

A propos de ce livre

Ceci est une copie numérique d'un ouvrage conservé depuis des générations dans les rayonnages d'une bibliothèque avant d'être numérisé avec précaution par Google dans le cadre d'un projet visant à permettre aux internautes de découvrir l'ensemble du patrimoine littéraire mondial en ligne.

Ce livre étant relativement ancien, il n'est plus protégé par la loi sur les droits d'auteur et appartient à présent au domaine public. L'expression "appartenir au domaine public" signifie que le livre en question n'a jamais été soumis aux droits d'auteur ou que ses droits légaux sont arrivés à expiration. Les conditions requises pour qu'un livre tombe dans le domaine public peuvent varier d'un pays à l'autre. Les livres libres de droit sont autant de liens avec le passé. Ils sont les témoins de la richesse de notre histoire, de notre patrimoine culturel et de la connaissance humaine et sont trop souvent difficilement accessibles au public.

Les notes de bas de page et autres annotations en marge du texte présentes dans le volume original sont reprises dans ce fichier, comme un souvenir du long chemin parcouru par l'ouvrage depuis la maison d'édition en passant par la bibliothèque pour finalement se retrouver entre vos mains.

Consignes d'utilisation

Google est fier de travailler en partenariat avec des bibliothèques à la numérisation des ouvrages appartenant au domaine public et de les rendre ainsi accessibles à tous. Ces livres sont en effet la propriété de tous et de toutes et nous sommes tout simplement les gardiens de ce patrimoine. Il s'agit toutefois d'un projet coûteux. Par conséquent et en vue de poursuivre la diffusion de ces ressources inépuisables, nous avons pris les dispositions nécessaires afin de prévenir les éventuels abus auxquels pourraient se livrer des sites marchands tiers, notamment en instaurant des contraintes techniques relatives aux requêtes automatisées.

Nous vous demandons également de:

+ *Ne pas utiliser les fichiers à des fins commerciales* Nous avons conçu le programme Google Recherche de Livres à l'usage des particuliers. Nous vous demandons donc d'utiliser uniquement ces fichiers à des fins personnelles. Ils ne sauraient en effet être employés dans un quelconque but commercial.

+ *Ne pas procéder à des requêtes automatisées* N'envoyez aucune requête automatisée quelle qu'elle soit au système Google. Si vous effectuez des recherches concernant les logiciels de traduction, la reconnaissance optique de caractères ou tout autre domaine nécessitant de disposer d'importantes quantités de texte, n'hésitez pas à nous contacter. Nous encourageons pour la réalisation de ce type de travaux l'utilisation des ouvrages et documents appartenant au domaine public et serions heureux de vous être utile.

+ *Ne pas supprimer l'attribution* Le filigrane Google contenu dans chaque fichier est indispensable pour informer les internautes de notre projet et leur permettre d'accéder à davantage de documents par l'intermédiaire du Programme Google Recherche de Livres. Ne le supprimez en aucun cas.

+ *Rester dans la légalité* Quelle que soit l'utilisation que vous comptez faire des fichiers, n'oubliez pas qu'il est de votre responsabilité de veiller à respecter la loi. Si un ouvrage appartient au domaine public américain, n'en déduisez pas pour autant qu'il en va de même dans les autres pays. La durée légale des droits d'auteur d'un livre varie d'un pays à l'autre. Nous ne sommes donc pas en mesure de répertorier les ouvrages dont l'utilisation est autorisée et ceux dont elle ne l'est pas. Ne croyez pas que le simple fait d'afficher un livre sur Google Recherche de Livres signifie que celui-ci peut être utilisé de quelque façon que ce soit dans le monde entier. La condamnation à laquelle vous vous exposeriez en cas de violation des droits d'auteur peut être sévère.

À propos du service Google Recherche de Livres

En favorisant la recherche et l'accès à un nombre croissant de livres disponibles dans de nombreuses langues, dont le français, Google souhaite contribuer à promouvoir la diversité culturelle grâce à Google Recherche de Livres. En effet, le Programme Google Recherche de Livres permet aux internautes de découvrir le patrimoine littéraire mondial, tout en aidant les auteurs et les éditeurs à élargir leur public. Vous pouvez effectuer des recherches en ligne dans le texte intégral de cet ouvrage à l'adresse `http://books.google.com`



IBLIOTHECA S. J.
Maison Saint Augustin
ENGHIEN
BIBLIOTHÈQUE S.J.
Les Fontaines
60 - CHANTILLY





Digitized by Google

BE 600/11

Этотъ Ольденокъ купленъ в
Кіевѣ и заплачено 3 р. Сереб.

Принадлежитъ

Ученику 3го класса Новгород
сѣверской Гимназіи

Александру Шаршмид

Новгород сѣвер

Digitized by Google

BIBLIOTHECA S. J.
Maison Saint-Augustin
ENGHIEN
BIBLIOTHÈQUE S.J.
Les Fontaines
60 - CHANTILLY





Digitized by Google

BE 600/11

Этотъ Ольденокъ купленъ въ Кіевѣ и заплачено 3 р. сереб.

Принадлежитъ

Ученику 3го класса Новгородской сѣверской Гимназіи

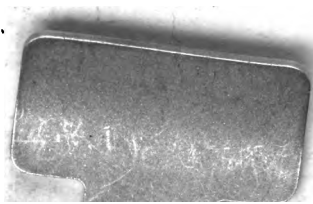
Александру Шаршмидту

Новгород-сѣвер.

Digitized by Google

BIBLIOTHECA S. J.
Maison Saint Augustin
BIBLIOTHÈQUE S.J.
ENGHIEN
Les Fontaines
60 - CHANTILLY





Digitized by Google

BE 600/11

Этотъ Ольденокъ купленъ въ Кіевѣ и заплачено 3 р. Сереб.

Принадлежитъ

Ученику 3го класса Новгород-
сѣверской Гимназіи

Александру Шаршмидту

Новгород-сѣверск

Digitized by Google

Digitized by Google

КАРМАННЫЙ

ФРАНЦУЗСКО-РОССІЙСКІЙ

и

РОССІЙСКО-ФРАНЦУЗСКІЙ

СЛОВАРЬ.





Digitized by Google

Digitized by Google

КАРМАННЫЙ
ФРАНЦУЗСКО-РОССІЙСКІЙ
И
РОССІЙСКО-ФРАНЦУЗСКІЙ
СЛОВАРЬ.





Digitized by Google

BIBLIOTHECA S. J.
Maison Saint Augustin
BIBLIOTHÈQUE S.J.
ENGHIEN
Les Fontaines
60 - CHANTILLY



Digitized by Google

BE 600/11

А тотъ Ольдекопъ купленъ въ Кіевѣ и заплачено 3 р. сереб.

Принадлежитъ

Ученику 3го класса Новгород-
сѣверской Гимназіи

Александру Шаршмидту

Новгород-сѣверск.

Digitized by Google

Digitized by Google

КАРМАННЫЙ

ФРАНЦУЗСКО-РОССІЙСКІЙ

И

РОССІЙСКО-ФРАНЦУЗСКІЙ

СЛОВАРЬ.





Digitized by Google

De l'imprimerie de la Confection des papiers de la Couronne.

Digitized by Google

КАРМАННЫЙ
ФРАНЦУЗСКО-РОССІЙСКІЙ
И
РОССІЙСКО-ФРАНЦУЗСКІЙ
СЛОВАРЬ.

Съ краткою грамматикою обоихъ языковъ, и съ присовокупленіемъ списка употребительнѣйшихъ именъ мужскихъ и женскихъ, Географическаго словаря, и сравнительной таблицы вѣсовъ, мѣръ, и монетъ обоихъ народовъ,

составленный

ЕВСТАѲІЕМЪ ОЛЬДЕКОПОМЪ.

ЧАСТЬ ВТОРАЯ. ТОМЪ ПЕРВЫЙ.

РОССІЙСКО-ФРАНЦУЗСКІЙ.

А — О.

BIBLIOTHEQUE S. J.
Les Fontaines
60 - CHANTILLY

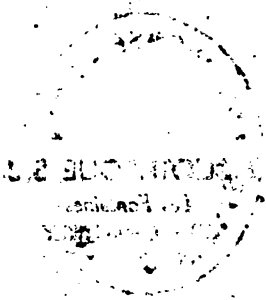
САНКТПЕТЕРБУРГЪ
у придворныхъ книгопродавцевъ Ф. Беллизаръ и К.
1830.

OR-9.
Digitized by Google

ПЕЧАТАТЬ ПОЗВОЛЯЕТСЯ:

съ тѣмъ, чтобы по напечатаніи представлены были въ Цензурный Комитетъ три экземпляра. С. Петербургъ, 27 Ноября 1829 года.

Цензоръ К. Сербиновичъ.



Digitized by Google

КРАТКАЯ

ФРАНЦУЗСКАЯ ГРАММАТИКА.

Французская азбука состоитъ изъ двадцати пяти буквъ, коихъ видъ наименованіе и произношеніе означены въ нижеслѣдующей таблицѣ.

Видъ.	Наименованіе.	Произношеніе.
1. A a *a*	а	а.
2. B b *b*	бе	б.
3. C c *c*	се	с, к, г.
4. D d *d*	де	д.
5. E e *e*	э	э.
6. F f *f*	эфъ	ф.
7. G g *g*	же	ж, г.
8. H h *h*	ашъ	г.
9. I i *i*	і	и.
10. J j *j*	жи	ж.
11. K k *k*	ка	к.
12. L l *l*	эль	л.
13. M m *m*	эмь	м.
14. N n *n*	энь	н.
15. O o. *o*	о	о.
16. P p *p*	пе	п.
17. Q q *q*	ку	к.
18. R r *r*	эръ	р.

Digitized by Google

Видъ.	Произношеніе.	Достоинство.
19. S s *s*	эсъ	с, з.
20. T t *t*	ше	ш, с.
21. U u *u*	ю	ю.
22. V v *v*	ве	в.
23. X x *x*	иксъ	кс, гз.
24. Y y *y*	игрекъ	ій.
25. Z z *z*	зедъ	з.

Замѣчаніе. Буква *c* выговаривается: 1, какъ русское с, въ соединеніи съ гласными *e*, *i*, *y*, и когда подъ нимъ спавшися черточка (ç) *cédille* (*седиль*), напр. *leçon* (*лесонъ*); 2, какъ *к*, передъ согласною буквою, напр. *acte* (*актъ*), въ соединеніи съ гласными *a*, *o*, *u*, напр. *cocarde* (*кокардъ*) *cube* (*кюбъ*), и въ концѣ словъ: *sac*, (*сакъ*) *échec* (*ешекъ*), кромѣ *estomac* (*эстома*), *tabac* (*таба*) и пр. 3. какъ *г* на пр. *second* (*сегонъ*).—*G* выговаривается: 1, какъ *г* передъ *a*, *o*, *u*, напр. *garde* (*гардъ*), *golfe* (*гольфъ*), *guirlande* (*гирландъ*); 2, какъ *ж* передъ *e*, *i*, напр. *geste* (*жестъ*), *girandole* (*жирандоль*); 3. сливается съ другими буквами такъ, что его не слышно, напр. *signet* (*синье*), и 4, не произносится, напр. *faubourg* (*фобуръ*). — H въ иныхъ словахъ произносится горташью: *h aspirée* (*аспире*), *héros* (*герo*); а въ другихъ умалчивается, *h muette* (*мюетъ*), напр. *hermite* (*эрмитъ*). — Q всегда выговаривается какъ *к*, напр. *qualité* (*калите*). — S выговаривается обыкновенно какъ *с*, напр. *satellite*, (*сателлитъ*); *sérénade* (*серенадъ*), еще какъ *з*, когда онъ находится между двумя гласными буквами, напр. *visage*, (*визажъ*); и совсѣмъ не произносится на концѣ словъ: *avis* (*ави*); *alors* (*алоръ*), если слѣдующее слово не начинается гласною.—Буква *t*, когда за нею слѣдуетъ будучи *i*, съ другою какою либо гласною, выговаривается какъ *с*, напр. *partial* (*парсіаль*); но въ началѣ словъ или послѣ *с* или *х* какъ *т*, напр. *tiré* (*тире*), *question* (*кестіонъ*), *mixtion* (*микстіонъ*) — X выговаривается какъ *кс* въ *axe* (*аксъ*), *axiome* (*аксіомъ*); какъ *гз*, напр. *exemple* (*егзампль*) и какъ *с*, напр. *soixante* (*соасантъ*).—Ch передъ гласною выговаривается по большой части какъ *ш*: *châle*, (*шаль*), *chef* (*шефъ*); но *archange* выговаривается *арханжъ*; и пе-

Digitized by Google

редъ согласною буквою *ch* всегда произносится какъ *k*: *Christianisme* (*христіанизмъ*), *Chronique* (*хроникъ*). — *Rh*, *th*, *ph*, выговариваются какъ *r*, *t*, *f*: *rhétorique* (*реторикъ*), *thermomètre* (*термометръ*); *phare* (*фарь*), *phénomène* (*феноменъ*).—Гласная *Y* употребляется или какъ *i*, или какъ два *i*. Она употребляется какъ *i* въ началѣ нѣкоторыхъ словъ, каковы: *yeux*, *yacht*; въ концѣ нѣкоторыхъ словъ, каковы, *dey*, *bey*; наконецъ въ срединѣ нѣкоторыхъ словъ, послѣ согласной буквы: *style*, *symétrie*. — Сія гласная употребляется вмѣсто двухъ *i* въ срединѣ слова, когда она поставлена послѣ другой гласной, какъ то въ словахъ; *payer*, *paysan*, *essayer*, кои произносятся какъ будто бы напечатано было; *pai-ir*, *pai-isan*, *essai-ier*.

Буквы раздѣляются на *гласныя* (*voyelles*) и *согласныя* (*consonnes*).

Гласная буква сама по себѣ составляетъ голосъ или звукъ; ихъ шесть: *a*, *e*, *i*, *o*, *u*, *y*; всѣ прочія буквы суть *согласныя*, ибо онѣ безъ помощи гласной не могутъ составить звука.

Гласныя бываютъ *простыя* (*simples*): *a*, *e*, *i*, *o*, *u*, *y*, или *сложныя* (*composées*) изъ двухъ или трехъ буквъ, производящихъ только одинъ звукъ: *ai*, *ei*, *au*, *eu*, *ou*, *eau*.

Двугласныя буквы (*diphtongues*) составятся изъ двухъ гласныхъ, производящихъ двойной звукъ, какъ на пр. *Dieu*, *yeux*, *tien*.

Удареніи (*les accens*) суть знаки, кои ставятся на гласныхъ буквахъ для различія въ произношеніи оныхъ.

Удареній три: *острое*, *aigu* (´), *тяжкое*, *grave* (`) и *облеченное*, *circonflexe* (^). — Буква *e* съ удареніемъ острымъ (*l'é formé*) произносится почти закрытымъ ртомъ, напр. *aménité* (*аменитé*); съ удареніемъ тяжкимъ (*l'è ouvert*), произносится отверзтымъ ртомъ, также какъ и съ удареніемъ облеченнымъ, напр. *modèle* (*модель*); *prêtre* (*претръ*); безъ ударенія (*l'e muet*) она имѣетъ звукъ едва слышимый, а иногда и совсѣмъ незамѣтный, *me*, *de*; *livre*, *table*, *je prie* (*при*); *paiement* (*пеймань*).—

Гласныя бываютъ *долгія*, (*longues*) или *коротки* (*brèves*).

Гласныя *долгія* суть тѣ, при произношеніи коихъ болѣе останавливаются, нежели на другихъ гласныхъ; гласныя *короткія* произносятся быстро. И такъ,

Digitized by Google

a	долгая	въ	*pâte*	и	коротная	въ	*patte.*
e	—	—	*tempête*	—	—	—	*trompette.*
i	—	—	*gîte*	—	—	—	*petite.*
o	—	—	*apôtre*	—	—	—	*notre.*
u	—	—	*flûte*	—	—	—	*culbute.*

Изъ сего видно, что ударение облеченное дѣлаетъ гласныя долгими.

Двѣ надстрочныя точки (*le tréma*) ставятъ надъ гласною, когда она должна выговариваться отдѣльно отъ стоящей передъ нею другой гласной, напр. *naïf* (*наифъ*); *ciguë* (*сигю*).

Апострофъ, *apostrophe* (') означаетъ опущеніе гласной буквы, *a*, *e*, *i*, напр. *l'ame* (*ламъ*); *l'esprit* (*леспри*); *l'histoire*, (*листуаръ*).

Слогъ (*syllabe*) составится либо изъ одной гласной буквы, или изъ гласной въ соединеніи съ другими гласными или согласными, при произношеніи коихъ слышится одинъ звукъ.

Слово (*mot*) есть совокупленіе двухъ или многихъ слоговъ; слово, состоящее изъ одного только слога, называется *односложнымъ* (*monosyllabe*); какъ *gant*, *vin*, *bras*, *pays*; слова, имѣющія два слога, называются *двусложными* (*dissyllabes*), каковы: *arbre*, *ami;* слова, имѣющія три слога называются *трехсложными* (*trissyllabes*), каковы: *montagne*, *coquille;* наконецъ слова, имѣющія большее число слоговъ, и даже тѣ кои имѣютъ два или три слога, называются *многосложными* (*polysyllabes*) каковы: *camarade*, *considération*, *maison*, *docilité*, etc.

Искусство писать слова безошибочно называется *правописаніемъ* (*orthographe*).

Языкъ (*langue*) есть соединеніе многихъ словъ, коими мы изъясняемъ свои мысли.

Грамматика (*grammaire*) учитъ насъ правильно писать и говорить на какомъ либо языкѣ.

Во Французскомъ языкѣ десять *частей рѣчи*, (*parties du discours*), а именно: *членъ* (*l'article*), *существительное* (*le substantif*), *прилагательное* (*l'adjectif*), *мѣстоименіе* (*le pronom*), *глаголъ* (*le verbe*), *причастіе* (*le participe*), *наречіе* (*l'adverbe*), *предлогъ* (*la préposition*), *союзъ* (*la conjonction*), *междометіе* (*l'interjection*).

1. *Членъ* (*l'article*) есть слово, которое ставится передъ существительными для означенія рода и числа оныхъ. — Членъ только одинъ: *le*, для

Digitized by Google

единственнаго числа мужескаго рода, *la* для единственнаго числа женскаго рода, и *les* для множественнаго обоихъ родовъ.

II. *Существительное* (*le substantif*) означаетъ существо или предметъ: *enfant, maison, opinion.*

Существительное бываетъ:

Собственное (*propre*), приличное только одному существу или одному предмету, напр. *Alexandre, Néva, Moscou.*

Общее (*commun*), приличное всѣмъ существамъ или предметамъ одного рода, напр. *homme, livre, femme.*

Къ именамъ общимъ принадлежатъ *имена собирательныя* (*collectifs*), кои однимъ словомъ выражаютъ множество однородныхъ предметовъ и совокупленіе ихъ въ одно цѣлое, напр. *peuple, ville, forêt, troupeau.*

Имена существительныя имѣютъ два числа, *единственное* (*le singulier*), которое означаетъ одно существо или одинъ предметъ, напр. *l'empereur, la ville;* и множественное (*le pluriel*), означающее многія лица или вещи; напр. *les empereurs, les villes.*

Существительныя по большей части оканчиваются во множественномъ числѣ на *s*, напр. *le roi, les rois;* кончащіяся въ единственномъ числѣ на *s, x* и *z*, имѣютъ то же окончаніе и во множественномъ, напр. *le héros, les héros; le choix, les choix; le nez, les nez;* къ кончащимся на *au* и *eu* прибавляютъ во множественномъ *x*, напр. *le château, les châteaux; le feu, les feux;* кончащіяся на *al* перемѣняютъ сіе окончаніе во множественномъ на *aux*, напр. *cheval, chevaux;* исключая: *bal, carnaval* и *régal*, кои во множественномъ числѣ имѣютъ *s: bals, carnavals, régals;* кончащіяся на *ail* имѣютъ во множественномъ числѣ *s*, кромѣ пяти, въ коихъ *ail* перемѣняется во множественномъ на *aux*, напр. *bail, baux; corail, coraux; émail, émaux; soupirail, soupiraux; travail, travaux;* исключая *ail, aulx;* а *travail* (*de maréchal*), имѣетъ *travails.*

Ciel (*небо*) имѣетъ во множественномъ *cieux;* но говоря о балдахинѣ и о небѣ въ живописи прибавляютъ только *s: ciels de lit, ciels de tableau.*

Oeil, глазъ, имѣетъ во множественномъ *yeux;* во всѣхъ же другихъ значеніяхъ сего слова прибавляется одинъ *s: oeils de boeuf, oeils de la soupe, oeils de fromage.*

Aieul, предокъ, имѣетъ во множественномъ *aieux;* а *aieul*, дѣдъ, *aieuls*, дѣды.

Digitized by Google

Слѣдующія имена, кончащіяся на *ou*, вмѣсто *s* принимаютъ *x*; *bijou, bijoux; caillou, cailloux; chou, choux; genou, genoux; glouglou, glougloux; hibou, hiboux; joujou, joujoux.*

Названія металловъ, добродѣтелей, пороковъ, и имена прилагательныя и неокончательныя наклоненія, употребляемыя въ видѣ существительныхъ, не имѣютъ множественнаго числа, также какъ и нѣкоторыя имена, заимствованныя изъ другихъ языковъ, напр. *l'or, l'argent, la sincérité, l'avarice; le beau, l'utile; le coucher, le lever; les alléluia, les ave, les auto da fé, les alinéa, les Te Deum, les postscriptum;* къ сему разряду принадлежатъ также нѣкоторыя существительныя, означающія предметы отвлеченные, какъ то: *la faim, la soif, la jeunesse;* но пишутъ: *les factums, les débets, les bravos, les opéras.*— Есть существительныя, кои употребляются только во множественномъ числѣ: *ancêtres, armoiries.*

Въ имени, составленномъ изъ существительнаго и прилагательнаго, оба принимаютъ знакъ множественнаго числа, напр. *une basse-taille, les basses-tailles;* исключая; *des blanc-seings; des terre-pleins; des chevau-légers; des grand'mères; des grand'messes.*

Въ имени, составленномъ изъ двухъ существительныхъ, раздѣленныхъ только чертою, оба принимаютъ знакъ множественнаго числа, напр. *un chef-lieu, des chefs-lieux; un chou-fleur, des choux-fleurs;* исключая: *un appui-main, des appui-mains; un hôtel-Dieu, des hôtels-Dieu; un bréche-dents, des bréche-dents,* и т. д.

Въ имени, составленномъ изъ двухъ существительныхъ, соединенныхъ предлогомъ, только первое принимаетъ знакъ множественнаго числа, напр. *un chef-d'oeuvre, des chefs-d'oeuvre;* исключая: *des coq à l'âne; des pied-à-terre; des tête-à-tête.*

Въ имени, составленномъ изъ существительнаго и глагола, или предлога, или нарѣчія, знакъ множественнаго числа принимаетъ одно существительное, если въ немъ заключается понятіе о множествѣ, и потому спавятъ *s* во множественномъ: *des contre-coups; des avant-coureurs, des arrière-saisons;* а въ слѣдующихъ словахъ спавятъ *s* въ обоихъ числахъ: *un* ou *des essuie-mains; un* ou *des porte-mouchettes; un* ou *des cure-dents; un* ou *des porte-clefs;* но когда имя заключаетъ въ себѣ понятіе о единствѣ, то во множественномъ числѣ *s* не спавится; напр. *des serre-tête; des réveille-matin.*

Digitized by Google

Существительное, составленное изъ глаголовъ, предлоговъ или нарѣчій, не принимаетъ знака множественнаго числа: *des pour-boire; des passe-partout.* и пр.

Слово: *gentilhomme*, во множественномъ имѣется: *gentilshommes* (*жантизомъ*), а *sangsue—sangsues.*

Образованіе женскаго рода въ существительныхъ. Существительныя, кончащіяся въ мужескомъ родѣ на *eau*, перемѣняютъ сіе окончаніе въ женскомъ на *elle*, напр. *pastoureau, pastourelle.*

Кончащіяся въ мужескомъ родѣ на *ien, on, el*, удвоиваютъ въ женскомъ родѣ послѣднюю согласную букву, прибавляя къ оной *e* нѣмое, напр. *lion, lionne; chien, chienne; minet, minette;* но *compagnon* имѣетъ *compagne; paysan — paysanne; chat — chatte.*

Кончащіяся въ мужескомъ на *eur*, измѣняютъ сіе окончаніе въ женскомъ на *euse, rice* или *eresse*, напр. *chanteur, chanteuse; ambassadeur, ambassadrice; pécheur, pécheresse*; но *gouverneur* имѣетъ *gouvernante; serviteur — servante.*

Кончащіяся на *e* нѣмое, по большой части не измѣняются въ женскомъ родѣ, напр. *un, une élève;* однако многія также принимаютъ *esse*, какъ напр. *prince, princesse; prêtre, prêtresse; prophète, prophétesse; maître, maîtresse,* и пр.

III. *Прилагательное* (*l'adjectif*) выражаетъ качество существительнаго, или по сосѣдству, въ которомъ сіе послѣднее находится, напр. *habit* BLEU, CET *achat,* MON *chien, le* PREMIER *chantre.*

Прилагательныя суть *качественныя* (*qualificatifs*) и *опредѣлительныя* (*déterminatifs*).

1. *Прилагательныя качественныя* присоединяются къ существительному, чтобы выразить качество онаго, напр. *bon, beau, mauvais, grand, courageux,* и пр.

Они могутъ означать качество или просто, или сравнительно или въ высшей степени, и отъ сего имѣютъ три степени значенія: *положительную* (*le positif*), *сравнительную* (*le comparatif*), *превосходную* (*le superlatif*).

Положительная степень выражаетъ качество предмета просто; напр. *l'homme est* SAGE; *le nègre est* NOIR.

Сравнительная степень выражаетъ качество посредствомъ сравненія. Есть три рода сравнительныхъ степеней:

Digitized by Google

a. *Уравненія* (*le comparatif d'égalité*), которая образуется посредствомъ словъ *aussi, autant,* кои ставятся передъ прилагательнымъ, напр. *César était* AUSSI *éloquent que courageux.*

b. *Уменьшенія* (*le comparatif d'infériorité*), которая образуется посредствомъ слова: MOINS: *L'Europe est* MOINS *grande que l'Asie.*

c. *Увеличенія* (*le comparatif de supériorité*) которая образуется посредствомъ слова PLUS: *La vertu est* PLUS *utile que la science.*

Замѣчаніе. Есть при прилагательныхъ, кои сами собою выражаютъ сравнительную степень увеличенія: *meilleur; pire; moindre.*

Превосходная степень выражаетъ качество, достигнувшее крайности какъ въ увеличеніи такъ и въ умаленіи. Превосходныхъ степеней двѣ: *безусловная* (*le superlatif absolu*) которая означаетъ высочайшую степень безъ всякаго сравненія и образуется посредствомъ словъ: FORT, TRÈS, BIEN, EXTRÊMEMENT, INFINIMENT, *le* PLUS, *le* MOINS, кои ставятся передъ прилагательнымъ: *la modestie est* très *rare*, и *относительная* (*le superlatif relatif*) которая означаетъ высочайшую степень относительно, т. е. съ сравненіемъ, и образуется посредствомъ словъ LE, LA, LES, кои ставятъ предъ сравнительною степенью увеличенія или уменьшенія: *la modestie est* la *plus belle des qualités; la gloire des conquêtes est* la *moins désirable.*

Всѣ прилагательныя, кончащіяся въ мужескомъ родѣ на *e* нѣмое, какъ *honnête, aimable*, въ женскомъ родѣ не измѣняются; тѣ же, кои не кончатся на *e* нѣмое, принимаютъ оное въ женскомъ: *sensé, sensée; vrai, vraie; grand, grande,* и пр. исключая:

a. Прилагательныя кончащіяся на

EL	имѣютъ въ женскомъ родѣ	ELLE: *tel, telle.*
EIL		EILLE: *pareil, pareille.*
EN		ENNE: *ancien, ancienne.*
ET		ETTE: *muet, muette.*
ON		ONNE: *bon, bonne.*
F		VE: *veuf, veuve.*
S		SSE: *gros, grosse.*
X		SE: *heureux, heureuse.*

Однако къ прилагательнымъ: *mauvais, niais, ras, complet, concret, discret, secret, inquiet, replet, préfix,* прибавляютъ въ женскомъ *e;* а *tiers* имѣетъ: *tierce; doux—douce; faux—fausse; roux—rousse* и *vieux—vieille.*

Digitized by Google

b. Прилагательныя мужескаго рода, кончащіяся на *eur* имѣютъ въ женскомъ *euse*, *rice*, *eresse*, напр. *trompeur*, *trompeuse; créateur*, *créatrice*, *enchanteur*, *enchanteresse;* но прилагательныя, выражающія состояніе, преимущественно исправляемое мужчинами, не перемѣняются въ женскомъ родѣ, напр. *auteur*, *professeur*, *littérateur*.

Прилагательныя, кончащіяся на *erieur*, какъ *supérieur*, *extérieur*, также *majeur*, *mineur*, *meilleur* принимаютъ въ женскомъ родѣ *e* нѣмое.

c. *Nul*, *gentil*, *sot*, *vieillot*, *paysan*, имѣютъ въ женскомъ родѣ: *nulle*, *gentille*, *sotte*, *vieillotte*, *paysanne*.

Jumeau, *beau*, *nouveau*, *fou*, *mou* имѣютъ: *jumelle*, *belle*, *nouvelle*, *folle*, *molle*; послѣднія четыре имѣютъ также въ мужескомъ *bel*, *nouvel*, *fol*, *mol*, когда за ними слѣдуетъ слово, начинающееся гласною буквою или нѣмымъ *h*, BEL *oiseau*, NOUVEL *habit*, FOL *amour*, MOL *édredon*.

Blanc, *franc*, *frais*, *sèc*, *public*, *caduc*, *turc*, *grec*, имѣютъ: *blanche*, *franche*, *fraîche*, *sèche*, *publique*, *caduque*, *turque*, *grecque*.

Long, *oblong*, *benin*, *malin*, имѣютъ: *longue*, *oblongue*, *bénigne*, *maligne*.

Favori, *coi*, имѣютъ *favorite*, *coite; témoin* служитъ для обоихъ родовъ; а *châtain*, *fat*, *dispos*, въ женскомъ родѣ не употребляются.

Прилагательныя, какъ мужескаго, такъ и женскаго рода, принимаютъ во множественномъ числѣ *s: bon*, *bons; bonne*, *bonnes*, исключая:

Прилагательныя, кончащіяся на *s* и *x:* кои во множественномъ мужескаго рода не перемѣняются: *gris*, *épais*, *heureux*, *doux*.

Къ прилагательнымъ, кончащимся на *au*, прибавляется во множественномъ мужескаго рода *x*, *beau*, *beaux; nouveau*, *nouveaux*.

Большая часть прилагательныхъ кончащихся на *al*, перемѣняютъ сіе окончаніе во множественномъ мужескаго рода на *aux: égal*, *égaux; original*, *originaux; trivial*, *triviaux*, и пр.; а къ другимъ прибавляется только *s: fatal*, *fatals; final*, *finals; glacial*, *glacials; nasal*, *nasals; naval*, *navals; théâtral*, *théâtrals*.

Прилагательныя же *bénéficial*, *canonial*, *diagonal*, *diamétral*, *expérimental*, *instrumental*, *médicinal*, *mental*, *patronal*, *virginal*, *vocal*, *zodiacal*, не употребляются во множественномъ числѣ мужескаго рода.

2. *Прилагательныя опредѣлительныя* присоединяются къ существительному для опредѣленія особеннаго значенія онаго, какъ то: принадлежности, владѣнія и т. п. таковы суть: *mon*, *ce*.

Digitized by Google

Прилагательныя опредѣлительныя бываютъ: *числительныя* (*numéraux*), *указательныя* (*démonstratifs*), *притяжательныя* (*possessifs*) и *неопредѣленныя* (*indéfinis*).

a. *Прилагательныя числительныя* означаютъ число предметовъ или порядокъ:

Они бываютъ:

a. *Количественныя* (*cardinaux*), означающія просто число, каковы: *un, deux, trois, vingt, cent, mille.*

b. *Порядочныя* (*ordinaux*) означающія порядокъ или мѣсто, какое занимаетъ лице или вещь; таковы: *le premier, second, deuxième, troisième, sixième, dixième, vingtième, centième, millième.*

Только *vingt* и *cent*, будучи употреблены во множественномъ числѣ, т. е. помножены другимъ числомъ, принимаютъ знакъ множ. числа, напр. *quatre-vingts-hommes, trois cents chevaux;* но если за ними слѣдуетъ другое числительное, то они не измѣняются: *quatre vingt treize hommes, trois cent quatre chevaux. — Замѣч. Vingt* и *cent*, будучи употреблены вмѣсто *vingtième, centième*, также не измѣняются: *chapitre quatre vingt; page trois cent.*

Mille не перемѣняется, напр. *mille hommes;* но при означеніи числа годовъ пишется *mil*, напр. *en mil huit cent trente un.*

При лѣтосчисленіи и при означеніи чиселъ или дней мѣсяца, вмѣсто *числительныхъ порядочныхъ*, употребляютъ *количественныя*, напр. *l'an mil huit cent trente un; le six de Janvier;* также для различія Государей одного и того же имени въ одномъ и томъ же царствѣ: *Henri quatre, Charles cinq* (*Король Французскій*); но говорятъ: *Nicolas premier, Alexandre premier.* Объ Императорѣ же Карлѣ пятомъ и о Папѣ Сикстѣ пятомъ не употребляютъ числительное *cinq*, а говорятъ: *Charles quint, Sixte quint.*

б. *Прилагательныя указательныя* означаютъ лице или вещь, о которыхъ говорятъ, и суть *ce, cet*, для мужескаго единственнаго, *cette* для женскаго единственнаго, и *ces* для множественнаго обоихъ родовъ.

Замѣчаніе. Прилагательное *ce* употребляется предъ существительнымъ, начинающимся съ гласной или съ *h* гортаннаго: ce *livre*, ce *sabre*, ce *hameau*, ce *hibou;* прилагательное *cet* употребляется только передъ существительными, начинающимися съ гласной буквы или съ *h* нѣмаго: cet *enfant*, cet *ami*, cet *homme*, cet *honneur.*

Digitized by Google

в. *Прилагательныя притяжательныя* присоединяются къ существительному, для означенія собственности, обладанія. Сіи прилагательныя суть:

Единств. число.		*Множ. число.*
Мужеск.	Женск.	Обоихъ родовъ.
Mon,	ma,	mes.
Ton,	ta,	tes.
Son,	sa,	ses.
Notre,	notre,	nos.
Votre,	votre,	vos.
Leur,	leur,	leurs.

Передъ существительными женскаго рода, начинающимися съ *гласной* или съ *h нѣмаго*, прилагательныя *притяжательныя мужескаго рода*: *mon, ton, son*, дѣлаются *женскими*, какъ напр. MON *épée*, TON *espérance*, SON *âme*, MON *humeur*, SON *histoire*, ибо для уха не было бы пріятно слышать: *ma épée, sa âme*, и пр.

г. *Прилагательныя неопредѣленныя* даютъ существительному *понятіе общее, неопредѣленное*, т. е., они не относятся къ какому либо существительному болѣе, нежели къ другому. Они суть: *aucun, autre, chaque, même, nul, quel, quelconque, quelque, plusieurs, tel, tout.* Примѣры: CHAQUE *jour*, CHAQUE *semaine*, QUELQUE *marchand*, QUELQUE *marchandise*, *un* AUTRE *devoir*, *une* AUTRE *récompense.*

IV. *Мѣстоименіе* (*le pronom*) есть слово, которое ставится вмѣсто существительнаго, чтобы не повторять сего имени; и такъ когда говорятъ: *Maman est à la campagne*, ELLE *reviendra demain*, слово ELLE есть мѣстоименіе, потому что оно поставлено вмѣсто существительнаго: *maman.*

Мѣстоименія бываютъ слѣдующія:

1. *Личныя* (*pronoms personnels*) потому такъ называемыя, что они чаще другихъ мѣстоименій заимѣняютъ имена лицъ.

Въ рѣчи три лица:

а. *Первое*, которое говоритъ: je, me, moi, nous.

б. *Второе*, которому говорятъ: tu, te, toi, vous.

в. *Третіе*, о которомъ говорятъ: il, ils, elle, elles, lui, eux. le, la, les, leur, se, soi, en, y.

Digitized by Google

Замѣчаніе. Слова *le, la, les* суть мѣстоименія, когда они соединены съ глаголомъ, напр. *je* LE *vois, tu* LA *connais, il* LES *aime.* Если они не соединены съ глаголомъ, то всегда находятся съ *существительнымъ*, и въ семъ случаѣ они суть члены: LE *roi,* LA *reine,* LES *princes.*

2. *Указательныя* (*pronoms démonstratifs*) служащія къ указанію или къ означенію лица или вещи, какъ то: *ce, celui, ceux; celle, celles; celui-ci, ceux-ci; celle-ci, celles-ci; celui-là, ceux-là; celle-là, celles-là; ceci, cela.*

Замѣчаніе. Не должно смѣшивать мѣстоименія указательнаго CE съ прилагательнымъ указательнымъ CE, которое всегда ставится предъ существительнымъ, напр. CE *cheval,* CE *baton,* CE *soldat;* мѣстоименіе же CE напротивъ всегда соединено съ какимъ либо временемъ глагола *être,* или съ мѣстоименіями относительными *qui, que, quoi, dont,* напр. CE *sont les rois; c'est lui,* CE *qui arrive,* CE *que vous dites,* CE *à quoi je pense,* CE *dont nous parlons.* Слова *quoi* et *dont* никогда иначе не употребляются.

3. *Притяжательныя* (*pronoms possessifs*) означаютъ принадлежность лица или вещи. Сіи мѣстоименія суть:

Единств. число.		*Множ. число.*	
Муж. р.	Женск. р.	Муж. р.	Женск. р.
Le mien,	la mienne,	Les miens,	les miennes.
Le tien,	la tienne,	Les tiens,	les tiennes.
Le sien,	la sienne,	Les siens,	les siennes.
Le nôtre,	la nôtre,	Les nôtres,	обоихъ родовъ.
Le vôtre,	la vôtre,	Les vôtres,	
Le leur,	la leur,	Les leurs,	

4. *Относительныя* (*pronoms relatifs*), относятся непосредственно къ существительному, напр. *la rose* QUI *fleurit, les roses* QUE *je vois, le pain* DONT *tu te nourris.* — Мѣстоименія относительныя суть: *qui, que, quoi, dont, lequel, laquelle, lesquels, lesquelles.* Предшедшее слово, къ которому относится мѣстоименіе *относительное*, называется *предшедшимъ* (*antécédent*) этого мѣстоименія. И такъ когда говорятъ: *Il y a des personnes* QUI *aiment les livres comme des meubles; les richesses* QUE *nous recherchons avec tant d'empressement,* существительное *personnes* есть *предшедшее* от-

Digitized by Google

носительнаго мѣстоименія *qui*, и существительное *richesses* предшедшее относительнаго мѣстоименія *que*.

Мѣстоименіе относительное всегда бываетъ того же рода и числа, какъ его *предшедшее*.

5. *Неопредѣленныя* (*pronoms indéfinis*), замѣняющія имя существительное неопредѣленнымъ, а иногда и отрицательнымъ образомъ. Оныя суть: *on, quiconque, quelqu'un, chacun, autrui, l'un l'autre, l'un et l'autre, personne.*

V. *Глаголъ* (*le verbe*) есть слово, которое употребляютъ для выраженія *состоянія, существованія* или *дѣйствія*; когда говорятъ: *Darius* VIVAIT *du temps d'Alexandre*, слово VIVAIT есть глаголъ, потому что означаетъ *существованіе*. То же самое и въ ÊTRE *heureux*, ÊTRE *malade*. Такимъ же образомъ слова *frapper, marcher, courir, lire*, суть глаголы, потому что выражаютъ *дѣйствіе*.

Можно сказать, что дѣйствительно существуетъ одинъ только глаголъ, *être*, который называютъ *глаголомъ существительнымъ* (*verbe substantif*), потому что онъ существуетъ самъ по себѣ. Всѣ прочіе глаголы могутъ быть приведены къ одному этому глаголу *être*, соединенному съ прилагательнымъ, которое заключаетъ въ себѣ сей глаголъ, напр. *parler* есть *être parlant, lire — être lisant*, и ш. д.

То слово есть *глаголъ*, къ которому можно присоединить мѣстоименія личныя *je, tu, il, elle; nous, vous, ils, elles*. И такъ слово: *chanter*, есть *глаголъ*, потому что можно сказать: *je chante, tu chantes, il chante, nous chantons, vous chantez, ils chantent.*

Въ глаголахъ выражаются:

1. *Два числа*, единственное и множественное, и
2. *Три лица* въ каждомъ числѣ.

Единств. число	*первое лице: je travaille.* *второе лице: tu travailles.* *третіе лице: il, elle travaille.*
Множеств. число	*первое лице: nous travaillons.* *второе лице: vous travaillez.* *третіе лице: ils travaillent.*

Наклоненіе (*le mode*) есть образъ употребленія глагола.

Наклоненій пять:

Digitized by Google

Изъявительное (*l'indicatif*), которое просто утверждаетъ, что вещь *есть*, что она *была* или *будетъ*.

Условное (*le conditionnel*), которое утверждаетъ, что вещь *была бы* съ нѣкоторымъ условіемъ.

Повелительное (*l'impératif*), которое выражаетъ волю, увѣщаніе, чтобъ вещь сдѣлалась.

Сослагательное (*le subjonctif*), которое означаетъ желаніе, сомнѣніе и и пр., чтобъ вещь сдѣлалась.

Неокончательное (*l'infinitif*), которое выражаетъ дѣйствіе или состояніе неопредѣленно, не означая ни числа, ни лица.

Время (*le temps*) въ глаголахъ означаетъ эпоху, въ которую дѣйствіе или состояніе, показанное глаголомъ, можетъ или могло случиться; по сей причинѣ существуютъ три главныя времени, къ которымъ всѣ прочія могутъ относиться, а именно: *настоящее* (*le présent*), которое означаетъ, что сей глаголъ или состояніе, показанное глаголомъ, *дѣлается* или *существуетъ* въ ну минуту, когда мы говоримъ: напр. *je marche, vous dansez, il joue; прошедшее* (*le passé*), которое означаетъ, что дѣйствіе *было сдѣлано*, напр. *j'ai marché, vous avez dansé, il a joué*, и *будущее*, которое означаетъ, что вещь *сдѣлается*, или будетъ *существовать*, напр. *je marcherai, tu danseras, vous chanterez, il jouera* и пр.

Прошедшее и будущее допускаютъ много другихъ эпохъ.

Временъ въ изъявительномъ наклоненіи восемь, въ условномъ два, а въ сослагательномъ четыре.

Изъявительное наклоненіе.
1. *Настоящее время, le présent.*
2. *Прошедшее несовершенное, l'imparfait.*
3. *Прошедшее опредѣленное, le passé défini.*
4. *Прошедшее неопредѣленное, le passé indéfini.*
5. *Прежде-прошедшее, le passé antérieur.*
6. *Давно-прошедшее, le plusqueparfait.*
7. *Будущее простое, le futur simple.*
8. *Будущее прошедшее, le futur passé.*

Условное наклоненіе.
1. *Настоящее время, le présent.*
2. *Прошедшее время, le passé.*

Digitized by Google

Сослагательное наклоненіе.
1. *Настоящее время, le présent.*
2. *Несовершенное, l'imparfait.*
3. *Прошедшее, le parfait.*
4. *Давнопрошедшее, le plusqueparfait.*

Сіи времена раздѣляются на *простыя* (*simples*) и *сложныя* (*composés*).

Простыя времена составляются изъ одного слова взятаго изъ спрягаемаго глагола, напр. *je rends, je rendais, je rendis, je rendrai, je rendrais.*

Сложныя составляются изъ какого нибудь времени глаголовъ *avoir* или *être* и причастія прошедшаго спрягаемаго глагола, напр. *j'ai rendu, j'eus rendu, je suis tombé, je serai tombé*, и пр.

Перемѣна окончаній глагола, для означенія его наклоненія, времени, числа и лица, называется *спряженіемъ* (*la conjugaison*).

Спряженій четыре. Они различаются по окончанію настоящаго *неопредѣленнаго*, которое

въ первомъ	спряженіи	кончится	на	*er*,	напр.	*aimer.*
во второмъ	—	—	—	*ir*,	—	*batir.*
въ третьемъ	—	—	—	*oir*,	—	*recevoir.*
въ четвертомъ	—	—	—	*re*,	—	*rendre.*

Глаголы бываютъ:

1. *Вспомогательные* (*verbes auxiliaires*), помощію которыхъ спрягаются всѣ другіе глаголы въ сложныхъ временахъ; сихъ глаголовъ два: *avoir* и *être.*

2. *Дѣйствительные* (*verbes actifs*), коими выражается дѣйствіе, переходящее на другой предметъ, и послѣ коихъ можно поставить слова: *quelqu'un* или *quelque chose.* И такъ *regarder* и *conduire* суть глаголы дѣйствительные, потому что можно сказать: *regarder quelqu'un, regarder quelque chose; conduire quelqu'un* или *quelque chose.*

3. *Страдательные* (*verbes passifs*), коими выражается дѣйствіе или состояніе, претерпѣваемое предшедшимъ предметомъ, какъ напр. *je suis corrigé, l'enfant est puni*, гдѣ видно, что прошедшее дѣйствіе глаголовъ *suis corrigé, est puni* относится къ предшедшимъ словамъ *je* и *l'enfant.* Всѣ глаголы страдательные происходятъ отъ глаголовъ дѣйствительныхъ.

4. *Средніе* (*verbes neutres*), которыми выражается дѣйствіе предмета, непереходящее на другой предметъ, и послѣ коихъ не льзя употребить

Digitized by Google

словъ: *quelqu'un*, *quelque chose*; такимъ образомъ глаголы *donner*, *tomber* суть глаголы средніе, потому что нельзя сказать: *dormir quelqu'un*, *dormir quelque chose; tomber quelqu'un*, *tomber quelque chose.*

5. *Личные* (*verbes pronominaux*) спрягаются съ двумя мѣстоименіями одного и того же лица: *je me, tu te, il se, elle se; nous nous, vous vous, ils se, elles se;* такови суть *se présenter*, *se défendre.* Личные глаголы бываютъ:

a. *Взаимные* (*réfléchis*), коими выражается, что дѣйствіе предмета переходитъ на сей самый предметъ, напр. *je me lave.*

b. *Возвратные* (*réciproques*), коими выражается взаимное дѣйствіе двухъ предметовъ, напр. *ils s'embrassent..*

6. *Безличные или одноличные* (*verbes impersonnels ou unipersonnels*), кои употребляются только въ третьемъ лицѣ. Такимъ образомъ глаголы *falloir*, *pleuvoir* суть глаголы безличные, ибо можно говорить: *il faut, il fallait, il faudra; il pleut, il pleuvait, il pleuvra*, и пр., а никакъ не возможно сказать: *nous fallons, nous pleuvrons* и пр. Слово *il*, употребляемое въ сихъ глаголахъ, есть не мѣстоименіе личное, а мѣстоименіе *неопредѣленное*, ибо оно никогда не замѣщаетъ имени лица.

Вспомогательный глаголъ

AVOIR.

Изъявительное наклоненіе.

Настоящее (*présent*).

J'ai,
Tu as,
Il a;
Nous avons,
Vous avez,
Ils ont.

Несовершенное (*imparfait*).

J'avais,
Tu avais,
Il avait;
Nous avions,
Vous aviez,
Ils avaient.

Прошедшее опредѣленное (*passé défini*).

J'eus,
Tu eus,
Il eut;
Nous eûmes,
Vous eûtes,
Ils eurent.

Прошедшее неопредѣленное (*passé indéfini*).

J'ai eu
Tu as eu,
Il a eu;
Nous avons eu,
Vous avez eu,
Ils ont eu.

Прежде-прошедшее (*passé antérieur*).

J'eus eu,
Tu eus eu,
Il eut eu;

Digitized by Google

Nous eûmes eu,
Vous eûtes eu,
Ils eurent eu.

Давнопрошедшее (*plus-que parfait*).
J'avais eu,
Tu avais eu,
Il avait eu;
Nous avions eu,
Vous aviez eu,
Ils avaient eu.

Будущее простое (*futur simple*).
J'aurai,
Tu auras,
Il aura;
Nous aurons,
Vous aurez,
Ils auront.

Будущее прошедшее (*futur passé*).
J'aurai eu,
Tu auras eu,
Il aura eu;
Nous aurons eu,
Vous aurez eu,
Ils auront eu.

Условное.

Второе наклоненіе.

Настоящее (*présent*).
J'aurais,
Tu aurais,
Il aurait;
Nous aurions,
Vous auriez,
Ils auraient.

Условное прошедшее (*conditionnel passé*).
J'aurais eu,
Tu aurais eu,
Il aurait eu;
Nous aurions eu,
Vous auriez eu,
Ils auraient eu.

Говоришь также:
J'eusse eu,
Tu eusses eu,
Il eût eu;
Nous eussions eu,
Vous eussiez eu,
Ils eussent eu.

Повелительное.

Третіе наклоненіе.

Перваго лица единственнаго числа не имѣетъ, также претьяго обоихъ чиселъ.
Aie,
Ayons,
Ayez.

Сослагательное.

Четвертое наклоненіе.

Настоящее (*présent*).
Que j'aie,
Que tu aies,
Qu'il ait;
Que nous ayons,
Que vous ayez,
Qu'ils aient.

Несоверш. (*imparfait*).
Que j'eusse,
Que tu eusses,
Qu'il eût;
Que nous eussions,
Que vous eussiez,
Qu'ils eussent.

Сослагательное прошедшее (*subjonctif passé*).
Que j'aie eu,
Que tu aies eu,
Qu'il ait eu;
Que nous ayons eu,
Que vous ayez eu,
Qu'ils aient eu.

Давнопрошедшее (*plus-que parfait*).
Que j'eusse eu,
Que tu eusses eu,
Qu'il eût eu;
Que nous eussions eu,
Que vous eussiez eu,
Qu'ils eussent eu.

Неокончательное.

Пятое наклоненіе.

Настоящее (*présent*).
Avoir.

Прошедшее (*passé*).
Avoir eu.

Причастіе настоящее. (*participe présent*).
Ayant.

Причастіе прошедшее. (*participe passé*).
Eu, eue, ayant eu.

Digitized by Google

Тотъ же глаголъ въ вопросительной формѣ.

Изъявительное.

Настоящее.

Ai-je?
As-tu?
A-t-il?
Avons-nous?
Avez-vous?
Ont-ils?

Несовершенное.

Avais-je?
Avais-tu?
Avait-il?
Avions-nous?
Aviez-vous?
Avaient-ils?

Прошедшее опредѣленное.

Eus-je?
Eus-tu?
Eut-il?
Eûmes-nous?
Eûtes-vous?
Eurent-ils?

Прошедшее неопредѣленное.

Ai-je eu?
As-tu eu?
A-t-il eu?
Avons-nous eu?
Avez-vous eu?
Ont-ils eu?

Преждепрошедшее.

Eus-je eu?
Eus-tu eu?
Eut-il eu?
Eûmes-nous eu?
Eûtes-vous eu?
Eurent-ils eu?

Давнопрошедшее.

Avais-je eu?
Avais-tu eu?
Avait-il eu?
Avions-nous eu?
Aviez-vous eu?
Avaient-ils eu?

Будущее простое.

Aurai-je?
Auras-tu?
Aura-t-il?
Aurons-nous?
Aurez-vous?
Auront-ils?

Будущее прошедшее.

Aurai-je-eu?
Auras-tu-eu?
Aura-t-il eu?
Aurons-nous eu?
Aurez-vous eu?
Auront-ils eu?

Условное.

Настоящее.

Aurais-je?
Aurais-tu?
Aurait-il?
Aurions-nous?
Auriez-vous?
Auraient-ils?

Прошедшее.

Aurais-je eu?
Aurais-tu eu?
Aurait-il eu?
Aurions-nous eu?
Auriez-vous eu?
Auraient-ils eu?

Говорятъ также:

Eussé-je eu?
Eusses-tu eu?
Eût-il eu?
Eussions-nous eu?
Eussiez-vous eu?
Eussent-ils eu?

Замѣч. Прочія времена никогда не могутъ быть употреблены въ вопросительной формѣ.

Digitized by Google

Вспомогательный глаголъ

ÊTRE.

Изъявительное.

Настоящее.

Je suis,
Tu es,
Il est;
Nous sommes,
Vous êtes,
Ils sont.

Несовершенное.

J'étais,
Tu étais,
Il était;
Nous étions,
Vous étiez,
Ils étaient.

Прошедшее опредѣленное.

Je fus,
Tu fus,
Il fut;
Nous fûmes,
Vous fûtes,
Ils furent.

Прошедшее неопредѣленное.

J'ai été,
Tu as été,
Il a été;
Nous avons été,
Vous avez été,
Ils ont été.

Прежденрошедшее.

J'eus été,
Tu eus été,
Il eut été;
Nous eûmes été,
Vous eûtes été,
Ils eurent été.

Давнопрошедшее.

J'avais été,
Tu avais été,
Il avait été;
Nous avions été,
Vous aviez été,
Ils avaient été.

Будущее простое.

Je serai,
Tu seras,
Il sera;
Nous serons,
Vous serez,
Ils seront.

Будущее прошедшее.

J'aurai été,
Tu auras été,
Il aura été;
Nous aurons été,
Vous aurez été,
Ils auront été.

Условное.

Настоящее.

Je serais,
Tu serais,
Il serait;
Nous serions,
Vous seriez,
Ils seraient.

Условное прошедшее.

J'aurais été,
Tu aurais été,
Il aurait été;
Nous aurions été,
Vous auriez été,
Ils auraient été.

Говорятъ также:

J'eusse été,
Tu eusses été,
Il eût été;
Nous eussions été,
Vous eussiez été,
Ils eussent été.

Повелительное.

Sois,
Soyons,
Soyez.

Сослагательное.

Настоящее.

Que je sois,
Que tu sois,

Digitized by Google

Qu'il soit;
Que nous soyons,
Que vous soyez,
Qu'ils soient.

Несовершенное.

Que je fusse,
Que tu fusses,
Qu'il fût;
Que nous fussions,
Que vous fussiez,
Qu'ils fussent.

Сослагательное прошедшее.

Que j'aie été,
Que tu aies été,
Qu'il ait été;
Que nous ayons été,
Que vous ayez été,
Qu'ils aient été.

Давнопрошедшее.

Que j'eusse été,
Que tu eusses été,
Qu'il eût été;
Que nous eussions été,
Que vous eussiez été,
Qu'ils eussent été.

НЕОКОНЧАТЕЛЬНОЕ.

Настоящее: être.
Прошедшее: Avoir été.
Причастіе настоящее.
Étant.
Прошедшее.
Été.
Ayant été.

Тотъ же глаголъ въ вопросительной формѣ.

ИЗЪЯВИТЕЛЬНОЕ.

Настоящее.

Suis-je?
Es-tu?
Est-il?
Sommes-nous?
Êtes-vous?
Sont-ils?

Несовершенное.

Étais-je?
Étais-tu?
Était-il?
Étions-nous?
Étiez-vous?
Étaient-ils?

Прошедшее опредѣленное.

Fus-je?
Fus-tu?
Fut-il?
Fûmes-nous?
Fûtes-vous?
Furent-ils?

Прошедшее неопредѣленное.

Ai-je été?
As-tu été?
A-t-il été?
Avons-nous été?
Avez-vous été?
Ont-ils été?

Преждепрошедшее.

Eus-je été?
Eus-tu été?
Eut-il été?
Eûmes-nous été?
Eûtes-vous été?
Eurent-ils été?

Давнопрошедшее.

Avais-je été?
Avais-tu été?
Avait-il été?
Avions-nous été?
Aviez-vous été?
Avaient-ils été?

Будущее простое.

Serai-je?
Seras-tu?
Sera-t-il?
Serons-nous?
Serez-vous?
Seront-ils?

Будущее прошедшее.

Aurai-je été?
Auras-tu été?
Aura-t-il été?
Aurons-nous été?

Digitized by Google

Aurez-vous été?
Auront-ils été?

Условное.

Настоящее.

Serais-je?
Serais-tu?
Serait-il?
Serions-nous?
Seriez-vous?
Seraient-ils?

Условное прошедшее.

Aurais-je été?
Aurais-tu été?
Aurait-il été?
Aurions-nous été?
Auriez-vous été?
Auraient ils été?

Говорятъ также:

Eussé-je été?
Eusses-tu été?
Eût-il été?
Eussions-nous été?
Eussiez-vous été?
Eussent-ils été?

Замѣч. Прочія времена никогда не могутъ быть употреблены въ вопросительной формѣ.

ДѢЙСТВИТЕЛЬНЫЙ ГЛАГОЛЪ КОНЧАЩІЙСЯ НА *er*.

Первое спряженіе.

Изъявительное.

Настоящее.

Je donne,
Tu donnes,
Il donne;
Nous donnons,
Vous donnez,
Ils donnent.

Несовершенное.

Je donnais,
Tu donnais,
Il donnait;
Nous donnions,
Vous donniez,
Ils donnaient.

Прошедшее опредѣленное.

Je donnai,
Tu donnas,
Il donna;
Nous donnâmes,
Vous donnâtes,
Ils donnèrent.

Прошедшее неопредѣленное.

J'ai donné,
Tu as donné,
Il a donné;
Nous avons donné,
Vous avez donné,
Ils ont donné.

Предпрошедшее.

J'eus donné,
Tu eus donné,
Il eut donné;
Nous eûmes donné,
Vous eûtes donné,
Ils eurent donné.

Давнопрошедшее.

J'avais donné,
Tu avais donné,
Il avait donné;
Nous avions donné,
Vous aviez donné,
Ils avaient donné.

Будущее простое.

Je donnerai,
Tu donneras,
Il donnera;
Nous donnerons,
Vous donnerez,
Ils donneront.

Будущее прошедшее.

J'aurai donné,
Tu auras donné,
Il aura donné;
Nous aurons donné,
Vous aurez donné,
Ils auront donné.

Digitized by Google

Условное.

Настоящее.

Je donnerais,
Tu donnerais,
Il donnerait;
Nous donnerions,
Vous donneriez,
Ils donneraient.

Условное прошедшее.

J'aurais donné,
Tu aurais donné,
Il aurait donné;
Nous aurions donné,
Vous auriez donné,
Ils auraient donné.

Говорятъ также:

J'eusse donné,
Tu eusses donné,
Il eût donné;
Nous eussions donné,
Vous eussiez donné,
Ils eussent donné.

Повелительное.

Donne,
Donnons,
Donnez.

Сослагательное настоящее.

Que je donne,
Que tu donnes,
Qu'il donne;
Que nous donnions,
Que vous donniez,
Qu'ils donnent.

Несовершенное.

Que je donnasse,
Que tu donnasses,
Qu'il donnât;
Que nous donnassions,
Que vous donnassiez,
Qu'ils donnassent.

Сослагательное прошедшее.

Que j'aie donné,
Que tu aies donné.
Qu'il ait donné;
Que nous ayons donné,
Que vous ayez donné,
Qu'ils aient donné.

Давнопрошедшее.

Que j'eusse donné,
Que tu eusses donné,
Qu'il eût donné;
Que nous eussions donné,
Que vous eussiez donné,
Qu'ils eussent donné.

Неокончательное.

Настоящее: Donner.
Прошедшее: Avoir donné.
Причастіе настоящее.
Donnant.
Причастіе прошедшее.
Donné, donnée,
Ayant donné.

Тотъ же глаголъ въ вопросительной формѣ.

Изъявительное.

Настоящее.

Donné-je?
Donnes-tu?
Donne-t-il?
Donnons-nous?
Donnez-vous?
Donnent-ils?

Несовершенное.

Donnais-je?
Donnais-tu?
Donnait-il?
Donnions-nous?
Donniez-vous?
Donnaient-ils?

Прошедшее опредѣленное.

Donnai-je?
Donnas-tu?
Donna-t-il?
Donnâmes-nous?
Donnâtes-vous?
Donnèrent-ils?

Digitized by Google

Прошедшее неопредѣленное.

Ai-je donné?
As-tu donné?
A-t-il donné?
Avons-nous donné?
Avez-vous donné?
Ont-ils donné?

Преждепрошедшее.

Eus-je donné?
Eus-tu donné?
Eût-il donné?
Eûmes-nous donné?
Eûtes-vous donné?
Eurent-ils donné?

Давнопрошедшее.

Avais-je donné?
Avais-tu donné?
Avait-il donné?
Avions-nous donné?
Aviez-vous donné?
Avaient-ils donné?

Будущее простое.

Donnerai-je?
Donneras-tu?
Donnera-t-il?
Donnerons-nous?
Donnerez-vous?
Donneront-ils?

Будущее прошедшее.

Aurai-je donné?
Auras-tu donné?
Aura-t-il donné?
Aurons-nous donné?
Aurez-vous donné?
Auront-ils donné?

Условное.

Настоящее.

Donnerais-je?
Donnerais-tu?
Donnerait-il?
Donnerions-nous?
Donneriez-vous?
Donneraient-ils?

Прошедшее.

Aurais-je donné?
Aurais-tu donné?
Aurait-il donné?
Aurions-nous donné?
Auriez-vous donné?
Auraient-ils donné?

Говорятъ также:

Eussé-je donné?
Eusses-tu donné?
Eût-il donné?
Eussions-nous donné?
Eussiez-vous donné?
Eussent-ils donné?

Такимъ образомъ спрягаются дѣйствительные глаголы: *adorer, aider, aimer, accorder, acceptar, chercher, cacher, consoler, commander; casser, désirer, demander, garder, porter. serrer,* и пр.

Примѣчанія.

Въ глаголахъ, кончащихся въ неокончательномъ наклоненіи на *ger* (*manger, juger*) за буквою *g*, для смягченія произношенія оной, должно всегда ставить нѣмое *e* предъ гласными *a, o:* напр. *nous mangeons, nous jugeons.*

Въ глаголахъ кончащихся въ неокончательномъ наклоненіи на *cer* (*menacer, annoncer*) буква *c* пишется съ черточкой (ç), когда за нею слѣдуютъ гласныя *a* или *o: nous menaçons, nous annonçons.*

Въ глаголахъ на *éer, ier, uer, ouer,* (*créer, agréer, crier, remuer, nouer*) *e* нѣмое въ будущемъ простомъ и въ настоящемъ условномъ совсѣмъ

Digitized by Google

не произносящся: напр. *j'agréerai, j'agréerais; je prierai, je prierais;* которыя произносятся: *j'agrérai, j'agrérais, je prirai* etc.

Въ глаголахъ, кончащихся на *eler* или *eter* (*appeler, jeter, acheter*) буквы *l* и *t* удвоиваются только передъ нѣмою *e*, *j'appelle, j'appellerai; je jette, il jettera.*

Глаголы, кончащіеся въ причастіи настоящаго времени на *iant* (*prier, priant*) въ первомъ и во второмъ лицѣ множественнаго числа, несовершеннаго времени изъявительнаго наклоненія, и настоящаго времени сослагательнаго наклоненія, принимаютъ два *i: nous priions, vous priiez, que nous priions, que vous priiez.*

Глаголы, кончащіеся въ причастіи настоящаго времени на *yant* (*payer, payant*), въ первомъ и во второмъ лицѣ множественнаго числа прошедшаго несовершеннаго времени изъявительнаго наклоненія и въ настоящемъ времени сослагательнаго, послѣ буквы *y* принимаютъ *i: nous payions, que vous payiez.*

Въ глаголахъ, кончащихся на *yer*, буква *y* передъ нѣмою *e* замѣняется буквою *i: je paie, tu essuies*, и пр.

Дѣйствительный глаголъ кончащійся на *ir*.

Второе спряженіе.

Изъявительное.

Настоящее.

Je finis,
Tu finis,
Il finit;
Nous finissons,
Vous finissez,
Ils finissent.

Несовершенное.

Je finissais,
Tu finissais,
Il finissait;
Nous finissions,
Vous finissiez,
Ils finissaient.

Прошедшее опредѣленное.

Je finis,
Tu finis,
Il finit;
Nous finîmes,
Vous finîtes,
Ils finirent.

Прошедшее неопредѣленное.

J'ai fini,
Tu as fini,
Il a fini;
Nous avons fini,
Vous avez fini.
Ils ont fini.

Преждепрошедшее.

J'eus fini,
Tu eus fini,
Il eut fini;

Digitized by Google

Nous eûmes fini,
Vous eûtes fini,
Ils eurent fini.

Давнопрошедшее.

J'avais fini,
Tu avais fini,
Il avait fini;
Nous avions fini,
Vous aviez fini,
Ils avaient fini.

Будущее простое.

Je finirai,
Tu finiras,
Il finira;
Nous finirons,
Vous finirez,
Ils finiront.

Будущее прошедшее.

J'aurai fini,
Tu auras fini,
Il aura fini;
Nous aurons fini,
Vous aurez fini,
Ils auront fini.

Условное.

Настоящее.

Je finirais,
Tu finirais,
Il finirait;
Nous finirions,
Vous finiriez,
Ils finiraient.

Условное прошедшее.

J'aurais fini,
Tu aurais fini,
Il aurait fini;
Nous aurions fini,
Vous auriez fini,
Ils auraient fini.

Говорятъ также:

J'eusse fini,
Tu eusses fini,
Il eût fini;
Nous eussions fini,
Vous eussiez fini,
Ils eussent fini.

Повелительное.

Finis,
Finissons,
Finissez.

Сослагательное.

Настоящее.

Que je finisse,
Que tu finisses,
Qu'il finisse;
Que nous finissions,
Que vous finissiez,
Qu'ils finissent.

Несовершенное.

Que je finisse,
Que tu finisses,
Qu'il finît;
Que nous finissions,
Que vous finissiez,
Qu'ils finissent.

Сослагательное прошедшее.

Que j'aie fini,
Que tu aies fini,
Qu'il ait fini;
Que nous ayons fini,
Que vous ayez fini,
Qu'ils aient fini.

Давнопрошедшее.

Que j'eusse fini,
Que tu eusses fini,
Qu'il eût fini;
Que nous eussions fini,
Que vous eussiez fini,
Qu'ils eussent fini.

Неокончательное.

Настоящее: Finir.
Прошедшее: Avoir fini.
Прихастіе настоящее.
Finissant.
Прихастіе прошедшее.
Fini, finie,
Ayant fini.

Digitized by Google

Тотъ-же глаголъ въ вопросительной формѣ.

Изъявительное.

Настоящее.

Finis-je?
Finis-tu?
Finit-il?
Finissons-nous?
Finissez-vous?
Finissent-ils?

Несовершенное.

Finissais-je?
Finissais-tu?
Finissait-il?
Finissions-nous?
Finissiez-vous?
Finissaient-ils?

Прошедшее опредѣленное.

Finis-je?
Finis-tu?
Finit-il?
Finîmes-nous?
Finîtes-vous?
Finirent-ils?

Прошедшее неопредѣленное.

Ai-je fini?
As-tu fini?
A-t-il fini?
Avons-nous fini?
Avez-vous fini?
Ont-ils fini?

Предпрошедшее.

Eus-je fini?
Eus-tu fini?
Eut-il fini?
Eûmes-nous fini?
Eûtes-vous fini?
Eurent-ils fini?

Давнопрошедшее.

Avais-je fini?
Avais-tu fini?
Avait-il fini?
Avions-nous fini?
Aviez-vous fini?
Avaient-ils fini?

Будущее простое.

Finirai-je?
Finiras-tu?
Finira-t-il?
Finirons-nous.
Finirez-vous?
Finiront-ils?

Будущее прошедшее.

Aurai-je fini?
Auras-tu fini?
Aura-t-il fini?
Aurons-nous fini?
Aurez-vous fini?
Auront-ils fini?

Условное.

Настоящее.

Finirais-je?
Finirais-tu?
Finirait-il?
Finirions-nous?
Finiriez-vous?
Finiraient-ils?

Прошедшее.

Aurais-je fini?
Aurais-tu fini?
Aurait-il fini?
Aurions-nous fini?
Auriez-vous fini?
Auraient-ils fini?

Говорятъ также:

Eussé-je fini?
Eusses-tu fini?
Eût-il fini?
Eussions-nous fini?
Eussiez-vous fini?
Eussent-ils fini?

Такимъ же образомъ спрягаются: *adoucir, blanchir, bâtir, brunir, attendrir, affaiblir, élargir, embellir, garnir, munir, nourrir, pétrir, saisir, unir.*

Digitized by Google

Примѣчанія.

Глаголъ *bénir* имѣетъ два причастія прошедшихъ; *béni, bénite,* когда разумѣется благословеніе Церковное, напр. *de l'eau* BÉNITE; *béni, bénie,* во всѣхъ другихъ значеніяхъ сего глагола; *peuple* BÉNI *de Dieu; famille* BÉNIE *du Ciel.*

Haïr во всѣхъ временахъ имѣетъ двѣ надстрочныя точки надъ *i*, исключая трехъ лицъ единственнаго числа настоящаго времени изъявительнаго наклоненія; *je hais, tu hais, il hait,* и во второмъ лицѣ единственнаго числа повелительнаго наклоненія: *hais.*

Говоря о цвѣтущемъ состояніи какого либо Государства, или наукъ и пр. глаголъ *fleurir* въ несовершенномъ времени изъявительнаго наклоненія имѣетъ *florissait,* а въ причастіи настоящемъ — *florissant.*

Дѣйствительный глаголъ кончащійся на *oir.*

Третіе спряженіе.

Изъявительное.

Настоящее.

Je reçois,
Tu reçois,
Il reçoit;
Nous recevons,
Vous recevez,
Ils reçoivent.

Несовершенное.

Je recevais,
Tu recevais,
Il recevait;
Nous recevions,
Vous receviez,
Ils recevaient.

Прошедшее неопредѣленное.

Je reçus,
Tu reçus,
Il reçut;
Nous reçûmes,
Vous reçûtes,
Ils reçurent.

Прошедшее неопредѣленное.

J'ai reçu,
Tu as reçu,
Il a reçu;
Nous avons reçu,
Vous avez reçu,
Ils ont reçu.

Преждепрошедшее.

J'eus reçu,
Tu eus reçu,
Il eut reçu;
Nous eûmes reçu,
Vous eûtes reçu,
Ils eurent reçu.

Давнопрошедшее.

J'avais reçu,
Tu avais reçu,
Il avait reçu;
Nous avions reçu,
Vous aviez reçu,
Ils avaient reçu.

Будущее простое.

Je recevrai,
Tu recevras,

Digitized by Google

Il recevra;
Nous recevrons,
Vous recevrez,
Ils recevront.

Будущее прошедшее.

J'aurai reçu,
Tu auras reçu,
Il aura reçu;
Nous aurons reçu,
Vous aurez reçu,
Ils auront reçu.

Условное.

Настоящее.

Je recevrais,
Tu recevrais,
Il recevrait;
Nous recevrions,
Vous recevriez,
Ils recevraient.

Будущее прошедшее.

J'aurais reçu,
Tu aurais reçu,
Il aurait reçu,
Nous aurions reçu.
Vous auriez reçu,
Ils auraient reçu.

Говорятъ также:

J'eusse reçu,
Tu eusses reçu,
Il eut reçu;
Nous eussions reçu,
Vous eussiez reçu,
Ils eussent reçu.

Повелительное.

Reçois,
Recevons,
Recevez.

Сослагательное.

Настоящее.

Que je reçoive,
Que tu reçoives,
Qu'il reçoive;
Que nous recevions,
Que vous receviez.
Qu'ils reçoivent.

Несовершенное.

Que je reçusse,
Que tu reçusses,
Qu'il reçût;
Que nous reçussions,
Que vous reçussiez,
Qu'ils reçussent.

Сослагательное прошедшее.

Que j'aie reçu.
Que tu aies reçu.
Qu'il ait reçu;
Que nous ayons reçu,
Que vous ayez reçu,
Qu'ils aient reçu.

Давнопрошедшее.

Que j'eusse reçu.
Que tu eusses reçu,
Qu'il eût reçu;
Que nous eussions reçu,
Que vous eussiez reçu,
Qu'ils eussent reçu.

Неокончательное.

Настоящее: Recevoir.
Прошедшее: Avoir reçu.
Причастіе настоящее.
Recevant.
Причастіе прошедшее.
Reçu,
Reçue.
Ayant reçu.

Тотъ же глаголъ въ вопросительной формѣ.

Изъявительное.

Настоящее.

Reçois-je?
Reçois-tu?
Reçoit-il?
Recevons-nous?
Recevez-vous?
Reçoivent-ils?

Несовершенное.

Recevais-je?
Recevais-tu?
Recevait-il?

Digitized by Google

Recevions-nous?
Receviez-vous?
Recevaient-ils?

Прошедшее опредѣленное.

Reçus-je?
Reçus-tu?
Reçut-il?
Reçumes-nous?
Reçutes-vous?
Reçurent-ils?

Прошедшее неопредѣленное.

Ai-je reçu?
As-tu reçu?
A-t-il reçu?
Avons-nous reçu?
Avez-vous reçu?
Ont-ils reçu?

Преждепрошедшее.

Eus-je reçu?
Eus-tu reçu?
Eût-il reçu?
Eûmes-nous reçu?
Eutes-vous reçu?
Eurent-ils reçu?

Давнопрошедшее.

Avais-je reçu?
Avais-tu reçu?
Avait-il reçu?
Avions-nous reçu?
Aviez-vous reçu?
Avaient-ils reçu?

Будущее простое.

Recevrai-je?
Recevras-tu?
Recevra-t-il?
Recevrons-nous?
Recevrez-vous?
Recevront-ils?

Будущее прошедшее.

Aurai-je reçu?
Auras-tu reçu?
Aura-t-il reçu?
Aurons-nous reçu?
Aurez-vous reçu?
Auront-ils reçu?

Условное.

Настоящее.

Recevrais-je?
Recevrais-tu?
Recevrait-il?
Recevrions-nous?
Recevriez-vous?
Recevraient-ils?

Условное прошедшее.

Aurais-je reçu?
Aurais-tu reçu?
Aurait-il reçu?
Aurions-nous reçu?
Auriez-vous reçu?
Auraient-ils reçu?

Говорятъ также:

Eusse-je reçu?
Eusses-tu reçu?
Eût-il reçu?
Eussions-nous reçu?
Eussiez-vous reçu?
Eussent-ils reçu?

Такимъ образомъ спрягаются: *apercevoir*, *devoir*, *concevoir*, *percevoir*, etc.

Примѣчаніе.

Devoir и *redevoir* имѣютъ въ причастіи прошедшемъ *dû* и *redû* съ оболочнымъ удареніемъ.

Digitized by Google

Дѣйствительный глаголъ кончащійся на *re*.

Четвертое спряженіе.

Изъявительное.

Настоящее.

Je vends,
Tu vends,
Il vend;
Nous vendons,
Vous vendez,
Ils vendent.

Несовершенное.

Je vendais,
Tu vendais,
Il vendait;
Nous vendions,
Vous vendiez,
Ils vendaient.

Прошедшее опредѣленное.

Je vendis,
Tu vendis,
Il vendit,
Nous vendîmes,
Vous vendîtes,
Ils vendirent.

Прошедшее неопредѣленное.

J'ai vendu,
Tu as vendu,
Il a vendu;
Nous avons vendu,
Vous avez vendu,
Ils ont vendu.

Преждепрошедшее.

J'eus vendu.
Tu eus vendu,
Il eût vendu;
Nous eûmes vendu,
Vous eûtes vendu,
Ils eurent vendu.

Давнопрошедшее.

J'avais vendu,
Tu avais vendu,
Il avait vendu;
Nous avions vendu,
Vous aviez vendu,
Ils avaient vendu.

Будущее простое.

Je vendrai,
Tu vendras,
Il vendra,
Nous vendrons,
Vous vendrez,
Ils vendront.

Будущее прошедшее.

J'aurai vendu,
Tu auras vendu,
Il aura vendu;
Nous aurons vendu,
Vous aurez vendu,
Ils auront vendu.

Условное.

Настоящее.

Je vendrais,
Tu vendrais,
Il vendrait;
Nous vendrions,
Vous vendriez,
Ils vendraient.

Условное прошедшее.

J'aurais vendu,
Tu aurais vendu,
Il aurait vendu;
Nous aurions vendu,
Vons auriez vendu,
Ils auraient vendu.

Говорятъ также:

J'eusse vendu,
Tu eusses vendu,
Il eût vendu,
Nous eussions vendu,
Vous eussiez vendu,
Ils eussent vendu.

Повелительное.

Vends,
Vendons,
Vendez.

Digitized by Google

Сослагательное.

Настоящее.

Que je vende,
Que tu vendes,
Qu'il vende;
Que nous vendions,
Que vous vendiez.
Qu'ils vendent.

Несовершенное.

Que je vendisse,
Que tu vendisses,
Qu'il vendit;
Que nous vendissions,
Que vous vendissiez,
Qu'ils vendissent.

Сослагательное прошедшее.

Que j'aie vendu,
Que tu aies vendu,
Qu'il ait vendu;
Que nous ayons vendu,
Que vous ayez vendu,
Qu'ils aient vendu.

Давнопрошедшее.

Que j'eusse vendu,
Que tu eusses vendu,
Qu'il eût vendu;
Que nous eussions vendu,
Que vous eussiez vendu,
Qu'ils eussent vendu.

Неокончательное.

Настоящее: Vendre.

Прошедшее: Avoir vendu.

Причастіе настоящее.

Vendant.

Причастіе прошедшее.

Vendu, vendue,
Ayant vendu.

Тотъ же глаголъ въ вопросительной формѣ.

Изъявительное.

Настоящее.

Vends-je?(*)
Vends-tu?
Vend-il?
Vendons-nous?
Vendez-vous?
Vendent-ils?

Несовершенное.

Vendais-je?
Vendais-tu?
Vendait-il?
Vendions-nous?
Vendiez-vous?
Vendaient-ils?

Прошедшее опредѣленное.

Vendis-je?
Vendis-tu?
Vendit-il?
Vendimes-nous?
Vendites-vous?
Vendirent-ils?

Прошедшее неопредѣленное.

Ai-je vendu?
As-tu vendu?
A-t-il vendu?
Avons-nous vendu?
Avez-vous vendu.
Ont-ils vendu?

Преждепрошедшее.

Eus-je vendu?
Eus-tu vendu?
Eut-il vendu?

(*) Вмѣсто *vends-je*, говорятъ: *est ce que je vends?* чтобы не смѣшать сего лица съ повелительнымъ наклоненіемъ глагола *venger*. То же замѣчаніе относится къ нѣкоторымъ другимъ глаголамъ.

Digitized by Google

Eûmes-nous vendu?
Eûtes-vous vendu?
Eurent-ils vendu?

Давнопрошедшее.

Avais-je vendu?
Avais-tu vendu?
Avait-il vendu?
Avions-nous vendu?
Aviez-vous vendu?
Avaient-ils vendu?

Будущее простое.

Vendrai-je?
Vendras-tu?
Vendra-t-il?
Vendrons-nous?
Vendrez-vous?
Vendront-ils?

Будущее прошедшее.

Aurai-je vendu?
Auras-tu vendu?
Aura-t-il vendu?
Aurons-nous vendu?
Aurez-vous vendu?
Auront-ils vendu?

Условное.

Настоящее.

Vendrais-je?
Vendrais-tu?
Vendrait-il?
Vendrions-nous?
Vendriez-vous?
Vendraient-ils?

Прошедшее.

Aurais-je vendu?
Aurais-tu vendu?
Aurait-il vendu?
Aurions-nous vendu?
Auriez-vous vendu?
Auraient-ils vendu.

Говорятъ также:

Eussé-je vendu?
Eusses-tu vendu?
Eût-il vendu?
Eussions-nous vendu?
Eussiez-vous vendu?
Eussent-ils vendu?

Такимъ же образомъ спрягаются: *attendre*, *rendre*, *fendre*, *tondre*, *confondre*, *perdre*, *mordre*, *défendre*, *répondre*, etc.

Примѣчаніе.

Глаголы на *indre* и *soudre*, каковы: *peindre*, *craindre*, *joindre*, *absoudre*, *résoudre*, въ трехъ лицахъ единственнаго числа настоящаго времени, вмѣсто *ds*, *ds*, *d*, оканчиваются на *s*, *s*, *t*, напр. *je peins*, *tu peins*, *il peint*; *je crains*, *tu crains*, *il craint*.

О правописаніи четырехъ спряженій.

Въ единственномъ числѣ первое лице всегда оканчивается на *s*: *je finis*, *je donnais*, *je recevrais*, исключая въ первомъ спряженіи настоящаго и прошедшаго опредѣленнаго времени изъявительнаго наклоненія: *j'aime*, *je donne*, *j'aimai*, *je donnai*; будущаго безусловнаго, настоящаго и прошедшаго несовершеннаго сослагательнаго наклоненія во всѣхъ четырехъ спря-

Digitized by Google

женіяхъ: *j'aimerai, que je finisse, que je reçusse.* — *Pouvoir, valoir, vouloir* оканчиваются на *x: je peux, je vaux, je veux.*

Второе лице на *s: tu aimes, tu finissais, tu reçus,* кромѣ глаголовъ: *pouvoir, valoir, vouloir,* въ коихъ оно имѣетъ *x: tu peux, tu vaux, tu veux.*

Третье лице на *t: il donnait, il finit, il recevrait, qu'il prît;* исключая въ 1 спряженіи настоящаго времени изъявительнаго наклоненія, и прошедшаго опредѣленнаго: *il aime, il donne; il aima, il donna;* и будущаго и настоящаго времени сослагательнаго наклоненія во всѣхъ четырехъ спряженіяхъ: *il aimera, il finira, qu'il aime, qu'il reçoive.*

Во множественномъ числѣ первое лице всегда оканчивается на *s: nous aimons, nous finissons, nous recevons.*

Второе лице на *z: vous aimez, vous finissez, vous recevez;* но если послѣдній слогъ нѣмой, то буква *z* замѣняется буквою *s: vous dites, vous faites.*

Третье лице на *ent: ils aiment, ils finiraient, qu'ils reçoivent;* исключая въ будущемъ: *ils aimeront, il recevront,* и въ настоящемъ времени изъявительнаго наклоненія тѣхъ глаголовъ, которые въ семъ времени суть односложныя: *ils ont, ils sont, ils vont.*

Будущее и условное только въ глаголахъ перваго спряженія передъ окончательнымъ слогомъ имѣютъ *e: je prierai, tu prieras; j'étudierais, tu étudierais.*

Второе лице единственнаго числа повелительнаго наклоненія совершенно сходно съ первымъ лицемъ настоящаго времени изъявительнаго наклоненія: *donne (je donne); finis (je finis);* но если за симъ лицемъ, имѣющимъ на концѣ нѣмое *e,* слѣдуетъ *y* или *en,* то оно принимаетъ еще букву *s: travailles-y, donnes-en.*

Первое и второе лице множественнаго числа прошедшаго опредѣленнаго времени имѣютъ удареніе оболочное на гласной буквѣ, предшествующей послѣднему слогу: *nous eûmes, vous parlâtes, nous tînmes, vous vîntes.*

Прошедшее совершенное сослагательнаго наклоненія во всѣхъ лицахъ имѣетъ *ss: que j'aimasse, que tu finisses;* исключая третьяго лица единственнаго числа, которое оканчивается на *t,* и имѣетъ удареніе оболочное на послѣдней гласной буквѣ: *qu'il aimât, qu'il reçût, qu'il vînt.*

Digitized by Google

Глаголы страдательные.

Всѣ глаголы страдательные имѣютъ одно только спряженіе.

Страдательные глаголы составляются во всѣхъ временахъ изъ вспомогательнаго глагола *être*, и *причастія прошедшаго* глагола дѣйствительнаго, который спрягаютъ въ *страдательномъ*. Всѣ *страдательные* глаголы происходятъ отъ глаголовъ *дѣйствительныхъ*.

Здѣсь должно замѣтишь, что *прошедшее* причастіе, употребленное такимъ образомъ въ глаголахъ *страдательныхъ*, всегда бываетъ того же *рода* и *числа* какъ и лице, съ которымъ его употребляютъ, т. е. причастіе *прошедшее* согласуется съ лицемъ какъ прилагательное.

Être aimé.

Изъявительное.

Настоящее.

Je suis aimé,
Tu es aimé,
Il est aimé;
Nous sommes aimés,
Vous êtes aimés,
Ils sont aimés.

Несовершенное.

J'étais aimé,
Tu étais aimé,
Il était aimé;
Nous étions aimés,
Vous étiez aimés,
Ils étaient aimés.

Прошедшее опредѣленное.

Je fus aimé,
Tu fus aimé,
Il fut aimé;
Nous fûmes aimés,
Vous fûtes aimés,
Ils furent aimés.

Прошедшее неопредѣленное.

J'ai été aimé,
Tu as été aimé,
Il a été aimé;
Nous avons été aimés,
Vous avez été aimés,
Ils ont été aimés.

Прежде прошедшее.

J'eus été aimé,
Tu eus été aimé,
Il eut été aimé;
Nous eûmes été aimés,
Vous eûtes été aimés,
Ils eurent été aimés.

Давнопрошедшее.

J'avais été aimé,
Tu avais été aimé,
Il avait été aimé;
Nous avions été aimés,
Vous aviez été aimés,
Ils avaient été aimés.

Будущее простое.

Je serai aimé,
Tu seras aimé,
Il sera aimé;
Nous serons aimés,
Vous serez aimés,
Ils seront aimés.

Будущее прошедшее.

J'aurai été aimé,
Tu auras été aimé,
Il aura été aimé;
Nous aurons été aimés,

Digitized by Google

Vous aurez été aimés,
Ils auront été aimés.

Условное.

Настоящее.

Je serais aimé,
Tu serais aimé,
Il serait aimé;
Nous serions aimés,
Vous seriez aimés,
Ils seraient aimés.

Условное прошедшее.

J'aurais été aimé,
Tu aurais été aimé,
Il aurait été aimé;
Nous aurions été aimés,
Vous auriez été aimés,
Ils auraient été aimés.

Говорятъ также:

J'eusse été aimé,
Tu eusses été aimé,
Il eut été aimé;
Nous eussions été aimés,
Vous eussiez été aimés.
Ils eussent été aimés.

Повелительное.

Sois aimé;
Soyons aimés,
Soyez aimés.

Сослагательное.

Настоящее.

Que je sois aimé,
Que tu sois aimé,
Qu'il soit aimé;
Que nous soyons aimés,
Que vous soyez aimés,
Qu'ils soient aimés.

Несовершенное.

Que je fusse aimé,
Que tu fusses aimé,
Qu'il fût aimé;
Que nous fussions aimés,
Que vous fussiez aimés,
Qu'ils fussent aimés.

Сослагательное прошедшее.

Que j'aie été aimé.
Que tu aies été aimé,
Qu'il ait été aimé;
Que nous ayons été aimés,
Que vous ayez été aimés,
Qu'ils aient été aimés.

Давнопрошедшее.

Que j'eusse été aimé,
Que tu eusses été aimé,
Qu'il eût été aimé;
Que nous eussions été aimés,
Que vous eussiez été aimés,
Qu'ils eussent été aimés.

Неокончательное.

Настоящее.

Être aimé.

Прошедшее.

Avoir été aimé.

Причастіе настоящее.

Étant aimé.

Причастіе прошедшее.

Aimé.
Ayant été aimé.

Замѣчаніе. Очевидно, что сей *страдательный* глаголъ употребленъ только въ *мужескомъ* родѣ. Для спряженія его въ женскомъ прибавляется нѣмое *e* къ прошедшему причастію, согласно съ правиломъ объ образованіи женскаго рода, и говорятъ: *je suis aimée, nous sommes aimées; tu seras aimée, elle sera aimée, elles seront aimées*, и пр.

Симъ образомъ спрягаются: *être porté, être donné, être fini, être uni, être garni, être reçu*, и пр.

Digitized by Google

Глаголы средніе.

Нѣкоторые изъ *среднихъ* глаголовъ, въ сложныхъ своихъ временахъ спрягаются со вспомогательнымъ глаголомъ *avoir*, а нѣкоторые другіе со вспомогательнымъ глаголомъ *être*.

Глаголы *средніе*, принимающіе вспомогательный глаголъ *avoir*, спрягаются какъ глаголы *дѣйствительные* того спряженія, къ которому они принадлежатъ. И такъ глаголы *средніе*: *marcher*, *tousser*, *cracher*, *sembler*, *trembler*, спрягаются какъ дѣйствительный глаголъ *donner*; — *languir*, *agir* какъ *finir*; — *dépendre*, *fondre* и пр, какъ *vendre*.

Касательно же глаголовъ *среднихъ*, кои принимаютъ вспомогательный глаголъ *être* въ сложныхъ своихъ временахъ, должно замѣтить, что причастіе *прошедшее* сихъ глаголовъ всегда бываетъ того же рода и числа, какъ и лице съ которымъ его употребляютъ, что можно видѣть въ слѣдующемъ среднемъ глаголѣ *tomber*.

Изъявительное.

Настоящее.

Je tombe,
Tu tombes,
Il tombe;
Nous tombons,
Vous tombez,
Ils tombent.

Несовершенное.

Je tombais,
Tu tombais,
Il tombait;
Nous tombions,
Vous tombiez,
Ils tombaient.

Прошедшее опредѣленное.

Je tombai,
Tu tombas,
Il tomba;
Nous tombâmes,
Vous tombâtes,
Ils tombèrent.

Прошедшее неопредѣленное.

Je suis tombé,
Tu es tombé,
Il est tombé;
Nous sommes tombés,
Vous êtes tombés,
Ils sont tombés.

Прежденрошедшее.

Je fus tombé,
Tu fus tombé,
Il fut tombé;
Nous fûmes tombés,
Vous fûtes tombés,
Ils furent tombés.

Давнопрошедшее.

J'étais tombé,
Tu étais tombé,
Il était tombé;
Nous étions tombés,
Vous étiez tombés,
Ils étaient tombés.

Будущее простое.

Je tomberai,
Tu tomberas,
Il tombera;
Nous tomberons,
Vous tomberez,
Ils tomberont.

Будущее прошедшее.

Je serai tombé,
Tu seras tombé,

Digitized by Google

Il sera tombé;
Nous serons tombés,
Vous serez tombés,
Ils seront tombés.

Условное.

Настоящее.

Je tomberais,
Tu tomberais,
Il tomberait;
Nous tomberions,
Vous tomberiez,
Ils tomberaient.

Условное прошедшее.

Je serais tombé,
Tu serais tombé,
Il serait tombé;
Nous serions tombés,
Vous seriez tombés,
Ils seraient tombés.

Говорятъ также:

Je fusse tombé,
Tu fusses tombé,
Il fût tombé;
Nous fussions tombés,
Vous fussiez tombés,
Ils fussent tombés.

Повелительное.

Tombe;
Tombons,
Tombez.

Сослагательное.

Настоящее.

Que je tombe,
Que tu tombes,
Qu'il tombe;
Que nous tombions,
Que vous tombiez,
Qu'ils tombent.

Несовершенное.

Que je tombasse,
Que tu tombasses,
Qu'il tombât;
Que nous tombassions,
Que vous tombassiez,
Qu'ils tombassent.

Сослагательное прошедшее.

Que je sois tombé,
Que tu sois tombé,
Qu'il soit tombé;
Que nous soyons tombés,
Que vous soyez tombés,
Qu'ils soient tombés.

Давнопрошедшее.

Que je fusse tombé,
Que tu fusses tombé,
Qu'il fût tombé;
Que nous fussions tombés,
Que vous fussiez tombés,
Qu'ils fussent tombés.

Неокончательное.

Настоящее.

Tomber.

Прошедшее.

Être tombé.

Причастіе настоящее.

Tombant.

Причастіе прошедшее.

Tombé.
Étant tombé.

Для спряженія сего глагола въ *женскомъ* родѣ прибавляютъ, какъ въ глаголахъ страдательныхъ *е нѣмое* къ причастію *прошедшему* всѣхъ *сложныхъ* временъ.

По сему примѣру спрягаются: *monter*, *rester*, *arriver*, *entrer*, *sortir*, *partir*, *descendre*, и пр.

Digitized by Google

Глаголы личные.

Личные глаголы въ сложныхъ своихъ временахъ всегда принимаютъ être.

se réjouir.

Изъявительное.

Настоящее.

Je me réjouis,
Tu te réjouis,
Il se réjouit;
Nous nous réjouissons,
Vous vous réjouissez,
Ils se réjouissent.

Несовершенное.

Je me réjouissais,
Tu te réjouissais,
Il se réjouissait;
Nous nous réjouissions,
Vous vous réjouissiez,
Ils se réjouissaient.

Прошедшее опредѣленное.

Je me réjouis,
Tu te réjouis,
Il se réjouit;
Nous nous réjouîmes,
Vous vous réjouîtes,
Ils se réjouirent.

Прошедшее неопредѣленное.

Je me suis réjoui,
Tu t'es réjoui,
Il s'est réjoui;
Nous nous sommes réjouis.
Vous vous êtes réjouis,
Ils se sont réjouis.

Прежденрошедшее.

Je me fus réjoui,
Tu te fus réjoui,
Il se fut réjoui;
Nous nous fûmes réjouis,
Vous vous fûtes réjouis,
Ils se furent réjouis.

Давнопрошедшее.

Je m'étais réjoui,
Tu t'étais réjoui,
Il s'était réjoui;
Nous nous étions réjouis,
Vous vous étiez réjouis,
Ils s'étaient réjouis.

Будущее простое.

Je me réjouirai,
Tu te réjouiras,
Il se réjouira;
Nous nous réjouirons,
Vous vous réjouirez,
Ils se réjouiront.

Будущее прошедшее.

Je me serai réjoui,
Tu te seras réjoui,
Il se sera réjoui;
Nous nous serons réjouis,
Vous vous serez réjouis,
Ils se seront réjouis.

Условное.

Настоящее.

Je me réjouirais,
Tu te réjouirais,
Il se réjouirait;
Nous nous réjouirions,
Vous vous réjouiriez,
Ils se réjouiraient.

Условное прошедшее.

Je me serais réjoui,
Tu te serais réjoui,
Il se serait réjoui;
Nous nous serions réjouis,
Vous vous seriez réjouis,
Ils se seraient réjouis.

Digitized by Google

Говорятъ также:
Je me fusse réjoui,
Tu te fusses réjoui,
Il se fût réjoui;
Nous nous fussions réjouis,
Vous vous fussiez réjouis,
Ils se fussent réjouis.

Повелительное.

Réjouis-toi,
Réjouissons-nous,
Réjouissez-vous.

Сослагательное.

Настоящее.

Que je me réjouisse,
Que tu te réjouisses,
Qu'il se réjouisse;
Que nous nous réjouissions,
Que vous vous réjouissiez,
Qu'ils se réjouissent.

Несовершенное.

Que je me réjouisse.
Que tu te réjouisses,
Qu'il se réjoüit;
Que nous nous réjouissions,
Que vous vous réjouissiez,
Qu'ils se réjouissent.

Сослагательное прошедшее.

Que je me sois réjoui,
Que tu te sois réjoui,
Qu'il se soit réjoui;
Que nous nous soyons réjouis,
Que vous vous soyez réjouis,
Qu'ils se soient réjouis.

Давнопрошедшее.

Que je me fusse réjoui,
Que tu te fusses réjoui,
Qu'il se fût réjoui;
Que nous nous fussions réjouis,
Que vous vous fussiez réjouis,
Qu'ils se fussent réjouis.

Неокончательное.

Настоящее.

Se réjouir.

Прошедшее.

S'être réjoui.

Причастіе настоящее.

Se réjouissant.

Причастіе прошедшее.

Réjoui,
S'étant réjoui.

Для спряженія сего глагола въ *женскомъ* родѣ слѣдуютъ правилу означенному при концѣ глагола средняго *tomber*.

По сему примѣру спрягаются: *se blâmer, se coucher, se montrer, s'apercevoir, se rendre, s'entendre*, и пр.

Глаголы безличные.

Falloir.

Изъявительное. *Настоящее.*	*Несовершенное.*	*Прошедшее опредѣленное.*
Il faut.	Il fallait.	Il fallut.

Digitized by Google

Прошедшее неопредѣленное.
Il a fallu.
Прежденрошедшее.
Il eût fallu.
Давнопрошедшее.
Il avait fallu.
Будущее простое.
Il faudra.
Будущее прошедшее.
Il aura fallu.

Условное.

Настоящее.
Il faudrait.

Условное прошедшее.
Il aurait fallu.
Говорятъ также:
Il eût fallu.

Сослагательное.

Настоящее.
Qu'il faille.
Несовершенное.
Qu'il fallût.
Сослагательное прошедшее.
Qu'il ait fallu.

Давнопрошедшее.
Qu'il eût fallu.

Неокончательное.

Настоящее.
Falloir.
Прошедшее.
Нѣтъ.
Причастіе настоящее.
Нѣтъ.
Причастіе прошедшее.
Fallu,
Ayant fallu.

По сему примѣру спрягаются: *il y a, il semble, il neige, il grêle, il tonne, il gèle, il pleut, il résulte, il paraît*, и пр.

Замѣчаніе 1. Сіи глаголы должно спрягать по образцу того спряженія, къ которому они принадлежатъ, и потому глаголы безличные *y avoir, il y a*, спрягаются подобно *avoir* въ трехъ лицѣ единственнаго числа; *il tonne, il semble* и пр. подобно *donner* въ трехъ лицѣ единственнаго лица.

2. Различіе въ родѣ трехъ лицъ обоихъ чиселъ, состоитъ единственно въ перемѣнѣ мѣстоименія: *il donne, elle donne*, и пр.

Объ образованіи временъ.

Первоначальныхъ временъ (*temps primitifs*) пять; 1, *настоящее неокончательнаго наклоненія* (*le présent de l'infinitif*); 2, *причастіе настоящее* (*le participe présent*); 3, *причастіе прошедшее* (*le participe passé*); 4, *настоящее изъявительнаго наклоненія* (*le présent de l'indicatif*) и 5, *прошедшее опредѣленное* (*le passé défini*). Времена, составленныя изъ первообразныхъ, именуются *производными* (*temps dérivés*).

Изъ настоящаго времени неокончательнаго наклоненія образуются времена: будущее безусловное и настоящее условнаго наклоненія, чрезъ перемѣну окончаній *r, oir*, или *re* въ *rai* и *rais*.

Digitized by Google

Примѣры:

Настоящее невконкат. наклоненія.	*Будущее.*	*Настоящее время условнаго наклоненія.*
Aime-*r*,	J'aime-*rai*,	J'aime-*rais*,
Fini-*r*,	Je fini-*rai*,	Je fini-*rais*,
Dev-*oir*,	Je dev-*rai*,	Je dev-*rais*,
Prend-*re*.	Je prend-*rai*.	Je prend-*rais*.

Сіе правило подвержено многимъ исключеніямъ въ отношеніи къ будущему времени, ибо настоящее время условнаго наклоненія всегда слѣдуетъ сославленію будущаго времени.

Исключенія:

Въ первомъ спряженіи:

Aller	j'irai.
Envoyer	j'enverrai.

Во второмъ спряженіи:

Acquérir	j'acquerrai,
Courir	je courrai,
Mourir	je mourrai,
Tenir	je tiendrai,
Venir	je viendrai.

Въ третьемъ спряженіи:

Avoir	j'aurai,
Asseoir	j'asseierai, ou j'assiérai,
Déchoir	je décherrai,
Pouvoir	je pourrai,
Savoir	je saurai,
Valoir	je vaudrai,
Voir	je verrai,
Vouloir	je voudrai,
Falloir	il faudra.

Въ четвертомъ спряженіи:

Etre	je serai,
Faire	je ferai.

Изъ причастія настоящаго образуютъ: 1, несовершенное изъявительнаго наклоненія, перемѣняя *ant* на *ais:*

Digitized by Google

Примѣры:

Причастіе настоящее.	*Несовершенное.*	Един. ч.	Множ. ч.
Soign-*ant*	Je soign-*ais*	ais,	ions,
Bâtiss-*ant*	Je bâtiss-*ais*	ait,	iez,
Voy-*ant*	Je voy-*ais*		aient.
Pren-*ant*	Je pren-*ais*		
Ay-*ant*	J'avais,		
Sach-*ant*	Je savais.		

и 2, настоящее сослагательнаго наклоненія, перемѣнія *ant* на *e*нное.

Примѣры:

Причастіе настоящее.	*Настоящее сосл. наклон.*	Един, ч.	Множ. ч.
Parl-*ant*	Que je parl-*e*,	es,	ions,
Finiss-*ant*	Que je finiss-*e*,	e,	iez,
Ay-*ant*	Que j'ai-*e*,		ent.
Rend-*ant*	Que je rend-*e*,		

Исключенія:

въ первомъ спряженіи:

Allant	Que j'aille.

Во второмъ спряженіи:

Mourant	Que je meure,
Tenant	Que je tienne,
Venant	Que je vienne,
Acquérant	Que j'acquière.

Въ третьемъ спряженіи:

Recevant	Que je reçoive,
Pouvant	Que je puisse,
Voulant	Que je veuille,
Valant	Que je vaille,
Mouvant	Que je meuve,
Apercevant	Que j'aperçoive,
Devant	Que je doive,
Concevant	Que je conçoive,
Fallant (что не употребляется)	Qu'il faille.

Digitized by Google

Въ четвертомъ спряженіи:

Prenant	Que je prenne,
Buvant	Que je boive,
Faisant ou fesant	Que je fasse,
Etant	Que je sois.

Изъ причастія прошедшаго образуются всѣ сложныя времена съ помощію глаголовъ вспомогательныхъ.

Изъ настоящаго времени изъявительнаго наклоненія образуется повелительное, опущеніемъ мѣстоименій.

Примѣры:

Настоящее время.	*Повелительное.*
Je prie	prie,
Nous prions	prions,
Vous priez	priez.

Сіе правило имѣетъ четыре слѣдующія исключенія:

Je suis	sois.
J'ai	aie.
Je vais	va.
Je sais	sache.

Изъ прошедшаго опредѣленнаго времени образуется несовершенное время сослагательнаго наклоненія, премѣняя *ai* на *asse* въ первомъ спряженіи, и прибавляя *se* въ трехъ другихъ спряженіяхъ.

Примѣры:

Je mangeai	Que je mangeas-*se*.
Je vins	Que je vins-*se*.
Je dus	Que je dus-*se*.
Je vendis	Que je vendis-*se*.

Digitized by Google

Времена первообразныя.

Неокончат. настоящее.	*Причастіе настоящее.*	*Причастіе прошедшее.*	*Изъявительн. настоящее.*	*Прошедшее опредѣленное*
				Первое
Aller.	Allant.	Allé.	Je vais.	J'allai.
Envoyer.	Envoyant.	Envoyé.	J'envoie.	J'envoyai.
				Второе
Courir.	Courant.	Couru.	Je cours.	Je courus.
Bouillir.	Bouillant.	Bouilli.	Je bous.	Je bouillis.
Cueillir.	Cueillant.	Cueilli.	Je cueille.	Je cueillis.
Fuir.	Fuyant.	Fui.	Je fuis.	Je fuis.
Mourir.	Mourant.	Mort.	Je meurs.	Je mourus.
Faillir.	Faillant.	Failli.	Je faux.	Je faillis.
Acquérir.	Acquérant.	Acquis.	J'acquiers.	J'acquis.

Digitized by Google

Времена производныя

ı неправильно образуются изъ временъ первообразныхъ, во всемъ своемъ объемѣ, или только въ нѣкоторыхъ лицахъ.

Замѣч. Лица сихъ временъ, кои правильно образуются, напечатаны курсивомъ.

пряженіе.

Изъявительное настоящее. Je vais, tu vas, il va, *nous allons, vous allez,* ils ont. — *Будущ. прост.* J'irai, tu iras etc. — *Условн. настоящ.* J'irais, tu irais tc. — *Повелительное.* Va, *allons, allez.* — *Сослагат. настоящ.* Que j'aille, ue tu ailles, qu'il aille, *que nous allions, que vous alliez,* qu'ils aillent.

Будущ. прост. J'enverrai, tu enverras, etc. — *Условн. наст.* J'enverrais, tu nverrais, etc. — *Несоверш. Nous envoyions, vous envoyiez.*

пряженіе.

Будущ. прост. Je courrai, tu courras etc.— *Услов. наст.* Je courrais, tu ourrais etc.

Будущ. прост. Je cueillerai, tu cueilleras etc.— *Услов. наст.* Je cueillerais, u cueillerais etc.

Будущ. прост. Je mourrai, tu mourras etc. — *Услов. наст.* Je mourrais, tu nourrais etc. — *Сослагат. настоящ.* Que je meure, que tu meures, qu'il neure, *que nous mourions, que vous mouriez,* qu'ils meurent.

Изъяв. наст. J'acquiers, tu acquiers, il acquiert; nous acquérons, vous acquérez, ils acquièrent.— *Будущ. прост.* J'acquerrai, tu acquerras etc. — *Условн. наст.* J'acquerrais, tu acquerrais etc.— *Сослагат. наст.* Que j'acquière, que tu cquières, qu'il acquière, *que nous acquérions, que vous acquériez,* qu'ils acquièrent.

Digitized by Google

Времена первообразныя.

Неокончат. настоящее.	*Причастіе настоящее.*	*Причастіе прошедшее.*	*Изъявительн. настоящее.*	*Прошедшее опредѣленное*
Tressaillir.	Tressaillant.	Tressailli.	Je tressaille.	Je tressaillis.
Vêtir.	Vêtant.	Vêtu.	Je vêts.	Je vêtis.
Tenir.	Tenant.	Tenu.	Je tiens.	Je tins.
Haïr.	Haïssant.	Haï.	Je hais.	Je haïs.
Venir.	Venant.	Venu.	Je viens.	Je vins.
Partir.	Partant.	Parti.	Je pars.	Je partis.
Sortir.	Sortant.	Sorti.	Je sors.	Je sortis.
Ouvrir.	Ouvrant.	Ouvert.	J'ouvre.	J'ouvris.
Offrir.	Offrant.	Offert.	J'offre.	J'offris.
Dormir.	Dormant.	Dormi.	Je dors.	Je dormis.
Mentir.	Mentant.	Menti.	Je mens.	Je mentis.
Sentir.	Sentant.	Senti.	Je sens.	Je sentis.

Трет

Choir.				
Déchoir.		Déchu.	Je déchois.	Je déchus.
Échoir.	Echéant.	Échu.	J'échois.	J'échus.

Digitized by Google

Времена производныя

неправильно образующіяся изъ временъ первообразныхъ, во всемъ своемъ объемѣ или только въ нѣкоторыхъ лицахъ.

Замѣч. Лица сихъ временъ, кои правильно образующіяся, напечатаны курсивомъ.

Изъяв. наст. Je tiens, tu tiens, il tient; nous tenons, vous tenez, ils tiennent. — *Будущ. прост.* Je tiendrai, tu tiendras etc. — *Услов. наст.* Je tiendrais, tu tiendrais, etc. — *Сослаг. наст.* Que je tienne, que tu tiennes, qu'il tienne; *que nous tenions, que vous teniez,* qu'ils tiennent.

Изъяв. наст. Je viens, tu viens, il vient, nous venons, vous venez, ils viennent. *Будущ. прост.* Je viendrai, tu viendras etc. — *Услов. наст.* Je viendrais, viendrais etc. — *Сослаг. наст.* Que je vienne, que tu viennes, qu'il vienne; *e nous venions, que vous veniez,* qu'ils viennent.

ряженіе.

Будущ. прост. Je décherrai, tu décherras etc.; — *Услов. наст.* Je décherrais, tu décherrais etc.

Буд. пр. J'écherrai, tu écherras, etc. — *Усл. наст.* J'écherrais, tu écherrais, etc.

Digitized by Google

Времена первообразныя.

Неокончат. настоящее.	*Причастіе настоящее.*	*Причастіе прошедшее.*	*Изъявительн. настоящее.*	*Прошедшее опредѣленное.*
Falloir.		Fallu.	Il faut.	Il fallut.
Mouvoir.	Mouvant.	Mu.	Je meus.	Je mus.
Pleuvoir.	Pleuvant.	Plu.	Il pleut.	Il plut.
Pourvoir.	Pourvoyant.	Pourvu.	Je pourvois.	Je pourvus.
Pouvoir.	Pouvant.	Pu.	Je peux, ou je puis.	Je pus.
Savoir.	Sachant.	Su.	Je sais.	Je sus.
S'asseoir.	S'asseyant.	Assis.	Je m'assieds.	Je m'assis.

Digitized by Google

Времена производныя

и неправильно образующіяся изъ временъ первообразныхъ, во всемъ своемъ объемѣ или только въ нѣкоторыхъ лицахъ.

Замѣч. Лица сихъ временъ, кои правильно образуются, напечатаны *курсивомъ*.

Буд. прост. Il faudra. — *Услов. наст.* Il faudrait. — *Сослаг. наст.* Qu'il aille (не смотря на то, что нѣтъ причастія настоящаго).

Изъяв. наст. Je meus, tu meus, il meut; nous mouvons, vous mouvez, ils meuvent. — *Сослаг. наст.* Que je meuve, que tu meuves, qu'il meuve; *que nous mouvions, que vous mouviez,* qu'ils meuvent.

Будущ. прост. Je pourvoirai. — *Услов. наст.* Je pourvoirais.

Изъяв. наст. Je peux ou je puis, *tu peux, il peut, nous pouvons, vous pouvez,* ils peuvent. — *Будущ. прост.* Je pourrai, tu pourras, etc. — *Усл. наст.* Je pourrais, tu pourrais etc. — *Сослаг. наст.* Que je puisse, que tu puisses, etc.

Изъяв. наст. Je sais, tu sais, il sait; nous savons, vous savez, ils savent. — *Изъяв. несоверш.* Je savais, tu savais, etc. — *Буд. прост.* Je saurai etc. — *Услов. наст.* Je saurais, tu saurais, etc. — *Повелит.* Sache, sachons, sachez.

Изъяв. наст. Je m'assieds, tu t'assieds, il s'assied; nous nous asseyons, vous vous asseyez, ils s'asseient. — *Будущ. прост.* Je m'assiérai, tu t'assiéras, etc. — Говорятъ также: je m'asseierai, tu t'asseieras etc. — *Услов. наст.* je m'assiérais, tu t'assiérais etc. — Говорятъ также: je m'asseierais etc.

Digitized by Google

Времена первообразныя.				
Неокончат. настоящее.	*Причастіе настоящее.*	*Причастіе прошедшее.*	*Изъявительн. настоящее.*	*Прошедшее опредѣленное*
Valoir.	Valant.	Valu.	Je vaux.	Je valus.
Prévaloir.	Prévalant.	Prévalu.	Je prévaux.	Je prévalus.
Voir.	Voyant.	Vu.	Je vois.	Je vis.
Vouloir.	Voulant.	Voulu.	Je veux.	Je voulus.
				Четвертое
Battre.	Battant.	Battu.	Je bats.	Je battis.
Boire.	Buvant.	Bu.	Je bois.	Je bus.

Digitized by Google

Времена производныя

ои неправильно образуются изъ временъ первообразныхъ, во всемъ своемъ объемѣ или только въ нѣкоторыхъ лицахъ.

Замѣч. Лица сихъ временъ кои неправильно образуются, напечатаны *курсивомъ*.

Изъяв. наст. Je vaux, tu vaux, il vaut; nous valons, vous valez, ils valent. — *Будущ. прост.* Je vaudrai, tu vaudras, etc. — *Услов. наст.* Je vaudrais, tu vaudrais etc. — *Повелительнаго нѣтъ.* — *Сосл. наст.* Que je vaille, que tu vailles, qu'il vaille, *que nous valions, que vous valiez,* qu'il vaillent.

Сей глаголъ спрягается какъ *valoir*, исключая въ сослагательномъ настоящемъ времени, въ которомъ онъ спрягается правильнымъ образомъ: *que je prévale, que tu prévales, qu'il prévale; que nous prévalions, que vous prévaliez, qu'ils prévalent.*

Буд. прост. Je verrai, tu verras, etc.— *Услов. наст.* Je verrais, tu verrais, etc.

Изъяв. наст. Je veux, tu veux, il veut; nous voulons, vous voulez, ils veulent.— *Будущ. прост.* Je voudrai, tu voudras, etc. — *Услов. наст.* Je voudrais, tu voudrais, etc.— *Повелительнаго нѣтъ въ единст. числѣ.*— *Сосл. наст.* Que je veuille, que tu veuilles, qu'il veuille; *que nous voulions, que vous vouliez,* qu'ils veuillent.

Спряженіе.

Изъяв. наст. Je bois, tu bois, il boit, nous buvons, vous buvez, ils boivent.— *Сосл. наст.* Que je boive, que tu boives, qu'il boive; *que nous buvions, que vous buviez,* qu'ils boivent.

Digitized by Google

Времена первообразныя.				
Неокончат. настоящее.	*Причастіе настоящее.*	*Причастіе прошедшее.*	*Изъявительн. настоящее.*	*Прошедшее опредѣленное.*
Absoudre.	Absolvant.	Absous (въ женск. absoute)	J'absous.	
Résoudre.	Résolvant.	Résous, résolu.	Je résous.	Je résolus.
Braire.			Il brait.	
Bruire.	Bruyant.			
Circoncire.	Circoncisant.	Circoncis.	Je circoncis.	Je circoncis.
Clore.		Clos.	Je clos.	
Conclure.	Concluant.	Conclu.	Je conclus.	Je conclus.
Confire.	Confisant.	Confit.	Je confis.	Je confis.
Coudre.	Cousant.	Cousu.	Je couds.	Je cousis.
Croire.	Croyant.	Cru.	Je crois.	Je crus.
Dire.	Disant.	Dit.	Je dis.	Je dis.
Maudire.	Maudissant.	Maudit.	Je maudis.	Je maudis.
Croître.	Croissant.	Crû.	Je crois.	Je crûs.
Éclore.		Éclos.	Il éclot.	
Écrire.	Écrivant.	Écrit.	J'écris.	J'écrivis.
Exclure.	Excluant.	Exclu.	J'exclus.	J'exclus.

Digitized by Google

Времена производныя

неправильно образующіяся изъ временъ первообразныхъ, во всемъ своемъ объемѣ или только въ нѣкоторыхъ лицахъ.

Замѣч. Лица сихъ временъ, кои правильно образуются, напечатаны курсивомъ.

Braire употребляется только въ неокончательномъ и въ третьихъ лицахъ настоящаго и будущаго простаго изъявительнаго наклоненія: *il rait, ils braient; il brāira, ils brairont;* и въ условномъ настоящемъ: *il brairait, ils brāiraient.*

Изъя. наст. Je dis, tu dis, il dit; nous disons, vous dites, ils disent.— *Dédire, contredire, interdire, médire, prédire*, имѣютъ: *vous dédisez, vous contredisez, vous médisez, vous prédisez,* — Всѣ прочія лица и времена сихъ глаголовъ спрягаются какъ въ глаголѣ: *dire.*

Digitized by Google

Времена первообразныя.

Неокончат. настоящее.	*Причастіе настоящее.*	*Причастіе прошедшее.*	*Изъявительн. настоящее.*	*Прошедшее опредѣленное.*
Faire.	Faisant.	Fait.	Je fais.	Je fis.
Joindre.	Joignant.	Joint.	Je joins.	Je joignis.
Lire.	Lisant.	Lu.	Je lis.	Je lus.
Luire.	Luisant.	Lui.	Je luis.	
Mettre.	Mettant.	Mis.	Je mets.	Je mis.
Moudre.	Moulant.	Moulu.	Je mouds.	Je moulus.
Naitre.	Naissant.	Né.	Je nais.	Je naquis.
Nuire.	Nuisant.	Nui.	Je nuis.	Je nuisis.
Répondre.	Répondant.	Répondu.	Je réponds.	Je répondis.
Rire.	Riant.	Ri.	Je ris.	Je ris.
Rompre.	Rompant.	Rompu.	Je romps.	Je rompis.
Prendre.	Prenant.	Pris.	Je prends.	Je pris.
Suffire.	Suffisant.	Suffi.	Je suffis.	Je suffis.
Suivre.	Suivant.	Suivi.	Je suis.	Je suivis.
Traire.	Trayant.	Trait.	Je trais.	
Vaincre.	Vainquant.	Vaincu.	Je vaincs.	Je vainquis.
Vivre.	Vivant.	Vécu.	Je vis.	Je vécus.

Digitized by Google

Времена производимыя

ои неправильно образуются изъ временъ первообразныхъ, во всемъ своемъ объемѣ, или только въ нѣкоторыхъ лицахъ.

Замѣч. Лица сихъ временъ, кои правильно образуются, напечатаны *курсивомъ*.

Изъяв. наст. Je fais, tu fais il fait; nous faisons, vous faites, ils font. — *Будущ. прост.* Je ferai, tu feras etc. — *Условн. наст.* Je ferais, tu ferais etc. — *Сосл. наст.* Que je fasse, que tu fasses, etc. — *Contrefaire, défaire, refaire, surfaire* и *satisfaire* спрягаются такимъ же образомъ.

Изъяв. наст. Je prends, tu prends, il prend; nous prenons, vous prenez, ils prennent. — *Сосл. наст.* Que je prenne, que tu prennes, qu'il prenne; *que nous prenions, que vous preniez,* qu'ils prennent.

Изъяв. наст. Je vaincs, tu vaincs, il vainc, *nous vainquons, vous vainquez, ils vainquent.*

Digitized by Google

Подлежащее (*le sujet*) есть слово, которое представляетъ лице или вещь, *дѣйствующія* или *получающія* дѣйствіе, означенное глаголомъ. Подлежащее познается по вопросу: *qui est-ce qui?* напр. *l'enfant écrit*, слово *enfant* есть *подлежащее* глагола *écrit*, потому что оно представляетъ здѣсь лице которое дѣйствуетъ *пишa*, и что на вопросъ: *qui est-ce qui écrit?* отвѣчаютъ: L'ENFANT. Въ выраженіяхъ: *cette demoiselle travaille, vous jouez, ces messieurs s' amusent, elle est aimée*,

Qui est-ce qui travaille?	CETTE DEMOISELLE.
Qui est-ce qui joue?	VOUS.
Qui est-ce qui s'amuse?	CES MESSIEURS.
Qui est-ce qui est aimé?	ELLE.

Сіи три слова: *demoiselle, vous, messieurs*, суть *подлежащія* глаголовъ *travaille, jouez, s'amusent*, ибо они представляютъ лица, производящія дѣйствія, означенныя сими глаголами, и слово *elle* есть *подлежащее* глагола *est aimée*, ибо оно представляетъ лице претерпѣвающее дѣйствіе сего глагола.

Замѣтимъ здѣсь, что *подлежащее* не принимаетъ и не претерпѣваетъ дѣйствія другихъ глаголовъ, кромѣ *страдательныхъ*. Въ глаголахъ означающихъ *бытіе, состояніе*, каковы: *être, languir, dormir* и пр. *подлежащее* также претерпѣваетъ сіе *состояніе*.

Во всѣхъ другихъ глаголахъ *подлежащее* производитъ дѣйствіе и никогда онаго не претерпѣваетъ.

Управляемое или *дополненіе* (*le régime, ou complément*) есть слово, которое *оканчиваетъ, дополняетъ* мысль начатую другимъ словомъ.

Когда говоримъ: *cet enfant aime*, мысль начатая сими словами не полна, т. е., она не выражаетъ окончательно то, что хотимъ сказать; но если скажутъ: *cet enfant aime l'étude*, то выраженіе *étude* дополняетъ понятіе, начатое первыми словами *cet enfant aime*. Выраженіе *l'étude* есть дополненіе глагола *aime*,

Когда скажутъ: *je vais à Paris. Ils sont aimés de leurs parents*, слова: *à Paris* дополняютъ мысль, начатую выраженіемъ *je vais*, и потому *à Paris* есть *дополненіе* къ глаголу *vais*.

Также слова: *de leurs parents* служатъ къ дополненію мысли, начатой словами *ils sont aimés;* выраженіе *de leurs parents* есть *дополненіе* къ глаголу *sont aimés*.

Digitized by Google

Слово *дополненіе* можетъ также быть названо *управляемымъ*, потому что оно *управляется* предшествующимъ словами.

Управляемыя бываютъ *прямыя* (*directs*) или *косвенныя* (*indirects*).

Управляемое *прямое* дополняетъ значеніе глагола безъ помощи какого либо другаго слова, т. е. оно принимаетъ *прямо* дѣйствіе глагола, который въ такомъ случаѣ всегда бываетъ или *дѣйствительный* или *личный*.

И такъ, когда говорятъ: *j'apporte une lettre*, слово *lettre* есть здѣсь управляемое прямое, потому что это слово принимаетъ прямо дѣйствіе глагола *apporte*.

Управляемое *прямое* узнается по вопросу *qui?* для лицъ и *quoi?* для вещей.

Le père corrige son fils; elle aime la musique. Le père corrige QUI? *son fils*; слѣдовательно *fils* есть прямое управляемое глагола *corrige*. — *Elle aime* QUOI? *la musique*, слѣдовательно *musique* есть прямое управляемое глагола *aime*.

Управляемое *косвенное* дополняетъ значеніе глагола съ помощію слова, называемаго предлогомъ. Такимъ образомъ въ словахъ: *vous porterez cette lettre* À LA POSTE, видно, что дѣйствіе глагола *porter* падаетъ прямо на слово *lettre*, потомъ косвенно на слово *poste*; и какъ предъ симъ послѣднимъ словомъ стоитъ предлогъ *à*, то выраженіе *à la poste* производитъ *косвенное* управляемое глагола *porterez*.

Косвенное управляемое познается по вопросамъ: *à qui? de qui; pour qui? avec qui? sur qui?* когда дѣло идетъ о лицахъ, а по вопросамъ: *à quoi? de quoi? pour quoi? avec quoi? sur quoi? dans quoi?* когда говорится о вещахъ неодушевленныхъ. Примѣры:

Nous parlerons	À JULES.
J'ai reçu une lettre	DE MON COUSIN.
Votre frère travaille	POUR VOUS.
Elle se promenait	AVEC SA MÈRE.
Cet homme parlait	DE CETTE AFFAIRE.
Vos livres sont renfermés	DANS CETTE BOÎTE.
Nous parlerons	À QUI? À JULES.
J'ai reçu une lettre	DE QUI? DE MON COUSIN.
Votre frère travaille	POUR QUI? POUR VOUS.
Elle se promenait	AVEC QUI? AVEC SA MÈRE.

Digitized by Google

Слѣдовательно: à JULES есть косвенное управляемое глагола *parlerons;* DE MON COUSIN, глагола *j'ai reçu;* POUR VOUS, глагола *travaille;* AVEC SA MÈRE, глагола *se promenait.*

Cet homme parlait DE QUOI? DE CETTE AFFAIRE; *vos livres sont renfermés* DANS QUOI? DANS CETTE BOÎTE; слѣдовательно выраженіе DE CETTE AFFAIRE есть *косвенное* управляемое глагола *parlait;* DANS CETTE BOÎTE, глагола *sont renfermés.*

Замѣчанія объ управляемыхъ.

Мѣстоименія *le, la, les, que,* суть всегда *прямыя* управляемыя, какъ напр. *je* LE *vois, tu* LA *connais, nous* LES *verrons, la rose* QUE *tu cueilles.*

Мѣстоименія личныя *me, te, se, nous, vous,* суть иногда *прямыя,* а иногда *косвенныя* управляемыя. Прямыя, когда они могутъ перемѣниться на *moi, toi, lui,* или *soi, nous, vous,* какъ напр. *Je* ME *regarde,* т. е. *je regarde* MOI; *tu* TE *regardes,* т. е. *tu regardes* TOI; *il* SE *regarde,* т. е. *il regarde* LUI или SOI; *nous* NOUS *regardons,* т. е. *nous regardons* NOUS; *vous* VOUS *regardez,* т. е. *vous regardez* VOUS.

Сіи самыя мѣстоименія суть *косвенныя* управляемыя, когда въ нихъ заключается предлогъ, т. е. когда они поставлены вмѣсто *à moi, à toi, à lui,* или *à soi, à nous, à vous,* какъ напр. *Il* ME *parle,* т. е. *il parle à* MOI; *je* TE *parle.* т. е. *je parle* À TOI; *il* SE *nuit,* т. е. *il nuit* À LUI или À SOI; *on* NOUS *écrit,* т. е. *on écrit* À NOUS; *je* VOUS *écrirai,* т. е. *j'écrirai* À VOUS. *Ils se nuisent,* т. е. *ils nuisent* À EUX, À SOI.

Наконецъ мѣстоименія *lui, leur, dont, en, y,* суть всегда *косвенныя* управляемыя, потому что они заключаютъ въ себѣ предлогъ; они ставятся вмѣсто *à lui, à eux, du quel, de laquelle, de cela, à cela,* какъ напр. *Je* LUI *parle,* т. е. *je parle* À LUI; *tu* LEUR *parles,* т. е. *tu parles* À EUX; *l'homme* DONT *on parle,* т. е. DU QUEL *on parle; nous* EN *parlions,* т. е. *nous parlions* DE CELA; *vous y touchez,* т. е. *vous touchez* À CELA.

VI. Причастіе есть слово, которое имѣетъ свойства глагола и прилагательнаго; свойства глагола потому, что имѣетъ значеніе и управляемое онаго, какъ напр. *un homme* AIMANT *le plaisir; un jeune homme* AIMÉ *de ses parents;* свойства прилагательнаго потому, что оно опредѣляетъ качество слова, къ которому относится: *un homme* SOUFFRANT,

Digitized by Google

une femme SOUFFRANTE; *le frère* CHÉRI, *la soeur* CHÉRIE. Очевидно, что *причастіе*, подобно *прилагательному*, всегда согласуется въ *родѣ* и *числѣ* съ тѣмъ словомъ, къ которому оно относится.

Причастій два: *настоящее* (*le participe présent*) напр. *aimant, donnant, souffrant*, и *прошедшее* (*le participe passé*) каковы *aimé, donné, souffert.*

Когда *прошедшее* причастіе употребляется безъ вспомогательнаго глагола, или только съ вспомогательнымъ *être*, оно согласуется въ *родѣ* и *числѣ* съ словомъ, къ которому относится, напр. *un livre* LU, *des livres* LUS; *un livre est* LU; *des livres sont* LUS; *je suis* TOMBÉ, *nous sommes* TOMBÉS; *elle est* TOMBÉE, *elles sont* TOMBÉES.

Если причастіе *прошедшее* употреблено съ вспомогательнымъ глаголомъ *avoir*, то оно согласуется съ *управляемымъ прямымъ*, если только сіе *управляемое прямое* находится въ рѣчи передъ причастіемъ, напр. *la rose* QUE *tuas* CUEILLIE; *les pommes* QUE *tu aurais* MANGÉES; *cette lettre, nous L'avons* ÉCRITE; *mes lettres, je* LES *aurais* ÉCRITES; *nous* NOUS *sommes* TROMPÉS; *elles* SE *sont* TROMPÉES. Въ сихъ двухъ послѣднихъ примѣрахъ глаголъ *être* употребленъ вмѣсто глагола *avoir: nous avons trompé nous; elles ont trompé elles.*

Если же *прямое управляемое* не стоитъ передъ причастіемъ, или если нѣтъ *прямаго управленія*, тогда нѣтъ *согласованія*, напр. *Nous avons* MANGÉ *deux pêches; tu avais* CUEILLI *trois roses.* Прошедшія причастія *mangé, cueilli*, не согласуются съ ихъ прямыми управляемыми *pêches, roses*, потому что сіи управляемыя поставлены противъ причастій.

VII. *Нарѣчіе* есть слово неизмѣняемое, которое соединяется съ *глаголомъ*, *прилагательнымъ* или другимъ какимъ *нарѣчіемъ* для ограниченія смысла онаго, т. е. для измѣненія перваго значенія слова, съ которымъ оно соединено. Напр. *marcher* LENTEMENT; ASSEZ *doux;* FORT *bien; agir* PRUDEMMENT; *j'irai vous voir* DEMAIN, APRÈS DEMAIN, и пр.

Самое употребительнѣйшее мѣсто нарѣчія есть подлѣ глагола. Нарѣчій два: *простыя* (*simples*) и *сложныя* (*composés*).

Простыя нарѣчія состоятъ изъ одного слова, каковы: *souvent, beaucoup, alors*, и пр.; *сложныя*, кои также называются *выраженіями обстоятельственными* (*locutions adverbiales*), состоятъ изъ нѣсколькихъ словъ, каковы: *long-temps, tout-à-coup, à dessein, en général*, и пр.

Digitized by Google

Сіи два рода нарѣчій могутъ быть раздѣлены слѣдующимъ образомъ:

1. *Нарѣчія времени* (*adverbes de temps*): *aujourd'hui, présentement, maintenant, à cette heure, demain, hier, avant-hier, longtemps, dans peu, bientôt, toujours, jamais, souvent* и пр.

2. *Нарѣчія мѣста* (*adverbes de lieu*): *ici, là, où, devant, derrière, loin, dessus, dessous, en haut, en bas, auprès, dedans, ailleurs,*

3. *Нарѣчія порядка* (*adverbes d'ordre*): *premièrement, secondement, après, ensuite, d'abord, auparavant,* и пр.

4. *Нарѣчія количества* (*adverbes de quantité*): *assez, trop, peu, beaucoup, fort, très, au plus, plus, moins, davantage, tant, si* (*) и пр.

5. *Нарѣчія качества или состоянія* (*adverbes de manière*): *sagement, poliment, à tort, à regret, à la hâte, par hasard, avec soin, avec plaisir, ainsi* и пр.

6. *Нарѣчія утвержденія* (*adverbes d'affirmation*): *certes, vrai, sans doute, vraiment, volontiers, d'accord,* и пр.

7. *Нарѣчіе сомнѣнія* (*adverbe de doute*): *peut-être.*

8. *Нарѣчія отрицанія* (*adverbes de négation*): *non, ne, ne pas, ne point, nullement, point du tout.*

9. *Нарѣчія сравненія* (*adverbes de comparaison*): *comme, de même, pareillement, autant, aussi, à peu près, mieux,* и пр.

10. *Нарѣчія вопроса* (*adverbes d'interrogation*): *combien? comment? pourquoi?*

VIII. *Предлогъ* есть слово неизмѣняемое, которое служитъ къ выраженію отношеній, какія имѣютъ слова между собою, а сіи слова суть всегда *существительныя, мѣстоименія* и *глаголы*. Такимъ образомъ въ словахъ: *je partirai* POUR *Bordeaux*, видно, что слово POUR означаетъ отношеніе, существующее между глаголомъ *partirai* и существительнымъ *Bordeaux*, и потому, что слово POUR стоитъ между двухъ словъ, для означенія отношенія ихъ, его и называютъ предлогомъ.

Предлоги суть *простые* или *сложные*; *простые*, когда они состоятъ изъ одного слова, каковы: *à, de, en, pour* и пр.; *сложные* или *речснія пред-*

(*) *Si*, поставленное вмѣсто *tellement*, есть нарѣчіе *количественное*.

Digitized by Google

ложныя (*locutions prépositives*) когда состоятъ изъ нѣсколькихъ словъ, каковы *vis à vis, en faveur de, quant à*, и пр.

Предлоги простые суть: à, après, attendu, autour, avant, avec, chez, contre, concernant, dans, de, depuis, derrière, dès, devant, durant, en, entre, envers, excepté, hors, jusque, malgré, moyennant, nonobstant, outre, par, parmi, pendant, pour, près, proche, sans, sauf, selon, sous, suivant, sur, touchant, vers, voici, voilà, vû, и пр.

Предлоги сложные суть: *à travers, autour de, à travers de, avant de, hors de, par-de là, près de, vis-à-vis, à l'égard de, en faveur de, quant à*, и пр.

IX. *Союзъ* есть слово неизмѣняемое, которое служитъ къ *соединенію* одного члена рѣчи или одного слова съ другимъ. Напр. *votre papa veut* QUE *vous étudiez la géographie* ET *l'histoire;* здѣсь видно, что слово *que* служитъ къ соединенію перваго члена рѣчи *votre papa veut*, со вторымъ *vous étudiez;* и что слово *et* служитъ къ соединенію существительнаго *géographie* съ другимъ существительнымъ *histoire*. Слова *que* и *et* суть *союзы*.

Союзы бываютъ простые и сложные или *реченія совокупительныя* (*locutions conjonctives*).

Союзы *простые* состоятъ изъ одного слова, каковы: *et, ni, que, ou, sinon, soit, si, mais, quoique, pourtant, cependant, néanmoins, lorsque, quand, car, puisque, donc, ainsi, or* и пр.

Союзы *сложные* или *реченія совокупительныя* состоятъ изъ нѣсколькихъ словъ, каковы: *ou bien, pourvu que, à moins que, bien entendu que, à la condition que, au cas que, en cas que, encore que, loin que, pendant que, tandis que, tant que, aussitôt que, avant que, dès que, de même que, de peur que, vu que, attendu que, de sorte que, ainsi que, de façon que, c'est-à-dire, au reste, du reste, après tout*, и пр.

X. *Междометіе* есть слово неизмѣняемое, которое служитъ къ выраженію живыхъ ощущеній души, каковы чувства *радости, печали, изумленія*, и пр.

Главнѣйшія междометія суть:

Ah! aie! ouf! ahi! hé! hélas! для означенія *печали.*

Ah! bon! для означенія *радости, желанія.*

Digitized by Google

Fi! fi donc! для означенія *отвращенія.*
Oh! hé! peste! для означенія *насмѣшки.*
Oh! для означенія *удивленія.*
Ça! oh ça! для *ободренія.*
Holà! hem! ho! для *предостереженія.*
Holà! hé! для *призыва.*
Chut! st! чтобъ *заставить молчать.*
Hé bien! для *вопроса.*

Digitized by Google

ИЗЪЯСНЕНІЕ СОКРАЩЕНІЙ,

ВСТРѢЧАЮЩИХСЯ ВЪ РОССІЙСКО-ФРАНЦУЗСКОМЪ СЛОВАРѢ.

\- занимаетъ мѣсто означеннаго слова.

a.	значитъ	*adjectif*, имя прилагательное.
act. du v.	—	*action du verbe*, дѣйствіе глагола.
(à év.)	—	*à éviter*, неупотребительное.
ad.	—	*adverbe*, нарѣчіе.
arch.	—	*architecture*, зодчество.
augm.	—	*augmentatif*, увеличительное слово.
c.	—	*conjonction*, союзъ.
comm.	—	*commencer*, начать.
comp.	—	*comparatif*, сравнительную степень.
dim.	—	*diminutif*, уменьшительное слово.
f.	—	*féminin*, женскаго рода.
fa.	—	*familier*, употребляющееся въ простомъ разговорѣ.
fig.	—	*figurément*, иносказательно.
fréq.	—	*fréquentatif*, многократный.
gér.	—	*gérondif*, дѣепричастіе.
i.	—	*interjection*, междометіе.
imp.	—	*impersonnel et impératif*, повелительное и безлично.
indécl.	—	*indéclinable*, несклоняемое слово.
(ins.)	—	*insecte*, насѣкомое.
(inus.)	—	*inusité*, слово неупотребительное.
irr.	—	*irrégulier*, неправильный.
m.	—	*masculin*, рода мужескаго.
(méd.)	—	*médecine*, медицину.
(ois.)	—	*oiseau*, птицу.
n.	—	*neutre*, средняго рода.
p.	—	*particule*, частицу.
part.	—	*participe*, причастіе.
p. ex.	—	*par exemple*, напримѣръ.

Digitized by Google

pl.	значитъ	*pluriel*, множественное число.
(pl.)	—	*plante*, растеніе.
(poét.)	—	*poétiquement*, стихотворчески.
pop.	—	*populaire*, простонародное слово.
pr.	—	*pronom*, мѣстоименіе.
(quadr.)	—	*quadrupède*, четвероногое животное.
s.	—	*substantif*, имя существительное.
sl.	—	*slavon*, Славянскій.
(scar.)	—	*scarabée*, жукъ.
superl.	—	*superlatif*, превосходную степень.
v.	—	*voyez*, смотри.
v. a.	—	*verbe actif*, глаголъ дѣйствительный.
v. c.	—	*verbe commun*, глаголъ общій.
v. déf.	—	*verbe défectif*, глаголъ неполный.
v. i.	—	*verbe impersonnel*, глаголъ безличный.
v. n.	—	*verbe neutre*, глаголъ средній.
v. p.	—	*verbe passif*, глаголъ страдательный.
v. r.	—	*verbe réciproque*, глаголъ возвратный.
v. réfl.	—	*verbe réflechi*, глаголъ взаимный.
(vi.)	—	*vieux*, старинное слово.
(vulg.)	—	*vulgaire*, простонародное слово.

Digitized by Google

А.

А, c. et, mais; aussi, de même; -, i. ah! ha! eh!

Аа́! i. ha! ha!

Аа́нгичъ, canard d'hiver, m.

Аба́, drap blanc grossier, m.; *аби́нный*, a. de drap blanc.

Аба́ка, tailloir (partie supérieure du chapiteau des colonnes où pose l'architrave), m.

Абасы́, pl. m. abassi, pl. m., monnaie de Perse, de la valeur de 25 copecks.

Абба́тъ, abbé, m.

Аббати́сса, abbesse, f.

Абба́тство, prieuré, m., abbaye, f.

Аби́нный, a. v. *аба́*.

Абонне́нтъ, abonné, m.

Аборда́жъ, abordage, m.; *взять на-*, prendre à l'abordage.

Абрико́съ, abricot, m.; *-совое де́рево*, abricotier, m.

Абри́съ, m. contour, plan, m.

Аванга́рдъ, avantgarde, f.

Аванпо́стъ, avantposte, m.

Авансце́на, T. avant-scène, f., proscénium, m.

Авантури́нъ, aventurine, f.

Аварі́я, T. avarie, f.

Авва́, m. père, m.

Августи́нецъ, Augustin, m. (moine).

Авгу́стъ, Auguste; Août, m.

Августѣ́йшій, a. auguste, majestueux, grand, a.

Авдо́тька, totan, bécasseau, m.

Аво́сь, аво́сь ли́бо, ad. peut-être.

Авра́нъ, petite centaurée, f., fiel (m.) de terre; *-ди́кій*, gratiole, f.

А́встръ, vent du sud, m.

Автома́тъ, automate, m.

А́вторъ, auteur, écrivain, m.

А́га, aga, (officier turc) m.

Ага́рь, m. bécasse (f.) des marais.

Ага́тъ, agate, f.; *-ный*, a. particulier à l'agate; *-овый*, a. fait d'agate.

Аге́нтъ, agent, m.; *-ство*, agence, f.

А́гіасма, eau baptismale, f.

А́гнецъ, (*а́гнчикъ*, dim.) agneau, m.; *-Бо́жій*, l'agneau de Dieu; l'hostie consacrée; *пасха́льный -*, l'agneau paschal; *-непоро́чный*, poivre sauvage, vitex, (plante) m.; *а́гнчій*, a. de l'agneau.

А́гнечный, a. se dit du pain consacré d'où l'on prend l'hostie.

А́гница, nom qu'on donne à la sainte Vierge; fille ou femme chaste.

А́гновы вѣ́тви, pl. m. rameaux du saule de Palestine.

Digitized by Google

Агнчій, v. *а́гнецъ*.

Агня́, n. agneau, m.

Аграфъ, agrafe, f.

Агрономія, agronomie, f. (théorie de l'agriculture).

Ада́жіо, adagio, m.

Адама́нтъ, diamant, m.; fig. un homme ferme; *-овый*, a. de diamant.

Адама́шка, étoffe (f.) de soie d'une couleur.

Адамова голова́, mandragore (plante), f.

Адамово я́блоко, noeud de la gorge, morceau d'Adam, m.; pomme (f.) d'Adam (fruit.)

Адвока́тъ, avocat, m.; *-ство*, plaidoierie, f.

Аденологія, adénologie (traité des glandes), f.

Адепть, v. *алхи́микъ*. (tration, f.

Администра́ція, régime, m., adminis-

Адмира́лъ, amiral, m.; *-лъскій*, a. amiral a.; *-лъское достои́нство*, amiraute, f., office d'amiral, m.

Адмира́льство, dignité de l'amiral.

Адмиралтейство, amirauté, f.; *-тейскій*, a. d'amirauté.

Адресъ, adresse, f.

Адресова́ть, v. a. adresser; *-ся*, v. r. s'adresser; *-со́ванный*, a. adressé; adressant.

Адъ, enfer, averne, m.; *-овъ*, a. infernal; *-скій*, a. infernal, diabolique; fig. insupportable; *-скій ка́мень*, pierre infernale, f.

Адъюнктъ, adjoint, substitut, m.

Адъюта́нтъ, aide de camp, m.; *-скій*, a. d'aide de camp; *-овъ*, a. appartenant à l'aide de camp.

Аіо, T. (*промы́нъ*), agio, m.

Азáртъ, hasard, m., *-ный*, a. de hasard; *-ная игра́*, jeu de hasard, m.

Азбе́стъ, asbeste, m.; *-овый*, a. d'asbeste.

Азбука, (*а́збучка*, dim.) a, b, c., alphabet, abécédaire, syllabaire, m.; *но́тная-*, gamme, f.; *-бучникъ*, abécédaire; fig. grimaud, m.; *-бучный*, a. alphabétique, abécédaire, a.

Азо́тъ, azote, (air phlogistique) m.

Азъ, pr. (sl.) je, moi. (tatare d'été.

Азя́мъ, *-емъ*, (*-чикъ*, dim.) habillement

Ай, i. hélas! ouf!

А́йва, coin, coing, (fruit), m. (horde, f.

Айма́къ, enclave, enceinte, f., canton, m.;

Аи́стъ, cigogne, f.; *молодо́й-*, cigogneau, m.; *-овъ*, a. de cigogne.

Академикъ, académicien, m.; *-овъ*, a. appartenant à l'académicien.

Академи́стъ, académiste, m.

Академія, académie, f.; *-наукъ*, a- des sciences; *-художествъ*, a- des arts; *-мическій*, a. académique.

Акажу́, indécl. acajou (arbre), m.

Акáція, acacia, m.

Акáюистъ; T. office en l'honneur de la Ste. Vierge, de N.S. et de plusieurs Saints.

Аквамари́нъ, aigue-marine, f. béril, bérille (pierre), m.; *-ный*, a. particulier à l'aigue-marine, *-о́вый*, a. fait d'aigue-marine.

Digitized by Google

Акилéй, ancolie, f., gants de notre Dame (plante) pl. m.
Акурáтность, exactitude, ponctuálité, f.; *-ный*, a. exact, ponctuel, précis.
Аклéй, espèce de canard de Sibérie.
Аколи́тъ, *свѣщенóсецъ*, acolyte, m.
Акомпанемáнъ, T. accompagnement, m.
Акомпанировать, v. a. accompagner; *- себя́*, s'accompagner.
Акóрдь, T. accord, m.
Акробáтъ, T. acrobate, m.
Акрости́хъ, T. acrostiche, m.
Акри́ды, pl. f. sauterelles, f. pl.
Акръ, acre, f.
Аксáмитъ, v. *бáрхатъ*.
Аксельбáнтъ, T. aiguillette, f.
Аксіóма, axiome, m.
Актёръ, acteur, m.
Актри́са, actrice, f.
Актуáріусъ, greffier, m.
Актъ, acte, m. (d'école); document, m.
Акты, pl. m. actes d'un procès.
Акýла, requin, m.; *-линъ*, a. particulier au requin; *-ловъ*, a. de requin.
Акýстика, acoustique (théorie de l'ouie, des sons), f.; *-ти́ческій*, a. acoustique, a.
Акушéръ, T. accoucheur, m.
Акцептáнтъ, T. acceptant, m.
Акцептáція, T. bon, m.
Акцептовáть, v. a. T. accepter (une lettre de change).
Акциде́нціи, pl. f. casuel, m., émolumens, pl. m.
Акци́зъ, accise, f., impôt, m.
Акціонéръ, actionnaire, m.
Акція, T. action, f.
Алавастри́тъ, albâtre (pierre), m.
Алавáстровый, a. d'albatre.
Алáдья, flan, petit-métier, m.
Албáтросъ, albatros, (oiseau) m.
Алгвази́лъ, alguazil (exempt de police en Espagne), m.
Алгебра, algèbre, logistique, f.; *-и́ческій*, a.; *-ки*, ad. algébrique.
Алгебраи́стъ, algébriste, m.
Алдермáнъ, alderman, (officier municipal en Angleterre), m.
Алебáрда, hallebarde, f.; *-ди́стъ*, *-дщикъ*, hallebardier, m.
Алебáстръ, albâtre, m.; *-овый*, a. d'albâtre.
Александрі́йскій листъ, séné, m. follicules de séné.
Алéмбикъ, alambic, m., cucurbite, f.
Алéнекъ, a. } rougeâtre, a.
Áленькій, a. } rougeâtre, a.
Алéшенекъ, a. } rougeâtre, a.
Али́фа, huile cuite des peintres, f. ciment, m.
Алкáдъ, alcade (juge espagnol), m.
Алкáли, n. indécl. alcali, m.; *-ческій*, a. alcalin, a.
Алкáть, v. n. souffrir la faim.; *-кáніе*, faim, f.
Алкіóнъ, v. *зимоpóдокъ*.
Алкóвъ, alcove, f.
Алкогóлъ, *алкоóль*, m. alcohol, m.
Алкорáнъ, coran, m.
Алкóта, abstinence volontaire d'un mets.
Аллегóрикъ, allégoriseur, m.

Digitized by Google

Аллегорія, allégorie, f.; *-рическій*, a.; *-ски* ad. allégorique, a.; *-quement*, ad.

Алле́гро, allégro, m.

Аллема́нда (*Нѣмецкій та́нецъ*) allemande, f.

Алле́я, allée, f.; *- ведущая къ мосту*, avenue, f.; *боковая -*, contre-allée, f.

Аллилу́ія! i. alléluia!

Аллма́зить, v. a. brillanter.

Алма́зникъ, joaillier, bijoutier, lapidaire, m.

Алма́зщикъ, v. *алма́зникъ*.

Алма́зъ, (*-зецъ*, *-зикъ*, dim.) diamant, m.; *подло́жный -*, strass, verre, m.; *плоскогранённый -*, diamant en table; *-ы*, pl. pierreries, f. pl.; *-ный*, a. de diamant.

Ало, ad. v. *а́лый*.

Алова́тый, a. *-то*, ad. rougeâtre.

Алóй, aloés, m.; *-ный*, a. aloétique, a.

Алость, f. rougeur, f.

Алта́рь, m. autel, m.; *глáвный -*, maître autel; *- на у́лицахъ во врéмя крéстнаго хóда въ Католи́ческихъ земля́хъ*, reposoir, m.; *-рный*, a. particulier à l'autel; se trouvant sur l'autel.

Алты́нникъ, altinnik, monnoie de trois copecks; fig. pince-maille, avare, ladre, m.

Алты́нничать, v. a. lésiner.

Алты́нъ, altin, m., monnaie de trois copecks; *-ный*, a. de qui coûte trois copecks.

Алфави́тъ, alphabet, abécédaire, m.; *-ный*, a. alphabétique.

Алхи́микъ, alchimiste, adepte, m.

Алхими́стъ, v. *алхи́микъ*.

Алхи́мія, alchimie, grand-oeuvre, f.; *-ми́ческій*, a. alchimique.

Алчба́, faim, soif, avidité, f.

Алчничать, v. n. être insatiable, désirer ardemment.

Алчность, f. soif, faim, avidité, f.

Алчный, a. qui a soif, altéré, affamé; avide, âpre, a.

Алчущій, a. avide.

Алый, a. *-ло*, ad. vermeil, rouge, incarnat; *- цвѣтъ*, rougeur, f.

Алúрить, v. a. tromper, friponner, duper; *-рщикъ*, *-ра*, m. fripon, m.

Альбóмъ, album, m.

Алькóвъ, alcove, f.

Альмана́хъ, almanach, m.

Альти́стъ, haute-contre, m.

Альтъ, haute-contre, f.; alto, m., viole, basse de violon, taille de violon, quinte; f.

Алѣть, v. n. rougir, devenir rouge; *-ся*, v. r. commencer à devenir rouge.

Аллповáтость, grossièreté (f.) de travail; *-тый*, a. *-то*, ad. rude, grossier (du travail).

Амáлгама, amalgame, f.

Амалгамáція, amalgamation, f.

Аманáтъ, ôtage, m. (rante, a.

Амарáнтъ, amarante, f.; *-овый*, a. ama-

Амбáрго, embargo, m.

Амбáрщикъ, possesseur d'un magasin

Амбáрщина, loyer de magasin.

Digitized by Google

Амба́ръ, (*-ецъ*, *-чикъ*, dim.) magasin, m., étape, f.; *хлѣбный -*, magasin de blé, grenier, m.; *-соля́ной*, gabelle, f.; *съ- -складывать*, emmagasiner; *-ный*, a. qui appartient au magasin; m. inspecteur d'un magasin.

Амбра, ambre, m.; *пахучій а́мброю*, ambré, a.; *курить а́мброю*, ambrer, v. a.

Амбразу́ра, sp. *бо́йница*.

Амво́нъ, ambon, jubé, m. tribune, turbine, estrade, f.

Амвро́сія, ambroisie, f. (mêts des dieux).

Амети́стъ, améthyste, f.; *-овый*, a. d'améthyste.

Ами́нь, i, amen. i.

Амі́антъ, amiante, m.; *-овый*, a. d'amiante.

Аммі́й, indécl. ammi, cumin d'Ethio- (pie, m.

Аммоди́тъ, ammodyte (poisson) m.

Аммони́тъ, ammonite (pétrification), m.

Аммуні́ція, T. munition, f.; *-ни́чный*, a. de munition.

Амнисті́я, v. *всепрощéніе*.

Амплуа́, T. emploi, m.

Аму́летъ, amulette, f.

Аму́ръ, Cupidon, m.

Амфибіоло́гія, amphibiologie, f.

Амфи́бія, amphibie, m.

Амфитеа́тръ, amphithéatre, m.

Амфо́ра, amphore, f.

Анабаптизмъ, anabaptisme, m.

Анабаптистъ, anabaptiste, m.

Анагра́мма, anagramme, f. (changement d'un mot en un autre par la seule transposition des lettres qui composent ce mot).

Аналити́ка, analyse, f.

Аналити́къ, analyste, m.

Аналогизмъ, analogisme, m.

Аналогій, ou *налой*, lutrin, m.

Аналогія, analogie, f.; *-и́ческій*, a. analogique, a.

Ананасъ, ananas, m.; *-ный*, a. fait d'ananas; *-овый*, a. particulier à l'-

Анапестъ, anapeste, m. (pied de vers de deux brèves et d'une longue); *-и́ческій*, a. anapestique, a.

Анáрхія, anarchie, f.; *-хи́ческій*, a. anarchique, a.

Анатоми́ть, v. a. anatomiser, disséquer; *-икъ*, anatomiste, m.

Анатоми́я, anatomie, f.; *-и́ческій*, a. anatomique, a.

Анатомле́ніе, dissection, f.

Анатомле́нный, p. et a. disséqué, a.

Ана́фора, T. anaphore, (répétition du même mot au commencement des phrases), f.

Анахрони́змъ, anachronisme, m. (erreur de date contre la chronologie).

Ана́ѳема, anathème, anathématisme, T. m.; *предáть -мѣ*, excommunier, anathématiser.

Ангелоподо́бный, a. angélique, a.

А́нгелъ, ange, génie, m.; *-хранúтель*, ange tutélaire; *-овъ*, a. *-льскій*, a. angélique.

Digitized by Google

Ангѣ́нга, oiseau serpent, m.

Англома́нъ, anglomane, m.

Ангіоло́гія, angiologie (traité des veines), f.

Англе́зъ, *Англійскій та́нецъ*, anglaise, f. (danse).

Англика́нскій, a. anglican, a.

Ада́нте, m. andante, a.

Англици́змъ, anglicisme, m.

Анемо́нъ, anémone, f.

Анзеати́ческій, a. anséatique, a.

Аневри́змъ, T. anévrisme, m.

Анза́цъ, T. embouchure, f.

Анекдо́тъ, anecdote, f.; *-ный*, a. anecdotique, a.

Анемоме́тръ, *ветромѣ́ръ*, anémomètre, m.

Ани́съ, anis, m.; *положи́ть ани́су*, aniser, v. a.; *-ный*, a. particulier à l'anis; *-ный вкусъ*, goût d'anis; *-овый*, a. préparé avec de l'anis; *-овая во́дка*, anisette, f.

Ани́ть, v. *укро́пъ*.

Анкеро́къ, ancre (mesure qui contient environ 45 bouteilles), m.; *-о́чный*, a. d'ancre.

Анкерто́къ, T. cape, f., jas, m.

Анта, v. *тапи́ръ*.

Антаркти́ческій, a. antarctique, a.

Антидо́ръ, pain bénit, m.

Антидо́тъ, contre-poison, m.

Антиква́рій, antiquaire, m.

Антикъ, antique, f.

Антило́па, antilope (quadrupède) f.

Антими́нсъ, corporal, m., linge bénit, que le prêtre étend sur l'autel, pour mettre le calice et l'hostie; *футля́ръ для - са*, corporalier, m.

Антимонархи́ческій, a. antimonarchique, a.

Антимоніа́льный, a. stibié, a.

Антимо́нія, сурьма́, antimoine, m.

Антипати́я, antipathie, f.

Анти́поды, pl. m. antipodes (habitans de pays de la terre diamétralement opposés) m. pl.

Антистро́фа, T. antistrophe, f.

Антите́за, antithèse, f.; *-зный*, a. antithétique.

Антифо́нъ, *антифо́нъ*, antiphone, m.

Антифра́зисъ, m. contre-vérité, f.

Антихри́стъ, antechrist, m.

Антоло́гія, anthologie. f.

Анто́новъ огнь, gangrène, f., sphacèle, m.; *зара́женный анто́новымъ о́гнемъ*, sphacélé, a.

Антрополо́гія, antropologie (discussion sur l'homme), f.

Антропото́мія, antropotomie, (dissection anatomique de l'homme), f.

Антрво́ль, f. entresol, m.

Антрша́, m. T. entrechat, m,

Анчо́усъ, anchois, m., sardine, f.

Аони́ды, f. pl. Aonides, f. pl. (Muses).

Апельси́нъ, orange douce, f.; *-ный*, a. d'orange douce.

Апети́тъ, appétit, m.; *возбужда́ющій -*, ragoûtant, a.; *возврати́ть -*, ragouter; *-ный*, a. appétissant, a.

Апокали́псисъ, apocalypse, f.; *-си́ческій*, a. apocalyptique, a.

Digitized by Google

Аполо́гія, apologie (éloge; discours justificatif), f.; *-гическій*, a. apologique, a.

Апологи́стъ, apologiste, m.

Аполо́гъ, apologue, m.

Апоплéксія, apoplexie, f.; *-сическій*, a. apoplectique, a.

Апостúль, m, apostille, f.

Апостолúчество, apostolicité, f.

Апóстолъ, apôtre, m.; actes des apôtres, pl. m.; *-овъ*, des apôtres; *-лскій*, *-лúческій*, a. apostolique, a.

Апóстольникъ, guimpe (vêtement de religieuse pour le cou et la gorge,) f.

Апóстольство, apostolat, m.

Апóстрофъ, apostrophe, f.

Апофéгма, apophtegme, m.

Аппеля́торъ, T. appeant, m.

Аппеляціóнный, a. d'appel.

Аппеля́ція, appel, m., appellation, f.; *взять дѣло на-ю*, relever un appel.

Абрикóсъ, abricot, m.; *-ный*, a. particulier à l'abricot; *-овый*, a. fait d'abricot, semblable à l'abricot; *-овое дéрево*, abricotier, m.

Апрóшъ, pl. f. T. approches, pl. f.

Апрéль, m. Avril, m.; *-скій*, a. d'Avril.

Аптéка, apothicairerie, pharmacie, f.; *аптéчный*, a. d'apothicairerie.

Аптéкарь, m. apothicair, pharmacien, m.; *-ша*, f. apothicairesse, f.; *-ревъ*, a. particulier à l'apthicaire; *-рскій*, a. pharmaceutique, a.; appartenant à l'apothicairerie, à l'apothicaire; *-скетъ*, compte d'apothicaire; fig. compte long et exagéré, m.; *-садъ*, jardin des plantes; *-ская наука*, pharmacie, pharmaceutique, f.

Ара, ara (perroquet), m.

Арабéскъ, arabesque, m.

Арáва, quantité, f.

Арáкъ, arack, rack, m.

Аранжúровать (для оркéстра), arranger pour l'orchestre.

Арáнцы, pl. m. rochers escarpés en Sibérie, pl. m.

Арáпникъ, chambrière (long fouet), f.

Арáпъ, nègre, m.; *-ка*, négresse, f.

Арба, arbe (espèce de chariot dans la Russie méridionale), f.

Арбýзъ, melon d'eau, m., pastèque, f.; *-ный*, a. du melon d'eau. (lier, m.

Аргáли, indécl. argali (espèce de bé-

Аргамáкъ, argamak (cheval sauvage dans la Cabardie) m.

Аргусъ, большóй-, satyre (papillon), m.

Арáховый, a. *-орѣхъ*, arec, m.

Арéнда, bail, fermage, m., ferme, amodiation, f.; *-отъ 10 до 99 лѣтъ*, emphythéose, f.T.; *отдáть на арéнду*, amodier, v. a.; *-дный*, a. pris à ferme, affermé.

Арендáторъ, fermier, censier; amodiateur, m.; *-ша*, fermière, censière, f.; *-скій*, a. appartenant au fermier.

Ареомéтръ, aréomètre, m.

Ареопáгъ, aréopage, (tribunal d'Athènes), m. (réopage) m.

Ареопагúтъ, aréopagite (juge de l'a-

Арестáнтъ, prisonnier, m.; *-скій*, a. de prisonnier.

Digitized by Google

Арестова́ніе, arrestation, saisie, prise de corps, f.

Арестова́ть, v. a. arrêter, mettre aux arrêts, saisir.

Аресту́емый, p. et a. saisissable, a.

Аре́стъ, arrêt, embargo, m.; *наложи́ть-*, séquestrer, saisir, arrêter; *кто положи́лъ - на имѣ́ніе*, saisissant, m.

Аристократі́я, aristocratie, f.; *-ти́ческій*, a. aristocratique, m.

Аристокра́тъ, aristocrate, m.

Ариѳме́тика, arithmétique, f.; *-ти́ческій*, a. arithmétique, a.

Ариѳме́тикъ, arithméticien, m.; *искýсный-*, chiffreur, m.

Арія, air, m.

Аріергáрдъ, T. arrière-garde, f.

Арка́да, arcade, f.

Арка, T. arc, m.

Арка́нъ, lacet, m.; corde, f.

Арлеки́нъ, arlequin, m.; *-скій*, a. d'arlequin; *-скаля шу́тка*, arlequinade, l.

Армади́лло, armadille (quadrupède), m.

Арма́торъ, armateur, m.

Армату́ра, armature, f.

Арми́я, armée, f.; *-мéйскій*, a. d'armée.

Арми́къ, *-ина*, camelot fait de poil de chameau, m.; robe de chambre, faite de ce camelot; gipe, f.; *-ми́нный*, a. de camelot de poil de chameau.

Арома́тъ, aromate, arôme, m.; *примѣ́шеніе -овъ*, aromatisation, f.; *примѣшивать ароматы*, aromatiser, v. a.; *-и́ческій*, a. aromatique,

Аро́нія, néflier (arbre), m.

Аро́нова борода́, v. *сухóй водоле́къ* et *подли́сникъ* (ment, m.

Арпе́джіо, indéd. T. arpège, arpégé.

Арро́ба, arrobe f.; poids espagnol de 31 ou 32 livres, m.

Арсена́лъ, arsenal, m.; *-льскій*, a. d'arsenal.

Арте́ль, f. chambrée, f. communauté (f.) d'ouvriers, de garçons de caisse; *-ный*, a. appartenant à cette communauté; *-щикъ*, garçon (m.) de caisse; *-щиковъ*, a. appartenant au garçon de caisse; *-щина*, tout ce qui appartient à une communauté d'ouvriers, de garçons de caisse.

Арте́рія, artère, f.

Арти́кулъ, T. ordonnances militaires, f.

Артиллери́стъ, artilleur, m.

Артилле́рія, artillerie, f.; *- осадна́я*, grosse a.; *-полева́я*, a. légère; *-и́йскій*, a. d'artillerie.

Арти́стъ, artiste, m.

Артишóкъ, artichaut, m. (arbre).

Артúшъ, *áрца*, sabine, f., savinier, m.

Áрфа, harpe, f.; *-фúстъ*, harpiste, m.

Архáнгелъ archange, m.; *-овъ*, a. d'archange; *-льскій*, a. particulier à l'archange de la ville d'Arkhangel.

Археоло́гія, archéologie (traité sur les antiquités), f.

Археóлогъ, archéologue (versé dans l'archéologie), m.

Архивáріусъ, archiviste, m.; *монастúрскій*, titrier, m.

Digitized by Google

Архи́въ, archives, f.pl.; *-церко́вный или монастырскій*, chartrier, m.

Архидіако́нство, archidiaconat, m.

Архидіа́конъ, archidiacre, m.

Архима́ндритъ, archimandrite, m.

Архима́ндрія, archimandritat, m.

Архипа́стырь, m. archiprêtre, m.

Архипела́гъ, archipel, m.

Архистрати́гъ, chef de la milice céleste, (surnom de l'archange Michel).

Архитекторъ, architecte, m.; *-скій*, a. architectoral, a.

Архитекту́ра, architecture, f.; *-военная*, a- militaire; *- корабе́льная*, a- navale; *- гражда́нская*, a- civile; *-рный*, a. d'architecture.

Архитра́въ, architrave, f.

Архіа́теръ, médecin en chef (d'un prince), m.

Архіепи́скопъ, archevêque, m.; *-овъ*, a. d'archevêque; *-скій*, a. archiépiscopal, a.; *-ство*, archiépiscopat, archevêché, m.

Архіера́хъ, archiérarque, m.

Архіере́й, archiprêtre, prélat, m. (titre des archevêques et évêques russes); *хиротонису́ющій -*, ordinant, m.; *-скій*, a. épiscopal, a.; *-рѣевъ*, a. particulier à l'archiprêtre.

Архіерёйство, archiprêtré, m.

Архіерёйствовать, v. n. remplir les fonctions d'archiprêtre.

Архо́нтство, archontat, m.

Архо́нтъ, archonte, m.

Арій, indécl. alca (oiseau), f.

Арца, v. *артѣшъ*.

Арча́къ, arçon, m.

Аршинникъ, (injur.) misérable marchand, m.

Аршинъ, archine, aune f.; *-Францу́зскій*, canne, f.; *мѣрять -омъ*, auner, canner; *-ный*, a. de la longueur d'une archine.

Асаро́нъ, v. *копытникъ*.

Аскало́нія, v. *степно́й лукъ*.

Аски́тъ, v. *скитъ*.

Асмоде́й, Asmodée, m.

Аспидъ, aspic, m. (serpent); ardoise noire, f.; *-ный*, a. ardoisé, a.; *-наго цвѣта*, ardoisé; a.; *-овъ*, a. d'aspic.

Аспле́ній языкообра́зный, scolopendre (pl.), f.

Аспра, aspre (monnaie turque), m.

Ассамбле́я, T. assemblée, f.

Ассе́ссоръ, assesseur, m.; *Колле́жскій -*, a- de collège; *-скій*, a. d'assesseur, appartenant à l'a-.

Ассигна́ція, billet de banque, assignat, papier monnaie, m.; *-ціо́нный*, a. appartenant à un billet de banque.

Ассигнова́ть, v. a. assigner, ordonner.

Ассо́, T. assaut, m.

Астери́скъ, astérisque, m.

Астроля́бія, astrolabe, m.

Астроло́гія, astrologie, f.; *-гическій*, a. *-ки*, ad. astrologique, a.; -ment, ad.

Астро́логъ, *астроло́гъ*, astrologue, m.; *-овъ*, a. d'astrologue.

Астроно́мія, astronomie, f.; *-мическій*, a, *-ки*, ad. astronomique, a.

Digitized by Google

Астроно́мъ, astronome, m.; *-овъ*, a, d'astronome.

Асфа́льтъ, asphalte, m.; *-овый*, a. d'asphalte.

Асфода́ль, asphodèle (plante), m.

Ась? quoi? comment?

Ата́йка, tadorne (canard), f.

Атаковать, v. a. attaquer, charger; *опять-*, recharger.

Ата́манъ, hetman, chef des Cosaques; chef de bandits; capitaine, m.; *-овъ*, a. appartenant au h-, au chef de bandits; *-скій*, propre au hetman.

Атла́ситься, v. r. se frotter (du velours).

Атла́съ, satin, m.; *ткать на подо́біе -у, имѣть видъ -а*, satiner, v.n.; *-ный*, a. de satin; *-ла́шенный*, a. satiné, a.

Атла́съ, atlas, m. (collection de cartes géographiques).

Атла́шенный, a. v. *атла́съ*.

Атмосфе́ра, atmosphère, f. *-ри́ческій*, a. atmosphérique, a.

Атомъ, atome, m.

Аттестат, attestat, certificat, m.

Аттестова́ть, v. a. attester, certifier, témoigner.

Ату́! i. vélaut, T. (cri des chasseurs).

Ату́кать, v. n. huer; *-канье*, huée, f., velaut, m., vélée, f.

Ау́! i. hé! eh! eh bien!

Аудито́ріа, auditoire, m.

Аудито́ръ, auditeur (employé militaire) m.; *-скій*, a. particulier à l'auditeur.

Аудіе́нція, audience, f.

Аука́ть, v. n. crier à q.; *-ся*, v. r. appeler l'un l'autre; *-канье*, cri, m.

Аукціони́стъ, crieur, sergent d'enchères, m.

Аукці́онъ, encan, m., enchère, vente publique, f.

Ауле́нъ, pie (oiseau), f.

Ау́лъ, camp d'un peuple nomade; village des peuples du Caucase, m.

Аурипиме́нтъ, orpiment, m.

Аутодафе́, auto-da-fe, m.

Афе́ристъ, intrigant, m.

Афи́ша (*-и́шка*, dim.) affiche, annonce, f.; *кто прибива́етъ или разноси́тъ афи́ши*, afficheur, m.

Афори́змъ, aphorisme, m.; *-ристи́ческій*, a. aphoristique, a.

Ахе́нъ, espèce de filet.

Ахать, v. n. gémir, soupirer; *ханье*, gémissement, soupir, m.

Ахине́я, non-sens, m., absurdité, f.

Ахроматѝческій, *безцвѣтный*, a. achromatique, a.

Ахти́! i. ah! hélas! peste! i.

Ахъ! i. hé! hélas.

Аще, c. *-бы*, *-ли*, pourvu que.

Аэроло́гія, aérologie, f. (traité sur l'air et ses propriétés); *-ги́ческій*, a. aérologique, a.

Аэроме́тріа, aérométrie, f. (art de mesurer l'air.)

Аэроста́тъ, *воздѹ́шный шаръ*, aérostat, m.

Digitized by Google

Б.

Ба! i. ha! ouais! bah!

Бава́льникъ, -ица, trompeur; jongleur, m.

Бава́льство, tromperie; jonglerie, f.

Ба́ба (*ба́бка, ба́бушка*, dim.) grand-mère; paysanne; f.; déclic, mouton, m.; *-для битья́ свай*, déche, m.; *-пти́ца*, pélican, onocrotale, m.; *-ручна́я*, hie, demoiselle, T. f.; *повива́льная ба́бка*, sage-femme, f.; *двою́родная-*, grand' tante, f.; *-бинь*, a. appartenant à une femme; *-бій*, a. particulier à une femme.

Баби́къ, damoiseau, dameret, m.

Баби́ть, v. a. être sage-femme.

Ба́бка, osselet, m.; gerbe (f) de lin ou de chauvre; potelet; paturon, m.

Ба́бка, v. *ба́ба*.

Ба́бки, pl. f. jeu des osselets, m.; *ба́бочный*, a. d'osselet.

Ба́бничанье, profession de sage-femme, f.

Ба́бничать, v. a. v. *баби́ть*.

Ба́бочка, papillon, m.; *ночна́я-*, phalène, m.; *совино-кало́вая шёлковая-*, chenille processionnaire, f.; *-кинь*, a. particulier au papillon.

Ба́бръ, panthère (quadrupède), f.; *-о́вый*, a. de panthère.

Бабу́къ, rat (m.) de montagne.

Ба́бушка, v. *ба́ба*.

Ба́виться, v. r. s'amuser à quelque chose; hésiter.

Багоръ, grappin, harpon, harpeau, croc, m., perche (f.) à croc, boute-hors, m., gaffe, f., poupre, m., couleur de pourpre, f.; *-сарóмный*, croc dont le manche est de 3 à 5 sagènes; *-яровóй*, croc dont le manche est de 7 à 10 sagènes; *-на лóдкахъ*, harpin, m.

Багреный, a. pêché, tiré au croc.

Багренье, pêche (f.) au croc.

Багре́цъ, pourpre, m., couleur (f) de pourpre; écarlate, f.; *грозный*, a. pourpré, a.

Багри́льщикъ, pêcheur au croc.

Багри́ть, v. a. pêcher au croc; empourprer.

Багро́вище, manche (m.) du croc.

Багро́вость, f. couleur de pourpre, f.

Багро́вый, a. pourpré; livide, meurtri de coups, a.

Багровѣ́ть, v. n. devenir livide.

Багря́ть, v. n. se couvrir d'un rouge pourpré, devenir pourpré.

Багря́, pourpre, m.

Багря́нить, v. a. teindre en pourpre; *-ся*, v. r. devenir rouge-pourpré.

Багря́ница, étoffe (f.) teinte en pourpre; pourpre (le manteau impérial, royal), f.

Багря́нка, pourpre (insecte) f.; *впту́стал-*, chausse-trape, f.

Багря́ный, a. pourpré, purpurin, brun foncé (des chiens de chasse) a.

Багу́льникъ, romarin sauvage, m.

Ба́гштовъ, T. poupe (f.) de vaisseau.

Бада́нъ, saxifrage (f.) de Sibérie (herbe).

Digitized by Google

Бадейный, v. *бадья*.

Бадиджáнъ, melongène, f.

Бадрúнка, espèce de citron de Perse.

Бадья, godet, seau, m.; massette d'eau (plante), f.; *-дéйный*, a. de seau, de godet.

Бадьянъ, badiane, f., anis de la Chine, m.; *дáкій-*, dictame, m.

Бадлúга, éponge de rivière, f.

Бажáнть, v. *фазáнъ*.

Бáза, base, f.; *вúтая - колóнны*, spire, T. f.

Базáльтъ, basalte, schorl, m.; *-úческій*, a. particulier au basalte; *-овúдный*, a. semblable au basalte; *-овый*, a. basaltique, schorlacé, a.

Базáнить, v. n. T. louvoyer.

Базáрить, v. n. dissiper, prodiguer.

Базáръ, bazar, marché, m., vente, halle, f.; *-ный*, a. de marché; fig. frivole, futile, a.; *-ныя рúчи*, caquets, m. pl.

Базúлика, basilic (plante) m.

Бай, бай! dodo, m. fa. mot dont on se sert pour faire dormir un enfant.

Байбáкъ, babak, m.; fig. homme qui vit en solitaire.

Байдáкъ, baydake, (espèce de barque), f.

Байдáра, baydare, f. (espèce de canot, couvert de peau de chien marin).

Байдáрка, oscabrion, lépas multivalve (coquille), m.

Бáйка, frise, boie, f.; *двойнáя -*, revêche (étoffe), f.; *-ковый*, a. de frise.

Бáйкать, баюкать, v. n. endormir un enfant en chantant.

Байрáмъ, bairam (fête turque) m.

Бáить, v. n. endormir un enfant, bercer, faire dodo.

Бакалáаръ, bachelier, m.; *-ство*, baccalauréat, m.

Бакáнъ, laque florentine, f.; *-овый*, a. de laque florentine.

Бакаýтъ, gaïac (arbre); bois de gaïac, m.; *-овый*, a. de gaïac.

БáкборДъ, T. bâbord, m.

Бакенбáрды, pl. m. favoris, m. pl.

Бáкенъ, balise, bouée, f.

Баклáга, (*баклáжка*, dim.) vase de bois à double fond, m.

Баклáнъ, cormoran, corbeau de mer, m.

Баклýша, roue de fer de fonte dans les machines hydrauliques, f.

Баклýши, f. pl. fadaises, f. pl.; *бить-*, faire des sottises.

Баклýшничать, v. n. fa. battre le pavé; faire des sottises, faire le fainéant.

Бакýнъ, tabac turc, m.

Бакчá, mélonnière, f.

Балабáнъ, lanier (oiseau), m.

Балаболкá, espèce d'ornement aux robes des femmes Mordouanes et Tatares.

Балагáнъ, habit d'été des Kamtchadales, m.; hutte, f., tréteau, m.

Балагýрить, v. n. badiner, plaisanter; *-гýрный*, a. badin, drôle, plaisant, a.; *-гýрство*, raillerie, plaisanterie, f.; *-гýръ*, plaisant, badin, m.

Digitized by Google

Балáканье, bavardage, babil, m.
Балáкать, v. n. babiller.
Балáкирь, m. espèce de grande cruche, f. (lalayka.
Балалáечный, a. particulier à la ba-
Балалáйка, balalayka, f.
Баламýтить, v. *баломýтить*.
Балансé, T. balancé (pas de danse).
Балансёръ, funambule, m.
Балáнсъ, balance, f.
Балáстъ, balast, lest, m.; *нагрýзка -омъ*, lestage, m.
Балахóнъ, (*-ецъ*, dim.) souquenille, gipe, f., sarrau, m., blouse, f.
Балдá, gros bout d'un baton, m.
Балдахúнъ, dais, baldaquin, cielde lit, m.
Балдырьянъ, v. *земнóй лáданъ*.
Балетмéйстеръ, maitre de ballets, m.
Балéтчикъ, danseur de ballet, m.
Балéтъ, ballet, m.; *-ный*, a. de b-.
Бальзамúнъ, balsamine (fleur) f.
Бальзамúческій, a. balsamique, a.
Балúстика, balistique, f.
Балúстъ, baliste, f. (fonne, f.
Балúй, *-лія*, arlequin, bouffon, m., bouf-
Бáлка, poutre; vallée étroite, f.; fente (f) de rocher; *-на корабля́хъ*, turpot, m. T.
Балкóнъ, balcon, m.
Балла́да, ballade, i.
Балластъ, v. *балáстъ*.
Баловáть, v. a. gâter, conniver, corrompre; polissonner, folâtrer, mignarder, délieater, dorloter; *-ся*, v.r. se gâter; *-ванье*, act. de verbe.
Бáловень, m. enfant gâté, m. (fans.
Баловникъ, *-вницá*, qui gâte les en-
Баловствó, polissonnerie, f.
Баломýтить, v. a. troubler, rendre confus; *-мýченье*, trouble, m.
Баломýтный, bavard, a.
Баломýть, *-тка*, bavard, m., -e, f.
Балотúровать, v. a. ballotter; *-ванье*, *-рóвка*, ballottage, scrutin, m.; *-рóванный*, p. et a. ballotté, a.
Бáль, bal, m., fête; ballotte, f.; *тубли́чный -*, rédoute, f. (f.pl.
Бáлы, pl. m. caquets, m. pl., fadaises
Балúкъ, esturgeon séché (principalement le dos de ce poisson); *-бúна*, morceau d'esturgeon séché, m.
Бальзамúнъ, balsamine, f.; *-нный*, a. particulier à la balsamine.
Бальзамúровать, v. a. embaumer; *-ванíе*, embaumement, m.; *-ванный*, a. embaumé, a.
Бальзáмъ, baume, m.; *-ическій*, a. balsamique, a.; *-ный*, a. *-ное дéрево*, baumier, m.
Бáлыствовать, v. n. ensorceler, charmer.
Балюстрáда, balustrade, f.; *съ -дою*, balustré, a.
Балúсина, balustre, m.; *-сы*, pl. m. balustrade, rampe, f., garde fou, m.
Балúсникъ, tourneur; plaisant, badin, m.
Балúсничать, v, n. badiner, plaisanter.
Бамберéкъ, étoffe de soie de Bukharie, f.
Бамбýкъ, bambou, m.
Банáновое дéрево, bananier, m.

Digitized by Google

Банда́жъ, T. bandage, brayer, T. m.; *-жный*, a. de bandage; *-жный ма́стеръ*, bandagiste, m.

Бандеро́ль, m. banderolle, f.

Банди́тъ, bandit, m.

Банду́ра, mandore, pandore, f.; *-и́стъ*, joueur de mandore, m.

Ба́нить, v. a. nettoyer le canon après une décharge; bassiner; tremper des poissons; étuver.

Ба́нка, (*-ночка*, dim.) boite, fiole, f.; flacon, m.; *-кровосо́сная*, ventouse, f.; *подво́дная-*, bas-fond, m., T. basse, sèche, f.; *- для варе́нія*, compotier, m.

Банки́ръ, banquier, cambiste; tailleur aux cartes, m.

Ба́нковый, a. v. *Ба́нкъ*.

Банкру́тъ, banqueroutier, m.; *-ный*, a. failli, a.; *-ство*, banqueroute, faillite, déconfiture, f.

Ба́нкъ, banque, f.; pharaon, jeu de pharaon, m.; *игра́ть въ -*, jouer au pharaon; *-ковый*, a. banque; *-ковая́ конто́ра*, comptoir(m.)de la banque.

Ба́нникъ, T. écouvillon, m.

Ба́нный, a. v. *Ба́ня*.

Ба́ночный, a. ce qui est gardé dans des boites; *-ная кровь*, sang tiré avec des ventouses.

Ба́нтъ, (*-икъ*, dim.) nœud de ruban, m.; cocarde, f.; *-ты у башмако́въ*, roses de souliers, pl. f.

Ба́нщикъ, maître d'un bain public russe; baigneur, étuviste, m.

Ба́ня, (*-нька*, dim.) bain, baignoir, m.; *-пакибытія*, baptême, m.; *паровая́-*, bain de vapeurs; *-торго́вая*, bain public russe, m., étuve, f.; *публи́чная торго́вая - у дре́вних Ри́млянъ*, nymphée, f.; *потова́я -*, sudatorie, f.; *ба́нный*, a. de bain.

Бараба́нить, v. a. battre le tambour, tambouriner; fig. divulguer, répandre partout; *-ба́ненье*, tambourinage, m.

Бараба́нщикъ, tambour; (iron.) tambourineur, m.; *-щицій*, a. de t-.

Бараба́нъ, tambour, m., caisse, f.; barillet, tympan, m.; *большо́й-*, dol, m.; *-ный*, a. de tambour; *- бой*, batterie, f.; son de t-, m.; *-ныя па́лки*, baguettes de t-, pl. f.; *-ная ка́дка*, caisse du t-, f.; *-ная ле́стница*, limaçon, m.

Барабо́шить, v. a. fa. faire du bruit, du tapage.

Бракова́нъ, v. *барка́нъ*.

Баране́цъ, pied d'ours (mousse), m.

Бара́нки, pl. f. petites peaux d'agneaux, pl. f.; petits craquelins ronds, pl. m.

Бара́нчикъ, primevère, (fleur) f.

Бара́нъ, mouton, bélier, m. (quadrupède); bélier (ancienne machine de guerre), m; espèce d'aiguière à deux anses, f.; vérin, m. T., *-ка́менный*, bouquetin, m.; *-ина*, du mouton, m.; *-ій*, a. de m-.

Бара́хтаться, v. r. fa. résister, lutter, v. a.; *-танье*, fa. opposition, résistance, f.

Digitized by Google

Бара́шекъ, bécassine, (oiseau) f.

Бара́шки, pl. f. cheveux crépus; chatons des arbres, m. pl.

Барбарео́нъ, écureuil barbaresque, m.

Барбари́съ, épine-vinette, f.; vinetier, berberis, m.; *-никъ*, vinetier, m.; place garnie de vinettes, f.; *-ный*, *-овый*, a. d'épine-vinette; *-ный сокъ*, jus d'épine-vinette, m.; *-овая я́года*, grain d'épine-vinette, m.

Барве́на, surmulet, rouget, (poisson), m.; barbeau (fleur) m.; *ма́ленькая -*, barbillon (fleur) m.

Ба́рвенокъ, petite pervenche (pl.), f.

Ба́рда, marc (m.) de l'eau de vie; *-денникъ*, animal engraissé de marc d'eau de vie; *-денный*, a. engraissé de marc d'eau de vie.

Ба́рдъ, barde (poëte) m.

Барельефъ, bas-relief, m.

Баре́тъ, barrette (bonnet) f.

Ба́ржа, espèce de bateau à rames. (m.

Ба́ринъ, seigneur, gentilhomme, maître,

Баритонъ, T. bariton, m.

Ба́рка, (*-рочка*, dim.) barque, f. bateau, m.; *-рочный*, a. de barque; *-рочный грузъ*, barquée, f.; *-рочникъ*, propriétaire d'une b-.

Баркань, bouracan (espèce de camelot), m.; carotte, f.

Баркаро́ль, barcarole, vénitienne (chanson des gondoliers à Venise), f.

Баркасъ, chaloupe, caïque, f., esquif, m.

Барко́тъ, T. ceintes, préceintes pl., f., carreaux, pl. m.

Баркоу́тъ, T. vibord, m.

Бармота́ть, v. *бормота́ть*.

Ба́рмы, pl. f. barmes, pl. f. ornemens d'or sur la chasuble du collet jusqu'à l'épaule, garnies de pierreries et de perles, dont on faisait usage au sacre des anciens Tsars.

Баромéтръ, baromètre, m.; *-и́чeскій*, a. barométrique, a.

Баронéтъ, baronnet, m.

Баро́нія, baronnie, f.

Баро́нъ, *-éсса*, baron, m. -ne, f.; *-скій*, a. de baron; *-ство*, baronnie, f.

Ба́рочникъ, *Ба́рочный*, a. } v. *ба́рка*.

Барсу́къ, blaireau, taisson, m.; *-су́чій*, a. de b-

Ба́рсъ, panthère, f.; *-овый*, a. de p-

Бартлау́нъ, herbe (f) des marais.

Бархатецъ, velouté, m.; passe -velours (fleur), m.

Бархатникъ, passe velours, m., amaranthe, f. (fleur).

Бархатъ, velours, m.; *похо́жій на -*, velouté; *-ный*, a. de velours; velouté, a.

Ба́рщина, corvée, f.

Ба́рыня, maîtresse, dame, f.

Барышникъ, *-ица*, accapareur; usurier, m.; *лошади́ный -*, maquignon, m.; *- а́кціями*, agioteur, m.

Барышничать, v. a. accaparer; tirer profit de tout; faire l'usurier; grappiller; *- лошадьми́*, maquignonner; *- а́кціями*, agioter; *-чество*, accapa-

Digitized by Google

rement, m., usure, f.; -*лошадьмй*, maquignonnage, m; -*акціями*, -*вексе-лями*, agiotage, m.; -*тій*, a. d'accapareur; d'usurier; usuraire, a.

Бáрышня, demoiselle noble, f.

Барышъ, bon. gain, profit, acquêt, m.; *получáть* -, profiter; *чистый* -, revenant-bon, m.; -*ный*, a. gagné, a.

Бáсенникъ, v. *баснослóвецъ*.

Бáсенный, a. inventé, a.

Басúсть, basse, f. (qui chante la basse).

Басúстый, a. de basse.

Басúть, v. n. chanter la basse.

Баскáкъ, percepteur (m.) d'impôts des Tatares; -*кáчество*, emploi (m.) de percepteur tatare.

Басмá, statue (f.) des Khans de la horde d'or, qui fut amenée par leurs ambassadeurs en Russie.

Баснопúвецъ, fabuliste, m.

Баснослóвить, -*вствовать*, v. n. faire des fables, des contes; -*віе*, mythologie, f.; -*вный*, a. fabuleux, mythologique, a.; -*слóвъ*, mythologiste, mythologue; fabuliste, m.

Баснотвóрецъ, fabuliste, m.; -*рный*, fabuleux, a.; -*рство*, l'art de faire des fables, m.; -*рческій*, a. particulier aux fabulistes.

Бáсня (*бáсенка*, dim.), fable, f., conte, m.; *крáткая нравоучúтельная* -, apologue, m.

Басóкъ, corde (f.) à basse.

Басóнъ, galon (m.) de soie; tresse (f.) de soie).

Басóнный, a. de galon; - *мáстеръ*, passementier, m.

Бассéйнъ, bassin, m.

Бáста (*крестóвый тýзъ*) baste, m.

Бастúлія, bastille, f.

Бастіóнъ, bastion, m.

Басъ, basse (l'instrument) f.; basse-taille (la voix) f.

Баталіóнъ, bataillon, m.; -*ный*, a. de bataillon.

Батáлія, bataille, f.; -*льный*, a. de b-

Баталúкъ, ancienne cotte d'armes.

Батарéя, batterie, f.; -*рéйный*, a. de b-

Бáтенька, v. *бáтюшка*.

Батéрь, reine des prés, barbe de chèvre (pl.), f.

Батúстъ, batiste, f.; -*овый*, a. de b-

Батмáнъ, poids différent dans différentes parties de la Russie; à Kasan 3 pouds; en Sibérie 6; à Astrakhan 15 livres; en Tauride 8.

Батóгъ, coup (m.) de bâton.

Батрáкъ, ouvrier, manœuvre, m.

Батúрщикъ, v. *набóйщикъ*.

Бáтька, m. (pop.) père (nom donné aux prêtres); -*кинъ*, a. de père.

Бáтюшка, m., père, papa, m.; -*кинъ*, a., de père.

Бáтя, m. (iron.) père, m.

Бáульникъ, bahutier, m.

Бáулъ, (-*ецъ*, dim.) bahut, m.; *крýглый* -, malle, f.

Бáхарь, m. diseur de contes; fig. bavard, m,

Бахúлы, pl. f. chaussure (f.) de paysans.

Digitized by Google

Бахма́тъ, (vi.) grand cheval, m.

Бахрома́, (*-о́мки*, dim.) frange, crépine, f., mollet, m.; *-мщикъ*, frangier, m.

Бахтере́цъ, ancienne cotte de mailles.

Бахча́, boite contenant une livre de thé, f.

Ба́цнуть, v. a. frapper, battre, v. a.

Бацъ! i. fa. pan! i.

Ба́шенка, tourelle, tournelle, f., limaçon (m.) à bouche ronde; *настоя́щая круглая-*, escalier (limaçon), m.

Ба́шенный, a. } v. *ба́шня*.
Ба́шенный, a. }

Башка́, hure (f.) de poisson; fig. lourdaud, butor, m.

Башма́къ, (*-ачо́къ*, din.), soulier, m.; *высо́кій же́нскій-*, patin, m.; *изно́шенный-*, savate, f.; *- безъ каблука́*, escarpin, m.; *деревя́нный-*, sabot, m.; *дѣлающій, носящій деревя́нные башмаки́*, sabotier, m.; *-ма́чный*, a. de soulier.

Башма́чникъ, *-ица*, cordonnier, m.; *-ничій*, a. de cordonnier.

Башма́чничать, v. a. faire des souliers; *-чанье*, cordonnerie, f.

Ба́шня, (*-шенка*, dim.) tour, f.; *-шенный*, a. particulier à une t-; *-шечный*, a. formant une tour.

Баюкать, v. n. faire dormir un enfant en chantant; bercer un enfant; *опять -*, rebercer; *-каньe*, act. du v.

Ба́яръ, poëte, m.

Ба́ять, v. n. parler, v. n.

Бдитель, m. gardien, m.

Бди́тельность f. vigilance, f.; *-ный*, a. *-но*, ad. vigilant, soigneux, attentif, surveillant, éveillé, a.

Бдѣть, v. n. veiller, avoir soin; surveiller; *бдѣ́ніе*, vigilance, veille, f., soin, m.; *-всенощно́е*, vigile, f.; *ночно́е -*, veille, f.

Бегемо́тъ, hippopotame, (quadr.) m.

Бедра́, hanche, cuisse, f., fémur, m.; *-бычачья*, trumeau, nomble, cimier, m.; *-дренный*, a. fémoral, a.

Бедренецъ, pimprenelle, f.; *-ренцо́вый*, a. de pimprenelle.

Бедри́стый, a. reinté (des chiens de chasse) a.

Безблагода́тный, a. ingrat, a. (du travail).

Безбо́жничать, *-чествовать*, v. n. mener une vie impie, être athée; *-чанье*, vie impie, f.; *-жникъ*, *-ица*, impie, athée, m. f.; *-жническій*, a. *-ки*, ad. *-ный*, a. impie, irréligieux, athée, a.; *-жничество*, *-жіе*, irréligion, impiété, f., athéisme, m.

Безбо́кій, a. qui a les côtes creuses.

Безболѣ́ніе, santé, f.

Безболѣзненность, f. *-знованіе*, santé continuelle, f.; *-зненный*, a. sans douleur, sain, a.

Безборо́дый, a. imberbe, a.

Безболѣзненность, f. courage, m., intrépidité, f.; *-ненный*, a. intrépide, courageux. a.; à corps perdu, ad.

Безбра́нный, a. *-нно*, ad. paisible, a.; *-blement*, ad.

Digitized by Google

Безбра́чіе, -чность, f. célibat, m.; *-чный*, a. célibataire, -a.

Безбрю́хій, a. qui a le ventre plat.

Безбѣ́дный, a. *-но*, ad. à l'abri de la misère.

Безве́дріе, mauvais temps, m.

Безви́нность, f. innocence, f.; *-нный*, a. *-нно*, ad. innocent, a.; -cemment, ad.

Безвку́сица, mauvais goût, manque de goût, m.; *-сный*, a. insipide, a.

Безвла́жный, a. sec, a.

Безвла́сый, v. *безволо́сый*.

Безво́діе, sécheresse, disette d'eau, f.

Безво́дный, a. aride, a.

Безвозвра́тно, ad. sans retour, irrévocablement, en pure perte, ad.

Безволоки́тно, ad. T. sans déport, ad.

Безволо́сый, a. sans cheveux; chauve, épilé, a.

Безвре́діе, -дность, f. innocuité, f.; *-дный*, a. *-но*, ad. qui ne peut nuire, innocent, a.

Безвре́мені̀е, -менность, f. contretemps, malheur, m.; *-менный*, a. *-нно*, ad. à contre temps, mal-à-propos; sans délai, incessamment, ad.; intempestif, a.; *-цвѣтъ*, colchique (plante), m.

Безвы́годно, ad. T. gratuitement (se dit du droit qu'un serf doit payer pour sa promise à un autre seigneur).

Безвы́ходно, ad. sans sortir; sans cesse, toujours, ad.

Безви́дно, ad. sans le moindre indice; tout-à-fait, entièrement, ad.

Безві́ріе, irréligion, incrédulité, f.

Безві́рство, persévérance (f.) dans l'impiété.

Безві́рь, irréligieux, mécréant, m.

Безви́стность, f. incertitude, f.; *-ный*, a. *-но*, ad. a. inconnu; incertain, a.; sans indice; au hazard, ad.

Безви́тріе, calme, m.

Безгла́сіе, manque, défaut de langue, mutisme m.; *-сный*, a. muet; doux, tranquille, a.

Безго́дица, -діе, fa. malheur, désastre, m.

Безголо́вный, a. sans tête, ad.

Безгра́мотный, a. ignare; idiot, a.

Безгри́вый, a. sans crinière, f.

Безгрѣ́шіе, candeur, innocence, pureté, f.

Безгрѣ́шность, impeccabilité, f.; *-шный*, a. *-но*, ad. impeccable, immaculé, innocent, a. -cemment, ad.

Безда́нный, a. *-нно*, ad. exempt de tribut, gratuit, a.; gratis, ad.

Безда́рность, f. manque de talens, m.

Безде́нежный, a. *-но*, ad. sans argent, gratuit, a.; -ement, ad.

Безде́нежье, disette, rareté d'argent, pauvreté, f.

Бе́здна, abime, précipice; enfer, m.; grande quantité, f.

Безго́ждіе, sécheresse, aridité, f.; *-дный*, a. sec, aride, a. (arrérages.

Бездои́мочно, ad. sans demander les

Безго́мный, qui n'a point de maison, point de domicile.

Безго́нный, a. sans fond, défoncé.

Безгоро́жица, chemin gâté par le dégel, la pluie ou la neige, m.

Digitized by Google

Безду́шіе, manque (m.) de vie, de conscience.

Безду́шникъ, homme sans conscience.

Безду́шничать, v. a. agir sans conscience, de mauvaise foi; *-чество*, manque (m.) de conscience; *-шный*, a. inanimé, a.; sans conscience, sans ame, ad.

Бездыха́нный, a. mort, a., sans vie.

Бездѣ́йственный, a. gâté, inutile; désoeuvré, oisif, inerte,

Бездѣ́йствіе, inaction, inertie, oisiveté, f.

Бездѣ́лица, (*-лка*, *-лу́шка*, dim.) colifichet, m., bagatelle, futilité, minutie, misère, vétille, badinerie, f., brimborions, m. pl. fa.; *прекра́сныя бездѣ́лки*, jolivetés, pl. f.; *бездѣ́лки принадлежа́щія къ же́нскому убо́ру*, affiquêts, pl. m.; *занима́ться -лками*, baguenauder; *занима́ющійся -лками*, baguenaudier, m.; *за -цу*, pour un rien.

Бездѣ́лье, inaction, oisiveté, f., désœuvrement, m.; fadaises, inepties, bagatelles, pl. f.

Бездѣ́льникъ, *-ица*, coquin, fripon, maraud, maroufle, faquin, pendard, m.; coquine, friponne, f.

Бездѣ́льничать, v. a. friponner, v. n.; *-нически*, ad. en coquin; *-ничество*, coquinerie, lâcheté, f.; *-ный*, a. *-но*, ad. désœuvré, oisif; inutile, méchant; futile, a.; méchamment, lâchement, ad.

Бездѣ́тный, a. sans enfans, sans lignée.

Бездѣ́тство, manque (m.) d'enfans.

Безжа́лованный, a. sans appointemens, sans gages.

Безжа́лостный, a., *-но*, ad. impitoyable, dur, a.; impitoyablement, ad.

Безжа́льный, a. sans aiguillon.

Безже́нный, a. et s. célibataire, m.

Безже́нство, célibat, m.

Беззаботли́вость, *-тность*, indolence, insouciance, nonchalance, sécurité, f.; *-тливый*, *-тный*, a.; *-тливо*, *-тно*, ad. indolent, a.; sans souci, ad.

Беззави́стный, a. qui n'est pas envieux.

Беззазо́рность, f. irréprehensibilité, f.; *-ный*, a. *-но*, ad. irréprehensible, irréprochable, a.; -ment, ad.

Беззако́ніе, défaut (m.) de lois; impiété, irréligion, f.

Беззако́нникъ, *-ица*, pécheur; scélérat, criminel, m., pécheresse, f.

Беззако́нничать, v. n. blesser les lois, agir contre les lois. (loi; pécher.

Беззако́нновать, v. a. transgresser la

Беззако́нный, a. *-нно*, ad. sans lois, injuste, abusif, a.

Беззако́нство, irréligion, f. (flatterie.

Беззакры́тный, a. franc, ouvert; sans

Беззасту́пный, a. } sans protection, sans

Беззащи́тный, a. } appui; indéfendu, a.

Беззвѣ́здный, a. sombre, obscur, a., sans étoiles.

Безземе́лье, manque (m.) de terre labourable; *-льный*, a. manquant de terre labourable.

Digitized by Google

Безлу́біе, candeur, droiture, f.; *-бный*, a.; sans malice; droite, a.

Безобра́зіе, difformité, laideur, f.; *-зный*, a. difforme, laid, a.

Беззу́бый, a. édenté, a.

Безызвѣ́стный, v. *неизв-*.

Безкаба́льный, a. *-но*, ad. libre, qui n'est pas serf; non assuré par signature.

Безкова́сіе, qualité (f.) d'une chose qui n'est pas aigre; *-сный*, a. qui n'est pas aigre, sans levain.

Безкова́рный, a. *-но*, ad. sincère, franc, a.; sans détours, ad.

Безкова́рство, franchise, sincérité, f.

Безколѣ́нный, a. sans nœuds (des plantes).

Безконе́чность, f. infinité, f.; *-нный*, a. *-нно*, ad. infini, éternel, immense, a.; -ment, ad.

Безко́нный, a. sans chevaux, ad.

Безко́рмица, manque (m.) de fourrage, de pâture; *-мный*, a. sans fourrage, sans pâture.

Безкори́стіе, désintéressement, m.; *-тный*, a. *-но*, ad. désintéressé, a.; désintéressément, ad.

Безко́стный, a. désossé, a., sans os.

Безкри́лый, a. sans ailes, point ailé; aptère (des insectes), a.

Безкро́віе, *-вность*, f. manque (m.) de sang; *-вный*, a. *-но*, ad. manquant de sang; non sanglant.

Безкрути́нный, a. sans souci.

Безлѣ́стный, a. sincère, ingénu, a.

Безли́ственный, a. sans feuilles (des arbres).

Безли́чный, a. impersonnel, a.; *-глаго́лъ*, verbe impersonnel.

Безлу́нie, temps où il n'y a point de clair de lune; *-нный*, a. sans lune; sombre, obscur, a.

Безлѣ́нностный, a. diligent, actif, a.

Безлѣ́пица, indécence, messéance, malhonnêteté, f.

Безлѣ́сіе, manque (m.) de bois; *за -емъ*, faute de bois; *-сный*, a. manquant de bois, sans bois.

Безлѣ́тность, f. éternité, f.; *-тный*, a. *-но*, a. éternel, perpétuel, a.; *-lement*, ad.

Безлю́діе, *-дство*, dépeuplement, m.; contrée déserte, dépopulation, f.; *-дный*, a. mal peuplé, dépeuplé, a.

Безме́здникъ, homme désintéressé, m.

Безме́здность, f. gratuité, f.; *-ный*, a. *-но*, ad. désintéressé, gratuit, a.; *-ement*, gratis, ad.

Безме́нъ, peson, crochet, m., romaine, statère, f.

Безми́лостивый, a. impitoyable, inhumain, a.

Безмо́згій, a. sans moëlle.

Безмо́зглость, f. stupidité, bêtise, f.; *-глый*, a. écervelé, stupide, a.

Безмо́лвіе, silence, m., taciturnité, f.; fig. solitude, f.; *-вникъ*, solitaire, hermite, m.; *-вный*, a. tranquille, paisible, tacite, a.

Безмо́лствовать, v. n. se taire, gar-

Digitized by Google

der le silence; mener une vie solitaire; *-ваніе*, silence, m.

Безмра́чный, a. serein, a.

Безму́жная, a. et s. pas mariée.

Безмі́рie, *-рность*, f. immensité, f., excès, infini, m., énormité, grièveté, f.; *-ный*, a. *-но*, ad. excessif, énorme, exorbitant, démesuré, désordonné; a.; furieusement, grandement, grièvement, ad.

Безмѣ́стный, a. sans emploi, sans place; indécent, malséant, déplacé, déshonnête, a.

Безмяте́жie, *-жность*, f. tranquillité, imperturbabilité, f.; *-жный*, a. *-жно*, ad. tranquille, imperturbable, a.

Безнаві́тie, sécurité, f.; *-тный*, a. *-но*, ad. à l'abri, à couvert des embûches, sans préjugés; innocent, a.

Безнаде́жность, f. espérance incertaine, f.; désespoir, m.; *-ный*, a. *-но*, ad. incertain, douteux, a.; inopinément, ad.

Безнака́занно, ad.; impunément, ad.

Безнаря́дie, manque (m.) de parure; négligence, f.; *-дный*, a. manquant de parure; négligent, a.

Безнаслі́дный, a. sans enfans, sans lignée.

Безнача́лie, *-льство*, désordre, m., anarchie, cohue, confusion, f.; *-льственный*, a. anarchique, a.

Безнача́льность, f. sans commencement, étérnité, f.; *-ный*, a. sans commencement; éternel, a.

Безно́гій, a. sans pieds.

Безно́сый, a. sans nez.

Безнра́вственность, f. immoralité, f.; *-венный*, a. immoral, a.

Безну́жный, a. suffisant, inutile, a.; à son aise, ad.

Безоби́дный, a. sans offense.

Безо́блачный, a. sans nuage, serein, a.

Безобра́зить, v. a. défigurer, enlaidir, gâter; *-зie*, *-зность*, f. difformité, laideur, f.; *-зный*, a. *-но*, ad. difforme, contrefait, défiguré, laid, hâve; malhonnête, indécent, a.

Безоброчный, a. exempt d'impôts.

Безоговорочно, ad. sans excuse.

Безо́кій, a. privé des yeux; aveugle, a.

Безопа́сность, f. sûreté, sécurité, assurance, f., sauvetage, T. m.; *-сный*, a. *-но*, ad. sûr, assuré, a.; sûrement, hors de danger, à l'abri, ad.

Безору́жный, a. sans armes; désarmé, a.

Безоста́новочный, a. *-но*, ad. continuel, a.; sans interruption, sans relâche, ad.

Безотбо́йный, a. *-но*, ad. continuel, pressant; gênant, insupportable, a.; continuellement, incessamment, ad.

Безотві́тie, *-вітство*, impossibilité de se justifier; douceur, f.

Безотві́тность, f. douceur, f.; *-тный*, a. *-но*, ad. doux, tranquille; coupable, a. (table, a.

Безотвя́зный, a. continuel, insuppor-

Безотвя́зчивый, a. ennuyeux, insupportable, a.

Digitized by Google

Безотговóрочно, ad. sans contredit, sans excuse, ad.

Безотдѣ́льно, v. *неотдѣ́льно*.

Безотлу́чность, f. permanence, présence continuelle, f.; *-ный*, a. *-но*, ad. continuel, a.; sans cesse, ad.

Безотмѣ́нный, a. *-нно*, ad. immuable, invariable, inaltérable, a.

Безотра́дность, f. tristesse, affliction, f.; fig. sécheresse, f.; *-ный*, a. *-но*, ad, sans soulagement, sans consolation, ad.; triste, affligé, a.

Безотрица́тельно, ad. sans contredit, unanimement, ad.

Безотхо́дно, ad. toujours présent, toujours assistant.

Безо́чество, impudence, insolence, effronterie, f.

Безо́чествовать, v. n. agir en effronté, en insolent.

Безошѝбочный, *-но*, ad. a. infaillible, impeccable, a.; sûrement, sans faute, ad. (rage.

Безпа́житный, a. manquant de pâtu-

Безпа́лый, a. sans doigts.

Безпа́мятность, f. *-тство*, étourdissement, m.; *-ный*, a. manquant de mémoire; sans connaissance; oublieux, a. (taille.

Безпереоброчно, ad. sans changer de

Безпе́рый, a. sans plumes; déplumé, a.

Безпечáлie, calme, m., tranquillité, insouciance, f.; *-лыный*, a. tranquille, insouciant, a.; *-лыно*, ad. sans souci, ad.

Безпе́чность, f. insouciance, nonchalance, indolence, incurie, sécurité, f., assoupissement, m.; *-ный*, a. *-но*, ad. indolent, nonchalant, insouciant, a.; sans souci, indolemment, ad.

Безпла́тно, ad. gratuitement, gratis, ad.

Безплеме́нный, a. sans famille, sans parens.

Безпли́щный, a. tranquille, paisible, a.

Безпло́дie, *-дство*, stérilité, f.

Безпло́дность, f. infécondité, stérilité; aridité, f.; *-ный*, a. *-но*, ad. infécond, stérile, aride, inutile, infructueux, sec, maigre, a.; *сдѣ́латься -ным*, stériliser, v. a.

Безпло́дье, contrée stérile, f.

Безпло́тie, *-тность*, f. immatérialité, incorporalité, f.; *-тный*, a. immatériel, incorporel, a.

Безповоро́тно, ad. sans retour, irréparablement, ad.

Безподо́бный, a. *-но*, ad. unique, incomparable, a.; -ment, sans pareil, sans égal, ad.

Безпоко́енie, importunité, f.

Безпоко́йность, f. inquiétude, f.; *-ный*, a. *-но*, ad. inquiet, incommode; agité, turbulent; insupportable, remuant, a.

Безпоко́йствie, *-ство*, embarras, émoi, m., incommodité; inquiétude, peine, alarme, agitation, fatigue, f.; trouble, tracas, souci; mal-aise, m. fig. tintouin, m.; tempête, f.; *-душе́вное*, perturbation, f.

Digitized by Google

Безпоко́ить, v. a. (*кого чѣмъ*), incommoder, gêner, inquiéter, agiter, troubler, tourmenter, tracasser, molester, importuner; lutiner; fa. tarabuster; *-ся*, v. r. (*о семъ*) s'incommoder, s'inquiéter, se tourmenter, se mettre en peine, s'agiter, se déranger, se démener.

Безполе́зность, f. inutilité, f.; *-ный*, a. *-но*, ad. inutile, vain, infructueux, superflu, a.

Безпо́мощный, a. sans secours; délaissé, a.

Безпомѣ́стный, a. sans biens immeubles, sans terre.

Безпопо́вщина, secte dans l'église russe qui n'admet point de prêtres, f.

Безпоро́чность, f. intégrité, innocence, f.; *-ный*, a. *-но*, ad. intègre; pur, vierge, irréprébensible, irréprochable, a.; sans reproche, ad.

Безпоря́дица, défaut d'ordre, désordre, m.

Безпоря́докъ, désordre, dérangement, désarroi, m., confusion, débandade, f.; déréglement, saccage, m.; *привести́ въ-*, faire rage, bousculer, déranger, dérégler, désajuster; *прійти́ въ-*, se dérégler.

Безпоря́дочный, a. *-но*, a. confus, dérangé, déréglé; désordonné, a.; sans ordre, pêle-mêle, à la débandade, ad.

Безпосре́дственный, a. *-нно*, ad. immédiat, a.; -ement, ad.

Безпо́шлинный, a. *-нно*, ad. franc, a.; franchement ad; franc de droits d'entrée, exempt de douane, de péage.

Безпоща́дно, ad. impitoyablement, sans pitié, ad.

Безпра́вно, ad. illégalement, injustement, ad.

Безпредѣ́лье, *-лькость*, f. immensité, infinité, f.; *-льный*, a. *-но*, ad. illimité, immense, infini, a., immensément, infiniment, ad.

Безпрекосло́вный, a. *-но*, ad. incontestable, irréfragable, a.; sans contredit, ad.

Безпремѣ́нно, ad. immuablement, ad.

Безпрепя́тственный, *-нно*, ad. libre, a.; sans empêchement, sans encombre, ad.

Безпрерывность, f. continuation perpétuelle, perpétuité, f.; *-ный*, a. *-но*, ad. perpétuel, continuel, a.; sans cesse, ad.

Безпреста́нный, a. *-нно*, ad. continuel, perpétuel, a.; toujours, sans cesse, continuellement, ad.

Безприбы́льный, a. *-но*, ad. } désavantageux, inutile, a.
Безприбы́точный, a. *-но*, ad. }

Безприкла́дность, f. incomparabilité, excellence, f.; *-ный*, a. incomparable, a.

Безприме́рность, f. incomparabilité, excellence, f.; *-ный*, a. *-но*, ad. incomparable, a.; -ment, ad.

Безприме́сный, a. pur, sans mélange, a.

Digitized by Google

Безпристра́стіе, f. impartialité, intégrité, f.; *-тный*, a. *-но*, ad. impartial, intègre, a.; -ement, ad.

Безпри́тный, a. panique, a.

Безпри́ютность, f. état de celui qui se trouve sans asile, m.

Безпри́ютный, a. *-но*, ad. sans asile, ad.

Безпу́тица, extravagance, f. déréglement; chemin impraticable, m.

Безпу́тникъ, *-ица*, débauché, vaurien, m.

Безпу́тный, a. *-но*, ad. débauché, libertin; inutile; impraticable, a.

Безпу́тство, *-тность*, f. débordement, libertinage, m. inconduite, f.

Безра́достный, a. sans joie; triste, a.

Безразсу́дность, f. *-дство*, déraison, étourderie, indiscrétion, inconséquence, folie, équipée, f.; *-ный*, a. *-но*, ad. déraisonnable, étourdi, indiscret, inconsidéré, imprudent, inconséquent, écervelé, a.; à la volée; de but en blanc, étourdiment, imprudemment; ad.

Безреме́сленный, a. sans profession.

Безро́гій, a. sans cornes.

Безро́дный, a. sans famille, sans parens; orphelin, a. (parens.

Безро́дство, *-дье*, manque (m.) de

Безро́потно, ad. sans murmure, volontiers, ad.

Безруча́ный, a. sans manches.

Безру́кій, a. sans mains; fig. mal adroit.

Безры́бье, manque (m.) de poissons. (a.

Безсерде́чный, a. insensible; fig. stupide

Безсе́рдый, a. impassible, a.

Безси́ліе, faiblesse; décadence, langueur, impuissance, f., dépérissement, m.; *-льный*, a. faible, langoureux, languissant, impuissant, impotent, a.; *быть -льнымъ*, languir, v. n.

Безси́лить, v. n. tomber en décadence.

Безсла́віе, honte, f.; décri, m.; esclandre, f.

Безсла́вить, v. a. déshonorer.

Безсла́вленіе, calomnie, f.

Безсла́вный, a. *-но*, ad. malhonnête, infâme, mal-famé, a.

Безсловесіе, *-сность*, f. mutisme, m.; stupidité, bêtise, f.

Безсловесный, a. muet, a.

Безсло́вно, ad. sans contredit, incontestablement, ad.

Безсме́ртіе, immortalité, f.

Безсме́ртный, a. immortel, a.

Безсмы́сленность, f. absurdité, f.; *-ный*, a. absurde, extravagant, a.

Безсмы́слица, galimatias, m.

Безсмѣнный, a. continuel, perpétuel, a.; *-Секретарь*, secrétaire perpétuel.

Безсоблазнство, état de celui qui n'est pas sujet au scandale, m.

Безсо́вѣстность, f. manque (m.) de conscience; conscience cautérisée, f.; *-ный*, a. *-но*, ad. peu consciencieux, a.; sans conscience, ad.

Безсовѣтіе, étourderie, imprudence; discorde, f.; *-тный*, a. étourdi, imprudent, a.

Безсомни́тельный, a. *-но*, ad. indubitable, a.; -ment, hors de doute, ad.

Digitized by Google

Безсо́ніе, -нница, insomnie, f.

Безсо́нный, a. qui n'a pas sommeil.

Безсо́чный, a. manquant de suc.

Безспо́рный, a. *-но*, ad. incontesté, incontestable, a.; -ment, ad.

Безсре́бренникъ, a. homme désintéressé.

Безсро́чный, a. *-но*, ad. indéterminé, a.

Безстра́стіе, indifférence, f., flegme, m.; *-тный*, apathique, indifférent, impassible, a.

Безстра́шіе, intrépidité, impassibilité, f.; *-шный*, a. *-но*, ad. intrépide, hardi, a.; -ment, ad.

Безстыдникъ, -ница, impudent, -e, insolent, -e, effronté, -e, s. m, f.

Безстыдный, a. *-но*. ad, déhonté, impudent, effronté, infâme, malhonnête, dévergondé, cynique, a.; impudemment, a.

Безстыдство, effronterie, impudence, impudeur, f., cynisme, m.

Безсу́дная гра́мматa, lettre patente, en vertu de laquelle un individu n'était soumis à aucun tribunal mais uniquement au souverain; lettre d'arrêt; lettre de cachet, f.

Безсѣмённый, a. sans semence.

Безталáнный, a. pop. malheureux, a.

Безтолко́вица, -вщина, absurdité, sottise, f.

Безтолко́вость, f.

Безтолко́вый, a. absurde, stupide, sot, étourdi, a.; stupidement, inconsidérement, ad.

Безторго́вица, manque d'acheteurs, m.

Безтѣлéсный, a. incorporel, a,

Безубы́точный, a. *-но*, ad. sans perte; innocent, a. (lâche.

Безугомо́нный, a.; *-нно*, ad. sans re-

Безу́мець, -мица, sot, fou, m.; folle, f.

Безу́міе, -мство, sottise, folie, bêtise, frénésie, démence, aliénation d'esprit; manie, f., délire, m; fig. vertige, m.

Безу́мить, v. a. faire perdre l'esprit à q.

Безу́мный, a. *-но*, ad. insensé, extravagant, fou, sot, frénétique, a.

Безумо́лкный, a. *-но*, ad. continuel, a.; -lement, ad.

Безу́мствовать, v. n. être fou, radoter, extravaguer; *-ваніе*, aliénation, f., égarement, m.

Безу́мѣть, v. a. perdre l'esprit, devenir fou.

Безуро́нный, a. *-нно*, ad. sans perte, ad.

Безурядица, pop. désordre, m.

Безусло́вно, ad. sans contredit, pur et simple, ad.

Безуспѣшность, f. insuccès, m.

Безуспѣшный, a. *-но*, ad. qui ne réussit pas, sans succès.

Безу́сый, a. sans moustaches.

Безутѣшный, a. *-но*, ad. inconsolable, très affligé, a.

Безу́хій, a. sans oreilles.

Безхвóстый, a. sans queue.

Безхи́тростный, a. *-но*, ad. sincère, franc, a.; sans détours, ad.

Безхлѣбица, disette, famine, stérilité, f.

Безхлѣбный, a. *-но*, ad. stérile, a.; sans pain, ad.

Digitized by Google

Безцвѣтный, a. sans fleurs ; incolore, a.

Безцѣнность, f. prix inestimable, m.; *-нный*, a. *-нно*, ad. inestimable, impayable, a.; sans prix, sans pareil.

Безцѣнокъ, bagatelle, f.

Безчадіе, *-дство*, manque (m.) d'enfans; *-ный*, a. sans enfans.

Безчадствовать, v. n. être sans enfans.

Безчеловѣчіе, cruauté, barbarie, inhumanité, dureté, f.; *-чный*, a. *-но*, ad. cruel, barbare, inhumain, a.

Безчестіе, infamie, ignominie, honte, f., déshonneur, affront, opprobre, m.

Безчестный, a. *-но*, ad. déshonorant, infâme, honteux, malhonnête, ignominieux, a.; *сдѣлать -ымъ*, déshumaniser.

Безчестить, *-стьвовать*, v. a. déshonorer, prostituer, v. a.

Безчестность, f. turpitude, f.

Безчестящій, p. et a. infamant, diffamant, a.

Безчещеніе, outrage, m.

Безчинie, *-нство*, déréglement, désordre, tumulte, m., turbulence, f.

Безчинникъ, *-ица*, homme déréglé, femme déréglée.

Безчинничать, *-нствовать*, v. a. polissonner, faire des insolences.

Безчинный, a. *-нно*, ad. indécent, impertinent, déréglé, licencieux, tumultueux, turbulent, désordonné, a.; déréglément, ad.

Безчиновный, a. sans rang, sans grade.

Безчисленность, f., infinité, f.; *-нный*, ad. infini, innombrable, a.; sans nombre, ad.

Безчлѣнный, a. privé d'un, ou de plusieurs membres.

Безчувственность, f.; *-ствіе*, *-ство*, apathie, indolence, insensibilité, dureté, f., évanouissement, m.

Безчувственный, a. apathique, insensible, indolent, stupide, ladre, dénaturé, a.; sans connaissance, ad.

Безшумный, a. entier, sans parties détachées. (dur, a.

Безщадный, a. *-но*, ad. impitoyable,

Безъ, prp. (avec le génitif) sans; *-того*, sinon; *-воды*, à sec; fig. *-денегъ*, à sec, sans argent.

Безъимянный, a. anonyme, T. innominé, a.

Безъявочный, a. *-но*, ad. sans annonce.

Безъязычный, a. sans langue; qui ne sait aucune langue étrangère.

Бейдевиндъ, T. *хорошо ходить въ -*, se rallier au vent.

Бейфутъ, T. racages à l'anglaise, m. pl.

Бекарь, T. bécarre, m. T.

Бекасъ, bécasse, f.; *-рыба*, centrisque, m.; *морской -*, jubarte, f. (rée, f.

Бекешъ, m. redingotte ouatée ou four-

Бекренъ, m. *на -*, de côté, de travers, ad.

Бельчугъ, v. *кольцо*.

Бельведеръ, belvéder, m.

Бемоль, f. T. bémol, m.

Бенедиктинецъ, bénédictin (moine) m,

Бервенный, a. formé de poutres.

Digitized by Google

Бервно́, v. (*бревно́*).
Бергамо́тъ, bergamote (poire) f.
Бергме́йстеръ, maitre des mines, m.
Бердо́, (*-дцо́*, dim.) T. peigne (m.) du tisserand.
Бе́рдошникъ, T. rôtier, m.
Бе́рдытъ, hallebarde, pertuisane, guisarme, f., maillet, m.
Берегúсь, i. gare, i.
Берегови́ще, rivage, m. (côtier, m.
Береговóй, a. de rivage, riverain, a.;
Бе́регъ, (*-реже́къ*, *-реже́чикъ*, dim.) bord, rivage, m., terre, rive, f.; *крутóй-*, berge, falaise, f.; *сѣверный-*, tramontane, f.; *ро́вный морскóй-*, grève, f.; *-морскóй*, côte, côtière, rye, f.; *плóскій-морскóй*, plage, f.
Береди́ть, v. a. causer des douleurs en touchant un abcés.
Бере́жая, a. f. *-кобы́ла*, poulinière, f.
Бережа́тай, gardien, m.
Береже́ніе, soin, m., inspection, f.
Бережли́вость, f. ménagement, m. épargne, circonspection, économie, parcimonie, f.; *-вый*, a. *во*, ad. économe, soigneux, circonspect, parcimonieux, a.; avec parcimonie, ad.; *сли́шкомъ-*, près regardant, m. fa.
Бере́жникъ, filet long de trois à quatre sagènes, dont se servent les habitans le long du fleuve Oby, m.
Бережнóй, v. *береговóй*. (yance, f.
Бе́режность, f. précaution, prévo-
Бе́режный, a. économe; circonspect, prudent, a.

Бе́режь, f. v. *бережли́вость*.
Берёза, (*-зка*, dim.) bouleau, m-; *-чёрная*, b-noir; *-ерни́къ*, b-nain; *берёзку завива́ть*, amusement national en Russie le jour avant la Pentecôte, consistant en danses et chants autour d'un jeune bouleau orné de rubans et de mouchoirs.
Бере́зина, bouleau coupé ou tombé, m.
Бере́зникъ, *-зня́къ*, boulaie, f.
Берёзовая гу́ба, agaric de bouleau, m.
Берёзовикъ, mousseron, m.
Берёзовица, suc de bouleau, m.
Берёзовый, a. de bouleau; *-вы́плавокъ*, excroissance de bouleau, f.; *-трутъ*, amadou, m.
Березозо́лъ, ancien nom du mois d'Avril;
Бере́менная, a. f. enceinte (des femmes.) pleine, (des animaux) a. f.
Бере́менность, f. grossese, f.; gestation (des animaux) f.
Бере́мя, n. charge, f.; *-дровъ*, charge de bois; corde, f. (m.
Бересбре́къ, *бересклéтъ*, fusain (arbre)
Бе́рестень, m.; *-нникъ*, chose faite d'écorce de bouleau, f.
Бе́рестенники, m. pl. espèce de pantoufles, faites d'écorce de bouleau.
Бере́стить, v. a. lier, entortiller d'écorce de bouleau; fig. travailler; manger.
Берёста, écorce (f.) supérieure de bouleau.
Бере́стъ, v. *карагу́чъ*.
Бере́стяный, a. d'écorce de bouleau.

Digitized by Google

Берéчь, v. a. irr. ménager, épargner, conserver, garder; *-ся*, v. r. se garder, s'épargner, prendre garde.

Берúлъ, béril, bérylle, m.; aigue-marine, f. (pierre).

Бéрковецъ, berkowetz, m. (poids de 10 pouds ou de 400 livres russes).

Бéркутъ, aigle royal, m.

Берлúнъ, berline (voiture) f.

Берлóга, tanière, reposée, f., repaire, m.; *-кабáнья*, bauge, f.

Берýщій, p. prenant, p.

Бéрцо, tibia, os de la jambe, m.; grève, f.; *-вый*, a. tibial, crural, a.

Бершóвикъ, T. brochet-perche de huit verchoks de longueur, m.

Бéршъ, (*-шикъ*, dim.) espèce de brochet-perche, qu'on pêche dans le Volga.

Бессъ, v. *кандыкъ*.

Бесѣда, entretien, discours, sermon, prône, m.; conversation, compagnie, société, f.; dialecte, m.; *дрýжеская-*, coterie, f.; *-ды*. pl, sermonnaire, m.

Бесѣдка, (*-дочка*, dim.) feuillée, ramée, f. berceau, m.; gloriette, f.; *-въ садý*, treille, tonnelle, f.

Бесѣдникъ, compagnon, m.

Бесѣдный, a. appartenant à la société, à l'entretien.

Бесѣдовать, v. n. parler, entretenir, discourir; prêcher; *опять-*, reparler, v. n.; *-ваніе*, entretien, m., conversation, f.

Бесѣдовникъ, prédicateur, précepteur, m.

Бéтель, m. bétel (plante) m.

Бечевá, (*-éвка*, *-евúчка*, dim.) trait de bateau, m.; hansière, ficelle, f.; *-кóею тянутъ пýшки*, prélonge, f.; *-посрéдственной величины для дѣланія сѣтéй*, lignette, f.; *-при киповязаніи*, seizaine, f.

Бечевáть, v. a. haler, tirer un bateau à la cordelle, chabler; *-вáніе*, tirage, halage, m.

Бечевáя, s. et a; marche-pied, m., traine, f., chableau, T. m.

Бечевнúкъ, rivage (m.) où l'on peut tirer les bateaux.

Бечевщúкъ, haleur, m.

Бечетá, v. *перелúфть*.

Бешмéть, m. courte robe tatare, f.

Библéйный, a. } biblique, a.
Библéйскій, a. }

Библіогрáфія, bibliographie, f.

Библіóграфъ, bibliographe, m.

Библіотéка, bibliothèque, f.

Библіотéкарь, m. bibliothécaire, m.

Бúблія, bible, f.

Бивáкъ, bivouac, bivac, m.; *стоять на -кѣ*, bivouaquer.

Бúзань-мáчта, artimon, mât de misaine, m.

Бúквадратъ, s., *-тный*, a. sursolide, m. et a.

Билáнъ, T. bilan, m.

Билéнъ, m. fléau (à battre le grain), m.

Билéтъ, billet, m.; *-о свобóдномъ прóпускѣ товáровъ*, passavant, m.

Билліóнъ, billion, m.

Digitized by Google

Бѝло, batte, f., maillet, m.

Бѝль, m. bill, m.

Билья́рдъ, billard, m.; *-дный*, a. de b-.

Бѝлля, bille, f.

Бѝндъ, *бѝнтъ*, T. ligature, f.

Бинóмія, binome, m.

Бѝржа, bourse, f.; change, m., place où se trouvent les manœuvres, les fiacres, f.; *-жевый*, a. de la bourse.

Бѝрка, taille; souche, f.

Бѝркій, s. m. examinateur, m.

Бирюзá, turquoise, f. (pierre); *-зовый*, a. de t-; *-зовый цвѣтъ*, céladon, verd de mer, m.

Бирюкъ, loup, m.

Бирю́лки, pl. f. jonchets, pl. m.; *играть въ-*, courte-paille, f.; *играть въ-*, jouer aux jonchets, bourdonner; fig. s'occuper de bagatelles.

Бирю́ля, os (m.) de la jambe.

Бирю́кина, cornouiller sauvage, troêne (arbrisseau) m.

Бирю́къ, héraut, m.

Бѝсерина, (*-нка*, dim.) grain de verre, m.

Бѝсерница, boite (f.) pour conserver les grains de verre.

Бѝсерный, a. garni de grains de verre.

Бѝсерщикъ, qui fait des grains de verre.

Бѝсеръ, perles de Venise, fausses perles, f. pl.; grains de verre, m., rassade, f.

Бисквѝтъ, T. biscuit, m.

Бѝстръ, T. bistre, m.

Бистурéй, T. bistouri, m.

Бѝтва, bataille, f.; combat, m.

Бѝтвенный, a. de bataille.

Битка́, osselet (m), qu'on jette sur ceux qui sont mis en file; fig. homme entreprenant.

Битко́мъ, ad. tout plein, tout rempli.

Бѝтый, a. battu, cassé, frappé; fouetté; uni, a.; *-тая дорóга*, chemin battu, uni, m; *-тое мя́со*, viande mortifiée, f.

Бить, fréq. *бивáть*, v.a. battre, frapper; fouetter; tuer; jaillir (d'une source d'eau); chiqueter; fig. saler; fa. cogner, *-въ ладóши*, applaudir; *-челóмъ*, faire une révérence profonde; présenter une supplique; *-сваи*, piloter; *-листы*, laminer; *снóва-*, refrapper; *-остроúю, копьецóмъ*, -harponner; *-хлыстóмъ*, houssiner, cingler; *-кулакáми*, gourmer; *опáть-кукаки́*, regourmer; *-дубúною*, rondiner; *-нещáдно*, rouer de coups; *-клюшкáми, напóленными пескóмъ*, saguetter; *-прýтикомъ*, baguetter, T.; *-пáлкою*, bâtonner; *-въ колоколá*, sonner; *-ключе́мъ*, sourdre; *-крылья́ми*, trémousser; *-плéтью*, fouailler; *-мóлотомъ*, marteler; *-ся*, v. r. (*о кóмъ, о чемъ*), se heurter; (*съ кѣмъ*) se battre, joûter; employer toutes ses forces, se délivrer; (*на чемъ*) se battre en duel; (*съ кѣмъ*) avoir affaire, palpiter; *снóва-ся*, rejoûter; se harpigner; *-ся въ кулáчки*, boxer; *-ся на рапúрахъ, шпáгахъ*, ferrailler, estocader, escrimer; *-ся мéжду собóю*, s'entrebattre; *объ закла́дъ -ся*, parier.

Digitized by Google

Би́ть, f. lame, f.; battu, fil d'or, fil d'argent, m.

Битьё, act. de battre, f.; coup, m.; *-объ закла́дъ*, pari, m. gageure, f.; *-листо́въ*, laminage, m.; *-сваи*, pilotage, m.

Бичева́я, escourgée, discipline, f.; fouet, m.

Бичева́ть, v. a. fouetter, discipliner, flageller; *-ся*, v. r. se flageller, se donner la discipline; *-ва́ніе*, flagellation, discipline, f.

Би́чникъ, flagellant, m.

Би́чный, a. fait avec la discipline.

Би́чъ, discipline, f. fouet, m.; fig. fléau, m.

Біе́ніе, battement, m., palpitation, oscillation, f.; *-пу́льса*, pulsation, f.; *-волны*, manture, f.; *-ключа́*, bouillonnement, m.

Бію́чій, a. pulsatif, a.

Біющійся, p. et a. palpitant, a.

Біогра́фія, biographie, f.

Біо́графъ, biographe, m.; *-и́ческій*, a. biographique, a.

Благій, a. *-го*, ad. bon, a.

Бла́го, bien, salut, m.; bonne action, f.; *приня́ть за-*, agréer qc.; *неожи́данное-*, sauvetage, m.; *за-разсуди́ть*, plaire.

Благови́дный, a. agréable, joli; vraisemblable, spécieux, avenant, a.

Благови́дться, v. r. plaire.

Благовѣща́ть, *-вѣсти́ть*, v. a. annoncer, publier; sonner.

Благоволе́ніе, bienveillance, affection, f.; agrément, consentement, m.; *приня́ть съ-емъ*, agréer, v. a.

Благоволи́тель, m. *-льница*, protecteur, -trice, m. f.

Благоволи́тельный, a. favorable, affectionné, a.

Благоволи́ть, (*о комъ, о чемъ*) v. a. aimer, se plaire; (*съ комъ, съ чемъ на кого́, на что*,) agréer, plaire, daigner, avoir la bonté, trouver plaisir; souhaiter, vouloir, permettre.

Благово́лный, a. volontaire, spontané, a.

Благово́ніе, *-нство*, aromate, arôme, parfum, m., senteur, suavité, f.

Благово́нный, a. aromatique, odoriférant, suave, a.

Благово́нствовать, v. n. exhaler un parfum.

Благовоспи́танный, a. bien élevé, a.

Благовре́меніе, *-вре́менность*, f., *-вре́менство*, temps favorable, m.

Благовре́менный, a. *-нно*, ad. opportun, a.; à temps, ad.

Благовѣ́ріе, orthodoxie, f.

Благовѣ́рный, a. *-но*, ad. vrai-croyant, orthodoxe, a.; en orthodoxe, ad.

Благовѣ́рствовать, v. n. professer, suivre la vraie religion.

Благовѣ́ствованіе, *-ствіе*, annonce d'une bonne nouvelle; action de prêcher, prédication, f.

Благовѣ́ствованный, *-ствуе́мый*, a. a. prêché, annoncé, a.

Digitized by Google

Благовѣствовать, *-тить*, v. a. annoncer de bonnes nouvelles, prêcher; célébrer; *-ся*, v. p. être célébré, être prêché.

Благовѣстúтель, m. *-стникъ*, qui apporte une bonne nouvelle; Évangéliste; ministre de la parole de Dieu, m.

Благовѣстный, a. *-колоколъ*, la cloche qui sonne la messe.

Благовѣсть, act. de sonner la messe, f.

Благовѣщáть, *-вѣстить*, v. a. apporter une nouvelle agréable; annoncer la parole de Dieu; v. n. sonner la messe.

Благовѣщéніе, annonce d'une bonne nouvelle; fête de l'Annonciation, f.

Благовѣщенный, a. annoncé, prêché, a.

Благовѣщенскій, a. de la fête de l'Annonciation.

Благоглагóливый, a. éloquent, a.

Благоглáсіе, voix agréable, f.

Благоглáсный, a. ayant une belle voix.

Благоговѣйный, a. dévot, respectueux, religieux; a., révérencielle, a. f. T.

Благоговѣйствовать, v. n. être dévot, fervent, vénérer, révérer.

Благоговѣніе, respect, m.; dévotion, crainte de Dieu, révérence; vénération, f.; hommage, m.

Благоговѣть, v. a. vénérer, révérer.

Благодаровúтость, f. don heureux, m.

Благодарéніе, *-дáрность*, f.; *-дáрство*, remerciment, gré, m., reconnaissance, gratitude, f., grâces, f. pl.

Благодарúтельный, a. de remerciment.

Благодарúть, sp. *благодáрствовать*.

Благодáрный, *-рственный*, a. reconnaissant, a.

Благодáрствовать, *-рúть*, v. a. remercier, rendre graces; savoir gré.

Благодáтель, m. distributeur de tous les biens, m.

Благодáтный, a. béni, heureux, a.

Благодáть, f. grace divine, bénédiction, bienveillance; abondance, f.; bienfait, profit, agrément, m. (bien.

Благодвúжный, a. excitant à faire du

Благодéнственный, a. heureux, fortuné, béni, prospère, a.

Благодéнствіе, *-ство*, prospérité, félicité, f., salut, m.

Благодéнствовать, v. n. mener une vie heureuse, prospérer.

Благодерзновéнный, *-дéрзностный*, a. courageux, intrépide, vaillant, a.

Благодýшествовать, v. n. être intrépide.

Благодýшіе, honnêteté, grandeur d'ame, droiture, f.; courage, m., intrépidité, f.

Благодýшный, a. intrépide; vaillant, a.

Благодѣйствіе, bonne action, f.

Благодѣланіе, act. de faire du bien, f.

Благодѣтель, *-льница*, bienfaiteur, patron, m.; *-левъ*, a. de b-.

Благодѣтельный, a. bienfaisant, a.

Благодѣтельскій, a. propre au bienfaiteur.

Digitized by Google

Благодѣтельство, bienfaisance, f.

Благодѣтельствовать, v. a. faire du bien.

Благодѣяніе, bienfait, m., grâce, f.

Благозаконіе, bonne législation, f.

Благозвучность, f. harmonie, sonorité, f.

Благозвучный, a. sonore, mélodieux, harmonieux, a.

Благознаменитый, a. solemnel; très célèbre, m.

Благозрѣніе, beau visage, m., belle figure, f.

Благозрачный, a. bien fait, beau, joli, a.

Благой, a. heureux, estimé, a.

Благоизбранный, a. bien choisi, a.

Благоизволеніе, v. *благоволеніе*.

Благоизволить, *-волить*, v. a. agréer, approuver, juger à propos.

Благокоренный, a. ayant une bonne racine, un fondement solide.

Благолѣпіе, beauté, élégance; magnificence, f.

Благолѣпный, a. *-но*, ad. élégant, pompeux, magnifique, a.; élégamment, magnifiquement, pompeusement, ad.

Благолѣпота, bienséance, f.

Благолюбецъ, ami de la vertu, de la bienfaisance, m.; *-бивый*, a. aimant la bienfaisance, la vertu.

Благомилостивый, a. très miséricordieux, a.

Благомощіе, force, vigueur, f.; *-щный*, a. vigoureux, fort, a.

Благомужествовать, v. n. combattre vaillamment.

Благомысліе. bonne intention, f.; *-лящій*, a. bien intentionné, a.

Благонадежность, f. espérance, assurance, certitude, f.; *-ный*, a. *-но*, ad. fermement assuré, convaincu, a.

Благонамѣреніе, *-ренность*, f. bonne intention, f.; *-ренный*, a. bien intentionné, a.

Благонравіе, bonnes moeurs, pl. f., politesse, f.; *-вный*, a. poli, honnête, sage, tempéré, a.

Благообразіе, beauté; bienséance, f.; *-зный*, a. beau; bienséant, révéré, respecté, estimé, respectable, vénérable, a.; de bonne mine, d'un extérieur agréable.

Благополодіе, bonne récolte, fertilité, fécondité, f.; suites heureuses, f. pl., heureux succès, m. pl.

Благоповедѣніе, bonne conduite, f.

Благоподатливый, a. *-во*, ad. libéral, a.

Благоподвижникъ, homme qui dompte ses passions; ami de la vertu, m.

Благоподражательный, a. conforme à la volonté de Dieu.

Благополучіе, bonheur, salut, m., prospérité, félicité, f.; *-чный*, a. *-но*, ad. heureux, fortuné; favorable, a.; heureusement, ad., sauf, a. et ad.

Благопослушный, a. obéissant, docile, a.

Благопоспѣшать, *-шествовать*, v. a. aider, secourir; *-шествованіе*, secours, m.; *-шіе*, *-шество*, action de contribuer au bien.; *-шный*, a. utile, a.

Digitized by Google

Благопотре́бный, a. utile, convenable, a.

Благопочита́ть, v. a. temoigner du respect; *-чита́ніе*, respect, m., déférence, estime, f.; *-чте́нно*, ad. respectueusement, ad.

Благопреклóнный, a. affectueux, gracieux, a.

Благопривѣтливость, f. affabilité, douceur, civilité, bonté, f.; *-ливый*, a. affable, gracieux, a.

Благопривѣтствовать, v. a. accueillir favorablement; *-ствіе*, accueil favorable, m.

Благопристóйность, f. décence, convenance, bienséance, honnêteté, f., décorum, m., dehors, m. pl.; *-ный*, a. *-но*, ad. décent, bienséant, honnête, séant, a.; décemment, ad.

Благоприóбрѣтеніе, chose bien acquise, f.; *-тенный*, a. bien acquis, a.

Благоприя́тіе, accueil gracieux, m.

Благоприя́тность, f. affabilité, douceur, complaisance, f.; *-ный*, a. affable, favorable, gracieux, complaisant, civil, ami, a.

Благоприя́тствовать, v. n. favoriser, être favorable, prospérer.

Благорассмотрѣ́ніе, prudence, précaution, discrétion; décision, f., jugement, m.

Благорассужде́ніе, jugement, sentiment, avis, m.; *-суди́ый*, *-суди́тельный*, a. judicieux, sensé, a.

Благоразу́міе; prudence, sagesse, réflexion, f.; *-мный*, a. prudent, sage, intelligent, a.

Благорасположе́ніе, bienveillance, f.; *-же́нный*, a. affectionné, favorable, a.

Благорастворе́нность, f. salubrité, (de l'air) f.; *-ре́нный*, a. pur, sain, salubre (de l'air) a.

Благороди́ть, v. a. ennoblir.

Благоро́діе, noblesse, f.; titre qu'on donne aux officiers subalternes.

Благоро́дный, a. noble, grand, généreux, relevé, cavalier, a.; qui a le rang d'officier subalterne.

Благоро́дство, noblesse, excellence, grandeur, générosité, f.

Благосе́рдіе, bonhomie, cordialité, f.; *-дый*, a. cordial, a.

Благоскло́нность, f. bienveillance, affection, faveur, grâce, bénignité, f.; *-скло́нный*, a. *-но*, ad. bienveillant, affectionné, affectueux, favorable, bénévole, bénin, (f. bénigne), gracieux, a.; bénignement, ad.

Благосла́віе, bonne renommée, bonne réputation, f.; *-вный*, a. célèbre, renommé, a.

Благослове́ніе, bénédiction; consécration; permission, f.; *-ве́нный*, a. béni; bénit, a. (en parlant des choses consacrées).

Благословля́ть, *-вить*, v. a. bénir; souhaiter du bien; permettre; *-ся*, v. p. être béni.

Благосовѣ́тіе, conseil salutaire, m.

Digitized by Google

Благосостоя́ніе, prospérité, félicité, aise, f., bien-être, m.

Благосты́нный, a. bénin, bienfaisant, a.

Благосты́ня, bienfait, m., bonne oeuvre, f.

Бла́гость, f. bonté, clémence, f.

Благосѣ́нный, a. donnant beaucoup d'ombre.

Благосѣнноли́ственный, a. touffu, a.

Благота́, bénédiction, abondance, f.

Благотворе́ніе, bienfait, m.; bienfaisance, charité, f.

Благотвори́ть, v. a. faire du bien, exercer la charité; *-тво́рецъ*, *-ри́тель*, m., *-льница*, f. bienfaiteur, m., -trice, f.; *-ри́тельный*, a. charitable, a.; *-рный*, *-ри́тельный*, a. bienfaisant, a.

Благоувѣ́тливость, a. bienveillance, f.; *-вый*, a. bienveillant, a.

Благоуго́дный, a. *-но*, ad. agréable, a.; volontiers, ad.

Блогоугожда́ть, *-годи́ть*, v. n. condescendre, faire plaisir; *-ся*, v. p. être content; *-жде́ніе*, complaisance, condescendance, f.

Благоу́міе, raison, f., bon sens, m.

Благоу́мный, a. prudent, sage, a.

Благоуспѣва́ть, *-пѣ́ть*, v. n.; *-ся*, v. r. avoir un heureux succès.

Благоуспѣ́шествовать, v. n. réussir à souhait; *-шность*, f. heureux succès, m.; *-шный*, a. heureux, a.

Благоустро́ивать, *-ить*, *-стро́ять*, v. a. bien arranger, bien régler; *-строе́ніе*, *-стро́йство*, bon ordre, m.; *-стро́енный*, *-стро́йный*, a. bien réglé, arrangé, a.

Благоутро́біе, miséricorde, pitié, f.; *-бный*, a. *-но*, ad. miséricordieux, a.; -eusement, ad.

Благоуха́ть, v. n. exhaler des parfums; *-ха́ніе*, bonne odeur, f., parfum, m.; *-ха́нный*, a. odoriférant, a.

Благоучрежда́ть, *-чреди́ть*, v. a. bien disposer, bien arranger; *-ся*, v. p. être bien arrangé, bien disposé.

Благоучрежде́ніе, bonne disposition, f.; *-де́нный*, a. bien disposé, a.

Благоцвѣсти́, v. n. se trouver dans un état florissant; *-цвѣ́тный*, a. plein de fleurs.

Благоче́ствовать, v. a. craindre Dieu; v. n. prospérer, être heureux; *-чести́вый*, *-че́стный*, a. pieux, religieux, sage, a.; *-чести́вѣйшій*, a. superl. très pieux (titre des Monarques russes); *-че́стіе*, piété; religion, foi, dévotion; sagesse, f.

Благочи́ніе, bon ordre, m., décence; dévotion; police, discipline, f.; *учреди́ть* -, policer, v. a.

Благочи́нный, m. surintendant ecclésiastique, m.; *-чи́нный*, a. *-нно*, ad. décent, modeste; dévot, religieux, c.; décemment. ad.

Благоязы́чіе, éloquence, f.; *-чный*, a. éloquent, a.

Блаже́нный, a. béatifique, bienheureux, a.

Блаже́нство, salut, m., félicité, f.; *вѣ́чное* -, béatitude, f.

Digitized by Google

Блаженствовать, v. a. être bienheureux.

Блажи́ть, v. a. glorifier, célébrer, louer; folâtrer; *-жи́вый*, *-жно́й*, a. folâtre, mutin, désobéissant, a.; *-жне́ніе*, *-зне́ніе-*, séduction, f.; scandale, m.

Бла́жь, f. fadaises, sottises, pl. f.

Блазе́нь, m. drôle, plaisant, m.

Блазне́нный, *-зни́вый*, *-зна́тельный*, a. scandaleux, a.

Блазни́вость, f. scandale, m.

Блазни́тель, m. séducteur, m., qui donne du scandale.

Блазни́ть, v. a. scandaliser, faire du scandale; *-ся*, v. r. donner du scandale.

Блазнорѣчивый, a. qui dit des paroles scandaleuses.

Бла́знь, f. scandale, m.

Бланке́тъ, T. blanc seing, blanc signé, blanc-scellé, m.

Бланманжé, m. blanc-manger, m.

Блева́ніе, *-вота́*, *-вотѝна*, vomissement, m.

Блева́ть, v. a. cracher, vomir, rendre.

Блѣ́вка, amorce, f., appât, m.

Блѣ́клость, f. flétrissure, f.; *-клый*, a. flétri, fané, blême, décoloré, a.

Блѣкнуть, v. n. se flétrir, se faner, se ternir.

Блекота́, v. *бѣлена́*.

Блѣ́нда, blende, f.

Блѣ́скъ, éclat, feu, relief, lustre, resplendissement, brillant; m., splendeur, illustration, richesse, f.; poli, m.; *сла́бый* -, lueur, f.; *свинцо́вый* - galène, f.

Блѣ́стка, (*-точка*, dim.), paillette, f.; *-ми вышитый*, lamé, a.

Блестя́нкъ, mica, m. (minéral).

Блѣ́сточникъ, faiseur, ou revendeur de paillettes, m.

Блестѣ́ть, v. n. briller.

Блестя́къ, chrysis, (insecte) f.; sélage, (pl.) m.

Блестя́щій, p. et a. reluisant, resplendissant, splendide, brillanté, poli, a.

Блѣющій, p. at a. bêlant, a.

Блѣ́ніе, bêlement, m.

Блѣ́ть, v. n. bêler.

Ближа́йшій, a. *-ше*, ad. plus proche, a. comp.; le plus proche, a. superl; tout près, tout proche, ad.

Бли́же, a. comp. plus proche, plus près.

Бли́жній, a. proche, voisin, non loin, attenant; -m. prochain, m.

Близи́ть, v. a. approcher; *-ся*, v. r. s'approcher.

Близкость, *-зость*, f. proximité, f., voisinage, m.; *-зкій*, a., *-зко*, ad. proche, voisin, a. (courante, f.

Близна́, cicatrice, gerçure, f.; T. trace

Близне́цъ, jumeau, m.; *-цы́*, pl. m. jumeaux, m. pl.

Близо́къ, favori, m.

Близору́кій, a. qui a la vue courte; - m. myope, m. f.

Digitized by Google

Блúзость, v. *блúзкость*.

Близъ, prp. (avec le génitif) près, proche de, auprès, devers.

Близь, f. proximité, f. voisinage, m.

Блúнды, T. f. pl. blindes, f. pl.; *заслонéніе блúндами*, blindage, m.; *закрúть блúндами траншéю*, blinder, v. a.

Блúнникъ, pâtissier qui fait des beignets, m.

Блúнничать, v. a. faire, cuire ou vendre des beignets.

Блúнный, v. *блинъ*.

Блúння, f. endroit (m.) où l'on fait des beignets.

Блинцы́, pl. m. beignets aux oeufs, au lait caillé ou épuré, pl. m.

Блúнчатый, a. rempli, farci de beignets.

Блúнъ, (*-óкъ*, *-óчекъ*, dim.) beignet, flan, m.; *-нный*, a. de beignet.

Блистáніе, *-тáтельность*, f. éclat, étincellement, m.; scintillation, splendeur, f.

Блистáтельный, a. *-но*, ad. reluisant, éclatant, brillant, a., brillamment, ad.

Блистáть, *блеснýть*, v. n. *-ся*, v. r. reluire, étinceler, briller, figurer, flamboyer, resplendir, scintiller.

Блистáющій, p. et a. resplendissant, brillant, flamboyant, étincelant, a.

Блокáда, blocus, m.

Блокáрь, m. poulieur, m.

Блóкъ, poulie, f.; palan, guindal, crampon, m., châsse, (d'une balance) f.; *составнóй*, -, moufle, m.; *поднимáть на -ахъ*, poulier, v. a.; *блóчный*, a. de poulie.

Блóна, arrière-faix, délivre, m.

Блóндочница, faiseuse de blondes, f.

Блóнды, pl. f. blondes, pl. f.

Блоха́, (*блóшка*, dim.) puce, f.; *блóшный*, a. de puce.

Блóчный, v. *блóкъ*.

Блошкú, pl. f. pourpier, m.

Блóшный, v. *блоха́*.

Блудúть, *блуждáть*, v. n. errer, paillarder, f.; *-дúвость*, f. folâtrerie, paillardise, f.; *-дúвый*, e. paillard, friand (en parlant des animaux), a.

Блýдни, pl. f. polissonneries, pl. f.

Блýдникъ, fornicateur, m.

Блýдный, a. dissipateur; débauché, prodigue, a.

Блýдъ, fornication, prostitution, f.

Блудя́га, m. vagabond, m.

Блуждáющій, a. errant, vagabond, a.; *-ie огнú*, feux follets, brandons, flambarts, m. pl.; *-ія звѣзды*, planètes, pl. f.

Блýза, (*бильярдный мышéкъ*, blouse, f.

Блѣдноватый, a. un peu pâle, a.

Блѣдновелёный цвѣтъ, céladon, m.

Блѣднокрáсный, a. spinelle (des pierres), a.

Блѣднолúцый, a. blême, a.

Блѣдность, f. pâleur, f; (maladie) pâles couleurs, f.; blémissement, m.; *-дновúтская*, chlorose, f. T.

Digitized by Google

Блѣдноцвѣтный, a. délavé (des couleurs) a.

Блѣ́дный, a. pâle, blême, blafard, décoloré, a.

Блѣднѣ́ть, v. n. pâlir, blémir, se passer; *-нѣющій*, p. et a. pâlissant, a.

Блюдѣ́ніе, observation, conservation, garde, f.

Блю́дечко, dim. patelle (limaçon), f.

Блю́дный, a. de plat.

Блю́до, (*-дечко*, *-дцо*, dim.) plat, m.; *-которое подставля́ютъ при кровопуска́ніи*, palette, f.; *подогрѣ́тое -*, réchauffé, m.; *ча́йное блю́дечко*, soucoupe, f.; *ра́зныя -а съ сала́томъ, анчо́усами*, hors-d'oeuvre, m.

Блюдовáтый, a. convexe, a.

Блюдолúзничать, v. n. écornifler; *-ничество*, écorniflerie, f. (m.

Блюдолúзъ, *-ица*, écornifleur, parasite,

Блюдóмый, a. observé, gardé, a.

Блюстú, v. a. irr. observer, garder, regarder; *-ся*, v. r. se garder; *-тель*, m. surveillant; inspecteur, gardien, conservateur, m.; *-тельность*, f. soin, m., assiduité; f.; *-тельный*, a. soigneux, assidu, conservatoire. a.

Блю́щь, lierre (plante), m.; *-евый*, a. de lierre.

Бля́гирь, *-гúль*, m. massicot (couleur) m.

Бля́ха, (*бля́шка*, *-шечка*, dim.) plaque, lame, paillette, réverbère, f.

Бляхáрь, m. qui fait des plaques, des lames.

Бля́шечный, s. de plaque.

Бо, c. car.

Бóа, boa (serpent), m.

Бобкú, pl. m. graines de laurier, pl. f.; *вóлчьи -*, laîche, f.

Бобкóвый, a. de laurier.

Бобовúдный, a. légumineux, a.

Бобовúкъ, tige de fèves, f.

Бобóвина, plante qui produit la fève, f.

Бобóвникъ, amandier nain, m.

Бобóвый, v. *бобъ*.

Бобовникъ, sparte (plante) f.

Бóбръ, (*бóбрикъ*, dim.) castor, bièvre, m.; *-Камчáтскій*, loutre de mer, f.; *бóбрикъ Канáдскій*, rat musqué, m.; *-óвый*, a. de castor; *-óвая шля́па*, castor, m.; *-óвая струя́*, castorée, f. castoréum, m.

Бобъ, fève, f., légume, m.; *-вóлчій*, lupin, m., fève de loup, f.; *-Турéцкій*, faséole, f., haricot, m.; *-бúльный*, féverole, f.; *-óвый*, a. de fèves.

Бобы́ль, m. *-лька*, *-лихa*, paysan, -ne qui n'a point de champ à soi; *бобы́ль, бобылёкъ*, très pauvre; *-лéвъ*, a. appartenant à tel paysan; *-льскій*, a. particulier à tel paysan.

Богадúльня, f. hôpital, m., maison de charité, f.; *-дúльенный*, *-льный*, a. de l'hôpital; *-дúльникъ*, *-ленка*, pauvre homme, pauvre femme de l'hôpital.

Богáтенькій, a. un peu riche, a.

Богáтина, m. richard, m.

Богатúть, v. a. enrichir q.; *-ся*, v. r. s'enrichir. (riche, m.

Богáтый, a. et s. héritier d'un homme

Digitized by Google

Богáтно, ad. abondamment, richement, ad.

Богáтство, richesse, opulence, fortune, f.

Богáтый, a. *-то*, ad. riche, opulent; fa. argenteux; foncé; magnifique, précieux; renforcé, a.; *-налúчными дéньгами*, pécunieux, a.

Богатырство, héroisme, m., valeur, f.

Богатырь, m. homme vaillant, preux, héros, m.; *-ревъ*, a. appartenant à un héros; *-рскій*, a. héroique, vaillant, a.

Богатúть, v. n. s'enrichir, devenir riche.

Богáчъ, capitaliste, richard, m.

Богúня, déesse, f.

Боголагодáтный, a. comblé des bénédictions du ciel.

Боголажéнный, a. bienheureux, a.

Богобóрецъ, *-рникъ*, impie, m.; *-рный*, *-рственный*, a. impie, blasphémateur, a.

Богобóрствовать, v. a. être impie.

Богоболúненность, f. piété, crainte de Dieu, m.; *-ненный*, a. religieux, pieux, a.

Боговдохновéнный, *богодухновéнный*, a. inspiré, révélé, infus, a.

Боговúдецъ, qui a vu Dieu.

Боговúнчанный, a. couronné, glorieux; bienheureux, a.

Боговещáнный, a. révélé, a.

Боговещáтель, m. prophète, m.

Богоглаголúвый, a. prêchant la parole de Dieu, prophétisant, a.

Богоглаголúльникъ, ministre de la parole de Dieu, m.

Богодвúжимый, a. inspiré, a.

Богозвáнный, a. appelé de Dieu.

Богоздáнный, a. érigé, donné par Dieu.

Богознáменіе, miracle, m.

Богоúзбранный, a, élu de Dieu.

Богоисповúданіе, théisme, m.

Богоисповúдникъ, théiste, m.

Боголúпный, a. digne de Dieu.

Боголюбецъ, qui aime Dieu.

Боголюбúвый, a. aimant Dieu.

Боголюбіе, amour de Dieu, m.

Богомáтерь, f. mère de Dieu, la Ste. Vierge, f.

Богомéрзкій, a. impie, a.

Богомóлецъ, *-лъ*, *-льникъ*, intercesseur, m.

Богомóліе, prière f.; pélerinage, m.

Богомóлка, dévote, bigotte, f.

Богомóльничать, *-лúствовать*, v. n. faire le dévot.

Богомóльническій, a. de dévot.

Богомóльный, a. dévot; *весьмá-*, confit en dévotion.

Богомóльство, dévotion, f.

Богомóльщикъ, *-ица*, pélerin, e, m. f.

Богомýдренный, *-рый*, a. doué de la lumière divine.

Богомýдріе, révélation; théosophie, f.

Богомýдръ, théosophe, m. (divines, f.

Богомúсліе, méditation sur des choses

Богонареченный, a. nommé par Dieu.

Богоначáліе, théocratie, f.; *-льный*, a. théocratique, a.

Digitized by Google

Богонахéртанный, a. écrit par Dieu.
Богоненави́дние, haine contre Dieu, f.
Богонена́вистникъ, qui hait Dieu; *-ный*, a. exécrable, haï de Dieu, a.
Богоно́сецъ; *-сный*, a. et s. inspiré, ascétique, m.
Богоотрокови́ца, vierge divine, f.
Богоотсту́пникъ, *-ица*, athée, impie, m. f.; *-ный*, a. impie, athée, a.
Богопи́санный, a. écrit par Dieu.
Богоподо́бность, f. ressemblance avec Dieu; *-ный*, a. semblable à Dieu.
Богопозна́ние, connaissance de Dieu, f.
Богопо́сланный, a, envoyé de Dieu.
Богопослуша́ние, obéissance à Dieu, f.; *-шный*, a. obéissant à Dieu.
Богопочита́ние, culte divin, m.
Богоприе́мная, a. f. honorée de la réception divine (de la Ste. Vierge).
Богоприи́мецъ, qui porta Dieu (titre qu'on donne à St. Siméon).
Богоприя́тный, a. agréable à Dieu.
Богопровíдецъ, prophète, m.
Богопроповíдникъ, ministre de la parole divine, prêtre, m.; *-ничество*, prêtrise, f.; *-ный*, a. prêchant la parole de Dieu.
Богопроти́вный, a. impie, a.
Богоро́дица, mère de Dieu, Sainte Vierge, Notre Dame, f.; *-цынъ*, a. de la Sainte Vierge.
Богоро́дичная ру́чка, f. fougère à fleurs, osmonde, (pl.), f.
Богоро́дская трава́, f. thym, m.
Богосвéтлый, a. éclairé d'en haut.
Богослóвіе, théologie, f.; *таи́нственное-*, spiritualité, f.; *-ско́й*, a. théologique, théologal, a.
Богослóвствовать, v. n. méditer sur des vérités théologiques.
Богослóвъ, théologien, m.; *-словскій*, a. particulier au th-.
Богослужéбный, a. religieux, a.
Богослуже́ніе, culte, service divin, m., religion, f.
Богосотворéнный, a. créé par Dieu.
Богоспаса́емый, a. sauvé par Dieu.
Боготворéніе, apothéose, déification, f.
Боготвори́ть, v. a. déifier, adorer, diviniser.
Богоугóдникъ, *-ица*, juste, m., f., saint, -e, m. f.
Богохрани́мый, a. qui est sous la garde de Dieu.
Богохулéніе, blasphème, m.
Богохýльникъ, blasphémateur, profane, renieur, m.
Богохýльство, blasphème, m.
Богохýльствовать, v. a. et n. blasphémer.
Богочеловéкъ, théantrope, Homme-Dieu, m.; *-ческій*, a. théandrique, a.
Богоявлéніе, apparition de Dieu, Épiphanie, f.; *-лéнный*, a. manifesté de Dieu; *-лéнскій*, a. d'Épiphanie.
Бóгъ, Dieu, Seigneur, m.; *ей Бóгу*, en vérité; *съ Бóгомъ*, avec la grace de Dieu, Dieu aidant; *дай Бóже*, plût à Dieu; *рáди Бóга*, pour l'amour de Dieu.

Digitized by Google

Бода́ть, v. a. frapper des cornes; piquer, aiguillonner; *-ся*, v. r. se frapper des cornes; frapper des cornes, se doguer; cosser, se cosser; *-да́ніе*, *-де́ніе*, act. du v.; *бо́день*, m. *-ду́нъ*, *-нья*, bête qui frappe des cornes, f.; *боде́цъ*, éperon, m.; *съ бо́дцами*, éperonné, a.; *боди́ло*, aiguillon, m.; *бодли́вость*, f. action de frapper des cornes; *-вый*, a. qui frappe des cornes.

Бодмере́я, T. bomerie, f.

Бодри́ть, v. a. encourager, animer; *-ся*, v. c. avoir du courage.

Бо́дрость, *-дренность*, *-рственность*, f. vivacité, vigilance, activité, f.; courage, m.; fig. ton, m.

Бо́дрствовать, v. n. veiller; *- ду́хомъ*, montrer du courage; *-ваніе*, vigilance, veille, f.

Бо́дрый, *-ренный*, *-рственный*, a. vigilant; courageux, intrépide; fier; vif; vigoureux, alerte, a.

Боду́нъ, v. *бо́день*.

Боево́й, a. de bataille; fort, bien fait; *-вые часы́*, horloge, f.; montre à sonnerie, f.

Бое́цъ, champion, lutteur, athlète, gladiateur, ferrailleur, bretailleur, m.; *-вооруже́нный сѣточкою и трезу́бцемъ*, rétiaire, m.; *кула́чный -*, boxeur, m.

Божа́точка, m. parrain (expression employée dans le gouvernement de Vologda), m.

Божба́, juron, jurement, m.

Боже́нье, action de jurer.

Бо́жескій a. *-ки*, ad. divin, a.; *-ement*, ad.

Боже́ственность, f. divinité, f.; *-ный*, a. divin, a.

Божество́, divinité, déité, f.

Божи́ть, v. a. adorer.

Божи́ться, v. n. jurer, attester par serment; protester.

Бо́жій, a. divin, a.; *Бо́жіею ми́лостію*, par la grace de Dieu.

Божни́ца, tabernacle, m. chapelle (f.), élevée au dessus d'un tombeau; pagode, f.

Божо́къ, idole, m.

Бо́жье де́рево, aurone, f.

Бо́жья коро́вка, chrysomèle, m.

Бо́зъ, sureau, m.; *-о́вый*, a. de s-; *-ня́къ*, buisson de sureaux, m.

Бо́й, combat, m., bataille; sonnerie (d'une montre); embrasure, f.; *- двýхъ вса́дниковъ*, joûte, f.; *бараба́нный -*, son de tambour, m.; *кула́чный -*; pugilat, m., lutte, f.; *взя́ть бо́емъ*, prendre d'assaut; *- скоти́ны*, tuage, m.; *безъ бо́я*, sans coup férir.

Бо́йка, pilotage, m.

Бо́йкость, f., caractère emporté, m.; rudesse d'un chemin, f.; *-кій*, a. vif, téméraire, emporté; habile, rusé; mauvais, rude, glissant (des chemins), a.

Бойни́ца, embrasure, barbacane, f., mâchecoulis, m., canonnière, canardière, f.; *- на корабля́хъ*, sabord,

Digitized by Google

m.; - *въ батарейномъ брустверѣ*, tronière, f.

Бо́йня, boucherie, f.

Бо́йчивый, a. terrassant, attérant, a.

Бока́лъ, (*-лыкъ*, dim.) bocal, m.; timbale, f.; *большо́й* -, vidrecome, m.

Боковня́, tas de 500 poissons (expression des environs du Dniepr) m.

Бо́къ (*бочо́къ*, dim.) flanc, côté, m.; *-корабля́ обращённый къ вѣтру*, lof, m. T.; *съ бо́ку*, ad. latéralement, ad.; *съ одного́ бо́ку на друго́й*, en travers, ad.; *-ово́й*, a. de côté, latéral; collatéral, a.; *-ово́й вѣтеръ*, vent de bouline, de quartier, vent largue, vent latéral, m.; *-омъ*, ad. de côté, de travers, latéralement, ad.

Болва́нъ (*-нчикъ*, dim.) idole, m., statue; tête à perruque f.; moule, patron, m.; fig. homme stupide, automate, m.; *-ва́шекъ*, forme (f.) de tailleur, sur laquelle ils repassent les coutures.

Бо́лверкъ, bastion, m.

Болоба́нъ, pop. niais, polisson, m.

Болона́, excroissance (f.) sur un arbre.

Болонь, f. aubier, m.; première couche de la défense du cheval marin.

Болонье, région couverte de bois, f.

Болото, marais, palus, m.; *-тина*, endroit marécageux, marécage, m.; *-тистый*, a. marécageux, plein de marais; *-тный*, a. marécageux, aquatique, bourbeux; *-тный чай, полу́шечный вербе́йникъ*, nummulaire, (herbe), f.

Болта́ть, v. a. remuer, secouer, agiter, battre; v. n. causer, babiller, caqueter, jaser; dégoiser, bavarder, rapporter; *-ся*, v. r. se remuer, être agité; pendiller; battre le pavé; *-та́нье*, remuage, secouement, babil, caquet, raisonnement, m., causerie, f.; *-тли́вость*, f. babil, bavardage, caquetage, m., jaserie, loquacité, verbosité, f.; *-дурако́въ*, cailletage, m.; *-тли́вый*, a. babillard, bavard, loquace, verbeux, a.; caillette, s. m. et f.; *-товня́*, f. bavardage, m.; *-ту́нъ, -нья*, causeur, bavard, babillard, parleur, prôneur, diseur, discoureur, radoteur, jaseur; rediseur, raisonneur, m.; commère, f.; *глу́пая -нья*, peronnelle, f.

Болту́шка, m. f. bavard, e, babillard, e, m. f.

Болту́шка, f. moulinet, m.

Бо́лтъ (*-хъ*, dim.) boulon, m., cheville de fer, fermeture, f.

Бо́ль, f. douleur, peine, f.; mal, tourment, m.; *сухая́ - въ глаза́хъ*, xerophthalmie, f. T.; *си́льная головна́я -*, céphalalgie, f.; *долговре́менная головна́я -*, céphalée, f.; *- въ уша́хъ*, otalgie, f.; *- въ позвонка́хъ*, rhachialgie, f.

Больни́ца, infirmerie, f. lazaret, hôpital, hospice, m.; charité, f.; *- для*

Digitized by Google

прокажённыхъ, léproserie, f.; *-для шелудивыхъ*, teignerie, f.; *-ничный*, a. d'infirmerie, d'hôpital.

Больничникъ, garde-malade, m.

Больно, ad. douloureusement, fort, au vif, ad.; *-ватo*, ad. un peu mal, un peu indisposé, a.

Больной, a. malade, infirme, a. et s.; patient, s. m., douloureux, affecté, alité, a.

Большакъ, ancien d'un village; fils ainé, m.

Больше, a. comp. davantage, plus; majeur, a.

Большинство, pluralité, ancienneté, f.; *- голосовъ*, majorité, f.

Большинствовать, v. n. avoir l'ancienneté, le pas.

Большій, a. comp. plus grand, a.

Большой, a. grand; gros, a.; l'ainé, m.; *по - части*, pour la plupart.

Болѣе, a. coup. plus, davantage, ad.

Болѣзненность, f. douleur, f. chagrin, mal, m.; *-ненный*, a. *-нно*, ad. douloureux, sensible, maladif, a.

Болѣзновать, v. n. être malade, avoir mal; avoir compassion, s'affliger; *-ваніе*, affliction; compassion, f.

Болѣзнь, f. maladie, infirmité; douleur, f.; chagrin, mal, m.; *падучая -*, mal caduc, haut-mal, m., épilepsie, f.; *морская -*, mal de mer; *Англійская -*, rachitis, m.; *подверженный Англійской -и*, rachitique, a.; *маточная -*, hystérie, f.; *водяная -*, hydropisie, f.; *страждущій водяною -нію*, hydropique, a.; *каменная -*, gravelle, lithiasie, f.; *цынготная -*, scorbut, m.; *ложная водяная -*, tympanite, f.; *сонная -*, carus, m.; *каменной -ни подверженный*, calculeux, a.

Болѣніе, v. *болѣзнованіе*.

Болѣть f. pop. douleur, maladie, f.; *лихая -*, haut mal, m.

Болѣть, (*хлѣбъ*) v. n. tomber malade; se chagriner, s'affliger.

Бѣлюсь, *печатная земля*, bol, m., terre bolaire, f.

Болячка, pustule, enflure, échauboulure, f., ulcère, tubercule, clou, m.

Бомба, bombe, f.; damas de laine, m.; *маленькая -*, obus, m.; *-бардирный*, a. à bombes; *-бовый*, a. de damas de laine.

Бомбазинъ, bombasin, m.

Бомбарда, bombarde, f.

Бомбардировать, v. a. bombarder; *-ваніе*, bombardement, m.

Бомбардиръ, bombardier, m.; *-скій*, a. de bombardier.

Бондарь, m. tonnelier m.

Бонзъ, bonze (moine en Chine) m.

Бонъ, estacade, f.

Борей, Borée, aquilon, vent du nord, m.

Боріе, v. *боротъ*.

Борецъ, éphèdre (arbrisseau) m.; v. *боецъ*.

Борзая собака, lévrier, m., lévriche, f.

Борзиться, v. c. se dépêcher.

Digitized by Google

Бо́рзостный, -ый, a. vite, léger, agile, rapide, a.; *-ый щено́къ*, levron, m.

Бо́рзость, f. vîtesse, légèreté, agilité, f.

Бора́ный, a. persécuté; vaincu, terrassé, a.

Бори́стый, a. ayant beaucoup de plis, chiffonné.

Бори́вова трава́, gypsophile, m.

Борла́, espèce (f.) d'étoffe de coton.

Бормота́ть, v. a. roucouler; bourdonner; marmotter, barboter; gronder; *-та́нье*, roucoulement, bourdonnement, grondement, m.

Бормоту́нъ, pigeon tambour; grogneur, baragouineur, m.

Боровúкъ, espèce de champignon.

Боровóй, a. croissant dans une forêt de pins ou de bouleaux.

Бóровъ, tuyau, qui conduit la fumée de plusieurs poëles dans le tuyau principal; sanglier, verrat, (quadrupède) m.

Борода́, (*-óдка, -дýшка*, dim.), barbe, f.; menton; poil, m.; *-да́тый*, a. barbu, a.; *-да́чъ*, barbon, m.

Бородáвка, (*-вочка*, dim.) verrue, papille, f.; *-да́вочный*, a. de verrue; *-да́вистый, -да́вчатый*, a. plein de verrues; papillaire, a.

Бородáвникъ, grande chélidoine (plante) f. (f.

Бородáвочная трава́, lampsane, (plante)

Бородóкъ, T. repoussoir, m. (instrument de serrurier pour nettoyer les trous dans le fer); boutoir à canon, emporte-pièce, m.; *бородка у ключа́*, panneton, m.

Борозда́, (*-дка, -дúнка*, dim.), sl. *бразда́*, sillon, rayon, m.; rangée de chou, f.; champ labouré, m.

Бороздúть, v. a. sillonner; -v. i. couper, accrocher; *-зднéніе*, sillonnement, m.

Бороздникъ, } rénette (espèce de faux)
Бороздúло, } f.; rabot, sarcloir, m.

Бороздчáтый, a. sillonné; rayé, a.

Борозднéніе, v. *бороздúть*.

Борона́, herse, f.; *-новóй*, a. de herse.

Боронúть (кого отъ чего), v. a. défendre, protéger; *-ся*, v. r. se défendre.

Боронúть, -новать, v. a. herser; *-нéніе, -нье*, hersage, m.

Боронникъ, mauvaise herbe qui reste après qu'on a hersé, f.

Боронúльщикъ, herseur, m.

Борóть, v. a. vaincre en luttant, terrasser; vaincre, combattre; *-ся*, v. r. lutter, combattre; *-рéніе*, lutte, f.

Бóрствовать, v. n. (il n'est en usage que dans des composés) combattre.

Бóртъ, ruche des abeilles sauvages, f.; bord de vaisseau; rebord, m.; *-сьмёдомъ*, ruchée, f., *-на рéпъ*, suspente, f. T.; *возвúшенныйшій - нагалéртъ*, trinquenin, m.; *-евый, -яный*, a. de miel d'abeilles sauvages; *-никъ*, surveillant des ruches de bois.

Бóртъ, f. creux d'un arbre pour la ruche des abeilles sauvages.

Digitized by Google

Борщевíкъ, acanthe (plante), f.

Бóрщъ, berce, fausse branche ursine (plante), f.; soupe faite de betteraves, de bœuf et de lard, f.; *-щевый*, a. de cette soupe.

Бóръ, forêt (f.) de pins et de bouleaux dans une contrée sablonneuse; mil, millet, panicum (pl.); impôt, m.

Бóрьы, pl. m. plis, pl. m.; cicatrices, pl. f.

Борьбá, lutte, f., combat, m.; athlétique, f.

Бóрьбище, lieu du combat, m.

Борьщíйся, p. luttant, a.

Босикóмъ, ad. nu-pieds. (yage, pl. m.

Босмáнъ, *босмáна*, sl. vivres pour le vo-

Босовíкъ, chaussure, qu'on porte sur les pieds nus, f.

Босоногíй, a. nu-pieds, déchaussé, a.

Босотá, nudité des pieds, f.

Бостóнъ, boston, m.

Бóстрогъ, pourpoint, m.

Ботанизúровать, v. n. botaniser, v. n.

Ботáника, botanique, f.; *-нúческій*, a. botanique, a.

Ботáникъ, botaniste, herboriste, m.

Ботáнье, action de battre, d'effrayer les poissons.

Ботвá, feuille d'une betterave, f.

Ботвúнье, *-нья*, soupe froide d'herbes cuites et de kwass, f.

Ботóгъ, *батóгъ*, (*-ожóкъ*, dim.) bâton, m.

Ботýнъ, ail d'Altai (plante), m.

Боть, canne f., bâton, m., longue perche de pêcheur, f.; canot, bot, m.; caïque, f.

Бóты, pl. m. espèce de chaussure du bas peuple.

Ботúлость, f. embonpoint, m.

Ботúлый, a. corpulent, gros et gras, a.

Ботúть, v. n. prendre de l'embonpoint.

Боцáнъ, héron, m.

Бóцманъ, manœuvrier, m.

Бочáрничать, v. n. faire le métier de tonnelier; *-чанье*, tonnellerie, f.

Бочáръ, tonnelier, m.; *-ный*, a. de tonnelier; *-ная снасть*, f. outils (m. pl.), appareil de tonnelier; *-ня*, f. atelier de tonnelier, m.

Бочúться, v. r. pencher de côté, aller de travers; fig. faire l'orgueilleux.

Бочóнокъ, *-ночекъ*, (dim.) baril, barillet, m., caque, f.

Бочúченье, inclinaison sur le côté, f.

Бочúстый, a. ventru, a.

Бóчка, tonne, futaille, pipe, f., tonneau, m.; *-сороковáя*, tonneau de 40 seaux, m.; *-для сóли*, saunière, f.; *большáя -*, barrique, f.; *винная -*, botte, f., fût, m.; *бóчечный*, a. se trouvant dans un tonneau; de tonneau.

Бочкú, pl. m. poches de côté, pl. f.

Бочкóмъ, ad. de côté, ad.

Боязлúвость, f. timidité, crainte, pusillanimité, f.; *-вый*, a. timide, timoré, craintif, méticuleux, poltron, peureux, pusillanime, a.; fa. sans coeur.

Digitized by Google

Боя́знь, f. peur; transe; frayeur, circonspection, précaution, appréhension, f.; *-зненный*, a. peureux, a.

Боя́риться, v. n. faire le grand seigneur; *боя́ринъ*, *ба́ринъ*, boyard, seigneur, gentilhomme; *-овъ*, a. de seigneur; *-рова́тый*, fier, a.; tranchant du grand s-, en grand s-; *-рскій*, *-рскинъ*, a. seigneurial, a., de seigneur, de maitre; *-ренокъ*, fils du s-; *-рщина*, corvée, f.; *-рыня*, femme de qualité; maitresse de la maison, f.; *-рышня*, demoiselle noble, f.; *-рышнинъ*, a. de demoiselle noble.

Боя́рская спѣсь, f. croix de Jérusalem, fleur de Constantinople (pl.), f.

Боя́рышникъ, aubépin, merisier, m. aubépine, (arbrisseau), f.; *-ня*, merise (fruit), f.

Боя́ться, (*чего́ отъ чего́*) v. a. craindre, redouter, avoir peur, trembler; appréhender; *не бо́йся*, *не бось*, ne craignez rien; courage, i.

Боя́щійся, p. craignant, a.

Бра́во, i. vivat, m., bravo, i.

Бра́га, (*бра́жка*, dim.) sorte de bière en Russie; *бра́жный*, a. de bière.

Бра́жникъ, libertin, débauché, m.

Бра́жничать, v. n. débaucher, faire bombance; *-чанье*, *-чество*, débauche; fa. goinfrade, f.

Бра́жный, v. *брага*.

Бразда́, v. *борозда́*; *бразды́ правле́нія*, rênes, f. pl.

Бразднá, champ labouré, m.

Бра́ки, pl. m. noces, pl. m.

Бракова́ть, v. a. mettre au rebut, trier, séparer; *-ва́ніе*, *-вка*, action de mettre au rebut; *-вщи́къ*, juré trieur, m.

Бракосочета́ніе, alliance, noce, f., noces, f. pl.

Бра́къ, mariage, hymen, hyménée; rebut, m.; *вступи́ть въ но́вый*-, convoler en secondes noces; *бра́чный*, a, conjugal, a.

Брами́нъ, Bracmane, Bramine, Bramin, m.

Брамсе́ль, m. mât de perroquet, m.

Брамсте́нга, T. perroquet, m.

Бра́ндеръ, brûlot, m.

Брандску́гель, m. carcasse, f., boulet rouge, m.

Брани́ть (*кому́*) v. a. empêcher; (*кого́*) gronder, crier, quereller, outrager; dire des injures, injurier, invectiver; gourmander; fig. aboyer; chapitrer, fulminer; *-ся*, v. r. se gronder, crier, en venir aux injures.

Бра́ніе, v. *брать*.

Бранли́вость, f. humeur querelleuse, f.; *-вый*, a. querelleur, grondeur, a.

Бра́нникъ, guerrier, m.

Бра́нный, a. guerrier, militaire, injurieux, a.; *-ныя слова́*, injures, pl. f., vilenie, f.

Бранонóсный, a. courageux, vaillant, intrépide, a.

Брантвáхта, patache, f.; *-хтенный*, a. de patache.

Digitized by Google

Бранчивый, a. querelleur, grondeur, a.
Бранный, a. rassemblé, a.
Брань, f. guerre; querelle, dispute, gronderie, invective, rixe, f.; vacarme, m.; *заслуживающій* -, grondable, a.
Брань, f., espèce de toile claire à carreaux, f.
Браслетъ, bracelet, m.
Братаничъ, *-танъ*, neveu, m.
Брататься, v. r. fraterniser, v. n.
Братина, espèce de grande cruche, f.
Братія, f. confrérie, f.
Братній, *братнинъ*, a. v. *братъ*.
Братовщина, confrérie, f.; bien resté après la mort d'un frère, m.
Братовъ, a. v. *братъ*.
Братолюбецъ, s.; *-бивый*, a. aimant son frère, son prochain; *-бный*, a. *-бно*, ad. fraternel, en frère, ad.
Братолюбствовать, v. n. porter de l'amour envers q.
Братоненавидѣніе, haine entre frères, f.
Братоненавистникъ, *-ица*, haïssant son frère.
Братоубійство, fratricide, (crime) m.
Братоубійца, m. f. fratricide, (criminel) m.
Братскій, a. v. *братъ*.
Братство, fraternité, f.; *-венный*, a. de frère.
Братствовать, v. a. vivre fraternellement.
Братъ, *братецъ*, frère, m.; *-родной*, f- germain; fig. prochain; ami, m.; *-двоюродный*, cousin, m.; *-троюродный*, *внучатный*, fils d'un cousin; *-тья двойнѣчные*, pl. frères jumeaux, m. pl.; *-ній*, ou *-нинъ*, a. de frère; *-ній домъ*, maison du f-; *-ова*, a, particulier au f-; *-ова жена*, femme du f-; *-скій*, a. *-ски*, ad. fraternel, a. -lement, ad.
Брать, v. a. irr. prendre; porter (des armes à feu); *-участіе*, s'intéresser à, dans qc.; *-руками*, manier; *-взятки*, faire des bénéfices illicites; *-ся*, (*за что*), v. r. entreprendre; *браніе* prise, f.
Брачный, a. v. *бракъ*.
Брашно, nourriture, f.; *-ный*, a. alimentaire, a.
Брашпиль, f. vindas, vireveau, m.; *-для натяганія стенгъ-вантъ*, trésillon, m.
Бревно, (*-венцо*, *-вешко*, dim.) poutre; jambe, f.; *пильныя бревна*, bois de refend, T.; *толстыя бревна*, bignes, f. pl. T.; *-венной*, a. de poutre; *-венякъ*, arbre à poutres, m.; *-вёнчатый*, a. de poutres.
Бредень, m. *бредникъ*, *бродникъ*, espèce de petit filet.
Бредни, pl. f. absurdités, balivernes, fadaises, sottises, f. pl.
Бредить, v. n. rêver; délirer, radoter, dire des fadaises, extravaguer; *-во снѣ*, rêvasser.
Бредъ, délire, m., rêverie, radoterie, f.; radotage, m.
Брежатой, s. gardien, m.

Digitized by Google

Брежéніе, v. *бережéніе*.

Брéзговать (*чѣмъ*) v. n. avoir du dégoût; *-зговaнье*, *-ганье*, *-глúвость*, f., dégoût, m., aversion, répugnance, f.; *-глúвый*, a. dégoûtant, a.; *-гýнъ*, *-гýнья*, personne qui se dégoûte aisément de qc.

Брéзжиться, v. i. commencer à faire jour.

Брейдвы́мпель, m. T. pavillon du brigadier sur la flotte, m.

Брéкчія, poudingue, porphyre à gros grains, (pierre) m.

Брелóкъ, breloque, f.

Брéмя, n. fardeau, m., charge, somme, f., faix, m., endosse, f. fa.; *-менный*, a. pesant, lourd, a.

Брéніе, terre glaise, f., argile; m.; fange, boue, f.

Брéнность, f. fragilité, inconstance, f.; *-ный*, a. fragile, inconstant, caduc, a.

Бренчáть, v. a. tinter, sonner; racler; *-чáніе*, tintement, m.; action de racler, de jouer mal d'un instrument.

Бресть, v. n. aller très doucement, se trainer.

Брехáть, v. n. aboyer (des jeunes chiens).

Брéшь, f. T. brèche, f.

Брещú, v. a. recevoir; *-ся*, v. n. se garder.

Бригáда, brigade, f.; *-дный*, a. de b-.

Бригадúръ, brigadier, m.; *-екій*, a. de brigadier.

Бригантúна, brigantine (vaisseau) f.

Брúгъ, brick (vaisseau) m.

Бриліантúровать, v. n. brillanter.

Бриліáнтъ, *брильянтъ*, brillant, m. *мéлкіе-ты*, pl. semence de diamant, f.; *-товый*, a. de brillant.

Бриліáнтщикъ, joaillier, m.

Брúльня, boutique de barbier, f.; *-ный*, a. du métier de barbier.

Брúтва, rasoir, m.; alôse, (poisson) f.

Брúтовникъ, trousse de barbier, f.

Брúтовный, a. *-ремéнь*, m. cuir à rasoir, m.

Бритовщúкъ, barbier, m.

Брúть, v. a. raser, faire la barbe, ébarber; *-ся*, v. r. se raser; *-тьё*, act. de faire la barbe; *-тьё волóсъ*, rasure, f.; *-тый*, a. rasé, ras, a.

Брóвь, f. sourcil, m.; *-вúстый*, a. ayant de grands sourcils.

Бродúть, v. n. errer, rôder, tournailler, battre le pavé; se trainer; T. fermenter; guiller (de la bière); *брóдня*, f. act. de rôder; *брожéніе*, act. de rôder; T. fermentation, f.; boursouflement, m.; *-пúва*, guillage, m.; *бродя́га*, m. f. vagabond, aventurier, rôdeur, m.; *-дя́жничество*, vagabondage, m.; *-дя́щій*, p. et a. ambulant, errant, a.

Брóдникъ, v. *бредéнь*, m.

Брóдъ, gué, m.; *перепрáвиться чрезъ-*, passer à gué; *переходúмый въ -*, guéable, a.

Броздá, frein, m., bride, f.

Броненóсецъ, tatou, (quadr.); armadille (quadr. et ins.), m.

Digitized by Google

Бро́нза, bronze, airain, m.; *истёртая -*, purpurine, f.; *-зовый*, a. de bronze.

Бронзи́ровать, v. a. bronzer.

Бро́нникъ, homme armé de toutes pièces.

Бро́ня, f. armure, cuirasse, cotte de mailles, f.; harnais, m.; *-нный*, a. d'armure.

Броса́льница, drège, f., égrugeoir, m.

Броса́ть, бро́сить, v. a. jeter; lancer; ruer; laisser, abandonner; *- я́корь*, ancrer; *- я́корь въ надёжной при́стани*, relâcher; *снова -*, rejeter; *- мячъ*, servir, v. a.; *- на зе́млю*, atterrer; *- лотъ въ мо́ре*, sonder; *-жре́бій*, tirer au sort; *- съ горы́*, dérocher (des animaux); *-ся*, v. r. se jeter, se précipiter, fondre; piller (des chiens); *вновь -ся*, se reprécipiter; *-са́ніе*, jet, m. action de jeter; *-мя́ча*, service, m.; *-са́тель*, m. celui qui jète.

Бросквина, v. *пе́рсикъ*.

Бро́скій, a. qui jète loin; vite, prompt, alerte, a.

Бро́скомъ, ad en jetant.

Бросо́вый, a. vil, insignifiant, a.

Бро́шенный, a. jeté, abandonné, a.

Брошю́ра, brochure, f., pamphlet, m.

Брунэ́лла, brunelle (herbe), f.

Брунэ́цъ, v. *черноголо́вка*.

Брункре́сс, cresson, m.

Бруско́вая кра́ска, indigo, m.

Бру́сковый, a. de la figure d'une poutre carrée.

Брусни́ка, -и́ца (*-и́чка*, dim.) airelle rouge (baie) f.; *-ни́чникъ*, airelle (buisson) f.; *-ни́чный*, a. d'airelle; *-ни́шевка*, liqueur d'airelle, f.

*Бру́ствер*ъ, T. parapet, m.

Бру́съ, (*-о́къ*, *-о́чекъ*, dim.) queux, m., pierre à aiguiser, solive, f.; *-еле́вый*, sapine, f.; (pl. *бру́сья*, *бру́сье*); *продо́льный -*, rallongement, m.; *-покрыва́ющій коло́нну*, v. *архитра́въ*; *подперемы́чный -*, sommier, T. m.; *ве́рхній - надъ две́рьми*, sourcil, m.; *попере́чный -*, travon, m. T.; *бруско́къ для измре́нія гнёздъ, куда́ вкла́дываютъ ши́пы*, quilboquet, m.; *бру́сья, на кото́рыхъ стоя́тъ вѣтряныя ме́льницы*, trattes, f. pl.; *-овый*, a. semblable à une poutre carrée; *-о́къ*, (dim. de *брусъ*) poutrelle, f., soliveau, cous, m.; *-о́чекъ*, petit morceau de bois, qu'on met sous qc. pour l'égaliser; *-ча́тый*, a. fait de poutres.

Брыже́йка, mésentère, T. f.; *ободочноки́шечная*, mésocolon, T. m.

Брыже́йный, a. mésaraïque, mésentérique, T. a.

Брыжи́, pl. f. fraise, manchette, f.; *- пасто́ровъ*, rabat, m.

Брызга́ть, -знуть, v, a. jaillir, sauter, voler; éclabousser; *снова -*, rejaillir; *-ся*, v. r. s'éclabousser; s'envoler, s'éloigner précipitamment; *-ганіе*, jaillissement, arrosement; rejaillissement, m.; *-гу́нъ*, celui qui jette de

Digitized by Google

la salive au visage en parlant; *брызгъ*, enduit, m.; flaquée, moucheture, f.; *-и*, pl. m. étincelles, pl. f.; *тонкіе -и отъ фонтана*, pulvérins, m. pl.; *-жущій*, p. et a. jaillissant, a.

Брыкáть, *-кнýть*, v.a. ruer, regimber; *-ся*, v. r. avoir la coutume de ruer; s'éparer; *-кáніе*, ruade, f., regimbement, m.; *-клúвость*, f. habitude de ruer, f.; *-клúвый*, a. qui rue; *-кýнъ*, *-нья*, animal qui rue, m.

Брындóвка, chourave, m.

Брюзгá, f. grondement, m.; -m. f. grondeur, grogneur, loup-garou, clabaudeur, m.; *-глúвость*, f. humeur, f., caractère hargneux, m.; *-глúвый*, m. grondeur, querelleur, criard, a.

Брюзгнýть, v. n. avoir un visage ridé, ratatiné.

Брюзгýнь, grondeur, grogneur, m.

Брюжáть (*на кого*) v. n. gronder, grogner; *-жáніе*, gronderie, f.; grognement, m.

Брюканецъ, T. toile goudronnée, f.

Брюква, chou navet, m.

Брюки, pl. m. pantalon, m.

Брюнéтка, brunette, f.

Брюховúна, ventricule, m.

Брюхáнъ, *-нья*, homme, femme à gros ventre.

Брюхáстый, a. ventru, a.

Брюхáтая, a. f. et s. enceinte, grosse, a. f.

Брюхáтѣть, v. n. devenir enceinte, grosse.

Брюхо (*-юшкó*, dim. *-юшúще*, augm.); ventre, abdomen, m.; panse, fa. f.; grossesse, f.; *большóе-*, bedaine, f. fa.

Брюшúна, péritoine, m.

Брюшный, a. abdominal, a.; *-ная внýтренности*, entrailles, f. pl.

Брязги, m. pl. fariboles, fadaises, f. pl.

Брякáть, *-кнýть*, v. a. tinter, claquer, sonner; *-ся*, v. r. tomber avec bruit; *-каньe*, act. du v.

Брякýшка, hochet, grelot, m.

Брящáло, claquet, m.; crécelle, f.

Брящáть, v. a. sonner, tinter, jouer; *-цáніе*, cliquetis, m.

Брячáть (*имѣть во ртó*) v. a. faire du bruit, sonner, tinter.

Бубéнить, v. n. divulguer, répandre.

Бубéнчикъ, petit tambour (instrument), grelot, m.

Бубéнщикъ, tambour, (homme) m.

Бýбенъ, tambour, (instrument) m., caisse, f.; tambourin, m.; pop. homme dénué de tout; *слáвны бýбны за горáми*, prov. a beau mentir qui vient de loin. (tance.

Бубетéнить, v. a. fa. rosser d'impor-

Бýбны, pl. f. carreau (aux cartes), pl. m.; tambour (instrument) m.

Бубрéецъ, rognon (des animaux), m.; *-брéжный*, a. de rognon. (f.

Бубрéжнякъ, maladie dans les rognons,

Бугóръ (*-окъ*, *-чикъ*, dim.) colline, f., ensablement, roidillon, m.; *-ный*, a. de colline; *-грúстый*, a. scabreux, a.; *-гровáтый*, a. grumeleux, a.

Digitized by Google

Бугси́ровать, v. a. remorquer, touer; *-ся*, v. r. se remorquer; *-рованіе*, *-ро́вка*, T. remorque, f.; touage, m.

Бу́гспритъ, T. mât de beaupré, m.

Бударá, (*-рка*, dim.) espèce de barque de rivière, f.; mauvais navire, m.

Бу́дденъ, m. jour ouvrier, m.

Бу́де, c. si, en cas que.

Бу́джетъ, budget, m.

Будíльникъ, réveilleur, m.; réveil (dans une montre), m.; *-ный*, a. ce qui sert à réveiller.

Будíльщикъ, réveilleur, m.

Будíть, v. a. réveiller, éveiller, v. a.

Бу́дка, guérite; petite boutique, f.; *-на городскúхъ стнáхъ*, vedette, f

Бу́дни, pl. f. jour ouvrier, m.

Бу́дничный, a. *-день*, m. jour ouvrier, jour ouvrable, m.

Бу́дочникъ, garde, guet, m.

Будрá, lierre terrestre, (pl). m.

Бу́дто -бы, c. comme si.

Будуáръ, boudoir, m.

Бу́дущее, a. et s. avenir, m.

Бу́дущій, a. futur, ultérieur, a.

Бу́дущность, f. futur, m.

Буерáкъ (*-ракóкъ*, dim.) fente de terre, f.; *-рáчистый*, a. plein de fentes de terre; *-рáчный*, a. de fente de terre.

Бу́еръ, espèce de navire, lesteur, m.

Буесло́вить, v. n. radoter; *-вецъ*, *-въ*, radoteur, m.; *-вie*, fadaises, pl. f.; *-вный*, a. gogueнard, a.

Буждéніе, *-жéніе*, réveil, m.

Буженúна, porc mariné dans du vinaigre et cuit avec de l'ail.

Бузá, bouza, f., (boisson faite de farine fine et de farine d'avoine avec de l'eau).

Буздыхáнъ, ancien bâton de commandement, m.

Бузинá, sureau, m.; *-нный*, a. surard, a.; *-нный цвѣтъ*, fleur de sureau, f.; *-новый*, a. fait de sureau; *-новый сиро́пъ*, syrop de sureau, m.

Бузни́къ, brasseur de bouza, m.

Бузнá, lieu où l'on brasse la bouza.

Бузовáть, v. a. pop. rosser d'importance.

Бузýнъ, sel tiré des lacs salants, m.

Буй, sot, insensé, m.

Бу́йволъ (*бу́йло*), *-ица*, ure, buffle, m.; *молодóй-*, buffletin, (quadrupède), m.; *-овый*, m. de bufle.

Бу́йность, f. impétuosité, témérité, insolence, fureur, turbulence, arrogance, f.; *-ный*, a. *-но*, ad. impétueux, insolent, téméraire, arrogant, ardent, furieux, turbulent, a.

Бýйны, f. pl. couvertures de toile placées sur les canots pendant la pluie.

Бу́йство, folie, sottise, arrogance, f.; *-ственный*, a. sot, arrogant, insolent, a.

Бýка, m. loup-garou, goblin, m.

Букáшка, (*-шечка*, dim.) scarabée, m., coccinelle, f.; *-шкинъ*, a. de scarabée.

Бýква, lettre, f.; caractère, m.; *-прописнáя*, *устáвная*, *большáя*, l-ma-

Digitized by Google

juscule, l- onciale; *-строчна́л*, l- minuscule; *горта́нная-*, l- palatale; *двойна́л-*, ligature, f.; *гла́сная-*, voyelle, f.; *согла́сная-*, consonne, f.; *большíя бу́квы или кру́глое письмо́*, écriture financière, ou de finance, f.; *курси́вныя или скоропи́сныя бу́квы*, lettres cursives, f. pl.

Буква́льность, f. littéralité, f.; *-ный*, a. littéral, textuel, a.; à la rigueur, ad.; *-ный перево́дъ*, métaphrase, f.; *-ный перево́дчикъ*, métaphraste, m.

Буква́рь, m. alphabet, syllabaire, m.; *-рный*, a. alphabétique, a., d'alphabet.

Бу́квица, bétoine (pl.) f.; *- бѣлая*, primevère, f.; *-лъсна́я*, ortie morte, f.

Буке́тъ, bouquet, m.

Бу́ки, pl. f. la lettre b.

Бука́шъ, mirobolanier cendré, m.

Бу́ксъ, *буксба́умъ*, v. *зелени́ца*.

Бу́къ, hêtre, fau, fouteau (arbre) m.; lessive, f.; *-овый*, a. de hêtre; *-овни́къ*, foutelaie, f.

Булава́, massue, f.; casse-tête, m.; bâton de commandement m.

Була́вка, (*-вочка*, dim.) épingle, f.; *ма́ленькая-*, camion, m.; *имѣть -ку въ головѣ́*, fig. être un peu gris; *-вочникъ*, épinglier; cloutier-épinglier, m.; *-вочный*, a. d'épingle.

Була́тчатый, a. marquetillé, pointillé, a.

Була́ный, a. baillet (cheval) a.

Була́тъ, acier, acier de Damas, m.; *-ный*, a. d'acier.

Булды́рь, m. maison isolée et mal bâtie.

Булды́рьянъ, valériane, f.; *сала́тный-двойна́л-*, ligature, f.; *гла́сная-*, voyelle, f.; *согла́сная-*, consonne, f.; *большíя бу́квы или кру́глое письмо́*, écriture financière, ou de finance, f.; *курси́вныя или скоропи́сныя бу́квы*, lettres cursives, f. pl.

Булевáрь, v. *бульвáрь*.

Бу́лка (*-лочка*, dim.) petit pain blanc, m.; *-лочный*, a. de pain blanc.

Бу́лла, bulle, f.

Бу́лочникъ, boulanger; porteur de pain blanc, m.; *-овъ*, a. de boulanger.

Бу́лочный, a. v. *бу́лка*.

Булы́жникъ, caillou, pavé, m.

Бульканье, i. mot exprimant le bruit de l'eau bouillante.

Бульва́рь, boulevard, boulevart, m.

Бульдо́гъ, alan (chien), boule-dogue, m.

Бу́лькать, *-кнуть*, v. n. bouillonner; fig. *онъ не бу́лькнетъ*, il ne sait pas même lire; *-канье*, bouillonnement, glouglou, m.

Бульо́нъ, bouillon, m.; *- съ молоко́мъ и са́харомъ*, brouet, m.

Бума́га, papier, m.; *писчая-*, p- à écrire; *почто́вая-*, p- à lettres; *пропускна́я-*, p- brouillard; *- ма́ленькаго разбо́ра*, romaine, f.; *пёстрая Турéцкая-*, dominoterie, f.; *- хлопча́тая*, coton, m.; *нагрáфлённая-*, poncis, m.; *прозра́чная-*, serpente, f.; *-ги*, pl. des papiers; *стáрыя негóдныя -ги*, paperasse, f.

Бума́жка, *-жечка*, dim. de *бума́га*, petit morceau de papier; billet de banque, m.

Бума́жникъ, porte-feuille, cartero, m.

Бума́жный, a. de papier; de coton.

Digitized by Google

Бумазе́я, futaine, f.; *-зе́йный*, a. de futaine.

Бунтова́ть, v. a. et *-ся*, v. r. révolter, soulever, se révolter, se soulever, se rebeller; se révolutionner.

Бунтовско́й, a. *-ка́*, ad. séditieux, rebelle, mutin, a.

Бунтовщи́къ, *-и́ца*, mutin, conjuré, révolté, m., rebelle, m. f.; *-щико́въ*, *-щи́хій*, a. de mutin, de rebelle.

Бунтýющій, p. rebelle, séditieux, a.

Бýнтъ, révolte, émeute, sédition, rébellion, f., soulèvement, m.

Бунчýкъ, queue de cheval, f., toug, touc, m.; *-чýжный*, a. *трёхъ-чýжный*, *Паша́*, Pacha à trois queues, m.; *-ковый*, m. ancien rang d'officier parmi les Cosaques de la Petite Russie.

Бура́, borax, toug, touc, m.

Бура́вить, v. a. forer, trouer; *-вленье*, forage, percement, m.

Бура́въ (*-о́къ*, *-вчикъ*, dim.) forêt, amorçoir, barroir, évidoir, m., tarière, vrille, f., gibelet, vilbrequin, m., bondonnière, f.; *бо́чечный -*, perçoir; m.; *че́репный -*, trépan, tire-fond, m.

Бураки́, pl. m. soupe de betteraves, f.

Бура́къ (*-а́токъ*, dim.) espèce de petite corbeille d'écorce de bouleau.

Бура́нъ, vent orageux suivi de neige.

Бура́чникъ, bourrache (pl.) f.

Бургомѝстръ, bourguemaitre, bourgmestre, m.

Бурда́, boisson trouble, f,

Бýрка, espèce de manteau de feutre, en usage dans la Russie méridionale.

Бурка́ло, espèce de fronde, f., moulinet, m.

Бýркать, v. a. jeter avec violence.

Бурла́къ, ouvrier sur les barques du Volga; fig. rustre, rustaud, m.

Бурла́цкій, a. grossier, vilain, a.

Бурла́ченіе, *-чество*, métier des ouvriers sur les barques du Volga; fig. rusticité, grossièreté, f.

Бурла́чить, v. n. se conduire grossièrement, vilainement.

Бурлéніе, tapage d'un homme ivre, m.

Бурли́вость, f. violence, fureur; humeur turbulente, f.; *-вый*, a. orageux, tempétueux; inquiet, a.

Бурли́ло, m. homme turbulent, m.

Бурли́ть, v. n. faire du bruit, du tapage.

Бурмѐть, f. étoffe de coton de Perse, f.

Бурмѝтскія зёрна, pl. n. perles de compte, pl. f.

Бýрнаа пти́ца, pétrel, m.

Бýрность, f. orage, m., impétuosité, f.; *-ный*, a. orageux, impétueux; fort (du vent), agité, a.

Буровѝть, v. i. jaillir; fermenter.

Бурса́къ, boursier, étudiant, m.

Бурундýкъ, écureuil strié, m.; *-дýковый*, a. particulier à cet écureuil; *-дýковый мѣхъ*, peau de cet é-; *-дýчій*, a. appartenant à cet é-; *-дýчее гнѣздо́*, nid d'écureuil, m.

Буру́нъ, brisant, T., ressac, m.

Digitized by Google

Бурха́нъ, idole, m., divinité des Mongoles, f.

Бурта́ть, v. n. fermenter (des breuvages); gronder (du ventre).

Бу́рый, a. bai brun (des chevaux); noirâtre (des renards), fauve, a.

Бурья́нъ, hautes herbes dans les steppes au sud de la Russie.

Бури́ть, v. n. roussir (des couleurs).

Бу́ря, tempête, f., orage, gros temps, m.

Бу́са, espèce de navire à deux mâts.

Бу́сель, m. cigogne blanche, f.

Бусурма́нъ, *-нка*, infidèle, m. f., mahométan, e, m.; *-скій*, a. infidèle, mahométan, a.; *-ство*, fausse croyance f., mahométisme, m.

Бу́сы, pl. f. fausses perles, pl. f.

Бу́тень, m. cicutaire (pl.), f.

Бути́ть, v. a. faire un fondement de moëllon; charrier du gravois.

Бу́тка, v. *бу́дка*.

Буто́ръ (*-ро́шко*, dim.) pop. bagage, m.

Бутурлы́къ, cuissart, m., éclisse, f.

Бу́ть, moëllon; gravois, m.; *-овый*, a. de m-, de g-.

Буты́лка (*-лочка*, m. dim.), bouteille, calebasse, f.; *-ты́квенная*, gourde, f.; *-лочникъ*, bouteillier, m.; *-лочный*, a. de bouteille.

Буты́ль, f. v. *буты́лка*.

Буфе́тчикъ, cafetier, m., domestique qui a soin du buffet, m.

Буфе́тъ, buffet, m.

Буфо́нъ, pasquin, bouffon, m.

Бу́хать, *-хнуть*, v. a. pop. heurter, choquer, frapper contre qc.; *-ся*, v. r. se heurter, donner de qc. contre qc.

Бухгалте́рія, tenue de livres, f.

Бухга́лтеръ, teneur de livres, m.

Бу́хнуть, v. n. enfler, s'enfler; se gonfler. (dim. crique, f.

Бу́хта, baie, cale, gare, f.; *бу́хточка*,

Бухтарма́, T. côté de la chair (des peaux d'animaux), m.

Бу́хъ! i. vite! pouf! i.

Бухта́нье, bourdonnement, m.; *-въ го́рлѣ*, *въ живото́*, gargouillement, m.

Бухта́ть, v. n. bourdonner, v. n.

Бучи́ть, v. n. lessiver, buander; *бученіе*, act. de faire le fondement de moëllon; act. de passer le linge à la lessive; *-льна*, rouissage, m.; *бучи́льня*, buanderie, f.

Бушева́ть, v. n. tempêter, faire du tapage.

Буя́нить, v. n. fa. faire des insolences.

Буя́нщикъ, manoeuvre, m.

Буя́нъ, débarcadour, m.; étape, f.

Бы, particule qui indique le subjonctif.

Бывалый, a. expert, versé; passé, a.

Бывальщина, événement, fait, m.

Бывать, v. aux. devenir, v. a.

Бывшій, p. et a. ex. ci-devant, ad.

Быкъ, (*быко́къ*, dim.) boeuf, taureau, m., bouvillon, dim. m.; chabot (poisson) m.; *-у мо́ста*, brise-glace, contre-boutant, souillard, T. m.; *быко́мъ гладить*, fig. regarder de côté.

Digitized by Google

Былúна, (*-нка*, dim.) petitesse ; petite plante, petite herbe, f., brin, m.

Былúца, événement, fait, m.

Бы́лie, plante, herbe, f.

Бы́лый, a. fait, passé, arrivé, a.

Быль, f. fait, événement, m.

Быстринá, rapidité d'un fleuve, f.

Быстровáтый, a. *-то*, ad. un peu rapide.

Быстроглáзый, a. d'une vue perçante.

Быстропарúщій, a. d'un vol rapide.

Быстротá, rapidité, vélocité, vivacité; célérité, sagacité, pénétration, f.

Быстротекýщій, a. rapide, d'un cours rapide.

Быстроýмie, esprit perçant, subtil, m.

Быстроýмный, a. d'un esprit perçant, subtil.

Бы́стрый, a. *-стро*, ad. rapide, célère; pénétrant, subtil; véloce, a.; courramment, ad.

Быстрякъ, homme délié, m.

Бытéйскій, a. de Genèse.

Бытié, existence, f.; être, m.

Бытiя, pl. n. Genèse, f., (premier livre de Moïse); histoire de la création, f.

Бúтность, f. présence, f., séjour, m.

Бúтный, pop. important, a.

Бытописáнie, histoire, f.

Бытописáтель, m. historien, m. (sion, f.

Быть, état, genre de vie, m., profes-

Быть, v. aux. être; exister; devenir; arriver, se faire; subsister, avoir coutume, avoir lieu, fréquenter; *- въ сúлахъ*, pouvoir; *- нýжнымъ*, *полéзнымъ*, *выгóднымъ*, importer, v. i.; *- охóтникомъ до чегó*, aimer, v. a.; *-крáйне самолюбúву*, s'aimer; *-винóвнымъ*, tenir à q.; *-обмáнутымъ*, *влюблённымъ*, *-на весели*, en tenir; *-óстрымъ*, trancher, v. n.; *- въ безпокóйствѣ*, être sur le qui vive; *- въ недоумíнiи*, fig. vaciller; *- въ слáвѣ*, avoir la réputation de... passer pour, figurer; *-такъ*, passer sous silence; à la bonne heure.

Бытьé, bien, m., fortune, f.

Бычáтiй, *бычíй*, a. de boeuf.

Бычúться, v. r. s'obstiner; regarder de travers.

Бычóкъ, dim. de *быкъ*.

Бѣгалище, lice, carrière, f.

Бѣганie, course, f.; *- взадъ и впередъ*, virevolte, f.

Бѣгать, *бѣжáть*, *бѣгивать*, v. n. fuir, courir; s'enfuir, déserter; se passer, se ternir (des couleurs); fa. *- въ зáпуски*, courir à l'envi; *опять -*, recourir; *назáдъ -*, refuir (d'un animal); *-вокрýгъ*, tournoyer; *шúбко -*, voler; *-взадъ и впередъ*, errer, courir ça et là; *-ся*, v. r. être en chaleur (des animaux).

Бѣглéцъ, déserteur, fugitif, fuyard, m.

Бѣглость, f. pénétration; rapidité, volubilité, f.

Бѣглый, a. fugitif, échappé; léger (du style); sautillant, a.; couramment, ad.; *- огóнь*, feu courant, m.; *-лая головá*, esprit léger, m.

Digitized by Google

Бѣго́вый, a. de lice, de carrière.

Бѣго́мъ, ad. en courant, à toutes jambes; *-бѣжа́ть*, courir à toutes jambes.

Бѣгомо́ръ, T. loch, m.

Бѣ́гственный, a. se dit en parlant du point de départ.

Бѣ́гство, fuite, évasion, f.

Бѣгствовать, v. n. fuir.

Бѣгунёцъ, plomb sur le quart de cercle; trotteur (cheval). m.

Бѣгу́нка, courantille (maladie), f.

Бѣгу́нъ (*-о́къ*, dim.) coursier; fuyard; coureur, m.

Бѣгу́чій, a. liquide, très fluide; fugitif; non durable; qui passe, qui ternit.

Бѣгу́щій, p. et a. fuyard, s. et a.; fugitif, a.

Бѣгъ, fuite; course rapide, f.; *-корабля́*, sillage, m.

Бѣда́, misère, calamité, affliction, urgence, f.. malheur, mal, m.; *нечая́нная-*, bourrasque, f.; *попа́сть въ бѣду́*, tomber dans la nasse.

Бѣ́дненькій, a. et s. dim. bien pauvre, bien à plaindre.

Бѣ́дность, f. pauvreté, indigence, misère, f.; *кра́йняя -*, pénurie, f.; *привести́ въ-*, appauvrir; *-ный*, a. pauvre, indigent, malheureux, souffreteux, misérable, a.

Бѣднѣ́ть, v. n. s'appauvrir, devenir pauvre.

Бѣдня́га, *-ня́жка*, m. f., *-ня́къ*, fa. gredin, hère, pauvre diable, pauvre malheureux, m., pauvret, te, m. f.

Бѣдно́, ad. sl. pesamment, ad.

Бѣдокýръ, porte-guignon, m.

Бѣ́дствіе, *-во*, misère, calamité, f., calice, m.; *-венный*, a. malheureux, misérable, pitoyable, calamiteux, désastreux, a.

Бѣ́дствовать, v. n. être dans la misère, être malheureux.

Бѣжа́ніе, course, f.

Бѣлая рыба, poisson blanc, (sous ce nom on comprend les petits poissons, comme perches etc); *-рыби́ца*, saumon blanc, m.; *-рыбка*, hareng, (au Kamtchatka), m.

Бѣлевый, a. de fil blanc de lin.

Бѣлёкъ, jeune chien de mer, m.

Бѣлена́, jusquiame (herbe), m.

Бѣле́нье, blanchissage, blanchiment, m.

Бѣлёсоватый, a. blanchâtre, a.

Бѣлёстъ, gardon (poisson), m.

Бѣлёцъ, novice, m.; laïque, frère lai, prêtre séculier, m.

Бѣлизна́, blancheur, f.

Бѣли́ла естéственныя, pl. n. mine de plomb blanche, f.

Бѣли́ло, *бѣли́ла*, pl. n. blanc d'Espagne, blanc, m., céruse, f.

Бѣли́льникъ, qui fait de la céruse; du blanc; blanchisseur, m.

Бѣли́льница, boite au fard, f.

Бѣли́льничій, a. de blanchisseur.

Бѣли́льный, a. de céruse.

Бѣли́льня, f. blanchisserie, f.

Бѣли́льщикъ, *-ица*, blanchisseur, m., -euse, f.

Digitized by Google

Бѣли́ть, v. a. blanchir; *-ся*, v. r. mettre du blanc. (monde.

Бѣли́ца, novice, f., soeur laie; femme du

Бѣлицій, *бѣлій*, a. d'écureuil.

Бѣлка, écureuil, m.; *сѣра́л-*, petit gris, m.; *пёстрая-*, coqualin, m.; *пальмова́л-*, palmiste, rat palmiste, m.; *соня́вал-*, loir, rat dormeur, m.; *большая́ летя́гая-*, *или́ тагуа́нъ*, taguan, m.

Бѣлка, montagne couverte de neige, f.

Бѣлковій, a. de blanc d'oeuf.

Бѣло́, ad. proprement, nettement, blanchement, ad.; *на -*, en propre, en blanc, au net, ad.

Бѣлобо́родый, a. à barbe blanche.

Бѣлобро́вій, a. à sourcils blancs.

Бѣлобры́сый, a. à sourcils et à cils blancs. (animaux).

Бѣлобрю́хій, a. à ventre blanc (des

Бѣлова́тый, a. blanchâtre, a.

Бѣловла́сый, *-воло́сый*, a. à cheveux blancs.

Бѣлоголо́вникъ, seringat (plante), m.

Бѣлори́вый, a. à crinière blanche.

Бѣлогу́бый, a. à lèvres blanches.

Бѣлокопы́тникъ, tussilage, pas d'âne, pétasite, (herbe), m.

Бѣлоку́рый, a. blond, a., blondin, s. m.

Бѣло́къ, pavot blanc, m.; blanc de l'oeil; blanc d'oeuf, m.; glaire, f., aubin, m.

Бѣлоли́цый, a. qui a un visage blanc.

Бѣломо́йка, blanchisseuse, f.

Бѣлопомѣ́стецъ, *бѣломѣ́стецъ*, franc d'impôts; *-стный*, a. franc d'impôts.

Бѣлоро́тка, qui a une main blanche; fig. personne délicate, qui évite le travail.

Бѣлотѣ́лый, a. à corps blanc.

Бѣлоу́съ, nard de montagne (herbe), m.

Бѣлошве́йка, couturière, lingère, f.

Бѣлошёйка, gorge-blanche (oiseau), f.

Бѣлу́га, esturgeon, m.; *-горбу́ша*, e- de 14 empans; *-матера́я*, e- de plus de 15 empans; *-мѣ́рная*, e- de 12 empans; *са́нковая*, e- de 13 à 14 empans; *-полуматера́я*, *удо́шная*, e- de 15 empans; *-полумѣ́рная*, e- de 9 à 10 empans.

Бѣлу́жій, a. d'esturgeon; *-ка́мень*, m, pierre d'e-; *-клей*, colle de poisson, f.

Бѣлу́жина, chair d'esturgeon, f.

Бѣлу́ха. *бѣлу́га*, dauphin blanc (poisson), m.

Бѣлый, a. blanc, net, a.; fig. séculier, a.

Бѣль, f. fil de lin; tissu celluleux des arbres, m.

Бѣлье, linge, m.

Бѣльмо́, taie, cataracte sur l'oeil, f., dragon, m.; *получи́ть - на глазу́*, se cataracter; *имѣ́ющій - на глазу́*, cataracté, a.

Бѣльмо́къ, sarcocolle, f.

Бѣльмоо́чный, a. et s. qui a une taie, une cataracte.

Бѣльцы́, pl. m. (*скороспѣлки*) perce-neige, primevère (fleur), f.

Бѣлыгу́съ, v. *бѣлая рыбка*.

Бѣлѣ́ть, v. n.; *-ся*, v. r. blanchir, devenir blanc; paraitre blanc.

Digitized by Google

Бѣлѣющій, p. et a. blanchissant, a.

Бѣлѣкъ, T. passage des poissons dans certains temps; impôt extraordinaire en pelleteries, m. (châtre.

Бѣлѣнка, espèce de champignon blan-

Бѣсить, v. a. faire enrager q.; *-ся*, v. pers. enrager, s'emporter; ne se posséder point; endêver, endiabler, v.a.

Бѣсновáніе, obsession du démon, f.

Бѣсновáтый, *-нýемый*, *-нýющій*, *-щійся*, a. possédé du diable, démoniaque, énergumène, a. (sédé.

Бѣсновáться, v. n. être possédé, ob-

Бѣсный, a. démoniaque, a.

Бѣсово молокó, v. *молочáй*.

Бѣсовщúна, extravagance, dissolution, f.

Бѣсъ, diable, démon, m.; fig. homme extravagant; *-óвскій*, a. diabolique, a.

Бѣсящій, p. et a. enrageant, a.

Бѣшенство, rage, fureur, frénésie, manie, f.

Бѣшеный, a. enragé; très emporté; pétulant, furieux, possédé, frénétique; fougueux, maniaque, forcené, endiablé, a.

Бѣшь, *бишь*, part. fa. donc; *какъ-егó зовýтъ*, comment s'appelle t-il donc?

Бюллетéнь, m. bulletin, m.

Бюрó, bureau, m.

Бюстъ, buste, m.

B.

Вабúло, T. leurre, m.

Вабúтель, m. celui qui somme, qui provoque q.

Вабúть, v. a. attirer, leurrer.

Вáбій, v. *зáять*.

Вáбка, *Ваблéніе*, } action de leurrer le faucon.

Вавáкать, v. n. carcailler, crier comme une caille; *-канье*, carcaillet, m.

Вáга, balance, volée, f., palonnier du timon, m.; T. chevrette, f.

Вагемéйстеръ, v. *вáжникъ*.

Вагенбýргъ, barricade de chariots, f.

Вагенмéйстеръ, (*при áрміи*) vaguemestre, m.

Вадúть, *вождáть* v. a. (*на кого*) calomnier, accuser; fa. trainer; amuser q.

Вождéніе, calomnie, f.

Вáженка, femelle du renne (en Sibérie).

Вáжить, v. n. tirer; fig. être estimé.

Вáжникъ, maître du poids public, m.

Вáжничать, v. n. se donner des airs; trancher du grand seigneur; *-чанье*, ostentation, f.

Вáжность, f. gravité, f.; sérieux, m.; importance, grièveté, f.; poids, m.; *-слóга*, emphase, f.; *-ный*, a. *-но*, ad. important; capital; grand, élevé; sérieux, grief, grave; emphatique, a.; *весьмá -*, sévère, a.

Вáжня, balance publique, f.

Вáзикъ, cuvette, f.

Вáзъ, vase, m.

Вáйда, guède, vouède (plante), f.; pastel, m.

Вaіенóсный, a. appartenant au dimanche des rameaux.

Digitized by Google

Ва́ія, palme, f.; rameau de palme, m.
Вака́нтный, a. T. (*объ имѣніи*) jacent, a.
Вака́нція, vacance, f.
Ва́ксить, v. a. cirer; *-са*, cire, f., cirage, m., cirure, f.; *-совый*, a. de cire.
Вакха́нтка, Bacchante, f.
Ва́кхъ, Bacchus.
Ва́кшеніе, cirage, m.; *-ный*, a. ciré, a.
Вала́ндаться, v. r. trainer une chose; être arrêté; travailler lentement; *-данье*, retard, m.; paresse, indolence, f.
Вале́жникъ, bois de chablis, m.
Валёкъ, battoir, m.; batte, pilette, f.; *-у дѣшла*, palonnier, m.
Ва́ленецъ, espèce de pain blanc.
Ва́ленки, pl. m. v. *ва́лянцы*.
Валеріа́на, valériane (pl.), f.
Вале́тъ, T. valet (aux cartes), m.
Ва́ликъ, petit rouleau, m.; volée, f., anneau inférieur des colonnes, m.
Вали́ть, v. i. sortir en foule, se précipiter en masse; filer (des vaisseaux); marcher (des éléphants et d'autres grands animaux); *-кра́шеную шерсть*, trépigner.
Вали́ть, *-ля́ть*, v. a. renverser, jeter par terre; rouler; *-ся*, v. r. tomber; se jeter; se ruer; mourir d'une contagion (en parlant des animanx).
Ва́лка, coupe de bois, f.; radoub d'un navire, m.
Ва́лкій, a. *-лко*, ad. chancelant, a.; *жить ни ша́тко, ни ва́лко*, vivre petitement.

Ва́лкость, f. vacillation, f., chancellement; tangage (d'un vaisseau), m.
Валовой торгъ, commerce en gros, m
Ва́ломъ вали́ть, (vulg.) en foule.
Валто́рна, cor de chasse, m. (m
Валторни́стъ, joueur de cor de chasse
Валтра́пъ, housse de la cavalerie légère, f.
Валу́й, espèce de champignon.
Валу́нъ, caillou, m.
Ва́лъ, rempart, remparement; cylindre treuil, flot, m., vague, f.; *мѣльничный -*, poilier, m.; *- ка́менный в мо́рѣ у прича́ни*, môle, m.; *большо́й - у столпа́*, tore, m., T.; *гла́вный -*, terre-plein, m. T.
Вальсирова́ть, v. n. valser.
Ва́льсъ, valse, f.
Валя́льный, a. de foulon; *-ная земля́* terre à foulon, f.
Валя́льня, f. foulerie, f., moulin à foulon, m.
Валя́льщикъ, fouleur, foulon; pileur saleran, m.
Ва́лянцы, pl. m. espèce de soulier feutrés.
Ва́ляный, a. foulé, feutré, a.
Валя́ть, v. r. jeter par terre; fouler feutrer; rouler; pétrir; piloner bastir (un chapeau); *- сукно́ съ глино́ю*, terrer; *-ся*, v. r. se vautrer se rouler, se pétrir; broncher tomber souvent; *-ля́нье*, act. du v. foulage (d'un chapeau) m.
Ва́мбакъ, éponge, f.; coton, m.

Digitized by Google

Вампи́ръ, vampire, m.; *-ры*, pl. stryges, pl. m.

Ва́нда, espèce de nasse employée sur le Volga; *-довщикъ*, pêcheur qui se sert de ces nasses.

Ва́ндышъ, petit poisson, m.

Ваниль, f. vanille, f.; *-льный*, a. de vanille.

Ва́нна, baignoire, cuve à baigner, f.

Ва́нты, pl. m. T. haubans, pl. m.; *гротъ-ва́нты*, grands haubans, pl. m.

Ва́пить, v. a. blanchir.

Ва́пленіе, blanchissement, m.

Ва́пленый, a. blanchi. a.

Ва́пно, chaux préparée, f.

Варь, rubrique (terre rouge) f.

Варакса́ть, v. n. écrire mal, négligemment; *-санье*, pataraffe, f.

Варакушка, gorge bleue (oiseau) m.; *-шкинъ*, a. de cet oiseau.

Ва́рварскій, a-; *-ски*, ad. barbare, cruel, a.

Ва́рварство, barbarie, cruauté, f.

Ва́рварствовать, v. n. agir cruellement, inhumainement.

Ва́рваръ, *-рка*, barbare, m. f., homme cruel, femme cruelle.

Варво́рка (*-рочка*, dim.) sinet, petit ruban, m.

Варга́нить, v. a. jouer de la trompe; racler, jouer mal d'un instrument.

Варга́нъ, trompe, guimbarde, f.

Варде́йнъ, inspecteur d'une monnaie, d'une fonderie, m.

Ва́рега, mitaine de laine, f.

Варенёцъ, lait cuit et fermenté, m.

Варёники, pl. m. pâtes de lait caillé, pl. m.

Варе́ніе, act. de cuire; choses cuites; confitures, pl. f., digestion, coction; cuisson, f.; *са́харное и ме́довое* -, condit, m. T.; *-сели́тры*, cuite, f.

Варену́ха, espèce d'eau de vie.

Варёный, a. cuit, bouilli; fig. fa. abattu, faible, a.; *-въ са́харъ*, confit, a.

Ва́рево, soupe, f.; quantité qu'il faut d'une chose pour un repas.

Вари́ть, *ва́ривать*, v. a. cuire, bouillir; brûler (du soleil); digérer; *- пи́во*, brasser; *- сла́стн*, confire; *-ся*, v. r. bouillir, bouillonner; se digérer.

Вариа́нта, T. variante, f.

Вариа́ція, T. variation, f.

Ва́рка, espèce de barque; action de cuire, f.

Ва́рница, *-ня*, endroit où l'on cuit.

Ва́рный, a. nécessaire pour cuire.

Варови́къ, T. manique, tariette, f.

Варо́вина, corde poissée, goudronnée, f.

Ва́рь, ardeur du soleil; eau bouillante; poix, résine, f., goudron, m.

Ва́ря, brassin, m., cuvée, f.

Варя́ть, v. n. sl. aller devant, prévenir; *-ря́нie*, act. du v.

Василёкъ, bluet, barbeau, (fleur) m.

Васили́скъ, basilic (lézard) m.

Васили́стникъ, thalitron, m., rue des prés, (pl.) f.

Васи́льковый, a. de bluet; bleu foncé.

Digitized by Google

Васни́вый, a. querelleur, a.

Васни́ть, v. a. quereller; *-ся*, v. r. se quereller.

Васнь, f. querelle, dissension, f.

Вассáль, vassal, feudataire, fieffataire, m.; *-льство*, vasselage, m.

Вáта, ouate, f.; *ватовáнный*, a. ouaté, a.

Ватáга, famille, troupe, f., pêcheries et villages de pêcheurs au bord du Volga et de la mer Caspienne.

Ватáженъ, a. bien peuplé, nombreux, a.

Ватáжиться, v. r. se rassembler dans des villages de pêcheurs au bord du Volga.

Ватáжникъ, pêcheur, habitant un village au bord du Volga.

Ватáжный, a. appartenant à un village de pêcheurs.

Ватерштáгъ, T. sousbarbe, f.

Вáтеръ-бакштáги, T. haubans de beaupré, pl. m.

Ватерпáсъ, T. aéromètre, pèse-liqueur, niveau, chas, m.; *-но*, ad. à fleur, ad.

Ватикáнъ, Vatican (palais du Pape), m.

Ватовáнный, v. *вáта*.

Ватрýшка, talmouse, f., raton, m.

Вать, espèce de raie (poisson),

Вáфельникъ, *-ица*, qui vend, qui fait des gaufres, oublieur, m.

Вáфельный, v. *вáфля*.

Вáфля, gaufre; oublie, f. petit métier, m. *-фельный*, a. de gaufre.

Вахлáкъ, enflure, bosse, f.; fig. lourdaud, m.

Вахлáть, v. n. pop. bousiller, ravauder.

Вáхмистръ, sergent-major; *-скій*, a. de sergent-major.

Вахня́, aigrefin (poisson) m.

Вáхта, menianthe, trèfle de castor, de marais (pl.) m.; garde (sur des vaisseaux), quart, m., vigie, f.; *жёлтая -*, sagette (pl.), f.

Вашезéмецъ, compatriote, m. f.

Вашъ, pr. votre, le vôtre, pr.

Вáяло, ciseau; burin, ciselet, m.

Вáяльный, a. nécessaire à la sculpture.

Вáяніе, sculpture, gravure; statue, statuaire, f.

Вáянный, a. sculpté, gravé, ciselé, a.

Вáятель, m. sculpteur, statuaire, graveur, m.; *дѣлающій посторóнныя украшéнія*, ornemaniste, m.

Вáять, v. a. sculpter, ciseler, graver.

Вбивáть, *вбить*, v. a. enfoncer (des pilotis), piloter; cogner, ficher, chasser (des clous); inculquer; pousser; mettre, fourrer qc. dans la tête de q.; *- глýбже*, renfoncer; *-ся*, v. p. et r. être piloté, chassé, s'inculquer; *-вáніе*, *-тіе*, act. du v.

Вбирáть, *вобрáть*, v. a. imbiber, entrer; *-ся*, v. r. s'imbiber; *-рáніе*, absorption, f.

Вблизи́, ad. près de, de près, ad.

Вбожáть, *-жúть*, v. a. mettre au rang des dieux, diviniser.

Вбожéніе, déification, f.

Вбóженный, a. déifié, mis au rang des dieux.

Digitized by Google

Вбра́сывать, вброси́ть, v. a. jeter dedans; *-ся*, v. r. se jeter dedans; *вбра́сываніе*, action de jeter dedans.

Вбры́згивать, -знуть, v. a. injecter; *-згиваніе*, injection, f.

Вбѣга́ть, -ива́ть, вбѣжа́ть, v. n. entrer, courir dans qc.; *-ся*, v. r. gagner d'adresse en courant; *-ганіе, -жа́ніе, вбѣгъ*, act. du v., entrée, f.

Вва́живать, вва́дить (*кого во что́*) v. a. accoutumer; *-ся*, v. r. s'accoutumer; *-живаніе, -женіе, вва́дка*, habitude, f.; *-женный*, a. accoutumé, a.

Вкалѣ́ть, вка́ливать, -ли́ть, v. a. jeter dans qc.; faire donner (des coups de bâton); *- въ грязь, въ лу́жу*, embourber; *-ся*, v. r. tomber dans qc.; s'attirer un malheur; *-лѣніе, -ливаніе*, act du v.

Введе́ніе, v. *вводи́ть*.

Введе́нный, *Введе́нскій*, } v. *вводи́ть*.

Введе́ніе, *Введе́нный*, *Ввезти́*, } v. *ввози́ть*.

Вверга́ть, -гнуть, v. a. jeter, précipiter dans qc.; *-ся*, v. r. se jeter, se précipiter, s'engouffrer; *-реніе, -ржéніе*, act. du v. *-рженный*, p. et a. jeté, précipité dans qc. a.

Вве́ртывать, ввернýть, ввертѣ́ть, v. a. faire entrer en tournant; *-ся*, v. r. entrer; arriver, survenir inopinément; *-ртываніе, -ртка*, act. du v.

Вве́ртный, a. enfoncé en tournant.

Вверхъ, ad. en haut; à contre-mont, ad.; *- дномь*, dessus dessous.

Ввести́, v. *вводи́ть*.

Ввива́ть, ввить́, v. a. entrelacer, entortiller, tresser; *-ся*, v. r. s'entortiller; *-ва́ніе, -тіе*, entrelacement, m.; *-тый*, p. et a. entrelacé, a.; *ввивка*, entrelacement, m.; chose entrelacée, f.; *ввúвочный*, a. et p. nécessaire pour entrelacer.

Ввинчивать, ввинти́ть, v. a. serrer à vis; *-чиваніе, -ченіе*, act. du v.; *ввинченный*, p. et a. serré à vis.

Ввисáть, ввúснуть, v. n. pencher.; *-слый*, p. et a. penché, pendu, a.

Ввúтіе, v. *ввивáть*.

Вводи́тель, -ница, introducteur, m.; *- нóвостей*, innovateur, novateur, m.

Вводи́ть, ввести́, вважéивать, v. a. introduire, mener, conduire, amener dans un lieu; produire; enchâsser; *вводи́ть что нóвое*, innover; *ввести́ себя́ во владѣ́ніе*, se réintégrer; *вводи́ть въ долгú*, endetter; *ввести́ въ довѣ́ренность*, accréditer; *-ся*, v. r. mettre en vogue; introduire; *-дúщій*, p. introductif, a.; *введéніе*, introduction, instruction, f., enseignement m., Présentation (de la Vierge au temple), f.; *- во владѣ́ніе*, ensai-

Digitized by Google

sinement, m.. prise de possession, f.; - *нóваго въ обы́чай*, innovation, f.; - *въ лéнное владѣ́ніе*, revêtissement, m.; *введéнный*, a. introduit; *введéнскій*, a. de la fête de la Présentation.

Веóдный, p. et a. cité, allégué, a.; *-ыя словá*, parenthèse, f.

Вводъ, pièce neuve qu'on met à la place d'une autre vieille ou gâtée.

Ввождéніе, introduction, f.

Ввози́ть, *ввезть*, *ввáживать*, v. a. importer, transporter dans un lieu; *-ся*, v. p. être introduit, importé.; *ввезéніе*, act. du v.; *ввóзка*, *ввозъ*, importation, f.; *ввезéнный*, *ввóзный*, a. importé.

Ввóзка, *ввозъ*, *Ввóзный*, } v. *ввози́ть*.

Вволáкивать, v. *вовлекáть*.

Ввора́чивать, *вворoти́ть*, v. a. rouler, pousser qc. dans un lieu; *-рáчиваніе*, *-рочéніе*, act. du v.; *-рóченный*, a. poussé dedans, a.

Ввыкáть, *-кнуть*, v. n. s'accoutumer, se faire; *-кáніе*, habitude, coutume, f.; *-клый*, a. accoutumé, a.

Ввыкновéніе, v. *ввыкáніе*.

Ввѣ́реніе, v. *ввѣря́ть*.

Ввѣ́ренный, p. et a. confié, a.

Ввѣ́ритель, m. celui qui confie qc. à q.

Ввѣря́ть, *ввѣ́рить*, v. a. confier; v. n. avoir de la confiance en q.; *-ся*, v. p. et r. être confié, à q.; se fier; s'épancher, *-рéніе*, confiance, f.

Ввязáть, *ввя́зывать*, v. a. entrainer, impliquer; *-ся*, v. r. se mêler; s'embourber; v. p. être impliqué; *-зáніе*, *-зываніе*, act. du v. *-занный*, a. mis, lié, entortillé dans qc.

Вгибáть, v. a. courber, plier en dedans; *-ся*, v. r. se courber, se plier en dedans; *-бáніе*, pliage, m. *вги́бъ*, pli, m.

Вгля́дываться, *-дѣ́ться*, *вгляну́ться*, v. r. regarder, contempler qc.

Вгнетáть, *вгнéсть*, v. a. pousser, fourrer dedans; *-тáніе*, *-тéніе*, act. du v.

Вгоня́ть, *вогнáть*, v. a. faire entrer dans un lieu, répercuter; *вгóнъ*, act. du v.; *вогнáніе*, répercussion, f.; *вогнáнный*, a. chassé dans qc., jeté par la tempête; *вгоня́ющій*, p. et a. *-внутрь*, répercussif, a. et s.

Вгребáть, *вгресть*, v. a. enfouir; *-бáніе*, enfouissement, m.

Вгружáть, *вгрузи́ть*, v. a. embarquer dans un navire; plonger dans l'eau.

Вдавáть, *вдать*, v. a. donner, rendre; confier; remettre; trahir; *-ся*, v. r. se soumettre; entrer dans l'intérieur de qc.; s'adonner à q.; donner (des fenêtres); s'acoquiner à qc.; *-вáніе*, act. du v.; *вдáніе*, dépôt, m.; *вдáнный*, a. confié, dépôsé, a.

Вдáвливать, *вдави́ть*, v. a. presser dans qc.; entrer; *-ся*, v. r. s'enfoncer; *-вливаніе*, *-влéніе*, act. du v.; *-вленный*, p. et a. pressé dans qc.; rétus, T. (d'une feuille), a.

Digitized by Google

Вдавнѣ́, ad. dans des temps reculés.

Вда́лбливать, вдолби́ть, v. a. faire entrer en ciselant; *вда́лбливаніе, вдолбле́ніе*, act. du v.; *вдо́лбленный*, a. ciselé en dedans,

Вдали́, ad. de loin, ad.

Вда́ніе, *Вда́нный*, } v. *вдава́ть*.

Вдвига́ть, вдви́гивать, вдви́нуть, v. a. pousser dedans; *-ся*, v. r. entrer; *-га́ніе, -гиваніе, -нутіе*, act. du v.

Вдвижно́й, a. ce qu'on peut pousser dedans.

Вдви́нутый, p. et a. poussé dedans, entré, a.

Вдво́е, ad. deux fois, double; doublement, ad.

Вдвоёмъ, ad. deux ensemble, tous deux.

Вдвойнѣ́, ad. doublement, ad.

Вде́ргивать, -рнуть, v.n. enfiler; faire entrer, pousser; *-ргиваніе*, act. du v.

Вде́рнутый, p. et a. enfilé; poussé, a.

Вде́сятеро, ad. dix fois.

Вдира́ться, v. r. pénétrer, entrer par force, avec peine.

Вдова́, veuve, f.

Вдове́цъ, veuf, m.

Вдо́вій, a. de veuve.

Вдо́вски, ad. en veuf, en veuve.

Вдови́ца, v, *вдова́*.

Вдови́чій, a. (vi.) de veuve.

Вдовство́, -ствованіе, veuvage, m., viduité, f.

Вдо́вствовать, v. n. être veuf, ou veuve; *-ствующая зна́тнаго ро́да*, douairière, f.

Вдо́вушка, dim. de *вдова́*.

Вдо́вый, a. veuf, a.

Вдо́вье, douaire, m.

Вдовѣ́ть, v. n. devenir veuf, ou veuve.

Вдо́дъ, v. *удо́дъ, потату́йка*.

Вдо́лбленный, v. *вда́лбливать*.

Вдоль, ad. dans la longueur; le long de.

Вдохнове́ніе, inspiration; fureur, f.; *-ве́нный*, a. inspiré, a.

Вдробля́ть, -би́ть, v.a. dépecer, mettre en pièces, tronçonner; *-бле́ніе*, dépécement, m.; *-бленный*, a. dépecé, mis en pièces, tronçonné, a.

Вдруго́рядъ, ad. pop. pour la seconde fois.

Вдругъ, ad. à la fois, d'un seul coup; en même temps, ensemble; tout à coup, inopinément; ex abrupto, simultanément; -i. crac, i.

Вдува́ть, вду́нуть, v. a. souffler dans qc., inspirer; *-ва́ніе*, insufflation, f.

Вдунове́ніе, v. *вдува́ніе*.

Вду́нутый, a. et p. soufflé dans qc.

Вдыха́ть, вдохну́ть, v. a. souffler dans qc., inspirer; aspirer; *-ха́ніе*, insufflation, inspiration, f.; *-ха́емый*, p. et a. respirable, a.

Вдѣва́ть, вдѣть, v. a. mettre dedans, enfiler; *-ся*, v. r. entrer, passer, s'enfiler; *-ва́ніе, вдѣ́тіе*, action d'enfiler, de mettre dans qc.; *вдѣ́тый*, a. enfilé, entré.

Digitized by Google

Вдѣлать, *-лывать*, v. a. enchasser, incruster, mettre dans qc; *-ланіе*, *-лываніе*, *-лка*, introduction, enchâssure, incrustation, f., *-ланный*, a. mis dans qc., enchassé, a.

Вдѣтіе, v. *вдѣвать*.

Вѣверица, (vi.) hermine, f.

Ведѣніе, conduite, f.

Ведѣнный, p.et a. conduit, mené, a.

Ведѣрко, dim. de *ведро́*.

Ведѣрнал, cabaret, où l'on vend les boissons par seaux.

Ведѣрникъ, fabricant de seaux, tonnelier, layetier, m.

Ведѣрный, v. *ведро́*.

Ведѣтъ, T. védette, f.

Ведро́ (*ведѣрко*, dim.) scau, m.; *два ведра́ воды́*, deux seaux d'eau; voie d'eau, f.; *ведѣрный*, a. de seau.

Вёдро, beau temps, m.

Вёдрность, *-дренность*, f. sérénité, f., ciel serein, m.

Вёдряный, *-дренный*, a. serein, a.

Веельзевýль, diable, m.

Вёжа, (vi.) tente, f.

Вездесýщность, f. omniprésence, toute-présence, ubiquité; f.; *-щный*, a. présent partout.

Везéніе, *Везть*, } v. *возúть*.

Вéидашъ, védasse, f.

Векселедáвецъ, porteur, m. (de lettre de change.)

Векселедáтель, m. tireur, m., celui qui fait une lettre de change.

Вéксель, m. lettre de change, f.; *-ный*, a. de change.

Велблю́дъ, v. *верблю́дъ*.

Велегла́сіе, haute voix, f.; *-сный*, a. *-сно*, ad. très haut, très élevé; à haute voix.

Велелѣпіе, v. *великолѣпіе*.

Велелѣпота, gloire, f.

Велемýдріе, grande sagesse, f.

Велемýдрствовать, v. n. contempler avec soin.

Велемýдрый, a. très sage, a.

Велéнь, T. vélin, m.

Велерѣчіе, bavardage, m.

Велерѣчúвость, f. emphase, f.; *-вый*, a. *-во*, ad. babillard, bavard, a.; en b-, ad.

Велерѣчúть, v. n. louer, exalter, vanter.

Велеýмный, a. très éclairé, a.

Велехвáлиный, a. très louable, a.

Великáнъ, géant, m.; *-лиый*, serpent géant, m.; *-овъ*, ad. de géant.

Велúкій, a. *-ко*, ad. grand (plus employé par rapport aux qualités morales) considérable, a.; *чрезмѣрно-*, horrible, a.

Великовáтый, a. un peu grand, a.

Велúконекъ, a. assez grand, a.

Великогрúвый, a. à longue crinière.

Великодаровáтый, a. très généreux, a.

Великодержáвный, a. tout puissant, a.

Великодýшествовать, v. n. être magnanime.

Digitized by Google

Великоду́шіе, magnanimité, générosité, f.

Великоду́шный, a. *-но*, ad. magnanime, généreux, a.

Великоименитый, a. célèbre, fameux, a.

Великокня́жескій, a. grand-ducal, a.

Великокра́лный, a. à grandes ailes.

Великоле́піе, splendeur, magnificence, pompe, richesse, f., faste, luxe, m.; *-ле́пный*, a. *-но*, ad. magnifique, pompeux, superbe, splendide, brillant, grandiose, somptueux, a.

Великомо́щіе, grand pouvoir, m.; *-мо́щный*, a. très puissant, a.

Великому́ченикъ, grand martyr; *-ническій*, a. de grand martyr.

Великонькій, a. grandelet, a.

Великопо́стный, a. quadragésimal, m.

Великоро́дный, a. d'une naissance illustre. (grand.

Великоро́слый, a. d'une grande taille,

Великосла́вный, a. très célèbre, a.

Вели́кость, f. grandeur, importance, hauteur, grièveté, f.

Великотѣле́сный, a. d'une taille majestueuse; robuste, a.

Вели́тель, m. maitre, chef, m.

Велича́вость, f. majesté, f.

Велича́вый, a. *-во*, ad. majestueux, a.

Велича́йшій, a. comp. plus grand; le plus grand; grandissime, a.

Велича́ть, v. a. louer, magnifier; glorifier, renommer, titrer; *-ся*, v. r. se vanter, se glorifier; v. p. être glorifié, exalté, célébré; *-ва́ніе*, louange; fierté, f., orgueil, m.; *-ва́тельный*, a. exaltant, louant, a.

Вели́чественность, f., *вели́чіе*, grandeur, majesté, gloire, f.

Вели́чественный, a. *-нно*, ad. majestueux, pompeux, grandiose, sublime, a.

Вели́чество, grandeur, hauteur, majesté, f.; *Ва́ше-*, Votre Majesté, f.

Величина́, grandeur, hauteur, valeur, f., volume, m.; *геометри́ческая -*, monôme, m. T.; *многочле́нная -*, multinôme, m. T.; *- и толщина́ оруді́я*, calibre, m.

Вели́чіе, v. *вели́чественность*.

Веліа́ль, Bélial, diable, m.

Вельмі́, ad. fort, très, extrêmement, ad.

Вельмо́жа, m. Grand, grand seigneur, Magnat, (en Hongrie) m.; *-жный*, a. de grand.

Вельможедержа́віе, aristocratie, f.; *-жный*, a. aristocratique, a.

Вельмо́жность, f. *-жество*, dignité d'un grand seigneur, f.

Вельмо́жный, v. *Вельмо́жа*.

Ве́льта, T. velte (mesure) f.

Велѣ́нный, a. ordonnant, a.

Велѣ́ніе, v. *велѣ́ть*.

Велѣ́ть, v. a. ordonner, commander, donner ordre, faire, mander; *-вле́ніе*, ordre, m.

Венера, Vénus; *-ринъ*, a. de Vénus.

Ве́нгель, m. monogramme, chiffre d'un nom, m.; *-зловый*, a. de chiffre.

Венйса, grenat, m., vermeille (pierre) f.

Вентиля́торъ, ventilateur, m.

Digitized by Google

Вéпренокъ, dim. de *вéпрь*, marcassin, m.
Вéпревый, *-ря́ный*, *вéпрій*, a. de sanglier.
Вепри́на, du sanglier, m.
Вéпричищъ, marcassin, m.
Вéприкъ, dim. de *вéпрь*.
Вепри́ца, laie, f.
Вепри́ще, m. augm. de *вéпрь*.
Вéпрь, m. (*-ренокъ*, *-рикъ*, dim.; *-ри́ще*, augm.) verrat, sanglier, m.
Вéрба, marceau, saule à feuilles rondes; rameau, (arbre) m.
Вербéйникъ, lysimachie (pl.), f.; *-полу́шечный*, *болóтный чай*, nummulaire, monnoyère (pl.) f.
Вéрбина, augm. de *вéрба*.
Верблю́дица, femelle du chameau, f.
Верблю́дникъ, chamelier, m.
Верблю́дъ, *-одногóрбый*, chameau, m.; *-двугóрбый*, dromadaire, m.
Верблю́жій, a. de chameau; *-жья шéрсть*, f. poil de chameau, m.
Верблю́жье сѣно, kali, m.; soude, f.
Вéрбница, semaine des rameaux, f.
Вéрбный, a. tout ce qui a rapport à la semaine des rameaux.
Вербовáніе, enrôlement, racolage, embauchage, m.; *-ванный*, a. enrôlé; *-вщи́къ*, enrôleur, racoleur, m.
Вербóвникъ, salicaire, (plante) m.
Вéрбовый, a. de marceau.
Вéрбочка, dim. de *вéрба*.
Вéрбы, pl. f. rameaux, pl. m.
Вéрва, ligneul, m.
Вéрвица, espèce de rosaire pour les pauvres.
Вéрвный, a. de ficelle.
Верводѣ́ля, m. cordier, m.
Вéрвь, f. *вéрвіе*, *вéрвица*, (*вервéйка*, *верви́ночка*, *вéрвочка*, dim.) corde, f.; district, canton, m.
Вергáть, *-гну́ть*, v. a. jeter; *-ся*, v. r. se jeter; *-ргáніе*, *-ржéніе*, act. du v.; jet, m.; *-ржéнный*, a. jeté, a.
Верёвка (*верёвочка*, dim.) corde, ficelle, liure, f.; dim. cordeau, m., cordelle, cordelette, f.; *-для свя́зыванія тóлстыхъ канáтовъ*, mouisseau, m. T.; *отвóдная-для подня́тія тя́жестей*, vingtaine, f.; *волося́ная-*, séton, m.; *тóнкія -ки*, rabans, m. pl. T.
Верёвочникъ, cordier, m.
Верёвочный, a, de corde, de ficelle.
Верёвчатый, a. ressemblant à une corde, en forme de corde; tors, a.
Вереди́ть, v. a. renouveler la douleur d'une blessure; blesser.
Верéдливый, a. purulent, ulcéré, a.
Верéдовецъ, rue des prés, f. thalitron (plante) m.
Вéредъ, abcès, apostème, ulcère, clou, m.; *кровáвый-*, flegmon, m.; *-воню́чій-въ носу́*, ozène, m.
Верезгá, m. f. pleureur, piailleur, m.
Верезгли́вый, a. pleureur, piailleur; grondeur, m.
Верезжáніе, gémissement, m., lamentation, f.
Верéйка (*верéечка*, dim.) espèce de petites barques.

Digitized by Google

Верейный, v. *верей*.

Верени́ца, file, f.

Вересклёдъ, fusain, bonnet à prêtre (arbre) m.

Ве́рескъ, bruyère, f.

Ве́ресъ можжеве́льникъ, sabine, f., sabinier, (arbre) m.

Верете́ница, lézard, m.

Веретено́, (*-тёнцо*, dim.) fuseau à filer; fléau d'une balance, axe de fer de la meule supérieure, m.; quenouille, f.; essieu, pivot, m.; *-гончарное*, tournoir, m.; *-тённый*, a. de fuseau.

Веретённикъ, fabricant de fuseaux, m.

Ве́ретье, grand sac, dans lequel on apporte au marché de la viande salée, m.

Верещáніе, v. *верезжáніе*.

Верей, poteau, m.; *-ре́йный*, a. de p-; *-ре́йный крю́къ*, gond, m.

Верже́ніе, v. *вергáть*.

Ве́рженный, p. et a. jeté, a.

Верже́тъ, vergette, f.

Верзи́ло, m. pop. géant; homme robuste, m.

Верúги, pl. f. chaines, f. pl.

Веригоно́сецъ, dévot, qui porte des chaines sur le corps nud.

Верúжный, a. de chaines.

Верме́ль, m. T. vermeil, m.

Вермичéли, vermicelle, m.

Веро́ника, véronique (pl.) f.

Верповáніе, touage, m.

Ве́рпъ, empennelle, f. T.

Версификáція, versification, f.

Верстá, verste; colonne itinéraire, f.; dégrés de l'age, m.; *-, рядъ камéньевъ на средúнѣ у́лицы*, range, f. T.

Верстáкъ, T. établi; veilloir, m.

Верстáніе, v. *верстáть*.

Верстáтель, m. ancien employé, qui fixait le nombre de soldats que les gentilshommes devaient fournir.

Верстáть, f. T. composteur, m.

Верстáть (*когó съ кѣмъ*) v. a. comparer; T. aligner (les soldats); égaler les pages; *-помѣстьемъ* (vi.), donner des gens de guerre en proportion de ses terres; *-окладомъ*, fixer l'amende selon la fortune de l'offenseur, ou selon un certain taux; *-ся*, v. r. tâcher d'égaler q.; T. se ranger, s'aligner; atteindre, joindre.; *-стáніе*, act. du v.; comparaison, f.

Вёртель, m. broche, f.; *мáленькій -*, brochette, f.

Верте́пистый, a. ayant beaucoup d'excavations, de cavernes; caverneux, a.

Верте́пникъ, troglodyte, m.

Верте́пный, a. de caverne.

Верте́но, cheville, f.; fig. motif, ressort, m.

Верте́пь, caverne, retraite, f.; *-разбóйниковъ*, repaire, coupe-gorge, m.

Вертигóлова, torcol, torcot, torcou, (oiseau) m.

Вертикáльность, f. verticalité, f.; *-ный*, a. vertical, a.

Вёрткій, a. chancelant (d'une nacelle).

Вёрткость, tangage, m.

Digitized by Google

Вертло́, foret, perçoir, m.

Вертлю́гъ, T. condyle; tourillon, m.; *-люжный*, *-лю́говый*, a. de condyle, de tourillon; cotyloïde, a.

Вертлюжо́къ, petit verrou de bois à la porte, m.

Вертля́ность, mobilité jointe à un danger; adresse, agilité, vitesse, f.; *-ный*, a. vacillant, penchant de côté (d'un navire); agile, vite, prompt, a.

Вертограда́рь, m. jardinier, m.

Вертогра́дъ, (*-гра́децъ*, dim.) verger, m.; *-дный*, a. de verger.

Вертопра́хъ, *-пра́шка*, étourdi, e, homme, femme volage, m. f.

Вертопра́шество, inconstance, légèreté, f.; *-шный*, a. léger, étourdi, volage, a.

Вертопра́шить, *-шничать*, v. a. être étourdi, volage; faire des étourderies, a.

Вертоше́йка, v. *вертиголо́вка*.

Верту́шка, f. petit moulin à vent; (jeu d'enfans) m.; - m.f. étourdi, e, homme, femme volage.

Верть, sl. jardin, jardin potager, m.

Вертѣть, *-рну́ть*, v. a. tourner; rouler; forer, percer; recueillir (les câbles); *-ся*, v. r. se tourner, se tournoyer, se rouler; tourner et virer; tortiller; fig. hésiter, barguigner, (pop.); *-ся на одно́й ногѣ*, pirouetter; *-ся какъ на веретенѣ*; pivoter; *-ртѣніе*, *-ре́нье*, tournoiement, tournement, vertige; tortillement, m.; rotation, f.; *-ре́нный*, a. tourné, percé; fig. étourdi, volage, a.

Вертя́чій, a. facile à tourner, tournant.

Ве́рфь, f. chantier, carénage, m.; *-фный*, a. de chantier.

Ве́рхній, a. *-не*, ad. supérieur, haut, a.; d'en haut, ad.

Верховая́ дѣ́вушка, fille de chambre, f.

Верхо́венство, préférence, f.

Верхо́вный, a. premier, suprême, supérieur; suzerain, souverain, a.

Верхово́й, domestique, messager à cheval, m.

Верхово́й, a. situé plus haut, en haut.

Верхо́вый, a. ce qui regarde l'action de monter; *-ва́я ло́шадь*, cheval de selle, m.; *-ва́я ѣзда́*, action de monter à cheval.

Верхо́вье, source d'une rivière, f.

Верхоля́дничать, v. n. badauder; *-чанье*, badaudage, m.

Верхоля́дъ, *-дка*, dandin, flandrin, m.; uranoscope (poisson) m.

Верхо́мъ, ad. à cheval, ad.

Ве́рхомъ, ad. surabondamment; d'en haut, ad.

Верхотво́рецъ, créateur, m.

Верху́шка башмака́, empeigne, f.

Верхъ (*верху́шка*, *-шечка*, dim.) dessus, haut, m.; pointe, cime, flèche, aiguille, (d'une tour), sommité (des feuilles, des fleurs), f.; bout; toit, sommet; comble, faite, m.; *-ни́жней ча́сти брю́ха*,

Digitized by Google

épigastre, m.; *-каѳе́дры*, abat-voix, m.; *-каре́ты*, impériale, f.; *-на-*, ad.; dessus, ad.; *на-ху́*, au dessus, ad.; *-де́рева*, tête, f.; *-головы́*, sinciput, m. T.

Верче́нье, *Ве́рченый*, } v. *вертѣ́ть*.

Ве́рша, nasse, bire, f., verveux, m.

Верше́чекъ, petite cime, f.

Верши́на, (*-нка*, *-ночка*, dim.) cime; pointe, f., sommet, m., source (d'un fleuve) f., faîte m.; *-горы́*, sommet, m., cime d'une montagne, f.

Верши́тель, m. exécuteur, m.

Верши́ть, v. a. terminer, achever, finir, décider; arrondir le haut d'une meule de foin; *-ше́ніе*, conclusion, décision, f., jugement, m.; *-ше́ный*, a. fini, achevé, a.

Верши́чіе, pointes d'une plante, pl. f.; rejetons, m. pl.

Ве́ршникъ, domestique à cheval, m.

Вершо́къ, verchok (seizième partie d'une aune russe) m.; pointe, f.; bout, m., bout d'un bonnet d'hiver, m.

Весели́ть, v. a. réjouir, délecter, égayer, divertir; *-бесѣ́ду*, défrayer la compagnie; *-ся*, v. r. se réjouir, s'égayer, se divertir; se distraire, s'épanouir la rate; s'ébattre; jubiler.

Весе́ліе, *-лость*, f. joie, allégresse, jovialité, réjouissance, gaîté, gaillardise, hilarité, f., plaisir, divertissement, enjouement, m.

Весёлый, a. *ве́село*, ad. gai, enjoué, vif, éveillé, riant, jovial, joyeux, récréatif, divertissant, alerte, gaillard, réjoui, a.; *дово́льно -*, verdelet, ad.; *-на́-веселѣ*, entre deux vins.

Весе́льный, a. appartenant aux rames et à l'action de ramer (v. *весло́*).

Весельча́къ, homme plaisant, badin, gaillard, m.

Весе́нній, *ве́шній*, a. printanier, vernal, a.

Весла́рь, m. remolar, m.

Ве́сленикъ, sl. rameur, m.

Весло́, rame, f.; aviron, m.; vague (des brasseurs) f.; pagaie (chez les Indiens) f.; *ѣ́хать на ве́слахъ*, ramer.

Весна́, printemps, m.

Весни́на (*весни́нка*, *весну́шка*, dim.) tache de rousseur, lentille de rousseur, m.; éphélides, f. pl.

Веснова́тый, a. lentilleux, a.

Веснова́ть, v. n. passer le printemps en quelque lieu.

Весну́ха, fièvre de printemps, f.

Весну́шка, v. *весни́на*.

Весня́къ, *вешня́къ*, pertuis d'une digue avec une vanne, m.; chemin de printemps, m.; *-въ солончака́хъ близъ мо́ря*, varaigne, f. T.

Весня́къ, *-ня́нка*, personne née à la campagne, f.

Весня́нка, phrygane (insecte) f.

Ве́стовый, a. T. occidental, a.

Ве́сть, v. *води́ть*.

Весь, f. sl. village, m.

Digitized by Google

Весь, вся, всё, a. tout, total.

Весьма́, ad. très, fort, extrêmement, bien, véhémentement, ad.

Ветера́нъ, vétéran, m.

Ветерина́рія, T. art vétérinaire, m.

Ветла́, osier, saule blanc, (arbre) m.

Ветло́вый, a. d'osier blanc.

Ветошить, v. a. mettre de la vieille toile sous la pelleterie.

Ветошка, (*-шечка*, dim.) chiffon, lambeau, haillon, m.

Ветошникъ, -ица, chiffonnier, fripier, m.

Ветошничать, v. a. vendre de vieux chiffons; *-чанье*, friperie, f.

Ветошный, a. de chiffons.

Ве́тошь, f. *ветошье*, haillon, habit vieux, usé, rapé, m.; vieillerie, f.

Ве́тхій, a. vieux, ancien, ruineux; (*-завѣтъ*, ancien Testament); infirme, faible; usé (d'un habit) a.

Ветхозавѣтный, a. d'ancien Testament.

Ве́тхость, f. antiquité; infirmité, vieillesse, caducité; usure (d'un habit), vétusté (d'une maison) f.

Ветчина́, barde de lard, f.; jambon, m.; *-и́нный*, a. de barde de lard.

Ветша́ніе, dépérissement, m.

Ветша́ть, v. n. vieillir, dépérir.

Ве́че, assemblée du peuple, f.

Вечево́й, a. appartenant à l'assemblée du peuple; *-ко́локолъ*, grande cloche (dans l'ancienne ville de Novgorod), avec laquelle on donnait le signal pour l'assemblée.

Вечери́нка, assemblée du soir, f., piquenique, m., coterie, f.

Вечери́цы, pl. f. assemblée du soir de nôces, f.

Вечёрница, étoile du soir, f.

Вечёрній, a. du soir, des vêpres; *-нее вре́мя*, vêpre, soir, m.

Вечёрня, vêpres, f. pl.

Ве́черомъ, (*вечеркомъ*, dim.) ad. au soir, le soir, ad.

Ве́черъ, (*-о́къ, -о́чекъ*, dim.) soir, ouest, m.; soirée, f., vêpre, m.

Вечеря́ть, v. n. imp. il se fait tard, la nuit commence à venir.

Ве́черя, -рница, sl. souper, m.

Вечеря́ть, v. a. sl. souper.

Вечей, вечёйка, trou de la meule du moulin, m.

Ве́чникъ, membre de l'assemblée du peuple.

Ве́чь, f. clocher, m.

Ве́шній, a. v. *весе́нній*.

Вешня́къ, v. *весня́къ*.

Вещелю́бецъ, homme avide, m.

Вещелю́біе, avidité, f.

Вещественность, f. matérialité, réalité, f.; *-нный*, a. matériel, a.

Вещество́, matière; substance, partie, chose essentielle, f.; *горю́чее-*, phlogistique, phlogiston, m.

Веществова́ть, v. n. végéter.

Вещи́ца, chose rare, curiosité, rareté, f.

Вещи́чка, dim. de *вещь*, atôme, m.

Ве́щь, f. chose, espèce, f.; *стари́нная -*, antiquaille, f.; *всѣкая поддѣльная -*,

Digitized by Google

happelourde, f.; *всякая весьма малая-*, ciron, m.; *-опредѣленная*, défini, m.; *весьма обыкновенная-*, trivialité, f.; *-существующая единственно въ отвлеченномъ видѣ*, schème, schéma, m.; *вещи*, pl. f. effets, pl. m., choses, hardes, pl. f. etc.

Вжаждать, v. *возждать*.

Вжать, вжимать, v. a. presser en dedans; *вжатіе, вжиманіе*, act. du v.; *вжатый*, a. pressé dans... (delles.

Вжигатель, m. qui allume les chan-

Вжигать, вжечь, v. a. allumer; fig. entrainer dans une affaire; *-ганіе*, act. du v.

Вжиманіе, v. *вжатіе*.

Взаемо, взаимѣ, взаймы, ad. réciproquement, mutuellement, ad.; *дать взаймы*, prêter.

Взаимность, f., *взаимство*, réciprocité, f.; *-ный*, a. réciproque, mutuel, respectif; T. récriminatoire, a.; *взаимнообязующій*, synallagmatique, a. T.

Взалкаться, v. n. commencer à avoir faim; *-каніе*, act. du v.

Взапертй, ad. enfermé, a.

Взапуски, ad. en courant, à la course.

Взбалмошный, a. inconsidéré; fou, fol, a.

Взбалмошь, m. f. pop. personne inconsidérée, f.

Взбалтывать, взболтать, v. a. remuer, mêler (qc. de liquide); *-ся*, v. r. remuer, être remué; *-ваніе*, act. du v.

Взбивать, взбить, v. a. remuer; *-ся*, v. r. se trainer (avec peine) en haut; *-баніе*, remuement, m.; *-баніе, волосъ*, tapure, f.

Взбранный, a. vaillant, valeureux, a.

Взбрасывать, взбросить, v. a. jeter en haut; *-ся*, v. r. se jeter en haut; se jeter sur qc.; *-ваніе, взброшеніе*, act. du v.

Взброшеный, a. et p. jeté sur qc.

Взбрызгивать, -знуть, v. a. rejaillir, bruiner; *-ваніе*, act. du v.

Взбунтовать, v. *бунтовать*.

Взбѣгать, -гивать, взбѣжать, v. n. courir en haut; *-гніе, -жаніе*, act. du v.

Взбѣсить, v. n. v. *бѣсить*.

Взвалить, взваливать, v. a. jeter, rouler qc. en haut; fig. charger, faire tomber, se décharger; *-ся*, v. r. se jeter sur qc.; *-леніе, -ваніе*, act. du v.

Взварецъ, espèce de vin brulé.

Взварить, взваривать, v. a. faire bouillir, faire cuire assez; frapper fortement sur qc.

Взварка, action de faire bouillir.

Взваръ, décoction, f.

Взведеніе, v. *взводить*.

Взвезеніе, v. *взвозить*.

Взвиваться, взвиться, v. r. s'élever rapidement en l'air (des oiseaux); fendre l'air (des flèches); s'éloigner précipitamment (des hommes); pointer; *-винтомъ*, vriller; *-ваніе*, haute volée, f.

Digitized by Google

Взвизгивать, *-згнуть*, v. n. pousser des cris plaintifs; *-ание*, sifflement, m., lamentation, f.

Взводить, *взвесть кого на что*, v. n. mener, conduire q. en haut; bâtir, élever, construire; *-курок*, bander, monter le chien (du fusil); *взвесть что на кого*, accuser q. faussement, imputer un crime à q.; *взведение*, act. du v.; *взвод*, act. de conduire en haut; T. escouade, f.; bride de la noix (aux fusils) f.; (*курок на первом взводе*, le chien est au repos; *курок на втором взводе*, le chien est monté); trois rangs de soldats de 12 hommes chacun.

Взвозить, *взвезть*, , v. a. transporter qc. en haut (en chariot); *взвезение*, act. du v.

Взвоз, montée, f.

Взволакивание, action de trainer, de tirer en haut.

Взволновать, v. *волновать*.

Взвыть, v. *выть*.

Взвывание, enlèvement par le vent, flottement en l'air, m.

Взвывать, *взвыть*, v. n. flotter.

Взвышивать, *взвысить*, peser; *-на руки*, soupeser; *-шивание*, *взвысь*, pesée, f.

Взгадать, v. n. se représenter; s'imaginer.

Взгаркивать, *-кнуть*, v. n. se mettre à crier de toutes ses forces.

Взглядывать, *взглянуть*, v. n. regarder; *-ся*, v. i. plaire; *-дывание*, *взгляд*, regard, aspect, coup d'oeil, abord, m.; vue, f.; *-дный*, facé, a.

Взгонять, *взгонать*, v. a. chasser, mener en haut, relancer; *взгон*, act. du v.

Взгорок, (*-рочек*, dim.) petite montagne, colline, f.

Взгромождать, v. a. entasser, accumuler; faire un échafaudage; *-ся*, v. r. monter par un échafaudage.

Вздваивать, *вздвоить*, v. a. diviser qc. en deux parties; *-ание*, *вздвоение*, act. du v.

Вздёргивать, *-рнуть*, v. a. lever tout d'un coup, tirer tout d'un coup en haut; *-ся*, v. r. se tirer en haut, s'enlever; *-гивание*, *-гание*, action d'enfiler, de faire entrer, de lever tout d'un coup; *-рнутый*, p. et a. tiré en haut; *-рнутый нос*, nez retroussé, m.

Вздешевить, v. déf. devenir à meilleur marché.

Вздирать, *вздрать*, v. a. déchirer de bas en haut; labourer; v. déf. s'enfler.

Вздорливый, *Вздорный*, a. } bizarre, absurde, querelleur; fantasque, extravagant, a.

Вздорожать, v. n. enchérir; renchérir; *-жалый*, a. renchéri, a.; *-жание*, renchérissement; m.

Вздороить, v. a. pousser à un prix exorbitant. (vers, m.

Вздорность, f. extravagance, f.; tra-

Digitized by Google

Вздо́рь, chimère, absurdité, frivolité, fadaise, f.; galimatias; radotage, m., sornette, f.; fig. fa. chansons, pl. f.

Вздо́хъ, soupir, m.

Вздохну́ть, v. *вздыха́ть*.

Вздра́гивать, *вздро́гнуть*, v. n. être saisi de frayeur, trembler de peur; *-гиваніе*, frayeur, f., frissonnement, m.

Вздрема́ть, v. *дремать*.

Вздува́ть, *вздуть*, v. a. souffler; v. imp. enfler; *-ся*, v. r. enfler, s'enfler, gonfler, renfler; *-ва́ніе*, *-ду́тіе*, gonflement, m.; *-тый*, a. enflé, bouffi, rebondi, a.

Вздума́ть, v. a. penser; méditer un dessein, vouloir; *-ся*, v. imp. s'aviser; s'en souvenir.

Вздыха́ть, *воздыха́ть*, *вздохну́ть*, v. n. soupirer, pousser des soupirs; *-ха́ніе*, *воздыха́ніе*, soupir, m.; *-хатель*, *-льница*, soupirant, m.

Вздѣва́ть, *вздѣть*, v. a. mettre (une bague); enfiler (une aiguille); *-ва́ніе*, action de mettre.

Вздѣтый, p. et a. mis.

Взима́ніе, *Взима́ть*, } v. *взять*.

Взира́ть, *воззрѣть*, v. n. regarder, envisager; *-ся*, v. r. observer; apercevoir; *не взирая*, sans égard; *-ра́ніе*, act. de regarder, f., regard, m.

Взла́мывать, *взломи́ть*, v. a. casser, enfoncer, rompre; *взломи́ть мостову́ю*, dépaver. v. a.; *-ся*, v. p. être cassé, enfoncé; *взла́мываніе*, *взломи́ніе*, *взло́мка*, *взло́мъ*, act. de casser, d'enfoncer.

Взлета́ть, *взлете́ть*, v. n. voler sur qc., essorer; *-та́ніе*, *-тѣніе*, v. n. action de voler sur qc.

Взле́тъ, moment où, par ex., un oiseau se lève pour voler, m.

Взлива́ть, *взли́ть*, *взлить*, v. a. verser sur qc., répandre dessus; *-ся*, v. r. être répandu, être versé sur qc.; *взлива́ніе*, *взли́ніе*, *возли́ніе*, act. du v., f.; *-въ же́ртву*, libation, f.

Взли́зы, pl. f. places chauves sur la tête.

Взли́зистый, a. chauve en beaucoup d'endroits de la tête, a.

Взли́ть, v. *взливать*.

Взли́сина, place chauve sur la tête, f.

Взли́сый, a. chauve, a.

Взлѣза́ть, *взлѣзть*, v. n. monter, grimper sur qc., gravir, remonter; *-за́ніе*, action de monter, de grimper, de gravir.

Взля́гивать, *-гнуть*, v. a. ruer, regimber quelquefois; *-гиваніе*, ruade, f.

Взма́нивать, *взмани́ть*, v. a. attirer, amorcer, séduire; *-не́ніе*, *-ниваніе*, act. d'attirer, de séduire, f., appât, m., amorce, séduction, f.

Взма́нчивость, f. effet séduisant de qc.; *-чивый*, a. séduisant, attrayant, a.

Взма́хивать, *взмахну́ть*, v. a. s'élever en l'air; *-рука́ми*, faire des gestes; *-хиваніе*, *взма́хъ*, act. de s'élever en l'air.

Digitized by Google

Взма́щивать, взмостѝть, v. a. faire des échelles, échafauder, monter en haut; *-ся*, v. r. monter plus haut sur des échelles, par des échafauds, escalader; *-щиваніе*, act. de monter plus haut sur des échelles.

Взмѣ́тливость, f. emportement, m.; *-ливый*, a. emporté, a.

Взмѣ́тникъ, trouble-fête, m.

Взмѣ́тывать, взмета́ть, взмета́ть, взметну́ть, v. a. jeter en haut; *-тываніе*, act. de jeter en haut.

Взмо́рье, embouchure d'un fleuve, f.

Возноси́ть, взнести́, v. a. verser (de l'argent); présenter (une supplique); *возноси́мый въ наслѣ́дство*, rapportable, a. T.

Взно́сный, a. faux, mal fondé, à payer, à rendre.

Взно́съ, calomnie, f.; payement, versement, m.

Взнуздывать, взнуздáть, v. a. brider, harnacher un cheval; *-ся*, v. r. être bridé; *-дываніе, -дáніе*, harnachement, enharnachement, m., act. de brider, f.; *-данный*, p. et a. bridé, a.

Взогрѣва́ть, взогрѣ́ть, v. a. réchauffer, rebouillir; *-ся*, v. p. être réchauffé, être rebouilli; *-грѣва́ніе, взогрѣ́тіе*, action du v.

Взойти́, v. *восходи́ть*.

Взорева́ніе, v. *взрыва́ть*.

Взорева́ть, v. *взрыва́ть*.

Взоткну́ть, v. *встыка́ть*.

Взо́рь, regard; visage, m.

Взра́хость, f. belle taille, apparence, f., extérieur, m.; *-ный*, a. bien fait, de belle taille; facé.

Взро́слость, f. age mûr, age viril m.; *-лый*, a. viril, mûr, nubile, adulte, a.

Взрубáть, -би́ть, v. a. couper dans qc., ouvrir en coupant, faire un trou, une marque; *-бáніе*, act. du v.

Взру́бъ, espèce de fortification, faite de poutres mises en carré l'une sur l'autre.

Взрыва́ть, взорва́ть, v. a. faire sauter, faire jouer (une mine); enlever; *взрыва́ніе, взорва́ніе*, act. du v.; *взо́рванный*, a. sauté par la poudre.

Взрывáть, взрыть, v. a. fouiller, ouvrir en bêchant; *-вáю мотúхою*, marer; *взрывáніе, взрытіе*, act. du v.

Взрыдáющій, p. et a. singultueux, a.

Взры́тый, a. déterré, ouvert, a.

Взрѣзывать, -зать, v. a. ouvrir en coupant, disséquer un cadavre; *-ся*, v. p. être ouvert par la coupe; *-зываніе, -заніе*, act. du v.; *-занный*, p. et a. ouvert par la section.

Взъерóшивать, -шить, v. a. houspiller, chiffonner; ébouriffer; *-ся*, v. r. se dresser, se hérisser.; *-шиваніе, -шеніе*, hérissement, m.; *-шенный*, a. hérissé, a.

Взъѣздъ, entrée, montée, f.

Взъѣзжáть, взъѣздить, v. n. monter en voiture; *-жáніе*, action du v.

Digitized by Google

Взыва́ть, *воззва́ть*, v. n. crier à q.; crier à haute voix, appeler; *-ва́ніе*, action d'appeler, imploration, interpellation, f., cri, m., invocation, f.

Взыскивать, *-ка́ть*, v. a.; exiger; recouvrer (des dettes); demander, rendre compte; *-ся*, v. p. exiger (des arrérages); *-киваніе*, *-ка́ніе*, *взы́скъ*, exigence, f., recouvrement (des dettes), examen; compte, m., discussion, f.; *-ка́нецъ*, favori, m.; *взысканный*, a. exécuté, exigé, a.; *-ка́тель*, m. commissaire, m.; *-ка́тельный*, a. exigeant, a.; *-ку́емый*, a. exigible, a.; *-ку́емость*, f., éxigibilité, f.; *-киваемый*, requérable, a.; *-ка́емый*, récupérable, a.; *-ка́емость*, f. récupération, f.; *взы́щикъ*, exacteur, m.

Взя́тіе, enlèvement, m., prise, f.; *-подъ стра́жу*, arrestation, f., emprisonnement, arrêt, m.; *-наперёдъ*, prélèvement, m.; *втори́чное -*, reprise, f.; *-подъ карау́лъ за де́ньги*, capture, f.

Взя́тка, levée (au jeu de cartes); concussion, prise, f.; profit illicite, m.

Взя́точникъ, concussionnaire, rançonneur, m.

Взя́тый, p. et a. pris; enlevé, a.

Взя́ть, (*взима́ть*) v. a. irr. prendre; capturer, saisir; *-вéрхъ*, prendre le dessus; rompre toutes les difficultés; emporter sur q.; *- вóлю*, faire à sa tête; *на себя́*, se donner; prendre sur soi; *вновь -*, ressaisir; *-на о́ткупъ*, prendre à ferme; *-сли́шкомъ до́рого*, rançonner; *подъ карау́лъ*, arrêter; *опя́ть -наза́дъ*, reprendre; *-отста́вку*, se retirer; *- другія мѣры по обстоя́тельствамъ*, se retourner; prendre d'autres mesures; *- въ примѣ́ръ*, régler sur qc.; *-наперёдъ*, prélever; *- за долгъ и держа́ть у себя́*, mettre en fourrière; *- при́ступомъ*, escalader, prendre par assaut; *взима́ніе*, act. de prendre.

Вивéрра, putois (quadr.) m.; *вонючая -*, chinche, f.

Вигóнь, f. vigogne (quadr.) m.

Вида́льщина, chose connue, f.

Ви́димость, f. visibilité, perceptibilité, f.; *-мый*, a., *-но*, ad. visible, clair, évident, apercevable, a.; à vue d'oeil; *по ви́димому*, ad. apparemment, ad.

Ви́дкій, a. grand, bien fait, a.

Ви́дный, a. clair, évident, a.; *ви́дно*, m.; on voit; il est clair.

Видо́къ, (iron.), qui voit bien; témoin, *ай видо́къ!* comme vous voyez bien!

Ви́дъ, visage, m., face; ressemblance, mine, f., aspect, air, extérieur, semblant, m., forme; apparence, contenance; quittance, f.; passeport, m.; espèce; intention, f.; point de vue; maintien, m.; façon, frime, f.; fig. manteau, m.; *они́ пока́зывалъ -*, il fit semblant; *для ви́да*, pour la forme; *-предмѣтовъ на рóвномъ пóлѣ*, vue rasante, f.; *войнственный -*, air soldat, m.

Digitized by Google

Видѣ́ніе, vue; mine, f., visage, m.; apparition, vision, f.

Ви́дѣнный, p. et a. vu, apperçu, p. et a.

Ви́дѣть, ви́дать, ви́дывать, v. a. voir; appercevoir; comprendre; reconnaitre; *-во снѣ*, rêver, songer; *не я́сно-, смутно-*, entrevoir; *-ся*, v. r. se voir; paraitre, rêver, s'entrevoir, sembler.

Ви́за, T. visa, T. m.

Визгли́вый, a. pleureur, glapissant, a.

Визготня́, f. gémissement continuel, m.

Визгу́нъ, -нья, piailleur, euse, criard, e, m. f.

Ви́згъ, gémissement, glapissement, m., cris plaintifs, m, pl.

Визжа́ть, ви́згнуть, v.n. gémir, pousser des cris plaintifs, glapir, piailler; *-жа́ніе*, act. du v.

Визи́рство, visirat, m.

Визирштáбъ, éprouvette, f.

Визи́рь, m. Visir, Vizir, m.; *Верхо́вный -*, Grand-Visir, m.

Визитáторъ, T. visiteur, m.

Викáрій, vicaire, m.; *пе́рвый-Патріа́рха*, protothrône, m.; *-рный*, a. suffragant, a.; *-рный Свяще́нникъ*, desservant, m.; *-рскій*, a- vicarial, a.

Викáрія, vicairie, f., vicariat, m.

Вико́нтъ, -те́сса, Vicomte, m. -tesse, f.; *-тство*, vicomté, m.

Ви́лка, et *ви́лки, ви́лицы*, pl. f. fourchette, fourche, f.; os dans la poitrine des animaux, m.; *ви́лы виногра́дныя*, nille, f.

Вилко́вый, a. pommé, (des têtes de chou), a.

Вило́къ, (*-ло́чекъ*, dim.) tête de chou, f.

Вилообра́зный, a. fourché, a.

Ви́лочный, a. jugulaire, a.

Ви́лчатый, a. fourché, a.

Вилчу́ра, vitchoura, m.

Ви́лъ, v. *живокóсть*.

Ви́лы, ви́лки, ви́лицы, pl. f. fourche, f.

Ви́лый, a. pommé (du chou) a.

Виля́ть, вильну́ть, v. n. se tourner, courir ça et là, éviter, esquiver; fig. biaiser, chercher des détours; *-ля́ніе*, course, détours, m.; fig. biais, échappatoire, m.

Вина́, cause, f., principe, f., faute, f.; manquement, crime, sujet; motif, m.; occasion, f.

Винáрь, m. vigneron, m.; *-рскій*, a. de v-.

Винегре́тъ, vinaigrette, f.

Виníса, grenat, m.

Вини́тельный паде́жъ, accusatif, m.

Вини́ть, v. a. accuser, blâmer, s'en prendre à q.; imputer; *-дру́гъ дру́га*, se rejeter; *-ся*, v. r. avouer sa faute, s'avouer coupable.

Ви́нная я́года, figue sèche, f.

Ви́нница, cellier, m.

Ви́нничина, f. sl. raisin, m.

Ви́нничье, sl. cep, m.

Ви́нничница, pressoir (de vin) m.

Винно́вый, a. de pique (v. *ви́ны*).

Виннока́менный, a. tartareux, a.

Ви́нность, f. tort, m.

Ви́нный ка́мень, m. tartre, m.

Digitized by Google

Ви́нный, v. *виновáтый*.

Ви́нный, a. vineux, a.

Вино́ (*винцо́*, dim.) vin, m.; eau de vie, f.; *Бургóнское* -, Bourgogne; etc., *плохóе*-, piquette, f.; *можжевéлевое*-, genièvre; *горя́чее*-, brandevin, m.; *сáмое чúстое виногрáдное* -, mère goutte, f.; *выдохлое*-, vin poussé, m. *лёгкое бѣлое Тоскáнское* -, verdée, f.; *молодóе* -, surmoût, m.

Виновáтый, a. coupable, fautif, blâmable; punissable, a.; *виновáть*! pardon! j'ai tort.

Винóвникъ, *-ица*, auteur. m.

Винóвность, culpabilité, f.; *-вный*, a. coupable, punissable, fautif, criminel, a.; auteur, principe, m.

Виноградъ, cep de vigne, raisin, grain de raisin, m.; *бѣлый*-, mélier; *крýпный бѣлый*-, goet, gouet, m.; *мéлкій*-, pergolèse, m.; *весьмá чёрный*-, pineau, m.; *Шампáнскій* -, fromenteau; *неспѣлый*-, verjus, m.; *собирáніе*-*да*, vendange, f.; *-дникъ*, vigne, f.; *-дный*, a. de vigne; fait de raisins; *-дныя мѣстá*, vignobles, pl. m.; *-дѣланіе*, *-дѣліе*, culture du vin, f.; *-дарь*, m. *-досбирáтель*, m. vigneron, vendangeur, m.

Винодѣланіе, vinification, f.

Винодѣліе, *наýка о -лiи*, oenologie, f.; *писáтель о -лiи*, oenologiste, m.

Винокурéніе, distillation de l'eau de vie, f.; *-рный*, *-ренный*, de distillation; *винокýръ*, distillateur, m.

Винопíйца, m. f. buveur de vin, m., ivrogne, m. f.

Винопродáвецъ, marchand de vin, m.

Винослóвіе, cause, preuve, f., argument, m.; *-вность*, causalité, f.; *-вный*, a. causatif, a.

Виночéрпецъ, *-пица*, gobelet, verre à vin, m.; *-пій*, m. échanson, m.

Винтúть, v. a. visser, ouvrir ou fermer à vis; *-нченіе*, act. du v. (filière, f.

Винтовáльня, fer à écrou, taraud, m.,

Винтовáть, v. n. vriller; flanquer, roder, battre la campagne; montrer sa hardiesse, son agilité; - *рулёвъ*, carabiner, rayer.

Винтóвка, arquebuse rayée, f.; *-вочный*, d'une arquebuse rayée.

Ви́нтъ (*ви́нтикъ*, dim.) vis, spire, taranche, f. T.; - *на вáгѣ у дышла*, atteloire, f.; - *въ ружьѣ*, culasse, f.; *-товóй*, a. spiral, hélicoïde, a.; *-товые нарѣзы*, pas de vis, m.

Винчéніе, v. *винтúть*.

Ви́ны, pl. f. T. pique, m.

Виньéтъ, vignette. f.; - *въ книгѣ*, fleuron, cul de lampe, m.

Вúра, (vi.) amende pécuniaire, f.; *-рникъ*, qui encaisse les amendes; *-рный*, a. d'amende.

Вúрúлль, *-ллій*, béryl (pierre) m.

Виртуóзъ, virtuose, m. et f. T.

Вúрши, pl. f. rime, f.; vers, m.

Вирь, tournant d'eau, gouffre, m.

Виски́, pl. de *висóкъ*.

Вúски, wiski (espèce de calèche) m.

Digitized by Google

Вислокры́лка, raphidie, (ins.) f.

Вислоу́хій, a. ayant des oreilles pendantes, à longues oreilles; fig. homme lent, m.

Ви́слый, a. pendant, suspendu, a.

Ви́смутъ, bismuth, étain de glace, blanc de perle, m., marcassite, f.; *-самородный*, b- vierge; *-ный*, *-овый*, a. de b-; *-тные цвѣты*, fleurs de b-, pl. m., gorge de pigeon, f.; *-овый лоскъ*, galène de b-, f. (quitter q.

Ви́снуть, v. n. être inséparable, ne pas

Високо́съ, *-сный го́дъ*, bissexte, année bissextile, f.; *-сный*, a. intercalaire, embolismique, a.

Висо́къ, tempe, f.; *-ски́ у лошадёй*, larmiers, m. pl.; *-со́чный*, a. temporal, a.

Ви́стъ, whist, m.

Вису́лька, ce qui pend; breloque, f.; glaçon, m.

Ви́сѣлица, potence, corde, f., gibet, m.; *Турѣцкая -*, ganche, f.; *-личный*, a. patibulaire, a.

Висѣлка, fa. bâton attaché à une ficelle pour y suspendre des habits.

Ви́сѣльникъ, *-ица*, pendu, e, m. f.; pendard; coquin, m.

Висѣть, v. n. pendre, être pendu; dépendre, consister (dans la Bible); être suspendu; avancer, s'avancer; *-сѣніе*, suspension, f.

Висячій, a. pendant, suspendu, a.; *-замо́къ*, cadenas, m.; *-мо́стъ*, pont en soupente, m.

Вита́лище, demeure, f.; repaire, gite, m.

Вита́льница, sl. auberge, f.

Вита́ть, v. n. s'arrêter, se retirer, habiter, demeurer; (des oiseaux) être perché.

Витвина́, rameau, m.; branche, f.

Витёйка, cordon de fil d'archal, m.

Витіе́, tortillement, m.

Витіева́тость, f. éloquence, f.; *-тый*, a. éloquent, a.

Витійскій, a. d'orateur, en orateur.

Витійственный, a. éloquent, a.

Витійство, éloquence, f.

Витійствовать, v. a. parler éloquemment, en orateur; *-вованіе*, déclamation, f.

Витія, m. f. orateur, harangueur, péroreur, déclamateur, m.

Витуш́ка, espèce de pâtés.

Ви́тый, a. tortillé, tortillant, tressé, cordé, tors, a.

Ви́тязь, m. héros, paladin, m.; *-зевъ*, a. de héros.

Вить, v. a. faire, tordre, dévider, mettre en peloton; *-верёвки*, câbler, cordeler; *-гнѣзда*, nicher, faire des nids; *-ся*, v. r. se tordre; s'entortiller autour de qc.; se recoquiller; planer; caresser, ramper; tourbillonner; *-ся вѣлками*, se pommer (du chou); *віе́ніе*, tortillement, m.

Вихáть, *вихнýть*, v. a. mouvoir, remuer.

Вихля́й, balourd, lourdaud, m.

Вихля́ть, v. n. marcher négligemment.

Digitized by Google

Вихо́рь, (*вихорёкъ*, *-óчекъ*, dim.) rose de cheveux, f.; (chez les chevaux) épi, m., molette, f.

Вúхорь, *вихрь*, m. (*вúхорище*, augm. *-рокъ*, dim.) tourbillon, m.; *сúльный -*, bourrasque, f. *-на мóрѣ*, tempête, f., coup de mer, m.; *-рный*, a. plein de tourbillons; *вúхремъ*, ad. en tournant, a.

Вúца (*вúчка*, dim.) branche, dont on se sert pour lier des bacs; verge, f.

Вúце-Адмирáлъ, Vice-amiral, m.

Вúце-Кáнцлеръ, Vice-chancelier, m.

Вúце-Кóнсулъ, Vice-consul. m.

Вúце-Кóнсульство, Vice consulat, m.

Вúце-Королéва, Vice-reine, f.

Вúце-Королéвство, Vice-royauté, f.

Вúце-Корóль, m. Vice-roi, m.

Вúце-Легáтство, Vice-légation, f.

Вúце-Легáтъ, Vice-légat, m.

Вúце-Офицiáлъ, Vice-gérant, m.

Вúце-Президéнтъ, Vice-président, m.

Вицерóй, Vice-roi, m.

Вицерóйство, Vice-royauté, f.

Вúшенникъ, *-шнякъ*, cerisaie, f.

Вúшенный, a. de cerises; *-ное дéрево*, cerisier, m.

Вúшенька, dim. de *вúшня*.

Вúшенье, cerises, pl. f.

Вишнёвка, vin de cerises, m.

Вúшневый, a. de couleur de cerise.

Вúшня, (*вúшенька*, dim.) cerise, f.; *бѣ́шеная -*, bella-donna, belle dame, f.; *жидóвская -*, coqueret, alkékengi, m.; *-корнéлiева*, cornouille, f.; *-бúлая*, v. *черéшня*.

Вiéнiе, v. *вить*.

Вióла, viole, f.

Вiолинúстъ, violon (musicien), m.

Вiолúстъ, violiste, m.

Вiолончелúстъ, joueur de violoncelle, m.

Вiолончéль, f. violoncelle, m.

Вкáпывать, *вкопáть*, v. a. enterrer, enfouir; *-ся*, v. n. être enfoui, enterré; *вкáпываніе*, *вкопáніе*, enfouissement, m.; *вкóпанный*, p. et a. enterré, enfoui, a.

Вкáтывать, *вкатáть*, v. a. encaver; fa. entraîner q. dans une affaire désagréable; attirer à q. (des coups); *вкáтываніе*, *-тáніе*, act. du v.

Вкáчивать, *вкатúть*, v. a. pomper dedans; *-ся*, v. p. être pompé dedans; *-чиваніе*, *-чéніе*, act. du v.; *вкáченный*, a. pompé dedans.

Вкúдывать, *вкúдать*, *вкúнуть*, v. a. jeter dedans; *-ваніе*, *-дáніе*, *-нутіе*, act. du v.

Вклáдка, insertion, f.

Вклáдный, a. ce qui peut être mis; pliable, a.

Вклáдникъ, donateur, m.

Вклáдъ, don qu'on fait à une église, ou à un couvent, m.; *-въ торгóвомъ óбществѣ*, mise, f.

Вкладывать, *вкласть*, v. a. remboîter, mettre dedans; *-ножú въ нóжны*, engainer; *опять -*, reficher; *-въ ротъ*, emboucher; *-ся*, v. n. être

Digitized by Google

mis dans qc., avoir assez de place, se placer, se remboiter; *-дѣваніе, -дѣніе*, remboîtement, m.

Вклéивать, вклеúть, coller, attacher dans qc.; *-ваніе, вклеéніе*, collage, m.; *вклéйка*, chose collée, collature, f.

Вклёпываться, -пáться, v. c. s'approprier, s'arroger.

Вклúкать, вклúкнуть, v. a. appeler q. dans qc.

Включáть, -чúть, v. a. insérer, ajouter; enclaver; comprendre q. dans qc., renfermer; *-чáя*, gér. y compris; *включéніе*, insertion, f.; *-однóй землú въ другýю*, enclavement, m.; *-чённый, -чáемый*, p. et a. inséré, inclus, inclusif, compris, a.; *-чúтельно*, ad. inclusivement, ad.; *-чáемость*, f. inclusion, f.

Вкóванный, p. et a. affermi en forgeant.

Вковéркивать, -кать, v. a. mettre qc. mal, jeter pêle mêle (des habits).

Вкóвывать, вковáть, v. a. forger dans qc.

Вколáчивать, вколотúть, v. a. pousser, renfoncer, cogner, ficher, chasser (un clou, un coin); *-свáи*, piloter; *-ся*, se renfoncer; *-лáчиваніе, -лóченіе*, enfoncement, frappement, m.; *-лóченный*, p. et a. enfoncé, cogné, chassé dedans; *-лóченные свáи*, des pilotis, m. pl.

Вкóмкать, v. a. serrer (des habits).

Вкопáть, v. *вкáпывать*.

Вкоренúть, -нúть, v. a. imprimer, inspirer, inculquer; *-ся*, v. r. enraciner, prendre racine; s'invétérer; *-нéніе*, enracinement, m.; *-нённый*, p, et a. imprimé; invétéré, a.; *-нúтель, -лúница*, qui imprime qc. à un autre.

Вкóсъ, ad. oblique, a.; de travers, de côté, ad.

Вкрáдчивый, a. insinuant, a.

Вкрáдываться, вкрáсться, v. r. se glisser, se couler, entrer furtivement; s'insinuer; s'introduire.

Вкрáивать, вкроúть, v. a. couper qc., ajuster qc.; *вкрáиваніе, вкроéніе, вкрóйка*, act. du v.

Вкрáтцѣ, ad. en peu de mots; succinctement, brièvement, en abrégé; en substance, ad.

Вкрóшивать, -шúть, v. a. émier, émiet-ter.

Вкругъ, ad. autour, à l'entour, ad.

Вкрýтѣ, ad. trop ferme; à la hâte, vite, ad.

Вкрýчивать, вкрутúть, v. a. faire entrer en tortillant; *-чиваніе, -чéніе*, act. du v.

Вкрѣпля́ть, -пúть, v. a. affermir; *-лéніе*, affermissement, m.

Вкупáться, -пúться, v. a. acheter le droit de...; *вкýпный*, a. ce qu'on a obtenu en payant (par ex. une place dans un hôpital); *вкýпъ*, l'argent qu'on paie pour ce droit.

Вкýпѣ, ad. ensemble, ad.

Вкýсность, f. goût, m., saveur, f.; *-ный*, a. *-но*, ad. savoureux, délicat, délicieux, exquis, ragoûtant, sapide, sa-

Digitized by Google

porifique, a.; délicieusement, de bon goût, ad.

Вкусъ, m. goût, style, tact; m., manière, saveur, f.; *-овощéй*, acabit, m.; *пріятный-*, pointe, f.; *-морскóй*, marine, f.; *имѣющій -дóкій*, sauvagin, a.

Вкуша́ть, вкуси́ть, v.a. goûter, manger; savourer; éprouver; jouir, sentir; *-си́ть смерть*, mourir, subir la mort; *-ше́ніе*, act. du v.; *-ше́нный*, p. et a. goûté; éprouvé, senti, a.

Вла́га, humidité; humeur, f.; *кровяна́я-*, v. *су́кровица*.

Влага́лище, étui, m., bourse, f.; fourreau, m.; *-щный*, a. d'étui, de fourreau.

Влага́ть, вложи́ть, v. a. insérer, incruster, mettre dans qc.; inspirer, suggérer; *-въ ножны*, rengainer; *-ся*, v. p. être mis, inséré dans qc.; *влага́ніе, вложе́ніе*, insertion, incrustation, f.; *вложе́нный*, p. et a. mis, a.

Влагомѣ́ръ, hygromètre, udomètre, m.

Влада́ть, v. *владѣ́ть*.

Влады́ка, -ко, m. seigneur, souverain; titre des évêques, m.

Влады́чествовать, v. a. sl. dominer, prédominer, regner; *-ческій*, a. de Seigneur, de maitre; *-ческій жезлъ*, sceptre, m.; *-ческій санъ*, dignité de souverain, f.; *-чество, -чествіе, -чествованіе*, empire, règne, commandement; territoire, état, m., domination, f.; *-ица*, souveraine, f.; *-ный*, a. propre à un monarque, à un souverain.

Владѣ́лецъ, souverain; seigneur; propriétaire, détenteur, possesseur, m.; *небольшóй-*, dynaste, m.; *-льческій*, a. de souverain, du propriétaire.

Владѣ́ніе, règne, gouvernement, territoire, pays, m.; possession, domination, jouissance, f.

Владѣ́ть, -тельствовать, v. n. dominer, régner, gouverner; posséder, tenir; remuer, faire usage; manier; *-тель*, m., *-тельница*, souverain, e, prince régnant, princesse régnante, m. f.; possesseur, m.; *-тельный*, régnant, suzerain, m.

Вла́емый, p. et a. sl. jeté par les vagues.

Вла́живать, вложи́ть, v. a. emboiter; *вла́живаніе, вложе́ніе*, emboitement, emboitage, m.

Вла́жить, v. a. rendre humide.

Вла́жность, f. humidité, humeur, f.; humide, m.; *гнóйная -*, ichoroïde, f.; *-ный*, a. *-но*, ad. humide, a.

Вла́зное, geolage, m.

Вла́мываться, вломáться, вломи́ться, v. c. entrer par force, enfoncer qc.

Власа́тый, v. *волоса́тый*.

Вла́сно, ad. fa. tout de même, également, ad.

Вла́сный, a. fa. propre, particulier, a.

Вла́ствовать, v. a. dominer, régner; *-ваніе*, domination, f.

Властели́нъ, monarque, souverain, m.

Властéль, m. chef, m.

Digitized by Google

Вла́сти, pl. m. principautés (sixième ordre de la hiérarchie céleste) pl. f.; supérieurs qui dirigeaient autrefois les affaires d'un couvent.

Властите́ль, m. *-льница*, chef, souverain, dominateur, arbitre, seigneur, m.; maitresse, princesse, f.; *-льскій*, a. *-льски*, ad. monarchique, a.; *-льство*, règne, gouvernement d'un prince, m.

Вла́стный, a. *-но*, ad. qui est le maitre, qui a plein pouvoir; impérieux, a.

Властодержецъ, souverain, monarque, m.

Властолюбецъ, homme impérieux, m.; *-бивый*, a. impérieux, a.

Властолюбіе, desir de gouverner, esprit de domination, m,

Властолюбствовать, v. n. être impérieux.

Вла́сть, f. volonté, liberté, disposition, puissance, domination, juridiction, f., pouvoir, ascendant; droit, empire; souverain, chef, m.; *закóнная-*, autorité; compétence, f.; *верхóвная лéнная-*, directe, f. T.; *свѣтская судéбная-Епúскопа*, temporalité, f.; *верхóвная - надъ лéнниками*, suzeraineté, f.; *верхóвная-*, souveraineté, f.; fig. sceptre, m.; *высшая-*, supériorité; suprématie, f.; *верхóвная-Государя по церкóвнымъ дѣлáмъ*, suprématie, f.; - *Государская*, *господская*, seigneurie, f.; *неограни́ченная-*, absolutisme, m.

Власъ, v. *вóлосъ*; *-сяный*, a. de crin, de poil; *власяни́ца*, linceul, cilice, m.; haire, f.; *-нúчный*, a. de cilice.

Влачúть, v. a. trainer, passer; *-чéніе*, act. du v.; *-чúло*, instrument dont on se sert pour trainer, m.

Вла́ять, v. a. (vi.) exciter des vagues, agiter la mer; *-ся*, v. p. lutter contre les flots; hésiter, douter, chanceler; *-яніе*, agitation de la mer, f.

Влекóмый, p. et a. trainé, a.

Влетáть, *-тúть*, v. n. voler dans qc.; *-тáніе*, *-тúніе*, act. du v.

Влечь (*влещú*) v. a. irr. trainer, tirer; entrainer, ravir, attirer, captiver (les esprits); *-чéніе*, act. du v.; traction, f.

Вливáть, *влить*, v. a. verser dans qc.; *-ся*, v. r. couler dans qc., se jeter; se décharger; *вливáніе*, *влúніе*, act. du v.; *-тый*, a. versé, a.

Влúять, v. a. verser dans qc.; *-ліе*, décharge, embouchure (des fleuves), influence, impression, f.; *-лúный*, a. infus, a.

Вложéніе, v. *влагáть*.

Влѣво, ad. à gauche.

Влѣвѣ, ad. du côté gauche.

Влѣзáть, *влѣзть*, v. n. monter, grimper dans, ou sur qc., entrer dans qc.; *-заніе*, act. du v.

Влѣпля́ть, *влѣпливáть*, *-пúть*, v. a. affermir dans qc. en sondant; *-пля́ніе*, *-пливáніе*, *-плéніе*, act. du v.

Влюбля́тися, *влюбливáться*, *-бúться*, v. r. devenir amoureux; fa. s'a-

Digitized by Google

mouracher; -блéніе, act. du v.; -блéнный, p. et a. épris, amoureux, a.; -блéнный безъ пáмяти, assoté, a. fa.; -блéнный до безýмія, affolé, a.

Влюбчивость, f. tempérament amoureux, m.; -*вый*, a. d'une complexion amoureuse.

Вмáзывать, -*зать*, v. a. affermir dans qc. en collant; -*зываніе*, -*зка*, act. du v.; -*занный*, a. collé dans qc.

Вмáлѣ, ad. sl. bientôt; en peu de tems; succinctement, brièvement, ad.

Вмáнивать, -*нить*, v. a. attirer, amorcer; -*ниваніе*, -*нéніе*, act. du v.; -*нéнный*, p. et a. attiré, amorcé, a.

Вмáтывать, *вмотáть*, v. a. entremêler qc. en devidant; -*ваніе*, *вмотáніе*, act. du v.; -*танный*, p. et a. entremelé en devidant.

Вмести́ть, *вмéтывать*, *вмотнýть*, v. a. jeter dans qc.; -*ся*, v. r. se jeter dans qc.; -*тáніе*, -*тываніе*, act. du v.; -*танный*, p. et a. jeté dans qc.

Вмести́ть, *вмести́*, v. a. balayer dans qc.; -*тéніе*, act. du v.; -*тéнный*, p. et a. balayé dans qc. a.

Вмина́ть, *вмя́ть*, v. a. fouler dans qc.; -*нáніе*, *вмя́тіе*, act. du v.; *вмя́тый*, p. et a. foulé dans qc. a.

Вмѣня́ть, -*нить*, v. a. compter, imputer, charger; -*ся*, v. p. être compté, imputé; -*нéніе*, imputation, f.; -*нéнный*, a. imputé, a.; -*нѣ́мый*, p. imputable, a.

Вмѣсúть, v. *вмѣшивать*.

Вмѣстúлище, réceptacle, réservoir, m.

Вмѣстúтельность, f. capacité; contenance, f.; -*ный*, a. spacieux, a.

Вмѣстúтельная, s. f. parenthèse, f.

Вмѣстный, a. -*но*, ad. convenable, conforme au but, a.

Вмѣсто, prp. au lieu de, à la place, pour; -*того чтобъ*, bien loin que, bien loin de.

Вмѣстѣ, ad. ensemble, commun, avec, entièrement, concurremment; en même temps, ad.

Вмѣшивать, *вмѣсúть*, v. a. pétrir une chose avec une autre; -*шиваніе*, *вмѣшéніе*, act. du v.; *вмѣшенный*, p. et a. pétri, a.

Вмѣщивать, -*щáть*, v. a. mêler, entremêler; impliquer, entrelacer; -*ся*, v. r. se mêler, se fourrer, s'ingérer; s'entrelacer; se renverser; se compliquer; s'embarquer dans qc.; v. p. être impliqué, mêlé; -*шиваніе*, -*щáніе*, act. du v.; intervention, f.; *вмѣщанный*, a. mêlé, entremêlé, a.

Вмѣщáть, *вмѣстúть*, v. a. mettre, placer qc. dans qc.; exposer, rapporter; contenir; renfermer, comprendre; sl. entendre, comprendre; -*ся*, v. r. entrer, contenir; -*щéніе*, act. du v., capacité, f.; -*щéнный*, a. mis, placé dans qc.

Вмя́тіе, v. *вмина́ть*.

Внегдá, ad. quand, lorsque, ad.

Digitized by Google

Внезáпность, f. soudaineté, f., hazard, m.; *-ный*, a. *-но*, ad. inopiné, roide, soudain; subit; inattendu, a.; tout d'un coup, inopinément, subitement, ad.

Внесéніе, v. *вносúть*.

Внестú орýжіе, commencer les hostilités.

Внизý, *внизъ*, ad. en bas, au dessous, ad.

Вникáть, *вникнуть*, v. n. approfondir, entrer; *-кáніе*, approfondissement, m., pénétration, f.

Внимáть, *внять*, v. n. écouter, entendre avec attention, ouïr, exaucer; se garder, prendre garde; *-благосклóнно*, prêter l'oreille, *-мáніе*, attention, f.; *-мáтельность*, f. intelligence, f.; *-мáтельный*, a. *-но*, ad. attentif, appliqué, surveillant; scrutateur, a.; attentivement, ad.; *внятіе*, recherche, attention, f.; *-тный*, a. *-тно*, ad. clair, distinct, intelligible; *-тность*, f. intelligibilité, f.

Внимáться, *вняться*, v. r. sl. fumer, couver sous les cendres.

Вновь, ad. de nouveau, de rechef, ad.

Внóвѣ, ad. neuf, nouveau; inconnu; depuis peu, ad.

Вносúть, *внесть*, v. a. porter dans, à un endroit; mettre, insérer; ajouter à qc., inscrire, enregistrer; immatriculer; contrôler, porter (une recette); payer; *вносúться*, *внестúсь*, v, p. être porté dans qc.; être payé; se payer; *внесéніе*, *вносъ*, *внóска*, *вношéніе*, act. du v.; enregistrement, payement, m.; *внесéніе въ рóспись*, immatricule, f.; *-сéнный*, a. porté dans qc.; inscrit; inséré, ajouté, a.; *внóсный*, a. allégué, a.

Внýкъ, (*внýчекъ*, dim.), *внýка* (*внýчка*, dim.) arrière-fils, petit-fils, m., arrière-fille, petite fille, f.; *двоюрóдный внýкъ*, arrière-neveu, petit-neveu, m.; *-ная внýчка*, arrière-nièce, f.; *внýчкинъ*, a. appartenant à la petite fille; *внýковъ*, a. appartenant au petit-fils.

Внýтренній, a. *-нно*, ad. intérieur, interne, intestin, intrinsèque, a.; *-нняя*, intérieur, fond du cœur; cœur, viscère, m.; intestins, pl. m., entrailles, pl. f.; *-нность*, f. intérieur; fond, m.

Внутрú, *внутрь*, ad. intérieurement, dans, en dedans; *-гóрода*, intrà-muros, ad.

Внýчата, pl. m. et f. petits fils et petites filles; *-тный*, a. parens dont les grands pères, ou grand-mères ont été frères, ou sœurs.

Внушáть, *-шúть*, v. a. écouter, donner à entendre; dicter; insinuer, suggérer, inspirer, instiguer, dicter; *-почтéніе*, imposer; *-намѣреніе*, monter la tête; *-отвращéніе*, dégoûter; *-шéніе*, insinuation, suggestion, persuasion, suscitation, f.; *-шéнный*, a. inspiré, insinué; *-шáющій*, p. inspirateur, a.

Внѣ, pr. hors de, dehors; *-себя́*, éperdu.

Digitized by Google

Внѣдря́ть, -дрить, v. a. inspirer, insinuer; *-ся*, v. r. enraciner, s'enraciner, prendre racine; *-дреніе*, inspiration, insinuation, f.; *-дренный*, a. inspiré, insinué, suggéré, a.

Внѣсуде́бный, a. extrajudiciaire, a.

Внѣу́ду, внѣю́ду, ad. sl. par dehors, extérieurement, ad.

Внѣ́шнее, sl. *-шность*, f. extérieur, dehors, m.; superficie; f.; *-шній*, a. *-шно*, ad. extérieur, extrinsèque, externe, a.; de dehors, par dehors, extérieurement, ad.

Вня́тіе, v. *внима́ть*. (ad.

Вня́тно, ad. clairement, distinctement,

Во, въ, prp. avec l'acc. et le prép., dans, en, à, pour, devant, pendant, sur, sous.

Во́бжи, pl. f. palonniers, pl. m., timon de herse, m.

Вовлека́ть, вовле́чь, v. a. tirer, trainer dans qc.; entrainer; *-ся*, v. p. être entrainé; *вовлече́ніе*, act. du v.; *-че́нный*, p. et a. trainé, entraiué, a.

Во́все, ad. tout-à-fait, entièrement, totalement, pleinement, ad.

Вогна́ніе, v. *вгоня́ть*.

Вогну́тость, f. concavité, f.

Вогну́тый, p. et a. pressé dans qc.; concave, a. (cher.

Вогнѣзжа́ться, вогнѣ́здиться, v. r. ni-

Вогро́бница, cimetière, m.

Вода́ (*води́ца*, dim.) eau, f.; *ключева́я-*, eau de source; *рѣчна́я-*, eau de rivière; *бельцерская-*, eau de Selters; *ро́зовая-*, eau de rose, f.; *-съ у́ксусомъ*, oxycrat, m.; *тёмная-*, (*глазна́я болѣ́знь*) goutte sereine, f.; *дождева́я-*, eau pluviale, f.; *я́чная-*, tisane, f.; *во́ды*, pl. f. eaux, pl. m.

Водворя́ть, -ри́ть, v. a. établir, installer; *-ся*, v. r. s'établir, se domicilier; *-ре́ніе*, établissement, m.; *-ре́нный*, a. établi, a.

Водеви́ль, m. vaudeville, m.

Води́ть, вести́, ва́живать, v. a. conduire, mener; commander, diriger, faire; tenir, habiller; entretenir; contracter, resserrer, courber; *-за́руку*, mener par la main; *-ки́стью*, manier le pinceau, peindre; *-за́ носъ*, mener par le nez, amuser q. par de fausses espérances; *вести́ себя́*, v. r. se conduire; *-себя́ благопристо́йно*, se respecter; *-ся*, v. refl. pratiquer, converser avec q., fréquenter q.; s'occuper, se prendre, traiter; tenir, nourrir, entretenir; v. p. être conduit, mené; prendre, profiter, venir (des animaux); v. imp. c'est la coutume, l'usage le veut ainsi.

Води́тель, m. conducteur, introducteur, m.; *второ́й-*, sous-introducteur, m.

Води́тельство, conduite, f., gouvernement, m.

Во́дка (*во́дочка*, dim.), eau de vie, f.; brandevin, m.; *ца́рская, золоторазво́дная-*, eau régale, f.; *крѣ́пкая-*, eau forte; *можжеве́ловая-*, genevrette,

Digitized by Google

f.; *укро́пная-*, fenouillette, f.; *ма-фра́нная-*, usquebac, m.; *са́харная-*, tafia, m.; *во́дочный*, a. d'eau de vie.

Во́дкій, a. avantageux, fécond (de la volaille), a.

Во́дникъ, réservoir d'eau, m.

Водни́стый, водяни́стый, a. abondant en eau, humide, a.

Водни́ть, v. a. (vi). v. *наводни́ть*.

Во́дный, a. d'eau.

Водобо́й, citerne, f.

Водоболѣзнь, f. hydrophobie, f.

Водовáжда, tuyau d'eau, m.

Водовúкъ, espèce de demi-barque, f.

Водовмѣсти́лище, citerne, f., réservoir d'eau, m.

Водово́дство, construction des canaux, f.

Водово́дъ, canal, m.

Водово́зничать, v. a. gagner sa subsistance comme porteur d'eau.

Водовóзный, a. appartenant au charriage d'eau.

Водово́зъ, porteur d'eau; *-овъ*, a. du p-(d'eau.

Водоворо́тъ, tournant d'eau, gouffre, m., remole, f. T.

Вододѣйствуемый, p. et a. mis en mouvement par l'eau.

Водое́мъ, bassin, réservoir, m., citerne, f.

Водозе́мный, v. *земново́дный*.

Водокропле́ніе, aspersion de l'eau sainte, f.

Водо́къ, guide, m.

Водолáзничать, v. a. plonger, faire le métier de plongeur.

Водолáзъ, plongeur, m.; *-зный*, a. de p-.

Водоле́й, manoeuvre, qui verse de l'eau dans les gouttières qui conduisent à l'étuve; T. verseau, m.; *-сухо́й*, v. *подли́сникъ*.

Водоле́нь, m. rondelle (pl.) f.

Водоли́въ, v. *водоле́й*; *-ный*, a. servant à verser.

Водоме́тъ, jet d'eau, m., fontaine, f.

Водоно́сецъ, porteur d'eau, m.

Водоно́съ, cruche, f., seau, m.; gros bâton, sur lequel deux personnes portent un seau d'eau; *-сный*, a. servant à porter de l'eau.

Водописа́ніе, hydrographie, f.; *-са́-тель*, m. hydrographe, m.

Водопáдъ, cataracte, chûte d'eau, cascade, f.

Водопе́рица, mille feuilles (pl.) f.

Водопóй, -по́йло, -по́йня, abreuvoir, m., auge, f. (oiseaux) m.

Водопóйка, baquet, auget (pour les

Водопóйное, argent donné pour la permission de pouvoir mener les bestiaux à l'abreuvoir, m.

Во́дополь, f. *-по́лье*, débordement, m., inondation, f.; *-льный*, a. de d-.

Водопривóдецъ, водопровóдецъ, homme qui s'entend à conduire l'eau.

Водопровóдство, aqueduc, m.

Водопровóдъ, conduit, aqueduc, m.; *ка́менный подзе́мный-*, pierrée, f.

Водоро́й, -ро́йня, endroit creusé par l'eau, par la pluie, ravin, m.

Водорѣзъ, bec-en-ciseaux, rhincops, (oiseau) m.

Digitized by Google

Водосвя́тіе, bénédiction de l'eau, f.; *-тный*, a. appartenant à la bénédiction de l'eau.

Водосвяще́ніе, v. *водосвя́тіе*.

Водоска́тъ, chûte d'eau, f.

Водосо́пъ, source d'eau, f.

Водостла́ненъ, a. sl. couvert d'eau.

Водотво́ръ, hydrogène, m.

Водоте́ча, f. sl. torrent, m.

Водоте́чіе, *-те́чь*, f. sl. aqueduc, m.

Водоте́чный, a. qui a une eau courante.

Водото́чный, a. sl. coulant, a.

Водотру́діе, v. *водяна́я боле́знь*.

Водохо́дный, a. servant à aller par eau; *-ное су́дно*, navire, vaisseau, m.

Водохо́дство, navigation, f.

Водохрани́лище, réservoir d'eau, m., citerne, f.

Водочисти́льня, purgeoir, m.

Во́дочный, v. *во́дка*.

Водружа́льный крестъ, croix plantée à la fondation d'une église, à l'endroit où doit être le sanctuaire.

Водружа́ть, *водрузи́ть*, v. a sl. enfoncer, mettre dans, arborer, planter, ériger, établir; *-же́ніе*, érection, action d'affermir, f.; *-же́нный*, a. enfoncé; affermi, planté, a.

Во́дъ, accroissement de la volaille et des animaux domestiques en général, m.

Водя́ность, f. qualité aqueuse, f.; *-кро́ви*, sérosité, f.

Водяно́й, a. aqueux, aquatique; séreux (du sang), a.; *-на́я ме́льница*, moulin à eau, m.; *-на́я пти́ца*, oiseau aquatique, m.; *-но́й ори́хъ*, v. *чили́мъ*; *-но́й папу́тникъ*, glaïeul des marais, m., iris jaune des prés, f.; *-но́й пе́рецъ*, poivre d'eau, m.; *-ны́е часы́*, pl. m. clepsydre, f.

Водяни́ть, v. a. devenir aqueux (des plantes); devenir pâteux (des fruits).

Воева́ть, v. a. (*съ кѣмъ, кого́*), combattre contre q., faire la guerre, guerroyer; fig. combattre, lutter; s'opposer; *вою́ющій*, p. et a. belligérant, a.

Воево́да, m. Général, chef, commandant d'une armée; Vayvode, Palatin, m.; *-дскій*. a. de Vayvode; *-дство*, Palatinat, Vayvodat, m., province gouvernée par un V-; dignité d'un V-, f.; *-дствовать*. v. a. commander, gouverner; exercer la charge de V-.

Вое́же, ad. sl. afin que, afin de.

Воеди́но, ad. réuni, ensemble, ad.

Военача́ліе, *-льство*, commandement de guerre, m.; *-льникъ*, chef d'une armée, m.; *-льническій*, *-льничій*, a. appartenant, propre au chef; *-льство*, généralat, m., dignité de général, f.

Военнопле́нникъ, prisonnier de guerre, m.; *-пле́нный*, a. fait prisonnier.

Вое́нный, a. de guerre, militaire; a.; *-совѣ́тъ*, conseil de guerre; *-нная нау́ка*, art de la guerre, m.; *-нные лю́ди*, gens de guerre, militaires, pl. m.

Вожа́къ, } conducteur, meneur, m.;
Вожа́тый, } *- слона́*, cornac, m.

Digitized by Google

Вожделѣва́ть, *-лѣ́ть*, v. n. sl. désirer, souhaiter; *-лѣ́ніе*, désir, souhait, m., cupidité, envie, f.; *-лѣ́нный*, a., *-лѣ́нно*, ad. désiré, désirable, souhaité, a.; avec ardeur, passionnément, ad.

Вожде́ніе, conduite, direction, f.

Вожденача́льникъ, premier chef, m.

Во́ждь, m. général; chef, supérieur; conducteur; meneur, guide, m.

Вожéніе, transport en chariot, m.

Во́женье, pétulance, f., vacarme, m.; *-ный*, a. pétulant, libertin, a.

Возна́ай, sl. cocher, m.

Возблагодари́ть, v. n. (*кому́*) remercier, rendre graces; *-реніе*, reconnaissance, gratitude, f., remercîment, m.

Возбрани́ть, *-ни́ть*, v. a. défendre, interdire, prohiber; *-неніе*, défense, probihition, f.; *-не́нный*, a. défendu, prohibé, a.; *-ни́тельный*, a. interdit, défendu, a.

Возбужда́ть, *-буди́ть*, v. a. éveiller, réveiller; exciter, animer, susciter, encourager, émouvoir; ragoûter; *-ся*, v. r. et p. se réveiller, s'éveiller; être excité, encouragé; *-жда́тель*, *-ди́тель*, m. instigateur, moteur, m.; *-жде́ніе*, réveil, m., excitation, provocation, instigation, f.; *-жда́ющій*, p. incitatif; *-жде́нный*, a. excité, animé; *-буди́тельный*, a. excitant, animant, excitatif, a.

Возвари́ть, *-ри́ть*, v. a. sl. bouillir.

Возведе́ніе, élévation, exaltation, f.; *-во дворя́нское досто́инство*, anoblissement, m.; *-де́нный*, a. élévé, exalté, a.

Возвели́чивать, *-чи́ть*, v. a. élever aux dignités; augmenter considérablement; *-ся*, v. r. et p. être élevé, devenir grand; s'augmenter, s'agrandir; *-чиваніе*, *-ченіе*, exaltation, élévation, promotion, f.; *-ченный*, a. élevé, promu, a,

Возверга́ть, *-вергну́ть*, v. a. sl. mettre, jeter sur qc.; *-ргáніе*, *-ржéніе*, act. du v.; *-ржéнный*, a. mis, jeté sur qc., a.

Возвеселя́ть, *-ли́ть*, v. a. sl. réjouir, égayer; *-ся*, v. r. se réjouir; *-ле́ніе*, joie, gaité, f.; *-ле́нный*, a. joyeux, a.

Возвождéніе, action de trainer en haut.

Возводи́ть, *возвести́*, v. a. élever, ériger, mener; fig. élever aux honneurs; *возво́дъ*, v. *возведе́ніе*.

Возвраща́ть, *-рати́ть*, v. a. ramener, rapporter; remettre; rendre, restituer; recouvrer, regagner; *-свобо́ду*, relâcher; rappeler; *-апети́т*, ragoûter; *- да́нное сло́во*, dégager; *-ся*, v. r. retourner, revenir, rebrousser, remonter; rétrograder; *-ща́емость*, f. réversibilité, f.; *-ще́ніе*, retour, renvoi, m.; rentrée (des bêtes sauvages); restitution, reddition, f.; recouvrement, m.; *-изъ ссы́лки*, rappel, m.; *-къ пре́жнему влады́льцу*, reversion, f.; *-убы́тка*,

Digitized by Google

restaur, m.; -*покýпки*, redhibition, f.; -*здорóвья*, recouvrement de la santé, rétablissement, m.; -*щéнный*, a. repris, rendu, restitué; recouvré, regagné; repris, a.; -*тúвшійся*, p. revenu; -*тúмый*, a. réparable; reversible; -*тúтельный*, réductif, a.; -*врáтный путь*, m. retour, m.; -*врáть*, retour, recouvrement; -*врáть сóлнца*, solstice, m.

Возгорѣть, -*врѣть*, v. n. sl. attiser le feu; rebouillir; -*врѣніе*, act. du v.

Возвышáть, *возвúсить*, v. a. lever, élever, relever, rehausser; exhausser, augmenter, hausser; avancer, ennoblir, faire parvenir; -*сить цѣну*, enchérir; surhausser; -*ся*, v. r. s'élever, s'agrandir, monter; se rehausser, s'augmenter, s'exhausser, devenir plus grand; s'accroitre, s'enorgueillir, être fier, se remonter; -*щéніе*, act. du v.; élévation, hauteur, colline, éminence; augmentation, crue; gloire, f., honneur; orgueil, m., fierté, f.; exhaussement, rehaussement, m.; *неумѣренное-щéніе товáровъ*, surhaussement, m.; -*щéніе цѣны*, enchérissement, m.; -*щéніе глáсиса*, arête, f.; -*шенность*, f. élévation, colline, f.; -*вúшенный*, a. élévé, relevé, haussé, célébré, loué, éminent, a.

Возвывáть, -*вúть*, v. n. commencer à souffler, voltiger; -*вáніе*, v. *взвывáніе*.

Возвѣщáть, -*вѣстúть*, v. a. faire savoir, mander, notifier; annoncer, expliquer, prêcher; -*ся*, v.p. être informé, être averti; être prêché, publié, annoncé; -*щéніе*, publication, annonce, notification, f., avis, m.; -*щéнный*, a. annoncé, publié, a.; -*вѣстúтель*, -*льница*, celui, celle qui annonce, avantcoureur, m.

Возгарáться, *возгорѣться*, v. r. s'enflammer; fig. s'allumer; -*гарáніе*, -*горѣніе*, act. du v., explosion d'un volcan, f.; -*гарáемость*, f. inflammabilité, f.; -*гарáемый*, a. allumé, enflammé, a. (oreiller, m.

Возглáвіе, -*вица*, -*вница*, sl. chevet,

Возглаголáть, v. *глаголáть*.

Возглашáть, -*гласúть*, v. a. rendre un son, parler, prononcer; publier, répandre, chanter; -*щéніе*, prononciation des dernières paroles d'une prière d'une voix plus élevée, f.; -*тáтель*, héraut, m.; *возглáсъ*, les dernières paroles d'une prière d'une voix plus élevée.

Возгнещáть, v. a. sl. faire du feu, allumer du feu; -*ся*, v. p. sl. être allumé; -*щéніе*, -*гнѣть*, act. du v.; -*щéнный*, p. et a. allumé, a.

Возгнѣздúться, v. r. sl. se nicher, se loger.

Возговорúть, v. n. commencer à parler.

Возгонѣть, *возгонáть*, v. a. T. sublimer; volatiliser; occasionner (une

Digitized by Google

tempête); s'élever (d'une tempête); *-гоне́ніе*, *-го́нка*, T. sublimation, f.

Возгорди́ться, v. c. s'enorgueillir, être fier; *-ди́ніе*, fierté, f.

Возграждáть, *-гради́ть*, v. a. rebâtir; *-ся*, v. p. sl. être rebâti; *-жде́ніе*, act. du v.; *-жде́нный*, p. et a. rebâti, a.

Возгреми́ть, v. n. sl. tonner, retentir.

Возгри́вить, v. a. pop. salir de morve; *-ви́ть*, v. n. pop. devenir morveux; *-гри́вець*, *-вица*, *-гри́вникъ*, *-гри́къ*, morveux, m., morveuse, f.; *-гри́вый*, a. morveux; muqueux, a.; *-гря́*, f. morve, f.

Возгромождáть, *-мозди́ть*, v. a. amasser, entasser; *-жде́ніе*, amoncellement, m., accumulation, f.

Возгря́, v. *возгри́вить*.

Воздавáть, *-да́ть*, v. a. sl. payer, rendre; récompenser; rémunérer; rendre la pareille; témoigner; *-ся*, v. p. imp. il est donné, il est rendu, il est récompensé; *-даніе*, *-да́ніе*, *-да́ніе*, rémunération, récompense, f.; *въ возданіе того*, en revanche, ad.; *-да́нный*, a. payé, rendu, témoigné, a.; *-да́тель*, m. *-льница*, rémunérateur, compensateur, m.

Воздвигáть, *-гнуть*, v. a. lever, relever, dresser, redresser; éveiller, réveiller; remuer, mouvoir; élever; arborer, ériger; affermir, fortifier, ressusciter; exciter (une guerre); devenir fier; élever (la voix); *-ся*, v.r. et p. se lever, partir; s'agiter (de l'eau); être élevé, être construit; *-движáніе*, *-движе́ніе*, exaltation, élévation, f.; *-дви́жніе крестá*, exaltation de la croix; *-дви́женскій*, a. bâti en l'honneur de l'exaltation de la croix; *-дви́заніе*, sl. élévation, f.; *-дви́гнутый*, a. élevé, érigé, construit, a. *-дви́зальный крестъ*, grande croix dont on se sert aux processions.

Воздвоя́ть, *-двои́ть*, v. a. redoubler; *-двое́ніе*, redoublement, m.; *-нный*, p. et a. redoublé, a.

Воздéржавать, *-жáть*, v. a. retenir, contenir, réprimer; dompter (ses passions); *-ся*, v. r. s'abstenir, se priver, se passer; se retenir; se sevrer; *-ржáніе*, abstinence, continence, frugalité; diète; chasteté, sobriété, f.; régime, m.; *-жáтельный*, *-жный*, a. modéré, frugal, sobre, discret, circonspect; tempérant, continent, retenu, a.; *-жникъ*, *-жница*, ascète, m. f.; *-жность*, f. tempérance, retenue, f.

Воздои́ть, *-дои́ть*, v. a. sl. alaiter, nourrir; *-дóеніе*, act. du v.; *-дóенный*, a. alaité, élevé, nourri, a.

Воздухомѣ́ріе, aérométrie, f.; *-рный*, *-рѣтельный*, a. aérométrique, a.; *-мѣ́ръ*, aéromètre, m.

Воздухоплáваніе, aérostatique, f.; *-ватель*, m. aéronaute, m.; *-вательный*, a. aérostatique, a.

Digitized by Google

Во́здухъ, air; vent, m.; *заразительный-*, air contagieux, infecté; *благорастворённый*, air sain, m.; *тя́жесть во́здуха*, pesanteur de l'air, f.

Воздýшный, a. aérien, a.; *-ная тя́гость*, pesanteur de l'air; *-ная упру́гость*, élasticité de l'air, f.

Воздымáться, v. r. s'élever dans l'air, *-тельный*, a. érecteur, a.

Воздыхáть, *вздыхáть*, v. n. soupirer; *-хáтель*, m. amoureux, amant, adorateur, m.

Воздѣвáть, *-дѣть*, v. a. sl. lever, élever; *-дѣ́ніе*, act. du v.; élevation, f.; *-дѣ́янный*, p. et a. levé, élevé, a.

Воздѣйствовáть, v. a. commencer à agir; *-ствованіе*, *-ствіе*, act. du verbe.

Воздѣлывáть, *-лáть*, v. a. sl. labourer, cultiver; *-ся*, v. p. être labouré, défriché; *-лываніе*, *-ланіе*, labourage, m.; *-ланный*, a. labouré, cultivé, a.

Воздѣ́яніе, v. *воздѣвáть*.

Возжá, *вóзжи*, pl. f. rêne, f.

Возжáть, v. a. attacher la rêne à la bride; *-áніе*, act. du v.

Возжадáть, *вжаждáть*, v. n.; *-ся*, v. c. avoir soif; *-дáніе*, soif, f.

Возжигáть, *-жéчь*, v. a. sl. allumer, mettre le feu; rallumer; *-ся*, v. p. s'allumer, brûler; *-жигáніе*, *-жéніе*, act. du v.; incendie, f.; *-жéнный*, a. brûlant; allumé; excité, enflammé, épris, a.

Воззвáться, v. p. sl. être appelé; *-áніе*, sl. vocation, f., appel, m.

Воззрѣ́ть, v. n. apercevoir; *-ѣ́ніе*, contemplation, vue, intuition, f., aspect, regard, m.

Вóзикъ, dim. de *возъ*.

Возúть, *везть*, *важивáть*, v. a. voiturer, transporter, charier; *- въ телѣжкѣ*, brouetter; *-зúло*, sl. chariot, m.; charrette, f.; *-зúльный*, a. transportable, a., de transport; *-зúльщикъ*, charretier, m.; *-зúмый*, a. transporté, a.; *-зка*, transport; charriage, portage, tirage, roulage, m.; *возя́щій людéй въ телѣгѣ*, brouetteur, m.; *возя́щій зéмлю и т. п. въ телѣгѣ*, brouettier, m.; *везéніе*, port, transport, charroi, m.

Возúться, v. c. faire du tapage, se démener; *- какъ домовóй*, lutiner.

Возлагáть, *-ложúть*, v. a. mettre sur qc., imposer; confier, enjoindre, charger q. de qc., déférer; *-на себя́ рýки*, se tuer soi même; *-ся*, v. p. être mis sur qc., être imposé; être chargé; *-лагáніе*, *-ложéніе*, act. du v.; imposition, f.; *-дóлжности*, nomination à une place, f.; *-жéнный*, p. et a. mis dessus, imposé; chargé, entié, a.

Возлегáть, *-лежáть*, *-лéчь*, v. n. se coucher; être couché sur qc.; se mettre à table, être à table; *-жáніе*, act. du v.

Возлетáть, v. *взлетáть*.

Digitized by Google

Возливáть, v. *взливáть*; *-вáльникъ*, gobelet, vase à verser, m.

Возлiя́ть, v. *взливáть*.

Возложéнiе, v. *возлагáть*.

Вóзлѣ, prp. avec le gén., auprès, près, proche, à côté de, autour, joignant, contre, sur.

Возлюбля́ть, *-би́ть*, v. a. prendre en affection, aimer; *-блéнiе*, inclination, affection, f., amour, m.; *-лю́бленникъ*, *-ица*, amant, e, m.f.; *-лю́бленный*, a. bien aimé, cher, chéri, a.

Возмéздить, *-мзди́ть*, v. a. récompenser; rémunérer; *-ся*, v. p. être récompensé, rémunéré; *-дiе*, récompense, rémunération, restitution, rétribution, f.; représailles, pl. f.; restaur, talion, m.; *-дникъ*, rémunérateur, m.

Возмéтывать, v. *взмéтывать*.

Возмечтáть, v. a. se donner des airs.

Возмни́ть, *-возмнѣ́ти*, v, a. sl. croire, penser, juger; *-ся*, v. r. sl. penser, croire, s'imaginer.

Возмогáть, *-мóчь*, v. a. pouvoir, être en état.

Возмóжность, f.; possibilité, f. *по-ти*, selon mes forces; *-жный*, a. *-жно*, ad. possible, faisable, praticable, a.; *невозмóжно*, impossible, a.

Возмужáть, v. n. atteindre l'age viril; *-жáлость*, âge viril, m., virilité, f.; *-жáлый*, *-жáвшiй*, a. adulte, parvenu à l'âge viril, mariable, pubère, a.; *-жáнiе*, act. du v.

Возмущáть, *-мути́ть*, v. a. agiter, troubler; fig. révolter, remuer, soulever, faire révolter; *-ся*, v. p. et r. être troublé, agité; se révolter, se rebeller; *-щéнiе*, agitation; sédition, révolte, émeute, rébellion, f.; soulèvement, remuement, embrasement, m.; *-щéнный*, a. agité, troublé, révolté, rebelle, a.; *-ти́тель*, m. rebelle; insurgent, mutin, révolté, agitateur, perturbateur, m.; *-ти́тельный*, a. séditieux, factieux, incendiaire, a.

Возмѣ́риться, v. r. s'enorgueillir.

Возмятáть, v. n. sl. soulever, troubler; *-ся*, v. r. se troubler, s'inquiéter; être agité; *-тéнiе*, rébellion, sédition, f.; *-тéнный*, a. soulevé, révolté, a.

Вознаграждáть, *-гради́ть*, v. a. récompenser, dédommager, gratifier; suppléer, réparer, compenser; indemniser, bonifier; *- себя́ за убы́токъ*, se récompenser; *чегó нельзя́ -*, incompensable, a.; *-ся*, v. p. et r. être récompensé; gratifié, réparé, suppléé, compensé; se récompenser; *-ждéнiе*, récompense, gratification, indemnité, f., dédommagement, m.; *-ждéнный*, a. récompensé, gratifié, a.

Вознамѣ́риться, v. r. se résoudre, se déterminer; fig. viser à qc.

Вознегодовáть, v. a. se fâcher; *-вáнiе*, indignation, f., dépit, m.

Digitized by Google

Возненави́дѣть, v. a. haïr; *-дѣніе*, haine, f.

Вознесе́ніе, v. *возноси́ть*,

Вознизпосыла́ть, *-сла́ть*, v. a. sl. envoyer d'en haut.

Возника́ть, *-ни́кнуть*, v. n. prendre existence, germer, pousser, paraitre, provenir, commencer, s'établir; *-ка́ніе*, act. du v.; *-ни́клый*, a. commencé, germé, a.

Возни́къ, cheval de trait, de charge, m.; charge, f.

Возними́ться, *-ни́ться*, v. s. s'élever, se lever; *-ма́ніе*, act. du v.

Возни́ца, m. sl. cocher, m.

Возни́чій, cocher, m.

Возноси́ть, *-нести́*, v. a. élever, lever; ériger; hausser, exalter; louer; *возности́ плачь*, pleurer amèrement; *-ся*, v. r. monter en haut, s'élever, prendre l'essor; fig. être élevé aux honneurs, s'énorgueillir, devenir fier, orgueilleux; *-но́сливость*, f. orgueil, m., fierté, f.; *-но́сливый*, a. fier, orgueilleux, a.; *-ношéніе*, *-несéніе*, orgueil, m., fierté, f.; *-несéніе Господне*, Ascension, f., fête de l'A-; église dediée à l'A-; *-несéнный*, a. élevé, érigé; haut; célebré, loué, exalté; orgueilleux, fier, a.; *-несéнскій*, a. de l'église de l'Ascension.

Во́зный, héraut de tribunal en Pologne, m.

Возня́, tapage, vacarme, m.; folâtrerie, f.

Возобновля́ть, *-ви́ть*, v. a. réparer; recréer, renouveler, renouer, restaurer; réveiller; recommencer, régénérer, restituer; *-ся*, v. p. et r. se renouveler; se restaurer; être renouvelé; *-вле́ніе*, renouvellement, renouement, m., rénovation, renaissance, régénération, réduction, f.; *-вле́ніе нало́га*, réimposition, f.; *-вле́ніе бо́лѣзни*, rechute, f.; *-вле́ніе контра́кта*, réconduction, f.; *-вле́ніе строе́нія*, réédification, f.; *-вле́ніе найма́*, relocation, f.; *-вле́нный*, a. renouvelé, rétabli, restauré, a.; *-ви́тель*, m. rénovateur, restaurateur, m.

Возовúкъ, v. *возни́къ*.

Во́зовый, a. de trait, de collier; *-ая ло́шадь*, cheval de trait, m.

Возоглавля́ть, *-гла́вить*, v. a. recommencer, renouveler, récapituler.

Возо́къ, espèce de voiture d'hiver.

Возопи́ть, v. *вопи́ть*.

Возра́доваться, v. r. se réjouir, être saisi de joie.

Возража́ть, *-рази́ть*, v. a. objecter, répartir, opposer, redire, riposter, répliquer, répondre, réfuter; réclamer contre qc.; *жи́во-*, fig. fa. river le clou; *-же́ніе*, objection, réplique, répartie, opposition, réclamation, riposte, f.; *-же́нный*, a. objecté, réfuté, a.; *-жа́тель*, *-рази́тель*, opposant, m. T.; *-рази́тельный*, a. réfutant, opposant, a.

Digitized by Google

Возражда́ть, -роди́ть, v. a. procréer, réduire, faire naitre; pousser de nouveaux rejetons; régénérer; *-ся*, v. n. renaître, recroître; v. p. être régénéré; *-рожда́емость*, f. reproductibilité, f.; *-рожда́емый*, a. reproductible, a.; *-роди́тель*, m. régénérateur, m.; *-рожде́ние*, T. régénération, palingénésie; réduction, renaissance, f.; *-рождённый*, a. régénéré, a.

Возраста́ть, возрасти́, v. a. s'accroître, s'augmenter; *-та́ние, -ти́ние*, act. du verbe, f.; âge; accroissement, m., augmentation, f.; *во́зраст*, grandeur, taille, f.; âge, m.; *совершённый* —, majorité, f.; *-тно́й*, a, d'âge.

Возращи́ть, -расти́ть, v. a. élever (des enfans, des arbres); porter, produire; sl. élever, agrandir; *-ся*, v. p. être élevé; *-ще́ние*, accroissement, m., augmentation, f.; *-ще́нный*, a. et p. augmenté, a.

Возревнова́ть, v. n. avoir de l'émulation; *-ва́ние*, émulation, f.

Возри́ться, v. r. T. regarder (en parlant des chiens de chasse).

Возрожде́ние, v. *возражда́ть*.

Возропта́ть, v. n. s'indigner.

Возрыда́ть, v. n. sl. pleurer, répandre des larmes.

Возсвирепе́ть, v. n. entrer en fureur; *-пе́ние*, act. du v.

Возсия́ть, v. n. reluire, paraître; *-я́ние*, lueur, f., éclat, m.

Возскорбе́ть, *-би́ть*, v. n. sl. se chagriner, s'affliger, s'abattre,

Возслёдовать, v. n. sl. suivre; *-ванie*, suite, f.

Возсозида́ть, -зда́ть, v. a. rebâtir, restaurer; *-зида́ние, -зда́ние*, restauration, f.; rétablissement, m.

Возставля́ть, -ста́ть, -ставля́ть, v. n. se lever; s'opposer, commencer les hostilités; revivre; succéder; *-ставля́ние, -ста́ние*, soulèvement, m.; insurrection, f.; sl. créature, f.; attaque, action de se lever d'une place, f.

Возставля́ть, -ста́вить, v. a. ériger, élever, dresser, construire; rétablir, renouveler; ressusciter; *-ся*, v. p. être rétabli; *-вле́ние*, rétablissement, renouvellement, m., restauration, réparation, f.

Возстановля́ть, -ви́ть, v. a. rétablir, remettre, restituer, restaurer; régénérer, réhabiliter; *- во владе́ние*, réintégrer; *-ся*, v. p. être rétabli, restitué; *-вле́ние*, rétablissement, relèvement, m., restauration, réforme, réhabilitation, f.; *-вле́ние раствореннаго мета́лла*, revivification, f.; *-вле́ние здоро́вья*, recouvrement, m.; *-вле́ние во владе́ние*, réintégration, f.; *-вленный*, a. rétabli, restauré, a.; *-ви́тель*, m. restaurateur, régénérateur, m.; *-вля́ющій*, p. restauratif, a.; *-вля́емый*, p. restituable, a.

Возсыла́ть, -сла́ть, v. a. envoyer en

Digitized by Google

hant; -*ся*, v. p. être envoyé en haut; -*сыла́ніе*, -*сла́ніе*, act. du v.; -*сла́нный*, a. envoyé, a.

Возсѣда́ть, -*сѣ́сть*, v. n. sl. s'asseoir.

Во́зщикъ, voiturier, m.

Во́зъ (*во́зикъ*, dim.) charretée, charge, f.; chariot, tombereau, m.

Возъимѣ́ть, v. a. commencer à avoir.

Возьмі́, i. tiens, i.

Бо́й, hurlement, m.; armée, f.

Бо́йдь, v. *дрема́*.

Бо́йлокъ, feutre, m.; -*очный*, a. de f.; -*очникъ*, feutrier, m.

Война́, guerre, f.

Во́инникъ, v. *во́инъ*.

Воѝнскій, a. de guerre, militaire, soldatesque, a.

Воѝнственникъ, v. *во́инъ*.

Воѝнственный, a. vaillant, brave, belliqueux, martial, a.

Во́инство, armée, f.; troupes, pl. f.

Во́инствовать, v. n. sl. aller à la guerre.

Во́инъ, guerrier, combattant, m.; *ко́нный*-, cavalier, m.; *пѣхо́тный*-, fantassin, m.; *Турѣ́цкій ла́герный*-, levantis, m.; *заслу́женый*-, vétéran, m.; -*ы*, pl. soldatesque, f.

Во́йско, armée, f., troupes. forces, pl. f.

Войсково́й, a. de l'armée; -*ата́манъ*, titre chez les Kosaques.

Воѝстину, ad. en vérité.

Воѝтель, m. v. *во́инъ*.

Воѝтй, v. n. entrer dedans; se fourrer; - *въ послóвицу*, passer en proverbe; -*въ себя́*, se recueillir; *опя́ть*-, rentrer; - *въ проли́въ*, *кана́лъ*, embouquer.

Вока́льный, a. vocal, a.

Вокру́гъ, prp. avec le gén., autour, à l'entour.

Вокса́лъ, wauxhal, m.

Волáнъ, volant, m.

Волéйка, v. *волну́ха*.

Бóлглость, f. faible humidité, moiteur, f.

Волгну́ть, v. n. rendre humide; devenir humide.

Волды́рь, m. pustule, échauboulure, tubérosité, f.; *са́льный*-, loupe, f.

Бóлею, ad. volontairement, spontanément; de bon gré, ad.

Волжа́нка, v. *волну́ха*.

Бóлить, v. n. sl. vouloir, désirer; -*тель*, m. homme adonné à qc.

Волка́нъ, volcan, m.; -*ни́ческій*, a. volcanique, a.

Волковня́, louvière, f., liteau, m.

Бóлкъ, loup, m.; *молодо́й*-, louveteau, m.; -*морско́й*, v. *зубáтка*.

Волна́, vague, onde, f.; flot, m.; -*морска́я*, lame, f.

Бóлна, laine tondue, toison; tondaille, f.; poil, m.

Волне́ніе, agitation de la mer, émotion du sang, fermentation, rumeur, f., remuement, m.; -*кро́ви или жи́зненныхъ ду́ховъ*, orgasme, m. T.

Волни́стый, a. laineux; ondoyant; ondoyé, onduleux, ondé, a.

Волнова́ть, v. a. agiter; causer de l'émotion; troubler, soulever, émouvoir; onduler; -*ся*, v. p. et r. être agité; sentir de l'émotion; nodoyer;

Digitized by Google

se tourmenter, se troubler, s'émouvoir; être soulevé, fermenter; *-а́ніе*, soulèvement, m.; *-а́тель*, m. qui excite des vagues; *-во́й*, a. pop. orageux, a.; *-ну́ющійся*, p. houleux, flottant; séditieux, a.

Волну́ха, espèce de champignon.

Волня́ный, a. sl. de laine.

Воло́вина, peau de bœuf, de bufle, f.

Воло́вій, a. de bœuf, de bufle; *-языкъ* v. *вологло́дка*.

Воло́вня, étable à bœufs, f.

Вологло́дка, buglose (pl.) f.

Волока́та, f. T. délai, retardement, m.

Волока́та, m. damoiseau, galant, godelureau; vagabond, m.; *-тно*, ad. retardant, lentement, ad.; *-тный*, a. errant, vagabond; amoureux, lascif, a.; *-тство*, action d'errer; coquetterie, galanterie, f.

Волока́ты, pl. f. tour du bâton, m.

Волокни́стый, a. filamenteux, filandreux, ligamenteux (des racines), a.

Волокно́, filure, fibre, f.; fil, filament, m.

Волокно́це, T. fibrille, f.

Волоку́ша, filet de 50 à 60 sagènes, dont on se sert sur les bancs de sable près d'Astrakhan.

Во́локъ, espace entre deux rivières navigables, appelé ainsi parce qu'on y traine souvent les petites barques; région montagneuse et couverte de bois; mesure de longueur de 30 arpens; filière, f.; trique-bale, m. T.

Волонте́ръ, volontaire, m.

Волопа́съ, bouvier, m.

Волоса́тикъ, crin de mer (ver) m.

Волоса́тка, calmar, cornet (poisson) m.

Волоса́тый, a. couvert de poils, de cheveux.

Волоси́стый, a. poilu, a.

Волосни́къ, serre-tête, m.

Волосно́й, a. capillaire, a.

Волосо́къ, dim. de *во́лосъ*, petit cheveu; arrêt (dans les montres) m.

Волосоплете́ніе, chignon, m.

Волосо́чекъ, dim. de *во́лосъ*.

Волосочёсъ, *-чеса́тель*, m. coiffeur, m.; *-чеса́телевъ*, a. de coiffeur.

Волостёль, m. grand-bailli, m.; *-льный*, a. de grand-bailli.

Во́лость, f. district, baillage, m.; *-тный*, a. de d-, de b-.

Во́лосъ, sl. *власъ* (*волосо́къ*, *-со́чекъ*, dim.) cheveu, poil, crin, m.; *во́лосы*, pl. chevelure, laine, f.; poil, crin, m.; *накладны́е во́лосы*, coin, m.

Во́лосъ же́нскій, capillaire (herbe) m.; *- бѣлый*, adiante blanc (pl.) m.

Волося́никъ, *волося́ники*, m. pl. chaussure feutrée de crins de chevaux, f.

Волося́нка, divertissement parmi les enfans du bas peuple, m.

Волосяно́й, *-сный*, *власны́й*, a. de poil, de cheveu.

Волото́ть, f. filament, m.

Волочайка, coureuse, vagabonde, f.

Волочи́ть, *-лочу́*, v. a. tirer, trainer; filer, tirer (des métaux); porter (des habits); faire durer, trainer; bercer

Digitized by Google

q. (de vaines promesses); -*ся*, v. r. faire la cour à une personne, courir après les femmes; suivre un procès; battre le pavé; -*ёніе*, act. du v.; -*ёный*, a. tiré, filé, trait (des métaux), a.; -*ильный*, a. ce qui appartient à l'action de tirer; -*ильня*, filière, tréfilerie, f.; -*ильщикъ*, tireur d'or, tréfileur, m.; -*мя*, ad. en trainant, ad.

Волтижи́ровать, v. n. voltiger; -*ваніе*, act. de voltiger, f.; -*ёръ*, voltigeur. m.

Волу́й, espèce de champignon, f.

Во́льфрамъ, wolfram (minéral) m.

Волхова́ть, v. n. sl. prédire, deviner; pronostiquer; exercer la magie, être magicien; -*ваніе*, pronostication, divination; magie, sorcellerie, f.; enchantement, m.; -*ватель*, m. *во́лхвъ*, devin, enchanteur, sorcier, magicien, m.

Волча́нъ, lupin (herbe) m.

Волчёнокъ, louveteau, m.

Волчёкъ, *волчо́къ*, toupie, f.; pèse-liqueur; sabot, m.

Волчецъ, chardon (plante) m.; tungstène (métal), m.; -*кудря́вый*-, chardon-bénit, (pl.) m.

Волчи́ться, v. n. louveter.

Волчи́ца, louve, f.

Волчи́ще, grand loup, m.

Волчки́, pl. m. sorte de traineau.

Во́лчій, a. de loup.

Волчо́къ, v. *волчёкъ*.

Волчу́ра, *вилчу́ра*, pelisse de loup, f.

Во́лчье лы́ко, bois gentil (pl.) m.

Во́лчьи я́годы, baies de l'aune noir, ou de la bourdaine, pl. f.

Волшба́, *волше́ніе*, v. *волше́бничать*.

Волше́бная кра́пива, ortie morte, f.

Волше́бничать, -*ше́бствовать*, v. n. faire le sorcier, exercer la magie; -*ше́бникъ*, -*ица*, sorcier, -ère, magicien, -ne, devin, devineresse, m. f., fée, pythonisse, f.; -*ше́бный*, a. magique; -*ше́бство*, -*ше́бствованіе*, -*шба́*, -*ше́ніе*, divination; sorcellerie, féerie, magie, f., enchantement, m.

Волъ, sl. taureau, m.; *дикій*-, bison, m.

Волы́нка, cornemuse, f.; -*ночникъ*, joueur de c-.; -*ночный*, de c-.

Во́льница, m. (vi.) volontaires, pl. m.; -m. f. manœuvres, pl. m. -f. ouvrière à la journée, f.; fig. libertin, -e, m. f.

Во́льничать, v. n. libertiner, être pétulant; -*чанье*, pétulance, licence, extravagance, f.

Во́льно, v. i. il est permis, il est libre de, on est le maître, on est en droit de faire....

Во́льно, ad. librement, ad.

Вольнодýмецъ, -*мка*, esprit fort, m.; -*мство*, libertinage, m.

Во́льность, f. liberté, f.; privilège, m.; -*ный*, a. -*но*, ad. libre, franc, volontaire; pétulant, mutin, a.; hautement, ad.; -*ный жаръ*, vapeur de la braise, f.; -*ный паръ*, chaleur tempérée (dans les étuves), f.; -*ный слогъ*, style libre, m.; -*ные стихи́*

Digitized by Google

vers libres; *слишкомъ вольный*, cavalier, a.; *вольнымъ быть*, être libre, être le maitre, être à même de....

Вольтъ, volte, f.

Воля, volonté, f., désir, plaisir, consentement, m.; liberté, fantaisie, f.; *свободная-*, arbitre, franc arbitre, libre arbitre, m.; *на волю*, à discrétion, ad.

Вонзать, *-зить*, porter, trainer, tirer qc. dans qc. avec empressement.

Вонзать, *-зить*, v. a. sl. enfoncer (des épées, des couteaux etc.); *-кость*, griffer; *-ся*, v. p. être enfoncé; *-зение*, act. du v.; *-зенный*, a. enfoncé, a.

Вонный, a. (vi.) exhalant, puant; pop. extérieur, ad.

Вонъ! i. allez! sortez! hors! i.

Вонь, f. puanteur, f., empuantissement, m.

Вонькій, *Вонючій*, a. } puant, fétide, infect, a.

Воня, sl. odeur, f., parfum, m.

Воняный, v. *вонючій*.

Вонять, v. n. puer, sentir mauvais; *-няющій изъ носу*, punais, a.

Воображать, *-бразить*, v. a. former; représenter, s'imaginer, se figurer; *-ся*, v. r. être formé, prendre la forme; v. i. sembler; *-жаемый*, a. idéal, a.; *-жение*, imagination, imaginative, fantaisie, conception, f.; *-женный*, a. imaginé, a.; *-разимый*, a. imaginable, a.; *-зительный*, a. imaginatif, a.

Вообще, ad. en général, généralement; en substance, ad.

Воополчаться, *-читься*, v. r. sl. s'armer, prendre les armes.

Вооружать, *-жить*, v. a. armer, munir, équiper; fig. irriter, exciter; *снова-*, réarmer; *-ся*, v. r. s'armer, se munir de qc.; prendre les armes; *-жение*, armement, équipement, m.; *вторичное -жение*, réarmement, m.; *-женный*, a. armé, a,; *-житель*, m. armateur, agréeur, m.

Воочать, *-чить*, v. a. sl. rendre la vue.

Вопервыхъ, ad. premièrement, ad.

Вопить, *возопить*, *вопіять*, v. n. crier, tapager, s'écrier, se lamenter, se récrier; vociférer; *-піеніе*, cri, gémissement, m., lamentation, f.; *-піющій*, p. criant, a.

Вопленіе, cri, m., lamentation, f.; *-плівый*, a. pleureur, a.

Воплощать, *-плотить*, v. a. donner la nature humaine (en parlant de la Ste. Vierge); *-ся*, v. r. s'incarner; *-щеніе*, incarnation, f.; *-щенный*, a. incarné, a.

Вопль, m. cri, m. clameur, lamentation, vocifération, f.; pleurs, pl m.

Вопреки, ad. contre; à la traverse, ad.

Вопрошать, *-росить*, v. a. demander, questionner, interroger, *-друг друга*, s'interroger; *-ся*, v. r. être questionné, être interrogé; *-шеніе*, *вопросъ*, question, demande, interrogation, f., point, m.; *вопросъ судный*, interrogatoire, m.; *-шенный*, a. demandé, a.; *-росительный*, a. in

Digitized by Google

terrogatif, interrogant, a; -*проси́тельный знакъ, вопроси́тельная*, f. signe d'interrogation, m.; -*ный*, a. -*ные пу́нкты*, points de la question, pl. m., interrogat, interrogatoire, m.; -*ша́тель*, -*льница*, celui, celle qui demande.

Во́рвань, f. huile, graisse de baleine, de chien de mer, f.; -*нный*, a. de cette huile; -*ный това́ръ*, cuir préparé avec l'huile de baleine, m.

Ворёшко, dim. de *во́ръ*, volereau, m.

Ворище, grand voleur, brigand, bandit, m.

Воркли́вость, f. humeur grondeuse, f.; -*вый*, a. grondeur, grognant; roucoulant (des pigeons), a.

Воркова́ть, v. a. roucouler; -*ва́ніе*, roucoulement, m

Воркотня́, murmure, bruit, m.

Воркоту́нъ, -*нья*, *воркуно́нъ*, -*нья*, homme grondeur, femme g-se, grognard; m., grogneur, -euse, m. f., clabaudeur, m.

Воркуны́я, pie-grièche (oiseau) f.

Ворóба, T. simblot, m.

Воробе́й (sl. *врабій*), moineau, passereau, m.; -*водяно́й*, merle d'eau, f.; -*камы́шенный*, moineau à barbe noire; *го́рный*-, friquet, m.

Воро́бить, v. a. faire un cercle par le moyen d'une machine.

Воро́бка, femelle du moineau.

Воро́бы, pl. f. retorsoir, m.; *мота́льныя*-, démêloir, m., tournette, f.

Воробы́шекъ, dim. petit moineau, m,

Воробьёвый, *воробы́ный*, a. de moineau.

Воробьёнокъ, jeune moineau, m.

Воробы́ное се́мя, grémil, m., herbe aux perles, f.

Воровáть, v. a. voler, rapiner; -*тый*, a. plein de voleurs; rusé, fourbe, fripon, a.; *во́ръ*, *воро́вка*, voleur, -euse, fripon, -ne, m. f., coupeur de bourses, m.; fig. homme rusé, artificieux, m.; -*вскій*, a. -*ски*, ad. de voleur, furtif; volé, dérobé, pillard, a.; -*вство́*, vol, larcin, m.; volerie, f.; *учёное* -*вство́*, plagiat, m.

Ворожи́ть, v. a. user de sorcellerie, d'enchantement, dire la bonne aventure; -*ся*, v. r. se faire dire la bonne aventure; -*жба́*, -*женіе*, magie, bonne aventure, f.; -*же́нный*, a. magique, a.; -*жея*, m. f. devin, magicien, diseur de bonne aventure, m.; pythonisse, f.

Воро́на, corneille mantelée, cendrée, f.; -*ній*, a. de cette c-; *ній глазъ*, raisin de renard (pl.) m.

Воронéніе, v. *ворони́ть*.

Воронёнокъ, cornillas, corbillat, m.

Воронéцъ, herbe de St. Christophe, f.

Ворони́ло, brunissoir, polissoir, m.

Ворони́ть, v. a. brunir, damasquiner; -*нéніе*, brunissage, m.; damasquinerie, f.; -*нёный*, a. damasquiné, a.; -*ни́льщикъ*, damasquineur, m.

Воро́нка, entonnoir m.; goujon (pois-

Digitized by Google

son) m.; - *на мѣльницахъ*, trémie, f.; -*хообра́зный*, a. infundibuliforme, a.

Во́роновый, v. *во́ронъ*.

Воронóй, a. noir, moreau, (des chevaux) m.

Воронóкъ, miel tiré du résidu de la cire purifiée, m.; espèce d'eau de vie faite de ce miel et de houblon.

Воронопѣгій, a. -*гая лóшадь*, f. cheval pie, m. (grisâtre, f.

Вороноча́лый, a. -*лая лóшадь*, f. pie

Во́ронъ, corbeau, m.; *морскóй*-, cormoran, m.; -*роновый*, a. de corbeau.

Во́ронь, f. couleur bleue qu'on donne à l'acier, f.

Воро́та, *врата́*, pl. n. entrée, porte cochère, f.; *городскія*-, porte de la ville, f.; *тріумфа́льныя*-, arc de triomphe, m.

Воротúло, queue d'un moulin à vent, f.

Воро́тникъ, portier, m.

Воротни́къ, (-*никъ́къ*, dim.), collet, tour, m.; - *полотня́ный*, rabat, m.

Во́ротъ, collet; treuil, T. m.; grue, chèvre, f., cabestan (machine) m.; - *у рубáшки*, col, m.

Во́ротъ, f. envers, m.

Во́рохъ, amas, tas, m.

Ворóчать, -*ротúть*, v. a. remuer, manier, renverser; tourner, faire tourner; retourner; rouler; rappeler; recouvrer, regagner; rouler, faire avancer en roulant; -*сúно*, faner; -*ся*, v. r. se tourner; retourner; tarder, travailler lentement; -*рóчанie*, -*рочéнie*, act. du v., f.; roulement (des yeux), m.; -*рóченый*, a. remué, retourné; fané (du foin), a.

Ворошúть, *ворохнýть*, v. a. toucher, attoucher, fouiller; faner (le foin); fig. incommoder, troubler; -*ся*, v. r. se remuer, fretiller; -*шéнie*, act. du v.

Вóрсить, v. n. lainer; *вóрса*, f. poil du drap, ou d'une étoffe de laine, m.; -*сúльныя щúшки*, chardon à carder, m.; -*сúстый*, a. laineux (du drap), a.; -*совáльня*, chambre où l'on laine le drap; *вóрсочникъ*, celui qui laine le drap, m.; -*сúнка*, chardon à foulon, m.; ploqueresses, ploquereuses, pl. f. T.; -*сúнка колосúстая*, rondelles, pl. f.; *вóрсы*, rebours, m.

Ворчáть, v. n. gronder; grogner; marmoter, grommeler; réprimander, quereller; -*чáнie*, gronderie; querelle, f.; -*чáнie въ брю́хѣ*, grouillement, m.; -*чáлúвость*, humeur querelleuse, f.; -*чáлúвый*, a. grondeur, grogneur, a.

Ворь, v. *воровáть*.

Вóсемь, a. huit; -*днéй*, huitaine, f.; -*десять*, a. quatre-vingt; -*деся́тый*, a. quatre-vingtième, a.; -*сóтъ*, huit cents; -*ю*, ad. huit fois.

Воскипѣть, v. n. sl. bouillonner; fig. fourmiller.

Воскликновéнie, v. *восклицáть*.

Восклицáть, *воскли́кнуть*, v. a. s'écrier, appeler; acclamer; applaudir, faire des acclamations; -*чáнie*, applaudis-

Digitized by Google

sement, m., exclamation, acclamation, f.; *знакъ -цáнія, -цáтельная*, signe d'exclamation, m.; *-клицовéніе*, sl. act. de chanter des louanges; *-цáтельный*, a. exclamatif, a.; *-цáтель*, m. acclamateur, m.

Восклоненіе, sl. peur, crainte, f.; siège, lit, m.

Восклонúться, v. r. sl. se relever, se redresser.

Воскобóй, épureur, batteur de cire, m.; *-ня*, fonderie, blanchisserie de cire, f.

Воскобылúльщикъ, cirier, m.

Восковáтый, a. ciré, mêlé de cire, a.

Восковóй, a. de cire.

Восколебáть, восколебáть, v. a. ébranler, agiter; *-ся*, v. r. s'ébranler; v. p. être ébranlé, agité; *-бáніе, -лéбленіе*, ébranlement, m.; *-бáемый, -лéбленный*, a. ébranlé, a.

Восколúй, -лúтель, -лúтель, cirier, m. qui devine par la cire; *-лúтіе*, act. de fondre la cire.

Воскомáстикъ, composition de cire et de mastic, qu'on met avec quelques reliques dans l'intérieur de l'autel lors de la consécration d'une église.

Воскормлúть, v. *вскормлúть*.

Воскрамóльствовать, v. n. sl. exciter à la révolte.

Воскресáть, -снуть, v. n., *воскрешáть, -сúть*, v. a. ressusciter, revivre; *-сéніе, -тéніе*, Résurrection, f.; *-сéнье*, dimanche, m.; *Θомúно-сéнье*, Quasimodo, m.; *-сéнскій*, de l'église de la Résurrection; *-крéсенъ*, cantique en l'honneur de la R- de Jesus Christ; *-сúтель*, m. sauveur, m.; *-сúтельница*, libératrice, f.; *-скій*, a. dominical, a.; *-шенный*, a. ressuscité, a.

Воскрúліе, вскрúліе, sl. bord, pan, m.

Воскрилúть, v. a. sl. enchanter, enthousiasmer; *-ся*, v. r. prendre un essor, s'élever.

Воскроплúть, -пúть, v. a. asperger.

Воскурúть, v. a. sl. encenser, parfumer; *-ся*, v. c. commencer à fumer; *-рéніе*, vapeur, f.; *-рéніе лáдана*, encensement, m.

Вóскъ, cire, f.

Воспалúть, -пáливать, -палúть, v. a. allumer; exciter; échauffer, enflammer; *-ся*, v. a. s'enflammer, s'embrâser; *воспалéніе*, inflammation, phlégmasie, f.; *-лёгкаго*, pneumonie, f.; *грудúной плéвы и лёгкаго*, pleuropneumonie, f.; *глазнóе*, chémosie, f. T., larmoiement, m.; *-лёгкаго*, péripneumonie, f.; *-лённый*, a. enflammé; échauffé, gangréneux; incandescent, a.; *-лúтельный*, a. inflammatoire, a.

Воспарúть, v. a. sublimer; *-рéніе*, sublimation, f.

Восперúть, -рúть, v. n. sl. s'élever, s'essorer; *-рéніе*, élévation de pensées, f.; *-рённый*, a. élevé, a.

Восписáть, -пúсывать, v. a. sl. écrire, mettre en écrit; mander, faire savoir, écrire à q., répondre; dédier;

Digitized by Google

-са́ніе, sl. écrit, m., copie, f.; -пи́санный, a. écrit, copié, a.

Воспита́ть, -пи́тывать, v. a. élever, nourrir, donner une éducation; -ся, v. p. être élevé; -та́лище, maison d'éducation, f.; -тываніе, -та́ніе, éducation, nourriture; pédagogie, f.; -пи́танникъ, -ица, élève, pupille, m. f., nourrisson, m.; -пи́танниковъ, a. d'élève; -пи́танническій, a. propre à un élève; -пи́танный, a. élevé, a.; -та́тель, m. -льница, celui, celle qui élève, instituteur, m., institutrice, f.; -та́тельный, a. d'éducation; -та́тельный до́мъ, maison d'éducation, maison des enfans trouvés, f.

Воспла́кать, v. n. et -ся, v. c. commencer à pleurer.

Воспламени́ть, -ни́ть, v. a. allumer, enflammer, exalter, embrâser; irriter (la colère); -ся, v. r. s'exalter, s'allumer, s'enflammer; -не́ніе, inflammation, f.; -не́нный, a. enflammé, incandescent, a.; -ня́емость, f. inflammabilité, f.

Воспле́скать, -ну́ть, v. n. applaudir.

Воспля́сать, v. n. commencer à danser, à sauter, se mettre à danser; -са́ніе, act. du v.

Воспомина́ть, *вспомина́ть*, *вспомяну́ть*, *вспо́мнить*, v. a. se ressouvenir, se souvenir, se rappeler qc.; rappeler dans sa mémoire, en son esprit; -на́ніе, -новѣ́ніе, ressouvenir, souvenir, m., remembrance, réminiscence, f.; -мя́нутый, a. ressouvenu, a.

Воспослѣдовать, v. n. suivre, provenir; -ваніе, suite, f.

Воспрепя́тствовать, v. r. empêcher; -ваніе, empêchement, m.; -ванный, a. empêché, a.

Воспреща́ть, -прети́ть, v. a. défendre, interdire, empêcher; -ся, v. p. être défendu, interdit; -щѣ́ніе, défense, f.; -щѣ́нный, a. défendu; -прети́тельный, a. défendant, a.

Воспрія́ть, v. a. sl. prendre origine, commencer; protéger, délivrer; tenir sur les fonts de baptême; -пріе́мникъ, parrain, successeur, héritier, m.; -пріе́мница, marraine, f.; -я́тіе, réception, f.; -я́тый, reçu, pris, a.

Воспророчествовать, v. n. commencer à prédire.

Воспроси́ть, v. a. sl. demander.

Воспротивля́ться, -ви́виться, v. r. s'opposer, résister; -вле́ніе, résistance, f.

Воспря́нуть, *вспря́нуть*, v. n. se réveiller.

Воспыла́ть, *вспыла́ть*, v. n. brûler, fig. s'enflammer; -ла́ніе, embrâsement, m.

Воспѣва́ть, -пѣ́ть, v. n. chanter; célébrer; -ва́ніе, -пѣ́ніе, act. du v.; -пѣ́тый, a. chanté, célébré, a.

Воспятитель, etc. v. *воспящать*.

Воспящать, -пяти́ть, v. a. empêcher arrêter, susciter des obstacles, mettre

Digitized by Google

des entraves, résister; *-ся*, v. p. être empêché, arrêté; *-щéніе*, empêchement, obstacle, m.; *-щéнный*, a. empêché, arrêté, a.; *-пятúтель*, m. celui qui empêche; *-пятúтельный*, a. ce qui met des obstacles, des entraves; *-пятослóвіе*, sl. pause, f., diastème, m.

Востекáть, -мéчь, v. n. sl. courir sur qc.; *-теченіе*, act. du v.

Востóкъ, orient, levant, est, m.

Восторгáть, -тóргнуть, v. a. arracher, enlever; ôter par force; *-ся*, v. r. s'arracher; v. p. être arraché; *-ргáніе, -ржéніе*, act. du v.; *-ржéнный*, arraché, exalté, a.

Востóргъ, extase, exaltation, f., enthousiasme, transport, m.

Восторженіе, v. *восторгáть*.

Востóчіе, sl. v. *востóкъ*; *-чный*, a. oriental, levantin, a.; d'orient, d'est; *-чные нарóды*, levantins, p. m.

Вострубúть, v. a. commencer à trompetter; fig. divulguer, répandre; *-блéніе*, act. du v.

Вострясáть, v. a. secouer, ébranler; *-сéніе*, ébranlement, m.

Востязáть, v. n. sl. demander, questionner.

Восхваля́ть, -лúть, v. a. louer, faire l'éloge de q.; *-ся*, v. p. être loué; *-лéніе*, act. du v.; *-лéнный*, a. loué, a.

Восхищáть, -хúтить, v. a. enlever, emporter, arracher; ravir, enchanter, transporter, charmer; *-ся*, v. p. être enlevé, enchanté, ravi, transporté; v. r. s'extasier; *-щéніе*, enlèvement, ravissement, transport, m., exaltation, fureur, extase, f.; *-щéнный*, a. enlevé; ravi, transporté (de joie), extasié, a.; *-тúтель*, m. celui qui enchante; *-тúтельный*, a. enchanteur, ravissant, charmant; irrésistible, extatique, a.; à ravir, ad.

Восходúть, всходúть, взойтú, v. n. monter; pousser, provenir (des semences); se lever (des astres, du levain); venir, tomber (dans l'esprit, en pensée); repousser (des plantes); sl. s'imaginer, croire, penser; *восхóдъ, всхóдъ, восхожденіе*, action de monter; montée, f; ascendant, m.; jeune herbe, jeune plante, f.; germination (des plantes), f.; lever (des astres) m.; *восходящій*, a. montant, ascendant, a., levant (des astres) m.; *-въ лучáхъ сóлнечныхъ*, héliaque, a.

Восхотéть, v. n. sl. vouloir, avoir envie.

Восхули́ть, v. a. blâmer, *-лéніе*, blâme, m.

Восцá, démangeaison, f.; - m. f. pop. personne pétulante, turbulente, f.

Восчýвствовать, v. a. sentir; *-ваніе*, sentiment, m.

Восшéствовать, v. a. monter; *-ствіе*, act. du v.; *-ствіе на прéстолъ*, avènement au trône, m.

Восшумéть, v. n. commencer à faire du bruit, du tapage.

Digitized by Google

Вотжну́ть, v. a. ficher dedans; embrocher; *-кну́тіе*, act. du v.; *-кну́тый*, a. fiché dedans; embroché, a.

Вото́ла, chemise d'enfant; espèce de toile de chanvre et de lin dont on se sert dans quelques gouvernements de Russie pour couvertures, ou pour garnir le plancher, f.; *-ля́ный*, a. fait de grosse toile.

Во́тчимъ, beau-père, m.

Во́тчина, domaine, m.; *-чинный*, a. domanial, prédial, a.

Вотще́, ad. envain, inutilement, ad.

Вотъ, i. voilà, voici, ici, bah! tiens! tenez!

Воуше́ца, sl. boucles d'oreille, pl. f.

Воцаря́ть, *-ри́ть*, v. a. installer un roi, un régent; *-ся*, v. r. monter sur le trône, parvenir au rang suprême; *-ре́ніе*, avénement au trône, m.

Воцерковля́ть, *-ви́ть*, v. a. sl. incorporer à l'église; *-ся*, v. p. être incorporé à l'é-; *-ле́ніе*, incorporation à l'é-, f.; *-ле́нный*, a. incorporé à l'é-, a.

Вочеловѣчиваться, *-читься*, v. r. s'incarner, se faire homme; *-ченіе*, incarnation, f.

Вошу́ще, augm. et

Во́шка, dim. de

Вошь, f. pou, m.; *травяна́я -*, puceron, m.

Во́ща, farcin, m.

Вощани́ца, vase de cire, m.

Вощи́нка, toile cirée, f.

Вощи́ный, a. de cire.

Вощѣ́ніе, v. *вощи́ть*.

Вощѣ́ный, a. ciré, a.

Вощи́ть, v. a. cirer; encirer; *-ще́ніе*, cirage, m., cirure, f.

Воюющій, v. *воева́ть*.

Впада́ть, *впасть*, v. n. tomber dans qc.; se jeter, se décharger, se dégorger, s'emboucher; tomber (des rivières); tomber (dans des vices, des défauts, dans la misère); tomber entre les mains, au pouvoir de q.; *- въ про́пасть*, s'engoufrer; *- въ боле́знь*, contracter une maladie; *-ся*, v. c. tomber dans qc.; *-де́ніе*, act. de tomber dans qc.; *- де́ніе рѣки́*, affluent, m.; *-да́ющій*, p. affluent, a.

Впа́дина, (*-нка*, dim.) creux, petit trou, renfoncement, enfoncement, m., cavité, f.; *- въ тѣлѣ живо́тныхъ*, ventricule, m.; *глазна́я -*, orbite de l'oeil, m. T.

Впа́йка, soudure, f.

Впа́лзывать, *впо́лзать*, *впо́лзть*, v. n. ramper dans qc.; *впа́лзываніе*, *впо́лзаніе*, act. du v.

Впа́лость, f. état des yeux creux, m.; *-лый*, a. creux, a.

Впаля́ть, *впа́ивать*, v. a. souder dans qc.

Впервы́е, ad. premièrement, pour la première fois.

Впереди́, ad. devant; dorénavant, ad.

Впере́дъ, ad. dorénavant; à venir; avant; en avant, au devant; *-i.* avançons! avancez! d'avance, par avance.

Впе́ртый, p. de *впира́ть*.

Digitized by Google

Вперя́ть, *-рю́ть*, v. a. tourner, diriger; inspirer, instiguer, insinuer; exciter; *-ре́ніе*, direction; insinuation, instigation, f.; *-ре́нный*, a. dirigé, attaché, fixé; inspiré, a.

Впечатлѣва́ть, *-лѣ́ть*, v. a. imprimer, tracer, graver; empreindre; *-ся*, v. p. être imprimé, gravé; v. r. s'imprimer, s'impressionner; *впечатлѣ́ніе*, impression, sensation, empreinte, f.; *дѣ́лать* –, impressionner; *пе́рвое* –, teinture, f.; *-лѣ́нный*, a. imprimé, gravé, a.; *-лѣва́емый*, a. impresse, a.

Впива́ться, *впи́ться*, v. r. s'accoutumer à des boissons fortes; être accoutumé à des boissons fortes; s'emboire, s'attacher en suçant, en mordant; *-са́ніе*, act. du v., imbibition, f.

Впира́ть, *впере́ть*, v. a. faire rentrer, remettre, pousser dans; *впира́ніе*, *впере́ніе*, act. du v.; *впе́ртый*, p. poussé dans qc.

Вписа́ть, *впи́сывать*, v. a. inscrire; *-ся*, v. r. et p. s'inscrire; être inscrit, enrôlé; *-сываніе*, *-са́ніе*, immatriculation, f.; *впи́санный*, a. inscrit, a.

Впи́хивать, *-хну́ть*, v. a. pousser dans qc., mettre, serrer, fourrer dans qc.; *-хиваніе*, *-хну́тіе*, act. du v.; *-хнутый*, a. mis, poussé, fourré (une fois) dans qc.

Вплавь, ad. à la nage, en nageant, ad.

Вплета́ть, *вплесть*, v. a. tresser, lacer, entrelacer; fig. mêler, entrainer q. dans qc.; *-ся*, v. p. et r. être tressé; se mêler; s'entrelacer; *-та́ніе*, *-тёніе*, entrelacement, m.; *-тённый*, a. entrelacé, tressé dans, a.

Вплоть, ad. ferme, fermement, fortement, ad.

Вплыва́ть, *вплы́ть*, v. n. entrer en naviguant, arriver par mer; *-ва́ніе*, *-тіе*, act. du v.

Вполза́ть, v. *впа́лзывать*.

Вполнѝ, ad. entièrement, a.

Впо́лы, ad. à demi.

Впо́ру, ad. à temps; à propos; *онъ пришёлъ* –, il est venu à propos; *плáтье* –, l'habit est bien fait.

Впорѝ, ad. pas trop vieux. (fin.

Впослѣ́дніе, ad. la dernière fois; à la

Вправля́ть, *впра́вливать*, *впра́вить*, v. a. remettre, remboiter; *-ся*, v. p. et r. être remboité, remis; se remettre; *впра́вка*, *впра́вливаніе*, *впра́вленіе*, act. du v., réduction, f.; *впра́вленный*, a. remis, a.

Впра́во, ad. à droite, ad.

Впра́вь, ad. du côté droit.

Впре́дки, *впредь*, *напре́дки*, ad. à l'avenir, une autre fois, dorénavant, ad.

Впро́бѣлъ, ad. blanchâtre, a.

Впро́желть, ad. jaunâtre, a.

Впро́зелень, ad. verdâtre, a.

Впро́синь, ad. bleuâtre, a.

Впро́чемъ, ad. au reste, du reste, d'ailleurs, au demeurant, au surplus, sinon, ad.

Digitized by Google

Впро́чернь, ad. noirâtre, a.

Впры́гивать, *-гну́ть*, v. n. sauter dans qc.; *-гиваніе*, *-гну́тіе*, act. du v.

Впры́скать, *-снуть*, v. a. arroser, asperger, humecter, seringuer, injecter; *-ся*, v. p. être arrosé, aspergé; *-скáніе*, *-скиваніе*, *-снýтіе*, injection, f.; *-снутый*, a. arrosé, injecté (une fois), a.

Впрягáть, *впря́чь*, v. a. atteler; *-по пáрно*, accoupler; *-ся*, v. p. être attelé; *-гáніе*, act. du v.

Впрядывать, *впрясть*, v. a. mêler en filant; *-ся*, v. r. faire sa coque (des vers à soie); *-дываніе*, *-дéніе*, act. du v.; *-денный*, a. mêlé en filant, a.

Впрямь, ad. droit; en vérité, en effet, certainement, ad.

Впря́тывать, *-тать*, v. a. cacher; *-тываніе*, *-таніе*, act. du v.; *-танный*, a. empoché, caché, a.

Впуска́ть, *-сти́ть*, *впущáть*, v. a. laisser, faire entrer; *впýскъ*, entrée, permission d'entrer, f.; *-скáніе*, *-щéніе*, admission, insertion, f.; *-щеный*, a. laissé passer.

Впýтывать, *-тать*, v. a. brouiller, embrouiller; fig. impliquer, embarquer, envelopper dans qc.; *-ся*, v. r. se mêler, s'engager dans qc.; s'embarquer, s'embourber; *-тываніе*, *-таніе*, act. du v.; *-танный*, a. embrouillé, a.

Впущáть, *-щéніе*, v. *впуска́ть*.

Впырнýть, v. a. fourrer.

Впя́ливать, *-лить*, v. a. étendre, mettre sur le métier; mettre avec peine (un habit trop étroit); *-ливаніе*, *-леніе*, act. du v.; *-ленный*, a. étendu sur un métier, a.

Впя́кивать, *впя́тить*, v. a. pousser dans qc.; *-киваніе*, *-ченіе*, act. du v.; *-ченный*, a. poussé dans qc.

Врáбій, sl. v. *воробéй*.

Врагъ, ennemi, adversaire, m.; cavée profonde et escarpée, f.; *-просвѣщéнія*, vandale, m.

Вражбá, v. *ворожбá*.

Вражúти, v. a. sl. v. *ворожúть*.

Враждá, haine, inimitié, animosité; querelle, dissension, f.

Враждéбникъ, *-ица*, ennemi, e, rancunier, -ère, m. f.

Враждéбничать, v. *враждовáть*.

Враждéбность, f. caractère hostile, m.; *-ный*, a. *-но*, ad. ennemi, odieux, outrageant, outragé, a.

Враждéбство, inimitié, f.

Враждовáть, v. n. sl. avoir de la haine, de l'inimitié, de l'animosité contre q.; agir en ennemi; *-váніе*, inimitié, haine, f.

Враждотвóрецъ, m. sl. qui excite des inimitiés; *-рный*, a. sl. porté à l'inimitié, a.

Врáжескій, *врáжій*, a.; *-ски*, ad. ennemi, contraire, hostile, a.

Вражúти, v. a. sl. v. *ворожúть*.

Digitized by Google

Вразумля́ть, *-мѝть*, v. a. enseigner, instruire, donner à entendre, faire connaitre; *-ся*, v. p. être instruit, avisé, éclairci; v. r. concevoir, comprendre, entendre; *-мѝтель*, *-льница*, instituteur, m.; -tutrice, f.; *-мѝтельность*, f. clarté, f.; *-мѝтельный*, a. *-но*, ad. clair, distinct, net, intelligible, a.; *-мле́ніе*, instruction, explication, f., enseignement, éclaircissement, m.; action de comprendre, f.; *-мле́нный*, a. instruit, éclairci, a

Вра́кать, v. a. dire des sottises, radoter; *-ки*, pl. f. bêtises, sornettes, inepties, sottises, pl. f., caquets, pl. m.

Вра́ль, m., *-ли́ха*, babillard, bavard, jaseur, menteur, hableur, m.

Вра́нъ, sl. v. *во́ронъ*; *-овый*, a. propre au corbeau; *-но́й*, v. *воронóй*.

Враньё, v. *врать*.

Вра́ска, ride, f., pli, m.

Врата́рь, m. sl. portier, m.

Врата́, pl. n. sl. porte; porte de la ville, f.; *- Ца́рскія*, porte Sainte ou Impériale, entourée et ornée de figures des saints, vis à vis l'autel, et par laquelle le monarque et les prêtres seuls peuvent passer; *-тный*, a. de la porte. (seron, m.

Врати́ло, sl. ensouple, ensuple, f.; lis-

Вра́тникъ, *-ица*, portier, ère, m. f.

Врать, v. n. mentir; dire des fadaises, habler; *враньё*, fadaises, pl. f.; hablerie, f.

Врачба́, guérison, f.

Врачебница, f. sl. hôpital, m.

Врачебный, a. de médecine, médicinal, médical, a.; *-ная наука*, médecine, f.

Врачебство́, médecine, f., art du médecin, m.

Врачева́ть, v. a. sl. guérir; *-ся*, v. r. se guérir, prendre médecine; *-ва́ніе*, guérison, cure, f.; *-ва́тель*, m. médecin, m.; *-ующій водяну́ю болѣзнь*, antihydropique, a.

Врачи́ха, femme qui guérit les malades.

Врачъ, sl. médecin, m.; *пе́рвый-*, archiatre, m.

Враща́ть, *врати́ть*, v. a. sl. tourner; *-ся*, v. r. se tourner; se retourner; *-ще́ніе*, tournoiement, m., rotation, f.

Вреди́ть, v. a. nuire, endommager, faire du mal, du tort, desservir q., causer du dommage; trahir; blesser; *- другъ дру́гу*, s'entre-nuire; *-ся*, v. r. se nuire, s'endommager; *быть вреди́тельну*, préjudicier; *-ди́тель*, m., *-льница*, celui, celle qui nuit; *-ди́тельный*, a. *-но*, ad. nuisible, a.; *-дность*, f. malignité, f.; mal, m.; *-дный*, a. dommageable, nuisible, contraire, mal-faisant, préjudiciable; a.; *-доно́сный*, a. *-сно*, ad. pernicieux, ruineux, nuisible, a; *вредъ*, dommage, grief, mal, préjudice, détriment, désavantage, m., perte, f.; *- нанесе́нный цептáмъ и пóчкамъ отъ моро́за*, brouissure, f.; *-отъ*

Digitized by Google

сва́лки двухъ корабле́й одного́ про́тивъ другаго́, ribordage, m. T.; *- причинённый дикимою въ лѣсу́ и на поля́хъ*, hardées, pl. f.; *-дерёвьямъ отъ большо́й сту́жи*, gélivure, f.; *неумышленный -*, quasi-délit, m. T.; *- въ лѣсу́ отъ си́льной бу́ри*, vimaire, f.

Вредосло́вить, v. n. médire, calomnier; *-віе*, médisance, f., blâme, m.; *-сло́въ*, calomniateur, médisant, m.

Вредотво́рный, a. pernicieux, nuisible, a.

Вредъ, v. *вреди́ть*.

Вре́менемъ, ad. quelquefois, par fois, de temps en temps, ad.

Временѝть, v. n. temporiser.

Временни́къ, chroniques, annales, pl. f.

Вре́менность, f. instabilité, inconstance, f.; *-нный*, a. temporaire, temporel, passager, périssable; fig. terrestre, a. *-нно*, ad. quelquefois; pas toujours, ad.

Временщи́къ, *-и́ца*, favori, confident, parvenu, m.

Времяисчисле́ніе, chronologie, f.

Вре́мя, temps, m.; heure, durée de la vie, f., loisir; bonheur, m., fortune, f.; *годово́е -*, saison, f.; *-родо́въ*, terme, m.; *- соле́нія*, salaison, f.; *-сѣ́нія*, semaille, f.; *-новолу́нія или полнолу́нія*, sizigie, f; *-собира́нія желудёй*, vive pature, f.; *- отъ одного́ новолу́нія къ другому́*, consécution, f.; *обма́нчивое -*, temps chargé, m.; *-когда́ собира́ютъ оли́вки*, olivaison, f., *- прошёдшее несовершённое*, imparfait, m.; *- въ кото́рое помо́луй мя Бо́же прочёсть мо́жно*, miséréré, m., *- когда́ сѣ́льди не ло́вятся*, relouage, m.; *- бере́менности*, gestation, f.; *- въ кото́рое тя́жба производи́тся*, litispendance, f. T.; *- когда́ оле́ни жи́рны*, venaison, f.; *во -, въ то -*, alors, pendant, durant; *во́ время*, à temps, à propos; *на -*, pour quelque temps; *со вре́менемъ*, avec le temps, à la longue; *въ то вре́мя*, alors; *въ коро́ткое -*, dans peu; *въ сіе́ са́мое -*, à l'heure qu'il est; *на бу́дущее -*, à l'avenir; *въ удо́бное -*, à propos; *не во́ -*, mal à propos; *во вся́кое -*, toutes les fois; *съ того́ вре́мени*, dès lors.

Вре́тище, cilice, sac, m.; *-щный*, a. de c-, de s-.

Врефома́нтія, divination par un enfant nouvellement né, f.

Врехома́нтія, divination par la pluie, f.

Вриновѐніе, act. de jeter dedans; *-нный*, a. jeté dedans.

Врождѐть, *врода́ть*, v. a. inspirer, insinuer, exciter; *-жде́ніе*, insinuation, inspiration, f.; *-жде́нность*, f.; qualité innée, f.; *-жде́нный*, a. inné; inspiré, a,

Врозь, ad. séparément, ad.

Вростѐть, *врости́*, v. a. croître dedans; implanter; *-та́ніе*, implantation, f.

Врубѐть, *-би́ть*, v. a. couper en dedans, couper dans le vif; *-ся*, v. r.

Digitized by Google

enfoncer, percer les rangs; **-бка**, act. du v. (teur, m.

Вру́нъ, -нья, babillard, radoteur; men-

Врухъ, T. sauterelle orientale, f.

Вру́щь лі́то, lettre dominicale, f.

Вручи́ть, -чи́ть, v. a. remettre, rendre, livrer; **-ся**, v. p. être rendu, remis; **-че́ніе**, remise, f.; **-че́нный**, p. et a. remis, rendu, livré, a.; **-чи́тель**, m. porteur (d'une lettre), m.

Врывáть, врыть, v. a. enfoncer en bêchant; enterrer, enfouir; **-ся**, v. r. entrer par force, enfoncer; v. p. être enfoui; **-ва́ніе, -тіе**, enfouissement, m.; **-тый**, enfoui, a.

Врѣзывать, -зать, v. a. inciser, faire une incision; graver (sur le mur); **-ся**, v. p. être incisé, entaillé; fig. se jeter, se précipiter, pousser; **-зываніе, заніе**, incision, entaille, f.; **-занный**, a. incisé, gravé, a.

Врѣ́сноту́, ad. sl. vraiment, en vérité, ad.

Врѣ́ять, v. n. sl. bouillir; ramper, fourmiller (des insectes, des vers); **-я́ніе**, bouillonnement, m.

Врѣ́ять, вре́ять, v. a. sl. jeter dedans; **-ся**, v. p. et r. sl. être jeté, tombé; se jeter; fourmiller, ramper; se précipiter.

Врю́хивать, врютúть, v. a. pop. pousser, fourrer dedans; **-ся**, v. r. tomber dans qc.; s'embrouiller, se souiller.

Врядъ, ad. à peine, ad.

Всáдка, v. *всáживать*.

Всáдникъ, cavalier, m.; **-никовъ, -ничій, -ни́ческій**, a. de cavalier.

Всáживать, -жда́ть, всади́ть, v. a. planter, implanter, mettre dans qc., mettre (en prison, à cheval, sur un char); faire entrer (dans la terre); enserrer, employer, mettre de l'argent; **-ся**, v. p. être planté, mis dans qc.; **-живаніе, -жде́ніе**, implantation, f.; **-жде́нный**, a. enfoncé, planté, mis, a.

Всáсывать, всоса́ть, v. a. sucer, aspirer, absorber, prendre l'humidité; **-ся**, v. r. s'imbiber; **-саніе, всоса́ніе**, absorption, imbibition, succion, f.; **втори́чное -саніе**, résorption, f.; **всо́санный**, a. sucé, aspiré, a.; **всáсывающій**, p. suçant; **- кислоту́**, absorbant, a.

Всё, pr. n. tout; **- на-, всего́ на-**, ad. en tout, ad.

Всеавгустѣ́йшій, a. sup. très-auguste.

Всеблагíй, a. tout bon, tout clément.

Всеблажéнный, a. bienheureux, a.

Всевино́вный, a. qui renferme en soi l'origine de tout, cause première, f.

Всевожделѣ́нный, a. très desiré, a.

Всевозмо́жный, a. autant qu'il est possible.

Всевысоча́йшій, a. **-ше**, ad. le plus haut, le plus grand, suprême, a.

Всевы́шній, a. et s. très haut; le très haut, a. (sait tout.

Всевѣ́дець, qui sait tout; **-дущій**, a. qui

Всевѣ́дѣніе, toutescience, omniscience, f.

Digitized by Google

Всегда́, ad. toujours, en tout temps, de tout temps; *на-*, perpétuel, a.

Всегда́шній, a. continuel, perpétuel, ordinaire, a.

Всегремя́щій, a. sl. faisant du fracas, (bruyant, a.

Всегуби́тель, m. malin esprit, m.; *-льный*, a. très pernicieux; *-льство*, ruine totale, f.

Вседе́нный, вседнёвный, a. journalier, a.

Вседержи́тель, m. Tout-puissant, m.; *-левъ*, a. du T-; *-льный*, a. toutpuissant, a.

Вседнёвный, v. *вседе́нный*. (coeur.

Вседу́шно, ad. volontiers, du fond du

Вседи́ланіе, sl. détour, m.; ruse, f.

Вседи́тель, m. créateur de l'univers, Tout puissant, m.; *-льный*, a. tout-puissant, a.

Всезижди́тель, m. qui construit tout, dispose de tout; *-льный*, construisant tout, disposant de tout, a.

Всезла́тый, a. sl. d'or pur. (lin, a.

Всезло́бный, a. très malicieux, très ma-

Всеизвѣ́стный, a. généralement connu.

Всеискренній, a. très sincère, très franc.

Всеконе́чный, a. *-но*, ad. complet, entier, a.; complétement, entièrement, ad.

Всекоре́нно, ad. sl. totalement, à fond, tout à fait, ad.

Вселе́ніе, -ле́нный, v. *всели́ть*.

Вселе́нная, univers, monde, m.

Вселе́нскій, a. T. universel, oecuménique (des conciles), catholique, a.

Все́льникъ, homme établi, colon, m.

Вселюбе́зный, a. très aimable.

Всели́ть, всели́ть, v. a. établir q., donner une demeure, inspirer, exciter; *-ся*, v. r. se domicilier, s'établir; *-ле́ніе*, établissement, m.; *-ле́нный*, a. établi, a.

Все́меро, ad. septuple, sept fois autant.

Всемилостивѣ́йшій, a. *-ше*, ad. très gracieux, a.

Всемину́тный, a. *-но*, ad. à tout moment, sans cesse.

Всемі́рность, f. oecuménicité, f.; *-ный*, a. universel, général, a.

Всемогу́щество, -ще́ie, toute-puissance, omnipotence, f.; *-могу́щественный, -могу́щій, -ще́щный*, a. tout-puissant, a.

Всемі́рный, a. de toutes sortes.

Всемѣ́стность, f. ubiquité, f.

Всемѣ́сячный, a. mensuel, a., par mois.

Всенаро́дный, a. *-но*, ad. public, commun, général, a.; en public, publiquement, ad.

Всенижа́йшій, a. *-ше*, ad. très-humble, a.

Всено́щная, -но́щница, -но́щная слу́жба, -но́щное бдѣ́ніе, office divin pendant toute la nuit, m.

Всено́щный, a. chaque nuit; durant toute la nuit. (versel, a.

Всеобщій, a. commun, général, uni-

Всеобъе́млющій, p. et a. universel, a.

Всеору́жіе, armure complète, f.; *-жный*, a. armé de toutes pièces.

Всепа́губный, a. très pernicieux, a.

Всеплачевный, a. très lamentable, a.

Digitized by Google

Всеплóдіе, grande fertilité, f.; toutes sortes de fruits.

Всепóддaннѣйшій, a. *-ше*, ad., très-soumis, très-humble, a,

Всепокóрный, a. très humble, a.

Всеполéзный, a. très-utile, a.

Всепрáздничественный, a. très solemnel, célébré par tous.

Всепремýдрый, a. souverainement sage.

Всепресвѣтлѣйшій, a. sérénissime, a.

Всеприя́тный, a. très agréable, a.

Всепрощéніе, amnistie, f.

Всепѣтый, a. célébré, chanté, glorifié partout, a. (agréable, a.

Всерáдостный, a. très réjouissant, très

Всерóдный, a. qui concerne tout le genre humain, universel, a.

Всесвѣтный, a. général, a.

Всесвятóй, a. très saint, a.

Всесúльный, a. tout-puissant.

Всеслáвный, a. très-glorieux, a.

Всесовершéнный, a. très parfait, a.

Всесожигáемая, -жéніе, holocauste, m.

Всеусéрдный, a. très-dévoué, a.

Всехвáльный, a. très louable, a.

Всецарúца, reine de l'univers (titre de la Ste. Vierge), f.

Всецáрь, m. roi de l'univers, Dieu, m.

Всецѣлый, a. en son entier, sain et sauf.

Всечáсный, a. à toute heure, ad.

Всечéстный, a. très révérend, a.

Всечúстый, a. immaculé, a., sans tache.

Всечýдный, a. digne d'admiration.

Всещéдрый, a. plein de bonté, tout bénin.

Всеѣдная недѣля, седмúца, semaine avant le carnaval, où il est permis de faire tous les jours gras, f.

Всеѣдный, omnivore, a.

Вскáкивать, вскочúть, вскокнýть, v. n. sauter dans, en qc.; *-киваніе, вскóкъ, -чéніе*, act. du v.; *-чéнный*, a. sauté dans, en qc.

Вскáпывать, вскопáть, v. a. ouvrir en bêchant; *- въ трéтій разъ*, tiercer, T.; *-ваніе, -пáніе*, act. du v.; *вскóпанный*, bêché, labouré, a.

Вскарáбкиваться, -каться, v. r. grimper en haut avec peine.

Вскатáть, вскáтывать, вскáкивать, вскатúть, v. a. rouler, trainer sur qc.; *-тáніе, -тываніе, -киваніе, -чéніе*, act. du v.; *вскáченный*, a. roulé, trainé sur qc.

Вскачь, ad. au galop, en courant; galopade, f.

Вскидáть, вскúдывать, вскúнуть, v. a. jeter sur qc.; berner; *-ся*, v. r. se jeter, se précipiter sur qc.; *-дáніе, -дываніе, -нутіе*, bernement, m.; *-нутый*, a. jeté sur qc. (une fois), a.

Вскипáть, -пѣть, v. n. commencer à bouillir; *вскипѣ, -пáніе*, bouillonnement, m., ébullition, f.

Вскисáть, вскúснуть, v. n. devenir aigre, fermenter; *-сáніе*, fermentation, f.

Всклéпывать, всклепáть (на кого) v. n. imputer un crime à q.; *- ваніе, -пáніе*, act. du v.; *всклéпанный*, a.

Digitized by Google

faussement accusé; *всклёпъ*, fausse accusation, f.

Всклочивать, всклочить, v. a. brouiller, mêler; *-ся*, v. p. être brouillé, mêlé; *-чиваніе, -ченіе*, mélange, m.; *-ченный*, a. brouillé, mêlé, a.

Вскокъ, act. de sauter en haut; -ad. au galop, en sautant.

Всколебать, v. *воск-*.

Вскользь, ad. superficiellement, occasionnellement, a.

Вскопаніе, v. *вскапывать*.

Вскормля́ть, вскорми́ть, v. a. élever, nourrir; *вско́рмъ, -мле́ніе*, éducation, nourriture, f.; engrais, m.; *вско́рмленный*, a. élevé, nourri, a.; *вско́рмленникъ, -ица*, nourrisson, m.

Вскоробить, v. a. courber, déjeter; *-ся*, v. r. se déjeter; *-бленіе*, act. du v.; *-робленый*, a. courbé, déjeté, a. (peu, ad.

Вскорѣ, ad. bientôt, d'abord; dans

Вскотѣніе, v. *вскáкивать*.

Вскрáй, ad. près, proche, ad.

Вскрúкивать, вскричáть, вскрúкнуть, v. n. s'écrier; se récrier; *-киваніе*, criaillement, m.

Вскрóй, débaclement, m.

Вскружáть, вскружúвать, -жúть, v. a. rendre rond, arrondir; fig. tourner (la tête); étourdir; *-ся*, v. r. être pris d'un vertige.

Вскручивать, вскрутúть, v. a. entortiller, tourner.

Вскрывáть, вскрыть, v. a. ouvrir, découvrir, disséquer; retourner (au jeu de cartes); *-ся*, v. p. s'ouvrir, se débâcler, être disséqué, tourner (au jeu de cartes); *-áніе, вскры́тіе*, act. du v.; ouverture, f.; *-тіе рѣкú*, débâcle, débâclement, m.; *-тый*, a. ouvert, disséqué, a.; *вскрывочный*, a. tourné (au jeu de cartes), a.; *вскрыша*, retourne, f.

Вскýю, ad. sl. pourquoi.

Вслýшиваться, -шáться, (*во что*) v. c. entendre.

Всмáтриваться, всмотрúться, v. c. observer, regarder; *-ваніе, всмотрѣніе*, regard, m.

Всóвывать, всýнуть, v.a. mettre, pousser, fourrer; *-ся*, v. r. et p. se jeter, courir dans qc.; être mis dedans; *-ваніе, всýнутіе*, insertion, f.; *-нутый*, p. et a. mis, fourré, poussé, a.

Всосáніе, v. *всáсывать*.

Всползáть, всползть, v. n. ramper, se trainer; *-зываніе*, act. du v.

Вспамятовáть, v. a. se souvenir, se rappeler une chose.

Вспáрхивать, вспорхнýть, v. n. s'envoler, se lever (des oiseaux); *-хиваніе*, act. du v.

Вспáрывать, вспорóть, v. a. ouvrir, couper; fig. battre; *-ваніе, -рóтіе*, act. du v.; *-ротый*, a. ouvert, coupé, fendu, a.

Вспáхивать, вспахáть, v. a. labourer, ratisser; *во трéтій рáзъ* -,

Digitized by Google

tiercer; *-хиваніе*, *-ха́ніе*, labourage, m. (champ.

Вспа́шка, manière de labourer un

Вспле́скивать, *-сну́ть*, v. a. gargouiller; sl. applaudir; *-ваніе*, gargouillement, applaudissement, m.

Всплыва́ть, *всплыть*, v. n. surnager, monter; *-ва́ніе*, *-тіе*, flottage, m.

Всполо́хъ, tocsin, m., alarme, f.; *-ло́шный*, a. tumultueux, turbulent, a.

Вспо́лье, commencement des champs, m.

Вспомина́ть, *вспо́мнить*, v. a. se ressouvenir, se souvenir, se remettre, se rappeler q., qc., se retracer; revenir; recorder; *-мина́ніе*, souvenir, ressentiment, m., rancune, f.

Вспомога́ть, *-мо́чь*, v. a. subvenir, aider, secourir, assister; *-мога́ніе*, *-може́ніе*, assistance, aide, ressource, f., secours, m.; *де́нежное -може́ніе*, subvention, f.; *-га́тель*, m. aide, m.; *-га́тельный*, a. auxiliaire; subsidiaire, a.

Вспомоществова́ть, v. a. concourir; *-ществова́ніе*, concours, m.

Вспо́ротый, p. et a. v. *вспа́рывать*.

Вспорха́ть, v. *вспа́рхивать*.

Вспры́гивать, *-гну́ть*, v. n. sauter sur qc.; *-гиваніе*, act. du v.

Вспры́скивать, *-снуть*, v. a. asperger; arroser; *-скиваніе*, *вспрыскъ*, arrosement, m., aspersion, f.

Вспрягну́ть, v. *воспря́нуть*.

Вспря́дывать, *вспря́нуть*, v. n. sauter; se réveiller en sursaut.

Вспу́хлый, p. et a. enflé, a.

Вспу́хнуть, v. n. enfler, bouffir.

Вспыла́ть, v. *воспыла́ть*.

Вспы́льчивость, f. emportement, m., fougue, pétulance, saillie; promptitude, f.; *-вый*, a. fougueux, bouillant, emporté, brusque, violent; prompt; irascible; bilieux, a.

Вспы́хивать, *-хнуть*, v. n. s'emporter, prendre feu, s'élever en flammes; détonner; *-хиваніе*, *-ханіе*, act. du v.; colère, f., emportement, m.

Вспы́шка, explosion; boutade, f., dépit, emportement; embrâsement, m.

Вспы́нивать, *-нить*, v. a. titiller (du vin), faire écumer; *-ся*, v. r. écumer, mousser; *-ваніе*, act. du v.; titillation, f.; *-вающій*, p. et a. titillant, a.

Вспя́ть, ad. sl. en arrière, derrière, à reculons, ad.

Встава́ть, *встать*, v. n. se lever, se tenir debout; *-ва́ніе*, lever, m.

Вста́вка, v. *вста́вливать*.

Вста́вливать, *вставля́ть*, *вста́вить*, v. a. mettre dans qc.; insérer; remboîter; emboîter; enchâsser; *-вить вы́вихнутую часть*, réduire; *-вить спи́цы въ колесо́*, enrayer; *-вить бриліа́нтъ*, monter un diamant; *- въ ра́мы*, encadrer; *-вить дно въ бо́чку*, foncer; *-вить но́вые зубцы́*, rechausser; *-ся*, v. r. se remboiter; *-вливаніе*, *вста́вленіе*, *вста́вка*, act. du v., remboitement, panneau,

Digitized by Google

m.; emboiture, enchâssure, f.; *-вливаніе въ рáмы*, encadrement, encastrement, m.; *-вленіе встáвокъ, заплáтъ*, rapiécement, m.; *встáвка мéжду двухъ строчекъ*, interlinéation, f.; *-словъ илúреченія въ текстъ старúнной рýкописи*, interpolation, f.; *-вленный*, p. et a. mis dans qc.; *-вной*, a. ce qu'on peut mettre dans qc.

Встанлúвый, a. sl. assidu, diligent, zêlé, a.

Встарúну, ad. } autrefois, ancienne-
Встарь, ad. } ment, jadis, ad.

Встáскивать, встащúть, v. a. tirer, trainer en haut; *-ся*, v. p. être tiré en haut; v. r. se trainer en haut; *-киваніе, -щéніе*, act. du v.; *-щенный*, p. et a. trainé en haut, a.

Встревóживать, -жить, v. a. alarmer, troubler, inquiéter; *-ся*, v. p. et r. être troublé, alarmé; s'inquiéter, s'alarmer; *-женіе*, inquiétude, alarme, importunité, f.; *-женный*, a. troublé, alarmé, inquiété, a.

Встрепенýться, v.c. trembler, frissonner; (des oiseaux): agiter les plumes, se secouer.

Встрѣчáть, встрѣтúть, v. a. rencontrer; recevoir, traiter, accueillir; *-ся*, v. r. se rencontrer; *-чáніе, -ча*, act. du v., réception, rencontre, f., abord, accueil, traitement, m.; *на встрѣчу*, au devant, ad. et prp.; *-ченный*, a. accueilli, reçu; *-чный*, a. rencontrant; contraire; T. réconventionnel; traversier, a.

Встряхивать, -хнýть, v. r. secouer; *-хиваніе*, secouement, m.; *-хнутый*, secoué, a.

Вступáть, -пúть, v. a. entrer; *опять-*, rentrer; *опять - въ свои прáва*, se réhabiliter; *-въ переговóры*, parlementer; *- въ товáрищество*, s'associer avec q.; *- въ какóе дѣло*, intervenir; *- въ нерóвный бракъ*, se mésallier; *- въ крестóвый походъ*, croiser; *- въ обязáтельство*, contracter une obligation; *- съ кѣмъ въ непристóйную ссóру*, se compromettre avec q.; *-ся*, v. r. prendre possession, recueillir; se rentrer; (*за кого, за что*) défendre; prendre les intérets; s'intéresser pour q.; soutenir, protéger, intervenir; épouser la querelle de q.; *-пáніе, -плéніе*, exorde, m., entrée, introduction, préface, f.; avénement, m.; *вступлéніе во влáдѣніе*, prise de possession, saisine, T. f.; *- въ солдáты*, enrôlement, m.; *- въ наслѣдство*, adition, f. T.; *- судúлища*, rentrée, f.; *наслúльное - въ дóлжность*, intrusion, f.; *- въ станъ*, campement, m.; *-пный*, p. et a. prenant le parti de q.; *-пникъ*, défenseur, m.; *-пáющійся*, p. intervenant, a.

Встúкать, вколкнýть (*мáсо на вéртель*), v. n. embrocher.

Digitized by Google

Встáскивать, встянýть, v. a. tirer en haut; *-ся*, v. p. être tiré en haut; *-гиваніе*, act. du v.; *-нутый*, p. et a. tiré en haut.

Всýе, ad. sl. envain, inutilement, ad.

Всýнутіе, v. *всóвывать*.

Всýчивать, -чáть, v. a. entortiller, entrelacer; *-ся*, v. p. être entrelacé; *-чиваніе, -чéніе, -чка*, entortillement, entrelacement, m.; *-ченный*, a. entortillé, entrelacé, a.

Всхлúпывать, -пнуть, v. n. sangloter; *-ваніе*, act. du v.; *-вающій*, p. et a. singultueux, a.

Всходúть, v. *восходúть*.

Всходъ, rampe, f.

Всходъ на городскія стѣны, escalade, f.

Всыпáть, всыпáть, v. a. verser, mettre dans qc.; *-ся*, v. p. être mis dans qc.; *всыпáніе, всыпáніе, всыпка*, act. du v.; *всыпанный*, p. et a. versé, mis dans qc., a.

Всѣвáть, всѣять, v. a. semer, ensemencer; *-ся*, v. p. être semé; *-ваніе, -аніе*, ensemencement, m.; *всѣянный*, p. et a. semé, a.

Всюдý, ad. partout, de tous côtés, tout autour, ad.

Вся, f. de *весь*.

Всякій, pr. quiconque; chacun, chaque; fa. le tiers et le quart.

Всяко, ad. sl. absolument, nécessairement; toutes sortes de choses.

Всячески, ad. absolument, infailliblement; de toutes manières; à tue-tête, ad.

Всяческій, a. différent, toutes sortes.

Всячина, всякая-, toutes sortes de choses, différentes choses; fatras, pot-pourri, tripotage, m. (ad.

Втайнѣ, ad. sl. secrètement, en secret,

Втáлкивать, втолкáть, -кнýть, v. a. pousser dedans; *-киваніе, втолкáніе*, act. du v.; *втóлканный*, p. et a. poussé dedans.

Втáптывать, втоптáть, v. a. fouler, enfoncer; *-тываніе, -тáніе*, enfoncement, foulage, m.; *-танный*, p. et a. foulé, enfoncé, a.

Втáскивать, втаскáть, втащúть, v. a. tirer dans qc.; *-ся*, v. p. et r. être traîné; se trainer; *-киваніе, -кáніе, -щéніе*, trainage, tirage, m.; *-щенный*, p. et a. trainé, tiré dedans, a.

Втáчивать, -чáть, v. a. coudre qc. à qc.; rapiécer; *-чиваніе, -чáніе*, act. du v.; *втáченный*, a. rapiécé; *-чка*, pièce ajoutée, f., morceau ajouté, m.

Втащéніе, v. *втáскивать*.

Втекáть, втечь, v. a. entrer, couler dans, se décharger; *-кáніе, -тéніе*, décharge, entrée, f.; *-кающій*, p. et a. affluent, a.

Втерéть, v. *втирáть*.

Втéсываться, -сáться, v. c. entrer par force.

Втéчка, T. allures, pl. f.

Втирáть, втерéть, v. a. faire entrer en frottant; *-ся*, v. r. se fourrer;

Digitized by Google

v. n. pénétrer; *втира́ніе, вте́ртіе*, act. du v.; *вте́ртый*, a. frotté dedans.

Вти́скивать, -скать, -снуть, v. a. serrer, presser, forcer qc. dedans; *-ся*, v. p. et r. être serré, pressé dedans; se fourrer, se glisser; *-ки́ваніе, -сканіе, -снутіе*, act. du v.; *-снутый*, p. et a. pressé, serré dedans, a.

Втолка́ть, v. *вта́лкивать*.

Втопта́ть, v. *вта́птывать*. (m.

Вто́ра, pop. raison, f.; second violon,

Втора́чивать, -рочи́ть, v. a. T. attacher (à la selle); *-ра́чиваніе, -роче́ніе*, act. du v.

Вторга́ться, вторгну́ться, v. c. entrer par force.

Вторже́ніе, irruption, f.

Втори́тель, m. accompagnateur, m.

Вто́рить, v. n. donner, avoir de l'écho; v. a. répéter; accompagner.

Втори́цею, ad. sl. pour la seconde fois; *со-*, ad. doublement, ad.

Втори́чный, a. *-но*, ad. autre, second, réitéré, secondaire, a.; pour la seconde fois, de nouveau, de rechef, ad. (mardi.

Вто́рникъ, mardi, m.; *-ничный*, a. du

Второбра́чіе, secondes nôces, pl. f.; *-чность*, f.; état de celui qui s'est marié pour la seconde fois; *-чный*, a. du second mariage.

Второзако́ніе, deutéronome, m.; *-нный*, a. du d-.

Второ́й, a. second, deuxième; *во вторы́хъ*, secondement, deuxièmement, ad.

Второ́й-на́десять, a. douzième, a.

Второкла́сный, a. du second rang.

Второпе́рвый Собо́ръ, premier grand concile à Constantinople.

Второстепе́нный, a. du second rang, secondaire, a.

Вто́рствовать, v. n. sl. avoir la seconde place.

Втро́е, ad. trois fois autant, triplement, ad.

Вту́лка, bondon, tampon, m., bonde, vertelle, f. (effet, ad.

Вту́нѣ, ad. envain, inutilement, sans

Втыка́ть, воткну́ть, v. a. enfoncer, ficher dedans; *опя́ть - на ве́ртелъ*, rembrocher; *-ся*, v. r. entrer, *-ка́ніе, воткну́тіе*, act. du v.; *-кну́тый*, p. et a. enfoncé, a.

Втѣсня́ть, -ни́ть, v. a. faire entrer par force; *-ся*, v. a. fendre la presse; *-не́ніе*, act. du v.; *-не́нный*, p. et a. serré, a.

Втю́ривать, -ри́ть, v. a. pop. mêler, entrainer; *-ся*, v. r. pop. tomber dans qc.; être impliqué dans qc.; (*къ кому́*) importuner q. d'offres de service.

Втя́гивать, втяну́ть, v. a. tirer dedans, entrainer dans qc.; *-въ себя́*, absorber; *-въ себя́ вла́гу*, s'imbiber; *-гиваніе, втя́жка, -нутіе*, act. du v.; *-нутый*, p. et a. tiré dedans; entrainé, a.

Digitized by Google

Вуа́ль, m. voile, m.

Вульга́та, Vulgate, (traduction latine de la Bible) f.

Входи́ть, *войти́*, v. n. entrer; pouvoir contenir; considérer; intervenir; se soucier; venir, tomber (dans la pensée); gagner (l'affection); devenir (célèbre, -à la mode), - *въ долги́*, s'endetter; *войти́ въ себя́*, regarder soi même; *вхо́дная*, s. f. introït, m. (chant d'église); *вхо́дъ*, entrée, f.; accès, m.; *гла́вный*-, portail, m.; *у́зкій*-, gorge, f.; *у́зкій - въ га́вань*, goulet, m.; *-дя́щій*, p. et a. entrant; *-дя́щая кни́га*, jonrnal (dans les tribunaux) m.; *вше́дшій*, p. entré, a.

Вхожде́ніе, accès, m.; entrée, f.

Вхожъ, qui a accès auprès de q.

Вцѣлѣ́, ad. entièrement, sans être endommagé.

Вцѣ́живать, *вцѣди́ть*, v. a. transvaser; *-живаніе*, *-же́ніе*, act. du v.; *-женный*, a. transvasé, a.

Вцѣпля́ться, *-пи́ться*, v. r. r. s'accrocher; *-когтя́ми*, s'agriffer.

Вчера́, ad. hier; *-ра́шній*, a. d'hier; fig. récent, nouveau, a.

Вче́тверо, ad. quatre fois autant.

Вчиня́ть, *-ни́ть*, v, a. sl. établir, employer, installer; *-ся*, v. p. être ordonné, établi; *-ня́ніе*, *-не́ніе*, installation, f.; *-не́нный*, p. et a. établi, employé, installé, a.

Вчина́ть, *вчать*, v. a. tramer, machiner; *-на́ніе*, trame, machination, f.; *-на́тель*, m. machinateur, instigateur, m.

Вчисля́ть, *вчи́слить*, v. a. comprendre, mettre, faire entrer dans le compte; *-ся*, v. p. être compté, être mis au nombre; *-ле́ніе*, agrégation, réception, f.; *-ленный*, p. et a. agrégé, inclus, a.

Вше́дшій, v. *входи́ть*.

Вше́ствіе, entrée, f.

Вше́стеро, ad. six fois autant.

Вшива́ть, *вшить*, v. a. coudre dans, à qc.; *-ва́ніе*, *-вка*, *-тіе*, act. du v.; *-тый*, p. et a. cousu dans, à qc.

Вши́вить, v. a. pop. donner des poux; *вши́викъ*, *-ица*, pouilleux; gueux, m., -se, f.; *-вый*, a. pouilleux; pédiculaire, a.; *-вѣть*, v. n. avoir beaucoup de poux; *-вя́нка*, pédiculaire (herbe) f.

Вшить, v. *вшива́ть*.

Въ, v. *во*.

Въѣда́ться, *въѣ́сться*, v. r. aimer à manger qc. (des animaux); corroder; s'imbiber; *-дчивый*, a. corrosif, a.

Въѣзжа́ть, *въѣ́хать*, v. n. entrer (en voiture, en bateau, à cheval); *-здъ*, entrée, f.; *-зжа́ніе*, act. du v.

Вы, pr. vous.

Выба́живать, *-божить*, v. a. pop. obtenir qc. à force de sermens; *-ся*, v. r. pop. jurer une fois; *-ваніе*, *-боже́ніе*, act. du v.; *-боженный*, p. et a. obtenu à force de sermens.

Digitized by Google

Выба́лтывать, *вы́болтать*, v. a. divulguer, dire, redire; *-ся*, v. r. se répandre, couler; divulguer, redire; *-тываніе*, *-таніе*, act. du v.; *-танный*, p. et a. divulgué, dit, a.

Выбарышничивать, *вы́барышничать*, v. a. pop. rabattre du prix en marchandant.

Выбива́ть, *вы́бить*, v. a. retraindre (des monnaies); casser; jeter (de l'eau); enfoncer, gâter (un chemin); harasser, forcer (un cheval); battre (des métaux); brouter (un pré); gagner (un pari); chasser, expulser; imprimer (sur la toile); *-бива́ть шерсть лучко́мъ*, arçonner; *-бить сѣдока́ изъ сѣдла́*, désarçonner; *-бить у кого́ что изъ го́ловы*, désentêter; *-ся*, v. r. se sauver, se défaire avec peine; se tirer de qc.; épuiser (ses forces), s'époumonner; *-бива́ніе*, *-битіе*, act. du v.; *вы́бивка*, bosselure, f.; *-битый*, p. et a. poussé, chassé dehors; frappé; imprimé; etc.

Выбира́ть, *-брать*, v. a. élire, choisir; trier, éplucher; ramasser, ne laisser rien; faire sortir, *- испо́дній слой*, souchever; *-ся*, v. r. s'échapper, se retirer, s'esquiver, s'en aller, déloger; *-бира́ніе*, *браніе*, choix, tri, m., élection, f.; *-бранный*, p. et a. choisi, élu, a.

Выблевать, v. *выплевать*.

Вы́божить, v. *вы́бажить*.

Вы́бойка, toile peinte; seconde farine de froment, f.; *-йчатый*, a. de la toile peinte.

Вы́бой, *-бо́ина*, cavée, f.; *- на мостово́й*, flache, f.; *-истый*, a. flacheux, a.

Вы́болтать, v. *вы́балтывать*.

Вы́борный, a. et s. député, élu, m.

Вы́бороніть, v. a. herser bien.

Вы́боръ, élection, option, f., choix, m.; *- ме́жду мно́гими вещ́ами*, triage, m.

Вы́бра́живать, *вы́бродить*, v. n. parcourir, rôder; prendre un goût par la fermentation; *-бра́живаніе*, *-броженіе*, act. du v.

Вы́бра́ніе, v. *вы́бирать*.

Вы́бра́сывать, *вы́бросать*, *вы́бросить*, v. a. jeter dehors; rejeter, effacer, rayer; ôter (de l'esprit); *-ся*, v. p. et r. se jeter dehors; être jeté dehors; *-броски*, pl. f. choses inutiles; *-сываніе*, *-брошеніе*, act. du v.; *брошенный*, p. et a. jeté dehors; rejeté, effacé, rayé, a.

Вы́бриватъ, *-брить*, v. a. raser entièrement; *-ся*, v. r. se raser; *-ваніе*, *-бритіе*, act. du v.; *-бритый*, p. et a. rasé entièrement.

Вы́бродить, *-бресть*, v. n. commencer à sortir (après une maladie).

Вы́брошеніе, v. *вы́бра́сывать*.

Вы́брызгивать, *вы́брызгать*, v. a. consumer, perdre en répandant; *-гиваніе*, *-ганіе*, act. du v.; *-ганный*, a. consumé, perdu en répandant.

Digitized by Google

Выбыва́ть, -быть, v. n. quitter, abandonner; *-бы́лый*, a. quitté (d'un poste).

Выбѣга́ть, -бѣ́гивать, выбѣ́жать, v. n. courir dehors; devancer q. à la course; monter, croitre tout d'un coup; *-ся*, v. r. épuiser ses forces en courant; *-га́ніе, -гиваніе, -жаніе*, act. du v.; *-бѣ́гъ, -бѣ́жка*, plus grande rapidité dans la course; croissance subite, f.

Выбѣли́вать, выбѣли́ть, v. a. blanchir entièrement; *слова́ -*, reblanchir; *-ливаніе, -лѣніе, -лка*, blanchiment, m.; *-ленный*, p. et a. blanchi, a.

Выва́живать, вывести́, вывести, v. a. conduire q. par-tout; T. accoutumer les chiens à la classe; ôter, enlever (des taches); porter dehors, transporter; dériver; *-ва́живаніе, -веденіе*, act. du v.; *-веденіе изъ заблужде́нія*, désabusement, m.; *-веденіе жи́рныхъ пя́тенъ*, dégraissement, dégraissage, m.; *-веденный*, p. et a. porté dehors, transporté; ôté; éclos; dérivé, a.; *-веденецъ*, colon, m.; *-веденышъ*, poulet nouvellement éclos, m.

Вывáзживать, вывозжа́ть, v. a. défaire les rênes de la bride; *-живаніе*, act. du v.

Вывáливать, вывали́ть, v. r. jeter dehors, jeter à terre; *-ся*, v. p. et r. être jeté dehors; se jeter dehors; se verser; *-ливаніе*, act. du v.; *вывáлка*, rebut, m.; *вывáлокъ*, nichet pourri, jeté hors du nid par la poule, m.

Вывáлять, v. a. fouler, feutrer; vautrer; *-ся*, v. r. se vautrer.

Вывáривать, вывари́ть, v. a. tirer, extraire en faisant bouillir ou cuire, échauder; bien cuire; affiner; *- пря́жу въ щёлокъ прéжде крашéнія*, décruer; *- соль*, sauner; *-ся*, v. n. sortir; s'écouler en bouillant; *-риваніе, -реніе, -рка*, débouilli, m.; *- пря́жи въ щёлокъ прéжде крашéнія*, décrûment, m.; *-ренный*, p. et a. bouilli, cuit.

Вывáстривать, вывостри́ть, v. a. aiguiser; *-ся*, v. p. devenir tranchant; fig. devenir vif, alerte; *-вáстриваніе, -востреніе*, aiguisement, m.

Вывáщивать, вывощи́ть, v. a. encirer, cirer entièrement; *-вáщиваніе, -вощеніе*, cirage, m.

Вывéденіе, v. *вывáживать*. (s'éclaircir.

Вывéдриваться, вывéдриться, v. r.

Вывезéніе, v. *вывозить*.

Вывéрнутый, v. *вывéртывать*.

Вывéрстывать, вывéрстать, v. a. égaler, unir, niveler, égaliser; fig. récompenser, réparer; *-стываніе, -станіе, -стка*, égalisation, f.; nivellement, m., fig. récompense, réparation, f.; *-станный*, nivelé, égalisé; compris dans un compte.

Вывéртывать, вывéртѣть, вывéрнуть, v. a. tirer, faire sortir en tournant; arracher; *-ся*, v. r. tomber dehors;

Digitized by Google

paraître tout d'un coup; fig. tergiverser; se tirer d'une mauvaise affaire; *-ртка*, excuse, f.; fig. échappatoire, f.; subterfuge, m.; *-ртываніе*, arrachement, m.

Выве́рчивать, *вы́вертѣть*, v. a. percer, forer; *-рчиваніе*, percement, forage, m.

Вывива́ть, *вы́вить*, v.a. gagner en devidant; *-вива́ніе*, *-вивка*, *-витіе*, act. du v.; *-витый*, p. et a. gagné en devidant,

Выви́нчивать, *вы́винтить*, v. a. faire sortir à vis, dévisser; *-ся*, v. r. se dévisser; *-нчиваніе*, *-нченіе*, act. du v.; *-нченный*, p. et a. dévissé, a.

Вы́витіе, v. *вы́вивать*.

Вывиха́ть, *вы́вихивать*, *вы́вихнуть*, v.a. démettre, disloquer, déboiter, luxer; *-хнуть себѣ́ но́гу*, se fouler le pied; *-ха́ніе*, *-хнутіе*, dislocation, f.; déboitement, m.; *-хнутый*, p. et a. démis, disloqué, a.; *-вихъ*, luxation, entorse, détorse, f.

Вывлека́ть, *вы́влечь*, v. a. tirer dehors.

Выводи́ть, *вы́весть*, v. a. conduire dehors, emmener, faire sortir; exposer, montrer, présenter; ranger (des soldats); transporter (des paysans d'un endroit à l'autre); tirer q. dehors; délivrer; désabuser q.; déduire, dériver, tirer; racer (des oiseaux); recueillir, faire sortir, ôter, retirer, enlever (des taches); extirper; abolir; couver; *-весть на прямую доро́гу*, redresser; *-заключе́нія*, argumenter; *-ди́ть изъ терпѣ́нія*, impatienter; *-водить слѣ́дствія*, déduire; *-вести снаря́ды изъ крѣ́пости*, démunir; *-весть изъ затрудне́нія*, désembarasser; *-весть кра́сный цвѣтъ*, dérougir; *-води́ть ржа́вчину*, dérouiller; *-весть изъ заблужде́нія*, désabuser, détromper; *-води́ть воскъ*, décirer; *-вести кого́ изъ отчи́зны*, dépayser, *-вести изъ безпоря́дка*, débarrasser; *-вести цвѣтъ*, déteindre; *-ся*, v.r. anéantir, n'être plus en usage; se diminuer; dépendre; *вы́водная*, a. et s. écrit d'un seigneur par lequel il permet à une de ses paysannes de se marier à un homme libre, ou à un paysan d'un autre seigneur; *-дное*, a. et s. argent reçu pour les filles qui se marient avec un paysan d'un autre seigneur); *-дный*, a. transporté (des paysans); convenu (en parlant du prix qu'on paye pour une fille qui se marie avec le paysan d'un autre seigneur; *вы́водъ*, transport des paysans d'un endroit à l'autre, m.; évacuation (des troupes), action d'ôter les taches d'un habit; déduction, f.; résultat; ravelin, m.

Вывози́ть, *вы́везти*, v. a. exporter, transporter; amener, apporter; *-заграни́чные това́ры*, réexporter; *-ся*, v. a. déménager; v. p. être exporté; *-везеніе*, transport, m.;

Digitized by Google

-везенный, p. et a. exporté, transporté, amené, a.; *вы́возка*, act. du v. en général; vidange, f.; *-возный*, a. importé de l'étranger; *вы́возъ*, importation; exportation, f.; *- това́ровъ*, traite, f.; *- заграни́чныхъ това́ровъ*, réexportation, f.; *-мебеле́й*, démeublement, m.; *-возщикъ това́ровъ*, exportateur, n.

Вывора́живать, *вы́ворожить*, v. a. gagner, obtenir en devinant, en disant la bonne aventure; *-ра́живаніе*, *-вороженіе*, act. du v.

Вывора́чивать, *вы́воротить*, v. a. faire sortir, tirer qc. dehors avec peine; tourner, retourner; pop. rattraper, regagner; *-тить на изна́нку*, parodier, travestir; *-ра́чивать но́ги*, tourner les pieds; *-ся*, v. r. sortir, avancer; se tourner; *-ра́чиваніе*, *-роченіе*, act. du v.; extraction, f.; *-роченный*, a. enlevé; retourné, tourné; regagné; rattrapé; *-роченный на изна́нку*, travesti; *-ротный*, a. tourné, retourné, a.; *-ротные башмаки́*, souliers à simple semelle; *-ротъ*, envers, rebours, m., act. du v., en général; *на вы́воротъ*, ad. à tort et à travers; de travers; à contre-sens; *что мо́жно чита́ть на* - récurrent, a. T.

Вывѣва́ть, *вы́вѣять*, v. a. vanner du blé; *-вѣвки*, pl. f. balle, f., bourriers, pl. m.; *-вѣва́ніе*, *-вѣяніе*, act. du v.; *-вѣянный*, a. vanné, a.

Вывѣ́дывать, *вы́вѣдать*, v. a. découvrir, approfondir; s'informer, sonder; fig. pressentir; *-дываніе*, *-даніе*, découverte, information, exploration, f.; pressentiment, m.; *-данный*, p. et a. épié, a.; *-дывальщикъ*, *-ица*, explorateur, m.

Вы́вѣска, enseigne, f.

Вывѣ́тривать, *вы́вѣтрить*, v. a. éventer, exposer à l'air, aërer; *-ся*, v. r. s'éventer, exhaler, se dilater; *-триваніе*, *-треніе*, act. du v.; *-тренный*, a. éventé, aëré, a.

Вывѣ́шивать, *вы́вѣсить*, v. a. suspendre, exposer à la vue; peser; égaliser la balance; *-вѣ́шиваніе*, *-вѣшеніе*, act. du v.; *-вѣшенный*, suspendu, exposé à la vue; pesé, a.

Вы́вѣять, v. *вывѣва́ть*.

Вывя́зывать, *вы́вязать*, v. a. délier, détacher (un paquet); tricoter; gagner en tricotant; tirer (p. ex. une paire de bas d'une livre de laine); *-вя́зываніе*, *-вязаніе*, tricot, m.; *-вязанный*, p. et a. délié, détaché; tricoté, gagné en tricotant.

Вывя́ливать, *вы́вялить*, v. a. essorer, sécher; *-ся*, v. r. se sécher, s'essorer; *-ливаніе*, *-леніе*, act. du v.; *-ленный*, a. essoré, a.

Выга́дывать, *вы́гадать*, v. a. gagner, obtenir qc. en disant la bonne aventure; inventer, découvrir; faire sortir, trouver (un secret; une bonne occasion); *-га́дываніе*, *-гаданіе*,

Digitized by Google

-га́дка, recherche, découverte, f.; *-га́данный*, p. et a. gagné; inventé, trouvé, découvert, a.

Выгара́ть, вы́гореть, v. n. brûler, être réduit en cendres, être consumé par le feu; *-гара́ніе, -горѣніе*, act. du v.; *-гарь, -гарки*, pl. m., scorie, f.; *-горѣлый*, a. brûlé, réduit en cendres, a.

Выгиба́ть, вы́гнуть, v. a. courber, recourber, cambrer; bossuer; *-ся*, v. r. se courber, se recourber; *-гиба́ніе, -гнутіе, -гибь*, courbure, f.; galbe, m. T.; *-гибь сво́да*, voussure, f.; *-гибно́й*, a. fait de planches courbées; *-гнутый*, p. et a. courbé; bossué, a.; *-гнутый въ дугу́*, arqué, a.

Выгла́дывать, вы́гладить, v. a. ronger; *-гла́дываніе, -гладаніе*, act. du v.; *-гла́данный*, a. rongé, a.

Выгла́живать, вы́гладить, v. a. applanir, polir; replanir, repasser; repolir; lisser (le linge); *- стру́гомъ*, recaler; *- ко́жи*, quiosser; *-гла́живаніе, -глаженіе*, repassage, m.; *- кожъ*, quiossage, m. T.; *-глаженный*, a. applani, poli, lissé, a.

Вы́гладить, v. *выгла́дывать*.

Выгля́дывать, вы́глянуть, v. n. regarder dehors, observer, remorquer; *-гля́дываніе*, act. du v.

Выгна́ивать, вы́гноить, v. a. cesser de suppurer; *-гна́иваніе, -гноеніе*, act. du v.

Вы́гнивать, вы́гнить, v. n. se pourrir; *-гниваніе, -гнитіе*, pourriture, f.

Выгова́ривать, вы́говорить, v. a. prononcer; énoncer, proférer; reprocher, s'échapper en paroles; se réserver; *-ся*, v. p. et r. être excepté; se réserver; se prononcer, *-ва́риваніе, -вореніе*, act. du v.; *-воренный*, p. et a. prononcé; reproché; réservé; *вы́говоръ*, prononciation, réprimande; fig. saccade, semonce, f., reproche, m.; fig. mercuriale, f.; *си́льный -*, sortie, f.; *непра́вильный - буквъ* j et ch, susséyement, m.; *дать -*, reprendre; fig. laver la tête; *-вора достойный*, répréhensible, a.

Вы́года, utilité, f., avantage, profit, fruit; acquêt, m.; *-дность*, f. avantage, f., commodité, f.; *-дный*, a. *-дно*, ad. avantageux, profitable, fructueux, a.

Выгоня́ть, вы́гнать, v. a. chasser, faire sortir, expulser, éliminer; distiller, brûler; extirper; *- звѣря*, forlancer; *- звѣря изъ логовища*, débucher; *-гнать кого́ си́лою*, dénicher; *-гнать и́зъ дому*, déloger; *-гоня́ющій*, p. et a. expulsif (des médicamens), a., *-гоня́ющій червей*, vermifuge, a.; *-гоненіе*, act. du v.; *-гонка*, distillation, f.; *-гонный*, a. de patûre; distillé, a.; *-гонъ*, action de mener les troupeaux au patûrage, f.; patûrage, pâtis, m., distillation, f.; *-гонъ дѣти*,

Digitized by Google

débucher, m.; *-нный*, a. envoyé aux champs; chassé, exilé, expulsé; distillé, a.

Выгора́живать, вы́городить, v. a. séparer; pop. chercher à excuser q.; *-ра́живание*, *-роженіе*, act. du v.; *-роженный*, p. et a. séparé, a.

Вы́горѣть, v. *выгара́ть*.

Выгра́бливать, вы́грабить, v. a. enlever, piller, prendre tout; *-бливаніе*, *-бленіе*, pillage, m.; *-бленный*, p. et a. pillé, emporté, a.

Выгравировать, v. a. graver; *-ваніе*, act. du v.; *-ванный*, a. gravé, a.

Выгра́нивать, вы́гранить, v. a. tailler, polir une pierre; *-нива́ніе*, *-неніе*, taille, polissure, f.; *-ненный*, p. et a. taillé, poli. a.

Выгреба́ть, вы́грести, v. a. ôter, déterrer, sortir à rame d'un endroit; curer; *-ба́ніе*, *-беніе*, act. du v.; *-бенный*, p. et a. ôté, déterré; *-бки*, pl. m. ce qui reste, quand on a nettoyé qc.

Выгружа́ть, выгру́живать, вы́грузить, v. a. décharger, désembarquer, débarquer; *-жа́ть балла́ст*, délester; *-ся*, v. p. être déchargé; décharger, débarquer; *-жа́ніе*, *-гру́живаніе*, *вы́груженіе*, *-грузка*, décharge, f., débarquement, désembarquement, m.; *вы́грузка изъ су́дна*, décharge, f.; *- корабля́ посре́дствомъ кра́на*, guindage, m.; *- балла́ста*, délestage, m.; *- изъ корабля́ лопа́тою*, paléage, m.; *-грузчикъ*, déchargeur, m.; *-женный*, a. débarqué, déchargé, a.

Выгрыза́ть, вы́грызть, v. a. ronger; *-за́ніе*, *-зеніе*, rongement, m.; *-зенный*, a. rongé, a.

Выгрязнить, v. a. salir, éclabousser, crotter; *-ся*, v. r. se salir, s'éclabousser; *-неніе*, act. du v.; *-ненный*, sali, éclaboussé, a.

Выдава́ть, вы́дать, v. a. donner, payer; distribuer, rendre; trahir; délaisser, abandonner; *- за́ мужъ*, marier (une fille); *снова - за́ мужъ*, remarier (sa fille); *- кого́*, dédire; *- себя́*, se dire, se vanter; *- себя́ за кто*, s'ériger en.., s'afficher pour...; se qualifier; se dire; *-ся*, v. r. avancer, bâtir plus en avant; saillir, enjamber; v. p. être donné, v. i. arriver, se rencontrer; *-дава́ніе*, *-данie*, *-дача*, act. du v.; *-вшійся*, p. sorti, hors de sa place, avancé, passé, a.; *-данный*, p. et a. donné, publié; rendu, livré; *-дача*, reddition, f.; *-дача престу́пника зако́нному его́ Госуда́рю*, extradition, f.; *-дающійся*, p. et a. saillant, a.; *-давшійся*, p. et a. proéminent, a.

Выдава́ливать, вы́давить, v. a. pressurer; *-ливаніе*, *-леніе*, act. du v.; *-ленный*, p. et a. pressuré, pressé, a.

Выдава́ть, вы́доить, v. a. traire; *-да́иваніе*, *-доеніе*, act. du v.; *-доенный*, p. et a. trait, a.

Выда́лбливать, вы́долбить, v. a. creu-

Digitized by Google

ser, caver; -*да́лбливаніе*, -*долбле́ніе*, act. du v.; -*долблéнный*, p. et a. creusé, cavé, a.

Вы́даніе, *Вы́дать*, *Вы́дача*, } v. *выдава́ть*.

Вы́двáивать, *вы́двоить*, v. a. rectifier, distiller une seconde fois; -*двáиваніе*, extraction, f.; -*двоéнный*, p. et a. rectifié, a.

Вы́двигáть, -*двúгивать*, *вы́двинуть*, v. a. faire sortir en poussant, pousser en avant, tirer dehors; -*ся*, v. r. sortir, se tirer; se déranger; -*гáніе*, -*гиваніе*, -*двинутіе*, act. du v.; -*двúжнóй*, a. ce qu'on peut tirer; -*двúжнóй ящикъ*, tiroir, m.

Вы́двоенный, v. *выдвáивать*.

Вы́дéргивать, *вы́дергать*, *вы́дернуть*, v. a. tirer dehors, arracher, dépasser; dépiler (les cheveux); -*нуть нúтку*, défiler; -*гóзди*, déclouer; -*ргиваніе*, -*рганіе*, -*рнутіе*, act. du v.; -*ргиваніе зóлота и серебрá изъ шёлковой матéріи*, parfilage, m.; -*рганный*, p. et a. dehors, arraché.

Вы́дéрживать, *вы́держать*, v. a. soutenir, supporter, souffrir, endurer, persévérer, résister; user, employer; dresser (un chien, un faucon); -*рживаніе*, -*ржаніе*, act. du v.; -*ржанный*, a. soutenu, souffert; dressé, a.; -*ржка*, tirage d'une carte, m.; *на -ржку*, ad. au hasard.

Вы́дернуть, v. *вы́дéргивать*.

Вы́дирáть, *вы́драть*, v. a. arracher; -*ся*, v. r. se débarrasser, se tirer, se délivrer; -*дирáніе*, -*драніе*, -*дúрка*, arrachement, m.; -*дранный*, a. arraché, a.

Вы́доить, v. *вы́дáивать*.

Вы́долбить, v. *вы́дáлбливать*.

Вы́дохлый, a. évaporé, éventé, a.

Вы́дра, loutre (animal) f.; -*дровый*, de loutre.

Вы́драніе, v. *вы́дирáть*.

Вы́дровый, v. *вы́дра*. (son aise.

Вы́дрыхнуться, v. r. pop. dormir à

Вы́дувáть, *вы́дуть*, v. a. faire sortir en soufflant; souffler, chasser; -*дувáніе*, -*дутіе*, act. du v.; -*дутый*, a. soufflé, a,

Вы́дýмывать, *вы́думать*, v. a. inventer, imaginer, trouver; étudier; feindre; -*нóвыя выражéнія*, phraser; -*что для оклеветáнія другóго*, controuver; -*мываніе*, -*маніе*, act. du v.; -*манный*, a. inventé, imaginé, trouvé; feint; fictif, a.; *вы́думка*, invention, imagination, fiction, f.; -*мúвый*, a.; inventif, a. -*мщикъ*, homme inventif; projeteur, m.; -*мщица*, femme inventive, f.

Вы́дыхáться, *вы́дохнуться*, v. r. s'évaporer, transpirer, s'éventer; -*дыханіе*, évaporation, transpiration, f.; -*хаемый*, p. et a. transpirable, a.

Вы́дѣлывать, *вы́дѣлать*, v. a. faire, parfaire, perfectionner; *опя́ть* -, repasser; -*кóжи*, tanner, corroyer;

Digitized by Google

-*ва́нту*, chamoiser, ramailler; -*ся*, v. r. être tanné; être préparé; -*лы-ванiе*, -*ланiе*, -*лка*, préparation, f.; corroi, tannage, ramaillage, apprêt, m.; -*ланный*, a. fait, préparé, tanné, a.

Выдѣлльный, v. *выдѣлля́ть*.

Выдѣлля́ть, *выдѣлить*, v. a. fixer, destiner; séparer; -*льный*, p. et a. fixé, destiné; séparé, a.

Вы́емка, layure, échancrure, cannelure, entaille, entaillure, rainure, coulisse, f.; glyphe, m. T.; striures, pl. f.; -*четвертёй*, refeuillure, f. T.; -*мочный*, a. cannelé; rayé, entaillé; confisqué, a.; -*мщикъ*, homme envoyé pour saisir des gens suspects, ou des marchandises de contrebande; -*мъ*, levée (T. de commerce); arrestation d'un homme suspect, etc.

Вы́жатiе, v. *выжима́ть*.

Вы́желтить, v. a. teindre en jaune.

Вы́жечь, v. *выжига́ть*.

Выжива́ть, *вы́жить*, v. a. gagner, acquérir; passer, vivre quelque temps; déloger q.; supplanter; extirper, exterminer; -*живáнiе*, -*житiе*, extirpation, acquisition, f., gain, m.; -*житый*, qui a vécu jusqu'au terme; extirpé, a.

Выжига́ть, *вы́жечь*, v. a. brûler, réduire en cendres; imprimer sur qc. avec un fer rouge; purger, nettoyer par le feu; -*ся*, v. p. être bien brûlé; être affiné; -*жига́нiе*, -*женiе*, affinage, m.; *вы́жига*, argent brûlé, affiné, a.; -*женный*, a. imprimé avec un fer chaud; brûlé, ruiné; affiné; endurci par le feu, a.

Выжида́ть, *вы́ждать*, v. a. attendre jusqu'à la fin; -*слу́чай*, temporiser; -*жида́нiе*, -*жданiе*, act. du v.; *выжда́нiе слу́чая*, temporisation, f.; -*жданный*, p. et a. attendu jusqu'à la fin.

Вы́жникъ, -*ица*, personne qui vend de l'or, ou de l'argent affiné, ou qui achète des tresses, des broderies, etc. pour les affiner.

Вы́жилить, v. a. pop. recevoir par suite de menaces, de disputes.

Вымима́ть, *вы́мать*, v. a. exprimer, tordre; chasser q.; déloger (l'ennemi); sucer; -*со́къ*, épreindre; -*вду* recouler; -*жима́нiе*, -*жимка*, pression; fig. prononciation affectée, f.; -*жимки*, pl. f. marc, m.; -*жимки олúвковыя*, grignon, m.; -*жатый*, p. et a. exprimé, pressuré; tors (du linge), a.

Вы́жить, v. *выживáть*.

Вы́лецъ, -*лика*, -*ловка*, chien de chasse, m.

Вылля́тникъ, valet de chiens, m.

Вызва́нивать, *вызвонить*, v. a. indiquer, annoncer qc. au son des cloches.

Вы́звать, v. *вызывáть*.

Вызвы́живать, *вы́звъздить*, v. a. pop. faire une sévère réprimande.

Выздорáвливать, *выздороéть*, v. n. se

Digitized by Google

rétablir, se remettre, recouvrer la santé; *-рáвливаніе*, *-рóвленіе*, rétablissement, m.; convalescence, f.; *-рáвливающій*, convalescent, a.

Вызнавáть, *вы́знать*, v. n. approfondir, examiner; *-знавáніе*, *-зна́ніе*, examen, approfondissement, m.; *-зна́нный*, p. et a. approfondi, examiné, a.

Вы́зовъ, *вы́зывъ*, v. *вызывáть*.

Вы́золотить, v.a. dorer, surdorer; *сно́ва-*, redorer; *-лоченный*, a. doré, a.

Вы́зольныхъ, pied d'alouette (pl.) m.

Вызрéвать, *вы́зрѣть*, v.n. mûrir; *-зрѣвáніе*, *-зрѣ́ніе*, act. du v.; *-зрѣ́лый*, p. et a. mûri, mûr, a.

Вызывáть, *вы́звать*, v.a. appeler; inviter, faire venir, provoquer; *-дýхóвъ усóпшихъ*, évoquer; *-колонúствомъ*, embaucher; *-ся*, v. p. être appelé; v. r. s'offrir; se provoquer; *-зывáніе*, *-зва́ніе*, excitation, f.; *-зывáніе дýхóвъ*, évocation, f.; *-зывáтель*, m. celui qui fait un défi; *-зывъ*, *-зовъ*, invitation, traduction (en justice), provocation, f.; appel, défi, cartel, m.; *-зывáтельный*, a. excitatif, a.; *-зва́нный*, p. et a. appelé, provoqué, a.

Вы́зябнуть, v. n. périr par le froid.

Вы́игрывать, *вы́играть*, v. a. gagner; remporter; jouer (sur un instrument de musique); *-ся*, v. r. profiter, tourner à profit; *-грываніе*, *-гра́ніе*, act. du v.; *-гранный*, p. et a. gagné; *-и́грываемый*, p. et a. gagnable, a.; *-и́грышъ*, gain, profit, avantage, m.; *-и́грышный*, a. gagné, avantageux, lucratif, profitable, a.

Вы́искивать, *вы́искать*, v. a. chercher, quêter, rechercher, épier, attendre (un moment favorable); *-ся*, v. r. s'offrir, se trouver; *-киваніе*, *-ка́ніе*, *-искъ*, recherche, enquête, poursuite; attente, f.; *-канный*, p. et a. cherché; quêté, recherché, épié, a.

Вы́йти, v. *выходи́ть*.

Вы́ка гýсья, v. *горóхъ журавли́ный*.

Вы́ка конúчья, v. *истóдъ*.

Выкáзывать, *вы́казать*, v. a. faire voir, montrer; *-ся*, v. r. se montrer; *-зываніе*, *-заніе*, exhibition, f.; *-занный*, p. et a. montré, a.

Выкáлывать, *вы́колоть*, *вы́кольнуть*, v.a. crever, pointiller, piquer; couper; *-колоть глазъ*, éborgner; *-кáлываніе*, *-колотіе*, piqûre, f.; *-колотый*, p. et a. crevé, pointillé, piqué; coupé, a.

Выкáпчивать, *вы́каптить*, v. a. fumer, enfumer; *-кáпчиваніе*, *-копче́ніе*, act. du v.; *-копче́нный*, p. et a. fumé, enfumé, a.

Выкáпывать, *вы́копать*, v. a. creuser, déterrer; exhumer (un cadavre); *-кáпываніе*, *-копáніе*, *-ко́пка*, act. du v.; *-кáпываніе мёртваго тѣ́ла*, exhumation, f.; *-копáнный*, p. et a. creusé, a.

Выкарабкáться, v. r. sortir avec peine;

Digitized by Google

se tirer avec peine d'une mauvaise affaire.

Выка́рмливать, выкорми́ть, v. a. nourrir, élever; engraisser; *-ка́рмливаніе, -кормленіе, -кормка*, act. du v.; *-кормленный*, p. et a. nourri, élevé, engraissé, a.

Выка́тывать, выкатать, v. a. tirer q. d'un endroit; calandrer; débarder (du bois); pop. rosser; *-ся*, v. r. se rouler; *-тываніе, -таніе, -катъ*, act. du v.; *-танный*, p. et a. tiré d'un endroit; calandré; pop. rossé.

Выка́тывать, выкати́ть, v. a. tirer dehors en roulant; *-ка́тываніе, -каченіе*, act. du v.; *-каченный*, p. et a. tiré dehors.

Выка́чивать, выкача́ть, v. a. pomper; *-ка́чиваніе, -каченіе*, act. du v.; *-каченный*, p. et a. pompé, a.

Выка́шивать, выкоси́ть, v. a. faucher; gagner en fauchant; *-ка́шиваніе, -кошеніе*, fauchage, m.; *-кошенный*, p. et a. fauché; gagné en fauchant.

Выка́шливать, выкашлянуть, v. a. jeter en toussant; *-ливаніе, -леніе*, expectoration, f.; *-ленный*, p. et a. jeté en toussant, a.

Выква́шивать, выкроси́ть, v. a. mettre assez de levain, faire bien fermenter; *-шиваніе, -шеніе*, fermentation, f.; *-квашенный*, p. et a. fermenté, a.

Выки́дывать, выкида́ть, выки́нуть, v. a. jeter dehors; rejeter, exclure, effacer, avorter; faire une fausse couche; *-кинуть что изъ голо́вы*, se désentêter; *-дываніе, -даніе, -нутіе*, avortement, m.; fausse couche, f.; *-данный*, p. et a. jeté, rejeté, exclus; *-кидки*, pl. f. scories, sparies, f. pl.; *-кидки морскіе*, varech, m.; *выкидышъ*, avorton, m.

Выкипа́ть, выкипѣть, v. n. s'évaporer; ébouillir; *-пáніе, -пѣніе*, évaporation, f.

Выкиса́ть, выкиснуть, v. n. devenir aigre, fermenter; *-са́ніе, -сленіе*, fermentation, f.; *-сленый*, p. et a. fermenté; *-слый*, a. bien fermenté, a.

Выкла́дывать, выкласть, a. v. ôter, exposer, étaler; déballer, garnir; calculer, revêtir; *-дываніе, -деніе*, déballage, m.; *-денный*, p. et a. ôté dehors; exposé, étalé; garni; calculé, *-дка*, act. du v. en général; garniture, bordure, f.; calcul, m.; *-дка ка́мнемъ*, revêtement, revêtissement, m.; *-дка изъ во́за това́ровъ*, décharge, f.

Выклёвывать, выклевать, выклюнуть, v. a. arracher en becquetant; *-ся*, v. r. éclorre; sortir de la coque; *-ываніе, -ваніе*, éclosion, f.; *-клюнутый*, arraché (une fois), a.

Выкле́ивать, выкле́ить, v. a. coller, raccommoder en collant; *-кле́иваніе, -клееніе*, act. du v.; *-клеенный*, p. et a. collé, raccommodé en collant, a.; *-клейка*, act. du v. en général; le travail collé.

Digitized by Google

Выкликáть, -клúкивать, выкликнуть, v.a. appeler q. dehors; *-клúканіе, -клúкиваніе, -клúчка*, act. du v.

Выключáть, выключúть, v. a. exclure, excepter, réserver, décompter, rejeter, retrancher; *- изъ спúска*, désenrôler; *-ся*, v. p. être excepté, exclu; *-чáя*, ger. excepté, à la réserve de, hors, exclusivement; à l'exception; *-ченіе*, exclusion, réserve, f.; *-ченный*, p. et a. exclu, réservé, a.; *-чка*, déduction, exception, f.

Выкнуть, v. n. s'accoutumer.

Выкóвывать, выковáть, v. a. forger; *-ся*, v. p. être forgé; *-ываніе, -ваніе*, act. du v.; *-ванный*, p. et a. forgé, a.; *выковка*, act. du v. en général; le travail forgé.

Выковыривать, выковырять, выковырнуть, v. a. extraire en curant; trier, tirer, ôter; *-риваніе, -ряніе*, curage, m.; *-рянный*, p. et a. épluché, curé, a.

Выковыривать, выковырять, выковырнуть, v. a. ôter les atouts, priver des atouts.

Выколáчивать, выколотúть, v.a. chasser, faire sortir à force de coups, défoncer; battre; donner des coups de bâton; *-лáчиваніе, -лоченіе*, act. du v.; *-лоченный*, p. et a. chassé à force de coups; battu, époussété, a,

Выколка, extraction des blocs de glace, f.

Выколоситься, v. c. avoir les épis; être en épis.

Выколотка, taquoir, m.

Выколоть, выколóть, v. a. crever; briser (des blocs de glace); *-лотіе*, act. du v.; *-лотый*, p. et a. crevé; brisé, a.

Выколупывать, выколупать, выколупнуть, v. a. éplucher, tirer; crever; *-ся*, v. r. sortir; *-пываніе, -паніе*, épluchage, m.; *-панный*, p. et a. épluché, tiré; crevé, a.

Выконопáчивать, выконопатить, v. a. calfater; calfeutrer; *-чиваніе, -ченіе*, calfeutrage, m.; *-ченный*, p. et a. calfaté, calfeutré, a.

Выкопчéніе, v. *выкáпчивать*.

Выкошéніе, v. *выкáшивать*.

Выкрáдывать, выкрасть, v. a. voler, dérober, enlever peu à peu; *-ся*, v. r. sortir à la dérobée, furtivement; *-дываніе, -деніе*, vol, enlèvement, m.; *-денный*, p. et n. volé, dérobé, enlevé furtivement, a.

Выкрáивать, выкроить, v. a. découper, évider; *—крáиваніе, -кроеніе*, act. du v.; *-кроенный*, p. et a. découpé, évidé, a.; *-кройка*, modèle, patron d'un habit, m.

Выкраска, v. *выкрáшивать*.

Выкрахмáливать, выкрахмалить, v. a. empeser; *-ливаніе, -леніе*, empesage, m.; *-ленный*, p. et. a. empesé, a.

Выкрáшивать, выкрасить, v.a. peindre, teindre entièrement; *-сить крáсною, áлою крáскою*, rougir; *-ся*,

Digitized by Google

v. p. être peint, être teint; *-крáшиваніе*, *-крашеніе*, çoloriage, m., teinture, f.; *-крашенный*, p. et a. peint, teint entièrement, a.; *-краска*, act. du v. en général; travail teint, m.

Вúкроеніе, *Вúкройка*, } v. *выкрáивать*.

Выкрóшивать, *выкрошить*, v. a. éparpiller; *-ся*, v. r. s'émietter, se morceler, s'égrainer; *-крóшиваніе*, *-крошеніе*, éparpillement, m.; *-крошенный*, p. et a. éparpillé, émietté, égrainé, a.

Вихрýживать, *выкружáть*, *выкружить*, v. a. chantourner, arrondir, donner une figure ronde; *-крýживаніе*, *-кружéніе*, act. du v.; *-кружéнный*, p. et a. arrondi, a.; *-кружки*, pl. f. excavations, échancrures, pl. f.

Вúкрутка, v. *увéртка*.

Выкрýчивать, *выкрутить*, v. a. tordre fortement, excuser q., tâcher de justifier, chercher des détours; *-ся*, v. p. être tors; fig. se disculper, s'excuser; *-крýчиваніе*, *-крученіе*, act. du v.; *-крученный*, p. et a. tors; fig. disculpé, a.

Викрывáть, *выкрыть*, v. a. couvrir; couper (au jeu de cartes); *-крывáніе*, *-крытіе*, act. du v.; *-крытый*, p. et a. couvert; coupé, a.

Выкупáть, *выкупить*, v. a. dégager, retirer, racheter, rançonner; *-прóданную вещь*, rémérer, T.; *-помѣстье по прáву родствá*, retraire, T.; *-изъ подъ закла́да*, dégager; *-ся*, v. r. se dégager, se racheter, se rançonner; *-пáніе*, *-плéніе*, act. du v.; *-купленный*, p. et a. dégagé; rançonné, a.; *-купнóй*, a. ce qui peut être racheté; destiné au rachat, a.; *-купнóе прáво*, droit de retrait, m.; *-купáемый*, p. et a. rachetable, a.; *-купъ*, *-купка*, dégagement; rançonnement, rachat, amortissement, retrait, m., rançon, rédemption, f.; *-купщикъ*, rançonneur, m.; *-купщикъ нéдвúжимаго имѣнія*, retrayant, m.

Выкупать, v. n. laver entièrement; *-ся*, v. r. se laver entièrement; *-пáніе*, act. du v.; *-панный*, p. et a. lavé entièrement, a.

Выкýривать, *выкурить*, v. a. enfumer; obtenir par la distillation; achever de fumer sa pipe; fig. éloigner q. par des saillies offensantes; *-кýриваніе*, *-куреніе*, act. du v.; distillation, f.; *-куренный*, p. et a. enfumé, distillé; fumé entièrement, a.

Выкýсывать, *выкусить*, *выкусать*, v. a. arracher, enlever avec les dents; *-кýсываніе*, *-кусáніе*, *-кушéніе*, act. du v.; *-кусáнный*, *-кушенный*, p. et a. arraché avec les dents, a.

Выкушать, v. n. manger, boire entièrement.

Вылáвливать, *выловить*, v. a. prendre tout, dépeupler par la pêche, par la

Digitized by Google

chasse ; *-ся*, v. p. être dépeuplé par la pêche, par la chasse ; *-ла́вливаніе, -ловленіе*, act. du v. ; *-ловленный*, p. et a. dépeuplé par la p-, par la chasse.

Вылага́ть, вы́ложить, v. a. garnir.

Вылазити, v. n. (vi.) paraître (au tribunal).

Вылазка, sortie (d'une forteresse), poterne, f. ; *-зный*, a. servant à la s-.

Вылазъ, petite ouverture dans la muraille, par laquelle on peut passer.

Выла́мывать, вы́ломать, вы́ломить, v. a. rompre, ouvrir, arracher par force ; déraciner ; disloquer, démettre, luxer ; casser, briser, forcer (une porte) ; *-ломать кирпичи́ изъ закла́денной две́ри, изъ закла́деннаго окна́*, démurer ; *-ся*, v. p. et v. r. être rompu ; se casser ; se briser ; *-ла́мываніе, -ломаніе, -ломленіе, -ломъ, -ломка*, démolition, entorse ; luxation, dislocation, f. ; déboîtement, m. ; *-ломанный, -ломленный*, p. et a. cassé, ébréché, éclaté, rompu, brisé, a.

Выла́щивать, вы́лощить, v. a. lustrer, lisser ; v. p. être lustré, lissé ; *-ла́щиваніе, -лощеніе*, lustrage, m. *-лощенный*, p. et a. lustré, lissé, a.

Вылганный, v. *вылгать*.

Вылежать, v. a. être longtemps malade ; *-ся*, v. r. se gâter, se corrompre ; se reposer.

Вылета́ть, вы́лететь, v. n. s'envoler *-та́ніе, -тѣніе*, act. du v. ; *-летъ*, act du v. en général ; *на -летъ*, ad d'outre en outre.

Вылёчивать, вы́лечить, v. a. guérir à fond, rétablir entièrement ; assainir ; *- отъ насмо́рка*, désenrhumer ; *- отъ паралича́*, déparalyser *-то́лько по нару́жности*, pallier ; *-ся* v. r. être rétabli, se rétablir ; *-ле́чиваніе, -леченіе, -лечка*, guérison f., rétablissement, m.

Вылещать, вылестить, v. a. obtenir par flatteries.

Вылива́ть, вы́лить, v. a. verser dehors, répandre, fondre ; *- во́ду насо́сомъ*, engrener la pompe ; *-ся* v. r. se répandre ; v. p. être fondu *-лива́ніе, -литіе*, act. du v. ; *-литый*, p. et a. versé, fondu, a.

Вылизывать, вы́лизать, v. a. manger tout ; lécher tout ; *-зываніе, -заніе* act. du v. ; *-лизанный*, p. et a. lécher entièrement.

Вылинять, v. n. dépiler, se dépiler *-нялый*, p. et a. dépilé, a.

Вылудить, v. a. étamer entièrement.

Вылупля́ть, вы́лупить, v. a. écosser égousser, écaler ; *-ся*, v. p. et être écalé, égoussé ; *-лупа́ніе, -лупленіе*, act. du v. ; *-лупленный*, p. a. écalé, égoussé, a.

Вылу́щивать, вы́лущить, v. a. corne *-ся*, v. r. faire tomber de soi mê le cerneau de la coque ; *-лу́щиванн*

Digitized by Google

-лущеніе, act. du v.; *-лущенный*, p. et a. cerné, a.

Вылга́ть, вы́лгать, v. n. obtenir par des mensonges; *-лга́ніе, -лганіе*, obreption, f.; *-лганный*, p. et a. obtenu par des mensonges, obreptice, a.

Выль, f. bosse, enflure; excroissance, f.

Вылъза́ть, вы́лъзть, v. n. sortir; tomber (des cheveux); *-лъза́ніе*, act. du v.; *-лъзлый*, p. et a. sorti; tombé (des cheveux), a.

Вылѣпливать, вылѣпить, v. a. modeler; *-лѣпливаніе, -лѣпка, -лѣпленіе*, act. du v.; *-лѣпленный*, p. et a. modelé; *-лѣпокъ*, chose modelée, f.

Вымазывать, вымазать, v. a. peindre, oindre, frotter, abreuver d'huile, huiler, graisser; user en peignant (des couleurs); *-ся*, v. r. s'oindre; *-мазываніе, -маза́ніе*, act. du v.; *-мазанный*, p. et a. peint, frotté, huilé, graissé, a.

Вымани́вать, вы́манить, v. a. attraper, obtenir par flatterie, par ruse; tirer; surprendre; *-мани́ваніе, -маненіе*, act. du v.; *-маненный*, p. et a. attiré dehors; attrapé, obtenu par flatterie, a.

Вымо́ривать, вы́морить, v. a. mourir de faim; *-мо́риваніе, -мореніе*, act. du v.; *-мореный*, p. et a. tué par la faim; *-морочный*, a. éteint, a.

Вымо́рывать, вы́марать, v. a. salir, barbouiller, souiller, effacer, gâter; biffer; rayer; retrancher; croiser; recrotter; *-ся*, v. r. se salir, se souiller, se gâter; *-мо́рываніе, -мараніе*, barbouillage, m., souillure, f.; *-мараннный*, p. et a. sali, barbouillé, souillé, effacé, gâté, a.

Вымо́сливать, вы́маслить, v. a. salir d'huile, remplir de taches d'huile; *-ся*, v. r. se salir d'huile; *-мо́сливаніе, -масленіе*, act. du v.; *-масленный*, p. et a. sali d'huile, rempli de taches d'huile.

Вымо́тывать, вы́мотать, v. a. pelotonner; *-ся*, v. p. être pelotonné; *-мо́тываніе, -мотаніе*, act. du v.; *-мотанный*, a. pelotonné, a.

Вымо́хивать, вы́мохать, v. a. fatiguer les mains, ou les pieds en jetant, ou en brandillant; *-мо́хиваніе, -маханіе*, act. du v.; *-маханный*, p. et a. fatigué à force de jeter, de brandiller.

Вымо́чивать, вы́мочить, v. a. mouiller fortement; saucer (de la pluie); tremper, détremper, dessaler, rouir; *-ся*, v. p. être, devenir mouillé; être détrempé, dessalé; *-мо́чиваніе, -моченіе, -мочка*, act. du v.; *-моченный*, p. et a. fortement mouillé; détrempé, dessalé, a.

Вымо́щивать, вы́мостить, v. a. paver; *-мо́щиваніе, -мощеніе*, pavage, m.; *-мощенный*, p. et a. pavé, a.

Вымерза́ть, вы́мерзнуть, v. n. geler entièrement; *-за́ніе*, act. du v.; *-злый*, p. et a. gelé, a.

Digitized by Google

Выметáть, *вы́месть*, v. a. balayer, nettoyer; *-ся*, v. p. être balayé, nettoyé; *-метáніе*, *-метеніе*, balayage, nettoyage, m.; *-метенный*, p. et a. balayé, nettoyé, a.

Вы́метка, v. *вымéтывать*.

Вымéтывать, *выметáть*, *вы́метнуть*, v. a. jeter dehors; ourler, coudre tout autour; *-ся*, v. r. se jeter dehors; v. p. être cousu tout autour; *-мéтываніе*, *-метаніе*, act. du v.; *-метанный*, p. et a. jeté dehors; cousu tout autour; *-метнутый*, p. et a. jeté, dehors, a.; *-метка*, bordure d'un habit, f., calcul, m.

Вымещáть, *вы́местить*, (*на комъ*), v. n. se venger, rendre la pareille; *-щеніе*, vengeance, f.; *-щенный*, p. et a. vengé, a.

Вымина́ть, *вы́мять*, v. a. pétrir bien; fouler, écraser; ramollir; chiffonner, froisser; *-минáніе*, *-мятіе*, act. du v.; *-мятый*, p. et a. pétri, foulé, écrasé, chiffonné, froissé; ramolli, a.

Вымирáть, *вы́мереть*, v. n. i. mourir.

Вы́мистая, s. f. à grand pis, à grande tette.

Вы́моина, creux dans la terre, causé (par la pluie, m.

Вымокáть, *вы́мокнуть*, v. n. devenir tout mouillé; dessaler, faire prendre un goût salé; *-мокáніе*, act. du v.; *-моклый*, p. et a. entièrement mouillé; dessalé, trempé; *-мокшій*, p. et a. trempé, a.

Вымолáчивать, *вы́молотить*, v. battre le blé; *-ся*, v. r. sortir force de battre; *-лáчиваніе*, *-л ченіе*, act. du v.; *-молоченный*, et a. battu avec le fléau.

Вы́молвить, v. a. prononcer, dire.

Вы́молить, v. a. obtenir qc. par c prières; *-леніе*, act. du v.

Вы́молотить, v. *вымолáчивать*.

Вы́молоть, v. a. moudre tout à fa gagner en moulant; *-молотіе*, a du v.; *-молотый*, p. et a. mou tout à fait.

Вымора́живать, *вы́морозить*, v. faire geler; faire périr par le fro *-морáживаніе*, *-мороженіе*, a du v.; *-мороженный*, p. et a. gelé, *-морозки*, pl. m. esprit des bo sons fortes, qui reste après la lée, m.

Вы́морозки, v. *вымора́живать*.

Вы́морить, *Вы́морочный*, } v. *вымáривать*.

Вы́мочить, *-чка*, v *вымáчивать*.

Вы́мощеніе, v. *вымáщивать*.

Вы́мпель, m. banderole, f.

Вы́мучить, v. a. extorquer, obteni force de tourmenter; *-ченіе*, ext sion, f.; *-ченый*, p. et a. extor obtenu à force de tourmenter, a

Вы́мчать, v. a. emporter vite.

Вымывáть, *вы́мыть*, v. a. laver, chir; *-шерстяныя матéріи*, guer, T.; *- кровь изъ кожъ*, de gner, T.; *-мывáніе*, *-мытіе*, blan

Digitized by Google

sage, lavage m.; *-мытый*, p. et a. lavé entièrement.

Вымыка́ть, вы́мыкать, v. a. macquer, T.; *вымыка́ніе, вы́мыканіе*, act. du v.

Вы́мыселъ, v. *вымышля́ть*.

Вы́мытіе, v. *вымыва́ть*.

Вымышля́ть, вы́мыслить, v. a. inventer, imaginer, controuver; forger; simuler; *-шленіе*, act. du v.; *-шленный*, p. et a. inventé, imaginé, fictif, feint, a.; *-шленникъ, -ица*, inventeur, m.; *вы́мыселъ*, fiction; imagination, invention, fable, f.; mensonge, m.

Вы́мѣлить, v. a. blanchir avec de la craie.

Вымѣнивать, вы́мѣнить, v. a. troquer, échanger; *-ся*, v. p. être troqué, échangé; *-мѣниваніе, -мѣненіе*, troc, échange, m.; *-мѣненный*, p. et a. échangé, troqué, a.; *-мѣниваемый*, p. et a. échangeable, a.

Вымѣривать, вы́мѣрять, v. a. mesurer, toiser, jauger, arpenter; *-рять цѵркулемъ*, compasser; *-риваніе, -ряніе*, jaugeage, toisé, m.; *-риваніе арши́номъ*, cannage, vergeage, m.; *-ренный*, p. et a. mesuré, toisé, arpenté, a.

Вы́мя, n. pis, m., tette, tétine, f.

Вы́мятый, v. *вымина́ть*.

Вынашивать, вы́носить, v. a. T. dresser (des faucons); *-ваніе*, act. du v.; *-вальщикъ*, fauconnier, m.

Вы́несенный, v. *выноси́ть*.

Вынизывать, вы́низать, v. a. garnir; *-зываніе, -заніе, -зка*, garniture, broderie, f.; *-занный*, a. brodé, garni a.

Выника́ющій, p. et a. émergent, a.

Вынима́ть, вы́нять, вы́нуть, v. a. ôter, tirer dehors, retirer; couper, tailler (du drap); aveindre; enlever, saisir, confisquer; *вы́нуть расте́нія изъ горшко́въ*, dépoter; *- изъ ти́сковъ*, dépresser; *- изъ гильда́*, dénicher; *- гвоздь*, désenclouer; *- де́рево съ ко́рнемъ изъ земли́*, déraciner; *- изъ я́щика*, décaisser; *- изъ пе́чки*, défourner; *- изъ ва́на*, décuver; *- изъ у́зла, ти́ка*, dépaqueter; *- кишки́*, étripper; *- заты́лку*, débondonner, détouper; *-ся*, v. p. être tiré dehors; *-нима́ніе, -нятіе, -нутіе*, act. du v.; *-нима́тель*, m. celui qui ôte qc., fiscal, m.; *-нятый*, p. et a. ôté, tiré dehors; *-нутый*, p. et a. ôté, tiré, dehors (une fois), a.

Выноси́ть, вы́нести, v. a. porter dehors, emporter, ôter; rapporter, divulguer, redire; *-ся*, v. r. être transporté, porté dehors; v. p. se transporter ailleurs, déloger; *-носка*, marque, faite sur la marge d'un livre, f.; *-носный*, divulgué, publié, a.; *-носъ*, enterrement, convoi funèbre, m.; complémens, pl. m., additions écrites sur la marge, pl. f.; *-ноше́ніе, -несеніе*, rapport, m., exportation, f.; *-несенный*, p. et a. porté

Digitized by Google

dehors; *выношенный*, p. et a. usé (des habits), a.

Выну, ad. sl. toujours, sans cesse, ad.

Вынуждáть, *вынудить*, v. a. obtenir qc. par menaces; arracher (un secret); extorquer; *-жденіе*, extorsion, f.; *-жденный*, p. et a. extorqué, arraché, obtenu par force, a.

Выныривать, *вынырнуть*, v. n. monter en nageant, se lancer en haut.

Вынюхивать, *вынюхать*, v. a. vider (une tabatière); *-хиваніе*, *-ханіе*, act. du v.; *-ханный*, a. vidé, a.

Выпянчить, v. a. élever un enfant, avoir soin d'un enfant; *-ченый*, a. nourri, soigné, traité, a.

Выпятый, v. *вынимáть*.

Выострить, v. a. aiguiser.

Выпадáть, *выпáдывать*, *выпасть*, v. a. tomber dehors; tomber, crever; *-даніе*, *-дываніе*, *-дéніе*, *-пáдъ*, act. du v.; *-денный*, p. et a. tombé dehors, tombé, crevé; *-падокъ*, maladie au sabot des chevaux, f.; *-палый*, a. tombé dehors.

Выпáживать, *выпазить*, v. a. entailler; *-живаніе*, *-пазка*, act. du v.; *-паженный*, a. entaillé, a.

Выпáивать, *выпоить*, v. a. dépenser en buvant; nourrir, élever; *-пáиваніе*, *-поеніе*, act. du v.; *-поенный*, a. dépensé en buvant, a.

Выпаленіе, v. *выпáливать*.

Выпáлзывать, *выползáть*, v. n. sortir en rampant; *-пáлзываніе*, *-ползéніе*, act. du v.; *-ползенный*, sorti en rampant.

Выпáливать, *выпалить*, v. a. brûler; décharger, tirer; *-пáливаніе*, *-паленіе*, act. du v.; *-паленный*, p. et a. brûlé, déchargé, tiré, a.; *-палъ*, décharge, f.

Выпáлывать, *выполоть*, v. a. sarcler; *-пáлываніе*, *-полотіе*, sarclage, m.; *-полотый*, p. et a. sarclé, a.

Выпалый, v. *выпадáть*.

Выпáривать, *выпарить*, v. a. bassiner, fomenter; faire évaporer; *-ся*, v. r. s'évaporer; *-пáриваніе*, *-пареніе*, fomentation, évaporation, f.; *-паренный*, p. et a. bassiné, fomenté, a.

Выпáрхивать, *выпорхнуть*, v. n. s'envoler.

Выпáрывать, *выпороть*, v. a. découdre; éventrer (des poissons); *-ться*, v. p. et r. être décousu, se découdre; *-пáрываніе*, *-поротіе*, act. du v.; *-поротый*, p. et a. décousu; éventré, a.; *-поротокъ*, s'est ainsi qu'on nomme de jeunes animaux (p. ex. des agneaux) qu'on tire avant leur naissance du ventre de leur mère.

Выпáсывать, *выпасти*, v. a. gagner en gardant les troupeaux.

Выпáхивать, *выпахать*, v. a. labourer soigneusement; gagner en labourant; fatiguer, effriter un champ; *-ся*, v. r. être fatigué, effrité; *-пáхиваніе*, *-паханіе*, act. du v.; *-паханный*, p. et a. laboure; gagné en la-

Digitized by Google

bourant; effrité, a.; *-пашь*, f. terre effritée, usée, f.

Выпа́чкать, v. a. barbouiller, souiller; *-тúстомъ*, empâter; *-ся*, v. r. se souiller, se barbouiller; *-ка́ніе*, souillure, f.; *-канный*, p. et a. barbouillé, souillé, a.

Выпашь, f. v. *выпáхивать*.

Выпека́ть, *выпе́чь*, v. a. cuire assez: obtenir une certaine quantité de pain d'une quantité de farine; *-ся*, v. p. être assez cuit; *-пека́ніе*, *-пе́ченіе*, cuisson, f.; *-пе́ченный*, p. et a. assez cuit.

Выпереживать, *выпередить*, v. a. devancer, dépasser; *-ре́живаніе*, *-реженіе*, act. du v.; *-реженный*, p. et a. devancé, dépassé, a.

Выпертый, v. *выпира́ть*.

Выпечáтывать, *выпечатать*, v. a. imprimer, tirer une épreuve, faire imprimer; *-ся*, v. p. être imprimé; v. r. s'user (des types); *-та́тываніе*, *-та́таніе*, impression, f.; *-та́танный*, p. et a. imprimé; usé (des types), a.

Выпе́ченіе, v. *выпека́ть*.

Выпивáть, *выпúть*, boire tout, vider (un verre); *- рю́мку илú стакáнъ однúмъ рáзомъ*, boire d'un trait, sabler; *-ся*, v. p. être en état d'être bu; *- изъ умá*, perdre la raison à force de boire; *-пиваніе*, *-питіе*, act. du v.; *-питый*, a. bu entièrement, vidé, a.

Выпúливать, *выпúлить*, v. a. piler; ôter en pilant; scier, *-ся*, v. p. être scié, pilé; *-пúливаніе*, *-пиленіе*, *-пилка*, act. du v.; *-пиленный*, p. et a. pilé, scié, a.

Выпира́ть, *выпере́ть*, v. a. pousser, faire sortir en poussant; *-пира́ніе*, act. du v.; *-пертый*, p. et a. poussé dehors, a.

Выпúсывать, *выпúсать*, v. a. extraire, faire un extrait; faire venir par écrit; exclure; *-ся*, v. p. être extrait; commandé par écrit; *-пúсываніе*, *-писаніе*, act. du v.; *-писанный*, p. et a. extrait; commandé par écrit; exclus a.; *выпúска*, extrait, argument, m.; *- изъ счёта*, relevé de compte, m.; *- изъ кнúги*, compendium, m.; *-писнóй*, a. commandé par écrit; *-пись*, f. T. copie, grosse, f.

Выпúхивать, *выпúхнуть*, v. n. pousser dehors; *-пúхиваніе*, *-пихнутіе*, act. du v.; *-пихнутый*, p. et a. poussé dehors, a.

Выплавля́ть, *выпла́вливать*, *выпла́вить*, v. a. fondre; *-вливаніе*, *-вленіе*, *-вка*, fonte, f.; *-вленый*, p. et a. fondu, a.; *-плавнóй*, a. obtenu par la fonte, a.; *-плáвокъ*, morceau de métal fondu, m.

Выпла́кивать, *выплакать*, v. n. obtenir à force de pleurer; gâter les yeux en pleurant; *-пла́киваніе*, *-плаканіе*, act. du v.; *-плаканный*, p. et a. obtenu à force de pleurer; gâté en pleurant.

Digitized by Google

Вы́плата, v. *выпла́чивать*.

Выпла́чивать, *вы́платить*, v. a. payer, acquitter tout à fait; *-ся*, v. p. être payé; payer peu à peu; *-пла́чиваніе*, *-плаченіе*, solde, acquit, m.; *-плаченный*, p. et a. payé, acquitté entièrement, a.

Выплёвывать, *вы́плевать*, *вы́плюнуть*, v. a. cracher; *опять* -, recracher; *-плёвываніе*, *-плюнутіе*, act. du v.; *-плюнутый*, p. et a. craché (une fois).

Выплёскивать, *вы́плескать*, *вы́плескнуть*, v. a. rincer, verser; *-ся*, v. r. se répandre; *-плёскиваніе*, *-плесканіе*, act. du v.; *-плесканный*, p. et a. versé, rincé, a.

Выплета́ть, *вы́плесть*, v. a. défaire une tresse; faire un tissu avec des fuseaux; gagner en tissant; *-ся*, v. r. se défaire; sortir, se trainer d'un endroit à l'autre; fig. se tirer, se débarrasser; *-плета́ніе*, *-плетеніе*, act. du v.; *-плетенный*, p. et a. défait, a.

Выплощивать, *вы́плостить*, v. a. aplatir; *-площиваніе*, *-площеніе*, act. du v.; *-площенный*, p. et a. aplati, a.

Выплыва́ть, *вы́плыть*, v. n. sortir à la nage; *-плыва́ніе*, *-плытіе*, act. du v.; *-плытый*, p. et a. sorti à la nage, a.

Выплюнутіе, v. *выплёвывать*.

Выпля́сывать, *вы́плясать*, v. a. finir une danse, obtenir, acquérir par la danse; *-пля́сываніе*, *-пля́саніе*, act. du v.; *-пля́санный*, p. et a. fini (d'une danse); gagné (en dansant), a.

Вы́повый, v. *вы́пь*.

Вы́поить, v. *выпа́ивать*.

Выпола́скивать, *вы́полоскать*, v. a. rincer; aigayer (le linge), évider; *-лоскать сукно́ въ водѣ́*, ébrouer; *-ла́скиваніе*, *-лосканіе*, act. du v.; *-лосканный*, p. et a. rincé; aigayé, a.

Выполза́ть, v. *выпа́лзывать*.

Выполня́ть, *вы́полнить*, v. a. remplir, exécuter; *-ся*, v. p. être rempli, exécuté; *-ненiе*, act. du v.; *-ненный*, p. et a. rempli, exécuté, a.

Вы́полоскать, v. *выпола́скивать*.

Вы́полотіе, v. *выпа́лывать*.

Вы́пользовать, v. a. guérir entièrement; *-ся*, v. r. être guéri, rétabli entièrement; *-зованіе*, guérison parfaite, f.; *-зованный*, a. parfaitement guéri, a.

Выпора́жниватъ, *вы́порожнить*, v. a. vider, évacuer; *-ся*, v. p. être vidé, évacué; *-ра́жниваніе*, *-рожненіе*, évacuation, f.; *-рожненный*, p. et a. vidé, évacué, a.

Вы́поротіе, *Вы́поротокъ*, v. *выпа́рывать*.

Вы́порхнуть, v. *выпа́рхивать*.

Вы́порь, courbure, f.

Вы́потрошить, v. *потроши́ть*.

Вы́потѣть, v. n. suer, transpirer fortement.

Digitized by Google

Выправля́ть, выпра́вливать, вы́править, v. a. rectifier, retoucher, justifier, décharger d'accusation; obtenir, impétrer; rendre uni, défaire, refaire, mettre en ordre, redresser, remettre, arranger; châtier, corriger (des fautes d'impression); *-шля́ну на фо́рмѣ*, enformer; *-пе́рвый корректу́рный ли́стъ*, dégrossir; *-ся*, v. r. se justifier, se retoucher, se disculper; s'informer de qc.; se remettre, se redresser, se refaire, se corriger; v. p. être corrigé; *-вливаніе, -вленіе*, justification, rectification, f., remboitement, m.; *-вка*, correction, information, f.; *трёть -вка*, tierce, f.

Выпра́шивать, вы́просить, v. a. obtenir par prières; *-ся*, v. r. demander, obtenir; *-про́шиваніе, -прошеніе*, supplication, f.; *-прошенный*, p. et a. obtenu par prières, a.

Выпрова́живать, вы́проводить, v. a. escorter.

Вы́прошеніе, v. *выпра́шивать*.

Выпры́гивать, вы́прыгнуть, v. n. sauter dehors; *-гиваніе, -гнутіе*, act. uniple du v.; *-гнутый*, sauté dehors (une fois), a.

Выпры́скивать, вы́прыскать, вы́прыснуть, v. a. consommer en arrosant; *-ся*, v. r. répandre sur soi, jeter sur soi; v. p. être arrosé; *-пры́скиваніе, -прыска́ніе, -прысну́тіе*, act. du v.; *-сканный*, p. et a. consommé, répandu; ce qu'on a jeté, *вы́прыснутый*, p. et a. consommé, a.

Выпрѣва́ть, вы́прѣть, v. n. suer, transpirer; bouillir, se diminuer, se réduire; *-прѣва́ніе, -прѣ́тіе*, act. du v.; *-прѣ́тый*, p. et a. sué, transpiré; *-прѣлый*, p. et a. diminué, réduit, a.

Выпряга́ть, вы́прячь, v. a. dételer (des chevaux); *-ся*, v. r. se dételer; v. p. être dételé; *-пряга́ніе, -пряженіе, -пряжка*, act. du v.; *-пряженый*, p. et a. dételé, a.

Выпря́дывать, вы́прясть, v. a. obtenir une certaine quantité de fil d'une quantité déterminée de lin; gagner en filant; *-пря́дываніе, -пря́деніе*, act. du v.; *-пря́денный*, p. et a. obtenu en filant.

Вы́пряженіе, v. *выпряга́ть*.

Выпрямля́ть, выпря́мливать, вы́прямить, v. a. unir, égaliser, aplanir; redresser, niveler; *-ся*, v. r. devenir droit; *-пря́мливаніе, -прямленіе*, redressement, aplanissement, nivellement, m.; *-прямленный*, p. et a. uni, égalisé, aplani, a.

Вы́прясть, v. *выпря́дывать*.

Вы́прячь, v. *выпряга́ть*.

Выпу́гивать, вы́пугнуть, v. a. faire sortir de sa retraite; *-гиваніе, -гнутіе*, act. du v.; *-гнутый*, p. et a. chassé (une fois), a.

Вы́пуклость, f. convexité, protubérance, gibbosité, proéminence, f.; relief, bombement, m.; *-клый*, a.

Digitized by Google

convexe, bombé, proéminent, bossu, vouté; bosselé (des feuilles); *-клина*, place convexe (p.ex. dans un verre), f.

Выпуска́ть, вы́пустить, v. a. laisser, faire sortir; lâcher, élargir, mettre en liberté; omettre, oublier, passer; congédier, licencier; publier (un livre); *- изъ тюрьмы́*, désemprisonner; *- изъ рукъ*, se dessaisir; *-ся*, v. p. être mis en liberté, être élargi, congédié, renvoyé, publié; *-пуска́ніе, -пускъ, -пущеніе*, sortie, exportation; omission; saillie, f., passage omis; élargissement, congé absolu; abat-vent, m.; projecture, f.; *-пускъ, вы́пушка у пла́тья*, passe poil, m.; *вы́пускъ карти́за*, sacome, m. T.; *-пускно́й*, a. ce qu'on peut faire sortir; *вы́пущеніе гла́сной бу́квы изъ сло́ва*, élision, f.; *- одного́ изъ мно́гихъ словъ*, ellipse, f.; *- изъ рукъ*, dessaisissement, m.; *- бу́квы или скла́да въ среди́нѣ сло́ва*, syncope, f. T.; *-пущенный*, p. et a. remis en liberté; relâché, élargi; omis, oublié; publié, a.

Выпу́тывать, вы́путать, v. n. défaire, démêler, débrouiller; tirer (q. d'une mauvaise affaire); *-изъ не́тли*, désenlacer; *- что увя́зло*, dépétrer; *-ся*, v. r. se débarrasser, se tirer (d'une mauvaise affaire), liquider (ses dettes); se démêler; se dépétrer; *-тываніе, -таніе*, débrouillement, m.; *-тан-ный*, p. et a. démêlé, développé, débrouillé, a.

Выпу́чивать, вы́пучить, v. a. rendre convexe, vouter; *- глаза́*, regarder fixement; faire de grands yeux; *-чиваніе, -ченіе*, act. du v.; *-ченый*, p. et a. convexe; ouvert (des yeux), a.

Вы́пущеніе, v. *выпуска́ть*.

Выпы́ривать, вы́пырнуть, v. a. chasser, pousser.

Выпы́тывать, вы́пытать, v. a. approfondir, rechercher; extorquer, forcer par la torture; *-тываніе, -таніе*, approfondissement, m., extorsion, f.; *-танный*, p. et a. approfondi, recherché, extorqué, a.

Выпь, f. espèce de hibou; *-повый*, a. de hibou.

Выпѣва́ть, вы́пѣть, v. a. exprimer; gagner, obtenir en chantant; pop. dire tout en accusant un autre; *-ва́ніе, -тіе*, act. du v.; *-тый*, p. et a. exprimé; chanté; dit; a.

Выпѣстовать, v. a. mignoter, dorloter; *-ванный*, p. et a. mignoté, dorloté.

Вы́пѣть, v. *выпѣва́ть*.

Выпя́ливать, вы́пялить, v. a. détacher, défaire, débander (un métier); *-глаза́*, observer attentivement; *-ливаніе, -леніе*, act. du v.; *-ленный*, p. et a. détaché, défait, débandé, a.

Выпя́чивать, вы́пятить, v. a. pousser en avant; *-ся*, v. r. paraitre, sortir; *-чиваніе, -ченіе*, act. du v.;

Digitized by Google

-ченный, p. et a. poussé en avant, a.

Выработывать, выработать, v. a. gagner par son travail; achever, finir; polir; *-тываніе, -таніе, -тка*, travail, ouvrage, m; *-танный*, p. et a. gagné par le travail; étudié, achevé, fini, a.

Выравнивать, выровнять, v. a. aplanir, unir, redresser; *-ся*, v. p. et r. être aplani, uni; devenir uni, droit, se redresser; devenir plus joli; former une ligne (des soldats); *-равниваніе, -ровненіе*, nivellement, aplanissement, m.; *-ровненный*, p. et a. aplani, uni, redressé, a.

Выража́ть, выразить, v. a. exprimer, énoncer; représenter, rendre (par la musique); prononcer; *-ся*, v. p. et r. être exprimé; s'expliquer; *выраже́ніе*, expression, locution; phrase, façon, f.; terme, m.; *простое́ неуста́вое-*, trivialité, f.; *настоя́щее -въ жи́вописи*, pondération, f.; *ко́лкое и о́строе -*, coup de patte, m.; *непра́вильное -*, barbarisme, m.; *-мыслей*, élocution, f.; *-жа́емый*, p. et a. exprimable, a.; *-жа́ющій*, p. exprimatif, a.; *-женный*, p. et a. exprimé, expliqué, a.; *-зи́тельный*, a. expressif, énergique; signifiant, a.; *-зи́тельность*, f. énergie (de la parole) f.

Выражда́ться, выродиться, v. c. cesser de porter des fruits; cesser de produire des enfans; dégénérer; *-родокъ, -рожденіе*, abatardissement, m., dégénérescence, dégénération, f.

Выразумѣть, v. a. comprendre, entendre parfaitement; *-мѣніе*, idée claire d'une chose, f.

Выра́нивать, выронить, v. a. faire tomber, perdre; *-ся*, v. r. se perdre, s'égarer; *-ра́ниваніе, -роненіе*, act. du v.; *-роненный*, p. et a. perdu, égaré, a.

Вы́рваніе, v. *вырыва́ть*.

Вы́рдѣть, v. n. mûrir entièrement, aboutir (des ulcères); *-рдѣлый*, p. et a. abouti (des ulcères).

Вы́резубъ, espèce de barbeau qu'on pêche dans le Don et le Dniepre.

Вы́ровненіе, v. *выра́внивать*.

Вы́родокъ, v. *выражда́ться*.

Вы́роненіе, v. *выра́нивать*.

Вырастáть, вырости; выращáть, выра́щивать, вы́ростить, v. n. croître, s'agrandir, grandir, grossir, devenir grand; élever; *-ся*, v. p. être élevé, provenir; *-растáніе, -роще́ніе*, agrandissement, m., croissance, f.; *-рощенный*, p. et a. élevé, crû; *-рослый*, a. grand, devenu grand, a.; *-ростокъ*, bourgeon, rejeton, m.; peau tannée d'un bouvillon, f.; *-ростковый*, a. ce qui est fait de cette peau, a.

Вы́ровнять, v. *выра́внивать*.

Вы́ронить, v. *выра́нивать*.

Вы́рости, v. *вырастáть*.

Вырубáть, вырубить, v. a. ôter en

Digitized by Google

coupant; couper, abattre entièrement; *-ся*, v. p. être coupé, abattu; *-ба́ніе, -бленіе*, abattage, m., coupe, f.; *-бленный*, p. et a. coupé, abattu, a.; *-рубка*, entaillure, f.; *-рубка на бре́внахъ*, ruinure, f. T.; *-рубь*, entaillure, f.

Выругать, v. a.; *-ся*, v. r. gronder, injurier; *-ганіе*, injure, f.; *-ганный*, p. et a. grondé, injurié, a.

Выруча́ть, вы́ручить, v. a. délivrer, racheter, tirer d'affaire; gagner, recevoir, retirer; *-ся*, v. p. être gagné, tiré; *-ученіе*, gain, m., délivrance, f.; *-ученный*, p. et a. délivré, dégagé, vendu, a.; *-ручка*, dégagement; secours, m., vente, f.; *-ручаемый*, a. recouvrable, a.

Вырыва́ть, вы́рвать, v. a. arracher, déraciner (des arbres); *- терн*ъ, *волте́ць*, échardonner; *-ся*, v. r. s'arracher; échapper à...; *-рыва́ніе, -рваніе*, arrachement, m.; *вырыва́ніе молоды́хъ дере́въ*, arrachis, m.; *-воло́съ*, dépilation, f.; *-рванный*, p. et a. arraché, déraciné, a.

Вырыва́ть, вы́рыть, v. a. creuser, déterrer, exhumer (un cadavre); fouger (des sangliers); essoucher (des troncs d'arbre); *-ся*, v. p. être creusé; *-рыва́ніе, -рытіе*, exhumation, excavation, f.; *-рыва́ніе де́рева изъ земли́ съ ко́рнемъ*, déracinement, m.; *-рытый*, p. et a. creusé, déterré, a.

Вырѣзывать, вы́рѣзать, v. a. couper, découper; sculpter, graver, tailler; *- фесто́ны*, festonner; *-гербъ*, armorier; *- селезёнку*, érater; *-ся*, v. p. et r. être coupé, découpé, gravé, taillé; se sculpter; *-рѣзываніе, вы́рѣзаніе*, taille, coupe, incision, f.; *- ка́мня изъ пузыря́*, lithotomie, f.; *- фисту́лъ*, syringotomie, f.; *-рѣзанный*, p. et a. coupé, découpé; gravé, taillé, a.; *-рѣзно́й*, a. ce qu'on peut couper; *-рѣзка*, découpure, f.; endroit où l'on a coupé, m.; pièce coupée, f.; *-рѣзчикъ*, découpeur, m.; *-рѣзокъ кру́га*, secteur, m. T.

Выря́живать, вы́рядить, v. a. réserver; parer, ajuster; *-ся*, v. r. se parer, s'ajuster; *-ряженіе, -ря́живаніе*, act. du v.; *-ряженный*, p. et a. paré, ajusté, a.

Высадка, v. *высáживать*.

Высáживать, высадить, v. a. transplanter; débarquer, mettre à terre; descendre (d'un équipage); descendre (des troupes); désembarquer; v. i. écraser, jeter dehors, fracasser; *-ся*, v. p. être transplanté; être débarqué; *-сáживаніе, -саженіе, -садка*, débarquement, m.; transplantation, descente, f.; *-саженный*, p. et a. transplanté, débarqué, a.; *-садно́й*, a. destiné au débarquement; *-садокъ*, jeune arbrisseau élevé à l'orangerie et transplanté au jardin, m.

Digitized by Google

Высалить, v. a. graisser, frotter de suif; *-ся*, v. r. se salir de suif; *-саленіе*, act. du v.; *-саленный*, p. et a. graissé, frotté de suif.

Высáсывать, высосать, v. a. tirer dehors en suçant, sucer, suçoter; *-ся*, v. p. être sucé; *-сáсываніе, -сосаніе*, succion, f.; *-сосанный*, p. et a. sucé, a.; *-сáсывающій рáну*, suceur, m.

Высвáтывать, высватать, v. a. marier; *-тываніе, -таніе*, act. du v.; *-танный*, p. et a. marié, a.

Высвéрливать, высверлить, v. a. percer, trouer, creuser; alezer (un canon); *-ливаніе, -леніе*, percement, forage, m.; *-ленный*, p. et a. percé, troué, creusé, alézé, a.

Высвúстывать, высвистать, v. a. siffler, chasser par des sifflemens; *-тываніе, -таніе, -свистъ*, act. du v.; *-танный*, p. et a. sifflé, a.

Высвобождáть, высвободить, v. a. délivrer, dégager; *-ся*, v. r. se délivrer; *-божденіе*, délivrance, f.; *-божденный*, p. et a. délivré, dégagé, a.

Высвóривать, высворить, v. a. accoutumer les chiens de chasse à la couple; *-ся*, v. r. s'accoutumer à la couple; *-риваніе, -сворéніе, -сворка*, act. du v.; *-своренный*, p. et a. dressé à la couple.

Высвѣтлить, v. a. rendre clair.

Высéлокъ, métairie, f.

Высеребрить, v. a. argenter; *-бреніе*, act. du v.; *-бренный*, p. et a. argenté, a.

Высúдка, v. *высúживать*.

Высúдѣть, v. r. *-ся*, v. r. rester longtemps assis sur une place; gagner qc. étant assis; *-сидѣніе*, act. du v.;

Высúживать, высидѣть, v. a. couver, racer; distiller; *-ся*, v. p. être distillé, maigrir à force de couver; être éclos (des poulets); *-сúживаніе, -сиженіе*, act. du v.; *-сиженный*, p. et a. distillé; couvé, a.

Высúнить, v. a. teindre en bleu foncé; *-ся*, v. r. prendre la couleur bleue; *-синеніе*, act. du v.; *-синенный*, p. et a. teint en bleu foncé, a.

Выскáбливать, выскоблить, v. a. raboter, polir; amenuiser; racler; *-ся*, v. p. être raclé, raboté; poli; *-скáбливаніе, -скобленіе*, act. du v.; *-скобленный*, p. et a. raboté, poli, raclé, a,

Выскáзывать, высказать, v. a. redire, rapporter; *-ся*, v. r. se redire; *-зываніе, -заніе*, act. du v.; *-занный*, p. et a. redit, rapporté, a.

Выскáкивать, выскочить, выскокнуть, v. n. sauter dehors, sauter en avant; sortir (d'un clou); saillir; *-скáкиваніе*, act. du v.; *-скочка*, act. du v. en gén.; fig. parvenu, m.

Выскáльзывать, выскользнуть, v. n. s'échapper, se glisser; *-скáльзываніе, -скольженіе*, act. du v.

Digitized by Google

Выскобленіе, v. *выскабливать*.

Высконнуть, v. *выскакивать*.

Выскользнуть, v. *выскальзывать*.

Выскребать, выскрести, v. a. ratisser, racler, ôter; *-скребаніе, -кребеніе*, act. du v.; *-бенный*, p. et a. ratissé, a.

Выслать, v. *высылать*.

Выслуга, v. *выслуживать*.

Выслуживать, выслужить, v. a. obtenir, mériter en servant; servir jusqu'à une époque; *-ся*, v. r. s'avancer; s'insinuer par des caresses, par des flatteries, par des bassesses; *-живаніе, -женіе*, act. du v.; *-женный*, p. et a. gagné, mérité, a.; qui a servi son temps.

Выслушивать, выслушать, v. a. écouter, prêter l'oreille; faire réciter (une leçon); *-шиваніе, -шаніе*, act. du v.; *-шанный*, p. et a. écouté; récité, a.

Высмаливать, высмолить, v. a. poisser, enduire, goudronner; *-смаливаніе, -смоленіе*, act. du v.; *-смоленный*, p. et a. poissé, goudronné, enduit, a.

Высмаркивать, высморкать, v. a. et *высморкаться*, v.r. moucher; *-смаркиваніе, -сморканіе*, act. du v.; *-сморканный*, a. mouché, a.

Высматривать, высмотрѣть, v. a. apprendre par l'observation; prendre son temps, attendre qc.; *-сматриваніе, -смотрѣніе, -смотръ*, act. du v.; *-сматриватель*, m. celui qui apprend en observant; *-смотрѣнный*, p. et a. appris par l'observation, a.

Высмолить, v. *высмаливать*.

Высморкать, v. *высмаркивать*.

Высмотрѣть, v. *высматривать*.

Высóвывать, высунуть, v. a. pousser dehors; mettre dehors, tendre, étendre, avancer; pop. ôter à q. sa place, chasser q.; *-ся*, v. r. se mettre dehors; saillir, sortir, courir dehors précipitamment; s'avancer (à mi-corps hors de la fenêtre; *-сóвываніе, -сунутіе*, act. du v.; *-сунутый*, p. et a. poussé, mis dehors, étendu, avancé, a.

Высóкій, a. haut, élevé, éminent, sublime; fin, haut (de la voix), grand, précieux; fier, orgueilleux; profond (des connaissances); de haute futaie (d'un arbre); fig. relevé; *высóкъ да нескладѣнь*, tout d'une venue.

Высокó, ad. haut, hautement; en haut; *-ковáтый*, a. trop élevé, assez grand, assez haut; *-конекъ*, a. un peu grand; *высóкость*, f. hauteur; fig. éminence, excellence, grandeur, sublimité, f.

Высокоблагорóдіе, -дный, a. très noble, titre des 6, 7, 8e classes, m.; *-вéрхій*, a. à haute cime; *-вíйный*, a. orgueilleux, fier, a.; *-глаголáніе*, ostentation, sotte vanité, f.; *-глаголúвый*, a. fanfaron, glorieux, a.; *-глядáть*, v. n. sl. regarder fièrement; *-держáвный*, a. très puissant; *-монáр-*

Digitized by Google

шій, a. très-haut; *-мо́чный*, a. haut et puissant, a.; *-му́дріе*, très haute sagesse; fig. ostentation, f.; *-му́дренный*, *-му́дрый*, a. très sage; très vain; *-мы́сленный*, a. présomptueux, arrogant, vain, fier, a.; *-мы́сліе*, présomption, arrogance, vanité, f.; *-мѣ́рничать*, *-мѣ́рствовать*, v. n. être fier, orgueilleux; *-мѣ́ріе*, *-мѣ́рность*, f.; orgueil, m., fierté, arrogance, f.; *-мѣ́рный*, a. glorieux, prétentieux; confiant, a.; *-пáрность*, f., haut vol (des oiseaux); fig. pathos, style ampoulé, m.; *-пáрный*, a. volant hautement; ampoulé, bouffi, guindé; orgueilleux, fier, arrogant; *-повели́тельный*, a. puissant (titre donné au Feld-Maréchal et au Grand-Amiral), a.; *-почита́ніе*, *-почте́ніе*, estime, f., respect, m.; *-почте́нный*, a. très respecté, très es[illegible]; *-превосходи́тельный*, a., *-льство*, titre donné à la 1 et la 2 classe, m.; *-преосвяще́нный*, a. éminentissime, a.; *-преосвяще́нство*, Éminence, f., très révérend, (titre des métropolitains et des archevêques russes); *-преподо́біе*, *-преподо́бный*, a. révérend (titre des abbés et prieurs des couvents), a.; *-ро́діе*, *-ро́дный*, a. illustre, titre de la 5 classe, m.; *-рьи́вый*, a. ampoulé, a.; *-рьи́вость*, f., *-рѣ́чіе*, style ampoulé, m.; *-се́рдіе*, orgueil, m., fierté, f.; *-се́рдый*, a. fier, altier, orgueilleux, a.; *-сла́вный*, a. très célèbre, a.; *-степе́нство*, haute dignité, (titre donné aux Khans des Kirghises), f.; *-у́міе*, *-у́мство*, orgueil, m.; arrogance, hauteur; fierté, f.; *-у́мный*, a. fier, orgueilleux, arrogant, hautain, a.; *-у́мствовать*, v. n. faire le suffisant; *-у́мствованіе*, présomption, suffisance, f.; *-цѣ́нность*, f. prix exorbitant, m.

Высоли́ть, v. a. bien saler; *-леніе*, act. du v.; *-соленный*, p. et a. bien salé, a.

Высоса́ть, v. *высáсывать*.

Высота́, hauteur, grandeur, éminence, élévation; excellence; fierté, f., haut, orgueil, m.

Высохлый, v. *высыха́ть*.

Высоча́йшій, a. *-ше*, ad. le plus haut; suréminent; souverain, a., souverainement, ad.

Высо́чество, Hautesse, Altesse, f.

Выспать, v. n. seulement en usage dans la phrase suivante: *спалъ да выспалъ*, il m'est arrivé une chose inattendue.

Выспра́шивать, *вы́спросить*, v. a. s'enquérir, interroger, questionner; *-спра́шиваніе*, *-спро́шеніе*, act. du v.; *-спро́шенный*, p. et a. demandé, interrogé, questionné, a.

Выспренность, f. hauteur, f.; *-нній*, a. élevé, haut, céleste, sublime, a.

Выпросить, v. *выпра́шивать*.

Высть, ad. hautement, en haut, ad.

Digitized by Google

Выспѣва́ть, *вы́спѣть*, v. n. mûrir entièrement; *-ва́ніе*, act. du v.; *-спѣлый*, p. et a. mûri entièrement, a.

Выставля́ть, *выста́вливать*, *вы́ставить*, v. a. ôter, mettre dehors, exposer, arborer (le pavillon); fournir, livrer, tendre; étaler (des marchandises); - *фигу́ры изъ гру́нта*, rechampir; - *на пока́зъ*, exposer; - *шаръ* (*на билья́рдѣ*), débuter; - *себя́*, se commettre; *-ся*, v. p. et r. être exposé; projeter; se faire voir; *-ливаніе*, *-леніе*, act. du v.; exposition, f.; *-леніе на со́лнце*, insolation, f.; *-ленный*, p. et a. exposé, étalé; fourni, a.; *-ставка*, exposition, projecture, proéminence, saillie, f.; étalage; fournissement; début; acquit (au jeu de billard), m.; *-ставно́й*, a. ce qu'on peut ôter.

Выста́ивать, *вы́стоять*, v. n. finir son temps; soutenir; faire prendre haleine (à un cheval); *-ся*, v. c. s'évaporer, s'éventer, prendre un goût fade; se passer, se perdre, se ternir, (des couleurs); se sécher (des maisons); reprendre haleine (des chevaux); *-ста́иваніе*, *-стояніе*, act. du v.; *-стоянный*, a. fini (du temps); soutenu; séché; passé, terni, a.; *-стой*, goût fade m.; *-стойка*, act. de résister, de soutenir.

Выстана́вливать, *вы́становить*, v. a. exposer; *-ся*, v. p. être exposé; *-на́вливаніе*, *-новленіе*, act. du v.; *-новленный*, p. et a. exposé, a.

Вы́стегивать, *вы́стегать*, *вы́стегнуть*, v. a. piquer, contre-pointer; crever, dételer (le cheval de volée); *-гиваніе*, *-ганіе*, *-гнутіе*, act. du v.; *-ганный*, *-гнутый*, p. et a. piqué, contre-pointé, crevé, a.; *-стежка*, act. de dételer le cheval de volée.

Вы́стигать, *вы́стичь*, v. a. devancer q. à la course; *-стига́ніе*, *-стиженіе*, act. du v.; *-стиженный*, p. et a. devancé, a.

Вы́стилать, *вы́стлать*, v. a. planchéïer, marqueter; - *полъ ка́менными плита́ми*, carreler; *-ся*, v. p. être carrelé, planchéié; *-стила́ніе*, *-стланіе*, act. du v.; *-стланный*, p. et a. planchéié, carrelé, a.; *-стилка*, pavé, m.; quatre cartes égales, ou cinq cartes d'une même couleur (dans quelques jeux de cartes).

Вы́стирать, v. a. laver entièrement; *-раніе*, *-рка*, act. du v.; *-ранный*, p. et a. lavé, a.

Вы́стлать, v. *вы́стилать*.

Вы́стой, v. *вы́стаивать*.

Выстра́ивать, *вы́строить*, v. a. construire, bâtir, ériger; achever un bâtiment; *вновь-*, rebâtir, réédifier; *-ся*, v. p. être orné de beaux bâtimens; rebâtir; *-стра́иваніе*, *-строеніе*, *-стройка*, act. du v.; *-строенный*, p. et a. bâti, construit, achevé (d'un édifice), a.

Digitized by Google

Выстра́ивать, вы́строить, v. a. piquer (des souliers); *-стра́ иваніе, -строеніе, -строчка*, act. du v.; *-строенный*, p. et a. piqué (des souliers.

Выстрига́ть, вы́стричь, v. a. raser, couper (les cheveux); *-ться*, v. r. et p. se raser, se couper (les cheveux); être rasé, être coupé; *-стриганіе*, act. du v.; *-стриженный*, p. et a. rasé, coupé, a.

Выстро́гивать, вы́строгать et *выстру́живать, вы́стружить*, v. a. raboter; amenuiser; *-стро́ганіе, -стру́живаніе, -строганіе, -струженіе*, act. du v.; *-строганный, струженный*, p. et a. raboté, a.

Вы́строеніе, v. *выстра́ивать*.

Вы́строченіе, v. *выстра́ивать*.

Выстрѣ́ливать, вы́стрѣлить, v. a. décharger, tirer (une arme à feu); *-ливаніе, -леніе*, act. du v.; *-ленный*, p. et a. déchargé, tiré, a.; *вы́стрѣлъ*, coup (d'une arme à feu); tir, m.; portée, décharge, arquebusade; détonation, f.; *навы́сный* -, ricochet, m.; *- изъ всѣхъ пу́шекъ находя́щихся на одно́мъ боку́ корабля́*, bordée, f.

Выстря́пывать, вы́стряпать, v. a. gagner qc. en plaidant; gagner en faisant la cuisine; *-пываніе, -паніе*, act. du v.; *-панный*, p. et a. cuit, bouilli, a.

Выстужа́ть, выстужи́вать, вы́студить, v. a. faire refroidir, rafraichir; *-ся*, v. r. se refroidir, devenir froid; *-живаніе, -женіе*, refroidissement, m.; *-женный*, p. et a. refroidi, rafraichi, a.

Выступа́ть, вы́ступить, v. n. sortir, avancer; entrer (au camp); déborder, regorger (des eaux); paraitre, se manifester; *го́рдо -*, se pavaner; *-изъ ла́геря*, déloger; *кра́ска вы́ступила на лицѣ́ его́*, il rougit; *-па́ніе*, act. du v.; *-ступка*, démarche, f., pas, début, m.; *вы́ступленіе*, sortie, marche, f.; *- изъ ла́геря*, décampement, m.; *- во́йска изъ ла́геря*, délogement, m.; *-ступъ у строе́нія*, ressaut, m.

Выстыва́ть, вы́стынуть, v. n. se refroidir; *-ва́ніе, -нутіе*, act. du v.; *-нутый*, p. et a. refroidi (une fois); *-стылый*, a. refroidi, a.

Вы́сунуть, v. *высо́вывать*.

Высу́шивать, вы́сушить, v. a. sécher, faire sécher; dessécher; tarir; *-ся*, v. p. et r. être séché; se tarir; *-шиваніе, -шеніе, -шка*, exsiccation, f.; desséchement, m.; *-шенный*, p. et a. séché, desséché, a.

Вы́сшій, a. supérieur, transcendant, a.

Высыла́ть, вы́слать, v. a. envoyer dehors, renvoyer, exiler, bannir, chasser; *ся*, v. p. être exilé, chassé, banni; *-сыла́ніе, -сы́лка*, bannissement, m.; *-сланный*, p. et a. banni, exilé, renvoyé, a.

Высыпа́ть, вы́сыпать, v. a. répandre,

Digitized by Google

jeter dehors; v. n. se manifester, paraître, sortir (de la rougeole); *-ся*, v. r. et p. se répandre; tomber dehors, être répandu; *-ніе, высыпаніе, высыпка*, act. du v.; *высыпанный*, p. et a., *-пной*, a. répandu, jeté dehors, versé dehors.

Высихáть, высохнуть, v. n. devenir sec, tarir; se dessécher; maigrir, se sécher, s'exténuer, tomber de maigreur; *-сыхáніе*, desséchement, tarissement, m.; *-сохлый*, p. et a. séché, a.

Высѣвáть, высѣять, v. a. semer; cribler, passer par l'étamine, sasser, passer au sas; *-ся*, v. p. être semé, criblé, sassé; *-свáніе, -сѣяніе*, act. du v.; *-сѣянный*, p. et a. semé, criblé, sassé, a.; *-сѣвки*, pl. m. recoupe, f.

Высѣкáть, высѣчь, v. a. couper; tailler, sculpter, graver; *высѣчь рóзгами*, fouetter; *-кáть огóнь*, faire du feu, battre le briquet; *-ся*, v. p. et r. être coupé, abattu, taillé, gravé; se sculpter; *-кáніе, -сѣченіе, -сѣчка*, inscription; gravure, vidure, f.; *-сѣченный*, p. et a. coupé; gravé, taillé; puni, fouetté, a.

Высѣченіе, v. *высѣвáть*.

Вытáивать, вытáлть v. n. dégeler; v. a. faire fondre, faire découler; *-тáиваніе, -таяніе*, act. du v.; *-таянный*, p. et a. dégelé, a.

Вытáлкивать, вытолкáть, вытолкнуть, v. a. pousser dehors, éliminer; *-ся*, v. p. être poussé dehors; *-тáлкиваніе, -толканіе*, élimination, f.; *-толканный*, p. et a. poussé dehors, a.

Вытáпливать, вытопля́ть, вытопить, v. a. chauffer; fondre, découler; *-ся*, v. p. être chauffé; fondu, découlé; *-тáпливаніе, -топленіе*, act. du v.; *-топленный*, p. et a. chauffé, fondu, découlé, a.; *вытопки*, pl. m. écume, f., résidu, creton, m.; *сáльные -*, boulée, f.

Вытáптывать, вытоптáть, v. a. fouler aux pieds, écraser (l'herbe); salir en marchant dessus; *-ся*, v. p. être foulé aux pieds, être écrasé, être sali; *-тáптываніе, -топтáніе*, act. du v.; *-топтанный*, p. et a. foulé aux pieds, écrasé; sali, a.

Вытáривать, вытóрить, v. a. endurer, souffrir; *-ся*, v. r. se tenir, soutenir, rester; *-тáриваніе, -теpпѣніе*, act. du v.; *-терпѣнный*, p. et a. enduré, souffert, a.

Вытáскивать, вытаскáть, вытащи́ть, v. a. tirer, trainer dehors; retirer; épiler, (les cheveux); *вытащить изъ грязи*, désembourber; *- что увязло*, dépétrer; *-ся*, v. p. et r. être tiré dehors; se tirer dehors; *-тáскиваніе, -тащеніе*, act. du v.; *-тащенный*, p. et a. tiré, trainé dehors.

Вытáчивать, вытóчить, v. a. tourner, travailler au tour; aiguiser, émoudre;

Digitized by Google

ronger (en parlant des vers); *-ся*, v. p. être tourné; aiguisé, émoulu; rongé; *-тáчиваніе*, *-точеніе*, *-точка*, act. du v.; *-точенный*, p. et a. tourné; aiguisé; émoulu; rongé, a.

Вы́тащеніе, v. *вытáскивать*.

Вы́таяніе, v. *вытáивать*.

Вытвéрживать, *вы́твердить*, v. a. apprendre par coeur; *-живаніе*, *-тверженіе*, act. du v.; *-тверженный*, p. et a. appris par coeur.

Вытекáть, *вы́течь*, v. a. découler, écouler, sortir; *-кáніе*, *-теченіе*, découlement, écoulement, m.; *-теклый*, a. découlé, écoulé, a.; *-течка*, débucher des bêtes, coulage, m.; *-течка метáлла изъ фóрмы*, coulure, f.

Вытерéбливать, *вы́теребить*, v. a. tirer; arracher (le chanvre, les cheveux); *-бливаніе*, *-теребленіе*, act. du v.; *-теребленный*, p. et a. tiré, arraché, a.

Вытéрпливать, *вы́терпѣть*, v. a. souffrir, endurer, supporter, subir; *-пливаніе*, act. du v.; *-терпѣнный*, p. et a. souffert, enduré, supporté, subi, a.

Вы́тертый, v. *вытирáть*.

Вытёсывать, *вы́тесать*, v. a. tailler, dégrossir, aviver (une poutre); *-ся*, v. p. être taillé, dégrossi, avivé; *-сываніе*, *-саніе*, act. du v.; *-санный*, p. et a. taillé, dégrossi, a.

Вы́теченіе, *Вы́течка*, } v. *вытекáть*.

Вытирáть, *вы́тереть*, v. a. frotter, essuyer, nettoyer en frottant; balayer; fig. chasser (d'une place); *-ся*, v. a. s'essuyer; s'user, se défaire; v. p. être essuyé, être frotté; *-рáніе*, *-тирка*, act. du v.; *-тертый*, p. et a. frotté, essuyé, balayé, a.

Вытúскивать, *вы́тискать*, *вы́тиснуть*, v. a. pressurer, exprimer, presser; imprimer, tirer une épreuve; *-киваніе*, *-каніе*, *-тиснутіе*, act. du v.; *-тискъ*, suc, m., expression, f.; *-канный*, *-тиснутый*, p. et a. pressuré, exprimé, pressé, a.

Вы́ткать, v. a. tisser, travailler au métier; *вы́тканіе*, act. du v.; *-нный*, a. tissé, travaillé au métier.

Вы́тный, a. donné par le hasard (vi.); utile (pop).

Вы́толкать v. *вытáлкивать*.

Вы́толочить, v. a. fouler, écraser; *-толоченіе*, act. du v.; *-толоченный*, p. et a. foulé, écrasé, a.

Вы́топки, *Вы́топленіе*, } v. *вытáпливать*.

Вы́топтать, v. *вытáптывать*.

Выторгóвывать, *вы́торговать*, v. a. gagner en trafiquant; rabattre du prix; *-гóвываніе*, *-гованіе*, act. du v.; *-гованный*, p. et a. gagné en trafiquant; rabattu du prix, a.; *-ржка*, rabais, m.

Вы́тормошить, v. a. arracher qc.

Вы́точить, v. *вытáчивать*.

Вы́травка, v. *вытрáвливать*.

Digitized by Google

Вытра́ливать, вытравля́ть, вы́травить, v. a. brouter; *-ся*, v, p. être brouté; *-ливаніе, -вленіе, -вка*, brout, m., *-вленный*, p. et a. brouté, a.

Вы́требовать, v. *истре́бовать*.

Вытрёзвливать, вы́трезвить, v. a. désenivrer; dégriser q.; *-ся*, v. r. se désenivrer; *-ливаніе, -вленіе*, act. du v.; *-вленный*, p. et a. désenivré, a.

Вытре́пливать, вы́трепать, v. a. broyer, macquer (le lin, le chanvre); *-ся*, v. p. être broyé; *-пливаніе, -паніе*, broyement, m.; *-панный*, p. et a. broyé, a.

Вытряса́ть, вытря́сывать, вы́трясти, v. a. jeter dehors, vider, secouer; *-ся*, v. r. se répandre, tomber dehors; *-сываніе, -трясеніе, -тряска*, act. du v.; *трясенный*, p. et a. jeté dehors, vidé, secoué, a.

Вытря́хивать, вы́трясть, v. a. faire tomber dehors, perdre, laisser tomber; *-ся*, v. r. être jeté dehors; *-хиваніе, -хнутіе*, act. du v.; *хнутый*, p. et a. fait tombé, jeté dehors, perdu, a.

Вытя́ливать, вы́тулить, v. a. étendre, *-ся*, v. r. s'étendre; *-ливаніе, -леніе*, act. du v., *-ленный*, p. et a. étendu, a.

Вы́тупить, v. a. émousser; *-ся*, v. r. s'émousser; *-тупленіе*, act. du v.; *-тупленный*, p. et a. émoussé, a.

Вытýривать, вы́турить, v. a. chasser, mettre dehors, mettre à la porte; *-ту́риваніе, -туреніе*, act. du v.; *-ту́ренный*, p. et a. mis à la porte, chassé, a.

Вы́тчикъ, participant, m.

Вы́ть, f. portion, partie, f.

Выть, v. n. hurler, se lamenter; *-во́лкомъ*, pleurer amèrement; *вытьё*, hurlement, m.

Вытьсня́ть, вытьснить, v. a. pousser dehors; supplanter; fig. déplacer q., faire sauter q. de sa place; *- дру́гъ дру́га*, se supplanter; *-ся*, v. a. fendre la presse, la foule; *-неніе*, expulsion, supplantation, f.; *-ненный*, p. et a. déplacé, délogé, chassé dehors, a.

Вытя́гивать, вы́тянуть, v. a. tirer dehors; étirer; détirer, porter, étendre, distendre, allonger, déployer; *- насо́сомъ*, pomper; *опя́ть - насо́сомъ*, repomper; *-ко́жи на бола́нъ*, paissonner; *-ся*, v.p. et r. être étendu, s'étendre, s'étaler, se développer (des soldats); *-тя́гиваніе, -тянутіе*, extension, f.; *-тяжка*, extrait, m.; *-тя́жно́й*, a. souple; *-тянутый*, p. et a. tiré dehors, étendu, allongé, a.

Вы́удить, v. a. pêcher tout le poisson à l'hameçon; dépeupler un étang; *-уженіе*, act. du v.; *-уженный*, a. pris à l'hameçon, a.

Вытю́живать, вы́тюжить, v. a. repasser; *-живаніе, -женіе*, repassage, m.; *-женный*, p. et a. repassé, a.

Digitized by Google

Выу́чивать, *выучить*, v. a. enseigner, instruire; apprendre, apprendre par coeur; acheminer (un cheval); *-ся*, v. r. apprendre; *-у́чиваніе*, enseignement, m., instruction, f.; *-ученіе*, *-учка*, apprentissage, m.; *-ученый*, p. et a. enseigné, appris, a.

Выха́живать, *выходить*, v. a. obtenir à force de démarches; visiter; gagner; (en marchant); *выходи́ть*, *выйти*, v. n. émigrer; sortir; se délivrer; paraitre; couver, finir; vieillir; quitter le service; mettre (à la voile); se mettre (en campagne); sortir, pousser (des semences); tenir (les séances); être dépensé; coûter; finir, s'approcher de son terme; produire; se publier (des livres); résulter; vieillir; *выходи́ть изъ употребле́нія*, s'abroger, vieillir; tomber en désuétude; *- изъ терпѣнія*, s'impatienter; *- нару́жу*, transpirer; *- на бе́регъ*, (*о черепа́хахъ*) terrir; *выйти изъ мо́ды*, passer de mode; s'abolir; *опять -*, ressortir; *- за́мужъ*, épouser; *- изъ проли́ва*, *кана́ла*, débouquer; *-изъ горъ*, déboucher; *- на стары́й слѣдъ*, surmarcher; *выходиться*, v. c. acquérir des forces en se promenant; se rafraichir (des chevaux); *-ха́живаніе*, act. de gagner en marchant; *-ходецъ*, réfugié, émigré, émigrant, m.; *-ходка*, act. de soutenir le son de la voix; *выходъ*, fin, act. de finir; émigration, sortie, issue; cave sous une maison; importation; audience, f.; lever, débouché, débouchement, m.; *потаённый -*, fausse porte, porte dérobée, f.; *- корабля́ изъ проли́ва*, *кана́ла*, débouquement, m; *- изъ одного́ поко́я въ другой*, couloir, m.; *-ходя́щій*, p. sortant, promenant, saillant, a.; *выхожде́ніе*, sortir, m.; *-плане́тъ*, émersion, f.; *вы́шедшій*, p. qui est sorti.

Выха́ркивать, *выхаркнуть*, v. a. cracher; expectorer; *-ся*, v. p. i. être craché; *-киваніе*, *-каніе*, expectoration, f.; crachement, m.; *-канный*, p. et a. craché, a.

Выхваля́ть, *вы́хвалить*, v. a. exalter, vanter, louer; *-ся*, v. p. être exalté, vanté; *-хваленіе*, act. du v.; *-хваленный*, p. et a. loué, exalté, vanté, a.

Выхва́тывать, *выхватать*, *выхватить*, v. a. arracher, enlever par force, tirer par force; *-тываніе*, *-хватаніе*, *-хваченіе*, extirpation, évulsion, f.; *-хватанный*, *-хваченный* p. et a. arraché, enlevé, ôté, a.

Выхлёбывать, *выхлебать*, *выхлебнуть*, v. a. avaler à petits traits; *-бываніе*, *-баніе*, act. du v.; *-банный*, p. et e. avalé à petits traits, a.

Вы́хлестнуть, v. a. crever (avec un fouet).

Выхлопотать, v. a. procurer, effectuer à force de soins; *-таніе*, act. du v.

Digitized by Google

Выходи́ть, v. *выха́живать*.

Выхола́живать, *вы́холодить*, v. a. faire refroidir; *-ла́живаніе*, *-ложе́ніе*, act. du v.; *-ложенный*, p. et a. refroidi, a.

Вы́холить, v. a. dorloter; ajuster, orner, parer; *-холе́ніе*, mignardise, éducation délicate, f.

Вы́хухоль, m. et f. rat musqué, m.; *-холі́й*, a. du rat musqué.

Выцара́пывать, *вы́царапать*, *вы́царапнуть*, v. a. déchirer avec les ongles, égratigner; *-ра́пываніе*, *-ра́паніе*, act. du v.; *-рапанный*, p. et a. égratigné, a.

Вы́цвѣлый, v. *вы́цвѣсти*.

Вы́цвѣсти, v. n. défleurir, cesser de fleurir; *-цвѣта́ніе*, act. du v.; *-цѣлый*, a. défleuri; devenu blanc (des peaux de zibelines).

Выцы́живать, *вы́цѣдить*, v. a. tirer, vider; *-ся*, v. p. être tiré, vidé; *-цы́живаніе*, *-цѣженіе*, act. du v.; *-цѣживаніе водѣ у стра́ждущихъ водяно́ю болѣзнію*, ponction, f.; *-цѣженный*, p. et a. tiré, vidé, a.

Вынека́ливать, *вы́некалить*, v. a. monnoyer, bien empreindre; *-ка́ливаніе*, *-каленіе*, monnoyage, m.; *-каленный*, p. et a. monnoyé; bien empreint, a.

Вынёрнивать, *вы́нернить*, v. a. noircir, rendre noir; raturer, rayer, biffer, effacer; *-ся*, v. r. se noircir, se salir; v. p. être rayé; *-нёрниваніе*, *-черненіе*, act. du v., radiation, f.; *-черненный*, p. et a. noirci, sali; rayé, effacé, a.

Вынёрпывать, *вы́нерпать*, v. a. puiser, mettre à sec; vider, dessécher (un puits); *-пать во́ду*, baqueter; *-ся*, v. p. être puisé, desséché; *-пываніе*, *-паніе*, épuisement, desséchement, m.; *-панный*, p. et a. puisé, desséché, a.

Вынёсывать, *вы́несать*, v. a. peigner, serancer, regayer (le lin, le chanvre); fig. pop. *-спи́ну*, rosser q.; *-ся*, v. r. et p. se peigner, être peigné; *-нёсываніе*, *-несаніе*, *-нёска*, peignage, m.; *-несанный*, p. et a. peigné, serancé, regayé; fig. rossé, a.; *-нески*, pl. m. regayure, f., rebut, m., peignures, f. pl.

Вы́нетный, *Вы́неть*, } v. *вынима́ть*.

Вынима́ть, *вы́нять*, v. a. réparer, raccommoder; *-ни́ваніе*, *-неніе*, réparation, f., raccommodage, m.; *-неный*, p. et a. raccommodé, a.

Вычисля́ть, *вы́числить*, v. a. calculer, compter, supputer; *-ся*, v. p. être calculé, compté, supputé; *-чи́сливаніе*, *-численіе*, supputation, f., calcul, m.; *-леніе посре́ствомъ пру́тиковъ*, rabdologie, f.; *-численный*, p. et a. compté, calculé, supputé, a.; *-числи́тель*, m. calculateur, m.; *-числи́мый*, p. et a. calculable, a.

Вы́чистка, v. *вычища́ть*.

Digitized by Google

Вычита́ть, *вы́честь*, v. a. soustraire, décompter; escompter; déduire; reprocher; *напере́дъ вы́честь*, précompter; *вы́честь изъ су́ммы*, défalquer; *-ся*, v. p. être décompté, déduit; *-чита́ніе*, *-теніе*, soustraction, déduction, f., décompte, m., vérification, f.; *-чита́емый*, prélevable, a.; *-тенный*, a. déduit (de l'argent); *вы́четъ*, escompte, m.; *- изъ маслі́дства для вдовы́ и дѣте́й*, reprises pl. f. T.; *-тенный*, p. et a. déduit, décompté, a.

Вычи́тывать, *вычита́ть*, v. a. anticiper dans la lecture d'un texte.

Вычища́ть, *вычи́щивать*, *вы́чистить*, v. a. nettoyer, écurer, balayer, épousseter; purger, curer; emporter, enlever; *-грязь*, débourber; *-ся*, v. r. et p. se nettoyer; être nettoyé; *-чи́щиваніе*, *-чищеніе*, *-чистка*, curage, nettoyage, balayage, m., épuration, f.; *-чищеніе травы́*, épluchement, m.; *-чища́ющій*, p. évacuant; *-чищенный*, p. et a. nettoyé, épuré, purifié, a.; *-чистка канала́*, vidange, f.

Вы́чтеніе, v. *вычита́ть*.

Вы́гуры, pl. f. pop. dessins divers sur une étoffe.

Вымарить, v. a. chercher, fouiller; fig. rappeler une ancienne affaire; *-шареніе*, act. du v.; *-шаренный*, p. et a. cherché, fouillé, a.

Вы́ше, ad. comp. plus haut; plus cher; *-обѣ́щенный*, a. ci-dessus mentionné; *-ска́занный*, *-реченный*, a. susdit, a.; *-упомя́нутый*, susmentionné, a.; *-ска́занное*, relevé, m.

Вы́шедшій, v. *вихо́дить*.

Вышиба́ть, *вы́шибить*, v. a. battre dehors, casser, crever, défoncer, enfoncer; frapper qc. (des mains); démettre; *- дно у бо́чки*, défoncer; *-ся*, v. p. être cassé, crevé, enfoncé; *-шиба́ніе*, *-шибе́ніе*, *-шибь*, *-шиба́ка*, act. du v.

Вышива́ть, *вы́шить*, v. a. broder; gagner en cousant; *-канителью*, canneteller; *- по кра́ямъ*, contre-pointer; *-ся*, v. p. être brodé; *-шива́ніе*, *-шитіе*, act. du v.; *-шива́ніе вокру́гъ матеріи зо́лотомъ*, liséré, m.; *-шитый*, p. et a. brodé, a.; *-шенки́*, a. de broderie.

Вышна́, hauteur, f.; *- строе́нія*, héberge, f.; *- и глубина́ корабля́*, pontal, m. T.

Вы́шка, chambre avec un balcon, dans la partie supérieure d'une maison, f.

Вы́школить, v. a. dresser, enseigner; dégourdir, déniaiser; *-леніе*, act. du v.; *-ленный*, p. et a. dressé, enseigné, a.

Вы́шній, a. haut; très haut, supérieur, souverain, a.

Вышту́катуривать, *вы́штукатурить*, v. a. plâtrer; crépir; *-риваніе*, *-реніе*, crépissure; f.; *-ренный*, p. et r. plâtré, crépi, a.

Digitized by Google

Вышу́ивать, *вы́шутить*, v. a. acquérir en badinant; *-ти́ваніе*, *-шу́ченіе*, act. du v.; *-шу́ченный*, p. et a. acquis en badinant, a.

Выщелочивать, *вы́щелочить*, v. a. lessiver; alcaliser; *-ти́ваніе*, *-че́ніе*, lixiviation, alcalisation, f.; *-ченный*, p. et a. lessivé, a.

Выщечить, v. a. escroquer, gagner par flatterie, emporter par finesse; *-че́ніе*, act. du v.; *-ченный*, p. et a. escroqué, a.

Выщи́пывать, *вы́щипать*, v. a. arracher; plumer (un oiseau); *-ся*, v.p. être arraché, plumé; *-щи́пываніе*, *-щипа́ніе*, act. du v.; *-волосо́въ*, dépilation, f.; *-щипанный*, p. et a. arraché, plumé, a.

Выщу́пывать, *вы́щупать*, v. a. tâtonner, toucher, tâter; *-щу́пываніе*, *-щупа́ніе*, tâtonnement, m.; *-щупанный*, a. tâtonné, touché, tâté, a.

Выѣда́ть, *вы́ѣсть*, v. a. manger tout; ronger; *-ся*, v. p. être mangé entièrement; *-ѣда́ніе*, *-ѣденіе*, act. du v.; *-ѣденный*, p. et a. mangé entièrement; rongé, a.

Вы́ѣздъ, v. *вы́ѣзживать*.

Выѣзжа́ть, *вы́ѣхать*, v. n. sortir; déménager; *не-откуда́*, se confiner; *-ѣзжа́ніе*, sortie, f., déménagement, m.; *-ѣздъ*, sortie solemnelle à cheval; sortie (de la ville), issue, f.

Выѣзживать, *вы́ѣздить*, v. a. dresser (un cheval); gagner en faisant le métier de voiturier; acheminer (un cheval; dresser; *-ся*, v. p. être dressé; *-ѣзживаніе*, *-ѣзженіе*, *-ѣздка*, act. du v.; *-ѣзженный*, p. et a. dressé; gagné en faisant le métier de voiturier.

Вы́я, sl. cou, m.

Выя́сниватъ, *вы́яснить*, v. n. i. s'éclaircir, devenir serein; rendre clair.

Вьюга, temps orageux accompagné de neige, m.

Вьюжливый, *вьюжный*, a. orageux, a.

Вьюкъ, gros paquet, ballot, m., somme, f.

Вьюнчикъ, ver cylindrique, m.

Вьюнъ (*вьюнокъ*, *-нчекъ*, dim.) blenne (poisson) m.; *-гребе́нчатый морско́й*, alouette de mer (poisson) f.; *-живороди́щій морско́й*, blenne vivipare, m.; *-рѣчно́й*, loche d'étang, f.

Вьюро́къ, pinçon montain (oiseau); devidoir, m., tournette, f.

Вьючить, v. a. faire un paquet; charger (un animal); *-чный*, a. de somme; *-чная ло́шадь*, cheval de somme, m.; *-чное*, s. n. sommage, m.

Вьюшка (*-шечка*, dim.) devidoir, m.; couvercle dans le tuyau de la cheminée pour retenir la chaleur, m.

Вьюшка, turbotin (poisson), m.

Вьющійся, p. du v. *ви́ться*, voluble, a. T.

Вѣверица, v. *вѣверица*.

Вѣда́ть, *вѣ́дывать*, v. a. apprendre, savoir; connaître; *-ся*, v. r. s'arranger avec q.; *-суде́мъ*, se pour-

Digitized by Google

voir en justice, appeler q. en justice; *-датель*, m. qui fait qc., qui connaît qc.; *-дець*, connaisseur, m.; *вѣдомость*, f. nouvelle, f., avis, rapport, m.; - *о помѣщичьихъ крестьянахъ и земли*, liéve, f. T.; - *о приходѣ съ деревни*, cueilleret, m. T.; *-домости*, pl. f. gazettes, pl. f.; *-домостный*, a. de gazettes; *-домостныя книги*, registres d'église, pl. m.; *вѣдомство*, juridiction, dépendance, f.; *-лѣснаго*, verderie, f.; *-домый*, a. connu, notoire, certain, justiciable; pendant, T. a.; *безъ вѣдома*, ad. à l'insçu; *-дунъ, -дьма*, sorcier, m., -cière, f.; *-дущій*, p. et a. connaissant à fond; instruit, expert, a.; *-дство*, habileté, expérience, f.; *-дѣніе*, connaissance; information; juridiction, f.

Вѣеръ, éventail, m.

Вѣжа, tour, f.

Вѣжда, вѣжди, pl. f. paupières, pl. f.

Вѣжество, вѣжство, connaissance; politesse, f.; savoir, m.

Вѣжливость, f. galanterie, politesse, civilité, urbanité, f.; savoir-vivre, m.; *-вый*, a. *-во*, ad. galant, poli, a.; galamment, ad.

Вѣко, paupière, f.; *вéрхнее* -, cil. m.

Вѣковáть, v. n. durer, se perpétuer; séjourner longtemps; *-áніе*, durée de la vie, f.; long séjour dans un endroit, m.

Вѣковóй, v. *вѣкъ*.

Вѣковѣчность, f. sempiternité, f.; *-ный*, a. sempiternel, a.

Вѣкошь, vaikoche, ancienne monnaie russe, d'une peau d'écureuil, dont vingt faisaient une kouna.

Вѣкша, écureuil, m.; poulie, f.

Вѣкъ, siècle; âge, m., vie; éternité, f.; jours, m. pl.; *-овóй*, a. séculaire, éternel; extraordinaire (par ses talens, son mérite), a.

Вѣнéцъ, couronne, f.; nimbe, m., auréole; couronne de fleurs, guirlande; couche de poutres, f.; mariage, m., noces, pl. f.; honneur, m., gloire; récompense, f.; table (de la dent), f.; *-лѣта*, toute l'année, espace d'un an, m.; *-лáгерный*-, couronne castrénse, f.; - *дáнный тому, кто прéжде всѣхъ входúлъ въ окóпы*, couronne vallaire, f.

Вѣнéчникъ, -ица, martyr, e, m. f.

Вѣнéчный, a. de nimbe; de mariage; de guirlande.

Вѣникъ (*-ичекъ*, dim.) balai, houssoir, m.; vergette, f.; *-ничникъ*, faiseur de balais, m.; *-ничный*, a. de balai.

Вѣно, dot, f.; *-новный*, a. de la dot.

Вѣнóкъ, (*-óчекъ*), guirlande, couronne, f., tortis, m.

Вѣнцевúдный, a. coronaire, a. T.

Вѣнценóсецъ, monarque, m-, tête couronnée, f.; saint, m.; *-сный*, a. couronné, a.

Вѣнцеобрáзный, a. coronoïde, a. T.

Digitized by Google

Вѣнча́ть, v. a. couronner; marier deux personnes; devenir heureux, célèbre; terminer; *-ся*, v. p. être couronné; être marié; *-ча́нiе*, couronnement, m.; bénédiction nuptiale, f.; *-ча́нный*, a. couronné, a.

Вѣнчикъ, dim. de *вѣне́цъ*, *- цвѣтка́*, fleuron, m.; corolle, f.

Вѣ́ра, foi, croyance, religion, f.; serment de fidélité, m.; *слѣпа́я -*, foi implicite, f.; *- Евре́йская*, Judaïsme, m.; *- Христіа́нская*, Christianisme, m.

Вѣ́рить, v. n. croire qc., ajouter foi, se fier à q., penser, estimer; *-ся*, v. p. être cru; *-ри́тель*, m. qui croit qc., qui confie qc. à un autre; *-римость*, f. crédibilité, f.; *-ри́тельный*, a. croyable; *-рющій*, p. et a. certifiant, a.; *-рющее письмо́*, lettre de créance, f., certificat, m.

Вѣ́рно, ad. fidèlement, sincèrement, positivement, exactement; précisément, ad.; *-по́дданническій*, a. en sujet fidèle; *-по́дданный*, s. m. sujet fidèle, m.

Вѣ́рность, f. fidélité, vérité; loyauté; confiance, foi, justesse, exactitude, certitude, f.; *-ный*, a. fidèle, féal, vrai, loyal; constant, de bonne foi, arrêté, positif, sincère, sûr, croyant; juste, exact, certain, affidé, a.

Вѣ́ровать (*кому́*, *чему́*) v. a. croire qc., ajouter foi à qc.; espérer; (*во кого́*, *во что*) croire en qc.; croire, estimer, penser; *-ся*, v. p. être cru; *-ва́нiе*, croyance, f.; *-ва́тель*, m. croyant, m.; *-руемый*, a. croyable; *-рующій*, p. croyant, a.

Вѣроя́мствовать, v. n. être crédule; *-мя́нiе*, *-мство*, crédulité, f.; *-мецъ*, crédule, m.; *-мный*, a. crédule, a.

Вѣролóмствовать, v. n. violer sa foi, agir perfidement; *-мецъ*, perfide, traitre, m.; *-мность*, f., *-мство*, perfidie, prévarication, félonie, foi punique; déloyauté, f.; parjure, m.; *-мный*, *-мственный*, perfide, parjure, traitre, félon, déloyal, a.

Вѣроотмётникъ, athée, m.; *-мный*, a. athée, a.; *-мётство*, athéisme, m.

Вѣроотступлéніе, apostasie, f.; *-ступникъ*, *-пница*, apostat, rénégat, m.; *-пническій*, *-пный*, a. apostasié, a.

Вѣрополóбіе, vraisemblance, f.; *-бный*, a. vraisemblable, a.

Вѣротерпи́мость, tolérantisme, m., tolérance, f.

Вѣропропове́данie, prédication de la foi chrétienne, f.; *-дникъ*, missionnaire, m.

Вѣроя́тie, *-тность*, f. vraisemblance, apparence, probabilité, présomption, f.; vraisemblable, m.; *-тный*, a. vraisemblable, croyable, plausible, probable; présomptif (d'un héritier), spécieux, a.; apparemment, ad.

Вѣруемый, *Вѣрующій*, } v. *вѣровать*.

Digitized by Google

Вѣрующій, v. *вѣрить*.

Вѣсить, v. a. peser; - *мѣсто*, *т. е. съ кипою*, peser brut; - *бочку прежде нежели въ неё положить товаръ*, tarer; -*сило*, sl. v. *вѣсы*; -*скій*, a. pesant, lourd, a.; -*ный*, a. ce qu'on peut peser; -*совое*, s. n. droit de quintal, m.; -*совщикъ*, peseur, m.; -*совой*, a. de balance; -*совое коромысло*, fléau de la b-, m.; -*совая чаша*, bassin, plateau de la b-, m.; -*сомъ*, ad. au poids; *вѣсъ*, poids, m., pesanteur, balance; importance, f.; *пробный* -, étalon, m.; *образцовый* -, matrice, f.; *вѣсъ противящійся другому*, contre-poids, m.; *вѣсы*, pl. m. balance, f.; *вѣшеніе*, act. de peser; *вѣскій золотые*, trébuchet, biquet, m.

Вѣстимо, ad. justement, vraiment, ad.

Вѣстимый, a. connu, su, a.

Вѣстникъ, -*ица*, messager, m. -ère, f.; -*ническій*, a. de m-; -*ный*, a. connu, su, a.

Вѣстовой, s. m. espèce d'ordonnance; -a. donnant des signaux; -*вая пушка*, canon de signal, m.

Вѣстовщикъ, secrétaire (oiseau); espion, diseur de nouvelles, nouvelliste, m.

Вѣсть, f. (-*точка*, dim.) nouvelle, f.; bruit, m.; *на вѣсти*, *на вѣстяхъ*, d'ordonnance.

Вѣсъ, *Вѣсы*, } v. *вѣсить*.

Вѣтвь, f. rameau, m., branche, f.; *сухая*-, scion, m.; *пальмовая*-, palme, f.; *виноградная*-, pampre, sarment, m.; *вѣтви*, pl. m. ramification, f.; rinceau, branchage, m.; *лишніе обрѣзанныя съ дерева*, émondes, f. pl.; *вся* - *дерева*, ramure, f.; *венный*, -*вистый*, a. rameux, branchu, touffu, a.; -*вяной*, a. fait de branches.

Вѣтерокъ, dim. de *вѣтеръ*, zéphyr, souffle de vent, m.

Вѣтеръ, vent, souffle, m.; *сквозной*-, vent coulis; *сѣверный*-, aquilon, borée, m., bise, tramontane, f.; -*восточный*-, eurus; m.; *западный*-, zéphyr, m.; *сѣверозападный*-, galerne, f.; *югозападный*-, sud-ouest, m.; *южный*-, sud, autan, m.; *юговосточный* -, sud-est, m.; *противный*-, vent debout; vent traversier; *буйный*-, prester, m. T.; *отбойный*-, révolin, m.; *боковой*-, vent largue; *береговой*-, terral, m., T.; *свѣжій*-, brise, f.; *пассатный* -, vent alisé; *постоянные вѣтры дующіе нѣсколько дней*, vents étésiens; *слабые непостоянные*-, vents échars; *Апрѣльскіе холодные*-, roux-vents, m.; -*въ брюхѣ*, flatuosité, f.; - *въ тѣлѣ животныхъ*, ventosité, f.

Вѣтка, *вѣточка*, dim. de *вѣтвь*.

Вѣтрельникъ, girouette, f.; -*ный*, a. de g-.

Вѣтреникъ, -*ица*, homme, femme volage, étourdi, e, m. f.

Digitized by Google

Вѣтреница, anémone (fleur) f.; -(*въ часáхъ*), volant, m.

Вѣтреникать, v.n. être volage, étourdi.

Вѣтрено, a. il fait du vent; légèrement, sans tenue, sans consistance, à la légère; *-ность*, f. légèreté, inconstance, frivolité, étourderie, f.; *-ный*, a. venteux; étourdi; fig. léger, volage, frivole; *человѣкъ -ный*, freluquet, m.; *быть -нымъ*, voltiger.

Вѣтреть, v. i. il fait du vent.

Вѣтрило, sl. voile, f.

Вѣтрогóнъ, v. *вѣтреникъ*.

Вѣтромѣръ, anémomètre, m.; *-мѣріе*, anémométrie, f.

Вѣтроносецъ, v. *вѣтреникъ*.

Вѣтротлѣніе, vent pernicieux, contagieux, m.; *-нный*, a. exposé à un vent p-, c-.

Вѣтрúть, v. a. faire sécher à l'air; *-ся*, v. r. devenir volage, étourdi.

Вѣтряный, a. venteux, a.

Вѣхá, balise, bouée, reconnaissance, f.; jalon, m., fig. lourdaud, m.; *стáвить вѣхи*, jalonner.

Вѣчно, ad. éternellement, perpétuellement; *-новать*, v.n. sl. durer é-, p-; *-нопáмятный*, a. d'éternel souvenir, de glorieuse mémoire; *-ность*, f. éternité, f.; *-ный*, a. éternel, perpétuel, a.

Вѣшать, вѣсить, v. a. pendre, suspendre; *- разбóйниковъ на дéревѣ*, brancher; *-ся*, v. r. et p. se pendre; être extrêmement attaché à q.; faire le mutin; *вѣшáніе*, act. du v.; *- на вúсѣлицѣ*, pendaison, f.; *-шалка*, crémaillère, f.

Вѣщáть, v.e. sl. (*кому*) dire, parler, raconter; *-щáніе*, voix, f., son, discours, m.; *-щáнный*, a, parlé, divulgué, a.; *-щýнъ, -щýнья*, devin, m., devineresse, f.; *-щій*, a. prédisant, annonçant, a.

Вѣять, v. a. souffler; vanner; *-ся*, v. p. i. être vanné; *-лица*, poussière de neige, f.; *-ло*, van; éventail, m.; *кормовáя вѣялынца*, vanette, f.; *-ніе*, act. du v. f., soufflé, m.; *-ный*, a. vanné; soufflé, a.; *-тель*, m. *-льщикъ*, vanneur; destructeur, m.

Вѣющій, p. et a. v. *вязáть*.

Вязáть, v. a. lier, nouer; (des choses gluantes); engoncer (d'un habit); resserrer; unir, tenir; tisser, tricoter; sl. pardonner; *-фашúны*, fagoter; *- въ снóпы*, gerber; *- нóги*, empêtrer; *-ся*, v. p. et r. être lié, noué; accrocher; s'emparer; fig. réussir; se lier avec q., avoir affaire à q.; *-зáніе, -вка*, act. de lier; *-зенье*, tricot, m.; *-зéніе*, act. de tricoter; *-зéный*, p. et a. tricoté, noué; *-зáльный*, a. qui sert à tricoter; *-зáльщикъ*, tricoteur, bonnetier, m.; *- зáнка, - занца*, paquet, trousseau, faisceau, m.; botte, f.; *-зáнка дровъ*, falourde, f.; *-занки, -зенáцы*, pl. f. mitaine, f.; *-зень*, m. prisonnier, m.; *-зéй*, femme qui

Digitized by Google

tricote; *-зка*, argent que l'adjudicataire d'un bail doit donner aux autres soumissionnaires pour n'avoir pas sur-enchéri; *-зло*, lien, m.; *вя́жущій*, p. et a. tricotant; T. astringent, restringent, a.

Вя́зель, m. coronille (pl.) f.

Вязи́га, nerf du dos du sevriouga séché qu'on mange, m.

Вя́зка, v. *вязáть* et *вя́знуть*.

Вя́зкій, v. *вя́знуть*.

Вя́зникъ, v. *вязъ*, m.

Вя́знуть, v. a. enfoncer, s'embourber, rester embourbé; *-зка*, hart, f.; *-зкій*, a. gluant, gras, tenace, glutineux; visqueux; marécageux, pâteux; coriace, a.; *-зкость*, f. ténacité; viscosité, qualité marécageuse d'un endroit, f.

Вязожéлдь, f. houx (pl.) m.

Вя́зъ, m. ypréau, m., orme (arbre), f.; *молодóй -*, *вя́зникъ*, ormeau, m.; *-зни́къ*, ormoie, forêt d'ormes, ormille, f.; *-зóвый*, a. d'orme.

Вя́зь, f. marais, endroit marécageux, m.

Вя́кать, *вя́кнуть*, v. n. pop. caqueter, babiller; bégayer; s'arrêter en lisant, lire mal; *-канье*, caquet, babil, m.

Вя́лить, v. a. sécher au soleil, essorer; *-ся*, v. r. se sécher; *-леніе*, act. du v.; *-леный*, p. et a. séché, essoré.

Вя́лый, a. fané, flétri; flasque; lent, endormi; fig. doucereux, fade, a.; *-лость*, f. flétrissure, mollesse; fig. lenteur, longueur, tardiveté, f.; assoupissement, m.

Вя́нуть, v. a. faner, flétrir.

Вя́тютикъ, v. *вя́хирь*.

Вя́ха, coup fort, m.

Вяхи́рь, m. ramier (pigeon) m.

Вя́щше, ad. comp. plus, mieux, préférablement, à l'avenir, désormais, ad.; *-шій*, a. comp. meilleur, plus grand, excellent, éminent, préférable, a.

Вуссъ, *вуссóнъ*, bysse, m.; *-нный*, a. de bysse.

Г.

Га, *га!* i. ah! ah.

Габа́ра, gabare (vaisseau), f.

Га́вань, f. port, m.; *морска́я -*, hâvre, m.

Гавенмéйстеръ, débâcleur, m.

Га́вка, v. *га́гка*.

Га́вкать, *-кнуть*, v. i. clabauder, aboyer; *-канье*, *гавъ*, aboiement, clabaudage, m.

Гавóтъ, gavotte (danse) f.

Гага́ра, plongeur, plongeon, colin, colimbe, m., poule d'eau (oiseau) f.; fig. homme bazané; *- озёрная*, p- à col rouge; *хохлáтая -*, p- huppé; *- болóтная*, petit p- huppé; *-рій*, a. de plongeur.

Гага́тъ, jais, m.

Га́гачій, v. *га́гка*.

Га́гка, *га́вка*, oie à duvet, f.; *га́гачій*, a. de l'oie à duvet; *-пухъ*, duvet; aigledon, édredon, m.

Digitized by Google

Гагку́нъ, mâle de l'oie à duvet, m.

Гада́ть, га́дывать, v. a. deviner; penser; conjecturer; *гада́тельствовать*, v. n. deviner, dire la bonne aventure; parler énigmatiquement, parler obscurément; *-да́ніе*, divination, f.; énigme, m.; *-да́тель*, m., *-льница*, devin, devineur, divinateur, m.; devineresse, f.; *-да́тельно*, ad. probablement, par conjecture, ad.; *-да́тельный*, a. de devin; divinatoire, a.; *-да́тельство*, act. de deviner.

Га́дина, f. insectes, pl. m., vermine, f.; reptile, m.; fig. rebut de la graine, m.; racaille, f.

Га́дить, v. n. avoir mal au coeur; v. a. salir, tacher; gâter, défigurer, enlaidir; *-ся* (*мнѣ*), v. i. se sentir mal; être, devenir mal-propre; *-дость*, vilainie, mal-propreté, saleté, f.

Га́дкій, a. dégoutant, laid, vilain, mal-propre; odieux, mauvais, rebutant, a.; *-дкость*, laideur, f.

Гадли́вый, v. *брезгли́вый*.

Га́дъ, га́ды, pl. m. insectes, reptiles, pl. m.; vermine, f.; fig. racaille, f.; *га́довъ*, a. d'insectes.

Гаéвникъ, espèce de milan.

Га́еръ, arlequin, bouffon, histrion, baladin, tabarin, m.; *-рскій*, a., de bouffon; *-рство*, arlequinade, bouffonnerie, f.

Гажда́ти, v. a. (sl.) critiquer, blâmer, gronder; *-де́ніе*, insulte, f.

Га́же, ad. comp. plus vilain, plus laid.

Газе́та, gazette, f.; *-тный*, a. de gazette; *-тчикъ*, gazetier, m.

Га́зофилакія, trésor de l'église, m.

Га́зъ, gaze, f.; gaz, m,; *-овый*, a. de gaze; de gaz; gazeux, a.

Га́й, bocage, m.; cri des choucas, m.; *га́евый*, a. de bocage.

Га́йворонъ, choucas (oiseau) m.

Га́йка, (*га́ечка*, dim.) écrou, m. virole, f.

Гайно́, litière des cochons, f.

Гайта́нъ, (*-та́шекъ*, dim.) cordon (m.) auquel est suspendue la croix qu'on porte au col.

Гако́вница, arquebuse, f.

Галакти́тъ (*бѣ́лая я́шма*), galactite (pierre), f.

Галантере́йный, a.; *--ныя ве́щи*, quincailleries, bijouteries, pl. f.

Галба́нъ, galbanum (gomme), m.

Га́лбвиндъ, T. vent de quartier, m.

Галвани́змъ, galvanisme, m.; *-ни́ческій*, a. galvanique, a.

Гале́га, rue de chèvre (pl), f.

Га́ленокъ, gallon, m. (mesure anglaise pour les liquides et le beurre, dont la première contient 231 et l'autre 282 pouces cubiques); *-ночный*, a. de gallon.

Гале́ра, galère, f.; *гла́вная -*, galère réale, ou réale, capitane, capitanelle, f.; *втора́я - эска́дры*, patronne, f.; *- о пяти́ ряда́хъ ве́селъ*, quinquérème, f.; *трёхба́ночная -*, trirème, f. T.

Digitized by Google

Галиматья, galimatias, m.

Галіанъ, (cyprinus rivularis) espèce de petit poisson qu'on pêche dans les rivières aux environs du mont Altai.

Галіографія, science des sels, f.

Галіонъ, galion (vaisseau espagnol), m.

Галіотъ, galiote, f.; *-ный*, a. de galiote; *-щикъ*, maitre, ou constructeur d'une galiote, m.

Галка, choucas (oiseau) m.

Галлерея, galerie, f.; *- около церкви*, charnier, m.; *-рейный*, a. de galerie.

Галликанскій, a. gallican, a.

Галлицизмъ, gallicisme, m.

Галлургія, science de préparer et d'employer les sels, f.

Галмей, calamine, f.; *-ный*, a. calaminaire, a.

Галотехнія, v. *галлургія*.

Галстукъ, (*-стучекъ*, dim.) col, m.; cravate, f.; *-тучный*, a. de cravate.

Галсъ, T. revirement (d'un vaisseau), m.; *-сы у парусовъ*, pointure, f. T.

Галунъ, galon, passement, m.; *- на шляпѣ*, bourdaloue, f.; *-щикъ*, passementier, m.

Галушка, boulette de farine, f.

Галъ, mesure contenant environ cinq bouteilles, f.

Гальбанъ, galbanon, métopion galbanifère, m.

Гальотъ, galiote, f.

Гамъ, bruit sourd, occasionné par l'assemblée de plusieurs personnes.

Гананіе, v. *гаданіе*.

Гангрена, T. gangrène, f.

Ганза, hanse, f.; *-вейтическій*, a. hanséatique, a.

Гардемаринъ, T. garde-marine, m.

Гарантировать, v. *ручаться*.

Гардель, f. drisse, f. T.

Гардеробъ, garderobe, f.; *-ный*, a. de garderobe; *-ная*, f. chambre pour la garderobe, chambre pour s'habiller, f.

Гаремъ, harem, gynécée, m. T.

Гаркать, *гаркнуть*, v. n. crier à haute voix; encourager les chiens de chasse; *-канье*, act. du v.

Гармоника, harmonica, m.

Гармонія, harmonie, f.; *-ническій*, harmonieux, harmonique, a.

Гарнецъ, garnetz (quatrième partie d'un tchetverik), m.

Гарнизонъ, garnison, f.; *-нный*, a. de garnison.

Гарнитуръ, garniture, f.

Гарпіусъ, résine blanche, f.

Гарпунъ, harpon, m.

Гартъ, T. composition de plomb et de régule d'antimoine dont on fait les caractères d'imprimerie.

Гарусъ, poil de chameau, poil de chameau filé, m.; *-сина*, fil de poil de chameau, m.; *-сный*, a. de poil de chameau.

Гарь, f. brulé, empyreume, m. T.

Гасары, pl. f. (vi.) embrasures, pl. f.

Гасить, v. a. éteindre; *гаснуть*, v. n. s'éteindre; *-сальникъ*, *-сило*, étei-

Digitized by Google

gnoir, m.; *-сáльщикъ*, qui éteint les chandelles; *гашéніе*, extinction, f.; *гáшеный*, p. et a. éteint, a.

Гáсло, (vi.) mot, ordre, cri, m.

Гать, f. chaussée, jetée, estacade, f.

Гатúть, v. a. fasciner.

Гáубица, obus, obusier, m.

Гауфýница, espèce d'ancien canon de gros calibre.

Гауптвáхта, grand'-garde, f.

Гáчи, pl. f. bout des caleçons, m.; longues plumes aux cuisses des oiseaux de proie, f.; *-чникъ*, cordelette de caleçons, f.

Гашéніе, v. *гасúть*.

Гáщи, pl. f. sl. caleçons, pl. m.

Гвáрдія, garde, garde du corps, f.; *-дéецъ*, soldat des gardes du corps, m; *-дéйскій*, a. de la garde du corps.

Гвалбáра, (*морскóй виногрáдъ*) raisinier, m.

Гвоздúка (*-дúчка*, dim.), clou de gérofle; oeillet, m.; *-дúчный*, a. de clou de gérofle; *-дúчникъ*, gérofilier, m.

Гвоздúть, v.a. enfoncer, frapper, chasser un clou; fig. imprimer, inculquer; *гвóздь*, m. (*-дики*, dim.; *-дúще*, augm.) clou; tampon; *деревя́нный -*, piquet, m., cheville, goupille, f.; *-деревя́нный у бóчки*, broche, f.; *каблýчный -*, caboche, f.; *-дúчный*, a. de clou; percé, troué d'un clou; *-дúчный*, a. de clou; *-довáтый*, a. ressemblant à un clou; *-дúлина*, clouterie, f.; *-дúльникъ*, caisse où l'on met du vieux fer; *-дочникъ*, cloutier, m.

Гдѣ, ad. où; *- лúбо*, *- нибýдь*, *- ни есть*, quelque part.

Гевáнь, v. *шáмшитъ*.

Геéнна, enfer, m.; *-éнскій*, a. infernal, a.

Гей! i. he! hem!

Гейдýкъ, heiduque, estafier, m.

Гекатóмба, hécatombe, f.

Гексамéтръ, hexamètre, m.

Геліáческій, a. héliaque, m.

Геліóметръ, héliomètre, m.

Геліоскóпъ, hélioscope, m.

Генвáрь, m. v. *Янвáрь*, m.

Гельминтолóгія, helmintologie, f.

Гемисфéра, hémisphère, m.

Геморóй, hémorragie, f.; *-роúды*, pl. m. hémorroïdes, pl. f. T.; *-роидáльный*, a. hémorroïdal, a.

Генеалóгія, généalogie, filiation, f.; *-логúческій*, a. généalogique, a.; *-лóгъ*, généalogiste, m.

Гемостáзія (*застóй крóви*), hémostasie, f.

Генерáлъ, Général, m.; *-Адъютáнтъ*, aide-de camp général, m.; *-Адмирáлъ*, grand-amiral, m.; *-Квартирмéйстеръ*, grand-maitre des logis, m.; *-Лейтенáнтъ*, Lieutenant-Général, m.; *-Маіóръ*, Général-Major, m.; *-маршъ*, générale, f.; *-Прокурóръ*, Procureur-Général, m.; *-Рекетмéйстеръ*, Grand-Maitre des requêtes; *-Фельдмáршалъ*, Gé-

Digitized by Google

néral-FeldMaréchal,m.; -*Фельдцейгмéйстеръ*, Grand-maitre de l'artillerie; -*ралíссимусъ*, Généralissime, m.; -*ралитéтъ*, corps des Généraux, m.; -*рáловъ*, a. appartenant au Général; -*рáльскій*, a. particulier au Général; -*рáльство*, généralat, m.; -*рáльша*, f. Générale, f.; -*рáльный*, ad. général, ad.

Гéній, génie, m.

Геогнóзія (*землезнáніе*), géognosie, f.

Геóграфъ, géographe,m.; -*графíя*, géographie, f.; -*графíческій*, a. géographique, a.

Геодéзія (*землемíріе*), géodésie, f.; -*зúстъ*, arpenteur, m.; -*зúстскій*, a. de l'arpenteur.

Геолóгія (*землеслóвіе*), géologie, f.

Геóметръ, géomètre, m.; -*метрíя*, géométrie, f.; -*метрáльный*, a. géométral, a.; *высшая -метрíя*, géométrie transcendante; -*метрúческій*, a.; -*ки*, géométrique, a.; -ment, ad.

Георáма, géorama (représentation de toute la terre), m.

Геоцентрúческій (*сосредоточный съ зéмлею*) géocentrique, a.

Геráльдика, blason, m., science héraldique, f.; -*дúческій*, a. héraldique, de blason; -*дикъ*, blasonneur, m.

Гераній, bec de grue, géranium (pl), m.; *круглолúстный* -, pied de pigeon, m.

Гéрбъ, armes, armoiries, pl. f.; timbre, m.; - *на указѣ*, pannonceau, m.; -*óванный*, a. timbré, a.; -*óвникъ*, livre d'armoiries, armorial, m.; -*óвый*, a. d'armes, d'armoiries; timbré, a.; -*óвая бумáга*, papier timbré, m.

Германúзмъ, germanisme, m.

Гермафродúтъ (*двуполый*), m. et a. hermaphrodite, m. et a.

Геро́й, héros, m.; -*úня*, héroïne, f.; -*úскій*, a. héroïque, a.; -*úство*, héroïsme, m.; *герой-комúческій*, a. héroï-comique, a.

Геро́льдъ, héraut, m.; -*дскій*, a. de héraut; -*дія*, tribunal héraldique, m.; -*дмéйстеръ*, roi d'armes, m.; -*дмéйстерскій*, a. de roi d'armes.

Гéрцогъ, duc, m.; -*úня*, duchesse, f.; -*скій*, a. ducal, a.; -*ство*, duché, m.

Гéтманъ, hetman des Cosaques, m.; -*нскій*, a. de h-; -*нство*, dignité de h-.

Гжúголка, v. *трясогузка*.

Гзы́мзъ, corniche; moulure, saillie, f.

Гúбель, f. perte; perdition, ruine, f.; malheur, m.; -*ный*, a. pernicieux, ruineux, funeste, a.

Гúбкость, f. souplesse, inflexion, flexibilité, f.; -*кій*, a. souple, flexible, pliant, pliable, ployable, maniable, liant, a. (corruptible, a.

Гúблемость, f. corruptibilité, f.; -*мый*, *Гúбнуть*, v. n. périr, se perdre; se passer, mourir.

Гúгантъ, géant, m.; -*овъ*, a. de géant; -*скій*, a. gigantesque, a.

Гигiéна, hygiène, f.

Digitized by Google

Гида́лго, hidalgo (noble espagnol), m.
Ги́дра, hydre, f.
Гидра́влика, hydraulique, f.; *-ли́ческій*, a. hydraulique, a.
Гидрогра́фія, hydrographie, f.; *-фи́ческій*, a. hydrographique, a.; *-гра́фъ*, hydrographe, m.
Гидроста́тика, hydrostatique, f.; *-ти́ческій*, a. hydrostatique, a.
Гидрофа́нъ, calcédoine, f.
Гизъ, i. (vi.) place! gare! i.
Гикъ, brai, m., rase, f. T.; cri de guerre des chevaulégers, m.
Ги́кать, *-кнуть*, v. n. s'écrier à haute voix.
Ги́ль, f. rouge-queue (oiseau) f.
Ги́льдія, communauté, classe (des marchands), f.; *-дійскій*, a. de communauté, de classe.
Гильоти́на, guillotine, f.; *-тини́ровать*, v. a. guillotiner.
Гимна́зія, gymnase, collège, m.; *-зи́ческій*, a. de g-, de c-; *-зи́стъ*, gymnasiste, m.; *-зіа́рхъ*, gymnasiarque, m.
Гимна́стика, gymnastique, f.; *-ти́ческій*, a. gymnastique, a.
Ги́мнъ, hymne, m. f. cantique, m.
Гингема́ (*бума́жная матерія*) guingan, m.
Гингли́мъ, T. articulation des os (p.ex. aux coudes, aux genoux), f.
Гине́я, guinée, f.
Ги́нзенгъ, ginseng (pl.), m.
Гинекéй, gynécée, m. T.
Ги́нуть, v. n. disparaitre, se perdre.
Гипербо́ла, hyperbole, f.; *-ли́ческій*, a. hyperbolique, a.
Гипоте́за, hypothèse, f.; *-тети́ческій*, a. hypothétique, a.
Гипохо́ндрія, v. *ипохо́ндрія*.
Ги́псъ, plâtre, gypse, stuc, m.; *-совый*, a. de plâtre; plâtreux, gypseux, a.
Гирля́нда, guirlande, f.
Ги́рька, dim. de *ги́ря*.
Ги́рло, embouchure d'un fleuve (particulièrement du Danube) pl. f.
Ги́ря (*ги́рька*, dim.), poids; peson, m.; balance, balance romaine, verge de pendule, f.
Гита́ра, guitare, f.
Гіацинтъ, jacinthe, hyacinthe, f.
Гіе́на, hiène, (quadr.) f.
Глава́, *главѝна*, tête, coupole, f.; fig. chef; chapitre, m., section, f.; *-ви́зна*, tête, f.; but, commencement; chapitre, m.; *-вный*, a. principal, capital, premier, grand, cardinal; fondamental; *-вный го́родъ*, chef lieu, m., capitale, f.
Главня́, sl. tison, m.
Главотя́мъ, voile que les Juifs portent sur la tête pendant leurs prières, m.
Головоусѣчникъ, bourreau, m.
Глаго́лать, v. a. parler; *-ся*, être dit, annoncé; *-ланіе*, act. de parler, f.; discours, m.; *-ланный*, a. dit, parlé, a.; *-латель*, m. celui qui parle, qui prêche; *-лемый*, a. dit, parlé, prêché, a., *-ливый*, a. qui a la faculté de parler.

Digitized by Google

Глаго́лъ, mot; verbe, m.; *дѣйстви́тельный-*, verbe actif; *страда́тельный-*, v- passif; *-сре́дній*, v- neutre; *-возвра́тный*, v- réciproque; *-взаи́мный*, v- réfléchi; *-о́бщій*, v- commun; *-пра́вильный*, v-régulier; *-непра́вильный*, v- irrégulier, m.

Глаго́ль, m. la lettre *г*; grue, (instrument) f., cabre, (machine) m.; gibet, m., potence, f.

Гла́дить, *глажи́вать*, v. a. unir, rendre uni, planer, lisser, repasser; caresser; fig. gâter, mignarder; *-ся*, v.r. rendre uni; *-деньки́й*, a. un peu lisse, poli; *-дѣлка*, racloire, f.; régloir, polissoir (des cordonniers), plioir, m.; *-дѣло*, lissoir, lustroir, brunissoir, m.; *-дѣльщикъ*, polisseur, m.; *-дкій*, a. uni, net, plat, poli, lisse, joli; roulant; plein; fig. flatteur, a.; *-дкость*, f. égalité, f., uni, poli, m.; *гла́дь*, f. chemin uni, m.; *гла́дью*, ad. avec douceur, en flattant; *гла́же*, ad. comp. plus uni; *-женіе*, polissure, lissure, f.; *-женый*, p. et a. lissé, repassé; poli, a.

Гладіа́торъ (*мечебо́ецъ*) gladiateur, m.

Гла́дный, a. sl. affamé, a.

Гладотвори́ть, v. a. (sl.) faire endurer la faim.

Гла́дствовать, v. n. (sl.) endurer la faim.

Гла́дъ, (sl.) faim; famine; pauvreté, f.

Гладь, *Гла́дью*, } v. *гла́дить*.

Гладѣ́ть, pop. homme robuste et vigoureux; laser (herbe) m.

Гла́женіе, v. *гла́дить*.

Глазастый v. *гла́зъ*.

Глазе́тъ, glacet, m.; *-овый*, a. de glacet.

Гла́зки весёлые, m. pl. pensées (fleurs) f. pl.; *мышьи-*, gypsophile (pl.) m.

Глазу́ра, vernis, m.

Гла́зъ, (*-о́къ*, *-о́чекъ*, dim.; *-ище*, augm.) oeil, m.; *ко́шачій-*, camion (pierre) m.; *е́жовъ-*, thlaspi (plante) m.; *глаза́*, pl. yeux, pl. m.; *-а́ми окину́ть*, regarder autour de soi; *гла́зъ не своди́ть*, ne pas détourner les yeux; *говори́ть въ глаза́*, dire au nez; *у него́ всего́ за глаза́*, il a plus qu'il ne lui faut; *коло́ть въ глаза́*, faire des reproches; *-ча́стый*, *-ча́тый*, a. qui a de grands yeux; qui a la vue bonne; *-зно́й*, a. d'oeil, oculaire, ophtalmique, a.; *-зоме́ръ*, mesure à vue d'oeil, f.; *-зомѣ́рный*, a. mesuré à vue d'oeil, f.; *-зу́нъ*, *-зу́нья*, badaud, niais, m.

Глазѣ́ть, v. n. bayer.

Гла́сисъ, T. glacis, m.

Гла́съ, sl. voix, f.; *-тру́бный-*, fanfare, f.; *-ность*, f. notoriété, évidence, f.; *-ный*, a. vocal, clair, résonnant; fig. connu, a.; votant, m.

Гласи́ть, v. n. parler haut; annoncer, publier; s'appeler, s'exprimer.

Глаша́ть, v. a. (sl.) rendre un son, sonner; appeler; nommer; *-шéніе*,

Digitized by Google

action du v.; son, m.; *-шáтай*, crieur public, m.

Глезна́, (sl.) cheville, jambe, grève, f.

Гле́тъ, litharge d'argent, écume d'argent, f.

Гли́ва, espèce de poirier.

Гли́меръ, mica, m.

Гли́на, argile, terre glaise, f., torchis, m.; *-огнеупóрная*, argile réfractaire, f.; *-трýбочная*, terre à pipes, cimolie, f.; *-покрáшенная*, argile colorée, f.; *фóрмовая-*, potée, f.; *жúрная горшéчная-*, glaise, f.; *горшéчная-*, terre à potier; *сукновáльная -*, terre à foulons; *-нúстый*, a. argileux, glaiseux, gâcheux, a.; *-нянóй*, a. d'argile; *-нница*, marnière, glaisière, f.

Глипáть, v. n. regarder, voir; *-пáніе*, act. de regarder.

Глиптогрáфія, (*знáніе старúнныхъ рѣзныхъ кáмней*) glyptographie, f.

Глиссáдь, T. glissade, f.

Глиссé, glissé, (pas de danse) m.

Глистá, taenia (poisson) m.; *-крýглая*, ver de terre, m.; *-плóская*, ver solitaire, taenia, m.

Гли́стникъ морскóй, coralline, f.

Гли́стница, herbe vermifuge, f.

Глистосторóнній, a. vermifuge, a.

Глóбусъ, T. globe, m.; *астрономúческій-*, sphère, f.

Глодáть, v. a. ronger; *-дáніе*, rongement, m.; *-дáющій*, p. et a. rongeant.

Глотáть, *глонýть*, v. a. engloutir; *-что влáжное*, humer; *-тáніе*, glutition, f.; *-танный*, p. et a. avalé, englouti, a.; *-тка*, glotte, avaloire, gosier, m.; *распускáть -тку*, crier; *налúть -тку*, s'enivrer; *-тóкъ* (*-точéкъ*, dim.) coup, trait, m., bouchée, f.; *бóльшóй -тóкъ*, goulée, f.; *глóтокъ*, pop. chicaneur; avaleur, m.; *-тковáтый*, jugulaire (des poissons) a.

Глóхнуть, v. n. devenir sourd.

Глóхъ дéрево, cornouillier, m.

Глýбже, ad. comp. plus profond.

Глубинá, profondeur; hauteur, f.; enfoncement, m.; intérieur, m.; *-во въ сажéняхъ*, brassiage, m.

Глýбникъ, vent de nord-ouest, m.

Глубóкій, a. *-ко*, ad. profond; avancé, reculé (de l'age); *неизмѣрúмо* insondable, a.; *-кая ночь*, nuit profonde, close, f.; *-ковáтый*, a. peu profond; *-кость*, f., profondeur, f.; *-комúсленность*, f.; *-комúсленность*, pénétration, subtilité, sagacité, *-комúсленный*, a. pénétrant, subtil, profond, approfondissant; spéculatif; *-корнúвый*, a. qui se sert de mots recherchés, inconnus.

Глубочáйшій, a. comp. et superl. plus profond, le plus profond.

Глубь, f. profondeur, f.

Глузгъ, (vulg. *лузгá*), coin de l'oeil.

Глумúть, v. n. sl. badiner, plaisanter, *-ся*, (*о конѣ*) v. r. se jouer, se railler; *-мúлище*, sl. s

tacle, m., comédie, f.; *-мúтельно*, ad. en badinant; *-мáтель*, *-мникъ*, badin, plaisant, goguenard, m.; *-млéніе*, *глýмъ*, badinage, m., plaisanterie, moquerie, raillerie, f.; *на глýмъ*, ad. en badinant. (chir.

Глумля́тися, v. n. sl. penser, réfléchir.

Глýпость, f., sottise, bêtise, stupidité, fadaise, simplicité, platitude, fatuité, f., badaudage, m., fig. âneries, f.; *-лый*, a. niais, plat, stupide, fat, fade, sot, borné, bête, étourdi, idiot, saugrenu, triste, a.; *-пенькій*, *-повáтый*, a. un peu sot, un peu stupide; *-пéцъ*, sot, fat, benêt, triste sujet, butor, m.; fig. buse, f., âne, m.

Глупúшъ, oiseau de tempête, m.

Глупúть, v. n. devenir bête, stupide.

Глухáрка, T. sourdine, f. T.

Глухáрь, m. coq de bois, coq de bruyère, m.

Глýхость, f. *глухотá*, surdité, f.; *глухóй*, a. sourd; obscur; vide, creux, faux; épais (d'une forêt); sombre (de la nuit), a.; *-переýлокъ*, impasse (vulg. cul de sac) m.; *-хáя стѣнá*, mur de refend, m.; *-хáя порá*, temps défavorable, m.; *-ховáтый*, a. un peu sourd, a.

Глушúть, v. a. rendre sourd; assourdir, étourdir; étouffer (des plantes); percer (des poissons).

Глушнякъ, forêt fort épaisse, f.

Глýшь, f. fort du bois, endroit écarté, m.

Глы́ба (*-бка*, dim.) motte de terre, f., bloc, m.; *-снѣгу*, avalanche, avalange, f.; *-бúстый - бовáтый*, a. plein de mottes de terre.

Глы́нь, f. suc, jus, m.; *-нúстый*, a. succulent, a.

Гляде́ть, *гляну́ть*, v. n. voir, regarder, envisager; *- другъ дрýга*, s'envisager; *-ся*, v. r. se regarder; *-дѣніе*, vue, f.

Гля́нецъ, luisant, poli, m.; *-нцовáтый*, a. luisant, poli, a.

Гнать, v. *гони́ть*.

Гнéсть, v. a. irr. serrer, presser; fig. vexer, persécuter; *-стúся*, v. r. (sl.) oppresser; se mêler de qc., prendre part à qc.; *гнетéніе*, act. du v.

Гнётъ, presse; bille f.; aideau, loup, T. m.; *-тникъ*, presseur, m.

Гни́да, lente, f.; *-дникъ*, staphisaigre (herbe) m.

Гнить, v. a. pourrir, se pourrir, se corrompre, se carier, croupir, s'aigrir; *гнúлость*, f. putridité, f.; *гнúлость брýсьевъ*, malandres, pl. f. T.; *гніéніе*, pourriture, corruption, carie, putréfaction, f.; pourrissage, m.; *гнилóй*, a. pourri, corrompu; putride, putréfait; stagnant, a.; *-лотвóрный*, a. septique, T. a.; *-лýха*, tronc pourri, m.; *гнúль*, f. pourri, m., pourriture, f.; *гнилякъ*, *гнилýшка*, homme pourri, m.; *гніюхесть*, f. putridité, virulence, corruptibilité, f.; *гніючій*, a. cor-

Digitized by Google

ruptible, putride, carieux, a., exposé à la pourriture.

Гнои́ть, v. a. faire pourrir; enfumer, engraisser (un champ); putréfier; suppurer (une plaie); *-ся*, v. r. suppurer; se putréfier; apostumer; *гноева́тый*, a. un peu purulent; *-е́вица*, fièvre putride, f.; *-еглази́вый*, chassieux, a.; *-е́ніе*, act. du v., purulence; dégradation, avarie, f., dommage, endommagement, m.; suppuration, f.; *-е́ный*, a. pourri, a.; *-етече́ніе*, suppuration, f.; *-етече́ніе изъ глазъ*, lippitude, f.; *-ете́чный*, *-етоти́вый*, a. suppurant, a.; *гно́й*, m. pus, virus, m.; boue, poussière, sanie, f., mal propretés, pl. f.; *-теку́щій изъ гла́зъ*, chassie, f.; *гноили́вый*, a. chassieux, a.; *гно́йный*, a. virulent, purulent, sanieux, plein d'ulcères, a.; *гно́йстый*, a. purulent, a.; *гноя́ще*, fumier, tas de fumier, m.; *гноя́щій*, a. purulent; suppuratif, suppuratoire, a.

Гномо́ника (*иску́сство дѣлать со́лнечные часы́*) horographie, f.

Гно́мъ, gnome, m.

Гну, indécl. gnou (antilope) m.

Гнуси́ть, v. n. nasiller, parler du nez; *-са́рь*, m., *-са́рья*, f. homme, femme qui nasille; *-сли́вость*, f. nasillement, m.; *-сли́вый*, a. nasillant, a.; *гнуше́ніе*, act. du v.

Гну́сность, f. laideur, hideur, horreur, difformité, abomination, f.; *-сный*, a. laid, affreux, sale, mal-propre, abominable, exécrable, détestable, sordide, a.

Гнуть, v. a. r. courber, ployer, plier; *-горбъ*, travailler diligemment; *-дугу́*, cambrer; *-кого въ дугу́*, *-крю́къ*, pop. persécuter, vexer; *-ся*, v. r. se courber, se ployer, se plier; se voûter; ramper devant qc.; *-ся въ дугу́*, arquer, v. n. *-тый*, a. courbé, plié, a.

Гнуша́ть, v. a. mépriser, détester; *(гнъмъ)* v. r. détester, avoir en horreur, en aversion, avoir de la répugnance contre qc.; *-ше́ніе*, horreur, aversion, abomination, f.

Гнѣва́ть, *гнѣва́ть*, v. a. fâcher, irriter *-ваться*, v. r. se fâcher; se mettre en colère; *гнѣвъ*, colère, bile, f., courroux, m.; boutade, f.; *-ваніе*, du v.; ressentiment, m.; *-вный*, a. fâché, irrité, irascible; fig. malheureux, a.; *-ли́вость*, f. caractère colérique, penchant à la colère, *-ли́вый*, a. colérique, emporté, *-вность*, f. irascibilité, f.; *-вонеи́стый*, a. très colérique, très fâché *-вообузда́ніе*, *-воудержа́ніе*, d'apaiser la colère.

Гнѣдой, a. brun, bai, zain (des chevaux) a.; *-до́тый*, a. rouan vineux (chevaux)

Гнѣздиться, v. r. nicher, faire un nid, se nicher; avoir une retraite; ai (des oiseaux de proie); *гнѣздо́*, m.; nichée, paire, f.; écrou, T.;

Digitized by Google

repaire, m.; -*гу́сеницъ*, chenillière, f.; *голуби́ное-*, boulin, m.; - *въ стѣнѣ гдѣ укрѣпля́ются лѣса́*, boulin, m.; - *боле́зни*, foyer, (d'une maladie) m.; - *ось*, guêpier, m., guêpière, f.; - *хи́щныхъ птицъ*, aire, f.; *-дный*, a. de nid; propre à faire des nids; *-вда́рь*, m., *-здникъ*, jeune faucon enlevé du nid avant qu'il ait des plumes, m.; *-довіе́ніе*, act. de faire un nid, f.

Гнюсь, torpille (poisson), f.

Го! го! ho! ho! i.

Гобзова́ть, гобзи́ть, v. n. sl. abonder en qc., se gorger de qc.; *-зова́ніе*, opulence, abondance, f.; *гобзу́щій*, p. et a. riche, opulent, a.

Гобо́й et *гобо́я*, hautbois, (instrument) m.; *-бо́йный*, a. de h-; *-бои́стъ*, hautbois, (musicien), m.

Говно́, vulg. (à év.), merde, ordure, fiente, f.; *-вённый*, a. misérable, mauvais, a.

Говори́ть, гова́ривать, v. a. parler, dire, venir à dire; porter la parole; raconter, prononcer (un discours); - *по учёному*, phraser, v. n.; *опя́ть* -, reparler; - *про себя́*, se parler; - *ли́чности*, personnaliser; *непра́вильно* -, barbariser; - *рѣчь*, pérorer; - *испо́рченнымъ языко́мъ*, jargonner; - *въ сто́рону*, parler à la cantonade; - *двусмы́сленно*, équivoquer; - *безразсу́дно*, déraisonner; - *до́лго и си́льно про́тивъ того́*, déblatérer; - *въ трубу́*, corner; *-ся*, v. r. se parler; v. i. on dit, on parle; *-ре́ніе*, act. de parler; *-ли́вость*, volubilité de langue, verbosité, f.; *-ли́вый*, a. bavard, bąbillard, causant, loquace, a.; *-ро́къ*, espèce de corneille, f.; *-ру́нъ*, *-рунья*, péroreur, discoureur, parleur, babillard, m.; parleuse, f.; *го́воръ*, bruit sourd de plusieurs voix qui parlent à la fois; murmure éloigné, m.

Говѣть, v. a. honorer, respecter, estimer, faire maigre, jeûner; faire ses dévotions; *говѣ́ніе*, estime, f.; respect; jeûne, carême, m., act. de faire ses dévotions, f.; *говѣйный*, honoré, respecté; estimé, vénéré, a.; *говѣльщикъ*, *-ица*, personne qui fait ses dévotions, f.

Говя́дина, du bœuf, m.; *-варёная*, du bouilli; *говя́жій*, a. de bœuf.

Го́вядо, sl. veau, m.

Го́голь, m. garrot (canard), m.

Гогота́ть, v. n. crier comme une oie; *-та́ніе*, cri des oies, m.; *-ту́нъ*, *-ту́нья*, oie qui crie, f.

Годи́на, sl. temps; (pop.) sort, m.

Годи́тся, v. i. passablement, assez bien.

Годи́ть, v. n. tarder, être lent.

Годи́ться, v. c. valoir, être propre, utile à qc.; assortir à qc.

Годи́ный, v. *годъ*.

Го́дность, f. capacité, propriété, f.;

Digitized by Google

-ный, a. habile, propre, capable, utile, passable, praticable, a.; *-ный въ продажу*, marchand, a.

Годъ, (*годокъ*, *годочекъ*, dim.) an, m. année, f.; *нынѣшній-*, année actuelle, courante, f.; *въ круглый-*, dans toute l'année; *лунный-*, année lunaire, f.; *солнечный-*, année solaire, f.; *-чёрный-*, année malheureuse, désastreuse, f.; *новый-*, nouvel an, m.; nouvelle année, f.; *- поставленный на медали или монетѣ*, millésime, m. T.; *-дѣчный*, *-довой*, a. annuel, annal; annuaire; anniversaire, a.; *-довалый*, a. d'un an; *-довать*, v. n. faire un séjour d'un an; *-дованіе*, séjour d'un an, m.; *-довикъ*, animal d'un an, m.; *-довщина*, obit, m. T.

Годь, ad. sl. agréablement, ad.

Гой! i. quoi! hé!

Голавль, m. orphe (poisson), m.

Голбецъ, cloison, couverture (f.) de planches, sur l'escalier à côté du fourneau, dans les maisons des paysans.

Голдъ, vasselage, m., clientelle, f.; *-довникъ*, vassal, feudataire, tributaire, m.

Голенастый, a. monté, haut sur pattes (des oiseaux).

Голеніще, tige d'une botte, f.

Голень, f. os de la jambe, tibia, m.

Голетъ, T. goelette, (navire) f.

Голецъ, (*гольчикъ*, dim.) émerillon, (poisson), m.; loche (poisson), f.,

mont de glace, m., glacière, f.

Голизна, nudité, f., pureau, T.

Голикъ, (*голичекъ*, dim.) balai s feuilles, m.

Голить, v. a. raser, faire la barl couper l'herbe d'un gazon; *-ся*, se raser, se faire la barbe.

Голица (*голичка*, dim.), mitaine de p qu'on met par dessus d'autres p chaudes, f.

Голка, bruit, m.

Голо, ad. v. *голый*.

Голова, (*головка*, *головушка*, di tête, cime, f., cap; chef, supérieu bout d'un os, m.; *-кабачья или рыбь* hure, f.; *большая-*, prévot de ré ment, m.; *-сахару*, pain de suc m.; *-вка скрипичная*, sillet, m. T.; *свою-ву*, à ses risques, sur sa tê *-ву срѣзать*, faire rougir; *поб на-ву*, défaire totalement; *съ на-ву*, sans exception; *головы* (*лбки*, dim.) pl. f. avant-pieds bottes; pieds des bas, pl. m.; che du lit, m.; *-вной*, a. de tête; cho exquis, excellent, a.

Головастикъ, tourniquet, têtard (s rabée) m.; frai, m., oeufs des g nouilles, pl. m.

Головачъ, chabot, poisson de Jupi m.; espèce de scarabée; homm grande tête, m.

Головашки, *-вашки*, pl. f. devant traineau, m.

Digitized by Google

Головéнь, m. *морскóй-*, surmulet (poisson), m.

Головúзна, hure, f.

Голóвка, *-лóвушка*, dim. de *головá*; petite tête; tête (de pavot, d'une épingle); pommeau d'un gril, m.; *-гóрла дыхáтельнаго*, larinx, m.

Голóвки, pl. f. v. *головá*.

Голóвки пытýшьи, pl. m. ortie blanche, ou morte, f.; sain-foin, (pl.) m.

Голóвль, m. muge de mer; mulet, cabot (poisson), m.

Головнóй, v. v. *головá*.

Головня́ (*головéшка*, dim.), tison, fumeron, brandon, m.; nielle, brûlure du blé, f.; ivraie (pl.) f.

Головолóмъ, casse-tête, m. boisson forte, f.; cigue, ivraie (plante) f.; *-ный*, a. très difficile; fort enivrant, a.

Головорúзъ, querelleur, coupe-tête, m.

Головствó, (vi.) gouvernement, m.

Голóвчатый, a. ayant beaucoup de têtes, de noeuds (des plantes).

Головщúкъ, maitre du chœur, premier chantre (dans les couvents), m.

Головя́шки, v. *головáшки*.

Голодáть, v. n. ne rien manger, souffrir la faim; avoir faim; *-дúть*, v. n. souffrir, éprouver une disette, affamer; *гóлодъ*, faim, famine, f.; *велúкій-*, male-faim, mal-faim, f.; *чревовытáйный-*, boulimie, f.; *голóдный*, a. affamé; pauvre, misérable, famélique, a.

Голоколúнецъ, sl. fig. mendiant, m.

Гололéдица, verglas, m.; *-дúчный*, a. verglacé, a.

Голомя́, ad. (vi.) depuis longtemps, il y a longtemps, - m. haute mer, f.; *-мя́нный*, a. éloigné du rivage; *-мя́нный вúтеръ*, vent de mer, m.

Голомя́нка, (callionimus baikalensis) espèce de poisson dans le lac Baical.

Голослóвный, a. fondé sur de vaines paroles (des accusations).

Гóлосъ, *глас*, (*голосóкъ*, *-сóчекъ*, dim., *-сúще*, augm.) voix, f., ton, son, vote; avis, suffrage, voeu, m.; prière, opinion, f.; *запрети́тельный-*, véto, m. T.; *- противный другóму*, *второ́й-*, contre-partie, f.; *запúть на деся́тый-*, chanter mal; *въ одúнъ-*, unanimement, ad.; *-сúстый*, a. ayant une forte voix; *-сúть*, v. n. parler, ou chanter à haute voix; *-сный*, a. vocal, a.

Гóлоть, f. sl. verglas, m.

Голошéйка, gorge-nue (oiseau) f.

Голоýсый, a. sans moustache.

Голубéль, *-бúка*, *-бúца*, vaciet des marais, m.; *-бúчникъ*, arbrisseau du vaciet des marais, m.

Голубёнокъ, jeune pigeon, m. (v. *гóлубь*).

Голубéцъ, espèce de danse russe, le goloubetz; bleu de montagne, m..

Голубúзна, bleu m.; *-бóй*, v. bleu céleste; *-бовáтый*, a. bleuâtre, a.

Digitized by Google

Го́лубь, m. (*-бо́къ*, *-лу́бикъ*, dim., *-бя́ца*, *-бка*, *-бушка*, dim.) pigeon, m., colombe, f., (s'emploie aussi familièrement et comme terme d'amitié); *го́лубь воркуно́къ или зобя́тый*, p. grouleur; *-дя́кій*, *лясно́й*, biset, ramier, m.; *молодо́й дя́кій* -, ramereau, m.; *-козырно́й*, p- à chaperon; *-трубя́стый*, p- tambour; *- чи́стый*, p- messager; *- Еги́петскій*, tourterelle, f.; *-бя́ный*, a. de pigeon; *-бя́та*, pl. m. jeunes pigeons, m.; *-бя́тина*, chair de pigeon, f.; *-бя́тникъ*, amateur de pigeons; épervier (oiseau de proie); colombier, m.; *-бя́тничать*, v. a. tenir, nourrir des pigeons; *-бя́тня*, colombier, pigeonnier, m., volière, f.; *-бя́чій*, a. de pigeon.

Го́лый, v. *голь*.

Го́ль, f. nudité, f.; *бро́сить го́ли*, amener fort peu de points, ou pas; *го́лый*, a. nu, dépourvu de poils, épilé, chauve; déplumé; dépilé, effeuillé; pur (du vin, des métaux); pauvre; gredin, dénué, a.; *голы́дьба*, *голытьба́*, faux orgueil, m.; personne très pauvre, f.; *голы́шъ*, *голя́къ*, pauvre diable, pauvre hère; petit caillou; oeuf sans germe, m.; *го́лью*, ad. purement, seulement, ad.

Голь, f. damas chinois m.; *-левый*, a. de damas chinois.

Голѣ́мый, *голѣ́мый*, a. (vi.) grand, préférable, a.; *голѣ́мо*, ad. extrêmement, très, ad.

Голѣ́ть, v. a. (vi.) s'appauvrir, se dépouiller.

Голѣ́шъ, *голя́къ*, v. *голь*.

Голя́шка, v. *голѣнь*.

Гомеопа́тія, homéopathie, f.; *-ти́ческій*, a. homéopathique, a.

Гому́ля, (pop.) grand morceau de pain; tas d'argent, m.

Гомози́ть, v. n. frétiller; *-ся*, v. c. frétiller, fourmiller; *гомоза́*, m f. personne inquiète, f.

Гомо́ла, boule, boulette, pile, f., tas, m.

Гомони́ть, v. a. tranquilliser, apaiser; *-мо́нъ*, bruit, tapage, m.; *-моно́нь*, homme turbulent, m.

Гондо́ла, gondole, f.; *-льщикъ*, gondolier, m.

Гоне́ніе, v. *гони́ть*.

Гонзя́ть, *гонзя́ть*, v. n. s'en aller, s'enfuir, échapper.

Гонобо́бель, v. *голубе́ль*.

Го́нтъ, *-и́на*, m. bardeau, esseau, m.; échandole, éclisse, billette, f.; *-товый*, a. de bardeau.

Гончарничать, v. a. exercer le métier de potier, travailler en poterie; *гончаръ*, potier, m.; *-рный*, a. de potier; *-рня*, poterie, f.; *-рство*, métier de poterie, m.

Го́нчій, v. *гони́ть*.

Гоня́ть, *гна́ть*, *га́нивать*, v. a. chasser, faire aller; poursuivre, courir après q.; flotter, faire flotter; aller grand train, galoper; pousser, presser, talonner; se dépêcher, se hâter; persécuter,

Digitized by Google

vexer; mener, gronder, faire des reproches; *-ся*, v. r. et p. (*за кѣмъ*), poursuivre q., pourchasser, courir après q.; fig. courir après qc., briguer qc., chercher qc., être persécuté, vexé; *гоненіе, гнáніе*, poursuite; vexation, persécution, affliction, f., malheur, m.; *гонéцъ*, courrier, exprès; chien de chasse alerte, m.; *-нúмый*, p. et a. chassé, persécuté, vexé, a.; *-нúтва*, persécution, poursuite; course en char, f.; *-нúтель*, m. persécuteur, ennemi, m.; *-нúтельница*, persécutrice, f.; *-нка*, poursuite, f., flottage, bois flotté, m., distillation, f.; *-нúй*, a. *-ная собáка*, chien de chasse, m.; *гóны*, pl. m. distance qu'on peut parcourir sans s'arrêter, f.; *ньбá*, poursuite, f.; galop, m. transport d'un voyageur d'une station à l'autre.

Горá, (*гóрка*, dim., *горúща*, augm.) montagne, f., mont, m.; fig. quantité, grande quantité, énorme grandeur, f.; *огнедышащая-, илú сóпка*, volcan, m.; *остроконéчная-*, pic, m.; *высочáйшія гóры*, monts acrocérauniens, pl. m.; *онь сталь горá горóю*, il est devenu extrêmement gros; *стоять горóю за кого*, défendre q. fortement; *лѣзть въ гóру*, être opiniâtre; *-рúстый*, a. montagneux, a.; *-рный*, a. haut, élevé, célestre; montagneux, a., de montagne, des mines; *-рная завóдъ*, fonderie, forge, f.; *-рная наýка*, métallurgie, mine, f.; *-рнее мѣсто*, région montagneuse; place dans le sanctuaire de l'église où l'archevêque peut s'asseoir pendant un certain temps à la messe, f.; (poét.) ciel, m.; *-рскій*, a. habitant sur les montagnes; *-рцы*, pl. m. peuples montagnards, pl. m.; *-рúнникъ, -рúнкина*, personne qui demeure sur une montagne, f.

Горáздо, ad. assez, beaucoup, plus.

Горáздъ, a. expert, instruit, habile, a.

Горбúться, v. r. se courber; *горбъ*, (*горбóкъ, горбúна, -бúнка*, dim.; *-бúще*, augm.) bosse, élévation, f.; durillon, f.; (pop.) nuque du cou, f.; *-бáтый*, a. bossu, gibbeux, a.; *-бúстый*, a. raboteux, a.; *-бовáтость*, f. gibbosité, l.; *-бовáтый*, a. un peu bossu, gibbeux, a.; *-бýнь* (*-бýнчикъ*, dim.) bossu, m.; *-бýнья*, bossue, f.; *-бýша*, femme bossue; faucille, f.; (salmo gibbosus) espèce de saumon, qu'on pêche au Kamtschatka; *-бýшка, -бýшечка*, dim. entamure d'un pain, f., croûton, m.; *-бúль*, m. bosse, T. f.; passe-carreau, T. m.; bossu m., homme qui marche, ou qui est assis courbé.

Горбúль, v. *гóрбиться*.

Горволь, m. bulle d'eau, f.

Гордéнь, m. T. cordelle pour resserrer les voiles des vaisseaux, f.

Гордúться, v. r. s'enorgueillir, se rengorger; se glorifier; *-дúть*, v. n. de-

Digitized by Google

venir fier; *-делúвость*, *гóрдость*, *-дúня*, fierté, hauteur, impopularité, f., orgueil, m.; *-дость прикáзныхъ*, orgueil robinocratique, m.; *-делúвый*, *-дый*, *-домы́сленный*, a. fier, haut, hautain, orgueilleux, altier, insolent, superbe, suffisant, a.; *-делúвецъ*, homme fier.

Гордь, *-овúна*, viorne, f., bardeau, m., bourdaine blanche (arbre) f.

Гóре, *гóресть*, f. misère, affliction, f., chagrin; besoin, m.; - i. malheur!; hélas! *-стный*, a. triste, affligeant, douloureux, pitoyable, a.

Горевáть, v. n. lamenter, être triste, affligé; *-вáніе*, affliction, f.; crève-cœur, chagrin, m.

Горемúкать, v. n. vivre dans la gêne, dans la misère, être malheureux; *-мúка*, m. f. misérable, m. f.; *-мúчный*, a. malheureux, misérable, a.

Гóренка, dim. de *гóрница*.

Гóрестный, *Гóресть*, } v. *гóре*.

Горечáвка, gentiane (herbe) f.

Гóречь, f. amertume, acerbité, f., goût amer, m.

Горизóнтъ, horizon, m.; *úстинный-*, h- rationel, vrai, ou astronomique; *вúдимый-*, h- visuel, ou sensible; *-тáльный*, a. horizontal, a.; à cylindre.

Горúстый, v. *горá*.

Горицвúтъ, lychnis (pl.) m.

Горихвóстка, rouge-queue (oiseau), phœnicure, rossignol de muraille, m.

Горúще, *Гóрка*, } v. *горá*.

Горлáнить, v. n. brailler; *-лáненіе*, act. du v.; *-лáнь*, qui braille, crieur, m.; *-лáстый*, a. qui a la voix forte; turbulent, inquiet, querelleur, m.

Горлáтный, a. ayant beaucoup de poil (des pelleteries).

Горлéнка Сарацúнская, verge d'or (pl.), f.

Горлéцъ, ophioglosse (pl.), f.

Гóрлица (*-лúчка*, dim.) tourterelle, f.; *молодáя-*, tourtereau, m.; *-личищъ*, petit d'une tourterelle, m.

Гóрлище, v. *гóрло*.

Гóрло (*-лышко*, dim., *-лище*, augm.) gorge, f., gosier, cou; goulot d'une bouteille, m; *-пищепріéмное*, oesophage, m. T.; *дыхáтельное-*, trachée artère, f.; *-ловúна*, bouche, entrée, f.; foyer, (d'un volcan) m.

Горлозýбка, (myxine glutinosa) espèce d'anguille.

Горлопя́тина, tous les fruits âpres au goût.

Горлúнка, calebasse, f.; alambic, m., cucurbite, f.

Горнéцъ, pot de terre; réchaud, m.

Горнúло, v. *гóрнъ*.

Гóрница, chambre, f.; appartement, m.; *-ничный*, a. de chambre; *-ничная*, f. fille, femme de chambre, suivante, soubrette. f.

Digitized by Google

Горностáй, hermine, (quadr.) f., *-тáевый*, a. d'hermine.

Гóрнъ, foyer, fourneau, m., forge, f.; *- на желѣзномъ завóдѣ*, chaufferie, f.; *ручнóй -*, petit fourneau de fonte, m.; *-нúло*, forge, fournaise, f.; *-новый*, a. de fourneau, de fournaise; *-нýшка*, trou sur les foyers où l'on entasse la braise dans les poëles russes, m.

Гóрный, v. *гора́*. (reux, m.

Гóрняя, f. ciel, séjour des bienheu-

Городúть, v. a. enclorre, entourer d'une haie; ôter le jour; fig. dire des fadaises, mentir; *-ся*, v. p. être entouré d'une haie; *-днй*, haie de palissades, f.; pilotis, pl. m.; *-дьбá*, act. d'entourer d'une haie, f.; enclos, m. haie, f., congrier, gord, m.; *-рожéніе*, act. d'entourer d'un enclos.

Городúще, augm. de *гóродъ*, grande ville, f.; ruines d'une ancienne ville et de ses fortifications, pl f.; emplacement, m.; place près de Nowgorod sur le bord du Volkhov, où se trouvait le palais du Grand Duc Jaroslav.

Городкú, jeu populaire qui ressemble au jeu de quilles.

Городнúчій, a. préfet de ville, m.; *-ческій*, a. de préfet de ville; *-чество*, charge du préfet, f.

Городнй, v. *городúть*.

Городóкъ (*мѣсто гдѣ стáвятъ кéгли*) quillier, m.

Гóродъ, sl. *грáдъ*, (*-дóкъ*, dim.; *-дúще*, augm.) ville, cité, f.; *епархіáльный -*, métropole, f.; *мáлый -*, bicoque, f.; *-довóй*, a. de la ville; *-довóй*, m. sous-officier de la police, m.; *-дскóй*, a. urbain, a.; *-рожáнинъ*, *-рожáнка*, habitant d'une ville, citadin, e, m. f.

Городьбá, v. *городúть*.

Горожáнинъ, v. *гóродъ*.

Горожéніе, v. *городúть*.

Горокóпъ, mineur, m.; *-пный*, a. de mineur.

Гороскóпъ, horoscope, m.

Горохúщный, a. sl. volé dans une montagne.

Горóхъ, pois, pl. m.; *журавлúный -*, vesce, f.; *мышúній -*, vesces (pl.) pl. f.; *птúчій -*, vesceron, m.; *- пузырúстый*, pois de merveille; *-ховый*, a. de pois; *-ховое дéрево*, pl. m.; *-ховникъ*, arbre aux pois, faux acacia de Sibérie, m.; *-ховникъ*, gâteau de pois, m.; *-ховина*, paille de pois, f.; *-рóшекъ*, petits pois, pl. m.; *-рóшина*, grain de pois, m.

Горóшить, v. a. dire à q. ses vérités, lui faire des reproches.

Гóрскій, v. *гора́*.

Горстáть, v. a. ramasser à deux mains.

Гóрсть, f. (*-тка*, *-точка*, dim.) creux de la main, m.; poignée, f.; *-шéрсти вынутой изъ воды*, lavée de lame, f.

Гортáнная трава́, prunelle (herbe) f.

Digitized by Google

Горта́нь, f. gosier; palais (dans la bouche) m.; gueule, f.; *-ный*, a. de gosier; du palais; de la gueule; guttural, a.

Гору́шица, sl. moutarde, f.; *-шечный*, *-шный*, a. de moutarde.

Го́рцы, v. *гора́*.

Го́рць, ad. sl. amèrement, ad.

Горча́къ, poivre d'eau, m., persicaire âcre, ou brûlante, f.

Горча́нка, gentiane (pl.), f.

Горчи́ть, v. a. rendre amer.

Горчи́ца, sénevé, m., moutarde, f.; *-дикая*, roquette, sauve, f.; *полевая -*, vélar, m.; *-ичный*, a. de moutarde; *-ичникъ*, moutardier, m.

Горчѣе, ad. comp. plus amèrement, ad.

Го́рше, ad. comp. sl. pis.

Го́ршій, a. sl. plus grand, pis.

Горшо́къ, *горше́къ* (*-шечекъ*, dim.) pot; m.; *-по́лный-*, potée, f.; *желѣзный - въ кото́рый ста́вится веретено́ шпи́ля*, saucier, m.; *плавильный -*, creuset, m.; *-шечный*, a. de pot; *-шечникъ*, potier; vendeur de pots, m.

Горѣлицъ, v. *гора́*.

Го́рькнуть, v. n. devenir amer; *-кость*, f. amertume; fig., situation pénible, f.; *-кій*, a. amer; fig. misérable, pitoyable, a.; *-кій -кая пья́ница*, personne qui ne sait que s'enivrer, f.; *-ковáтый*, a. un peu amer, a.

Горѣ, ad. sl. en haut.

Горѣлка, eau de vie ordinaire, f.

Горѣлки, pl. f. jeu de course, m.

Горѣть, v. n. brûler, flamber; désirer ardemment; *-рѣніе*, br ment, m.; *-рѣлый*, a. s. m. bri roussi, échauffé, m.; *-рѣлое* échauffé, m.; *-рѣчесть*, f. comb tibilité, f.; *-рѣчій*, a. combustil inflammable, a.; *-рящій*, p. et a. b lant, a.

Горячи́ть, v. n. échauffer; irrit mettre en colère; *-ся*, v. r. s'écha fer, s'emporter, se fâcher, se passi ner; *горя́честь*, *-чность*, f. furie, deur, ferveur, f.; zèle, transpo m.; *-чій*, a. *-чó*, ad. chaud, brûl véhément, emporté, fougueux, bo lant, passionné, violent, échauf zélé, ardent, fervent; *-чій слѣдъ*, trace toute fraiche, f.; *съ горя въ горя́чахъ*, ad. en colère, dan colère, dans la fougue; *-чи́тель* a. échauffant, a.; *горя́чка*, fiè chaude, f.; *-съ пя́тнами*, pourp m., fièvre pourprée, scarlatine *гнилая -*, sapropyre, f. T., typ m.; *потовая -*, suette, f.

Госпита́ль, m. hopital, m.; *-ный*, a l'hopital.

Господа́рь, m. hospodar, m.; *-рева* hospodar; *-рскій*, a. particulier hospodar.

Господи́нъ, gentilhomme, seigne monsieur, maitre, sieur, m.; *-д* fils d'un s-; *-по́дскій*, a. *-с* ad. de seigneur, dominical, seign rial, a.; *по -ски*, ad. nobleme

Digitized by Google

grandement, ad.; *-дикъ*, jeune seigneur, m.

Госпо́дній, v. *Госпо́дь*.

Госпо́дствовать, v. a. régner, dominer, gouverner, maitriser; *-ствованіе*, domination, f.; *-ство*, *-ствіе*, domination, maitrise, seigneurie, f., un des ordres de la hiérarchie des anges; *-ственный*, a. de seigneur; *-ствующій*, a. dominant, prédominant, a.

Госпо́дь, m. Seigneur, Éternel, Dieu, m.; *-дній*, a. de Dieu, divin, a.

Госпожа́, dame noble, dame de qualité, dame, maitresse, f.; *-жинъ*, a. de dame.

Госпожи́нки, pl. f. carême de quinze jours avant l'Assomption de Notre Dame, m.

Гостепріи́мствовать, v. n. être hospitalier, exercer l'hospitalité; *-пріи́мство*, *-пріи́міе*, hospitalité, f.; *-пріи́мный*, *-пріи́мливый*, a. hospitalier, a.

Гости́ть, v. n. être en visite chez q.; *го́сть*, m., *го́стья*, convive, hôte, m. visite, f.; *ми́лый -*, bienvenu, m.; *-ти́ный*, a. de visite, d'étranger; *-ти́ный дворъ*, bazar, m.; *-ти́ная*, f. salon, m.; *-ти́ное*, n. péage, droit d'entrée, m.; *гость*, m.; *-тевни́къ*, marchand étranger; *-ти́нецъ*, (*-ти́нникъ*, dim.) ce qu'on apporte à q. d'un repas; *-ти́нница*, auberge; hôtellerie, f., hospice, m.; *-тьба́*, *-тьба́ще*, act. d'aller en visite, f.; commerce en gros, commerce dans l'étranger, m.; *гощéніе*, act. d'aller en visite, f.

Государствовать, v. a. régner, dominer, gouverner; *-да́рь*, m. souverain, monarque, empereur, potentat, roi, m.; monsieur (titre donné dans les lettres) m.; *-да́ревъ*, *-да́рскій*, a. appartenant au souverain; impérial, royal, seigneurial, a.; *-да́ричъ*, fils du monarque, m.; *-да́рство*, état, empire, royaume, m.; *-да́рственный*, a. appartenant au monarque, impérial, royal; appartenant à l'empire; *-да́рствованіе*, règne, m., domination, f.; *-да́рыня*, souveraine, impératrice, reine, f.; *-да́рынинъ*, a. de la souveraine, de l'impératrice, de la reine.

Готовáльня, étui, m., coutelière, trousse, f.

Гото́вить, v. a. préparer, apprêter; *-ся*, v. r. se préparer, s'apprêter; *-вленіе*, préparation, f.; *-вленный*, a. préparé, a.; *-вность*, *-вость*, f. promptitude, disposition, f.; *-вый*, a. prêt, préparé; disposé, secourable, a.

Гофма́шаль, maréchal de la Cour, m.; *-лъскій*, a. du maréchal de la Cour.

Гофмéйстеръ, grand maitre de la Cour, gouverneur, m.; *-рскій*, a. du g-m-.

Гоффуру́ръ, maréchal des logis de la Cour, m.

Гощéніе, v. *гости́ть*.

Гоэлéтта, v. *голéтъ*.

Digitized by Google

Грабёжъ, v. *грабить*.

Грабельки, v. *грабли*, *грабить* (2).

Грабина, charme, carpin, (arbre) m.; *молодая* -, charmille, f.; *-бинный*, *-бовый*, a. de charme; *-бинникъ*, charmoie, f.

Грабить, *-бительствовать*, v. a. piller, saccager, marauder, extorquer; *-бёжъ*, *-бительство*, saccagement, pillage, vol, m., picorée, spoliation, déprédation, f.; *-бленіе*, act. de voler, de piller; *-бёжный*, *-бленный*, a. pillé, volé, a.; *-битель*, m., *-бительница*, f. voleur, maraudeur, déprédateur, envahisseur, spoliateur, m.; voleuse, pilleuse, f.; *-бительскій*, a. saccageur, a.

Грабить, v. a. rateler; *-бли*, pl. f. (*-бельки*, dim.) rateau, fauchet, m.; *полныя* -, ratelée, f.; *-бельный*, a. de rateau.

Грабли, v. *грабить* (2).

Грабоздать, v. a. pop. ramasser à la hâte; *-ся*, v. r. pop. se trainer à un endroit.

Грабовый, v. *грабина*.

Грабштихель, m. burin, poinçon, m.

Гравёръ, graveur, m. (riot, m.

Гравилать, bénoite, recise, f., galiot, ga-

Гравировать, v. a. graver; *-рованіе*, *-ровка*, act. de graver, gravure, estampe, f.; *-рованный на мѣдѣ*, encyprotype, a.

Градарь, m. sl. jardinier, m.

Градёжъ, sl. haie, cloison, f.; *-жный*, a. de haie, de cloison.

Градина, v. *градъ*, grêle, f.

Градить, sl. v. a. entourer d'une haie.

Градный, v. *градъ*, ville, et grêle, f.

Градусъ, dégré, m.; *девяностый -экліптики*, nonagésime, m.; *-сы*, pl. m. thermomètre, m.

Градъ, sl. ville, f.; *-ный*, *-скій*, a. de ville; *-обитный*, a. servant à détruire les murs d'une ville; *-оборонье*, défense d'une ville, f.; *-оборецъ*, sl. assiégeant, m.; *-оборный*, a. sl. servant à prendre des villes; *-оборство*, siège, assaut d'une ville, m.; *-оборствовать*, v. a. sl. assiéger; *-овзятіе*, prise d'une v-, f.; *-одержатель*, commandant d'une v-, m.; *-одержательствовать*, v. n. être commandant dans une v.; *-оёмство*, *-оймство*, prise d'une v-, f.; *-ожитель*, habitant de la v-, m.; *-оначальникъ*, *-оправитель*, m. gouverneur d'une v-, magistrat, m.; *-оначальство*, *-оправительство*, gouvernement d'une v-, magistrat, m.; magistrature, f.; *-осидѣлецъ*, assiégé, m.

Градъ, grêle, f.; *-дина* (*-инка*, dim.) grêlon, m.; *-дный*, a. de grêle.

Гражданинъ, citoyen, bourgeois, m.; *-свѣта*, cosmopolite, m.; *-данка*, citoyenne, bourgeoise, m.; *-данскій*, bourgeois, civil, civique, a.; *-данство*, bourgeoisie, f., droit de cité, m.; citoyens, bourgeois, pl. m., commune, f.

Digitized by Google

Грáй, mot exprimant le cri des corbeaux.

Грáкать, v. n. croasser; *-канье*, croassement, m.

Грáмата, vieux document, m., patente, f.; *вéрющая-*, lettre de créance, f.; *жáлованная-*, lettre patente, f.; titres de noblesse, m. pl.; *-о пожáловании сýммы дéнегъ*, acquit-patent, m.; *-заключáющая въ себѣ подтверждéніе тúтула*, acte récognitif, m.; *отзывнáя-ты*, lettres de récréance, pl. f.; *Пáпская-*, bref, m.; *охранúтельная-*, sauf-conduit, m.

Грамáтика, grammaire, f.; *-тúческій*, a. grammatical, a.; *-тикъ*, grammairien, m.

Грáмота, (*-тка*, dim.) art de lire et d'écrire, m.; diplôme, m., patente, f., contrat, testament; passeport, m.; lettre, f.; *-мотный*, a. qui sait lire et écrire; *-мотникъ*, *-мотѣй*, *-мотница*, *-мотѣйка*, personne qui sait lire et écrire, f.

Грана́та, grenade, f.

Грана́тъ, grenat (pierre); grenadier (arbre) m.; *желтобýрый-*, vermeille, f.; *-тный*, a. particulier au grenat; *-товый*, a. de grenats; *-товое дéрево*, grenadier, (arbre) m.; *-товое я́блоко*, grenade, (fruit) f.

Грáнды, pl. m. Grands, pl. m.

Гранéніе, v. *грани́ть*.

Грани́тъ, granit, m.; *Егúпетскій-*, pierre thébaïque, f.; *-тный*, a. granitelle, a.; *-товый*, a. fait de granit.

Грани́ть, v. a. tailler à facettes, tailler une pierre; entailler, rayer, canneler; carabiner (un fusil); décroûter (un diamant); *-нéніе*, act. de tailler à facettes; *-нёный*, a. taillé à facettes; carabiné, a.; *-нúльный*, a. qui sert à tailler, à faceter; *-нúльщикъ*, lapidaire, diamantaire, graveur sur pierres, m.; *-нúстый*, a. de beaucoup de facettes; *-новúтый*, a. qui a des coins, des angles, angulaire, taillé à facettes, a.; *-новúтая Палáта*, granovitaia palata, f. (palais des anciens Tsars à Moscou, ainsi nommé parce que ses pierres sont taillées aux coins); *грáнь*, f. facette, f.; angle, coin, m.

Грани́чить, v. n. confiner, aboutir, être contigu, avoisiner; être borné; *-нúца*, borne, enclave, frontière, marche, barrière, f.; poteau, m., confins, aboutissans, pl. m., limites, pl. f.; *-нúченіе*, act. de fixer les bornes; *-нúчный*, a. situé aux frontières; *грань*, f.; borne, f.; poteau, terme; chapitre, m., section, f. (dans des livres).

Грановúтый, v. *грани́ть*.

Грáнь, grain (poids d'apothicaire) m. balance, f.

Грáнь, v. *грани́ть*, *грани́чить*.

Графúнь, carafe, f.; *-нчикъ*, dim. carafon, m.

Digitized by Google

Графи́ть, v. a. tirer une ligne; écrire; *-фленье*, réglure, f.; *-фи́ческій*, a. graphique, a.

Гра́фъ, Comte, m.; *-овъ*, a. appartenant au C-; *-фскій*, a. comtal, a., de Comte; *-фское досто́инство*, dignité de Comte, f.; *-фство*, Comté, m.; *-фи́ня*, Comtesse, f.; *-фи́нинъ*, a. de Comtesse.

Граціо́зно, ad. gracieusement, ad.

Гра́ція, Grace, f.

Гра́къ, freux, choquart, m., graye, grolle, f. (ois.); *-чёнокъ*, jeune freux, m.; *-чи́ній*, *-чій*, *-чевый*, a. de freux, de graye.

Гра́ять, v. n. croasser.

Гребёнка, peigne (coquille) m.; v. *гре́бень*.

Гребенщи́къ, tamaris, tamarisc (arbre) m.; v. *гре́бень*.

Гре́бень Вене́ринъ, aiguille à berger; f.; peigne de Vénus, m.; *трёхцвѣтный пѣту́шій-*, tricolor, (pl.) m.

Гре́бень, m. (*-бёнка*, *-бёночка*, *-бешо́къ*, dim.; *-бни́ще*, augm.) peigne, m., seran, affinoir, m.; carde; crête des oiseaux, f.; sommet d'une montagne, m.; *рѣдкій-*, démêloir, m.; *корси́льный-*, rebroussoir, m., rebrousse f.; *-бенный*, a. de peigne; *-бенови́дный*, *-бе́нчатый*, a. en forme de peigne; *-бе́ночный*, a. de peigne; *-бе́ночникъ*, *-бенщи́къ*, peignier; *съ гребешко́мъ* (*какъ пѣту́хъ*,) accrêté, a.

Гребе́цъ, rameur, vogueur; râteleur, m.; *пе́реый-*, vogue avant, m.; *-кій*, a. de rameur.

Гребешо́къ, esparcette (pl.) f.; *пѣту́шій-*, crête, f., amaranthe (pl.) f.

Гре́бка, faucille dentelée, f.

Гребло́, *гребо́къ*, racloire; rame, f.; *-бный*, de rame; *-бныя суда́*, navires à rames, pl. m.

Гре́бля, action de rateler, de ramer; digue, f.

Гре́бникъ, v. *грабли́ть*.

Гребни́ще, v. *гре́бень*.

Гре́бный, v. *гребло́*.

Гребо́къ, houe, f.

Гре́зить, v. a. parler en dormant, rêver; pop. dire des fadaises; *-ся*, v. r. se rêver; v. i. rêver; *гре́женье*, act. du v.; *гре́за*, f. songe, m., rêverie, f.; -m. f. -radoteur, jaseur, m., radoteuse, jaseuse, f.

Грезе́тъ, grisette (étoffe), f.; *-овый*, a. de g-.

Гре́зень, grappe de raisins, f.; *-о́вный*, a. riche en raisins.

Гремýчій, v. *греми́ть*.

Греми́ть, *грянýть*, v. n. faire du bruit, du fracas, faire un cliquetis; tonner; sonner, retentir; *-мѣніе*, bruit, fracas, m.; *-мýшка*, cliquette, sonnaille, f.; grelot, hochet, sistre, m.; *-мýчій*, *-мячій*, a. ruisselant, gazouillant, a.; *-мýчій ка́мень*, pierre d'aigle, f.; *-мýчая змѣя́*, serpent à sonnettes, m.; *-мя́щій*, pl. et a. tonnant, ful-

Digitized by Google

minant, a.; *-мя́щій перу́нъ*, (poét.) foudre, f., coup de tonnerre, m.

Гренаде́ръ, grenadier, m.; *-рскій*, a. de g-.

Грести́, гре́сть, v. a. rateler; ramer, voguer; fig. s'approprier; *-ться*, v. c. pop. courir après, tendre à qc.

Греци́змъ, grécisme, m.

Гре́цкая гу́бка, éponge, f.

Гре́цкій орѣ́хъ, noix, f.

Гре́ча, гречи́ха, -чу́ха, blé sarrasin, blé noir, m.; *-чневи́къ*, gâteau de blé sarrasin, m,

Гречи́на, v. *тысячели́стникъ*.

Гриба́стый, a. grouleux, à grosse gorge (des pigeons), a.

Грибо́вница, v. *кувши́нчики*.

Гри́бъ, (*бо́къ*, *-бо́чекъ*, dim., *-би́ще*, augm.) champignon, potiron, m.; *колѣ́нный -*, (*о́пухоль*) éparvin, m.; *-а́стый*, a. fongueux, a.; *-но́й, -ово́й*, a. se dit des places où croissent des champignons; *-но́й дождь*, pluie fine, f.; *-ова́тый*, a. en forme de ch.-; *-ови́дный*, a. ressemblant à un ch. -; *-ни́ца*, soupe aux ch-s.

Гри́ва (*-вка*, dim.; *-ви́ща*, augm.) crinière; colline longue et pointue, f.; écueil, m.; autrefois: espèce de filet de fil d'argent, dont on parait la crinière du cheval; *-ви́стый*, a. à grande crinière.

Гри́ва ко́нская, eupatoire (plante) f.

Гри́венка, *Гри́венникъ*, } v. *гри́вна*.

Гри́вна, ancien ornement d'or qu'on portait au cou; ancien poids formant une livre de 72 solotniks à Kief et de 96 solotniks à Novgorod, m.; ancienne monnaie, qui consistait en un morceau d'argent oblong de différentes grandeurs et sans timbre, f,; pendans d'oreille, pl. m.; pièce de dix copecks, f.; *-венка*, ancien poids, d'une livre aujourd'hui, m.; ancienne monnaie qui valait 2 à 3 Roubles; pièce de dix copecks, f.; ornement d'or, ou d'argent qu'on attache aux images, m; coupure du collet, f.; *-венникъ*, (*-венничекъ*, dim,) *-вня́га*, pop. pièce de dix copecks; *-венный*, a. qui coûte dix copecks.

Гри́динъ, homme libre qui servait à la Cour d'un prince Russe; *-скій*, a. d'un homme libre.

Гри́дня, -дница, chambre du palais des Grands Ducs et des Tsars de Russie où ils recevaient les Boyars.

Гри́дьба, m. f. tous les employés à la Cour d'un Grand-Duc russe.

Грима́са, grimace, f.

Гри́фель, m. style, m., touche, f.; *-ный*, a. de touche.

Гри́фъ, condor, griffon, (oiseau) m.

Гро́бъ, fosse, bière; tombe, f., tombeau, sépulcre, cercueil, m.; *-и́ще*, cimetière, grand tombeau, m.; *-и́щное*, cimetière, m.; *-бля*, fossé, m.; *-бни́ца*, caveau, tombeau, sépulcre, m., tombe; fosse, f.; *-бный, -бово́й, -бни́чный*, a.

Digitized by Google

de tombeau, de cercueil, sépulcral, a.; *-возда́тель, -водпла́тель*, m. qui fait des tombeaux; *-бокопа́тель*, m. fossoyeur, m.; qui pille les cercueils; *-бокра́дца*, m. f. qui vole des cadavres.

Гродету́рь, gros de Tours, m.; *-ный*, a. de gros de Tours.

Грожéніе, v. *грозúть*.

Грóздь, гроздіе, grappe de raisins, f.; *-дéць*, grapillon, m.; *-дный, -довый*, a. de grappe de raisins; corymbifère, a. T.; *-дóкъ, -дочекъ*, dim. de *грóздь*, quelques oignons poussés ensemble.

Грозúть, (*кому́ чтмъ*) v. n. menacer; *-ся*, v. c. (*на кого́ чтмъ*) menacer; faire le fendant; *грожéніе*, menace, f.; *грозá*, menace f., orage, tonnerre; fig. homme sévère, austère, m.; *-зúтельный*, a. menaçant, a.; *-зность*, sévérité, austérité, f.; *-зный*, a. sévère, austère; menaçant, terrible, horrible, effroyable, redoutable, formidable, a.; *-зя́щій*, p. menaçant, a.

Грóзность, v. *грозúть*.

Грома́да, masse, grande quantité, f.; amas, fatras, m.; bâtiment d'une énorme grandeur; corps d'une grandeur immense, m.

Громдóла, dictame faux (plante) m.

Громúть, v. a. dépecer, mettre en pièces, ruiner; *-лéніе*, destruction, f.

Грóмкость, f. bruit, son fort, m.; renommée, f.; *-кій*, a. *-ко*, ad. clair, résonnant, retentissant, fort, aigu, ronflant; fig. éclatant, énergique, sublime, a., à haute voix, ad.; *-ковáтый*, a., un peu haut, un peu résonnant.

Громлéніе, v. *громúть*.

Грóмный, } v. *грóмъ*.
Громовóй, }

Громоглáсіе, voix forte, f.; *-сный*, a. résonnant, tout haut, a.

Громозвýчный, a. retentissant, fortement, bruissant, bruyant, a.

Громоздúть, v. a. entasser; *-ся*, v. c. monter par des échafauds, grimper sur qc.; *-дкій*, a., pénible, incommode, a.; *-мóздъ*, tas de choses, m., quantité de choses entassées, f.; *-можéніе*, entassement, m.

Грóмче, ad. comp. plus haut, ad.

Грóмъ, bruit fort, tonnerre, orage, m., foudre, f.; *- въ рукáхъ*, des mots sublimes & choisis; *-ный*, a. de tonnerre; haut, fort (de la voix) a.; *-овóй*, a. de tonnerre, tonnant, a.

Гросмéйстерь, grand maître, m.; *-ство*, grande maîtrise, f.

Гротéсковый, a. grotesque, a.

Грóтъ, grotte, f.; (vi.) javelot, m.; *-ный*, a., de grotte; *-тный мáстеръ*, ou *-тникъ*, rocailleur, m.

Грохотáть, v. a. rire à gorge déployée, éclater de rire; bluter la farine; *-тáнье*, act. du v.; *-тка*, bluteau, m.; *-тýнъ, -тýнья*, personne qui rit à gorge déployée, f.; *грóхотъ*, bluteau; éclat de rire, m.

Digitized by Google

Гро́шъ, gros, m., deux copecks; *гро́ши*, pl. de l'argent; *-шевúкъ*, pièce de deux copecks; *-шевóй*, a. qui coûte deux copecks.

Грубúть, v. a. brusquer, outrager, rudoyer, rabrouer, bafouer, être grossier; *-бíянить*, *-бíянствовать*, v. n. être grossier, brutaliser; *-бнуть*, v. n. devenir dur, s'endurcir; *-бíть*, v. a. devenir dur, s'endurcir; devenir rude, impoli, grossier; *-бúтель*, m.; *-бúтельница*, insolent, m., personne qui offense par des mots grossiers, f.; *-бíянъ*, homme grossier, impoli, m.; *-бíянка*, femme grossière, f.; *-бíянскій*, a. grossier, a.; *-бíянство*, grossièreté, impolitesse, brusquerie, brutalité, f.; *-бость*, f., rudesse, dureté, grosseur, rusticité, grossièreté, impertinence, brutalité, impolitesse; insensibilité, f.; *-бый*, a., *-бо*, ad. impertinent, roturier, malgracieux, rustaud, dur, rude, gros, grossier, raboteux, désagréable; impoli, agreste, rustique, incivil; insensible, bourru, brutal, rustre, a.; *-бое невíжество*, ignorance crasse, f.; *-бовáтый*, a. un peu grossier, un peu impoli, a.

Грýда, *-дíе*, sl., (*-дка*, dim. *-дица*, augm.) amas, tas, monceau, m., groupe, masse, grande quantité; pile. f.

Грудáшникъ, *-днúшникъ*, v. *мáлый проскурнúкъ*.

Грудáстый, v. *грýдь*.

Грýденъ, m. ancien nom du mois de Novembre.

Грудна́я трава́, scabieuse (pl.) f.

Грýдь, f. sein, thorax, m., gorge; poitrine, f., mamelles, pl. f.; *- у лóшади*, poitrail, m.; *-дúстый*, a. à large poitrine (des animaux); *-дúна* (*-дúнка*, dim.) bréchet, m., poitrine d'un boeuf, d'un veau, f.; *-дúстый*, a. mamelu, a.; *-днúкъ*, tringle. f.; *-днúца*, dépôt laiteux, poil, m. T.; *-днóй*, a. de poitrine, pectoral, mammaire, thorachique, a.

Гружéніе, v. *грузúть*.

Грýздь, m. (*-дóкъ*, *-дóчекъ*, dim.; *-дúще*, augm.) mousseron, potiron, m.

Грузúлы у нéводовъ, pareaux, m. pl.

Грузúть, v. a. arrimer, charger, embarquer; enfoncer, plonger; *- баллáстомъ*, lester; *гружéніе*, act. de charger; *-зúльщикъ сýдна*, arrimeur, m.

Грузúло, sonde, f. petit morceau de plomb à l'hameçon, m.

Грýзкость, f. pesanteur, f.; *-кíй*, a. lourd, pesant, a.

Грýзнуть, v. n. aller à fond, couler à fond; *-нный*, a. chargé, pesant; fig. fortement enivré, soûl, a.

Грýзъ, charge, cargaison, batelée, f., chargement, port, m.; *-зовóе*, n. péage, m., droits que paient les barques, pl. m.; argent qu'on donne aux ouvriers des barques, m.; *-зовóй*, a., chargé, a.

Грýна, course à cheval, f.

Digitized by Google

Гру́нтъ, fond, fondement, sol, m.; *-земля́й*, rez de chaussée, m.; *кру́жевный-*, toilé, m.; *-ова́ть*, v. a. empâter, T.; *-ова́ніе полотна́*, empâtement, m.

Грунь, f. petit trot, m.

Гру́ппа, groupe, m.; *-ппи́ровать*, v. a. former des groupes, grouper.

Грусти́ть, v. n.; *-ся*, v. c. s'affliger, être en peine, se tourmenter; *гру́сть*, f. chagrin, ennui, m., affliction, tristesse, angoisse, mélancolie, f.. abattement, spleen, saisissement de coeur, m.; *-сти́вый*, *-стный*, a. mélancolique, inquiet, triste, a.

Гру́ша, (*-шка*, dim.) poire, f,; poirier, m.; *мускате́льная-*, muscadelle; *дя́кал-*, pirolle, f.; *лѣтняя-*, sans-peau, f.; *-шевѣ́дный*, *-шеобра́зный*, a. en forme de poire; *-ше́вина*, poirier, m.; *-ше́вка*, poiré, cidre de poires, m.; *-шевы́й*, a. de poires; fait de poires.

Грушѣ́нка, pyrole (plante) f.

Гру́шица, *-шовка*, pyrole (arbrisseau) f.

Гры́жа, maladie articulaire, f., tranchées, (maladie) pl. f., hernie, f.; *бе́дренная-*, h-crurale, f.; *пупо́чная-*, h - ombilicale, f.; *мошо́ночная -*, oschéocèle, f.; *кишѣ́чная -*, entérocèle f.; *са́льничная-*, épiplocèle, f.; *-жевый*, a. de h-; *-жевая повя́зка*, brayer, m.; *-жный*, a. provenant de la maladie articulaire.

Гры́жная трава́, pied de chat (pl.) m.

Грыжо́вникъ, herniaire, herniole (pl.), f.

Грызть, v. a. irr. ronger, casser, c per avec les dents; gruger, grig ter; mordre; fig, tourmenter; *-ясь* tiquer; *-ся*, v. réfl. se mordre, s' tremordre, se houspiller; fig. se sputer, se dire des injures, se quer ler; *грызе́ніе*, rongement, m.; remords. pl. m.; *-я́слей*, tic. m.

Грызу́нъ, lepture (scarabée) f.; clair (scarabée) m.

Грѣ́ть, v. a. r. chauffer, avoir soin de entretenir q.; dégourdir (de l' froide); *- на жарови́нѣ*, brasill *- посте́лю грѣ́лкою*, bassiner; v. r. se chauffer; v. p. être chau *грѣ́ніе*, *грѣ́лніе*, act. de chauff *грѣ́емый*, *грѣ́тый*, a. & p. chauffé *грѣ́лка*, bassinoire, f., moine, cou chauffe-lit, m.

Грѣховодни́чать, v. n. induire au ché; *-дникъ*, séducteur, m.; *-дни* séductrice, f.; *-дство*, séductio

Грѣхолю́бецъ, sl. homme enclin au ché; *-бивый*, a. enclin au péché.

Грѣхопа́дать, v. n. sl. tomber da péché; *-де́ніе*, transgression, f., ché, m.

Грѣхотво́рствовать, v. n. sl. comme des péchés; *-рство*, act. de pèche péché, m.; *-рникъ*, *-творъ*, pécheu

Грѣхъ, (*грѣшо́къ*, dim.) péché, cri m., faute, f., malheur, m.; fig. faible f.; *-хо́вный*, a. coupable, injust

Грѣши́ть, v. n. pécher, commettre faute; pop. se tromper; *-ше́ніе*,

Digitized by Google

de pécher, f.; *-шникъ*, pécheur, m.; *-шница*, pécheresse, f.; *-шный*, a. de pécheur; *-шный*, a. injuste, condamnable; blâmable; coupable, fautif, peccable, a.

Грѣ́ніе, v. *грѣ́ть*.

Грядá (*-дка*, dim.) couche, planche, f., carreau, m.; *пристѣ́нная - въ садý*, ados, m. T.; *- вокрýгъ цвѣ́тника́*, plate-bande, f.; *гвоздѝчная-*, oeillerie, f.; *-островóвъ*, groupe d'îles, m.

Грáдка (*-дочка*, dim.) bâton affermi entre deux murailles pour y pendre des habits, ou du linge, m.

Грядýщій, p. du v. *грясть*, futur, prochain, à venir.

Грязни́ть, v. a. salir, crotter, rendre mal-propre; *-ся*, v.r. se salir; *-нѣ́ть*, v. n. commencer à devenir malpropre; *грязь*, f. gâchis, m., crasse, boue, bourbe, crotte, fange, f.; *-кость*, f.; *-нотá*, malpropreté, f.; *-ный*, a. malpropre, crotté, boueux, sale, fangeux, bourbeux, noir, crasseux, a.; *-новáтый*, a. un peu sali, un peu crotté, a.

Грóнуть, v. *греме́ть*.

Грясти́, v. n. sl. aller, marcher; venir, s'approcher.

Гýба, (*-бка*, *-бочка*, dim.; *-бища*, augm.) lèvre; éponge, f.; *нѝжняя-тóлстая*, lippe, f.; *лѝственичная -бка*, agaric, m.; *-бы у рѝла, у мóрды*, babine f.; *-бáнь*, *-бáнь*, *-бáнька*, personne à grosses lèvres, f.; *-бистый*, *-бчатый*, a. spongieux, fongueux, a.; *-бный*, a. de lèvres, labial, a.; *-бообрáзный*, a. labié, a.

Губá, petit golfe, m.; baie, anse, f.; terrain situé entre deux rivières, m.

Губернáторъ, gouverneur, m.; *-рша*, femme du g-, gouvernante, f.; *-ровъ*, *-рскій*, a. de g-; *-рство*, fonction de gouverneur, f. (de g-.

Губéрнія, gouvernement, m.; *-нскій*, a.

Гýбистый, *е*, v. *гýба*.

Губи́ть, v. a. gâter, corrompre, ruiner; tuer, détruire, perdre; employer inutilement, perdre (son temps); *-би́тель*, m. destructeur, massacreur, m.; *-би́тельница*, destructrice, f.; *-би́тельный*, a. pernicieux, ruineux, a.; *-би́тельство*, ruine, destruction, perte, f.

Гýбища, *Гýбка*, *Гýбный*, } v. *гýба*.

Губнóй, a. (vi.) criminel, capital, a.

Гýбый, a. (seulement usité dans des composés), p. ex. *сугýбый*.

Гувернёръ, gouverneur (d'enfans), m.; *-нáнтка*, gouvernante, f.

Гугни́вить, v. n. devenir bègue; *-вый*, a. bègue, bégayant, a.; *-вость*, f. bégaiement, m.

Гуди́ть, v. n. jouer du goudok; *-дѝть*, v. n. donner un son, jouer; *-дѐніе*, act. de jouer du goudok; act. de racler, f.; *-дóкъ*, (*-дóчекъ*, dim.) goudok, rebec, crin-crin, (ancien instru-

Digitized by Google

ment musical à trois cordes, ressemblant au violon), m.; *-дéльщикъ*, *-дóчникъ*, joueur de g-, m.; *-дéцъ*, sl. joueur de harpe, m.; *-дóчный*, a. de g-.

Гýжъ, corde; mancelle, f.; *-евóй*, a. de m-; transporté par voiture; *-éмъ*, ad. par voiture, sur roues, par terre.

Гýзать, v. a. (vulg.) lanterner, tarder; *-занье*, retard, retardement, m.

Гýзка, croupion (des oiseaux), m.

Гýзно, croupion, cul, m.

Гýкать, *гýкнуть*, v. n. faire un bruit sourd, marmotter; ne dire mot; *-канье*, act. de faire un bruit sourd; *гýкъ*, bruit sourd, m.

Гулú, pl. f. plaisirs, divertissemens, m., promenade publique, f.

Гýлить, v. n. commencer à répondre aux caresses par un sourire (des enfans); v. a. caresser.

Гýлъ, bruit sourd; résonnement, retentissement, écho, m.

Гýль, i. cri dont on se sert pour appeler les pigeons.

Гульбá, fainéantise, f.; *-бúще*, promenade publique, f.; promenoir, m.; *-бúщный*, a. de promenade.

Гýльденъ, florin, m.

Гýльфикъ, brayette, f.

Гулю́кать, v. n. jouer à cligne-musette; *-лю́чки*, pl. f. cligne-musette, m.

Гуля́вица, achillée, mille feuille, (pl.) f.

Гуля́й гóродъ, ville mobile, f. (sorte d'ancienne fortification du moyen âge en Russie, formée de grands traineaux couverts, et pourvus d'embrasures, par lesquelles on voyait les canons.

Гуля́ть, v. n. se promener, prendre l'air; aller voir q.; se divertir; fainéanter, être oisif; débaucher, mener une vie déréglée, *-ля́ніе*, promenade, act. de se promener, f.; plaisirs, divertissemens, pl. m., promenade publique, f.; cours, m,; *-ля́ка*, m. f. fainéant, personne déréglée, débauchée, m.; *-ля́льщикъ*, *-ица*, personne qui aime à se promener, f.; fainéant; paresseux, m., paresseuse, f.; *-ля́нка*, loisir, m.; *-ля́щій*, p. et a. libre, oisif, a.

Гуля́фъ, v. *шипóвникъ*.

Гумéнникъ, v. *гýсь*, et *гумнó*.

Гумéнный, v. *гумнó*.

Гуменцó, tonsure, f.; *-попóво*, v. *одувáнчики*.

Гумéнщикъ, v. *гумнó*.

Гýмми, indécl. ou *камéдь*, gomme, f.; *-гýтъ*, gomme-gutte, f.

Гумнó, aire, f.; *- со снопáми*, airée, f.; *-мéнный кормъ*, balle, f., déblais, bourriers, pl. m.; *-мéнникъ*, lieu autour de l'aire, où l'on place les meules de blé; *-мéнщикъ*, gardien de l'aire, m.

Гýнь, f. ou *гýны*, v. *гутéй*.

Гуньбá, mélilot, m.

Гýня, (vulg.) haillons, pl. m., habit déchiré, m., guenilles, pl. f.

Digitized by Google

Гуня́вѣть, v. n. devenir chauve; *-вый*, a. chauve (après une maladie, a).

Гу́рія, houri, f.

Гурти́ть, v. a. T. marquer une monnaie sur la tranche; *гу́ртикъ*, bord d'une monnaie, m.; *моне́тный - съ на́дписью*, carnèle, f.; *- на ребрѣ моне́тъ*, crénelage, f.; *-рти́льный*, a. servant à marquer sur tranche.

Гу́ртъ, troupeau de bêtes à cornes, commerce en gros, m., troupe, f.; *-овóй*, a. ce qui se vend en gros; *-овы́мъ дѣ́ломъ*, conjointement, ad.; *-омъ*, ad. en gros, ad.

Гу́ръ, éponge minérale, f.

Гурьбá, (vi.) foûle, f., amas, m.

Гусáкъ, tripes, f. pl., fraise, espèce de briques, f.; v. *Гу́сь*.

Гусáръ, houssard, housard, hussard, m.; *-рскій*, a. de h-.

Гусáрь, m. v. *гу́сь*.

Гу́сельникъ, v. *гу́сли*. (pl.), m.

Гу́сеница, chenille, f.; scorpioïde

Гу́сли, pl. f. gousli, f., psalterion, m.; *-сельный*, de gousli; *-сельникъ*, qui fait des g-; *-слúстъ*, qui pince de la g-.

Густерá, truite (poisson) f.

Густи́ть, v. a. épaissir, condenser, rendre épais; *-тѣть*, v. n. devenir épais; s'épaissir; engraisser; *-тость*, f., *-тотá*, épaisseur, touffe, f.; *-тóй*, a. touffu, épais, fourni, gras, gros, a.; *-тыня*, sl. fort (du bois), m.; *гу́сто*, (*густéнько*, dim.) ad. en quantité, fortement, ad.; *-вáтый*, a. un peu épais, a.; *-волóсый*, a. ayant des cheveux touffus; *-зелёный*, a. d'une verdure touffue.

Гусь, m. (*-сёкъ*, dim. *-сúще*, augm). oie, f.; *-гумéнникъ*, oie sauvage, f.; *крáсный -*, flamant, phenicoptère, m.; *-сёкъ*, oison, m.; *-сáкъ*, mâle de l'oie, m.; *-сыня*, oie femelle, f.; *-сáрь*, m. pâtre d'oies, m.; *-сúный*, *-ся́чій*, a. d'oie; *-сёкъ*, jeu dé l'oie, m.; *-ся́тина*, chair d'oie, f.; *-ся́тникъ*, amateur d'oies, m.; *-ся́тня*, étable des oies, f.

Гутéй, coing, m.

Гу́торить, v. a. parler, plaisanter; *-торъ*, badinage; discours, m.

Гýща, marc, sédiment, m., lie, levure, baissière, f.; fondrilles, pl. f.; *-дёгтя*, rache, f.; *-щанóй*, a. destiné à conserver la lie; *-щанúкъ*, tonneau aux fondrilles, m.

Д.

Да, c. veuille, que; mais; et; - ad. oui; - i, oui! oui-da!

Дабúнъ, dabine, m. (sorte de toile chinoise); *-нный*, a. de dabine.

Дабы́, c. afin que, afin de, à ce que.

Давáть, дать, дáвывать, v. a. donner, permettre, accorder, confier, payer; *-друго́й вúдъ*, travestir; *- на вúру*, confier; *- кому́ грáмоту, патéнтъ*, bréveter; *- задáтокъ*, arrher; *- съ*

Digitized by Google

зáймы, prêter; - *залóги съ обѣихъ сторóнъ*, contre gager, T.; - *знать*, faire savoir; - *клятву*, prêter serment; - *мнóго лекáрства*, droguer; - *нóвое и лýчшее назначéніе*, réassigner; -*придáное*, doter; - *удѣлъ*, apanager; -*ся*, v. r. se laisser, permettre, donner; v. p. être donné, payé; *давáніе*, act. du v., f.; *дáванный*, *дáнный*, p. et a. donné, a.; *даяніе*, donation, f.; don, m.; *даятель*, *дáтель*, m. donateur, m.; *дающій прáво и власть*, facultatif, f.

Давúть, *давнýть*, *дáвливать*, v. a. presser, peser; suffoquer, étrangler; serrer; - *виногрáдъ*, pressurer; -*ся*, v. p. et r. être pressé, pressuré; se pendre, s'étrangler; se tourmenter (d'un avare); v. réfl. se presser, se serrer; -*вúло*, pressoir, poids; trébuchet, m., trape, f.; -*вка*, décharge de coups; presse, foule, f.; -*вленина*, bête tuée, déchirée, suffoquée, f.; -*влéніе*, pression, oppression, suffocation, f., étranglement, m.; -*влéніе виногрáда*, pressurage, m.; -*вленый*, a. pressé; étranglé, suffoqué, a.; *давúльщикъ*, pressureur, m.

Дáвній, -*вный*, -*внúшній*, a. ancien, vieux; passé, éloigné, a.; -*внó*, ad. depuis longtemps; -*внéнько*, ad. depuis assez longtemps; -*вность*, f. long espace de temps, m.; -*вя*, -*веча*, ad. tantôt, peu de temps avant; -*вешній*, a. ce qui est arrivé depuis peu de temps.

Дáже, ad. même.

Дакáпо, da capo, T. de mus.

Дáкать, v. *тáкать*.

Дáктиль, m. dactyle, m.; -*лúческій*, a. (dactylique, a.

Далёкій, a. -*ко*, ad. éloigné, lointain, a.; long, longtemps, ad.; -*кóнько*, ad. assez loin.

Дáли, pl. f. (-*льки*, dim.) lointain, m. objets éloignés (en peinture) pl. m.

Далинá, chemin éloigné, m., distance, f.

Далмáтика, dalmatique, f.

Далáть, v. a. éloigner; -*ся*, v. r. s'éloigner.

Дáль, f. éloignement, lointain, m.; -*ній*, -*ный*, a. éloigné, lointain, écarté, long, fuyant (en peinture), a.; -*новúдность*, f. perspicacité, prévoyance, sagacité, f.; -*новúдный*, a. prévoyant, sagace, a.; -*ность*, f., éloignement, m., distance, longueur, f.; -*шій*, a. comp. plus éloigné; -*ше*, *дáлѣе*, ad. comp. loin, ad.

Дáма, dame, f.; -*мскій*, a. de dame.

Дáнная, f. lettre d'achat, f., titre de possession, m.

Дáнникъ, v. *дань*.

Дáнный, v. *давáть*.

Дантúстъ, dentiste, m.

Дáнь, f. tribut, impôt, m., contribution, f.; *дáнникъ*, tributaire, vassal, m.; *дáнщикъ*, percepteur, receveur de l'impôt, m.

Дарúка, darique (anc. monnoie des Perses) f.

Дарúть, *даровáть* (*когó чѣмъ*, *комý что*), v. a. donner, faire présent,

Digitized by Google

cadeau; octroyer; régaler; -*въ новый годъ*, étrenner; -*ріе*, donation, f.; -*ренный*, a. donné, a.; -*ритель*, -*рователь*, m. donateur, m.; -*рительница*, donatrice, f.; *даръ*, *дарованіе*, donation, f., don; talent, génie, m.; *природный даръ*, talent, m.; -*рованный*, a. donné d'en haut, doué, a.; -*ровитый*, a. libéral, a.; -*ровщина*, don, cadeau, présent, m.; -*ровой*, a. donné, gratuit, a.; -*ромъ*, ad. gratis, gratuitement; en vain, mal à propos; n'importe, malgré que, quoique; -*роносецъ*, porte-dieu, m.; -*роносица*, ciboire, m.; -*роприношёніе*, offerte, T. f.

Дарствовать, v. a. sl. donner, faire présent; -*ваніе*, récompense, donation, f.

Дательный, v. *давать*.

Дательный падежъ, datif, m.

Дарочный, a. donné (ne se dit que des paysans donnés comme recrues), a.

Дача, act. de donner, paye; terre; maison de campagne, f.; bien, terrain, m.; *лишняя*-, préciput, m. T.

Даніе, *Датель*, } v. *давать*.

Два, a. m. deux; -*двухсто*, a. cent quatre-vingt; -*десять*, sl. vingt; -*десятый*, vingtième, a.; -*надесять*, a. douze; -*надесятый*, a. douzième, a.

Дважды, ad. deux fois, bis, ad.

Дверь, f. (-*ри*, dim. pl. -*рище*, augm.) porte f., huis, m. (vi.); *подъёмная въ прудѣ для спуска воды*, bonde, f.; -*трезъ которую дѣлаютъ вылазку*, poterne, T. f.; *опускная надъ погребами*, abatant, m.; *двойныя*-, contre-porte, f.; *западная*-, trappe, f.; -*рной*, a. de porte; -*рникъ*, portier, m.; -*рница*, portière, f.

Двигать, *двинуть*, *двигнеать*, v. a. mouvoir, remuer; fig. toucher; -*ся*, v. r. se remuer; se mouvoir, se mettre en mouvement; se tourner, circuler; v. r. être ému, touché; -*аніе*, act. du v.; *движёніе*, mouvement, remuement, m.; *возвратное*-*равноденственныхъ пунктовъ*, précession des équinoxes, f.; -*жидкости*, fluctuation, f.; *волнистое*-, mouvement ondulatoire, m.; *душёвное*-, émotion, f.; *скорое и неправильное*-, trémoussement, m.; *махово*-; mouvement oscillatoire, m.; *движемый*, a. mû, mis en mouvement; *движимости*, -*жность*, f., mobilité, f.; -*жимый*, a. mû, mis en mouvement; -*жимое имѣніе*, biens meubles, pl. m.; *двинутый*, a. remué (une fois), a.

Двое, a. pl. deux; *вдвоёмъ*, en deux; à deux; *надвое*, en deux; dubitativement, ambigûment, ad.; -*брачный*, a. qui a été deux fois marié; -*данцы*, m. pl. tributaires de deux souverains (se dit de quelques peuples au sud de la Sibérie, qui payent tribut à la

Digitized by Google

Russie et à la Chine); *-дýшіе*, dissimulation, inconstance, f.; *-дýшный*, a. dissimulé, inconstant, a.; *-жéнецъ*, homme qui est marié, pour la seconde fois; *-жéнство*, second mariage, m., bigamie, f.; *-знаéніе*, ambiguité, f.; *-зýбецъ*, eupatoire d'Avicenne, (plante), m.; *-зýбецъ продолговáтый*, diodon, hérisson de mer (poisson), m.; *-крáтный*, a. *-но*, ad. doublé, réitéré, a.; deux fois, ad.; *-лúстникъ*, v. *блокопытникъ*; *-мóрхъ*, velours à ramages, m.; *-мóрхій*, a. du velours à ramages; *-нýжство*, bigamie, f.; *-стúшіе*, distique, m.; *-тóчіе*, deux points, pl. m.

Двоéніе, v. *двоúть*.

Двóйка, paire, f.; deux, (aux cartes) m.

Двóйни, pl. f. jumeaux, pl. m.; *-нúшникъ*, jumeau, m.; *-нúшный*, a. un des jumeaux; *-нóй*, a. double, à deux fils. (a. double, a.

Двóйственность, f. duplicité, f.; *-нный*, *Двоúть, двáивать*, v. a. partager, diviser en deux; tordre en deux, prendre double; présenter en double, doubler, rectifier; distiller; *-ся*, v. r. se partager en deux, se fourcher; *двоéніе*, act. de partager en deux, de tordre doublement; rectification, distillation, f.; *-éный*, a. doublement tors, distillé, rectifié, a.; *двоúтель*, m. *-úльщикъ*, distillateur, m.; *-úльный*, a. distillatoire, a.

Двóица, paire, f.

Двойчáтка, paire, f. (en parlant d deux choses qui forment un tout, o qui ont crû ensemble); *-чáтый*, a crû ensemble (p. ex. une noisette)

Двóичка, ad. doublement, ad.

Дворéцкій, m. maitre d'hôtel, somme lier, m.; *- съ путёмъ*, Maréchal d la Cour chez les Tsars, m

Дворéцъ, Cour, f., palais, m.; *-рцóвый* a. de Cour, de palais.

Дворобрóдъ, fainéant, m.; *-ка*, fainé ante, f.; *-ство*, fainéantise, f.

Двóрникъ, portier, m.; *-ница*, femme d portier, f.

Дворцóвый, v. *дворéцъ*.

Двóръ, cour; Cour, suite, maison (d'un souverain); maison, f.; *гостúный* - bazar, m.; halle, f.; *дровянóй* - chantier, bûcher, m.; *дровянóй за пáсный* -, fourrière, f.; *жúтный* - magazin de blé, m.; *зáдній*, *пти* -, basse-cour, f.; *литéйный* -, for derie, f.; *мытный* -, douane, f *передній* -, avant-cour, f.; *печáтны* -, anciennement: typographie, f. *постóлый* -, han, m.; *постóлы* - *близъ зáгороднаго дóма*, tourne bride, m.; *худóй постóлый* -, poui lier, pouillis, m.; *скóтный* -, vach rie, f.; *соколúный* -, fauconnerie, *-рный*, a. vivant dans la cour; *-рн* livrée, f., tous les domestiques da la maison d'un seigneur; *-рóвый*, servant, étant dans une maiso nourri dans la cour; *-рóвые лю́д*

Digitized by Google

tous les domestiques dans la maison d'un seigneur; anciennement: tous les officiers de la Cour du Tsar; *-скій*, a. de Cour, attaché à la Cour; *-рскóй*, m. intendant des bâtimens du Tsar et des prisons, m.

Дворя́нинъ, gentilhomme, m.; *-ря́нка*, femme, ou demoiselle noble, f.; *-ря́нскій*, a. noble, a.; *-ря́нское досто́инство*, noblesse, f.; *-ря́нство*, noblesse, gentilhommerie, f.; *-ря́нчикъ*, jeune gentilhomme, hobereau, gentillâtre, m. (gneur.

Дворя́ничься, v. c. faire le grand sei-

Двоюро́дный, a. germain, a.; *- братъ*, cousin germain, m.; *-ная сестра́*, cousine germaine, f.

Двоязы́чіе, dissimulation, f.; *-чный*, a. dissimulé, faux, double, a,; *-чникъ*, *-чница*, personne dissimulée, fausse, f.

Двоя́кій, a. double, de deux sortes; équivoque, ambigu, à double sens; commun (du genre grammatical), a.; *-кость*, f. ambiguité, duplicite, f.

Двувёрхій, *-верши́нный*, a. à deux cimes, à deux pointes.

Двувесёльный, a. à deux rames.

Двугла́вый, a. à deux têtes, double, a.; *- орёлъ*, aigle a deux têtes, m.

Двугодова́лый, *-годово́й*, a. de deux ans, biennal, a.

Двудне́вный, a. de deux jours.

Двузу́бый, a. à deux fourchons.

Двуконе́чный, a. à deux pointes.

Двукопы́тный, a. à double sabot, bisulque, a.

Двукро́вный, a. à deux toits.

Двукры́лый, a. diptère, a.

Двули́стникъ, espèce de double-feuille (herbe), f.; *-ный*, a. à deux feuilles.

Двули́чный, a. à double face, changeant (des tissus); fig. dissimulé, faux, a.

Двулѣ́тіе, temps de deux ans, m.; *-тній*, a. de deux ans, bisannuel, biennal, a.

Двумѣ́стный, a. à deux places (des voitures).

Двумѣ́сячный, a. de deux mois.

Двуно́гій, a. bipède, a.

Двупо́лый, a. hermaphrodite, a.

Двупудовúкъ, poids de deux pouds, m.; *-во́й*, a. de deux pouds.

Двуро́дный, a. hibride, a.

Двуру́кій, a. bimane, a.

Двусвѣщіе, chandelier à deux bras, m.

Двусло́жный, a de deux syllabes, dissyllabe, a.

Двусмы́сленность, *-сліе*, f. ambiguité, amphibologie, équivoque, f., double sens, m.; *-ленный*, a. ambigu, équivoque, amphibologique, louche, a.; à double sens, ad.

Двуспа́стный, a. hermaphrodite, m.

Двусо́тый, a. deux-centième, a. m. et f.

Двустúшіе, distique, m.

Двуутро́бка, didelphe, philandre, m.; *- Суринáмская*, rat de bois, m.; *-*

Digitized by Google

опо́ссумъ, sarigue, m.; - *изъ Но́вой Голла́ндіи*, kanguroo, m.

Двуфунто́вый, a. du poids de deux livres.

Двуцвѣ́тный, a. de deux couleurs.

Двуче́репный, a. à double crâne.

Двучи́сленный, a. binaire, a.

Двуше́рстный, a. à double poil.

Двуязы́чіе, *-чный*, a. v. *двусмы́сленность*.

Двѣ́, a. f. deux; *-на́дцать*, a. douze; *-на́дцатый*, douzième, a. m. f.; *-надцатисторо́нній*, dodécaèdre, a.; *двѣ́сти*, deux cents, a.

Дебе́лѣть, v. n. prendre de l'embonpoint, devenir gros; *-бе́лость*, f. solidité; corpulence, f., embonpoint, m.; *-бе́лый*, a. solide, ferme, roide; corpulent, gras, gros, a.

Де́брь, f. sl. vallée; forêt (dans un bas fond), f.; *-рный*, a. couvert de bois.

Дебю́тъ, T. début, m.

Дебюти́ровать, v. a. débuter.

Дебюта́нтъ, débutant, m.

Девеси́лъ, *девятиси́лъ*, énule campagne, aunée (pl.), f.

Деви́зъ, devise, f. (mantée) f.

Девіа́ція, T. déviation (de l'aiguille ai-

Девте́ръ, m. diplôme, m. patente, f.

Девяно́сто, a. quatre-vingt-dix, nonante, a.; *-тый*, a. quatre-vingt-dixième, nonantième, a.; *-толѣ́тній*, a. nonagénaire, a.

Девятери́къ, mesure de neuf tchetvericks, f.; *-ри́цею*, ad. neuf fois.

Девяти́льникъ, tanésie, herbe aux ve (plante), f.

Девяти́ны, pl. f. prières pour les mor le neuvième jour après le déces, f. (oiseau),

Девятисме́рть, f. pie-grièche-gris

Девяти́ца, nombre de neuf, m., ne vaine, f.

Девя́тка, neuf (au jeu de cartes), m

Девятна́дцать, a. dix-neuf, a.; *-цаты* a. dix-neuvième, a.

Де́вять, a. neuf; *-вя́тый*, neuvième, a *де́вять-со́тъ*, a. neufcents, a.; *дев тисо́тый*, a. neuf centième, a.

Дёготь, m. goudron de bouleau, m, *го́рный -*, poix minérale, f.; *дегтя́р ный*, a. de g-; *-рникъ*, homme q cuit du g-; *-рня*, endroit où l'on brû du goudron, m.

Дедика́ція, dédicace, f.

Дежу́рный, a. et s. qui est de servic *-рство*, act. d'être de service.

Дезерти́ръ, déserteur, transfuge, m *-рова́ть*, v. a. déserter.

Дей, dey, m.

Деи́змъ, déisme, théisme, m.

Деи́стъ, déiste, théiste, m.

Де́исусъ, T. image qui représente milieu N. S. et aux deux côtes Ste. Vierge et St. Jean Baptiste,

Дека́брь, m. Décembre; *-рскій*, de D

Дека́да, décade, f. (yenné,

Дека́нъ, doyen, m.; *-нство*, décanat, d

Деклами́ровать, v. a. déclamer; *-ма́ці* déclamation, f.; *-ма́торъ*, déclam

Digitized by Google

teur, m.; *-мáторскій*, a. déclamatoire, a.

Деклараúія, T. déclaration, f.

Декóктъ, ou *отвáръ*, décoction, f.

Декоратóръ, décorateur, m.; *-рáція*, décoration, f.; *-рáціи театрáльныя*, décor, m.

Декрéтъ, décret, m.

Декýрія, décurie, f.

Дéлва, tonneau, m.; *-водúльня*, m. tonnelier, m.

Деликáтность, f. délicatesse, f.; *-ный*, a. délicat, a.

Дельфúнъ, dauphin (poisson), m.; crampon à l'étoupin des canons, m.

Демагóгъ, démagogue, m.; *-гúзмъ*, démagogisme, m.; *-гúческій*, a. démagogique, a.

Демéство, cantique d'église, m.; *-ственный*, a. de ce cantique; *-ственникъ*, chantre, m.

Демократъ, démocrate, m.; *-тія*, démocratie, f.; *-тúческій*, a. démocratique, a.

Дéмонъ, diable, démon, m.; *-овъ*, *-скій*, a. de diable, diabolique, a.

Демьáнка, mélangène, f.

Дендрúтъ, dendrite, m.

Дéнежка, dim. de *дéньга*.

Дéнежникъ, v. *полýшечная трава*; bourse, f.; (anc.) changeur, banquier, m.

Дéнежный, a. ce qui coûte une denga; d'argent; pécuniaire, a.; *-штрáфъ*, amende, f.

Дéнникъ, enclos où l'on enferme les bestiaux pour un jour.

Денни́ца, lucifer, m., aube du jour, étoile du matin, f.

Дéнно и нóщно, ad. jour et nuit.

Дéнный, a. de jour.

Денщúкъ, domestique d'un officier; goujat; (anc.) aide de camp, m.; *-щúчій*, a. d'un domestique, d'officier.

День, m. jour, m., journée, date f.; *Дýховъ-*, Pentecôte, f.; *завтрешній-*, lendemain, m.; *пéрвый - кáждаго мúсяца у дрéвнихъ Рúлянъ*, calendes, pl. f.; *прáздничный-*, fête, f.; *присýтственный-*, jour plaidable, m.; *бýдній, рабóчій-*, jour ouvrable, m.; *тúжебный-*, jour plaidoyable, m.

Дéньга, (*дéнежка*, dim.) denga, monnaie de cuivre, demi copeck, f.

Дéньги, pl. f. (*дéнежки*, dim. pl.), argent, m., monnaie, pécune, f., espèces, pl. f.; *вдóвьи-*, douaire, m.; *- на вóдку дaéмыя*, pourboire, m.; *мéлкія-*, *негóдныя-*, billon, m.; *почтовыя-*, port, m.; *прúстанныя-*, quayage, m.; *- зa провóзъ*, port, m.

Деньé, denier (monnaie), m.

Департáментъ, département, m.; *-ментáльный*, a. départemental, départementaire, a.

Депéша, dépêche, f.

Депó, indécl. dépôt, m.

Депутáтъ, député, représentant, délégué, m.; *-тáтовъ*, *-тáтскій*, a. du député; *-тáція*, députation, f.

Digitized by Google

Дербникóкъ, hobereau (oiseau) m.
Дервúшъ, dervis, derviche, (moine turc) m.
Дéргать, *дéрнуть*, *дéргивать*, v. a. arracher, tirer dehors; houspiller; *-лóшадь уздóю*, saccader; *-ганіе*, act. du v.; *-ганіе лóшади уздóю*, saccade, f.; *-ганный*, pl. et a. arraché, tiré, a.
Дергáчъ, râle, (oiseau) m.
Дерéота, spasme, m.
Деревéнскій, v. *дерéвня*. (dir.
Деревенéть, v. n. se roidir, s'engour-
Деревéнщина, m. f. rustaud, m.
Дерéвня, (*-вéнька*, dim. *-внишка*, *-вýшка*, dim. iron.) terre, f., village (sans église) m., campagne, f.; hameau, m.; *Государственная -*, domaine, m.; *-вéнскій*, a. de village; villageois, rustique, champêtre, a.; *по-вéнски*, à la villageoise, en paysan.
Дéрево (*-вцó*, dim.) arbre, m., fig. lourdaud, m.; *Александрíйское -*, séné, m.; *бальсáмное-*, xylobalsame, m.; *Бразúльское-*, brésil, m.; *вúшневое -*, cerisier, m.; *дúкое гранáтное -*, balaustier, m.; *дúкое каштáновое -*, châtaignier, cognassier, m.; *земляни́чное -*, arbousier, m.; *какáовое -*, cacaotier, cacaoyer, m.; *Кампéшское -*, campèche, m.; *камфóрное -*, camphrier, m.; *кáперсовое -*, câprier, m.; *каштáновое -*, maronnier, m.; *кожéвенное -*, sumac, m.; *кокóсовое -*, cocotier, m.; *корúчневое -*, canellier, m.; *кофéйное -*, cafier, m.; *красúль-*
ное-, bois de teinture, m.; *крáсн*
-, bois de mahagony, d'acajou, d'
maranthe; *лавро́вое -*, laurier, m
лимóнное-, limonier, citronnier, m
мáнгловое-, mangle, manglier, m
мáсличное, олúвковое -, olivier, m
мастúковое -, lentisque, m.; *ми*
дáльное -, amandier, m.; *мúльное*
savonnier, m.; *облýпленное -*, bo
pelard, m.; *орлúное -*, calambou
m.; *орúховое -*, coudre, coudrie
m.; *пáльмовое -*, palmier, palm
m.; *пéречное -*, poivrier, m.; *пéрс*
ковое -, pêcher, m.; *прóбковое*
liége, m.; *рóжковое -*, caroubie
m.; *Сибúрское горóховое -*, robini
f.; *терпентúнное фистáшковое*
térébinthe, m.; *тюлпáнное-*, tu
pier, m.; *фúговое -*, figuier, m
фúниковое -, dattier, m.; *фистá*
ковое-, pistachier, staphylodendr
m.; *эбéновое, чёрное-*, ébène, ébeni
bois d'ébène, m.; *морскóе дерев*
porgonia, zoophyte, f.; *-вúнный*, a
bois; *-вúнистый*, a. ligneux, boise
a.; *-вúшка*, (*-вúшечка*, dim.) pie
bois; moule de bois pour les b
tons, m.
Деревá, espèce d'acacia (arbre), m
Дéренъ, cornouiller (arbre), m., c
nouille (fruit) f.
Держáва, empire, m.; puissance,
mination, force, f.; *-Цáрская*, por
impériale, royale, f.; globe, m.; *-с*
souverain, monarque, m.; *-вл*

Digitized by Google

souveraine, f.; *-вный*, a. régnant; puissant; *-ство*, domination, puissance, f.; règne, m.

Держáствовать, v.n. sl. régner, dominer, gouverner.

Держáлень, m. balustrade, f.

Держáть, дéржывать, v.a. tenir; avoir, garder; vendre, arrêter, *- слóво*, tenir parole; *-кого́ въ рукáхъ*, tenir q. sévèrement; *- языкъ за зубáми*, être discret; *- гóродъ въ осáдѣ*, assiéger une ville; *- крýто*, (*о парусáхъ*) ralinguer, T.; *-ся*, v. r. se tenir, soutenir; observer, suivre, vivre; s'attacher à q.; être adonné; v. p. être tenu, gardé, conservé; être dépensé, consumé; sl. chercher à plaire; *-ся къ вѣтру*, lofer, T. v. n.; *-жáніе*, act. de tenir, d'entretenir, f.; *-жáніе тѣлá*, tenue, f., entretien, m.; *-жаный*, a. tenu, a.; *-жáтель*, m. celui qui tient, entretient; *-жáлка*, manche, m.; *игóльная -жáлка*, porte-aiguille, m. T. (arbre).

Держи́ - дéрево, espèce de nerprun

Держилáдія, bécasse (poisson) f.; *- мáленькая*, pilote (poisson), m.

Дерзáть, -знýть, v. n. oser, hasarder; sl. se rassurer; *-зáніе*, act. de hasarder; *-зкій*, a. insolent, arrogant; licencieux, impertinent; hardi, audacieux, téméraire, a.; *-зновéнность, -зновéніе, -зость*, hardiesse, témérité, audace, fermeté, insolence, f., courage, m.; *-зновéнный, -зостный*, a. courageux, intrépide, hardi; audacieux, téméraire; insolent, arrogant; *Кáрлъ Дéрзостный*, Charles le téméraire; *-зый*, a. insolent, a.; *-зосéрдый*, a. audacieux, a.; *-зостивый*, a. arrogant, tyrannique, a.

Дермó, fiente, f.; excrément; fumier, m.; fig. racaille, f.; *- стáрыхъ олéней*, ridées, pl. f. T.; *- пéсье*, rue sauvage (plante) f.

Дéрнь, -рнúна, gazon, m.; *-рновый*, a. de gazon. (vre, etc.) a.

Дерýнь, piquant, fort (du tabac, du poi-

Дерюга, -рюжина, serpillière, f.; *-жный*, a. de serpillière.

Дерябá, v. *сóя*.

Десáнть, descente, f.; *-тный*, a. de d-; *-тныя вóйска*, troupes de d-.

Десéрть, dessert, m.

Десна́, gencive, f.; *-нúшный*, a. de g-.

Деснорýчный, a. droitier, a.

Деснúца, main droite; dextre (vi.); puissance de Dieu, f.; *-ный*, a. droit, dextre, (vi.) a.

Дéспотъ, despote, m.; *-úзмъ*, despotisme, m.; *-úческій*, a. despotique, a.

Дéсть, f. (*-тка, -точка*, dim.) main de papier, f.; *-тевый*, a. d'une main de papier.

Дéсять, a. dix; *-терúкъ*, poids de dix livres; sac contenant dix tchetveriks, m.; *- снопóвъ, - вязáнокъ соломы*, dizeau, m.; *-терúцею*, ad. dix fois, ad.; *-терúчный*, a. dix fois autant; décuple, a.; *десúтерный*, a.

Digitized by Google

contenant dix; *-перо*, ad. en dix; *во-перо*, dix fois, ad.; *-ти́жды*, ad. sl. dix fois; *-тиднёвникъ*, décameron, m.; *-тиднёвный*, a. de dix jours; *-тилѣтній*, a. de dix ans, décennal; *-тимѣсячный*, a. de dix mois; *-ти́на*, arpent, m., dixme, f.; saumée, décime, f.; terrain de 80 sagènes de longueur sur 30 de largeur, par conséquent 2400 sagènes carrées; *-тинатальникъ*, décurion, m.; *-ти́нная цѣ́рковь*, église à Kief bâtie par le Grand Duc Vladimir le Grand, à laquelle on avait assigné la dixième partie des revenus; *-ти́нникъ*, *-ти́нный*, m. dixmeur, m.; *-ти́нный*, a. de dixme; *-тисло́жный*, décasyllabe, décasyllabique, a.; *-ти-уго́льникъ*, décagone, m.; *-ти́цею*, *-ти́хно*, ad. dix fois; *-ти́хный*, a. décimal, a.; *десѧ́тка*, dix (de cartes), m.; *-тникъ*, dizenier, m.; *-тованіе*, payement de la dixme, m.; *десѧ́тое*, dixme, dixième partie, f.; *-токъ*, dizaine; décade, f.; *-тосло́віе*, décalogue, m., dix commandemens, pl. m.; *-тострýнный*, a. à dix cordes; *-тскій*, m. archer, garde de ville fourni par chaque dixième maison, m.; adjoint d'un maire de village; homme qui a dix maisons sous son inspection, m.; *десѧ́тство*, act. de donner la dixme, f.; *-тый*, a. dixième, a.; *дéсятью*, ad. dix fois, ad.

Деташеме́нтъ, T. détachement, m.

Дефѣ́ктъ, bardot, défet, m. (filer.

Дефилѣ́, T. défilé, m.; *-лировáть*, dé-

Децемвúръ, décemvir, m.; *-вирáтъ*, décemvirat, m.; *-вúрный*, a. décemviral, a.

Дешевúть, v. a. dépriser, donner un bon prix; *-вúть*, v. n. diminuer de prix, devenir meilleur marché; *-вúзна*, bon marché, temps où tout est à bon marché, m.; *-вле*, ad. à meilleur marché; *дешёвый*, a. à bon marché, à bas prix.

Дзиггетáй, dsiggetai (quadr.), m.

Дзúдъ, pl. f. olivier sauvage, m.

Дзúдъ, espèce de carquois.

Дивáнъ, divan, m.; ottomane, f.

Дивéрсія, T. diversion, f. (ner.

Дивúть, v. a. étonner; *ся*, v. r. s'éton-

Дúвій, a. sl. sauvage. (veilleux, a.

Дúвный, a. étonnant, surprenant, mer-

Дúво, miracle, prodige; sl. étonnement, m.; - i. fig. c'est étonnant.

Дивовáться (*чемý*) v. r. s'étonner de qc., admirer.

Дидактúческій, a. didactique, a.

Дидрáхма, sicle (ancien poids juif), m.

Дикáрь, m. sauvage; fig. misanthrope, m.

Дúкій, a. sauvage, a.; de bois, de forêt; indompté; farouche; désert, inculte, isolé; singulier, étrange, bizarre, a.; *-кость*, sauvagerie, brutalité; férocité; fig. misanthropie, f.

Дикобрáзъ, porc-épic, m.; *-зовый*, a. de porc-épic.

Диковáтый, a. un peu sauvage, a.

Digitized by Google

Дико́вина, (*-винка*, dim.) miracle, m., rareté, f.

Дикомы́тъ, f. oiseau de chasse qu'on a pris vieux avec ses petits.

Дикость, v. *дикій*.

Дикта́торъ, dictateur, m.; *-рство*, dictature, f.; *-рскій*, a. dictatorial, a.

Дихтова́ть, v. a. dicter; *-ва́ніе*, dictée, f.

Дику́ша, blé sarrasin, aux bords des fleuves Yenissei, Tom, etc.

Дикція, diction, f.

Дилемма, T. dilemme, m. T.

Дилецы, T. bouts de planches de pins et de sapins.

Дилиза́нсъ, diligence (voiture), f.

Дина́мика, dynamique (science des forces qui meuvent les corps) f.

Динарій, *динáрь*, f. denier (ancienne monnaie romaine), m.

Дина́стія, dynastie, f.

Дипло́мъ, diplôme, brevet, m.

Дипломáтъ, diplomate, m.; *-áтика*, diplomatique, f.; *-атúческій*, a. diplomatique, a.; *-áція*, diplomatie, f.

Дирá, (*дúрка*, *дúрочка*, dim., *дирúще*, augm.) trou, accroc, m., forure, f.; *-рúстый*, a. entièrement troué; *-рова́тый*, a. un peu troué, a.; *-рѣ́вый*, a. troué, percé, de trous, poreux, a.

Дирéкторъ, directeur, m.; *-кторскій*, a. de d-; *-ктрúса*, directrice, f.; *-кція*, direction, f.. directoire, m.

Дискóнтъ, escompte, m.

Дúскосъ, patène, f.

Дúскъ, disque, m. T.

Диссертáція, dissertation, f.

Диссидéнтъ, dissident, m.

Дистиллирова́ніе, v. *двоéніе*.

Дистúхъ, v. *двустúшіе*.

Дисциплúна, discipline, f.

Дитя́, n. (pl. *дúти*) enfant, m. et f.; *-тя́тинъ*, a. de l'enfant; *дúтятко*, dim. de *дитя́*; *дúти*, pl. enfans, pl. m., progéniture, f.

Дифференціáльный, a. T. différentiel, a.

Дичáть, v. n. devenir sauvage, misanthrope; *-чúться* (*съ кѣмъ*), v. c. être misanthrope, timide, fuir le monde.

Дúчь, f., *-чúна*, gibier, m., venaison, f.

Дишкáнтъ, dessus (chant) m.; *пéрвый-*, haut-dessus, m.; *второ́й-*, bas-dessus, m.; *-úстъ*, dessus (chanteur).

Дифирáмбъ, dithyrambe, f.; *-бúческій*, a. dithyrambique, a.

Діагностúческій, a. diagnostique (montrant les symptômes des maladies) a.

Діагонáльный, (*крезугóльный*) a. diagonal, a.; *-ная чертá*, diagonale, f.

Діадúма, diadème, m.

Діáконникъ, endroit dans les églises grecques près de l'autel, où l'on garde les vêtemens des prêtres.

Діáконъ, diacre, m.; *-овъ*, a. appartenant au d-; *-скій*, a. particulier au d-; *-ица*, femme du d-; *-úсса*; diaconesse, f.; *-ствовать*, v. n. être diacre.

Діáхъ, v. *Дья́къ*. (lectique, f.

Діалéктикъ, dialecticien, m.; *-тика*, dia-

Діалéктъ, v. *нарѣ́чіе*.

Digitized by Google

Діало́гъ, v. *разговоръ*.

Діа́метръ, поперéчникъ, diamètre, m.; *- столбá, медáли*, module, m.

Діапазóнъ, T. f. diapason, m. T.

Діéзъ, T. dièse, m.; *-ный*, a. diésé, a.

Діéта, régime, m., diète, f.

Діетéтика, diététique, f.; *-тúческій*, a. diététique, a.

Діóптръ, dioptre, m.; *-ика*, dioptrique, (traité de la réfraction de la lumière) f.; *-и*, pl. f. pinnule, f.

Длáнь, f. paume, main; (dans la Bible) grandeur de la paume, f.; *-нный*, a. de la paume.

Длáто, sl. v. *долото́*.

Длúна, longueur, f.; *длúнникъ*, longueur; poutre mise de long, f.; corde de 7 à 8 sagènes, à laquelle sont attachées 60 ficelles de deux empans avec des hameçons (chez les pêcheurs d'Astrakhan); *-нный*, a. long; grèle, a.; *-новáтый*, a. un peu long; *-нотúковый*, a. stamineux, a.

Длúть, v. n. r. prolonger, différer, traîner; *-ся*, v. r. se traîner; durer; *-тельный*, a. traînant en longueur, long, a.

Для, prp. avec le gén. pour, à cause de; *- того́ что*, parce que, à cause que; *-чего́?* pourquoi? *нé-чего*, il n'y a pas de quoi.

Дмúть, v. a. enfler; fig. rendre fier; *-ся*, v. r. s'enfler; fig. s'enorgueillir; *дмéніе*, enflure, f.; fig. orgueil, m., arrogance, f.

Дневáть, v. n. passer la journée à faire qc.; être de service; *-вáніе*, act. d'être de service un jour; *-вáльный*, a. & s. qui est de service pour le jour; journalier, diurne, a. (jour.

Днём, ad. au jour, pendant qu'il fait

Днесь, ad. aujourd'hui, actuellement, à présent, ad.

Днéшній, a. d'aujourd'hui, actuel, a.

Днúще, fond d'une barque, m.

Днó, (*дóнце, дóнышко*, dim.) fond, bas, (d'un tonneau); lit (d'un fleuve) m.; enfonçure, f.; *дóнный*, a. de fond.

До, prp. avec le gén. jusqu'à.

Дóба, temps, âge, m.

Добавля́ть, добáвить, добáвливать, v. a. suppléer, ajouter; *-вливáніе, -вле́ніе, -вокъ, -вочекъ*, dim. *-вка*, (*-вóчка*, dim.) addition, f., supplément, m.; *-вленный*, a. suppléé, ajouté, a.; *-вочный*, a. supplémentaire, a.

Добúвать, добúть, v. a. enfoncer, hier, cogner entièrement; *-ся*, v. r. courir, soupirer après qc., chercher, briguer qc.; poursuivre; *-вáніе, -вка*, act. d'enfoncer entièrement.

Добирáть, добрáть, v. a. prendre, cueillir ce qu'on a laissé, glaner dans les champs, finir entièrement quelque chose; ramasser, recueillir; composer entièrement (une feuille d'impression); *-ся до чего́*, v. r. parvenir à qc., atteindre qc., attraper; s'en prendre, remonter; *-рáніе, -бóръ*, act. de recueillir, de glaner

Digitized by Google

le reste; d'achever la composition, (d'une feuille d'impression); *-рѣтель*, m. glaneur, m.

Дóблесть, f. sl. courage, héroïsme, m., vertu militaire, intrépidité, vaillance, fermeté, valeur, f.; *-лественный*, *-лестный*, *-лій*, a. courageux, intrépide, vaillant, valeureux, a.

Доборáнивать, *доборонúть*, v. a. terminer le hersage.

Добóрь, v. *добирáть*.

Добрáсывать, *добросáть*, *добрóсить*, v. a. jeter jusqu'à un endroit, atteindre en jetant, finir de jeter; *-сáніе*, act. du v.; *добрóшенный*, p. &. a. jeté jusqu'à un endroit.

Добривáть, *добрúть*, v. a. finir de faire la barbe; *-ся*, v. r. faire la barbe, se raser.

Дóбрить, v. a. agréer, approuver, louer.

Добрó, s. n. bien, m., la lettre *Д*; - ad. bien, ad; -i. eh bien!

Добровóльность, f. gratuité, spontanéité, f.; *-ный*, a. *-но*, ad. volontaire, libre, spontané, a., de bon gré, volontairement, ad.; *-ьство*, spontanéité, f.

Доброглагóливый, a. sl. parlant, s'exprimant bien.

Доброглáсіе, harmonie, euphonie, f.; *-сный*, harmonieux, euphonique, sonore, a.

Добродúть, *добрéсть*, v. n. se trainer à peine jusqu'à un endroit.

Добродýшіе, bonhomie, cordialité, f.; *-шный*, a. cordial, sincère, a.; *-шный человѣкъ*, bon homme, m.

Добродѣй, *-ка*, personne bienfaisante, f.

Добродѣтель, f., vertu, f.; *-тный*, a. vertueux, a.

Добродѣять, v. n. sl. faire du bien; *-ніе*, bienfaisance, f.

Доброжелáтель, m. protecteur, patron, m.; *-ница*, protectrice, f.; *-ный*, a. bienveillant, affectionné, a.; *-ство*, bienveillance, affection, f.; *-ствовать*, v. n. vouloir du bien à q.

Доброзвýчный, a. sl. sonore, a.

Доброзрáчіе, *-чность*, f. beauté du visage, f.; *-чный*, a. beau, bien fait, a.

Добролúкий, a. d'un beau visage.

Добролю́бецъ, qui aime le bien.

Добрóмъ, ad. de bonne volonté, amiablement, à l'amiable, ad.

Добронрáвіе, bonnes moeurs, pl. f.; *-вный*, a. de bonnes moeurs. (fruits.

Доброплóдный, a. portant de bons

Добропобѣдный, a. sl. victorieux, a.

Добропорядочный, a. réglé, rangé, a.

Доброрáсленный, a. ayant d'excellentes branches.

Доброрѣчúвый, a. d'une élocution facile, qui parle bien.

Добросердóчіе, *-сéрдіе*, bonté de coeur, bonté, f.; *-сердóчный*, *-сéрдый*, a. qui a bon coeur, cordial, a.

Добросóвѣстіе, *-стность*, f. bonne conscience, délicatesse de conscience; *-стный*, a. consciencieux, religieux, a.

Digitized by Google

Добро́та, (*добро́ть*, f. sl.) bonté; douceur, bénignité, f.; - *закалённаго мета́лла*, trempe, f. T.; -*тный*, a. bon, durable, de bonne qualité.

Добротвори́ть, v. a. être bienfaisant, faire du bien; -*ре́ніе*, bienfaisance, f.; -*рный*, a. bienfaisant, a.

Доброучи́тельный, a. enseignant le bien.

Доброхва́льный, a. louable, a.

Доброхо́тствовать, v. n. vouloir du bien à q.; -*хо́тъ*, -*хо́тка*, bienveillant, a.; -*хо́тство*, bonne volonté, complaisance, f.; -*хо́тный*, a. serviable, obligeant, a.

Добро́шенный, v. *добра́сывать*.

Добры́згивать, -*згать*, -*знуть*, v. a. atteindre en arrosant; achever l'arrosement; -*гиваніе*, act. du v.

До́брый, a. bon, honnête, excellent; grand, bien fait, de bonne mine, joli, a.

Добрѣ́е, ad. comp. mieux. ad.

Добрѣ́ть, v. n. prendre de l'embonpoint, devenir gras.

Добу́живаться, *добуди́ться*, v. a. réveiller avec peine.

Добыва́ть, *добы́ть*, v. a. acquérir, gagner, recevoir, tirer, obtenir, exploiter; tuer (un animal; -*ся*, v.p. être acquis, obtenu, exploité; -*ва́ніе*, exploitation, f.; *добы́токъ*, gain, profit, avantage, m.; -*тый*, a. gagné, acquis, a.

Добы́ча, butin, trophée, m.; dépouille, prise, proie, capture, f.; -*чный* avantageux, lucratif, a.

Добѣга́ть, *добѣжа́ть*, v. n. courir j qu'à; -*ся*, v. c. parvenir jusqu but de la course; -*га́ніе*, -*жа́ніе*, de courir jusqu'à.....

Добѣ́ливать, *добѣли́ть*, v. a. achever blanchir; -*ливаніе*, -*ле́ніе*, act. du

Дова́ливать, *довали́ть*, v. a. jete qc., ajouter à qc. en jetant; rou jusqu'à; -*ся*, v. r. rouler jusqu se trainer avec peine; -*ва́ливан* act. du v.

Дова́ривать, *довари́ть*, v. a. cu comme il faut; achever de cui -*риваніе*, -*рка*, act. du v.

Доведе́нный, v. *доводи́ть*.

До́ведь, f. dame, pièce damée, (au de dames), f.

Довезе́ніе, v. *довози́ть*.

Доверша́ть, -*ши́ть*, *дове́ршивать*, achever, finir, accomplir; -*ся*, v être achevé; fini; -*ше́ніе*, accomp sement, achèvement, m.; -*ше́нны* accompli, achevé, a.; -*ши́тель*, qui achève, qui finit.

Дове́сть, v. *доводи́ть*.

Довива́ть, *дови́ть*, v. a. achever devider, de tordre, de mettre pelotte; -*ви́вка*, act. du v.

Дови́нчивать, *довинти́ть*, v. a. ac ver de visser.

Довира́ться, *довра́ться*, v. c. se fa du tort par des bavardages.

Довлетвори́ть, v. a. sl. satisfaire.

Digitized by Google

Довлѣетъ (*что кому*) v. i. c'est assez, il suffit.

Довóдъ, argument; m., preuve, autorité, démonstration, f.; témoignage, m.; *-ный*, a. servant d'argument, démonstratif, évident, péremptoire, a.; *-чикъ*, qui démontre, délateur, m.; stercoraire (oiseau) m.; vautour du Brésil, m.

Доводúть, *довéсть*, v. a. conduire, mener à; fig. guider, mener, réduire; prouver, démontrer; *-ся*, v. i. arriver, se rencontrer; *доведённый*, a. porté, réduit; démontré, a.

Довозúть, *довéзть*, *довезтú*, v. a. transporter, voiturer, charier, mener, conduire jusqu'à; transporter le reste; *довезéніе*, *довóзка*, act. du v.; *довезённый*, a. transporté, a.

Доволáкивать, *доволóчь*, v. a. trainer, tirer à un endroit; *-ся*, v.r. se traîner avec peine.

Довóлити, v.a. sl. satisfaire, procurer; *-ся*, v. r. sl. se contenter, *довóльно*, ad. (*довóль*, *вдóволь*, sl.) assez, suffisamment, ad.; *довóльный*, a. capable; abondant; suffisant, content, congru, satisfait, satisfaisant, a.

Довóльствовать, v. a. contenter, satisfaire, suffire; *-ся* (*чѣмъ*) v. r. se contenter; se suffire; *-ствіе*, abondance, f., contentement, m.; *-ство*, abondance, quantité; subsistance, suffisance, f.; *-ствованіе*, contentement, m.

Довратúться, v. *довирáться*.

Довѣдывáться, v. c. (*о чемъ*) apprendre, venir à savoir, découvrir, connaître; *-ваніе*, connaissance, découverte, f.

Довѣнчивать, *довѣнчáть*, v. a. achever la cérémonie nuptiale.

Довѣрять, *довѣрить* (*въ чемъ кому*) v. a. avoir confiance en q., se fier à q.; *-рéніе*, confiance, f.; *-вѣренность*, f., *-вѣріе*, *-вѣрка*, crédit, m., confiance, faveur, f.; *-вѣрчивость*, f. confidence, f.; *-вѣренный*, a. confidentiel, a.; *по-вѣренности*, ad. confidemment, confidentiellement, ad.

Довѣсокъ, surmesure, f., surpoids, m.

Довѣшивать, *довѣсить*, v. a. achever de peser. (de tricoter.

Довязывать, *довязáть*, v. a. achever

Догавливать, *договѣть*, v. n. observer le carême entièrement.

Догáдывать, *догадáть*, v. a. instruire, conseiller; *-ся*, v. r. opiner, conjecturer, deviner qc., se douter de qc., s'appercevoir; présumer; *догáдъ*; homme qui sait bien conjecturer; *въ догáдъ*, ad. (pop.) en pensée; *мнѣ и не въ догáдъ*, je n'y ai même pas pensé, contre toute attente, *-гáдка*, conjecture, présomption, probabilité, f.; *-гáдливый*, a. prompt à deviner; attentif, observateur, a., *-гáдчикъ*, conjecteur, m.

Догарáть, *догорѣть*, v. n. brûler entièrement.

Digitized by Google

Доглáживать, *доглáдить*, v. a. finir de lisser, de repasser; *-ваніе*, act. du v.

Дóгматъ, dogme, m.; *-и́ческій*, a. dog(matique, a.

Догнáніе, v. *догонúть*.

Договáривать, *договори́ть*, v. a. achever un discours; prononcer les dernières syllabes; traiter; *-ся* (*до чего́*) v. c. tourner le discours sur qc.; s'attirer des désagrémens par ses paroles; (*о чемъ*) convenir, transiger, contracter, traiter; parlementer; *опя́ть* -, recontracter; *-ся о сда́чѣ го́рода*, capituler; *- о цѣны́*, marchander; *-ваніе*, act. d'achever un discours; prononciation des dernières syllabes, f.; *-вающійся*, p. et a. contractant, stipulant, a.; *договóръ*, confection, transaction, capitulation, f., accord, contrat; bail, pacte, accommodement, m.; *вторúчный* -, rengagement, m.; *- о размѣнѣ плѣнныхъ*, cartel, m.; *-вóрный*, a. de convention, convenu, accordé, contractuel, a.

Догонúть, *догнáть*, v. a. atteindre, attraper, joindre q.; achever de distiller; dépenser, consumer entièrement; *-гóнка*, *-гнáніе*, act. de poursuivre, poursuite, f.

Догорáживать, *догородúть*, v. a. achever d'entourer d'une haie; *-ваніе*, act. du v.

Догорѣть, v. *догарáть*.

Догребáть, *догрéсть*, v. a. finir de racler, de rateler; ramer vers lieu.

Догружáть, *догрузúть*, v. a. ache de charger, de fréter; ajouter qui manque à la charge; *-жéн -у́зка*, act. d'achever la char *-жéнный*, a. entièrement chargé.

Догрызáть, *догрызть*, v. a. ronge casser tout.

Догулúть, v. n. s'attirer des désag mens par une mauvaise condui *-ся*, v.p. éprouver les suites d'u vie déréglée.

Дóгъ, dogue (chien) m.

Додавáть, *додáть*, v. a. payer restant, ajouter, suppléer; pay entièrement; *-ся*, v. i. fourn *-даваніе*, act. de fournir ce manque, de remplir la somme; *дóда ный*, a. ayant fourni ce qui manq *додáтокъ*, arrérages, pl. m.; *-точ* a. fourni après.

Додáлбливать, *додолбúть*, v. a. cr ser entièrement; *-ваніе*, act. du

Додвигáть, *додвúгивать*, *додвúну* (*до чего́*) v. a. approcher, faire av cer jusqu'à un endroit; *-ся*, v. être entièrement poussé deda *-гáніе*, *-гиваніе*, act. du v.; *-нут* a. poussé jusqu'à.

Додёргивать, *додёргать*, *додёрну* v. a. arracher, tirer entièreme trainer, tirer à.; *-гиваніе*, act. d

Додéрживать, *додержáть*, v. a. c sumer, dépenser; tenir, garder j

Digitized by Google

qu'à un terme; *-живаніе*, *-жáніе*, act. du v.

Додирáть, *додрáть*, v. a. déchirer entièrement; *-ся*, v. c. percer, fendre la foule; *-дирáніе*, *-дрáніе*, déchirement, m., lacération, f.

Доднéсь, ad. jusqu'à présent.

Додоúть, v. a. finir de traire.

Додóръ, (pop.) act. de percer la foule.

Додѣ́лывать, *додѣ́лать*, v. a. achever, finir un travail; *-ся*, v. p. être achevé; *-лываніе*, *-ланіе*, conclusion, fin, f.; *-ланный*, a. achevé, terminé, a.

Доéніе, v. *доúть*.

Дожáривать, *дожáрить*, v. a. achever de rôtir; *-ся*, v. c. faire rôtir assez.

Дождевúкъ, vesse de loup (champignon), m.

Дóждь (*-дикъ*, *-дичекъ*, dim.) pluie, f.; *проливнóй-*, averse, ondée, f.; *холóдный проливнóй-*, giboulée, f.; *тóнкій-*, brouée, f.; *-девóй*, a. de la pluie; *-длúвый*, a. pluvieux, a.

Дождúть, v. a. sl. faire pleuvoir; v. i. pleuvoir, (mâcher.

Дожéвывать, *дожевáть*, v. a. finir de

Дожжéніе, v. *дожигáть*.

Доживáть, *дожúть*, v. n. vivre jusqu'à; finir un terme, demeurer, rester jusqu'à.

Дожигáть, *дожéчь*, v. a. brûler jusqu'à la fin; *дожжéніе*, combustion entière, f.

Дожидáть, *дождáть*, v. a.; *-ся*, v. r. attendre; *-жидáніе*, attente, f.

Дожимáть, *дожáть*, v. a. pressurer tout, exprimer, tordre entièrement.

Дожинáть, *дожáть*, v. a. achever de moissonner; *-жинáніе*, *-жúнъ*, act. du v.; *дожáтый*, a. entièrement moissonné.

Дóжъ, doge, m.; *сáнъ Дóжа*, dogat, m.

Дозвáться, v. r. obtenir de q. à force de prières qu'il vienne nous voir.

Дозволя́ть, *дозвóлить*, (*комý что*) v. a.; *-ся*, v. i. permettre, accorder, octroyer; concéder; *-лéніе*, permission, concession, f.; *-вóленный*, a. permis, accordé; *-лúтельный*, a. admissible, pardonnable, a.

Доздѣ́, ad. sl. jusqu'ici. (terre.

Дозéмный, a. sl. ce qui va jusqu'à la

Дозирáть, *дозрѣ́ть*, v. a. remarquer, observer, reconnaître.

Дознавáть, *дознáть*, v. a. éprouver, apprendre, reconnaitre; *-ся*, v. r. apprendre, parvenir à savoir; *-знанный*, a. éprouvé, reconnu, a.

Дозóръ, patrouille, ronde, f.; guet, m.; *-ный*, a. et s. de patrouille; soldat, guet de la patrouille, m.

Дозрѣвáть, *дозрѣ́ть*, v. n. mûrir entièrement; *-зрѣ́лый*, a. entièrement mûr, mûri tout-à-fait.

Дозывáть, *дозвáть*, v. a. inviter encore davantage.

Дозѣлá, ad. sl. extrêmement, fort; entièrement, tout-à-fait.

Доúгрывать, *доигрáть*, v. a. finir un jeu; *-ваніе*, fin du jeu, f.

Digitized by Google

Дои́лица, sl. nourrice, f.

Дои́льница, servante pour le bétail, f.

Дои́мка (*-мочка*, dim.) reste, restant, résidu, m.; *-мочный*, a. restant, a.; *-мщикъ*, qui exige les arrérages.

Дои́ный, *Дои́никъ*, } v. *дои́ть*.

Дойскивать, *дойска́ть*, v. a. finir la recherche; *-ся*, v. r. apprendre, trouver, savoir.

Дойти́, v. *доходи́ть*.

Дои́ть, v. a. traire; *доéніе*, act. de traire; *дóйный*, a. donnant du lait, *дóйная корóва*, vache laitière, f.; *дóйникъ*, (*-ничёкъ*, dim.) seau au lait, m.

Дóка, m. f. pop. connaisseur, m., personne spirituelle; fig. poupée, f.

Докáзывать, *доказáть*, v. a. prouver, démontrer, témoigner, constater, avérer; déposer contre q.; *-наперёдъ*, préétablir; *-ся*, v. p. i. prouver; *-зываніе*, *-зáніе*, témoignage, m.; *-зáнный*, a. prouvé, démontré, a.; *-зáтель*, m. rapporteur, démonstrateur, délateur, m.; *-зáтельство*, argument, témoignage, document, m., preuve, marque, démonstration, allégation, f.; *-зáтельный*, a. démonstratif, concluant, apodictique, a.; *-зываемый*, a. démontrable, soutenable, a.

Докáлывать, *доколóть*, v. a. achever de couper, de fendre; de tuer (des animaux); *-кáлываніе*, act. du v.; *-колотый*, a. entièrement fendu, coupé, tué, a.

Докáнчивать, *доконча́ть*, *докóнчить*, v. a. finir, achever, terminer entièrement; (anc.) confirmer la signature; *-ся*, v. r, s'achever; se finir, être fini; *-ваніе*, *-чáніе*, act. de finir, de conclure; *-чáнный*, a. fini entièrement; *-чáльная грáмматa*, (anc.) instrument de paix, m.

Докáпчивать, *докоптúть*, v. a. fumer, enfumer entièrement; *-ся*, v. r. *докоптúть*, v. n. être enfumé, fumé entièrement; *-кáпчиваніе*, *-котéніе*, act. du v.; *-коптúлый*, a. entièrement fumé.

Докáпывать, *докопáть*, v. a. achever de creuser, *-кáпываніе*, *-копáніе*, act. du v.; *-кóпанный*, a. entièrement creusé, a.

Докáрмливать, *докормúть*, v. a. donner le reste de la mangeaille.

Докáтывать, *докатáть*, v. a. achever de calandrer; *-тываніе*, act. du v.

Докáтывать, *докатúть*, v. a. rouler jusqu'à un endroit; *-ся*, v. r. et p. se rouler; être roulé.

Докáшивать, *докоси́ть*, v. a. faucher entièrement; *-кáшиваніе*, act. du v.; *-кóшенный*, entièrement fauché.

Доквáшивать, *докваси́ть*, v. a. fermenter entièrement; *-шиваніе*, act. du v.

Докúдывать, *докидáть*, *докúнуть*, v. a. jeter jusqu'à un endroit; jeter en quantité et à plusieurs reprises; *-дываніе*, *-дка*, act. du v.

Digitized by Google

Докиса́ть, *докиснуть*, v. n. devenir assez aigre; *-са́ние*, act. du v.

Докла́дывать, *доложи́ть*, (*кому́*) v. a. ajouter; rapporter, exposer, référer, annoncer, indiquer; *-ся*, v. r. et p. se faire annoncer; être annoncé, *-дывание*, *докла́дъ*, act. d'annoncer, de rapporter, f.; rapport, référé, exposé, m., relation, f.; *-кла́дный*, a. de rapport; *-ло́женный*, a. rapporté, référé, a.; *-кла́дчикъ*, référendaire, m.

Доклёвывать, *доклева́ть*, v. a. becqueter tout; *-ывание*, act. du v.

Доклеи́вать, *доклеи́ть*, achever de coller; *-кле́ивание*, act. du v.

Доклика́ться, v. c. appeler.

Доклони́ть, *доклони́ть*, v. a. courber jusqu'à un endroit; *-не́ние*, act. du v.

Докова́ть, *докова́ть*, v. a. achever de ferrer, *-ко́вывание*, *-ко́вка*, act. du v.; *-ко́ванный*, a. entièrement ferré.

Доколачивать, *доколоти́ть*, v. a. enfoncer, faire entrer; *-чивание*, act. du v.

Доколо́ть, v. *докалывать*.

Доколу́пывать, *доколупа́ть*, v. a. éplucher tout.

Доко́ль, *доко́лѣ*, ad. jusqu'à quand; tant que, autant que.

Доконопа́чивать, *доконопа́тить*, v. a. achever de calfater; *-чивание*, *-чение*, act. du v.; *-ченный*, a. entièrement calfaté, a.

Докопа́ние, v. *докапывать*.

Докопля́ть, *докапливать*, *докопи́ть*, v. a. accumuler, amasser; *-ко́пленный*, a. amassé, accumulé, a.

Докопти́ть, v. *докапчивать*.

Докра́ивать, *докрои́ть*, v. a. achever de couper (par ex. un habit).

Докра́пливать, *докропа́ть*, v. a. marqueter, moucheter entièrement.

До́красна, ad. jusqu'à rougir.

Докра́шивать, *докра́сить*, v. a. achever de teindre, *-ся*, v. p. être teint, peint; *-шивание*, *-шение*, act. du v.; *-шенный*, a. entièrement teint, peint.

Докропа́ть, v. a. faire mal un travail; bousiller, (pop).

Докру́чивать, *докрути́ть*, v. a. achever de retordre, de corder; *-чивание*, *-чение*, act. du v.

Докрыва́ть, *докры́ть*, v. a. couvrir entièrement.

До́кторъ, docteur, m.; *-скій*, a. doctoral, a.; *-ство*, doctorat, m.

Доку́да, ad. jusqu'où? combien de chemin?

Доку́ка, importunité, f.

Докуме́нтъ, document, titre, m.; *доказа́тельный -*, soutènement, m.

Докупа́ть, *докупи́ть*, v. a. acheter ce qui manquait, achever de faire des emplettes; *-ку́пленный*, a. acheté, ajouté, a.

Digitized by Google

Доку́ривать, *докури́ть*, v. a. achever de fumer; achever de distiller (de l'eau de vie); *-риваніе*, distillation complette, f.

Докуча́ть, v.a. importuner; *-ку́ка*, importunité, f.; *-ку́чливый*, a. importun, a. (boire tout.

Доку́шивать, *доку́шать*, v.a. manger,

Долáвливать, *доловúть*, v. a. pêcher le reste; *-лáвливаніе*, act. du v.

Долагáть, *доложúть*, v. a. ajouter ce qui manque; *-лóженный*, a. ajouté, a.

Доломúвать, *доломáть*, v. a. casser, briser entièrement; *-лáмываніе*, act. du v.

Долбéмъ, mortaise, f.; *слишкóмъ глубóкій -*, refuite, T. f.

Долбúло, v. *долотó*.

Долбúть, v. a. creuser, caver, ciseler; *-въ гóлову*, inculquer; *-блéніе*, act. du v.; *-бленный*, a., creusé, cavé, ciselé, a.

Долбня́, *-бýха*, (*-бýшка*, dim.) marteau de bois, m., hie, batte, f.

Долгéя, ancienne monnaie à Novgorod.

Дóлгій, a. long; grèle, allongé, étendu, a; *-говáтый*, a. un peu long, a.; *-гóнекъ*, a. un peu long.

Долговолóсый, a. chevelu, a.

Долговремéнность, f. longue durée, permanence, f.; *-нный*, a. long-temps, de longue durée, permanent, chronique, a.

Долговóй, a. v. *дóлгъ*.

Долговúнность, f. longévité; *-нный*, a. long, de longue durée.

Долговя́зый, a. d'une taille effilée.

Долгогрúвый, a. à longue crinière.

Долгодéйствовать, v. n. sl. vivre long-temps; *-ствіе*, longue vie, f.; temps où les jours sont les plus longs, m.; *-ственный*, a. de longue durée, long.

Долголúтіе, longue vie, f.; *-тный*, a. d'une longue vie.

Долгоногій, a. qui a les pieds longs.

Долгонóжка, moucheron, m., tipule (insecte), f.

Долгоносикъ, charançon, rhinomacre, rouleur, (ver) m.; urebec (scarabée), m.

Долгоно́сый, a. à long nez.

Долгопéръ, poisson volant, m.

Долгополый, a. à longs pans.

Долгорýкій, a. qui a les mains longues.

Долгота́, longueur; longitude, f.; *-тный*, a. longitudinal, a.

Долготерпѣть, v. a. sl. souffrir patiemment; *-пѣли́вый*, a. indulgent, patient, temporisant, a; *-пѣніе*, longanimité, patience, temporisation, f.

Долгоýхій, a. oreillard, a.

Долгохвóстикъ, mésange à longue queue (oiseau) f.

Долгохвóстый, a. à longue queue.

Долгошéйка, v. *горлáнка*; *-шéя*, m. f. qui a le cou long.

Долгошéрстый, a. à longue laine.

Долгослóвіе, babil, bavardage, m.; *-тный*, a. bavard, a.

Digitized by Google

Дóлгъ, (*долгóкъ*, dim.) devoir, dû, m.; dette, f.; crédit, emprunt, m.; *въ-*, à crédit, ad.; *-овóй*, a. de dette.

Долежáть, v. a. rester couché jusqu'à un certain temps; *-ся*, v. c. rester couché trop long-temps.

Долетáть, *долетѣть*, v. n. voler jusqu'à un endroit.

Долгáйшій, a. comp. et superl. plus long, le plus long.

Долженствовáть, v. n. devoir, être obligé, falloir.

Дóлженъ, a. qui doit.

Дóлжики, pl. m. T. petites courroies (pour les faucons dressés) pl. f.

Должúкъ, débiteur, reliquataire, m.; *-жúца*, débitrice, f.

Дóлжность, f. service, devoir; emploi, état, ministère, dû, m., charge, place, fonction, f.; *- и жúлище смотрúтеля*, conciergerie, f.; *лóцманская-*, lamanage, m. T.; *-старшúны*, principalité, f.; *- свящéника*, pénitencerie, f.; *- секретаря*, sécrétariat, m.; *- смотрúтеля надъ дорóгами*, voirie, f.; *лакéйская-*, valetage, m.; *- писцá*, tabellionage, m.; *-жный*, a. dû, obligé; redevable, a.; *-жное*, s. n. dû, m., dette, f.; ce qui est dû; *-жно*, v., i. il faut, on doit.

Должóкъ, dim. de *долгъ*.

Долевáть, *долúть*, v. a. remplir; *-вáніе*, remplage, remplissage, m.; *-литый*, a. ajouté en versant; *-лúвъ*, ce qu'on a ajouté en versant.

Долúна (*-нушка*, dim.) vallée, f., val, m.; *-лúнистый*, *-лúстый*, a. plein de vallées; *-лúный*, a. bas, situé dans une vallée.

Дóлларъ, dollar (monnaie) m. (*вать*.

Долóженный, v. *долагáть* et *докладúть*.

Доложúть, v. *докладúвать* et *долагáть*.

Долóй, ad. ôtez.

Долотó, (*-тцó*, *-тúчко*, dim.) ciseau, doleau, repoussoir, m., gouge, T. f.

Долотúть, v. a. travailler avec le ciseau.

Дóлу, ad. sl. en bas, à terre, par terre.

Дóлъ, v. *долúна*.

Дóлька, v. *дóля*.

Дóльникъ, T. dossière, f.

Дóльный, v. *долúна*.

Дóлье, ad. comp. plus long.

Дользáть, *дользть*, v. n. grimper, monter jusqu'à un endroit.

Дóля (*дóлька*, dim.) part, portion, partie; quote-part, quotité; fraction, f.; sort, destin, m.; *четвéртая-*, quatrième, m.; *въ четвéртую дóлю листá*, in-quarto, m.; *въ осмýю дóлю листá*, in octavo, m.; etc.

Дóма, ad. à la maison.

Домáзывать, *домáзать*, v. a. achever de graisser; *-зываніе*, *-заніе*, act. du v.

Домáтывать, *домотáть*, v. a. achever de dévider, de détortiller; fig. dissiper; *-мáтываніе*, act. du v.; *-мóтанный*, p. et a. entièrement dévidé, détortillé, a.

Digitized by Google

Домахну́ть, v. n. jeter jusqu'à un endroit.

Дома́ивать, *домои́ть*, v. a. achever de tremper; *-ма́ иваніе*, act. du v.; *-мо́ченный*, a. entièrement trempé.

Дома́шній, a. v. *домъ*.

Дома́щивать, *домости́ть*, v.a. achever de paver; *-ма́щиваніе*, *-мощéніе*, act. du v.

До́менный, v. *до́мна*.

Дометáть, *домéсть*, v. a. finir de balayer; *-та́ніе*, act. du v.

Доме́тывать, *дометну́ть*, v. a. jeter jusqu'à un endroit; cesser de jeter; arrondir (une meule de foin); coudre autour; *-мéтываніе*, act. du v.; *-мéтанный*, a. jeté jusqu'à...

До́микъ, dim. de *до́мъ*.

Доми́на, augm. de *до́мъ*.

Доминáть, *домя́ть*, v. a. achever de pétrir; *-мя́тый*, a. pétri entièrement.

Доминика́нецъ, *-нка*, dominicain, -e, (m. f.

До́мино, domino, m.

Доми́ще, augm. de *до́мъ*.

До́мна, fournaise, f.; *-менный*, a. de fournaise.

Домовúтость, f. économie, f.; *-тый*, a. ménager, économe, a.

Домовúще, pop. cercueil, m.

Домóвничать, v. n. rester toujours à la maison; être sédentaire; fig. faire le lutin; *-вный*, a. domestique, a.

Домовóдъ, économe, m.; *-дка*, ménagère, f.; *-дство*, économie, f.

Домовóй, m. esprit follet, lutin, ca chemar, m.

Домóвый, a. v. *дóмъ*.

Домогáться, *домóчься* (*чего́*) v. c. a bitionner, briguer, solliciter q postuler; poursuivre, tendre à *-тельство*, effort, m.

Домоздáтель, m. sl. architecte, m.

Домóй, ad. à la maison.

Домолáчивать, *домолотúть*, v.a. ach ver de battre le blé; *-чиваніе*, du v.

Домолóть, v. a. moudre entièreme *-мóлотый*, a. entièrement moulu

Домоправúтель, m. intendant de maison, m.

Доморóщенный, a. élevé à la m son.

Домороженный, a. tout à fait gelé.

Домостроúтель, m., *-льница*, écono m. f.; *-льный*, a. économique, *-льство*, économie, f.

Домосúдъ, *-ка*, casanier, -ère, acco -e, sédentaire, m. f.; *-дничать*, être toujours à la maison.

Домóтанный, v. *домáтывать*.

Домочáдецъ, homme qui appartie la maison; journalier, m.

Домощéніе, v. *домáщивать*.

Домчáть, v. a. trainer, entrainer vite.

Дóмъ, (*-икъ*, *-úшко*, dim.; *-úна*, augm.) maison, habitation, f. g m.; famille, race, f.; *-градскáго вы*, mairie, f.; *питéйный-*, caba

Digitized by Google

m.; *кофе́йный*-, café, m.; *смирѝтельный*-, maison de correction, f.; *-а́шній*, a. domestique, a., de la maison; *-а́шнее пла́тье*, habit qu'on porte à la maison; *-а́шніе*, pl. m. les habitans d'une maison, ceux qui appartiennent à une maison; *-о́вый*, a. domiciliaire, a., de maison; *-о́вая це́рковь*, église, chapelle particulière, f.

Домыва́ть, домы́ть, v. a. finir de laver; *-ва́ніе*, act. du v.

Домышля́ться, домы́слиться, v. c. conjecturer, deviner, pénétrer; *-шле́ніе, -слъ*, pénétration, découverte, f.; *-шленный*, a. conjecturé, pénétré, a.

Домѣря́ть, домѣ́рить, v. a. achever de mesurer; *-ря́ніе, -ре́ніе*, act. du v.; *-ря́нный*, a. entièrement mesuré, a.

Домѣча́ть, домѣ́тить, v. a. achever de marquer (p. e. le linge); *-ча́ніе*, act. du v.

Домѣша́ть, домѣси́ть, v. a. achever de pétrir.

Доня́ть, v. *доминать*.

Доно́шивать, доноси́ть, v. a. porter jusqu'à un endroit; user (des habits).

До́ндеже, доне́льже, ad. sl. tant que, aussi longtemps que.

Донесе́ніе, Донесе́нный, } v. *доноси́ть*.

Дони́зывать, дониза́ть, v. a. achever d'enfiler; *-зыва́ніе*, act. du v.; *-ни́занный*, p. et a. entièrement enfilé, a.

Донима́ть, доня́ть, v. a. encaisser des arrérages; *-ня́тый*, a. encaissé, a.

До́нникъ, mélilot, lotier (herbe), m.

До́нный, a. v. *дно́*.

Доноси́ть, донѣ́сть, v. a. faire une déclaration, un rapport; accuser, dénoncer; *-ше́ніе, -несе́ніе*, requête, déclaration, f., exposé, rapport, m.; *-но́съ*, délation, dénonciation, charge, f.; *-но́сный*, a. ce qui concerne la délation; *-носи́тель, -но́счикъ*, délateur, accusateur, dénonciateur, m.

Доносо́ить, v. *доноша́ивать*.

До́нце, до́нышко, v. *дно́*.

Доны́нѣ, ad. jusqu'à présent, jusqu'à cette heure.

Донюха́ть, донюха́ть, v. a. prendre, consommer ce qui reste de tabac.

Доня́ть, v. *донимать*.

Доора́ть, v. a. achever de labourer.

Допа́лзывать, допо́лзти, v. n. se traîner, ramper jusqu'à un endroit; *-па́лзываніе, -ползе́ніе*, act. du v.

Допа́лывать, дополо́ть, v. a. achever de sarcler; *-па́лываніе*, act. du v.

Допа́рывать, допоро́ть, v. a. découdre entièrement; *-па́рываніе*, act. du v.

Допека́ть, допе́чь, v. a. faire cuire assez; consumer le reste en cuisant du pain; *-ся*, v. n. cuire assez.

Допеча́тывать, -ча́тать, v. a. achever d'imprimer; *-ся*, v. p. être imprimé entièrement; *-тываніе, -таніе*, act. du v.; *-танный*, a. entièrement imprimé, a.

Digitized by Google

Допива́ть, *допи́ть*, v. a. boire tout, vider entièrement; *-пива́ніе*, act. du v.; *-питый*, a. bu entièrement, tout-à-fait vidé.

Допи́ливать, *допили́ть*, v. a. achever de scier; *-ливаніе*, act. du v.

Допира́ть, *допере́ть*, v.a. fermer entièrement; *-пе́ртый*, p. et a. entièrement fermé.

Допи́сывать, *дописа́ть*, v.a. achever, finir d'écrire, de composer, de peindre; écrire le reste; *-сываніе*, *-са́ніе*, act. du v.; *-санный*, a. achevé, fini, a.

До́питый, v. *допива́ть*.

Допи́хивать, *-пиха́ть*, *-пихну́ть*, v. a. pousser jusqu'à un endroit; *-хиваніе*, act. du v.

Допла́чивать, *доплати́ть*, v. a. payer le reste; *-чиваніе*, act. du v.

Доплета́ть, *допле́сть*, v. a. achever de tresser, d'entrelacer; *-ся*, v. p. être tressé, tissu entièrement; v. r. pop. se trainer jusqu'à un endroit; *-та́ніе*, *-те́ніе*, act. du v.; *-те́нный*, a. tressé, tissu entièrement, a.

Доплыва́ть, *доплы́ть*, v. a. aborder, débarquer; nager jusqu'à; *-ва́ніе*, *-тіе*, act. du v.

Допола́скивать, *дополоска́ть*, v .a. cesser de rincer; d'aigayer (du linge); *-ла́скиваніе*, act. du v.; *-ло́сканный*, a. entièrement rincé, aigayé, a.

Доползе́ніе, v. *допа́лзывать*.

Дополна́, ad. vraiment, en vérité, en effet, pour sûr, ad.

Дополня́ть, *допо́лнить*, v. a. remplir; suppléer, compléter, ajouter; parfaire; *-ся*, v. p. être rempli, suppléé, a.; *-не́ніе*, complément, supplément, m.; augmentation, f.; *-ненный*, a. suppléé, ajouté, a.; *-ни́тель*, m., augmentateur, a.; *-ни́тель те́кста*, restituteur, m.; *-ни́тельный*, a. suppléant, complémentaire, complétif, supplémentaire, supplétif, a.

Дополо́сканный, v. *допола́скивать*.

Допра́вливать, *доправля́ть*, *допра́вить*, v.a. corriger entièrement, exiger; *-ся*, v.p. être exigé; *-вле́ніе*, *-вливаніе*, act. du v.; exigence, f.; *-вленный*, p. et a. corrigé entièrement; exigé; *-ва*, *-вка*, exaction des deniers publics, f.

Допра́шивать, *допроси́ть*, v. a. questionner, interroger; *-ся*, v. p. être interrogé, questionné; v. a. obtenir à force de demandes, de prières; *-пра́шиваніе*, *-про́съ*, examen, interrogatoire, m., information, inquisition, f.; *-про́съ свидѣ́телей*, recensement, m.; audition, f.; *-про́шенный*, a. interrogé, questionné, a.; *-про́щикъ*, examinateur, m.

Допроси́ть, v. *допра́шивать*.

Допры́гивать, *-гну́ть*, v. n. sauter jusqu'à un endroit; *-гиваніе*, act. du v.

Допры́скивать, *-скать*, *-снуть*, v. a. seringuer jusqu'à un endroit; ache-

Digitized by Google

ver d'arroser; *-скиваніе, -сканіе*, act. du v.; *-скапный*, a. seringué, a.

Допрѣвáть, допрѣть, v. n. finir de cuire à l'étuvée.

Допрѣдывать, допрясть, v. a. achever de filer, filer le reste; *-дéніе*, act. du v.

Допрѣнуть, v. n. sauter jusqu'à un endroit.

Допускáть, допустúть, v. a. admettre, faire entrer; permettre, laisser; *-ся*, v. p. être admis; *-пускáніе, -пущéніе, дóпускъ*, admission, f.; *вторúчное -пущéніе*, réadmission, f.; *-пускáемый*, p. admissible, a.; *-пýщенный*, a. admis, laissé, a.; *-пустúтельность*, f. admissibilité, f.; *-пустúтельный*, a. recevable, a.

Допытывáться, допытáться, v. c. découvrir, parvenir à savoir; arracher un aveu (par la torture); *-тываніе*, act. du v.; *-танный*, a. découvert; arraché (d'un aveu); *-тливый*, a. enquérant, a.

Допѣвáть, допѣть, v. a. chanter jusqu'à la fin; *-вáніе*, act. du v.; *-пѣтый*, a. chanté jusqu'à la fin.

Дорабóтывать, -тать, v. a. finir un travail; *-тываніе*, act. du v.; *-танный*, a. achevé (un travail).

Доразумѣвáемый, a. implicite, a.

Дорастáть, дорости́, v. n. croître jusqu'à une certaine hauteur.

Дордѣть, v. *выдѣть*.

Дорúческій, a. dorien (de l'idiôme grec); dorique (de l'architecture), a.

Дормéзъ, dormeuse (voiture), f.

Дорóга, (*дорóжка*, dim.) chemin, m., voie, estrade, f.; *просéлочная*, faux-fuyant, sentier, m.

Дорогóй, a.; *дóрого*, ad. cher, a. et ad., coûteux, précieux, a.; *-говúзна*, cherté, f.

Дородничáть, -нѣть, v. n. prendre de l'embonpoint; *-дность, -дство*, f. corpulence, obésité, f.; *-дный*, a. corpulent, replet, a.

Дорожáть, v. a. enchérir.

Дорожúть (*тъмъ*) v. n. estimer, considérer, avoir bonne opinion, faire cas; *-ся*, v. c. surfaire, demander trop.

Дорóжка, dim. de *дорóга*, petit chemin, m., raie, rayure, strie (sur des colonnes) f.; *-жатый*, a. rayé, strié, a.

Дорóжникъ, T. bouvement, m.; guide de voyageur, journal de voyage, itinéraire, routier, m.

Дорóжный, a. de voyage.

Дорóжчатый, v. *дорóжка*.

Дóршъ, merluche (poisson) f.

Дорубáть, -бúть, v. a. couper tout, couper le reste; *-бáніе, -бка*, act. du v.

Дорывáть, дорúть, v. a. achever de creuser; *-ся*, v. r. parvenir en creusant; *-рывáніе, -рúтіе*, act. du v.; *-рúтый*, a. creusé jusqu'à un endroit.

Дорывáть, -рвáть, v. a. déchirer entièrement; *-ся*, v. r. acquérir à force de chercher.

Digitized by Google

Дорѣзывать, *дорѣзать*, v. a. achever de couper, de tailler, couper entièrement; déchirer, étrangler (les animaux); *-ся*, v. p. et r. être coupé entièrement; se couper la gorge; *-зываніе*, *-заніе*, act. du v.; *-занный*, a. entièrement taillé, coupé.

Доса́довать (*на кого*), v. n. se fâcher, faire mauvaise mine, se dépiter contre q.; *-дованіе*, *-да*, chagrin, déplaisir, regret, dépit, crève-coeur, désagrément, mécontentement, m.; fâcherie, f.

Досажда́ть, *доса́дить* (*кому*) v. a. fâcher, chagriner q.; excéder; déplaire, dépiter; *-жде́ніе*, act. du v.; *-ди́тельный*, a. chagrinant, a.; *-ди́тель*, m., *-дникъ*, offenseur, m.; *-ди́тельный*, *-дный*, a. offensant, injurieux, chagrinant, malplaisant, ennuyeux.

Доса́живать, *доса́дить*, v. a. achever de planter le reste; *-ся*, v. p. être planté entièrement; *-живаніе*, *-же́ніе*, act. du v.; *-женный*, a. planté, a.

Доса́сывать, *дососа́ть*, v. a. achever de sucer; *-са́сываніе -соса́ніе*, act. du v.; *-со́санный*, entièrement sucé.

Досвёрливать, *досверли́ть*, v. a. achever de percer; aleser (un canon); *-ливаніе*, *-лёніе*, act. du v.; *-ленный*, a. entièrement percé, a.

Досе́ль, *досе́ль*, ad. jusqu'à présent; jusqu'ici, jusqu'à cet endroit.

Доси́живать, *досиде́ть*, v. a. rester assis, couver; achever de distiller; *-живаніе*, act. du v.

Доска́, (*дощёчка*, dim.) table, planche, plaque, lame, tablette, f., ais, m.; *ва́фельная -*, gaufrier, m.; *ги́рная -у вѣсо́въ*, plateau, m.; *набо́рная -*, composoir, m.; *- для ру́бки мя́са*, hachoir, m.; *ружёйная замо́чная -*, platine, f.; *стереоти́пная -*, cliché, m.; *тавлёйная -*, trictrac, m.; *ша́шечная -*, damier, m.; *широ́кая и то́нкая -*, volige, f.; *шлифова́льная -*, polissoir, m.; *- на кото́рой каха́ются*, branloire, f.; *дощёчки изъ ко́ихъ дѣлаютъ бо́чки*, douve, f.

Доска́бливать, *доскобли́ть*, v. a. achever d'unir avec le rabot; *-ска́бливаніе*, *-скобле́ніе*, act. du v.; *-ско́бленный*, a. achevé avec le rabat.

Доска́зывать, *-за́ть*, v. a. achever de dire, de parler, de raconter; *-зываніе*, *-за́ніе*, act. du v.; *-занный*, a. dit, raconté entièrement.

Доскака́ть, v. n. courir jusqu'à un endroit.

Доска́кивать, *доскочи́ть*, v. n. sauter jusqu'à un endroit; *-ваніе*, act du v.

Доскобле́ніе, v. *доска́бливать*.

Доскреба́ть, *доскре́сть*, a. a. achever de racler, de ratisser; *-ба́ніе*, act. du v.

Дослу́живать, *-жи́ть*, v. a. achever le temps de son service; terminer l'of-

Digitized by Google

fice divin; -*ся*, v. r. mériter, gagner, obtenir par le service; servir jusqu'à un rang; -*живаніе* -*женіе*, act. du v.; -*женный*, servi; obtenu par le service.

Дослу́шивать, -*шать*, v. a. entendre, écouter jusqu'à la fin; -*шиваніе*, -*шаніе*, act. du v.; -*шанный*, a. entendu, écouté jusqu'à la fin.

Досма́тривать, *досмотре́ть*, v. a. regarder jusqu'à la fin; avoir l'inspection; remarquer, ne pas omettre, ne pas laisser passer; visiter; recenser (des marchandises); -*смáтриваніе*, -*смóтръ*, inspection, visitation, f., recensement, m.; -*смóтрънный*, a. visité, a.; -*смóтрщикъ*, visiteur, inspecteur, m.; -*смóтрщичій*, -*смóтрщическій*, a. de visiteur.

Досмѣя́ться, v. r. s'attirer qc. en riant.

Досоли́ть, v. a. achever de saler; -*ся*, v. r. devenir assez salé.

Дососа́ніе, v. *досáсывать*.

Доспѣва́ть, *доспѣть*, v. n. mûrir, achever de mûrir; -*спѣва́ніе*, act. du v.; -*спѣлый*, a. mûri, mûr, a.

Доспѣть, v. a. (vi.) mettre la cuirasse.

Доспѣхъ, armure, f.; -*спѣшникъ*, homme armé, m.; -*спѣшный*, a. armé de toutes pièces.

Доставáть, *достáть*, v. a. atteindre, toucher; aveindre; prendre; porter (d'un fusil); fig. recevoir; v. i. suffire; *снóва достáть покупáтелей*, rachalander; -*ся*, v. p. venir, tomber en partage, écheoir; v. i. arriver; -*става́ніе*, act. de recevoir, d'atteindre; acquisition, f.; -*ставшійся*, p. et a. reçu, échu, tombé en partage.

Доставля́ть, *доста́вить*, v. a. fournir, procurer; - *покупщикóвъ*, achalander; - *кому́ входъ*, introduire; - *отдохновéніе*, délasser; -*ся*, v. p. être procuré, fourni; -*вля́ніе* -*вка*, act. du v.; -*вленный*, a. procuré, fourni, a.

Дóсталь, f. reste, m.; -*нóй*, a. ce qui est resté.

Достáтокъ, (-*токъ*, dim.) bien, m.; richesse, opulence, abondance, aisance, f.; -*точный*, a. suffisant, abondant, aisé, accommodé, riche, opulent, a.; -*чествовать*, v. n. suffire.

Достéгивать, *достегáть*, v. a. achever de contrepointer; -*гиваніе*, -*гáніе*, act. du v.; -*ганный*, a. entièrement contre pointé, a.

Достига́ть, *достúгнуть*, *достúчь*, v. a. atteindre, joindre, parvenir, -*ся*, v. p. et r. être obtenu, s'acquérir; -*стига́ніе*, -*стиже́ніе*, act. du v.; -*стигáемый*, a. impétrable, a; -*стижéнный*, a. atteint, joint, a.; -*стижúмый*, a. ce qu'on peut atteindre.

Достиля́ть, *достля́ть*, v. a. planchéïer entièrement; -*ся*, v. p. être planchéïé entièrement; -*стиля́ніе*, -*стúлка*, -*стля́ніе*, act. du v.; -*стля́нный*, a. entièrement planchéïé, a.

Digitized by Google

Достоблажённый, a. digne de gloire; très estimé, très célèbre, a.

Достовѣрность, f. authenticité, f.; *-рный*, a. authentique, digne de foi.

Достодо́лжно, ad. dûment, ad.; *-жный*, a. dû, requis, juste, a.

Достои́ный, a. digne, méritant, a.; *- любви́*, chérissable, a.; *- наказа́нія*, châtiable, a.; *- осужде́нія*, censurable, a.; *- посмѣя́нія*, bernable, a., *- презрѣ́нія*, dédaignable, a.; *- прокля́тія*, damnable, a.

Достои́нство, dignité; place, f.; dégré, rang, grade, mérite, état, m.; *-судьи́*, magistrature, f.; *-гра́дскаго главы́*, mairie, f.

Достои́ть, v. i. sl. il faut, il convient; il est permis.

Достоли́пный, a. digne, convenable, a.

Достопа́мятность, f. chose remarquable, rare, f.; *-ный*, a. remarquable, mémorable, a.

Достоподража́тельный, a. digne d'être imité, exemplaire, a.

Достопочте́ніе, respect dû, m.; *-нный*, a. vénérable, a.

Достопримѣча́тельный, a. remarquable; notable, a.

Достосла́вный, *достохва́льный*, a. digne de louange, très louable, glorieux, a.

Досточе́стный, a. très honorable, a.

Достоху́дный, a. admirable, digne d'admiration,

Достоя́ніе, sl. héritage, patrimoine, m.

Достра́ивать, *достро́ить*, v. a. ver de bâtir; *-ся*, v. p. être (d'un édifice); *-стра́иваніе*, *-ка*, act. du v.; *-стро́енный*, entièrement, a.

Достра́ивать, *достроить*, v. a. ver de contre-pointer; *-стра́ *-строе́ніе*, act. du v.; *-стро́ a. entièrement contre-pointé

Достригать, *достри́чь*, v. a. raser, tondre entièrement (l veux, la laine); *-стриганіе*, *жéніе*, act. du v.; *-стри́ entièrement coupé, rasé, ton

Дострогать, *достружи́ть*, v. a. de raboter, raboter le reste; *гáніе*, *-стружéніе*, act. du

Достро́енный, *Достро́йка*, } v. *достра́ивать*

Достроéніе, v. *достра́ивать*

Достры́ливать, *-ли́ть*, v. a. qu'à un endroit; *-ливаніе*, act. du v.; *-ленный*, a. tir un endroit.

Достря́пывать, *достря́пать* achever de préparer le *-пываніе*, *-паніе*, act. du v.; a. entièrement préparé (du

Доступа́ть, *-пи́ть*, v. a. s'ap s'avancer; avoir l'entrée *-па́ніе*, *-пле́ніе*, act. du v. accès, abord, m.; *-сту́пный* sible, abordable, a.

Досу́гъ, loisir, m.; *на -гѣ*, *на -* sir; *-у́жный*, a. de loisir,

Digitized by Google

Досу́жесть, f., *-жество*, vitesse, habileté, f.; *-жій*, a. habile, vite, alerte, a.

Досу́шивать, *-шить*, v. a. achever de sécher; *-ся*, v. p. être séché entièrement; *-шиваніе*, *-шéніе*, act. du v.; *-шéнный*, a. entièrement séché, a.

Досчи́тывать, *досчита́ть*, v. a. achever de compter, compter le reste; *-тываніе*, act. du v.; *-танный*, a. entièrement compté. (reste.

Досыла́ть, *досла́ть*, v. a. envoyer le

Досыпа́ть, *досы́пать*, v. a. achever de verser dans qc.; *-сыпáніе*, *-сы́паніе*, act. du v.; *-сы́панный*, a. entièrement versé, a.

Досы́та, ad. entièrement rassasié.

Досыха́ть, *досо́хнуть*, v. n. sécher entièrement; *-сыха́ніе*, act. du v.

Досъва́ть, *досѣ́ять*, v. a. achever d'ensemencer; *-ся*, v. p. être ensemencé entièrement; *-съва́ніе*, *-сѣ́яніе*, act. du v.; *-сѣ́янный*, a. entièrement semé.

Досѣка́ть, *досѣ́чь*, v. a. couper, fendre entièrement; achever de tailler, de sculpter; *-сѣка́ніе*, *-сѣ́ченіе*, act. du v.; *-сѣ́ченный*, a. entièrement coupé, fendu, taillé, sculpté, a.

Досю́да, ad. jusqu'ici.

Досяга́ть, *досяга́ть*, *досягну́ть*, v. n. atteindre, toucher à qc., aller jusqu'à qc.; *-сяга́ніе*, *-сяже́ніе*, act. du v. (entièrement.

Дота́ивать, *дота́ять*, v. a. dégeler

Дотапливать, *-дотопи́ть*, v. a. fondre entièrement; cesser de chauffer; *-ся*, v. p. être fondu, chauffé entièrement, *-та́пливаніе*, *-топлéніе*, act. du v.; *-то́пленный*, a. entièrement fondu, chauffé, a.

Дотаскивать, *дотаска́ть*, *дотащи́ть*, v. a. tirer, trainer jusqu'à un endroit, porter (des habits); *-ся*, v. p. être tiré, trainé jusqu'à; *-та́скиваніе*, *-тащéніе*, act. du v.; *-та́щенный*, a. trainé jusqu'à.

Дотáкивать, *-тáкать*, v. a. surjeter entièrement; *-тáкиваніе*, act. du v.

Дотáчивать, *дото́чить*, v. a. achever de tourner; d'aiguiser; *-ся*, v. p. être tourné, aiguisé entièrement; *-тáчиваніе*, *-точéніе*, act. du v.; *-то́ченный*, a. entièrement tourné, aiguisé, a.

Дотвéрживать, *дотвéрдить*, v. a. achever d'apprendre par coeur, de répéter; *-рживаніе*, act. du v.

Дотворя́ть, *-ри́ть*, v. a. fermer entièrement.

Дотерéбливать, *-би́ть*, v. a. achever d'arracher; *-ся*, v. p. être arraché entièrement; *-бливаніе*, *-блéніе*, act. du v.; *-бленный*, a. entièrement arraché.

Дотёсывать, *дотеса́ть*, v. a. achever de dégrossir, de tailler; *-тёсываніе*, act. du v.; *-тёсанный*, a. entièrement dégrossi, taillé, a.

Дотира́ть, *дотере́ть*, v. a. achever de broyer; *-тира́ніе*, *-тúрка*, act.

Digitized by Google

du v.; *-тёртый*, a. entièrement broyé, a. (ment.

Дотолóчь, v. a. piler, casser entière-

Дотóлъ, ad. jusqu'au temps, aussi long temps.

Доточéніе, v. *дотáчивать*.

Дотóчный, a. qui a touché.

Дотравливать, *-ви́ть*, v. a. faire brouter tout; achever de chasser; *-ливáніе*, act. du v.; *-ленный*, a. entièrement brouté, chassé.

Дотрáчивать, *дотрáтить*, v. a. consumer le reste; *-чиваніе*, *-ченіе*, act. du v.; *-ченный*, a. entièrement consumé.

Дотрéпливать, *дотрепáть*, v. a. achever de serancer; *-пливáніе*, act. du v.

Дотрóгиваться, *дотрóнуться*, v. c. toucher, attoucher; *-ваніе*, act. du v.

Дотыкáть, v. a. achever de ficher, de planter; consumer, employer tout en fichant. (légèrement.

Дотыкáться, *доткнýться*, v. r. toucher

Дотя́гивать, *дотянýть*, v. a. tirer, trainer jusqu'à un endroit; garder, conserver; *-ся*, v. p. et r. être tiré jusqu'à; se trainer; *-тя́гиваніе*, *-тя́жка*, act. du v.; *-тя́нутый*, a. tiré jusqu'à un endroit.

Доýгливать, *доýгать*, *доýгить* (*что*) v. a. apprendre entièrement; (*кого́*) enseigner à q. le reste; *-ся*, v. n. achever d'apprendre; *-чиваніе*, *-чéніе*, *-чка*, act. du v.; *-чéнный*, a. qui a achevé d'apprendre.

Дофи́нъ, Dauphin, m.

Дохлёбывать, *-бáть*, *-бнýть*, v. a. achever de manger avec la cuiller; *-бываніе*, *-бáніе*, act. du v.; *-банный*, a. entièrement mangé avec la cuiller.

Дóголецъ, oeuf sans germe, m.; *-лый*, crevé (des poissons).

Дохновéніе, v. *дыхáть*. (pirer.

Дохнýть, v. n. souffler (une fois); ex-

Дохóдить, *дойти́*, v. n. aller, arriver jusqu'à un endroit; parvenir, attendre, trouver, toucher à la fin.

Дохóдъ, revenu, émolument, produit, m.; rente, f.; *вéчный* -, rente perpétuelle, f.; *пóлный* - *духóвнаго мíста*, réplétion, f.; *случáйный* -, casuel, m.; - *безъ дóлжности*, sinécure, f.; *въ -дъ*, ad. sur la fin, ad.; *ежегóдные -ды по смéрть съ капитáла*, annuité, f.; *-ды Госудáря*, fleuron de la couronne, m.; *-ды духóвныхъ особъ*, temporel, m.; *-дный*, a. avantageux, lucratif, a.

Доцѣ́живать, *доцѣди́ть*, v. a. verser pour remplir; vider le reste d'un tonneau; *-живáніе*, act. du v.

Дочéртывать, *дочертúть*, v. a. achever de tracer, de dessiner; *-ртúваніе*, *-ртéніе*, act. du v.; *-ртéнный*, a. entièrement tracé, dessiné, a.

Дочёсывать, *дочесáть*, v. a. achever de peigner; *-ся*, v. p. être peigné entièrement; *-сúваніе*, *-сáніе*, act. du v.; *-санный*, p. entièrement peigné, a.

Digitized by Google

Дóчиста, ad. entièrement, tout net.

Дочúтывать, *дочитáть*, v. a. lire jusqu'à la fin, finir la lecture; *-ся*, v.c. lire jusqu'à un endroit.

Дочищáть, *дочúщивать*, *дочúстить*, v. a. achever de nettoyer; *-ся*, v. p. être nettoyé entièrement; *-щиваніе*, *-щéніе*, act. du v.; *-щенный*, a. entièrement nettoyé.

Дóчь f. (*дóчка*, dim.) fille, f.; *крéстная-*, filleule, f.; *-ерин*, a. de la fille, appartenant à la fille.

Дошагнýть, v. a. parvenir à qc. en marchant; atteindre en faisant des pas, cheminer jusqu'à.

Дошвы́ривать, *-рнýть*, v. a. jeter jusqu'à qc. (des pierres); *-ривание*, act. du v.; *-рнутый*, a. jeté jusqu'à.

Дошúвать, *дошúть*, v. a. achever de coudre; *-ся*, v. p. être entièrement cousu; *-шúваніе*, *-шúвка*, *-шúтіе*, act. du v.; *-шúтый*, a. entièrement cousu.

Дóшникъ, confit, m.

Дощани́къ, caisse de planches, f.; espèce de bac; espèce de bateau; espèce de rabot à deux poignées.

Дощáнъ, *дщáнъ*, v. *тесъ*.

Дощáный, *Дощéчка*, } v. *доскá*.

Дощúпывать, *дощипáть*, v. a. achever de plumer, d'arracher des plumes; *-пываніе*, *-пáніе*, act. du v.; *-панный*, a. entièrement plumé.

Доподáть, *доúсть*, v. a. manger tout le reste; fig. *доúсть кого́*, réduire q. à l'extrémité; *-дáніе*, *-дéніе*, act. du v.; *-úденный*, a. entièrement mangé.

Доúздъ, *-дная пáмять*, f. (vi.) annonce (de l'arrivée, f.

Доѣзжáть, *доéхать*, v. n. aller (en voiture), jusqu'à un endroit, arriver; *-ѣзжáніе*, *-éханіе*, arrivée (en voiture) f.

Доѣзживать, *доúздить*, v. n. atteindre le terme jusqu'auquel un loueur s'est engagé à fournir une voiture; user entièrement (une voiture); *-живаніе*, *-жéніе*, act. du v.

Драгáнтъ, adragant, m.

Драгéтъ, droguet (étoffe de laine et de fil) m.; *-овый*, a. de d-.

Драгóй, v. *дорогóй*.

Драгомáнъ, drogman, m.

Дрогоцíнность, f. joyau, m., chose précieuse, de grand prix, f.; *-нный*, a. rare, précieux, superbe, a.

Драгýнъ, dragon, m.; *-нскій*, a. de d-.

Дражéты, pl. m. dragée (fruits secs) f.

Дразни́ть, v. a. agacer, irriter, aigrir, harceler; encourager, exciter, *-другъ дру́га*, s'agacer; *-знéніе*, raillerie, moquerie, f.

Дрáка, mêlée, batterie, bagarre, f.

Дракóнъ, dragon, m.; *морскóй-*, ourque (poisson); *-овъ*, a. de dragon.

Дрáма, drame, m.; *пастýшеская-*, pastorale, f.; *-тúческій*, a. dramatique, a.; *-тýргъ*, dramaturge, m.

Digitized by Google

Драпи́на, morceau arraché, lambeau, m.

Драни́ца (*дра́нка*, *дранѝка*, dim.) volice, planchette longue et mince, f.; *-ни́чный*, a. couvert de volices.

Дра́ніе, v. *драть*.

Дра́нь, f. latte, f.; quantité de lambeaux, f.; du papier déchiré, m.

Драпи́ровать, v. a. draper; *-ро́вка*, draperie, f.

Дра́тва, ligneul, m.

Драть, v. a. déchirer; arracher; tirer (les oreilles, les cheveux); user (des habits); obtenir (à force de présens); prendre trop; égratigner, érafler, écorcher (des instruments); piquer, picoter; sentir des frissons; rosser, battre; crier (à pleine gorge); *-за кóсу*, tignoner; *-ся*, v. r. se casser, se briser, se déchirer; chercher des querelles; se battre; se fourrer; en venir aux mains; *дра́ніе*, act. du v.; *-ный*, a. déchiré, a.

Драхва́, outarde (oiseau) f.; *ма́ленькая-*, canepetière, f.

Дра́хма, drachme, f., gros, m.

Дра́нісъ, épines, pl. f. (pl. f. T.

Дра́чка, ploqueresses, ploquereuses,

Драчли́вость, f. humeur querelleuse; habitude de punir sans raison; *-вый*, a. querelleur; hargneux; qui aime à punir pour chaque bagatelle; *-ту́нъ*, bretteur, querelleur, ferrailleur, spadassin, m.; *-ту́нья*, femme querelleuse, f.

Драчъ, riflard, T. m.

Дребеде́нь, f. son désagréable; mauvais style, m.

Дре́безги, pl. m. les plus petits morceaux d'une chose cassée, éclats, taillons, pl. m.

Древесá, pl. n. sl. arbres; pl. m.; *-éсный*, a. d'arbre.

Дрéвіе, arbres, pl. m.

Дрéвко, hampe, anse d'une hallebarde, f.; maitre-poteau (d'une tente) m.

Дрéвле, ad. sl. anciennement, jadis, ad.

Древни́ть, v. n. vieillir; *-ность*, f. antiquité; vieillesse, f.; vieux temps, m.; *-нiй*, a. vieux, ancien, antique; a.; *-нія исторія*, histoire ancienne, f.

Дрéво, sl. (*древцó*, dem.) arbre, m.; *-дѣланіе*, *-дѣльство*, menuiserie, f.; *-дѣля*, m., *-дѣлъ*, *-дѣлáтель*, m. menuisier, charpentier, m.; *-точи́щій*, a. rongeant du bois, a.; *-я́нка*, jambe de bois, f.; *-я́ной*, a. sl. de bois.

Дрéвъ, grappin (espèce d'ancre) m.

Дрéйфъ, dérive, panne, f.; *лéчь въ-*, mettre en panne.

Дрема́, passe-fleur, f.

Дрема́ть, v. n. sommeiller, être assoupi, s'endormir; fig. être lent; *-ся*, v. i. avoir sommeil; *-ма́ніе*, *-ма́*, *-мота́*, assoupissement, m., sopeur, envie de dormir, f.; *-мли́вый*, a. assoupi, a.

Дра́мликъ, elléborine (pl.) f.

Дремýчесть, f. épaisseur d'une forêt; *-чій*, a. épais, touffu (d'une forêt).

Дресвá, gravier, m.; *-вя́никъ*, espèce

Digitized by Google

de granit; *-вя́ность*, qualité du gravier, f.; *-вя́ный*, a. de gravier.

Дрисли́вый, a. foireux, a.

Дроби́на, drague, ridelle, f.; *-нный*, a. de drague.

Дроби́ть, v. a. mettre en pièces, dépecer; granuler (des métaux); grenailler; *-ся*, v. r. se fendre, s'effeuiller; *-бле́ніе*, act. du v.

Дро́бь, f. dragée, poudre de plomb, f.; *-ни́ца*, sac à dragée, m.; *-ови́къ*, drageoir, m.; *-ово́й*, a. de dragée.

Дро́бь, f. morceaux cassés, taissons, pl. m.; dragée; grenaille, cendrée, fraction, f.; nombre rompu, m.; *ме́лкая- для стрѣля́нія пти́цъ*, menuise, f.; *кру́пная-*, poste, f.; *-бный*, a. partagé, mis en pièces; fractionnaire, a.; *-бные това́ры*, *-бя́зникъ*, quincaillerie, f.

Дрова́, pl. n. bois de chauffage, -à brûler, m.; *-вяно́й*, a. de bois; *-вяни́къ*. marchand de bois, m.

Дро́вни, pl. f. traineau de paysan, m.

Дроводѣ́лъ, menuisier, m.; *-вонбсецъ*, porteur de bois, m.; *-восѣ́къ*, bûcheron, fendeur, m.

Дрога́, brancard, m.

Дро́ги, *дро́жки*, pl. m. drojki, m.; *каре́тныя -*, brancard, m.

Дрожа́ть, *дро́гнуть*, v. n. trembler, trembloter, frissonner; avoir peur, frémir, vaciller, tressaillir; vibrer; *-отъ сту́жи*, grelotter; *-жа́ніе*, *дрожь*, f. frisson, frissonnement; tressaillement, m.; vibration, f.; *дрожь по всему́ тѣ́лу*, horripilation, f.; *дрожь по ко́жѣ*, chair de poule, f.; *-жа́ніе во́здуха*, verbération, f.; *-жа́ніе чле́новъ тѣ́ла*, trépidation, f.; *-жа́щій*, p. et a. palpitant, tremblant; *дрозли́вый*, a. peureux, a.

Дро́жди, *дро́жжи*, pl. f. fondrailles, pl. f., lie, f., levain, m.; *пивны́я -*, levure, f.; *-ждяни́къ*, tonneau à lie, m.; *-ждяно́й*, *-жжево́й*, a. de levain.

Дро́здъ (*-е́нокъ*, dim.) litorne, f.; *сѣ́рый-*, grive, f.; *чёрный-*, merle, m.; *Африка́нскій-*, rocar, m.; *бѣлобро́вый-*, mauvis, m.; *пѣ́вчій-*, roselle, f.; *сѣдоголо́вый -*, tourd, m., tourde, tourdelle, f.; *-овый*, a. de grive, de merle.

Дро́къ, genêt. m.; genestrole, (pl.) f.; *Кри́тскій-*, dictame de Crète, m.,

Дромаде́ръ, dromadaire (quadr.) m.

Дро́тъ (*-икъ*, dim.) javelot, dard, m. javeline, f.

Дрофа́, v. *драхва́*.

Дрочи́ть, v. a. cajoler, dorloter, mignarder; *-ся*, v. r. se gâter.

Други́ня, f. amie, f.

Друго́й, a. second, deuxième; autre, a.

Дру́гъ, pl. *друзья́* (*дружо́къ*, *-же́чекъ*, dim.; *-жи́ще*, augm.) ami, m.; *самъ-*, ad. tête à tête, ad.; *-овъ*, a. de l'ami.

Дру́жба, *-жество*, *-желю́біе*, amitié; humanité, f.; *-желю́бный*, a. amical, poli, humain, a.; *-жескій*, a. amical, familier, a.; *-жный*, a., *-жно*, ad.

Digitized by Google

amical, amiable; infatigable, a.; d'accord, en ami, ad.

Дружи́на, compagnie, société; (anc.) garde du corps, f.; *-жи́нный*, a. de la garde du corps.

Дружи́ть, v. a. procurer la connaissance de q. à q.; complaire à q.; *-ся*, v. r. gagner, acquérir l'amitié, lier amitié, se familiariser; *-ся съ по́длыми людьми́*, s'encanailler.

Дру́жка, m. ami du promis, frère de nôce, paranymphe (chez les anciens Romains), m.; -f. pièce d'une paire, paire, f.; *-жинъ*, a. de l'ami du promis.

Друзи́ть, v. a. sl. enfoncer.

Дру́идъ, druide, m.

Друскъ, broussaille, f.

Друти́ть, v. a. persécuter, tourmenter, vexer; *-тéніе*, vexation, f.

Дрыхнуть, v. n. pop. dormir.

Дря́блость, f. flétrissure, f.; *-лый*, a. flétri, fané, sec, a.; *-ленный*, a. cordé (des champignons) a.; *-лова́тый*, a. un peu sec, un peu fané, a.

Дря́бнуть, v. n. se flétrir, se faner, se sécher.

Дрябы́ть, v. n. trembler, s'ébranler (des cloches crevées).

Дряга́ть, дря́гнуть, v. a. remuer (les jambes, les pieds); *-ся*, v. r. s'opposer de toutes ses forces, regimber (des hommes); ruer, regimber (des chevaux); *-га́ніе*, act. du v.; *-го́та*, convulsions, pl. m.

Дря́гиль, m. porteur, porte-faix, crocheteur, m.; *-левъ*, *-сьскій*, a. de p-, de c-.

Дрягота́, v. *дрягать*.

Дря́згъ, malpropreté, vilenie, balayure, f.; fadaises, pl. f.

Дря́нь, f. malpropretés, balayures, pl. f.; fatras, rien, m., vétille, bagatelle, f.; fig. fadaises, pl. f.; *-нный*, a. mauvais, chétif, a.

Дряселова́ть, v. n. sl. devenir sombre.

Дряхлова́ть, v. n. sl. s'affliger; *-хле́ть*, v. n. devenir faible; *-хнуть*, v. n. devenir décrépit; *-хле́цъ*, homme épuisé, m.; *-хлость*, f. caducité, infirmité, décrépitude, f.; *-хлый*, a. infirme, décrépit; invalide, caduc; en sl. triste, fâché, a. (bâton.

Дубáсить, u. a. pop. battre avec un

Дубáсъ, habillement de femmes en quelques parties de Russie; auge de chêne, f.

Дубе́цъ, verge, f.

Дуби́на, (*-нка* dim.) gros bâton, rondin, garrot, m.; massue, trique, f.; fig. lourdaud, imbécille, m.

Дуби́ть, v. a. tanner; *-ся*, v. p. être tanné; *-бка*, *-бле́ніе*, tannage, coudrement, T. m.; *-бленный*, a. tanné, a.; *-би́льное вещество́*, tannin, m.

Дублóнъ, doublon (monnaie) m.

Дубни́къ, *Дубо́вый*, } v. *дубъ*.

Дубоно́ска, verdier (oiseau) m.; *- Индійская*, vert-brunet (oiseau) m.

Digitized by Google

Дубра́ва, forêt épaisse de chênes, futaie, f.; *-истый*, a. couvert de forêts; *-ный*, a. croissant dans les bois.

Дубро́вка, petite germandrée, (pl.) f.

*Дуб*ъ́, (*дубо́къ*, dim.) chêne, bois de chêne, m.; *молодо́й -*, chêneau, chêneteau, m.; *ка́менный -*, chêne-vert, m.; yeuse, f.; *кра́сный -*, rouvre, m.; *-морско́й*, espèce de chou marin de Kamtchatka; *-о́вый*, a. de chêne; *-ня́къ*, forêt de chênes, chênaie, f.

Дубя́нка, v. *черни́льный орѣшекъ*.

Дува́нить, v. a. partager; *-ва́нь*, *-ване́нье*, partage (chez les quincaillers et ouvriers); *-ва́нь*, canal sous les fournaises, m.

Дуга́ (*ду́жка*, dim.) arc, arçon, m., courbure, f.; arc-en-ciel; bois courbé en arc, courbet, m.; *-гово́й*, a. préparé pour être courbé, a.; *дужно́й*, a. d'arc.

Дуда́, (*ду́дка*, *ду́дочка*, dim.) chalumeau, pipeau, fifre, flageolet, m.; *приду́манная -*, appeau, m.; *-ди́ть*, v. a. jouer du ch-, du f-; *-дочникъ*, plante à tige creuse, dont on fait les ch-x, f; joueur de ch-, m; *-дчатый*, a. tubulé, a. (ype) m.

Дудча́тка, tubulaire (espèce de po-

Ду́жка, dim. de *дуга́*; anse, f., pendant, m.; pommeau de l'épée, m.; sougarde (de l'épée), lunette (os dans la poitrine des oiseaux) f.

Дужно́й, v. *дуга́*.

Ду́чатый, a. de poitrine, de ventre (des pelleteries).

Ду́ло, canon, m.; bouche (des armes à feu); *ду́льце*, dim. de *ду́ло*; portevent (des instruments de musique) m.; embouchure (des trompettes) f.; embouchoir (des cors) m.; bocal (aux hautbois); goulot, m., forure, (aux clefs) f.; tuyère (d'un fourneau) f.; *-пу́дреное*, zest, m.

Ду́ля, espèce de grandes poires rondes et jaunes.

Ду́ма, conseil de ville, m.; idée, contemplation, f.; (anc.) conseil d'état, conseil privé, m.; *-мный головы́къ*, *-мные лю́ди*, membres du conseil privé, pl. m.

Ду́мецъ, partisan, sectateur, m.

Ду́мать, v. n. penser, réfléchir; croire, songer.

Дуновѐніе, v. *дуть*.

Ду́о, n. indécl. duo, m.

Дупликáть, T. duplicata, m. T.

Дупли́ть, v. a. faire un creux dans un arbre.

Дупло́ (*-плецо́*, *-пли́на*, dim.) creux d'un arbre, m.; *-пли́стый*, a. à grands creux; *-пловáтый*, a. à petits creux.

Дупля́нка, espèce de champignon, f.

Дури́ть, v. n. faire des folies; *-ри́ть*, v. n. devenir sot, perdre l'esprit; *-ра́чить*, v. a. ridiculiser, rassoter q., faire perdre le sens à q.; se jouer de q., mystifier q.; *-ся*, v. r. faire le fou, niaiser, faire des folies; *-ра́къ*,

Digitized by Google

(*-рачо́къ*, dim.) fou, sot; bouffon, m.; *-рале́й*, *-рачи́на*, *ду́рища*, *-ры́нда*, m. f. fou, sot, balourd, benêt, m.; *ду́ра*, folle, sotte, f.; *-ра́цкій*, a.; *-ки*, ad. fou, sot, extravagant, insensé, a.; *-ра́ченье*, mystification, f.; *-ра́чащій*, a. et s. mystificateur, m.; *-ра́чество*, folie, niaiserie, sottise, marotte, f.; aliénation d'esprit, f.; *ду́рень*, m. sot, benêt, m.

Дурма́нъ, belladonne, f. stramonium, (pl.) m. (herbe) m.

Дурни́чникъ, petit glouteron, xanthium,

Дурнѣ́ть, v. n. enlaidir, devenir laid; *-нота́*, *-ность*, f. laideur, difformité; âpreté (du chemin) f.; vertige; mal de coeur, affadissement, m.; *-но́й*, a. laid, vilain, difforme, chétif, mauvais, indigne, indécent, a.; *-не́нько*, ad. assez mal; *-нёхонекъ*, a. assez laid, a.; *-нова́тый*, a. un peu laid, a.; *-нокопы́тный*, a. solbatu, a. (ment, m.

Ду́рь, f. folie, extravagance, f.; entête-

Ду́тикъ, *ду́тышъ*, objet creux en métal, ou en verre, f.; visage plein, bouffi; homme qui boude; homme fier, orgueilleux, m.

Ду́ть, *ду́нуть*, v. a. souffler; venter; *дуть кому́ въ у́ши*, flagorner; *дуть на кого́*, soigner; *-ся*, v. r. se bouffer, se gonfler, fig. bouder; *дунове́ніе*, act. de souffler, de respirer.

Духобо́рецъ, hérétique, pélagien, m.; *-рный*, a. niant la divinité du St. Esprit; *-рство*, act. de nier la divinité du St. Esprit.

Духовальни, flacon à odeurs, m.

Духове́нство, état ecclésiastique; clergé, m.; *бѣ́лое-*, clergé séculier; *чёрное-*, clergé monacal, m.

Духо́вная, f. testament, m.

Духовни́къ, confesseur, pénitencier, m.

Духо́вница, testament, m.; petit bâtiment pour mettre les choses nécessaires à l'église.

Духо́вность, f. spiritualité, f.; *-ный*, a. immatériel; spirituel; clérical, canonique, ecclésiastique, a.; *-ный сынъ*, pénitent, m.; *-ная дочь*, f. pénitente, f.; *-ное пра́во*, droit canon, droit canonique, m.

Ду́хомъ, ad. d'une haleine, d'un coup, en un clin-d'oeil.

Духово́й, a. d'haleine, T. de bon nez, de bonne piste (des chiens de chasse); *-инструме́нтъ*, instrument à vent, m.; *-ва́я ры́ба*, poisson mariné, m.

Духосло́віе, pneumatologie, f.

Духота́, chaleur suffoquante, forte odeur, f.

Ду́хъ, Saint Esprit, génie; don, esprit, goût, m.; ame; haleine; halénée; senteur, pensée; exhalaison, vapeur; quintessence (d'un ouvrage), f.; *стихотво́рческій -*, veine poétique, f.; - pl. odeurs, pl. m.; *духи́ переводи́ть*, faire des caquets.

Душа́ (*ду́шенька*, *ду́шечка*, dim.) ame, f.; - pl. ames, pl. f. habitants, pl. m.;

Digitized by Google

жить - въ дýшу, vivre dans la plus parfaite harmonie; *покривúть душéю*, agir sans conscience; *бто мнѣ по душѣ*, cela me plait; *дýши умéрших*, mânes, m. et f. pl.; *-шéвный*, a. d'ame; intime, cordial, a.

Душевреднича́ть, v. a. agir perfidement; *-дникъ*, perfide, m.; *-дный*, a. perfide, a.; *-дство*, perfidie, f.

Душегрѣ́йка (*-грѣ́йка*, dim.) pourpoint, m.

Душегýбствовать, v. a. assassiner; *-бецъ*, *-бникъ*, meurtrier, assassin, m.; *-бство*, meurtre, m.; *-бúтельный*, a. ce qui perd l'ame.

Душёкъ, dim. odeur désagréable, f.

Душелюбúтельный, a. sl. pernicieux à l'ame.

Душелю́бецъ, miséricordieux, m.

Душéніе, v. *душúть*.

Дýшенька, dim. de *душá*; mon ame! mon coeur! (T. de tendresse) Psyché, f.

Душепáгубный, a. sl. pernicieux à l'ame.

Душеполéзный, a. salutaire à l'ame.

Душеприка́зство, fidéicommis, m.; *-ка́щикъ*, exécuteur testamentaire, fidéicommissaire, m.; *-щій*, a. de l'exécuteur testamentaire.

Душеприся́жный, m. ami intime, m.

Душеспаси́тельный, a. salutaire, a.

Душетлúтельный, *-тлѣ́нный*, a. pernicieux à l'ame.

Душúстый, a. odoriférant, a.

Душúть, v. a. étouffer, suffoquer, étrangler; mariner; *душéніе*, suffocation, f., étouffement, m.; *-мя́са*, étuvée, étouffade, f.; *-шёный*, a. mariné, a.

Душúца, origan (herbe) m.

Дýшки, pl. f. cols de renard, pl. m.

Душнúкъ, soupirail; ventilateur, m.

Душничёкъ, (dim. r.) flacon pour les odeurs, m.

Душнотá, air étouffant, m; *-ный*, vaporeux, étouffant, a.; *-новáтый*, a. un peu vaporeux.

Душóкъ, v. *душёкъ*.

Дуэ́ль, f. duel, m.

Дуэ́нна, duègne, f.

Дуэ́тъ, duo, m.

Дщéрь, f. sl. fille, f.

Дщúца, f. dim. petite planche, f.

Дыба, estrapade, f.; *стáть на дыбы*, se cabrer (des chevaux), *-бомъ*, ad. tout droit, en quille; *-бомъ встать*, dresser.

Дыбúться, v. r. se dresser, se hérisser.

Дымúть, v. n. fumer, enfumer, faire de la fumée; *-ся*, v. r. fumer, donner de la fumée; *-млéніе*, act. d'enfumer; *дымь* (*-óкъ*, dim.) fumée, f.; en sl. vapeur, f.; (anc.) maison de paysan, f.; *-земляно́й*, fumeterre (pl.) f.; *-мникъ*, trou par où passe la fumée, m.; fumée qu'on fait devant les repaires des bêtes sauvages pour les faire sortir, f; *-мный*, a. fumeux, enfumé, fumigatoire, a.; *-овáтый*, a. un peu fumeux; *-мовóе*, fouage, m.; *-мовый*, a. de fu-

Digitized by Google

mée; *-жатый*, a. de couleur de suie; *-мящій*, p. fumant, a.

Ды́мка, cousinière, f.

Ды́ня, (*-нька*, dim.) melon, m.; *-нный*, a. de melon.

Дыха́ть, *дохну́ть*, v. n. sl. *дыша́ть*, *дохну́ть*, v. n. respirer, prendre haleine; souffler, faire du vent; *тяжело́, часто дыша́ть*, haleter; *-ха́ніе*, *-ша́ніе*, respiration, haleine, aspiration, f.; *жа́лкое -ха́ніе*, orthopnée, T. f.; *-ха́ло*, trachée artère, f.; évent sur la tête de la baleine, m.; *-ха́тельный*, a. servant à respirer; *-хле́цъ*, asthmatique, m.; *-шащій*, p. respirant, soufflant, a.; *дохновéніе*, sl. souffle, vent, m.; inspiration, f.; *-нный*, a. inspiré, a.

Ды́шло (*-лецо́*, dim.) timon, m.; *-шельный*, a. de timon.

Дья́волъ, diable, malin esprit, Lucifer, m.; *-льскій*, a. diabolique, a.; *-льщина*, m. et f. méchant homme, mauvais sujet, m.; des extravagances, pl. f.

Дья́конъ, v. *діа́конъ*.

Дья́къ, (anc.) secrétaire, m.; *дья́чій*, a. de secrétaire.

Дьячо́къ (*дьячо́къ*, dim.) chantre, sacristain, m.; *дьячиха*, femme du ch-, du s-; *-ко́въ*, a. du ch-, du s-.

Дѣва, sl. vierge (se dit surtout de la Ste. Vierge), f.

Дѣвать, *дѣть*, v. a. mettre dans un endroit, fourrer; *-ся*, v. r. se fourrer, se mettre, se tourner, devenir.

Дѣверь, m. beau-frère (frère du mari), m.; *-ревъ*, particulier au beau-frère.

Дѣвíца, jeune fille, vierge, demoiselle, f.; *-вíческій*, *-вíчій*, *-ственный*, a. virginal, a; *-вíчество*, virginité, f.; *-вíчникъ*, veille de noces, f.; *-вичья*, chambre des servantes, f.; *-вка*, (*-вочка*, *-вушка*, *-вóнка*, dim., *-вúща*, augm.) fille, servante; chambrière, f.; *-ственникъ*, *-ица*, personne chaste, f.; *-ство*, virginité, chasteté, pureté, f.; *-ствовать*, v. n. sl. demeurer fille, ne pas se marier; *-вýля*, m. homme efféminé; *-вúна*, f. fille (principalement dans les chansons), f.; *-вища*, fille de grosse taille, f.

Дѣдъ (*дѣдушка*, dim.) grand-père, m.; - pl. ancêtres, pl. m.; *-овъ*, *-ушкинъ*, a. appartenant au g- p-; *-ина*, terre provenue de l'héritage d'un g- p-; *-инный*, a. *-овскій*, a. hérité du g- p-; *-инъ*, héritier du g- p-, m.; *-овство*, règne du g- p-; *-овщúна*, héritage du g- p-, m.

Дѣлный, a. fait, effectué, a.

Дѣпеписáніе, histoire, f.; *-сáтель*, m. historien, m.; *-сáтельный*, a. historique, a.

Дѣпепричáстіе, gérondif, m.

Дѣжá, tonneau, m.

Дѣи, pl. m. faits, événemens, pl. m.

Дѣйственный, v. *дѣйствіе*.

Дѣйствúтельность, f. réalité, vérité, validité, f.; *-благодáти Бóжіей, не*

Digitized by Google

отнима́вшей свобо́дной во́ли у челове́ка, congruité, f.; *-ный*, a. réel, vrai, actuel, exécutoire, effectif, valide, valable, a.

Дѣ́йствіе, effet, m., influence, action, oeuvre; scène, f. acte de comédie, m.; *непрія́тельское -*, hostilité, f.; *обра́тное -*, réaction, rétroaction, f.; *въ са́момъ -ствіи*, en flagrant délit, ad.; *-ственный*, a. efficace, fort, a.

Дѣ́йствовать, v. a. opérer, agir, travailler; combattre; représenter, jouer un rôle; *-влія́ніемъ*, influer; *- обра́тно*, rétroagir; *- стра́хомъ*, terrorifier; *- хитро́*, renardiser; *-ся*, v. a. sl. agir; *-ство*, *-ствованіе*, opération, activité, action, f., effet, m.; *-ствователь*, m. agissant, acteur, m.; *-ствуемый*, p. agissant, a.; *-ствующій*, p. agissant, a.; *обра́тно -ствующій*, p. rétroactif, a.; *-ствующія ли́ца*, personnages (dans une pièce de théâtre), pl. n.

Дѣ́лать, *дѣ́лывать*, v. a. faire, travailler, composer, fabriquer, pratiquer, opérer, effectuer, commettre; *- двѣ ве́щи ро́вными*, affleurer; *- винты́ на колёнкѣ*, torser; *-выговоръ*, chapitrer; *-глу́бже*, approfondir; *-гу́бникъ у моне́ты*, carneler; *- долги́*, contracter des dettes; *- ва́жное дѣ́ло*, exploiter; *- же́сткимъ*, racornir; *- завѣ́тки*, voluter; *-заговоръ*, conjurer; *-замѣ́тки*, *зару́бки*, repérer, ruiller, T.; *- что безъ затрудне́нія*, se jouer de qc.; *- зубцы́*, créneler; *- ки́слымъ*, aigrir; *- клёйкимъ*, conglutiner; *-конце́ртъ*, concerter; *- курбе́ты*, courbetter; *-ма́ханки*, bousiller; *- но́вые де́нежные оборо́ты*, remplacer; *- о́бщимъ*, généraliser; *- полосы́ на матеріи*, rayer; *- но́вые привя́зки*, regreffer; *- про́бу*, concerter; *-пу́нкты*, pointiller; *-ручны́мъ*, priver, apprivoiser; *-сапоги́*, botter; *- сафья́нъ*, marroquiner; *- сво́ды*, voûter, cintrer; *- смѣ́ту*, supputer; *- на у́дачу*, hasarder; *- тѣлодвиже́нія*, gesticuler; *- увёртки*, escobarder, tergiverser; *- ударе́ніе на слова́хъ*, accentuer; *- хло́поты*, fig. donner de l'embarras; *- хру́пкимъ*, (*мета́ллы*) aigrir; *-четвероуго́льнымъ*, carrer; *-че́сть*, honorer q. de qc.; *-чу́чело*, empailler; *-ся*, v. i. et. p. se faire, s'effectuer; s'arranger; être fait, travaillé; *дѣ́ланіе*, action, fabrication, f., ouvrage, travail, m.; *- желѣза*, sidérotechnie, f.; *- купоро́са*, vitriolisation, f.; *- о́бщимъ*, généralisation, f.; *- сафья́на*, maroquinerie; *- стекла́*, soufflage, m.; *- и употребле́ніе паруси́ны*, voilure, f.; *-ланный*, p. et a. fait, a.; *дѣ́латель*, m. ouvrier, fabricateur, travailleur, faiseur, m.; *- фаши́нъ*, fagoteur, m.; *дѣ́лающій*, p. et a. faisant, a. *- снурки́*, *була́вки*, épinglier, m.

Digitized by Google

Дѣлецъ, qui s'entend aux affaires du bureau; (anc.) criminel, m.

Дѣли́ть, v. a. diviser, partager, ouvrer, distribuer, - *на ча́сти*, lotir; -*музыка́льную но́ту*, syncoper; - *на три ча́сти*, tiercer, T.; -*ся*, v. r. se partager, faire le partage de qc.; v. p. être divisé, partagé; -*ле́ніе*, -*лёжъ*, division, répartition, f., partage, butin, m.; *дѣле́ніе на ча́сти*, lotissement, m.; -*музыка́льной но́ты*, syncope, f.; -*лёжный*, a. reçu par partage; -*ле́нный*, a. partagé, divisé, a.; -*ли́мость*, f. divisibilité, f.; -*ли́мый*, a. divisible, a.; -*ли́мое число́*, dividende, m.; -*ли́тель*, m. diviseur, m.; -*ли́тельный*, a. servant à diviser.

Дѣло (-*лыцо*, dim.), travail, ouvrage, m., affaire, action, oeuvre, besogne, chose, f.; procès; besoin; état, m.; exécution, f.; i. si-fait; *гла́вное* -, point capital, principal, m.; - *и сло́во закрыта́ть*, accuser de haute trahison; *за* - *по дѣла́мъ*, à juste titre, avec raison, ad.; *говори́ть*, -, parler sérieusement, parler d'affaire; *въ са́момъ дѣлѣ*, ad. en vérité, vraiment, en effet; -*льный*, a., -*льно*, ad. raisonnable, solide, a.; -*ловецъ*, homme industrieux, m.; -*ловóй*, a. (se rapportant aux jurisconsultes, aux ouvriers etc.) actif, a.; -*лопроизвóдство*, act. de poursuivre un procès; -*лоскази́тель*, m. délateur, m.

Дѣтель, f. oeuvre, tentation, f.

Дѣтель, m. ouvrier, homme actif, m.; -*ный*, a. actif, a.

Дѣтёнышъ, enfant du commun; jeune animal, m.

Дѣти (-*тоньки*, dim.) pl. n. enfans, pl. m.

Дѣтúна (-*нка*, dim.) jeune homme robuste, m.

Дѣтинецъ, castel, m.

Дѣтище, m. garçon, m.

Дѣтоводи́тельствовать, v. n. élever, instruire des enfans; -*тель*, m. précepteur, gouverneur, m.; -*тельница*, institutrice, gouvernante, f.; -*тельство*, f. inspection des enfans.

Дѣтолю́біе, amour pour les enfans, m.

Дѣторо́дный, a. génital, m.

Дѣторождéніе, génération, procréation, f.

Дѣтская, f. chambre des enfans, f.

Дѣтскій, a., -*ски*, ad. d'enfant, enfantin, puéril, a.; - *во́зрастъ*, *дѣтство*, age puéril, m.; enfance, f.; *дѣтскія слова́, рѣчи, дѣтскіе посту́пки*, enfantillage, m.

Дѣять, v. a. sl. faire, opérer; -*ся*, v. r. et p. se faire, se passer, être fait, arriver; -*ніе*, acte, fait, m., action, oeuvre, f.; -*тель*, m., celui qui fait, qui travaille; *дѣя́тельность*, f. activité, f.; *возобновля́емая* -, réactivité, f.; -*ный*, a. actif, laborieux, a.

Дюжесть, f. force du corps, f.; -*жій*, a. fort, robuste, vigoureux, a.

Digitized by Google

Дю́жина (*-нка*, dim.), douzaine, f.; *двѣна́дцать дю́жинъ*, grosse, f.; *-нный*, a. qui se vend par douzaines.

Дюжѣть, v. n. devenir fort, prendre de l'embonpoint.

Дю́ймъ, pouce, m., *-овый*, a. d'un pouce.

Дю́къ, duc, m.

Дя́гиль, m., *-никъ*, angélique (racine) f.

Дя́дька, m. surveillant d'enfans; *-кинъ*, a. du surveillant.

Дя́дя, (*дя́дюшка*, dim.) m. oncle, m.; *дя́динъ*, *дя́дюшкинъ*, a. d'oncle, de l'oncle.

Дя́тель, pic, m.; *чёрный -*, ou *жёлна*, p- noir, m.; *пёстрый -*, épeiche, f.

Дя́тельникъ, *Дя́тловникъ*, trèfle blanc des prés (herbe), m.

Дя́тлина, séséli, triolet, trèfle commun des prés, m.; *сла́дкая -*, esparcette, f.

E.

Евангели́стъ, Évangéliste, m.

Евáнгеліе, Évangile, m.; *-ли́ческій*, *-льскій*, a. *-ски*, ad. évangélique, a.; d'Évangile.

Евнýхъ, eunuque, m.; *-ýховъ*, appartenant à l'e-; *-ýшескій*, a. particulier à l'eunuque.

Еврáшка, lièvre de Daurie, m.

Евхаристія, eucharistie, f., Saint Sacrement, m.; *-ти́ческій*, a. eucharistique, a.

Едá, ad. sl. quand, lorsque.

Éгерь, m. chasseur, m.; *-рскій*, de ch-; *-рмéйстеръ*, veneur, m.

Егозá, m. f. enfant pétulant, turbulent, m.

Егозúть, v. n. frétiller, être pétulant.

Едá, ad. sl. est-ce-que?

Едвá, ad. à peine, presque, tout au plus; *-ли*, il y a à douter, difficilement, ad.

Единúть, v. a. sl. unir; *-ся*, v. r. sl. s'unir.

Единéніе, union, jonction, f.; accord, m.

Единúца, unité, f., un, m.

Единúтельный, a. unissant, a.

Единúтная, T. tiret, m.

Единобóжіе, connaissance d'un seul Dieu, f.

Единобóрецъ, duelliste, m.; *-рный*, a. se battant en duel.

Единобóрствовать, v. n. sl. se battre en duel; *-ство*, duel, m., monomachie, f.; *-ственный*, a. de duel.

Единобрáчіе, *-чность*, f. monogamie, f.; *-чный*, a. monogame, a.

Единовúдность, f. conformité, f.; *-дный*, a. égal, uniforme, conforme, a.

Единовластúтель, *-áстникъ*, monarque, m.; *-áстіе*, monarchie, f.; *-áстный*, a. monarchique, souverain, a.

Единовóльникъ, monothéiste (sorte d'hérétiques) m.

Единовремéнникъ, *-ица*, contemporain -e, m. f.; *-нный*, a. contempo-

Digitized by Google

rain; tautochrone, isochrone, a.; *-ность двухъ дѣйствій*, tautochronisme, m.

Единовѣ́рецъ, *-рка*, qui est de la même religion; *-pie*, état de celui qui est de la même religion qu'un autre; *-рный*, a. qui est de la même religion, coréligionnaire.

Единогла́сіе, harmonie, unanimité; monotonie; fig. concorde, f.; *-сный*, a. harmonieux; monotone, unanime, conforme, a.; d'accord, uniment, par acclamation, ad.

Единодержа́віе, *-жа́вство*, monarchie, souveraineté, f.; *-жа́вный*, a. monarchique, a.

Единодержа́ствовать, v. n. régner souverainement. (m.

Единодѣ́рженъ, souverain, monarque,

Единоду́шіе, unanimité, concorde, harmonie, f.; *-шный*, a. unanime, a.

Единоестественный, a. de la même nature, de la même qualité.

Еди́ножды, ad. sl. une fois; *- навсегда́*, une fois pour toutes.

Единоже́нство, monogamie, f.

Единозву́чность, f. monotonie, f.; *-чный*, a. monotone, a.

Единозе́мецъ, *-зе́мка*, compatriote, m. f.; *-зе́мство*, qualité de compatriote, f.

Единознаменова́ніе, synonymie, f.

Единозна́чащій, a. synonyme, a.

Единоиме́нный, a. d'un même nom; homonyme, a.

Единоименова́ніе, univocation, f.

Единокро́вникъ, proche parent, m.; *-віе*, consanguinité, f.; *-вный*, consanguin, a.

Единоку́пство, monopole, m.

Единолѣ́тіе, égalité d'age, f.; *-тный*, a. qui est du même age.

Единома́терній, a. de la même mère.

Единомы́сліе, même sentiment, m.; intelligence, unanimité, f.; *-сленный*, a. unanime, a.

Единомышле́ніе, conformité de pensées, f.; *-ленникъ*, qui a les mêmes pensées.

Единонача́ліе, *-льство*, monarchie, souveraineté, f.; *-ча́льникъ*, souverain, monarque, m.; *-льствовать*, v. a. avoir la souveraineté.

Единонра́віе, conformité de caractère, de moeurs, f.; *-вный*, conforme de caractère, de moeurs.

Единообра́зіе, *-зность*, f. uniformité, égalité, f.; *-зный*, a. uniforme, égal, a.

Единоо́кій, a. borgne, a.

Единоплеме́нникъ, *-ица*, qui est de même famille, de même nation; *-нный*, a. de la même famille.

Единопо́лчникъ, sl. cavalier des troupes légères, m.

Единопрода́вецъ, monopoleur, m.

Единоро́гъ, licorne, f., monocéros, m.

Единоро́дный, a. unique, a.

Единосовѣ́тіе, conformité, unanimité des sentimens, f.; *-тный*, unanime, a.

Еди́ность, f. accord, m., unité, conformité, alliance, f.

Digitized by Google

Единосу́щіе, *-щность*, f., consubstantialité, f.; *-щный*, a. consubstantiel, a.
Единоторго́вля, *-рже*, monopole, m.
Единоутро́бный, a. utérin, a.
Единохудо́жникъ, sl. qui est du même métier, du même art.
Единоцáрственный, a. qui règne dans le même temps qu'un autre souverain.
Единоцéнтренный, a. concentrique, a.
Единочéстный, a. ayant le même mérite.
Еди́ножды, ad. sl. une fois.
еди́ною, ad. sl. une fois.
еди́нство, accord, m., concorde, unité, f.; *-ственный*, a. seul, unique, a.
еди́нствовать, v. n. sl. vivre seul.
еди́нъ, *еди́ный*, a. sl. un, seul, unique, a.; *еди́нъ по еди́ному*, l'un après l'autre.
жа, pied de poule (plante) m.
же, c. sl. afin que.
жева́тый, a. opiniâtre, a.
жевúка, mûre de ronce, (pl.) f.
жевреме́нный, a. de tout temps.
жегóдный, a. annuel, a.
жеднéвный, a. *-но*, ad. journalier, vulgaire, quotidien, a.; de chaque jour; journellement, ad.
желú, *éсли*, *éстьли*, *-бы*, c. si; *éжели хотя́ мáло*, pour peu que.
жеминýтный, a. à tout moment.
жемѣсячный, a. chaque mois.
женедѣльный, a. hebdomadaire, a.; de chaque semaine; par semaine, ad.
жечáсный, a. horaire, a.; à toute heure, ad.

Éжитися, v. r. se froncer, se hérisser.
Éжъ (*éжикъ*, dim. *ежúще*, augm.) hérisson, m.; *- морскóй*, turban, oursin, (insecte de mer), m.; *-óвый*, a. de h-; *-овúна*, peau d'un h., f.
Езуúтъ, Jésuite, m.; fig. hypocrite, tartuffe, m.; *-скій*, a. jésuitique, a.
Éзъ, gord, m.
Ей, ad. oui, vraiment, en vérité, ad.
Екклесіáстъ, Ecclésiaste (livre de l'ancien Testament) m.
Екклисіáрхъ, prêtre qui a la surveillance des habillemens et de l'argenterie d'une église.
Ексáрхъ, Exarque, m.
Ельбóтъ, esquif, m.
Éле, ad. sl. à peine.
Елéй, sl. huile, f.; *святóй-*, chrême, m., *-ный*, a. fait pour conserver l'huile.
Елéнецъ, cerf volant (scarabée) m.
Елéнь, m. v. *олéнь*.
Елеопомáзать, v. a. sl. oindre; *-ся*, v. p. être oint; *-ханіе*, onction, f.
Елеосвящáть, v. a. sl. donner l'extrême onction; *-ся*, v. r. recevoir l'extrême onction.
Елéцъ, meunier, têtard (poisson) m.
Елúжды, *елúкожды*, ad. sl. toutes les fois, autant de fois, aussi souvent.
Елúко, ad. sl. combien, autant que, d'autant plus; *-елúко*, ad. sl. bientôt.
Елисéй, Elysée, m.; *-сéйскій*, a. élysée, (a.

Digitized by Google

Ёль (*ёлка*, *ёлочка*, dim.) sapin, m.; *елóвый*, a. de sapin; *ёльникъ*, (*ёльникекъ*, dim.) bois de sapin, m.; branches de sapins, pl. f., sapinière, f.

Емёцъ, homme vénal, m.

Емкій, pl. m. badines (pincettes), pl. f.

Ёмкій, a. ce qui peut contenir beaucoup.

Ендúвій, escarolle, (pl.) f.

Ендовá, *ендóвка*, *-вочка*, dim.), ou *яндовá*, espèce de vase de métal, ou de terre.

Енóть, genette (quadr.) f.

Епанчá (*епанёчка*, dim.) manteau, m., capote, f.; *-нёчный*, a. de m-.

Епáрхія, diocèse, m.; *-хiáльный*, a. diocésain, a.

Епáрхъ, éparque, m.; *-ршій*, a. d'éparque.

Епúскопство, épiscopat, évêché, m.

Епúскопствовать, v. n. être évêque.

Епúскопъ, évêque, m.; *викáрный-*, suffragant, m.; *хиротонúсующій-*, ordinant, m.; *-скій*, a. épiscopal, a.

Епитимiя, exomologése, pénitence publique, f.

Епитрахúль, f. étole, f.; *-ный*, a. d'étole.

Ербоúзъ, gerbo, m., gerboise (quadr.), f.

Ергáкъ, pelisse de peaux de poulains (chez les Cosaques et les Tatares nomades) f.

Ерéсь, f. hérésie, secte, f.

Еретúкъ, *-úца*, hérétique, m. f. *-тúческій*, a. hérétique, a.; *-тúчество*, hérésie, f.; *-тúчествовать*, v.n. avoir des sentimens hérétiques.

Ёрикъ, petit ruisseau, m.

Ермлúкъ, ou *ярлúкъ* (*-чёкъ*, dim.) diplôme donné autrefois par les Khans tatares aux Grands-Ducs de Russie, m.; attestat, billet de franchise, m.; étiquette, f.

Ёрникъ, bois menu, m., petits arbres, pl. m.

Ерóдiя, sl. héron, (oiseau) m.; *-дiевъ*, a de héron.

Ерóшить, v. a. ébouriffer les cheveux; *-ся*, v. r. se hérisser; *-шенiе*, act. d'ébouriffer les cheveux, de tirer par les cheveux; *-шка*, m. f. personne à tête moutonnée, qui frise naturellement; *-шки*, pl. f. espèce de jeu du bas peuple en Russie.

Ершъ, petite perche de rivière (poisson) f.; sorte de clous dont on se sert pour la construction des barques; fig. jeune homme pétulant; *-óвый*, a. de perche.

Ёръ, ierre (lettre russe), m.

Ерú, pl. m. ieri (lettre russe), m.

Ёръ, m. ier (lettre russe) m.

Есаýлъ, rang d'officier parmi les troupes cosaques.

Ёсень, f. sl. v. *óсень*.

Ёсли, *éстьли*, ou *ёжелн*, c. si, c.

Естéственный, a. naturel, a., de nature.

Естествó, nature; substance, f.; *-сl вiе*, physique, f.; *-слóвный*, a. ph

Digitized by Google

sique, a.; -слóвъ, physicien, naturaliste, m.

Есть, la lettre e.

Éсти, éсли, éжели, c. si.

Ефéсъ, garde d'épée, f.

Ефáмокъ, écu, m.; risdale, f.; -*мочный*, a. d'écu.

Ефрéйторъ, exempt des gardes, chef de file, m.; -*скій*, a. de chef de file.

Ехúдна, vipère, f.; -*нинъ*, a. de vipère.

Ехúднёнокъ, vipereau, m.

Ехúдничать, ехúдствовать, v. n. être malicieux, méchant; -*дничество*, -*дство*, malice, malignité, f.; -*дный*, a. pernicieux, malicieux, malin, a.

Ещé, ad. encore une fois, encore.

Еюпóны, pl. m. vêpres pendant les premières quatre semaines du grand carême.

Ж.

Жáба, crapaud (animal) m.; esquinancie (maladie) f.; -*бій*, a. de cr-; -*бный*, a. d'e-; servant contre l'e-.

Жáберный, a. v. *жáбры*.

Жáбикъ, crapaudine (pétrification), f.

Жабúнецъ, pied de corbin (pl.), n.

Жáбій, v. *жáба*.

Жáдникъ, quinte feuille, rubette, (pl.), f.

Жáбный, a. v. *жáба*.

Жáбрéй, lin sauvage (pl.) m.

Жáбрица, séséli, (pl.) m.

Жáбры, pt. f. branchies, pl. f.; ouie, f.; -*чёртовы*, queue de renard (pl.) f.; -*берный*, a. des branchies des poissons.

Жáворонникъ, émérillon (oiseau) m.

Жáворонокъ, alouette, f.: *болóтный*-, rousseline, f.; -*землянóй*, ou *хохлáтый*, alouette huppée, f., cochevis, m.; -*лъснóй*, périer, cougelier, m.; -*луговóй*, a-des prés, farlouse, f., -*полевóй*, mauviette, f.; -*степнóй*, a- des Alpes, f.; *чёрный*, a- de Tatarie ou noire, f.; *ночнóй*, a. d'a-.

Жáгра, amadou, m,; ancienne arme, f.

Жáдничать, v. n. désirer avec ardeur; -*ничанье*, -*ность*, f. avidité, cupidité; fig. faim, soif, f.; -*ный*, a. vorace, avide, goulu, affamé, âpre à la curée, cupide, rapace, a.

Жáждать, v. n. être altéré, avoir soif; *жáжда*, soif, f.; fig. désir immodéré, m.; -*дущій*, d. altéré, désireux, a.

Жалúстый, a. v. *жáло*.

Жáлить, v. a. piquer (avec l'aiguillon); -*ся*, v. c. piquer; -*ленíе*, act. de piquer avec l'aiguillon.

Жáлкій, a. pitoyable, déplorable, touchant, piteux, lamentable, a.

Жáло (*жáльце*, dim., *жáлище*, augm.) aiguillon, m.; -*льный*, a. de l'a-; -*лúстый*, ayant un grand a-.

Жáлоба, plainte, complainte, doléance, f.; *встрѣчная*-*на истцá*, réconvention, T. f.; -*бникъ*, accusateur, demandeur, m.; -*бница*, plainte, re-

Digitized by Google

quête, f., plaidoyer, m.; *-бный*, a. gémissant, plaintif, pitoyable, lamentable, lugubre, a.; *-бщикъ*, accusateur, demandeur, m.; *-бщица*, accusatrice, f.

Жа́лованье, appointemens, honoraires, gages, pl. m., solde, f., salaire, m.; *остáточное -*, décompte, m.; *-нный*, a. recevant des appointemens, gratifié, a.

Жа́ловать, v. a. (*кого́ чѣмъ*, *кому́ что*) gratifier, régaler, donner, faire présent; (*кого́*) aimer; venir voir; *-луемый*, p. collatif, a.

Жа́ловаться, v. c. se plaindre, être mécontent; s'en prendre à q.; se récrier; *- на истца́*, récriminer, v. a.; *-лующійся*, p. complaignant, a. et s.

Жа́лость, f. commisération, miséricorde, compassion, pitié, f.; *-тливый*, a. compatissant, charitable, a.; *-тный*, a. pitoyable, lamentable, a.

Жа́льный, v. *жа́ло*. (c'est dommage.

Жаль, f. compassion, pitié, f.; -ad.

Жале́ть, v. n. (*о комъ*, *о чемъ*) regretter, plaindre; (*кого́*) ménager, regretter; *-лѣніе*, regret, m., compassion, f.

Жандáрмъ, gendarme, m.; *-скій*, a. de g-; *-скій ко́рпусъ*, gendarmerie, f.

Жара́, pop. grande chaleur de l'été, f.

Жа́рить, v. a. rôtir, cuire à la broche; cuire; chauffer; brûler, hâler (du soleil); *-ся*. v. p. et r. être rôti; se chauffer; se rôtir; *жа́реніе*, act. de rôtir; *-на сковородѣ*, friture, f., *-реное*, s. n. du rôti, m.; *-реный*, a. rôti, a.; *-ркóе*, s. n. rôti, m.

Жáркій, a. chaud, brûlant, a.; *-цвѣтъ*, jaune foncé, m.

Жарковáтый, a. un peu chaud, a.

Жаркóе, v. *жа́рить*.

Жарóвникъ, foyer des poêles, m., *-ровóй*, a. du f-; *-ровáя тýша*, foyer des poêles, m.

Жарóвня, réchaud, brasier, couvet, m.; *-для у́гольевъ*, braisière, f.; *-тóрою но́ги грѣ́ютъ*, chaufferette, f.

Жа́ръ, chaleur; fig. ardeur, f.; *- стихотвóрческій*, verve, f.; *сóлнечный -*, hâle, m.; *-пти́ца*, casoar (oiseau), m.

Жасми́нъ, jasmin, m.; *дúкій -*, seringat, m.

Жáтва, v. *жать*, (1).

Жать, (1 pers. *жну*) v. a. moissonner, faucher, récolter, faire la récolte; *жáтіе*, act. du v., récolte, f.; *жáтый*, a. moissonné, a.; *жáтель*, m., *-лница*, moissonneur, m., -euse, f.; *жáтва*, moisson, récolte, f.; *-венный*, a. de m-, de r-; *жнецъ*, moissonneur, août eron; *жнецóвъ*, a. de moissonneur; *жни́ца*, moissonneuse, f.

Жать, (1 pers. *жму*) v. a. presser, serrer; offenser, faire du tort, chicaner; *-ся*, v. r. se serrer, se presser; être avare; (*óколо тѣсто́*) avoir recours à q.; (*отъ тѣсто́*) se courber (de froid); *жáтіе*, act. de presser; *жáтый*, a. pressé, serré, a.

Digitized by Google

Жба́нъ (*-чикъ*, dim.) cruche de bois, f.

Жева́(жва́ка, dim.) *жева́ніе*, mangeaille, rumination; chique, f.; *-ку класть за гу́зу*, chiquer, v. n.; *отрыга́ть, жевать жва́ку*, ruminer.

Жгу́тить, v. a. frapper avec un mouchoir tortillé.

Жгутъ, mouchoir tortillé, m.

Жгу́честь, f. qualité corrosive, f.; *-чій*, a. mordant, mordicant, corrosif, a.

Ждать, v. a. espérer, attendre; *-ся*, v. r. s'attendre; compter, faire fond sur...; *жда́ніе*, attente, espérance, f.; *жда́нный*, a. attendu, a.; *жду́щій*, p. attendant.

Же, c. mais, et, c.

Жева́ть, жвну́ть, v. a. mâcher; *-жва́ку*, ruminer; *жева́ніе*, act. de mâcher, f.; *-жва́ки*, rumination, f.; *-ванный*, a. mâché, a.; *жующій*, p. mâchant; *-жва́ку*, ruminant, a.

Жега́ло, perçoir (des maréchaux) m.

Жегомый, a. sl. brûlé, ardent; chauffé, a.

Жезлогада́ніе, rabdomancie, f.

Же́зль, sl. bâton; sceptre, m.; crosse, f.; *мѣрильный-*, jauge, f.; *-лоно́сецъ*, porte-verge; porte-crosse, bâtonnier, m.

Жела́ть, v. a. (*чего*) désirer, souhaiter, vouloir, aspirer; *жела́ніе*, souhait, désir, m.; envie, fantaisie, aspiration, f.; *а́лчное -*, convoitise, f.; *безмѣрное -*, rage, f. fam.; *великое -*, démangeaison, f.; *-добра́, или зла́*, déprécation, f.; *по-жела́нію*, ad. à souhait, ad.; *-жела́тель*, m. celui qui souhaite; *-жела́тельный*, a. souhaitant, convoitant, a.; *-жела́емый, -жла́нный*, a. souhaité, desiré, souhaitable, desirable; *-жла́ющій*, p. desireux, a.

Желва́къ, (*-вачёкъ* dim.) excroissance, f.; tubercule, T. m.; *-ва́стый*, a. plein de tubercules.

Желвь, ou *зелвь*, f. sl. tortue, f.

Желе́, T. gelée, f.

Же́лкнуть, v. n. jaunir.

Желна́, pic noir (oiseau) m.

Жёлобить, v. a. creuser, caver, canneler.

Жёлобъ, (*-бо́къ, -бо́чекъ*, dim.) gouttière, anche, f.; chéneau, pied de bois, m.; *сто́чный -*, évier, m.; *ка́менный - подъ капе́лью*, culière, f.; *-би́стый*, a. rempli de chéneaux; *-бова́тый*, a. en forme de chéneau; *-бови́на*, creux d'une gouttière; lit d'un fleuve, m.

Жёлтенькій, a. un peu jaune.

Желтёхонькій. a. trop jaune, a.

Желтизна́, f. jaune, m., couleur jaune, f.

Желти́ть, v. a. rendre jaune, peindre en jaune.

Желтобрю́шка, (oiseau) f. espèce de hochequeue

Желтова́тый, a. jaunâtre, a.

Желтоголо́вникъ, trolle, (pl.) f.

Желтоколи́чный, a. sl. effronté, a.

Желтоко́рень, m. béhen (pl.) m.

Желто́къ, jaune d'oeuf, m.; *распу́щенный ли́чный -*, lait de poule, m.

Digitized by Google

Желтолёнъ, peucedane, f.; fenouil de porc (pl.), m.

Желтопу́зикъ, la plus grande espèce de serpens dans la Russie méridionale.

Желтоцвѣтъ, v. *стародубка*.

Желту́ха, jaunisse (maladie), f.

Жёлтый, a. jaune, a.

Желтѣть, v. n. jaunir, blondir; *-ся*, v. c. être jaune, paraître jaune.

Желтяни́ца, carthame, safran bâtard, m.; sl. jaunisse, (maladie), f.

Желу́докъ, estomac, gaster, m.; *-дочекъ*, dim. utricule, m.; *-дочный*, a. d'estomac, stomachique, stomachal, gastrique, a.

Жёлудь, f. gland (fruit) m.

Желчéніе, peinture en jaune, f.; *-ченый*, a. peint en jaune.

Жёлчь, f. fiel, m., bile, f.; *чёрная -*, atrabile, f.; *-чный*, a. de fiel, de bile; bilieux, biliaire, atrabilaire, a.

Желѣза́, glande, f.; *кéгельная -*, g- pinéale; *мокро́тная-*, g- pituitaire; *отóченная шарови́дная -*, g- conglobée; *паховáя-*, g- inguinale, f.; *подже́лудочная-*, pancréas, m.; *са́льная -*, g- sébacée, f.; *сло́женная -*, g- composée; *я́ремная -*, *ше́йная-*, g- jugulaire; *-заýхомъ*, parotide, f.; *-зи́стый*, a. glanduleux, a.

Желѣза, pl. n. fers, ceps, pl. m.; chaines, pl. f.; fig. fardeau, m.

Желѣзина, scories de fer, pl. f., mache-fer, m.

Желѣзистый, a. v. *желѣзá*.

Желѣзко, pointe d'une flèche, f.; fer du rabot, m.

Желѣзнáкъ, verveine (pl.) f.

Желѣзница, alôse (poisson) f.

Желѣзный, v. *желѣзо*.

Желѣзнякъ, pierre ferrugineuse, f.

Желѣзо, (*-зцо*, dim.) fer, m.; fig. armes, pl. f.; *сернокúслое-*, sulfate de fer, T. m.; *кóванное -*, fer forgé, battu, m.; *синúльно кúслое -*, prussiate de fer, m.; *-зный*, a. ferrugineux, a., de fer; *-гопродáвецъ*, ferron, m.

Жемáниться, v. c. affecter, façonner, minauder, être guindé; *-нство*, affectation; fa. simagrée, afféterie, minauderie, f.; *-нистый*, *-нный*, a. affecté, guindé, doucereux, doucet, façonnier, maniéré, a.; *-нщикъ*, minaudier, doucereux, m.; *-щица*, doucereuse, précieuse, prude, minaudière, f.

Жемóкъ, *жему́лька*, morceau qu'on a pétri avec la main.

Жемчýгъ (*-гужóкъ*, dim.) des perles, pl. f.; *-гýжина*, perle, f.; *-гýжникъ*, marchand de perles, m.; *-гýжный*, a. de perles.

Жёмъ, pressoir, m.

Жена́, (*жёнка*, *жёнушка*, dim. femmelette, f.; *жéнище*, augm.) femme, épouse, f.; *жéнинъ*, a. de f-; *жéнскій*, a. de femme; féminin, a.

Жена́тый, a. marié, a.

Жéнинъ, v. *жена́*.

Digitized by Google

Жени́тьба, mariage, m, noces, pl. f.; - *на неро́внѣ*, mésalliance, f.

Жени́ть, v. a. marier; - *на неро́внѣ*, mésallier; *-ся*, v. r. se marier, épouser.

Жени́хъ, (*женишо́къ*, dim.) promis, futur, prétendu, fiancé, m.; *-о́въ*, a. du p-, du f-.

Женолюби́вый, a. adonné aux femmes.

Женонеи́стовство, lasciveté; incontinence, impudicité, f.; *-товый*, a, lascif, impudique, a.

Женонра́вный, a.
Женообра́зный, a.
Женоподо́бный, a.
} efféminé, a.

Женопоко́ривый, a. soumis aux femmes.

Же́нскій, a. v. *жена́*.

Же́нщина, femme f.

Жера́токъ, sl. cendre, f.

Жердя́ло, (vulg.) homme long et maigre, m.; perche (bâton) f.

Же́рдь, f. (*же́рдочка*, dim.) perche mince et longue (bâton), bouille, f.; *-дя́ный*, a. fait de longues perches.

Жеребе́екъ, petit morceau de papier, ou de paille, dont on se sert pour tirer au sort, m.; encoches qu'on fait sur la taille, pl. f.

Же́ребей, sort, m.; *- тя́глый*, taille, f., droit du fisc, m.

Жеребёнокъ, (*-ночекъ*, m.) poulain, m.

Жеребе́цъ (*же́ребчикъ*, dim.) cheval entier, étalon, m.; *-бцо́въ*, *-бя́чій*, a. de l'é-. (bas.

Жеребя́ться, v. r. pouliner, mettre

Жерёбая, pleine (d'une jument) a. f.

Жерло́, embouchure (d'un canon) m.; cratère (d'un volcan) m.; orifice, m.; (poét.) arme à feu, f., canon, m.

Жерновки, pl. m. yeux d'écrevisse, pl. m.

Же́рновъ, (*жерново́къ*, dim.) meule, f.; *-но́вный*, a. de m-; *-новы́й*, a. bon à faire des meules; *-ноко́въ*, qui fait des meules.

Жерво́вина, v. *клю́ква*.

Же́ртва, sacrifice, m.; offrande, oblation, victime, f.; *священна́я -*, holocauste, m.; *- очище́нія*, sacrifice de propitiation, m.; *-венна́я*, pl. f. tout ce qu'on portait au sacrifice; *-венникъ*, autel, m.; *-венный*, a. sacrificatoire, a.; *-ви́ще*, sl. temple d'une idole, m. (victimer.

Же́ртвовать, v. a. sacrifier, immoler,

Жертвоприноси́тель, m. victimaire, m.

Жертвоприноше́ніе, sacrifice, m.; oblation, immolation, f.; - *ста воло́въ*, hécatombe, f.

Жеру́ха, cresson d'eau, de fontaine, m.; passe-rage (pl.) f.

Же́ртвій, a. sl. de sacrificateur.

Же́стерь, noirprun, m.

Жести́ть, v. a. rendre dur, rude.

Жёсткнуть, v. n. devenir dur; rude, s'endurcir.

Жёсткость, f. dureté, rudesse, f.; durcissement, m.; callosité (de la peau) f.; *-кій*, a. dur, cru, coriace, rêche, rude, a.; *-ковáтость*, f. petite dureté, f.; *-кова́тый*, a. duret, a.

Digitized by Google

Жестóкость, f. dureté, véhémence, rigueur, violence, rudesse, atrocité, cruauté, f.; *-кій*, a. dur, impitoyable, intense, violent, rude, atroce, cruel; fort, véhément; impétueux; amer; poignant, pressant (d'une douleur), a.; grièvement, ad.; *-ковы́йный*, a. sl. obstiné, opiniâtre, acariâtre, a.; *-конра́вie*, caractère dur, m.; *-конра́вный*, a. d'un caractère dur; *-косе́рдie*, endurcissement du coeur, m.; *-косе́рдый*, a. dur, impitoyable, cruel, a.

Же́сть, f. fer blanc, m.; *-тяно́й*, a. de fer blanc; *-тяни́къ*, ferblantier, m. *-тя́нка*, boite de fer blanc, f.

Жето́нъ, T. jeton, m.

Же́чь, жига́ть, жигну́ть, v, a. brûler, torréfier; fig. vexer, inquiéter; cuire; *-ся*, v. c. brûler; v. r. se brûler; *жгу́чій, жигу́чій*, p. et a. brûlant; piquant, a.

Же́нie, brûlement, m. combustion, torréfaction, f.; *-ный*, a. brûlé, a.

Живе́ме, la lettre *ж*.

Живёть, v. i. il arrive; il passe.

Живи́ть, v. a. donner la vie, vivifier, animer; faire revivre, revivifier, réveiller; *-ся*, v. p. être animé, vivifié, conservé; *-тель*, m. qui vivifie, qui conserve tout; *-тельность*, f. force vivifiante, animante, f.; *-тельный*, a. vivifiant, animant, cicatrisant, cicatrisatif, a.

Живность, volaille, f.

Живода́вецъ, -да́тель, m. qui donne la vie.

Живодёръ, écorcheur, écarisseur, m.; fig. tyran, m.; sangsue, f.; *-овъ*, a. de l'é-; *-ня*, voirie, f.; *-ный*, a. de voirie.

Живо́е, chair saine, f.; fig. *задѣть за-*, toucher au vif.

Живо́й, v. *жи́вость*.

Жи́вокость, f. pied d'alouette (pl.) m.

Живонача́лie, sl. cause vitale, f.; *-льный*, a. donnant la vie.

Живонóсецъ, qui donne la vie; *-сный*, a. vivifiant, a.

Живописа́ть, v. a. exprimer, décrire, peindre d'après nature; *-писа́нie, жи́вопись*, f. peinture, f.; art de peindre, m.; *- водяны́ми кра́сками*, aquarelle, f.; *- водяны́ми на клеѣ кра́сками*, gouache, f.; *- кра́шенными во́скомъ*, peinture encaustique, f.; *живопи́сецъ*, peintre, coloriste, m.; *ландша́фтный-*, paysagiste, m.; *- цвѣто́въ*, fleuriste, m.; *-пи́сцевъ*, a. de peintre; *-пи́сный*, a. peint, a.; de peinture; pittoresque, a.

Живороди́щій, a. vivipare, a.

Жи́вость, f. vivacité, vigueur, ardeur, f.; *- мо́лодости*, verdeur, f.; *-вóй*, a. vif, vivant, vivace, éveillé, gaillard, a.; *-вáя водá*, eau de fontaine, f.; *-вóй забóръ*, haie verte, f.; *на живу́ю нѣтку*, ad. cousu légèrement.

Животвори́ть, v. a. sl. ressusciter, vivifier, rendre la vie, animer, faire

Digitized by Google

revivre; *-творе́нie*, vivification, f.; *-твóрный*, *-твори́тельный*, a. vivifiant, vivifique, animant, a.; *-твори́щiй*, p. et a. vivifiant, donnant la vie.

Животи́на, (*-ти́нка*, dim.) bétail, m.; *-ти́нный*, a. destiné pour les bestiaux.

Живóтное, n. bête, créature, f., animal, m.; *окамене́лое-*, zoolithe, m.; *крила́тое-*, volatile, f.; *гepeпокóжныя-тныя*, testacées, m. pl.; *-тнорасте́нie*, zoophite, m.; *-нослóвie*, zoologie, f.; *-тный*, a. animal, a.

Живóтность, f. animalisme, m.

Живóтъ, vie, f.; bas-ventre, m.; - pl. tout ce qu'on possède; *-ный*, a. vivant; vivifiant, a.; de ventre; *-ная кни́га*, livre de vie, m., bible, f.; *-ная вода́*, eau vive, f.; *-олю́бie*, amour de la vie; *-олю́бивый*, a. aimant la vie. (viable, a.

Живу́честь, f. viabilité, f.; *-чiй*, a.

Живу́чiй, p. de *жить*, vivant, vif, a.

Живу́щiй, v. *жить*.

Жига́лка, mouche piqueuse, f.

Жигну́ть, v, a. donner un coup de fouet; fig. faire du mal à q.

Жигунéцъ, pyrèthre, pied d'Alexandre, m., pirette (pl.) f.

Жигу́чiй, v. *жéчь*.

Жúденькiй, a. un peu liquide, fluide.

Жúдкомúръ, pèse-liqueur, m.

Жúдкость, f. fluidité, liqueur, liquidité, f.; *-кiй*, v. fluide, liquide; rare, clair, flexible, mince; *-кова́тый*, a. un peu liquide, a.

Жúденикъ, v. *золотáрникъ*.

Жúдомóръ, avare, chiche, m.

Жúдúть, v.a. raréfier, atténuer, rendre plus fluide.

Жúдúть, v. n. se raréfier, se liquéfier.

Жúжа, (*жúжица*, dim.) jus, m.

Жúже, a. comp. plus fluide.

Жúзненность, f. vitalité, f.; *-ненный*, a. vital, animal, a.

Жизнеописáнie, biographie, vie, f.; *-сáтель*, m. biographe, m.

Жúзнь, f. vie; manière de vivre, f.; genre de vie, état, m.; *по-*, ad. à vie, ad.

Жúла, veine, fibre, f.; (*жúлка*, *жúлочка*, dim. petite veine, vénule, f.; filament, filet, m.); *- бiю́чая*, artère, f.; *икрянáя-*, veine surale, f.; *-кровозвратная*, veine, f.; *- рýдная*, filon, m.; *-сухáя безчýвственная*, tendon, m.; *- чýвственная*, *чувствúтельная*, nerf, m.; *- золотáя*, veine d'or; *сухáя - тетивá*, tendon, m.; *-листый*, *-лóватый*, a. veiné; veineux; fibreux, filamenteux, nerveux, a.; *жилокрылúтельный*, a. nervin, a.; *жúльный*, *-лочный*, a. de veine; artériel, a.

Жúла, m. f. (vulg.) disputeur, querelleur, m. -euse, f., mauvais joueur, m.

Жилéть, gilet, m.

Жилéцъ, *-лúца*, locataire, m. f.; *-лéцкiй*, *-лúцынъ*, *-льцóвъ*, a. de locataire; *-льцóвый*, a. locatif, a.

Digitized by Google

Жи́листый, v. *жи́ла.*

Жи́лить, v. a. disputer, chicaner au jeu; *-ся*, v. c. faire tous ses efforts, employer toutes ses forces, s'efforcer.

Жили́цынъ, v. *жиле́цъ.*

Жили́ще, demeure, habitation, f.; logis, domicile, séjour, manoir, gite, m.

Жило́й, v. *жильё.*

Жилокрыти́тельный, a. névritique, a.

Жильё, habitation, maison, f.; appartement, m.; *-ни́жнее-*, rez de chaussée, m.; *-лый*, a. logeable, habitable, a.

Жи́льный, v. *жи́ла.*

Жиля́ть, *жильну́ть*, v. n. piquer (de l'aiguillon).

Жи́молость, f. chèvrefeuille, m.; *лъснáя-*, xylostéum, m.; *-тина*, verge de ch-; *-тникъ*, buisson de ch-; *-тный*, a. de ch-.

Жирандо́ль, f. girandole, f.

Жира́фъ, giraffe (quadr.) f.

Жи́рность, grosseur, graisse, onctuosité, f.; *-рный*, a. gros, gras, graisseux, onctueux, a.; *-рноза́тый*, a. grasset, a.; *-рненькій*, a. grassouillet, a.

Жирова́ть, v. n. aller dans des endroits inondés (des poissons); rester couché sur une même place.

Жировúкъ, smectite, soletard(pierre), m.

Жи́ровникъ, stéatite (pierre) f.

Жирово́й, a. ayant beaucoup de graisse; sans germe, vide (des oeufs).

Жи́ръ, gras, lard, m., graisse, f.; *кúтовый-*, sperma-céti, m.

Жиры́, pl. m. rivages inondés, où les poissons se plaisent à nager.

Жирѣть, v. n. devenir gras, engraisser.

Житáрь, m. inspecteur des magasins à blé, m.; *-рскій*, a. d'inspecteur.

Житéйскій, v. *житié.*

Жúтель, m. habitant, m.; *сéльскій-*, contadin, m.; *деревéнскій-*, campagnard, m.; *-скій*, a. d'h-.

Жúтельство, domicile, m., demeure, habitation, résidence, f.

Жúтельствовать, v. n. vivre, mener une vie, loger, demeurer, domicilier; résider; *-ствующій*, p. demeurant, domicilié, a.

Житié, *житьё*, vie; biographie, f.; *-монастúрское*, conventualité, f.; *- Селтúхъ*, légende, f.; *-тéйскій*, a. mondain, profane, vain, a.

Жúтіи, et *жúтые лю́ди*, (anc.) négocians, riches marchands, pl. m.

Жúтникъ, rat des champs m.; pain de farine d'orge, m.

Жúтница, grenier, magasin à blé, m., grange, f.

Жúто, blé, m., orge, f.; *-тный*, a. de blé; fait d'orge; *-тный дворъ*, magasin à blé.

Житьё, v. *житié.*

Жить, *живáть*, v. n. vivre, être en vie; demeurer, giter, habiter, être logé; se conduire; *- въ лúности, въ бездúй-*

Digitized by Google

ствіи, végéter ; *скýдно* -, vivoter ; - *по брáтски*, *единодýшно*, fraterniser ; *живýщій*, p. demeurant, a. ; - *въ палáткахъ*, scénite, m. ; - *въ водѣ*, aquatile, a.

Жлýди, pl. f. trèfle, m. ; -*дóвый*, a. de trèfle.

Жмýра, m. f. qui clignote des yeux.

Жмýрить, v.a. -*ся*, v. r. serrer, cligner des yeux.

Жмýрки, pl. f. colin-maillard, m. ; cligne-musette, f.

Жнецъ, v. *жать* (1).

Жнúво, chaume; blé moissonné, m.

Жнúца, v. *жнецъ*.

Жогáрка, v. *дубонóска*.

Жокéй, jockey, m.

Жолóбить, v. *желóбить*.

Жóлобъ, v. *жéлобъ*.

Жóмъ, v. *жёмъ*.

Жонкúль, f. jonquille, (fleur) f.

Жóра, m. f. bâfreur, m.

Жóхъ (*жошóкъ*, dim.) côté plat d'un osselet avec lequel on joue, m.

Жрать v. a. dévorer, engloutir, manger goulument ; *жраньё*, voracité, f.

Жрéбій, sl. sort, destin, lot, m. ; -*бодáніе*, partage au sort, m.

Жрéбя, v. *жеребя́*.

Жрéти, v. a. st. offrir un sacrifice, sacrifier ; -*ся*, v. p. sl. être sacrifié, immolé.

Жрецъ, prêtre (juif, payen), sacrificateur, m. ; - *имѣющій верхóвную власть*, théocrate, m. ; -*óвъ*, a. de s- ; *жрéческій*, a. sacerdotal, sacrificatoire, payen, a. ; -*жрúца*, prêtresse, f.

Жрéчество, sl. sacrificature, f., sacerdoce, m.

Жрéчествовать, v. n. sl. faire les fonctions de sacrificateur.

Жрúца, v. *жрецъ*.

Жýжелица, carabé, scarabée jardinier, m. ; scorie, chiasse, T. f. ; -*ночнáя*, carabé, chasseur des chenilles (scar.) m. ; *хлопýша*-, bombardier (scar.), m.

Жужжáть, v. n. bourdonner ; -*áніе*, bourdonnement, m.

Жýкать, -*кнуть*, v. n. parler bas, marmotter ; -*канье*, act. de donner un son, de se faire entendre.

Жýкъ, (*жукóкъ*, dim.) escarbot, hanneton, m. ; *лошадúный* -, stercoraire, m. ; *землянóй* -, scarabée, m. ; *навóзный* -, scarabée bedeau, m.

Жулáнъ, joulan (la meilleure sorte de thé vert) m ; écorcheur, m., pie-grièche rousse (oiseau), f. (m.

Жупáнъ, (vulg,) surtout, court et chaud,

Жýпелъ, sl. souffre brûlant, m. ; -*лúный*, a. rempli de s- b-.

Журавéцъ, dim. de *журáвъ*.

Журáвль, m. grue, f. ; -*лёнокъ*, gruon, m. ; -*лúный*, a. de grue ; gruyer, a. ; -*лúный носóкъ*, bec de grue, m., herbe Robert (pl.) f. (m.

Журáвъ, (-*вéцъ*, dim.) guindal, guindeau,

Жýранъ, reine des prés (pl.) f.

Журúнъ, espèce de spirée aux environs du lac Baical.

Digitized by Google

Жури́ть, v. a. réprimander, gronder, sermonner; tancer; fig. fa. laver la tête; *-рьба́*, gronderie, f.

Журна́ль, journal, m.; *-льный*, a. de journal; *-ли́стъ*, journaliste, m.

Журча́ть, v. n. murmurer, gazouiller (des eaux); *-ча́ніе*, gazouillement (d'un ruisseau); bourdonnement, m.; *-ча́щій*, p. et a. murmurant; bourdonnant, ruisselant, a.

Журьба́, v. *жури́ть*.

Жу́чина, cavité dans un bois, f.

Жу́чка, chien noir, m.

Жу́чки, pl. f. petits os sur la peau des esturgeons et d'autres poissons.

Жующій, v. *жева́ть*.

З.

За, prp. (avec l'acc. et le factif), derrière, après, pour, à cause de, par, au delà de; *-си́мъ*, là dessus.

Заальпійскій, a. transalpin, a.

Заамво́нный, a. ce qui se fait derrière l'ambon.

Заарендова́ть, v. a. donner à ferme.

Заба́ва, amusement, divertissement, plaisir, ébat, passe-temps, m.; récréation, f.; *-вный*, a. plaisant, enjoué, réjouissant, badin, recréatif, divertissant, amusant, folâtre, a.; *-вникъ*, *-вница*, plaisant, m.

Забавля́ть, *заба́вить*, v. a. amuser, divertir; en sl. retarder, empêcher; *-ся*, v. r. s'amuser, se divertir; tarder, retarder, s'ébattre; *-вле́ніе*, amusement; sl. retard, retardement, m.; *-вный*, a. comique, drôle, facétieux, a.

Забавный, a. v. *забава*.

Забаика́льскій, a. au delà du Baical.

Забалаки́ваться, *-каться*, v. r. passer son temps à dire des fadaises.

Забалка́нскій, a. au delà du Balkan.

Забве́ніе, v. *забыва́ть*.

За́бережный, a. au delà du rivage; loin du r-.

Забива́ть, *забить*, v. a. commencer à battre, enfoncer en battant; affaiblir la mémoire en la surchargeant; *забить го́лову*, abalourdir; *-ся*, v. r. s'enfermer, se cacher; *-ва́ніе*, *-ва́лка*, *-би́тіе*, act. du v.; *-би́тый*, a. fermé, cloué, a.

Забира́ть, *забра́ть*, v. a. prendre, emporter tout; anticiper sur qc.; faire une cloison; tenir; prendre une chose à défaut d'une autre; v. i. commencer à opérer, faire son effet, travailler; *-ся*, v. r. faire sa pacotille; être halé (d'un navire), (*въ*, *на*) aller en haut, monter; se glisser, entrer furtivement; se charger; (des oiseaux) voler en haut; *-бира́ніе*, *-бра́ніе*, act. du v.; *-бо́рка*, *-бо́ръ*, cloison, f., enclos, m.; *-бо́рный*, a. d'enclos, de cloison, f.; *за́бранный*, a. amassé, tiré, a.

Забія́ка, m. f. querelleur, bretteur, dégaineur, m.; *-еuse*, f. spadassin, m.

Забія́чить, v. n. faire des tracasseries, aimer à se quereller; *-чество*, tur-

Digitized by Google

bulence, f.; *-ливость*, f. humeur querelleuse; *-ливый*, *-чивый*, a. turbulent, hargneux, querelleur, a.

Заблаговре́менно, ad. de bonne heure, à temps, ad.

Забла́живать, *-жи́ть*, v. n. faire le mutin, radoter.

Заблёклый, a. flétri, fané, a.

Заблужда́ть, *заблуди́ть*, v. n. errer, se méprendre, se détourner; *-ся*, v. r. s'égarer, s'écarter du chemin, diverger, tomber dans l'erreur; *-жде́ніе*, erreur, f. égarement, m.; *-жде́ній-ся*, p. égaré, a.

Забобо́ны, pl. f. discours superstitieux, pl. m.; *-бо́нный*, a. des d- s-; *-бо́нщина*, superstition, f.

Заболе́ть, v. n. tomber malade.

Забора́нивать, *забороно́ть*, v. a. couvrir en hersant.

Забо́рка, v. *забира́ть*.

Забо́рникъ, poutres minces, pl. f.

Забо́ръ, v. *забира́ть*.

Забо́тить, v. a. donner des soucis, inquiéter, incommoder; *-ся*, v. r. se soucier, s'inquiéter, avoir soin, être inquiet; *-бо́та*, souci, embarras, m., inquiétude, peine, f.; *-бо́тливость*, f. empressement, m.; activité, f.; *-бо́тливый*, *-бо́тный*, a. inquiet, empressé, soigneux, soucieux, a.; *-бо́тникъ*, homme soucieux, inquiet, m.

Забрако́вывать, *-кова́ть*, v. a. rebuter, trier; *-ко́вываніе*, *-кова́ніе*, *-ко́вка*, act. du v.; *-ко́ванный*, a. trié, rebuté, a.

Забра́ло, sl. mur; défenseur, protecteur, m.; garde; visière, f.

Забрани́ть, v. a. accabler d'injures; *-ся*, v. r. commencer à se quereller.

Забра́ніе, v. *забира́ть*.

Забра́сывать, *заброса́ть*, *забро́сить*, v. a. jeter derrière qc.; jeter qc. à un endroit; égarer, écarter un objet; *-ся*, v. r. être fort embarrassé; commencer à jeter; *-бра́сываніе*, act. du v.; *-бро́шенный*, a. abandonné, jeté, a.

Забрива́ть, *-бри́ть*, v. a. raser une partie.

Заброди́ть, *забре́сть*, v. n. aller quelque part sans connaitre le chemin.

Забро́шенный, a. v. *забра́сывать*.

Забрызгивать, *-зга́ть*, *-знуть*, v. a. faire rejaillir qc. sur qc.; éclabousser; *-ся*, v. r. s'éclabousser; *-зги́ваніе*, *-зга́ніе*, act. du v.; *-зганный*, a. éclaboussé, a.

Забубе́нить, v. n. *бубе́нить*; *-щина*, des fadaises, pl. f.

Забыва́ть, *-бы́ть*, v. a. oublier; *-ся*, v. r. oublier, s'oublier; *-быва́ніе*, *-бве́ніе*, *-бы́тіе*, *-бы́вчивость*, f. oubli, m.; *-бы́вчивый*, a. oublieux, a.; *бы́тый*, *-бве́нный*, a. oublié, a.

Забы́ть, f. (vulg.) sommeil léger, assoupissement, m.

Забѣга́ть, *-бѣжа́ть*, v. n. s'écarter de son chemin, pour entrer un mo-

Digitized by Google

ment quelque part; courir dans un endroit écarté; devancer à la course; fig. tâcher d'acquérir la bienveillance de q., prévenir q.; *-ганіе, -жáніе*, act. du v.; *-жáлый*, a. épave, a.

Забѣлúвать, -лúть, i. a. rendre blanc, blanchir; *-ливаніе*, act. du v.; *-лка*, tout ce qu'on verse dans le manger pour lui donner une couleur blanche; *-лённый*, a. blanchi, a.

Завáживать, завозúть, v. a. mener quelque part en voiture.

Завáзживать, -возúть, v. a. mettre les rênes.

Завáкшивать, -кситъ, v. a. cirer.

Завáливать, -лúть, v. a. combler, couvrir, encombrer; remplir, garnir; *-ся*, v. r. se cacher, se mettre derrière qc., se combler, être rempli; s'égarer, se perdre; *-ливаніе, -лéніе*, encombrement, n.; *-ленный*, a. comblé, couvert; fig. surchargé, a.

Завáлина, levée de terre autour d'une maison de bois, pour la garantir du froid, f.

Завáлъ, obstruction, opilation, f.; retranchement, m.; *- въ груди*, suffocation, oppression, f.; *- крóви въ жúлахъ*, stase, T. f.

Зáвалъ, f. vieille marchandise, f.; *-ный*, a. vieux (des marchandises).

Завалúть, v. a. faire trainer, salir; *-ся*, v. r. se trainer; (des marchandises) rester longtemps dans la boutique.

Завáривать, -рúть, v. a. commencer à brasser, à cuire; échauder; *-рка*, nourriture cuite, f.

Завáщивать, завощúть, v. a. cirer.

Заведéніе, v. *заводúть*.

Завезéніе, v. *завозúть*.

Завергáть, -вéргнуть, v. a. sl. prendre sur soi.

Завёрнутый, v. *завёртывать*.

Завёрстывать, -стáть, v. a. compenser, rendre; *-ся*, v, p. être compensé; *-стываніе, -стка*, compensation, f.; *-станный*, a. compensé, réparé, a.

Завёртка, tournevis, m.; noeud de corde aux traîneaux pour affermir le gros bout du timon; tourniquet (aux fenêtres) m.

Завёртывать, -рнýть, -ртúть (*что во что*) v. a. envelopper; entortiller, fermer en tournant; *-ся*, v. r. s'envelopper; s'entortiller; entrer, passer chez q.; se cacher; *-ртываніе, -рнýтіе*, act. du v.; *-рнутый*, a. enveloppé, a.

Зáверть, f. tourbillon, m.

Завéртывать, -ртúть, v. a. tourner; *-ся*, v. r. avoir, donner des vertiges à force de tourner; étourdir q. à force de le tourner; *-ртываніе, -ртúніе*, act. du v.

Завечерúть, v. n. être surpris par la nuit.

Завивáть, завúть, v. a. commencer à tresser, boucler, anneler, friser,

Digitized by Google

papilloter; entortiller, entourer; *-ся*, v. r. s'embrouiller, s'entortiller; se friser; *-ва́ніе*, *-ви́тіе*, annelure, f.; *-ви́тый*, a. tressé; entortillé, a.; *завёвка*, frisure, f.

Зави́да, sl. jalousie, f.

Зави́дный, a. envié, désirable, digne d'envie, m.

Зави́довать, v. a. envier; porter envie.

Зави́дѣть, v. a. voir de loin.

Зави́нчивать, *-винти́ть*, v. a. fermer à vis; *-ви́нченный*, a. fermé à vis.

Завира́ть, *завра́ть*, v. n. radoter, dire des sottises; *-ся*, v. c. s'oublier en radotant; *-ро́ха*, m. f. radoteur, m., -euse, f.; *-ре́вый*, a. qui aime à radoter.

Завиру́шка, fauvette de haie, passe-base (oisean) f.

Зави́симость, f. dépendance, tenure, T. f.; *-мый*, a. dépendant, a.

Зави́ствовать (*кому́*) v. a. envier, porter envie.

Зави́стливость f., envie, humeur envieuse, f.; *-ливый*, a. envieux, jaloux, a.

Зави́стникъ, *-ница*, personne envieuse, f.

Зави́стничать, v. a. envier.

За́висть, f. envie, jalousie, f.

Зави́сѣть, v. n. dépendre; *-сящій*, p. dépendant, p.

Завито́къ, boucle de cheveux, f.; partie de la poitrine du boeuf, f.; volute (ornement des chapiteaux des colonnes) f.

Зави́тый, v. *завива́ніе*.

Завладѣ́ть (*чѣмъ*) v. a. s'emparer, se saisir de qc., occuper, posséder; *-дѣ́ніе*, prise, occupation, f.; *-дѣ́нный*, a. pris, occupé, a.

Заводи́ть, *завести́*, v. a. mener, conduire; commencer, entreprendre, établir, fonder; lier (conversation); exciter à qc.; tramer; être la cause; monter (une montre); *завести́ сою́зное правле́ніе*, fédéraliser, v. a.; *- куранты*, carillonner; *- себѣ́ убо́ры*, se nipper; *-ся*, v. r. s'établir, se nicher, venir, se pourvoir; *-веде́ніе*, établissement, m.; institution, fondation, colonisation; act. de monter une montre, f.; *-веде́нный*, a. établi, institué, fondé, entrainé dans qc.; monté (une montre), a.

Заво́дный, a. à son aise; abondant, a.

Заво́дъ (*-ецъ*, dim.) fabrique, manufacture, usine, forge, f. T.; nombre d'exemplaires qu'on tire d'un ouvrage; *винокуре́нный -*, fabrique d'eau de vie, f.; *дистилі́рный -*, distillerie, f.; *желѣ́зный -*, forge à fer, f.; *за́мшаный -*, chamoiserie, f.; *кана́тный -*, corderie, f.; *квасцо́вый -*, alunière, f.; *кирпи́чный -*, tuilerie, briqueterie, f.; *кожевенный -*, tannerie, f.; *ко́нскій -*, haras, m.; *мыловаре́нный -*, savonnerie, f.; *мѣдеплави́льный -*, forge à cuivre, f.; *пару́сный -*, voilerie, f.; *пороховой -*, pou-

Digitized by Google

drière, f.; *ружéйный-*, fabrique de fusils, f.; *салотóпенный-*, sonderie de suif, f.; *сáхарный-*, sucrerie, raffinerie, f.; *стекóльный-*, verrerie, f.; *ýксусный-*, vinaigrerie, f.; *черепúчный-*, tuilerie, f.; *-дскій*, a. de fabrique, de manufacture; *-дникъ*, possesseur d'une fabrique, d'une manufacture; auteur, moteur, boutefeu, m.

Зáводь, f. anse de rivière, f.

Заводѣвывать, заводевáть, v. a. conquérir, prendre; *-еванíе*, conquête, réduction, prise, f.; *-ёванный*, a. conquis, a.; *-евáтель*, m. conquérant, m.

Зáвекъ, nuque (des quadrupèdes) f.

Заводевóдникъ, (anc.) aide du général en chef; soldat de la garde du corps du général en chef, m.

Завозúть, завéзть, v. a. conduire, accompagner q. en voiture; jeter (l'ancre); *-ся*, v. lever (l'ancre).

Завóзная, f. traîne, f.

Завóзня, espèce de bac, f.

Завóзъ, transport, m.; ancre à longue corde, pour haler le navire, f.; *-ный*, a. transporté d'un endroit, importé, a.; de transport.

Завóй, instrument dont on se sert pour resserrer, m.

Заволáкивать, -лóчь, v. a. emmener, entrainer; v. i. guérir (des blessures); se couvrir (de nuages).

Зáволока, T. séton, m.

Зáволокье, endroit situé au delà d'un terrain qui se trouve entre deux rivières, m.; *-ный*, a. d'un tel endroit.

Заволóть, v. n. se mettre à pleurer, à se lamenter.

Завóра, sl. verrou, m.

Заворáживать, -рожúть, v. a. ensorceler; *-ся*, v. p. être ensorcelé; *-рожённый*, a. ensorcelé, a.

Заворáчивать, -ротúть, v. a. retrousser; retourner, tourner, enfiler; demander trop, surfaire; *-ся*, v. r. tourner, se tourner, se plier en dedans; se retrousser, se trousser; *-рáчиваніе, -рóченіе*, act. du v.; *-рóченіе вѣка*, éraillement, m.; *-рóченный*, a. tourné, troussé, plié en dedans, a.

Заворковáть, v .n. commencer à roucouler (des pigeons).

Заворóженный, v. *заворáживать*.

Зáворотъ, act. de tourner; de passer, d'entrer chez q.; replis, revers (des manches) m.; rabattu de la tige (des (bottes); roulement (des bas) m.

Заворóченный, v. *заворáчивать*.

Завóстривать, -стрúть, v. a. rendre pointu, aiguiser; *-стриваніе, -стрéніе*, act. du v.; *-стренный*, a. rendu pointu, aiguisé, f.

Завощéніе, v. *завáщивать*.

Завсегдá, ad. toujours, continuellement, ad.

Завсегдáшній, a. toujours usité, toujours employé, a.

Digitized by Google

За́втра, ad. demain, ad.; *по́слѣ-*, surlendemain, m., *-трашній*, a. de d-.

За́втракъ, v. n. déjeuner; *-каніе*, act. du v.; *-тракъ*, déjeuner, m.

Завы́ть, v. n. commencer à hurler.

Завъва́ть, *завѣя́ть*, v. n. commencer à souffler; couvrir, remplir, combler en soufflant; fig. dissiper, éloigner; *-ваніе*, *-вѣяніе*, act. du v.; *-вѣя́нный*, a. couvert en soufflant.

Завѣдомо, ad. sachant, a.

Завѣдывать, v. a. administrer; *-дываніе*, administration, direction, f.

Завѣса, rideau, voile, m.; custode (dans les églises) f.

Завѣтный, v. *завѣтъ*.

Завѣтрѣть, v. n. se gâter étant exposé à l'air; *-трѣлый*, a. gâté par l'air.

Завѣтъ, loi, règle, alliance, f.; accord; Testament, m.; *Вѣтхій*, *Но́вый* -, vieux, nouveau Testament, m.; *-ный*, a. du Testament; impayable, inappréciable, a.

Завѣшивать, *-вѣсить*, v. a. voiler, couvrir de qc., tirer devant; *-ся*, v. r. se couvrir; *-шиваніе*, *-шеніе*, act. du v.; *-шенный*, a. voilé, tiré devant, a.

Завѣщева́ть, *-ща́ть*, v. a. sl. ordonner, commander, léguer, disposer, tester; *-ся*, v. i. ordonner, prescrire; *-ща́ніе*, commandement, ordre, testament, legs, m.; *безъ -ща́нія*, ad. ab-intestat, ad.; *-ща́нный*, a. ordonné, commandé; légué, a.; *-ща́тель*, m. testateur, m.; *-ща́тельница*, testatrice, f.; *-ща́тельный*, a. testamentaire, a.

Завя́дать, *-вя́нуть*, v. n. flétrir, faner; *-вя́лый*, a. flétri, fané, a.

Завя́занный, v. *завя́зывать* (2)

Завя́зать. *завя́знуть*, v. n. s'embourber, s'enfoncer; entrer, rester; *-зшій*, a. embourbé, a.

Завя́зка (*завя́зочка*, dim.) lieu pour attacher qc., m.; fig. entrave, f.; *-вя́зный*, a. servant à attacher.

Завя́зчивость, f. humeur querelleuse, f.; *-чивый*, a. chicaneur; embarrassé, embrouillé, a.

Завя́зшій, v. *завя́зать*.

Завя́зывать, *завя́зать*, v. a. tricoter; acquitter en tricotant.

Завя́зывать, *завя́зать*, v. a. lier ensemble, attacher ensemble; raccommoder; nouer; restreindre, bander (les yeux); trainer, tirer en longueur; *-ся*, v. p. être fermé en liant, être attaché; v. c. commencer (d'une bataille); se nouer (d'un fruit).

Завя́зь, f. obstacle, m.; noeud d'un fruit après la fleur.

Завя́лый, v. *завя́дать*.

Завя́кать, v. n. commencer à radoter; *-ся*, v. c. s'oublier en radotant.

Загавливаться, *-говѣ́ться*, *заговѣ́ться*, v. c. finir de manger gras, manger pour la dernière fois de la viande la veille d'un carême; *заго́вѣнье*, dernier jour gras ayant un carême;

Digitized by Google

medianoche, m.; -*масляничное*, mardi gras, m.

Загáдывать, -*гадáть*, v. a. s'imaginer; (*во что*) deviner, dire la bonne aventure; (*кому́*) donner, proposer une énigme; (*о чемъ*) penser avant; -*ся*, v. c. deviner (une énigme); -*дываніе*, -*дáніе*, act. du v.; -*дка*, énigme, f.; -*дчикъ*, -*дчица*, personne, qui sait beaucoup d'énigmes, f.; -*дочный*, a. énigmatique, a.

Загáживать, *загáдить*, v. a. salir, souiller; -*живаніе*, -*женіе*, act. du v.; -*женный*, a. sali, souillé, a.

Загáнивать, *загонúть*, *загнáть*, v. a. chasser en dedans, faire entrer dedans; harasser, fatiguer (un cheval); décourager, intimider à force de gronder; ne pas laisser parler les autres; -*гáниваніе*, act. du v.

Загарáть, *загорúть*, v. n. hâler; -*ся*, v. r. commencer à brûler, prendre feu; -*гарáющійся*, p. inflammable, a.; -*горúлый*, a. hâlé, a.

Загáркать, v. n. chanter à pleine gorge.

Загасáть, *загáснуть*, v. n. s'éteindre; fig. rester longtemps à un endroit; -*сáніе*, act. du v.; -*слый*, a. éteint, a.

Загáчивать, -*гатúть*, v. a. couvrir un endroit marécageux de fascinage; -*чиваніе*, -*ченіе*, act. du v.; -*ченный*, a. couvert de fascinage.

Загашáть, -*гасúть*, v. a. éteindre.

Загащиваться, -*гостúться*, v. c. faire un long séjour chez q.

Загвáздывать, -*гвоздúть*, v. a. attacher avec des clous; enclouer (un canon); -*гвáздываніе*, -*гвóздка*, act. de clouer; fig. obstacle; coup violent, m.

Загибáть, *загнýть*, v. a. plier, recourber, tenir par derrière (les mains); tourner, retrousser, trousser (les habits); -*ся*, v. r. se courber, se plier; se retrousser, se tourner; -*гибáніе*, act. de plier; -*гúбка*, -*гúбь*, pli, m.; oreille (dans un livre) f.; -*гибнóй*, a. pliable, a.; -*гнутый*, a. courbé, recourbé, recerclé, a.

Загла́віе, titre, frontispice, m., inscription, f.; *коро́тное-кни́ги*, faux-titre, m.; -*вія книгъ юридическихъ*, rubrique, f.; -*вный*, a. de titre.

Загла́живать, -*гла́дить*, v. n. unir, lisser, rendre uni; fig. effacer, réparer; -*ся*, v. p. être préparé; -*живаніе*, -*же́ніе*, act. du v.; -*жде́ніе преступле́нія*, expiation, f.; -*жде́нный*, -*женный*, a. lissé, uni; fig. effacé, réparé, a.

Заглазúться, v. r. bayer.

Заглóхнуть, v. n. étouffer, faner (des plantes), dépérir faute de culture (des jardins); -*хлый*, a. étouffé, fané, dépéri, a.

Заглушáть, -*шúть*, v. a. étourdir; étouffer (des plantes); supprimer, faire perdre, faire passer (des odeurs).

Digitized by Google

Заглядывать, -глянуть, v. n. regarder furtivement, jeter un coup d'oeil à la dérobée; regarder une fois; *-дываться, -дѣться*, v. r. regarder trop longtemps, regarder avec plaisir; *-дываніе*, act. de regarder souvent; de jeter des regards furtifs; *-дчивость*, f. act. de bayer; *-дчивый*, a. badaud, a.

Загнáніе, v. *загонáть*.

Загнивáть, загнúть, v. n.; *-ся*, v. r. commencer à pourrir; *-гнúлый*, a. pourri, a.

Загнóивать, -гноúть, v. a. enticher; *-ся*, v. r. s'enticher; *-гнóиваніе, -гноéніе*, act. du v.; *-гноéнный*, a. entiché, a.

Загнусúть, v. n. commencer à parler du nez.

Зáгнутый, v. *загибáть*.

Заговáривать, заговорúть, v. a. commencer à parler; ne pas laisser à un autre le temps de parler; charmer, conjurer, enchanter; *-ся*, v. c. s'oublier en parlant; radoter, oublier ce qu'on dit; parler longtemps avec q.

Заговóръ, conspiration, conjuration, faction, f.; ensorcelement, complot, m.; *-щикъ*, conjuré, conjurateur, conspirateur, comploteur; babillard, bavard, m,

Зáговьнье, v. *загáвливаться*.

Зáголовки, pl. m. tranchefile, f. T.

Зáголовокъ, ornement sur la partie du devant d'un traineau; dossier d'un lit, m.

Загóнка, v. *загонáть*.

Загонáть, загнáть, v. a. chasser dans qc.; pousser, obliger, forcer; harasser; *-гнáніе*, act. de conduire dedans, de ramener le bétail du pâturage; *-гóнъ*, parcage, m., act. de chasser le bétail dedans; poursuite, f.; distance qu'un homme peut courir, f.; champ séparé par un profond sillon, m.; *-гóнный*, a. de pâturage; envoyé pour faire du butin; *-гóнщикъ*, celui qui poursuit; celui qui chasse une bête dans un endroit avantageux pour la prendre; celui qu'on envoie d'avance préparer des chevaux aux voyageurs.

Загорáживать, -родúть, v. a. entourer d'une haie; enclorre; ôter le jour, porter ombre à q.; barricader (le chemin); *-ся*, v. p. être entouré, fermé d'une haie; *-рáживаніе, -рóженіе*, act. du v.; *-рóда, -рóдка, -рóдочка*, dim. cloison, f. clayonnage, m., barricade, f.; *-рóженный*, a. entouré d'une haie; barricadé, a.

Зáгорбокъ, nuque, f.

Загоревáть, v. n. se mettre à crier, à brailler, (fam.)

Загóрный, -рскій, a. au delà des montagnes; ultramontain, a.

Загородка, v. *загорáживать*.

Зáгородный, a. hors de la ville. (f.

Зáгородье, place, maison hors de la ville,

Digitized by Google

Загоро́женный, v. *загора́живать*.

Загóрье, endroit situé au delà d'une montagne, m.

Загорѣлый, v. *загорѣть*.

Заготовля́ть, *-та́вливать*, *-то́вить*, v. a. préparer, apprêter, fournir; *-ся*, v. r. faire ses provisions; *-та́вливаніе*, *-товле́ніе*, act. du v.; *-то́вленный*, a. préparé, apprêté, a.

Загра́бить, v. a. amasser de toutes parts; enlever, voler.

Загражда́ть, *-гради́ть*, v. a. sl. v. *загора́живать*; fermer, barrer.

Заграни́чный, a. au delà des frontières, hors du pays, étranger, a.

Загреба́ть, *загрести́*, v. a. commencer à racler, enfouir, enterrer; amasser, mettre d'un côté (des charbons ardens dans un poêle); commencer à ramer; *-ба́нiе*, *-бе́нiе*, act. du v.; *-ба́льный*, a. servant à racler; *-бе́нный*, a. enfoui, enterré; mis d'un côté (des charbons); *-бный*, a. qui tient la première rame.

Загрéвить, v. a. commencer à rêver; fig. commencer à radoter; *-ся*, v. c. rêver beaucoup; fig. ne pas finir de radoter; s'oublier en radotant.

Загреми́ть, v. n. faire du bruit, faire sonner, tonner; fig. devenir célèbre; retentir.

Загри́вокъ, garrot, m., nuque, f.

Загрози́ть, v. a. faire peur à q., menacer.

Загромозди́ть, v.a.a. commencer à bâtir; barrer, barricader; encombrer.

Загрохота́ть, v. n. rire à gorge déployée.

Загрубѣ́ть, v. a. offenser, outrager; *-бѣ́ть*, v. n. devenir extrêmement grossier, rude; *-бѣ́лость*, extrême grossièreté, f.; *-бѣ́лый*, a. extrêmement grossier, a.

Загружа́ть, *загружа́ть*, *загрузи́ть*, v. a. surcharger; combler, remplir; *-же́нiе*, act. du v.; *-же́нный*, a. rempli, comblé, a.; *-гру́зка*, cargaison, f.

Загрусти́ть, v. n. *-ся*, v. c. s'affliger.

Загрыза́ть, *загры́зть*, v. a. déchirer avec les dents; *-зе́нiе*, act. du v.; *-зе́нный*, a. déchiré, a.

Загрѣва́ть, *загрѣ́ть*, v. a. échauffer, chauffer, réchauffer; *-грѣ́тый*, a. chauffé, échauffé, réchauffé, a.

Загрязни́ть, v. a. crotter, éclabousser, salir; *-ся*, v. r. se salir, s'éclabousser; *-гря́зненный*, a. sali, éclaboussé, a.

Загуди́ть, v. n. commencer à jouer du goudok, à racler.

Загу́ливать, *-ля́ть*, v. n. commencer à se promener; s'enivrer souvent; *-ся*, v. c. se promener longtemps; *-гу́ль*, promenades fréquentes, pl. f.; ivrognerie fréquente, f.; *-гу́льный*, a. enclin à la paresse, à l'ivrognerie.

Загу́менный, a. derrière l'aire.

Загу́менье, place derrière l'aire, f.

Загустѣва́ть, *-стѣ́ть*, v. n. commen-

Digitized by Google

cer à devenir épais; -*стѣлый*, a. devenu épais.

Задáбривать, -*дóбрить*, v. a. gagner par des présens, mettre dans ses intérêts; -*дáбриваніе*, -*добрéніе*, act. du v.; -*дóбренный*, a. gagné par des présens, mis dans les intérêts de q.

Задавáть, *задáть*, v. a. donner d'avance, avancer; donner à résoudre, à apprendre, à faire; prendre (arithm.); - *кому́ впередъ*, faire une vive réprimande; -*ся*, v. r. se donder à q. comme serf; s'adonner; mal donner les cartes; prendre trop, ou trop peu dans la division (arithm.); v. i. se rencontrer, arriver; -*давáніе*, -*дáніе*, act. du v.; *зáданный*, a. avancé, donné d'avance, donné (une leçon, un travail); -*дáтокъ*, arrhes, T. pl. f.; prix de l'engagement des soldats, m.; -*дáточный*, a. d'arrhes; -*дáтчикъ*, qui donne à un autre qc. à résoudre; -*дáча*, problème, thême, m.; proposition, question à résoudre, f.; énigme, f.; fig. paroles obscures, pl. f.; vulg. bonheur, m.; -*дáчливый*, a. heureux, fortuné, favorable, a.

Задáвливать, *задавúть*, v. a. fouler, écraser; suffoquer, étrangler; fig. opprimer, vexer, persécuter; -*дáвливаніе*, -*давлéніе*, étouffement, étranglement, m.; -*дáвленина*, bête suffoquée, étranglée, f.; -*дáвленный*, a. suffoqué, étranglé, a.

Зáданный, v. *задавáть*.

Задáривать, -*рúть*, v. a. combler de présens; gagner par des présens, corrompre; -*риваніе*, -*рéніе*, act. du v.; -*рéнный*, a. comblé de présens, gagné par des présens, a.

Зáтокъ, *Задáча*, } v. *задавáть*.

Задвéрный, a. ce qui se trouve derrière la porte.

Задвигáть, *задвúгивать*, *задвúнуть*, v. a. pousser, mettre devant; (*что за что*) mettre derrière qc.; -*ся*, v. r. se faire pousser; -*гáніе*, -*виваніе*, act. du v.; -*двúнутый*, a. mis devant; poussé, a.

Задвúжка, (-*жечка*, dim.) verrou, m., targette, f.; -*жнóй*, a. ce qu'on ferme au verrou.

Задвóрка, -*рье*, place derrière la cour, f.; -*рный*, a. ce qui se trouve derrière la cour.

Задёргать, -*ргивать*, -*рнуть*, v. a. tirer devant (un rideau); tirailler les rênes; -*ся*, v. c. être couvert de qc.; -*ргáніе*, -*ргиваніе*, act. du v.; -*рнутый*, a. tiré devant.

Задéрживать, -*жáть*, v. a. arrêter, retenir, détenir, empêcher; dépenser, payer pour q.; -*ся*, v. p. être retenu; -*живáніе*, -*жáніе*, détention, arrestation, f.; -*жка*, retard, m.; -*жанный*, a. détenu, r.

Задёрнутый, v. *задёргивать*.

Задивúться, v. c. s'étonner fortement.

Digitized by Google

Задира́ть, *-дра́ть*, v. a. déchirer; érafler, faire des égratignures; fig. agacer, picoter; crier, chanter à pleine gorge; - *за живо́е*, fig. mortifier, toucher au vif, chagriner; *-ся*, v. r. érafler, tirer; se quereller, se battre, en venir aux mains; *-дира́ніе*, *-дра́ніе*, act. du v.; agacement, m.; *за́дранный*, a. agacé, irrité, a.; *-до́рка*, agacement, m., agacerie, batterie, querelle, f.; *-до́рщикъ*, *-до́рщица*, personne qui commence des querelles, f.

Задичи́ться, v. n. commencer à fuir les hommes.

За́дникъ, partie derrière les équipages; *-ница*, derrière, séant, m.; fesse, f.; autrefois: héritage, m.; *-ній*, a. de derrière, arrière; postérieur, a.; *-нее число́*, antidate, f.; *-няя*, pl. sl. des faits passés, pl. m.; dos, m.

Задобре́нный, v. *задо́брить*.

Задо́лъ, quartier de derrière, gigot, m.; longe de veau, f.

Задолби́ть, v. a. commencer à creuser; *-бленный*, a. creusé, a.

Задолжа́ть, v. n. s'endetter, s'obérer; *-жа́вшій*, a. endetté, a.

За́домъ, ad. derrière, à reculons, ad.

Задо́реніе, v. *задо́рить*.

Задо́рина, (*-нка*, dim.) égratignure, éraflure, f., picot, m.

Задо́рить, v. a. irriter, agacer, échauffer; *-ся*, v. r. s'échauffer, s'acharner, s'emporter; *-реніе*, act. du v.; *-рли́вый*, *-рный*, a. emporté, vif, fougueux, querelleur, a.; *-до́ръ*, irritation, f.; agacement; échauffement, emportement (au jeu de cartes) m.; envie, jalousie, f.

Задорожи́ться, v. c. demander cher, vendre chèrement.

Задо́хнуться, v. *задыха́ться*.

Задразни́ть, v. a. commencer à harceler, à agacer.

Задра́ніе, v. *задира́ть*.

Задрема́ть, v. n commencer à sommeiller, à s'endormir.

Задрожа́ть, v. n. commencer à trembler.

Задружи́ть, v. a. rechercher l'amitié de q. par des présens, ou par des repas.

Задря́гать, v. n. commencer à remuer le pied.

Задуа́ть, *-ду́ть*, v. a. commencer à souffler; éteindre en soufflant; *-ду́ваніе*, act. du v.; *-ду́тый*, a. éteint, a.

Задуди́ть, v. n. commencer à jouer du chalumeau.

Заду́мывать, *-мать*, v. a. songer, penser; se mettre qc. dans la tête, se proposer; s'imaginer, deviner qc.; *-ся*, v. c. devenir pensif, rêveur, mélancolique; *-мываніе*, *-маніе*, act. du v.; *-манный*, a. inventé, a.; *-мчивость*, f. rêverie, profonde méditation, f.; spleen, m.; *-мчивый*, a. pensif, rêveur, mélancolique, a.

Digitized by Google

Задура́читься, v. c. commencer à faire des folies, à faire le fou.

Задури́ть, v. n. commencer à faire des sottises, des folies.

Заду́тый, v. *задува́ть*.

Задуше́вный, a. intime, a.

Заду́шивать, *-ши́ть*, v. a. étrangler, étouffer, suffoquer; supprimer, faire cesser; *-ся*, v. r. et p. se suffoquer, être suffoqué; *-ше́ніе*, act. du v.; *-ше́нный*, a. étranglé, suffoqué, a.

За́дхлость, i. odeur de moisi, de renfermé, f.; *-хлый*, a. moisi, a.

За́дъ, côté de derrière, cul; dos; quartier du derrière (des animaux) m., croupe, f.; *-лафе́тныхъ стѣ́нъ*, talon, m.

Зады́, *задки́*, pl. m. talon (des bottes) m.; roues de derrière, pl. f.; *чита́ть-*, répéter.

Задыми́ть, v. a. remplir de fumée; *-ся*, v. r. commencer à fumer; devener fumeux, se noircir par la fumée.

Задыха́ться, *задохну́ться*, v. r. s'étouffer, perdre haleine, s'essoufler, suffoquer; souffler; pouffer (de rire); crever (des animaux); *отъ смѣ́ху*, s'ébouffer de rire.

Задыша́ть, v. n. commencer à respirer.

Задѣва́ть, *задѣ́ть*, v. a. s'accrocher, donner contre qc.; frôler; fig. chercher querelle avec q.; *-дѣва́ніе*, *-дѣ́тіе*, frôlement, m.; *-дѣ́тый*, a. accroché; fig, irrité, a.

Задѣ́лывать, *-лать*, v. a. commencer qc., (un travail); fermer, boucher; gagner avec son travail; *-ся*, v. p. être bouché, fermé; *-латься*, v. c. travailler trop longtemps; *-лываніе*, *-ланіе*, act. du v.; *-лка*, act. du v.; endroit bouché, m.; *-ланный*, a. bouché, fermé, a.; *-льный*, a. gagné par le travail.

Задѣ́тый, v, *задѣва́ть*.

Заеди́но, ad. unanimement, conjointement, ad.

Зае́же, ad. sl. parce que, puisque.

Заёжиться, v. r. se hérisser.

За́емъ, emprunt, prêt, m.; *-ный Ба́нкъ*, mont de piété, lombard, m.; *-щикъ*, *-щица*, emprunteur, m., -euse, f.

Заеро́шиться, v. c. s'obstiner, s'opiniâtrer.

За́ецъ, v. *за́яцъ*.

Зажа́лить, v. a. piquer (de l'aiguillon).

Зажа́рить, v. a. rôtir; *-на сковородѣ́*, affriter; *-ренный*, a. rôti, a.

Зажа́тіе, v. *зажима́ть*.

Зажелти́ть, v. a. rendre jaune, teindre en jaune; *-тѣ́ть*, v. a. devenir jaune; *-тѣ́лый*, a. devenu jaune.

Зажже́ніе, v. *зажига́ть*.

Зажива́ть, *зажи́ть*, v. a. acquitter ses dettes par son travail; demeurer, loger chez q.; v. i. se fermer, se guérir, se cicatriser (d'une plaie); *-ся*, v. c. vivre longtemps quelque part; *-ва́ніе*, gain, profit, m.; demeure, guérison, f.; *-жито́е*, argent gagné

Digitized by Google

par le travail, m.; *-жи́токъ*, *-жи́тіе*, bien, m.; *-жи́точный*, a. qui est à son aise; *-жи́тый*, a. gagné par le travail.

Заживля́ть, *-ви́ть*, v. a. guérir; consolider; raviver; *-вле́ніе*, guérison, consolidation, agglutination, f.; *-вле́нный*, a. guéri, a.; *-вля́ющій*, p. consolidant, agglutinatif, incarnatif, a.

Зажига́ть, *заже́чь*, v. a. allumer, mettre le feu; incendier; fig. causer, commencer, allumer, susciter; *-ся*, v. r. brûler, prendre du feu, s'allumer; *-жиганіе*, *-жженіе*, act. du v.; *-жи́га*, boute-feu, m.; *-жига́тель*, m., *-жига́лыщикъ*, incendiaire, brûleur, m.; *-жига́тель фонаре́й*, falotier, m.; *-жига́тельный*, a. brûlant, ardent, a.; propre à allumer; *-жига́тельство*, incendie, f.; *-жжённый*, p. et a. allumé, a.

Зажи́лить, v. a. obtenir qc. en marchandant, en contestant, en disputant; escroquer qc.; *-ленный*, a. gagné en disputant.

Зажима́ть, *зажа́ть*, v. a. serrer, boucher; *-жима́ніе*, *-жа́тіе*, act. du v.; *-жа́тый*, a. serré, bouché, a.

Зажина́ть, *зажа́ть*, v. a. commencer à moissonner; *-жи́нъ*, commencement de la moisson, m.

Зажирѣ́ть, v. n. engraisser; *-рѣ́лый*, a. engraissé, a.

Зажи́тникъ, commissaire des vivres, m.

Зажито́е, *зажи́токъ*, *-точный*, *-тый*, v. *зажива́ть*.

Зажо́га, échauffement (des chevaux); *-жо́гъ*, embrâsement (des chevaux) m.

Зажо́ра, *-рина*, eau qui s'est amassée sous la neige, f.

Зажужжа́ть, v. n. commencer à bourdonner.

Зажури́ть, v. a. faire beaucoup de reproches.

Зазва́нивать, *зазвони́ть*, v. a. commencer à sonner; *зазво́нъ*, act. du v.; *зазво́нный ко́локолъ*, la plus petite cloche, celle avec laquelle on commence à sonner; fig. babillard; qui empêche les autres de parler.

Зазва́нный, v. *зазыва́ть*.

Зазвени́ть, v. a. commencer à sonner, à tinter.

Зазво́нный, *Зазво́нъ*, } v. *зазва́нивать*.

Зазвуча́ть, v. a. retentir.

Зазда́ваться, *зазда́ться*, v. c. donner mal les cartes.

Зазда́ный, a. relatif à l'usage de boire à la santé de q.

Зазелени́ться, v. r. s'enduire de couleur verte; *-нѣ́ть*, v. a. *-ся*, r. r. commencer à devenir vert.

Зазида́ти, *зазда́ти*, v. a. sl. boucher, fermer.

Зазимова́ть, v. n. hiverner; *зази́нки*, pl. f., *зази́мье*, premières gelées, pl. f.

Зазира́ть, *зазрѣ́ть*, v. a. sl. critiquer,

Digitized by Google

blâmer, reprocher, redire; *зазрáніе, зазрѣніе*, honte, f.; reproche, m.; *безъ зазрѣнія сóвести*, sans remords, ad.

Зазнáючи, ad. sachant; de son aveu.

Зазнáть, v. n. commencer à faire la connaissance de q.; *-ся*, v. r. passer trop longtemps; voir de loin; s'imaginer trop.

Зазнóба, place gelée, f.; pop. ardeur amoureuse, f.

Зазноби́ть, v. a. morfondre, faire geler.

Зазóръ, honte, f., deshonneur, m.; T. évent (d'un canon) m.; T. jouée, (d'une muraille) f.; *-ный*, a. honteux, blâmable, suspect, a.

Зазрѣніе, v. *зазирáть*.

Зазýбривать, -брить, v. a. ébrécher; *-брина* (*-бринка*, dim.) dent brèche, f,

Зазывáть, зазвáть, v. a. appeler un passant; inviter; *зазывáніе, зазвáніе*, act. du v.; *зáзванный*, a. appelé, invité, a.; *зазóвъ*, invitation, f.; *зазывнóй*, a. d'invitation.

Зазя́блина, gelivure, f.; *-лый*, a. gelé, a.

Зазя́бнуть, v. n. être endommagé par la gelée.

Зайгрывать, зaигрáть, v. a. commencer à jouer à, ou de, ou sur qc.; exciter q. pour le faire jouer; gagner à q.; *-ся*, v. r. s'oublier au jeu, jouer trop; *-грываніе, -грáніе*, act. du v.; *-гранный*, a. joué, a.

Заикáться, -кнýться, v. c. bégayer, balbutier, bredouiller; *заúка*, m. f. bègue, m. f.; bredouilleur, m.; *-кáніе*, bégaiement, bredouillement, balbutiement, m.; *-кливый*, a. bègue, a.

Заúмище, grande prairie (expression des Cosaques) f.

Заúмка, prise de possession, f.

Заúмный, v. *заéмный*.

Заимодáвець, -вица, créancier, m. -ère, f., créditeur, m., -euse, f. prêteur, m., -euse, f.; *- по закладý*, engagiste, m. recommandataire, m.

Заимодáтель, m. débiteur, m.

Заимообрáзный, a. emprunté, pris à crédit.

Заúмствовать, v. a. emprunter; *-ствованіе*, act. du v.; réciprocation, T. f.; *-ствованный*, a. emprunté, a.

Зайчёнокъ, зáйчикъ, dim. de *зáяцъ*, levraut, levreteau, petit, jeune lièvre, m.

Зáйчикъ, lueur que le soleil fait en donnant à travers une fente dans une chambre, f.

Зáйчина, (*-нка*, dim.) peau de lièvre; chair de lièvre, f.; du lièvre, m.

Зáйчиный, a. plein de lièvres.

Закабалúть, v. *кабалúть*.

Закаблýчье, talonnière d'une botte, f.

Закадúчный, a. sincère, intime, a., de coeur.

Закáзывать, заказáть, v. a. défendre, prohiber, interdire; mander, commander; *-ся*, v. i. défendre; com-

Digitized by Google

mander; *-зываніе*, *-заніе*, *-казъ*, défense; commande, f.; *-занный*, *-знóй*, a. défendu; commandé, a.; *-казчикъ*, *-кащикъ*, qui défend.

Закáиваться, *-кáяться*, v. c. faire voeu; *-кáиваніе*, *-кáяніе*, act. du v.

Закáливать, *-лúть*, v. a. tremper, donner la trempe, recuire (des métaux); rendre pâteux (le pain); *-ся*, v. p. i. être trempé (des métaux); devenir mat (du pain); *-ливаніе*, *-лéніе*, *-лка*, *-кáлъ*, act. du v.; recuir, m., recuite, trempe, f.; *-ливаніе стёколъ*, recuisson, m.; *-лённый*, a. trempé, a.; *-лúстый*, a. pâteux, mat (du pain), a.

Закáлывать, *заколóть*, v. a. tuer, égorger; sl. sacrifier, offrir des sacrifices; *-ся*, v. r. et p. se tuer (d'un coup d'épée, de poignard); être immolé, sacrifié; *-кáлываніе*, *-клáніе*, sacrifice, m., immolation, f.; *клáнный*, sl. *-колóтый*, a. sacrifié, immolé, a.

Закáлякаться, v. r. parler trop longtemps.

Закáпать, *-пывать*, v. n. commencer à couler, à distiller; v. a. répandre, éclabousser; *-паніе*, act. du v.; *-панный*, a. éclaboussé, a.

Закáптивать, *-коптúть*, v. a. noircir de fumée; enfumer; *-коптúть*, v. n. être enfumé, se noircir de fumée; *-ся*, v. r. se noircir de fumée; *-кáптиваніе*, *-коптéніе*, act. du v.; *-коптéнный*, a. enfumé, noirci, a.

Закáпывать, *закопáть*, v. a. enfouir; *-ся*, v. p. être enterré, enfoui; *-кáпываніе*, *-копáніе*, *-кóпка*, act. du v.; *-кóпанный*, a. enfoui, enterré, a.; *-кóпъ*, retranchement, m.; *-кóпывальщикъ*, pionnier, m.

Закáр.мливать, *закормúть*, v. a. engraisser; bien régaler q.; *-кáр.мливаніе*, *-кор.млéніе*, act. du v.; *-кóрмленный*, a. engraissé, a.

Закатáться, v. r. se promener trop longtemps en équipage.

Закáтникъ, enveloppe pour le linge qu'on calandre, f.

Закáтъ, coucher (du soleil) m.

Закáтывать, *закатáть*, v. a. applanir en calandrant; rouler dans qc., couvrir, enduire de qc.; rosser q.; *-тываніе*, *-táніе*, act. du v.; *-танный*, a. calandré, a.

Закачáть, v. a. commencer à balancer, à rouler; balancer trop longtemps; *-ся*, v. r. commencer à se balancer; se balancer trop longtemps.

Закáчивать, *закатúть*, v. a. rouler derrière, vers qc.; faire rouler dans qc.; *-ся*, v. r. rouler derrière qc.; (des astres) se coucher.

Закáшивать, *закосúть*, v. a. commencer à faucher; *-кáшиваніе*, *-кошéніе*, act. du v.; *-кóшенный*, a. fauché, a.

Закáшлять, v. n. commencer à tousser; *-ся*, v. c. tousser jusqu'à perdre haleine.

Закáщикъ, *закáзчикъ*, v. *закáзивать*.

Digitized by Google

Заквáшивать, *заквáсить*, v. a. fermenter, aigrir; *-ся*, v. p. i. être fermenté; *-шиваніе*, *-шеніе*, act. du v., fermentation, f.; *-шенный*, a. aigri, fermenté, a.; *заквáска*, ferment, levain, m.

Закидáть, *закúдывать*, *закúнуть*, v. a. combler (un fossé); jeter derrière qc., égarer; abandonner, renoncer, trousser (les habits); jeter (le filet); *-ся*, v. p. être comblé, jeté; *-дываніе*, *-дáніе*, act. du v.; *-данный*, a. comblé (de terre); *-кúнутый*, a. jeté derrière; jeté (un filet); dépéri, a.

Закипáть, *-пúть*, v. n. commencer à bouillir.

Закисáть, *-снуть*, v. n. commencer à s'aigrir, devenir aigre; *-сáніе*, act. du v.; *-слый*, a. devenu aigre.

Закладéнный, *Закладка*, } v. *закладывать*.

Закладóтка, quadrat (d'imprimerie) T. m.

Закладнáя, *Закладнóй*, } v. *закладъ*.

Закладный, v. *закладывать*.

Закладовáть, v. a. gager, parier; *-ся*, v. a. parier avec q.

Закладъ, gage, engagement, pari, m.; gageure, f.; *-нáя*, hypothèque, f.; *-нóй*, a. mis en gage, engagé, pignoratif, a.; *-чикъ*, gageur, parieur, m.

Закладывать, *заклáсть*, *заложúть*, v. a. boucher, fermer; poser les fondemens; atteler; égarer; mettre une marque dans un livre; mettre en gage, engager; *- кáмнями*, claquemurer, maçonner; *-ся*, v. p. être mis pour fondemens; être attelé, être formé, bouché; *-дываніе*, *-дка*, act. du v.; *-клáдка*, endroit bouché dans une muraille, m.; signet dans un livre, m.; *-денный*, a. fermé, bouché, a.

Закланіе, v. *закалывать*.

Заклевáть, v. a. blesser à coups de bec; *-вáнный*, a. blessé à coups de bec.

Заклéивать, *-úть*, v. a. coller, calfater; *-ся*, v. r. se fermer, boucher; *-клéиваніе*, *-клéеніе*, act. du v.; *-клéйка*, act. du v., f.; endroit collé, fermé, m.; *клéенный*, a. collé, fermé, a.

Заклеймúть, v. a. estampiller.

Заклёпа, rivet; verrou, m.

Заклёпникъ, rivoir, m.

Заклёпывать, *-пáть*, v. a. river; enclouer; *-ся*, v. p. être rivé, cloué; *-пываніе*, *-пáніе*, *-пка*, act. du v.; *-панный*, a. rivé, encloué, a.; *-пный*, a. ce qu'on peut river.

Заклúкать, v. a. appeler à haute voix.

Заклинáть, *заклясть*, v. a. conjurer, abjurer, supplier; *- бúса*, exorciser; *-ся*, v. r. abjurer, faire serment, jurer de s'abstenir; *-клинáніе*, *-клятіе*, conjuration, abjuration, f.; *-клинáніе бúса*, exorcisme, m.; *-клятый*, a. abjuré, a.; *-клинáтель*, m.; exorciseur, m.

Заклúнивать, *-нúть*, v. a. faire entrer un coin, affermir avec un coin;

Digitized by Google

-*ніваніе*, -*неніе*, -*нка*, chevillage, m.; -*нный*, a. affermi à coin, a.

Заключа́ть, -*чи́ть*, v. a. enfermer, mettre dans qc.; conclure, faire; induire, conjecturer; finir; renfermer; *заключи́ть двѣ вещи въ одно́й мы́сли*, identifier; -*сою́зъ*, se fédéraliser; -*договоръ*, contracter; pactiser; -*въ тюрьму́*, emprisonner; -*контра́ктъ*, passer un contrat; -*ся*, v. r. et p. s'enfermer; être renfermé; *заключе́ніе*, résultat, m.; conclusion, conséquence, induction, suite, fin, l.; syllogisme, m.; -*по подо́бію*, *по схо́дству*, analogisme, m.; -*въ тюрьму́*, incarcération, f., emprisonnement, m.; -*рѣчи*, péroraison, f. T.; -*контра́кта*, passation, f.; -*ма́ра*, traité de paix, m.; -*чённый*, a. enfermé, emprisonné, fermé; contenu, renfermé, arrêté; -*чи́тельность*, f. conclusion, f.; -*чи́тельный*, a. concluant, conclusif, final, décisif, a.

Заключе́ніе, v. *заключа́ть*.

Зако́вывать, *заковáть*, v. a. river un clou; enclouer, ferrer (un cheval); mettre aux fers; -*ко́ваніе*, -*кова́ніе*, -*ко́вка*, enclouure, f.; -*ко́ванный*, a. ferré; enchainé, a.

Зако́жный, a. cutané, intercutané, a.

Заколáчивать, -*лоти́ть*, v. a. commencer à frapper sur qc.; cogner, faire entrer à coups de marteau; boucher, fermer avec des clous; -*ся*, v. p. être cogné; -*ла́чиваніе*, -*лоче́ніе*, act. du v.; -*ло́ченный*, a. cogné; fermé, bouché, a.

Заколо́шиваться, -*лоси́ться*, v. c. se former en épis.

Заколдо́вывать, -*дова́ть*, v. a. charmer, ensorceler, conjurer; -*до́ваніе*, -*дова́ніе*, ensorcelement, m.; -*до́ванный*, a. ensorcelé, a.

Заколебáть, v. a. commencer à agiter; -*ся*, v. r. commencer à s'agiter; fig. commencer à douter.

Заколоброди́ть, v. n. vulg. faire des sottises, des indécences.

Заколоче́ніе, v. *заколáчивать*.

Заколупывать, -*пи́ть*, v. a. éplucher, trier.

Зако́ль, ravoir, m., bordigue, f.

Заколыха́ть, v. a. commencer à agiter; -*ся*, v. r. comm. à s'agiter.

Заколѣть, v. n. geler.

Зако́нникъ, jurisconsulte, m.; qui est soumis à la loi.

Зако́нность, f. légalité, f.

Зако́нный, v. *зако́нъ*.

Законоблюстúтель, m. qui a soin que les lois soient exécutées; -*льство*, soin, zèle pour l'exécution des lois, m.

Законовѣ́децъ, légiste, jurisconsulte, m.; -*дство*, -*дѣніе*, jurisprudence, f.; -*дственный*, a. connaissant les lois, a.

Законода́вецъ, -*да́тель*, m. législateur, m.; -*да́тельница*, législatrice, f.; -*да́тельный*, a. législatif, a.; -*да́тель-*

Digitized by Google

ский, a. de législateur; *-да́тельство*, législation, f.; *-да́тельствовать*, v. a. avoir le pouvoir législatif.

Законоизъясни́тель, m. interprête des lois, m.

Законоиску́сникъ, jurisconsulte, m.; *-иску́сство*, jurisprudence, f.

Законопа́чивать, *-па́тить*, v. a. calfater, étouper; adouber; *-ся*, v. p. être calfaté; *-па́чиваніе*, *-па́ченіе*, act. du v.; *-па́ченный*, a. calfaté, a.

Законополага́ть, *-ложи́ть*, v. a. sl. enseigner, instruire, donner des lois; *-ло́жникъ*, *-ложи́тель*, m. législateur, m.

Законопреступа́ть, v. a. sl. pécher; blesser les lois, contrevenir aux lois; *-ступле́ніе*, transgression, violation des lois, f.; *-ступникъ*, transgresseur, m.; *-ступный*, a. injuste, illégal, criminel, a.

Законоучи́тель, m. sl. jurisconsulte, m.; catéchiste, m. (lois.

Законохрани́тель, m. qui observe les

Зако́нъ, loi; religion, foi, f.; *Магоме́танскій -*, mahométisme, m.; *-нный*, a. légal, loyal, légitime, valable, légitimaire, juridique, a.

Закопа́ніе, v. *закапывать*.

Закопти́ть, *Закопче́ніе*, } v. *закапчивать*.

Закорени́ть, v. n. être couvert de racines; fig. s'enraciner, s'invétérer; *-нѣлость*, f. coutume invétérée, f.; *-нѣлый*, a. invétéré, envieilli, a.

Зако́рмленный, v. *закармливать*.

Закорю́чивать, *-чить*, v. a. courber; *-ся*, v. r. se courber; *-рю́чиваніе*, *-рю́ченіе*, *-рю́чина*, *-рю́чка*, courbure, f.; fig. artifice, m.; *-рю́чистый*, a. plein de courbures; fig. plein de ruses, d'artifices.

Закоснѣ́ть, v. n. retarder, s'arrêter; croupir; fig. s'endurcir; s'obstiner; *-нѣ́ніе*, retardement, délai, m., lenteur, f.; fig. endurcissement, m., obstination, f.; *-нѣ́лость*, f. endurcissement, m., obstination, f.; *-нѣ́лый*, a. endurci, obstiné, a.

Закостенѣ́ть, v. n. devenir dur, s'ossifier, se pétrifier; *-тенѣ́лость*, act. du v.; *-тенѣ́лый*, a. ossifié; endurci, a.

Заку́локъ, rue tortueuse, f.; recoin, m.; *-лки*, pl. détours (en parlant).

Закочева́ть, v. n. séjourner longtemps.

Закочени́ть, v. n. geler, transir de froid; *-нѣ́лый*, a. gelé, transi de froid, a.

Закра́дываться, *-кра́сться*, v. c. se glisser furtivement.

Закра́ивать, *-крои́ть*, v. a. commencer à tailler (un habit); *-кро́йка*, act. du v.; *-кро́йщикъ*, maître-garçon qui coupe les étoffes.

Закра́ина, (*-нка*, dim.) croûte (f.) de glace qui se forme sur l'eau près des rivages.

Закра́ивать, *-нать*, v. a. commencer à pleuvoir; tacher, salir, éclabous-

Digitized by Google

ser; *-панный*, a. arrosé, éclaboussé, a.

Закра́ска, v. *закра́шивать*.

Закрасни́ть, v. n. devenir rouge, rougir; *-ся*, v. c. paraitre rouge; rougir.

Закра́шивать, *-кра́сить*, v. a. colorer, teindre; *-ся*, v. p. être coloré, être teint; *-кра́шиваніе*, *-кра́шеніе*, teinture, f.; *-кра́ска*, teinture; couleur qu'on a mise, f.; *-кра́шенный*, a. coloré, teint, a.

Закривля́ть, *-криви́ть*, v. a. courber de côté; *-ся*, v. r. commencer à se courber; à faire des grimaces; *-кривля́ніе*, *-кривле́ніе*, courbure; grimace, f.; *-кривле́нный*, a. courbé, a.; *-кри́вина*, repli, m.

Закрича́ть, v. n. se mettre à crier; crier à q.

Закрове́ніе, sl. embuscade, f.

Закро́въ, sl. tapisserie, f., rideau, m.

Закро́йщикъ, v. *закра́ивать*.

За́кромъ, farinière, f.; coffre à l'avoine, m.

Закропа́ть, v. a. ravauder, rapiéceter; *-панный*, a. ravaudé, rapiéceté, a.

Закружи́ть, v. a. commencer à tourner la tête; *-ся*, v. r. commencer à se tourner; *-же́ніе*, vertige, m.

Закру́чивать, *-крути́ть*, v. a. fermer en tournant; lier bien autour; fig. presser, contraindre q. de travailler; devenir impétueux (du vent); presser, serrer de près; *- на подо́біе флёра*, crêper; *-ся*, v. r. se tourner, s'entortiller; *закру́чиваніе*, act. du v.; *-кре́па*, crépage, m.; *-ченный*, a. lié fortement, a.

Закручи́ниться, v. r. devenir chagrin, tomber dans la mélancolie.

Закрыва́ть, *закры́ть*, v. a. couvrir, fermer, envelopper, mettre à l'abri; fig. cacher, couvrir; *- за́навѣсомъ*, *покрыва́ломъ*, voiler; *-ся*, v. r. et p. se couvrir de qc.; être couvert; *-крыва́ніе*, *-кры́тіе*, act. du v.; *-кры́тый*, a. fermé, couvert, a.; *-кры́шка*, ce qui sert pour fermer.

Закрѣпля́ть, *-пи́ть*, v. a. affermir, river, brandir; T. contre-signer; se faire assurer judiciairement la possession de qc., ou de q.; *-ся*, v. p. être affermi, rivé; *-па*, *-пле́ніе*, affermissement, m., signature, f.; *-пленный*, a. affermi; signé; adjugé, a.

Закрю́чивать, v. *закорю́чивать*.

Закря́кать, v. a. commencer à barbotter.

Закуда́хтать, v. n. crier (des poules).

Закулика́ть, v. n. commencer à boire, à s'enivrer; *-ся*, v. c. boire trop longtemps.

Закупа́ть, *пи́ть*, v. a. faire emplette, faire provision; gagner q. par argent, suborner, aposter, corrompre q.; *-купа́ніе*, *-ку́пка*, *-ку́пъ*, achat, m.; emplette; fig. corruption, f.; *-ку́пленный*, a. acheté; gagné par argent, corrompu, a.; *-купно́й*, a.

Digitized by Google

ce qu'on doit acheter; *-купщи́къ*, accapareur, m.

Заку́поривать, *-рить*, v. a. boucher, serrer, tamponner; bondonner; *-риваніе*, *-реніе*, act. du v.; *-ренный*, a. bouché, a.

Заку́ривать, *-ри́ть*, v. a. fumer; enfumer q. de qc.; commencer à fumer; comm. à brûler; *-ся*, v. r. comm. à fumer; *-риваніе*, *-ре́ніе*, act. du v.; *-ренный*, a. fumé; distillé, a.

Заку́сывать, *-са́ть*, v. a. mordre à qc.; entamer d'un coup de dents; manger qc. après avoir bu; *-са́ть языкъ*, interrompre tout d'un coup un discours commencé; *-ку́ска*, act. du v.; ce qu'on prend après la liqueur qu'on boit avant le repas; *-ку́ски*, pl. dessert, m., confitures, pl. f., *-ку́сываніе*, act. du v.

Закути́ть, v. a. comm. à brouiller (des personnes).

Заку́тъ, endroit caché ou obscur, m.

Заку́тывать, *-тать*, v. a. couvrir, voiler, envelopper, affubler; *-ся*, v. r. s'envelopper dans qc., s'affubler; *-тываніе*, *-таніе*, act. du v.; *-танный*, a. enveloppé, a.

Заку́шивать, *-шать*, v. a. goûter, entamer; *-шиваніе*, act. du v.

За́ла, ou *залъ*, salle, f., salon, m.

Залавокъ, longue caisse qu'on met auprès de la muraille, f.

Залага́ть, *-ложи́ть*, v. a. mettre qc. entre; boucher; mettre en gage; atteler; poser les fondemens; *-ложи́ть засо́вомъ*, verrouiller; *-ложи́ть недви́жимов имѣніе*, affecter; *-ло́гъ*, gage, dépôt, fidéicommis; m.; *-ложе́ніе*, act. du v.; *-ло́женный*, a. bouché; commencé (à bâtir); mis en gage, attelé; marqué par un signet, a.; *-ло́жникъ*, ôtage, m.

Залакирова́ть, v. a. couvrir de laque.

Зала́мывать, *-ломи́ть*, v. a. commencer à briser; v. i. avoir des élancemens.

Зала́сить, v. *ла́сить*.

Зала́шенный, p. et a. rempli de taches.

Зала́щивать, *-лощи́ть*, v. a. lisser pour cacher un défaut; *-ся*, v. p. être lissé; *-ла́щиваніе*, *-лощёніе*, act. du v.; *-лощённый*, p. et a. lissé, couvert, a.

Зала́ять, v. n. comm. à aboyer.

Залга́ть, v. n. comm. à mentir; mentir beaucoup à q.

Залега́ть, *залёчь*, v. n. être derrière qc.; se cacher derrière qc.; être enrhumé; *-глый*, a. devenu visqueux, tenace (des humidités).

Залёживаться, *-жа́ться*, v. c. être longtemps au lit; se gâter, se pourrir; fig. se trainer en longueur; *-лежа́лый*, a. vieux, avarié, a.; *-лежь*, f. toute chose qui a été longtemps enfermée, vieille marchandise, f.

Залёжка, troupeau de phoques, de chats marins etc. couchant sur la glace, m.

Digitized by Google

Залета́ть, *-тѣ́ть*, v. n. voler dans qc.; s'envoler loin; *-тѣ́ніе*, act. du v.; *-лёть*, act du v.; fig. gaillard, m.; *-лётный*, a. ce qui vient d'une autre région, de passage; fig. gaillard, rusé, fin, a.; *-летѣ́лый*, a. arrivé en volant.

Залѣ́чивать, *-чи́ть*, v. a. guérir, consolider; *-ся*, v.p. être guéri; *-чиваніе*, *-чѣ́ніе*, guérison, consolidation, f.; *-чѣ́нный*, a. guéri, a.

Заливáть, *залúть*, v.a. répandre, verser qc. sur q.; inonder; éteindre; couvrir en versant dedans; - *щéли въ стѣнѣ́ гúпсомъ*, gobeter; *-ся*, v. r. se mouiller; s'inonder; fig. *-ся слезáми*, fondre en larmes; v. p. être inondé; être éteint; *-ливáніе*, *-лúтіе*, act. du v.; *-лúвка*, act. de boucher en versant qc.; *-ливáльный*, *-ливнóй*, a. servant à éteindre.

Залúвъ, golfe, m,

Залúзывать, *-зáть*, v. a. guérir en léchant; *-зываніе*, act. du v.; *-занный*, a. guéri en léchant.

Залúтіе, v. *залúвать*.

Залúшекъ, reste, m.; *-шній*, a. superflu, a.

Заловúть, v. a. T. bouter la bête.

Залóга, morceau de bois, ou pierre qui empêche les pilotis d'entrer.

Залóгъ; *Заложéніе*, *Залóжникъ*, } v. *залагáть*.

Залóй, endroit inondé, m.

Залощéніе, v. *залáщивать*.

Зáлпъ, salve, décharge, f.; - *изъ мнóгихъ пýшекъ*, volée de canons, f.

Залудúть, v. a. souder, plomber.

Залупáть, *-пúть*, v. a. découvrir, dénuer; *-ся*, v. r. se déchirer la peau; *-пáніе*, act. du v.

Залучáть, *-чúть*, v. a. (*кудá*) entraîner; (*гдѣ*) rencontrer, trouver, attraper; *-чѣ́ніе*, act. du v.

Зáлъ, v. *зáла*.

Залыгáло, vulg. franc menteur, m.

Зальнýть, v. n. se boucher.

Зальзáть, *-лѣ́зть*, v. n. ramper, se cacher sous, ou derrière qc.

Зальнúться, v. c. devenir paresseux.

Зальпля́ть, *-пúть*, v. a. coller; *-пка*, act. du v., f.; endroit collé, m.; *-плѣ́ніе*, act. du v.; *-пленный*, a. collé, a.

Зальтовáть, v. n. passer l'été quelque part.

Замáзывать, *-зать*, v. a. enduire, boucher, cimenter, couvrir de qc., luter; *-ся*, v. p. être collé, bouché; v. r. se salir (d'une chose grasse); *-зываніе*, *-занiе*, act. du v.; *замáзка*, lutation, f.; scellement, mastic, ciment, m.; *извéстная* -, ruillée, T. f.; *-мáзанный*, a. enduit, bouché, calfaté, lutant, a.

Замáнивать, *-нúть*, v. a. allècher, amorcer, attirer par ruse; *-ниваніе*, *-нѣ́ніе*, act. du v.; *-ненный*, a. allèché, attiré par ruse, a.; *-нка*, act. du v., f.; appât, m.

Digitized by Google

Замара́ніе, v. *зама́рывать*.

Зама́ривать, *замори́ть*, v. a. faire mourir, amortir, faire crever de faim; affaiblir; *-ма́риваніе*, *-мо́ра*, *-море́ніе*, act. du v.; *-мо́реный*, a. tué par la faim; affaibli, a.

Зама́рывать, *-ра́ть*, v. a. salir, souiller, crotter, tacher, tacheter; effacer, rayer; fig. noircir, déshonorer q.; *-ся*, v. r. se salir, se souiller; se crotter; fig. se noircir, se déshonorer; *-рываніе*, *-ра́ніе*, act. du v., f.; *-ранный*, a. sali, souillé, tacheté, a.; *-ра́ха*, m. f. souillon, salisson, m.; *-рка*, endroit sali, m., tache, f.

Замаскирова́ть, v. a. cacher, masquer; *-ва́ніе*, act. du v.; *-ро́ванный*, a. caché, masqué, a.

Зама́сливать, *-слить*, v. a. salir, souiller (d'huile ou de graisse); *-ся*, v. r. se salir; *-сливаніе*, *-сленіе*, act. du v.; *-сленный*, a. sale, souillé (d'huile ou de graisse) a.

Заматерѣ́ть, v. n. s'invétérer, s'endurcir; *-рѣ́лость*, f. coutume invétérée, f.; *-рѣ́лый*, a. endurci, invétéré, a.

Зама́тывать, *замота́ть*, v. a. dévider; comm. à remuer, à branler; *-ся*, v. p. être dévidé; *-ма́тываніе*, act. du v.; *-мо́танный*, p. et a. dévidé, a.

Замаха́ть, v. n. battre des ailes.

Зама́хиваться, *-хну́ться*, v. r. lever la main pour frapper q.; *-ма́хиваніе*, *-ма́хъ*, act. du v.; *-ма́шистый*, a. qui a la main prompte; fig. hardi, entreprenant, a.; *-ма́шки*, pl. f. manière de savoir s'y prendre; adresse, pratique, f.

Зама́чивать, *замочи́ть*, v. a. mouiller, humecter, mettre dans l'eau; *-ся*, v. r. et p. se mouiller, devenir mouillé; être mouillé; être mis dans l'eau; *-ма́чиваніе*, act. du v.; *-мо́ченный*, *-мо́клый*, a. mouillé, humecté, trempé, a.

Зама́шистый, *Зама́шка*, } v. *зама́хиваться*.

Зама́щивать, *замости́ть*, v. a. paver, faire un pavé; fig. encombrer.

Зама́яться, v. c. épuiser ses forces.

Заме́длить, v. n. tarder, retarder; *-ся*, v. c. s'arrêter quelque part trop longtemps; *-ле́ніе*, retard, m.

Замерза́ть, *-знуть*, v. n. se congeler, geler, prendre; *-за́ніе*, congélation, gelée, f.; *-злый*, *-зшій*, a. gelé, congelé, a.

Заме́рлый, v. *замира́ть*.

За́мертво, ad. pour mort.

Замета́ть, *заме́сть*, v. a. jeter qc. à part en balayant; couvrir (de neige); *-та́ніе*, *-те́ніе*, act. du v.; *-те́нный*, a. balayé, mis de coté en balayant, a.

Замётъ, act. de jeter; targette, f.; tramail (espèce de filet à pêcher) m.

Замёты, pl. m. tas de neige, m.

Заме́тывать, *-та́ть*, *-тну́ть*, v. a. jeter qc.; combler, remplir de qc.; *-та́ть слова́ми*, *рѣчьми́*, étourdir

*

Digitized by Google

de paroles; *-тываніе*, *-та́ніе*, act. du v.; *-танный*, *-тнутый*, a. comblé, a.

Замина́ть, *замя́ть*, v. a. comm. à broyer (p. e. le chanvre); écraser; fig. interrompre, arrêter qc.; *-ся*, v. r. rester, demeurer court, se brouiller, bégayer; ne bouger de la place (des chevaux rétifs); *-минáніе*, act. du v.; *-ми́нка*, quantité de terre glaise foulée, f.; fougue (des chevaux) f.; *-мя́тіе*, *-мя́тня*, trouble, m., révolte, f.; *-мя́тый*, a. interrompu; chiffonné, a.

Замира́ть, *-мере́ть*, v. n. rester sans connaissance, demeurer stupéfait, se roidir, s'engourdir; *-ра́ніе*, syncope, asphyxie, f.; *замёрлый*, a. devenu roide, engourdi, a.

Замиря́ть, *-ря́ть*, v. a. *-ся*, v. réfl. faire la paix; *-ре́ніе*, paix, pacification, f.

За́мкнутый, v. *замыка́ть*.

За́мковый, v. *за́мокъ*.

Замо́клый, v. *замáхивать*.

За́мокъ, château, m.; *за́мковый*, a. de château.

Замо́къ (*замо́чекъ*, dim. *замо́ще*, augm.) serrure; clef d'arc, clef de la voute, f.; *-, съ обѣихъ сторо́нъ отворя́ющійся*, bénarde, f.; *-ружéйный-*, platine, f.; *-сво́да въ ку́полѣ*, tholus, m.; *- въ сво́дѣ*, mensole, f.; *замо́чный*, a. de serrure, de platine; *замо́чникъ*, serrurier, m.

Замола́живать, *-лоди́ть*, v. a. renouveler (un breuvage); v.i. se couvrir, devenir sombre; *-ся*, v. i. commencer à fermenter.

Замола́чивать, *-молоти́ть*, v. a. commencer à battre du blé; battre du blé pour s'acquitter envers q.

Замо́лвить (*за кого́ у кого́*) v. a. intercéder, solliciter.

Замолка́ть, *-кнуть*, v. n. cesser (d'un bruit).

Замоло́ть, v. a. commencer à broyer (dans un mortier), à moudre.

Замолча́ть, v. n. se taire, faire silence, cesser (de parler, de chanter, etc.)

Замо́ра, v. *замáривать*.

Заморáживать, *-мо́зить*, v. a. geler, congeler; *-ра́живаніе*, congélation, f.; *-мо́женный*, a. gelé, congelé, a.

Заморёный, v. *замáривать*.

За́морозы, pl. m. premières gelées en automne et en hiver, pl. f.

Замо́рскій, a. étranger, trans-marin, exotique, a.

Замо́рщиться, v. a. commencer à se rider, à se froncer.

Замо́рье, contrée au delà de la mer, f.

Замо́танный, v. *замáтывать*.

Замота́ть, v. a. commencer à dépenser; *-ся*, v. r. donner dans les dépenses; *-тúга*, prodigue, débauché, m.

Замочи́ть, v. *замáчивать*.

Замо́чникъ, *-ный*, v. *замо́къ*.

Замошéнничаться, v. c. faire trop de fourberies.

Digitized by Google

Замощённый, v. *замáщивать*.

Замýжняя, s. f. femme mariée, f.; *-жество*, mariage, m.

Замурáвиться, v. c. être casanier, s'enfermer dans sa chambre.

Замýслить, v. a. baver; *-ленiе*, act. du v.; *-ленный*, a. bavé, a. (bler.

Замути́ть, v. a. commencer à trou-

Замýчить, v. a. torturer, faire souffrir cruellement; tourmenter terriblement; *-ся*, v. réfl. mourir après une longue maladie; se harasser, s'épuiser; *-ченiе*, act. du v.; *-ченный*, a. torturé, forcé, harassé; fortrait, (des chevaux) a.

Замушни́ть, v. a. enfariner.

Замчáть, v. a. entrainer loin.

Замчúще, augm. de *замóкъ*.

Зáмша, *-шица*, peau de chamois, f.; *-шаный*, a. de peau de chamois; *-шеникъ*, chamoiseur, m.

Зáмшить, v. a. ramailler (les peaux).

Замывáть, *замы́ть*, v. a. laver, nettoyer; *-вáнiе*, *-вка*, nettoyage, lavage, m.; *-тый*, a. lavé, a.

Замыкáть, *замкнýть*, v. a. fermer à clef; fermer (la marche); renfermer, contenir; *-ся*, v. p. et r. être fermé; se fermer; *-мыкáнiе*, *-мкнýтiе*, act. du v.; *-мкнутый*, a. fermé à clef, a.; *-мы́тка*, gâche; soupape, f.; clapet, m.

Замы́ливать, *-лить*, r. a. savonner.

Зáмыселъ, *Замыслováтость*, } v. *замышля́ть*.

Замы́тый, v. *замывáть*.

Замыча́ть, v. n. commencer à mugir.

Замы́чка, v. *замыкáть*.

Замышля́ть, *-мы́слить*, v. a. inventer, machiner, méditer; *зáмыселъ*, dessein, plan, m.; machination, f.; *-шленникъ*, machinateur, instigateur, m.; *-словáтость*, f. perspicacité, f.; *-словáтый*, a. ingénieux, spirituel, imaginatif, a.

Замы́лить, v. a. frotter, salir de craie, marquer avec de la craïe.

Замѣня́ть, *-нúть*, v. a. compenser; remplacer; substituer; subroger; *- другъ дру́га*, se suppléer; *-ся*, v. p. et r. se remplacer; être compensé; *-мѣнъ*, *-мѣна*, *-мѣнéнiе*, subrogation, compensation, f.; équivalent, remplacement, m.; *-мѣнéнный*, a. compensé, a.

Замѣсúть, *замѣ́ска*, v. *замѣ́шивать*.

Замѣта, *-тливый*, v. *замѣча́ть*.

Замѣча́ть, *замѣ́тить*, v. a. marquer; remarquer, observer, noter; *-ся*, v. p. être remarqué, observé; *-чáнiе*, attention, remarque, scolie, f.; *-чáтель*, m. celui qui tient note, commentateur, annotateur, m.; *-ченный*, a. marqué, noté, observé, a.; *-мѣта*, (*-мѣтка*, *-мѣточка*, dim.) marque, f.; *-мѣтливый*, a., qui remarque vite qc., qui a l'esprit observateur; *-тный*, a. marqué (du linge), reconnaissable, a.

Digitized by Google

Замѣшивать, *-мѣсить*, v. a. détremper, pétrir; *-ся*, v. p. être pétri, détrempé, mêlé; *-мѣшиваніе*, *-мѣска*, pétrissage, m.; *-мѣсъ*, pétrissage, m.; mangeaille, nourriture des chiens de chasse, f.

Замѣшивать, *-шать*, v. a. mêler, mettre en confusion, en désordre, embrouiller; *-ся*, v. r. se mêler; rester sot; fig. devenir confus, se troubler; *-шиваніе*, *-шаніе*, act. du v.; *-шанность*, f. implication, f.; *-шанный*, a. mêlé, mis en désordre, pêle-mêle; impliqué, a.; *-шательство*, désordre, embrouillement, trouble, m., confusion; entrave, f.; obstacle, embarras, m.

Замятіе, *-тый*, v. *заминать*.

Занавѣсъ, f. (*-вѣска*, *-сочка*, dim.) rideau, m.; toile (au théâtre) f.; *-сный*, a. de rideau.

Занавѣшивать, *-вѣсить*, v. a. tirer un rideau devant qc.; *-ся*, v. a. être couvert d'un rideau; *-вѣшенный*, a. couvert d'un r-.

Занашивать, *-носить*, v. a. user (un habit); *-нашиваніе*, *-ношеніе*, act. du v.; *-ношенный*, a. usé, a.

Занѣ, ad. sl. car; *занѣже*, ad. sl. parce que, puisque, à cause que. (lade.

Занемо́чь, v. n. devenir, tomber ma-

Занесе́ніе, v. *заносить*.

Занизывать, *занизать*, v. a. comm. à enfiler (des perles); *-зываніе*, *-за́ніе*, act. du v.; *-занный*, a. enfilé, a.

Занима́ть, *заня́ть*, v. a. emprunter, prendre à crédit; saisir, occuper, tenir, succéder; *-во́йскомъ*, envahir; *-ня́ть мѣсто другаго*, se substituer; *-ся*, v. r. (*чѣмъ*) s'occuper à qc.; *-ся бездѣлками*, vétiller, v. n.; *-ся нау́кою*, *худо́жествомъ*, professer; *-ся пустяка́ми*, pointiller, *-нима́ніе*, *-ня́тіе*, occupation, f.; emprunt, m.; *ночныя -ня́тія*, veilles, pl. f.; *-нима́тельный*, a. curieux, intéressant, a.; *занима́ющійся*, p. s'occupant; *- бездѣлками*, vétilleux, a.; *заня́тый*, a. emprunté; occupé, affairé, rempli, a.; *весьма́ -*, embesogné, très occupé, a. (neuf.

За́ново, ad. comme si c'était neuf; pour

Зано́гтица, panaris, m.

Заноэи́ть, v. a. s'enfoncer une écharde; *-но́за*, fétu, m., écharde, f.; *-но́женный*, a. endroit où une écharde est entrée.

Заноси́ть, *занесть*, v. a. donner, rendre en passant; emporter, disperser, égarer; combler, encombrer; *-ся*, v. p. être emporté; être comblé; v. c. s'enorgueillir, faire le fier; *-несе́ніе*, act. du v.; *-несе́нный*, a. apporté, porté en un lieu, a.; *-но́сный*, a. emmené d'un lieu, a.; *-но́сливость*, f. orgueil, m., fierté, f.; *-но́сливый*, a. orgueilleux, fier, a.

Зано́сливость, f. v. *заноси́ть*.

Зано́съ, fétus, foetus, T. m.

Заночева́ть, v. n. passer la nuit, coucher.

Digitized by Google

Занóшенный, v. *занáшивать*.

Занывáть, *занылú*, v. n. commencer à s'affliger, à se tourmenter; sentir une douleur cuisante.

Занятie, v. *занимáть*.

Заоднó, ad. conjointement, ad.

Заозéрье, région située au delà d'un lac. (fenêtre, f.

Заокóнье, place derrière, ou sous une

Заорлúть, v. *орлúть*.

Заóстривать, ou *завáстривать*, *заострúть*, v. a. aiguiser la pointe d'une chose; *-óстрокъ*, pointe aiguisée d'une chose, f.

Заóхать, v. n. commencer à soupirer, à se lamenter.

Заохóтивать, *-хóтить*, v. a. exciter l'envie, l'émulation, encourager, animer; mettre en curée; *-ся*, v. r. avoir envie de qc.; *-хóтиванie*, incitation, instigation, f. (d'ocre.

Заóхривать, *-рить*, v. a. couvrir

Заóчность, f. absence, f.; *-ный*, a. *-но*, ad. pendant l'absence; par derrière.

Западáть, *запáсть* (*за что*), v. n. tomber derrière qc.; (*къмъ*) être comblé, couvert; (des astres) se coucher; se mettre en embuscade; fig. se perdre, s'égarer; *-дéнie*, act. du v., chûte, f.; *-днóй*, a. mis en embuscade; *-днá*, trappe, attrape, attrapoire, ratière, f., piège; traquet, traquenard; trébuchet, m.; *-днá на кротóвъ*, taupière, f.; *-пáлый*, a. tombé derrière qc.

Зáпадъ, occident, ouest; ponant, coucher, couchant (des astres) m.; *-ный*, a. occidental, a., d'ouest. (sein.

Запáзушный, v. vulg. caché dans le

Запáивать, *запаять*, v. a. souder; *-пáиванie*, *-пáйка*, *-паянie*, soudure, f.; *-пáянный*, a. soudé, a.

Запáкостить, v. a. souiller; *-щенный*, a. souillé, a.

Запалéнie, v. *запáливать*.

Запáлзывать, *запóлзть*, v. n. ramper sur, sous, dans qc.; *-пáлзываниe*, *-ползéнie*, act. du v.

Запáливать, *-лúть*, v. a. allumer, embraser; *-лúть*, v. n. commencer à tirer (des armes à feu); *-лóшадь*, harasser un cheval et lui causer la pousse; *-ся*, v. r. être allumé, embrasé; *-ливаниe*, *-лéнie*, embrasement, m., incendie, f.; *-лéнный*, a. allumé, a.; *-льный*, a. servant à allumer.

Запáль, chambre (du canon) T. f.; pousse (maladie des chevaux) f.

Запáлывать, *заполóть*, v. a. commencer à sarcler, a.; *-полóтый*, a. sarclé, a.

Запáлый, v. *западáть*.

Запáльный, v. *запáливать*.

Запáльчивость, f. emportement, m., fougue, véhémence, f.; *-вый*, a. emporté, fougueux, véhément, a.

Запáмятывать, *-товать*, v. a. oublier; *-тованie*, oubli, m.; *-тованный*, a. oublié, a.

Зáпань, tablier, m.

Digitized by Google

Запáривать, *-рить*, v. a. échauder, étuver, bassiner avec de l'eau bouillante; lasser, affaiblir q.; harasser (un cheval); *-ся*, v. r. devenir faible, s'affaiblir; *-риваніе*, *-реніе*, act. du v.; *-ренный*, a. échaudé, étuvé, a.

Запасáть, *запастú*, v. a. approvisionner, faire provision; munir; *-ся*, v. r. et p. s'approvisionner, se pourvoir; être pourvu, muni; *-пасéніе*, *-пáсъ*, (*-пáсецъ*, dim.) approvisionnement, rechange, m.; fourniture, provision; rétrécissure, f., rempli (d'un habit) m.; *-пáсъ сóли*, salorge, m.; *въ запáсъ*, ad. par provision, en cas de besoin, provisoirement; *-пáсная*, magasin, cellier, m.; *-пáсный*, a. de provision, de réserve; provisionnel, provisoire, a; *-пáсное вóйско*, corps de réserve, m; *-пáсливый*, a. qui pense à se pourvoir; *-пáсникъ*, fournisseur des vivres d'une armée.

Запахáть, v. a. commencer à labourer; couvrir (les semences) en labourant; *-хáнный*, a. labouré, a.; *-пáшка*, act. du v., terrain destiné à être labouré, m.

Запáхнуть, v. n. commencer à sentir.

Запахнýться, v. r. se couvrir d'un pan d'habit.

Зáпахъ, odeur, senteur, f.; *-пріáтный отъ винá илú кýшанья*, fumet, m. *дурнóй - úзъ носу*, punaisie, f.

Запáхкать, v. a. barbouiller, souiller, encrasser, salir; *-ся*, v. r. se barbouiller; *-каніе*, act. du v.; *-каный*, a. souillé, sali; barbouillé, entaché, a.

Запáшка, v. *запахáть*.

Запáніе, v. *запáивать*.

Запекáть, *запéчь*, v. a. cuire qc. dans la pâte; *-ся*, v. p. et r. être cuit dans qc.; se coaguler; s'épaissir; *-пекáніе*, *-печéніе*, act. du v.; *-печéнный*, a. cuit, a.

Запенáть, v. a. reprocher; *-нáніе*, reproche, m.

Зáпертый, v. *запирáть*.

Запéтливать, *-лúть*, v. a. accrocher par la boutonnière.

Запечáлиться, v. c. commencer à s'affliger.

Запечáтаніе, v. *запечáтывать*.

Запечатлéвáть, *-тлúть*, v. a. sl. cacheter, marquer, sceller; fig. imprimer, empreindre; *-ся*, v. p. et n. sl. être scellé; fig. s'imprimer; *-тлúніе*, act. de cacheter; fig. impression, f.; *-тлúнный*, a. scellé; fig. imprimé, a.

Запечáтывать, *-тать*, v. a. cacheter, sceller, mettre le scellé; *-ся*, v. p. être cacheté, scellé; *-тываніе*, *-таніе*, act. du v.; *-танный*, a. cacheté, scellé, a.

Запéчекъ, place derrière le poêle, f.; *-чный*, a. ce qui est derrière le poêle.

Запечéніе, v. *запекáть*.

Запивáть, *запúть*, v. a. commencer à boire; s'enivrer continuellement;

Digitized by Google

boire dessus; *-пиваніе*, act. du v.; *-пивоха*, m. f. biberon, -ne, m. f.

Запи́кать, v. n. commencer à pépier (des oiseaux).

Запи́ливать, *-ли́ть*, v.a. marquer avec la scie; commencer à scier; *-ливаніе*, *-ле́ніе*, sciage, m.; *-ленный*, a. scié, a.

Запина́ть, *запну́ть*, v. a. donner le croc en jambe; sl. empêcher, mettre des entraves; hésiter; *-ся*, v. r. (*за что*) donner contre qc.; hésiter, balbutier, bégayer; v. p. être empêché; *-пина́ніе*, *-на́тіе*, empêchement, m. hésitation, f.; *-пина́тельный*, a. ce qui empêche; contraire, a.; *-на́тый*, a. empêché, a.

Запира́ть, *запере́ть*, v. a. fermer, enfermer; serrer, barricader; *-ся*, v. r. et p. s'enfermer; nier, désavouer; être fermé, enfermé; *-ся запоро́мъ*, se verrouiller; *-пира́ніе*, act. de fermer; *-пира́тельство*, reniement, désaveu, m., dénégation, f.; *-пи́рка*, petit verrou; pêne, m.; *-пертый*, a. fermé, enfermé, reclus, serré, bouché, barricadé, a. sous clef; *запо́ръ* (*-по́рка*, *-пи́рка*, dim.) verrou, m.; état d'être enfermé; T. *запо́ръ*, constipation, opilation, f.; *- мо́чи*, strangurie, ischurie, rétention, f.; *лю́тый -*, volvulus, m.; *-по́рный*, a. de verrou; de constipation.

Запирова́ть, v. a. commencer à banqueter; *-ся*, v. r. tenir table trop longtemps.

Запи́сывать, *-са́ть*, v. a. noter, marquer, écrire; insérer; faire inscrire, faire enrôler; enregistrer, immatriculer, insinuer; se faire adjuger; *- въ прихо́дъ*, porter en compte; *- ука́зы въ протоко́лъ*, vérifier les édits; *-ся*, v. p. et r. être marqué, noté, inséré, inscrit, enregistré; s'inscrire, se faire enrôler, s'enrôler; *-сываніе*, *-са́ніе*, act. de marquer, de noter; f.; enregistrement, m.; immatriculation, f.; *-са́нный*, a. marqué, annoté, inscrit, enregistré, inséré, immatriculé, a.; *-са́нка*, (*-сочка*, dim.) act. d'insérer, f.; petit billet, m., petite lettre, f.; *записки*, pl. f. mémoires, pl. m.; *дневны́я -*, éphémérides, pl. f.; *-сно́й*, a. servant à marquer; enregistré, connu, a.; *-сь*, f. acte, m., assurance par écrit, obligation, f.

Запи́хивать, *-хну́ть*, v. a. enfoncer, fourrer dans qc.; *-хиваніе*, enfoncement, m., insertion, f.; *-хнутый*, a. enfoncé, fourré dans qc.

Запла́кать, v. n. se mettre à pleurer; v. a. se fatiguer les yeux à force de pleurer; *-канный*, a. éploré, a.

Запла́тить, v.a. ravauder, rapetasser; *-та*, (*-тка*, dim.) lambeau, morceau de drap, m.; *-пла́ченіе*, ravaudage, m.; *-пла́ченный*, a. ravaudé, a.; *-пла́тникъ*, raccoûtreur, m.

Запла́тить, v. a. payer; rembourser, acquitter; récompenser, défrayer;

Digitized by Google

жáлованье, salarier; - *лúшнее*, surpayer; -*суде́бныя изде́ржки*, refonder, T.; -*плáта*, -*плаче́ніе*, payement, m.; -*плаче́ніе жáлованья*, salaire, m.; -*плаче́нный*, a. payé, a.

Заплёвывать, *заплева́ть*, v. a. cracher sur qc.; -*плева́ніе*, act. du v.; -*пле́ванный*, a. sali de crachats, a.

Заплёскивать, -*скáть*, v. a. mouiller, humecter; -*скáть рукáми*, applaudir; -*ся*, v. réfl. se mouiller avec de l'eau; -*плёсканный*, a. mouillé, arrosé, a.; -*плёски*, pl. m. rivage, m., rive, plage, f.

Заплета́ть, *заплесть*, v. a. commencer à tisser, à faire des dentelles; tresser, entrelacer; -*ся*, v. p. et r. être tressé; s'entortiller; -*táніе*, -*тéніе*, tissage, entrelacement, m. -*тённый*, a. tressé, entrelacé, a.

Заплеу́шина, soufflet, m.

Заплéчье, endroit derrière les épaules, m.; -*чный*, a. ce qui se trouve derrière les épaules.

Заплúса, v. *золоту́ха*.

Заплóть, (vi.) digue, f.

Запýтаться, v. c. s'égarer; se confondre.

Заплутовáться, v. r. devenir fripon; faire des friponneries.

Заплывáть, *заплúть*, v. n. entrer en nageant, aborder à la nage; se combler, se remplir de limon; être trop fluide (de l'encre); *заплúть жúромъ*, être chargé de graisse.

Заплúсневатый, a. moisi, chanci, a.

Заплясáть, v. a. comm. à danser; -*ся*, v. c. danser beaucoup.

Заповéдывать, -*дать*, v. a. ordonner, commander; publier, annoncer, promettre; défendre, prohiber, interdire; -*ся*, v. p. être publié; prohibé; -*вéдываніе*, -*вéданіе*, act. du v.; -*вéдательный*, a. ordonnant, a.; -*вéдный*, a. défendu, interdit, a.; *запóвѣдь*, f., ordre, commandement, m.; *дéсять заповѣдéй*, les dix commandemens de Dieu, pl. m., décalogue, m. (ment.

Запóдливать, v. a. régaler copieuse-

Запоздáть, v. n. retarder, tarder, venir trop tard; -*здáніе*, retard, m.

Запоúть, v. a. faire boire avec excès; -*пóй*, continuation d'excès de boisson, f.; -*пóйливый*, a. enclin à l'ivresse, a.

Заползéніе, v. *запáлзывать*.

Заполонúть, v. a. faire prisonnier.

Запóлье, terrain derrière les champs, m.; -*льный*, a. situé derrière les champs.

Запóмнить, v. a. oublier; se ressouvenir; -*мненный*, a. oublié, a.

Запóна, autrefois: boucle (f.) ou bouton (m.) avec une pierre fine pour attacher, ou boutonner l'habit; sl. voile, rideau, m.; *зáпонка*, -*нотка*, dim. bouton de chemise, m.; -*ночный*, a. de bouton de chemise.

Зáпонъ (-*сцъ*, dim.) tablier de peau, m.

Digitized by Google

За́понь, f. gare (f.) de quelques poutres, mise en travers d'un fleuve pour conserver une digue, ou des pilotis.

Запора́шивать, *-рошѝть*, v. a. combler, couvrir de poussière; *-ся*, v. r. se couvrir de poussière; *-ра́шиваніе*, *-рошéніе*, act. du v.; *-ро́шенный*, a. couvert de poussière, a.

Запо́рка, dim. de *запо́ръ*.

Запоро́жье, endroit situé au delà des cataractes, m.; *-жскій*, a. situé au delà des cataractes; *-жецъ*, habitant, demeurant au delà des cataractes, m.

Запорошéніе, v. *запора́шивать*.

За́портокъ, sl. coque d'un oeuf, f.

Запо́ръ, v. *запира́ть*.

Запости́ться, v. c. commencer à jeûner.

Запотѣ́ть, v. n. suer, être couvert de sueur; suinter; *-тѣ́лый*, a. couvert de sueur.

Започива́ть, v. n. reposer, dormir; *-ся*, v. c. reposer, dormir longtemps.

Запоши́ть, v. a. surjeter; montrer à coudre; *-шúвка*, act. du v.

Запра́влять, *запра́вливать*, *запра́вить*, v. a. remettre, réparer; affermir; *-ва*, *-вка*, *-вливаніе*, *-вленіе*, affermissement, m.; restitution, répartition, f.; *-вленный*, a. remis, remis en ordre, réparé, a.

Запра́здноваться, v. c. célébrer trop longtemps.

Запра́шивать, *запроси́ть*, v. a. *-ся*, v. c. demander trop, surfaire; *-про́шиваніе*, *-про́съ*, surdemande, f., *-про́съ*, questions qu'un Tribunal envoie à un autre pour s'informer d'une affaire, pl. m.; *-про́шенный*, a. demandé trop, surfait, a.

Запрестóльный, a. ce qui se trouve derrière l'autel, derrière le sanctuaire.

Запреща́ть, *запрети́ть*, v. a. défendre, interdire, supprimer, prohiber, empêcher; *публúчно-*, décrier; *-ся*, v. p. être défendu, prohibé, interdit; *-щéніе*, *запрéтъ*, suppression, prohibition, défense, interdiction, inhibition, f.; arrêt, décri, embargo, m.; suspension, suspense, f.; exorcisme, m.; *-щéнный*, *-прéтный*, a. défendu, prohibé, illicite, interdit, a.; *-претúтель*, m., exorciste, m.; *-претúтельный*, a. défendant, prohibitif, a.

Запримѣ́тить, v. a. observer avec une attention particulière; *-мѣ́тливость*, f. faculté d'observer; *-мѣ́тливый*, a. digne d'être observé.

Запродава́ть, *-да́ть*, v. a. arrêter, retenir, arrher; vendre dans une région éloignée; *-данный*, a. arrêté, arrhé, retenu; vendu dans une région éloignée, a.

Запроки́дывать, *-кúнуть*, v. a. jeter en arrière; rejeter, renvoyer; *-ся*, v. r. se jeter en arrière; *-кúнутый*, a. jeté en arrière, rejeté, a.

Digitized by Google

Запроме́тчивость, f. v. *опроме́тчивость*.

За́просто, ad. tout simplement, sans cérémonie.

Запро́сь, v. *запра́шивать*.

Запроти́виться, v. c. s'opposer.

Запро́шенный, v. *запра́шивать*.

Запру́да, v. *запру́живать*.

Запру́живать, *-прудѝть*, v. a. arrêter par une digue; *-во́ду вешня́ко́мъ*. vantiller, T. v. a.; *-ся*, v. p. être arrêté par une digue; *-живáніе*, *-жéніе*, act. du v.; *-жённый*, a. arrêté par des digues; *-пру́да*, act. du v.; digue, f.; *-пру́дный*, a. arrêté, a.

Запры́гать, v. n. commencer à sauter.

Запры́скивать, *-кать*, v. a. faire rejaillir, répandre de la liqueur sur qc.; *-ся*, v. r. répandre sur soi de la liqueur; *-кúваніе*, *-каніе*, act. du v.; *-канный*, a. arrosé, répandu (de la liqueur).

Запрѣ́ть, v. n. suer, commencer à suer.

Запряга́ть, *запря́чь*, v. a. atteler; fig. forcer q. à travailler; *-ся*, v. p. être attelé; *-пряга́ніе*, *—пряжéніе*, act. du v.; *-пряжённый*, a. attelé, a.; *-пря́жка*, act. du v.; manière dont on attèle, f.

Запря́денный, v. *запря́сть*.

Запряже́ніе, *Запря́жка*, } v. *запряга́ть*.

Запря́сть, v. a. commencer à filer; *-пря́денный*, a. filé, a.

Запря́тывать, *-тать*, v. a. cacher; *-ся*, v. r. se cacher; *-ты́ваніе*, *-таніе*, act. du v.; *-танный*, a. caché, a.

Запу́гивать, *-га́ть*, *-гну́ть*, v. a. effrayer, épouvanter, faire peur; *-ся*, v. r. commencer à avoir peur; *-ганный*, a. effrayé, a.

Запу́дрить, v. a. poudrer; *-ся*, v. r. se poudrer; *-дренный*, a. poudré, a.

Запуска́ть, *-сти́ть*, v. a. laisser aller, lâcher la bride; faire entrer, mettre dedans; abandonner qc., négliger; *-сти́ть чулóкъ*, finir un bas; *-сти́ть пúво*, mettre de la levure dans la bière; *-сти́ть коро́ву*, cesser de traire une vache pleine; *-сти́ть нúву*, affricher une terre; *-ся*, v. p. être abandonné, négligé, diminué; *-пуска́ніе*, *-пускъ*, *-пущéніе*, act. du v.; abandon, m., inexactitude, incurie, indifférence, f.; *-щéнный*, a. négligé, abandonné; lâché (d'un cheval) a.; *въ за́пуски*, ad. à l'envi, ad.

Запустывáть, *-стѝть*, v. n. devenir désert, isolé; *-сты́лый*, a. devenu désert, dépeuplé; *-сты́ніе*, désolation, f.

Запу́тывать, *-тать*, v. a. embrouiller; entortiller, lier fortement; mêler, entrainer, compliquer, empêtrer; *-ся*, v. r. et p. s'entortiller, s'entrelacer, s'embarrasser; s'enchevêtrer; fig. se mêler, s'embrouiller; s'empêtrer, être embrouillé; *-тыва-*

Digitized by Google

ніе, *-таніе*, embrouillement, m., involution, f.; *-танность*, f. embarras, m.; *-танный*, a. embrouillé, rendu confus, compliqué, a.; *-тникъ*, chasseur qui, par ses cris, chasse les bêtes dans les filets.

Запущéніе, v. *запускáть*.

Запыживать, *-жить*, v. a. mettre le bouchon, la bourre dans une arme à feu.

Запыла́ть, v. n. commencer à brûler.

Запыливать, *запыли́ть*, v. a. couvrir, remplir de poussière; *-ся*, v. r. se couvrir de poussière; *-лéніе*, act. du v.; *-лéнный*, a. rempli de poussière.

Запыря́ть, v. r. frapper des cornes.

Запыта́ть, v. a. faire mourir dans la torture; *-та́ніе*, act. du v.; *-танный*, a. tué par la torture.

Запыха́ться, v, c. s'essouffler, perdre haleine, souffler.

Запѣва́ть, *запѣть*, v. a. commencer à chanter; entonner une chanson; *-пѣва́ніе*, *-пѣвъ*, entonnement, m.; intonation, f.; *-пѣвы*, pl. m. petits vers chantés aux grandes fêtes; *-пѣва́ло*, *-пѣва́льщикъ*, précenteur, chantre, m.; *-пѣ́тый*, a. entonné, a.

Запѣнивáться, *-нúться*, v. c. commencer à écumer.

Запѣ́стье, bracelets, pl. m.; ourlet aux manches de la chemise, m.; *- рукú*, poignet, m.

Запятáя, f. virgule, f., comma, m.

Запя́тіе, v. *запинáть*.

Запя́тки, pl. f. marche-pied derrière une voiture, m.; *-тникъ*, domestique qui se trouve sur le marche-pied, m.

Запя́тнывать, *-тна́ть*, v. a. marquer avec un fer chaud; fig. flétrir, noircir, calomnier, tacher; *-ся*, v. p. être marqué d'un fer chaud; *-нываніе*, *-на́ніе*, act. du v.; fig. flétrissure, f.; *-нанный*, a. marqué avec un fer chaud; flétri, a.

Запя́токъ, quartier du soulier, m., *-уногúй*, tarse, T. m.

Запя́чивать, *запя́тить*, v. a. pousser dedans; *-чиваніе*, act. du v.; *-ченный*, a. poussé dedans.

Заработывать, *-тать*, v. a. gagner par son travail; *-таться*, v. r. travailler trop longtemps, se lasser à force de travailler; *-тываніе*, *-таніе*, act. du v.; *-танный*, *-тный*, a. acquis par le travail, a.

Зарáвнивать, *-ровня́ть*, c. a. aplanir, rendre uni; *-ся*, v. p. être aplani; *-рáвниваніе*, *-ровнéніе*, aplanissement, m.; *-рóвненный*, a. aplani, rendu uni.

Зарáдоваться, i. r. se réjouir.

Заражáть, *заразúть*, v. a. infecter, empester, corrompre, communiquer, entacher; fig. enticher, corrompre; *-ся*, v. p. envenimer, être infecté; empesté; fig. être prévenu (par de mauvais exemples); *-жéніе*, act. du v.; *-жéнный*, a. infecté, pestiféré,

Digitized by Google

empesté, entaché; *-рáза*, peste, épidémie, pestilence, f.; virus, m.; *-разúтель*, m. qui infecte; *-разúтельность*, f. qualité contagieuse; f.; *-разúтельный*, a. contagieux, épidémique; pestifère, pestilentiel, a.

Зарáждать, *зародúть*, v. a. produire, procréer; *-ся*, v. c. naître, prendre existence.

Зарáза, v. *заражáть*.

Зарáнивать, *заронить*, v. a. faire tomber; égarer, *-ся*, v. p. être jeté, derrière qc.; *-рóненіе*, *-рóнъ*, act. du v.; *-рóненный*, a. égaré, a.

Зарáнье, ad. de bonne heure, ad.

Зарастáть, *зарости́*, v. n.; *зарощáть*, *зарости́ть*, v. a. se couvrir, se remplir (d'herbe); *-растáніе*, *-рощéніе*, act. du v.; *-рощéнный*, a. couvert d'herbe, négligé, a.; *-рóсль*, f. mauvaise herbe, f.

Зарáтитися, v. c. (vi.) commencer à se soulever, à faire la guerre.

Зарéзать, v. a. commencer à arracher (du chanvre).

Зардéть, v. n. commencer à devenir rouge, à rougir; *-ся*, v. c. devenir rouge; *-рдѣлый*, a. devenu rouge.

Зáрево, couleur rouge du ciel occasionnée par un incendie, f.

Зáревъ, ancien nom du mois d'Août.

Зареви́ть, v. n. comm. à mugir; hurler, crier à haute voix.

Зарекáться, *зарéчься*, v. c. faire vœu, jurer de ne pas faire qc.; *-рекáніе*, *-рóкъ*, voeu, m.

Заржавéть, v. n. se rouiller, s'enrouiller; *-вѣлый*, a. rouillé, enrouillé, a.

Заржáть, v. n. commencer à hennir.

Зáрить (*ѣмь*) v. a. fâcher, irriter; *-ся*, v. r. (*на кого*) être fâché, envieux; jeter les yeux sur qc.; convoiter; *-ри*, pl. f. colère, f.; *-ркій*, a. (vulg.) colérique, envieux, a.

Зарни́ца, éclair sans tonnerre, m.

Заровня́ніе, v. *зарáвнивать*.

Зарóдъ (*-докъ*, dim.) *зародúшъ* (*-шекъ*, dim.) germe, sperme, T. m.

Зарóдышъ, embryon, foetus, m.

Зарождáться, *-родúться*, v. c. germer.

Зарони́ть, v. *зарáнивать*.

Зарóкъ, v. *зарекáніе*. (murer.

Зароптáть, v. n. se mettre à mur-

Зáросль, v. *зарастáть*. (compagnie.

Зарóтный, a. surnuméraire dans une

Зарощéніе, v. *зарастáть*.

Зартáхиваться, *-хнуться*, v. c. être rétif (d'un cheval) *-хéніе*, humeur rétive d'un cheval, f.

Зарубáть, *-бúть*, v. a. comm. à couper, abattre; entailler, faire une entaille; marquer d'un coup de hache; *-ся*, v. p. être entaillé; marqué d'un coup de hache; *-рубáніе*, *-рýбка*, *-рублéніе*, act. du v.; *зарýбъ*, *-рубень*, m.; *-рýбина*, *-рýбка*, entaille, entaillure, coche, hoche, f.,

Digitized by Google

cran, repère, m.; *-рубленный*, a. entaillé, a. (tières.

Зарубёжный, a. situé au delà des fron-

Заругáть, v. a. gronder beaucoup; *-ся*, v. c. commencer à se dire des injures.

Зарукáвье, *-кáвьице*, dim. bracelet, m.

Зарумя́ниться, v. n. commencer à rougir, à se farder; (du pain) être brun, roux; *-мя́ненie*, act. du v.; *-мя́ненный*, a. fardé, a.

Зарутá́ть, *-ти́ть*, v. a. signer, soussigner; *-ся*, v. p. être signé, soussigné; *-тéние*, act. du v.; signature, souscription, f.; *-тённый*, *-тный*, a. signé, soussigné, a.; *-тúтель*, m. soussigné, m. (bouché.

Зарýшиться, v. c. se boucher, être

Зарывáть, *-рúть*, v. a. enfouir; combler (un fossé); *-ся*, v. p. et r. être enfoui, enterré; s'enfouir; se fourrer dans qc.; *-ся вó нóру*, se terrer; *-рывáние*, *-рúтие*, enfouissement, m.; *-рúтый*, a. enfoui, enterré, a.

Зарыдáть, v. n. se mettre à pleurer, à hurler.

Зарыскáться, v. c. courir ça et là, battre le pavé; fig. donner dans la débauche.

Зарытие, v. *зарыть*.

Зарыкáть, v. n. commencer à mugir.

Зарьзвúться, v. c. commencer à folâtrer, à niaiser; folâtrer outre mesure.

Зарызывáть, *-зать*, v. a. commencer à couper; à graver; tuer, égorger; *-ся*, v. r. se couper la gorge; *-зывáние*, *-зáние*, act. du v., f.; *-рúзъ*, endroit de la gorge où l'on a frappé la bête, m.; *-рúзанный*, a. tué, égorgé, a.

Зарúчье, terrain au delà d'un fleuve; *-чный*, a. situé au delà d'un fleuve.

Зарю́мить, v. n. se mettre à pleurer; *-ся*, v. c. pleurer longtemps.

Заря́, rougeur, f., le rouge après le coucher et avant le lever du soleil; éclat, m., splendeur, lumière, f.; *ýтренняя-*, aurore, f.; *вечéрняя-*, rouge du soir, m.

Зарядé, v. *заряжáть*.

Заряжáть, *зарядúть*, v. n. charger; *-ся*, v. p. être chargé; *-жáние*, *-жéние*, *-рядъ*, act. du v.; charge, cartouche, f.; *-рядъ*, coup (d'une arme à feu) m.; (anc.) obligation, par écrit et sur hypothèque, de payer le reste de la somme stipulée dans le contrat de mariage, f.; *холостóй -рядъ*, coup-orbe, m.; *-рядный*, a. de charge, de cartouche.

Засáда, embuscade, f., aguets, m.; pl.; *-дный*, a. d'embuscade.

Засáдъ, enflure intérieure (des animaux) f.

Засáживать, *-садúть*, v. a. commencer à planter; mettre q. à, dans qc.; *-садúть вó тюрьмý*, mettre en prison, emprisonner; *-ся*, v. p. être planté; *-живáние*, *-жéние*, act. du v.;

Digitized by Google

implantation, f.; -женный, a. planté, a.

Засáливать, -лúть, v. a. salir, enduire de graisse, engraisser; -ся, v. r. s'engraisser; -ливаніе, -леніе, act. du v.; -ленный, souillé de graisse, sali, a.

Засáривать, засорúть, v. a. couvrir, combler (de fange, de limon); accrocher avec la hansière; obstruer; engorger; opiler; -ся, v. r. et p. se couvrir, être rempli de boue, de bourbe, de fange; s'obstruer; s'engorger; super, T. v.a. -сáриваніе, -сорéніе, encombrement, opilation, f.; -сорéніе трубъ, engorgement; m.; -сорéнный, a. rempli de fange, de limon, assablé, engorgé, a.; -сорúтельный, a. opilatif, a.

Засáсывать, -сосáть, v. a. épuiser à force de sucer; s'imbiber (des marais); -сáсываніе, -сосáніе, act. du v.; -сóсанный, a. épuisé à force de sucer; imbibé, a.

Засáхариваться, -риться, v. c. s'endurcir, devenir dur; candir; -рившійся, p. candi, a.

Засвáтывать, -тать, v. a. -ся, v. r. rechercher en mariage; -тываніе, -таніе, act. du v.; -танный, a. recherché en mariage.

Засвербúть, -ся, v. imp. commencer à démanger.

Засверкáть, v. n. commencer à faire des éclairs.

Засвидúтельствовать, v. a. témoigner; attester; -ваніе, témoignage, m.; protestation, f.; -ванный, a. témoigné, a.

Засвистáть, v. a. commencer à siffler, siffler en volant; -táніе, act. du v.

Зáсвѣтло, ad. très clair, pendant qu'il fait jour.

Засвѣтúть, -свѣтúть, v. a. allumer; -ся, v. p. être allumé; -тáніе, -тéніе, act. du v.; -тенный, a. allumé, a.

Засдавáться, засдáться, v. c. donner mal (aux cartes).

Заселя́ть, -лúть, v. a. cultiver, peupler; domicilier, occuper; -ся, v. p. être cultivé; peuplé; -лéніе, act. du v.; -лéнный, a. peuplé, cultivé, a.

Засúживаться, -сидúться, v. c. s'arrêter, être assis longtemps quelque part.

Засинúть, v. a. enduire de couleur bleue; -ся, v. r. s'enduire de couleur bleue; -неніе, act. du v.; -ненный, a. enduit de couleur bleue.

Засія́ть, v. n. commencer à luire.

Заскáкивать; заскакáть, v. n. commencer à sauter; prévenir q.

Заскверни́ть, v. a. souiller; -нéніе, souillure, f.; -ненный, a. souillé, a.

Заскóбить, v. a. mettre quelques mots en parenthèse.

Заскоблúть, v.a. commencer à raboter; -блéніе, act. du v.; -бленный, a. raboté, a. (voir la langue.

Заскомлúть, v. n. commencer à mou-

Digitized by Google

Заскорбнуть, v. n. se rétrécir, se sécher; *-лый*, a. rétréci, séché, a.

Заскочить, v. n. tomber derrière qc. en sautant.

Заскрежетать, v. n. commencer à grincer les dents (à gratter.

Заскрести, v. a. commencer à racler,

Заскрипеть, v. n. crier, faire du bruit (p. e. une porte).

Заскупиться, v. *скупиться*.

Заслание, v. *засылать*.

Заславливать, v. *заслонять*.

Заслащивать, заластить, v. a. édulcorer, dulcifier; *-щивание, -щение*, édulcoration, f.; *-щенный*, a. dulcifié, a.

Заслинить, -слюнить, v. a. salir de salive; *-ся*, v. r. se salir de salive; *-слинение*, act du v.; *-слиненный*, a. sali de salive, a.

Заслонка (*-ночка*, dim.) bouchoir, fermoir, couvercle (m.), petite porte (f.) d'un fourneau; *-ночка*, T. valvule, f.

Заслонять, заславливать, заслонить, v. a. mettre devant, fermer; éborgner, empêcher (le jour); *-ся*, v. r. et p. se couvrir, se garantir; être fermé; *-славливание, -слонение*, act. du v.; *-слоненный*, a. fermé, couvert, a.; *-слон*, ce qui sert à couvrir, ou à fermer qc.

Заслуга, mérite, m.; *съ заслугою*, ad. avant le terme fixé pour obtenir un rang.

Заслуживать, -жить, v. a. gagner, mériter; *-ся*, v. p. être mérité, gagné, acquis; *-живание, -жение*, act. du v.; *-женный*, a. mérité, considéré, estimé, émérite, méritant, a.; *-жительный*, a. méritoire, a.

Заслушивать, -шать, v. a. commencer à écouter; *-ся*, v. a. diriger toute son attention sur qc.; *-шивание, -шание*, act. du v.; *-шанный*, a. écouté, a.

Заслѣдовать, v. a. informer longtemps contre q.; *-вание*, inquisition, perquisition, f.; *-ванный*, a. condamné après l'instruction d'une affaire.

Заслѣпять, -пить, v. a. aveugler, éblouir.

Заслюненный, v. *заслин-*.

Засмаливать, -смолить, v. a. poisser, empoisser; sceller (une bouteille); *-ся*, v. p. et r. être poissé, brayé; se salir de goudron; *-смаливание, -смоление*, act. du v.; *-смоленный*, a. poissé, empoissé, a.

Засморкивать, -сморкать, v. a. salir de morve en se mouchant; *-сморкивание, -сморкание*, act. du v.; *-сморканный*, a. sali de morve, a.

Засматривать, -смотрѣть, v. a. commencer à regarder, à visiter; *-ся*, v. r. s'oublier en regardant, regarder trop longtemps; *-сматривание, -смотрѣние -смотръ*, act. du v.; *-смотрѣнный*, a. visité, regardé, a.

Засмоление, v. *засмаливать*.

Digitized by Google

Засморка́ніе, v. *засмо́ркивать*.

Засмо́трь, v. *засма́тривать*.

Засмѣя́ть, v. a. se moquer de q.; *-ся*, v. r. commencer, se mettre à rire.

Заснуть, v. n. s'endormir, s'assoupir.

Засова́ться, v. r. s'inquiéter; courir vite ça et là.

Засо́въ (*-вецъ*, *-вчикъ*, *-вочка*, dim.) verrou, m.; barre de fer ou de bois; clavette, f.; *-у воро́тъ*, fléau, poitrail, m.

Засо́вывать, *засу́нуть*, v. a. fourreur, mettre dans qc.; égarer; *-ся*, v. r. se fourrer; *-со́вываніе*, *-су́нутіе*, açt. du v.; *-су́нутый*, a. mis, fourré, égaré quelquepart.

Засоли́ть, v. a. commencer à saler; *-со́льный*, a. trop salé, a.; *-со́лъ*, du sel et de l'eau.

Засопѣть, v. n. commencer à souffler, à respirer avec effort, (des liquides) bouillir.

Засоре́ніе, v. *засо́ривать*.

Засоса́ніе, v. *засо́сывать*.

Засо́съ, baiser qui fait du bruit, m.

Засо́хлый, v. *засыха́ть*. (m.

Зáспа, (vi.) gruau d'orge, ou d'avoine,

Заспа́ть, v. a. oublier en dormant.

Заспо́рить, v. n. commencer à disputer.

Заспѣши́ть, v. n. se dépêcher, se hâter.

*Зассо́рить*ся, v. c. se brouiller avec q.

Заста́ва, barrière, f.; péage, m.; *-ный*, a. de b-.

Заставля́ть, *-ста́ть*, v. a. trouver, rencontrer, surprendre; empêcher le jour, ôter la lumière; *-ставля́ніе*, *-ста́ніе*, act. du v.; *-ный*, a. initial, majuscule, a.

Заста́вица, T. vignette, f.

Заста́вка, réglet; passe-partout (des graveurs) m.

Заставля́ть, *заста́вить*, *заставля́ивать*, v. a. fermer, couvrir, barricader; fig. laisser, faire, engager, obliger; *-ся*, v. p. être mis devant qc., être fermé; *-вле́ніе*, *-вливаніе*, act. du v.; *-вленный*, a. fermé, bouché, mis devant, a.

Заста́ный, v. *заста́ва*, et *заставля́ть*.

Заста́ивать, *засто́ять*, v. n. stagner; *-ся*, v. r. se tenir longtemps debout; (des poissons) s'arrêter; croupir, avoir été longtemps à l'écurie (des chevaux); *-ста́иваніе*, act. du v.; *засто́й*, endroit où les poissons s'arrêtent, m.; provisions non vendues, pl. f.; stagnation, f.; croupissement (du sang, des humeurs), m.; *-сто́йный*, a. invendu; resté sur la terre (de l'eau après un débordement) a.; *-сто́лый*, a. stagnant, a.

Застанавливать, *застанови́ть*, v. a. barricader, fermer, boucher; *-ся*, v. p. être barricadé, fermé, bouché; *-на́вливаніе*, *-новле́ніе*, act. du v.; *-но́вленный*, a. fermé, bouché, barricadé, a.

Заста́ніе, v. *заставля́ть*.

Застарѣться, v. r. vieillir; s'invétérer, s'enraciner; *-рѣлость*, f. invétéra-

Digitized by Google

tion, f., endurcissement, m.; *-рѣлый*, a. vieux, invétéré, enraciné, envieilli, a.

Застёгивать, *-гну́ть*, v. a. boutonner; boucler; commencer à piquer, à contrepointer; frapper d'un coup de fouet; *-ся*, v. r. et p. se boutonner; boucler; être boutonné, être bouclé; *-гиваніе*, *-гнутіе*, act. du v.; *-ганный*, *-гнутый*, a. boutonné, bouclé, a. *застёжка*, agrafe, attache, f., fermoir (des livres), fermail, m.; *-гальникъ*, tirebouton, m.

Застёжка, v. *застёгивать*.

Застига́ть, *засти́гнуть*, *засти́хъ*, v. a. surprendre, attraper; *-сти́гнутый*, *-сти́женный*, a. surpris, assailli, a.

Застила́ть, *засла́ть*, v. a. planchéïer, carreler; s'obscurcir, se troubler (des yeux); *-стила́ніе*, act. du v.; *-стла́нный*, a. planchéïé, carrelé, a.

Засто́й, *-ный*, v. *застава́ться*.

Засто́лица, (vulg.) discours de table, m.; *-льникъ*, qui s'entretient à table; *-лное*, s.n. argent qu'on donne pour la table; *-лный*, a. ce qui se fait pendant qu'on est à table.

Застороня́ть, *-ни́ть*, v. a. séparer par une cloison.

Застоя́ти, v. a. sl. arrêter q. en chemin et l'ennuyer.

Страхова́ть, v. a. assurer, faire assurer; *-ва́ніе*, assurance, f.; *-ванный*, a. assuré, a.

Застра́щивать, *-ща́ть*, v. a. intimider, faire peur, effrayer; *-щиваніе*, act. du v.; *-щенный*, a. intimidé, a.

Застрекота́ть, v. n. commencer à crier comme une pie; fig. pousser un cri perçant.

Застрига́ть, *застри́чь*, v. a. commencer à tondre, à couper; *-стри́женный*, a. tondu un peu.

Застрога́ть, *застружи́ть*, v. a. commencer à raboter; *-строга́ніе*, *-струже́ніе*, act. du v.; *-стро́ганный*, *-стру́женный*, a. raboté, a.

Застро́ивать, *-ить*, v. a. commencer à bâtir; remplir une place de bâtimens, ôter le jour à q.; *-ся*, v. p. être couvert de bâtimens; intercepter la vue à son voisin; *-стро́иваніе*, *-строе́ніе*, act. du v.; *-стро́енный*, a. commencé à bâtir; bâti; fermé, bouché, a.

Застрочи́ть, v. a. commencer à piquer; couvrir par une couture; *-чёніе*, act. du v.; *-ченный*, a. piqué, a.

Застрѣли́вать, *-ли́ть*, v. a. fusiller, tuer d'un coup de fusil, de pistolet, de canon; *-ся*, se tuer d'un coup de fusil; *-ля́ть*, v. a. commencer à tirer; vaincre en tirant; *-ливаніе*, *-ле́ніе*, act. du v.; *-ленный*, a. tué d'un coup d'arme à feu, fusillé, a.

Застрѣха, *-стрѣшина*, place entre le toit et la maison, f.

Застря́пать, v. a. commencer à préparer le manger; *-паніе*, act. du v.; *-панный*, a. préparé, a.

Digitized by Google

Засту́да, refroidissement, m.

Засту́живать, *-студи́ть*, v. a. faire refroidir, rafraichir; figer; *-ся*, v. p. être rafraichi; *-же́ніе*, *-живаніе*, refroidissement, m., réfrigération, f.; *-женный*, a. rafraichi, refroidi, a.

Заступа́ть, *-пи́ть*, v. a. se mettre devant q.; défendre, protéger q., intercéder pour q., exercer les fonctions de q.; succéder; *-ся*, v. c. défendre, protéger q.; *-па*, *-па́ніе*, *-пле́ніе*, *-пничество*, défense, protection, interposition, f.; *-пникъ*, protecteur, redresseur, m.; *-пниковъ*, *-пнический*, a. du protecteur; *-пница*, protectrice, f.; *-пный*, a. jouissant de la protection; *-пивый*, a. destiné à la protection, à la défense; *-пающій мѣсто другаго*, substitut, m.

Заступъ, bêche, pioche, f., hoyau, m.; *- у садо́вниковъ*, serfouette, f.

Застуга́ть, v. a. et *-ся*, v. c. commencer à frapper.

Застыва́ть, *застыть*, *застыну́ть*, v. n. coaguler, prendre, congeler; figer; *-стыва́ніе*, *-сты́лость*, f. coagulation, congélation, f.; figement, m. *-сты́лый*, a. coagulé, congelé, a.

Застыди́ться, v. c. avoir honte, rougir de honte.

Засты́лый, v. *застыва́ть*.

Застыне́ніе, v. *застыну́ть*.

Засты́ніе, (vi.) place derrière la muraille, f.

Застѣнокъ, chambre de la question, f.

Застѣнчивость, f. timidité, f.; *-вый*, a. timide, a.

Застѣня́ть, *-ни́ть*, v. a. empêcher, ôter le jour, faire ombre à q.; enfermer entre quatre murailles (un religieux); *-не́ніе*, act. du v.; *застѣ́нь*, f.; contre-jour, m.; *-не́нный*, a. privé du jour, empêché de voir.

Засуди́ть, v. a. commencer à juger une affaire; juger sévèrement, condamner à une punition sévère; *-суждённый*, a. jugé, condamné, a.

Засуети́ться, v. c. s'inquiéter beaucoup; être fort embarrassé.

Засуждённый, v. *засуди́ть*.

Засу́нутый, v. *засо́вывать*.

Засу́слить, v. a. se salir, se barbouiller.

Засу́ха, sécheresse, f.

Засу́чивать, *-чи́ть*, v. a. commencer à tordre, à corder; trousser, retrousser; *-ся*, v. r. se retrousser; *-чиваніе*, act. du v.; *-ченный*, a. troussé, retroussé, a.

Засу́шивать, *-ши́ть*, v. a. sécher, faire sécher; *-ся*, v. p. être séché; *-шиваніе*, *-ше́ніе*, act. du v.; *-ше́нный*, a. séché, a.; *-шина*, morceau sec, m.

Засыла́ть, *засла́ть*, v. a. envoyer q. dans un endroit éloigné; envoyer q. chez q.; *-сыла́ніе*, *-сы́лка*, *-сла́ніе*, act. du v.; *-сла́нный*, a. envoyé, a.; *-сы́льный*, a. exilé; *-сы́льщикъ*, qui envoie un autre.

Засыпа́ть, *засну́ть*, v. n. s'endormir,

Digitized by Google

s'assoupir; **-ся**, v. c. dormir trop; **-сыпа́ніе**, **-сыпь**, assoupissement, m.; **-сланный**, a. endormi, a.

Засыпа́ть, **засы́пать**, v. a. remblayer, jeter dessus, combler (de terre); **-ся**, v. r. et p. jeter sur soi, se couvrir de qc.; être comblé; **-ся песко́мъ**, assabler; **засыпа́ніе**, **засы́паніе**, **засы́пка**, act. du v.; **за́сыпь**, f. fossé comblé, m.

Засыха́ть, **засо́хнуть**, v. n. devenir sec, tarir, se sécher; se faner; **-сыха́ніе**, act. du v.; **-со́хлый**, a. séché, devenu sec, a.

Засѣва́ть, **засѣ́ять**, v. a. commencer à semer; remblayer, semer, ensemencer; emblaver; **-ся**, v. p. être semé, ensemencé; **-сѣва́ніе**, **-сѣя́ніе**, **-сѣвъ**, ensemencement, m.; **-сѣ́янный**, a. semé, ensemencé, a.

Заспда́ть, **засѣсть**, v. n. siéger, assister; entrer (dans un endroit étroit); se mettre en embuscade; **засѣсть кого́**, intercepter le jour à q., étant assis devant lui; **засѣсть до́ма**, garder la maison; **засѣсть въ заса́дѣ**, s'embusquer; **-да́ніе**, séance, session, f.; conseil, tribunal, m., assemblée, f.; **-да́тель**, m. assesseur, m.; **-да́тельскій**, a., appartenant à la personne de l'assesseur; **-да́тельскій**, a. de l'assesseur; **-да́ющій**, f. séant, a.

Засѣка, retranchement, abatis, m.; varenne, coupure, f.; **засѣчный**, a. de r-; **-головá**, m. (vi.) inspecteur des retranchemens, m.

Засѣка́ть, **засѣчь**, v. a. commencer à couper; marquer d'un coup de hache; se blesser (des chevaux); fouetter à mort; **-ся**, v. r. se couper; se blesser (des chevaux); **-сѣка́ніе**, **-сѣче́ніе**, entaille, coupure, f.; **-сѣчённый**, a. coupé; marqué, entaillé; fouetté à mort.

Засѣ́чка, nerf-férure (maladie des chevaux) T. f.

Засѣ́чный, v. **засѣка**.

Засѣ́янный, v. **засѣва́ть**.

Затаза́ть, v. a. pop. gronder, fatiguer q. à force de lutter.

Зата́ить, v. a. recéler, céler; **-ся**, v. r. se cacher; **-та́ніе**, recélement, m.; **-та́ённый**, a. recélé a.

Зата́пливать, **затопля́ть**, **зато́пить**, v. a. commencer à chauffer; **-ся**, v.r. être chauffé; **-та́пливаніе**, **-топля́ніе**, **-то́пка**, act. du v.; **-то́пленный**, a. chauffé, a.

Зата́птывать, **затопта́ть**, v. a. fouler aux pieds, écraser, effacer avec le pied en marchant dessus; **-та́птываніе**, **-топта́ніе**, act. du v.; **-то́пта́нный**, a. foulé aux pieds.

Зата́скивать, **-ска́ть**, **затащи́ть**, v. a. emporter loin, entrainer loin; entrainer avec soi; **-ся**, v. r. se trainer avec peine; **-тащённый**, a. entraîné, a.

Зата́скивать, **-ка́ть**, v. r. user, déchi-

Digitized by Google

rer, chiffonner (des habits); -ся, v. r. être usé, souillé; -ківаніе, -каніе, act. du v.; -канный, a. usé.

Затáхивать, -тáть, v. a. raccommoder, restaurer; -ківаніе, -каніе, -тка, act. du v.; -канный, a. raccommodé, restauré, a.

Затáхивать, заточúть, v. a. aiguiser; -ся, v. p. être aiguisé; -ківаніе, act. du v.; -тóченный, a. aiguisé, a.

Затáлять, v. a. commencer à dégeler.

Затвердúть, v. a. s'endurcir; durillonner; -дíлость, f., constipation, callosité, f.; -дíніе, dureté, f., durcissement, m.; -дíлый, a. squirreux, durci, endurci, a.

Затвéрживать, -рдúть, v. a. imprimer dans la mémoire, apprendre par coeur, empreindre; -ся, v. p. être imprimé, empreint; -рживаніе, act. du v.; -рженный, a. appris par coeur, imprimé dans la mémoire, a.

Затворéніе, v. затворúть.

Затвóрникъ, ermite, solitaire, anachorète, m.; -нический, a. de solitaire, d'anachorète.

Затвóръ, (-рочка, dim.) verrou, m., barre; prison, réclusion, f.; ermitage, m.; - у шлюза, у мéльницы, pale, f.; -ка, valvule, T. f.

Затворúть, -рúть, v. a. fermer; -ся, v. p. et r. être fermé; s'enfermer; super, T. v. a.; -рéніе, act. du v.; -рéнный, a. fermé, a.

Затекáть, затéчь, v. a. se remplir d'un fluide, enfler; -теканіе, -теченіе, act. du v.; -теченный, a. rempli d'un fluide; -тéчка, voie d'eau, f.

Затеребúть, v. a. arracher, cueillir (du chanvre); houspiller, tirailler; -блéніе, act. du v.

Затерúть, v. a. égarer, écarter; -ся, v. r. s'égarer, s'écarter; -рúніе, act. du v.; -рянный, a. égaré, écarté, a.

Затесáть, v. a. commencer à dégrossir.

Затечéніе, v. затекáть.

Затúнь, bastion, f.; -нный, a. de bastion, m.; -нный стрълóкъ, -нщикъ, (vi.) canonnier, m.; -нная пищáль, f. (vi.) gros canon, m.

Затирáть, затерéть, v. a. salir en frottant; couvrir de couleur; fig. effacer, éteindre; serrer, presser; -ся, v. p. être sali par le frottement; être serré; -тирáніе, act. du v.; -тёртый, a. sali en frottant; poussé, pressé, serré, a.

Затúскать (за что), v. a. serrer qc. dans un endroit étroit; -каніе, act. du v.

Затихáть, затúхнуть, v. n. s'appaiser; -хáніе, act. du v.

Затишье, f. refuge, m.

Заткáть, v. a. commencer à tisser; -ткáніе, act. du v.; -тканный, a. tissé, a.

Заткнýть, v. a. bondonner, boucher; -кнýтый, a. mis, fourré dans qc.; bouché, a.

Digitized by Google

Затмѣва́ть, затми́ть, v. a. obscurcir, offusquer, éclipser; fig. ternir (sa réputation); *-ся*, v. r. s'obscurcir, s'offusquer, s'éclipser; *затмѣ́ніе*, éclipse, f., obscurcissement, m.; *- со́лнца, луны́*, éclipse de soleil, de lune, f.; *-ча́стное*, éclipse partielle, f.; *-по́лное*, éclipse totale, f.; *-тмѣ́нный*, a. obscurci, a.

Зато́къ, T. trame, croisée, f.

Затолка́ть, v. a. pousser beaucoup.

Затолкова́ть, v. a. commencer à expliquer.

Затоло́чь, v. a. commencer à piler.

Затомля́ть, -мі́ть, v. a. fatiguer; *-ся*, v. r. se fatiguer.

Затопа́ть, v. a. commencer à frapper des pieds.

Зато́пка, v. *зата́пливать*.

Затопле́ніе, v. *зата́пливать* et *затопля́ть*.

Затопля́ть, -пи́ть, v. a. couler à fond, submerger; *-ся*, v. p. être coulé à fond, submergé; *-пле́ніе*, act. du v.; *-пле́нный*, a. coulé à fond, submergé, a.

Затора́чивать, -торо́чить, v. c. contre-pointer; *-тора́чиваніе, -тороче́ніе*, act. du v.; *-торо́ченный*, a. contre-pointé, a.

Заторговáть, v. a. commencer à faire le commerce; *-ся*, v. réfl. trafiquer longtemps avec q.

Зато́ржка, désignation préalable du prix, f.

Затормозить, v. a. enrayer une roue; *-моженный*, a. enrayé, a.

Заторможи́ть, v. a. ne pas donner de repos, gêner q. dans son travail; tirailler un cheval avec les rênes.

Зато́рь, presse; infusion de la drèche dans l'eau bouillante pour faire la bière, f.; *-но*, ad. étroitement, ad.

Затосковáть, v. n. commencer à s'inquiéter.

Заточа́ть, -чи́ть, v. a. sl. emporter, agiter, emprisonner, mettre en prison; *-че́ніе*, détention, f. emprisonnement, m.; *-че́нникъ*, prisonnier, m.; *-че́нный*, a. emprisonné, détenu, a.

Заточе́нный, v. *заточа́ть*.

Зато́ченный, v. *зата́чивать*.

Затра́ва (*-вка*, dim.) chasse au lièvre, f.; T. lumière d'une arme à feu, f.; *-вный, -вочный*, a. de la lumière; *-вный по́рохъ*, amorce, f.

Затра́вливать, -травúть, v. a. courre, chasser; T. allumer la poudre; *-ся*, v. p. être chassé, forcé; être allumé; *-ливаніе, -леніе*, act. du v.; *-ленный*, a. chassé, courru, a.

Затра́вникъ, -вочникъ, dégorgeoir, m., épinglette, f.

Затра́вный, v. *затра́ва*.

Затра́та, v. *затра́чивать*.

Затра́чивать, -тра́тить, v. a. dépenser; *-ся*, v. p. et r. être dépensé; se prendre, s'égarer; *-тра́та, -тра́чиваніе, -тра́ченіе*, dépense, f.; *-тра́ченный*, a. dépensé, a.

Digitized by Google

Затрепета́ть, v. n.; *-ся*, a. c. commencer à trembler; *-та́ніе*, act. du v.

Затрещáть, v. n. commencer à craquer; *-тре́щина*, craquement, m.

Затро́гать, *-тро́гивать*, *-тро́нуть*, v. a. commencer à toucher; fig. commencer une querelle, une dispute; *-гиваніе*, *-ганіе*, attouchement, m.

Затрубúть, v. a. donner un coup de trompette; fig. divulguer.

Затрудúть, v. a. accabler, charger q. de travaux; *-ся*, v. r. se fatiguer à force de travail.

Затрудненіе, v. *затрудня́ть*.

Затрудня́ть, *-ни́ть*, v. a. embarrasser, aggraver; *-ся*, v. c. se donner beaucoup de peine, se tourmenter; être embarrassé; *-дне́ніе*, *-дни́тельность*, f. difficulté, f., embarras, inconvénient, m.; *-дни́тельный*, a. difficile, embarrassant, onéreux; pénible, épineux, difficultueux, a.

Затрýсить, v. n. commencer à avoir peur, être saisi de crainte.

Затрясти́, v. a. commencer à secouer, à cahoter; *-ся*, v. r. commencer à trembler. (quiéter.

Затужи́ть, v. n. commencer à s'in-

Затупи́ть, v. a. émousser un peu; *-ся*, v. r. devenir un peu émoussé; *-пленный*, a. émoussé, a.

Затýскнуть, v. n. être trouble, se ternir un peu; *-клый*, a. trouble, terne (p. ex. un carreau) a.

Затухáть, *затýхнуть*, v. n. s'éteindre; *-хáніе*, act. du v.; *-хлый*, a. éteint, a.

Затуши́ть, *-ши́ть*, v. a. éteindre; *-ся*, v. p. être éteint; *-ше́ніе*, act. du v.; *-ше́нный*, a. éteint, a.

Затéніе, sl. act. de boucher.

Затыкáть, *заткнýть*, v. a. boucher, étouper, adouber; bondonner; *-ся*, v, p. être bouché; *-тыкáніе*, act. du v.; *-ты́канный*, a. bouché, a.; *-заткнутый*, a. bouché, a.

Затылóкъ, occiput; chignon, cou, m., nuque, f.; *-лочный*, *-льный*, a. de nuque; *-льное вóйско*, (vi.) arrière-garde, f.

Затúнье, place derrière une haie, f.

Затúнка, bouchon, tampon, m., vertelle, cheville,, f.

Затъвáть, *затъ́ять*, v. a. tramer, ourdir, machiner; (*на кого́ что*) imputer à q. qc., accuser q. de qc.; *-тúи*, pl. f. ruses, chicanes, machinations, pl. f.; *-тúливый*, a. plein de machinations; rusé, espiègle, a.; *-тúйникъ*, *-тúйника*, personne gaie, joviale, f.; *-тúйщикъ*, *-тúй*, m. f. machinateur, instigateur, boute-feu, m.; *-тúйщица*, femme qui machine quelque dessein, f.

Затúмъ что, c. vu que, c.

Затúнивать, *-ни́ть*, v. a. donner de l'ombre, obscurcir; *-не́ніе*, obscurcissement, m., ombre, f.; *-нéнный*, a. obscurci, a.; *-нка*, act. de couvrir d'ombre; *-тúнь*, f. endroit ombreux, m.

Digitized by Google

Затъснѣть, *-нѣть*, v. a. presser, serrer; *-нѣніе*, pression, f.; *-нѣнный*, a. pressé, serré, a.

Затѣя, *Затѣять*, } v. *затѣвать*.

Затюкать, v. a. frapper avec un instrument de métal.

Затя́вкать, v. n. se mettre à aboyer.

Затя́гаться, (*съ кѣмъ*) v. réfl. commencer un procès, commencer à plaider.

Затя́гивать, *-тяну́ть*, v. a. commencer à tirer; attirer à soi; restreindre; serrer, rétrécir; se fermer, se recouvrir (d'une plaie); entonner (une chanson); *-ся*, v. p. et r. être serré, lié, embrouillé, entortillé, empêtré, s'empêtrer, s'embrouiller; se couvrir (des plaies); se ruiner au trait (des chevaux); *-тя́гиваніе*, act. du v.; *-тя́жка*, longueur, lenteur, f., allongement; tirant, m.; étreinte, f.; *-тя́гивающій*, a. consolidant, a.; *-тя́нутый*, a. serré, fermé, a.; *-тя́гивающій*, p. cicatrisant, cicatrisatif, rétentif, restringent, a.

Заýлокъ, petit chemin latéral pour les piétons, m.; *-лочный*, a. d'un chemin latéral. (tiliser.

Заýмничать, v. n. commencer à sub-

Заунывный, a. triste, mélancolique, lugubre, a.

Заунѣть, v. n. devenir triste.

Заупокóйный, a. mentionné (par rapport au repos de l'ame).

Заупря́миться, v. c. se rebuter.

Заурча́ть, v. n. grouiller (dans le ventre).

Заусéница, envie (au doigt) f.

Заутóрникъ, jabloire des tonneliers, f.

Заýтра, ad. de grand matin, avant le jour; *-тренній*, a. de matin.

Заýтреня, matines, pl. f.

Заутріе, sl. lendemain, m.

Заутю́живать, *-жить*, v. a. repasser (le linge etc. avec le fer).

Заушáть, *-шúть*, v. a. souffleter, donner des soufflets; *-ся*, v. p. sl. être frappé au visage; *-шéніе*, act. du v.; *-шéнный*, a. souffleté, a.; *-шина*, soufflet, m.

Заýшекъ, cavité de l'oreille, f.

Заýшица, oreillons, pl. m., avives, pl. f. (maladie).

Заущáти, *-устúти*, v. a. sl. fermer la bouche.

Зафы́ркать, v. a. commencer à ronfler (des chevaux); être opiniâtre.

Захáлывать, *захáпать*, *-пнуть*, v. a. s'emparer; *-пываніе*, act. du v.; *-панный*, a. qui s'est emparé, a.

Зáхапъ, fardeau, paquet qu'on peut lever d'une fois, m.

Захáркивать, *-кать*, v. a. commencer à cracher, salir en crachant.

Захвалúть, v. a. louer trop.

Захвáстать, v. a. commencer à faire des rodomontades; *-ся*, v. c. faire trop de rodomontades.

Захвáтъ, anse, manivelle, f., manche, m.

Digitized by Google

Захва́тывать, *-та́ть*, v. a. salir à force de toucher; *-тыва́нія*, *-та́ніе*, act. du v.; *-та́нный*, a. sali à force d'être touché.

Захва́тывать, *-ти́ть*, v. a. prendre, saisir; occuper; arrêter, enlever; emmener, empiéter, emporter, saisir; empêcher, arrêter; surprendre; prendre par mégarde; se charger de qc.; engrener des roues); *-ся*, v. p. être pris, saisi, occupé, arrêté, surpris; v. r. s'accrocher; *-хва́тываніе*, *-хваче́ніе*, act. du v.; prise, f.; *-че́ніе запрещённыхъ това́ровъ*, capture, f.; *захва́ченный*, a. pris, saisi, a. (malade.

Захвора́ть, v. n.; *-ся*, v. i. tomber

Захили́ть, v. n. devenir faible; *-ли́лый*, a. devenu faible.

Захла́мостить, v. a. emplir de décombres.

Захлеба́ть, v. a. manger avec la cuiller; *-бну́ть*, v. a. manger qc. pour faire passer un mauvais goût; *-бываться*, *-бну́ться*, v. r. s'étrangler, s'engouer.

Захлёстка, noeud; loquet, m.

Захлестну́ть, *-хлысну́ть*, v. a. frapper d'un coup de fouet; fermer un noeud; fouler; *-ся*, v. c. s'entortiller (de la soie).

Захли́паться, v. c. sangloter.

Захло́пать, v. a. commencer à battre des mains. (pape, f.

Захло́пка, clapet, m.; *- въ насо́съ*, sou-

Захло́пнуть, v. a. fermer avec véhémence; *-ся*, v. r. se fermer avec bruit.

Захлопота́ть, v. n. commencer à s'inquiéter; s'intéresser pour q.; *-ся*, v. c. se créer des inquiétudes.

Захлю́стать, v. a. mouiller; *-ся*, v. r. se mouiller. (ter.

Захныка́ть, v. a. commencer à sanglo-

Заходи́ть, *зайти́*, v. n. venir vers q.; (*за что*) aller derrière qc.; se mettre à l'écart; s'écarter, s'enfoncer; entrer; passer, entrer en passant chez q.; (des astres) se coucher; v. i. dépenser; tomber (en parlant du discours); *-ся*, v. c. s'engourdir; *-хожде́ніе*, act. du v., f.; coucher du soleil, couchant, m.; *заходя́щій*, p. couchant, a.

Заходъ, aisances, pl. f., garderobe, f.; retrait, m.; *-дчикъ*, maître des basses oeuvres, vidangeur, m.

Захожде́ніе, v. *заходи́ть*.

Захола́живать, *-лоди́ть*, v. a. faire refroidir; *-ла́живаніе*, *-ложе́ніе*, act. du v.; *-ло́женный*, a. refroidi, a.

За́холодь, f. endroit sombre, ombrageux, m. (des bâtimens, m.

Захолу́стье, endroit écarté, caché par

Захорони́ть, v. a. cacher loin.

Захоте́ть, v. n. avoir envie, vouloir.

Захохота́ть, v. a. se mettre à rire tout haut.

Захрапе́ть, v. n. commencer à ronfler.

Digitized by Google

Захребе́тникъ, (vulg. vi.) qui est entretenu aux dépens d'autrui.

Захрома́ть, v. n. commencer à boîter.

Захрю́кать, v. a. commencer à grogner (des cochons).

Захря́снуть, v. n. être rempli de décombres, *-слость*, f. décombres, pl. f., gravoir, m.; *-слый*, a. rempli de décombres. (à critiquer.

Захули́ть, v. a. commencer à blâmer,

Заца́пать, v. a. prendre, saisir beaucoup.

Зацвѣсти́, v. n. commencer à fleurir; (des fluides) commencer à moisir; *-цвѣ́лый*, a. commençant à fleurir.

Зацыга́нить, v. a. rire de q., railler, berner.

Зацѣпля́ть, *-пи́ть*, v. a. accrocher, frôler, engrener (des roues); fig. irriter; *-пи́ть багро́мъ*, gaffer, v. a.; *-ся*, v. r. s'accrocher; *-пка*, *-пле́ніе*, accrochement, frôlement, engrenage (des roues) m.; *-пленный*, a. accroché, a.

Зача́ливать, *-ли́ть*, v. a. tirer une ficelle d'un endroit à l'autre en ligne droite; attacher avec un cable ou une corde; *-ся*, v. p. être tiré; être attaché; *-ливаніе*, *-леніе*, act. du v.; *-ленный*, a. tiré, attaché, a.

Зача́ло, sl. commencement, m.; verset (dans les Évangiles), m.

Зачарова́ть, v. a. ensorceler, enchanter; *-ва́ніе*, encorcellement, m.; *-ванный*, a. ensorcelé, a.

Зачасти́ть, v. a. aller souvent quelque part.

Зача́тіе, v. *зачина́ть*.

Зача́хнуть, v. n. commencer à devenir étique; *-хлый*, a. étique, a.

Зачва́ниться, v. r. devenir fier, orgueilleux.

Заче́рнивать, *-ни́ть*, t. a. noircir, salir; effacer, rayer; *-ся*, v. r. et p. se salir; être sali, être effacé, rayé, a.; *-ниваніе*, *-не́ніе*, act. du v.; *-ненный*, a. noirci, sali, effacé, rayé, a.

Зачерпну́ть, v. a. enlever; ôter qc. d'un liquide; *-ся*, v. p. être puisé; *-пнутый*, a. enlevé, ôté de dessus; *-че́рпъ*, *-черпну́тіе*, act. du v.

Зачерствѣ́лый, a. rassis, a.

За́чертъ, trait sur lequel on scie les poutres, m.

Заче́рчивать, *-рти́ть*, v. a. tracer, projeter, marquer; *-рчиваніе*, *-рче́ніе*, tracé, m., esquisse, f.; *-рченный*, a. esquissé, tracé, a.

Зачёсывать, *-са́ть*, v. a. peigner en arrière; *-ся*, v. p. être peigné en arrière; *-сываніе*, *-са́ніе*, *-ска*, *-чёсъ*, act. du v.; *-санный*, a. peigné en arrière, a.

Зачётъ, v. *зачита́ть*.

Зачина́ть, *-ча́ть*, v. a. entreprendre qc.; concevoir, devenir enceinte; *-ся*, v. p. être conçu; *-чина́ніе*, *-ча́тіе*, *-чи́нъ*, commencement, m.; conception, f.; *-чи́нъ спо́ра*, agression, f.; *-ча́тый*, a. commencé,

Digitized by Google

entamé; conçu, a.; *-чи́нщикъ*, auteur, boute-feu, m.

Зачи́нивать, -ни́ть, v. a. réparer, raccommoder, ravauder; *-ся*, v. p. être réparé, raccommodé; *-ниваніе, -нѣніе, -нка*, raccommodage, m.; *-нѣ́нный*, a. raccommodé, réparé, a.

Зачи́нщикъ, Зачи́нъ, } v. *зачина́ть*.

Зачи́ркать, v. n. commencer à pépier (des moineaux).

Зачисля́ть, -лить, v. a. faire entrer, comprendre dans un compte; *-сля́ніе*, act. du v.; *-сленный*, a. compris dans un compte. (ment, ad.

За́чисто, ad. sans doute, indubitable-

Зачита́ть, v. a. se mettre, commencer à lire; *-ся*, v. r. lire trop.

Зачита́ть, зачесть, v. a. mettre en compte; *-ся*, v. p. être mis en compte; *-чита́ніе, -че́ть*, act. de mettre en compte; *-че́ть су́ммы въ другу́ю*, imputation, f.; *-че́тный*, a. donné à compte; *-чтённый*, a. mis en compte; *въ зачет*, ad. à compte; *-чи́танный въ упла́ту*, imputable, a.

Зачу́ять, v. n. entendre.

Зашали́ть, v. a. se mettre à folâtrer; *-ся*, v. c. folâtrer.

Зашата́ть, v. a. commencer à branler; *-ся*, v. r. commencer à chanceler, à vaciller.

Зашвы́ривать, -рну́ть, v. a. jeter derrière qc.; *-рнутый*, a. jeté derrière qc.

Затевели́ть, v. a. mettre en mouvement; *-ся*, v. r. se remuer.

Зашёекъ, nuque, f.; garrot (du cheval) m.; *-шёечный*, a. de la nuque.

Зашёецъ, petit golfe profond entre deux promontoires, m.

Зашёина, coup dans la nuque, f.

Зашиба́ть, -би́ть, v. a. faire du mal, blesser, frapper; *-ся*, v. r. se faire du mal, se blesser; *-ба́ніе, -бѣ́ніе, -ши́бъ*, act. du v., foulure, meurtrissure, f.; *-бенный*, a. blessé, a.

Зашива́ть, -ши́ть, v. a. coudre, raccommoder; commencer à coudre; *-ся*, v. p. être cousu; *-шива́ніе, -ши́ніе*, act. du v.; *зашѣ́вка*, act. du v., f.; endroit cousu, m.; *-ра́ны*, suture, T. f.; *-ши́тый*, a. cousu, a.

Зашипѣ́ть, v. n. commencer à siffler.

Зашнурова́ть, lacer; aiguilleter; *-ва́ніе*, act. du v.; *-ванный*, a. lacé, a.

Зашто́пывать, -пать, v. a. raccommoder, ravauder; *-ся*, v. p. être ravaudé; *-пываніе, -паніе*, raccommodage, ravaudage, m.; vivelle (en parlant du linge) f.; *-панный*, a. raccommodé, ravaudé, a.; *-пка*, raccommodage, endroit ravaudé, m.

Заштукату́ривать, -рить, v. a. réparer en plâtrant; *-риваніе, -реніе*, act. du v.; *-ренный*, a. raccommodé en plâtrant. (bruit.

Зашуми́ть, v. n. commencer à faire du

Зашути́ть, v. a. commencer à badiner.

Защебе́нивать, -ни́ть, v. a. remplir des

Digitized by Google

intervalles de gravois; *-ся*, v. p. être rempli de gravois; *-бе́ниваніе*, *-бене́ніе*, act. du v.; *-бене́нный*, a. rempli de gravois.

Защеголя́ть, v. n. commencer à se parer.

Защекота́ть, v. a. chatouiller beaucoup. (dole, T. f.

Защёлка, loquet, m.; *-у замка́*, ca-

Защелка́ть, v. n. commencer à craquer des doigts; donner beaucoup de chiquenaudes.

Защёлкнуть, v. a. fermer, baisser le loquet.

Защёлокъ, *-лье*, se trouvant derrière une fente.

Защёмливать, *-ми́ть*, v. a. serrer, pincer; *-ливаніе*, *-ле́ніе*, act. du v.; *-ленный*, a. serré, pincé, a.; *-щёмъ*, endroit pincé, m.

Защепи́ть, v. a. commencer à fendre; *-ся*, v. r. se fendre (d'un arbre); *-пина*, fente (d'un arbre) f.

Защи́пывать, *-па́ть*, v. a. commencer à plumer, à arracher; picoter, donner des coups de bec; denteler; *-ся*, v. p. être piqué, becqueté, *-пываніе*, *-па́ніе*, act. du v.; *-панный*, a. plumé, a.

Защи́та, v. *защища́ть*.

Защища́ть, *-щити́ть*, v. a. défendre, protéger; *-ся*, v. r. et p. se défendre; tenir tête; v. p. être défendu, protégé; *-щище́ніе*, défense, protection, f.; *-щище́нный*, a. défendu, protégé, a.; *-щи́та*, défense, protection, f., appui, soutien; couvert; protecteur, m.; fig. boulevard, m.; *-щи́та отъ вѣ́тра*, brise-vent, m.; *-щити́тель*, m.; *-щи́тникъ*, protecteur, défenseur, tenant, apologiste m.; *-щити́тельница*, protectrice, f.; *-щити́тельный*, a. protégeant, apologétique, défendant, défensible, défensif, a.; *-щити́мый*, a. défendable, a.

Заѣда́ть, *заѣ́сть*, v. a. déchirer avec les dents, dévorer, mordre à mort; manger qc. après avoir bu; (vulg.) s'approprier, enlever; *-ся*, v. p. et r. être déchiré avec les dents, être mordu à mort; (vulg.) se quereller, se disputer; *-да́ніе*, act. du v.; *-денный*, a. commencé à manger; mordu à mort; *-дки*, pl. m. dessert, m. confitures, pl. f.; *-ду́га*, m. f. personne qui aime à s'approprier le bien d'autrui; qui aime à disputer, qui aime à dire des fadaises; *-дчивый*, a. (vulg.) enclin à des fadaises.

Заѣ́здъ, v. *заѣзжа́ть*.

Заѣзжа́ть, *заѣ́хать*, v. n. entourer, aller autour de qc., venir d'un côté; entrer en passant chez q., passer chez q. un instant (étant en voiture); s'égarer, tomber; *заѣ́хать въ чужо́й карма́нъ*, s'approprier le bien d'autrui; *-по ро́жѣ или́ въ ро́жу*, (vulg.), donner un soufflet; *заѣзжа́ніе*, *заѣ́здъ*, arrivée de q. à cheval, en voiture, f.; *заѣ́зжій*, a. et s. voyageur, passager, étranger, m.

Digitized by Google

Заѣзжи́вать, -жа́ть, v. a. harasser (un cheval); *-же́нный*, a. harassé, a.

Заяви́ть, заявля́ть, v. a. donner avis, informer un tribunal de qc.; déposer, attester; *-я́вка, -явле́ніе, -я́вливаніе*, information, relation, f.; *-я́вленный*, a. informé, déposé, attesté, a.

Заяловѣ́ть, v. a. cesser de faire des veaux; *-ѣ́лая*, s. f. vache qui ne donne plus de veaux, f.

Заа́тіе, T. subjection, f.

За́яцъ, за́ецъ, (*за́йчикъ*, dim.) lièvre, m.; *-ячій*, a. de lièvre.

Звать, v. a. appeler; inviter; crier; nommer; convier; *-въ судъ*, intimer; *-ся*, v. p. et r. sl. être appelé, s'appeler; *зва́ніе*, act. d'appeler; vocation; condition, f.; état, emploi, m.; *духо́вное -*, état ecclésiastique, m.; *зва́нный*, a. nommé, appelé; invité, convié, prié, a.; *зва́тай*, celui qu'on envoie pour inviter; *зо́въ*, invitation, f.

Звено́, anneau, chainon (m.), boucle (f.) d'une chaine.

Звени́ть, v. n. sl. sonner, résonner, retentir; *-не́ніе*, tintement, m.; *-нящій*, p. et a. tintant, résonnant, sonnant, a.

Звизда́ти, v. n. sl. siffler; se moquer, insulter; *-да́ніе, звизда́ъ*, sifflement, m.

Звони́ть, v. a. sonner, tinter; fig. divulguer; *-не́ніе*, act. du v.; *-ня́рь*, m. sonneur, m.; *-ня́рскій, -нарёвъ*, a. du sonneur; *-нарі́ха*, femme du sonneur; *-не́цъ*, sl. sonnette, f.; *-нкость*, f. retentissement, son, résonnement, m.; sonorité, f.; *-нкій*, a. retentissant, sonnant, sonore, a.; *-нча́тый*, a. clair, sonnant, a.; *звоно́къ, -о́чекъ*, dim. petite cloche, f.; *звонъ*, son, ton, résonnement, tintement, m.; act. de sonner; sonnerie, f.; *колоко́льный -*, timbre, carrillon, m.; sonnerie, f.; *звонница*, (vi.) clocher, m.

Звонка́, pl. m. convolvulus (pl.) m.

Звукоподража́ніе, onomatopée, f.

Звукъ, ton, son, éclat, retentissement, m.; *- отъ шпаги́ или́ друга́го ору́жія*, cliquetis, m.

Звуча́ть, v. a. trompetter, sonner; fig. louer, divulguer; *-ча́ніе*, act. du v., résonnance, f., résonnement, m.; *-чность*, f.; sonorité, f.; *-чный*, a. clair, sonnant, retentissant, a.

Звѣзда́, (*-дка, -дочка*, dim.) étoile, f., astre; m. plaque d'un ordre, f.; *морска́я -*, scolopendroïde (animal) f.; *у́тренняя -*, lucifer, m.; *-дный*, a. sidéral, astral, a.; *-дочка*, petite étoile, f.; étoile (du cheval) f.; astérisque (dans un livre) m.; *-да́тый*, a. ressemblant à une étoile; parsémé d'étoiles, a.

Звѣздѣ́ть, v. a. mordre de paroles, lancer un trait de raillerie contre q.

Звѣздоблюсти́тель, m. observateur des étoiles, astronome, m.; *-льство*, observation des étoiles, astronomie, f.

Звѣздоволхвова́тель, m., *-волше́бникъ*, astrologue, m.

Digitized by Google

Звѣздозри́тель, m. astronome, m.

Звѣздонаблюда́лище, observatoire, m.; *-да́тель*, observateur des étoiles, m.

Звѣздообра́зный, a. ressemblant à une étoile.

Звѣздосло́вѣ, astronome, m.; *-сло́віе*, astronomie, f.; *-сло́вный*, a. astronomique, a.

Звѣздочёть, astrologue, m.; *-тство*, a. astrologie, f.; *-тный*, a. astrologique, a.

Звѣздочка, v. *звѣздá*.

Звѣздочникъ, astérite, m.; astre (fleur), f.

Звѣздчатый, v. *звѣздá*.

Звѣри́нецъ, ménagerie, f., parc, m.

Звѣри́ный, *Звѣри́стый*, } v. *звѣрь*.

Звѣ́ріе, sl. bêtes sauvages, f. pl.

Звѣробо́й, *-бо́йникъ*, mille-pertuis (plante), m.; *-бо́йный*, a. de mille-pertuis.

Звѣровѣ́дный, a. qui a l'air farouche; cruel, féroce, a.

Звѣровщи́къ, garde de parc, m.

Звѣро́къ, *-о́чекъ*, dim. de *звѣ́рь*; fig. petit mutin, espiègle (des enfans).

Звѣролóвъ, chasseur, m.; *-ло́вство*, chasse, f.; *-ло́вный*, a. de chasse.

Звѣронра́віе, caractère féroce, farouche, m.; *-ный*, a. féroce, farouche, a.

Звѣрообра́зіе, férocité, brutalité, f.; *-зный*, a. féroce, brutal, a.

Звѣропоклóнство, zoolâtrie, f.

Звѣрохи́щный, a. carnassier, comme une bête féroce, a.

Звѣроѣдецъ, qui mange la chair des bêtes féroces; *-дина*, chair d'une bête déchirée, f.; *-дный*, a. zoophage, a.

Звѣ́рскій, v. *звѣ́рь*.

Звѣ́рство, brutalité; fig. férocité, f.

Звѣ́рствовать, v. a. agir cruellement, inhumainement.

Звѣ́рь m. (*зрóкъ*, *-рóчекъ*, dim.; *-ри́ще*, augm.) bête sauvage, féroce, f.; fig. homme féroce, cruel, m.; *пóйманный собáками -*, curée, f.; *-ри́ный*, a. de bête; *-ри́стый*, a. abondant en bêtes sauvages; *-рскій*, a. bestial, brutal; féroce, cruel, a.

Звя́кать, v. n. tinter, faire du cliquetis; fig. dire des sottises, radoter; *-ки*, pl. f. sottises, fadaises, pl. f.

Зги, indécl. rien du tout.

Здáніе, édifice, bâtiment, m.

Здó, sl. tout, m.

Здорóваться, v. réfl. saluer, souhaiter le bon jour; *-вость*, f. salubrité, f.; *-вье* (sl *здрáвіе*), santé, f.; *крѣпкое -вье*, santé brillante, f.; *-вый*, a. sain, bien portant, salubre, a.

Здрáвить, v. n. se porter bien; *здрáвіе*, sainteté, f.; *-вый*, sain, a.

Здравомы́сліе, jugement raisonnable, m.; *-слящій*, a. jugeant raisonnablement, a.

Здрáвствовать, v. n. se porter bien, être en bonne santé. (prp.

Здѣсь, ad. ici, en ce lieu, ci, ad.; voici,

Здѣшній, a. d'ici, de ce pays.

Зéбра, zèbre (quadr.) m.

Digitized by Google

Зе́бу, zébu (quadr.) m.
Зе́лва, essence tirée des herbes, f.
Зе́лье, f. sl. tortue, f.; *-виный*, a. de tortue.
Зелёйникъ, qui guérit avac des herbes; herbier; autrefois: premier renfort d'un canon, m.
Зелёйничество, sl. empoisonnement, m.
Зелёйный, v. *зе́лie*. (poudre, m.
Зелёйщикъ, maitre d'un magazin à
Зелёненькій, a. verdâtre, a.
Зелена́ть, v. a. couvrir d'une couleur verte, verdir.
Зелени́ца, buis, if, (arbre), m.
Зелени́ie, sl. terrasse, f., parterre, m.; buis nain (arbre) m.
Зеленúшка, bergeronette jaune (oiseau) f.
Зеленова́тый, a. verdâtre, poracé, a.
Зеленови́дный, a. ressemblant à du verd.
Зелёность, f. verdure, f.
Зеленщúкъ, *-úца*, grenetier, m., herbière, f.
Зелёный, a. verd, vert, a.
Зе́лень, f. verdure, f., herbes, verdures, pl. f:, herbage, m., légumes, pl. m.; couleur verte, f.; *- го́рная*, verd de montagne, m.; *- ви́нная*, petit pyrole à fleur solitaire, (pl.) f.
Зелени́ть, v. n. devenir verd; verdir; verdoyer; reverdir; *-ся*, v. p. paraitre verd; *-нiе*, reverdissement, m.; *-нiющiй*, p. verdoyant, a.
Зе́лie, plante; médecine; poudre à canon, f.; poison, m.; fig. enfant mutin, m.; *пря́ное -*, épiceries, pl. f.; *со́нное -*, opium, m.
Земе́лька, dim. petit terrain, m.
Землева́тость, f. qualité terreuse, f.; *-ва́тый*, a. terreux, a.
Земледѣ́льствовать, v. a. labourer, cultiver la terre; *-дѣ́лецъ*, laboureur, agriculteur, m.; *-дѣ́лie*, *-дѣ́льство*, agriculture, culture, f.; *-дѣ́льный*, a. géoponique, a.; *-дѣ́льческій*, a. aratoire, agricole, a.
Землезна́ніе, géognosie, f.
Землеко́пъ, gastadour, travailleur, m.; *-ный*, a. nécessaire pour ouvrir la terre en béchant.
Землемѣ́ръ, arpenteur, géomètre, m.; *-мѣ́рie*, arpentage, m., géodésie, f.; *-мѣ́рный*, a. géodésique, a.
Землеописа́ніе, géographie, f.; *-са́тель*, m. géographe, m.
Землепа́шество, agriculture, f.; *-па́шецъ*, agriculteur, m.
Земледро́йка, musaraigne (quadr.) f.
Землесло́вie, géognosie, f. (m.
Землетрясе́ніе, tremblement de terre,
Земли́стый, v. *земля́*.
Землúца, v. *земе́лька*.
Земля́, terre, glèbe, f., monde, sol, pays, terroir, terrain, cru, fond, tréfonds, m.; *твёрдая*, *матера́л -*, continent, m.; *печа́тная -*, terre sigillée, f., bol, bolus, m.; *обвали́вшаяся -*, fondis, m.; *необрабо́танная -*, terre vierge, f.; *- засѣ́янная хлѣ́бомъ*, emblavure, f.; *вспа́ханная, но не засѣ́янная —*,

Digitized by Google

guérêt, m.; *плóтно бúтая-*, pisé, m.; *-левáтый*, *-лúстый*, *-лянúстый*, a. terreux, a.; *земнóй*, a. terrestre, a.

Земля́къ, *-лячка*, compatriote, m. f.; *-лякóвъ*, a. de compatriote.

Земляни́къ, terrassier, m.

Земляни́ка, *-ни́ца*, (*-ни́чка*, dim.) fraise, f.; *-ни́чникъ*, fraisier, m.; *-ни́чный*, a. de fraise.

Земляни́стый, v. *земля́*.

Земля́нка, baraque, f.

Земляно́й, v. *земля́*.

Земля́чка, v. *земля́къ*.

Земновóдное, s. n. amphibie, m. et a.; *-дный*, a. composé de terre et d'eau; *-дныя живóтныя*, amphibies, pl. f.

Земно́й, v. *земля́*.

Земнородный, a. terrestre, a.

Зéмскій, a. provincial, a., de province.

Зéмскóй, s. greffier de village, m.

Зенд-авéста, Zend-Avesta (code de Zoroastre) m.

Зени́тъ, *зенúевъ*, zénith, T. m.

Зéпь, (vulg.) poche, f.

Зерéнчатый, a. v. *зернó*.

Зéркало, (*-льцо*, dim.) miroir, m.; *-льный*, a. de miroir; *-льникъ*, miroitier, m.

Зерни́ть, v. a, *-метáллы*, granuler.

Зерни́стый, v. *зернó*.

Зернó, grain, m.; *-рнышко*, dim. pépin, m.); *-рéнчатый*, a. consistant en gros grains; *-рни́стый*, a. plein de grains, abondant en grains; composé de gros grains; grenu, a.; *-рновáтый*, a. semblable à un grain; assez grenu; *-рненóсный*, a. portant des grains; *-рный*, a. grenu, a.

Зернщи́къ, joueur de dés, m.

Зернь, f. jeu de dés, m.

Зерцáло, sl. miroir, m.; les trois ordonnances de Pierre le Grand qu'on met sur la table dans tous les tribunaux de Russie, (miroir de justice).

Зефúръ, zéphyr, m.; *-ровъ*, *-рный*, a. de zéphyr.

Зигзáкъ, T. (*лúнія съ перелóмами*) zigzag, m.

Зúждити, v. a. sl. construire, bâtir, ériger; fonder; établir; *-ся*, v. p. sl. être bâti; *-дéніе*, act. du v., fondation, f.; *-дúтель*, m. sl. créateur; fondateur, m.; *-дúтелевъ*, a. du créateur.

Зимá, hiver, m.; *-мнiй*, a. d'hiver; hivernal, brumal, a.; *-мнiй пýть*, m. trainage, m.

Зимовáть, v. n. hiverner; *-мовáніе*, act. du v.; *-мнúца*, *-мóвище*, *-мóвье*, *-мóвникъ*, case pour se retirer l'hiver; f.; *-мовáлый*, a. gardé, conservé pendant l'hiver.

Зиморóдокъ, alcyon, martin-pêcheur (oiseau) m.

Зимúть, v. n. être retenu quelque part pendant l'hiver.

Зинзивéй, v. *просúрки*.

Зúнька, mésange, cendrille (oiseau), f.

Зипýнъ, (*-нкъ*, dim.) sarrau, m.

Digitized by Google

Зія́ти, v. n. sl. ouvrir la gueule pour mordre; *-я́ніе*, act. du v., f.; hiatus, m.

Зла́къ, sl. plante, herbe, f.; *зла́ки*, pl. m. graminées, pl. f.

Злата́рь, v. *золота́рь*.

Златени́ца, sl. nielle, f.

Злати́ца, sl. monnaie d'or, f.

Злати́ти, v. a. sl. dorer. (nille, f.

Златни́ца, monnaie d'or; larve, che-

Зла́то, sl. or, m.

Златобро́въ, dorade (poisson) f.

Златовёрхій, a. à coupole dorée, à chapiteau doré.

Златови́дный, a. ressemblant à de l'or.

Златовла́сый, a. ayant des cheveux couleur d'or.

Златогла́въ, espèce de lis, f. (pole d'or.

Златогла́вый, a. à chapiteau, à cou-

Златоглаго́ливый, a. sl. très éloquent, a.

Златоза́рный, a. sl. éclatant, étincelant d'or.

Златоиспещре́нный, a. orné d'or.

Златока́мень, m. chysolite, m.

Златокова́нный, a. fait, travaillé d'or, doré, a.

Златолю́бецъ, homme avide, m.; *-бі́вый*, a. avide, a.; *-бі́е*, avidité, f., amour de l'or, m.

Златоно́сный, a. produisant de l'or, contenant, renfermant de l'or.

Златообра́зный, a. renfermant de l'or.

Златопеча́тный, a. imprimé en caractères d'or. (d'or.

Златора́зный, a. en habit sacerdotal

Златоро́гій, a. à cornes dorées.

Златоро́дный, a. produisant de l'or.

Златору́дный, a. contenant des veines d'or.

Златору́нный, a. de la toison d'or.

Златостру́нный, a. à cordes d'or.

Златоте́чный, a. renfermant de l'or (d'un fleuve).

Златотка́нный, a. tissu, brodé en or.

Златоу́здый, a. à bride d'or.

Златоу́стый, a. à bouche d'or, Chrysostome.

Златоцвѣтникъ, asphodèle, (pl.) m.

Златоцвѣтный, a. de couleur d'or.

Златоцвѣтъ, chrysanthème, (pl.) m.

Златочешуйчатый, a. à écailles d'or.

Златы́й, a. sl. d'or.

Златѣти, v.p. sl. devenir jaune comme de l'or, prendre la couleur d'or.

Зла́чность, f. abondance en herbes, f.; *-ный*, a. herbeux, a.

Злить, v. a. r. fâcher, irriter; *-ся*, v. n. se courroucer, entrer en furie.

Зло, mal, m.

Зло, ad. sl. beaucoup, véhément, ad.

Зло́ба, malice, malignité, méchanceté, animosité, f.; fiel, m.; *-бный*, a. malin, méchant, malicieux, rancunier, a.

Зло́бить, v. a. irriter, animer; *-ся*, v. r. sl. s'irriter.

Зло́бствовать, v. n. être irrité; en vouloir à q.; se ressentir de qc.; *-ствованіе*, malice, méchanceté, f.

Зловѣ́дный, a. qui a l'air méchant, malicieux, a.

Digitized by Google

Злово́ніе, sl. puanteur, f.; *-ный*, a. puant, fétide, a.

Зловре́діе, dommage sensible, m.; *-дный*, a. très pernicieux, a.

Зловѣ́ріе, hérésie, f.; *-рный*, a. hérétique, a.; *-рство*, incrédulité, persévérance dans l'hérésie, f.; *-вѣ́рец*, *-вѣ́рка*, hérétique, m. f.

Зловѣща́ніе, médisance, calomnie, f.

Злоді́й, ennemi juré; scélérat, criminel, malfaiteur; méchant, m.; *-ка*, ennemie jurée; malfaitrice, criminelle, f.; *-скій*, a. malicieux, méchant, scélérat, a.

Злодѣ́йствовать, v. n. faire du mal, commettre un crime; *-ство*, méchanceté, malice, scélératesse, f.; crime, forfait, m.; *-ственный*, a, malicieux, méchant, a.

Злодѣ́яніе, crime, forfait, m.

Зложела́тельствовать, v. a. souhaiter du mal à q.; *-тельство*, act. du v.; inimitié, malveillance, f.; *-тель*, m., *-тельница*, malveillant, m., adversaire, m. f.; *-тельный*, a. malveillant, malévole, adversaire, a,

Злой, a. fâché, mauvais, méchant, malin, malicieux, colérique, a.

Злоимени́тый, a. mal-famé, a.

Злоключе́ніе, malheur, m., infortune, f.; *-чи́ный*, *-чи́тельный*, a. malheureux, a.

Злокóзненный, a. mal intentionné; per-

Злому́дріе, astuce, f.; *-рный*, a. frauduleux, artificieux, a.

Злонамы́слити, v. n. sl. avoir de mauvais desseins, être mal intentionné; *-сленникъ*, homme mal intentionné, m.; *-сленный*, a. mal intentionné, a.; *-сліе*, mauvaise intention, f.; mauvais dessein, m.

Злонамѣ́реніе, mauvais dessein, m., mauvaise intention, f.; *-ренный*, a. mal intentionné, a.

Злонравіе, méchant caractère, m.; *-вный*, a. malicieux, a.

Злонра́ство, malice, f.; *-ливый*, *-рный*, a. malicieux, frauduleux, a.

Злообра́зіе, difformité, f.; *-зный*, a., difforme, a.

Злообстоя́ніе, malheur, m., infortune, f.

Злопа́мятствовать, v. n. être rancuneux; *-мятство*, rancune, f.; *-мятливый*, *-мятный*, a. rancunier, vindicatif, a.

Злоплóдный, a. portant des fruits pernicieux.

Злополу́чіе, malheur, désastre, m.; infortune, f.; *-чный*, a. malheureux, sinistre, désastreux, infortuné, a.

Злопомышле́ніе, sl. de mauvaises intentions, pl. f.

Злора́дствовать, v. n. sl. se réjouir du mal d'autrui; *-дство*, joie maligne, f.; *-дный*, *-дливый*, a. qui se réjouit du mal d'autrui.

Злорастворе́нный, a. mal-sain (de l'air).

Злорѣ́чить, v. n. calomnier; envenimer; *-чіе*, calomnie, médisance, f.; *-чивый*, a. calomnieux, diffamant, médisant, a.

Digitized by Google

Злосе́рдіе, méchanceté, f.; *-дый*, a. méchant, a.

Злосла́віе, fausse doctrine; mauvaise réputation, f.

Злосло́вить, v. n. médire, calomnier, diffamer, injurier, tympaniser; mettre en capilotade; *-вленіе*, *-віе*, calomnie, f.; *-вный*, a. calomnieux, a.

Злосмра́діе, puanteur, f.; *-дный*, a. puant, a.

Злосовѣтовать, v. a. donner un mauvais conseil; v. n. être mal intentionné; *-тіе*, mauvais conseil, m.; -mauvaise intention, f.; *-тникъ*, *-тница*, personne qui donne de mauvais conseils; personne mal intentionnée, f.

Злóстный, v. *злóсть*.

Злострада́ти, v. n. sl. souffrir des maux, être dans la misère; *-да́ніе*, afliction, calamité, f.

Злóсть, f. malice, malignité, méchanceté; cruauté, f.; *-тный*, a. malicieux, méchant; cruel, a.

Злосча́стіе, malheur, m.; *-тный*, a. malheureux, a.

Злотвори́ти, v. a. sl. faire, causer du mal; *-ре́ніе*, act. du v.; *-ри́тель*, m. malfaiteur, m.; *-рный*, a. malfaisant, malin, maléfique, a.

Злóтый, m. zloty (florin de Pologne), m.

Злоу́міе, malice, f.; *-мный*, a. malicieux, a.

Злоумышля́ть, *-мы́слить*, v. n. tramer de mauvais desseins, penser mal, mal interpréter; *-шле́ніе*, mauvaise intention, f., mauvais dessein, m.; *-шленный*, a. mal intentionné, a.

Злоупотребля́ть, *-би́ть*, v. a. abuser, faire un mauvais usage; *-бле́ніе*, abus, m.; *-би́тельный*, a. abusif, a.

Злоухище́ніе, fourberie, malice, f.

Злохи́трство, fourberie, f.; *-рый*, a. sl. fourbe, malicieux, artificieux, a.

Злохудо́мный, a. malicieux, a.

Злохуле́ніе, critique, répréhension malicieuse, f.

Злоче́стіе, impiété, irréligion; idolatrie, f.; *-тный*, a. impie, irréligieux, a.

Злочи́нствовать, v. n. mener une vie impie; *-чи́ніе*, déréglement, m., débauche, f.; *-чи́нный*, a. impie, déréglé, a.

Злословіе, calomnie, médisance, f.; *-вный*, a. calomnieux, médisant, a.

Зло́йшій, a. comp. (et superl.) plus méchant, plus malin, le plus méchant, le plus malin.

Зміева́дный, a. serpentin, a., ressemblant à un serpent; cruel comme un serpent, a.; en serpentant; ad.

Зміевúка, parelle, ou patience de marais, herbe britannique, ciboule (pl.) f.; serpentine, (pierre) f.

Зміе́вка, serpentin (pl.) m.

Зміела́сый, a. ayant des serpens au lieu de cheveux.

Зміенóсецъ, serpentaire (astre) m.

Змій, sl. serpent, m.; *змі́евъ*, *змі́иный*, a. de serpent.

Змѣевúкъ, serpentin, (pierre) m.

Digitized by Google

Змѣенóкъ, dim. de *змій*, serpenteau, m.
Змѣепочитáніе, ophiolatrie (culte des serpens), f.
Змѣéдъ, ophiophage, m.
Змій, ou *змѣй*, (*змѣйка*, dim.) serpent; cerf volant; serpentaire (pl.) m.; *очкóвая змѣя*, serpent à lunettes, m.; *гремýчій змій*, serpent à sonnettes, m.; *змѣúный*, a. de serpent, de cerf volant; *змѣйчатый*, a. serpentin, a.
Знай, ad. pop. néanmoins, ad.
Знакóмить, v. a. procurer la connaissance de q. à q.; *-ся*, v. r. faire ou lier connaisance avec q.; *-мецъ*, *-мка*, personne de connaissance, connaissance, f.; *-мство*, connaissance, f.; *-мый*, a. connu, a.; *коротко́ -мый*, familier, a.
Знáкъ, signe, signal, auspice, m.; marque, démonstration; estampille, f.; *-рáны*, stigmate, m.; *-офицéрскій*, haussecol, m.
Знаменáти, v. a. sl. signifier, marquer; *-ся*, v. p. sl. être signifié, marqué; *-нáніе*, sl. act. de faire un signe; *-нáтель*, m. dénominateur, m.; *-нáтельный*, a. significatif, a.
Знаменúтость, f. excellence, célébrité, f., lustre; pouvoir, m., dignité, f.; *-нúтый*, a. distingué, illustre, célèbre, fameux, a.
Знáменіе, sl. marque, f., signe, m.
Знамéнный, v. *знáмя*.
Знаменовáть, v. a. marquer, expliquer; indiquer; *-ся*, v. p. marquer; faire le signe de la croix; *-вáніе*, signification, f., sens, symbole, m.; *-ванный*, a. sl. désigné, marqué, a.
Знаменóсецъ, *-мéнщикъ*, porte-enseigne, vexillaire, m. (devin, m.
Знаменосмотрúтель, *-нозрúтель*, m.
Знáмя, n. drapeau, enseigne, étendard; m., bannière, f.; (vi.) frontispice; scellé, cachet, passeport, m.; *-мéнный*, a. de drapeau.
Знáніе, v. *знать*.
Знáтность, f. célébrité, grandeur, distinction, f., lustre, m.; *-тный*, a. distingué, grand; qualifié, considérable; superbe, magnifique; sensible, visible, apparent, a.; de qualité; de haute volée; ad.; *-тнѣйшій*, a. comp. principal, a.
Знатóкъ, v. *знать*. (haute noblesse, f.
Знáть, f. pop. crédit, m., renommée; *Знать*, ad. on voit, certainement, sans doute, ad.
Знать, v. n. r. connaitre; savoir, entendre, comprendre; *дать - о семъ*, faire savoir à q. qc.; *дать себѣ -*, faire voir à q., à qui il a à faire; se ressentir de qc.; *-заглáвія книгъ юридúческихъ*, rubriquer; *-ся*, v. réfl. se connaitre; être lié avec q.; fréquenter q.; *знáемый*, a. connu, a.; *знáніе*, connaissance, routine, f., savoir, m.; *-свѣта*, savoir-vivre, m.; *-инострáнныхъ языкóвъ*, xénographie, f.; *предвáрительное -*, prénotion,

Digitized by Google

f.; *знатокъ*, connaisseur, m.; *-цвѣтовъ*, fleuriste, m.; *-въ винѣ*, gourmet, m.; *знающій*, p. sachant, savant, expérimenté, a.

Значеніе, v. *значить*.

Значительный, a. considérable, important, grand, signifiant, significatif, a.

Значокъ, (dim. de *знакъ*) petit drapeau; haussecol, m.; apostrophe, m.; *рѣцарскій -*, pennon, m.

Значить, v. a. indiquer, marquer, signifier, vouloir dire, exprimer; être en vogue; *-ся*, v. p. être compté, censé; *-ченіе*, signification, f., sens, m.; acception (des mots) f.; *-чащій*, p. signifiant; marquant, a.

Зница, m. f. parasite, m.

Знобить, v. n. morfondre, faire geler; *-ся*, v. c. geler, s'exposer au froid; *-бкость*, f. complexion frileuse, f.; *-бкій*, a. frileux, a.; *знобь*, f. frissonnement, m.

Зной, grande chaleur; *-ный*, a. brûlant, étouffant, très chaud, a.

Зобастый, v. *зобъ*. (*-баніе*, act. du v.

Зобать, v. a. sl. becqueter, manger;

Зобъ, (*-бокъ*, *-бочекъ*, dim.) jabot, gésier (des oiseaux); estomac, ventre, goître, crétin, m., gorge, f., écrouelles, pl. f.; *-бный*, a. de jabot; *-бастый*, *-батый*, a. à grand jabot; goitreux, a.

Зовъ, v. *звать*.

Зодіакъ, zodiaque, m.; *-кальный*, a. zodiacal, a. (aque, f.

Зодіи, pl. m. représentation du zodi-

Зодчество, architecture, architectonique, f.; *-ческій*, a. architectonique, a.; *-чій*, architecte, m.

Зоилъ (*критикъ*) zoïle, mauvais critique, m.

Зола, cendre, f.; *-листый*, a. cendreux, a.; *-льникъ*, cendrier, plain; tan; homme qui brûle la cendre, m.; *-льный*, a. renfermant de la cendre.

Золить, v. a. lessiver; plamer, T. *-леніе*, act. du v.; *-лёный*, a. lessivé, a,

Золовка, belle soeur (soeur du mari), f.; *-вкинъ*, de la belle soeur.

Золотарникъ, faux acacia de Sibérie, m.

Золотарь, m. orfévre; maître des basses oeuvres, vidangeur, m.; *-рка*, femme de l'o-; *-рный*, a. particulier à l'o-; *-рня*, atelier de l'o-.

Золотёнь, m. verge d'or (pl.) f.

Золотильщикъ, doreur, m.; *-льный*, a. nécessaire pour la dorure, a.

Золотистый, v. *золото*.

Золотникъ, zolotnik (troisième partie d'une demi-once) m.

Золотить, v. a. dorer; *-ченіе*, dorure, f.; *-ченый*, a. doré, a.

Золото, (*золотцо*, dim.) or, m.; *крученое -*, cartisane, f.; *сученое -*, cannetille, f.; *-той*, a. d'or; *-тистый*, a. tenant d'or; *-тной*, a. de fil d'or.

Золотоволосникъ, chrysocome (pl.), f.

Золотобитъ, écacheur d'or, m.

Золотоокъ, asphodèle jaune (pl.), m.

Золотоплющильникъ, batteur d'or; *-льня*, atelier du batteur d'or, m.

Digitized by Google

Золотопромыва́льщикъ, orpailleur, m.
Золототы́сячникъ, centaurée, (pl.) f.
Золотошве́й, brodeur en or, m.; *-шве́йка*, brodeuse en or, f.; *-шве́йный*, a. de broderie en or.
Золоту́ха, écrouelles, scrofules, pl. f., achores (naladie) pl. m.; rue des prés (pl.) f; *-ту́шливый*, a. scrofuleux, a.; *-ту́шный*, a. ayant rapport aux scrofules.
Золоту́шникъ, v. *золотѣнь*.
Золоче́ніе, v. *золоти́ть*.
Зо́льникъ, *-ный*, v. *зола́*.
Зо́ндъ, T. sonde, éprouvette, T. f.
Зо́нтикъ, parasol, parapluie, m.; *- на шля́пкѣ*, tandelet, m.
Зоологі́я, zoologie (histoire naturelle des quadrupèdes) f.; *-ло́гъ*, zoologiste, m.
Зоото́мія, zootomie (anatomie des animaux) f.
Зоофи́тъ, T. zoophyte (animal-plante) m.
Зо́ркость, f. vue bonne, perçante, presbyopie, f.; *-кій* a. à vue perçante; presbyte, scrutateur, a.
Зо́рный, v. *зорѣ́*.
Зорѣ́, livêche, levêche (pl.) f.; *-рный*, a. de livèche,
Зостѣ́ра, vairé (mousse de mer) m.
Зра́къ, visage, regard m., vue, statue, figure, f.; portrait, m.
Зрачо́къ, pupille, prunelle, f.; *-чко́вый*, a. pupillaire, a.
Зри́мый, v. *зрѣть*.
Зри́тель, m. spectateur, m.; *-льница*, spectatrice, f.; *-льный*, a. visuel, a.
Зри́тся, v. i. on voit.
Зри́лище, spectacle, m., scène; comédie, tragédie, f., drame, m.; *-щный*, a. du spectacle, de la scène.
Зрѣлость, f. maturité, f.; *-лый*, a. mûr, formé (de l'esprit); août, a.
Зрѣ́ніе, vue, f.
Зрѣть, v. n. r. mûrir.
Зрѣть, v. n. r. sl. voir, regarder; *-ся*, v. r. et p. se regarder; être vu; *зрѣ́вій*, a. qui voit, qui n'est pas aveugle, voyant clair, luisant, a.; *зри́мый*, a. perceptible, visible, a. (rissent, m.
Зрѣ́нніе, sl. temps où les fruits mû-
Зрѣ́тка у ружья́, mire, f.
Зубарь, m. espèce de rabot.
Зуба́стый, v. *зу́бъ*.
Зубатка, loup marin (poisson) m.
Зуба́чъ, homme à grosses dents, m.
Зубе́цъ (*зу́бикъ*, dim.) dent de plusieurs instrumens, (comme d'une herse, d'un peigne) f.; créneau, m.; crénelure, découpure, f.; *-бча́тый*, a. denté, dentelé, découpé, crénelé, barbelé, a.; *-бики*, pl. m. crénelures aux feuilles, f.; créneaux sur les murs, m.; *-бикъ въ кружева́хъ*, picot, m.
Зубило, espèce de ciseau.
Зубоска́лить, v. n. ricaner, se moquer; *-льство*, moquerie; ricanerie, f.; ricanement, m.; *-ска́лъ*, moqueur, ricaneur, m.

Digitized by Google

Зубочи́стка, cure-dent, m.; *-тный*, a. servant à nettoyer les dents.

Зубри́ть, v.n. denteler, ébrécher; *-бре́ніе*, act. du v.; *-бри́на*, dent (à un instrument, à un peigne) f.

Зу́брь, bison; chevreuil, (quadr.) m.

Зубча́тый, *Зу́бчики*, } v. *зубе́цъ*.

Зу́бъ, dent, f.; *полирова́льный -*, lustroir, m.; *лощи́льный -*, polissoir, m.; (*зуби́шко*, dim. petite, mauvaise dent, f.; *зубо́къ*, dim. petite dent); *зуби́ще*, augm. grande, grosse dent); *зуба́стый*, a. à grosses dents; *-бно́й*, a. de dent; dentaire; sifflant, a.

Зу́дъ, démangeaison, grattelle, f., pétillement, fourmillement, prurit, m.

Зуди́ть, v. n. imp. démanger.

Зуй, *зуёкъ*, pluvier (oiseau) m.

Зыбить, v. a. balancer, branler, agiter; *-ся*, v.r. sl. être agité, vaciller, se balancer, voltiger; *-бка*, espèce de berceau des gens du commun; *-бкость*, f. état vacillant, m.; *-блемость*, f. état vacillant, m.; inconstance, f.; *-бкій*, *-блемый*, *-бучій*, a. vacillant, chancelant, a.; *-бленіе*, agitation, f.; branlement, m. *зыбь*, *зыбе́ль*, f. houlle, f. T.; marais, m.; (poét.) air, m., nues, pl. f.

Зыкъ, v. *зыкáть*.

Зыкáть, v.a. faire du bruit, crier (en parlant de certains animaux comme du butor); *зы́къ*, *зы́кность*, f. bruit, fracas, son fort, m.; *-кный*, a. d'un son fort.

Зъвáть, *-ну́ть*, v. a. bailler; bayer aux corneilles; badauder; *-ся*, v. i. avoir envie de bailler; *-вáка*, niais, badaud, benêt, m.; *-вáнье*, baillement; *-вóта*, envie continuelle de bailler, f.; *-ву́нъ*, *-ву́нья*, personne qui baille sans cesse.

Зѣвъ, gueule, f.; *-ный*, a. le la gueule.

Зѣло́, ad. sl. très, fort, extrêmement.

Зѣльный, a. sl. très grand, fort.

Зѣни́ца, sl. prunelle, f.

Зѣнки́, pl. f. (vulg.) yeux, pl. m.

Зѣпь, f. (vi.) poche, f.

Зѣзникъ, lycopus (pl.) m (gnerie, f.

Зѣзя, m. f. personne épusée par l'ivro-

Зѣбкій, v. *зѣбнуть*.

Зѣбленикъ, rochier (oiseau) m.

Зѣбликъ, *-ица*, pinson (oiseau) m.

Зѣблина, gelivure, f.

Зѣблость, f. froid, m.; *-лый*, a. gelé, endommagé par la gelée. (leux, a.

Зѣбнуть, v. n. avoir froid; *-бкій*, a. fri-

Зять, m. (*зятёкъ*, *зя́тюшка*, dim.) beau frère (mari de la soeur, de la belle soeur); gendre, n.; *-тній*, *-тинъ*, a. de gendre; du beau frère.

I.

И, c. et; aussi, de même, de plus.

Ибисъ, ibis (oiseau) m.

Ибо, c. car, parce que.

Ибу́нка, véronique aquatique (pl.) f.

Ива, (*ивушка*, dim.) osier blanc, saule blanc, m. *ивовый*, *ивняный*, a. d'o-, de s-; *ивня́къ*, oseraie, saussaie, f.

Digitized by Google

Иванов цвѣтъ, grande marguerite, grande pâquerette, f., oeil de bouc; chrysanthème (pl.) m.

Иванокъ, v. *зимородокъ*. (vache (pl.) m.

Иванъ да Марья, pariétaire, f.; blé de

Иверень, m. (-*рѣшекъ*, dim.) éclat, morceau détaché, m., esquille, f.

Ивикъ, v. *ибисъ*.

Ивишенье, n. espèce de champignon.

Ивнякъ, v. *ива*.

Ивовый, v. *ива*.

Иволга, loriot (oiseau) m.

Игемонъ, a. gouverneur, m.; *-новъ*, a. de g-; *-нство*, dignité de g-.

Игла́ (*игóлка*, *игóлочка*, dim.) aiguille; épine, f.; piquans d'un hérisson, pl. m.; chenevotte, f.; feuille de pin, de sapin; aiguille (poisson), f.; *придорóжная-*, nerprun (pl.) m.; *чернúльная-*, traceret, m.; *стáльная - у ювелúров*, écarissoir, m., *пробúрная-*; touche, f.; *шпиковáльная-*, lardoire, f.; *иглúный*, *игóльный*, a. d'aiguille; *иглúстый*, *иловáтый*, a. épineux (des arbres ayant des pointes, ou piquans au lieu de feuilles); *игловóбразный*, a. aciculaire, aiguillé, a.; *иглúца*, épingle de bois pour faire des filets, f.; myrthe sauvage (pl.) f.; *игóльникъ*, aiguillier, affiquet, (étui) m.; *игóльчатый*, a. aiguillé, a.; *игóльщикъ*, aiguilletier, m.

Иго, joug, m.

Игóлка, *Игóльникъ* } v. *игла́*.

Игóрка, v. *игра́*.

Иготь, f. mortier, m.; *-тный*, a. de m-.

Игра́ (*игóрка*, *игóрочка*), *игрýшка*, dim. *игрúще*, augm.) jeu, amusement, colifichet, m.; *- въ жгуты*, main chaude, f.; *-словъ*, rébus, calembourg, m.; *-на трубáхъ*, fanfare, f.; *колоко́льная-*, carillon, m.; *дѣтская игрýшка*, joujou, m.; *игóрный*, *игрáльный*, a. de jeu; *игóрныя кáрты*, cartes à jouer, pl. f.; *игрáльныя кóсти*, osselets à jouer, pl. m.; *игрищный*, a. ce qui se fait pendant les jeux; *игрóкъ*, joueur, m.; *игрóковъ*, a. de joueur; *игрýшечный*, a. de jouet, de joujou.

Игрáлище, sl. théâtre; badinage, jeu, jouet, m.; *-щный*, a. fixé pour la représentation des jeux, a.

Игрáльный, v. *игра́*.

Игрáть, *игрывáть*, v. a. jouer, s'amuser; (*во что или чѣмъ*, *на чемъ*); *- въ кубáрь*, saboter; *- на рылúхъ*, vieller; *- на клавикóрдахъ*, *на áрфѣ*, toucher le clavecin, la harpe; *- въ фáнты*, jouer au gage touché; *- въ рогъ*, corner; *скýпо-*, carotter, fam.; *игрáніе*, act. de jouer; *игрáнный*, a. joué, a.; *игрáючи*, gér. en jouant; *игрáющій на клавикóрдахъ*, clavecíniste, m.

Игренúй, alezan à crinière et queue blanchâtres, m.

Игривость, f. badinage, m., légèreté, f.; *-вый*, a. badin, léger, a.

Digitized by Google

Игри́ще, *Игро́кь*, *Игру́шка*, } v. *игра́*.

Игу́менъ, abbé, supérieur, m.; *-овъ*, *-скій*, a. de l'abbé, abbatial, a.; *-ство*, dignité de l'abbé, supériorité, f.; *-ствовать*, v. n. être abbé. (l'abbesse.

Игу́менья, abbesse, f.; *-ньинъ*, a. de

Идеали́змъ, idéalisme, m.

Идеа́льный, a. idéal, a.

Идеоло́гія, idéologie, f.

Иде́я, idée, f.

Идиллія, idylle, f.

Идоложертвенное, s. n. sl. sacrifice offert aux idoles; *-жертвеще*, temple payen, m.; *-жрѣцъ*, idolâtre, m.

Идолонеи́ствовство, idolâtrie, f.

Идолопоклóнничать, v. n. idolâtrer; *-клоне́ніе*, *-клóнство*, idolâtrie, f.; *-клóнникъ*, *-клóнница*, idolâtre, m. f.; *-клóнническій*, *-клóннический*, a. idolâtre, idolâtrique, a.

Идолослужéбникъ, *-жи́тель*, m. idolâtre, m.

Идолотворе́ніе, act. de faire des idoles; *-твóрецъ*, qui fait des idoles.

Идолопоче́ніе, paganisme, m.; idolâtrie, f.; *-чи́тель*, m. idolâtre, m.

И́долъ, idole, simulacre, m.; *-льскій*, a. d'idole. (gode, f.

Идóльница, temple d'un idole, m.; pa-

Ѝдуси, *Ѝдущій*, } v. *итти́*.

Ѝдѣже, ad. sl. où.

Ижди́вати, v. a. sl. vivre; dépenser; *-вéніе*, frais, pl. m., dépense, f.; *-ви́тель*, *-ви́тельница*, qui a beaucoup de dépenses; *-ви́тельный*, a. ce qui fait beaucoup de dépenses.

И́же, la lettre *u*; pr. sl. lequel, qui.

И́жица, la lettre *r*.

Изба́, (*избу́шка*, dim.) chambre des gens du commun; maison rustique, f.; *и́збный*, a. d'une chambre, d'une maison de cette espèce.

Избавля́ть, *избави́ть*, v. a. délivrer, sauver, épargner; *-ся*, v. r. se délivrer, se sauver; *-ви́тель*, m. libérateur, sauveur, m.; *-ви́тельница*, libératrice, f.; *-вле́ніе*, délivrance, f.; débarras, m.; *-вленный*, a. délivré, exempt, a.

Избалóвывать, *избалова́ть*, v. a. gâter, dorloter, mignarder; *-ся*, v. r. se gâter, se corrompre; *-лóванный*, a. gâté, dorloté, corrompu, a. (pon.

Избездѣ́льничаться, v. r. devenir fri-

Избивáть, *изби́ть*, v. a. sl. exterminer, tuer, assassiner; *-ся*, v. r. se blesser partout; *-бiéніе*, act. du v., f.; *-бива́тель*, m. meurtrier, assassin, m.; *-би́тый*, a. cassé, brisé, rompu, a.

Избира́ть, *избра́ть*, *избира́тельствовать*, v. a. choisir, élire, opter, faire choix; *вторúчно избра́ть*, réélire; *-бира́ніе*, *-бра́ніе*, *-бира́тельство*, élection, f.; choix, m.; *-вторúчное избра́ніе*, réélection, f.; *-бира́емость*, f. éligibilité, f.; *-бира́емый*,

Digitized by Google

a. électif, éligible, a.; —*бира́тель*, m. électeur, m.; -*бира́тельный*, a. appartenant à l'élection, -*бранныхъ*, élu, m.; -*бранный*, a. élu, choisi, a.

Изби́тый, *Избіе́ніе*, } v. *избива́ть*.

Изблёвывать, *изблева́ть*, v. a. cracher, vomir, jeter.

Изблизи́, *изблиза́*, ad. de près.

Избный, v. *изба́*.

Изводи́ти, *избости́*, v. a. sl. heurter partout; crever; -*дѣніе*, act. du v.

Избо́ина, écosses, tourtes, pl. f.; marc, m.; -*бо́енный*, a. des écosses, du marc.

Изборозди́ть, v. *борозди́ть*.

Избочёниваться, -*чёниться*, v.r. mettre un côté dehors.

Избра́живать, *изброди́ть*, v. n. aller partout; fouler, écraser; (de la volaille) salir un endroit à force d'y aller.

Избу́шка, v. *изба́*.

Избывáти, *избы́ти*, v. n. sl. abonder; éviter, se défaire, se débarrasser, éloigner; -*бываніе*, -*бытіе*, sl. act. d'éviter; -*бы́лый*, a. indépendant, libre, a.

Избы́точествовать, v. n. sl. abonder, surabonder; -*токъ*, -*точество*, superflu, m., abondance, richesse, f.; -*точный*, a. abondant, surabondant, a.

Избѣга́ть, *избѣжа́ть*, *избѣ́гнуть*, v. a. éviter, esquiver, se soustraire; -*га́нія*, -*жа́нія*, act. du v.; -*жный*, a. évitable, a.

Избѣгивать, *избѣгать*, v. n. courir, parcourir.

Изва́живать, *изва́дить*, v. a. accoutumer; -*ся*, v.r. s'accoutumer; -*живаніе*, *изва́дка*, coutume, habitude, f.; -*ва́женный*, a. accoutumé, a.

Изварѝти, -*ри́ти*, v.a. sl. faire sortir en cuisant; -*ва́ра*, marc de la brasserie, m.; vaisseau dans lequel on échaude qc.; -*ва́рки*, pl. f. marc de brasserie, m.

Извая́ть, v. a. sl. sculpter, graver; -*ся*, v. p. être gravé, sculpté; -*я́ніе*, sl. gravure, sculpture, f.; -*я́нный*, a. gravé, taillé, sculpté, a.

Изведе́ніе, v. *изводи́ть*.

Изверга́ть, -*гнуть*, v. a. sl. jeter dehors; (des eclésiastiques) démettre, déposer q.; faire une fausse couche, avorter; -*ся*, v. p. sl. être jeté dehors; être déposé, démis de sa charge; -*ра́ніе*, -*ржéніе*, éruption; déposition; act. d'avorter; émission, f.; -*ра́тельный*, a. servant à jeter dehors; d'exclusion; -*ргнутый*, a. jeté dehors; -*ржéнный*, a. jeté dehors, exposé, a.; *изверегъ*, avorton, m., fig. rebut, homme détestable; monstre, m.

Изве́рстывать, -*ста́ть*, v. a. viser, mirer; -*ся*, (*съ кѣмъ*) v. réfl. atteindre.

Изве́ртывать, -*рнýть*, -*ртѣть*, v. a. tirer en tournant; -*ся*, v.r. se tour-

Digitized by Google

ner, pencher d'un côté; fig. se tirer avec peine d'un embarras; changer de caractère, devenir prodigue; *-ртка*, échappatoire, f. faux-fuyant, m.

Изве́ртывать, *-рти́ть*, v. a. percer, forer; ronger (des mordants); *-рте́ніе*, act. du v.; *-ртенный*, a. percé, foré partout, a.

Известь, f. *изве́стка*, chaux, f.; *-га́шеная*, *море́ная*, - chaux détrempée; *негашеная*, *неморе́ная*, -, chaux vive, f.; *-тковáтый*, a. calcineux, a.; *-тко́вый*, a. calcaire, a.; *-тникъ*, gacheur, m.; *-тный*, de chaux, à chaux; *-тнякъ*, pierre calcaire, f.

Изветша́ть, v. n. vieillir, dépérir entièrement; *-ша́ніе*, act. du v.; *-ша́лый*, a. vieilli, a.

Извива́ть, *изви́ть*, v. a. courber, plier, employer tout en faisant des cordes; *-ся*, v. r. replier, serpenter, s'entortiller; se recoquiller; *-ви́ніе*, act. du v.; *-ви́стый*, a. tortueux, a.; *-ви́тый*, a. courbé; employé (des cordes) a.

Извили́ватъ, *-ли́ть*, v. a. courber, rendre tortueux; *-ся*, v. r. devenir courbé, tournoyer; *-лина*, repli, détour, m.; sinuosité, courbure, f.; *-листый*, a. tortueux, a,

Извине́ніе, v. *извиня́ть*.

Извинчивать, *-нти́ть*, v. a. gâter une vis à force de visser.

Извиня́ть, *-ни́ть* (*кого́ чемъ*) v. a. excuser; *-ся* (*чемъ или въ чемъ*) v. r. s'excuser; *-не́ніе*, excuse, f.; pardon, m.; *-ни́тельный*, *-не́мый*, a. pardonnable, excusable, a.

Извúмие, v. *извивáть*.

Извлека́ть, *извле́чь*, v. a. sl. tirer dehors; extraire; *извлеченíе*, extrait, m., extraction, f.; *-ртúти*, mercurification, f.; *-чённый*, a. extrait, a.

Извну́тръ, a. d'en dedans.

Извнѣ, ad. de dehors, au dehors.

Изводи́ть, *изве́сть*, v. a. mener, conduire, tirer dehors, délivrer; ruiner, perdre; consumer, dépenser; *-ся*, v. p. et r. être mené dehors; périr, se perdre, tomber en décadence, -dans la misère, devenir pauvre, être réduit à la misère; *-ведéніе*, *-вождéніе*, act. du v.; *вóдъ*, extinction, ruine, f.; *-ведённый*, a. mené, conduit dehors; dépensé, consumé entièrement, a.

Извози́ть, *изве́сть*, v. a. transporter dehors (en voiture); *-вóзъ*, transport des marchandises (en chariot) m.; *-вóзный*, a. de charriage.

Извóзничать, v. a. transporter des marchandises, être voiturier; *-чанье*, métier de voiturier, de fiacre.

Изволи́ть, v. a. agréer, vouloir; *-лéніе*, *-вóля*, volonté, f., désir, m.; *-лённый*, a. fait à dessein; *-ли́тель*, m. qui veut qc.; *-ли́тельный*, a. ayant sa volonté.

Digitized by Google

Изволоки́ться, v. r. se salir, se trainer; perdre ses forces, s'épuiser.

Изво́льничаться, v. c. s'accoutumer aux extravagances.

Изволи́ти, sl. v. a. vouloir, choisir, se résoudre; *-ся*, v. i. sl. plaire, être d'avis.

Изворо́хивить, *-роти́ть*, v. a. tourner; mettre en désordre, farfouiller, brouiller; rouer de coups; *-ся*, v. r. se tourner; replier; *изворо́тъ*, manière de se tirer d'embarras touchant un payement, f.; *и́зворотъ*, f., envers, m.

Изво́щикъ, roulier, charretier, cocher, voiturier, fiacre, m.; *-щиковъ*, *-щическій*, *-щичій*, a. de voiturier.

Изврачева́ти, v. a. sl. guérir.

Извращати́, *-врати́ти*, v. a. sl. renverser; *-ся*, v. r. se renverser; *-ще́ніе*, act. du v.; *-ще́нность*, f. T. résupination, f.; *-ще́нный*, a. renversé, résupiné, a.

Изверменя́ть, *-ни́ть*, v. a. attendre un moment favorable.

Изверпя́ти, v. a. sl. cuire.

Извыка́ть, *-кнуть*, v. n. prendre fantaisie de qc.; apprendre qc. par expérience.

Извѣ́дывать, *-да́ть*, v. a. éprouver, essayer, examiner; *-ся*, v. p. être éprouvé, essayé, examiné; *-дываніе*, *-да́ніе*, perquisition, recherche, f.; examen, m.; *да́нный*, a. éprouvé, a.

Извѣпря́ть, *-ри́ть*, v. a. se convaincre; *-ся*, v. c. vulg. perdre tout le crédit, toute la confiance; *-рка*, act. de mettre à l'épreuve le crédit d'un homme.

Извѣ́ство, sl. connaissance, certitude, f.

Извѣ́ствовать, v. a. sl. certifier, assurer q.; *-ся*, v. r. sl. se persuader, s'assurer; *-ва́ніе*, act. du v.; assurance, f.; *-ва́нный*, a. informé, certifié, a.

Извѣстѝтель, m. messager, m.; *-льница*, messagère, f.; *-льный*, a. d'avis, informant, a.

Извѣ́стіе, avis, m. nouvelle, communication d'un tribunal à un autre, f.; *предвари́тельное* —, prénotion, f.

Извѣ́стность, f. certitude, notoriété, f.; *-тно*, ad. sûrement, exactement; il est connu, il est notoire; *-тный*, a. connu, renommé, certain, notoire; assuré, persuadé, famé, manifeste, a.

Извѣ́товати, v. a. sl. dénoncer; *-тникъ*, dénonciateur, m.; *-ві́тъ*, dénonciation, déclaration, déposition, f.; *-тный*, a. renfermant une dénonciation.

Извѣ́томъ, ad. sous prétexte.

Извѣ́тривать, v. *вывѣ́тривать*; *-ся*, v. r. devenir volage, déréglé.

Извѣ́тъ, v. *извѣ́товати*.

Извѣшивать, *извѣсить*, v. a. peser.

Извѣща́ть, *извѣсти́ть*, v. a. informer, faire savoir, faire connaitre; (*на кого́*) déposer contre q., déférer, accuser q.; *-ся*; v. r. apprendre,

Digitized by Google

être instruit, informé; *-щéніе*, avis, m., information; confiance, f.; *-щéнный*, a. instruit, informé; assuré, a.

Извѣять, v. a. sl. vanner; *-вѣянный*, a. vanné, a.

Изга́га, acrimonie de l'estomac, f., ou cardiogme, m.; fer-chaud, m.

Изга́дить, v. a. salir, souiller; gâter défigurer.

Изгарáти, -рѣти, v. n. sl. être brûlé, consumé par le feu; *-га́ра*, nielle, rouille f.; *-га́рина, -га́рь*, f. vaisselle brûlée à force d'avoir été au feu; cuir brûlé, m.

Изги́бнуть, v. n. être anéanti.

Изги́бать, изогну́ть, v. a. courber, plier; *-ся*, v. r. se courber, se plier; serpenter; *-гúбь, -гúбина*, repli, m.; courbure, sinuosité; f.; recoquillement, reployement (des insectes) m., *-гúбистый*, a. tortueux; se repliant, flexible (des insectes) a. fig. adroit, complaisant; *-гúбный*, a. pliable, a.; *-гúбкость*, f. souplesse, f.; *-гúбкий*, a, souple, pliable, traitable, a.

Изглаго́лати, v. a. sl. dire, parler, prononcer; *-лáніе*, act. du v.; *-лáнный*, a. dit, parlé, prononcé, a.

Изглажда́ть, -гла́дить, v. a. sl. racler, effacer; *-ся*, v. r. être effacé, anéanti, oublié; *-жда́ніе*, anéantissement, m.; *-жда́нный*, a. anéanti, a.

Изгна́ніе, v. *изгонѧ́ть*.

Изгнета́ть, изгнéсть, v. a. sl. comprimer, pressurer; *-ся*, v. p. être comprimé, pressuré; *-тéніе*, act. du v.; *-тéнный*, a. comprimé, pressuré, a.

Изгнива́ть, изгни́ть, v. n. pourrir entièrement.

Изгнои́ть, v. n. suppurer entièrement; *-гнoéніе*, suppuration, f.; *-гнoéнный*, a. suppuré, a.

Изговѣ́ться, v. r. perdre ses forces par le jeûne.

Изголо́вокъ, -вье, chevet, traversin, m.

Изгоня́ть, изгна́ть, v. a. sl. chasser; mettre dehors; bannir, proscrire, déporter, reléguer, persécuter, vexer, opprimer; vaincre, dompter (les passions); *-гна́ніе, -го́ня*, expulsion, persécution, proscription, déportation, rélégation, f.; exil, bannissement, exorcisme (des démons) m,; *-гнанный*, a. chassé; relégué, exilé, banni, proscrit, persécuté, vexé, a.; *-гнанникъ, -гнанница*, exilé, -e, proscrit, - e, m. f.; *-гна́тель*, m. persécuteur, proscripteur, m.; *-го́нь*, incursion ennemie, f.

Изгорбáтить, -бáть, v. a. pop. devenir bossu; *-бáтиться*, v. r. se courber sous un poids; *-батúлый*, a. pop. devenu bossu.

Изгоро́да, haie de branchages, f.

Изготовля́ть, -тáвливать, -то́вить, v. a. préparer, apprêter, appareiller; aménager (du bois); *-ся*, v. c. se préparer à qc.; *-тáвливаніе*,

Digitized by Google

-товлéніе, préparation, f., appareil, préparatif, aménagement (du bois) m.; *-тóвленный*, a. préparé, appareillé, apprêté, a.

Изгребáти, *изгрестú*, v. a. sl. tirer dehors; balayer en tas tout ensemble.

Úзгреби, pl. f. étoupe, f.; balayures, pl. f.; *-бúнный*, a. d'étoupe.

Изгрызáть, *изгрúзть*, v. a. mordre en beaucoup d'endroits; *-зенный*, a. mordu par-tout.

Изгрязнúть, v. *выгрязнуть*.

Изгубля́ть, *-бúть*, v. a. détruire, perdre, ruiner, tuer.

Изгуля́ться, v. c. vulg. se perdre par l'oisiveté, par la fainéantise; *-гýль*, le plus haut dégré de dissolution. m.

Издавáть, *издáть*, v. a. dépenser; donner un son, prononcer; publier (un ouvrage, une loi); *-ся*, v. p. être publié; *-давáніе*, *-дáніе*, publication, prononciation, édition, f.; *-данный*, a. publié; a; *издáтель*, m. éditeur, rédacteur, m.; *періóдическаго листá*, périodiste, m.; *журнáловъ*, *газéтъ*, folliculaire, m.; *-дáтелевъ*, *-дáтельный*, a. de l'éditeur.

Издáвна, ad. depuis longtems.

Издалекá, ad. de loin.

Издáніе, *Издáтель*, } v. *издавáть*.

Издáти, v. a. sl. dépenser.

Издéргать, v. a. arracher, tirer dehors; user (des habits); *-ся*, v. r. s'user; *-ганный*, a. arraché dehors; usé, a.

Издéрживать, *-жáть*, v. a. dépenser, débourser, employer; *-ся*, v. p. dépenser trop; être dépensé, consommé, *-живáніе*, *-жáніе*, *-жка*, dépense, perdition, f., déboursement, m., frais, dépens, débours, pl. m.; consomption, f.; *-жанный*, a. dépensé, a.

Издирáть, *изодрáть*, v. a. déchirer, faire des trous; *-ся*, v. r. se déchirer dans plusieurs endroits; *изодрáніе*, act. du v.; *изóдранный*, a. déchiré, usé, déguenillé, a.

Издичáть, v. n. devenir farouche, sauvage; *-тáлый*, a. devenu farouche, sauvage.

Издовóлиться, v. c. vulg. se contenter.

Издóй, temps où les vaches etc. commencent à donner moins de lait; *-дóйки*, pl. f. lait, dans le temps où les vaches commencent à en donner moins; *-дóйный*, a. du temps, où les vaches commencent à donner moins de lait.

Издолбúть, v. a. creuser, caver; faire des trous, des cavités; *-блéніе*, act. du v.; *-бленый*, a. troué, percé, a.

Издóхлый, a. crevé, mort, a.

Издрéвле, ad. sl. jadis, anciennement, de toute antiquité, ad.

Издроблять, *-бúть*, v. a. mettre en pièces, dépecer, *-ся*, v. r. se dépe-

Digitized by Google

cer; *-блéніе*, dépècement, m.; *-блéнный*, a. dépecé.

Издручúться, v. c. sl. s'affaiblir, tomber en défaillance.

Издыхáть, *-дóхнуть*, v. n. crever, mourir, expirer; *-дыхáніе*, dernier soupir, m., exhalaison, expiration, agonie, f.; *-дóхлый*, a. expiré, a.

Издѣвáться (*надъ кѣмъ*), v. r. se moquer de q.; *-вка*, raillerie, moquerie, f., *-вочникъ*, railleur, m.; *-вочный*, a. railleur; badinant, a.; *-вливый*, a. aimant à railler, à badiner.

Издѣліе, travail, ouvrage de main, m.

Издѣтска, ad. sl. dès l'enfance.

Изжáрить, v. *зажáрить*.

Изжевáть, v. a. mâcher, triturer; *-вáніе*, act. du v.; *-ванный*, a. maché, a.

Изжелта, ad. un peu jaune, jaunâtre, a.

Изженúти, v. a. sl. chasser q.

Изжéчься, v. r. se brûler en beaucoup d'endroits.

Изживáть, *изжúть*, v. a. vivre, passer sa vie; sl. dépenser.

Изжигáть, *изжéчь*, v. a. brûler, consumer en brûlant; *изожжéнный*, a. brûlé, a.

Изждивáть, *изождáть*, v. a. attendre; *-дáніе*, attente, f.

Изжóга, v. *изгáга*.

Иззелена, ad. verdâtre, a.

Иззеленúть, v. a. donner une couleur verte.

Иззнобúть, v. a. faire geler entièrement.

Иззубрúть, v. a. denteler; *-бренный*, a. dentelé, a.

Иззувáти, *иззýти*, v. a. sl. se déchausser.

Иззывáть, v. a. sl. appeler dehors.

Иззябнуть, v. n. avoir extrêmement froid.

Излагáть, *изложúть*, v. a. décharger; expliquer, interpréter; *-лагáніе*, *-ложéніе*, act. du v.; explication, f.; *изýстное -ложéніе*, diction, f.; *-жéнный*, a. mis dehors, expliqué, a.

Излáживать, *-лáдить*, v. a. arranger; mettre en ordre.

Излáмывать, *изломúть*, *изломáть*, v. a. rompre, casser; *- на кускú*, dépecer; *-ся*, v. r. se casser, se briser; *-ломáніе*, *-ломлéніе*, fracture, f., dommage, m.; *-лóмленный*, *-лóманный*, a. cassé, a.; *-лóмь*, endroit cassé, brisé, m., fracture, f.

Излегкá, ad. assez léger; superficiellement, ad.

Излéживаться, v. c. vieillir pour être resté trop longtemps dans un endroit (des marchandises); *-жáлый*, a. vieilli, a.

Излетáть, v. a. voler partout.

Излéсивать, *-тúть*, v. *вылéсивать*.

Изливáть, *излúть*, (sl. *изліяти*), v. a. répandre; *-ся*, v. r. se répandre; se dégorger; *-ливáніе*, *-лúтіе*, *-лія́ніе*, act. de répandre, f., épanchement, m.; *-лія́ніе лучéй*, irradiation, f.; *-лúтый*, *-лія́нный*, a. répandu, épanché, a.

Излúха, ad. sl. plus fort.

Digitized by Google

Излишествовать, v. n. abonder; *-шекъ*, surplus, m.; *-шество*, *-шность*, f. superflu, m., plénitude, exubérance, surabondance, superfluité, f., trop, excès, comble, m.; *-шній*, a. *-шне*, ad. superflu, excédant, a., surabondamment, ad.

Изліяніе, v. *изливать*.

Изловить, v. *ловить*.

Изложеніе, v. *излагать*.

Изломаніе, v. *изламывать*. (en ruse.

Излукавствовать, v. a. sl. surpasser

Излучина, courbure, sinuosité, f., pli, m.; *-чистый*, a. courbé, tortueux, sinueux, a.

Излытаться, v. r. vulg. devenir paresseux, fainéant.

Излѣзать, *излазить*, v. a. sl. sortir, descendre; *-заніе*, act. du v.

Излѣнить, v. a. rendre paresseux, fainéant; *-ся*, v. c. devenir paresseux.

Измазывать, *-зать*, v. a. sl. fermer, boucher avec de l'argile etc.; user en bouchant avec de l'argile; *-занный*, a. bouché avec de l'argile.

Измарывать, *-рать*, v. a. salir, tacher, rayer en beaucoup d'endroits; *-ся*, v. r. se salir; *-рываніе*, *раніе*, act. du v.; *-ранный*, a. sali, taché, rayé en beaucoup d'endroits.

Измереть, *изомреть*, v. n. mourir.

Измерзнуть, v. n. se geler.

Изметывать, *-тать*, v. a. jeter dehors; *-таніе*, act. du v.; *-метъ*, récrément, m. T.; *-метный*, a. récrémenteux, récrémentiel, r.; *-метанный*, a. jeté dehors.

Измовеніе, v. *измывать*.

Измождать, *-жжать*, *-ждить*, *жжить*, v. a. briser; affaiblir, épuiser; *-ся*, v. p. être brisé; *-жденіе*, épuisement, m.; *-жденный*, a. épuisé, énervé, a.

Измокать, *измокнуть*, v. n. se mouiller, devenir mouillé; *-клый*, a. entièrement mouillé, a.

Измолотить, v. a. battre le grain entièrement; *-лоченный*, a. entièrement battu (du grain).

Измолоть, v. a. moudre entièrement; *-лотый*, a. entièrement moulu, a.; *-молъ*, act. du v., f.

Изморить, v. n. faire périr par la faim, par le froid.

Изморозить, v. a. faire geler; *изморозь*, f. grésil, frimas, m.

Измочить, v. a. tremper; *-ся*, v. r. se tremper; *-ченіе*, trempe, f.; *-ченный*, a. trempé, a.

Измошенничаться, v. c. s'accoutumer à la friponnerie.

Измуслить, v. a. salir de bave; *-ленный*, a. sali de bave, a.

Измучить, v. a. lasser, fatiguer, harasser, accabler; *-ся*, v. r. épuiser ses forces; *-ченный*, a. accablé, lassé, fatigué, harassé, a.

Измывать, *-мыть*, v. a. sl. laver, friper; *-ся*, v. r. sl. se laver; *-мываніе*,

Digitized by Google

-мовéніе, *-мы́тіе*, act. du v.; *-мовéнный*, *-мы́тый*, a. lavé, nettoyé, a.

Измы́кать, v. a. broyer (du lin); user (des habits); *-ся*, v. c. se pervertir par l'oisiveté; *-канный*, a. broyé; usé, a.

Измы́лить, v. a. consommer le savon; *-ленный*, a. consommé (du savon).

Измѣня́ть, *-ни́ть*, v. a. changer; trahir, prévariquer, tromper; *-ся*, v. r. et p. se changer, être changé; se passer; *-мѣна*, trahison, prévarication, perfidie, f.; sl. dédommagement, échange, m.; *-мѣнéніе*, changement, m.; flexion, inflexion, altération, f.; *-мѣнéнный*, a. changé, altéré, a.; *-мѣ́нникъ*, perfide, traitre, prévaricateur, m.; *-мѣ́нница*, traitresse, f.; *-мѣ́нническій*, *-мѣ́нническій*, traitre, rebelle, a.; proditoirement, ad.; *-мѣ́нный*, a. de trahison, traitre, a.; *-мѣня́емость*, f. mutabilité, f.; *-мѣня́емый*, a. muable, versatile; *измѣня́ющійся*, p. délébile, a.

Измѣря́ть, *-ря́ть*, *-ри́ть*, v. a. mesurer; *-ся*, v. p. être mesuré; *-ря́ніе*, *-ря́ніе*, act. du v.; *-ря́ніе тѣ́лъ*, dimension, f.; *-ренный*, a. mesuré, a.; *-ри́мый*, a. mesurable, a.; *-ри́тель*, m. celui qui mesure; *-ри́тельный*, a. servant à mesurer.

Изми́ть, v. a. pétrir; chiffonner; fouler; *-ся*, v. r. être chiffonné; *-міе*, épanchement, m.; *-тый*, a. pétri, chiffonné, foulé, a.

Изна́нка, *изна́ница*, envers, revers, m.; *на изна́нку*, du revers, à l'envers; fig. parodié, travesti, a.

Изнасѣ́льствовать, *-льничать*, v. a. commettre des violences; *-лованіе*, *-льствованіе*, viol, m., violence, f.; *-лованный*, *-льствованный*, a. qui a souffert des violences, violé, a.

Изна́шивать, *-носи́ть*, v. a. user, déchirer; *-ся*, v. c. s'user, s'élimer; *-но́шеніе*, *изно́съ*, act. du v.; *-но́шенный*, a. usé, a.; *-но́сокъ*, chose usée, f.

Изневѣ́сть, ad. (vi.) subitement, ad.

Изнемога́ть, *-мо́чь*, v. n. (*отъ чего́*) être faible, perdre ses forces, défaillir, trainer, s'affaiblir; succomber; (*въ чёмъ*) se relâcher; *-можéніе*, épuisement, affaiblissement, m.; asthénie, impuissance, lassitude, inanition, f.

Изнесéнный, v. *износи́ть*.

Изнизáть, v. a. garnir (de perles); *-занный*, a. garni (de perles).

Изника́ть, *-ницáть*, *-ни́кнуть*, v. n. sl. sortir, germer; *-ницáніе*, act. du v.

Изнима́ть, v. n. baisser; abaisser, courber (de la pauvreté); *-ся*, v. c. se contenter de peu de chose.

Изниціáть, v. *изника́ть*.

Изнова, ad. de rechef, de nouveau, ad.

Изнорáвливать, *-ровúть*, v. a. épier le temps, l'occasion; tâcher d'attraper; *-равливаніе*, *-ро́вка*, *-ровлéніе*, act. du v.; *-ро́вленный*, a. épié (du temps).

Digitized by Google

Изно́сокъ, *Изно́шеніе*, } v. *изна́шивать*.

Износи́ть, *-нести́*, v. a. sl. porter dehors; friper; (du sol) produire; *-ся*, v. p. et r. être porté dehors; se friper. (ner.

Изнуждáти, v. a. sl. diminuer, détour-

Изнури́ть, *-ри́ть*, v. a. épuiser, accabler; délabrer, atténuer, exténuer; sl. employer qc.; *-ся*, v. r. s'épuiser, s'exténuer, se ruiner; *-ре́ніе*, épuisement, accablement, m.; atténuation, exténuation, f.; *-ре́нный*, a. épuisé, accablé, exténué, a.; *-ри́тель*, m. oppresseur, tyran, m.; *-ри́тельный*, a. affaiblissant, épuisant, a.

Изнутрú, ad. par dedans, ad.

Изныва́ть, *изны́ть*, v. n. diminuer, se consumer, perdre ses forces; *-ны́лый*, flétri, séché, a.

Изнѣжить, v. a. dorloter, gâter, ramollir; *-ся*, v. r. se ramollir, se dorloter; *-женіе*, act. du v.; *-женный*, a. dorloté, a.

Изобижáть, *-би́дѣть*, v. a. offenser; *-би́женный*, a. offensé, a.

Изоби́ловать, v. n. abonder, foisonner, affluer; *-ліе*, *-льность*, f., *-лованіе*, abondance, foison, plénitude, affluence, f.; *изоби́льный*, a. copieux, fécond, abondant, a.; largement, ad.; *крáйне -*, luxuriant, a.; *- рыбою*, poissonneux, a.; *-дáтью*, giboyeux, a.

Изобличáть, *-чи́ть*, (*кого́ въ чемъ*) v. a. convaincre; *- во лжи*, démentir; *-ся*, (*въ чемъ*) v. p. être convaincu; *-ченіе*, conviction, f.; *- во лжи*, démenti, m.; *-ченный*, a, convaincu, a.; *-чи́тель*, m. celui qui convainc; *-чи́тельный*, a. convaincant, a.

Изобнажáти, v. a. sl. découvrir, communiquer.

Изображáть, *-рази́ть*, v. a. représenter, exprimer, former, dessiner; *- кáчества*, *собы́тія*, caractériser; *-ся*, v. r. et p. se représenter; être représenté, peint; *-женіе*, représentation, f., dessin, image, m.; *-женіе плане́тной систе́мы*, planétaire, m.; *-жéнный*, a. représenté, peint, a.; *-рази́тельный*, a. représentant, expressif, figuré, a.

Изобрѣта́ть, *-брѣсти́*, v. a. découvrir, inventer; *-ся*, v. p. être inventé; *-та́ніе*, *-теніе*, invention, découverte, f.; *-тенный*, a. inventé, découvert, a.; *-та́тель*, m. inventeur, m.; *-та́тельница*, inventrice, f. *-та́тельный*, a. inventif, a.

Изодра́ніе, v. *издира́ть*.

Изодѣва́тися, *-дѣ́тися*, v. a. se pourvoir des armes, ou habillemens nécessaires.

Изожже́нный, v. *изжига́ть*.

Изо́къ, ou *высо́къ*, ancien nom du mois de Juin.

Изорва́ть, v. a. déchirer, friper, mettre en pièces; délabrer; *-ся*, v. r. se déchirer, *-ва́ніе*, act. du v.; *-ванный*, a. déchiré, a.

Digitized by Google

Изоржавѣ́ть, v. n. rouiller, se couvrir de rouille; *-вѣ́лый*, a. rouillé, a.

Изостáвити, v. a. sl. nommer beaucoup de personnes.

Изочтéніе, v. *исчéсть*.

Изощри́ть, *изостри́ть*, v. a. aiguiser, rendre aigu, donner le fil; *-ся*, v. p. être aiguisé; fig. se former (de l'esprit); *-щрéніе*, act. du v.; *-щрéнный*, a. aiguisé, a.

Изравнивать, *-нáть*, v.a. égaliser, rendre égal; *-нивáніе*, *-нéніе*, aplanissement, m.; *-нéнный*, a. aplani, a.

Изрáда, sl. trahison, f.

Изражáть, v. *выражáть*.

Изразéцъ, carreau de fayence de Hollande, carreau plombé, vernissé, m.; *-зцóвый*, a. de carreaux; *-разчáтый*, a. fait de carreaux.

Изранúть, v. a. couvrir de blessures; *-ненный*, a. couvert de blessures, a.

Израстú, v. n. sl. croître, pousser; fig. naître, prendre naissance; *-ténie*, crue, croissance, f.

Изращáть, *-ростúть*, v. a. sl. pousser, jeter; *-щéніе*, act. du v.; *-щéнный*, a. poussé; produit, a.

Изрекáть, *-рéчь*, *-решú*, v. a. sl. dire, promettre; *-речéніе*, phrase, sentence, f., apophtegme, m.; *-речéнный*, a. prononcé.

Изринýться, v. p. sl. être renversé, rejeté; *-новéніе*, act. du v.; *-новéнный*, a. rejeté, poussé dehors, a.

Изрубúть, v.a. couper, tailler en pièces, hacher; *-ся*, v. p. être coupé, taillé en pièces; *-блéніе*, act. du v.; *-блéнный*, a. coupé, taillé, a.

Изругáть, v. a. gronder beaucoup.

Изрýгать, *-чúть*, v. a. sl. tirer q. d'affaire, aider, assister; *-ся*, v. p. être secouru, aidé; *-чéніе*, act. du v., f.; secours, m.; *-чéнный*, a. sauvé, secouru, a.

Изрывáть, *-рúть*, v.a. creuser; fouiller, creuser en beaucoup d'endroits; *-ся*, v. p. être creusé, fouillé; *-рывáніе*, *-рúтіе*, act. du v.; fouille, f.; *-рúтый*, a. fouillé, a.

Изрыгáть, *-гнуть*, v. a. jeter dehors; *-гáніе*, act. du v.; *-гнутый*, a. jeté dehors.

Изрѣдка, ad. rarement, a.

Изрѣзвúться, v. c. donner carrière à ses extravagances.

Изрѣзывать, *-зать*, v. a. couper en pièces; couper en beaucoup d'endroits; *-зываніе*, *-заніе*, act. du v.; *-зáнный*, a. coupé en morceaux, a.

Изрѣшúти, v. a. sl. préserver, délivrer de qc.; *-ся*, v. r. sl. se délivrer.

Изрѣ́ти, *изрúнути*, v. a. sl. chasser.

Изрѣднёхонекъ, a. assez bon.

Изрѣ́дный, a. bon, excellent, admirable, joli, élégant, présentable, a.

Изрѣ́дство, élégance, f.

Изряжáть, *-рядúть*, v. a. préparer, apprêter; *-ся*, v. a. se préparer; *-же*

ние, préparation, f., appareil, m.; *-тённый*, a. préparé, a.

Изсади́ти, v. a. sl. mettre dehors; *-сажде́ние*, act. du v.; *-сажде́нный*, a. mis dehors.

Изса́лить, v. a. graisser, v. a.; *-ся*, v. r. se salir de graisse; *-ленный*, a. sali de graisse, a.

Изса́сывать, *изсоса́ть*, v. a. sucer tout.

Изсверли́ть, v. a. percer, trouer en beaucoup d'endroits; *-ливание*, act. du v.; *-ленный*, a. troué, percé en beaucoup d'endroits, a.

Изслѣди́ть, v. n. laisser beaucoup de traces.

Изсли́дывать, *-довать*, v. a. examiner, explorer, scruter, rechercher qc.; sasser, passer au sas; *-дывание*, *-дование*, investigation, révision, perquisition, disquisition, enquête, recognition, f.; *-дованный*, a. examiné, recherché, a.; *-дователь*, m. perquisiteur, investigateur, m.

Изслю́нить, v. n. salir de bave, baver; *-ся*, v. r. se salir de bave; *-ненный*, a. sali de bave.

Изсори́ть, v. n. dépenser.

Изсо́хлый, v. *изсыха́ть*.

Изстари, ad. anciennement, ad.

Изстега́ть, v. a. casser, user à force de frapper; piquer, contre-pointer; *-ганный*, a. cassé, usé à force de frapper; piqué, contre-pointé, a.

Изстоя́ться, v. c. perdre le goût, devenir fade; *-ло́й*, a. devenu fade, faible.

Изстрога́ть, *изструги́ть*, v. a. polir (avec le rabot.

Изстроча́ть, v. a. piquer, faire une couture blanche en plusieurs endroits; *-чéние*, act. du v.; *-чённый*, a. piqué, a.

Изстрѣля́ть, v. a. percer de coups de fusil; consumer en tirant; *-ленный*, a. percé de coups de fusil; consumé en tirant, a.

Изступа́ть, *-пи́ть*, v. n. sortir, s'avancer; *-плéние*, sortie, f.; fig. stupéfaction, apathie, f.; enthousiasme, m., extase, f.; délire, m.; *-плённикъ*, fanatique, enthousiaste, visionnaire, m. *-плённый*, a. furieux, fanatique, énergumène, a.

Изсучи́ть, v. a. tordre tout; *-чéние*, act. du v.; *-чённый*, a. tors entièrement.

Изсуши́ть, v. a. sécher, dessécher, tarir; (*кого́*) faire du chagrin à q.; *-шéние*, desséchement, m.; *-шённый*, a. séché, desséché, a.; *-шáемый*, a. tarissable, a.

Изсыпа́ть, *изсы́пать*, v. a. sl. répandre, verser, jeter; *-ся*, v. p. sl. être répandu, jeté; *-сыпáние*, *-сы́панie*, act. du v.; *-сы́панный*, a. répandu, versé, jeté, a.

Изсыха́ть, *изсо́хнуть*, v. n. se sécher, se dessécher entièrement; fig. sécher, maigrir de tristesse; *-сыха́ние*, desséchement, m.; *-со́хлый*, a. séché, desséché, a; *-сыха́емый*, a. tarissable, a.

Digitized by Google

Изсѣкáть, изсѣчь, v. a. couper en pièces, fendre; tailler; blesser; déchirer à coups de fouet; *-кáніе, -чéніе*, act. du v.; *-чéнный*, a. coupé en pièces, taillé, blessé; déchiré à coups de fouet.

Изсѣра, ad. grisâtre.

Изсѣ́ять, v. a. semer tout; *-яніе*, act. du v.; *-я́нный*, a. tout semé.

Изсякáть, -кнуть, v. n. se sécher, se faner, tarir; *-кáніе*, desséchement, tarissement, m.; *-клый*, a. tari, desséché, a.

Изубы́точивать, -чить, v. a. constituer q. en frais, entrainer dans des dépenses, préjudicier; *-ся*, v. r. se mettre en frais, *-чиваніе, -чéніе*, act. du v.; *-чéнный*, a. trompé, lésé, a.

Изувѣ́рствовать, v. n. être superstitieux; *-вѣ́рь, -вѣ́рка*, personne superstitieuse, f.; *-вѣ́рство*, superstition, f. *-вѣ́рный*, a. superstitieux, a.

Изувѣ́чивать, -чить, v.a. mutiler, estropier; *-чéніе*, mutilation, f.; *-чéнный*, a. mutilé, estropié, a.

Изумля́ть, -ми́ть, v. a. surprendre, étonner; ébahir, stupéfier, *-ся*, v. r. et p. s'étonner, devenir confus, être surpris, s'étonner, s'ébahir; *-лéніе*, consternation, f., étonnement, trouble, étourdissement, m., altération, f.; *-лéнный*, a. éperdu, consterné, étonné, troublé, altéré; stupéfait; sl. aliéné, égaré, insensé, a.; *-ля́ющій*, p. stupéfiant, a.

Изумрýдъ, émeraude, f.; *-ный*, a. smaragdin, a.

Изумѣва́ти, v. n. sl. ne pas être en état, ne pas concevoir.

Изуро́довать, v. a. mutiler, estropier, tronquer, défigurer; *-ованіе*, mutilation, f.; *-ованный*, a. mutilé, estropié, a.

Изуро́чивать, -чить, v. a. nuire à q. en louant sa santé etc.; *-чéніе*, act. du v.; *-чéнный*, gâté, devenu malade pour avoir été loué.

Изýстный, a. *-но*, ad. verbal, a.; verbalement, de bouche, a.

Изучáть, -чи́ть, (*кого чему́*) v. a. enseigner q.; apprendre qc.; *-ся*, (*чему́*) v. r. apprendre; *-чéніе*, act. du v.; *-чéнный*, a. appris, a.

Изцарáпывать, -пать, v. a. égratigner, déchirer avec les ongles; *-ся*, v. r. se déchirer; *-пываніе, -паніе*, act. du v.; *-панный*, a. égratigné, a.

Изцѣля́ть, -ли́ть, v. a. guérir; *-ся*, v.r. et p. se guérir, être rétabli; *-лéніе*, guérison, f.; *-лéнный*, a. guéri, a.; *-ли́мый*, a. guérissable, a.; *-ли́тель*, m. médecin, m.; *-ля́ющій*, p. curatif, a.

Изъ, prp. avec le génitif, de.

Изъима́ти, изъя́ти, v. a.. (*изъ чего́*) prendre, tirer dehors, ôter; (*изъ чего́, отъ чего́*) délivrer, sauver; *-ся*, v. p. être retranché, ôté, délivré; *-я́тіе*, exception, réserve, immunité, f.; *-я́тый*, a. ôté; excepté, a.

Digitized by Google

Изъѣда́ть, изъѣ́сть, v. a. manger tout, dévorer; déchirer à coups de dents, ronger; *-ся*, v. p. être mangé, rongé; *-денный*, a. déchiré, mangé, rongé, a.; *-денный червя́ми*, vermoulu, a.

Изъѣзди́ть, v. n. parcourir beaucoup d'endroits, voyager en beaucoup d'endroits; user (une voiture); *-зженіе*, act. du v.; *-зженный*, a. usé (d'une voiture) a.

Изъявля́ть, -ви́ть, v. a. marquer, témoigner, déclarer, faire connaitre; *- другъ другу*, se témoigner; *-ся*, v. p. être témoigné, marqué; *-вле́ніе*, témoignage, m., marque, f.; *-вленный*, e. témoigné, a. *-ви́тельный*, a. indiquant, marquant, indicatif, a.

Изъѣда́ти, v. a. sl. manger, dévorer, ronger entièrement; *-ся*, v. p. sl. être entièrement mangé, dévoré, rongé; *-де́ніе*, act. du v.; *-денный*, a. mangé, dévoré, rongé entièrement, a.

Изъязви́ть, v. a. blesser partout, couvrir de blessures; *-вле́ніе*, act. du v.; *-вленный*, a. couvert de blessures.

Изъя́нить, v. a. endommager; *ся*, v. r. avoir une perte; *-я́нъ*, dommage, désavantage, m.; perte, f.; *-я́нный*, a. désavantageux, a.

Изъясня́ть, -ни́ть, v. a. expliquer, éclaircir, élucider, énoncer, exposer; *-ся*, v. r. s'expliquer, s'énoncer, s'éclaircir, s'exprimer; *-не́ніе*, explication, définition, déclaration, énonciation, élucidation, illustration, f.; éclaircissement, m.; *-непоня́тное -*, tortillage, m.; *-не́нный*, a. expliqué, éclairci, a.; *-ни́мый*, a. explicable, a.; *-ни́тель*, m. celui qui explique; *-ни́тельный*, a. explicatif, éclaircissant, énonciatif, a.

Изъя́тіе, v. *изыма́ти*.

Изыскивать, -ка́ть, v. a. chercher, rechercher, trouver; *-ся*, v. r. et p. se trouver; être cherché, être recherché; *-киваніе, -ка́ніе*, recherche, récognition, f.; *-канный*, a. cherché, a.; *-ка́тель*, m. inventeur, m.; *-ка́тельница*, inventrice, f.

Изю́брь, m. chevreuil, m.; *-брій*, a. de chevreuil.

Изю́мъ, raisins secs, pl. m.; *-ина*, raisin sec, m., graine de raisin, f.; *-ный*, a. de raisin sec.

Изя́ществовать, v. n. être préférable; *-щество, -щность*, f. excellence, f.; *-щный*, a. excellent, prééminent, a.

Ика́ть, икну́ть, v. n. *-ся*, v. r. imp. hoqueter; *ика́ніе, ико́та*, hoquet, m.; *ико́тный*, a. provenant du hoquet.

Ико́на, image (d'un saint) f.; *-нникъ*, qui peint ou vend des images, m.; planche sur laquelle on met les images, f.; *-ни́ческій*, a. iconique, a.; *-нный*, a. d'image.

Иконоборствовать, v. n. sl. être iconoclaste, faire la guerre aux images; *-рецъ*, iconoclaste, iconomaque, m.; *-рственный*, a. d'iconoclaste; *-рство*, iconomachie, f.

Digitized by Google

Иконографія, f. iconographie, f.

Иконописáть, v. a. peindre des images; *-сáніе*, *-ство*, act. du v.; *иконопись*, f. image peinte, f.; *-пúсецъ*, peintre d'images, m.; *-пúсная*, atelier où l'on peint les images, m.; *-пúсный*, a. d'image.

Иконопоклонéніе, culte des images, m.; *-клóнникъ*, iconolâtre, m.

Иконостáсъ, iconostase, m. (paroi couverte d'images qui sépare le sanctuaire du reste de l'église).

Иконотéніе, culte des images, m.; *-тúтель*, iconolâtre, m.

Икóрникъ, v. *икрá*.

Икóрный, v. *икрá*.

Икóта, v. *икáть*.

Икрá ou *úкры*, pl. f. gras de jambe, mollet, m.; oeufs de poisson, m. pl.; frai, caviar, m.; *пáюсная -*, caviar pressé, m.; *икóрный*, a. nécessaire pour emballer le caviar; *икрúстый*, a. contenant beaucoup d'oeufs; *икрянúкъ*, *икóрникъ*, qui sait faire du caviar; *икрúный*, a. oeuvé, a.

Икрúться, v. r. frayer, être en frai.

Икрúники, pl. m. oolithes, pl. m.

Икряникъ, *-ный*, v. *икрá*.

Илемь, ormeau, ypréau, m., orme (arbre) f.; *ильмóвникъ*, forêt d'ormeaux, f.; *ильмóвый*, a. d'ormeau, de bois d'orme.

Или, *иль*, c. ou.

Илúмь, v. *илемъ*.

Иліáда, Iliade, f.

Иллюминовáть, v. a. illuminer, enluminer; *-нáція*, illumination, f.; *-нóванный*, a. illuminé, enluminé, a.

*Ил*ъ, limon, vase, m.; fange, f.; *иловáтость*, qualité limoneuse d'une chose, f.; *-тый*, a. limoneux, fangeux, vaseux, a.

Ильмóвникъ, v. *илемъ*.

Имáнъ, iman, (prêtre turc) m.

Имáти, v. a. sl. saisir, prendre; *-ся*, v. r. saisir, se tenir; tomber, être pris; entreprendre; *имáніе*, act. du v.

Имени́тель, m. T. dénominateur, m.; *-льный*, a. nommant, a., nominatif, m.

Имени́тость, f. état d'un marchand de la première classe, m.; *-тый*, a. respectable, distingué, a.; *-гражданúнъ*, bourgeois de la première classe, m.

Úменно, ad. nommément, expressément, ad.

Именовáть, v. a. nommer, appeler; *-ся*, v. r. s'appeler; se nommer; *-вáніе*, nomination, f.; *-ванный*, a. nommé, appelé, a.; *-вáтель*, m. dénominateur, m.; *-вáтельный*, a. dénominatif, a.

Úмнъ, ou *гúмнъ*, hymne, m. f.

Имовúтый, a. opulent, a.

Имовíрie, croyance, f.; *-рность*, f. vraisemblance, probabilité, f.; *-рный*, a. vraisemblable, probable, croyable, a.

Императóръ, Empereur, m.; *-трúца*, Impératrice, f.; *-торскій*, a. impérial, a.

Digitized by Google

Импе́рія, empire, m.; *-рскій*, a. de l'empire.

Имперіа́лъ, impérial (monnaie d'or de dix roubles) m.

Импровизова́ть, v. a. improviser; *-ва́ніе*, act. du v.

Иму́щество, bien, m.; fortune, substance, f.

Именолю́біе, sl. avidité, f.

Имѣ́ть, v. a. avoir, posséder, jouir, tenir; - *нѣ́кія мысли*, aller terre à terre; - *прибы́ль*, faire valoir; - *коклю́шъ*, coqueluche; - *сшибку, стычку*, escarmoucher; - *по́лный успѣхъ*, tailler en plein drap; *-ся*, v. p. i. avoir; *имѣ́ніе* (*имѣ́нышце*, dim.) bien, m., fortune, f.; *секвестро́ванное -*, séquestre, m.; *недви́жимое -*, bien-fonds, m.; *исключи́тельное - жены*, biens paraphernaux, pl. m. T.; *имѣ́ющій*, p. ayant, p.

И́мя, nom, m.; *до́брое -*, renom, m., renommée, réputation f.; *-существи́тельное*, substantif, m.; *- прилага́тельное*, adjectif, m.; *отѣ́чественное -*, nom patronymique, m.; *нарица́тельное -*, nom appellatif, m.

Имяни́ны, pl. f. jour de nom, m.

Имяни́нникъ, *-ица*, personne qui célèbre sa fête, f.

Имянно́й, a. exprès, a.

Имя́ре́къ, place vide dans un écrit pour y insérer le nom d'une personne, f.

Ина́кій, a., *-ко*, ad. autre, a.; autrement, ailleurs, ad.

Ина́ко, ad. sl. en un autre lieu.

Ина́че, ad. différemment, ad.; *-же*, sinon, c.

Инбы́рь, gingembre, m.; *-рный*, a. de gingembre.

Инвента́рій, inventaire, m.

Инвести́тура, investiture, f.

Индѣ́віи, pl. f. endives, pl. f.

И́ндиго, indigo, m.

И́ндивѣть, v. n. se couvrir de bruine, de frimas, de gelée blanche.

Инда́ктъ, T. indiction, f.

И́ндѣ, ad. ailleurs, autre part, ad.

Индоссеме́нтъ, T. endossement, m.

Индосе́нтъ, T. endosseur, m.

Индѣ́шка, dinde, f.

И́неи, gelée blanche, bruine, f., frimas, givre, m.; *инеева́тый*, a. couvert de gelée blanche, de frimas.

Инжене́ръ, ingénieur, fortificateur, m.; *-рный*, a. d'ingénieur; *-рство*, act. de l'ingénieur.

Инквизи́ція, inquisition, f.; *-зиціо́нный*, inquisitorial, a.; *-зи́торъ*, inquisiteur, m.

Инни́ха, espèce d'éperlan du lac Nerpitchié au Kamtchatka.

Иновѣ́дный, a. autrement formé.

Иновѣ́рецъ, *-рка*, dissident, hétérodoxe, m.; *-рie*, *-рствіе*, *-рство*, hétérodoxie, f.; *-рный*, a. hétérodoxe, a.

Иногда́, ad. quelquefois, de temps en temps, de fois à autre, parfois, ad.

Иногоро́децъ, *-дка*, habitant, habitante d'une autre ville; *-дный*, a. d'une autre ville; étranger, a.

Digitized by Google

Иноземецъ, *-мка*, étranger, m., étrangère, f.; *-мный*, a. étranger, a.

Иносказа́ніе, une autre signification, f.; *-ка́щій*, a. ayant une autre s-.

Иноколѣ́нный, a. d'une autre tribu.

И́нокъ, *иноки́ня*, moine, religieux, m., religieuse, f.; *и́ноческій*, a. de moine, régulier, a.

Инообра́зный, a. d'une autre figure.

Иноплеме́нникъ, *-ица*, personne d'une autre lignée, f., étranger, m., étrangère, f.; *-ме́нническій*, *-ме́нный*, a. d'une autre tige; *-ме́нство*, autre tige, f.

Иноро́децъ, étranger, m.; *-дный*, a. étranger, a.

Иноска́зіе, autre sens d'un discours, m.

Иноска́ніе, allégorie, parabole, f.; *-за́тельность*, f. sens allégorique, m.; *-за́тель*, m. allégoriseur, m.; *-за́тельный*, a. allégorique, figuré, tropologique, T. a.

Иностра́нецъ, *-нка*, étranger, m., étrangère, f.; *-нный*, a. étranger, parabolique, a.; *-нство*, pérégrinité, f.

И́ноходъ, f. amble, m.; *-ходецъ*, haquenée, f., cheval de pas, m.

И́ноческій, v. *и́нокъ*.

Иноцвѣ́тный, a. d'une autre couleur.

И́ночествовать, v. n. être moine; *-ство*, état monacal, m.

Ино́чимъ, sl. beaux fils, m.; *-чимая*, bien du beau fils, m.

Иноязы́чникъ, étranger, qui parle une autre langue, m.; *-чный*, a. étranger parlant une autre langue, a.

Инспе́кторъ, inspecteur, m.; *-скій*, a. d'inspecteur; examinateur, a.; *-ство*, dignité de l'inspecteur, f.

Инста́нція, T. instance, f.

Инста́нктъ, instinct, m.; *-ктный*, a. instinctif, a.

Инструкція, instruction, f.

Инструме́нтъ, instrument, outil; document, m.; *духово́й -*, instrument à vent, m.; *-мента́льный*, a. instrumental, a.

Инсургентъ, insurgent, m.

Инсурре́кція, insurrection, f.

Интегра́льный, intégral, a.

Интегра́ція, T. intégration, f.

Интенда́нтъ, intendant, m.

Интерди́ктъ, interdit, m.

Интере́съ, intêret, m.

Интермѣ́дія, intermède, m.

Интерну́нцій, internonce, m.

Ину́да, *ину́дь*, ad. sl. ailleurs, autre part, ad.

Инфантерія, infanterie, f.

Инфа́нтъ, infant, m.

Инфламма́ція, T. inflammation, f.

Иный, *иной*, a. un autre, tel.

Ипа́пка, macareux, puffin (oiseau) m.; *-кинъ*, a. du macareux.

Ипекакуа́на, ipécacuanha (racine) m.

Иподіа́конъ, sous-diacre, m.; *-ко́нство*, sous-diaconat, m.

Ипотену́за, T. hypothénuse, f.

Ипохо́ндрія, hypocondrie, f.; *-дрик-*

Digitized by Google

скій, a. hypocondrique, a.; *-дрикъ*, hypocondre, hypocondriaque, m.

Ирвáсъ, mâle du renne (en Sibérie), m.

Ирéа, néfle, f.; néflier, melier, (arbre) m.

Ирóй, v. *герóй*.

Ироúда, héroïde, f. (nique, a.

Ирóнія, ironie, f.; *-нúческій*, a. iro-

Úрха, peau de mouton, ou de bouc sans laine, f.; *-ховый*, a. fait d'une telle peau.

Úршить, v. a. préparer des peaux de mouton, ou de bouc; *-шенникъ*, homme qui prépare de telles peaux, m.; *-шеный*, a. fait de telles peaux.

Úрь, acore, m.

Úрь, f. lys, m.; *-сúняя*, iris, m.; *-сáбéльникъ*, lys jaune, m.

Исáлки, pl. f. v. *бáрхатецъ*.

Искажáть, *исказúть*, v. a. gâter; fig. châtrer; *-ся*, p. v. être gâté, châtré; *-жéніе*, act. du v.; *-жéнный*, a. gâté, châtré, détourné, a.

Искáлывать, *исколóть*, (*что чѣмъ*) v. a. percer d'outre en outre; fendre, couper en pièces; piquer partout; *-ся*, v. r. (*о чемъ*) se piquer en beaucoup d'endroits; (*отъ чего*) se fendre; *исколóтый*, a. percé d'outre en outre; fendu, a.

Искáніе, v. *искáть*.

Искáпать (*на что*) v. a. distiller, dégoutter, couler; *-пáнный*, a. distillé, dégoutté, coulé, a.

Искáпывать, *ископáть*, v. a. creuser; *-кáпываніе*, *-копáніе*, act. du v.; *-копáемый*, a. ce qu'on a déterré, creusé; *-копáемое*, s. n. minéral, m.; *-кóпанный*, a. déterré, a.

Искáть, v. a. chercher, rechercher, aspirer, requérir, tâcher; *-сльдóвъ звѣря*, quêter; *-фарвáтера*, chenaler, T.; *-ся*, v. p. être cherché; *-кáніе*, recherche, quête, f.; *-кáнный*, a. cherché, recherché, a.; *-кáтель*, m.; prétendant, aspirant, poursuivant, m.; *кáтельный*, a. rampant, a.; *úскъ*, pétitoire, T. m., recouvrement judiciaire d'une amende, m.; *искóвый*, a. contenant une plainte; *искóмый*, a. celui qu'on cherche, f.; *úщущій*, p. aspirant, a.; *úстецъ*, demandeur, poursuivant, requérant, suppliant, m.; *úстцовый*, a. du demandeur.

Исключáть, *-чúть*, v. a. exclure, excepter; désincorporer; *-ся*, v. p. et r. être exclus; excepté; s'exclure; *-чáя*, gér. excepté, sauf, hors, hormis, à la réserve, ad.; *-чéніе*, élimination, exclusion, exception, réserve, f.; *-чéнный*, a. exclus; exempt, excepté, a.; *-чúтельный*, a. *-но*, ad. exclusif a.; privativement, a.

Исковéркивать, *исковéркать*, v. a. courber, plier; tronquer, briser; fig. présenter dans un sens contraire; parler mal; *-каніе*, act. du v.; *-канный*, a. courbé, mis en désordre, cassé; brisé, détourné, a.

Иско́вый, v. *искáть*.

Исковырúвать, *-рúть*, v. a. transper-

Digitized by Google

cer, percer, trouer; *-рѧ́нiе*, act. du v.; *-рѧ́нный*, a. troué, a.

Исколо́чивать, исколоти́ть, v. a. user, enfoncer à force de battre; *-ло́чиванiе, -лоченiе*, act. du v.; *-ло́ченный*, a. usé à force de coups, à force d'être battu, a.

Исколо́тый, v. *искола́чивать*.

Исколупа́ть, v. *выколупа́ть*.

Иско́мый, v. *иска́ть*.

И́скони, ad. depuis longtemps, de toute ancienneté, ad.

Иско́нный, a. ce qui existe depuis des temps reculés.

Ископа́емый, -панный, v. *ископа́ивать*.

Ископти́ть, v. a. noircir de fumée, enfumer; *-пченный*, a. enfumé, a.

Ископы́тить, v. n. disloquer le pied (des chevaux); *-пыть*, f. entorse (des chevaux) f.; *-пы́ченный*, a. disloqué, démis, a.

Искорени́ть, -ни́ть, v. a. arracher avec la racine; extirper, exterminer; *-ся*, v. p. être déraciné, extirpé, exterminé; *-не́нiе*, extirpation, éradication, f.; déracinement, m.; *-не́нный*, a. extirpé, déraciné, a.; *-ни́тель*, m. extirpateur, exterminateur, destructeur, m.; *-ня́ющiй*, p. éradicatif, a.

И́скорка, dim. de *и́скра*.

И́скорникъ, espèce d'éméril (pl.)

Искоро́бить, v. a. courber en plusieurs endroits; *-ся*, v. r. se courber en plusieurs endroits; *-бленный*, a. courbé, plié, a.

Искоси́ть, v. a. rouler (les yeux); *-ся*, v. c. devenir louche; regarder qc. avec dédain; *-коса*, ad. louche; *-кошѐнiе*, act. du v.; *-кошѐнный*, a. roulé (des yeux), a.

И́скра (*и́скорка*, cim.) étincelle, étincelette, bluette, f.; *искри́стый*, a. qui donne des étincelles.

Искра́ивать, искрои́ть, v. a. couper tout (du drap).

Искра́шивать, -кра́сить, v. a. consommer toute la couleur; peindre tout.

И́скренность, f. sincérité, ingénuité, cordialité, candeur, f.; *-нный*, a. sincère, ingénu, candide, a.; sl. prochain, ami, m.

Искривля́ть, искриви́ть, v. a. courber; *-ся*, v. r. se courber; se plier; *-кри́вина*, sinuosité, tortuosité, f.; *-вле́нiе*, distorsion, f.; *-вле́нiе вѣкъ*, trichiase, m. T.; *-вленый*, a. courbé, plié, contourné, a.

Искри́стый, v. *и́скра*.

Искрои́ть, v. *искра́ивать*.

Искропа́ть, v. a. ravauder mal; *-панный*, a. cousu, ravaudé, a.

Искро́шивать, -ши́ть, v. a. émier, émorceler; *-ся*, v. r. s'émietter, s'effeuiller; *-шиванiе, -шѐнiе*, act. du v.; *-шенный*, a. émié, émorcelé, a.

Искры́ть, v. n. pétiller (du vin).

Искря́къ, spinthère, m.

Digitized by Google

Искупа́ть, *-пла́ть*, *-пи́ть*, v. a. racheter, rançonner, rédimer, acheter ce dont on a besoin; *-ся*, v. p. être racheté; *-пи́тель*, rédempteur, sauveur, m.; *-пле́ніе*, rédemption, f., rachat, m.; *-пле́нный*, a. rançonné, racheté, a.; *искупъ*, rançon, f., rachat, m.; *искупный*, a. destiné à la rançon, au rachat.

Искусанный, v. *искусывать*.

Искуси́тель, v. *искуса́ть*. (-euse, f.

Искусникъ, *-ица*, connaisseur, m., *Искусный*, a. habile, versé, adroit, expérimenté, savant, a.

Искусство, habileté, adresse, f. savoir, art, m.; épreuve, expérience, f.; *артиллерійское -*, canonnage, m.; *лоцманское -*, pilotage, m.; *токарное -*, tournure, f.; *- набивать и сохранять кожи животныхъ*, taxidermie, f.; *- насыкать на стали золотомъ или серебромъ*, damasquinerie, f.; *- ѣздить верхомъ*, équitation, f.; *поварённое -*, art culinaire, m.; *цирюльное -*, barberie, f.; *оружейное -*, arquebuserie f.; *- дѣлать зеркала*, glacerie, f.; *-ственный*, a. artificiel, technique, a.

Искусъ, m. expérience, probation, f.; noviciat, m.

Искусывать, *-сать*, v. a. mordre partout; *-сываніе*, *-саніе*, act. du v.; *-санный*, a. mordu partout.

Искушать, *искусить*, v. a. éprouver, tenter; *-ся*, v. p. et r. être éprouvé, essayé, tenté; s'éprouver, s'essayer; *-шеніе*, épreuve, tentation, m.; *-шённый*, a. éprouvé, essayé; tenté, a.; *-шающій*, a. tentant, a.; *-ситель*, m.; tentateur, m.

Искъ, v. *искать*.

*Ислам*ъ, *-мизмъ*, islamisme, m.

Испадати, *испасти*, v. n. sl. tomber dehors; abandonner; amaigrir, perdre son embonpoint; *-деніе*, act. du v., f.; abandon, m.

Испазить, v. a. faire beaucoup de jointures.

Испакостить, v. n. abimer, salir, gâter; *-щенный*, a. sali, abimé, gâté, a.

Испариться, *-риваться*, *-риться*, v. r. s'évaporer, exhaler; transpirer; *-реніе*, évaporation, transpiration, exhalaison, f.; *-рённый*, a. évaporé, a.; *-рина*, petite sueur, petite transpiration, f.; *-ринный*, a. de sueur, d'évaporation.

Испахать, v. a. labourer entièrement; *-ханный*, a. entièrement labouré.

Испачкать, v. a. salir; *-ся*, v. p. être sali; *-каніе*, act. du v.; *-канный*, a. entièrement sali, a.

Испекать, *испечь*, v. a. cuire; *-ся*, v. p. être cuit entièrement; *-ченіе*, act. du v.; *-ченный*, a. cuit, a.

Испепелить, v. a. réduire en cendres; *-ся*, v. p. être réduit en cendres *-леніе*, incinération, f.

Испѣрва, ad. de tout temps, ad.

Digitized by Google

Испестри́ть, v. *испещри́ть*.

Испева́ловать, v. a. (vi.) obtenir en priant.

Испещри́ть, *испестри́ть*, v. a. bigarrer, marqueter; *-ся*, v. r. se parer de différentes couleurs; *-щре́ніе*, act. du v.; *-щре́нный*, a. bigarré, varié, tacheté, a.

Испива́ть, *испи́ть*, v. a. boire un peu; s'enivrer souvent; sl. boire tout.

Испи́сывать, *-са́ть*, v. a. user, consommer en écrivant; *-ся*, v. p. s'user; *-санный*, a. usé, a.

Испля́тать, v. a. ravauder, couvrir de pièces de drap; *-пля́танный*, a. ravaudé partout, a.

Исплева́ть, v. a. salir de salive; *-ва́нный*, a. sali partout de salive.

Исплёвывати, *исплева́ти*, v. a. sl. arracher les mauvaises herbes, sarcler.

Испле́тать, *испле́сть*, v. a. employer tout (en faisant des dentelles); *-те́ніе*, act. du v.; *-те́нный*, a. employé (en faisant des dentelles), a.

Испле́ститься, v. r. se démettre l'épaule (des chevaux).

Исплоша́ть, v. a. être inconsidéré.

Исплута́ть, v. n. courir ça et là étant égaré.

Исплутова́ться, v. r. devenir entièrement coquin.

Испля́сати, v. a. sl. gagner en dan- (sant.

Исповѣ́дывать, *-да́ть*, v. a. avouer, professer, confesser; prêcher; promettre, s'engager; louer, célébrer; *-ся*, v. r. et p. célébrer, se confesser; être confessé; *и́споведь*, f. confession, f.; *-дываніе*, *-даніе*, *и́споведь*, f., religion, foi; confession, confesse, profession, f.; *-да́нный*, a. confessé, avoué, a.; *-дникъ*, pénitent, confesseur, m.; *-дница*, pénitente, f.; *-дничій*, *-дническій*, a. de pénitent, de pénitence; *-дный*, a. de confession; *-дно́*, ad. sl. clairement, évidemment, ad.

Испо́дница, jupe de dessous; culotte, f.; *-нишный*, a. de jupe de dessous.

Испо́дній, v. *испо́дь*.

И́сподоволь, ad. peu à peu, petit à petit, doucement, lentement, ad.

Испо́дтишка́, ad. clandestinement, ad.

Испо́дь, (*-о́къ*, dim.) partie inférieure, f.; dessous; envers d'une étoffe, m.; *въ и́споди*, ad. en bas, du dessous de qc.; *съ и́споди*, d'en bas, ad.

Исполя́ть, i. bien!

Исполи́нъ, géant; homme fort, robuste, m.; *-новъ*, *-нскій*, a. de géant; gigantesque, a.

Исполлаѣта Дéспота! Beaucoup d'années, seigneur! (acclamation pour les métropolitains, archevêques et évêques).

Исполня́ть, *-нить*, v. a. remplir, exercer, réaliser, accomplir, exécuter, consommer, s'acquitter; satisfaire; *-ся*, v. p. et r. être rempli; se remplir; se réaliser, s'accomplir;

Digitized by Google

-нѣніе, exécution, consommation, réalisation, f., accomplissement, exercice, m.; *-ненный*, a. accompli, exécuté, consommé; plein, rempli de..., a.; *-нѝтель*, m. exécuteur, m.; *-нѝтельница*, exécutrice, f.; *-нѝтельный*, a. exécutif, a.; *-нѣмый*, a. exécutable, exécutoire, a.; *-нѧющій*, p. exploitant, a.

Исполосова́ть, v. a. déchirer en morceaux.

Исполчи́ться, v. r. s'armer.

Испомѣсти́ть, v. a. taxer les biens-fonds.

Испоро́ть, v. a. découdre en plusieurs endroits; *-ся*, v. r. se découdre en beaucoup d'endroits; *-ротый*, a. décousu en beaucoup d'endroits.

Испо́ртить, v. a. gâter; détraquer, dépraver, empirer, corrompre; *-желу́док*, dévoyer; *- нра́вы*, démoraliser; *-ся*, v. r. se gâter, se corrompre, se détraquer, s'éventer; s'empirer; dégénérer; *-ченіе*, act. du v.; corruption, f.; *-ченный*, a. gâté, altéré, corrompu, vicié, dépravé, avarié, a.

Испору́чникъ, sl. garant, répondant, caution, f.

Испо́ртченіе, v. *испо́ртить*.

Испости́ться, v. c. amaigrir à force de jeuner.

Исправля́ть, испра́вить, v. a. exécuter, remplir; vaquer à qc.; corriger, réformer; discipliner, amender; *- на корабли́ рабо́ту*, manoeuvrer; *-ся*, v. r. et p. se corriger; être corrigé; *-ва, -вле́ніе*, correction, réformation, résipiscence, amélioration, réforme, discipline, f.; amendement, rétablissement, m.; *-ви́тель*, m. réformateur, m.; *-ви́тельница*, réformatrice, f.; *-вленный*, a. corrigé, amélioré, réformé, a.; *-вля́ющій*, p. correctionnel, exécutant, remplissant, a.; *-вникъ*, bailli d'un district, m.; *-вническій*, a. d'un bailli; *-вность*, f. exactitude, justesse, ponctualité, f.; *-вный*, a. *-вно*, ad. exact; juste, correct, ponctuel, présentable, a.; congrûment, a.

Испражня́ть, -ни́ть, et *исправдня́ть, -дни́ть*, v. a. vider, évacuer; fig. abolir, anéantir; *-ся*, v. r. et p. aller à la selle, se décharger; fig. être détruit; anéantir; *-жне́ніе, -здне́ніе*, évacuation; excrétion, selle, f.; *-жне́ніе больна́го*, déjection, f.; *-жне́нный, -здне́нный*, a. évacué, a.; *-здни́тельный*, a. évacuant, excrétoire, excrémentiel, excrémenteux, a.

Испра́шивать, испроси́ть, v. a. obtenir par prières; *-ся*, v. c. demander; *-пра́шиваніе, проше́ніе*, act. du v.; *-пра́шиваемый*, a. sollicitable, a. *-про́шенный*, a. obtenu par prières.

Испровергну́ть, v. a. sl. renverser, culbuter, *-ся*, v. p. être renversé, culbuté, précipité, dompté;

Digitized by Google

-ржéніе, destruction, f.; *-ржéнный*, a. renversé, précipité, a.

Испротóриться, v. c. se mettre en dépense.

Испрошéніе, v. *испрáшивать*.

Испрыскáть, v. a. répandre, consumer en injectant, en seringuant; *-каніе*, act. du v.; *-канный*, a. employé en seringuant, a.

Испрядённый, v. *испрясть*.

Испрáжить, v. a. frire dans du beurre; *-женный*, a. frit dans du beurre.

Испрясть, v. a. consommer en filant; *-прядённый*, a. consommé en filant.

Испугáть, испужáть, v. a. épouvanter, surprendre, effrayer; *-ся*, v. r. s'épouvanter, s'effrayer; *-пýгъ*, *-пýга*, *-пугáніе*, surprise, frayeur, épouvante, alarme, f.; effroi, m.; *-пýгъ при пробужденіи*, sursaut, m.; *-пýганный*, a. épouvanté, effrayé, a.

Испускáть, испущáть, испустúть, v. a. lâcher, laisser sortir, échapper; exhaler; lancer, rayonner (des rayons); *-пускáніе*, *-пущéніе*, émission, f.; *испускáніе пáровъ*, vaporation, f.; *-лучéй*, rayonnement, m.; *-пущéнный*, a. lâché, a.

Испýтать, v. a. embrouiller fort; *-таніе*, act. du v.; *-танный*, a. embrouillé, a.

Испущéніе, v. *испускáть*.

Испытывать, *-тáть*, v. a. examiner, essayer, scruter, approfondir; essayer, éprouver; *-ся*, v. p. être examiné, essayé, éprouvé; *-тываніе*, *-тáніе*, recherche, enquête, épreuve, f., examen, m.; *-танный*, a. recherché, découvert, éprouvé; spécifique, expérimenté, souverain (d'un remède) a.; *-тáтель*, m., *-тница*, examinateur, scrutateur, investigateur, m.; *-тáтельный*, a. probatoire, expérimental, a.; *-тность*, f. représentation exacte, f.; *-тный*, a. solide, a.

Испятнáть, v. a. remplir de taches, tacheter; *-нанный*, a. tacheté, a.

Иссóпъ, hysope (pl.) f.

Истаевáть, истáять, v. n. se fondre, dégeler; fig. dépérir, défaillir; *-таевáніе*, *-тáяніе*, fonte, f.; *-тáянный*, a. fondu, a.

Истáптывать, истоптáть, v. a. fouler aux pieds, écraser, salir à force de marcher; éculer des souliers; *-ся*, v. p. être écrasé, être foulé aux pieds; être usé (des souliers, des bottes); *-тáптываніе*, *топтáніе*, act. du v.; *-тóптанный*, a. écrasé, foulé aux pieds; *-тóпки*, vulg. chaussure usée, f.

Истаскáть, v. a. user (des habits); *-каніе*, act. du v.; *-канный*, a. usé, a.

Истáчивать, источúть, v. a. user à force d'aiguiser; *-ся*, v. p. être usé, s'user à force d'être aiguisé; *-тáчиваніе*, *-точéніе*, act. du v.; *-тóченный*, a. usé à force d'être aiguisé.

Истáяніе, v. *истаевáть*.

Digitized by Google

Истека́ть, *истéчь*, v. n. découler, écouler; s'écouler (du temps); *-тека́ніе*, *-тече́ніе*, *-то́къ*, découlement, écoulement; cours (du temps) m., émission, f.; *-теченіе срóка*, expiration, f.; *-теченіе*, émanation, f.

Истребúть, v. a. arracher; *-бле́ніе*, act. du v.; *-бленный*, a. arraché, a.

Истéрзывать, *-зáть*, v. a. déchirer en plusieurs endroits; *-зáніе*, act. du v.; *-занный*, a. déchiré, a.

Истéрика, hystérie, f.; mal de mère, m.; *-рúческій*, a. de mal de mère; hystérique, a.

Истéртіе, v. *истирáть*.

Истерять, v. a. dépenser; *-ся*, v.c. se mettre en dépense; *-рáніе*, *-ря*, dépense, f.

Истёсывать, *истесáть*, v. a. tailler, sculpter; *-сываніе*, *-сáніе*, act. du v.; *-санный*, a. taillé, sculpté, a.

Истéць, v. *искáть*.

Истеченіе, v. *истекáть*.

Истúна, vérité, certitude, f.; *истúнный*, a. vrai, véritable, sûr, a.

Истинствовáти, v. n. sl. dire la vérité.

Истирáть, *истерéть*, v. a. broyer tout; user; *- въ порошóкъ*, pulvériser; *-ся*, v. r. s'user, se gâter; *-тирáніе*, *-тéртіе*, act. du v.; *-тéртый*, a. broyé, trituré, réduit en poudre, a.; *-тирáемый*, a. triturable, a.

Истúскать, v. a. gâter en imprimant, en pressant. (tissu, a.

Исткáть, v. a. tisser; *-ткáнный*, a.

Истлачúти, v. a. sl. chiffonner; *-чéный*, a. sl. chiffonné, écrasé, a.

Истлúти, v. a. sl. corrompre.

Истлѣвáть, *истлéть*, v. a. se corrompre, se pourrir; *-тлѣвáніе*, *-тлѣ́ніе*, corruption, pourriture, f.; *-тлѣ́нный*, a. corruptible, périssable, a.

Истнувáти, *истнúти*, v. a. sl. détruire, briser; *-ся*, v. p. sl. être détruit; *-тнúніе*, act. du v.

Úсто, ad. sl. vraiment, essentiellement, ad.

Úстовый, a. véritable, ressemblant, le même, a.; *-во*, ad. vraiment; comme si, ad.

Úстость, f. exactitude, ressemblance, f.

Истóдъ, herbe à lait, f.

Истóкъ, v. *истекáть*.

Истолкóвывать, *-ковáть*, v. a. expliquer, interpréter; *-ся*, v. p. être expliqué, interprété; *-ковáніе*, explication, exposition, interprétation, f.; *-ковáніе шúфра*, déchiffrement, m.; *-кóванный*, a. expliqué, interprété, a.; *-ковáтель*, m. interprète, glossateur, commentateur, m.; *-ковáтельный*, a. expliquant; exégétique, a.

Истолóчь, v. a. piler, égruger, broyer; *-ся*, v. p. être pilé, broyé; *-лчéнный*, a. pilé, broyé, a.

Истомля́ть, *-мúть*, v. a. fatiguer, épuiser, accabler; *-ся*, v. r. s'épuiser, se fatiguer, défaillir; *-мúть*,

Digitized by Google

v. n. s'épuiser, épuiser ses forces; *-ма*, *-млéніе*, fatigue, f., abattement, m.; *-млéнный*, a. fatigué, abattu, a.

Истони́ть, v. a. rendre mince.

Истончáть, v. n. devenir mince; *-чáлый*, a. devenu mince.

Истопи́ть, v. a. chauffer entièrement, fondre tout; *-ся*, v. p, être chauffé; *-плéніе*, chauffage, m.; *-пленный*, a. chauffé, a.; *-пля*, vulg. quantité de bois qu'on met dans un fourneau pour le chauffer, f.; *-пникъ*, chauffeur, m.; *-пникóвъ*, *-пничій*, *-пническій*, a. du chauffeur de poêle.

Истóпки, v. *истáптывать*.

Истóпленый, v. *истопáть*.

Истоптáніе, v. *истáптывать*.

Истóра, dépense, f.

Исторгáть, *-гнуть*, v. a. arracher, tirer dehors; délivrer; *-ся*, v. p. être arraché, tiré dehors; *-ргáніе*, *-ржéніе*, extorsion, f.; *-ржéнный*, a. arraché, ôté, enlevé, a.

Исто́рія, histoire, f.; *свѣтская -*, histoire profane, f.; *всеобщая -*, histoire universelle, f.; *воéнная -*, histoire militaire, f.; *-іографъ*, historiographe, m.; *-рикъ*, historien, m.; *-рúческій*, a. *-ки*, ad. historique, a.; historiquement, ad.

Истовáть, *-кúть*, v. a. jeter, répandre, jaillir; *-ся*, v. p. être jeté, versé dehors; *-тéніе*, jaillissement, m.; dissipation, dépense, f.; *-тéнный*, a. ce qu'on fait sortir; *-тникъ*, fontaine, source, f.; *-тáющій*, p. découlant, a.

Истощáть, *-щúть*, v. a. épuiser, affaiblir; délabrer; *-ся*, v. r. être épuisé, s'épuiser; *-щáніе*, *-щéніе*, épuisement, m.; *-щéнный*, a. épuisé, vidé; *-щáлый*, épuisé par la faim, a.

Истрáчивать, *истрáтить*, v. a. dépenser, employer, consommer; *-ся*, v. p. et r. être dépensé, employé; s'épuiser en dépenses; *-трáта*, *-трáченіе*, dépense, perte, consommation, f.; *-трáченный*, a. dépensé, a.

Истреблáть, *-блúть*, v. a. détruire, extirper, exterminer, abolir; *-вóлосы*, dépiler; *-ся*, v. r. et p. se perdre, s'abolir; être détruit, aboli, exterminé; *-блúтель*, m. destructeur, exterminateur, m.; *-блúтельный*, a. destructif, exterminateur, a.; *-блéніе*, destruction, extermination, abolition, f.; *-блéнный*, a. détruit, extirpé, aboli, a.; *-бляющій*, p. détruisant; abolissant, a.; *-бляющій червúй*, vermifuge, helmintique, T. a.

Истрéбовать, v. a. demander; *-ваніе*, demande, f.; *-ванный*, a. demandé, a.

Истревожúть, v. a. exciter; *-ся*, v. r. (sl.) se désenivrer.

Истрéскаться, v. c. se gercer, se fendre.

Истрывáти, *истрúти*, v. a. sl. détruire.

Digitized by Google

Истрясáть, *истрясти́*, v. a. sl. jeter dehors, répandre, verser, *-ся*, v. p. sl. être répandu, versé.

Истрáсывать, *истрáсть*, v. a. dépenser, employer; *-ся*, v. p. être dépensé,

Истýканъ, statue, f., idole, m.; *-нный*, a. d'idole.

Иступи́ть, v. a. émousser entièrement; *-ся*, v. r. s'émousser entièrement; *-пленный*, a. émoussé entièrement.

И́стцовый, v. *искáть*.

И́стый, a. le même.

Истыкáть, v. a. percer, trouer entièrement; *-каніе*, act. du v.; *-канный*, a. troué, percé partout, a.

Истязáть, *-зывать*, v. a. sl. redemander; questionner, interroger; *-ся*, v. p. sl. être interrogé, questionné, examiné; *-зáніе*, interrogatoire, examen, m.; *-занный*, a. questionné, interrogé, examiné, a.; *-зáтель*, m. examinateur, m.

Исхищáть, *исхи́тить*, v. a. délivrer; *-щéніе*, délivrance, f.; *-щéнный*, a. délivré, a.

Исхлестáть, v.a. battre avec le fouet; *-ся*, v. r. se battre (au bain).

Исходáтайствовать, v. a. procurer, impétrer; *-ваніе*, act. du v.; *-ванный*, a. procuré, a.

Исходи́ть, *изойти́*, v. n. se finir, toucher à sa fin, se consommer, être dépensé; sortir; s'évaporer; parcourir tout; *-кровью*, mourir d'une perte de sang; *-хóдище*, sl. source, f., ruisseau, m.; *-хóдище путéй*, sl. carrefour, m.; *исхóдъ*, sortie, f.; exode (second livre de Moïse) m.; *- души́*, décès, m.; *- желýдка*, pylore, T. m.; *-хóдный*, a. de sortie; *исхождéніе*, sortie, f.; *- парóвъ*, évaporation, f.; *истéченіе*, sortie, f.

Исхудíть, *-дáть*, v. n. amaigrir beaucoup; *-дíлый*, a. amaigri, a.

Исчáдіе, enfans, pl. m.

Исчáхнуть, v. n. dépérir, devenir étique, se consumer; *-хлый*, a. dépéri, étique, a.

Исчевáть, *-знуть*, v. n. disparaître, se passer, périr, être anéanti; *-зáніе*, *-зновéніе*, disparution, f.

Исчернúть, v.a. noircir, salir; effacer, rayer; *-ся*, v. r. et p. se noircir, se salir; être effacé, rayé; *-нéніе*, act. du v.; *-ненный*, a. noirci, a.; *-нúлый*, a. extrêmement sali, a.

Исчерпáть, v. a. puiser, vider en puisant; *-пáніе*, act. du v.; *-панный*, a. puisé, a.

Исчéртывать, *-ртúть*, v. a. dessiner; ébaucher, esquisser; *-ртываніе*, *-ртéніе*, act. du v.; *-ртанный*, a. dessiné; ébauché, esquissé, a.

Исчесáть, v. a. écorcher avec les ongles, avec les griffes.

Исчéсть, v. a, compter, calculer.

Исчúнúть, v.a. raccommoder, réparer; *-нéніе*, act. du v.; *-нéнный*, a. raccommodé, réparé, a.

Digitized by Google

Исчисля́ть, *-лить*, v. a. compter, dénombrer; calculer, énumérer, supputer, évaluer; *-ся*, v. p. être compté, calculé, supputé; *-ле́ніе*, compte, dénombrement, calcul, m., évaluation, énumération, supputation, f.; *-ле́ніе пней въ лѣсу́*, souchetage, m.; *-ленный*, a. compté, calculé, supputé, a.; *-ли́тель*, m. énumérateur, m.; *-ли́тельный*, a. énumératif, a.

Испали́ться, v. c. devenir mauvais sujet, se gâter.

Испа́рить, v. a. fouiller partout.

Испа́ркать, v. a. gâter en frottant avec les pieds; *-ся*, v. r. se faire du mal en frottant avec les pieds.

Испатати́ться, v. c. passer son temps dans la paresse.

Испе́ствіе, v. *исходи́ть*.

Испи́ть, v. a. consumer en cousant; faire une couture en beaucoup d'endroits; *-тый*, a. employé, consumé en cousant, a.

Испто́пать, v. a. raccommoder en plusieurs endroits; *-панный*, a. raccommodé, a.

Испепа́ть, v. a. fendre, faire sauter en éclats; *-па́ніе*, act. du v.; *-панный*, a. réduit, coupé, fendu en petits morceaux, a.

Испипа́ть, v. a. arracher en beaucoup d'endroits; *-па́ніе*, act. du v.; *-панный*, a. arraché, a.

И такъ, ad. conséquemment, ad.

И такъ и сякъ, ad. là là, passablement, ad.

Итóгъ, registre, total, m.

Итти́, v. n. aller, vouloir aller; jouer; marcher; cheminer; se faire; s'étendre; entrer; recevoir, avoir; se dépenser, être dépensé; être employé; venir, être envoyé; se vendre, se débiter; agir (contre q.); *-въ отста́вку*, se démettre d'une charge; *впередъ -*, avancer; *идучи*, gér. en allant; *иду́щій*, p. allant.

Ихнéвмонъ, ichneumon, mangouste, (quadr.) m.

И́хоръ, f. sanie, f.

Ихтіологія, ichtyologie (histoire naturelle des poissons) f.

Ишáкъ (*ишачóкъ*, dim.) mulet, m.; *ишáчій*, a. de mulet.

Ищéйка, *ищéя*, *ищая собáка*, chien de quête, limier, m.; braque, m. f.

Ищущій, v. *искáть*.

I.

Іакúнфъ, ou *гіацúнтъ*, jacinthe, m.

Іáсписъ, v. *яшма*.

Іезуúтъ, v. *езуúтъ*.

Іерáрхъ, hiérarque, m.; *-рхія*, *-ршество*, hiérarchie, f.; *-рхúческій*, *-ршескій*, *-ршій*, a. hiérarchique, a.

Іерéй, prêtre, sacrificateur, m.; *-скій*, a. de prêtre; *-ство*, prêtrise, f.

Іерéйствовать, v. n. être prêtre.

Іероглúфъ, hiéroglyphe, m.

Digitized by Google

Іеродіа́конъ, moine qui est fait diacre, m.; *-коновъ*, *-конскій*, a. d'un tel moine; *-конство*, dignité d'un tel moine, f.

Іеромона́хъ, hiéromonaque, moine qui fait les fonctions de prêtre, m.; *-на́ховъ*, *-на́шескій*, a. d'un tel moine.

Іерофа́нтъ, hiérophante, m.

Ію́ль, m. Juillet, m.; *-льскій*, a. de J-.

Ію́нь, m. Juin, m. *-ньскій*, a. de Juin.

К.

Каба́къ, (*кабачо́къ*, dim.) kabak, cabaret, m.; *-ба́чникъ*, tavernier, cabaretier, m.; *-ба́чный*, *-ба́цкій*, a. de cabaret. (liste, m.

Кабали́стика, cabale, f.; *-ли́стъ*, caba-

Кабали́ть, v. a. rendre q. esclave, s'assujétir q.; *-ся*, v. r. se rendre, se faire volontairement serf; *-ла́*, assurance, obligation, hypothèque, f.; *-льный*, a. d'obligation, d'hypothèque; mortaillable, a.; *-льныя кни́ги*, cadastre, dans lequel sont marqués la quantité des terres et les serfs qui y appartiennent, m.; *-льщина*, servitude, f., esclavage, servage, m.

Кабаля́ръ, tournevire, T. f.

Каба́нъ, sanglier (quadr.); bloc de glace, m.; *-ба́ній*, a. de sanglier; *-ба́нина*, chair de sanglier, f.

Кабарга́, musc (quadr.), m.; *ма́лая Тибе́тская-*, chevrotain, m.; *-гинъ*, a. de musc.

Кабачный, v. *кабакъ*.

Кабине́тъ, (*-не́тецъ*, dim.) cabinet, boudoir; bureau, secrétaire, cabinet, conseil privé d'un Prince, m.; *-тскій*, *-тный*, a. de cabinet etc.

Каблу́къ, (*-блучёкъ*, dim.) talon, m.; *-лу́чный*, a. de talon; *-лу́чникъ*, talonnier, m.

Каблучёкъ, chaperon (T. de fauconnerie) m.

Кабріоле́тъ, cabriolet, m.

Кабу́шки, pl. f. petites boulettes de fromage, pl. f.

Кавалергарда, chevalier-garde, f.; *-га́рдія*, régiment des chevaliers gardes, m.; *-га́рдскій*, a. des chevaliers-gardes.

Кавалери́стъ, cavalier, m.; *-ле́рія*, cavalerie, f.; *-лерійскій*, a. de cavalier, de cavalerie.

Кавале́ръ, chevalier, cavalier, m.; *-рскій*, a. de chevalier; *-рство*, chevalerie, f.

Кавалье́ръ, cavalier (T. de fortification) m.

Кавати́на, cavatine, f.

Кавёрзить, *-зничать*, v. n. faire des chicanes, avocasser; *-зы*, pl. f. chicanes, intrigues, pl. f.; *-зникъ*, chicaneur, m.; *-зный*, a. plein de chicanes.

Кавсёкъ, jule (insecte) m.

Кавы́ка, signe dont on marque les brèves dans les livres slavons, m.

Кагóлка, millouinan (herbe) m.

Кадáнсъ, cadence, f.

Digitized by Google

Кадéтъ, cadet, m.; - *морскóй*, garde-marine, m.; -*скій*, a. de cadet.

Кáди, cadi (juge turc) m.

Кадúло, parfum, encens, m.; ivette (pl.) f.; -*конóсецъ*, thuriféraire, m.; -*льникъ*, -*льница*, encensoir, m.; -*льный*, a. d'encensoir.

Кадúть, v. a. encenser; *кажденíе*, act. (du v.

Кáдка, *Кáдочка*, } v. *кади*.

Кадрúль, f. quadrille (au carrousel) f.; quadrille (danse, ou jeu de cartes) m.

Кадыкъ, noeud de la gorge, m.; -*дыкный*, a. de noeud de la gorge.

Кадь, (*кáдка*, -*дочка*, -*дýшка*, -*дýшечка*, dim.) cuve, tine; baillotte, f.; baquet, m.; (anc.) mesure de blé de quatre tchetverts d'aujourd'hui; tinette, cuvette, f. dim.; - *щелочнáя*, cuvier, m.; *соляна́я* -, saloir, m.; *маслобóйная* -, baratte, f.; *холодúльная* -, réfrigérant, T. m.; -*дочный*, a. de cuveau, de cuvette.

Каёмка, dim. de *каймá*.

Каéръ, *каéверъ*, guillemot (oiseau) m.

Кажденíе, v. *кадúть*.

Кáждый, pr. chacun, chaque, quiconque.

Кáженикъ, sl. eunuque, châtré, m.

Казáкъ, ouvrier (manoeuvre, m.; (v. la table des noms géographiques); -*закóвъ*, -*зáцкій*, a. de l'ouvrier, du manoeuvre.

Казáкъ, ditique (scarabée) m. (dron, m.

Казáнъ, chaudière, f., alambic, chau-

Казáрка, bernacle, f., cravan (oiseau) m.

Казáрма, caserne, f.

Казáтель, v. *казáть*.

Казáть, v. a. montrer, faire voir; dire; sl. punir, châtier; -*ся*, v. r. imp. se faire voir, se montrer, avoir la mine de..., paraître; plaire; sembler, v. n. et i.; -*зáніе*, act. de montrer, f.; sermon, m.; *казáтель*, m. sl. prédicateur, m. (rue, f.

Казáчка, manche (m)., main de la char-

Казачóкъ, danse cosaque, f. (m.

Казачóкъ, mâle du musc (en Sibérie)

Каземáтъ, casemate, f.

Казéнка, banc auprès des poëles des paysans, m.; cahute du maître (aux barques), f.; galetas, m.

Казённый, v. *казнá*.

Казимúръ, casimir, m.

Казúстый, a. de bonne mine, bien fait, grand, fort, robuste, a.

Казнá, caisse, f., trésor, m.; *порохова́я* -, Sainte Barbe, f.; -*зённый*, a. appartenant à la couronne; -*зённая палáта*, chambre des finances, f.; -*зённая часть у пýшки*, champ de lumière, m.

Казначéй, caissier, trésorier, m.; -*чéевъ*, -*чéйскій*, a. de caissier; -*чéйская*, chambre de caissier, f.; -*чéйство*, trésorerie, caisse, f.

Казнúть, v. a. punir de mort, justicier, supplicier, exécuter; (en parlant de Dieu) visiter; - *смéртію*, supplicier; -*ся*, v. p. être puni de mort; prendre exemple sur qc.; -*нен-*

Digitized by Google

ный, a. puni de mort, exécuté, a.; *ка́знь*, f. punition, f., supplice, m.; peine de mort, peine capitale; punition divine, f.; *смёртная-*, peine capitale, f.

Казнохрани́лище, trésorerie, f.; *-ни́тель*, m. trésorier, a.

Казуа́рь, casoar (oiseau) m.

Ка́зусный, a. de procès; *-ное де́ло*, procès, m.

Каи́мá (*каёмка*, *каёмочка*, dim.) ourlet; liteau (des serviettes, des essuye-mains) m.; lisière, bordure, f.

Каи́маканъ, caimacan, m.

Каи́манъ, alligator (quadr.) m.

Каи́мить, v. a. faire une bordure, ourler; *-мёный*, a. ourlé, a.

Какаду́, m. indécl. cacadou (oiseau) m.

Какáо, n. indécl. cacao, m.; *са́мое лу́чшее-*, caraque, f.

Кáхо, la lettre к.

Кáхо, sl. v. *какъ*.

Каковó, ad. comment, ad.

Каковóй, a. quel, de quelle sorte.

Кахóй, a. quel.

Какóрва, espèce de camomille, f.

Какофóнія, cacophonie, f.

Кáктусъ, cactier (pl.) m,

Кáкша, (T. de tannerie) plein, m.

Какъ, ad. comment, de quelle manière, comme; lorsque, quand; *-бы*, comme si; *-нибýдь*; *- ни есть*, *- ни попáло*, d'une manière quelconque; *- быть*, *- жe быть*, que faire; *- скóро*, sitôt que; *- то*, par exemple, ainsi que.

Калáменокъ, calmande, f.; *-ковый*, a. de calmande.

Калáмент, calament (herbe) m.

Калáнкá, v. *колонóкъ*. (f.; beffroi, m.

Калáнкá, tour d'une forteresse; guérite,

Калáчъ, kalatche (espèce de pain blanc) m.; miche, f.; *-чня*, endroit où l'on fait ces pains, m.; *-чникъ*, boulanger qui fait ces pains, m.; *-чный*, a. de ces pains.

Калбасá, boudin, m., andouille, f.; *-сникъ*, charcutier, boudinier, saucissier, m.; *-сный*, a. de boudin.

Калгáнъ, galanga (pl.). m.

Калейдоскóпъ, kaléidoscope, m.

Календáрь, (*-рецъ*, dim.) calendrier, almanach, m.; *-рный*, a. de calendrier.

Калéндеръ, m. calender, (moine turc) m.

Каленкóръ, calencor, calicot, m.

Калéніе, v. *калúть*.

Калéчить, v. a. mutiler, estropier.

Калúберъ, calibre, m.; *- пýли*, passe-balle, passe-boulet, m.

Калúбровать, v. a. calibrer, T.

Калúна, aubier, opier, f.; *-лúнникъ*, buisson d'aubier; manger d'aubier mêlé de farine et d'eau, m.; *-лúновый*, a. d'aubier.

Калитá, malle, f., bourson, m.; (surnom du Grand-Duc Jean de Moscou).

Калúтка, (*-точка*, dim.) petite porte à côté d'une grande, f.; guichet, m.; *-точный*, a. de la petite porte.

Калúть, v. a. faire rougir, rougir le fer, donner la chaude; donner la

Digitized by Google

trempe au fer et à l'acier; sécher au four (des noisettes); *-ся*, v. p. être rougi, trempé, séché; *-лёние*, act. du v.; *-лёный*, a. rougi, rouge (d'un boulet); séché au four (des noisettes) a.

Калкогра́фъ, calcographe, m.

Калку́нъ, coq d'Inde, m.; *-ку́нка*, poule d'Inde, f.

Калоі́еръ, caloyer (moine grec) m.

Кало́ши, pl. f. galoches, pl. f.

Калу́жина, bourbier, m.

Калу́жница, souci d'eau (pl.) m.

Калу́феръ, *кануферъ*, ténésie (herbe) f.

Ка́лъ, fumier, m., boue, fiente, ordure, f.; excrément, m.; *коро́вій-*, bouse, f.; *му́шій-*, chiûre, f.; *-оле́ній*, fumée, f.; martelées, pl. f.; *человѣческій -*, bran, (à év.) m., matière fécale, f.; *коро́вій-*, bouse, f.; *-звѣри́ный*, laissées, pl. f.; *ка́ловый*, *калова́тый*, a. excrémenteux, excrémentiel, a.; *ка́льный*, a. souillé, a.

Калѣ́нъ, v. *вы́водъ*.

Кальцинирова́ніе, v. *обжига́ніе*.

Калья́, soupe faite de caviar, de chair d'oie et de concombres coupés, f.

Кальья́нъ, pipe à fumer des Persans, Indiens, etc., f.

Калы́ка, v. *колы́ка*.

Каля́кать, v. a. jaser, radoter, babiller; *-канье*, act. du v.; *-ки*, pl. fariboles, pl. f., verbiage, caquet, m.

Ка́мбала, sole, plie, limande, barbue, f. pleuronecte, carrelet, poisson) m.

Камедь, f. gomme, résine, f.; *-дный*, a. de gomme, résineux, gommeux, a.

Ка́межникъ, contrée pierreuse, f.

Камéй, camée, camaïeu, m.

Камелёкъ, cheminée, f. (d'allège.

Камéли, pl. f. T. allège, f.; *-льный*, a.

Камелопардáлъ, giraffe, f.

Каменúстый, v. *ка́мень*.

Ка́менка, orpiment, arsenic jaune, m.; endroit dans les étuves russes où l'on met les briques ou cailloux qu'on fait rougir et sur lesquels on verse de l'eau.

Ка́менный, v. *ка́мень*.

Каменовержéніе, sl. act. de lancer des pierres. (pierres, m.

Каменодѣлáтель, m. sl. tailleur de

Каменолóмня, carrière, latomie, f.; *-ло́мный*, a. servant à tailler des pierres; *-ло́мщикъ*, *-ло́мъ*, carrier, m.

Каменосѣкъ, *-сѣчецъ*, *-нотёсъ*, tailleur de pierres, m.; *-сѣ́чный*, a. de la taille des pierres.

Каменото́чецъ, pholade (coquille) f.

Ка́менщикъ, maçon; habitant montagnard (en Sibérie); rouge-gorge (oiseau) m.; *дурно́й-*, terrasseur, m.; *хоро́шій-*, limousin, m.; *-щичій*, *-щическій*, a. de maçon.

Ка́мень, m. (*ка́мешекъ*, dim.) pierre; gravelle, f.; *Арма́нскій -*, pierre d'azur, f.; jaspe bleuâtre, m.; *а́спидный -*, ardoise f.; *бу́товый -*, libage, m.; *ви́нный -*, tartre, m.; *гладúльный -*, calandrine, f.; *горшёный -*, pierre

Digitized by Google

ollaire, lavège, f.; *губча́тый*-, spongite, m.; *жа́бный*-, crapaudine, f.; *жерново́й*-, meule, f.; *зе́ркальный*-, sélénite, f.; *испо́дній*-*въ сло́ѣ*, souchet, m.; *куби́ческій*-, dé, m.; *лазу́ревый*-, lapis, m., *минда́льный*-, amygdaloïde, f.; *мы́льный*-, smectin, m.; *необдѣ́ланный драгоцѣ́нный*-, cabochon, m., *надгро́бный*-, tombe, f.; *подво́дный*-, ras, m.; *по́чечный*-, jade, m.; -*преты-ка́нія*, pierre d'achoppement, f.; -*прижига́тельный*, pierre infernale, f.; *продо́льный*-, sas, m.; *проѣ́мный*-, parpaing, T. m.; *рогово́й*-, cornéenne, f.; *ро́зовый*-, rhodite, f.; *свинцо́вый*-, pierre plombière, f.; *сво́дный*-, voussoir, vousseau, m.; *серпенти́нный*-, marbre ophite, m.; *си́ній*-, tournesol, m.; *точи́льный*-, mallard, m.; *углово́й*-, pierre de refend, f.; *филосо́фскій*-, pierre philosophale, f.; oeuvre, m.; *камени́стый*, a. pierreux, grouetteux; pétreux, a.; *ка́менный*, a. de pierre; *каменотво́рный*, a. lapidifique, a.; *каменѣ́ть*, v. n. se pétrifier; fig. s'endurcir, devenir dur; -*нѣ́ніе*, pétrification, f.

Ка́мера, chambre; f.; *сухо́рная*-*на кораблѣ́хъ*, paille, T. m.; -*въ ни́жней ча́сти корабля́*, soute, T. f.; -*рный*, a. de chambre.

Камергёръ, chambellan, m.; -*скій*, a. de chambellan.

Камерди́неръ, valet de chambre, m.; -*овъ*, -*скій*, a. de valet de chambre.

Ка́мерный, v. *ка́мера*.

Камерпа́жъ, page de la chambre, m.; -*жескій*, a. de page de la chambre.

Камертýхъ, toile de Cambrai, f.

Камерю́нкеръ, gentilhomme de la chambre, m.; -*скій*, a. de g-.

Камерю́нфера, fille de chambre, f.

Ка́мешекъ, v. *ка́мень*.

Камзо́лъ, (-*лецъ*, -*ликъ*, -*лычикъ*, dim.) veste, camisole, f.; -*лишко*, mauvaise veste, f.; -*льный*, a. de veste.

Камилáвка, calotte, f.

Кáмінь, cheminée, f.; -*ми́нный*, a. de cheminée.

Камка́, (*камо́чка*, dim.) damas, m. -*мя́тный*, a. de damas; damassé; ouvragé, a. (camelot.

Канло́тъ, camelot, m.; -*то́вый*, a. de

Камнеметáніе, sl. act. de lancer des pierres, f.; -*тница*, catapulte, m., espringalle, baliste, f.; -*тный*, a. servant à jeter des pierres.

Камнепечáтаніе, lithographie, f. -*тникъ*, lithographe, m.

Камнерастéніе, lithophite, m.

Камнесверлéніе, lithotritie, f.

Камнетиснéніе, lithographie, f.

Кáмо, ac, sl. où.

Кáмора, signe qu'on place sur les voyelles dans des livres saints, m.

Кампáнія, campagne (T. de guerre) f.

Камфарá, camphre, f.; -*фáрный*, a. de camphre; camphré, a.

Digitized by Google

Камфо́рка, petit réchaud, m.
Камча́тный, v. *камка́*.
Камчю́га, (vi.) goutte (maladie) f.
Камы́шъ, roseau, m.; *-евый*, a. de r-.
Кана́лъ, (*-ецъ*, dim.) canal, chenal, étier, conduit, m.; *- въ Вене́ціи*, lagune, f.; *-льный*, a. de canal.
Канапе́, indécl. canapé, sofa, sopha, m.
Канаре́йка, (*-ре́ечка*, dim.) serin de Canarie, canari, m.; *-ре́ечный*, du canari; *-ре́ечное сѣ́мя*, graine de canarie, alpiste, f.; *-ре́йникъ*, phalaris (pl.) m.
Кана́тъ, corde, f.; étai, chableau, m.; *отдава́льный*, *понто́нный -*, prolonge, T. f,; *- ко́имъ передвига́ютъ на корабля́ пу́шки*, trisse, f.; *перетёртый-*, câble ragué, m.; *кана́ты*, pl. m. cordage, funin, T. m.; *-тный*, a. de corde; *-тчикъ*, cordier, m.
Канва́, m. canevas, m.
Кандалы́, pl. m. ceps, fers, pl. m.
Канделя́бръ, candélabre, m.
Кандида́тъ, candidat, m.; *-скій*, a. de candidat; *-ство*, candidature, f.
Канди́ло, sl. lampe, f.; *-ложига́тель*, m. sl. marguillier, m.
Канди́торъ, confiturier, confiseur, m.; *-рскій*, a. de confiturier; *-рная*, s. f. atelier du confiturier, m. (pl.) f.
Канды́къ, dent de chien, double pointe
Каниба́лъ, cannibale, m.
Кани́кулы, pl. f. canicules, pl. f.; *-льный*, a. caniculaire, a.
Канитéль, f. cannetille, f.; *-ный*, a. de cannetille; *-щикъ*, fileur d'or, m.
Канифа́съ, basin, canevas, m.; *-сный*, a. de basin.
Канифо́ль, f. colophane, f.; *-фо́льница*, boite à colophane, f.; *-фо́лить*, v. a. couvrir de colophane.
Канона́да, canonnade, f.
Канонéръ, canonnier, m.; *-скій*, a. de canonnier.
Кано́никъ, chanoine, m.; *-ни́ца*, chanoinesse, f.; *-ника́тъ*, canonicat, m.
Кано́нъ, canon de l'église, réglement, m.; cantique d'église, m.; *-нони́ческій*, a. canonique, a.; *-но́нникъ*, livre de cantiques, m.
Канта́биле, cantabile, m.
Канта́рь, m. deux pouds et demi.
Канта́та, cantate, T. f, cantatille, dim., f.
Канто́нъ, canton, m.
Ка́нторъ, chantre, m.; *-ство́*, chantrerie, f.
Кану́нъ, veille, f.; *на кану́нѣ*, la veille, f.
Кану́ра, (*-рка*, dim.) caverne, f., antre m.; hutte, vieille et vilaine maison, f.
Канфа́, kanfa, étoffe de soie chinoise, f.; *-фовый*, a. de kanfa.
Канфо́рка, réchaud, m.; *-фо́рочный*, a. de réchaud.
Канцеля́рія, chancellerie, f.; greffe, m.; *-рскій*, a. de ch-; *-ри́стъ*, greffier, m.; *-ри́стовъ*, *-ри́стскій*, a. de greffier; *-рское*, *-рное сѣ́мя*, vulg. cochenille, f.
Ка́нцлеръ, chancelier, m.; *Вели́кій -*,

Digitized by Google

archichancelier, m.; *-овъ*, *-скій*, a. de chancelier.

Канюкъ, petit duc (hibou) m.

Канючить, v. n. importuner q. de prières.

Кáпа, (vi.) bonnet, m.

Кáпать, *кáпнуть*, *кáнуть*, v. n. couler, découler, distiller, dégoutter; v. a. faire distiller, faire dégoutter; *-ланіе*, dégouttement, découlement, m.

Капéль, f. dégouttement, m;. chapelle, f.; *-лмéйстеръ*, maitre de chapelle, m.

Кáпелька, v. *кáпля*.

Кáпельникъ, stalactite (pierre) m.; larmier, (T. d'arch.) m., gouttière, f.

Капéльный, a. tombant en gouttes.

Кáперсы, pl. m. câpres, pl. f.; *-совый*, a. de câpres; *-совый кýстъ*, câprier, m.

Кáперъ, armateur, corsaire, m.; espèce de navire, f.; *-сѣверный*, épaulard (poisson) m.; *-скій*, a. d'armateur, de corsaire; *-ство*, état d'armateur, de corsaire, m.

Капитáль, bien, capital, fonds, m.; *-талúстъ*, capitaliste, m.; *-тáльный*, a. du capital; principal, a.

Капитáнъ, capitaine, m.; *-исправникъ*, bailli, m.; *-овъ*, *-скій*, a. de capitaine; *-ша*, femme du capitaine, f.

Капитéль, f. chapiteau, m.

Капúтулъ, chapitre (d'ordre) m.

Капишóнъ, capuce, capuchon, coqueluchon, m.

Капитуля́ція, capitulation, f.

Кáпище, pagode, f., temple d'idole, m.; *-щный*, a. de pagode.

Капкáнъ, traquenard, traquet, m.

Каплáнъ, chapelain, m.

Кáпли, pl. f. gouttes (T. de méd.) pl. f.

Каплýнъ, chapon, chaponneau, dim., m.; *-нiй*, a. de chapon; *-нить*, v. a. chaponner.

Кáпля, (*капéлька*, dim.) goutte, f.

Кáповый, v. *кáпь*.

Кáпоръ, cape, f., capuchon, m.

Капóтъ, capot, m.

Капрáль, caporal, m.; *-ловъ*, *-льскій*, a. de caporal; *-льство*, escouade, f.; *-льша*, femme du caporal, f.

Кáпсуль, m. capsule, f.

Каптенáрмусъ, anspessade, capitaine d'armes, m.; *-мусовъ*, a. du capitaine d'armes.

Капýста, chou, m.; *зáячья-*, orpin, laiteron, m. tripe-madame, (pl.) f.; *-крáсная кочáнная*, chou pommé rouge, chou cabu rouge; *кудрúвая-*, crépus, m.; *Нѣмéцкая-*, chou brun; *бѣлая-*, chou pommé blanc, chou cabu; *зелёная-*; chou de Savoie, m.; *кúслая-*, choucroute, f.; *собáчья-*, chou-de-chien, m.; *Савóйская-*, pancaliers, pl. m.; *цвѣтнáя-*, chou-fleur, m.; *-тный*, a. de chou. (m,

Капуцúнъ, capucin (moine) m.; saï (singe),

Капцýнъ, T. siguette, T. f., cavesson, m.

Кáпъ, bois madré, m.; *кáповый*, a. de bois madré.

Капúшиться, v. c. fourmiller.

Digitized by Google

Ка́ра, punition, f.

Караби́нъ, carabine, escopette, f.; *-би́нный*, a. de carabine; *-бине́ръ*, carabin, carabinier, m.; *-бине́ровъ*, *-бине́рный*, a. de carabinier.

Кара́бкаться, v. c. grimper, gravir.

Караваи́, gâteau en pot, m.; *-ный*, a. de ce gâteau.

Карава́йка, courlis, courlieu (oiseau) m.

Караванъ, caravane, f.; *-сара́й*, caravanserail, m.

Карагазы́нъ, cali, m., soude (pl.) f.

Карага́нъ, renard des steppes, m.; *-га́ній*, a. d'un tel renard.

Карагу́чъ, ormeau nain de Sibérie, m.

Карагу́шъ, grand aigle, ossifrague, m.

Каразе́я, carisel, creseau (étoffe) m.; *-зе́йный*, a. de carisel.

Карака́тица, v. *волоса́тка*.

Каракóль, f. T. caracole, T. f.

Кара́кула, cheval pie-bai, avec des taches jaunes à la bouche et aux flancs, m.

Кара́куля, arbre nain, m.; pieds de mouche (dans l'écriture) pl. m., griffonnage, m.

Карамбóль, m. carambole, m.

Каранда́шъ, crayon, m.; *кра́сный -*, sanguine à crayon, rubrique, f.; *-ный*, a. de crayon; crayonneux, a.

Кара́нie, v. *кара́ть*.

Каранти́нъ, quarantaine, f.; *-ти́нный*, a. de quarantaine.

Карапу́зикъ, petit homme bien gros, cul de jatte, m.

Карáсь, m. carasin (poisson), m.

Кара́тъ, m. carat, m.

Кара́ть, v, a. punir; *-ра́нie*, punition, f.; *-ра́тель*, m. celui qui punit; *-ра́тельный*, a. pénal, a.; *-ра́тельность*, pénalité, f.

Карау́лить, v.a. garder, faire la garde; *карау́ль*, garde, sentinelle, f.; *ко́нный-*, vedette, f.; *-у́льный*, *-у́льщикъ*, garde, sentinelle, f., factionnaire, m.; *-у́льня*, corps de garde, m.

Карафи́нъ, caraffe, f.

Карацúнъ, ancienne cotte de maille.

Караха́нка, espèce de renard aux bords de la mer Caspienne.

Кáрбасъ, espèce de petit bateau, f.

Карбона́да, charbonnée, f.

Карбу́нкулъ, escarboucle (pierre) f.; carboncle; charbon, m.

Карбúшъ, hamster, m.

Карга́лъ, f. tadorne (canard) f.

Кáрда, repassette, f.

Кардемóнъ, cardamome, f.

Кардина́лъ, cardinal (dignité) m.; tangara (oiseau) m.; *-лъскій*, a. de cardinal; *-лъство*, cardinalat, m.

Кардіалóгія, cardialogie, (traité des parties du coeur) f.

Карé, T. quarré, m.

Каре́та, carrosse, m.; voiture, coche, f.; *-одномúстная*, désobligeante, f.; *-тный*, a. de carrosse; *-тникъ*, charron, carrossier, m.; remise, f.

Карикату́ра, caricature, f.; *-рный*, a. de caricature.

Digitized by Google

Карі́атида, cariatide, f.
Ка́рій, a. bai-brun, (des chevaux) a.
Карію́съ, ou *харію́съ*, thym, (poisson) m.
Ркарка́съ, lotier, micoconlier (arbre) m.
Ркарка́нь, f. tadorne (canard) f.
Ка́ркать, *ка́ркнуть*, v. n. croasser, corailler; *-рканье*, croassement, m.
Каркашу́нъ, v. *киркиза́нъ*.
Ка́рла, m. f. nain, m., naine, f.; *-лико*, nain, m.; *-лика*, naine, f.
Карлу́съ, colle de poisson, f.
Кармази́не, cramoisi, m.; *-зи́нный*, a. cramoisi, a.
Карма́къ, hameçon en usage chez les pêcheurs du Volga, m.
Карма́нъ, (*-ма́нецъ*, *-ма́шекъ*, *-ма́нчикъ*, dim.) poche, f.; *часово́й-*, bourson, m.; *-ма́нный*, a. de poche; portatif, a. (carmin.
Карми́нъ, carmin, m.; *-ми́нный*, a. de
Карнава́лъ, carnaval, m.
Карни́съ, (*-ни́зецъ*, dim.) corniche, f., entablement, m.; *вы́давшійся-*, sacome, T. m.; *-ни́зный*, a. de corniche.
Каролинка, argentine, f., hautin (poisson) m.
Карона́да, caronade, f.
Карпе́тка, (*-точка*, dim.) chausson, m.; *-точный*, a. de chausson.
Ка́рпъ, carpe (poisson) m.
Карре́, carré, m.
Ка́рта, (*ка́рточка*, dim.) carte (à jouer, géographique) f.; *географи́ческая-всего́ свѣта*, mappemonde, f.; *-тёжъ*, jeu de cartes, m.; *-тёжникъ*, *-ица*, brelandier, -ère, m. f.; *-тёжный*, a. se rapportant aux cartes; *-тёжничать*, v. n. brelander; *-точникъ*, faiseur de cartes, m.; *-точный*, a. de cartes.
Карта́вить, v. n. grasseyer; *-вленіе*, *-вость*, f. grasseyement, m.; *-вый*, a. grasseyant, grasseyeur, a.
Картау́на, gros canon, m.; *-у́нный*, a. de gros canon.
Картёжъ, *-никъ*, v. *ка́рта*.
Карти́на, (*-нка*, dim.) tableau, m., estampe, f.; *сухи́ми кра́сками напи́санная-*, pastel, m. T., *дурна́я-*, croûte, f.; *одноцвѣтная-*, camaïeu, m.
Картома́, *корто́ма́*, ferme, f.; *-ми́ть*, v. n. louer, donner à ferme, *-щикъ*, fermier, m.
Карто́фель, m. cartoufle, patate, pomme de terre, f.; *дли́нный-*, vitelotte, f.; *-фельный*, a. de cartoufle.
Ка́рточный, v. *ка́рта*.
Карту́съ, (*-зецъ*, dim.) paquet (de tabac); tapabor, chapeau de voyage, m.; *- съ по́рохомъ*, cartouche f.; sac à poudre, m.; gargousse, f.; *-ту́зный*, a. ce qui se vend par paquets; *-ту́зная бума́га*, papier employé pour faire des paquets, m.
Карту́шка компа́са, rose du compas, f.
Карту́шъ, cartouche, f.
Карусе́ль, f. carrousel, tournoi, m,
Ка́рша, arbre déraciné et emporté par l'eau, m.; *-шо́вникъ*, quantité de ces arbres, f.

Digitized by Google

Каса́ться, косну́ться, v. c. (*кого́, чего́, кому́, чему́*), toucher, attoucher; heurter; faire mention; fig. (*до чего́*) s'enrichir; regarder, concerner; *-са́ніе*, attouchement, m.; *-са́тельный*, a. *-но*, ad. touchant, ce qui regarde; en fait, concernant, ad.; *-са́тельность* f. relation, f.; *-сающійся*, p. concernant, a,

Ка́ска, casque, m.

Каска́да, chute d'eau, cascade, casca-

Кассі́ръ, caissier, m.

Ка́ссія, cassie, f.

Ка́ста, caste, f.

Кастанье́ты, pl. f. castagnettes, pl. f.

Кастра́тъ, (*скопе́цъ, евну́хъ*,) castrat, m.

Кастрю́ля, (*-лька*) casserole, marmite, f.; *-льный*, a. de casserole.

Каштха́, m. f. cendrillon, f.

Катавасі́я, cantique d'église, qu'on chante aux matines, m.

Катако́мбы, pl. f. catacombes, pl. f.

Каталептическій, a. cataleptique, a.

Катало́гъ, catalogue, m.

Ка́танцы, pl. m. chaussure feutrée du bas peuple, f.

Ката́ть, ка́тывать, v. a. rouler, faire rouler; promener q. (en voiture, en traineau); faire (des pillules); calendrer; *-ся*, v. r. se vautrer, se rouler; se promener (en voiture, en traineau); patiner; *-ся со смѣху*, rire à gorge déployée; *-ма́ніе, ка́тка*, roulage, roulement, m.; volée de coups, f.; *-та́ніе бо́чекъ въ по́гребѣ*, avalage, m.; *-та́нный*, a. calandré, a.; *-та́льный*, a. servant à calandrer; *-та́льщикъ*, rouleur, calandreur, m.; maitre qui entretient, et le manoeuvre qui tourne la balançoire, m.; qui va sur des patins; *ка́ткій*, a. roulant, a.; *-то́къ*, (*-то́чекъ*, dim.) glissoire, f., rouleau, cylindre, m.; calandre, f.; *-ту́тка, -ту́шечка*, dim.) rochet roquetin, m.; bobine, f., rouleau (de cordes), m.; *-тышъ*, (*-тыше́къ, -тыше́чекъ*, dim.) boulette (de farine, de viande), f.

Катапета́сма, rideau qui sépare le sanctuaire, du reste du temple, m.

Катара́кта, cataracte (maladie d'yeux) f.

Катафа́лкъ, catafalque, m.

Категорія, catégorie, f.; *-ри́ческій*, a. catégorique, a.

Ка́тедра, v. *ка́ѳедра*.

Ка́тетеръ, T. cathéter, m.

Катино́ле, ou *ката́нье*, v. *перекатино́ле*.

Ката́ть, v. a. rouler, avancer en roulant; mener q. promener; vulg. aller vite; *-ся*, v. r. se tourner en voiture; se rouler; *ка́ткій*, a. qui tourne aisément; *ката́ніе*, act. du v.

Катихи́зисъ, catéchisme, m.; *-зи́ческій*, a. catéchistique, a.; *-за́торъ*, prêtre qui explique le catéchisme, m.; *-за́ція*, catéchèse, f.

Ка́тки́й, v. *ката́ть*.

Като́къ, v. *ката́ть*.

Digitized by Google

Като́ликъ, catholique-romain m.; *-ли́ческій*, a. catholique, a.

Като́птрика, catoptrique, (traité de la réflexion de la lumière) f.

Ка́торга, (anc.), galère, f.; travaux publics des criminels, pl. m.; *-ржникъ*, galérien, forçat, m.; *-ржный*, a. et s. forçat; galérien, m.

Като́чекъ, dim. de *като́къ*, v. *катáть*.

Катра́нъ, chou marin (pl.) m.

Катю́шка, *Катю́шь*, } v. *катáть*. (rie.

Каумба́къ, espèce de canard en Sibé-

Каю́рка, cheval alezan clair avec des poils jaunâtres, m.; *-рый*, a. alezan mêlé de jaune (des chevaux) a.

Кафта́нъ, (*-та́нецъ*, *-та́нчикъ*, dim.) habit, m.; *-та́нишко*, mauvais habit, m.; *-та́нный*, a. d'habit.

Ка́фа, caf, m. (étoffe de laine, gros camelot); *ка́фовый*, a. de caf.

Кацúкъ, cacique, m.

Качáлка, v. *качáть*.

Качáрка, hirondelle de mer, f.

Качáть, *кáчивать*, *качнýть*, v. a. branler, brandiller, agiter, bercer; balancer sur une balançoire; rouler, faire avancer en roulant; pomper; v.i. vaciller; *- сь нóсу на кóрму, илúсь кóрмы нá нос*, tanguer, v. n. T.; *-ся*, v.r. se brandiller, vaciller; se balancer sur une balançoire; osciller; rouler (des vaisseaux); *качáніе*, vacillation, oscillation, f.; *-нéва*, trépidation, titubation, f.; *качáлка*, berceau (d'enfans); brandillement; balancement, secoûment, m.; secousse, civière, f.; *- въ кóмнатахъ*, trémoussoir, m.; *качáльщикъ*, ouvrier qui fait tourner la balançoire; *качéль*, f. balançoire, f.; *висячая -*, escarpolette, f.; *качéльщикъ*, maitre d'une balançoire, m.; *кáчка*, secousses, pl. f; brandillement, m.; *бокова́я-корабля́*, roulis, T. m.; *килева́я -*, tangage, T. m.; *кáчкій*, a. vacillant, branlant, a.; *кáчкость*, f. vacillement, branlement, m.

Качéль, v. *качáть*.

Качéніе, v. *катúть*.

Кáчество, qualité, f.; *-ственный*, a. exprimant une qualité.

Качúнь, v. *перекатúполе*.

Кáчка, *-чкій*, v. *качáть*.

Кáша (*-шка*, dim.) gruau cuit, m.; mille-feuille, (herbe) f.; *лекáрственная кáшка*, confection, conserve, f.; *дѣтская -*, bouillie, f.; *-шевáръ*, *-шевáрка*, cuisinier, m., -ère du bas peuple, f.; *-шица*, soupe au gruau, f.; *-шникъ*, (*-шничекъ*, dim.) pot à gruau, m.

Кашелóтъ, cachelot (poisson) m.

Кáшель, m. toux, f.; *-шлять*, *-шлянýть*, v. n. tousser; *-шлянíе*, act. de tousser.

Кáшица, v. *кáша*.

Кáшка, trèfle vulgaire (pl.) m.; T. lampe, f.; fleuron, placard, m.; *грýднáя -*, lok, T. m.

Digitized by Google

Кашкара́, rhododendron de Sibérie, m.
Ка́шлять, v. *ка́шель*.
Ка́шникъ, v. *ка́ша*.
Каштáнъ, châtaigne, f.; *-тáновый*, a. de châtaigne; châtain, châtaine, a.
Каштелáнъ, châtelain, m.; *-лáнка*, châtelaine, f.; *-лáнство*, châtellenie, f.
Кащéй, squelette, f.; fig. homme très maigre, m.
Каю́ръ, ou *каю́керъ*, pigeon de Groenland, m.
Каю́та, cajute f.; *-товый*, a. de c-.
Ка́ять, v. a. faire un prône, exhorter; *-ся*, v. c. faire pénitence, se repentir; *-яющійся*, p. repentant, a.
Ка́ѳедра, chaire, tribune, f.; *-дра́льный*, a. cathédral, a.
Кафи́сма, versets des pseaumes, pl. m.
Квадра́нтъ, T. cadran, m.
Квадри́га, quadrige (ancien char) m.
Квадра́тъ, carré, quadrat, T. m., figure carrée, f.; nombre carré, bécarre, T. m.; *-тный*, a. carré, a.; *-тцы*, pl. m. quadratin, T. m.; *-ту́ра*, quadrature, f.
Квадру́пль, m. quadruple, m.
Кáкать, v. n. coasser; caqueter (des canards); *-канье*, coassement, caquetage, m.; *кáкушка*, canard, m.
Кáква, butor (oiseau), m.
Кáкеръ, quaker, trembleur, m.
Кáпъ, v. *капъ*.
Кварта, quarte, f. impôt, m., taxe, f.; demi-chopine, f.
Квартáлъ, quartier d'une ville, m.; *-льный*, a. et s. m. de q-; inspecteur du quartier, m.
Квартéтъ, quatuor, m.
Квартúра, quartier, logement, logis, m.; *-рный*, a. de q-, de l-; *-рóваніе*, demeure, f.; *-рмéйстеръ*, maréchal des logis, quartier-maitre, m.
Кварцъ, quartz (minéral) m.; *-цовый*, a. quartzeux, a., de quartz.
Квасцы; pl. m. alun, m.; *-цóвый*, a. d'alun; alumineux, a.; *-цовáть*, v. a. aluner.
Квáсъ (*квасóкъ*, dim.) levain; kwasse (boisson); goût aigrelet, aigret (des fruits), m.; *яблочный -*, cidre, m.; *квáсы*, pl. m. fondrilles du kwasse, pl. f.; tan, m.; *-сный*, a. aigrelet, aigret, a., de kwasse, à kwasse; *-сновáтый*, a. un peu aigret; *-сникъ*, qui fait, ou qui vend du kwasse; *-сниковъ*, a. d'un tel homme; *-сня*, brasserie de kwasse, f.; *квáсить*, v. a. faire lever, faire fermenter, mettre du levain; aciduler; cailler (du lait); *-ся*, v. r. devenir aigre; *квáшеніе*, fermentation, f.; *-шеный*, a. fermenté, a.; *-ша*, levain, m.; *-шня*, (*-шéнка*, *-шéночка*, dim.) huche, f., pétrin, m.; *-шéникъ*, toile, dont on couvre la huche, f.; *квáснуть*, v. n. devenir aigre, s'aigrir; *-сность*, f. goût aigre, m.
Кватéрна, quaterne, m.
Квáшеніе, *-шня*, v. *квáсъ*.

Digitized by Google

Квéсторъ, questeur, m.; *-тýра*, questure, f.

Квíкса, roupeau (oiseau) m.

Квúнта, T. quinte; chanterelle; cinquième, f.; *-бóльшая-*, dominante, f.

Квинтéрна, quine, T. m.

Квинтессéнція, quintessence, f.

Квитáнція, quittance, f., acquit, reçu, m.

Квúтъ, coing, m.; *дúкій -*, cognassier (arbre) m.; cognasse (fruit) f.

Квоціéнтъ, T. quotient, m.

Кéгель, m., *кéгля*, quille, f.; *кéгельный*, a. de quilles; *кеглеобрáзный*, a. turbiné, a.

Кедрóвка, casse-noix, merle de montagne (oiseau), m.

Кéдръ, cèdre, m.; *кéдровый*, a. de cèdre; *кедрóвникъ*, bois de cèdres, m.; *кéдрскій*, a. sl. couvert de cèdres.

Кéларь, v. *кéлья*.

Кéлья, *кéллія*, sl. (*келéйка*, dim.) cellule, f.; *келéйный*, a. de cellule; *келéйникъ*, *-ница*, domestique, servante dans une cellule; *-ничій*, a. d'un tel domestique; *-кéларь*, m. père cellerier, procureur, m.; *-ревъ*, *-рскій*, a. du père cellerier; *-рство*, cellererie, f.

Кéнгуру, kanguru (quadr.) m.

Кенкéтъ, quinquet, m.

Кентáвръ, centaure, m.

Кенгýра, espèce de chaussure de cuir en Sibérie. (dans, pl. m.

Кéньги, pl. s. souliers fourrés en de-

Кептýшка, vanneau (oiseau) aux environs de Saratow, m.

Керамúда, grande brique, f.

Керáсть, couleuvre (serpent) m.

Кератóнія, caroubier (arbre) m.

Кéревель, m. cerfeuil, m.

Керéжа, (*-жка*, dim.) petit chariot pour la course des rennes, m.

Кéркать, *-кнуть*, v. n. pépier (des bécasses et des poules); *-канье*, act. du v.

Кéрца, scorpion marin, m.

Кéсарь, v. *Цéсарь*.

Кефáль, f. têtard, meunier (poisson) m.

Кибúтка, kibitk (voiture) m.; *-точный*, a. de k-.

Кивáть, *кивнýть*, v. n. hocher, branler la tête, faire signe; *-вáніе*, secoûment, hochement, m.

Кúверъ, haut bonnet des militaires, m.

Кивóтъ (*-ецъ*, dim. arche d'alliance f.; armoire à glaces où l'on garde les images des Saints, f.

Кидáръ, tiare des souverains sacrificateurs des Juifs, f.

Кидáть, *кúнуть*, v. a. jeter, abandonner; mettre bas (des animaux); lancer; *-ружьём*, faire l'exercice; *-ся*, v. r. se jeter, se précipiter; fig. s'emporter; prendre (au nez, du raifort etc.); *-дáніе*, act. du v., f.; jet, m.; *-дкій*, a. ce qu'on peut jeter, prompt; avide de qc., a.; *кúнутый*, a. jeté; fig. abandonné, a.

Кизúльникъ, nèfle, f.

Digitized by Google

Кизъ, v. *калладáнъ*.

Кúка, ancien ornement de tête des femmes, m.

Кикú, indécl. maïs, m.

Кикúмора, fantôme, esprit follet, m.

Килá (*кúлка*, dim.) hernie, rhacose, T. f.; *-отъ напряжéнія силъ*, varicocèle, T. m.; *-мяснáя*, sarcocèle, m.; *-упóчная-*, sarco-épiplomphale, m.; *-сáльничная-*, sarco-épiplocèle, m.; *-водянáя-*, sarco-hydrocèle, m.; *-спермéнная-*, spermatocèle, f. T.; *-сслезёночная*, splénocèle, f.; *обмáнчивая-мошóнки*, pneumatocèle, T. f.; *обмáнчивая-пýпа*, pneumatomphale, T. f.; *-лúстый*, a. hernieux, a.

Килевáніе, v. *кúль*.

Килидáнь, grand filet pour la pêche des esturgeons dans l'Ob, m.

Килограммъ, kilogramme, m.

Кúль, m. T. quille de vaisseau, bodine, f.; *килевáніе*, cale, f.; *кúльное*, droit de quillage, m.

Кильвáтеръ, lague, T. f., ouaiche, T. m.

Кúлька, se dit des petits poissons; petit hareng, m.

Килúкъ, v. *килá*.

Кимвáль, cymbale, f.

Кимúнъ, sl. cumin, m.

Кинамóнъ, canelle, f.

Кинжáлъ, poignard, crit, m., dague, f.; *-льный*, a. de poignard.

Кúноварь, f. cinabre, vermillon, uzifur, m.; *-рный*, a. de c-.

Киновúя, v. *обúтель*.

Киносóкъ, impôt; tribut, m.; *-сóнный*, a. de tribut.

Кúнутый, v. *кидáть*.

Кúпа, (*кúпка*, dim.) balle, trousse, f., ballot, colis, m.; - *сшúтая въ бычáчью кóжу*, suron, m.

Кипарúсъ, cyprès, m.; *розмарúнный-*. santoline, f.; *-рúсный*, *-рúсовый*, a. de cyprès.

Кипрéй, petit laurier rose, m.

Кипúлка, chaux vive, f.

Кипúлье, eau bouillante, f.; source d'eaux chaudes, f.

Кипúть, v. n. bouillir, bouillonner; (des insectes) fourmiller; *-пúніе*, bouillonnement, m.; ébullition; effervescence, f.; *-пúлый*, a. bouilli, a.; *-пýчій*, a. bouillonnant, a.; *-пящій*, p. bouillonnant, a.

Кипятúть, v. a. cuire, faire bouillir; *-тóкъ*, eau bouillante, f.

Кирáсъ, cuirasse, f.; *-рассúръ*, cuirassier, m.; *-рассúрскій*, a. de cuirassier.

Кирёшка, T. hachette (des maçons) f.

Кирка́, bêche, pioche, ripe, f.; hachette, f.; fétu, m. T.

Киркизáнъ, aristoloche clematite (pl. f).

Кирпúчъ (*-чикъ*, dim.) brique, f.; *-чный*, a. de briques; *-чникъ*, briquetier, m.

Кисá, bourse, ou sac de cuir ou de drap.

Кúса, (*кúска*, dim.) chat, m.

Кисёйный, v. *кисéя*.

Кисéль, m. rob, m., bouillie aigrelette, f.; *-льникъ*, qui fait, ou qui vend

Digitized by Google

cette bouillie; -*лый*, a. de cette bouillie.

Кисе́тъ, bourse à tabac, blaque, f.

Кисе́й, mousseline, f.; -*се́йный*, a. de m-.

Ки́слица, oseille sauvage; épine vinette, f.

Кисле́ть, v. n. devenir aigre; *кисли́ть*, v. a. rendre, faire aigre; *ки́слость*, f. aigreur, acidité, âpreté, f.; *кислота́*, acide, oxyde, m.; *волчецо́вая* -, acide tunstique; *мы́шьяковая* -, acide sébacique; *лимо́нная* -, acide citrique; *молочносахарная* -, acide saccholactique; *мочева́я*-, acide lithique; *синильная*-, acide prussique, m.; *се́рная*-, acide sulfurique; *я́блочная*-, acide malique; *янта́рная* -, acide succinique; *ки́слый*, a. aigre, acété, acide, acrimonieux, a. *кисло́тный*, a. renfermant de l'aigreur; *кислота́стость*, f. légère aigreur, f.; -*тый*, a. aigrelet, acidule, suret; verdelet (du jeune vin); *кислоро́дъ*, *кислотво́рь*, oxygène, T. m.; *кислотво́рный*, a. contenant de l'oxygène; *кисле́тина*, aigreur, f.; *ки́снуть*, v. a. devenir aigre.

Кисте́нь, m. boule de fer attachée à une courroie, f.; palet, m.

Ки́сть, f. (*ки́стка*, -*точка*, dim.) grappe, houppe, bouffette, touffe, f.; pinceau, m.; poignée, f.; - *у шпаги*, dragonne, f.; *пу́дреная* -, zest, m.; - *плодо́въ*, trochet, m.; - *ручна́я*, carpe, T. m.; - *для окропле́нія*, aspersoir, m.; *виногра́дная* - *безъ я́годъ*, rafle, f.; -*тевый*, a. de la grappe, de la houppe etc.; -*ти́стый*, a. trappu, a.

Ки́сь-ки́сь, mot dont on se sert pour appeler les chats.

Ки́сы, ou *кама́сы*, pl. m. peaux de pieds de rennes (en Sibérie) pl. f.

Китаи́ка (-*та́ечка*, dim.) nankin, m.; -*та́ешникъ*, souquenille, de nankin, f.; -*та́йчатый*, a. de nankin.

Ки́тъ, baleine, f.; baleineau, dim, m.; *ки́товый*, de b-; *ки́товый*, *киторо́дный*, cétacée, a.; -*толо́въ*, baleinier, harponneur, m.; -*толо́вный*, a. servant à la pêche de la baleine.

Кичи́ть, v. a. sl. rendre fier, orgueilleux; -*ся*, v. r. s'enfler, devenir orgueilleux; se glorifier, se vanter; -*че́ніе*, gonflement, m.; act. de faire le fier; -*чли́вость*, f. fierté, f., orgueil, m.; -*чли́вый*, orgueilleux, fier, a.

Кишка́ (-*ше́чка*, dim.) intestin, boyau, m., tripe, f.; genouillet (herbe) m.; - *начинённая горохомъ*, saucisson, m.; *гу́зенная* -, boyau culier, m.; -*ше́чный*, a. de boyau; intestinal, a. -*ше́чница*, tripière, f.

Кишко́ю, ad. l'un après l'autre.

Кишля́, métairie, f.; -*ля́рь*, métayer, m.

Кишми́шъ, raisins, ou raisins secs sans grains, pl. m.

Кишне́цъ, coriandre, f.

Кишѣ́ть, v. n. grouiller, fourmiller; -*ше́ніе*, fourmillement, m.

Digitized by Google

Киоа́ра, guitare, f.

Кій, queue de billard, f.

Кій, pr. sl. quel, lequel, pr.; *-жде*, pr. sl. chaque, chacun; *-лі́бо*, pr. sl. quel qu'il soit.

Кіо́скъ, kiosque, m.

Клавико́рдъ, *-ко́рды*, pl. m.; *-висі́нъ*, clavecin, m.; *-ко́рдный*, *-сі́нный*, a. de clavecin.

Кла́вишъ, touche (d'un clavecin, d'un fortepiano) f.; *-ши на ореа́нахъ*, clavier, m.

Кла́да, sl. tronc, billot, m.; ceps, fers, pl. m.

Кладбі́ще, cimetière, m.; *-щный*, a. de c-; *-щенскій*, a. se trouvant auprès d'un c-.

Кладе́ніе, v. *класть*.

Кла́день, m. solive de fondement, f.

Кла́дка, v. *класть*.

Кладовáя, garde meuble, garde manger, magasin, m.; *Цáрская -*, trésorerie, f.

Кладово́й, a. servant à conserver qc.; *-анба́рь*, magasin, m.

Кла́дчикъ, celui qui met le bois en pile, ou les briques en quarrés.

Кла́дъ, trésor, m.

Кла́дь, f. charge, cargaison, voiture, planche qu'on met en travers d'un ruisseau, pour y passer; purgation qu'on donne aux chevaux, f.

Кла́дязь, v. *колóдезь*.

Кла́жа, v. *класть*.

Кла́няться, v. réfl. faire la révérence, saluer, q.; faire ses complimens à q.; faire présent, cadeau.

Кла́пань (*-чикъ*) patte; soupape, f., clapet, ventil, m.; cuivrette, f.; *-паны въ пла́тьѣ*, languette, f.

Кларне́тъ, clarinette, f.

Кла́ссъ, classe, f.; ordre, m.; *-ный*, a. de classe; *-и́ческій*, a, classique, a.

Класть, v. a. mettre, poser; faire bâtir; pondre des oeufs; couper, châtrer, hongrer; donner, mettre; taxer, priser, évaluer, estimer; croire, mettre, supposer; *-рядáми*, stratifier; *- въ кýчу*, entasser; *-приманку*, amorcer; *- канáть трýбкою*, lover; *-ся*, v. p. et r. être mis, posé; fait; être déposé; être compté, estimé, évalué, se reposer sur q.; v.c. pondre des oeufs; *кладéніе*, *клáдка*, *клáжа*, act. de mettre, de poser; act. de châtrer, de hongrer; *кладéніе*, act. de mettre, de poser; ponte des oeufs, f.; *клáжа*, charge, cargaison, f.; *клáденный*, a. châtré, hongré, a.; *клáдчикъ дровъ*, mouleur de bois, m.

Класъ, v. *колóсъ*.

Клевáть, *клю́нуть*, v. a. becqueter; gober, mordre à l'hameçon; *-ся*, v. r. becqueter, donner des coups de bec; *-ва́ніе*, act. du v.; *-ва́ка*, oiseau hargneux, m.; *клёвъ*, act. de prendre à l'hameçon.

Клéверъ, v. *дѣтлина*.

Клеветáть, v. a. sl. (*кого въ чемъ*, *предъ кѣмъ*) accuser q.; (*на кого*,

Digitized by Google

кому́) calomnier, médire; *-тá*, *-тáніе*, calomnie, imposture, médisance, détractation, détraction, diffamation, f.; *-тли́вый*, a. calomnieux, a.; *-тничать*, v. a. calomnier; *-тни́къ*, imposteur, calomniateur, diffamateur, détracteur, m.; *-тница*, calomniatrice, f.; *-тни́чій*, *-тни́ческій*, a. calomnieux, a.

Клеветáръ, m. s. *клеветни́къ*.

Клевре́тъ, sl. compagnon, camarade, m.; *-ный*, a. de c-; *-ство*, compagnie, chambrée, f.

Клёвъ, v. *клевáть*.

Клегтáть, v. n. crier (des aigles) m.; *-тáніе*, cri (des aigles) m.

Клеéніе, *клей*, v. *клеи́ть*.

Клéйкій, v. *клеи́ть*.

Клеймúть, v. a. timbrer, stigmatiser, bouiller, plomber; contrôler; *- серебрó и зóлото*, quinter; *- мíру*, étalonner; *-мó*, timbre; estampille, stigmate, m., bouille, contrôle, f.; poinçon, m.; *клеймéніе*, act. du v.; *-мíры*, étalonnement, m.; *-мéнный*, a. timbré, plombé, contrôlé, a.; *-мúкъ*, canevas à marquer, m.; marquette, f.; *-мúльщикъ*, marqueur, timbreur, m.

Клеи́ть, v. a. coller, engluer, cimenter; *-ся*, v. r. se coller, devenir gluant; v. p. être collé, cimenté; fig. aller bien (des affaires); *клей*, glu, glue, colle, gomme, f.; *мясно́й -*, sarcocolle, f.; *вúшневый -*, gomme de cerisier; *-мядри́ный*, *шу́бный*, colle forte d'Angleterre; *рыбій -*, colle de poisson, ichtyocolle, f.; *клеева́тый*, a. glutineux, agglutinant, *клéйный*, a. glutineux, agglutinant, gluant, tenace, visqueux, a.; *клéйкость*, f. viscosité, conglutination, ténacité, f.; *клеи́льный*, a. concernant l'act. de coller; *клеи́льщикъ*, *клéйщикъ*, colleur, m.; *клеи́стый*, a. gommeux, a.; *клеящúкъ*, qui fait la colle de poisson; *клеéніе*, *клéйка*, collage, m.; *клеёнка*, toile cirée, f.; bougran, m.; *клеёночный*, a. de toile cirée; *клеёный*, a. collé, a.; *клéйстеръ*, colle d'amidon, colle de farine, pâte, f.

Клёкъ, frai de grenouille, m.

Клёнъ, érable, m.; *-нúна*, *-нóвина*, érable coupé, m.; *-нúкъ*, forêt d'érables, f.; *-нóвый*, a. r. d'érable.

Клепáть, v. a. sl. heurter avec un maillet sur qc., sonner; fig. accuser q. faussement, imputer à q. qc.; *-пáніе*, act. de sonner; fausse accusation, f.; *-пáло*, crécelle, f.; *клёпанъ*, bandes de fer pour ferrer les coffres, pl. f.; *клёпанный*, a. ferré de bandes de fer.

Клепсúдра, clepsydre, f.

Клерéтъ, clairet (vin) m.

Клéстъ (*-óвка*, dim.) bec-croisé, gros bec (oiseau) m.

Клёцки, pl. f. boulettes de pâte, pl. f.

Клéшни, pl. f. T. pavois, T. m.

Digitized by Google

Клешня́, tenaille, braque d'écrevisse, f.
Клещáкъ, perce-oreille (insecte) m.
Клещéвина, fausse chicorée (pl.) f.; ricin (arbre) m. (criarde, f.
Клещелáдецъ, ani, m., grande corneille
Клещи́, pl. f. tenailles, pincettes; pl. f.; - *тьмъ дéржать пальникъ*, mouflettes, pl. f.; *деревя́нные - у корзи́щиковъ*, trestoire, f. T.; *-кузнéчьи*, tricoises, pl. f. T.; *- у рáковъ*, serre, f.
Клещи́нецъ, pied de veau (pl.) m.
Клёщъ (*-икъ*, dim.) tique (ins.) f.; *сы́рный -*, mite, f.; *- у кровельщиковъ*, tire-clou, m.
Клúкать, *-кнуть*, v. a. appeler, crier; (anc.) publier à haute voix; *-кáніе*, *кликъ*, act. du v., f., cri, m.; *-кýша*, possédée, f.; *кличъ*, cri, bruit, m.; publication, f.; *-кá*, appel des chiens, m.; *-кáникъ*, homme qui fait lever les bêtes à la chasse, m.
Климáтъ, climat, m.
Клинúть, v. a. fendre (par un coin).
Клинúческій, a. clinique, a.
Клúнокъ, lame d'épée, f.
Клúнъ (*-нчикъ*, dim., *клúнище*, augm.) fendoir, coin de bois ou de fer; chanteau, T. m.; chevrette, clef, f.; *зáдній - въ верстакé*, sergent, m.; *деревя́нный -*, cale, f.; *-новáтый*, *-нчатый*, a. cunéiforme, a.; *-нообрáзный*, sphénoïdal, cunéiforme, a.

Клúръ, clergé, m.; officiers de l'église des basses classes, comme: diacres, marguilliers, chantres; *клúрикъ*, clerc, m.; *клúросъ* (vulg. *крылóсъ*) choeur de l'église, m.; *клúросникъ* (vulg. *крылошáникъ*), chantre, m.
Клистúръ, lavement, clistère, m.; *-ный*, a. de lavement.
Клúкъ, v. *клúкать*.
Клiéнтъ, client, m.
Клоáкъ, cloaque, m.
Клобýкъ, froc, capuchon de moine, coqueluchon, m., mosette, m.
Клокотáть, v. a. sl. bouillonner; *-тáніе*, *клокотъ*, bouillonnement, m.
Клóкъ (*клочóкъ*, dim.) touffe, botte, f., bouchon (de foin), flocon; petit morceau; manteau (des dames) m.; *клокáстый*, a. touffu; *клочковáтый*, a. plein de flocons; effilé, a.
Клонúть, v. a. baisser, plier, ployer, incliner, faire pencher; fig. tourner, fléchir; *-ся*, v. r. (*отъ чегó*) se plier, se ployer, s'incliner, pencher; (*къ чемý*, aboutir, tendre à qc.; *-нéніе*, inclination, tendance, f.; *-нúвшійся*, p. tendant, a. (pl.) f.
Клопéцъ, crête de coq à fleur jaune, *Клопóвникъ*, v. *багýльникъ*.
Клóпъ (*-икъ*, dim.) punaise, f.; *-овый*, a. de punaise.
Клóсность, f. act. de boiter; *-ный*, a. et s. boiteux, a. et s.
Клохтáть, v. n. glousser; glouglotter (des poules); gémir (des malades);

Digitized by Google

та́нье, gloussement, m.; *-ту́нья*, poule qui glousse, f.

Клочи́ть, v. a. brouiller, feutrer, entortiller; *-ся*, v.r. se feutrer, s'embrouiller, s'entortiller; *-чéніе*, act. du v.

Клоцковáтый, v. *клóкъ*.

Клубúть, v. a. mettre en mouvement (des vagues par le vent); *-ся*, v. r. se tournoyer, se tourner; *-бя́щійся*, p. en tournoyant.

Клубни́ка, (*-ни́ка*, dim.) fraise des jardins, f.; *-ни́чникъ*, fraisier des jardins, m.; liqueur faite de fraises, f.; *-ни́чный*, a. de fraise.

Клу́бъ, (*-óкъ*, *-óчекъ*, dim., *-бúще*, augm.) pelote, f., peloton; club, m.; *-овáтый*, a. sphérique, rond, a.

Клу́ша, choucas (oiseau) m.; poule couveuse, f.

Клы, pl. m. défenses, pl. f. ergot, m.

Клы́къ, (*клыкóкъ*, dim.) défenses, pl. f.; broches, pl. f.; *клыкáстый*, a. ayant de grosses d-; *клыковáтый*, a. ressemblant aux d-; *клы́ковый*, a. des d-.

Клѣвъ, v. *хлѣвъ*.

Клѣтка, (*-точка*, dim.) cage, f.; tas de briques mises en carré, en pile, m.; *-для откормлéнія птúцъ*, épinette, f.; *-точный*, a. de cage; *-точникъ*, qui fait des cages.

Клѣточка, (des étoffes) carreau, m.; *-тчатый*, a. fait à carreaux; cellulaire, a.

Клѣть, f. (*-тушка*, dim.) sl. chambre, f.; chambre froide des paysans où ils mettent leur bien, f.; magasin, m.

Клю́въ, bec, m.

Клюка́ (*клю́чка*, dim.) béquille, f.; fourgon, m.

Клю́ква (*клю́ковка*, dim.) canneberge, f., coussinet des marais, m.; *клю́ковникъ*, herbe qui donne la canneberge, f.; vendeur de canneberges, m.; *-ный*, a. de canneberges.

Клюся, sl. v. *лошáкъ*.

Ключúться, v. i. arriver; *-чéніе*, hazard, m.; occasion, f.

Ключъ, (*-икъ*, dim.) clef; source, fontaine, f.; accordoir, m.; *- гóлоса*, gamme, f.; *подóбранный -*, fausse clef, f.; *- въ органáхъ*, régistre, regitre, m.; *глáдкій -*, passe-partout, m.; *зуборѣзный -*, poussoir, m.; *-грани́цы*, table qui marque l'époque de Pâques, f.; *- въ свóдѣ*, claveau, m.; *стрáпчій съ ключёмъ*, employé à l'ancienne cour des Tsars, qui se trouvait perpétuellement auprès de la personne du Souverain; *-чевáтый*, *-чúстый*, a. abondant en sources, a.; *-чéвина*, source marécageuse, f.; *-чеволхвовáніе*, act. de dire la bonne aventure en mettant une clef dans un livre; *-чевóй*, a. de clef, de source, de fontaine; *-чёмъ*, ad. à clef, ad.; *-чáрь*, m. trésorier de de l'église; sacristain, m.; *-чарёвъ*, *-чáрскій*, a. appartenant à ce tr-;

Digitized by Google

-ха́рство, trésorerie, f.; *-ница*, T. clavicule, T. f.; *ключникъ*, sommelier, m.; *- степе́нный*, Grand-Maréchal de la cour (du temps des Tsars; *-путево́й*, Maréchal de voyage (du temps des Tsars m.; *-никовъ*, a. du sommelier; *-ница*, ménagère, f.; *-ничество*, sommellerie, f.

Клю́ша, courroie, f., cordon de soulier, m.; espèce de chaussure en Sibérie.

Кляпи́къ (*-пичёкъ*, dim.) espèce de couteau, en usage chez les cordonniers et les paysans.

Кляпоно́сный, a. ayant un nez aquilin.

Кляпцы́, pl. m. traquenard, traquet, m., chausse trape, f.

Кля́пъ (*-ики*, dim.) tricot, billot, garrot, tortoir, bâillon, gourdin; fer de travers au dessous de la pointe de l'épieu, m.

Кляпы́шъ, lacet; garrot, m.

Кля́сть, v. a. maudire; *-ся*, jurer, faire des sermens; *кля́тый*, a. maudit, détesté, a.

Кля́тва, serment, jurement, m.; malédiction, imprécation, f.; *- церко́вная*, excommunication, f., anathème, m.; *-венный*, a. juré, affirmé par serment, juratoire, a.

Клятвонаруше́ніе, ou *Клятвопреступле́ніе*, parjure, faux serment, m.; *-ту́пникъ*, *-ту́пница*, parjure, m. f.; *-ту́пный*, a. parjure, a.

Клятвохрани́тельный, a. sl. observant le serment.

Кля́тый, v. *клясть*.

Кля́узы, pl. f. chicanes, pl. f., chicanerie, f.; *-зникъ*, chicaneur, avocassier, m.; *-зница*, chicaneuse, f.; *-зничать*, v. n. faire des chicanes.

Кля́ча, (*-чка*, dim.) haridelle, rosse, rossinante, f.

Кна́стеръ, canastre, canasse, m.

Кни́га, (*кни́жка*, *кни́жечка*, dim.; *кни́жица*, augm.) livre, m.; *приходна́я -*, sommier, m.; *долгова́я -*, bilan, m.; *поземе́льная -*, cadastre, m.; *сёмная -*, bordereau, m.; *ручна́я -*, manuel, m.; *- расту́стная*, sl. lettre de divorce, f.; *- сме́ртная*, sl. testament, m.; *книговоди́тель*, m. sl. qui marque un évenement dans un livre; *-говда́ніе*, publication d'un livre, f.; *-гопеча́таніе*, impression des livres, f.; *-гопеча́тникъ*, typographe, imprimeur, m.; *-гопеча́тня*, imprimerie, typographie, f.; *-гополо́жница*, bibliothèque, f.; *-гопрода́вецъ*, libraire, m.; *-гохрани́лище*. sl. bibliothèque, f.; *-гохрани́тель*, m. bibliothécaire, m.; *-гочёть*, amateur de lecture; bibliomane, m.; *-гочій*, sl. commissaire, m.; *кни́жный*, a. savant, intelligent, a.; de livres; *-жникъ*, homme savant; qui sait lire et écrire.

Кни́жный, v. *книга*.

Кни́сь, stamenais, T. m., potence, f.

Кну́тъ, (*-икъ*, dim., *-и́ще*, augm.) fouet, m.; *-овя́ще*, manche de fouet, m.

Digitized by Google

Княги́ня, v. *кня́зь*. (pl.) f.

Княже́къ гóрный, atragène des Alpes

Княжени́ца, framboise du nord, f.; *-ни́чникъ*, liqueur faite de cette fr-.

Кня́жескій, v. *кня́зь*.

Кня́жествовать, et *-жить*, v. n. régner; *-же́ніе*, règne, m.; principauté, f.; *-жество*, dignité de Prince, f.; principauté, f.

Князёкъ, mésange bleue, nonette (oiseau) f,

Кня́зь, m. linteau (poutre au dessus d'une porte) m.; Prince, m.; *Вели́кій -*, Grand-Duc, m.; *кня́жескій, кня́зевъ*, a. du Prince; *Княги́ня*, princesse (épouse d'un prince) f.; *Вели́кая -*, Grande-Duchesse (épouse d'un Grand-Duc) f.; *-нинъ*, a. de la princesse; *Княжна́*, princesse, fille d'un Prince) f.; *Вели́кая -*, Grande-Duchesse (fille d'un GrandDuc) f.; *-жни́нъ*, a. d'une Princesse non mariée.

Ко, къ, prp. avec le datif, vers, à, chez.

Коадъю́торъ, coadjuteur, m.; *-рство*, coadjutorerie, f. balt.

Кобáльтъ, cobalt, m.; *-овый*, a. de co-

Ко́бель, puisoir m.

Ко́бель, m. (*-лёкъ*, dim.; *-ли́ще*, augm.) chien mâle, m.; *-ле́вый, -ли́ный*, a. de chien.

Кобе́нить, v. a. se tordre, avoir des convulsions; *-ся*, v. r. avoir des convulsions; faire des grimaces; *-ненье*, convulsions, contorsions, pl. f.

Кобе́цъ,, (*кóбчикъ*, dim.) bondrée, f.; épervier, m.

Кóбза, kobza (espèce de mandole), f.

Коблу́чить, v. n. accoutumer le faucon au chaperon.

Ко́бчикъ, v. *кобе́цъ*.

Кобу́зъ, soubuse (oiseau).

Кобы́ла, *-ли́ца*, (*-бы́лка*, dim.; *-былú́ща*, augm.) cavale, jument, pouliche, f.; *-лій, -ли́чій*, a. de jument; *-ли́тина*, chair de jument, f.

Кобы́лка, chevalet (aux instrumens de musique) m.; cigale, f.

Кова́ло, -ва́ніе, v. *кова́ть*.

Кова́рствовать, v. n. agir avec malice, tromper; *-рство, -рствіе, -рность*, f.; artifice, m. ruse, astuce, cabale, malice, f.; *-рственный, -рный*, a. artificieux, astucieux, malin, malicieux, a.; *-рникъ, -рница*, personne malicieuse, f.

Кова́ть, v. n. forger; marteler, ferrer; *- горячее желѣзо*, étirer; *-ся*, v. p. être forgé; *-ва́ніе, -вка*, ferrure, f.; ferrage, m.; *-ва́ло*, ferretier, marteau à main, m.; *-ва́льня*, forge, f.; *-ва́льный*, a. servant à forger; *-ва́нецъ*, croc fortement courbé (chez les pêcheurs) m.; petite plaque sur la têtière du cheval, f.; *-ва́ный*, a. forgé, a.; *-вань*, f. ouvrage de la forge, ferrage, m.; *-ва́чъ, -вальщикъ*, m. sl. forgeur, maréchal, m.; *-ва́чество*, métier du forgeur, m.; *-вкость*, f. ductilité, malléabilité, f.; *-вкій*, a. ductile,

Digitized by Google

forgeable, extensible, malléable, a.

Ковéркать, v. a. chiffonner; briser, casser (des choses de pierre, ou de bois); tourmenter, donner des convulsions (de quelques maladies); *-ся*, v. r. faire des grimaces; *-канье*, act. de chiffonner, f.; grimaces, convulsions, pl. f.

Ковёръ, (*кóврикъ*, dim.; *-рúще*, augm.) tapis, m.; *-рный*, a. de tapis; *-рникъ*, *-рщикъ*, faiseur de tapis, m.

Кóвка, v. *ковáть*.

Кóвникъ, v. *кóвъ*.

Коврúга, pain entier, m.

Коврúжка, pain d'épice, m.; *-жный*, a. de pain d'épice.

Ковчéгъ, (*-чéжецъ*, dim.) caisse, cassette; arche de Noé, f.; *- завѣ́та*, arche de l'alliance f. (puisoir, m.

Кóвшъ, (*икъ*, *-ичекъ*, dim.; *-úще*, augm.)

Кóвъ, machination, cabales, f.; *-никъ*, homme malicieux, m.

Ковы́ль, fétu panaché (herbe) m.

Ковыля́ть, v. n. boiter; *-ля́ніе*, boitement, m.

Ковыря́ть, *-рнýть*, v. a. éplucher, nettoyer, curer, *-ря́ніе*, act. du v.; *-ряный*, a. entrelacé de chanvre (en parlant des souliers de tille); *-рóкъ*, morceau épluché, m.

Когдá, ad. quand, lorsque, ad.; - c. si, *- нибýдь*, *- ни есть*, *- лúбо*, ad. une fois, un jour.

Когóрта, cohorte, m.

Кóготь, m. ongle, pied, m.; griffe, serre (des oiseaux) f.; *-гтúстый*, a. à grandes griffes.

Кóдексъ, code, m.

Коегдѣ́, ad. quelque part; *коекáкъ*, ad. d'une manière quelconque; *коектó*, ad. quelqu'un; *-коечтó*, ad. quelque chose.

Кóжа, (*кóжица*, *-жичка*, dim.) peau, pelure, f.; cuir, tégument, T. m.; *человѣ́ческая-*, derme, T. m.; *вы́дѣланная бычáчья -*, croupon, T. m.; *вы́дѣланная овéчья-*, basane, f., bisquain, T. m.; *козлúная -*, cabron, m.; *свинáя -*, couenne, f.; *пáрная - недáвно убúтаго живóтнаго*, carbatine, f.; *сыромя́тная -*, peau amputée, f.; *изъ кóжи лѣзть*, se donner une peine extrême; *-жаный*, a. de cuir; cuiré, a.; *-жанъ*, sarreau, m., souquenille de cuir, f.; *-жéвенный*, *-жéвный*, a. de cuir, de tannerie; *-жéвникъ*, tanneur, corroyeur, peaussier, m.; *-жéвниковъ*, a. de tanneur; *-жéвничество*, peausserie, f.; *-жéвня*, tannerie, f.; *-жица*, dim. de *кóжа*, peau des fruits, f.; épiderme, m.; *-жный*, a. de peau; cutané, a.; *-журá*, *журúна* (*-журúнка*, dim.) peau sur les fruits, f.; *-жýхъ*, pelisse, f.; manteau, (m.), botte de la cheminée, f.; chape (dans les fonderies), f.

Кожéвникъ, fouie (arbre) m.

Кожеѣ́дъ, dermeste, scarabée dissoqueur (ins.) m.

Козá (*кóзка*, *кóзочка*, dim.) chevreau,

Digitized by Google

m.) chèvre, bique, f.; hotte des maçons, f.; *ко́зій*, a. de chèvre.

Козакі́нъ, cosaquin, m. (m.

Козелéцъ, serpentaire (pl.); salsifis (pl.)

Козёлъ, bouc; cuir de bouc, m.; peau de bouc, f.; *-злёнокъ*, *-злá*, n. jeune bouc, chevreau, m.; *-злúна*, peau de bouc, f.; *-злúный*, (sl. *-злíй*,) *-злóвый*, *-злячíй*, a. de bouc; *-злогáсіе*, sl. voix désagréable, f.; *-злогласованíе*, sl. bêlement d'un bouc, m.; cris, chants d'un homme ivre, pl. m.; *-злятúна*, chair de bouc, f.

Козлú, pl. m. baudet, appui, tréteau, m. chevrette, f.

Кóзлы, pl. f. siège du cocher, m.

Козлятúна, v. *козёлъ*.

Кóзненный, v. *кóзнь*.

Кознодѣйствовать, v.n. dresser des embûches; *-дѣй*, artificieux, fourbe, m.; *-дѣйный*, a. artificieux, rusé, a.; *-дѣйство*, fourberie, f.

Кóзнствовать, v. n. user de ruses; *-ство*, ruse, f.

Кóзнь, f. sl. embûches, pl. f.; *-зненный*, a. artificieux, rusé, a.

Козодóй, crapaud volant, tette-chèvre. bihoreau, m., hirondelle tette (oiseau) f.

Козóнъ, (*-óкъ*, *-óчекъ*, dim.) osselet, avec lequel les enfans jouent, m.

Козýля, chevreuil (en Sibérie) m.

Козырёкъ, gardevue des casques militaires, m.; *приложúть рýку къ козырькý*, saluer en militaire.

Козыря́ть, *-рнýть*, v. n. jouer atout; *ря́нів*, *-рка*, act. du v.; *-рь*, m. (*-рёкъ*, dim.) atout, m.; *-рнóй*, a. d'atout.

Козя́вка, coccinelle (ins.) f.

Кой, v. *кíй*.

Кóйка, hamac, caïque, m.

Кóка, (vulg.) oeuf de poule, m.; moine bourru, ogre, goblin, m.

Кокáньа, cocagne, f.

Кокáрда, cocarde, f.

Кóкать, *кóкнуть*, v. a. frapper, battre légèrement; *-ся*, v. r. se heurter, donner contre qc.; *кóканье*, act. du v.

Кокéтка, coquette, f.; *кокéтствовать*, v. n. coqueter; *-кéтство*, coquetterie, f.

Кокля́ха, (*-клю́шка*, *-клю́шечка*, dim). fuseau (à faire des dentelles) m. bilboquets (des perruquiers) pl. m.

Коклю́шъ, coqueluche, f.

Кокóра, poutre qui joint le fond et les deux côtés d'une barque, f.; arbre pourri, m.

Кокóрникъ, aristoloche (pl.) f.

Кокóсъ, cocotier (arbre) m.; *-совый*, a. de cocotier.

Кокотáть, v.n. crier d'épouvante (d'un coq); *кóкотъ*, *кокотáніе*, cri d'épouvante (d'un coq) m.

Кокóшникъ, (*-чникъ*, dim.) ornement de tête des paysannes russes, m.

Кокóшить, v. a. battre, rosser q.

Кóкоть, sl. poule, f.

Digitized by Google

Коксу́нь, souchet (canard) m.

Кóлба, goujon, gobion, (poisson) m.; bosse d'une chose, f. (p. ex. le pommeau d'une canne); alambic, matras, m.

Колдовáть, v. a. ensorceler, charmer; *-довáніе*, *-довствó*, sorcellerie, diablerie, incantation, f., sortilège, charme, m.; *-дýнь*, sorcier, enchanteur, ensorceleur, m.; *-дунóвъ*, a. de sorcier; *-рýнья*, sorcière, f.; *-дýньинь*, a. de sorcière.

Колебáть, *-бнýть*, v. a. secouer, branler, ébranler, faire trembler, agiter; fig. rendre indécis, ébranler; *-ся*, v. r. s'agiter, être agité, s'ébranler, vaciller; fig. être indécis, chanceler, flotter; *колебáніе*, branle, branlement, tremblement, m., vacillation, agitation, secousse, f.; fig. trouble, m.; *-нéба*, trépidation, titubation, f.; *-лéблемость*, f. vacillement, m.; inconstance, f.; *-лéблемый*, a. agité, branlé, ébranlé; fig. agité, troublé, a.; *-лéблющійся*, p. chancelant, branlant; inconstant, vacillant, a.

Колéйстый, v. *колея*. (détour.

Колесúть, v. a. (vulg.) faire un grand

Колéсникъ, charron, m.

Колесни́ца, sl. char, m.; *-ни́чный*, a. sl. de char.

Колесó, (*-сцó*, dim.; *-сúще*, augm.) roue; f.; touret, dim. m.; *лотерéйное -*, tourniquet, m.; *прядúльное-*, retorsoir, m.; *боевóе - въ часáхъ*, rochet, m.; *- въ водянóй мéльницѣ*, rodet, m.; *-лéсный*, *-лесóвый*, a. de roue, a.

Колесовáть, v. a. rouer; *-совáніе*, act. du v.; *-сóванный*, a. roué, a.

Колесовúна, v. *колея*.

Колесцó, dim. de *колесó*; *- въ шпóрахъ*, molette, f.; *- въ повáрняхъ*, coupe-pâte, m.

Колéчко, dim. v. *кольцó*.

Колея, ornière, trace, f.; *-éйстый*, a. plein d'ornières.

Коли́, ad. quand, ad.; si, conj.

Колúба, (*-бица*, dim.) chaumière, tente, f.

Кóлибри, m. indécl. colibri (oiseau) m.

Кóливо, froment cuit avec du miel et des raisins, qu'on porte à certaines fêtes à l'église pour le bénir, f.

Колúждо, ad. sl. autant de fois, combien de fois.

Кóлика, colique, f.

Колúкій, a. *-ко*, ad. quel, a.; combien, ad.

Количогýбый, v. *колúждо*.

Колисéй, colisée, m.

Колúчество, quantité, multitude, f.; assortiment, m.; *трéхчлéнное -*, trinôme, T. m.; *троúное-*, triplicité, f.; *бóльшóе-*, saccage (de vieux meubles) m.; *нéкоторое -*, dose, f.; *колúчества дáнныя, извéстныя*, données, pl. f.; *-ственный*, a. de quantité, multiplié, a.

Кóлка, *Кóлкость*, } v. *колóть*.

Колléгія, collège, m.; *-лéжскій*, a. de (collège, a.

Колléкція, collection, f.

Digitized by Google

Ко́ло, cercle, cerceau, m.; roue, f.

Колоброди́ть, v. n. extravaguer, faire ou dire des choses indécentes; *-бро́дъ*, homme indécent, m.; *-бро́женье*, extravagances, sottises, pl. f.

Коловоро́тъ, v. *коловраща́ти*.

Коловраща́ти, v. a. sl. tourner à la ronde; *-ся*, v. r. sl. se tourner en cercle, faire un mouvement circulaire; *-вращéніе*, rotation, f.; *-вра́тъ*, *-воро́тъ*, gouffre, tournant, m.; vilbrequin, m.; *-воро́тъ на бе́дрѣ*, trochanter, T. m.; *-вра́тность*, f. mouvement circulaire, m.; fig. inconstance, f.; *-вра́тный*, a. circulaire, rotateur, orbiculaire, spiral; fig. inconstant, a.

Ко́ловый, v. *ко́лъ*.

Колода, billot, tronc, m.; auge pour abreuver les chevaux, f.; cercueil creusé d'un seul arbre, m.; ceps, pl. m.; talon de jeu de cartes, m.; (anc.) cent millions; certain nombre de gens rassemblés pour signer un docament quelconque; *-дица*, piège pour les zibelines, m.; *-дка*, pain de bougie, rat de cave; triboulet, T. m.; forme (d'un soulier) f.; embouchoir (des bottes) m.; fût de rabat, m.; boite où les pêcheurs gardent les vers qn'ils attachent à l'hameçon, f.; billot qu'on met aux pieds d'un criminel, m.; *-дникъ*, *-дница*, forçat, m.; *-дничій*, *-дническій*, a. de prisonnier.

Колóдезь, m., *-дезь*, (sl. *кладязь*, m., *-дене́цъ*), puits, m.; *-зный*, a. de puits.

Колóдица, *-дка*, *-дникъ*, v. *колóда*.

Колоквинтъ, coloquinte, m.

Ко́локолъ, (*-ко́льчикъ*, *-ко́лецъ*, dim.) cloche; clochette, sonnette, f.; *большóй -*, bourdon, m.; *-ко́лецъ въ го́рлѣ*, râlement de la mort, m.; *-ко́льный*, a. de cloche; *-ко́льникъ*, fondeur de cloches, m.; *-ко́льня*, *-ко́льница*, clocher, m. campanille, f.; *-ко́ленный*, a. de clocher

Колоко́льчики, pl. m. campanelle, campanule, gantelée (fleur) f.; *- пазили́шные*, liseron, liset, (pl.) m.; *-чатый*, a. campaniforme, a.

Колоко́льчикъ трехли́стный, belle de jour (fleur), f.

Колóкъ, sl. pieu, m.; cheville (d'un violon, d'une guitarre) f.

Ко́ломазь, f. camboui, m.

Коломби́нъ, colombin, T. m. (ma, f.

Колóменка, sorte de barque sur la Ka-

Колóнія, colonie, f.; *-ніа́льный*, a. colonial, a.; *-ни́стъ*, colon, m.

Колóнна, colonne, f.; *вѣтвями обви́тая -*, colonne corolitique, f.; *-нный*, a. de colonne; *-нна́да*, colonnade, f.

Колоно́къ, martre de Sibérie, f.; *-нки*, peaux de cette martre, pl. f.

Колонта́рь, m. espèce de cotte de mailles, f.

Колори́тъ, coloris, m.

Колосеница, place où l'on garde les épis restés, après qu'on a battu le blé, f.

Digitized by Google

Колосе́ница, espèce de plantain (pl.) f.

Колоси́ться, v. c. monter en épis.

Колоснúкъ, élyme de sable, avoine noire (pl.) f.

Кóлосъ, (*-óкъ*, *-óчекъ*, dim.) en sl. *клáсъ*, épi, m.; *-лосянóй*, a. d'épis; *-лосúстый*, a. plein d'épis; *-сúться*, v. c. épier.

Колосúнка, athérine, melet, (poisson) m.

Колотúть, v. a. battre, frapper, tapoter, hier; chasser, faire entrer; *-ся*, v. r. donner, se heurter contre qc.; *-лочéніе*, act. du v.; *кóлотко*, ad. se dit d'un chemin raboteux, quand les ornières sont gelées; *-лотúло*, batte, f., battoir, m.; *-лотóвка*, moulinet, m.; fig. femme qui aime à parler, f.; *-лотóкъ*, coup, m.; *колотýшка*, maillet, chassoir, m.; *маслобóйная* -, ribot, m.

Колотырнúкать, *-рить*, v. n. vendre en détail et de la seconde main; brouiller des gens, mettre le trouble; *-рникъ*, *-рка*, *-рница*, *-рный*, a. avare, chiche, s. et a.; babillard, ricaneur, a., pince-maille, m.

Колóть, *кольнýть*, *кáлывать*, v. a. piquer, pointer, poindre; tuer; fendre, couper; avoir des picotemens; fig. reprocher; - *шпóрами*, éperonner; *-ся*, p. p. être fendu, coupé; v. r. se piquer; se fendre, se briser; v. a. piquer; *колóтье*, act. de fendre; colique, f.; - *въ бокý*, pleurésie, f.; *кóлотый*, a. fendu, a.; *кóлка*, act. de couper (du bois); *кóлкость*, f. qualité d'une chose qui se fend aisément, fig.; piquant, m.; causticité, pointillerie, f.; *кóлкій*, a. qui se fend aisément; épineux; fig. piquant, caustique, mordant, a.; *колúчесть*, f. qualité d'une chose qui pique, f.; *-чій*, a. piquant, poignant, aigu, pointu, épineux, a.; *кóлющій*, p. lancinant (des douleurs) a.

Колочéніе, v. *колотúть*.

Колпáкъ, *калпáкъ* (*колпачёкъ*, dim.; *-пакúще*, augm.) bonnet de nuit, m.; chape, chapelle, f.; chapiteau, (en chimie) m.; montre à calotte, f.; *стеклянный* -, cloche, f.; *-пáчный*, a. de bonnet; *-пáчникъ*, bonnetier, chaussetier, m.

Кóлпикъ, *-пица*, spatule (oiseau) f.

Колрáби, chou-rave, chou de Siam, m.

Колтýнъ, plique (maladie) f.; *-новáтый*, a. qui a la plique.

Кóлты, pl. f. obstacles, pl. m.

Колупáть, *-пнýть*, v. a. éplucher; *-пáніе*, act. du v.; *-панный*, a. épluché, a.

Кóлча, v. *кóлчить*.

Колчадáнъ, *колчедáнъ*, pyrite, f.; *сéрный* -, quis, m., pyrite sulphureuse, f.; *краснобýрый* -, pyrite brun, martial, f.; *-дáнный*, a. de pyrite, pyriteux, a.

Колчáнъ, carquois, m.

Колчúть, v. n boiter; *-ча*, m. f. boiteux, m., -euse, f.; *-ченóгій*, a. boiteux, a.; *-ченóжка*, femme boiteuse, f.; *-ченó-*

Digitized by Google

жить, v. n. clocher, être boiteux d'un pied.

Ко́лъ (*ко́ликъ*, *ко́лышекъ*, dim.) pieu, jalon, pal, palis, m.; dent aigue, f.; *сажа́льный* -, plantoir, m.; *ко́ловый*, a. consistant en pieux, fait de pieux; *ко́лье*, pieux, pl. m.

Колыбе́ль, f. (-*бе́лка*, dim.) berceau, m.; -*бе́льный*, a. de berceau.

Колыма́га (-*ма́жка*, dim.) tapecu, m.; kolymague (ancienne voiture), f.; -*ма́жный*, a. de la kolymague; -*ма́жникъ*, charron qui fait des kolymagues.

Колы́ска, balançoir, m.

Колыха́ть, -*хну́ть*, v.a. balancer, brandiller, bercer, agiter; -*ся*, v. r. vaciller; se brandiller, branler, se remuer; -*ха́ніе*, act. du v.

Колы́шка, (vulg.) proverbe dit à propos, m.

Коль, ad. combien, ad.

Ко́лье, v. *колъ*.

Ко́льми па́че, ad. d'autant plus.

Кольцо́ (*коле́чко*, dim.) anneau, m.; - *на кото́ромъ но́сятъ ключи́*, clavier, m.; - *у безме́на*, touret, m.; -*ле́тый*, -*льцевый*, a. d'anneau; -*льцеобра́зный*, a. annulaire, a.; -*льчатый*, a. fait d'anneaux, verticille, a. -*льчу́га*, cotte de maille faite d'anneaux, f.; -*льчу́жный*, a. de cette cotte de maille; -*льчу́жникъ*, homme qui porte une cotte de maille, homme armé de toutes pièces, m.

Ко́льцы, pl. n. gimblette (patisserie), f.

Коля́ка, m. f. homme estropié, cul de jatte, m., femme estropiée, f.; -*ля́чный*, a. estropié, a.

Колѣно, genou, m.; noeud, m.; genouillée (des plantes) f.; tribu, lignée, race; tige; partie (de musique) f.; *отцо́вское* -, ligne agnatique, f.; -*нко́*, dim. petit genou, m.; -*нцо*, petit genou; petit noeud d'une plante, m.; partie d'une chanson, f.; -*нный*, a. du genou; -*нопреклоне́ніе*, génuflexion, f.; -*нопрекло́нный*, a. à genoux; -*нча́тый*, a. genouillé, genouilleux, poplité, articulaire (des plantes), a.

Коле́ть, v. n. sentir du froid.

Колѣчесть, v. *коло́ть*.

Колю́шка, grande épinoche (f.), ou épinard (poisson) m.; carline (pl.) f.

Коля́ска (-*сочка*, dim.) calèche, f.; *дѣтская* -*сочка*, roulette, f.; -*сочный*, a. de calèche.

Кома́ндовать, v. a. commander; -*да*, main forte, f., -*дованіе*, commandement, m.; -*да́рь*, chef, commandant, m.; -*да́рскій*, a. du chef, de commandant. (commanderie, f.

Командо́рь, commandeur, m.; -*рство*,

Кома́рь (-*икъ*, dim.) cousin, moucheron, m.; -*ма́рій*, -*маро́въ*, a. de moucheron.

Коме́дія, comédie, f.; théâtre, m.; fig. événement plaisant, m.; *ку́кольная* -, marionnettes, pl. f.; -*ді́антъ*, comédien, acteur, histrion, m.; -*ді́ант-*

Digitized by Google

ка, comédienne, actrice, f.; *-діа́нтскій*, a. de comédien.

Коме́ль, m. (*-лёкъ*, dim.) v. *камі́нь*.

Коме́ль, m. (*ко́мликъ*, dim.) extrémité d'une poutre, f.; manche à balai; toupet, m.

Комендáнтъ, commandant (d'une ville), m.; *-овъ*, *-скій*, a. du commandant.

Коме́та, comète, f.

Ко́микъ, auteur d'une comédie; acteur comique, m.; *-мíческій*, a. comique, drôle, a.

Ко́митéтъ, comité, m.

Ко́мкать, v. a. chiffonner, bouchonner; *-каньe*, act. du v.

Коммандúтство, commandite, T. f.; *-дитéръ*, commanditaire, m.

Комме́нда, commende, f.; *-датáрій*, commendataire, m.

Комментáрій, commentaire, m.; *-тáторъ*, commentateur, m.

Комме́рція, commerce, m.; *-ческій*, a. de commerce, commercial, a.

Коммиссаріáтъ, commissariat, m.; *-áтскій*, a. de commissariat.

Коммисáръ, commissaire, m.; *-сáровъ*, *-сáрскій*, a. de commissaire; *-сáрство*, charge d'un commissaire, f.

Коммиссіонéръ, commissionnaire, m.

Коммúссія, commission, f.; *-сскій*, a. de commission.

Коммóдъ (*-цъ*, dim.) bureau, m., commode, f.; *-дный*, a. de bureau, de commode.

Кóмната, (*-тка*, dim.) chambre f.; *гостúнная-*, salon, m.; *-на чердакѣ*, mansarde, f.; *-тный*, a. de chambre.

Комóлый, a. sans cornes.

Кóмомъ, ad. v. *кóмъ*.

Компанéйщикъ, fermier des eaux de vie, m.; *-нéйщицкій*, a. appartenant à ce fermier.

Компáнія, compagnie, association, société, f.; *-нéйскій*, a. de compagnie, de société; *-нóнъ*, compagnon, m.

Компáсъ, compas, m., boussole, calamite, f.; *-ный*, a. de boussole.

Компилáторъ, compilateur, m.; *-ля́ція*, compilation, f.; *-лúровать*, v. a. compiler.

Комплектовáть, v. a. completer; *-плéктъ*, complet, m.; *-плéктный*, a. complet, a.

Комплиме́нтъ, v. *поклóнъ*.

Композитóръ, compositeur, m.

Компóтъ, çompote, f.

Компрéссъ, compresse, f.

Конши́ть, v. a. (vulg.) terrasser.

Кóмъ, (*комóкъ*, *комóчекъ*, dim.) masse, pelote, f., monceau, m.; *комóкъ сóли*, pilot, T. m.; *кóмомъ*, a. en pelote, chiffonné, a.

Комúга, espèce de canot, f.

Конáть, v. a. (vulg.) pousser q. à l'extrémité.

Конвóй, convoi, m., escorte, f.; *-вóйный*, a. de convoi; *-вóйровать*, v. a. convoyer.

Конгрéсъ, congrès, m.

Кондáкъ, (Saint, m.) petit hymne en l'honneur d'un

Digitized by Google

Конди́торъ, confiseur, m.

Кондырь, m. revers des manches aux caftans russes, pl. m.

Конёвина, v. *конь*.

Конегони́тель, m. sl. cocher, m.

Конёкъ, dim. de *конь*; dada, (enf.); patin; enfaîtement (sur le toit); grillon (ins.); cheval marin, hippocampe (poisson) m.

Конеристали́ще, course de chevaux, f.; *-ти́тельный*, a. de cette course.

Конета́бль, m. Connétable, m.

Коне́цъ (*концикъ*, dim.) bout, m.; pointe, conclusion, issue, fin, queue, f.; *- шелковинки*, sentène, f. T.; *- шпа́ги*, estoc, m.; *засо́хшій - вы́тви*, argot, m.; *широ́кій - молотка́*, panne, f.; *въ -*, entièrement, totalement, ad.; *на -*, ad. enfin, ad.; *подъ -*, vers, sur la fin; *концы́ хорони́ть*, cacher une action blamâble; *-не́чно*, ad. certainement, vraiment, assurément, absolument, ad.; *-не́чный*, a. final; dernier; fig. entier, total, a.; certes, ad.; *-не́чность*, f. point extrême, m.; pointe d'une chose, f.

Ко́никъ, banc dans les chambres des paysans, qui sert en même temps de coffre, m.

Конина, v. *конь*.

Кони́ческій, v. *ко́нусъ*.

Конклавъ, conclave, m.

Конкорда́тъ, concordat, m.

Ко́нкурсъ, concours de créanciers, m.

Ко́нная, -ница, v. *конь*.

Коннесме́нтъ, T. connaissement, m.

Ко́новъ, bassin, pot, m.

Коновалъ, maréchal, vétérinaire m.; *-ловъ, -лъскій*, a. de maréchal; *-лъство*, art vétérinaire, m.

Коновáтъ, conovate (étoffe de soie de Perse) m.; *-ва́тный*, a. de conovate.

Коновно́й, a. chef, m.; principal, capital (des brigands, des voleurs) a.

Коновóдство, éducation des chevaux, f.; *-дственный*, de l'éducation des chevaux.

Коновóдъ, *-во́децъ*, chef, auteur, m.; amateur de chevaux; voleur de chevaux, m.

Ко́новязь, f. corde au camp, à laquelle sont attachés les chevaux.

Конопа́тить, v. a. calfater, calfeutrer; *-па́кеніе*, *ко́нопать*, f. calfat, calfeutrage, calfatage, m.; *-па́тка*, calfat ou marteau à calfater, m.; *-па́тникъ*, calfat, calfateur, m.; *-па́тниковъ*, a. de calfat; *-па́ченный*, a. calfaté, a.

Конопе́ль, *-пля́*, (*-пе́лька*, dim.) chanvre, m.; *-пе́льникъ*, eupatoire d'Avicenne (pl.) f.; *-пля́никъ*, chenevière, f. *конопля́нка*, linotte (oiseau) f.; *сѣ́рая -*, picaveret (oiseau) m.

Консервато́рія, conservatoire, m.

Консе́рвы, pl. m. conserves (lunettes pl. m.

Консисто́рія, consistoire, m.; *-рскій, -ріа́льный*, a. de consistoire, consistorial, a.

Digitized by Google

Ко́нскій, v. *ко́нь*. (scription, f.
Конскри́пть, conscrit, m.; *-пція*, con-
Ко́нсулъ, consul, m.; *-льскій*, a. de consul; consulaire, a.; *-льство*, consulat, m.
Контарь, m. v. *кантарь*.
Континента́льный, a. continental, a.
Конто́ра, comptoir, m.; *-рный*, *-рскій*, a. de comptoir; *-рщикъ*, commis d'un comptoir, m.
Конто́рка, bureau, m.
Контраба́нда, contrebande, f.; *-дистъ*, contrebandier, m.
Контраба́съ, contre-basse, f.
Контра́ктъ, contrat, m.; *страховой* -, police d'assurance, f.; *-ктный*, a. de contrat, a.
Контрама́рка, contremarque, f.
Контрапу́нктъ, contre-point, T. m.
Контрасигни́ровать, v. a. contre-signer; *-ваніе*, contre-seing, m.
Контрата́нецъ, contredanse, f.
Контрвалла́ція, T. contrevallation, f.
Контргарду́, T. contre-garde, f.
Контрэска́рпъ, f. contrescarpe, f.
Контрибу́ція, contribution, f.
Контро́ль, m. contrôle, m.; *-льный*, a. de contrôle; *-лёръ*, contrôleur, m.
Контрфо́рсъ, T. contre-fort, m.
Контръ-Адмира́ль, Contre-Amiral, m.
Контръ-а́льто, contre-alto, m.
Контръ-ба́съ, basse-contre, f.
Контýжить, v. n. recevoir une contusion; *-женный*, a. qui a reçu une contusion; *-тýзія*, contusion, f.
Конýра (*-рка*, dim.) chenil, m.
Ко́нусъ, cône, m.; *-нѣческій*, a. conique, a.
Конфедера́тъ, confédéré, m.; *-рáція*, confédération, f.
Конфе́ктъ, confection, f. T.; *конфе́ты*, pl. m. confitures, pl. f.; bonbons pl. m.; *са́мый мѣлкій конфе́ктъ*, nonpareille, f.; *-фе́тный*, a. de confitures, *-фе́тникъ*, confiturier, m.
Конферéнція, conférence, f.; *-цскій*, a. de conférence.
Конфирма́ція, v. *подтвержде́ніе*.
Конфисковáть, confisquer; *-кова́ніе*, *-ка́ція*, confiscation, main-mise, f.; *-ко́ванный*, a. confisqué, a.; *-куемый*, a. confiscable, a.
Конхиліоло́гія, conchyliologie, f.
Концевóдъ, *-во́дка*, bavard, babillard, m., bavarde, f.
Концентра́льный, a. concentré, a.
Концéртъ, concert, m. (pièces, a.
Концóвый, a. vendu par morceaux, par
Кончáръ, espèce d'ancien glaive.
Кончáть, *кóнчить*, v. a. finir, achever; *-ся*, v. r. se finir, expirer; décéder; *-чáніе*, act. du v.; *кóнченный*, a. achevé, fini, a.; *-чúна*, fin; suite, f., trépas, décès, m., mort, f,
Конь (*конóкъ*, dim.) osselets mis en file pour jouer dessus, pl. m.; place où l'on s'assemble pour jouer aux osselets, f.; endroit où les joueurs à ce jeu déposent la mise, ou l'enjeu, m.; (anc.) rang. m., file; frontière, borne, f.

Digitized by Google

Конь m. (*конёкъ*, dim.) sl. cheval, coursier, m.; poutre supérieure du toit d'une maison de bois, f.; *конёвина, конúна*, chair de chevaux; peau de cheval, f.; *конéвiй*, a. particulier aux chevaux, a.; *кóнная*, f. marché aux chevaux, m; *кóнникъ*, homme à cheval; cavalier, m.; *кóнническiй*, a. sl. de cavalier; *кóннiца*, cavalerie, f.; *кóнный*, a. de cheval; *кóнскiй*, a. particulier aux chevaux, appartenant aux chevaux.

Конькú, pl. m. patins, pl. m.

Кóнюхъ, palefrenier, m.; *-нюховъ*, a. de p-; *-нюшiй*, m. écuyer à la cour des anciens Tsars, m.; *-нюшескiй*, a. de l'écuyer; *-нюшня*, écurie, f.; *-нюшенный*, a. d'écurie.

Конякóвка, espèce de coronille (pl.) f.

Копá, (vi.) tas, monceau, m.

Кóпа, m. f. homme lent, m.

Копáть, *кáпывать*, *коннýть*, v. a. bêcher, fouiller, fouir, creuser; *-ся*, v. p. être bêché; (*зачéмъ*) faire qc. lentement; vulg. farfouiller, chercher, fouiller; *-пáнiе, кóпка*, creusement, m.; fouille, f.; *кóпанный*, a. bêché, creusé, a.; *-пáльный* a. servant à bêcher; *-пáльщикъ, -пáтель*, m. bêcheur, fossoyeur, m.; *-пáнiе*, pl. f. arbres de traîneau, pl. m.; *кóпаница*, bêche, f., pic, m.; *кóпань*, f. (*кóпанецъ*, dim.) canal, m., fosse; citerne; f.; routoir, m.; ouverture d'une mine, f.; *кóпкость*, f. qualité d'une terre qui se bêche facilement, f.; *кóпкiй*, a. facile à bêcher, a.

Копённый, v. *копнá*.

Копёръ, *копръ*, sonnette (machine pour enfoncer les pilotis) f.; *-пёрщикъ*, celui qui a l'inspection quand on enfonce les pilotis; *-прóвый*, a. de sonnette.

Копёръ дúкiй, espèce de gentiane (pl.)

Копетень, m. v. *подлúсникъ*.

Копировáть, v. a. copier; *-вáнiе*, act. du v.

Копúсть, copiste, m.; *-овъ*, a. de c-.

Копúть, v. a. amasser, entasser, accumuler; *-плéнiе*, accumulation, f.

Копié, v. *копьé*; *-пiéвидный*, a. en forme de lance.

Кóпiя, copie, f., apographe, m.

Кóпка, *кóпкость*, v. *копáть*.

Коплéнiе, v. *копúть*.

Копнá (*копёнка*, dim.) tas, m., meule de foin, ou veillotte, f.; *-пéнный*, a. de tas, de meule.

Копору́ля, sl. bêche, f.

Кóпоткость, *-тлúвость*, f. mal-adresse, f.; *-ткiй, -тлúвый*, a. maladroit; difficile, pénible (d'un travail) a. *-тýнъ*, homme qui se mêle de tout; homme lent, paresseux, m.

Копóть, f. fosse dans laquelle coule le goudron, f.

Кóпоть, f. suie fine de la fumée ou des vapeurs d'une chose qui brûle; fumée, f.; *-тный*, a. fuligineux, a.

Копрóвый, v. *колéръ*.

Коптúть, v. a. fumer, enfumer; sau-

Digitized by Google

rer; boucaner; *-ся*, v. p. être fumé, enfumé; *-ти́льня*, boucan, m., chambre à fumer, f.; *-ти́льщикъ*, homme qui fait enfumer des viandes, m.; *-пче́ніе*, fumage, m.; *-пчёный*, a. fumé, sauré, séché à la fumée.

Коптѣ́ть, v. n. se noircir, devenir noir de fumée; *-тѣ́лый*, a. noirci de fumée.

Копче́ніе, v. *копти́ть*.

Копъ, *класть въ копъ*, mettre de côté.

Копы́лъ (*-о́къ*, dim.; *-и́ще*, augm.) petites barres placées sur le bois du traineau pour en soutenir la caisse, pl. f.

Ко́пытень, m. cabaret (pl.) m.

Копы́то (*-тцо*, dim., *-тище*, augm.) sabot, m., corne, f., pied du cheval, m.; *-тистый*, a. à grands sabots; *-тный*, a. à sabots; *-тчатый*, a. ressemblant à un sabot, à une corne.

Копы́шиться, v. c. (vulg.) fourmiller.

Копь, f. mine, minière (de métaux) f.

Копье́, (*копьецо́*, *копе́йцо*, dim.) lance; pique, f.; *-пѣ́йный*, a. de lance; *-пѣ́йчатый*, a. en forme de lance; *-пѣ́йщикъ*, piquier, lancier, m. *-пьеме́тецъ*, dardeur, m.; *-пьено́сецъ*, lancier, hastaire, m.

Копѣ́йка, copec, m.; *-пѣ́ечный*, a. du prix d'un copec; *-пѣ́йщина*, tribut d'un copeck, payé par chaque personne, ou pour chaque maison.

Кора́, écorce, f.; *черновáтая - на ра́нахъ*, escarre, f.; *толчёная дубо́вая-*, tan, m.; *дубо́вая -*, tane, f.; *ко́рочный*, a. d'écorce.

Кора́бленникъ, ducat double, m.

Кора́бль (*-блецъ*, *-бликъ*, dim., *-бли́ще*, augm.) m. vaisseau, navire, bâtiment, m.; nef (de l'église) T. f.; *линѣ́йный-*, vaisseau de ligne, m.; *-бли́*, pl. m. voiles, pl. f.; *-бе́льный*, a. de vaisseau; *-бе́льщикъ*, batelier, capitaine de vaisseau, m.; *-бе́льщиковъ*, *-бе́льщичій*, a. de batelier; *-блекруше́ніе*, naufrage, m.; *-бленикъ*, sl. matelot, m.; *-блеополче́ніе*, équipage d'un vaisseau, m.; *-блепла́ваніе*, navigation, f.; *-блепла́ватель*, m. navigateur, m.; *-блестрое́ніе*, construction des vaisseaux, f.; *-блехозя́инъ*, possesseur d'un vaisseau marchand, m.

Кора́бликъ, dim. de *кора́бль*; espèce de bonnet, f.

Кора́ллъ, corail, m.; *-короле́вскій*, c-royal; *-кра́сный*, c-rouge; *трубча́тый -*, tubipore, m.; *звѣздча́тый*, madrépore, m.; *-сѣ́тчатый*, millépore, m.; *-ча́шечный*, cellépore, m.; *-рогово́й*, gorgone, f.; *-ллообра́зный*, a. corralloïde, a.; *-лловый*, a. de coraux; *-лловый мохъ*, coralline, f.; *-ллоло́въ*, corailleur, m.; *-ральки́*, pl. m. coraux, pl. m.

Кора́нъ, coran, m.

Корва́нъ, ou *корва́на*, trésor, tronc de l'église, m.

Digitized by Google

Корве́тта, sloop, sloup, m., corvette, f.
Ко́рга, corneille, f.; écueil, m.
Ко́рда (vi.) sabre, m., laisse, f.
Кордегарді́я, corps de garde, m.
Кордо́нъ, cordon, m.
Кордуа́нъ, cordouan, m.; *-щикъ*, cordouanier, m.
Ко́рень, m. (*-решёкъ*, *-решёчекъ*, dim., *-рени́ще*, augm.) racine, f.; dos des livres, m.; pied d'une montagne, m.; origine, racine d'un mot f.; *волчій-*, tue-loup, serpentaire, scorsonère (pl.)m.; *девясильный-*, racine d'aune, f.; *дѣвій-*, racine vierge, f.; *жёлтый-*, statie, f.; *завя́зный-*, tormentille, f.; *зо́бный-*, scrophulaire, f.; *зубно́й-*, cachrys, m., *ла́стовицынь-*, soyeuse, f.; *ла́стовичный-*, domtevenin, m.; *му́жескій-*, circée, mandragore, f.; *окамене́лый-дерева*, rizolite, f.; *рво́тный-*, ipécacuanha, m.; *са́льный-*, consoude, f.; *са́льный-меньшо́й*, bugle, f.; *соло́дковый-*, réglisse, f.; *ца́рскій-*, macéron, m.; *я́мсовый-*, igname, m.; *въ-*, ad. entièrement, totalement, radicalement, ad.; *или-вонъ*, *или по́лонъ дворъ*, ou tout gagné, ou tout perdu; *пря́ныя коре́нья*, épice, f.; *-рена́стый*, a. trapu, ragot, rentassé, a.; *-рени́стый*, *-реновáтый*, a. plein de racines, à racines fortes; *-рени́ться*, v. c. prendre racine; *-ренной*, a. de racine; radical, originaire, a.; *-ренно́й*, s. m. marinier, qu'on loue de l'endroit d'où la barque part, jusqu'au lieu de sa destination, m.; *-ре́чатый*, en racines; *-ренщи́къ*, qui vend des racines; *-рневáтикъ*, *-рневáтка*, corbeille faite de racines d'arbre, f.; *-рневóй*, *-реневый*, a. de racine; fait de racines; *въ корешо́къ*, ad. relié en demi veau; *-ряный*, a. fait de racines.
Коре́цъ, *коря́къ*, puisoir, m.; huche du moulin, f.; (auc.), mesure de blé, contenant un garnetz.
Корешёкъ, v. *ко́рень*.
Корже́вѣть, v. n. devenir dur, roide, se durcir; *-вина*, place dure sur l'écorce d'un arbre, ou sur une peau tannée, f.; *-вóлый*, a. dur, roide, a.
Коржа́нъ, v. *кавсля́къ*.
Корзи́на, (*-нка*, *-ночка*, dim.) corbeille; f.; corbillon, dim., panier, m.; *по́лная-*, panetée, corbeillée, f.; *большáя-*, mannequin, m.; *-щикъ*, vannier, faissier, clôturier, m.
Ко́рзно (vi.) manteau, m.
Кори́нка, raisins de Corinthe, pl. m.
Кори́стый, v. *кора́*.
Кори́ть, v. a. reprocher, faire des reproches; réduire à l'obéissance; *-ся*, v. r. se soumettre, obéir.
Корифе́на, v. *тупоголо́въ*.
Кори́ца, cannelle, f.; cinnamome, m.; *обсáхаренная-*, cannelas, m.; *-ри́чный*, *-ри́шневый*, a. de canelle.
Корія́ндръ, coriandre, f.
Ко́рка, (*ко́рочка*, dim.) pelure, peau,

Digitized by Google

écorce des arbres, croûte de pain, f.; bois de liège, m.

Корконо́сый, a. sl. qui a le nez court.

Корма́, poupe, f.; *-ма́ло*, gouvernail, m.; *-мовый*, a. de poupe; *-мчій*, *-мщикъ*, pilote, nocher, timonnier, hauturier m.; *-мая кни́га*, droit canon, m.; *-мщичать*, v. a. piloter.

Корми́ло, v. *корма́*.

Корми́ть, v. a. alaiter; nourrir, alimenter; donner à manger; engraisser; *-ся*, v. r. se nourrir; se repaître; gagner sa vie, son pain; s'entretenir; v. p. être nourri; *-ми́лець*, *-ми́тель*, m. sl. nourricier; vulg. bienfaiteur, m.; *-ми́лица*, nourrice; vulg. bienfaitrice, f.; *-ми́лицынъ*, a. de la nourrice; *-мле́ніе*, allaitement, m.; *-мленый*, a. nourri, engraissé, a.; *кормъ*, nourriture, pâture, mangeaille, f.; fourrage, m.; *ежедне́вный-*, ration, m.; *-мный*, a. gras, bien nourri; substantiel; abondant en fourrage, en pâturages; *-мовищe*, contrée riche en pâturages, f.; *-мовщикъ*, fourageur, m.; *-мово́й*, a. gras, bien nourri; (vi.) salarié, a.

Кормора́нъ, cormoran (oiseau) m.

Ко́рмчая кни́га, *Ко́рмчій*, } v. *корма́*.

Корна́хъ, cornac, m.

Корневи́тикъ, v. *ко́тель*.

Корнело́й, v. *ко́рень*.

Корне́тъ, cornette, m.

Корно́сый, v. *курно́сый*.

Корноу́хій, a. qui a les oreilles coupées.

Корнъ, ad. court, ad.

Коробе́йный, v. *ко́робъ*.

Коро́бить, v. a. courber, rétrécir; grésiller; avoir des contorsions; *-ся*, v. r. se déjeter, se coffiner, se forjeter; *-бле́ніе*, act. du v.; *-бленный*, a. courbé, rétréci (des planches) a.

Коробова́тый, v. *ко́робъ*.

Ко́робъ (*-бо́къ*, *-бо́чекъ*, *-бка*, *-бочка*, dim.) corbeille, boite, T.; panier; étui de carton, m.; T. chambranle; cantalabre, m.; *большо́й четвероуго́льный -*, hanse, f.; *ма́товый -*, gabie, T. f.; *-бка зама́чная*, palastre, T. m.; *плете́нная -бочка*, clayon, m.; *конфе́тная -*, bonbonnière, f.; *-бова́тый*, a. ressemblant à une corbeille; *-бочный*, *-бе́йный*, a. de corbeille; *-бочникъ*, boisselier, clôturier, m.

Коро́ва, (*-вка*, dim.; *-вище*, augm.) vache, f.; *-морска́я*, lamantin, lamentin, m.; *-вій*, a. de vache; *-вникъ*, vacherie (étable pour les vaches,) f.; vacher (berger des vaches) m.; *-вница*, vachère, bouvière, f.

Короваи́ (*-ва́йчикъ*, dim.) gâteau du pot; grand pain rond, m.; *-ва́йникъ*, forme pour le gâteau au pot, f.; (anc.) celui qui, aux nôces, présentoit le gâteau au pot m.; *-ва́йный*, a. de gâteau au pot.

Коровайка, courlis verd (oiseau) m.

Digitized by Google

Коровья́къ, v. *Царскій скипетръ.*

Короля́рій, m. T. corollaire, m.

Королёкъ, roitelet (oiseau) m.; régule, (métal) m.; *-сурмя́ный*, régule d'antimoine, m.; *-сурьмо-желѣзный*, régule d'antimoine martial, m.

Королёкъ, v. *кро́ликъ*; *-лько́вый*, a. de lapin.

Коро́ль, m. roi, m.; *-лёва*, reine, f.; *-лёвичъ*, Prince royal, m.; *-лёвичевъ*, a. de Prince royal; *-лёвна*, Princesse royale, f.; *-лёвнинъ*, a. de la Princesse royale; *-лёвскій*, a. royal, réal, a.; *-лёвское достоинство*, royauté, f.; *-лёвство*, royaume, m.

Коромы́сло, (*-слицо*, dim.) cerceau; tinet, fléau, traversin, fléau de la balance, m.; bascule, demoiselle (ins.) f.

Коро́на, couronne, f.; *Папская-*, tiare, f.; *-на́ція*, couronnement, m.; *національный*, a. de couronnement; *-нный*, a. de couronne, de l'état; *-нова́ть*, v. a. couronner; *-ся*, v. p. être couronné; *-нова́ніе*, couronnement, m.; *-но́ванный*, a. couronné, a.

Корона́да, caronade (ancien canon) f.

Коро́ста, gale, agrie, f.; *- на лошади́ной мѣ́стѣ*, roux-vieux, m.; *-товый*, *-тли́вый*, a. galeux, a.; *-товѣть*, *-тѣть*, v. n. devenir galeux.

Коро́стель, m. râle de genêt, (oiseau) m.

Коротать, v. a. abréger; *короти́ть*, v. a. rendre, faire court; *-ротёнькій*, a. un peu court; *-ротёнка*, briéveté, f.; *коро́ткій*, *кра́ткій*, a. court, bref, succinct; sommaire; laconique, a.; *кра́ткій и я́сный*, concis (du style) a.; *коротко́*, *кра́тко*, ad. courtement; briévement, succinctement, laconiquement, en abrégé, ad.; *коротково́стость*, briéveté, f.; *-кова́тый*, un peu court, a.; *-ткогри́вый*, a. à courte crinière; *-тконо́гій*, a. à pieds courts; *-ткость*, *кра́ткость*, f. sl. briéveté, précision, concision, (du style), f.; *-ткошёйный*, a. à col court; *-ткошёя*, bupreste (escarbot) m.; *-ткошёрстый*, a. ras, a.; *-тышъ*, morceau découpé d'une poutre, m.; *коро́че*, ad. comp. plus court.

Короткѣ́, coup, m.; *дать-*, tirer q.

Ко́ротный, v. *кора́.*

Ко́рпія, charpie, f.

Ко́ртусъ, corps, m.; cage d'une montre, f.; *- Жандармовъ*, gendarmerie, f.; *Кадётскій-*, corps de cadets; *Морско́й-*, corps de marine; *Го́рный-*, corps des mines, m.; *-лютни*, donte, T. f.; *-пусный*, a. du corps.

Корпѣ́ть, v. n. (*надъ чѣмъ*) être continuellement occupé d'une chose; *-пѣнье*, act. du v.

Корреги́доръ, Corrégidor, (juge en Espagne) m.

Корре́кторъ, correcteur, m.; *-ту́ра*, correction; épreuve, f.

Корреспонде́нтъ, correspondant, m.

Коррида́ръ, corridor, m.

Корса́жъ, corsage, m.

Digitized by Google

Корса́къ, renard des steppes, m.
Корсе́ръ, corsaire, pirate, m.
Корсе́тъ, corset, m.
Корте́жъ, cortège, m., suite, f.
Ко́ртикъ, couteau de chasse, m.
Ко́ртышки, pl. f. vulg. épaules, pl. f.
Ко́рча, *ко́рчь*, f. v. *ко́рчить*.
Корча́га (*-ча́жка*, dim.) grand pot de terre, dans lequel on échaude le linge, m.; *-ча́жный*, a. de grand pot, préparé dans un grand pot.
Корча́гъ, sl. grande tasse, cruche, f., grand gobelet, m.
Корче́мникъ, v. *корче́мничать*.
Корче́мничать, *-мствовать*, v. n. tenir cabaret; *-че́мникъ*, *-чма́рь*, m. cabaretier, buffetier, tavernier, m.; *-че́мница*, cabaretière, f.; *-че́мниковъ*, *-че́мническій*, a, de cabaretier; *-че́мница*, *-чма́*, cabaret, m., taverne, étrille, f.; *-че́мный*, a. de cabaret; défendu, prohibé (de l'eau de vie) a.; *-че́мство*, *-че́мничество*, métier de cabaretier, m.; vente défendue de l'eau de vie.
Ко́рчить, v. a. rétrécir; contracter; crisper; *-ся*, v.r. se courber, se contracter; *ко́рча*, *корчь*, f. crispation, f., spasme, m.; tournant, gouffre (en Sibérie) m.; *-ченіе*, contorsion, f. retirement, m.
Корчма́, v. *корче́мничать*.
Корчь, vi *ко́рчить*.
Ко́ршунъ, vautour (oiseau) m,; *- ягня́тникъ*, vautour griffon, ou doré; *плѣша́къ-*, vautour moine, m.; *коршу́ній*, *ко́ршуновъ*, a. de v-.
Коры́сть, f. butin, m., dépouille, f.; gain, profit, m.; *-тный*, a. avantageux, a.; *-товаться*, v. c. (*чѣмъ*) s'approprier une chose étrangère, usurper qc., envahir qc.; *-толю́бецъ*, homme avide de gain, m.; *-толюби́вый*, a. intéressé, vénal, avide de gain, âpre à la curée, m.; *-толю́біе*, interêt, m. cupidité, f.
Коры́то, (*-тцо*, *-течко*, dim.) bac. m.; auge, f.; *большо́е -*, jale, f.; *-тный*, a. d'auge; *-тникъ*, qui fait des auges; *-тничій*, s. m. chasseur qui donne de la mangeaille aux chiens, m.
Ко́рь, f. rougeole, f. (poisson) m.
Ко́рюха, (*ко́рюшка*, dim.) éperlan
Коря́къ, v. *коре́цъ*.
Ко́ряный, v. *ко́рень*.
Коса́, *коси́ца*, (*ко́ска*, *коси́чка*, dim.), tresse de cheveux, queue, f.; nageoire abdominale des poissons, f.; faux, f.; *- на жни́во*, étrape, f., *заплете́ная -*, cadenette, f.; *-сяно́й*, a. de queue de cheveux.
Коса́рь, m. grand couteau pour fendre des morceaux de bois qu'on brûle au lieu de chandelles, m.
Коса́тикъ, chélonite, (pierre) f.; acore (pl.) m.; phalange (pl.) f.
Коса́тка (*-точка*, dim.) moutardier (hirondelle) m.; épaulard (poisson) m.; perlon (poisson) m.
Коса́тникъ, glaieul, m., iris (fleur), f.

Digitized by Google

Коса́тый, a. à plumes recourbées.

Коса́ть, v. *мѣтеревѣ*.

Кóсвенность, f. obliquité, f.; travers, m.; *-нный*, a. oblique, biais, détourné, transverse, indirect, a.

Косе́цъ, faucheur, m.

Коси́ть, v. a. couper de travers, de biais; *-ся*, v. r. et *косѣть*, devenir courbe, courbé, se courber; bigler, loucher; regarder de travers.

Коси́ть, v.a. faucher; *-жни́во*, étraper; *косьба́*, *кошéніе*, fauchage, m.; *кóшеный*, a. fauché, a.; *косе́цъ*, faucheur, m.

Коси́ца, *-и́тка*, v. *коса́*.

Кóсма, flocon, m., touffe, f.; *-мáтина*, grand flocon, m.; *-мáтость*, f. villosité, f.; *-мáтый*, velu, poilu, peluché, a.; *-мáтѣть*, v. n. devenir velu; *-мáтъ*, homme qui a les cheveux ébouriffés, m.

Косметúческій, a. cosmétique, a.

Космогрáфія, cosmographie, f.; *-грáфъ*, cosmographe, m.; *-графúческій*, a. cosmographique, a.

Космологія, cosmologie, f.

Космополúть, cosmopolite, m.

Косморáма, cosmorama, m.

Косни́къ, (*-никéкъ*, dim.) morceau de ruban, que les filles paysannes mettent pour ornement au bout de leurs cheveux, m.

Косни́ть, et *косне́ть*, v. n. tarder, être lent, se retarder; *-ность*, f., *-нѣніе*, lenteur, f.; *-ный*, a. *-но*, ad. sl. lent, tardif, a.; *-нолѣніе*, bégaiement, m.; *-нолѣ́чный*, a. sl. bégayant, a.

Кóсо, ad. *-сóй*, a. de travers, de biais, ad., dévers, strabite, courbé, louche, bigle, a.; *-сость*, f. *-сúна*, biais, m., obliquité, f.; *-сость глáза*, strabisme, T.m., loucherie, f.; *-совáтость*, f. petite obliquité, f.; *-совáтый*, a. un peu de travers; un peu louche, a.; *-соглáзый*, *-соóкій*, a. louche, a.; *-согóръ*, pente d'une montagne, côte, f., coteau, m.; *-согóрный*, a. ayant beaucoup de pentes; *-солáный*, a. cagneux, panard (des chevaux) a. *-соплéтина*, v. *косни́къ*; *-сорýкій*, a. à mains tortues; *-соугóльникъ*, losange, f.; *-соугóльный*, a. avec des angles obliques; *-сохóдный*, loxodromique, a.

Костáрь, *тыря*, m. joueur de dés, m.

Костелóмъ, ostéocope (maladie) T. m.

Костёлъ, église, principalement: église catholique, f.

Костенéцъ, stellaria (pl.) f.

Костенѣть, v. n. s'ossifier; (des membres) devenir roide, s'engourdir; *-нѣніе*, ossification, f., calus, m.

Костéра, et *-тéрь*, espèce d'esturgeon, f.

Костёръ (*-терóкъ*, dim.) bûcher, m.

Костéрь, m. coquiole, yvraie, zizanie, f.

Костéря, *костри́ка*, chenevotte, teille, f.

Кóсти, *Кóстоока*, } v. *кость*.

Кострéцъ, gigot de boeuf, m.; reins, (pl. m.

Digitized by Google

Костри́ка, v. *ко́стеря*.

Кострю́ля, casserole, f.

Костыль, m. (*-лёкъ*), dim.) canne en béquille, f.; béquille, f.; *-лный*, a. de béquille; *-льникъ*, homme qui fait des béquilles; *-ля́ть*, v.a. battre.

Костырь, v. *костарь*.

Ко́сть, f. (*-точка*, dim.; *-ти́ща*, augm.) os, m.; arête, f.; *грудна́я-*, sternum, m.; *клиновидна́я-*, sphénoïde, T. m.; *лучева́я-*, radius, m.; *скулова́я-*, zygoma, T. m.; *безымя́нная-въ носдря́хъ*. vomer, T. m., *рыбья-*, arête, f.; *берцова́я меньша́я*, péroné, T. m.; *пу́това́я-*, paturon, m.; *слонова́я-*, ivoire, m.; *-ти*, *-точки*, pl. f. dés, pl. m,; *-ти́стый*, *-тли́вый*, a. qui a beaucoup d'os, beaucoup d'arêtes, osseux, a.; *-тли́вость*, qualité d'un corps qui est très osseux, qui a beaucoup d'arêtes; *-това́тый*, a. un peu osseux, qui a quelques arêtes; *-толо́мъ*, ostéocope, m.; *-толо́мный*, a. causant des douleurs dans les os; *-топра́въ*, bailleul, renoueur, m,; *-точка*, dim. de *кость*; noyau de cerise, de prune, m.; *-тя́къ* squelette, m.; *тяни́къ*, qui fait toutes sortes de choses d'os; *-тяни́ка*, espèce de ronce sauvage; *-тяни́кникъ*, arbrisseau qui donne ces baies, m.; *-тяни́чный*, a. de ces baies; *-ти́нка*, fruit sablonneux ou pierreux, m.; *костяно́й*, a. osseux, a.; d'os.

Костю́мъ, costume, m.

Костяно́й, v. *кость*.

Косу́ля, (*-лька*, dim.) espèce de chartue russe, f.; chevreuil, m., chevrette, f.; *молода́я-*, chevrillard, m.

Ко́съ, v. *скоре́цъ*,

Ко́сы, pl. m. *коси́цы*, pl. f. plumes recourbées dans la queue du coq et d'autres oiseaux.

Косы́нка (*-но́чка*, dim.) cravatte, collerette, f.; mouchoir de col de femme, fichu, m.; *-ночный*, a. de cravatte, de fichu.

Косы́ня, m. f. personne louche, f.

Косы́ня, f. courbure, f.

Ко́сь, v. *ко́сость*.

Косьба́, v. *коси́ть*.

Коси́ть, v. *коси́ть*.

Коса́къ, (*-сачо́къ*, dim.) tremplin; jambage, (d'une porte) m.; jante, courbe, (d'une roue) f.; brique coupée en biais, f; morceau découpé d'une figure triangulaire; morceau d'une étoffe de soie; morceau de viande; certain nombre de chevaux, m.; planche mise d'une barque à l'autre, f.; *-ся́тый*; a. ayant des jambages, des jantes.

Косяно́й, v. *коса́*.

Коса́тый, v. *коса́къ*.

Ко́тва (*-вица*, sl.) ancre, f.; *-венный*, a. d'ancre; *-водъ́ля*, faiseur d'ancres, m.

Котеле́тка, cotelette, f.

Котёлъ (*-телочка*, *-тлишко*, dim.; *-тли́ще*, augm) chaudière, marmite, f., chau-

Digitized by Google

dron, m.; batterie à mortiers, batterie à bombes, f; *-въ мыловáренныхъ завóдахъ*, servidou, m.; *-льный*, a. de chaudière, de marmite; *-льное мастерствó*, métier de chaudronnier, m.; *-льничать*, v. n. faire le métier de chaudronnier; *-льникъ*, chaudronnier, m.; *-льниковъ, -льничій*, a. de ch-.

Котёнокъ, v. *котъ*.

Кóтзи, indécl. parc des pêcheurs du lac Baikal, m.

Кóтики, кóтки, pl. m. peaux de jeunes ours marins.

Кóтикъ, v. *котъ*.

Котильóнъ, cotillon, (danse) m.

Котúться, v. r. chatter.

Котúще, v. *котъ*.

Кóткóня, éphémère de Virginie (pl.) f.

Кóтликъ, -úще, v. *котёлъ*.

Котлóвина, gouffre, m.

Котóвый, v. *котъ*.

Котомá, (*-тóмка*, dim.) besace, f., bissac, hâvre-sac, m., panetière, f.

Которáться, v. réfl. se quereller; *-рá, -рáніе*, querelle, dispute, f.

Котóрый, pr. quel, lequel, pr.; *-нибýдь*, quelconque, pr.

Котýрнъ, cothurne, f.

Котъ, matou, chat, m.; *-морскóй*, ours marin, m.; *-тёнокъ, кóтикъ, котя́*, chaton, minet, m., minette, f.; *-тúчій*, a. de chaton; *кóшка*, (*кóшечка*, dim.) chatte, f., chat. m.; ancre à quatre pointes, f.; *-тачій*, a. de chat.

Коýрка, v. *каýрка*.

Кóфе, кóфей, café, m; *кофéйникъ*, (*-ичекъ*, dim.) cafetière, f.; *-жестянный*, marabout, m.; *-фéйница*, vase où l'on garde le café en poudre, m.; *-фéйный*, a. de café; de couleur de café; brun, châtaigne, a.; *-фешéнка*, cafetier, m.

Кóфта, corset, m.; *-точный*, a. de corset.

Кóхра, tipule (insecte), f.

Кóча, ou *кочъ*, cotcha f. (bateau à un mât et avec un tillac, en usage sur les côtes de la Sibérie); *-чевщикъ*, capitaine d'une cotcha.

Кочáнъ, ou *кóчень* (*-чешóкъ, -чешéчекъ*, dim.) tête de chou, f.; *-чáнная капýста*, chou pommé, m.

Кочевáть, v. n. mener une vie nomade; *-вáнье*, vie nomade, f.; *-вóй, -вный*, a. nomade, a.; *-вье*, lieu où se trouve un peuple nomade, m.; *кочýющій*, p. nomade, errant, a.

Кочедúкъ, espèce de alène, f.

Кóчень, v. *кочáнъ*.

Коченúть, v. n. s'engourdir, transir.

Кочергá, (*-рёжка*, dim.) fourgon, tisonnier, râble, m.; mordache, attisonnoire, f.; *-рéжный*, a. de fourgon.

Кочерыгá (*-рыжка*, dim.) trognon, tronc de chou, m.

Кóчетъ, coq. m.

Кóчка (*кóчечка*, dim.) petit monceau de terre, m., taupinière, f.; *кочкáр-*

Digitized by Google

*ник*ъ, lieu où il y a beaucoup de taupinières, m.; *-ковáтый*, a. rempli de taupinières.

Кóша ou *кошь*, *кошúца*, dim. corbeille, f.

Кóшачій, v. *котъ*.

Кошевóй, v. *кошъ*.

Кошелёкъ, (*-лёчекъ*, dim.) bourse; bourse à cheveux, f.; *-шéлечный*, a. de bourse; *-лéчница*, personne qui fait des bourses, f.

Кошéль, m. besace, f.; espèce de boite d'écorce d'arbre, f.; filet fait de cordes pour y mettre du foin, m.; *-льный*, a. d'une boite.

Кошенúль, cochenille, f.; *-нúльный*, a. de cochenille.

Кошéніе, v. *косúть*.

Кóшка, v. *котъ*.

Кóшки, pl. f. espèce de fouet à plusieurs mêches de cordes poissées, f.

Кошлáкъ, jeune castor du Kamtschatka, m.; *-лáковый*, a. de ce castor.

Кошнá, feutre mince et grand, m.

Кошúца, v. *кóша*.

Кóшть, v. *иждивéніе*.

Кошýля, espèce de courte pelisse, f.

Кошýша, v. *ларь*.

Кошъ, bagage, m.; *кошевóй*, a. de b-; -, m. chef des cosaques: capitaine de charroi, m.

Кощéй, homme extrêmement maigre; avare, pince-maille, m.

Кощýнъ, *-нникъ*, sl. moqueur, railleur, satyrique, m.; *-нскій*, a. satyrique, a.; *-нство*, raillerie, moquerie, dérision, f.

Коэфиціéнтъ, coéfficient, T. m.

Крáбъ, crabe (écrévisse) m.

Крáвчій, Grand-Échanson à la Cour des Tsars, m.; *-ческій*, a. de Grand-Échanson; *-чество*, dignité du Grand-Échanson, f.

Крагýй, gerfault (oiseau) m.

Крáденіе, v. *красть*.

Краегрáдіе, sl. faubourg, m.

Краегранéсіе, sl. acrostiche, m.

Краеугóльный, a. angulaire, m.

Крáжа, v. *красть*.

Край, (*краёкъ*, *крáешекъ*, dim.) bord, rebord, bout; rivage, m.; région; contrée; fin; bordure, f.; *-монéты*, débord, cordon, m.; *-у бильярда*, bande, f.; *- на хлѣбѣ*, biseau, m.; *крáйне*, ad. extrêmement; ad., *-нiй*, a. *-не*, ad. dernier; fig. extrême; juste (du prix), a.; désespérément, ad.; *-ность*, f. fin, f., bout, bord, m.; fig. extrêmité, f., extrême; m.

Крáкать, v. n. croasser; corailler, *-канье*, croassement, m.

Краковя́къ, quadrille de Cracovie, f.

Крáля, dame (aux jeux de cartes) f.

Крамóла, émeute, révolte, sédition, f., complot, m.; *-лить*, *-льничать*, *-льствовать*, v. n. se révolter, se mutiner; *-льникъ*, *-льница*, rebelle, m. f.; mutin, séditieux, m.; *-льничій*, *-льническій*, a. de rebelle; *-льный*,

Digitized by Google

a. rebelle, séditieux, a.; *-лничество*, *-лъство*, rebellion, sédition, f.

Кранъ, crâne; robinet, engin, m., fontaine; cannelle, f.

Крáпать, v.n. dégoutter, couler goutte à goutte; v. a. bigarrer, moucheter, tacheter, marbrer; *-панie*, act. du v.; *-панный*, *-пленый*, a. arrosé; tacheté, taroté, moucheté, marbré; *-пина*, (*-пúнка*, dim.) goutte, f., petit point, m.; *-пчатый*, a. tacheté, a.; *-пúльщикъ*, marbreur, m.; *крапъ*, f. moucheture sur le côté gauche des cartes à jouer, f., tarot, m., marbrure, f.

Крапúва, *кропúва*, (*-вка*, dim.) ortie, f.; *жигýчая-*, ortie grièche, f.; *-вистый*, a. plein d'orties; *-вный*, a. d'ortie; de couleur d'ortie.

Крапúвникъ, troglodyte, roitelet (oiseau) m.

Крáпина, v. *крáпать*.

Крáпъ, v. *крáпать*; garance (pl.) f.

Красá, ornement, embellissement, m.; *-сáвецъ*, bel homme, m.; *-сáвецъ*, a. de bel homme; *-сáвица*, belle fille, belle femme, f.; *-сáвицынъ*, a. de belle fille, de belle femme; *-сúвость*, f. beauté, élégance, f.; *-сúвый*, *-сúвенькій*, a. beau, charmant, joli, svelte, a.

Красáвица трава́, belle dame (pl.) f.; *-ночна́я*, julienne (fleur) f.

Красúвость, v. *красá*.

Крáсить, v. a. peindre; teindre; colorer; orner, embellir; *- марéною*, garancer; *зелёною крáскою*, verdir; *-кошенúлью*, cochenille; *-чернúльными орíхами*, engaller; *- цéрвью*, gauder; *- въ корúневую крáску*, canneller, *- багрянною крáскою*, empourprer; *-вáйдою*, guéder; *-орлéаномъ*, roucouer; *-сúрою крáскою*, grisailler; *- свинцóвою крáскою*, plomber; *-ся*, v. v. et r. être peint, teint; se parer, s'orner; *крáшеніе*, teinte, teinture, f.; *- марéною*, garançage, m.; *крáшеный*, a. teint, peint, a.; *красúльникъ*, *-сúльщикъ*, teinturier, m.; *-ковъ*, *-сúльническій*, a. de teinturier; *-сúльница*, teinturière, f.; *-сúльницынъ*, a. de teinturière; *-сúльный*, a. tinctorial, a.; *-сúльня*, teinturerie, f.; *крáска*, couleur, teinture, f.; rouge, vermeil (des joues) m.; *кýбовая -*, indigo, m.; *крáски растéртыя на водѣ съ клéемъ*, détrempe, f.; *-скотёръ*, broyeur, m.; *сочный*, a. employé pour des couleurs.

Краснéнькій, a. un peu rouge.

Краснёхонькій, a. très rouge, tout rouge.

Красни́на, couleur rouge sur qc., f.

Крáсно, ad.; *-ный*, a. rouge, beau, a. et ad.; élégamment, joliment, ad.; élégant, joli, a.; *-ный въ лицѣ*, couperosé, a.; *-нобáй*, excellent parleur, m., *-новáтость*, f. petite rougeur,

Digitized by Google

f.; *-нова́тый*, a. rougeâtre, a.; *-ноглаголáніе*, éloquence, f.; *-ноглаго́ливый*, a. éloquent, a.; *-нодýшный*, a. vertueux, a., ayant des sentimens nobles; *-ноли́цый*, a. rubicond, rougeaud, a.; *-ноли́чный*, a. beau de visage; *-ноло́мкій*, a. rouverin (du fer), a. *-нопе́рка*, v. *плотва́*; *-норѣ́чіе*, *-нослóвіе*, éloquence, f.; *-норѣчи́вый*, a. éloquent, a.; *-нописáніе*, calligraphie, f.; *-нопи́сецъ*, calligraphe, m.; *-нофіоле́товый*, a. zinzolin, a.; *-нощёкій*, a. qui a des joues rouges.

Красноборóдка, rouget (poisson), m.

Красноголóвникъ, sanguisorbe (pl.) m.

Красногýзка, pivert (oiseau) m.

Краснопе́рка, rose (poisson) f.

Краснѣ́е, ad. comp. plus rouge.

Краснѣ́ть, v. n. rougir, devenir rouge; paraitre rouge; *-ся*, v. r. paraitre rouge; fig. rougir.

Красовáться, v. r. se réjouir; se glorifier; (*въ чемъ*) être paré, briller.

Красови́тость, f. gentillesse, f.; *-тый*, a. gentil, a.

Красовýль, m. *-соýля*, vase qui contenait une demi-livre de boisson, employé dans les couvents des moines grecs, m.

Красотá, beauté, f.

Красóтка, (*-точка*, dim.) beauté, belle femme, ou fille, f.

Крáста, sl. v. *корóста*.

Крáсочный, v. *крáсить*.

Крáстель, v. *коростéль*.

Красть, *крáдывать*, v. a. voler, dérober; fig. être plagiaire; *-ся*, v. r. se glisser furtivement dans qc., s'en aller à la dérobée, se couler; *крáденіе*, act. de voler; *-деное*, n. chose volée; *-деный*, a. volé, a., *-дли́вый*, a. enclin au vol, porté au vol; *-домый*, a. volable, a.; *-дýнъ*, voleur, larron, m.; *-дýнья*, voleuse, larronne, f., *-дьбá*, *крáжа*, v. larcin, m.

Красýха, fièvre scarlatine, f.

Крáта, v. *карáтъ*.

Крáта, sl. fois, f.

Крáткая, signe sur la lettre *и*, quand elle est précédée d'une autre voyelle (ex. *мой*, mon.)

Крáткій, v. *корóткій*.

Кратковре́менный, a. de courte durée, passager, a.

Краткожи́зненный, a. de courte vie, de courte durée.

Краткоконе́чный, a. ayant le bout court; fig. de courte durée.

Краткослóвіе, *-ве́сіе*, concision, f., laconisme, m.; *-ве́сный*, a. laconique, a.

Крáткость, v. *корóткость*.

Кратчáйшій, a. le plus court.

Крахмáлить, v. a. empeser; *-ленье*, empesage, m.; *-мáлъ*, amidon, empois, m.; *-мáльный*, a. d'amidon; *-мáльщикъ*, amidonnier, empeseur, m.

Крáше, ad. comp. plus beau.

Digitized by Google

Крашени́на, toile colorée et lissée, f.; *-ни́нный*, a. de cette toile; *-ни́нникъ*, qui fait, ou qui vend cette toile.

Кра́шеніе, v. *кра́сить*.

Краю́ха, (*-ю́шка*, *-ю́шечка*, dim.) entamure, f.

Кребе́ба, crebèbe (arbre) m.

Кредито́ръ, créancier, m.

Креди́тъ, crédit, m.

Крейсеръ, croiseur, m.; *-сирова́ть*, v. a. croiser; *-сирова́ніе*, croisière, f., croisement, m.

Крейцеръ, kreutzer (monnaie) m.

Кремнезёмъ, silice, f.

Кремéнь, m. (*-мешо́къ*, dim. *-мни́ще*, augm.) silex, m., pierre à feu, f.; fig. avare, pince-maille, m.; *-мня́къ*, pierre à feu, f.; *-мни́стый*, a. plein de pierres à feu, de cailloux; silicieux, a.

Крéмль, m. forteresse intérieure, citadelle, f., kremlin (à Moscou) m.; *-млевскій*, a. du kremlin.

Кремни́стый, a. v. *кремéнь*.

Крéндель, m. (*-лёкъ*, *-лёчекъ*, dim.; *крéнделище*, augm.) craquelin, m.; *-льный*, a. de craquelin; *-льщикъ*, qui fait ou qui vend des craquelins.

Крéнгельсы, pl. m. T. rabans de pavillon, pl. m.

Крéнгель, m. grésoir, m.

Крени́ть кора́бль, carguer, v. a.

Кренъговáть, v. a. T. caréner, donner la cale.

Креóлъ, *-лка*, créole, m. f.

Крéпъ, crêpe, f.; *-повый*, a. de crêpe.

Кресúво, (vi.) briquet, m.; *-сúть*, v. a. faire du feu avec un briquet.

Крéсла, pl. n. fauteuil, m.

Крéссъ, cresse, f.; *дúкій-*, thlaspi, m.; *лугово́й-*, cardamine, f.

Крестовáть, v. a. crucifier; *-вáніе*, crucifiement, m.

Крестéцъ, fas de 25 gerbes mises en croix l'une sur l'autre, m.; reins d'un homme, pl. m.; épine du dos; croupe d'un cheval, f.; croupion, m.

Крести́ть, v. a. baptiser; tenir sur les fonts de baptême, être parrain; faire le signe de la croix; *-ся*, v. r. et p. se faire baptiser, recevoir le baptême, être baptisé; faire le signe de la croix; se signer; *крещáть*, *крести́ть*, v. a. sl. baptiser; *-ся*, v. p. et r. se faire baptiser; *-щéніе*, baptême, m.; fête des Rois, Épiphanie, f.; *-щёный*, a. baptisé, a.; *-щéнскій*, a du temps de la fête des Rois; *крести́льница*, f. fonts baptismaux, pl. m.; (anc.) petite chapelle où l'on baptisait les enfans; *-ти́ны*, pl. f. baptême, m.; *-ти́льный*, *-ти́нный*, a. de baptême; *-ти́тель*, m. baptiste, baptiseur, m.; *-тникъ*, filleul, m.; *-тница*, filleule, f., *-то́вая*, chambre où l'on baptise les enfans, f.; *крестъ*, (*крéстикъ*, dim.) croix, f.; crucifix, m.; *вертя́щійся - надъ рога́ткою*, tourni-

Digitized by Google

quet, m.; *-тный*, *-то́вый*, a. de croix; *-тови́дный*, *-тообра́зный*, *-ти́тый*, a. *-товлённо*, ad. sl. en forme de croix, ad., crucial, a.; *-тоно́сець*, croisé, m.; *-тоно́сный*, a. crucifère, croisé, a.; *-топрестýпникъ*, parjure, m.; *-тцóвый*, a. mis en forme de croix.

Крестова́тикъ, r. *крестóвка*.

Крестóвикъ, ancien rouble à la croix, m.

Крестóвка, renard croisé, m.

Крестóеникъ, séneçon, m., croisette (pl.) f.

Крестóвый, v. *крестъ* et *крестú*.

Крестú, pl. m. trefle, m.; *-тóвый*, a. de trefle.

Крестья́нинъ, paysan, m.; *-я́новъ*, a. de paysan; *-я́нка*, paysanne, villageoise; f.; *-я́нскій*, a. du paysan; *-я́нство*, état du paysan, m., paysannerie, f.

Кресъ, (vi.) vie, f.

Крета́кій, v. *крéчетъ*.

Крéгель, bard, m. civière, f.

Крéчетъ, gerfaut, oubier, (oiseau) m.; *-тáкій*, *-четовъ*, a. de g-; *-четни́къ*, fauconnier, m.; *-четниковъ*, a. de f-.

Крещáть, *-щéніе*, v. *крести́ть*.

Кривéць, v. *кривóкъ*.

Кривúть, *кривля́ть*, v. a. courber, plier; *-вúть дýшею*, agir contre la conscience; *-ся*, v. r. se courber; *-визнá*, *-вость*, f., courbure, curvité, sinuosité, tortuosité, f.; travers, biais, m.; *-вéніе*, act. de courber; *-вля́нье*, grimace, f.; *-во* ad., *-вóй*, a. contourné, a., de biais, de travers; fig. injustement, faussement, ad.; courbé, tortu; borgne; fig. injuste, faux a.; *-вобóкій*, a. courbé d'un côté, a.; *-вовáтость*, f. petite courbure, f.; *-вовáтый*, *-кривéнькій*, a. un peu courbé, un peu de travers, a.; *-вовúріе*, hérésie, f.; *-вовúрь*, hérétique, m.; *-вовúрный*, a. hérétique, a.; *-воглáзый*, a. borgne, a.; *-водóнный*, a. à fond tortu, courbé; *-водýшничать*, v. n. agir sans conscience; *-водýшіе*, fourberie, malhonnêteté, f.; *-водýшникъ*, *-ица*, personne malhonnête; *-водýшный*, a. peu consciencieux, fourbe, a.; *-возýбый*, a. à dents tortues; *-волинúйный*, a. curviligne, a.; *-вонóгій*, a. et s. bancroche, bancalle, m.; cagneux, a.; *-вонóсый*, a. à nez courbé; *-вописáніе*, cacographie, f.; *-восýдіе*, jugement injuste, m.; *-восýдъ*, juge injuste, m.; *-восьмúнникъ*, zacinthe (pl.) f.; *-вотá*, *крúвда*, injustice, f.; *-вотóлкъ*, faux interprète, m.; *-вотолкýющій*, p. élusif, a.; *-вошéя*, f. torticolis, m.; *-вýля*, *-вýлина*, partie tortueuse d'un arbre, i.; *-вúть*, v. a. devenir borgne.

Кривóкъ, *-вéць*, pie de mer, f., huitrier (oiseau) m.

Кривоно́сикъ, avocette (oiseau) f.

Крúзисъ, T. crise, f.

Digitized by Google

Крикъ, cri, vacarme; m.; dispute, querelle, crierie, vocifération, clabauderie, f.; *-дѣтскій*, vagissement, m.; *-ослá*, braiement, m,; *-слонá и носорóга*, baret, m.; *пронзúтельный-*, strideur, f.; *крикли́вость*, f. criaillerie, f.; *-вый*, a. criard. grondeur, a.; *крикýнъ*, criard, braillard, brailleur, clabaudeur, crieur, criailleur, m.; *-нья*, f. criarde, f.; *кричáть, крúкнуть*, v. n. crier, crailler, vociférer, brailler; (*на кого́*) gronder; margotter (des cailles); clapir (des lapins); raire, réer (des cerfs); cacaber (des perdrix); *-по пустóму*, clabauder; *-на кого́ караýлъ*, crier haro sur q.; *-чáне*, pl. m. crieurs à la chasse, pl. m.; *-чáніе*, cri, m.; *-чáщій*, p. criant, a,

Крило́, v. *крыло́*.

Крúмза, vitriol blanc, m.

Криминалúстъ, criminaliste, m.; *-нáльность*, f. criminalité, f.

Крúнка, *крынка*, (*-ночка*, dim.) pot de terre pour conserver de la crême ou du miel, m.

Крúнъ, v. *ковчéгъ*; lys (fleur) m.

Кристáлъ, (vulg. *хрустáль*, m.) cristal, m.; *-льный*, a. de cristal; *-лизáція*; *-лообразованіе*, cristallisation, f.; *-лúческій*, *-ловúдный*, *-лообрáзный*, a. cristallin, a.

Критиковáть, v. a. critiquer; *кóлко-*, éplucher; *крúтика*, critique, f.; *-кóлкая-*, sortie, f.; *крúтикъ*, critique, m.; *кóлкій-*, éplucheur de mots, m.; *строгій-*, aristarque, m.; *-тúческій*, critique; épineux, a.

Крúца, fer battu, m.; *крúчный*, a. de fer battu.

Кричáть, v. *крúкъ*.

Крúчный, v. *крúца*.

Кровавúкъ, sanguine, hématite (pierre) f.

Кровáвить, v. *кровь*.

Кровáть, f. (*-тка*, dim., *-тище*, augm.) bois de lit, m.; *дурнáя-*, grabat, m.; *-тный*, a. de bois de lit.

Крóвельный, v. *крóвля*.

Кровенóсный, v. *кровь*.

Крóвля, (*-велька*, dim.) toit, m.; *-вельный*, a. de toit; *-вельщикъ*, couvreur, m.

Кровососъ, vampire, m.

Кровъ, sl. toit, f.; habitation, demeure; fig. protection, f.

Кровь, f. sang, m.; *-вáвить*, (vulg. *-венúть*,) v. a. ensanglanter; *-вáвый*, a. sanglant, sanguinolent, saignant, saigneux, a.; *-венóсный*, *-вянóй*, *-вúстый*, a. sanguin, a.; *-венóсть*, f. consanguinité, parenté, f.; *-вный*, a. consanguin, a.; *-вожáждущій*, *-жáдный*, a. sanguinaire, altéré, acharné, a.; *-вонабúміе*, anévrisme, m.; *-вопúйство*, cruauté, f., acharnement, m.; *-вопúйца*, m. homme sanguinaire, tyran, m.; *вопролúтецъ*, assassin, m.; *-вопролúтіе*, carnage, massacre, m., boucherie, f.; *-вопролúтный*, a. san-

Digitized by Google

glant, a.; *-вопуска́ніе*, saignée, phlébotomie, f.; *-вопуска́тель*, m. celui qui saigne; *-вопуска́тельный*, a. servant à la saignée; *-восмѣси́тель*, m. incestueux, m.; *-восмѣси́тельный*, a., *-смѣсникъ*, incestueux, a. *-восмѣше́ніе*, inceste, m.; *-вотече́ніе*, *-вото́ченіе*, saignement, flux de sang, m., hémorrhagie, f.; lochies, pl. f.; *-вото́чивый*, *-вото́чый*, a. ayant une hémorrhagie; *-вохарканіе*, crachement de sang, m.; hémoptysie, f.; *-вочистительный*, a. dépuratoire, a.; *-волдѣніе*, act. de manger du sang.

Крои́ть, v. a. couper, tailler une étoffe, pour en faire un habit; *кроѣніе*, act. du v.; *-ѣный*, a. coupé, taillé, a.; *-и́льница*, écofrai, m.; *-и́льщикъ*, maitre-garçon, m.

Кро́ка, sl. trame, f.

Крокоди́лъ, crocodile, m.; *-овъ*, a. de crocodile.

Кро́ликъ, lapin, m.; *молодо́й-*, lapereau, m.; *-ликовый*, *-ликовъ*, a. de lapin.

Кромá, grand morceau de pain découpé, m.

Кромá, (*кро́мка*, *-мочка*, dim.) bord m., lisière, f.; bord d'une planche sciée, m.

Кромса́ть, *-мшáть*, v. a. brésiller.

Кро́мъ, grande caisse, f.

Кро́мѣ, prp. avec le gén. sinon, hormis, excepté; *-мѣшній*, a. sl. dernier, extrême.

Кропа́ть, v. a. bousiller, faire de mauvaise besogne; *-па́ніе*, bousillage, m.; *-па́тель*, m. mauvais auteur, m.

Кропи́ва, v. *крапи́ва*.

Кропи́ло, v. *дóнникъ*.

Кропи́ть, v. a. asperger, arroser, humecter; *-ся*, v. r. jeter sur soi, s'asperger; *-пи́ло*, (*-пи́льцо*, dim.) aspersoir, goupillon, m.; *-пи́льница*, bénitier, m.; *-пи́льный*, a. de l'aspersoir; par aspersion; *-плéніе*, aspersion, f.; *крóпля*, *крáпля*, goutte, f.

Крóпкость, f. fragilité, f.; *-кій*, a. fragile, cassant, a.

Кропота́ть, v. n. grogner, gronder; *-потли́вость*, f. morosité, f.; *-потли́вый*, a. refrogné, sombre, grondeur, a.; *-поту́нъ*, *-поту́нья*, personne grondeuse, f.; *крóпотъ*, act. de grogner, de gronder.

Крóсны, pl, f. métier (de tisserand) m.

Крóткій, a. doux, humain, humble, paisible, bénin, débonnaire, a.; *-тко*, ad. doucement, paisiblement, ad.; *-ткодýшіе*, douceur, bonté, bénignité, f.; *-ткодýшный*, a. doux, paisible, a.; *-тконрáвіе*, douceur, f.; *-тконрáвный*, a. doux, a.

Кротовúкъ, lierre terrestre, m.

Крóтость, f. douceur, bénignité, humanité, mansuétude, f.; *-тостный*, a. doux, paisible, benin, a.

Кротъ, (*крóтикъ*, dim.) *кротóрія*, sl. taupe, f.; *-товый*, a. de taupe;

Digitized by Google

-толо́вь, taupier, m.; *-това́на*, taupinée, taupinière, f.

Кроха́, (*кро́шка*, *кро́шечка*, dim.) mie, miette, parcelle, f.; graillon, m., fig. pygmée, m.

Кроха́ль, m. harle (oiseau) m.

Крохобо́рь, *-бо́рка*, personne qui prend toute sorte de bagatelles chez d'autres, f.

Кро́шево, choux hachés, pl. m.

Крошѝть, v. a. émier, émietter, morceler, émincer, découper; faire tomber; *-ся*, v. r. s'émietter; *-ше́ніе*, act. du v.; *-шенный*, a. émietté, morcelé, a.; *-шечку*, ad. fort peu de chose, fort peu; *-шечный*, a. extrêmement petit, a.

Кро́шня (*-шенка*, dim.) corbeille faite de houssines, f.

Кру́гъ, (*кружо́къ*, *кружо́чекъ*, dim.; *-жи́ще*, augm.) cercle, rond, cycle, tour, m.; fig. détour, m.; cycle (lunaire ou solaire) m.; orbite (des planètes) f.; *-свѣта*, monde, univers, m.; *-чи́стаго во́ска*, marquette, f.; *- у каре́ты*, sassoire, f.; *- дѣя́тельности*, sphère d'activité, f.; *- о́коло со́лнца и́ли лу́ны*, halo, m.; *- пробѣга́емый плане́тою*, orbe, m.; *полу́денный -*, méridien, m.; *поворо́тный -*, tropique, m.; *парале́льный -*, parallèle, m.; *-гли́ть*, v. a. rondir, arrondir; *-гли́ть*, v. n. s'arrondir, devenir rond; *-гленькій*, a. un peu rond, a.; *-глёхонькій*, a. assez rond; *-гло*, ad. rondement, ad.; *-гловáтость*, f. petite rondeur, f.; *-гловáтый*, a. un peu rond, a.; a.; *-голи́цый*, a. ayant un visage rond; *-глопродолговáтый*, a. oblong, a.; *-глость*, f.; *-глота́*, *-глина́*, rondeur, rotondité, f.; *-глый*, a. rond, tout, a.; *-глышъ*, *-гля́къ*, tronc rond, m.; pierre ronde, f.; *-говúдный*, a. sphéroïdal, a.; *-говúна*, forme circulaire, f.; *-говóй*, a. circulaire, orbiculaire, a.; *-говáя поро́ука*, caution, f.; *-говращéніе*, rotation, f.; *-го́мъ*, ad. autour, à l'entour, à la ronde; en rond, circulairement, ad.; *-гообрáзный*, a. circulaire, orbiculaire, a.; *-гообращéніе*, mouvement circulaire, m., rotation, f.; libration (de la lune), f.

Кружáло, cercle; cintre, m.; vigotte, f., ou passe balle, passe boulet, m.; mesure des perles, f.; (vulg.) cabaret, m.; *-льный*, a. de ces choses.

Кру́жево, (*-вцо*, dim.) dentelle, f.; *узкое ни́тяное -*, bisette f.; *-вный*, a. de dentelles; *-вница*, qui fait ou vend des dentelles.

Кружéцъ, *-жóкъ*, v. *кругъ*.

Кру́женный, v. *кру́жка*.

Кружи́ть, v. a. faire rond, arrondir; tourner en rond; fig. faire des détours; *- го́лову*, faire tourner la tête; rendre confus; *-ся*, v. r. se tourner, tournoyer; *кружéніе*, tournoiement, m.; *- го́ловы*, vertige, m.

Digitized by Google

Кружи́ще, v. *кругъ*.

Кру́жка (*-жечка*, dim.) cruche, f., cruchon, dim. m., pinte f.; tronc pour les pauvres, m.; *по́лная-*, cruchée, f.; *де́нежная-*, -tire-lire, f.; *большая-*, bidon, m., buire, f.; *-жечный*, a. de la cruche.

Кружо́къ, dim. de *кругъ*, rouelle, f.

Круза́да, crusade (monnaie) f.

Круна́ (*кру́пка*, dim.) gruau, m.; *я́чная-*, orge mondé, m.; *-пеника́*, *-пе́ня*, gâteau de gruau, m.; *-пи́ка*, (*-пи́нка*, dim.) grain de gruau; petit morceau, grain, m.; *-пи́цы*, pl. f. sl. mies, miettes, pl. f.; *-пи́чатый*, a. fait de gruau de froment; fait de fleur de farine, a.; *-пя́тка*, moulin où l'on fait la plus fine farine de froment, m.; *-пя́тый*, a. grenu, a., ressemblant à du gruau, a.; *-пя́ной*, a. fait de gruau.

Кру́пка, v. *пасту́шьи су́мки*.

Кру́нность, f. grossseur, f.; *-ный*, a. gros, épais, à gros grains; *-нѣть*, v. a. devenir gros, gras.

Крупчя́тка, *-пяно́й*, v. *крупа́*.

Кру́пъ, croup (maladie) m.

Кру́тикъ, indigo ordinaire, m.

Крути́на, prunelle, f.

Крути́ть, v. a. tordre; cordonner trop; lier fortement avec des cordes; tourner à la ronde (du vent); forcer, exciter q. à travailler vite; *-ся*, v. r. se tordre; serpenter (des fleuves); (vi.) se préparer; *-тенекъ*, a. un peu roide; *-тень*, m. tournant d'eau; tourbillon, m.; *-тизна́*, roideur, hauteur escarpée, f.; *-ти́ло*, rouet de cordier, m.; *-ти́льня*, corderie, f.; *-тобе́регій*, a. à rivage escarpé; *-тость*, f. roideur, hauteur escarpée; dureté, inflexibilité, rigidité (de caractère) f.; âpreté, rigueur, inclémence, f.; *-то́ръ*, rivage escarpé, m.; *-то́рый*, a. à rivage escarpé; *-то́й*, a. trop tors; roide, escarpé, ardu; (des mets) épais; (des oeufs) dur; fig. brusque, revêche, sévère; âpre, rude, violent, a.; *кру́ть*, f. roideur, f.; *круче́ніе*, tortillement, m.; *-по́роха*, grenage, m.; *кру́ченый*, a. trop tors, a.; *кру́чь*, f. roideur, f.

Кружма́лъ, v. *крахма́лъ*.

Кружъ, masse, f., amas, m.

Круче́ніе, v. *крути́ть*.

Кручи́нить, v. a. affliger, causer du chagrin; *-ся*, v. r. se chagriner, s'affliger; se fâcher, être fâché contre q.; *-чи́на* (*-чи́нушка*, dim.) chagrin, crève-coeur, m.; douleur, tristesse, affliction, f.; mécontentement, m.; *-чи́нный*, a. triste, affligé, abattu, a.

Кручь, v. *крути́ть*.

Кшуше́ніе, v. *крушѝть*.

Крушéцъ, sl. minerai, m., mine, f.

Круши́на, bourdaine, bourgène, f., aune noir, (arbre) m.; *-ши́нникъ*, *-шня́къ*, bois de bourdaine, m.; *-ши́нный*, a. de bourdaine,

Digitized by Google

Крушúть, v. a. casser, briser; fig. affliger, attrister; *-ся*, v r. s'affliger, s'attrister; *-шéніе*, affliction, f., chagrin, m.

Крыжóвникъ, gadelle, groscille verte, f.; *кустъ -ка*, gadellier, m.

Крúжъ (*-икъ*, dim.) astérisque, m.

Крылáтый, v. *крылó*.

Крылéчко, v. *крыльцó*.

Крылó, ou *крилó*, (*крúлышко*, dim.) aile, f.; plumail, plumart, m.; *-лье*, n. et *-лья*, pl. n. ailes, pl. f.; *-лья у шляны*, retroussis d'un chapeau, m.; *-лáтый*, a. ailé, a.; *-лáстый*, a. à grandes ailes; *-лáтть*, v. n. pousser des ailes; *-лыный*, a. d'aile.

Крúлось, v. *клúрось*.

Крúльный, v. *крыльцó*.

Крúльца, pl. n. palerons, m. pl., omoplates, pl. f.

Крыльцó, (*-лéчко*, dim.) perron, m., *-лéчный*, a. de perron.

Крúса, (*-ска*, dim., *-сища*, augm.) rat, m.; ratillon, raton, dim. m.; *-сёнокъ*, jeune rat, m.; *-сúй*, *-сúтій*, a. de rat.

Крúть, v. a. couvrir; revêtir; couper (aux cartes); cacher, céler, recéler, couvrir, dissimuler; *-ся*, v. r. et p. se couvrir; se cacher; être couvert; *-міе*, act. du v.; *-тый*, a. couvert, a.

Крúшка (*-шечка*, dim.) toit; couvercle, dessus, m., couverture, f.; *-шечный*, a. de toit, de couvercle, a.

Крѣпúть, v. a. affermir, appuyer, fortifier; corroborer, conforter; soussigner, signer, contre-signer; se faire adjuger (des serfs); *- всѣ парусá*, ferler; *-ся*, v. r. se fortifier; (*въ чемъ*) fig. tenir ferme; résister à, persister dans qc.; *-плúть*, v. n. devenir puissant, fort; *-нуть*, v. n. se roidir, devenir roide, recouvrer peu à peu ses forces; s'endurcir; *-тать* (*о вѣтрѣ*) surventer, v. n. T.; *-пúтельный*, a. confortatif, fortifiant, cordial, corroboratif, roboratif, a.; *-пкій*, a. dur, fort, ferme, solide, durable; tenable, robuste, nerveux; puissant, vaillant; rigide, vigoureux, a.; inattaquable, a.; renforcé (des étoffes) a.; avare, chiche; impitoyable, insensible; fort, acre, enivrant, mordicant, fumeux, (des boissons); mortaillable, mortailler; profond (du sommeil) a.; *-пковáтость*, f. force médiocre, f.; *-пковáтый*, a. un peu fort, a.; *-пкоголовый*, *-пкоýздый*, a. fort en bouche, dur à l'appui; *-пконóгій*, a. gigotté (des animaux), a.; *-плéніе*, affermissement, m.; fortification, f.; *-понькій*, a. assez fort, a.; *-пость*, (*-постцá*, dim.) f. force, dureté, solidité; fermeté, vigueur, protection; forteresse, f.; titre de possession, contrat de vente, m., lettre d'achat, f.; *-постный*, a. de forteresse; *-постнóй*, a. mortaillable, a.; *-птúна*, corde de chanvre, f.; *-пцъ*, ad. sl.

Digitized by Google

fortement, ad.; *-пáйшій*, a. plus fort, le plus fort, a.; *-нте*, ad. plus fort, plus solidement; *-пíшь*, avare, chiche; homme fort, robuste; *крíпь*, f. force, solidité; place fortifiée, f.; crampon à affermir, m.

Крю́къ, (*крючёкъ*, *-тéчекъ*, dim.) croc, gond, grappin, crampon, taquet, T. m.; gaffe, crémaillère; esse f.; *- у воро́тъ*, bourdonnière, f.; *- у дíшла*, ragot, m.; *въ -*, *крю́комъ*, ad. en crochet, en forme de crochet, de croc, crochu, a.; *крюкова́тый*, a. ressemblant à un crochet; tortueux (d'un chemin); potencé, T. a.; *крючёкъ*, dim. petit crochet; fig. chicaneur, m.; chicane, f.; *крю́чить*, v. a. courber en croc; tourmenter, vexer (d'un malade); *-ся*, v. r. se courber, se ployer, se plier; *-тко-тво́рецъ*, chicaneur, tergiversateur, m.; *-тко-тво́рство*, chicanes, pl. f.; *- котво́рствовать*, v. a. chicaner; *-тникъ*, manoeuvre qui travaille avec le croc, m.

Крють-ка́мера, Ste. Barbe, f.

Крýжевúна, arbre tenace, qui ne se fend pas bien, m.

Крúжъ (*-икъ*, dim.; *-ище*, augm.) petit et gros morceau découpé d'une poutre, tronc, billot, m.; chaine de montagne; couche; terre franche, f.; (vulg.) homme petit mais fort, homme trapu, m.

Крúкать, *крúкнуть*, v.n. barboter (des canards); fig. (vulg.) gémir, soupirer; ne pouvoir supporter un travail; *-канье*, act. du v., f.

Крúква, *-ку́ша*, barboteur (canard) m.

Крúква, *крúковка*, bâtons de derrière de la kibitka, pl. m.

Кстáти, ad. à propos, à juste temps; *не-*, mal-à-propos, ad.

Кти́торъ, constructeur (d'une église) m.

Кто, pr. qui, quiconque, pr.; *-нибу́дь*, *ни éсть*, *- лúбо*, quidam, quelqu'un, qui que ce soit; *- тамъ?* qui va-là? qui vive?

Ктырь, m. mouche-loup, m.

Кубарём, ad. cul par dessus tête, ad.

Кубáрить, v. a. battre le pavé, être oisif. (bot, m.

Кубáрь, m. (*-рикъ*, dim.) toupie, f., sa-

Кубúческій, v. *кýбъ*.

Кýбокъ, bocal, m. grosse coupe, f.

Кубура́, fourreau de pistolet, m.

Кýбъ, (*кýбикъ*, dim.) alambic, m.; cube; nombre cubique, m.; *- перегóнный*, cucurbite, f.; *-бúческій*, *-бúчный*, a. cubique, a.; *-бова́тый*, *-бова́стый*, a. ventru, a.; *-бовый*, a. d'alambic.

Кубúшка, holothurie (ins.) f.; vase ventru, m.; *-шечный*, a. de ce vase.

Кувéртъ, couvert, m. (tang, (pl.) m.

Кувши́нчики, *кубúшечки*, pl. f. lis d'é-

Кувши́нъ, *-шúнчикъ*, dim., *-шúнище*, augm.) jarre, f.; *-шúнный*, a. de jarre.

Кувúркать, *-нýть*, v. a. tourner; *-ся*, v. r. culbuter, faire une culbute; faire la roue; *-канiе*, culbute, f.

Digitized by Google

Куда́, ad. où; pourquoi? *-нибу́дь*, *-ни е́сть*, *- ли́бо*, ad. quelque part.

Кудахта́ть, v. n. crêteler, glousser, glouglouter, glouglotter, (des poules); *-та́нье*, gloussement (des poules) m.

Куде́ль, f., ou *куде́ля* (*-лька*, dim.) quenouille, cardée, chambrière, filasse, f.; *-льный*, a. de quenouille.

Куде́ля, étoupe, f.

Ку́дерь, f. v. *ку́дри*.

Кудёсить, v. a. faire des tours de passe-passe pour imposer au peuple; projeter, travailler, faire qc.; *-сникъ*, joueur de gobelets; pétulant, espiègle, m.; *-сница*, sorcière; femme pétulante, f.

Кудёсъ, v. *кудъ*.

Ку́дри, pl. f. boucles de cheveux, pl. f.; *цáрскіе -*, martagon (pl.) m.; *-древа́тость*, f. frisure des cheveux, f.; *древа́тый*, a. un peu frisé, un peu crêpu, a.; *-дря́вость*, f. état de celui qui a des cheveux crêpus; *-дря́вый*, a. crêpu, frisé, moutonné (des cheveux); touffu (des arbres); affecté, bigarré (du style) a.; *-ветъ*, a. devenir frisé.

Ку́дъ, *кудёсъ*, esprit malin, m.; act. de citer des esprits, évocation, citation des esprits, f.

Кузне́цъ, maréchal ferrant, forgeron, forgeur, m.; *-не́цкій*, *-не́чскій*, *-нецóвъ*, a. de maréchal; *-не́чество*, métier de maréchal, m.; *-нечи́ха*, femme du maréchal, f.; *-ница*, forge, f.; *кузнь*, f. de l'or, ou de l'argent en oeuvre; *кующій*, p. ferrant, a.

Кузне́чикъ, grillon (ins.) m.

Ку́зница, v. *кузне́цъ*.

Кузовóкъ, ostracion (poisson) m.

Ку́зовъ (*-зовóкъ*, *-зовёнка*, dim., *-зови́ще*, augm.) espèce de corbeille faite d'écorce de tilleul, ou de bois très mince, f.; corps de carrosse, m.; rouche, carcasse (d'un vaisseau) f.

Ку́ка, manche de la vis de presse, m.

Кука́нъ, corde passée par les ouies d'un poisson pour le plonger de rechef dans l'eau, f.; plusieurs poissons enfilés de cette manière. (parler.

Ку́кать, *ку́кнуть*, v. n. se faire entendre,

Ку́кишъ, doigt, qu'on présente à q., pour se moquer de lui.

Ку́кла, (*ку́колка*, dim.) poupée, marionnette; larve, chenille, nymphe, f.; *-наспкóмаго*, chrysalide, f.; *негóдная шёлковая -*, chique, f.; *- шёлковаго червячка́*, cocon, m.; *ку́кольный*, a. de poupées, de marionnettes, *ку́кольщикъ*, qui fait des poupées; poupetier, m. (çon, m.

Куклевáнецъ, appât, leurre à l'hame-

Куклúнка, v. *кухлúнка*. (con.

Крковáть, v. n. crier comme un cou-

Ку́коль, ivraie, f. bromos, m.

Ку́кольный, v. *ку́кла*. (coq.

Кукорéкать, v. n. chanter comme un

Ку́ксить, v. a. et *-ся*, v. r. (pop.) se frotter les yeux. moines, m.

Куку́ль, m. cucule, f.; coqueluchon des

Digitized by Google

Кукуру́за, maïs, m. (coucou.

Куку́шка, coucou, m.; *-шкинъ*, a. de

Ку́кша, corbeau rouge; petit merle de poche, m.

Кула́га, pâte de seigle, f.

Кула́къ (*-лачёкъ*, dim., *-лачи́ще*, augm.) poing, poignet, m.; hachette des maçons, f.; fig. accapareur, m.; *- въ мёльницѣ*, claquet, traquet, m.; *-ла́чный*, a. de poing; *-ла́чный бо́й*, pugilat, m.

Кулга́нъ, (*-га́нецъ*, dim.) cruche de métal ventrue à goulot et à couvercle, f.

Кулебя́ка (*-бя́чка*, dim.) pâté farci de poisson, de maïs, etc, m.; *-бя́чный*, a. de ce pâté.

Кулевой, *-лёкъ*, v. *ку́ль*.

Кулёма, traquet pour les ours; au Kamtchatka pour les zibelines, m.

Кулёчный, v. *куль*.

Кули́га, bécassine du Kamtschatka; novale, ou terre nouvellement défrichée, où il y avait avant un bois, f.

Кулика́ть, v. n. s'enivrer, (pop.) se soûler; *-ка́ла*, m. f. biberon, m., biberonne, f.; *-ка́нье*, act. de s'enivrer.

Кули́къ, (*-личёкъ*, dim.) bécasse, f.; *- степно́й*, barge (bécasse) f.; *-лико́въ*, a. de bécasse.

Кули́са, coulisse, f.

Кули́къ (*-личёкъ*, dim.; *-личи́ще*, augm.) brioche, f.; *-ли́чный*, a. de ce pain.

Култу́къ, bras de rivière, m., ou baie de mer, f.

Куль, m. (*кулёкъ*, m., *кули́ще*, augm.) sac de nattes, m.; mesure de grains contenant un tchetvert, f.; *-на мёльницахъ*, trémie, T.f.; *-лево́й*, a. ce qui se vend par sac; *-лёчный*, a. de sac de nattes.

Кульбаба, v. *одувáнчики*.

Культа́, moignon, m.; *-тя́пать*, v. n. boiter, clocher; *-тя́вый*, a. estropié, boiteux, a. sans mains.

Кума́, v. *ку́мъ*.

Куманёкъ, v. *ку́мъ*.

Куманика, framboise du nord, f.

Кума́чъ, koumatch, m. (étoffe bukhare de coton teinte en rouge); *-ма́чникъ*, habit fait de cette étoffe, m.

Куми́нъ, v. *кумъ*.

Куми́ръ, idole, simulacre, m.; *-рница*, *-рня*, temple d'idole, m.; pagode, f.; *-рослуже́ніе*, *-ропоклоне́ніе*, idolâtrie, f.; *-рослужи́тель*, m. idolâtre, m.

Ку́мъ, (*куманёкъ*, dim.) compère, m.; *ку́мовъ*, a. de compère; *кума́*, (*ку́мушка*, dim.) commère, f.; *куми́нъ*, a. de commère; *куми́ться*, devenir parrain ou marraine; *кумовство́*, compérage, commérage, m.

Кумы́съ, kumys, m.

Ку́на, ancienne monnaie russe; peau de martre qui avait cours d'argent, f.; morceaux de pelleterie comme fronts et museaux, marquées au timbre, qui indiquaient le prix des peaux de martres.

Кундура́къ, v. *напла́въ*.

Ку́нжа, truite saumonnée, qu'on pêche

Digitized by Google

dans l'océan Septentrional et dans la Mer Blanche, f.

Куни́ца, martre, f.; *лѣсна́я* -, martre, f.; *ка́менная* -, fouine, f.; *-ній*, a. de martre,

Кунжу́тъ, sésame, m.; *-тный*, a. de (sésame.

Ку́нтышъ, ancienne robe de femme.

Ку́па, tas, monceau, m.; foule, troupe, f.; groupe (d'iles) m.

Купа́ло, *-льница*, v. *лю́тикъ*.

Купа́ть, v. a. baigner, guéer; *-ся*, v. r. se baigner; *-па́льня*, petite case pour prendre des bains froids; *-па́ніе*, act. de se baigner; *ку́панный*, a. baigné.

Купе́ль, v. *купи́ль*.

Купелья́ція, T. coupellation, f.

Купена́, ou *купина́*, sceau de Salomon, grenouillet (pl.) m.

Купена́, sl. buisson, m.

Купи́ть, v. a. acheter; *-пи́лище*, (vi.) lieu de commerce, m.; *-пи́ло* (vi.) argent, m.; *-пленый*, a. acheté, a; *-пля*, sl. commerce, m.; *-пова́ніе*, (vi.) achat, m.; *-пчал*, lettre d'achat, f.; *-пчи́на*, celui qui fait des emplettes; *-пчи́ха*, f. femme d'un marchand, f.; *-пчи́хинъ*, a. de marchande; *-пчи́шка*, m. misérable marchand, m.; *купе́цъ*, marchand, négociant, acheteur, chaland, m.; - *о́птомъ торгу́ющій*, commerçant, m.; - *торгу́ющій дурны́ми карти́нами*, croutier, m.; - *торгу́ющій хлѣбомъ*, blâtier, m.; - *торгу́ющій лѣсомъ*, ventier, m.; - *торгу́ющій мукóю*, farinier, m.; *-пе́цкій*, *-пе́ческій*, a. de marchand; *-пе́чество*, corps des marchands, m.; *-пе́чествовать*, v. a. faire le commerce; *-пе́чествованіе*, commerce, m.

Купле́тъ, couplet, m. strophe, f.

Ку́пно, ad.; *-ный*, a. ensemble, conjointement, ad., commun, conjoint, a.

Ку́полъ, coupole, f.; dôme, m.

Купо́нъ, T. coupon, m.

Купоро́съ, vitriol, m.; terre d'Espagne, couperose, f.; *-сный*, a. de vitriol; *-сова́тый*, a. vitriolique, a.; *-ро́шеніе*, vitriolisation. f.

Ку́порить, v. a. boucher; *-поръ*, *-порщикъ*, tonnelier, m.; *-рный*, a. de tonnelier.

Ку́пчал, *-чи́ха*, v. *купи́ть*.

Купѣль, f. piscine, f., étang, réservoir, m.; fonts baptismaux, pl. m.; *-льный*, a. de ces choses. (pl.) f.

Кура́, *куро́вникъ*, espèce d'euphorbie,

Ку́ра, v. *ку́рица*.

Кура́торъ, curateur, m.

Кура́нты, pl. m. carillon, m.; *-тщикъ*, carillonneur, m.

Курбе́тъ, courbette, T. f. (limaçon) f.

Курга́нчикъ, chausse-trappe, chicorée,

Курга́нъ, (*-нчикъ*, dim.) tertre, m., élévation au dessus d'une tombe antique, f. bocal de métal ou de verre. m.; vase, où l'on garde le St. Chrême, après l'avoir fait, m.

Курга́узить, v. a. couper la queue, courtauder; *-зный*, a. courtaud, a.

Digitized by Google

Курдя́къ, queue de graisse de quelques espèces de brebis, f.

Кури́ть, v. a. parfumer; fumer; distiller de l'eau de vie; (vulg.) s'enivrer souvent; - *ла́данолъ*, encenser; *-ся*, v. r. et p. fumer, faire donner de la fumée; être parfumé, encensé; être distillé; *-рево*, fumée, f.; *-ре́ніе*, parfumerie; fumigation, f.; feu qui fume, m.; distillation de l'eau de vie, f.; - *ла́данолъ*, encensement, m.; *-рёный*, a. enfumé, noirci par la fumée, a.; *-рень*, m. société de marchands de comestibles, f.; (anc.) quartier d'une ville chez les Cosaques Zaporogues, m.; *-ре́нный*, a. d'un tel quartier; *-ри́льница*, encensoir, m.; cassolette, f.; *-ри́льный*, *-ри́тельный*, a. servant à parfumer, à fumer; *-ри́тель*, m. fumeur, m.

Ку́рица, poule, f.; *-рій*, *-ри́ный*, *-ря́тный*, *-ря́чій*, a. de poule; *-рникъ*, pâté de poulets, m.; *-роглаше́ніе*, chant du coq., m.; *-рочка*, jeune poule, f.; *-ры*, pl. f. coq avec les poules, m.; gallinacées, pl. f.; *-ря́*, n., *-рёнокъ*, poulet, poussin, m.; *-ря́тина*, chair de poule, f.; *-ря́тникъ*, *-ря́тня*, poulailler, volailler, juchoir, m.; poulailler (vendeur de volaille) m.

Курлю́къ, blé sarrasin sauvage de Sibérie, m.

Курлы́кать, v.n. crier comme une grue; *-канье*, cri d'une grue, m.

Курма́, espèce de pelisse chinoise, f.; dattier sauvage, m.

Ку́рнякъ, v. *ку́рица*. (camus.

Курно́сый, a. à nez retroussé, à nez

Куро́вникъ, v. *курá*.

Курогла́ше́ніе, v. *ку́рица*.

Куро́къ, chien de fusil, m.; esse, f.; - *у ку́ба*, serpentin, m.

Куролёсить, v. a. faire des niches; *-лёсъ*, espiègle, m.

Куропа́ть, f. et *-тка*, *-полева́я*, perdrix, f.; *молода́я* -, perdreau, m.; - *бѣла́я*, lagopède, f.; *-па́чій*, a. de perdrix. (m.

Куросли́нникъ, cornouiller blanc (arbre)

Куросли́пъ, mouron (pl.) m.

Ку́рочка, v. *ку́рица*.

Курси́вный, a. T. italique, a.

Ку́рсъ, cours (de littérature, de change) m.; route, f.; rhumb, T. m.

Ку́рта, *-тка*, dim. veste fourrée, f.

Куртя́жъ, T. courtage, m.

Куртѝна, courtine, f.

Ку́рфирстъ, Electeur, m.; *-рство*, *-ршество*, Electorat, m.

Курча́вить, v. n. devenir moutonné, devenir crépu (des cheveux); *-ча́тость*, f. petite frisure, f.; *-ча́тый*, a. un peu frisé, a.; *-вость*, f. frisure naturelle, f.; *-вый*, a. frisé, moutonné, crépu, a.

Курь, (vi.) coq, m.; mercuriale, (pl.) f.

Куры, v. *ку́рицы*.

Курьéръ, courrier, exprès, m.; *-ёрскій*, a. de courrier.

Digitized by Google

Куря́, -ря́тный, v. *ку́рица.*

Кусáть, v. a. découper avec les dents, mordre; piquer, brûler; *-ся*, v. a. aimer à mordre, être hargneux; *-сáка*, m. f. qui aime à mordre; scarabée sauteur (ins.) m.; *-сáніе*, act. de mordre.

Кусóкъ, -сóчекъ, dim. de *кусъ*, morceau, m.; bouchée, pièce, loquette, f.; *- хлѣбной ко́рки*, croûton, m.; *онъ имѣетъ - хлѣба*, il a de quoi vivre; *-скóвый*, a. de pièces.

Кустáрникъ, v. *кустъ.*

Кустóдія, division de soldats chargés de la garde, f.; papier au dessus des sceaux de cire, m.

Кустъ (*кустóкъ, ку́стикъ*, dim., *-ти́ще*, augm.) *кустáрникъ*, arbrisseau, buisson, hallier, arbuste; *смороди́нный -*, groseiller, m.; *-тáрный*, a. bocageux, a.; *-ти́стый*, a. croissant en grands buissons; *-тáться*, v. a. croître en grands buissons; *-тóвый*, croissant en buissons.

Кусъ, grand morceau, m.

Кутáть, v. a. envelopper; *-ся*, v. r. s'envelopper; *-таніе*, act. du v.

Кутéйникъ, (vulg.) homme d'église, m.

Кутерьмá, temps gros, orageux, neigeux, m.; fig. discorde; espèce de truite saumonnée, f.

Кýтеръ, cutter (navire) m.

Кутúть, v. a. tournoyer, tourbillonner (du vent); fig. brouiller, désunir des gens.

Кутьá, froment, ou riz cuit avec du miel, qu'on mange après l'enterrement d'un mort, m.; *-тьúный*, a. de ce plat.

Кутнá, étoffe rayée de coton et de soie de Bukharie, f.

Кутъ, coin dans une chambre, m.; fin d'un golfe, f.

Кутьúный, v. *кутьá.*

Кýфъ, futaille, grande cuve, f.

Кухлáнка, pelisse des Yakoutes et de quelques autres peuples de Sibérie, f.

Кýхня, (*кýхонка*, dim.) cuisine, f.; *-на корáбли*, fougon, m.; *-хóнный*, de cuisine; *-хáрка*, cuisinière, f.; *-хмéйстеръ*, chef de cuisine, m.

Кýча, (*-чка*, dim.) tas, monceau, m.; foule, cohue (de monde) f.; *-чами*, ad. en foule, ad.

Кучелáба, v. *цѣлибýха.*

Кýчеръ, cocher, m.; *-овъ, -скій*, a. de cocher.

Кýчиться, v. c. (vi.) prier instamment, implorer q.

Кýша, marteau, pantouflier (requin) m.

Кушáкъ, (*-шачёкъ*, dim.) ceinture, f.

Кýшать, v. a. manger, boire; *-шанье*, act. de manger, f.; manger, m.

Кýшуръ, v. *сúтникъ.*

Кýща, (*-щица*, dim.) sl. hutte, cabane, chaumière, tente, f.; tabernacle, m.; *-щепокти́ніе*, fête des tabernacles, f.; *-щникъ*, habitant de cabane, m.

Куя́ки, ancienne cotte de maille, f.

Digitized by Google

Л.

Лабáзникъ, filipendule, reine des prés, vignette, (pl.) f.

Лабáзъ (*-зикъ*, dim.) *-зня*, magasin de blé, de farine, m.; farinière, f.; *-зный*, a. de magasin; *-зникъ*, maitre d'un magasin à blé, farinier, m.

Лабáрь, m. labarum, m.

Лáбженье, v. *лáбзиться*.

Лáбзиться, v.c. flatter, cajoler; *-бженье*, act. de flatter.

Лабири́нтъ, labyrinthe, m.

Лаборатóрія, laboratoire, m. (m.

Лáва, lave, f.; petit pont; pont volant,

Лáвда, ile flottante, f.

Лавдáнъ, laudanum, m.

Лавéнда, lavande (pl.) f.

Лавúнъ, lavange, avalanche, avalange, f.

Лавировáть, v. a. louvoyer; bordayer, bouliner; *-вáніе*, *-вка*, boulinage, m. T.

Лáвица, (vi.) banc, m.

Лáвка (*лáвочка*, dim.) blanc, m.; boutique de marchand, f.; *мясна́я -*, étal, m.; *кондúторская -*, confiserie, f.; *лáвочникъ*, boutiquier, mercier, m.; *мелочно́й -*, détailleur, m.; *-вочниковъ*, a. de mercier; *-вочный*, a. de boutique.

Лáвра, laure, f.; (nom donné aux trois couvens de Kiev, de Troïtsk et d'Alexandre Newski); *-рскій*, a. d'un tel couvent.

Лáврь, laurier, m.; *рóзовый -*, rhododendron, m.; *-дúкій*, lauréole, f.; *-рóвый*, a, de laurier.

Лáгерь, m. camp, m.; *-рный*, a. de camp.

Лагýнъ, (*-гýнчикъ*, dim.) *-гýнь*, *-гýшка*, dim.) boite pour la graisse de chariot; lagune f.; *-нный*, a. de cette boite; de lagune.

Лагъ, loch, instrument pour mesurer le cours d'un vaisseau, m.; tous les canons sur un côté d'un vaisseau, pl. m.

Лáданъ, sandaraque, f.; oliban, encens, parfum, m.; *росно́й -*, benjoin, storax, styrax, m.; *земно́й -*, petite valériane, f.; *-нница*, boite à l'encens, f.; *-нный*, a. d'encens.

Ладéйный, v. *лáдія*.

Лáдить, v. n. accorder (un instrument); ajuster une chose à une autre; fig. vivre amicalement; *лáдъ*, harmonie, f., accord, bandoulière d'une mandoline ou guitare, f.; fig. union, harmonie, f.; *лáдно*, ad. *ладнéнько*, dim. en bonne union, en bonne harmonie; harmonieusement, ad.; *лáженье*, act. d'accorder.

Лáдія sl. *ладья́*, vaisseau à un mât et à tillac, m.; grande barque à fond plat, f.; nacelle, f., esquif, canot, m.; tour (au jeu d'échecs) f.; scapha (os), m. T.; *-дéйный*, a. de vaisseau; scaphoïde, a. T.; *-дéйникъ*, soldat de marine, m.

Лáдно, v. *лáдить*.

Ладóнь, f. *ладóша*, *-шка*, dim. paume

Digitized by Google

de la main, f.; *-до́нный*, a. de la paume.

Ладу́нка, v. *ладу́нка*.

Ладь, v. *ла́дить*.

Ла́женье, v. *ла́дить*.

Ламъ, agio, m.

Лазаре́тъ, hôpital, m.; *-тный*, a. d'h-.

Лазе́й, (*-зе́йка*, dim.) petite ouverture (f.) par laquelle on ne peut passer qu'en rampant ventre à terre.

Ла́зить, v. *лъзать*.

Лазня́, planche(f.) à grands trous pour servir d'échelle.

Ла́зоревка, mésange bleue, tête de faience (oiseau), f.

Лазу́рикъ, pierre d'azur, f.

Лазу́рь, f. outremer (pierre) m.; smalte en poudre, f.; azur (du ciel) m.; *-ре́вый*, a. azuré, bleu céleste.

Лазу́тикъ, *-ица*, espion, émissaire, m., espionne, f.

Лазъ, T. marche d'une bête féroce, f.

Лай, aboyement, m.

Ла́йка, cuir blanc, canepin, m.; *-ковый*, a. de canepin.

Ла́йно, fiente, boue, f.

Лаке́й, laquais, m.; *-ке́йскій*, a. de laquais; *-ке́йская*, s. f. chambre des laquais, f.

Лакирова́ть, v. a. vernisser, vernir, mettre du vernis; *-ва́ніе*, act. du v.; *-ро́ванный*, a. vernissé, a.; *-ро́вка*, vernissure, f., laque, vernis. m.; *-ро́вщикъ*, vernisseur, m.; *-рщикъ*, qui fait le vernis.

Ла́комить, v. a. dépenser son argent en friandises; *-ся*, v. c. être friand; *-мка*, m. f. friand, gourmand, m., friande, f.; *-мство*, gourmandise, friandise; fig. act. de prendre des présents; *-мый*, a. friand, délicat; partial, a. (a. laconique.

Лаконизмъ, laconisme, m.; *-ни́ческій*,

Ла́коть, v. *ло́коть*.

Лакри́ца, réglisse, f.

Лаксфоре́ль, f. truite saumonnée, f.

Лакъ, vernis, laque, m., couverte, f.

Лалъ, rubis, m.

Ла́ма, glama, lhama, lama (quadr.) m.

Лампа́да (*-дка*, *-дочка*, dim.) lampe, f., lampion, dim. m.; *-дъ впереди́ сце́ны*, rampe de théâtre, f.; *-дный*, a. de lampe; *-дникъ*, lampadaire, m.

Ла́ндграфъ, Landgrave, m.; *-фи́ня*, a. Landgrave, f.; *-фство*, Landgraviat, m.

Ландка́рта, carte géographique, f.

Ландо́, landau (équipage) m.

Ландша́фтъ, paysage, m.

Ла́ндышъ, muguet, (fleur) m.; *-шевый*, a. de muguet.

Ланги́та, sl. joue, f.; *-тный*, a. de joues,

Ланце́тъ, lancette, f.

Ла́нь, f. daim, tragélaphe (quadr.) m.; *молода́я -*, faon, m.

Ла́па, (*ла́пка*, *ла́почка*, dim.; *ла́пище*, augm.) patte, f.; pincettes avec lesquelles on tire les boulets rouges du feu; penture d'une porte; patte (d'ancre) f.; *медвѣжья -*, acanthe (pl.) f.; *желѣзная -*, grappin, m.;

Digitized by Google

лáпистый, a. à grandes pattes; *лáпчатый*, a. fait de peaux de pattes; digité (des feuiles d'arbres) a.

Лáпки, dim. pl. f.; *кóшачьи*, -, pied de chat (herbe) m.

Лáпоть, m. (*лáпотикъ*, dim.; *лаптúще*, augm.) chaussure d'écorce, f.; *-тный*, a. de ces souliers; *-тникъ*, homme qui porte de tels souliers, m.

Лапýтникъ, bardane (pl.) f.; glouteron (pl.) m.; *водянóй* -, volet (pl.) m.

Лапчáтка, potentille (pl.).

Лáпчатый, v. *лáпа*.

Лапшá, vermicelle, m.

Лáрь, m. (*лáрикъ*, dim. *ларúще*, augm.), *ларéцъ* (*-рчикъ*, dim.) caisse, caissette, farinière, f.; *-рéшный*, a. d'une caissette.

Лáса, (*лáсочка*, dim.) tache oblongue, f.; *-сить*, v. a. tacheter.

Лáсица, *лáска*, petite belette de neige (quadr.) f.

Лáска, caresse, douceur; f.; *-кáть*, v. a.; *-кáтельствовать*, v. n. flatter, cajoler, caresser; *-кáться*, v. c. tâcher de s'insinuer auprès de q.; se flatter; *-кáніе*, *-кáтельство*, cajolerie, flatterie, f.; fleurettes, pl. f.; *-кáтель*, m. flatteur, encenseur, cajoleur, m.; *-кáтельно*, ad. d'une manière flatteuse, obligeante, ad.; *-кáтельный*, a. flatteur, obligeant, a.

Лáсковость, f. politesse, galanterie, urbanité, f.; *-вый*, a. poli, affable, gracieux, populaire, a.

Ласкосéрдствовать, sl. v. n. être efféminé, prendre ses aises; *-діе*, *-дство*, sl. mollesse, f.; *-дый*, a. mol, efféminé, a.

Ластúться, v. c. caresser q.

Ластúца, sl. v. *лáсточка*.

Лáстовица, *-вка*, gousset, m.

Лáсточка, belette (quadr.) f.; hirondelle (oiseau) f.; *Индійская* -, salangane, f.; *стѣнная* -, apode, m.; *-чкинъ*, a. de belette; d'hirondelle.

Лáсточникъ, pierre de sassenage, f.

Лáсть, last (mesure) m.; *-совый*, a. de transport.

Латúнь, ou *Латынь*, f. latin, m.; *-нскій*, a. latin, a.; *-нникъ*, latiniste, m.

Лáтникъ, v. *лáты*.

Латóкъ, mai, f.

Латýкъ, laitue, f.; *мягкій* -, chicon, m.; *полевóй* -, blanchette, f.

Латýнь, f. laiton, m.; *-нный*, a. de l-.

Лáты, pl. f. cotte de mailles, f.; *-для лошадéй*, barde, f.; *лáтникъ*, homme qui porte une cotte de mailles, m.; *-тный*, a. de cotte de mailles.

Лафá, (vulg.) avantage, profit, m.

Лафéтъ, affût du canon, m.; *-ный*, a. d'affût.

Лахтáкъ, espèce de veau marin sur les côtes de la Sibérie.

Лáцканъ, revers (d'habit) m.

Лачýга (*лачýжка*, dim.) chétive cabane, chaumière, f.

Лáять, v. n. aboyer, clabauder; fig. gronder; *-ся*, v. réfl. se gronder, se

Digitized by Google

dire des injures; *лáніе*, aboiement, clabaudage, m.; *лáятель*, m. sl. calomniateur, m.

Лбúна, front, m.

Лбúще, augm. de *лобъ*.

Лгать, v. n. mentir, dire des mensonges; *лгáніе*, act. du v.; *лгунъ*, *лжецъ*, menteur, hableur, sycophante, m.; *лгýнья*, menteuse, f.

Лгунъ, v. *лгать*.

Лебедá, f. patte d'oie (pl.) f.; *-блѣдно-зелёная*, bonne dame, folette (herbe) f.

Лéбедь, m. f. (*-дка*, dim.) cygne, m.; *-бéдúный*, *-бúжій*, a. de cygne.

Левáда, partie d'un pré, entourée d'une haie et entrecoupée de ruisseaux et de petits bocages.

Левантúнъ, lévantine, f.

Левáшникъ, espèce de gâteau avec des baies.

Левгáнты, pl. T. sauve-rabans, pl. m. T.

Лéвикъ, dim. de *левъ*.

Левúтъ, lévite, m.; lévitique (troisième livre de Moïse), m.; *-тскій*, a. lévitique, a.

Левіáѳанъ, crocodile, m.

Левкáсъ, couche (en peinture) f.; *-кáсить*, v. a. donner une couche; *-кáсный*, a. de couche.

Левкóй, giroflée, f.; giroflier, m.

Левъ, (*лéвикъ*, dim. *львúще*, augm.) lion, m.; signe du lion (astre) m.; *- морскóй*, lion marin; *львёнокъ*, *львúтищъ*, lionceau, m.; *-львúный*, *львóвый*, a. de lion; *львúца*, lionne, f.; *львообрáзный*, a. semblable à un lion.

Легáтъ, légat, m.; *-тство*, légation, f.

Лéгель, m. panne (du toit) f.

Легіóнъ, légion, f.; *-нный*, a. de légion.

Лёгкій, a. léger; facile, aisé; subtil, svelte, leste, a.; *на легкú*, ad. légèrement, ad.; *слегкá*, ad. légèrement, en passant, ad.

Легковѣріе, *-рность*, f. crédulité, f.; *-рный*, a. crédule, a.; *-вѣръ*, homme crédule, m.

Легковѣсный, a. léger (de poids), a.

Лёгкое, s. n. ou *лёгкія*, pl. n. poumon, m.; *лёгочный*, a. pulmonaire, a.

Легконóгій, a. vélocipède, m. et a.

Легкокóнный, a. appartenant à la cavalerie légère.

Легкомы́сліе, *-сленность*, f. légèreté, étourderie, évaporation, f., coup de tête, m.; *-сленный*, a. léger, frivole, étourdi, volage, éventé, évaporé, a.

Лёгкость, f. légèreté, facilité, agileté; célérité, f.

Легкотá, sl. légèreté, étourderie, f.

Лёгонькій, a. *-ко*, ad. un peu léger, un peu facile, a.; doucement, lentement; assez légèrement, ad.

Лёгочный, v. *лёгкое*.

Легчáть, v. n. devenir plus léger; s'adoucir, diminuer.

Лéгче, ad. comp. plus facilement, plus légèrement.

Легчúть, v. a. alléger, faciliter; châtrer;

Digitized by Google

-чéніе, act. de châtrer; *-чи́на*, allégement, soulagement, m.

Лéда, v. *ля́да*.

Левенéцъ, lotus, m.

Ледвéцъ, vesce, (pl.) f.

Леденéцъ, sucre candi, caramel, m.; petites pierres rondes, pl. f.; gros sable, gravier, m.; *-нѣ́ть*, v. a. candire.

Ледéшникъ, v. *зиморóдокъ*.

Лéди, f. Lady, f.

Лёдъ, glace, f.; *леденѣ́ть*, v. n. se couvrir de glace; s'engourdir, devenir roide; *лéдникъ*, glacière, f.; carafon, m.; *ледови́тый*, a. glacial, glacé, a.; *ледовщи́къ*, vendeur de glace, m.; *ледокóлъ*, *-льщикъ*, ouvrier qui brise des blocs de glace, m.; *-льный*, a. servant à briser des blocs de glace; *-льня*, endroit sur une rivière, où l'on brise des blocs de glace; *ледóкъ*, dim. de *лéдъ*, petit glaçon, m.; glace mince, f.; *ледя́нка*, morceau de glace dont on se sert pour glisser d'une hauteur; froment d'hiver, m.; *ледянóй*, *льдянóй*, a. de glace; *льди́на* (*-нка*) glaçon, m.; *льди́стый*, a. plein de glaçons.

Лежáть, *лéчь*, v. n. coucher, être couché; gésir; se coucher, se mettre; être malade; être situé; sl. être établi, ordonné; *лечь на другóй гальсъ*, revirer de bord; *-жáлый*, a. gâté à force d'être couché, vieux; *-жáніе*, act. du v. f., coucher, m.; *-жáнка*, couche sur le fourneau, f.; barge (bécasse) f.; *-жáночный*, a. de la couche sur le fourneau; *-жáщій*, a. situé, gisant, a.; *-жебóкъ*, paresseux, fainéant, m.; *лéжень*, m. racinal (solive) m.; fainéant, paresseux, m.; sablière, f.; *лёжка*, repos après le travail; ressui, m. T.; *лежмя́ лежáть*, être couché sans cesse (des malades).

Лéзвее, tranchant, taillant, m.

Лейбгвáрдія, garde du corps, f.

Лейвýбутъ, certaine distance de chemin, f.

Лéйка (*лéечка*, dim.) arrosoir, m.; aiguière, écope, f.; entonnoir, m.

Лéкарь, m. (*лекáрка*, *лéкарша*) médecin, chirurgien, m.; *глазнóй-*, oculiste, m.; *зубнóй-*, dentiste, m.; *мозóльный-*, pédicure, m.; *-ревъ*, a. de médecin, de chirurgien; *-рскій*, a. chirurgical, a.; *-лекáрство*, médecine, f., remède, médicament, m.; *- всецѣлéбное*, panacée, f.; *вѣтрогони́тельное -*, carminatif, m.; *вя́жущее-*, stégnotique, m. et a.; *жгýчее -*, ruptoire, a. et m.; *крѣпи́тельное -*, cordial, m.; *надéжное -*, spécifique, m.; *предохрани́тельное -*, préservatif, m.; *прожигáльное -*, cautère, m.; *пронóсное -*, purgatif, m., purgation, f.; *прохлаждáющее*, *холоди́тельное -*, réfrigérant, réfrigératif, a.; *разбивáтельное-*, résolvant, résolutif, m.; *разводи́тельное -*, délayant, m.; *рас-*

Digitized by Google

творя́ющее-, menstrue, f. T.; *сля́тительное-*, ramollissant, m.; *снотво́рное-*, somnifère, m.; *укроти́тельное-*, tempérant, m.; *цѣли́тельное, живи́тельное*, vulnéraire, m.; *ѣ́дкое-*, corrosif, m.; *-на всѣ боле́зни*, catholicon, m.; *-къ уврачева́нію лёгкаго*, pneumonique, a. et m.; *-разбива́ющее обстру́кцію*, désobstructif, m.; *-сгуща́ющее кра́ски*, remède staltique, m.; *-укрѣпля́ющее желу́докъ*, stomachique, m.; *лека́рственный*, a. médical, a., de médecine.

Лексикогра́фія, lexicographie, f.; *-фи́ческій*, a. lexicographique, a., *-гра́фъ*, lexicographe, m.

Лексиколо́гія, lexicologie, f.

Лексико́нъ, r. *слова́рь*.

Лёкція, leçon, f.

Лёлекъ, v. *козодо́й*.

Лелѣ́ять, v. a. dormir, mignarder; *-я́ніе*, act. du v.

Лемехъ, *лемешъ*, vomer, m. T.

Лему́ръ, lemur (quadr.) m.

Лѣ́нникъ, v. *лѣ́нь*. (sey.

Леноко́къ, espèce de truite dans le Yenis-

Ленолисти́никъ, linaire, .lin sauvage (pl.) m.

Лѣ́нта, (*-точка*, dim,) ruban; cordon (d'un ordre) m., liure, f.; *-изъ сыру́ги*, fleuret, m.; *са́мая у́зенькая-*, nonpareille, f.; *-тный*, *-точный*, a. de ruban; *-точникъ*, rubanier, tissutier, m.

Лѣ́нтіе, sl. linge, essuie-main, m.

Лѣ́нточный, v. *лѣ́нта*.

Лѣ́нь, lin, m.; *ка́менный-*, asbeste, m.; *кукуш́кинъ-*, politrie (pl.) f.; *несгара́емый-*. amiante, m.; *ди́кій-*, linaire, f.; *Индѣ́йскій-*, abaca, m.

Лѣ́нъ, fief, féage, m.; *лѣ́нный*, a. féodal, fieffal, hommagé, a.; *лѣ́нникъ*, fieffataire, feudataire, tenancier, m.; *лѣ́нность*, f. féodalité, f.

Леопа́рдъ, léopard, m.; panthère, f.; *-довый*, a. de léopard.

Лѣпестъ (*-сто́къ*, dim.) morceau arraché, m.; étamine, f.; pétale, (d'une fleur) m.; *-пестко́вый*, *-пе́стый*, a. d'étamine.

Лепета́ть, v. n. bégayer, balbutier, baragouiner; *-та́ніе*, bégayement, baragouin, m.; *-тли́вый*, a. enclin au bégayement; *-ту́нъ*, *-щу́нья*, bégue, m. f., baragouineur, m.

Лепёха (*лепёшка*, *-шечка*, dim.) beignet, m., fouace, f.; *солёная -тка*, salignon, m.; *-горчи́чная*, sinapisme, m. T.; *души́стая-*, pastille, f.; *хлѣ́бная-*, galette, f.; *лека́рственныя лепёшки*, trochisques, pl. m. T.

Лепта́, maille, obole; petite monnaie, f.

Лесá, ligne de l'hameçon, f.

Лесть, f. caresse; finesse, ruse, f.; patelinage, artifice, m., charmes, pl. m., séduction, tromperie, adulation f.; *-тный*, a. artificieux, flatteur; obligeant, séduisant, a.; *льстить*, v. a. r. flatter, cajoler; charmer, séduire,

Digitized by Google

aduler, *-ся*, v. r. se flatter; *льщéніе*, flatterie, f.; *льстецъ*, flatteur, m.; *льстúвый*, a. flatteur, trompeur, décevant, adulateur, a.

Летáргія, léthargie, f., *-гúческій*, a. léthargique, a.

Лётъ, vol, m.; *на летý*, ad. à la volée; *летúть*, v. n. voler; s'envoler, se passer; *летáть*, v. fréq. avoir la faculté de s'élever dans l'air; *быстро-*, voler à tire d'aile; *летúніе, летáніе*, act. du v. f., vol, m.; *леткóмъ*, ad. très vite, ad.; *летýчесть*, f. volatilité, f.; *-чій*, a. pouvant voler; volant, volatil, a.

Летúга, écureuil volant (quadr.) m.

Лечúть, v. a. guérir, traiter; *-ся*, v. r. se guérir; *-ченіе*, cure, guérison, f.; traitement, m.; *-ченный*, a. guéri, a.; *-чéбникъ*, livre qui prescrit des remèdes pour toutes les maladies, m.

Лечýха, sanicle (herbe) f.

Лечь, v. *лежáть*.

Лéща, v. *орúшина*.

Лещáдникъ, espèce de pierre noirâtre qui tient lieu de tuiles.

Лéщадь, f. *лещáдка*, plinthe, pierre taillée mince pour paver, f.

Лещъ, (*лéщикъ*, dim.) brême, f., tronchon (poisson) m.

Лжа, sl. v. *ложь*.

Лжеапóстолъ, faux apôtre, m.

Лжебрáтъ, faux frère, ami perfide, m.

Лжеглаголúвый, a. qui dit des mensonges.

Лжеименúтый, a. pseudonyme, a.

Лжемýдрецъ, sophiste, philosophiste, m.; *-дрованіе*, philosophisme, m.; cavillation, f. (médire.

Лжеоклеветáть, v. a. sl. calomnier,

Лжепроповѣдникъ, a. faux docteur, m.

Лжепророкъ, faux prophète, m.

Лжесвидѣтель, m. faux témoin, m.; *-тельство*, faux témoignage, m.; *-тельствовать*, v. a. sl. porter un faux témoignage.

Лжесловéсникъ, faux docteur, m.; *-сіе*, fausses paroles, pl. f.

Лжеумствованіе, paralogisme, m.

Лжеученіе, fausse doctrine, f., *-чúтель*, m. faux docteur, dogmatiseur, m.

Лжехрúстъ, faux Christ; faux Messie, m.

Лжецáрь, m. faux roi, usurpateur, m.

Лжецъ, v. *лгать*.

Лжúть, v. a. dire des faussetés; *-вость*, f. fausseté, f.; *-вый*, a. faux, fallacieux, a.

Лжúца, sl. cuiller d'or, f.

Ли, et *ль*, particule d'interrogation: *угóдно ли?* plait-il? vous plait-il?

Либáція, libation, f.

Либо, c. ou, soit, c. (cens.

Ливáнь, encens, m.; *-вáновый*, a. d'en-

Лúвень, m. ondée, guilée, pluie à verse, t.; umble (poisson) m.

Лúверъ, foie et poumon avec le gosier; sîphon, m.

Ливмя, ad. très fort, en abondance, à verse, ad.

Digitized by Google

Ливо́нка, thymbre, (pl.) m.
Ливре́л, livrée, f.; *-ре́йный*, a. de l-.
Лигу́ст, ligueur, m.
Лиза́ть, *-зну́ть*, v. a. lécher; *-ся*, v. r. et p. se lécher; être léché; *-за́нie*, act. du v.
Лизу́нчикъ, jeune chien, m.
Ликёръ, liqueur, f.
Ликова́ть, *лико́вствовать*, v. n. donner des marques de joie, d'allégresse, se réjouir; *-за́нie*, act. du v.
Ликостоя́нie, le nombre et la place des chantres.
Ли́кторъ, licteur, m.
Ликъ, choeur; chorus; corps des saints; cri d'allégresse, image d'un saint, m.
Лилу́къ, sl. plongeon (oiseau) m.
Лиле́йный, v. *ли́лiя*.
Ли́лiя, lis, m.; *лиле́йный*, a. de lis, liliacé, a.
Лило́вый, a. violet-clair, a.
Лима́нъ, baie, f.; golfe, m.
Лимона́дъ, limonade, f.; *-на́дчикъ*, limonadier, m.
Лимо́нъ, citron, limon, m.; *толстоко́жiй-*, poncire, m.; *благово́нный -*, cédrat, m.; *-нный*, a. de limon, de citron; citrin, a.
Линева́ть, v. a. tirer des lignes, régler; *-ва́нье*, réglure, f.
Линёкъ, bout de cable, dont on se sert pour punir les matelots, m. garcettes, f. pl. T.
Ли́нiя, ligne, rangée f.; *крива́я -*, développée, tractrice, courbe, f. T., tractoire, m. T.; *-полу́денная*, méridien, m.; *- равноно́щная*, ligne équinoxiale, f.; *спира́льная, винтова́л-*, spirale, hélice, f.; *перпендикуля́рная-*, cathète, f.; *лине́йный*, a. de ligne; linéaire, a.; *- кора́бль*, m. vaisseau de ligne, m.; *лине́йка*, règle, f., régloir, m.; ligne voiture, f.; *-не́йщикъ*, réglеur, m.
Ли́нный, v. *ли́нька*.
Лино́, linon (étoffe), m.
Ли́нъ, m. (*линёкъ*) tanche (poisson) f.
Ли́нька, v. *линя́ть*.
Лине́йный, v. *ли́нiя*.
Линя́ть, v. n. se ternir, passer, se passer, se décolorer, se déteindre; perdre les cheveux, les plumes; muer; *линя́нie, ли́нька*, act. du v.; *- волосо́въ*, pelade, f.; *ли́нный*, a. perdu (du poil, des plumes des animaux), a.; *линя́лый*, a. décoloré, terni; mué, perdu (poil, cheveux) a.; *-нючесть*, f. qualité d'une couleur qui se passe, f.; *-нючiй*, a. ce qui se déteint, ce qui se ternit, délébile; a.
Ли́па, (*ли́пка, ли́повка*, dim., *ли́пина, ли́пища*, augm.) tilleul, m.; *ка́менная-* phillyrée, f.; *-повый*, a. de t-; *-повка*, tonneau, ou cylindre fait d'un tilleul; *-повица*, suc de tilleul, m.
Ли́пецъ, la meilleure sorte de miel, f., ancien nom de Juillet, m.
Ли́пкость, f. viscosité, cohésion, ténacité, f.; *-пкiй, -пу́чiй*, a. gluant, visqueux, tenace, glutineux, a.

Digitized by Google

Ли́нуть et *льнуть*, v. n. r. s'attacher, se coller.

Ли́повица, *-вый*, v. *ли́па*.

Липу́чій, v. *ли́пкость*.

Ли́ра, lyre, f.; *морска́я-* (poisson) lacert, m.; *-рный*, a. de lyre.

Ли́рикъ, poëte lyrique, m.; *-ри́ческій*, a. lyrique, a.

Ли́рный, v. *ли́ра*.

Лиса́, *лиси́ца*, f. (*ли́синка*, dim.) renard, m.; *лисёнокъ*, renardeau, m.; *ли́сій*, *лисьій*, a. de renard.

Ли́ственница, mélèze (arbre) m.; *-нничный*, a. de mélèze.

Лиственѣть, v. n. sl. se couvrir de feuilles, pousser des feuilles; *-нный*, a. ayant des feuilles, feuillu, a.

Листоби́тъ, lamier, m.

Листобо́йня, laminoir, m.

Листопа́дъ, chûte des feuilles, f.; ancien nom d'Octobre.

Листосо́съ, puceron (ins.) m.

Листъ, (*пистóкъ*, *листóчекъ*, dim., *листи́ще*, augm.) fane, feuille d'arbre (pl. *ла́стья*) f.; folio, m., feuille de papier, de métal (pl. *листы́*) f.; *заглавный -*, titre, m.; *гравиро́ванный-*, titre planche, m.; *Александрійскій-*, séné (pl.) m.; *ненастоя́щій Александрійскій-*, ourdon, m.; *вста́вленный-*, carton, m.; *желѣзный-*, tôle, f.; *-твенный*, a. folié, a.; *-товóй*, a. en feuilles, en plaques (des métaux); *-тóчный*, a. de feuilles (des papiers).

Литáеры, pl. f. timbales, pl. f.; *-рщикъ*, timbalier, m.

Литанія, litanies, pl. f., kyrielle, f.

Литéйный, v. *литъ*.

Ли́тера, lettre, f., type, caractère, T. m.; *са́мыя ма́лыя ли́теры*, nonpareille, f.

Литера́торъ, homme de lettres, humaniste, m.; *-ратýра*, littérature, f.; humanités, pl. f.; *-ратýрный*, a. littéraire, a.

Ли́тикъ, pierre factice, f.

Литогра́фія, lithographie, f.; *-фиро́ванный*, a. lithographié, a.; *-фи́ческій*, a. lithographique, a.; *-гра́фъ*, lithographe, m.

Литóнья, (vulg.) second estomac des animaux ruminants, m.

Ли́тра, litre, (mesure de liquide) m.

Литýргія, liturgie, messe, f.; *-гисáть*, v. n. dire, célébrer, chanter la messe; *-гисáніе*, act. du v. f.; *-ги́ческій*, a. liturgique, a.

Литъ, v. a. verser; fondre (des canons, des cloches); couler; *-ся*, v. r. et p. couler; être fondu; *литóе*, *литьё*, *лúяніе*, act. de verser; fonte, f.; *литéйный*, a. de fonte; *-двóръ*, fonderie, f.; *литéйщикъ*, *литéцъ*, bossetier, mouleur, fondeur, m.; *лúтый*, *лúяный*, a. fondu, moulé, a.; *лúло*, moule, m.

Лифъ, taille d'un habit, f.

Ли́хва, usure, f.

Ли́хо, s. n. mal, m., méchanceté; douleur, f.

Digitized by Google

Лиховáть, v. n. déposer faussement; *-вáнный*, a. faux, injuste, a.

Лиходѣй, *-дѣйка*, personne mal intentionnée, f.; *-дѣйный*, a. mal intentionné, a.; *-дѣйство*, malice, méchanceté, f.; *-дѣйствовать*, v. n. être malicieux, méchant.

Лúхой, a. méchant, malin, artificieux; capable, utile, expéditif, a.; *-хость*, f. méchanceté, f.

Лихоймствовать, v. a. prêter à usure, faire l'usurier, *-мáніе*, *-мство*, usure, exaction, rapacité, f.; *-мець*, usurier, m.; *-мный*, *-мственный*, a. usuraire, injuste, a.

Лихомáнка, (vulg.) et.

Лихорáдка, fièvre, f.; *трехднéвная -*, fièvre tierce, f.; *послабляющая -*, fièvre subintrante, f.; *-съ икóтою*, fièvre singultueuse, f.; *простýдная -*, rhumapyre, f.; *-дочный*, a. de fièvre, fiévreux, fébrile, a.

Лúхость, f. v. *лихóй*.

Лицé (*лúчико*, dim., *личúще*, augm.) visage, minois, m., mine, trogne, face, f.; homme, m.; personne, f.; acteur; rôle, m.; surface, étendue, f.; dessus, endroit du drap m.; tête, pile (d'une monnaie) f.; frontispice (d'un édifice) m.; *на лицé*, ad. existant, véritablement, ad.; *лицевóй*, a. facial, a., de devant, de l'endroit; *личúна*, (*-нка*) masque, m.; cache-entrée, f., balustre, m.; *-чúнный*, a. de masque; *-чникъ*, visière du casque, f.; *-чность*, f. personnalité, individualité, f.; *-чный*, a. *-чно*, ad. du dessus; personnel, a.; personnellement, en personne, de bouche, ad.

Лицевáть, v. a. embellir par dehors; *-вáнный*, a. embelli par dehors.

Лицевóй, v. *лицé*.

Лицедѣй, acteur, comédien, m.; *-дѣйный*, a. d'acteur; *-дѣйствіе*, spectacle, m.; *-дѣйственный*, a. de spectacle, théatral, a.; *-дѣйствовать*, v. a. représenter une pièce de théatre.

Лицезрѣніе, sl. vue de q., intuition, f.; regard, horizon, m.; *-зрúтельный*, a. appartenant à la vue, à l'horizon, intuitif, a.

Лицемѣръ, *-рка*, imposteur, bigot, tartufe, dévot, m., bigotte, f.; hypocrite, m. f.; *-мѣрить*, *-мѣрствовать*, v. n. tartufier, faire l'hypocrite; *-мѣриться*, v. réfl. se dissimuler; *-мѣрный*, a. hypocrite, prude, imposteur, faux, a.; *-мѣрство*, *-мѣріе*, hypocrisie, fausseté, bigoterie, cagoterie, tartuferie, f.

Лицензіáть, licencié, m.

Лицеприúтствовать, v. n. être partial; *-тіе*, partialité, f.; *-тный*, a. partial, a.

Лúчико, *личúна*, v. *лицé*.

Лúчный, v. *лицé*.

Личáй, (*личаёкъ*, dim.) dartre, f.; feu volant, lichen, m.; *-чáвый*, *-шевáтый*, a. dartreux, a.; *-чáистый*, a. plein de dartres.

Digitized by Google

Лиша́ть, лиши́ть, (*чего́*), v. a. priver, ôter, enlever; frustrer, dépouiller, dépourvoir, dénuer; démettre, désappointer, destituer, *-наслѣ́дства*, déshériter, exhéréder; *- уваже́нія, довѣ́рія*, décréditer, déconsidérer; *-со́бственности*, exproprier, T.; *-цвѣ́та*, décolorer; *-наро́дной любви́*, dépopulariser; *-имѣ́нія*, déposséder; *-кого́ ми́лости*, défavoriser, disgracier; *-ра́зума*, abrutir; *-ся*, v. r. perdre, être privé, dépouillé, destitué; *-ся снаря́дов*, se démunir; *лиша́емость*, f. amissibilité, f.; *лише́ніе*, privation, perte, destitution, f., dénuement, dépouillement, m.; *-уваже́нія, довѣ́рія*, décréditement, m.; *-имѣ́нія*, éviction, f.; *наслѣ́дства*, exhérédation, f.; *-дворя́нства*, dérogeance, f.; *-си́лъ*, prostration, f.; *-пра́ва*, déchéance, f.; *-существова́нія*, nihilité, f.; *несправедли́вое -наслѣ́дства*, inofficiosité, f.; *лише́нный*, a. privé, dépourvu, dénué, destitué, déposé, a.; *-цвѣ́та*, décoloré, a.; *-ми́лости*, disgracié, a.; *-ши́вшійся*, p. privé, destitué, a.

Ли́шекъ (*ли́шечекъ*, dim.) surplus, superflu, excédant, m.; *-шній*, a., *-шне*, ad. superflu, a., trop, ad.

Лишь, ad. à peine, dès que; ad. pourvu que; *- то́лько*, dès que.

Ліа́на, liane (pl.) f.

Ліа́рдъ, liard (monnaie) m.

Ліѣло, ліѣніе, v. *лѣ́ть*.

Лоба́нь, qui a un grand front; *-ба́стый*, a. à grand front.

Лобза́ть, лобыза́ть, v. a. embrasser, baiser; *-ся*, v. réfl. s'embrasser, se baiser; *-за́ніе*, act. du v.

Лобко́вый, v. *лобъ*.

Лобшта́ги на бугшпритъ, garde-corps de beau-pré, m. T.

Лобъ, (*ло́бикъ, лобо́къ, лобо́чекъ*, dim.) front, m.; *лобко́вый*, a. de front (en parlant de pelleteries); *ло́бный*, a. de front; frontal, a., de supplice; *лобово́й*, a. appartenant au front, coronal, a.

Лобыза́ть, v. *лобза́ть*.

Ловѝть, v. a. prendre, capturer, saisir; *-блохъ*, épucer; *-кабано́въ*, vautrer; *-кро́ликовъ*, fureter; *- сѣ́тью птицъ*, tirasser, tonneler; *-у́стрицъ*, draguer; *-черепа́хъ остро́гою*, varrer; *птицъ приманною ду́дочкою*, piper; *-ся*, v. p. être pris, saisi; *лове́цъ, -ви́тель*, m. chasseur, oiseleur, m.; *-вѣ́цкій*, a. de chasseur, d'oiseleur; *-ви́тель*, m. soldat mis en embuscade, m.; *-ви́тельный, -ви́льный*, a. servant à prendre; *ловъ, лови́тва*, chasse, f.; animal pris; m.; *-ви́тевенный*, a. de chasse; *лови́тельство, лови́ніе, ло́вля*, vénerie, chasse, f.; *рыбная ло́вля*, pêcherie, f.; *-тунецо́въ*, madrague, f.; *- сельдя́й*, harangaison, f.; *лови́тельство*, embuscade, f.; *лови́ще*, endroit où l'on pêche, m.; *ло́вленый*, a.

Digitized by Google

pris, pêché, a.; *ловýшка*, attrape, souricière, f.; assommoir, m.; *ловчій*, a. et s. m. de chasse, dressé à la chasse; chasseur, veneur, m.

Лóвкость, f. agilité, adresse, gentillesse, f., savoir-faire, m., *-кій*, a. commode; fig. adroit, alerte, actif, leste, dégagé, a

Ловлéніе, -вля, -вій, v. *ловúть*.

Логарúѳмъ, logarithme, m.; *-мы*, pl. m. table des sinus, f.; *-мúческій*, a. logarithmique, a.

Лóгика, logique, f.; *-гикъ*, logicien, m.; *-гúческій*, a. logique, a.

Логúстика, logistique, f.

Логовúна, réservoir, bassin, m.

Логовúще, лóговъ, tanière, reposée, f., gite, repaire, terrier, m.; *вóлчье-*, déchaussures, pl. f.

Логогрúфъ, logogriphe, m.

Логъ, endroit creux et bas, m.; vallée, f., côté d'un endroit, m.

Лóдка (*лóдочка*, dim.) esquif, canot, m., nacelle, f.; *-дочный*, a. d'esquif, de canot; *-дочникъ*, batelier, m.

Лодúга (*-дúжка*, dim.) cheville du pied, malléole, f.; *нúжняя-*, sous-bande, f.; *-жный*, a. de cheville.

Лодья, v. *лáдія*.

Лóже, monture d'un fusil, f., affût, fût, bois, m.; *-женный*, a. de monture; *лóжникъ*, qui fait les montures d'un fusil.

Ложбúна, creux, m., cavité, f.

Лóже, couche, f., lit, m.

Ложевúе, place dans le Volga, où les poissons hivernent, f.

Ложемéнтъ, T. logement, m.

Лóженный, v. *лóжа*.

Ложеснá, pl. n. flancs, pl. m., ventre de la mère; vagin, m.

Лóжечка, v. *лóжка*.

Лóжеснца, creuset, m.

Лóжечный, v. *лóжка*.

Ложúна, ложбúна, ложúна (*-нка*, dim.) vallée, f.; val, m.; *-новáтый*, a. ayant beaucoup de vallées.

Ложúть, v. a. caver, creuser.

Ложúть, v. a. mettre, poser; *-ся*, v. r. se coucher, se mettre.

Лóжка, (*лóжечка*, dim.) cuiller, f.; bout de l'os poitrinal, m.; *лóжки на колóннахъ*, striures, f. pl. T.; *-жечный*, a. de cuiller.

Лóжникъ, v. *лóжка*.

Лóжница, sl. chambre à coucher, f.

Ложь, f. mensonge, m.; fable, f.; *лóжность*, f. fausseté; f.; *-жный*, a. faux, illusoire, erroné, frustratoire, a.

Лозá, (*лóзка, -зочка*, dim.) verge; branche, f., rameau, m.; *-виногрáдная*, cep, sarment, m.; vigne, f.; *годовáлая виногрáдная-*, plantat, m.; *лóзанъ*, coup de verge, m.; *лóзный*, a. de vigne, sarmenteux, a.

Лóзный, v. *лозá*.

Лóзунгъ, signal, mot, m.; devise, f.

Лóй, chose fondue, (p. ex. du soufre, de la résine), f. (*-лéніе*, act. du v.

Локáть, v. n. laper (des animaux);

Digitized by Google

Лока́ль, m. patron, m.

Ло́конъ, boucle de cheveux, f.

Ло́коть, m. (*локото́къ*, dim.) coude, m.; aune, f.; *-тный*, a. cubital, a.; *-тникъ*, accoudoir, m.

Ло́маная, croche (T. de musique) f.

Ломба́рдъ, lombard, mont de piété, m.

Ло́мберъ, hombre (jeu de cartes) m.; *-рный*, a. de l'hombre.

Ломи́ть, *лома́ть*, *ла́мывать*, v. a. casser, briser, rompre, abattre; *-ся*, v. p. et r. être cassé, brisé, rompu, se casser, se briser, se rompre; faire des grimaces, des contorsions; (vulg.) se houspiller; faire le glorieux, se pavaner; *лома́ніе*, act. du v.; fraction, f.; *ло́манный*, a. rompu, cassé, brisé, a.; *ло́мка*, act. du v. f.; endroit cassé, m.; *мра́морная -*, carrière de marbre, marbrière, f.; *-а́спиднаго ка́мня*, ardoisière, f., *мергельная -*, marnière, f.; *-мкій*, a. fragile, frêle, cassant, casilleux (du verre) a.; *-мкость*, f. fragilité, f.; *-мле́ніе*, act. du v.; *-мови́къ*, (vulg.) cheval de charrette, m.; *ломово́й*, a. servant à casser; *- изво́щикъ*, charretier, qui transporte toute sorte de charges; *-мо́та*, élancemens, pl. m.; *ломо́тный*, a. sciatique, rhumatismal, a.; *ломо́ть*, m. (*ло́мтикъ*, dim., *ломти́ще*, augm.) morceau (de pain coupé) m.; *- хлѣба съ сы́ромъ или съ чѣмъ нибу́дь ины́мъ*, tartine, f.; *ломъ*, chose cassée, rompure; pince, f.; ringard, verdillon (instrument) m.; goutte (maladie) f.; *- въ бе́драхъ*, goutte sciatique, f.; *- у лите́йщиковъ*, périer, m.; *- въ колѣнахъ*, gonagre, f. T.

Ломоно́съ, clématite, ricinelle (herbe) f.

Ломо́ть, v. *ломи́ть*.

Лонгиме́трія, longimétrie, f.

Ло́но, sl. sein, giron, m.

Ло́панецъ, pot de terre qui se casse aisément, m.; larme de ver, larme batavique, f.

Ло́паніе, v. *ло́пать*.

Ло́пасть, v. *ло́пость*.

Лопа́та, pelle, palette, f., pelleron, dim. m.; *желѣзная -*, lochet, m.; *-тный*, *-точный*, a. de pelle.

Ло́патень, m. claquet, m.

Лопа́тка, dim. omoplate (des animaux), f.; paleron (des chevaux) m.; cosse de pois verds; espatule, f.; *ле́карская -*, spatule, f.; *- ка́менщика*, truelle, f.; *желѣзная -*, escoupe, f.

Лопа́тникъ, fossoyeur, m.

Лопа́тный, v. *лопа́та*.

Ло́пать, *ло́пнуть*, v. n. crever, crevasser, se fendre, fêler, se fêler; se casser, se briser; *-ся*, v. r. se casser, se fendre; *-паніе*, act. du v.

Ло́пость, f. aile d'un bonnet, d'une coëffure, m.; plat (m.) d'une rame.

Лопотня́, fracas (m.) d'une chose qui crêve.

Ло́поть, f., *лопо́тье*, habit usé, m.

Лопуха́, fausse petite vérole, f.

Digitized by Google

Ло́рисъ, loris (singe) m.

Лорнéтъ, lorgnette, f.

Лоси́на, *-сій*, v. *лось*.

Лосковóй, v. *лоскъ*.

Ло́скутъ, (*-то́къ*, *-то́чекъ*, dim.) chiffon, morceau, m.; guenillon, dim., m.; *-тье*, morceaux découpés, chiffons, haillons, pl. m.; *-ку́тникъ*, fripier; homme déguenillé, m.; *-ку́тный*, a. de lambeaux, de chiffons.

Ло́скъ, lustre, luisant, poli, m.; *-ковóй*, a. servant à donner du lustre.

Лоснúстость, f. v. *лоскъ*; *-стый*, a. lustré, poli, glabre, a.

Лоснúться, v. c. luire, avoir du poli.

Лоснúть, v. n. prendre du poli, devenir luisant.

Ло́сось, m. truite saumonnée, f.; *лососи́на*, chair de la truite saumonnée, a.

Лось-штагъ, faux-étai, m. f.

Ло́сь, m. (*лóсикъ*, dim.) élan, orignal, (quadr.) m.; *-сій*, a. d'élan; *-си́на*, peau d'élan; peau passée en mégie, f.; *-си́нный*, a. de peaux d'élan; de peau passée en mégie. (terie.

Лотерéя, loterie, f.; *-ре́йный*, a. de lo-

Лотко́вый, v. *лотóкъ*.

Лотóкъ (*-то́чекъ*, dim.) auge; gouttière, f.; égout, auget; pelleron; éventaire; plat oblong, m.; douve (d'un tonneau) f.; *-тко́вый*, *-то́чный*, a. d'auge. (trèfle (herbe) m.

Лотъ, demi-once; sonde T. f., plomb;

Лотъ, v. *лотóкъ*.

Лотыга, (vi.) v. *мотъ*.

Лоха́нь ou *лахáнь*, f. (*-нка*, *-ночка*, dim.; *-ница*, augm.) lavemain, lavoir, bassin; cuveau, cuvier, m.; cuve, cuvette, dim. f.; *большáя-*, bassine, f.; *хáнный*, a. de lavemain,

Лохмóтникъ, homme déguenillé, m.

Лохмóтье, lambeaux, chiffons, pl. m.

Лохъ, saumon qui a hiverné dans un lac, m.; *-хóвый*, a. d'un tel saumon; *-ховúна*, chair d'un tel saumon, f.

Лохъ, olivier sauvage, m.

Лóцманъ, pilote, sondeur, chableur, lamaneur, hauturier, m.; *-нскій*, a. de pilote.

Лóшадь, (*-ша́дка*, *-дёнка* dim.; *-дúще*, augm.) cheval, m.; *безсúльная-*, rosse, f.; *Варварúйская-*, barbe, m.; *верховáя-*, cheval de selle, m.; *-гнéдая или воронáя съ бѣлыми ногáми*, balzan, m.; *гнѣдочáлая-*, rouan vineux, a.; *деревúнная-для наказáнія*, chevalet, m.; *длинноко́гельная-*, cheval long jointé, m.; *заво́дная-*, cheval de main, m.; *запáсная, пристя́жная-*, badinant, m.; *измýченная и негóдная-*, haridelle, f.; *коренна́я-*, limonier, timonnier, m.; *короткоко́гельная-*, cheval court jointé, m.; *коротконóгая, дóжая-*, goussaut, goussant, m.; *Кроáтская-*, cravate, m.; *ломовáя-*, bouleux, m.; *малорóслая-*, genet, m.; *парáдная-*, palefroi, m.; *половáя-*, cheval aubère; *почтóвая, курьéрская-*,

Digitized by Google

mallier, m.; *пристяжна́я*-, cheval de volée, m.; *пѣга́я*-, cheval pie, m.; *рыжева́лая*-, rubican, m.; *рыжеватосаврáсая*, cheval rouan, m.; *сивожелѣзая*-, cheval porcelaine, m.; *тёмносúвая, вороноча́лая*-, cheval gris tisonné, m.; *губáрая*-, cheval tigré, m.; - *съ обрѣзанными ушáми и хвостóмъ*, courtaud, m.; - *грызýщая ясли*, tiqueur, m.; *лошади́ный*, a. de cheval.

Лошáкъ, (*-шачёкъ*, dim.) bardeau, mulet, m.; *-шакóвый*, *-шáчій*, a. de mulet.

Лощéніе, *Лощúльный*, } v. *лощúть*.

Лощúна, cavée, f.; fossé sec sans broussailles, m.; place libre dans une forêt, f., bas-fond, m.

Лощúть, v. a. polir, lisser, lustrer; catir, calandrer; planer (des oiseaux) - *бумáгу*, laver; *-ся*, v. p. être lissé, poli, lustré, *лощéніе*, polissure, f., lustrage, m.; - *кнúзъ*, lavure, f.; *-щёный*, a. lissé, poli, lustré, a.; *-щúло*, polissoir, catissoir, lissoir, régloir, brunissoir, m.; *-щúлка*, lissette, f.; *щúльный*, a. servant à lisser, à polir; *-щúльня*, atelier où l'on polit; *щúльщикъ*, calandreur, polisseur, lisseur, lustreur, catisseur, m.; *-щóнка*, bougran, m.

Лýбъ, (*лубóкъ*, *лубóчекъ*, dim.) écorce d'arbre, f.; *-бóчный*, *-бúчный*, a. d'écorce; *лубкú имъ свúзываютъ пелóмы въ костúхъ*, fanon, T. m.; *испóдніе лубкú*, sous-bande, f. T.

Лýвръ, Louvre, m.

Луговóй, v. *лýгъ*.

Лýговка, v. *пúголица*.

Лýгъ (*лужёкъ*, *лужóчекъ*, dim.) pré, pacage; préau, dim., m.; prairie, savanne (en Amérique); *зелёный* - *въ садý*, boulingrin, m.; *луговóй*, a. de pré, de prairie; riche en prairies; *-говúна*, *-жáйка*, partie d'une prairie, f.

Лýда, habit de bouffon, m.

Лудá, (*лýдка*, dim.) écueil, m.

Лудúть, v. a. étamer; *-дúльщикъ*, étameur, m.; *лужéніе*, étamage, m.; *-жёный*, a. étamé, a.

Лýжа, (*лýжица*, dim.; *лýжища*, augm.) bourbier, m.; mare, flaque, bauge, f.; *-жный*, a. de bourbier.

Лужёкъ, v. *лугъ*.

Лужéніе, v. *лудúть*. (Sibérie, f.

Лузáнъ, souquenille des chasseurs en

Лугá, couture d'un sac à farine, f.

Лузгъ, coin de l'oeil, m.

Луидóръ, louis (monnaie) m.

Лукá, courbure, f.; pommeau de selle, m.; sinuosité d'une rivière, f.; *задняя* - *у арчакá спдéльнаго*, trousse-quin, m.; *-кова́тый*, a. courbé, sinueux, a.

Лукáвить, v. n. ruser, renardiser, gauchir, tromper, faire tomber dans le piège; *-вецъ*, *-вица*, finasseur, m., -euse, f.; personne fourbe, rusée, mé-

Digitized by Google

chante, f.; *-вость*, f., *-вство*, *-вствіе*, ruse, duplicité, fourberie, f., artifice, m.; fig. patte de velours, f.; *-вый*, a. artificieux, rusé, fourbe, renardin, cauteleux, argutieux, malicieux, méchant, a.; *-вый въ мелочахъ*, finaud, a.

Лука́ть, et *-ся*, v. n. jeter une pierre avec une fronde.

Лукно́, v. *лукошко*.

Луковáтый, v. *лукá*.

Лу́ковица (*-вка*, dim.) oignon, m.; ciboulette, f.; *-вичный*, a. d'oignon; bulbeux, a.

Лу́ковый, v. *лу́къ*.

Лукóшко, ou *лукно* (*-шечко*, dim.) corbeille d'écorce de tilleul, f.; *-шечный*, a. d'une telle corbeille.

Лу́къ, (*лучёкъ*, dim.) arbalête, f.; arc à tirer, cerceau; ail, m.; *кáменный -*, ail d'Altai (pl.) m.; *конéвій -*, gendrée d'eau, f., chamarras (pl.), m., *мéлкій -*, ciboule, f.; *морскóй -*, scille, f.; *лукóвый*, *лýчный*, a. d'ail. (lunaire, a.

Луна́, lune, f.; *лýнный*, a. de lune, *Лунáтикъ*, somnambule, lunatique, m.

Лýница, pendant d'oreille en forme de lune, m.

Лýнка, dim. trochile, m. T., scotie, f. T., petite fosse ronde, f.

Лýнный, v. *луна́*. (pl. f.

Лýно, T. entrailles des bêtes fauves,

Лýно-сóлнечный, a. luni-solaire, a.

Лýночка, lunule, T.; fossette, f.

Лýнь, m. fau-perdrieu (oiseau) m.

Лупéжникъ, poutres sans écorce, pl. f.

Лупи́ть, v. a. ôter l'écorce, peler; fig. écorcher, surfaire; *-ся*, v. r. se gercer, se fendre, se crevasser; s'écaler, s'écailler; *-плéніе*, act. de peler, d'écorcer; *лýпленый*, a. pelé, a.

Луска́, *лýща*, *лущи́на*, coque verte de quelques fruits, écale, f., brout, m.

Лутáрь, m. (vi.) sac, m.

Лутóкъ. (*-тóчекъ*, dim.) harle huppé (oiseau) m.

Лутóшка, jeune tilleul sans écorce, m.

Лучáться, *-чúтся*, v.c. (vi.) arriver, se rencontrer.

Лучевóй, v. *лучъ*.

Лучезáрность, f. clarté, radiation, f., brillant, m.; *-рный*, a. luisant, resplendissant, radieux, a.

Лучемíръ, radiomètre, m. T.

Лучеобрáзный, a. en forme de rayons.

Лучúна, (*-нка*, dim.) allumette, f., petit morceau de bois, dont les paysans se servent au lieu de chandelle.

Лучúстый, v. *лучъ*.

Лучúть, v. a. vi. se procurer, gagner.

Лучúть, v. a. tuer les poissons en les éblouissant avec des flambeaux.

Лучúться, v. *лучáться*.

Лучúца, sl. roseau, m.

Лýчникъ, tireur d'arc, m.

Лýчный, *Лучóкъ*, } v. *лукъ*. (meilleur, a.

Лýчше, ad. mieux, plutôt, ad.; *-шій*, a.

Лýчъ, rayon; flambeau, m., botte de petit bois allumé, f.; *лучевóй*,

Digitized by Google

a. provenant de la lumière; *лучи́стый*, a. très rayonnant, radial, radié, a.

Лу́ща, *лущи́на*, v. *луска́*.

Лущёніе, v. *лущи́ть*.

Лущи́ть, v. a. écosser, écaler, cerner; *-ся*, v. r. tomber de la coque verte, s'écaler; *-щёніе*, act. du v.; *-щёный*, a. écossé, a.

Лы́ва, forêt épaisse sur un marais, f.; *Лы́жа*, (*-жка*, dim.) patin de neige en Sibérie, m.; *навостри́ть лы́жи*, montrer les talons, prendre la poudre d'escampette; *-жникъ*, chasseur, marchant sur des patins de neige, m.

Лы́ко, (*лы́чко*, dim.) tille, f.; *лы́ковый*, *лы́чный*, a. fait de tille, a.

Лыса́, pl. f. (vulg.) fourberie, f.

Лы́сина (*-нка*, dim.) place chauve, f., étoile, f., chanfrein blanc (des chevaux); tache d'une autre couleur sur de toffes teintes, f.; *-са́стый*, a. ayant une grande place chauve; *-сый*, a. chauve, a.; avec une étoile au front (des chevaux); *-сѣть*, v. n. devenir chauve.

Лыска́рь, m. v. *лопа́та*.

Лысу́нъ, veau marin, qui a environ un an, m.; peau (f.) d'un tel veau marin.

Лысу́ха, foulque (oiseau) f.

Лы́сый, *-сѣть*, v. *лы́сина*.

Лыта́ть, r. n. (vulg.) battre le pavé, roder, fainéanter.

Лы́тка, (sl. *лы́сто*) jambe, f.

Львёнокъ, dim. de *левъ*, lionceau, m.

Львиный, *Львица*, } v. *левъ*.

Льгота, immunité, franchise de certains impôts, f.; *-тный*, a. allégeant, a.; *-тить*, v. a. remettre certains impôts pour un temps fixé.

Лёдина, *Лёдистый*, } v. *лёдъ*.

Льзя, part. on peut; *не-*, on ne peut (pas.

Лынуть, v. *липнуть*.

Лынка, espèce d'élatine (pl.) f.

Лыняной, v. *лёнъ*.

Лысте́цъ, *Лысти́ть*, *Лыщеніе*, } v. *лёсть*.

Лы́ло, sentine, f.

Лѣвица, f. sl. main gauche, f.

Лѣво, *въ-*, *на-*, ad. à main gauche,

Лѣвша́, m. f. gaucher, m., gauchère, main gauche, f.

Лѣвый, a. gauche, a.

Лѣза́ть, *ла́зить*, v. n. *лѣзть*, v. n. irr. grimper, gravir, monter; aller, entrer; se déchirer, s'user (des étoffes); *лѣза́ніе*, *ла́зеніе*, act. du v.

Лѣни́ться, v. c. paresser, fainéanter, être paresseux, oisif; *лѣнь*, f., *лѣни́вость*, *лѣность*, f., paresse, oisiveté, fainéantise, f.; *лѣнивецъ*, *лѣнтя́й*, paresseux, fainéant, m.; *лѣни́вица*, *лѣнтя́йка*, paresseuse, f.; *лѣни́вый*, *лѣпостный*, a. oisif, paresseux, lâche, fainéant, a.

Лѣпи́ть, v. a. modeler, mouler; coller

Digitized by Google

ensemble; -*ся*, v. r. se coller, tenir; fig. passer avec peine une chose; *лѣпка*, act. du v., f,; travail modelé, m.; *лѣпле́ніе*, act. du v.; *лѣпкій*, a. ce qu'on peut coller aisément; *лѣпно́й*, a. modelé, moulé, a.; *лѣпщи́къ*, *лѣпи́льщикъ*, mouleur, plâtrier, m.

Лѣпо, ad. élégamment, joliment, ad.; *лѣпота́*, *лѣпотство*, sl. beauté, élégance, magnificence, f.; -*тный*, a sl. beau, élégant, magnifique, a.; -*тствовать*, v. n. aller bien, orner; *лѣпый*, a. beau, joli, magnifique; convenable, propre, a.

Лѣпщи́къ, v. *лѣпи́ть*.

Лѣса, ligne (f.) de l'hameçon.

Лѣса́, pl. m. échafaudage, m.; -*на котóрыхъ строя́тъ кора́бль*, tain, m.

Лѣсенка, v. *лѣстница*.

Лѣси́стый, v. *лѣсъ*.

Лѣ́стница (*лѣсенка*, dim.) escalier, dégré, m.; échelle, f.; *витáя*-, escalier en caracol, m.; *мáленькая*-*для библіóтеки*, gradin, m.; -*ничный*, a. d'escalier, d'échelle.

Лѣсъ (*лѣсо́къ*, *лѣсо́чекъ*, dim., *лѣси́ще*, augm.) bois, m., forêt, f.; du bois; bocage, m.; *бога́рный* -, douvain, m.; *годова́лый илú двугодова́лый*-, spée, f. T.; *кра́сный* -, bois qui a des épines au lieu de feuilles, tels que le mélèze, le pin, le sapin, le cèdre; - *напóленный кустáрниками*, bois fourré, m.; *оси́новый*-, tremblaie, f.; - *нанзáченный для сруб́ки*, taillis, m.; *вырубáемый и продавáемый* -, bois exploitables, pl. m.; *общій*-, ségrairie, f. T.; -*отдѣлéнный*, ségrais, m.; -*для карéтъ*, bois de charronage, m.; - *строевóй*, bois de charpente; *корабéльный*-, bois de construction navale; -*для набóрной рабóты*, bois de marqueterie; -*пригонлéмый на плотáхъ*, bois flotté, m.; - *повалúвшійся*, bois caablé, m.; *лѣси́стый*, a. plein de forêts, couvert de bois; bocageux, boisé, a.; *лѣсни́къ*, *лѣсовщи́къ*, *лѣсни́чій*, garde-bois, garde-chasse, garde-forêt, forestier, m.; *лѣсникóвъ*, a. de garde-forêt; *лѣснóй*, *лѣсовóй*, a. de bois, bocageux, boisé, a.; *лѣшій*, m. satyre, m.

Лѣто, été, an, m., année, f.; - *оставлéнія*, année sabbatique (des Juifs) f.; -*тникъ*, habit d'été, m.; -*тный*, a. d'été; *лѣтовать*, v. n. passer l'été quelque part; *лѣтовище*, *лѣтовка*, séjour d'un peuple nomade pendant l'été, m.; *лѣтовщи́къ*, homme qui passe quelque part l'été; *лѣтомъ*, ad. en été; *лѣтопись*, f. chronique, f., annales, pl. f.; fastes, pl. m., -*пи́сецъ*, -*писáтель*, m. annaliste, chroniqueur, chronologiste, m.; -*пи́сный*, a. d'annales, de chronique; *лѣторасль*, f. rejeton d'un an, m.; *лѣтось*, ad. (vulg.) pendant l'été passé; l'année passée; *лѣтосчисленіе*, chro-

Digitized by Google

nologie, f.; *лѣтошній*, a. de l'été passé.

Лѣшій, v. *лѣсъ*. (un enfant.

Лю, лю, mots qu'on chante en berçant

Любе́зность, f. amabilité, f.; *-ный*, a. aimable; cher, amical, gentil, mignon, a.

Люби́мецъ, favori, mignon, m.; *-мица*, favorite, mignonne, f.; *-мцевъ*, a. du favori.

Люби́мый, v. *люби́ть*.

Люби́ть, v. a. aimer, chérir; affectionner, être amateur; - *другъ дру́га*, s'entr'aimer; *-ся*, v. réfl. s'entr'aimer, s'aimer; *-би́мый*, a. aimé; *любитель*, m. amateur, m.; - *цвѣто́въ*, fleuriste, m.; *-би́тельница*, amatrice, f.; *-би́тельство*, attachement, m., amitié, f.; *-бле́ніе*, act. d'aimer, f.; amour, m.; *-бле́ный*, a. aimé, chéri, a.; *-бо́вникъ*, amant, galant, favori, m.; *-бо́вниковъ*, a. d'amant; *-бо́вница*, amante, favorite, dulcinée, f.; *-бо́вницынъ*, a. d'amante; *-бо́вный*, a. amoureux, érotique, a.; *любо́въ*, f. amour, m., affection, inclination, dilection, f.; - *къ бли́жнему*, charité, f.; - *къ оте́честву*, patriotisme, m.; *любо́е изъ двухъ*, alternative, f.; *-бя́щій му́зыку*, philharmonique, a.

Любкій, gl. m. carré vide (au jeu de dames), m.

Люблéніе, v. *люби́ть*.

Лю́бо, ad. cela fait plaisir; *-бо́й*, a. choisi, pris par option, a.

Любобезмо́лвный, a. aimant le repos.

Любова́ться, v. c. se plaire, trouver du plaisir à qc., se complaire à...

Любови́на, maigre de la viande, m.

Любо́вникъ, *Любо́вь*, } v. *люби́ть*. (vertu.

Любодобродѣтельный, a. aimant la

Любодѣй, fornicateur, adultère (homme) m.; *-дѣйный*, a. adultère, a.; *-дѣйство*, *-дѣяніе*, fornication, f., adultère (action) m.; *-дѣйствовать*, v. n. forniquer, commettre un adultère; *-дѣйца*, *-дѣйцище*, sl. fils naturel, m.

Любознáтельность, f. envie de savoir, f.

Любо́й, v. *лю́бо*. (eux, a.

Любомúлостивый, a. sl. miséricordi-

Любому́дрецъ, philosophe, m.; *-pie*, philosophie, f.; *-рственный*, a. philosophique, a.; *-рствовать*, v. n. philosopher.

Любонача́ліе, amour de la domination, esprit dominateur, m. (yeux, a.

Любопра́здственный, a. sl. gai, jo-

Любопры́тися, v. c. être d'une humeur querelleuse; *-пры́ніе*, humeur querelleuse, f., *-пры́тельный*, a. querelleur, aimant la dispute.

Любопы́тствовать, v. n. être curieux; *-пы́тство*, curiosité, f.; *-пы́тный*, a. curieux, intéressant, a.

Любослáвіе, caractère ambitieux, m.

Любослáстіе, v. *сластолю́біе*.

Любослóвіе, philologie, f.; *-сло́вный*, a. philologue, m., a.; *-сло́въ*, philologue, m.

Digitized by Google

Любостяжáніе, sl. cupidité, f.; *-жáтель*, m. homme avide de gain; m. *-жáтельный*, a. avide de gain; *-жáтельность*, avidité du gain, f.

Любоученіе, amour des sciences, m.; *-чúтельный*, sl. studieux, a.

Любочеловѣчнѣ, ad. sl. humainement, gracieusement, ad.

Любочéствоватися, v. r. sl. être ambitieux, *-честúвый*, a. ambitieux, glorieux, vain, a.; *-чéстіе*, ambition, vaine gloire, f.

Любы, indécl. sl. amour, m., charité, f.

Лю́ди, pl. m. la lettre *л*; - pl. m. hommes, gens, pl. m.; monde, m., domestiques, pl. m. et f.; *прикáзные* -, gens de robe; *-дúнь*, *-дянинъ*, sl. séculier, m.; *-дный*, a. peuplé, a.; *-доѣдъ*, antropophage, m; *-дскáя*, s. f. chambre des domestiques, f.; *-дскóй*, a. humain; étranger, a.; d'autrui; appartenant aux domestiques; *-дски*, ad. en homme, ad.; *-дскость*, politesse, urbanité, f.; *-дство*, affluence de peuple, quantité de monde, f.

Лю́къ, écoutille, T. f.

Лю́лька, berceau (d'enfant) m., manne d'enfant, f.

Люлю́кать, v. a, endormir un enfant en le berçant; *-канье*, act. du v.

Лю́стра, lustre, m.

Лютенщúкъ, v. *лю́тня*.

Люстри́нъ, lustrine (étoffe) f.

Лютерáнинъ, luthérien, m.; *-рáнка*, luthérienne, f.; *-рáнскій*, a. luthérien, a.

Лю́тикъ, douve (herbe) f.

Лю́тня, luth, m.; *-тнúстъ*, joueur de luth; *-тенщúкъ*, facteur de luths, m.; *лю́тный*, a. particulier au luth.

Лютозрáчный, a. sl. d'un air farouche.

Лю́тость, f. cruauté, tyrannie, atrocité, férocité, f.; *-тый*, a. cruel, féroce, tyrannique; dur, farouche, sanguinaire, pénible, atroce, terrible, a.; *-тѣть*, v. a. devenir cruel.

Лю́тый, m. ancien nom de Février.

Лю́тный, v. *лю́тня*.

Лягáвый, a.; *-вая собáка*, chien couchant, chien d'arrêt, m.

Лягáть, *-гнýть*, a. a.; *-ся*, v. r. ruer; s'éparer, regimber; *-гáніе*, regimbement, m.; *-глúвый*, a. qui regimbe.

Лягýшка (*-шечка*, dim.) grenouille, f.; *древéсная* -, graisset, m., raine, rainette, f.; *зелёная*-, graisset, m.; *-шачій*, a. de grenouilles.

Лядá, *лядúна*, (*лядúнка*, dim.) champ couvert de jeunes arbres, m.; *-денѣть*, v. n. se couvrir de jeunes arbres.

Лядáщій, a. mauvais, misérable, a.

Лядвéй, *ля́шка*, (*ля́шечка*, dim.) cuisse, f.; cuissot; trumeau (d'un boeuf); gigot (d'un mouton) m.; *-вéйный*, a. de cuisse.

Ляденѣть, v. *лядá*.

Лядúна, v. *лядá*.

Лядýнка, cartouchier; fourniment, m.

Digitized by Google

Лядь, (vulg.) malheur, m.

Ля́ка, chien qui a le dos courbé, m.; *-кій*, a. bossu, a.

Ля́мка, collier de la hansière, m., *-мочникъ*, celui qui hale un vaisseau.

Ля́пать, *-пнуть*, v. a. bousiller, faire de mauvaise besogne; parler indiscrètement; *-пнуться*, v. r. se faire du mal, se blesser grièvement.

Ля́стовина, noyer, m.; *-вый*, a. de n-.

Ля́шка, v. *лядвей*.

Ля́сца, sl. lentille, f.

M.

Маáти, v. a. sl. faire signe de la tête, des yeux, ou des mains; donner le signal; *маáніе*, act. du v.

Магази́нъ, magazin, dépôt, m.; *-зи́нный*, a. de magasin; *-зи́нщикъ*, *-зи́нщица*, magasinier, m., magasinière, f.

Магáрычъ, (vulg.) profit, m.

Ма́гикъ, magicien, m.; *-гическій*, a. magique, a.; *-гія*, magie, f.

Магистра́тъ, magistrat, m.; *-тра́тскій*, a. de magistrat.

Магíстръ, maitre-ès-arts, m.; *-терскій*, a. du maitre-ès-arts.

Магнéзія, magnésie, f.; *-áльный*, a. de magnésie.

Магнетизова́ть, v. a. magnétiser; *магнети́змъ*, magnétisme, m.; *живо́тный -*, magnétisme animal, m.; *-тиза́торъ*, magnétiseur, m.; *-ти́ческій*, a. magnétique, a.

Магни́тъ, aimant, m.; calamite, f.; *-ни́тить*, v.a. aimanter; *-ни́тный*, *-ни́ченный*, a. aimanté, a,; *-ни́тная стрѣ́лка*, aiguille aimantée, f.

Магометáнинъ, mahométan, m.; *-тáнка*, mahométane, f.; *-тáнскій*, a. mahométan, a.

Мадрáсъ, madras (étoffe) m.

Мадрепóръ, madrépore (corail) m.

Мадригáлъ, madrigal, m.

Маерáнъ, marjolaine (pl.) f.; *-нскій*, a. de marjolaine.

Мáетникъ, balancier d'une horloge ou d'une pendule, m.; *-нничій*, a. de b-.

Мáетность, f. seigneurie, terre, f.; *-тный*, a. de s-.

Мáзаница, v. *мáзанка*.

Мáзать, *мáзывать*, *мазнýть*, v. a. oindre, frotter, graisser, enduire; *-сáломъ*, suiver; *-ся*, v. r. s'oindre, s'enduire, se frotter de qc.; *-зальщикъ*, homme qui peint les toits, qui enduit qc.; *-занье*, act. du v.; *-заный*, a. oint, graissé, frotté, a.; *-зи́лка*, gros pinceau; écouvillon à goudron, m.; *-зи́льница*, boite à onguent, f.; *мáзь*, onguent, m.; *-которою истребля́ютъ во́лосы*, dépilatoire, m. T.; *вощáная -*, cérat, m., *дёготная-для колёсъ*, cambouis, m.; *млечи́тельная -*, liniment, m. T.

Мáзанка, maison, ou chambre enduite par dehors de terre glaise, f.; bousillage, m.

Мазу́рка, masourka (danse) f.

Digitized by Google

Мазúлка, v. *мáзать*. (lard, f.
Мазь, (*мáзикъ*, dim.) masse de bil-
Мáзь, v. *мáзать*.
Май, Mai, m.; *майскій*, a. de Mai.
Майдáнъ, fonderie, forge, f.
Майка, hanneton de Mai, m.
Майна, v. *ледокóлыня*.
Майскій, v. *Май*.
Майсъ, maïs, blé de Turquie, m.; *майсовый*, a. de maïs.
Маіоранъ, v. *маеранъ*.
Маіоратъ, majorat, m. (de Major.
Маіóръ, Major, m.; *-ровъ*, *-рскій*, a.
Макарóнъ, macaron, m.
Макáть, *макнýть*. v.a. tremper, plonger; *макáніе*, act. du v.; *мáканный*, a. trempé, mouillé, a.; *макáльный*, a. employé pour tremper.
Мáклеръ, agent de change, ou de banque, courtier, m.; *-рскій*, *-ровъ*, a. de courtier; *-рство*, courtage, m.
Мáковица, (*мáковка*, dim.) tête de pavot; couronne de la tête; boule, pomme d'une tour; cime d'un arbre, capsule, f.
Мáковникъ, v. *мáкъ*.
Мáковница, femme qui vend des gateaux, faits de grains de pavots cuits.
Макрéль, f. maquereau, scombre (poisson) m.
Макулатýра, maculature, f.
Мáкуша (*-шка*, dim.) couronne de la tête, fontanelle, f.
Мáкъ, pavot, m.; *дúкій полевóй* -, ponceau, m.; *полевóй крáсный* -, coquelicot, m.; *мáковникъ* (*-ничекъ*, dim.) gateau de grains de pavots cuits, m.; *мáковый*, *мáковный*, a. de pavot.
Малахáй, grand bonnet fourré à quatre bouts, m.; *-хáйный*, a. d'un semblable bonnet.
Малахúтъ, malachite (pierre), f.
Малевáть, v. a. peindre; *-вáніе*, *-вка*, act. du v.; *-вáный*, a. peint, a.
Мáленькій, petit, a. .
Малéхонькій, a. très petit, tout petit.
Малúзна, petitesse, f.
Малúкъ, trace, piste de lièvre, f.
Малúна, framboise, f.; framboisier, m.; *степнáя* -, raisin de mer, m.; *-нникъ*, framboisier, m.; *-нный*, a. de framboises; *малúновка*, liqueur de framboises; fauvette de roseaux, f.; *-вкинь*, a. de fauvette; *-вый*, a. de framboises; de couleur de framboise, cramoisi, a. (petit.
Мáлить, v. a. diminuer, faire trop
Мáлка, instrument en forme d'équerre pour raboter des planches, m.; sauterelle (T. des menuisiers). f.
Мáло, ad. peu, guère, guères, ad.; *-вáжность*, f. futilité, vileté, f.; *-вáжный*, a. futile, menu, a., de peu de conséquence; *-вáтость*, f. état d'une chose qui est petite, m.; *-вáтый*, a. un peu petit, a.; *-вóдіе*, manque d'eau, m.; *-вóдный*, a. ayant peu d'eau; *-врéдный*, a. peu nuisible, a.; *-врéменность*, f. courte durée, f.; *-врéменный*, a. de courte durée; *-выгодный*,

Digitized by Google

а. peu avantageux, a.; -вѣ́ріе, foi incertaine, f.; -вѣ́рный, a. de peu de foi; -вѣ́рь, -вѣ́рка, personne de peu de foi, f.; -вѣ́сный, a. de peu de poids; fig. insignifiant, a.; -вѣ́твенный, à peu de branches; -вѣ́трie, vent faible, m-; -вѣ́чный, a. de courte durée; -гла́зый, a. à petits yeux; -го́дный, a. peu utile, a.; -ду́шіе, pusillanimité, f.; manque de courage, abattement, m.; -ду́шничать, -ду́шествовать, v. n. se décourager; -ду́шный, a. pusillanime, découragé, poltron, a.; -забо́тливый, a. insouciant, a.; -земе́льный, a. ayant peu de terre; -зна́чащій, a. insignifiant, a.; ма́лой, garçon, domestique, m.; малозна́ющій, p. superficiel, a.; -изве́стный, a. peu connu, a.; -иму́щій, a. pauvre, a.; -иску́сный, a. peu expert, a.; -кро́віе, manque de sang, m.; -кро́вный, a. ayant peu de sang, -лѣ́тіе, laideur, f.; -лѣ́тіе, -лѣ́тство, minorité, pupillarité, jeunesse, f., bas âge, m.; -лѣ́тный, a. mineur, pupille, a., en bas âge; -лю́діе, -лю́дство, dépeuplement, m.; -лю́дный, a. mal peuplé, a.; -ма́льски, ad. (vulg.) passablement, peu, ad.; -мо́щіе, impuissance, faiblesse, f.; -мо́щный, a. impuissant, faible, a.; -, не, ad. sl. presque, ad.; о́пытность, f. inexpérience, impéritie, f.; -о́пытный, a. inexpérimenté, a.; -пло́діе, manque de fruits, m.; -пло́дный, a. peu fertile, a.; -по ма́лу, ad. peu à peu, ad.; -помѣ́стный, a. qui ne possède qu'une petite terre; -при́быльный, -прибы́точный, a. peu avantageux, a.; -ра́дѣніе, insouciance, f.; -разсу́дительный, -разсу́дливый, a. inconsidéré; irréfléchi, a.; -ро́слость, f. petite taille, f.; -ро́слый, a. de petite taille, chafouin, a.; -рѣ́чіе, taciturnité, f.; -рѣчи́вый, a. taciturne, a.; -свѣ́дущій, a. qui a peu de connaissances; peu expérimenté, a. -семе́йный, a. ayant une petite famille -си́лie, impuissance, f.; -си́льный, a., impuissant, a.; -со́льный, a. trop peu salé, a.; -со́чность, f. manque de suc, m.; -со́чный, a. ayant peu de suc; ма́лость, f. ténuité, petitesse, petite circonstance, exiguité, f.; ма́ло что, ad. sl. peu, ad.; -у́міе, manque d'esprit, m.; stupidité, f.; -у́мный, a. manquant d'esprit, a.; -употреби́тельный, a. peu usité, a.; -цѣ́нность, f. équité; insignifiance, f. -чино́вный, a. d'un bas rang; -чи́сленность, f.; petit nombre, m., petite quantité, f.; -чи́сленный, a. peu considérable, a.; ма́лый, a. petit, exigu, a.

Малъха́нъ, onguent miton mitaine, m., (fa.); charlatanerie, f.; -ха́нщикъ, charlatan, fn.

Ма́льчикъ, -чу́га, -чи́шка, petit garçon; blanc bec, fa. m.; -для посы́локъ, galopin, m.

Digitized by Google

Малѣйшій, a. comp. plus petit, le plus petit, a. (petit.

Малѣть, v. n. diminuer, devenir plus

Малѣтка, малча́, m. f. petit enfant, m.

Малѣ́вка, toute sorte de petit poisson, f.

Маля́ръ, peintre, m.; *-рный*, a. de p-.

Ма́ма (en adressant la parole) maman; bonne, f.; *ма́менька*, chère maman, f.; *ма́минъ*, a. appartenant à la maman, à la bonne.

Мамелю́къ, mameluck, m.

Мамзе́ль, f. mademoiselle, f.

Мамере́нецъ у по́лы, manche, f.

Ма́менька, *Ма́минъ* } v. *ма́ма*.

Ма́мка, ма́мушка, nourrice, f.; *-кинъ*, a. de la nourrice.

Мамо́на, richesses, pl. f.

Ма́монтъ, mammouth (quadr.) m.; *-товый*, a. de mammouth.

Мамо́нъ (vulg.) estomac, m.

Мамо́ль, m. chat sauvage, m.

Ма́мушка, v. *ма́мка*.

Мамура, sorte de bière, f.

Ма́на, appât, amorce, leurre, m.

Мангуста́на, mangoustan (arbre) m.

Мандари́нъ, mandarin, m.

Мандоли́на, mandoline, f.

Мандрагоръ, mandragore, circée (pl.) f.; *-ровый*, a. de mandragore.

Мандата́рій (*повѣренный*), mandataire, m.

Манёвръ, ou *-ры*, pl. m. manoeuvre, T. f.; *-ри́ровать*, v. a. manoeuvrer.

Манёжъ, manège, m.; *-женье*, act. de dresser un cheval, f.; *-жный*, a. de manège.

Манéніе, v. *мани́ть*.

Манéрка, flacon de fer blanc, dans lequel les soldats, étant en marche, gardent l'eau; bidon, m.

Манжéта (*-тка*, dim.) manchette, f.; *-тный*, a. de m-; *-тница*, femme qui fait des manchettes, f.

Мани́ста, machoire inférieure de l'esturgeon, f.

Мани́ть, v. a. faire signe; attirer, leurrer, repaitre; *манéніе, ма́ніе, мановéніе*, act. de faire signe, f.

Манифéстъ, manifeste, m.

Мани́ха, petit flux qui précède dans quelques mers le grand flux, m.

Мани́шка, dim. demi-chemise sans manches, chemisette, f.

Ма́ніе, v. *мани́ть*.

Маніо́къ, manioc (pl.) m.

Ма́нна, manne, f.; *жи́дкая-*, térébenthine, m.; *ма́нный*, a. de m-; fig. attirant, doux, a.

Мановéніе, v. *мани́ть*.

Ма́нтійца, petit manteau, m.

Мантíлья, mantelet, m.

Ма́нтія, manteau des monarques, ou chevaliers, m.; chape des évêques, f.

Мануфакту́ра, manufacture, f.; *-рный*, a. de manufacture.

Манцени́ло, mancenillier (arbre) m.

Ма́нщикъ, perchant, appelant, (des oiseaux) m.; chanterelle, f.

Digitized by Google

Марабу́, indécl. marabou (oiseau) m.; *пе́рья-*, marabous, (plumes) pl. m.

Мараведи́, maravédi (monnaie espagnole) m.

Мара́кушка, poule de bois (oiseau) f.

Мара́ль, cerf, m. (expression des environs du Caucase).

Мара́нie, v. *мара́ть*.

Мара́ть, v. a. salir, souiller, barbouiller; maculer; griffonner; fig. noircir, calomnier; - *бума́гу*, paperasser; - *стихи́*, faire de mauvais vers; *-ся*, v. r. se salir, se souiller, devenir sale, malpropre; fienter (des animaux); v.a. décharger la couleur; salir; *-ра́нie*, *-рка*, griffonnage, m., pataraffe, f.; *-ра́льщикъ*, barbouilleur, m.; *ма́раный*, a. souillé, barbouillé, noirci, a.; *-ра́ющiй*, p. salissant, a.

Маргане́цъ, marganèse, périgueux (minéral) m.; *-га́нцовый*, a. de m-.

Маргари́тка, marguerite, paquerette (fleur), f.; *бѣлая -*, pergonte (fleur) f.

Маргари́тъ, v. *жемчугъ*.

Маре́на, garance (pl.) f.

Маринирова́ть, v. a. mariner.

Маріонне́та, marionnette, f.

Ма́рка (*ма́рочка*, dim,) fiche (au jeu) f.

Ма́рка, v. *мара́нie*; *-кiй*, a. salissant, délicat, a.; *-кость*, f. qualité d'une chose délicate qui se salit aisément, f.

Ма́ркграфъ, *-фи́ня*, Margrave, m. f.; *-фство*, Margraviat, m.

Марке́ръ, marqueur, m.

Марки́зъ, marquis, m.

Маркита́нтъ, vivandier, m.; *-та́нтка*, vivandière, grivoise, f.

Ма́ркъ, marc (monnaie) m,

Ма́рморъ (vulg. *мра́моръ*) marbre, m.; *бѣлокожёлтый - съ кра́сными пя́тнами*, sérancolin, m.; *чёрный - съ золотожёлтыми жи́лками*, portor, m.; *ма́рморный*, (vulg. *мра́морный*) a. de marbre.

Мародёръ, maraudeur, m.; *-дёрство*, picorée, f.; *-дёрствовать*, v. n. picorer.

Ма́рсель, f. T. hunier, m.; *большая -*, grand pacfi, m., grande voile, f.; *ма́лая -*, petit pacfi, ou misaine, f.

Марсъ (*на кора́блѣ*) hune, gabie, f. T.; *-сте́нья*, hunier, m. T.

Мартирологъ, martyrologe, m., histoire des martyrs, f.

Ма́ртовскiй, v. *Мартъ*.

Ма́ртъ, mois de Mars, m.; *ма́ртовскiй*, a. de Mars.

Мартышка, cercopithèque, marmot, macaque, guenon, (singe), m.; hirondelle de mer, (oiseau) f.

Ма́рхія, marche, (district) f.

Ма́ршалъ, maréchal, m.; *-льскiй*, a. de maréchal.

Маршру́тъ, route, f.

Маршъ, marche (des soldats), route, f.;

Марширова́ть, v. n. marcher.

Марь, f. arroche, bonne-dame (pl.) f.

Ма́рьинъ ко́рень, m. pivoine, pione (fleur) f.

Digitized by Google

Ма́ска, masque, m.

Маскара́дъ, bal masqué, m.; *-дный*, a. de bal masqué.

Маскирова́ть, v. a. masquer.

Ма́сленикъ, huilier, marchand d'huile, beurrier, m.

Ма́сленки, pl. f. olives, pl. f.

Масли́на, *ма́слична*, olivier, m.; *-са́маго ма́лаго ро́да*, picholine, f.; *-ли́чный*, a. d'olivier.

Ма́слить, v. a. frotter avec de l'huile ou avec du beurre; *-ся*, v. r. se salir avec de l'huile, ou avec du beurre; devenir butireux (dn lait); suer (du café.

Ма́слицо, v. *ма́сло*.

Ма́слишіе, olivet, m.

Ма́сличный, v. *масли́на*.

Ма́сло, huile, f.; beurre, m.; *деревя́нное-*, h- d'olives, f.; *по́стное-*, h-de chenevis, f.; *коро́вье-*, beurre, m.; *скорпіо́ново-*, scorpiojelle, f.; *ка́менное-*, poix de terre, f.; *па́льмовое-*, pumicin, m.; *ма́слицо*, un peu de beurre; *ма́сляный*, a. d'huile, de beurre; butireux, huileux, a.; *-ляни́стый*, a. oléagineux, a. *-ляница*, carnaval, m.; pot au beurre, m.; espèce de pâtisserie, f.; *-ляничный*, a. de carnaval.

Маслобо́йникъ, huilier, m.; *-бо́йня*, moulin à huile, m.

Ма́сляница, v. *ма́сло*. (tueux, m.

Масля́нка, proscarabé, scarabée onc-

Ма́сляный, a. v. *ма́сло*.

Ма́сса, T. masse, f.

Масси́вный, a. massif, a.

Маста́къ, maître, homme habile, m.; *-ма́чить*, v. a. critiquer.

Ма́стеръ, (*-ри́ще*, augm.) maître; homme qui excelle dans qc.; m; *тру́бный-*, fumiste, m.; *футля́рный-*, gainier, m.; *ипаля́рный-*, tapissier, m.; *роговы́хъ дѣлъ-*, cornetier, m.; *бура́вочный*, *сверли́льный-*, vrillier, m.; *фини́фтяныхъ дѣлъ-*, émailleur, m.; *са́ржевый-*, serger, sergier, m.; *ка́ртонный-*; cartier, m.; *свѣчно́й-*, chandelier, m.; *портупе́йный-*, ceinturier, m.; *ка́менный-*, appareilleur, maitre maçon, m.; *оруже́йный-*, armurier, m.; *бума́жнаго дѣла-*, papetier, m.; *перна́й-*, plumassier, m.; *золоты́хъ дѣлъ-*, orfèvre, m.; *-ри́ть*, v. a. faire qc. avec art, travailler en maitre; *-ри́ца*, maitresse, femme qui excelle dans qc., f.; *-ро́вый*, a. assez habile, a.; *-ровая*, *-рска́я*, atelier, ouvroir, m.; *-ровъ*, a. de maitre; *мастерово́й*, m. artisan, m.; *-дѣлающій серпы́*, *топоры́*, *и пр.*, taillandier, m.; *-рскій*, a. de maitre; fait habilement, avec art, parfait, a.; *мастерство́*, métier; m., maitrise, profession, f.; *- дѣлать серпы́*, *топоры́*, *и пр.*, taillanderie, f.; *каре́тное-*, charronnage, m.; *столя́рное-*, menuiserie, f. *часово́е-*, horlogerie, f.; *золоты́хъ дѣлъ-*, orfèvrerie, f.

Digitized by Google

Масти́ка, mastic; ciment, m.; *-ковый*, a. de mastic.

Масти́ть, v. a. oindre d'huile, de chrême.

Масти́тый, a. sl. odoriférant, a.

Ма́сть, f. sl. baume, m.; (aux jeux de cartes) couleur, f.

Масшта́бъ, échelle à mesurer, jauge, f.

Ма́тежъ, feu sauvage qui vient quelquefois au visage d'une femme enceinte, m.

Математи́ка, mathématiques, pl. f.; *-тикъ*, mathématicien, m.; *-ти́ческій*, a. mathématique, a.

Матери́къ, terreau, m., terre franche; terre ferme, f.

Ма́теринскій, v. *мать*.

Матеріа́лы, pl. m. matériaux, pl. m.

Матéрія, matière; substance; étoffe, f.; *полубума́жная-*, cotonnée, f.; *грубая полушерстяна́я-*, tiretaine, f. T.; *худа́я или рѣдкая -*, chiffe, f.; *бума́жная -*, toile de coton, cotonnade, f.; *золототка́нная-*, orfroi, m.; *-ріа́льный*, a. matériel, a.

Ма́терникъ, v. *бѣлокопы́тникъ*.

Ма́терній, v. *мать*.

Матеродѣ́вственная, sl. mère-vierge (surnom de la Ste Vierge), f.

Матеролѣ́пно, ad. sl. propre aux mères, a.

Матéрость, f. grandeur considérable, f.

Матероуби́йство, matricide (crime) m.; *-бі́йца*, m. f. matricide (personne) m. f.

Матéрый, ou *матерóй*, a. ferme; extraordinairement grand, gros, a.

Ма́терь, sl. mère, f.

Матеріѣ́ть, ou *маторіѣ́ть*, v. n. devenir ferme (p. ex. des ramures des cerfs); croitre jusqu'à une hauteur considérable (p. ex. des arbres); s'endurcir (dans des vices); parvenir à un age très avancé.

Ма́тица, grande poutre du toit, f.

Ма́тка, femelle; reine des abeilles; matrice; boussole, f.; mal de mère, m.; *ма́точный*, a. de la matrice, hystérique, a.

Ма́ткина ду́шка, v. *фіа́лка*. (pêcher, f.

Матня́, partie du milieu d'un filet à

Ма́точникъ, mélisse des jardins, citronelle (pl.) f.; nid dans lequel on tient la reine (des abeilles) qui vient d'essaimer, afin qu'elle ne s'envole pas.

Ма́точный, v. *ма́тка*.

Матра́цъ, v. *тюфя́къ*.

Матре́ль, f. v. *и́голь*.

Матри́ца, prototype, m., matrice, f.

Матро́съ, matelot, m.; *-сы на корабля́*, équipage, m.; *-совъ*, *-скій*, a. de matelot.

Ма́тушка, (nom caressant) ma chère mère, f.; *-кинъ*, a. de la mère.

Матъ (au jeu d'échecs) mat, m.; fig. extrêmité, f.

Мать, f. mère, f.; *крёстная-*, marraine, f.; *- Султа́на*, Sultane Validé, f.; *ма́теринъ*, a. de la mère; *-рин-*

Digitized by Google

скій, a. maternel, a.; *-рній*, a. de la mère.

Мать и мачиха, pas d'âne, tussilage pl.) m.

Маўнь, grande valériane (pl.) f.

Махáлка, émouchoir, m.

Махáло, v. *опахáло*, soldat qui donne à ses camarades, qui montent la garde, le signal de sortir.

Махáльцо, éventail, (coquille) m.

Махáнье, v. *махáть*.

Махáть, *махнýть*, v.a. faire du vent, éventer; trémousser; brandir; faire qc. avec vitesse; *-хвостóмъ*, quoailler (des chevaux); *-ся*, v. r. (*тѣмъ*) s'éventer; (*отъ чего́*) ondoyer, jouer au gré du vent; *-хáнье*, oscillation, f.

Máхина, v. *машúна*.

Маховóй, v. *máхъ*.

Махрóвый, a. double (des fleurs) a.

Máхъ, mouvement dans l'air, coup, m.; volant (aile d'un moulin à vent) m.; *въ-, съ máху*; ad. dans un instant, sur le champ, ad.; *маховóй*, a. des ailes d'un moulin à vent; *-вáлъ*, cylindre, m.; *маховáя сáжень*, toise, f.; *маховóе движéніе*, oscillation, f.; *маховыя пéрья*, pennes, pl. f., pennage, m.

Мáца, balle d'imprimeur, f.

Мáчиха, marâtre, f.; *-хинъ*, a. de belle-mère.

Мáчта, mât, m.; *мáленькая -*, bouthors, m.; *-товый*, a. de mât; *-товúкъ*, bois de mâture, m.; *-товщúкъ*, mâteur, m.

Машúна, machine, f.; *испóртепная и негóдная -*, patraque, f.; *пúльная -*, scierie, f.; *прорѣзнáя -*, rabotier, m.; *-нúстъ*, machiniste, m.; *-нáльный*, a. machinal; *-нный*, a. de machine.

Мáшистый, a. (vulg.) luxurieux, a.

Маштáкъ (*-тахóкъ*, dim.), haquenée, f.

Маякъ, phare, fanal, beffroi, m.; *-я́чный*, a. de phare.

Мáятникъ, pendule, m.

Мáять, v. a. fatiguer, abattre; *-ся*, v.c. languir, souffrir; *-яньe*, abattement, épuisement des forces, m.

Маячить, v. n. languir dans la misère, vivoter.

Маячный, v. *маякъ*.

Мглá, sl. brouillard, m.; *мглúстый*, *мгля́ный*, a. nébuleux, a.

Мгновéніе, clin d'oeil, moment, m.; *-нный*, a. momentané, a,

Меблúровать домъ, v. a. ustensiller.

Мéбель, f. meubles, pl. m.; *-льный*, a. de meubles.

Медáль, f. médaille, f.; *мéдныя, посеребрянныя медáли*, médailles saucées, pl. f.; *-льный*, a. de m-; *-льéръ*, médailleur, m.; *-льóнъ*, médaillon, m.

Мéдвяникъ, asile velu (ins.) m.

Мéдвяный, v. *мéдъ*.

Медвѣдецъ, v. *медвѣдь*.

Digitized by Google

Медвѣ́дица, v. *медвѣ́дь*.

Медвѣ́дка, souris taupique, (quadr.) f., taupe-grillon (ins.) m.

Медвѣ́дка, *медвѣ́децъ*, espèce de rabot.

Медвѣ́дки, pl. f. chariot pour transporter des fardeaux pesants, m.; trique-bale, m. T.

Медвѣ́дь, m. (*-вѣ́дець*, *-вѣ́докъ*, *-вѣжёнокъ*, et pl. *-вѣжа́та*, dim.; *-вѣ́дище*, augm.) ours, m.; *бѣ́лый-*, ours blanc, m.; *Ямайскій-*, raton (quadr.) m.; *-вѣ́дина*, chair d'ours, m.; *медвѣ́дица*, ourse (femelle de l'ours et constellation), f.; *большая-*, parrhasis, grande ourse, (constellation), f. T.; *ма́лая-*, cynosure, petite ourse, (constellation), f. T.; *-вѣжій*, a. d'ours; fait de peaux d'ours.

Ме́дикъ, docteur, médecin, m.; *-ковъ*, a. de m-.

Медици́на, médecine, f.; *-нскій*, a. médicinal, a., de médecine.

Ме́дленіе, v. *ме́длить*.

Ме́длить, v. n. être lent, tarder; temporiser; *-лѐніе*, retardement, délai, m.; temporisation, f.; *-лѐнность*, *-ли́тельность*, f. lenteur, retard, m.; longueur, f.; *-ленный*, *-ли́тельный*, a. lent, tardif, a.; *-ли́тель*, m. temporiseur, m.

Медова́ръ, brasseur d'hydromel, m.; *-рня*, brasserie d'hydromel, f.

Медовикъ (*-вичёкъ*, dim.) pain d'épice, f.; mélitithe (pierre) m.

Медови́на, boisson de miel et de houblon, f.

Медовой, a. v. *мёдъ*.

Медовщи́къ, vendeur d'hydromel, m.

Медо́къ, dim. un peu de miel, m-

Медо́къ, médoc (vin) m.

Медоно́сный, a, produisant du miel.

Медосо́съ, colibri, vert doré (oiseau) m.; *зелёный-*, vert perlé (oiseau) m.

Медостáвъ, v. *медовáръ*.

Медотворѐніе, mellification, f.

Медото́чный, a. éloquent, a.

Медоцвѣ́тъ, mélianthe, m.

Медуни́ца, grande pulmonaire, (herbe) f.

Медуни́чникъ, v. *лабáзникъ*. (pl.) f.

Меду́нка, luzerne, pulmonaire, médoise,

Мёдъ, miel; hydromel, m.; *розовый-*, rhodomel, m.; *медвя́ный*, *медовой*, a. de miel, mielleux, a.

Межа́, borne, limite, f.; *- мѐжду двумя́ поля́ми*, dérayure, f.; *-жевóй*, a. marquant les bornes, géodésique, a.; *-жева́ть*, v. a. arpenter, aborner; mesurer, mettre des bornes, des limites; *-жева́ніе*, *-жёвка*, arpentage, abornement, m., géodésie, f; *-жёванный*, a. arpenté, a.; *межевщи́къ*, géodésiste, arpenteur, m.; *присѝжный-*, arpenteur juré, m.; *-жевщикóвъ*, *-жевщи́чій*, a. d'arpenteur.

Межго́рный, *междугóрный*, a. situé entre des montagnes.

Междомѐтіе, interjection, f.

Междомѣ́сячіе, *межмѣ́сячіе*, temps où la lune n'est pas visible, m.

Digitized by Google

Междорáмie, sl. espace entre les épaules, m.

Междорѣчie, contrée située entre deux rivières, f.

Междоусóбица, *-бie*, *-бствo*, discorde, f., troubles intérieurs, pl. m.; *-бный*, a, intérieur, a.; *-бствовать*, v. n., être livré à des troubles intérieurs.

Мéжду (*межъ*) prp. avec le gén. et le factif, entre, parmi; *- тѣмъ какъ*, tandis que; en attendant; *-бровie*, espace entre les sourcils, m.; *-врéменный*, a. intérimaire, a. *-дѣйствie*, entr'acte, m.; *-дѣлье*, occupation dans le temps de loisir, f.; *-касáнie*, T. resecte, T. f.; *-кóжный*, a. intercutané, a.; *-кóстный*, a. interosseux, a.; *-правúтель*, m. interrex, m.; *-рéберный*, a. intercostal, a.; *-стóлnie*, sl. entre-colonnement, m.; *-стрóчie*, interligne, f.; *-стрóчный*, a. interlinéaire, a.; *-цáрствie*, interrègne, m.; *-яствie*, entremets, m.

Межевáть, a. *межá*.

Межéнина, sécheresse, aridité, f.

Мéжень, f. milieu de l'été, m.; *-нный*, a. ce qui est au milieu de l'été.

Мéжникъ, lisière entre deux champs, f.

Межъ, v. *мéжду*.

Мезгá, *мзга*, *мѣзга*, peau fine sous l'écorce des arbres, f.; *-говóй*, a. de cette peau.

Мéздникъ, sl. journalier, m.

Мездрá, *мѣздрá*, fleur de cuir, T. f.; *-дрúнный*, a. de fleur de cuir.

Мекáть, v. a. soupçonner, avoir qc. en idée.

Меланхóлiя, mélancolie, atrabile, f.; *-лúческий*, a. mélancolique, a., *-лик*, mélancolique, atrabilaire, m.

Меледа́, retard; travail qui demande du temps, m.; *-дúть*, v. n. tarder, retarder, être lent; *-дный*, a. tardant, lent, a.

Мéленъ, anse d'un moulin à bras, f.; pilon pour broyer le tabac, m.

Мéленькiй, a. assez petit, assez fin (de la poudre, de la pluie, du blé, du sable, etc.)

Мелёхонекъ, a. très petit, très fin, a.

Мелéцъ, (vi.) meunier, m.

Мéливо, mouture, f.

Мелúзна, bagatelle, minutie, f.

Мéлина, profond bas-fond, m.

Мелúсса, (*мáточникъ*) melisse, f.; *Турéцкая-*, moldavique, f.; *лимóнная-*, citragon, m.

Мелúть, v. a. dépecer.

Мéлкiй, a. petit, menu; subtil; fin; exigu; petit de taille; peu profond, bas; fig. médiocre; a.; *-кость*, f., *-котá*, petitesse, ténuité, f., peu de profondeur, m.; *-ковáтость*, f. qualité d'une chose un peu profonde, f.; *-ковáтый*, a. un peu petit, un peu bas, un peu profond, a.; *-ковóдiе*, sommail, m. T.; *-козýбый*, a. à petites dents; *-копомѣстный*, a. ayant une petite terre.

Мéлочь, f. bagatelle, minutie, f.; rien;

Digitized by Google

fretin m.; *-чно́й*, a. petit, de peu de valeur, de peu d'importance; *-чна́я прода́жа*, vente en détail, f. (pl. m.

Мелузга́, fretin, m., petits poissons,

Мель, f. banc de sable, bas-fond, m., batture, barre, f.; *ма́ленькая -*, fa-raillon, banquereau, m.

Мельте́ть, v. n. sl. traire; *-те́ніе*, sl. act. du v.

Мелькать, *-кну́ть*, v. n. passer rapidement, ne paraître que pour un instant; *-ка́ніе*, apparition momentanée, ou passagère, f.; *мелько́мъ*, ad. rapidement, fig. à la hâte, en gros, ad.

Ме́льникъ, meunier, m.; *-никовъ*, *-ническій*, a. de meunier; *-ничиха*, meunière, f.; *ме́льница*, moulin, m.; *вѣтряная -*, m-à vent, m.; *пи́льная -*, scierie, f.; *ручная -*, m-à bras, m.; *земляна́я -*, m-à terre (en Bessarabie); *пи́льная -*, m-à scie, m.; *-ничный*, a. de moulin.

Мели́ть, v. n. faire des bas fonds, s'abaisser, devenir plus bas (d'une rivière).

Мелюзга́, v. *мелузга́*.

Мемо́рія, mémorial, m. (pazon, m.

Мензу́ра для ореа́нныхъ трубъ, dia-

Менсу́ла, T. planchette, f.

Мень, m. lotte (poisson) m.

Меньша́къ, (vulg.) fils cadet, m.

Ме́ньше, ou *ме́нѣе* ad. moins, plus petit; *-шо́й*, a. moindre, plus petit, cadet, puiné, a.

Ме́нѣе, v. *ме́ньше*.

Мергель, m. marne, castine f.; *-льный*, a. de m-.

Мерёжа (*-жка*, dim.) filet à pêcher, tramail, m.; *-жный*, a. de filet à pêcher.

Мерекля́выя кора́сы, espèce de cotte de mailles à bras, avec un bonnet de fer, f.

Мере́ть, v. n. mourir.

Мере́щиться, v. i. ne pas voir clair.

Мерзи́ть, v. a. avoir en horreur, en abomination, détester, qc.; *-за́вецъ*, homme détestable, m.; *-зкій*, *-зостный*, a. vilain, détestable, abominable, exécrable, a.; *-зость*, f. abomination, turpitude, vilenie, horreur, f.

Мёрзлость, f. v. *мёрзнуть*.

Мёрзнуть, v. n. geler; glacer; *-зловато́й*, a. un peu gelé, a.; *-злость*, f. état d'une chose qui est gelée, m.; *-злый*, a. glacé, gelé, a.; *-зля́къ*, homme frileux, m.; *-зля́тина*, chose gelée, f.

Мёрзость, v. *мерзи́ть*.

Мерзи́ть, v. n. donner du dégoût, de l'aversion; *-зи́ніе*, dégoût, m., aversion, exécration, f.

Меридіа́нъ, méridien, m.; *-ніона́льный*, a. méridional, a.

Меринос, mérinos, m.; *-но́совый*, a. de m-.

Ме́ринъ, (*мерено́къ*, dim.) cheval hongre, hongre, m.

Digitized by Google

Мёркнуть, v. m. s'obscurcir, s'offusquer, s'éclipser.

Мерлáнъ, merlan, m., morue verte (poisson) f.

Мерлóнъ, trémeau, m. T.

Мерлýха (*-лýшка*, dim.) peaux de mouton, d'agneau passées, pl. f.; *-лýшечій*, a. de telles peaux.

Мёртвенность, f. teint mourant, m., pâleur de mort, f.; *-венный*, a. d'un mort; *-вéцъ*, mort, cadavre, revenant, trépassé, m.; *-вéцки*, ad. *-вéцки пьянъ*, ivre mort, a.; *-вéчина*, charogne, f.; *-вéчинный*, sl. de charogne; *-вость*, f. pâleur de la mort; stupéfaction, f., étourdissement, m.; sidération, f. T.; *-вый*, a. mort; terreux (du teint) a.; *-вѣть*, v. n. pâlir de frayeur, rester immobile; *-вѣніе*, sl. act. de pâlir de frayeur, f., saisissement, m.

Мертвоволхвованіе, nécromance, nécromancie, f.; *-хвователь*, m. nécromancien, m.

Мертворождённый, a. mort-né, a.

Мертворýчный, a. main-mortable, a. T.

Мертвѣть, v. *мёртвенность*.

Мёртель, m. mortier, ciment, repous, m.

Мерцáть, sl. s'obscurcir; *-цáніе*, crépuscule, m.

Мéръ, maire, m.

Мéскъ, grand mulet, bardeau, m., mule, f.

Мессія, Messie, m.

Мéстъ, v. *мсто*.

Мéсть, f. vengeance; rétribution, récrimination, f.; *-тникъ*, vengeur, m.

Мести, *мещý*, v. a. balayer; *-ся*, v. p. être balayé; *метéніе*, act. du v.; *метёный*, a. balayé, a.

Металловáть, v. a. métalliser.

Металлýргія, métallurgie, chimie spagyrique; f.; *-гíческій*, a. métallurgique, spagyrique, a.; *-лýргъ*, métallurgiste, m.

Метáлль, métal, m.; *-лли́ческій*, *-лловый*, a. métallique, a., de métal.

Метáть, *метнýть*, v. a. jeter, lancer, darder; balayer; mettre bas (des animaux); *-жрéбій*, tirer au sort; *-икрý*, frayer; *-пéтли*, faire des boutonnières; *-кáрты*, tailler; *-крóвь*, se faire saigner; *-ружьёмъ*, faire l'exercice; *-ся*, v. r. se jeter; v. n. se présenter, jeter; s'étendre; pendiller; fig. (*на кого*) en vouloir à q.; être avide; donner (dans les yeux), frapper (les yeux); *метáніе*, act. de jeter, de tirer; T. révérence, f.; *-картъ*, taille, f.; *-икры́*, frai, m.; *метáтель*, m. celui qui jette, qui lance; *метáтельный*, a. ce qu'on peut jeter.

Метафúзика, métaphysique, f.; *-зúческій*, a. métaphysique, a.; *-зикъ*, métaphysicien, m.

Метáфора, métaphore, f.; *-рíческій*, *-рный*, a. métaphorique, a.

Метафрáзисъ (*буквáльный перевóдъ*) métaphrase, f.

Digitized by Google

Метéніе, v. *месть*.

Метеорологія, météorologie, f.; *-гúческій*, a. météorologique, a.

Метлá, (*метёлка*, *-лочка*, dim., *метлúща*, augm.) balai, m.; *пéрная-*, plumasseau, m.; *метéльный*, a. de balai; *метликовáтый*, a. renfermant beaucoup de balais; *метловúще*, bâton de balai; balai usé, m.

Метлúка, *метлúца*, bromos de seigle, m.

Метлúща, *Метловúще*, } v. *метлá*.

Метóда, méthode, f.; *-дúческій*, a. méthodique, a.

Методúстъ, méthodiste, m.

Métрика, registre mortuaire, m.

Метрологія, métrologie, f.

Метромéтръ, métromètre, m. T.

Метрономъ, métronome, m.

Метúль, *метéль*, m. éphémère, f.

Мефитúческій, a. méphitique, a.

Механúкъ, mécanicien, m.; *-ника*, mécanique, a.; *-нúческій*, a. mécanique, a.

Мечебóецъ, gladiateur, m.; *-бúтный*, a. de gladiateur.

Мечеnóсецъ, porte glaive, porte-épée, Selictar-aga (du Sultan) m.

Мечéть, f. mosquée, f.; *-тный*, a. de mosquée.

Мéчикъ, v. *мечъ*.

Мéчка, ourse, f.

Мéчникъ, bourreau, m.

Мéчный, v. *мечъ*.

Мечтáть, v. a. s'imaginer, rêver; *-ся*, v. r. imp. paraitre, sembler, s'imaginer, rêver; *-тáніе*, *-тá*, fantôme, m.; vision, illusion, chimère, f.; *-тáтель*, *-тáтельница*, visionnaire, m. f.; *-тáтельность*, f. illusion, f.; orgueil, m.; *-тáтельный*, a. imaginé, chimérique, visionnaire, fantastique, illusoire, idéal, a.

Мечъ (*мéчикъ*, dim.) glaive, fer, m.; *-чный*, a. de glaive.

Мечъ рыбá, espadon, xiphias (poisson) m.; *мечеобрáзный*, xiphoïde, a.

Мжúть, v. n. sl. cligner, clignoter; *мжéніе*, clignotement, m.

Мзга, v. *мезгá*.

Мзгнуть, v. n. r. s'aigrir (p. ex. de la bière, de l'hydromel).

Мздá, sl. récompense; rémunération, f.; profit, gain, m.

Мздовоздáяти, v. n. sl. rémunérer, récompenser; *-дáніе*, v. *мздa*; *-дáятель*, *-дáтель*, m. rémunérateur, m.

Мздоимáніе, *-úмство*, sl. act. de prendre des présens; *-úмець*, qui prend des présens; *-úмственный*, a. recevant des présens.

Мздолюбецъ, homme intéressé, avide de gain, m.; *-бúвый*, a. intéressé, a.

Мигáть, *мигнýть*, v. n. cligner, clignoter, ciller, faire signe des yeux; *-гáніе*, cillement, m.; *-гýнъ*, *-гýнья*, personne qui cligne, f.

Мúгъ, clin d'oeil, moment, m.; *мúгомъ*, ad. en un clin d'oeil.

Digitized by Google

Мизги́рь, m. espèce de tarentule dans les steppes méridionales de la Russie; araignée, f.

Мизги́ть, m. v. *мегети́ть*.

Мизе́рь (*во карт. игрѣ*) misère, f.

Мизи́нецъ (*-нчикъ*, dim.) doigt auriculaire, m.; *-нный*, a. le plus petit, le cadet.

Микрогра́фія, micrographie, f.

Микроме́тръ, micromètre, m.

Микроско́пъ, microscope, m.

Ми́ленькій, a. (mot caressant) cher, joli, joliet, a.

Милліо́нъ, million, m.; *-нный*, a. de m-.

Ми́ло, ad. d'une manière agréable; *-лый*, a. aimable, agréable, plein de grâces, gentil, a.

Ми́ловать, v. a. avoir pitié, compassion, être propice envers q., faire grace à q.; *-ваніе*, compassion, miséricorde, pitié; affection, f., amour mûtuel, m.

Ми́ловать, v. a. faire des caresses; *-ваніе*, act. du v.

Милови́дность, f. air gracieux, m., mine agréable, f.; *-ный*, a. d'une mine agréable.

Милосе́рдовать, *-дствовать*, v. n. avoir pitié, compassion; *-діе*, *-дованіе*, miséricorde, pitié, compassion, clémence, f.; *-дый*, a. miséricordieux, charitable, compatissant, clément, a.

Ми́лость, f. miséricorde; grace, clémence, bonté, faveur, f., plaisir, quartier, m.; *невслужённая-*, gratuité, f.; *-тивецъ*, bienfaiteur, protecteur, m.; *-тивица*, bienfaitrice, protectrice, f.; *ми́лостивый*, a. gracieux; favorable, propice, a.; *-тивѣйшій*, a. comp. et superl. plus gracieux, le plus gracieux; *-тникъ*, favori, m.; *-тыня* (*-тинка*, dim.) aumône, charité, f.

Милота́рь, m. pelisse de mouton, f.

Ми́лоть, f. peau de brebis, f.; *-тярь*, m. habit, fait de telles peaux, m.

Ми́лый, v. *ми́ло*.

Милѣть, v. n. être cher à q.

Ми́ля, mille, lieue, f. (mimique, a.

Ми́мика, mimique, f.; *мими́ческій*, a;

Ми́мо, prp. avec le gén. devant, près. *-ѣхать*, v. n. sl., *-ходи́ть*, *-итти*, v. n. passer; *-хожде́ніе*, act. du v.; *-хо́домъ*, ad. en passant, chemin faisant, ad.; *-ѣ́дшій*, p. passant, a. *-ѣздомъ*, ad. en passant (en équipage, à cheval).

Мимоло́гія, mimologie, (imitation de la voix, du ton, du geste de q.) f.

Ми́на, mine, f.; *ми́нный*, a. de mine.

Мина́ль, m. amande, f.; *-льный*, a. d'amande; *-лина* (*-линка*, dim.) amande, f.

Минаре́тъ, minaret, m.

Минерализа́ція (*обрудене́ніе*), minéralisation, f.

Минералло́гъ, minéralogue, m.; *-ло́гія* minéralogie, f.; *-логи́ческій*, a. minéralogique, a.

Digitized by Google

Минера́лъ, minéral, m.; *-льный*, a. minéral, a.

Минёръ, mineur, m.; *-рный*, a. de mineur.

Минёя, v. *минія*.

Министръ, ministre, m.; *-тровъ*, *-тёрскій*, a. du m-, ministériel; *-тёрія*, ministère, m.; *-тёрство*, dignité d'un ministre, f., ministère, m.

Миніатю́ра, miniature, f.

Мини́я, livre (m.) qui contient l'office de la fête de chaque saint; *-пра́здничная*, eucologe, rituel pour toutes les fêtes non mobiles, m.; *-четія*, légende des Saints, f.

Ми́нный, v. *ми́на*.

Миновáть, v. a. (*чего́*) passer, ne pas toucher; éviter; (*что*) se passer, s'écouler, écouler, cesser; *-мысь*, doubler un cap; (*чему́*, *кому́*) échapper, éviter; *-ся*, v. r. (*что*) se passer, cesser; *-новáніе*, act. du v.; *-ну́вшій*, p. passé, a.; *-ну́емый*, a. évitable, a.

Минóга, lamproie (poisson), f.

Минýвшій, v. *миновáть*.

Минýта (*-тóчка*, dim.) minute, f., moment, m.; *-тный*, a. d'une minute; momentané, a.; *-тникъ*, aiguille à minutes, f.

Миницъ-вардéйнъ, essayeur, affineur, m.

Миньóнъ (*шрифтъ*) mignonne, f. T.

Мирвóлить, v. n. (vulg.) gâter, conniver.

Мирéніе, v. *мири́ть*.

Мири́ть, v.a. pacifier, réconcilier; *-ся*, v. r. se réconcilier; *-рéніе*, réconciliation, pacification, t.

Мирія́да, myriade, f.

Мріаме́тръ, myriamètre, m.

Ми́рный, v. *миръ*.

Мировáть, v. a. faire la paix; *-вáніе*, (vi.) traité de paix, m.; *-вáя*, s. f. arrangement fait à l'amiable, m.; *-вщи́къ*, médiateur, pacificateur, m.

Миродáвецъ, *-дáтель*, m. dispensateur de la paix (de Dieu) m.

Миролю́бецъ, ami de la paix, m.; *-біе*, amour de la paix, m.; *-бúвый*, a. pacifique, a. (paix, m.

Миронарушúтель, m. violateur de la

Миронача́льникъ, source de la paix (de Dieu) f.

Мироно́сный, a. pacifère, a.

Мирóнъ, barbeau (poisson) m.

Миротвóрецъ, pacificateur, m.; *-творúть*, *-твóрствовать*, v. n. rendre la paix; *-творéніе*, pacification, f.; *-творúтельный*, a. procurant la paix; *-твóрный*, a. conciliant, a.

Мúрра, myrrhe, f.

Мúрствовать, v. *миротвóрецъ*.

Мúртъ, myrte, m.; *-товый*, a. de m-.

Мúръ, paix, f.; *притвóрный-*, paix fourrée, f. (fa.); *-рный*, a. pacifique, a., de paix.

Мúса (*-ска*, *-сочка*, dim.) écuelle, terrine, f.; *пóлная-*, terrinée, f.

Миссіонéръ, missionnaire, m.

Мúссія, mission, f.

Мисю́рка, espèce de heaume, f.

Digitized by Google

Миткáль, m. mitkal, m.; *-левый*, *-линный*, a. de m-.

Мúтра, mitre, f,

Митрополúтъ, métropolitain, m.; *-лúтовъ*, *-лúтскій*, *-лúчій*, a. de m-.

Митропóлія, métropole, église cathédrale, f.; diocèse d'un métropolitain, d'un évêque, m.

Митушáть, v.n. (vi.) battre la cadence.

Мúчманъ, garde-marine, midshipman, m.; *-нскій*, a. de m-.

Мишáнъ, espèce d'ancien vaisseau, f.

Мишéнь, f. mire, butte, f.; but, blanc (m.) où l'on vise; pinnule, f.; dioptre, f.; *мишéнный*, a. de butte; *-крýгъ*, but, m.; *-шéнить*, v. n. viser au blanc.

Мишýлиться, v. c. (vulg.) manquer le but en visant.

Мишурá, clinquant, faux or, faux argent, oripeau, m.; *-рный*, a. de faux or, de faux argent.

Миѳолóгія, mythologie, f.; *-гúческій*, a. mythologique, a.

Міотóмія, myotomie (traité de la dissection des muscles) f.

Міробытіе, durée du monde, f.

Міродержáвіе, empire du monde, m.; *-жáтель*, m., *-жецъ*, sl. souverain de l'univers (du Dieu) m.

Мірозданіе, création du monde, f.; *-дáтель*, m. créateur du monde, m.

Міроописáніе, cosmographie, f.; *-сáтель*, m. cosmographe, m.; *-сáтельный*, a. cosmographique, a.

Міроправúтель, m. souverain du monde (de Dieu) m.

Міросотворéніе, création du monde, f.

Міроя́вленный, a. généralement connu, a.

Міръ, monde, univers, m.; communauté de paysans, f.; *мáлый-*, microcosme, m.; *лýчшій-*, optimisme, m.; *хýдшій -*, pessimisme, m.; *-рскій*, a. mondain, séculier, lai, laïque, vain, temporel, a.; du monde; d'une communauté de paysans; *-ря́нинъ*, homme séculier, lai, laïque, paysan, m.

Мкнуть, v. a. r. boucher, fermer.

Младéнецъ, enfant, poupard, poupon, m.; *новорождéнный -*, part, m.; *-нцевъ*, *-нческій*, a. d'enfant, enfantin, a.; *-нствовать*, *-нчествовать*, v.n. être enfant; *-нчество*, enfance, f.

Млáдость, (sl.) *мóлодость*, f. jeunesse, f.; *младóй*, *молодóй*, a. jeune, a.; *млáдшій*, a. comp. et superl. plus jeune, le plus jeune, cadet, puiné, a.

Млатобіецъ, sl. forgeron, m.

Млатъ, v. *мóлотъ*.

Млачéніе, v. *молочéніе*.

Млекó, sl. lait, m.; *-вúдный*, blanc comme du lait, de couleur de lait; *-питáющійся*, a. mamelu, a., à mamelle; *-подóбный*, a. laiteux, a.; *млéчный*, a. sl. de lait, lacté.

Млéчный, v. *млекó*.

Млинъ, meule, f.

Млѣть, v. n. r. demeurer stupéfait.

Мнúмый, a. soi-disant, prétendu, pu-

Digitized by Google

tatif, imaginaire, apparent, présomptif, a.

Мни́ть, v.a.r. penser, croire, être d'avis, imaginer; *-ся*, v. r. sl. croire, s'imaginer; v. imp. sembler, paraitre; *-тельность*, f. scrupule, soupçon, m.; susceptibilité, f.; *-тельный*, a. scrupuleux, minutieux, soupçonneux, a.

Мни́хъ, v. *монáхъ*.

Мни́й, a. sl. le plus jeune, le cadet.

Мно́гажды, *-гащи́*, *мно́жицею*, ad. sl. beaucoup de fois, souvent.

Мно́гіе, a. pl. maint, a.

Мно́гій, a. plusieurs, a.; beaucoup, ad.

Мно́го, ad. beaucoup, ad.; *-благоутро́бный*, a. très miséricordieux, a.; *-богáтый*, a. sl. très riche, a.; *-бо́жіе*, polythéisme, panthéisme, m.; *-бо́жникъ*, polythéiste, m.; *-болѣзненный*, a. accablant, onéreux, a.; *-брáчіе*, *-брáчность*, f. état d'un homme qui a été marié plusieurs fois; *-брáчный*, a. polygame, a.; *-бѣдственный*, a. calamiteux, très misérable, a.; *-влáска*, polytrie (ql,) m.; *-влáстіе*, polyarchie, f.; *-вóдіе*, abondance d'eau, f.; *-вóдный*, a. abondant en eau, a.; *-вóнный*, a. très odoriférant, a.; *-врéдный*, a. très nuisible, a.; *-вѣ́дець*, polymathe, f.; *-вѣ́дѣнія*, polymathie, f.; *-вѣщáнный*, a. sl. éloquent, a.; *-глáвый*, a. à beaucoup de têtes; *-глаголáніе*, verbosité, f.; *-глаголи́вый*, a. parlant beaucoup, a.; *-глáсный*, a. très haut (en parlant); à plusieurs voix; *-голóвникъ*, capillaire blanc (herbe) m.; rue de muraille, ou sauve vie (herbe) f.; *-грáнникъ*, corps qui a beaucoup de surfaces, de facettes, (en géométrie) m.; *-грáнный*, a. ayant beaucoup de surfaces, de facettes; *-грóбищный*, a. renfermant beaucoup de tombeaux; *-грѣшный*, a. sl. qui a beaucoup péché; *-дѣнствовати*, v.n. sl. vivre longtemps; *-днéвный*, a. de longue vie; *-дѣтный*, a. ayant beaucoup d'enfans; *-желáнный*, a très désirable, a.; *-жéлчный*, a. ayant beaucoup de fiel; *-жéнець*, polygame, m.; *-жéнный*, a. polygame, a.; *-жéнство*, polygamie, f.; *-имéнный*, a. ayant beaucoup de noms; *-искýсный*, a. sl. prudent, bien instruit, a.; *-испытнѣ*, ad. sl. exposé à beaucoup de tourmens; *-клáсный*, a. sl. abondant en épis, a.; *-клáтися*, v. r. sl. jurer souvent; *-колíнный*, a. à beaucoup de noeuds (des plantes); *-кóстный*, a. de beaucoup d'os, osseux, a., de beaucoup d'arêtes; *-крáтный*, a. réitéré, a.; *-крóвіе*, abondance de sang, f.; *-крóвный*, a. sanguin, a.; *-лепéстный*, polypétale, a. T.; *-лúственный*, a. feuillu, touffu, a.; *-лýніе*, paraselène, f. T.; *-лíтіе*, longue vie, prière d'église pour la vie du Monarque et de sa famille, f.; *-лíт-*

Digitized by Google

ный, a. de longue durée; *-лѣтствовать*, v. n. souhaiter une longue vie; *-людіе*, *-людство*, grande population, f.; *-лю́дный*, a. très peuplé, a.; *-ми́лостивый*, a. très gracieux, a.; *-мо́щіе*, grande puissance, force, f.; *-мо́щный*, a. très fort, très puissant, a.; *-му́дріе*, foi erronée, f.; *-му́дрый*, a. hérétique, erroné, a.; *-мужіе*, polyandrie, f.; *-мужній*, a. polygame, a.; *-мятѣжіе*, grande révolte, f.; *-мятѣ́жный*, a. très tumultueux, a.; *-наро́дный*, a. très peuplé, a.; *-наро́дство*, sl. grande population, f.; *-нарочи́тый*, a. très estimé, a.; *-нача́ліе*, *-нача́льство*, polyarchie, f.; *-немо́щный*, a. très malade, a.; *-но́гій*, a. qui a beaucoup de pieds; *-но́гъ*, *-но́жка*, jule (ins.) m.; *-но́жка*, polypode (herbe et ins.) m.; *-обра́зіе*, *-обра́зность*, f. multiplicité, variété, f.; *-обра́зный*, a. multiforme, différent, a.; *-о́кій*, *-очи́тый*, a. sl. qui a beaucoup d'yeux; *-па́губный*, a. très pernicieux, a.; *-печа́льный*, a. très affligé, a.; *-писа́тель*, m. polygraphe, m.; *-пи́щный*, a. très nourrissant; bien garni de mets (d'une table) a.; *-племе́нный*, a. qui a une grande postérité, une grande famille; *-пло́діе*, grande fertilité, f.; *-пло́дный*, a. très fertile; *-погреба́тельное*, n. sl. cimetière, m.; *-поле́зный*, polycreste, a. T.; *-попечи́тельный*, a. accablé de soucis, a.; *-прелѣ́стный*, a. très séduisant, a.; *-пѣ́тый*, a. sl. très loué, a.; *-разли́чіе*, *-разли́чность*, f., variété, f.; *-разли́чный*, a. différent, divers, varié, a.; *-разсу́дный*, a. mûrement réfléchi, a.; *-ро́гій*, a. à beaucoup de cornes; *-рѣ́чіе*, babil, m.; *-рѣчи́вый*, a. bavard, babillard, a.; *-свѣ́тный*, a. sl. répandant beaucoup de clarté, a.; *-семе́йный*, a. qui a une grande famille; *-ско́рбный*, a. très affligé, a.; *-сла́вный*, a. très célèbre, très renommé, a.; *-сле́зный*, a. accompagné de beaucoup de larmes, a.; *-сло́віе*, babil, m., prolixité, f.; *-сло́вный*, a. bavard, babillard, diffus, redondant, verbeux, a.; *-сло́вить*, v. n. être bavard; *-сло́жный*, a. surcomposé; polysyllabe; fig. embrouillé, compliqué, a.; *-сѣ́бный*, a. amplement pourvu de mêts; *-соста́вный*, a. consistant en beaucoup de parties, très compliqué, a.; *-со́чный*, a. très succulent, a.; *-сторо́нникъ*, polyèdre, m. T.; *-страда́льный*, a. qui a souffert beaucoup; *-страда́льческій*, a. comme un martyr; *-стра́стникъ*, grand pécheur, m.; *-стру́нный*, a. à plusieurs cordes; *-теку́щій*, a. courant, coulant en quantité; *-тру́діе*, travail pénible, m.; *-тру́дный*, a. très pénible, laborieux, a.; *-уго́льникъ*, polygone, m.; *-уго́льный*, a. polygone, a.; *-цвѣ́тный*, a. de plusieurs couleurs; *-цѣ-*

Digitized by Google

лéбный, a. très salutaire, a.; *-цѣнность*, f. grand prix, m.; *-цѣнный*, a. dispendieux, a.; *-чáдный*, a. ayant beaucoup d'enfans; *-чáстный*, a. de plusieurs parties; *-чúсленность*, f. grand nombre, m., grande quantité, pluralité, f.; *-чúсленный*, a. nombreux, copieux, a.; *-члéнный*, a. composé de beaucoup de membres; *-язычный*, a. polyglotte, a.

Множáйшій, a. plus, en plus grande quantité.

Множéніе, v. *мнóжить*.

Мнóжить, v. a. multiplier, augmenter; *-ся*, v. r. s'augmenter, se multiplier; *-жéніе*, multiplication, augmentation, f.; *-жественное числó*, pluriel, m; *-жество*, nombre, m.; quantité, multitude, multiplicité, pluralité, f.; *- навáленныхъ вещéй*, *- настрúленной дúчи*, abatis, m.; *- совѣтовъ*, polysynodie, f.; *- нарóда*, essaim, m.; *-жúмый*, a. multipliable, a.; *-жúмое числó*, multiplicande, m.; *-жúтель*, m. multiplicateur, m.

Мнѣніе, opinion, pensée, voix, hypothèse, f., sentiment, avis, vote, m. T.; *- купéческое по торговымъ дѣлáмъ*, parère, m. T.

Мóвникъ, étuviste, baigneur, m.; *-ница*, *-ня*, étuve, f., bain, m.

Могúла (*-лка*, dim.) tombeau, sépulcre, m., fosse, sépulture, colline, f.; *-льникъ*, *-лякъ*, ossoyeur, m.; *-льница*, élévation qu'on faisait autrefois sur une fosse, f.; *-льный*, a. de tombeau, de fosse; *-лякъ*, bouclier, fossoyeur, silphe, (scarabée) m.

Могорéцъ, *-рычъ*, paie, f.; payement, gain, m.

Могутá, *-гýтство*, force, vigueur, f.; *-гýтникъ*, homme fort, robuste, m.; *-гýтный*, a. fort, robuste, a.

Могýчесть, f. force corporelle extrême, f.; *-чій*, a. extrêmement fort, a.

Могýщественность, f., *-ство*, force, puissance, f., pouvoir, m.; *-ственный*, a. fort, puissant, a.

Мóда, mode, f.; *-дный*, a. de la mode, à la mode; *-дникъ*, *-дница*, personne qui suit les modes, f.; *-дничать*, v. n. suivre la mode; *-дничанье*, imitation de la mode, f. (f. T.

Модéль, f. modèle, m.; *- корабля́*, serse,

Модификáція, T. tempérament (dans la musique) m.

Мóжетъ быть, *-стáться*, ad. cela se peut, peut-être.

Мóжется, *моглóся*, v. imp. se porter.

Можжарá, canon, mortier, m.

Можжевéловникъ, espèce de grive (oiseau) f.

Можжевéльникъ, (*-ничекъ*, dim.) genièvre, genévrier (arbrisseau) m.; *-лина*, (*-линка*, dim.) graine de genièvre, f.; *-ловый*, *-льный*, a. de genièvre.

Можжéръ, *можжúръ*, mortier à piler, m.

Можжечёкъ, dim. de *мóзгъ*, cervelet, m.

Можжúть, v. a. fendre, faire éclater.

Digitized by Google

Можжу́ха, *-у́шникъ*, graines de genièvre mûres, pl. f.

Мо́жно, v. imp. on peut, il est possible.

Мозаи́ка, mosaïque, f.; *-и́чскій*, a. mosaïque, a.

Мозара́бъ, Mozarabe, m.

Мозгі́, pl. m. plat de moëlle, m.

Мо́зглость, f. pourriture, f.; *-лый*, a, pourri; amaigri, desséché, décharné; (du bois) trop humide, a.

Мозгля́вость, f. maigreur extraordinaire, f.; *-гля́вый*, a. extrêmement maigre, a.; *-гля́вь*, homme extrêmement maigre, m.

Мо́згъ, (*можечёкъ*, dim.) cerveau, m., cervelle; moëlle, f.; pulpe (dans les arbres) f.; *-говóй*, a. cérébral, de moëlle; moëlleux, a.; *-гова́тый*, a. un peu moëlleux, a.; *-гови́на*, partie intérieure d'un os, où se trouve la moëlle, f.; *-голо́мный*, a. très difficile, a.; *-голо́мь*, boisson enivrante, f.

Мозо́ль, f. (*-лик*ъ, dim.) cor aux pieds, ou aux mains; cal, durillon; derrière des singes, m.; *мозо́лью нажи́ть*, gagner avec beaucoup de peine; *-лева́тый*, a. un peu calleux, a.; *-лый*, a. de cor; calleux, a.; *-лить*, v. a. faire, produire des cors, des durillons; *-ли́стый*, a. plein de cors; *-лина*, place où était un cor, un durillon, f.

Мой, pr. mon, pr.

Мо́кса, espèce de dendrite, f.

Мокло́къ, os qui sort, m.; terre endurcie, f.

Мо́кнуть, v. n. devenir, être mouillé; *-клый*, a. humide, mouillé, a.

Мокóй, lamie (requin) f.

Мокре́дина, place marécageuse, f.; *-нный*, a. endroit où se trouvent de telles places, m.

Мокре́ть, f. (vulg.) humidité, f.

Мокре́цъ, rape, solandre (maladie des chevaux) f.; *колѣ́нный -*, malandres (maladie des chevaux) pl. f. T.

Мокри́ца, cloporte (ver) m.; mouron, m., morgeline (pl.) f.; *-кри́чный*, a. de cloporte, du mouron.

Мокро́, ad. dans un état humide; *-рый*, a. humide, mouillé, a.; *-рова́тый*, a. un peu humide, a.; *-рова́тость*, f. petit dégré d'humidité, m.; *-рота́*, humidité, f.; *-ро́та*, flegme, m., pituite, f.; *-ро́тина*, salive, f.; *-ро́тистый*, a. très pituiteux, très flegmatique, a.; *-ро́тный*, a. pituiteux, flegmatique, humoral, a.

Молва́, sl. bruit, m., renommée, f.; mécontentement, m., indignation, f.

Мо́лвить, v. a. dire, prononcer; *-ви́ти*, v. n. sl. murmurer, être mécontent.

Молвотворе́цъ, sl. rebelle, mutin, m.

Моле́бень, v. *молѝть*.

Молетóчина, v. *моль*.

Молѝть, v. a. et *-ся*, v. réfl, supplier, prier Dieu; *-тельный*, a. suppliant, a.; *моле́бень*, m. prière d'action de graces, f., Te-Deum, m.; *-бенный*, a. de cette prière; *-бенникъ*, livre de prières, m.; *-бникъ*, celui qui prie

Digitized by Google

Dieu; *-бный*, a. contenant un Te Deum; *-бствіе*, *-бство*, prière générale, litanie, f.; Te Deum, m.; *-бствовать*, v.n. chanter un Te Deum; *моле́льщикъ*, *-ица*, personne qui prie Dieu, f.; *моле́ніе*, act. de prier Dieu, f.; *-ле́нная*, f. chambre où l'on fait sa prière, f.; *моли́тва*, prière, oraison, f.; *сбо́рная -*, collecte, f.; *заприхáстная -*, post-communion, f.; *тёплая -*, oraison jaculatoire, f.; *-венникъ*, homme qui prie Dieu; livre de prières, m.; *-венница*, femme qui prie Dieu, f.; *-венный*, a. de prières; *-вова́ти*, v. n. sl. prier Dieu; *-восло́вь*, sl. livre de prières, m.; *-восло́віе*, act. de dire des prières, f.; *мольбá*, prière, f.; *мольби́ще*, (pop.) oratoire, m.

Мóлица, v. *мóль*.

Мóлка, fausse déposition, f.

Мóлкомъ, ad. en se taisant, muet.

Мóлла, mullah (prêtre turc) m.

Мóлнія, *мóлніе*, éclair, m.; *-нiевúдный*, a. semblable à l'éclair; *-нiенóсный*, a. portant des éclairs; *-нúный*, a. particulier à l'éclair.

Молодáя, jeune femme, nouvelle mariée, f.

Молодéжникъ, jeune bois, m.

Молодёжь, f. jeunes gens, pl. m.

Молóденькій, a. assez jeune, a.

Молодёхонекъ, a. fort jeune, a.

Молодéцъ, (*-лóдчикъ*, dim., *-лодчúна*, augm.) jeune homme, jeune garçon; homme entreprenant, hardi, m.; *-дéцкій*, a. *-дéцки*, ad. de garçon, en garçon, ad.; *-дцóвъ*, a. de jeune garçon; *-дцовáтый*, a. bien fait, joli, robuste, a.

Молодéчествовать, v. n. être expéditif; *-ство*, activité, f.; *-скій*, actif, expéditif, a.

Молодизнá, écume sur la bière fraiche, f.

Молóдикъ, jeune pigeon, m.

Молодúло, *молодúль*, *-льникъ*, poivre des murailles, m., vermiculaire âcre, ou brûlante (pl.) f.; *свѣтлúйся -*, petite joubarbe (pl.) f.

Молодúстый, a. très écumant, a.

Молодúть, v. a. rendre douce (de la bière); *-ся*, v. r. se faire plus jeune qu'on ne l'est réellement; v. i. écumer (de la jeune bière).

Молóдка, *-дúца*, (*молóдушка*, dim.) jeune femme, f.; *-дкинъ*, a. de la jeune femme.

Молóдка, jeune poule, f.

Молодовáтый, a. un peu jeune, a.

Молодóй, s. m. nouveau marié, m.; -a. jeune, a.; *мóлодость*, f. jeunesse, f.

Молодцовáтый, *Молóдчикъ*, *Молодчúна*, } v. *молодéцъ*.

Молóдь, f. v. *молодизнá*.

Молодúть, v. n. rajeunir.

Моложáвость, *-жевáтость*, f. air de jeunesse, air jeune, juvénile, m.; *-жáвый*, *-жевáтый*, a. qui a l'air jeune.

Digitized by Google

Моло́же, ad. comp. plus jeune.

Моло́зиво, premier lait lorsqu'une femme a accouché, ou qu'une femelle a mis bas, m.

Моло́ки, pl. f. laitance, laite (f.), frai (m.) des poissons, f.

Молоко́ (*-лочко́*, dim.) lait, m.; *- сми́шанное съ водо́ю*, lait coupé, m.; *минда́льное -*, amandé, m.; *-ло́чный*, a. de lait; laité, a.; *-ло́чникъ* (*-ло́чникъ*, dim.) pot au lait; jeune animal, qui est encore à la mamelle, m.; *-ло́чница*, laitière, f.; aphte (maladie) T. m.; *-ло́чное*, s. n. laitage, m. *-ло́чня*, laiterie, f.; *-лочнова́тый*, a. laiteux, a.

Молокосо́съ, blanc bec, m.

Молоти́ть, v. a. battre le blé; *-ся*, v. p. être battu; *-ти́ло*, fléau, m.; *-ти́льный*, a. de fléau; *-ти́льщикъ*, batteur de blé, m.; *-тьба́*, *-ло́ченіе*, battage, m.; *-тьба́*, temps où l'on bat le blé, m.; *-лочёный*, a. battu avec le fléau.

Молотко́выя ка́рты, cartes de la première sorte, f.

Молотова́я, forge, fonderie de fer, f.

Молотови́ще, manche du marteau, m.

Молото́вый, *Молото́къ*, } v. *мо́лотъ*.

Молото́къ, zygène, poisson juif, pantoufflier, m., demoiselle monstrueuse (poisson) f.

Мо́лотъ, sl. *мла́тъ* (*молото́къ*, *-точекъ*, dim.) marteau, m.; martelet, dim. m.; *вала́льный -*, marteline, T. f.; *деревя́нный -*, mailloche, f.; *закле́нный -*, rivois, m.; *ломово́й -*, têtu, m. T.; *моне́тный -*, rechaussoir, m.; *молотово́й*, a. de marteau.

Моло́ть, v. a. moudre; fig. radoter, dire des fadaises; *-ся*, v. p. être moulu; *-тье*, act. de moudre; *мо́лотый*, a. moulu, a.

Молотьба́, v. *молоти́ть*. (pl.) m.

Молоча́й, *-ча́йникъ*, tithymale, euphorbe

Молоче́ніе, v. *молоти́ть*.

Моло́чникъ, *-ный*, v. *молоко́*.

Моло́чникъ, présure (pl.) f.

Молча́ть, v. n. se taire, garder le silence; *мо́лча*, *мо́лкомъ*, ad. tacitement, taciturnement, en silence; *-ча́ливость*, f. taciturnité, f., caractère silencieux, m.; *-ча́ливый*, a. taciturne, tacite, silencieux, discret, a.; *-ча́льникъ*, hermite, m.; *-ча́льный*, a. silencieux, solitaire, a.; *молча́ніе*, silence, m.; (anc.) solitude, f.; *- въ му́зыкѣ*, tacet, m.

Мо́ль, f. teigne, gerce, (ver) f.; *молетóчина*, trous formés par les teignes, pl. m.; *мо́лица*, vermoulure, f.

Мольба́, *-ба́ще*, v. *моли́ть*.

Мона́рхъ, *-рхія*, monarque, souverain, m., souveraine, f.; *-рхія*, monarchie, f.; *-рхи́ческій*, a. monarchique, a.; *-рше́скій*, a. d'un monarque, d'un souverain.

Монастырь, m. (*-рёкъ*, dim.) couvent, cloître, monastère, m.; enclos autour

Digitized by Google

d'une église, m.; *Картезіáнскій* -, chartreuse, f.; *-рскій*, a. de couvent, cénobitique, conventuel, claustral, monastique, a.; *-рка*, personne qui vit, qui est élevée dans un couvent.

Монáхъ (sl. *мних*) moine, religieux, cloitrier, m.; *Картезіáнскій*-, chartreux, m.; *-ховъ*, a. de moine; *монáхиня*, religieuse, moinesse, moinillon, f.; *-хининъ*, a. de religieuse; *монáшескій*, a. monacal, régulier, a.; *-шество*, état monacal, m., vie monacale, f.; *-шествовать*, v. n. être moine, mener une vie monacale.

Монéта, monnaie, f.; *пробная, образцóвая*, pied-fort, T. m.; peuille, T. f.; *мéлкая ходячая мíдная*-, plaquette, f.; *грýбая накладнáя*-, plaquis, m.; *-тный*, a. de monnaie; *-тникъ*, monnoyeur, m.

Монúсто, sl. collier, m.

Монолóгъ, monologue, m.

Монополíя (*единокупúство, единоторжíе*) monopole, m.

Монохóрдъ (*однострýнникъ*), monocorde, m.

Монтúровать, v. a. T. monter (une pièce de théâtre).

Монумéнтъ (*пáмятникъ*) monument, m.

Мопсъ, (*мóпсикъ, мóська*, dim.) mopse, m.

Моргáть, v. n. clignoter; *-гáніе*, clignotement, papillotage, m.; *-гýнъ*, *-гýнья*, personne qui clignote, f.

Мóргъ, *мóргень*, arpent, m., acre, f.

Мóрда (*-дка*, dim.) museau, m.; *-лошадúная*-, chanfrein, m. T.; *-дáстый*, a. à grand museau.

Мордáшка, espèce de petit dogue, f.

Мóрдки, pl. m. museaux de martres, ou d'écureuils, qui servaient autrefois de monnaie en Russie.

Мордóвникъ, napel, aconit, tue-loup (herbe) m.

Мордорé, a. indécl. mordoré, a.

Мóре, mer, m.; *открытóе*-, furin, m T.; *-плáваніе, -хóдство*, navigation, marine, f.; *-плáватель*, m., *-хóдецъ*, navigateur, marinier, m.; *-плáвательный, -хóдный*, a. de navigation, navigable, a.; *морúстый*, a. loin des côtes, en pleine mer; *морскóй*, a. de mer; de marine; maritime, naval, a.; *морякъ*, marin, m.; *морянка*, vent de mer, m.; *морянникъ*, habitant des côtes de la mer, m.; *морянка*, sel de mer, m.

Морéль, f. mérise, f.

Морéніе, *Морéный*, } v. *морúть*.

Мореплáваніе, *Морехóдство*, } v. *мóре*.

Мóржъ, morse, f., cheval marin, m.; *-жóвый*, a. de morse; *-жóвина*, chair de morse, f.

Морúстый, v. *мóре*.

Морúть, v. a. épuiser entièrement, faire mourir q.; préparer, rendre plus piquant; mortifier (le mercure); *-гóлодомъ*, affamer; *-рéніе*, act. du

Digitized by Google

v.; *-рёный*, a. préparé, rendu plus piquant; mortifié, a.

Морко́вь, f. (*-вка*, dim.) carotte, f.; *-вный*, a. de carottes; *-вникъ*, herbe aux carottes, f.; plat de carottes, m.

Моровой, v. *моръ*.

Мо́ровый, v. *моръ*.

Мороженіе, v. *морозъ*.

Моро́зъ (*-зецъ*, dim.) froid, gel, m., gelée, f.; *-по ко́жѣ*, frissonnement, m. *-зить*, v. a. faire geler, faire congeler; v. i. geler; *-зиться*, v. r. geler, se congeler; *-зный*, a. froid, a.; *моро́женіе*, act. de faire congeler qc.; *-женое*, s. n. des glaces, pl. f.; *-женый*, a. gelé, congelé, a.

Морковáть, v. n. avoir une connaissance superficielle de qc.; écorcher une langue.

Моро́къ, tromperie fine, adroite, f.; *-рóчить*, v. a. tromper finement; *-рóченіе*, act. du v.

Мороси́ть, v. i. bruiner.

Морóченіе, *-чить*, v. *морóкъ*.

Морóшка, framboise jaune, f.

Морской, v. *мóре*.

Мóрсъ, rob, jus pressuré d'un fruit, m.

Мортúра (*-рка*, dim.) mortier à bombes, m.; *-рный*, a. de m-.

Мортúрца, éprouvette, T. f.

Морфúнъ (*снотвóрное вещество óпіума*) morphine, T. f.

Мóрхъ, flocon, m.; (anc.) velours, m.; *-рхи*, pl. m. sorte de franges qui ornaient autrefois les harnais, f.

Мóрщить, v.a. rider, froncer, faire des rides; *-ся*, v. r. se rider, goder, se chiffonner; fig. se refrogner, sillonner, rechigner, rider le front; *-щевáтость*, f. petit refrognement; *-щевáтый*, *-щиновáтый*, a. un peu ridé; *-щеніе*, refrognement, froncement, m.; *-щúна* (*-нка*, dim.) sillon, m., ride, f.; *-щúнный*, a. formant des rides; *-щúнстый*, a. sillonné, a.

Моръ, moire, (étoffe de soie) f.; *мóровый*, a. de m-.

Моръ, peste, épidémie, maladie contagieuse, contagion, f.; *моровóй*, a. contagieux, pestilentiel, pestifère, a.

Морúкъ, v. *мóре*.

Морúна, *-нинъ*, *-нка*, v. *мóре*.

Московáдъ, moscouade, (sucre brut) f.

Москóвка, mésange noire, m-, des bois, f.

Москóть, f. drogue, droguerie, f.; *-тúльный*, a. de d-.

Мосóлъ, gros os de boeuf, m.

Мостúть, v. *мóстъ*.

Мостóвье, s. n. T. peaux non entièrement préparées, pl. f.

Мóстъ (*-тóкъ*, *-тóчекъ*, *мóстикъ*, dim., *-тúще*, augm.) pont, m.; *вертвóчный-*, pont de cordes, m.; *летýчій-*, traille, f.; *подъёмный-*, pont levis, m.; *живóй-*, pont volant; *судовóй-*, pont de bateaux, m.; *мостúть*, v.a. paver; *-плитá́ми*, cadetter, T.; *мощéніе*, pavage, pavement, m.; *мостúльщикъ*, *-тникъ*, *-товщикъ*, paveur, m.; *-тки*, pl. m. pontet; trottoir de planches,

Digitized by Google

m.; espèce d'échelle, f.; *-товáя*, pavé, m.; *-товúна*, traverse, poutre d'un pont, f.; *-товóе*, *-товщúна*, pontage, droit de passage, m.; *-товщúкъ*, inspecteur, ou entreteneur d'un pont; carreleur, m; *-товщúкій*, a. de l'inspecteur d'un pont; *-товóй*, a. d'un pont.

Мóська, v. *мóпсъ*.

Мотáть, *мотнýть*, v. a. secouer, branler; *-ся*, v. r. branler, s'être défait; *-táнie*, act. du v.

Мотáть, v. a. dévider, mettre en peloton; *-táнie*, dévidage, m.; *-тáльный*, a. servant à dévider; *-тáльница*, *-товúло* (*-товúльцо*, dim.) dévidoir, déchargeoir, m.; *-тáльщикъ*, dévideur, m.; *мóтаный*, a. dévidé, a.; *-тóря*, petit dévidoir, rouleau à dévider, m.; *-тýшка*, moulinet du dévidoir; fig. batteur de pavé, m.; *мотъ* (*мотóкъ*, *-точéкъ*, dim.), écheveau, m.; *- шёлку*, bouin, m.

Мотáть, v. n. dissiper; *мóтъ*, *мотúга*, *мотúшка*, dépensier, dissipateur, prodigue, gaspilleur, m.; *мотовáто*, ad. en prodigue; *мотóвка*, prodigue, dépensière, f.; *мотовскúй*, a. prodigue, dépensier, a.; *-ствó*, prodigalité, profusion, dissipation, dépense excessive, dilapidation, f., gaspillage, m.

Мотéтъ (*духóвный концéртъ*) motet, T. m.

Мотовúло, v. *мотáть*, v. a.

Мотóвка, *-ствó*, v. *мотáть*, v. n.

Мотовúлъ, *-зга*, ficelle, cordelette pour attacher; cordelette pour mesurer la circonférence d'une tombe, f.

Мотодúль, m. vermiculaire âcre, ou brûlante, (pl.) f.

Мотóрный, a. vulg. léger, inattentif, a.

Мотóря, v. *мотáть*, v. a.; barbeau (poisson) m.

Мотýшка, v. *мотáть*, v. a.; -vulg. m. f. fainéant, paresseux, m., -euse, f.

Мотчáть, v. n. tarder, lanterner; *-тáние*, retardement, délai, m.

Мотъ, v. *мотáть*, v. a.

Мотъ, *мотыга*, v. *мотáть*, v. n.

Мотыга, m. f. prodigue, m. f.

Мотыка, hoyau, m., meigle, houe, pioche, f.; *-тúчный*, a. du hoyau.

Мотыло, sl. fumier, m.; *-лъный*, a. sl. rempli d'ordures.

Мотылъ, m. (*-лёкъ*, dim.) phalène (papillon) m.; *-лять*, v. n. voltiger, voler ça et là.

Мотылъный, v. *мотыло*.

Мотырь, m. partie du traquet, f.

Мóха (*мóшка*, *мшúца*, dim.) amafleur (ins.) m.

Мохнá, espèce de quinte feuille (pl.) f.; floc, flocon de laine, m.; plumes aux pieds de quelques oiseaux, (pl. f.), ou poil en forme de flocons, m.; *-нáтка*, oiseau à pieds empennés, m.; *-нáтость*, f. état d'une chose velue, m.; *-нáтый*, a. velu, poilu, couvert de poil; lanifère, peluché, a.; *-нáтьть*, v. n. devenir velu, se cou-

Digitized by Google

vrir de poils; *-ноногій*, a. pattu; a., à pieds velus, à pieds couverts de plumes; *-ноножка*, poule à pieds velus, f.; *-норыль*, strongle (ver) m.

Моховáтый, *-вóй*, v. *мохъ*.

Моховúкъ, (fungus subtumensosus) espèce de champignon; (dendrachates) espèce de dendrite, f.

Мохóрь (*-рóкъ*, dim.) et. *мóхры*, ou *мохрú*, pl. m. franges pl. f.; *-хровáтый*, a. ayant quelques franges; *-хрóвый*, a. de franges; double (des fleurs) a.

Мóхъ, (*мошóкъ*, *мошóечекъ*, dim.) mousse, f.; *дубóвый* -, brion, m.; *морскóй* -, varech, m.; *моховáтый*, a. un peu mousseux, a.; *моховóй*, a. mousseux, a.; couvert de mousse; *мшарúна*, *-нникъ*, endroit couvert de mousse, m.; *мшúна*, petite élévation couverte de mousse, f.; *мшúстый*, a. rempli de mousse; *мшúть*, v.a. garnir, boucher de mousse; *-ся*, v. p. être garni, bouché de mousse; *мшéніе*, act. du v., f.; *мшóный*, a. couvert de mousse, a. (naire, a.

Мочá, urine, f.; *-чевóй*, a. urineux, uri-

Мочáлить, v. a. fendre, faire éclater; *-ся*, v. r. se fendre, s'éclater; *-лина*, filure, f., filage; fil, filament, m.

Мочáлка, torchon fait de tille, bouchon, m. (de tille.

Мочáло (*-лцо*, dim.) tille, f.; *-лный*, a.

Мочевúна, eau stagnante, f.

Мочевóй, a. v. *мочá*.

Мочегонúтельный, a. diurétique, a. T.

Мочéніе, *-ный*, v. *мочúть*.

Мочетóчникъ, urétère, m. T.

Мóченый, a. v. *мóчка*.

Мочúть, v. n. mouiller, humecter; tremper; *-лёнъ въ водѣ*, rouir; *-сукнó*, décatir; *-ся*, v. r. devenir mouillé, se mouiller; uriner; *-ténіе*, *мóчка*, act. du v. trempe, macération, f.; *-чёный*, a. mouillé, trempé, a.; *-чúльня*, tremperie, f., routoir, m.

Мóчка, v. *мочúть*.

Мóчка (*мóчечка*, dim.) filament, m., fibre, fibrille, f.; bout d'oreille, m.; *-úха*, *-лёгкаго и печёни*, lobe, m.; *мóченый*, a. du bout d'oreille; *мочковáтый*, a. plein de filamens.

Мóчка, v. *мочúть*.

Мочковáтый, v. *мóчка*.

Мочь, v. n. et a. pouvoir.

Мочь, f. (sl. *мощь*, f.) *мóчность*, *мóщность*, force, vigueur, f.; *мóчный*, *мóщный*, a. fort, vigoureux, a.

Мошéнникъ, *-ица*, filou, fripon, sycophante, pendard, m.; friponne, f.; fourbe, m. f.; *-ничать*, v. n. filouter, faire des fourberies; *-ническій*, a. de filou; *-ничество*, filouterie, fourberie, friponnerie, f.; escamotage, m.

Мóшка, v. *мóха*.

Мошнá, (*мошóнка*, *-ночка*, dim.) bourse, f.; *-шóночный*, a. de la bourse.

Мощéніе, v. *мостъ*, *мостúть*.

Digitized by Google

Мо́щи, pl. f. reliques, pl. f.; fig. homme décharné, m.

Мо́щный, v. *мочь*.

Мра́вій, sl. v. *муравéй*.

Мраволе́въ, fourmillion (ins.); fourmilion (quadr.) m.

Мразъ, sl. v. *моро́съ*.

Мра́къ, *мра́чность*, f. obscurité, f., ténèbres, pl. f.; *-чный*, a. obscur, sombre, ténébreux, a.; *-чи́ть*, v. n. devenir obscur; *-читься*, v. r. s'obscurcir.

Мра́моръ, v. *ма́рморъ*.

Мра́чность, v. *мра́къ*.

Мре́жа, v. *мерéжа*.

Мсти́на, T. paquet de douze brochets-perches, m.

Мсти́ть, v. n. venger, récriminer; *мсти́тель*, m. (sl. *мéстникъ*) vengeur, m.; *-льность*, f., désir de la vengeance, m.; *-льный*, a. vindicatif, a.; *мще́ніе*, vengeance, f.

Мсто́, moût, m.

Мудри́ть, *мудрова́ть*, v. n. sophistiquer, pointiller, subtiliser, raffiner; *му́дрствовать*, v. n. philosopher; *-дрено́*, ad. habilement, ingénieusement, ad.; *-дрёный*, a. ingénieux, industrieux; difficile; bizarre, capricieux, fantasque, a.; *-дре́цъ*, sage, m.; *мудрова́ніе*, subtilité, f., raffinement, m.; *ритори́вское -*, rhétorication, f.; *-дрость*, f. sagesse, prudence; difficulté, f.; *-дрствованіе*, act. de philosopher, f.; *-дрый*, a. intelligent, savant, prudent, a.; *-дрѣ́йшій*, a. comp. et superl. plus sage, le plus sage.

Муэ́инъ (*публи́чный глаша́тай въ Тýрціи*) muézin, m.

Мужа́тая, *-тица*, sl. femme mariée, f.

Мужа́ть, v. n. atteindre l'age viril; entrer en virilité; *-ся*, v. r. s'encourager, prendre courage, se rassurer.

Мýжевъ, v. *мужъ*.

Мужелю́бица, femme qui aime son

Мужене́къ (mot de caresse) mon cher mari, m.

Мýжескій, v. *мýжъ*.

Мýжество, âge viril, m.; virilité, valeur, vigueur, vaillance, f., héroïsme, courage, m.; *-ственный*, a. vaillant, valeureux, brave, courageux, vigoureux, héroïque; bien fait, a.; *-ствовать*, v. n. sl. combattre vaillamment.

Мужеубíйство, assassinat, meurtre, m.; *-бíйца*, m. f. homicide, m. f.

Мужи́къ, (*мужичёкъ*, *-чéнко*, dim. *-чи́на*, *-чи́ще*, augm.) paysan, villageois, m.; fig. rustre, m.; *-кóвъ*, a. de paysan; *-кова́тость*, f. rusticité, grossièreté, f.; *-кова́тый*, a. un peu grossier, rustaud, a.; *-жи́цкій*, *-жи́тій*, a. paysan, rustique, agreste, grossier, rustre, a.

Мýжній, *Мужтúна*, } v. *мýжъ*.

Мýжъ, *мужтúна*, (*мужтúнка*, dim.) homme; mari, m.; *мýжевъ*, a. du

Digitized by Google

mari; -*жескій*, a. viril, masculin, mâle, a.; -*жній*, a. du mari, marital, a.

Му́за, muse, f.

Му́зыка, musique, f.; *роговáя*-, musique de cors, f.; *ýтренняя* -*пéредъ окóшками*, aubade, f.; -*кáльный*, ad. musical, a., de musique; *музыкáнтъ*, musicien, m.; *невискýсный*-, croque-note, m.; -*кáнтовъ*, a. de musicien; -*косочинúтель*, m. compositeur de musique, m.

Мýка, tourment, m., peine, douleur, f.

Мукá, (*мýчка*, dim.) farine, f.; *крупúчатая*-, la plus fine farine de froment; *подрукáвная*-, farine de seconde qualité, f.; *изъ манióка*, cassave, f.; -*комóльня*, moulin à blé, m.; -*косúй*, -*косúя*, cribleur, m., -euse, f.; -*косúйный*, a. servant à bluter la farine; -*косúйная*, bluterie, f.; *мýчный*, a. farineux, a. de farine; *мучнúть*, v. a. saupoudrer (avec de la farine); -*ся*, v. r. se saupoudrer; *мучнúкъ*, farinier, blâtier, m.; -*чникóвъ*, a. de farinier; -*нúстый*, a. contenant, donnant beaucoup de farine.

Мукcýнъ, espèce de goujon de mer, (poisson) f.

Мýлла, v. *мóлла*.

Мултáнъ, espèce d'ancien sabre, f.

Мултúкъ, arquebuse, f.

Муль (*мулéнокъ*, dim.) mulet, bardeau, m., mule, f.; bardot, dim. m.

Мýмія, momie, f.

Мýнда, v. *выúнъ*.

Мундúръ, uniforme, m.; -*рный*, a. d'uniforme; -*рóвать*, v. a. donner des uniformes.

Мундшéнкъ, échanson, m.

Мундштýкъ, embouchoir, mors, m., embouchure, f.

Муниципалитéтъ, municipalité, f.; -*льный*, a. municipal, a.

Муравá, herbe verte, jeune, f.

Мурáва, vernis, m.; couverte, verdure; f.; -*вить*, v. a. vernisser; plomber; -*ся*, v. p. être vernissé; -*вленіе*, act. du v.; -*вленый*, a. vernissé, a.

Муравéй (sl. *мрáвій*) fourmi, f.; *бѣлый*-, termite, m.; -*вéйникъ*, fourmillière, espèce de petits ours, f.; -*выный*, a. de fourmis; -*выстый*, a. rempli de fourmis; *муравьéдъ*, fourmiller (quadr.) m.; *трепáлый*-, tamanoir, m.; *четырепáлый*-, tamandua (quadr.) m.; -*рáшки*, pl. f. fourmis mêlées avec leurs oeufs et séchées au four, pl. f.

Муравúть, *Муравлéніе*, } v. *мурáва*.

Муравьéдъ, *Муравьúный*, *Муравúшки*, } v. *муравéй*.

Мурéна, murène, (poisson) f.

Мýрза, prince tatare, m.

Мýринъ, Maure, more, m.; -*нскій*, a. moresque, a.

Мурлúкать, *мурнúкать*, v. n. gronder (du chat et du lynx); fig. marmoter entre ses dents; -*канье*, act. du v.

Digitized by Google

Мурча́ть, v. n. grogner (des ours); *-ча́нье*, grognement, m.

Мурь, masse préparée pour le vernis de la vaisselle, f.

Муса́ть, tourne-fil, acier, m.; *-са́тить*, v. a. aiguiser sur le tourne-fil.

Мусикі́я, musique, f.; *-кі́йскій*, a. musical, a., de musique.

Му́сія, mosaïque. f.

Муска́ть, v. *мушка́ть*.

Му́скулъ (*мы́шца*) muscle, m.; *язы́ковый-*, muscle staphylin, m.; *подо́шевный-*, muscle soléaire, m. T.; *ко́жный-*, muscle peaussier, m.; *-лова́тый*, a. musculeux, a.

Му́слить, v. a. baver; *-ся*, v. r. se salir de bave; *-леніе*, act. du v.; *-лянный*, a. sali de bave.

Му́соръ, gravois, gravat, recoupé, platras, m.; décombres, pl. m.; *-рный*, a. de g-; *-рить*, v. a. jeter du g-.

Мусть, surmoût, m.; *виногра́дный-*, raïsiné, m.

Мута́ть, v. a. troubler; fig (*кому́ на кого́*) irriter q.; *-ся*, v. r. se troubler; *мутнова́тость*, f. manque de clarté, m.; *-ва́тый*, a. un peu trouble, a.; *му́тность*, f. manque de clarté, m.; *му́тный*, a., trouble, a.; *мутнѣ́ть*, v. n. devenir trouble.

Мутовка (*-вочка*, dim.) moulinet, mousoir, m.; fig. (vulg.) bavarde, f.

Му́ть, f. ce qui rend trouble.

Му́фель, m. moufle (vase) m.

Му́фта, manchon, m.; *-точный*, a. de m-.

Му́фтій, moufti, m.

Му́ха (*му́шка*, dim.) mouche, f.; *-шна́ская*, mouche cantharide, f.; *му́шій*, a. de mouche.

Мухогóнка, émouchoir, m., chasse-mouches, m.

Мухоло́вка, gobemouche, m.; mouche-rolle (oiseau) f.; espèce de filets pour prendre des papillons, f.

Мухомóръ, champignon aux mouches, m.; caillou arsénical, arsénic testacé (pierre) m. (des chevaux).

Мухо́ртый, a. bai à bouche blanche

Мухоя́ръ, étoffe tabisée de Bukharie, f.; arsenic, m.; poudre aux mouches, f.; *-я́ровый*, a. de cette étoffe.

Мученикъ, v. *му́чить*.

Му́чить, v. a. tourmenter, tyranniser; vexer, bourreler; tracasser; martyriser; *-ся*, v. r. se tourmenter, souffrir, languir; (*надъ тѣмъ*) se donner beaucoup de peine; *-ченикъ*, martyr, m.; *-ченикова́*, a. de martyr; *-ченица*, a. martyre, f.; *-ченичекъ*, cantique en l'honneur des martyrs, m.; *-ченическій*, a. de martyr; *-ченичество*, *-ченіе*, martyre, m.; *-ченый*, a. tourmenté, a.; *мучи́тель*, m. tyran, bourreau, homme cruel, m.; *-левъ*, a. de tyran; *-лница*, femme cruelle, f.; *-льный*, a. tourmentant, pénible, douloureux, a.; *-лскій*, a. tyrannique; cruel, a.; *-льство*, tyrannie, cruauté, f.; *-льствовать*, v. n. sl. agir en tyran, cruellement.

Digitized by Google

Мучни́къ, *-ни́ть*, *-ный*, v. *мука́*.
Му́шій, v. *му́ха*.
Му́шка, dim. de *му́ха*, petite mouche, f.; mouche qu'on met au visage, f.; *му́шчатый*, a. à mouches; mouchetté, a.
Мушкате́ль, m. vin muscat, muscadet, m.; *-левый*, a. de muscadet.
Мушкато́нъ, espingolle, f.
Мушка́тъ, noix muscade, f.; *-тный*, a. de muscade.
Мушке́тъ, mousquet, m.; *-тный*, a. de mousquet; *-те́ръ*, mousquetaire, m.; *-те́рный*, *-те́рскій*, a. de m-; *-то́нъ*, mousqueton, m.
Му́шки, pl. f. mouchetures, pl. f.
Мушни́къ, v. *мука́*.
Мушту́къ, embouchure, f.
Му́шчатый, v. *му́шка*.
Мча́ть, v. a. emporter, transporter vite; *-ся*, v. r. et p. courir, aller vite, aller grand train; être entraîné rapidement; *мча́ніе*, act. du v.
Мшарúна, v. *мохъ*.
Мша́рить, v. a. rendre inégal, âpre au toucher, salir; *-ся*, v. r. devenir scabreux, inégal, rude, âpre au toucher; *-ристый*, a. inégal, scabreux, rude, dur, âpre au toucher.
Мшéль, f. (sl.) usure, f.; *-лóимецъ*, sl. usurier, m.; *-лóимный*, a. intéressé; avide au gain, a.; *-лóимство*, intérêt, m., avidité du gain, f.
Мшеникъ, étable d'hiver, f.
Мше́ніе, *Мшúна*, *Мшúстый*, *Мшить* } v. *мохъ*.
Мшúца, chenille, f.
Мшóный, v. *мохъ*.
Мщá, n. sl. jeune mulet, m.
Мще́ніе, v. *мстить*.
Мы, pr. pl. nous, pr.
Мыза, maison de campagne, métairie, f., tènement, m.; *-зный*, a. de métairie; *-зникъ*, métayer, m.
Мызгать, v. n. (vulg.) courir ça et là.
Мы́кать, v. a. sérancer du lin.; porter, mettre souvent; *-ся*, v. r. (vulg.) courir vite ça et là; *-каница*, *-канка*, dim. grège, f.; *-каніе*, act. de sérancer; *-каный*, a. sérancé, affiné, a.
Мыкúзъ, espèce de saumon du Kamtchatka, f.
Мыкъ, mugissement, m.
Мыленіе, *Мылкій* } v. *мы́ло*.
Мы́ло (*-льцо*, dim.) savon, m.; fig. sueur blanche des chevaux, f.; *кругло-*, savonnette, f.; *-льный*, a. de savon; *мы́лить*, v. a. savonner; *-ся*, v. r. se laver, se frotter de savon; *-леніе*, savonnage, m.; *-лкость*, f. qualité délayante du savon, f.; *-лкій*, a. qui se délaye facilement; *-лова́ръ*, *-льникъ*, savonnier, m.; *-лова́реніе*, saponification, f.; *-лова́рня*, savonnerie, f.; *-льница*, (*-ленка*, dim.)

Digitized by Google

boite à savon, f.; *-льня*, étuve, f.; *-льный*, *-лова́тый*, a. savonneux, a.

Мыловка, talc (pierre) m.; *чёрная-*, plombagine, (pierre) f.

Мыслéте, la lettre *м*.

Мысль, f. pensée, idée, opinion, intention, fantaisie, f., avis, sentiment, m.; *остроýмная-*, saillie, f.; *повторéнная-*, réchauffé, m.; *-сленный*, a. de pensée, d'imagination, imaginable, imaginaire, idéal, a.; *мыслить*, v. n. penser, considérer, réfléchir; être résolu à, vouloir, compter, avoir en idée; raffiner sur qc.; *-ся*, v. i. paraitre; *мышлéніе*, act. de penser, f. (toire, m.

Мысъ, (*мысóкъ*, dim.) cap, promon-

Мытáрь, v. *мыто*.

Мытиться, v. *мыть*.

Мытié, v. *мыть*.

Мыто, sl. douane, f.; péage m., droits de la douane, pl. m.; *-тáрь*, *-тникъ*, *-товщúкъ*, *-тничъ*, *-тóйменъ*, péager, publicain, douanier, m.; fig. escroc, m.; *-тарéвъ*, a. du douanier; *-тáрный*, a. rusé, faux, a.; *-тáрскій*, a. de douanier; *-тáрство*, escroquerie, f.; *-тница*, *-тня*, douane, f.; péage, m.; *-тный*, *-тенный*, a. de douane; *-тящійся*, p. foireux, a.

Мыть, diarrhée, f., cours de ventre (des chevaux) m.; *-тúться*, v. n. avoir le cours de ventre (des chevaux).

Мыть, v. a. laver, blanchir, guéer; *-въ щёлоку полотнó*, lessiver; *-ся*, v. r. et p. se laver; être lavé, blanchi; *мытéя*, blanchisseuse, f.; *мытié*, *мытьé*, act. de laver, lessive, f., lavage, m.

Мыть, f. mue (des faucons et des autours) f.

Мыча́тка, v. *ипáтка*.

Мыча́ть, v. n. mugir, beugler; *-чáніе*, mugissement, m.

Мышáтій, } v. *мышь*.
Мышій, }

Мышка, muscle, m.; *-ковáтый*, a. musclé (des figures peintes) a.

Мышка, v. *мышь*, et *мышца*.

Мышленіе, v. *мысль*.

Мышца, sl., *мышка*, muscle; bras, m.; force, puissance, f.

Мышчица, sl. bras d'un fauteuil, m.

Мышь f. (*мышёнокъ*, dim.) souris, f.; souriceau, dim. m.; *полевáл-*, s- des champs, f.; *большáя полевáя-*, surmulot, m.; *Барабúнская-*, souris d'Obi, f.; *мáлая полевáя-*, campagnol, m.; *летýчая-съ копытчатымъ нóсомъ*, fer à cheval, rhinolophe, m.; *Фараóнова-*, ichneumon, m., mangouste, f.; *водянáя-*, s- d'eau, f.; *летýчая-*, chauve-souris, f.; *-шій*, a. de souris; souricin, a.; *-шáстый*, a. de couleur de souris; *-шáтій*, a. souriquois, a.; *мышелóвка*, *-лóвня*, souricière, ratière, f.; *-лóвный*, a. servant à prendre des souris; *-лóвъ*, celui qui prend des souris; *мышёнокъ*, *-шёнокекъ*, *-шка*, petite souris, f.;

Digitized by Google

мышѝный, a. appartenant aux souris; fait de souris; fait pour exterminer des souris.

Мышья́къ, arsenic, m.; *-жёлтый*, orpiment, m.; *-кра́сный*, réalgal, réalgar, m.; *-череповѝтый*, v. *мухомо́ръ*; *-я́ковый*, *-я́чный*, a. de l'arsenic, arsenical, a.

Мѣдникъ, v. *мѣдь*.

Мѣдуни́ка, v. *лабазникъ*.

Мѣдуни́ца, pulmonaire (pl.) f.

Мѣдь, f. cuivre; billon m.; *-штыкова́я- въ слúткахъ*, barres de cuivre, pl. f.; *-жёлтая*, laiton, m.; *жёлтая колоко́льная -*, potin, m.; *кра́сная-*, rosette, f. T.; *-дипла́вленный*, a. forgeant en cuivre; *-да́стый*, a. cuivré, a.; *-дный*, a. de cuivre; *-дникъ*, chaudronnier, bossetier m.; *-дниковъ*, *-дническій*, a. de chaudronnier; *-дничество*, métier de chaudronnier, m.; *-дница*, sl. monnaie de cuivre; chaudière, f., vase de cuivre, m.; *-дноцвѣтный*, a. cuivré, cuivreux, a.; *-дова́тый*, a. contenant un peu de cuivre.

Мѣдянúца, orvet (serpent) m.

Мѣдя́нка, vert de gris, m.

Мѣлѣніе, v. *мѣлъ*.

Мѣлъ, craie, f.; *кра́сный-*, rubrique, f.; *мѣли́ть*, v. a. marquer, ou blanchir avec de la craie; *-ся*, v. r. se blanchir avec de la craie; *мѣлѣніе*, act. du v.; *-ловый*, a. de craie; crayonneux, crayeux, crétacé, a.; *-ловáтый*, a. un peu mêlé de craie, crétacé, a.; *-ловúдный*, a. blanc comme de la craie, a.

Мѣна́, troc, change, échange, m.; *мѣня́ть*, v. a. changer, troquer; *-ся*, v. réfl. troquer, changer; *-новно́й*, a. destiné au troc; gagné en troquant, a.; *-новщúкъ*, *-нѝло*, m. changeur, m.

Мѣра (*мѣ́рка*, *-рочка*, dim.) mesure; portée, f.; *-для измѣре́нія дровъ*, membrure, f.; *-про́бная, образцова́я-*, étalon, m.; *-до́лгихъ и коро́ткихъ сло́говъ*, quantité, f.; *-ука́зная-*, jauge, f.; *сверхъ мѣ́ры*, ad. sans mesure; *по мѣ́рѣ*, ad. selon, à mesure, à proportion, conformément, ad.; *по кра́йней мѣ́рѣ*, ad. au moins, du moins.; *-рѝло*, sl. mesure, balance, f.; *мѣ́рить*, *-ря́ть*, v.a. mesurer, auner; *-ся*, v. r. et p. se mesurer avec q.; être mesuré; *-ря́нiе*, mesurage, m.; *-ря́ный*, a. mesuré, a. *-ритель*, m., *-рильщикъ*, mesureur, toiseur, m.; *-со́ли*, radeur, m.; *-рительный*, *-рильный*, a. servant à mesurer; *-римый*, a. mesurable, a.; *-рность*, rhythme, m.; *-рный*, a. mesuré, nombreux, a., qui a la mesure juste, prescrite; rhythmique, a.; *-рщикъ*, jaugeur, m.

Мѣсѝво, dragée (mélange de grains); provende, f.

Мѣсѝть, v. a. pétrir; *-ся*, v. p. être mêlé, mélangé, pétri; *-сѝлка*, bâton dont on se sert pour pétrir, m.

Digitized by Google

Мѣстѣчко, dim. de *мѣсто*, petite place, f.; bourg, m., villette, f.

Мѣстникъ, qui dispute sur les prérogatives de la naissance, etc.; *-ничать ся*, v. réfl. disputer sur les prérogatives de la naissance, de l'ancienneté de la famille et du rang; *-ничество*, une telle dispute, f.

Мѣстный, v. *мѣсто*.

Мѣсто (*мѣстѣчко*, dim.) terrain, lieu, endroit, poste, m., place, condition, région, plage, contrée, f.; passage dans un livre; emploi; ort, T. m.; secondines, pl. f.; boite de thé de 45 à 60 livres, f.; *- на кораблѣхъ, гдѣ находится компасъ*, habitacle, m.; *- складки, отдыха*, étape, f.; *- низменное, нездоровое*, crapaudière, f.; *огороженное -*, enclos, champ clos, m.; *- насаждённое молодыми деревьями*, semis, m.; *- лѣсистое*, pays couvert, m.; *- насаждённое деревьями или виноградникомъ*, complant, m.; *- казни*, supplice, m.; *- необстроенное*, emplacement, m.; *первое -*, tête, f.; *- складки товаровъ*, entrepôt, m.; *нужное -*, privé, cabinet, retrait, m., aisances, pl. f.; *судебное -*, bureau, barreau, m.; *главное -*, chef-lieu, m.; *присутственное -*, tribunal, m., cour, ou chambre de justice, f.; *покатое -*, rampe, f.; *якорное -*, ancrage, m.; *открытое - въ лѣсу*, percée, f.; *- на морѣ, гдѣ кораблй находятся*, parrage, m. T.; *отдѣленное - въ присутственныхъ палатахъ*, parquet, m.; *- отъѣзда*, point de départ, m.; *мѣстный*, a. du lieu, de la place; local, topique, endémique, a.; *-тность*, f. localité, f.

Мѣстоблюститель, m. vicaire, m.; *-тельство*, vicariat, m.

Мѣстоимѣніе, pronom, m.; *притяжательное -*, pronom possessif; *-мѣнный*, a. pronominal, a.

Мѣстоначаліе, intendance, f.; *-льникъ*, intendant, m.

Мѣстоописаніе, topographie, f.; *-сательный*, a. topographique, a. *-сатель*, m. topographe, m.

Мѣстоположѣніе, site, m., situation, f.

Мѣстопребываніе, domicile, m.

Мѣслѣтка, patée (pâte dont on engraisse les chapons), f.; avoine pilée qu'on mêle dans la provende, f.

Мѣсяцословъ, calendrier, almanach, m.; *-вный*, a. de calendrier.

Мѣсяцъ, lune, f.; mois, m.; *лунный, синодическій -*, lunaison, consécution, f.; *новый -*, croissant, m.; *-сячный*, a. de lune, lunaire, a.; du mois, menstruel, mensuel, a.; *мѣсячно*, ad. il fait clair de lune; *помѣсячно*, ad. chaque mois.

Мѣсячина, portion de vivres qu'on reçoit chaque mois, f.

Мѣсячникъ, bête qui a un mois, f.

Мѣсячное, s. n. sl. règles, ordinaires, pl. f., mois, pl. m.

Digitized by Google

Мѣсяхникъ, lunatique, somnambule, m. et f.

Мѣсяцный, v. *мѣсяцъ*.

Мѣта́, v. *мѣтить*. (gonner.

Мѣта́ть, v. n. - *въ пекá котерéю*, four-

Мѣтить, v. a. marquer, faire, mettre une marque; viser, mirer, coucher en joue; -*одни́мъ глáзомъ*, bornoyer; *мѣтéніе*, act. de viser, visée, f.; *мѣченый*, a. marqué, a.; *мѣтá*, but, blanc; fig. dessein, m.; *мѣтка*, (-*точка*, dim.) signe, repère, m.; marque, f.; *мѣтко*, ad. justement; ad.; *мѣткій*, a. qui ne manque pas, qui vise bien; sûr, juste, a.; *мѣткость*, f. justesse, f., coup d'oeil juste, m.

Мѣтко, -*ткость*, f. v. *мѣтить*.

Мѣтковолóкъ, phalange (araignée), f.

Мѣхъ, outre, f.; soufflet (p. ex. d'orgue) m.; pelleterie, f.; *мѣховóй*, a. de soufflet; de pelleterie; -*щикъ*, fourreur, pelletier, m.; *мѣходýй*, qui manie le soufflet dans les forges.

Мѣтéніе, v. *мѣтить*.

Мѣшáть, v. a. mêler, remuer, mélanger; empêcher; interrompre; -*дровá втóбы лýчше горѣли*, attiser; -*ся*, v. p. et r. être mêlé, mélangé, confondu; se mêler; fig. se mêler de qc.; s'immiscer dans qc.; s'ingérer de qc.; s'embarrasser, devenir confus; -*ся*, *по-ся въ умѣ*, perdre l'esprit, avoir l'esprit aliéné; -*шáніе*, act. de mêler, f.; mélange, remuement, m.; -*шаный*, a. mêlé, mélangé, remué; (du vin) frelaté, mixtionné, mélangé, a.; -*шáлка*, palette, espatule pour mêler, f.; mouveron (dans les raffineries de sucre) T. m.; bouloir (des maçons) m.; -*шанúна*, mélange, m.

Мѣшéчекъ, -*чный*, v. *мѣшóкъ*.

Мѣшкать, v. n. tarder, retarder, être lent; -*каніе*, -*котá*, retardement, délai, m.; -*коватый*, a. lent, lambin, fa; -*котный*, a. lent, tardif, nonchalant, a.

Мѣшковáтый, v. *мѣшкать*, et *мѣшóкъ*.

Мѣшкотный, v. *мѣшкать*.

Мѣшóкъ (-*шéчекъ*, dim.) sac, sachet, dim. m.; *пóлный*-, sachée, f.; -*шéчный*, a. de sac; -*шковáтый*, a. ressemblant à un sac; -*шковóе*, s. n., saccage, m.; -*шковина*, serpillière, f.; carpettes, pl. f.

Мѣщанúнъ, bourgeois, m.; -*нúновъ*, a. de b-; -*щáнка*, bourgeoise, f.; -*щáнскій*, a. bourgeois, a.; -*щáнство*, bourgeoisie, f.

Мѣкій, a. mou, tendre, doux, douillet, a.; -*какъ шёлкъ*, soyeux, a.; -*кость*, f. douceur, tendresse, sensibilité, tendreté, tractabilité, f.; -*коватый*, a. un peu mou, mollet, a; -*коватость*, f. mollesse, f.; -*кокóжій*, a. malacoderme, a. T.; -*конрáвіе*, caractère doux, m.; -*крáвный*, a. d'un caractère doux; -*котѣлie*, délicatesse, (des fruits) f., tendre (de la chair) m.

Digitized by Google

Мя́гче, ad. comp. plus mollement, plus doucement, ad.

Мягчи́ть, v. a. rendre mou, amollir, adoucir; *-ся*, v. r. s'amollir, devenir mou; *-тéніе*, amollissement, m.; *-ти́тельный*, a. amollissant, relâchant, émollient, a.; *-тѣ́ть*, v. n. devenir mou.

Мязга́, v. *мезга́*.

Мяздри́ть, v. a. écharner.

Мяки́на, bourriers, pl., m., son, ablais, m., balle, f.; *-нница*, grenier aux bourriers, m.; *-нный*, a. de bourrier.

Мя́кишь, m. (*-шекъ*, dim.), mie, f.; chair (des fruits) f.; bout du doigt, m.

Мя́кнуть, v. n. s'amollir, devenir mou, *-конькій*, a. assez mou, tendre, doux.

Мя́коть, f. poulpe, (partie molle de la chair, f., chair des fruits) f.; poudre à canon mouillée et pilée, f.; *-тный*, charnu, a.; de mie, pulpeux, a.

Мя́ло (*-лица*, *-лка*, dim.) brisoir, m.; ribe, macque, f.; *-льный*, a. de brisoir; *-льня*, endroit où l'on brise le chanvre, m.; *-льщикъ*, celui qui brise le chanvre.

Мя́млить, v. n. (vulg.) mâcher lentement, mâchonner.

Мясúстый, *Мясни́къ*, } v. *мя́со*.

Мя́со, chair; charnure; viande, pulpe (des fruits) f.; *душёное-*, daube, f.; *душёное, варёное-*, étuvée, f.; *дúкое -*, fongus, m., callosité, f.; *-съ жúромъ проростшее*, viande entrelardée, f.; *-на вéртелѣ*, brochée, f.; *рýбленое -*, hachis, m.; *слáдкое-*, ris de veau, m.; *жúво напúсанное -*, morbide, T.; *мяси́стый*, a. charnu, potelé, pulpeux, a.; *мясно́й*, a. de chair; charneux, potelé, a.; *мясни́къ*, boucher, étalier, m.; *-никóвъ*, *-нúчій*, *-нúческій*, a. de boucher; *-нúчать*, v. n. faire le métier de boucher; *-нúчанье*, vente des viandes; fig. boucherie, f.; *-нúчество*, métier de boucher, m.; *мясопýстіе*, *-пýсть*, Sexagésime, f., commencement du carême, m.; *-пýстный*, a. du commencement du carême; *-растúтельный*, a. sarcotique, a.; *мясоѣ́дъ* (sl. *мясоѣ́стіе*) temps où il est permis de faire gras, m.

Мясти́, v. a. troubler, révolter; *-ся*, v. r. s'inquiéter, se troubler, s'agiter.

Мя́та, menthe crépue, domestique (pl.) f.; *гóрная-*, calament, m.; *дúкая-*, germandrée, f.; *кóшачья-*, lierre terrestre (pl.) m.; *-тный*, a. de menthe crépue.

Мятéжъ, rébellion, sédition, émeute, révolte, f.; soulèvement, m.; *-жный*, a. séditieux, factieux, insurrectionnel, turbulent, rebelle, a.; *-жникъ*, rebelle, mutin, factieux, m.; *-жниковъ*, *-жничій*, a. du rebelle; *-жница*, rebelle, mutine, f.; *-жничать*, v. n. se mutiner, se révolter; *-жничество*, f. propension à la révolte,

Digitized by Google

f., esprit mutin, m.; *-жливый*, a. enclin aux révoltes, séditieux, a.

Мятéль, f. poussière de neige, f.

Мя́тие, v. *мять*.

Мятлúки, espèce de poa (herbe) f.

Мя́тликъ, papillon diurne, m.

Мя́тный, v. *мя́та*.

Мять, v. a. pétrir; broyer, teiller, macquer, (du lin, du chanvre); fouler, écraser, chiffonner; *-ся*, v. r. se chiffonner; fig. refuser par timidité; faire des façons; *-тие*, act. du v.; *-тый*, a. chiffonné, froissé, a.

Мя́кать, *мя́кать*, v. n. miauler; *-канье*, miaulement, m.

Мяхýнка, alkekengi, coquerets, pl. m. vésicaire, f.

Мя́чъ (*мя́тикъ*, dim., *-чúще*, augm.) paume, balle (à jouer) f.; éteuf, m.; *-чевый*, a. de balle, de paume.

Мúро, sl. parfums, pl. m.; huile sacrée, f., chrême, m.; *-рный*, a. sl. de parfums; de chrême. (parfums.

Мгроблагоухáти, v. n. sl. exhaler des

Мгроваре́ніе, sl. act. de préparer le chrême, f.; *-ва́рецъ*, *-ва́рникъ*, *-ва́рь*, parfumeur, m.; *-ва́рный*, a. sl. de la préparation de l'huile sacrée.

Мгрова́ти, *-ва́ніе*, v. *мгрополи́азовать*.

Мгрово́ніе, parfum, m.; *-во́нный*, a. odoriférant, a.

Мгроно́сица, T. porteuse de parfums (nom donné aux saintes femmes qui embaumèrent le corps du Christ), f.

Мгрополо́жница, boite du St. Chrême, f.

Мгрополи́азовать, v. n. sl. oindre, sacrer (un monarque, un évêque); *-заніе*, sl. onction, f.; sacre, m.

Мгропрія́тный, a. servant à conserver le St. Chrême.

Мгропрода́вецъ, celui qui vend du chrême; *-вица*, endroit où l'on vend du chrême, m.

Мгрото́чецъ, saints, dont les reliques exhalent un parfum (surnom de St. Dimitri); *-чúвый*, a. exhalant un parfum.

Мгроухáнный, a. odoriférant, a.

Н.

На, prp. avec l'acc. et le prépositionnel: sur, contre, pour, en, dans.

На, i. tenez.

Набалдáшникъ, pomme, f., pommeau d'une canne, m.

Набáлтывать, *-болтáть*, v. a. mêler, entremêler; parler, babiller trop; parler mal de q. (sin.

Набáтъ, tocsin, m.; *-тный*, a. de toc-

Набдúвати, v. a. sl. conserver, garder, *-бдя́щій*, p. conservant, gardant, a.

Набéдренникъ, pièce d'étoffe ou de drap carrée avec une croix, que les Evêques et abbés portent au côté quand ils officient, f.; *- у лать*, tassette, f. T., cuissart, m.

Набережная, s. f. quai, m.; *-жный*, a. situé sur le rivage.

Набивáть, *-бúть*, v. a. chasser, faire

Digitized by Google

entrer, enfoncer ; remplir (un coussin); embourrer, empailler; charger; cercler (un tonneau); imprimer (des perses); tirer (une arme à feu); *-узóры на полотнѝ*, gaufrer; *-хлопчáтою бумáгою*, cotonner; *- волосáми, шéрстью*, rembourrer, bourrer; *- цѣ́ну*, surhausser; *-ся*, v. n. se jeter, s'ingérer; accourir, venir; *набивáніе, -бúвка*, act. du v., mise, f.; *- сельдéй въ бочёнки*, foulage, m.; *- шéрстью, волосáми*, rembourrement, m.; *-óбручей на бóчку*, reliage, m.; *набивáльникъ*, rembourroir, m.; *-вáльщикъ*, qui imprime des dessins sur les perses; *-нóй*, a. imprimé (des étoffes) a.; *-набúтый*, a. tout rempli, chargé; *-дурáкъ*, archifou, fou fieffé, m.

Набúлки, pl. f. T. chasse, (f.), ou abattant, m.; *-лочный*, a. de la chasse.

Набирáть, -брáть, v. a. recevoir, prendre; enrôler (des soldats); composer (T. d'imprimerie); travailler en marqueterie; plier, plisser; orner; *- что узóрами*, compartir; *- рéкруты*, recruter; *-ся*, v. r. s'assembler, accourir; apprendre, s'accoutumer; *-бира́ніе*, act. du v.; *- бранный*, a. ramassé, levé, enrôlé, composé, a. *- бúрка*, petite corbeille pour recueillir des champignons, ou des baies; *набóръ*, enrôlement, m., levée, recrue (des soldats) f.; combinaison, construction, f.; *принуждённый матрóсовъ*, presse, (des matelots), f.; *набóръ*, *набóрка*, composition (T. d'impr.); *-рный*, a. plaqué, a., de marqueterie; orné, garni, a.; *-рщикъ*, compositeur (d'une typographie) m.; *-рщиковъ*, a. de compositeur.

Наблошня́ть, -нúть, v. a. remplir de puces; *-ся*, v. r. (vulg.) se dégourdir, se former.

Наблюдáть, наблюстú, v. a. observer, remplir; spéculer; faire des observations; *-дáніе*, act. de remplir; *наблюдéніе*, accomplissement, m., exécution, observation, f.; *- устáва*, observance, f.; *-дáлище*, observatoire, m.; *наблюдáтель*, m. exécuteur, spéculateur, observateur, m.; *строгій-нравоученія*, rigoriste, m.; *-дáтельный*, a. observateur, a.

Набóбъ, nabab, m.; *набобство*, nababie, f.

Набогащáть, -гатúть, v. a. enrichir; *-ся*, v. r. s'enrichir; *-щéніе*, enrichissement, m.; *-щённый*, a. enrichi, a.

Набожничать, v. n. révérer Dieu; faire le dévot, la dévote; *-жничество, -жность*, f. dévotion, piété, f.; piétisme, m.; *-жный*, a. dévot, religieux, béat, pieux, a.

Набóй, planche placée par dessus le bord des petits vaisseaux, pour en rendre les côtes plus élevées, f.

Набóйка, toile peinte, f.; *-бóйчатый*, a. de toile; *-бóйщикъ*, qui peint la toile, gaufreur, m.

Digitized by Google

Набо́йникъ, T. refouloir, rembourroir, m.

Набо́йчатый, v. *набо́йка.*

Набо́кій, a. penché d'un côté, a.

Наболо́тный, a. ce qui se trouve sur un marais.

На́большій, a. premier, a.

Набо́ристый, a. plein de plis.

Набо́рка, -рный, v. *набира́ть.*

Наборо́дникъ, mentonnière, f.

Наборозди́ть, v. a. faire tirer beaucoup de sillons.

Набо́рщикъ, *Набо́рь*, } v. *набира́ть.*

Набра́живаться, -броди́ться, v. r. se lasser, être fatigué.

Набра́сывать, наброса́ть, набро́сить, v. a. jeter sur qc.; *-ваніе*, act. du v.; *-бро́санный*, a. jeté sur qc., a.

Набре́сть, набрести́ (*на что*) v. n. donner, heurter, cogner (contre qc.).

Набро́дъ, populace, f.

Набро́санный, v. *набра́сывать.*

Набрызгивать, -зга́ть, v. a. arroser; seringuer; *-згиваніе, -зга́ніе*, act. du v.; *-зганный*, a. arrosé, a.

Набрюзжа́ть (*кому́*) v. n. (vulg.) gronder beaucoup, ragoter.

Набу́живать, -жать, v. a. (vulg.) mettre en abondance, verser tout plein.

Набы́гать, -бѣжа́ть, v. n. rencontrer qc., donner contre qc., atteindre; *-бѣга́ніе, -бѣжа́ніе*, act. du v.; *набѣгъ*, incursion, irruption, invasion, excursion, f.; envahissement, m.; *съ -у*, ad. à la course; *-го́мъ*, ad. tout d'un coup; *-гивать*, v. a. dresser un cheval; accoutumer un cheval à la course; *-гиваться, -гаться*, v. r. courir à son aise; *-глый*, a. accouru, a.

Набѣли́вать, -ли́ть, v. a. blanchir; *-ся*, v. r. mettre du blanc; *-ливаніе, -ле́ніе*, act. du v.; *-лённый*, a. blanchi, a.

Набѣло́, ad. en propre, au net (copié).

Навага, navaga (poisson) f.; *-жій*, a. de navaga.

Нава́дникъ, -ица, calomniateur, m., -trice, f.

Нава́живать (*на кого*) v. a. sl. instiguer, inciter; *-жде́ніе*, instigation, f.; *-жде́нный*, a. instigué, incité, a.

Нава́кшивать, -ва́кснть, v. a. cirer, frotter avec de la cire; *-шиваніе, -шеніе*, cirage, m.; *-шенный*, a. ciré, a.

Нава́ливать, -ли́ть, v. a. entasser, amonceler, jeter l'un sur l'autre; donner contre qc. (des vaisseaux); (*кому́ или на кого́ что*) charger q. de qc.; *-ся*, (*куда́, на кого́*) v. r. tomber, s'écrouler, être couché sur q.; tomber sur q., persécuter; se jeter, donner sur qc.; entrer en foule; *нава́ленный*, a. entassé, amoncelé; a.

Нава́лка, espèce de jeu de cartes, f.

Нава́лъ, instigation à prendre une chose, f.; chose reçue sans peine et contre toute attente, f.; *-лно́й*, a. poussé à prendre, emboisé; obtenu sans peine; *-льщина*, chose qu'on nous a persuadé de prendre.

Digitized by Google

Навали́ть, v. a. fouler, vautrer beaucoup; *-ся*, v.r. se vautrer à son aise.

Навáра, v. *навáривать*.

Навáривать, *навари́ть*, v. a. préparer, faire, cuire; ajouter en forgeant, refaire en forgeant, reforger; souder (du fer); *-стáлью*, acérer; *-вáра*, graisse qui surnage (p. ex. dans une soupe) f.; osmazôme, f.; *-вáрка*, act. de reforger; *-вáрный*, a. couvert de graisse; reforgé, a.; *-вáрь*, fer qu'on a ajouté à une chose en la reforgeant, m.

Навáщивать, *-вощи́ть*, v. *навáкшивать*.

Наведéніе, v. *наводи́ть*.

Навезéніе, v. *навози́ть*.

Наверболáть, v. a. enrôler; *-ванный*, a. enrôlé, a. (poser.

Наверга́ть, *-гнýть*, v. a. sl. charger, im-

Навéрстывать, *-верста́ть* (*что чѣмъ*) v.a. compenser, dédommager, rendre la pareille.

Навéртывать, *-рнýть*, *-ртѣть*, v. a. tordre autour, entortiller; faire des cornets; *-ся*, v. r. se tourner; fig. attaquer q. inopinément; rencontrer, se trouver par hazard; venir (des larmes); *-ртываніе*, act. d'envelopper.

Навéрчивать, *-ртѣть*, v. a. faire des trous en plusieurs endroits avec un instrument; *-рчиваніе*, act. du v.

Навеселúться, v. r. se divertir à son aise; *-лú*, ad. entre deux vins.

Навечéріе, vigile, f.

Навзглядъ, ad. à la vue, ad.

Навзни́чь, ad. à la renverse, ad.

Навзрыдъ, ad. tout pleinement, ad.

Навзрѣчь, ad. au premier coup d'oeil.

Навива́ть, *навúть*, v. a. rouler, dévider, mettre en peloton; ajouter en tordant; faire en quantité; charger un chariot, jeter sur un chariot; *-вивáльный*, a. roulé, dévidé, a.; *-вивáніе*, act. de rouler, de dévider, f.; *-вивáльня*, instrument pour dévider; *-вивáльщикъ*, *-вивáльщица*, personne qui étend le fil pour le tisser; bobineuse, f.; *-вúвка*, charge, f., torchis, m.; *-вúнóй*, a. utile pour dévider; *-вúвъ*, act. de charger.

Навизжáть, v. a. ennuyer q. de ses lamentations.

Навúнчивать, *-нти́ть*, v. a. visser qc., attacher à vis; *- мéтчикомъ*, tarauder; *-чиваніе*, act. du v.

Навирáть, *наврáть*, v. a. dire beaucoup de fadaises, radoter beaucoup; calomnier, mentir; *-ся*, v. c. mentir, rádoter à son aise.

Навúслый, a. avançant, qui vient en saillie, penchant, a.

Навúснуть, v. n. descendre, pencher.

Навлекáть, *навлéчь*, v. a. trainer beaucoup de choses en un endroit; attirer; se couvrir (de nuages); *-влеченіе*, sl. act. d'attirer; *-влечéнный*, a. occasionné, attiré, a.

Наводи́ть, *навéсть*, v. a. amener en quantité; attirer, causer; induire,

Digitized by Google

couvrir (d'une couleur, d'un vernis); braquer, pointer, dresser (un canon); faire jeter, dresser (un pont); *-вóлны на матéрію*, v.a. tabiser; *-финúфить*, émailler; *- вóрсу на сукнú*, chardonner; *- пýшку*, affûter; *- щедрúны, кропúны*, greneler; *наведéніе*, induction, f., braquement, m.; *- пýшки*, affûtage, pointement, m. T.; *наведéнный*, a. attiré, visé, a.; *наводь*, act. de peindre, de faire un dessin sur qc.; conclusion, f.; *наводúтель пýшки*, pointeur, m.

Наводнúть, *-нúть*, v. a. inonder, arroser; *-ся*, v. p. et r. être inondé, arrosé; se déborder; *-днéніе*, inondation, f.

Навозúть, *навáживать*, *навезтú*, v. a. amener en quantité; *навезéніе*, act. du v., f., amenage, m.; *-зéнный*, a. amené en quantité; *навóзный*, a. amené de l'étranger.

Навóзить, v. a. enfumer, engraisser, ramender; *навóзъ*, engrais, fumier, m., fiente, f.; *- лошадúный*, crottin, m.; *-вóзный*, a. de fumier.

Навóй, T. ourdissoir, m.

Навóйникъ, velvote (herbe) f.

Навóйня, cylindre (m.) d'une grue, autour de laquelle s'entortille la corde.

Наволáкивать, v. *навлекáть*.

Нáволока (*-лочка*, dim.) taie d'oreiller, f.; *нáволочный*, a. d'une taie.

Нáволокъ, prairie basse auprès d'une rivière et couverte d'immondices; côte élevée au bord de la mer, f.; *-лóчный*, a. d'une telle prairie.

Наволочный, v. *нáволока*.

Наволóчный, v. *нáволокъ*.

Навонúть, v. a. empuantir, empester.

Навопúть, v. n. gémir, pleurer, se plaindre devant q.; *-ся*, v. r. pleurer, gémir à son aise.

Наворáживать, *-рожúть*, v. a. enchanter, charmer en présence de q.; gagner qc. en faisant des prestiges.

Наворáчивать, *-ротúть*, v.a. entasser, jeter l'un sur l'autre; aborder; charger q. d'un travail pénible.

Наворовáть, v. a. s'enrichir par le vol.

Навострúть, v. *наострúть*; *- лыжи*, se sauver, trousser bagage, fa.

Наврáть v. *навирáть*.

Навращáть, *-вратúть*, v.a. sl. remettre dans l'état antérieur.

Навсегдá, ad. pour toujours, ad.

Навстрéчу, ad. à la rencontre, ad.

Навыбéгъ, ad. devancé à la course.

Навыкáть, *навыкнуть*, v. n. s'accoutumer; *-кновéніе*, act. de s'accoutumer; *навúкъ*, *-вúчка*, habitude, coutume, routine, f.; *-вúчный*, a. accoutumé, a. (aise.

Навúться, v. c. pleurer, hurler à son

Навьючивать, *-чить*, v. a. entasser ballot sur ballot; charger (une bête de somme); embâter; bâter; *-чиваніе*, *-ченіе*, act. du v.; *-ченный*, a. chargé, a.

Навьювáть, v. i. entasser (par le vent.) *-вúянный*, a. entassé (par le vent).

Digitized by Google

Навѣ́дывать, -да́ть, v. a. et *-ся*, (*о комъ, о чёмъ*) v.c. s'informer de q., prendre connaissance de qc., fureter; s'enquérir (à q. de qc.)

На́вести, v. *вѣсть*.

Навѣ́съ, auvent, appentis, banneau, hangar, m.; *-сѣда*, pendentif, m. T.

Навѣ́тки, pl. f. paroles ambigues, pl. f.

Навѣтова́ть, v. a. sl. calomnier; tendre des piéges; *навѣ́тъ*, calomnie, machination, f.; embûches, pl. f., pièges, pl. m.; *-тникъ, -тница*, personne artificieuse, calomniatrice, f.; *-тный*, a. calomnieux, a.

Навѣша́ть, -вѣ́сить, v. a. pendre à qc.; attacher (des portes, des volets aux gonds); *-шиваніе*, act. du v.

Навѣща́ть, -вѣсти́ть, v. a. aller voir q., faire, rendre une visite à q.; *-ща́ніе*, visite, f.

Навѣ́янный, v. *навѣва́ть*.

Навя́знуть, v. i. s'accrocher.

Навя́зка, v. *навя́зывать*.

Навя́зчивый, v. *навя́зывать*.

Навя́зывать, -за́ть, v. a. attacher qc. à qc.; lier, préparer, faire en quantité; *-ся*, v. r. s'offrir par force; importuner q.; *-зка*, chose attachée, f.; *-зчивый*, a. insolent, ennuyeux, a.

Навя́ливать, -за́ть, v. a. ajouter en tricotant; *-зываніе*, act. du v.; *-зка*, partie ajoutée à une autre en tricotant.

Нага́дить, v. a. salir, souiller, gâter.

Нага́йка, fouet, m., escourgée, f.

Нага́нивать, нагонѧ́ть, v. a. fréq. atteindre; distiller beaucoup d'eau de vie; *-ваніе*, act. du v.

Нага́рь, mouchure de la chandelle, f., lumignon, m.

Нага́тывать, -гати́ть, v. a. faire un passage par un endroit marécageux en y jetant des broussailles.

Нагвоздѣ́ніе, v. *нагвоздѣ́ть*.

Нагвоздѣ́ть, v. a. frapper des clous.

Нагиба́ть, нагну́ть, v. a. plier, courber; préparer en pliant, déverser; *-ся*, v. r. se plier, se courber, se blottir, se baisser; *-гиба́ніе, -гѣ́ніе*, flexion, f.; penchement, m.; *-гибъ*, pli, m.; *-гѣ́нный, -гну́тый*, a. courbé, plié, a.

Нагишо́къ, ad. (vulg.) tout nu.

На́гій, v. *нагость*. (des Juifs, f.

Нагла́віе, tiare du grand sacrificateur

Нагла́зникъ (*у лошадѣй*), oeillère, f.

Наглѣ́цъ, insolent, effronté, m.; *на́глость*, f. insolence, turbulence, impudeur, effronterie, f.; *-глый*, a. effronté, insolent, turbulent; fig. impétueux, violent (du vent), a.; à force, ad.

Наглядѣ́ться, v. r. voir à son aise, regarder assez; *-гля́дка*, act. d'apprendre qc. en le voyant faire.

Нагна́ніе, v. *нагонѧ́ть*.

Нагнета́ть, нагнѣ́сть, v. a. presser, pressurer; faire du mal.

Нагноѣ́ніе, exulcération, f.

Нагну́тый, } v. *нагиба́ть*.
Нагну́ть, }

Digitized by Google

Наговáривать, наговорúть, v. a. dire, raconter, ennuyer q. de ses discours; calomnier, noircir; charmer, conjurer; *-ся*, v. c. parler à son aise, bavarder; *-вáриваніе*, act. du v.; *-говóръ, -говóрка*, calomnie, f., faux rapport, m.; *-наговóрщикъ, -ица*, calomniateur, rapporteur, m., calomniatrice, rapporteuse, f.

Нагóльный, a. pas couvert, sans couverture (des habits d'hiver).

Нагонúть, нагнáть, v. a. attraper q. (en courant); (*въ чемъ*) égaler q. (en connaissances); (*на что*) chasser (les cerceaux sur un tonneau); distiller (en quantité); *-гóнъ, -гнáніе*, act. du v.; *нáгнанный*, a. atteint; chassé en quantité, a.

Нагорáживать, -родúть, v. a. faire beaucoup de cloisons, de séparations dans une chambre; mettre, entasser beaucoup de choses l'une sur l'autre; insérer, fourrer, dire trop de fadaises (en parlant d'un écrivain).

Нагорáть, -рѣть, v. n. devenir chaud, rouge.

Нагорбúться, v. r. se courber, se plier.

Нагóрье, région sur une montagne, f.; *-рный*, a. ce qui se trouve sur les montagnes.

Нагостúть, v. n. rester quelque temps chez q.; *-ся*, v. r. rester longtemps chez q. en visite.

Нáгость, f., *наготá*, nudité, f.; *-гóй*, a. nu, a.

Наготовлять, наготáвливать, наготóвить, v. a. préparer en quantité.

Нагрáбить, v. a. s'enrichir par des moyens malhonnêtes.

Награвировáть, v. a. graver en quantité; *-рóванный*, a. gravé en quantité.

Нагрáда, v. *награждáть*.

Награждáть, наградúть, v. a. récompenser, gratifier, rémunérer; compenser, dédommager, couronner, réparer; *- убытки свои*, se récupérer; *-ся*, v. p. être récompensé; *-граждéніе, -грáда*, récompense, rémunération, rétribution, gratification, f.; *-граждéнный*, a. récompensé, rémunéré, gratifié, a.; *-градúтель*, m. rémunérateur, m.

Нагребáть, нагрéсть, v. a. amasser, accumuler beaucoup (avec un rateau); *-бáніе*, act. du v.; *-бéнный*, a. amassé, accumulé, a.

Нагрéзить, v. n. parler beaucoup en dormant, en songe, rêver beaucoup; fig. radoter beaucoup.

Нагрозúть, v. n. menacer q.

Нагромождúть, v. a. entasser, mettre, dresser mal.

Нагрубúть, v. n. faire beaucoup de grossièretés, brutaliser.

Нагрýдникъ, rational du grand sacrificateur des Juifs; poitrail, m.; mammellière d'une cotte de mailles, f.; plastron; reculement, corselet, m.; *-дный*, a. porté sur la poitrine, pectoral, a.

Digitized by Google

Нагружáть, нагружáть, нагрузúть, v. a. charger, fréter, embarquer, *- въ трюмъ*, arrimer; *-жúваніе, -жéніе, нагрýзка*; fret, embarquement, m.; *- товáровъ въ трюмъ*, arrimage, m.; *-жéнный*, a. chargé, frété, embarqué, a.; *нагрýзщикъ*, chargeur, m.

Нагрызáть, -грызть, v. a. ronger, casser beaucoup avec les dents.

Нагрѣвáть, -грѣть, v. a. chauffer, échauffer, réchauffer; *-рýки*, fig. s'enrichir; *- кому бокá*, rosser q. d'importance; *-ся*, v. r. se chauffer, devenir chaud; *-вáніе*, act. du v.; *-вáльный*, a. dont on se sert pour chauffer; *нагрѣтый*, a. chauffé, réchauffé, a.

Нагрѣшúть, v. n. pécher beaucoup.

Нагрязнúть, v. a. salir, crotter.

Нагýбникъ, muselière, f.

Нагуля́ть, v. a. souffrir des suites de ses débauches; *-ся*, v. c. se promener à son aise. (choses à q.

Надавáть, v. a. donner beaucoup de

Надáвливать, -давúть, v. a. remplir (d'un jus pressuré); v. i. presser, serrer; *-дáвливаніе, -давлéніе*, act. de pressurer; impression, f.; *-дáвленный*, a. pressuré, a.

Надáлбливать, наддáлбливать, надолбúть, v. a. faire des rainures, des cannelures jusqu'à une certaine profondeur; préparer beaucoup en creusant; *наддáлбливаніе*, act. du v.; *наддóлбленный, надóлбленный*, a. cannelé, a.

Надари́ть, v. a. faire beaucoup de cadeaux; *-рéнный*, a. donné, reçu en cadeau.

Надбáвка, v. *надбавля́ть*.

Надбавля́ть, -бáвливать, -бáвить, v. a. surenchérir, renchérir sur qc., mettre l'enchère à qc., hausser; *-вка*, surenchère, f.

Надбóй, nombre de briques (ordinairement 200 sur mille) que les briquetiers doivent donner en dédommagement de celles qui ont été égarées, ou qui se sont cassées.

Надбрáсывать, надбрóсить, v. a. ajouter à ce qu'on a déjà jeté; *-ваніе*, act. du v.

Надбрю́шіе, épigastre, m. T. (cer.

Надбурáвливать, -равúть, v. a. amor-

Надвигáть, -двúгивать, -двúнуть, v. a. pousser une chose sur une autre; mener en grande quantité (des marchandises); *-двигáніе, -двúгиваніе*, act. du v., f.; *-двúнутый*, a. poussé, a.

Надвóдный, a. se trouvant au dessus de l'eau.

Надвóрный, a. ce qui est dans la cour; de Cour, aulique, a.

Надвóрье, cour, f.

Надвышáть, надвúсить, v. a. hausser, augmenter, renchérir sur qc.; *-шéніе*, renchérissement, m.

Надгибáть, надогнýть, v. a. courber, plier un peu; *-догнýтый*, a. courbé, plié un peu, a.

Digitized by Google

Надглáвный, a. vertical, a.

Надглавотóчіе, zénith, m.

Надглядывáть, v. a. avoir l'inspection; *-глядчикъ*, inspecteur, m.

Надгробіе, épitaphe, f.; *-бный*, a. de tombeau, sépulcral, tumulaire, a.

Надгрýдный, a. qui se place sur la poitrine.

Надгрызáть, *-грызть*, v. a. ronger le dessus, d'en haut, mordre un peu; *-зéніе*, act. du v.

Наддавáть, *наддáть*, v. a. surenchérir, donner par dessus le marché; renchérir; *-дáніе*, renchérissement, m.; *наддáча*, surenchère, enchère, f. renvi, m.; *наддáнный*, a. ajouté, donné par dessus le marché, a.; *наддáтокъ*, ce qu'on a ajouté; *-точный*, a. ajouté, a.; *наддáтчикъ цѣны на аукціóнахъ*, enchérisseur, m.

Наддáбливать, v. *надáбливать*.

Наддáча, v. *наддавáть*.

Надвéріе, place au dessus d'une porte, f.; ornemens au dessus d'une porte, pl. m.; *-рный*, a. ce qui est au dessus d'une porte.

Наддирáть, *надодрáть*, v. a. déchirer un peu; *наддирáніе*, *наддúрка*, *надодрáніе*, act. du v.; *надóдранный*, a. un peu déchiré d'en haut, a.

Наддóлбленный, a. *надáбливать*.

Наддѣлывать, *-лать*, v. a. ajouter, faire; *-лываніе*, act. du v.; *-лка*, chose ajoutée, f.

Надéжда, espérance, confiance, attente, f., espoir, m.; *-жный*, a. sûr, certain, affidé, a.

Надéргивать, *-гать*, v. a. arracher beaucoup; *-ганный*, a. arraché beaucoup, a.

Надержáть, v. a. pouvoir tenir.

Надéрживаться, *-жáться*, v. r. se tenir longtemps à qc., tenir, garder longtemps qc.; rester.

Надéрнуть, v. a. (vulg.) habiller à la hâte, jeter sur soi (un habit); amener en quantité; *-тый*, a. mis à la hâte.

Надéсно, ad. sl. à droite.

Наджигáть, *-жéчь*, v. a. allumer le bout, allumer un peu; *-гáніе*, act. du v., f.; *наджжённый*, a. allumé (un peu, le bout) a.

Надзирáть, v. a. avoir l'inspection, avoir soin de qc., garder, soigner; *надзирáніе*, *надзóръ*, inspection, f.; *главное -*, surintendance, f.; *надзирáтель*, m. inspecteur, prévôt, m., *главный -*, surintendant, m.; *-левъ*, *-льскій*, a. de l'inspecteur; *-льница*, inspectrice, f.; *-льницынъ*, a. de l'inspectrice.

Надзóръ, v. *надзирáть*.

Надивúться, v. c. s'étonner, admirer.

Надирáть, *-дрáть*, v. a. déchirer en quantité; *-дúрка*, *-дрáніе*, act. du v.; *нáдранный*, a. déchiré en quantité, a.

Надкáлывать, *-колóть*, v. a. fendre jusqu'à un certain endroit; faire des

Digitized by Google

trous; *-ка́лываніе*, act. du v; *-ко́лотый*, a. fendu, percé de trous, a.

Надки́дывать, *-ки́нуть*, v. a. jeter encore dessus; surenchérir, donner plus qu'un autre; *-ки́дываніе*, act. du v.; enchère, f.

Надкла́дывать, *-кла́сть*, v. a. ajouter, mettre encore sur ce qu'on a déjà mis; *-дываніе*, act. du v.; *-дка*, chose ajoutée, f.

Надко́лотый, v. *надка́лывать*.

Надколе́нный, a. au dessus du genou.

Надку́сывать, *-си́ть*, v. a. mordre un peu, donner un coup de dent.

Надла́мывать, *-ломи́ть*, v. a. rompre un peu; *-ла́мываніе*, *-ломле́ніе*, act. du v.; *-ло́мь*, endroit rompu, m.; *-ло́мленный*, a. rompu, entaillé, a.

Надлежа́ть, v. n. (*до чего́*) appartenir à..., toucher, concerner; v. i. falloir, s'agir, convenir; *-жа́щій*, p. et a. regardant, concernant, appartenant; dû, convenable, compétent; congruent (de la digestion.) a.

Надло́бье, partie du crâne au dessus du front; *-бный*, a. au dessus du front.

Надломле́ніе, v. *надла́мывать*.

Надмева́ть, *-ми́ть*, v. a. rendre fier, orgueilleux, enfler, gonfler; *-ся*, v.r. s'enfler, s'enorgueillir, se bouffir d'orgueil; *-мéніе*, *-мéнность*, f. orgueil, gonflement, rengorgement, m. fierté; arrogance; présomption, f.; *-мéнный*, a. fier, orgueilleux, superbe, arrogant, altier, hautain, présomptueux, a.

Надме́нность, v. *надмева́ть*.

Надмѣ́рно, ad. extrêmement, ad.

Надневсе́нный, v. *надноси́ть*.

Надни́кнути, v. a. sl. se plier un peu.

Надноси́ть, *надне́сть*, v. a. suspendre, pendre au dessus de qc.; ajouter, donner, offrir encore; *надне́сенный*, a. suspendu, a.

На́добно, ad. il faut, il convient; *-бность*, f., *-бе*, s. n. nécessité, exigence, f., besoin, m.; *-бный*, a. nécessaire, a.

Надогну́тый, v. *надгиба́ть*.

Надодра́ніе, v. *наддира́ть*.

Надожди́ти, v. a. sl. faire pleuvoir, humecter; *-ся*, v. p. sl. être arrosé, humecté par la pluie; *-жде́ніе*, arrosement, m.; *-жде́нный*, a. arrosé, humecté par la pluie, a.

Надожжённый, v. *наджига́ть*.

Надои́ть, v. a. recevoir beaucoup de lait; v. n. donner beaucoup de lait.

Надоку́чивать, *-чить*, v. a. ennuyer, être à charge.

На́долба, charpente, f.; espèce de barrière de bois, f.

Надо́лбленный, v. *надалбливать*.

Надо́рванный, v. *надрыва́ть*.

Надосади́ть, v. a. ennuyer extrêmement.

Надоумливать, *-мить*, v. a. instruire, conseiller; *-мливаніе*, act. du v.; *-мленный*, a. instruit, conseillé, avisé, a.

Digitized by Google

Надоѣда́ть, *-ѣсть*, v. a. causer du chagrin, de l'ennui.

Надпи́ливать, *-ли́ть*, v. a. scier un peu; *-пи́ливаніе*, act. du v.; *-пиле́нный*, a. scié un peu, a.

Надпи́сывать, *-са́ть*, v. a. faire une inscription, écrire le dessus, l'adresse; endosser (une lettre de change); *-ся*, v. p. être adressé à, porter l'adresse de...; *-сываніе*, act. du v.; *-санный*, a. inscrit, adressé, a.; *-са́тель*, m. endosseur, m.; *надпись*, f. inscription, épigraphe, adresse, f., dessus, m.; *- на оборо́тѣ вексе́ля*, endossement, m.; *- на письмѣ*, suscription, f.; *надгро́бная -*, épitaphe, f.; *- о́коло моне́ты*, légende, f.

Надра́ги, pl. f. sl. pantalons larges, pl. m.

Надра́ніе, *Надра́нный*, } v. *надира́ть*.

Надрубáть, *-би́ть*, v. a. entamer, marquer d'un coup de hache; *-ба́ніе*, *-бле́ніе*, act. du v.; *-ру́бленный*, a. entamé, marqué d'un coup de hache, a.

Надрывáть, *надорвáть*, v. a. déchirer un peu; *-ся*, v. r. se déchirer, se casser un peu; se donner un tour de reins, se faire du mal; *-рывáніе*, act. du v.; *-рывъ*, endroit où une chose s'est déchirée; tour de reins, m.; *надорвáніе* (*лóшади*) fortraiture, f.; *надóрванный*, a. déchiré un peu, a.

Надрызывать, *-зать*, v. a. faire une incision, entamer; *-зываніе*, *-заніе*, act. du v.; *-занный*, a. entamé, incisé, a.; *надрѣзъ*, incision, entamure, f.

Надсáда, v. *надсажда́ть*.

Надсажда́ть, *-сади́ть*, v. a. affaiblir par le travail, épuiser; surmener (du bétail); *-ся*, v. r. (*отъ чего́*) se donner un tour de reins; *-ся со смѣху*, pâmer, crever de rire; *-са́да*, tour de reins, m.; *-са́дливый*, *-са́дный*, a. pénible, a.

Надсвéрливать, *-ли́ть*, v. a. forer, trouer; *-ливаніе*, act. du v.; *-ленный*, a. foré, troué, a.

Надсмáтривать. *-смотрѣть*, v. a. avoir l'inspection; *-смáтриваніе*, *-смотрѣніе*, *-смóтръ*, inspection, f.; *надсмóтрщикъ*, inspecteur; *-товáровъ*, visiteur, m.; *-щичій*, a. de l'inspecteur.

Надстáвка на подсвѣчникъ, binet, m.

Надстрáивать, *-строи́ть*, v. a. bâtir par dessus; *-ся*, v. p. être bâti par dessus; *-стрáиваніе*, *- стрóйка*, act. du v., f.; *-строенный*, a. bâti par dessus; *-стрóйка*, bâtiment fait par dessus, m. (lignes.

Надстрóчный, a. mis au dessus des

Надсѣдáть, *-сѣсть*, v. n. se casser un peu, se fendre, avoir une crevasse, une fente, crever.

Надскáть, *-сѣкъ*, v. a. entamer d'un coup de hache; *-скáніе*, *-сѣчéніе*, act. du v.; *-сѣченный*, a. entamé d'un coup de hache.

Digitized by Google

Надсѣ́сться, v. r. se faire du mal en levant un trop lourd fardeau, se donner un effort.

Надсѣче́ніе, v. *надсѣка́ть*.

Надтя́пывать, *-пнуть*, v. *надсѣка́ть*.

Надува́ть, *-ду́ть*, v. a. enfler, bouffir, boursouffler, souffler, faire enfler; fig.; - *кому́ въ у́ши*, flagorner; - *зобъ*, bouler (des pigeons); *-ся*, v. r. s'enfler, se gonfler; fig. se fâcher; v. p. être enflé, soufflé; *-ва́ніе*, boursouflement, m.; - *ду́тый*, a. enflé, ampoulé, bouffi, turgide, emphatique, a.; *-ду́тость слога*, emphase, boursouflure, f.

Надума́ться, v. c. se résoudre après avoir longtemps pensé.

Надурачи́ться, v. r. faire assez de folies, folâtrer, faire le fou à son aise.

Надури́ть, v. n. faire des folies.

Наду́тый, v. *надува́ть*.

Надуши́ть, v. a. empuantir.

Надъ, prp. avec le factif, sur, au dessus de.

Надъ́избица, grenier, m.

Надымя́ть (vi.) v. a. faire enfler, souffler; *-ся*, v. r. s'enfler, enfler.

Надыми́ть, v. c. remplir de fumée, faire de la fumée.

Надыша́ть, v. a. réchauffer par l'haleine.

На́дѣва́ть, *-дѣ́ть*, v. a, mettre, habiller; endosser; - *перча́тки*, ganter; *-недоу́здокъ*, enchevêtrer; *-ма́ску*, se masquer; - *нагру́дникъ*, se plastronner; - *намо́рдникъ*, emmuseler; *-ся*, v. r. s'habiller; se mettre, aller, (des bottes, des anneaux); *-дѣ́ваніе*, act. du v.; *-дѣ́тый*, a. mis, habillé, a.

Надѣ́ланный, v. *надѣ́лывать*.

Надѣле́ніе, *Надѣ́лъ*, } v. *надѣля́ть*.

Надѣ́лывать, *-лать*, v. a. faire, préparer en quantité; - *кому́ хлопо́ть*, causer de l'embarras; fig. tailler des croupières; *-ланіе*, act. du v.; *-ланный*, a. fait, préparé en quantité, a.

Надѣля́ть, *-ли́ть*, v. a. pourvoir q. de qc.; *-лѣ́ніе*, act. du v.; *-лѣ́нный*, a. pourvu, donné, a.; *-дѣ́лъ*, *-дѣ́локъ*, portion de succession, f.

Надѣ́тый, v. *надѣва́ть*.

Надѣя́ться, v. c. espérer, se fier, faire fonds, compter sur q. (à part.

Наединѣ́, ad. sl. seul, en particulier,

Нае́житься, v. c. s'hérisser; fig. être de mauvaise humeur.

Наёмъ, louage, loyer, emprunt, bail, m.; - *корабля́*, nolis, nolissement, affrêtement, m.; - *матро́совъ*, maréage, m.; *наёмный*, a. loué, à louer, de louage; *наёмникъ*, sl. mercenaire, homme de journée, ouvrier, m.; *-мница*, ouvrière, f.; *-мническій*, *-мничій*, a. du mercenaire; *-мничество*, état de mercenaire, m.; *наёмщикъ*, locataire, m.; *-корабля́*, affréteur, m.; *наима́ть*, ou *нанима́ть*, *наня́ть* (sl. *на́яти*) v. a. louer, prendre à loyer; - *кора́бль*, noliser, affréter; fréter; - *сидѣ́льца въ ла́вку*,

Digitized by Google

embaucher; *-ся*, v. r. s'engager; *нанима́ніе, наня́тіе*, act. du v.; *на́нятый*, a. loué, engagé, a.

Нажа́ловать, v. a. donner, avancer, gratifier beaucoup; *-ванный*, a. donné, gratifié en quantité, a.

Нажа́ловаться(на кого) v. c. se plaindre.

Нажа́рить, v. a. préparer beaucoup de rôti, rôtir beaucoup; chauffer beaucoup, tenir chaudement; *-ренный*, a. rôti en quantité.

Нажа́міе, v. *нажима́ть*.

Нажа́тый, v. *нажима́ть*, et *нажина́ть*.

Нажда́къ, émeri, m.

Нажева́ть, v. a. mâcher; *-ванный*, a. mâché, a.

Нажже́ніе, v. *нажига́ть*.

Нажи́ва, acquisition; amorce f., gain, profit; appât, leurre, m,; *нажива́ть, -жи́ть*, v. a. acquérir, gagner, se procurer, acquéter; *-ся*, v. c. demeurer, vivre longtemps quelque part; gagner, s'enrichir; *-вля́ть, -ви́ть*, v. a. mettre l'appât, l'amorce; *-ся*, v. r. s'enrichir; *-вный*, a. ce qu'on emploie pour l'appât, amorce, leurre; *-жи́точный*, a. avantageux, lucratif, acquis, a.; *-жи́тый*, a. acquis, a.

Нажи́вля́ть, v. *нажи́ва*.

Нажига́ть, -же́чь, v. a. fortement chauffer, faire rougir; préparer beaucoup en brûlant; brûler beaucoup; *-жи́га, -жига́ніе, -жже́ніе*, act. du v.; *-жже́нный*, a. fortement chauffé; préparé en brûlant, a.

Нажида́ть, -жда́ть, v. a. (*на себя́*) attendre, qu'un autre vienne sur nous; *-да́ніе*, retard, m.; *-да́тельство*, survivance, f.; *-да́тель*, m. survivancier, m.

Нажима́ть, -жа́ть, v. a. presser en bas; pressurer, préparer en pressurant; serrer; *-жима́ніе, -жа́ніе*, act. du v., f.; *-жа́тый*, a. pressé, pressuré, a.

Нажина́ть, -жа́ть, v. a. recueillir des blés; *-жи́нъ*, quantité du blé recueilli, f.; *-жа́тый*, a. moissonné, a.

Нажи́точный, -тый, v. *нажи́ва*.

Нажра́ться, v. r. manger son soûl.

Нажужжа́ть, v. n. incommoder par un bourdonnement; fig. incommoder, ennuyer q.

Наза́втра, ad. à demain, ad.

Назади́, ad. derrière, à la fin.

Наза́дъ, ad. derrière, en arrière; *-і.*, retournez. (ner à son aise.

Назва́ниваться, -звони́ться, v. r. son-

Назва́ніе, } v. *называ́ть*.
Назва́ще, }

Назе́мный, a. terrestre, a.

Назе́мь, v. *навозъ*.

Назида́ть, v. a. sl. édifier, construire; *-да́ніе*, sl. construction; édification, f.; *-да́тель*, m. constructeur, fondateur, m.

Назира́ти, -зра́ти, v. a. sl. regarder, considérer, observer; *-ра́ніе*, sl. observation, inspection, f.; *-ра́тель*, m. observateur, m.

Digitized by Google

Назнаменáть, v. a. sl. signifier, indiquer, prédire, prophétiser; *-менáніе*, signification; prédiction, f.; *-менáнный*, a. signifié, indiqué, marqué, prédit, a.

Назначáть, *-знáчить*, v. a. marquer, proposer; préfinir, fixer, désigner, nommer, déclarer; *-вúхати*, baliser; *-ся*, v. p. être nommé, désigné; *назначéніе*, destination, désignation, f.; *-придáнаго*, dotation, f.; *-знáченный*, a. destiné, fixé, fixe, marqué, nommé, réglé, préfix, a.

Назóбаться, v. r. se remplir le gosier, le jabot (des oiseaux).

Назóйливость, f. insolence, impertinence, f.; *-вый*, a. insolent, impertinent.

Назóла, ennui, m.

Назолотúть, v. a. surdorer.

Назóромъ, ad. sans perdre de vue, à la piste.

Назýбокъ, lime avec laquelle on taille les dents d'une scie, f.

Назýбокъ, cadeau qu'on fait à la nourrice pour la première dent d'un enfant, m.

Называ́ть, *-звáть*, v. a. appeler, nommer; inviter beaucoup; *-ся*, v. r. s'appeler, se nommer, se dire; s'inviter soi même; *-зывъ*, invitation de plusieurs personnes, f.; *-звáніе*, dénomination, qualification, f.; nom; titre, m.; *назва́нный*, a. nommé, appelé, a. *назвúще*, sobriquet, m.; *-зывчивый*, a. qui s'offre, qui s'invite lui même sans être demandé.

Наи́, particule qu'on met devant quelques adjectifs pour former le superlatif: *наилýчшій*, le meilleur.

Наúгрывать, *-грáть*, v. a. gagner beaucoup au jeu; jouer sur un instrument; *-грáться*, v. r. jouer à son aise; *-грыванíе*, act. de jouer sur un instrument, f.; *-гранный*, a. gagné au jeu, a.

Найдéнный, *Найдены́шъ*, } v. *находúть*.

Наúзворотъ, ad. à l'envers; fig. de travers, à contre-sens, ad.

Наизýстъ, ad. par coeur; inconsidérément, sans réflexion, au hazard.

Наимáть, v. *наéмъ*.

Наименовáть, v. a. nommer; dénommer; qualifier; *-ся*, v. r. se nommer, s'appeler; *-нованíе*, dénomination, nomination, qualification, f., nom., m.; *-нóванный*, a. nommé, dénommé, a.; *-новáтель*, m. nominateur, m.; *-новáтельный*, a. qualificatif, a.

Наипáче, *-же* ad. principalement, surtout, d'autant plus, ad.

Наискáть, v. a. trouver, amasser beaucoup; *-ся*, v. r. chercher longtemps.

Наискóсъ, ad. de travers, ad.

Наúмие, sl. descente, (du Saint Esprit) f.

Наитóвъ, T. saisine, f.; *- у шпиля*, veille de cabestan, f.

Накади́ть, v. a. parfumer beaucoup.

Digitized by Google

Наказа́ти, v. a. sl. enseigner, instruire, donner des avis; punir, châtier; *-ся*, v. r. sl. apprendre; v. p. être puni, châtié; *нака́зывать*, *-за́ть*, v. a. (*кого́*) punir, châtier; discipliner; (*кому́*) ordonner, dire, charger; *-деся́таго изъ престу́пниковъ*, décimer; *-ся*, v. p. être puni, châtié; *наказа́ніе*, instruction; discipline, connaissance; punition, f., supplice, fléau, châtiment, m.; *-деся́таго изъ престу́пниковъ*, décimation, f.; *-занный*, a. instruit, enseigné; puni, châtié, a.; *-за́тель*, *-зыватель*, m. sl. docteur, instituteur, punisseur; m.; *нака́зъ*, instruction; f.; enseignement, m.; *нака́зный*, a. instructif, a.; *-зывательный*, a. pénal, a.

Нака́зывать, v. *наказа́ти*.

Нака́ливать, *-ли́ть*, v. a. faire rougir; *-леніе*, *-лка*, act. du v.; *-ленный*, a. rougi, a.

Нака́лывать, *-коло́ть*, v. a. faire des trous; tuer en quantité; couper, fendre en quantité; attacher; piquer, blesser; *-коло́тыся*, (*на что*) v. r. se blesser; *-ванія*, act. du v.; *-ко́лотый*, a. piqué, percé; tué, a. (aise.

Накаля́каться, v. r. babiller à son

Накану́нѣ, ad. la veille de....

Нака́пать, v. a. faire dégoutter en quantité, remplir en faisant couler dessus.

Нака́нчивать, *-конти́ть*, v. a. enfumer; fumer en quantité; *-конче́нный*, a. fumé en quantité, a.

Нака́пывать, *-копа́ть*, v. a. recevoir, tirer beaucoup en bêchant; *-копа́ніе*, act. du v., f.; *-ко́панный*, a. bêché en quantité, a.

Нака́танный, v. *нака́тывать*.

Накатать, v. a. promener q. longtemps; *-ся*, v. r. se promener (en voiture, en traineau) à son aise.

Нака́тка, planchette à calandrer, f.

Нака́ть, plafond de poutres, m.; *-тный*, a. de poutres (en parlant d'un plafond).

Нака́тывать, *-та́ть*, v. a. rouler en quantité, remplir de qc.; *-тываніе*, act. du v.; *-танный*, a. roulé, a.

Накача́ть, v. a. puiser de l'eau, balancer q. assez; *-ся*, v. r. se balancer assez.

Нака́чивать, *-кати́ть*, v. a. rouler dessus, sur qc.; *-ся*, v. r. rouler sur qc.

Нака́шивать, *-коси́ть*, v. a. moissonner; *-ко́шенный*, a. moissonné, a.

Накваска, v. *нака́шивать*.

Нака́шивать, *-ква́сить*, v. a. imprégner d'acide; *-шиваніе*, *нака́вска*, act. du v.; *-шенный*, a. trop imprégné d'acide, rendu aigre, a.

Наки́дывать, *наки́дать*, *наки́нуть*, v. a. jeter sur qc.; jeter sur soi, mettre vivement, tasser; *-ся*, v. p. être jeté sur qc.; *-дываніе*, *-дка*, act. du v., f., tassement, m.; *-данный*, a. entassé, jeté dessus, a.; *-ки́нутый*, a. jeté, mis, a.

Digitized by Google

Накипѣ́ть, *-пи́ть*, v. n. s'augmenter en bouillant; bouillonner; se former (des pierres dans des grottes), *на́кипь*, f. écume, f.; gratin, m.; croûte pierreuse qui se forme autour d'un corps dans quelques eaux, f.; *-пѣлый*, a. accumulé, a.; qui a du gratin.

Накисáть, *-кúснуть*, v. n. être pénétré d'acide, s'imprégner d'acide.

Наклáдка, *-днóй*, v. *наклáдывать*.

Наклáдь, perte, f., désavantage, m.; *-дный*, a. désavantageux, a.

Наклáдывать, *наклáсть*, v. a. mettre beaucoup sur une chose, charger beaucoup; mettre dessus qc., mettre une garniture sur un habit; plaquer; *-ся*, v. p. être haussé, augmenté; *-клáдываніе*, *-клáдка*, act. du v.; augmentation, crue, superposition, hausse; bordure, garniture d'un habit, f. bordé, appliqué, m.; *-клáдка на замóчный пробóй*, moraillon, m.; *-клáденный*, a. jeté, mis dessus, a.; *-днóй*, a. augmenté, haussé, a.

Наклевáться, v. r. manger assez (des oiseaux).

Наклёвываться, *наклю́нуться*, v. c. commencer à éclorre (des poulets).

Наклéеніе, v. *наклéивать*.

Наклéивать, *-клéить*, v. a. coller, joindre avec de la colle; encoller, enduire de colle; coller beaucoup; plaquer; *- холстúну на дóску илú на кáмень*, maroufler; *-ся*, v. p. être enduit de colle, être encollé; *-клéиваніе*, *-клééніе*, encollage, m.; *-клééный*, a. collé, a.; *-клéйка*, act. de coller, f.; morceau collé, m.; *-клéйнóй*, a. appartenant à l'art de coller; orné en collant. (mentir sur q.

Наклёпывать, *-пáть*, v. a. calomnier q.,

Наклобýчивать, *-чить*, v. a. enfoncer; *-чка*, coup sur la tête, m.

Наклика́ть, *-кли́кнуть*, v. a. appeler en quantité; appeler, nommer; s'attirer.

Наклоне́ніе, *Наклóнность*, } v. *наклоня́ть*.

Наклоня́ть, *-нúть*, v. a. incliner, pencher, baisser, courber, plier; fig. tourner, diriger; *-ся*, v. r. se plier, se courber, se baisser, s'incliner; se verser (du blé); déverser; *наклоне́ніе*, courbure, f., penchement, m., pli, ployement; mode (T. de grammaire) m.; *изъяви́тельное -*, indicatif, m.; *сослага́тельное -*, conjonctif, subjonctif, m.; *неопредѣли́тельное -*, infinitif, m.; *повели́тельное -*, impératif, m.; *жела́тельное -*, optatif, m.; *-клóнность*, f. pente, f.; penchant, m.; fig. inclination, f.; *- къ пóрокъ*, dégénérescence, f.; *-нный*, a. inclinant, courbé, plié, fig. incliné, disposé, a.; *наклóнъ*, penchant, surplomb, m., pente, f.

Накова́ленный, v. *нáковальня*.

Нáковальня (*-ленка*, dim.) enclume, f.; tas, m.; *-ленный*, a. d'enclume.

Digitized by Google

Нако́вывать, *-ва́ть*, v. a. forger sur qc.; charger à la forge; forger; faire en forgeant (en quantité); *-ко́вка*, act du v., f.; *-ко́ванный*, a. forgé, préparé, a.

Наковы́ривать, *-ря́ть*, v. a. éplucher, ôter par morceaux; *-ря́ть ла́птей*, faire beaucoup de souliers de tille.

Нако́жный, a. cutané, a.

Наколо́тить, *-лоти́ть*, v. a. abattre; chasser (des cerceaux); frapper au delà du nombre nécessaire; cogner beaucoup de clous; *-ся*, v. p. être abattu, chassé, frappé, cogné; *-ло́чивание*, act. du v., f.; *-ло́ченный*, a. a. frappé, cogné (en quantité), a.

Наколдо́вывать, *-дова́ть*, v. a. ensorceler, charmer; *-до́вываніе*, act. du v.; *-до́ванный*, a. ensorcelé, charmé, a.

Наколоброжи́вать, *-броди́ть*, v.a. faire beaucoup d'indécences, se conduire fort indécemment, faire beaucoup de sottises.

Нако́лотый, v. *нака́лывать*.

Наколо́ченный, v. *наколо́чивать*.

Наколу́пывать, *-пать*, v. a. éplucher; *-панный*, a. épluché, a.

Наколѣ́нникъ, genouillère d'une cuirasse et d'une botte, f. (vaux, m.

Наколѣ́нокъ, ancien ornement des che-

Наконе́цъ, ad. enfin, à la fin, finalement, au bout du compte, ad.

Наконе́чникъ (*-нички*, dim.) bouterolle, f., talon, (d'une lance) m.

Накопа́ніе, v. *нака́пывать*.

Накопля́ть, *нака́пливать*, *накопи́ть*, v. a. amasser, accumuler, épargner; *-ся*, v. r. s'amasser, s'agglomérer, se grossir; *накопле́ніе*, *-ка́пливаніе*, accumulation, f.; *- мокроты́*, congestion, f.; *- сугро́бовъ сне́гу*, *песку́*, agglomération, f.; *-ко́пленный*, a. amassé, accumulé, épargné, aggloméré, a.

Накоптѝть, v. *нака́пчивать*.

Накорми́ть, v. a. nourrir, donner à manger, allaiter; *-мленный*, a. nourri, allaité, a. (biais.

Нако́съ, *наико́съ*, ad. de travers, de

Накочѐтникъ, manches faites de cuir de brebis; chez les chasseurs en Sibérie, pl. f.

Нако́шенный, v. *нака́шивать*.

На́кра, (vi.) tambour (instrument) m.

Накра́дывать, *-кра́сть*, v. a. amasser par vol, voler; *-денный*, a. amassé par vol, a.

Накра́пывать, *-кра́пать*, v. a. pleuvoir à petites gouttes; *-кра́панный*, a. tacheté, moucheté, marbré, a.

Накрахма́лить, v. a. empeser le linge; *-ма́ленный*, a. empesé, a.

Накра́шивать, *-кра́сить*, v. a. couvrir d'une couleur épaisse, mettre beaucoup de couleur; teindre beaucoup; *-шиваніе*, act. du v.; *-шенный*, a. peint, mis en couleur, a.

Накрѐнить, v. a. se pencher d'un côté (d'un bateau).

Digitized by Google

Нáкрестъ, ad. en croix, en forme de croix, ad.

Нáкриво, ad. (vi.) sans conscience.

Накричáть, v. n. crier beaucoup.

Накроúть, v. a. couper beaucoup (des étoffes pour en faire des habits); *-кроéнный*, a. coupé en quantité.

Накропáть, v. a. bousiller; fig. faire de mauvaises compositions.

Накрошúть, v. a. émietter; *-ся*, v. r. s'émietter, s'écailler; *-шенный*, a. a. émié, émietté, a.

Накрýчивать, *-крутúть*, v. a. tordre trop; charger trop, mettre trop.

Накрывáть, *-крыть*, v. a. couvrir; fig. paraître, se montrer tout d'un coup et en quantité; *- на стóлъ*, couvrir la table, servir; *-ся*, v. r. et p. se couvrir; être couvert; *-крывáніе*, *-крытіе*, act. du v.; *-крытый*, a. couvert, a.

Нáкрпко, ad. très sévèrement, très fortement, ad.

Накупáть, *-пúть*, v. a. acheter en grand nombre, en quantité; acheter, obtenir une charge à force de cadeaux; *-ся*, v. r. commencer soi même (à disputer); acheter à son aise; *-пáніе*, *пáкупъ*, act. du v.; *-кýпленный*, a. acheté en quantité, a.

Накýривать, *-рúть*, v. a. parfumer beaucoup, enfumer, remplir de fumée; distiller; *-ривáніе*, *-рéніе*, act. du v.; *-рéнный*, a. enfumé, rempli de fumée, parfumé, a.

Накýтанный, v. *накýтывать*.

Накутúть, v. a. faire beaucoup de sottises.

Накýтывать, *-кýтать*, v. a. affubler, envelopper; fig. (*на кого*) calomnier; *-тываніе*, act. du v., f.; *-кýтанный*, a. affublé, a.

Налáвливать, *наловúть*, v. a. prendre en quantité (à la chasse, à la pêche); attraper en quantité; *-лóвленный*, a. pris, attrapé, a.

Налагáть, *наложúть*, v. a. mettre dessus, apposer, imposer, superposer; *-пóдать*, cotiser; *-двоúные óбруси*, sommager, T.; *наложúть на себя*, s'imposer; *-пéню*, *штрáфъ*, amender, *- лáты на лóшадь*, barder; *- на мундштýкъ цыпóчку*, gourmer; *-ся*, v. p. être mis sur qc.; être imposé, être fixé, mis; *налагáніе*, *наложéніе*, imposition, f.; *- крáски*, couche, f.; *- пóдати*, cotisation, f.; *-лаéмый*, a. inflictif (des punitions); *-ложéнный*, a. mis dessus, imposé, mis, a.; *налóгъ*, impôt, tribut, m.; charge, levée, imposition, f.; *нéгостный -*, surcharge, f.; *- церкóвный*, obvention, f.

Налáживать, *-лáдить*, v. a. accorder, fig. disposer q., instruire q.; *-лáживаніе*, act. du v., f.; *-лáженный*, a. accordé, rendu d'accord, a.

Налáмывать, *-ломáть*, v. a. rompre, casser en quantité; *-ломáніе*, act. du v.; *-ломáнный*, a. rompu, cassé en quantité, a.

Digitized by Google

Нала́щивать, -лощи́ть, v. a. polir, lustrer; *-ла́щиваніе, -лоще́ніе*, act. du v.; *-лоще́нный*, a. poli, lustré, a.

Нала́ять, v. n. aboyer beaucoup; fig. crier, gronder. (accroire.

Налга́ть, v. a. mentir beaucoup, faire

Налега́ть, нале́чь, v. n. s'appuyer sur qc.; fig. persécuter, oppresser; s'attacher, s'efforcer, s'appliquer, haler; *налега́ніе*, oppression, persécution, diligence extraordinaire, f.; effort, attachement, m.; *-плечо́мъ*, épaulée, f.

Налегкѣ́, ad. légèrement, à la légère, ad.

Належа́ть, v. n. opprimer, persécuter; s'appliquer à qc.

Належа́ть, v. a. sentir des douleurs à force d'être couché.

Налета́ть, -тѣ́ть, v. n. fondre sur qc. en volant; voler en quantité sur qc.; se poser, s'attacher; accourir, voler; *-лётный*, a. de passage (en parlant des oiseaux); *нале́тъ*, partisan, m.

Налива́ть, -ли́ть, v. a. remplir, verser, répandre; fondre en quantité; *- въ бо́чку*, entonner; *- въ ча́нъ*, encuver; *-ся*, v. r. se remplir; couler dans qc.; monter en sève (des fruits); confluer (de la petite vérole); *-лива́ніе, -ли́тіе*, act. du v. f.; *нали́вка*, liqueur, infusion, f.; *-ливно́й, -ли́вчатый*, a. transparent, cassant (des pommes), a.; *-лито́й*, a. rempli, versé, a.

Нали́мъ, lotte, m., barbote (poisson) f.; *-мій*, a. de lotte.

Налипа́ть, -ли́пнуть, -льну́ть, v. n. s'attacher; *-ли́плый*, a. s'attachant en quantité.

Нали́тіе, v. *налива́ть*.

Налицо́, ad. réellement, existant, ad.

Нали́чникъ, visière, f.; chambranle; balustre, m.; cache-entrée, f.

Нали́чность, f. comptant, m.; *-ный*, a. comptant, existant; antérieur, a.

Нало́бникъ, frontail, fronteau, m.; *-ный*, a. se trouvant sur le front.

Нало́вленный, v. *нала́вливать*.

Нало́гъ, *Наложе́ніе*, } v. *налага́ть*.

Нало́жница, maitresse, concubine, f.; *-ническій, -ничій*, a. naturel, bâtard, a.; *-ничество*, concubinage, m.

Нало́й (*анало́гій*) pupitre, lutrin, prie-Dieu, m.

Нало́котникъ, brassard (m.) d'une cotte de mailles; espèce de fausse manche ou de poignet, f.

Налома́ніе, v. *нала́мывать*.

Налоще́ніе, v. *нала́щивать*.

Налыта́ться, v. c. battre le pavé.

Нальну́ть, v. *налипа́ть*.

Налѣ́во, ad. à gauche, ad. (per sur qc.

Налѣза́ть, -лѣ́зть, v. n. monter, grim-

Налѣпля́ть, налѣпи́ть v. a. coller sur qc.; *-ся*, v. r. se coller; v. p. être collé; *-лѣпле́ніе*, act. du v.; *-лѣ́пка*, chose collée; act. de coller en général; *-лѣ́пленный*, a. collé, a.

Наляца́ти, v. a. sl. tendre; *-ца́ніе*, sl. tension, f.; *-ляче́нный*, a. tendu, a.

Digitized by Google

Намагни́тить компа́сную стрѣ́лку, toucher l'aiguille.

Нама́зывать, -зать, v. a. frotter (d'onguent, de baume, de pommade); *- гли́ною*, terrer; *- са́ломъ*, graisser; *- каме́дью*, gommer; *- мёдомъ*, emmieller; *-ся*, v. r. se frotter (d'onguent etc.) se pommader; *-ма́зываніе, -ма́заніе*, act. du v., f.; graissage, m.; *-ма́занный*, a. frotté, oint, enduit, a.

Намака́ть, v. a. faire, tirer (en faisant des chandelles); *-ма́канный*, a. fait, tiré, a.

Намалева́ть, v. a. couvrir de couleurs, peindre; *-ва́нный*, a. peint, a.

Нама́лѣ, ad. peu, ad.

Нама́рывать, -ра́ть, v. a. barbouiller, salir, griffonner beaucoup; *-рываніе, -ра́ніе*, act. du v.; *-ма́ранный*, a. barbouillé, sali, a.

Нама́сливать, -лить, v. a. mettre du beurre; huiler; *-ся*, v. p. être préparé, frotté avec du beurre; *-сливаніе, -сленіе*, act du v.; *-сленный*, a. frotté de beurre.

Нама́тывать, -мота́ть, v. a. mettre en peloton, dévider; *- на кату́шку*, bobiner; *-ся*, v. p. être dévidé, se dévider; *-ма́тываніе*, act. du v.; *-мо́танный*, a. dévidé, a.

Нама́тывать, -мота́ть, v. a. faire des dettes.

Нама́чивать, -мочи́ть, v. a. arroser, humecter, mouiller; imbiber; *-ма́чиваніе*, act. du v.; *-мо́ченный*, a. humecté, arrosé, a.

Нама́щивать, -мости́ть, v. a. paver; *-ма́щиваніе, -моще́ніе*, act. du v., f.; *-моще́нный*, a. pavé, a.

Намека́ть, -кну́ть, v. a. donner à entendre, faire entendre; *-ме́ки*, pl. m. avis indirects, pl. m., allusion, f.

Намерза́ть, -знуть, v. n. s'attacher en gelant, se glacer dessus; *-за́ніе*, act. du v.; *-злый*, a. glacé dessus, a.

Намета́ть, -ме́сть, v. a. remplir en balayant; *-те́ніе*, act. du v., f.; *-те́нный*, a. rempli en balayant, a.

Намётывать, -та́ть, v. n. jeter dessus, ou dedans; coudre légèrement; *-ся*, v. p. être jeté dessus; *-тываніе, -та́ніе*, act. du v., f.; *-танный*, a. jeté dedans, ou dessus; cousu légèrement; *-мётка*, lambeau, coupon, m.; *-мётъ*, jetée; partie supérieure d'une tente; espèce de filet, f.; *-мётный*, a. accru; donné par dessus, au delà, a.

Нами́нка, froissure, f.

Намня́сь, ad. l'autre jour, ces jours ci, dernièrement, ad.

Намо́й, banc de sable mouvant, m.

Намо́клый, v. *намо́кнуть*.

Намо́кнуть, v. n. devenir mouillé; *-клый*, a. mouillé, devenu humide.

Намола́чивать, -лоти́ть, v. a. obtenir en battant avec le fléau; *-ло́ченный*, a. obtenu en battant avec le fléau.

Намоло́ть, v. a. obtenir en moulant;

Digitized by Google

fig. radoter beaucoup ; *-мо́лотый*, a. moulu; *-мо́лъ*, quantité de farine préparée en un jour dans un moulin, f.

Намо́рдникъ, muselière, f.

Намороз́ить, v. a. faire geler; *-ро́женный*, a. gelé, a.

Намо́рщивать, *-щить*, v. a. rider, froncer; *-ся*, v. r. se rider, se ratatiner; sourciller; fig. se refrogner, prendre un visage sombre ; *-щеніе*, act. du v., f.; *-щенный*, a. ridé, froncé, a.

Намо́стъ, trottoir, m.

Намо́танный, v. *намо́тывать*.

Намо́ченный, v. *намо́чивать*.

Намошéнничать, v. a. voler beaucoup, s'enrichir par des moyens mal-honnêtes.

Намощéніе, v. *намо́щивать*.

Намýтки, pl. f. calomnies, pl. f.

Намучáть, *-мутúть*, v. a. troubler ; fig. (*на кого*) calomnier, noircir q.

Намýчиться, v. r. se tuer de travail, épuiser ses forces par le travail.

Намушнúть, v. a. remplir, couvrir de farine.

Намывáть, *-мы́ть*, v. a. laver beaucoup.

Намы́ливать, *-лить*, v. a. savonner, laver, frotter avec du savon; délayer du savon; *-ливаніе*, *-леніе*, act. du v.; *-ленный*, a. savonné, a.

Намыкáть, *-кнýть*, v. a. donner à entendre, faire entendre; *-мóки*, pl. m. avis indirects, pl. m.

Намылúть, v. a. blanchir avec de la craie, griffonner avec de la craie.

Намы́нивать, *-нять*, v. a. obtenir par un troc; *-мы́нянный*, a. troqué, changé, a.

Намѣревáться, v. c. avoir l'intention, se proposer; *-мѣреніе*, dessein, but, projet, m.; mesure, intention, résolution, f.; *безъ намѣренія*, ad. sans dessein, involontairement, ad.; *-мѣренный*, a. résolu, intentionné, intentionnel, a.

Намѣ́ривать, *-рять*, v. a. mesurer.

Намѣсúть, v. a. préparer, mêler la mangeaille; *-мѣшенный*, a. préparé, mêlé, a.

Намѣ́стникъ, gouverneur, vice-roi, vicaire, m.; *-никовъ*, *-ничій*, a. de g-, de vice-roi, vicarial, a.; *-ничество*, gouvernement, vicariat, m., vicairie, f.; *-ническій*, a, de gouvernement.

Намѣ́стный, a. qui demeure dans un lieu.

Намѣ́тка, remarque, marque, trace, f.

Намѣтáть, *-мѣтúть*, v. a. marquer qc.; viser, mirer, braquer ; *-ченый*, a. marqué; a.; *-чиваніе*, act. du v.

Намѣшенный, v. *намѣсúть*.

Намѣшивать, *-мѣшáть*, v. a. mêler; *-шиваніе*, act. du v.; *-шанный*, a. mêlé, mélangé, a.

Намя́ть, v. a. préparer en pétrissant; se froisser, se faire du mal; *-мя́тый*, a. préparé en pétrissant.

Нанесéніе, v. *наноси́ть*.

Нани́зывать, *-зáть*, v. a. enfiler; *-ся*,

Digitized by Google

v. p. être enfilé; *-зываніе*, act. du v. f.; *-занный*, a. enfilé, a.

Нанимáть, v. *наёмъ*.

Наноси́ть, *нанéсть*, v. a. entasser, mettre, porter l'un sur l'autre; amasser, accumuler, amonceler, charrier; fig. causer, faire; *-ся*, v. p. être porté sur qc.; être charrié; *нанесéніе*, act. du v.; *-сéнный*, a. charrié, jeté; causé, fait, a.; *нанóсъ*, chose entassée (par le vent) f.; *-песку́*, ensablement, m.; *-вѣтру*, bouffée, f.; *- земли́ óколо берегóвъ*, attérissement, m.; calomnie, f., *-сный*, a. entassé, charrié; calomnieux, a.

Наноси́ть, v. a. porter sur qc.; *наношéніе*, act. du v.; *нанóшенный*, a. porté sur qc., a.

Нанóсъ, v. *наноси́ть*.

Наношéніе, v. *наноси́ть* (2).

Нанѣ́дренникъ v. *панáгія*.

Нанюхаться, v. r. extraire par le nez, (p. ex. du tabac, des humidités).

Наня́тіе, v. *наёмъ*. (dérément, ad.

Наобу́мъ, ad. sans réflexion, inconsi-

Наостри́ть, v. a. aiguiser, rendre aigu; *-ся*, v. p. et réfl. être aiguisé; fig. se former. (côté.

Нáоткось, ad. un peu de biais, un peu de

Наотмáшь, ad. (vulg.) donnant un signe négatif.

Наотрѣ́зъ, ad. décisivement, a.

Наóхривать, *-рить*, v. a. frotter avec de l'ocre.

Нападáть, *-пáсть*, v. n. tomber sur qc. en quantité; (en sl. (*кому́ на что́*) embrasser; descendre; attaquer, charger, fondre, assaillir, surprendre, envahir; fig. vexer, oppresser, opprimer, persécuter; se jeter; rencontrer; être saisi, pris (de frayeur); *нападéніе*, attaque, agression, charge, invasion, surprise, f., assaut, coup de main, choc, m.; *- штыкóмъ*, pas de charge, m.; *-пáдки*, pl. m. vexations, chicanes, pl. f.; *-пáлый*, a. tombé, mis dessus; *-пáдчикъ*, oppresseur, m.

Напáкостить, v. a. souiller, salir, faire des mal-propretés.

Напáлокъ (*-лочекъ*, dim.) pouce des mitaines, m.; *-лочный*, a. de ce pouce.

Напáлый, v. *нападáть*.

Напáмятовать (*кому́ о чёмъ*) v. a. rappeler, faire souvenir q. de qc.; rémémorer; *-вательный*, a. remémoratif, a.

Напáривать, *-рить*, v. a. cuire beaucoup (à l'étuvée); *-риваніе*, act. du v.; *-ренный*, a. cuit, préparé, a.; *-рье*, (*-рьице*, dim.) tarière, f., vilbrequin, laceret, m. T.

Напáрье, v. *напáривать*.

Напасáть, *-сти́*, v. a. faire grande provision, préparer en quantité; *-сённый*, a. préparé en quantité, a.

Напáсть, f. malheur, m., adversité, affliction, tentation, f.; *-тный*, a. malheureux, calamiteux, a.; *-твовати*, v. n. sl. être malheureux.

Напáсть, v. *нападáть*.

Digitized by Google

Напахáть, v. a. labourer une certaine portion de terrain.

Напáхать, v. a. barbouiller, salir; *-ханный*, a. barbouillé, sali, a.

Напекáть, *-пéчь*, v. a. cuire une certaine quantité; *-печéніе*, act. du v.; *-печённый*, a. cuit, a.

Напередú, ad. devant, en avant.

Напередъ, ad. devant, par devant; avant, premièrement, auparavant, au préalable, ad.

Напéрсникъ, pectoral; favori, confident, m.; *-никовъ*, *-нитій*, *-ническій*, a. de favori; *-ница*, favorite, f.; *-ный*, a. ce qu'on porte sur la poitrine, pectoral, a.

Напéрстникъ, dé, qu'on met sur le milieu du petit doigt, m.

Напéрстокъ, (*-точекъ*, dim.) dé, doigtier, m.; *-точный*, a. de dé.

Напéрстянка, digitale (herbe) f.

Напечáтать, v. a. achever d'imprimer; *-таніе*, act. du v.; *напечáтанный*, a. imprimé, a.; *дýрно-*, bavoché, a.

Напéченіе, v. *напекáть*.

Напивáться, *-пúться*, v. c. (*чего*) boire à son aise, se désaltérer; (*до чего*, *съмъ и чего*); s'enivrer, se griser, se soûler; *напúтокъ*, breuvage, m., boisson, f.; *любóвный-*, philtre, m.

Напилúть, a. piler une certaine quantité; *-лённый*, a. pilé, a.; *-пúлокъ*, lime sourde, f.

Напинáться, *-пнýться*, v. r. broncher contre qc.; trébucher.

Напирáть, *напереть*, v. a. pousser avec véhémence contre qc.; regonfler; serrer de près, pousser vivement; *-páніе*, act. du v.; *напóръ*, choc, coup impétueux, violent, m.; *- водъ*, regonflement, m.; *-пóрный*, a. pressant, serrant avec force, a.

Напúсывать, *-сáть*, v. a. écrire, dresser; en sl. faire un dénombrement, enregistrer; *- рецéптъ*, formuler; *-числó*, dater; *- гербъ*, armorier; *-сáться*, v. r. sl. se faire inscrire; *-сáніе*, act. du v.; inscription, f.; en sl. dénombrement, m.; *напúсанный*, a. marqué, écrit, a.; *не легкó-*, stanté (des peintures) a. T.

Напитáніе, v. *напúтывать*.

Напúтокъ, v. *напивáться*.

Напúтывать, *-тáть*, v. a. donner à manger, nourrir, rassasier; saturer, abreuver; *-ся*, v. r. et p. se rassasier, se nourrir; être abreuvé; *-тáніе*, *-тываніе*, saturation, f.; *-танный*, a. nourri, rassasié, a.

Напúхивать, *-хáть*, *-хнýть*, v. a. mettre, fourrer dedans, remplir; *-хиваніе*, *-хáніе*, act. du v., f.; *-ханный*, a. mis, fourré, a.

Наплáвъ, mouvement prolongé d'un bateau, après qu'on a cessé de ramer, m.; croûte pierreuse incrustée autour des corps, f.; petit morceau de liège fixé à la ligne pas loin de l'hameçon m.

Наплáкаться, v. c. pleurer beaucoup.

Digitized by Google

Наплева́ть, v. a. cracher sur qc., mépriser; *-плёванный*, a. craché beaucoup.

На́плескъ, arrosement, m.; *-скивать*, *-ска́ть*, v. a. arroser.

Наплёсть, v. a. faire, tresser beaucoup; fig. radoter; *-плетённый*, a. fait en quantité.

Наплёчки, pl. m. partie de la chasuble depuis le collet jusqu'aux épaules, f.

Наплёчникъ, partie d'une cotte de mailles qui couvre les épaules, f.; scapulaire, m.

Наплута́ться, v. n. errer.

Наплутова́ть, v. a. gagner par des filouteries; faire beaucoup de filouteries; *-то́ванный*, a. obtenu, acquis par des filouteries.

Наплыва́ть, *-плы́ть*, v. n. donner contre qc.; arriver en naviguant; *-плы́тие*, act. du v., f.; *-плывшій*, a. arriver en nageant, en naviguant, a.

Наплясáться, v. c. danser à son aise.

Напогре́бица, chambre au dessus de la cave, f.

Напо́дставать, *-по́дда́ть*, v. a. augmenter la chaleur dans une étuve en versant de l'eau bouillante sur les pierres. (comme, à la manière de...

Напо́до́біе, ad. dans le genre de...,

Напо́енный, v. *напои́ть*.

Напо́йка, prise de tabac, f.

Напои́ть, v, a. abreuver; imbiber; *-до́ пьяна*, soûler; *-по́éніе*, imbibition, f.; *-по́енный*, a. abreuvé, imbu, a.

Наполня́ть, *-по́лнить*, v. a. remplir, emplir, combler; *-у́жасомъ*, terrifier; *-ся*, v. r. et p. se remplir; être rempli; *-полне́ніе*, remplissage, m.; *-по́лненный*, a. rempli, imbu, a.

Наполо́ть, v. a. sarcler.

Напо́лье, plusieurs champs, l'un auprès de l'autre; *-льный*, a. ce qui se trouve aux champs, de la campagne; des troupes de terre.

Напомина́ть, *-мяну́ть* (*кому́ о тёмъ*), v. a. faire souvenir, ressouvenir, rappeler, sommer; *-ся*, v. r. i. rappeler, faire souvenir; *-на́ніе*, act. du v., admonition, f.

Напо́мнить, v. a. faire ressouvenir, rappeler qc.

Напо́рный, v. *напира́ть*.

Напоро́ться, v. r. s'enferrer, se percer.

Напороши́ть, v. a. remplir, couvrir de poussière; *-ся*, v. n. se remplir, se couvrir de poussière.

Напо́ръ, v. *напира́ть*.

Напосли́докъ, ad. à la fin, enfin, ad.

Напра́вка, act. d'aiguiser, d'affiler (des couteaux.

Направля́ть, *-пра́вливать*, *-пра́вить*, v.a. diriger, conduire; *- лі́жи*, décamper; *-ся*, v. p. être dirigé, redressé; être passé, affilé; *-вле́ніе*, direction, f.; *-вленный*, a. dirigé, tourné vers qc.

Напра́во, ad. à droite, ad.

Напра́сливость, f. injustice, impudence, effronterie, impertinence, f.; *-ли-*

Digitized by Google

ный, a. injuste, impertinent, a.; *-лина*, accusation injuste, f.

Напра́сно, ad. envain, sans effet; à tort, injustement, sans raison; en sl. inopinément, à l'improviste, contre toute attente, soudainement, ad.; *-ство*, vexation, oppression, f.; *-ный*, a. vain, inutile, inusité, soudain, imprévu, superflu, a.

Напра́шивать, -проси́ть, v. a. obtenir, gagner beaucoup en priant, en demandant l'aumône; *-ся (к кому́ на что)*, v. r. s'offrir; *-про́шиваніе*, act. du v., f.

Напреди́, ad. devant, avant, ad.

Напредки́, ad. (vulg.) dorénavant, ad.

Напре́дъ, ad. (vulg.) avant.

Напрестóльный, a. ce qu'on met sur l'autel qui est dans le Sanctuaire.

Напримѣ́ръ, ad. } par exemple, ad.

Напрокáзить, et *-кáзничать*, v. a. faire beaucoup de folies.

Напроти́въ, prp. avec le gén. vis à vis; -c. au lieu, au contraire.

Напру́гій, a. ferme, fort, a.

Напру́живать, -жи́ть, v. a. gonfler, faire enfler; *-ся*, v. r. s'enfler, se gonfler; *-живаніе*, *-же́ніе*, act. du v.; *-женный*, a. enflé, gonflé, a.

Напрыгáться, v. c. sauter à son aise; fig. (*отъ чего́*) s'effrayer, avoir peur.

Напрыгну́ть, v. n. sauter, voltiger sur qc.

Напры́скивать, -кáть, v. a. arroser, seringuer, humecter, asperger; *-ся*, v. r. répandre sur soi, s'arroser; *-кáніе, -киваніе*, aspersion, f.; *-кáнный*, a. arrosé, humecté, a.; *нáпрыскъ*, marbrure d'une reliure, jaspure, f.

Напряга́й, (vulg.) réprimande sévère, mercuriale, f.

Напряга́ть, -прячь, v. a. tendre (un arc); fig. faire tous ses efforts; *-ся*, s'enfler, se gonfler; *напряже́ніе*, intensité; tension (d'un arc), distension, f.; enflement; effort, m.; *- жи́ль*, varice, f.; *- гóлоса*, emphase, f.; *-ла́ющій*, a. tonique, a.; *-же́нный*, a. tendu; intense; variqueux (des veines) a.; *-же́нныя си́лы*, efforts, pl. m.

Напрядённый, a. *напря́сть*.

Напряже́ніе, v. *напря́гать*.

Напряжéніе, v. *напря́жить*.

Напря́жить, v. a. frire dans du beurre; *-женіе*, act. du v., f.

Напрямúкъ, ad. et.

Напрямки́, ad. sans détours, ouvertement, ad.

Напря́сть, v. a. filer en quantité, préparer beaucoup en filant; *-пря́денный*, a. filé en quantité, a.

Напря́тать, v. a. cacher, mettre (beaucoup) quelque part; *-танный*, a. caché en quantité.

Напугáть, v. a. effrayer, épouvanter; effaroucher; *-ся*, v. r. s'épouvanter, s'effrayer; *-пугáніе*, intimidation,

Digitized by Google

f.; *-пу́ганный*, a. effrayé, effarouché, épouvanté, a.

Напу́дрить, v. a. poudrer, mettre de la poudre; *-ся*, v. r. se poudrer; *-дренный*, a. poudré, a.

Напуска́ть, *-пущать*, *-пусти́ть*, v. a. (*на кого*) se lancer; lâcher (les chiens) fig. donner une verte réprimande; (*на что*) se jeter avec avidité; (*что кому́*) causer; *-ся*, v. r. se jeter sur qc., manger avidement; *-пуска́ніе*, *-пуще́ніе*, act. du v.; *-рыбы въ прудъ*, rempoissonnement, m.; *-пущённый*, lâché, causé, réprimandé, a.; *на́пускъ*, choc, m.

Напу́тать, v. a. embrouiller; fig. radoter, dire des sottises, des mensonges; *-та́нный*, a. embrouillé, a.

Напу́тствовать, v. a. pourvoir q. de vivres pour son voyage; *-пу́тное*, sl. ce qu'on donne à q. pour le voyage.

Напу́хнуть, v. n. enfler un peu; *-хлый*, a. un peu enflé, a.

Напущать, *-ще́ніе*, v. *напуска́ть*.

Напы́лить, v. a. couvrir, remplir de poussière.

Напыща́ть, *-пы́щить*, v. a. gonfler, enfler; fig. rendre fier, orgueilleux, enorgueillir; *-ся*, v. r. s'enfler, se gonfler; fig. s'enorgueillir; *-ще́ніе*, enflement, rengorgement, m.; intumescence, f.; *-щенный*, a. enflé, bouffi, boursouflé; fig. ampoulé, a.

Напѣва́ть, *-пѣть*, v. a. chanter, entonner; fig. reprocher, réprimander; *-пѣться*, v. r. chanter à son aise; *-пѣва́ніе*, entonnement; reproche, m.; réprimande, f.; *-пѣвъ*, air, ton, m., mélodie, f.

Напѣться, v. r. chanter à son aise.

Напя́ливать, *-лить*, v. a. étendre; *-ся*, v. p. être étendu, élargi; *-ливаніе*, act. du v., f.; *-ленный*, a. élargi, étendu, a., *-пя́лъ*, quantité d'étoffe étendue, f.; *-пя́ливальщикъ*, rétendeur, m.

Напя́тить, v. a. en poussant donner contre qc.; *-пя́ченный*, a. qui a donné contre qc.

Нарабо́тывать, *-бо́тать*, v. a. travailler, faire; gagner, obtenir par son travail; *-ся*, v. c. se lasser à travailler, se fatiguer du travail; *-бо́таніе*, act. du v., f.; *-бо́танный*, a. travaillé; acquis par le travail, a.

Нарадоваться, v. r. se réjouir beaucoup.

Нарождать, *-роди́ть*, v. a. produire en quantité; *-ся*, v.p. être produit en quantité (du blé, des fruits); s'accroître (de la lune).

Наразу́мить, et *надоразу́мить*, v. a. enseigner, conseiller, inspirer; *наразу́мленіе*, act. du v.; *-мленный*, a. conseillé, instruit a.

Нара́мникъ, et *-ица*, sl. ancien manteau pour couvrir les épaules, m.; partie d'une cotte de mailles qui couvre les épaules, f.; scapulaire, m.

Нарастать, *-расти́*, v. a. croître sur

Digitized by Google

qc.; surcroître; surnaître; croître en quantité; fig. s'augmenter, accroître, grossir, s'accumuler; *-растáніе*, *-рощéніе*, act. de croître sur qc.; fig. augmentation, régénération, f.; *-рóслый*, a. crû dessus, a.; *нáросль*, f. excroissance, f., polype, m.; *нарóсть*, fongus, m.; loupe, ou bosse aux mains, ou au visage; excroissance, surcroissance, f.; germe de l'oeuf, m.; *-на костú*, nodus, m. *-на дýдкахъ у лóшади*, suros, m. T.; *нарóстникъ*, taillis, m.; *-на растéніи*, galle, f.; *жúльный-*, ganglion, m.; *мясно́й-*, sarcome, m.; *пупóчный-*, sarcomphale, m.

Наращáть, *-ростúть*, v. a. planter, élever; *-щéнный*, a. planté, élevé, a.; *-щéніе*, crément, m. T.

Нарвáть, v. a. cueillir en quantité; *нáрванный*, a. cueilli, a.

Нáрдъ, nard indien, spicanard (pl.) m.; *-дный*, a. de nard.

Нардúть, v. n. mûrir (des ulcères); *-рдúлый*, a. mûri, a.

Нарекáть, et *нарицáть*, v. a. nommer, appeler; *-рекáться*, *-рицáться*, *-реща́ся*, *-рéчься*, v. r. et p. s'appeler, se nommer, être appelé; *-рекáніе*, act. du v., f.; fig. reproche, m.; *-речéніе*, imposition d'un nom, nomination, dénomination, f.; *-речённый*, a. appelé, nommé, destiné, déterminé, a.; *-рицáтельный*, a. appellatif, dénominatif, a.

Нарéченіе, v. *нарекáть*.

Нарисовáть, v. a. dessiner; *нарисóванный*, a. dessiné, a.; *дýрно-*, bavoché, a.

Нарицáтельный, } v. *нарекáть*.
Нарицáть, }

Наровнú, ad. également, ad.; *-съ землéю*, ad. rez pied, rez terre, ad.

Нарождúть, v. a. enfanter, mettre beaucoup d'enfans au monde; *-ся*, v. r. naître en quantité; *-рождéніе*, grand accroissement; commencement de la nouvelle lune, m.

Нарóдъ, nation, f., peuple, m.; *простóй-*, populace, f.; *круготúнные народы*, périsciens, m. pl. T.; *-дный*, a. du peuple, vulgaire, populaire, public, a.; *-дность*, f. nationalité f.; *-довúщатель*, m. prédicateur, pasteur, prêtre, m.; *-донача́льникъ*, chef du peuple, m.; *-донача́льническій*, a. du chef d'un peuple; *-доправлéніе*, *-доуправлéніе*, démocratie, f.; *-дство* (vi.) assemblée du peuple, f.

Нарождéніе, v. *народúть*.

Нáрозно, *нарóзно*, ad. particulièrement, séparément, ad. (délibéré, ad.

Нарóкомъ, ad. à dessein, de propos

Нарóкъ, sl. terne, m.

Нарóсль, *-лый*, v. *нарастáть*.

Нарóстовать, v. a. frayer (des harengs).

Нарóсть, v. *нарастáть*.

Нарóчитый, a. sl. célèbre, distingué, principal; considérable, a.

Digitized by Google

Наро́чный, a. exprès, fait à dessein, a.; -m. exprès, m.; *-чно*, ad. de propos délibéré, exprès, ad.

Наращéніе, v. *нарастáть*.

Нáрта, sorte de traineau au Kamtchatka; *-тенный*, a. d'un tel traineau.

Нартýгивать, *-тýтить*, v. a. couvrir de vif argent; *-тýгиваніе*, *-тýтіе*, *-тýгка*, act. du v; *-тýтый*, a. couvert de vif argent, a.

Нарубúть, v. a. couper une certaine quantité, préparer en coupant; marquer d'un coup de hache (*на теле*); entailler; fig. inculquer à q.; *-ся*, v. c. couper assez; *-бáніе*, *-бка*, act. du v.; *-бка*, *-бъ*, incision, f.; *-рýбленный*, a. coupé; marqué d'un coup de hache, a.

Наругáть, v. a. gronder, insulter, dire des injures; *-ся*, v. c. se moquer, insulter, faire affront à q.; *-гáніе*, *-гáтельство*, affront, outrage, m., insulte; dérision, moquerie, f.; *-гáнный*, a. outragé, insulté, a.

Нарýжно, ad. extérieurement, dehors, ad.; *нарýжность*, f. extérieur, dehors, m., apparence, superficie, f.; *притвóрная* -, faux-semblant, m.; *-жный*, a. extérieur, externe, superficiel, a.; de dehors, ad.; *-жу*, ad. publiquement, ouvertement, ad.; *-жъ*, ad. à découvert, ad.

Нарукáвники, pl. n. gardes manches, pl. m., manique, f.

Нарумя́нивать, *-нить*, v. a. farder, mettre du rouge; *-ся*, v, r. se farder; *-мя́неніе*, act. du v.; *-мя́ненный*, a. fardé, a.

Нáручи, pl. f. brassards, gantelets, pl. m.; *-чникъ*, manique, f.

Нарушáть, *-шúть*, v. a. violer, rompre, enfreindre, transgresser; *-порядокъ*, intervertir; *-ся*, v. p. être rompu, violé, enfreint; *нарушéніе*, violement, manquement, m.; violation, transgression, infraction, f.; *-закóна*, contravention; *-порядка*, renversement, m.; interversion f.; *-шéнный*, a. violé, enfreint, a.; *-шúтель*, m. infracteur, violateur, perturbateur, contrevenant, transgresseur, m.; *-шúтельница*, infractrice, violatrice, f.; *-шáющій*, p. lèse, a.

Нарцúсъ, narcisse (fleur) m.; *лъснóй-*, campanette, f.; *-совый*, a. de narcisse.

Нáры, pl. f. lit de camp, ou planches posées sur des poteaux où les soldats, ou manoeuvres se couchent.

Нарывáть, v. i. suppurer, exulcérer; *-вáніе*, purulence, f.; *нарывъ*, abcès, clou, m.; ulcération, exulcération, f.; *- въ лёгкомъ*, vomique, f. T.; *-рывнóй*, a. suppuratif, vésicatoire, exulcératif, a.

Нарывáть, *-рыть*, v. a. bêcher, ouvrir, déterrer, acquérir en bêchant; *-рывáніе*, *-рытіе*, act. du v.; *-рытый*, a. acquis en béchant, déterré, a.

Нарывъ, v. *нарывáть*, v. i.

Digitized by Google

Нарѣльникъ, muserolle, f.

Нарыскать, v. a. (vulg.) courir beaucoup; *-ся*, v. c. courir à son aise.

Нарыскъ, traces (pl. f.), piste de renard, f.

Нарѣтіе, v. *нарывáть*, v. a.

Нарѣзвáться, v. c. folâtrer à son aise.

Нарѣзывать, *-зать*, v. a. couper en quantité; - *образчики*, échantillonner; - *зубцы́*, endenter; *-зываніе*, *-заніе*, act. du v.; *-занный*, a. coupé, a.; *нарѣзъ*, endroit où l'on a coupé, m.; *нарѣзка*, entaille, f.

Нарѣчіе, dialecte; idiome; adverbe, m.

Наря́дный, *Наря́дъ*, } v. *наряжáть*.

Наряжáть, *-ря́дить*, v. a. nommer, désigner, commander; parer, orner, ajuster, accoutrer; *-ся*, v. r. se parer, s'adoniser, s'ajuster; v. p. être commandé; être paré; *-ряжáніе*, *-ря́женіе*, act. du v., f.; *-ря́женный*, a. nommé, commandé; paré, ajusté, a.; *-ря́дъ*, ordre de se tenir prêt à qc., m.; résignation, disposition; composition des fusées; parure, f.; ajustement, accoutrement, ornement; menu d'un repas, m.; *-ря́дный*, a. nommé, détaché; orné, paré, leste; (anc): faux, contrefait, a.; *-ря́дчикъ*, celui qui a l'inspection sur les ouvriers; celui qui est chargé de couvrir la table, m.

Насáдка, v. *насáживать*.

Насáдъ, espèce de grande barque, f.

Насажде́ніе, v. *насáживать*.

Насáживать, *-сади́ть*, (en sl. *насаждáть*), v. a. planter en quantité, mettre, emmancher; remplir; mettre tout plein; coudre, attacher; - *на рукоя́тку*, emmancher; *-ся*, v. p. être planté; être mis, emmanché; être attaché; *-сáживаніе*, *-сажде́ніе*, act. du v., f.; - *виногра́да черенка́ми*, provignement, m.; *-сажде́нный*, *-саже́нный*, a. planté; mis, attaché; occupé; cousu à qc.; *-садúтель*, m., planteur, fondeur, m.

Насáливать, *-ли́ть*, v. a. graisser de suif; *-ся*, v. p. être graissé de suif; *-ливаніе*, *-леніе*, graissage, m.; *-ленный*, a. graissé de suif.

Насандáлить, v. a. teindre avec du sandal; fig. s'enivrer; *-леніе*, act. du v.; *-ленный*, a. teint avec du sandal.

Насáривать, *-сори́ть*, v. a. remplir de poussière, de bourbe; *-ся*, v. p. être rempli de poussière, de bourbe; *-сáриваніе*, *-сорéніе*, act. du v., f.; *-сóренный*, a. couvert, rempli de poussière, de bourbe.

Насáсывать, *-насоса́ть*, v. a. sucer, tirer en suçant, produire une tache sur la main en suçant; *-ся*, v. r. sucer son soûl.

Насáхарить, v. a. sucrer.

Нáсбалмашь, ad. (vulg.) inconsidéré, irréfléchi, a.

Насвéрливать, *-ли́ть*, v. a. forer, faire des trous avec un foret; *-ливаніе*,

Digitized by Google

-лéніе, act. du v., f.; *-ленный*, a. foré, troué, a.

Насвистáть, v. a. siffler beaucoup, fredonner; *-стывать*, v. a. siffler un air; *-въ дýдку для приманки птúцъ*, frouer; *-стываніе*, *нáсвисть*, sifflement d'un air, m.

Насвѣщникъ, grand flambeau devant les images dans les églises grecques, m.

Населéніе, v. *населúть*.

Населúть, *-лúть*, v. a. peupler, cultiver; v. n. habiter; *-ся*, v. p. et r. être peuplé, cultivé; s'établir, se fixer en un lieu; *-лéніе*, colonisation, f.; *-лéнный*, a. peuplé, a.; *-лúтель*, m. colon, m.; *-лúникъ*, sl. indigène, m.

Насúдка, v. *насúживать*.

Насидѣться, v. a. être, rester longtemps quelque part.

Насúживать, *-сидѣть*, v. a. distiller, faire germer les oeufs en les couvant; *-ся*, v. r. être las, fatigué, se lasser à force d'être assis; v. p. pousser un germe; *-сúженіе*, *-сúдка*, act. de distiller; act. de pondre des oeufs, f.; *-сúженный*, a. distillé; germé, (d'un oeuf), a.

Насúліе, v. *насúловать*.

Насúловать, *-лыствовать*, *-лыкать*, v. a. forcer, violenter; *-ліе*, *-льство*, *-лованіе*, *-лыствованіе*, violence, véhémence, force, f.; *-лúникъ*, celui qui obtient qc. par force; *-лúный*, *-лыственный*, a. violent, véhément, a; à force, par force, forcément, ad.

Насúлу, ad. à peine, ad. (bleui, a.

Насинúть, v. a. bleuir; *-нéнный*, a.

Наскáбливать, *-скобли́ть*, v. a. séparer beaucoup en raclant, ou en rabotant; *-скáбливаніе*, *-скобленіе*, act. du v., f.; *-скóбленный*, a. raclé, raboté en quantité, a.

Наскáзывать, *-зáть*, v. a. raconter beaucoup, en faire accroire; (*на кого́*) calomnier, noircir q.; *-зываніе*, act. du v., f. (fig. avoir peur.

Наскакáться, v. c. sauter à son aise;

Наскáкивать, *-скочúть*, r. n. sauter, courir contre qc.; fig. en sl. vexer, opprimer, persécuter; *-скáкиваніе*, *-скочéніе*, act. du v.; *наскóкъ*, saut, bond, m.

Наскверни́ть, v. a. souiller, salir.

Наскво́зь, ad. d'outre en outre, tout au travers, de part en part, ad.

Наскитáться, v. c. errer longtemps.

Наскобле́ніе, v. *наскáбливать*.

Наскóкъ, v. *наскáкивать*.

На скóрую рýку, ad. négligemment, légèrement, superficiellement, ad.

Нáскоро, ad. sans délai, d'abord; à la légère, légérement, superficiellement, négligemment, ad.

-скочéніе, v. *наскáкивать*.

Наскребáть, *-скрéсть*, v. a. balayer en tas; *-бáніе*, act. du v.

Наскýчивать, *-скýчить*, v. occasionner de l'ennui, ennuyer; s'ennuyer.

Digitized by Google

Наслáвить, v. a. (vulg.) se couvrir de gloire; louer q.

Наслаждáться, v. r. jouir, profiter, tirer avantage, se divertir, s'amuser; *-ждéніе*, jouissance, f., repos, m.

Наслáніе, v. *наслáть*.

Наслáщивать, *-слáстить*, v. a. rendre doux, dulcifier, édulcorer; *-щéніе*, act. du v., f., adoucissement, m.

Наслонáться, v. c. roder, battre le pavé, faire le fainéant.

Наслýшаться, v. a. écouter, entendre à son aise; *-шиваться*, *-шáться*, v.c. apprendre en écoutant, attraper à la dérobée; *-слýшка*, ouï-dire, m.

Наслѣдіе, v. *наслѣдовать*.

Наслѣдовать, v. a. hériter, succéder; *-дованіе*, act. du v., f.; *-діе*, *-дство*, héritage, m., succession, hérédité, f.; *родовóе -дство*, patrimoine, m.; *-дство отданное до раздѣла*, prélegs, m.; *-дственный*, a. hérité, héréditaire, a.; *-дный*, a. d'héritage, héréditaire, a.; *-дникъ*, héritier, m.; *-дница*, héritière, f.; *-дничій*, a. propre aux héritiers.

Наслáливать, *-смолúть*, v. a. goudronner, poisser; *слáливаніе*, *-смолéніе*, act. du v.; *-смоленный*, a. poissé, goudronné, a.

Наслáтриваться, *-смотрѣться*, v. c. regarder, observer; regarder à son aise; *-слáтриваніе*, act. du v., satisfaction (f.), plaisir (m.) qu'on éprouve à la vue de qc.

Наслоéніе, v. *наслáиваніе*.

Наслорóкать, v. a. salir de morve; *-слóрканный*, a. sali de morve.

Нáслорокъ, rhume, (de cerveau), catarrhe, enchifrenement, m.; *причинúть-*, enchifrener, v. a.

Наслѣхáться, *-слѣя́ться*, (*надъ кѣмъ* et *кóмý*) v. r. se moquer, rire aux dépens de q., se rire de q., le berner, le tourner en ridicule, satiriser; *-хáніе*, risée, f.

Наслѣшúть, v. a. faire rire, exciter des ris; *-шка*, dicton, persiflage, m., raillerie, ironie, moquerie, dérision, f.; plastron, m.; *-шливый*, a. moqueur, satirique, ironique, dérisoire, a.; *-шливость*, f. caractère satirique, m.; *-шникъ*, railleur, persifleur, moqueur, m.; *-шница*, railleuse, f.; *-шничанье*, *-шничество*, act. de se moquer, f.; *-шнически*, ad. par moquerie, d'un ton, d'un air railleur; *-шническій*, a. moqueur, raillant, a.

Наслѣя́ться, v. *наслѣхáться*.

Насóвывать, *-сýнуть*, v.a. pousser q. sur qc.; (vulg) mettre vite (p.ex. des bottes); *-ся*, v. r. donner, se pousser contre qc.; *-сóваніе*, act. du v.; *-сóванный*, *-сýнутый*, a. poussé dessus.

Насóвывать, *-совáть*, v. a. fourrer, mettre beaucoup dans qc.; empocher; amasser; *-ся*, v. r. s'attrouper, s'ameuter.

Digitized by Google

Насо́ливать, *-ли́ть*, v. a. saler, mettre dans la saumure; fig. (*кому́*) fâcher, irriter, aigrir, chagriner, mortifier; *-ле́нie*, salaison, f.; *-лённый*, a. salé, a.

Насоре́ние, v. *насо́ривать*.

Насо́съ, (*-со́сецъ*, dim.) pompe, seringue, chopinette, f., siphon, m.; *-во рту у лошадёй*, lampas, m.; *-воздýшный*, machine pneumatique, f.

Насосáть, v. *насáсывать*.

Насóхлый, a. attaché pour sécher.

Наспáть, v. a. prendre une maladie à force de dormir; *-ся*, v. n. dormir son soûl.

Наспь, usure du blé emprunté, f.

Наспíхъ, ad. à la hâte, vitement, ad.

Наставáть, *настáть*, v. n. arriver, s'approcher, commencer; *-стáнie*, commencement, m., arrivée, f.

Наставля́ть, *-ставли́вать*, *-ста́вить*, v. a. mettre, poser en quantité sur qc., braquer, pointer (p. ex. des canons); alonger, ajouter; enseigner, instruire, conduire, initier; *-стрѣлу́ на тетиву́ лу́ка*, encocher; *-ся*, v. p. être mis, rempli, garni, être braqué; être alongé, ajouté; être enseigné, instruit, conduit; *-стáка*, act. de mettre dessus; pièce cousue, ou ajoutée, alonge, f.; *-ставлéние*, act. du v.; fig. instruction, discipline. f., enseignement, m.; *словéсное-въ вѣрѣ*, catéchèse, f.; *-стáленный*, a. mis, posé dessus, sur qc.; braqué, pointé; cousu à qc. ajouté, alongé; fig. instruit, discipliné, enseigné, conduit; *-стáникъ*, mentor, conducteur, précepteur, instructeur, instituteur, m.; *-стáница*, conductrice, institutrice, f.; *-стáнический*, a. de précepteur; *-стáничество*, charge de conducteur, de précepteur, f.; *-стáной*, a. alongé, ajouté, a.; *-стáвь*, T. fronteau de mire, m.

Настáивать, *-стоя́ть*, a. faire une infusion, infuser; *-ся*, v. p. être infusé; v. n. infuser; *-стáиванie*, *-стóйка*, *-стóй*, infusion, f.; *-стóенный*, a. infusé, a.

Настанáвливать, *-становúть*, v. a. mettre, poser, placer en quantité; *-ся*, v. p. être mis, posé, placé partout; *-станáвливанie*, *-становлéние*, act. du v., f.; *-становленный*, a. mis, posé, placé en quantité, a.

Настáние, v. *наставáть*.

Настáть, v. n. se tenir quelque part en grand nombre.

Настáть, v. *наставáть*.

Настегáть, v. a. sangler, déchirer à coups de fouet; contre-pointer; *-стёганный*, a. piqué, a.

Настигáть, *-стúгнуть*, *-стúчь*, v. a. joindre, atteindre; *-стигáние*, act. du v., f.; *-стúженный*, a. joint, atteint, a.

Настилáть, *-стлáть*, v. a. étendre, tendre sur qc., planchéier; *-стилáние*, *-стлáние*, *-стúлка*, act. de

Digitized by Google

v.,f.;-*стéлка*,trépoint, m.,trépointe, première semelle, f.; -*стланный*, a. étendu, couvert, planchéié, a.

Частóвенный, a. *настáивать*.

Частóй, v. *настáивать*.

Частóйчивость, fermeté, persévérance, f.; -*ый*, a. ferme, persévérant, a.

Частóльникъ, héritier du trône, m.

Частóльный, a. ce qui se trouve sur les tables dans les cours de justice; (anc.) tout ce qui avait rapport au trône, à la capitale.

Часторáживать, -*рожúть*, v. a. dresser un traquet, une ratière, une trappe; -*рáживаніе*, act. du v.;-*рóженный*, a. dressé, a.

Частоúть, v. n. s'approcher, arriver; insister sur qc., persister dans qc.; -*úніе*, instance, sollicitation,prétention, f.; -*úтельный*, a. pressant, a.; -*úщій*, p. actuel, présent, imminent; vrai, véritable, compétent, juste, a.; -*úще*, ad. effectivement, vraiment, ad.; -*úтель*, m. chef, prieur, supérieur(d'un couvent), m.;-*úтельница*, supérieure, f.; -*úтельскій*, a. de supérieur; - *úтельство*, supériorité, intendance, f.; - *úтельствовать*, v. n. gouverner, commander, être chef.

стоúщій, v. *настоúть*.

стрáивать, -*строúть*, v. a. bâtir en quantité; accorder un instrument; fig. instruire, dresser, styler; faire, causer, préparer;-*страивать-ся*, -*строúться*,v. r. être bâti;accordé; instruit; -*стрáиваніе* -*строéніе*, act. du v.; -*строéнный*, a. bâti; accordé;fig.instruit,disposé,a.;-*строúщихъ*, accordeur, m.

Настращáть, v. a. épouvanter fortement, effrayer, causer de la terreur; -*ся*, v. r. s'effrayer extrêmement; -*стращéніе*, intimidation, f.; -*стрáщенный*, a. épouvanté, effrayé, alarmé, a.

Настригáть, -*стрúчь*, v. a. tondre une certaine quantité;-*стригáніе*,-*стрижéніе*, act. du v., f.; -*стрúженный*, a. tondu, a.

Настрижéніе, v. *настригáть*.

Настрогáть, v. a. préparer en rabotant; -*гáніе*, act. du v., f.; -*ганный*, a. raboté, a.

Настроúть, v. *настрáивать*.

Настрочúть, v. a. faire une couture blanche serrée aux bottes, ou aux souliers; -*стрáчиваніе*, -*строченіе*, act. du v.; -*строченный*, a. à couture blanche.

Настружúть, v. a. remplir de copeaux en rabotant; -*жéніе*, act. du v.; -*женный*, a. rempli de copeaux.

Настрълúть, v. a. tuer en quantité (du gibier); -*ленный*, a. tué, a.

Настрúпать, v. a. cuire, préparer beaucoup de plats; -*паніе*, act. du v.; -*панный*, a. cuit, préparé, a.

Настудúть, v. a. faire refroidir, rendre froid; -*стýженный*, a. refroidi, a.

Наступáть, -*пúть*, v. n. (*кому*) mar-

Digitized by Google

cher sur qc., marcher dessus, commencer (en parlant de la nuit, du jour, des saisons etc.); fig. attaquer, presser q. vivement; prier q. instamment; *-пáніе, -плéніе*, approche; attaque, f., assaut, m.; *-пáтельный*, a. assaillant, attaquant, offensif, a.; *-пáющій*, p. qui va venir, prochain, a.; *-стýпчивость*, f. hardiesse, f.; *-стýпчивый*, a. hardi, brusque, entreprenant, a.; *нáступь*, attaque, f., assaut, m. (cine (pl.) f.

Настýрцій, cresson d'Inde, m., capucine.

*Наст*ь, croûte sur la neige produite par la gelée après un dégel, f.

Настывáть, -стúть, v. n. devenir froid. (portes.)

Нáстьжь, настéжь, ad. tout ouvert (des

Насулúть, v. a. promettre beaucoup; *-лённый*, a. promis, a.

Насýнуть, v. *насóвывать*.

Насýпиться, v. r. bouder, être fâché; *-сýпленный*, a. qui a un air sombre.

Насýпротивъ, prp. avec le gén. vis à vis; à l'opposite.

Насурмúться, v. r. se peindre (les sourcils) de noir; *-млённый*, a. peint de noir (des sourcils).

Насýслиться, v. r. s'enivrer, se griser.

Насучúть, v. r. corder, préparer en cordant; *-чёный*, a. cordé, a.

Насýшивать, -шúть, v. a. sécher en certaine quantité; *-шéніе*, act. du v.; *-шённый*, a. séché en certaine quantité.

Насýщный, a, quotidien, a.

Насчúтывать, -тáть, (*на кого́*) v. a. compter trop; compter; *-тываніе, -тáніе*, act. du v.; *-танный*, a. compté trop, compté, a.

Насылáть, -слáть, v. a. envoyer à q. beaucoup; *-ся*, v. p. et r. être envoyé; s'inviter soi-même; *-сылáніе, -слáніе, -сúлка*, act. du v.; f.; *-сланный*, a. envoyé en quantité, a.

Насыпáть, насúпать, v. a. jeter dessus, répandre dessus; *-ся*, v. r. et p. tomber sur, dans qc. en petits morceaux; être jeté, répandu dessus; *насыпáніе, насúпаніе, -сúпка*, recoupé, m.; *-сúпанный*, a. jeté dessus; *нáсыпка, нáсыпь*, f. remparement, m; couche de terre, jetée, f.; paillettes d'or ou d'argent répandues sur une étoffe, pl. f.; trémie, f.; *-кáменная прóтивъ наводнéнія*, turcie, f.; *-нóй*, remblai, m.; *-нóй*, a. jeté dessus.

Насыхáть, насóхнуть, v. n. s'attacher, se coller à qc. en séchant; *-хáніе*, act. du v., f.

Насыщáть, -сúтить, v. c. rassasier, saturer; imprégner; fig. assouvir, satisfaire; *-ся*, v. r. se rassasier; fig. s'assouvir, être satisfait; *-щéніе*, saturation, imprégnation, f.; assouvissement, rassasiement, m.; *-сúтимый*, rassasiable, a.; *-сыщáющій, -сúтельный*, a. rassasiant, a.; *-сыщáемый*, a. imprégnable, a.; *-щённый*, rassasié; fig. assouvi, satisfait, soûl

Digitized by Google

Насѣва́ть, *-сѣ́ять*, v. a. ensemencer; sasser, passer au sas; *-ся*, v. p. être ensemencé; être sassé; *-сѣва́ніе*, *-сѣ́яніе*, act. du v.; *-сѣ́янный*, a. ensemencé, a.; *насѣ́въ*, semailles, pl. f.

Насѣда́ть, *-сѣ́сть*, v. n. se mettre, se poser, s'attacher; s'asseoir en quantité; fig. vexer, persécuter; *-сѣ́лый*, a. attaché (p. ex. de la poussière,) a.

Насѣ́дка, poule couveuse, f.

Насѣ́дъ, germe dans un oeuf, m.

Насѣка́ть, *-сѣ́чь*, v. a. couper; inciser, marquer d'un coup de hache, créneler; *-сѣ́чь что зо́лотомъ или́ серебро́мъ*, damasquiner; *-сѣка́ніе*, *-сѣче́ніе*, act. du v. f.; *-сѣче́нный*, a. coupé; marqué d'un coup de hache, a.; *-сѣ́чка*, act. du v.; marque sur un arbre; damasquinure, f.; smille (sorte de marteau) f. T.; *-сѣ́ки*, pl. m. bretture, f.

Насѣко́мое, s. n. insecte, m.; *ма́ленькія -мыя*, bigaille, f.

Насѣ́лый, v. *насѣда́ть*.

Насѣ́рить, v. a. souffrer.

Насѣ́сть, f. (*насѣ́стка*, dim.) juchoir, perchoir, m.

Насѣче́ніе, *Насѣ́чка*, } *насѣка́ть*.

Насѣ́яніе, v. *насѣва́ть*.

Ната́лкивать, *-толкну́ть*, v. a. pousser qc., ou q. sur q.; *-ся*, v. r. se heurter contre q., contre qc.

Ната́пливать, *-топи́ть*, v. a. chauffer beaucoup; fondre une certaine quantité; *-ся*, v. r. se chauffer, devenir chaud; couler, s'écouler; *-та́пливаніе*, *-топле́ніе*, act. du v.; *-то́пленный*, a. chauffé fortement; fondu, a.

Ната́птывать, *-топта́ть*, v. a. salir en marchant dessus; *-ся*, v. r. se salir en marchant; *-то́птанный*, a. sali en marchant dessus.

Ната́ривать, *-тори́ть*, v. a. dresser, polir, déniaiser; *-ся*, v. r. se déniaiser, se former; *-та́риваніе*, *-торе́ніе*, act. du v., f.; *-торе́нный*, a. déniaisé, a.

Натаска́ться, v. r. se trainer, rôder quelque part, courir.

Ната́скивать, *-тащи́ть*, *-таска́ть*, v. a. mener, amener en quantité; *-ся*, v. p. être amené en quantité; *-та́скиваніе*, *-таска́ніе*, act. du v.; *-та́сканный*, *-та́щенный*, a. trainé sur qc., amassé, a.

Ната́ять, v. a. fondre en certaine quantité; *-яніе*, act du v.; *-янный*, a. fondu, a.

Натве́рживать, *-рди́ть*, v. a. apprendre, imprimer, inculquer; *-женный*, a. appris, imprimé, inculqué, a.

Натвори́ть, v. a. apprêter, préparer.

Натека́ть, *-те́чь*, v. n. couler dedans, dans qc., entrer en quantité; *-тека́ніе*, *-тече́ніе*, act. du v., f.

Натере́бливать, *-би́ть*, v. a. arracher beaucoup, en quantité; *-бливаніе*, *-бле́ніе*, act. du v.; *-бленный*, a. arraché en quantité, a.

Digitized by Google

Натерпѣться, v. c. souffrir beaucoup.
Натёртый, v. *натирать*.
Натесáть, v. a. préparer en dégrossissant; *-тёсанный*, a. dégrossi, a.
Натесéніе, v. *натекáть*. (chasse) f.
Натéчка, poursuite d'une bête (à la
Натирáть, *-тереть*, v. a. broyer, râper; frotter de qc.; *-ся*, v. r. et p. se frotter de qc.; être broyé, râpé; *-тираніе*, *-тéртіе*, *-тúрка*, frottage, m.; *-тёртый*, a. broyé, râpé, a.
Натúскивать, *-тúскать*, *-тúснуть*, v. a. serrer, presser, empaqueter fortement; empreindre, imprimer; *-тúсканіе*, act. de serrer, de presser; *-тúсканный*, a. serré, pressé, a.; *нáтиск*, empreinte; fig. attaque subite, f.; *-тиснéніе*, act. d'empreindre, d'imprimer; *-тиснéнный*, a. imprimé, a.
Наткáть, v. a. préparer en tissant; *-ткáніе*, act. du v.; *-ткáнный*, a. tissé, a.
Наткнýть, v. a. pousser q. sur q.; fig. instruire, dresser q. à qc.
Натолкáть, v. a. faire du mal en poussant trop; *-ся*, v. r. se traîner, courir assez.
Натолковáть, v. a. inculquer.
Натолóть, v. a. piler, égruger; *-лчéніе*, act. du v.; *-лчённый*, a. pilé, égrugé, a.
Натолчéніе, v. *натолóть*.
Натомúться, v. a. languir longtemps.
Натоплéніе, v. *натáплливать*.
Натопырúть, v. a. déployer ses ailes; *-ся*, v. n. dresser les plumes, se hérisser.
Наторговáть, v. a. acquérir dans le commerce.
Наторéніе, v. *натáривать*.
Наторúніе, act. d'accoutumer; *-рúлый*, a. accoutumé, a.
Наточúть, v. a. tourner; aiguiser; *-чéніе*, act. du v.; *-ченный*, a. tourné, a.
Натощáкъ, ad. à jeun, ad.
Натрепáть, v. a. briser, broyer.
Натрéскаться, v. r. (vulg.) manger son soûl, boire son soûl.
Натрусúть, v. a. jeter, verser (de la farine, de la poudre), saupoudrer; *-трýска*, act. du v.; *въ натрýску*, ad. légèrement, ad.
Натрýситься, v. a. avoir peur, se décourager, être dans les transes.
Натрýска, v. *натрусúть*.
Натрýчивать, *-трутúть*, v. a. froisser, se casser; casser, briser un peu; *-чиваніе*, *-чéніе*, act. du v., f.; *-ченный*, a. serré, blessé, froissé, a,
Натрясáть, *-стú*, v. a. faire tomber en secouant; *-ся*, v. c. tomber, se défaire (par des secousses); *-сéніе*, act. du v.; *-сéнный*, a. tombé par suite de secousses.
Натýга, v. *натýживать*.
Натýживать, *-жить*, v. a. étendre, tendre; employer ses forces; *-ся*, v. r. se roidir, travailler trop; *-тýга*, excès de travail, ténesme, m.; *-тýженіе*, *-тýживаніе*, act. du v.; ten-

Digitized by Google

sion, f.; *-ту́женный*, a. tendu, étendu, a.; *-ту́жный*, a. pénible, a.

Нату́ра, nature, f.; *-ра́льный*, a. naturel, a.

Натыкать, *наткну́ть*, v. a. ficher, mettre qc. en quantité; pousser; exciter; *-ся*, v. r. donner contre qc.; *натыка́ніе*, *натыканіе*, act. du v.; *-ты́канный*, a. fiché dans qc.

Натѣшить, v. a. rendre gai, réjouir q. beaucoup faire plaisir; *-ся*, v. r. s'amuser, se réjouir.

Натя́гивать, *-тяну́ть*, v. a. étendre, tendre, roidir; mettre avec peine; fig. tourner qc.; *- та́лями*, palanquer, T.; *-сте́нгъ ва́нты по́мощію бра́шпиля*, trésillonner, T.; *-ся*, v. p. être étendu, roidi, tendu, a.; *-тя́гиваніе*, *-тяну́тіе*, act. du v.; fig. mot explétif, n., interprétation forcée, f.; *-тя́жки бараба́нныя*, tirants, pl. m.; *-тя́гъ у бочаровъ*, tire-fond, m.; *-тя́нутый*, a. étendu, fendu, bandé; fig. guindé, empesé, a.

Наугáдъ ad. à tout hazard, à tout risque ad.

Наугóльникъ, encoignure, f; équerre, m.; *-ный*, a. se trouvant au coin.

Нау́дить, v. a. prendre à la ligne; *-у́женіе*, act du v.; *-у́женный*, a. pris à la ligne, a.

На́узы, pl. f. talismans contre des maladies, pl. m.

Нау́ка, science, f., savoir; apprentissage, m. fig. avertissement, avis, m., leçon, f.; *- о сотворе́ніи мі́ра*, cosmogonie, f.; *- о мі́рѣ*, cosmologie, f.; *- о лёгкомъ*, pneumologie, f.; *- о вну́тренностяхъ*, splanchnologie, f.; *- разгова́ривать по па́льцамъ*, chirologie, f.; *- о броже́ніи жи́дкихъ тѣ́лъ*, zymotechnie, f.; *инжене́рная -*, génie, m.; *- о ка́мняхъ*, lithologie, f.; *- о сосцепита́ющихъ живо́тныхъ*, mammologie, f.; *- о сохране́ніи здоро́вья*, prophilactique, f. T.; *науколюби́вый*, a. philomatique, a.

Науча́ть, *-чи́ть*, v. a. enseigner, instruire; dresser; endoctriner; *-ся*, v. r. apprendre; *-че́ніе*, instruction, f., enseignement, m.; *-чёный*, a. enseigné, instruit, discipliné, a.

Нау́шничать, v. a. flagorner; *-ничанье*, flagornerie, f.; *-никъ*, flagorneur, m.

Наущáть, *-усти́ть*, v. a. instiguer, inciter, suborner, aposter; *-ще́ніе*, instigation, incitation, f.; *-ще́нный*, a. instigué, incité, aposté, a.

Наха́лъ, escogriffe, m.; *-литься*, v. c. être effronté, impertinent; *-льный*, effronté, impertinent, a.; *-льство*, effronterie, impertinence, f.

Наха́ркать, v. n. souiller de crachats, cracher sur qc.

Нахвали́ть, v. a. louer beaucoup; *-ся*, v. p. être loué beaucoup.

Нахва́стать, v. a. faire des fanfaronnades.

Нахвата́ть, v. a. saisir, enlever, prendre, attraper beaucoup; gagner

Digitized by Google

par des fourberies; faire beaucoup de dettes; *-ма́ніе*, act. du v., f.; *-та́нный*, a. enlevé, saisi, amassé; acquis par des fourberies, a.

Наки́тить, v. a. s'enrichir par des rapines, extorquer; *-хи́щенный*, a. extorqué, a.

Нахлеба́ться, v. c. se rassasier.

Нахлеста́ть, *-хлыста́ть*, v. a. donner beaucoup de sanglades, fustiger.

Нахлёстка, morceau de cuir, m.

Нахлопота́ться, v. c. avoir beaucoup de soucis, d'embarras.

Нахлѣбникъ, *-ица*, pensionnaire, m., f.

Нахлюстаться, v. r. (vulg.) s'enivrer, se soûler, se griser.

Нахму́ривать, *-рить*, v. a. froncer, rider; *-ся*, v. r. se refrogner; (des oiseaux) être triste; (du ciel) se noircir, s'obscurcir; *-риваніе*, *-реніе*, froncement, m.; *-ренный*, a. froncé, refrogné, a.

Находи́ть, *найти́*, v. a. rencontrer, donner contre qc.; trouver; se couvrir; (*на кого́*) souffrir; *-ся*, v. p. et r. être trouvé, découvert, placé, engagé; se trouver; *-хо́дка*, (*-хо́дочка*, dim.) trouvaille, f.; *находно́й*, *найдённый*, a. trouvé, a.; *находя́щійся*, p. se trouvant; *найдёныш*, enfant trouvé, m.

Находи́ться, v. c. marcher assez; fig. se fatiguer en exécutant qc.

Нахолоди́ть, v. a. refroidir; *-хо́женный*, a. refroidi, a.

Нахо́хливаться, *-литься*, v. c. se hérisser, hérisser les plumes, s'enfler.

Нахохота́ться, v. a. rire beaucoup.

Нацара́пать, v. a. égratigner, déchirer avec les ongles, avec des épingles; *-панный*, a. égratigné, a.

На́ція, nation, f.; *-ціона́льный*, a. national, a.

Нацѣживать, *-цѣди́ть*, v. a. tirer du tonneau pour remplir un vase; *-жи́віе*, act. du v.; *-женный*, a. rempli, a.

Нацѣловаться, v. r. donner beaucoup de baisers.

Нацѣливать, *-ли́ть*, v. a. braquer; *-ливаніе*, braquement, m.

Начáло, v. *начинáть*.

Начáтки плодóвъ земныхъ, prémices, f. pl., premiers fruits, pl. m.

Начёлокъ (*-лочекъ*, dim.) et *-лникъ* ruban que les jeunes paysannes attachent autour de leur tête, m.

Начернѝть, v. a. noircir; *-ся* v. r. se noircir, se salir.

Начéрпывать, *-пать*, v. a. remplir en puisant; *-паніе*, act. du v.; *-панный*, a. rempli, a.

Начéртывать, *-тывáть*, *-тáть*, v. a. tracer, croquer, esquisser projeter, faire un plan; *-тывáніе*, *-тáніе*, act. du v.; esquisse, f.; tracement, croquis, projet, plan; dessin, m., figure, f.; *-тáнный*, a. esquissé, dessiné, a.

Начéркивать, *-ртѝть*, v. a. esquisser, dresser, projeter, faire un plan; rayer en beaucoup d'endroits; *-рки-*

Digitized by Google

ваніе, *-рѣніе*, act. du v.; *-рѣнный*, a. dessiné, esquissé, rayé en beaucoup d'endroits, a.

Начесáть, v. a. préparer en peignant (p. ex. du lin); écorcher en grattant.

Начёть, v. *начитáть*.

Начинáть, *-чáть*, v. a. commencer, intenter, entreprendre; ouvrir; *- чинáть пóртить*, enticher; *начáть пѣть*, entonner; *-ся*, v. p. et r. commencer, ouvrir; *- чинáніе*, *-чáніе*, *-чúнъ*, commencement, m.; *-чинáтель*, m., *-чúнщикъ*, premier moteur, boute-en-train, boute-feu, m.; *- спóра*, agresseur, m.; *-чинáтельный*, a. indiquant le commencement, primitif, inchoatif, a.; *-чáтокъ*, commencement, m.; sl. prémices, pl. f.; élémens, commencemens, pl. m.; *-чатóй*, a. commencé, a.; *начáла*, pl. n. les Principautés (une des hiérarchies célestes) pl. f.; fondemens, élémens; principes, pl. m.; *начáло*, origine, initiative; ouverture, f., commencement, principe, m.; puissance, f.; *- вéскы*, primevert, m.; *-лобытный*, a. sl. éternel, a.; *-лозлóбный*, a. qui est la cause d'un malheur; *-лообрáзный*, a, originaire, a.; *-лопáстырь*, m. ecclésiastique supérieur, primat, m.; *-лорóдный*, a. originaire, a.; *-лочисленіе*, ère, f.; *-льникъ*, chef, supérieur, préposé, commandant, auteur, m.; *-льниковъ*, *-льничій*, *-льническій*, a. du chef, du supérieur; *-льница*, supérieure, f.; *-лъный*, a. premier, initial, introductif, primaire, a., du commencement; *-лъство*, commandement, m., domination; régence, f., gouvernement, régime, m.; *-лъствовать*, v. a. commander, gouverner; *-лъствованіе*, act. du v.

Начúнивать, *-нúть*, v. a. charger; farcir; *-ся*, v. p. être chargé; être farci; *-нивáніе*, *-нéніе*, act. du v.; *-нéнный*, a. chargé, farci, a.; *-нка*, farci, m.

Начúнщикъ, *Начúнъ*, } v. *начинáть*.

Нáчисто, ad. au net, proprement; fig. entièrement, totalement, ad.

Начитáть, v. a. remarquer, retenir en lisant, lire; *-ся*, v. r. lire à son aise, assez; *-чúтанность*, f. lecture, f.; *-чúтанный*, a. qui a de la lecture.

Начитáть, *-чéсть*, v. a. trouver une erreur dans un calcul; mettre en trop sur le compte de q.; *-чúтáніе*, act. du v.; *-чтéнный*, a. compté trop, mis en trop, a.; *-чёть*, mécompte, m.; *-чéтный*, a. manquant au compte.

Нашалúть, v. a. folâtrer, faire des folies, des niches, polissonner.

Нашатáться, v. c. courir beaucoup; se fatiguer à force de courir; fainéanter.

Нашатúрь, m. salmiac, ammoniac, m.; *-рный*, a. ammoniacal, a.

Нашёптывать, *-тáть*, v. a. chuchoter.

Digitized by Google

Нашéствіе, descente (du Saint Esprit); incursion, irruption, invasion, excursion, f., choc, envahissement, m.; *-твовать*, v. n. sl. donner contre qc.; faire une incursion.

Нашивáть, *-шúть*, v. a. coudre à, ou sur qc.; sl. faire, se faire faire beaucoup; *-ся*, v. p. être cousu sur, ou à qc.; *-шивáніе*, *-шúтіе*, act. du v., f.; *-шúвка*, act. du v., f.; bordé, morceau qu'on a cousu dessus, m., applique, f.; *-шивнóй*, a. cousu sur, ou à qc.; *-тúтый*, a. cousu dessus, a.; *нашúльникъ*, reculement, m.; *-у хомутá*, mancelle, f.

Нашкóлить, v. a. dresser, dégourdir, déniaiser, q.; inciter à..., exciter q. contre q.; *-ся*, v. r. se déniaiser; *-леніе*, act. du v.; *-ленный*, a. dressé, déniaisé; dégourdi, a.

Нашлёпать, v. a. donner un fort coup à q.

Нашпиковáть, v. *шпиковáть*.

Нашумúть, v. n. faire beaucoup de bruit.

Нашутúть, v. a. badiner.

Нашъ, pr. notre, le nôtre; m. la lettre *н*.

Нащепáть, v. a. préparer des petits morceaux de bois pour en faire des allumettes; *-пáніе*, act. du v.; *-панный*, a. taillé pour faire des allumettes, a.

Нащегúть, v. a. amasser, acquérir en lésinant.

Нащипáть, v. a. cueillir en quantité; faire du mal en donnant des coups de bec; *-пáніе*, act. du v.; *-панный*, a. cueilli, a.

Нащóка, morceau de cuir cousu sur une chaussure, m.

Наъдáть, *-ѣсть*, v. a. mordre, piquer sensiblement; manger, dépenser, consumer; *-ся*, v. r. se rassasier, manger son soûl.

Наѣздникъ, *Наѣздъ*, } v. *наѣзжáть*.

Наѣзжáть, *-ѣхать*, v. n. donner contre qc., rencontrer qc.; s'assembler, venir en quantité; *-ѣзжáніе*, act. du v.; *-ѣздъ*, incursion, excursion, f., choc, assaut, m.; *-ѣздникъ*, cavalier habile qui cause beaucoup de pertes à l'ennemi; partisan; escarmoucheur; pirate, m.; ichneumon (ins.) m.; *-ѣздничій*, *-ѣздническій*, a. de cavalier habile; de partisan, de pirate; *-ѣздничество*, invasion, incursion, f., état d'un partisan, m.; *-ѣзжій*, a. arrivé, étranger, a.

Наѣзживать, *-ѣздить*, v. a. dresser un cheval; *-ся*, v. p. et r. être dressé; monter beaucoup à cheval; *-ѣзживаніе*, *-ѣзженіе*, act. du v.; *-ѣзженный*, a. dressé, a.

Наэлектризоéать, v. *электризоéать*.

Наябедничать (*на кого*) v. n. calomnier.

На лоý ou *въ лоб*, ad. publiquement, en plein jour, effectivement, réellement, ad.

Наянъ, *-янка*, insolent, -e, impertinent, -e, m. f.; *-янться*, v. c. être inso-

Digitized by Google

lent; impertinent; *-я́лливость*, f. insolence, impertinence, f.; *-я́лливый*, a. insolent, impertinent, a.; *-я́лство*, conduite insolente, impertinente, f.

Не, ad. ne pas, non point.

Небе́сная, -ный, v. *не́бо*.

Неблаговре́менный, a. inopportun, a.

Неблагода́рность, f. ingratitude, f.; *-ный*, a. ingrat, a.

Неблагонра́вный, a. impoli, grossier, a.

Неблагопристо́йность, f. inconvenance, mal-honnêteté, déshonnêteté, obscénité, f.; *-ный*, a. messéant, mal-honnête, deshonnête, mal-séant, graveleux, inconvenant, a.

Неблагоро́дный, a. ignoble, a.

Небла́зный, a. parfait, sans défauts.

Не́бо, (pl.) *небеса́*, ciel, air, m.; palais (dans la bouche) m.; *свѣтлое, я́сное-*, cristallin, m.; *-бе́сный*, a. céleste, divin, a., d'air, du ciel; *-божи́тели*, pl. m.; habitans des cieux, bienheureux, pl. m.; *-бокра́й*, bord du ciel, bord de l'horizon, m.; *-боописа́ніе*, uranographie, f.; *-босклоно́ъ*, horizon, m.

Небозо́ръ, uranoscope (poisson) m.

Неболѣзнованіе, sl. incurie, insouciance, indolence, f.

Небопа́рный, a. planant dans les airs.

Небосклоно́ъ, v. *не́бо*.

Неболѣзненность, f. courage, m., intrépidité, f.; *-ненный*, a. courageux, intrépide, a.

Небра́тіе, célibat, m.

Небреже́ніе, nonchalance, f.; abandon, m.; *-жность*, f. négligence, paresse, f.; *-жливый*, a. nonchalant, négligent, paresseux, a. (soin.

Небрещи́, v. n. sl. négliger, n'avoir pas

Небыва́льщина, et

Небыли́ца, chimère, f.

Неваре́ніе желу́дка, indigestion, f.

Невеге́рній, v. sans nuit (en parlant des contrées septentrionales).

Невещественность, f. immatérialité, f.; *-венный*, a. immatériel, a.; *-венникъ*, immatérialiste, T. m.

Невзира́я, gérond. malgré, prp.

Невзнача́й, ad. soudainement, inopinément, ad.

Не́видаль, f., *-льщина*, chose rare, chose inouie, merveille, f.

Невиди́мка, m. f. personne qui peut se rendre invisible, f.; *-ви́димость*, f. invisibilité, f.; *-ви́димый*, a. invisible, imperceptible, a.

Невиднѣе, sl. aveuglement, m., cécité, f.

Неви́нность, f. innocence, f.; *-нный*, a. innocent, a.

Невку́сный, a. insipide, fade, sans goût; *-ность*, f. fadeur, f.

Невлади́ніе, non-jouissance, f. T.

Невла́жный, a. sl. sec, a.

Невла́стный, a. incompétent, a.

Невмѣстный, a. sl. incommode, a.

Невнима́ніе, abstraction, f.

Невнима́тельность, f. absence, inattention, f.; *-нный*, a. absent, inattentif, a.

Digitized by Google

Невня́тный, a. inarticulé, indistinct, a.
Невовре́мя, ad. mal à propos, ad.
Не́водъ (*-до́къ*, *-до́чекъ*, dim.) filet m.; *-заня́тный*, -, tramail, m.; *-дный*, a. de filet; *-дьба́*, pêche aux filets, f.
Невозбра́нный, a. *-нно*, ad. libre, permis, en toute liberté, ad.
Невозврати́мый, *-вра́тный*, a. irréparable, irrévocable, a.
Невоздержа́ніе, *-де́ржность*, intempérance, débauche, incontinence, f., excès, m.; *-жанный*, a. irréprimable, a.; *-жный*, intempérant, incontinent, immodéré, luxurieux, a.
Невоздѣланный, a. incultivé; inculte, non labouré, non achevé, a.
Невозмо́жность, f. impossibilité, impuissance, f.; *-жный*, a. impossible, a.; *-жно*, ad. on ne peut pas, il est impossible.
Невоо́лю, v. *невоо́лить*.
Невоо́лить (*къ чему́*), v. a. forcer, violenter; *-ля́*, esclavage, m., captivité, servitude, coaction, f.; *-лею*, *за -лю*, *по -лѣ*, ad. malgré, prp., à contre coeur, ad.; *-льный*, a. forcé, fait à contre coeur, involontaire, a.; *-льникъ*, *-льница*, esclave, m. f.; prisonnier, m., -ère, f.; *-льничій*, *-льническій*, a. d'esclave, de prisonnier; *-льничество*, esclavage, m.
Невообрази́мый, a. inimaginable, a.
Не́ворот, f. habit qui n'est pas encore retourné, m.
Невразуми́тельность, f. inintelligibilité, f.; *-ный*, a. inintelligible, incompréhensible, obscur, a.
Невредо́мость, f. incorruptibilité, incorruption, f.; *-мый*, a. entier, sain, sauf, a., en bon état, immarcessible, incorruptible, a.
Невреждённый, a. entier, sans dommage.
Невроґра́фія, névrographie, T. f. (description des nerfs).
Невроло́ґія, névrologie, T. f. (traité des nerfs.)
Неврото́мія, névrotomie, T. f. (dissection des nerfs).
Невступно, ad. pas entièrement, pas tout à fait.
Невыго́да, désavantage, m.; *-дный*, a. désavantageux, a.
Невы́дѣланный, a. vert, brut, inorganique, a.
Невыразимый, a. inexpressible, a.
Невыража́емый, a. inexprimable, a.
Невы́домый, a. inconnu, ignoré, a.
Невѣ́дѣніе, ignorance, f.; *-емъ*, ad. par ignorance, ad.
Невѣ́жа, m. f. (sl. *невѣжда*) idiot, ignorant; ignare, m.; fig. lourdaud, m.; *-жество*, ignorance, stupidité; grossièreté, f.; *-жливый*, a. incivil, a.; *-жничать*, v. a. être grossier; *-жествовать*, v. n. sl. persévérer dans l'ignorance.
Невѣ́ріе, *-рство*, incrédulité, f.; *-рка*, (vi.) méfiance, f.; *-рность*, f.; fausseté; erreur; infidélité, perfidie; insécurité, f.; *-рный*, a. infidèle; incrédule, méfiant; faux, mal fondé; *-рствовать*, v. n. être incrédule;

Digitized by Google

невѣ́рѣ, infidèle, m.; *-рующій*, a. incrédule, a.

Невпроя́тность, f. incrédibilité, invraisemblance, improbabilité, f.; *-я́тный*, a. invraisemblable, incroyable, improbable, a.

Невпсо́мый, a. impondérable, a.

Невѣ́ста, promise, fiancée, f.; fille d'un âge nubile; en sl. femme du fils, ou du frère, f.; *-тинъ*, a. appartenant à la promise; *-тникъ*, palais nuptial, m.; *-товоди́тель*, m., *-товодецъ*, chevalier de nôces, m.; *-товоди́тельствовать*, v. a. sl. conduire la promise au promis; *-тохраси́тельница*, sl. celle qui pare la promise.

Невѣ́стка (*-тушка*, dim.), femme du fils, ou du frère, bru, belle soeur, f.; *-ткинъ*, a. de la bru, de la belle-soeur.

Негаса́ющій, a. inextinguible, a.

Нѣгдѣ, ad. il n'y a pas de place où...

Негі́блемый, *-блющій*, a. sl incorruptible, a.

Негла́дкость, f. aspérité, f.

Нѣгли, ad. sl. peut-être, ad.

Негніющій, *-ніющій*, ad. incorruptible, a., qui ne pourrit pas.

Неговорли́вый, a. taciturne, a.

Негодница, m. f., *-дній*, *-дніка*, vaurien, faquin, mauvais sujet, m.

Негодность, f. inutilité, f.; *-ный*, a, inutile; vilain; fruste (des monnaies, marbres etc. usés par le frottement), a.

Негодова́ть (*на что*) v. n. s'indigner, se dépiter, se fâcher; *-ва́ніе*, indignation, f., mécontentement, m.

Негодъ, indécl. malheur, m.; mauvaise année, mauvaise récolte, f.

Негодя́й, v. *негодница*.

Негостепріи́мный, a. inhospitalier, a.; *-и́мство*, inhospitalité, f.

Неграмотный, a. illettré, ignorant, a.

Недавно, ad. dernièrement, il n'y a pas longtemps, depuis peu, récemment, ad.; *-вній*, a. récent, a.

Недалёко, ad. non loin, ad.

Недалёкій, a. proche (d'une parenté); borné (de l'esprit) a.

Недвижимый, a. immobile, immeuble, immuable, a.; *-жность*, f. immobilité, f.

Недоброжела́тель, m., *-льница*, antagoniste, adversaire, m. f.; *-льный*, a. ennemi, a.; *-льство*, inimitié, f.

Недоброхо́тный, a. mal-affectionné, a.; *-хо́тъ*, malveillant, m.; *-хо́тство*, malveillance, f., *-хо́тствовать*, v. n. vouloir du mal à q.

Недобо́ръ, reste, solde à recevoir, m.

Недоваре́ный, a. pas assez cuit.

Недови́дѣть, v. a. avoir la vue faible; *-дѣнный*, a. pas vu. (tent, a.

Недовольный, a. insuffisant; mécon-

Недовы́ченый, a. pas entièrement accoutumé, a.

Недовѣдомый, a. sl. impénétrable, a.

Недовѣря́ть (*кому́ въ чёмъ*) v. a.; *-ся*, (*о чёмъ*) v. c. se méfier, se défier de q., de qc.; *-вѣре́ніе*, *-вѣ́ріе*, *-вѣ́р-*

Digitized by Google

ка, méfiance, suspicion, f.; soupçon, discrédit, m.; -вѣрчивость, f. défiance, f.; -вѣрчивый, a. méfiant, défiant, incrédule, ombrageux, a.

Недовѣсъ, (-вѣсокъ, dim.) tare, f.

Недовѣшивать, -вѣсить, v. a. peser faux.

Недогадка, imprudence, f.; -дливый, a. imprudent, inattentif, a.; qui ne peut facilement deviner une chose; -дливость, f. imprudence, f.

Недоглядѣть, v. n. être inattentif, distrait en regardant, en observant qc.; -дѣніе, act. du v., f.

Недодѣлка, ce qui manque encore à l'achèvement d'une chose.

Недожаренный, a. pas assez rôti.

Недозрѣлый, a. abortif, a.

Недоимка, (-имочка, dim.) solde, m. T., arrérages, pl. m., reste, m., non-valeur, f.; -имочный, a. d'arrérages, de reste.

Недоказуемый, a. insoutenable, a.

Недокормъ, manque de nourriture pour le bétail, m.

Недолись, f. jeune renard à poil court, m.

Недолѣтокъ, -лѣтъ, f. personne dans l'âge mineur, f.

Недомогать, v. n. être indisposé.

Недомысліе, ignorance, f.

Недомѣрокъ, poisson qui n'a pas la juste longueur, m.

Недомѣръ, ce qui manque à la mesure.

Недомѣсъ, pâte mal pétrie, f.

Недоносить, v. a. avorter, faire une fausse couche; -нóсокъ, avorton, faux-germe, m.; -нóшенный, a. abortif, a.

Недопёка, pain, (m.) qui n'est pas assez cuit.

Недолёсъ (-пёсокъ, dim.) jeune renard blanc à poil court, m.

Недопечатка, impression, dans laquelle les lettres ne sont pas distinctes, f.; -чáтываться, v. p. être mal imprimé.

Недоработанный, a. pas entièrement achevé, a.

Недоразумѣвать, -мѣть, v. a. (sl.) ne pas concevoir entièrement; -мѣніе, erreur, méprise, f., mal-entendu, m.

Недородѣлый, a. pas encore mûr (d'un furoncle), a.

Недорóдъ, disette, année stérile, f.

Недóросль, m. enfant mineur, fig.; enfant gâté, m.; -слый, a. qui est encore mineur; -рóсток, enfant en bas âge, m.

Недосúженный, a. pas assez couvé, a.

Недослышать, v. a. avoir l'oreille dure; ne pas entendre distinctement; -слышка, mauvaise ouie, f.; mal-entendu, m.

Недосмóтръ, -рѣніе, inattention, inadvertance, f.

Недособоль, m. martre zibeline dont le poil est encore court, f.

Недосóль, fadeur, f., manque de sel dans une chose, m.

Недосóхлый, a. pas assez séché, a.

Недоспѣлый, a. pas entièrement mûr, a.; -лость въ желýдкѣ, crudité, f.

Digitized by Google

Недоставáть, v. i. s'en falloir.

Недостáтокъ, manque, vice, défaut, déficit, m., imperfection, disette, f.; *-цьный*, non-valeur, f.; *-тáточный*, a. défectif, défectueux, vicieux, imparfait; indigent, pas riche, taré, a. *-тáточность*, f. défectuosité, f.

Недостóинство, *-тóйность*, f. indignité, f.; *-тóйный*, a. indigne, a.

Недостýпность, f. inaccessibilité, f.; *-ный*, a. inaccessible, a.

Недосýгъ, manque de loisir, de temps libre, m.; *-сýжно*, a. je n'ai pas de temps.

Недотóчный(чему́) a. non participant, a.

Недотрóга, *-тыка*, m. f. personne qui se fâche pour la moindre bagatelle; sensitive (pl.) f.

Недоýздокъ, licou, licol, m.

Недоумьвáть, *-мѣть*, v. a. et *-ся*, v. r. sl. ne pas pouvoir comprendre, être interdit; hésiter, douter; *-мьвáющій*, p. perplexe, a.; *-мѣніе*, scrupule, doute, embarras, m., perplexité, incertitude, vacillation, f.; *въ - мѣніи*, ad. en suspens.

Недоýкъ, homme superficiel, m.; h-qui n'a pas terminé ses études, m.

Недочитáться, *-чúтываться*, v. r. ne pas trouver la somme juste dans un compte; trouver qu'il manque dans un compte; *-чёть*, manque, déficit, m.

Недоѣдки, pl. m. reste du manger, m.; trop grande abstinence, f.

Недрéмленный, *-лющій*, a. vigilant, éveillé, a.

Нéдругъ, adversaire, ennemi, m.; *-дружéвъ*, *-дружній*, a. de l'ennemi; *-дружба*, inimitié, f.; *-дружно*, ad. pas bien ensemble.

Недýгъ, sl. maladie, incommodité, f.; *- въ хлѣбѣ*, rachitisme, m. T. f.; *-дýжный*, a. malade, a.; *-дýжливый*, a. enclin à des maladies, a.

Недѣйствúтельность, f. faiblesse, nullité, f.; *-ный*, a. inefficace, vicieux, a., sans effet, de nulle valeur; invalidement, ad.

Недѣланіе, oisiveté, fainéantise, f.

Недѣлúмость, f. indivisibilité, indivision, impartibilité, f.; *-мый*, a. indivisible, impartible, a.

Недѣльный, a. absurde, a.

Недѣльный, v. *недѣля*.

Недѣля, (*-лька*, dim.) semaine, f.; (vi. dimanche, m.); *крестопоклóнная-*, quatrième semaine du grand carême, f.; *-льный*, a. de dimanche; de la semaine; *-льщикъ*, ancien employé qui surveillait la tranquillité dans les rues des villes (du temps des Tsars); *-льщина*, travail de la semaine, m.

Недѣлятельность, f. inactivité, f.; *-ный*, a. inactif, a.

Нéже, c. (sl). que.

Нéжели, c. que.

Незабвéнный, a. qui ne s'oublie pas.

Незабýдочка, myosotis (fleur) m.

Digitized by Google

Незави́дный, a. ce qui n'est pas digne d'envie.

Независи́мость, f. indépendance, f.; *-мый*, a. indépendant, a.

Незави́стно, ad. sans être envié, sans envie, fig. richement, abondamment, ad.; *-ный*, a. qui n'est pas envié; riche, abondant; parfait, pur, a.

Незагла́димый, a. impardonnable; ineffaçable, irréparable, a.

Незада́ча, malheur, m.; *-ливый*, a. malheureux, a.

Незадо́рный, a. pas trop bon, fort médiocre, fort ordinaire, a.

Незажива́емый, a. incicatrisable, a.

Незазо́рный, a. irréprébensible, irréprochable, a.

Незако́нный, a. illégitime, illégal, a.; *-норождённый*, a. né d'un mariage illégal, enfant naturel, m.; *-ность*, f. illégalité, illégimité, f.

Незаня́тый, a, désoccupé, inoccupé, a.

Незапа́мятный, a. immémorial, a.

Незапный, a. subit, a.

Незаразительный, a. sporadique, a.

Незатя́гивающийся, p. incicatrisable, a.

Незва́нный, a. pas invité, a.

Нездоро́вый, a. indisposé, incommodé, maladif; peccant, T.; terreux (du teint), mal-sain, insalubre, a.; *-вость во́здуха*, insalubrité, f.; *-вье*, indisposition, f.

Незло́ба, *-бie*, intégrité, probité, douceur, f.; *-бивый*, *-бный*, a. doux, patient; fig. innocent, a.

Незна́ючо, ad. sans savoir; *-мость*, f. incertitude, f.; *-мый*, a. inconnu, a.

Незри́мый, a. invisible, a.

Незре́лый, a. vert, qui n'est pas mûr.

Незыблемый, a. ferme, inébranlable, a.

Неизбе́жи́мость, *-бе́жность*, f. nécessité absolue, inévitable, f.; *-жи́мый*, *-жный*, a. inévitable, a.

Неизве́стность, f. incertitude; obscurité, f.; *-ный*, a. inconnu, apocryphe, ignoré, a.

Неизглаго́ланный, *-го́лимый*, a. inexprimable, a.

Неизгла́димый, a. indélébile, a.; *-мость*, f. indélébilité, f.

Неизлечи́мость, f. incurabilité, f.; *-мый*, a.; incurable, inguérissable, irrémédiable, a.

Неизме́нность, f. invariabilité, immutabilité, f.; *-нный*, a. invariable, inaltérable, a.

Неизмѣня́емость, f. immuabilité, f.; *-мый*, a. immuable, a.

Неизме́римость, f. immensité, f.; *-римый*, a. immense, a.

Неизрече́нный, a. inexprimable, a.

Неизсяка́емый, a. intarissable, a.

Неизъясни́мый, a. inexprimable, inexplicable, a.

Неименова́нный, a. innommé, a.

Неимовѣ́рность, f. invraisemblance, incrédibilité, f.; *-ный*, a. incroyable, a.

Неиму́щество, pauvreté, indigence, f.; *-щій*, a. indigent, pauvre, a.

Неи́мѣніе, manque, m., faute, f.; *-пра-*

Digitized by Google

ва, вла́сти рѣши́ть, incompétence, f.; *-мѣющій дѣ́ла*, désoeuvré, a.

Неискýсный, a. mal-adroit, mal-habile, a.; *-кýсство*, mal-habileté, f.; *-кýсность*, f. impéritie, f.

Неискусобра́чіе, sl. état virginal, m.; *-чная*, a. sl. vierge, f.; *-чный*, a. virginal, a.; *-созло́бный*, a. sl. innocent, a.; *-сомýжная*, s. sl. vierge, f.; *-сомýжный*, a. virginal, a.

Неисповѣди́мый, a. impénétrable, incompréhensible, a.

Неисполне́ніе, inexécution, f.; *-да́ннаго сло́ва*, désappointement, m.; *-полни́мый*, a. impraticable, inexécutable, a.

Неиспо́ртленный, a. incorrompu, a.

Неисправи́мость, f. incorrigibilité, f.; *-мый*, a. incorrigible, irrémédiable, a.

Неисправность, f. inexactitude, négligence, nonchalance, f.; *-ный*, a. inexact, négligent, nonchalant, déréglé, a. (compréhensible, a.

Неистѣ́танный, a. impénétrable, in-

Неиспы́тный, a. sl. caché, a.

Нейстовство, fureur, rage, furie, frénésie, f.; *-ствовать*, v. n. être en fureur; *-ся*, v. r. sl. sévir; *-товый*, a. enragé, furibond, emporté, courroucé, forcené, frénétique, a.

Неистреби́мый, a. inextirpable, a.

Неисцѣли́мый, a. incurable, a.

Неисчерпа́емый, a. intarissable, a.

Неисчётный, *-числи́мый*, a. innombrable, incalculable, a.

Не́каться, v. r. refuser qc., ou de faire qc.

Некова́ный, a. sans levain. (pas châtré.

Некла́деный, a. qui n'est pas coupé,

Не́клень, érable nain (arbre) m.

Неключи́мость, f. inutilité, futilité, f.; *-чи́мый*, a. inutile, a.

Некни́жный, a. non lettré, a.

Не́когда, ad. je n'ai pas le temps.

Неколеби́мый, a. imperturbable, a.

Неконча́емый, a. infini, interminable, a.

Некорми́ленный, a. pas nourri.

Некóрмный, a. qui n'est pas nourrissant, peu substantiel, a.

Некорыстный, a. mauvais, peu durable; *-толю́біе*, désintéressement, m.; *-толюби́вый*, a. désintéressé, a.

Некошно́й, m. (vulg.) diable, m.

Неко́шный, a. faible (des hommes); inutile (des choses) a. (voler.

Некрадо́мый, a. ce qu'on ne peut pas

Некраси́вый, a. pas joli, peu élégant, a.

Некраснорѣчи́вый, a. peu éloquent, a.

Не́крестъ, payen, infidèle, m.

Некроло́гія, nécrologie, (notice historique sur un mort) f.; *-гическій*, a. nécrologique, a.

Некрома́нтія, nécromancie, nécromance, f. (art prétendu d'évoquer les morts).

Некрѣпкій, a. pas fort, faible, a.

Не́ктаръ, nectar, m.; *-рный*, a. de n.

Не́куда, ad. nulle part, ad.

Нелицепріе́мный, a. impartial, a.

Нелишáемый, a. inamissible, a.

Нело́вкій, a. maladroit, inhabile, a.;

Digitized by Google

-кость, f. gaucherie, inhabileté, maladresse, f.

Нело́жность, m. vérité, sincérité, f.; *-жный*, a. véritable, véridique, sincère, a.

Нело́мкій, a. infrangible, a.

Не́льма, nelma (espèce de truite saumonnée) f. (sible.

Нельзя́, imp. on ne peut pas, impos-

Нелѣ́ностный, a. diligent, a.

Нелѣ́пица, -пость, f. absurdité, incongruité, folie, sottise, f.; *-пый*, a. indécent, vilain, obscène, sot, absurde, a.

Нелюбо́й, a. qui déplait. (rieux.

Нелюбопы́тный, a. qui n'est pas cu-

Нелюди́мъ, -мка, misanthrope, m. f.; *-мость*, f., *-мство*, misanthropie, f.; *-мый*, a. misanthrope, a.

Немаловажный, a. pas insignifiant, assez important, a.

Нема́лый, a. pas grand, petit, a.

Нема́дленно, ad. incessamment, incontinent, sans délai, sur le champ, d'abord, ad.; *-нный*, a. prompt, a.

Немеркаемый, -ка́ющій, a. toujours brillant, a.

Неми́ло, ad. désagréablement, ad.

Немилосе́рдіе, inclémence, inflexibilité, f.; *-дый*, a. impitoyable, tyrannique, inclément, a.

Неми́лость, f. disgrace, indignation, défaveur, malveillance, f.; *-тивый*, a. pas miséricordieux; peu affectionné, défavorable, a.

Неминуемость, f. nécessité absolue, f.; *-мый*, a. inévitable, absolument nécessaire, immanquable, imminent, a.

Немі́рный, a. désuni, en querelle.

Немно́го, (*-мно́жко*, dim.) ad. peu de chose, un peu, tant soit peu.

Немоще́ніе, faiblesse, f.

Немокренный, a. sl. sec. (peu vieux.

Немолодо́й, a. qui n'est pas jeune, un

Немо́лчный, a. parlant toujours.

Немо́чь, v. a. être malade.

Немо́щность, f. impuissance, f.; *-ный*, a. impuissant, a.

Не́мощь, не́мочь, f. (vulg.) maladie, infirmité, f.; *со́нная-*, léthargie, f.; *-ёрная-*, épilepsie, f.; *-щный*, a. malade, infirme; faible, languissant, a.; *-ще-ствова́ть*, v. n. être malade, *-ще-ствова́ніе*, act. du v., f.

Немра́чный, a. serein, clair, pur, a.

Немудрый, a. facile, insignifiant (d'un travail) a.

Немужественный, a. timide, poltron, a.

Немутный, a. clair, a.

Немытый, a. mal propre, non-lavé; surge (de la laine) T. a.

Ненаблюде́ніе, inobservation, f.

Нена́божность, f. indévotion, f.; *-жный*, a. indévot, a.

Ненави́димый, a. haï, haïssable, a.; *-ви́дѣніе*, haine, détestation, f.; *-ви́дѣть*, v. a. haïr, exécrer; *-ви́стно-вать, -ви́стничать*, v. a. porter inimitié à q.; *-ви́стливый*, a. haineux, a.; *-ви́стникъ, -ви́стница*,

Digitized by Google

personne qui hait, f., *-вистный*, a. haïssable, a.; *ненависть*, f. haine, rancune, malveillance, f., *-ко всѣмъ новизнамъ*, néophobie, f.; *- къ людямъ*, misanthropie, f.

Ненаглядный, a. charmant, extrêmement joli, a.

Ненаградимый, a. irréparable, a.

Ненадёжность, f. manque de sûreté, m.; incertitude, f.; *-жный*, a. pas sûr, incertain, précaire, a.

Ненадлежащій, a. indu, a.

Ненаказанный, a. pas ordonné; pas instruit, pas enseigné; impuni, a.; *-нность*, f. impunité, f. (mangé, a.

Ненакормленный, a. qui n'a point

Ненапечатанный, a. inédit, a.

Ненаполненный, a. pas rempli, a.

Нечарочно, ad. sans dessein, par mégarde; *-чный*, a. non prémédité, a.

Нечарушимость, нерушимость, f. inviolabilité, f.; *-мый*, a. inviolable, a.

Ненастливый, -тный, a. mauvais, pluvieux (du temps), a.; *-тье*, s. n. temps pluvieux, m.

Ненасытность, -тимость, -тство, voracité, f.; *-тный, -тимый*, a. insatiable, famélique, vorace. a.

Ненатянутый, a. lâche, a.

Ненагиненный, a. non rempli de poudre (des bombes et grenades).

Ненаѣда, m. f. gourmand, gourmande, f.

Необдуманный, a. irréfléchi, a.

Необдѣланный, a. imparfait, inachevé, pas fini, a,

Необиновенный, a. sincère, a.

Необитаемый, a. inhabité, désert, abandonné, a.

Необлачный, a. sans nuages, serein, a.

Необоримость, f. état d'une chose qui est insurmontable, f.; *-мый*, a. invincible; insurmontable (des choses) a.

Необработанность, f. inculture, f.; *-нный*, a. inculte, a.

Необрѣзанный, a. incirconcis, rogné, a.

Необузданность, f. extravagance, qualité de ce qui est indomptable, f.; *-данный*, a. effréné, indomptable, irréprimable, a.

Необутый, a. nu-pieds, déchaussé, a.

Необученный, a. pas instruit, pas exercé.

Необходимость, f. nécessité absolue, f.; *-мый*, a. inévitable, indispensable, essentiel, a.

Необходительность, f. insociabilité, f.; *-лый*, a. insociable, inabordable, a.

Необъемлемый, a. incompréhensible, impénétrable, a. (chevaux) a.

Необъѣзженный, a. pas dressé (des

Необъявленный, a. pas publié, inédit a.

Необъятный, a. extraordinairement grand, a.

Необыкновенность, -быкайность, f. rareté, f.; *-ный*, a. extraordinaire, rare, insolite, inaccoutumé, a.

Необыкайность, v. *необыкновенность*.

Необычный, a. extraordinaire; inexpérimenté, a. (engagé, a.

Необязанный, a. libre, pas obligé, pas

Digitized by Google

Неогоро́женный, a. sans haie, ouvert, a.
Неограни́ченный, a. illimité, absolu, a.
Неогра́фія (*но́вый о́бразъ правописа́нія*,) néographie, f.; *-гра́фъ*, néographe, m.
Неогусти́лость, f. inconsistance, f.
Неодержи́мо, ad. sl. sans fond, sans fondement, ad. (ses, ad.
Неоднократно, ad. à plusieurs repri-
Неодо́брить, v. a. désapprouver; *-бре́ніе*, désapprobation, f.
Неодожди́мый, a. pas arrosé, pas mouillé, sec, a. (a.
Неодоли́мый, a. invincible, imprenable,
Неодушевле́нный, a. inanimé, a.
Неоді́тый, a. nu, pas habillé, a.
Неожида́емый, *-жи́данный*, a. inattendu, imprévu, inopiné, a.
Неоко́нченный, a. pas fini, a.
Неологи́змъ (*новосло́вство*) néologisme, m.; *-ги́ческій*, a. néologique, a.; *неоло́гъ*, néologue, néologiste, m.
Неопали́мый, a. incombustible, a.
Неопа́льный, a. non brûlé, a.
Неопи́санный, a. inexprimable, a.
Неопла́тный, a. impayable, a.
Неопло́шный, a. attentif, soigneux, vigilant, a.
Неопредѣле́нный, a. indéterminé, vague, indéfini, a.; *-ле́мый*, a. indéfinissable, a.
Неопроверже́нный, a. qui n'est pas réfuté; *-ри́мый*, *-ргаемый*, a. incontestable, a.
Неопроки́дываемый, a. inversable, a.
Неопря́тность, f. mal-propreté, f.; *-ный*, a. mal-propre, a.
Неопы́тный, a. inexercé, inexpérimenté; *-ность*, f. inexpérience, impéritie, f.
Неора́ма (*кругообра́зная панора́ма хра́ма; зда́нія*) néorama, m.
Неора́нный, a. en friche, non labouré, a.
Неоску́дный, a. abondant, riche, a.; *-дѣва́емый*, *-дѣемый*, a. inépuisable, a.
Неосла́бный, a. continuel, a.
Неослуша́ніе, obéissance, docilité, f.; *-шный*, a. obéissant, docile, a.
Неосмотри́тельность, f., *-тріе*, imprudence, précipitation, étourderie, mégarde, f.; *-три́тельный*, a. imprudent, étourdi, précipité, a.; *-трѣнный*, a. qui n'a pas été visité.
Неосновательность, f. légèreté, frivolité, fausseté, f.; *-ный*, a. mal fondé, léger, superficiel, faux, frivole, inadmissible, a.
Неоспоримость, f. vérité, évidence, f. *-мый*, a. incontestable, indubitable, indisputable, a. (agé, m.
Неостарокъ, homme qui n'est pas trop
Неосторо́жность, f. imprudence, inconsidération, indiscrétion, étourderie, f.; *-жный*, a. imprudent, indiscret, inconsidéré, a.
Неосуждённо, ad. sl. sans préjudice.
Неосязаемый, a. impalpable, a.
Неотвергаемый, a. irrécusable, a.
Неотворённый, a. fermé, a.

Digitized by Google

Неотвратимый, -тительный, a. inévitable, a. (dégoûtant, a.

Неотвратительный, a. ce qui n'est pas

Неотвѣданный, a. qui n'a pas été éprouve, essayé, a.

Неотдѣланный, a. pas achevé, pas fini, a.

Неотдѣльный, a. inhérent, a. T.

Неоткормленный, a. pas engraissé, a.

Неотложно, ad. sans délai, sans retard; *-жный*, a. ce qu'on ne saurait différer, a.

Неотлученный, a. qui n'est pas séparé.

Неотмщенный, a. impuni, a.

Неотмѣнный, a. sûr, certain, immuable, immanquable, a.

Неотмѣнямый, a. irréformable, irrévocable, a.; *-мость*, f. irrévocabilité, f.

Неотпустительный, a. irrémissible, a.

Неотрѣшаемость, f. inamovibilité, f.; *-мый*, a. inamovible, a.

Неотчуждаемый, a. inaliénable, a.

Неотъемлемость, f. incommutabilité, f.; *-лемый*, a. incommutable, a.

Неотступно, ad. continuellement, sans cesse, instamment, ad; *-пный*, a. continuel, a.

Неохотно, ad. à contre-coeur, à regret, malgré soi.

Неоцѣненный, a. impayable, inappréciable, inestimable, a. (ceptible, a.

Неощутительный, a. insensible, imper-

Непарный, a. nonpair, impair; a.

Непатріотизмъ, incivisme, m.; *-тическій*, a. incivique, a.

Непахапный, a. en friche, non labouré, a.

Непахучій, a. inodore, a.

Непрѣимчивый, a. stupide, a.

Непечёный, a. pas cuit, pas frit, a.

Неплавкій, a. infusible, a.

Неплодіе, -дство, -дность, f., *-дородіе*, stérilité, f.; *-дный*, a. stérile; fig. inutile, minutieux, futile, a.; *-дствовать*, v. n. être stérile.

Неплотность тѣла, rareté, f.

Неповорймый, a. invincible, insurmontable, a.

Непобѣдймый, a. invincible, a.; *-мость*, f. invincibilité, f.; *-бѣжденный*, a. non vaincu, invaincu, a.

Неповадно, ad. T. destiné à servir d'admonition.

Неповѣнность, f. innocence, f.; *-нный*, a. innocent, a. (pline, f.

Неповиновеніе, désobéissance, indisci-

Неповоротливый, a. mal-adroit, lent, lourd, a.

Неповрежденный, a. pas endommagé, sain et sauf, intact, a.

Непогашенный, a. non éteint, a.

Непогода, -годь, f. mauvais temps, m.; *-гожій*, a. mauvais, pluvieux (du temps) a.

Непогрѣшительность, f. infaillibilité, f.; *-шймый*, a. infaillible, a.

Неподвержденный, a. pas soumis, a.

Неподвйжность, f. immobilité, f.; *-звйздь*, fixité, f.; *-жный*, a. fixe, immobile, stationnaire, a. (table, a.

Неподдѣльный, a. pas faux, vrai, véri-

Digitized by Google

Неподлежа́щій, a. incompétent, a.; - *перемѣнъ, по́рчъ*, inaltérable, a.

Непо́длинный, a. faux, contre-fait, a.

Неподло́жный, a. qui n'est pas falsifié, a.

Непо́длый, a. pas vulgaire, pas commun, a.

Непода́ба, indécence, f.; *-бный*, a. non ressemblant; indécent, peu convenable, a.

Неподозри́тельный, a. pas soupçonneux, a.

Неподража́емость, f. ce qui est inimitable; *-мый*, a. inimitable, a.

Неподсту́пный, a. très fier, a.

Непозво́ленный, a. illicite, non permis, a. (chés a.

Непока́лянный, a. sl. endurci dans le pé-

Непоко́йный, a. inquiet, incommode, a.

Непоколеби́мость, f. immobilité, f.; fig. fermeté, constance, f.; *-мый*, a. immobile, solide; fig. ferme, constant, inébranlable, a.

Непокоре́нный, a. insoumis, a.

Непоко́рность, f., *-рство*, désobéissance, f.; *-рный*, a. désobéissant, a.

Неполити́ческій, a. impolitique, a.

Непо́лный, incomplet; désassorti, défectueux, dépareillé, a.

Неполужёный, a. qui n'est pas étamé, a.

Непомо́рный, a. excessif, exorbitant, énorme, a.

Непонима́емый, a. inconcevable, a.

Непоня́тливость, f. stupidité, f.; *-вый*, a. stupide, a.

Непоня́тность, f., *-нѧтіе*, indocilité, inintelligibilité, f.; *-нѧтный*, a. incompréhensible, inconcevable, indocile, inintelligible, a.

Непоро́чность, f. chasteté, candeur, f.; *-ный*, a. candide, chaste, a.

Непослуша́ніе, -шливость, -шность, f. désobéissance, indocilité, f.; *-шникъ*, homme désobéissant, m.; *-шливый, -шный*, a. désobéissant, réfractaire, indocile, indisciplinable, a.

Непосли́шность, f. lenteur, négligence, f.; *-ный*, a. lent, négligent, a.

Непосре́дственный, a. immédiat, indirect, a.; immédiatement, ad.

Непостиже́ніе, -жи́мость, -жность, f., incompréhensibilité, f.; *-жи́мый*, a. incompréhensible, inconcevable, a.

Непостоя́нникъ, homme inconstant, léger, étourdi, m.; *-я́нный*, a. inconstant, léger, volage, changeant, a.; *-я́нство*, inconstance, légèreté, vicissitude, f.; *-я́нствовать*, v. n. être inconstant.

Непосі́дъ, -дка, personne qui ne peut rester longtemps à une place, f.

Непотеря́нный, a. qui n'est pas perdu. (tisme, m.

Непоти́змъ (*племя́нничество*), népo-

Непотре́бникъ, vaurien, m.; *-бный*, a. inutile, mauvais; déréglé, dissolu, dévergondé, vilain, a.; *-бность*, f., *-бство*, déréglement, m., dissolution, méchanceté, f.; *-бствовать*, v. n. mener une vie déréglée.

Непочатóй, a. pas commencé, a.

Digitized by Google

Непочти́тельный, a. irrévérent, a.; *-ность*, f. irrévérence, f.

Непра́вда, fausseté, f.; *-ди́вый*, a. injuste, a.; *-довать*, v. n. commettre des injustices; agir injustement; *-дованіе*, act. du v.

Непра́ведность, f. iniquité, f.; *-ный*, a. inique, injuste, a.

Непра́вильность, f. irrégularité, incorrection, incongruité, f.; *-ный*, a. irrégulier, faux, incongru, incorrect, anomal, hétéroclite, a.

Неправосла́вный, a. hétérodoxe, a.

Непра́вость, f. injustice, f., tort, m.; *-вый*, a. injuste, a.

Непра́здность, f. occupation; grossesse, f.; *-дство*, occupation, f.

Непревра́тимый, a. irréductible, a.

Непредви́денный, a. fortuit, imprévu, a.

Непредусмотри́тельность, f. imprévoyance, f.; *-ный*, a. imprévoyant, a.

Непреёмный, a. perpétuel, a.

Непрекло́нность, f. inflexibilité, f.; *-нный*, a. inflexible, a.

Непрело́жность, f. nécessité absolue, invariabilité, f.; *-жный*, a. absolu, immuable, invariable, ferme, a.

Непремину́емость, f. inévitabilité, f.; *-ну́емый*, a. inévitable, a.

Непремѣ́нность, f. invariabilité, f.; *-нный*, a. immanquable, infaillible; invariable, perpétuel, fixe, inconvertissable; déterminé, irrévocable, a.

Непреобори́мый, et

Непреодоли́мый, a. invincible; insurmontable, inexpugnable, irrésistible, a.; *-мость*, irrésistibilité, f.

Непреткновéнный, a. irréprochable, a.

Непривы́кший, a. pas habitué, a.; *-вы́кка*, manque d'habitude, m., inhabitude, f.; *-вы́чный*, a. pas accoutumé, a.

Непривя́занный, a. pas lié, pas attaché, (libre, a.

Неприго́жій, a. qui n'est pas joli, laid; indécent, mal-séant, contrefait, a. *-жество*, laideur, f.

Неприкла́дный, a. incomparable, a.

Неприкосновéнный, a. impalpable, insaisissable, intact, a.

Неприлежа́ніе, inapplication, f.; *-жность*, f. paresse, négligence, f.; *-лѣ́жный*, a. inappliqué, a.

Неприли́чествовать, v. i. ne pas convenir, messeoir; *-чность*, f., *-чіе*, indécence, inconvenance, disconvenance, messéance, f.; *-чный*, a. indécent, malséant, messéant, mal-honnête, inconvenant, a.

Непримири́мый, a. irréconciliable, a.

Непримѣ́тный, a. imperceptible, inaperçu, inapercevable, a.

Непримѣ́шенный, a. sans mélange, pas (mêlé, a.

Непринужде́нность, f. aisance, ingénuité, naïveté, f.; *-нный*, a. sans contrainte; libre, ingénu, naïf; dégagé; svelte, a.

Непріня́тіе, rejet, m.

Непристо́йность, f. indécence, messéance, f.; *-ный*, a. indécent, malséant, a.

Непристу́пность, *-пность*, f. inac-

Digitized by Google

cessibilité, f., accès difficile, m.; -ный, inaccessible, imprenable, inabordable, a.

Непрису́тствіе, absence, f.; *-сýтственные дни*, pl. m. jours où il n'y a point de séance, pl. m.

Непритво́рно, ad. sans feinte, sincèrement, ad.

Неприча́стный, a. qui ne participe (point.

Непріе́млемый, a. inacceptable, rejetable, inadmissible, a.

Непріязнь, -я́зненность, f., malveillance, inimitié, f.; *-я́зненный*, a. malveillant, ennemi, a.

Непрія́тель, m. ennemi, adversaire, m.; *-льница*, ennemie, f.; *-лъскій*, a. ennemi, hostile, a.

Непрія́тность, f. désagrément, désappointement, m.; *-я́тный*, a. désagréable, déplaisant, disgracieux, malplaisant, a.

Непрово́рный, a. mal-adroit, lent, lâche, gauche, a.; *-рность*, f., *-рство*, lenteur, maladresse, f.

Непрода́жность, f. inaliénabilité, f.

Непродолжи́тельный, a. court, a.

Непрозра́чность, f. opacité, f.; *-ный*, a. opaque, a.

Непройгрываемый, a. imperdable, a.

Непроница́емость, f. impénétrabilité, f.; *- для водѣ*, imperméabilité, f.; *-мый*, a. impénétrable, a.; *-мый водо́ю*, a. imperméable, a.

Непросро́чимость, f. imprescriptibilité, f.; *-мый*, a. imprescriptible, a.

Непростѝтельный, impardonnalle, inexcusable, irrémissible, a.

Непроходи́мость, f. difficulté insurmontable d'un chemin, f.; *-мый*, a. impraticable, impénétrable, a.

Непро́чность, f. qualité d'une chose peu durable, peu solide, précaire, f.

Непрямо́й, a. pas droit, indirect, oblique, a.

Непщева́ть, v. a. sl. croire, opiner, soupçonner; *-ва́ніе*, opinion, imagination, f., soupçon, m.

Нерáвенство, inégalité, disconvenance, disproportion, disparité, f.; *-ный*, a. inégal, disproportionné, a.

Неравносторо́нній, scalène, a. T.

Нерадѝвецъ, homme négligent, m.; *-ди́вость*, f., *-дѣ́ніе*, négligence, nonchalance, f.; *-ди́вый, -ди́тельный*, a. négligent, nonchalant, a.

Неразбо́рчивость, f. indifférence dans le choix d'une chose, f.; *-вый*, a. indifférent dans le choix d'une chose, a.

Неразводи́мый, -во́дный, a. indissoluble, a.

Неразви́зный, a. pas agile, lourd, a.

Неразви́зчивый, a. dont on ne peut pas se défaire.

Неразді́лённый, a. non partagé, non divisé, indivis, a.; *-ли́мость*, f. indivisibilité, f.; *-ли́мый*, a. indivisible, a.; *-льность*, f. totalité d'une chose, impartibilité, f.; *-льный*, a. indivisible, pas divisé, pas séparé, impartible, a.

Digitized by Google

Неразличáемый, a. indiscernable, a.
Неразлýчность, f. insépárabilité, f.; *-ный*, a. inséparable, a.
Неразмышленный, a. indélibéré, a.
Неразóбранный, a. pas encore assorti.
Неразработáнный, a. incultivé, a.
Неразрушáемый, *-шúмый*, a. indestructible, impérissable, a.
Неразрывность, f. indissolubilité, f.; *-зный*, indissoluble, a.
Неразрѣшáемость, f. indissolubilité, f.; *-шúмый*, a. irrémissible, insoluble, a.; *-шúмость*, f. insolubilité, f.
Неразсудúтельный v. *безр-*.
Неразýмie, imprudence, f.; *-мливый*, *-мный*, a. sl. imprudent, déraisonnable, impolitique, a.
Неразумѣнie, mésintelligence, f., malentendu, m.
Нераскáянность, f. impénitence, immortification, f.; *-нный*, a. impénitent, immortifié, a.
Нерасплáвимый, a. infusible, a.
Нерасплетáемый, a. inextricable, a.
Нерасположáемый, a. indisponible, a.; *-ложénie*, mauvaise disposition, f.
Нераспускáемость, f. indissolubilité, f.
Нерастворённый, a. sans mélange, pur, a.
Нерастлúнный, a. non corrompu, sain.
Нерачénie, v. *нерадúвость*, f.
Нéрвы, nerf, m.; *нервúческий*, a. nerveux, a.; *нéрвный*, a. nerval, a.
Неретó, espèce de nasse, f.
Нерóбкій, a. intrépide, a.; *-кость*, f. intrépidité, f.
Нерóвность, f. méplat, m.T.; aspérité; intercadence (du pouls) f.; *-ный*, a. méplat, a. T.; nonpair, impair, scabreux, raboteux; intercadent, intercurrent (du pouls) a.
Нéрпа, veau marin, m.
Нерукоплетённый, a. sl. pas fait de main d'homme; *-косúчный*, a. pas taillé de main d'homme; *-котворённый*, a. pas fait, pas peint de main d'homme.
Неруúшимость, f. inviolabilité, f.; *-мый*, a. inviolable, intact, a.
Нерѣшённый, a. indécis, a.; *-шúмость*, f. vacillation, irrésolution, f.; *въ -шúмости*, ad. en suspens, ad.; *-шúмый*, *-шúтельный*, a. irrésolu, a.
Нерúха, m. f. personne mal-propre, f.; fa. souillon, m. f.; *-рúшество*, mal-propreté, f.
Несбытóчный, a. impossible, a.
Несваримость желýдка, crudité, f.; *-мый желýдкомъ*, indigeste, a.
Несвоевремéнный, a. mal à propos.
Несвóйственность, f. impropriété, f.; *-нный*, a. impropre, a.
Несвѣдомый, a. incompréhensible, a.
Несвѣтлый, a. pas clair, sombre, a.
Несвязанный, a. pas lié, pas noué, a., *-зица*, galimatias, nonsens, m.; *-зность*, f. inconséquence, incohérence, f.; *-зный*, a. mal-fait, disproportionné; incohérent, sans connexion, pas lié, inconséquent, a.
Несгарáемость, f. incombustibilité, f.;

Digitized by Google

-*ный*, a. incombustible, apyre, a. T.

Несдвига́емый, a. inamovible, a.

Несжима́емый, a. incompressible, a.

Несчастье, -*дье*, (vulg.) malheur, m.

Несе́ние, v. *носи́ть*.

Неси́льный, a. faible, impuissant, a.

Неска́занный, a. inexprimable, a.

Нескве́рный, a. immaculé, a.

Нескла́дица, -*дность*, f. confusion, disparate, f., désordre; non-sens, galimatias, m.; -*дный*, a. confus, sans connexion; mal-fait de corps; disparate, incohérent, a.

Несклóнность, f. mauvaise volonté, mauvaise humeur, désaffection, f.; -*нный*, a. pas incliné, pas disposé, a.

Нескóрый, a. lent, tardif, a.

Нескрóмность, f. immodestie, indiscrétion, f.; -*ный*, a. immodeste, indiscret, a.

Нескýдный, a. abondant, a.

Неслáвный, a. sans renommée, obscur, a.

Несловéсный, a. peu éloquent, a.

Неслóжный, a. pas composé, simple, incomplexe, a.

Неслыханный, a. inouï, pas entendu, a.

Несми́рный, a. tumultueux, agité, a.

Несмýтный, a. tranquille, paisible, a.

Несмы́сленность, f. bêtise, stupidité, f.; -*нный*, a. brute, déraisonnable; insensé, stupide, a.

Несми́лый, a. timide, craintif, a.

Несмы́тный, a. innombrable, immense, a.

Несмѣшанный, a. pas mêlé, pur, a.

Несно́сность, f. impossibilité de supporter qc., f. -*сно́сный*, a. insupportable, impardonnable, cuisant, révoltant, a.

Несóбственный, a. impropre, a.

Несовершéнность, f., -*ше́нство*, a. imperfection, f.; -*ше́нный*, a. imparfait, informe, pas achevé, défectif, a.

Несовмѣстность, f. incompatibilité, f.; -*ный*, a. incompatible, a.

Несогла́сіе, dissonance; discordance, discorde, désunion, mésintelligence, querelle, f.; dissentiment, m.; -*гла́сный*, a. pas d'accord, inconciliable, discordant, dissonant, a.; -*гла́сность*, f. incompatibilité, f.; -*глаша́емый*, a. inaccommodable, a.; -*гласи́мый*, a. inaccordable, a.

Несоде́ланный, a. pas achevé, a.

Несоедине́нный, a. pas uni, a.; -*дини́мый*, a. incompatible, a.; -*дини́емый*, a. inalliable, a.

Несо́зданный, a. incréé, a.

Несоизмери́мость, f. incommensurabilité, f.; -*мый*, a. incommensurable, irrationel, a.

Несолёный, a. pas salé, sans sel.

Несомни́тельный, -*мни́нный*, a. indubitable, certain, ferme, infaillible, a.; -*мнѣнно*, ad. à coup sûr, constamment, ad.; -*мни́мость*, f. certitude, infaillibilité, f.

Несонли́вый, a. vigilant, actif, a.

Несообра́зность, f. manque d'uniformité, m.; -*ный*, inconséquent, a.

Digitized by Google

Несообща́емый, a. incommunicable, a.
Несоразме́рность, f., disproportion, disconvenance, f.; *-ный*, a. disproportionné, a.
Несостоя́тельность, f. insolvabilité, f.; *-ный*, a. insolvable, a.
Несострада́тельный, a. incharitable, *æ*
Несотворе́нный, a. incréé, a.
Несо́чный, a. sans suc.
Несою́зный, a. pas uni, pas allié, a.
Неспа́нie, veille, f.
Неспоко́йный, v. *безпоко́йный*.
Не спори́ть, *-ри́тся*, v. i. (sl.) il n'avance pas.
Неспо́рный, a. incontestable, a.
Неспосо́бность, f. incommodité, f.; inaptitude, inhabilité, inhabileté, incapacité f.; *-бный*, a.; incommode, mal-habile, inhabile, inopportun, incapable, a.; *-бный къ обита́нію*, inhabitable, a.
Несправедли́вость, f. injustice, iniquité, f.; *-ли́вый*, a. injuste, indu, tortionnaire, a.; *-ли́во*, ad. à tort, ad.
Неспѣлость, f. crudité, verdeur, f.; *-лый*, a. verd, pas mûr, a.
Несравне́нный, incomparable, nonpareil, a., sans pareille, ad.
Несро́дный, a. non naturel, a.
Нестерпи́мость, f. qualité de ce qui est insupportable, f.; *-мый*, a. insupportable, insoutenable, a.
Нестира́емый, a. indélébile, a.
Нестоя́тельный, a. inconstant, a. (a.
Нестранноло́бивый, a. pas hospitalier,
Нестраши́вый, a. intrépide, hardi, a.
Нестра́шный, a. formidable, a.
Нестри́женный, a. pas rasé, pas tondu, a.
Нестро́йность, f. dissonance; disproportion, f.; *-ный*, a. confus, informe, dissonant, discordant, a.
Несть, v. *носи́ть*.
Нестяжа́нie, pauvreté, indigence, f.; *-жа́тельный*, a. qui n'est pas intéressé, a.
Несу́шка, poule pondeuse f.
Несуществó, non-être, m.; *-твова́нie*, inexistence, f.
Несхóдность, f.; *-дство*, différence, disconvenance, disparate, dissemblance, dissimilitude, anomalie, diversité, disproportion, f.; *-ный*, a. different, disproportionné; excessif (du prix), disparate, dissemblable, a.
Несча́стie, malheur, revers, désastre, guignon, m., déconvenue, infortune, détresse, disgrace, f.; *-тный*, *-тливый*, a. malheureux, infortuné, funeste, désolant, désastreux, sinistre, a.
Несы́тный, a. pas nourrissant, pas alimenteux, a.
Несъко́мый, a. pas disséqué, a.
Нетвéрдость, f. manque de fermeté, m., inconstance, versatilité, f.; *-дый*, a. pas ferme, inconstant; croulier, versatile, a.
Нéтель, f., genisse, f.
Нетерпели́вость, *-ли́ие*, f. impatience, f.; *-вый*, a. impatient, a.
Нетёртый, a. pas broyé, a.

Digitized by Google

Нетерпѣлость, f. inamissibilité, f.
Нетёсанный, a. non taillé, a.
Нѣтій, sl. neveu (fils de la soeur), m.
Нетка́нный, a. non tissu, a.
Нетлѣ́ніе, *-нность*, incorruptibilité, incorruption, f.; *-нный*, a. incorruptible, impérissable, a. (ment, ad.
Не то́лько, не то́лько, ad. non seule-
Нѣтопы́рь, m. chauve-souris, f.
Неторли́вый, a. pas précipité, a.
Нето́чный, a. inexact, a.; *-ность*, f. inexactitude, f.
Нетре́звость, f. incontinence, f.; *-вый*, a. incontinent, a.
Нетру́дный, a. facile, aisé, a. (geux, a.
Нетрусли́вый, a. intrépide, coura-
Нетщесла́вный, a. non ambitieux, modeste, a.
Не у, ad. (sl.) pas encore.
Неубава́ленный, a. entier, pas diminué, a.
Неубранный, a. pas arrangé, pas orné, a.
Неуврати́мый, a. sl. incurable, a.
Неувяда́емый, *-дающій*, a. incorruptible, impérissable, a.
Неугаса́емый, *-си́мый*, a. inextinguible, a.; *-са́емость*, f. inextinguibilité, f.
Неугѡ́дность, f. déplaisir, désagrément, m.; *-ный*, a. déplaisant, désagréable, a.
Неугомо́нный, a. turbulent, bruyant, mutin, infatigable, a.; *-нность*, f. caractère turbulent, bruyant, m.
Неудáча, insuccès, faux coup, coup manqué, m., déconvenue, f.; *-чливый*, *-чный*, a. sans succès.
Неудо́бность, f. incommodité, difficulté, f.; *-ный*, a. incommode, difficile, inopportun, a.; *-добоизбѣжи́мый*, a. ce qu'on ne saurait facilement éviter; *-бовари́мый*, a. indigeste, a.; *-бовосходи́мый*, a. (sl.) de difficile accès; *-бозащища́емый*, a. indéfensable, indéfensible, a.; *-бопоня́тный*, a. difficile à comprendre; *-бопостижи́мый*, a. difficile à atteindre; *-ботерпи́мый*, a. insupportable, a.
Неудо́бство, inconvénient, m.
Неудо́бь, ad. (sl.) il ne se peut pas.
Неудовлетворѣ́мый, a. inexpiable, a.
Неудово́льствіе, déplaisir, m., animosité, fâcherie, indisposition, f.
Неудосто́ивать, *-сто́ить*, v. a. réputer indigne, ne pas honorer.
Неужѐли? ad. serait-il possible!
Неуклóнный, a. sl. ferme, constant, inébranlable, a.; *-клóнливый*, a. inflexible, a. (a. mal-adroit, a.
Неуклю́жесть, f. mal-adresse, f.; *-жій*, *Неукори́зненный*, *-рный*, a. sans reproche, a. (différé, a.
Неукосни́тельный, a. pas retardé, pas
Неукра́шенный, a. pas embelli, a.
Неукроти́мость, f. inflexibilité, férocité, f.; *-ти́мый*, a. indomptable, a.; *-крощѐнный*, a. indompté, a.
Неукрѣ́пленный, a. non fortifié, a.
Неулови́мый, a. qu'on ne peut arrêter.
Неумалѐнный, a. non diminué, non retranché, a.
Неумоли́мость, f. inflexibilité, roideur, dureté, f.; *-ли́мый*, a. inflexible, ine-

Digitized by Google

xorable, implacable, sévère; fig. sourd, a.

Неумы́вка, m. f. saligaud, (pop.) m.; *-кою*, ad. sans être lavé.

Неумы́тность, f. incorruption, f.; *-ный*, a. sl. incorruptible, qui ne se laisse pas gagner par des présents.

Неумѣ́ренность, f. intempérance, immodération, f., excès, m.; *-нный*, a. excessif, extrême, intempérant, immodéré, a. (trême, a.

Неумѣри́тельный, a. incontinent, ex-

Не у мѣ́ста, déplacé, a. (rant, a.

Неумѣ́ющій, a. qui ne sait pas, igno-

Неуничтожа́емый, a. inabrogeable, a.

Неупотреби́тельный, a. inusité, a.; *-бле́ніе*, non-usage, m.

Неупра́вимый, a. ingouvernable, a.

Неупроси́мый, a. inexorable, inflexible, a. (sette, f.

Неурожа́й, mauvaise année, stérilité, di-

Неурѣ́живать, v. n. aller souvent quelque part.

Неуря́дица, désordre, m.; *-дливый*, a. mal-propre, a.

Неуслу́жливый, a. peu officieux, désobligeant, a.

Неусмо́тренный, a. inaperçu, a.

Неусто́йка, dédit, manque de parole, m., omission, f.; *-сто́йчивый*, a. versatile, a.

Неустраши́мость, f. intrépidité, f.; *-мый*, a. intrépide, a.

Неступ́ный, a. incessible, a.

Неступ́чивость, f. opiniâtreté, obstination, f., entêtement, m.; *-вый*, a. obstiné, opiniâtre, a.

Неусы́пность, f. assiduité infatigable, f.; *-ный*, a. infatigable, a. (nent, a.

Неутѣ́ртливый, a. indiscret; inconti-

Неутоли́мый, a. insatiable, a.

Неутоми́мость, f. sujétion, assiduité infatigable, f.; *-ми́мый*, a. infatigable, assidu, a. (a. neutral, a.

Неутралите́тъ, neutralité, f.; *-льный*,

Неутѣ́шимый, *-шный*, a. inconsolable, a.

Неучёный, a. non lettré, ignorant, illettré, a.

Неучти́вецъ, *-вица*, personne impolie, f.; *-вость*, f., *-вство*, impolitesse, incivilité, désobligeance, mal-honnêteté, grossièreté, f.; *-вый*, a. impoli, incivil, grossier, rustique, rudanier, a., mauvais ton; malhonnête, a.

Нѣ́учъ, lourdaud, ignorant, m.

Неуязвля́емость, f. invulnérabilité, f.; *-мый*, a. nvulnérable, a. (pl.) f.

Нефороч, f. petite absinthe pontique

Нефри́тъ, jade (pierre) m.

Нѣ́фть, f. naphte, f.; *-тяный*, a. de naphte.

Нехи́трый, a. sincère, franc, a.

Нехоро́шій, a. laid, pas joli, pas bon, a.

Нехотѣ́ніе, répugnance, f.

Нехра́брый, a. timide, a.

Нецѣлому́дренный, a. impudique, a.

Нечадство, manque d'enfants, m.

Нечаемый, a. imprévu, a.

Нечастый, a. pas fréquent, rare, a,

Нечаяніе, désespoir, m.

Digitized by Google

Неча́нность, f. hazard, m., soudaineté, f.; *-нный*, a. inattendu, imprévu, inespéré, inopiné, subit, soudain, fortuit, a.; par accident, ad.

Нечёсанный, a. pas peigné, pas coiffé, a.

Нечёствовати, v. n. (sl.) agir en impie; *нечестúвець*, impie, m.; *-тúвый*, a. impie, irréligieux, a.; *-тіе*, impiété, irréligion, f.

Нечёстный, a. mal-honnête, a.

Нечёткій, a. illisible, a.

Нечётный, a. impair, a.

Нечистотá, mal-propreté, impureté, saleté, salissure, crasse, ordure, immondice, souillure, f.; *-стый*, a. impur, immonde, mal-propre, sale, crasseux; glaeeux (des diamans), a.

Нéчисть, f. gale, f.

Нечúтанный, a. pas lu, a.

Нечýвственность, f. insensibilité, f.; *-нный*, a. insensible, a.

Нечувствúтельность, f. insensibilité, apathie, f.; *-ный*, insensible, apathique, imperceptible, a.

Нечýткій, a. qui n'a pas l'odorat fin.

Нечýть, ad. on n'entend rien.

Нешýмно, ad. sans bruit, sans fracas.

Не шути́, ad. sans badinage, ad.

Нещéдрый, a. peu libéral, avare, a.

Неявка, défaut, m., act. de manquer, f.; *-въ судý*, contumace, f., T.; *-вочный*, a. qui a manqué.

Нея́вный, a. pas clair, pas manifeste, a.

Нея́вственный, a. indistinct, a.

Нелдóмый, a. qui n'est pas mangeable, a.

Неясность, f. manque de clarté, m., obscurité, f.; *-ный*, a. obscur, embrouillé, inévident, a.

Неясыть, f. sl. pélican, (ois.) m.

Нелтовúріе, sl. invraisemblance; méfiance, f.; *-рный*, a. invraisemblable, méfiant, a.

Ни, c. ni; en sl. non.

Нúва, champ, m., sole, f. T.; *-варь*, m. laboureur, m.; *-вяный*, a. ségétal, a. (ces en Amérique.

Нúгва, (pulex perennis) espèce de pu-

Нигдѣ́, ad. nulle part, ad.

Нижáйшій, a.; *-ше*, ad. très-humble, a. - ment, ad.

Нижé, c. ni, non plus.

Нúже, ad. plus bas; *-подписáвшійся*, soussigné, m.; *-помянýтый*, a. mentionné ci-dessous, a.; *-речённый*, a. dit, marqué, mentionné ci-dessous, a.

Нúжній, a. v. *нúзить*.

Низáть, enfiler; *-ся*, v. p. être enfilé; *-зáніе*, act. du v., f.; *-занье*, collier de perles, m.; *-заный*, a. enfilé, a.; *-зáльный*, a. servant pour enfiler.

Низведéніе, v. *низводúть*.

Низвергáть, *-гнýть*, v. a. sl. précipiter, jeter, pousser en bas; alléger, rendre plus léger; humilier, abattre; *-ся*, v. r. se jeter dans, se ruer sur qc.; *-ржéніе*, act. du v., f.; *-ржéнный*, a. jeté, mis en bas; dégradé, déposé, a.

Низлéчь, v. a. sl. tirer en bas; *-чéніе*, act. du v., f.; *-чéнный*, tiré en bas, a.

Digitized by Google

Низводи́ть, -вести́, v. a. conduire, mettre en bas, faire descendre, humilier; *-ся*, v. r. descendre, être jeté en bas; *-ведéніе*, act. du v., f.; *-ведённый*, a. mis en bas, déposé, destitué, a.

Низвращáти, -врати́ти, v. a. sl. renverser; détruire; *-щéніе*, renversement, anéantissement, m., destruction, f.

Низенькій, v. *низúть*.

Низúть, v. a. rendre bas; *-ся*, v. r. devenir bas; fig. tomber en décadence; *низъ*, bas, dessous, m.; partie inférieure, f.; rez de chaussée, m.; évacuation, f.; *низóмъ*, ad. par en bas (des évacuations); *пѣть -*, chanter en fausset; *въ низъ, въ низý*, ad. en bas, ad.; *низкій*, a. bas; fig. vil, rampant, lâche, méprisable; *низмéнный*, a. bas, situé bas; *низóвый*, a. situé au bas d'une rivière, vers l'embouchure d'une rivière, a.; *низкость, низóсть*, f. état d'une chose qui est basse, m., fig. bassesse, abjection, f.; *низковáтость*, f. état d'une chose qui est un peu basse, m.; *-зковáтый, -зенькій*, a. un peu bas, a.; *-зёхонько*, ad. très bas, ad.; *низúна*, lieu bas, m.; *нúжній*, a. inférieur, bas, a.

Низкій, Низковáтый, Низкость, } v. *низúть*.

Низкопоклóнный, a. révérencieux, a.

Низлагáть, -ложúть, v. a. sl. terrasser, jeter à bas, mettre à bas, à terre; *-ся*, v. p. être jeté à bas, mis à terre.; *-ложéніе*, act. du v.; *-ложéнный*, a. renversé, a.

Низмéнный, Низóвый, Низóсть, } v. *низúть*.

Низпадáть, -пáсть, v. n. sl. tomber à terre; devenir malheureux; *-дéніе*, chûte, f.; fig. malheur, m.

Низпосылáть, -слáть, v. a. envoyer d'en haut, faire descendre; *-ся*, v. p. être envoyé d'en haut; *-сылáніе, -слáніе*, act. du v., f.; *-слáнный*, a. envoyé d'en haut, a.

Низпускáть, -стúть, v. a. sl. faire descendre, baisser; *-ся*, v. r. et p. sl. descendre; être laissé en bas; *-пускáніе, -пущéніе*, act. du v., f.; *-щенный*, a. descendu en bas, a.

Низринýть, v. a. terrasser, précipiter, renverser; *-ся*, v. r. se jeter dans, se précipiter, fondre, se ruer sur qc.; *-риновéніе*, act. du v.; *-риновéнный*, a. renversé, terrassé, a.

Низрѣвáти, -рѣлáти, v. a. sl. v.; *низринýть*.

Низходúть, -зойтú, v. n. sl. descendre; *-хождéніе*, act. du v.; descente d'une montagne, f.

Низшéствіе, v. *сошéствіе*.

Низъ, v. *низúть*.

Ни кáкъ, ad. d'aucune manière, d'aucune façon, nullement, ad.

Никáможе, ad. sl. nulle part, ad.

Digitized by Google

Ни́кій, pr. sl. nul, personne, aucun.
Ни́кнуть, v. n. s'incliner, baisser.
Никогда́, et
Николѝ, ad. jamais, ad.
Ни́коль, m. nickel (métal) m.
Никто́, pr. personne, nul, aucun, a.
Никуда́, ad. nulle part; aucunement, point du tout, ad.
Ниломе́тръ, *-мі́ръ*, nilomètre, m.
Ни ма́ло, ad. point du tout, ad.; *-лый*, a. aucun, nul, a.
Ни́мфа, nymphe, f.
Нисходя́щій, p. descendant, p.
Ни такъ, ни сякъ, ad. d'aucune manière.
Ни тамъ, ни сямъ, ad. nulle part.
Ни́ть, f. (*ни́тка*, *ни́точка*, dim.) fil, filet, m.; *утóчная - на цѣвкѣ*, époulle, f.; *ни́тки*, pl. f. du fil, m.; *пря́деныя -*, filure, f.; *ни́тяный*, a. de fil.
Ни́цъ, *ни́цы*, ad. sl. sur le devant, sur le visage contre terre.
Ни́ченки, *-ченицы*, pl. f. T. chaîne (des tisserands) f.
Ничто́, pr. rien; *-жество*, anéantissement, m.; *-жность*, f. nihilité, corruptibilité, fragilité, vanité, nullité, f.; *-жный*, a. périssable, corruptible, passager, fragile, méprisable, vain, a.
Ни́шанъ, sceau des Khans des Tatares attaché aux documens qu'ils envoyaient aux Grands-Ducs de Russie.
Нишъ, niche, f.
Ни́щій, a. pauvre, indigent, gredin, a.; m. pauvre, mendiant, guenx, m.; *-щая*, f. mendiante, f.; *нищелю́біе*, sl. bienfaisance, charité, f.; *-бі́вый*, a. sl. charitable, a; *нищеобра́зно*, ad. comme un pauvre; *-щенскій*, a. gueux, mendiant, a.; *-щета́*, pauvreté, indigence, mendicité, gredinerie, f.; *-щѣтный*, a. sl. pauvre, indigent, a.; *-щѣтство*, pauvreté, mendicité, f.; *нищѣтствовать*, v. n. vivre dans la misère; mendier; *нищáть*, v. n. devenir pauvre, s'appauvrir; *-ся*, v. n. faire semblant d'être pauvre.
Но, c. mais.
Новéллы (*учрежде́нія Импера́тора Юстиніа́на*) novelles, pl. f.
Новéмбрій, sl. Novembre, m.
Нóвенькій, a. assez neuf, nouveau, récent, a.
Новизна́, innovation, f.
Новúна, toile nouvellement faite; rotis (m.) ou novale, c'est à dire, terre nouvellement défrichée, f.; fruit hâtif, m. (tif, m.
Новúкъ, *-викѣкъ*, dim. novice, appren-
Новúца, novice, f.
Нóво, ad. sl. depuis peu, ad.; *-бра́нный*, a. recrue, f.; *-бра́чная*, nouvelle mariée, épousée, f.; *-бра́чный*, a. nouveau marié, a.; *-вводи́мый*, a. nouvellement fait, a.; *-вводи́ти*, *-ввести́*, v. a. faire qc. de nouveau, introduire des nouveautés; *-ві́рецъ*, *-ві́рка*, personne nouvellement baptisée, f.; *-ві́рный*, a. nouvellement baptisé, a.; *-дѣйство*, sl. régéné-

Digitized by Google

ration, f.; *-дѣтель*, m. sl. (de J. C.) restaurateur, m.; *-завѣтный*, a. du Nouveau Testament; *-закóніе*, nouvelle législation, f.; *-здáнный*, a. nouvellement bâti, érigé, a.; *-земéльный*, a. crû sur une novale; *-зéмець*, colon, m.; *-издáнный*, a. nouvellement publié, a.; *-изобрѣтенный*, a. n- inventé, a.; *-крещéнець*, *-нка*, personne n- baptisée, f.; *-лýніе*, nouvelle lune, f.; *-лѣтіе*, nouvel an, m.; *-мѣсячіе*, nouvelle lune; néoménie, f.; *-мѣсячный*, a. du temps de la nouvelle lune; *-нáбранный*, a. nouvellement rassemblé, a.; *насаждéнный*, a. n- planté, a.; *-населéнный*, a. n- habité; *-обращéнный*, a. néophyte, prosélyte, m. f.; *-обрѣтенный*, a. n- découvert; n- acquis; *-опредѣлéнный*, a. n- nommé, a.; *-пожáлованный*, a. n- avancé, a.; *-посвящéнный*, a. n- consacré, a.; *-поселéнець*, nouveau colon, m.; *-пострóенный*, a. nouvellement bâti, a.; *-престáвленный*, a. récemment mort, a.; *-присоединéнный*, a. nouvellement réuni, a.; *произведéнный*, a. n- produit, a.; *-просвѣщéнный*, a. n- baptisé, a.; néophyte, m., f.; *-рождéнный*, a. n- né; *-сажденный*, a. n- planté, a.; *-сéлье*, nouvelle maison, nouvelle demeure, f.; *-слóвъ*, néologue, néologiste, m.; *-слóвство*, néologisme, m.; *-явлéнный*, a. nouvellement apparu, a.

Нóвость, f. nouveauté, nouvelle, innovation, f.; *-вый*, a. neuf, nouveau, récent, a.; *-вѣть*, v. n. paraitre nouveau.

Нога́ (*нóжка*, *нóженька*, dim.; *-жúща*, augm.) pied, m., jambe, f.; *деревúнная-* (*у сапожн.*), pointure, f. T.; *со всѣхъ ногъ*, avec précipitation; *ножнóй*, a. de pied.

Ногáйка, v. *нагáйка*.

Ногáта, nogata, f., (ancienne monnaie, dont quatre faisaient une kouna.

Ноготкú, pl. m. calendule, f., souci (fleur), m.

Нóготь, m. (*-тóкъ*, dim.) ongle, m.; *задній- у нѣкоторыхъ живóтныхъ*, ergot, m.; *-тяный*, a. d'ongle.

Ногтóйда, *-йдица*, panaris, m.

Ногтяный, v. *нóготь*.

Ножéвникъ, v. *ножъ*.

Ножевщúна, querelle, dispute, f.

Нóженки, v. *нóжницы*.

Ножúща, v. *нога́*.

Ножúще, v. *ножъ*.

Нóжка, v. *нога́*; *цвѣтнáя-*, pédicule, m. T. (seaux, pl. m.

Нóжницы, pl. f. (*нóженки*, dim.) ci-

Ножны́, pl. f. fourreau, m., gaine, f.

Ножнóй, v. *нога́*.

Ножъ (*нóжикъ*, *-жичекъ*, dim., *-жúще*, augm.) couteau, m.; *охóтничій-*, vouge, f.; *-повáренный*, couperet, m.; *фистýльный нóжикъ*, syringotome, m. T.; *садóвый кривóй-*, serpe, f.; *охóтничій-*, épieu, m.; *коновáль-*

Digitized by Google

ный-, rogne-pied, m.; *костяно́й-*, plioir, m.; *-жёвый*, a. de couteau; *-жёвникъ*, *-жевщи́къ*, coutelier, m.

Ноздрева́тость, f. porosité, spongiosité, f.; *-тый*, a. poreux, spongieux, a.

Ноздря́, narine, f.; *-ный*, a. des narines.

Но́й, v. *ныть*.

Нокъ-сезни, T. rabans de faix, pl. m. T.

Номокано́нъ, nomocanon, m. (collection des lois ecclésiastiques et civiles, rédigée du temps de l'empereur Justinien par Jean le Scholastique, Patriarche de Constantinople.)

Но́ра (*но́рка*, dim. *-ри́ща*, augm.) gîte, terrier, m.; *-кро́личья*, clapier, halot, m., catérole, rabouillère, f.; *-вы́дры*, catiche, f.

Нори́ца, ulcère au garrot f. (maladie des chevaux). (pl.) f.

Нори́чникъ, espèce de scrophulaire

Но́рка, dim. de *но́ра*.

Но́рка, petite loutre (quadr.) f.

Но́рникъ, jeune renard blanc, m.

Норови́ть, v. a. complaire, conniver; attendre, épier un moment favorable; *-ся*, v. c. avoir l'intention de...

Но́ровъ, usage, m.; coutume, f.; caractère rétif d'un cheval, m.

Носа́стый, v. *носъ*.

Носи́ло, *-лки*, v. *носи́ть*.

Носи́ть, *на́шивать*, *не́сть*, v. a. porter; exercer, remplir; pondre (des oeufs); en sl. supporter, souffrir; *-ся*, v. p. être porté; voler, voltiger, flotter; *но́ска*, *ноше́ніе*, *несе́ніе*, act. de porter, f.; *но́шеный*, *несе́нный*, a. porté, a.; *носи́ло*, *-лки*, pl. f. civière, limonière, litière, f., brancard, bard, oiseau (T. des maçons); palanquin, m.; *большія -лки*, bar, m.; *-льный*, a. portant, servant à porter; *-льщикъ*, porte-balle, porte-faix, porteur, bardeur, crocheteur, brancardier, m.; *носи́мый*, p. ce qu'on porte; *но́ская*, s. f. qui pond bien des oeufs; *но́скій*, a. fort, durable, a.; *нося́щій*, p. portant, p.; *но́ша* (*-шка*, dim.) faix, m., charge, f.; *-дровъ*, cotret, m.; *-осли́ная*, anée, charge d'un âne, f.

Носки́, pl. m. pointes des souliers, pl. f.; chaussons, pl. m.

Носово́й, v. *носъ*.

Носо́къ, *носо́чекъ*, dim. de *носъ*; tuyau (p. ex. d'une théière); pied d'un bas, m.; pointe des souliers, f.

Носоро́гъ, rhinocéros, (quadr.); calao (oiseau), m.; *-говый*, a. de r-.

Но́съ, nez; bec; cap, promontoire, m.; avant, (m.) proue de vaisseau, f.; *-тупо́й*, nez épaté, m.; *-са́стый*, *-са́тый*, a. à grand nez; *-са́чъ*, homme à long nez, m.; *-сово́й*, a. de nez.

Нося́щій, v. *носи́ть*.

Но́та, note; croche, f.; *пе́рвая-піе́сы*, note tonique, f.; *троевя́зная-*, triple-croche, f.; *-тный*, a. de notes; *-ты*, pl, f. livre de musique, m.

Нота́ріусъ, notaire, m.; *-ріа́льный*, a. de notaire.

Digitized by Google

Но́гти, pl. f. auge, f.

Ночева́ть, v. n. passer la nuit, gîter; *-ва́нїе*, couchée, f.

Ночёсь, ad. (pop.) la nuit passée; *-тёшный*, a. ce qui s'est fait la nuit passée.

Ночлёгъ, gite, coucher, m., couchée, f.; *-лёжникъ*, qui passe la nuit quelque part. (veilleuse, f.

Ночни́къ, (*-никёкъ*, dim.) lampe de nuit.

Ночь, f. (sl. *нощь*) nuit, f.; *безсо́нныя но́чи*, veilles, pl. f.; *-ной*, a. de nuit; nocturne, a.; *-ью*, ad. pendant la nuit.

Но́ша, *Ноше́нїе*, } v. *носи́ть*. (de N-.

Ноя́брь, m. Novembre, m.; *-рскїй*, a.

Нра́въ, caractère, tempérament, m., humeur; coutume, f.; moeurs, pl. f.; *нра́виться*, v. c. plaire; *не-*, déplaire; *-вный*, a. capricieux, bizarre, a.; *-вопроповѣ́дникъ* (ironiq.), moraliseur, m.; *нравоученїе*, morale, moralité, éthique, f.; *стро́гое -*, rigorisme, m.; *-ти́тельный*, a. moral, sentencieux, parénétique, a.; *-ти́тель*, m., docteur en morale, moraliste, m.; *нра́вственность*, f. moralité; morale, f.; *-нный*, a. moral, a.

Ну, ну́же, i. ça! or ça! allons! eh bien!

Ну́дить, v. a. obliger, contraindre, forcer; *-ся*, v. r. et p. s'efforcer; être obligé, contraint, forcé; en sl. être obtenu avec peine.

Ну́жда, (*-ждица*, dim.) besoin; manque, m.; nécessité, pauvreté; force; violence, f.; héron blanc (oiseau) m.; *кра́йняя -*, urgence, f.; *-ждаться*, v. c. avoir besoin de qc.; *-жникъ*, garde-robe, f.; *ну́жный*, a. nécessaire, a.; *кра́йне -*, urgent, a.

Ну́ль, m. zéro, m., nulle, f.

Нумера́цїя, pagination, f.

Ну́нцїй, nonce, m.

Ну́кать, v. a. presser, talonner.

Нуръ, (vi.) terre, f.

Ну́тникъ, (vulg.) celui qui pousse, qui presse q. (terre.

Нутрозёмъ, ce qu'on tire hors de la

Ну́тро, ou *нутръ*, f. *нутро́*, intérieur, m.

Нынѣ, ad. aujourd'hui, à présent, présentement, maintenant, actuellement, ad.; *-нѣшній*, a. d'aujourd'hui, actuel, courant, a.

Ныро́къ, harle couronné, m., piette (oiseau) f.

Нырѣ́ть, *-рнуть*, v. n. plonger; *-но́сомъ*, tanguer (des vaisseaux); *-рѣ́нїе*, act. du v.

Ныть, v. n. sentir une douleur sourde; fig. s'affliger, se tourmenter; *но́й*, douleur sourde, f.

Нѣга, mollesse, mignardise, f.

Нѣгдѣ, ad. quelque part, ad.

Нѣдро, (sl.) sein; intérieur, giron, m.

Нѣжить, v. a. dorloter, amadouer, amignoter, mitonner, gâter; délicater; *-ся*, v. r. se dorloter, se mitonner, se délicater, s'accommoder;

Digitized by Google

-женіе, act. du v. f.; -женка, m. f. personne efféminée, f.; -женый, a. dorloté, amadoué, a.; нѣжность, f. mignardise, sensibilité, tendresse, délicatesse, gentillesse, f.; - кости, flou, m.; -жный, a. délicat, douillet, fin, tendre, agréable, subtil, flou, T. a.; gentiment, ad.

Нѣкакій, a. certain, quelqu'un, a.

Нѣкакъ, ad. d'une certaine manière.

Нѣкій, a. certain, quelqu'un, a.

Нѣкогда, ad. autrefois, un jour; ci-devant, jadis, ad.

Нѣкоторый, et

Нѣкто, pr. quelqu'un, certain, a.

Нѣкуда, ad. quelque part.

Нѣмовáть, нѣмотствовáть, v. n. être muet; -мовáніе, -мотствовáніе, -мотá, état d'un muet, m.; -мóй, a. et s. muet, a. et s.; -мѣть, v. n. devenir muet; s'engourdir.

Нѣсколько, ad. un peu.

Нѣтъ, ad. non; il n'y a point.

Нѣчто, ad. quelque chose.

Нѣщéчко, (vulg.) chose rare, curieuse, f.

Нюхать, -хнýть, v. a. sentir, flairer, prendre (du tabac); -ханіе, act. du v.; odeur, f.; odorat, m.; -хательный, a. ce qu'on peut sentir.

Няня (нянька, нянюшка, dim.) bonne, duègne, f.; нянчить, нянькить, a. de la bonne; нянчить, v. a. et -ся, v. a. avoir soin d'un enfant.

Нярка, espèce de truite saumonnée, f.

Нятіе (vi.) captivité, f., esclavage, m.

О.

О, объ, обо, prp. avec l'acc., et le prépositionnel, de, autour, contre, vers, à.

О, i. oh!

Óба, camp des Turkomans, m.

Óба, a. m. tous deux, tous les deux.

Обабки, pl. f. espèce de champignon, f.

Обагрáть, -грúть, v. a. sl. teindre en pourpre; fig. tremper dans le sang; -грéнный, a. teint en pourpre, en rouge; teint de sang, ensanglanté, a.

Обáлтывать, оболтáть, v. n. (vulg), calomnier; -ваніе, act. du v.

Обанáдесять, a. sl. douze, a.

Обáянникъ, m. sl. devin, sorcier, m.

Обáче, ad. sl. toutefois, pourtant, ad.

Обгыáть, -бгнáть, v. a. courir autour de qc., devancer; -ся, v. r. s'accoutumer à la course; -гáніе, -жáніе, act. du v. (ніе, calomnie, f.

Обождáти, v. a. sl. calomnier; -ждé-

Обвáливать, -лúть, v. a. couvrir de qc., jeter sur qc.; -ся, v. r. tomber en ruine, s'écrouler; обвáль, endroit qui s'est écroulé, m.

Обваля́ть, v. a. entourer, mêler qc. d'une autre manière en foulant.

Обвáривать, -рúть, v. a. échauder; -ся, v. r. se brûler (avec de l'eau bouillante, ou avec de l'huile); -ренье, -рéніе, -рка, act. du v.; -рéнный, a. échaudé, a.

Обвáстривать, обвострúть, v. a. aiguiser, rendre pointu; -вáстрива-

Digitized by Google

ніе, act. du v.; *-вóстренный*, a. aiguisé, a. (de cire, cirer.

Обва́щивать, *обвощи́ть*, v. a. enduire

Обведе́ніе, v. *обводи́ть*.

Обвёртывать, *-рну́ть*, *-ртѣть*, v. a. envelopper, empaqueter; *-ся*, v. r. s'envelopper; *-ртываніе*, act. du v.; *-ртка*, enveloppe, couverture, f.; *-рточный*, a. servant, bon à des enveloppes; *-рть*, couvert d'une lettre, m.

Обвива́ть, *обви́ть*, v. a. entortiller; *-ся*, v. r. s'entortiller autour de qc.; *-ва́ніе*, *-ви́тіе*, act. du v.; *-ви́вка*, act. du v.; chose entortillée, f.; *-ви́тый*, a. entortillé, a.

Обвиня́ть, *-ни́ть* (*кого въ чёмъ*) v. a. accuser q. de qc.; *-не́ніе*, accusation, imputation, f.; *-ни́тель*, *-ни́тельница*, accusateur, m., accusatrice, f.; *-ни́тельный*, a. accusatoire, a.

Обви́снуть, v. n. descendre, pencher en bas, s'ébouler; *-слый*, a. penchant en avant, descendant.

Обви́тіе, v. *обвива́ть*.

Обводи́ть, *-вѣсть*, v. a. mener, conduire q. autour; entourer de qc., faire élever qc. autour; *-веде́ніе*, *-вожде́ніе*, *-во́дъ*, act. du v.; *-во́дный*, a. ce qu'on tire autour.

Обвози́ть, *обвезти́*, v. a. mener q. autour de qc. (en voiture ou sur un chariot), conduire, transporter par un détour.

Обволáкивать, *-лóчь*, v. a. trainer autour de qc.

Обворáживать, *-рожи́ть*, v. a. ensorceler, enchanter; tromper, duper; *-рожéніе*, act. du v.; *-рожённый*, a. ensorcelé, charmé, a.

Обворовáть, v. a. voler beaucoup, voler tout.

Обвострéнный, v. *обвáстривать*.

Обвѣнчáть, v. a. marier, faire épouser deux personnes; *-ся*, v. p. être marié; *-чáніе*, act. du v.

Обвѣсить, v. *обвѣшивать*.

Обвѣшивать, *-вѣсить*, v. a. pendre à qc.; *-ся*, v. r. pendre autour de soi toutes sortes de choses.

Обвѣшивать, *-вѣсить*, v. a. frauder sur le poids; *-вѣшиваніе*, *-вѣсъ*, tromperie sur le poids, f. (notifier.

Обвѣщáть, *-вѣстúть*, v. a. publier,

Обвѣ́шивать, *-зáть*, v. a. lier, mettre tout autour; *-ся*, v. r. s'envelopper, s'affubler; *-зываніе*, *-зáніе*, act. du v., f.; *-зка*, act. du v., f.; ce qu'on a lié autour. (neau, f.

Обвя́сло, partie de devant d'un trai-

Обгáдить, v. a. salir, rendre malpropre, barbouiller.

Обгибáть, *обогнýть*, v. a. plier, tourner autour de qc., doubler (un cap.); *обгибáніе*, act. du v.; *обогнýтый*, a. plié autour, a.

Обглодáть, v. a. ronger autour.

Обглядáть, *оглядáть*, v. *оглядывать*.

Обгнивáть, *-гнúть*, v. n. pourrir tout autour.

Обговóръ, calomnie, f.

Digitized by Google

Обгоня́ть, *обогна́ть*, v. a. devancer q.

Обгора́ть, *-рі́ть*, v. n. brûler tout autour; *-рі́лый*, a. brûlé de tous côtés.

Обда́ла, (vulg.) m. f. trompeur, escroc, m.

Обдава́ть, *обда́ть*, v. a. échauder; v. r. être entouré de tous côtés de chaleur. (coup de présens.

Обдари́вать, *-ри́ть*, v. a. faire beau-

Обдёргивать, *-ргать*, *-рнуть*, v. a. arracher tout autour; entourer, couvrir qc., mettre qc. devant; arranger (en tirant); *-ргиваніе*, act. du v.; *-рганный*, a. arraché tout autour; *-рнутый*, a. couvert de qc.

Обдержа́ти, v. a. sl. posséder; *-ся*, v. p. sl. être empêché; *-ржа́ніе*, *-рживаніе*, possession, f.

Обдёржи́вать, *-ржа́ть*, v. a. rendre bon en s'en servant; *-ся*, v. p. devenir bon par l'usage.

Обдира́ть, *ободра́ть*, v. a. arracher, déchirer partout; dépouiller, voler; fouetter, rosser; *-ся*, v. r. se déchirer partout; déchirer; *обдира́ніе*, *-рка*, *ободра́ніе*, act. du v.; *обо́дранный*, a. maigre, déchiré, égratigné, dépouillé, a.

Обдува́ть, et *одува́ть*, *-ду́ть*, v. a. ôter, enlever en soufflant dessus; fig. dépouiller, escroquer; *-ва́ніе*, act. du v.; *-ду́тый*, a. nettoyé (ayant soufflé dessus), a.

Обду́мывать, *-мать*, v. a. considérer, examiner; *-мываніе*, act. du v., f.

Обду́тый, v. *обдува́ть*.

Обдѣла́ніе, v. *обдѣла́ть*.

Обдѣ́лка, v. *обдѣ́лывать*.

Обдѣ́лывать, *-лать*, v. a. achever, perfectionner, monter; *-лываніе*, *-ланіе*, *-лка*, act. du v., enchassure, façon, f.

Обдѣла́ть, *-ла́ть*, v. a. faire tort, préjudicier, tromper au partage; *-ла́ніе*, act. du v.; *-ла́нный*, a. préjudicié, trompé au partage, a.

Обе́жь, impôt, m., taxe, f. (culper.

Обезвини́ть, *-ни́ть*, v. a. justifier, dis-

Обезглавля́ть, *-гла́вить*, v. a. sl. décapiter; *-гла́вленіе*, sl. décapitation, décollation, f.; *-гла́вленный*, a. décapité, a. (gent.

Обездёнежать, v. n. avoir besoin d'ar-

Обезжи́вотить, v. a. épuiser les forces, affaiblir; *-ся*, v. r. se blesser à force de travailler.

Обеззабо́чивать, *-бо́тить*, v. a. tranquilliser; *-ся*, v. r. se tranquilliser; *-бо́ченный*, a. tranquille, a., sans souci.

Обезнаро́дить, v. a. dépeupler; *-дѣть*, v. r. devenir désert, dépeuplé.

Обезобража́ть, *-бра́живать*, *-бра́зить*, v. a. défigurer, difformer, contrefaire; *-ся*, v. p. être défiguré; *-женіе*, act. du v.; *-женный*, a. défiguré, a.

Обезопа́сить, v. a. mettre q. à l'abri, en sûreté.

Обезору́живать, *-жить*, v. a. désarmer; *-ся*, v. p. être désarmé; *-женіе*,

Digitized by Google

act. du v.; *-женный*, a. désarmé, a.

Обезпе́чивать, *-чить*, v. a. assurer, tranquilliser; *-чиваніе*, act. du v.; *-ченный*, a. tranquillisé, a.

Обезпоко́ивать, *-ко́ить*, v. a. incommoder, inquiéter, troubler; *-ся*, v. r. s'inquiéter, s'incommoder; *-ко́иваніе*, *-ко́еніе*, importunité, f.; *-ко́енный*, a. inquiété, troublé, a.

Обезси́ливать, *-лить*, v. a. affaiblir, débiliter, énerver, atténuer; *-ся*, v. v. s'affaiblir, dépérir; *-лить*, v. n. devenir faible, dépérir; *-ливаніе*, *-леніе*, affaiblissement, m.

Обезсла́вливать, *-сла́вить*, v. a. décrier, diffamer; *-сла́вливаніе*, *-сла́вленіе*, act. du v., *-сла́вленный*, a. décrié, diffamé, a.

Обезсме́ртовати, v. a. sl. immortaliser, rendre immortel.

Обезстыдствовати́ся, v. c. perdre la honte, devenir effronté.

Обезтлѣ́нити, v. a. sl. rendre incorruptible, indestructible.

Обезча́дити, v. a. sl. priver d'enfans.

Обезче́стить, v. a. déshonorer; *-че́щеніе*, déshonneur, m., prostitution, f.; *-че́щенный*, a. déshonoré, prostitué, a.

Обезья́на (*-нка*, dim.) singe, m.; *-ни́чать*, v. n. jouer le singe.

Обели́скъ, obélisque, m.; *-изъ цѣлаго ка́мня*, monolithe, m.

Обе́лъ, serf, esclave, m.

Оберега́ть, *-ре́чь*, v. a. garder, défendre, prévenir, avertir; *-ся*, v. r. se garder; *-регáтель*, m. gardien, conservateur, m.; *-регáтельный*, a. défensif, a.; *-регáтельство*, défense, garde, f.; *-реже́ніе*, instruction, f., ordre, m.

Обреме́нить, v. n. devenir enceinte, grosse; concevoir.

Оберъ-Берггауптманъ, surintendant des mines, m.; *- Берге́йстеръ*, premier directeur des mines, m.; *-Гитенферва́льтеръ*, surintendant des fonderies, m.; *-Гофмáршалъ*, Grand-Maréchal de la Cour, m.; *- Гофме́йстеръ*, Grand-Maitre de la Cour, m.; *-Егермéйстеръ*, Grand-Veneur, m.; *-Камме́ргеръ*, Grand-Chambellan, m; *-Офице́ръ*, Officier subalterne, m.; *- Полиціймéйстеръ*, Grand-Maître de la Police, m.; *-Прокуро́ръ*, Procureur-Général, m.; *- Секрета́рь*, m., Premier-Secrétaire, m.; *- Церемоніймéйстеръ*, Grand-Maitre de cérémonies; *- Шенкъ*, Grand-Échanson, m.; *-Шталмéйстеръ*, Grand-Écuyer, m.

Обветша́лость, f. délabrement, m., caducité, f.; *-лый*, a. délabré, vieux, caduc, a.

Обета́йка, cerceau autour d'un crible. m.

Обжа́, terrain qu'un homme peut labourer avec un cheval, m.

Обжива́ть, *-жи́ть*, v. a. rendre une maison habitable, en y demeurant; *-ся*, v. c. s'accoutumer, s'arranger.

Обжига́ть, *-же́чь*, v. a. brûler tout autour; brûler (des briques, des

Digitized by Google

pôts); griller du minerai; v. i. se brûler; *-ся*, v. r. et p. se brûler, être brûlé; *обжига́ніе*, *обожже́ніе*, act. du v.; *-жига́льня*, forge où se trouvent les poêles à griller, f.; *-жига́льщикъ*, celui qui fait griller les mines; *обожже́нный*, a. brûlé, a.

Обжида́ть, *обожда́ть*, v. a. attendre, patienter; *обжида́ніе*, *обожда́ніе*, act. du v.

Обжира́ться, *обожра́ться*, v. r. (vulg.) manger son soûl; *-жи́рство*, *-жо́рство*, voracité, gourmandise, f.; *-жо́ра*, m. f. gourmand, m.; *-жо́рливый*, a. gourmand, goulu, a.

Обжо́га, brûlure, f.

Обзира́ть, *обозрѣ́ть*, v. a. regarder autour de soi; *-зира́ніе*, act. du v.

Обзо́рище, échauguette, tour, f.; *-рный*, a. visible de tous côtés, a.

Обзо́ръ, aperçu, m.

Обива́ть, *оби́ть*, v. a. abattre, faire tomber, nettoyer en frappant dessus; garnir de qc., ferrer; *-ся*, v. r. s'user à force de se frotter; (*чѣмъ*) avoir besoin de qc., manquer de qc., avoir usé; *-ва́ніе*, *-вка*, act. du v., ferrure, f., embatage, m.; *оби́вки*, pl. f. les fibres et la graisse qui restent après qu'on a nettoyé le frai, dont on fait l'huile de poisson; *оби́тый*, a. garni, ferré, a.

Оби́да, tort, affront, préjudice, outrage, m., offense, f.; *-дный*, a. offensant, préjudiciable, outrageant, a.; *-дчивый*, *-дливый*, a., *-дчикъ*, *дчица*, qui offense q.; *обижа́ть*, *оби́дѣть*, v. a. offenser, préjudicier; *-ся*, v. p. être offensé, se trouver offensé; *-жа́ніе*, offense, f.; *-женный*, a. offensé, a.

Оби́ліе, *-льность*, f., *-льство*, abondance, f., superflu, m.; *-льный*, a. abondant, a.; *-ловать*, v. *изоби́ловать*.

Обину́тися, v. c. sl. douter, se retirer; craindre, appréhender; *-нове́ніе*, crainte; méfiance, f., doute, m.

Обиня́ки, pl. m. détours, pl. m.

Обира́ть, *обра́ть*, *обобра́ть*, v. a. cueillir; recueillir, trier, nettoyer; dépouiller, piller; *обира́ніе*, *обра́ніе*, act. du v.; récolte, f.; *обира́тель*, m. celui qui recueille; *обиро́ха*, m. f. escroc, m.

Обита́ть, v. n. sl. habiter, demeurer, loger, séjourner; *-та́емость*, f. population, f.; *-та́емый*, a. habitable, habité, a.; *-та́лище*, *-та́ніе*, habitation, demeure, f., séjour, m.; *-та́льникъ*, sl. étranger, m.; *оби́тель*, f. sl. demeure, habitation, maison; auberge, f.; couvent, monastère, m.; *-льный*, a. sl. habitable, a.

Оби́тый, v. *обива́ть*.

Обихо́дъ, ménage, entretien, m.; tout ce qu'il faut dans un ménage.

Обка́лывать, *ока́лывать*, *около́ть*, v. a. nettoyer tout autour en frappant; *обка́лываніе*, *ока́л-*, *обка́лка*, *ока́лка*, act. du v.; *-ко́лотый*, a. nettoyé à force de frapper dessus.

Обка́пывать, v. *ока́пывать*.

Digitized by Google

Обка́тывать, *-та́ть*, v. a. rendre propre à l'usage en s'en servant souvent; *-тываніе*, act. du v. (autour.

Обки́дывать, *-да́ть*, v. a. jeter qc. tout

Обкла́дывать, *окл-*, *обкла́сть*, *окл-*, v. a. mettre qc., faire une jetée, border, garnir (p. e. de gazon); *-ся*, v.r. se barricader; couvrir, garnir; surcharger (d'impôts); *-дываніе*, *-дка*, act. du v., f.; *-денный*, a. mis tout autour, a.

Обко́лотый, v. *обка́лывать*.

Обкра́дывать, *обкра́сть*, v. a. voler, emporter tout; *-денный*, a. celui à qui on a volé tout.

Обку́сывать, *-са́ть*, v. a. mordre, ronger tout autour; *-ваніе*, act. du v.

Облава, espèce de chasse, dans les steppes, f.

Облага́ть, *обложи́ть*, v. a. mettre, bâtir autour, entourer, garnir, border; surcharger (d'impôts); *-ся*, v. p. être entouré, garni, bordé; se couvrir (du ciel); *-лага́ніе*, *-ложе́ніе*, act. du v., f.; entourage, bord, m.; *-ложе́нный*, a. mis autour, garni, bordé, enchassé, surchargé, a.

Облагодѣтельствовать, v. a. combler de bienfaits.

Облагоро́дить, v. a. ennoblir, améliorer, perfectionner.

Облада́ть (ѣмь) v. a. sl. régner, dominer, posséder; *-да́ніе*, domination, possession, f.; *-да́емый*, a. gouverné, a.; *-да́тель*, m. monarque, souverain, m.; *-да́тельница*, souveraine, f.

Облаза́ть, *-ла́зить*, v. n. grimper autour en plusieurs endroits.

Облако (*-лачко*, dim.) f., nue, f., nuage, m.; *-лачный*, a. couvert de nuages, nébuleux, obscur, a.

Облама́ывать, *-ло.ма́ть*, *-ло.ми́ть*, v. a. abattre, démolir, casser; *-ся*, v. r. s'écrouler, s'abattre; tomber au travers de qc.; se casser tout autour; *-ла́мываніе*, *-ло́мка*, act. du v.; *-ло́манный*, *-ло́мленный*, a. cassé, rompu, a.; *-ло́мокъ*, (*-ло́мочекъ*, dim.) morceau cassé, rompu, m.; *-ла́мы*, pl. m. avance, f.

Облапить, v. a. embrasser avec les pattes; fig. embrasser grossièrement.

Обласка́ть, v. a. caresser, recevoir poliment.

Область, f. domination, juridiction, f., district; canton, m., province, région, autorité, f., pouvoir, m.; *-тный*, a. de district, de province.

Облачи́ть, *-чи́ть*, et *облека́ть*, *-ле́чь*, v. a. sl. habiller, mettre les ornemens sacerdotaux; *-ся*, v. r. s'habiller; mettre les ornemens sacerdotaux; *-ченіе*, act. du v., f.; ornements sacerdotaux, pl. m.; habit pontifical, m.; *облечённый*, a. vêtu, (d'habillemens sacerdotaux) a.

Облачный, v. *о́блако*.

Обла́ять, v. a. aboyer contre q.; fig. gronder.

Digitized by Google

Облега́ть, *-ле́чь*, v. n. entourer, être situé alentour; assiéger, cerner une ville; (dans la Bible) rester quelque temps; *-лега́ніе*, *-леже́ніе*, sl. siège, blocus, m.

Облегча́ть, *-чи́ть*, v. a. alléger; faciliter, diminuer; soulager, adoucir; *-ся*, v. p. être allégé, soulagé, adouci; *-че́ніе*, allégement, adoucissement, m.; *-че́нный*, a. allégé, adouci, soulagé, a.; *-чи́тельный*, a. adoucissant, a.

Облежа́ніе, v. *облега́ть*.

Облека́ть, *-ле́чь*, sl. v. *облача́ть*.

Облета́ть, *-лы́вать*, *-ле́ть*, v. n. voler autour de qc.; devancer en volant; tomber; fig. parcourir à la hâte; *-та́ніе*, *-ле́ніе*, act. du v.

Облече́нный, v. *облека́ть*.

Облива́ть, *-ли́ть*, v. a. jeter, verser de l'eau dessus, mouiller; *-ся*, v. r. répandre, verser de l'eau sur soi; fig. avoir beaucoup de chagrin; *-ліва́ніе*, *-ли́тіе*, act. du v., f.; *-литый*, a. mouillé, a.; *-ліва́нецъ*, celui qui a été baptisé par immersion.

Облизывать, *-за́ть*, v. a. lécher tout autour; *-ся*, v. r. se lécher; *-зыва́ніе*, act. du v.; *-занный*, a. léché tout autour.

Обликъ, *обли́чіе*, figure, f., traits, pl. m.

Облипа́ть, *обли́нуть*, *обольну́ть*, v. n. se coller tout autour.

Облистáть, v. a. sl. resplendir, éclairer; *-та́ніе*, sl. act. du v.

Облиственіе, feuillaison, f.

Обли́тіе, v. *облива́ть*.

Облича́ть, *-чи́ть*, (*кого въ чёмъ*) v. a. convaincre; *-ся*, v. p. devenir public; être convaincu; *-че́ніе*, conviction, f.; *-че́нный*, a. convaincu, a.; *-чи́тель*, m. celui qui convainc.

Обли́чіе, v. *о́бликъ*. (du v.

Облобыза́ть, v. a. caresser; *-за́ніе*, act.

Облóй, bruine, f.

Обложе́ніе, v. *обложи́ть*.

Обложи́ться, v. c. être écarté, égaré.

Облока́чиваться, *-коти́ться*, v. c. s'appuyer sur le coude.

Облóманный, v. *обла́мывать*.

Облупа́ть, *-пля́ть*, *-пи́ть*, v. a. peler, écorcer; dépouiller, escroquer; *-ся*, v. r. s'écorcer, se peler; *-па́ніе*, *-пле́ніе*, act. du v., f.; *-пленный*, a. écorcé, pelé, v.; *-па́ло*, m. f. escroc, m.

Облыга́ть, *оболга́ть*, v. a. calomnier; *-лыга́ніе*, calomnie, f.; *облыга́тель*, *оболга́тель*, m. calomniateur, m.; *-лыжно́й*, a. inventé (des calomnies), a.; *оболга́нный*, a. calomnié, a.

О́блый, a. gros, corpulent, a.

Облъзáть, *-лѣзть*, v. n. perdre (les cheveux); *-злый*, a. tombé, chauve, a.

Облъни́ться, v. c. devenir paresseux.

Облъпля́ть, *-пи́ть*, v. a. coller tout autour; fig. se poser en quantité sur qc.; *-ся*, v. p. être collé tout autour; *-пка*, *-пле́ніе*, act. du v., f.; enduit, m.; *-пленный*, a. collé, a.

Обмáзывать, *-зать*, v. a. enduire, couvrir de couleur, frotter; *-ся*, v. r.

Digitized by Google

et p. se frotter de qc., s'oindre; être enduit; *-ываніе, -аніе*, act. du v.

Обма́кивать, -кну́ть, v. a. tremper, mouiller; *-киваніе*, act. du v.; *-кнутый*, a. trempé, mouillé, a.

Обма́нывать, -ну́ть, v. a. tromper, duper, attraper; *-ся*, v. r. se tromper, se méprendre; *-ываніе*, act. du v.; *-ма́нутый*, a. trompé, a.; *обма́нъ*, tromperie, fourberie, duperie, f.; *-нный*, a. trompeur, illusoire, a.; *-нчивость*, illusion, f.; *-нчивый*, a. trompeur, frauduleux, illusoire, fallacieux, captieux, séduisant, a.; *-нщикъ*, trompeur, imposteur, m.; *-нщица*, trompeuse, f.; *-нщическій, -нщій*, a. *-ки*, ad. frauduleux, a., frauduleusement, ad..

Обма́рывать, -ра́ть, v. a. salir, noircir, souiller; fig. calomnier; *-ся*, v.r. se salir, se souiller; *-рываніе, -ра́ніе*, act. du v.; *-ранный*, a. souillé, a.

Обма́тывать, -мота́ть, v. a. lier autour, entortiller; *-ма́тываніе, -мота́ніе*, act. du v.; *-мо́танный*, a. lié autour.

Обма́хивать, -ха́ть, -хну́ть, v. a. nettoyer en balayant; *ся*, v. r. s'éventer; *-хиваніе*, act. du v.

Обма́чивать, -мочи́ть, v. a. tremper, enfoncer, mouiller; *-ся*, v. r. et p. se mouiller; être trempé; *-чиваніе, -моче́ніе*, act. du v.; *-мо́ченный*, a. mouillé partout, a. (autour de qc.

Обма́щивать, -мости́ть, v. a. paver

Обмежёвывать, -межева́ть, v. a. arpenter, limiter tout autour; *-жёвываніе, -жева́ніе*, act. du v.; *-жёванный*, a. arpenté, limité, a.

Обмерза́ть, -мёрзнуть, v. n. geler tout autour.

Обмета́ніе, Обмётанный, } v. *обмётывать*.

Обмета́ть, -мести́, v. a. nettoyer en balayant; *-ма́ніе, -ме́ніе*, act. du v.; *-ме́тенный*, a. balayé, nettoyé, a.

Обмета́ться, v. r. recevoir des ébullitions, du feu sauvage.

Обмёть, filet (m.) de treize sagènes de longueur sur deux de large pour prendre des martres zibelines; tas, monceau, m.; *- кобальтовый*, enduit de cobalt, m., ou fleur de cobalt superficielle, f.

Обмётывать, -мета́ть, v. a. combler de qc.; coudre autour; *-тываніе, -та́ніе*, act. du v.; *-танный*, a. renversé; cousu autour, a.

Обмина́ть, -мя́ть, v. a. fouler, chiffonner; monter un cheval après qu'il a été longtemps dans l'écurie; *-ся*, v. r. se chiffonner entièrement; *-мина́ніе*, act. du v.; *-мя́тый*, a. chiffonné tout autour, a.

Обмира́ть, обмере́ть, v. n. tomber en faiblesse, en défaillance; *-ра́ніе*, évanouissement, m., faiblesse, f.

Обмишу́ливаться, -литься, v. r. manquer le but; fig. se tromper, manquer son coup.

Digitized by Google

Обмога́ться, *-мо́ться*, v. c. se rétablir, relever de maladie; *-га́ние*, rétablissement de la santé, m.

Обмока́ть, *-мо́кнуть*, v. n. devenir mouillé jusqu'aux os; *-клый*, a. mouillé partout, a.

Обмола́чивать, *-лоти́ть*, v. a. battre le blé; *-ла́чиваніе*, *-ло́ченіе*, act. du v.; *-ло́ченный*, a. battu, a. (de moudre.

Обмоло́ться, v. r. devenir nul à force

Обмора́чивать, *-мо́рить*, v. a. captiver, charmer; *-ра́чиваніе*, *-мо́реніе*, act. du v.; *-мо́ренный*, a. captivé, charmé, enchanté, a.

Обморо́зить, v. faire geler entièrement; *-мо́женный*, a. gelé, a.

Обморокъ, faiblesse, défaillance, f., évanouissement, m.

Обмо́реніе, v. *обмора́чивать*.

Обмота́ніе, v. *обма́тывать*.

Обмоше́ніе, v. *обма́чивать*.

Обмундирова́ть, v. *мундирова́ть*.

Обмыва́ть, *омыва́ть*, *-мы́ть*, v. a. laver partout; (de l'eau) laver, emporter; *-ся*, v. r. se laver; v. p. être lavé; *обмыва́ніе*, *омове́ніе*, *обмы́тіе*, *омы́тіе*, act. du v.; *-мы́лки*, pl. m. eau de blanchissage, f.; *-мы́локъ*, (*-мы́лочекъ*, dim.) reste de savon, m.

Обмы́лки, *Обмы́тіе*, } v. *обмыва́ть*.

Обмышля́ть, *-мы́слить*, v. a. réfléchir, penser, considérer; *-шле́ніе*, act. du v.; *-шленный*, a. réfléchi, pensé, a.

Обмѣнивать, *-ня́ть*, v. a. changer, troquer; *-ся*, v. p. et réfl. être troqué, échangé; changer, prendre l'un pour l'autre; *-мѣниваніе*, *-мѣнъ*, échange, change, troc, m.; *-мѣненный*, *-мѣнный*, a. troqué, échangé, a.

Обмѣ́ривать, *-ря́ть*, *-рить*, v. a. mesurer tout autour; donner fausse mesure; *-ся*, v. r. et p. se tromper en mesurant; être mesuré tout autour; *-ри́ваніе*, *-ря́ніе*, act. du v.; *-ря́нный*, a. mesuré faussement, a.; *-мѣ́ръ*, fausse mesure, f.

Обмя́тый, v. *обмина́ть*.

Обнадёживать, *-жить*, v. a. assurer, faire espérer; *-житься*, v. r. s'assurer; *-живаньe*, act. du v.; *-женный*, a. assuré, a.

Обнажа́ть, *-жи́ть*, v. a. découvrir, mettre à nu; déshabiller, dépouiller; dégainer, tirer (l'épée); fig. découvrir, mettre au jour; *-ся*, v. r. se découvrir; fig. se manifester; *-же́ніе*, act. du v.; *-же́нный*, a. découvert, nu, tiré, a.

Обнарóдывать, *-довать*, v. a. publier, manifester, promulguer; *-ся*, v. p. être publié, promulgué; *-дованный*, a. publié, promulgué, a.

Обнару́живать, *-жить*, v. a. découvrir, mettre à nu, manifester, témoigner; *-ся*, v. r. se découvrir; fig. devenir public; *-женіе*, découverte, publication, f.; *-женный*, a. découvert, publié, a. (user tous ses habits.

Обна́шиваться, *-носи́ться* (*ъсь*) v. c.

Digitized by Google

Обнесе́ніе, } v. *обноси́ть*.
Обне́сть, }

Обнижа́ть, *-ни́зить*, v. a. rendre plus bas, baisser; *-ся*, v. r. s'abaisser, devenir plus bas; baisser, se diminuer (du prix); *-же́ніе*, act. du v., f.; baissement (du prix) m.

Обни́зывать, *-за́ть*, v. a. garnir tout autour de perles; *-за́ніе*, act. du v.; *-занный*, a. garni partout de perles.

Обни́зь, v. *ожере́лье*.

Обнима́ть, *-ня́ть*, v. a. entourer; embrasser; fortifier autour; fig. saisir; connaitre à fond; *-нима́ніе*, embrassement, m.; *-нятый*, a. saisi, a.

Обнищева́ть, *-ща́ть*, v. n. s'appauvrir, devenir pauvre; *-ща́ніе*, appauvrissement; dénuement, m.; *-ща́лый*, a. appauvri, a.

Обно́ва, v. *обновля́ть*.

Обновля́ть, *-ви́ть*, v. a. renouveler, restituer, restaurer; consacrer une église; revivifier, faire renaître; commencer à porter une chose nouvelle; *-ся*, v. p. et r. être renouvelé, restitué, consacré, dédié; se renouveler, renaitre; *-новле́ніе*, rénovation, restauration; consécration d'une église, f.; *-новле́нный*, a. renouvelé, restauré; consacré, a.; *-нови́тель*, m. restaurateur, m.; *-но́ва*, (*-но́вка*, dim.) quelque chose de neuf, ou de nouveau, f.; *-но́вы*, pl. f. étrennes, pl. f.

Обноси́ть, *-не́сть*, v. a. porter qc. autour de qc.; entourer; fig. calomnier, noircir; *-ся*, v. p. être porté autour de qc.; *-несе́ніе*, act. du v.; *-несе́нный*, a. porté autour; entouré, calomnié, a.; *-но́сокъ* (*-но́сочекъ*, dim.) vieux habit, m., vieux souliers, pl. m., etc.; *-но́съ*, calomnie, f.

Обнощева́ть, *-ществова́ть*, v. a. sl. passer la nuit, coucher, gîter; *-нощь*, ad. sl. pendant la nuit.

Обню́хивать, *-хать*, v. a. flairer partout.

О́бнятый, v. *обнима́ть*.

Обобро́чивать, *-чить*, v. a. imposer, mettre à la taille; *-чиваніе*, *-ченіе*, *-чка*, act. du v.; *-ченный*, a. mis à la taille, a.

Обогаща́ть, *-гати́ть*, v. a. enrichir, rendre riche; *-ся*, v. r. s'enrichir; *-ще́ніе*, enrichissement, m.; *-ще́нный*, a. enrichi, a.; *-гати́тель*, m. celui qui enrichit.

Обогну́тый, v. *обгиба́ть*.

Обоготворя́ть, *-ри́ть*, v. a. déifier; fig. idolâtrer; *-ся*, v. p. être déifié; *-ре́ніе*, déification, apothéose; fig. idolâtrie, f.; *-ре́нный*, a. déifié, a.

Обогрѣва́ть, *-грѣ́ть*, v. a. chauffer, réchauffer; *-ся*, v. r. se chauffer, se réchauffer.

Ободво́ръ, ad. tout à côté, ad.

Ободеснору́чный, a. qui se sert également de ses deux mains.

Ободра́ніе, v. *обдира́ть*.

Ободре́ніе, v. *ободря́ть*.

Ободря́ть, *-дри́ть*, v. a. animer, encourager, exciter; *-ся*, v. r. prendre courage, se ranimer; *-дре́ніе*, en-

Digitized by Google

couragement, m.; *-дре́нный*, a. encouragé, animé, a.; *-дри́тель*, m. celui qui encourage; *-дри́тельный*, a. encourageant, animant, a.

О́бодъ (*-до́къ*, *-до́чекъ* dim.) jante, f.; cercle, anneau, m.

Обожа́ть, v. a. adorer; rendre un culte divin; *-жа́ніе*, adoration, f.; *-жа́емый*, a. adoré, a.; *-же́ніе*, sl. communication de la grâce divine, f.

Обожда́ть, v. *обжида́ть*.

Обожже́ніе, v. *обжига́ть*.

Обо́зный, v. *обо́зъ*.

Обозрѣва́ть, *-зрѣ́ть*, v. a. regarder; *-ся*, v. r. regarder derrière soi, se tourner; s'orienter; se tromper, se méprendre en voyant; perdre de vue; *-зрѣва́ніе*, act. du v.; *-зрѣ́ніе*, perquisition, f., examen, précis, abrégé, aperçu, sommaire, m.

Обо́зъ (*-зецъ*, dim.) plusieurs chariots chargés, pl. m.; transport de vivres, etc., bagage, m.; *-зный*, a. conducteur du bagage, m.

Обо́й, fruits que le vent a fait tomber, pl. m.

Обо́и, pl. m. tapisseries, pl. f.; *обо́йный*, a. de t-; *обо́йщикъ*, tapissier, m.

Обо́йма, anneau de fer, ou crampon qu'on met autour d'une bande de roue qui s'est éclatée. (poulie, m.

Обо́ймица, *обнима́льница*, jeu d'une

Обойти́, v. *обходи́ть*.

Обо́йный, *Обо́йщикъ*, } v. *обо́и*.

Оболва́нивать, *-ва́нить*, v. a. dégrossir; faire, travailler mal, grossièrement qc.; *-ва́ниваніе*, act. du v.

Оболга́ть, v. *облыга́ть*. (v. *облека́ть*.

Оболока́ть, *-ла́кивать*, v. a. (vulg.)

Оболо́чка (*-ло́нка*, *-ло́ночка* dim.) enveloppe; tunique, membrane, pellicule, f.; tégument, m.; *глазна́я сѣтча́тая-*, rétine, f.; *-ло́ночный*, a. de tunique, de membrane.

Обольща́ть, *-льсти́ть*, v. a. tromper, séduire, abuser, *-ся*, v. r. se faire séduire, être séduit; *-льще́ніе*, tromperie, séduction, f., éblouissement, m.; *-льще́нный*, a. séduit, trompé, a.; *-льсти́тель*, m. séducteur, m.

Обомлѣ́ть, v. n. rester stupéfait.

Обоня́ть, v. a. flairer, sentir; *-ня́ніе*, odorat, m.; *-ня́емый*, a. flairé, senti, a.; *-ня́тельный*, a. servant à sentir.

Обонпо́ль, ad. sl. au delà, ad.

Обора́ть, v. a. (vi.) vaincre; *-ре́ніе*, act. du v.; *-ри́мый*, a. ce qu'on peut vaincre.

Обора́чивать, *-роти́ть*, v. a. tourner, retourner; fig. changer, métamorphoser; *-ра́чиваться*, *-роти́ться*, *оберну́ться*, v. r. se tourner, regarder derrière soi; se tourner; se métamorphoser; *-ра́чиваніе*, act. du v., f.; *оборо́тъ*, côté opposé, retour, m.; communication (T. de commerce); tournure, forme, f.; *на-*, ad. à contresens, à l'envers, de travers; retour, ad.; *-ро́ченный*, a. tourné, retourné, a.

Digitized by Google

Оборва́ніе, v. *обрыва́ть*.

Оборони́ть, *-ни́ть*, v. a. défendre, *-ся*, v. r. se défendre; *-ро́на*, défense, protection, f.; *-рони́тель*, m. défenseur, m.; *-рони́тельный*, a. défensif, a.

Оборотень, m. loup garou, m.

Оборо́ть, *Оборо́ченный*, } v. *обора́чивать*.

Обо́ръ, *-рышъ*, rebut, fretin, m.

Обо́ры, pl. m. ficelles ou courroies avec lesquelles les paysans attachent leur chaussure, pl. f.

Обоюдный, a. à deux côtés; *-ду*, ad. de deux côtés.

Оболо́но, a. sl. de deux côtés.

Обрабо́тывать, *-тать*, v. a. cultiver, défricher, labourer, travailler; *-тываніе*, *-таніе*, *-тка*, act. du v.; *-танный*, a. travaillé, cultivé, labouré, défriché, a.

Обра́внивать, *-ровня́ть*, v. a. égaliser en coupant les extrémités; *-ра́вниваніе*, *-ровне́ніе*, act. du v.; *-ро́вненный*, a. égalisé, a.

Обра́довать, v. a. réjouir, causer de la joie, charmer; *-ся*, v. r. se réjouir; *-ваніе*, act. du v., f.; *-ванный*, a. réjoui, a.

Обра́за (vi.) honte, ignominie, f.

Образе́цъ, modèle, exemple, m.; *-зчикъ*, dim. petit modèle; échantillon, m.; *-зцо́вый*, a. servant de modèle, d'échantillon.

Образки́, pl. m. pied de veau (pl.) m.

Образи́на, gros visage, visage laid, m.

Образна́л, *-но́й*, v. *о́бразъ*.

Образова́ть, v. a. former, façonner; perfectionner; représenter, figurer; *-ся*, v. r. se former; *-ва́ніе*, formation, représentation, fig. éducation, f.; *-ванный*, a. formé; figuré, façonné; fig. bien élevé, a.; *-ва́тельный*, a. typique, symbolique, figuré, a.

Образу́мливать, *-зу́мить*, v. a. faire entendre qc. à q., éclaircir q.; *-ся*, v. r. se reconnaître, s'aviser; *-ливаніе*, *-лёніе*, act. du v.; *-ленный*, a. rendu sage, a.

Образцо́вый, *Обра́зчикъ*, } v. *образе́цъ*.

Обра́зъ, forme, figure, f.; portrait, image; image d'un Saint; exemple, modèle; moyen, remède, m., manière; façon, f.; contenu, m.; *-зна́л*, chambre où se trouvent les images des Saints f.; atelier où les peintres peignent les images, m.; *-зно́й*, a. d'image; *-зный*, a. figuré, a.

Обра́ніе, v. *обира́ть*.

Обра́тно, ad.; *-ный*, a. de retour; réciproquement, ad.

Обраща́ть, *обрати́ть*, v. a. tourner, retourner; diriger, jeter; convertir; changer, métamorphoser, transfigurer, transformer; employer; *- въ пе́пелъ*, réduire en cendres; *-въ бѣгство*, mettre en fuite; *-ся*, v. r. retourner, revenir, s'en retourner; se tourner, se retourner; tourner, circuler; se changer; être changé, mé-

Digitized by Google

tamorphosé; se convertir; s'occuper; se mêler de qc.; converser avec q.; *-щéніе*, tournoyement, m.; rotation, circulation; conversion, f.; commerce; savoir vivre, m.; obéissance, f.; *-щáтель*, m. convertisseur, m.; *-щáтельный*, a. qui se tourne facilement.

Обрéжіе, sl. rivage, m., côte, f.

Обрекáть, -рéчь, v. a. promettre, destiner; *-ся*, v. r. faire voeu; *-рекáніе, -речéніе*, promesse, f.; *-речéнный*, a. promis, destiné, a.

Обременя́ть, -ни́ть, v. a. charger, surcharger, outrer, accabler; *-ся*, v. r. se charger; *-менéніе*, act. du v.; *-менéнный*, a. surchargé, accablé, a.; *-мени́тель*, m. oppresseur, m.; *-мени́тельный*, a. accablant, a.

Обречéніе, v. *обрекáть*.

Обрешéчивать, -шéтить, v. a. couvrir de lattes; *-чиваніе*, act. du v.; *-чéнный*, a. couvert de lattes.

Обрива́ть, обри́ть, v. a. raser, tondre; fig. dépouiller, détrousser; *-ся*, v. r. se faire la barbe; *обрива́ніе, обри́тіе*, act. du v.; *обри́тый*, a. rasé, a.

Обрисова́ть, v. a. dessiner, ébaucher.

Обро́къ, paye, f., salaire, m.; gages, pl. m.; taille, f.; tribut, m.; *оброчка*, corvée, f.; *-чникъ*, qui paie la taille; (anc.) mercenaire, m.; *-чный*, a. payant un cens en argent.

Оборони́ть, v. a. laisser tomber, perdre; *-нённый*, a. perdu, égaré, a.

Обро́слый, v. *обрости́ть*.

Обрости́ть, -стú, v. n. se couvrir en croissant; *-стáніе*, act. du v.; *-слый*, a. couvert, a.

Оброть, f. licou, m., longe, f.; *-рóтный*, a. de licou; *-рота́ть*, v. a. mettre le licou; *-рочéніе*, act. du v.; *-рочéнный*, a. auquel on a mis un licou.

Оброчка, -чный, v. *оброкъ*.

Обрубáть, -бúть, v. a. couper autour, ébrancher; border, ourler; *-ся*, v. p. être coupé autour, être émondé; être ourlé; *-бáніе, -бка, -блéніе*, act. du v.; *-бленный*, a. coupé autour, émondé, ébranché; ourlé, a.; *-бокъ*, (*-бочекъ*, dim.) billot, tronc, m.; *-рýбъ* (*-рýбецъ*, dim.) cage de bois, f.

Обругáть, v. a. outrager, insulter; *-гáніе*, outrage, m.; insulte, f.; *-гáнный*, a. outragé, insulté, a.

Обрусúть, v. a. embrasser entièrement les moeurs russes; *-сúлый*, a. qui a entièrement embrassé les moeurs russes.

Обручáть, -чúть, v. a. promettre en mariage, fiancer; *-ся*, v. réfl. se fiancer; *-чéніе*, fiançailles, pl. f.; *-чáльный*, a. de fiançailles; *-чéнный*, a. fiancé, accordé en mariage; *-чникъ, -чница*, personne fiancée, f.; *обручъ*, sl. anneau, m., bague, f.

Обручи, pl. m. solandre (maladie des chevaux) f.

Обручникъ, v. *обручáть* et *обручъ*.

Digitized by Google

Обручно́й, v. *о́бручь*.

О́бручь (*обру́чекъ*, dim., *обручи́ще*, augm.) f. cerceau, cercle, m.; *-чно́й*, a. de cerceau; *обру́чникъ*, qui fait des cerceaux.

Обру́чь, v. *обручи́ть*.

Обру́шивать, *-шить*, v. a. renverser, abattre, bouleverser; *ся*, v. r. tomber, s'abattre; *-шиваніе*, *-шеніе*, renversement, m.; *-шенный*, a. renversé, a.

Обрыва́ть, *-ры́ть*, v. a. bêcher tout autour, entourer d'une jetée; *-рыва́ніе*, *-ры́тіе*, act. du v.; *-ры́тый*, a. entouré d'un fossé, a.

Обрыва́ть, *оборва́ть*, v. a. arracher; cueillir; casser (l'épée); *-ся*, v. r. s'abattre, tomber, se casser, se déchirer; *обрыва́ніе*, *оборва́ніе*, act. du v.; *обо́рванный*, a. cueilli; fig. déchiré, déguenillé, a.; *обры́въ*, act. de tomber au travers de qc.; *- ка́менный*, morceaux détachés d'un rocher.

Обрыда́ть, v. a. sl. pleurer qc.

Обры́згивать, *-зга́ть*, *-знуть*, v. a. arroser, éclabousser; *-ся*, v. r. s'éclabousser; *-згиваніе*, act. du v.; *-зганный*, a. éclaboussé, arrosé, a.

Обрѣзывать, *-зать*, v. a. couper, tailler, écimer, circoncire, trancher (une portion de terre en mesurant); faire le mur de l'étage d'en haut plus mince que celui d'en bas; *-ся*, v. c. et p. se circoncire; être coupé, taillé, circoncis; *-зываніе*, *-заніе*, coupe, taille, circoncision, f.; *-занный*, a. coupé, découpé, étêté, écimé; circoncis, a.; *-занецъ*, homme circoncis, m.; *обрѣзъ*, tranche des livres, ou du papier, f.; fût de couteau des relieurs; bacquet; talus d'un mur, m.; *въ -*, ad. rien de trop; *-зокъ*, dim. morceau coupé, m., coupure, rognure, f.; *-зно́й*, a. tranché, coupé, a.

Обрѣта́ть, *обрѣсть*, v. a. trouver; *-ся*, v. p. et r. être trouvé; se trouver; se porter; *обрѣтеніе*, invention, découverte, f.; *-тенный*, a. trouvé, inventé, découvert, a.

Обрю́зглый, a. flétri, défait, spongieux, a.

Обрю́згнуть, v. *брю́згнуть*.

Обрю́токъ, jeune chien à grosses pattes.

Обрюха́тѣть, v. *брюха́тѣть*.

Обря́дъ, cérémonie, f., usage, m.; *-дный*, a. de cérémonie, d'usage; *-дливый*, a. cérémonieux, a.

Обряжа́ть, *-ряди́ть*, v. a. T. nettoyer une bête tuée; *-же́ніе*, act. du v.

Обса́да, v. *оса́дка*.

Обса́дка, v. *обса́живать*.

Обса́живать, *-сади́ть*, v. a. entourer, planter autour; (anc.) assiéger; *-ся*, v. p. être entouré, planté autour; *-са́дка*, *-саже́ніе*, act. du v.; *-са́женный*, a. planté autour, bordé, a.

Обса́сывать, *обсоса́ть*, v. a. sucer tout autour; *-са́сываніе*, *-соса́ніе*, act. du v.; *-со́санный*, a. sucé, a.

Digitized by Google

Обселя́ть, v. *населя́ть*; *-ся*, v. r. s'emménager.

Обсерватóрія, observatoire, m.

Обсерва́ція, observation, f.; *-ціóнный*, a. (T. militaire) d'observation.

Обскáкивать, *-скакáть*, v. a. devancer q. à cheval.

Обсосáніе, v. *обсáсывать*.

Обсóхлый, v. *обсыхáть*.

Обставля́ть, *-вля́ть*, *-вить*, v. a. mettre, placer, poser, tout autour; *-ся*, v. r. mettre qc. autour de soi, s'entourer, se barricader; *-вле́ніе*, act. du v.; *-вленный*, a. mis, posé autour, a. (entourer q.

Обстáть, v. n. se placer autour de q.;

Обстоя́ть, v. a. assiéger; *-я́ніе*, siège, blocus; fig. malheur, m., calamité, f.

Обстоя́тельно, ad. en détail, selon toutes les circonstances; *-льный*, a. circonstancie, détaillé, exact, a.; *-льство*, circonstance, conjoncture, particularité, f., cas, état; détail, m.

Обстра́ивать, *-строи́ть*, v. a. bâtir des maisons tout autour, couvrir, entourer une place de bâtiments; *-ся*, v. p. être bâti tout autour.

Обстра́чивать, *-строчи́ть*, v. a. faire une couture blanche tout autour; *-стра́чиваніе*, *-строче́ніе*, act. du v.; *-стро́ченный*, a. à couture blanche.

Обстри́гать, *-стри́чь*, v. a. couper tout autour; *-ся*, v. p. et r. être coupé tout autour; se couper (les cheveux); *-стри́ганіе*, *-стриже́ніе*, act. du v.; *-стри́женный*, a. coupé, a.

Обстро́гивать, *-строга́ть*, *-остружи́ть*, v. a. raboter, polir, unir avec le rabot; *-ся*, v. p. être raboté; *-стро́гиваніе*, *-строга́ніе*, *оструже́ніе*, act. du v.; *-стро́ганный*, *-стру́женный*, a. raboté, a.

Обстроче́ніе, v. *обстра́чивать*.

Обступа́ть, *оступа́ть*, *-пи́ть*, v. a. cerner, assiéger, entourer, se mettre autour; *-ся*, v.c. manquer (du pied), faire un faux pas; *-па́ніе*, blocus, m.; *-пле́ніе*, act. d'entourer, f.; *-сту́пленный*, a. entouré, cerné, a.

Обсу́шивать, v. *осу́шивать*.

Обсчи́тывать, *-счита́ть*, *обчёсть*, v. a. faire du tort à q. en comptant; présenter un compte faux; *-ся*, v. c. se méprendre, se tromper en son calcul; *-счи́тываніе*, *-счита́ніе*, act. du v.; *обчёть*, mécompte, m.

Обсыла́ть, *обосла́ть*, v. a. renvoyer en divers endroits; *-ся*, v. c. envoyer pour se faire annoncer; faire, envoyer des présens; *-лка*, act. du v.

Обсыпа́ть, v. *осыпа́ть*.

Обсыха́ть, *осыха́ть*, *обсо́хнуть*, v. n. sécher autour, devenir sec autour; *-сыха́ніе*, act. du v.; *-со́хлый*, a. séché, a.

Обсѣва́ть, *-сѣя́ть*, v. a. semer, ensemencer tout autour; *-ся*, v. p. être semé, ensemencé; *-сѣва́ніе*, *-сѣ́въ*, *-сѣ́вка*, *-сѣя́ніе*, act. du v.; *-сѣ́вки*,

Digitized by Google

pl. m. bourrier, m., balle, f.; *-сѣвокъ*, place (f.) non ensemencée dans un champ; *-сѣянный*, a. ensemencé partout, a.

Обсѣдáти, v. a. sl. assiéger; *-дéніе*, siège, blocus, m.

Обсѣкáть, осѣкáть, обсѣчь, v. a. couper tout autour; *-ся*, v. p. et r. être coupé, fendu; se fendre; *-сѣкáніе, -сѣчéніе, -сѣчка*, act. du v.; *-сѣчéнный*, a. coupé, taillé, a.

Обсѣянie, v. *обсѣвáть*.

Обтáивать, -тáять, v. n. se fondre tout autour; v. a. faire fondre; *-тáиваніе, -тáяніе*, fonte, f.; *-тáянный*, a. fondu tout autour, a.

Обтáчивать, -точúть, v. a. tourner, travailler au tour; *-ся*, v. p. être tourné, travaillé au tour; *-тáчиваніе, -точéніе*, act. du v.; *-точéнный*, a. tourné, travaillé au tour.

Обтáяніе, v. *обтáивать*.

Обтекáть, -тéчь, v. a. couler autour, arroser, baigner; *-текáніе*, act. du v.; *-течéніе*, fin d'un voyage, f.

Обтéртіе, v. *обтирáть*.

Обтéсывать, -сáть, v. a. dégrossir, tailler; *-сываніе, -сáніе*, act. du v.; *-санный*, a. dégrossi, ébauché, taillé, a.

Обтечéніе, v. *обтекáть*.

Обтирáть, отирáть, обтерéть, v. a. frotter, essuyer; s'user; *-ся*, v. r. se frotter, s'essuyer; s'user; *-тирáніе, -тúрка, -тéртіе*, act. du v.; *-тёртый*, a. frotté, essuyé, a.; *-тúрка*, maniette, f. T.

Обточéніе, v. *обтáчивать*.

Обтыкáть, обтúкать, v. a. ficher, planter autour; *обтыкáніе, обтúканіе*, act. du v.; *обтúканный*, a. fiché autour, a.

Обтягивать, -тянýть, v. a. couvrir, garnir de qc.; charger trop; *-ся*, v. r. et p. étendre sur soi; être couvert; *-тягиваніе, -тянýтіе, -тя́жка*, couverture, garniture, f.; *-тянýтый*, a. couvert, garni, a.

Обувáть, обýть, v. a. chausser; fournir à q. la chaussure; fig. duper, tromper; *-ся*, v. r. se chausser, mettre ses bas et ses souliers; *-вáніе, -вéніе*, act. du v.; *обувь*, f. chaussure, f.; *обýтый*, a. chaussé, a.

Обýживать, -ýзить, v. a. faire trop étroit; *-ýживаніе, -ýженіе*, act. du v.; *-ýженный*, a. fait trop étroit.

Обýздывать, -здáть, v. a. dompter, réprimer, réfréner; *-ся*, v. p. être dompté, réprimé, réfréné; *-дываніе, -дáніе*, act. du v.; *-данный*, a. dompté, réprimé, réfréné, a. (fantaisie.

Обýмъ, на-, ad. sans réfléchir, à sa

Обуревáться, v. r. être agité par la tempête, être le jouet des flots, des vagues, du vent; *-вáніе*, agitation de la mer, f.; *-вáемый*, a. agité par le vent, accablé, tourmenté, vexé, a.

Обýтый, v. *обувáть*.

Обýхъ, dos d'une hache, m.; fig. homme

Digitized by Google

stupide m.; *обу́шный*, a. du dos d'une hache.

Обуча́ть, *-чи́ть* (*кого́ кому́*), v. a. enseigner, instruire; *-ся*, v. r. et p. apprendre, être en apprentissage; être enseigné; *-че́ніе*, enseignement, m., instruction, f.; *-че́нный*, a. instruit, enseigné, a.

Обу́шіе, sl. cartilage de l'oreille, m.

Обу́шный, v. *обу́хъ*.

Обу́ща, sl. cadeau, don, m.

Обуя́ть, *-я́ть*, v. n. sl. devenir stupide; perdre l'esprit; se gâter; *-я́ніе*, aliénation d'esprit, f.

Обхвата́ть, *охвата́ть*, v. a. salir à force de toucher *-хва́танный*, a. sali à force d'être touché.

Обхва́тывать, *охва́тывать*, *-ти́ть*, v. a. embrasser; saisir; *-хва́тываніе*, *-хвате́ніе*, act. du v.; *-хва́ченный*, a. embrassé, saisi, a.; *обхва́ть*, *охва́ть*, tout ce qu'un homme peut prendre en une fois.

Обхло́пывать, *охл-*, *-пать*, v. a. nettoyer en frottant, en secouant; rendre un fouet plus mou à force de battre; *-пываніе*, *-паніе*, act. du v. *-панный*, a. nettoyé en frottant, en secouant.

Обходи́ть, v. n. aller, courir partout.

Обходи́ть, *обойти́*, v. n. aller autour, faire le tour de qc.; parcourir, entourer, environner; devancer q. en allant; fig. faire un passe droit à q.; *-ся*, v. r. fréquenter q., pratiquer ne pas rencontrer q.; coûter, revenir; se passer de qc.; *-хожде́ніе*, act. d'aller autour; conversation, f., commerce, m.; *-хо́дъ*, act. d'aller autour, f.; *-ходи́тельный*, a. sociable, poli, a., de bonne compagnie.

Обчёсывать, *отёсывать*, *-са́ть*, v. a. peigner tout autour, partout; serancer tout, faire passer tout par l'affinoir; *-ся*, v. r. se peigner, se gratter tout autour; *-чёсываніе*, *-чеса́ніе*, act. du v.; *-чёсанный*, a. peigné, gratté tout autour, a.

Обчища́ть, *-чи́стить*, v. a. nettoyer; émonder un arbre.

Обчёть, v. *обсчи́тывать*.

Обшанцова́ть, v. a. retrancher, palissader.

Обша́рить, v. a. fouiller, fureter partout.

Обшевни, pl. f. traineau large, m.

Обшива́ть, *-ши́ть*, v. a. coudre autour, border; faire des habits pour q.; garnir, couvrir, équiper (un vaisseau); couvrir, revêtir (l'extérieur d'une maison); *-ся*, v. p. être cousu autour, être couvert, revêtu; rendu meilleur en cousant; *-шива́ніе*, *-ши́вка*, *-ши́тіе*, act. du v.; bordure, garniture, f., ourlet, m.; *-ши́вка корабля́ проти́въ теребо́тины*, ploc, m.; *-шино́й*, a. bordé, ourlé, a.; *-ши́тый*, a. cousu autour, garni, bordé, ourlé, a.

Общи́тся, v. c. sl. prendre part, participer.

Обще, ad. ensemble, conjointement, en commun, ad.

Digitized by Google

Общежи́тіе, -тельство, vie commune, f.; *-тельный*, a. de la vie commune.

Общенаро́дный, a. général, universel, a.

Общéніе, participation, communication, f.

Общеподо́біе, ressemblance générale, f.

Общеполéзный, a. généralement utile, a.

Общество, société; compagnie, f.; *-ственный*, a. commun, général, public, a.

Óбщина, bien commun, m.

Общи́пывать, -пáть, v. a. plumer, arracher partout; *-ся*, v. p. être plumé partout; *-пываніе, -пáніе*, act. du v.; *-панный*, a. arraché, plumé partout.

Общи́тель, m. sl. participant, intéressé, m.; *-ность*, f. intérêt pour le bien public, desir du bien général, esprit de communauté, m.; *-льный*, a. sl. libéral. a.

Óбщій, a. commun, général, conjoint, a.

Óбщникъ, participant, m.

Объ, voy. *о*.

Объéмъ, v. *объя́ти*.

Объи́грывать, -грáть, v. a. gagner à q. (au jeu); *-ся*, v. r. devenir meilleur à force d'être joué, qui gagne à être joué; *-грываніе, -грáніе*, act. du v.; *-гранный*, a. à qui on a gagné; devenu meilleur à force d'avoir été joué (p. ex. un violon.)

Объи́скивать, -кáть, v. a. chercher, fouiller partout; visiter; *-ся*, v. p. et r. être trouvé; chercher partout chez soi; *-ýскиваніе, -ýскáніе*, act. du v.; *-ýсканный*, a. trouvé à force de chercher; *обы́скъ, обы́скъ*, perquisition, inquisition judiciaire; attestation du Consistoire, certifiant que le fiancé et la fiancée ne sont pas parents, f.; *обы́щикъ*, examinateur; m.; *обыскнóй*, s. m. témoin dans une affaire douteuse.

Объѣдáть, -ѣсть, v. a. manger autour; ronger; fig. écornifler; *-ся*, v. r. manger trop; *-ѣдáніе, объѣдéніе*, act. du v.; *-ѣдáла*, m. f.; *-ѣдáльщикъ*, écornifleur, m.; *-ѣдáльство*, écornifflerie, f.; *-ѣденный*, a. rongé, mangé autour; *-ѣ́ди*, pl. f. reste du foin que les chevaux ont mangé, m.; *-ѣ́дки*, pl. f. reste du manger, m.

Объѣзжáть, -ѣхать, v. a. aller autour de qc. (en voiture, en vaisseau); entourer, environner; devancer; fig. duper; *-ѣзжáніе, -ѣханіе*, act. du v.; *-ѣ́здъ*, act. de faire un tour; patrouille à cheval, f.; *-ѣ́здникъ*, celui qui fait la patrouille à cheval; *-ѣ́зжій*, inspecteur, m.; espèce de maréchaussée, f.

Объѣзживать, -ѣ́здить, v. a. dresser un cheval; *-ся*, v. p. être dressé; *-ѣзживаніе, -ѣзженіе, -ѣ́здка*, act. du v.; *-ѣзженный*, a. dressé, a.

Объѣхать, v. *объѣзжáть*.

Объявля́ть, -и́ть, v. a. déclarer, notifier, indiquer, publier, témoigner, marquer, faire voir; *-ся*, v. r. et p. se manifester; être déclaré, notifié,

Digitized by Google

publié; *-явка*, *-явле́ніе*, déclaration, notification, f., avis, m. *-я́вленный*, a. déclaré, publié, indiqué, notifié, a.; *-явѣ́тель*, m., *-явѣ́тельница*, qui montre, qui présente, porteur, m; porteuse, f.; *-явѣ́тельный*, a. présentant, notifiant, indicatif, déclaratoire, a.

Обълдѣ́ніе, v. *объѣдать*.

Объя́рь, f., *-ри́на*, moire, f.; *-ри́нный*, a. de moire. (pelleteries.

Объясачи́ть, v. a. mettre un impôt de

Объясня́ть, *-ни́ть*, v. a. expliquer, éclaircir; *-ся*, v. r. s'expliquer, s'éclaircir; *-не́ніе*, explication, f.; éclaircissement, m.; *-не́нный*, a. expliqué, éclairci, a.; *-ни́тель*, m. commentateur, m.; *-ни́тельный*, a. explicatif, éclaircissant, a.

Объя́ти, v. a. sl. embrasser; *-ся*, v. réfl. et p. s'embrasser; être embrassé; fig. être saisi; *-я́тіе*, embrassement, m.; accolade, f.; *-я́тый*, a. embrassé; saisi, a.; *объя́ть*, circonférence qu'un homme peut embrasser des deux bras, brassée, f.

Обыва́тель, m. habitant, m.; *-льница*, habitante, f.; *-льскій*, a. d'habitant.

Обыка́ть, *-кнуть*, v. n. s'accoutumer; s'habituer; être accoutumé; *-клый*, *-кшій*, a. accoutumé, a.; *-кновѣ́ніе*, coutume, f.; usage, m.; *-кновѣ́нно*, a. comme de coutume, à l'ordinaire; *-кновѣ́нный*, a. ordinaire, usité, a.; *обыкай*, usage, m.; coutume, habitude, mode, f.; caractère, m., moeurs, pl. f.; *-ка́йно*, ad. ordinairement, de coutume, ad.; *-ка́йный*, a. usuel, a. d'usage; *-чный*, a. usité, ordinaire; opiniâtre, a.

Обымáть, v. *обнимáть*.

Обы́кай, v. *обыка́ть*.

Обѣга́ть, (*чего́*) v. n. éviter, fuir.

Обѣда́ть, v. a. diner; *-даніе*, act. du v.; *обѣ́дъ*, (*-дѣца*, dim.) diner; repas, m.; *-денный*, *-дный*, a. de diner.

Обѣдня, messe, liturgie; f.; *-дянный*, a. ce qui se fait pendant la messe.

Обѣдня́ть, *-ни́ть*, v. *бѣдни́ть*.

Обѣ́дъ, v. *обѣда́ть*.

Обѣ́дянный, v. *обѣдня*.

Обѣли́вать, *-ли́ть*, v. a. blanchir partout; *-ливаніе*, *-ле́ніе*, *-лка*, act. du v.; *-лённый*, a. blanchi, a.

Обѣлъ, (vi.) affranchissement de tous impôts, m.; *-льный*, a. (vi.) affranchi d'impots, a.

Обѣру́чь, ad. avec les deux mains.

Обѣтова́ть, v. a. (sl.) promettre; *-ся*, v. i. promettre; *-това́ніе*, sl. promesse, f.; *-това́нный*, a. promis, a.; *-това́нная земля́*, terre de promission, f.; *обѣ́тъ*, promesse, f., voeu, m.; *-тный*, a. promis, a.; *-тникъ*, qui fait un voeu.

Обѣша́ивать, *обѣсить*, v. a. (sl.) pendre, suspendre; *-ся*, v. p. et r. sl. être pendu, être suspendu; se pendre, s'étrangler; *обѣшенный*, a. pendu, a.; *обѣша́ло*, sl. potence, f., gibet, m.

Обѣща́ть, v. a., *-ся*, v. réfl. promettre,

Digitized by Google

donner parole, faire voeu; *-щáніе*, promesse, f., voeu, m.; *-щáнникъ*, *-щáнница*, personne qui fait selon son voeu dans un couvent toute sorte de travaux gratuits, f.; *-щáтный*, a. promis, a.; *-щáтель*, m. celui qui promet qc.

Обя́зывать, *-за́ть*, v. a. lier autour, panser; obliger; *-ся*, v. r. s'obliger, s'engager; *обязáніе*, v. *обязáніе*; *обя́занность*, f. devoir, m., obligation, f.; *-занный*, lié, ceint autour, enveloppé; obligé, redevable, a.; *-за́тельство*, obligation, f., engagement, devoir, m.; *-за́тельный*, a. obligatoire, a.

Обя́зь, f. (vi.) serrure à une ceinture, f.

Овáлъ, ovale, m.; *-лность*, f. forme ovale, f.; *-лный*, a. ovale, a.

Овáно, ad. sl. là, ad. (veuve.

Овдовѣ́лый, a. devenu veuf, devenue

Овéнъ, sl. bélier (animal, machine, astre) m.; *-овíй*, a. sl. de bélier.

Овéршье, couche extérieure d'une meule de foin, f,

Овёсъ, avoine, f.; *луговóй -*, fromental, m.; *овсяны́й*, a. d'avoine; *-ни́къ*, pain de farine d'avoine, m.

Овéчка, dim. de *овцá*.

Овéчій, v. *овцá*.

Овúнъ, (*овúнецъ*, dim,) bâtiment avec un four où l'on sèche le blé, m.; *-нный*, a. de ce bâtiment.

Овладéть, v. a. sl. soumettre, dominer; *-дéніе*, conquête, f.

Óвній, v. *овéнъ*.

Óво, ad. et c. sl. quelquefois, tantôt, ad.

Оногдá, ad. sl. une autre fois, quelquefois, ad. (d'oestres.

Овóдъ, oestre, m.; *-дúстый*, a. plein

Овóщъ, fruit. m.; *óвощи*, pl. m. confitures, f., fruits confits, m.; *-щная*, chambre où l'on garde les fruits, f.; *-щникъ*, marchand qui vend les fruits, m.; *-щница*, jardin fruitier, m.; *-щный*, a. de fruits.

Овráгъ, cavée, f., cavin, chemin creux, ravin, m., fondrière, f.; fossé formé par la nature et rempli de broussailles, f.; *овráжистый*, a. ayant beaucoup de ravins.

Овсяни́къ, v. *овёсъ*.

Овся́нка, ortolan (oiseau) m.

Овсяны́й, v. *овёсъ*.

Овцá, (*овéчка*, dim.) brebis, f.; *овчá*, sl. agneau, m.; *óвчій*, *овéчій*, a. de brebis; *овчáрка*, chien de berger, m.; *-рня*, *-рникъ*, bergerie, étable à brebis, f., bercail, m.; *овчáръ*, berger, pasteur, m.; *-чúна* (*-чúнка*, dim.) peau de mouton, ou de brebis avec les poils, f.; *-чúнникъ*, qui sait préparer, passer ces peaux.

Óвый, a. sl. tous deux, l'un et l'autre.

Огáрки, pl. m. scories, pl. f., crasse de métal, f. (delle, de bougie, m.

Огáрокъ (*-рочекъ*, dim.) bout de chan-

Огáръ, f. couleur basanée, produite par la chaleur du soleil, f.

Оглáвль, m. sl. tétière, f.

Digitized by Google

Оглавля́ть, v. a. faire un sommaire, un précis; *-вле́ніе*, précis, contenu, sommaire, m.; *-вле́нный*, a. qui a un sommaire, un abrégé.

Оглаго́лать, v. a. sl dénoncer, accuser; *-ла́ніе*, sl. délation, accusation, f.; *-ланный*, a. sl. accusé, dénoncé, a.; *-го́льникъ*, accusateur; calomniateur, m.

Огла́дывать, *огложда́ть*, v. a. ronger autour; *огло́данный*, a. rongé autour; *огло́дышь*, ce qui reste, après qu'on a rongé.

Огла́живать, *огла́дить*, v. a. rendre uni, polir, lisser autour; caresser, cajoler; fig. piller, plumer, dépouiller; *-живаніе*, act. du v., f.

Огласи́тельный, v. *оглаша́ть*.

Оглаша́ть, *огласи́ть*, v. a. (sl.) enseigner; publier (des annonces); déclarer (la guerre); *-ся*, v. r. devenir public; *-ше́ніе*, publication de la réception de q. au sein de l'église chrétienne; catéchèse, f.; bans, pl. m., annonces, pl. f.; *-ше́нный*, a. sl. catéchumène, m.; annoncé, a.; *огла́ска*, publication, diffamation, f.; *-си́тельный*, a. indiquant, publiant; diffamatoire, a.

Огло́бля (*-белька*, dim.) timon, brancard, m.; *-бельный*, a. de timon, de brancard.

Огло́данный, v. *огла́дывать*.

Оглохнуть, v. *глохнуть*; *-хлый*, a. devenu sourd, assourdi, a.

Оглуша́ть, *-шить*, v. a. assourdir, étourdir; *-ше́ніе*, étourdissement, m.; *-ше́нный*, a. étourdi, assourdi, a.

Огля́дывать, *-дѣть*, v. a. voir, regarder de tous côtés; *-дѣться*, v. r. regarder, examiner bien, exactement; s'orienter; *-дываться*, *оглянýться*; v. r. regarder derrière soi, tourner la vue de tous côtés; *-дка*, act. de regarder derrière soi, de se retourner; fig. précaution, f.

Огневи́дный, *огнезра́чный*, *огнеобра́зный*, a. de couleur de feu.

Огневи́ца, *огни́ца*, fièvre chaude, f.

Огнёвка, peau de renard d'une couleur rousse toute pure, f.

Огневолше́бникъ, sl. pyromancien, m.; *-бство*, pyromancie, f.

Огнегоря́щій, a. sl. brûlant à haute flamme.

Огнедохнове́нный, a. sl. plein de matière ignée, sortant en forme de feu.

Огнедыша́щій, *-дыха́тельный*, a. jetant du feu; fig. outré de rage; furieux, a.

Огнемётница, f. sl. ancienne machine pour lancer du feu sur l'ennemi, f.

Огненный, v. *огнь*.

Огнено́сный, a. sl. contenant, portant du feu, a.

Огнепа́льный, *-ли́мый*, a. très ardent, a.

Огнеслуже́ніе, adoration du feu, f.

Огнестре́льный, a. à feu; *-ное ору́діе*, arme à feu, f.

Огнета́ть, *огнести́*, v. *гнета́ть*.

Digitized by Google

Огни́вица, briquet, m.

Огни́во (*-вко*, *-вцо*, dim.) fer, fusil à battre du feu, m.; *-вный*, a. de ce fer.

Огни́стый, v. *огóнь*.

Огни́ца, fièvre chaude, f.

Огнищáнинъ, homme libre, m.

Огни́ще, sl. brasier; foyer, âtre, m.

Огнушáть, *огнусúть*, v. a. sl. rendre détestable, mettre en mauvaise odeur; *-шéніе*, act. du v.; *-шáемый*, a. détesté, a.

Огнянка, renard roux, croisé, m.

Оговáривать, *-ворúть*, v. a. blâmer; reprendre; dénoncer, accuser; défendre; *-ся*, v. r. s'excuser, se justifier; *-вáриваніе*, défense d'un accusé, f.; *-вóрка*, excuse; défense, f.; *-вóрщикъ*, dénonciateur, délateur, m.; *-вóръ*, dénonciation, délation, inculpation, f.

Оголодúть, v. a. dévaster entièrement.

Оголя́ть, *-лúть*, v. a. dénuer, découvrir; *-ся*, v. r. se découvrir.

Огóнки, pl. m. reste des chous macérés, m.; palatine de martre zibeline, f.

Огонóкъ, queue de martre zibeline, f.

Огóнь, m. feu, m.; fig. vivacité, f.; *-летýчій*, feu sauvage, m.; *мышíй*, *мышáчій-*, bois pourri, ou luisant, m.; *-потѣшный*, feu de joie, ou d'artifice, m.; *óгненный*, a. de feu, igné, ardent; fig. ardent, fougueux, vif. a.; *огнúстый*, a. donnant des étincelles, du feu.

Огора́живать, *-родúть*, v. a. entourer d'une haie, d'un enclos; *-ся*, v. p, être entouré d'une haie, d'un enclos; *-рáживаніе*, act. du v.; *-рóженный*, a. entouré d'une haie.

Огóркнуть, v. n. devenir amer; *-клый*, a. devenu amer.

Огородъ, (*-децъ*, dim., *-дище*, augm.) jardin potager, m.; *-дный*, a. d'un tel jardin; *-дникъ*, maraicher, m.; *-дниковъ*, a. de maraicher.

Огорóженный, v. *огора́живать*.

Огортáть, *-чевáть*, *-чúть*, v. a. aigrir, outrer, irriter, affliger, mettre en colère; *-ся*, v. r. s'irriter, s'aigrir, se mettre en colère; *-чéніе*, irritation, mortification; colère, affliction, f., chagrin, m.; *-чéнный*, a. aigri, irrité; affligé, a.; *-чúтель*, m. *-чúтельница*, f. qui aigrit, qui irrite; *-чúтельный*, a. sensible, chagrinant, mortifiant, a.

Огорѣлышъ, homme hâlé du soleil, m.

Огрáбить, v. a. dépouiller, piller; réduire à la misère; *-блéніе*, act. du v.; *-бленный*, a. pillé, dépouillé, a.

Огрáда, v. *ограждáть*.

Огрáдъ, sl. v. *огородъ*.

Ограждáть, *оградúть*, v. a. sl. entourer d'un enclos; fig. défendre, protéger; *-ся*, v. p. et r. être entouré d'une haie, d'un enclos; être défendu, se défendre; *-ждéніе*, *огрáда*, enclos, m.; haie; défense, fortification, barrière, forteresse, f.; fig. boulevard,

Digitized by Google

m.; *-ждённый*, a. entouré d'une haie, d'un mur; fortifié; défendu, a.; *ограждный*, a. de fortification, de défense, de barrière.

Ограничивать, *-ничить*, v. a. tailler à facettes; *-нка*, act. du v.; *-ненный*, a. taillé à facettes, a.

Ограничивать, *-чить*, v. a. borner, limiter, mettre des bornes, restreindre; *-чение*, act. du v.; *-ченность*, f. modicité, f.; *-ченный*, a. borné, limité, médiocre, a.

Огребать, *огрести*, v. a. arranger avec le racloir, le rateau; nettoyer, racler; *-ся*, v. r. sl. éviter; *-бание*, act. du v.

Огромь, *-мность*, f. grandeur, étendue, quantité, f.; *-мный*, a. grand, ample, vaste; nombreux, superbe, magnifique, a.

Огрубіть, v. n. devenir grossier; *-бѣлый*, a. devenu grossier.

Огрузать, *-знуть*, v. a. enfoncer; *-злый*, a. enfoncé, a.

Огрызать, *обгрызать*, *-грызть*, v. a. ronger tout autour; *-ся*, v. c. (des chiens) être hargneux, méchant; fig. répliquer, répondre; *-за*, *-зень*, m. (vulg.) fig. qui réplique grossièrement; *-зливый*, a. qui a coutume de répondre grossièrement; *-зокъ*, reste de ce qu'on a rongé, m.

Огрязнить, v. a. salir de crotte.

Огузокъ, partie de derrière, le long des cuisses; partie derrière d'une peau près de la queue, f.; *-зчатый*, a. de cette partie; d'une pelisse faite de telles parties de peaux.

Огурецъ (*-рчикъ*, dim., *-рчище*, augm.) concombre, m.; *-решный*, a. de concombre.

Огурешникъ, bourrache (pl.) f.

Огурливость, f. v. *огуриться*.

Огуриться, v. c. obstiner, s'opiniâtrer, être opiniâtre; *-ливость*, f., *-рство*, opiniâtreté, obstination, f.; *-ливый*, a. opiniâtre, obstiné, acariâtre, a.; *-рникъ*, *-рь*, m. homme opiniâtre, obstiné, m.

Огустывать, *-стить*, v. n. sl. s'épaissir, devenir épais; *-стѣлый*, a. devenu épais. (rendre épais.

Огущать, *огустить*, v. a. épaissir,

Ода, ode, f.; *одный*, a. d'une ode; *одический*, a. d'une ode; *одистъ*, poëte qui fait des odes, m.

Одабривать, v. *одобрить*.

Одавливать, *одавить*, v. a. presser, peser sur qc.; presser dans qc.

Одаль, (vulg.) prp. avec le datif, pas loin.

Одарить, *-ривать*, *-рить* (*кого чѣмъ*) v. a. faire des présents; douer; *-рение*, act. du v.; *-ренный*, a. gratifié, doué, a.

Одежда (vulg. *одёжа*) habillement, vêtement, habit, m.; *-датися*, v. r. sl. s'habiller.

Одергивать, v. *обдёрг-*

Одеревенить, v. *деревенить*; *-нѣлый*, a.

Digitized by Google

changé en bois, devenu dur; (des membres) roidi, engourdi, a.

Одержáть, v. a. sl. occuper; environner, entourer; saisir; *-жи́мый*, a. détenu, saisi, a.

Одéрживать, *-жáть*, v. a. arrêter, retenir; remporter, obtenir; *-жáніе*, act. du v.; possession, f.

Одернѣ́лый, a. couvert de gazons, a.

Одеснýю, ad. sl. à la droite, à droite.

Одеся́тствовать, v a. sl. dimer, lever la dime; *-ваніе*, act. du v.; *-ванный*, a. dimé, a.

Одинáкій, a. le même; tout seul, a.; *-нáково*, ad. également, ad.; *-нáчество*, m. état solitaire, célibataire, m.; *-нáчка*, pièce séparée, f.

Одинёхонекъ, a. tout seul, a.

Оди́нецъ, un homme seul, sans famille.

Оди́ннадцать, *-цатый*, a. onze, a.

Одинцóвый, a. simple (des étoffes) a.

Оди́нъ, a. un.

Одирáть, v. *обдирáть*.

Оди́стъ, v. *óда*.

Одичáть, v. n. devenir sauvage, farouche; *-чáлый*, a. devenu sauvage, farouche.

Оди́ческій, v. *óда*.

Однáжды, c. une fois.

Однáко, *-же*, c. pourtant, toutefois, c.

Однó, a. n. de *оди́нъ*; *одновесéльный*, a. à une rame; *-вѣ́рецъ*, v. *единовѣ́рецъ*; *-глáвый*, a. à une tête; *-гóдки*, pl. m. personnes de même âge, pl. f., *-гóрбый верблю́дъ*, dromadaire, m.; *-двóрецъ*, affranchi, m,; *-двóрческій*, a. d'un affranchi; *-жéнецъ*, qui n'a été marié qu'une seule fois; *-звýчный*, a. monotone, a.; *-зéмецъ*, v. *единозéмецъ*; *-имéнный*, a. qui porte le même nom qu'un autre; *-кали́берный*, a. du même calibre; *-кóлка*, cabriolet, m.; *-кóлочный*, a. de cabriolet; *-кóлый*, a. à un pieu; *-кóлая телѣ́жка*, brouette, f.; *-колѣ́нный*, a. d'un jet (des plantes), d'une partie (dans la musique); *-конéчный*, a. à une pointe; *-корытный*, a. élevés ensemble (des chiens de chasse); *-крóвный*, a. d'une famille; *-лепéстный*, monopétale, a. T.; *-лѣ́тній*, a. du même âge; *-мѣ́сячникъ*, v. *вѣ́треница* (pl.); *-нóгій*, a. qui n'a qu'un pied; *-племéнный*, a. d'une même tribu; *-полчáнинъ*, du même régiment; *-рóгій*, a. à une corne; *-рóдецъ*, d'une famille; *-рóдный*, a. homogène, de même nature; *-рýкій*, a. qui n'a qu'une main; *-ря́докъ*, *-ря́дка*, habit de fête; habit uniforme, m.; *-ря́дочный*, a. de fête; d'uniforme; *-слóжный*, a. d'une syllabe; *-сторóнній*, a. qui n'a qu'un côté; *-ýхій*, a. monaut, a.; *-цвѣ́тный*, a. d'une même couleur, monochromate, a.; *-чéльный*, a. avec une voûte (des poëles russes); *-члéнный*, a. qui ne contient qu'une seule proposition logique; *-шéрстный*, a. d'une seule couleur, camaieu, a.

Digitized by Google

Одобря́ть, одо́бривать, одо́брить, v. a. agréer, approuver, louer, recommander; *-бре́ніе*, approbation, f.; *-бренный*, a. approuvé, agréé, recommandé, a.; *-бри́тельный*, a. approbatif, de recommandation.

Одожда́ть, v. a. sl. arroser de pluie, abreuver; *-ся*, v. p. sl. être arrosé par la pluie; être abreuvé; *-де́ніе*, act. du v.; *-де́нный*, a. arrosé par la pluie, abreuvé, a.

Одоле́й, espèce d'euphorbie (pl.) f.

Одоле́нь, m. v. *кувши́нчики*.

Одолжа́ть, -жи́ть, v. a. prêter; obliger, faire un plaisir à q.; *-же́ніе*, prêt; plaisir, service, m., obligation, f.; *-же́нный*, a. obligé; *-жи́тель*, m. celui à qui on a des obligations; *-жи́тельный*, a. obligeant, a.

Одоли́вый, v. *одолева́ть*.

Одолева́ть, -ли́ть, v. a. vaincre, surmonter, avoir le dessus, prévaloir; *-ле́ніе*, act. du v.; *-ле́нный*, a. soumis, vaincu, a,; *-ли́мый*, a. qu'on peut vaincre, surmontable, a.

Одо́нье, (*нышце*, dim.) tas de gerbes; reste, m.

Одра́ніе, v. *обдира́ть*. (pl. m.

Одра́нь, f., *одёрь*, de vieux bestiaux,

Одръ, sl. lit, m.; bière, f. cercueil, m.

Одрях.лѣть, v. n. devenir caduc de vieillesse; *-лый*, a. usé, caduc, cassé, a.

Одува́нчики, pl. m. dent de lion (pl.) f.

Одува́ть, v. *обдува́ть*.

Одýмываться, одýматься, v. r. faire réflexion, rentrer en soi; *-мчивый*, a. qui pénètre facilement qc.

Одура́хить, v. a. se moquer de q.; *-ся*, v. r. se rendre ridicule, devenir fou.

Одýръ со́нная, belle dame, morelle-marine (pl.) f.

Одурѣ́ть, v. n. perdre l'esprit; *-рѣ́лый*, a. devenu fou; *одýрь*, f. absence d'esprit, f.

Одýтлый, a. bouffi, boursoufflé, a.; *-лова́тость*, f. état de celui qui est un peu bouffi, m.; *-лова́тый*, a. un peu boursoufflé, a.

Одушевля́ть, -ви́ть, v. a. animer, donner la vie; *-вле́ніе*, act. du v.; *-вле́нный*, a. animé, a.

Одышка, respiration difficile, poitrine oppressée, f., asthme, m.; *-шливый*, a. asthmatique, a.

Одѣва́ть, оді́ть, v. a. habiller, vêtir; *-ся*, v. r. s'habiller; se vêtir; se couvrir; *одѣва́ніе, одѣ́ніе*, habillement, m.; *оді́тый, одѣ́нный*, a. habillé, a.

Одѣля́ть, -ли́ть, v. a. donner, combler de présens; *-ле́ніе*, act. du v.; *-ле́нный*, a. comblé de présents, a.

Оді́тый, v. *одѣва́ть*.

Одѣ́ло (*-лицо*, dim.) couverture de lit, f.; *-лый*, a. de couverture.

Одѣ́ніе, v. *одѣва́ть*.

Ожёгъ, fourgon, m.

Оженúться, v. r. sl. se marier.

Ожерéлокъ (*-лочекъ*, dim.) collet de pelleterie d'une pelisse, m.

Digitized by Google

Ожерéлье (*-льице*, dim.) collier, m.

Ожесточа́ть, *-чи́ть*, v. a. rendre dur, endurcir; *-ся*, v. r. s'endurcir, s'obstiner; *-чéніе*, endurcissement du coeur, m.; *-чéнный*, a. endurci, a.

Ожестíлый, a, (vulg.) devenu dur, a.

Ожúвéніе, v. *ожúгать*. (revivre.

Ожива́ть, *ожи́ть*, v. n. ressusciter,

Оживля́ть, *-ви́ть*, *оживотворя́ть*, *-ри́ть*, v. a. ressusciter; vivifier, animer; *-ся*, v. p. être vivifié, animé; *-влéніе*, *-воторéніе*, résurrection, f., retour à la vie; allègement, adoucissement, m.; *-влéнный*, *-воторéнный*, a. ressuscité; animé, vivifié, ranimé, a.; *-воторúтельный*, a. vivifiant; *óживший*, a. ressuscité, animé, a.

Оживотворя́ть, v. *оживля́ть*.

Ожига́ть, *ожéчь*, v. a. brûler qc. pour le rendre plus dur; *-ся*, v. r. se brûler; *ожжéніе*, act. du v.; *ожжённый*, a. brûlé, a.; *ожóга*, brûlure, f.

Ожида́ть (*чего́*) v. n. attendre qc.; *-ся*, v. i. attendre; *-да́ніе*, attente, f.

Ожима́ть, *ожа́ть*, v. a. presser, pressurer; *ожима́ніе*, act. du v.

Ожúна, v. *сúтникъ* (pl.)

Жина́ть, *ожа́ть*, v. a. moissonner, cueillir; *-на́ніе*, act. du v.

Ожóга, v. *ожига́ть*.

Озабóчивать, *-бóтить*, v. a. donner des soucis, causer des embarras; *-ся*, v. r. se donner des soucis, se causer des embarras; *-бóченный*, a. inquiété, chargé de soucis, molesté, a.

Озáдь, ad. derrière, ad.

Озаря́ть, *-ри́ть*, v. a. sl. illuminer, éclairer; *-ся*, v. p. sl. être illuminé, éclairé; *-рéніе*, sl. éclat, m., illumination, splendeur, m.; *-рéнный*, a. illuminé, a.

Озáборавливать, *-ровúть*, v. n. se rétablir, se remettre, recouvrer la santé.

Озеленúть, v. a. sl. teindre en vert.

Оземленя́ть, *-ни́ть*, v. a. sécher, rendre sec. (a. exilé, a.

Озéмствовать, v. a. exiler; *-вованный*, *Озéмь*, ad. à terre, à bas. (de lac.

Озеро, (*-рко*, dim.) lac, m.; *-рный*, a, *Озúмь*, f., *-мица*, gros grains, pl. m.; blé d'automne, m.; *озúмный*, *-мый*, a. de blé d'automne. (act. du v.

Озимúть, v. n. sl. hiverner; *-мúніе*, *Озира́ть*, v. a. regarder autour; *-ся*, regarder autour de soi.

Озлащáть, *озлатúть*, v. a. sl. dorer; *-ся*, v. p. être doré; *-щённый*, a. doré, éclairé de rayons d'or, a.

Озлобля́ть, *-би́ть*, v. a. chagriner, affliger; *-ся*, v. r. s'aigrir, se fâcher, s'irriter; *-блéніе*, sl. chagrin; malheur, désastre, m.; *-бленный*, a. sl. chagriné, affligé, a.

Ознаменá́ть, *-нúть*, v. a. sl. signaler; *-нова́ніе*, sl. act. du v.; *-но́ванный*, a. marqué, a.

Означа́ть, *означúть*, v. a. marquer, noter, signer; signifier, indiquer; dénoter, marquer; *-ся*, v. r. se montrer, paraître; *-чéніе*, notation, f.;

Digitized by Google

-*ченный*, a. marqué, indiqué, désigné; nommé, mentionné, a.

Озноби́ть, v. n. se geler les extrémités; *озно́ба*, engelure, f.; -*бле́ніе*, act. du v.; -*бленный*, a. gelé, a.; *озно́бь*, frisson, frissonnement, m.

Озолоти́ть, v. a. enrichir; faire un cadeau en or.

Озо́рь, -*рникъ*, homme insolent, pétulant, téméraire, m.; -*рница*, femme insolente, f.; -*рни́чество*, effronterie, insolence, f.

Озя́бнуть, *озя́бнуть*, v. a. avoir froid.

Ой, i. oh! hélas! ouais! ouf!

Ока́зія, v. *слу́чай*.

Ока́зывать, -*за́ть*, v. a. témoigner; marquer, montrer, faire voir, rendre; -*ся*, v. r. se faire voir, se montrer; paraître, se manifester; -*зываніе*, -*за́ніе*, act. du v., f.; témoignage, m.; -*занный*, a. témoigné, marqué, rendu, a.

Ока́лина, scories, pl. f., crasse des métaux, f., mâchefer, m.

Ока́лывать, v. *обка́лывать*.

Окали́ть, v. a. sl. souiller.

Окаменя́ть, -*ни́ть*, v. a. pétrifier; endurcir; -*нѣлость*, f. pétrification, f.; -*нѣлый*, a. pétrifié, a.; -*нѣніе*, pétrification, f.; fig. endurcissement, m.; -*нѣнный*, a. fig. endurci, a.

Ока́нчивать, *оконча́ть*, *оконча́ть*, v. a. achever, finir, conduire à sa fin, conclure; -*ся*, v. r. et p. se finir, se terminer; -*чиваніе*, -*ча́ніе*, act. du v.; fin, conclusion, f.; -*ченный*, a. achevé, terminé, a.; -*ча́тельный*, a. final, définitif, a.

Ока́пывать, *окопа́ть*, v. a. bêcher tout autour; -*ся*, v. r. faire des retranchemens autour de soi; *окопа́ніе*, act. du v.; *окопанный*, a. entouré (de fossés), a.; *око́пъ*, retranchement, m.; -*пный*, a. de r-.

Ока́рмливать, *окорми́ть*, v. a. empoisonner; *окормле́ніе*, empoisonnement, m.; -*мленный*, a. empoisonné, a.; *око́рмъ*, empoisonnement; poison, m,

Ока́тывать, *ока́тать*, v. a. verser de l'eau, mouiller partout; -*ся*, v. r. verser de l'eau sur soi; -*тываніе*, act. du v.; -*тенный*, a. couvert d'eau par tout le corps.

Ока́шивать, *окоси́ть*, v. a. faucher tout, partout; -*шиваніе*, act. du v.

Окая́нствовать, v. n. sl. périr, devenir malheureux; -*я́нство*, misère, f.; -*я́нный*, a. malheureux, misérable, infortuné, a.

Окая́ть, v. a. condamner.

Океа́нъ, océan, m.

Оки́дать, *оки́нуть*, v. *покида́ть*.

Оки́дывать, -*да́ть*, v. a. embrasser, prendre de tous côtés; jeter sur qc., ou contre qc.; causer des affections humorales, des feux; -*ся*, v. r. s'entourer de qc.; se retrancher, mettre autour de soi, s'envelopper dans qc.; (des arbres) pousser des feuil-

Digitized by Google

les; occasionner des levures, des ébullitions.

Окиса́ть, оки́снуть, v.a. devenir aigre, s'aigrir; *-са́ніе*, aigreur, f.; *-слый*, a. devenu aigre, aigri, a.; *-ски*, pl. f. restes aigres, pl. m.

Окла́дистый, a. large, grand (p. ex. une barbe) a.

Окла́дъ, enchâssure pour orner les bords d'une image, f.; traits de visage, pl.m., forme du visage, f.; taux fixé, impôt fixé, état fixé, réglement fixé, m.; *-дный*, a. de rame, de bordure; qui a une bordure; fixé, selon le taux, a.

Окла́дывать, v. *обкла́дывать*.

Оклевётывать, -ветáть, (*кого предъ кѣмъ*) v, a. calomnier q., médire de q.; *-ся*, v. p. être calomnié, noirci; *-ветáніе*, calomnie, f.; *-ве́танный*, a. calomnié, diffamé, a.

Оклéивать, оклеи́ть, v. a. coller tout autour, boucher; plaquer, marqueter; *-ся*, v. p. être collé tout autour; *оклéиваніе, оклеéніе, оклéйка*, act. du v.; *оклеéнный*, a. collé tout autour, bouché; plaqué, a.

Оклúкивать, оклúкнуть, оклúкать, v.a. appeler, crier après q.; *óкликъ, оклúканіе, оклúчка*, appel, m.

Оклинáть, оклúть, v. a. sl. maudire.

Окнó, fenêtre, f.

Óко (pl. *óчи*, ou *очесá*) sl. oeil, m.; *очнóй*, a. des yeux.

Óко, poids d'environ trois livres, m.

Окоболúніе, ophtalmie, f.

Окóвъ, ancienne mesure de blé de quatre tchetverts, f.

Окóвывать, оковáть, v. a. ferrer, garnir; mettre aux fers; *-ся*, v. p. être ferré, être enchainé; *окóвываніе, оковáніе, окóвка*, act. du v.; ferrure, f.; *окóванный*, a. ferré, garni, enchainé, a.; *окóвы*, pl. f. fers, pl. m., entraves, pl. f.

Околáчивать, околотúть, v. a. défaire tout autour en frappant dessus qc.; *-лáчиваніе, -лочéніе*, act du v.; *-лóченный*, a. abattu tout autour.

Околдóвывать, -довáть, v. a. ensorceler, enchanter; *-дóванный*, a. ensorcelé, enchanté, a.

Околéсить, v. a. faire un détour; *-сица, -снал*, détour, m.; fadaises, fariboles, platitudes, pl. f.

Окóлица, enceinte, f. circuit, tour; détour, m.; pacage entouré d'une haie, m.

Околичнослóвіе, circonlocution, f.

Околúчность, f. circonférence, f., circuit; préambule, détour, m.

Окóлка, v. *обкáлываніе*.

Óколо, prp. avec le gén. autour, à l'entour; environ, à peu-près, presque; pas loin.

Околотéнь, m. homme paresseux, incorrigible, obstiné, m.

Околотúть, v. *околáчивать*.

Околóтокъ, environs, pl. m.; (anc.) faubourg, m.

Digitized by Google

Околочéніе, v. *околáчивать*.

Окóлъ, *окóлышъ*, (*-шекъ*, dim.) bordure d'un bonnet fourré, f.

Окóльничій, Okolnitchi, second rang des grands de l'état dans l'ancienne Russie, m.; *-чество*, rang d'un Okolnitchi, m.

Окóльность, f. circuit, m., circonférence, f.; *-ный*, a. d'alentour.

Окомéновéніе, oeillade, f., clin d'oeil, m.

Окомéлокъ, balai usé, m.

Окóнница, *окóнчина*, chassis, guichet, m., fenêtre, f.; *-нничный*, a. de guichet, de fenêtre; *-нничникъ*, vitrier, m.

Оконопáчивать, *-пáтить*, v. a. calfater; *-чиваніе*, *-ченіе*, calfatage, m.

Окóнцо, v. *окóшко*.

Окончáніе, *-чáтельный*, v. *окáнчивать*.

Окóнчина, v. *окóнница*.

Окопáніе, v. *окáпывать*.

Окоптѣть, v. n. se noircir de fumée.

Окóпъ, v. *окáпывать*.

Окорáчивать, *-ротúть*, v. a. rendre plus court, raccourcir; *-рóченіе*, act. du v.; *-рóченный*, a. raccourci, a.

Окорени́ть, *-нúть*, v. a. affermir, rendre ferme q. dans qc; *-ся*, v. r. prendre racine, s'enraciner; fig. s'affermir; *-нúлый*, a. fig. bien affermi, enraciné, a.

Окормлéніе, *Окóрмь*, } v. *окáрмливать*.

Окорнáть, v. *корнáть*; *окóрнанный*, a. raccourci, a.

Óкорокъ, (*-рочекъ*, dim.) jambon, m.; *-рочный*, a. de jambon.

Окоростúлый, a. galeux, teigneux, a.

Окорóченіе, v. *окорáчивать*.

Óкорочный, v. *óкорокъ*. (venu velu.

Окосматѣть, v. *косм-*; *-тúлый*, a. de-

Окостенúть, v. n. s'ossifier; *-нúніе*, *-нúлость*, f. ossification, f.; *-нúлый*, a. ossifié; roidi, devenu dur, a.

Окотúться, v. *котúться*.

Окоченúть, v. a. se roidir de froid; *-нúніе*, *-нúлость*, f. roideur, f.; *-нúлый*, a. roide, transi de froid.

Окóшко, dim. de *окнó*.

Окрáдывать, v. *обкрáдывать*.

Окрáшивать, *окрáсить*, v. a. teindre, peindre, mettre en couleur; couvrir de couleur; *-ся*, v. r. être teint, peint; *-шиваніе*, *-шеніе*, act. du v.; *-шенный*, a. teint, a. (plus près.

Окрестнúть, *-нúть*, v. a. examiner de

Окрестúть, v. a. baptiser q.; *-ся*, v. r. se faire baptiser.

Окрéстность, f. circuit, m., environs, alentours, m. pl.; *-ный*, a. d'alentour, voisin, situé aux environs.

Óкрестъ, prp. avec le gén, autour de, aux environs, pas loin.

Окрещéнный, a. baptisé, a.

Окривѣть, v. *кривѣть*; *-вѣлый*, a. devenu borgne.

Окрúкивать, *-кнуть*, v. a. appeler q., crier après q.; *óкрикъ*, verte réprimandde, f.

Окрúнъ, sl. tasse, f.

Digitized by Google

Окрова́вить, v. a. ensanglanter, souiller de sang; *окровавле́ніе*, *окровене́ніе*, act. du v.; *-вавле́нный*, *-вене́нный*, a. ensanglanté, a.

Окрои́ться, v. r. se méprendre, se tromper en coupant.

Окро́мъ, v. *кромѣ*.

Окропля́ть, *-пи́ть*, v. a. arroser, asperger; *-ся*, v. r. et p. s'asperger, être arrosé, aspergé; *-пле́ніе*, arrosement, m., aspersion, f.; *-пле́нный*, a. arrosé, aspergé, a.

Окро́шка, ragoût fait de morceaux coupés de rôti et de concombres, m.

Округля́ть, *-ли́ть*, v. a. arrondir, faire rond; *-ле́ніе*, act. du v., f., arrondissement, m.; *-лённый*, a. arrondi, a.; *-лость*, f. rondeur, circonférence, f.; *-лый*, a. un peu rond.

*Округ*ъ, ou *округа*, circuit, cercle, district, m.; *окру́жный*, a. de cercle, de district.

Окружа́ть, *-жи́ть*, v. a. arrondir; entourer, environner, envelopper; *-ся*, v. p. être entouré, environné; *-же́ніе*, act. du v.; *-же́нный*, a. entouré, environné, enveloppé, a.; *-жи́ле*, sl. pommeau sur une colonne, chapiteau, m.; *-жи́стый*, a. grand, spacieux, ample, a.; *-жіе*, *-жность*, f. périphérie, circonférence, f., périmètre, circuit, pourtour, m. T.

Окру́жный, v. *округъ*.

Окрыситься, v. c. (vulg. des animaux) s'irriter, se courroucer.

Окрѣпля́ть, *-пи́ть*, v. a. rendre compact, solide; *-ся*, v. r. s'affermir, se fortifier, rétablir ses forces, s'assurer, prendre courage; *-пле́ніе*, affermissement, m.; *-пленный*, a. rendu plus ferme, plus compact; *-плый*, roidi; devenu aigre, âcre, a.

Оксія, v. *острая*.

Окта́ва, octave, f.

Октантъ, octant, T. m.

Окто́ихъ, livre qui contient des vers de Jean Damascène arrangés pour huit voix.

Октомврій, et (tobre.

Октя́брь, m. Octobre, m.; *-рскій*, a. d'Oc-

Окунёвый v. *о́кунь*, m.

Оку́нывать, *-нуть*, v. a. enfoncer, plonger, submerger; *-ся*, v. r. et p. se plonger, s'enfoncer dans l'eau, submerger, être plongé, enfoncé; *-нываніе*, act. du v.; *-нутый*, a. enfoncé, submergé, a.

О́кунь, m. (*окунёкъ*, dim.) perche (poisson) f.; *-нёвый*, a. de perche.

Окупа́ть, *-пи́ть*, v. a. racheter (de la prison, de l'esclavage); *-ся*, v. r. se racheter; se tromper en achetant; v. i. rembourser ses dépenses; *о́купъ*, rachat, m., rançon, f.

Оку́ривать, *-ри́ть*, v. a. encenser, parfumer tout autour; *- вино́ сѣрою*, mêcher; *-ре́ніе*, act du v.; *-ре́нный*, a. encensé, parfumé, a.

Оку́тывать, *-тать*, v. a. envelopper, affubler; empailler (les arbres); *-ся*,

Digitized by Google

v. r. s'affubler, s'envelopper; *-тываніе*, act. du v., f.; *-танный*, a. affublé, enveloppé, a.

Ола́дья, v. *ала́дья*.

Олачу́га, cabane, hutte, f.

О́ле, i. sl. o! helas! (glacé, a.

Оле́денѣть, v. *леденѣть*; *-нѣлый*, a.

О́лекъ, ruche entamée, f.

Оле́нь, m. cerf, m.; *-сѣверный*, renne, m.; *-летучій*, cerf volant (scarabée) m.; *-ній*, a. de cerf, de renne; fait de peau de cerf, de renne; *-ни́на*, chair de cerf, f.; peau de cerf crue, f.; du cerf, m.

Оле́шникъ v. *о́льха*.

Оли́ва, olivier, m.; *-вки*, pl. f. olives, pl. f.; *-вковый*, a. d'olivier; de couleur olive; *-вный*, a. d'olivier.

Оли́фа, huile cuite des peintres, f.; ciment, m.; *-фить*, v. a. cimenter, mastiquer.

Олицетворя́ть, *-ри́ть*, v. personnifier; *-ре́ніе*, act. du v.

О́лово, étain, m.; *-вя́нникъ*, vaisseau d'étain, m.; *-вя́нный*, a. d'étain; *-вяни́шникъ*, a. potier d'étain, m.; *-вяни́шниковъ*, a. de potier d'étain.

О́лухъ, lourdaud, butor, m.

О́льстра, v. *чу́шка*.

О́льха, aulne (arbre) m.; *ольхо́вникъ*, *оле́шникъ*, bois d'aulnes, m,; *ольхо́вый*, a. d'aulne.

Ольша́нка, fauvette d'hiver (oiseau) f.

Ома́нъ, v. *девеси́лъ*.

О́мезъ, ciguë (pl.) f.

Оме́ла, gui (pl.) m.

Омерзи́ть, v. *мерзи́ть*; *-зѣлость*, f. dégoût, m., aversion, f.; *омерзѣніе*, v. *мерзѣніе*.

Омертвѣть, v. *мертвѣть*; *-твѣніе*, *-твѣлость*, f. pâleur de mort, f.; *-твѣлый*, a. pâli, a. (tas, m.

Омётъ, sl. rebord, bord d'un habit;

О́мнибусъ, omnibus, (voiture publique), m.

Омове́ніе, v. *омыва́ть*.

Омоча́ть, v. *обма́чивать*.

Омоѳо́ръ, v. *нара́мникъ*.

Омрача́ть, *-чи́ть*, v. a. obscurcir, aveugler; *-ся*, v. r. s'aveugler, s'obscurcir; *-че́ніе*, aveuglement, obscurcissement, m.; *-че́нный*, a. obscurci, aveuglé, a.

О́муль, m. (salmo autumnalis) espèce de truite saumonnée, f.; *-ле́вый*, a. de cette truite; *-лёвина*, chair de cette truite. f.

О́мутъ, endroit profond dans une rivière, ou dans un lac, m.

Омыва́льница, sl. bassin, cuvier, m.

Омыва́ть, v. *обмыва́ть*.

Она́, pr. elle. (a. d'onagre.

Она́гръ, onagre, âne sauvage, m,; *-грій*,

Она́мо, , ad. sl. là.

Ондѣ, ad. sl. quelque part.

Они́ксъ, onyx (pierre fine) m.

Ономе́дни, *-ме́днись*, *-мня́сь*, ad. il y a quelques jours, ces jours -ci, dernièrement, ad.; *-ме́днишній*, *-мня́шный*, a. qui a eu lieu dernièrement

Digitized by Google

Онси́ца, c. sl. tel.

Ону́га, morceau de toile dont les paysans enveloppent leurs pieds, au lieu de bas, m.

Онъ, pr. il.

О́ный, pr. il.

Онѣмѣть, v. *нѣмѣть*; *-мѣлый*, a. devenu muet; engourdi (des membres) a.

Оолиты, pl. m. oolithes, (plantes pétrifiées) pl. m.

Опада́ть, *опа́сть*, v. n. tomber, diminuer, baisser, se désenfler; *-де́ніе*, chûte, diminution, désenflure, f., abaissement, m.; *опа́лый*, a. tombé; amaigri, a.; *о́паль*, f. feuilles tombées, pl. f.

Опа́здывать, *опоздать*, v. n. retarder, tarder, venir trop tard; *опозда́ніе*, retard, m.; *-да́лый*, a. venu trop tard, a

Опа́ивать, *опои́ть*, v. a. empoisonner; *опа́иваніе*, *опое́ніе*, empoisonnement, m.; *опоённый*, a. empoisonné, a.

Опа́кій, a. mis à l'envers, a.; *-ко*, ad. à contre-sens.

Опа́ла, (anc.) indignation du Monarque contre q., f.; ban de l'Empire, m.; confiscation, f.; *-лый*, a. confisqué, a.

Опале́ніе, v. *опали́ть*.

Опа́льный, v. *опа́ла*. (d'opale.

Опа́лъ, opale (pierre fine) m.; *-ловый*, a.

Опа́лывать, *ополоть*, v. a. sarcler partout; *опа́лываніе*, act. du v.; *опо́лотый*, a. sarclé, a.

Опа́лый, v. *опада́ть*.

Опали́ть, *-ли́ть*, v. brûler, flamber; *-ся*, v. p. être brûlé, flambé; *-ле́ніе*, act. du v., f.; *-ле́нный*, a. brûlé, flambé, a.

Опа́мятоваться, v. c. se remettre, revenir à soi; se reprendre, se remettre.

Опа́ра, farine délayée avec de la levure pour les pâtisseries, f.

Опа́ривать, *-рить*, v. a. diminuer la chaleur dans une étuve; *-реніе*, act. du v.

Опа́рывать, *опороть*, v. a. découdre, défaire; rosser q. d'importance, *-ся*, v. r. se découdre, se défaire; *опа́рываніе*, act. du v.; *опо́ротый*, a. décousu, a.

Опаса́ть, *опасти́*, v. a. garder, avoir soin; *-ся*, v. r. prendre garde; craindre, avoir peur, appréhender; *-се́ніе*, crainte, appréhension, peur; précaution, f.; *-сливый*, a. circonspect, a.; *-сная гра́мата*, sauf-conduit, m.; *-сность*, f. danger, péril, m.; *-сный*, a. dangereux, périlleux; sl. circonspect, prudent, a.; *-сство*, circonspection, prudence, f.; *-сщикъ*, celui qui demande protection; *опа́сь*, garde, protection, sauve-garde, f.

Опахало (*-льцо*, dim.), éventail, m.; *-льщикъ*, qui fait, ou vend des éventails; *-льный*, a. d'éventail; *опа́хивать*, *-хнуть*, v. a. éventer, faire du vent avec l'éventail; *-ся*, v. r. s'éventer; s'envelopper.

Digitized by Google

Опашень, m. manteau, m.

Опашь, f. queue de quelques animaux, f.

Опёка, tutelle, f.; *-кунъ*, tuteur, m.; *-кунскій*, *-кунбвъ*, a. de tuteur; *-кунство*, tutelle, f.; *-кунствовать*, (*надъ кѣмъ*) v. a. être tuteur de q.

Опёнки, pl. m. espèce de champignon, f.

Опера, opéra, f.; *-рный*, a. d'opéra.

Операція, opération, f.

Опереживать, *-редить*, v. a. devancer q. à la course; prévenir; *-живаніе*, *-женіе*, act. du v.; *-женный*, a. devancé, prévenu, a.

Оперяться, *-ряться*, v. c. s'emplumer; fig. s'enrichir; *-реніе*, act. du v.; *-ренный*, a. empenné, a.

Опечаливать, *-лить*, v. a. chagriner, affliger, attrister; fig. rembrunir; *-ся*, v. r. se chagriner, s'affliger, s'attrister; *-леніе*, act. du v.; *-ленный*, a. chagriné, affligé, a.

Опечатывать, *-тать*, v. a. faire une faute d'impression; apposer le scellé, le sceau, sceller; *-ся*, v. r. faire une faute; *-танный*, a. manqué en imprimant; scellé, a.; *-тка*, faute d'impression, f.

Опёчекъ, v. *припёчекъ*.

Опивать, *опить*, v. a. boire aux dépens de q.; *-ся*, v. r. se tuer à force de boire; *-ваніе*, act. du v.; ivrognerie, f.; *-вальщикъ*, *-вало*, *-воха*, m. qui aime à boire aux dépens d'autrui; *-вки*, pl. f. reste d'une boisson, m.

Опиливать, *-лить*, v. a. ôter, emporter avec la lime, limer autour; *-ливаніе*, *-лка*, act. du v.; *-ленный*, a. limé autour; *-лки*, pl. m. sciure, limaille, raclure, rognure, f.

Опирáться, *опереться*, v. r. s'appuyer, s'accorder; *опирáніе*, act. du v.

Описывать, *-сáть*, v. a. décrire, donner, faire une description; confisquer; *-ся*, v. r. et p. être décrit, être confisqué; v. réfl. s'informer par écrit; v. c. faire une faute en écrivant; *-сáніе*, *-сываніе*, description, confiscation, f.; *-санный*, a. décrit, confisqué; *-сáтель*, m. *-сáтельница*, personne qui décrit; *-ска*, faute faite en écrivant; correspondance, f.; *óпись*, f. description; confiscation, f.; inventaire, m.; *-сной*, a. confisqué, a..

Опій, méconium, m.

Оплáвливать, *оплáвить*, v. a. nettoyer en fondant (des métaux); *-вка*, fonte des métaux, f.; *-вки*, pl. m. morceaux qui restent après qu'on a fondu les métaux, pl. m.

Оплазúвый, sl. trop curieux, a.

Оплáкивать, *-кать*, v. a. verser, répandre des larmes; *-киваніе*, act. du v.; *-канный*, a. pleuré, a.

Оплáта, v. *оплáчивать*.

Оплáчивать, *оплатúть*, v. a. payer les dettes de q.; *-ся*, v. r. payer ses dettes; *-чиваніе*, *-ченіе*, *оплáта*, payement, m.; *-ченный*, a. payé, a.

Digitized by Google

Оплева́ть, v. a. cracher sur qc.; fig. mépriser; *-ся*, v. r. se salir de crachat; cracher contre qc., avoir qc. en aversion; *-ва́нie*, act. du v., f.; fig. mépris, m.; *-ванный*, a. craché dessus, méprisé, a.

Оплета́ть, *оплесть*, v. a. lier autour, entortiller; fig. (vulg.) tromper, duper, escroquer; *-ся*, v. r. et p. s'entortiller; être entortillé; *-та́нie*, *-те́нie*, act. du v.; fig. tromperie, fourberie, f.; *-те́нный* a. entortillé, enveloppé, a.; *оплета́, оплета́ла*, m. f. trompeur, escroc, m.

Оплеу́ха, *-у́шина*, soufflet, m.

Опле́чье, ornement sur la chasuble, du collet jusqu'à l'épaule, m.

Оплодотворя́ть, v. a. féconder, fertiliser.

Опло́ть, haie, f.; fig. défense, f., appui, m.

Оплоша́ть, v. *плоша́ть*; *-ша́лый*, a. devenu négligent, qui agit imprudemment; *-шность*, *-шливость*, f. négligence, nonchalance, f.; *-шный*, a, *-шливый*, a, négligent, nonchalant, a.

Оплы́вать, *оплы́ть*, v. n. faire le tour par eau; couler (d'une chandelle); se dissoudre; *-ва́нie*, act. du v. *-вучый*, a. qui coule, qui se dissout.

Оплы́шивлый, a. devenu chauve.

Опога́чивать, *-нить*, v. a. profaner, souiller, rendre impur; *-ся*, v. r. se souiller, se rendre impur; *-нeнie*, profanation, souillure, f.; *-ненный*, a. souillé, profané, a.

Опо́ек, ou *опо́йка*, peau de veau tannée, corroyée, f.; *опо́йковый*, a. de cuir de veau.

Опоéнie, v. *опа́ивать*.

Опозда́нie, v. *опа́здывать*.

Опознава́ть, *-зна́ть*; v. n. reconnaître, retrouver; *-ся*, v. p. et r. être reconnu; se méprendre; faire connaissance.

Опознáчить, v. a, T. trouver, remarquer le gite d'un animal.

Опо́йковый, v. *опо́ек*.

Опо́ка, pierre de roche, f.

Опокида́ть, v. *покида́ть*.

Ополáскивать, *ополоска́ть*, *-лоснýть*, v. a. guéer, aigayer (p. e. du linge); arroser tout autour; *-ся*, v. r. verser sur soi de l'eau; *-ла́скиванie*, act. du v.; *-ло́сканный*, a. versé partout.

Опо́лотый, v. *опа́лывать*.

Ополча́ть, *-чи́ть*, v. a. sl. armer, appareiller, préparer; *-ся*, v. r. s'armer, se préparer; *-че́нie*, combat, m., bataille, f.; troupes, pl. f. soldats, pl. m.; armement, appareillement, m.; *-че́нный*, a. armé, appareillé, a.

Опомнúться, v. c. se remettre, reprendre ses esprits, revenir à soi; faire réflexion à qc., songer, considérer.

Опóна, sl. couverture, housse, f.; *-нный*, (a. de couverture.

Опóра, soutien, appui, étai, m.

Опора́живать, *опорóзнить*, v. a. vider, évacuer; *-ся*, v. p. être vidé,

Digitized by Google

évacué; *-ра́жниваніе*, *-рожне́ніе*, évacuation, f.; *-ро́жненный*, a. vidé, évacué, a.

Опороси́ться, v. *пороси́ться*.

Опоро́чивать, *-чить*, v. a. calomnier, noircir, blâmer, décrier, déshonorer; rejeter, critiquer; *-ся*, v. p. être noirci, calomnié, blâmé, rejeté; *-чиваніе*, *-ченіе*, calomnie, f.; *-ченный*, a. calomnié, a.

Опо́ръ, appui, m.; *скака́ть во весь -*, courir ventre à terre, à bride abattue.

Опохмеля́ть, *-ли́ть*, v. a. donner à q. qui est ivre une boisson forte; *-ся*, v. r. prendre une boisson forte étant ivre.

Опочива́ть, *-чи́ть*, v. n. reposer, dormir; *-ва́ніе*, repos, m.; *-ва́льня*, chambre à coucher, f.

Опоя́сывать, *-сать*, v. a. ceindre; *-ся*, v. r. se ceindre; *-сываніе*, *-саніе*, act. du v., ceinture, f., ceinturon, m,; *-санный*, a. ceint, a.; *-ска*, ceinture, f.; ceinturon, m.

Опра́ва, v. *опра́вливать*.

Опра́вдывать, *-да́ть*, v. a. justifier, défendre, disculper; *-ся*, v. r. et p. se justifier, se disculper; être justifié, disculpé; *-да́ніе*, justification, apologie, loi, f.; *-данный*, a. justifié, disculpé, a.; *-да́тель*, m. celui qui justifie; *-да́тельный*, a. justificatif, apologétique, a.

Оправле́ніе, v. *опра́вливать*.

Опра́вливать, *-вля́ть*, *-вить*, v. a. justifier, disculper; garnir, enchâsser; arranger, refaire; *-ся*, v. r. et p. se justifier; se rétablir, se remettre; être justifié, être garni; *-вле́ніе*, act. du v.; rétablissement, m.; enchâssure, f.; *-вленный*, a. garni, enchâssé, a.; *-ва*, garniture, bordure, enchâssure, f.; *-вочный*, a. ce qui sert à justifier; *-вщикъ*, qui fait des enchâssures.

Опра́шивать, *опроси́ть*, a. tirer les vers du nez à q., (fa.) questionner, examiner; *опра́шиваніе*, *опро́съ*, examen, interrogatoire, m.

Опредѣля́ть, *-ли́ть*, v. a. définir, déterminer; arrêter, décréter; destiner q. à qç.; fixer, désigner; *-ся*, v. p. être défini; être nommé, désigné, placé, s'engager; *-ле́ніе*, définition; destination, f.; décret, arrêt, ordre, m.; *-ле́нность*, f. précision, f.; *-ле́нно*, *-ли́тельно*, ad. pour sûr, d'une manière positive; *-ле́нный*, a. défini; placé, destiné, a.; *-ли́тельный*, a. fixé, positif, a.

Опри́чина, privilège, m.; (anc.) garde du corps des anciens Tsars, f., *-чни́къ*, *-чно́й*, satellite des anciens Tsars; homme privilégié; particulier, m.; *-чный*, a. particulier, a.

О́причь, prp. avec le gén., hors, hormis, excepté; sans, à la réserve de...

Опровергáть, *-гнуть*, v. a. renverser; rejeter, réfuter; *-ргнутый*, *-ржен-*

Digitized by Google

ный, a. renversé, détruit; rejeté, réfuté, a.; *-ра́тельство*, réfutation, f.; *-ржéніе*, renversement, m., destruction, réfutation, f.

Опрокúдывать, *-кúнуть*, v. a. renverser, jeter à bas, *-ся*, v. r. tomber à la renverse; *-кúнутый*, a. renversé, a.

Опроме́тчивость, f. précipitation, f.; *-вый*, a. précipité, a.

Опроме́тываться, *-тну́ться*, v.r. manquer en visant; manquer le coup.

Опроме́тью, ad. en grande hâte, avec précipitation.

Опро́сь, v. *опра́шивать*.

Опру́живать, *-жить*, v. a. renverser, jeter à bas; *-ся*, v. r. tomber à la renverse, être renversé.

Опрыскивать, *-скать*, *-снуть*, v. a. arroser, faire rejaillir, mouiller; *-ся*, v. r. et p. répandre, jeter sur soi, être arrosé; *-скиваніе*, *-скáніе*, act. du v.; *-скáнный*, a. arrosé, a.

Опрѣлина, place endommagée par l'humidité, f.; *-лый*, a. endommagé par l'humidité, a.

Опрѣснóкъ, azyme, m; *опрѣснóчный*, a. *день* -, fête des azymes, f.

Опря́таніе, v. *опря́тывать*.

Опря́тливость, f, amour de la propreté, m.; recherche dans les habits, f.; *-вый*, aimant la propreté; *-тность*, f. propreté, netteté, f.; *-тный*, a. propre, net, a.

Опря́тывать, *-тать*, v. a. habiller un mort; *-ся*, v. r. se retirer, s'en aller; *-тываніе*, *-тáніе*, act. d'habiller un mort; *-танный*, a. habillé (d'un mort) a.

Óптика, optique, f.; *-тúческій*, a. optique.

Óптомъ, ad. en gros; *-товый*, a. ce qui se vend en gros.

Опуска́ть, *опусти́ть*, v. a. faire descendre, baisser; lâcher; négliger, laisser échapper, laisser passer, omettre, oublier, passer sous silence; *-ся*, v. r. et p. tomber, descendre; se relâcher, s'affaisser; fig. devenir triste, abattu, nonchalant; *опуска́ніе*, *опуще́ніе*, act. du v.; omission, f.; relâchement, m.; *-кно́й*, a. ce qui se laisse baisser; *óпускъ*, descente, f., baissement, m.; *-щéнный*, a. baissé, mis en bas; omis, passé sous silence, négligé, lâché, relâché, a.

Опустоша́ть, *-шúть*, v. a. dévaster, désoler, ravager, rendre désert, ruiner; *-ся*, v.p. être dévasté, ravagé, désolé, ruiné, dépeuplé; *-ще́ніе*, dévastation, désolation, f., ravage, m.; *-ще́нный*, a. dévasté, désolé, ruiné, dépeuplé, a.; *-шúтель*, m. destructeur, désolateur, m.

Опустѣва́ть, *-стѣ́ть*, v. n. devenir désert; *-стѣ́лый*, a. désolé, devenu désert, a.; *-стѣ́ніе*, dévastation, désolation, f.

Опу́тывать, *-тать*, v. a. entortiller; envelopper, lier fortement autour,

Digitized by Google

fig. imputer qc. à q,; -*ся*, v. r. et p. s'envelopper; être entortillé; être calomnié; -*тываніе*, -*таніе*, act. du v.; -*танный*, a. entortillé, enveloppé, a.

Опу́хнуть, v. n. enfler partout, s'enfler; -*хлый*, a. enflé, gonflé, a.; *о́пухоль*, f. enflure, tumeur, bouffissure, f.

Опу́шивать, -*ши́ть*, v. a. border, garnir; -*ши́ться*, -*ши́тися*, v. r. s'emplumer, se garnir de plumes; v. p. être garni, bordé (de pelleterie); -*шиваніе*, -*ше́ніе*, act. du v.; -*шенный*, a. garni, bordé, a.; *опу́шка*, *о́пушь*, f. (-*шечка*, dim.) bordure, garniture de pelleterie, f.; bord d'une forêt, ou d'une ile, m.; *опу́шка лѣса*, orée, f.

Опущéніе, v. *опуска́ть*.

Опыт, essai, m., épreuve; expérience, f.; -*тность*, f., expérience, f.; -*тный*, a. expérimental; expert, expérimenté, a.

Опѣня́ть, v. a. couvrir d'écume.

Опѣшить, v. n. aller à pied faute de cheval; fig. être un peu poltron; -*ся*, v. r. descendre de cheval et aller à pied.

Опя́ть, ad. de nouveau, de rechef, ad.

Ора́кулъ, oracle, m.

Ора́ло, v. *ора́ть*.

Орангута́нгъ, orang-outang (singe) m.

Оранжерéя, orangerie, f.; -*ре́йный*, a. d'o-; -*ре́йщикъ*, orangiste, m.

Ора́чина, } v. *ора́ть*.
Ора́ніе, }

Ора́рій, *ора́рь*, m. étole des diacres de l'église grecque, f.

Ора́тай, v. *ора́ть*. (teur, m.

Оратóрія, rhétorique, f.; -*торъ*, ora-

Ора́ть, v. a. labourer; fig. crier, brailler; v. i. aboyer inutilement; -*ся*, v. p. être labouré; *ора́ло*, charrue, f.; *ора́ніе*, labourage, m.; *ора́тай*, *ора́тель*, m.; *ора́чъ*, sl. laboureur, m.; -*тельный*, a. de labourage.

Орга́нъ, orgue, m.; orgues, pl. f.; -*нный*, a. d'orgue; -*нистъ*, organiste, m.; -*нскій*, a. résonnant, clair, a. (horde.

Орда́, horde, f.; -*дынскій*, a. d'une

Орденъ, ordre, cordon, m., décoration, f.

Ордеръ, ordre, m., ordonnance, f.

Ординáрецъ, ordonnance, f.

Ординáрный, a. ordinaire, (p. e. un professeur) a.

Ордонáнцъ-Гаузъ, chancellerie du Commandant de place.

Орёлъ, aigle, (oiseau) m.; aigle (étendard) f.; *орлёнокъ*, *орли́ченъ*, aiglon, m.; *орли́ный*, *о́рлій*, a. d'aigle; *орли́ца*, femelle d'aigle, f.; -*цынъ*, a. de la femelle d'aigle.

Оржáтъ, orgeat, m.

Оригина́лъ, original; -*льный*, a. drôle, a.

Орины́лъ, orignal (quadr.) m.

Орíонъ, orion, (étoile) m.

Орке́стръ, orchestre, m.

Орлéніе, v. *орли́ть*.

Орлёнокъ, v. *орёлъ*.

Digitized by Google

Орлéцъ, roche de corne, f.; tapis rond avec la figure d'un aigle qu'on met sous les pieds d'un Évêque, ou d'un Archevêque, quand il officie.

Орлики, pl. m. ancolie, f., gants de Nôtre Dame (pl.) pl. m.

Орли́ный, *Орли́ца*, } v. *орёлъ*.

Орли́ть, v. a. timbrer, mettre les armes de l'empire; *-лéніе*, act. du v.; *-ленный*, a. timbré aux armes de l'empire.

Оробѣлый, a, timide, a.

Орошáть, *оросúть*, v. a. arroser, humecter, mouiller; *-ся*, v. p. être arrosé, humecté; *-шéніе*, act. du v., f.; *-шённый*, a. arrosé, humecté, mouillé, a.

Оруденѣлый, a. devenu métallique.

Орýдіе, instrument; canon, m., artillerie, f.

Орудúть, v. a. rendre sanglant.

Оружебóрствовать, v. n. combattre; *-рецъ*, homme armé, m.; *-рный*, a. combattant (avec des armes); *-рство*, combat, m.; *-рственный*, a. de combat.

Оружéйная (*палáта*), bâtiment, où l'on garde d'anciennes armures; *-никъ*, armurier, m.; *-ничій*, s. m. inspecteur des armes à la Cour des Tsars, m.; *-жéльня*, arsenal, m.; *-женóсецъ*, écuyer, m.; *-жехранúлище*, arsenal, m.

Орýжіе, armes, pl. f.; *-жный*, a. fait avec des armes.

Орѳодóлость, f. démaigrissement, T. amenuisement, délayement, m.; raréfaction (de l'air) f.

Орѣхъ, noisette, f.; *Грéцкій-*, noix, f.; *Волóшскій-*, noisette de Lombardie, f.

Орѣшина, noyer, coudrier, noisetier, m.; *-шникъ*, coudraie, f.

Орѳографія, orthographe, f.; *-фúческій*, a. orthographique, a.

Осá, guêpe (ins.) f.; *осúный*, a. de g.-

Осáда, v. *осáждать*.

Осáдка, v. *осáживать*.

Осáдненный, v. *осадніе*.

Осадніе, act. de froisser, de fouler, f.; *-ненный*, a. froissé, foulé, a.

Осаждáть, *осадúть*, v. a. assiéger; *-ся*, v. p. être assiégé; *-ждáющій*, p. assiégeant, a.; *-ждённый*, a. assiégé, a. *-ждéніе*, *осáда*, siège, m.; *-дный*, a. de siège; obsidional, a.; (anc.) assiégé, m.; *-дникъ*, assiégé, m.

Осáживать, *осадúть*, v. a. planter autour, border; fouler, froisser; enfoncer, rendre plus bas; (T. de chimie) précipiter; *-ся*, v. p. être bordé; être précipité; *-живаніе*, *-жéніе*, act. de garnir, de planter, précipitation, f.; *осáдка*, act. de planter, d'entourer; affaissement; dépôt, marc, m., fèces, fondrilles, pl. f.

Осáнка, bel air, m., belle figure, f.; *-нистый*, a. de bel air, d'un extérieur agréable.

Осáнна, hosanna (prière des Juifs), m.

Digitized by Google

Осáчивать, осочúть, v. a. entourer le gite d'une bête; écorcer (un arbre).

Освидúтельствовать, v. a. témoigner, faire voir, prouver; *-ствованíе*, témoignage, m., démonstration, preuve, f.

Освúстывать, -тáть, v. a. siffler q.; *-тывáнie, -тáнie*, sifflement, m.; *-танный*, a. sifflé, a.

Освобождáть, -бодúть, v. a. délivrer, sauver, affranchir q.; *-ся*, v. r. et p. se délivrer, se sauver, s'affranchir, être sauvé; *-ждéнie*, délivrance, f., affranchissement, m.; *-ждéнникъ*, homme délivré, affranchi; *-ждéнный*, a. délivré, affranchi, a.; *-бодúтель*, m. sauveur, libérateur, m.

Освѣдомлáть, -мúть, v. a. annoncer, rapporter, instruire; *-ся*, v. r. s'informer, apprendre, s'enquérir; *-млéнie*, information, f.; *-млéнный*, a informé, a.

Освѣжúть, v. a. raffraîchir.

Освѣщáть, освѣтúть, v. a. éclairer, illuminer; *-ся*, v. p. être éclairé; *-щéнie*, illumination, f.; *-щéнный*, a. illuminé, a.

Освящáть, освятúть, v. a. bénir, consacrer, sacrer; *-ся*, v. p. être consacré, sacré, béni; *-щéнie*, consécration, dédicace, f., sacre, m.; *-щéнный*, a. béni, consacré, sacré, a.; *освятúтель*, m. consécrateur, m.; *-тельный*, a. de consécration.

Осéлина, flèche (f.) de bois qui sert à unir le train de devant d'un drojki à celui de derrière.

Осéлокъ, (*-лочекъ*, dim.) pierre à aiguiser; pierre de touche, f.; *-лочный*, a. de ces pierres.

Осёль, âne, m.; *дúкій -*, onagre, m.; *ослёнокъ*, ânon, m.; *ослúный, ослóвый*, a. d'âne; *ослú, ослúца*, ânesse, f.; *-цынъ*, a. d'ânesse; *ослúтникъ*, ânier, m.

Óсень, f. automne, m.; *-нній*, a. d'automne.

Осердúть, ou *-рчáть*, v. a. fâcher, irriter; *-ся*, v. r. se fâcher; *-ржénie*, act. du v.; *-рженный, -рчáлый*, a. fâché, irrité, a.

Осеребрúть, v. a. faire un cadeau d'argent à q.; fig. argenter.

Осержénie, *Осерчáть*, } v. *осердúть*.

Осётръ, esturgeon, m.; *-трій*, a. d'esturgeon; *-трúна*, chair d'esturgeon, f.

Осётъ, chardon, m.

Осúливать, -лúть, v. a. vaincre, avoir le dessus, dompter, l'emporter; *-ливанie -лénie*, act. du v.; *-ленный*, a. vaincu, dompté, a.

Осúль, m. lacet, m.

Осúна (*-нка*, dim.) tremble (arbre) m.; *-новый*, a. de tremble; *-нникъ*, tremblaie, f.; bois de trembles, m.

Осúновикъ, espèce de champignon bon à manger.

Осúный, v. *осá*.

Digitized by Google

Осипа́ть, *-нуть*, v. n. s'enrouer, perdre la voix; *-па́ніе*, *-плость*, f. enrouement, m.; *-плый*, a. enroué, a.

Осиротѣ́ть, v. n. devenir orphelin, orpheline; *-тѣ́ніе*, orphelinage, m.; *-тѣ́лый*, a. devenu orphelin, devenue orpheline.

Оси́стый, v. *ось*.

Осіява́ть, *-я́ть*, v. a. éclairer; *-ява́ніе*, *-я́ніе*, act. du v., f.; *-я́нный*, a. éclairé, a.

Оскаблива́ть, *оскобли́ть*, v. a. racler tout autour, ôter, enlever en raclant; *оскабли́ваніе*; *оскобле́ніе*, act. du v.; *-ленный*, a. raclé, a.

Осквернѧ́ть, *-ни́ть*, v. a. souiller, tacher, profaner; *-ся*, v. r. et p. se souiller, être souillé, profané; *-не́ніе*, souillure, profanation, f.; *-не́нный*, a. souillé, taché, profané, a.

Осклабля́ться, *-би́ться*, v. c. (sl.) sourire; *-бле́ніе*, ris, sourire, m.

Оскобле́ніе, v. *оскабливать*.

Оскóлка, écharde, f.

Оскоме́ниться, v. r. sl. s'agacer les dents; *-мина*, agacement des dents, m.; *-минный*, a. qui produit un agacement aux dents, agacé.

Оскорбля́ть, *-би́ть*, v. a. chagriner, mortifier, blesser, affliger; fig. rembrunir; *-ся*, v. r. se chagriner, s'affliger, s'attrister; *-бле́ніе*, chagrin, m.; mortification, affliction, f.; *-бле́нный*, a. chagriné, mortifié, a.; *-би́тель*, m. celui qui fait du chagrin, qui offense; *-би́тельный*, a. affligeant, chagrinant, a.

Оскóрдь, sl. hache, f., marteau, m.

Оскреба́ть, *оскре́сть*, v. a. balayer en tas, en monceau; *-ба́ніе*, act du v.; *-бки*, pl. f. ratissure, f.

Оскрѣ́льцы, pl. m. espèce de bonnets, f.

Оскудѣва́ть, *оскудѣ́ть*, v. n. appauvrir, devenir pauvre; s'affaiblir; *-дѣва́ніе*, *-дѣ́ніе*, appauvrissement; affaiblissement, m.

Ослáба, v. *ослабля́ть*.

Ослабля́ть, *-бить*, v. a. affaiblir, débiliter; relâcher, détendre; fig. avoir de l'indulgence, pardonner; *-ба*, adoucissement, soulagement, m.; connivence, indulgence, f.; *-бле́ніе*, affaiblissement, m.; *-бленный*, a. affaibli, débilité; relâché, a.

Ослабѣва́ть, *-бѣть*, *-бнуть*, v. n. s'affaiblir, devenir faible, perdre ses forces; se relâcher, mollir, devenir mou; *-бѣва́ніе*, *-бѣ́ніе*, dépérissement, affaiblissement, m.; *-бѣ́лый*, a. affaibli, diminué, a.

Ослáять, v. a. diffamer, décrier; *-вле́ніе*, diffamation, f.

Ослёнокъ, v. *осёлъ*.

Ослѝзлый, a. devenu glissant.

Ослѝный, *Ослѝца*, *Ослóвый*, } v. *осёлъ*.

Ослóпь, *-пина*, gourdin, gros bâton; fig. gros butor, m.; *-пье*, de gros bâtons, des leviers, pl. m.; *-пный*, a. gros, lourd, a.

Digitized by Google

Ослу́шаться, v. r. ne pas écouter, désobéir; *-ша́ніе*, *-шство*, *-ша́тельство*, désobéissance, f.

Ослы́шаться, v. c. ne pas bien entendre, mal entendre, ne pas comprendre; *-шка*, faute de ne pas entendre, de ne pas comprendre ce qu'on dit, f.

Ослѣпля́ть, *-пи́ть*, v. a. aveugler, rendre aveugle; éblouir; *-ся*, v. p. et r. être aveugle; se laisser éblouir, s'aveugler; *-пле́ніе*, aveuglement, éblouissement, m.; *-пле́нный*, a. aveuglé, ébloui, a.; *-пи́тельный*, a. éblouissant, a.

Отлѣ́пнуть, v. *слѣ́пнуть*.

Осля́, } v. *осёлъ*.
Осля́тникъ, }

Осма́ливать, *осмоли́ть*, v. a. poisser, enduire de poix; *осма́ливаніе*, *осмоле́ніе*; poissement, m.; *-ле́нный*, a. poissé, enduit de poix.

Осма́тривать, *осмотрѣ́ть*, v. a. regarder; examiner, regarder de près, à l'entour; examiner, visiter; *-ся*, v. r. regarder autour de soi; regarder de près, examiner bien; mal voir, se tromper en voyant; s'orienter; *осма́триваніе*, act. du v.; *осмо́трѣніе*, act. de regarder; fig. prudence, circonspection, f.; *-трѣ́нный*, a. regardé, visité, a.; *-три́тельность*, f. précaution, circonspection, discrétion, f.; *-три́тельный*, a. circonspect, prudent, discret, a.; *-трщикъ*, visiteur, m.; *-трщичій*, *-трщическій*, a. de visiteur; *осмо́тръ*, visite, perquisition, f.

Осмери́къ, contenant huit, dont huit font une livre, un poud; *верёвки -*, corde de huit cordons, f.; *- лѣсъ*, poutres qui ont huit verchoks d'équarissage; pl. f.; *-ри́ца*, nombre octuple, m.; *-ри́цею*, ad. huit fois; *-ри́чный*, a. de huit, marquant huit.

Осмёрка, huit (des cartes) m.

Осмерня́, attelage de huit chevaux, m.

Осмётокъ, vieille botte usée, f.

Осмигра́нникъ, octaèdre, T. m.

Осми́на, osmina (mesure de grains contenant huit tchetveriks) f.

Осмиплоща́дникъ, octaèdre, T. m.

Осми́чее, s. n. huitième partie, f., huitième, m.

Осмоле́ніе, v. *осма́ливать*.

Осмотри́тельность, } v. *осма́тривать*.
Осмотрѣ́ніе, }

Осму́ха (*-у́шка*, dim.) huitième partie d'une livre, ou d'un tchetverik, f.

Осмы́гать, *осмы́кать*, v. a. rendre uni, ou lisse (des cordes); *-ся*, v. r. devenir poli, uni à force d'être tiré; *-ганный*, a. rendu uni, ou lisse, a.

Осмь, v. *во́семь*; *-на́дцать*, a. dixhuit, a.

Осмѣ́ивать, *осмѣя́ть*, v. a. se moquer de qc., tourner qc. en dérision; *-ся*, v. p. être tourné en dérision; *-иваніе*, *-я́ніе*, dérision, f.; *-янный*, a. ridiculisé; *-я́тельный*, a. ridicule, a.

Оснасти́ть, v. a. gréer, appareiller, équiper un vaisseau; *осна́стка*, *осна́-*

Digitized by Google

щиваніе, *-щéніе*, équipement, m.; *-щéнный*, a. équipé, gréé; appareillé, a.; *оснáстчикъ*, agréeur, m.

Оснóвывать, *основáть*, v. a. fonder, ériger, établir; *-ся*, v. r. et p. se fonder; être fondé; *оснóва*, commencement, m.; base, chaine (T. de tisserand) f.; *-вáніе*, fondement, m., base; fondation, construction, f.; fig. élémens, premiers principes, commencemens, pl. m.; *-ванный*, a. fondé, a.; *-вáтель*, m. fondateur, m.; *-вáтельница*, fondatrice, f.; *-вáтельность*, f. solidité, f.; *-вáтельный*, a. solide, fondamental, profond, a.; *-вываніе*, act. de poser les fondemens, d'ourdir une chaine.

Осóба, personne, f.

Осóбенно, *-блúво*, *-бо*, ad. à part, séparément, particulièrement, en particulier; principalement, surtout; *-бенность*, *-блúвость*, f. séparation, solitude, particularité, f.; *-бенный*, *-блúвый*, *-бый*, a. particulier, singulier, distingué, extraordinaire, séparé, seul, a.; *-бня́къ*, homme seul, m.; *-биться*, v. c. vivre séparément, à part dans la solitude.

Осóка, algue (pl.) f.; *осóчный*, a. d'algue.

Óсокорь, f. peuplier noir (arbre) m.; *- душúстая*, baumier (arbre) m.

Осолúть, v. a. saler, saupoudrer de sel; *-ся*, v. p. être salé; *-лéніе*, act. du v.; *-лéнный*, a. salé, a. (m.

Осóсокъ, cochon de lait qui tette encore,

Осóтъ, v. *осéтъ*.

Осóчный, v. *осóка*.

Óспа, petite vérole, f.; *-пенный*, a. de petite vérole, qui a la petite vérole; *-пина*, pustule de la petite vérole, f.

Оспóривать, *-рить*, v. a. avoir le dessus sur q. dans une dispute; contester, disputer, combattre; *-риваніе*, act. du v.; *-ренный*, a. contesté; *-римый*, a. contestable, disputable, a.

Осрамúть, v. *посрамля́ть*.

Оставáться, *остáться*, v. c. rester; être de reste; *-вáніе*, act. du v.; *-вшійся*, p. resté, laissé, a.; *остальнóй*, *-лый*, a. resté, de reste; *остáль*, f., *остáнокъ*, *остáтокъ*, (*-точекъ*, dim.) reste, restant, m.; *-точный*, a. restant, de reste.

Оставля́ть, *-вить*, v. a. laisser, abandonner, quitter qc., renoncer à qc.; fig. remettre, pardonner; *-ся*, v. p. être quitté, abandonné; être remis, pardonné; *-влéніе*, rémission, f.; abandon; abandonnement, m.; *-вленный*, a. abandonné, laissé, quitté, a.

Остáль, *-льнóй*, v. *оставáться*.

Останáвливать, *-новúть*, v. a. arrêter, retenir; *-ся*, v. r. et p. s'arrêter, demeurer, faire halte; être arrêté, fini, suspendu; *-нáвливаніе*, *-новлéніе*, *-нóвка*, retardement, empêchement, m.; *-нóвленный*, a. arrêté, retenu, a.; *-нóвочный*, a. servant pour retenir.

Остáнокъ, v. *оставáться*.

Digitized by Google

Остáрокъ, vieillard, homme infirme, m.; *-рѣлый*, a. vieilli, a.; *-рѣть*, a. a. vieillir, devenir vieux.

Остáтокъ, v. *оставáться*.

Остегнýть, v. a. sangler; *-гнутый*, a. sanglé, a.

Остéнъ, ou *-ны*, pl. m. sl. caleçons, pl. m.

Остёжка, ourlet aux manches d'une chemise, m.

Óстень, aiguillon, éperon, m.

Остеолóгія, ostéologie, f.

Остепенúться, v. commencer à devenir posé, solide.

Остервенúть, *-нúть*, v. a. acharner, faire enrager; *-ся*, v. r. s'acharner, se décharner; *-нéніе*, acharnement, m.

Остерегáть, *-рéчь*, v. a. avertir; préserver, exhorter à prendre garde, veiller, garder; *-ся*, r. r. se garder, prendre garde, être, se tenir sur ses gardes; *-регáніе*, *-режéніе*, act. du v., f.; avertissement, m.; *-регáтель*, m. qui préserve, qui avertit; *-режéнный*, a. averti, préservé, gardé, a.; *осторóжность*, f. précaution, circonspection, f.; *-рóжный*, a. circonspect, prudent, réservé, discret, précautionné, a.

Остúстый, v. *остъ*.

Óстие, épines des plantes, pl. f.

Остóвъ, squelette, m.

Остолбенúть, v. n. demeurer stupéfait, rester interdit, immobile; *-нúлый*, interdit, stupéfait, immobile, a.

Остолóпъ, lourdaud, butor, m.

Осторóжность, v. *остерегáть*.

Острастúть, v. a. intimider, faire peur; *-стка*, act. du v.

Óстрая, accent aigu, m.

Острéе, *острíе*, tranchant, taillant, m., pointe, f.; barbillon, T. m.

Остригáть, v. *обстригáть*.

Острúть, v. a. aiguiser, émoudre; fig. raffiner, donner de la saillie; *-ся*, v. p. être aiguisé; *острéніе*, act. du v.; *óстренькій*, a. un peu aiguisé, un peu fin, a.; *острó*, ad. en pointe, d'une manière tranchante; vitement, vîte; fig. d'une manière pénétrante, finement, avec esprit; *-нáтый*, a. un peu aigu, un peu pointu, a.; *-злáзый*, a. qui a la vue perçante; *-зýбцы*, *-зýбцы*, pl. m. espèce de tenailles, f.; *-дóнный*, a. à fond angulaire, en talus (des bateaux); *-конéчный*, a. pointu; a.; *-нóсый*, a à nez pointu; *-уголúный*, a. acutangle, oxygone, a.; *-úміе*, sagacité, pénétration de l'esprit, f.; *-úмный*, a. spirituel, ingénieux, a.; *-ростúный*, a. sl. emporté, fougueux, a.; *острота́*, apreté, acreté, acrimonie, sérosité, f.; fig. pénétration, subtilité, f.; *óстрость*, f. tranchant, m.; *óстрый*, a. aigu, tranchant; acre, âpre, aigre; acrimonieux; fort, violent; bon, fort, subtile; fig. pénétrant, vif, ingénieux, spirituel, a.; *острáкъ*, espiègle, m.

Óстровъ, (*-вóкъ*, dim.) île, f.; bois en-

Digitized by Google

touré de champs, m.; *-вскій*, a. d'île; *-витянинъ*, insulaire, habitant d'une île, m.; *-вка*, bateau à fond plat qui passe aisément entre les îles et au dessus des bancs de sable, m.

Остро́га, gaffe, f.

Остроглáзый, *-гу́бцы*, v. *остри́ть*.

Остро́гъ, ostrog, (forteresse entourée de hautes palissades, ou de poutres), m.; maison de correction, f.; *остро́жный*, a. de cette sorte de fortification; d'une maison de correction.

Остропёстръ, ou *остро́-пестро́*, chardon-Marie, chardon de Notre-Dame (pl.) m.

О́строcть, *Острота́*, } v. *остри́ть*.

Остру́живать, v. *обстро́гивать*.

Острупля́ть, *-пи́ть*, v. a. et *-пѣ́ть*, v. n. avoir des ulcères; *-пля́ться*, *-пи́ться*, v.c. être couvert d'ulcères; *-пле́ніе*, act. du v.; *-пленный*, *-пѣ́лый*, a. couvert d'ulcères.

Остря́къ, v. *остри́ть*.

Осту́да, fig. mécontentement, m.

Остужа́ть, *остуди́ть*, v. a. faire refroidir; fig. désunir; *-ся*, v. c. se refroidir; *-же́ніе*, *осту́да*, act. du v.; *-же́нный*, a. refroidi, a.

Оступа́ть, v. *обступа́ть*; *-ся*, v. c. faire un faux pas.

Остыва́ть, *остыну́ть*, *остыть*, v. n. refroidir, se refroidir; *остылый*, a. refroidi, a.

Остыжа́ть, *остыди́ть*, v. a. faire honte, faire rougir, confondre, *-ся*, v. r. se couvrir de honte, se déshonorer; *-же́ніе*, act. du v.

Остылый, v. *остыва́ть*.

О́сть, f. barbe d'épi, f.; *ости́стый*, a. (barbu, a.

Остѣня́ть, *-ни́ть*, v.a. sl. entourer, défendre; *-не́нный*, a. entouré, défendu, a.

Осуди́тель, v. *осужда́ть*.

Осуети́ться, v. c. sl. devenir vain.

Осужда́ть, *осуди́ть*, v. a. condamner, blâmer, critiquer; *-ся*, v. p. être condamné, jugé, blâmé; *-жде́ніе*, condamnation, f.; blâme, reproche, m.; *-жде́нный*, a. condamné; blâmé, a.; *осуди́тель*, m. qui condamne, qui blâme; *-ди́тельный*, a. blâmant, a.

Осу́нуться, v.c. avoir les joues hâves.

Осу́шивать, *-ши́ть*, v. a. dessécher, faire sécher; essuyer; *-ся*, v. p. être desséché, sécher, faire sécher; *-ше́ніе*, *-шиваніе*, *-шка*, act. du v.; *-ше́нный*, a. desséché, a.

Осуществова́ть, v. a. sl. conserver, garder; *-во́ванный*, a. conservé, a.

Осчастли́вить, v. a. rendre heureux; *-вленный*, a. rendu heureux.

Осыпа́ть, *осы́пать*, v. a. couvrir tout autour, mettre tout autour; garnir, enrichir; combler (de louanges, de présents); *-ся*, v. r. et p. s'écrouler, s'ébouler; s'effiler; être jeté tout autour; être enrichi, garni; être couvert de boutons, de pustules; *осыпа́ніе*, *осы́паніе*, *осы́пка*, act. du v.;

Digitized by Google

-панный, a. jeté dessus, garni, enrichi, a.; *-пáло*, du houblon et de la petite monnaie, qu'on jettait autrefois sur les nouveaux mariés; *-пнóй*, a. garni, enrichi, a.; *óсыпь*, f. tas, monceau de terre, ou de sable aux environs des rivages, pl. m.; garniture (de brillans) f.

Осьмерúть, v. a. octupler.

Óсьмерный, a. octuple.

Осьмóй, a. huit, huitième, a.

Осьмидесятый, a. quatre-vingtième, a.; *-днéвный*, a. de huit jours; *-конéчный*, a. de huit pointes; *-десятилѣтный*, a. octogénaire, a.; *-лѣтный*, a. de huit ans; *-брáчный*, a. octogame, a.; *-угóльникъ*, octogone, m.; *-угóльный*, a. octogone, a.; *-площáдникъ*, *-грáнникъ*, octaèdre, m. T.; *-стúшіе*, octave, f.

Ось, f. essieu, axe (T. de mathém.) m.; longs poils d'une pelleterie qui couvrent le duvet, pl. m.; *осúстый*, a. bien fourni (de la pelleterie), a.

Осьмáкъ, tchetverik, m.

Осьмúца, nombre de huit, m.

Осѣдáть, *осѣсть*, v. n. s'affaisser; *осѣлый*, a. affaissé. (sellé, a.

Осѣдлáть, v. a. seller; *-ланный*, a.

Осѣкáть, v. *обсѣкáть*.

Осѣлый, v. *осѣдáть*.

Осѣдлость, f. domicile fixe, m.; *-длый*, a. à domicile fixe, colonisé, a.

Осѣкáть, v. *обсѣкáть*.

Осѣнять, *-нúть*, v. a. sl. ombrager, donner de l'ombre; donner la bénédiction; *-ся*, v. p. et r. être couvert d'ombre, être ombragé; faire le signe de la croix; *-нéніе*, *-нянiе*, act. du v.; *-нéнный*, a. ombragé, couvert d'ombre, a.; *-нáльный*, a. servant à donner la bénédiction.

Осѣтить, v. a. entourer de filets.

Осѣтовáнный, a. pleuré, a.

Осѣчéніе, v. *обсѣкáть*.

Осязáть, v. a. toucher, tâter, attoucher; *-ся*, v. p. être touché, attouché, tâté; *-зáніе*, attouchement, tact, toucher, m.; *-зáнный*, a. touché, a.; *-зáемость*, f. palpabilité, f.; *-зáемый*, a. palpable, tactile, a.; *-зáтельный*, a. servant à toucher, à tâter.

Отáва, regain, m., seconde herbe, f.

Óтай, ad. sl. doucement, imperceptiblement, a.

Отáптывать, *отоптáть*, v. a. fouler, rendre uni à force de marcher; *-ся*, v. r. s'élargir; *отáптываніе*, act. du v.; *отóптанный*, a. rendu uni; élargi, a.; *отóпокъ* (*-почекъ*, dim.) chaussure usée, f.

Отáрица, ration de vivres que les seigneurs donnent par mois à leurs domestiques.

Отбавлять, *-вливать*, *-вить*, v. a. ôter, diminuer; *-вка*, diminution, f., retranchement, m.

Отбáживаться, *отбожúться*, v. r. se purger par serment.

Отбездѣловать, v. a. gâter, salir.

Digitized by Google

Отбивáть, *-бúть*, v. a. repousser, casser, détacher; défaire, reprendre, saisir, enlever de rechef; cesser de battre; battre l'appel; débaucher, détourner, repousser (du fusil); *-ся*, v. r. se défendre contre qc., repousser qc.; s'éloigner, s'écarter; se défaire, se débarrasser de qc., s'arracher à qc.; s'abandonner, se donner carrière, n'écouter personne; *-бивáніе*, *-бúвка*, *-бúтіе*, *-бóй*, act. du v., f.; recul (d'une arme à feu) m.; *-бивнóй*, a. servant à repousser; contraire (du vent); *итти на отбóй*, se retirer en ordre de bataille; *-бóйный*, a. enlevant, emportant, a.

Отбирáть, *отобрáть*, v. a. ôter, prendre, choisir, élire; recueillir (les suffrages); *-бирáніе*, *отобрáніе*, act. du v.; *отóбранный*, a., pris, enlevé; choisi, mis à part, a.; *отбóръ*, choses choisies, pl. f., meilleur, m., élite, f.; *-рный*, a. choisi, exquis, a., d'élite.

Отбúтіе, *-бóй*, v. *отбивáть*.

Отборáнивать, *-рóнить*, v. a. et *-ся*, v. r. cesser de herser.

Отбóрка, petit bord autour d'une sculpture, m.; petites rainures, pl. f.

Отбóрный, v. *отбирáть*.

Отбóрщикъ, jaugeur, juré trieur, m.

Отбóръ, v. *отбирáть*.

Отбóтать, v. a. (vulg.) rosser.

Отболѣ́ривать, *-рить*, v. a. refuser qc. poliment; dire à q. ses vérités; *-ся*, v. réfl. se défendre à force de disputes.

Отбрáсывать, *-брóсить*, v. a. rejeter; séparer, trier; démettre, renvoyer; *-ся*, v. r. sauter en arrière, reculer; s'éloigner précipitamment en sautant; *-брáсываніе*, act. du v.; *-брóшенный*, a. rejeté, a.

Отбывáть, *-бúть*, v. n. partir, s'absenter; se défaire, se soustraire; *-бывáніе*, départ, m.; effort pour éviter qc., m.; *-бúтіе*, départ, m.

Отбѣгáть, *бѣжáть*, v. n. s'éloigner (en courant), s'enfuir; *-бѣжáніе*, act. du v.

Отбѣлúвать, *-лúть*, v. a. blanchir, rendre blanc; *-ся*, v. r. finir de mettre en blanc, achever de blanchir; *-лúваніе*, *-лѣ́ніе*, blanchissage, m.

Отвáга, risque, hazard, m.; *отвáживать*, *-жить*, v. a. rendre hardi, inspirer du courage; *-ся*, (*на что*) v. r. risquer, s'enhardir, oser, être téméraire; *-жность*, f. hardiesse, témérité, f.; *-жный*, a. hardi, téméraire, audacieux, déterminé, a.

Отвáдка, v. *отвáживать*.

Отвáживать, *-вáдить*, v. a. (*кого отъ чего*) désaccoutumer q. de qc., faire perdre une habitude à q.; *-ся*, (*отъ чего*) v. r. se désaccoutumer, se défaire d'une habitude; *-живаніе*, *отвáдка*, désaccoutumance, f. (vi.); *-женный*, a. désaccoutumé, déshabitué, a.

Digitized by Google

Отвáливать, -лúть, v. a. jeter, rouler en bas; quitter le rivage, démarrer, dériver (des navires); *-ся*, v. r. se détacher, se défaire; *-лина*, morceau détaché, m.; *-лка*, act. du v.; *-вáлъ*, act. de démarrer; creux (m.), cavité d'une montagne, f.; *-лыное*, s. n. ancrage, mouillage, m.

Отвалúть, v. a. achever la foulure; *-кому́ бока́*, rosser q. d'importance; *-ливаться, -лúться*, v. r. cesser de se vautrer; fig. se défaire, se soustraire.

Отвáривать, -ри́ть, v. a. achever, cesser de cuire; emporter les parties nuisibles d'une chose par la cuisson; enlever par la cuisson; *-ривáние, -рка*, act. du v., f.; *-рный*, a. cuit, amélioré par la cuisson, a.; *-вáръ*, l'eau, ou tout autre liquide, dans lequel on a cuit qc.

Отведéние, v. *отводúть*.

Отвезéние, v. *отвозúть*.

Отвергáть, -гнýть, v. a. sl. jeter, repousser; rejeter; *-ся*, v. p. et r. être jeté; fig. renier, rejeter, s'éloigner; *-ржéние*, renonciation, réjection, f., renoncement, m.; *-ржéнный*, a. jeté, rejeté, a.; *-ржéнецъ*, apostat, m.

Отвердúть, v. n. se durcir, s'endurcir; devenir dur, faire calus; *-дúлость*, f. dureté, callosité, f., calus, m.; *-дúлый*, a. endurci, devenu dur.

Отверженúе, v. *отвергáть*.

Отверзáть, -знýть, v. a. sl. ouvrir; *-ся*, v. r. sl. s'ouvrir, être ouvert; *-рзéние*, act. du v.; *-рстие*, ouverture, f.; *-рстый*, a. ouvert, a.

Отвéрстие, v. *отверзáть*.

Отвёртка, clé-à-vis, f., tourne vis, m.; *-точный*, a. servant à ouvrir en vissant.

Отвёртывать, -рнýть, -ртúть, v. a. ouvrir en vissant; *-ся*, v. r. et p. se défaire, se détacher; fig. s'éloigner, s'absenter vîte.

Отвестú, v. *отводúть*.

Отвивáть, -вúть, v. a. cesser, achever de dévider; dévider, développer, dérouler; *-вáние, -вка*, act. du v.

Отвúнчивать, -нтúть, v. a. desserrer la vis, démonter, défaire la vis.

Отвúснуть, v. n. pendre, descendre; *-слый*, a. pendant, a.

Отволекáть, -влéчь, v. a. entraîner, tirer; détourner, éloigner; *-ся*, v. r. et p. être entraîné, tiré d'un endroit à un autre, se détourner, être détourné; *-кáтельный*, a. servant à détourner; *-чéние*, act. du v.; *-чённый*, tiré d'un endroit à un autre; abstrait, a.; *-чённость*, f. qualité d'un objet abstrait, f.

Отволочéние, v. *отволекáть*.

Отводúть, -вестú, v. a. emmener, conduire, tirer; détourner, dériver; parer, écarter, éloigner, assigner, déterminer, indiquer; *-ся*, v. p. être emmené; *-вождéние, -ведéние*, act.

Digitized by Google

du v.; *-веде́нный*, a. emmené, transporté, assigné, a.; *-во́дъ*, act. du v. f.; prétexte, refuge; conducteur, m.; deux barres de bois courbées, affermies en bas aux deux côtés du traîneau, afin qu'il ne soit pas renversé, oreillons, pl. m.; *-во́дный*, a. servant à emmener; *-во́дчикъ*, commissaire pour assigner qc. p.ex. des terres, etc.

Отвози́ть, *-ве́зть*, v. a. transporter (en voiture, ou en vaisseau); *-ся*, v. r. se transporter, être conduit, transporté; *-везе́ніе*, *-во́зка*, *-во́зъ*, transport, m.; *-везе́нный*, a. transporté ailleurs, a.; *-во́зный*, a. de transport. (ler; humecter.

Отвола́живать, *-ло́жить*, v. a. mouil-

Отвола́кивать, *-ло́чь*, v. a. entraîner, traîner vers un autre endroit; *-ло́чка*, act. du v., f.; allongement, retardement, m., lenteur, f. (mouillé.

Отво́лглый, a. devenu humide, un peu

Отвора́живать, *-рожи́ть*, v. a. désenchanter, désensorceler; *-ра́живаніе*, *-роже́ніе*, désenchantement, m.

Отвора́чивать, *-роти́ть*, *-ро́чать*, v. a. rouler vers un autre endroit; détourner; retrousser; rosser, battre q.; *-ся*, v. r. se détourner; se retrousser; *-ра́чиваніе*, act. du v,; *-ро́тный*, a. ce qu'on peut retourner; fig. servant à détourner q. d'un objet aimé; *-ро́тъ*, collet, m.; revers, pl. m.

Отворе́ніе, v. *отворя́ть*.

Отворожéніе, v. *отвора́живать*.

Отворо́тъ, v. *отвора́чивать*.

Отворя́ть, *-ри́ть*, v. a. ouvrir; *-ся*, v. r. et p. s'ouvrir, être ouvert; *-ре́ніе*, ouverture, f.; *-ре́нный*, a. ouvert, a.

Отвраща́ть, *отврати́ть*, v. a. détourner, éloigner, parer, empêcher; *-ся*, v. r. se détourner; fig. se retirer de...., se soustraire à qc.; éviter qc., avoir en aversion qc., avoir de la répugnance pour qc.; *-ще́ніе*, act. du v. f.; éloignement; dégoût, m., aversion, f.; *-ти́тель*, m. homme qui détourne q. de qc.; *-ти́тельный*, a. dégoûtant, rebutant, repoussant, odieux, a.

Отвсю́ду, ad. de toutes parts.

Отвыка́ть, *-кнуть* (*отъ чего́*) v. n. se désaccoutumer, se défaire; *-ка́ніе*, act. du v.; *-клый*, a. deshabitué, désaccoutumé, a.; *-вы́чка*, désaccoutumance, désuétude, f.

Отвѣ́дывать, *-дать*, v. a. goûter, essayer, tenter; *-дываніе*, act. du v.; *-данный*, a. goûté, essayé, a.

Отвѣнча́ть, v. a. achever la cérémonie nuptiale.

Отвѣня́ть, *-ни́ть*, v. a. sl. doter, donner une dot.

Отвѣ́съ, niveau, plomb, m. ligne de sonde perpendiculaire, f.; *-сный*, a. perpendiculaire, a.

Отвѣ́тствовать, ou *отвѣча́ть*, v. a.

Digitized by Google

répondre, répliquer, faire réponse; être conforme; *-ствованіе*, act. du v.; *-ственность*, f. responsabilité, f.; *отвѣтъ*, réponse, réplique; justification; f.; compte, m.; *-вѣтный*, a. de réponse; *-тчикъ*, celui qui répond; accusé, défendeur, m.; *-тчица*, accusée, défenderesse, f.

Отвязывать, *-зать*, v. a. défaire, délier, détacher; *-ся*, v. r. se défaire, se détacher, se débarrasser.

Отгавливать, *-говѣть*, v. n. finir le carême, cesser de faire maigre; fréquenter encore l'église une semaine après avoir communié.

Отгадывать, *-дать*, v. a. deviner, trouver le mot d'une énigme; *-дываніе*, *-даніе*, act. du v.; *-дка*, solution, f.; mot de l'énigme, m.; *-дчикъ*, celui qui devine.

Отганиваніе, v. *отгонять*.

Отгащивать, *-гостить*, v. n. cesser d'être en visite, de demeurer chez q.

Отгибать, *отогнуть*, v. a. rendre droit ce qui est courbé; *-гибъ*, *-гибаніе*, act. du v.; *отогнутый*, a. rendu droit en pliant.

Отганіе, v. *отгонять*.

Отгнивать, *-гнить*, v. n. tomber de pourriture, se pourrir.

Отговаривать, *-ворить*, v. a. déconseiller, dissuader; cesser de parler; désenchanter, désensorceler; *-ся*, v. r. se disculper, s'excuser, user de détours; se défaire, refuser; *-варива-ніе*, dissuasion, f.; *-вóрка*, excuse, échappatoire, défaite, f., détour, m.

Отголóсокъ, écho, m.

Отгонять, *отогнать*, *отгнáть*, v. a. chasser, repousser; emmener, enlever; cesser de brûler, de distiller de l'eau de vie; *-ся*, v. n. sl. être chassé; *-гáниваніе*, *-гáніе*, act. du v.; *-гóнъ*, act. du v.; espèce d'eau de vie inférieure qu'on extrait du marc, f.; *-гóнщикъ*, homme qu'on envoie à la poursuite, m.; *отогнáнный*, a. chassé, éloigné; enlevé, pris, saisi, a.

Отгора́живать, *-родúть*, v. a. séparer, faire une cloison, ou séparation; *-рáживаніе*, act. du v.; *-родка*, séparation, cloison, f.; *-рóженный*, a. séparé, a.

Отгребáть, *-грéсть*, v. a. enlever avec un rateau, avec un balai; partir en ramant, s'éloigner du rivage à force de rames; cesser d'aller à la rame; *-ся*, v. r. sl. s'éloigner, se soustraire, éviter; *-бáніе*, act. du v.; *-бéнный*, a. enlevé avec un rateau, ou balai.

Отгрызáть, *-грызть*, v. a. emporter, arracher avec les dents; *-ся*, v. c. se défendre à coups de dents; fig. se tirer d'affaire en disputant, montrer les dents, répondre grossièrement.

Отгýливать, *-лúть*, v. n. manquer à son devoir, ne pas venir; *-ся*, v. c. reprendre des forces en se promenant à l'air.

Digitized by Google

Отдава́ть, *-да́ть*, v. a. payer; donner, rendre; (des navires) repousser; dériver, écarter; (des cordes) relâcher, lâcher; *-ся*, v. r. et p. se rendre; céder, se retirer; être rendu, donné; *-дава́ніе*, *-да́ніе*, *-да́ча*, act. du v.; *-данный*, a. rendu, remis, a.; *-да́точный*, a. ce qui est à louer, donné; destiné pour être recrue; *-да́тикъ*, commissaire aux vivres; celui qui transporte des recrues; celui qui distribue ou vend les vivres du magazin; *-да́тиковъ*, a. de commissaire aux vivres.

Отдавливать, *-давить*, v. a. cesser de presser, d'écraser, d'écacher, de fouler; *-да́вливаніе*, act. du v.

Отдалéче, ad. sl. (aveo le génitif) loin.

Отдаля́ть, *-ли́ть*, v. a. éloigner, écarter; bannir, interdire; *-ся*, v. r. s'éloigner, s'écarter, éviter, fuir; *-ле́ніе*, éloignement, m., fuite, f.; *-ле́нный*, a. éloigné, écarté reculé; banni, a.; *-ле́нность*, f. éloignement, m., distance, f.

Отда́ніе, v. *отдава́ть*.

Отдáривать, *-ри́ть* (*кого́ чѣмъ*) v. a. se faire un cadeau réciproque; *-риваніе*, act. du v.; *-рокъ*, présent réciproque, m.

Отда́точный, *Отда́тчикъ*, } v. *отдава́ть*.

Отда́ть, v. i. devenir plus chaud; (des malades) sentir quelque soulagement, être soulagé; (des fusils) donner des coups, repousser; *-ся*, v. i. retentir, résonner.

Отда́ча, v. *отдава́ть*.

Отдвúгивать, *-ги́ть*, *-двúнуть*, v. a. reculer, ôter, pousser d'une place; *-ся*, v. r. se faire reculer, se reculer, se relâcher, s'ouvrir de soi-même; se retirer; *-двúженіе*, act. du v.; *-движно́й*, a. ce qu'on peut ôter ou pousser; *отодвúнутый*, a. repoussé, a.

Отдéргивать, *-рнуть*, *-ргать*, v. a. arracher, tirer; fig. retenir, détourner; *-ся*, v. p. être tiré; *-ргиваніе*, act. du v.; *-рнутый*, a. tiré, a.

Отдирáть, *отодрáть*, v. a. arracher; (vulg.) fouetter q.; *-ся*, v. r. se défaire, s'arracher; *-ра́ніе*, *-рка*, *отодра́ніе*, act. du v; *отдúрокъ*, morceau arraché, m.; *отóдранный*, a. arraché, déchiré, a. (vice.

Отдневáть, v. n. cesser d'être de ser-

Отдоéніе, v. *отдоúть*.

Отдоúть, v. a. sl. sevrer; cesser de traire; v. n. cesser de donner du lait; *-ся*, v. p. sl. être sevré; *-доéніе*, act. de sevrer un enfant; *-доéнный*, a. sl. sevré, a.

Отдохновéніе, v. *отдыха́ть*.

Отдохнýть, v. *отдыха́ть*.

Отдувáть, *-дýть*, v. a. chauffer, rappeler la chaleur en soufflant, nettoyer en soufflant; fig. fouetter; *-ся*, v. c. se défaire, se débarrasser, se dégager, se dépêtrer; *-дувáніе*,

Digitized by Google

act. du v.; -*дýтый*, a. qu'on a fait revenir par le souffle; -*дýшина*, -*духъ*, soupirail; ventilateur, m.

Отдýшина, v. *отдувáть*.

Отдыхáть, *отдохнýть*, v. n. se reposer, se délasser, prendre du repos, du relâche; -*дохновéніе*, délassement, repos, m.; récréation, f.; -*дыхъ*, -*дíшка*, repos délassement, relâche, m.

Отдѣлáніе, v. *отдѣлывать*.

Отдѣлéніе, v. *отдѣлять*.

Отдѣлка, v. *отдѣлывать*.

Отдѣлывать, -*лать*, v. a. achever, finir, parfaire, mettre la dernière main; gâter, abîmer; -*ся*, v. r. finir; se défaire; -*лываніе*, -*лáніе*, -*лка*, achèvement, m., élaboration, f.; -*лáнный*, a. fini, achevé, a.

Отдѣльный, v. *отдѣлять*.

Отдѣлять, -*лúть*, v. a. séparer, diviser, détacher; partager; -*ся*, v. p. et r. être séparé; divisé, détaché, se séparer; -*лéніе*, séparation, division; section, partie (d'un livre), f. -*лéнность*, séparation, f.; -*лéнный*, a. séparé, divisé, partagé, a.; -*лúный*, a. ce qu'on peut séparer; -*лúтельный*, a. servant à séparer; *отдѣлъ*, séparation, aile, commission, f.; partage de l'héritage, m.; -*льный*, a. séparé, a.

Отдѣтска, ad. sl. dès l'enfance.

Отекáть, *отéчь*, v. n. couler; enfler, s'enfler; -*кáніе*, act. du v.

Отемнѣть, -*мнúть*, v. a. sl. obscurcir, rendre obscur; -*ся*, v. p. sl. s'obscurcir, devenir sombre, obscur; -*мнéніе*, obscurcissement, m.; -*мнéнный*, a. obscurci, a.

Отерéбливать, -*бúть*, v. a. arracher, sarcler tout autour; -*ся*, v. p. être arraché, sarclé tout autour; -*блéніе*, -*бливаніе*, act. du v., f.; -*бленный*, arraché, sarclé tout autour, a.; -*бки*, pl. m. peignures (du chanvre, du lin) pl. f.

Отéцъ, père, m.; *отéцкій*, a. de père; *отцёвъ*, *отцёвскій*, *отéческій*, *отчій*, a. paternel, a., de père; *отéчество*, -*ствіе*, patrie, f., pays natal, m.; -*ственный*, a. de la patrie, natal, maternel, a.; *отцеубíйство*, parricide (meurtre) m.; -*бíйца*, m. f. parricide (personne) m. f.; *отцóвщина*, bien paternel, m.

Отéчникъ, sl. l'histoire, et la biographie des Saints Pères, qu'on lit principalement dans les couvents.

Отженáть, -*нúть*, v. a. sl. éloigner, chasser.

Отжúвать, -*жúть*, v. a. cesser de vivre, mourir; cesser de demeurer, d'être logé.

Отжúгать, -*жéчь*, v. a. brûler, séparer en brûlant; (des métaux) amollir par le feu; essayer l'eau de vie par le feu, en la brûlant; -*гáніе*, act. du v.; -*гáльница*, petit vase de métal dans lequel on essaie l'eau de

Digitized by Google

vie, m.; *-жигъ*, act. d'essayer l'eau de vie par le feu, f.; *отожжённый*, a. brûlé; éprouvé par le feu, a.

Отжидѣть, v. n. devenir un peu liquide; *-дѣлый*, a. devenu un peu liquide.

Отжинáть, *-жáть*, v. a. achever de faucher le blé ou l'herbe; *-ся*, v. c. cesser de faucher le blé, ou le foin; *-жúнъ*, act. du v., f.

Отжирѣть, v. n. reprendre de l'embonpoint. (ner.

Отзáвтракать, v. n. cesser de déjeu-

Отзвáнивать, *-звонúть*, v. a. achever, cesser de sonner.

Отздú, ad. sl. d'ici, de cet endroit; de ce temps, d'aujourd'hui.

Отзúмие, nouvelle gelée après un long dégel, f.; hiver tardif, m.

Отзывáть, *отозвáть*, v. a. détourner, rappeler; empêcher par une invitation; *-ся*, v. r. retentir, résonner; répondre (à un appel); déclarer, déposer; donner un témoignage à q., sonner la vue, (T. de chasse); avoir un goût; *-вный*, a. de rappel; résonnant, retentissant, a.; *-вчивый*, a. qui a un écho, résonnant, retentissant, a.; *-зывъ*, rappel; appel, m.; réponse, f.; écho, m.; *отóзванный*, a. rappelé, a. (le froid.

Отзябнуть, v. n. geler, perdre par

Отирáть, v. *обтирáть*.

Отúшие, sl. port, m.

Откáзывать, *-зáть*, (*кому въ чёмъ*) v. a. refuser, dénier; laisser, donner par testament, léguer, donner à q.; (*кому отъ чего*) donner son congé à q., refuser; (*за кого*) ensaisiner; *-ся*, v. r. (*отъ чего*) renoncer, se désister, se dédire; (*кому отъ чего*) renvoyer q., lui donner son congé; (*кому что*) donner son testament, léguer qc. à q.; *-зываніе*, *-зáніе*, refus, m., renonciation, abdication (d'une place), f.; legs, m.; *-занный*, a. refusé, a.; laissé par testament, légué, a.; *отказнóй*, a. donné par testament, légué; *-отвѣтъ*, lettre de refus, f., refus, m.; *откáзъ*, refus, déni; renvoi hors d'une place, ensaisinement, m.; introduction, f.

Откáлывать, *-колóть*, v. a. couper en fendant; défaire ce qui était attaché avec des épingles; *-ся*, v. r. se défaire; *-кáлываніе*, *-кóлка*, act. du v.; *-кóлотый*, a. séparé, détaché en fendant; détaché (p. e. un ruban) a.; *-кóлокъ*, éclat de bois, m.

Откáпывать, *-копáть*, v. a. ouvrir en béchant; *-ся* (*съ чѣмъ*) v. a. finir de bêcher; *-кáпываніе*, *-копáніе*, act. du v.; *-кóпанный*, a. ouvert en béchant.

Откарáулить, v. n. finir les heures de sa garde, finir d'être en faction.

Откóрмливать, *-кормúть*, v. a. engraisser, mettre à l'engrais; finir d'allaiter; *-кóрмливаніе*, act. du v.; *-кóрмленный*, a. engraissé, a.

Digitized by Google

Откáтывать, -áть, v. a. éloigner en roulant, rouler vers une autre place; cesser de calandrer; *-ся*, v. r. finir ses promenades en traineau.

Откáчивать, -áть, v. a. cesser de balancer q., de pomper; faire revenir q. à la vie; *-ся*, v. r. cesser de se balancer.

Откатнýться, v. r. s'éloigner, se retirer; cesser de fréquenter q.

Откáшивать, -оси́ть, v. a. finir de faucher, faucher une place, nettoyer en fauchant; *-ся* (св тьмъ) v. r. finir de faucher.

Откáщикъ, celui qu'un tribunal envoie avec un ordre, qui contient l'ensaisinement d'un bien.

Отки́дывать, отки́нуть, v. a. jeter; renvoyer q., donner le congé; jeter en quantité, en tas; *-ки́нутый*, a. jeté, ôté, a.

Откла́дывать, -класть, v. a. achever, finir d'entasser, d'empiler, séparer, mettre à part; (des chevaux) dételer; fig. remettre, différer; fig. abandonner; *-ся*, (св тьмъ) v. r. et p. finir, achever de bâtir, d'empiler; (des (chevaux) se dételer; se séparer, se détacher; être séparé, mis à part; être dételé; être remis, différé; *-кла́дываніе*, act. du v.; *-кла́дка*, act. de mettre à part; f.; fig. délai, m.; *-кла́дъ*, délai, retard, m.

Отклáниваться, v. r. prendre congé, faire ses adieux.

Отклéивать, -и́ть, v. a. cesser de coller qc.; coller entièrement; décoller, déglueur, détacher; *-ся*, v. r. se défaire, se décoller; *-клéиваніе, -клеéніе*, act. du v.

Отклúкиваться, -кликáться, -клúкнуться, v. c. répondre à un appel, à un cri; *-клúкъ*, réponse à un appel, f.

Отклонúть, v. a. éloigner, détourner; refuser; *-нéніе*, act. du v.

Откóвывать, -кова́ть, v. a. et *-ся*, v. r. finir de forger, finir de ferrer; *-кóвываніе, -кóвка*, act. du v.

Отковыривать, -ря́ть, -рнýть, v. a. éplucher, ôter avec les doigts; *-риваніе*, act. du v.; *-рнутый*, a. épluché, ôté avec les doigts.

Отколáчивать, -лоти́ть, v. a. cesser de battre; abattre, enfoncer; *-лáчиваніе, -лочéніе*, act. du v.; *-лóченный*, a. abattu, défait, a.

Отколдóвывать, -дова́ть, v. a. désensorceler, désenchanter. (*вать.*

Откóлка, -локъ, -лотый, v. *откáлы-*

Откалочéніе, v. *отколáчивать.*

Откóль, ad. (vulg.) d'où?

Откопáніе, v. *откáпывать.*

Откóрмленный, v. *откáрмливать.*

Откóсъ, pente, descente, f.

Откочёвывать, -чева́ть, v. n. changer de résidence (des nomades); *-чёвка, -чёвываніе*, changement de résidence, m.

Открáшивать, -крáсить, v. a. finir de mettre en couleur; *-ся*, v. r. être

Digitized by Google

entièrement peint, mis en couleur; *-шиваніе*, *-шеніе*, act. du v.

Откровéніе, v. *открывáть*.

Открывáть, *-крыть*, v. a. ouvrir; fig. découvrir; commencer; reconnaitre (l'ennemi); *-ся*, v.r.et p. se découvrir, se déboutonner; être ouvert; être découvert, éclater; se montrer, être remarqué de..., se faire voir, se manifester; *-крывáніе*, act. d'ouvrir, de découvrir; *открытіе*, découverte, ouverture, f.; *-тый*, a. ouvert; découvert, trouvé, a.; *откровéніе*, révélation, Apocalypse, découverte, f.; *-вéнность*, f. sincérité, franchise, f.; *-вéнный*, a. sl. découvert; franc, sincère, ouvert; découvert, trouvé; révélé (de la théologie) a.; franchement, ad.

Откýда, *-ду*, ad. d'où?

Откупáть, *-пúть*, v.a. accaparer, acheter tout; prendre à ferme; *-ся*, v.r. se racheter, se rédimer; *-пленный*, *-пнóй*, a. pris à ferme, affermé, a.; *-пщúкъ*, fermier, m.; *-пщикóвъ*, a. de fermier; *-пщúца*, fermière, f.; *-купъ*, ferme, f., bail, m.

Откýпоривать, *-порить*, v. a. déboucher, décoiffer; *-поріваніе*, *-пореніе*, act. du v.; *-поренный*, a. débouché, décoiffé, a.

Откýсывать, *-сáть*, *-сúть*, v. a. arracher, couper ave cles dents; *-кушéніе*, act. du v.; *-шенный*, á. arraché, séparé avec les dents.

Откýтывать, *-тать*, v. a. développer, dévoiler; *-ся*, v. r. ôter le voile, le capuchon, ou tout ce dont on s'était couvert la tête; *-тываніе*, *-таніе*, act. du v.; *-танный*, a. développé, dévoilé, a.

Откýшать, v. a. cesser de manger, de boire.

Откушéніе, v. *откýсывать*.

Откýшивать, v. a. goûter, essayer; *-шиваніе*, act. du v.

Отлагáть, *-ложúть*, v. a. séparer, mettre à part; différer, remettre; abandonner, se défaire de qc.; *-лагáться*, *-ложúться*, v. r. se séparer, quitter le parti de q.; fig. être différé, remis; *-лагáніе*, *-ложéніе*, act. du v., f., délai, m.; *-лóженный*, a. séparé, mis à part; dételé; différé, remis, a.; *-лагáтель*, m. qui cause, qui fait un délai; *-лагáтельство*, délai, retardement, m.

Отлáмывать, *-ломúть*, v. a. casser, arracher; *-ся*, v. r. se casser, se rompre; *-лáмываніе*, *-ломлéніе*, *-лóмка*, act. du v.; *лóманный*, a. cassé (en quantité); *-лóмленный*, a. cassé, a.; *-лóмокъ* (*-лóмочекъ*, dim.) éclat, chicot, m., esquille, f.; *-лóмъ*, endroit où une chose est cassée, f.

Отлегáть, *-лéчь*, v. n. se poser, tomber; *-лый*, a. ce qui s'est posé.

Отлéживать, *-жáть*, v. a. souffrir d'avoir été long-temps couché; *-ся*, v. c. reprendre ses forces étant cou-

Digitized by Google

ché, faire le malade pour se défaire de q., se soustraire à qc.

Отлета́ть, *-тѣ́ть*, v. n. s'envoler, dénicher; fig. sauter, se défaire; *-та́ніе*, *-лётъ*, act. du v.; *-лётный*, a. qui s'envole; de passage (des oiseaux).

Отлива́ть, *-ли́ть*, v. a. verser, répandre qc.; fondre, faire revenir q.; (des étoffes) jouer, faire voir différentes couleurs; *-ся*, v. p. être fondu; *-ливáніе*, *-ли́тіе*, act. du v. *-ли́въ*, fonte, f.; flux; jeu des couleurs, m., morte-eau, f.; *-литóй*, a. versé, diminué en versant; fondu, a.

Отли́ка, v. *отличáть*.

Отлича́ть, *-чи́ть*, v. a. distinguer, mettre de la différence; *-ся*, v. r. et p. se distinguer, se signaler, être distingué; *-ли́ка*, différence, f.; *отличéніе*, distinction, f.; *-чéнный*, a. distingué, marqué, a.; *-чествовать*, v. n. se distinguer, différer; *-чи́тельность*, f. différence, f.; *-чи́тельный*, a. distinctif, a.; *-чіе*, *-чность*, f. différence; fig. distinction; excellence, f.; *-чный*, a. différent; distingué, excellent, extraordinaire, a.

Отло́гъ, *-гость*, f. penchant, m., pente, f.; *-ло́гій*, a. penchant, a., ce qui va en pente; *-логобéрегій*, a. ayant un rivage qui va en pente; *-ло́жистый*, a. qui va un peu en pente.

Отложéніе, v. *отлагáть*.

Отло́жистый, v. *отло́гъ*.

Отломлéніе, v. *отлáмывать*.

Отлуча́ть, *-чи́ть*, v. a. éloigner, séparer, écarter; *-ся*, v. r. s'éloigner, s'absenter; se retirer, éviter; *отлученіе*, éloignement, m., séparation, f.; *-отъ цéркви*, excommunication, f.; *-чéнный*, a. exclus, excommunié; sl. particulier, séparé, a.; *-чка*, absence, f.

Отлыга́ть, *отолга́ть*, v. a. et *-ся*, v. r. se défaire, se tirer d'une affaire par des mensonges.

Отлъза́ть, *-ле́зть*, v. n. s'éloigner en rampant; fig. (vulg.) tâcher d'échapper à des chicanes.

Отляпля́ть, *-пя́ть*, v. a. décoller, dégluer, détacher q.; *-ся*, v. r. se décoller, se défaire, se détacher; *-пле́ніе*, décollement, m.; *-пленный*, a. décollé, a. (coup.

Отляпа́ть, *-пнуть*, v. a. couper d'un

Отма́нивать, *-ни́ть*, v. a. débaucher, séduire; *-ниваніе*, act. du v.; *-ненный*, a. débauché, séduit, a.

Отма́хивать, *-ха́ть*, *-хну́ть*, v. a. chasser (des insectes); fig. emporter d'un coup; *-ся*, v. r. se défendre contre qc.; chasser, éloigner qc. de soi; *-хиваніе*, act. du v.; *-ма́хъ*, *-ма́шка*, coup, m.

Отма́чивать, *-мочи́ть*, v. a. décoller en mouillant qc.; *-ся*, v. r. se décoller, se défaire par l'humidité; *-ма́чиваніе*, *-мóчка*, act. du v.; *-мóченный*, a. décollé, a.

Digitized by Google

Отма́шь, на-, ad. avec l'arrière main.

Отмежёвывать, -жева́ть, v. a. arpenter; priver en arpentant; *-жёвыва-нiе, -жева́нiе*, act. du v., f., arpentage, m.; *-жёванный*, a. arpenté, a.

О́тмель, f., *-лина*, banc de sable qui va du rivage jusques dans une rivière, m.; *-ме́листый*, a. ayant beaucoup de bancs de sable; *-ме́лый*, a. ayant des bancs de sable.

Отмерза́ть, -знуть, v. i. se geler, perdre un membre par le froid; *-злый*, a. gelé, a.

Отмета́ть, -мести́, v. a. balayer, nettoyer, emporter en balayant; *-та́нiе, -те́нiе*, act. du v.; *-те́нный*, a. jeté de côté en balayant.

Отмета́ть, -тну́ть, v. a. rejeter; marquer; *-ся*, v. r. réprimer, éviter; abandonner, se rebeller, se révolter; *-тыва́нiе, -та́нiе*, act. du v.; *-танный*, a. jeté; marqué, a.; *-тный*, a. rejetable; révolté; exquis, choisi, a.; *-тникъ*, rebelle, révolté, apostat, m.

Отме́тывать, -та́ть, v. a. jeter de côté.

Отмо́ина, morceau de terre détaché par la force des vagues, m.

Отмока́ть, -кнуть, v. n. se défaire par l'humidité; *-клый*, a. défait par l'humidité.

Отмола́чивать, -лоти́ть, v. a. et *-ся*, (*съ тѣмъ*) v. a. achever de battre le blé; *-ло́ченный*, a. entièrement battu (du blé) a.

Отмо́лвить, v. a. déconseiller.

Отмоли́ться, v. c. achever ses prières; se défaire de qc. à force de prières.

Отмолóдка, act. de remouiller l'albâtre préparé.

Отмоло́ть, v. a. cesser de moudre.

Отмора́живать, -мо́зить, v. a. laisser geler, endommager par le froid, perdre par le froid; *-мо́женiе*, act. du v.; *-мо́женный*, a. blessé, endommagé, a.

Отмо́чка, v. *отма́чивать*.

Отмсти́тель, v. *отмщи́ть*.

Отмщи́ть, -мсти́ть (*кому́*) v. a. et *-ся*, v. i. venger; *-мщева́нiе, -мще́нiе, -ме́стiе*, vengeance, f.; *-мще́нный*, a. vengé, a.; *-мсти́тель, -ме́стникъ*, vengeur, m.; *-мсти́тельница*, vengeresse, f.; *-мсти́тельный*, a. vengeant, a.

Отмыва́ть, -мы́ть, v. a. laver, emporter, nettoyer en lavant; fig. finir de laver; *-ся*, v. r. se faire laver; (*съ тѣмъ*) laver tout, cesser de laver; *-ва́нiе, -вка*, act. du v.; *-мы́тый*, a. emporté, nettoyé en lavant, a.

Отмыка́ть, отомкну́ть, v. a. ouvrir avec une clef; ôter; *-ся*, v. r. se faire ouvrir; *-ка́нiе, -кну́тiе*, act. du v.; *-кнутый*, a. ouvert avec la clef.

Отмыня́ть, -ня́ть, v. a. distinguer; délayer, surseoir, charger, abolir, casser, anéantir; distinguer; *- приговóръ*, rescinder; *-ся*, v. r. et p. différer, se distinguer, se signaler;

Digitized by Google

être différé, interdit, aboli, cassé; être distingué, préféré, récompensé, a.; *отмѣна*, abolition, abrogation; différence, variation; distinction, f.; *-нѣніе*, act. d'abolir; de distinguer; *-нѣніе приговора*, rescission, f.; *-нѣнный*, a. distingué; chargé, aboli, distingué, a.; *-нѣтость*, f. excellence, f.; *-нѣтый*, a. excellent, se distinguant par d'éminentes qualités; *-нность*, f. différence, variété; supériorité, distinction, f.; *-нный*, a. différent; particulier, distingué, extraordinaire, a.

Отмѣривать, -рять, -рить, v. a. mesurer; *-риваніе, -ряніе*, mesurage, aunage, m.; *-рянный*, a. mesuré, a.

Отмѣтка, v. *отмѣтать*.

Отмѣтать, отмѣтить, v. a. marquer, faire une marque; *-мѣтка*, marque, f., signe, m. (comme: astérisques, croix etc.); *-таніе*, act. de marquer; *-ченный*, a. marqué, a.

Отмякнуть, v. n. devenir mou, s'amollir; *-клый*, a. devenu mou, amolli.

Отнѣдьже, ad. sl. depuis que.

Отнесѣніе, v. *относѣть*.

Отнимать, отнять, et *отымать, отъять*, v. a. ôter, prendre; sevrer (un enfant); *-ся*, v. r. se défaire; (des membres) s'affaiblir, perdre la vigueur; *отниманіе, отнятіе, отыманіе, отъятіе*, act. du v.; *отнятый, отъятый*, a. enlevé, emporté, a.; *отъемъ*, saisie par contrainte; la meilleure eau de vie, f.; *-ѣмный*, a. emporté, enlevé, a.; *-ѣмомъ*, ad. par force, ad.; *-ѣмщикъ, отымальщикъ*, qui prend qc. par force; *-ималка*, torchon à écurer; fig. habit malpropre, abimé, sale; m.; fig. personne malpropre, f.

Относѣть, -нѣсть, v. a. porter ailleurs, rapporter; attribuer, imputer, couper d'un seul coup; séparer, emporter, transporter; *-ся*, v. p. et r. être porté; se rapporter, être relatif, regarder; s'adresser; *-несѣніе, -носъ, -носка*, act. du v.; *-несѣнный*, a. porté ailleurs; *-ношѣніе*, act. du v.; relation, f.; rapport, m.; *-носительность*, f. relation, f., rapport, m.; *-носительный*, a. relatif, regardant, a.

Отнынѣ, ad. dès aujourd'hui, dès à présent.

Отнюдуже, ad. d'où? (manière.

Отнюдь, ad. point du tout, d'aucune

Отнять, v. *отнимать*.

Отобраніе, v. *отбирать*.

Отобѣдать, v. n. finir le repas; dîner.

Отогнанный, v. *отгонять*.

Отогнутый, v. *отгибать*.

Отогрѣвать, -грѣть, v. a. chauffer, réchauffer; *-ся*, v. r. se chauffer, se réchauffer; *-грѣваніе*, act. du v.; *-грѣтый*, a. chauffé, réchauffé, a.

Отодвинутый, v. *отдвинуть*.

Отодранный, v. *отдирать*.

Отожжённый, v. *отжигать*.

Отозванный, v. *отзывать*.

Digitized by Google

Отóкъ, île, f.; T. anasarque (espèce d'hydropisie) f.

Отолстѣть, v. n. prendre de l'embonpoint, devenir gros et gras; *-стѣніе*, act. du v.; *-стѣлый*, a. devenu gros et gras.

Отомкнýть, v. *отмыкáть*.

Отонúть, v. a. rendre pointu; *-нéніе*, act. du v.; *-нéнный*, a. rendu pointu.

Отонýдуже, ad. sl. d'où?

Отóпокъ, v. *отáптывать*.

Отопрывáть, *-прúть*, v. n. se défaire, tomber à force de suer.

Отóптанный, v. *отáптывать*.

Оторáчивать, *-рочúть*, v. a. garnir, border de rubans; *-ся*, v. p. être garni, bordé; *-рáчиваніе*, *-рочéніе*, act. du v.; *-рóченный*, a. garni, bordé, a.; *-рóчка*, act. de garnir; garniture, f.

Оторвáть, v. *отрывáть*.

Ороспѣть, v. n. s'effrayer, s'épouvanter; *-пѣлость*, f., *-пѣніе*, frayeur, épouvante, f.; *-пѣлый*, a. saisi de frayeur, effrayé, a.

Оторóченіе, *-чка*, v. *оторáчивать*.

Отослáть, v. *отсылáть*.

Ототкнýть, v. *оттыкáть*.

Отощáть, v. a. s'affaiblir à force de jeûne; *-щáніе*, act. du v.; *-щáлый*, a. affaibli à force de jeûne, a.

Отпадáть, *-пáсть*, v. n. tomber; se révolter, apostasier; sl. décheoir, tomber en décadence; *-дéніе*, chûte; révolte; apostasie, f.; *-пáдшій*, a. tombé, révolté, a.; *-пáлый*, a. tombé, a.

Отпáивать, *-поúть*, v. a. engraisser en donnant du lait; *-пáиваніе*, *-поéніе*, act. du v.; *-поéнный*, a. engraissé avec du lait.

Отпáивать, *-паять*, v. a. dessouder; *-пáиваніе*, *-паянie*, act. du v.; *-пáянный*, a. dessoudé, a.

Отпáлзывать, *-пóлзать*, v. n. s'éloigner en rampant; *-пáлзываніе*, act. du v.

Отпáлый, v. *отпадáть*.

Отпáрывать, *-порóть*, v. a. découdre; *-ся*, v, r. se découdre, se défaire; *-пáрываніе*, act. du v.; *-пóротый*, a. décousu, a.

Отпертый, v. *отпирáть*.

Отпечáтывать, *-тать*, v. a. achever d'imprimer, finir l'impression de qc.; *-ся*, (съ чѣмъ) v. a. et p. finir l'impression de qc.; être imprimé; v. r. s'imprimer, se décharger; *-тываніе*, *-таніе*, act. du v.; *-танный*, a. achevé d'imprimer; imprimé, a.

Отпивáть, *-пúть*, v. a. boire un peu de qc.; *-ся*, v. r. se guérir en buvant.

Отпúливать, *-лúть*, v. a. couper, séparer avec la scie; *-ся*, v. p. être scié; cesser de scier; *-ливаніе*, *-лéніе*, *-лка*, act. du v.; *-леный*, a. scié, a.; *-пúлокъ*, morceau coupé avec la scie, m.

Digitized by Google

Отпира́ть, *-пере́ть*, v. a. ouvrir, déverrouiller; *-ся*, v. r. et p. s'ouvrir; fig. nier, désavouer; être ouvert; *-пира́ніе*, act. du v.; *-пи́рка*, act. du v. f.; loquet, m.; *-пертый*, a, ouvert, a.

Отпи́сывать, *-са́ть*, v. a. confisquer; écrire, marquer par écrit; *-ся*, v. p. et c. être confisqué; finir d'écrire; *-сываніе*, *-са́ніе*, act. du v.; *-санный*, a. répondu, a.; *отпись*, f., *отпи́ска*, rapport d'un inférieur à son supérieur, m.; confiscation, f.; *-сно́й*, a. confisqué, a.

Отпи́хивать, *-хать*, *-хну́ть*, v. a. repousser; *-ся*, v. r. s'éloigner de qc.; *-хиваніе*, act. du v.; *-ханный*, *-хнутый*, a. repoussé, a.

Отпла́та, v. *отпла́чивать*.

Отпла́чивать, *-плати́ть*, v. a. (*кому́*) rendre la pareille; *-ся*, v. c. se défaire de qc. en payant; *-пла́та*, *-чиваніе*, *-ченіе*, act. de rendre la pareille, rétribution, récompense, f.

Отплёскивать, *-ка́ть*, v. a.; *-ся*, v. r. diminuer en puisant; *-ваніе*, act. du v.

Отплета́ть, *-плесть*, v. a. achever de tresser, de faire, (des dentelles); défaire (une tresse), ôter qc. d'une tresse; *-ся*, v. r. se défaire; fig. aller avec peine, se traîner; *-та́ніе*, *-ме́ніе*, act. du v.; *-тённый*, a. défait, ôté d'une tresse.

Отплыва́ть, *-плы́ть*, v. n. partir par eau, sortir du port, faire voile; *-плыва́ніе*, *-плы́тіе*, act. du v.

Отплясáть, v. n. cesser de danser.

Отповѣдь, f. réponse, réplique, *f.*; *-дный*, a. de réponse.

Отпоéніе, v. *отпáивать*.

Отполáскивать, *-лоскáть*, v. a. cesser d'aigayer le linge; *-лоскáніе*, act. du v.

Отполнéніе, v. *отполня́ть*.

Отполня́ть, *-нить*, v. a. diminuer, ôter qc. en versant; *-не́ніе*, act. du v.; *-ненный*, a. diminué en versant.

Отполони́ть, v. a. enlever à l'ennemi les prisonniers qu'il a faits.

Отполоскáніе, v. *отполáскивать*.

Отпóротый, v. *отпáрывать*.

Отпóръ, résistance, défense, f.

Отпóтчивать, v. a. régaler.

Отпотѣть, v. n. suer, suinter.

Отправля́ть, *-вить*, v. a. exercer, administrer; célébrer (la messe); envoyer, expédier; faire (le commerce), trafiquer, commercer; *-ся*, v. r. et p. être exercé, administré; expédié, envoyé, se faire; se mettre (en chemin, en marche); finir, achever; *-ся на тотъ свѣтъ*, mourir; *-вле́ніе*, administration, f., exercice; envoi, m., expédition, f.; *-вленный*, a. exécuté; envoyé, a.

Отпра́шивать, *-проси́ть*, v. a. obtenir qc. de q.; *-ся*, v. r. demander la permission d'aller quelque part.

Отпрыгивать, *-гну́ть*, v. r. [illegible]

Digitized by Google

en arrière; rebondir; *-ваніе*, act. du v.

Отрыскивать, *-скать*, v.n. bourgeonner, pousser des jets; *-скиваніе*, *-сканіе*, act. du v.; *-прыскъ*, bourgeon, rejeton, m.

Отпрягáть, *-прячь*, v. a. dételer; *-ся*, v. r. et p. se dételer; être dételé; *-прягáніе*, *-пряжéніе*, *-пряжка*, act. du v.; *-пряжéнный*, a. dételé, a.

Отпрясть, v. n. achever la quenouille, achever de filer.

Отпýгивать, *-гнýть*, *-гáть*, v. a. chasser; effaroucher; *-гиваніе*, act. du v.; *-пýганный*, *-пýжанный*, *-пýгнутый*, a. chassé, effarouché, a.

Отпускáть, *-пустúть*, v. a. laisser aller, congédier; envoyer, expédier; remettre, pardonner; lâcher (un faucon); aiguiser (un sabre, une épée); faire croître (la barbe); *-ся*, v. p. être expédié, envoyé; être élargi, remis; *-пускáніе*, *-пущéніе*, act. du v. f., affranchissement, m.; *-пускнáя*, s. f. lettre d'affranchissement, f.; *-пускнóй*, a. affranchi, a.; de congé; *óтпускъ*, expédition; lettre de congé, f.; congé, m.; *-пущáльникъ*, revenoir, T. m.; *-пýщенникъ*, affranchi, m.; *-пýщеница*, affranchie, f.; *-пущéнный*, a. expédié, envoyé; congédié; affranchi; pardonné, remis, a.

Отпýтывать, *-тать*, v. a. défaire; *-ся*, v. r. se défaire; *-тываніе*, *-таніе*, act. du v.; *-танный*, a. défait, a.

Отпущéніе, v. *отпускáть*.

Отпѣвáть, *-пѣть*, v. a. finir, achever de chanter; finir la messe; *-покóйника*, dire sur un mort les prières prescrites; *-пѣваніе*, *-пѣтіе*, act. du v.; *-пѣвъ*, fin du chant de la messe, f.; *-пѣтый*, a. fini de chanter.

Отпя́тивать, *-пя́тить*, v. a. retirer, repousser; *-ся*, v. r. sortir; se défaire; *-тиваніе*, act. du v.

Отработывать, *-тать*, v. a. achever, cesser de travailler, finir un travail, donner le fini, mettre la dernière main; *-ся*, v. a. cesser de travailler; payer une dette de son travail; v. p. être achevé, être bien fini; *-тываніе*, *-таніе* act. du v.; *-танный*, a. travaillé, fait, achevé, a.

Отрáва, poison, m.; *-вный*, a. de poison; *-ливать*, *-вúть*, v. a. empoisonner; *-ся*, v. r. et p. s'empoisonner; être empoisonné; *-лéніе*, *-ливаніе*, empoisonnement, m.; *-лéнный*, a. empoisonné, a.; *-вникъ*, empoisonneur, m.

Отрáда, adoucissement, soulagement, m.; *-дный*, a. adoucissant, soulageant, consolant, a.

Отражáть, *-разúть*, v. a. parer, repousser; fig. réfuter, rejeter; réfléchir, réverbérer; *-ся*, v. p. être repoussé, paré; être réfuté, rejeté; être réfléchi, réverbéré; *-жéніе*,

Digitized by Google

act. de parer, de repousser; réfutation; réflexion, répercussion, f., reflet, réfléchissement, m.; *-разительный*, a. qui pare, qui pousse.

Отрасль, f., *-ро́сток*, rejeton, rejet, jet, m.

Отрасти́ть, *-расти́*, v. n. pousser, croître de nouveau; *-расти́ние*, act. du v.

Отра́щивать, *-ращи́ть*, *-расти́ть*, v. a. faire croître, faire recroître; *-ся*, v. p. ne pas être empêché; *-ро́щение*, act. de faire croître; *-ро́щенный*, a. crû. (rebut, m.

Отре́би, pl. f. *-бье*, balayures, pl. f.,

Отребля́ть, *-би́ть*, v. a. ébrancher, ébourgeonner; *-ся*, v. p. être ébranché, ébourgeonné; *-бле́ние*, ébranchement, ébourgeonnement, m.

Отрека́ть, *отре́чь*, (sl. *отрица́ть*) v. a. réfuter, rejeter, refuser; *-ся*, v. r. renoncer à qc.; rejeter, se dédire de qc., nier, désavouer, abjurer; *-река́ние*, *-рица́ние*, *-ре́чение*, reniement, renoncement, désaveu, m., renonciation, abjuration, f.; *-ре́чённый*, a. rejeté, a.; *-рица́тель*, m. qui rejette, qui nie qc.; *-ца́тельный*, a. négatif, a.

Отрепа́ние, v. *отре́пливать*.

Отре́пливать, *-па́ть*, v. a. serancer, ébaucher du lin, ou du chanvre; *-ся*, v. p. être serancé; *-па́ние*, *-пыва́ние*, serancement, m.; *-панный*, a. serancé, a.; *-пки*, pl. m. étoupe, paisselure, f.; *-пье*, haillons, pl. m., guenilles, pl. f.; étoupe, f.

Отрече́ние, v. *отрека́ть*.

Отриновéние, v. *отрыва́ть*.

Отрица́ть, v. *отрека́ть*.

Отро́гъ, chaine de montagnes qui longe la montagne principale, f.

Отро́дие, race, f.; *-доκъ*, jet, rejeton, m., pousse, f.

Отрожда́ться, *-роди́ться*, v. r. recroître, croître de nouveau; être régénéré; *-жде́ние*, act. de pousser de rechef (des arbres séchés); régénération, f.; *-жде́нный*, a. régénéré, a.

Отро́иваться, *-рои́ться*, v. c. cesser d'essaimer.

Отрокови́ца, sl. fille au dessous de douze ans; servante; f.; *-цынь*, a. de cette fille.

Отро́къ, *-рочищь*, *-рова́*, garçon au dessous de douze ans; enfant, m.; *-рочески́й*, a. de garçon, enfantin, puéril, a.; *-рочество*, enfance, jeunesse, f.

Отро́стокъ, v. *отрасль*.

Отрова́, v. *о́трокъ*.

Отрощéние, v. *отра́щивать*.

Отрубáть, *-би́ть*, v. a. couper, abattre, trancher; *-ся*, v. p. être coupé, abattu, tranché; *-руби*, pl. f. son, m.; *-ба́ние*, *-бка*, *-бле́ние*, coupe, f.; *-бленный*, a. coupé, a.; *-бокъ*, (*-бочекъ*, dim.) tronc, billot, bloc, m.; *-ру́бъ*, coupe, f.; diamètre d'un arbre coupé, m.

Digitized by Google

Отру́шать, v. a. couper, abattre.

Отрыва́ть, *оторва́ть*, v. a. arracher, enlever; (*отъ чего́*) détourner q. de qc.; empêcher q.; *-ся*, v. r. se casser, se déchirer, rompre, se défaire; *отрыва́ніе*, *оторва́ніе*, act. du v.; *отóрванный*, a. séparé, arraché, a.; *-рывокъ*, (*-рывочекъ*, dim.) morceau arraché, détaché, m.; fig. esquisse, f.; fragment, m.; *-рывистый*, a. entrecoupé, concis, a.

Отрывáть, *-рúть*, v. a. séparer en bêchant; *-рывáніе*, *-рúтіе*, act. du v.; *-рытый*, a. séparé en bêchant.

Отрывокъ, v. *отрывáть*.

Отрыгáть, *-гнуть*, v. i. (des maladies) revenir, se renouveller, se rouvrir; v. n. roter (pop.), avoir des renvois de l'estomac; *-жáтку*, ruminer; *-ся*, v. i. avoir des renvois d'estomac; v. c. revenir, se renouveller (des maladies); *отрыгáніе*, act. du v.; *-жáтки*, rumination, f.; *-рыжка*, retour d'une maladie, m.; renvoi de l'estomac, rot, (pop.) m.

Отрúтіе, v. *отрывáть*.

Отрывáть, *отрúнуть*, v. a. sl. rejeter, rebuter; *-риновéніе*, act. du v., f.; rejet, m.; *-риновéнный*, a. rejeté, réfuté, a.

Отрѣзывать, *-зáть*, v. a. couper, découper; *-ся*, v. p. être coupé; *-зываніе*, *-заніе*, act. du v.; *-занный*, a. coupé, a.; *-зокъ*, morceau coupé, découpé; segment, m.; *-рѣзъ*, entamure, tranche, f.

Отрѣшáть, *-шúть*, v. a. exclure q., destituer, démettre; sl. détacher, dégager; *-ся*, v. r. etp. se délivrer, sortir; être exclu, destitué; démis, excommunié; *-шéніе*, exclusion, cassation; excommunication, f.; *-шéнный*, a. exclus, destitué, démis, excommunié, a.

Отрядъ, v. *отряжáть*.

Отряжáть, *-рядúть*, v. a. détacher, destiner; *-ся*, v. p. être détaché, destiné; *-жéніе*, *-живаніе*, act. du v.; *-женный*, a. détaché, destiné, a.; *-рядъ*, détachement, m.

Отряса́ть, *-сывать*, *-сти́*, et *отря́хивать*, *-хну́ть*, v. a. secouer, faire tomber en secouant; *-ся*, v. r. et p. se défaire d'une chose en secouant, se secouer; être secoué; *-сéніе*, *-сываніе*, *-хиваніе*, act. du v.; *-сéнный*, *-хнутый*, a. secoué, a.

Отря́хивать, v. *отряса́ть*.

Отса́живать, *-сади́ть*, v. a. éloigner, ôter, séparer; *-ся*, v. p. être éloigné, ôté, séparé; *-са́дка*, *-са́живаніе*, act. du v.; *-са́женный*, a. séparé, éloigné, a.

Отса́сывать, *-соса́ть*, v. a. cesser de tetter, de sucer, tirer dehors à force de tetter, de sucer; *-са́сываніе*, *-соса́ніе*, act. du v.

Отсвéркивать, v. a. (vulg.) réfléchir, renvoyer des rayons.

Отсвѣтъ, v. *отсвѣчивать*.

Отсвѣчивать, *-свѣтúть*, v. a. et *-ти-*

Digitized by Google

ваться, v. i. reluire, jeter de l'éclat; *-свѣкиваніе*, *-свѣтъ*, resplendissement, éclat, m.

Отсѣлѣ, *отсѣлѣ*, ad. de ce temps, désormais.

Отсиживать, *-сидѣть*, v. a. engourdir à force d'être assis.

Отскабливать, *-скоблить*, v. a. ôter, enlever, nettoyer en raclant; *-скабливаніе*, *-скобленіе*, act. du v.; *-скобленный*, a. raclé, a.

Отскакивать, *-скокнуть*, *-скочить*, v. a. sauter en arrière, rebondir; *-скакиваніе*, *-скоченіе*, act. du v.

Отскобленіе, v. *отскабливать*.

Отскребывать, *-скрести*, v. a. nettoyer, ôter en raclant, racler, ratisser; *-баніе*, act. du v.; *-бки*, pl. f. raclures, pl. f.; *-бленный*, a. raclé, ratissé, a.

Отсланивать, *-слонить*, v. a. ouvrir, ôter; *-ся*, v. r. se retirer, s'ôter; *-сланиваніе*, *-слоненіе*, act. du v.; *-слоненный*, a. ouvert, a.; *-слонъ*, dossier, m.

Отслуживать, *-жить*, v. a. servir, faire son service; finir la messe; se rendre un service réciproque; *-живаніе*, *-женіе*, act. du v.; *-женный*, a. servi, fini, a.; *-служа*, service réciproque, m.

Отслушать, v. a. écouter jusqu'à la fin.

Отсовывать, *-сунуть*, v. a. repousser, éloigner en poussant; *-совываніе*, *-сунутіе*, act. du v.; *-сунутый*, a. repoussé, a.

Отсовѣтывать, *-товать*, v. a. dissuader, déconseiller; *-тываніе*, dissuasion, f.

Отсосаніе, v. *отсасывать*.

Отсохлый, v. *отсыхать*.

Отсрочивать, *-чить*, v. a. différer, remettre, prolonger, atermoyer; *-ся*, v. i. être différé, remis; *-ченіе*, *-чиваніе*, *-чка*, act. du v. remise, f., délai, m.; *-ченный*, a. différé, remis, prolongé, a.; *-чный*, a. de délai, de terme.

Отставать, *-стать*, v. n. demeurer, rester en arrière, en chemin; se défaire; céder; quitter, abandonner, se désister; se décoller, tomber; se retirer (du monde); quitter (une place); *-сталый*, a. resté en arrière; décollé, tombé, a.

Отставлять, *-вливать*, *-вить*, v. a. mettre d'un autre côté, ôter; abolir, annuller, casser, abroger; congédier, démettre; *-ся*, v. p. être ôté, aboli, annullé; congédié, démis; *-вка*, act. du v.; fig. démission, f., congé, m.; *-вленіе*, act. du v.; annullation, abdication, cassation, f.; abolissement, m.; *-вленный*, a. mis d'un autre côté; aboli, annullé; congédié, démis, a.; *-вной*, a. congédié, a.

Отстаивать, *-стоять*, v. a. rester sur ses pieds jusqu'à la fin; sauver, défendre; *-ноги*, se fatiguer d'être

Digitized by Google

debout; *-ся*, v. r. s'arrêter pendant un gros temps dans un lieu sûr; (des liquides) s'éclaircir, se reposer, se rasseoir, s'épurer; *-стоя́ние*, défense, f., secours; *-стоя́нный*, a. sauvé, a.; *-стоя́лый*, a. ce qui s'est reposé, ou épuré, clair, a.

Отста́лый, v. *отставать*.

Отстаня́вливать, *-новить*, v. a. écarter l'un de l'autre, séparer.

Отстёгивать, *-а́ть*, v. a. finir qc. en contre-pointant; fouetter, rosser q.; *-ганный*, a. séparé, coupé (par un coup de fouet); fini (en contrepointant) a.

Отстёгивать, *-ну́ть*, v. a. déboutonner, déboucler, détacher; dételer (le cheval de volée); *-ся*, v. r. se déboutonner, se déboucler; s'ôter, se défaire; *-гивание*, act. du v.; *-гнутый*, déboutonné; dételé, a.

Отстой, v. *отстоя́ть*.

Отстрони́ться, v. i. faire place, se retirer de côté.

Отстоя́лый, v. *отста́ивать*.

Отстоя́ть, v. n. être distant; être éloigné; fig. céder, être inférieur, ne pas égaler; *-я́ние*, distance, f., éloignement, m.

Отстоя́ние, v. *отста́ивать* et *отстоя́ть*.

Отстра́ивать, *-стро́ить*, v. a. achever de bâtir; *-ся*, v. p. être achevé; finir un bâtiment; *-стра́ивание*, *-строе́ние*, *-стро́йка*, act. du v., f.; *-стро́енный*, a. achevé, fini (d'un bâtiment) a.

Отстрани́ться, v. c. s'éloigner de sa patrie, quitter sa patrie; se retirer, s'éloigner un peu.

Отстрасти́ть, v. a. effrayer, faire peur; *-стра́стка*, épouvante, menace, f.

Отстра́чивание v. *отстроить*.

Отстри́гать, *-стри́чь*, v. a. couper; *-ся*, v. p. être coupé, tondu; *-стрига́ние*, *-стриже́ние*, act. du v.; *-стри́женный*, a. coupé, tondu, a.

Отстрое́ние, v. *отстра́ивать*.

Отстрочи́ть, v. a. finir de piquer une étoffe; *-стра́чивание*, *-строче́ние*, act. du v.

Отстря́ливать, *-ля́ть*, v. a. emporter, enlever avec les armes à feu; *-ленный*, a. abattu, emporté avec, par un coup de fusil, de canon.

Отстря́паться, v. c. achever d'apprêter le manger.

Отступа́ть, *-пи́ть*, v. a. s'éloigner, se retirer; s'écarter; apostasier; *-ся*, v. r. céder, abandonner qc.; *-па́ние*, *-пле́ние*, retraite; fig. disgression, f., écart, m.; apostasie, f.; *-пник*, apostat, renégat, m.; *-пница*, apostate, f.; *-пнический*, a. d'apostat; *-пничество*, apostasie, f.; *-пный*, a. révolté, a.; *-пь*, retraite, f.

Отсуждать, *-суди́ть*, v. a. décider, porter une décision; sl. venger, punir; *-ждение*, act. du v.; *-ждённый*, a. jugé, a.

Digitized by Google

Отсу́ливать, *-ли́ть*, v. a. promettre; *-ливаніе*, promesse, f.; *-ленный*, a, promis, a.

Отсу́нутіе, v. *отсо́вывать*.

Отсупротиву, ad. sl. du côté opposé.

Отсу́тствовать, v. n. être absent; *-ствіе*, absence, non-résidence, f.; *-ствующій*, p. absent, a.

Отсучи́ть, v. a. cesser de tordre le fil; défaire, dérouler; *-ся*, v. r. se défaire.

Отсуши́ть, v. a. finir de sécher; *-шéніе*, act. du v.

Отсчи́тывать, *-та́ть*, *отчéсть*, v. a. compter, calculer; *-ся*, v. p. être compté; *-тываніе*, *-та́ніе*, *отчёть*, *-чётливость*, f. compte, calcul, m., supputation, f.; *-ситанный*, a. compté, a.

Отсыла́ть, *отосла́ть*, v. a. envoyer, renvoyer; *-ся*, v. p. être envoyé, renvoyé; *отсыла́ніе*, *отосла́ніе*, act. du v.; *отосла́нный*, a. envoyé, renvoyé, a.

Отсыпа́ть, *-сы́пать*, v. a. verser un peu, en partie; mesurer en versant; fig. payer cher; *-ся*, v. p. être versé un peu; fig. v. r. se défaire de qc. en payant; *-сыпáніе*, *-сы́паніе*, act. du v.; *-сы́панный*, a. versé un peu; *отсы́пной*, a. ce qu'il est ordonné (de verser); *- хлѣбъ*, portion ordonnée de blé, f.

Отсы́рѣть, v. n. devenir humide; *-рѣлый*, a. devenu humide.

Отсыха́ть, *-со́хнуть*, v. n. se sécher, se dessécher; *-ха́ніе*, act. du v.

Отсыка́ть, *-сѣ́чь*, v. a. couper, trancher; *-ся*, v. p. être coupé; *-сыка́ніе*, *-сѣчéніе*, act. du v., f.; *-сѣчéнный*, a. coupé, a.; *-сѣ́чь*, f., *-сѣ́ка*, act. de couper le passage.

Отсѣ́ять, v. n. achever de semer, achever l'ensemencement; *-ніе*, act. du v.; *-сѣ́въ*, ensemencement, m.

Отсю́да, ad. d'ici.

Оттáивать, *оттáять*, v. n. dégeler; v. a. faire dégeler; *-ваніе*, *-ніе*, act. du v.; *-янный*, a. fondu, dégelé, a.

Оттáлкивать, *-толкáть*, *-толкну́ть*, v. a. repousser, pousser; *-тáлкиваніе*, act. du v.; *-тóлкнутый*, poussé, repoussé, a.

Оттáмо, ad. de là, de cet endroit.

Оттанцова́ть, v. n. cesser de danser.

Оттáпливать, *-топи́ть*, v. a. nettoyer, emporter en faisant fondre; *-ся*, v. p. être nettoyé après avoir fondu; *-тáпливаніе*, *-топлéніе*, act. du v.; *-топлéнный*, a. nettoyé, enlevé en fondant.

Оттáптывать, *-топта́ть*, v. a. user à force de marcher.

Оттáскивать, *-тащи́ть*, v. a. entrainer, ôter en trainant, emporter, *-тáскиваніе*, act. du v.; *-тащéнный*, a. entrainé, ôté en trainant.

Оттáчивать, *-точи́ть*, v. a. aiguiser; *-ся*, v. p. être aiguisé; *-тáчиваніе*,

Digitized by Google

-точéніе, act. du v.; *-тóченный*, a. a. aiguisé, a.

Оттащéнный v. *оттáскивать*.

Оттáяніе, v. *оттáивать*.

Óттепель, f. dégel, m.

Оттерéбливать, *-бúть*, v. a. achever d'arracher, de serancer (du chanvre); arracher; *-бливаніе*, *-блéніе*, act. du v.

Оттéрпливаться, *-пѣться*, v. c. souffrir jusqu'à la fin.

Оттéртіе, v. *оттирáть*.

Оттирáть, *оттерéть*, v. a. enlever, nettoyer en frottant; chauffer, réchauffer en frottant; pousser (en parlant de la glace); fig. déplacer q.; *-ся*, v. r. et p. s'en aller en frottant; être enlevé, nettoyé en frottant; *-тирáніе*, *-тéртіе*, act. du v.; *-тéртый*, a. nettoyé en frottant.

Оттóлкнутый, v. *оттáлкивать*.

Оттóлѣ, ad. depuis, de ce temps.

Оттоплéніе, v. *оттáпливать*.

Отторгáть, *-гнуть*, v. a. arracher; attirer, enlever; *-ся*, v. r. être arraché, séparé par force; *-ргáніе*, *-рженіе*, act. du v.; *-ргнутый*, *-рженный*, a. arraché; fig. enlevé, pris par force.

Отточéніе, v. *оттáчивать*.

Оттóчить, v. a. marquer qc. de points; *-ченный*, a. marqué de points.

Оттрепáть, v. a. achever de serancer; *-панный*, a. serancé.

Оттрясáть, *-стú*, v. a. secouer; *-сéніе*, act. du v.; *-сéнный*, a. secoué, a.

Оттýги, pl. f. liens de raquettes, pl. m.

Оттýда, *-ду*, ad. de là, ad.

Оттушевáть, v. a. laver (un dessin); cesser de laver (un dessin); *-шёвка*, lavis, m.

Оттыкáть, *ототкнýть*, v. a. déboucher, débondonner; détrousser, faire descendre (un habit); *-ся*, v. p. être débouché, débondonné; *оттыкáніе*, *ототкнýтіе*, act. du v.

Оттѣнивать, *-нúть*, v. a. ombrer, nuancer; *-ся*, v. p. être ombré; *-ниваніе*, *-нéніе*, *-нка*, act. du v.; *-тѣнь*, f. ombre (T. d'astronomie); nuance, f.

Оттѣснять, *-нúть*, v. a. séparer en pressant; déplacer q.; *-ся*, v. p. être séparé; être déplacé; *-нéніе*, act. du v.; *-нéнный*, a. séparé en pressant; déplacé, a. (*-ся*, v. r. nier.

Оттягáть, v. a. gagner par procès;

Оттягивать, *-тянýть*, v. a. étendre, tirer; emporter, entraîner; fig. différer, remettre, trainer en longueur; *-тягиваніе*, *-тянутіе*, act. du v.; *-тяжка*, act. du v.; fig. longueur, f.; *-тянутый*, a. tiré, étendu, a.

Отýжинать, v. n. finir de souper.

Отупѣть, v. n. s'émousser.

Отурúть, v. a. détourner un vaisseau d'un endroit où le courant est rapide; *-рка*, act. du v.

Отучáть, *-чúть*, v. a. oublier ce qu'on a appris; désaccoutumer, deshabituer; cesser d'enseigner, finir l'instruction; *-ся*, v. r. oublier ce qu'on

Digitized by Google

a appris; se défaire, se désaccoutumer, se deshabituer; cesser d'apprendre; *-чéніе*, *-чка*, act. du v.; *-чённый*, a. désaccoutumé, deshabitué, a.

Отхáркнуть, v. a. tousser et cracher.

Отхлебнýть, v. a. diminuer en goûtant, en humant.

Отхлóпнуть, v.a. pincer en fermant qc.

Отхóдная, v. *отходи́ть*.

Отходи́ть, *отойти́*, v. n. se retirer, s'en aller, partir, sortir; fig. éviter; fig. être éloigné; quitter, abandonner; se réchauffer, dégeler; mourir; toucher à sa fin, finir; *-дная*, prière qu'on lit près d'un mourant; *-дчивый*, a. qui n'est pas boudeur, pas vindicatif; *-хóдъ*, m. retraite, f.; lieux, pl. m., garde-robe, f.; *-хождéніе*, départ, m.; *-хóжій*, a. séparé, a.; *отшéдшій*, parti, sorti, a.; *-шéствіе*, sl. départ, m., retraite, f.

Отцвѣтáть, *-цвѣсти́*, v. a. défleurir; *-цвѣтáніе*, act. du v.; *-цвѣ́лый*, a. défleuri, a.

Отцéвъ, *Отцеубíйство*, *Отцéвщина*, } v. *отéцъ*.

Отцѣ́живать, *-цѣди́ть*, v. a. tirer, vider; *-живаніе*, *-жéніе*, act. du v.; *-женный*, a. tiré, vidé, a.

Отцѣловáться, v. c. se purger d'une accusation en baisant la croix, se purger par serment; cesser de s'embrasser, de se baiser.

Отцѣпля́ть, *-пи́ть*, v. a. décrocher, détacher, ôter, déprendre; *-ся*, v. r. se défaire, lâcher; fig. laisser en repos; *-пка*, *-плéніе*, act. du v.; *-пленный*, a. décroché, défait, a.

Отчáливать, *-лить*, v. a. démarrer; détacher un navire; (T. de maçonnerie) ôter le cordeau; *-ся*, v. p. être détaché; démarrer, quitter le rivage; *-ливаніе*, *-леніе*, act. du v.; *-ленный*, a. démarré, a.

Отчáсти, ad. en partie.

Отчáяваться, *-яться*, v. n. désespérer, se désespérer, n'avoir plus d'espérance; *-яніе*, *-янность*, f., désespoir, m.; *-янный*, *-яваемый*, désespéré, a.

Отчéрпывать, *-пнýть*, v. a. puiser, enlever un peu; *-пываніе*, act. du v.; *-пнутый*, a. puisé, a.

Óтческій, v. *отéческій*, *отéцъ*.

Отчётъ, v. *отсчи́тывать*.

Отчи́зна, patrie, f., pays natal, m.

Отчимъ, beau père, m.; *-мовъ*, a. du beau père.

Óтчина (vulg. *вóтчина*) patrimoine, bien patrimonial, m; *-нный*, a. de biens patrimoniaux; *-нникъ*, seigneur héréditaire, m.; *-чичъ*, héritier d'un bien patrimonial, m.

Отчищáть, *-чи́стить*, v. a. nettoyer; *-ся*, v. p. être nettoyé; *-щéніе*, act. du v.; *-щенный*, a. nettoyé, a.

Óтчій, v. *отéцъ*.

Отчуждáть, *-чуди́ть*, v. a. éloigner, aliéner, chasser; *-ся*, v. a. s'éloigner

Digitized by Google

de qc.; *-ждéніе*, act. du v.; *-ждéнный*, a. éloigné, a.

Отшагнýть, v. n. se retirer pas à pas.

Отшатнýться, v. r. se mettre de côté, se retirer; s'éloigner, s'égarer.

Отшéдтій, v. *отходúть*.

Отшéльникъ, ermite, solitaire, m.; *-ничій*, *-ническій*, a. d'ermite; *-ничество*, vie solitaire, f.

Отшéствіе, v. *отходúть*.

Отшибáть, *-бúть*, a. a. abattre, casser, rompre; se blesser; *-ся*, v. p. être cassé, rompu, abattu; v. r. (des oiseaux) s'écarter, s'éloigner; *-бáніе*, act. du v.; *-бенный*, abattu, cassé, rompu, a. (coudre.

Отшúть, v. a. et *-ся*, v. n. achever de

Отшлёпать, v. a. user (de la chaussure); fouetter, battre q.

Отшлифовáть, v. a. polir; *-бáніе*, polissage, m.

Отшýчивать, *-шутúть*, v. a. riposter; *-ся*, v. r. se défaire de qc. par des badinages.

Отщепéнецъ, schismatique, sectaire, m.

Отщéпокъ v. *отщéпывать*.

Отщéпывать, *-пáть*, *-пúть*, v. a. couper en fendant; *-пываніе*, act. du v.; *-покъ* (*-почекъ*, dim.) éclat de bois, m.

Отщетвúть, *-пúть*, v. a. sl. faire perdre, causer une perte; *-ся*, v. r. sl. se priver; faire une perte, perdre qc.; *-тíніе*, act. du v.; *-тíнецъ*, qui enlève, qui endommage.

Отщúпывать, *-пнуть*, v. a. emporter avec les ongles, avec les tenailles; ôter en pinçant, arracher; *-пнутый*, a. ôté en pinçant.

Отъ, prp. avec le gén., de, de chez, depuis, dès, contre.

Отъёмъ, *Отъимáть*, } v. *отнимáть*.

Отъутюживать, *-жить*, v. a. achever de repasser avec un fer; *-женный*, a. repassé avec un fer.

Отъядáть, *-ѣсть*, v. a. cesser de manger; manger, ronger; *-ся*, v. r. s'engraisser; fig. se tirer d'affaire à force de dispute; *-дáніе*, act. du v.; *-денный*, a. rongé, mangé, a.

Отъѣздить, v. n. quitter le métier de voiturier.

Отъѣздъ, v. *отъѣзжáть*.

Отъѣзжáть, *-ѣхать*, v. n. partir, s'en aller; *-ѣзжáніе*, *-ѣханіе*, act. du v.; *-ѣздъ*, départ, partir, m.; *-ѣзжій*, a. qui part; éloigné d'un village (en parlant des champs).

Отъявúть, v. *заявúть*.

Отъятіе, v. *отнимáть*.

Отыгрывать, *-грáть*, v. a. regagner au jeu; achever de jouer (sur un instrument); *-ся*, v. r. se racquitter; se défaire par des flatteries; *-грываніе*, act. du v.; *-гранный*, a. racquitté, regagné, achevé de jouer (sur un instrument) a.

Отыскивать, *-кáть*, v. a. retrouver, rattraper, rechercher; faire des recherches; *-ся*, v. c. se trouver, se

Digitized by Google

retrouver; *-киваніе*, *-каніе*, act. du v.; *-каный*, a. retrouvé, rattrapé, a.

Отълёситься, v. r. sl. corporifier.

Отягощáть, *-готúть*, *-гчúть*, v. a. surcharger, accabler; fatiguer (la mémoire); *-ся*, v. r. et p. se charger, se surcharger, accabler; *-щéніе*, *-гчéніе*, surcharge, f., accablement, appesantissement, m.; *-готúтель*, m. celui qui surcharge; *-готúтельный*, a. pesant, accablant, a.; *-готьнный*, *-щéнный*, a. accablé, appesanti, fatigué; *-гáлый*, a. surchargé, a.; *-гчéнный*, a. chargé, a.

Отяжелúть, v. *тяжелúть*. (cier, a.

Офицéръ, officier, m.; *-рскій*, a. d'offi-

Охабень, fauxbourg, m.

Охáбень, m. espèce de souquenille, f.

Охáтывать, *-тать*, v. a. embrasser, prendre des deux mains; *-тываніе*, *-тка*, (*-точка*, dim.) embrassement, m.; brassée, f.; *взять въ -тку*, prendre avec les deux mains.

Óхать, *óхнуть*, v. n. soupirer, gémir; *óханье*, gémissement, m.; soupirs, pl. m.

Охвáтывать, v. *обхвáтывать*.

Охлáда, v. *охлажда́ть*.

Охладúть, v. a. se refroidir, devenir froid; s'attiédir.

Охлажда́ть, *охладúть*, et *охоложáть*, *-лодúть*, v. a. faire refroidir, rafraîchir; *-ся*, v. r. et p. se refroidir; s'attiédir; *охлáда*, *охлажде́ніе*, act. du v.; *охлажде́нный*, *охолóжный*, a. refroidi, a.

Охлеснýть, *охлúснуть*, v. a. frapper du bout d'un fouet; *-ся*, v. r. se donner un coup de fouet.

Охлóпокъ, v. *хлóпокъ*.

Охмелúть, v. *хмелúть*.

Óходъ, estomac, m.

Охорáшиваться, v. r. arranger la parure, s'ajuster.

Охóта, envie, inclination, f., plaisir, amour, m.; chasse, f.; *-титься*, v. r. avoir envie; *-тникъ*, amateur, curieux de qc.; chasseur, m.; *-тничовъ*, a. d'amateur, de chasseur, m.; *-тница*, amateur, m., chasseuse, chasseresse, (poët.) f.; *-тническій*, *-тничій*, a. de chasseur, de chasse; *-тный*, a. de bonne volonté, disposé; *охóчій*, a. qui a envie de qc..

Óхра (vulg. *вóхра*) ocre, f.; *óхряный*, a. d'ocre; *óхристый*, a. renfermant beaucoup d'ocre; *óхрить*, v. a. couvrir d'ocre; *óхреніе*, act. du v.

Охрабрúть, v. a. encourager; *-ся*, v. r. prendre courage, se ranimer.

Охрáкъ, salive, f.

Охранáть, *-нúть*, v. a. défendre, garantir, mettre à couvert, préserver, garder; *-ся*, v. r. et p. se garantir, se mettre à couvert; être défendu, garanti; *-нéніе*, protection, défense, f.; *-нéнный*, a. défendu, protégé, a.; *-нúтельный*, a. garantissant, défendant, protecteur, a.

Digitized by Google

Охрепѣ, v. *óхра*.

Охрипáть, *-нуть*, v. n. s'enrouer, perdre la voix; *-пáніе*, enrouement, m.; *-лый*, a. enroué, a.

Óхристый, *Óхрить*, *Óхряный*, } v. *óхра*.

Охуждáть, et *охýливать*, *-лúть*, v. a. blâmer, critiquer; *-ся*, v. p. être blâmé; *-ждéніе*, *-лéніе*, *-ливаніе*, blâme, *-ждéнный*, a. blâmé, a.

Охýливать, v. *охуждáть*.

Охъ! i. (vulg.) hélas! ah!

Оцáпка, accrochement, m.

Оцарáпывать, *-пнуть*, *-пúть*, v. a. égratigner, érafler; *-пываніе*, *-плéніе*, égratignure, f.; *-панный*, *-пнутый*, a. égratigné, éraflé, a.

Отцвптáть, v. n. sl. fleurir, être en fleurs.

Óцетъ, vinaigre, m.; *óцтяный*, a. ressemblant au vinaigre.

Оцыждáть, v. a. filtrer; *-ждéніе*, filtration, f.

Оцѣнивать, *-нúть*, v. a. estimer, apprécier, évaluer, taxer, mettre à prix; *-ся*, v. p. être estimé, évalué, apprécié; *-нéніе*, *-ниваніе*, *-нка*, estimation, appréciation, taxe, f., taux, prix réglé, m.; *-нéнный*, a. estimé, taxé, évalué, a.; *-щикъ*, priseur, estimateur, m.

Оцѣпенѣвáть, *-нúть*, v. n. s'engourdir, se roidir, rester stupéfait; *-нѣлость*, f., *-нѣніе*, engourdissement, m.; *-нѣлый*, a. engourdi, roidi, a.

Оцѣпь, bascule, f.; *-повый*, a. de b-.

Очáгъ, (*очажóкъ*, dim.) foyer, âtre, m.; *очáжный*, a. de foyer.

Очарóвывать, *-ровáть*, v. a. enchanter, ensorceler; *-рованіе*, enchantement, m.; *-рóванный*, a. enchanté, ensorcelé, a.

Очевúдецъ, témoin oculaire, m.; *-дный*, a. évident, clair, a. (tement.

Óчень, ad. très, beaucoup, bien, for-

Óчепъ, (vulg.) bâton, auquel on suspend un berceau, m.

Очервúвѣть, v. *червúвѣть*.

Очервленѣть, *-нúть*, v. a. teindre en pourpre; *-нéніе*, act. du v.; *-ненный*, a. teint en pourpre, a.

Óчередь, f. tour, m.; *-дный*, a. celui dont vient le tour.

Óчеретъ, f. *камышъ*. (seau) m.

Очертлянка, ortolan de roseaux (oi-

Очéрнивать, *-нúть*, v. a. teindre en noir, peindre en noir; fig. calomnier, noircir; *-ся*, v. p. être teint en noir, être noirci; v. r. se noircir; *-нéніе*, *-ниваніе*, act. du v.; calomnie, f.; *-нéнный*, a. noirci, peint, teint en noir.

Очертáть, v. a. esquisser, faire l'esquisse; *-ртáніе*, esquisse, f.; *-ртанный*, a. esquissé, a.

Очéрчивать, *-ртúть*, v. a. faire, tirer, tracer une ligne autour de qc.; *-ся*, v. r. tirer autour de soi une ligne;

Digitized by Google

-чиваніе, -чéніе, act. du v.; -ченый, a. contourné, a.

Очесá, pl. v. *óчи*.

Очéстливый, a. (vulg.) poli, a.

Очéчникъ, v. *очкú*.

Óчи, *очесá*, pl. n. sl. yeux, pl. m.

Очáнивать, *-нúть*, v. a. tailler (une plume, ou un crayon); *-ся*, v. p. être taillé; *-нéніе*, act. du v.; *-нка*, act. du v.; manière dont la plume est taillée, f.; *очúнъ*, bec d'une plume, m.

Очищáть, *очúстить*, v. a. nettoyer, purifier; peler (une pomme, etc); affiner (de l'or, de l'argent); piller, voler; répondre, garantir pour; fig. expier (ses péchés); *-ся*, v. r. se nettoyer; fig. se justifier; v. p. être nettoyé, purifié, a.; *очúстка*, nettoiement; éclaircissement, m., explication, justification, f.; *-щéніе*, nettoiement, m.; purification, f.; *-щенный*, a. nettoyé, purifié, a.; *очистúлище*, sl. autel, m.; *-тúтельный*, a. purifiant, expiatoire, a.

Очкú, pl. m. lunettes, pl. f.; *очéчникъ*, étui à l-, m.

Очкó, bourgeon, bouton, oeillet, oeil (d'une plante) m.; point (sur une carte, ou sur un dé à jouer) m.

Очнóй, v. *óко*.

Очреватѣ́ть, v. *чреватѣ́ть*; *-тѣ́лая*, femme enceinte, f.

Очýвствоваться, v. r. revenir à soi, se remettre, se rétablir; fig. rentrer en soi même, se repentir; *-ваніе*, act. du v.

Очунýться, *очнýться*, v. r. se remettre, reprendre ses esprits.

Ошаявáться, v. n. craindre, éviter, s'abstenir; *-яніе*, abstinence, f.

Ошéйникъ, collier, m.

Ошибáть, *-бúть*, v. a. frapper, battre, abattre; *-ся*, v. r. se méprendre, faire une faute; *-бка*, faute, erreur, f,

Ошúбъ, queue d'une bête, f.

Оштрафовáть, v. a. punir; *-вáніе*, punition, f.; *-ванный*, a. puni, a.

Ошýюю, ad. sl. à gauche, à main gauche.

Ощáдливость, f., économie, parcimonie, f.; *-вый*, a. ménager, économe, a.

Ощéпокъ, éclat, m., bûchette, f.

Ощúпывать, v. *общ-*.

Ощýпывать, *-пать*, v. a. tâter, tâtonner; *-пываніе*, *-паніе*, tâtonnement, m.; *-панный*, a. tâté, a.; *óщупью*, a. à tâtons, ad.

Ощущáть, *ощутúть*, v. a. sentir, se ressentir; *-ся*, v. p. être senti; *-щéніе*, sensation, f.; *-тúтельный*, a. sensible, perceptible, a.

Digitized by Google

КАРМАННЫЙ

ФРАНЦУЗСКО-РОССІЙСКІЙ

И

РОССІЙСКО-ФРАНЦУЗСКІЙ

СЛОВАРЬ.

Digitized by Google

Se trouve aussi :

à Moscou, chez Ch. Urbain et Co.
Paris, Baudry.
Th. Barrois.
L. Tenré.
Berlin, A. Asher.
Londres, Bossange, Barthes et Lowell.

De l'imprimerie de la confection des papiers de la Couronne.

Digitized by Google

КАРМАННЫЙ
ФРАНЦУЗСКО-РОССІЙСКІЙ
И
РОССІЙСКО-ФРАНЦУЗСКІЙ
СЛОВАРЬ,

СЪ КРАТКОЮ ГРАММАТИКОЮ ОБОИХЪ ЯЗЫКОВЪ, И СЪ ПРИСОВОКУПЛЕНІЕМЪ СПИСКА УПОТРЕБИТЕЛЬНѢЙШИХЪ ИМЕНЪ МУЖСКИХЪ И ЖЕНСКИХЪ, ГЕОГРАФИЧЕСКАГО СЛОВАРЯ, И СРАВНИТЕЛЬНОЙ ТАБЛИЦЫ ВѢСОВЪ, МѢРЪ И МОНЕТЪ ОБОИХЪ НАРОДОВЪ, СОСТАВЛЕННЫЙ

ЕВСТАѲІЕМЪ ОЛЬДЕКОПОМЪ.

ЧАСТЬ ВТОРАЯ. ТОМЪ ВТОРОЙ.

РОССІЙСКО-ФРАНЦУЗСКІЙ СЛОВАРЬ.

П — V.

САНКТПЕТЕРБУРГЪ.
У придворныхъ книгопродавцевъ Ф. Беллизаръ и К.
1 8 3 1.

Digitized by Google

ПЕЧАТАТЬ ПОЗВОЛЯЕТСЯ:

съ тѣмъ, чтобы по напечатаніи представлены были въ Цензурный Комитетъ три экземпляра. С. Петербургъ, 17 Іюня 1831.

Цензоръ В. Семеновъ.

Digitized by Google

Па, indécl, pas (de danse) m.

Па́ва (*-вушка* dim.) paonne, f.; *-винъ*, a. de la paonne. (pron. *panne*).

Павегёрница, v. *повегёріе*.

Павильо́нъ, pavillon, m.

Павіа́нъ, babouin (singe) m.

Па́винъ, v. *пава*.

Павли́нъ, paon, (oiseau) m.; *-новый*, a. de paon (pron. *pan*).

Па́волока, ancienne étoffe de soie, ou de coton, f.; voile, m.; *-лóчитый*, a. fait de cette étoffe.

Павýнъ, v. *ужóвикъ*.

Пáголенокъ, ou *-нки*, pl. m. partie du bas sans pied, f.

Пáгуба, destruction; perte, ruine, f.; malheur, m.; peste, f.; *-бникъ*, *-бница*, personne qui abime qc.; *-бный*, a. pernicieux, funeste, ruineux; malheureux, a.; *-бонóсный*, a. pernicieux, a.

Пáдать, *пасть*, v. n. tomber, mourir, rester sur la place; *-далица*, *-даль*, f. fruits tombés des arbres; *-даль*, f. animaux domestiques crevés, pl. m.; *-далище*, charogne, carcasse, f.; *падёжъ* mortalité des bestiaux, maladie épizootique, f.; cas, m.; *именúтельный-*, nominatif, m.; *родúтельный-*, génitif, m.; *дáтельный-*, datif, m.; *винúтельный-*, accusatif, m.; *звáтельный-*, vocatif, m.; *творúтельный-*, factif, n.; *предлóжный-*, prépositionnel, m.; *-дёжный*, a. de cas; *-дёніе*, chûte, décadence, ruine, f.; *-дкій*, a. adonné à qc., passionné pour qc.; *-дкость*, f. avidité, f.

Падёжъ, *Пáдкость*, } v. *пáдать*. (tes, pl. f.

Падлáсы, pl. m. courroies de raquet-

Пáдубъ, v. *ясень*.

Падýнъ, cataracte, chûte d'eau, f.

Пáдчерица, belle fille, f.; *-цынъ*, a. de belle fille.

Падъ, vallée profonde, f.

Пáевый, v. *пай*.

Паёкъ, ration d'un soldat par mois, f.

Пáженіе, v. *пазúть*.

Пáжить, f. pâturage, m.; *-тный*, a. de p-, destiné aux prairies.

Пáжъ, page, m.; *-жескій*, a. de page.

Пáзанки, pl. m. piste de lièvre, f.

Пáздерникъ, ancien nom du mois d'Octobre, m.

Пáздерь, *-реніе*, sl. tiges des fruits à grains, chenevottes, pl. f.

Digitized by Google

Пази́ло, v. *пази́ть*.

Пази́ть, v. a. faire des rainures, canneler; *на́женіе*, *на́зовка*, act. du v.; *-женый*, a. à entailles; *-зи́ло*, *-зни́къ*, bouvet, m.; *пазъ*, joint, emboîtement, m.; entaille, f.

Па́зланка, T. tas (m.) d'esturgeons éventés et mis dans la saumure.

Пазни́къ, v. *пази́ть*.

На́знокти, pl. m. sl. ongles et cornes des bêtes.

Па́зуха, sein, m.; *-зушный*, a. de sein.

Пазъ, v. *пази́ть*.

Паи, part, portion, f.; (vulg.) fortune, f.; *па́евый*, a. de part, de la portion.

Па́йба, petite corbeille faite d'écorce (d'arbre, f.

Па́йка, v. *пая́ть*. (trepôt, m.

Пакга́узъ, douane, f., magasin d'en-

Пакетбо́тъ; paquebot, m.

Паке́тъ (*-тецъ*, dim.) paquet, m.; *-тный*, a. de paquet.

Па́ки, ad. sl. de nouveau, de rechef.

Пакибы́тіе, *пакиро́жденіе*, v. n. (sl.) nouvelle vie, régénération, revivification, f.; baptême, m.

Пакле́нъ, v. *пе́клень*.

На́кля, étoupe, f.; *-кленый*, a. d'étoupe.

На́кость, f. mal, dommage; reproche, m., injure; vilenie, obscénité, f.; *-тникъ*, qui gâte, qui cause la perte; qui se conduit malhonnêtement; aiguillon, m.; *-тный*, a. vilain, obscène, honteux, a.; *-тьовать*, v, n. sl. causer du mal; *-тить*, v. a. faire du mal; gâter, abimer, salir; *па́кощ*, (vi.) envie de faire du mal, f.

Пала́та, édifice de pierres, palais, m.; grande chambre, f.; (anc.) conseil du Tsar, m.; salle ou chambre du conseil, f.; tribunal, m.; *Казённая -*, cour des finances, f.; *оружéйная -*, arsenal, m.; *-тный*, a. d'appartement, de salle, de tribunal; *-тные лю́ди* (anc.) membres du conseil des Tsars.

Пала́тка, tente; f.; *-точный*, a. de t-.

Пала́ты, (*-тцы*, dim.) pl. f. hôtel, palais, m.

Пала́чъ, bourreau, maître des hautes oeuvres, m.; *-чёвъ*, *-чёвскій*, a. de bourreau. (de sabre.

Пала́шъ, sabre, m.; *-шевый*, *-шный*, a.

Пале́бный, *Пале́ніе*, } v. *пали́ть*.

Палеогра́фія, paléographie, f.; *-фическій*, a. paléographique, a.

Пале-Ройль, m. Palais-Royal, m.

На́лецъ, (*-лычикъ*, dim. *-лыча́ще*, augm.) doigt, m.; cheville de la jante d'une roue, f.; *- у птицъ*, ergots, pl. m.; *-лечный*, a. à chevilles (des roues de machines).

Палиса́дъ, palissade, f., palis, m.; *-дникъ*, palissade, f.

Пали́ть, v. a. brûler, flamber, consumer (du bois); tirer, décharger une arme à feu; *-ся*, v. p. être brûlé, flambé; *-ле́ніе*, act. du v.; *-ле́ный*, a. flambé, brûlé; tiré, a.; *-ли́*

Digitized by Google

тельный,a. employé pour décharger une arme à feu; *-льба́*, act. du v.; décharge, f.; *-льни́къ*, mêche, f.; boute-feu, m.

Па́лица, al. bâton, m.; massue, f.; morceau carré d'étoffe, que les ecclésiastiques, depuis l'archimandrite, mettent à la hanche droite pendant le service, m.

Па́личникъ, licteur, m.

Па́лка (*-лочка*, dim,) bâton, m.; *-лочный*, a. de bâton.

Па́лочникъ, masse d'eau (pl.) f.

Па́лочный, v. *па́лка*.

Па́лтусъ, turbot (poisson) m.; *-сина*, chair de t-, f.; *-совый*, a. de t-.

Па́луба, toit; tillac; caisson à poudre; fondement de planches pour une voûte, m.; *-бный*, a. de toit, de tillac, m.

Палъба́, v. *пали́ть*.

Па́льма, palmier, (arbre) m.; *-мовый*, a. de palmier.

Пальни́къ, v. *пали́ть*.

Па́льцы, pl. m. poutres de travers d'un échafaudage, pl. f.; pl. de *па́лецъ*.

Па́льчикъ, *-чи́це*, v. *па́лецъ*.

Па́лья (salmo alpinus) espèce de truite saumonnée, f.

Па́мять, f. mémoire, f.; souvenir, m.; réputation, renommée, f.; *-мливость*, f. bonne mémoire, f.; *-мливый*, a. doué d'une bonne mémoire; *-тный*, a. qu'on se rappelle; doué d'une bonne mémoire; *-тникъ*, monument, m.; *-товать*, v. a. et *-ся*, v. imp. se souvenir, se ressouvenir; *-това́ніе*, souvenir, m.; *-тозло́біе*, rancune, malice, f.; *-тозло́бивый*, a. vindicatif, rancuneux, a.; *-тозло́бствовать*, v. n. avoir de la rancune, du ressentiment contre q.; *-тописа́ніе*, act. de noter les faits mémorables; *-топи́сецъ*, chroniqueur, annaliste, m.; *-тцо́*, petit livre qui contient les noms des parens morts, et qu'on lit à la messe pour les trépassés, m.

Панагі́я, image (f.) de Jésus, ou de la Ste Vierge, ou deux images ensemble, portées par les Évêques et par quelques Archimandrites et suspendues à leur col par une chaine; pain bénit qu'on porte dans les couvents avec beaucoup de cérémonies en l'honneur de la Ste Vierge, m.; *-гіа́рь*, m. écuelle (f.) dans laquelle on porte ce pain bénit.

Панегі́рикъ; panégyrique, m.; *-ри́стъ*, panégyriste, m.; *-ри́ческій*, a. panégyrique, a.

Панёль, f. lambris, lambrissage, panneau, m.

Паникади́ло, lustre, m.; *-льный*, a. de lustre.

Панихи́да (vulg. *панафи́да*), anniversaire, m., messe pour un mort, f.

Пани́ческій, a. panique, a.

Пи́нна, v. *пи́нъ*.

Панталóны, pl. pantalon, m.

Па́нцырь, m. cotte de maille, cuirasse,

Digitized by Google

f.; *-рный*, a. de cuirasse; *-рникъ*, homme en cotte de mailles.

Панцирь, v. *рысь*. (selle noble, f.

Панъ, seigneur, maitre, m; *панна*, demoi-

Папа́, m. papa, m.

Па́па, Pape, Souverain Pontife, m.; *па́пскій*, a. papal, a.; *-ство*, dignité papale, f.; *-ствовать*, v.n. être pape.

Па́перть, f. parvis d'une église, m., place (f.) ou perron (m.) qui se trouve hors de l'église.

Па́поротникъ, -ротъ, fougère (herbe), f.

Па́пороть, f. *-токъ*, avant-bras de l'aile des oiseaux, m.

Попугай, ou *попугай*, perroquet, m.; *-гаёвый*, a. de p-; *-гаичій*, a. particulier aux perroquets.

Папу́ша, paquet de feuilles de tabac, m.; babouche, f.; *-шный*, a. de ce tabac.

Па́пушникъ, espèce de pain blanc, m.

Пара́, champ labouré, m.

Па́ра, paire, f.; para (monnaie turque) m.; *-ра́стый*, a. très ressemblant, égal, a.; *-рникъ*, pièce d'une paire, f.; *-рный*, a. faisant une paire.

Пара́бола, parabole, f.; *-льный*, a. parabolique, a.

Пара́графъ, paragraphe, m.

Пара́дъ, parade, f., gala, m.; *-дный*, a. de gala.

Паралипо́менонъ, Paralipomènes, pl. m.

Парали́чъ, paralysie, apoplexie, f.; *-ли́чный*, a. paralytique, a.; *-ли́тикъ*, homme qui a eu la paralysie.

Паралле́льный, a. parallèle, a.

Парасо́ль, m. parasol, m.

Парафи́ровать, v. a. parapher.

Пардва, v. *бекасъ*.

Пардъ, panthère, (quadr.) f.

Паремія, versets choisis de la Bible, principalement des proverbes de Salomon, qu'on chante à la fin des vêpres; sentence, f.

Парéніе, v. *пари́ть*.

Парéніе, v. *пари́ть*.

Парень, (*-нёкъ*, dim.) m. garçon, m. *-рневъ*, a. de g-.

Пари́къ, (*-ричёкъ*, dim.) perruque, f.; *-кма́херъ*, perruquier, m.; *-кмахе́рскій*, a. de perruquier; *-ри́чный*, a. de perruque.

Пари́льщикъ, v. *пари́ть*.

Пари́стый, v. *пара*.

Пари́ть, v. a. flamber; cuire à l'étuvée; frotter ou battre q. doucement à l'étuve avec un balai de bouleau; *-ся*, v. r. et p. se frotter, être frotté avec un balai de bouleau; *парéніе*, act. du v. f.; *-ренный*, a. bassiné, étuvé; cuit à l'étuvée, a.; *-рильщикъ*, baigneur, m.; personne qui se baigne dans une étuve, f.; *-рно́й*, a. d'un endroit où la chaleur se conserve longtemps; frais (de la viande) a.; *-рный*, a. frais (du lait) a.; *па́ръ*, vapeur, exhalaison; jachère, f., champ en friche, m.; *парни́къ*, (*-ничёкъ*, dim.) couche de fumier, f.; *-рниковый*, a. de couche; *-ровóй*, a.

Digitized by Google

ce qui a poussé dans une couche de fumier; fumé, saur, m.; *-роходъ*, pyroscaphe, bateau à vapeur, m.

Парúть, v. n. sl. planer; *-рéніе*, vol, essor, m.; *-рящій*, p. volant, a.

Парúчный, a. *парúкъ*. (parquet, a.

Паркéтъ, parquet, m.; *-тный*, a. de

Пáркій, v. *пáрить*. (lerie) m.

Паркъ, parc (jardin, ou train d'artil-

Пáрневъ, v. *пáрень*.

Парни́къ, v. *пáрить*.

Пáрникъ, v. *пáра*.

Парно́й, v. *пáрить*.

Пáрный, v. *пáра*.

Паровóй, v. *пáрить*.

Парóдія, parodie, f.

Пáродокъ, sl. fruit aigre, âpre, m.

Парóль, T. m. mot d'ordre, m.

Парóмъ, bac, radeau, m.; prame, f.; *-мный*, a. de bac, de radeau; *-мщикъ*, possesseur d'un bac, m.

Пароходъ, v. *пáрить*.

Парсóна, (vi.) portrait, m.

Партéръ, parterre, m.

Партéсъ, T. partition, f.; *-сный*, a. de partition.

Партизáнъ, partisan, m.; *-нскій*, a. de partisan.

Партикулáрный, a. particulier, a.

Пáрусъ, (*-сокъ*, dim.) voile, f.; *-сный*, a. de voile; *-сникъ*, faiseur de voiles, m.; *-сúна* (*-сúнка*, dim.) toile à voile, f.; *-сúнный*, a. de toile à voile; *-сúникъ*, souquenille de toile à voile, f.; *пáрусить*, v. imp. T. souffler.

Парчá, drap d'or ou d'argent, m.; *-чевóй*, a. de drap d'or ou d'argent.

Пáршь, *-шúвость*, f. gale, rogne, teigne, f.; *-шúвый*, a. teigneux, galeux, rogneux, a.; *-шúвѣть*, v. n. devenir galeux.

Парь, v. *пáрить*.

Парящій, v. *пáрить*.

Пасéніе, v. *пастú*.

Паскви́ль, m. pasquil, m.

Пáсмо, (*-мецó*, dim.) écheveau, m.

Пáсмурность, f. obscurité, f.; temps nébuleux; air morne, m.; *-рный*, a. obscur, sombre, nébuleux; fig. morne, morose, a.

Паспóртъ, passeport, m.

Пассажúръ, passager, voyageur, m.

Пáства, v. *пастú*.

Пастú, v. a. faire paître; pourvoir, approvisionner; *-ся*, v.p. faire paître, aller paître; paître; *-сéніе*, *-сьба*, act. du v.; *-ствá*, pâturage; troupeau, m.; *-ствище*, *-сбище*, pâturage, m.; *-ственный*, a. de pâturage; *-ствина*, bêtes à cornes, pl. f., gros bétail, m.; *-стýхъ* (*-стушóкъ*, dim.) berger, pâtre, m.; *-стýшій*, *-стýшескій*, a. de berger, de pâtre; *-стýшка*, bergère, f.; *-стырь*, m. berger, pâtre; fig. pasteur, m.; *-стырскій*, a. de berger, de pâtre, de pasteur; *-стыреначáльникъ*, archipasteur, m.

Пастернáкъ, panais, m. pastenade, (pl.) f.

Digitized by Google

Пастóръ, pasteur, m.; *-рскій*, a. de pasteur.

Пастýхъ, *Пастырь*, } v. *пастú*.

Пасть, f. attrape, souricière, gueule, f.

Пáсха, pâque des Juifs, f.; agneau de pâque, m.; Pâques; *-хáльный*, a. de Pâques, pascal, a.

Пасъ, soupente d'une voiture, f.

Пáсынокъ, fils d'un autre lit, beau-fils, m.; *-нковъ*, a. de beau fils.

Пáсьба, v. *пастú*.

Пáспка, ruche, f.; *-спный*, a. contenant une ou plusieurs ruches.

Патéнтъ, patente, f., lettres patentes, pl. f.

Патерúкъ, v. *отéчникъ*.

Патерúца, crosse, f., bâton pastoral, m.

Пáтока, miel vierge, syrop de sucre, m.; *-точный*, a. de syrop.

Патріáрхъ, patriarche, m.; *-рхія*, diocèse d'un patriarche, m.; *-рхáльный*, *-ршій*, a. patriarchal, de patriarche; *-ршество*, patriarchat, m.; *-ршествовать*, v. n. être patriarche.

Патріóтъ, patriote, fils de la patrie, m.; *-тіотúзмъ*, patriotisme, m.

Патронтáшъ, giberne, f.

Патрóнъ, patron, protecteur, m.; cartouche, f.; *-нный*, a. de cartouche; *-нщикъ*, qui fait des cartouches.

Патрýль, m. patrouille, f.

Пáужина, *-нокъ*, goûter, m.

Пáузокъ, espèce de barque, f.

Пáукъ, (*-учёкъ*, dim., *-учúще*, augm.) araignée, f.; *-укóвый*, a. d'araignée; *-утúна*, toile d'araignée, f.; *-утúнный*, a. de toile d'araignée,

Пахáть, v. a. labourer la terre; *-хáніе*, labourage, m.; *-ханый*, a. labouré; *-харь*, m. laboureur, m.; *-харевъ*, a. de laboureur, a.; *-хатный*, a. de labourage, a.; *пáшня*, (*-шенка*, dim.) champ, m.; *-шенный*, a. labouré, a.

Пахвú, pl. f. croupière, f.

Пáхнуть, v. n. sentir bon ou mauvais; *-хýчесть*, f. qualité de ce qui sent. f.; *-хýчій*, a. qui sent.

Пахóвина, *Паховóй*, } v. *пахъ*.

Пáхтать, v. a. faire, battre du beurre; *-танье*, act. du v., f.; babeurre, m.; *-тальщикъ*, qui prépare du beurre.

Пахýчесть, v. *пáхнуть*.

Пахъ, aine, f.; *-ховóй*, a. de l'aine; *-ховúна*, partie du ventre des animaux depuis le nombril jusqu'aux aines, f. (ment, ad.

Пáче, *-же*, ad. sl. plutôt, principale-

Пáчеси, pl. f. déchet du lin quand on le peigne.

Пáчкать, v. a. barbouiller, patrouiller; *-ся*, v. r. se barbouiller, se salir; *-канье*, souillure, f.; barbouillage, m.

Пáшенка, *-нный*, v. *пахáть*.

Пашúна, (*-нка*, dim.) endroits minces sur une peau tannée, pl. m.; *-нный*, a. ayant ces endroits minces.

Digitized by Google

Па́шня, v. *пахать*.

Па́щеки, pl. f. gueule, f.

Патологія, pathologie, (traité des symptômes des maladies) f.

Пая́съ, *паяцъ*, arlequin, m.

Паять, v. a. souder; *-ся*, v. p. être soudé; *-ло*, fer à souder, soudoir, m.; *-льный*, *-тельный*, a. servant à souder; *-льщикъ*, *-льщица*, personne qui soude, f.; *-ніе*, act. de souder, f.; *паянный*, a. soudé, a.

Пегазъ, Pégase, m. (terie, f.

Педантъ, pédant, m.; *-тство*, pédan-

Пейзажъ, paysage, m.

Пекарь, m. boulanger, m.; *-рёвъ*, *-рскій*, a. de boulanger; *-рня*, boulangerie, f.; *-рный*, a. de boulangerie; *-рство*, métier de boulanger, m., boulangerie, f. (brûlante, f.

Пекло, souffre ardent, (m.) ou poix

Пекъ, poix, f.; (vi.) chaleur étouffante, f,

Пелена́, (*-лёнка*, dim., *пелены*, pl. f.) maillot, m., langes, pl. m.; draps mortuaires, pl. m.; *-на́ть*, v. a. emmailloter; *-на́ться*, v. n. être emmaillotté; *-на́ніе*, act. du v.

Пелёсина, tache d'une autre couleur (sur une fourrure), f.; *-сный*, a. tacheté, bigarré (des fourrures).

Пельме́нь, m. sorte de paté, f.

Пе́мза, pierre ponce, f.; *-зовый*, a. de pierre ponce.

Пенёкъ, v. *пень*.

Пенсіо́нъ, pension, f.; institut, m.; *-не́ръ*, pensionnaire, m.

Пе́нсія, pension, f.

Пентико́стія, Pentecôte, f.

Пентю́хъ, lourdaud, rustre, m.

Пе́нь, m. (*пенёкъ*, dim.) souche, f.; fig. homme mal-adroit, m. (chanvre.

Пенька́, chanvre, m.; *-ко́вый*, a. de

Пенькá, pl. m. tuyaux naissants des plumes, pl. m.

Пе́ня, amende, f.

Пе́пелъ, cendre, f.; *-льный*, a. de cendre; cendré, a.; *-ли́ще*, emplacement vide d'une maison brûlée, m.; *-ловúдный*, a. cendré, a.; *-ли́ть*, v. a. changer en cendre; *-ли́ться*, v. r, se changer en cendre.

Пéрвенецъ, enfant ainé, premier né, m.

Пéрвенство, droit d'aînesse, m., primogéniture, f.; *-ствовать*, v. n. tenir le premier rang, avoir la première place.

Пéрвенькій, a. dim. le premier, a.

Пéрвина, (*-нка*, dim.) chose nouvelle, f.

Пéрвое, ad. sl. premièrement, ad.

Первобра́чіе, *-бра́чность*, f. premier mariage, m.; *-бра́чный*, a. marié pour la première fois; du premier lit; *-бы́тіе*, première origine, f.; *-бы́тный*, a. primitif, a.; *-вoверхóвный*, a. le premier entre les grands; *-зва́нный*, a. appellé le premier (surnom donné à l'Apôtre St. André) a.; *-здáнный*, a. sl. créé le premier, protoplaste, a.; *-нача́ліе*, première place, f.; *-нача́льникъ*, commandant en chef, m.; *-нача́льный*, a. primi-

Digitized by Google

tif, premier, a.; *-обра́зный*, a. primitif, a.; *-престо́лie*, principale direction de l'église, f.; *-престо́льникъ*, premier archevêque, m.; *-ро́дство*, primogéniture, f.; *-рождённый*, a. premier né, a.; *-свято́тель*, m. premier prélat, m.; *-свяще́нникъ*, grand sacrificateur, m.; *-свяще́нство*, dignité du grand sacrificateur, f.; *-сло́вie*, premier mot, m.; *-сове́тникъ*, premier conseiller, m.; *-стате́йный*, a. de la première classe (des marchands); *-степе́нный*, a. de la première classe (des prélats, des bourgeois); *-страда́лецъ*, premier martyr, m.; *-сто́дница*, sl. diaconesse, f.; *-ýчина*, premier essai, m.

Пе́рвый, a. premier; ancien, a.; *-на́десять*, a. onzième, a.

Первѣ́йшій, a. premier, principal, a.

Перга́минъ, parchemin, m.; *-нный*, a. de parchemin.

Перебавля́ть, *-ливать*, v. a. ajouter (trop.

Перебалтывать, *-болта́ть*, v. a. remuer trop, mêler tout ensemble à force de remuer; *-ся*, v. r. se mêler à force d'être remué; *-ба́лтываніе*, act. du v.

Перебива́ть, *-би́ть*, v. a. casser; tuer en quantité; rosser, battre, interrompre, couper, traverser; mettre en désordre, brouiller, confondre; remuer, refouiller; (*у кого́ что*) supplanter, déplacer qc.; renchérir sur q., hausser le prix; faire le revendeur, faire la mercerie; mettre à une autre place en cognant; *-ся*, v. r. se casser, être brisé, cassé; (des boissons) se mêler, se troubler, s'épaissir; *-бива́ніе*, act. du v.; *-би́вка*, revue, act. de revoir, d'examiner tout, f.; déménagement, m.; *-бивно́й*, a. diminué, après avoir été rechargé, a.; *-би́тый*, a. cassé, brisé, mis en pièces; brouillé, interrompu, a.

Перебира́ть, *-бра́ть*, v. a. examiner, revoir, trier; arranger, mettre en ordre; prendre (en différens temps et en partie); examiner et refaire, réparer ensuite, choisir le bon et abandonner le mauvais; revoir, chercher, fouiller, feuilleter, remuer; fig. punir; *-ся*, v. r. passer, aller, déloger, déménager, changer de logis; *-бира́ніе*, act. du v.; *-бира́тель*, m., *-бо́рщикъ*, examinateur, m.

Перебѝтый, v. *перебива́ть*.

Перебо́й, son confus d'une horloge, m.

Перебо́йка, parc de poissons sur le Volga, m.

Перебо́йникъ, oeuf dur avec lequel on en a cassé beaucoup d'autres, m.

Перебо́йщикъ, celui qui gâte le prix, qui renchérit sur les autres.

Переборáзживать, *-роздѝть*, v. a. faire de nouveaux sillons; *-ваніе*, act. du v.

Переборáнивать, *-рони́ть*, v. a. herser de nouveau.

Перебóрка, déménagement, m.; cloison, f.

Digitized by Google

Перебо́ръ, excédent, m.; punition, perquisition sévère; révision, f.

Перебо́ры, pl.m. écueils de rivière, pl.m.

Перебра́живать, ***-броди́ть***, v. n. courir, aller, roder partout.

Перебра́нивать, ***-ни́ть***, v. a. gronder plusieurs personnes (l'une après l'autre); ***-ся***, v. réfl. se quereller, se gronder.

Перебра́сывать, ***-бро́сить***, v. a. jeter de l'autre côté; jeter sur une autre place; ***-ся***, v. réfl. se jeter l'un à l'autre; se jeter, se lancer par dessus qc.; déserter vers, passer du côté de...; ***-бра́сываніе***, ***-бро́ска***, act. du v.; ***-бро́шенный***, a. jeté de l'autre côté.

Перебри́згивать, ***-гать***, v. a. éclabousser partout, en plusieurs endroits; ***-ся***, v. r. s'éclabousser; s'éclabousser l'un l'autre.

Перебѣ́гивать, ***-бѣга́ть***, ***-бѣжа́ть***, v. n. parcourir, roder; courir ça et là; ***-гиваніе***, ***-га́ніе***, ***-жа́ніе***, act. du v.; ***-бѣга́ть***, ***-бѣжа́ть***, v. n. parcourir, passer chez q.; en allant vite; déserter, passer du côté de l'ennemi; ***-бѣ́гъ***, passage, m.; ***-бѣ́жчикъ***, déserteur, m. (***-ваніе***, act. du v.

Перебѣ́ливать, ***-ли́ть***, v. a. reblanchir;

Перева́живать, ***-вожа́ть***, v. a. attacher les rênes autrement.

Перева́ливать, ***-ли́ть***, v. a. rouler, jeter de l'autre côté; trainer, tirer d'un côté à l'autre; ***-ся***, v. r. canetter; ***-ливаніе***, ***-ле́ніе***, act. du v.; ***-ва́въ***, act. de tirer un navire d'un rivage à l'autre; maladie que plusieurs personnes ont eue l'une après l'autre, f.

Перевали́ть, v. a. fouler de nouveau; user, employer en foulant; ***-ся***, v.r. se vautrer l'un après l'autre; tomber malade l'un après l'autre.

Перева́ривать, ***-ри́ть***, v. a. recuire; cuire beaucoup de choses; cuire trop; ***-ва́риваніе***, ***-варе́ніе***, act. du v.; ***-варёный***, a. trop cuit, a.

Переведе́ніе, v. ***переводи́ть***.

Перевезе́ніе, v. ***перевози́ть***.

Перевёрнутый, v. ***перевёртывать***.

Перевёртывать, ***-рну́ть***, v. a. tourner, fig. détourner, détorquer; ***-ся***, v. r. se tourner, se détraquer; fig. se changer, changer d'avis; se tirer d'affaire; ***-ртываніе***, act. du v.; ***-ртышъ***, act. de se tourner promptement après avoir reçu un coup violent; ***-ртка***, changement subit, m.; ***-рнутый***, a. forcé, faussé; tourné, a.

Перевёртывать, ***-рти́ть***, v. a. tourner, visser autrement; fausser, gâter à force de tourner; ***-ся***, v. r. se fausser, se gâter à force d'être tourné; ***-рчиваніе***, act. du v.; ***-рченный***, a. tourné, vissé dans un autre sens, a.

Перевершáть, ***-шáть***, ***-шивать***, v. a. revoir de nouveau une affaire jugée et donner une autre sentence; entasser autrement.

Digitized by Google

Перевзнýздывать, *-дáть*, v. a. brider autrement; *-дываніе*, *-дáніе*, act. du v.

Перевивáть, *-вáть*, v. a. dévider tout, ou beaucoup; dévider autrement; recharger; entortiller, envelopper; *-ся*, v. r. s'entortiller, se brouiller; *-вáніе*, *-вáка*,, act. du v.

Перевирáть, *-врáть*, v. a. surpasser q. en babil; redire; finir de babiller.

Перевúснуть, v. n. pencher d'un côté plus que d'un autre; *-слый*, penché en avant.

Перевóдникъ, *-вóдъ*, v. *переводúть*.

Переводúть, *-вéсть*, v. r. transporter ailleurs, transférer; extirper, détruire, exterminer; remettre; prendre une dette sur soi; traduire, rendre dans une autre langue; *-ся*, v. p. et r. être transféré, transporté ailleurs, se diminuer; se traduire, être traduit; *-веднíе*, transplantation, extirpation, f.; *-веднный*, a. transporté ailleurs; détruit, extirpé, a.; *-веднецъ*, colon, m.; *перевóдъ*, transport, m, extirpation; traduction, version; remise (d'une lettre de change) f.; *-ды*, pl. m. caquets; dictons, dits et redits, pl. m.; *-дный*, a. transporté; envoyé, remis, a.; *-дúтель*, m. remettant (T. de comm.) m.; *-дчикъ*, translateur, traducteur; rapporteur, babillard, m.; *-дческій*, a. de traducteur, de translateur, d'interprête; *-дчица*, T. traverse, f.; *-вóщикъ*, batelier, m.; *-вóщиковъ*, *-вóщичій*, a. de batelier.

Перевозúть, *-вéзть*, v. r. transporter, voiturer; *-ся*, v. r. déménager, déloger; *-вéзніе*, *-вóзка*, transport, m.; *-везённый*, a. transporté, a.; *-вóзный*, a. de transport; *-вóзъ*, transport, trajet, passage, m.

Переволáкивать, *-лóчь*, v. a. trainer, tirer d'un endroit à l'autre.

Переворáчивать, *-ротúть*, *-рóтать*, v. a. tourner, retourner, remuer; remettre sens dessus dessous; fig. changer, tourner, donner une autre forme; *-ся*, v. r. se tourner; *-рáчиваніе*, act. du v.; *-рóтъ*, act. de retourner un habit, f.; changement subit, bouleversement, m.

Переворáшивать, *-рошúть*, v. a. souiller, remuer.

Переворóтъ, v. *переворáчивать*.

Перевóщикъ, v. *переводúть*.

Перевúдываться, *-даться*, v. réfl. s'informer, s'aboucher; s'arranger, terminer qc.

Перевúсъ, v. *перевúшивать*.

Перевúтъ, trahison, f.; *-тникъ*, traître, m.; *-тница*, traitresse, f.

Перевúшивать, *-вúсить*, v. a. avoir un excédent de poids, emporter la balance, repeser; *-вúсъ*, excédent de poids, m.

Перевя́зывать, *-зáть*, v. a. lier autour, envelopper dans, panser; lier ensemble; *-зáніе*, act. du v.; *-зка*,

Digitized by Google

pansement; bandage, appareil; temps où l'on panse les malades, m.; *-ванный*, a. lié par dessus, pansé, a.

Перевя́зывать, *-за́ть*, v. a. tricoter autrement; *-ваніе*, act. du v.

Перевя́зь, f. bandoulière, f.

Перевя́сло, tas, m.

Перега́дить, v. a. abimer, salir; fig. gâter, défigurer.

Перега́нивать, v. *перегоня́ть*.

Перега́чивать, *-гити́ть*, v. a. refaire le fascinage.

Перегиба́ть, *-гну́ть*, v. a. courber, plier trop; *-ся*, v. r. se courber par dessus; *-гиба́ніе*, act. du v.; *-ги́бь*, pli, m.; *-гну́тый*, a. courbé, plié, a.

Перегла́живать, *-гла́дить*, v. a. repasser de nouveau avec le fer à repasser; repasser tout; *-живаніе*, act. du v.; *-женный*, a. repassé de nouveau; repassé, a. (s'assourdir.

Перегло́хнуть, v. n. devenir sourd,

Перегля́дывать, *-дѣть*, v. a. regarder, parcourir avec les yeux; examiner; regarder q. plus longtemps; *-ся*, v. réfl. se regarder l'un l'autre, se voir.

Перегна́ніе, v. *перегоня́ть*.

Перегнива́ть, *-гни́ть*, v. n. pourrir entièrement.

Перегноі́ть, v. a. faire pourrir entièrement; *-гно́й*, fumier gâté, brûlé, m.

Пере́гнутый, v. *перегиба́ть*.

Перегова́ривать, *-вори́ть*, v. a. répéter, réciter; avoir le dessus dans un discours; médire, dire du mal; s'expliquer, traiter, négocier; *-ся*, v. r. se parler, s'entretenir; *-во́рщикъ*, rapporteur, rediseur, délateur, m.; *-во́ръ*, *-во́рка*, entretien, abouchement, m., conférence, négociation, f.; dits et redits, pl. m.

Перегоди́ть, v. n. attendre, patienter.

Перегодова́ть, v. a. passer, vivre une année quelque part.

Перегоня́ть, *-гна́ть*, v. a. et *-га́нивать*, v. fréq. devancer à la course; faire changer de pâture; distiller de nouveau; T. affiner; fig. devancer; *-гна́ніе*, *-го́нка*, *-го́нь*, act. du v., f.; *-гнанный*, a. devancé à la course, chassé; distillé de nouveau, a.; *-го́нь*, act. de harasser les chevaux; distillation forcée, f.

Перегора́живать, *-роди́ть*, v. a. entourer d'une haie, enclorre, faire une cloison; refaire la haie; *-ра́живаніе*, act. du v.; *-ро́дка*, (*-ро́дочка*, dim.) cloison, f.; *-ро́женный*, a. séparé, a.

Перегора́ть, *-рѣть*, v. n. brûler entièrement; (des métaux) être brûlé trop; *-рѣлый*, a. consumé par le feu, a. (ment amer.

Перего́ркнуть, v. n. devenir entière-

Перегоро́дка, v. *перегора́живать*.

Перегражда́ть, *-дить*, v. a. mettre d'autres bornes, d'autres limites.

Перегружа́ть, *-жа́ть*, *-грузи́ть*, v. a. charger un bateau autrement; surcharger; *-же́ніе*, *-гру́зка*, act. du v.;

Digitized by Google

surcharge, f.; *-жённый*, a. chargé d'un bateau sur un autre; surchargé, a.

Перегрѣ́ть, v, a. réchauffer beaucoup; chauffer, cuire trop; *-ся*, v. r. se chauffer, se réchauffer l'un après l'autre.

Перегрязни́ть, v. a. salir en beaucoup d'endroits; *-ся*, v. r. se salir, s'abimer.

Перегубѝть, v. a. gâter de fond en comble.

Перегу́дня, espèce de martre, (quadr.)f.

Перегуля́ть, v. n. aller partout; boire trop, faire la débauche, riboter (fam.); *-гу́лъ*, act. du v.

Перегущѝть, *-густѝть*, v. a. rendre trop épais; *-щённый*, a. rendu trop épais, a.

Передава́ть, v. *переда́ть*.

Передавли́вать, *-давѝть*, v. a. pressurer tout.

Передаривать, *-ри́ть*, v. a. faire des cadeaux à plusieurs; faire tous les cadeaux.

Передáча, v. *переда́ть*.

Переда́ть, v. a. donner, rendre à un autre; donner trop, au delà du prix; *-дава́ть*, v. fréq. donner à différentes reprises; *-дава́ться*, *-да́ться*, v. c. passer du côté de l'ennemi, déserter; *-дава́ние*, act. du v. f.; *-да́ча*, pardessus le marché, m.; cuvette, f. *пéреданный*, a. rendu à un autre; donné trop, a.

Передбáнникъ, chambre qui précède l'étuve, f.

Передвáивать, *-двоѝть*, v. a. rectifier, distiller une seconde fois; *-двáиваніе*, *-двоéніе*, *-двóйка*, rectification, f.; *-двóенный*, a. rectifié, a.

Передвѝгивать, *-га́ть*, *-двѝнуть*, v. c. pousser d'un endroit à l'autre, remuer, changer de place; *-ся*, v. r. se reculer, s'ôter; *-двѝгать*, v. a. remuer (beaucoup) de sa place; *-га́ніе*, *-гиваніе*, *-двѝжка*, act. du v., f.; *-двѝнутый*, a. remué, poussé de l'autre côté, reculé, a.

Передвоéніе, *-двóйка*, v. *передвáивать*.

Передéргивать, *-рнуть*, v. a. tirer à la fois par dessus; arracher tout; *-ваніе*, act. du v.

Передирáть, *-дра́ть*, v. a. déchirer; *-ся*, v. r. se déchirer; (vulg.) se disputer, se battre; *-дúрка*, *-дра́ніе*, act. du v.; *пéредранный*, a. déchiré, a.,

Передѝть, v. a. tâcher de devancer q.

Передкú, ou *-дí*, pl. m. roues de devant, pl. f.; empeigne, f.; avant-train d'un affût de canon, m.

Передневáть, v. n. rester une journée quelque part.

Пéредникъ, tablier, m.

Пéредній, a. premier, antérieur, a.; *-дняя*, a. f. antichambre, f.; *-дóвой*, a. de devant, d'avant; *-дóвщикъ*, le plus ancien dans une société de chasseurs aux zibelines; premier

Digitized by Google

ouvrier des manoeuvres d'une barque, m.

Передокла́дывать, *-доложи́ть*, v. a. référer, exposer autrement.

Передо́къ, collet, carré, m., épaulée, f.; métatarse, m. T.; partie de devant du traineau, f.

Передра́жнивать, *-дразни́ть*, v. a. contrefaire q., ridiculiser, faire des niches; *-дра́жниваніе*, moquerie, dérision, f.

Передра́ніе, v. *передира́ть*.

Передро́гнуть, v. n. être transi de froid; *-глый*, a. transi de froid, a.

Передря́бнуть, v. n. se faner, se flétrir entièrement; *-блый*, a. entièrement fané, flétri.

Переду́мать, v. n. changer d'avis, se raviser.

Передуши́ть, v. a. étrangler, déchirer (l'un après l'autre),

Пере́дъ, partie antérieure, f., devant; avenir, futur, m.

Пере́дъ, prp. v. *предъ*.

Пе́реды, v. *передки́*.

Передѣва́ть, ou *переодѣва́ть*, *-дѣ́ть*, v. a. changer d'habit, faire changer d'habit; *-ся*, v. r. changer d'habit; *-ва́ніе*, act. du v.; *-дѣ́тый*, a. habillé autrement, a.

Передѣле́ніе, v. *передѣли́ть*.

Передѣли́ть, v. a. faire un nouveau partage; distribuer à plusieurs; *-ся*, v. r. faire un nouveau partage entre soi; *-дѣле́ніе*, *-дѣ́лъ*, nouveau partage, m.; *-дѣ́льный*, a. du nouveau partage.

Передѣ́лывать, *-лать*, v. a. refaire, changer; finir, achever (beaucoup); *-латься*, v. p. être refait, changé, *-лываніе*, *-ланіе*, *-лка*, *-лъ*, act. du v.; *-ланный*, a. refait, a.

Передѣ́тый, v. *передѣва́ть*.

Перее́мъ, v. *перея́ти*. (fier beaucoup.

Пережа́ловать, v. a. avancer, grati-

Пережа́рить, v. a. rôtir trop; rôtir tout; *-ся*, v. p. être trop rôti; *-ренный*, a. trop cuit, trop rôti, a.

Пережа́ть, v. a. moissonner plus vite qu'un autre; moissonner plus.

Пережёвывать, v. a. ruminer de rechef; ronger; *-жёванный*, a. rongé, a.

Пережени́ть, v. v. marier tous, ou beaucoup; *-ся*, v. r. se marier (en parlant de beaucoup de personnes).

Пережже́ніе, v. *пережига́ть*.

Пережива́ть, *-жи́ть*, v. a. survivre à un autre.

Пережига́ть, *-же́чь*, v. a. brûler trop; gâter en brûlant trop; anéantir en brûlant; *-жига́ніе*, *-жже́ніе*, act. du v.; *-жжённый*, a. trop brûlé, a.

Пережима́ть, *-жа́ть*, v. a. serrer fortement.

Перезва́нивать, *-звони́ть*, v. a. sonner les cloches pour la bénédiction de l'eau, ou pour un prêtre mort; *-зво́нъ*, act. du v. (l'hiver.

Перезимова́ть, v. n. hiverner, passer

Перезноби́ть, v. a. se morfondre, geler.

Digitized by Google

Перезóрить, v. a. faire mûrir trop.
Перезóръ, attente, f. (mûr.
Перезрѣвáть, *-зрѣть*, v. n. être trop
Перезывáть, *-звáть*, v. a. débaucher.
Перезябнуть, v. n. morfondre.
Переигрывáть, *-грáть*, v. a. rejouer; jouer plus longtemps que les autres.
Переимáть, v. a. intercepter; concevoir facilement; *-имка*, act. du v.; *-имчивость*, f. docilité, f.; *-имчивый*, a. docile, a.; *-имщикъ*, qui comprend facilement.
Переименовáть, v. a. donner un autre nom à q.; *-новáніе*, changement de nom, m.; *-нóванный*, a. changé de nom, a.
Переймчивость, v. *переимáть*.
Переймчивый, v. a. refaire, changer, tourner; *-ся*, v. r. devenir autrement, se changer. (nouveau.
Переискáть, v, a. chercher, fouiller de
Переитти́, v. *переходи́ть*.
Переказáть, v. a. montrer beaucoup.
Перекáлывать, *-колóть*, v. a. mettre, attacher à une autre place; (des bestiaux) tuer tout; (du bois) couper, fendre tout; *-кáлываніе*, act. du v.; *-колотый*, a. attaché à un autre endroit; tué; coupé, fendu, a.
Перекáпчивать, *-коптúть*, v. a. enfumer; fumer trop; fumer tout.
Перекáпывать, *-копáть*, v. a. bêcher, creuser; creuser autrement; *-кáпываніе*, *-копáніе*, *-кóпка*, act. du v.; *-кóпанный*, a. creusé de nouveau, a.; *-кóпъ*, fossé creusé en travers d'un chemin; fossé fait entre deux mers, ou rivières, m.
Перекáтывать, *-катáть*, v. a. rouler d'un endroit à l'autre; rouler tout; calandrer de nouveau; calandrer tout; promener plusieurs personnes (en équipage); *-тываніе*, act. du v.; *-тный*, a. roulant d'un lieu à l'autre.
Перекáчивать, *-катúть*, v. a. rouler d'un endroit à l'autre; *-ся*, v. r. se rouler, se culbuter; *-чиваніе*, *-чéніе*, act. du v.
Перекáшивать, *-кáсить*, v. a. rendre trop aigre; *-шенный*, a. rendu trop aigre, a.
Перекúдывать, *-кúнуть*, v. a. jeter par dessus, de l'autre côté; *-ся*, v. réfl. se jeter qc.; v. r. fig. déserter; se jeter par dessus; *-кúдываніе*, *-кúдка*, act. du v.; *-кúданный*, *-кúнутый*, a. jeté de l'autre côté, jeté par dessus.
Перекипáть, *-пѣть*, v. a. cuire trop.
Перекисáть, *-снуть*, v. n. devenir trop aigre.
Перекладывать, *-клáсть*, v. a. mettre autrement, refaire; empiler tout; transférer, transposer, transporter d'un endroit à l'autre, mettre une chose entre deux autres; mettre, ajouter trop; mettre par dessus qc.; fig. revoir le compte; *-ся*, v. p. être refait; être mis entre; *-кладываніе*, *-клáдка*, act. du v.; *-клáдина*, *-клáдь*,

Digitized by Google

traverse, f., entrait, m.; *-кла́денный*, a. mis autrement, transféré, empilé, a.

Перекле́ивать, *-клеи́ть*, v. a. recoller, coller; *-кле́иваніе*, *-клеéніе*, act. du v.; *-клéйка*, act. du v.; chose collée, f.; *-клéенный*, a. recollé, a.; collé (beaucoup) a.

Перекли́кивать, *-кли́кать*, v. a. appeler q. par son nom; *-кли́каніе*, *-кли́чка*, act. du v.

Перековéркать, v. a. briser, casser, abimer (beaucoup).

Перекóвывать, *-кова́ть*, v. a reforger, referrer; ferrer, forger beaucoup; mettre beaucoup de personnes aux fers; *-кóвываніе*, *-кóвка*, act. du v.; *-кóванный*, a. reforgé, referré, a.

Перекóкать, v. a. casser.

Перекола́чивать, *-лоти́ть*, v. a. ôter qc. d'un endroit, et l'enfoncer à coups de marteau dans un autre; briser, casser beaucoup; *-ла́чиваніе*, act. du v.; *-лóченный*, a. chassé à coups de marteau dans un autre endroit.

Перекóлотый, v. *перекáлывать*.

Перекóлоться, v. réfl. se battre à coups d'épée; se fendre, se gercer.

Переконопáтить, v. r. calfater tout; calfater de nouveau.

Перекопáніе, *Перекóпъ*, } v. *перекáпывать*.

Перекоробить, v. a. tourmenter, travailler beaucoup, avoir des spasmes; (de plusieurs objets) se déjeter, se forjeter.

Перекоря́ться, v. réfl. se disputer avec q.; *-ры*, pl. m. dispute, altercation, f.

Перекочевáть, v. a. changer de domicile (en parlant des peuples nomades).

Перекра́ивать, *-кроúть*, v. a. couper un habit de nouveau; *-кра́иваніе*, *-кроéніе*, *-крóйка*, act. du v., f.; *-кроéнный*, a. coupé autrement, a.

Перекра́шивать, *-кра́сить*, v. a. reteindre; mettre tout en couleur, peindre tout; *-шиваніе*, *-шеніе*, act. du v.

Перекрéстокъ, carrefour m., traverse, f.

Перекрещивать, *-крести́ть*, v. a. rebaptiser q.; faire le signe de croix sur q.; *-ся*, v. r. se faire baptiser autrement, embrasser une autre religion; faire le signe de croix; se croiser (des chemins); *-щéніе*, act. du v.; *-щенный*, a. baptisé de nouveau; *перекрéщенецъ*, *-щенка*, *néперекрестъ*, personne rebaptisée, f.; *-крести́тель*, m. anabaptiste, m.

Перекривúть, v. a. courber beaucoup.

Перекричáть, v. a. crier plus fort qu'un autre.

Перекроéніе, v. *перекрáивать*.

Перекрóй мѣсяца, quartier de lune, m.

Перекрóйка, v. *перекрáивать*.

Перекропúть, v. r. arroser, asperger beaucoup.

Digitized by Google

Перекрывáть, *-крыть*, v. a. couvrir de nouveau; surcouper (une carte); *-ся*, v. p. et r. être couvert de nouveau; couper (une carte); *-крывáние*, *-крытие*, act. du v.; *-крытый*, a. couvert de nouveau, a.

Перекупáть, *-пить*, v. a. renchérir sur q.; acheter, acheter beaucoup; *-купáние*, *-кýпъ*, *-кýпка*, act. du v.; *-купщúкъ*, accapareur, m.

Перекýривать, *-рить*, v. a. parfumer beaucoup; p. de nouveau; *-ривáние*, act. du v.

Перекусáть, v. a. mordre beaucoup; casser avec les dents; manger un peu; *-кýшенный*, a. déchiré avec les dents.

Перелагáть, v. *прелагáть*.

Перелáзъ, v. *перелъзáть*.

Перелáмывать, *-ломúть*, v. a. casser, briser, rompre; *-ся*, v. r. se casser, se briser; *-лáмываніе*, *-ломлéніе*, *-ломáніе*, fracture, rupture, cassure, f.; *-лóманный*, *-лóмленный*, a. cassé, brisé, a.; *перелóмъ*, endroit où une chose est cassée; *на* - ad. au contraire, ad.

Перележáть, v. a. s'écorcher la peau à force d'être couché; *-живáться*, *-жáться*, v. c. se pourrir, se moisir, se passer; tomber malade l'un après l'autre; *-жáлый*, a. qui a été malade à son tour.

Перелетáть, *-тывать*, *-тéть*, v. n. passer en volant, voler par dessus, d'un endroit à l'autre; *-тáніе*, *-тываніе*, *-тéніе*, act. du v.; *-лéтъ*, volee, f.; vol, passage des oiseaux, m.; *-лéтный*, a. de passage.

Перелéчь, v. n. se mettre, se coucher de l'autre côté.

Переливáть, *-лить*, v. a. transvaser, verser d'un vase dans un autre; verser trop; refondre; *-ся*, v. r. et p. se jeter, couler; être refondu; être transvasé; *-ливáніе*, *-лúтіе*, *-лúвка*, act. du v.; *-лúтый*, a. transvasé, a.

Перелúзывать, *-зáть*, v. a. lécher (p. ex. toutes les assiettes).

Перелинúть, v. a. se couvrir de nouveaux poils; *-нúлый*, a. qui a mué, à qui il pousse des poils, ou des plumes après la mue.

Перелúтіе, v. *переливáть*.

Перелúфть, m. calcédoine (pierre) f.; *-товый*, a. de calcédoine.

Перелóгъ, champ qui a été couvert de ronces et qu'on a de nouveau labouré.

Переложéніе, v. *прелагáть*.

Переломáніе, *Перелóмъ*, } v. *перелáмывать*.

Перелóпаться, v. c. crever, se fêler, se fendre.

Перелощúть, v. a. lisser tout.

Перелудúть, v. a. étamer tout.

Перелъзáть, *-лúзть*, v. n. monter par dessus; *-лъзáніе*, act. du v.; *-лáзъ*, act. du v.; course du lièvre au tra-

Digitized by Google

vers du champ où les levriers le prennent, f.

Перелúсокъ, (*-сочекъ*, dim.) jeune bois, m.; petite forêt de bois jeune, f.

Перемáзывать, *-зать*, v. a. dégraisser de nouveau (p. ex. des roues); *-зка*, act. du v.

Перемáливать, *-молóть*, v. a. moudre de nouveau; moudre tout.

Перемáнивать, *-нúть*, v. a. attirer vers soi, débaucher; *-ниваніе*, *-нéніе*, *-нка*, act. du v.; *-нный*, a. débauché, a.

Перемáривать, *-рáть*, v. a. salir, souiller, barbouiller partout; *-ся*, v. r. se salir, se souiller entièrement; *-риваніе*, *-рáніе*, act. du v.; *-ранный*, a. sali, barbouillé partout, a.

Перемáсливать, *-лить*, v. a. mettre trop de beurre, ou trop d'huile; *-ся*, v. r. se salir partout de beurre, ou d'huile; *-ленный*, a. trop huilé, trop beurré.

Перемáтывать, *-мотáть*, v. a. mettre, dévider en, ou sur un autre peloton; dévider tout; *-мáтываніе*, *-мотáніе*, act. du v.; *-мóтанный*, a. mis, dévidé sur un autre peloton; entortillé, embrouillé, a.

Перемахнýть, v. a. sauter par dessus.

Перемáчивать, *-мочúть*, v. a. tremper, mouiller trop; mouiller tout.

Перемáщивать, *-мостúть*, v. a. repaver, paver autrement; *-мáщиваніе*, *-мощéніе*, act. du v.; *-мощённый*, a. pavé autrement, pavé de nouveau.

Перемéдлить, v. a. attendre, demeurer, s'arrêter.

Перемежéвывать, *-жевáть*, v. a. arpenter, mesurer de nouveau; *-жéвываніе*, *-жеваніе*, act. du v.; *-жéванный*, a. arpenté de nouveau; arpenté, a.

Перемерзáть, *-знуть*, v. n. perdre le goût par la gelée; geler entièrement, être transi de froid; *-злый*, a. gelé, gâté par le froid, a.

Переметáть, *-мести́*, v. a. balayer de nouveau; couvrir, remplir de neige; *-тáніе*, act. du v.; *-тённый*, a. balayé de nouveau.

Перемéтывать, *-тнýть*, v. a. et *-тáть*, v., fréq. jeter par dessus, d'un endroit à l'autre; jeter trop, -tout; donner les cartes de nouveau, -autrement; *-ся*, v. r. se jeter, voltiger par dessus; fig. déserter; v. réfl. se jeter qc. l'un à l'autre; *-мéтываніе*, *-метáніе*, act. du v.; *-мéтанный*, *-мéтнутый*, a. jeté par dessus, a.; *-мéть*, corde avec des hameçons qu'on met au travers d'un fleuve; espèce de filet, f.; *-мéтный*, a. ce qu'on peut jeter par dessus; fig. inconstant, a.; *-мéтливый*, a. inconstant, a.; *-мéтникъ*, déserteur, m.; *-мéтниковъ*, a. de déserteur.

Перемúгиваться, *-мигнýться*, v. réfl. se faire des signes des yeux, se jeter

Digitized by Google

des œillades; *-мúгиваніе*, act. du v.; *-мúги*, pl. m. signe, clin d'oeil, m.

Перемина́ть, *-мя́ть*, v. a. repétrir, fouler tout; briser, broyer tout (le chanvre, le lin); *-ся*, v. r. être assez foulé, pétri; se chiffonner; *-мина́ніе*, act. du v., f.; *-мя́тый*, a. foulé, pétri; broyé de nouveau, a.

Перемири́ться, v. réfl. se réconcilier de nouveau; *-ріе*, trève, f., armistice, m.; *-рный*, a. de trève.

Перемога́ть, *-мо́чь*, v. a. avoir le dessus, prévaloir, l'emporter, vaincre; *-ся*, v. r. s'efforcer, faire un effort; *-мо́га*, prépondérance; supériorité, f.

Перемо́кнуть, v. n. devenir trop mouillé; se gâter, pourrir d'humidité.

Перемола́чивать, *-лоти́ть*, v. a. rebattre le blé; battre tout le blé; *-ла́чиваніе*, act. du v.; *-ло́ченный*, a. rebattu, a.

Перемо́лвить, v. a. interrompre, couper la parole; fig. s'expliquer; s'aboucher avec q.; *-вка*, entretien; abouchement, m.; act. de censurer, f.

Перемоло́ченный v. *перемола́чивать*.

Перемори́ть, v. a. faire périr par la faim.

Перемороз́ить, v. a. faire geler; *-ро́женный*, a. gelé, a.

Перемота́ніе, v. *перема́тывать*.

Перемощéніе, v. *перемащивать*.

Перему́чить, v. a. tourmenter beaucoup; harasser, fatiguer; *-ся*, v. r. s'affaiblir, se tuer, s'épuiser de travail.

Перемывáть, *-мы́ть*, v. a. relaver, laver tout; *-мывáніе*, *-мы́вка*, act. du v.; *-мы́тый*, a. relavé.

Перемыка́ть, *-кну́ть*, v. a. faire une cloison. (de nouveau.

Перемы́кивать, *-кать*, v. a. serancer

Перемы́тый, v. *перемывáть*.

Перемы́чка, voûte en plein ceintre, f.; espèce de digue, f.

Перемѣня́ть, *-ня́ть*, v. a. changer, varier, altérer; *-ся*, v. r. et p. se changer, se relever; être changé, relevé; *-мѣна*, (*-мѣнка*, dim.), *-мѣнéніе*, changement, m., variation, f.; *-мѣнéнный*, a. changé, a.; *-мѣнно*, ad. alternativement, tour à tour; inconstamment, ad.; *-мѣнность*, *-мѣнчивость*, f. changement, m., inconstance, vicissitude, instabilité, mutabilité, f.; *-мѣнный*, a. alternatif, a.; *-мѣнный*, *-мѣнчивый*, a. inconstant, variable, léger, a.; *-мѣнéмость*, f. fragilité, caducité, inconstance, f.

Перемѣ́ривать, *-рить*, v. a. remesurer; *-риваніе*, *-ряніе*, act. du v.; *-рянный*, a. remesuré, a.

Перемѣшивать, *-мѣсúть*, v. a. remêler; *-мѣ́ска*, act. du v.

Перемѣшивать, *-шáть*, v. a. entremêler; remuer; fig. confondre, brouiller ensemble; *-ся*, v. r. se mêler, s'entremêler; se brouiller.

Перемѣщáть, *-мѣстúть*, v. a. transposer, mettre à, sur une autre place;

Digitized by Google

fig. transférer q.; *-ся*, v. r. et p. changer de place; être transféré; *-щéніе*, act. du v.; *-щéнный*, a. transposé, mis à une autre place, transféré, a.

Перемягчáть, v. a. rendre trop mou.

Перемя́тый, v. *перемина́ть*.

Перенесéніе, v. *переноси́ть*.

Перенúзывать, *-зáть*, v. a. enfiler de nouveau, enfiler autrement, renfiler; *-зываніе*, *-зка*, act. du v.; *-занный*, a. enfilé autrement (p. ex. des perles.)

Перенимáть, *-нять*, v. a. intercepter, attraper; comprendre, concevoir; *-ня́тый*, a. intercepté, pris, saisi; conçu, compris, a.

Перéніе, v. *перúться*.

Переноси́ть, *-нести́*, v. a. transporter, transférer, porter ailleurs; supporter, endurer, tolérer, souffrir; transférer (T. de barreau); redire, babiller; *-ся*, v. r. et p. déménager, déloger; être transporté, porté ailleurs; *-ношéніе*, *-нóска*, act. de porter ailleurs, f.; *-несéніе*, act. du v.; souffrance, f.; *-нóсъ*, act. du v., f.; transport (dans les livres de compte), m.; *-нóсный*, a. redit; figuré, a.; *-нóсъ*, *-нóсы*, pl. m. dits et redits, pl. m.; caquet, m.; *-нóсникъ*, rapporteur, jaseur, m.; *-нóсница*, rapporteuse, f.

Перенóсье, *-сица*, partie supérieure du nez, f.

Переночéвывать, *-чевáть*, v. n. passer la nuit quelque part; *-чевáніе*, act. du v.

Переношéніе, *Перенóщикъ*, } v. *переноси́ть*.

Перенюхиваться, *-хáться*, (*съ кѣмъ*) v.r. se concerter secrètement avec q.

Перенятый, v. *перенимáть*.

Переобувáть, *-бýть*, v. a. chausser autrement; *-ся*, v. r. se chausser autrement.

Переодѣвáть, v. *передѣвáть*.

Переорáть, v. a. labourer, défricher de nouveau; labourer tout.

Перепáдывать, *-дать*, a. n. tomber par intervalles, de temps en temps; *-ся*, v. r. devenir plus maigre, maigrir; *-дчивый*, a. qui maigrit aisément, d'une santé faible.

Перепáивать, *-паять*, v. a. ressouder; *-ваніе*, act. du v.

Перепáлзывать, *-ползти́*, v. n. passer en se traînant, en rampant; *-ваніе*, act. du v.

Перепáливаться, v. réfl. se canonner; *-лка*, canonnade, f.

Перепáрывать, *-порóть*, v. a. découdre de nouveau.

Перепáхивать, *-хáть*, v. a. labourer de nouveau; 1- trop loin; 1- au travers; *-хиваніе*, *-хáніе*, act. du v.; *-ханный*, a. labouré de nouveau, a.

Перепáчкать, v. a. barbouiller, salir tout à fait; *-ся*, v. r. se salir tout à fait; *-канный*, a. barbouillé, sali tout à fait, a.

Digitized by Google

Перепекáть, *-пéчь*, v. a. consommer, employer toute la farine en cuisant; cuire trop; *-ся*, v. r. être trop cuit; *-пéка*, *-пéчка*, espèce de grosse omelette, f.; *-печенíе*, act. du v.; *-печенный*, a. trop cuit, a.

Перепелёсый, *-лáстый*, a. couvert de taches rouges; (du poil et de la laine) varié, bigarré, a.

Пéрепель, (*-пёлка*, *-пёлочка*, dim.) caille, (ois.) f.; *-пелúный*, *-пелúчий*, a. de la caille.

Пéрепелы, pl. m. coëffure des femmes, f.

Перепелáтникъ, hobereau, (ois.) m.

Перепéка, v. *перепекáть*.

Перепечáтывать, *-тать*, v. a. réimprimer; *-ся*, v. p. être réimprimé; *-тываніе*, *-таніе*, *-тка*, act. du v.; *-танный*, a. réimprimé, a.

Перепечéніе, v. *перепекáть*.

Перепúливать, *-лúть*, v. a. scier en deux; *-ся*, v. p. être scié en deux; *-ливаніе*, *-лéніе*, act. du v.; *-ленный*, a. scié en deux, a.

Перепúсывать, *-писáть*, v. a. récrire, recopier, écrire de nouveau; transcrire, écrire au blanc; faire un catalogue, un inventaire, noter; faire affirmer judiciairement; *-ся*, v. p. être recopié, transcrit; être en correspondance; se faire inscrire de nouveau, ailleurs; *-пúсываніе*, *-писáніе*, act. du v.; *-пúсанный*, a. recopié, transcrit, a.; *-пúска*, act. du v.; correspondance, f.; *пéрепись*, f. révision, f, dénombrement, m.; *-писнóй*, a. de révision; *-пúсникъ*, copiste, m.

Перепúть, v. a. s'abrutir à force de boire; *-ся*, v. s'enivrer, se griser.

Перепúхивать, *-хáть*, *-хнýть*, v. a. pousser; *-ся*, v. r. traverser (p. ex. en canot au moyen d'un bâton); *-ваніе*, act. du v.

Перепúсчикъ, v. *переписáть*.

Переплавлáть, *-вить*, v. a. refondre; fondre tout; *-вливаніе*, *-вленіе*, refonte, f.

Переплатúть, v. a. recoller; coudre, ravauder, réparer tous les trous; payer peu à peu; payer beaucoup en différens temps.

Переплетáть, *-плéсть*, v. a. relier de nouveau; entrelacer; relier; *-ся*, v. r. s'entrelacer, s'entortiller; v. p. être relié; *-тáніе*, *-тéніе*, entrelacement, m.; reliûre, f.; *-тéнный*, a. entrelacé; relié, a.; *переплéтъ*, reliûre, f.; *-тный*, a. de reliûre; *-тикъ*, relieur, m.; *-тиковъ*, *-тичій*, a. de relieur; *-тная*, atelier de relieur, m.

Переплывáть, *-плúть*, v. a. passer à la nage; *-плывáніе*, *-плúтіе*, act. du v.

Переплясáть, v. a. danser plus long-temps que les autres; surpasser les autres en dansant.

Перепóить, v. a. soûler, (pop.); enivrer, plusieurs personnes; *-поéнный*, a. enivré, soûlé, a.; *-пóй*, *-пóйка*, act. de se faire du mal à force de boire.

Digitized by Google

Переполáскивать, -лоскáть, v. a. rincer tout; rincer de nouveau; *-лáскиваніе, -лоскáніе*, act du v.

Переполня́ть, -пáлнивать, -пóлнить, v. a. remplir trop; *-пáлниваніе, -полнéніе*, act. du v.; *-пóлненный*, a. versé, rempli trop.

Переполоскáніе, v. *переполáскивать*.

Переполóхъ, troubles, mouvemens, pl. m.; *-мýжескій*, espèce de campanule (pl;) f.; *-лóшить*, v. a. alarmer.

Перепóна (*-нка, -ночка*, dim.) membrane, f.; diaphragme, m.; *-ночный*, a. de la m-, du d-; *-нчатый*, a. ressemblant à une m-.

Перепóртить, v. a. gâter beaucoup; *-рченный*, a. gâté entièrement, a.

Перепóрхнуть, v. n. voler sur une autre place.

Перепоя́сывать, -я́сать, v. a. ceindre autrement; fig. rosser; *-ся*, v. r. se ceindre autrement; se ceindre; *-сываніе*, act. du v. (corps.

Перепотѣ́ть, v. n. sucer par tout le

Переправля́ть, -прáвить, v. a. transporter; faire traverser (une rivière); réparer, corriger; *-ся*, v. r. passer, défiler; v. p. être transporté; *-ва*, trajet, m.; *-вка*, act. de réparer, de corriger; *-влéніе, -вливаніе*, act. de faire passer une rivière, f.; transport, m.

Перепрáшивать, -просúть, v. a. demander, obtenir une chose qu'un autre brigue; *-прáшиваніе, -прошéніе*, act. du v.

Перепродáть, -дáвывать, v. a. vendre de la seconde ou de la troisième main, vendre séparément; *-продáвецъ*, revendeur, accapareur, m.; *-прóданный*, a. revendu, a.

Перепрýда, v. *перепрýживать*.

Перепрýживать, -прудúть, v. a. faire une chaussée; réparer une digue; *-прýда*, digue; act. de faire une digue; réparation d'une digue, f.; *-прýживаніе, -пружéніе*, act. du v., f.; *-прýженный*, a. refait, réparé avec une digue, a.

Перепры́гивать, -гнýть, v. a. sauter par dessus, franchir; *-гиваніе*, act. du v.

Перепры́скивать, -снуть, v. a. arroser; humecter; *-скиваніе, -сканіе*, act. du v.; *-сканный*, arrosé, humecté, a.

Перепрѣвáть, -прѣ́ть, v. a. bouillir trop; (du corps) s'enflammer.

Перепрягáть, -пря́чь, v. a. atteler autrement, de nouveau; *-прягáніе, -пря́жка*, act. du v.; *-пря́женный*, a. attelé autrement, de nouveau, a,

Перепря́сть, v. a. employer tout en filant.

Перепугáть, v. a. effrayer, épouvanter beaucoup q.; *-ся*, v. r. s'effrayer, s'épouvanter beaucoup; *-ганный*, a. effrayé, a.

Перепускáть, -пущáть, -пустúть, v. a. sl. faire couler d'un endroit à l'autre; faire tirer (trop de sang); *-пускáніе, -пущéніе*, act. du v.; *-пýщенный*, a. laissé d'un endroit à l'autre, a.

Digitized by Google

Перепу́тникъ, celui qui nous rencontre en chemin.

Перепу́тывать, *-тать*, v. a. entortiller, brouiller, embrouiller beaucoup; fig. impliquer beaucoup; *-таться*, v. a. s'entortiller, s'embrouiller; *-тываніе*, *-таніе*, act. du v.

Перепу́тье, maison sur le chemin, f.

Перепущéніе, v. *перепускáть*.

Перепѣвáть, *-пѣть*, v. a. chanter de nouveau; chanter tout; *-ся*, v. réfl. chanter l'un après l'autre; (des oiseaux) s'appeler; *-пѣваніе*, act. du v.; *-пѣтый*, a. chanté de nouveau.

Перепя́ливаать, *-лить*, v, a. mettre autrement sur le métier, ramer autrement; *-пя́ливаніе*, *-пя́лъ*, act. du v.; ce qui est placé sur un métier, f.

Перераба́тывать, *-ба́тать*, v. a. refaire; faire tout; *-ба́тываніе*, *-ба́таніе*, act. du v.; *-ба́танный*, a. refait, travaillé de nouveau, a.

Перерáждать, *-рóдить*, v. a. accoucher, mettre au monde; mettre bas (des animaux); *-ся*, v. r. renaitre, revivre; dégénérer; *-рождéніе*, régénération, f.; *-рождéнный*, a. régénéré; dégénéré, a.

Перéрванный, v. *перерывáть*.

Перержáвѣть, v. n. être rongé de rouille.

Перерождéніе, v. *перерáждать*.

Перерастáть, *-рóстъ*, v. a. croître, devenir plus grand qu'un autre, croître trop, trop haut; *-лый*, a. devenu plus grand qu'un autre.

Перерубáть, *-бúть*, v. a. couper en morceaux; ourler autrement, de nouveau; faire une autre entaille; *-бúть*, v. a. couper tout; *-бáніе*, *-блéніе*, act. du v.; *-бленный*, a. coupé, fendu, a.

Перерýгáть, v. a. gronder différentes personnes l'une après l'autre.

Перерывáть, *-рúть*, v. a. bêcher, creuser de nouveau, creuser au travers de qc.; fig. mettre sens dessus dessous; *-рывáніе*, *-рúтіе*, act. du v.; *-рúтый*, a. creusé; mis sens dessus dessous, a.

Перерывáть, *перервáть*, v. a. casser, déchirer; fig. couper, rompre, interrompre; *-ся*, v. r. se casser, se déchirer; fig. se séparer, se rompre; *-рывъ*, *-рывка*, act. du v.; *перéрванный*, a. cassé, déchiré, a.

Перерѣзáть, v. a. déchirer, tuer beaucoup, couper la gorge, étrangler; massacrer; *-зывáться*, *-зáться*, v. p. être déchiré, étranglé, tué, massacré; v. réfl. se blesser, se donner des coups d'épée; *-заніе*, *-зываніе*, act. du v.; *-занный*, a. coupé, a.

Переряжáть, *-рядúть*, v. a. faire changer d'habit, ajuster autrement; *-ся*, v. r. changer d'habit, s'ajuster autrement; *-жáніе*, act. du v.; *-женный*, a. ajusté, mis autrement, a.

Пересáживать, *-садúть*, v. a. mettre

Digitized by Google

dans un autre endroit; transplanter, déplanter; (*чрезъ что*), faire monter par dessus qc.; coudre à une autre place; *-ся*, v. r. et p. se mettre à une autre place, être mis à une autre place, être transplanté; *-живаніе, -женіе*, act. du v.

Пересвистывать, -стать, v. a. siffler plus fort, plus longtemps; *-ся*, v. réfl. siffler tour à tour.

Переселя́ть, -ли́ть, v. a. transporter, transférer en un autre lieu; *-ся*, v. r. et p. changer de demeure, de domicile; être transporté, transféré ailleurs; *-ле́ніе*, act. du v., f.; transport, transfert, m.; *-ле́нецъ*, étranger, m.; *-ле́нный*, a. transporté, transféré ailleurs.

Пересидѣть, v. a. faire engourdir un membre à force d'être assis; *-си́живать, -сидѣть*, v.n. être assis au delà d'un temps prescrit.

Пересиливать, -лить, v. a. avoir le dessus, vaincre, dompter, l'emporter sur q.; *-ле́ніе, -ливаніе*, act. du v.; *-ленный*, a. vaincu, dompté, a.

Перескабливать, -скобли́ть, v. a. raboter de nouveau; raboter tout; *-ска́бливаніе*, act. du v.; *-ско́бленный*, a. raboté de nouveau, a.

Перескáзывать, -зáть, v. a. redire, répéter, rapporter; *-зываніе, -зáніе*, act. du v.; *-занный*, a. redit, a.; *-зы*, pl. m. commérages, pl. m.; *-ска́щикъ*, rapporteur; homme qui cause des brouilleries, m.; *-ска́щица*, rapporteuse, bavarde, f.

Перескáкивать, -скочи́ть, v. a. sauter par dessus, franchir qc.; *-ска́киваніе, -скоче́ніе*, act. du v.

Перескакáть, v. a. parcourir à cheval une certaine étendue; devancer à la course.

Перескáщикъ, v. *перескáзывать*.

Перескóбленный, v. *перескáбливать*.

Перескочéніе, v. *перескáкивать*.

Пересланáніе, v. *пересылáть*.

Пересла́щивать, -сласти́ть, v. a. rendre trop doux; *-щиваніе, -ще́ніе*, act. du v.

Переслу́шивать, -шать, v. a. faire réciter, entendre; écouter beaucoup l'un après l'autre; écouter, entendre tout, jusqu'à la fin; *-шиваніе*, act. du v.

Пересмáтривать, -смотрѣть, v. a. regarder, examiner; revoir, repasser, examiner de nouveau; *-смáтриваніе, -смотрѣніе, -смóтръ*, act. du v.; *-смóтрѣнный*, a. regardé, revu, a.

Пересмѣивать, -смѣя́ть, -смѣхáть, v. a. tourner en ridicule, se rire, se jouer de q.; *-смѣиваться*, v. réfl. se moquer entre soi de q.; *-смѣя́ться*, v. r. cesser de rire; *-смѣиваніе, -смѣхáніе*, dérision, f.; *-смѣянный*, a. qui sert de risée.

Пересмѣшúть, v. a. faire rire; *-смѣшливость*, f. caractère railleur, m.;

Digitized by Google

-смѣшливый, a. railleur, moqueur, a.; *-смѣшникъ*, railleur, moqueur, m.; *-смѣшница*, railleuse, f.; *-смѣшническій*, a. de railleur.

Пересмѣянный, v. *пересмѣивать*.

Переснáщивать, *-снастúть*, v. a. appareiller autrement; appareiller tout; *-снáщиваніе*, *-снащéніе*, *-снáстка*, act. du v.; *-снáщенный*, a. appareillé autrement, a.

Пересолúть, v. a. saler trop; *-солéніе*, act. du v.; *-солённый*, a. trop salé, a.; *-сóлъ*, trop grande salure, f.

Пересóхлый, v. *пересыхáть*.

Переспѣвáть, *-спѣть*, v.n. devenir trop mûr; être trop cuit; *-спѣвáніе*, act. du v.; *-спѣлость*, f. état d'une chose qui est trop mûre; *-спѣлый*, a. trop mûr, a.

Пересрóчивать, *-чить*, v. a. mettre, assigner un autre terme, changer le terme; *-чка*, act du v.

Перессóривать, *-рить*, v. a. brouiller beaucoup de monde, semer la discorde entre plusieurs personnes; *-ся*, v. r. se disputer, se brouiller avec beaucoup de monde.

Переставáть, *-стáть*, v. a. cesser; *-тавáніе*, *-тáніе*, act. du v.

Перестáвливать, *-ставлять*, *-стáвить*, v. a. mettre sur une autre place; arranger autrement (des meubles); *-вливаніе*, *-влéніе*, *-вка*, act. du v.; *-вленный*, a. mis sur une autre place; arrangé autrement, a.

Перестáивать, *-стоять*, v. n. se tenir debout plus longtemps qu'un autre; se lasser; *-стоялый*, a. celui qu'on a laissé trop longtemps.

Перестигáть, *-стúчь*, v. a. devancer q.; *-стúженный*, a. devancé, a.

Перестилáть, *-стлáть*, v. a. planchéier autrement; refaire, accommoder (le plancher, le lit); *-ся*, v. p. être refait, planchéié autrement; *-стилáніе*, *-стúлка*, act. du v.; *-стлáнный*, a. refait, planchéié autrement, a.

Перестирáть, v. a. laver de nouveau; *-рка*, act. du v.

Перестоялый, v. *перестáивать*.

Перестрáивать, *-стрóить*, v. a. refaire, rebâtir; *-стрáиваніе*, *-строéніе*, act. du v.; *-стрóенный*, a. refait, rebâti, a.; *-стрóйка*, act. du v.; ce qu'on a refait.

Перестрáчивать, *-строчúть*, v. a. faire une autre couture blanche; faire à tout une couture blanche; *-стрáчиваніе*, *-строчéніе*, act. du v.; *-стрóченный*, a. cousu de nouveau d'une couture blanche, a.

Перестрогáть, *-стружúть*, v. a. raboter de nouveau; raboter tout.

Перестроéніе, *Перестрóйка*, } v. *перестрáивать*.

Перестрочéніе, v. *перестрáчивать*.

Перестрѣлять, v. a. tirer (beaucoup); *-ливаться*, *-ляться*, v. réfl. tirer l'un sur l'autre; *-ливаніе*, *-лка*, *-ля-*

Digitized by Google

ніе, act du v.; *-лянный*, a. tiré, tué en quantité, a.

Пе́реступень, m. bryone (pl.), f.

Переступа́ть, *-пи́ть*, v. n. mettre un pied avant l'autre, marcher pas à pas; marcher, passer de l'autre côté; fig. transgresser, violer, enfreindre; *-па́ніе*, transgression, violation, f.

Пересу́дъ, v. *пересужда́ть*.

Пересужда́ть, *-суди́ть*, v. a. juger de nouveau, revoir un procès; blâmer, critiquer, censurer, calomnier; *-жде́ніе*, *-живаніе*, act. du v.; *-су́дъ*, révision d'un procès, f.; *-су́ды*, pl. m. dits et redits, pl. m.; *-су́дчикъ*, celui qui revoit un procès; qui impute qc. à q.

Пересу́ливать, *-ли́ть*, v. a. corder de nouveau; achever de corder (tout le fil); *-ливаніе*, *-лка*, act. du v.; *-ленный*, a. cordé de nouveau, a.

Пересу́шивать, *-ши́ть*, v. a. sécher trop; sécher, faire sécher tout; *-ся*, v. p. être séché trop; *-шиваніе*, *-ше́ніе*, *-шка*, act. du v.; *-шённый*, a. séché de nouveau; séché trop, a.

Пересчи́тывать, *-считать*, *пересчесть*, v. a. recompter; compter pour connaitre le nombre des objets; *-тываніе*, *-та́ніе*, act. du v.; *-танный*, a. compté, a.; *пересчётъ*, surplus dans un compte, m.

Пересыла́ть, *-сла́ть*, v. a. expédier, envoyer; *-ся*, v. p. et réfl. être envoyé, expédié; s'envoyer qc. mutuellement; *-сыла́ніе*, *-сла́ніе*, act. du v.; *пересланный*, a. envoyé, expedié, a.

Пересыпа́ть, *-сы́пать*, v. a. jeter, remplir, mettre trop; transvaser; *-ся*, v. r. et p. s'écouler, passer d'un endroit dans un autre; être jeté, mis d'un vaisseau dans un autre; *-сыпа́ніе*, *-сы́паніе*, *-сы́пка*, act. du v.; *-сы́панный*, a. mis d'un vaisseau dans un autre, a.

Пересыха́ть, *-со́хнуть*, v. n. sécher trop, devenir trop sec; se sécher, se dessécher; *-сыха́ніе*, act. du v.; *-со́хлый*, a. séché trop, a.

Пересѣва́ть, *-сѣ́ять*, v. a. resemer; vanner, tamiser de nouveau; *-ся*, v. p. être resemé; être bluté, vanné, tamisé de nouveau; *-сѣва́ніе*, *-сѣ́яніе*, act. du v.; *-сѣ́янный*, a. semé de nouveau; bluté, vanné, tamisé de nouveau, a.

Пересѣда́ть, v. a. seller autrement.

Пересѣка́ть, *-сѣ́чь*, v. a. couper en deux; couper tout; fouetter, battre tous; *-сѣка́ніе*, *-сѣче́ніе*, act. du v.; *-сѣ́ченный*, a. coupé en deux; fouetté, a.; *-сѣ́чка*, point de section, m.

Пересѣсть, v. n. se mettre, s'asseoir à une autre place.

Пересѣченный, v. *пересѣка́ть*.

Пересѣянный, v. *пересѣва́ть*.

Перета́пливать, *-топи́ть*, v. a. nettoyer en fondant, fondre tout; chauffer trop; refondre; gâter pour avoir tenu trop longtemps au feu; *-ся*, v.

Digitized by Google

p. être nettoyé en fondant; être refondu; *-та́пливаніе, -топле́ніе*, act. du v.; *-то́пленный*, a. nettoyé par la fonte.

Перета́скивать, -тащи́ть, v.a. traîner, tirer d'un endroit à l'autre; *-ся*, v. p. être traîné, transporté, tiré d'un endroit à l'autre; *-та́скиваніе, -таска́ніе*, act. du v.; *-та́сканный, -та́щенный*, a. traîné d'un endroit à l'autre.

Перета́чивать, -чать, v. a. surjeter de nouveau; *-та́ніе, -тка*, act. du v.; *-тенный*, a. surjeté de nouveau, a.

Перета́чивать, -точи́ть, v. a. aiguiser de nouveau; *-та́чиваніе, -точе́ніе*, act. du v.; *-то́ченный*, a. aiguisé, affilé de nouveau. a.

Перетащи́ться, v. r. se traîner à peine, déloger, déménager; *-щенный*, a. traîné, tiré d'un endroit à l'autre.

Перетвёрживать, -рди́ть, v. a. inculquer, imprimer de nouveau.

Перетека́ть, -те́чь, v. n. passer, couler au travers, se répandre.

Перетере́бливать, -би́ть, v. a. éplucher, nettoyer de nouveau; éplucher tout; *-бливаніе, -бле́ніе*, act. du v.; *-бленый*, a. épluché, nettoyé de nouveau.

Перетерпѣть, v. a. endurer, souffrir.

Перетёртый, v. *перетира́ть*.

Перетёсывать, -са́ть, v. a. ébaucher, dégrossir de nouveau; dégrossir, ébaucher tout; *-сываніе, -ска*, act. du v.

Перетира́ть, -тере́ть, v. a. nettoyer, écurer, essuyer; déchirer à force de frotter; *-ся*, v. p. être essuyé, nettoyé; être déchiré, usé à force d'avoir été frotté; *-тира́ніе, -тре́ніе, -ти́рка*, act. du v.; *-тёртый*, a. essuyé, nettoyé, a.

Перетка́ный, v. *перетыка́ть*.

Перетлѣва́ть, v. a. pourrir entièrement, être entièrement réduit en cendres; *-тлѣлый*, a. tout brûlé; tout pourri, a.

Перетолко́вывать, -кова́ть, v. a. expliquer, interpréter autrement, faussement; *-ко́вываніе, -кова́ніе*, act. du v.; *-ко́ванный*, a. expliqué autrement, faussement, a. (vériser tout.

Перетоло́чь, v. a. piler, égruger, pul-

Перетоні́ть, v. a. rendre trop mince; *-не́ніе*, act. du v.; *-ненный*, a. rendu trop mince, a.

Перетопле́ніе, v. *перета́пливать*.

Переторого́вывать, -гова́ть, v. a. surenchérir, surhausser, donner plus qu'un autre; revendre; *-рго́ваніе, -ржка*, act. du v.; *-рго́вщикъ*, revendeur, accapareur, m.

Переточе́ніе, v. *перета́чивать*.

Перетре́ніе, v. *перетира́ть*.

Перетрепа́ть, v. a. broyer le lin; broyer de nouveau.

Перетре́скаться, v. c. crever, se fêler; se gercer, se crever.

Перетру́ситься, v. c. avoir peur, s'effrayer, s'épouvanter, s'alarmer.

Digitized by Google

Перетря́сывать, *-тря́сть*, v. a. remuer de nouveau; *-сéніе*, *-сываніе*, act. du v.; *-ска*, act. du v.; punition des coupables (l'un après l'autre), f.

Перетря́хивать, *-хну́ть*, v. a. mettre des pigeons sur la planchette, devant le colombier, pour que ceux qui volent se reposent plutôt; fig. réprimander; *-хиваніе*, act. du v., réprimande, f.

Перетыка́ть, *-тыкать*, *-ткну́ть*, v. a. planter, ficher autrement; boucher tout; *-тыка́ніе*, *-тыканіе*, act. du v.; *-ткну́тый*, a. fiché, planté autrement, a.

Перетя́гивать, *-тяну́ть*, v. a. traîner en deça; avoir plus de poids, peser plus; tirer de nouveau, retendre; tirer trop fort; *-ся*, v. p. être tiré en deça, de l'autre côté; *-тя́гиваніе*, act. du v.; *-тя́нутый*, a. trainé en deça, trainé de l'autre côté, a.

Перетя́пать, *-тя́пнуть*, v. a. abattre à coups de hache, couper en deux; *-пнутый*, a. abattu, coupé, a.

Переу́глиться, v.n. être réduit en charbons.

Переу́локъ, (*-лочекъ*, dim.) ruelle, petite rue, aboutissant à une grande; *глухо́й -*, cul de sac, m., impasse, f.

Переу́мничать, v. n. subtiliser trop.

Переупря́мливать, *-мить*, v. a. braver, défier.

Переутóривать, *-рить*, v. a. faire d'autres jables, jabler de nouveau.

Переутю́живать, *-жить*, v. a. repasser de nouveau; *-жить*, v. a. repasser tout.

Переу́чивать, *-чи́ть*, *-учи́ть*, v. a. enseigner, instruire de nouveau; enseigner, instruire plusieurs personnes; *-чéніе*, *-чиваніе*, *-ска*, act. du v.; *-чённый*, a. enseigné de nouveau, a.

Перехва́тывать, *-хвати́ть*, v. a. intercepter, attraper, enlever, saisir; emprunter pour peu de temps; manger un morceau, manger qc.; v. i. sentir de temps en temps des douleurs dans les reins; *-хвáть*, v. a. prendre, saisir, enlever, intercepter tout; *-хва́тываніе*, *-хваченіе*, saisie, interception, f.; *-хва́ченный*, a. saisi, intercepté, a.; *-хвата́ніе*, saisie, interception (d'une quantité d'objets) f.; *-хвáть*, taille (d'un habit) f.; *-хвáты*, pl. m. douleurs de l'enfantement, pl. m.; *-хва́тчикъ*, qui intercepte, qui attrape qc.

Перехвора́ть, v. a. tomber malade l'un après l'autre.

Перехитри́ть, *-три́ть*, v. a. surpasser en finesse, en adresse; *-трéніе*, act. du v.; *-тренный*, a. surpris, attrapé, a.

Переходи́ть, v. n. aller partout; *-*, *-рейти́*, v. n. passer, passer au delà; marcher à une certaine distance; sl. passer, se passer; changer; parvenir; *-хóдъ*, passage, m.; *-хóды*, pl.

Digitized by Google

m. galerie f.; *-хожде́ніе*, changement, m.

Перехули́ть, v. a. blâmer, avilir.

Пе́рецъ, poivre, m.; fig. (vulg.) coups, pl. m.; paroles rudes, pl. f.; *-струко́вый*, poivre d'Espagne, piment de Guinée, m.; *мягкотолчёный -*, mignonnette, f.; *пе́речница*, poivrière, f.; *-ный*, a. de poivre.

Перецѣживать, *-цѣди́ть*, v. a. transvaser, filtrer de nouveau; *-же́ніе*, *-живаніе*, act. du v.; *-женный*, a. transvasé, filtré de nouveau, a.

Перецѣловáть, v. a. baiser tous, l'un après l'autre.

Перецѣнивать; *-ни́ть*, v. a. mettre un autre prix; blâmer, censurer; *-нка*, act. du v.

Перече́ніе, v. *перечи́ть*.

Пе́речень, m. somme, f., total; abrégé, extrait, sommaire, m.; *-ре́чневый*, a. sommaire, a.

Перечеркну́ть, v. a. rayer; écrire, copier à la hâte; *-кнутый*, a. rayé, a.

Перечёркивать, *-ни́ть*, v. a. salir, noircir beaucoup; teindre tout en noir; effacer, rayer, corriger beaucoup; *-ни́тый*, v. r. se salir, se barbouiller; *-не́ніе*, *-киваніе*, act. du v.

Перечёртывать, *-рти́ть*, v. a. tracer, dessiner de nouveau; rayer, effacer; *-рченіе*, *-рчиваніе*, act. du v.

Перечёсывать, *-сáть*, v. a. peigner de nouveau, repeigner; carder de nouveau; *-сáть*, v. a. peigner, carder tout; *-сываться*, *-сáться*, v. r. et p. se peigner de nouveau; être repeigné, cardé de nouveau; *-сáніе*, *-сываніе*, act. du v.

Перечёть, v. *пересчи́тывать*.

Перечи́нивать, *-ни́ть*, v. a. raccommoder, réparer, ravauder beaucoup; tailler (une plume) de nouveau; *-ниваніе*, *-не́ніе*, raccommodage, m., réparation, f.; *-не́нный*, a. raccommodé, ravaudé, réparé, a.

Перечи́слить, v. a. compter de rechef; *-леніе*, act. du v.; *-ленный*, a. compté de rechef, a.

Перечи́стка, v. *перечищáть*.

Перечи́тывать, *-читáть*, v. a. relire; lire beaucoup; *-ся*, v. p. être relu; *-тываніе*, act. du v.; *-танный*, a. relu, a.

Пере́чить, v. a. empêcher; mettre des obstacles; *-ченіе*, empêchement, m.

Перечищáть, *-чи́стить*, v. a. nettoyer de nouveau, renettoyer; nettoyer tout; *-чи́щеніе*, *-чи́стка*, act. du v.; *-чи́щенный*, a. nettoyé de nouveau, a.

Пере́чневый, v. *пе́речень*.

Перешагну́ть, v. n. marcher, passer au delà, enjamber.

Перешáрить, v. a. chercher, fouiller tout, fouiller partout.

Перешéекъ, isthme; passage étroit dans un fleuve, m.

Перешептáть, v. a. *-ся*, v. r. chuchoter, se parler à l'oreille.

Перешибáть, *-би́ть*, v. a. casser, bri-

Digitized by Google

ser; fig. (vulg.) devancer; *-ся*, v.p. être cassé, brisé; *-бáніе*, *-бéніе*, act. du v.; *-бенный*, a. cassé, brisé, a.; *-шúбъ*, fracture, f.

Перешивáть, *-шúть*, v. a. recoudre, refaire; coudre beaucoup; *-ся*, v. p. être recousu; *-шивáніе*, *-шúвка*, *-шúтіе*, act. du v.; *-шúтый*, a. recousu, a.

Пéречница, v. *пéрець*.

Перещúпывать, *-пáть*, v. a. trier, éplucher de nouveau; *-пáть*, v. a. trier toutes les plumes; *-пываніе*, *-пáніе*, act. du v.; *-панный*, a. trié, épluché de nouveau(des plumes). (choses.

Перещýпать, v. a. tâter plusieurs

Перебдáть, *-ѣсть*, v. a. casser avec les dents; mordre l'un après l'autre; *-денный*, a. cassé avec les dents.

Перебзжáть, *-ѣхать*, v. n. passer, traverser (en voiture ou en bateau); faire parcourir; *-ѣздить*, v. n. voyager dans beaucoup d'endroits; *-ѣздка*, *-бзжáніе*, *-ѣханіе*, passage, voyage, déménagement, m.; *-ѣздъ*, trajet, m.

Перейти, v. a. sl. prendre, attraper; intercepter; *переéмъ*, interception, saisie; récompense donnée pour la saisie ou l'interception de qc, f.; *-éмный*, a. intercepté, a.

Перúла, pl. n. balustrade, f.; *-льный*, a. de balustrade.

Перúна, *Перúстый*, } v. *пéро*.

Перистúль, m. galerie, f.

Перúться, v. *пéро*.

Періóдъ, période, f.; *-дúческій*, a. périodique, a.

Перкáль, m. percale (étoffe), f.

Пéрла, perle, f.; *-лóвый*, a. de perles.

Перламýтръ, nacre de perle, f.; *-тровый*, a. de nacre de perle.

Пернáта, espèce d'ancien bâton de commandement, f.

Пернáтка, plume de mer (animal), f.

Пернáтый v. *пéро*.

Пéро, (*-рúце*, *-рышко*, dim.) plume; nageoire; partie large d'une pelle, f.; *крáсное-*, nageoire dorsale, f.; *-рúстый*, a. plumeux, couvert de plumes, a.; *-рúна*, (*-рúнка*, dim. *-рúница*, augm.) lit de plumes, m.; *-рúнный*, a. de lit de plumes; *-рúться*, v. r. s'emplumer; *-рéніе*, act. du v.; *-рочúнный нóжицъ*, canif, m.; *-рнáтый*, a. empenné, emplumé, ailé, a.; *-рнóй*, a. renfermant des plumes; de plumes. (laire, a.

Перпендикулáрный, a. perpendicu-

Пéрси, pl. f. sl. poitrine, f., ventre, m.

Пéрсикъ, pêcher (arbre) m.; pêche (fruit) f.; *-ковый*, a. de pêche.

Персóна, v. *особа*, *лицé*; *-нáльный*, a. personnel. a.

Перспектúва, perspective, f.; *-вный*, a. perspectif, a.

Перстáтица, gant, m.

Пéрстень, m. (*-нёкъ*, dim.) bague, f.; *-стневый*, a. de bague.

Digitized by Google

Пе́рсть, (*-тикъ*, dim.) doigt, m.; *-тный*, a. de doigt.

Персть, f. (sl.) terre, poussière, f.

Перу́нъ, foudre, f.; *-нный*, a. de la foudre; *-нонóсный*, a. foudroyant, a.

Перхóта, v. *першúть*.

Перча́тка, (*-точка*, dim.) gant, m.; *-точный*, a. de gant; *-точникъ*, gantier, m.

Першúть, *-рхáть*, v. n. crachoter; *-рхóта*, crachotement, m., tousserie, f.; *-рхóтина*, crachat, flegme, m.; *-хóтный*, a. qui crachote.

Пéрышко, *Перянóй*, } v. *перó*.

Песéцъ, renard polaire, m.; *-сцóвый*, a. de renard polaire.

Песúка, poils courts et durs dans la laine, pl. m.,; *-ковáтый*, a. à poils courts et durs (de la laine.)

Пéсій, v. *песъ*.

Песúй, v. *песóкъ*.

Песóкъ, (*-сóчекъ*, dim.) sable, m.; *-скн*, pl. m. régions sablonneuses, pl. f.; *-сковáтый*, a. un peu sablonneux, a. *-сóчница*, sablier, m.; *-сóчный*, a. de sable; *-счáникъ*, pierre de sable, f.; *-счáнка*, terrain sablonneux, m.; *-счáный*, a. sablonneux, a.; *-счúна*, (*-счúнка*, dim.) grain de sable, m.

Пестеря́, corbeille, ou boite d'écorce de bouleau, f.

Пéстикъ, v. *пéсть*.

Пéстреди, f.; *-дúна*, toile rayée, f., coutil, m.; *-дúнный*, a. de toile rayée.

Пéстрить, v. a. bigarrer, barioler; *-стрúть*, v. n. devenir, paraître bigarré; *-стрéніе*, act. de bigarrer; *-стротá*, *-стрость*, f. diversité des couleurs, bigarrure, f., bariolage, m.; *-стрый*, a. bigarré, bariolé, tacheté, a.

Пестру́ха, poule de bruyère, f.

Пестру́шка, truite (poisson) f.; lemming, (quadr.) m. (pignon.

Пестря́къ, *пестрéцъ*, espèce de cham-

Пéсть, pilon, m.; *-тикъ*, dim. petit pilon, m.; pistil, m.; *-тóвый*, a. de pilon.

Песцóвый, v. *песéцъ*.

Песчáникъ, *Песчáнка*, } v. *песóкъ*.

Песчáнка, espèce d'ortolan (ois.) f.

Песчáный, a. *песóкъ*.

Пéсъ, (*пéсикъ*, dim.) chien, m.; *пéсій*, *псóвый*, a. de chien; *псарь*, m. chasseur qui a soin des chiens courants, m.; *-рéвъ*, *-рскій*, a. de ce chasseur; *-рня*, enclos où l'on tient les chiens courans, m.; *псúна*, odeur désagréable des chiens, f.

Петлúца, boutonnière, f.

Пéтля, (*-телка*, dim.; *-тлúца*, augm.) noeud, m.; maille; boutonnière, f.; gonds, pl. m.

Петрóвки, pl. f. jeûne de St. Pierre, m.

Петру́шка, persil, m.; *-дúчая, или Вепéринъ грéбень*, scandix, m., aiguille à berger, (pl.) f.; *-собáчья*, petite cigüe, (pl.) f.; *-шечный*, a. de persil.

Digitized by Google

Печáлить, v. a. chagriner, affliger q.; *-ся*, v. r. se chagriner, s'affliger; s'attrister; *-ловáть*, v. n. se chagriner, s'affliger; avoir soin de qc., s'intéresser à qc.; *-ся*, v. c. s'affliger, avoir du chagrin; implorer; *-тáльникъ*, qui a soin de qc., curateur, m.; *печáль*, f. chagrin, m., tristesse, affliction, f.; *-льный*, a. triste, affligé, chagrin, abattu, affligeant, a.

Печáтать, v. a. cacheter, sceller; *-ся*, v. p. être cacheté, scellé; imprimé; *-тáніе*, act. du v., impression, f.; *-тáнный*, a. imprimé, a.; *-тáтникъ*, imprimeur; (anc.) garde des sceaux, m.; *-тáтниковъ*, *-тáтницкій*, a. d'imprimeur; de garde des sceaux; *-тáтничество*, dignité du garde des sceaux, f.; *-тáтный*, a. imprimé; timbré, a.; *-тáтня*, (vi.) imprimerie, f.; *-тáточникъ*, graveur de cachets, m.; *печáть*, f. (*-тáтка*, *-тáточка*, dim.) cachet, sceau, scellé, m.; impression, f.; caractères, pl. m.; *Соломóнова-*, sceau de Salomon, genouillet (pl.) m.; *-тáточный*, a. de cachet.

Печéніе, v. *печь*.

Печёнка, v. *пéчень*.

Печёночникъ, v. *репúшка*.

Печёный, v. *печь*.

Пéчень, f.; (*-чёнка*, dim.) foie, f.; *-чёночный*, a. de foie; *-ченье*, sang extravasé, m.

Печéрскій, v. *пещéра*.

Печь, *пещú*, v. a. cuire, frire; v. i. brûler, frapper; *-ся*, v. p. être cuit, frit; *-чéніе*, act. du v.; *-чёный*, a. cuit, a.

Печь, f.; (*пéчка*, dim., *печúща*, augm.) fourneau, poêle, four, m.; *домéнная-*, fournaise; fournée, f.; *печéй*, femme du boulanger, f.; *-чево*, patisserie, f.; *-чúна*, morceaux d'argile brûlés dans un poêle, pl. m.; *-чникъ*, poëlier, fnmiste, m.; *-чникóвъ*, a. de ce poëlier; *-чный*, a. de fourneau; *-чурá*, (*-чýрка*, dim.) trou, creux, qu'on fait dans les murs des poêles ordinaires, m.

Пéчься, *пещúся*, v. c. avoir soin, soigner, se soucier.

Пéшня, ferrement, pinçon, m., pince, f.

Пещéра, (anc.) *пещéра*, (*-рка*, dim.) antre, m., caverne, f.; *-рный*, a. de caverne; *-рникъ*, habitant d'une caverne; m.; *пещéрскій*, a. demeurant, reposant dans une caverne, dans une grotte, a.

Пúво, (*пивцó*, dim.) en sl. boisson, f., breuvage, m.; bière, f.; *-вной*, a. de bière; *-вúща*, cave à bière; *пивовáръ*, brasseur, m.; *-ровъ*, a. de brasseur; *-рня*, brasserie, f.; *-ренный*, a. de brasserie; *-рничать*, v. a. brasser la bière, être brasseur.

Пúгалица, *-лка*, vanneau (ois.) m.; *-глухáя*, v. *пúжикъ*; *-цынъ*, a. de vanneau.

Digitized by Google

Пига́нъ, rue (pl.) f.

Пи́гва, coin (fruit) m.; coignier (arbre) m.

Пи́гусъ, cartes d'une même couleur (au jeu) pl. f.

Пи́жма, mille feuille (pl.) f.

Пи́жы, pl. f. peaux de jeunes rennes de Yakoutsk, pl. f.

Пи́кать, *-кнуть*, v. n. piailler, pépier comme les jeunes oiseaux; *сиди́ не пи́кни*, assieds-toi et ne souffle pas; *-канье*, act. du v. (de p-.

Пикене́ръ, piquenier, m.; *-рный*, a.

Пике́тъ, piquet, m.

Пику́льникъ, v. *коса́тикъ*.

Пила́, (*пи́лка*, *-лочка*, dim.) scie; lime, f.; *пили́ть*, et *пилова́ть*, v. a. scier, limer; *-ся*, v. p. être scié, limé; *-ле́ніе*, *-лка*, *-ло́вка*, sciage, m.; *-ле́ный*, a. scié, limé, a.; *-льный*, de scie; bon à être scié; scié, a.; *-льщикъ*, *-ли́льщикъ*, scieur, m.

Пилигри́мъ, pélerin, m.; *-мство*, pélerinage, m.

Пилика́ть, v. n. couper avec un instrument émoussé; fig. racler, jouer mal d'un instrument.

Пили́льщикъ, *Пили́ть*, *Пи́льный*, } v. *пила́*.

Пилю́къ, v. *канюкъ*.

Пилю́ля, pillule, f.

Пинагóръ, m. cycloptère (poisson) m.

Пина́ть, *пнуть*, v. a. donner un coup de pied, pousser avec le pied; *-на́ніе*, act. du v.; *-но́къ*, coup de pied, m.

Пингви́нъ, pingoin (oiseau) m.

Пиногóрь, m. lump (poisson) m.

Пино́къ, v. *пина́ть*.

Пи́ра, sac pour le voyage, hâvre-sac, m.; seigle, m., farine de seigle, f.

Пирами́да, pyramide, f.; *-да́льный*, a. pyramidal, a.; *-дный*, a. de pyramide.

Пи́рный, *пирова́ніе*, v. *пи́ръ*.

Пиро́гъ, (*-рожо́къ*, dim.) pâté, m.; *пиро́жный*, a. de pâté; *-жное*, s. n. pâtisserie, f.; *-жникъ*, pâtissier, m.; *-жниковъ*, *-жничій*, *-жническій*, a. de pâtissier; *-жня*, endroit où l'on fait des pâtés, m.

Пи́ръ, (*пиру́шка*, dim.) fête, f., festin, repas, m.; *-рный*, a. de festin, de fête; *-рова́ть*, *-ршествовать*, v. n. faire bonne chère, assister à une fête; *-рова́ніе*, *-ршество́*, *-ршествованіе*, fête, f., repas, m.; *-ршествователь*, m. convive, m.

Писа́ть, v. a. écrire, composer; peindre; *-ся*, v. p. et r. être écrit, composé, fait; être peint; s'écrire; s'appeler, se dire, se nommer; *-са́ло*, style des anciens écrivains, m.; *-са́ніе*, act d'écrire; lettre, écriture, f.; *Священное -*, Sainte Écriture, Bible, f.; *пи́санный*, a. écrit; peint; fig. fait à peindre, très beau, a.; *пи́сарь*, m., *писе́цъ*, écrivain, copiste, clerc, m.; *-сарева*, *-сцо́ва*, *-сарскій*, *-сцо́вый*, a. d'écrivain, de copiste; *-са́тель*, m. auteur, écrivain, m.; *-са́тельница*, auteur,

Digitized by Google

f.; *-са́тельный, -са́льный*, a. servant à écrire, à l'écriture; *пи́счикъ*, le dernier des copistes; *-счій*, s. m. sl. écrivain, secrétaire, m.; *-счій*, a. servant à écrire (du papier); *письмо́*, (*-мецо́*, dim.) lettre; act. de s'occuper à écrire; écriture, f., caractères, pl. m.; *-мо́вникъ*, instruction pour écrire des lettres, f.; *-моводи́тель*, m. celui qui inscrit les affaires judiciaires, qui a l'inspection des écrivains; *-мовручи́тель, -моно́сецъ, -мопода́тель*, m. porteur d'une lettre, m.; *-менный*, a. écrit; épistolaire; a.; *-менныя дѣла́*, affaires qui se font par écrit, pl. f.; *-менно*, ad. par écrit, ad.; *-мя*, sl. lettre (de l'alphabet) f.

Писка́рь, песка́рь, m., (*-рикъ*, dim.) goujon de rivière, (poisson) m.; *-ре́вый*, a. de goujon.

Пи́скать, -кнуть, v. n. crier, pépier, piailler, glapir; *писка́ніе, пища́ніе*, sifflement (des souris), m.; jeu sur le chalumeau, m.; *пи́скъ*, piaillement, sifflement, m.; *-котня́*, grand piaillement, m.; *-кли́вый*, a. qui piaille; (de la voix) sifflant, glapissant, a.; *-ску́нъ*, piailleur, m.; *-ску́нья*, piailleuse, f.; *-счо́къ*, appeau, pipeau, m.

Пи́ки, pl. f. pique (aux cartes) f.

Писково́бъ, (cyprinus phoxinus) espèce de goujon de mer (poisson.)

Пискотня́, -ку́нъ, v. *пи́скать*. (de pistolet.

Пистоле́тъ, pistolet, m.; *-ле́тный*, a.

Писто́ль, m. pistole, f.

Писцо́вый, v. *писа́ть*.

Писча́ль, f., *-лка, писку́лка*, sl. chalumeau, flageolet, m.

Пи́счій, v. *писа́ть*.

Писчо́къ, v. *пи́скать*.

Пи́сьменно, *Письмо́*, } v. *писа́ть*.

Пита́ть, v. a. nourrir, alimenter, fomenter; *-ся*, v. r. et p. se nourrir, s'alimenter; être nourri; *-та́ніе*, nourriture; *-таный*, a. nourri, a.; *-та́тель*, m. nourricier, m.; *-та́тельница*, nourrice, f.; *-та́тельность*, f. nutrition, f.; *-та́тельный*, a. nourrissant, alimenteux, a. *-то́мецъ*, élève, m.; *-то́мица*, élève, pupille, f.; *пи́ща*, nourriture, f.; aliment, m.

Пите́йный, v. *пи́ть*.

Пито́мецъ, v. *пита́ть*. (pl.) f.

Питу́льникъ, espèce d'ortie puante

Питу́хъ, v. *пи́ть*.

Пить, v. a. boire; s'enivrer; *-тьё*, act. de boire; boisson, f.; *пите́йный*, a. servant à boire; *-домъ*, cabaret, m.; *питу́хъ*, qui boit au cabaret; *-тый*, a. bu, a.; *пью́щій*, p. buvant.

Питѣ́тися, v. r. (sl.) être élevé dans la mollesse.

Пиха́ть, -хну́ть, v. a. pousser; *-ха́ніе*, act. du v.

Пи́хта, sapin, (arbre) m.; *-то́вникъ*, bois de sapins, m.; *-товый*, a. de sapin.

Пи́ща, v. *пита́ть*.

Digitized by Google

Пищáлка, v. *писчáль*, f.

Пищáльникъ, sureau à fruit disposé en grappes, m.

Пищáль, f. frondeur; arquebuse f.; *-льникъ*, arquebusier, m.

Пищýха, lièvre de montagne, m.; *-хинъ*, a. de ce lièvre.

Пúвникъ, babouin (singe) m.

Пúеса, pièce (se dit des travaux littéraires et principalement des pièces de théâtre) f.

Пúитъ, poëte, m.; *-тство*, act. de faire des vers.

Піонéръ, pionnier, m.; *-рный*, a. de p-.

Піóна, pivoine, (fleur) f.

Пúявица (*-вка*, dim.) sangsue, f.; *-вичій*, de sangsue; *-вочный*, a. provenant de la sangsue.

Плáвать, v. n. fréq. nager; naviguer, voguer, faire voile; (des oiseaux) planer; faire flotter, flotter; *-ваніе*, act. de nager, de naviguer; *-ватель*, m., *пловéцъ*, navigateur, marin, m.; *плавательный*, a. servant à nager; *плáвень*, m. fonte, f.; *плáвка*, act. de faire flotter (du bois); *-вно*, ad. également; fig. coulamment, ad.; *-вность*, f. coulant, m.; facilité, légèreté (du style), f.; *-вный*, a. égal; coulant; facile, léger (du style) a.; *-вóкъ*, (*-вóчекъ*, dim.) petit morceau de bois rond, qu'on attache à la ligne de l'hameçon ou aux filets.

Плавúкъ, spath fusible (minéral) m.

Плавúльня, v. *плáвить*.

Плáвить, v. a. fondre, dissoudre; *-ся*, v. r. et p. se fondre; être fondu; *-вленіе*, *-вка*, fonte, liquefaction, f., ressuage, m.; *-вленный*, a. fondu, a.; *-вúльный*, a. de fonte; *-вúльня*, fonderie, f.; *-вúльщикъ*, fondeur, m.; *-вкій*, a. qui se fond facilement; *-вкость*, f. qualité de se fondre facilement, f.

Плáвка, v. *плáвать*, et *плáвить*.

Плáвленіе, v. *плáвить*.

Плáвность, v. *плáвать*.

Плавýнчикъ, espèce de poule d'eau.

Плáкать, v. n. pleurer, verser des larmes; *-ся*, v. c. pleurer; fig. se plaindre amèrement; *-каніе*, act. du v.; *-кса*, m. f. pleureur, piailleur, m.; *-ксúвый*, *-клúвый*, a. qui pleure beaucoup; *-кальщикъ*, *-кальщица*, pleureuse, personne louée pour pleurer aux enterrements; *плáчъ*, pleurs, pl. m., lamentations, pl. f.; *-чéвный*, a. triste, lamentable, déplorable, a.; *-чéвница*, pleureuse, f.; *-чевóпльствіе*, sl. deuil, m., affliction, f., lamentations, pl. f.; *-чевóпльствовать*, v. n. sl. lamenter, pleurer; *-чущій*, p. pleurant, a.

Плакýнъ, salicaire commune (herbe) f.

Плáмя, *-мень*, m. flamme, f.; fig. feu, m.; *-менный*, a. particulier à la flamme; jetant des flammes; fig. ardent, a.; *-менúстый*, a. plein de flammes; *-менникъ*, flambeau; trou d'une fournaise à fonte par lequel sort la

Digitized by Google

flamme, m.; *-меніть*, v. n. jeter des flammes, flamboyer; fig. brûler d'une passion; *-меновáть*, v. a. jeter des flammes.

Планéта, planète, f.; *-тный*, a. de planète; planétaire, a. (bois) f.

Плáнка, (*-ночка*, din.) barre (de

Планъ, plan, dessein, m.

Плáстать, v. a. fendre; éventrer (un poisson); *-ся*, v. p. être fendu, éventré; fig. se tourmenter; *-стúна*, (*-стúнка*, dim.) *-стúнникъ*, poutre fendue en long, f.; *-стúнчатый мѣхъ*, peaux tirées d'une petite bête, pl. f.

Пласть, grand et gros morceau, m.; brochet-perche au delà de huit verchoks (poisson) m.; *-мéду*, rayon, gâteau de miel, m.

Плáстырь, (*-рекъ*, dim.) emplâtre, m.; *-рный*, a. d'emplâtre.

Плáта, *-тéжъ*, v. *платúть*.

Платúть, v. a. (*кому*) payer, acquitter; fig. rémunérer, récompenser, rendre; *-ся*, v. p. et n. être payé; payer; *-та*, *-тéжъ*, paye, f., payement, acquit, m.; *-тéжный*, a. de payement; *-тéльщикъ*, payeur, m.; *-тéльщица*, payeuse, f.; *-тúный*, a. payable, a.

Платúть, v. a. ravauder, raccommoder; *-ся*, v. p. être ravaudé, raccommodé; *плачéніе*, act. du v.; *-чéный*, a. ravaudé, raccommodé, a.

Платóкъ, (*-тóчекъ*, dim.) mouchoir, m.; *носовóй-*, mouchoir, m.; *-тóчный*, a. de mouchoir.; *-тóчникъ*, qui imprime, qui fait des mouchoirs.

Платфóрма, T. plateforme, f.

Плáтъ, (*-тúще*, augm.) essuie-main, m.

Плáтье, (*-тьеце*, dim.) habit, habillement, m.; *исподнее-*, culotte, f., haut de chausse, m.

Плаýнъ, pied de loup (pl.) m.

Плáха, (*плáшка*, dim.) billot, bloc, m.; *плáшный*, a. de billot, de bloc.

Плáхта, jupe f.; (anc.) cilice, m., haire, f.

Плачéвный, v. *плáкать*.

Плачéніе, v. *платúть*.

Плáчъ, v. *плáкать*.

Плашкаýтъ, ponton, m.

Плашкóтъ, bateau plat, m.

Плáшный, v. *плáха*.

Плащани́ца, linceul; sindon, m.; toile sur laquelle est représentée la descente du Sauveur dans le tombeau, f.

Плáщъ, (*-щикъ*, dim.) manteau, m.; *-щевóй*, a. de manteau.

Плеáды, pl. f. Pléiades, pl. f.

Плевá, membrane (entre les doigts des oiseaux aquatiques) f.

Плевáть, *плю́нуть*, v. n. cracher; fig. se moquer (du babil); *-ся*, v. réfl. cracher sur q., dédaigner; *-ваніе*, *плюновéніе*, act. du v.; *плевóкъ*, act. du v.; mite, f.; *-вáльникъ*, crachoir, m.

Плéвелы, *-вы*, pl. f. mauvaises herbes, pl. f., bourriers, pl. m., ivraie, zizanie, f.; fig. médisances, calomnies,

Digitized by Google

pl. f.; *-ный, -вельный*, a. d'ivraie, de bourriers; *-ни́ца*, sl. pallier, grenier aux menues pailles, aux bourriers, m.

Пле́мя, n. nation; génération, race, maison; tribu, f.; *-меноначáльникъ*, chef d'une famille, d'une tribu, m.; *-мени́тость*, f. grande famille, fertilité d'une tige, d'une famille, f.; *-мени́тый*, a. nombreux, a.; *-мя́нникъ*, neveu, m., *-мя́нниковъ, -мя́нничій*, a. de neveu; *-мя́нница*, nièce, f.; *-мя́нницынъ*, a. de la nièce; *-мя́нничество*, népotisme, m.

Плена́ (*-нка, -ночка*, dim.) petite gerçure; feuille, ou lame mince, f.; *-ни́стый*, a. plein de gerçures.

Плени́ца, bracelets, colliers en forme de chaines, pl. m.; fers, pl. m.; chaines, pl. f.

Плескáть, -снýть, v. a. gargouiller, battre qc. de liquide, faire rejaillir de l'eau sur q.; v. n. applaudir; se jeter (des vagues); *-ся*, v. r. regorger, se déborder; v. réfl. gargouiller; *-скáнie, плескъ*, act. du v., f., applaudissement, m.

Плескъ, v. *плескáть*.

Плескъ, queue des poissons; partie inférieure de la baleine, f.

Плеснá, plante du pied, f.

Плéсница, espèce de sandales, f.

Плéсо, certaine étendue de champ, ou d'eau, f.

Плесть, v. a. faire tresser; (T. d'église) composer, faire; *-ся*, v. p. et r. être fait, tressé; s'entortiller autour de qc.; se trainer; faire de médiocres progrès; *плетéнie*, act. du v.; *-тёный*, a. tressé, fait, m.; *-тени́ца*, faucille; corbeille, f.; *-ту́шка*, corbeille, f.; *-тень*, m. haie de branchages, f.; *-тешóкъ*, cordelette qu'on entrelace dans les cheveux, f.; *-тей*, femme qui fait des dentelles, f.; *плéть*, f. (*-тка*, dim.) fouet, m.; branche de quelques plantes (p. e. du concombre).

Плетени́ца, *Плетéнie*, *Плéть*, } v. *плéсть*.

Плечó, épaule, f.; *-чный*, a. d'épaule.

Плеяды, pl. f. Pléiades, pl. m.

Плúнтусъ, plinthe, f.; partie du fondement d'un bâtiment de pierre, ou d'un fourneau qui est au dessus du sol, f.; *-тусовый*, a. de cette plinthe, de cette base.

Плúнфа, brique, f.; *-фенный*, a. de brique; *-фодúланie*, act. de faire des briques; *-фодúлатель*, m. briquetier, m.

Плúсна, v. *вертошéйка*.

Плúстовка, rouge-gorge, (ois.) f.

Плúсъ, peluche, f.; *-совый*, a. de peluche.

Плúта, pierre de taille, f.; carreau de pierre, m.; *-тка*, dim. petit carreau de pierre; carreau qu'on met dans

Digitized by Google

le fer à repasser, m.; *-тный*, a. de carreau; *-тникъ*, carreaux, m., pierres de Gothie, pl. f.; *-толóмня*, carrière de cette sorte de pierres, f.

Плúца, pelle avec laquelle on verse l'eau hors des barques, f.

Плищевáть, v. n. faire du vacarme, crier; *-щевáніе*, *плúщъ*, cri, vacarme, bruit, m.

Плове́цъ, v. *плáвать*.

Плóвъ, esquif, canot, m.

Плоди́ть, v. *плодъ*.

Плодъ, fruit; avantage, m., utilité, f.; *-дный*, *-довúтый*, a. fertile, fructueux; riche, abondant, a.; *-довúтость*, f. fertilité, fécondité; fig. abondance, richesse en paroles, f.; *-доноси́ть*, v. n. sl. porter des fruits; *-доно́сіе*, *-дорóдіе*, *-дорóдность*, f., fertilité, fécondité, f.; *-доно́сный*, *-дорóдный*, a. fertile, fructueux, abondant, a.; *-довóрный*, a. servant à la production des fruits; *-дствовати*, v. n. sl. porter des fruits; *плоди́ть*, v. a. entretenir, multiplier; *-ся*, v. r. se multiplier; *пложе́ніе*, act. du v.

Плои́ть, v. a. mettre en plis, plier; *плое́ніе*, act. du v.; *пло́еный*, a. plié, a.

Пло́скій, a. plat, uni, a.; *-скова́тость*, f. qualité d'une chose qui est un peu plate, f.; *-скова́тый*, a. un peu plat; *-скость*, f. plat, plan, m., plaine, f.; *-скогу́бцы*, pl. m. pincettes à bouts plats, pl. f.; *-сходо́нный*, a. à fond plat.

Плотва́, *-та́ица*, gardon (poisson) m.; *-та́ичьи*, a. de gardon.

Пло́тикъ, v. *плотъ*.

Плоти́на, digue, chaussée, f.; *-нный*, a. de digue.

Плоти́ть, v. a. lier, mettre ensemble, joindre, assembler, emboîter.

Плоти́цынъ, v. *плотвá*.

Пло́тникъ, charpentier, m.; *-никовъ*, *-ничéскій*, *-ничій*, a. de ch-; *-ничать*, v. a. faire le métier de ch-; *-ничество*, charpenterie, f.; *-ничный*, a. fait par le ch-, de ch-.

Пло́тно, ad. solidement, fermement; tout près, tout à côté, fig. continuellement, sans cesse, ad.; *-новáтость*, f. état d'une chose, qui est un peu solide, m.; *-новáтый*, a. un peu solide, a.; *-ность*, f. solidité, fermeté, compacité, f.; *-ный*, a. ferme, solide, compact; fort, robuste, corpulent, a.; *-нѣть*, v. n. devenir robuste, prendre de l'embonpoint.

Плотовóе, v. *плотъ*.

Плотолю́бецъ, *Пло́тскій*, } v. *пло́ть*.

Плотъ (*пло́тикъ*, dim. *плотúще*, augm.) train de bois, radeau; bac, m.; *-товóе*, péage, m.

Плоть, f. chair, f.; (dans la Bible) homme, m.; *-тный*, *-тяный*, a. de chair; *-тскій*, a. charnel, sensuel, a.; *-толю́бецъ*, *-тоугóдникъ*, volup-

Digitized by Google

tueux, m.; *-толю́біе, -тоуго́діе*, volupté, f.; *-торастерза́тель*, m. tyran, meurtrier, n.

Плоха́, chemin tracé à travers un bois, m.

Плохо́й, a. chétif, vil, très médiocre, mauvais, misérable, a.; *-хова́тость*, f. imprudence, f.; *-хова́тый*, a. un peu mal, a.; *-ховѣсова́тый*, a. assez mauvais, fort ordinaire.

Плоша́ть, v. n. être négligent, indolent; *-ши́ться*, v. r. être indolent, négligent.

Пло́шка, lampion, m.; *-шечный*, a. de l-.

Пло́щадь, f. place publique, f. marché; plan, m.; *-ща́дка*, dim. petite place; place pavée, f.; palier, repos d'une escalier, m.; *-дно́й*, a. de place publique.

Площи́ть, v. a. laminer; *-ся*, v. p. être laminé; *-ще́ніе*, laminage, m.; *-щи́льный*, a. servant à laminer; *-щи́льня*, laminoir, m.

Плу́гъ, charrue, f.; (anc.) terrain qu'un homme pouvait labourer en trois jours; *-говый*, a. de charrue.

Плужни́къ, soc de la charrue, m.

Плутоно́съ, v. *коксу́нъ*.

Плу́тъ (*-те́цъ*, *-тя́га*, *-ти́шка*, dim. *-ти́ще*, augm.) fripon, trompeur, m.; *-тни*, pl. f. fourberies, pl. f.; *-това́ть*, v. n. friponner; *-това́тый*, a. rusé, un peu filou, a.; *-то́вка*, friponne, fourbe, f.; *-товско́й*, a. fourbe, frauduleux, méchant, perfide, a.; *-товство́*, friponnerie, fourberie, filouterie, tromperie, f.

Плыть, v. n. nager, surnager, flotter; naviguer, voguer; regorger, se dégorger; couler, découler; *плыву́честь*, f. aptitude à nager, f.; *-ву́чій*, a. flottant, a.; *плы́тіе*, act. de nager.

Плѣжи́на, défaut, m., tache, f.

Плѣ́жить, v. n. (sl.) ramper sur la poitrine.

Плѣ́нъ, *поло́нъ*, captivité, f.; *-ни́ть*, v. a. faire prisonnier, saisir; *плѣня́ть*, *-ни́ть*, v. a. captiver, gagner; *-ся*, v. r. être captivé; être épris, charmé, ébloui; *-не́ніе*, capture, f.; enchantement, m.; *плѣне́нный*, *полоне́нный*, a. fait prisonnier, saisi; fig. captivé, épris, a.; *плѣни́тель*, m. celui qui fait prisonnier; *-ни́тельный*, a. charmant, captivant, ravissant, enchanteur, a.; *-нникъ*, prisonnier, captif, m.; *-нниковъ*, *-нническій*, a. de prisonnier; *-нница*, prisonnière; captive, f.; *-нницынъ*, a. de prisonnière; *-нничество*, captivité, f.; *-нный*, a. et s. fait prisonnier, prisonnier, captif, m.

Плѣ́снь, *плѣ́сень*, f. chancissure, moisissure, f., moisi, m.; *-снѣть*, *-снивѣть*, v. a. se moisir, chancir; *-снѣвѣлый*, a. moisi, a.

Плѣ́шь, f. tête chauve, calvitie, f.; *-ши́на*, (*-ши́нка*, dim.) place dégarnie de poils, de cheveux, f.; *-ши́-*

Digitized by Google

ый, a. chauve, pelé, a.; *-шúвецъ*, tête chauve, f.; *-шáкъ*, tête chauve, f.; (des fleurs) simple, a.; *-шúвѣть*, v. n. devenir chauve.

Плю́нуть, v. *плева́ть*.

Плю́ска, sl. écale verte des noix, f.

Плю́сна́, tarse, m.

Плю́сникъ, pulmonaire de chêne, m.

Плющи́ть, v. a. applatir, laminer; *-ся*, v. p. être laminé; *-щéніе*, laminage, m.; *-щи́льный*, a. de laminage; *-щи́льня*, laminoir, m.

Плю́щъ, lierre, m.; *-щевый*, a. de lierre.

Плясáть, v. n. danser; *-сáніе*, *-ска*, danse, f.; *-сáльный*, a. de danse; *-сáльщикъ*, *-сýнь*, danseur, m.; *-сáльщица*, *-сýнья*, danseuse, f.

По, prp. avec le dat., l'acc., et le prép. après, suivant, selon, jusqu'à, sur.

Поалѣть, v. n. devenir rouge, rougir.

Побагрóвѣть, v. n. devenir couleur de pourpre. (un peu.

Побáиваться, *-болѣться*, v. n. craindre

Побáлтывать, *-болтáть*, v. a. remuer souvent et un peu; *-ся*, v. r. se mêler; *-бáлтываніе*, act. du v.

Побáсенка, petit conte, m., historiette, f.

Поберегáть, *-рéчь*, v. a. épargner, être économe, être soigneux.

Побере́жникъ, bise, f., vent du Nord, m.

Побесѣдовать, v. n. causer un peu.

Побивáть, *-бúть*, v. a. tuer; défaire, abattre; endommager, causer du dommage; *-бúтецъ*, vainqueur, m.; *-бúтіе*, défaite, déroute, f.; *-біéніе*, act. de tuer, f.; *-біéнный*, *-бúтый*, a. tué, a.; *-бóи*, pl. m. coups de bâton, pl. m.; *-бóище*, combat sanglant; champ de bataille, m.

Побирáть, *-брáть*, v. a. prendre un peu et souvent; *-ся*, v. c. emprunter; *-бúрчій*, m. sl. receveur du péage, m.; *-бóръ*, tribut, m.; taxe, taille; recrue, levée, f.

Побúтецъ, *-бúтіе*, *-біéніе*, v. *побивáть*.

Поблагодарúть (*кого́*) v. a. remercier.

Поблажúть (*кому́*) v. a. conniver avec q.; avoir de l'indulgence pour q.; *-живáть*, *-жúть*, v. n. être un peu pétulant; *-жка*, connivence, indulgence, f.

Побльдни́ть, v. *блѣдни́ть*.

Побожúться, v. *божúться*.

Побóи, *Побóище*, } v. *побивáть*.

Побóлѣніе, sl. regret, m., compassion, f.

Поборáть, v. a. sl. vaincre, combattre, faire la guerre; (*по ко́мъ*) défendre, aider q.; *-рéніе*, sl. défense, f.; *-рúмый*, a. qu'on peut vaincre; *-рникъ*, sl. défenseur, protecteur; m.; *-рница*, protectrice, f.; *поборствовать*, (*за что*, *по тому́*), v. a. sl. combattre pour, défendre qc.; *-рствіе*, *-рствованіе*, sl. secours, m., défense, f.; *-рствователь*, m. défenseur, protecteur, m.; *-рствовательница*, protectrice, f.

Побóръ, v. *побирáть*. (illégitime, a.

Побóчный, a. de côté; naturel, bâtard,

Digitized by Google

Побра́живать, *-броди́ть*, v. n. aller souvent quelque part; se promener un peu; commencer à marcher après une maladie; *-брода́га*, fainéant, batteur de pavé, m.

Побра́нивать, *-ни́ть*, v. a. gronder un peu; *-ни́ться*, v. r. v. *брани́ться*; *бра́нка*, petite querelle, f.

Побра́сывать, *-броси́ть*, v. a. jeter peu à peu, jeter souvent; jeter tout.

Побра́ться, v. *бра́ться*.

Побра́тски, ad. en frère, fraternellement, ad.

Побре́нькивать, *-ка́ть*, v. a. faire tinter souvent ou doucement.

Побрива́ть, *-бри́ть*, v. a. raser souvent, ou un peu; *-ся*, v. r. se raser quelquefois.

Поброда́га, v. *побра́живать*.

Побрызгивать, *-га́ть*, v. a. arroser par ci par là.

Побрюзжа́ть, v. n. gronder un peu.

Побря́кивать, v. a. faire tinter une fois; *-ку́шка*, grelot, hochet, m.

Побужда́ть, *-буди́ть*, v. a. exciter, inciter, porter, engager, encourager, instiguer à qc.; *-бужде́ніе*, incitation, instigation, f., mouvement, m.; *-бужде́нный*, a. incité, encouragé, a.; *-буди́тель* m. instigateur, incitateur, m.; *-буди́тельный*, a. incitant, engageant, a.

Побу́живать, *-буди́ть*, v. a. éveiller doucement, -quelquefois. (si, a.

Побурѣть, v. *бурѣть*; *-рѣлый*, a. rous-

Побывáть, *-бы́ть*, v. aux. être souvent quelque temps, quelquefois visiter q.

Побѣгивать, *-гать*, v. n. courir souvent, ou peu longtemps; *-бѣгиваніе*, act. du v.; *-бѣги*, *-бѣжки*, pl. m. jets, rejetons, pl. m.; *-бѣгъ*, désertion, f.

Побѣда, v. *побѣждáть*.

Побѣждáть, *-бѣдáть*, v. a. vaincre, remporter la victoire; *-ся*, v. r. se vaincre, être vaincu; *-ждéніе*, act. du v.; *-ждéнный*, a. vaincu, a.; *побѣда*, victoire, f., triomphe, m.; *-дúмый*, a, surmontable, qu'on peut vaincre; *-дúтель*, n. vainqueur, m.; *-дúтельница*, femme victorieuse, f.; *-дúтелевъ*, a. du vainqueur; *-дúтельный*, a. de victoire; victorieux, vainqueur, a.; *-дúще*, sl. champ de bataille, champ de la victoire, m.; *-дное*, fête de la victoire, f.; *-дный*, a. de victoire; *-донóсецъ*, vainqueur, m.; *-донóсный*, a. victorieux, triomphant, a.

Побѣлникъ, longue et forte courroie qui sert de timon aux Kamtchadales quand ils sortent avec leurs chiens, f.

Побѣливать, *-лúть*, v. a. blanchir; *-ся*, v. r. et p. être blanchi de nouveau; *-ваніе*, act. du v.

Повáживать, *-вáдить*, v. a. habituer, accoutumer; *-ся*, v. r. s'accoutumer, s'habituer; *-вáживаніе*, *-вáдка*, accoutumance, habitude, f.; *-вáженный*, a. habitué, a.

Digitized by Google

Пова́живать, *-вожу́*, v. a. mener, conduire souvent, ou un peu; *-вожу́*, *-ве́сть*, v. a. remuer un peu, faire un petit mouvement; v. i. se déjeter, se forjeter; *-веде́ніе*, conduite, f.; *пово́дъ*, (*пово́децъ*, dim.) rêne, f.; occasion, f.; sujet; motif, m.; *-дли́вый*, a. flexible, pliable, docile, a,

Пова́ливать, *-ли́ть*, v. a. jeter, rouler; *-ся*, v. r. se jeter d'un côté à l'autre, se vautrer; *-ва́ленный*, a. abattu, renversé, a.

Пова́лка (vulg.) maladie épidémique, f.; *-ва́лъ*, mortalité des bestiaux, maladie épizootique, f.; *-ва́льное*, s. n. amende (f.) qu'un homme devait payer quand il avait été trouvé étendu ivre dans les rues; *-ва́льный*, a. général; épidémique, universel, a.

Пова́пленіе, act. de blanchir, f.; *-ленный*, a. blanchi, a.

Пова́ривать, *-ри́ть*, v. a. faire cuire un peu, légèrement; cuire quelquefois, de temps en temps; *-ренная*, *-рня* (*-ва́ренка*, dim.) cuisine, f.; *-ренный*, a. de cuisine; *по́варъ*, cuisinier, m.; *-риха*, cuisinière, f; *-рёнокъ*, marmiton, m.; *по́варскій*, a. de cuisinier; *-ва́рничать*, v. a. être cuisinier.

По́варъ, v. *пова́ривать*.

По́варъ, labbe ou stercoraire à longue queue, (oiseau) m. (peu.

Пова́щивать, *-вощу́*, v. a. cirer un

Поведе́ніе, v. *пова́живать*.

Повелѣва́ть, *-лѣть*, (*кому́*) v.a. ordonner, enjoindre, prescrire; *-ся*, v. i. ordonner; *-ли́тельствовать*, v. n. commander, ordonner; *-ли́тель*, m. maître, dominateur, m.; *-ли́тельница*, maîtresse, dominatrice, f.; *-ли́тельный*, a. de maître; impérieux, a.; *-ли́тельство*, maîtrise, f.; *-лѣніе*, ordre, commandement, édit, m. ordonnance, f.; *-лѣнный*, a. ordonné, commandé, enjoint, permis, a.

Повергну́ть, *-гнуть*, v. a. sl. jeter par terre, renverser; *-ся*, v. r. se jeter contre terre, se prosterner; *-ржѐніе*, act. du v.; *-рженный*, a. tombé, jeté en bas; renversé, ruiné, a.

Повёрстный, a. fait, disposé par verstes, a.

Повёрствовать, *-стáть*, v. a. égaler, rendre égal; *-ся*, v. réfl. atteindre, joindre q.; devenir égal; *-ствá*, *-ствáніе*, act. du v.; *-ственный*, a. égalé, rendu égal, a.

Повёртывать, *-рнýть*, *-ртѣть*, v. a. tourner un peu, quelquefois; v. a. tourner, quitter; *-ся*, v. r. se tourner à chaque instant; paraître, se montrer pour un instant; *-тываніе*, act. du v.

Повёрхность, f. superficie, f.; fig. extérieur, m.; *-тный*, a. extérieur; superficiel, a.

Повёрхъ, prp. avec le gén. en haut, par dessus, sur.

Digitized by Google

Повеселúться, v. r. s'amuser un peu.

Повечéрie, court office qu'on fait le soir après les vêpres, m.; *-рный*, a. de cet office.

Повивáть, *-вúть*, v.a. emmailloter; accoucher; *-вáнie*, *повóй*, act. du v.; *-вáльный*, a. d'accouchement; *-вáльная бáбка*, sage-femme, f.; *повóй*, sl. drap, linceuil, m. (pl.) f.

Повилúца, cuscutte, barbe de moine.

Повúнная, s. f. repentir, m. *-нность*, f. repentance; soumission, obéïssance, f.; *-нный*, a. coupable, digne de punition; obligé; soumis, obéïssant, a.; qui se repent de sa faute.

Повиновáться, *-нýться*, v. r. obéir, se soumettre; *-нýть*, v. a. sl. soumettre; *-новéнie*, soumission, obéïssance, f.

Повирáть, *-врáть*, v. n. radoter de temps en temps, un peu; soutenir le radotage d'un autre.

Повúснуть, v.n. être suspendu, pendre; descendre, pendre en bas.

Повитýха, (vulg.) sage-femme, f.

Повихнýть, v. a. démettre, disloquer un peu; *-ся*, v. r. s'écarter, s'éloigner (du vrai chemin.)

Поводлúвый, *Пóводь*, } v. *повáживать*.

Повоевáть, v. a. faire la guerre quelque temps; sl. dévaster.

Поводúть, v. *повáживать*.

Повóзка, charroi m.; *-зникъ*, charretier, m.; *-зничій*, a. de charretier.

Повóзъ, transport, m.

Повóй, v. *повивáть*.

Повóйникъ, povoinik, m. (espèce d'ornement de tête des femmes du commun en Russie); guimauve, althée ordinaire (pl.) f.

Поволáкивать, *-лочúть*, v. a. trainer par ci par là; *-лóчка*, act. de trainer par les cheveux; *-лóка*, act. de tourner les yeux d'un côté à l'autre, f., roulement des yeux.

Поворáчивать, *-ротúть*, *-рóчать*, v. a. retourner; remuer, tourner; *-рáчиваться*, *-ротúться*, *-вернýться*, v. r. se tourner; se dépêcher; *-рóтливость*, a. agilité, vitesse, f.; *-рóтливый*, a. vite, agile, droit, souple, a.; *-рóтный*, a. qui se tourne; *-рóтъ*, retour; revirement, tour à droite ou à gauche; endroit même où l'on tourne, carrefour, m.

Повреждáть, *-вредúть*, v. a. faire du tort, nuire, endommager, gâter, blesser; *-ся*, v.r. se gâter, se corrompre, s'endommager, souffrir; perdre l'esprit; *-ждéнie*, dommage, m.; *-ждéнный*, a. endommagé, blessé, a.; *-вреди́тель*, m. destructeur, corrupteur, m.

Повременúть, v. n. patienter, attendre un moment favorable.

Повсегóдный, a. annuel, a.

Повседнéвный, a. journalier, de tous les jours.

Повсемíстный, a. général, universel, a.

Digitized by Google

Повсемѣ́сячно, ad. tous les mois, par mois, ad.

Повсечѣ́сно, ad. à toute heure, toutes les heures; *-ный*, a. de toute heure.

Повстрѣча́тися, v. c. (*съ кѣмъ*) rencontrer q.

Повсю́дный, a. universel, a.; *-ду*, a. partout, en tous lieux, ad.

Повторя́ть, -ря́ть, v. a. répéter, réitérer; *-ся*, v. i. répéter; *-ре́ніе*, répétition, réitération, f.; *-ре́нный*, a. répété, réitéré, a.; *-ри́тель*, m. répétiteur, m.

Повыдергать, v. a. arracher beaucoup, ou tout; *-ся*, v. r. tomber entièrement dehors, se défaire.

Повыдернуть, v. a. ne pas arracher entièrement, ébranler; *-ся*, v. r. se défaire. (un peu.

Повыжать, v. a. presser, pressurer

Повыка́ть, -кнуть, v. n. s'accoutumer, s'habituer; *-вы́ка*, habitude, f.

Повы́токъ, part, f.; *-тно*, ad. (T. de barreau) par parties.

Повытчикъ, greffier d'une chancellerie, m.; *-тье*, actes confiés au greffier, pl. m.

Повы́ка, v. *повыка́ть*.

Повыша́ть, -вы́сить, v. a. faire plus haut, hausser, élever; fig. élever, avancer q.; *-ся*, v. p. être élevé, avancé; *-ше́ніе*, avancement, m.; *-шенный*, a. haussé, élevé, a.

Повѣва́ть, -вѣ́ять, v. a. souffler doucement.

Повѣда́ть, v. a. raconter, communiquer, faire savoir, annoncer; *-ся*, v. p. sl. être communiqué, déclaré; *-да́ніе*, communication, f., récit, m.; *-да́тель*, m. celui qui communique, qui raconte.

Повѣ́рить, v. n. croire.

Повѣ́рить, -ря́ть, v. a. confier, commettre; vérifier, collationner; *-ся*, v. r. et p. se fier, se confier à q., être vérifié; *-ре́ніе*, act. de confier; vérification, f.; *-ренность*, f. confiance, confidence, f.; *-ренный*, a. et s. m. confié; vérifié; collationné, a.; homme d'affaires, commissionnaire; fermier, m.; *-рка*, vérification, preuve arithmétique, f.

Повѣса, m. f. vaurien, mauvais sujet, m.; *-сничать*, v. n. être un mauvais sujet, un étourdi.

Повѣсить, v. *вѣша́ть*.

Повѣстка, v. *повѣща́ть*.

Повѣствова́ть, v. a. raconter, conter, narrer, rapporter, référer, exposer; *-ся*, v. i. être fait mention, être rapporté; *-ва́ніе*, récit, m., narration, relation, f.; *-ва́нный*, a. raconté, référé, a.; *-ва́тель*, m. conteur, historien, écrivain, m.; *-ва́тельный*, narratif, a., de récit; *по́вѣсть*, f. récit, m., histoire, f.; *-тный*, a. d'histoire, de conte; *-тникъ*, (vi.) histoire, f.

По́вѣтерь, vent favorable, m.

Повѣтрie, peste, contagion, f.

Digitized by Google

Повѣшенный, a. suspendu, a.

Повѣщáть, *-вѣстúть*, v. a. annoncer, avertir, publier; *-ся*, v. i. annoncer; *-вѣщéніе*, act. du v.; *-вѣ́стка*, avertissement, m.; publication, notification, intimation, annonce, f.; *-вѣщáтельный*, p. annonçant, indiquant, a.

Повя́зывать, *-зáть*, v. a. lier autour, envelopper; *-ся*, v. r. s'envelopper de qc.; *-зываніе*, enveloppement, m.; *-занный*, a. lié autour, a.; *-зка*, *-зь*, f. (*-зочка*, dim.) bandeau de tête, frontal des jeunes paysannes, m.

Повя́нуть, v. n. flétrir, faner; *-вя́лый*, a. fané, flétri, a. (réfléchir.

Погадáть, v. a. (vulg.) deviner un peu;

Погáнець, v. *погáнить*.

Погáнивать, *-гонúть*, v. a. chasser un peu; fig. gronder, réprimander.

Погáнить, v. a. souiller; profaner; *-ся*, v. r. se souiller; *погáнь*, f. souillure, malpropreté, f.; *-нець*, *-нка*, personne qui n'est pas baptisée f.; infidèle, m. f.; *-гáнинъ*, payen, m.; *-гáнка*, f. payenne, f.; *-гáнскій*, a. payen, infidèle, a.; *-гáнство*, paganisme, m.; *-гáный*, a. impur, souillé; payen, a.

Погáнка, petit grèbe huppé (oiseau) m.

*Погáныш*ъ, champignon qu'on ne peut pas manger.

Погасáть, *-снуть*, v. n. s'éteindre.

Погашáть, *-гасúть*, v. a. éteindre; *-шенный*, a. éteint, a.

Погибáть, *-гúбнуть*, v. n. se perdre; périr, se ruiner; *-бель*, f. ruine, perte; mort, f.; *-бельный*, a. pernicieux, ruineux, nuisible; méchant, a.; *-бльй*, a. perdu, ruiné, a.

Поглáживать, *-глáдить*, v. a. flatter doucement avec la main, cajoler; *-ваніе*, act. du v.

Поглóхнуть, v. n. se faner, se flétrir, pour avoir été planté trop épais.

Поглощáть, *-глотúть*, v. a. avaler, engloutir, dévorer; *-щéніе*, act. du v.; *-щéнный*, a. avalé, englouti, a.

Поглумля́ться, v. r. réfléchir.

Поглядывать, v. n. regarder, voir, jeter les yeux sur qc.; *-дúть*, v. n. regarder un peu, voir quelque temps; avoir le soin, l'inspection; *-дúться*, v. r. se regarder.

Погна́ться (*за кѣмъ*) v. r. courir après qc.

Погнивáть, *-гнúть*, v. r. pourrir entièrement.

Погноúть, v. *перегноúть*.

Погнýть, v. a. courber, plier un peu; *-ся*, v. r. se courber, se plier un peu.

Погнушáться, v. r. (*надъ кѣмъ*) dédaigner, détester.

Погнѣ́здно, ad. par deux, par paire.

Поговорúть, v. a. parler quelque temps; parler à q. pour q.; *-рка*, court entretien, bruit, m.; sentence; habitude de se servir de certains mots dans le discours.

Поговѣ́ть, v. n. jeûner quelque temps.

Digitized by Google

Погода, température, f., temps; gros temps, m.

Погодить,, v. n. attendre un peu.

Погодно, ad. annuellement, par an.

Погодослóвіе, météorologie, f.

Погóдье, temps, m,

Поголóвно, ad. par tête, par personne; *-ный*, a. général, a., sans exception; *-щина*, recrutement pour lequel on prend un homme de chaque famille.

Погоня́ть, *-гна́ть*, v. a. mener, paitre, envoyer, chasser; pousser, toucher, piquer, faire aller, faire tirer; fig. pousser, presser, talonner; v. n. se dépêcher, se hâter, se presser; *-ня́ться*, v.r. courir quelque temps après qc.; poursuivre, chasser assez longtemps; *-гóнка*, verte réprimande, f.; *-гóнный*, a. courant, a. de longueur; *-гóнный арши́нъ*, archine courante, f.; *-гóнная са́жень*, toise de longueur, f.; *-гóнщикъ*, courier; goujat, m.; *-гóнъ*, act. de courir après qc., f.; marc qui reste après la distillation de l'eau de vie, m.; *-гóня*, poursuite, f.; détachement qui poursuit, m.; *-гоня́й*, filet de 120 sagènes de longueur sur quatre de large, m.; *-гоня́лка*, (vulg.) fouet, m.

Погора́ть, *-ря́ть*, v. a. brûler, être consumé par le feu; *-ря́ть*, v. n. brûler un peu, pas longtemps; *-ря́лый*, a. consumé par le feu; qui a perdu par le feu.

Погоревáть, v. n. se chagriner, s'af-

Погородскóй, ad. à la m de ville.

Погори́ть, v. *погора́ть*.

Погосподски, ad. en se grand pied.

Погости́ть, v. a. être p visite chez q.

Погóстъ, cimetière aupr m.; grand village ave m.; *-тный*, a. de ce ce village.

Поготóву, ad. (vulg.) p

Погрáбить, v. a. piller, *-бле́ніе*, pillage, m., *-бленный*, a. pillé, v

Пограни́чный, a. front limitrophe, a.

Погребáть, *-бстú*, *-гр* terrer, ensevelir; r *-ся*, v. p. et r. être veli; s'enterrer vif, s rement du monde; enterrement, convoi, pl. f.; *-бéнный*, a. en *-бáльная*, pl. sl. to cerne les funérailles de funérailles, d'ente *щикъ*, *-бáтель*, m. fo

Погребéцъ, *-бчикъ*, cant a. de cantine.

Пóгребъ, (*-бóкъ*, dim.) sous le rez de chaus *-бóвый*, a. de cave; *-бщ* tient une cave, cavist *-бщáтскій*, *-бщúцкій*,

Digitized by Google

Погремѣ́ть, v. n. tonner un peu.

Погрози́ть, (*кому́*) v. n.; et *-ся*, (*на кого́*) v. r. menacer q.

Погроми́ть, v. a. casser en mille morceaux; ruiner, désoler, détruire; *-гро́мъ*, dévastation, destruction, f., saccage, m.

Погрубѣ́ть, v. n. devenir un peu grossier; se déformer.

Погружа́ть, *-грузи́ть*, v. a. enfoncer, submerger, plonger dans l'eau; *-ся*, v. r. s'enfoncer, être submergé; se plonger, s'enfoncer dans l'eau; *-же́ніе*, enfoncement, m., submersion, immersion, f.; *-же́нный*, a. enfoncé, plongé, submergé, immergé, a.

Погрузи́ть, *-знуть*, v. a. couler à fond; *-злый*, a. coulé à fond, péri a.

Погрусти́ть, v. n. s'affliger, se chagriner un peu.

Погрѣ́ть, v. a. chauffer, réchauffer un peu; *-ся*, v. r. se chauffer, se réchauffer; fig. faire bien ses affaires.

Погрѣши́ть, *-ши́ть*, v. n. pêcher quelquefois, un peu, faire un faux pas, s'écarter; faire une faute, manquer; *-ше́ніе*, péché, faux pas, m.; erreur; faute, f.; *-ши́тельный*, a. erronné, faux, a.; *-шность*, f. erreur, fausseté, f., péché, faux pas, m., omission, f., déviation (de l'aiguille aimantée) f. (partiments.

Погря́дно, ad. par couches, par com-

Погрязи́ть, *-знуть*, v. n. enfoncer, aller, ou couler à fond, s'embourber; fig. tomber dans un abime de malheurs; *-злый*, a. sl. coulé à fond.

Погубля́ть, *-би́ть*, v. a. perdre, ruiner; *-ся*, v. p. être ruiné; *-бле́ніе*, act. du v.; *-бле́нный*, a. ruiné, perdu, a.; *-би́тель*, m. destructeur, séducteur, m.; *-би́тельница*, celle qui ruine, séductrice, f.; *-би́тельный*, a. pernicieux, ruineux, a.

Погуди́ть, v. n. jouer d'un instrument, racler; *-да́ло*, m. (vulg.) racleur, ménétrier, m.; fig. qui aime à raconter des contes plaisans; *-да́ка*, act. de racler, f.; mots pour rire, pl. m.; *-до́чный*, a. de violon.

Погу́ливать, *-ля́ть*, v. a. se promener souvent, ou un peu; se livrer à la débauche, s'enivrer.

Подава́ть, *-да́ть*, v. a. donner, présenter, offrir; *-ся*, v. r. se retirer, reculer; céder, branler; se fendre; être présenté, donné; *-дава́ніе*, act. de donner; *-данный*, a. donné, présenté; avancé (d'un équipage) a.; *-да́тель*, m. donneur, donateur; porteur, m.; *-да́тельница*, donatrice; porteuse, f.; *-да́тливость*, *-да́тность*, f. libéralité, f.; *-да́тливый*, *-да́тный*, a. facile, condescendant; libéral; aisé, a.; *по́дать*, f. impôt, m., taille, f.; *по́датный*, a. d'impôt, a.; *-да́ча*, don, m., présentation, f.; *-да́ніе*, act. de donner, de présenter; charité, f., aumône, f.

Digitized by Google

Подавливать, *-давить*, v. a. presser légèrement, ou souvent.

Подавля́ть, *-ви́ть*, v. a. fouler aux pieds, écraser; suffoquer; *-ся*, v. p. et r. être suffoqué, s'étrangler, étouffer.

Пода́гра, goutte (aux pieds) f., podagra, m.; *-грикъ*, goutteux, podagre, m.; *-гри́ческій*, a. goutteux, podagre, a.

По́данный, v. *подава́ть*.

Подари́ть, v. a. faire cadeau, faire présent, donner, *-ре́ніе*, act. du v.; *-ре́нный*, a. donné, fait cadeau, a.; *-ре́нье*, (*-ре́ньице*, dim., *-рокъ*, *-ро́чекъ*, dim,) cadeau, présent, m.

Пода́тель,
Пода́тливый,
Пода́тный,
По́датный,
По́дать,
Пода́ча,
Пода́ніе,
} v. *подава́ть*.

Подба́вить, *-бавля́ть*, *-ба́вливать*, v. a. ajouter.

Подбагри́чикъ, aide de celui qui visite aux pêcheries du Volga deux fois par jour les filets et les nasses, m.

Подба́гренникъ, m. croc dont se servent les Cosaques d'Oural à la pêche, m.

Подба́лтывать, *-болта́ть*, v. a. entremêler, délayer.

Подбива́ть, *-би́ть*, v. a. mettre dessous, couvrir; doubler, mettre la doublure; faire aller qc. par force sous qc.; fig. (vulg.) instiguer, inciter, pousser; *-ся*, v.
se glisser sous qc.;
s'insinuer auprès de
-би́тіе, doublure, f.;
couvrir, couverture,
couvert qc., f.; *-би́тый*
fourré, doublé, a.;
f.; *-бо́йка*, espèce de
-бо́йный, a. ce qui se
soulrers; *-бо́йщикъ*,
semelles.

Подбира́ть, *подобра́ть*,
cueillir, recueillir;
ensemble; chercher u
à une autre; apprête
-ся, v. r. se retrous
fig. tâcher de trompe
der q.; v. i. aller à la
ніе, *подобра́ніе*, act.
timent; *подборъ*, ac
d'apprêter les cartes
ment, m.; talon en cu
pervertir les lois, pr
-рный, a. arrangé, ap
tes), a.; *-рщикъ*, qui
chose à une autre;
cueilli, ramassé, ass
тель, m. celui qui a

Подби́тіе, v. *подбива́ть*.

Подблю́дный, a. ce qu'o
assiette; *-дныя пѣсни*,
en usage chez les fen
mun depuis Noël jusc
Rois.

Подбо́й, v. *подбива́ть*.

Digitized by Google

Подбо́ра, cordes qui sont attachées au bord d'un filet, pl. f.

Подбо́рка, planchette qu'on fait entrer dans une place vide, f.

Подбо́рный, v. *подбира́ть*.

Подборо́докъ, (*-дочекъ*, dim.) menton, m.

Подбо́рщикъ, *Подбо́ръ*, } v. *подбира́ть*.

Подбоче́ниваться, *-ниться*, v. r. mettre les poings sur les hanches.

Подбра́сывать, *-бро́сить*, v. a. jeter qc. dessous; jeter secrètement; *-ся*, v. r. se jeter sous qc.; s'approcher vîte de q., courir vers q.; *-бра́сываніе*, act. du v.; *-бро́шенный*, a. jeté dessous.

Подбре́жіе, sl. place auprès d'un rivage, f.

Подбрива́ть, *-бри́ть*, v. a. raser un peu; fig. escroquer, emporter; *-брива́ніе*, *-бри́тіе*, act. du v.

Подбро́шенный, v. *подбра́сывать*.

Подбрю́шина, bas ventre, m.; *-шникъ*, sous-ventrière, f.

Подбѣ́гивать, *-га́ть*, *-жа́ть*, v. n. courir sous qc.; courir vers q.; fig. tâcher de s'insinuer auprès de q.; *-га́ніе*, *-гиваніе*, *-жа́ніе*, act. du v.

Подбѣ́ливать, *-ли́ть*, v. a. blanchir; *-ливаніе*, *-ле́ніе*, blanchiment, blanchissage, m.

Подбѣ́лъ, v. *мать и ма́чиха*.

Подва́ливать, *-ли́ть*, v. a. rouler par dessous, sous qc.; *-ся*, v. r. se jeter sous qc.; *-ва́лъ*, chambre sous le rez de chaussée d'une maison de bois, f.

Подведе́нный, v. *подводи́ть*.

Подверга́ть, *-гнуть*, (*кого́ или́ что куда́*) v. a. jeter sous qc. -dessous; fig. soumettre, assujettir; exposer, risquer (sa vie); *-ся*, v. r. et p. (*кому́*) se soumettre; *-рже́ніе*, soumission, f., assujettissement, m.; *-рженный*, a. soumis, assujetti, sujet, exposé, a.

Подвёртывать, *-рну́ть*, *-ртѣ́ть*, v. a. mettre, pousser dessous; fourrer; *-ся*, v. r. tomber sous qc.; glisser; tourner autour de qc., faire la cour à q.; *-ртываніе*, act. du v.; *-ртка*, ce qu'on met sous qc.; chiffon que les paysans mettent sous leurs bas autour de la jambe, m.

Подвесели́ть, v. a. égayer, rendre gai, animer; *-ся*, v. r. devenir gai, se mettre en belle humeur, être de bonne humeur.

Подвива́ть, *-ви́ть*, v. a. rouler, mettre une chose sous une autre; rouler, mettre en rouleau; *-вива́ніе*, act. du v.; *-ви́вка*, ce qui est roulé.

Подвига́ть, *-дви́нуть*, v. a. approcher, avancer, pousser en avant; exciter, émouvoir, irriter; *-ся*, v. r. s'approcher, s'avancer, aller en avant; *-ся къ сожалѣ́нію*, être ému, touché; *-га́ніе*, act. du v.; *-гивать*, *-га́ть*, v. a. remuer un peu ou souvent; *-ся*, v. r. se remuer un peu, ou souvent; *-гиваніе*, act. du v.; *-дви́нутый*, a. poussé en avant.

Digitized by Google

Подвигъ, *Подвижникъ*, } v. *подвизáти*.

Подвизáти, *-двúгнути*, *-двúгнути*, v. a. mouvoir; fig. troubler, émouvoir; exciter, encourager, exhorter; *-ся*, v. r. sl. se mouvoir, s'ébranler; fig. lutter, combattre; s'exercer dans, s'occuper soigneusement à qc.; *пóдвигъ*, mouvement; fig. effort; exploit, combat, m.; *-гополóжникъ*, athlotète, (surnom du Sauveur), m.; agonothète, nom des juges qui présidaient aux jeux gymniques, m.; *подвúжникъ*, lutteur, athlète; fig. combattant, m.; *-жница*, combattante, f.; *-жность*, f. mobilité, f.; *-жный*, a. mobile, a.; *-двúжніе*, mouvement, m.

Подвлáстный, a. soumis, assujetti, subordonné, a.

Подволокáть, *-волáкивать*, v. a. tirer dessous.

Подвóда, v. *подводúть*.

Подводúть, *-вéсть*, v. a. amener, conduire; introduire secrètement; mettre dessous; imiter; donner une couleur; *-ведéнный*, a. amené; allégué, cité, a.; *-вóда*, relais, cheval de relais; chariot avec un cheval et un homme, m.; *-вóдный*, a. de relais; *-вóдникъ*, celui qui conduit le cheval; instigateur, m.; *-вóщикъ*, qui conduit q.; qui transporte qc. (l'eau.

Подвóдный, a. ce qui se trouve sous

Пóдвое, ad. à deux, en deux, ad.

Подвозúть, *-вéзть*, v. a. amener; conduire q. près de qc.; *-вóзъ*, transport, m., importation, f.; *-вóзный*, a. amené, transporté, a.

Подвóй, sl. poteau, m.

Пóдволока, grenier, m.; *-лочный*, a. de grenier.

Подворáчивать, *-ротúть*, v. a. tourner par dessous.

Подвóрное, s. n. taille, f., impôt par maison; loyer qu'un charretier paye pour une écurie, m.; quartier, m.

Подворóтня, f. planche qu'on met sous une porte, f.

Подвóрье, maison, dans une ville étrangère, qui appartient à un couvent, à une ambassade.

Подвóхъ, complot, m.

Подвóщикъ, v. *подводúть*.

Подвышáть, *-вúсить*, v. a. élever un peu, hausser un peu.

Подвѣнéчное плáтье, habit de nôces, m.

Подвѣшивать, *-вѣсить*, v. a. attacher, suspendre; *-вѣска*, breloque, f.

Подвязывать, *-зáть*, v. a. lier, attacher; mettre l'échafaudage; *-ся*, v. r. se trousser; *-зывáніе*, *-зáніе*, act. du v.; *пóдвязи*, pl. f. échafaudage, m.; *-вязка* (*-вязочка*, dim.) jarretière, f.

Подвáлстучникъ, col de cravatte, m.

Подгвáживать, *-гвоздúть*, v. a. irriter davantage.

Подгибáть, *подогнýть*, v. a. mettre dessous; plier; retrousser; relever; *-ся*, v. r. se fourrer, ramper sous

Digitized by Google

qc.; *-догнýтый*, a. relevé, troussé; (des pieds) croisé, a.

Подгла́дывать, *-гладáть*, v. a. ronger par en bas, dessous.

Подгля́дывать, *-дѣть*, v. a. observer q. de près, épier; *-дываніе*, act. du v.; *-дчикъ*, *-дчица*, personne qui épie, f.

Подгнива́ть, *-гнúть*, v. n. pourrir d'en bas.

Подгнѣта, ou *-гнѣтъ*, copeaux de bois fendu, pour mettre sous le bois dans le poêle, pl. m.; *-гнѣщáть*, v. a. sl. mettre ces copeaux sous le bois dans le poêle; *-гнѣщéніе*, act. du v.

Подговáривать, *-ворúть*, v. a. suborner, persuader, inciter; *-ворéнный*, a. suborné, poussé à.... a.; *-вóрщикъ*, machinateur, boute-feu; séducteur, m.

Подголóвокъ, petite caisse ferrée à couvercle oblique qu'on met sous le chevet, f.

Подгоня́ть, *подогнáть*, v. a. chasser, faire flotter qc. dessous; mener, vers qc.; *-гóнъ*, bétail mené d'un endroit éloigné pour le vendre; *-гóнный*, a. de ce bétail; *подогнáніе*, act. du v., *подóгнанный*, a. mené, conduit vers un endroit.

Подгора́ть, *-рѣть*, v. n. brûler par en bas.

Подгóрье, place au pied d'une montagne, f.; sl. vallée, f.; *-рный*, a. situé au pied d'une montagne; de vallée.

Подгорю́ниться, v. r. réfléchir appuyé sur les coudes.

Подгребáть, *-грестú*, v. a. amasser, assembler avec le rateau, balayer en tas; *-бáніе*, act. du v.; *-бéнный*, a. amassé avec le rateau.

Подгрáдіе, sl. terre (f.), ou village (m.) contigu au faubourg d'une ville; *-дный*, a. près d'une ville.

Подгýливать, *-лять*, v. n. s'enivrer.

Подгущáть, *-густúть*, v. a. épaissir; *-щéніе*, épaississement, m.; *-щéнный*, a. rendu plus épais.

Поддавáть, *-дáть*, v. a. soumettre, assujettir; augmenter; (au jeu de dames) donner un pion pour en prendre ensuite plusieurs; *-ся*, v. r. se soumettre, se rendre; céder à dessein; *-давáніе*, *-дáніе*, act. du v.; *-давáльщикъ*, qui augmente la chaleur aux étuves; *-данный*, a. et s. m. sujet, soumis, assujetti, a.; sujet, m.; *-даннѣйшій*, a. très soumis; *-дáнство*, sujettion, f., assujettissement, état d'un sujet, m.; *-дáнническій*, a. de sujet; *-датель*, m. subordonné, inférieur, m.; *-дáча*, augmentation de la chaleur dans l'étuve, f.

Поддáкивать, *-кнуть*, v. n. affirmer tout, dire toujours oui, être toujours d'accord; *-каніе*, act. du v.; *-кальщикъ*, qui affirme tout.

Digitized by Google

лбливать, *-долби́ть*, v.a. creuser, r d'en bas; *-до́лбленный*, a. sé, cavé par dessous, a.

нный, *ень*, *а*, } v. *поддава́ть*.

га́ть, *-гивать*, *-дви́нуть*, v. a. ser, mettre dessous; *-ся*, v. r. ire pousser sous qc.; aller sous *-га́ніе*, act. du v.; *-дви́нутый*, oussé, a.

гивать, *-ргать*, *-рнуть*, v. a. ser à la hâte sous qc.; trousser, ver, retrousser; *-ся*, v. c. se sser.

живать, *-жа́ть*, v. a. soutenir, , fig. assister; *-ся*, v. p. être é, soutenu; fig. être assisté; *-жа́-* act. du v.; *-жанный*, a. soutenu,

бленный, v. *подда́лбливать*.

окъ, tout ce qu'on met sous le

а́ть, *-ду́ть*, v. a. souffler des- fig. irriter davantage, inciter; *е*, act. du v.

ки, pl. f.; *-мье*, temps où les ans chauffent leurs poêles, m.

къ, sous-chantre, m.

а́ть, *-дѣ́ть*, v. a. mettre, habil- essous; accrocher, fig. attraper; *го́*) voler; *-дѣва́ніе*, act. du v.; *ый*, a. mis, habillé dessous; ac- né en bas.

ывать, *-лать*, v. a. faire, mettre, poser dessous; contrefaire, altérer, falsifier; *-ся*, v. c. (*по́до что*) contrefaire qc.; (*къ кому́*) se faire, plaire, complaire; contrefaire q.; *-лываніе*, *-ланіе*, *-лка*, act. du v.; *-ланный*, a. fait, mis, posé dessous; contrefait, faux, falsifié, a.; *-льный*, a. faux, contrefait, a.; *-льщикъ*, contrefacteur, m.

Поддѣ́тый, v. *поддѣва́ть*.

Поде́нникъ, journal, m.; *-нный*, journalier, a., par jour; *-нщикъ*, manoeuvre, m.; *-нщица*, ouvrière à la journée, f.

Поде́ргиватъ, *-ргать*, *-рнуть*, v. a. tirailler, tirer souvent, employer partout; tirer quelquefois; *-ваніе*, act. du v.

Подержа́ть, v.a. tenir un peu, t- quelque temps; *-ся*, v. c. se tenir quelque temps à qc.; persister sur qc.; tenir ferme; *-жа́ніе*, act. de donner qc. pour quelque temps; *-жанный*, a. ce qui n'est pas nouveau, porté, usé, a.

Поде́рнуть, v. c. (des fluides) se couvrir d'une peau mince, d'une glace mince.

Поде́стно, ad. (du papier) par mains.

Подешевѣ́ть, v. n. devenir bon marché, diminuer de prix; *-вѣ́лый*, a. devenu meilleur marché.

Поджа́ривать, *-рить*, v. a. rôtir un peu, griller; *-ся*, v.p. être grillé; *-ренный*, *-ристый*, a. rôti un peu, grillé, a.

Digitized by Google

Поджа́тіе, v. *поджима́ть*. (rir.
Поджива́ть, v. a. commencer à se gué-
Поджива́тникъ, coup de pied, ou de la main contre le ventre; m.; sous-ventrière, f.
Поджига́ть, *-жёчь*, v. a. allumer par dessous, brûler; fig. instiguer; inciter, échauffer; *-жига́ніе*, *подожже́ніе*, act. du v.; *-жжённый*, a. allumé par en bas, par dessous, a.; *-жига́тель*, m. boute-feu, m.
Поджида́ть, v. a. attendre, attendre un moment favorable; *-да́ніе*, act. du v.
Поджима́ть, *-жа́ть*, v. a. mettre, presser, fourrer dessous; croiser (les bras, les jambes); *-жима́ніе*, *-жа́тіе*, act. du v.; *-жа́тый*, a. mis sous qc.; croisé (les mains, les jambes).
Поджо́чь, v. *подже́чь*. (fabrique.
Подзавóдскій, a. appartenant à une
Подзадóривать, *-рить*, v. a. échauffer, irriter, agacer; *-риваніе*, act. du v.; *-ренный*, a. échauffé, irrité, a.
Подзако́нный, a. qui est sous la loi, qui dépend de la loi.
Подзаты́льникъ, ornement de femmes attaché à leur ajustement de tête au dessus de la nuque; coup donné dans la nuque, m.
Подземе́лье, caverne souterraine, f.; conduit souterrain, m.; *-ме́льный*, *-мный*, a. souterrain, a.
Подзира́ть, *-зре́ть*, v. a. sl. espionner, observer, guetter; *-ра́ніе*, *подзóръ*, espionnage, m.; *-зира́тай*, sl. espion, m.; *-зóрный*, a. ser
server, à épier, à guette
бáшня, beffroi, m.; *-рна*
lunette d'approche, lor
-зóрщикъ, espion, mouch
Подзóлки, pl. f.; *-зóлъ*, cha
Подзóрный, } v. *подзира́ть*.
Подзóръ, }
Подзóръ, pente, f., tour d'
Подзывáть, *подозвáть*, v. a.
attirer à un service, irrit
ler vers soi; *подóзванный*
lé, attiré secrètement, a.
Подивúться, v. c. s'étonner
Подира́ть, v. i. (*по кóжѣ*) tr
Подкáлывать, *-колóть*, v.
dessous, d'en bas; retrouss
ser et attacher; piquer,
-кáлываніе, act. du v.; *-*
a. fendu, coupé d'en bas
troussé; blessé, tiré, a.
Подканцеля́ристъ, sous-gre
Подкáпокъ, bonnet porté pa
mes du commun, m.; *-почн*
ce bonnet.
Подкáпывать, *-копáть*, v. a
miner; *-ся*, v. r. se miner;
ніе, act. du v.; *-кóпанный*
sappé, a.; *-кóпъ*, mine, f.;
a. de mine; *-кóпщикъ*, min
Подкáчивать, *-качáть*, v.
sous qc.; *-ся*, v. r. roule
Подкáшивать, *-косúть*, v. a.
-кóшенный, a. fauché, a.
Подквáшивать, *-квáсить*, v.

Digitized by Google

un peu de levain, aciduler; *-ваніе*, act. du v.

Подки́дывать, ки́нуть, v. a. jeter dessous; mettre secrètement, fourrer dessous, supposer; ressemeler, carreler, ravauder; *-ки́дываніе, -ки́дка*, act. du v. f.; *-ки́дышъ*, enfant supposé, m.; *-ки́нутый*, a. mis, jeté dessous; supposé; ressemelé, a.

Подкла́дка, v. *подкла́дывать*.

Подкла́дывать, подложи́ть, v. a. mettre dessous; doubler; *-ся*, v. p. être mis dessous; être doublé; *-кла́дъ, -кла́день*, m.; *-кла́дышъ*, nichet; oeuf d'une autre sorte de volaille qu'on met sous une poule, m.; *-кла́дка* (*-кла́дочка*, dim.), chose qu'on met sous une autre; doublure, f.; *-кла́дина*, chantier, m.; *-кла́дный*, a. ce qu'on met dessous; *-кла́дываніе, -ложе́ніе*, act. du v.; *-ло́женный*, a. mis dessous; doublé, a.

Подкле́ивать, -и́ть, v. a. coller dessous; *-кле́иваніе*, act. du v.; *-кле́енный*, a. collé dessous, a.; *-кле́йка*, act. du v.; chose collée dessous, f.

Подклоня́ть, -ни́ть, v. a. plier, courber dessous; fig. soumettre; assujétir; *-не́ніе*, act. du v.

Подклѣ́тъ, v. *подва́лъ*.

Подклю́чникъ, sous-sommelier, m.

Подко́ва, v. *подко́вывать*.

Подко́вывать, -кова́ть, v. a. ferrer; *-ся*, v. p. être ferré; *-ко́ва* (*-ко́вка*, dim.) fer à cheval, m.; *-ко́вный*, a. de fer à cheval.

Подковы́ривать, v. *ковыря́ть*; *-ря́нный*, a. fait solidement (des souliers de tille) a.

Подко́жный, a. qui se trouve sous la peau.

Подкола́чивать, -лоти́ть, v. a. chasser, faire entrer dessous à coups de marteau; *-ла́чиваніе*, act. du v.; *-ло́ченный*, a. chassé à coups de marteau sous qc.

Подколо́дникъ, v. *ольша́нка*.

Подколо́дный, a. se trouvant sous un jeu de cartes.

Подко́лотый, v. *подка́лывать*.

Подколо́ченный, v. *подкола́чивать*.

Подколѣ́нокъ, jarret, m.; *-лѣ́нный*, a. qui est dessous le genou.

Подко́пъ, v. *подка́пывать*.

Подко́ренный, a. se trouvant sous les racines.

Подкоси́ть, v. a.; *-ся*, v. r. (des jambes) les avoir comme coupées, comme brisées.

Подко́стный, a. ce qui est sous les os.

Подко́шенный, v. *подка́шивать*.

Подкра́дываться, -кра́сться, v. c. se glisser, s'approcher furtivement.

Подкрапи́вница, v. *вара́кушка*.

Подкра́шивать, -кра́сить, v. a. couvrir d'une couleur, mettre en couleur, blanchir; teindre, donner une couleur naturelle; *-шиваніе, -шеніе*, act. du v.; *-шенный*, a. couvert d'une couleur, blanchi; teint, a.

Digitized by Google

Подкри́лie, sl. partie qui est sous l'aile f.; *-льный*, a. ce qui est sous les ailes; *-лл*, *-лище*, sl. petite plume sous l'aile, f.

Подкру́чивать, *-крути́ть*, v. a. aider.

Подкрѣпля́ть, *-пи́ть*, v. a. étayer, soutenir; renforcer; fortifier; aider, appuyer; *-ся*, v. p. être étayé, soutenu, renforcé, fortifié, appuyé, secouru; *подкрѣпа*, soutien, appui, m.; *-пле́нie*, act. du v., aide, f., secours, renfort; m.; *-пленный*, a. soutenu, fortifié, renforcé, rétabli, a.

Подкулика́ть, v. n. (vulg.) se griser.

Подкупа́ть, *-пи́ть*, v. a. gagner par argent, corrompre; *-купа́нie*, *-ку́пъ*, act. du v.; *-пленный*, a. corrompu, suborné, aposté, gagné par argent, a.

Подлага́ть, *-ложи́ть*, v. a. mettre sous qc., -dessous; *-ся*, v.r. se mettre, se coucher sous qc.; -dessous.

Подла́живать, *-ла́дить*, v. n. accorder un instrument de musique d'après un autre; fig. s'accommoder à la volonté de q., se régler sur q.; *-ся*, v. r. s'accommoder à la volonté de q., complaire à q.

Подла́за, m. f. homme fin, rusé, m.

Подла́мывать, *-ломи́ть*, v. a. casser, rompre, enfoncer du bas, par en bas; *-ся*, v. r. se casser sous qc.; *-ла́мыванie*, *-ло́мъ*, act. du v.; *-ло́манный*, *-ло́мленный*, a. rompu, cassé par dessous.

Подласка́ться, v. c. (*къ кому́*) tâcher de gagner les bonnes graces de q.

Подле́гельникъ, sous-faite, m.

Подле́дный, a. se trouvant sous la glace.

Подлежа́ть, v. n. (*кому́*) être soumis; *- сомнѣнію*, être en suspens, être douteux; *-жа́щее*, sujet, (T. de gramm.) m.; *-жа́щій*, a. sujet, subordonné.

Подле́карь, m. sous-chirurgien, m.; *-рскій*, a. de sous-chirurgien.

Подлета́ть, *-ти́ть*, v. n. voler sous qc., s'approcher en volant; *-та́нie*, *-ти́нie*, act. du v.

Подле́цъ, lâche, homme rampant, m.

Подле́чь, v. n. se coucher sous qc.

Подле́щиваться, *-лести́ться*, v. c. s'insinuer par des caresses, gagner les bonnes graces de q. par des flatteries.

Подлива́ть, *-ли́ть*, v.a. verser dessous, humecter; ajouter en versant; *-лива́нie*, *-ли́тie*, act. du v.; *-ли́вка*, act. du v.; chaux détrempée; sauce, f.; *-ли́тый*, a. versé dessous, ajouté, a.

Подли́зывать, *-за́ть*, v. a. lécher; *-зыванie*, act. du v.; *-занный*, a. léché, a.

Подлинникъ, original, m.; *-нность*, f. authenticité, vérité, f.; *-нный*, a. vrai, véritable, authentique, a.

Подлипа́ть, *подолину́ть*, v. n. s'attacher; fig. s'insinuer par des flatteries; *-липа́ла*, m. f. flatteur rusé, m.

Подли́тie, v. *подливанie*.

Подло, ad. vilainement, ad.; *-лый*, a. de

Digitized by Google

basse naissance, basse extraction; fig. bas, vil, lâche, abject, a.; *-лость*, f. basse condition; fig. bassesse, vilenie, f.

Подло́бный, a. ce qui est au dessous du front; *-бье*, coin de l'oeil, regard en dessous, m.

Подло́гъ, ruse, fourberie, fraude, f.; prétexte, m.; *-ло́жность*, f. fausseté, f.; *-ло́жный*, a. supposé, faux, a.

Подложе́ніе, v. *подкла́дывать*.

Подложи́ть, v. *подлага́ть*.

Подло́жница, concubine, f.; *-ничій*, a. né d'une concubine.

Подло́жность, v. *подло́гъ*.

Подло́котникъ, courbure du coude, f.

Подло́манный, v. *подла́мывать*.

Подлопа́точный, a. ce qui est sous le paleron.

По́длость, v. *по́дло*.

Подлу́нный, a. sublunaire, a.

Подлыга́ть, *подолга́ть*, v. a. faciliter les mensonges de q.

По́длый, v. *по́дло*.

По́дль, prp. avec le gén. auprès de, à côté de, près de.

Подльза́ть, *-льзть*, (ou *подла́зить*) v. n. ramper, passer dessous; fig. (*къ кому́*) s'insinuer auprès de q. par des flatteries; *-за́ніе*, act. du v.

Подльпля́ть, v. a. coller dessous.

Подльсьникъ, cabaret (m.), oreille d'homme, rondelle (f.), nard sauvage (pl.) m.

Подльсокъ, violier sauvage (pl.) m.

Подма́зывать, *-зать*, v. a. enduire, frotter en bas d'une matière gluante; plâtrer; *-зываніе*, *-заніе*, act. du v.; *-занный*, a. enduit, plâtré, a.; *-зка*, act. du v., f., plâtre, m.

Подма́нивать, *-нить*, v. a. séduire par des promesses flatteuses, persuader; appeler; *-ма́ниваніе*, *-ма́нъ*, *-ма́нка*, act. du v.; *-ма́ненный*, a. attiré, alléché, a.; *-ма́нщикъ*, séducteur, m.

Подма́ренникъ, caillelait jaune, petit muguet jaune (pl.) m.

Подма́сливать, *-слить*, v. a. frotter d'huile ou de beurre; *-ливаніе*, act. du v.; *-ленный*, a. frotté d'huile ou de beurre, a.

Подмастерье, garçon de métier, m.

Подма́хивать, *-хну́ть*, v. a. brandiller, secouer un peu.

Подма́тывать, *-мота́ть*, v. a. dévider

Подма́чивать, *-мочи́ть*, v. a. humecter, arroser, mouiller un peu; *-ся*, v. p. devenir mouillé, être mouillé; *-мо́ченный*, a. mouillé en bas; *-мо́чка*, état d'une chose qui est mouillée en bas, m.

Подма́щивать, *-мости́ть*, v. a. et *-ся*, v. r. faire un échafaudage; *-ма́щиваніе*, *-мощеніе*, act. du v.; *-мо́стки*, pl. m. échafaudage, m.

Подмерза́ть, *-знуть*, v. n. commencer à geler, geler un peu.

Подмета́нный, v. *подмета́ть*.

Подмета́ть, *-мести́*, v. a. balayer en tas, b-de côté, balayer; *-ма́ніе*, *-те-*

Digitized by Google

нів, balayage, m.; *-тенный*, a. balayé en tas, de côté.

Подмётки, pl. f. v. *подмётывать*.

Подмётывать, *-тнуть*, v. a. et *-тать*, fréq. jeter dessous, sous qc.; donner secrètement, fourrer, couler; ressemeler, mettre de nouvelles semelles; *подмётъ*, act. du v.; *-танный*, *-тнутый*, a. jeté dessous; doublé; ressemelé, a.; *-тки*, pl. f. semelles neuves, f.; *-точный*, a. de semelle.

Подми́гивать, v. a. cligner; *-ание*, (act. du v.

Подмина́ть, *-мя́ть*, v. a. fouler aux pieds, écraser; *-мя́тый*, a. foulé aux pieds, écrasé, a.

Подмога́ть, *-мо́чь*, v. a. aider, assister, secourir, prêter secours; *-могáние*, *-мо́га*, secours, m., assistance, aide, f.; *-мо́жный*, a. envoyé, donné au secours.

Подмока́ть, *-кнуть*, v. n. se mouiller d'en bas; se mouiller un peu; *-клый*, a. un peu mouillé.

Подмо́лвить, v. a. affirmer.

Подмора́живать, *-ро́зить*, v. i. geler un peu, commencer à geler; v. a. faire geler un peu; *-ра́живание*, petite gelée, f.; *-ро́женный*, a. gelé un peu.

Подмоско́вная, se dit de toutes les terres qui se trouvent jusqu'à cent verstes autour de Moscou.

Подмо́стки, v. *подмáщивать*.

Подмо́стье, place sous le pont, f.

Подмо́ченный, v. *подмáчивать*.

Подмощéние, v. *подмáщивать*.

Подмывáть, *-мы́ть*, v. a. laver un peu; emporter, ronger, ôter en coulant; faire ébouler; fig. avoir une inquiétude intérieure; *-вáние*, *-вка*, act. du v.; *-мы́тый*, a. lavé, emporté, rongé, a.

Подмы́шка, (aisselle, f. creux sous le bras, m.,

Подмы́нивать, *-ни́ть*, v. a. changer furtivement, avec adresse, supposer; *-мы́нивание*, *-мы́нéние*, *-мы́нь*, ou *-мы́на*, act. du v.; *-мы́нéнный*, a. changé furtivement, supposé, a.; *-мы́нщик*, celui qui change furtivement.

Подмы́ска, v. *подмы́шивать*.

Подмы́тать, *-мы́тить*, v. a. observer, remarquer; *-тáние*; act. du v.

Подмы́шивать, *-шáть*, v. a. entremêler; *-мы́шивание*, *-мы́ска*, act. du v.

Подмы́шивать, *-мы́сить*, v. a. entremêler en pétrissant.

Подмя́тый, v. *подминáть*.

Поднарядье, -дье, ailettes, pl. f. T.

Поднарье, dessous du lit, m.

Поднахáльный, a. subordonné, a.

Поднебéсная, univers, monde, m.; *-сный*, a. qui est sous le ciel; *-сье*, airs, pl. m.

Поднесéние, v. *подноси́ть*.

Поднимáть, *подымáть*, *поднять*, v. a. ramasser, relever, lever, dresser, élever; trouver; pousser (des cris); *-ся*, v. r. se lever, s'élever, se dres-

Digitized by Google

; *-нима́ніе*, *-ня́тіе*. act. du v.; *тый*, a. levé, relevé, ramassé; ıvé, a.

жіе, marche-pied, escabeau, m.; *а*, marche-pied de la voiture, *-жки*, pl. f. marche au métier tisserand; toile ou étoffe de soie on met sous les pieds des époux dant la bénédiction nuptiale, *-жный кормъ*, herbe qu'on laisse les prés, pour servir de nourre au bétail, f.

си́ть, *-нести́*, v. a. porter vers ; présenter, donner (du thé, du é); dédier; apporter, ajouter; , v. p. être présenté, donné; lié; *-ноше́ніе*, *-несе́ніе*, présenta-ı,dédicace,offrande,f.; *-несе́нный*, résenté, dédié, a.; *-но́съ*, (*-сецъ*, .) plateau, cabaret, m., soupe, f.; *-но́сный*, a. de plateau, cabaret; dédié, présenté, a.; *-но́къ*, celui qui présente (du thé etc.) *тіе*, v. *поднима́ть*,

а, sl. usage, usance, m. T. coue, f. (seoir.

а́ть, v. i. sl. falloir, convenir, *и́ться*, v. c. ressembler, être resblant; *подо́біе*, ressemblance; situde, f.; *-бникъ*, imitateur, m.; *ый*, a. semblable, pareil, ressemnt; *-бостра́стіе*, assujétissement mêmes passions, m.; *-бостра́стй*, a. sujet aux mêmes passions, a. *ра́ніе*, v. *подбира́ть*.

Подобра́ть паруса́, breuller, T. v. a.

Подобрѣ́ть, v. n. (vulg.) prendre de l'embonpoint, devenir gros et gras,

Подови́къ, brique qu'on emploie pour le foyer d'un poêle, f., carreau à carreler un four, m.

Подо́вый, v. *подъ*.

Подогна́ніе, v. *подгоня́ть*.

Подогну́тый, v. *подгиба́ть*.

Подогрѣва́ть, *-грѣ́ть*, v. n. chauffer, réchauffer; *-грѣва́ніе*, act. du v.; *-грѣ́тый*, a. chauffé, réchauffé, a.

Подо́дранный, a. rompu, déchiré par dessous, a. (attente, f.

Подожда́ть, v. a. attendre; *-жда́ніе*,

Подожже́ніе, v. *поджига́ть*.

Подозва́нный, v. *подзыва́ть*.

Подозрѣва́ть, (*кого́ въ чемъ*) v. a. soupçonner; *-зрѣ́ніе*, soupçon, m.; *-зри́тельный*, a. suspect, a.

Подо́йникъ, , trayon, m.

Подойти́, v. *подходи́ть*.

Подо́лъ, région, ville au pied d'une montagne, f.; pan d'un habit, m.; *-льный*, a., de cette région, d'un pan d'habit.

Подо́льникъ, bordure, garniture de la chasuble, f.

Подо́нки, pl. m. fondrilles, fèces, pl. f., lie, f.; marc, sédiment, m.; *-нный*, a. de lie.

Подопрѣва́ть, *-прѣ́ть*, v. n. se gâter à force de suer, brûler; *-прѣ́лый*, a. enflammé, a.

Подо́рванный, v. *подрыва́ть*.

Digitized by Google

Подорóжная, passeport pour les chevaux de relais, en.

Подорóжникъ, niverolle, f., ortolan de neige (oiseau) m.

Подоса́довать, v. n. être un peu fâché (contre q.

Подосла́ніе, v. *подсыла́ть*.

Подоспѣва́ть, *-спѣ́ть*, v. n. mûrir; venir à temps; *-спѣ́ніе*, act. du v., f.; àpropos, m.

Подостла́ніе, v. *подстила́ть*.

Подо́ткнутый, v. *подты́кать*.

Подоткнущи́къ, arrière-fermier, m.

Подо́шва, plante du pied; semelle, f.; fig. pied d'une montagne, m.; *-венный*, a. de semelle.

Подпада́ть, *-па́сть*, v. a. tomber sous qc.; fig, s'exposer; *-де́ніе*, act. du v.

Подпа́ивать, *-пои́ть*, v. a. enivrer q.; *-па́иваніе*, *-пое́ніе*, *-по́йка*, act. du v., f.; *-пое́нный*, a. rendu ivre, enivré, a.

Подпале́ніе, v. *подпала́ть*.

Подпа́лзывать, *-по́лзать*, *-ползти́*, v. n. ramper, se glisser sous qc.; *-па́лзываніе*, act. du v.

Подпа́лка, farine délayée avec du beurre pour faire une soupe aux choux, f.

Подпаля́ть, *-ли́ть*, v. a. brûler d'en bas; *-ле́ніе*, act. du v.; *-ле́нный*, a. brûlé par en bas.

Подпа́рывать, *-поро́ть*, v. a. découdre; *-ся*, v. r. se découdre; *-па́рываніе*, act. du v.

Подпа́хивать, *-ха́ть*, v. a. labourer.

Подпахну́ть, v. a. (vulg.) balayer.

Подпека́ть, *-пе́чь*, v. a. cuire de sorte que le pain devienne roux en bas; *-ся*, v. r. devenir roux à la cuite; *-пёка*, partie du pain devenue rousse à la cuite, f.

Подпе́ртый, v. *подпира́ть*.

Подпечáтывать, *-тать*, v. a. tirer copie, copier qc. en imprimant; mettre le cachet; *-ся*, v. a. être copié en imprimant; *-таніе*, act. du v.

Подпе́чникъ, trou sous le fourneau, m.

Подпива́ть, *-пи́ть*, v. a. s'enivrer souvent ou assez, riboter; *-пива́ніе*, act. du v.

Подпи́ливать, *-ли́ть*, v. a. scier d'en bas, emporter avec la scie; *-ся*, v. p. être emporté avec la scie d'en bas; *-ливаніе*, *-ле́ніе*, act. du v.

Подпира́ть, *-пере́ть*, v. a. étayer, appuyer; *-ся*, v. r. et p. être étayé; s'appuyer, s'accouder; *-пира́ніе*, étayement, m.; *-пертый*, a. étayé, a.

Подпи́сывать, *-са́ть*, v. a. signer, souscrire; *-ся*, v. p. et r. être signé, souscrit; souscrire, signer; *-ся подъ чу́жую ру́ку*, contrefaire la main, ou l'écriture de q.; *-сываніе*, *-са́ніе*, act. du v.; *-са́вшійся*, p. soussigné, a. et s.; *-пи́санный*, a. signé, souscrit, a.; *-ска*, quittance, obligation; souscription, f.; *-скикъ*, soussigné, m.; qui a contrefait la main de q.; *по́дпись*, f. souscription, signature, inscription, f.

Подплета́ть, *-плесть*, v. a. tresser

Digitized by Google

dessous; donner un croc en jambe à q.; fig. duper, tromper; *-ся*, v. p. être tressé dessous; *-тáніе*, *-тéніе*, act. du v.; *-тéнный*, a. tressé dessous.

Подплывáть, *-плы́ть*, v. a. s'approcher de qc. avec un vaisseau; faire voile, nager vers qc.; *-плывáніе*, *-плы́тіе*, act. du v.

Подпля́сывать, *-сáть*, v. r. danser d'après la musique, ou d'après un air; *-сываніе*, act. du v.

Подпоéніе, v. *подпáиваніе*.

Подполко́вникъ, Lieutenant-Colonel, m.; *-никовъ*, a. de Lieutenant-Colonel.

Подпóлье, place sous le plancher, f.; *-льный*, a. ce qui se trouve sous le plancher.

Подпóра, *-рка*, dim. étai, appui, m.; fig. soutien, m.; *-рный*, a. d'étai.

Подпорóжье, place au dessous d'une cataracte, f.

Подпоручикъ, Sous-Lieutenant, m.; *-чиковъ*, a. de Sous-Lieutenant.

Подпоя́сывать, *-сать*, v. a. ceindre, *-ся*, v. r. se ceindre; *-сываніе*, *-саніе*, act. du v.; *-санный*, a. ceint, a.; *-ска*, act. du v.; ceinture; f.

Подпра́порщикъ, porte-étendard, m.; *-щиковъ*, a. de porte-étendard.

Подпру́га, sangle de cheval, f.; *-пру́жный*, a. de sangle.

Подпрыгну́ть, v. n. s'approcher en sautant; *-гиваніе*, act. du v.

Подпрягáть, *-прáчь*, v. a. atteler encore un cheval; *-ся*, v. p. être encore attelé; *-гáніе*, act. du v.

Подпу́нье, bas-ventre, m.

Подпускáть, *-пущáть*, *-пусти́ть*, v. a. laisser s'approcher, admettre; *-ся*, v. p. être admis; *-пускáніе*, *-пускъ*, *-пущéніе*, act. du v.; *-пущéнный*, a. admis, a.

Подпушáть, *-ши́ть*, v. a. fourrer, doubler, garnir de fourrure; *-ся*, v. p. être fourré, garni de fourrure; *-шенный*, a. garni de pelleterie; *-шиваніе*, act. du v.; *-шка*, rebord, surjet à un jupon, m.

Подпущéніе, v. *подпускáть*.

Подпѣвáть, *-пѣ́ть*, v. a. chanter d'après la musique, accompagner q.; *-вáніе*, act. du v.

Подравнивáть, *-ровня́ть*, v. a. égaliser, rendre égal; *-рáвниваніе*, *-ровнéніе*, act. du v.; *-рóвненный*, a. égalé, rendu égal, a.

Подрáдить, v. n. procurer.

Подража́ть, (*кому́*) v. a. imiter, suivre les traces, marcher sur les pas de q.; *-жáніе*, imitation, f.; *-жáемый*, a. imitable, a.; *-жáтель*, m. imitateur, m.; *-жáтельница*, imitatrice, f.; *-жáтельный*, a. imitable, a.; *-жáющій другúмъ*, fig. fa. moutonnier, m.

Подразни́вать, *-дразни́ть*, v. a. railler q., se moquer de q.; *-жнéніе*, act. du v.

Подразумѣвáть, v. a. sous-entendre; *-ся*, v. p. et i. être sous-entendu.

Digitized by Google

Подра́ть, v. a. arracher un peu; déchirer beaucoup; *-ся*, v. r. se battre à coups de poing; *по́дранный*, a. déchiré, a. (côtes.

Подре́берный, a. ce qui est sous les

Подри́зникъ, habit que les prêtres portent pendant la messe sous la chasuble, m.

Подро́бность, f. détail, m.; *-ный*, a. détaillé, circonstancié; *-но*, ad. en détail.

Подровне́нie, v. *подра́внивать*.

Подрожа́ть, v. n. trembler un peu.

Подрости́, *-сти́*, v. a. croître, devenir grand; *-стокъ*, qui a atteint l'age mûr, formé, a.

Подрубя́ть, *-би́ть*, v. a. couper en bas, dessous; mettre dessous des poutres neuves; *-ба́нie*, act. du v.; *-бка*, act. du v., f.; poutres neuves qu'on a mises dessous, pl. f.; *-бленный*, a. coupé en bas, a.

Подру́га, amie, f.

Подру́гъ, sl. prochain; ami, m.; *подру́жній*, a. du prochain, de l'ami; *-жи́ть*, v. a. procurer à q. la connaissance de q.; *-жи́ться*, v. r. faire connaissance, contracter une amitié; *-жie*, sl. épouse, f.

Подрумя́нивать, *-нить*, v. a. *-ся*, v. r. mettre du rouge, farder; *-мя́ненный*, a. fardé, a.

Подру́чникъ, sous-ordonné, m.; *-чный*, a. de main; soumis, subordonné; commode, a.

Подрывать, *-рыть*, v. a. creuser dessous; *-ся*, v. r. se creuser dessous; *-рыва́нie*, *-ры́тie*, act. du v.; *-ры́тый*, a. creusé dessous, a.

Подрывать, *подорва́ть*, v. a. faire sauter en l'air; fig. faire du tort, miner; *-ры́въ*, mine, f.; préjudice, tort, m.; *подо́рванный*, a. ce qu'on a fait sauter en l'air, rompu, a.

Подря́нда, sous-satellite des anciens Tsars, m.

Подры́тie, v. *подрыва́ть*.

Подрѣзывать, *-зать*, v. a. écourter, couper, ébrancher, émonder; *-занie*, *-зываніе*, *-зка*, act. du v.; *-занный*, a. coupé, taillé, tranché, écourté; *-зно́й*, a. ce qu'on peut couper; *-рѣзъ*, endroit où l'on a coupé, m.; *по́дрѣзь*, f. semelle, f.; patins qu'on met sous les brancards du traineau, pl. m.

Подря́бнуть, v. *передря́бнуть*.

Подряхать, v. n. remuer un peu.

Подря́дъ, contrat pour fournir q. c.; fourniture, livraison, f.; *-дря́дный*, a. de contrat; *подря́дникъ*, fournisseur, entrepreneur, pourvoyeur; *-никовъ*, a. du fournisseur.

По́дряжать, *-ряди́ть*, v. contracter pour quelqu'ouvrage, ou pour quelque fourniture, louer; *-ся*, v. réfl. s'engager pour entreprendre qc.; se parer; *-жа́нie*, act. du v.; *-женный*, a. loué, engagé, a.

Подса́живать, *-сади́ть*, v. a. aider q.

Digitized by Google

à se mettre sur qc.; remplacer par d'autres des plantes fanées; *-са́живаніе*, act. du v.; *-са́да*, *-са́дка*, act. du v.; embuscade, f.; *-са́женный*, a. mis dessus; mis à la place d'une plante fanée.

Подса́ливать, *-ли́ть*, v. a. graisser de suif; *-ся*, v. r. être graissé de suif; *-ливаніе*, *-леніе*, act. du v.; *-ленный*, a. graissé de suif, a.

Подсáсывать, *подсосáть*, v. a. presser, pousser sous qc.

Подсвúстывать, *-стáть*, v. a. siffler sur ou d'après l'air d'un autre; fig. siffler, q.; *-стываніе*, act. du v.

Подсвѣчникъ, chandelier, m.

Подсидѣть, v. a. (vulg.) duper q.

Подскáбливать, *-скобли́ть*, v. a. gratter ensorte qu'on ne remarque rien.

Подскакáть, v. n. sauter sous qc.

Подскáкивать, *-скочи́ть*, *-скокну́ть*, v. n. s'approcher en sautant; *-скáкиваніе*, *-скокéніе*, act. du v.

Подскáрбій, sous-trésorier, m.

Подсласти́ть, v. a. rendre un peu doux.

Подсла́щивать, *-сласти́ть*, v. a. mettre du sucre, ou du miel, édulcorer, adoucir; *-ся*, v. p. être rendu doux, être édulcoré.

Подслу́га, v. *подслу́живаться*.

Подслу́живаться, *-жи́ться* (*къ кому*) v. c. tâcher de gagner les bonnes graces de q. par des bassesses; *-жливый*, a. s'insinuant par des bassesses; *подслу́га*, act. du v.

Подслу́шивать, *-шать*, v. a. écouter furtivement, écouter aux portes; *-ваніе*, act. du v.; *-вальщикъ*, espion, m.

Подслѣпова́тый, *-слѣпый*, a. qui a la vue faible, myope, a.

Подсмáтривать, *-смотрѣть*, v. n. observer de près, guetter, épier; *-смáтриваніе*, *-смóтръ*, act. du v.; *-смáтривальщикъ*, *-смóтрщикъ*, espion, m.; *-смáтривальщица*, espionne, f.

Подсмѣ́ивать, *-смѣ́ять*, v. a., *-ся*, v. r. se moquer de q., railler; *-смѣ́иваніе*, act. du v.; *-смѣ́янный*, a. raillé, plaisanté, a. (la neige.

Подснѣ́жный, a. ce qui se trouve sous

Подсóвывать, *-сýнуть*, *-совáть*, v. a. mettre dessous; corrompre, gagner par des présens; *-ся*, v. r. courir sous qc.; v. p. être mis, fourré dessous; *-сóываніе*, act. du v.; *-сýнутый*, a. mis, fourré dessous.

Подсокóльничій, sous-fauconier, m.

Подсоли́ть, v. a. ajouter du sel dans qc.; *-лéніе*, salaison, m.

Подсóлнечная, s. f. univers, m.; *-никъ*, tournesol (fleur); parasol, m.

Подсóхлый, v. *подсыха́ть*.

Подспáривать, *-спори́ть*, v. n. aider, secourir, compenser; *-спóрье*, secours, m., compensation, f.

Подставля́ть, *-вливать*, *-вить*, v. a. mettre, poser dessous; étayer; *-ся*, v. p. être mis, posé dessous; *подстáва*, étai; relais, m.; fausse pré-

Digitized by Google

sentation au tribunal, f.; *-вка*, act. du v.; ce qu'on met dessous; appui, étai, m.; chevalet sur un instrument de musique, m.; *-вле́ніе, -вливаніе*, act. du v.; *-вленный*, a. mis dessous; *-вно́й*, a. suborné, faux, a.

Подста́роста, sous-piqueur, m.

Подстёгивать, -га́ть, -гну́ть, v. a. piquer en dessous, coudre par dessous.

Подстерега́ть, -ре́чь, v. a. épier, observer de près, guetter, attraper q.; *-регáніе, -режéніе*, act. du v.; *-режённый*, a. épié, observé, a.

Подстила́ть, подостла́ть, v. a. mettre dessous, étendre dessous; *-ся*, v. p. être mis dessous; *-стила́ніе, подостла́ніе*, act. du v.; *-сти́лка*, ce qu'on met dessous, paille, litière, f.; *подо́стланный*, a. mis dessous, a.

Подстóжникъ, auvent à foin, m.

Подстóлье, sl. piédestal, m.

Подстрека́ть, -кну́ть, v. a. exciter, instiguer; *-ка́ніе*, act. du v.; *-ка́тель*, m. instigateur, m.

Подстрига́ть, -стри́чь, v. a. couper les extrêmités, écourter, émonder *-ся*, v. p. être coupé, écourté, émondé; *-стрига́ніе, -стрижéніе*, act. du v.; *-стри́женный*, a. coupé, écourté, émondé, a.

Подстрѣливать, -лúть, v. a. blesser en tirant une arme à feu; *-ся*, v. p. être blessé d'un coup de feu, ou d'une flèche; *-ливаніе, -лéніе*, act. du v.; *-ленный*, a. blessé d'un coup de feu, a.

Подступа́ть, -пúть, v. a. s'approcher; *-па́ніе, -плéніе*, act. du v. (peu.

Подстыва́ть, -стúнуть, v. i. geler un

Подсуди́мый, a. accusé, a.; *подсу́дный*, qui est sous la juridiction de q.

Подсу́мокъ, gibecière, f.

Подсу́нутый, v. *подсо́вывать*.

Подсурми́ть, v. a. noircir un peu les sourcils.

Подсуши́ть, v. a. sécher un peu; *-шéніе*, act. du v.

Подсыла́ть, подосла́ть, v. a. envoyer sous main, faire savoir secrètement, suborner; *-ся*, v. p. être envoyé secrètement; *-сыла́ніе, подосла́ніе*, act. du v.; *подо́сланный, подсы́льный*, a. envoyé secrètement, a.; *-сыль*, f. chose envoyée, f.; *-сы́льщикъ*, qui envoie, q.

Подсыпа́ть, -сúпать, v. a. répandre dessous, entremêler; *-ся*, v. p. être entremêlé; *-сыпáніе, -сúпаніе*, act. du v.; *-сúпанный*, a. entremêlé, a.

Подсыти́ть, v. a. édulcorer l'eau avec du miel.

Подсыха́ть, -со́хнуть, v. n. sécher; se dessécher un peu; *-сыха́ніе*, act. du v.; *-со́хлый*, a. séché, desséché, a.

Подсѣва́ть, -сѣ́ять, v. a. ensemencer de nouveau, resemer; *-сѣва́ніе, -сѣя́ніе*, act. du v.; *-сѣвъ*, graine qu'on reseme, f; *-сѣя́нный*, a. ensemencé de nouveau.

Digitized by Google

Подсѣдѣльникъ, sangle, m.

Подсѣкáть, *-сѣчь*, v. a. couper en bas, couper bas ; fig. rendre interdit; *-ся*, v. p. être coupé en bas; *-сѣкáніе*, *-сѣчéніе*, act. du v. ; *-сѣкъ*, pince dont on se sert pour casser les barques, f.; faucille pour couper aux arbres les branches inféricures, f.; *-сѣченный*, a. coupé par en bas, a.

Подсѣсть, v. n. s'asseoir, se mettre à côté de q.

Подсѣчéніе, v. *подсѣкáть*.

Подсѣлéніе, v. *подсѣдáть*.

Подтáивать, *-тáять*, v. n. se fondre par en bas; *-тáиваніе*, *-тáяніе*, act. du v.

Подтáкивать, *-кнýть*, v. a. affirmer, dire oui; *-киваніе*, act. du v.

Подтáлкивать, *-толкнýть*, v. a. pousser, secouer; fig. exciter, instiguer; *-тáлкиваніе*, act. du v.

Подтáплливать, *-топúть*, v. a. allumer par en bas en mettant de petits morceaux de bois sec dessous; *-ся*, v. p. être allumé par en bas; *-тáпливаніе*, *-топлéніе*, act. du v.

Подтáскивать, *-тащúть*, v. a. traîner, tirer dessous; *-тáскиваніе*, *-тащéніе*, act. du v.; *-тáщенный*, a. traîné, tiré dessous, a.

Подтáхивать, *-тохúть*, v. a. aiguiser d'en bas; ronger dessous, d'en bas; *-тáхиваніе*, *-тохéніе*, act. du v.

Подтащéніе, v. *подтáскивать*.

Подтверждáть, *-рдúть*, v. a. confirmer, affirmer, constater; *-ся*, v. r. être confirmé, affirmé, constaté; *-рждéніе*, confirmation, affirmation; *-рждéнный*, a. affirmé, confirmé, constaté, a.; *-рдúтельный*, a. affirmatif, positif, confirmatif, a.

Подтекáть, *-тéчь*, v. n. couler dessous; *-текáніе*, *-течéніе*, act. du v.

Подтéлокъ, veau d'un an et plus.

Подтéртіе, v. *подтирáть*.

Подтéсывать, *-сáть*, v. a. raboter, aviver par en bas; *-сываніе*, *-сáніе*, act. du v.; *-санный*, a. raboté, avivé d'en bas, a.

Подтечéніе, v. *подтекáть*.

Подтирáть, *-терéть*, v. a. frotter en bas, user à force de frotter; *-ся*, v. p. et r. se frotter, s'user à force d'être frotté; être lavé, nettoyé, écuré; *-тираніе*, *-тéртіе*, act. du v.

Подтúскивать, *-снуть*, v. a. serrer, presser, fourrer sous qc.; *-скиваніе*, act. du v.; *-сканный*, *-снутый*, a. mis, pressé, fourré sous qc.

Подтравливать, *-травúть*, v. a. agacer, irriter un chien contre q.; *-ливаніе*, act du v.

Подточúлie, sl. baquet qu'on met sous la pierre à aiguiser, m.

Подтыкáть, *подоткнýть*, v. a. fourrer, mettre dessous; fig. exciter; pousser à... ; *-ся*, v. r. se trousser, relever la robe; *-тыкáніе*, act. du v.; *подóткнутый*, a. fourré, mis dessous.

Подтрýнить, v. a. se moquer de q.

Digitized by Google

Подтрусúть, v. a. répandre dessous.

Подтя́гивать, *-тяну́ть*, v. a. serrer, rétrécir (en bas); aider à tirer; fig. accompagner une voix; *-ся*, v. p. et r. être tiré avec une corde; s'approcher en tirant de, ou sous qc.; *-тя́гиваніе*, *-тягáніе*, *-тя́нутіе*, act. du v.; *-тя́жка*, act. du v.; corde avec laquelle on tire; corde qui est attachée à l'essieu de derrière et à un brancard du timon, f.; *-тя́жки*, pl. f. bretelles, pl. f.

Подтя́пать, v. a. empocher, voler.

Подуди́ть, v. n. siffler; jouer du flageolet.

Подýза, v. *недоýзокъ*. (conclure.

Подýмать, v. n. penser, réfléchir;

Подурáчиться, v. r. folâtrer un peu.

Подурнéлый, a. devenu laid, enlaidi.

Подустúтель, v. *подущáть*.

Подýстъ, barbeau (poisson) m.

Подучáть, *-учúть*, *-ýчивать*, v. a. instruire; *-ýчиваніе*, *-ученіе*, act. du v.; instruction secrète, f.; *-ýчёный*, a. instruit, a.

Подýшево, ad. amicalement, ad.

Подýшка (*-шечка*, dim.) coussin, m.; entretoise, f. T.; *-шечный*, a. de coussin.

Подýшный, a. ce qu'on donne par tête.

Подущáть, *-устúть*, v. a. inciter, suborner; *-ущéніе*, subornation, instigation, f.; *-ущённый*, a. suborné, incité, a.; *-устúтель*, m. machinateur, instigateur, m.

Подхвáтывать, *-тúть*, s. a. saisir, attraper, prendre; continuer le discours après un autre, prendre la parole; relever un mot, une faute; *-хвáтываніе*, *-хвáченіе*, act. du v.; *-хвáченный*, a. attrapé, saisi, a.

Подходúть, *подойтú*, v. n. s'approcher de q., aller vers q.; être confiné, entouré; (*подо что*) passer sous qc.; fig. ressembler à, approcher, tenir de; *-хóдъ*, act. du v., f., abord, m.

Подцáпать, v. a. emporter furtivement.

Подцвéчивать, *-цвéтить*, v.a. donner une couleur claire; *-чиваніе*, *-чéніе*, act. du v.; *-ченный*, a. teint d'une couleur claire.

Подцѣпля́ть, *-пúть*, v. a. prendre (un poisson à l'hameçon); attraper, saisir; voler, empocher; *- ногóю*, donner le croc en jambe; *-пля́ніе*, act. du v.; *-пленный*, a. accroché, attrapé, a.

Подчáливать, *-лить*, v. a. mesurer avec la ligne, pour savoir si la partie supérieure d'un bâtiment répond à la partie inférieure; *-ливаніе*, *-леніе*, act. du v.; *-ленный*, a. mesuré avec la ligne.

Подчáлокъ, espèce de barque à rames, f.

Подчáшникъ, sous-échanson, m.

Подчéркнутый, v. *подчéртывать*.

Подчéркивать, *-нúть*, v. a. noircir, teindre en noir; *-ся*, v. p. être teint en noir; *-киваніе*, *-нéніе*, act. du v.; *-ненный*, a. teint en noir, noirci, a.

Digitized by Google

Подёргивать, *-ркивать*, *-рну́ть*, *-ркну́ть*, v. a. souligner; *-ся*, v. p. être souligné; *-рёние*, *-ркиваніе*, *-ркиваніе*, *-ртка*, act. du v.

Подчёсъ, asperge, f., asperges, pl. f.

Подчёсывать, *-са́ть*, v. a. peigner par le bas.

По́дчивать, v. a. prier q. d'accepter; régaler, traiter; *-ваніе*, act. du v.

Подчини́ть, *-ни́ть*, v. a. soumettre; *-ся*, v. r. et p. se soumettre; être soumis; *-нёніе*, act. du v.; *-нённость*, f. soumission, subordination, dépendance, f.; *-нённый*, a. soumis, subordonné, inférieur, subalterne, a.

Подчища́ть, *-чи́стить*, v. a. nettoyer; émonder, ébrancher, ébourgeonner; *-ся*, v. p. être nettoyé; émondé; *-щиваніе*, *-щеніе*, *-чи́стка*, act. du v.; *-щенный*, a. nettoyé; émondé, ébranché, a.

Подшанцова́ться, v. c. faire des retranchements.

Подшепта́ть, *-шну́ть*, v. a. parler bas à l'oreille, chuchoter.

Подшиба́ть, *-би́ть*, v. a. donner le croc en jambe, supplanter, déposter q.; *-ба́ніе*, act. du v.; *-бенный*, a. jeté par terre, a.

Подшива́ть, *-ши́ть*, v. a. coudre dessous; *-ся*, v. p. être cousu dessous; *-шива́ніе*, act. du v.; *-ши́тый*, a. cousu dessous, a.

Подштаннки, pl. m. caleçons, pl. m.

Подшу́тивать, *-шути́ть*, v. n. se moquer, plaisanter, badiner; *-чиваніе*, act. du v.

Подщёлкивать, *-ка́ть*, v. a. faire claquer ses doigts.

Подъ, prp. avec l'acc. et le factif, sous, au dessous de, vers, près de.

По́дъ, âtre, foyer d'un fourneau, m.; *-до́вый*, a. d'un âtre.

Подъёмъ, v. *подъя́ти*.

Подъи́грывать, *-гра́ть*, v. n. accompagner le chant avec un instrument; *-грываніе*, accompagnement du chant sur un instrument, m.

Подъи́звица, garde-meuble des paysans, m.

Подъимя́нщикъ, celui qui jouit d'un privilège sous un nom supposé.

Подъѣда́ть, *-ѣсть*, v. a. ronger, manger dessous; fig. nuire q.; *-ся*, v. p. être mangé, rongé en bas; *-да́ніе*, *-дёніе*, act. du v.; *-денный*, a. mangé, rongé en bas.

Подъѣздъ, v. *подъѣзжа́ть*.

Подъѣзжа́ть, *-ѣхать*, v. n. s'avancer) s'approcher; (en voiture, à cheval; fig. ramper devant q.; *-ѣзжа́ніе*, act. du v.; *-ѣздъ*, act. du v.; montée, f.

Подъязы́чный, a. ce qui est sous la langue.

Подъярёмникъ, sl. bête de somme à collier, f.; *-никъ*, sl. poulain d'une bête de somme, m.; *-ный*, a. qui est sous le joug; de trait, de collier de somme.

Digitized by Google

Подъя́ти, v. a. sl. lever, soulever; souffrir, supporter; *-ся*, v. p. sl. être levé, soulevé; *подъёмъ*, act. de lever, f.; préparatifs, pl. m., dépenses pour un voyage, pl. f.; levier; cric, m.; empeigne f.; enlèvement (d'un mort de la maison) m.; *-ёмный*, a. ce qu'on peut lever; *-я́тіе*, act. du v.; *-я́тый*, a. levé, soulevé; supporté, entrepris, m.

Подыма́ть, v. *поднима́ть*.

Поды́скивать, *подъиска́ть*, v. a. et *-ся*, v. c. (*надъ кѣмъ*) épier, espionner, dresser une embuscade; *-и́скъ*, embuscade, f., artifice; m.; *-и́щикъ*, espion, m.

Подья́чій, copiste, écrivain, m.

Подѣва́ть, v. a. mettre, placer; *-ся*, v. r. se cacher, aller, s'égarer, se fourrer.

Подѣ́лывать, *-лать*, v. a. faire, travailler (peu à peu, ou souvent); *-ліе*, *-лка*, petit travail, m.

Подѣли́ть, v. a. glaner, distribuer; *-ся*, v. réfl. se partager. (point.

Подюжѣ́ть, v. n. prendre de l'embon-

Поеди́нокъ, duel, m.; *-нщикъ*, celui qui se bat en duel. (que.

Поели́ку, ad. autant; jusques, parce

Пое́мъ, débordement, m.; inondation, f.; *-мный*, a. exposé aux inondations.

Пое́ніе, v. *пои́ть*.

Пожа́ловать, v. a. gratifier, régaler, conférer, donner, faire cadeau; aller voir q., honorer q. d'une visite; *-ваніе*, donation, gratification, f.; cadeau, présent, m.; *-ванный*, a. gratifié, régalé, avancé, a.

Пожа́луй, *-луйте*, ayez la bonté, de grâce, je vous prie, faites moi le plaisir; que m'importe; comme vous voudrez, comme il vous plaira.

Пожалѣ́ть (*о комъ*) v. n. regretter, plaindre; épargner.

Пожа́рить, v. a. rôtir, frire un peu.

Пожа́ръ, incendie, f., embrâsement, m.; *-рный*, a. servant dans un incendie; *-ри́ще*, place d'une maison brûlée, f.

Пожа́тіе, v. *пожина́ть*.

Пожа́ть, v. *пожима́ть* et *пожина́ть*.

Пожа́ться, v. *пожина́ть*.

Пожева́ть, v. a. mâcher un peu.

Пожёга, terrain précédemment convert de bois et rendu labourable après avoir brûlé les souches.

Пожела́ть, v. a. vouloir, souhaiter.

Поже́лкнуть, et *-лтѣ́ть*, v. n. jaunir, devenir jaune; *-лклый*, *-лтѣ́лый*, a. devenu jaune, jauni, a.

Пожелѣ́зное, geolage, m.

Пожени́ться, v. r. se marier l'un après l'autre.

По́женный, m. possesseur d'un pré, m.

Поже́нски, ad. à la manière des femmes.

Поже́ртвовать, v. a. sacrifier; *-вованіе*, sacrifice, m.

Пожива́ть, *-жи́ть*, v. a. vivre; demeurer; *-вка*, profit, butin, m.; *-вле́ніе*, sl. vivres, pl. m., provisions, pl. f.,

Digitized by Google

nourriture, f.; *-ля́ться, -ви́ться*, v. r. s'enrichir, faire bien ses affaires; *-жи́тки*, pl. m. meubles, biens, pl. m.; *-жи́ток*, profit, m.

Пожига́ть, -жёть, v. a. brûler (beaucoup); *-ся*, v. p. sl. être brûlé, réduit en cendres; *-га́ніе*, act. du v.

Пожило́е, s. n. loyer, m.

Пожило́й, a. avancé en âge, âgé, vieux, a.; *-лыя де́ньги*, loyer, m.

Пожима́ть, -жа́ть, v. a. serrer, presser un peu, presser doucement; fig. poursuivre, chicaner; *-ся*, v. r. trembler; se refuser, hésiter; *-ма́ніе*, act. du v.

Пожина́ть, -жа́ть, v. a. faucher; moissonner; *-жа́ться*, v. c. finir, achever la moisson; *-жина́ніе, -жа́тіе*, moisson, f.; *-жа́тый*, a. moissonné, a.

Пожира́ть, -жра́ть, v. a. manger, dévorer, engloutir; *-ся*, v. p. sl. être mangé, dévoré, englouti; *-жира́ніе*, act. du v.; *-жранный*, a. mangé, dévoré, a.

Пожи́тки, *Пожи́ток*, } v. *поживать*.

По́жня, pré, m., prairie, f.

По́жранный, v. *пожрать*.

Пожре́нный, a. présenté en sacrifice, a.

Пожури́ть, v. a. laver un peu la tête.

Позабо́титься, -бо́титься, v. r. se donner de la peine.

Позабывать, v. *забывать*.

Позавтракать, v. *завтракать*.

Позавя́лый, a. desséché, flétri, a

Позади́, ad. un peu en arrière.

Позакиснуть, v. n. devenir un peu aigre; *-слый*, a. devenu un peu aigre.

Позакоптѣть, v. n. devenir un peu enfumé; *-тѣлый*, a. devenu un peu enfumé.

Позаривáться, -риться, v. r. se plaire à la vue de qc., être charmé à la vue de qc. (un peu.

Позаселя́ть, v. a. cultiver, peupler

Позва́нивать, -звони́ть, v. a. sonner un peu, de temps en temps.

По́звванный, v. *позывать*.

Позвéнивать, -нѣть, v. a. sonner, tinter doucement.

Позволя́ть, -лить, v. a. permettre, agréer, concéder; *-ся*, v. i. être permis; *-ле́ніе*, permission, f., agrément, m.; *-ленный*, a. permis, agréé, accordé, a.; *-ли́тельный*, a. qu'on peut permettre, accorder.

Позвонóкъ, vertèbre, f.; *-но́чный*, a. de vertèbre.

Поздáть, v. n. retarder, venir trop tard; *-дне́нькій*, a. assez tard, a.; *-дно*, ad. tard, tardivement, ad.; *-дность*, f. temps tardif, m.; *-дній*, a. tardif, a.; *-дноватый*, a. un peu tard, a.

Поздравля́ть, -вить, v. a. (*кого съ кѣмъ*) féliciter; avancer q.; *-ви́тель*, m., *-вля́льщикъ*, congratulant, m.; *-вле́ніе*, félicitation, congratulation, f.; *-вленный*, a. félicité, congratulé, a.

Digitized by Google

Позеленѣ́ть, v. a. peindre en vert; *-нѣ́ть*, v. n. devenir verd, verdir.

Поземе́льное, cens, m., rente foncière, f.

Позе́мистый, a. bas, a.

По́зже, ad. comp. plus tard.

Позѣ́ція, position, f.

Позлащáть, *-златѝть*, v. a. sl. dorer; *-щéніе*, act. du v.; *-щéнный*, a. doré, a.

Познавáть, *-знáть*, v. n. reconnaitre; *-ся*, v. p. être connu, reconnu; *-знáніе*, connaissance, f.; *-знáнный*, a. connu, a.

Познакóмливать, *-мить*, v. a. procurer à q. la connaissance de q., présenter q. à q.; *-ся*, v. réfl. faire, lier connoissance.

Познáніе, v. *познавáть*.

Позноби́ть, v. a. faire geler un peu; faire périr tout par le froid; *-бле́ніе*, engelure, f.; *-бленный*, a. endommagé par le froid, morfondu, a.

Позобáть, v. *зобáть*.

Позóвникъ, messager, exprès, m.

Позолоти́ть, v. a. dorer; *-лóта*, dorure, f.; *-лóченный*, a. doré, a.

Позóръ, spectacle, opprobre, m., ignominie, f.; *-рный*, a. sl. ignominieux, honteux, infame, a.; *-рище*, sl. spectacle; théâtre, m.; *-рищный*, a. sl. de spectacle, a.; *-рить*, v. a. faire honte, couvrir d'ignominie; *-риться*, v. r. se deshonorer, se prostituer; *-ровáть*, v. a. regarder qc. qui est exposé en public.

Позумéнть, passement, m.; *-тный*, a. de passement; *-тщикъ*, passementier, m.

Позывáть, *-звáть*, v. a. citer, appeler q. en justice; v. i. avoir appétit, vouloir; *-зывъ*, citation, f., appel; appétit, m., envie, f.; *-зывистъ*, a. obéissant, (T. de chasse) a.; *-звáнный*, appelé, cité, a.

Позя́бнуть, v. n. geler; *-блый*, a. gelé, endommagé par le froid, a.

Пойгрывать, *-грáть*, v. a. jouer souvent, ou un peu; gagner au jeu; *-граный*, a. joué; gagné au jeu, a.; *-грышъ*, gain, m.

Пóйло, v. *поúть*.

Поимáть, v. n. prendre, saisir, attraper; *-мáніе*, act. du v., saisie, prise, f.; *-манный*, a. pris, saisi, attrapé, surpris, a.

Поймянно, ad. nommément, ad.

Поискáть, v. a. chercher; *-ся*, v. p. sl. être recherché; *пóискъ*, enquête, recherche, perquisition, reconnaissance militaire, f.

Пойтú, v. n. aller, marcher.

Поúть, v. a. donner à boire, abreuver; *поéніе*, act. du v.; *-поéный*, a. abreuvé, a.; *пóйло*, breuvage, m., boisson, f.; *пóйльщикъ*, celui qui abreuve le bétail.

Пока́, *покóль*, ad. jusqu'à ce que, pendant que, avant que, tandis que.

Покади́ть, v. a. parfumer, encenser un peu.

Digitized by Google

Пока́зывать, *-за́ть*, v. a. montrer, faire paraître; enseigner, démontrer, contrefaire, faire; témoigner, faire paraître; *-ся*, v. r. et p. se montrer, paraître, se faire voir; plaire; être montré; démontré; v. i. paraître, sembler; *-за́ніе*, *-зываніе*, act. du v.; *-занный*, a. montré, témoigné, a.; *-за́тель*, m. guide, conducteur; porteur, m.; *-за́тельница*, conductrice, f.; *-зу́емый*, a. ce qu'on doit montrer; *показъ*, état de ce qu'on peut faire voir, m.

Покако́вски, ad. fa. de quelle manière, comment, en quoi.?

Пока́лывать, *-коло́ть*, v. a. piquer un peu; v. i. piquer, picoter; *-ка́лываніе*, act. du v.

Покаля́кать, v. a. babiller, causer.

Пока́мѣстъ, ad. pendant que, tandis que, autant que.

Пока́пать, v. n. dégoutter, couler quelque temps.

Пока́пывать, *-копа́ть*, v. a. bêcher un peu.

Пока́рмливать, v. n. donner souvent ou un peu à manger, nourrir un peu.

Пока́тость, f. pente, f., penchant, m.; *-тый*, *-тистый*, a. qui va en pente, penchant, a.

Покату́нь, v. *перекати́ по́ле*.

Пока́тывать, *-та́ть*, v. a. rouler, vautrer; conduire, promener q.; *-ся*, v. r. se vautrer, se rouler; se promener souvent ou un peu, soit en barque, soit en traineau; *-тываніе*, act. du v.

Пока́тый, v. *пока́тость*.

Пока́чивать, *-ча́ть*, v. a. bercer, balancer, mouvoir doucement; *-ся*, v. r. se balancer, se bercer, branler, vaciller.

Пока́шивать, v. a. faucher un peu.

Пока́шливать, v. a. tousser un peu de temps en temps.

Пока́яться, v. r. se repentir; *-ка́ніе*, repentance, pénitence, f.; *-ка́нная*, (anc.) cachot pour les condamnés à mort, m.; *-ка́нникъ*, pénitent, m.; *-ка́нный*, a. de repentance, pénitenciel, a.

Покеса́ть, v. a. aigrir, rendre aigre.

Покива́ть, v. *кива́ть*.

Покида́ть, *-ки́нуть*, v. a. jeter; fig. abandonner, quitter, lâcher prise; renoncer; *-кида́ніе*, abandon, rejet, m., renonciation, f.; *-дывать*, *-да́ть*, v. a. jeter un peu, ou souvent; *-ки́нутый*, a. jeté, abandonné, quitté, a.

Покла́дывать, v. a. mettre, poser un peu, ou peu à peu; *-кла́жа*, act. du v.; cargaison, charge, f., fret, m.; nippes, hardes, pl. f.; *-кла́жея*, hardes, nippes, pl. f.; *-кла́денный*, a. mis, posé (en parlant d'une quantité).

Покла́жа, v. *покла́дывать*.

Покла́сно, ad. par classes.

Поклева́ть, v. a. becqueter, manger tout; *-клёвывать*, v. a. becqueter, manger un peu.

Поклёпъ, v. *клепа́ніе*; *-пный*, a. inculpé faussement, calomnié, a.

Digitized by Google

Поклика́ть, v. a. appeler.

Покло́нъ, compliment, salut, m., salutation, révérence, f.; *поклоня́ть*, *-ни́ть*, v. a. courber, plier, fléchir, fig. soumettre; *-ся*, v. r. faire témoigner, marquer ses respects, faire un compliment, une révérence; adorer; *-не́ніе*, adoration, f.; *-нецъ*, dim. petite révérence, f.; *-нливый*, a. très poli, a.; *-нникъ*, adorateur, dévot, m.; *-нное*, s. n. cadeau, m.; *-нный*, a. civil, poli, révérencieux, a.; *-нѣемый*, a. digne d'adoration.

Покля́пый, a. recourbé, aquilin (du nez). a.

Покля́сться, v. *кля́сться*.

Поко́евый, *Поко́ецъ*, } v. *поко́й*.

Поко́й, (*-ко́ецъ*, dim.) chambre, f.; appartement, m.; *-ко́евый*, a. (des habits) ce qu'on porte à la maison.

Поко́й, repos, m., tranquillité, f.; *-ко́йливый*, a. commode (des voitures); *-ко́йный*, a. défunt, feu (sans pluriel); commode, a.; *поко́ить*, v. a. procurer du repos, calmer, appaiser; *-ся*, v. r. avoir du repos, jouir de la tranquillité; se reposer; *-ко́ище*, sl. repos, lieu de repos, m.

Поколо́ачивать, *-лоти́ть*, v. a. cogner un peu; rosser, battre souvent; *-ло́ченный*, a. battu, rossé, a.

Поколебáть, v. *колебáть*.

Поколо́ть, v. a. fendre, couper un peu; tuer, égorger (des animaux); piquer; *-ся*, v. r. fendre, se gercer, se piquer; *-лотый*, a. tué, égorgé (des animaux); piqué, a.

Поколо́ченный, v. *поколо́ачивать*.

Поколупáть, v. a. éplucher un peu.

Поколѣ́ніе, race, génération, tige, famille, caste, f.; *-нный*, a. de race, de tige.

Поколѣ́ть, v. n. crever, mourir.

Поконопáтить, v. a. calfater.

Поко́нъ, (vulg.) coutume, habitude, f.; *изъ -*, ad. jadis, ad.

Покопáться, v. p. sl. être bêché, fossoyé; v. r. penser, chercher.

Покоре́ніе, *Поко́рливость*, } v. *покоря́ть*.

Покорми́ть, v. a. donner à manger, nourrir; *-ся*, v. r. se placer pour sa nourriture; *-мёжная*, passeport pour pouvoir gagner son pain, m.; *-мка*, profit, gain, m.

Поко́рность, v. *покоря́ть*.

Покоробúть, v. a.; *-ся*, se déjeter, se forjeter; *-бленный*, a. déjeté, a.

Поко́рство, v. *покоря́ть*.

Поко́ртить, v. a. sentir une crampe; *-ся*, v. r. se recroqueviller, se ratatiner.

Покоря́ть, *-ри́ть*, v. a. dompter, assujétir, soumettre, subjuguer, vaincre, conquérir; *-ся*, v. r. se soumettre; s'assujétir, se rendre; *-ре́ніе*, assujétissement, m., sujétion, f.; *-ри́тель*, m. conquérant, m.; *-рливость*, f. soumission, f.; *-рливый*, a. soumis, obéissant, a.; *-рность*, f. soumis-

Digitized by Google

sion, f., dévouement, respect, m.; *-рный*, a. soumis, obéissant, humble, dévoué, a.; *-рнѣйшій*, a. comp. très-humble, très-dévoué, a.; *-рство*, soumission, obéissance, f.; *-рствовать*, v. n. obéir, se soumettre; *-рствованіе*, act. du v.

Покоси́ть, v. a. faucher un peu; *-ко́съ*, endroit où l'on a fauché, champ, m., prairie, f.; ce qu'on a fauché.

Покоси́ть, v. a. rendre un peu de travers; *-ся*, v. r. devenir louche; *-ко́съ*, petite pente, f.; *-ко́сый*, un peu de biais.

Покочева́ть, v. n. errer pendant quelque temps comme un nomade.

Покра́денный, *Покра́жа*, } v. *покра́сть*.

Покра́ивать, v. i. pleuvoir à petites gouttes.

Покра́сить, v. a. teindre légèrement, teindre derechef.

Покраснѣ́ть, v. *краснѣ́ть*; *-нѣ́лый*, a. devenu rouge, a. (pavaner.

Покрасова́ться, v. r. se panader, se

Покра́сть, v. a. voler, dérober; *-кра́денный*, a. volé, dérobé, a.; *-кра́жа*, vol., larcin, m.; chose volée, f.

Покриви́ть, v. a. courber un peu; *-ся*, v. r. se courber, se plier un peu.

Покри́кивать, *-кричи́ть*, v. r. crier de temps en temps; *-ваніе*, cri, m.

Покрове́ніе, *Покрови́тель*, } v. *покрыва́ть*.

Покро́й, coupe, taille d'un habit, f.

Покро́мъ, (*-мка*, *-мочка*, dim.) lisière de drap, f. (vailler mal.

Покропи́ть, v. a. bousiller; (fa.) tra-

Покропля́ть, *-пи́ть*, v. a. arroser, asperger. (ceaux.

Покроши́ть, v. a. couper en petits mor-

Покруги́ть, v. a. cordonner quelque temps.

Покру́ченникъ, chasseur qu'on loue pour la chasse aux zibelines, m.

Покрыва́ть, *-кры́ть*, v. a. couvrir, mettre à couvert; cacher les défauts de q.; répéter le premier verset d'un cantique; *-ся*, v. r. et p. se couvrir, être couvert; *-крыва́ніе*, *-кровѣ́ніе*, act. du v.; *-кровѣ́нный*, *-кры́тый*, a. couvert; voilé, a.; *покро́въ*, couverture, f., voile, m.; sl. toit; refuge, asyle; secours, appui, m., protection, f.; *- Пресвя́тыя Богоро́дицы*, fête de l'intercession de la Ste. Vierge, f.; *-ви́тель*, m. protecteur; patron, m.; *-ви́тельница*, protectrice, f.; *-ви́тельство*, protection, défense, f., appui, m.; *-ви́тельствовать*, v. a. protéger, défendre, favoriser; *покрыва́ло*, (*-льцо*, dim.) voile, m., couverture, enveloppe, f.; *-льный*, a. servant à couvrir; *покры́шка*, (*-шечка*, dim.) couverture, étoffe dont une chose est couverte.

Поку́да ad. (vulg.) en attendant; jusqu'ou?

Покупа́ть, v. a. baigner un peu; *-ся*, v. r. se baigner un peu.

Digitized by Google

Покупа́ть, v. a. acheter; *-ся*, v. p. être acheté; *-па́ніе*, act. du v.; *-пка*, act. du v.; emplette, f.; *-пно́й*, a. acheté; a.; *-щи́къ*, acheteur, m.; *-щи́ца*, acheteuse, f.

Поку́ривать, *-ри́ть*, v. a. parfumer, encenser un peu, ou souvent; distiller un peu; s'enivrer, se griser.

Поку́шать, v. a. manger un peu.

Покуша́ться, v. a. tenter, entreprendre, s'aventurer, risquer; *-ше́ніе*, tentative, entreprise, f.

Пола́, (*по́лка*, dim.) endroit, beau côté d'un habit, battant d'une table, m.

Пола́вливать, *-ловить*, v. a. prendre de temps en temps.

Пола́вочникъ, tapis, m.

Полага́ть, *положи́ть*, u. a. mettre, poser, placer; dépenser, employer, taxer, estimer, priser, résoudre à, résoudre de, prendre la résolution; se proposer; établir, fixer; croire, supposer, opiner; fixer; charger q. de qc.; *-ся*, v. p. et r. être mis, posé, s'abandonner à q., se reposer, compter sur q., se confier en q.; *-лага́ніе*, act. de mettre; *-лага́лище*, sl. garde-meuble, m.; *положе́ніе*, act. du v.; situation, f., site; état; arrangement, arrêt, m.; supposition, hypothèse, f.; *-же́нный*, a. mis, posé, a.; *-жи́тельный*, a. décisif, positif, précis, a.

Пола́дить, v. n. se réconcilier; convenir, s'accorder.

Пола́комиться, v.r. être un peu friand.

Пола́ять, v. n. aboyer un peu.

По́лба, touselle (pl.); *-бяный*, a. de touselle.

По́лгода, six mois, pl. m., sémestre, m.; *-го́дичный*, a. de six mois, sémestriel, a.

По́лдень, m. midi, sud, m.

По́лдесть, f. demi-main de papier, f.

Полдесята́, a. neuf et demi.

Полдне́вный, a. de midi.

По́лдникъ, goûter, m., collation, f.; *-дничать*, v. n. collationner, goûter; *-дниканье*, act. du v.

По́ле, champ, camp, m., terre; campagne; marge, f.; retroussis, rebord du chapeau, m.; *-лево́й*, a. champêtre, a., de champ, de camp, de campagne; *-льный*, habitant, croissant dans les champs; *полева́ть*, v. a. chasser, faire la chasse; *поля́на*, *поля́нка*, petit champ, m.

Полежа́ть, v. n. être couché, se reposer un peu.

Поле́зный, v. *по́льза*. (m.

Поле́й, poulier commun ou royal, (pl.)

Полёть, vol, essor, m.; *-лета́ть*, v. n. voler un peu.

Поле́чивать, *-чить*, v.a. guérir un peu, commencer à avoir une clientelle comme médecin.

Ползти́, v. n. ramper; (de la pâte ou de l'argile) s'enfler; *по́лзаніе*, act. du v.; *-зкій*, a. sl. glissant, a.; *-зкомъ*, ad. en rampant.

Digitized by Google

Поливáть, *-лúть*, v. a. arroser; mouiller, verser de l'eau sur qc.; *-вáнie*, act. du v;. *-ка*, act. du v.; sauce, f.; *-нóй*, a. mouillé; *-лúтый*, a. arrosé, mouillé, a.

Поливáть, v. a. lécher un peu; sl. (du feu) consumer, brûler, dévaster.

Полинúть, v. n. se passer, se ternir, perdre sa couleur, se déteindre; *-нúлый*, a. terni, a.

Полировáть, v. a. polir, lisser; *-ровáнie*, act. du v.; *-рóвка*, polissure, f., poli, bruni, m.; *-рóвщикъ*, polisseur, brunisseur, m.

Политúка, politique; finesse, f., *-тикъ*, politique, m.; homme poli, civil, m.; *-тúческій*, a. politique, a.; *-тúчно*, ad. finement, politiquement, ad.

Политýра, poli, bruni, m.

Полúтый, v. *полировáть*.

Полúца, v. *набéдренникъ*, tablette, f., dressoir, m.

Полúція, police, f.; *-цéйскій*, a. de police; *-цмéйстеръ*, maître de police, m.; *-цмéйстеровъ*, *-цмéйстерскій*, a. de maître de police.

Полúчное, s. n. corps de délit, m.; preuve convaincante d'un vol, f.

Пóлка, moitié d'une peau; planche, tablette, f.; bassinet, m.

Полкáнъ, centaure, m.

Полкóвникъ, colonel, m.; *-ница*, femme du colonel, f.; *-никовъ*, *-нический*, *-ничій*, a. de colonel.

Полководецъ, Général d'armée, commandant en chef, capitaine, m.; *-дцевъ*, a. du Général; *-дство*, commandement, m., dignité de Général, f.

Полкъ, régiment, m., quantité, armée, f.; *большóй* -, grande armée, f.; *передовóй* -, avant-garde, f.; *сторожевóй* -, arrière-garde, f.; *-ковóй*, a. de régiment.

Полмá, ad. sl. en deux parties égales, en deux moitiés, ad.

Пóлнал, s. f. lettre d'achat, f., titre de possession en règle, m.

Пóлнить, v. n. remplir, emplir; *-ся*, v. r. se remplir, s'emplir; *-нúть*, v. n. prendre de l'embonpoint; *пóлно*, ad. pleinement, plein; c'est assez, cela suffit, cessez; *-влáстный*, a. pleinement, souverainement, en maître, ad.; *-вúсный*, a. de poids, trébuchant, a.; *-мóчie*, plein pouvoir, m., autorisation, f.; *-мóчный*, a. autorisé, plénipotentiaire, a.; *-мúсячie*, pleine lune, f.; *пóлность*, *-нотá*, plénitude, f., embonpoint, m.; *-ный*, a. plein, entier, complet, plénier; replet, potelé, a.

Пóлночь, f. minuit, f., septentrion, nord, m.; *-нóчный*, *полýночный*, a. de minuit, septentrional, a.

Пóлный, v. *пóлнить*. (ad.

Полó, ad. ouvertement, à découvert,

Полобóкій, a. efflanqué (des chevaux) a.

Половúкъ, moitié d'une brique; brique qui n'a que la moitié de la lar-

Digitized by Google

geur ordinaire, f.; *получи́ть - на -*, gagner cent pour cent.

Полови́на, moitié, f.; *-ви́нный*, a. de moitié; *-ви́нить*, v. a. diviser, partager en deux moitiés; *-ви́нчатый*, a. divisé en deux, a.; *-ви́нщикъ*, *-ви́нщица*, personne qui est de moitié avec q., f.

Половой, v. *полъ*.

Полово́й, a. blanc mêlé de jaune, a.

Половѣ́ть, v. n. pâlir, devenir pâle; *-вѣ́лый*, a. qui a pâli, devenu pâle.

Полого́й, a, qui va en pente, penchant, oblique, a.; *-гость*, f. pente, f.

По́логъ (*-ложо́къ*, dim.) rideau d'une étoffe claire qu'on met autour des berceaux, m.

Положе́ніе, v. *полага́ть*.

По́лозъ, cuve de traineau, f.; *-зово́й*, a. de cuve de traineau.

По́лозъ, serpent géant, m.

Полока́ть, v. a. laper un peu.

Полока́къ, banc d'étuve, m.

Полоа́льный, v. *полоть*.

Полонёзъ, polonaise (danse) f.

Полоне́къ, v. *плѣнъ*.

Полопа́ться, v. *перелопа́ться*.

Полоса́, (*-ска*, *-сочка*, dim.) raie; contrée, région; couche, veine; section, partie (d'un champ); lame; barre de fer, f.; fig, malheurs, pl. m.; *-са́тый*, a. rayé, a.; *-сно́й*, *-сово́й*, a. en barre, en gueuse, T. ad.; *-сова́ть*, v. a. faire des raies, des rayures, rayer.

Полоска́ть, v. a. rincer, nettoyer, laver, aigayer; *-ся*, v. p. être lavé, rincé, nettoyé, aigayé; *-ка́ніе*, rincement, nettoyement; élixir pour rincer la bouche, m.; *-ка́нный*, a. rincé, nettoyé, a.; *-ка́тельный*, a. servant à rincer, à nettoyer.

Полосму́ха, demi-osmoukha, f.

Полосми́на, demi-osmine, f.

Полосно́й, *-сово́й*, v. *полоса́*.

Полосова́ть, v. *полоса́*.

По́лость, f. vide, m., cavité, f.

Полотёнцо, essuie-main, m.

Полотёръ, frotteur, m.

Полотнище, pan, m.

Полотно́, toile, f.; *-ня́ный*, a. de toile.

Полото́къ, moitié d'une oie ou d'un canard.

Поло́ть, v. a. sarcler; *-ло́тье*, sarclement, m.; *-ло́тый*, a. sarclé, a.; *-ло́льный*, a. servant à sarcler; *полольщикъ*, *-щица*, sarcleur, m., sarcleuse, f.

По́лоть, m. tranche de lard, f.

Полоу́міе, esprit aliéné, m.; *-мный*, a. à demi fou, aliéné d'esprit, a.

Поло́хъ, alarme, f.

Полоша́ть, *-ши́ть*, v. a. épouvanter, alarmer; *-ся*, v. r. s'épouvanter, s'alarmer, s'inquiéter.

Полощи́ть, v. a. lisser, polir un peu.

По́лпиво, petite bière, f.

Полпята́, a. quatre et demi.

Полседма́, a. six et demi.

По́лсть, f. (*-стка*, dim.) couverture de laine ou de pelleterie, couverture de traineau, f.; feutre, m.;

Digitized by Google

-стяной, -стевой, a. de housse, de couverture, de traineau, f.

Полтáкта, demi-mesure (dans la musique), f.

Полтúна, demi-rouble, m.; -нникъ, pièce d'un demi-rouble, f., demi-rouble en argent, m.; -нный, a. qui coûte un demi-rouble.

Полторá, a. un et demi; -рáста, a. cent cinquante.

Полтретьí, a. deux et demi.

Полуáнкерокъ, demi-ancre, f.; -áнкерочный, a. de demi-ancre; -аршúнный, a. de la largeur d'une demi-archine; -бáрокъ, (-бáрочекъ, dim.) demi-barque, f.; -бáрхать, demi-velours, m.; -богúня, demi-déesse, f.; -бóгъ, demi-dieu, m.; -брúтый, a. à moitié pelé; -бумáжный, a. demi-coton, a.; -гáрь, eau de vie d'une sorte inférieure, f.; -годúчный, a. de six mois; -годовáлый, a. qui a six mois; -грúвна, demi-griwna, f.; cinq kopecs, pl.

Полýда, étamure, f.; -лудúть, v. a. étamer; -лужéніе, act. du v.; -лужéнный, a. étamé, a.

Полудéнежный, a. ce qui coûte une polouchka.

Полýденникъ, vent du sud; méridien, m.; -нный, a. méridional, situé au sud, a.

Полýдень, ad. (ou въ пóлдень) à midi; дополýдня, avant-midi; за пóлдень, après midi; vers l'ouest; óколо полýдня, vers midi; по полýдни, ad. après midi; съ полýдня, depuis midi; du Sud.

Полудýрье, personne qui a l'esprit un (peu aliéné, f.

Полужéніе, v. полудúть.

Полузвúрь, m. monstre fabuleux, moitié homme, moitié bête, m.; -имперiáлъ, demi-impériale, f.; -кафтáнье, habit long que les prêtres portent sous leur robe; casaquin que les cosaques portent sous leur habit, m.; -крýгъ, demi-cercle, m.; -крýглый, a. à demi-rond; -крýжіе, demi-cercle, m.; -крýжный, a. ayant la forme d'un demi cercle; -лóженный, a. à demi monté (d'un fusil); -лýніе, demi-lune, f.; -лýнный, a. montrant la moitié de la lune; -мёртвый, a. demi-mort, a.; -мúсяцъ, -мúсячіе, croissant de la lune, m.; -нáгій, a. demi-nu, a.; -нóчникъ, tette-chêvre, crapaud volant (oiseau) m.; -нóщница, lecture des pseaumes qui se fait avant les matines, f.; -нóщный, a. de minuit; -одúтый, a. demi-habillé, a.; -óстровъ, presqu'île, f.; -плúсъ, tripe, f.; -полтúна, -полтúнникъ, quart de rouble, m.; -поперéчникъ, demi-diamètre, m.; -прозрáчный, a. demi-transparent, a.; -пудовúкъ, demi-poud, m.; vingt livres, pl. m.; -пýхъ, duvet mêlé à de petites plumes, m.; -рóта, demi-compagnie, f.; -сапóжки, bottines, f.; -сóнный, a. à demi-endormi, ivre

Digitized by Google

de sommeil; -*сорочи́ны*, pl. f. office qu'on fait faire pour un mort vingt jours après son décès, m.; -*стишіе*, hémistiche, m.; -*сукно́*, demi-drap, m.; -*торникъ*, voiture ou deux personnes peuvent se placer avec peine, f.; -*торный*, a. contenant une et demi; -*тѣнь*, f. demi-teinte, f.; -*устáвомъ*, ad. en caractères ecclésiastiques; -*фунтови́къ*, poïds d'une demi-livre, m.; -*ча́совый*, a. d'une demi-heure.

Получа́ть, -*чи́ть*, v. a. recevoir, obtenir; remporter (la victoire); -*ся*, v. r. être reçu; -*че́ніе*, act. du v. réception, f.; -*че́нный*, a. reçu, obtenu; a.; -*ча́емый*, a. qu'on doit recevoir; -*ча́й*, sort, m., destinée, f.

Получетверíкъ, demi-tcheterik, m.

Получетвёртка, osmoukha, f.

Полу́чше, ad. mieux, ad.

Полушёлковый, a. demi-soie, a.

Полу́шка (-*шечка*, dim.) polouchka (monnaie) f.; -*шечный*, a. ce qui coûte une p-.

Полуштóфъ, demi-schtoff, m.

Полушýбокъ, courte pelisse, f.

Полфу́та, demi-pied, m.

Полча́нинъ, guerrier, soldat, m.

Полчаса́, indécl. demi-heure, f.

Полчетверта́, trois et demi.

По́лчище, sl. régiment, m.

Полъ (*по́ликъ*, dim., *поли́ще*, augm.) plancher, m.; *половóй*, a. de plancher.

По́лъ, sexe; sl. rivage, m., contrée; (moitié, f.

Полыга́ть, v. n. soutenir les mensonges de q.; -*га́ніе*, act. du v.; -*га́ла*, m. f. personne qui soutient les mensonges d'un autre.

По́лый, a. vide, cavé, libre, a.

Полы́нь, f. absinthe (pl.) f.; -*нный*, a. d'absinthe; -*нка*, bouquets d'absinthe et d'abrotone dont les paysans font usage contre les insectes.

Полынья́, endroit sur la surface de l'eau où la glace n'a pas pris, m.

По́льза, avantage, profit, fruit, intêret, m., utilité, f.; *полéзный*, a. utile, a. *по́льзовать*, v.a. porter, apporter du profit, rapporter, être utile; guérir, traiter; -*ся*, v. r. jouir, tirer profit, profiter, se servir, faire usage; se faire guérir; -*зованіе*, usage, usufruit, m.; jouissance; guérison, cure, f.

По́льный, v. *по́ле*.

По́льской, polonaise, (danse) f.

По́льщикъ, celui qui se bat en duel pour la décision d'une affaire, champion, m.

Полѣни́ться, v. *c.* être paresseux.

Полѣ́нница, tas, m., pile, rangée de bois, f.

Полѣ́но (-*нцо*, dim.; -*нище*, augm.) bûche, f.; queue du loup, f.

Полѣ́тная, lettre de dispense pour un an, f.; passeport donné à un serf pour plusieurs années, m.; -*нникъ*, manoeuvre qui ne se loue que pour l'été, m.; -*ный*, a. annuel, a.

Digitized by Google

олюби́ть, v. a. prendre en affection, aimer; *-ся*, v. r. plaire; *-бле́ніе*, affection, f.; *-бо́вникъ*, amant, galant, m.; *-бо́вница*, amante, maitresse, f.; *-бо́вный*, a. aimable, a.

о́люсь, pole, m.; *-ля́рный*, a. polaire, a.

олгелёй, le 134 et le 135-mes pseaumes.

оля́на, v. *по́ле*.

оля́рный, v. *по́люсь*.

омаа́ть, *помава́ть*, v. a. sl. faire signe, *-маа́ніе*, *-мава́ніе*, act. du v., f.; signe, m.; *-ва́тельный*, a. marquant par des signes.

ома́да, pommade, f.

омазывать, *-зать*, v. a. frotter de qc. de gras, graisser; oindre au baptême, oindre un monarque, un mourant; *-ся*, v. r. se frotter de qc. de gras; *-зываніе*, *-заніе*, act. du v.; onction, f.; *-занникъ*, oint du Seigneur, m.; *-занный*, graissé; oint, a.

омахивать, *-кать*, v. a. tremper, enfoncer un peu; *-ваніе*, act. du v., f.

омале́ньку, ad. peu à peu, petit à petit, doucement, ad.

омалу, ad. sl. peu à peu, par dégrés; *-лъ*, ad. sl. peu de temps après.

оманивать, *-ни́ть*, v. a. faire quelque fois, f- souvent des signes; attirer, leurrer quelquefois ou souvent; *-ма́ниваніе*, act. du v.; *-ма́нка*, act. du v., f.; appât, leurre, m.

омарывать, *-ра́ть*, v. a. rayer, effacer; *-рываніе*, *-рка*, act. du v.

Помасливать, *-лить*, v. a. huiler, graisser; *-ваніе*, act. du v.

Пома́тывать, v. a. dissiper un peu, être un peu prodigue.

Помахивать, *-ха́ть*, v. a. brandiller un peu ou souvent; *-ваніе*, act. du v.

Пома́чивать, v. a. mouiller un peu, de temps en temps; *-ваніе*, act. du v.

Помащивать, *-мости́ть*, v. a. réparer souvent le pavé.

Помело́ (*-льцо́*, dim.; *-ли́ще*, augm.) écouvillon, m.; *-льный*, a. d'écouvillon.

Помера́нецъ, orange amère, f.; *-нцовый*, a. d'orange; de couleur d'orange.

Помере́ть, v. n. mourir.

Померза́ть, *-знуть*, v. n. geler, être endommagé par le froid; *-злый*, a. gelé, endommagé par le froid.

Померкать, *-кнуть*, v. a. s'obscurcir; *-клость*, f. état d'une chose obscurcie, m.; *-клый*, a. obscurci, a.

Пометать, v. a. jeter tout; *-та́ніе*, *-тываніе*, act. du v.; *-танный*, a. jeté, a.; *-ме́тывать*, *-та́ть*, v. a. jeter souvent et peu; *-ме́ть*, crotte, ordure, portée, f. (yeux).

Помжа́ренный, a. sl. un peu fermé (des

Помизать, v. n. sl. faire signe des yeux; *-за́ніе*, act. du v.

Поми́ловать, v. a. pardonner, faire grace; *-ся*, v. p. sl. être gracié, réconcilié; *-лованіе*, grace, miséricorde, f., pardon, m.; *-лованный*, a. pardonné, a.

Digitized by Google

Помина́ть, помяну́ть, (*что или о чёмъ*) v. a. faire mention, se ressouvenir; célébrer la mémoire d'un défunt, prier pour son ame; *-ся*, v. p. être mentionné; *-мина́ніе, -миновéніе*, souvenir, m., mention, f.; *-мина́нье* (*-мина́ньице*, dim.), registre des morts, m.; *-ми́нки*, pl. f. office des morts, m.; *-ми́нокъ*, (anc.) présents que les monarques se faisaient mutuellement, pl. m.; *-ми́нъ*, souvenir, m.; *-мя́нутый*, a. mentionné, a.

Помира́ть, v. *помере́ть*.

Помири́ть, v. *мири́ть*.

По́мниться, v. i. se souvenir, se ressouvenir.

Помножа́ть, -жить, v. a. augmenter, multiplier; *-ся*, v. p. être multiplié; *-же́ніе*, act. du v.; *-женный*, a. augmenté, a.

Помога́ть, -мо́чь, v. a. aider, assister, secourir; *-можéніе*, act. du v.

Помо́и, pl. m. lavure, rinçure, f.; *-мо́йный*, a. de lavure.

Помо́кнуть, v. n. devenir mouillé, humide, tremper; se gâter, pourrir d'une trop grande humidité.

Помола́чивать, v. a. battre du blé peu à peu; *-ва́ніе*, act. du v.

Помо́лвить, v. a. promettre en mariage, fiancer; arrêter, retenir; *-вка*, fiançailles, pl. f., promesse; convention, f., arrêt, m.; *-вленный*, a. fiancé; arrêté; a. (rajeuni, a.

Помолоде́ть, v. *молоде́ть*; *-дѣлый*, a.

Помолоти́ть, v. a. battre un peu avec le fléau; *-лотый*, a. moulu tout à fait.

Помолча́ть, v. a. garder quelque temps le silence.

Поморя́ть, v. a. faire mourir beaucoup (par la faim, par le froid).

Помо́рье, habitation le long du rivage d'une mer, f.; *-рскій*, a. maritime, a.

Поморо́зить, v. a. faire geler; *-ро́женный*, a. gelé, morfondu, a.

Помо́рскій, v. *помо́рье*.

Помо́рщиваться, -щиться, v. r. rider le front, se refrogner.

Помо́сть, sl. plancher, m.

Помота́ть, v. a. dévider quelque temps.

По́мочи, pl. f. lisière; bretelle, f.

Помочи́ть, v. a. mouiller, tremper; *-мо́ченный*, a. mouillé, trempé, a.

По́мочь, по́мощь, f. secours, m., assistance, aide, f., étai, soutien, étançon, m.; *помо́щникъ*, aide, assistant, adjoint, m.; *-ница*, aide, adjointe, f.; *-ный*, a. auxiliaire, a.

Помрачи́ть, -чи́ть, v. a. obscurcir, offusquer, rendre obscur, effacer, aveugler; *-ся*, v. p. être offusqué, obscurci; terni; *-чéніе*, obscurcissement, m.; *-чённый*, a. obscurci, offusqué, aveuglé, a.

Помути́ть, v. a. troubler un peu; fig. brouiller q. avec un autre; *-ся*, v. r. se troubler, devenir trouble; (des yeux) s'obscurcir.

Помча́ть, v. a. entraîner au galop; *-ся*, v. r. s'en aller au galop.

Digitized by Google

Помывáть, *-мúть*, v. a. laver encore; *-вáніе*, act. du v.; *-мúтый*, a. lavé un peu, a.

Помыкáть, *помúкивать*, v. a. envoyer à chaque instant; porter souvent qc.; lâcher un oiseau de proie qu'on dresse sur un autre oiseau; *-кáніе*, act. du v.

Помылúть, v. a. savonner un peu; *-лки*, pl. f. eau de savon, lavure, f.

Помúтникъ, fauconnier qui dresse des oiseaux, m.

Помúтый, v. *помывáть*.

Помышлúть, *-мúслить*, v. a. penser, songer à qc., réfléchir; avoir intention de..., vouloir; *-шлéніе*, réflexion, pensée, f.

Помѣдúть, v. a. couvrir de cuivre; *-дяный*, a. couvert de cuivre.

Помѣлúть, v. a. blanchir, frotter de craie.

Помѣня́ться, v. *мѣня́ться*.

Помѣря́ть, v. a. mesurer quelque temps, ou une certaine quantité; *-ся*, v. réfl. se mesurer avec q.

Помѣсúть, v. a. pétrir un peu.

Помѣстно, ad. par endroits.

Помѣстье, (*-тьица*, dim.) terre, f., bien, campagne, m.; *-тный*, a. qui a une terre; *помѣщикъ*, *-щица*, propriétaire d'une terre, m. f.; *-щиковъ*, *-щичій*, a. de seigneur.

Пóмѣсь, f. race croisée, f., bâtard, m.

Помѣта, (*-тка*, *-точка*, dim.) étiquette, marque, f.

Помѣтить, v. a. frapper le but, attraper, toucher.

Помѣха, v. *помѣшáть*.

Помѣчáть, *помѣтúть* v. a. marquer; noter, dénoter; *-ченный*, a. marqué, noté, dénoté, a.

Помѣшáть, v. a. empêcher, interrompre, troubler; *-ся*, v. r. accoupler deux bêtes de différentes races d'une même espèce; se brouiller, devenir confus; perdre l'esprit; *-мѣха*, *-мѣшáтельство*, empêchement, obstacle, embarras, m., entrave, f.; *-шанный*, a. mêlé ensemble; aliéné d'esprit, a.

Помѣшивать, *-шáть*, v. a, mêler, remuer un peu, de temps en temps; *-ваніе*, act. du v. (tard.

Помѣшкать, v. n. tarder, venir trop

Помѣщáть, *-мѣстúть*, v. a. mettre, placer, poser; placer q., procurer, donner une place à q.; employer, *-ся*, v. p. être mis, posé, placé; *-щéніе*, emplacement, m.; *-щéнный*, a. mis, posé, placé, a.

Помѣщикъ, v. *помѣстье*.

Помя́нутый, v. *поминáть*. (écraser.

Помя́ть, v. a. pétrir un peu; fouler,

Понадвúнуть, v. a. approcher un peu en poussant.

Понадобúться, v. i. avoir besoin.

Понадѣя́ться, v. c. se reposer sur q.

Понамáрь, m. sacristain, m.; *-марёвъ*, *-мáрскій*, a. de s-; *-марúха*, *-марúца*, femme du s-, f.

Digitized by Google

Поклика́ть, v. a. appeler.

Покло́нъ, compliment, salut, m., salutation, révérence, f.; *поклоня́ть*, *-ни́ть*, v. a. courber, plier, fléchir, fig. soumettre; *-ся*, v. r. faire témoigner, marquer ses respects, faire un compliment, une révérence; adorer; *-не́ніе*, adoration, f.; *-нецъ*, dim. petite révérence, f.; *-нливый*, a. très poli, a.; *-нникъ*, adorateur, dévot, m.; *-нное*, s. n. cadeau, m.; *-нный*, a. civil, poli, révérencieux, a.; *-нѣемый*, a. digne d'adoration.

Покля́пый, a. recourbé, aquilin (du nez). a.

Покля́стися, v. *кля́стся*.

Поко́евый, *Поко́ецъ*, } v. *поко́й*.

Поко́й, (*-ко́ецъ*, dim.) chambre, f.; appartement, m.; *-ко́евый*, a. (des habits) ce qu'on porte à la maison.

Поко́й, repos, m., tranquillité, f.; *-ко́йливый*, a. commode (des voitures); *-ко́йный*, a. défunt, feu (sans pluriel); commode, a.; *поко́ить*, v. a. procurer du repos, calmer, appaiser; *-ся*, v. r. avoir du repos, jouir de la tranquillité; se reposer; *-ко́ище*, sl. repos, lieu de repos, m.

Поколо́ти́вать, *-лоти́ть*, v. a. cogner un peu; rosser, battre souvent; *-ло́ченный*, a. battu, rossé, a.

Поколебáть, v. *колебáть*.

Поколо́ть, v. a. fendre, couper un peu; tuer, égorger (des animaux); piquer; *-ся*, v. r. fendre, se gercer, se piquer; *-лотый*, a. tué, égorgé (des animaux); piqué, a.

Поколо́ченный, v. *поколо́тивать*.

Поколупáть, v. a. éplucher un peu.

Поколѣ́ніе, race, génération, tige, famille, caste, f.; *-нный*, a. de race, de tige.

Поколѣ́ть, v. n. crever, mourir.

Покономáтить, v. a. calfater.

Поко́нъ, (vulg.) coutume, habitude, f.; *изв-*, ad. jadis, ad.

Покопáться, v. p. sl. être bêché, fossoyé; v. r. penser, chercher.

Покоре́ніе, *Поко́рливость*, } v. *покоря́ть*.

Покорми́ть, v. a. donner à manger, nourrir; *-ся*, v. r. se placer pour sa nourriture; *-мéжная*, passeport pour pouvoir gagner son pain, m.; *-мка*, profit, gain, m.

Поко́рность, v. *покоря́ть*.

Покоробúть, v. a.; *-ся*, se déjeter, se forjeter; *-бленный*, a. déjeté, a.

Поко́рство, v. *покоря́ть*.

Поко́рчить, v. a. sentir une crampe; *-ся*, v. r. se recroqueviller, se ratatiner.

Покоря́ть, *-ри́ть*, v. a. dompter, assujétir, soumettre, subjuguer, vaincre, conquérir; *-ся*, v. r. se soumettre; s'assujétir, se rendre; *-ре́ніе*, assujétissement, m., sujétion, f.; *-ри́тель*, m. conquérant, m.; *-ливость*, f. soumission, f.; *-ливый*, a. soumis, obéissant, a.; *-ность*, f. soumis-

Digitized by Google

sion, f., dévouement, respect, m.; *-рный*, a. soumis, obéissant, humble, dévoué, a.; *-рнѣйшій*, a. comp. très-humble, très-dévoué, a.; *-ртво*, soumission, obéissance, f.; *-ртвовать*, v. n. obéir, se soumettre; *-ртвованіе*, act. du v.

Покоси́ть, v. a. faucher un peu; *-ко́съ*, endroit où l'on a fauché, champ, m., prairie, f.; ce qu'on a fauché.

Покоси́ть, v. a. rendre un peu de travers; *-ся*, v. r. devenir louche; *-ко́съ*, petite pente, f.; *-ко́сый*, un peu de biais.

Покочева́ть, v. n. errer pendant quelque temps comme un nomade.

Покра́денный, *Покра́жа*, } v. *покра́сть*.

Покра́пывать, v. i. pleuvoir à petites gouttes.

Покра́сить, v. a. teindre légèrement, teindre derechef.

Покрасни́ть, v. *красни́ть*; *-нѣлый*, a. devenu rouge, a. (pavaner.

Покрасова́ться, v. r. se panader, se

Покра́сть, v. a. voler, dérober; *-кра́денный*, a. volé, dérobé, a.; *-кра́жа*, vol., larcin, m.; chose volée, f.

Покриви́ть, v. a. courber un peu; *-ся*, v. r. se courber, se plier un peu.

Покри́кивать, *-крича́ть*, v. r. crier de temps en temps; *-ваніе*, cri, m.

Покрове́ніе, *Покрови́тель*, } v. *покрыва́ть*.

Покро́й, coupe, taille d'un habit, f.

Покро́мъ, (*-мка*, *-мочка*, dim.) lisière de drap, f. (vailler mal.

Покропа́ть, v. a. bousiller; (fa.) tra-

Покропи́ть, *-пи́ть*, v. a. arroser, asperger. (ceaux.

Покроши́ть, v. a. couper en petits mor-

Покругли́ть, v. a. cordonner quelque temps.

Покру́гленникъ, chasseur qu'on loue pour la chasse aux zibelines, m.

Покрыва́ть, *-кры́ть*, v. a. couvrir, mettre à couvert; cacher les défauts de q.; répéter le premier verset d'un cantique; *-ся*, v. r. et p. se couvrir, être couvert; *-крыва́ніе*, *-кровеніе*, act. du v.; *-кровѣнный*, *-кры́тый*, a. couvert; voilé, a.; *покро́въ*, couverture, f., voile, m.; sl. toit; refuge, asyle; secours, appui, m., protection, f.; - *Пресвятыя Богоро́дицы*, fête de l'intercession de la Ste. Vierge, f.; *-ви́тель*, m. protecteur; patron, m.; *-ви́тельница*, protectrice, f.; *-ви́тельство*, protection, défense, f., appui, m.; *-ви́тельствовать*, v. a. protéger, défendre, favoriser; *покрыва́ло*, (*-лыцо*, dim.) voile, m., couverture, enveloppe, f.; *-лыный*, a. servant à couvrir; *покры́шка*, (*-шечка*, dim.) couverture, étoffe dont une chose est couverte.

Поку́да ad. (vulg.) en attendant; jusqu'ou?

Покупа́ть, v. a. baigner un peu; *-ся*, v. r. se baigner un peu.

un peu; *-ваніе*, act. du v.; *попо́йка*, ribotte, f.

Попа́лзывать, v. a. commencer à ramper, à grimper.

Попа́ливать, v. a. tirer de temps en temps une arme à feu; *-ля́ть*, *-ли́ть*, v. a. brûler; *-ленный*, a. brûlé, consumé par la flamme, a.

Попа́рить, v. a. frotter q. un peu dans l'étuve.

Попа́рно, a. deux à deux, par paire,

Попа́смно, ad. par écheveaux, ad.

Попаха́ть, v. a. labourer un peu, quelque temps.

Попа́хивать, v. i. sentir un peu.

Поперёкъ, ad. de travers, à travers, en large, ad.

Попереме́нно, ad. alternativement, ad.

Попере́тникъ, *-тница*, personne qui met des obstacles, des entraves, f.

Попере́тина, poutre en travers, f.; *-тникъ*, diamètre, m.; *-тный*, a. de travers.

По́персь, m. buste, m.

Поперха́ться, *-хну́ться*, v. a. tousser et cracher.

Попета́литься, v. r. se chagriner, s'affliger un peu.

Попеча́тать, v. a. mettre le sceau à beaucoup d'écrits; imprimer un peu.

Попече́ніе, *-ти́тельство*, soin, souci, m.; *-ти́тель*, m., curateur, tuteur, m.; *-ти́тельница*, curatrice, tutrice, f.; *-ти́тельный*, a. soigneux, attentif, empressé, a.; *-ти́тельствовать*, v. n. avoir soin de qc.; *-ти́тельствованіе*, act. du v.

Попеща́ся, v. c. avoir soin de qc.

Попива́ть, *попи́ть*, v. a. boire un peu, ou souvent; s'enivrer, se griser souvent; *-ва́ніе*, act. du v.

Попи́ливать, v. a. scier un peu.

Попира́ть, *попра́ть*, v. a. fouler aux pieds, écraser; *-ся*, v. p. être écrasé, foulé aux pieds; *-пира́ніе -пра́ніе*, act. du v.; *-пра́нный*, a. foulé aux pieds, écrasé, a.

Попирова́ть, v. n. faire bombance.

Попи́сывать, *-са́ть*, v. a. écrire de temps en temps.

Попи́хивать, *-пиха́ть*, *-пихну́ть*, v. a. pousser.

Попла́вать, v. a. nager un peu.

Попла́вокъ, v. *плавокъ*.

Попла́кать, v. a. pleurer un peu.

Поплати́ться, v. a. payer une petite partie de sa dette.

Поплева́ть, v. n. cracher un peu.

Поплета́ть, *-плести́*, v. a. tresser, lier un peu.

Поплу́жное, impôt en grains payé par arpent de terrain, m.; *-жный*, a. de cet impôt.

Поплыни́ть, v. a. faire prisonnier.

Попля́сывать, *-са́ть*, v. n. danser un peu.

Попо́вичъ, etc. v. *попъ*.

Попо́дъячески, ad. en écrivain.

Попо́йка, v. *попа́ивать*.

Пополамъ, ad. à, ou par moitié, ad.

Digitized by Google

Пополáскивать, *-лоскáть*, v. a. rincer, aigayer un peu.

Попóлзать, v. n. ramper un peu; *-знýться*, v. c. sl. broncher, être tenté, tomber dans le péché; *пóползень*, m. enfant qui ne marche pas encore; *-зновéніе*, *-зновéнность*, f. act. de glisser; fig. tentation, f., faux pas, m.; *-зновéнный*, a. tenté, enclin, a.

Пóползень, m. sittelle (oiseau) f.

Пополня́ть, *попóлнить*, v. a. remplir, ajouter ce qui manque; *-лнéніе*, *-лнка*, complément, remplissage, m.; *-лненный*, a, rempli, ajouté, complet, comblé, a.

Пополýдни, ad. après midi.

Пополóсно, ad. par raie, en rayure.

Попóльзовать, v. a. guérir, traiter; *-ся*, v. r. (*чѣмъ*) se servir, profiter de qc.

Попóна, (*-нка*, dim.) caparaçon, m., housse, f.; *-нный*, a. de caparaçon, de housse.

Попóртить, v. a. gâter un peu; *-ся*, v. r. se gâter, se corrompre; se pourrir un peu; *-ченный*, a. un peu gâté, corrompu, pourri, a.

Попостúться, v. c. jeûner un peu.

Попóтчивать, v. *пóтчивать*.

Попотúть, v. n. suer un peu.

Поправля́ть, *-прáвить*, v. a. corriger; refaire, redresser; réparer, raccommoder; rétablir, améliorer; *-ся*, v. p. et r. être corrigé, refait, réparé, raccommodé; se corriger, se refaire, s'améliorer; *-влéніе*, *-ка*, correction; réparation, f., raccommodage, m.; *-вленный*, a. corrigé, réparé, raccommodé, a.

Попрáздство, office après la célébration d'une fête solemnelle, m.

Попрáніе, v. *попирáть*.

Попрáшивать, *-проси́ть*, v. a. prier un peu, ou souvent; *-шéніе*, act. du v.

Попрекáть, *-кнýть*, (*кого чѣмъ*) v. a. reprocher, réprimander; blâmer; *попрекáніе*, *попрéкъ*, reproche, blâme, m.; *-кáтель*, m., *-кáтельница*, personne qui fait des reproches, f.; *-прекáтельный*, *-прéчный*, a. reprochant, a.

Попрепя́тствовать, v. n. empêcher un peu.

Пóприще, lice, carrière, f.; mesure de cent pieds (dans la Bible) f.; *-щный*, a. de lice.

Попродви́нуть, v. a. reculer un peu en arrière, ou de côté; *-ся*, v. r. reculer en arrière, ou de côté.

Попродёрнуть, v. a. tirer en avant.

Попроси́ть, v. a. prier, demander; (*на кого*) se plaindre de q. en justice; *-прошáйка*, m. f. demandeur, m.

Попрыгивать, *-гать*, v. n. sauter, faire des bonds; *-гиваніе*, act. du v.; *-гýнъ*, (*-гýнчикъ*, dim.) qui saute toujours; étourdi, m.

Попрыскивать, *-скать*, v. a. arroser un peu; *-киваніе*, act. du v.

Попрѣть, v. n. bouillir, suer.

Digitized by Google

Попря́жить, v. a. frire un peu dans du beurre.

Попря́сть, v. a. filer.

Попуга́ть, v. a. faire peur, intimider.

Попу́дрить, v. a. poudrer un peu; *-ся*, v. r. se poudrer un peu.

Попуска́ть, *-пущáть*, *-пусти́ть*, v. a. permettre, laisser; *-ся*, v. r. se hasarder, entreprendre, s'aventurer; *-пущéніе*, act. du v.

По́пусту, ad. envain, inutilement, ad.

Попу́тникъ, grand plantain (pl.) m.

Попу́тный, a. qui passe avec un autre par le même chemin; favorable (du vent)a; *-тникъ*, compagnon de voyage, m.; *-тница*, compagne de voyage, f.

Попущéніе, v. *попуска́ть*.

Попъ, prêtre, m.; *попóвъ*, *-вскій*, a. de p-; *попадья́*, femme du p-; *-дьúнъ*, a. de la femme du p-; *попóвичъ*, fils d'un p-, m.; *-чевъ*, a. du fils d'un p-; *попóвна*, fille d'un p-, f.; *-нинъ*, a. de la fille d'un p-; *попóвщина*, sectaires qui prennent des prêtres renvoyés ou démissionnaires.

Попыривать, *-рнýть*, v. a. (vulg.) envoyer q. à chaque instant; *-рка*, (vulg.) reproche, m., réprimande, f.

Попыта́ть, v. a. essayer; *-ся*, v. c. se hasarder, s'aventurer, tenter, essayer; *-пúтокъ*, essai, m., épreuve, f.

Попѣва́ть, *-пéть*, v. a. chanter quelquefois, un peu; *-ва́ніе*, act. du v.

Попѣстовать, v. a. avoir soin d'un enfant.

Попя́титься, v. *попя́чивать*.

Попя́чивать, *-пя́тить*, v. a. et *-пя́титься*, v. r. reculer, pousser en arrière; *-чиваніе*, act. du v.; *-ченный*, a. reculé, a.

Пора́, temps, m.; - ad. il est temps.

Поработа́ть, v. n. servir; travailler un peu.

Поработи́тель, v. *порабощáть*.

Порабощáть, *-боти́ть*, v. a. subjuguer, assujettir, asservir; *-ся*, v. r. et p. être subjugué, asservi; *-бощéніе*, assujettissement, m., soumission, f.; *-бощéнный*, a. subjugué, asservi, a.; *-боти́тель*, m. qui subjugue un autre; *-боти́тельный*, a. soumettant, subjuguant, a.

Порáдовать, v. a. réjouir q. causer de la joie; *-ся*, v. r. se réjouir.

Поражáть, *-рази́ть*, v. a. frapper, toucher; défaire; abattre, affecter, affliger, atterrer; *-ся*, v. p. être frappé, défait; *-жéніе*, coup, m.; défaite, f.; *-жéнный*, a. frappé, touché; défait, vaincu; fig. frappé, abattu, atterré, affecté; *порази́тель*, m. qui défait, qui terrasse; *-льный*, a. affligeant, atterrant, a.

Поразмóлвиться, v. r. se brouiller.

Поразрóбить, v. a. mettre des habits de différentes couleurs; *-ся*, v. réfl. changer envers q.

Поразсади́ть, v. a. planter plus au large *-сáженный*, a. planté plus au large.

Поразсóриться, v. réfl. se brouiller un peu avec q.

Digitized by Google

Поразста́вить, v. a. séparer un peu.

Пора́нить, v. a. blesser légèrement; *-ненный*, a. blessé légèrement, a.

Пора́ну, ad. de grand matin, ad.

Порастая́ть, v n. se fondre un peu, se dégeler insensiblement.

Порасхо́диться, v. c. s'accoutumer à marcher; se promener.

Порасша́тать, v. a. faire branler qc.; *-ся*, v. r. commencer à branler; aller, se promener doucement.

Порасшири́ть, v. a. rendre plus large, étendre davantage.

Пора́тоевать, v. a. sl. faire la guerre.

Порва́ть, v. a. cueillir un peu; déchirer; *по́рванный*, a. cueilli, arraché; déchiré, a.

Поревнова́ть, (*кому́ въ чёмъ*) v. n. imiter.

Поревѣ́ть, v. n. mugir un peu; fig. hurler.

Порече́ніе, plainte, querelle, f.

Порисова́ть, v. a. dessiner quelque temps.

Порица́ть, *порещу́* (*кого́ чѣмъ и за что*) v. a. reprocher, blâmer, reprendre; *-ся*, v. p. être blâmé, repris; *-ца́ніе*, médisance, calomnie, act. de blâmer, f.; *-ца́тель*, m. qui blâme, qui reprend; *-ца́тельный*, a. blâmable; blâmant, médisant, a.

Поровня́ть, v. a. applanir, rendre uni; rendre égal; *-ся*, v. r. devenir l'égal de q.; être, venir vis-à-vis; *-равне́ніе*, act. du v.; *-равне́нный*, a. applani, égalisé, a.

Поро́гъ, seuil d'une porte, m.; cataracte, f.; *-ро́жекъ*, dim. petit seuil, m.; *-ро́жистый*, a. ayant beaucoup de cataractes.

Порода́, extraction, naissance, tige; race, f.; *-дный*, *-дистый*, a. de bonne race.

Породи́ть, v, a. sl. enfanter; *-ся*, v. r. être né; *-рожде́ніе*, sl. race, famille, engeance, f.

Породни́ться, v. réfl. s'apparenter.

Поро́дный, v. *порода*.

Порожде́ніе, v. *породи́ть*.

Поро́жекъ, *Поро́жистый*, } v. *поро́гъ*.

Поро́жній, a. vide, vacant, a.; *-жнить*, v. a. vider, évacuer; *-жнякъ*, voiture à vide, f.

Поро́зниться, v. r, aller par un autre chemin; (anc.) se couper dans son interrogatoire.

По́розь, ad. séparément, à part., ad.

По́розъ, verrat non châtré, m.

Поро́ки, pl. m. bélier, (insecte) m.

Поро́къ, défaut, m., imperfection, f.; *поро́чить*, v. a. blâmer, reprendre, condamner; déshonorer; *-ченіе*, act. du v.; *-чникъ*, sl. homme vicieux, criminel, m.; *-чный*, a. vicieux, criminel, a.

Поронѝть, v. a. faire tomber, renverser; *-ся*, v. r. tomber.

Поросёнокъ, v. *порося́*.

Порости́, v.n. croître encore; être couvert; *-слый*, a. couvert, a.; *-стникъ*, jeune forêt f.; *-сшій*, a. couvert, a.

Digitized by Google

По́ростъ, algue (pl.) f.

Поросе́нокъ, n. (*-сёнокъ*, dim.) cochon de lait, m.; *-си́ться*, v. c. mettre bas des petits cochons, cochonner; *-сѝтина*, chair de cochon de lait, f.; *-сѝній*, a. de cochon de lait, a.

Поро́тно, ad. par compagnie.

Поро́ть, v. a. découdre; éventrer un poisson; rosser, fouetter; *-ся*, v. r. et p. se découdre, être décousu; éventré; *-тье*, act. du v.; *по́ротый*, a. décousu, a.

Порохно́ (vulg.) chose pourrie, f.

По́рохъ, poussière; poudre à tirer, f.; *-ховóй*, a. de poudre; *-ховúца* boite à poudre, f.; *поро́ша*, la première neige d'automne qui indique la piste du lièvre, f.; *-шúна*, (*-шúнка*, dim.) grain de poussière, de poudre, m.; *-шúть*, v. a. couvrir ou remplir de poussière; *-шúться*, v. p. tomber dehors en poussière; *-шóкъ*, poudre médicale, f.

Поро́ченіе, *Поро́чить*, } v. *поро́къ*.

Порошúть, *Порошóкъ*, } v. *по́рохъ*.

Порре́й, porreau, poireau (pl.) m.

По́рта Оттома́нская, Porte Ottomane, f.

Порта́ль, m. portail, m.; *-льный*, a. portable, a. (m.

По́ртень, m. piston, appareil de pompe

По́ртить, v. a. gâter, corrompre, abimer, être nuisible; *-ся*, v. r. se gâter, se corrompre, pourrir; *-ченіе*, act. du v.; *-ча*, corruption, altération, f.; *-ченый*, a. gâté, abimé, a.

Порти́ще, douzaine; garniture de boutons; étoffe pour un habit, f.

Порткú, pl. m. caleçons, pl. m.; *-тóшный*, a. de caleçons.

Портни́на, et

По́ртно, toile grossière, f.

Портно́й, tailleur, m.; *-на́л*, *-ни́ха*, tailleuse, f.; *-ня́жить*, v. a. faire le tailleur; *-ня́женье*, métier de tailleur, m.; *-ня́гій*, a. de tailleur.

Портовóй, v. *по́ртъ*.

Портомóй, blanchisseur, m.; *-мóйный*, a. de blanchisseur; *-мóйня*, buanderie, f.; *-мóя*, blanchisseuse, f.

Портóшный, v. *портки́*.

Портре́тъ, portrait, m.; *-тре́тный*, a. de portrait.

Портулáкъ, pourpier (pl.) m.

Портупе́я, porte-épée, ceinturon, m.; *-пе́йный*, a. de porte-épée.

Портфе́ль, m. portefeuille, cartero, m.

По́ртъ, port, m.; lucarne, écoutille, f.; *-товóй*, a. de port. (lons, pl. m.

Порты́, pl. m. habillement, m.; hail-

Портяни́на, *-тя́нка*, grosse toile, f.; *-тянóй*, a. de grosse toile.

Порубе́жіе, ville frontière, f.; *-жный*, a. confin, limitrophe, a.

По́рубень, m. bord d'une barque, m.

Порубúть, v. a. couper un peu; blesser en coupant; *-бка*, marque de la coupe, f.; *-бленный*, a. coupé, a.

Digitized by Google

По́рубь, prison, f.

Поруга́ть, v. a. outrager, insulter; *-ся*, v. réfl. se disputer, se quereller un peu, ou longtemps; *-га́нie*, outrage, m., insulte, ignominie, f.; *-ганный*, a. outragé, insulté, a.; *-га́тель*, m. qui outrage, qui insulte; *-га́тельный*, a. outrageant, insultant, a.

Пору́ка, caution, f., répondant, garant, m.; *-ру́чный*, a. signé par un garant.

Порумя́нить, v. a. farder, mettre du rouge; *-ся*, v. r. se farder, mettre du rouge.

Пору́чикъ, lieutenant; m.; *-чиковъ*, *-чiй*, *-чiческiй*, a. de lieutenant; *-чица*, femme du lieutenant, f.

Поручи́ть, *-чи́ть*, v. a. confier; *-ся*, v. p. et r. être confié; (*за кого въ чёмъ*) répondre de q., se porter caution pour q.; *-чéнie*, act. du v.; *-чéнный*, a. confié, chargé, a.; *-чи́тель*, m. garant; répondant, m.; *-чи́тельница*, celle qui est garante; *-чи́тельство*, caution, garantie, f.

Пору́чный, v. *пору́ка*.

Пору́чня, anse, poignée, f.

По́ручь, *по́ручень*, m. petites manches que les prêtres portent au poignet, pl. f.; chapeau de l'escalier, m.

Пору́шить, v. a. (vulg.) couper, tremper; sl. blesser.

Порфи́ра, pourpre, f.; *-ронóсець*, *-ронóсный*, *-ронóсица*, qui porte la pourpre, tête couronnée, f.; *-рорóдный*, a. né dans la pourpre, porphyrogenète, a.

Порфиръ, porphyre (pierre) m.

По́рхать, *-хнуть*, v. n. voler, voleter, voltiger (seulement des petits oiseaux); *-ханie*, act. du v.

По́рцiя, portion, f.

По́рка, *По́рченiе*, } v. *по́ртить*.

По́ршень, m. chaussure des paysans, composée d'un seul morceau de cuir coupé d'après le pied et lacé aux côtés, f; piston, appareil d'une pompe, m.

Порыва́ть, v. a. pousser, agiter fortement, avec véhémence; *порывистый*, a. fort, violent, impétueux; inégal (du style) a.; *-рыв*, coup de vent, m., bouffée de vent, f.

Порыва́ться, *-рва́ться*, v. r. se casser.

Порыва́ться, v. r. vouloir, entreprendre, s'efforcer.

Порыжéть, v. *рыжéть*; *-жéлый*, a. devenu roux.

Порúски, pl. f. longs bâtons affermis sur les barques pour servir d'appui.

Порúть, v. a. fouiller, bêcher un peu; *-ся*, v. r. fouiller, chercher.

Порывáть, v. a. (du vent) donner des secousses fortes, agiter avec véhémence.

Порóдúть, v. *рóдúть*; *-дúлый*, a. devenu moins épais, plus clair, plus rare.

Порóзвúться, v. c. se mutiner un peu.

Порѣзывать, *-зать*, v. a. couper un peu; couper; *-занный*, a. coupé, a.; *-рѣзъ*, blessure, écorchure, f.

Digitized by Google

Порѣ́чіе, habitation située auprès d'une rivière, f.

Порѣ́шна, v. *выдра*.

Порябѣ́ть, v. *рябѣ́ть*; *-бѣ́лый*, a. devenu grêlé.

Поряди́ться, v. *рядѝться*.

Поря́докъ, ordre, m.; disposition, ordonnance, f.; *-дкомъ*, *-дочно*, ad. par ordre, comme il faut; *-дочный*, a. réglé, régulier, rangé, arrangé, a.; *-ря́дъ*, accord, m., condition, f.

Посади́ть, *Поса́дка*, } v. *посажда́ть*.

Поса́дникъ, possadnik (maire dans les anciennes villes de Nowgorod et de Pskow,) m.; *-ница*, femme d'un p-; f.; *-ничать*, v. n. être p-; *-ничій*, a. de p-; *-ничество*, dignité de p-, f.

Поса́ды, *-дье*, habitations hors d'une ville ou d'une forteresse, pl. f., faubourg, m.; bourg de marchands, m.; *-дскій*, a. d'un tel bourg; *-дско́й*, s. m. habitant d'un tel bourg.

Посажда́ть, *-сади́ть*, v.a. mettre; planter; (des tailleurs et des cordonniers) coudre trop serré, trop étroit; *-ся*, v. p. être planté; *-са́дка*, act. du v.; *-сажде́ніе*, *-сажéніе*, act. de planter; *-са́женный*, *-сажде́нный*, a. planté, a. (gnité.

Поса́женикъ, qui a été élevé à une di-

Посаже́нно, ad. par sagènes, par toises; *-же́нное*, redevance, (f.) cens, (m.) qu'on paye d'après le nombre de sagènes que contient un terrain; *-же́нный*, a. ce qui se vend par sagènes.

Поса́ливать, *-лить*, v.a. graisser d'un peu de suif; *-ся*, v. r. et p. être frotté de suif; *-ливаніе*, *-леніе*, act. du v.; *-ленный*, a. graissé de suif.

Поса́сывать, v. n. sucer souvent ou un peu.

Посва́тать, v. a. demander en mariage pour q.; *-ся*, v. r. demander, rechercher en mariage.

Посвиста́ть, v. a. siffler; *-тывать*, v.a. siffler un peu; *-тываніе*, act. du v.; *по́свистъ*, sifflement, m.

Посвóйски, ad. (vulg.) d'après sa tête.

Посвѣжѣ́ть, v. *свѣжѣ́ть*; *-жѣ́лый*, a. devenu frais.

Посвяща́ть, *-святи́ть*, v. a. consacrer, sacrer, ordonner; vouer, dédier; *-ся*, v. p. et r. être consacré, dédié; se vouer; *-ще́ніе*, consécration, f.; dédicace, f.; *-ще́нный*, a. consacré, voué, dévoué, dédié, a. (ler.

Посдóрить, v. n. se quereller, se brouil-

Посе́дми́чно, ad. par semaine.

Посели́ть, *-ли́ть*, v. a. envoyer q. pour peupler ou cultiver; fig. inspirer; *-ся*, v. p. s'établir, se domicilier; *-ле́ніе*, colonie, f.; *-ле́нный*, a. peuplé, a.; *-льски*, ad. à la villageoise, ad.; *-льскій*, s. m. bailli d'un village, m.; *-ля́нинъ*, *-ля́нецъ*, colon; paysan, cultivateur, m.; *-ля́нка*, femme d'un colon, paysanne, f.; *-ля́нскій*, a. villageois, rustique, a.

Digitized by Google

Посерди́ться, v. r. se fâcher un peu.

Посеребри́ть, v. a. argenter; *-бре́ніе*, act. du v.; *-бренный*, a. argenté, a.

Посиде́ть, v. n. rester, être assis, rester quelque temps dans un endroit; *-де́лки*, pl. f. assemblée de paysannes dans une maison, pour y travailler en société; veillée, f.; *-сиживать*, v. n. être assis; *-сиживаніе*, act. du v.

Посильный, a. conforme aux forces.

Посини́ть, v. a. rendre un peu bleu; *-нѣлый*, a. devenu bleu.

Поскабливать, *-соблить*, v. a. raboter, racler; *-ваніе*, act. du v.

Посказа́ть, v. a. dire amplement, -beaucoup.

Поскакивать, *-скакать*, v. a. courir, galoper un peu; *-ваніе*, act. du v.

Поскирдно, ad. par meules, par tas.

Поскита́ться, v. c. errer, voyager un peu.

Поскользну́ться, v. r. glisser.

Пóсконь, f. chanvre, m.; *-нный*, a. de chanvre.

Поскорѣе, ad. plus vîte, ad.

Поскре́бокъ, v. *поскре́сть*.

Поскрежета́ть, v. *скрежета́ть*.

Поскре́сть, v. a. racler un peu; *поскре́бокъ*, *-бышъ*, (*-бышекъ*, dim.) reste, m.

Поскри́пывать, *-пѣть*, v. a. faire du bruit, crier.

Послабить, v. a. (d'un remède) opérer; *-би́тель*, m. qui n'est pas rigoureux; qui concourt à...; *-бля́ть*, *-би́ть*, v. a. lâcher, relâcher; fig. conniver, être indulgent; *-бле́ніе*, act. du v.

Послáнникъ, v. *посыла́ть*.

Посластить, v. a. rendre un peu doux.

Пóслень, f. douce-amère (herbe) f.

Послóвица, proverbe, m.

Послóвъ, v. *посыла́ть*.

Послужи́ть, v. n. servir un peu, ou longtemps; aider, servir; *-же́ніе*, service, m.; *-жно́й*, a. de service, concernant le service.

Пóслухъ, sl. témoin, m.

Послу́шать, v. a. écouter, entendre un moment; obéir, suivre; *-ся*, v. c. écouter q., suivre son conseil, obéir; *-ша́ніе*, obéïssance, f.; noviciat, m.; *-ша́тель*, m. qui condescend à la prière de q.; *-ша́тельный*, *-шли́вый*, a. obéissant; *-шли́вость*, *-шность*, f. obéissance, f.; *-шникъ*, *-шница*, personne qui obéit, f.; novice, m. f.

Послу́шествовать, v. a. sl. porter témoignage, être témoin; *-ствованіе*, act. du v.; *-ство*, témoignage, m.

Послу́шливый, *Послу́шникъ*, } v. *послу́шать*.

Послы́шать, v. a. entendre; sentir, pressentir; *-ся*, v. i. sembler, se souvenir.

Пóсль, prp. avec le gén. après.

Послѣдú, ad. sl. enfin, à la fin.

Послѣдіе, *-слѣдь*, f. suite, f.

Послѣдки, pl. m. reste, restant, m.

Послѣдній, a. dernier, extrême, final, a.

Послѣдовать, v. a. aller après, succé-

Digitized by Google

der, suivre, être du parti; *-дованіе*, act. du v.; imitation; ordonnance, f., rituel, m.; *-дователь*, m. imitateur partisan, sectateur, m.; *-довательница*, imitatrice, f.; *-довательно*, ad. par ordre, l'un après l'autre; *-довательный*, a. ultérieur, suivant un autre; *-докъ*, fin, f.; *-дствіе*, suite, f.; *-дующій*, p. suivant, a.; *-дышъ*, (*-дышекъ*, dim.) fils cadet ou fille cadette. (*шній*, a. d'après demain.

Послѣзавтра, ad. après demain; *-трѣ*-

Послѣобѣденный, a. après le diner.

Посмáркивать, v. n. se moucher souvent; *-ваніе*, act. du v.

Посмáтривать, *-смотрѣть*, v. a. et n. regarder de temps en temps; *-ся*, v. r. se regarder; *-ваніе*, act. du v.

Посмолúть, v. a. poisser un peu.

Посмуглѣть, v. *смуглѣть*; *-лѣлый*, a. devenu basané.

Посмѣиваться, v. r. se rire, se moquer de q.; *-смѣяться*, v. r. rire quelque temps, rire un peu; *-смѣхъ*, *-смѣшище*, objet de risée, m.; *-смѣяніе*, dérision, moquerie, f.; *-смѣятельный*, a. digne de risée, dérisoire; railleur, ironique, a.

Посмѣнно, ad. alternativement, a.

Посмѣяніе, v. *посмѣиваться*.

Пособлúть, *-бúть*, et *-бствовать*, v. a. aider, secourir; *посóбивый*, a. prompt à secourir; *-блéніе*, secours, m., aide, f.; *-бникъ*, *-бщикъ*, qui aide, qui secourt; *-бствованіе*, act. d'aider.

Посóвывать, *-совáть*, v. a. mettre, fourrer souvent; fig. envoyer souvent q.

Посодвúнуть, v. a. repousser un peu, approcher un peu.

Посойтú, v. n. descendre un peu, s'en (aller.

Посолúть, v. a. saler; saupoudrer de sel; *-лéніе*, act. du v.; *-лёный*, a. salé, a.

Посоловѣть, v. *соловѣть*; *-вѣлый*, a. devenu jaune, devenu de couleur isabelle.

Посóль, *Посóльство*, } v. *посылáть*.

Пососáть, v. a. sucer un peu.

Посóтенно, ad. par centaines.

Посóха, espèce de corvée, f.

Посóхнуть, v. n. sécher un peu, devenir sec; *-хлый*, a. séché, fané, a.

Посохъ, (*посошóкъ*, dim.) bâton, m.; *пастýшій -*, houlette, f.; *Архіерéйскій -* crosse, f.,

Поспáдать, v. n. tomber l'un après l'autre. (peu.

Поспáсть, v. n. diminuer, maigrir un

Поспáть, v. n. dormir, se reposer un peu.

Посполúтый, a. public, général, a.

Поспóрить, v. n. disputer un peu.

Поспѣвáть, *-спѣть*, v. a. mûrir; s'achever; arriver; aller au pair, atteindre; *-спѣвáніе*, act. du v.; *-спѣлый*, a. mûr.

Поспѣшáть, *-шúть*, v. n. se hâter, se dépêcher, faire diligence; *-ся*, v. c. sl. se dépêcher, se hâter; v. p. être aidé, assisté; *-шéніе*, *-шúтельность*,

Digitized by Google

-шливость, *-шность*, f. hâte, diligence, promptitude, précipitation, f.; *-ши́тельный*, a. qui avance; *-шливый*, a. vite, prompt, a.; *-шный*, a. prompt, vite, expéditif, précipité; (du vent) favorable, bon; qui réussit, de bon augure.

Поспѣ́ствовать, (*кому́ въ чемъ*, ou *къ чему́*) v. a. aider, secourir, contribuer; *-ваніе*, assistance, f., secours, m.; *-ватель*, m. celui qui aide.

Поспѣшливый, *Поспѣ́шный*, } v. *поспѣши́ть*.

Посрамля́ть, *-ми́ть*, v. a. faire honte à q.; *-ся*, v. r. se faire honte; *-мле́ніе*, humiliation, honte, f.; *-мле́нный*, a. confondu, humilié, couvert de honte, a.; *-ми́тель*, *-ми́тельница*, personne qui en fait rougir une autre; *-ми́тельный*, a. qui fait honte, humiliant, a.

Посреди́, prp. avec le gén. au milieu.

Посре́дникъ, médiateur, arbitre, m.; *-ница*, médiatrice, f.; *-дственный*, a. médiocre, passable, a.; *-дство*, moyen, m.; médiation, entremise, f.; *-дствомъ*, ad. moyennant, au moyen de; *-дствовать*, v. a. être médiateur.

Поссо́ривать, *-рить*, v. a. brouiller, désunir, mettre la discorde; *-ся*, v. r. se brouiller; se désunir; *-реніе*, désunion, f.

Поставля́ть, *поста́вить*, v. a. mettre, placer, dresser; ériger, bâtir; ordonner, donner des ordres; nommer, faire, destiner; trouver; (*кому́ что*) imputer, attribuer; fig. établir, former; *- на своёмъ*, s'obstiner; *-ся*, v.p. être mis, posé, dressé, bâti, fourni; *-ка*, *-вле́ніе*, act. du v. fourniture, f.; fournissement, m.; *-вленный*, a. mis, placé, dressé; fourni, a.; *-но́й*, a. fourni, a.; *-щикъ*, fournisseur, m.; *поста́въ*, armoire; toile, f., tissu; tournant (dans un moulin) m.

Поста́ивать, v. n. se tenir souvent; être souvent debout quelque part.

Постановля́ть, *-ви́ть*, v. a. mettre, poser; fig. fixer, établir, ordonner; *-вле́ніе*, act. de mettre, pose, f.; fig. disposition, ordonnance, constitution, f., arrangement, m.; *-вленный*, a. fixé, établi, a.

Постара́ться, v. r. tâcher, s'efforcer, se donner de la peine.

Постате́йно, ad. par articles.

Посте́ль, (*-лька*, dim.) f. lit, m.; plateforme, f.; *-льный*, a. de lit; *-льная*, sl. chambre à coucher; f.; *-льникъ*, *-льничій*, s. m. postelnik, (Officier de la Cour des anciens Tsars, qui avoit soin des appartemens, du lit et du linge des Tsars).

Постепе́нно, ad. par dégrés, ad.

Постига́ть, *-сти́гнуть*, *-сти́ть*, v. a. être saisi; atteindre; comprendre, pénétrer; *-ся*, v. p. être atteint;

Digitized by Google

compris, pénétré; *-стиганіе, -стижéніе*, act. de comprendre; *-стижéнный, -стúгнутый*, a. compris, pénétré, a.; *-стижúмый*, a. pénétrable, a.

Постилá, suc de différens fruits cuit avec du sucre, ou du miel, m.

Постилáть, -стлáть, v. a. étendre dessus, mettre dessous; *-ся*, v. p. être étendu dessus; *-стилáніе, -стлáніе*, act. du v.; *-стúлка*, (*-стúлочка*, dim.) act. du v.; litière, f.; matelas, m.; *-стúлочный*, a. servant pour mettre dessous; *пóстланный*, a. couvert, étendu, mis dessous, a.

Постирáть, v. a. laver un peu le linge.

Постúться, v. c., *пóстничать*, v. n. observer le carême, jeûner; *пощéніе, пóстничанье, пóстничество*, jeûne, m.; abstinence, observance du carême, f.; *пóсть*, carême; jeûne, m.; *пóстникъ, -ница*, personne qui observe le carême, f.; *пóстнический*, a. d'une personne qui observe le carême; *пóстный*, a. de carême; maigre; fig. maigre, défait, blême, a.

Пóстланный, v. *постилáть*.

Нóстничать, Пóстный, } v. *постúться*.

Постóй, v. *постоя́ть*. (ad.

Постóнно, ad. par rames, (de papier)

Посторóнній, a. étranger, a.

Постоя́ніе, Постоя́нство, } v. *постоя́ть*.

Постоя́ть, v. n. être debout un peu; s'arrêter, attendre; *-я́нничать*, v. n. faire l'homme posé; *-я́нствовать*, v. n. vivre en homme posé, être posé; *-стóй*, logis, quartier, logement, m.; *-стóйщикъ, -стоя́лецъ, -стоя́льщикъ*, locataire, m.; *постоя́лый дворъ*, cabaret, m., auberge, hotellerie, f.; *-я́ніе, -я́нность, -я́нство*, constance, fermeté, f.; *-я́нникъ, -я́нница*, personne solide, posée, f.; *-я́нный*, a. constant, ferme, inébranlable, a.

Пострáдать, v. n. souffrir, endurer; *-дáніе*, souffrance, f.

Постращáть, v. a. effrayer, intimider un peu.

Постригáть, -стрúчь, v. a. tondre, couper un peu; *-ся*, v. p. (*въ монáхи, въ монáхини*) se faire religieux, moine, ou religieuse; prendre le voile, prendre la tonsure; *-стижéніе*, act. de couper; *-стúженникъ, -стúженецъ*, moine, religieux, m.; *-стúженница*, religieuse, f.

Постругáть, постружúть, v. a. raboter un peu.

Построéніе, v. *построúть*.

Построúть, v. a. bâtir; construire; mettre en ordre, former; *-ся*, v. r. se mettre, se former en bataille; v. a. se bâtir une maison quelque part; *-строéніе*, construction f.; *-строéнный*, a. bâti, a.; *-строúка*,

Digitized by Google

bâtiment, m.; construction d'un édifice, f.

Постро́мка (*-мочка*, dim.) courroie employée pour affermir l'attelage, f.

Построчи́ть, v. a. faire une petite couture blanche. (lignes.

Постро́чно, ad. selon le nombre des

Постри́гивать, *-ри́чь*, v. a. tirer un peu; *-стри́гъ*, haut mal, m.; épilepsie, f.; (vulg.) mauvais sujet, coquin, m.

Постря́пать, v. a. cuire un peu, préparer du manger; (vulg.) s'intéresser pour q.

Постскри́пть, apostille, f.

Постýкивать, v. n. frapper, heurter; *-ваніе*, act. du v.

Поступа́ть, *-пи́ть*, v. n. agir, procéder, en user, se conduire; *-ся*, (*-тьмъ*) v. c. céder qc. à q.; se résigner à qc.; *-па́ніе*, conduite, f.; *поступо́къ*, conduite, manière, f., procédé, m.; *по́ступь*, f. marche, allure, f.

Постучáть, v. n., *-ся*, v. c. frapper, heurter.

Постъ, v. *постúться*.

По́стъ, T. place, f.; endroit, m.

Постыдный, v. *постыжáть*.

Постыжáть, *-стыди́ть*, v. a. faire honte, faire rougir; *-ся*, v. p. et r. être couvert de honte; avoir honte; *-жéніе*, act. du v.; *-жéнный*, a. couvert de honte, rendu confus; *-стыдный*, a. indigne, honteux, a.

Постúлый, a. qui nous est devenu indifférent.

Посýда, vaisselle, f.; *-дина*, vaisselle de bois, f.; *-дный*, a. de vaisselle.

Посуди́ть, v. a. (*о чёмъ*) juger un peu; juger, penser, réfléchir; *-ся*, v. r. être en procès avec q.

Посýдникъ, dressoir dans la cuisine, m.

Посужáться, *-суди́ться*, v. r. prêter.

Посули́ть, v. a. promettre; *-лéніе*, promesse, f.; *-лéный*, a. promis, a.; *-сýлъ*, chose promise, f.

Посýлы, pl. m. cadeaux promis, m. pl.

Посýнуть, v. a. avancer, pousser un peu en avant; *-ся*, v. r. se fourrer dans qc.

Посýпливать, *посýпить*, v. a. *-питься*, v. c. baisser les yeux; *-пленный*, a. baissé (des yeux).

Посурми́ть, v. a. noircir un peu (les sourcils); *-ся*, v. r. se noircir un peu (les sourcils).

Посýточный, a. de vingt-quatre heures, d'une journée.

Посутя́жить, v. n. chicaner un peu.

Посýчивать, *-чи́ть*, v. a. cordonner un peu.

Посуши́ть, v. a. faire sécher, sécher un peu; *-шéніе*, act. du v.

Посхи́литься, v. p. donner dans le mysticisme; *-мленный*, a. qui s'est fait mystique.

Посчитáться, v. réfl. se disputer, se quereller, se reprocher réciproquement ses fautes.

Посыла́ть, *посла́ть*, v. a. envoyer, faire chercher; *-ся*, v. p. être en-

Digitized by Google

voyé; *-сыла́ніе*, act. du v.; *-сла́ніе*, act. du v., mission, f.; envoi, m.; épitre, f.; *-сланный*, *-сильный*, a. envoyé, a.; *-сланный*, s. m.; *-сильщикъ*, *-со́льникъ*, messager, m.; *-сы́лка* (*-сы́лочка*, dim.) envoi, m.; chose qu'on envoie, f., paquet, m.; proposition (de logique) f.; *-сла́нецъ*, envoyé d'une petite cour, m.; *посо́лъ*, *-сла́нникъ*, ambassadeur, ministre, m.; *-сло́въ*, *-со́лскій*, *-сла́нниковъ*, *-сла́нническій*, a. d'ambassadeur, de ministre; *-со́льство*, ambassade, mission, f.; *-со́льствовать*, v. n. être ambassadeur.

Посыпа́ть, *-сы́пать*, v. a. jeter peu à peu; jeter, répandre sur qc.; faire des dessins en sable de couleur; *-ся*, v. r. jeter sur soi; tomber, se répandre à travers qc.; *-сыпа́ніе*, *-сы́паніе*, act. du v.

Посыха́ть, *посо́хнуть*, v. a. sécher, se sécher, se faner (d'une quantité).

Посѣвъ, v. *посѣять*. (gris.

Посѣдѣть, v. *сѣдѣть*; *-дѣлый*, a. devenu

Посѣка́ть, *-сѣ́чь*, v. a. couper tout; fouetter, rosser; blesser en coupant; *-ся*, v. r. être coupé; *-ка́ніе*, *-че́ніе*, act. du v.; *-ченный*, a. coupé; fouetté, a.

Посѣсть, v. n. s'asseoir.

Посѣти́тель, v. *посѣща́ть*.

Посѣща́ть, *-сѣти́ть*, v. a. aller voir q., rendre visite, faire une visite à q.; fig. visiter, affliger, punir; *-ся*, v. p. recevoir une visite, être fréquenté; *-ще́ніе*, visite, f.; fig. punition, f.; *-ще́нный*, a. visité, puni, a.; *-ти́тель*, m., *-ти́тельница*, personne qui rend visite.

Посѣять, v. r. semer; *-яніе*, act. du v.; *-янный*, a. semé, a.; *-сѣвъ*, act. du v., f.; semailles, pl. f.; temps des semailles, m.

Посягáть, *-гну́ть*, (*на кого́*) v. a. se révolter, se mutiner contre q.; (*за кого́*) *за мужъ*, épouser, se marier; *-ся́гъ*, dot, f., trousseau, m.; *-ся́жка*, *-сяга́тельство*, chicane, f.

Пота́ (vulg.) jusqu'à.

Пота́єніе, v. *пота́ять*.

Пота́ивать, v. n. r. dégeler un peu.

Пота́ять, v. a. cacher, céler; *-ся*, v. r. ne pas dire tout, céler qc.; *пота́єніе*, act. du v.; *-е́нный*, a. caché, secret, clandestin, a.; *-е́нность*, f. clandestinité, f.

Потазáть, v. a. gronder un peu.

Потакáть, *-кну́ть*, v. a. conniver, gâter, avoir trop d'indulgence; *-ка́ніе*, connivence, indulgence, f.; *потако́вщикъ*, *пота́тикъ*, *-ица*, personne qui a trop d'indulgence, f.; *пота́тка*, connivence, trop grande indulgence, f.

Поталáниться, v. i. réussir.

Digitized by Google

Потáлкивать, *-толкáть*, *-толкнýть*, v. a. pousser un peu, donner un coup. (ripeau.

Потáль, f. oripeau, m.; *-льный*, a. d'o-

Потáплливать, v. a, chauffer un peu; fondre un peu; *-ваніе*, act. du v.

Потáптывать, *-топтáть*, v. a. écraser, fouler aux pieds; *-тáптываніе*, *-топтáніе*, act. du v.

Потарáбарски, ad. illisiblement, ad.

Потáскивать, *-скáть*, v. a. tirer, trainer un peu; fig. porter souvent, (un habit); *-скиваніе*, act. du v.; *-скýшка*, m. f. personne qui se traîne souvent dans de mauvais lieux.

Потасовáть, v. a. mêler un peu (les cartes).

Потатýйка, f., huppe (oiseau); *-кинъ*, a. de la huppe.

Потáтчикъ, v. *потакáть*.

Потáхивать, *-точúть*, v. a. aiguiser, affiler un peu.

Потáчка, v. *потакáть*. (tasse.

Потáшъ, potasse, f.; *-шный*, a. de po-

Потащúть, v. a. trainer.

Потвердúть, v. a. imprimer davantage, répéter encore.

Потвори pl. f. sortilège, m.

Потвóрникъ, v. *потвóрствовать*.

Потвóрствовать, et *-рúть*, v. n. connivер, avoir trop d'indulgence; *-рствo*, *-рствованіе*, trop grande indulgence, connivence, f.; *-рникъ*, *-рница*, personne qui a trop d'indulgence, f.

Потёмки, v. *потемнéть*.

Потемнáть, *-мнúть*, v. a. obscurcir, couvrir de ténèbres; *-ся*, v. p. et r. être obscurci, s'obscurcir; *-тёмки*, pl. f. obscurité, f., lieu obscur, m.; *-темнéніе*, obscurcissement, m.; *-темнённый*, a. obscurci, rendu obscur, a. (tience.

Потерпúть, v. a. souffrir; avoir pa-

Потерéть, v. n. perdre; *потерéніе*, *потéря*, perte, f.; *-рянный*, a. perdu a.

Потесáть, v. a. ébaucher; *-тёсъ*, longue poutre servant de gouvernail aux barques, f.

Потéчь, v. n. couler.

Потирáть, *-терéть*, v. a. frotter un peu; *-ся*, v. r. se frotter; *-тирáніе*, *-тúрка*, act. du v.

Потúръ, coupe (f.) dans laquelle on porte le vin du Saint Sacrement pendant la messe.

Потúскивать, *-скáть*, v. a. pressurer, presser un peu, ou souvent; *-ваніе*, act. du v.

Потóкнуть, v. a. renverser qc. en marchant; piquer; *-ся*, v. r. broncher, glisser.

Потлúвость, *Пóтный*, *Потовóй*, } v. *потъ*.

Потóкъ, torrent, m.; ravine, f.; *-тóчный*, a. de torrent.

Потолкáться, v. r. aller, se trainer quelque part inutilement.

Потолóкъ, plafond, m.; *-лóчина*, poutre.

Digitized by Google

ou planche du plafond, f.; *-лóчный*, a. de plafond.

Потолóчина, v. *потолóкъ*.

Потолочúть, v. a. fouler, écraser; *-лóченный*, a. foulé, écrasé, a.

Потолóчный, v. *потолóкъ*.

Потолóчь, v. a. piler, égruger, pulvériser un peu.

Потолстѣ́ть, v. n. prendre de l'embonpoint, devenir gros et gras; *-стѣ́лый*, a. devenu gros.

Потомúть, v. a. fatiguer q. quelque temps; *-ся*, v. r. se fatiguer un peu.

Потóмки, pl. m. descendans, pl. m., postérité, f.; *-тóмокъ*, descendant, m.; *-тóмственный*, a. de postérité, héréditaire, a.

Потомý что, c. parce que, puisque.

Потóмъ, ad. après, puis, ensuite, après cela.

Потонýть, v. n. couler à fond, périr.

Потопáть, *-пнуть*, v. n. couler à fond.

Потопúть, v. a. chauffer un peu.

Потопля́ть, *-пúть*, v. a. couler à fond, submerger; inonder; *-ся*, v. p. être coulé à fond, submergé, inondé; *-плéніе*, act. du v.; inondation, f.; *-пленный*, a. coulé à fond; submergé; inondé, a.; *-плый*, a. coulé à fond, a.; *потóпъ*, déluge, m.; *-тóпный*, a. de déluge; sl. pernicieux, a.

Потопáніе, v. *потáптывать*.

Потóпъ, v. *потопля́ть*.

Поторговáть, v. a. marchander; trafiquer, faire le commerce quelque temps; *-гóвывать*, *-говáть*, v. a. vendre en détail, peu à peu.

Поторúть, v. a. arrêter q.

Потороплúть, v. a. pousser, presser q.; *-ся*, v. r. se dépêcher.

Потóчный, v. *потóкъ*.

Потравúть, v. a. faire brouter, ou manger l'herbe; chasser un ours (quelque temps); *-трáва*, act. du v.; *-трáвленный*, a. brouté, a.

Потрáтить, v. a. dépenser.

Потрéба, v. *потрéбовать*.

Потребúтель, m. v. *потребля́ть*.

Потребля́ть, *-бúть*, v. a. exterminer, extirper, anéantir; *-ся*, v. p. être exterminé; extirpé; *-блéніе*, destruction, dévastation, f.; *-блéнный*, a. extirpé, exterminé; a.; *-бúтель*, m. exterminateur, extirpateur, destructeur, m.

Потрéбовать, v. a. demander, prétendre, requérir; *-ся*, v. p. être demandé, prétendu; *-бованный*, a. demandé, a.; *потрéба*, chose nécessaire, f., besoin, m.; *-бникъ*, espèce de pâtisserie, f.; *-бность*, f. nécessité, f., besoin, m.; *-бный*, a. nécessaire, requis, a.

Потревóживать, *-жить*, v. a. inquiéter, alarmer, incommoder; *-женіе*, act. du v.; *-женный*, a. alarmé, inquiété, a.

Потрепáть, v. a. frapper doucement,

Потрéтно, по третя́мъ, ad. par tiers.

Digitized by Google

Потро́гивать, *-гать*, v. a. toucher un peu; *-гиваніе*, act. du v.

Потро́хъ, tripes, abatis, boyaux, pl. m.; soupe aux tripes, f.

Потроши́ть, v. a. éventrer, vider, effondrer; *-шéніе*, act. du v.; *-шéный*, a. éventré, a.; *-тро́щникъ*, celui qui éventre les poissons.

Потрудя́ть, v. *трудя́ть*.

Потру́сить, v. n. avoir un peu peur.

Потряса́ть, *-сывать*, *-сти́*, v. a. branler, secouer, agiter; fig. donner une secousse, ébranler; v.i. remuer, faire branler un peu; *-ся*, v. r. se remuer, être agité, s'ébranler, trembler; *-са́ніе*, *-сываніе*, *-сéніе*, act. du v., secousse, f., ébranlement, m.

Потряхивать, *потряхну́ть*, v. a. secouer doucement, légèrement; *-ся*, v. r. se secouer un peu; *-ваніе*, act. du v. (fantement, f. pl.

Потýги, pl. m. épreintes, douleurs d'en-

Потýда, ad. jusqu'ici.

Потупля́ть, *-пи́ть*, v. a. baisser les yeux; *-плéніе*, act. du v.; *-пленный*, a. baissé, a.

Потýривать, *-ри́ть*, v. a. pousser, presser q., talonner un peu.

Потýскнуть, v. n. devenir trouble, se troubler, se ternir; *-клый*, a. devenu trouble, terni, a.

Потухáть, *-хнуть*, v. n. s'éteindre.

Потуши́ть, *-шáть*, v.a. éteindre; *шáться*, v. p. être éteint; *-шéніе*, act. du v.; *-шéнный*, a. éteint, a.

Потéніе, v. *потыка́ть*.

Пóтеть, v. *пóдевать*.

Потщáніе, v. *тщáніе*; *-áнно*, ad. vîte, à la hâte, ad

Потщи́ться, v. c. tâcher.

Пóть, sueur, f.; *потовóй*, a. sudorifique; fig. gagné avec beaucoup de peine; *пóтный*, a. couvert de sueur, suant; (de la terre) humide, a.; *потли́вый*, a. sujet à la sueur; *-вость*, f. transpiration f.; *потíть*, v. n. suer; *-тíніе*, act. du v.; *-тíлый*, a. sué, a.

Потыка́ть, *-тúкать*, v. a. dresser, établir; *-тéніе*, act. du v. (cher.

Потыка́ться, *-ткну́ться*, v. r. bron-

Потúкивать, *-ка́ть*, v. a. ficher, planter; fig. envoyer q. souvent; *-ваніе*, act. du v.; *-тúка*, envoi continuel, m., réprimande, f.

Потúсячно, ad, par mille, par millier.

Потúчка, v. *потúкивать*.

Потíлый, *Потíніе*, } v. *пóть*.

Потúснить, v. a. comprimer, presser; *-ся*, v. r. céder, se serrer.

Потíха, v. *потíшить*.

Потíшить, v. a. amuser, réjouir; *-тíха*, divertissement, m., réjouissance, récréation, f.; *-тíшка*, leurre, attrait, m.; *-тíшникъ*, celui qui amuse; artificier, m.; *-тíшный*, s. m. et a. gentilhomme de la compagnie formée par Pierre le Grand, m.; divertissant, plaisant, a.

Потягáться, v. réfl. être en procès

Digitized by Google

avec q.; se disputer, se quereller avec q.

Потя́гивать, *-тяну́ть*, v. a. tirer; (vulg.) étendre; boire à longs traits, se griser, s'enivrer; *-ся*, v. r. s'étendre; *-тя́гиваніе*, *-тяну́тіе*, *-тя́гота*, act. d'étendre; *-тя́гъ*, tire-pied, m., genouillère (des cordonniers) f.; *-тя́жка*, réprimande, f.

Потяну́ть, v. a. tirer, étendre; (du vent) commencer à souffler; fig. être utile, servir; *-ся*, v. r. courir après qc.

Потя́пывать, *-пать*, v. a. couper; *-ваніе*, act. du v.

Поу́дить, v. a. pêcher quelque temps à la ligne.

Поу́жинать, v. *у́жинать*.

Поу́мничать, v. n. subtiliser, pointiller.

Поупря́миться, v. *упря́миться*.

Поутю́жить, v. a. repasser, passer le carreau sur qc.

Поуча́ть, v. a. enseigner, inspirer, prêcher; *-ся*, v. r. sl. apprendre; *-чи́ть*, v. a. apprendre un peu; enseigner à q. qc.; *-ся*, v. r. apprendre un peu, commencer à apprendre; *-че́ніе*, instruction, édification, f., enseignement; *-чи́тельный*, a. instructif, a.

По фло́тски, ad. à la manière des marins.

Похаб|никъ, impudent, insolent, effronté, m.; *-ница*, femme impudente, insolente, f.; *-ный*, a. impudent, insolent, effronté, a.; *-ство*, insolence, impudence, effronterie, f.; *-ствовать*, *-ничать*, v. n. être impudent, insolent, effronté.

Поха́живать, *-ходи́ть*, v. a. aller souvent quelque part, se promener, aller de long en large; commencer à marcher, aller un peu; avoir de temps en temps soin de qc.; *-ха́живаніе*, act. du v.

Поха́ркивать, v. n. tousser et cracher souvent; *-ваніе*, act. du v.

Похвали́ть, *-ли́ть*, v. a. louer, donner des louanges, faire l'éloge; *-ся*, v. r. et p. se louer, se glorifier, être loué; menacer; *-ла́*, louange, f.; éloge, applaudissement, m.; *-лéніе*, act. du v.; *-лéнный*, a. loué, a.; *-льный*, a. louable, digne de louanges; contenant des louanges; *-льба́*, ostentation, fanfaronnade, f.; *-ля́емый*, a. qui est loué.

Похва́стывать, *-стать*, v. a. se vanter, se glorifier, se targuer de qc.

Похвора́ть, v. n. être un peu malade.

Похити́тель, v. *похища́ть*. (nesse.

Похитри́ть, v. a. user un peu de fi-

Похища́ть, *-хи́тить*, v. a. enlever, ravir, voler, emporter; *-ся*, v. p. être ravi, volé, enlevé, emporté; *-хи́тель*, m. ravisseur, voleur, m.; *-хище́ніе*, enlèvement, ravissement, m.; *-хище́нный*, a. ravi, enlevé, emporté, a.

Похлёбывать, *-ба́ть*, v. a. manger avec la cuiller; *-бка*, (*-бочка*, dim.) soupe, f.; potage, m.; *-бочный*, a. de soupe, a.

Digitized by Google

Похлестáть, *-хлыстáть*, v. a. faire claquer un peu le fouet.

Похлóпывать, *-пать*, v. a. frapper un peu; *-ваніе*, act. du v.

Похлёбство, flatterie, cajolerie; trop grande indulgence, f.; *-ствовать*, v. n. cajoler, flagorner; *-щикъ*, flatteur, cajoleur, flagorneur, m.

Похмéлье, mal de tête après avoir fait un excès, m.

Походúть, (*на кого*) v. n. ressembler à q.; *-хóжій*, a. ressemblant, a.

Похóдка, marche, allure, démarche, f.

Похóдъ, voyage, m.; campagne, f., surpoids, surplus; débit, m.; *крестóвый -*, croisade, f.; *-дный*, a. de campagne.

Похожденіе, aventure, f.

Похóжій, v. *походúть*.

Похоронúть, *-нúть*, v. a. enterrer, ensevelir; *-роненіе*, ensevelissement, enterrement, m.; *-ронéнный*, a. enterré, enseveli, a.; *пóхороны*, pl. f. funérailles, obsèques, pl. f., enterrement, m.; *-рóнный*, a. de funérailles.

Похотлúвость, v. *похотéть*.

Похотéть, v. a. vouloir, avoir envie; *-тѣніе*, *пóхоть*, f. convoitise, concupiscence, f., désir, m.; *-хотный*, a. de convoitise; *-хóтникъ*, *-хóтница*, personne qui souhaite qc.; *-хотлúвость*, f. incontinence, lascivetć, f.; *-хóтливый*, a. incontinent, impudique, lascif, voluptueux, a.; *-хóтствовать*, v. n. sl. convoiter, désirer passionnement.

Похохотáть, v. n. rire un peu. (brave.

Похрабровáть, v. n. faire un peu le

Похрáпывать, v. n. ronfler un peu.

Похудéть, v. *худéть*; *-дáлый*, a. maigri, amaigri, a.

Похýлить, v. a. blâmer; *-ся*, v. p. être blâmé; *-ленный*, a. blâmé, a. *-лка*, blâme, m., réprimande, f.

Похѝрить, v. a. rayer, biffer, barrer (un écrit, ou un compte)

Поцѣловáть, v. a. embrasser, baiser; *-ся*, v. réfl. s'embrasser, se baiser; *-лованіе*, act. du v., f.; baisement, m.; *-лýй*, baiser, m.

Поцѣлпка, cordon qu'on attache à un vase à anses pour le porter, m.

Почáвкивать, *-кать*, v. n. faire du bruit en mangeant.

Почáрочно, ad. par tasses.

Почáстно, ad. par parties.

Почáсту, ad. souvent.

Почáтіе, v. *починáть*.

Почáтокъ, quenouillée, f.

Почáще, ad. plus souvent. (sol.

Пóчва, terroir, sol, m.; *-венный*, a. de

Почвáниться, v. *чваниться*.

Почéркивать, v. a, faire des traits, des lignes ça et là; *-каніе*, act. du v.; *пóчеркъ*, main, écriture, f., caractère, f.

Почернúть, v. a. noircir; effacer, rayer; *-ся*, v. r. se noircir; *-нѣніе*, act. du v.; *-нѣнный*, a. noirci; effacé, rayé, a.; *-нѣлый*, a. devenu noir.

Digitized by Google

Почерпáть, *-пнýть*, v. a. puiser; *-ся*, v. p. être puisé; *-пáніе*, *-пнýтіе*, act. du v.; *-пáло*, sceau, m.; *-пнутый*, a. puisé a.

Почествовáти, v. n. sl. recevoir q. avec politesse, avec honneur.

Почéсть, f. honneur, m.; *-ти*, pl. f. dignité, f., poste honorable, m.

Почéтверо, ad. par quatre.

Почётный, a. honorable, a. (simagrées.

Почечéниться, v. c. affecter, faire des

Почéчка, *Почéчный*, } v. *пóчка*.

Почечýй, hémorrhoïdes, pl. f., capelet, m., molette (maladie des chevaux) f.; *-чýйникъ*, poivre d'eau (pl.) m.; *-чýйный*, a. hémorrhoïdal, a.

Почивáть, v. n. reposer, dormir; *-вáніе*, act. du v.; *-вáльня*, chambre à coucher, f.

Починáть, *-чáть*, v. a. commencer, entamer; *-ся*, v. p. être commencé, entamé; *-чинáніе*, *-чáтіе*, act. du v.; *-чатóй*, a. commencé, entamé, a.; *-чúнъ*, commencement, m.; *-чúнный*, a. qui a fait le commencement.

Починивáть, *-нúть*, v. a. raccommoder, réparer, ravauder, radouber; *-ся*, v. p. être raccommodé, réparé, ravaudé, radoubé; *-нивáніе*, *-нéніе*, *-нка*, réparation, f., raccommodage, ravaudage, radoub, m.; *-ненный*, a. raccommodé, réparé, ravaudé, a.

Почúнокъ, terrain, ou champ près d'un village, m.

Почúть, v. *починáть*.

Почúстить, v. a. nettoyer un peu.

Почитáть, *-чúть*, v. a. honorer, estimer, respecter, révérer, vénérer; (*за кого* ou *тьмъ*) croire, compter; *-ся*, v. p. être honoré, estimé, respecté, révéré; être crû; *-читáніе*, *-чтéніе*, estime, considération, vénération, révérence, f.; *-читáтель*, m., *-читáтельница*, qui révère, respecte; *-чтéнный*, a. respectable, honorable, vénérable; *-чúтельность*, f. respect, m., vénération, f.; *-чúтельный*, a. respectueux, a.

Почúти, v. n. sl. se reposer; v. i. être enterré, reposer.

Почúтывать, *-тáть*, v. a. lire un peu, quelquefois, ou souvent; *-ваніе*, act. du v.

Пóчка (*пóчечка*, dim.) rognon, rein; bourgeon, bouton, m.; *пóчечный*, a. de rognon; néphrétique, a.; *пóчковый*, a. de bourgeon.

Пóчта, poste, f., bureau des postes, m.; *-товóй*, a. de poste; *-тальóнъ*, *-тáрь*, m. postillon, porteur de lettres, m.; *-тáрскій*, a. de postillon; *почтъ-áмтъ*, bureau des postes m.; *-áмтскій*, a. du bureau des postes; *почтдирéкторъ*; directeur des postes, m.; *-тмéйстеръ*, maître de poste, m.; *-тмéйстерскій*, *-тмéйстеровъ*, a. de maître de poste, a.

Почтéніе, v. *почитáть*. (près.

Почтú, ad. presque, à peine; à peu

Digitized by Google

Почти́тельность, v. *почита́ть*.
Почто́, ad. pourquoi, ad.
Почтово́й, v. *по́чта*.
Почу́вствовать, v. a. sentir, ressentir.
Почуди́ться, v. u. s'étonner. (pas.
Пошáгивать, v. n. aller vite, à grands
Пошáечно, ad. par sociétés, par bandes.
Пошáливать, v. n. commencer à voler; v. i. folâtrer un peu, faire des niches, polissonner un peu.
Пошáрить, fouiller un peu.
Пошата́ть, v. a. branler un peu, *-ся*, v. réfl. se traîner quelque part, roder, battre le pavé; *-тну́ть*, v. a. remuer, agiter; *-тну́ться*, v. a. chanceler.
Пошевéливать, *-ли́ть*, v. a. remuer; *-ся*, v. r. se remuer; *-ливáніе*, *-лéніе*, act. du v.
По́шевни, (*-вéнки*, dim.) pl. f. traineau de paysan, m.
Пошúвка, act. de coudre un peu.
По́шлина, douane, f., droits d'entrée ou de sortie, pl. m.; péage, m.; *-линникъ*, receveur de douanes, m.; *-линный*, a. de douane.
Пошто́пать, v. a. ravauder un peu.
Пошту́чно, ad. par pièces.
Пошýмливать, v. n. faire un peu de bruit; *-мѣть*, v. n. faire un peu de bruit; (*на кого́*) réprimander q.
Пощадúть, v. a. ménager, avoir pitié; *-ща́да*, *-щажéніе*, pitié, commisération, f., pardon, m.; *-щажéнный*, a. pardonné, a.
Пощеголя́ть, v. n. faire parade, faire figure.
Пощекота́ть, v. n. chatouiller un peu.
Пощёлкивать, *-ка́ть*, v. a. claquer souvent de la bouche, ou des doigts; *-киваніе*, act. du v.
Пощéніе, v. *постúться*.
Пощепа́ть, v. a. fendre un peu.
Пощёчина (*-нка*, dim.) soufflet, m.
Пощечúть, v. a. *-ся*, v. r. gagner, se faire qc.
Пощúпывать, *-па́ть*, v. a. pincer un peu; *-ваніе*, act. du v.
Пощýпать, v. a. tâcher, toucher.
Поѣда́ть, *поѣсть*, v. a. manger tout; *-ся*, v. p. être mangé, dévoré; *-дéніе*, act. du v.; *-дéнный*, a. mangé, dévoré tout.
Поѣзди́ть, v. n. aller un peu, voyager un peu, ou assez; *-дка*, voyage, m.; *-ѣздъ*, chansons chantées par ceux qui accompagnent q. dans une cérémonie solemnelle, pl. f.; voyage, m.; *-ѣзжáніе*, act. de voyager.
Поѣсть, v. a. manger un peu.
Поѣхать, v. n. partir, aller.
Поэ́зія, poésie, f.; *-э́ма*, poëme, m.; *-э́тъ*, poëte, m.; *-этúческій*, a. poétique, a.
Появля́ться, *-ви́ться*, v. c. se montrer, paraître.
Поя́мски, *-я́мщицки*, ad. à la manière des postillons. (gneau.
Поя́рковый, a. de laine, de peau d'a-
Поясня́ть, *-ни́ть*, v. a. expliquer, éclair-

Digitized by Google

cir; -*ся*, v. p. être éclairci, expliqué; -*ясне́ніе*, explication, interprétation, f.; éclaircissement, m.

Поясни́ца, reins, pl. m.; -*ни́чный*, a. de reins.

Поясáть, v. a. sl. ceindre; -*ся*, v. r. sl. se ceindre; *по́ясъ* (-*со́къ*, dim.) ceinture; zone; chaîne de montagnes, f.; -*сный*, a. de ceinture.

Поя́ти, v. a. sl. prendre, saisir; (*на кого́*) accuser q., intenter un procès contre q.; -*ся*, v. p. sl. être pris; -*я́тіе*, act. du v.; -*я́тый*, a. pris, saisi, a.

Прабáба, (-*бáбушка*, dim.) bisaïeule, f.

Пра́вда, vérité, f.; serment; droit, code, m.; - ad. il est vrai, quoique; *въ пра́вду*, *за* -, ad. vraiment, en effet, réellement, ad.; *по пра́вдѣ*, ad. selon la vérité; -*вдúвость*, f. sincérité, loyauté, f.; -*вдúвый*, a. vrai, véritable, droit, sincère, intègre, loyal, a.; -*вдолю́бецъ*, ami de la vérité, m.; -*вдолю́біе*, amour de la vérité, f.; -*вдолюбúвый*, a. aimant la vérité, véridique, a.; -*вдоподóбіе*, vraisemblance, f.; -*вдоподóбный*, a. vraisemblable, a.; -*вединкъ*, juste, bienheureux, m.; -*вединца*, f. juste, bienheureuse, f.; -*вединчій*, a. juste, a.; -*вéдный*, a. vrai, juste, bienheureux, a.

Пра́ведникъ, v. *пра́вда*.

Правéжъ, recouvrement d'une dette, m.; -*вéжный*, a. de ce recouvrement; -*ветникъ*, qui exige le payement d'une dette.

Прáвить (*ствлю*) v. a. régner, gouverner, régir; (*кто*) administrer; célébrer; justifier, disculper; remettre, remboîter; repasser (des rasoirs); corriger (des épreuves); exiger (le payement d'une dette); -*ся*, v. r. s'excuser, se justifier; v. p. être gouverné, administré, dirigé; *прáвило*, règle, maxime, f., principe, m.; *золотóе*-, règle de trois (en arithmétique) f.; *правúло* (-*вúльцо*, dim.) règle, f.; équerre, f.; gouvernail, m.; -*вúлье*, forme de la botte, f.; -*вúльность*, justesse, régularité, correction, f.; *прáвильный*, a. régulier, juste, correct, a.; *правúльный*, a. de règle, de gouvernail; *правúльныя пéрья*, plumes d'aile, pl. f.; -*вúльщикъ*, cocher, m.; -*вúтель*, m. administrateur, régent, directeur, m.; -*вúтельница*, administratrice, régente, f.; -*вúтельство*, gouvernement, m., régence, f.; -*вúтельствовать*, v. a. gouverner, diriger, administrer; -*вúтельствующій*, a. dirigeant, a.; -*вица*, sl. main droite, f.; -*влéніе*, act. de mener, de conduire des chevaux; de remettre un membre; administration, direction, régence, f., règne; gouvernement, m.; -*вящій*, p. qui administre, qui dirige.

Прáнукъ (-*внучекъ*, dim.) arrière-petit-fils, m.; -*внука*, (-*внучка*, dim.)

Digitized by Google

arrière-petite-fille, f.; *-внуковъ*, a. de l'arrière-petit-fils; *-внукинъ*, a. de l'arrière-petite-fille; *-внучата*, pl. m. arrière-petits-fils (m. pl.) et arrière-petites-filles, pl. f.

Прáво, вправо, на прáво, ad. droit, à droite, ad.

Прáво, droit, privilège, m., prérogative, f.; *правовѣдецъ*, jurisconsulte, m.; *-вѣдство, -вѣдныя*, jurisprudence, f.; *-вѣрie, -вѣрство*, orthodoxie, f.; *-вѣрникъ*, homme orthodoxe, m.; *-вѣрный*, a. orthodoxe, vrai croyant, a.; *-дýшie*, droiture, probité, intégrité, f.; *-дýшный*, a. droit, intègre, franc, sincère, a.; *-искýсникъ*, jurisconsulte, m.; *-искýсство*, jurisprudence, f.; *-мыслie*, réflexion juste, f.; *-мыслящій*, a. bien pensant, judicieux, a.; *-писáнie*, orthographe, m.; *-слáвie*, vraie croyance, religion orthodoxe, f.; *-слáвный*, a. orthodoxe, vrai croyant, canonique, a.; *прáвость*, f., *правотá*, justice, droiture, f.; *правосýдie*, justice, f.; *-сýдный*, a. juste, a.; *-толюбie*, amour de la vérité, de la droiture, f.; *-толюбúвый*, a. aimant la vérité, la droiture; *-хождéнie*, sl. vie droite, vertueuse, f.; *-хождáти*, v. n. sl. vivre honnêtement; *прáвый*, a. vrai, juste, droit, intègre; innocent, justifié; droit, a.

Прáвящій, v. *прáвить*.

Прáдѣдъ (*-дѣдушка*, m. dim.) bisayeul, m.; *-дѣдовъ, -дѣдскій*, a. de, du bisayeul; ancien, des ayeux, d'ancêtres.

Празднествó, célébration, solennité, f.; *-дникъ*, fête, f., jour de fête, m.; *-дничный*, a. de fête, solennel, a.; *-дничать*, v.a. fêter, faire ripaille à l'occasion d'une fête; *-дникáнie*, act. du v.; *-дновать*, v. a. célébrer, fêter; *-дновáнie*, act. du v.; *прáздно*, ad. oisivement, sans rien faire; *празднолюбúвый*, a. paresseux, a.; *-любie*, paresse, fainéantise, oisiveté, f.; *-любствовать*, v. n. fainéanter, être paresseux; *-слóвie*, fariboles, pl. m., verbiage, m.; *-слóвить*, v. n. radoter, babiller; *-слóвный*, a. vain, inutile, a.; *прáздность*, f. oisiveté, paresse, f., désoeuvrement, m.; *-дный*, a. vacant; oisif, paresseux; inutile, futile, vain, a., de loisir.

Прáзелень, f. bleu foncé tirant sur le vert, m.

Прáктика, pratique, f.; *-тúческій*, a. pratique, a.

Прамáтерь, f. mère de tout le genre humain, Eve, f.; *-рнiй*, a. de cette première mère.

Прáнie, v. *прáть*.

Прáотецъ, premier père, Adam, m.; *-отцóвъ, -отéческій*, a. de, du premier père, des ancêtres, ancien.

Прáпоръ, (*прáпорецъ*, dim.) drapeau, m.; compagnie de soldats, f.; *-порный*, a. de drapeau; *-порщикъ*, en-

Digitized by Google

seigne, m.; *-порщиковъ, -порщичій*, *-порщическій*, a. d'enseigne.

Прапрáбаба (*-бабка, -бабушка*, dim.) trisayeule, f.

Прапрáдѣдъ (*-дѣдушка*, dim.) trisayeul, m.; *-дѣдовъ, -дѣдный, -дѣдскій*, a. de trisayeul.

Прапрáщуръ, grand-père du trisayeul, m.

Прародúтель, m. premier père, m., souche, tige, f.

Прасóлъ, homme qui achète des bêtes à corne en gros et les revend ensuite aux bouchers en détail.

Прать, v. a. serrer, presser; résister, regimber; frapper (des pieds); fig. mépriser, fouler aux pieds; *прáніе*, act. du v.

Прáхъ, sl. poussière, f. (chisseuse, f.

Прáчечная, buanderie, f.; *-ка*, blanchisseuse, f.

Прáща, fronde, f.; *-щный*, a. ce qu'on jète avec une fronde; *-щникъ*, frondeur, m.

Прáщуръ, ancêtre, m.

Пребивáть, -бúть, v. a. sl. casser, rompre, briser.

Преблагíй, a. très bon, le meilleur, a.

Преблажéнный, a. très heureux, le plus heureux, a.

Пребогáтый, a. très riche, a.

Преборáти, -рóти, v. a. sl. vaincre; *-рáніе*, act. du v.; *-рúмый*, a. ce qu'on peut vaincre.

Пребывáть, -бúть, v. n. rester, être, demeurer, persévérer; *-вáніе*, séjour, m.; demeure, f.

Пребѣгáть, v. *перебѣгáть*.

Превéденіе, v. *переведéніе*.

Превелúкій, a. très grand, a.

Превесёлый, a. très gai, a.

Превознышáть, -ысúть, v. a. exalter, élever q. aux premiers honneurs.

Превознóсить, -нести́, v. a. exalter, élever aux premiers honneurs; *-ся*, v. p. etr. être exalté; s'enfler d'orgueil; *-ношéніе, -несéніе*, exaltation, f.; *-несéнный*, a. exalté, a.; *-носúтель*, m. préconiseur, m.

Превозрастáти, v. n. sl. s'accroître, s'augmenter; *-тáніе*, accroissement, m., augmentation, f.; *-рáстный*, a. sl. parvenu à un âge mûr.

Превóй, sl. espèce de bonnet, ou de turban.

Превосходúть, превзойтú, v. a. et *-хóдствовать*, v. n. surpasser q.; exceller, l'emporter sur q.; *-ходúтельный*, a. nom donné à celui qui porte le titre d'Excellence, *-ходúтельство*, Excellence, f.; *-хóдный*, a. excellent, éminent, supérieur, a.; *-хóдство, -хóдность*, f. excellence, éminence, supériorité, f.

Превратúтель, *Превратúтный*, } v. *превращáть*.

Превращáть, превратúть, v. a. changer, métamorphoser, transfigurer; *-ся*, v. r. se tourner; se changer, se métamorphoser; *превращéніе*, transmutation, métamorphose; destruction, ruine, f.; *- въ úзвесть*, calcination,

Digitized by Google

f.; - *въ у́голь*, carbonisation, f. -*щённый*, a. changé, métamorphosé; ruiné, détruit, a.; -*тво́рь*, m. qui change, qui détruit; -*тность*, perversité, corruption, f.; -*тный*, a. perverti, corrompu, a.

Превреждáти, -*ждúти*, v. a. sl. faire du mal, agir perfidement.

Превысóкій, a. très haut, a.

Превыспренній, a. très-haut, a.; -*нность*, f. hauteur, f.

Превышáть, -*вы́сить*, v. a. surpasser, excéder; -*ся*, v. p. être surpassé.

Превѣса, et -*вѣсь*, f. sl. fléau de la balance, bassin de la balance, m.

Превѣчный, a. et s. éternel, a. et s.

Превѣщáти, v. a. sl. soulever, faire révolter.

Прегóрькій, a. très amer.

Прегрáда, v. *прегражда́ть*.

Прегрáдь, cappe de moine, f., napel (herbe) m.

Прегражда́ть, -*гради́ть*, v. a. sl. séparer, faire une cloison; faire un mur de cloison; empêcher, mettre des entraves, mettre obstacle; -*граждéніе*, cloison; chambre, f.; -*грáда*, barrière, défense, f.; obstacle, m.

Прегрѣшáть, -*шúть*, v. n. pécher, manquer, faillir; -*шéніе*, péché, m., faute, f.

Предавáть, -*да́ть*, v. a. rendre, livrer, remettre; trahir, constituer, ordonner; -*забвéнію*, oublier; -*ся*, v. r. et p. être adonné à qc., dévoué à q.; s'adonner, se livrer, s'abandonner; être trahi; -*давáніе*, act. de rendre; -*да́ніе*, act. de rendre; trahison; ordonnance, f., usage, rit, m.; tradition, f.; -*данность*, f. dévouement, attachement, m.; -*да́тель*, m. traître, m.; -*да́тельница*, traîtresse, f.; -*да́тельный*, -*да́тельскій*, a. traître, perfide, a.; -*да́тельство*, trahison, f.

Предбýдущій, a. futur, à venir.

Предбы́тіе, sl. fait futur, m.

Предбѣдствовати, v. n. sl. se préparer aux afflictions, pressentir un malheur.

Предваря́ть, -*ри́ть*, v. a. sl. prévenir, anticiper; -*рéніе*, act. du v.; -*ри́тель*, m. celui qui prévient; -*ри́тельный*, a. qui précède; préalable, a.

Предвúдѣть, v. a. prévoir; -*дѣніе*, prévoyance, f.; -*дѣць*, qui prévoit qc.; -*дѣнный*, a. prévu, a.

Предвигáть, v. *передвигáть*; *предвижéніе*, act. de mettre à une autre place. (ter d'avance.

Предвкушáть, -*вкуси́ть*, v. a. sl. goû-

Предводи́ть, v. a. commander, conduire; -*ди́тель*, m. chef, général; mentor, gouverneur, m.; -*ди́тель дворя́нства*, maréchal de la noblesse, m.; -*ди́тельница*, conductrice, f.; -*ди́тельство*, commandement, m.; -*ди́тельствовать*, (*кому́ или чѣмъ*) v. a. commander, conduire; -*вождéніе*, conduite, f.

Предвозвѣщáть, -*вѣсти́ть*, v. a. pré-

Digitized by Google

dire, prophétiser; *-ся*, v. p. être prédit, annoncé d'avance; *-вѣщéніе*, prédiction, f.; *-вѣщéнный*, a. prédit, prophétisé, a.; *-вѣстúтель*, m., *-вѣстникъ*, avant-coureur; prophète, m.; *-вѣстúтельница*, *-вѣстница*, avant-courière, f.

Предвозглашáть, *-гласúть*, v. a. sl. entonner; prédire; *-глáсный*, a. annonçant d'avance. (ter avant.

Предвосхвáлить, *-нúть*, v. n. sl. chan-

Предвоображáть, v. *прообразовáть*.

Предврáтіе, sl. parvis, m.; *-тный*, a. sl. de parvis.

Предвúдѣти, v. a. sl. savoir d'avance; *-вúдѣніе*, prescience, f.

Предвúстіе, v. *предвѣщáть*.

Предвѣчный, a. éternel, s. et a.

Предвѣщáть, *-вѣстúть*, v. a. *-ся*, v. i. prédire, prophétiser, annoncer; *-вѣщáніе*, prédiction, f.; augure, présage, prognostic, m.; *-вѣщáтель*, m.; *-вѣстникъ*, devin, prophète; présage, m.; *-вѣстіе*, prophétie, f.

Предгрáдіе, *-гóродье*, faubourg, m.; *-грáдный*, v. *пригорóдный*.

Преддвéрie, avant-cour, f.; fig. avant-coureur, m.

Предержáщій, a. supérieur, a.

Предзнаменовáть, v. a. sl. présager, annoncer; *-знáменіе*, *-знаменовáніе*, présage, m.

Предзрѣти, v. n. sl. prévoir; *-зрѣніе*, prévoyance, f.

Предú, ad. sl. en avant.

Пре́дика (vulg.) sermon, m.

Предисло́віе, préface, f. avant propos, m.

Пре́дки, pl. m. ancêtres, ayeux, pl. m.

Предлагáть, *-ложúть*, v. a. mettre, servir; faire (une question); proposer (son opinion); *-ся*, v. p. être mis, servi, proposé; *-лагáемый*, a. ce qu'on présente, ce qu'on sert; *предложéніе*, act. du v.; proposition f.; ordre (T. de barreau) m., avis, m. voix (dans les Consistoires) f.; proposition (T. de Logique et de Gramm.) f.; *услóвное -*, proposition modale, f.; *-ложéнный*, a. proposé, mis sur le tapis, a.

Предлежáть, v. n. être couché, se trouver devant q.

Предлóгъ, préposition, f.; prétexte, m.; *-лóжный*, a. de préposition; v. *падéжъ*.

Предложéніе, v. *предлагáть*.

Предмéтъ, objet, but m.

Предмíстіе, faubourg, m.; *-стный*, a. de faubourg; *-стникъ*, antécédent, prédécesseur, m.

Предназначáть, *-знáчить*, v. a. destiner; *-значéніе*, *предозначéніе*, act. du v.; *-дознáченный*, a. prédestiné, a.

Преднаписáть, v. a. sl. écrire au dessus, d'avance; *-ся*, v. p. sl. être écrit d'avance, ci-dessus; *-пúсанный*, a. sl. écrit d'avance.

Преднаречéніе, v. *преднарицáть*.

Преднарицáть, *-решú*, v. a. sl. prédestiner; *-рицáніе*, *-речéніе*, pré-

Digitized by Google

destination, f.; *-речённый*, a. nommé avant, prédestiné, a.

Преднаставля́ть, *-ста́вить*, v. a. sl. préparer, instruire avant; *-вле́ніе*, act. du v., préparation, f.

Предобража́ть, *-бразова́ть*, v. a. sl. représenter, figurer; *-браже́ніе*, *-бразова́ніе*, type, m.

Предо́брый, a. très bon, très honnète, a.

Предозаря́ть, *-ри́ть*, v. a. sl. éclairer.

Предозна́ченный, v. *предназнача́ть*.

Пре́докъ, sing. de *пре́дки*.

Предопредѣля́ть, *-ли́ть*, v. a. prédestiner, préétablir, prédéterminer, *-ле́ніе*, prédestination, f.; *-ле́нный*, a. prédestiné, a.

Предорого́й, a. très cher, a.

Предоставля́ть, *-ста́вить*, v. a. laisser la liberté à q., remettre à la volonté, à la disposition de q.; *-ся*, v. i. laisser; *-вле́ніе*, act. du v.; *-вленный*, a. laissé à la volonté de q., a.

Предостерега́ть, *-ре́чь*, v. a. avertir q., prévenir q. de qc.; *-ся*, v. r. prendre garde, être sur ses gardes; *-рега́ніе*, *-реже́ніе*, avertissement, m.; *-реже́нный*, a. averti, a.; *-сторо́жность*, f. précaution, circonspection, finesse f.; *-сторо́жный*, circonspect, précautionné, a.

Предосужда́ть, *-суди́ть*, v. a. porter une sentence préjudiciable, porter préjudice; *-сужде́ніе*, préjudice, désavantage, tort, blâme, m.; *-суди́тельный*, a. d'une manière désavantageuse.

Предохраня́ть, *-ни́ть*, v. a. préserver, prévenir; *-ся*, v. r. et p. se préserver; être préservé, averti; *-не́ніе*, act. du v., f.; préservatif, avertissement, m.; *-не́нный*, a. préservé, averti, a.; *-ни́тельный*, a. préservatif, a.

Предпи́сывать, *-са́ть*, v. a. prescrire, ordonner; sl. représenter, figurer; *-ся*, v. p. être prescrit; *-сыва́ніе*, *-са́ніе*, ordre, m., ordonnance, instruction, f.; *-санный*, a. prescrit, ordonné, a.

Предпобо́рствовать, v. n. sl. prendre les armes, combattre pour q.

Предподвиза́тися, v. r. sl. combattre; *-дви́жникъ*, champion, celui qui combattait en duel en présence d'une armée, m.

Предпожре́ти, v. a. sl. (du Sauveur) se sacrifier, se livrer à la mort.

Предполага́ть, *-ложи́ть*, v.a. prédestiner; supposer, présupposer; *-ложе́ніе*, supposition, f.; *-ложе́нный*, a. supposé, a.; *-ложи́тельный*, a. ce qu'on peut supposer.

Предпоставля́ть, *-ста́вить*, v. a. mettre devant, présenter; *-вле́ніе*, act. du v.

Предпочита́ть, *-че́сть*, v. a. préférer, donner la préférence; *-ся*, v. p. être préféré, distingué; *-чита́ніе*, *-чте́ніе*, préférence, distinction, f.;

Digitized by Google

-чтéнный, a. préféré, distingué, a.; *-чти́тельный*, a. préférable, a.

Предпринимáть, *-приня́ть*, (sl. *предпрія́ти*) v. a. entreprendre, se charger de qc.; *-прiи́мчивость*, f. hardiesse, f.; *-прiи́мчивый*, a. entreprenant, hardi, audacieux, a.; *-прія́тіе*, entreprise, f.; *-прія́тый*, a. entrepris, a.

Предразсу́докъ, *-суждéніе*, préjugé, m.

Предрекáть, *-рещи́*, v. a. prédire, prophétiser; *-ся*, v. i. prédire; *-рекáніе*, *-речéніе*, prédiction, prophétie, f.; *-речéнный*, a. prédit, a.

Предскáзывать, *-зáть*, v. a. prédire, prophétiser, pronostiquer; *-зáніе*, *-зываніе*, prédiction, prophétie, f., pronostic, m.; *-занный*, a. prédit, prophétisé, a.; *-зáтель*, m. prophète, devin, m.; *-зáтельница*, devineresse, l.

Представля́ть, *-стáвить*, v. a. présenter, proposer, exposer; donner, représenter, jouer; figurer, peindre; *- когó по себѣ́ пору́кою*, donner caution; *- что въ умѣ́*, se représenter, se figurer; *-ся*, v. p. être présenté, représenté, figuré; v. r. s'imaginer, se représenter, se figurer; *-влéніе*, représentation, présentation, f.; *-вленный*, a. représenté, présenté, a.

Предстáніе, v. *предстáть*.

Предстáтельствовать, v. n. intercéder, s'intéresser, prier, solliciter pour q.; *-стáтель*, m. défenseur, protecteur, intercesseur, m.; *-стáтельница*, protectrice, f.; *-стáтельство*, intercession, protection, f.

Предстáть, v. n. se présenter, paraitre en présence; *-стáніе*, comparution en justice, f.

Предстоя́ть, v. a. être, se tenir devant q.; fig. s'approcher; *-я́ніе*, act. du v.; *-я́тель*, m. celui qui se tient devant q.; ancien, supérieur, m.

Предсѣдѣ́ти, v. n. sl. avoir la première place, être assis au haut bout; *-дáніе*, *-дѣ́ніе*, préséance, première place, f.; *-дáтель*, président, m.; *-дáтелевъ*, *-дáтельскій*, a. de président; *-дáтельство*, dignité, place de président, f.; *-дáтельствовать*, v. n. présider; *-дáтельствованіе*, préséance, f.

Предсѣ́ніе, sl. place devant une tente, f.

Предтекáть, *-тéчь*, v. n. sl. précéder, courir devant, être l'avant-coureur; *-тéча*, m. sl. antécédent, Précurseur, m. (surnom de St. Jean Baptiste); *-течéніе*, act. du v.

Предубѣждáть, *-бѣди́ть*, v. a. prévenir, préoccuper; *-бѣждéніе*, préjugé, m.

Предувѣдомля́ть, *-вѣ́домить*, v. a. avertir d'avance, faire savoir, informer par avance; *-ся*, v. r. savoir, apprendre d'avance; *-млéніе*, avertissement, avant-propos, m., préface, f.

Digitized by Google

Предувѣдывать, *-вѣдать*, v. a. savoir d'avance; *-вѣдѣніе*, sl. prescience, prévoyance, f.; *-вѣдѣнный*, a. sl. prévu, a.

Предувѣдѣніе, v. *предувѣдывать*.

Предувѣрять, *-вѣрить*, v. a. assurer d'avance, persuader d'avance; *-вѣреніе*, prévention, f., préjugé, m.; *-вѣренный*, a. persuadé, assuré d'avance; *-вѣрительный*, a. assurant, a.

Предугадывать, *-гадать*, v. a. deviner, prévoir, pressentir.

Предуготовлять, *-товить*, v. a. préparer; *-ся*, v. r. et p. se préparer, être préparé; *-товленіе*, préparation, f., préparatif, m.; *-товленный*, *-тованный*, a. préparé, a.

Предузнавать, *-знать*, v. n. sl. savoir d'avance, prévoir; *-знаваніе*, *-знаніе*, prescience, f.; *-знанный*, a. su d'avance, prévu, a.

Предузрѣвать, *-зрѣть*, v. n. sl. prévoir.

Предупреждать, *-предить*, v. a. devancer, prévenir, anticiper, obvier; *-прежденіе*, act. du v.; *-прежденный*, a. prévenu, ce à quoi on a obvié, a.; *-предительный*, a. prévenant, préalable, a.

Предускорять, *-рить*, devancer, prévenir, anticiper, obvier; *-ся*, v. p. être devancé; *-скореніе*, act. du v.

Предусматривать, *-смотрѣть*, v. a. prévoir; *-сматриваніе*, prévoyance, f.; *-смотрительность*, f. sagacité, pénétration, f.; *-смотрительный*, a. pénétrant, prévoyant, a. (réussir.

Предуспѣвать, *-спѣть*, v. n. prévenir,

Предуставлять, *-ставить*, v. a. régler d'avance, prédestiner; *-вленіе*, réglement fait d'avance, m.; *-вленный*, a. réglé d'avance, prédestiné, a.

Предходить, *предыти*, v. n. sl. aller, marcher devant, précéder; *предыдущій*, a. précédent, antécédent, antérieur, a.

Предхраміе, parvis d'une église, m.

Предѣніе, sl. ancien ordre, m., ancienne coutume, f.

Предчувствовать, v. n. pressentir; *-ствованіе*, *-ствіе*, pressentiment, m.

Предшествовать, v. n. précéder, marcher devant; *-ствіе*, *-ствованіе*, act. du v.; *-ственникъ*, prédécesseur, m.

Предъ, *передъ*, prp. avec l'acc. et le factif, devant, avant.

Предыдущій, v. *предходить*.

Предызвѣщать, *-вѣстить*, v. a. avertir d'avance, faire savoir d'avance; *-ся*, v. p; être averti; *-щеніе*, avertissement; avant-propos, m., préface, f.; *-щенный*, a. averti, a.

Предызбирать, *-брать*, v. a. sl. choisir, prédestiner; *-бираніе*, *-браніе*, élection faite par avance, prédestination, f.; *-бранный*, a. élu par avance, prédestiné, a.

Предъявлять, *-вить*, v. a. produire,

Digitized by Google

présenter, démontrer; *-ся*, v. p. être produit, présenté; *-явле́ніе*, production, présentation, f.; *-я́вленный*, a. présenté, produit, a.; *-яви́тель*, m. porteur, (p. ex. d'une lettre) m.; *-яви́тельница*, porteuse, f.; *-яви́тельный*, a. de production, de présentation; *-явле́ніе*, production, présentation, f.; *-я́вленный*, présenté, produit, a.

Предѣлъ, borne, frontière, f., terme, m.; *-льный*, a. borné, limité, a.

Преéмникъ, héritier, successeur, m.; *-ница*, héritière, f.; *-ничій*, a. d'héritier, de successeur; *-ничество*, succession, survivance, f.

Превестéственный, a. surnaturel, a.

Прéжде, ad. auparavant, avant, précédemment, autrefois; - prp. avec le gén., avant; *-врéменный*, a. qui vient avant le temps; *-освящéнный*, a. béni avant, présanctifié, a.; *-содѣ́ланный*, a. borné, limité, a.

Прежестóкій, a. très dur, très cruel.

Прéжній, a. précédent, premier, passé, ancien, a.

Президéнтъ, président, m.

Презирáть, -зрѣ́ть, v. a, mépriser, dédaigner; *-зирáтель*, *-зри́тель*, *-льница*, contempteur, m., personne qui méprise, f.; *-зри́тельный*, a. méprisable, dédaigneux, a.; *-зрѣ́ніе*, mépris, dédain, m.; *-зрѣ́нный*, a. vil, méprisable, a.

Презóрствовать, v. a. sl. mépriser; *-зóрство, -зóръ*, mépris, orgueil, m., *-зóрливый*, a. sl. fier, moqueur, dédaigneux, a.

Презрѣ́ніе, v. *презирáть*.

Презѣ́льный, a. très grand, immense.

Преизбывáть, -быть, v. n. sl. abonder, avoir en abondance.

Преизбыточествовать, v. n. sl. surabonder, avoir une grande abondance; *-чествіе*, sl. surabondance, f.

Преизливáтися, -ли́тися, v. a. sl. se répandre abondamment.

Преизобúловать, et *преобúловать*, v.n. surabonder en qc.

Преизрядный, a. très excellent, m.

Преизя́щество, majesté, splendeur, pompe, f.

Преиму́щество, préférence, prérogative, f., avantage, m.; *-щественный*, a. préférable, distingué, particulier, a; *-щій*, a. sl. excellent, a.

Преимѣти, v. a. sl. avoir la préférence, l'emporter.

Прейсъ-курáнтъ, prix-courant, m.

Преисподній, a. souterrain, a.; *-ня́я*, s. f. enfer, m,

Преисполня́ть, -по́лнить, v. a. remplir, combler trop; *-по́лненный*, a. abondant, riche, a.

Прекúслый, a. très aigre, a.

Преклоня́ть, -ни́ть, v. a. baisser, fléchir, incliner, plier; persuader; *-ся*, se courber, s'incliner; (*на что тлмъ*) se laisser fléchir, condescendre; *-клоне́ніе*, inclination, f., effort pour

Digitized by Google

fléchir, m.; fig. persuasion, f.; *-клоне́нный*, a. incliné, fléchi, baissé; fig. touché, a.; *-кло́нность*, f. flexibilité, inclination, f., penchant, m.; *-кло́нный*, a. avancé (de l'âge) a.

Прекли́ть, sl. cloison, chambre, f.

Прекорми́ть, v. a. sl. nourrir; *-ся*, v. r. se nourrir; *-мле́ніе*, act. du v.

Прекосло́вить, v. n. contredire, disputer; *-віе*, contradiction, f., contredit, m.; *-вле́ніе*, act. de contredire, f.; *-вный*, a. contradictoire, a.; celui qui contredit.

Прекра́сный, a. beau, joli, excellent, a.

Прекраща́ть, *-крати́ть*, v. a. abréger, raccourcir, finir, rompre; arrêter, achever; *-ся*, v. r. se rompre, se dissoudre, se finir; *-ще́ніе*, act. du v., fin, f.; *-ще́нный*, a. fini, rompu, a.

Прекрѣпкій, a. très fort, très dur, a.

Прелага́тай, sl. espion, m.

Прелага́ть, et *перелага́ть*, *-ложи́ть*, v. a. sl. changer, transformer, transporter dans l'autre vie; fig. traduire, transférer; *-ся*, v. r. et p. se transporter, être transporté; être traduit; *-ложе́ніе*, act. du v.; traduction, f.; fig. sl. changement, m.

Прелёгкій, a. très léger, très facile, a.

Пре́лесть, f. ruse, malice, f.; charmes, attraits, appas, pl. m.; *-ле́стникъ*, séducteur; bel homme, m.; *-ле́стница*, séductrice; belle femme, f.; *-ле́стный*, a. charmant, attirant, séduisant, excellent, a.

Преложе́ніе, v. *прелага́ть*.

Преломля́ть, v. *перела́мывать*; *преломле́ніе*, act. de rompre, f.; *- лучёй*, réfraction, f.

Прельща́ть, *-льсти́ть*, v. a. charmer, séduire, captiver; *-ся*, v. r. séduire, être séduit, être charmé, captivé; se captiver; *-льще́ніе*, séduction, f.; *-льще́нный*, a. charmé, séduit, captivé, a.; *-льсти́тель*, m. séducteur, corrupteur, m.; *-льсти́тельный*, v. *прелёстный*.

Прелюбодѣ́й, adultère (criminel) m.; *-дѣйница*, *-дѣйца*, adultère (criminelle) f.; *-дѣйный*, a. adultère, a.; *-дѣйство*, *-дѣя́ніе*, adultère (crime) m.; *-дѣйствовать*, v. a. commettre un adultère; *-дѣйщь*, bâtard, m.

Премёдлити, v. n. sl. différer.

Премёрзкій, a. détestable, abominable, exécrable, a.

Премилосе́рдый, a. très miséricordieux, a.

Премину́ть, v. a. passer, se passer; marquer, s'exempter; *-ну́вшій*, a. sl. passé, a.

Пре́мія, prime, f.

Премно́го, ad. extrêmement, ad.; *-мно́жество*, grande quantité, f.

Премога́ти, v. *перемога́ть*; *-мо́женный*, a. prévalu, vaincu, a.

Премолка́ти, *-молча́ти*, v. a. sl. passer sous silence.

Прему́дрость, f. extrême sagesse, f.; *-рый*, a. très sage, a.

Digitized by Google

Премѣня́ть, v. *перемѣня́ть*.

Пренебрега́ть, *-брещи́* (*-тьмь*) v. a. sl. mépriser, ne pas se soucier; *-брега́ніе*, *-бреже́ніе*, négligence, nonchalance, f., mépris, m.; *-брега́тель*, *-брега́тельница*, personne qui ne se soucie pas de qc., f.

Пренегóдный, a. qui ne vaut rien.

Пренепостоя́нный, a. extrêmement volage, inconstant, a.

Прéніе, v. *прéтися*.

Преобиж да́ти, *-би́дѣти*, v. a. sl. faire grand tort, offenser excessivement; mépriser.

Преобража́ть, *-бразя́ть*, et *-бращя́ть*, v. a. changer, transformer, métamorphoser; *-ся*, v. r. se transformer, se métamorphoser; être transfiguré; *-бране́ніе*, *-бращéніе*, métamorphose, f.; *Преображéніе Господне*, transfiguration de Jésus Christ, f.; *-же́нный*, a. métamorphosé, transfiguré, a.; *-бразя́тели*, m.; *-бразя́тельница*, personne qui change qc. totalement.

Преобразóвывать, *-зовáть*, v.a. changer, transformer, métamorphoser.

Преобращáть, v. *преображáть*.

Преогорчевáти, *-чúти*, v. a. sl. irriter fortement; *-ся*, v. r. sl. se fâcher extrêmement; *-чéніе*, irritation, f.; *-чúтельный*, a. très affligeant, a.

Преодержáти, v. a. sl. prendre d'avance, occuper avant.

Преодолúмый, v. *преодолѣвáть*.

Преодолѣвáть, *-лѣ́ть*, v. a. vaincre, prévaloir, dompter, surmonter, supprimer; *-лѣ́ніе*, act. du v., f.; *-лѣ́нный*, a. vaincu, dompté, surmonté, a.; *-лúмый*, a. surmontable, domptable, a.

Преосвящéнный, a., *-щéнство*, Grandeur (titre donné aux évêques et aux archevêques), m. (a.

Преóстрый, a. très aigu, très tranchant.

Препинáть, *-пнýть*, v. a. sl. empêcher, mettre des obstacles; *-ся*, v. p. être empêché; *-пинáніе*, empêchement, m.; *знáки -пинáнія*, ponctuation, f.

Препирáти, *-прѣти*, v. a. sl. persuader; *-ся*, v. réfl. sl. disputer avec q.; *-пирáніе*, *-прѣ́ніе*, réfutation, victoire dans une dispute, f.; *-прѣ́нный*, a. persuadé, a.; *-прѣ́тельный*, a. persuasif, a.

Препитáть, v. a. sl. nourrir; *-ся*, v. r. sl. se nourrir; *-танный*, a. nourri, a.

Преподавáть, *-дáть*, v. n. donner; enseigner, instruire; *-ся*, v. p. être donné; être enseigné; *-давáніе*, enseignement, m.; *-давáтель*, m. celui qui enseigne, maître, m.; *-данный*, a. donné, enseigné, a.

Преподóбіе, Sainteté, f.; Votre Révérence (titre donné aux moines et aux prêtres) f.; *-бномýченикъ*, moine devenu martyr, m.; *-бномýченица*, religieuse devenue martyre, f.; *-бный*, a. saint, juste; Réverend (titre des moines et des prêtres) m.

Digitized by Google

Преполовля́ть, -ви́ть, v. a.; *-ся*, v. r. sl. parvenir jusqu'à la moitié, atteindre la moitié; *-ве́ніе*, division en deux, f.; jour où l'église célèbre la moitié du grand carême, m.

Препо́на, empêchement, m., entrave, difficulté, f.

Препоручи́ть, -чи́ть, v. a. confier qc. à q., charger q. de qc.; recommander q. (à la faveur de q.); *-ся*, v. r. se recommander, se remettre; *-че́ніе*, recommandation, act. de charger, f.; *-че́нный*, a. recommandé, confié, a.; *-чи́тель*, m. celui qui change, qui confie qc. à q.; *-чи́тельный*, a. de recommandation, a.

Препочива́ти, -чи́ти, v. n. sl. dormir, se reposer; *-чива́ніе*, repos, m.

Препоя́сывати, -я́сати, v.a. sl. ceindre; *-ся*, v. r. sl. se ceindre; *-саніе*, act. du v.; ceinture, f.; *-санный*, a. ceint, a.

Преприлёжный, a. très diligent, extrêmement diligent, a.

Препріятный, a. très agréable.

Препровожда́ть, -вода́ть, v. a. envoyer; passer, employer; *-вожде́ніе*, envoi; emploi (du temps) m.; *-вожде́нный*, a. envoyé; employé (du temps) a.

Препро́стіе, plus grande simplicité, f.

Препріе́ніе, v. *препираніе*.

Препра́да, sl. pourpre, f.

Препы́тый, a. très célébré, a.

Препя́тствовать, (*кому́ въ чемъ*) v. n. empêcher, mettre obstacle, -des entraves; *-пя́тіе, -пя́тствованіе*, act. du v.; *-пя́тый*, a. empêché, a.; *-пя́тствіе, -пя́тство*, obstacle, empêchement, m., entrave, f.

Прерва́ніе, v. *прерывать*. (tredire.

Пререкорчи́вый, a. qui aime à con-

Пререкова́ть, -рещу́, v. a. sl. contredire, objecter; *-река́ніе, -рекова́ніе*, contradiction, f.

Прерисова́ніе, act. de remporter le prix à la course, f.

Прерыва́ть, v. *перерва́ть*; *прерва́ніе*, interruption, discontinuation, f.; *-рывистый*, a. interrompu, entrecoupé, a.

Пресви́терь, prêtre, m.; *-рскій*, a. de prêtre; *-рство*, prêtrise, f.

Пресвѣтлѣйшій, a. Sérénissime, a.

Пресвято́й, a. très saint, a.

Пресели́ть, v. *переселя́ть*.

Прескве́рный, a. très vilain, a.

Преслабый, a. très faible, a.

Преслáвный, a. très fameux, a.

Преслову́тый, a. très renommé, a.

Преслу́шать, v. a.; *-ся*, v. r. être désobéissant, -récalcitrant; *-ша́ніе*, désobéissance, f.; *-ша́тель*, m., *-шница*, homme désobéissant, m.

Преслѣ́довать, v. a. poursuivre, donner la chasse; *-дованіе*, act. du v.; *-дованный*, a. poursuivi, a.

Пресмыка́ться, v. r. ramper, croupir; *-ка́ніе*, act. du v.; *-ка́ющійся*, p. rampant, reptile, a.

Digitized by Google

Преспѣва́ть, *-спѣ́ть*, v. n. sl. faire de grands progrès; hâter, faire avancer; *-спѣя́нie*, accroissement, m., progrès, pl. m.

Преставля́ть, *-ста́вить*, v. a. sl. transporter ailleurs; *-ся*, v. r. mourir, décéder; *-вле́нie*, fin, mort, f.

Престарѣ́ть, v. n.; *-ся*, v. c. devenir très vieux, vieillir fort; (des fruits) se passer, être passé; *-рѣ́лость*, f. grand âge, m., décrépitude, f.; *-рѣ́лый*, a. très vieux, a.

Преста́ть, v. *перестать*.

Престо́ли, pl. m. Trônes, nom d'un des ordres des archanges, m. pl.

Престо́лъ, trône, m.; table dans le sanctuaire des églises grecques, f.; siège, m.; *-лный*, a. de trône, a.

Преступа́ть, v. *переступать*; *-ся*, v.r. transgresser, violer; *-пле́нie*, transgression, f., crime, maléfice, m.; *-пникъ*, transgresseur de la loi, criminel, délinquant, m.; *-пниковъ*, *-пничiй*, *-пническiй*, a. de criminel, a.; *-пница*, criminelle, f.; *-пничество*, transgression, infraction, violation, f., crime, m.

Пресыща́ть, *-сы́тить*, v. a. sl. rassasier entièrement; *-ся*, v. r. se rassasier entièrement; *-ще́нie*, act. du v.; *-ще́нный*, a. rassasié entièrement, a.

Преспка́ть, *-спѣ́ть*, v. a. sl. couper, fendre en deux; fig finir, terminer; *-ся*, v. p. être coupé, rompu, terminé; *-спка́нie*, *-спе́нie*, act. du v. interruption, fin. f., abolissement, m.; *-спка́емый*, a. ce qu'on peut couper, fendre; *-спе́нный*, a. coupé, fendu, rompu, a.

Претворя́ть, *-ри́ть*, v. a. transformer, métamorphoser, changer; *-ся*, v. r. et p. se changer, être changé; *претворе́нie*, transformation, f., changement, m.; *- костей въ мя́со*, carnification, f.

Претека́ть, *-те́чь*, v. n. sl. passer, parcourir; *-тека́нie*, *-тече́нie*, act. du v.; *-тече́нный*, a. passé, a.

Претерпѣва́ть, *-пѣ́ть*, v. a. souffrir, endurer, supporter; *-пѣва́нie*, *-пѣ́нie*, souffrance, f.

Претече́нie, v. *претека́ть*.

Пре́тися, v. réfl. sl. se quereller, disputer, gronder; *пре́нie*, dispute, contestation, querelle, f.; *пря́*, sl. dispute, querelle, f.; *пре́тельный*, a. sl.a. querelleur, contentieux, tracassier,

Претѣ́ть, v. a. menacer, ordonner, censurer, critiquer; *преще́нie*, menace, f.; *-тѣ́тельный*, a. défendant; dégoûtant; *-тѣ́тельность*, dégoût, m., aversion, f.

Претыкове́нie, v. *претыка́ть*.

Претолкова́ть, v. a. sl. traduire, interpréter.

Претерга́ть, *-тѣ́ргнуть*, v. a. sl. déchirer, rompre; *-ся*, v. r. sl. se casser, se déchirer; *-рга́нie*, *-рже́нie*, act. du v.; *-ржeнный*, *-ргнутый*, a. déchiré, rompu, a.

Digitized by Google

Претыка́ть, *-ткну́ть*, v. a. sl. heurter, donner contre qc.; *-ся*, v. r. sl. donner, heurter contre qc.; fig. pécher; *-тыка́ніе*, *-ткновéніе*, act. de broncher, - de tomber f.; fig. scandale, m.

Претя́гать, v. *перетя́гивать*; *-тяжéніе*, prépondérance, f.; surpoids, m.; *-тяжéнный*; a. attiré vers soi, tiré de l'autre côté.

Преувели́чить, v. a. outrer.

Преукрашáть, *-крáсить*, v. a. sl. parer, embellir extrêmement; *-ся*, v. r. sl. se parer extrêmement; *-шенный*, a. très paré, a.

Преýмный, a. très sensé, très prudent.

Преумýдрáться, *-дри́ться*, v. r. sl. devenir très sage, être très sage.

Преуспéвáть, *-спѣть*, v. n. faire de grands progrès, avancer beaucoup; *-пѣвáніе*, *-пѣ́ніе*, act. du v., f., grands progrès, pl. m.

Преучёный, a. très savant, a.

Префéктъ, préfet, m.

Прехи́трый, a. très rusé, a.

Преходи́ть, v. *переходи́ть*; *-дя́щій*, passager, transitoire, périssable, a.

Прехéстный, a. très honnête, a.

Прешироκій, a. très large, a.

Прещéніе, v. *претúть*.

Преúти, v. n. sl. hériter, succéder; *-ся*, v. r. tomber en héritage.

При, prp. avec le prépositionnel, auprès de, du temps de, sous le règne de, durant.

Прибáвка, v. *прибавля́ть*.

Прибавля́ть, *-вить*, v. a. ajouter, joindre, augmenter; *-ся*, v. r. s'augmenter, s'accroitre, croitre; *-вка*, augmentation, f.; *-вленный*, a. ajouté, augmenté, a.; *-вочκъ*, (*-вочκа*, dim.) accessoire, m., augmentation, f., supplément, m.

Прибаýтка, proverbe cité à propos, m.

Прибаю́кивать, v. a. aider q. à endormir un enfant en chantant.

Приберегáть, *-рéчь*, v. a. garder qc.

Приберéжье, habitation près d'un rivage, f.; *-жный*, a. situé près du rivage.

Прибивáть, *-би́ть*, v. a. afficher, attacher avec des clous, clouer; battre q. fortement; v. i. être chassé, poussé (par le vent); *-ся*, v. r. arriver avec peine, se traîner; s'accoutumer aux coups et devenir mauvais sujet; *-бивáніе*, *-би́тіе*, *-бúвκа*, act. du v.; *-бивнóй*, *-бóйный*, a. affiché, cloué, a.; (du vent) qui chasse vers le rivage; *-бúтый*, a. affiché, cloué, a.; *-бóй*, endroit du rivage, contre lequel l'eau donne toujours; tout ce que l'eau jette sur le rivage, bois flottant, m.; *-бóина*, planche qu'on a clouée, f., panneau, lambris, m.; *-бóйникъ*, lanterne (T. d'Artill.) f.

Прибирáть, *-брáть*, v. a. mettre en place, chercher une chose qui soit égale à une autre; arranger, ajuster, mettre en ordre, approprier; *-ся*

Digitized by Google

рука́мъ, s'approprier qc. injustement; mettre à la raison; *-ся*, v. r. se parer, s'ajuster; (*къ кому́, къ чему́*) courir après, aspirer à qc.; s'arranger (dans sa maison); *-бира́ніе*, *-бо́рка*, *-бра́ніе*, act. du v., f.; arrangement, m.; *-бира́тель*, m. celui qui arrange; *-бироха*, m. f. accapareur, m.; *-бо́рникъ*, passe-partout, m.; *-бо́ръ*, appareil, assortiment; couvert, m.; *-бо́рный*, a. d'assortiment, de couvert; fait exprès, a.; *-бо́рчивый*, a. aimant l'ordre; *-бо́рчивость*, amour de l'ordre, de la propreté, m.; *-бранный*, a. arrangé, ajusté, assorti, a.

Прибы́тіе, v. *прибыва́ть*.

Прибля́живать, v. n. (vulg.) faire le polisson, folâtrer.

Приближа́ть, *-бли́зить*, v. a. approcher; *-ся*, v. r. s'approcher de qc., venir plus près; *-же́ніе*, approche, f.; *-же́нный*, a. approché, proche, a.

Прибли́дный, a. sl. un peu pâle.

Прибодря́ться, *-дри́ться*, v. r. faire le brave, se carrer.

Прибо́й, *Прибо́ина*, } v. *прибива́ть*.

Приболо́тье, endroit situé près d'un marais, m.; *-тный*, a. situé près d'un marais.

Прибо́рка, *Прибо́рный*, *Прибо́рчивость*, *Прибо́ръ*, } v. *прибира́ть*.

Прибо́тать, v. a. (vulg.) afficher, clouer.

Приботе́ниваться, *-ниться*, v. r. avoir les mains sur les côtés, faire le pot à deux anses.

Прибра́ніе, v. *прибира́ть*.

Прибра́сывать, *-броса́ть*, *-бро́сить*, v. a. ajouter en jetant, jeter encore; brouiller tout; *-бра́сываніе*, act. du v.; *-бро́шенный*, a. jeté encore.

Прибыва́ть, *-бы́ть*, v. n. arriver; accroître, s'augmenter, monter, hausser; *-быва́ніе*, augmentation, f.; accroissement, m.; *-бы́лой*, a. arrivé; haussé, augmenté, a; *при́быль*, f. (*-льца*, dim.) profit, avantage, gain, accroissement, m.; *-льный*, a. avantageux, profitable, lucratif, a.; *-льщи́къ*, homme qui pense à son profit, m; *прибы́тіе*, arrivée, f.; *-токъ*, avantage, profit, gain, m.; *-точественный*, *-точный*, a. avantageux, lucratif, a.; *-точествовать*, v. a. sl. gagner, profiter; *-точество*, *-точествованіе*, gain, profit, m.; *прису́щій*, p. présent, assistant, a.

Прибѣга́ть, *-бѣжа́ть*, v. n. accourir; recourir à q., se réfugier dans un lieu; *-га́ніе*, *-жа́ніе*, act. du v.; *-жище*, refuge, recours, m., retraite, f.

Прибѣливать, *-ли́ть*, v. a. blanchir davantage, rendre plus blanc; *-ся*, v. r. mettre du blanc.

Привáживать, *-ва́дить*, (*кого къ чему́*) habituer, accoutumer à qc.; appri-

Digitized by Google

voiser; -*ся*, v. r. s'accoutumer, s'habituer à qc.; -*живаніе*, act. du v.

Привáливать, -*лúть*, v. a. rouler, approcher en roulant; (des navires) aborder, pousser vers le rivage; (de l'eau) se refouler, s'amonceler, s'accroitre; accourir en quantité; -*ся*, v. r. se coucher près de qc.; faire le malade, l'homme ivre; -*ливаніе*, -*лéніе*, act. du v., f., abordage, m.; -*вáлъ*, abordage; enflement, m.; -*вáльное*, s. n. ancrage, m.

Привáривать, -*рúть*, v. a. cuire encore; ajouter, joindre en forgeant; -*риваніе*, -*рка*, act. du v.; -*рина*, gratin, m.

Привáтный, a. particulier, privé, a.

Приведéніе, v. *приводúть*.

Привезéнный, v. *привозúть*.

Привергáть v. *прикúдывать*; -*вержéніе*, -*вéрженность*, f. attachement, dévouement, m.; -*вéрженный*, a. attaché, dévoué; adonné à, a.

Привёртывать, -*рнýть*, -*ртúть*, v. a. visser, fermer, serrer à vis; entrer, passer chez q.; -*ся* (*къ чему*), v. r. et p. s'attacher fortement, être fortement serré à vis.

Привéсть, v. *приводúть*.

Прививáть, -*вúть*, v. a. entrelacer; enter, greffer; inoculer (la petite vérole); -*вивáніе*, -*вúвка*, entement, m.; inoculation, f.; -*вивáльный*, d'entement, d'inoculation; -*вивáльщикъ*, -*вивáтель*, m. qui sait enter; -*вивóй*, a. entrelacé; enté, greffé, inoculé, a.; -*вúвокъ*, greffe, ente, f.; -*вúвочный*, a. servant, bon à être enté, greffé, a.

Привúдѣться (*что кому*) v. i. paraître, sembler; -*вúдецъ*, devin, prophète, m.; -*видúніе*, songe; fantôme, m., vision, apparition, f.

Привилéгія, privilège, m.; -*гúрованный*, a. privilégié, a.

Привúнчивать, -*нтúть*, v. a. visser à qc., attacher à vis, fermer à vis.

Привлекáть, -*влéчь*, v. a. sl. trainer vers un endroit; forcer, entrainer à qc.; fig. attirer; charmer, captiver; -*ся*, v. r. être attiré par qc., être trainé vers qc.; se faire captiver; -*чéніе*, act. du v.; -*чéнный*, a. attiré, trainé, forcé, poussé, a.; -*кáтельность*, f. charme, attrait, m.; -*кáтельный*, -*кáющій*, a. attirant, attractif; charmant, captivant, a.

Приводúть, -*вéсть*, v. a. conduire, mener, amener; mettre, arranger, réduire; convertir; faire prêter serment; citer, alléguer (un passage d'un auteur); - *себя́ на пáмять*, se souvenir, rappeler en son esprit; - *въ крáску*, faire rougir; -*ся*, v. i. arriver; il me vient; v. p. être remis, mis, amené, apporté; -*вóдъ*, act. d'amener, citation, f.; -*вéдéніе*, act. d'amener; réduction (T. d'Arith) f.; -*вéдённый*, a. amené, allégué, cité, réduit, a.; -*вóдецъ*, -*вóдчикъ*, qui

Digitized by Google

amene q.; *-о́дное*, espèce d'amende pour avoir été mis aux arrêts, f.; *-о́дный*, a. amené, cité, allégué, a.

Привози́ть, *-везти́*, v.a. amener, charrier, apporter; *-во́з*, transport, m.; *-во́зный*, a. amené, apporté, transporté, a.

Привозлага́ть, *-ложи́ть*, v. a. sl. ajouter, augmenter.

Приво́з, v. *привози́ть*.

Приволо́кивать, *-лочь*, v. a. traîner, tirer vers un endroit; entraîner, emmener; *-ся*, v. r. se traîner quelque part.

Приволо́ка, espèce d'ancien habillement, ou de manteau.

Приво́лье, endroit qui abonde en tout ce qu'il faut pour les besoins de l'homme; *-льный*, a. avantageux, commode, a.

Приворо́живать, *-рожи́ть*, v. a. attirer, allécher par sorcellerie; v. n. s'occuper de temps en temps de sorcellerie; *-рожённый*, a. attiré par sorcellerie, a.

Приворо́чивать, *-рочи́ть*, v. a. tourner vers; fig. charmer, ensorceler q.

Приворо́бывать, v. a. gripper, faire sa main, fam.

Приворожённый, v. *приворо́живать*.

Приворо́тникъ, *-ра́тникъ*, portier, m.

Приревме́нный, a. sl. qui dure quelque temps.

Привыка́ть, *-вы́кнуть* (*къ тому́*) v. n. s'accoutumer, s'habituer à qc.; *-вы́клый*, a. accoutumé, a.; *-вы́кка*, habitude, coutume, accoutumance, f.; *-вы́чный*, a. accoutumé, a.

Привъ́вать, *-ви́ять*, v. n. souffler contre qc.

Привы́ска, *-вы́сь*, v. *привы́шивать*.

Привы́тливость, v. *привѣтъ*.

Привѣтъ, *-тливость*, f. politesse, urbanité, affabilité, f.; *-тливый*, *-тный*, a. affable, poli, civil, a.; *-тствіе*, accueil; compliment, m., harangue, f.; *-тственный*, a. d'accueil, de harangue; *-тство*, politesse, urbanité; harangue, f.; *-тствовать*, v. a. accueillir q. bien; haranguer, complimenter q.; *-тствованіе*, act. de haranguer q.

Привѣта́ть, *-вѣ́тить*, v.a. être poli.

Привѣшивать, *-вѣ́сить*, v. a. pendre, attacher, suspendre; ajouter au poids; rendre la balance juste; *-вѣ́ска*, chose qui est suspendue à une autre, f.; *-вѣ́сь* (*-вѣ́сокъ*, dim.) ce qu'on ajoute au poids, ce qu'on donne par dessus la mesure, par dessus le poids.

Привя́дать, *-вя́нуть*, v. n. se sécher, se dessécher.

Привя́зывать, *-за́ть*, v, a. attacher, lier; fig. attacher; *-ся*, v. r. et p. être attaché; s'attacher; faire des chicanes, des querelles d'allemand; *-зываніе*, act. d'attacher; *-занность*, f. attachement, dévouement, m.; *-занный*, a. attaché; fig. adonné, dé-

Digitized by Google

voué, a.; *-вя́зка*, attache; tracasserie, chicane, f.; *-зчивость*, f. caractère tracassier, chicaneur, m.; *-зчивый*, a. querelleux, tracassier, a.; *прúвязь*, f. courroie; corde, attache, f., lien, m.

Пригáркнуть, v. n. (vulg.) commencer à crier à pleine gorge; crier à q.

Прúгарь, f. odeur de brûlé, f., brûlé, m.

Пригвáздывать, *-гвоздúть*, v. a. attacher avec des clous, clouer; fig. causer, tomber dans; *-гвождéніе*, act. du v.; *-гвождённый*, a. attaché avec des clous.

Пригибáть, *-гнýть*, v. a. courber, plier; *-гнýтый*, a. courbé, plié, a.

Пригла́живать, *-гла́дить*, v. a. peigner.

Приглашáть, *-гласúть*, v. a. inviter; appeler les chiens; *-шéніе*, invitation, f.; *-шённый*, a. invité, a.; *-гласúтельный*, a. invitant, qui invite.

Приглýхъ, homme qui est un peu sourd, m.

Приглядывать, *-дúть*, v. n. observer, surveiller q.; *-ся*, v. n. (des yeux) devenir faible, trouble; *-дка*, act. du v.; *-дчивый*, a. qui a la vue faible; éblouissant, a.

Притянýться, v. n. plaire.

Пригнáніе, v. *пригонáть*.

Пригнетáть, *-гнéсть*, v. a. presser, serrer contre; fig. persécuter, vexer, opprimer; *-тéніе*, act. du v., oppression, vexation, f.; *-тённый*, a. pressé contre; fig. persécuté, vexé, opprimé, a.

Пригнýтый, v. *пригибáть*. (du nez.

Пригнýшивать, v. n. parler un peu

Приговáривать, *-ворúть*, v. a. conseiller, persuader, condamner; enjoindre; intimer; louer, arrêter; caresser; *-ворённый*, a. condamné; engagé, loué, a.; *-вóръ*, sentence, décision, condamnation, f.; *-вóрный*, a. de sentence; *-вóрщикъ*, celui qui conseille, qui persuade.

Пригодúть, v. n. adapter; *-годúться*, *-гожáться*, v. c. servir, être utile, venir à propos; *-гóдность*, f. utilité, f.; *-гóдный*, a. utile, a.

Пригóже, ad. plus beau; *-жество*, beauté, f.; *-жій*, a. joli, beau, a.

Приголóвокъ, le premier esprit qui passe au commencement de la distillation, m.

Прúголодь, f. état d'un homme qui est à demi rassasié, m.; *-дный*, a. à demi rassasié, a.

Приголýбливать, *-лýбить*, v. a. caresser; *-ваніе*, act. du v.

Пригонáть, *-гнáть*, v. a. mener, conduire (du bétail); faire flotter du bois; laisser passer le moment favorable, lanterner, hésiter; accumuler, grossir (les accusations); *-гóнка*, *-гнáніе*, act. du v.; *-гнанный*, a. chassé, conduit, a.; *-гóнный*, a. amené; flotté, a.

Пригорáживать, *-родúть*, v. a. entou-

Digitized by Google

rer d'un enclos; ajouter; *-ра́живаніе*, act. du v.; *-ро́дка*, ce qu'on a ajouté à un bâtiment; *-ро́женный*, a. ajouté à un bâtiment, a.

Пригора́ть, *-рѣ́ть*, v. n. brûler tout; être un peu endommagé par le feu; *-рѣ́лый*, a. endommagé par le feu, a.

Пригоро́дка, v. *пригора́живать*.

Приго́родокъ, *-родіе*, bourg (m), petite ville située près d'une grande dont elle dépend; *-родный*, a. situé près d'une ville.

Пригоро́женный, v. *пригора́живать*.

Пригоро́къ, (*-рогекъ*, dim.) colline, f.

Пригоршни, pl. f. les deux poignées, pl. f.; un peu.

Пригорѣ́лый, v. *пригора́ть*.

Пригорю́ниться, v. r. être abattu, affligé, s'attrister.

Приготовля́ть, *-та́вливать*, *пріуготовля́ть*, et *предугота́вливать*, *-товля́ть*, *-то́вить*, v. a. faire des préparatifs, préparer; apprêter, appareiller; *-ся*, v. r. et p. se préparer, s'apprêter; être préparé, apprêté; *-вле́ніе*, préparation, f.; appareil, m.; *-вленный*, a. préparé, apprêté, a.

Пригреба́ть, *-грести́*, v. a. ramasser vers un endroit avec un rateau; approcher en ramant, *-бе́нный*, a. ramassé, entassé, ratelé, a.

Пригрѣ́зиться, v. *грѣ́зиться*. (ment.

Пригро́бный, a. qui est d'un enterre-

Пригрози́ть, v. n. menacer.

Пригрѣва́ть, *-грѣ́ть*, v. a. (du soleil) chauffer, réchauffer un peu.

Придава́ть, *-да́ть*, v. a. ajouter, joindre; augmenter; *-ся*, v. p. être ajouté, joint; *-дава́ніе*, *-да́ніе*, act. du v.; *-даный*, a. ajouté, donné par dessus, joint; *-да́ное*, dot. f., trousseau, m.; *-да́ча*, ce qu'on ajoute, le surplus, m.

Придавливать, *-дави́ть*, v.a. presser, serrer contre qc.

Придано́е, *Придача*, } v. *придава́ть*.

Придвéрie, place près de la porte, f.; *-рникъ*, portier, m.; *-рница*, portière, f.; *-рный*, a. qui se tient à, qui est auprès de la porte.

Придвига́ть, *-дви́гивать*, *-дви́нуть*, v. a. approcher en poussant, avancer; *-ся*, v. r. s'avancer, s'approcher plus près; *-дви́ганіе*, *-дви́гиваніе*, act. du v.; *-дви́нутый*, a. avancé, approché, a.

Придво́рное, impôt sur chaque cour, m.; *-рный*, a. et s. de la Cour; courtisan, m.

Придёргивать, *-дёрнуть*, v. a. tirer vers soi, à soi.

Придержа́ть, *-живать*, v.a. soutenir, retenir; *-ся*, v. p. tenir, être attaché; fig. suivre, tenir le parti de q., être adonné; *-жа́ніе*, *-живаніе*, act. du v.

Придира́ться, *-дра́ться*, v. c. faire une mauvaise querelle à q.; *-дёр-*

Digitized by Google

ка, noise; querelle d'allemand, chicane; f.; *-дя́ркивый*, a. querelleur, chicaneur, ricaneur, a.; *-дя́рщикъ*, chicaneur, ricaneur, m.

Придоро́жникъ, centinode, sang de dragon, m., renouée (pl.) f.

Придоро́жный, a. situé auprès du chemin.

Придра́ть, v. a. déchirer tout; *-дранный*, a. déchiré entièrement, a.

Придува́ть, *-ду́ть*, v. a. (du vent) chasser vers qc.; *-дува́ніе*, act. du v.

Придума́ть, v. a. imaginer, controuver.

Придури́вать, v. n. faire le fou, le polisson; *-ду́рь*, f. état d'un homme qui est un peu fou, m.

Придуши́ть, v. a. étrangler, tuer.

Придѣва́ть, *-дѣ́ть*, v. a. attacher; *-дѣ́тый*, a. attaché, a.

Придѣлывать, *-лать*, v. a. ajouter, joindre, rendre plus grand; faire tout; en sl. augmenter, gagner, rapporter; *-дѣ́лываніе*, *-дѣ́ланіе*, act. du v.; *-дѣ́ланный*, a. fait à qc.; *-дѣ́лка*, act. d'ajouter; chose ajoutée, f.; *-дѣ́лъ*, chapelle; espèce de petite église dans une grande, f.; *-дѣ́льный*, a. d'une chapelle.

Придѣтый, v. *придѣва́ть*.

Прижа́тіе, v. *прижима́ть*.

Прижа́ть, v. a. faucher, couper le blé; *-жа́тый*, a. moissonné, fauché, a.; *-жи́нъ*, act. du v.

Прижже́ніе, v. *прижига́ть*.

Прижива́ть, *-жи́ть*, v. a. engendrer, faire des enfans; *-жи́тый*, a. engendré, a.

Прижига́ть, *-жечь*, v. a. gâter au feu, par le feu, brûler; cautériser; *-жига́ніе*, *-жже́ніе*, act. du v., f.; *-жже́нный*, a. gâté pour avoir été trop au feu; brûlé totalement, consumé par le feu, a.

Прижима́ть, *-жа́ть*, v. a. presser, serrer contre qc.; pousser vivement, poursuivre; *-ся*, v. r. se presser, se serrer contre qc.; fig. cacher; *-жима́ніе*, act. du v., oppression, vexation, f.; *-жа́тіе*, act. du v.; *-жа́тый*, a. pressé, serré contre qc.; opprimé, vexé, a.; *-жи́нки*, pl. f. vexations, chicanes, pl. f.

Прижи́нъ, v. *прижа́ть*.

Прижи́тый, a. *прижива́ть*.

Прижа́ться, v. c. s'accoutumer à q.

Призадума́ться, v. c. être un peu pensif.

Призапрещать, *-претить*, v. a. sl. défendre avec menace.

Призва́ривать, *-рить*, v. a. (vulg. inciter, encourager; *-ся*, v. r. (vulg.) s'amouracher de qc.; se plaire à qc.

Призва́ніе, v. *призыва́ть*.

Приземи́стый, a. peu élevé, a.

Призира́ть, *-зре́ть*, v. a. regarder en bas; avoir soin, avoir l'inspection de qc.; *-зира́ніе*, *-зо́рь*, *-зре́ніе*, inspection, tutèle, f.; *-зира́тель*, *-зри́тель* m. inspecteur, administrateur, m.; *-зира́тельница*, *-зри́тельница*, in-

Digitized by Google

spectrice, administratrice, f.; *-зракъ*, apparition, f., fantôme, m.; *-зрачный*, a. visionnaire, a.; *-зри́тельный*, a. ce qui concerne l'inspection.

Признава́ть, *-зна́ть*, v.n. reconnaitre, avouer, confesser; *-ся*, v. r. avouer, confesser; s'accoutumer; *-зна́ніе*, aveu, m., confession; reconnaissance, f.; *-знанный*, a. avoué, confessé, a.; *-зна́тельность*, f. reconnaissance, gratitude, f.; *-зна́тельный*, a. avouant, confessant; reconnaissant, a.

При́знакъ, marque, f., signe, m.

Призна́ніе, *Призна́тельность*, } v. *признава́ть*.

Призо́ръ, *Пра́зракъ*, *Призрѣ́ніе*, } v. *призира́ть*.

Призыва́ть, *-зва́ть*, v. a. sl. appeler, faire venir, citer; prier, invoquer; *-ся*, v. p. être appelé, cité; *-зыва́ніе*, *-зва́ніе*, act. du v.; *-званный*, a. invité, appelé, a.; *-зы́въ*, citation, f., appel, m.; *-зы́вный*, a. de citation; engagé, a.

Прика́зывать, *-за́ть*, v. a. commander, ordonner, donner ordre; *-ся*, v. p. imp. être ordonné, commandé; *-зываніе*, *-за́ніе*, ordre, m.; *-занный*, a. ordonné, a.; *прика́зъ*, ordre; tribunal, m.; *-зный*, a. et s. m. de chancellerie; servant dans un tribunal, de robe; greffier, écrivain, m.

Прика́лывать, *-коло́ть*, v. a. tuer (T. de chasse); attacher avec des épingles; tuer, couper, piquer; *-ся*, v. p. et r. être attaché (avec des épingles); se fendre; *-ко́лка*, ce qu'on attache; choses attachées, pl. f.

Прика́пывать, *-копа́ть*, v. a. bêcher, creuser encore.

Прика́рмливать, *-корми́ть*, v. a. empâter, attirer; consumer en nourrissant; *-ся*, v. p. être appâté, attiré; *-ка́рмливаніе*, *-корме́ніе*, act. du v.; *-ко́рмка*, *-ко́рмъ*, appât, amorce, leurre, m.; *-ко́рмленный*, a. appâté; alléché par l'appât; *-ко́рмщикъ*, celui qui appâte les oiseaux.

Прикаса́ться, *-косну́ться*, (*до чего́*, *къ чему́*) v. c. toucher, attoucher; *-каса́ніе*, *-косновéніе*, attouchement, toucher, m.; *-косновéнный*, a. contigu, attenant, a.

Прика́тывать, *-ката́ть*, v. a. calandrer tout.

Прика́тывать, *-кати́ть*, v. a. rouler vers un endroit, approcher en roulant; (vulg.) aller quelque part; *-ся*, v. r. rouler, se rouler vers un endroit; *-тенный*, a. roulé vers un endroit. (davantage.

Прика́шливать, *-ля́ть*, v. n. tousser

Прика́щикъ, bailli; commis de marchand, m.; *-щиковъ*, *-щичій*, *-щическій*, a. de bailli, de commis.

Прики́дывать, *-ки́нуть*, *-кида́ть*, v.a. jeter vers qc.; jeter encore, ajouter en jetant; ne pas prendre, rendre; *-ся*, v. r. contrefaire, dissimuler,

Digitized by Google

feindre ; (des maladies) gagner; *-кúдываніе*, act. du v.; *-кúдка*, act. du v. ; act. d'égaliser la balance en y mettant encore; fig. chicane, f.; *-кúдникъ*, homme qui sait dissimuler, m.; *-кúнутый*, a. ajouté, jeté encore, a.

Прикипáть, *-пúть*, v. n. s'attacher en bouillant.

Прикладывать, *-класть*, v. a. ajouter, mettre auprès; ajouter, donner de plus ; faire les fournitures (T. de tailleur); sl. comparer; fig. (vulg.) inventer ; *-ся*, v. p. être ajouté, nommé, désigné, placé ; coucher en joue, viser ; *-кладываніе*, act. du v.; application, f. ; *-кладъ*, crosse de fusil ; fourniture, garniture, f. ; exemple, m.; *-кладнóй*, a. appliqué dessus, a.

Приклéивать, *-úть*, v. a. coller ensemble ; *-ся*, v. r. s'attacher, être collé ; *-клéиваніе*, *-клéеніе*, act. du v.; *-клéенный*, a. collé, a.; *-клéйка*, act. du v. ; chose collée, f.

Приклепáться, v. c. chicaner, chercher querelle ; *-клéпъ*, accusation injuste, chicane, f.

Приклонáть, *-нúть*, v. a. incliner, baisser, courber ; *-ся*, v. r. se courber, se plier ; *-нéніе*, inclination, f.; *-нéнный*, a. baissé, incliné, c.

Приключáть, *-чúть*, v.a. causer, faire, attirer ; *-ся*, v. r. imp. arriver, se faire, advenir ; *-чéніе*, évènement, accident, m., aventure, f.

Прикóвывать, *-ковáть*, v. a. ajouter, joindre en forgeant; mettre à la chaine ; *-кóвываніе*, act. du v.; *-кóвка*, act. du v., chose qui a été jointe en forgeant, f.; *-кóванный*, a, forgé, ajouté en forgeant; forgé, fixé par une chaine à la muraille.

Прикокóшить, v. a. rosser d'importance.

Приколáчивать, *-лотúть*, v. a. clouer, affermir avec des clous ; rosser q. d'importance ; *-лáчиваніе*, *-лочéніе*, act. du v.; *-лóченный*, a. attaché, cloué, a.

Приколдóвывать, *-довáть*, v. a. donner par enchantement ; *-дóванный*, a. donné par enchantement, a.

Прикóлка, v. *прикáлывать*.

Приколочéніе, v. *прикалáчивать*.

Прикóль, palissade dans l'eau, gare, f.

Прикоплять, *-кáпливать*, v. a. accumuler, ajouter.

Прикóрмка, *Прикормлéніе*, } v. *прикáрмливать*.

Прикосúть, v. a. faucher.

Прикосновéніе, v. *прикасáться*.

Прúкось, f. obliquité, f., biais ; regard louche, m.

Прикочéвывать, *-чевáть*, v. n. mener une vie nomade dans une contrée.

Прикрáивать, *-кроúть*, v. a. couper, ajuster en coupant ; *-крóй*, morceau de drap coupé, m.

Прикрáпывать, v. n. imp. tomber en gouttes séparées (de la pluie).

Digitized by Google

Прикра́са, v. *прикра́шивать*.

Прикра́шивать, *-кра́сить*, v. a. donner une couleur; fig. embellir, colorer, pallier, farder; *-кра́шиваніе*, act. d'embellir; *-кра́са*, (*-кра́сочка*, dim.) ornement; embellissement, m., décoration, f. (un peu.

Прикривля́ть, *-ви́ть*, v. a. courber

Прикрове́ніе, v. *прикрыва́ть*.

Прикро́й, v. *прикра́ивать*.

Прикручи́ниваться, *-ниться*, v. r. se chagriner, s'affliger un peu.

Прикрыва́ть, *-кры́ть*, v. a. couvrir, mettre à couvert; se couvrir, mettre; défendre, mettre à l'abri, cacher, voiler, excuser, pallier; *- знамена́ми*, faire passer q. sous les drapeaux (pour rétablir son honneur); *-ся*, v. r. se couvrir; *-крыва́ніе*, *-кры́тіе*, act. de couvrir, escorte, f.; *-крыва́ло*, couverture de dessus; f.; *-кры́тый*, a. couvert, défendu; fig. caché, voilé, pallié, a.; *-кровéніе*, act. de couvrir, f., fig.; prétexte, m.; *-кровéнный*, a. sl. obscur, a.

Прикрпля́ть, *-пи́ть*, v. a. affermir; *-ся*, v. p. être affermi, attaché; *-пле́ніе*, act. du v.; *-пка*, (*-пка*, dim.) act. du v.; chose qui sert à affermir, f.; *-пленный*, a. affermi, a.

Прикрю́чивать, *-чить*, v. a. attirer avec un croc; courber; fig. persécuter, opprimer; (des maladies) attaquer, affaiblir.

Прикупа́ть, *-пи́ть*, v. a. acheter encore, ajouter en achetant; *-купа́ніе*, act. du v., f.; *-ку́пка*, *-ку́пь*, chose qu'on a achetée en sus, f.; *-ку́пленный*, *-купно́й*, a. acheté encore, a.

Прику́сывать, *-си́ть*, v. a. manger qc. en buvant, ou manger qc. de liquide; *-ска*, act. du v., f.; morceau qu'on mange après qu'on a bu, m.

Прику́шивать, *-шать*, v. a. goûter, essayer, éprouver; *-ваніе*, act. du v.

Прила́вокъ (*-вочекъ*, dim.) étalage, m. (petite table ou planche qui est devant la boutique pour y exposer les marchandises).

Прилага́ть, *-ложи́ть*, v. a. mettre à, auprès, joindre, appliquer, apposer; augmenter, ajouter; *- ру́ку*, signer, souscrire; *- стара́ніе*, se donner de la peine, faire des efforts; *-ся*, v. r. se multiplier, ressembler; *-лага́ніе*, act. de joindre; *-лага́тельный*, a. ce qu'on peut ajouter; *-ложе́ніе*, act. de joindre, apposition d'un sceau; lettre ou prière ajoutée, incluse, f.; *-ложе́нный*, a. ajouté, joint, appliqué, apposé, a.

Прила́живать, *-лади́ть*, v. a. ajuster; *-живаніе*, act. du v.; *-женный*, a. ajusté, a,

Приласка́ть, v. a. caresser; *-ся*, v. r. tâcher de s'insinuer auprès de q.; *-ка́ніе*, caresse, f.

Прилга́ть, v. *прилыга́ть*.

Прилежа́ть, v. n. être adjacent, con-

Digitized by Google

tigu ; fig. s'appliquer ; -*жáщій*, a. adjacent, contigu, a. ; -*жáніе*, -*жность*, f. application, assiduité, diligence, f. ; -*жный*, a. appliqué, assidu ; diligent, a.

Прилетáть, -*тѣть*, v. n. s'approcher en volant, voler vers un endroit ; -*тáніе*, -*тѣніе*, act. du v. ; -*лётный*, a. qui vient au vol ; de passage (des oiseaux) ; -*лётъ*, quantité d'oiseaux qui viennent, f.

Прилéчь, v. n. se coucher un peu.

Приливáть, -*лúть*, v. a. verser encore, davantage ; mêler, tremper ; refondre ; -*ся*, v. r. s'augmenter, hausser ; -*ливáніе*, *лúвка*, -*лúтіе*, act. du v. ; *прилúвъ*, flux, m. ; haute marée, f. ; *велúкій-вúрькáхъ*, mascaret, m. ; -*лúтый*, a. ajouté, versé encore, fondu, a.

Прилúзывать, -*зáть*, v. a. lécher qc.

Прилúка, preuve, f. ; ce qui sert à convaincre q.

Прилипáть, -*лúпнуть*, -*лынýть*, v. n. s'attacher ; (des maladies) se communiquer ; -*лúплый*, a. ce qui s'est attaché ; -*лúпчивость*, f. contagion, qualité contagieuse, f. ; -*лúпчивый*, a. gluant, glueux ; contagieux, a.

Прилúтіе, v. *приливáть*.

Прилучáть, -*чúть*, v. a. convaincre q. de qc. ; -*ся*, v. r. être convaincu de qc. ; -*чéніе*, conviction, f. ; -*чённый*, a. convaincu, a.

Прилúчествовать, v. n. sl. convenir, être bienséant ; -*чіе*, -*чество*, -*чность*, f. décence, convenance, f. ; -*чный*, a. convenable, convenant, décent, a.

Прилóгъ, sl. ruse, f.

Приложéніе, v. *прилагáть*.

Прилýка, v. *прилучáть*.

Прилучáть, -*чúть*, v. a. accoutumer, habituer q. à qc. ; -*ся*, v. r. se trouver par hazard, arriver, se rencontrer ; -*лýка* (-*лýчка*, dim.) -*лученіе*, act. d'accoutumer, f.

Прилúпливáть, -*пúть*, v. a. attacher, coller ensemble ; -*ся*, v. r. s'attacher, être collé à qc. ; être attaché, dévoué ; se joindre ; -*плéніе*, act. du v. ; -*пленность*, f. attachement, m. ; -*пленный*, a. attaché, collé ensemble ; dévoué, attaché, a. ; -*покъ*, ce qu'on a collé à une autre chose.

Прилúпать, v. a. appliquer, employer mal-à-propos.

Примáзывать, -*зать*, v. a. joindre, attacher avec de la terre glaise ; graisser, mettre de la pommade ; -*зываніе*, -*заніе*, -*зка*, act. du v. ; -*занный*, a. attaché avec de la terre glaise, a.

Примáна, v. *примáнивать*.

Примáнивать, -*нúть*, v. a. appeler ; appâter, leurrer ; fig. attirer, allécher ; charmer ; -*мáниваніе*, -*манéніе*, act. du v. ; -*манённый*, a. leurré, appâté, a. ; -*мáнный*, a. servant à leurrer ; -*мáнчивость*, f. attraits, pl. m., charme, m. ; -*мáнчивый*, a. sé-

Digitized by Google

duisant, attirant, charmant, a.; *-ма́нщикъ*, homme qui tâche d'attirer q. chez soi, m.. (gâter.

Примара́ть, v. a. salir entièrement,

Прима́сливать, *-лить*, v. a. graisser, huiler; *-ся*, v. r. se pommader; *-ливаніе*, act. du v.; *-ленный*, c. graissé, a.

Прима́тывать, *-мота́ть*, v. a. continuer de mettre du fil en peloton.

Примахáть, v. a. faire trop de vent avec l'éventail.

Прима́чивать, *-мочи́ть*, v. a. bassiner, humecter; *-ся*, v. p. être bassiné, humecté; *-ма́чиваніе*, *-моче́ніе*, act. du v.; *-мо́ченный*, a. mouillé; *примочи́ть*, v. a. mouiller tout; *-ся*, v. r. devenir mouillé (d'une quantité; *-мо́чка*, act. du v.; eau vulnéraire, f.; *-мо́чный*, a. servant à tremper.

Прима́щивать, *-мости́ть*, v. a. échafauder, dresser des échafauds; *-ма́щиваніе*, *-моще́ніе*, act. du v.

Примежева́ть, v. a. ajouter en arpentant.

Примерза́ть, *-знуть*, v, n. s'attacher en gelant; *-за́ніе*, act. du v.; *-злый*, a. qui s'est attaché en gelant.

Приметáть, *-мéсть*, *-мести́*, v. a. balayer vers un endroit; *-та́ніе*, *-те́ніе*, act. du v.; *-тённый*, a. balayé vers un endroit.

Приметáть, v. a. jeter tout confusément, brouiller, mettre en désordre.

Приметáться, v. r. sl. séjourner, s'arrêter, se tenir.

Приме́тка, v. *придúрка*.

Приме́тывать, *-тáть*, v. a. jeter vers un endroit; coudre légèrement; *-тываніе*, *-та́ніе*, act. du v.; *-танный*, a. ajouté en jetant; cousu légèrement, a.; *-мéть*, tas de terre qu'on faisait anciennement contre les murs afin de faciliter l'escalade d'une ville.

Прими́гивать, v. n. clignoter souvent; faire signe de l'oeil à q.; *-ганіе*, act. du v.

Приминáть, *-мя́ть*, v. a. fouler, écraser; *-тый*, a. foulé, écrasé, a.

Примиря́ть, *-ри́ть*, v. a. réconcilier, raccommoder, mettre d'accord; *-ся*, v. réfl. se réconcilier, se raccommoder, faire la paix avec q.; *-ре́ніе*, réconciliation, pacification, f., accommodement, m.; *-ре́нный*, a. réconcilié, raccommodé, mis d'accord, a.; *-ри́тель*, m. réconciliateur, pacificateur, m.; *-ри́тельница*, réconciliatrice, pacificatrice, f.; *-ри́тельный*, a. réconciliant, a.

Примкну́тый, v. *примыка́ть*.

Примножáть, *-мно́жить*, v. a. sl. augmenter; *-же́ніе*, augmentation, f., surcroit, m.; *-женный*, a. augmenté, a.

Примолáчивать, *-лоти́ть*, v. a. ajouter encore en battant; obtenir plus en battant; *-молóть*, *-мóлъ*, surplus qu'on a obtenu en battant, m.

Digitized by Google

Приморáживать, -рóзить, v. a. faire geler une chose avec une autre; *-рáживание, -рóженіе*, act. du v., f.; *-рóженный*, a. gelé ensemble, a.

Примóрье, région située auprès de la mer, côte, f.; littoral, m.; *-рскій*, a. maritime, a.

Примóсть, sl. v. *крыльцó*.

Примочéніе, Примóчка, } v. *примáчивать*.

Примощéніе, v. *примáщивать*.

Прúмракъ, sl. apparition, vision, f.; fantôme, m.; *-мракúться*, v. r. sl. s'obscurcir, devenir sombre; *-мрáчный*, a. sl. sombre, obscur, a.

Примывáть, -мы́ть, v. a. charrier vers qc.; laver tout; *-мы́тый*, a. charrié vers qc.

Примыкáть, -мкнýть, fermer; (T. de guerre) joindre; mettre à qc., attacher; *-ся*, v. réfl. se joindre, se serrer; *-мкнýтый*, a. fermé à clef; serré; mis, attaché, a.

Примы́тый, v. *примывáть*.

Примышлять, -мы́слить, v. a. imaginer, inventer; *-шленіе*, invention, f.; *-шленный*, a. inventé, imaginé, a.

Примѣня́ть, -ни́ть, (*что къ чему́*) v. a. comparer; *-ся*, v. r. et p. s'accommoder, se conformer à qc.; demander qc. d'après le prix; être comparé; *-нéніе*, comparaison, f.; *-нéнный*, a. comparé, a.

Примѣ́ривать, -рять, v. a. ajouter en mesurant, en arpentant; essayer (p. e. un habit); *-риваніе, -ряніе*, act. du v.

Примѣ́ръ, surpoids, surplus dans la mesure; exemple, modèle, m.; *на-*, ad. par exemple, ad.; *не въ - другúмъ*, sans que les autres aient le droit de demander; incomparablement, sans comparaison, ad.; *-рно*, ad. exemplairement; par exemple, par comparaison, métaphoriquement; *-рный*, a. exemplaire, a.

Примѣ́сь, v. *примѣ́шивать*.

Примѣ́та, v. *примѣ́тъ*.

Примѣ́тать, -мѣ́тить, v. a. remarquer, observer, noter; *-ся*, v. p. être remarqué, observé; *-ченный*, a. remarqué, observé, noté, a.; *-тáніе*, remarque, observation, note, f.; *-тáтель*, m. observateur, surveillant, m.; *-тáтельный*, a. exemplaire; attentif, a.; *примѣ́та*, (*-тка*, dim.) signe, m., marque, f.; *-тливость*, f.; qualité d'un homme qui remarque facilement, f.; *-тливый*, a. attentif, a.; *-тный*, a. remarquable, sensible, visible, a.

Примѣ́шивать, -шáть, v. a. mêler, entremêler; *-ся*, v. p. et n. être mêlé, entremêlé; se mêler; s'ingérer; *-шéніе, -шúваніе*, act. du v., mixtion, mixture, f., mélange, m.; *-шáнный*, a. mêlé, entremêlé, a.; *-мѣ́сь*, ou *-мѣ́сь*, f. alliage, m. T.; fig. tromperie, f.

Примя́тый, v. *примина́ть*.

Digitized by Google

Принадлежа́ть, v. a. appartenir, regarder, concerner, être du ressort; *-лежа́щій*, a. appartenant, a.; *-ле́жность*, f. appartenances, pl. f.; attribut, m.; *-ле́жный*, a. appartenant, regardant, a.

Принаи́товать, v. a. saisir, T.

Принаполня́ть, *-ни́ть*, v. a. ajouter.

Принахму́риваться, *-ри́ться*, v. r. froncer les sourcils, devenir morne, s'affliger.

Принево́ливать, *-лить*, (*къ чему́*) v. a. contraindre, forcer; *-ленный*, a. forcé, contraint, a.

Принесе́ніе, v. *приноси́ть*.

Прини́зывать, *-за́ть*, v. a. ajouter en enfilant, enfiler encore; *-ни́зываніе*, *-ни́зка*, act. du v.

Приника́ть, *-ницать*, *-ни́кнуть*, v. n. sl. regarder de plus près, se courber pour regarder; *-ка́ніе*, *-ца́ніе*, act. du v.

Принима́ть, *-ня́ть*, v. a. recevoir, prendre, accueillir, accepter, adopter, admettre; supporter; souffrir, essuyer; *-ся*, v. réfl. être reçu; entreprendre, mettre la main à l'oeuvre, se mettre à; serrer, presser, forcer q.; prendre, attaquer, saisir; *-нима́ніе*, *-ня́тіе*, réception, f., accueil, m.; *-нима́тель*, m. receveur; accepteur (d'une lettre de change) m.; *-ня́тый*, a. reçu, accueilli, pris, accepté, admis, a.

Приноравливать, *-ровить*, v. a. ajuster, joindre; accommoder; *-ся*, v. r. s'accommoder; *-рове́ніе*, *-ро́вка*, act. du v.; *-ро́вленный*, a. ajusté, accommodé, a.

Приноси́ть, *-нести́*, v. a. porter, apporter, rapporter, donner, rendre; v. i. chasser, jeter; *-ся*, v. p. être porté, apporté; *-ше́ніе*, act. du v.; offrande, f., sacrifice, m.; *-но́съ*, act. du v.; cadeau, m.; *-несе́ніе*, act. du v.; *-несе́нный*, *-но́сный*, a. apporté, offert, a.

Принужда́ть, *-ну́дить*, v. a. obliger, forcer, contraindre; *-ся*, v. p. être obligé, forcé, contraint; *-нужде́ніе*, force, contrainte, gêne, f.; *-нужде́нность*, f. gêne, f.; *-нужде́нный*, a. forcé, contraint, gêné, guindé, a.

Принцъ, Prince, f.; *-цёсса*, Princesse, f.

Принюхивать, v. a. flairer qc.

Приня́тіе, v. *принима́ть*.

Припада́ть, *-пасть*, v. n. tomber, se mettre; se prosterner, se jeter aux pieds de q.; fig. être indisposé; *-на́ ногу*, boiter un peu; *-паде́ніе*, *-паде́ніе*, act. du v.; *-па́докъ*, accès; symptome, m.; épilepsie, f.; *-па́дчивый*, a. qui tombe aisément malade.

Припа́ивать, *-пая́ть*, v. a. joindre en soudant; *-па́иваніе*, *-пая́ніе*, act. du v.; *-па́янный*, a. soudé, a.; *-па́йка*, act. du v.; chose jointe en soudant, f.; *-по́й*, soudure, f.

Припалённый, v. *припали́ть*.

Припа́йка, v. *припа́ивать*.

Digitized by Google

Припа́лзывать, *-ползти́*, v. n. s'approcher en rampant, ramper vers un endroit; *-па́лзываніе*, act. du v.

Припаля́ть, *-пали́ть*, v. a. flamber, brûler un peu; brûler tout.

Припа́мятовать, v. a. rappeler à la mémoire; faire souvenir; *-тованіе*, souvenir, m.

Припа́ривать, *-рить*, v. a. bassiner, étuver (une plaie); *-риваніе*, act. du v.; *-рка*, fomentation, f., cataplasme, m.

Припасти́, *-пасти́*, v. a. pourvoir, fournir, faire provision; *-ся*, v. r. et p. se pourvoir, s'approvisionner; être fourni, pourvu; *-пасáніе*, *-пасéніе*, act. du v.; *-пасéнный*, a. pourvu, approvisionné, a.; *-пáсъ*, provision, f.; *-пасно́й*, a. de provision.

Припáхивать, *-хáть*, v, a. ajouter en labourant; labourer tout; *-ханный*, a. ajouté en labourant, a.

Припаля́ніе, v. *припáивать*.

Припека́ть, *-пе́чь*, v. a. gâter, brûler à force de tenir trop longtemps au feu; mettre les cheveux en papillotes et les passer; *-ся*, v. r. et p. se gâter (de la pâtisserie); être mis en papillotes et brûlé; *-пеканіе*, *-печéніе*, act. du v.; *-пекáтельные щипцы́*, fer à friser, m.; *-пёка*, endroit gâté au feu; endroit le plus exposé à l'ardeur du soleil, m; *-печённый*, a. mis en papillotes et brûlé.

Прúпертый, v. *припирáть*.

Припечáтывать, *-чáтать*, v. a. ajouter en imprimant; mettre son cachet; *-ся*, v. p. être ajouté en imprimant; *-чáтываніе*, *-чáтаніе*, act. du v.; *-чáтка*, act. du v., f.; ce qu'on a ajouté en imprimant; *-чáтанный*, a. ajouté en imprimant, a.

Припечéніе, v. *припекáть*.

Припивáть, *-пи́ть*, v. a. essayer, goûter (une boisson); boire beaucoup ou tout.

Припирáть, *-перéть*, v. a. fermer fortement; pousser, chasser, forcer; *-пиráніе*, *-пóръ*, act. du v.; *-пертый*, a. fermé; poussé, serré, a.

Припúсывать, *-сáть*, v. a. ajouter en écrivant; incorporer, faire passer, être du ressort; fig. imputer, attribuer, donner, dédier; *-ся*, v. p. être ajouté; incorporé; attribué; imputé; dédié; *-пúсываніе*, *-писáніе*, act. du v.; dédicace; imputation, f.; *-пúска*, apostille, f.; *-писно́й*, a. ajouté, a.; *прúпись*, f. addition, apostille, f.

Припúхивать, *-хнуть*, v. a. pousser vers qc.

Приплáвливать, *-плáвить*, v. a. faire flotter, flotter; *-плáвливаніе*, *-плáвленіе*, *-плáвка*, flottage, m.; *-плáвь*, ce qu'on a flotté.

Приплести́, *-плесть*, v. a. ajouter en tressant; fig. entremêler, impliquer q. dans une affaire; *-ся*, v. p. et r. être ajouté en tressant; s'ingérer, se fourrer; se trainer (à peine); *-тáніе*,

Digitized by Google

-*тéніе*, act. du v.; -*тéнный*, a. ajouté en tressant, a.

Приплóдъ, v. *приложáть*.

Приложáть, -*плодúть*, v. a. augmenter, multiplier; -*ложéніе*, act. du v.; -*плóдъ*, augmentation, f., accroissement, m.

Приплывáть, -*плúть*, v. a. nager vers, aller vers; -*плúтіе*, abord, m.

Приплющивать, -*плюснуть*, v. a. aplatir, rendre, faire plat; -*плюснутый*, a. aplati, rendu plat, a.

Приплáсывать, v. n. danser d'après la musique; fig. faire la cour à q., flatter q.; -*сываніе*, -*ска*, act. du v.

Приподнимáть, -*дымáть*, -*днять*, v. a. élever, hausser un peu; -*ся*, v. r. s'élever; croître; pousser, -*дниманіе*, -*днятіе*, act. du v.; -*днятый*, a. un peu élevé, suspendu; haussé un peu.

Припóй, v. *припáивать*.

Припоúть, v. a. faire boire tout.

Приполнúть, -*полнить*, v. a. remplir, suppléer; -*ся*, v. r. se remplir, s'emplir; -*полнéніе*, -*пóлнка*, supplément, m.; -*пóлненный*, a. suppléé, rempli, a.

Припоминáть, -*мянýть*, v. a. faire ressouvenir; -*минáніе*, act. du v.

Припóръ, v. *припирáть*.

Приправлять, -*прáвить*, v. a. arranger, mettre en ordre; assaisonner, épicer; -*ся*, v. p. être assaisonné, épicé; -*ва*, -*вля́ніе*, -*вливаніе*, assaisonnement, m.; -*вленный*, a. assaisonné, a.

Припрáшивать, -*просúть*, v. a. demander davantage; -*прáшиваніе*, -*прóсъ*, act. du v.

Припрыгáть, v. n. s'approcher en sautant; -*гивать*, v. n. sauter, faire des bonds; -*гиваніе*, act. du v.

Припрыскивать, -*скать*, -*снуть*, v. a. arroser, humecter; tomber (de la pluie); rosser d'importance; -*снуть бѣжáть*, courir à bride abattue, à perdre haleine; -*скиваніе*, act. du v.; -*снутый*, a. arrosé, a.

Припрягáть, -*прáгъ*, v. a. atteler encore un cheval à côté; -*ся*, v. p. être attelé encore; -*прягáніе*, -*пряжéніе*, act. du v.; -*пряжéнный*, a. attelé encore, a.; -*прáжка*, act. du v.; traits du cheval de volée, pl. m.; -*прáжная лóшадь*, cheval de volée, m.

Припрáдывать, -*прáсть*, v. a. joindre en filant; -*дываніе*, -*деніе*, act. du v.; -*денный*, a. joint en filant, a.

Припрáжка, *Припрáжéніе*, } v. *припрягáть*.

Припрáтывать, -*тать*, v. a. cacher, fourrer, emporter secrètement; -*тываніе*, act. du v.; -*танный*, a. caché, fourré quelque part; empoché, a.

Припýдривать, -*дрить*, v. a. poudrer un peu; -*дриться*, v. r. se poudrer un peu; -*дренный*, a. poudré un peu, a.

Припускáть, -*пущáть*, -*пустúть*, v. a.

Digitized by Google

admettre, laisser; (des liquides) verser encore, ajouter; laisser courir, laisser aller; faire couvrir (une cavale ou une vache); ajouter à la mesure; *-ся*, v. p. être admis, ajouté; *-пуска́ніе*, *-пуще́ніе*, act. du v.; *-пускно́й жереб'е́цъ*, étalon de haras, m.; *при́пускъ*, monte (d'un étalon) f.; *-пущённый*, a. admis, a.

Припу́тывать, *-тать*, v. a. brouiller; fig. impliquer; *-тываніе*, *-таніе*, act. du v.; *-танный*, a. brouillé, embrouillé, a.

Припуще́ніе, v. *припуска́ть*.

Припы́живать, *-жить*, v. a. pousser l'étoupin dans le canon; *-ваніе*, act du v.

Припьянѣ, a. un peu ivre, gris.

Припѣва́ть, *-пѣть*, v. a. chanter avec les autres, accompagner le chant des autres; chanter tout; *-пѣва́ніе*, act. du v.; *-пѣвъ*, act. du v., f.; verset d'un pseaume qu'on chante à la fin d'un cantique.

Припя́кивать, *-пя́тить*, v. a. pousser doucement vers un endroit; *-ченіе*, act. du v.; *-ченный*, a. poussé vers un endroit, a. (coup.

Приработа́ть, v. a. travailler beau-

Приравня́ивать, *-ровня́ть*, v. a. rendre égal, égaler; (*кого́ къ кому́*) comparer; *-ся*, v. r. se comparer à qc.; *-равниваніе*, *-ровне́ніе*, act. du v.; *-равне́нный*, a. rendu uni, égalé; comparé, a.

Прирадѣ́ть, v. a. conseiller mal q.

Приража́ться, *-рази́ться*, v. r. sl. heurter; *-раже́ніе*, act. du v.;

Приразженѣ́ваться, v. r. sl. se fâcher un peu.

Прирастаніе, v. *приростáть*.

Прираща́ть, *-рости́ть*, v. a. augmenter, accroître; *-ся*, v. p. s'augmenter, accroître, s'accroître; *-ращéніе*, accroissement, m., augmentation, f.; *-ращённый*, a. augmenté, accru, enrichi, a.

Привра́ть, v. a. cueillir beaucoup ou tout.

Приревновáть, v. a. être jaloux.

Прирúскать, v. n. sl. accourir.

Приро́да, nature; constitution, f., naturel, caractère, m.; *-дный*, a. naturel, conforme à la nature; né, naturel, a.; *-рождённый*, a. né, naturel, du même pays.

Приростáть, *-рости́*, v. a. s'attacher en croissant, croître contre qc.; fig. s'accroître, accroître, s'augmenter; *-растáніе*, act. du v.; excroissance, f.; *-ро́стокъ*, excroissance, f.; *-ро́слый*, a. qui s'est attaché en croissant.

Прирубёжный, a. contigu, limitrophe, voisin, a.

Прирубáть, *-би́ть*, v. a. ajouter en bâtissant; ajuster; couper tout; *-ру́бка*, *-рубле́ніе*, act. du v.; *-ру́бленный*, a. ajouté; ajusté, coupé tout, a.

Прирумя́ниться, v. r. mettre un peu de rouge.

Digitized by Google

Прирѣ́зывать, *-зать*, v. a. couper, ajuster en coupant; tuer; ajouter en mesurant; *-ся*, v. p. être coupé; tué entièrement, ajouté; *-рѣ́зать*, v. a. déchirer, étrangler, égorger tout; *-рѣ́зываніе*, *-рѣ́заніе*, act. de couper, de tailler; *-рѣ́зка*, act. de couper; partie qu'on a coupée, f.; *-рѣ́занный*, a. coupé, égorgé, a.

Прирѣ́чный, a. situé auprès d'une rivière, a.

Присади́ть, v. a. planter tout; fig. forcer, mettre q. à faire qc.; *-са́дка*, act. du v., f.; ce qu'on a planté; *-саже́нный*, a. planté, a.

Приса́ливать, *-ли́ть*, v. a. graisser, frotter de suif; user, consommer la graisse, le suif; *-ся*, v. r. et p. être graissé, pommadé, se graisser, se pommader; *-ливаніе*, *-ле́ніе*, act. du v.; *-ленный*, a. graissé, a.

Приса́сывать, *-соса́ть*, v. a. sucer, attirer en suçant; *-ся*, v. r. s'attacher en suçant; *-са́сываніе*, *-соса́ніе*, act. du v.

Присви́стывать, v. n. accompagner un air en sifflant, siffler un air; *-тываніе*, act. du v.

Присво́ивать, *-свои́ть*, v. a. s'approprier, s'attribuer, s'arroger; *-ся*, v. p. être approprié; *-сво́иваніе*, *-свое́ніе*, act. du v.; *-сво́енный*, a. approprié, arrogé, a.

Присво́ривать, v. a. accoutumer les chiens à la laisse.

Присе́локъ, hameau, m.; *-льникъ*, sl. voisin, étranger, m.; *-льничій*, a. sl. du voisin, de l'étranger.

Приселя́ть, *-ли́ть*, v. a. sl. augmenter le nombre des colons; *-ся*, v. r. sl. s'établir auprès de q.

Приска́зывать, *-сказа́ть*, v. a. ajouter; *-зка*, ce qu'on ajoute à un conte.

Прискака́ть, v. a. accourir, venir, arriver au galop; *-ска́кивать*, *-скочи́ть*, *-скокну́ть*, v. a. s'approcher en sautant, faire des sauts.

Приско́рбіе, chagrin, m., affliction, sollicitude, f.; *-бный*, a. douloureux, affligé, triste, a.

Присла́нивать, *-слони́ть*, v. a. fermer légèrement, pas tout à fait; mettre qc. à, contre qc., adosser, appuyer; *-ся*, v. r. s'appuyer, s'adosser contre qc.; *-сла́ниваніе*, *-слоне́ніе*, act. du v.; *-сло́ненный*, a. mis contre, adossé, appuyé, a.

Присла́ніе, v. *присыла́ть*.

Присло́вица, *-віе*, mot qu'on s'est accoutumé à répéter souvent; proverbe, m.

Прислоне́ніе, v. *присла́нивать*.

Прислу́живать, v. n. servir, rendre service; *-ся*, v. r. tâcher de capter les bonnes graces de q. par des bassesses; *-слу́живаніе*, *-слу́га*, act. du v.; *-слу́жливость*, f. complaisance, f.; *-слу́жливый*, a. complaisant, a.; *-слу́жникъ*, *-слу́жница*, f. flatteur, personne servile, f.

Digitized by Google

Прислу́шивать, *-шать*, v. a. être aux écoutes, aux aguets; écouter, être attentif; *-ся*, v. r. s'ennuyer à force d'entendre qc.

Присма́тривать, *-смотре́ть*, (*за* тьмъ) v. n. observer, surveiller, avoir l'inspection; *-ся*, v. r. prendre après avoir longtemps regardé; (des yeux) se troubler, s'affaiblir; *-сма́триваніе*, *-смо́тръ*, surveillance, inspection, f.; *-смо́трщикъ*, inspecteur, surveillant, m.

Присмире́лый, a. devenu tranquille pour quelque temps.

Присни́ться, v. *сни́ться*.

Прі́сно, ad. sl. éternellement, ad. *-благословённый*, a. sl. glorifié, exalté éternellement, a.; *-блаженный*, a. éternellement bienheureux, a.; *-дѣва*, vierge éternelle (surnom de la Sainte Vierge); *-живо́мие*, sl. vie éternelle, f.; *-жи́ти*, v. n. sl. vivre éternellement; *-сла́вный*, a. éternellement glorifié, exalté, a.; *-па́мятный*, a. à jamais mémorable; *-пѣва́емый*, a. sl. éternellement célébré, chanté, glorifié; *-сла́вный*, a. éternellement célèbre, a.; *-слове́щій*, a. éternellement glorifié, a.; *-су́щіе*, éternité, f.; *-су́щный*, a. éternel, a.; *-теку́щій*, a. sl. intarissable, a.; *-цвѣту́щій*, a. éternellement florissant, a.; *-тёстный*, a. sl. éternellement honoré, a.; *прі́сный*, a. sl. éternel, perpétuel, le plus sincère, a.; *-сньe*, ad. sl. vraiment, sincèrement.

Присовокупля́ть, *-пи́ть*, v. a. ajouter, joindre, incorporer; *-ся*, v. r. et p. se joindre, s'incorporer, être joint, incorporé; *-пле́ніе*, act. du v., addition, f., supplément, m.; *-пле́нный*, a. ajouté, joint, a.

Присо́кивать, *-су́нуть*, v. a. pousser vers qc.; *-ся*, v. r. s'adresser à q. par prière, chercher un refuge près de q.; *-со́киваніе*, *-су́нутіе*, act. du v.; *-су́нутый*, a. pousser vers q.

Присовѣтывать, *-товать*, v. a. conseiller, persuader.

Присоединя́ть, *-ни́ть*, v. a. joindre, unir, ajouter, réunir, incorporer; *-ся*, v. r. et p. se joindre, s'unir; s'incorporer; être joint, incorporé; *-не́ніе*, jonction, conjonction, incorporation, f.; *-не́нный*, a. joint, assemblé, incorporé, combiné, a.

Присоли́ть, v. a. saler un peu; saler tout.

Присоса́ніе, v. *присо́сывать*.

Присо́хлый, v. *присыха́ть*.

Прі́спа, v. *на́сыпь*.

Приспа́ривать, v. *подспа́ривать*.

Приспѣва́ть, *-спѣть*, v. n. arriver à temps; s'approcher; *-спѣва́ніе*, act. du v.; approche, f.

Приспѣшенная, chambre où l'on fait des pâtisseries, f.; *-шникъ*, pâtissier, m.; *-шница*, pâtissière, f.; *-шный*, a. de pâtissier. (terme.

Присро́чивать, *-чить*, v. a. fixer un

Digitized by Google

Приставáть, *-стáть*, v. n. aborder à la côte, débarquer, s'arrêter; s'attacher, prendre; s'unir à qc., se joindre, accepter, embrasser; s'accrocher, critiquer, trouver à redire; presser q. vivement; être fort attaché à qc.; (des maladies) se gagner, se communiquer; être las, fatigué, se lasser; *-ставáніе*, *-стáніе*, act. du v.; *-стáлый*, a. fatigué, lassé, a.; *прúстань*, f., *-лькость*, f. attention, f.; *-лькый*, a. assidu, fixe, a.; *прúстань*, f. port, abord, m.; *-нище*, port, abord; asyle, refuge, m.; *-нодержáтель*, m. homme qui donne un refuge aux gens suspects, m.

Приставлять, *-стáвить*, v. a. mettre, placer, poser auprès de qc.; préposer, désigner; ajouter, joindre, attacher; (aux cartes) ajouter à la mise; *-ся*, v. p. être mis à, contre qc.; être préposé; être ajouté, joint; *-вліваніе*, *-влéніе*, act. du v.; inspection, f.; *-вленный*, a. mis à, auprès de qc.; préposé, a.; *-внóй*, a. mis à, auprès de qc., ajouté à; *-вка*, act. du v.; chose ajoutée, f.; *-вникъ*, inspecteur, surveillant, intendant, m.; *прúставъ*, inspecteur; messager, m.; *частный* -, inspecteur d'un quartier d'une ville, m.; *-ставовъ*, a. de l'inspecteur, du commissaire; *-стáвничій*, *-стáвническій*, a. de l'inspecteur, de l'intendant, a.

Приста́лый, *Прúстальный*, *Приста́ніе*, *Прúстань*, } v. *приставáть*.

Пристёгивать, *-гáть*, *-гнýть*, v. a. coudre une chose à une autre; atteler de côté; *-ся*, v. p. être cousu à qc.; être attelé de côté; *-гиваніе*, *-гáніе*, act. du v.; *-ганный*, a. cousu à qc.

Пристерегáть, *-рéчь*, v. a. observer de près, surveiller, épier; *-регáніе*, *-режéніе*, act. du v.; *-режéнный*, a. observé de près, épié, a.

Пристоúтъ, v. imp. il convient, il sied bien, il va bien; *-стóйность*, f. décence, bienséance, convenance, f.; *-стóйный*, a. décent, convenable, a.

Пристрáстіе, v. *пристрáщиваться*.

Пристращáть, v. a. faire peur, épouvanter; *-щиваніе*, *-щéніе*, épouvante, f.

Пристрáщиваться, *-страститься*, v. c. être passionné, se passionner; *-стрáстіе*, partialité, affection, f., penchant, m.; *пристрáстный*, a. passionné, affectionné; partial, a.; *-допрóсъ*, interrogatoire accompagné de menaces, m.

Пристрóивать, *-ить*, v. a. ajouter qc. à un bâtiment; placer q., procurer une place; *-ся*, v. p. et r. être ajouté à un bâtiment; se placer, se procurer une place; *-стрóиваніе*, *-стрóéніе*, act du v.; *-стрóенный*, a. ajouté à un bâtiment, placé, établi,

Digitized by Google

a.; *-стро́йка*, act. du v., f.; ce qu'on a ajouté; *-стро́й*, arrangement, ordre des choses, m.

Приструнивать, *-нить*, v. a. (vulg.) forcer, obliger q. à qc.

Пристря́пать, v. a. apprêter le manger, cuire, ajouter au manger qu'on a déjà préparé; *-пывать*, v. a. aider à apprêter le manger; *-панный*, a. apprêté, cuit, a.

Приступа́ть, *-пи́ть*, v. n. s'approcher de q.; s'avancer vers q.; se mettre, mettre la main à qc., commencer, entreprendre qc.; serrer de près, poursuivre; *-ступи́ться*, (*къ тому́*) v. r. s'approcher; *-па́нie*, *-пле́нie*, act. du v., f.; *при́ступъ*, commencement; assaut; abord, m.; *-ный*, a. abordable, accessible, a.

Пристыжа́ть, *-стыди́ть*, v. a. faire honte à q., faire rougir q.; *-же́нie*, act. du v., confusion, f.; *-же́нный*, a. rendu honteux, confus, a.

Пристѣ́нь, (*-нокъ*, dim.) place qui est tout près de la muraille, f.

Пристяжа́ть, v. a. sl. acheter; *-жа́нie*, act du v.; *-жа́нный*, a. acheté, a.

При́стяжь, *-стя́жка*, cordes (pl. f.), traits (pl. m.) avec lesquels le cheval est attelé de côté; *-жна́я ло́шадь*, cheval de volée, m.

Прису́дъ, v. *приговоръ*.

Присуди́ть, *-суди́ть*, v. a. condamner, adjuger; conseiller, donner conseil; *-суждéнie*, *-су́живанie*, arrêt; jugement, m., sentence, f.; *-суждённый*, a. condamné, jugé; conseillé, a.; *-су́дъ*, tribunal inférieur subordonné à un autre; arrêt, m., sentence, f.

Прису́нутie, v. *присо́вывать*.

Прису́тствовать, v. n. être présent; siéger, tenir, prendre séance; *-су́тствie*, présence; séance, f.; *-су́тственное мѣ́сто*, tribunal, m.; cour ou chambre de justice, f.; *-су́тствующій*, a. présent, assistant, siégeant, a.

Прису́чивать, *-чи́ть*, v. a. tordre, corder ensemble; *-ся*, v. p. être tordu, cordé ensemble; *-чиванie*, *-че́нie*, act. du v.; *-ченный*, a. tordu, cordé ensemble; *-чка*, act. du v., f.; ce qu'on a cordé ensemble.

Прису́шивать, *-ши́ть*, v. a. sécher trop; *-ся*, v. p. être trop séché; *-шиванie*, *-ше́нie*, act. du v.; *-шенный*, a. séché trop.

Прису́щій, v. *прибы́вать*.

Присыла́ть, *-сла́ть*, v. a. envoyer; *-ся*, v. p. être envoyé; *-сыла́нie*, *-сла́нie*, act. du v.; *-сланный*, a. envoyé, a.; *-сы́лка*, chose envoyée; f., cadeau, m.; *-сы́льный*, a. envoyé, a.

Присыпа́ть, *-сы́пать*, v. a. ajouter en versant, verser encore; (*сѣ́мя*) saupoudrer; *-сыпа́нie*, *-сы́панie*, act. du v.; *-сы́панный*, a. ajouté en versant, versé encore, a.; *-сы́пка*, ce qu'on ajoute en versant.

Digitized by Google

Присыха́ть, *-со́хнуть*, v. n. s'attacher en séchant; sécher tout, se sécher tout; *-сыха́ніе*, act. du v., f.; *-со́хлый*, a. séché, attaché par la sécheresse, a.

Присѣва́ть, *-сѣ́ять*, v. a. ajouter en semant, semer davantage; semer tout; *-сѣва́ніе*, *-сѣ́яніе*, act. du v.; *-сѣ́янный*, a. semé encore, a.

Присѣда́ть, *-сѣ́сть*, v. a. plier les genoux, fléchir les genoux; s'asseoir pour un moment; fig. être assidu, travailler assidument; *-да́ніе*, act. du v.; *-дли́вость*, *-дность*, f. assiduité, f.; *-дникъ*, sl. homme assidu, m.; *-дный*, a. sédentaire, a.; *-сѣ́сть*, assiduité, f. (de près.

Присѣ́ти, v. n. sl. épier, observer

Присѣ́сть, v. *присѣда́ть*.

Присѣ́кать, *-сѣ́чь*, v. a. couper tout; *- кому́ языкъ*, fermer la bouche à q.; *- огня́*, battre le briquet; *-сѣ́ченный*, a. coupé tout, a.

Присѣ́нный, a. sl. donnant de l'ombre.

Присѣ́ченный, v. *присѣка́ть*.

Присѣща́ть, *-сѣ́тить*, v. a. sl. faire, rendre visite; *-ще́ніе*, sl. visite, f; *-ще́нный*, a. qui a fait une visite.

Присяга́ть, *-гну́ть*, v. a. prêter, ou faire serment; *-сяга́ніе*, act. du v.; *-ся́га*, serment, m.; *-ся́жникъ*, homme qui qui a prêté serment, m.; *-ся́жный*, a. et s. juré, membre du jury; de serment, qui a prêté serment.

Притае́ніе, v. *притаи́ть*.

Притаи́ть, v. a. cacher, céler, receler; *-ся*, v. r. se cacher; dissimuler, contrefaire; *-та́иваніе*, *-таéніе*, act. du v.; *-таéнный*, a. caché, célé, a.

Притя́кивать, *-кну́ть*, v. a. persuader, conseiller; *-ваніе*, act. du v.

Притя́лина, place ouverte sur la glace, f.

Притя́лкивать, *-толка́ть*, *-толкну́ть*, v. a. pousser vers un endroit; *-то́лкнутый*, a. poussé vers un endroit.

Притя́птывать, *-топта́ть*, v. a. fouler; écraser tout; *-ваніе*, act. du v.

Притя́скивать, *-тащи́ть*, v. a. traîner, attirer vers un endroit; *-щи́ться*, v. r. se traîner vers un endroit; *-та́скиваніе*, *-тащéніе*, act. du v.; *-тащённый*, a. traîné vers un endroit.

Притя́скивать, *-ка́ть*, v. a. tirer fortement par les cheveux.

Притя́ять, v. n. se fondre entièrement, ou un peu.

Притворе́ніе, *Притво́рный*, } v. *притворя́ть*.

Притворя́ть, *-ри́ть*, v. a. fermer entièrement; *-ся*, v. p. et r. se fermer, se joindre; se dissimuler, feindre; contrefaire; *-ре́ніе*, act. de fermer; *-ре́нный*, a. fermé entièrement; *-рный*, a. feint, faux, dissimulé, a.; *-рство*, dissimulation, feinte, f.; *-рствовать*, v. n. dissimuler; *-рливый*, a. qui sait dissimuler; *-рщикъ*, hypocrite, m.; *-рщица*, femme dissimu-

Digitized by Google

lée, f.; *притво́ръ*, parvis; battement, m.

Притека́ть, *-те́чь*, v. n. couler vers, dans un endroit; fig. courir vers q.; *-тека́ніе*, *-тече́ніе*, act. du v.

Притёртый, v. *притира́ть*.

Притёсывать, *-са́ть*, v. a. ébaucher, tailler.

Притече́ніе, v. *притека́ть*.

Прити́нъ, endroit où une ou plusieurs personnes sont en faction, m.; repaire, m.; *-нный*, a. celui qui est en faction.

Притира́ть, *-тере́ть*, v. a. nettoyer en frottant; broyer tout; *- лицё*, se farder, mettre du rouge ou du blanc; *-ся*, v. r et p. se farder; être nettoyé, frotté; broyé; *-тира́ніе*, *-ти́рка*, act. du v.; *-тира́нье*, fard, m.; *-тёртый*, a. nettoyé, broyé, a.; *-тира́льный*, a. servant à frotter, a.

Прити́скивать, *-ти́скать*, *-ти́снуть*, v. a. presser, serrer contre; *-ся*, v. p. être serré, pressé contre; *-ти́скиваніе*, *-тиска́ніе*, *-ти́снутіе*, act. du v.; *-ти́скъ*, endroit par lequel un pain en a touché un autre dans le four, m., baisure, f.; *-ти́снутый*, a. serré, pressé contre, a.

Приткáть, v. a. ajouter en tramant, en tissant; *-тка́ніе*, act. du v.; *-тка́нный*, a. ajouté en tissant, a.

Приткну́тый, v. *притыка́ть*.

Притóлкнутый, v. *притáлкивать*.

Притолóть, v. a. piler, égruger tout; *-лчéніе*, act. du v.; *-лчённый*, a. égrugé, pilé, a.

Приторго́вывать, *-гова́ть*, v. a. marchander; gagner; *-ся*, v. a, s'informer du prix chez plusieurs; marchander; *-го́виваніе*, *-гова́ніе*, act. du v.; *-го́ванный*, a. marchandé, a.

Прúторность, f. mauvais goût, m., répugnance qu'on a pour une viande, f.; *-рный*, a. qui répugne au goût.

Приточúть, v. a. ajouter en tournant; *-точéніе*, *-тáчиваніе*, act. du v.; *-точéнный*, a. ajouté en tournant, a.

Прúточникъ, *Прúточный*, } v. *прúтча*.

Притравúть, v. a. faire brouter; *-травлéніе*, act. du v.; *-трáва*, leurre, appât, amorce, m.; *-трáвленный*, a. ce qu'on a fait brouter, a. (table, m.

Притрапéзникъ, sl. compagnon de

Притрéпетень, a. sl. effrayé, épouvanté, a. (toucher, tâter.

Притрóгиваться, *-трóнуться*, v. r.

Притряхнýть, v. a. secouer; fig. v. n. aller, marcher vite, courir.

Притузúть, v. a. (vulg.) battre, rosser, souffleter q.

Притумáниться, v. a. être un peu triste, abattu, morne.

Притулúться, v c. se cacher.

Притупля́ть, *-пúть*, v. a. émousser; (des yeux) affaiblir; *-ся*, v. r. s'émousser un peu; (des yeux) s'affaiblir; *-плéніе*, act. du v.; *-пленный*, a. émoussé, a.

Digitized by Google

Прúтча, parabole, similitude, allégorie, f., proverbe, m.; *-точный*, a. allégorique, proverbial, a.; *-точникъ*, qui parle en proverbes, allégoriquement.

Притыкáть, *-ткнýть*, v. a. attacher; *-ся*, v. p. et r. être attaché, toucher; *-тыкáніе*, act. du v.; *-ткнýтый*, a. attaché, affiché, a.

Притѣснáть, *-нúть*, v. a. presser contre qc.; fig. opprimer, vexer, persécuter; *-ся*, v. p. être opprimé, vexé, persécuté; *-нéніе*, act. du v.; fig. oppression, persécution, vexation, f.; *-нéнный*, a. pressé contre qc.; opprimé, persécuté, vexé, a.; *-нúтель*, m. oppresseur, m.

Притѣгивать, *-тянýть*, v. a. tirer vers qc., attirer; *-ся*, v. p. être tiré vers un endroit, être attiré; *-тѣгиваніе*, *-тяганіе*, *-тянýтіе*, act. du v., attraction, f.; *-тягáтельный*, *-тѣгивающій*, a. attractif, a.; *-тянýтый*, a. tiré vers un endroit, attiré, a.

Притяжáть, v. a. sl. posséder, avoir; s'approprier; *-ся*, v. p. être acquis, gagné; *-тяжáніе*, *-тяганіе*, *-тяжéніе*, appropriation, f.; *-тяжáтель*, *-тягáтель*, m. qui s'approprie qc.

Притянýтіе, v. *притѣгивать*.

Приxáживаніе, v. *приходúть*.

Прихвáстывать, *-стать*, v. a. ajouter aux mensonges, aux fanfaronnades d'un autre; *-ваніе*, act. du v.

Прихвáтывать, *-тáть*, v. a. s'accrocher, s'engrener; emprunter; fig. être endommagé, blessé égèrement; v. i. être saisi, attaqué d'une maladie; *-хвáтываніе*, *-хвачéніе*, act. du v.; *-хвáченный*, a. saisi, pris, attaqué, a.; *-хвáтка*, act. de saisir q. à la lutte.

Прúхвостень, m. (vulg.) homme qui est toujours aux trousses d'un autre.

Прихúтывать, *-хúтить*, v. a. réparer, raccommoder; *-хúченіе*, *-хúтываніе*, raccommodage, m., réparation, f.; *-хúченный*, a. réparé, raccommodé, a.

Прихлéбывать, *-бнýть*, v. a. goûter, essayer avec une cuiller; *-бка*, act. du v.; soupe, f.; *-бáтель*, m. flatteur, adulateur, m.

Прихлéстывать, *-снýть*, v. a. fouetter, (les chevaux). (pincer.

Прихлóпывать, *-пнуть*, v. a. serrer,

Приходúть, *прúйти*, *приxáживать*, v. n. venir, arriver; tomber, devenir; amener, apporter; (des revenus), recevoir, tirer; *-хóдиться*, v.i. arriver; venir sur le compte; *-хáживаніе*, *-хожденіе*, act. d'arriver; *приxóдъ*, arrivée, visite, f.; revenu m., recette; paroisse, f.; *-дный*, a. de recette; *-дскій*, a. de paroisse, paroissial, paroissien, a.; *-дящій*, a. venant, a.; *прихóжанинъ*, paroissien, m.; *-жанка*, paroissienne, f.; *-жая*, antichambre, f.; *-хóжій*, a. arrivé, nouveau venu, a.; *пришéдшій*, *прúшлый*, p. arrivé, venu, a.; *-шéствіе*, arrivée, f.; *-шлéцъ*, *-шéль-*

Digitized by Google

*ник*ъ, sl. nouveau venu, étranger, m.; aventurier, m.

Прихо́жая, v. *приходи́ть*.

Прихоть, f. convoitise, envie, f. désir, caprice, m.; *-тли́вость*, convoitise, f., appétit déréglé, m.; *-тли́вый*, a. qui convoite qc., désireux, a.; *-тни*къ, *-тница*, personne qui a un appétit déréglé, f.

Прихо́хлиться, v. c. (vulg.) être triste.

Прихра́мливать, v. a. boiter un peu; *-ание*, act. du v. (pas fort.

Прихрапну́ть, v. n. ronfler un peu.

Прицѣ́ливаться, *-ли́ться*, v. r. viser, mettre en joue; *-цѣ́ливание*, act. du v.; *-цѣль*, f. but, m.; *-цѣ́льник*ъ, bouton de mire, T. m.

Прицѣпля́ть, *-пи́ть*, v. a. accrocher, attacher, agraffer; *-ся*, v. r. s'attacher, saisir et se tenir à qc.; fig. chicaner; critiquer; *-цѣпле́ние*, act. du v.; *-цѣпленный*, a. accroché, agraffé, attaché, a.; *-цѣпка*, act. du v.; fig. chicane, f.

Приче́ливать, *-лить*, v. a. tirer un bateau à la hansière au rivage, attacher un navire au rivage, garer un navire; *-ся*, v. p. être tiré; attaché au rivage; tirer, attacher au rivage; *-ливание*, *-ление*, *-лка*, act. du v.; *-ленный*, a. tiré, remorqué au rivage; attaché au rivage, a.; *-лка*, *причёлъ*, câble avec lequel on attache, m.; cordeau (T., de maçon.)

Причастие, v. *причащать*.

Причаща́ть, *-частить*, v. a. donner le Saint Sacrement à q., faire communier q., donner le Viatique; *-ся*, v.r. participer, prendre part; communier, participer à la Sainte Cène; *-ча́стень*, cantique chanté pendant la communion, m.; *-ча́стие*, participation; communion, Sainte Cène, f.; participe, m.; *-ча́стник*ъ, participant, compagnon; communiant, m.; *-ча́стница*, celle qui participe; communiante, f.; *-ча́стный*, a. qui participe, qui a part à qc.; *-ще́ние*, Sainte Cène, communion, f.; *-ще́нный*, a. communié, a.

Причернить, v. a. salir, noircir tout; *-нивание*, *-не́ние*, act. du v.; *-не́нный*, a. rendu sale, noirci, a.

Причёсывать, *-са́ть*, v. a. peigner; friser, coiffer; peigner, serancer tout; *-ся*, v. r. et p. se peigner, être peigné; se friser; *-сывание*, *-са́ние*, act. du v.; *-санный*, a. peigné, frisé, a.; *-ска*, act. du v.; frisure, f.

Причёт, clergé, m.; *-тник*ъ, ecclésiastique, m.; *-тнический*, a. d'ecclésiastique, a.

Причи́на, v. *причинять*.

Причиня́ть, *-ни́ть*, v. a. causer, faire, occasionner; *-ся*, v. p. être causé, occasionné, provenir; *-не́нie*, act. du v.; *-не́нный*, a. causé, fait, occasionné, a.; *причи́на*, cause, raison, f., motif, sujet, m.; (vulg.) évène-

Digitized by Google

ment fâcheux, m.; *-чинúтель*, m. *-чинúтельница*, personne qui cause qc., moteur, m.; *-чúнный*, a. dangereux, préjudiciable, a.

Причисля́ть, *-чúслить*, v. a. compter avec, ajouter en comptant, aggréger; *-ся*, v. p. être ajouté, compté parmi, avec qc.; *-ливáніе*, *-лéніе*, act. du v.; *-ленный*, a. ajouté en comptant.

Причитáть, *-чéсть*, v. a. ajouter en comptant; fig. imputer, attribuer; *-чéсть къ лúку святúхъ*, canoniser; *-ся*, v.i. compter; *-читáніе*, *-чтéніе*, act. du v.; *-чтéніе къ лúку святúхъ*, canonisation, f.; *-чтéнный*, imputé, attribué, a.

Причу́диться, v. i. paraitre, sembler; *-дливость*, f. bizarrerie, singularité, f.; *-дливый*, a. capricieux, bizarre, singulier, a.; *-дникъ*, *-дница*, personne bizarre, singulière, f.; *-ды*, pl. m. caprices, pl. m., bizarreries, pl. f.

Причу́ять, v. a. flairer, sentir.

Пришáлиться, v. n. folâtrer un peu.

Пришанцовáть, v. n. faire des redoutes.

Пришáркивать, *-кнуть*, v. n. faire un peu de bruit en traînant les pieds; *-ваніе*, act. du v.

Пришéдшій, v. *приходúть*.

Пришéльствовать, v. n. aller s'établir dans un pays étranger; *-льствіе*, séjour dans un pays étranger, m.

Пришéптывать, v. a. siffler en parlant; *-ваніе*, act. du v.

Пришéствіе, v. *приходúть*.

Пришибáть, *-бúть*, v. a. donner un coup violent, blesser; tuer, achever de tuer; *-бáніе*, *-бéніе*, act. du v.; *-бенный*, a. blessé, a.; *-бка*, *-бь*, endroit où l'on s'est donné un coup, où l'on s'est blessé, m.

Пришивáть, *-шúть*, v. a. coudre une chose à une autre; *-ся*, v. p. être cousu à qc.; *-шивáніе*, *-шúтіе*, act. du v.; *-шúвка*, act. du v., f.; ce qu'on a cousu à qc.; *-шивнóй*, a. cousu à qc. (pour quelque temps); *-шúтый*, a. cousu à qc., a.

Пришлéцъ, v. *приходúть*.

Пришпúливать, *-лить*, v. a. attacher avec des épingles.

Пришýчивать, *-шутúть*, v. n. badiner, se moquer de q., railler q.; *-ваніе*, act. du v.

Прищéлкивать, *-кнýть*, v. a. pincer en fermant qc.; claquer avec les doigts; *-ваніе*, act. du v.

Прищéмливать, *-мúть*, v. a. serrer, pincer, fouler; *-ливаніе*, *-лéніе*, act. du v.; *-ленный*, a. serré, a.

Прищúпывать, *-пнýть*, *-пáть*, v. a. tirer, pincer un peu.

Прищýривать, *-рить*, v. a.; *-ся*, v. r. cligner un peu; *-ваніе*, clignement, m.

Пріéмъ, v. *пріáти*.

Пріиждивáти, v. a. sl. dépenser au delà de la somme allouée.

Digitized by Google

Прiи́мчивый, v. *прiя́ти.*

Прiи́скивать, *-ска́ть*, v. a. chercher; *-киваніе*, *-ка́ніе*, act. du v.; *-канный*, a. trouvé, a.

Прiи́скренно, ad. sl. semblablement, de même, ad.

Прiобрѣта́ть, *-брѣсть*, v. a. acquérir, gagner, obtenir; *-ся*, v. p. être acquis, gagné; *-тéніе*, acquisition, f., gain, m.; *-тенный*, a. acquis, gagné, obtenu, a.

Прiобща́ть, *-щи́ть*, v. a. ajouter, joindre, communiquer, insérer, incorporer; *- Свя́тыхъ Та́инъ*, communier; *-ся*, v. r. et p. se mettre du côté de q., embrasser son parti, se joindre à lui; être joint, inséré, incorporé; *-ся Свя́тыхъ Та́инъ*, aller à la communion, communier; *-щéніе*, act. du v., adjonction, insertion, incorporation; action de donner la communion, f.; *-щéнный*, a. joint, inséré, ajouté, annexé; incorporé, communié, a.; *-щникъ*, participant, m.

Прiобыка́ть, *-быкнуть* (*къ чему́*) v. n. s'accoutumer, s'habituer, être accoutumé; *-кло́вый*, a. accoutumé, a.

Прiодѣва́ть, *-одѣ́ть*, v. a. mettre dessus; *-дѣ́ться*, v. r. se couvrir de qc. de plus; s'habiller mieux.

Прiоку́тывать, *-та́ть*, v. a. couvrir, affubler; *-ся*, v. r. se couvrir, s'affubler.

Прiора́ть, v. a. labourer tout.

Прiоса́ниться, v. c. prendre un air majestueux. (s'arrêter.

Прiостанови́ть, v. a. arrêter; *-ся*, v. r.

Прiоспѣ́ть, *-ни́ть*, v. a. couvrir d'ombre; *-ся*, v. p. être couvert d'ombre; *-нéніе*, act. du v.; *-нéнный*, a. couvert d'ombre.

Прiуготовля́ть, v. *приготовля́ть.*

Прiуда́рить, v. a. frapper, toucher plus fortement.

Прiумножа́ть, *-жи́ть*, v. a. augmenter, multiplier; *-ся*, v. r. s'augmenter, s'accroître, se multiplier; *-жéніе*, augmentation, f.; *-жéнный*, a. augmenté, accru, multiplié, a.

Прiумо́лкнуть, v. n. se taire quelque temps.

Прiуны́ть, v. n. s'affliger, s'attrister, se décourager; *-ны́лый*, a. affligé, triste, découragé, a.

Прiусво́ивать, *-свои́ть*, v. a. sl. acquérir, gagner.

Прiусугубля́ть, *-би́ть*, v. a. augmenter, multiplier.

Прiутиха́ть, *-ти́хнуть*, v. n. s'appaiser, se calmer pour quelque temps.

Прiуча́ть, *-у́чивать*, *-учи́ть*, v. a. accoutumer, dresser; *-ся*, v. r. s'accoutumer, s'habituer; *-чиваніе*, *-чéніе*, *-чка*, act. du v.; *-чённый*, a. accoutumé, dressé, a.

Прiѣда́ть, *-ѣсть*, v. a. manger, dévorer tout; *-ся*, v. n. se dégoûter d'un mets à force d'en manger; *-денный*, a. mangé, dévoré, a.; *-дчивый*, a.

Digitized by Google

(d'une viande) qui cause facilement du dégoût.

Пріѣзжáть, *-ѣхать*, v. n. venir, arriver; *-ѣзжій*, s. m. nouveau venu, m.; *-ѣздъ*, arrivée, affluence, f.

Пріютúться, v. r. se réfugier, chercher un refuge.

Прія́знь, f. amitié; f.; *-я́зненный*, a. sl. amical, a.

Прія́ркій, a. un peu roide, a.

Прія́тель, m. ami, m.; *-я́тельница*, amie, f.; *-я́тскій*, a. de l'ami; *-я́тище*, sl. vase, vaisseau, réservoir, m.; *-я́тски*, ad. en ami, amicalement, ad.; *-я́тскій*, a. amical, a.

Пріáти, v. a. sl. prendre; recevoir, accueillir; *-ся*, v. p. être pris; *-я́тіе*, acception, réception, f.; *пріе́мъ*, réception, f., accueil, m.; dose, prise, f.; *-ный*, a. qui sert à recevoir; *-ночный*, a. destiné à être reçu; *-ныш*, enfant adoptif, m.; *-пріе́мникъ*, *прія́тникъ*, récipient (T. de Chim.) m.

Прія́тность, *-я́тство*, f, agrément, m., douceur, grace, f., charmes, pl. m.; *-я́тный*, a. agréable, charmant; qui plait, bien vu, agréable, a.; *-я́тствовать*, v. n. favoriser q., vouloir du bien à q.

Про, prp. avec l'acc., de, pour.

Прóба (*-бочка*, dim.) essai, m., épreuve, f.; titre, m.; *-бный*, a. fait pour épreuve; de juste alliage; *-бúрный*, a. d'essai; *-бúрщикъ*, essayeur, m.; *прóбовать*, v. a. essayer, éprouver; *-ся*, v.p. être essayé, *-ваніе*, act. du v.

Прóбавля́ть, v. a. sl. continuer; *-ся*, v. r. s'arrêter, retarder; se tirer avec peine; *-вле́ніе*, délai, retard, m.

Прóбалтывать, *-болтáть*, v. a. parler vite et non distinctement, barbouiller; *-ся*, v. r. battre le pavé, rôder; fig. se trahir en parlant.

Прóбивать, *-бúть*, v. a. percer, trouer en tirant; percer, passer; perdre un pari; (vulg.) envoyer q. par force; *-ся*, v. r. traverser, percer; se déchirer, être troué; *-бива́ніе*, *-бúвка*, act. du v.; *-бúтый*, a. percé, troué, a.

Прóбирать, *-брáть*, v. a. séparer; arracher, cueillir (p.ex. du chanvre); *-ся*, v. r. se glisser, passer; *-бира́ніе*, *-брáніе*, act. du v.; *-бирáтель*, m., *-бóрщикъ*, celui qui sépare.

Прóбирный, v. *прóба*.

Прóбитый, v. *прóбивать*.

Прóбка, (*-бочка*, dim.) bouchon, m.; *-бковый*, *-бочный*, a. de bouchon; *-бочникъ*, tire-bouchon, m.

Пробле́ма, problême, m.; *-матúческій*, a. problématique, a.

Проблея́ть, v. n. bêler une fois.

Прóбный, *Прóбованіе*, } v. *прóба*.

Прободáть, *-бостú*, v. a. sl. percer, passer d'outre en outre; *-дáніе*, *-дéніе*, act. du v.

Прóбой, (*-боéцъ*, *-бóйникъ*, dim.) cram-

Digitized by Google

pon; cramponnet, dim. m.; *-бо́нка*, trou qu'on fait, m.; *-бо́йникъ*, perçoir, m.; *-бо́йный*, a. de crampon; très fréquenté (d'un chemin) a.

Проборазживать, -роздить, v. a. tracer des sillons; *-ваніе*, act. du v.

Проборможта́ть, v. n. (des pigeons) roucouler une fois; (des hommes) marmoter, jaboter.

Пробо́ръ, cheveux divisés ou séparés au sommet de la tête.

Пробо́чникъ, v. *пробка*.

Пробра́ніе, v. *пробира́ть*.

Пробра́сывать, -броса́ть, -бро́сить, v. a. manquer en jetant; manquer; *-ся*, v.r. manquer en jetant, en courant; *-бра́сываніе*, act. du v.; *-бро́стивый*, a. qui manque en jetant; *-бро́шенный*, a. manqué en jetant.

Пробрива́ть, -бри́ть, v. a. raser une partie de la barbe; payer, dépenser pour sa barbe.

Пробро́шенный, v. *пробра́сывать*.

Пробрызгивать, -згать, -знуть, v. r. arroser par ci par là; *-ваніе*, act. du v.; *-згивать, -згать*, v. a. arroser souvent ou un peu. (une fois.

Пробро́кивать, -кнуть, v. a. tinter

Пробуждáться, -буди́ться, v. r. s'éveiller; *-бу́дь, -бужде́ніе*, réveil, m.

Пробура́вливать, -ра́вить, v. a. percer en forant; *-ваніе*, act. du v.

Пробыва́ть, -быть, v. n. être, s'arrêter, rester, séjourner; *-бы́тіе*, séjour, m.

Пробѣга́ть, -бѣжа́ть, v. n. passer en courant; courir par (un endroit étroit); *-бѣгивать*, v. a. perdre qc. pour avoir couru ailleurs; ne faire que courir; *-бѣга́ніе, -бѣжа́ніе, -бѣ́жка*, act. de passer en courant.

Пробѣли́вать, -ли́ть, v. a. blanchir d'outre en outre; *-бѣли́ваніе*, act. du v.; *-бѣль*, endroit laissé en blanc; quadrat (T. d'imprim.), m.

Провали́ть, v. n. passer (en quantité); *-ливаться, -ли́ться*, v. r. tomber à travers de qc., enfoncer; s'écrouler; (d'un ulcère) aboutir; se cacher; s'en aller; *-ва́лина*, trou, m.; brèche, crevasse, f.; *-ва́лъ*, trou, m., crevasse; ouverture d'un ulcère, f.; écroulement, affaissement de terre, m.; *-ва́льный*, a. (vulg.) désagréable, a.

Провали́ть, v. a. fouler quelque temps; employer longtemps à fouler qc.; *-ся*, v. n. être au lit, être malade; se traîner, être sans utilité.

Прова́ривать, -ри́ть, v. a. cuire entièrement; *-ся*, v. r. être cuit entièrement; *-рёный*, a. cuit entièrement.

Прове́ртывать, -ртѣть, -рну́ть, v. a. trouer, percer; *-ся*, v. r. passer; fig. se montrer, se rencontrer; *-ртка, -рнваніе*, act. du v.; *-рнутый*, a. troué, percé, a.

Провесели́ться, v. r. se divertir, s'amuser longtemps; se ruiner à force de se divertir.

Провести́, v. *проводи́ть*.

Digitized by Google

Провидѣть, v. a. sl. prévoir; *-видѣніе*, prévoyance; providence, f.; *-видѣнный*, a. prévu, a.; *-видецъ*, sl. homme d'un esprit pénétrant, m.

Провизія, provision, f.

Провизоръ, maître garçon d'une pharmacie, m.

Провинція, province, f.; *-ціальный*, a. provincial, a.; *-ціалъ*, provincial, habitant de province, m.; *-ціализмъ*, provincialisme, m.

Провинчивать, *-нтить*, v. a. percer avec une vis; *-нченный*, a. percé avec une vis.

Провиниться, *-нится* (*предъ кѣмъ въ чемъ*) v. r. se rendre coupable.

Провирать, *-вратъ*, v. a. répandre un faux bruit, mentir; *-ся*, v. r. laisser échapper un mot, s'échapper; *-вратъся*, v. i. il court un faux bruit.

Провіантъ, munition, provision, f.; vivres, m. pl.; *-тская*, s. f. commission des vivres, f.; *-тскій*, a. de la commission des vivres; *-тъ-Мейстеръ*, munitionnaire, m.

Проводить, *-вестй*, v. a. conduire, mener, faire passer; tirer, faire; passer (le temps); fig. leurrer, amuser; *-вожать*, *-водить*, v. a. accompagner, conduire, convoyer, escorter; *-вожаніе*, act. de conduire; *-вожательный*, a. de convoi, d'accompagnement; *-вожатой*, conducteur, guide, m.; *-водникъ*, conducteur, guide, m.; *-водничій*, a. de conducteur, de guide; *-водникъ*, celui qui conduit par un chemin secret; qui amuse q. par de fausses espérances; *проводы*, pl. m. convoi, m., suite, f.; fig. tromperie, supercherie, f., feintes, pl. f.

Провожать, v. *проводить*.

Провозить, *-везть*, v. a. transporter; *-возъ*, chariage, charroi, transport, m.

Провозвѣщать, *-вѣстить*, v. a. prédire, prophétiser, pronostiquer; *-ся*, v. p. être prédit; prophétisé, pronostiqué; *-вѣщеніе*, prophétie, f.; *-вѣщенный*, a. prédit, prophétisé, a.; *-вѣститель*, m., *-вѣстникъ*, prophète, devin; hérault, m.

Провозглашать, *-гласить*, v. a. publier, proclamer, annoncer, *-шеніе*, publication, proclamation, f.; *-шатель*, m. préconiseur, m.

Провозъ, v. *провозить*.

Проволакивать, *-лочить*, v. a. tirer à travers; (des métaux) tirer; fig. tirer, traîner en longueur; *-ся*, v. r. se traîner; traîner longtemps (d'un procès); dépenser beaucoup pour être traîné; *проволока*, (*-лочка*, dim.) fil d'archal, m.; *-лоченный*, a. passé, tiré à travers; traîné, différé, a.; *-лочка*, délai, retardement, m., prolongation, f.; *-лочливо*, ad. lentement, ad.; *-лочный*, a. de fil d'archal.

Digitized by Google

Провоня́ть, v. n. se gâter; se pourrir; *-ня́лый*, a. pourri, a.

Провора́живать, *-рожи́ть*, v. a. dépenser de l'argent pour se faire dire la bonne aventure; passer son temps à dire la bonne aventure.

Прово́рить (*въ чемъ*) v. s. se dépêcher; *-рничать*, v. a. agir vite; *-рный*, a. vite, prompt, adroit, agile, fin, rusé, a.; *-рство*, *-рность*, f. vîtesse, promptitude, adresse, f.; *прово́ръ*, vitesse, adresse, f.; homme adroit, m.

Проворча́ть, v. a. marmotter, parler entre ses dents.

Провра́ться, v. *провира́ть*.

Провѣва́ть, *-вѣ́ять*, v. a. vanner; souffler par un endroit; *-вѣ́янный*, a. vanné, a.

Провѣ́дывать, *-дать*, v. a. apprendre, savoir; s'informer; *-дываніе*, act. du v.; *-данный*, a. su; appris, a.

Провѣ́сить, *-вѣ́шать*, v. a. sécher à l'air, essorer (p. ex. du poisson); *-сный*, a. séché à l'air, essoré.

Провѣ́съ, v. *провѣ́шивать*.

Провѣ́тривать, *-трить*, v. a. exposer à l'air, aérer, éventer; *-ся*, v. r. se sécher, se purifier à l'air, être éventé, aéré; *-триваніе*, act. du v.; *-трѣ́лый*, a. aéré, éventé, a.

Провѣ́шивать, *-вѣ́сить*, v. a. se méprendre en pesant, peser trop; *-ся*, v. r. se faire tort en pesant; *-вѣ́съ*, ce qui manque au poids.

Провѣща́ть, *-щава́ть*, v, a. sl. dire, réciter, parler; prononcer, publier; *-ща́ніе*, act. du v.; prédiction, prophétie, f.; *-ща́нный*, a. dit, récité; prédit, prophétisé, a.

Провѣ́янный, v. *провѣва́ть*.

Провя́литься, v. a. se sécher à l'air.

Прогада́ть, v. a. passer son temps à dire la bonne aventure, à deviner.

Прогали́ться, v. r. imp. (des nues) s'éclaircir, se purifier, s'épurer par endroits; (de la glace) se nettoyer par endroits; *-га́лина*, endroit d'une rivière où il n'y a plus de glace; (du ciel) endroit serein; m.; (d'une forêt) clairière, f.

Прогара́ть, *-горѣ́ть*, v. n. brûler d'outre en outre; être réduit en charbons.

Проглаголя́ти, v. a. sl. dire, parler, prononcer; *-ла́ніе*, sl. act. du v.

Прогла́живать, *-гла́дить*, v. a. repasser; trouer à force de lisser.

Проглазѣ́ть, v. n. laisser passer, ne pas remarquer qc.; bayer aux corneilles.

Прогла́тывать, *-глоти́ть*, v. a. avaler; *-глоще́нный*, a. englouti, dévoré, a.

Прогля́дывать, *-дѣ́ть*, *-гляну́ть*, v. n. regarder; paraitre, se faire voir; manquer en voyant, ne pas remarquer.

Прогна́ніе, v. *прогоня́ть*.

Прогнива́ть, *-гни́ть*, v. n. pourrir d'outre en outre.

Прогнѣвля́ть, *-ви́ть*, v. a. irriter, mettre en colère, aigrir; *-ся*, v. r. se fâ-

Digitized by Google

cher; *-ва́ніе, -вле́ніе*, act. du v.; *-ва́нный*, a. irrité, fâché, a.

Проговáривать, -говори́ть, v. a. parler, dire; finir, achever un discours; *-ся*, v. c. se méprendre en parlant, prendre un mot pour un autre; *-во́рка*, act. du v., méprise, f.

Проговѣ́ть, v. n. jeûner longtemps.

Прогóнъ, v. *прогоня́ть*.

Прогоня́ть, -гна́ть, v. a. mener, conduire par; chasser, bannir; faire passer, faire flotter; (du vent) chasser, dissiper; v. n. passer au galop; *-ся*, v. p. sl. être chassé; *-гна́ніе*, act. de chasser; *-гнанный*, a. chassé, a.; *-го́нъ*, act. de mener, de conduire (du bétail) f.; chemin qui conduit au pâturage, m.; act. de conduire par la poste, f.; places vides qu'on laisse dans un bâtiment pour les escaliers et les fourneaux, pl. f.; *-го́нный*, a. mené (du bétail); payé (pour les chevaux de poste) a.; *-го́ны*, pl. m. argent qu'on paye pour les chevaux de poste.

Прогóркнуть, v. n. devenir amer; *-клый*, a. devenu amer.

Прогорла́нить, v. a. crier à haute voix, brailler.

Програ́мма, programme, m.; *-а́мный*, a. de programme.

Прогребáть, -грести́, v. a. nettoyer, ou emporter en balayant; remuer (p. e. du foin); passer en ramant devant qc.

Прогрезúть, v. a. parler en dormant, rêver, rêver longtemps.

Прогрызáть, -грызть, v. a. ronger d'outre en outre; *-зенный*, a. rongé d'outre en outre.

Прогýливать, -ля́ть, v. a. promener, se promener; s'absenter, ne pas faire son devoir, marquer, faire passer qc. en se promenant; dissiper; perdre qc., se priver de qc.; *-ся*, v. r. se promener; cuver son vin; (*отъ чего́*) se délivrer de qc. en se promenant; se ruiner, dissiper; *-лка*, tour, m., promenade, f.; négligence dans le devoir, absence, f.; *прогýлъ*, négligence, f.; *-лый*, a. passé dans l'oisiveté; *-лянный*, a. perdu par des promenades.

Продавáть, -да́ть, v. a. vendre, débiter; *-ся*, v. r. et p. se vendre, être vendu; *-дава́ніе, -да́ніе* (*-дáнie*, sl.) vente, f.; *-дава́емый*, a. ce qu'on vend; *-да́вецъ*, vendeur, m.; *-да́жа*, vente, f., débit, m.; *-да́жный*, a. à vendre, vendable; fig. vénal, a.; *-данный*, a. vendu, a.

Продáвливать, -давúть, v. a. percer en pressant, écraser.

Продáжа, v. *продавáть*.

Продáлбливать, -долбúть, v. a. percer, creuser; *-да́лбливаніе, -долбле́ніе*, act. du v.; *-до́лбленный*, a. creusé, percé, a.

Прóданный, v. *продавáть*.

Продвигáть, -двúнуть, v. a. pousser

Digitized by Google

plus loin, faire avancer plus loin devant qc.; *-ся*, v. r. se pousser plus loin, être reculé; *двúгивать*, *-двúгать*, v. a. pousser quelque temps.

Продёргивать, *-рнуть*, v. a. (*что во что*) tirer par qc.; avancer, pousser au delà; tirer (les plantes qui sont trop près l'une de l'autre); arracher quelque temps; *-ргивание*, act. dn v.; *-рнутый*, a. tiré, poussé par qc, a.

Продёр|живать, *-жáть*, v. a. garder, retenir qc. longtemps; *-живание*, *-жáние*, act. du v.

Продерзáтель, m. sl. homme audacieux, m.; *-зостный*, *-зливый*, a. *-лый*, a. sl. hardi, audacieux, téméraire, a.; *-зость*, f. grande effronterie, f.

Продёрнутый, v. *продёргивать*.

Продирáть, *-дрáть*, v. a. faire un trou, déchirer; écorcer (quelque temps); fig. *- глазá*, s'éveiller; *-ся*, v. r. se déchirer, s'user; fig. fendre; *-дирáние*, *-дрáние*, act. du v.; *-дранный*, a. déchiré, usé, a.

Продóлить, v. a. tarder, prolonger, traîner en longueur; *-ся*, v. r. se prolonger, traîner en longueur; *-тельный*, a. lent, tardif, a.

Продолблéние, v. *продáлбливать*.

Продолговáтость, f. forme oblongue, f.; *-вáтый*, a. oblong, a.

Продолжáть, *-жúть*, v. a. continuer, poursuivre; traîner en longueur, prolonger; *-ся*, v. p. être continué, se continuer, durer; séjourner, s'arrêter longtemps quelque part; *-жéние*, continuation, durée, f.; *-жéнный*, a. continué, a.; *-жúтельность*, f. longue durée, f.; *-жúтельный*, a. durable, de longue durée, lent, a.

Продрáние, v. *продирáть*.

Продремáть, v. n. sommeiller quelque temps; laisser passer une occasion favorable.

Продрыхнуть, v. n. (vulg.) dormir un certain temps.

Продувáть, *-дýть*, v. a. souffler à travers; souffler légèrement.

Продýкты, pl. m. produits, pl. m.

Продýрить, v. n. polissonner, folâtrer.

Продýхъ, soupirail, m.

Продýшина, (*-нка*, dim.) ouverture dans la glace; crevasse (f.), trou (m.) qui se fait au printemps dans la glace.

Продырúть, v, a. faire des trous, déchirer, trouer; *-ся*, v. r. se déchirer, se trouer.

Продѣвáть, *-дѣть*, v. a. faire passer par, enfiler; *-дѣвáние*, act. du v.; *-дѣтый*, a. enfilé, a.

Продѣлывать, *-лать*, v. a. travailler longtemps à qc.; percer, faire une ouverture; écosser (le gruau); *-дѣлывание*, *-дѣлание*, act. du v.; *-дѣланный*, a. fait à travers, percé, a.; *-дѣлка*, *-дѣлъ*, act. de percer; ouverture, brèche, f.

Digitized by Google

Продѣтый, v. *продѣвать*.

Проéктъ, projet, m.

Проéмъ, trou qui va à travers, m.; *-ный*, a. percé, qui passe à travers.

Прожáривать, *-рить*, v. a. bien rôtir, bien cuire à la broche; *-ся*, v. p. être bien rôti.

Прожáть, v. a. faucher, moissonner.

Прождáть, v. a. attendre longtemps q.

Прожевáть, v. a. cesser de mâcher.

Прóжелть, f. jaune entremêlé, m.

Прожени́ти, *-нýти*, v. a. sl. chasser.

Прожжéніе, v. *прожигáть*.

Проживáть, *-жúть*, v. a. vivre, passer sa vie; demeurer, rester, faire un séjour; se passer, être sans...; dépenser, dissiper, manger; *-ся*, v. c. manger tout son bien, dépenser tout son argent; *-жúтокъ*, nourriture, f., entretien, m.; *-жúточный*, a. donné, fourni pour l'entretien, pour la nourriture; *-жúтый*, a. passé, demeuré, vécu; dépensé, consumé, dissipé, a.

Прожигáть, *-жéчь*, v. a. percer avec un fer chaud; *-жигáніе*, *-жжéніе*, act. du v.; *-жжённый*, a. ce qu'on a percé avec un fer chaud.

Прожимáть, *-жáть*, v. a. tordre un certain temps (p. e. du linge).

Прожúтокъ, *Прожúтый*, } v. *проживáть*.

Прожóра, v. *прожрáть*.

Прожрáть, v. n. manger goulûment; *-жóра*, m. f. gourmand, m., gourmande, f.; *-жóрливость*, f., *-жóрство*, gourmandise, gloutonnerie, voracité, f.; *-жóрливый*, a. gourmand, goulu, glouton; vorace, m.

Прожужжáть, v. n. bourdonner, fredonner.

Прóза, prose, f.; *-зáикъ*, prosateur, m.; *-зáическій*, a. prosaïque, a.

Прозвáніе, v. *прозывáть*.

Прозвáнивать, *-звенúть*, v. a. sonner une fois.

Прóзвище, v. *прозывáть*.

Прозирáть, *-зрúть*, v. n. sl. recouvrer la vue; prévoir; *-зрúніе*, recouvrement de la vue, m.; *-зорли́вецъ*, homme qui a beaucoup de pénétration, m.; *-зорли́вость*, f. prévoyance, sagacité, pénétration, clairvoyance, f., lumières, pl. f.; *-зорли́вый*, a. prévoyant; pénétrant, clair-voyant, a.; *-зрáчность*, f. transparence, f.; *-зрáчный*, a. diaphane, transparent, a.

Прознаменовáть, v. a. sl. présager, pronostiquer, indiquer.

Прозорли́вость, *Прозрáчность*, *Прозрúніе*, } v. *прозирáть*.

Прозýбривать, *-брúть*, v. a. denteler, aiguiser.

Прозывáть, *-звáть*, v. a. donner un surnom à q.; *-ся*, v. p. être surnommé; *-звáніе*, surnom, m.; *-званный*, a. surnommé, a.; *-звище*, sobriquet, m.

Прозѣвáть, v. a. négliger, laisser échap- (per par négligence.

Digitized by Google

Прозя́бать, *-зя́бнуть*; v. a. sl. faire germer, faire pousser; pousser, germer; *-бе́ніе*, plante, f.

Прозя́бнуть, v. n. être morfondu, être gelé entièrement.

Пройгрывать, *-гра́ть*, v. a. perdre (au jeu, une gageure); passer le temps à jouer; jouer une chanson; *-ся*, v. r. perdre au jeu, se ruiner par le jeu; *-и́грываніе*, a. perdu au jeu, a.; *про́игрышъ*, perte, f.; *-шный*, a. perdu au jeu.

Пройдо́ха, v. *проходи́ть*.

Произвира́ть, v. *предъизвира́ть*.

Произведе́ніе, *Произвести́*, } v. *производи́ть*.

Производи́ть, *-вести́*, v. a. produire, créer, procréer, engendrer; avancer; dériver; juger; exercer (un métier); faire (du commerce); mettre (à exécution); *-ся*, v. c. se produire; être dérivé, dériver; être jugé; *произведе́ніе*, production, f., produit, avancement, m.; promotion; dérivation, f.; *- словъ*, étymologie, f.; *-ведённый*, a. produit, procréé, dérivé; avancé, a.; *-води́мый*, a. qu'on produit, qui dérive; *-во́дный*, a. dérivé, a.; *-во́дство*, poursuite, conduite d'un procès, f.; avancement, m.

Произволя́ть, *-во́лить*, v. a. sl. prononcer, dire; *-волѣ́ніе*, volonté, f., bon plaisir, gré, m.; fantaisie, f.; *-во́ля*, discrétion, volonté, f.; *-во́льный*, a. arbitraire, spontané, a.

Произглаголя́ти, v. a. sl. prononcer, dire.

Произнесе́ніе, v. *произноси́ть*.

Произноси́ть, *-нести́*, v. a. prononcer, proférer, exprimer; *-ся*, v. p. être prononcé, se prononcer; *-ше́ніе*, *-несе́ніе*, prononciation, f.; *-несе́нный*, a. prononcé, a.

Произражда́ть, *-роди́ть*, v. a. produire, engendrer; *-рожде́ніе*, act. du v., f.; *-рождённый*, a. engendré, procréé, a.

Произрастать, *-расти́*, v. n. croître, provenir; fig. naître, s'élever; *-рожде́ніе*, act. du v.; *-расте́ніе*, croissance, crue; plante, f.

Произрожде́нье, v. *произрастать*.

Про́йма, (*-мочка*, dim.) trou percé dans l'oreille pour y mettre les boucles d'oreille, m.; fente dans l'habit, f.

Проименова́ть, v. a. surnommer, donner le nom de; *-ся*, v. r. se nommer, porter le surnom, être surnommé; *-нова́ніе*, surnom, m.; *-но́ванный*, a. surnommé, nommé d'après q.

Происка́ть, v. a. chercher longtemps; *-ки́вать*, v. a. dresser des embûches; *-ки́ваніе*, act. de chercher longtemps; *про́искъ*, et *-ски*, pl. m. ruses, intrigues, pl. f., détours, pl. m., artifice, m.

Проистека́ть, *-те́чь*, v. n. prendre sa source, son origine, découler; *-тече́ніе*, découlement, m., source, f.

Происходи́ть, *-зойти́*, v. n. naître,

Digitized by Google

s'élever, provenir, prendre sa source, durer, continuer, arriver, se passer, procéder, s'ensuivre ; *-исхождéніе*, état, procédé, ordre, m.; extraction, naissance, origine, f. ; *-исходи́щій*, p. descendant, tirant son origine, provenant, a. ; *-исшéствіе*, évènement, m. ; *-исшéдшій*, p. sorti, arrivé, a.

Происшéствіе, v. *происходи́ть*.

Прокажéнный, v. *прокáза*.

Прокáза, lèpre, f. ; *-кажéнный*, a. lépreux, a.

Прокáзить, v. a. et *-кáзничать*, v. n. faire des niches, des tours, des polissonneries; *-зникъ*, *-зница*, personne qui fait des niches, qui joue des tours, f., polisson, espiègle, m.; *-зы*, pl. f. tours pl. m., niches, pl. f.; polissonnerie, espièglerie, f.

Прокáливать, *-колóть*, v. a. percer avec qc. de pointu ; couper, briser longtemps; *-кáливаніе*, *-кóлка*, *-колóтіе*, act. du v.; *-кóлотый*, a. percé avec une chose pointue, a.

Прокалякать, v. a. causer.

Прокáптивать, *-коптúть*, v. a. fumer, enfumer bien ; *-ся*, v. p. être bien fumé; *-кáптиваніе*, act. du v.

Прокáпывать, *-копáть*, v. a. percer; bêcher quelque temps ; *-ся*, v. r. se faire jour, -passage, percer en bêchant; (*за чтмъ*) travailler longtemps à qc.; v. p. être percé; *-кáпываніе*, *-копáніе*, act. du v.; *-кóпанный*, a. creusé, percé en bêchant, a.; *-кóпь*, creux, fossé, canal, m.; *-кóпный*, a. de canal, a.

Прокáрмливать, *-кормúть*, v. a. entretenir, nourrir; *-кормúться*, v. a. se nourrir; *-кормлéніе*, entretien, m., alimentation, f.

Прокатáться, *-тúться*, v. r. se promener longtemps en traineau ou en voiture.

Прокáть, louage, m.

Прокáтывать, *-тáть*, v. a. promener q. en voiture ou en traineau ; dépenser en allant en voiture ; *-ся*, v. r. se promener en voiture ou en traineau; se donner du mouvement.

Прокáшлянуть, v. a. tousser une fois; *-лять*, v. a. tousser beaucoup.

Проквáсить, v. a. aigrir, fermenter.

Прокúдывать, *-кúнуть*, v. a. jeter devant, à côté de qc., manquer en jetant; *-дывать*, *-дáть*, v. a. jeter quelque temps ; *-кúдышъ*, coup manqué en jetant, m.

Прокипáть, *-пúть*, v. n. cuire, bouillir entièrement.

Прокисáть, *-кúснуть*, v. n. s'aigrir, devenir aigre, se cailler; *-сáніе*, act. du v. ; *-слый*, a. caillé, devenu aigre, a.

Прокладывать, *-клáсть*, *проложúть*, v. a. murer, mettre qc. entre, entreposer ; se tromper en mettant, en empilant; faire, frayer (un chemin); *-ложúть о комъ худýю слáву*, dif-

Digitized by Google

famer, discréditer q.; *-ложе́нный*, a. mis entre, séparé par qc., fait, conduit, frayé, a.

Проклёвывать, -клю́нуть, v. a. percer, ouvrir avec le bec; *-ся*, v. r. (des poulets) se faire jour en perçant la coque avec le bec.

Проклина́ть, -кля́сть, v. a. maudire, faire des imprécations; *-клина́ніе, -кля́тіе*, malédiction, imprécation, f., anathème, m.; *-кля́тый*, a. maudit, damné, exécrable, abominable, a.

Проклятіе, v. *проклина́ть*.

Прокó́вывать, -кова́ть, v. a. percer en frappant du marteau; forger quelque temps; *-ко́вка, -ко́вываніе*, act. du v.

Прокозы́ривать, -ри́ть, v. a. (aux cartes) exposer à une surcoupe; *-ся*, v. r. perdre ses atouts en jouant mal à propos atout.

Проколáчивать, -лоти́ть, v. a. faire passer à travers en cognant (p. ex. un clou); *-ла́чиваніе*, act. du v.; *-ло́ченный*, a. ce qu'on a fait passer à travers en cognant.

Прокóлка, Прокóлотіе, } v. *прокáлывать*.

Прокóлоченный, v. *проколáчивать*.

Проколупáть, v. a. déchirer avec les ongles, en se grattant.

Прококонопáтить, v. a. s'occuper à calfeutrer.

Прокопáніе, Прокóпъ, } v. *прокáпывать*.

Прокоптѣть, v. n. fumer, enfumer bien; *-тѣлый*, a. fumé, enfumé bien, a.

Прокормлéніе, v. *прокáрмливать*.

Прокочевáть, v. n. (des nomades) s'arrêter, errer quelque temps dans une contrée avec ses troupeaux.

Прокрáдываться, -крáсться, v. c. se glisser furtivement.

Прокрáшивать, -крáсить, v. a. donner, poser la couche; marquer d'une couleur particulière, d'une autre couleur. (une fois.

Прокри́кнуть, -крича́ть, v. a. crier

Прокýда, m. f. espiègle, m.; *-дить*, v. a. faire des niches, des tours. *-дливый*, a. (vulg.) espiègle, a.

Прокуликáть, v. a. faire la débauche, riboter.

Прокури́ть, v. a. parfumer un peu; parfumer entièrement; *-ся*, v. r. fumer. (a. de procureur.

Прокурóръ, procureur, m.; *-рóрскій*,

Прокýсывать, -сúть, v. a. percer d'outre en outre avec les dents; *-кýшенный*, a. percé avec les dents.

Прóкъ, durée, stabilité, utilité, f.

Пролагáть, -ложи́ть, v. *проклáдывать*.

Пролáзить, v. n. passer, se glisser au travers d'un trou; fig. tâcher de s'insinuer auprès de q. par toutes sortes de ruses; *-лáзъ, -лáза*, m. f. fin matois, homme rusé, m.

Пролáкомить, v. a. dépenser de l'argent en friandises.

Digitized by Google

Проло́мливать, *-ломи́ть*, *-ломáть*, v. a. rompre, casser, percer; employer un certain temps à casser, casser, rompre; *-ся*, v. r. se rompre, se casser; s'enfoncer, tomber à travers de qc.; *-ломáніе*, *-ломлéніе*, act. du v.; *-ло́манный*, *-ло́мленный*, a. cassé, rompu, percé, a.; *-ло́мь*, ouverture; brèche, f.; *-ло́мный*, a. servant à briser, à casser.

Проле́живать, *-жáть*, v. n. être longtemps couché; se blesser, s'écorcher pour avoir été trop longtemps couché; *-жáніе*, act. du v.; *про́лежень*, m., plaie, f.; *про́лежни*, pl. m. semelle (T. d'archit.) f.; plaie provenue de ce qu'on a été trop longtemps couché, f.

Пролетáть, *-ти́ть*, v. n. passer en volant; fig. passer rapidement; *-летáніе*, *-летѣніе*, act. du v.; *проле́тъ*, vol, m.; *на-*, ad. d'outre en outre, ad.; *-лéтный*, a. qui passe; *-лéтныя птúцы*, oiseaux de passage, pl. m.

Проле́чивать, *-чúть*, v. a. guérir, traiter quelque temps; dépenser pour la guérison.

Проливáть, *-лúть*, v. a. répandre, renverser; *-ся*, v. r. se répandre; *-ли́въ*, détroit, m.; *-лúтіе*, act. du v., effusion, f.; *-лúтый*, a. versé, répandu, a.

Про́логъ, prologue, m.

Проложéнный, v. *прокла́дывать*.

Проломáніе, *Проло́мъ*, } v. *проло́мывать*.

Прослощúть, v. a. lisser un certain temps.

Про́лубь, f. (vulg.) v. *про́рубь*.

Пролыгáть, *-лгáть*, v. a. répandre un faux bruit; *-ся*, v. r. se donner un faux nom.

Пролúсина, endroit où il y a peu de couleur; endroit serein entre des nuages, m.; (dans une rivière) place dégagée au milieu des glaçons, f.

Прользáть, *-лáзить*, *-лúзть*, v. n. passer en rampant, se glisser; *-лáзіе*, *-лáженье*, act. du v.

Пролúска, mercuriale (pl.) f.

Промáлчивать, *-молчáть*, v. n. se taire sur qc., passer sous silence; *-молчáніе*, act. du v., f., silence, m.

Промáнивать, *-нúть*, v. a. repaître q. d'espérance, ballotter, amuser q.; *-ниваніе*, *-нéніе*, act. du v.

Промáтывать, *-мотáть*, v. a. dissiper, prodiguer; gaspiller; *-ся*, v. r. se ruiner, s'appauvrir à force de dissiper; *-мáтываніе*, act. du v.; *-мóтанный*, a. dissipé, prodigué, a.

Промáхиваться, *-хнýться*, v. r. manquer son coup; *прóмахъ*, *промáшка*, faux pas, coup manqué, faux coup, défaut, m.; fig, faute, f.

Промахнýть, v. a. passer-vite, voler; fig. dissiper, dépenser.

Прóмахъ, v. *промáхиваться*.

Промáчивать, *-мочúть*, v. a. mouiller

Digitized by Google

d'outre en outre, m- jusqu'aux os; *-моча́ться*, v.p. être mouillé tout à fait; *-мо́ченный*, a. mouillé d'outre en outre, mouillé jusqu'aux os.

Проме́д.ливать, *-лить*, v. n. tarder, retarder; *-ле́ніе*, retardement, m.

Проме́жду, *-ме́жъ*, v. *ме́жду*.

Промежу́токъ, intervalle, m.; *-точный*, a. qui se trouve entre deux.

Промерза́ть, *-знуть*, v. n. geler jusqu'au fond; *-за́ніе*, act. du v., f.; *-злый*, a. gelé jusqu'au fond, a.

Промётанный, v. *промётывать*.

Прометáть, *-мéсть*, v. a. balayer, nettoyer; balayer quelque temps; *-ме́ніе*, act. du v.; *-мённый*, a. balayé, nettoyé, a.

Промётывать, *-тну́ть*, v. a. manquer en jetant; jeter à travers qc; jeter quelque temps; *-тываніе*, act. du v.; *-танный*, a. manqué en jetant.

Промигну́ть, v. a. perdre qc. par négligence.

Промина́ть, *мя́ть*, v. a. pétrir, fouler, marcher quelque temps; promener un cheval qui a été longtemps à l'écurie, ou après qu'on l'a monté; *-ся*, v. r. et p. se promener; (d'un cheval) être promené, conduit.

Промо́ина, endroit où l'eau a emporté la terre, m.; place ouverte sur la glace, f.

Промока́ть, *-мо́кнуть*, v. n. être mouillé d'outre en outre, tout mouillé; *-мо́клый*, a. mouillé d'outre en outre, tout mouillé, a.

Промо́лвить, v. a. dire un mot; *-ся*, v. r. se méprendre en parlant, dire un mot pour un autre.

Промоли́ться, v. c. prier Dieu quelque temps, passer quelque temps en prière.

Промолоти́ть, v. a. battre du blé quelque temps.

Промоло́ть, v. a. passer le temps à moudre; fig. lire ou dire qc. à la hâte.

Промолча́ніе, v. *промáлчивать*.

Промора́живать, *-мо́зить*, v. a. faire geler entièrement.

Промота́ть, v. a. passer le temps à dévider; *-мо́танный*, a. dissipé; prodigué, a.

Промочи́ться, v. *промáчивать*.

Промча́ться, v. r. passer rapidement.

Промыва́ть, *-мы́ть*, v. a. laver; (de l'eau) creuser, emporter; passer le temps à laver; *-ся*, v. p. être lavé; *-ва́льный*, a. concernant le lavage; *-ва́льня*, lavoir pour les métaux, m.; *-ва́тельное*, lavement, clystère, m.; *-мы́тый*, a. lavé, emporté par l'eau.

Про́мысел, v. *промышля́ть*. (guer.

Промытáрить, v.a. dissiper, prodi-

Про́мыт, f. contrebande, f.

Промыча́ть, v. n. mugir.

Промышля́ть, *-мы́слить*, v. a. (de Dieu) gouverner, avoir soin; se

Digitized by Google

nourrir, trafiquer; chercher; *-ся*, v. p. imp. être pris, trouvé, pêché; *-мысль*, providence, f.; tout métier (m.) ou profession, et surtout la chasse et la pêche, f.; *-мышленость*, f. industrie, f.; *промышленникъ*, personne qui exerce un métier quelconque, f. chasseur, pêcheur, m.; *-нниковъ*, a. d'un tel homme.

Промѣнивать, *-нять*, v. a. changer, troquer; *-ся*, v. réfl. et p. changer; être changé, troqué; *-мѣнивание*, act. du v.; *-мѣненный*, a. changé, troqué, a.; *-мѣнъ*, *-мѣна*, troc, échange; agio, m.; *-мѣнный*, a. d'agio.

Промѣривать, *-мѣрять*, v. a. mesurer, passer quelque temps à mesurer; se tromper, se méprendre en mesurant; *-ся*, v. r. se tromper, se faire tort en mesurant; *-риваніе*, *-рѣніе*, act. du v.; *-мѣръ*, surplus, excédent, m.

Промѣшкать, v. n. tarder, retarder; venir trop tard.

Пронареко́ваніе, sl. surnom, m.

Прона́шивать, *-носи́ть*, v. a. porter longtemps, user; *-носи́ть*, v. a. porter un certain temps.

Проначе́ртывать, *-рта́ть*, v. a. sl. figurer, indiquer d'avance, représenter; *-рта́ніе*, act. du v., f., type, m.; *-ртанный*, a. figuré, indiqué d'avance, a.

Пронесе́ніе, v. *проноси́ть*.

Прона́ть, *-зи́ть*, v. a. percer avec une arme pointue; percer, pénétrer, toucher; *-ся*, v. p. être percé, pénétré; *-зе́ніе*, act. du v.; *-зе́нный*, a. percé, a.; *-зи́тельный*, a. aigu, perçant; mortifiant, outrageant, a.

Прониза́ть, v. a. entrelacer, orner de perles; *-ни́зь*, f., *-ни́зка*, toute perle ou pierre percée pour être enfilée, f.

Проника́ть, *проницать*, *-ни́кнуть*, v. a. pénétrer, percer, scruter, approfondir; (*сквозь что*) passer, percer; fig. se répandre; *-ни́кнутый*, a. pénétré, percé; a.; *проница́ніе*, *-ца́тельность*, f. pénétration, sagacité, f.; *-ца́тельный*, a. pénétrant, clair-voyant, ingénieux, prévoyant; aigu, a.

Прони́мать, *-ня́ть*, v. a. percer; fig. produire, obtenir par des coups; v. n. pénétrer, faire son effet; *-ся*, v. r. être percé, tiré à travers; sentir les coups; passer par, se glisser à travers; *-ня́тие*, act. du v.; *-ня́тый*, a. percé, passé (p. e. un clou); fig. corrigé, réduit, mis à la raison.

Проница́ніе, v. *проника́ть*.

Прониче́ніе, rejeton, m.

Проноси́ть, v. *прона́шивать*.

Проноси́ть, *-нести́*, v. a. porter devant qc.; fig. répandre; *-несе́ніе*, act. du v.; *-несе́нный*, a. porté devant, à côté d'une chose; *-но́съ*, diarrhée, f., cours de ventre, m.;

Digitized by Google

-но́сное, laxatif, m., purgation, f.; *-но́сный*, a. laxatif, purgatif, a.

Проны́ра, v. *проны́рствовать*.

Проны́ривать, *-ри́ть*, v. n. submerger, plonger dans l'eau (jusqu'à une certaine profondeur); ne faire que se montrer; fig. tâcher d'obtenir qc. par des intrigues.

Проны́рствовать, v. r. user de finesse, d'artifices, intriguer; *-рливость*, f., *-рство*, ruse, finesse, brigue, f.; *-рливый*, a. rusé, intrigant, sournois, a.; *проны́ра*, m. f. personne intrigante, f. intrigant, m.

Пронюхивать, *-хать*, v. a. avoir bon nez, sentir de loin, découvrir la mêche, fam.

Пронянчить, v. n.; *-ся*, v. r. avoir soin d'un enfant un certain temps.

Пронятие, v. *понима́ть*.

Прообража́ть, *-бразова́ть*, v. a. figurer, représenter; *-бразова́ться*, *-брази́ться*, v. p. être figuré; *-бража́ние*, type, emblême, m., figure, f.; *-бразо́ванный*, a. figuré, a. *-зова́тельный*, a. qui figure, qui représente.

Проодева́ться. v. r. passer quelque (temps à s'habiller.

Прооро́ать, v. a. tracer un sillon; s'occuper à labourer; fig. brailler, parler grossièrement. (temps.

Прохо́хать, v. n. soupirer, gémir long-

Пропада́ть, *-па́сть*, v. n. se perdre, être perdu; *-па́дший*, p. perdu, a.; *-па́жа*, perte, f.; ce qu'on a perdu; *-пастно́й*, a. difficile, incommode, a.; *про́пасть*, f. abime, précipice, f.; fig. quantité prodigieuse, f.; *-па́щий*, a. perdu, a.

Пропа́жа, v. *пропада́ть*.

Пропа́живать, *-пази́ть*, v.a. faire des rainures, canneler; *-живание*, act. du v.

Пропа́ивать, *-пои́ть*, v. a. dépenser et donner pour boire; *-пое́ние*, act. du v.; *-пое́нный*, a. celui à qui on a donné à boire; *-по́ица*, m. f. personne qui dissipe son bien par l'ivrognerie, f.; *-по́й*, pourboire, m.

Пропа́лзывать, *-по́лзть*, v. n. passer en rampant, ramper.

Пропа́ривать, *-рить*, v. a. frotter (au bain); *-риться*, v.r. se faire frotter dans une étuve.; *-ривание*, act. du v.

Пропа́рывать, *-поро́ть*, v. a. fendre, ouvrir; *-ся*, v. r. se fendre, se déchirer; *-по́ротый*, a. décousu, a.

Пропастно́й, *Про́пасть*, } v. *пропада́ть*.

Пропекáть, *-пе́чь*, v. a. cuire assez; *-ся*, v. p. être assez cuit; *-пече́ние*, act. du v.; *-пече́нный*, a. bien cuit, a.

Пропещи́ся, v. c. sl. s'inquiéter longtemps.

Пропи́вать, *-пи́ть*, v. a. dissiper, dépenser en buvant; passer quelque temps à boire; *-ся*, v. c. se ruiner, dissiper son bien par l'ivrognerie; *-ливание*, *-пи́тие*, act. du v.; *-пи́тый*, a. dissipé par l'ivrognerie, a.

Digitized by Google

Пропили́ть, v.n. passer quelque temps à scier.

Пропина́ти, *пропя́ти*, *пропну́ти*, v. a. sl. crucifier; *-пина́ніе*, *-пя́тіе*, crucifiement, m.; *-пя́тый*, a. crucifié, a.

Пропирова́ть, v. n. faire bonne chère, (faire bombance, fam.

Пропи́сывать, *-са́ть*, v. a. passer son temps à écrire; décrire, faire mention; écrire, faire des exemples d'écriture, tracer des caractères; omettre, oublier qc. dans un écrit; écrire (une recette); inscrire, faire inscrire; *-сываніе*, *-са́ніе*, act. du v.; *-санный*, a. écrit; *-ска*, ce qu'on a omis dans un écrit; billet, écrit, m.; *-сно́й*, a. omis; initial, capital (des lettres), a.; *про́пись*, f. exemple, f. modèle d'écriture, m.

Пропита́ться, v. *пропи́тывать*.

Пропи́тіе, v. *пропива́ть*.

Пропи́тывать, *-та́ть*, v. a. nourrir; *-та́ться*, v. r. se nourrir; *-та́ніе*, nourriture, subsistance, f., aliment, m.

Пропи́хивать, *-хи́ть*, *-хну́ть*, v. a. pousser en avant; *-хиваніе*, act. du v.; *-хнутый*, a. poussé en avant, a.

Пропища́ть, v. n. piailler, pépier.

Пропла́кать, v. n. passer un certain temps à pleurer.

Проплета́ть, *-плёсть*, v. a. entrelacer, passer un certain temps à faire des dentelles; *-та́ніе*, *-тёніе*, act. du v.; *-тённый*, a. entrelacé, a.

Проплясáть, v. a. danser quelque temps.

Проговы́дывать, *-дать*, v. a. annoncer, proclamer, enseigner; prêcher, prononcer un sermon; louer, célébrer; *-ся*, v. p. être annoncé, proclamé, enseigné; prêché, loué, célébré; *-даніе*, act. du v.; *-датель*, m. prédicateur; panégyriste, m.; *-дательница*, prêcheuse, sermoneuse, f.; *-дникъ*, proclamateur, héraut; instituteur; prédicateur; panégyriste, m.; *-дница*, proclamatrice, f.; *-дническій*, *-дническій*, a. de prédicateur; *про́повѣдь*, f. prédication, annonciation, f., sermon, m.

Пропо́й, *Пропоёніе*, } v. *пропа́ивать*.

Пропо́ротый, v. *пропа́рывать*.

Пропо́рхнуть, v. n. voler vite.

Пропо́рція, proportion, f.; *-ціона́льность*, f. proportion, f.; *-ціона́льный*, a. proportionné, a.

Пропрыгáть, v. n. sauter quelque temps, s- un peu; *-гну́ть*, v.n. passer en sautant; se rencontrer.

Пропря́сть, v. a. passer un certain temps à filer.

Пропу́дривать, *-дрить*, v. a. poudrer; *-ся*, v. r. être poudré, se poudrer; *-дриваніе*, act. du v.; *-дренный*, a. poudré, a.

Пропускáть, *-сти́ть*, v. a. laisser passer, laisser entrer; omettre, oublier; laisser échapper; passer qc. par,

Digitized by Google

filtrer; répandre; *-ся*, v. p. être laissé; être oublié, omis; être passé, filtré; *-пуска́ніе*, *-пуще́ніе*, act. du v., omission. f.; *-скно́й*, a. servant à laisser passer; filtré; brouillard (du papier) a.; *про́пускъ*, passage; vide; passe-port, m.; *-пуще́нный*, a. qu'on a laissé passer; omis, oublié, a.

Пропуще́ніе, v. *пропуска́ть*.

Пропы́живать, *-жить*, v. a. éprouver un canon; *-ваніе*, act. du v.

Пропыхну́ть, v. n. flamber, pénétrer, passer au feu.

Пропѣ́ть, v. a. chanter jusqu'au bout; chanter quelque temps; *-тіе*, act. du v.; *-тый*, a. chanté jusqu'au bout.

Пропяте́нье, (vi.) vente d'une chose qui n'est pas timbrée, contrebande, f.

Пропя́тіе, v. *пропина́ть*.

Прорабо́тывать, *-бо́тать*, v a. passer son temps à travailler; nettoyer le minerai.

Проража́ть, *-рази́ть*, v. a. passer à travers (avec véhémence); *-же́нный*, a. foudroyé, a.

Проразумѣва́ть, *-мѣ́ть*, v. a. sl. prévoir; *-мѣ́ніе*, prévoyance, f.

Прораста́ть, *-рости́*, v. a. passer au travers en croissant; croître un certain temps; *-раще́ніе*, act. du v.; *-раще́нный*, a. crû.

Прораще́ніе, v. *прораста́ть*.

Прорва́ніе, v. *прорыва́ть*.

Проревѣ́ть, v. n. mugir; mugir quelque temps.

Прорека́ть, *-рещи́*, (sl. *прорица́ть*) v. a. prédire, pronostiquer, prophétiser, deviner, *-рица́ться*, v. i. prédire; *-река́ніе*, *-рече́ніе*, *-рица́ніе*, prophétie, prédiction, f.; *-рече́нный*, a. prédit, pronostiqué, prophétisé, a.; *-рица́лище*, oracle, m.; *-рица́тель*, m. prophète, devin, m.; *-рица́тельница*, devineresse, f.; *-рица́тельный*, a. de devin; prophétique, a.

Прорече́ніе, v. *прорека́ть*.

Проржа́ть, v. n. hennir.

Прорица́ніе, v. *прорека́ть*.

Пророкому́ченикъ, prophète-martyr, m.

Проро́къ, prophète, m.; *-ро́ческій*, *-ро́чій*, *-ро́чественный*, a. prophétique, a.; *-ро́чествовать*, v. n. prophétiser; *-ро́чество*, *-ро́чествованіе*, prophétie, f.; *-ро́чица*, prophétesse, f.; *-ро́чить*, v. n. prédire.

Пророни́ть, v. a. laisser échapper, laisser passer, manquer; *-ненный*, a. manqué.

Про́рость, f. viande entrelardée, f.

Проро́ческій, *Проро́чить*, } v. *проро́къ*.

Пророща́ть, *-рости́ть*, v. a. produire.

Проруба́ть, *-би́ть*, v. a. tailler jusqu'au bout, couper, faire; *-ся*, v. p. et réfl. être coupé, fait; (de la cavalerie) enfoncer, donner sur l'ennemi le sabre à la main; *-руба́ніе*, *-ру́бка*, *-рубле́ніе*, act. du v.; *-ру́бленный*, a. taillé jusqu'au bout,

Digitized by Google

coupé, a.; *прóрубь*, f. trou fait dans la glace, m.; *-рýбное*, droit que paient celles qui lavent aux trous faits dans la glace, m.; *-рýбщикъ*, celui qui a soin des trous faits dans la glace.

Прорýха, vulg. faute, bévue, f.

Прорýшиться, v. c. tomber à travers, enfoncer; fig. faire une faute, une bévue.

Прорывáть, *-рвáть*, v. a. déchirer, faire crever; *-ся*, v. r. se déchirer, se casser; enfoncer, tomber à travers; fig. (d'un ulcère) crever; *-рывъ*, brèche, f., trou, ulcère, m.; *-рывáніе*, *-рвáніе*, act. du v.; *-рванный*, a. déchiré, rompu, crevé, a.

Прорывáть, *-рúть*, v. a. creuser, tirer en bêchant; bêcher un certain temps; *-ся*, v. r. et p. percer en creusant, s'ouvrir un passage, être percé en bêchant, être ouvert à la bêche; *-рывáніе*, *-рúтіе*, act. du v. *-рúтый*, a. percé à la bêche, a.

Прорыскáть, v. n. courir ça et là, battre le pavé.

Прорытіе, v. *прорывáть*.

Прорыкáть, v. n. mugir une fois; gronder, grogner.

Прорѣзвúться, v. c. folâtrer quelque temps.

Прорѣзывать, *-зать*, v. a. couper, faire des coupures; *-ся*, v. p. être coupé, taillé; (des dents) pousser, percer; *-зываніе*, *-заніе*, act. du v.; *-занный*, a. coupé, a.; *прорѣзь*, endroit où l'on a coupé, m., coupure, f.; *-рѣзной*, a. coupé, a.

Прорѣзь, f. bateau à trous pour conserver les poissons vivans, m, bascule, f.

Просáдка, v. *просáживать*.

Просáживать, *-садúть*, v. a. passer un certain temps à planter; *-сáдка*, act. du v.

Просáсывать, *-сосáть*, v. a. pénétrer, s'imbiber; *-сáсываніе*, act. du v.; *-сóсанный*, a. pénétré, a.; *-сóсъ*, fente dans la glace, f.

Просвáтать, v. a. fiancer, promettre en mariage; *-таніе*, act. du v.; *-танная*, s.f. et a. promise, f.

Прóсвердь, m. frelon, m.

Просверкáть, v. n. faire des éclairs, éclairer, v. imp.

Просверкнýть, v. n. paraître.

Просвéрливать, *-лúть*, v. a. perforer, transpercer; *-ся*, v. p. être perforé, percé; *-ливаніе*, *-лéніе*, act. du v.; *-ленный*, a. perforé, percé, a.

Просвирá, hostie, f.; *-рúнь*, a. d'hostie; *-ренная*, chambre où l'on fait les hosties, f.; *-рня*, *-рница*, *-рникъ*, personne qui fait les hosties, f.; *-рнинъ*, a. de celle qui fait les hosties.

Просвúрка, pl. f. mauve (fleur) f.

Просвúснуть, v. n. siffler une fois.

Просвѣтъ, v. *просвѣщáть*.

Просвѣщáть, *-свѣтúть*, v. a. éclairer; *-ся*, v. r. être, devenir éclairé; *-щéніе*, éclaircissement, m.; *-щéнный*, a. éclairé, a.; *-свѣтъ*, apparition de la

Digitized by Google

lumière, f.; espace que chaque fenêtre occupe, m.; *просвѣти́тель*, m.; *-льница*, personne qui éclaire, f.; *-льный*, a. éclaircissant, a.

Просёлокъ, terrain qui est situé entre le grand chemin et un village, m.; *-лочный*, a. de traverse; *-лочная дорóга*, sentier, petit chemin, chemin de traverse, m.

Просердúться, v. r. être longtemps fâché.

Просúживать, *-сидéть*, v. a. être assis quelque temps; *-сúживаніе*, *-сидѣніе*, act. du v., f.

Просинéцъ, ancien nom de Janvier.

Просúнь, f. couleur bleuâtre, f.

Просúть (*кого́*, *у кого́*, *о чёмъ*, *чего́*) v. a. prier q., demander qc. à q.; (*на кого́*) se plaindre de q. en justice, actionner q., intenter procès contre q.; *-ся*, v. c. demander une permission pour qc.; *прошéніе* (*-ньице*, dim.) *прóсьба*, prière, demande; action, poursuite; requête, f.; *просúтель*, m. demandeur, complaignant, accusateur, m.; *-льница*, accusatrice, demanderesse, f.; *-льный*, a. contenant une prière, une accusation; *просящій*, p. qui prie, priant, a.

Просіéвать, *-сіять*, v. n. luire à travers, reluire; *-ваніе*, *-яніе*, act. du v.

Проскáбливать, *-скобли́ть*, v. a. percer, trouer en raclant; raboter quelque temps; *-скобленіе*, act. du v.

Проскакáть, v. n. sauter, galopper quelque temps; passer en sautant, en galoppant.

Проскобленіе, v. *проскáбливать*.

Проскомúдія, offre, m.

Проскочúть, *-скокнýть*, v. n. sauter à revers; fig. obtenir un rang d'une manière illicite.

Проскребáть, *-скрéсть*, v. a. percer, trouer en ratissant.

Проскрúпнуть, v. n. crier, faire du bruit une fois; *-пѣть*, v. n. crier, faire du bruit. (thée (pl.) f.

Проскурнякъ большóй, guimauve, al-

Прослáбить, v. a. purger.

Прославля́ть, *-вить*, v. a. glorifier, célébrer, rendre célèbre, illustre, *-ся*, v. r. et p.se signaler, se rendre célèbre; être glorifié, loué, célébré; *-вле́ніе*, act. du v., glorification, f.; *-вленный*, a. glorifié, célébré, prôné, exalté, a. (v. c. pleurer.

Прослéзить, v. a. faire pleurer q.; *-ся*,

Прослонятьсѧ, v. c. battre le pavé.

Прослужúть, v. a. servir un certain temps; *-живаться*, *-жúться*, v. r. faire une faute, manquer; *-слýга*, faute dans le service, f.

Прослýшивать, *-шать*, v. a. écouter quelque temps; *-шиваніе*, *-шаніе*, act. du v. (réputation de....

Прослывáть, *-слы́ть*, v. n. avoir la

Прослы́шать, v. a. entendre, apprendre; *-шанный*, a. appris, a.

Просмáливать, *-смолúть*, v. a. poisser, brayer; brayer un certain

Digitized by Google

temps; *-смáливаніе*, *-смолéніе*, act. du v.; *-смолёный*, a. brayé, a.

Просмáтривать, *-смотрѣть*, v. n. regarder quelque temps; v.a. parcourir, lire, jeter les yeux sur qc.; manquer, ne pas remarquer, négliger, omettre; *-смáтриваніе*, *-смотрѣніе*, act. du v., faute, inattention, f.; *-смóтрѣнный*, a. qui n'est pas observé, qui n'est pas remarqué, omis, négligé; parcouru, lu, revu, a.

Просмолéніе, v. *просмáливать*.

Просмóтрѣнный, v. *просмáтривать*.

Просмѣя́ть, v. a. tourner en ridicule, se moquer de q.; *-ся*; v. r. rire longtemps, passer quelque temps à rire.

Проснуро́вывать, *-рова́ть*, v.a. passer des ficelles au dos en bas et en haut d'un livre; *-ро́вываніе*, act. du v.; *-ро́ванный*, a. par lequel on a tiré des ficelles. (ler.

Проснýться, v. r. se réveiller, s'éveil-

Прóсо, mil, millet, m.; *- сóлнцевое*, gremil, m.; graines de soleil, larmes de Notre Dame, pl. f., herbe aux perles (pl.) f.; *-сяно́й*, a. de mil, de millet.

Просо́вывать, *-сýнуть*, *-сова́ть*, v. a. pousser à travers; pousser quelque temps; *-ся*, v. r. passer à peine, fendre la presse; *-ся по пустóму*, battre le pavé; *-сóвываніе*, *-сýнутіе*, act. du v.; *-сýнутый*, a. poussé à travers.

Просо́дія, prosodie, f.

Просоли́ть, v. a. saler; *-лый*, a. un peu salé, a.; *просóль*, *въ -*, ad. un peu salé; *-ли́ть*, v. n. *-ли́тся*, v.p. être pénétré de sel. (faible, m.

Просóнки, pl. n.; *-нье*, sommeil léger,

Просóсанный, v. *просáсывать*.

Просóхлый, v. *просыха́ть*.

Проспа́ть, v. *просыпа́ть*. (temps.

Проспóрить, v. n. disputer quelque

Просрóчивать, *-чить*, v. a. laisser, achever le terme, retarder; *-ченный*, a. échu, a.; *-чка*, retard, délai, m.

Простáивать, *-стоя́ть*, v. n. rester quelque temps dans un lieu; *-стóй*, temps qu'un homme a été à son travail, ou qu'il a dû attendre après un autre.

Простéгивать, *-га́ть*, v. a. contre-pointer; *-ся*, v. p. être contre-pointé; *-гиваніе*, *-га́ніе*, act. du v.; *-га́ный*, a. contre-pointé, a.

Простéгивать, *-гну́ть*, v. a. percer d'un coup de fouet; *-гнутый*, a. percé d'un coup de fouet.

Простерéть, v. a. ne pas remarquer, ne pas faire attention; *-реженіе*, act. du v.

Простéртіе, v. *простирáть*.

Простéцъ, homme indocte, qui n'a pas étudié; séculier, m.

Простирáть, *-стéрть*, v. a. étendre; continuer, *-ся*, v.r. s'étendre; *-стирáніе*, *-стéртіе*, *-стрéніе*, act. du v., tension (des bras); extension (f.)

Digitized by Google

reculement (des frontières) m.; *-стéртый*, a. étendu, a.

Простúрывать, -рáть, v, a. laver (du linge) un certain temps; le laver jusqu'à ce qu'il soit blanc.

Простúть, v. *прощáть*.

Прóсто, ad. simplement, bonnement, rondement, sans façon; *-товáтость*, f. simplicité, f.; *-товáтый*, a. un peu simple, a.; *-тóй*, a. simple, qui n'est pas composé; vide; simple, ordinaire; sot; bas, commun, a.; *-тотá*, simplicité; sincérité, franchise; niaiserie, f.; *-стякъ* (*-стякóкъ*, dim.) homme simple, sot, m.

Простоволóсый, a. (des femmes) la tête découverte, les cheveux flottants, pl. m.

Простодýшие, cordialité, sincérité, ingénuité, f.; *-шный*, a. sincère, ingénu, candide, naïf, a.

Прóстой, v. *простáивать* et *прóсто*.

Простоквáша (*-шка*, dim.) petit lait, m.

Простолюди́нъ, -ди́нка, homme, femme du commun; *-люди́нство, -наро́дie*, commun, bas peuple, m., gens du commun, pl. m.; *-лю́дный, -наро́дный*, a. commun, vulgaire, provincial, trivial, a.

Простонаро́дный, v. *простолю́дный*.

Простонáть, v. n. gémir, soupirer quelque temps; pousser un soupir.

Простóръ, étendue, f. largeur, f., espace; m.; *-рность*, f. large, m., commodité, f.; *-рный*, a. spacieux, long, large, ample, a.

Простосердéчie, -чность, f. sincérité, ingénuité, candeur, f.; *-чный*, a. sincère, ingénu, franc, a.

Простотá, v. *прóсто*.

Простофúля, m. f. idiot, m.

Пространно, ad. en détail, amplement, spacieusement; *-стрáнный*, a. grand, étendu, ample, a.; *-стрáнство*, étendue, grandeur, prolixité, f., espace, m.

Прострéнie, v. *простирáть*.

Простригáть, -стрúчь, v. a. couper ou tondre une partie, tondre quelque temps; *-стригáнie, -стрижéнie*, act. du v.; *-стрúженный*, a. tondu, coupé, a.

Прострóить, v. a. employer un certain temps à bâtir; dépenser à force de bâtir; *-ся*, v. r. bâtir jusqu'à un certain temps; dépenser à force de bâtir.

Прострúливать, -лúть, v. a. percer d'une balle; *-лéнie*, act. du v.; *-ленный*, a. percé (d'une balle).

Прострúль, herbe du vent, passe-fleur, pulsatille, coque lourde, (pl.) f.

Прострянáть, v. a. aider à préparer le manger.

Простýда, v. *простýживать*.

Простýживать, -студúть, v. a. faire refroidir, rafraîchir; *-ся*, v. r. et p. devenir froid, se rafraîchir, se refroidir, prendre froid; être rafraîchi; *простýда*, refroidissement,

Digitized by Google

catarrhe,m.; *-дный*,a. de refroidissement, catarrhal, a.; *-дливый*, a. sujet aux refroidissements, catarrheux, a.

Проступа́ть, *-пи́ть*, v. n. passer à travers, percer; boire (du papier); *-ся*, v. c. faire un faux pas, glisser; commettre une faute, manquer; *-па́нье*, act. du v.; *-пок*, faute, f.; faux pas, m.

Простыва́ть, *-сты́ть*, *-сты́нуть*, v. r. devenir froid, se refroidir; fig. s'attiédir; *-стыва́нie*, act. du v.; *-сты́лый*,a. refroidi, attiédi, a.

Простыня́, (*-сты́нка*, dim.) drap de lit, linceuil, m.; *-ный*, a. du drap de lit.

Простыня́, sl. pardon, m.

Простьнокъ, mur de refend, m.; *-ме́жду двумя́ амбразу́рами*, merlot, m.

Простя́къ, v. *про́сто*.

Просуди́ть, v. a. juger quelque temps, employer un certain temps à juger une affaire; perdre par un procès; *-ся*, v. réfl. être quelque temps en procès avec q.; dissiper, dépenser en procès; (anc.) faire un faux pas, pécher.

Просуети́ться, v. c. être embarrassé.

Просу́нущый, v. *просо́вывать*.

Просутя́жить, v. n. être en procès avec q.; dépenser, consumer son bien en procès.

Просучи́ть, v. a. corder quelque temps.

Просу́шивать, *-ши́ть*, v. a. sécher entièrement; *-ся*, v. p. être séché, *-шиванie*, *-ше́нie*, act. du v.; *-ше́нный*, a. séché entièrement; *-су́ха*, temps sec, m.

Просфора́, v. *просви́ра*. (temps.

Просчита́ть, v. a. compter quelque

Просчи́тывать, *прочёсть*, v. a. se mécompter, surcompter, se tromper en son calcul; *-ся*, v. r. se faire du tort en comptant; *-ванie*, act. du v.; *прочётъ*, mécompte, m.; *-четный*, a. de mécompte.

Просыпа́ть, *-сы́пать*, v. a. répandre; *-ся*, v. r. être répandu; *-панie*, act. du v.

Просыпа́ть, *-спа́ть*, v. n. dormir un certain temps; perdre en dormant; *-сыпа́ться*, *-сни́ться*, v. c. s'éveiller, se réveiller; *-спа́ться*, v. r. cuver son vin; *-сыпа́нie*, réveil, m.

Просыха́ть, *-со́хнуть*, v. n. devenir sec, se sécher; se sécher un certain temps; *-сыха́нie*, act. du v.; *-со́хлый*, a. devenu sec.

Про́сьба, v. *проси́ть*.

Просьва́ть, *-е́ять*, v. a. passer par le tamis, vanner; semer un certain temps; *-ся*, v. p. être passé par le tamis, être vanné; *-свва́нie*, *-се́въ*, *-се́янie*, act. du v.; *-се́янный*, a. passé par le tamis, vanné, a.

Проспда́ть, *-сі́сть*, v. n. se déchirer, se casser; paraître, se faire voir, pousser; *-да́нie*, état d'une chose qui se déchire, m.; montre déran-

Digitized by Google

gée; naissance (des poils) f.; *-сѣ́дина*, *-сѣдь*, f. cheveux gris entremêlés parmi les autres, pl.m.; *-сѣ́дина*, creux (m.), cavité dans la terre, f.; poil follet,m.; *-сѣ́дый*, a. grisonnant,a.; *-сѣ́лый*, a. sorti, provenu, a.

Проскака́ть, *-ска́чь*, v. a. couper à travers, faire une trouée; couper quelque temps; *-ся*, v. p. et r. être coupé à travers; se faire jour à travers; *-ска́ніе*, *-ска́ніе*, act. du v.; *-ска́ка*, *-ска́кь*, percée dans un bois, f.; *-ска́ченный*, a. coupé à travers, a.

Просѣ́лый, v. *проспда́ть*.

Просѣ́ченіе, v. *проскака́ть*.

Просѣ́яніе, v. *просѣва́ть*.

Проскака́ть, *-ска́кнушь*, v. n. commencer à devenir sec; filtrer; *-ка́ніе*, act. du v.; *-клый*, a. pénétré, a.

Просла́нка, proyer (oiseau) m.

Просяно́й, v. *про́со*.

Просѣ́щій, v. *проси́ть*.

Протаза́нь, esponton, m.; *-нникъ*, homme armé d'un -; *-нный*, a. d'esponton.

Протава́ть, *-та́ять*, v. n. se fondre entièrement; faire fondre, faire dégeler par la chaleur.

Прота́лина (*-нка*, dim.) petit espace de terrein où la neige s'est fondue, f.

Прота́лкивать, *-толкну́ть*, v. a. donner un coup, pousser q.; chasser q.; *-то́лканный*, a. rudement chassé.

Протамжа́ть, v. a. céler les marchandises à la douane, frauder la douane; *-мо́жье*, act. du v.; amende payée pour avoir fraudé la douane, f.

Прота́пливать, *-топи́ть*, v. a. chauffer un peu, ou de temps en temps; chauffer quelque temps; *-ся*, v. r. commencer à brûler, s'échauffer; *-та́пливаніе*, *-топле́ніе*, act. du v.; *-то́пленный*, a. chauffé un peu.

Протапты́вать, *-топта́ть*, v. a. faire un sentier, un petit chemin en marchant; user à force de marcher; *-ся*, v. p. être fait en marchant; être éculé; (de la chaussure); *-та́пты́ваніе*, *-топта́ніе*, act. du v.; *-то́птанный*, a. fait à force de marcher; éculé, a.

Протаскивать, *-таскáть*, *-тащи́ть*, v. a. entrainer, trainer par; trainer, tirer beaucoup; porter; fig. trainer q.; *-ся*, v. p. et r. être trainé, se trainer; *-та́скиваніе*, act. du v.; *-тащенный*, a. trainé, a.

Протачивать, *-точи́ть*, v. a. aiguiser quelque temps; ronger; *-та́чиваніе*, *-точе́ніе*, act. du v.; *-то́ченный*, a. rongé, a.; *-то́чина*, vermoulure, f.

Протвёрживать, *-рди́ть*, v.a. répéter, imprimer; *-рживаніе*, *-рже́ніе*, répétition, f.; *-рженный*, a. répété, imprimé, a.

Протекáть, *-тéчь*, v. n. couler, passer par, ou au travers; fig. passer, s'écouler (du temps); boire (du pa-

Digitized by Google

pier); *-текáніе*, *-теченіе*, act. du v. *-текшій*, a. coulé, passé, a.

Протерéбливать, *-бúть*, v. a. arracher, transplanter les plantes qui sont trop près l'une de l'autre; passer un certain temps à arracher; *-бливаніе*, act. du v.; *-бленный*, a. arraché, sarclé, a.

Протéртый, v. *протирáть*.

Протесáть, v. a. faire un trou, trouer en dégrossissant; fig. (vulg.) passer rapidement.

Протéсть, protêt, m.; *-стовáть*, v. a. protester (une lettre de change); *-стóванный*, a. protesté, a.

Протеченіе, v. *протекáть*.

Прóтивень, m. lèchefrite, f.; (anc.) copie, f.

Противля́ться, *-вúться*, v. r. s'opposer, résister à qc., combattre qc.; *-вúтельный*, a. qui s'oppose; *-влéніе*, opposition, résistance, f.; *-вникъ*, *-вница*, adversaire, m., f., opposant, m.; *-вниковъ*, *-вничій*, *-вническій*, a. de l'adversaire, d'adversaire; *-вность*, f. contraire, m., opposite, m., dissemblance, disparate, différence, disparité; adversité, f., revers, m.; *-вный*, a. contraire, opposé, adversaire; dégoûtant, repoussant, odieux, a.

Противобóрствовать (*кому́*) v. n. sl. résister, s'opposer, combattre; *-рствіе*, *-рствованіе*, opposition, résistance, f.; *-рствователь*, m. qui résiste; *-рникъ*, adversaire, ennemi, m.; *-рный*, *-рственный*, a. contraire, ennemi, a.

Противовѣщáть et *противоглаголáть*, v. a. sl. contredire; *-щáніе*, *-лáніе*, contradiction, f.; *-лáтель*, m. celui qui contredit.

Противогорúчій, a. antiphlogistique, a.

Противодѣйствовать, v. n. agir contre; *-ствіе*, réaction, f. (s'opposer.

Противоити́, v. n. aller contre q.; *Противолежáщій*, a. opposé, vis à vis.

Противолихорáдочный, a. antifébrile, a.

Противомáточный, antihystérique, a.

Противомýдрствовать, v. n. penser le contraire, -différemment.

Противомы́слить, v. n. penser le contraire; *-слéнникъ*, antagoniste, adversaire, m.

Противообразúть, v. a. contraster (T. de peint.) *-вность*, f. opposition, f., contraste, m.

Противообщественный, a. antisocial, a.

Противополагáть, *-ложúть*, v. a. opposer, objecter; *-ся*, v. p. être opposé, objecté; *-лагáніе*, *-ложéніе*, opposition, objection, antithèse, f.; *-ложéнный*, a. opposé, contrasté, objecté, a.; *-лóжность*, f. opposite, contraste, m.; *-лóжный*, a. opposé, a.

Противопоставлéніе, antithèse, f.

Противоратовáти, v. n. sl. s'opposer à q., lutter contre q.

Противорѣчúть, v. a. contredire; *-рѣ́чіе*, contredit, m., contradiction, opposition, antilogie, f.

Digitized by Google

Противоскорбу́тный, a. antiscorbutique, a.

Противослове́сникъ, contredisant, qui aime à contredire.

Противостоя́ть, -стáть, v. a. être opposé, contrarier, être contraire; *-я́ніе*, opposition, contrariété, f.; *-ящій*, a. opposé, contraire, a. (dique, a.

Противосу́дорожный, a. antispasmo-

Противочу́мный, a. antipestilentiel, a.

Противохахо́тный, a. antiétique, a.

Противоя́діе, mithridate, antidote, m.

Противупрáтися, v. c. sl. disputer, être en contestation avec q.

Проти́въ, противу, prp. avec le gén. contre, vis à vis, à l'opposite, envers.

Протирáть, -тере́ть, v. a. trouer, percer, user en frottant; frotter quelque temps; ouvrir (les yeux); *-ся*, v. r. se déchirer; s'user; fig. fendre la presse; *-тёртый*, a. percé en frottant.

Протúскивать, -скать, v. a. percer en pressant; passer à travers; *-скиваться, -снуться*, v. r. fendre la presse.

Протыкáть, entrelacer; *-тыкáніе*, act. du v.; *-тыкáнный*, a. entrelacé, a.

Протыкáтіе, v. *протыкáть*.

Протлѣ́ться, v. a. pourrir, se pourrir.

Протодіáконъ, premier diacre, m.; *-ко́въ*, a. du premier diacre.

Протоіере́й, premier prêtre, m.; *-ре́йскій*, a. du premier prêtre.

Протоко́лъ, protocole, m.; *-ли́стъ*, protocoliste, m.; *-ли́стовъ, -ли́стскій*, a. de protocoliste, a.

Прото́къ, ruisseau, m., eau courante. f.; *-то́чный*, a. de ruisseau; *-то́чина*, petit ruisseau, m.

Прото́лканный, v. *прота́лкивать*.

Протолкова́ть, v. a. expliquer, interpréter; *-ва́ніе*, act. du v.

Протомúть, v. a. fatiguer q. à force de le faire attendre; *-ся*, v. r. languir, souffrir.

Протопле́ніе, v. *прота́пливать*.

Протопóпъ, протопресви́теръ, premier prêtre, m.; *-по́повъ, -по́пскій, -пресви́терскій*, a. de premier prêtre *-по́пство, -пресви́терство*, dignité du premier prêtre, f.

Протоптáніе, v. *прота́птывать*.

Прòторгáть, -гнуть, v. a. sl. rompre, casser; *-ся*, v. r. sl. rompre, se déchirer; *-ргáніе, -ржéніе*, act. du v.; *-рженный*, a. rompu, déchiré, a.

Проторго́вывать, -гова́ть, v. a. faire le commerce, trafiquer quelque temps, perdre dans le commerce; *-ся*, v. r. perdre par le commerce, faire faillite, faire banqueroute; *-ржка*, banqueroute, f.

Прото́ржка, v. *проторго́вывать*.

Про́торить, v. a. dépenser; v. c. se mettre en dépense; *про́торь*, dépens, frais de procès, pl. m.; *-торный*, a. dispendieux, coûteux, a.

Протосковáть, v. s'inquiéter, s'affliger longtemps.

Digitized by Google

Протоке́ніе, v. *прота́хивать*.

Прото́чина, v. *прота́хивать*, et *прото́къ*.

Прото́чный, v. *прото́къ*.

Протра́вливать, *-трави́ть*, v. a. faire ronger, corroder à travers; passer le temps à chasser; *-ся*, v. p. être corrodé à travers; *-тра́ва*, *травле́ніе*, *-тра́вливаніе*, act. du v.; *-тра́вленный*, s. corrodé, rongé à travers.

Протрезвливаться, *-зви́ться*, v.a. cuver son vin, se désenivrer.

Протрепа́ть, v. a. dréger, serancer quelque temps du lin ou du chanvre.

Протреща́ть, v. a. faire craquer qc.

Протруби́ть, v.a. sonner quelque temps la trompette; donner un signal du cor, ou de la trompette; divulguer, répandre.

Протруди́ться, v. r. s'occuper, travailler quelque temps à qc.

Протря́сывать, *-сти́*, et *протря́хивать*, *-хну́ть*, v. a. remuer (p. ex. du foin); *-сываніе*, *-сёніе*, *-хиваніе*, act. du v.; *-сенный*, a. remué, a.

Протухну́ть, *-ту́хнуть*, v. n. se pourrir, s'empuantir; *-ха́ніе*, état d'une chose qui se pourrit; *-хлый*, a. pourri, a.

Протыка́ть, *-ткну́ть*, v. a. percer, transpercer, passer à travers; *-ся*, v. r. être percé, transpercé, ouvert avec une épingle; *-тыка́ніе*, *-ткну́тіе*, act. du v.; *-ткну́тый*, a. passé à travers, percé; a.

Протъсня́ться, *-ни́ться*, v. c. fendre la presse, la foule, se faire jour à travers.

Протя́шиться, v. c. s'amuser; se ruiner par le jeu.

Протя́вкать, v. n. aboyer longtemps; *-кнуть*, v.n. aboyer une fois, sonner.

Протя́гать, *-тя́гивать*, *-тяну́ть*, v.a. étendre, alonger, tirer; traîner en longueur, différer; *-ся*, v. p. et r. être étendu, alongé; *-тя́ганіе*, *-тя́гиваніе*, *-тяну́тіе*, extension, f., alongement, m.; *протяжёніе*, extension, f.; *-жённость*, f. extensibilité, ductilité; f.; *-жённый*, a. alongé, étendu, a.; *-жка*, extension; f., alongement; fig. retardement, m.; *-жный*, a. traînant, alongé, a.; *-тя́нутый*, a. étendu, alongé, a.

Протя́гать, *-тя́жить*, v. a. perdre en procès; *-га́ться*, v. réfl. être en procès quelque temps avec q.; se ruiner en procès. (à la ligne.

Проу́дить, v. a. pêcher quelque temps

Проу́локъ, v. *переу́локъ*.

Проурча́ть, v. n. gronder; (du ventre) grouiller, avoir des vents.

Проуча́ть, *-у́чивать*, *-учи́ть*, v. a. enseigner; *-учи́ть*, v. a. apprendre longtemps; enseigner; fig. mettre à la raison, arranger; *-учи́ться*, v. r. apprendre un certain temps; *-уче́ніе*, *-у́чиваніе*, instruction, f.; enseignement, m.; *-у́ка*, act. d'enseigner et d'apprendre, f.

Digitized by Google

Профе́ссоръ, professeur, m.; *-ровъ*, *-рскій*, a. de professeur; *-рство*, de professeur, f.

Про́филь, m. profil, m.

Профо́съ, prévôt, m.; *-фо́совъ*, *-фо́сскій*, a. de prévôt, m.

Прохо́живаться, v. *проходи́ть*.

Прохва́тывать, *-ти́ть*, v. a. pénétrer, percer; *-хва́ченный*, a. percé, pénétré, a. (lade.

Прохвора́ть, v. n. être longtemps ma-

Прохлажда́ть, *-хлади́ть*, v. a. faire refroidir, rafraîchir, fig. attiédir, refroidir; *-ся*, v. p. et r. être rafraichi; se récréer; *-хлажде́ніе*, récréation, f.; *-хла́да*, fraicheur; récréation, f., repos, m.; *-хлади́тельный*, a. rafraîchissant, réfrigérant, a.; *-хла́дный*, a. frais; commode, aisé, a.; *-хла́дъ*, aisance, f., bien être, m.; *-хлади́ть*, v. n. se refroidir, s'attiédir.

Прохлеснýть, *-хлы́снуть*, v. a. donner un coup de fouet qui passe d'outre en outre.

Прохлопота́ть, v. a. être tourmenté, tracassé, avoir beaucoup de tracas.

Проходи́ть, *пройти́*, v. n. passer, traverser, s'écouler; passer à travers, percer, pénétrer; (des rivières) débâcler; enseigner, traiter, expliquer, parcourir, répéter; *-ходи́ть*, v. n. marcher quelque temps; (d'un habit) porter; passer (par tous les grades); surmonter (les obstacles); *-ха́живаться*, *-ходи́ться*, *пройти́сь*, v. c. se promener, faire une promenade; *-ха́живаніе*, promenade; f.; *прохожде́ніе*, passage, m.; act. de traiter; *-служе́нія*, *зва́нія*, *до́лжности*, exécution, administration, fonction, f.; *прохо́дъ*, act. d'aller quelque part; passage, m.; *-слухово́й*, conduit de l'oreille, m.; *-ходно́й*, a. de passage; *-хо́жій*, s. m. passager, m.; *-хо́жая*, s. f. passagère, f.; *-хо́жій*, a. de passage, passant; *прошедшій*, a. passé; *-шедшее вре́мя*, prétérit, m.; *-ше́ствіе*, passage; cours, écoulement du temps, m.; *-лѣцъ*, *проидоха*, m. f. homme qui se conforme à tout le monde, complaisant, m.; *-шлогодный*, a. de l'année passée; *-шлый*, a. passé, dernier, a.

Прохоло́живаться, *-ходи́ться*, v. r. devenir froid, se refroidir; *-ла́живаніе*, *-ложе́ніе*, act. du v.; *прохо́лодъ*, petit froid, m.

Процара́пывать, *-пать*, *-пить*, v. a. égratigner, déchirer avec les ongles, avec les griffes; *-пываніе*, *-паніе*, act. du v.; *-панный*, a. égratigné, déchiré avec les ongles, avec les griffes.

Процвѣта́ть, *-цвѣсти́*, v. n. fleurir; fig. florir; *-та́ніе*, *-те́ніе*, act. du v.; fleuraison, f. (térêt.

Проце́нтъ, intérêt, m.; *-тный*, a. d'in-

Процѣ́живать, *-цѣди́ть*, v. a. filtrer, passer par un linge, ou par du papier

Digitized by Google

brouillard; *-ся*, v. p. être passé par un linge, être filtré; *-жéніе*, filtration, f.; *-женный*, a. filtré, a.

Прочáхнуть, v. n. être longtemps malade de la phtisie; (de la terre) se sécher, se dessécher.

Прочéстся, v. *прочúтывать*.

Прочёсывать, *-сáть*, v. r. coiffer, friser un certain temps; écorcher en peignant; *-ся*, v. r. se faire coiffer, se faire friser.

Прочéть, v. *прочúтывать*.

Прочúкáть, *-кнýть*, v. a. percer, ouvrir avec une pointe (p. e. un abcès) *-ся*, v. r. (d'un abcès) percer, crever; *-чúканіе*, act. du v.; *-чúкнутый*, a. percé, a.

Прочúнúть, v. a. ravauder, raccommoder quelque temps.

Прочúтывать, *-тáть*, v. a. lire d'un bout à l'autre; *-ся*, v. p. être lu; *-чúтываніе*, *-чтéніе*, act. du v.; *-чúтанный*, *-чтённый*, a. lu d'un bout à l'autre, a.

Прóчить, v. a. garder, réserver, laisser; *-ченіе*, act. du v.; *-чность*, f. solidité, f.; *-чный*, a. durable, solide, a.

Прочúщáть, *-чúстить*, v. a. nettoyer, purger; nettoyer pendant quelque temps; *-ся*, v. p. être nettoyé; *-щáніе*, *-щеніе*, nettoyage, nettoyement, m.; *-щенный*, a. nettoyé, purgé.

Прóчій, a. les autres, le reste.

Прóчность, v. *прóчить*.

Прочтéніе, v. *прочитáть*.

Прочь, ad. et i. va-t-en! ôtez-vous! marche! sortez!

Прошалúть, v. a. passer son temps à folâtrer, à polissonner.

Прошатáться, v. c. battre le pavé, courir, fainéanter.

Прошéдшій, v. *проходúть*.

Прошéніе, v. *просúть*.

Прошéствіе, v. *проходúть*.

Прошибáть, *-бúть*, v. a. tirer à travers, percer d'un boulet; *-ся*, v. p. être percé, criblé de boulets; manquer en jetant; *-бáніе*, *-бéніе*, act. du v.; *-бенный*, a. percé de balles; *-бка*, act. du v., faute, f.

Прошивáть, *-шúть*, v. a. coudre au, de, en travers; coudre quelque temps à qc.; *-ся*, v. p. être cousu au, de, en travers; *-шивáніе*, *-шúтіе*, act. du v.; *-шúвка*, act. du v., f.; endroit où l'on a cousu au, de, en travers; *-шúвнóй*, a. cousu en travers; *-шúтый*, a. cousu au, de, en travers, a.

Прошкóлить, v. a. mettre à la raison, punir, arranger q.

Прошлéтъ, *Прошлогóдній*, *Прóшлый*, } v. *проходúть*. (crier.

Прошумéть, v. n. faire du tapage.

Прощáть, *простúть*, v. a. pardonner, faire grace; laisser, remettre (une dette); *-ся*, v. p. et réfl. recevoir son pardon, prendre congé, dire adieu

Digitized by Google

à q.; *-щáніе*, adieu, congé, m.; *-щáльный*, a. de congé; *-щáй! -щáйте!* adieu! portez vous bien! *-щéніе*, pardon, m., rémission, f.; *-щеникъ*, homme à qui l'on a pardonné, m.; *-щéнный*, a. pardonné, a.; *-стúтельный*, a. pardonnable, excusable, rémissible, a.

Прощеголя́ть, v. n. faire l'élégant, se parer, être élégant quelque temps; dépenser son argent en parure; *-ся*, v. r. dépenser son argent en parure, se ruiner à force de se parer.

Прощéніе, v. *прощáть*.

Прощúпывать, *-пáть*, v. a. arracher des plantes pour qu'elles ne soient pas trop touffues; *-пываніе*, *-пáніе*, act du v.; *-панный*, a. arraché, a.

Проѣдáть, *-ѣсть*, v. a. dépenser pour son manger; ronger à travers; ronger, corroder; percer à travers (de l'encre); *-ся*, v. p. être mangé, rongé, corrodé; dépenser beaucoup, - tout pour le manger; *-ѣденный*, a. dépensé pour le manger; mangé, rongé, a.; *-ѣдина*, endroit où une chose corrosive a rongé, m.; *-дчивый*, a. corrosif, a.

Проѣзжáть, *-ѣхать*, v. n. traverser un endroit, voyager, passer par un endroit à cheval ou en voiture; faire; *-ся*, v. c. se promener en voiture ou à cheval; *-ѣзжáніе*, *-ѣздка*, *-ѣханіе*, act. de passer par un endroit, f.; *-ѣздъ*, voyage; passage; endroit où l'on passe, m.; *-ѣзжій*, s. m. et a. passager, passant, m.; où l'on passe, de passage; *-ѣзживать*, *-ѣздить*, v. a. promener, faire promener un cheval qui a été longtemps à l'écurie; *-ѣздить*, v. a. aller un certain temps en voiture ou à cheval; dépenser pour des courses, en voyage; *-ѣзживаніе*, *-ѣзженіе*, act. de promener les chevaux avant de les atteler; *-ѣзженный*, a. qu'on a promené.

Проѣсти, pl. f. frais, pl. m.

Прóѣсть, f. blessure, f.

Проявля́ть, *-явúть*, v. a. proclamer, annoncer; montrer encore une fois; *-ся*, v. c. être proclamé; provenir, paraitre; se montrer; *-влéніе*, proclamation, f.; *-вленный*, a. proclamé, annoncé; transparent, a.; *-вленность*, f. transparence, diaphanéité, f.

Проя́снивать, *-нѣть*, v. i. devenir clair (du ciel).

Прýги, pl. m. *прýжіе*, sl. sauterelles, (pl. f.

Прýгло, sl. lacet, filet, m.

Прудúть, v. a. arrêter le courant de l'eau, faire hausser l'eau.

Прудъ (*-дикъ*, *-дóкъ*, dim.; *-дúще*, augm.) étang, m.; *-дный*, a. sl. rempli d'écueils ou de bancs de sable, scabreux, raboteux, a.; *-довóй*, a. d'étang, a.

Пружáтися, v. c. sl. s'efforcer.

Прýжить, v. a. remplir, gonfler, faire

Digitized by Google

enfler; *-ся*, v. r. s'enfler; *-женіе*, enflure, f.; *-жи́на*, (*-нка*, dim.) ressort, m.; *-жи́нный*, a. de ressort, a.

Прусакъ, espèce de blatte (ins.) f.

Пру́тъ, (*-тикъ*, dim.) verge; tringle, f.; *-тня́къ*, broussailles, pl. f.; *-тня́ной*, a. fait de verges, de houssinès.

Прыгать, *-гну́ть*, v. n. sauter, bondir, faire des sauts; *-ганіе*, act. du v.; *-гу́нецъ*, cigale (ins.) f.; bilboquet, m.; *-гу́нь*, sauteur; étourdi, m.; *-гу́нья*, sauteuse, f.; *прыгъ*, (*-жо́къ*, dim.) saut, bond, m., cabriole, f.

Прыскать, *-снуть*, v. a. jeter de l'eau, faire rejaillir de l'eau, seringuer, éparpiller; v. n. jaillir; *-ся*, v. r. et réfl. répandre sur soi; jeter de l'eau sur q.; se jeter de l'eau l'un à l'autre; *-каніе*, act. du v.; *-канный*, a. arrosé, seringué, éparpillé; *-калка*, brosse avec laquelle on marbre, f.; *прыскъ*, le marbré, le chamarré d'une reliure, m.; course, fougue, f.

Прыть, f. course, rapide, f.; *-ткость*, f. vîtesse, agilité, légèreté, f.; *-ткій*, a. vîte, prompt, agile, a.

Прыщенецъ, espèce de renoncule (pl.) f.

Прыщъ, (*-щикъ*, dim.) petit bouton, m., pustule, f.; *-щева́тый*, a. bourgeonné, plein de petits boutons; *-щева́ть*, v. n. avoir des boutons a visage; *-щева́на*, bouton crevé, m.

Прѣлъ, v. *прѣть*.

Прѣсность, f., *-нота́*, douceur, fadeur (p. ex. de l'eau) f.; *-сный*, a. doux, douçâtre, fade, a.

Прѣть, v. n. suer; bouillonner, pourrir; v. i. suinter, suer (d'une maison); devenir rouge, s'enflammer (d'un corps); *прѣлый*, a. enflammé (p. ex. des yeux) a.

Прядать, *пря́нуть*, v. a. faire des sauts, des bonds, sauter; *-даніе*, saut, bond, m.

Прядѣніе, *Прядь*, *Пря́жа*, } v. *прясть*.

Пря́жить, v. a. frire dans du beurre; *-женье*, act. du v.; *-женѣцъ*, (*-же́нчикъ*, dim.) pâté au beurre, m.; *-же́нцовый*, a. de ce pâté; *-женый*, a. frit au beurre; *-жно*, sl. pâtisserie au beurre, f.

Пряжка, (*-женка*, dim.) boucle, f.; *-женый*, a. de boucle, a.

Пря́лка, v. *прясть*.

Прями́ть, v. a. rendre droit, redresser; fig. agir, droitement, avec droiture; *-ся*, v. r. devenir droit; *-мле́ніе*, act. du v.; *-мленый*, a. rendu droit, redressé, a.; *прями́къ*, homme droit, m.; *на -, -мки́*, ad. sans façon, droitement, ad.; *-мико́мъ*, ad. droitement, tout droit, ad.; *-мица*, chemin droit, m.; *-мный*, a. sl. qui est vis à vis; *пря́мо*, ad. droitement, en ligne droite, directement; sans façon; vraiment, en effet; *-мо́й*, a. droit; vrai, juste, véritable, a.; *-мость*, f.; *-ми́зна*, droiture, f.; *-мду́шіе*,

Digitized by Google

loyauté; honnêteté, f.; *-модýшный*, a. loyal, honnête, m.; *-молúчный*, a. qui se trouve vis à vis; *-моугóльный*, a. à angles droits, a.

Прянúкъ, (*-ничекъ*, dim.) pain d'épices, croquet, m.; *-ничникъ*, fabricant de pain d'épices, m.; *-ничный*, a. de pain d'épices; *-но*, ad. avec acreté, ad.; *-новáтость*, f. petite acreté, f.; *-новáтый*, a. un peu âcre ou cuisant; *-ный*, a. âcre, cuisant, a.

Прясло, partie d'une haie, f.

Прясть, v. a. filer; *-ся*, v. p. être filé; *прядéніе*, act. du v.; *-дéный*, a. filé; *-дúльный*, a. servant à filer; *-дúльня*, chambre à filer, f.; *-дúльщикъ*, fileur m.; *-дство*, quenouillée, f.; *прúдь*, f. fil, filé, m.; touffe, f.; *прúжа*, *-жица*, filure, f., filage, m.; *прúлка*, *прúслица*, quenouille, f.; *прúха*, fileuse, f.

Прятать, v. a. cacher, céler, recéler; *-ся*, v. r. se cacher, se tapir; *-таніе*, act. du v.; *танный*, a. caché, a.

Прúха, v. *прясть*.

Прúкъ, v. a. joindre, unir, atteler.

Псалóмъ, psaume, m.; *-лóмный*, *-лóмскій*, a. de psaumes, a.; *-лóмникъ*, psalmiste, m.; *-лóмщикъ*, celui qui lit les psaumes pendant l'office; *-лмопúвецъ*, psalmiste, m.; *-лмопúніе*, psalmodie, f.; *-лтúрь*, f. et m. psautier, m.

Псáрня, *Псарь*, *Псúна*, } v. *песъ*.

Псúнки, pl. f. morelle à fruit noir, ou commune (pl.) f.

Псóвый, v. *песъ*.

Псóфія, psophie (oiseau) f.

Птáха, (*птáшка*, dim.) petit oiseau, m.; *-шечный*, a. de petit oiseau, a.

Птенéцъ, *птéнчикъ*, dim. (sl. *птáчищь*, *птищь*, jeune oiseau; fig, petit enfant, m.

Птúца, (*птúчка*, dim.) oiseau, m.; *-цеволхвовáніе*, auguration, f.; *-цеволшéбствовати*, v.n. sl. deviner par le vol des oiseaux; *-целóвный*, a. servant à prendre des oiseaux; *-целóвня*, aire à prendre des oiseaux, f.; *-целóвство*, oiselerie, f.; *-целóвецъ*, oiseleur, m.; *птúчій*, *-чицный*, a. d'oiseau; *-чникъ*, oiseleur; marchand d'oiseaux, m.; volière, f.

Пýблика, public, m.; *-ликовáть*, v. a. publier; *-лúчный*, a. public, a.

Пýга, gros bout d'un oeuf, m.

Пугáть, *пужáть*, *пугнýть*, v. a. effrayer, effaroucher, épouvanter; *-ся*, v. r. s'effrayer, s'épouvanter; *-гáніе*, *-жáніе*, act. du v.; *-ганый*, *-жаный*, a. effrayé, épouvanté, a.; *-гáло*, *-жáло*, épouvantail à chenevière, m.; *-жлúвость*, f. timidité, crainte, peur, f.; *-жлúвый*, a. craintif, timide, peureux, a.

Пугáчъ, v. *филúнъ*.

Пýговица, (*-вка*, *-вочка*, dim.) bouton, m.; *-вочникъ*, boutonnier, m.; *-вочный*, a. de bouton.

Digitized by Google

Пу́ддингъ, pudding, m.
Пу́дель, m. barbet, m.
Пудáрь, *Пудовúкъ*, } v. *пу́дъ*.
Пу́дра, poudre à cheveux, f.; *-пу́дрить*, v. a. poudrer; *-ся*, v. r. se poudrer; *-дреніе*, act. du v.; *-дренный*, a. poudré, a.; *-дряный*, a. de poudre; a.; *-дреникъ*, peignoir, m.; *-дреница*, boîte (f.) ou sac à poudre, m.
Пу́дъ, poud (poids de quarante livres); *-дарь*, m. portefaix, m.; *-довúкъ*, pesant quarante livres, m.; *-довщúкъ*, inspecteur des poids et peseur des marchandises, m.; *-довóй*, a. de poud, a.
Пужли́вость, v. *пугáть*.
Пу́зо, panse, f.; *-зáнь*, pansard, homme ventru, m.; *-зáтый*, a. ventru, pansard, à gros ventre, a.
Пузы́рь, m. (*-рёкъ*, dim.) vessie; bouteille, bulle d'eau, ampoule; phiole, f.; *-ревáтый*, a. ressemblant à une vessie; *-рный*, a. de vessie; gardé dans une vessie; *-риться*, v. c. bouillonner, faire des bulles.
Пу́кать, *-кнуть*, v. a. crever avec fracas; *-каньe*, act. du v.
Пу́къ, (*пучóкъ*, *-чёчикъ*, dim.) botte, f., fagot, bouquet, m.; *пу́ковый*, *пучкóвый*, a. de botte, de bouquet, a.
Пу́ло, la plus petite ancienne monnaie, f.
Пу́льсъ, pouls, m.; *-совый*, a. de pouls.
Пу́ля (*-лька*, dim.) balle, f.; *-левый*, a. de balle.
Пу́мпа, cuir épais, -à semelles, m.; *-повый*, a. de cuir épais.
Пу́мпасъ, v. *самшúтъ*.
Пу́нктъ, point; article, m.
Пу́ночка, embérise de neige (oiseau) f.
Пунцóвый, a. ponceau, a.
Пу́ншъ, punch, m.; *-шевый*, a. de punch.
Пупáвка, *-вникъ*, oeil de boeuf, m., fausse camomille (pl.) f.
Пу́пъ, (*пупóкъ*, dim.) nombril, m.; *-почный*, a. de nombril; *-повáтый*, a. ressemblant à un nombril, a.; *-повúна*, cordon ombilical, m.
Пупы́рь, m. (*-рышекъ*, dim.) pustule, élevure, f., bouton, m.
Пу́пышекъ, bourgeon, oeil, drageon, m.
Пу́пышъ, germe, m., convexité, f.
Пу́рпуръ, pourpre, f.; *пу́рпуревый*, a. de pourpre, a.
Пускáть, *пустúть*, v. a. laisser aller, laisser; lancer (des rayons, des flèches); prendre (des locataires); *-на вóлю*, donner la liberté; *-кровь*, saigner; *-ся*, v. r. se mettre, se jeter; (*во что*) donner dans qc., s'adonner à qc.; *пусканіе*, *пущéніе*, act. du v.; *-щéнный*, a. laissé, lâché, décoché, a.
Пустельгá, crecerelle (oiseau) f.
Пýсто, ad. *пустóй*, a. vide; désert, inculte, a.; *-тотá*, vide; babil, caquet, m.; *-товáтый*, a. un peu vide.
Пустоголóвый, a. ignorant, écervelé, a.
Пустодóмъ, *-мка*, personne qui ne se soucie pas de sa maison, f.
Пустомéлить, v. n. babiller, radoter;

Digitized by Google

-льство, babil, caquet m.; *-ля*, m. f. bavard, m. bavarde, f.

Пустоплéсье, contrée peu peuplée, f.

Пусторѣчить, et

Пустослóвить, v. n. babiller, caqueter; *-віе*, caquet, m.; *-вный*, a. futile, vide de sens; *-слóвъ*, bavard, m.

Пустотá, v. *пýсто*.

Пустоцвѣтъ, fausses fleurs, (pl.) m.; fleurs qui n'ont que les parties mâles pl. m.

Пустóшка v. *удóдъ*.

Пустошúть, v. a. dévaster, ruiner.

Пýстошь, f. *-шка*, dim. terrain inculte; babil, m.

Пустыня, petit couvent éloigné des autres habitations, ermitage; désert, m.; solitude, f.; *-нскій*, a. de ce couvent; *-нникъ*, *-ножúтель*, m. solitaire, ermite, m.; *-нническій*, a. de, du solitaire, a.; *-нничать*, v. a. vivre dans un désert, mener une vie érémitique, f.

Пустырь, m. place vide entre des maisons, f.

Пýсть, *пускáй*, c. soit, eh bien, adv.

Пустѣть, v. n. devenir désert.

Пустякú, pl. n. paroles, choses inutiles, pl. f., contes en l'air, m.

Пýта, ou *пýты*, pl. f. sl. ceps, fers, pl. m.; entraves (pour des chevaux) pl. f.

Пýтать, v. a. embrouiller, entortiller; caqueter; impliquer q. dans qc.; *-ся*, v. r. s'entortiller; s'embrouiller, se confondre; *-таніе*, embrouillement, entortillement, m.; *-таница*, fil embrouillé; radotage, caquet; esprit turbulent, m.; *-тань*, f. fil embrouillé, m.

Путевóдствовать, v. n. montrer le chemin, guider, conduire, enseigner; *-дúтель*, m. guide, conducteur, m.; *-дúтельница*, conductrice, f.; *-дство*, indication, f.

Путевóй, v. *путь*.

Путемѣръ, odomètre, m.

Путетворúти, v. n. sl. frayer le chemin.

Путеуказáтель, m. guide de voyageur, m.

Путешéствіе, voyage, m.; *-ствовать*, v. n. voyager; *-ствованіе*, act. du v.; *-ственникъ*, voyageur, m.; *-ственный*, a. de voyage.

Пýтлище, étrivière, f.

Пýтло, courroie à laquelle on tient les oiseaux de proie, lanière, f.

Путлянка, labyrinthe, m.

Пýтникъ, *Пýтный*, } v. *путь*.

Пýты, pl. f. fers, pl. m., entraves, pl. f.

Путь, m. chemin, voyage, m., voie, route, f.; utilité, f., avantage, m.; *сухúмъ путёмъ*, ad. par terre; *бýдетъ -*, on peut s'attendre à qc.; *не бýдетъ путú*, il n'y a rien à espérer; *-тевóй*, a. de chemin; *-тный*, a. de voyage; bon, capable, habile, a.; *-тникъ*, sl. voyageur, m.; *-тница*, voyageuse, f.

Пýхленькій, v. *пухъ*.

Digitized by Google

Пу́хнуть, v.n. enfler, se tuméfier; *-хлый*, a. enflé, a.; *-хлина*, enflure, f.

Пухови́къ, laurier rose, nérion (pl.) m.

Пу́хъ, (*пушо́къ*, dim.) duvet; poil follet; duvet sur les fruits, m.; *-ховый*, a. de duvet; de castor (d'un chapeau); *-ховúкъ*, (*-ховичёкъ*, dim.) lit, traversin de duvet, m.; *-хленькій*, a. mollet, douillet, a.; *пушúстый*, a. qui a beaucoup de duvet, duveteux, a.

Пучеглáзый, a. ayant de grands yeux.

Пучóкъ, v. *пýкъ*.

Пученíе, v. *пучúть*.

Пучúна, gouffre, abyme, tournant d'eau, m.; *-чúнный*, a. de gouffre, d'abyme; *-чинорóдный*, a. sl. ce qui est né au fond de la mer.

Пучúть, v. a. enfler, s'enfler; *-ся*, v. p. être levé, s'enfler; *-чéніе*, gonflement, m.

Пучкóвый, v. *пýкъ*.

Пýшечка, v. *пýшка*.

Пушúстый, v. *пýхъ*.

Пýшка, (*-шечка*, dim.) canon, m.; *-верховáя*, (vi.) mortier, m.; *-шечный*, a. de canon; *-шкáрь*, canonnier, m.

Пушóкъ, v. *пухъ*.

Пушь, f. pelleterie, f.; *-шный*, a. de pelleterie; *-шнáрь*, m. marchand de pelleterie, m.; *-шúть*, v. a. garnir, border de pelleterie.

Пýще, ad. *-щій*, a. pis, pire, ad.

Пущеница, *-ная*, sl. femme répudiée, séparée de son mari, f.

Пущéніе, v. *пускáть*.

Пýщій, v. *пýще*.

Пхáть, v. *пихáть*.

Пхинóвникъ, aristoloche (pl.) f.

Пчелá, (*-лка*, dim.) abeille, f.; *-лный*, *-лúный*, a. d'abeille; *-ловóдъ*, *-ловóдецъ*, gardien des abeilles, m.; *-льникъ*, lieu où l'on tient les abeilles, m.; melisse (pl.) f.

Пшенúца, froment, m.; *-нúчный*, a. de froment.

Пшенó, millet, mil, m.; *-нный*, a. de mil, de millet, a.; *-нникъ*, gâteau de mil, m.

Пыжикъ, espèce de pluvier; jeune renne qui n'a pas encore de cornes, m.; peau d'une telle renne, f.; *-ковый*, a. de peau d'une jeune renne.

Пыжъ, bouchon, fourrage, étoupin, étoupillon, valet (T. d'Artill.) m.; peau d'une renne, f.; *-жóвый*, a. de fourrage; *-жóвникъ*, tirebourre, m.

Пылáть, v. n. brûler clair, jeter des flammes, flamber; fig. brûler; *-лáніе*, act. du v.; *-лкій*, a. ardent, tout enflammé; emporté, vif, a.; *-лкость*, f. ardeur, vivacité, emportement, m.; *пыль*, flamme; fougue, f., emportement, m.

Пылéніе, *Пылúнка*, } v. *пылúть*.

Пылúть, v. a. faire de la poussière; *-ся*, v. r. se couvrir de poussière; *-лéніе*, act. du v.; *-лúнка*, atôme, m.; *пыль*, (*-льца*, dim.) f. poussière,

Digitized by Google

f.; *-лъный*, a. poudreux, rempli de poussière, a.

Пылкій, *Пылъ*, } v. *пылáть*.

Пыль, v. *пылúть*.

Пырéй, trainasse, renouée (pl.) f.

Пыро, sl. pois, pl. m.

Пырóкъ, v. *пырáть*.

Пырáть, *-рнýть*, v. a. (vulg.) donner un coup, frapper; fig. envoyer q. tout d'un coup quelque part; jeter; *-ся*, v. réfl. se jeter; *-рóкъ*, coup, m.

Пытáть, v. a. essayer (p. ex. de l'or); éprouver, mettre à l'épreuve; donder la question, mettre à la torture: *-тáніе*, act. du v.; *-танный*, a. à qui on a donné la question; *-тка*, torture, question, f.; *-точный*, a. de torture, de question; *-тлúвость*, f. curiosité, f.; *-тлúвый*, a. curieux, a.

Пыха, sl. orgueil, m.

Пыхáть, *пышáть*, *пúхнуть*, v. n. du feu: se répandre, s'étendre, brûler; *пúхъ*, act. de jeter tout d'un coup la flamme.

Пыхтúть, v. n. être essoufflé; bouder; *-тúніе*, act. du v.

Пúхъ, v. *пыхáть*.

Пúшка, (*-шечка*, dim.) sorte de pâtisserie, f.

Пúшничать, v. n. vivre splendidement, fastueusement, grandement; *-ничáніе*, act. du v.; *-ность*, magnificence, f., luxe, faste, m.; *-ный*, a. magnifique, fastueux, somptueux, a.

Пыщúть, v. a. faire enfler, enfler; *-ся*, v. r. s'enfler, s'enorgueillir; *-щéніе*, act. du v.

Пьющій, v. *пить*.

Пьяни́вый, *пьянúчивый*, v. sl. ivrogne; *-ница*, *-нúга*, m. f. biberon, m., -ne, f. ivrogne, m. f.; *-нственный*, a. qui enivre, qui monte à la tête; *-нство*, ivrognerie, ivresse, f.; *-нствовать*, v. n. s'enivrer, ivrogner; *-нствованіе*, act. du v.; *-ный*, a. ivre, gris, saoûl, enivré; qui enivre, qui monte à la tête; *-нúть*, v.n. devenir saoûl, gris, se griser.

Пúвень, *Пьвéць*, } v. *пить*.

Пúгій, a. pie, a.

Пúжина, (*-нка*, dim.) tache ronde sur un poil blanc, f.

Пúкъ, poix, f.

Пúна, écume, f.; *-нúстый*, a. écumeux, a.; *пúнить*, v. a. faire de l'écume; *-ся*, v. r. écumer; (des boissons) mousser; *-нникъ*, espèce de bouillie; eau de vie la plus forte, f.

Пúніе, v. *пить*.

Пúнка, (*-ночка*, dim.) peau qui se forme sur le lait, ou sur un autre liquide; mère du vinaigre, f.; *-ночный*, a. de cette peau, a.

Пúнка морскáя, écume de mer, f.; *-ковый*, a. d'écume de mer.

Пúнка, (*-ночка*, dim.) pouillot ou chantre (oiseau) a.

Пúнникъ, v. *пúна*.

Digitized by Google

Пѣня, amende, f.

Пѣнязь, m. sl. monnaie, f.; *-няжникъ*, sl. changeur, banquier, m.

Пѣня́ть, (*въ чемъ*) v. a. reprocher, faire des reproches.

Пѣснь, v. *пѣть*.

Пѣстовать, v. a. avoir soin d'un enfant; *-ся*, v. a. jouer avec un enfant, le caresser, cajoler; *-тованіе*, act. du v.; *-тунъ*, pédagogue, m.; *-тунья́ца*, sl. bonne, duègne, f.; *-тунствовать*, v. a. sl. avoir soin d'un enfant.

Пѣту́хъ, (*-тушёкъ*, dim.) coq, m.; *-ту́шій*, a. du coq, a.

Пѣтый, v. *пѣть*.

Пѣть, v. a. chanter; servir, dire, officier; *-ся*, v. p. être chanté; *пѣніе*, act. du v., f., chant, m.; *пѣвень*, coq, m.; *-вецъ*, chanteur; poëte lyrique, m.; *-вица*, chanteuse, f.; *-вница*, sl. harpe, f.; *-вунъ* (des oiseaux) qui aime à chanter; *-вій*, a. (des oiseaux) qui chante; *-вій*, sl. m. chanteur, m.; *-вческая*, salle où l'on apprend à chanter; *-вческій*, a. de chanteur, a.; *пѣснь*, f., *пѣсня* (*пѣсенка*, dim.) chanson, f., air; chant, m.; *-сенникъ*, homme qui fait beaucoup de chansons; livre de chansons, chansonnier, m.; *-сенница*, femme qui sait beaucoup de chansons; *-сенный*, a. de chanson, a.; *-снѣвецъ*, sl. chanteur, m.; *-снопѣсецъ*, qui compose des cantiques; *-снопѣвецъ*, sl. chanteur, poëte, m.; *-снопѣніе*, chant d'église, m.; *-сносло́въ*, sl. qui chante des hymnes; *-сносло́віе*, sl. cantiques, pl. m.; *пѣтый*, a. chanté, a.

Пѣхо́та, infanterie, f.; *-тный*, a. d'infanterie; *-ти́нецъ*, fantassin, m.

Пѣшій, a. et s. qui va à pied, piéton, m.; *-шко́мъ*, ad. à pied; *пѣшеходи́ти*, v. n. sl. aller à pied; *-хожде́ніе*, act. du v.; *-хо́децъ*, *-хо́дъ*, piéton, m.; *-хо́дка*, piétonne, f.

Пѣшка, (aux échecs) pion; damier des gens du commun, m.

Пѣшко́мъ, v. *пѣшій*.

Пядень, *пя́дь*, f. empan, m.

Пя́лить, v. a. étendre sur un métier, sur une herse; *- глаза́ на кого́*, regarder q. les yeux fixés; *-ся*, v. r. s'étendre; *-леніе*, act. du v.; tension, f.; *-ло*, herse de mégissier; *-лицы*, pl. m. métier (à broder, à coudre) m.; *-лечный*, a. de métier à broder.

Пя́слить, v. *послѣнь*.

Пя́сть, f. poing, m.; *пя́стать*, v. a. donner des coups de poing.

Пята́, (*пя́тка*, dim.) talon (du pied, d'un bas) m.; penture, pente (de la porte) f.; première couche; de briques dans une voûte, f. (kopecs, f.

Пята́къ, (*-тако́къ*, dim.) pièce de cinq

Пятери́къ, (des chandelles) cinq à la livre; contenant cinq fils; qui a cinq sagènes de longueur, ou cinq verchoks de diamètre; *-ри́ца*, sl. qui

Digitized by Google

contient cinq; *-ра́щею*, ad. sl. cinq fois; *-ра́ный*, a. quintuple, a.

Пятёрка, cinq (aux cartes), m.

Пятерня́, cinq; poignée, f.

Пя́теро, num. cinq.

Пятидесятиле́тній, a. de cinquante ans; *-тидне́вный*, a. de cinq jours; *-тикопѣ́шникъ*, v. *пята́къ*; *-тикра́тный*, a. de cinq fois, a.

Пятили́стникъ, *-па́лишникъ*, quinte-feuille commune (pl.) f.

Пяти́на, cinquième partie qu'on donne de qc.; (anc.) une des cinq parties du territoire de Novgorod, f.; *-нецъ*, qui demeure dans une de ces parties; *-ницкъ*, qui prend ou paye la cinquième partie.

Пяти́нка, écheveau, m.

Пятиле́тній, a. de cinq ans, d'un lustre; *-со́тый*, a. le cinq centième; *-стру́нный*, a. de cinq cordes; *-тысячный*, a. le cinq millième; *-уго́льникъ*, pentagone, m.; *-уго́льный*, a. pentagone, a.; *-фу́нтовый*, a. de cinq livres, a.

Пя́тить, v. a. reculer qc.; *-ся*, v. r. reculer; fig. se rétracter, ne pas tenir parole; *пя́ченіе*, act. du v.

Пятна́дцать, a. quinze, a.; *-цатый*, a. le quinze, le quinzième, a.

Пятна́ть, v. a. timbrer, mettre une marque; fig. flétrir la renommée de q., calomnier q.; *-ся*, v. p. être timbré; *-тна́ніе*, act. du v.; *-тнанный*, a. timbré, a.; *-тна́льщикъ*, *-тна́щикъ*, celui qui mettait des marques sur les chevaux pour percevoir les droits.

Пя́тница, vendredi, m.; *-ничный*, a. de vendredi; *-ничать*, v. n. jeûner les vendredis.

Пятно́, (*-нышко*, dim.) tache, f.

Пятокъ, cinq (pièces); sl. vendredi, m.

Пя́ть, a. cinq, a.

Пятьдеся́тъ, a. cinquante, a.; *-ся́тый*, a. le cinquantième, a.

Пятьсо́тъ, a. cinq cents.

Пя́тью, ad. cinq fois.

Пя́ченіе, v. *пя́тить*.

Р.

Раба́, v. *рабъ*.

Рабо́лѣпствовать, v. n. s'humilier; *-лѣпствованіе*, *-лѣпность*, *-лѣпіе*, *-лѣпство*, servilité, conduite servile, f.; *-лѣпствователь*, m. homme rampant, m.; *-лѣпный*, a. servile, humble, soumis, a.

Рабо́та, travail, ouvrage, m., besogne, occupation, f.; *-тать*, v. a. travailler; savoir faire, faire; sl. servir; *-таніе*, act. du v.; *-танный*, a. travaillé, a.; *-тливый*, a. laboriex, a.; *-тникъ*, ouvrier, manoeuvre, m.; *-тница*, ouvrière, servante, f.; *-тничій*, a. d'ouvrier; *-тный*, a. de travail, a.; *-бо́чій*, a. de travail.

Ра́бскій, *Ра́бство*, } v. *ра́бъ*.

Digitized by Google

Рабъ, esclave, serf, m.; *рабá*, *рабы́нл*, esclave, servante, f.; *-бúтищъ*, sl. fils d'un esclave, m.; *-бóвъ*, a. de l'esclave; *-бскій*, servile, a., en esclave; *-бство*, esclavage, m.; servitude, f.; *-бствовать*, v. n. être esclave, être sous le joug; *-бы́ничъ*, fils d'un esclave, f. (rabbin, m.

Равви́нъ, maître, docteur, instituteur; *Равдýга*, v. *úрха*.

Равелéнъ, ravelin, m.

Равендýкъ, toile à voile, f.; *-дýшный*, a. de cette toile.

Равенствó, égalité, conformité, f.

Равни́на, plaine, f.

Равнó et *рóвно*, ad. également, de la même manière, justement, tout comme; *-апóстолъ*, Saint égal à un apôtre; *-апóстольный*, a. de ce saint; *-бéдренный*, a. isocèle, a.; *-бóкій*, a. équilatéral, a.; *-бóчно*, ad. équilatéralement, ad.; *-вúсие*, équilibre; m.; *-вúсный*, a. de même poids; *-дéнственникъ*, équateur, m.; *-дéнственный*, a. équinoxial, a.; *-дéнствие*, équinoxe, f.; *-дýшие*, indifférence, égalité d'ame, f.; *-дýшный*, a. indifférent, tranquille, a.; *-дúтельный*, a. coopérant, a.; *-úмянный*, a. du même nom; *-лúтие*, égalité d'age, f.; *-лúтный*, a. du même age; *-мóщие*, des forces égales, pl. f.; *-мóщный*, a. de la même force; *-мúрность*, f. coïncidence, f.; *-мúрный*, a. égal, pareil, a.; *-образие*, *-образность*, f. uniformité; f.; *-образный*, a. uniforme, a.; *-сúльный*, a. égal en forces; *-сторóнный*, a. équilatéral, a.; *рáвность*, ou *рóвность*, f. égalité, conformité, analogie, f.; *равноугóльный*, a. équiangle, a.; *-чáстно*, ad. sl. par parties égales; *-чéстный*, a. égal en honneur, en dignité; *-числéнный*, a. égal en nombre; *-члéнный*, a. qui a un nombre égal de membres; *рáвный*, a. uni, égal, pareil, a.; *равня́ть*, *ровня́ть*, v. a. aplanir, égaliser, égaler, rendre égal; *-ся*, v. p. être égalisé, aplani; se comparer, se croire égal; *-нúие*, act. du v.

Рáди, prp. avec le gén., pour, à cause de, pour l'amour de.

Радúвость, f. soin, empressement, m.; *-вый*, a. soigneux, empressé, a.

Рáдовать, v. a. causer de la joie; *-ся*, (*чемý* o *чем*) v. r. se réjouir, être ravi, avoir de la joie; *рáдование*, act. du v.; *рáдость*, f. joie, allégresse, gaieté; nouvelle agréable, f.; *-стный*, a. gai, joyeux, plein de joie, réjouissant, a.; *-стотвóрець*, badin, goguenard, m.; *-стотвори́ть*, v. a. sl. réjouir, causer de la joie; *рáдощи*, pl. f. sl. joie, allégresse, f.

Рáдуга, arc-en-ciel, m.; *-дужный*, a. de l'arc en ciel.

Радýшие, bonhommie, cordialité, f.; *-шный*, a. cordial, sincère, a.

Радъ, a. charmé, gai, plein de joie, a.

Digitized by Google

Радѣ́ть, v.n, avoir soin, avoir des sentimens d'affection pour q.; *-дѣ́ніе*, empressement, m., attention, f.; *-дѣ́тель*, m., *-дѣ́тельница*, personne qui a soin de qc., f.

Раёкъ, prisme m.; paradis (au théatre), m.

Рождáть, *родúть*, v. a. engendrer, accoucher; *-ся*, v. p. et r. naitre; exister, s'engendrer; *рождáемый*, a. né, venu, mis au monde; *рождéніе*, naissance, f.; accouchement, m.; sl. race, f.; *-дéнный*, a. né; *рождествó*, naissance, f.; *- Христóво*, naissance de Jésus-Christ, f., Noël, m.; *рождéственскій*, a. de Noël; *-Пость*, Avent, m.; *родúльница*, *роженúца*, accouchée, f.; *-ничій*, a. de l'accouchée; *родúмець*, espèce d'épilepsie des petits enfans; *-мый*, a. et s. natal, inné, a.; fig. proche parent, m.; *рóдина*, lieu de naissance, m., patrie, f.; *родúны*, pl. f. couches pl. f., accouchement, m.; *родúтель*, m. père, m.; *-левъ*, a. du père; *-ли*, pl. m. le père et la mère; *-льскій*, a. paternel, a., de père; *рóдичъ*, parent, m.; *рóдъ*, génération, race, famille, naissance; parenté; espèce, f., genre, m.; *съ рóду*, *отъ рóду*, ad. depuis la naissance; *роднѝ*, parenté, consanguinité, f., parentage, m.; *-днóй*, a. germain, propre, a. (des animaux et des plantes) gros, grand, fort, bien nourri; *рóдовóй*, a. de famille; *рóдоначáлникъ*, m. sl. créateur, m.; *родонача́льникъ*, fondateur d'une famille, m.; *родослóвіе*, généalogie, f.; *-слóвная*, s. f. arbre généalogique, m.; *-слóвный*, a. généalogique, a.; *-слóвъ*, généalogiste, m.; *родствó*, parenté, alliance, f.; *-ственникъ*, parent, allié, m.; *-ственница*, parente, alliée, f.; *-ственный*, a. allié, a.; *рóды*, pl. m. couches, f. pl; accouchement, enfantement, m.

Рождежéніе, sl. sécheresse, f.

Рожéніе, v. *рази́ть*.

Рóжій, fort, robuste, a.

Разбáливаться, *-болѣ́ться*, v.r. commencer à faire du mal.

Разбáлтывать, *-болтáть*, v. a. délayer, brouiller; redire, divulguer; *-ся*, v. r. se délayer; devenir plus large à force d'être frotté; fig. commencer à babiller, à jaser; *-бáлтываніе*, act. du v.

Разбивáть, *-бúть*, v. a. casser; dissiper, renverser, défaire, mettre en déroute; piller; dresser, lever (une tente); rendre confus; battre q. fortement; (vulg.) dissuader; *-ся*, v. r. se casser, se briser, échouer; se dissiper, se disperser; fig. devenir confus, se brouiller; se blesser, se faire du mal; *-бивáніе*, *-бúтіе*, *-бúвка*, act. du v.; *въ-бúвку*, ad. par ci par là (en demandant une leçon) ad.; *-бúвчивость*, f. fragilité, f.; fig. contradiction dans les paroles, f.; *-бúв-*

Digitized by Google

ливый, a. fragile; fig. contradictoire; avarié par l'humidité (de la farine), a.; *-битый*, a. cassé, brisé, défait, a.

Разбира́ть, разобра́ть, v. a. séparer, défaire, disjoindre; se vendre, se débiter; examiner, discuter, éclaircir; débrouiller, entendre, comprendre; distinguer, discerner, être difficile; *-ся*, v. r. étaler, arranger, préparer; se vendre, se débiter, être examiné, discuté; s'arranger, s'accommoder; *разбира́нie, разобра́нie*, act. du v.; *разо́бранный*, a. développé, débrouillé, démoli, défait, a.; *разбира́тель, разборщикъ*, m. scrutateur, perquisiteur, m.; *разбо́ръ*, choix, discernement, examen, éclaircissement, m., séparation, perquisition, distinction, f.; (dans le commerce) sorte, f., débit, m.; *-рный*, a. ce qu'on peut défaire, déjoindre; *-рливость*, f. discernement, m., sagacité, f.; *-рливый*, a. qui sait discerner, qui raisonne bien, intelligent; délicat.

Разблажи́ть, v. a. sl. augmenter.

Разбогати́ть, v. n. devenir riche.

Разбодри́ться, -дри́ться, v. r. prendre du courage, faire le brave.

Разбо́й, vol de grand chemin, pillage, brigandage, m.; *разбо́йникъ*, brigand; fig. insolent, impertinent, m.; stercoraire à longue queue (oiseau), m.; *-ница*, voleuse, larronesse, f.; *-ничество, -ничій*, a. de brigand; *-ничать*, v. a. voler, brigander, faire le voleur de grand chemin; *-ничанье*, brigandage, m.

Разбо́рчивость, Разбо́ръ, } v. *разбира́ть*.

Разбра́живаться, -броди́ться, v. r. marcher plus qu'à l'ordinaire, marcher autant qu'on veut; *-брестися*, v. r. se disperser, aller en différens endroits; *-бро́дъ*, dispersion, f.

Разбра́нивать, -ни́ть, v. a. fam. gronder, laver la tête; *-ся*, v. r. se gronder, se quereller, se brouiller.

Разбра́сывать, -броса́ть, v. a. disperser, répandre, dissiper, prodiguer; *-ся*, v. r. jeter longtems; fig. se jeter d'un côté à l'autre.

Разбре́стися, Разбро́дъ, } v. *разбра́живаться*.

Разбрызгивать, -гать, v. a. éparpiller, répandre. (cesse.

Разбрюзжа́ться, v. c. gronder sans

Разбужа́ть, -буди́ть, v. a. éveiller, réveiller; *-ся*, v. r. s'éveiller, se réveiller; *-же́нie, -жде́нie, -живанie*, act. du v.

Разбѣга́ться, -бѣжа́ться, v. a. se disperser, s'écarter, errer; s'élancer, prendre un élan; *-ся*, v. c. courir toujours; s'emporter à la course; *-бѣгъ*, course rapide, f.

Разбаживать, v. *выбаживать*; *-ся*, v. r. se défaire des rênes.

Разва́ливать, -ли́ть, v. a. mettre à

part, défaire, disperser ce qui était entassé; *-ся*, v. r. s'écrouler, se briser, tomber en ruine, s'ébouler; fig. s'étendre de tout son long; être assis indécemment; *-ливаніе, -лёніе*, act. du v.; *-лина* et *-лины*, pl. f. débris, pl. m., ruines, pl. f.; *-листый*, a. étendu, couché, abattu, a.; *-вáлъ* (*-вáлецъ*, dim.) bure, T. f; espèce d'amble.

Развáривать, -рúть, v. a. cuire jusqu'au point de devenir plus mou; *-ся*, v. n. être bien cuit; *-рённый*, a. bien cuit; fig. abattu, faible, a.; *-рúй*, a. et s. ce qu'on a cuit et fait refroidir ensuite, en y versant quelque sauce; poisson éventré et cuit mais pas écaillé, m.

Развéдéніе, v. *разводúть*.

Развéдриться, v. r. s'éclaircir, se mettre au beau.

Развезéніе, v. *развозúть*.

Развéрéживать, -редúть, v. a. causer du mal en touchant un abcès.

Разверзáти, -знýти, v. r. sl. ouvrir, diviser; rompre (la paix); *-ся*, v. r. s'ouvrir, se diviser; *-вéрстый*, a. ouvert, a.

Развéрнутый, v. *развéртывать*.

Развéрстый, v. *разверзáти*.

Развéртывать, -рнýть, -ртúть, v. a. défaire, déplier, ouvrir, décacheter (une lettre); *-ся*, v. a. se tourner beaucoup, s'épanouir; *-ртываніе*, act. du v.; *-рнутый*, a. ouvert, a.

Развéрчивать, -рчúть, v. a. élargir en forant; *-ся*, v. r. s'élargir à force de se tourner.

Развеселúть, v. a. réjouir, égayer, divertir, éveiller; *-ся*, v. a. se réjouir, devenir gai.

Развéсть, v. *разводúть*.

Развивáть, -вúть, v. a. dévider, défaire, détordre; *-ся*, v. r. se défaire, *-вивáніе, -вúвка*, act. du v., *-вúтый*, a. défait, déplié, détors, a.

Развúливать, -лúть, v. n. marcher en canette; *-лина*, (*-линка*, dim.) deux branches d'une racine, d'une tige; *-листый*, a. qui a beaucoup de branches.

Развúнчивать, -винтúть, v. a. desserrer, dévisser; *-ся*, v. r. et p. s'user à force d'être vissé, être défait, dévissé; *-тенный*, a. dévissé, a.

Развирáться, разворáться, v. a. jaser, babiller sans cesse, s'oublier en jasant.

Развúтый, v. *развивáть*.

Развлекáть, -влечь, v. a. séparer en tirant; fig. dissiper, détourner q.; *-ся*, v. r. être dissipé, détourné; *-влечéніе*, act. du v., dissipation, f.; *-влечённый*, a. dissipé, r.

Разводúть, -вéсть, v. a. mener, indiquer, distribuer; séparer, terminer, finir un différent; faire, établir, planter; élever (des oiseaux domestiques); faire (du feu); faire divorce, casser un mariage, séparer; déla-

Digitized by Google

yer, dissoudre, détremper, mêler; **-ся**, v. r. se fendre, se séparer, se multiplier; v. réfl. s'arranger, s'accorder avec q.; se séparer (entre mari et femme); **-ведéніе**, act. de placer, de poser; séparation, dissolution; plantation, pose, f., établissement, m.; **-ведённый**, a. placé, posé, séparé, planté, dissous, m.; **-вóдъ**, répartition, distribution, indication, répartition (des logemens, des terres); plantation; act. de poser des sentinelles; dissolution de mariage, f.; divorce, m.; **-вóдка**, multiplication, f.; **-вóдная**, lettre de divorce, f.; **-вóдный**, a. de divorce; **-вóдникъ**, qui mène aux quartiers, qui distribue les logemens.

Развози́ть, **-вéзть**, v. a. transporter en différens endroits, voiturer, charier; **-ся**, v. p. être transporté d'un endroit à l'autre; **-везéніе**, act. du v.; **-везённый**, a. transporté, a.; **-вóзка**, **-вóзъ**, act. du v., f.; transport, convoi, m.; **-вóзный**, a. ce qu'on transporte en différens endroits; **-вóзщикъ**, roulier, m.

Развола́кивать, **-лóчь**, **-лочи́ть**, v. a, (vulg.) trainer qc. par terre; séparer.

Развопи́ться, v. n. pleurer tout haut.

Разворáчивать, **-рочáть**, **-рочи́ть**, v. a. défaire, séparer en roulant; séparer; faire des crevasses; enfler fortement; **-рочáться**, v. r. se jeter d'un côté à l'autre.

Разворáшивать, **-рошúть**, v. a. remuer tout, chercher partout, fouiller; défaire, séparer; toucher, inquiéter.

Разворовáть, v. a. voler.

Развратúть, v. *развращáть*.

Развращáть, **-ратúть**, v. a. sl. séduire, corrompre, pervertir; **-ся**, v. r. se gâter, se corrompre; **-щéніе**, corruption, séduction; dissolution, f.; **-щённый**, a. relâché; gâté, corrompu, a.; *развратúть*, dissension, discorde; fausse doctrine, hérésie; perversité, corruption, f.; **-ратúтельный**, a. séduisant, pernicieux, a.; *развратникъ*, séducteur, corrupteur; perturbateur, m.; **-ратничáть**, v. n. mener une vie déréglée; **-ратность**, **-ращéнность**, f. déréglement, m., perversité, f.; **-ратный**, a. corrompu, déréglé, vicieux, a.

Разрыдáться, v. c. pleurer tout haut, (hurler.

Разувáть, v. a. débâter, décharger.

Рáзвъ, prp. avec le gén. sans, excepté, hormis, outre; -ad. est ce que; -c. à moins que, si non, si ce n'est que.

Развѣвáть, **-вѣя́ть**, v. a. séparer, disperser en soufflant.

Развѣдывáть, **-дáть**, v. a. s'informer, s'enquérir, approfondir; **-ся**, v. r. s'aboucher, s'arranger; **-ваніе**, act. du v.

Развѣнчивáть, v. a. démarier.

Digitized by Google

Развѣшивать, *-вѣсить*, v. a. diviser en pesant; *-вѣсъ*, *-вѣшиваніе*, act. du v.

Развѣшивать, *-вѣшать*, v, a. suspendre ça et là; étendre; fig. *-ýши*, écouter attentivement.

Развязывать, *-зáть*, v. a. détacher, défaire, délier, dénouer; fig. débrouiller; délivrer, débarrasser; *-ся*, v. r. se défaire, se dénouer; v. réfl. se défaire, se débarrasser, se dépêtrer; *-зываніе*, act. du v.; *-зка*, act. du v.; fin, f.; catastrophe (d'une tragédie) f.; développement, dénouement, m.; *-занный*, a. défait, délié, dénoué, a. (ner.

Разгадáть, v. a. fam. réfléchir, devi-

Разгáниваніе, v. *разгонúть*.

Разгибáть, *-согнýть*, v. a. rendre droit ce qui était plié; (de la main) ouvrir de force; (d'un livre) ouvrir, *-ся*, v. r. devenir droit, se déplier; s'étendre; (d'un livre) s'ouvrir; *-гибáніе*, act. du v.; *-гибнóй*, a. ce qu'on peut étendre; *разгнýтый*, *разогнýтый*, a. rendu droit; ouvert (d'un livre) a.

Разглагольствовать, v. sl. parler, s'entretenir, converser; *-ствіе*, entretien, m., conversation, f.

Разглáживать, *-глáдить*, v. a. ôter, défaire les plis, rendre uni; *-живаніе*, act. du v.; *-женный*, a. déplié, rendu uni.

Разглáсіе, v. *разглашáть*.

Разглашáть, *-гласúть*, v. a. divulguer, répandre; *-сúться*, v. i. se divulguer, éclater; *-шéніе*, act. du v.; *-сіе*, dissonance, f.; fig. discussion, désunion, discorde f.; *-ска*, bruit, m.

Разглядывать, *-дѣть*, v. a. voir, reconnaitre, regarder bien.

Разгнáивать, *-гноúть*, v. a. faire suppurer; *-гнóенный*, a. ce qu'on a fait suppurer.

Разгнýтый, v. *разгибáть*.

Разгнѣвлять, *-вать*, *-вúть*, v. a. irriter, courroucer, mettre en colère; *-ся*, v. r. se fâcher, s'irriter, se courroucer; *-ваніе*, irritation, f.; *-ванный*, a. irrité, courroucé, a.

Разгнѣздиться, v. c. faire beaucoup de nids en plusieurs endroits.

Разговáривать, v. c. parler, causer, s'entretenir avec q.; *-вáривать*, *-ворúть*, (*кого́*), v. a. déconseiller, dissuader; persuader, exhorter; *-ворúться*, v. réfl. s'oublier en parlant d'une chose, être distrait; entrer en conversation, entamer un discours avec q.; *-вóръ*, discours, entretien, dialogue, colloque, m.; conversation, f.; *-вóрчивъ*, a. affable; homme qui écoute les conseils des autres; *-вóрщикъ*, grand parleur, jaseur, m.

Разговля́ться, *-говѣться*, *-гáливаться*, v. c. manger gras pour la première fois après le carême; *-говѣньe*, premier jour gras après un carême, m.

Digitized by Google

Разговóръ, v. *разговáривать*.

Разгонáть, *разогнáть*, *разгáнивать*, v. a. dissiper, disperser, chasser, *разгáниваніе*, *разогнáніе*, act. du v., dispersion, f.; *разогнáнный*, a. chassé, dissipé, a.; *-гóнь*, act. du v.; poursuite, f.; renvoi des chevaux de poste, m.; *-гóнный*, a. envoyé à la poursuite, a.

Разгорáживать, *-родúть*, v. a. défaire, abattre un enclos; séparer, faire une cloison; *-рáживаніе*, act. du v.; *-рóженный*, a. séparé par une cloison; défait, abattu, a.

Разгорáться, *-рúться*, v. c. s'embraser, s'enflammer; v. p. brûler, être rougi au feu; brûler de chaleur.

Разгордúться, v. r. s'enorgueillir, s'enfler.

Разгорóженный, v. *разгорáживать*.

Разгорячáть, *-чúть*, v. a. chauffer, échauffer; fig. irriter; *-ся*, v. r. s'échauffer; s'emporter; *-чéніе*, échauffement, m.; *-чéнный*, a. échauffé, irrité, emporté, a.

Разгостúться, v. c. être longtemps en visite chez q.

Разграбúть, v. a. piller, saccager; *-блéніе*, pillage, sac d'une ville, m.; *-бленный*, a. pillé, saccagé, a.

Разграничивать, *-чить*, v. a. borner, mettre des bornes; *-чиваніе*, bornage, m.; *-ченный*, a. borné, a.

Разгребáть, *-грестú*, *-грéсть*, v. a. fouiller; *-бáніе*, *-бéніе*, fouissement, m.; *-бéнный*, a. fouillé, gratté, a.

Разгрéзиться, v. n. rêver, parler en dormant; fig. se mettre à radoter.

Разгремéться, v.r. tonner long-temps.

Разгромля́ть, *-мúть*, v a. briser, fracasser; dévaster, ruiner; *-громлéніе*, act. du v.; *-грóмъ*, dévastation, destruction; confusion, f. désordre, m.

Разгрустúться, v. c, s'abandonner au chagrin.

Разгрызáть, *-грúзть*, v.a. casser avec les dents, ronger; *-зéнный*, a. cassé avec les dents.

Разгрязнуть, v. n. imp. commencer à faire crotté, à faire de la boue.

Разгýливать, *-лáть*, v. n. se promener; v. a. chasser en se promenant; réjouir; *-ливаться*, *-лáться*, v. r. prendre l'air, s'exposer au grand air; se défaire de qc., chasser qc. en se promenant; (du temps) s'éclaircir, fig. être oisif, ne rien faire; *-гýливаніе*, *-гýлка*, promenade, f.; *-гýлъ*, badin, goguenard, m.

Раздавáть, *-дáть*, v. a. distribuer, dispenser; *-ся*, v. p. et r. s'épuiser en donnant, se ruiner à force de donner; s'élargir, se relâcher; v. réfl. faire place, se retirer; v. i. retentir, résonner; *-давáніе*, *-дáніе*, *-дáяніе*, *-дáча*, distribution, dispensation, f.; *-дáтель*, celui qui distribue.

Раздáвливать, *-давúть*, v. a. casser,

Digitized by Google

briser, écraser; *-вливаніе*, *-вле́ніе*, act. du v.; *-вленный*, a. cassé, écrasé, a.

Раздо́лбливать, *-долби́ть*, v. a. faire une grande rainure ou cavité, creuser; *-до́лбливаніе*, *-долбле́ніе*, act. du v.; *-до́лбленный*, a. trop creusé, a.

Раздо́ривать, *-ри́ть*, v. a. faire des cadeaux, donner beaucoup; *-ри́ться*, v. c. aimer à faire des cadeaux, être libéral; se ruiner à force de donner.

Раздо́га, v. *раздавать*.

Раздва́ивать, *-двои́ть*, v. a. diviser en deux; *-ся*, v. r. se diviser en deux, se fendre; *-дваиваніе*, *-двое́ніе*, act. du v.; *-двоённый*, a. divisé en deux; bisulque, a.; *-двои́*, *-двои́ка*, partie ou place qui divise une chose en deux, f.

Раздвига́ть, *-двига́ть*, *-двину́ть*, v. a. écarter, séparer; *-ся*, v. r. se séparer, s'écarter; *-ги́ніе*, *-гиваніе*, séparation, f.; écartement, m.; *-движно́й*, ce qu'on peut écarter; *-двину́тый*, a. séparé, écarté, a.

Раздвое́ніе, v. *раздваивать*.

Раздже́ніе, *ражже́ніе*, sl. act. de brûler, de raffiner au feu; incendie, f., brûlement, m.; sécheresse, f.; *-жённый*, a. brûlé, purifié au feu, raffiné, a.

Раздёргивать, *-рнуть*, v. a. séparer, écarter en arrachant; déchirer; fig. rechercher qc.; *-ся*, v. r. s'effiler; *-ргиваніе*, act. du v.; *-ргванный*, *-рнутый*, a. séparé en arrachant; déchiré, a.

Раздивиться, v. c. s'étonner fortement.

Раздира́ть, *разодра́ть*, v. a. déchirer, mettre en pièces, lacérer; fig. troubler, bouleverser, navrer; *-ся*, v. r. se déchirer; *-дира́ніе*, *-дра́ніе*, *разодра́ніе*, act. du v.; *разодранный*, a. déchiré, mis en pièces.

Раздо́биться, v. c. (vulg.) devenir tout d'un coup généreux, libéral.

Раздолбле́ніе, v. *раздалбливать*.

Раздо́лье (vulg.) vie aisée, commode, f.

Раздо́рить, v. n. se brouiller; *-до́рь*, division, désunion, discorde, dissension, querelle, f.; *-до́рный*, a. divisé, désuni, a.; *-доротворе́цъ*, perturbateur, brouillon, esprit inquiet, m. (trêmement.

Раздоса́доваться, v. r. se fâcher ex-

Раздохну́ть, v. a. se reposer (en chemin.

Раздража́ть, *-жи́ть*, v. a. irriter, aigrir, mettre en colère, fâcher; *-же́ніе*, irritation, aigreur, f.; *-же́нный*, a. irrité, aigri, a.; *-жи́тельность*, *-жи́мость*, f. irritabilité des corps, f.; *-дра́живать*, *-дрази́ть*, v. a. fâcher, irriter q. par des railleries.

Раздроби́ть, *-би́ть*, v. a. mettre, rompre en pièces, briser, dépecer; *-ся*, v. r. se casser, se rompre, se briser en pièces; *-бле́ніе*, act. du v.;

Digitized by Google

réduction(T.d'arithm.),f.; *-блённый*, a. mis en pièces.

Раздружа́ть, *-жи́ть*, v.a. brouiller, rompre l'union, désunir, mettre la discorde entre deux personnes; *-ся*, v. r. rompre avec q., se brouiller; *-же́ние*, rupture; f.; *-же́нный*, a. brouillé, désuni, a.

Раздува́ть, *-ду́ть*, v. a. séparer, disperser en soufflant; souffler, ranimer (p. ex. le feu); *-ся*, v. p. et r. s'enfler, bouffir; *-ду́ть*, v. i. s'enfler; *-дува́ние*, act. du v.; *-ду́тый*, a. séparé en soufflant, enflé, a.

Раздумывать, *-мать*, v. n. et *-ся*, v. r. changer d'avis, de sentiment; *-мчивый*, a. qui change souvent de pensées, d'idées; *-мье*, doute, m., réflexion, f.

Раздури́ться, v. r. polissonner trop.

Раздутый, v. *раздува́ть*.

Раздева́ть, *-де́ть*, v. a. deshabiller; *-ся*, v. r. se deshabiller; *-ва́ние*, act. de deshabiller, f.; *-де́тый*, a. deshabillé, a.

Раздробле́ние, v. *раздробля́ть*.

Раздёлка, v. *раздёлывать*.

Раздёлывать, *-лать*, v. a. mettre au plafond une garniture de briques, autour de l'ouverture où doit passer la cheminée; ombrer des fleurs; *-ся*, v. c. s'arranger, s'accommoder, terminer une affaire; fig. mettre q. à la raison; *-дёлка*, salaire pour le travail, m., punition, f.

Раздробля́ть, *-роби́ть*, v. a. partager, diviser, faire un partage, distribuer, répartir; séparer, désunir, disjoindre; *-ся*, v. p. et r. être divisé, partagé, distribué, réparti; se partager, se diviser, se distribuer; se séparer, se désunir, être désuni; *-дробле́ние*, *раздёлъ*, division, distribution, f., partage, m.; *-дро́бленный*, a. divisé, partagé, distribué; séparé; disjoint, a.; *-роби́мость*, f. divisibilité, f.; *-роби́мый*, a. divisible, a.; *-роби́тель*, m. sl. celui qui divise, qui partage; *-роби́тельный*, a. divisible, a.; *-льность*, f. divisibilité, f.; *-льный*, a. ce qui est à diviser, à partager.

Раздётый, v. *раздева́ть*.

Раздюжи́ть, v. n. prendre de l'embonpoint, devenir gros et gras.

Разжа́ловать, v. a. dégrader, casser; *-ванье*, dégradation, casse, f.; *-ванный*, a. dégradé, a.

Разжа́тие, v. *разжима́ть*.

Разжёвывать, *-жева́ть*, v. a. mâcher; *-жёвывание*, mastication, f.; *-жёванный*, a. mâché, a.

Разже́ние, v. *разжига́ть*.

Разжени́ть, *-ну́ти*, v. a. sl. chasser, disperser. (chir.

Разжива́ться, *-жи́ться*, v. r. s'enri-

Разжига́ть, *-же́чь*, v. a. enflammer, embraser, faire rougir; v. i. sentir une grande chaleur, brûler; *-ся*, v. r. s'enflammer, être tout en feu, fig. s'enflammer, brûler; *-жига́ние*,

Digitized by Google

-же́ніе, act. du v.; sl. colère, f., courroux, m.; *-же́нный*, a. ardent, rouge; en sl. (des métaux) purifié, éprouvé, a.

Разжижа́ть, *-жиди́ть*, v. a, liquéfier, rendre plus clair, plus liquide, plus fluide; *-жиже́ніе*, act. du v., clarification, f.; *-жи́женный*, a. rendu plus clair, plus fluide; *-жидѣть*, v. n. se liquéfier, devenir clair; *-дѣлый*, a. liquéfié, liquide, a.

Разжизи́тися, v. p. sl. être purifié, épuré; fig. brûler d'amour.

Разжима́ть, *-жа́ть*, v. a. détacher, forcer; ouvrir par force; *-ся*, v. r. s'ouvrir; *-жима́ніе*, *-жа́тіе*, act. du v.; *-жа́тый*, a. ouvert (p. e. une main).

Разжирѣть, v.n. devenir gros, prendre de l'embonpoint.

Разгадо́риваться, *-риться*, v. r. v. *задо́риться*.

Раззвони́ться, v. r. sonner de plus en plus fort.

Раззнако́миться, v. réfl. rompre avec q.

Раззолоти́ть, v. a. dorer par-ci par là; charger, surcharger de dorure; *-ло́ченный*, a, doré par-ci par là, doré trop.

Раззѣва́ть, *разѣ́нуть*, v. a. bailler, ouvrir la bouche; *разѣ́ня*, m. f. badaud, musard, m.

Разѣ́ня, m. f. v. *раззѣва́ть*.

Разѣ́ть, v. a. frapper, abattre; *разѣ́ніе*, act. du v.; *-зѣ́тельный*, a. frappant fortement; fig. affligeant, terrassant; frappant, a.

Разла́дъ, v. *разла́живать*.

Разла́живать, *-ла́дить*, v. a. désaccorder; fig. n'avoir pas lieu, se rompre; *-ла́живаніе*, act. du v.; *-ла́дъ*, dissonance, f.; *-ла́дье*, désunion, dissension, discorde, f.

Разла́мывать, *-ломи́ть*, *-лома́ть*, v. a. casser, briser, rompre en pièces; abattre, défaire, démolir; *-ся*, v. p. être brisé, rompu; être abattu, démoli, défait; *-ла́мываніе*, *-лома́ніе*, *-ло́мка*, *-ломлѐніе*, act. du v.; *-ло́манный*, a. cassé, brisé, abattu, a.; *-ло́мленный*, a. brisé, cassé, rompu, a.

Разла́щиваешь, *-лощи́ть*, v. a. lisser, polir; *-ла́щиваніе*, act. du v.; *-ло́щенный*, a. lissé, a.

Разла́ться, v. c. aboyer longtemps ou fortement.

Разлѐживаться, *-жа́ться*, v. c. devenir malade, s'aliter.

Разлѐтывать, v. n. et *-ты́ться*, v. r. prendre un essor; voler beaucoup; *-та́ться*, *-ты́тся*, v. c. se disperser en volant, voler en différens endroits; *-та́ніе*, *разлѐтъ*, act. de voler en différens endroits.

Разлѐчься, v. c. (des bestiaux) être couché, s'étendre de tout son long.

Разлива́ть, *-ли́ть*, v. a. verser, épandre; verser en différens vases; mettre en bouteilles; *-ся*, v. r. se répandre, s'épandre; (des rivières) se débor-

Digitized by Google

der, inonder; fig. se répandre; *-ливáніе*, *-лúвка*, act. du v., f., *-лúвъ*, *-лúміе*, débordement, m.; inondation, f.; *-ливáльный*, *-ливнóй*, a. servant à verser; *-лúтый*, a. tiré en bouteilles, a.

Разлúнка, temps où les chiens muent.

Разлúміе, v. *разливáть*.

Различáть, *-чúть*, v. a. distinguer, discerner; *-ся*, v. r. et p. différer, se distinguer, être distingué; *-чéніе*, distinction, f., discernement, m.; *-чéнный*, a. distingué, discerné, a.; *-чествовать*, v. n. être différent, différer; *-чúтель*, m. qui distingue, qui discerne; *-чúтельный*, a. distinctif, a.; *-чіе*, *-чность*, f. différence, diversité, variété, dissemblance, f.; *-чный*, a. différent, divers, dissemblable, a.

Разлóгій, *-лóжистый*, a. penchant de deux côtés, roide, escarpé; (des traineaux) large en haut, a.; *-лóгость*, f. roideur, f., penchant, m.

Разложúть, v. a. étendre, étaler, déplier; ouvrir (un livre); faire (du feu); *-жéніе*, act. du v.; *-жéнный*, a. déplié, étalé, ouvert, allumé, fait, a.

Разломáніе, *-млéніе*, v. *разлáмывать*.

Разлóпаться, *-пнуться*, v. c. crever, se crever, se fendre.

Разлощéнный, v. *разлáщивать*.

Разлýка, v. *разлучáть*.

Разлучáть, *-чúть*, v. a. séparer, écarter; *-ся*, v. r. se séparer, se quitter; *-лýка*, *-лученіе*, séparation, f.; *-лученный*, a. séparé, écarté, a.

Разлъзáться, *-лúзться*, v. c. se découdre, se déchirer.

Разлюлúть, *-нúть*, v. a. coller dessus en différents endroits; *-ся*, v. r. se décoller.

Размáзывать, *-зать*, v, a. mettre en couleur, peindre; étendre (une emplâtre); fig. colorer, farder; *-зываніе*, *-заніе*, act. du v.; *-занный*, a. mis en couleur, peint; mal peint, chargé de peinture; *-зня́*, gruau cuit clair, m.

Размáлываться, *-молóться*, v. r. être moulu finement.

Размáнивать, *-нúть*, v. a. imiter, encourager, agacer; *-ся*, v. r. avoir envie; *-манéніе*, *-мáнъ*, *-мáнка*, act. du v.

Размáрывать, *-рáть*, v. a. racler, éteindre, effacer; barbouiller en différents endroits; *-рываніе*, act. du v.

Размáсливать, *-слить*, v. a. mettre trop d'huile ou de beurre; délayer dans du beurre; fig. raconter agréablement.

Размáтывать, *-мотáть*, v. a. dévider, défaire un peloton; *-ся*, v. r. se défaire, se dévider; *-мáтываніе*, *-мотáніе*, act. du v.; *-мóтанный*, a. défait, dévidé, a.

Размáхивать, *-хáть*, v. a. brandiller, secouer; *-хиваться*, *-хáться*,

Digitized by Google

-хнýться, v. r. lever le bras, la main pour frapper.

Размáчивать, *-мочúть*, v. a. amollir, détremper; *-ся*, v. p. être détrempé; *-мáчиваніе*, *-мочéніе*, act. du v.; *-мóченный*, a. détrempé, rendu mou.

Размáшистый, a. *-сто*, ad. inégal, illisible, a.; d'une manière confuse.

Размежёвывать, *-жевáть*, v. a. arpenter, toiser; *-ся*, v. réfl. mettre des bornes entre soi, s'arranger avec un autre touchant les bornes; *-жёвываніе*, *-жеваніе*, bornage, m.; *-жёванный*, a. arpenté, a.

Размести́ть, *-мести́*, v. a. balayer, nettoyer; *-мáніе*, *-мéніе*, act. du v.; *-мéнный*, a. balayé, nettoyé, a.

Размётывать, *-метáть*, v. a. disperser, jeter ça et là, répandre; *-ся*, v. r. avoir envie de jeter; s'étendre; *-мётываніе*, *-мéтка*, *-мéтъ*, act. du v.

Разминáть, *-мнýть*, v. a. bien pétrir, bien mâcher, briser; promener un cheval avant de le monter, ou avant qu'on l'attèle; *-минáніе*, act. du v.; *-мнýтый*, a. pétri, foulé, chiffonné, a.

Размири́ться, v. réfl. se brouiller avec q.; *-мúріе*, désunion, discorde, f.

Размножáть, *-мнóжить*, v. a. augmenter, multiplier; *-ся*, v. r. et p. se multiplier, s'augmenter, croitre, être multiplié; *-жéніе*, augmentation, multiplication, f.

Размозжи́ть, *-жúть*, v. a. fendre en beaucoup de morceaux à force de battre; *-ся*, v. r. se fendre en beaucoup de morceaux; *-жéніе*, act. du v.; *-жённый*, a. fendu, a.

Размокáть, *-мóкнуть*, v. n. s'amollir, mollir, devenir mou; *-мóклый*, a. devenu mou, détrempé, a.

Размóлвить, v. a. déconseiller; *-ся*, v. r. se brouiller; *-мóлвка*, brouillerie, désunion, f., démêlé, m.

Размолотúть, v. a. fendre en beaucoup d'endroits à force de battre.

Размолóться, v. r. devenir plus large à force de se frotter; fig. (vulg.) radoter, battre la campagne.

Размóрщивать, *-щить*, v. a. défaire les rides, les plis, dérider; *-ся*, v. r. se déplier, se dérider.

Размотáніе, v. *размáтывать*.

Размочáливать, *-лить*, v. a. fendre, faire éclater en petits morceaux; *-ся*, v. r. se fendre en petits morceaux; *-чáленный*, a. fendu en plusieurs morceaux.

Размочéніе, v. *размáчивать*.

Размýчить, v. a. tourmenter beaucoup, bourreler.

Размывáть, *-мы́ть*, v. a. (de l'eau), ronger, emporter; *-мы́ться*, v. n. laver long-temps; *-мывáніе*, *-мы́тіе*, act. du v.; *-мы́тый*, a. emporté par l'eau.

Размы́кать, v. a. disperser, traîner par ci par là; fig. chasser, bannir le chagrin.

Digitized by Google

Размы́тый, v. *размыва́ть*.

*Ра́змысл*ъ, (vi.) ingénieur, m.

Размышля́ть, *-мы́слить*, v. a. réfléchir, méditer, considérer, rêver, songer; *-шле́ніе*, réflexion, méditation, délibération, f.; *-шле́нный*, a. médité, réfléchi, a.

Размѣ́нивать, *-ня́ть*, *-ни́ть*, v. a. changer, échanger, faire un échange; troquer; *-ся*, v. r. faire un échange avec q.; v. p. être changé, troqué, rançonné; *-мѣ́на*, *-мѣ́нъ*, échange, change, m., rançon, f.; *-мѣне́нный*, a. échangé, changé; *-мѣ́нная*, s. f. lettre d'échange, f.

Размѣ́ривать, *-мѣря́ть*, *-мѣ́рить*, v.a. mesurer, arpenter; diviser, partager; conformer, proportionner; *-мѣ́риваніе*, *-мѣре́ніе*, mesurage, arpentage, m.; *-мѣ́ренный*, a. mesuré, arpenté, a.; *-мѣ́рность*, f. proportion, f.; *-мѣ́рный*, a. servant à mesurer; *-мѣ́ръ*, mesure, division, f., rhythme (des vers); tact musical, m.

Размѣ́тка, v. *размѣта́ть*.

Размѣта́ть, *-мѣ́тить*, v. a. marquer, dénoter; *-мѣ́тка*, *-мѣта́ніе*, dénotation, marque, f.; *-мѣ́ченный*, a. marqué, dénoté, a.

Размѣ́шивать, *-ша́ть*, v. a. mêler, brouiller; *-шиваніе*, act. du v.

Размѣща́ть, *-мѣсти́ть*, v. a. placer en différents endroits; *-ще́ніе*, act. du v.; *-ще́нный*, a. placé ça et là, a.

Размягча́ть, *-чи́ть*, v. a. rendre mou, amollir; *-ся*, v. r. fig. s'attendrir; *-че́ніе*, amollissement, m.; *-че́нный*, a. amolli, rendu mou, a.

Размя́кнуть, v.n. devenir mou, tendre.

Размя́тый, v. *размина́ть*.

Разна́шивать, *-носи́ть*, v. a. élargir qc. à force de le porter; *-на́шиваніе*, act. du v.; *-но́шенный*, a. objet élargi, à force d'être porté.

Разнемога́ться, v. c. tomber malade.

Ра́зненіе, v. *разни́ть*.

Разнесе́нїе, v. *разноси́ть*.

Разниза́ть, v. a. orner de perles; *-занный*, a. orné de perles, a.

Разними́ть, *розня́ть*, (sl. *разъими́ти*) v. a. séparer, disjoindre; fig. s'enivrer, devenir ivre; *-ся*, v. réfl. se disjoindre, se séparer; *разнима́ніе*, *разыма́ніе*, act. du v.; *разнима́тель*, m., *разъе́мщикъ*, *-ица*, personne qui sépare (p.ex. ceux qui se querellent); *разъёмъ*, séparation, f.; *-ёмный*, a. séparable, a.; *разъя́тіе*, dissection, f.; *-я́тый*, a. disséqué, a.

Разни́ть, *розни́ть*, v. c. séparer des choses égales; v. n. différer; fig. se brouiller; *-ся*, v. r. différer, être différent; *ра́зненіе*, séparation, f.; *ра́зница*, *ро́зница*, différence, f.; *ро́зный*, a. différent, a.; *ра́зно*, ad. *-зный*, a. différent, divers, varié, plusieurs, a., séparément, à part, ad.; *-ра́зность*, f. *-нота́*, différence, diversité, variété, f.; *ра́знь*, *ро́знь*,

Digitized by Google

f. différence, diversité; (anc.) discorde, désunion, f.; *разнствовать*, v. être différent, différer; *-ственный*, a. différent, a.

Разнобиміе, détérioration, dégradation, f.; *-видный*, a. de différente figure; *-глазый*, a. qui a les yeux de différente couleur; *-глáсица, -глáсіе*, dissonance; fig. différence, contradiction, f.; *-глáсить*, v. n. être dissonant, ne pas être d'accord; fig. ne pas consentir, être d'un avis différent; *-глáсный*, a. d'une manière dissonante, avec dissonance; différemment, ad.; *-имéнный*, a. qui a différens noms, différentes dénominations; *-лáчный*, a. différent; *-мúсленникъ*, homme qui est d'un autre avis, m.; *-мúсленный*, a. qui est d'un avis différent; *-мúсліе, мúсленность*, f. dissentiment, avis différent, m.; *-образіе, -образность*, f. diversité, f.; *-образный*, a. de différentes espèces, dissemblable, a; *-племéнный*, a. d'une autre tige; *-рóдный*, a. de différentes espèces, d'un autre genre; *-рóдство, -рóдіе, -рóдность*, f. diversité, f.; *-рѣчúвый*, a. contradictoire, m.; *-рѣчіе*, contradiction, f.; *-рѣчúть*, v. n. se contredire; *-свóйственный*, a. *-сторóнний*, a. qui a des côtés inégaux; *-цвѣтный*, a. de différente couleur, a.; *-чúнецъ*, roturier, bourgeois, m.; *-шéрстный*, a. de différent poil, de différente couleur (des animaux); *-язы́чный*, a. qui contient différentes langues, a.

Разноси́ть, -нéсть, v. a. porter de lieu en lieu, colporter; disperser, emporter; fig. répandre, semer; *-ся*, v. p. et r. être colporté, porté de lieu en lieu; se répandre; *-нóска, -нóсъ*, act. du v., f., colportage, m. *-нóсный*, a. ce qu'on porte de lieu en lieu; *-нóщикъ*, colporteur; fig. porteur de nouvelles, m.; *-нóщица*, colporteuse, f.; *-нóщичій, -нóщическій*, a. de, du colporteur, a.

Разнóшенный, v. *разнáшивать*.

Разнóщикъ, v. *разноси́ть*.

Рáзностовать, v. *разни́ть*.

Разнýздывать, -дáть, v. a. débrider; *-ся*, v. r. se débrider, se défaire de la bride; *-дываніе, -дáніе*, act. du v.; *-данный*, a. débridé, a.

Рáзный, } v. *разни́ть*.
Рáзнь, }

Разнюхать, v. a. s'enquérir, épier.

Разобижáть, -бúдѣть, v. a. offenser fortement, grièvement.

Разоблачáть, -чúть, v. a. deshabiller, ôter les ornements épiscopaux; *-ся*, v. r. se deshabiller, se défaire des ornemens.

Разоблокáть, v. a. et *-ся*, v. *разоблачáть*.

Разобráніе, v. *разбирáть*.

Разогнáніе, v. *разогнáть*.

Разогрѣвáть, -грѣть, v. a. chauffer,

Digitized by Google

réchauffer; *-ся*, v. r. devenir chaud; *-гре́ваніе*, act. du v.; *-гре́тый*, chauffé, réchauffé, a.

Разо́бранный, v. *раздира́ть*.

Ра́зомъ, v. *разъ*.

Разопрѣ́ть, v. e. suer, transpirer extrêmement; se gonfler, s'enfler.

Разора́ть, v. a. labourer de nouveau.

Разорва́ніе, v. *разрыва́ть*.

Разорже́ться, v. c. hennir beaucoup.

Разори́ть, *-ри́ть*, v. a. détruire, désoler, ruiner; *-ся*, v. p. et r. être ruiné, détruit, désolé, se ruiner; *-ре́ніе*, destruction, désolation, subversion, ruine, f., renversement, saccage, m.; *-ре́нный*, a. détruit, désolé, ruiné; *-ри́тель*, m. destructeur, désolateur; *-ри́тельница*, destructrice, f.; *-ри́тельный*, a. destructif, ruineux, pernicieux, a.

Разосла́ніе, v. *разсыла́ть*.

Разоспа́ться, v. c. dormir longtemps ou d'un profond sommeil.

Разостла́ніе, v. *разстила́ть*.

Разоткну́ть, v. a. débondonner, mettre en perce, entamer un tonneau; *-кну́тіе*, act. du v.; *-кнутый*, a. débondonné, entamé, a.

Разохо́тить, v. a. exciter, produire une extrême envie; *-ся*, v. r. désirer ardemment, avoir une envie extrême.

Разработывать, *-бо́тать*, v. a. découvrir en fouillant, en bêchant, exploiter; défricher, labourer; *-бо́тка*, *-бо́тываніе*, exploitation, f., défrichement, m.

Разра́внивать, *-ровня́ть*, v. a. aplanir, égaliser en différents endroits; *-ра́вниваніе*, *-равне́ніе*, act. du v.; *-ра́вненный*, a. aplani en divers endroits, a.

Разра́зниватъ, *разро́знить*, v. a. séparer deux choses égales; *-ся*, v. p. être séparé; *разра́зниваніе*, *разрозне́ніе*, act. du v.; *разро́зненный*, a. séparé, mêlé, a.

Разра́ниватъ, *-роня́ть*, v. a. perdre plusieurs choses et en différens endroits; *-ра́ниваніе*, act. du v.

Разраста́ться, *-разро́стьсяя*, v. r. croître et devenir plus gros, plus touffu.

Разра́тье, dissension, désunion, f.

Разроди́ться, v. c. accoucher; prendre, profiter, s'augmenter, crever (d'une bombe).

Разрозне́ніе, v. *разра́зниватъ*.

Разрубать, *-би́ть*, v. a. couper en morceaux; *-ся*, v. p. être coupé en morceaux; *-ба́ніе*, *-бленіе*, *-бка*, act. du v.; *-бленный*, a. coupé en morceaux; *-ру́бъ*, act. du v., f.; endroit où l'on a coupé, m.

Разругать, v. a. outrager, insulter; *-га́ніе*, insulte, f.; *-га́нный*, a. outragé, insulté, a.

Разрумя́ниватъ, *-нить*, v. a. mettre du rouge à q.; farder; *-ся*, v. r. se farder, mettre du rouge, se farder

Digitized by Google

trop, devenir rouge, rougir; *-женный*, a. fardé, a.

Разрушáть, -шúть, v. a. détruire, démolir, anéantir, renverser, ruiner; *-ся*, v. r. et p. être détruit, anéanti; *-шéние*, destruction, démolition, ruine, f., renversement, m.; *-шéнный*, a. détruit, démoli, renversé, ruiné, a.; *-шúмый*, a. ce qu'on peut détruire; *-шúтель*, m. destructeur, m.; *-шúтельный*, a. destructif, détruisant, a.

Разрывáть, разрúть, v. a. déchirer, mettre en pièces; fig. rompre; *-ся*, v. r. se déchirer, se rompre, se casser, crever; *разрывáние, разорвáние*, act. du v.; rupture, f.; *разóрванный*, a. déchiré, rompu, a.; *разрúвъ*, rupture, violation, infraction, f.; *-рúвчивый*, a. déchiré, a.

Разрывáть, -рúть, v. a. fouiller, creuser; *-ся*, v. p. être fouillé, creusé; avoir envie de fouiller; *-рывáние, -рúтие*, fouille, f.; *-рúтый*, a. fouillé, creusé, a.

Разрѣдка, v. *разрѣжáть*.

Разрѣжáть, -рѣдáть, v. a. mettre au large, loin d'un autre; *-ся*, v. r. devenir clair; *-рѣжáние, -рѣжéние, -рѣдка*, act. du v.; *-рѣжéнный*, a. mis loin, pas très près l'un de l'autre, a.

Разрѣзáние, v. *разрѣзывáть*.

Разрѣзвúться, v. c. folâtrer beaucoup, se donner carrière.

Разрѣзывáть, -зáть, v. a. couper en morceaux, découper; *-ся*, v. p. être coupé, découpé; *-рѣзáние, -рѣзывáние*, dissection des viandes, f.; *-рѣзáнный*, a. coupé en morceaux; *-рѣзнóй*, a. fendu, à fente; *разрѣзъ*, fente, f.; *съ-*, ad. justement au milieu.

Разрѣшáть, -шúть, v. a. en sl. défaire, détacher, délier, dénouer; résoudre, deviner, décider; (en T. d'église) absoudre, pardonner; dispenser; *-ся*, v. r. et p. en sl. se délier; être délivré; être décidé; *-ся отъ брéмени*, accoucher; *разрѣшéніе*, dégagement, m., décharge, solution; dispense, permission, f.; *- отъ брéмени*, accouchement, m.; *-шéнный*, a. dégagé, délivré, affranchi, deviné, a.; *-шúтельный*, a. qui décharge, qui absout, a.

Разрѣдъ, distribution, f.; (anc.) tribunal, où l'on devait présenter toutes les requêtes directement adressées au Monarque, f.; *-рѣдный*, a. de ce tribunal, a.; *-рѣдныя запúски, книги*, nobiliaire, m.

Разряжáть, -рядúть, v. a. parer extrêmement; mettre en ordre, arranger; (en T. d'artill.) tirer, ôter la charge d'un canon, ôter les habillements, les ornements; *-жéние*, act. du v.; *-женный*, a. extrêmement paré; d'où l'on a ôté la charge, non chargé.

Разсáда, Разсáдка, } v. *разсáживать*.

Digitized by Google

Разса́живать, *-сади́ть*, v. a. transplanter, séparer; *-ся*, v. p. être transplanté; *-са́живаніе*, *-са́дка*, act. du v.; *-са́женный*, a. transplanté, a.; *разса́да* ou *росса́да*, jeune plante transplantée, f.; *разса́дникъ* ou *росса́дникъ*, couche, ou caisse remplie de terre pour y mettre des plantes, f.

Разсапи́ться, v. r. ronfler longtemps.

Разса́ривать, *-сори́ть*, v. a. répandre, verser; *-ся*, v. p. être répandu, versé; *-са́риваніе*, *-соре́ніе*, act. du v.; *-со́ренный*, a. répandu, versé, a.

Разсвёрливать, *-ли́ть*, v.a. percer davantage, élargir en forant, en perçant; *-ливаніе*, *-лёніе*, act. du v.; *-лённый*, a. percé, a.

Разсвирѣпѣ́ть, v. n. devenir extrêmement farouche; *-пѣ́ніе*, état du v., m.; *-пѣ́лый*, a. devenu extrêmement farouche, cruel, a.

Разсвѣта́ть, v. i. faire jour, commencer à paraitre, à poindre (du jour); *-та́ніе*, augmentation de la lumière, f.; *-свѣ́тъ*, aube, pointe du jour, f.

Разселя́ть, *-ли́ть*, v. a. établir en différens endroits (p. ex. des paysans); *-ся*, v. r. s'établir; *-лёніе*, act. du v.; *-ленный*, a. établi en différens endroits, a.

Разсеребри́ть, v. a. argenter trop ou en beaucoup d'endroits; *-бре́ніе*, act. du v.; *-бренный*, a. trop argenté, a.

Разсе́рживать, *-рди́ть*, v. a. irriter, fâcher; *-ся*, v. r. se fâcher, se mettre en colère, entrer en colère; *-же́ніе*, *-живаніе*, act. du v.; *-же́нный*, a. irrité, outré, a.

Разсиживаться, *-сиди́ться*, v. c. (des oiseaux) commencer à couver; être assis trop longtemps.

Разска́зывать, *-за́ть*, v. a. raconter, narrer, réciter, débiter; *-зываніе*, narration, f., récit, m.; *-зы*, pl. m. contes, pl. m., caquet, babil, m.; *-зникъ*, *-зница*, conteur, causeur, m., -euse, f.

Разскака́ться, v. c. se balancer beaucoup; prendre son élan, s'élancer.

Разсколи́ться, v.c. s'en aller par éclats.

Разслабля́ть, *-бить*, v. a. affaiblir, débiliter; *-бѣва́ть*, *-бѣ́ть*, *-бнуть*, v. n. devenir faible, perdre ses forces, s'affaiblir, diminuer; *-бѣва́ніе*, *-бле́ніе*, affaiblissement, m., faiblesse; paralysie, f.; *-бленный*, a. affaibli; paralytique, a.

Разславля́ть, *-вить*, v. a. répandre, faire courir, divulguer, débiter; *-ся*, v. r. imp. se répandre (d'un bruit); *-вле́ніе*, act. du v.

Разсла́нивать, *-слони́ть*, v. a. découvrir, ouvrir; *-сла́ниваніе*, *-слоне́ніе*, act. du v.

Разслу́шивать, *-шать*, v. a. écouter, entendre; *-шаться*, v. r. écouter, entendre avec plaisir; *-шиваніе*, *-шаніе*, act. du. v.

Разсма́тривать, *-смотрѣ́ть*, v. a. re-

Digitized by Google

garder, contempler; fig. examiner, considérer, peser; *-ся*, v. p. et r. être examiné; se plaire à regarder; *-смáтриваніе*, act. du v.; *-смотрúтельность*, f. prudence, précaution, circonspection, f.; *-смотрúтельный*, a. prudent, avisé, circonspect, a.; *-смóтрѣнный*, a. remarqué; fig. examiné, considéré, a.

Разсмѣ́ять, v. a. faire rire q.

Разсмѣя́ться, v. r. se mettre à rire; rire longtemps, -beaucoup.

Разснáщивать, *-снастúть*, v. a. désagréer, désarmer (un vaisseau); *-ся*, v. p. être désarmé; *-снáстка*, *-снáщиваніе*, *-снащéніе*, act. du v., f., désarmement, m.; *-снáщенный*, a. désagréé, désarmé, a.

Разсóвывать, *-совáть*, v. a. mettre en différens endroits; fig. donner, distribuer à plusieurs de l'argent, ou des hardes; *-сóвываніе*, act. du v.; *-сóванный*, a. séparé, a.

Разсóлъ, saumure, f.; *опускáніе въ -*, saumurage, m.; *коренно́й -*, muite, f.; *-льный*, a. de saumure, a.

Разсорéніе, v. *разсáриватъ*.

Разссóриватъ, *-ритъ*, v. a. brouiller q. avec q.; *-ся*, v. r. se brouiller.

Разставáться, *-стáться*, v. c. se séparer, s'en aller; *-ставáніе*, *-стáніе*, séparation, f.; adieu, m.; *-стáніе*, pl. m. endroit où l'on fait ses adieux, m.

Разстáвливать, *-вля́ть*, *-вить*, v. a. mettre en différens endroits, espacer; (des habillemens) élargir; *-ся*, v. p. être mis en différens endroits, être élargi; *-вливáніе*, *-влéніе*, act. du v.; *-влéнный*, a. mis en différens endroits; élargi, a.

Разстанáвливать, *-новúть*, v. a. séparer, mettre en différens endroits; *-ся*, v. p. et r. être mis en différens endroits; se tenir, rester longtemps sur une place; *-нáвливаніе*, *-новлéніе*, act. du v.; *-нóвка*, act. du v.; séparation, f.; espace entre des choses séparées, m., secours m.; *съ -нóвкою*, ad. avec des pauses, en s'arrêtant; *-нóвленный*, a. séparé, mis en différens endroits; *разстáни*, pl. f. séparation, f.

Разстáніе, v. *разставáться*.

Разстéгивать, *-гáть*, *-гнýть*, v. a. défaire, ouvrir, déboutonner, déboucler; *-ся*, v. r. se déboutonner; *-гиваніе*, act. du v.; *-гнутый*, a. déboutonné, a.

Разстилáть, *разостлáть*, v. a. étendre, déplier; *-ся*, v. r. et p. s'étendre, être étendu; fig. s'humilier, s'abaisser, s'avilir, ramper devant q.; *разстилáніе*, *-лка*, *разостлáніе*, act. du v.; *разóстланный*, a. étendu, a.

Разстонáться, v. c. gémir, soupirer fortement ou longtemps.

Разстоя́ть, v. n. être éloigné de qc.; *-ся*, v. c. être longtemps debout à un endroit; *разстоя́ніе*, distance, f.; éloignement, m.; *- планéты отъ земли́*, apogée, m. T.

Digitized by Google

Разстра́ивать, -строи́ть, v. a. faire une couture blanche en différens endroits; *-стра́иваніе, -строе́ніе*, act. du v.; *-стро́енный*, a. à couture blanche.

Разстри́гать, -стри́чь, v. a. casser, interdire un religieux; *-ся*, v. p. et r. être cassé, dégradé; quitter l'habit de moine ou de prêtre; *-стри́га*, prêtre ou moine cassé, interdit; surnom du faux Dimitri, m.; *-стриже́ніе*, act. du v.; *-стри́женный*, a. dégradé, cassé, interdit, a.

Разстро́ивать, -стро́ить, v. a. désaccorder; fig. déranger, dérouter, mettre en désordre, altérer, désorienter; *-ся*, v. r. se désaccorder; fig. se déranger, se dérouter, se troubler; épuiser (des revenus); *-стро́иваніе, -строе́ніе*, act. du v.; désunion, f., dérangement, m.; *-стро́енный*, a. non accordé, désaccordé, discord, discordant; fig. dérangé, altéré, a.; *-стро́й*, dissonance, f.; *-стро́йка*, état d'un instrument qui est discord; désordre, dérangement, m., déroute, confusion, f.

Разстроеніе, v. *разстра́ивать*.

Разстрѣливать, -ля́ть, v. a. consumer en tirant, employer à tirer; percer de balles, de boulets; trouer; fusiller; *-ливаться, -ля́ться*, v. p. être consumé en tirant; être percé de balles ou de boulets; être arquebusé, fusillé; *-ля́ться*, v. r. trouver du plaisir à tirer; se gâter, s'user à force de tirer; *-ливаніе, -ля́ніе*, act. du v.; *-лянный*, a. consumé; percé de balles ou de boulets; arquebusé, fusillé, a.

Разступа́ться, -пи́ться, v.c. se fendre, s'entr'ouvrir; faire place; (*съ тѣмъ*) se séparer de qc.; dégeler (de la terre); *-па́ніе, -пле́ніе*, act. du v.

Разсу́докъ, v. *разсужда́ть*.

Разсужда́ть, -суди́ть, v. a. réfléchir, juger, faire réflexion, considérer; *-сужде́ніе*, jugement, avis, m.; réflexion, délibération; en sl. interprétation, explication, f.; *-суди́тельный*, a. prudent, sage, réfléchi a.; *-су́дливый*, a. intelligent, avisé, a.; *-су́докъ*, raison, f., entendement, bon sens, m.

Разсу́нуть, v. a. chasser, disperser.

Разсу́чивать, -чи́ть, v. a. détordre, détortiller, décorder; rouler; *-ся*, v. r. et p. se défaire, se détortiller, se détordre; *-чиваніе, -че́ніе, -чка*, act. du v.; *-ченный*, a. détordu, détortillé, a.

Разсыла́ть, разосла́ть, v. a. envoyer en divers endroits; *-ся*, v. p. être envoyé en divers endroits; *разсыла́ніе, разосла́ніе, разсы́лка*, act. du v.; *разо́сланный*, a. envoyé en différens endroits, a.; *разсы́льщикъ*, messager, appariteur, huissier d'un tribunal, m.

Digitized by Google

Разсыпáть, *-сы́пать*, v.a. répandre, épancher; jeter; disperser; chasser; tendre (les filets); distribuer à plusieurs personnes (en parlant des grains); *-ся*, v. r. se répandre, tomber; s'émier, s'ébouler; fig. se disperser; *-сыпáніе*, *-сы́паніе*, act. du v.; *-сы́панный*, a. répandu, épanché; *-сыпно́й*, *-сы́пчивый*, a. qui s'émie, qui s'ébroule, friable, a.; *-сы́пчивость*, f. qualité d'une chose friable, f.; *рóзсыпь*, f. tout ce qui est dispersé; éclaboussement des vagues, m.

Разсыхáться, *-сóхнуться*, v. r. se sécher, se dessécher.

Разсѣвáть, *-сѣ́ять*, v. a. semer, jeter ça et là; disperser, dissiper; fig. répandre (des bruits); chasser (le chagrin); *-ся*, v. r. et p. se disperser, être dispersé, dissipé; *-сѣва́ніе*, *-сѣ́яніе*, act. du v.; dispersion, déroute; dissipation, distraction, f.; *-сѣвáтель*, m. diseur de nouvelles, rapporteur, m.; *-сѣ́янность*, f. distraction, f.; *-сѣ́янный*, a. dispersé, dissipé, chassé; fig. distrait, a.

Разсѣ́вшійся, v. *разсѣ́даться*.

Разсѣ́даться, *-сѣ́сться*, v. c. se fendre, crever, se crevasser; fig. s'effrayer, trembler; *-сѣ́данie*, act. du v.; *-сѣ́вшійся*, *-сѣ́дшійся*, p., *-сѣ́лый*, a. crevassé, crevé, fendu, a.; *-сѣ́дина*, *-сѣ́лина*, crevasse, fente, f.

Разсѣдлáть, v. a. desseller, ôter la selle; *-дланный*, a. dessellé, a.

Разсѣкáть, *-сѣ́кть*, v. a. séparer en coupant, fendre; fouetter q. de verges; couper en différentes parties; blesser en coupant; *-ся*, v. p. être séparé en coupant, être fendu; *-сѣкáніе*, *-сѣче́ніе*, act. du v.; *-сѣка́тель*, m. anatomiste, dissecteur, m.; *-сѣче́нный*, a. coupé en morceaux, séparé en coupant, a.

Разсѣ́лый, v. *разсѣда́ться*.

Разсѣ́ляніе, v. *разсѣва́ть*.

Разубира́ть, *-бра́ть*, v. a. orner, parer extrêmement; *-ся*, v. r. se parer, s'ajuster extrêmement; *-бранный*, a. extrêmement paré, ajusté, a.

Разувáть, *разýть*, v. a. déchausser q.; *-ся*, v. r. se déchausser; *-тіе*, act. du v.; *-тый*, a. déchaussé, a.

Рáзумъ, raison, intelligence, f., bon sens, esprit, entendement; sens, m.; *-ýмный*, a. raisonnable, intelligent, sage, prudent, spirituel, ingénieux, sensé, a.; *-ýмникъ*, *-ýмница*, personne intelligente, raisonnable, f.; *-ýмный*, a. sl. intelligent, a.; *-ýмный*, a. sl. intelligible, a.; *разумѣ́ть*, *-мѣ́ть*, v.a. comprendre, entendre, savoir; *-ся*, v. p. être compris, entendu, connu, su; *-мѣ́ніе*, entendement, m., intelligence, connaissance, faculté intellectuelle, f.; *-мѣва́емый*, a. intelligible, a.

Разучи́ться, v. r. avoir envie d'apprendre, apprendre avec plaisir; oublier (ce qu'on a su ou appris).

Digitized by Google

Разъ (*разóкъ*, *рáзикъ*, dim.) fois, f.; *рáзомъ*, *за рáзъ*, *съ рáзу*, ad. en une fois, à la première fois, d'un seul coup; vite, d'abord, ad.

Разъёмъ, v. *разнимáть*.

Разъиманіе, v. *разнимáть*.

Разыгрывать, *-грáть*, v. a. jouer un jeu, faire le plan d'un jeu; *-ся*, v. r. se racquitter; se donner carrière, jouer longtemps; *-ыгрываніе*, *-ыгрáніе*, act. du v.; *рóзыгрышъ*, act. de faire quitte, f.

Разыскивать, *-кáть*, v. a. rechercher, examiner; questionner; *-ыскиваніе*, *-ыскáніе*, act. du v.; *-ыскáнный*, a. recherché, examiné, questionné, a.; *рóзыскъ*, examen, m., enquête, disquisition, recherche; question, torture, f.; *-кнóй*, a. de justice capitale ou criminelle; *-кнáя*, tribunal criminel, m.

Разъѣдáть, *-ѣсть*, v. a. ronger, corroder, ulcérer; macérer; carier; *-ѣдáніе*, carie, ulcération, act. du v.; *-ѣденный*, a. rongé, corrodé, ulcéré, carié, a.

Разъѣздъ, v. *разъѣзжáть*.

Разъѣзжáть, v. n. se promener en voiture ou à cheval en divers endroits, ou de côté et d'autre; *-ѣзжáться*, *-ѣхáться*, v. c. partir; passer; manquer q. (en allant en voiture); *-ѣздиться*, v. r. trouver plaisir à aller en voiture; *-ѣздъ*, act. d'aller en voiture en différens endroits; patrouille à cheval, f.; *-ѣзжáніе*, act. de se séparer, de partir de divers côtés.

Разъѣстися, v. c. manger beaucoup.

Разъярúть, *-рúть*, v. a. irriter, mettre en colère; *-ся*, v. r. se courroucer, s'irriter, entrer en furie; *-рённый*, a. courroucé, irrité, a.

Разъясніть, v. n. imp. s'éclaircir (du temps).

Разъятіе, v. *разнимáть*.

Рáй, paradis; fig. endroit délicieux, m.; mauve d'Italie (arbre) f.; *рáйскій*, a. de paradis.

Рáйна, antenne, vergue, f.

Рáйскій, v. *рáй*.

Рáка, cercueil (m.) ou châsse (f.) de bois ou de métal, où reposent les reliques ou le corps d'un saint.

Рака́, premier esprit de vin qui passe au commencement de la distillation, m.; (vi.) dispute, querelle, f.

Ракéта (*-тка*, dim.) fusée, f.; *-тный*, a. de fusée.

Ракúтникъ, aubours, chênier des Alpes, m.; *-тина*, houssine d'aubours, f.; *-товый*, a. d'aubours.

Рáковина (*-нка*, dim.) coquille, conque; sole du pied du cheval; chambre d'un canon, f.; *-винный*, a. de coquille.

Рáковый, v. *рáкъ*.

Ракýшка, moule, f.

Рáкъ (*ракóкъ*, dim.) écrevisse, f.; cancer (signe du zodiaque et maladie),

Digitized by Google

carcinome (maladie), m.; *морской-*, homard, m.; *раковый*, a. d'écrevisse.

Ра́ло, charrue, f.

Ра́ма (*-мка*, *-мочка*, dim.) cadre, châssis, m., bordure, f.; *-мочный*, a. de cadre; de châssis; *-мочникъ*, qui fait des cadres.

Рамена́, v. *ра́мо*.

Рамéнь, m. bois de construction, m.

Ра́мо, sl. épaule, f.; *рамена́*, pl. n. épaules, pl. f.; *рамéнный*, a. d'épaules.

Ра́мочный, v. *ра́ма*.

Ра́нша, v. *ра́бца*.

Ра́на (*ра́нка*. dim.) blessure, plaie, f.; *ра́нить*, v. a. blesser; *ра́неный*, a. blessé, a.

Рангоу́тъ, T. mâture, f.

Ра́нгъ, v. *сте́пень*, *чинъ*.

Рандевý, indécl. rendez-vous, m.

Ра́неный, v. *ра́на*.

Ра́нецъ, havresac, bissac, m.

Ра́но, ad. de bonne heure; *рановáто*, *ранéнько*, dim. d'assez bonne heure; *ра́нній*, a. de matin, matineux; hâtif, prématuré, avancé, a.; *ра́нѣе*, âd. plutôt; plus matin, ad.

Ранýнкулъ, renoncule (fleur) f,

Рапáра, fleuret, m.; *-рный*, a. de fl-; *-рщикъ*, fourbisseur, m.

Рáпортъ, rapport, m.; *-товáть*, v. a. rapporter.

Раскáиваться, *-кáяться*, v. c. se repentir, regretter; *-кáніе*, repentir, regret, remords, m.; repentance, f.

Раскáливать, *-лúть*, v. a. rougir au feu; *-ся*, v. r. devenir rouge, rougir; *-ливáніе*, *-лéніе*, act. du v.; *-лённый*, a. rouge, chaud, a.

Раскáлывать, *-колóть*, v. a. fendre, couper en pièces; détacher (ce qui était attaché avec des épingles); *-ся*, v. r. se fendre; *-кáлываніе*, *-колóтіе*, act. du v.; *-колóтый*, a. fendu, coupé en pièces, a.; *раскóлъ*, endroit où une chose s'est fendue, m., fente; fig. hérésie, secte, f., schisme, m.; *-льникъ*, *-льщикъ*, *-льница*, schismatique, sectaire, hérétique, m. et f.; *-льниковъ*, a. de sectaire; *-льничать*, v. n. être sectaire, schismatique; *-льническій*, *-льнитій*, a. de sectaire, de schismatique.

Раскалякáться, v. r. radoter, babiller beaucoup.

Раскáпывать, *-копáть*, v. a. bêcher, fouir; fig. détruire, démolir, ruiner; *-ся*, v. p. être bêché, fait; *-кáпываніе*, *-копáніе*, *-кóпка*, act. du v.; *-кóпанный*, a. fait, bêché, creusé; fig. ruiné, démoli, a.

Раскáрмливать, *-кормúть*, v. a. engraisser; *-кáрмливаніе*, act. du v.; *-кóрмленный*, a. engraissé, a.

Раскарáка, m. f. qui a les jambes ou les pieds tortus.

Раскáть, v. *раскáтывать*.

Раскатáться, v. c. se promener beaucoup en voiture ou en traîneau.

Раскáтывать, *-катáть*, v. a. séparer

Digitized by Google

en roulant; dérouler, déplier; *-ся*, v. r. se dérouler, se défaire; se jeter de côté et d'autre; *-ка́тываніе*, act. du v.; *-ка́танный*, a. déroulé; *раска́тъ*, penchant, bastion, m.; pente, f.; *-ка́ты гро́ма*, roulement du tonnerre, m.; *-ка́тистый*, a. qui va en pente, penchant, a.

Раска́чивать, *-ча́ть*, v. a. branler, mettre en mouvement, - en branle, agiter; éveiller à force de bercer; *-ся*, v. r, se balancer; prendre le branle; *-ваніе*, act. du v.

Раска́тывать, *-ката́ть*, v. a. rouler en divers endroits; faire rouler bien fort; *-ся*, v. r. se rouler en différens endroits; glisser.

Раска́шивать, *-коси́ть*, v. a. se partager le fauchage d'un pâturage de commune; *-ваніе*, act. du v.

Раска́шляться, v. u. tousser longtemps.

Раска́яніе, v, *раска́иваться*.

Расквасить, v. a. *-нось* (vulg.) mettre le nez en sang.

Раски́дывать, *-кида́ть*, *-ки́нуть*, v. a. jeter ça et là, disperser; bourgeonner; dresser, tendre (une tente); placer (des fleurs); *-ся*, v.r. trouver du plaisir à jeter; se jeter de côté et d'autre; (des arbres) pousser des feuilles, devenir verd, commencer à verdir; *-ки́дываніе*, *-кида́ніе*, act. du v.; *-ки́нутый*, a. développé, déroulé, défait, dressé, tendu, a.

Раскисáть, *-ки́снуть*, v. n. devenir aigre, s'aigrir; s'affaiblir, devenir faible (de la chaleur, ou des boissons fortes); *-слый*, a. affaibli (par la chaleur ou les boissons fortes) a.

Раскла́дывать, *-кла́сть*, v. a. mettre en différens endroits, étaler, déployer; fixer, mettre; faire (du feu), ouvrir (un livre); dire la bonne aventure par les cartes; *-ся*, (*съ тѣмъ*) v. a. étaler, déployer, déplier; *-кла́дываніе*, *-кла́дка*, act. du v., f.; déployement, m.; supputation de ce que chacun doit payer, f.; *-кла́денный*, a. déployé, étalé; (du feu) fait, attisé, a.

Расклёвывать, *-клева́ть*, v. a. casser, faire un trou en becquetant, becqueter, ouvrir avec le bec; manger en becquetant peu à peu; *-ваніе*, act. du v.

Расклéиваться, *-и́ться*, v. r. se décoller, se défaire, se dégluer.

Расклёпывать, *-пáть*, v. a. défaire, ôter les clous rivés; *-ваніе*, act. du v.

Расклúнивать, *-ни́ть*, v. a. ôter, tirer un coin; chasser des coins pour affermir, q. c.

Расковáніе, v. *расковывать*.

Расковéркать, v. a. défaire, mettre en désordre, jeter pêle mêle; *-канный*, a. cassé, brisé, a.

Расковывать, *-кова́ть*, v. a. étendre en forgeant; déferrer; déchainer, ôter les fers; en sl. reforger; *-ся*, v.r. et p. se déferrer, perdre ses fers (d'un cheval);

Digitized by Google

être étendu en forgeant; *-кóванie*, *-кованíе*, *-кóвка*, act. du v.; *-кóванный*, a. étendu en forgeant (des métaux); déferré (des chevaux); délivré des fers, déchaîné, a.

Расковы́ривать, *-ря́ть*, v. a. refrotter, rouvrir; fig. examiner une affaire minutieusement dans le dessein de nuire à q.; *-ванie*, act. du v.

Расковыря́ться, v. r. jouer plusieurs fois de suite atout.

Раско́кать, v. a. casser, briser.

Расколáхивать, *-лотúть*, (*что что или обо что*) v.a. briser, concasser; applatir, rendre plus mince à force de battre; mettre dans l'embouchoir pour rendre plus large; *-ся*, v. r. devenir plus mince à force d'être battu; *-лáхиванie*, *-лочéнie*, act. du v.; *-лóченный*, a. concassé, brisé; rendu plus mince à force d'être battu; qui a été mis dans l'embouchoir.

Расколебáть, v. a. agiter fortement; *-ся*, v. r. s'agiter fortement.

Расколóмie, v. *раскáлывать*.

Расколóченный v. *расколáчивать*.

Расколýпывать, *-пáть*, v. a. faire rouvrir en grattant, refrotter (p. e. un ulcère); *-пыванie*, act. du v.; *-панный*, a. rouvert en grattant, refrotté, a.

Раскóлъ, *Раскóлынкъ*, } v. *раскáлывать*.

Расколыхáться, v. r. se remuer, s'agiter, se balancer.

Раскопáчивать, *-пáтить*, v. a. défaire ce qui était calfaté; *-чиванie*, *-ченie*, act. du v., f.; *-ченный*, a. d'où l'on a ôté le calfatage.

Раскопáние, v. *раскáпывать*.

Раскóрмленный, v. *раскáрмливать*.

Раскоробúть, v. a. se déjeter, se forjeter.

Раскóрчивать, *-чить*, v. s. remettre, guérir, rétablir un membre perclus; *-ся*, v. r. (d'un membre perclus) redevenir droit, se redresser; *-чиванie*, act. du v.

Раскóсий, a. louche, a.

Раскрáдывать, *-крáсть*, v. a. voler, dérober qc. peu à peu; *-денный*, a. volé, dérobé, a.

Раскрáшивать, *-крáсить*, v.a. peindre, teindre de plusieurs couleurs, colorier; *-ся*, v. p. être peint, teint de différentes couleurs, être colorié; *-шиванie*, *-шенie*, act. du v.; *-шенный*, a. colorié, a.

Раскричáть, v. n. assourdir q., éveiller q. par ses cris; *-ся*, v. c. crier longtemps.

Раскрóшивать, *-шúть*, v. a. émier, émietter, morceler; répandre en émiant; *-ся*, v. r. s'émietter, se mettre en parcelles.

Раскрýчивать, *-крутúть*, v. a. détortiller, défaire ce qui est tordu, délier; *-ванie*, act. du v.

Раскрывáть, *-крыть*, v. a. ouvrir, découvrir; développer (des talens); *-ся*, v. r. s'ouvrir; *-крывáние*, *-крытie*,

Digitized by Google

act. du v.; -*крытый*, a. ouvert, découvert, a.

Раскýдахтаться, v. c. crier, caqueter beaucoup (des poules).

Раскулика́ться, v.c. (vulg.) s'enivrer, se gorger de vin.

Раскупа́ть, -*пи́ть*, v. a. acheter tout; -*пленный*, a. entièrement vendu, a.

Раскýпоривать, -*порить*, v. a. déboucher une bouteille; -*ваніе*, act. du v.

Раскýривать, -*ри́ть*, v. a. allumer (p.ex. une pipe de tabac); -*ся*, v. r. s'allumer, brûler; -*риваніе*, act. du v.

Раскýсывать, -*си́ть*, v. a. casser, déchirer avec les dents; -*сываніе*, -*кушéніе*, act. du v.; -*кýшенный*, a. cassé, déchiré avec les dents, a.

Раскýтывать, -*кýтать*, v. a. ôter le voile, découvrir; -*ся*, v. r. se découvrir, ôter le voile; -*тываніе*, act. du v.; -*танный*, a. développé, ouvert, a.

Раскушéніе, v. *раскýсывать*.

Расль, f. sl. branche, f.

Распада́ться, -*па́сться*, v.c. se fendre, se briser; -*дéніе*, act. du v.; -*дшійся*, p. brisé, fendu, a.

Распа́живать, -*па́зить*, v. a. élargir un emboîtement; -*живаніе*, act. du v.

Распа́ивать, -*пая́ть*, v. a. dessouder, faire fondre la soudure; -*ся*, v. r. se dessouder; -*па́иваніе*, -*пая́ніе*, -*пáйка*, act. du v.; -*пáянный*, a. dessoudé, a.

Распалéніе, v. *распаля́ть*.

Распа́лзываться, -*ползти́сь*, v.c. s'en aller, se cacher en rampant; (des habits) se défaire, se déchirer, tomber en loques, en lambeaux.

Распаля́ть, -*ли́ть*, v. a. faire chauffer, rendre extrêmement chaud, rougir; fig. irriter, échauffer, courroucer; -*ся*, v. r. rougir; s'enflammer, s'irriter, s'emporter, se courroucer; -*лéніе*, embrasement; emportement, m.; -*лённый*, a. devenu très chaud, embrasé; fig. saisi de colère, emporté, furieux, a.

Распáривать, -*рить*, v. a. rendre mou, macérer en mettant dans l'eau chaude; -*ся*, v. r. s'amollir (dans l'eau chaude); se faire frotter, se frotter longtemps (dans l'étuve).

Распáрывать, -*порóть*, v. a. découdre; -*ся*, v. r. se découdre; -*пáрываніе*, act. du v.

Распáхивать, -*хáть*, v. a. défricher; labourer un champ; -*хиваніе*, -*ханіе*, act. du v.; -*ханный*, a. défriché, labouré, a.; -*пашнóй*, a. labourable, a.

Распáхкать, v.a. souiller, barbouiller.

Распáшку (*на*) ad. sans être boutonné; sans être ceint.

Распашнóй, v. *распáхивать*.

Распáянный, v. *распáивать*.

Распелёнывать, -*нáть*, v. a. démailloter un enfant; ôter le maillot; -*ся*, v. r. se démailloter; -*нáніе*,

Digitized by Google

-ныванiе, act. du v.; *-нанный*, a. démailloté, a.

Распéстрить, v. a. barioler, bigarrer.

Распечáтывашь, *-чáтать*, v. a. décacheter; lever le scellé; *-ся*, v. p. être décacheté; *-чáтыванiе*, *-чáтанiе*, act. du v.; *-чáтанный*, a. décacheté, a.

Распивáть, *-пи́ть*, v. a. vider en buvant; boire lentement et à son aise; *-пи́тый*, a. bu, vidé, a.

Распи́ливать, *-ли́ть*, v. a. couper avec la scie ou la lime, fendre en sciant, en limant; *-ся*, v. r. avoir envie de scier; v. p. être fendu avec la scie; *-ливанiе*, *-лéнiе*, *-лка*, act. du v.; *-ленный*, a. coupé avec la scie ou la lime.

Распинáть, *-пя́ть*, *-пну́ть*, v. a. crucifier; *-ся*, v. p. être crucifié; *-пинáнiе*, crucification, f., crucifiement, m.; *-пя́тiе*, crucifiement; crucifix, m.; *-пя́тый*, a. crucifié, a.

Распи́сывать, *-сáть*, v. a. nommer, destiner; peindre, couvrir de couleur; *-ся*, v. n. et p. signer, donner quittance, accuser réception, vérifier la recette; (vulg.) trouver plaisir à peindre, à écrire; être peint, être couvert de couleur; *-сыванiе*, *-сáнiе*, act. du v.; *-санный*, a. peint, a.; *распи́ска*, *роспи́ска*, *-сочка*, reçu, acquit, m. reconnaissance, quittance, f.; *рóспись*, f. spécification, liste, f., inventaire, catalogue, m.

Распи́тый, v. *распивáть*.

Распи́хивать, *-хáть*, *-хну́ть*, v. a. séparer en poussant, pousser de différens côtés; *-хиванiе*, act. du v.

Расплáвливать, *-плавля́ть*, *-плáвить*, v. a. fondre; *-ся*, v. r. se fondre; *-вливанiе*, *-плáвка*, act. du. v.

Расплáкаться, v. c. pleurer longtemps.

Расплáстывать, *-стать*, v. a. couper, fendre en deux dans la longueur; *-ся*, v. p. être fendu en deux dans la longueur; *-стыванiе*, *-станiе*, act. du v.; *-станный*, a. fendu dans la longueur.

Расплáта, v. *расплáчивать*.

Расплáчивать, *-плати́ть*, v. a. payer, acquitter plusieurs dettes; *-ся*, v. c. s'acquitter envers q., le contenter, payer; *-плáта*, *-плáчиванiе*, *-плачéнiе*, payement, m.; *-плáтный*, a. destiné au payement; *-плáченный*, a. payé, acquitté, a.

Расплáщивать, *-площи́ть*, v. a. aplatir, écacher, laminer; *-ся*, v. r. sl. devenir plat; *-плáщиванiе*, *-площéнiе*, act. du v.; *-плóщенный*, a. aplati, rendu plat, a.

Расплéскивать, *-кáть*, v. a. verser, répandre; *-ся*, v. r. se répandre, couler par dessus; *-киванiе*, *-кáнiе*, act. du v.; *-канный*, a. répandu, versé, a.

Расплетáть, *-плéсть*, v. a. défaire ce qui est tressé, décorder; *-ся*, v. r. et p. se défaire, se décorder; être défait, décordé; *-тáнiе*, *-тéнiе*, act. du v.; *-тéнный*, a. défait, décordé, a.

Digitized by Google

Расплóдъ, v. *распложáть*.

Распложáть, *-плодúть*, v. a. multiplier, engendrer; fig. (d'une composition) amplifier, étendre; *-ся*, v. r. se multiplier, s'augmenter, profiter; *-жéніе*, *-плóдъ*, multiplication de la race, f.; *-жéнный*, a. multiplié, augmenté, a.

Расплóхъ, coup imprévu, m.; *въ -*, ad. subitement, ad.

Расплощéніе, v. *расплáщивать*.

Расплывáться, *-плы́ться*, v. c. nager en différens endroits; (des liquides) couler, s'écouler.

Расплю́щивать, *-щить*, *-плю́снуть*, v. a. rendre extrêmement plat, aplatir, écacher, laminer extrêmement; *-ся*, v. r. rendre très plat en frappant un coup); *-щеніе*, act. du v.; *-щенный*, *-плю́снутый*, aplati fortement, a.

Расплясáться, v. a. danser tant qu'on peut.

Распознáть, *-знавáть*, v. n. distinguer, discerner; reconnaître, approfondir.

Располагáть, *-ложúть*, v. a. placer, disposer, régler, distribuer, répartir; établir; *-чѣмъ*, ranger, disposer; *-ся*, v. r. et p. se résoudre, se proposer, être intentionné; (*съ чѣмъ*) établir, étaler; être mis, posé; *-лагáніе*, *-ложéніе*, arrangement, m., disposition, répartition; inclination, f.; *-ложéнный*, a. placé, distribué, disposé; incliné, enclin à..., a.

Располоскáться, v. r. trouver plaisir à rincer, à laver.

Распóпъ, prêtre destitué, m.

Распóрка *-пúрка*, (*-пóрочка*, *-пóринка*, dim.) traversin, travers, m.; tringle, traverse, f.

Распоряжáть, *-рядúть*, v. a. ranger, arranger, régler, disposer; *-ряжéніе*, *-ря́докъ*, arrangement, ordre, m., disposition, f.; *-ря́дочный*, a. rangé, a.; *-ряжéнный*, a. disposé, arrangé, réglé, a.

Распотѣ́ть, v. n. être tout en sueur.

Распоя́сывать, *-я́сать*, v. a. ôter la ceinture, déceindre; *-ся*, v. r. s'ôter la ceinture; (de la ceinture) se défaire, se délier; *-я́сываніе*, *-я́саніе*, act. du v.; *-я́сный*, a. qui va sans ceinture.

Расправля́ть, *-прáвливать*, *-прáвить*, v. a. rendre uni ce qui était chiffonné, défaire les plis, ôter les plis; *-ся*, v. p. et r. être défait, être rendu uni; s'arranger avec q.; *-прáвливаніе*, *-правлéніе*, act. du v.; *-прáвленный*, a. refait, rendu uni, a.; *-прáва*, perquisition, f.; examen, m.

Распрáшивать, *-просúть*, v. a. s'informer, interroger, questionner, s'enquérir; *-прáшиваніе*, *-прóсъ*, information, question, f.; *пристрáстный* *-прóсъ*, torture, f.; *-прóшенный*, a. interrogé, informé, questionné, a.

Распредѣля́ть, *-лúть*, v. a. fixer, dis-

Digitized by Google

tribuer; *-лéніе*, act. du v.; *-лéнный*, a. fixé, réparti, distribué, a.

Распродавáть, *-дáть*, v. a. vendre tout.

Распростéртіе, v. *распростирáть*.

Распростирáть, *-стéрть*, v. a. étendre, agrandir, élargir, amplifier; *-ся*, v. r. s'étendre, se répandre; *-стирáніе*, *-стéртіе*, agrandissement, m.; *-стéртый*, a. étendu, élargi; ouvert (des bras) a.

Распространя́ть, *-ни́ть*, v. a, étendre, élargir, agrandir, dilater, amplifier, propager; *-ся*, v. r. et p. s'étendre, s'augmenter, s'agrandir, s'élargir, se répandre, être étendu, agrandi, répandu, propagé; *-нéніе*, élargissement, agrandissement, m., propagation, f.; *-нéнный*, a. élargi, agrandi, amplifié, a.; *-ни́тель*, m. celui qui agrandit, qui augmente, propagateur; m.; *-ни́тельница*, celle qui augmente, qui propage, f.

Распрóсъ, *Распрóшенный*, } v. *распрáшивать*.

Распрощáться, *-прости́ться*, v. a. prendre congé de q., faire ses adieux.

Распрýживать, *-пруди́ть*, v. a. percer, ouvrir (p. ex. une digue); *-живаніе*, act. du v.; *-женный*, a. ouvert, relâché, a.

Распры́гаться, v. c. sauter à son aise; (de quelques animaux) se disperser.

Распры́скивать, *-скать*, v. a. jeter un liquide, arroser en différens endroits; *-скиваніе*, act. du v.; *-сканный*, a. répandu, arrosé par-ci par là, a.

Рáспря, dispute, contestation, querelle, division, f.

Распрягáть, *-пря́чь*, v. a. dételer; *-ся*, v. r. et p. se dételer, être dételé; *-прягáніе*, *-пряжéніе*, *-пря́жка*, act. du v.

Распря́сться, v. c. filer à son aise.

Распýгивать, *-пýживать*, *-гáть*, *-жáть*, v. a. effrayer, épouvanter; *-гиваніе*, act. du v.; *-ганный*, *-жанный*, a. épouvanté, effrayé, a.

Распýкиваться, v. c. (des fleurs) s'épanouir.

Распускáть, *-пусти́ть*, v. a. congédier, laisser aller, licencier; déployer; dissoudre; défaire (un bas); casser (un régiment); élargir (un habit); *-ся*, v. r. et p. s'ouvrir, s'épanouir; *-пускáніе*, *-пущéніе*, act. du v.; *-пущéнный*, a. congédié, dissous; défait, déployé, cassé; élargi, épars, flottant (des cheveux) a.

Распýтаніе, v. *распýтывать*.

Распýтица, chemin mauvais, abominable, m.; époque du printemps et de l'automne à laquelle les chemins sont très mauvais f.

Распýтіе, carrefour, chemin fourchu, mauvais chemin, ch-abominable, m.

Распýтный, a. dissolu, débordé, débauché, libertin, a.; *-тство*, vie, conduite dissolue, débauche, f.

Digitized by Google

Распу́тывать, *-тать*, v. a. débrouiller; fig. démêler, éclaircir; *-ся*, v. r. et p. se défaire, se débrouiller; *-тываніе*, *-таніе*, act. du v.; *-танный*, a. débrouillé, a.

Распу́хнуть, v. n. enfler, s'enfler extrêmement; *-хлый*, a. extrêmement enflé, a.

Распу́чить, v. a. imp. faire enfler, (enfler.

Распуще́ніе, v. *распуска́ть*.

Распыря́ть, v. a. disperser, dissiper, chasser, jeter ça et là.

Распы́тывать, *-та́ть*, v. a. s'informer, s'enquérir, épier; tourmenter, martyriser q. extrêmement (à la torture); *-тываніе*, *-та́ніе*, act. du v.; *-танный*, a. épié; extrêmement tourmenté, a.

Распѣва́ть, v. a. chanter d'un ton trainant; chanter pour s'amuser; parler d'une manière trainante; *-ся*, v. c. chanter à coeur joie; *-пѣва́ніе*, act. du v.; *-пѣвъ*, act. du v., f.; chant trainant, m.

Распли́вать, *-ли́ть*, v. a. étendre; *-ливаніе*, act. du v.; *-ленный*, a. étendu, a.

Раста́ивать, *-та́ять*, v. n. dégeler, se fondre, se résoudre; *-та́иваніе*, *-та́яніе*, act. du v.

Раста́лкивать, *-толка́ть*, *-толкну́ть*, v. a. séparer, disperser en poussant; brouiller (des oeufs); *-та́лкиваніе*, act. du v.

Раста́пливать, *-топля́ть*, *-топи́ть*, v. a. mettre des copeaux sous le bois qu'on brûle; fondre; *-ся*, v. r. et p. brûler, s'allumer; se fondre; être fondu; *-та́пливаніе*, *-то́пка*, *-топле́ніе*, act. du v.; *-та́пливаніе мета́ллово*, colliquation, f.; *-то́пленный*, a. allumé (du bois dans le fourneau), fondu, liquéfié, a.

Раста́птывать, *-топта́ть*, v. a. écraser avec le pied, fouler aux pieds; éculer un soulier; *-ся*, v. p. être écrasé sous le pied, être foulé aux pieds; *-та́птываніе*, *-топта́ніе*, act. du v.; *-то́панный*, a. écrasé, foulé aux pieds, a.

Раста́скивать, *-таска́ть*, *-тащи́ть*, v. a. séparer; trainer ça et là, emporter; *-ся*, v. p. être trainé en différens lieux, être emporté; aller et venir, passer souvent; *-та́скиваніе*, *-таска́ніе*, *-тащéніе*, act. du v.; *-тащéнный*, a, trainé ça et là; séparé; emporté, a.

Раста́чивать, *-точи́ть*, v. a. ronger; *-та́чиваніе*, *-точе́ніе*, act. du v.; *-то́ченный*, a. vermoulu, rongé, a.

Растащéніе, v. *раста́скивать*.

Раста́яніе, v. *раста́ивать*.

Растворя́ть, *-ри́ть*, v. a. ouvrir; mêler, détremper, gâcher, pétrir; dissoudre; *-ся*, v. r. et p. s'ouvrir; être ouvert; être mêlé, détrempé, gâché, pétri; dissout; *растворе́ніе*, act. du v., mixtion, f.; *-во́здуха*, disposition de l'air, f.; *-ренный*, a. ouvert; mêlé,

Digitized by Google

mixtionné, gâché, a.; *-твóрь*, chose mêlée, pétrie, détrempée, gâchée, f.

Растекáться, *-тéчься*, v. c. s'écouler, couler en divers endroits.

Растéние, v. *растú*.

Растерéбливать, *-бúть*, v. a. déchirer, débrouiller, défaire; *-бливáніе*, *-блéніе*, act. du v.; *-бленный*, a. arraché en plumant; débrouillé, défait, a.

Растерéть, v. *растирáть*.

Растéрзывать, *-зáть*, v. a. déchirer, dévorer; *-ся*, v. p. être déchiré, dévoré; être navré, tourmenté; *-зывáніе*, *-зáніе*, act. du v.; *-занный*, a. déchiré, dévoré; fig. tourmenté, a.

Растёртый, v. *растирáть*.

Растерять, v. a. perdre; *-ся*, v. c. se perdre, s'égarer; perdre, ne plus avoir; *-рúніе*, act. du v.; *-рянный*, a. perdu, a.

Растёсывать, *-сáть*, v. a. en sl. couper en pièces, disséquer; *-сáніе*, act. du v.; *-санный*, a. coupé, disséqué, a.

Растéчь, v. u. (de corps) s'enfler extrêmement.

Растú, v. n. croître; *-тéніе*, act. du v.; croissance, crue; plante, f.; *-тýщій*, p. croissant, a-; *рáсть*, temps où un fruit doit mûrir; *рóслый*, a. grand, de haute taille; *рóсть*, taille, hauteur; usure, f., intérêts, pl. m.; *ростóкъ* (*-тóчекъ*, dim.) germe, m.; *ростúть*, v. a. faire croître, élever; faire germer; *-ся*, v. r. caqueter; *роще́ніе*, act. de faire germer; *роще́ный*, a. germé, a.

Растирáть, *-терéть*, v. a. broyer, réduire en poudre; frotter de qc.; *-ся*, v. p. être broyé, réduit en poudre; être frotté; *-тирáніе*, *-тúрка*, act. du v.; *-тёртый*, a. broyé, réduit en poudre, a.

Растúснуть, v. a. écraser.

Растлúтель, v. *растлевáть*.

Растлевáть, *-тлúть*, v. a. gâter, corrompre; défleurer; v. n. se gâter, se corrompre; *-тлúніе*, corruption; défloration, f.; *-тлённый*, a. gâté, corrompu; défloré, violé, a.; *-тлúтель*, suborneur, débaucheur, m.

Растнвáть, *-тнúть*, v. a. sl. couper en pièces, fendre; *-ся*, v. p. être coupé, fendu; *-тнúніе*, act. du v.

Растóкъ, bras d'une rivière, m.

Растолкóвывать, *-ковáть*, v. a. expliquer, interpréter; *-ковáніе*, explication, interprétation; f.; *-кóванный*, a. expliqué, interprété, a.

Растолóкъ, v. a. piler, égruger, broyer, pulvériser; *-лчéніе*, act. du v.; *-лчённый*, a. pilé, broyé, égrugé, pulvérisé, a.

Растолстúть, v. n. prendre de l'embonpoint, devenir gros et gras; *-стúлый*, a. devenu gros et gras.

Растолчéніе, v. *растолóкъ*.

Растóпка, *Растоплéніе*, } v. *растáплнвать*.

Растоптáніе, v. *растáптывать*.

Digitized by Google

Растопы́ривать, *-рить*, v. a. étendre, déployer (les bras, les ailes); *-ся*, v. r. s'étendre (des oiseaux); *-ривáніе*, *-реніе*, act. du v.; *-ренный*, a. étendu, déployé, a.

Растороги́ть, *-гнуть*, v. a. déchirer, rompre; *-ся*, v. r. se déchirer se casser, rompre; *-рга́ніе*, act. du v.; *-ргнутый*, *-рженный*, a. déchiré, rompu, a.

Расторго́вываться, *-гова́ться*, v. r. étendre son commerce, s'enrichir dans le commerce.

Раста́рженный, v. *расторга́ть*.

Растормоши́ть, v. a. jeter ça et là, gâter à force de tirailler, à force de remuer; fig. empêcher q. de dormir; fig. dissiper q.

Расторо́пность, f. activité, vîtesse, agilité, promptitude, f.; *-ный*, a. actif, vite, prompt, expéditif, a.

Растоскова́ться, v. c. s'affliger beaucoup, s'inquiéter extrêmement.

Расточа́ть, *-чи́ть*, v. a. dissiper, prodiguer, gaspiller, dépenser; en sl. disperser, dissiper; *-ся*, v. p. être dissipé, prodigué, dépensé; être dispersé; *-че́ніе*, dissipation, prodigalité, profusion, f. *-че́нный*, a. dissipé, prodigué, dépensé; dispersé, a.; *-чи́тель*, m.; *-чи́тельница*, dissipateur, m. -trice, f., dépensier, m., -ère, f., prodigue, m. f.; *-чи́тельный*, a. prodigue, dépensier, m.

Расточе́нный, v. *расточа́ть*.

Расто́ченный, v. *растáчивать*.

Растравля́ть, *-травля́ть*, v. a. rouvrir (p. ex. une plaie), faire saigner de nouveau (une plaie); retarder la guérison; mortifier; agacer (p. ex. un chien); *-ся*, v. p. être rouvert; être mortifié; *-трáва*, *-трáвливаніе*, *-травле́ніе*, act. du v.; *-трáвленный*, a. rouvert, a.

Растревóживать, *-жить*, v. a. inquiéter, alarmer, troubler, agiter; *-ся*, v. r. s'inquiéter beaucoup; *-женіе*, act. du v., f.; *-женный*, a. inquiété, troublé, agité, a.

Растре́пливать, *-пáть*, v. a. broyer, serancer (p. ex. du lin); chasser q. en le frappant; décoiffer, déranger les cheveux; *-ся*, v. p. être, détortillé, défait; *-пливаніе*, *-пáніе*, act. du v.; *-панный*, a. défait, détortillé; mal peigné, non coiffé, en désordre, épars; *-трéпа*, m. f. personne qui a les cheveux épars, f.

Растре́скаться, v. c. se crever, se crevasser, se féler en différens endroits.

Растро́гивать, *-гать*, v. a. déranger, mettre en désordre, brouiller; toucher, affecter q. extrêmement; rouvrir (une plaie); *-гаться*, v. r. être extrêmement touché, affecté; *-гиваніе*, *-ганіе*, act. du v.; *-ганный*, a. dérangé; extrêmement touché, a.

Растру́бы, pl. m. tirans de bottes, pl. m.

Раструсúть, v. a. éparpiller.

Растря́сывать, *-сти́*, v. a. bien re-

Digitized by Google

muer; répandre, éparpiller; *-ся*, v. r. s'éparpiller; *-сыпаніе*, *-сѣніе*, act. du v.; *-сѣнный*, a. cahoté; éparpillé, a. (la Chine.

Растушева́ть, v. a. laver d'encre de

Расту́щій, *Расть*, } v. *расти́*.

Растыка́ть, *-кать*, v. a. planter, ficher en divers endroits, ça et là (p. ex. des piquets); envoyer en différens endroits; confier à q. différentes charges; *-каніе*, *-каніе*, act. du v.

Растѣшиться, v. c. se divertir.

Растя́гаться, v. c. aboyer longtemps ou beaucoup.

Растя́гивать, *-тяну́ть*, v. a. étendre élargir, tirer; *-ся*, v. r. et p. s'étendre, se tirer, s'élargir, être étendu, élargi; *-тя́гиваніе*, *-тя́жка*, *-тяну́тіе*, act. du v.; *-тя́нутый*, a. étendu, élargi, a.

Растя́пать, v. a. couper en pièces.

Расха́живать, v. n. se promener, aller et venir; *-ха́живаться*, *-ходи́ться*, v. r. se promener, chasser en se promenant; se mettre en train en marchant, aller bon train, marcher vite; *-ха́живаніе*, act. du v.; *-ходи́ться*, *разойти́ся*, v. c. aller souvent; prendre goût à marcher; fig. (vulg.) s'emporter, se fâcher; se manquer (en chemin); *расхо́дъ*, absence; dépense, f., frais, pl. m.; débit, m., vente, f.; *-хо́дный*, a. de dépense; *-хо́жій*, a. de dépense; ordinaire, a.; *-хо́дникъ*, caissier d'un tribunal, m.

Расха́пать, v. a. emporter.

Расхва́ливать, *-ли́ть*, v. a. louer extrêmement, exalter, prôner; *-ленный*, a. extrêmement loué, exalté, prôné, a.

Расхва́стать, v. a. se vanter de qc.; *-стываться*, *-статься*, v. c. se louer extrêmement.

Расхва́тывать, *-та́ть*, *-тать*, v. a. défaire et emporter; fig. acheter ou vendre en peu de temps; *-хва́тываніе*, *-хвата́ніе*, *-хва́тъ*, act. du v.; *-хва́танный*, a. emporté, vendu en peu de temps, a.

Расхища́ть, *-хи́тить*, v. a. ravir, enlever, piller, spolier, voler; *-ся*, v. p. être ravi, enlevé, pillé, spolié, volé; *-ще́ніе*, spoliation, f.; pillage, vol, m.; *-ще́нный*, a. ravi, pillé, spolié, a.; *-хити́тель*, m. ravisseur, voleur, m.

Расхлёбать, v. a. manger qc. avec un autre; *- ка́шу*, fig. finir, terminer une affaire difficile.

Расхлеста́ть, *-хлыста́ть*, v. a. user le bout de qc. à force de le faire claquer.

Расхло́пывать, *-пать*, v. a. user, gâter à force de claquer (p. ex. un fouet); *-паніе*, act. du v.; *-панный*, a. usé (d'un fouet)

Расхо́дится, *Расходъ*, } v. *расха́живать*.

Digitized by Google

Расхола́живать, *-лоди́ть*, v. a. faire refroidir, faire tiédir; *-ла́живаніе*, *-ложе́ніе*, act. du v.; *-ложе́нный*, a. refroidi, a.

Расхорохо́риться, v. n. (vulg.) se pavaner, lever la crête, fa.

Расхохота́ться, v. c. rire beaucoup.

Расху́ливать, *-ли́ть*, v. a. blâmer beaucoup; *-ле́ніе*, *-лка*, blâme, m., médisance, f.

Расцара́пывать, *-пнуть*, *-пать*, v. a. égratigner, érafler, déchirer avec les ongles ou avec une épingle; *-пываніе*, *-паніе*, act. du v.; *-панный*, a. égratigné, éraflé, déchiré avec les ongles.

Расцвѣ́лый, v. *расцвѣта́ть*.

Расцвѣта́ть, *-цвѣсти́*, v. n. fleurir, être en fleur; *-та́ніе*, *-те́ніе*, act. du v.; *-цвѣ́лый*, a. qui est de fleur, a.

Расцвѣча́ть, *-цвѣти́ть*, v. a. teindre, peindre de plusieurs couleurs, colorier; *-ся*, v. p. être peint en plusieurs couleurs claires, être colorié; *-че́ніе*, act. du v.; coloris, m.; *-ченный*, a. peint de differentes couleurs claires, colorié, a.

Расцыга́нить, v. a. satiriser, railler, q.

Расцѣлова́ть, v. a. baiser q. beaucoup, fatiguer q. de ses baisers.

Расцѣни́ть, v. a. blâmer, critiquer, gronder.

Расцѣпля́ть, *-пи́ть*, v. a. séparer, détacher; *-ся*, v. r. se séparer, se défaire, se détacher; *-пле́ніе*, act. du v.

Расчва́ниться, v. r. se vanter, se glorifier.

Расче́рпать, v. a. vider en puisant; fig. débrouiller; *-паніе*, act. du v.

Расче́рчивать, *-рти́ть*, v. a. tracer, tirer des lignes; *-рчиваніе*, *-рченіе*, act. du v.; *-рченный*, a. tracé, réglé, a.

Расче́сывать, *-са́ть*, v. a. peigner; écorcher en grattant; *-ся*, v. p. être peigné; v. r. imp. se peigner beaucoup; se bien coiffer; s'écorcher en grattant; *-че́сываніе*, *-чеса́ніе*, *-че́ска*, *-че́съ*, act. du v.

Расчетвери́ть, v. a. diviser, partager en quatre parties; *-ре́ніе*, act. du v.; *-ре́нный*, a. divisé en quatre parties.

Расчетвертова́ть, v. a. écarteler; *-това́ніе*, act. du v.; *-то́ванный*, a. écartelé, a.

Расче́тливость, *Расчётъ*, } v. *расчи́тывать*.

Расчече́ниться, v. c. s'enorgueillir.

Расчиня́ть, *-ни́ть*, v. a. placer, établir q. dans une place.

Расчисля́ть, *-чи́слить*, v. a. calculer, faire un calcul, supputer; *-ся*, v. p. et réfl. être calculé, supputé; arrêter un compte avec q.; *-ливаніе*, *-ле́ніе*, calcul, m., supputation, f.; *-ленный*, a. calculé, supputé, a.

Расчи́стка, v. *расчища́ть*.

Расчи́тывать, *расчита́ть*, *расче́сть*, v. a. faire un calcul, compter, calcu-

Digitized by Google

ler; *-ся*, v. réfl. liquider, solder un compte avec q.; *-считáніе*, *-счи́тываніе*, act. du v., f.; *-счи́танный*, a. compté, liquidé, soldé, a.; *-счётъ*, liquidation, réflexion, jugement, m.; *-счéтистый*, *-счéтливый*, a. ménager, économe, a.; *-счéтливость*, f. économie, f.

Расчихáться, v. c. éternuer beaucoup.

Расчищáть, *-чи́стить*, v. a. nettoyer; rendre propre (un chemin); *-ся*, v. p. être nettoyé; *-чи́стка*, *-чи́щиваніе*, *-чищéніе*, act. du v.; *-чи́щенный*, a. nettoyé, a. (coup.

Расшали́ться, v. c. folâtrer beau-

Расшатáть, v. a. mettre en branle, en mouvement, ébranler; *-ся*, v. r. prendre un mouvement fort en brandillant, s'agiter fortement; fig. se promener, prendre l'air.

Расшевéливать, *-ли́ть*, v. a. fouiller, remuer; *-ся*, v. r. se remuer fortement; *-ливаніе*, *-лéніе*, act. du v.; *-лéнный*, a. fouillé, remué, a.

Расшибáть, *-би́ть*, v.a. casser, briser, mettre en pièces; *-ся*, v.r. se casser, se briser; se faire du mal en tombant; fig. se mettre en frais, m.; *-шибáніе*, *-шибéніе*, *-ши́бка*, *-ши́бъ*, act. du v.; *-бенный*, a. cassé, brisé, a.

Расшивáть, *-ши́ть*, v. a. découdre, défaire; *-ся*, v. r. se découdre, se défaire; avoir envie de coudre, coudre avec plaisir; *-шивáніе*, *-ши́тіе*, act. du v.; *-ши́тый*, a. décousu, a.; *-ши́въ*, endroit décousu, m.

Расширя́ть, *-рить*, v. a. élargir, amplifier, dilater; *-ся*, v. r. s'élargir, s'étendre; *-рéніе*, élargissement, m., dilatation; expansion (de l'air), f.; *-ренный*, a. élargi, amplifié, dilaté; *-ри́тель*, m. qui élargit, qui amplifie; *-ря́емость*, f. possibilité d'être élargi, dilatabilité, f.

Расшумѣ́ться, v. c. crier fortement, faire un grand tapage.

Расшути́ться, v. c. badiner trop.

Расщéливаться, *-ля́ться*, v. r. se fondre, se crevasser, se gercer, se déjoindre; *-щéлина*, crevasse, ouverture, rupture, fêlure, f.

Расщéпывать, *-пáть*, *-пи́ть*, v. a. fendre en éclats; fendre (une plume); *-щéпываніе*, *-щепáніе*, act. du v.; *-щéпанный*, a. fendu en éclats; *-щéпъ*, fente (d'une plume) f. (dérobée.

Расщечи́ть, v. a. emporter tout à la

Расщи́пывать, *-пáть*, v. a. démêler (p. ex. de la laine embrouillée); *-пываніе*, *-пáніе*, act. du v.; *-панный*, a. démêlé, épluché, a.

Ратáй, v. *рáть*.

Рáткуль, m. sorte de rabot, f.

Рáтманъ, *рáтсгеръ*, membre du Conseil d'une ville; *-манскій*, a. de ce membre.

Рáтный, *Ратобóрецъ*, } v. *рáть*.

Рáтовище, hampe, f.

Digitized by Google

Рáтуша, hôtel de ville, m.

Рáть, f. guerre, f.; combat, m.; troupes, pl. f.; armée, f.; *-тный*, a. de guerre; *ратáй*, *рáтникъ*, *ратобóрецъ*, sl. guerrier, m.; *-бóрный*, a. de guerrier; *-бóрство*, sl. guerre, f.; act. de faire la guerre; *-бóрственный*, a. guerrier, a.; *-бóрствовать*, v. a. sl. combattre, faire la guerre; *ратовáть* (*на кого́, кого́*, ou *съ кѣмъ*) v. a. faire la guerre à q., combattre q., contre q.; *-ся*, v. réfl. sl. combattre q.; *-вáніе*, act. du v.

Рáціи, v. *пай*.

Рачéніе, empressement, soin, m., assiduité, f.; *рачúтель*, m. qui a soin de qc., curateur; amateur, m.; *-льность*, f., *-льство*, assiduité, f., empressement, m.; *-льный*, a. soigneux, empressé, assidu, a.

Рачóкъ, v. *рáкъ*. (son), m.

Рáшпиль, angelot, ange de mer (pois-

Рáштра, patte, tire-ligne, f.

Ращéлина, fente, f.

Рвáніе, *Рвáть*, } v. *рвать*.

Рвать, v. a. arracher, tirer; déchirer; vomir; v. i. produire une douleur cuisante, mordre, brûler; *-ся*, v. r. se déchirer, se casser, se rompre; fig. se chagriner extrêmement, se désespérer; faire tous ses efforts, s'empresser; *рвáніе*, act. d'arracher, de tirer, de déchirer; *рвáный*, a. déchiré, a.; *рвáль*, f. anneau ou lien de fer qu'on met autour d'une chose qui s'est cassée, m.; choses cassées, f.; *рвóта*, vomissement, m.; *рвóтный*, a., *рвóтное*, s. n. vomitif, a. et s.

Рдѣть, v. n. et *-ся*, v. r. rougir; *рдѣніе*, act. du v.; *рдѣлый*, a. (d'un ulcère) devenu rouge; *рдѣный*, a. rouge, a.

Ребёнокъ, (*-ночекъ*, dim.) pl. *ребя́та*, enfant, m.; *-бя́ческій*, *-бя́чій*, a. puéril, enfantin, a.; *-бя́чество*, enfance f.; *-бя́читься*, v. r. faire l'enfant, se conduire en enfant.

Рéберный, *Ребри́стый*, } v. *ребро́*.

Ребро́, (*рéбрышко*, dim.) côte, f.; bord, m.; baloires (d'un vaisseau) pl. f.; *ребро́мъ*, ad. de côté, de travers; *ребри́ться*, v. c. aller de travers, de biais; *рéберный*, a. de la côte; *ребри́стый*, a. qui a les côtes fortes, a.

Ребя́чество, v. *ребёнокъ*.

Ревéнь, m. rhubarbe, f.; *-нный*, a. de rhubarbe, a.

Ревúзія, révision, f. dénombrement, m.

Ревматúзмъ, rhumatisme, m.; *-тúческій*, a. rhumatismal, a.

Ревни́вость, v. *ревновáть*.

Ревновáть, v. a. désirer avec ardeur, avoir de l'émulation, tâcher d'égaler q.; se fâcher, se rebuter, se dépiter; (*по чемъ*) être zélé pour qc. défendre avec zèle; *-новáніе*, émulation, f.; *-новáтель*, *-нúтель*, m.; zélateur, défenseur, émulateur, m.,

Digitized by Google

-ни́тельница, femme extrêmement zélée pour qc.; *-ни́тельный*, a. zélé, plein de zèle, a.; *рёвность*, f.; zèle, m.; jalousie, f.; *-тный*, a. zélé, a.; *ревни́вость*, f. jalousie, f.; *-ни́вый*, a. jaloux; (dans la Bible) violent, a..

Реви́ть, v. n. mugir, rugir; hurler, crier à pleine gorge; gronder, être orageux (de la mer); *рёвъ*, *рёвніе*, mugissement, rugissement, m.

Ревю́, revue, f.

Регáліи, pl. f. régales, pl. f. (chantres, m.

Регéнтъ, régent, m.; inspecteur des

Регистрáторъ, régistrateur, m.; *-торскій*, a. de régistrateur, a.

Регламéнтъ, réglement, m.

Регулáрный, a. régulier, a.

Редýтъ, redoute, f.

Реéстръ, registre, catalogue, m.; *-актúвными и пассúвными долгáми купцá*, carnet, m. (serve.

Резéрвъ, réserve, f.; *-ный*, a. de ré-

Резидéнтъ, résident, m.

Резидéнція, résidence, f.

Резолю́ція, résolution, f.

Резóнъ, raison, f.

Рéй, vergue. f.

Рéйда, ou *рéйдъ*,, rade, f.

Рейнвéйнъ, vin du Rhin, m.

Рейтáръ, cavalier, cuirassier, m.; *-ровъ*, *-рскій*, a. de cavalier.

Рекетмéйстеръ, maitre des requêtes, m.; *-рскій*, *-ровъ*, a. du maître des requêtes, m.

Рéкло, ou *порéкло*, surnom, m.

Рекомендáція, recommandation, f.; *-довáть*, v. a. recommander; *-дóванный*, a. recommandé, a.

Рекóмый, v. *рекъ*.

Рéкрутъ, recrue, f.; *рекрýтскій*, *рéкрутовъ*, a. de recrue.

Рéкторъ, recteur, m.; *-рскій*, de recteur.

Религія, religion, f.; *-гіóзный*, a. religieux, a.

Рель, f. potence, f., gibet, m.

Реля́ція, relation, f.

Рéмезъ, mésange de Pologne (oiseau); *болóтный-*, nonnette (oiseau) f.; *рéмезовый*, *ремезúный*, a. de mésange, a.

Ремéнь, m. (*ремéшекъ*, dim., *ремнúще*, augm.) courroie, f.; *-нный*, a. de courroie; *-нщúкъ*, ceinturier, m.

Ремесло́, métier, m.; *-мéсленный*, a. de métier; *-мéсленникъ*, *-мéственникъ*, homme de métier, artisan, m.; *-мéсленница*, femme de métier, f.; *-мéсленничій*, *-мéсленническій*, a. d'artisan; *-мéсленничать*, v. n. avoir un métier.

Ремéшекъ, *Ремнúще*, } v. *ремéнь*.

Ремнúка, v. *пóползень*.

Ренóнсъ, renonce, f.

Рéнское, s. n. vin, m.

Рентмéйстеръ, trésorier des finances,

Репéй (-пёйко, dim.) glouteron; petit ruban au chapeau; ornement rond ou carré ressemblant à une feuille,

Digitized by Google

m.; *-пе́йникъ*, *-пя́шникъ*, bardane, herbe aux punaises, f., glouteron, lapourdier (pl.) m.; *репеи́стый*, a. ayant beaucoup de glouterons, a.

Репертуа́ръ, répertoire, m.; *-туа́рный*, a. de répertoire

Репи́на, v. *я́воръ*.

Ре́піе, v. *репе́йникъ*.

Реполо́въ, rouge-gorge (oiseau) m.; *-вый*, a. de rouge-gorge.

Репьи́стый, v. *репе́й*.

Репяшки́, pl. m. aigremoine (pl.) f.

Рескри́птъ, rescrit, m.

Респу́блика, république, f.; *-ка́нецъ*, républicain, m.; *-ка́нскій*, a. républicain, a.

Рестора́ція, restauration, f.

Рети́вость, f. effort, empressement, m., assiduité, f.; *-вый*, a. vif, emporté; laborieux, assidu, a.; *-вое*, s. n. fig. coeur, m. se retirer.

Ретира́да, retraite, f.; *-рова́ться*, v. a.

Рети́тися, v. c. sl. s'efforcer, se donner de la peine, s'empresser.

Рето́рика, v. *рито́рика*.

Ретраншаме́нтъ, retranchement, m.

Реть, f. sl. dispute, altercation, f.

Рефра́кція, réfraction, f.

Реце́птъ, recette, f.

Речь, *рещи́*, v. a. sl. dire; *-че́ніе*, mot, terme, m.; *-че́нникъ*, dictionnaire, m.; *реко́мый*, a. dit, a.

Ржа́, *ржа́вчина*, rouille, rouillure; nielle, f.; *ржа́вецъ*, marais, m.; *-вистый*, a. très rouillé; *-вый*, *-вѣ́лый*, a. rouillé, enrouillé, a.; *-вѣ́ть*, v. n. rouiller, enrouiller, s'enrouiller.

Ржа́нка, alouette de marais, f. oiseau de roche, courlieu de rocher, m.

Ржа́ный, v. *ро́жь*. (sement, m.

Ржа́ть, v. n. hennir; *ржа́ніе*, hennis-

Ри́га, grenier où l'on sèche le blé, m.

Ридикю́ль, m. ridicule, m.

Ри́за, sl. habit, habillement, m.; *ри́зы*, *-зицы*, pl. f. chasuble courte qu'on met à ceux qui doivent être ordonnés prêtres ou diacres; *-зки*, pl. f. robe baptismale, f.; *-зница*, tout ce qui appartient aux ornemens sacerdotaux et à une église; trésor de l'église, m.; *-зничей*, *-зохрани́тель*, m. chevecier, inspecteur des ornements d'une église, m.; *-зный*, a. d'habillement, de chasuble; *ри́зы*, pl. f. chasuble, f.; plaque d'argent ou d'autre métal dont on orne les images et qui a ordinairement la figure d'une robe longue.

Ри́нуться, v. n. se jeter sur q., sur qc.

Рипи́да, T. éventail, m. (quer.

Рискъ, risque, m.; *-скова́ть*, v. n. ris-

Рисова́ть, v. a. dessiner; *-ва́ніе*, *-вка*, act. du v.; *-ва́льный*, a. de dessin; *-ванный*, a. dessiné, a.; *рису́нокъ*, (*-ночекъ*, dim.) dessin, m.

Риста́ть, v. n. sl. courir vite; *-ста́лище*, lice, carrière; course de chevaux, f.; *-ста́ніе*, course de chevaux, f.; *-ста́тельный*, a. de course de chevaux.

Digitized by Google

Рису́нокъ, v. *рисова́ть*.
Рити́на, résine odoriférante, f.
Рито́рика, rhétorique, f.; *-ри́ческій*, a. rhétorique, a.; *ри́торъ*, orateur, m.; rhéteur, m.; *-ровъ*, *-рскій*, a. d'orateur, de rhéteur, a.
Риторне́ль, m. refrain, m., ritournelle, f. T.
Ри́фить, v. a. arriser, T.
Ри́фъ, écueil, m.
Ри́ѳма, rime, f.; *-ма́чъ*, *-мотво́рецъ*, *-мотка́чъ*, rimeur, versificateur, m.
Ро́бити, v. faire esclave, serf.
Ро́бкій, a. timide, craintif, pusillanime, a.; *-бкость*, *-бость*, f. timidité, crainte, pusillanimité, f.; manque de courage, m.; *-бѣ́ть*, v. n. perdre courage, se décourager, s'épouvanter; *-бѣ́ніе*, act. du v.
Робя́, v. *ребёнокъ*.
Ро́вдуга, peaux de renne passées en (mégie, pl. f.
Рове́нникъ, sl. puits, étang, m.
Рове́сникъ, *-ница*, *ро́вня*, m. f. homme ou femme qui est avec un autre du même âge; *-ничество*, égalité d'âge, f.
Ро́викъ, *Рови́стѣй*, } v. *ро́въ*.
Ро́вный, a. égal, uni; (du fil gros et des étoffes) grossier, a.
Ро́вня, v. *рове́сникъ*.
Ровъ (*ро́викъ*, dim.) fossé, m.; *-вяно́й*, a. de fossé; *-ви́стый*, a. plein de fosses, a.
Рога́лія, v. *лопа́та*.
Рога́стый, v. *рогъ*.
Рога́тина, épieu, m., pique, f.; ancienne arme à feu, f.; *-тенникъ*, homme armé d'un épieu ou d'une arme à feu, m.
Рога́тка, (*-точка*, dim.) chevaux de frise, pl. m.; carcan à plusieurs pointes longues, m.
Рога́тый, v. *рогъ*.
Рога́чъ, cerf volant (ins.) m.
Рогово́й, v. *рогъ*.
Рого́жа, *-го́зина*, (*-го́жка*, dim.) natte, f.; *-го́жникъ*, faiseur de nattes, m.; *-го́жный*, a. de nattes, a.; *-го́зъ*, jonc, m.
Рогоно́съ, orphie, aiguille (poisson) f.
Рогу́ля, (*-лька*, dim.) arbre tortu, m.
Рогу́льки, pl. f. écharbot (pl.) m.
Рогъ, (*рожёкъ*, dim.) corne, f.; cor, cornet, m.; (dans la Bible) aile, côté, m.; *-га́стый*, ayant de grandes et fortes cornes; *-га́тый*, a. à cornes; *-гатѣ́ть*, v. n. pousser des cornes; *-гови́къ*, peigne de corne, f.; *-гово́й*, a. de corne, a.; *ро́жаный*, a. fait en forme de corne; a.; *роже́чникъ*, joueur de cor, m.; *рожки́*, pl. m. ventouse, f.; antennes (des insectes) pl. f.; *-же́чный*, a. de ventouse, a.
Роди́льница, *Роди́мый*, *Роди́тель*, } v. *ражда́ть*.
Родни́къ (*-ничёкъ*, dim.) source, f.
Ро́дный, *Родово́й*, *Родство́*, *Ро́дъ*, } v. *ражда́ть*.

Digitized by Google

Роёвка, v. *рой*.

Ро́жа, érysipèle, f. T.; alcée, mauve sauvage (pl.) f.

Ро́жа, (*-жица*, dim.) vulg. visage, m., figure, f.

Ро́жаный, v. *рогь*.

Рожде́ніе, *-дество́*, v. *рожда́ть*.

Ро́ждіе, sl. branches, pl. f., sarmens, rameaux, pl. m.

Рожёкъ, v. *рогь*.

Рожёственскій, v. *рожда́ть*.

Рожёнь, pieu pointu et bas; aiguillon, m.

Рожёчникъ, *Рожёчный*, v. *рогь*.

Рожо́вый, v. *рогь*; *овёчьи-*, caroube (fruit) f.; caroubier (arbre) m.

Рожнёцъ, croc de fer avec lequel on tire le foin de la meule, m.

Рожцы́, pl. f. gousses, pl. m.

Рожь, f. seigle, m.; *ржа́ный*, a. de seigle; préparé avec de la farine de seigle.

Ро́за, rose, f. rosier, m.; *ро́зовый*, a. de roses; de couleur de rose, a.

Ро́зань, rose, f.

Ро́звальни, pl. traineau ordinaire et bas dont les côtés sont recourbés, m.

Ро́зга, verge, f.; (dans la Bible) sarment, m.; *-золота́я*, verge d'or ou dorée (pl.) f.: *ро́зговый*, a. de verge.

Ро́здыхъ, ou *ра́здыхъ*, délassement, m.

Розиня, v. *разиня*.

Розмари́нъ, romarin, (fleur) m.; *-ри́нный*, a. de romarin, a.

Розма́хъ, v. *разма́хъ*.

Ро́зница, *Ро́зный*, v. *разни́ть*.

Ро́зовый, v. *ро́за*.

Ро́зыгрышъ, v. *разы́грывать*.

Ро́зыскъ, v. *разыска́ть*.

Ро́й, essaim, m.; *ро́йный*, a. d'essaim; *ро́истый*, a. plein d'essaims, a.; *ро́иться*, v. réfl. essaimer; *роёвка*, corbeille dans laquelle on place la ruche, f.

Ро́коть, sédition, révolte, rébellion, f.

Ро́къ, destin, sort, m.; *роково́й*, a. fixé, assigné par le destin, par le sort.

Ро́ль, f. rôle, m.

Ро́ля, champ, m.; *-льникъ*, laboureur, m.

Романе́я, eau de vie, f.

Романти́змъ, romantisme, m.; *-ти́ческій*, a. romantique, a.

Рома́шка, camomille, matricaire, (pl.) f.

Ро́мбъ, rhomboïde, m.

Ро́мъ, rhum, m.

Рондо́, rondeau, m.

Ро́нжа, v. *со́ха*.

Рони́ть, *-ня́ть*, v. a. faire, laisser tomber; muer, se dépouiller; *-нѣ́ніе*, act. du v.; mue, f.

Ро́па, v. *су́кровица*.

Ро́пать, f. temple payen, m., pagode, f.

Ро́потъ, v. *ропта́ть*.

Ропта́ть (*на кого́*) v. a. murmurer, être mécontent; *ро́потъ*, *ропта́ніе*, murmure, mécontentement, m.; *ро́потникъ*, *ропта́тель*, m. qui gronde, murmurateur, m.; *ро́потный*, a.

Digitized by Google

murmurant, a.; *ропотли́вый*, a. grondeur, rébarbatif, a.

Роса́, rosée, f.; *медвя́ная* -, miellée, f.; *со́лнечная* -, rossolis (m.), rorelle (pl.) f.; *ро́сный*, a. de la rosée; *роси́стый*, a. contenant beaucoup de rosée; *роси́ть*, v. i., mouiller de rosée, humecter, tomber (de la rosée); *росода́тельный*, a. donnant de la rosée, a,; *росоно́сный*, a. rafraichi par la rosée; donnant de la fraicheur (de la rosée), a.; *росото́чити*, sl. contenir de la rosée.

Роса́да, *Роса́дникъ*, } v. *разса́живать*.

Ро́скошь, f., *роско́шество*, luxe, faste, m., prodigalité, f.; *роско́шествовать*, *-шничать*, v. n. vivre avec luxe; *-шный*, a. luxueux, voluptueux, recherché, délicat, a.

Ро́слый, v. *расти́*.

Ро́сный, v. *роса́*.

Росо́ль, v. *разсо́ль*.

Роспи́ска, *Ро́спись*, } v. *распи́сывать*.

Ро́спуски, pl. m. espèce de chariot (bas, m.

Россома́ха, glouton (quadr.) m.; *-ма́шій*, *-ма́шечій*, a. de glouton.

Расти́ть, v. *расти́*.

Ростовщи́къ, v. *ростъ*.

Росто́къ, v. *расти́*.

Росторо́пша, chardon de Notre-Dame, chardon-Marie, chardon argenté, ou laité, (pl.) m. (petit chêne, m.

Ростро́гъ, germandrée, chênette, f.;

Ро́стъ, taille, hauteur, usure, f., intérêts, pl. m.; *-на-*, arrière change, f.; *-товóй*, a. usurier, a., de rente, d'intérêt; *-товщи́къ*, usurier, m.; *-товщи́ца*, usurière, f.; *-товщико́въ*, *-товщи́чій*, a. de l'usurier.

Ро́та, compagnie (de soldats) f.; *-ный*, a. de la compagnie.

Рота́, sl. jurement, serment, m.; *роти́тися*, v. c. sl. jurer, maudire; *рече́ніе*, act. du v.

Рота́тися, v. *рота́*.

Ро́тикъ, v. *ротъ*.

Ро́тмистръ, capitaine de cavalerie, m.; *-стровъ*, *-стрскій*, a. du capitaine de cavalerie.

Ро́тный, v. *ро́та*.

Ро́тъ, (*ро́тикъ*, dim., *рти́ще*, augm.) bouche, f.; *ро́товый*, a. de la bouche; *ротозѣ́й*, *-зѣ́йка*, m. f. badaud, niais, m.; *-зѣ́йство*, badaudage, m., badauderie, f.; *-зѣ́ить*, v. n. badauder, bayer aux corneilles.

Ро́хля, m. f. (vulg.) fainéant, m.

Рочéніе, v. *рота́*.

Ро́ща (*-щица*, dim.) bocage, bosquet, m.; *-щинскій*, a. de bocage.

Рощéніе, v. *расти́*.

Ро́щинскій, v. *ро́ща*.

Рта́, v. *лы́жа*.

Рта́хиться, v. c. (d'un cheval) devenir rétif; *-хливый*, a. obstiné, acariâtre, rétif, a.

Рти́ще, v. *ротъ*.

Рту́ть, f. vif-argent, mercure, m.;

Digitized by Google

рту́тный, a. de vif argent; *рту́тить*, v. a. couvrir de vif-argent; *рту́ченіе*, act. du v.; *-ченный*, a. couvert de vif-argent, a.

Руба́ка, m. f. sabreur, m.

Руба́нъ, (*-нокъ*, dim.) espèce de rabot de charpentier.

Руба́ха, (*-ба́шка*, *-ба́шечка*, *-ба́шенка*, dim.) chemise, f.; vernis d'une canne, m.; poil d'un chien, d'un cheval, m.; *-ба́шечный*, a. de chemise.

Руба́хъ, bretteur, ferrailleur, m.

Руба́шечный, v. *руба́ха*.

Рубе́жъ, bornes, limites, pl. f.; borne, f., poteau, m.; *-жникъ*, habitant des frontières, m.; *-жный*, a. de bornes, de limites.

Рубе́ль, m. battoir à cannelures, m.

Рубе́цъ (*рубчикъ*, dim.) cannelure, cicatrice, balafre, f.; caillette (quatrième estomac des animaux ruminants) f.; ourlet, rebord, surjet, m.; *ру́бчатый*, a. cannelé, a.

Руби́нъ, rubis, m.

Руби́ть, v. a. couper; fendre, tailler, hacher; ourler, border; pleuvoir à verse; menacer extrêmement; *-ся*, v. réfl. se battre; v. p. être coupé, haché; *рубле́ніе*, act. du v.; *ру́бленный*, a. coupé, taillé, haché, a.; *ру́бленикъ*, charpentier, m.; *ру́бка*, coupe, taille du bois, f.

Ру́бище, haillons, pl. m.; *-щный*, a. de haillons.

Ру́бка, v. *руби́ть*.

Рубле́викъ, v. *рубль*.

Рубле́ніе, v. *руби́ть*.

Рубль, m. rouble, m.; *рублёвикъ*, rouble d'argent, m.; *рублёвый*, a. de rouble; ce qui coûte un rouble.

Рубцы, pl. m. tripes, pl. f., boyaux, pl. m.

Ру́бчатый, *Ру́бчикъ*, } v. *рубе́цъ*.

Ру́га, salaire annuel en argent, ou en grains que les paroissiens donnent à un prêtre; (anc.) habillement de lin, m.; *ру́жный*, a. qui tire ses revenus des paroissiens, en grains ou en argent.

Руга́ть, v. a. dire des injures, injurier, outrager q.; *-ся*, v. r. (*надъ кѣмъ*, *кому́*) se moquer, se rire de q.; gronder, crier beaucoup; *руга́ніе*, injure, f.; *ру́ганный*, a. injurié, outragé, a.; *руга́тель*, m. celui qui injurie, calomniateur; railleur, moqueur, m.; *-льница*, femme qui injurie, f.; *-льный*, a. injurieux, outrageant, offensant, a.; *-льство*, injure, insulte, f., gros mot, m.

Руда́, mine, f., minerai; sang, m.; *перистая-*, mine d'argent en plume, f.; *ру́дникъ*, mine, minière, f.; *ру́дный*, a. de minerai, de métal; *ру́дить*, v. a. salir, noircir; *рудожёлтый*, a. jaune foncé, a.; *рудоко́пъ -щикъ*, mineur, m.; *-пня*, mine, f.; *-пный*, a. de mine; *рудоме́тъ*, *-тка*, personne qui tire du sang soit en saignant ou en mettant des ventou-

Digitized by Google

ses; *-тный*, a. servant à saigner; *рудослóв*, métallurgiste, m.; *-сie*, métallurgie, f.; *-сный*, a. métallurgique, a.; *рудянóй*, a. de sang.

Ружéйный, v. *ружьё*.

Рýжный, v. *рýга*.

Ружьё, fusil, m., arquebuse, f.; *-жéйный*, a. d'arme, de fusil.

Рука́, (*рýчка*, dim.) main; écriture, f.; caractère, m.; qualité, sorte; anse, f.; en sl. secours, m.; *ручнóй*, a. de la main; privé, apprivoisé, familier, a.; *рукáстый*, a. qui a les mains longues ou grosses; fig.; avide du bien d'autrui; *рýчня*, poignée, f.; *рукавúца* (*-вúчка*, dim.) mitaine, f.; *-вúчникъ*, qui fait des mitaines; *-вúчный*, a. de mitaine; *рукáвъ* (*-вóкъ*, dim., *-вúще*, augm.) manche, f.; bluteau, blutoir; bras d'une rivière, m.; *-вный*, a. de manche; *рукобúтie*, promesse, stipulation faite en touchant la main, f.; *-бiéнie*, sl. act. de frapper de la main; *-водúтель*, m. conducteur, m.; *-водúтельница*, conductrice, f.; *-водúтельство*, *-вóдство*, instruction, introduction, f., enseignement, m.; *-вóдствовать* (*кому́ къ чему́*, ou *въ чёмъ*) v. n. conduire à qc.; instruire, enseigner à q. qc.; *-ся*, (*къмъ*) v. r. suivre qc.; *-волшéнie*, chiromancie, f.; *-волшéбникъ*, chiromancien, m.; *-волшéбствовать*, v. n. exercer la chiromancie; *-гадáнie*, chiromancie, f.; *-гадáтель*, m. chiromancien, m.; *-дiйство*, sl. imposition des mains, f.; *-дiлiе*, *-дiлье*, ouvrage de main, m.; *-дiльникъ*, *-дiльница*, personne qui sait faire beaucoup d'ouvrages de main; *-дiльничать*, v. a. faire toutes sortes d'ouvrages de main; *-дiльный*, a. habile à toute sorte d'ouvrages de main; diligent, laborieux, a.; *-дiльня*, endroit où l'on fait des ouvrages de main, m.; *-дiльствовать*, v. a. sl. faire ou savoir quelque ouvrage de main; *-месло́*, métier, m.; *-мóйникъ*, (*-мóйничекъ*, dim.) aiguière avec sa cuvette, f.; *-носúться*, v. p. sl. être porté sur les bras; *рýкопашь*, f., pugilat, m.; *-пáшный*, a. de pugilat; *-писáнie*, signature, f.; *-пúсный*, a. manuscrit, a.; *рýкопись*, f. manuscrit, m.; *-плескáть*, v. n. battre des mains; *-плескáнie*, act. du v.; *-полагáть*, *-положúть*, v. a. imposer les mains, ordonner (des ecclésiastiques); *-полагáнie*, *-положéнie*, imposition des mains (pour sacrer); *-прикладникъ*, celui qui a signé comme témoin; *-прикладывáнie*, *-прикладство*, signature, f.; *-простéртie*, sl. extension des mains, f.; *-пýты*, pl. f. sl. menottes, pl. f.; *-сúтéнie*, sl. combat à coups de sabre, m.; *-творéнie*, chose faite à la main, de main d'hommes, f.; idole, m.; *-творéнный*, a. fait à la main; *-худóжникъ*, artisan, homme de métier, m.; *-цы-*

Digitized by Google

лова́ніе, baisement de main, m.; *-я́тіе, -я́ть*, f. sl. gerbe, f.; *-я́тка*, anse, main, f., manche, m.

Ру́льный, v. *ру́ля*.

Ру́ль, m, gouvernail, m.

Ру́ля, rouleau de tabac, m.; *-льный*, a. de rouleau de tabac.

Ру́мбъ, rhumb, m.

Ру́мпель, m. heaume, m.

Румя́на, vipérine (pl.) f.

Румя́нить, v. a. *-ся*, v. r. mettre du rouge, se farder; *-неніе*, act. du v.; *-неный*, a. fardé, mis du rouge, a.; *-нецъ*, *-ность*, f. vermeil, vermillon du visage, m.; *-нце́*, auréole, f.; *-ны*, pl. f. fard, m.; *-ный*, a. vermeil, a.; *-нѣть*, v. n. devenir rouge.

Рунду́къ (*-дучёкъ*, dim.) élévation avec des dégrés, f.

Ру́нный, v. *руно́*.

Руно́, toison, f.; *-горо́ху*, botte de pois en tiges, m.; *ру́нный*, a. de toison.

Ру́ны, pl. f. caractères runiques, pl. f.

Ру́поръ, porte voix, m.

Руса́къ, lièvre gris, m.

Руса́лка, naïade, f.

Русло́, lit d'un fleuve, m.; place la plus profonde dans un fleuve, f.

Русова́тый, a. un peu blond, blondin, a.; *ру́сый*, a. blond, a.; *русѣ́ть*, v.n. blondir.

Ру́та, rue (pl.) f.

Ру́хлядь, f. ustensiles, meubles, pl. m.; *мя́гкая* - pelleterie, f., fourrures, pl. f.; *-дный*, s. m. inspecteur des meubles d'un couvent, m.

Рухля́къ, marne, f.; *-ковый*, a. de marne.

Ру́хнуть, v. n. *-ся*, v. c. (vulg.) tomber, s'écrouler.

Руча́ться (*по ко́мъ*) v. c. être caution, garant de q., garantir qc.; répondre, se rendre caution de qc.; *-ча́ніе*, *-ча́тельство*, caution, garantie, f.; *-ча́тель*, m. garant, m.

Ручеви́на, endroit marécageux, m.

Ручеёкъ, v. *руче́й*.

Руче́й, (*-чеёкъ*, dim.) ruisseau, m.; *-че́йный*, *-чево́й*, a. de ruisseau.

Ру́чка, v. *рука́*.

Ручни́къ, essuie-main, m.

Ручни́ца, arquebuse, f.

Ручно́й, *Ручня́*, } v. *рука́*.

Ручь, f. gage, m.

Ру́шать, v. a. fréq. couper, découper.

Ру́шеніе, v. *ру́шить*.

Ру́шить, v. a. renverser, abattre; découper, couper; fig. troubler, incommoder; *-ся*, v. p. être renversé, abattu; v. r. tomber, s'écrouler, se casser; fig. être rompu, anéanti, aboli; *-шеніе*, éboulement, écroulement, renversement, m.; *-шеный*, a. coupé, découpé, a.

Рцы, pl. m. la lettre r.

Ры́ба (*-бка*, *-бица*, dim.; *-бища*, augm.) poisson, m.; *бѣ́шеная* -, alose, f.; *кра́сная*-, toute espèce d'esturgeons; *-бій*, a. de poisson; *-бный*, a. de

Digitized by Google

poisson; poissonneux; fait avec du poisson; *-бистый*, a. poissonneux a.; *-бáкъ*, (sl. *-бáрь*, m.) pêcheur, m.; *-бáчій*, *-бáцкій*, (sl. *-барéвъ*, *-бáрскій*) du pêcheur; *-бникъ*, poissonnier, marchand de poissons; pâté de poisson, m.; *-болóвня*, *-болóвство*, pêche, f.; *-болóвный*, a. de pêche; *-болóвъ*, pêcheur, m.; grande mouette cendrée, f.; *-болдéніе*, act. de manger des poissons, *рыбы*, pl. les Poissons (constellation) pl. m.

Рыгáть, *-гнýть*, v. n. avoir des renvois, des nausées, rotter, faire un rot (à ev.); *-ся*, v.i. revenir, bondir; *-гáніе*, act. du v.; *-гóта*, renvois de l'estomac, pl. m.

Рыдáть, v. a. sanglotter, se lamenter; *-дáніе*, sanglots, pleurs, pl. m., lamentations, pl. f.; *-дáтельный*, a. lamentable, a.

Рыдвáнъ, ancienne calèche, f.

Рыжикъ (*-жичекъ*) mousseron, m.; nom de certaines plantes à gousses, des semences desquelles on extrait une huile.

Рыжій, a. roux, a.; *-жевáтость*, f. petite rousseur, m.; *-жевáтый*, a. un peu roux, a.; *-жесть*, f. roux, m.; *-жёхонекъ*, a. tout roux; *-жевато-саврáсый*, a. rouan (des chevaux) a.; *-жевáлый*, a. alezan clair (des chevaux) a.

Рыкáть, *рыкнýть*, *рыкáть*, v. n. mugir, rugir; *-кáніе*, *-кáніе*, mugissement, rugissement, m.; *рыкъ*, mugissement du lion, m.

Рылéцъ, sl. pelle, f.

Рыло, museau; grouin, m.; *-льцо*, dim. petit museau; biberon, bec, nez (p. ex. d'une théière) m.; *-лáстый*, a. à long museau, à long grain.

Рылú, pl. f. vielle, f.

Рылáстый, v. *рыло*.

Рында, rynda (page ou écuyer des anciens Tsars) m.

Рынокъ, marché, m.; *-ночный*, a. du marché.

Рысáкъ (*-сачёкъ*, dim.) trotteur, coursier, m.; *-сúстый*, a. qui court un bon trot, qui est bon trotteur.

Рысúй, v. *рысь*.

Рыскáть, v. n. courir, trotter (des chiens); courir ça et là, battre le pavé; *рысканіе*, allure, f., trot du chien, m.; act. de courir, de battre le pavé; *рыскъ*, course rapide, f.; *-кýнъ*, *-кýнья*, personne qui ne fait que courir, f.; *-кýчій*, a. qui court vite (des chiens) a.

Рысь, f. (*-сца*, dim.) trot, m.

Рысь, f. (*-сёнокъ*, dim.) lynx, loup-cervier, m.; *рысúй*, a. de lynx.

Рытвина, excavation causée par l'eau, f.; *-винный*, a. de ces excavations.

Рыть, v. a. bêcher, creuser, fouiller; farfouiller (fam.); *-ся*, v. p. être creusé, bêché; v. c. fouiller, farfouiller; *рытьé*, act. du v., fouille, f.; *рытый*,

Digitized by Google

a. creusé, fouillé, bêché, a.; à ramages, à figures (du velours).

Рыхлость, f. légèreté, f.; *-хлый*, a. léger, mou, tendre, mollet, a.; *-хлѣть*, v. n. devenir léger.

Рыцарь, m, chevalier, m.; *-рев*ъ, *-рскій*, a. de chevalier; *-рство*, chevalerie, f.

Рычáгъ, (*-чажёкъ*, dim.) levier, m.

Рьяный, a. (des chevaux) vif, fougueux; (des hommes) emporté, a.

Рѣдéнекъ, v. *рѣдкій*.

Рѣдечка, *Рѣдечный*, } v. *рѣдька*.

Рѣдизнá, v. *рѣдкій*.

Рѣдкій, a. rare, pas épais, mince, clair, qui n'est pas dense; *-дко*, ad., pas serré, séparément; rarement, pas souvent; *-дкость*, f. ubtilité, clarté, porosité, rareté; chose curieuse, f.; *-дковáтый*, a. un peu rare, un peu léger, pas trop dense, a.; *-дизнá*, défaut de densité, m.; *-дéнекъ*, *-дёхонекъ*, a. assez rare, assez mince, assez clair, a.; *рѣдь*, *рѣдни́на*, toile qui n'est pas solide, toile claire, f.; *-дни́ный*, a. fait de cette toile; *-дѣть*, v. n. devenir rare, mince, plus clair, se raréfier; *-дáть*, v. a. rendre plus rare, plus mince, plus clair; *-дѣніе*, act. du v.

Рѣдька (*-дечка*, dim.) raifort, radis, m.; *-дечный*, a. de radis; *-дькóвникъ*, feuille de radis, f.

Рѣдѣть, v. *рѣдкій*.

Рѣжа, filet à mailles larges et claires, m.

Рѣже, ad. comp. plus rare, plus clair, plus mince.

Рѣжи, pl. f. poutres mises en forme de cages dans les rivières pour servir de pilotis aux grands ponts.

Рѣжýха, cresson d'eau, de fontaine, de ruisseau, (pl.) m.

Рѣзать, v. a. couper, trancher, tailler; tuer, massacrer; (*на тёмъ*) graver; causer des tranchées; *-ся*, v. p. et r. se couper; être coupé, découpé, taillé, être gravé; v. réfl. se battre; percer (des dents d'un enfant); *-заніе*, act. du v.; *-занный*, a. coupé, découpé; gravé, a.; *-зальщикъ* (chez les pêcheurs) celui qui éventre les poissons, m.; écuyer tranchant, m.; *-зкій*, a. (du vent) tranchant, perçant; (des boissons) fort, âcre, mordant; (de la voix) pénétrant, perçant, a.; *-зкость*, f. perçant (du vent) m.; acreté (d'une boisson) f.; *рѣзь*, douleur du ventre, f.; tranchées, pl. f.; *рѣзка*, paille hachée, menue paille f.; *-зной*, a. sculpté, gravé, a.; *-зень*, morceau découpé, m.; *-зéцъ*, burin; ciseau; boutoir, m.; videlle, f.; *-зьбá*, sculpture, gravure, f.; ouvrage sculpté, gravé, m.; *рѣщикъ*, sculpteur, graveur, m.; *-кóвъ*, a. de sculpteur, de graveur.

Рѣзань, f. la plus petite des anciennes monnaies russes, f.

Рѣзвúться, v. c. folâtrer, polissonner; *рѣзвость*, f. pétulance, polissonne-

Digitized by Google

rie, f.; *-ный*, a. pétulant; (des chevaux) léger, vite, agile, vif, gai, a.; *-ля́хъ*, *-ву́ха*, personne qui aime a folâtrer, à polissonner.

Рѣзе́цъ, *Рѣзкій*, *Рѣзьба́*, } v. *рѣзать*.

Рѣка́, (*рѣчка*, dim.) rivière, f., fleuve, m.; *рѣчно́й*, a. de rivière, de fleuve.

Рѣль, f. cap, promontoire, m.,

Рѣль, v. *рель*.

Рѣпа, rave, f., navet, m.; *-пище*, ravière, f.; *-пникъ*, ravière, f; bouilli préparé avec des navets et du gruau; homme qui vend des navets, m.; *-пный*, a. de rave, de navet; *-пя́тый*, a. ressemblant à des navets, a.

Рѣпица, tronçon de la queue du cheval; bouton (maladie des oiseaux) m.

Рѣпный, v. *рѣпа*.

Рѣсни́ца, (*-ни́чка*, dim.) cil, cils, pl. m.; *-ни́чный*, a. de cils, a.

Рѣснота́, sl. décence, convenance; vérité, f.

Рѣсти́, v. n. (inus.) aller, marcher.

Рѣчи́стый, v. *рѣчь*.

Рѣчка, *Рѣчно́й*, } v. *рѣка́*.

Рѣчь, m. mot, discours, m., parole, expression, prononciation; en sl. accusation, plainte, f.; *-чи́стый*, a. qui parle clairement et distinctement; éloquent, qui parle bien.

Рѣше́ніе, v. *рѣши́ть*.

Рѣшето́, (*-ше́тцо*, *-ше́точко*, dim.) tamis, crible, sas, bluteau, m., étamine, f.; *-ше́тный*, a. de crible, de tamis; passé par l'étamine, tamisé, a.; *-ше́тникъ*, homme qui fait des cribles, m.

Рѣшётка, (*-точка*, dim.) gril de fer, treillage, treillis; gril (de cuisine); perchis, palis à perchis; (dans la broderie) carreau, m.; *-точный*, a. de gril, de treillis, etc.; *-тча́тый*, a. à carreaux; à perchis; *рѣше́тить*, v. a. latter; couvrir un mur de petits bâtons plats et longs pour que le plâtre s'attache mieux.

Рѣши́ть, v. a. en sl. délivrer, faire sortir; décider, terminer; résoudre; *-ся*, v. p et r. être décidé, terminé; se résoudre, se déterminer; prendre son parti; *-ше́ніе*, décision, sentence, solution, f.; *-ше́нный*, a. décidé, jugé, a.; *-ши́мый*, a. soluble, a.; *-ши́тель*, m., qui décide qc., juge, m.; *рѣши́тельно*, ad. d'une manière décisive, péremptoire, décisivement, ad.; *-ность*, f. promptitude avec laquelle on prend son parti, résolution, f.; *-ный*, a. résolu, déterminé, décisif, définitif, péremptoire, a.

Рѣшма, petites plaques d'argent avec des anneaux servant autrefois d'ornemens pour la bride, pl. f.

Рѣщи́къ, v. *рѣзать*.

Рѣять, *рѣ́нуть*, v. a. sl. pousser, donner un coup, chasser; v. n. (de l'eau) couler rapidement; (du vent) souf-

Digitized by Google

fler fortement; *-ся*, v. r. s'emporter, s'arracher; *рьяніе*, act. du v.

Рю́мить, v. n. (vulg.) pleurer.

Рю́мка, (*-мочка*, dim.) verre à vin, m.; partie creuse de derrière d'un carreau de fayence d'Hollande qui sert à le bien poser; *-мочный*, a. de verre à vin. (tembre.

Рюнь, m. ancien nom du mois de Sep-

Ря́бикъ, navire pointu à rames, m.

Ря́бина, cormier, sorbier; corme, m., sorbe, (arbre) f.; *-бинникъ*, bois de sorbier, m.; draine (oiseau) f.; *-биновка*, liqueur faite de sorbes, f.; *-биновый*, a. de sorbier; fait de sorbe, a.

Ря́бинка, *Ря́бины*, } v. *ря́бой*.

Ря́бка, *ря́бь*, perdrix, f.

Ряbовáтость, v. *ряbóй*.

Ряbóй, a. marqué de la petite vérole, grêlé; (des oiseaux) tacheté, bigarré, a.; *ря́бость*, f. état d'une personne qui est marquée de la petite vérole, m.; *ряби́ны*, pl. f. marques de la petite vérole, pl. f.; *ряби́нка*, grain (m.), marque (f.) de petite vérole; *ряbовáтый*, a. marqué un peu de la petite vérole; *-вáтость*, f. état d'une personne qui est un peu marquée de la petite vérole, m.; *рябúть во глазáхъ*, j'ai la vue troublée, offusquée; *рябúть*, v. n. avoir des marques de petite vérole; *ря́бь*, f. moucheture, tavelure, f.

Ря́бчикъ, gélinotte, f.

Ряbúть, v. *ряbóй*.

Ря́бца, scorpène (poisson) f.

Ря́да, *Ря́довóй*, } v. *ря́дъ*.

Ря́дъ (*ря́дóкъ*, dim.) rang, m., file, rangée, enfilade, f.; suite de boutiques bâties l'une auprès de l'autre; (anc.) ordre, arrangement; accord, m., convention, condition, f.; *мясно́й-*, boucherie, f.; *ря́бный-*, boutiques où l'on vend des poissons, pl. f.; *серéбряный-*, boutiques d'orfèvrerie, pl. f.; (anc.) *на ря́ду́ съ другúми*, également avec les autres; *по ря́ду*, ad. sl. par ordre; *съ ря́ду*, sans choisir, l'un après l'autre; *въ другóй ря́дъ*, pour la seconde fois; *ря́домъ*, *ря́дкóмъ*, ad. de rang, de suite, l'un après l'autre; *ря́да́*, convention, f., accord, m.; (anc.) disposition, f., testament, m.; *ря́децъ*, *ря́дникъ*, chef, grand, homme de distinction, m.; *ря́дная*, ou *- за́пись*, f. état des objets qui constituent la dot d'une future; *ря́дный*, a. de convention, accordé, a.; *ря́довúчъ*, homme du commun, soldat, m.; *ря́довóй*, a. et s. commun, a., soldat, m.; *ря́дникъ*, qui fait un accord; *ря́дúть*, v. a. louer, engager; parer, ajuster; *-ся*, v. réfl. marchander, s'accommoder, s'accorder, convenir avec q., se parer, s'ajuster; se préparer, s'apprêter; *ряже́ніе*, act. du v.; *ря́женый*, a. loué, engagé; paré, ajusté, a.

Digitized by Google

Ряжéніе, v. *рядъ*.

Рябýха, *-пушка*, dim. (salmo maraenula) espèce de petits poissons qu'on pêche dans la Néva et dans les lacs de Ladoga et d'Onega.

Рáса, (*-ска*, dim.) habit long à manches larges que portent les prêtres et les moines russes, m; lentille d'eau, ou des marais (pl.) f.

Рáсна (sl.) ornement des habits de femme en or et en pierreries, m.

Ряхнýться, v. c. (vulg.) perdre l'esprit, devenir fou.

C.

Сабáнъ, espèce de charrue à deux roues, f.

Сáбелька, v. *сáбля*.

Сáбельникъ, v. *косáтникъ*.

Сáбельный, v. *сáбля*.

Сáбля (*сáбелька*, dim., *сáблище*, augm.) sabre, m.; *сáбельный*, a. de sabre, a.

Сáбля рыба, v. *чехóня*. (d'aloès.

Сабýръ, aloès, m.; *-рный*, *-ровый*, a.

Сáванъ, drap, ou linge mortuaire, m.; *-нный*, a. de drap mortuaire.

Савáоѳъ, Sabahoth, m.

Сáвка, canard à longue queue de Terre-neuve, m.

Саврáсій, a. rouan vineux (des chevaux) *-врасочáлый*, a. louvet, a.

Сáдикъ, v. *садъ*.

Сади́ть, v. a. faire asseoir q., asseoir q.; planter; *сади́ться*, *сѣсть*, v. r. s'asseoir, prendre place; (des étoffes) se rétrécir, se gripper; (des bâtimens) s'affaisser, prendre son faix; v. p. être planté; *сажéніе*, (*сажде́ніе*, sl.) act. de planter; *сáженый*, a. planté; (des poissons) transporté d'une place à une autre, a.; *сáдка*, act. de planter; act. de donner plus de drap en cas qu'il se grippe; *сáдкій*, a. qui se rétrécit, qui se grippe en mouillant.

Сади́ще, v. *садъ*.

Сáдка, *-кій*, v. *сади́ть*.

Садко́вый, v. *садо́къ*.

Сáднить, v. n. écorcher, égratigner; *-нó*, écorchure, foulure, f.; *-нѣть*, v. i. sentir une douleur cuisante là où la peau s'est écorchée.

Садóвникъ, *Садóвый*, } v. *садъ*.

Садо́къ, (*-до́чекъ*, dim.) vivier, m.; volière, f.; *- для птицъ*, nichoir, m.; *-до́вый*, a. ce qu'on tient dans un vivier, a.

Сáдъ, (*сáдикъ*, dim., *садúще*, augm.) jardin, m.; en sl. plante, f.; *садóвый*, a. de jardin; *-віе*, sl. tout ce qui croît dans un jardin; *-вникъ*, *-вщикъ*, jardinier, m.; *-вниковъ*, *-вничій*, *-вническій*, a. de jardinier; *-вничать*, v. a. jardiner; *-вничество*, *-вóдство*, jardinage, m., horti culture f.; *-вóдственный*, a. de jardinage, a.

Сáешникъ, v. *сáйка*.

Сáжа, suie, f., noir de fumée, m.

Digitized by Google

Сажа́лка, vivier, m.

Сажа́ть, *сади́ть*, v. a. faire asseoir, prier de s'asseoir; planter; mettre (des poissons dans un étang); enfourner (des pains); lâcher (un lièvre); *-ся*, v. p. être planté; *-жа́ніе*, act. du v.; *-жа́льный*, a. servant à enfourner des pains; *-жа́льщикъ*, qui met, qui pousse, qui enfourne qc.; *-женёцъ*, oignons provenus d'autres oignons, et non de la semence, pl. m.; *-женцо́вый*, a. extrait des oignons, a.

Сажене́цъ, v. *сажа́ть*.

Сажéніе, v. *сади́ть*.

Сажéнный, v. *са́жень*.

Саженцо́вый, v. *сажа́ть*.

Са́жень, f. sagène, toise, f.; *-же́нный*, a. de sagène, a.

Сазáнъ, (*-жикъ*, dim.) espèce de carpe, f; *-за́нина*, chair de cette carpe, f.; *-за́ній*, a. de cette carpe, a.

Сáйга, antilope, f.; *-гáчій*, a. d'antilope, a.

Сайгáкъ, giraffe, f.

Сайдáкъ, (anc.) étui (m.) ou boîte (f.) dans laquelle on mettait l'arbalête; arbalête avec les flèches, f.; *-дáшникъ*, arbalêtrier, m.; *-дáшный*, a. d'arbalête, a.

Сáйка, (*сáечка*, dim. *сайчúща*, augm.) sorte de petit pain blanc; *сáешникъ*, boulanger qui fait ces petits pains, m.; *-шный*, a. de ce petit pain blanc, a.

Сáккосъ, robe de dessus des évêques, f.

Сáклл, cabane des peuples montagnards du Caucase, f.

Саксýрки, pl. f. peaux de mouton à longue toison, pl. f.

Сакъ, (*сачóкъ*, dim.) truble, f.

Салáзки, (*-зочки*, dim.) pl. f. petit traîneau, m.

Салáкуша, (*-шка*, dim.) sardine (poisson) f.; *-шкинъ*, a. de sardine, a.

Саламáндра, salamandre, f.

Саламáта, pâte endurcie de seigle ou de froment dont on fait une bouillie, f.; *-тный*, a. de cette pâte, a.

Салáтъ, salade, f.; *-тный*, a. de salade; *-тникъ*, *-тница*, saladier, m.

Салúнга, T. hune de perroquet, t.

Сáлить, v. *сáло*.

Сáло (*сáльцо*, dim.) suif, cambouis, vieux oing, m., graisse à graisser, f.; glace mince qui surnage sur l'eau quand elle se gèle, f.; *сáльный*, a. de suif, de graisse; *-кóрень*, m. grande consoude, oreille d'âne, (f.) sainfoin (pl.) m.; *сáлить*, v. a. graisser, enduire de suif; *-ся*, v. r. et p. se salir, être sali de suif; *салотóпъ*, fondeur de suif, m.; *-пня*, fonderie de suif, f.; *-пный*, a. servant à fondre du suif.

Салфéтка, serviette, f.; *-точный*, a. de serviette, a.

Сáльникъ, T. épiploon, m., coiffe, f.; plat fait de foie et de poumon haché, enveloppé dans une crépine et cuit au four, m.

Сáльный, v. *сáло*.

Салю́тъ, T. salut (des vaisseaux) m.

Digitized by Google

Самвйкъ, instrument de musique des anciens Chaldéens, m.

Самёцъ, (*самчикъ*, dim.) mâle des animaux) m.; *-мцóвъ*, a. de mâle; *-мка*, (*-мочка*, dim.) femelle, f., *-мкинъ*, a. de femelle, a.

Самобóрецъ, duelliste, m.; *-бóрство*, sl. duel, m.; *-бóрственный*, a. de duel; *-бóрствовать*, v. a. sl. se battre en duel; *-брáтъ*, sl. propre frère, frère germain, m.; *-бытный*, a. substantiel, a.; *-вáръ*, bouilloire, f.; *-вúдецъ*, témoin oculaire, m.; *-влáствовать*, v. n. régner souverainement, avoir un pouvoir illimité; *-властúтель*, m. monarque souverain, m.; *-влáстіе*, souveraineté, monarchie, indépendance, f.; pouvoir souverain, m.; *-влáстный*, a. souverain, indépendant, a.; *-вóліе*, *-вóльство*, *-вóльничество*, licence, propre autorité, usurpation, f.; *-вóльникъ*, *-вóлькица*, personne qui abuse de sa liberté, f.; *-вóльничать*, v. a. agir d'après sa propre autorité; *-вóльный*, a. ce qui se fait de bonne volonté; arrogant, insolent, téméraire, a.; *-вóльщина*, gens effrénés, extravagans, pl. m.; *-глáсная бýква*, voyelle, f.; *-держáвіе*, *-держáвство*, *-дéржство*, souveraineté, f.; *-держáвный*, a. souverain, absolu, a.; *-дéржецъ*, autocrate, m.; *-дéржица*, autocratrice, f.; *-довóльный*, sl. content; qui est à son aise; *-довóльство*, suffisance, f.; contentement de soi-même, m.; *-дѣйственный*, a. agissant par soi-même, a.; *-закóнно*, ad. souverainement, ad.; *-звáнецъ*, homme qui s'arroge un nom ou un titre qui ne lui appartient pas; usurpateur, m.; *-звáнный*, a. qui vient sans être invité; *-звáнство*, act. de prendre un faux nom, f.; *-избрáнный*, a. sl. meilleur, choisi, a.; *-йстина*, axiome, m.; *-лúчный*, a. personnel, a.; *-лóвъ*, attrape, f., trébuchet, m.; *-любецъ*, égoïste, m.; *-любúвый*, a. égoiste, a.; *-любіе*, amour-propre, égoïsme, m.; *-мнѣніе*, présomption, suffisance, vaine persuasion, f.; *-надѣянность*, f. confiance en soi-même, f.; *-надѣяніе*, trop grande confiance en soi-même, f.; *-нрáвіе*, singularité de caractère, f.; caprice, m.; *-нрáвный*, a. capricieux, a.; *-отверженіе*, abnégation de soi-même, f.; *-пáль*, ancienne arme à feu sans platine, f.; *-пáльникъ*, soldat armé d'un tel fusil, m.; *-произволéніе*, *-произвóльность*, *-произвóльство*, bonne volonté, f.; libre arbitre, m.; *-произвóльный*, a. volontaire, libre, spontané, a.; *-прáлка*, quenouille, f.; *-рóдка*, chose produite par la nature et non par l'art, f.; *мѣдь -рóдка*, cuivre natif ou vierge, m.; *-рóдный*, a. produit par la nature, natif, vierge, a.; *-рýчный*, a. autographe,

Digitized by Google

а.; *-са́дка*, sel qui se fixe de soi-même dans les lacs salants, m.; *-стоя́тельность*, f. substance, indépendance, f.; *-стоя́тельный*, a. ce qui subsiste par soi-même; indépendant, a.; *-убі́йство*, suicide (crime), m.; *-убі́йственный*, a. de suicide; *-убі́йца*, m.f. suicide, (criminel) m. f.; *-угодіе*, satisfaction de ses desirs, f.; *-угодникъ, -угодница*, personne qui satisfait ses désirs, f.; *-упра́вство*, act. de se faire justice soi-même, f.; *-у́чка*, m. f. autodidacte, m. f.; *-хва́лъ*, fanfaron, m.; *-хва́льство*, fanfaronnade, f.; *-хо́тный*, a. volontaire, spontané, a.; *-хране́ніе*, conservation de soi-même, f.; *-цвѣ́тный*, a. (des pierres) d'une couleur naturelle; *-ча́ніе*, caprice, m.; *-ча́нствовать*, v. a. agir d'après sa volonté.

Самцо́въ, v. *самецъ*.

Самшитъ, laurier-thym, m.

Самъ, pr. même; *- третій*, lui troisième; *-другъ*, en deux, moi, lui, elle deuxième; étant en pointe de vin, gris, a.; *са́мый*, a. le, la même; très, fort.

Санаякъ, pelisse des Yakoutes, f.

Санда́лецъ, espèce de petit navire léger.

Санда́лій, sandale, f.

Санда́лъ, sandal, bois de sandal, m.; *- Англійскій*, bois de Nicaragua; *- Голла́ндскій*, bois de St. Martin; *-лы́ный*, a. de sandal, a.; *-лить*, v. a. teindre avec des copeaux de sandal.

Са́ни, pl. f. (*са́нки, -ночки*, dim.) traineau, m.; (anc.) cercueil, m.; *са́нный*, a. de traineau; *са́нничій*, officier de la Cour des anciens Tsars qui avait les équipages d'hiver sous son inspection, m.

Са́нъ, dignité, charge de distinction, f.; *сано́вный*, a. revêtu d'une charge, a.; *-вникъ*, dignitaire, m.; *-ви́тость*, f. apparence, prestance, majesté, f.; *-ви́тый*, a. de belle taille, d'un air majestueux; noble, d'une naissance distinguée, de qualité; *сановлю́бецъ*, homme qui ambitionne de grandes charges, homme ambitieux, m.

Сапа́, sope (poisson) f.

Сапко́вая бѣлу́га, belouga de six jusqu'à huit empans de longueur.

Сапе́ръ, sapeur, m.; *-ровъ, -рный*, a. de sapeur, a.

Сапо́гъ (*-пожо́къ*, dim., *-пожи́ще*, augm.) botte, f.; *сапо́жный*, a. de botte, a.; *-жникъ*, bottier, m.; *-жниковъ, -жничій, -жническій*, a. de bottier; *-жница*, femme du bottier, f.; *-жничать*, v. a. faire des bottes, faire le métier de bottier; *-жничанье*, act. du v.; *-жничество*, métier du bottier, m.; *кукушкины сапо́жки*, soulier de Notre-Dame (pl.) m.

Сапфи́ръ, saphir, (pierre) m.; *-рный*, a. de saphir, a.

Сапу́нъ, v. *сапи́ть*.

Digitized by Google

Сапъ, morve, morfondure (maladie de chevaux) f.

Сапѣть, v. n. respirer avec effort, ronfler; *-пѣніе*, ronflement, m.; *-пу́нъ*, ronfleur, m.; *-пу́нья*, ronfleuse, f.

Сара́й, (*сара́ецъ*, dim.) remise, f., appentis, auvent, m.; *-ра́йный*, a. de remise, a.

Сарана́, martagon, m.

Саранча́, sauterelle, f.; *-чея́децъ*, qui mange des sauterelles.

Сарафа́нъ, (*-фа́нецъ*, dim.) sarafan, m. (robe des paysannes russes qui se boutonne par devant); *-фа́нница*, paysanne qui porte un sarafan, f.; *-фа́нный*, a. du sarafan, a.

Са́рдій, sardoine (pierre) f.

Сардо́никсъ, sardonyx (pierre) f.

Саребара́къ, espèce de soude faite à Astrakhan.

Са́ржа, serge, m.; *-жевый*, a, de serge.

Сассапаре́ль, f. salse-pareille, f.

Са́та, ancienne mesure chez les Hébreux, renfermant 144 oeufs.

Сатана́, Satan, diable, esprit malin, m.; *-ни́нъ*, *-ни́нскій*, a. de Satan.

Сати́ра, satire, f.; *-ри́ческій*, a. satirique, caustique, a.; *са́тиръ*, satyre, m.

Сатра́пъ, satrape, m.; *-пія*, satrapie, f.

Сау́тка, v. *аанги́чъ*.

Са́фиръ, v. *сапфи́ръ*.

Сафья́нъ, maroquin, m.; *-я́нный*, a. de maroquin.

Са́харъ, sucre, m.; *-рный*, a. de sucre; *-рница*, sucrier, m.

Сба́вить, *-вля́ть*, *-вливать*, v. a. diminuer, rabaisser; *-ся*, v. r. se diminuer, baisser; *-вка*, (*-вочка*, dim.) diminution, f., rabais, m.; *-вочный*, a. de diminution.

Сберега́ть, *-ре́чь*, v. a. garder, conserver, garantir; mettre de côté; *-рега́тель*, m. conservateur, m.; *-реже́ніе*, conservation, f.

Сбива́ть, *сби́ть*, v. a. abattre, ôter, défaire, détacher; jeter en bas, pousser en bas; repousser, chasser; joindre en battant, emmortaiser; faire (du beurre); retenir, empêcher, déconseiller; diminuer, rabattre; *-кого́ съ пути́*, rendre confus; *-ся*, v. r. s'écarter; se brouiller, s'embrouiller, perdre le fil de son discours; (des chevaux) changer tout d'un coup d'allure; fig. changer de conduite, donner dans la débauche; prendre le galop (des chevaux); *-вчивость*, embrouillement, m.; *-вчивый*, a. confus, a.; *сби́тіе*, act. d'abattre; *сби́тый*, a. abattu, a.; *сбо́йка*, act. d'emmortaiser, de joindre ensemble.

Сбира́ть, *собра́ть*, v. a. cueillir, ramasser, amasser, rallier; *-со стола́*, desservir; *-по міру*, demander l'aumône; *-ся*, v. r. s'assembler en un endroit; se préparer, vouloir, avoir dessein, être intentionné; *-ра́лище*, citerne, f.; *сбо́рникъ*, livre de prières; ancien bonnet de femmes,

Digitized by Google

m.; *сбо́ръ*, assemblée, f.; act. de percevoir des tailles, la taxe; collecte, f.; toutes sortes d'herbes dont on fait une décoction; *-рный*, a. d'assemblée; de collecte; de taille, de contribution; *-рщикъ*, percepteur, receveur des tailles, des contributions, m.; *сбо́ры*, pl. m. préparatifs, pl. m., plissure, f., froncis, m.

Сби́тень, m. boisson faite avec de l'eau bouillante, du poivre, du miel et des feuilles de laurier, souvent aussi de la canelle ou des clous de gérofle et qu'on prend au lieu de thé; *-нщи́къ*, homme qui vend cette boisson dans les rues, m.

Сби́тіе, v. *сбива́ть*.

Сближа́ть, *сбли́зить*, v. a. approcher; *-ся*, v. r. s'approcher; *-же́ніе*, act. du v.

Сбо́й, ruse, f.; *сбо́йливость*, f. caractère rusé, m.; *-вый*, a. rusé, a.; *сбо́йникъ*, *сбойча́къ*, homme rusé, fin matois, fin merle, m.; *сбо́йничать*, v. a. user de ruses; *-чанье*, ruse, f.

Сборъ, *Сбо́ры*, } v. *сбира́ть*.

Сбота́ть, v. a. bâtir sans aucune règle.

Сбра́сывать, *сбро́сить*, v. a. jeter à bas, à terre; désarçonner, démonter; *-ся*, v. n. se jeter à bas; - par terre, se précipiter; *сбра́сываніе*, act. du v.; *сбро́шенный*, a. jeté à bas, a.

Сбрива́ть, *сбрить*, v. a. couper, raser; fig. (vulg.) escamoter, voler; recevoir un prix exhorbitant.

Сброди́ть, v.a. (des gens vieux et faibles) aller, se traîner quelque part.

Сбро́дъ, racaille, gueusaille, f.

Сбро́шенный, v. *сбра́сывать*.

Сбру́я (*сбру́йка*, dim.) armure, f.; harnois, pl. m.; outils, instrumens des gens de métier, pl. m.; *сбруехрани́лище*, arsenal, m.; *сбруеполо́жница*, chambre où l'on met les outils, f.

Сбыва́ть, *сбыть*, v. n. se défaire, diminuer, baisser, s'abaisser; *сбыва́ніе*, act. du v.; *сбы́лый*, a. diminué, baissé (p. ex. de l'eau); *сбы́тіе*, s. accomplissement, m.; *сбытъ*, vente (de marchandises) f.

Сбѣга́ть, *сбѣжа́ть*, v. n. courir en bas, descendre en courant; s'enfuir, s'échapper, s'en aller; (de l'eau) découler, s'écouler; (au jeu de cartes) passer; *-ся*, v. refl. se rencontrer, rencontrer; v. r. affluer, s'assembler, se rassembler; *-га́ніе*, *жа́ніе*, act. du v., fuite, désertion, f.; *сбѣгъ* et *сбѣ́ги*, pl. m. dalot, daillon, orgue, m.; *-жа́лый*, a. échappé, fugitif, a.

Сва́да, querelle, f., différent, m.

Сва́дебный, v. *сва́дьба*.

Сва́дьба, noce, f.; *-дебный*, a. de noces.

Сваебо́йный, v. *сва́я*.

Сва́ечный, v. *сва́йка*.

Digitized by Google

Свáйка (*свáечка*, dim.) svayka, f.; *свáечный*, a. de la svayka.

Свáживаніе, v. *свозúть*.

Свáйный, v. *свáя*.

Свáливать, *-лúть*, v. a. renverser, jeter en bas, à bas; jeter en tas; amonceler; rejeter sur q., se débarrasser; se décharger (d'une faute); (des maladies) affaiblir, se diminuer; *-ся*, v. r. tomber en bas; perdre sa vigueur, devenir faible; *-ливаніе*, *-лéніе*, act. du v.; *-лка*, foule, presse, f.; *-льный*, a. ce qui est arrivé dans une foule.

Свáра, *свáръ*, sl. querelle, dispute, tracasserie, f.; *-рлúвость*, humeur querelleuse, f.; *-рлúвый*, a. querelleur, tracassier, a.; *-рúться*, v. réfl. sl. se quereller, se disputer.

Свáривать, *-рúть*, v. a. forger ensemble, braser, corroyer; *-ся*, v. p. et r. être brasé, forgé ensemble, être corroyé; se cailler; *-риваніе*, act. du v.; *-рёный*, a. forgé ensemble, corroyé, brasé, a.; *-рка*, endroit ou deux morceaux de fer sont joints, m.; *-рный*, a. forgé, corroyé ensemble.

Сварúтися, *Сварлúвость*, } v. *свáра*.

Свáрный, v. *свáривать*.

Свáтать, v. a. rechercher en mariage; *-ся*, v. r. rechercher en mariage; (anc.) convenir, tomber d'accord; *свáтаніе*, act. du v.; *сватовствó*, parenté, alliance, f.; *свáтъ*, entremetteur; parent, cousin, allié, a.; *свáтья*, parente, alliée, cousine, f.; *свáтьинъ*, a. de la parente; *свáха*, entremetteuse, f.; *-хинъ*, a. de l'entremetteuse.

Свáя, pilotis, m.; *свáйный*, a. de pilotis; *свáебóйный*, a. servant à piloter.

Сведéніе, v. *сводúть*.

Сведéнники, pl. m. frères de différents lits; *-ницы*, pl. f. soeurs de différents lits, pl. f.

Свезéніе, v. *свозúть*.

Свёкла (*свёколка*, dim.) betterave, carotte rouge, f.; *-кóльникъ*, feuilles de betterave, pl. f.; *-кóльный*, a. de betterave; *-кóльня*, manger froid de betteraves, m.

Свекловúца, betterave, f.; *-вúчный*, a. de betterave.

Свёкольный, v. *свёкла*.

Свёкоръ, père du mari, beau-père, m.; *-кровъ*, a. du beau-père.

Свёкровь, v. *свёкоръ*.

Свекрóвь, f. mère du mari, belle-mère, f.; *-крóвинъ*, a. de la belle mère.

Свербúгузъ, primevère, primerolle (fleur) f.

Свербúть, *-ся*, *свербúть*, *-ся*, v. i. démanger; *-бéжъ*, *-бóта*, *свéрбъ*, démangeaison, grattelle, f., fourmillement, m.

Свергáть, *-ргнýть*, v. a. jeter en bas, précipiter; secouer (le joug); *-ся престóла*, détroner; *-ся*, v. r. se

Digitized by Google

jeter, se précipiter; *-гнутый*, a. jeté, précipité en bas; *-ржéніе*, act. du v.

Сверженіе, v. *сверéть*.

Сверкáть, *-кнýть*, v.n. étinceller, briller, jeter un éclat, scintiller, resplendir, reluire; fig. passer rapidement; - comme un éclair; *-кáніе*, étincellement, scintillement, m., scintillation, f.

Сверлúть, v. a. percer, trouer, forer aleser; *-ся*, v. p. être troué, percé; foré, alesé; *-лéніе*, act. du v.; *-лéный*, a. percé, foré, troué, a.; *-лúльщикъ*, celui qui perce; *-лúна*, cavité d'un canon, f.; *-ло*, *-лúло*, perçoir; alesoir, m.

Свéрстникъ, v. *свéрстывать*.

Свéрстывать, *-стáть*, v. a. rendre égal, égaler; *-ся* (*съ кѣмъ*) v. r. et réfl. s'égaler, atteindre; *-стываніе*, act. du v.; *-станный*, a. rendu égal à q.; *-стникъ*, *-стница*, personne du même âge, f., camarade, m.; *-стничество*, âge égal, m., occupation égale, f.; *-стный*, a. égal en âge, d'âge égal.

Свéртокъ, v. *свéртывать*.

Свéртывать, *-тнýть*, *-ртúть*, v. a. mettre en rouleau, plier, rouler ensemble, coffiner; frire qc. vite, se dépêcher, se hâter; ôter, défaire en tournant; gâter à force de tourner, fausser, forcer; détourner, tourner de côté; *-ся*, v. r. se rouler, se plier, se blotir; (du lait) se cailler, se figer; tomber; s'user à force d'être tourné; se défaire, échapper; *-ртываніе*, act. du v.; *-ртокъ* (*-рточекъ*, dim.) rouleau de papier, de toile etc., cornet; paquet (de lettres) m.

Сверхъ, prp. avec le gén. outre, par dessus; au dessus, par dessus, au delà; *-естéственный*, a. surnaturel, a.; *-обыкновéнный*, a. extraordinaire, singulier, étrange, a.

Сверчóкъ, grillon (ins.) m.; *знай-свой шестóкъ*, prov. n'allez pas au delà de la mesure.

Свершáть, *-шúть*, v. a. achever, finir; faire mûrir; *-ся*, v. c. être achevé, se finir; s'accomplir; *-шéніе*, fin. f., achèvement, accomplissement, m.; *-шéнный*, a. achevé, fini, a.

Свершь, v. *сверчóкъ*.

Свесть, f. v. *своячина*.

Свесть, v. a. v. *сводúть*.

Свивáть, *свить*, v. a. plier, rouler ensemble; tordre ensemble; détortiller, dérouler; *-ся*, v. r. être dévidé sur une autre chose, être déroulé, détortillé; se défaire, se détortiller; *свиваніе*, *свúтіе*, act. du v.; *свúтокъ*, (*-точекъ*, dim.) rouleau de papier écrit; manuscrit roulé sur un bâton, m.; *свúтый*, a. plié, roulé ensemble a.

Свидáніе, rendez-vous, entretien, m., entrevue, f.; *-дѣться*, v. réfl. se voir, se rencontrer.

Свúдина, cornouillier sanguin (arbre) m.

Digitized by Google

Свидѣніе, sl. témoignage; m.; instruction, f.

Свидѣтель, m. témoin, m.; *-льница*, celle qui porte témoignage, f.; *-льскій*, a. de témoin; *-льство*, témoignage, certificat, m., attestation, déposition, f.; *-льствовать*, v. a. porter, rendre témoignage, témoigner, déposer; attester; examiner; témoigner, marquer, faire; *-ся*, v. r. protester, attester; v. p. être attesté, avoir un témoignage; *-льствованіе*, act. du v.; visitation, visite, f.; recensement, examen, m.

Свѣдѣться, v. *свидѣніе*.

Свили, f. courbure d'un arbre f.; *-леватый*, a. courbé, tortu, a.

Свинáрня, v. *свиньй*.

Свинéцъ, plomb, m.; *-нцовáтый*, a. contenant du plomb; *-нцóвый*, a. du plomb; *-нка*, saumon de plomb, m.

Свúнка, v. *свинéцъ* et *свиньй*.

Свúнскій, v. *свиньй*.

Свинýха, espèce de champignons, f.

Свинцóвый, v. *свинéцъ*.

Свинтáтка, espèce de filet double à pêcher, f.; osselet à jouer, dans lequel on a versé du plomb, m.

Свúнчивать, *-нтúть*, v. a. visser une chose à une autre; gâter à force de visser; *-ся*, v. r. se gâter, s'user à force de visser ou de tourner.

Свúный, v. *свиньй*.

Свинья, (*свúнка*, *-ночка*, dim. *-ньúще*, augm.) cochon, porc, m.; *-морскáя*, marsouin (quadr.) m.; *-нáрня*, étable de cochons, f.; *-нúна*, du porc, m.; *-нобóй*, tueur m.; *-нопáсъ*, porcher, m.; *-нскій*, a. de cochon, malpropre, sale, a.; *-ный*, a. de cochon, de porc.

Свиристéль, m. jaseur de Bohême (oiseau) m.

Свирѣль, (*-лка*, dim.) chalumeau, flageolet, m.; *-льник*, qui joue du chalumeau, qui fait des chalumeaux; *-льный*, a. de chalumeau.

Свирѣпо, ad. d'une manière farouche, cruellement, ad.; *-повáтый*, a. un peu farouche, a.; *-пообрáзный*, a. qui a l'air farouche; *-пость*, *-пство*, *-піе*, férocité, cruauté, fureur, violence, rigueur, m.; *-пствовать*, v. n. être farouche, furieux, cruel, frémir de rage, sévir, se courroucer, se déchaîner; *-пствованіе*, *-пѣніе*, act. du v.; *-пый*, a. cruel, farouche, rude, austère, orageux, courroucé, a.; *-пѣть*, v. n. devenir farouche, se déchaîner.

Свирѣти, v. n. sl. jouer du chalumeau; *-рѣніе*, act. du v.

Свúснуть, v. n. pencher, descendre, sortir; *свúслый*, a. qui descend, qui penche.

Свистáть, *свúснуть*, v. n. siffler; (des fluides) ruisseler; jeter de toute sa force qc. sur q.; *-стáніе*, act. du v.; *-стóкъ*, sifflet, m.; *-стóвый*, a.

Digitized by Google

de sifflet ; *-стýлка*, petit pipeau, appeau, m. ; *-стýль*, celui qui siffle, m. ; *свистъ*, sifflement, coup de sifflet, m.

Свистунóкъ, v. *сýслыкъ*.

Свúта, suite, f., cortège, m.

Свúтie, v. *свивáть*.

Свúтка, espèce de souquenille, f.

Свúтокъ, *Свúтый*, } v. *свивáть*.

Свихнýть, v. a. disloquer, démettre, détordre ; *-ся*, v. c. se démettre, se disloquer ; fig. décheoir, tomber en décadence, dépérir.

Свищъ, canard siffleur, m.

Свищъ (*-щикъ*, dim.) trou (m.) ou crevasse (f.) causée par un noeud tombé du bois ; vermoulure dans une noix, f.

Свобóда, liberté, f. ; *-дникъ*, sl. homme libre, m. ; *-дно*, ad. librement, sans contrainte, coulamment, ad. ; *-дность*, f. liberté ; légèreté, aisance, facilité, volubilité, f., loisir, m. ; *-дный*, a. libre ; de loisir, désoeuvré ; dégagé, libre, aisé ; *свобождáть*, *-бодúть*, v. a. délivrer, affranchir, décharger, sauver ; *-ся*, v. r. se délivrer, s'affranchir ; *-ждéніе*, délivrance, f., affranchissement, m. ; *-ждéнный*, a. délivré, affranchi, a.

Свóдецъ, v. *сводъ*, *сводúть*.

Сводúмый, v. *сводúть*.

Сводúть, *свесть*, v. a. mener, conduire en bas, faire descendre ; (*кого съ кѣмъ*) réconcilier q. avec q. ; confronter q. avec q. ; faire, lier ; collationner, comparer ; achever, fermer (une voûte) ; tourner la tête, faire perdre l'esprit ; porter à la dérobée, voler ; mettre en train ; *-ся*, v. p. être mené, conduit en bas ; *сводúмый*, a. ce qu'on peut joindre ; *сведéніе*, act. du v., confrontation, collation ; f. ; *-дéнный*, a. mis en bas, descendu ; emmené, emporté ; fig. charmé, séduit ; *свóдъ*, concordance ; confrontation ; voûte, f. ; fig. querelle, dispute, f. ; *крестóвый* -, voûte d'arête, f. ; *коробовóй* -, plafond de briques posé sur deux murs opposés, m. ; *-дный*, a. mis ensemble, vouté, a. ; *-дный листъ*, T. tierce, f., *-дка*, act. de mettre en train (T. d'imprim.) f. ; *-дникъ*, entremetteur, m. ; *-дница*, entremetteuse, f. ; *-дничать*, v. n. faire l'entremetteur ; *-дничество*, act. du v. ; *-дникъ*, courtier ; fig. esprit inquiet, brouillon, perturbateur, trouble-fête, m.

Свóдникъ, *Сводъ*, } v. *сводúть*.

Своевóльникъ, v. *самовóльникъ*.

Своекóштный, a. vivant à ses propres frais.

Своенрáвіе, *-нрáвность*, f. opiniâtreté, bizarrerie, f., caprice, m. ; *-нрáвный*, a. capricieux, opiniâtre, bizarre, a.

Своерýчный, a. de la propre main, autographe, a.

Digitized by Google

Свози́ть, свезть, сва́живать, v. a. conduire q. dans un endroit (en voiture, en traineau); conduire, transporter (beaucoup) dans un endroit; transporter, emporter; *свезе́ніе, сва́живаніе, сво́зка, сво́зъ*, act. du v.; importation, f., transport, m.; descente du rivage d'un fleuve, f.; gué, m.; *свезённый*, a. transporté, emmené, conduit, a.

Свой, pr. son, mon, ton, pr.; parent, m. *сво́йски*, ad. comme pour soi même, solidement, ad.

Сво́йственникъ, parent, allié, m.; *-нница*, parente, alliée, f.; *-нность*, f., propre, m., propriété, appartenance, essence, f.; *-нный*, a. propre, essentiel, naturel, a.

Сво́йство, propre, caractère, m., qualité, propriété, f.; *-нра́ва*, complexion, f.

Свойство́, parenté, affinité, alliance, f.

Свои́ть, v. a. s'approprier.

Свола́кивать, v. a. trainer, tirer en bas; v. i. (des membres) se contracter.

Сво́лочь, f. racaille, gueusaille, f.

Сво́ра, laisse; couple de chiens, f.; *-рный*, a. attaché, allant à la couple.

Своровáть, v. a. voler, escamoter, emporter.

Своя́, ou *своя́си*, sl. maison, patrie, f.

Своя́къ, mari de la soeur de la femme, beau frère, m.; *-я́ковъ*, a. du beau frère; *-я́чина*, *-я́ченица*, soeur de la femme, belle soeur, f.; *-я́ченицынъ*, a. de la belle soeur.

Свыка́ться, -кнуться, v. réfl. s'accoutumer; *свы́чка*, coutume, habitude, f.

Свы́ше, ad. sl. d'en haut, de haut, de dessus, au dessus de.

Свѣ́дать, v. a. apprendre, venir à savoir; *-даніе*, connoissance, f.; *-домый*, a. connu, a.; *-дущій*, p. sl. sachant, expérimenté, instruit, versé, a.; *-дѣніе*, connaissance, expérience, f., savoir, m.

Свѣжева́ть, v. a. dépouiller, écorcher; *-ваніе*, act. du v.

Свѣ́жій, a. frais, récent; robuste, vigoureux, a.; *-жева́тый*, a. un peu frais, a.; *-женькій*, a. frais, a.; *-же́хонекъ*, a. très frais, tout frais, a.; *-жесть*, f. fraicheur, f.; *-жепросо́льный*, a. salé depuis peu, a.; *-жина́*, de la viande fraiche, f.; *-жѣ́ть*, v. n. devenir frais.

Свѣря́ть, -рить, v. a. confronter, collationner, comparer, régler; *-ся*, v. r. s'assurer; *-ре́ніе*, collation, comparaison, act. de régler, f.; *-ренный*, a. comparé, réglé, a.; *-рка*, comparaison, validation, f.; *-ря́льщичьи вѣсы́*, ajustoir, m.; *-ря́льщикъ*, ajusteur, m.

Свѣта́ть, v. n. imp. faire jour, faire clair; *-та́ніе*, approche du jour, pointe du jour, f.

Свѣтёлка, maisonnette dans un jardin, f.

Свѣте́цъ, machine de fer, faite en

Digitized by Google

fourche ferrée, dans laquelle on met des petits morceaux de bois de pin allumés pour éclairer, f.

Свѣтиленъ, verset qui est lu aux matines après le Canon, m.

Свѣтило, étoile, f., astre, luminaire, m.; sl. lanterne, (avec une lumière) f.; sanctuaire, m.; *-лникъ*, lampe, f.; chandelier, flambeau avec un cierge qu'on emploie dans les églises; *-лническія молитвы*, prières que le prêtre fait à voix basse devant la porte du sanctuaire, pl. f.; *-лня*, mêche, f.; fil souffré, m.

Свѣтить, v. a. éclairer q.; v. n. luire, briller; *-ся*, v. i. luire, briller, étinceler; *свѣщéніе, свѣтúніе*, act. du v.; *свѣтящійся*, p. luisant, resplendissant, a.

Свѣтлúть, v. a. sl. illuminer, éclairer; (des métaux) polir, rendre luisant.

Свѣтлúца, -тёлка, chambre de paysan, f.

Свѣтло et *свѣтлó*, ad. à clair, clairement; il fait clair; en. sl. splendidement, a.; *-лость*, f. clarté, sérénité; Altesse, Altesse Sérénissime, f.; *-лый*, a. clair, luisant, lumineux, serein; limpide (de l'eau) a.; *-лúйшій*, a. Sérénissime, a.

Свѣтлобýрый, a. (des chevaux) bai clair, m.; *-вáтость*, f. médiocre clarté, f.; *-вáтый*, a. un peu clair; *-гнѣдóй*, a. (des chevaux) châtain clair, a.; *-жёлтый*, a. jaune clair, a.; *-зелёный*, a. vert clair, a.; *-рýсый*, a. d'un blond clair; *-тúнь*, f. clair obscur, m.; *-цвѣтный*, a. d'une couleur claire.

Свѣтлость, *Свѣтлый*, *Свѣтлѣйшій*, } v. *свѣтло*.

Свѣтлѣть, v. n. devenir clair; *-ся*, v. r. briller, reluire.

Свѣтовúдный, a. luisant, a.; *-водúтель*, m. sl. celui qui montre le chemin à la lumière; *-водúти*, et *-водствовати*, v. a. sl. conduire à la lumière, au salut; *-водúтися*, v. p. sl. être conduit à la lumière; *-дáвецъ*, sl. celui qui donne la lumière, m., source de la lumière, f.; *-дѣтельный*, a. sl. produisant de la lumière; *-зáрность*, f. éclat, brillant, m., splendeur, f.; *-зáрный*, a. brillant, lumineux, luisant; *-зрáчный*, a. sl. reluisant, brillant, resplendissant, a.; *-лúтіе*, sl. infusion de la grâce divine, f.; *-лýчный*, a. donnant une lumière vive, claire, éclatante; *-начáльникъ*, sl. source de la lumière, f.; *-нóсецъ*, sl. étoile du matin, f., lucifer, m.; *-нóсный*, a. clair, qui porte de la lumière; *-обрáзный*, a. ressemblant à la lumière, a.; *-пріéмный*, a. empruntant de la lumière, recevant la lumière; *-явлéніе*, endroit qui reçoit la lumière, m.; *-явлéнный*, a. éclairé, a.

Свѣточъ ou *свѣтычъ*, lanterne, f.

Digitized by Google

Свѣтскій, a. mondain, profane, séculier, laïque, lai, a; *-скость*, f. état séculier, laïque, m.

Свѣтъ, lumière, clarté, f., brillant, m.; jour; monde, univers; fig. coeur, m., ame, f.; *-истина*, évidence et vérité, f.

Свѣтѣніе, v. *свѣтить*.

Свѣтлѣющійся, v. *свѣтить*.

Свѣча́, en sl. *свѣща́* (*свѣчка*, dim.) chandelle; espèce de mèche (T. d'artill.) f.; *палáтельная -*, saucisse, T. f.; *-ный*, *-щный*, a. de chandelle; *-никъ*, chandelier, m.; *-щенóсецъ*, celui qui porte le cierge devant le prêtre; *-щенóсный*, a. qui tient ou porte un cierge dans la main; *-щникъ*, sl. espèce de guéridon de métal avec un plateau, sur lequel on met dans de petits tuyaux les cierges, f. (faire pendre.

Свѣшивать, *свѣсить*, v. a. descendre,

Свѣщѣніе, v. *свѣтить*.

Свѣщенóсецъ, *Свѣщникъ*, } v. *свѣча́*.

Свѣзанный, *Свѣзность*, } v. *свѣзывать*.

Свѣзывать, *-за́ть*, v. a. lier, nouer, coller; joindre; fig. gêner, tenir; *-ся*, v. p. et refl. être lié; se lier, s'associer avec q., se joindre à q.; *-зываніе*, act. du v.; *-занный*, a. lié, noué ensemble; enchaîné, empri sonné; fig. lié, a.; *-зень*, m. sl. prisonnier, criminel; faisceau, m.; *-зка*, (*-зочка*, dim.) paquet, trousseau, m., botte; copule (gramm.) f.; *-зка дровъ*, cotret, m.; *-зность*, f. connexion, f.; état d'une chose indéchiffrable, qu'on ne peut lire, m., *-зный*, a. bien suivi, bien enchaîné; (de l'écriture) trop serré, illisible, indéchiffrable, cohérent, a.; *свѣзь*, f. jointure, conjonction; cohérence, ancre, f., grappin, lien, rapport, m.; aile (d'un bâtiment); connexion, connexité; union, liaison, harmonie, f.

Свѣтáя Свѣтыхъ, sanctuaire, m.

Свѣтецъ, saint, juste, m.

Свѣтúлище, autel, sanctuaire, m.

Свѣтúтель, m. Patriarche, Métropolitain, archevêque, évêque, haut-clergé, m.; *-левъ*, *-лскій*, a. du haut-clergé; *-лство*, dignité d'un métropolitain, d'un archevêque, d'un évêque, f.

Свѣтúть, v. a. sanctifier; bénir; *-ся*, v. p. être sanctifié; *свѣщѣніе*, bénédiction; *-щѣнный*, a. saint; sacré, a.

Свѣтки, pl. f. le temps depuis Noël jusqu'au jour des Rois; *-точный*, a. ce qui se fait pendant ce temps.

Свѣтo, ad. saintement, ad.; *-тóй*, a. saint, a.; *-токýпный*, a. simoniaque, a; *-токýпецъ*, simoniaque, m.; *-токýпство*, simonie, f.; *-толѣпный*, a. sl. convenable à la sainteté, a.; *-тость*, f. sainteté, f.; *-тотáтецъ*, sacrilège, voleur d'église, m.; *-тотáтство*, sacrilège, m.; *-тотáтствовать*, v. n.

Digitized by Google

commettre un sacrilège; *-тóша*, m. f. bigot, cagot, m., bigotte, f.

Свáточный, v. *свáтки.*

Свáтцы, pl. m. Diurnal, livre d'église qui indique la fête de chaque Saint, m.

Святíня, sainteté; chose sainte, f.

Святíйшество, titre qu'on donne au corps du clergé qui forme le Saint Synode; *-тíйшій*, a. très saint.

Свящéніе, v. *святúть.*

Свящéнникъ, prêtre, m.; *Крестóвый-*, prêtre attaché à la chapelle de la maison, chapelain, m; *-нниковъ*, *-нническій*, a. du, de prêtre, sacerdotal, a.

Священногрáбитель, m. sacrilège, m.; *-грáбительство*, sacrilège, m.; *-дíйствовать*, v. n. officier, célébrer l'office divin, lire la messe; *-дíйствіе*, *-дíйствованіе*, act. du v.; *-дíйствователь*, sl. celui qui suit les préceptes de la Ste. Écriture; *-úнокъ*, hiérodiacre, hiéromoine, m.; *-кýпство*, simonie, f.; *-нaчáліе*, sl. primatie, inspection sur les ecclésiastiques, f.; *-нaчáльникъ*, primat, chef du clergé, m.; *-предстóятель*, m. sl. prêtre, m.; *-проповíдникъ*, prédicateur, m.; *-служéніе*, act. d'officier, f.; *-служúтель*, m. prêtre, m.; *-служúтельскій*, a. de prêtre; *-стрáдáлецъ*, martyr, m.

Свящéнный, v. *святúть.*

Свящéнство, prêtrise, f., sacerdoce, m.; *-ствовать*, v. n. être prêtre, être revêtu de la dignité de prêtre.

Сгарáть, *сгорúть*, v. n. brûler, être consumé par le feu; *сгарáемость*, f. combustibilité, f.; *-мый*, a. combustible, a.; *сгорúлый*, a. brûlé, consumé par le feu.

Сгибáть, *согнýть*, v. a. courber, plier, ployer; couder; fermer; *согнýть кого́ въ дугý*, réduire q. à l'extrémité, persécuter, oppresser q.; *-ся*, v. r. se courber, se plier; *сгибáніе*, act. du v.; *сгúбень*, m. espèce de pain blanc, f.; *-бнóй*, a. pliable, flexible; *сгúбъ* (*-бокъ*, dim.) pli, m.; brisure; jointure, f.; noeud; cahier (T. d'impr.) m.; *согнýтый*, a. courbé, plié; (d'un livre) fermé; (des membres) courbé, arqué, a.; *согбéніе*, sl. courbure, voûte, f.; *-бéнный*, a. courbé, voûté, a.

Сглáживать, *сглáдить*, v. a. rendre uni, lisser, polir, planer, raboter; *-живáніе*, act. du v.

Сглонýть, v. a. avaler d'une seule fois, à la fois.

Сгнетáемость, f. compressibilité, f.; *-тéніе*, compression, f.

Сгнивáть, *сгнить* et *согнивáть*, *согнúть*, v. n. pourrir, se pourrir.

Сгноúть, v. a. faire pourrir.

Сговáривать, *сговорúть*, v. a. (*съ кѣмъ*) persuader, fléchir; (*съ кого́*) rétracter sa déposition; *- невúсту*, se fiancer avec une personne; *- докъ за кого́*, fiancer sa fille à q.; *-ся* (*съ кѣмъ*) v. réfl, convenir ensemble; tomber, être d'accord de qc; conjurer,

Digitized by Google

conspirer ensemble; *сговóръ*, convention, conjuration, conspiration, f.; fiançailles, pl. f.; *-рéнный*, a. fiancé; *-рка*, accord, m., convention, f.; *-рчивость*, f. condescendance, déférence, f.; *-рчивый*, a. accommodant, déférent, traitable, facile, a.

Сговѣ́ть, v. n. observer le carême.

Сгóдáться, v. c. servir, valoir, être utile.

Сгонáть, *согнáть*, v. a. chasser, déloger; emporter, ôter; chasser dans un endroit; flotter, faire flotter; *согнáть со свѣ́ту*, gronder continuellement; *сгóня*, *согнáніе*, act. du v.; *сгóномъ*, ad. tous, ensemble, ad.; *сгóнный*, a. assemblé; réuni de plusieurs endroits, a.; *сóгнанный*, a. chassé, délogé, fig. extirpé, a.

Сгорбáться, v. c. se courber.

Сгорѣ́лый, v. *сгорáть*.

Сгребáть, *сгрестú*, v. a. nettoyer, emporter en balayant; balayer, rateler, ratisser; atteindre q. en ramant; *сгрестú кого́ зá-воротъ*, saisir q. au collet; *-бáніе*, *-бéніе*, act. du v.; *сгрéбки*, pl. m. déchet, m.

Сгромоздúть, *согромоздúть*, v. a. entasser, amasser, conglomérer; bâtir, construire qc. qui soit vaste et haut; faire, composer, écrire (qc. de volumineux); *-мождéніе*, conglomération, f.; *-мождéнный*, a. conglobé, conglomeré, amassé, mis en tas; érigé, bâti, a.

Сгрустúть, v. n. *-ся*, v. c. être triste, affligé.

Сгрызáть, *сгрѣ́ть*, v. a. ronger; casser, briser avec les dents; *-зéнный*, a. rongé; cassé, brisé avec les dents.

Сгубúть, v. a. perdre, rendre malheureux, ruiner.

Сгущáть, *сгустúть*, v. a. rendre épais, épaissir, condenser, corporifier; *-ся*, v. r. s'épaissir; *-щéніе*, act. du v., condensation, corporification, corporisation, f.; épaississement, m.; *сгущéнный*, *сгустѣ́лый*, a. épaissi, condensé.

Сдáбривать, *сдóбрить*, v. a. amélio(rer.

Сдавáть, *сдать*, *сдáвывать*, v. a. donner, rendre, remettre; rendre (ce qu'on a reçu de trop); donner les cartes; céder; *-ся*, v. r. se rendre; consentir, condescendre; (des navires) dériver; *сдавáніе*, *сдáніе*, reddition, f.; *сдáча*, remise, livraison; cession, f.; argent qu'on doit rendre, m.; *сдáточный*, a. cédé; destiné à être donné; *сдáтчикъ*, *-чица*, personne qui rend, qui cède qc. à une autre, f.

Сдáвливать, *сдавúть*, v. a. presser, comprimer; *-вливáніе*, act. du v.; *-вленный*, a. pressé, comprimé, a.

Сдáніе, *Сдáча*, *Сдáтчикъ*, } v. *сдавáть*.

Сдвáивать, *сдвоúть*, v. a. doubler, redoubler; corder; répéter (une note,

Digitized by Google

une parole); *сдва́иваніе, сдвое́ніе*, act. du v.; répétition, f.; *сдвое́ный*, a. tordu ensemble, cordé, a.; *сдвойка*, double piste d'une bête, f.

Сдвига́ть, сдви́гивать, сдви́нуть et *содвига́ть, содви́гивать, содви́нуть*, v. a. déplacer, éloigner, repousser, pousser q. d'un endroit, écarter; mettre ensemble, approcher en poussant, joindre; serrer; *-ся*, v. r. se remuer; se bouger; se serrer; *сдвига́ніе, сдви́гиваніе, содвига́ніе, содви́гиваніе, сдви́жка*, act. du v., f., déplacement, m.; *сдвижно́й*, a. qu'on peut remuer; *сдви́нутый, содви́нутый*, a. approché en poussant, poussé ensemble; séparé en poussant, repoussé, a.

Сдвое́ніе, Сдвойка, } v. *сдва́ивать*.

Сдёргивать, -рнуть, -ргать, v. a. arracher, tirer en bas, ôter; approcher en tirant; *-ся*, v. p. se défaire; se faire tirer, se fermer en tirant; *-ргиваніе*, act. du v.; *-рнутый*, a. arraché, ôté par force, a.

Сдержа́ть, v. a. tenir, porter; arrêter; supporter, souffrir; *- сло́во*, tenir parole.

Сдёрнутый, v. *сдёргивать*.

Сдира́ть, содра́ть, v. a. arracher, défaire, écorcher; raboter; faire tort, porter désavantage, vendre trop cher; *-ся*, v. r. se défaire, s'ôter, se détacher; *сдира́ніе, -рка, содра́ніе*, act. du v.; *со́дранный*, a. arraché, écorché, a.

Сдо́бить, v. a. apprêter; *-ба*, apprêt, m., composition (p. ex. d'une médecine) f.; *-бный*, a. fait d'une pâte de beurre et d'oeufs.

Сдо́рить, v. n. quereller, disputer; *-рливый, -рный*, a. querelleur, a.

Сдо́хлый, v. *сдыха́ться*.

Сдохну́ть, v. n. se reposer un peu.

Сдружа́ть, содружа́ть, -жи́ть, v. a. devenir ami, lier amitié; *-ся*, v. réfl. devenir ami, se lier avec q.; *содру́г*, ami, m.; *со́дружёбникъ, содру́жественникъ*, sl. un des amis; *-жёбный, -жественный*, a. amical, a.; *-жество, -жба*, amitié, f.

Сдува́ть, сду́нуть, v. a. emporter, ôter en soufflant, souffler qc. de dessus qc.; *-ва́ніе*, act. du v.

Сдыха́ться, сдохну́ться, v. n. chancir, se moisir; *сдо́хлый*, a. moisi (du pain).

Сдѣлать, v. *дѣлать*; *-ся*, v. réfl. s'arranger, finir avec q.; *-лка*, accommodement, m., transaction, f.

Се, ad. sl. voilà, voici, voyez.

Сёбо, c. sl. car.

Себѣ, pr. soi.

Севрю́га, sevriouga (poisson) f.; *севрю́жій*, a. de la sevriouga; *-жина*, chair de la sevriouga, f.

Сего́дня, ad. aujourd'hui, ad.; *-дняшній*, a. d'aujourd'hui, actuel, d'à présent.

Digitized by Google

Седмери́цею, ad. sl. sept fois; *-мери́чный*, a. marquant, contenant sept; *-мизвёздіе*, Pléiades, pl. f.; *-ми́лѣтній*, a. de sept ans; *-мина*, sl. sept ans, ou sept jours, pl. m.; *-мистру́нный*, a. à sept cordes; *-ми́ца*, semaine, f.; *-ми́чный*, a. de semaine; *седьмо́й*, a. septième, sept, a.; *седьмо́й на́десять*, dix-sept, a.; *седми́ци*, *-ми́жды*, ad. sl. sept fois; *-мохо́лмный*, a. qui a sept collines.

Сей, pr. ce, celui; *для сего́*, *по сему́*, *сего ра́ди*, c. c'est pour cela que, c'est pourquoi, donc; *къ сему́*, ad. de rechef, de nouveau; *предъ симъ*, ad. avant ce temps.

Сёймъ, diète, f.; *-мовый*, a. diététique, a.

Секвёстръ, séquestre, embargo, m.

Секрета́рь, m. secrétaire, m.; *-рево*, *-рскій*, a. de secrétaire.

Секре́тъ, secret, m.; *-тный*, a. secret, a.

Села́ва, v. *уклея́*. (cléri.

Сельдере́й, céleri, m.; *-ре́йный*, a. de

Селёдка, dim. de *се́льдь*. (rate.

Селезёнка, rate, f.; *-зёночный*, a. de

Се́лезень, m. canard, mâlart, m.; *-зе́ній*, *-зне́вый*, a. de canard; vert de cane, f.; *-зни́ха*, cane (femelle du canard) f.

Селе́ніе, v. *селя́ть*,

Селя́кій, a. sl. tant.

Селя́тва, sl. demeure, habitation, f.

Селі́тра, nitre, m.; *-трениця*, salpêtrière, f.; *-треный*, a. de nitre; *-тровать*, v. a. faire du nitre.

Селя́ть, v. a. peupler; *-ся*, s'établir, se domicilier; *-ля́тьба*, act. du v.; *-ля́ще*, habitation, demeure, f.; *-ле́ніе*, colonie, f., bourg, m.; *-ля́нинъ*, villageois, colon, m.; *-ля́нка*, villageoise f.; *село́*, village avec une église; *сельцо́*, dim. petit village, hameau, m.; *се́льный*, a. de champ.; *се́льскій*, a. de campagne, champêtre, villageois, rustique, a.

Село́, v. *селя́ть*.

Се́льдь, m. (*селёдка*, dim.) hareng (poisson) m.; *-дяный*, a. de hareng.

Се́льскій, v. *селя́ть*.

Сёмга, saumon, m.; *сему́жина*, du saumon, m.; *-жій*, a. de saumon.

Семе́йство, *семья́*, famille, f.; *-ме́йный*, a. de famille; *-мья́нистый*, a. qui a une famille nombreuse.

Семери́къ, mesure de sept tchetveriks, f.; *-ри́чно*, ad. sept fois.

Семёрка, sept (de cartes) m.

Се́меро, ad. sept, adj. num.; *-рня́*, chose qui contient sept.

Семидаль, fleur de farine, f.

Семидеся́тый, a. soixante-dixième, a.

Семи́къ, semik, m. (le septième jeudi après la fête de Pâques, que le peuple passe à différens amusemens); *-ко́вый*, a. de ce jeudi, de semik.

Семина́рія, séminaire, m.; *-ри́стъ*, séminariste, m. (dix-septième, a.

Семна́дцать, a. dix-sept; *-тый*, a.

Сему́жина, v. *сёмга*.

Digitized by Google

Семь, a. sept, a.; *-десять*, soixante et dix; *семью*, ad. sept fois.

Семья́, v. *семе́йство*.

Сена́тъ, sénat, m.; *-торъ*, sénateur, m.; *-торовъ*, *-торскій*, a, de sénateur; *-торство*, dignité de sénateur, f.

Сентиментáльность, f. sentimentalité, f.; *-льный*, a. sentimental, a.

Сентя́брь, m. Septembre, m.; *-рскій*, a. de Septembre. (sérail.

Сера́ль, m. sérail, m.; *-льскій*, a. de

Сераски́ръ, sérasquier, m.

Серафи́мъ, séraphin, m.; *-мовъ*, *-мскій*, a. de séraphin, séraphique, a.

Сербари́нникъ, v. *шипо́вникъ*.

Серви́зъ, service, m.

Сердéчникъ, agripaume (pl.) m.

Сердéчный, v. *сéрдце*.

Серди́ть, v. a. mettre en colère, fâcher, irriter; *-ся*, v. r. se fâcher, se mettre en colère, entrer en colère; *-рже́ніе*, act. du v.; *-рди́тый*, a. fâché, colérique, indigné, a.; *-рди́тка*, m. f. personne emportée, f.

Сердобóлie, sl. compassion, émotion, f.; *-льный*, a. sl. plein de compassion.

Сердоли́къ, cornaline, f.

Сéрдце, coeur, m.; pensée, idée, f.; intérieur, trognon, m., poulpe, f.; fig. colère, f.; *-дéчный*, a. intérieur, cordial, sincère, a.; *-дцевúна*, intérieur, coeur, m., poulpe d'un arbre, f.; *-дцевúдецъ*, scrutateur des coeurs, m.; *-дцекрпчи́тельный*, a. cardiaque, a.

Серебри́ть, v. a. argenter; *-ся*, v. p. être argenté; *-бре́ніе*, act. du v.; *серéбреникъ*, ouvrier en argenterie, m.; *-бреникóвъ*, *-бренический*, a. de cet ouvrier; *-бреный*, a. argenté; *-брецо*, dim. peu d'argent; *-бри́льщикъ*, ouvrier qui argente, m.; *-бри́стый*, a. contenant de l'argent; *серебрó*, argent, m.; monnaie d'argent, f.; argenterie, vaisselle d'argent, f.; *роговóе -*, argent corné, m.; *кóшечье -*, argent de chat, m., *-бряный*, d'argent.

Середá, v. *средá*; *серéдка* (*-дочка*, dim.) milieu, morceau du milieu, m.; *серéдній*, v. *срéдній*; *середовúкъ*, homme de moyen âge, m.; *середовóй*, a. moyen, médiocre, a.

Серёжка, dim. de *серьгá*, petite boucle d'oreille, f.; chatons, pl. m.; petit anneau de bois (T. de sculpt.) m.; *-жный*, a. de boucle d'oreille.

Сержáнтъ, sergent, m.; *-товъ*, *-тскій*, a. du, de sergent.

Сержéніе, v. *сердúть*.

Серинéтка, serinette, f.

Серióзный, a. sérieux, a.

Сермя́га, bure, f.; *-мя́жный*, a. de bure.

Сéрна, chamois (quadr.) m.

Серпентúнъ, marbre serpentin, m., pierre de serpent, f.; *-тúнный*, a. de marbre serpentin.

Серпéнь, m. ancien nom du mois d'Aôut (en petite Russie).

Сéрпикъ, v. *серпъ*.

Digitized by Google

Серпъ (*сёрпикъ*, dim.) faucille, f.; *-повóй*, a. de faucille; *-повúдный*, a. en forme de faucille, en forme de croissant.

Серпя́нка, cousinière, moustiquaire, f.; *-ночный*, a. de moustiquaire.

Сертýкъ, ou *сюртýкъ*, surtout, m.; redingotte, f.; *-тýчный*, a. de surtout, de redingotte.

Сёрьга, (*серёжка*, dim.) et *сéрьги*, pl. f. pendant, m., boucle, f.; pendants d'oreille, pl. f.

Сестрá, (*сестрúца*, dim.) soeur, f.; *свóдная -*, belle-soeur, f.; *двоюродная -*, cousine, f.; *сóлнцева -*, chicorée sauvage (pl.) f.; *-трениúца*, soeur d'une autre mère ou d'un autre père, belle-soeur, f.; *-трúничь*, *-трúнищъ*, neveu du côté de la soeur, m.; *-тринъ*, *-трúцынъ*, a. de la soeur; *-трúчина*, fille de la soeur, nièce du côté de la soeur.

Сжáлиться, (*надъ кѣмъ*), v. a. avoir pitié, être touché de qc.

Сжáтie, v. *сжимáть* et *сжинáть*.

Сжевáть, v. a. manger, brouter; *-ванный*, a. mangé, brouté, a.

Сживáть, *сжить*, v. a. se défaire, se débarrasser de q.; *-ваніе*, act. du v.; f.; dégagement, m.; *сжúтый*, a. dont on s'est défait, m.

Сжигáть, *сжечь*, *сожигáть*, *сожéчь*, v. a. brûler, incendier, réduire en cendre, mettre du feu, allumer; consumer beaucoup par le feu; v. i. se faire du mal en brûlant; *-ся*, v. p. être brûlé, être réduit en cendre, être consumé par le feu; *сжиганie*, *сожиганie*, *сожженie*, embrâsement, brûlement, m.; combustion, f.; *сожжённый*, a. brûlé, consumé par le feu, a.; *сожигáтель*, celui qui brûle, m.

Сжидáться, *сождáться*, v. réfl. se donner un rendez-vous.

Сжимáть, *сожимáть*, *сжать*, v. a. comprimer, presser, condenser; *-ся*, v. r. et p. se serrer dans un endroit; être comprimé; *сжимáніе*, *сжáтie*, compression, constriction, contraction, f.; *сжáтый*, a. comprimé, pressé; *сжимáемость*, f. compression, pression, compressibilité, condensabilité, f.; *-мáемый*, a. condensable, compressible, a; *-мáтельный*, a. compressif, a.; *-мáющій*, a. constringent, a.

Сжинáть, *сожинáть*, *сжать*, v. a. moissonner, faucher; *сжинáніе*, *сжинь*, *сжáтie*, act. du v.; *сжáтый*, a. moissonné, fauché, a.

Сжирáть, *сожрáть*, v. a. (à év.) manger, *сóжранный*, a. mangé, a.

Сжúтый, v. *сжúвать*.

Сзáди, ad. par derrière.

Сзывáть, v. *созывáть*.

Сибáрка, espèce de long surtout; vite, f.

Сивúзна, couleur grisâtre des chevaux, f.

Сивожелѣзный, a. rouan (des chevaux).

Сивоворóнка, v. *синеворóнка*.

Сúвость, f. gris de more, m.; *-вый*, a.

Digitized by Google

gris de more, a.; *-ѣть*, v. n. devenir gris de more.

Сивýчъ, lion marin (amphibie) m.

Сúвый, v. *сúвость*.

Сигклúтъ, ou *синклúтъ*, bras séculier, m.

Сигнáлъ, signal, m.; *-льный*, a. de signal

Сигъ, lavaret, (poisson) m.; *сиговúна*, chair de lavaret, du lavaret, m.; *-вый*, a. de lavaret, a.

Сúдень, *Сúдка*, } v. *сидѣть*.

Сидѣть, v. n. être assis; *-дѣніе*, act. du v.; *-дя́щій*, p. assis, a.; *сúдень*, m. (des enfans) qui ne peut pas marcher; *сúдка*, distillation, f.; *сидѣлецъ*, garçon de boutique, commis, m.; (anc.) assiégé, m.; *сидѣлка*, garde-malade, f.; *сидѣлый*, a. (des oiseaux et des poissons) qui a été longtemps tenu dans la cage ou le vivier; *-льникъ*, *-льница*, gardemalade, m. f.

Сúзый, a. colombin, a.; *-зáкъ*, pigeon colombin, m.

Сикáрь, m. assassin, sicaire, m.

Сикéра, boisson forte, f.

Сúкль, m. sicle, m.

Сúла, force, vigueur, puissance, f., pouvoir, m.; *собрáться съ сúлами*, reprendre ses forces; *въ сúлу*, *по сúлѣ*, ad. selon, en vertu, suivant, de par; *подъ сúлу*, selon les forces; *не въ сúлу*, pas en état; *въ сúлѣ*, ad. fort, vigoureux; *въ сúлахъ*, ad. en état; *сúлы*, pl. f. miracles, pl. m.

силáчъ, homme fort, m.; *сúлиться*, v. r. s'efforcer, s'empresser; *сильнéнькій*, a. un peu fort, a., *сúльникъ*, chevalier, m.; *сúльный*, a. fort, vigoureux, puissant, efficace, énergique, fertile, bon, a.

Сúлиться, v. *сúла*.

Силкóвый, v. *силóкъ*.

Силлогúзмъ, syllogisme, m.

Силóкъ, (sl. *сило*) lacet; piège, collet, cerceau, m.; *силкóвый*, a. de lacet, a.

Силуэ́тъ, silhouette, f.

Сúлы, v. *сúла*.

Сúльный, a. v. *сúла*.

Сúна, ficelle, f.

Симвóлъ, symbole, attribut, m.; *-лúческій*, a. symbolique, a.

Симмéтріа, symétrie, f.; *-трúческій*, a. symétrique, a.

Симпáтія, sympathie, f.; *-тúческій*, a. sympathique, a.

Симфóнія, symphonie, f.

Синагóга, synagogue, f.

Синаксáрій, précis des vies des Saints.

Синевá, *Синевó*, } v. *сúній*.

Синевоворóнка, *сивоворóнка*, rollier d'Europe, (ois.) m.

Синéль, f. lilas, m.

Синéніе, *Синетá*, } v. *сúній*.

Синéцъ, v. *сáпа*; diable, m.

Синешéйка, v. *варáкушка*.

Синúльникъ, v. *сúній*.

Синúца, (*-нúчка*, dim.) grosse mésange,

Digitized by Google

charbonnière (oiseau) f.; *-ни́тій*, a. de la grosse mésange, a.

Си́ній, a. bleu foncé, a.; *синева́*, qualité d'une chose bleue, f.; *-ва́тость*, qualité d'une chose bleuâtre, f.; *-ва́тый*, a. bleuâtre, a.; *синево́*, meurtrissure, tache bleue sur le corps, f.; *синёнекъ*, a. assez bleu, a.; *си́несть*, *синизна́*, *си́нь*, f. (*си́нька*, dim.) couleur bleue, f.; *синета́*, bleu foncé, azur du ciel, m.; sl. fil bleu foncé, m.; *синётный*, a. teint en bleu foncé, a.; *синя́льникъ*, *-льщикъ*, ouvrier qui teint en bleu, m.; *синя́ть*, v. a. bleuir, rendre bleu; *-ся*, v. p. être teint en bleu foncé; *синёніе*, act. du v.; *синёный*, a. bleui, teint en bleu foncé; *синѣть*, v. n. devenir bleu; *-ся*, v. c. paraitre bleu.

Синодъ, Synode, m.; *-да́льный*, *-дскій*, a. de Synode, a.

Си́нтаксисъ, syntaxe, f.

Синтепа́, gourmeau (poisson) m.

Синь, *синѣть*, v. *си́ній*.

Синюха, v. *василёкъ*.

Си́плый, *сипу́чій*, a. enroué, rauque, a.; *си́пнуть*, v. n. devenir enroué, s'enrouer; *сипота́*, *сипу́честь*, f. enrouement, m.

Сипль, m. charançon (ins.) m.

Си́пнуть, v. *си́плый*.

Сипо́вка, chalumeau, m.; *-вщикъ*, joueur de chalumeau, m.

Сипота́, *Сипу́честь*, } v. *си́плый*.

Сирпъ, vautour (ois.) m.

Сирёна, chaudière, f.

Си́ринъ, chat huant (ois.) m.; *-нскій*, a. de chat huant, a.

Сиро́пъ, syrop, m.; *-пный*, a. de syrop, a.

Сирота́, *-тина*, *-тка*, *-ти́нка*, m. f. orphelin, m., orpheline, f.; *-тскій*, *-тный*, a. d'orphelin; *-тство*, état d'orphelin; *-тствовать*, v. n. être orphelin; *-тствованіе*, état d'orphelin, m.; *-тѣть*, v. n. devenir orphelin; *-тѣніе*, état du v., m.; *си́рый*, a. sl. orphelin, a.

Си́рѣчь, ad. c'est-à-dire, savoir.

Систе́ма, système, m.; *-матйческій*, a. systématique, a.

Си́тецъ, indienne, perse, f.; *-тцевый*, a. d'indienne, de perse.

Си́тіе, *си́товіе*, v. *си́тникъ*.

Си́тникъ, jonc, m.; *си́тіе*, *си́товіе*, endroit couvert de jonc, m.; jonchère, f.; *си́тниковый*, *си́товый*, *си́тный*, a. de jonc.

Си́тникъ, (*-ничекъ*, dim.) pain bis, pain de farine blutée, m.; *-ный*, a. tamisé, bluté; fait de farine blutée, a.

Си́то (*си́течко*, *си́тце*, dim.) tamis, sas, bluteau, m.; *си́тный*, a. de tamis, de bluteau, a.

Си́тцевый, v. *си́тецъ*.

Си́тяный, v. *си́то*.

Си́це, ad. sl. ainsi, tellement, de cette manière, ad.; *сицевой*, a. sl. tel, semblable, a.

Digitized by Google

Сія́ть, v. n. luire, briller, resplendir; *сія́ніе*, éclat, lustre, brillant, m., splendeur, f.; couronne, auréole, nimbe (aux images) f.; *сія́тельный*, *-льнѣйшій*, a., *-льство*, titre donné aux princes et aux comtes russes, m.

Скабіо́за, remors, mors du diable (pl) m.

Сказа́ніе, *Ска́зка*, } v. *ска́зывать*.

Ска́зывать, *-за́ть*, v. a. dire, avancer, réciter; répondre, redire; expliquer, interpréter; *-ся*, v. p. être dit, manifesté; v. r. se nommer, se dire; communiquer, dire; sl. c'est à dire; *ска́зываніе*, *сказа́ніе*, act. du v.; narration, description, interprétation, explication, f., récit, m.; *-за́тель*, m. sl. interprête, m.; *-зка*, (*-зочка*, dim.) conte, m., fable, f.; (T. de bar.) explication, f., éclaircissement, m.; *ска́зочникъ*, *-ница*, faiseur, diseur, (m.) diseuse (f.) de contes; *-ный*, a. de conte; *ска́зыватель*, m. celui qui dit, qui raconte qc.; *сказу́емое*, T. attribut, m.

Скака́ть, *скокну́ть*, *скочи́ть*, v. n. sauter, bondir, franchir; galoper; *скака́ніе*, act. du v.; *ска́чка*, act. du v.; danse; course de chevaux, f.; *скакли́вый*, a. aimant à courir, à galoper; *скаку́нъ*, personne qui aime à sauter, f.; sauteur, balanceur, m., balanceuse, f.; coursier, cheval qui galope bien; pigeon qui se mêle dans une volée étrangère afin d'en emmener des pigeons, m.; *скокъ*, saut, bond, m.

Скала́, roche, f., roc, m.; écorce de bouleau, f.

Ска́лить, v. a. montrer les dents à q.

Ска́лка, roulet, m.

Скалозу́бить, v. n. se rire, se moquer de q.; *-зу́бство*, dérision, moquerie, f.; *-зу́бъ*, moqueur, ricaneur, m.; *-зу́бка*, femme moqueuse, railleuse, f.

Ска́лывать, *сколо́ть*, v. a. pointer; couper, enlever; *-ся*, v. r. se défaire; v. p. être pointé; *ска́лываніе*, *ско́лка*, act. du v.; *ско́локъ* (*-лочекъ*, dim.) chicot, éclat de bois, m.; dessein piqué, tracé sur le papier avec une épingle, m.; *ско́лотый*, a. coupé en fendant; tracé, marqué en piquant avec une épingle, a.

Скаме́ечный, v. *скамья́*.

Скаммаве́я, sorte de bateau à fond plat, f.

Скамья́, (*-ме́йка*, *-ме́ечка*, dim.) marchepied, escabeau, m.; *-ме́ечный*, a. de marche pied, a.

Скань, f. fil cordé, m.

Ска́пывать, *скопа́ть*, v. a. emporter en bêchant; *ска́пываніе*, *скопа́ніе*, act. du v.; *ско́панный*, a. ôté, enlevé en bêchant, a.

Ска́ра, v. *ско́ра*.

Ска́рбій, v. *скарбъ*.

Ска́рбница, v. *кладова́я*.

Ска́рбъ, caisse, f., trésor public, m.; *-бій*, s. m. trésorier, m.

Ска́рбь, f. meubles, ustensiles, pl. m.; *-бовый*, a. de meubles, a.

Digitized by Google

Скáредъ, vilain, m.; *-дность*, f. vilenie, horreur, f.; *-дный*, a. vilain, a.

Скáрмливать, скормúть, v. a. consommer en nourrissant, en donnant à manger.

Скáтанный, v. *скáтывать*.

Скáтерть, f. (*-тка*, dim.) nappe, f.; *-тная*, chambre où l'on garde le linge de table, f.; *-тникъ*, homme qui fait des nappes; celui qui couvre la table, m.; *-тный*, a. de nappe.

Скáтъ (*-тецъ*, dim.) penchant, m., pente, f.; *-тистый*, a. penchant, a.

Скáтъ, clavade (poiss.) f.

Скáтывать, скатáть, v. a. rouler, mettre ensemble, mettre en rouleau; *-ся*, v. r. se rouler; *-ваніе*, act. du v.

Скáчивать, скатúть, v. a. rouler en bas, faire rouler en bas; laver, nettoyer, écurer; *-ся*, v. r. se rouler en bas; *-ченный*, a. roulé en bas; lavé, écuré, nettoyé, a.

Скáчка, v. *скакáть*.

Скáшивать, скосúть, v. a. couper en biais; faucher; *скóшенный*, a. fauché, a.

Сквáжина, -жня, (*-жинка*, dim.) fente, f., trou, m.; *-жиноватый*, a. plein de fentes; *-жность*, f. porosité, f.

Сквáра, malpropreté; chaleur, ardeur, f.

Сквáсить, v. a. aigrir, faire fermenter.

Скверна́, impureté, obscénité, vilenie, f.; *-нáвець*, vilain, homme malpropre; vaurien, m.; *-нáвый*, impur; profane, a.; *скверна́вить*, ou *скверни́ть*, v. a. souiller, tacher; *-ся*, v. r. (sl.) se souiller; *скверно*, a. impurement, vilainement, ad.; *-дни*, *-дница*, sl. libertin, m., prostituée, f.; *-слóвець, -слóвникъ*, homme qui dit des obscénités, m.; *-слóвить*, v. n. dire des obscénités, des vilenies; *-слóвіе, -слóвство*, act. du v.; *скверность, -нота́*, vilenie, saleté, obscénité, f.; *-ный*, a. impur, sale, obscène, vilain, m.; *-нотвори́ть*, v. a. faire des vilenies, des obscénités; *-нотворéніе*, act. du v.

Сквозúть, v. i. voir à travers; *сквознóй*, a. qui passe, qui perce au travers; *-вѣтеръ*, vent coulis, m.

Сквозь, prp. avec l'acc. à travers, par.

Скворéць (*-рчикъ*, dim.) étourneau, m.; *-рка*, femelle de l'étourneau, f.; *-рцóвый*, a. de l'étourneau; fig. tacheté, mêlé, bigarré, a.

Скелéтъ, squelette, m.

Скепáть v. *щипáть*.

Скидáть, скúнуть, v. a. jeter en bas; ôter, se deshabiller; *-ся*, v. r. se défaire; (fam.) se cotiser, contribuer chacun pour sa part; *скúнутый*, a. mis; jeté en bas, ôté, a.

Скúдывать, -дáть, v. a. jeter en bas; entasser; *-дываніе, -дка*, act. du v.

Скúмень, jeune lion, m.

Скúнія, chaumière, tente, f.; tabernacle, m.; *-нопúсія*, construction des tabernacles, f.; *-нотвóрець*, celui qui fait des tentes.

Digitized by Google

Скúнутый v. *скидáть*. (tement.

Скипáться, *-пúться*, v. r. se lier for-

Скúпетръ, sceptre, m.; *Цáрскій-*, bouillon blanc, molène, bon homme, (pl.) m.; *-тродержáвіе*, gouvernement, règne, m.; *-тродéржецъ*, *-тронóсецъ*, monarque, m.

Скипидáръ, huile de térébinthe, f.

Скúрдъ, meule de foin ou de blé, m.

Скисáться, *скúснуться*, v. r. s'aigrir, devenir aigre, se cailler; *-сáніе*, act. du v.; *-слый*, a. devenu aigre, a.

Скитáться, v. c. errer, voyager; *-тáніе*, act. du v.

Скúтъ, ermitage, m.; habitation, colonie de sectaires, f.; *-тникъ*, *-тянинъ*, solitaire, ermite, m.; *-тничій*, *-тническій*, a. de solitaire; *-тоначáльникъ*, chef d'une secte d'hérétiques, m.

Склабúться, v. c. (inus.) sourire, rire.

Склáдывать, *скласть*, v. a. mettre ensemble, en tas, entasser; (*съ чего́*) déposer, ôter, mettre en bas; plier; épeler; additionner; fig. (vulg.) tramer, forger, faire; *-ся*, v. r. se plier; v. réfl. s'unir (d'une quantité); contribuer, donner son contingent, se cotiser; *-дываніе*, act. du v.; *-дéніе*, sl. tas, m.; *-денный*, a. mis ensemble, plié, contribué, a.; *-день*, m. collier, m.; *-дка*, act. du v.; contribution, part, f.; contingent; pli, m.; *-дни*, pl. m. deux ou plusieurs planchettes avec des images, qu'on peut plier ensemble; *-дно*, ad. d'accord, harmonieusement, également; agréablement, ad.; *-дность*, f. accord, m., conformité, harmonie, f.; *-дный*, a. conforme, d'accord, agréable, bien suivi; bien fait, d'une belle taille; ce qu'on peut plier, pliable, a.; *-дчикъ*, celui qui donne sa part en argent; *-дчина*, contingent, m., contribution, part, f.; *склáдъ*, connexion, f.; ordre; assemblage des lettres pour lire, m., act. d'épeler.

Склевáть, v. a. manger tout (des oiseaux); *-вáніе*, act. du v.

Склеéніе, v. *склéивать*.

Склéивать, *склеúть*, v. a. coller ensemble, conglutiner; *-ся*, v. r, se coller; *склéиваніе*, *склеéніе*, act. du v.; *склéенный*, a. collé ensemble, a.; *склéйка*, act. du v., f.; endroit où l'on a collé qc. ensemble, m.

Склéпывать, *-пáть*, v. a. joindre ensemble par des clous rivés; *-пываніе*, *склéпа*, *склéпъ*, act. du v.; *-панный*, a. joint ensemble avec des clous rivés, a.

Склúзкій, ou *слúзкій*, a. glissant, a.

Скликáть, *склúкать*, v. a. appeler; *скликáніе*, *склúка*, appel, m.; *склúканный*, a. appelé, a.

Склонúть, *-нúть*, v. a. (*на что къ чему́*) porter, persuader qc. à q.; fléchir q.; décliner; *-ся*, v. r. se laisser fléchir, se laisser persuader; condescendre; décliner, dévier; v. p. être décliné; *-нéніе*, act. du v.; per-

Digitized by Google

suasion, condescendance; déclinaison, déviation, f.; *-нённый*, a. persuadé, fléchi, a.; *-нлемый*, a. déclinable, a.; *склóнность*, f. inclination, envie, f., penchant, m.; *-нный*, a. porté, enclin à qc., a.

Склонúть, v. *клонúть*.

Склонáть, *-нúть*, v. a. sl. affermir, unir, joindre; *-нéніе*, charpente, f.

Склáнка, (*-ночка*, dim.) flacon, m., fiole, f.; *-ночный*, a. de flacon.

Скнúпы, pl. m. moucherons, pl. m. puces, pl. f.

Скóба, crampon, harpon, ancre, anneau de fer ressemblant à un fer à cheval qu'on met sous le talon, m.; *-бка*, *-бочка*, dim. petit crampon, m.; *-бки*, pl. f. parenthèse, f.; *-бочный*, *-блóй*, a. de crampon; *-бчатый*, a. courbé en crampon. (a. de plane, a.

Скóбель, m. doloire, plane, f.; *-льный*,

Скóбка, v. *скóба*.

Скоблúть, v. a. doler, racler; *-ся*, v. p. être dolé, raclé; ronger; *-блéніе*, act. du v.; *-блёный*, a. dolé, raclé, a.

Сковáніе, v. *скóвывать*.

Сковéркивать, *-кáть* v. a., chiffonner, mettre mal; *-канный*, a. chiffonné, mal mis, a.

Скóвка, v. *скóвывать*.

Сковорода́, (*-рóдка*, *-рóдочка*, dim.) poêle, léchefrite, f.; *-рóдникъ*, couvercle d'une poêle, m.; *-рóдный*, a. de léchefrite, de poêle; ce qui a été cuit ou frit dans une poêle.

Скóвывать, *сковáть*, v. a. forger ensemble, corroyer, braser, souder; enchainer, mettre aux fers; *-ся*, v. p. être forgé ensemble, être brasé, soudé; être enchainé; *скóвываніе*, *сковáніе*, act. du v.; *скóвка*, act. du v., f.; endroit où l'on a soudé qc., m., *скóванный*, a. brasé, forgé, mis aux fers, enchainé, a.

Сковыривать, *-рáть*, *-рнýть*, v. a. refrotter, rouvrir, enlever la croute d'une plaie; *-риваніе*, act. du v.; *-рнутый*, a. refrotté, rouvert, a.

Скоктáти, v. n. chatouiller; *скоктáніе*, sl. chatouillement, m.

Скокъ, v. *скакáть*.

Сколáчивать, *-лотúть*, v. a. (*что съ чего*) abattre; (*что съ чѣмъ*) joindre une chose à une autre en cognant, en frappant; *-ся*, v. r. se défaire à force d'être cogné; s'unir, se joindre, ramasser, épargner (avec peine un peu d'argent); *-лáчиваніе*, *-лочéніе*, act. du v.; *-лóченный*, a. abattu; joint en cognant, a.

Скóлокъ, v. *скáлывать*.

Сколотúть, v. *сколáчивать*.

Скóлотый, v. *скáлывать*.

Сколочéніе, v. *сколáчивать*.

Сколупывать, *-пнýть*, v. a. ôter en grattant, arracher; *-пываніе*, act. du v.; *-пнутый*, a. ôté en grattant, arraché, a.

Скольз, ad. combien.

Скользúть, v. i. glisser; *-лькій*, a.

Digitized by Google

glissant; fig. épineux, a.; *-льзковáто*, ad. il fait un peu glissant; *-льзкость*, f. qualité d'une chose qui est un peu glissante, f.

Скóлькій, a.; *-лько*, ad. combien.

Сколи́ть, v. n. sl. remuer la langue; *-лúніе*, act. du v.

Скоморóхъ, gaillard, badin, goguenard, m.; *-рóшество*, badinage, m., plaisanterie, bouffonnerie, f.; *-рóшный, -рóшескій*, a. plaisant, divertissant, badin, a.; *-рóшить*, v.n. amuser, divertir (par des danses, des chants et des badinages).

Сконча́ть, -ча́ть, v. a. sl. finir, achever, terminer; *-ся*, v. r. se finir, se terminer, s'achever; être accompli, s'accomplir; fig. mourir, décéder; *-ча́ніе*, act. du v., fin, f.

Скóпа, balbuzard (oiseau) m.; *-пúнный*, a. de balbuzard.

Скопáніе, v. *скáпывать*.

Скопéцъ, v. *скопúть*.

Скопúдóмъ, (fa.) homme trop économe, avare, m.

Скопúнный, v. *скóпа*.

Скóпище, v. *скопля́ть*.

Скоплéніе, v. *скопúть* et *скопля́ть*.

Скоплéнный, v. *скопúть*.

Скóпленный, v. *скопля́ть*.

Скопúть, v. a. sl. châtrer, faire eunuque; *-ся*, v. r. sl. se châtrer, se faire eunuque; *-плéніе*, castration, f.; *-плéнный*, a. châtré, a.; *-пéцъ*, eunuque, châtré, m.; *-тій*, a, d'eunuque.

Скопля́ть, -пúть, v. a. amasser, épargner; *-ся*, v. r. s'entasser, s'augmenter; *-плéніе, -пливаніе*, act. du v.; *-пленный*, a. amassé, a.; *скóпъ, скóпище*, tas, m., bande, foule, troupe, f.

Скóптій, v. *скопúть*.

Скóпъ, v. *скопля́ть*.

Скóра, pelleteries, pl. f., fourrure, f.; *-рня́къ*, pelletier, m.; *-рня́кій*, a. de pelletier; *-рня́чество*, métier de pelletier, m.; *-рня́чить, -рня́жничать*, v. n. être pelletier.

Скорбúло, amidon, empois, m.; *-бúльный*, a. de l'amidon; *-бúть*, v. a. empeser, mettre dans l'empois; *-блéніе*, act. du v.; *-блéный*, a. empesé, a.

Скорбúть, Скорблéніе, } v. *скорбúло*.

Скóрблый, Скорбный, } v. *скорбúть*.

Скорбúть, v. n. s'affliger, s'attrister, avoir du chagrin; être dans le malheur; *-блый*, a. recroquevillé, a.; *-бный*, a. malade, languissant, langoureux; triste, attristé, affligé, desolé, a.; *скóрбь*, f. maladie; affliction, calamité, misère, f., chagrin, malheur, m.; *-бúніе*, détresse, affliction, f.; *-бящій*, p. affligé, désolé, a.

Скорлупá (*-лýпка*, dim.) coque, coquille, écale, f.; *-пный*, a. de coque, d'écale.

Скорня́къ, v. *скóра*.

Скóро, ad. bientôt, vîte, vitement, ad.;

Digitized by Google

-рость, f. vitesse, vélocité, célérité, promptitude, hâte, f.; -рый, a. vite, prompt, subit, rapide, précipité, a.; -рѣе, ad. comp. plus vite, plus promptement, ad.; скорогибельный, a. qui périt bientôt, de peu de durée, fragile, a.; -зрѣлый, a. qui mûrit bientôt; -ногій, a. vélocipède, a.; -писецъ, tachigraphe, m.; -писаніе, tachigraphie, f.; -писный, a. écrit vitement, a.; -постижно, ad. subitement, soudainement, ad.; -спѣлка, primevère, primerole (fleur) f.; -спѣлый, a. hâtif, a.; ce qu'on peut faire en peu de temps; -спѣшный, a. pressé, vite, a.; -сый, a. vif, emporté, précipité, a.; -текущій, a. léger, a.; -течець, sl. courrier, coureur, m.; -теченость, f. rapidité, vélocité, f.; -хвать, qui fait tout vite, mais pas solidement; -ходъ, -ходець, coureur; sl. messager, m.; -ходскій, -ходовъ, a. de, du coureur.

Скоромъ, gras, m.; скоромить, v. a. faire manger gras à q.; -ся, v. r. faire gras un jour maigre, rompre le carême; -мный, a. (des viandes) gras, a.

Скорпіонъ, scorpion (ins.) m.; -піинъ, a. de scorpion.

Скортивать, -тить, v. a. contracter, courber; -ся, v. r. se resserrer, se contracter, se blottir, se rétrécir; -тѣніе, act. du v.; -тѣнный, a. contracté, rétréci, recroquevillé, a.

Скорый, Скоріе, } v. скоро.

Скосить, v. скашивать.

Скотъ, скотина, (-нка, dim.) bête, f., animal, m.; des bestiaux, pl. m., bétail, m.; fig. bête, brute, f., animal, m.; -тень, a. sl. semblable à une bête, stupide, a.; -тникъ, valet qui a soin du bétail, m.; -тникъ, a. de ce valet; -тница, servante qui a soin du bétail, f.; -тный, a. de bétail; -товодецъ, celui qui s'entend bien à nourrir et à multiplier le bétail; -товодство, éducation des bestiaux, f.; -товрачебный, a. vétérinaire, a.; -топасъ, -топитатель, m. vacher, pâtre, m.; -топитательный, a. fertile en pâturages, a.; -тополобникъ, sl. homme qui vit comme les bêtes; -тополобіе, état d'un homme qui vit comme les bêtes, m.; -тскій, a. bestial, brutal, a., de bétail; -тство, bestialité, brutalité, f.

Скочокъ, v. скакать.

Скошенный, v. скашивать.

Скрадывать, скрасть, v. a. voler, dérober, emporter; fig. cacher; -дываніе, act. du v.; -денный, a. volé, dérobé, a.

Скраній, m. sl. tempe, ou temple, f.

Скрашивать, скрасить, v. a. embellir, relever.

Скребеніе, v. скрести.

Скребница, étrille, f.

Digitized by Google

Скребо́къ (*-бо́чекъ*, dim.), ratissoire, f., matoir, m. T.

Скрежета́ть, v. a. grincer les dents; *-та́ніе*, act. du v. (*ніе*, act. du v.

Скрести́, v, a. ratisser, racler; *скребе́-*

Скриви́ть, v. a. courber, recourber; *-ся*, v. r. se courber, se recourber; *-вле́нный*, a. courbé, recourbé, a.

Скрижа́ль, f. table, f.; *-жа́ли*, pl. f. pectoral carré de velours, ou brodé sur les manteaux des archevêques ou archimandrites, m.; *-жа́льный*, a. de table.

Скри́нь, *-нка*, coffre, m.

Скрипа́ха, v. *скри́пка*.

Скрипи́ца, espèce de champignon venimeux.

Скри́пка, *-пи́ца*, violon (instrument) m.; *-почный*, *-пи́чный*, a. de violon; *-пи́хъ*, violon (joueur) m.

Скри́пня, v. *скрипи́ть*.

Скри́почный, v. *скри́пка*.

Скрипу́нъ, capricorne (scarabée) m.; *- травя́*, grassette, reprise, (pl.) f.

Скрипу́честь, v. *скрипѣть*.

Скрипѣть, *скри́пнуть*, v. n. crier, faire du bruit; *скри́пъ*, *-пѣніе*, cri, bruit, m.; *-пня*, *-потня*, fracas, cri, m.; *-пу́честь*, f. qualité d'une chose qui fait un cri; *-пу́чій*, *-плі́вый*, a. criant, a.

Скро́вь, f. vase, m.

Скроéніе, v. *скроúть*.

Скроúть, v. a. couper, tailler; *скроéніе*, act. du v.; *скроéнный*, a. coupé, a.

Скро́мничать, v. n. être modeste; *-ничанье*, act. du v.; *-никъ*, *-ница*, personne modeste, f.; *-ность*, f. modestie, discrétion, modération, f.; *-ный*, a. modeste, discret, modéré, a.

Скро́пывать, *-пать*, v. a. ravauder, bousiller; *-панный*, a. bousillé, a.; *-пки*, pl. m. ravaudage, m.; *-пыть*, habit bousillé, m. (rond.

Скруглѝть, v.a. arrondir, faire, rendre

Скрути́ться, v. r. se tordre.

Скру́чивать, *скрути́ть*, v. a. tordre; lier, nouer, garrotter; (des maladies) secouer, affaiblir; envoyer q. à la hâte; *-чиваніе*, *-ченіе*, act. du v.; *-ченый*, a. tordu, lié fortement.

Скрывáть, *сокрывáть*, *скры́ть*, *сокры́ть*, v. a. cacher, céler, recéler, tenir caché; *-ся*, v. r. se cacher, se tapir, se perdre; *скрываніе*, *скры́тіе*, *сокры́тіе*, act. du v.; *скры́тность*, f. trop grande discrétion, f., caractère caché, m.; *-ный*, a. caché, trop discret, retiré, a.; *сокры́тый*, *сокровéнный*, a, caché, occulte, secret, a.; *сокровéнность*, f. secret, m.

Скрѣпля́ть, *-пи́ть*, v. a. affermir, rendre ferme, resserrer; contresigner, signer; *- духъ*, *сéрдце*, prendre courage, se rassurer; *-ся*, v. p. être affermi, resserré; être contre-signé; *-пле́ніе*, corroboration, f.; *скрѣпа*, act. du v.; ancre, f., crampon; fig. contreseing, m., signature, corroboration, f.; *-пленый*, a. affermi,

Digitized by Google

rendu ferme, resserré, signé, contre-signé, a.

Скрю́чивать, *-чить*, v.a. rendre crochu, courber; *-чиваніе*, act. du v.; *-ченный*, a. affaibli, a.

Скря́га, m. f. avare, pince maille, m.; *-гинъ*, a. d'avare; *скря́жничать*, v.n. lésiner; *-жество*, avarice, m., lésine, mesquinerie, ladrerie, f.

Скуда́ть, *-дѣть*, v. n. devenir pauvre, s'appauvrir; *-ся*, v. c. avoir besoin, être dans le besoin, manquer de; *-днёнькій*, a. assez pauvre; *-дный*, a. pauvre, indigent, a.; *-дня́къ*, pauvre diable, m.; *-добо́родый*, a. à petite barbe; *-добрю́хій*, a. grêle, effilé, a.; *-дога́сіе*, sl. voix faible, f.; *-дога́сный*, a. à voix faible; *-дость*, *-да*, *-дота́*, pauvreté, indigence, pénurie, f.; *-доу́міе*, imbécillité, f.

Скудѣ́ль, f. sl. argile, terre glaise; tuile, f.; *-льникъ*, potier, m.; *-льница*, vase de terre, m.; cruche, f.; *-льничій*, a. de potier; de terre glaise; *-льный*, a. de terre, d'argile.

Скуднный, *Скудость*, } v. *скудáть*.

Скýка, ennui, m.; *скучáть*, *-чúть*, v. a. ennuyer, molester, importuner q.; v. n. (*тьмъ* ou *чего́*) s'ennuyer, être à charge, fatiguer; *-ся* (*кому́*) v. i. s'ennuyer, être ennuyé de qc.; *-чливый*, *-чный*, a. ennuyeux, ennuyant, odieux, a.; *-чка*, m. f. personne ennuyeuse, f.

Скула́, os jugal, m., pommette, f.; *-лыный*, a. de la pommette; *-лова́тый*, *-ла́стый*, a. qui a cette partie de la joue fort grosse.

Скулпто́ръ, sculpteur, m.; *-ту́ра*, sculpture, f.; *-ту́рный*, a. de sculpture.

Скупа́ть, *-пи́ть*, v. a. acheter en quantité, accaparer; *-па́ніе*, act. du v., f., accaparement, m.; *-пленный*, a. accaparé, acheté en quantité; *-пный*, a. acheté, a.; *-пщикъ*, accapareur, m.; *-пщица*, accapareuse, f.; *скýпъ*, achat, m.; rançon, f.

Скупе́цъ, *-пя́га*, avare, chiche, mesquin, m.; *-пи́ться*, v. r. être avare, tenace, lésiner; *-пóй*, a. avare, chiche, mesquin, a.; *-пова́тость*, f. légère teinture d'avarice, f.; *-пова́тый*, a. un peu avare, a.; *-пость*, f. avarice, mesquinerie, f.

Скýсывать, *-си́ть*, v. a. arracher, emporter avec les dents, mordre.

Скýтывать, *скýтать*, v. a. couvrir, envelopper, affubler; fermer une cheminée; *-тываніе*, *-таніе*, act. du v.; *-танный*, a. couvert, enveloppé, affublé, a.

Скуфья́ (*-фе́йка*, dim.) calotte, f.; *-фе́йный*, a. de la calotte.

Скучáть, *-чный*, v. *скýка*. (mangé, a.

Скýшать, v. a. manger; *-шанный*, a.

Слáбенькій, *Слабёхонько*, } v. *слáбо*.

Слáбить, v. a. purger; *слабúтельное*, laxatif, remède laxatif, m.; *лёгкое-*,

Digitized by Google

minoratif, T. m.; *-тельный*, a. cathartique, a.

Слáбкій, v. *слáбо*.

Слáбо, ad. faiblement, lâchement, ad.; *-бенькій*, a. un peu faible, a.; *-бёхонько*, ad. très faiblement, ad.; *-бкій*, a. lâche, relâché, peu tondu, a.; *-бовáтый*, a. un peu faible, a.; *-бодýшіе*, pusillanimité, f.; *-бодýшный*, a. pusillanime, a.; *-бомы́сленный*, a. faible d'esprit, a.; *-бомы́сліе*, faiblesse d'esprit, f., manque de jugement, m.; *-бопáмятный*, a. qui a la mémoire faible; *-бость*, f. faiblesse, débilité, infirmité, langueur, f.; *-боýміе*, faiblesse d'esprit, imbécillité, f.; *-боýмный*, a. faible d'esprit, imbécille, a.; *-бый*, a. faible, débile, languissant; relâché, lâche, a.; *-бѣть*, v. n. devenir faible, s'affaiblir, perdre ses forces.

Слáва, gloire, splendeur, réputation, renommée, louange, f., renom, m.; *-вильщикъ*, chantre qui va à la fête de Noël dans les maisons pour chanter des cantiques en l'honneur de Jésus-Christ, m.; *слáвить*, v. a. glorifier, célébrer; *-ся*, v. r. et p. se vanter, se glorifier de qc.; être célèbre; *слáвленіе*, glorification, f.; *-вный*, a. célèbre, glorieux, illustre, a.; *-волюбúвый*, *-волю́бный*, a. ambitieux, glorieux, vain, a.; *-волю́біе*, *-волю́бство*, ambition, vaine gloire, f., amour de la gloire, m.; *-воспóвити*, v. a. sl. chanter des hymnes; *-воспóвіе*, *-воспóвленіе*, act. du v.

Слáвливать, *словúть*, v. a. écumer, écrêmer; *-ся*, v. p. être écumé, écrêmé; *словлéніе*, act. du v.; *-ленный*, a. écumé, écrêmé, a.

Славя́нщина, slavonisme, m.

Слагáть, *сложúть*, v. a. (*съ чего́*) ôter de qc., diminuer; (*что съ чѣмъ*) plier, mettre ensemble, additioner, ajouter; se démettre (d'une charge); *- что про кого́*, répandre un faux bruit; *-ся*, v. r. se faire plier, se plier; en sl. consentir, devenir d'accord; (en T. de gramm.) être mis, composé, construit; *слагáніе*, *сложéніе*, act. du v., composition, complexion, constitution, f., tempérament, m.; *слагáтель*, m. compositeur, auteur, m.; *слóженный*, a. mis bas, déposé; plié, mis ensemble, a.; *слóжность*, f. calcul, m., supputation, composition, f.; *-жный*, a. mêlé, mixte, composé, a.; *въ слóжномъ числѣ*, ad. en général, a.

Слáденькій, *Слáдúлый*, } v. *слáдкій*.

Слáдúться, v. *слáживать*.

Слáдкій, a. doux, agréable, a.; *-денькій*, a. assez doux, a.; *-дёхонькій*, a. extrêmement doux, a.; *-дковáтость*, *-дúлость*, f. petite douceur, f.; *-дковáтый*, *-дúлый*, a. doucereux, un peu doux, a.; *-дкоглагóливый*, a. qui parle agréablement;

Digitized by Google

-*дкогла́сіе*, sl. son agréable, accord, *m.*, harmonie, f.; -*дкогла́сный*, a. sl. qui a une voix agréable, sonore; -*дкоки́слый*, a. aigredoux, a.; -*дкопѣ́ніе*, chant harmonieux, agréable, m.; -*дкорѣ́чіе*, éloquence insinuante, f.; -*дкорѣчи́вый*, a. éloquent, a.; -*дкость*, f. douceur, f.; -*дкоухáнный*, a. balsamique, odoriférant, a.; -*достный*, a. agréable, doux, gracieux, a.; -*дость*, f. douceur, f.; fig. délices, pl. f., agrémens, pl. m.; -*дострáстіе*, volupté, f.; -*дострáстный*, a. voluptueux, a.; -*дчáйшій*, a. comp. et superl. plus doux, le plus doux, a.; -*дѣть*, v. n. s'adoucir, devenir doux.

Слáживать, *слáдить*, v. a. (*что*) arranger, aplanir; (*съ чѣмъ*) venir à bout de qc.; fig. convenir avec q., s'accorder ensemble; -*дится*, v. r. s'arranger avec q.; -*живáніе*, act. du v., f.

Слáмывать, *сломáть*, v. a. casser, arracher; (en T. milit.) renverser, repousser; abattre, démolir; *слáмываться*, *сломáться*, v. p. se casser, être cassé; *слáмываніе*, *слáмываніе*, *сломáніе*, *слóмка*, *сломлéніе*, act. du v.; démolition, f., *слóманный*, a. abattu, démoli, a.; *слóмленный*, a. arraché, cassé, a.

Слáна, sl. bruine, gelée blanche, f.

Слáнецъ, bois avorté, rabougri, m.

Слане́цъ, ardoise, f. schiste, m.; -*нцовый*, a. d'ardoise, de schiste.

Слáность, v. *солёность*.

Слáсти, pl. f. confitures, pl. f., fruits confits; *сластолю́бецъ*, homme voluptueux, a.; -*біе*, volupté, sensualité, f., -*бствовать*, v. n. sl. être adonné aux plaisirs, mener une vie voluptueuse.

Слать, v. a. envoyer; -*ся*, v. p. et r. être envoyé; s'en rapporter, s'en remettre, en appeler.

Слегá, *слéжка*, poutre longue de moyenne épaisseur, f.

Слегáться, *слéчься*, v. r. se coller, se prendre, se gâter.

Слегкá, ad. légèrement; superficiellement, ad.

Слежáти, v. n. sl. coucher ensemble (avec q.

Слезá (-*зúнка*, -*зка*, dim.) larme, f.; -*зúть*, -*зоточúть*, v. n. sl. pleurer, verser des larmes; -*злúвый*, a. pleureur, piailleur, a.; -*зный*, a. de larmes, lacrymal; fig. lamentable, pitoyable, triste, a.; -*зотечéніе*, act. de pleurer; -*зохранúлище*, -*зникъ*, lacrymatoire, m., urne lacrymatoire, f.; *кукýшкины слёзы*, orchis, (pl.) m.

Слéсарь, m. serrurier, m.; -*рвъ*, -*рный*, -*рскій*, a. de s-; -*рная*, atelier du s-, m; -*рство*, métier du serrurier, m.

Слетáть, -*тѣть*, v. n. voler en bas, s'abattre; tomber; -*ся*, v. r. s'assembler (en volant), voler par compagnie; -*тáніе*, act. du v., f.; *слетъ*

Digitized by Google

quantité d'oiseaux qui se sont rassemblés en volant, f.

Слета́ть, v. n. se précipiter, courir rapidement.

Слечь, v. n. tomber malade, s'aliter.

Сли́ва, *сли́вина*, (*-вка*, *-вочка*, dim.) prune, f.; *-вный*, a. de prunes, a.; *-вня́къ*, prunelaie, f.

Сливáть, *слить*, v. a. verser, décanter, transvaser; verser, mêler ensemble; fondre ensemble; fondre (p. ex. des canons); fig. mêler, confondre; *-ся*, v. r. se joindre, se mêler, confluer; fig. ressembler; *сливáніе*, *слúтіе*, *слія́ніе*, act. du v.; *-но́й*, a. compacte, a.; *слúтый*, versé, transvasé; versé ensemble, a.; *-токъ*, barre, f., lingot, m.; *-тковый*, a. de barre, de lingot; *слія́тель*, m. sl. fondeur, m.

Сли́вка, v. *сли́ва*.

Сли́вки, pl. f. crême, f.; *-вочный*, a. de crême; *-вочникъ*, *-вочница*, personne qui vend de la crême, f.

Сли́зень, m. limaçon, m.; limace, f.

Сли́зкость, v. *слизну́ть*.

Слизну́ть, *-зи́ть* v. n. devenir glissant; *-зкій*, a. glissant, a.; *-зкость*, f. glissant, m.

Слизу́нъ, ail de Sibérie (pl.) m.

Сли́зывать, *-за́ть*, v. a. lécher; fig. attraper (un dîner) *-занный*, a. léché, a.; *сли́зь*, f. mucosité, f.; *-съ растéній*, mucilage, m.; *слизúстый*, a. mucilagineux, a.

Сли́на, (*-нка*, dim.) salive, f., crachat, m.; *сли́нить*, v. a. baver, salir de salive; *-ся*, v. r. se baver, se salir de salive; *слинéніе*, act. du v.; *сли́нный*, a. de salive; *слиновáтый*, a. ressemblant à de la salive, a.; *-нотеченіе*, flux de bouche, m.; *слинтя́й*, *слюня́й*, *слюнтя́жина*, baveux, m., baveuse, f.

Слиня́ть, v. n. tomber (de la laine ou du poil); se ternir, se passer (des couleurs).

Слипáться, *слúпнуться*, *сольну́ться*, v. réfl. se coller ensemble, s'attacher l'un à l'autre.

Слúтіе, *Слúтковый*, *Слúтокъ*, *Слúтый*, } v. *сливáть*.

Слича́ть, *-чúть*, v. a. comparer, collationner, confronter; *-ся*, v. p. être comparé, confronté, collationné; *-чéніе*, comparaison, confrontation, collation, f.; *-чéнный*, a. comparé, confronté, collationné, a.; *-чúтельный*, a. ce qu'on peut confronter, comparer; *-чіе*, ressemblance, f.; *-чный*, a. ressemblant, a.

Слúшкомъ, ad. trop, ad.

Слія́ніе, v. *сливáть*.

Слобóда, (*-бóдка*, dim.) grand village d'une rue; faubourg; bourg, m.; *-бóдскóй*, a. d'un tel village; établi dans un tel village; *-бóжанинъ*, habitant d'un tel village, m.

Digitized by Google

Словáрь, *Словéсность*, *Словéчко*, v. *слóво*.

Словлéніе, v. *слáвливать*.

Слóвно, ad. précisément, justement, ad.

Слóво (*-вéчко*, *-вцó*, dim.) mot, m., parole, f.; prix; discours, sermon, m.; *крáсное -*, flatterie, f.; *-вáрь*, m.; dictionnaire, m.; *-вéсникъ*, homme versé dans une langue, f.; *-вéсность*, f. connaissance des belles lettres, f.; belles lettres, pl. f.; *-вéсный*, a. de bouche, verbal; en sl. éloquent, disert, a.; *-воистязáтель*, m. étymologiste, m.; *-волúтецъ*, *-лúтчикъ*, fondeur de lettres, m. *-волúтная*, fonderie de caractères d'imprimerie, f.; *-волúтный*, a. d'une telle fonderie; *-вопроизведéніе*, étymologie, f.; *-вопрéніе*, dispute académique, f.; *слóво Сýдное*, pectoral des anciens souverains Pontifes juifs, m.; *-вотúтла*, signe dans les livres ecclésiastiques qui marque l'abréviation d'un mot, m.; *-вохóтность*, f. loquacité, f.; *-вýщій*, p. ainsi nommé, connu sous un tel nom.

Слóгъ, style, m.

Слоевáтый, *Слоéніе*, v. *слоúть*.

Сложéніе, *Слóжность*, v. *слагáть*.

Слоúть, v. a. feuilleter; *-ся*, v. r. se feuilleter; *слоéніе*, act. du v.; *слоéный*, a. feuilleté, talcaire, à.; *слóй*, rangée, couche, f.; *слоевáтый*, *слоúстый*, a. de couche, qui a des couches, filandreux, veiné, plein de veines.

Сломаніе, *Слóмка*, v. *слáнывать*.

Слóнъ, éléphant, m.; *-нóвій*, a. d'éléphant; *-нúха*, femelle de l'éléphant, f.

Слонáться, v. c. battre le pavé, roder, fainéanter.

Слонéцъ, espèce d'attrapoire, de tra(quet.

Слотá, temps mou, pluvieux, m.; neige humide, bruine, f.

Служúть, v. n. servir, être au service de q.; v. a. servir, officier; *-жéніе*, act. du v.; *слугá*, m. domestique, laquais, serviteur, m.; (anc.) titre d'honneur donné par les Tsars aux Boyars distingués, m.; *-гúнъ*, a. de domestique, de laquais; *служáнка*, servante, f.; *-жáнкинъ*, a. de servante; *-жáщій*, p. servant, a.; *-жба*, service; office, m.; *-жбы*, pl. f. bâtiment pour les domestiques, m.; *-жéбникъ*, missel, m.; *-жéбный*, a. de service; *-жúвый*, s. m. soldat, m.; *-жúлый*, a. qui se trouve au service de q.; qui a été au service, qui a servi; *-жúтель*, m. serviteur, domestique, laquais, m.; *-жúтельница*, servante, f.; *-жúтельскій*, a. de serviteur, de domestique; *-жка*, domestique dans un couvent, m.; *-жный*, a. de domestique, de laquais, a.

Digitized by Google

Слукавова́ти, v. n. sl. concerter de mauvais desseins.

Слупа́ть, *-пи́ть*, v. a. ôter la peau, l'écorce, peler, écaler; fig. surfaire q., écorcher q.; *-ся*, v. r. se défaire (de l'écorce, de la peau); *-па́ніе*, *-пле́ніе*, act. du v.; *-пленный*, a. pelé, écalé, a.

Слу́хъ, ouie, f.; fig. bruit, m., rumeur, f.; *въ -*, à haute voix; haut, ad.; *-хово́й*, a. auditif, d'ouïe; *слу́шать*, v. a. écouter, ouir, entendre; (*чего́*) faire attention à q.; *-ся*, (*кого́*, *чего́*) v. r. écouter, obéir; *-шаніе*, act. du v.; *-шай*, i. (T. milit.) attention! *-ша́лище*, auditoire, m.; *-шанный*, a. écouté, ouï, a.; *-шатель*, m. auditeur, m.; *-шательница*, celle qui écoute, f.; *слы́шать*, v. a. écouter, ouir, entendre; *-ся*, v. p. être entendu, ouï; v. i. paraitre, entendre; *-шаніе*, état de celui qui écoute; *слы́ханный*, *слы́шанный*, a. écouté, ouï, a.; *-шкій*, a. qui a l'ouie forte; *-шно*, ad. on entend; *-шный*, a. ce qu'on peut entendre, a.

Слу́чай, occasion, f. sujet; cas, accident, m.; *въ слу́чаѣ*, ad. en cas; *-ча́йность*, f. hasard, m., contingence, éventualité, f.; *-ча́йный*, a. accidentel, éventuel, casuel, contingent, a.; *-ча́ться*, *-ча́ться*, v. r. arriver, survenir; v. i. arriver; *-ча́шійся*, p. arrivé, survenu, a.

Слу́чи́ть, *-чи́ть*, v. a. joindre; couvrir (une jument); appeler (les chiens dans un endroit); *-чка*, *-че́ніе*, accouplement, m., monte, f.

Слу́чи́ться, v. *слу́чай*.

Слу́шать, v. *слухъ*.

Слы́ть, v. n. avoir la réputation de..., passer pour....

Слы́ханный, *Слы́шать*, } v. *слухъ*.

Слѣдъ, trace, piste, marque, f., vestige, m.; fig. raison, cause, f.; pied (d'un bas) m.; *слѣди́ть*, v. n. laisser des traces, poursuivre, chercher la piste; *слѣже́ніе*, act. du v.; *слѣ́дникать*, v. n. savoir d'épister une bête, connaitre la piste d'une bête; *-дова́ть*, v. n. suivre, venir après; v. a. faire perquisition, examiner qc., informer contre q.; v. i. il suit, il s'en suit; il me vient, il me faut; *-дуя*, ad. suivant, selon, ad.; *-дова́ніе*, act. de suivre; imitation, exécution, pratique; fig. recherche, perquisition, f.; *-дова́тель*, m. partisan, sectateur, m.; *-дова́тельно*, *-дственно*, ad. conséquemment, par conséquent, donc, ainsi; *-дствіе*, suite, conséquence; perquisition, inquisition, f.; *-дственный*, a. de perquisition; *-дующій*, p. suivant; du, a.

Слѣже́ніе, v. *слѣдъ*.

Слѣза́ть, *слѣзть*, v. a. descendre; (du poil et de la peau) tomber; *слѣза́ніе*, *слѣженье*, act. du v.

Слѣпень, m. taon (ins.) m. (pron: ton.)

Digitized by Google

Слѣпе́цъ, *-пу́шъ*, mulot des bords du Don et du Volga (quadr.) m.

Слѣпля́ть, *-пи́ть*, v. a. coller ensemble; *-пле́нie*, act. du v.; *-покъ*, pâte, figure de cire ou d'albâtre, empreinte, contre-épreuve, f.

Слѣпи́ть, v. a. aveugler; *-пнуть*, v. n. devenir aveugle, perdre la vue; fig. s'aveugler; *-потствова́ти*, v. n. sl. être aveugle; *-потствова́нie*, sl. cécité, f.; *-пе́цъ*, aveugle, m.; *-по*, ad. aveuglément, pas distinctement, pas clairement, ad.; *слѣпота́*, aveuglement, m., cécité, f.; *куря́чья -*, berlue; espèce de renoncule, ortie morte; (en petite Russie) grande chélidoine, (pl.) f.; *-по́й*, a. aveugle, a.

Слю́да, verre de Moscovie, de Russie, m.; *-дяный*, a. de verre de Russie.

Слю́на, v. *слина*.

Слюнь, f. salive, f.

Сля́кiй, v. *слякать*.

Сля́коть, f. temps pluvieux, m.; neige mêlée de pluie, f.

Слящи́ти, *слячи́ти*, v. a. sl. courber, plier; *-ся*, v. r. sl. se courber; *-ща́нie*, act. du v., f.; *-чность*, f. courbure, f.; *сля́кiй*, *сля́ченный*, a. courbé, a.

Сма́занie, v. *сма́зывать*.

Сма́зень, m. doublet, (de cristaux) m.

Сма́зывать, *-зать*, v. a. graisser, frotter de suif; *-зыванie*, *-занie*, act. du v., f.; *-зка*, act. du v., graisse, f., suif, cambouis, m.; *-занный*, a. graissé, frotté de suif, a.; *-зно́й*, a. ciré, a.

Сма́кивать, *смолча́ть*, v. n. se taire en se mordant les lèvres; *-ванie*, act. du v.

Сма́нивать, *-ни́ть*, v. a. attirer, séduire, débaucher; *-не́нie*, *-нка*, act. du v.; *-не́нный*, a. attiré, séduit, débauché, a.

Смара́гдъ, émeraude, f.; *-довый*, a. (d'émeraude, a.

Сма́рывать, *-ра́ть*, v. a. effacer, biffer; *-ванie*, rature, f.

Сма́тывать, *смота́ть*, v. a. dérouler, dévider; pelotonner, mettre en peloton; *-ся*, v. r. se défaire, se dévider; fig. commencer à prodiguer, devenir prodigue; *смо́танный*, a. déroulé, dévidé, mis en peloton, a.

Сма́хивать, *-ха́ть*, *-хну́ть*, a. a. ôter en secouant; fig. emporter d'un seul coup; *-ванie*, act. du v.

Сма́чивать, *смочи́ть*, v. a. arroser, humecter; *-ся*, v. p. être arrosé, humecté, *-ванie*, act. du v.; *-чность*, f. saveur, f., goût, m.; *-чный*, a. savoureux, a.; *смо́ченный*, a. humecté, arrosé, a. (mer.

Смежа́ть, *-жи́ть*, v. a. (des yeux) fer-

Сме́жно, ad. tout auprès, ad.; *-жность*, f. contiguité, proximité, f.; confins, pl. m.; *-жный*, a. contigu, adjacent, limitrophe, a.

Смека́ть, *-кну́ть*, v. n. réfléchir, penser, calculer, supputer; *-ка́нie*, réflexion, méditation, f.

Digitized by Google

Смердь, homme du bas peuple, m.

Смердѣть, v. n. sentir mauvais, puer; *-дѣніе*, act. du v.; *-дѣщій*, a. puant, fétide, a.

Смерза́ться, -зну́ться, v.n.se prendre, se congeler; *-за́емый*, a. congelable, a.; *-злый*, a. congelé, a.

Смерка́ться, v. i. commencer à faire sombre.

Смéрть, f. mort, f., décès, trépas, m.; *-тéльно*, ad. mortellement, à mort; *-тность*, f. mortalité, f.; *-тный*, a. mortel, sujet à mourir; meurtrier, a.; *-тоно́сіе*, meurtre, m.; *-тоно́сный*, a. mortel, meurtrier, mortifère, létifère, a.; *-тоубíйство*, meurtre, assassinat, m.; *-тоубíйственный*, a. meurtrier, a.; *-тоубíйца*, m. f. meurtrier, homicide, assassin, m., meurtrière, f.

Смéртіе, sl. genevrier, m.; *-тіи*, a. de genevrier.

Смéрть, смéрщь, trombe, f.

Смета́на, crême épaisse, f.; *-та́нный*, a. de cette crême, *-та́нникъ*, vase pour cette crême, m.

Смета́ніе, v. *смета́ть*, et *смéтывать*.

Смета́ть, смести́, v. a. emporter, nettoyer, ôter en balayant, balayer en tas, mettre en tas; *-та́ніе*, *-тéніе*, act. du v.; *-тка*, act. du v., f.; éloignement d'une bête de la piste, m.; *-тéнный*, a. nettoyé, ôté en balayant, a.; *-тá*, balayures, pl. f., son, m., balle, f.

Смéтникъ, bois de chauffage de différentes sortes entremêlées, m.

Смéтывать, -тáть, v. a. jeter en bas; jeter ensemble; saufiler; *-ся*, v.r.et p. se cotiser, bourser, contribuer; être jeté en bas, en tas; *-тываніе*, *-тáніе*, act. du v.

Смúгиваться, -гну́ться, v. réfl. consentir en faisant un signe de l'oeil.

Смúловаться, v. r. être touché, avoir pitié, compassion.

Сминáть, смя́ть, v. a. fouler, marcher, pétrir (p. ex. de l'argile); écraser, fouler aux pieds; chiffonner; rendre confus, brouiller; *-ся*, v. r. se chiffonner; fig, se brouiller; *сминáніе*, act. du v.; *смя́тый*, a. foulé, écrasé, chiffonné, a.

Сми́рна, myrrhe, f.; *-рный*, a. de myrrhe, a.

Смири́ть, -рáть, v. a. humilier, dompter, soumettre, abaisser; *-ся*, v. réfl. sl. se réconcilier; v. r. s'humilier, s'abaisser; *-рéть*, v. n. devenir tranquille; *-рéніе*, soumission, abjection, humilité, f., abaissement, m.; humiliation, mortification, f.; *-рéникъ*, *-рéница*, personne fort douce, f.; *-рéнно*, ad. humblement, ad; *-реномýдріе*, soumission, humilité, f.; *-реномýдрый*, a. humble, soumis, a.; *-реномýдрствовать*, v. n. être soumis, humble, modeste; *-рéнность*, *-рéнство*, modestie, douceur, f.; *-рéнный*, a. dompté, humilié, abattu; doux, modeste, discret, soumis,

Digitized by Google

humble, a.; *-рúтель*, m. vainqueur, dompteur, m.; *-рúтельный*, a. correctionnel, a.; *-рúтельный домъ*, maison de correction, f.; *-рный*, a. doux, tranquille, paisible, pacifique, a.

Смоéть, смочь, v. n. pouvoir, être en état de...

Смóква, figue (fraiche) f.; *-квинъ*, a. de la figue; *-квичіе*, sl. figues hâtives, pl. f.; *-кóвница*, figuier, m.; *-кóвничный*, a. de figuier, a.

Смóкнуть, v. n. devenir humide, se mouiller; *-клый*, a. devenu humide.

Смолá, résine, f.; *-левáтый*, a. un peu résineux, a.; *-лёный*, a. goudronné, poissé, a.; *-лúстый*, a. résineux, bitumineux, a.; *смоль*, f. (*-лка*, dim.) résine, poix, f., bitume, m.; *-льный, -лянóй, -левóй*, a. de poix, de résine, a.; *-лúть*, v. a. goudronner, poisser; *-ся*, v. p. être goudronné, poissé; *-лéніе*, act. du v.; *-лыгъ*, pesse, f.; épicia (arbre) m.; poix, résine, f.; *-лáрь*, celui qui goudronne, m.

Смóлвиться, v. r. consentir, devenir d'accord, s'accorder, concerter qc. avec q. (qc.

Смолéбникъ, sl. qui prie avec q. pour

Смолéніе, Смолúстый, } v. *смолá*.

Смóлкнуть, v. n. se taire, cesser, finir de pleurer, de crier.

Смолотúть, v. a. battre tout le blé; *-лóченный*, a. battu (avec le fléau) a.

Смолóть, v. a. moudre; *-ся*, v. r. être moulu; *смóлотый*, a. moulu, a.

Смолóченный, v. *смолотúть*.

Смоль, v. *смолá*.

Сморкáть, -кнýть, v. n. moucher, se moucher; *-кáніе*, act. du v.

Смороди́на, groseille (baie) f.; groseiller (buisson) m.; *бѣлая-*, groseille blanche, f.; *чёрная-*, cassis, cacis, cassier, groseiller à fruit noir, m.; *-динный*, a. de groseille, de cassier; *-динникъ*, place couverte de groseillers, f.; *-диновка*, liqueur faite avec des groseilles ou du cassis, f.

Смóродъ, odeur de brûlé, f.

Смóрткъ, morille, f.; *-тковый*, a. de morille, a.

Смóрщивать, -щить, v. a. rider, froncer, chiffonner; *-ся*, v. r. se rider, se froncer; *-щиваніе, -щéніе*, act. du v., f., froncement, m.; *-щенный*, a. ridé, froncé, a.

Смóтанный, v. *смáтывать*.

Смотрúть, v. a. (*на кого, на что*) regarder, voir qc.; (*за кѣмъ*) avoir l'inspection sur q., observer q.; v.a. chercher (des yeux); faire la revue des troupes; *- сквозь пáльцы*, conniver; *-трúніе*, act. du v., inspection, providence divine, f.; *смóтръ*, visite, revue, f.; *-трúтель*, m. spectateur; inspecteur, m.; *-трúтельница*, spectatrice, inspectrice, f.; *-трúтельскій*, a. de spectateur, d'inspecteur; *-трúтельство*, sl. fonction

Digitized by Google

d'inspecteur, f.; *-тріливый*, a. sl. prévoyant, pénétrant, a.

Смочи́ть, v. *смачивать*.

Смра́дъ, sl. mauvaise odeur, puanteur, f.; *-дность*, f. infection, puanteur, f.; *-дный*, a. sale, dégoûtant, puant, fétide, infect, a.; *-дить*, v. a. causer de la puanteur.

Смýглый, a. basané, a.; *-лицёмъ*, moricaud, a.; *-глость*, f. couleur basanée, f.; *-глова́тость*, couleur pas trop basanée, f.; *-глова́тый*, a. un peu basané, a.; *-гли́ть*, v. n. devenir basané.

Смýдрственникъ, *-дренникъ*, partisan, m.

Смýрый, a. gris sale, gris foncé, a.

Смýта, troubles, pl. m.; *-тни*, *-тки*, pl. f. querelles, calomnies, pl. f.; *смути́тель*, *смýтникъ*, m. homme qui soulève, perturbateur de l'ordre, boute-feu, m.; *-ти́тельница*, *-тница*, femme qui sème la discorde, f.; *-тничество*, act. de semer la discorde, f.; *смучáть*, *смути́ть*, v. a. faire, causer des querelles, troubler le repos.

Смýтность, v. *смущáть*.

Смучáть, v. *смýта*.

Смýчить, v. a. harasser, fatiguer; *-ся*, v. r. se fatiguer, s'affaiblir, épuiser ses forces par le travail; *-ченый*, a. épuisé, affaibli par le travail, a.

Смущáть, *смути́ть*, v. a. troubler; inquiéter, agiter, rendre confus; *-ся*, v. r. et p. s'inquiéter, être inquiété, agité, troublé, interdit; *-щéніе*, inquiétude, agitation, consternation, f., trouble, soulèvement, m., rébellion, sédition, f.; *-щéнность*, *смýтность*, f. abattement, m., agitation, inquiétude, f.; *-щéнный*, *-тный*, a. abattu, troublé, inquiet, agité, interdit, confus, a.

Смывáть, *смыть*, v. a. laver, nettoyer, emporter en lavant; *-ся*, v. p. être lavé, nettoyé; rongé; *смываніе*, *смы́тіе*, *смы́вка*, act. du v.; *смы́тый*, lavé, nettoyé, rongé, a.

Смыкáть, *сомкнýть*, v. a. fermer; serrer; mettre (les chiens) en meute; *-ся*, v. r. se former; se serrer, se joindre de près; *сомкнýтіе*, act. du v.; *-тый*, a. fermé, a.; *смы́чка*, couple, f.; *смычóкъ*, couple de chiens courants, f.

Смыкáть, v. a. tirer (l'archet) de côté et d'autre; *-каніе*, act. du v.; *смычóкъ* (*-чéчекъ*, dim.) archet, m.; *-чéчный*, a. d'archet.

Смы́слить, v. a. savoir, entendre; *смы́слящій*, p., *смышлёный*, a. raisonnable, en bon sens, sensé, instruit, a.; *смышлёніе*, sl. science, f., savoir, esprit, entendement, m., perception, intelligence, f.; *смы́слъ*, *смы́селъ*, raison, f., esprit, sens, m.; *смы́сленникъ*, sl. partisan, m.; *-нный*, a. sensé, raisonnable, expert, instruit, a.; *смышля́ть*, v. a. avoir

Digitized by Google

en idée, méditer qc., songer à qc., machiner, couver.

Смѣлость, v. *смѣть*.

Смѣнивать, *-нять*, *-нить*, v. a. relever, changer, mettre q. à la place d'un autre; fig. (*съ кѣмъ*) se comparer à q.; *-ся*, v. réfl. se relever, être relevé; *-на*, *-ниваніе*, *-нѣніе*, act. du v.; *-нѣнный*, a. relevé, a.; *смѣнъ*, chose reçue en échange, f.; *-нный*, a. ce qu'on troque.

Смѣрять, v. a. mesurer; *-реніе*, act. du v.; *-ренный*, a. mesuré, a.

Смѣсь, f. v. *смѣшивать*.

Смѣта, *Смѣтливъ*, } v. *смѣтать*.

Смѣть, v.n. oser, prendre la liberté, la hardiesse de...; *смѣлость*, *-лыство*, liberté, hardiesse, audace, assurance, témérité, f.; *-лый*, a. hardi, déterminé, téméraire, entreprenant, audacieux, assuré, a.; *-лёнекъ*, a. un peu hardi, assez hardi, a.; *-лыакъ*, homme déterminé, téméraire, hardi, a.

Смѣхъ, (*смѣшёкъ*, dim.) rire, ris, m., risée, f.; *на-*, par moquerie, pour se moquer; *-хотворецъ*, *-хотворъ*, goguenard, badin, gaillard, m.; *-хотворный*, a. plaisant, ridicule, badin, a.; *-хотворство*, badinage, m.; *смѣшить*, v. a. faire rire q.; *-шливость*, f. faculté de rire, f., rire; penchant à rire, m.; *-шливый*, a. gai, porté à rire; *-шникъ*, *-шница*, badin, drôle, m.; *-шной*, a. risible, ridicule, plaisant, a.; *смѣяться*, v.c. rire; (*кому надъ кѣмъ*) se rire, se moquer; *-яніе*, rire, m.

Смѣтать, *смѣтить*, v. a. calculer, supputer; *-таніе*, act. du v.; *смѣта*, (*-тка*, dim.) calcul, m., supputation, f.; *-тливый*, a. qui sait bien calculer, prudent, a.; *-тливъ*, homme qui sait bien calculer; fig. homme prudent, m.

Смѣшивать, *-шать*, v. a. mêler, mélanger, mixtionner; *-ся*, v. r. se mêler; fig. se brouiller, se confondre, devenir confus; *-шиваніе*, *-шеніе*, act. du v.; *-шенный*, a. mêlé, a.; *смѣсь*, f. mélange, m.; mixtion, f.; miscellanées, pl. m. oeuvres diverses, f. pl.

Смѣшить, *Смѣшливость*, *Смѣшной*, *Смѣяться*, } v. *смѣхъ*.

Смягчать, *-чить*, v. a. amollir, adoucir, attendrir; tanner (une peau); commuer (une peine); *-ся*, v. r. et p. devenir mou, s'amollir; fig. s'adoucir; être amolli; *-ченіе*, amollissement, adoucissement, attendrissement, m.; *-ченный*, a. amolli, adouci, attendri, a.

Смятать, v. a. sl. soulever, troubler, ameuter, exciter une révolte; *-ся*, v. r. sl. s'étonner, être troublé, s'alarmer; *смятёніе*, confusion, émeute, f., trouble, soulèvement, m.; *-тён-*

Digitized by Google

ный, a. troublé, confus, consterné, agité, déconcerté, a.

Смя́ть, v. *смина́ть*.

Снабди́ть, *-бдѣва́ть*, v. a. pourvoir, approvisionner; donner, fournir; *-бдѣва́ніе*, *-бдѣ́ніе*, approvisionnement, fourniture, m., f.; *-бдѣва́тель*, *-бдѣва́тельница*, personne préposée à qc.; *-бдѣ́нный*, *-бже́нный*, a. pourvu, a. (ne, f.

Сна́добье, assaisonnement, m.; médeci-

Снару́жи, ad. à l'extérieur, par dehors.

Снаря́дъ, v. *снаряжа́ть*.

Снаряжа́ть, *-ря́дить*, v. a. équiper, appareiller, pourvoir du nécessaire, fournir; *-ся*, v. r. et p. se pourvoir, être pourvu; *-же́ніе*, équipement, m.; *-же́нный*, a. pourvu, équipé, a.; *снаря́дъ*, préparatifs, pl. m.; appareil, équipage, m.; *-дный*, a. d'appareil; *-дохрани́лище*, arsenal, m.

Снасла́ждаться, *снасла́диться*, v. réfl. jouir avec q. (tier, m.

Снасли́дникъ, *сонасли́дникъ*, cohéri-

Снасти́ть, v. a. gréer (un vaisseau); *снаще́ніе*, act. du v.; *снасть*, f. instrument, outil, m.; agrès (d'un vaisseau) pl. m.

Снача́ла, ad. du commencement, dès le commencement.

Сна́шивать, v. a. porter de plusieurs endroits en un seul, mettre ensemble; *-ваніе*, act. du v.; *сно́шенный*, a. porté ensemble, a.

Снаще́ніе, v. *снасти́ть*.

Сне́мъ, v. *сня́ти*.

Снесе́ніе, v. *носи́ть*.

Снигирь, m. bouvreuil, pivoine, (ois.) m.; *-ревъ*, a. de bouvreuil.

Сни́зу, ad. d'en bas, de dessous.

Сни́зывать, *-за́ть*, v. a. ôter ce qui est enfilé, défiler (des perles); *-ваніе*, act. du v.

Снима́ть, *снять*, v. a. ôter (de haut en bas); deshabiller; diminuer; fig. voler, arracher, emporter; se charger de qc.; faucher, couper; *снять съ кого́ портре́тъ*, peindre, faire le portrait de q.; *- съ кого́ мѣ́рку*, prendre la mesure de q.; *- съ свѣ́чки*, moucher la chandelle; *- мостъ*, rompre un pont; *-ся*, v. r. se mêler; *-ся съ я́коря*, lever l'ancre; *снима́ніе*, *сня́тіе*, *съёмка*, act. du v.; *сни́мокъ*, copie, f.; *сни́мки*, pl. f. crême ôtée de dessus le lait; contre-épreuve, f.; *сня́тый*, a. ôté de haut en bas, descendu; loué; copié, a.; *съёмщикъ*, celui qui prend livraison, acheteur, m.; *съёмцы*, pl. m. (vulg. à év.) mouchettes, pl. f.; *съёмка*, pl. f. chose écrêmée, f.

Сни́скивать, *-ска́ть*, v. a. acquérir, obtenir, trouver; *-ся*, v. p. et r. être acquis, gagné; être trouvé, se trouver; se manifester; *-ска́ніе*, gain, profit, m., acquisition, f.; *-ска́нный*, a. trouvé, découvert, acquis, obtenu, a.

Снисходи́ти, *сни́ти*, v. n. descendre,

Digitized by Google

aller en bas; fig. condescendre, compâtir, complaire; *снисхождéніе, снúсхіе*, act. du v.; condescendance, indulgence, f.; *снисходúтельность*, f. condescendance, indulgence, complaisance, f.; *-льный*, a. condescendant, indulgent, a.

Снúсхіе, v. *снисходúти.*

Снить, f. angélique sauvage (pl.) f.; *-тный*, a. d'angélique sauvage.

Снúться, v. i. rêver.

Снóва, ad. de nouveau, de rechef.

Новáть, v. a. monter, ourdir la chaine (T. de tisser.); *- váніе*, ourdissage, m.

Новидúніе, songe, fantôme, m.

Нопь (*-пики*, dim.) gerbe, f., gerbillon, dim. m.; *-пóвый*, a. de gerbes.

Норáвливать, *-ровúть*, v. a. (*что*) ajuster, arranger; (*кому́*) conniver avec q.; *-рóвка*, act. du v., adresse; finesse; connivence, indulgence, f.

Носúть, *снесть*, v. a. porter de haut en bas; emporter, ôter; porter, apporter; emporter, enlever, voler; écarter; comparer, confronter, collationner, mettre en parallèle; remplir; (du prix) rabattre; supporter, endurcir, tolérer; *-ся*, v. réfl. et p. conférer, traiter, s'aboucher avec q.; être porté en bas, être volé; *ношéніе*, act. de supporter; collation; relation, f., commerce, m.; *несéніе*, act. du v.; *несéнный*, a. porté de haut en bas; emporté; porté; comparé, confronté, collationné; supporté, souffert, a.; *нóска*, act. de porter en bas; *нóсъ*, act. de porter en bas, d'emporter; chose volée, f.; *-сливость*, f. patience, f.; *-сливый*, a. patient, tolérant, a.; *-сный*, a. emporté, volé; écarté; fig. supportable, tolérable, a.

Нохá, bru, femme du fils, belle-fille, f.; *-хúнъ*, a. de la bru.

Ношéніе, v. *носúть.* net, m.

Нурóкъ, ficelle, cordelette, f. cordon.

Нуръ, v. *шнуръ.*

Нутрú, ad. de dedans.

Нуть, v. n. r. s'endormir, (des poissons) mourir, se mourir, se pâmer.

Нѣгъ (*снѣжóкъ*, dim.) neige, f.; *-говóй*, a. de neige; *снѣжкú*, pl. m. boules de neige, pl. f.; *-жúть*, v. i. il neige; *-жúнка*, flocon de neige, m.; *-жный*, a. endroit où il y a beaucoup de neige; *-жúть*, v. a. salir, couvrir de neige.

Нѣдáть, v. *съѣдáть.*

Нѣдь, f. sl. manger, m., nourriture, f.; *-дный*, a. mangeable, a.

Снѣжúть, *Снѣжный*, } v. *снѣгъ.*

Снúмie, v. *снимáть.*

Снятóкъ, cabot (poisson) m.; *-ткóвый*, *-тóчный*, a. de cabot.

Со, *съ*, prp. avec le gén., l'acc. et le factif. avec, dès, depuis, de.

Собáка, (*-бáчка*, dim.) chien, m.; *Англíйская-*, chien anglais, dogue, m.; *Меделúнская-*, gros chien gardien,

Digitized by Google

m.; *двóрная -*, mâtin, m.; *Болóнская -*, épagneul, m.; *бóрзая -*, levrier, m.; *гóнчая -*, chien courant, m.; *лягáвая -*, chien couchant, m.; *-бáчій*, a. de chien, canine, a. f.

Собáчки pl. f. scrophulaire, m.

Собесѣ́довать, v. n. s'entretenir; *-дованіе*, entretien, m.; *-дователь*, m.; *-дникъ*, *-дница*, celui, ou celle qui entretient, camarade, m.

Сóбина, (*-нка*, dim.) bien particulier, bien provenu des épargnes, m.

Собира́ть, *-брáть*, v. a. assembler, recueillir, amasser; rassembler, réunir, rallier; fournir qc. à q.; pourvoir q. de qc.; - *со стола́*, desservir la table; - *на стóлъ*, servir la table; *-ся*, v. r. s'assembler; se former; *-ся съ дýхомъ*, reprendre ses esprits, se remettre; - *ся мы́слями, съ умóмъ*, se recueillir; *собира́ніе*, act. de recueillir; - *хлѣба*, récolte, f.; *-рáтель*, m. celui qui recueille, m.; *-рáтельное*, s. n. nom collectif, m.; *собóрище*, sl. assemblée, synagogue, f.; *собóръ*, concile, m., assemblée; église cathédrale, f.; - *вселéнскій*, concile oecuménique, m.; *-рный*, m. et a. membre d'un concile, m.; de concile, de l'église cathédrale; *-рно*, ad. sl. ensemble, a.; *-рнѣ*, ad. sl. en quantité, en grand nombre; *собóровать*, v. a. donner l'extrême onction; *-ся*, v. r. recevoir l'extrême onction; *-ваніе*, extrême onction, f.; *собра́ніе*, collection; assemblée, réunion, f.; *сóбранный*, a. recueilli, amassé, assemblé, réuni, a.

Сóбить, v. a. épargner, amasser.

Соблаговоля́ть, *-ли́ть*, v. a. agréer; *-лéніе*, agrément, m., approbation, f.

Соблазни́ть, *-нять*, v. a. sl. donner, causer du scandale, scandaliser; *-ся*, v. r. sl. se scandaliser, être séduit par l'exemple; *-знéніе*, sl. act. du v.; *-зни́тель*, m. qui donne du scandale, séducteur, m.; *-зни́тельность*, f. penchant à donner du scandale, m.; *-зни́тельный*, a. scandaleux, a.; *-знь*, scandale, m.

Соблюда́ть, *-блюсти́*, v. a. (sl.) remplir, garder, observer; conserver; *-ся*, v. r. et p. se conserver, être conservé; *-дéніе*, prison; observation, exécution, f.; *-дéнный*, a. gardé, conservé, a.

Сóболь, m. martre zibeline, f.; *-лій*, a. de zibeline; *-ли*, pl. m. palatine de zibeline, boa, f.

Соболѣзновать (*о комъ*) v. n. avoir pitié ou compassion de q.; *-ваніе*, compassion, pitié, indulgence, condoléance, f.; *-ватель*, m. celui qui a de la compassion.

Собóрище, *Собóровать*, *Собóръ*, *Собóраніе*, } v. *собира́ть*.

Собра́тъ, confrère, m.; *-тія*, f. confrères, pl. m., confrérie, f.; *-тство*,

Digitized by Google

confraternité, confrérie, f.; *-танинъ*, cousin germain, m.

Собственно, ad. proprement, en propre; *-норучный*, a. autographe, olographe, T., a.; *-нность*, f. bien propre, m., propriété, f.; *-нный*, a. propre, à soi, a.

Собутыльникъ, biberon, compagnon de bouteille, m.

Сова́, chat-huant, m.; *-ви́ный*, a. de chat-huant.

Совáть, *сýнуть*, v. a. pousser, mettre; fourrer, glisser qc. à q. secrètement; *-ся*, v.r. courir (avec pétulance), roder; pousser; fig. se mêler; s'ingérer de qc.; *совáнье*, act. du v.; *сóвкій*, a. qui se mêle de tout, qui fourre son nez partout, fam.; *совóкъ*, (*-вóчекъ*, dim.) coup, m.; pelle, f.

Совождáти, *совести*, v. a. sl. mener avec soi.

Совершáть, *-шúть*, v. a. achever, consommer, accomplir; perfectionner, rendre accompli; *-ся*, v. r. et p. être accompli; se perfectionner; s'achever, se finir; *-шéнье*, achèvement, accomplissement, m., consommation, f.; *-шéнно*, ad. parfaitement, tout à fait, entièrement, ad.; *-шéнность*, f. perfection, f.; *-шéнный*, a. achevé, accompli, parfait, consommé, entier; mûr (de l'âge) a.; *-шéнство*, accomplissement, achèvement, m.; perfection, f.; *-шúтель*, m.; *-шúтельница*, personne qui achève, f.; *-шúтельный*, a. d'accomplissement, de perfection.

Совúный, v. *совá*.

Сóвкій, v. *совáть*.

Совладúлецъ, copropriétaire, m.

Совладúчество, sl. règne commun, m.

Совлекáть, *-влещú*, v. a. sl. ôter, deshabiller; destituer q., dépouiller q. de...; *-ся*, v.r.sl. se deshabiller; *-влечéнье*, act. du v., f., deshabillement, m.; *-влечéнный*, a. ôté, deshabillé, a.

Совмúстникъ, rival, concurrent, m.; *-ницій*, *-ническій*, a. de rival; *-ница*, rivale, f.; *-ничество*, concurrence, rivalité, compétence, f.; *-ность*, f. compatibilité, f.; *-ный*, a. compatible, a.

Совоздворя́тися, *-ри́тися*, v. réfl. sl. se loger avec q.

Совоздвизáти, *-дви́гнути*, v. a. sl. élever avec q.; ressusciter q. avec un autre; *-дви́гнутый*, *-дви́женный*, a. élevé avec q.; ressuscité avec un autre.

Совоздыхáть, v. n. gémir, soupirer avec q.

Совозлежáти, v. n. sl. être avec q. à (un repas.

Совозноси́ти, *-нестú*, v. a. sl. emporter, prendre avec soi. (avec q.

Совозрастáти, *-растú*, v. n. sl. croître

Совозстáть, v. n. sl. se lever, ressusciter avec q.; *-стáніе*, résurrection commune, f.

Совоúнственникъ, compagnon d'armes, - de guerre, m.

Digitized by Google

Совокупля́ть, *-пи́ть*, v. a. unir, réunir, joindre, combiner; *-ся*, v. r. et p. s'unir, s'assembler, se joindre, être uni; *-пле́ніе*, jonction, réunion, association, combinaison, f., assemblage, amas, m.; *-пленный*, a. réuni, uni, conjoint, a., *-нность*, f. société, association, f.; *-пный*, a. uni, réuni, joint, commun, a.

Совóкъ, v. *совáть*,

Совопрошáтися, v. refl. se disputer avec q., conférer; *-прошéніе*, act. du v.; *-прóсникъ*, sl. disputeur, m.

Совоспúтываться, *-тáтися*, v. r. sl. être élevé avec q.; *-тáніе*, éducation commune, f.; *-танникъ*, camarade d'école, m.; *-тáтельный*, a. résultant d'une éducation commune, a.

Совосхищáться, *-хити́тися*, v. réfl. se réjouir avec q.; *-щéнный*, a. qui s'est réjoui avec q. (ter avec q.

Совосходи́ти, *совзы́ти*, sl. v. n. mon-

Совраждовáти, v. n. sl. porter avec un autre de la haine à q.; *-дéбный*, a. portant avec un autre de la haine

Совращáть, *-врати́ть*, v. n. détourner q. du vraï chemin; fig. séduire, détourner du vrai chemin; *-ся*, v. r. sl. s'écarter du chemin; fig. se livrer au mal, s'adonner au vice; *-щéнный*, a. séduit, a.

Современéнникъ, contemporain, m.; *-нница*, contemporaine, f.; *-нный*, a. contemporain, a.; *-нность*, f. contemporanéité, f.

Совсéльникъ, *-ница*, sl. personne qui demeure avec une autre, f.

Совсѣмъ, entièrement, tout à fait, ad.

Сóвѣсть, f. conscience, f.; *по-сти*, en conscience; *-стный*, a. consciencieux, a., de conscience; *сóвѣстить*, v. a. toucher la conscience de q.; *-ся*, v. r. rentrer en soi même, revenir à soi; se faire conscience, avoir honte.

Совѣтовать, v. a. conseiller, donner un conseil; (*съ кѣмъ о чёмъ*) consulter, délibérer; *-ся*, v. réfl. consulter, délibérer; *-тованіе*, act. du v., consultation, délibération, f.; *-товальщикъ*, *-тникъ*, *-товальщица*, *-тница* (ironiq.) conseilleur, m., *-тователь*, *-товательница*, personne qui donne conseil; *-товательный*, a. de conseil; conseillant, a.; *-товательство*, sl. act. du v.; *совѣтъ*, conseil, avis; dessein, m.; prudence, réflexion, f.; *-тный*, a. d'accord; fig. sage, prudent, a.; de conseil; *-тникъ*, conseiller, m.; *-тница*, conseillère, f.; *-тничій*, a. de conseiller.

Совѣщавáть, *-щáть*, v. a. consentir, s'accorder, convenir; consulter; conseiller, donner conseil; *-ся*, v. réfl. sl. consulter, délibérer avec q. sur qc.; *-щáніе*, accord, m., union; ligue, conjuration, conspiration, f., *-щáнный*, a. concerté, traité, conclu, a.

Согбéніе, v. *сгибáть*.

Digitized by Google

Соглаго́лати, v. n. sl. parler avec les autres; *-ланіе*, act. du v.

Согла́сіе, v. *согласи́ть*.

Согласи́ть, *-гласи́ть*, v. a. accorder (p. ex. un violon); persuader, accommoder, concorder; *-ся*, v. p. et réfl. s'accorder, convenir, tomber d'accord d'une chose, consentir à qc.; *согласи́ніе*, act. du v.; *та́йное* — collusion, f.; *согласова́ть*, *-си́ть*, v. n. sl. jouer harmonieusement; être conforme, s'accorder; *-ся*, v. r. s'accorder; *-сова́ніе*, act. du v.; *согла́сіе*, harmonie, union, bonne intelligence, concorde, correspondance, f., accord; consentement, agrément, m.; *-сникъ*, *-сница*, personne qui a consenti à q. c.; *-сно*, ad. d'accord, en bonne union, en bonne intelligence; conformément, ad.; *-сность*, f. harmonie, f.; *-сный*, a. d'accord, concordant, harmonique, compatible, a.

Соглядáти, v. a. sl. voir, visiter, observer, épier; compter, dénombrer, faire un dénombrement; *-ся*, v. p. sl. être dénombré, être compté; *-да́ніе*, sl. observation, surveillance, f., dénombrement, espionnage, m.; *-данный*, a. sl. observé, épié; compté, a.; *-да́тай*, *-да́тель*, m., *-дникъ*, sl. espion, émissaire, m.

Согна́ніе, v. *согна́ть*.

Согнива́ть, v. *сгнива́ть*.

Согну́ть, v. *сгиба́ть*.

Сограждани́нъ, concitoyen, m.

Сограждáти, *сградáти*, v. a. sl. bâtir, ériger; *-ся*, v. p. être bâti; *-жде́ніе*, sl. bâtiment, édifice, m.; *-жде́нный*, a. bâti, a.

Сограни́чить, v. n. confiner à, aboutir à, être sur les frontières de...; *-ный*, a. confin, contigu, a.

Согрубля́ть, *-би́ть* (*кому́*) v. n. offenser q. (par des paroles); *-бле́ніе*, act. du v.

Согрѣва́ть, *-гре́ть*, v. a. faire bouillir, chauffer, réchauffer; *-ся*, v. r. s'échauffer, se réchauffer; *-грѣва́ніе*, act. du v., caléfaction, f.; *-гре́тый*, a. chauffé, échauffé, réchauffé, a.

Согрѣша́ть, *-ши́ть*, v. n. pécher, commettre, faire un péché, faire un faux pas, une faute; *-ше́ніе*, péché, faux pas, m.

Согустѣ́лый, v. *сгуща́ть*.

Со́да, soude, f.

Содвига́ть, v *сдвига́ть*.

Содержа́ть, v. a. contenir, comprendre, renfermer; entretenir, conserver, soutenir, tenir, maintenir; *-ся*, v. p. être contenu, compris, renfermé; *-жа́ніе*, entretien, maintien, m., conservation, f.; contenu, exposé, sommaire, m.; *-жа́тель*, m. celui qui entretient, hôte, maître, m.; *-жа́тельница*, celle qui entretient qc., maîtresse, hôtesse, f.

Содомога́тельство, concurrence, f.

Содо́мъ, bruit, tapage, m.; *-мить*, v. a. tapager, faire du bruit.

Digitized by Google

Содра́ніе, v. *сдира́ть*.

Содроблять, v. *раздроблять*.

Содрога́ться, *-дро́гнуться*, v.r. sl. frissonner, frémir, être saisi de frayeur; *-га́ніе*, frisson, frissonnement, frémissement, m., frayeur, f.

Содру́гъ, *Содружа́ть*, } v. *сдружа́ть*.

Содѣва́ти, *-дѣ́ти*, v. a. sl. faire, commettre, agir; *-ся*, v. r. sl. se faire, être fait, se passer; *-дѣ́ланіе*, act. du v.; action, opération, f.; *-дѣ́ланный*, a. sl. fait, opéré, consommé; *-дѣ́тель*, m. celui qui fait qc., auteur; créateur, m.; *-дѣ́тельница*, celle qui fait qc., f., auteur, m.; *-дѣ́тельный*, a. sl. qui agit, coopère.

Содѣйствовать, v. n. coopérer; *-ствіе*, *-ство*, *-ствованіе*, coopération, f.; *-ственникъ*, coopérateur, m.

Содѣ́лывать, *-лать*, v. a. sl. se faire, commettre; fig. produire, causer; *-ся*, v. r. se faire, devenir; *-ланіе*, act. du v.

Содѣ́тель, *Содѣ́ланіе*, } v. *содѣва́ти*.

Соединя́ть, *-ни́ть*, v. a. unir, joindre, conjoindre, allier, combiner; *-ся*, v. r. s'unir, se joindre, se réunir, s'allier; *-не́ніе*, jonction, conjonction, liaison, réunion, annexion, T. f.; *-не́нный*, a. conjoint, joint, uni, combiné, a.; *-ни́тель*, *-ни́тельница*, celui, celle qui unit, qui joint; *-ни́тельный*, a. unissant, joignant, copulatif, a.

Соестéственный, a. de la même nature, a.

Сожале́ть, v. n. regretter, avoir pitié, ou compassion; *-лѣ́ніе*, compassion, pitié, commisération, condoléance, f.; *-лѣ́тельный*, a. digne de compassion, pitoyable, a.

Сожва́ти, v. *сжева́ть*.

Сожже́ніе, v. *сжига́ть*.

Сожига́тель, v. *сжига́ть*.

Сожина́ть, v. *сжина́ть*.

Сожи́ти, *-жи́тельствовать*, v. n. sl. vivre, demeurer ensemble avec q., cohabiter; *сожи́тель*, m., époux, m.; *-льница*, épouse, f.; *сожи́тельство*, *-жи́тіе*, mariage, m.; *-жи́тіе съ женóю*, cohabitation, f.

Сожра́ть, v. *сжира́ть*.

Созва́ніе, v. *созыва́ть*.

Созвýчность, f. consonnance, f.; *-ный*, consonnant, a.

Созвѣ́здіе, constellation, f.

Созда́ніе, *Создáтель*, } v. *созида́ть*.

Созида́ть, *-зда́ть*, v. a. bâtir, ériger; créer; *-ся*, v. p. être créé, être bâti; *-зда́ніе*, édification, construction, f.; *-зда́ніе*, création; créature; amélioration, construction, f., bâtiment, m.; *-зданный*, a. créé; érigé, a.; *-зда́тель*, m. créateur; constructeur, fondateur, édificateur, m.; *-зида́тельница*, constructrice, f.

Созрѣва́ть, *-зрѣ́ть*, v. n. mûrir; *-зрѣва́ніе*, *-зрѣ́ніе*, act. du v.; *-зрѣ́лый*, a. mûr, a.

Digitized by Google

Созыва́ть, *-зва́ть*, v. a. convoquer, inviter beaucoup de personnes; *-зыва́ніе*, *-зы́въ*, *-зва́ніе*, convocation, invitation, f.; *созыва́тель*, m, *-льница*, personne qui convoque, f.; *-льный*, a. de convocation, d'invitation, a.

Созверга́ть, *-гну́ть*, v. a. sl. destituer plusieurs personnes ensemble de leurs charges, déposer.

Созволя́ть, *-лить*, (*кому́ на что*) v. n. consentir, agréer, donner son consentement; *-ле́ніе*, consentement, agrément, m.; *-ли́тельный*, a. contenant un consentement, a.

Созганникъ, homme exilé avec un autre, m.; *-нный*, a. exilé avec un autre.

Созизменя́тися, v. r. sl. être changé, subir un changement avec un autre; *-менéніе*, sl. changement qu'on subit avec un autre, m.

Созизмѣря́емый, a. commensurable, a.

Сóйка, v. *сóя*.

Сóйка, espèce de barque dont on se sert sur les lacs de Ladoga et d'Onega.

Сóименный, a. du même nom.

Соиска́тель, m. compétiteur, m.

Сóйти, v. *сходи́ть*.

Сóйтіе, coït, accouplement, m.

Сóкальница, cuisine, f.

Сóковой, v. *сóкъ*.

Сóколій перелéтъ, gentiane (pl.) f.

Сóколъ, faucon, m.; *-лій*, *-ли́ный*, a. de faucon; *-льники*, pl. m. fauconnerie, (près de Moscou) f.; *-льничій*, fauconnier, m.; (anc.) grand-veneur.

Сокраща́ть, *сократи́ть*, v. a. abréger, raccourcir, accourcir, rendre plus court; *-ся*, v. r. s'accourcir, s'abréger, devenir plus court; *-щéніе*, act. du v., contraction, f.; abrégé, précis, m.; *-щéнность*. f. abréviation, f.; *-щéнный*, *-ти́тельный*, a. abrégé, bref, concis, succinct, a.; *-ти́тель*, m. abréviateur, m.

Сокровéнность, v. *скрыва́ть*.

Сокро́вище, trésor, m.; *-щный*, a. sl. de trésor; *-ществова́ти*, v. a. sl. amasser des trésors; *-ществова́тися*, v. p. sl. être amassé; *-щехрани́тель*, m. sl. trésorier, m.

Сокруша́ть, *-ши́ть*, v. a. casser, briser; vaincre, dompter, chagriner, attrister, affliger; *-ся*, v. r. se briser, se casser; s'affliger, se chagriner, s'attrister, se tourmenter; *-шéніе*, act. du v., conponction, contrition, f.; *-шéніе сéрдца*, brisement du coeur, m.; *-шéнный*, a. cassé, brisé, a.; *-ши́тельный*, a. ce qu'on peut briser, périssable, a.

Сокрывáть, v. *скрыва́ть*.

Соксýнъ, souchet (canard) m.

Сокупéчествовать, v. n. sl. faire le commerce avec q.

Сóкъ (*сотóкъ*, dim.) suc, jus; mâchefer, m., scories, pl. f.; chaux préparée, f.; *соковóй*, a. de suc; *сочи́ть*, v. a. tirer le suc d'un arbre; *-ся*, v. r.

Digitized by Google

dégoutter, découler, distiller; *соче́нie*, act. du v.; *со́чность*, f. abondance de suc, succulence, f.; *-ный*, a. succulent, a.

Сола́зки, pl. f. petit traineau, f.

Солда́тъ, soldat, m.; *-товъ*, *-тскій*, a. de soldat; *-тка*, femme d'un soldat, f.; *-тина*, recrue, f.

Соле́нie, *Соли́ть*, } v. *со́ль*.

Со́лнечный, v. *со́лнце*.

Со́лнце (*-нышко*, dim.) soleil, m.; *-нечный*, a. de soleil; *-нечникъ*, tournesol, (fleur) m.; *-нцезра́чный*, a. ressemblant à la clarté du soleil, a.

Соловарня, v. *соль*. (rossignol, a.

Соловéй, rossignol, m.; *-вúный*, a. de

Соловóй, a. de couleur isabelle (des chevaux); *-вúть*, v. n. devenir de couleur isabelle.

Со́лодъ, malt, m., drège, f.; *-дяно́й*, a. de malt; *-да́ть*, v. a. rendre doux, édulcorer; *соложе́нie*, act. du v.; *-дúть*, v. n. prendre, avoir un goût fade et douçâtre; fig. devenir las, faible, flasque; *-дúлый*, a. rendu fade par l'humidité; *-дковáтый*, a. d'une douceur fade, douçâtre, a.; *-до́вникъ*, celui qui fait du malt; *-до́вня*, fourneau à sécher le malt, m.

Соложе́нie, v. *со́лодъ*.

Соло́ма, paille, f.; *-менный*, a. de paille; *-менникъ*, matelas de paille, m.; *-мина* (*-минка*, dim.) brin, tuyau de paille, fétu, m.

Солони́на, *Солончáкъ*, *Солонúть*, } v. *со́ль*.

Со́ль, f. sel, m.; *кúслая -*, sel acide, m.; *го́рная ка́менная -*, sel fossile, sel minéral, sel gemme, m.; *морска́я -*, sel marin, m.; *повáренная -*, sel de cuisine, m.; *лету́чая -*, sel volatile; *селитрокúслая -*, nitrate, T. m.; *саморо́дная щёлочная -*, natron, m.; *солекúслая -*, muriate, m. T. *соляно́й*, a. de sel; *соли́ть*, v. a. saler; *- сéлди и класть ихъ въ бо́чки*, caquer; *-ся*, v. p. être salé; *соле́нie*, salaison, f.; *- и укла́дка сельдéй въ бо́чки*, caquage, m.; *солёность*, f. saumure, f.; *солёный*, a. salé, a.; *солекúслый*, a. muriatique, a.; *солúло*, sl. salière, f.; *солúльщикъ*, saleur, m.; *соловáрня*, saline, saunerie, f.; *соловáръ*, saunier, m.; *солони́на*, boeuf salé, m.; *-нúнный*, a. de boeuf salé, a.; *-нúца* (*-нка*, dim.) salière, f.; *-новáтый*, a. un peu salé, a.; *со́лость*, f. trop grande salure, f.; *со́лоный*, a. très salé, a.; *солончáкъ*, lac salé; terrain salineux, m.; *-чáковый*, a. d'un terrain sablonneux; *солонúть*, v. n. devenir salé; *солúнка*, espèce de vinaigrette, f.; *-нóчный*, a. de cette vinaigrette, a.

Солюбóвникъ, rival, m.

Сомжáть, *смежáть*, *-жúть*, v. a. fermer (les yeux); *сомже́нie*, act. du v.

Сомкну́ть, v. *смыкáть*.

Digitized by Google

Сомнѣва́ться (*о чёмъ* et *въ чёмъ*), v. c. douter de qc., être en doute, révoquer en doute; *-нѣ́ніе*, doute, m.; incertitude, f.; *сомни́тельность*, f., *-льство*, incertitude, f., doute, m.; *-льный*, a. douteux, incertain, critique, suspect, a.

Сомо́вій, v. *сомъ*.

Сомýдрствовать, v.n. sl. être du même (sentiment.

Сомъ, silure (poisson) m.; *сомо́вій*, a. silure; *сомовúна*, chair de silure, f.

Сонасли́дникъ, cohéritier, m.; *-дствовать*, *-довать*, v. n. sl. être cohéritier, participer à un héritage.

Сонéтъ, sonnet, m.

Сóніе, sl. rêve, m.

Сонли́вость, v. *сонъ*.

Сóнмище, *сонмъ*, sl. assemblée, foule, f., conseil, concours; endroit ou lieu où l'on se rassemble, m.

Сонъ, sommeil, repos; rêve, songe, m.; *-трава́*, coquelourde (pl.) f.; *сóнный*, a. dormant, se reposant; ayant envie de dormir; de songe; fig. lent, endormi; (des poissons) mort, pâmé, a.; *сонли́вецъ*, *сонýра*, m. f. dormeur, m.; *сонли́вость*, f. envie de dormir, lenteur, f., assoupissement, m; *-вый*, a. aimant à dormir, assoupi, a.

Сóня, loir (quadr.) m.

Сообита́ть, v. n. sl. demeurer avec q., demeurer ensemble; *-та́ніе*, état du v., m.; *-та́тель*, celui qui demeure avec un autre.

Сообладáть, v. n. sl. régner ensemble.

Сообли́стать, v. n. sl jouir du même honneur, du même éclat.

Сообража́ть, *сообрази́ть*, *-зовáть*, v.a. conformer, rendre conforme, combiner, régler, ajuster; se représenter, s'imaginer, considérer, peser; *-ся*, v.r. se régler, se conformer; *-жéніе*, *-зовáніе*, act. de rendre conforme; confrontation, f.; *-жённый*, a. rendu conforme, conformé, a.; *-зи́тельный*, a. ce qu'on peut rendre conforme; *-зность*, f.; conformité, f.; *-зный*, a. conforme, proportionné, a.

Сообращáться, v. r. sl. courir, se mouvoir ça et là avec q.; être ensemble, être en liaison avec q.

Сообщáть, *-щи́ть*, v. a. joindre, communiquer, unir, faire ou donner part; *-ся*, v. r. se communiquer, se joindre, être en connexion, en liaison; avoir commerce, fréquenter; v. p. être communiqué; *-щéніе*, communication; intelligence, f., commerce, m.; *-щённый*, a. communiqué; *-щество*, compagnie, f.; *-щи́тельный*, a. communicatif, a.; *-щникъ*, partisan, complice, m.; *-щническій*, *-щничій*, a. de complice, a.; *-щáемость*, f. communicabilité, f.; *-щáемый*, a. communicable, a.; *-щáющійся*, p. communiquant, a.

Сооживля́ть, *-ви́ть*, v. a. sl. animer, ressusciter q. avec d'autres; *-влéніе*, act. du v.; *-вленный*, a. ressuscité, animé ensemble.

Digitized by Google

Сооружáть, -рудúть, v. a. ériger, bâtir, dresser, élever; *-ся*, v. p. être bâti, érigé, dressé, élevé; *-жéніе*, act. du v., construction, f.

Соотвѣтствовать (*чему́ въ чёмъ*) v. n. répondre, être conforme, aller bien ensemble, correspondre; *-ствованіе*, conformité, f.; *-ственность*, f., *-ствіе*, correspondance, f.; *-ственный*, a. conforme, a.; *-ствующій*, p. correspondant, a.

Соотéчественникъ, *соóтчичъ*, compatriote, m.; *-тéчественный*, *-тичій*, a. de compatriote.

Сооткупщúкъ, copreneur, m.

Соотношéніе, connexité, corrélation, f.; *-носúтельный*, a. corrélatif, a.

Соóтчичъ, v. *соотéчественникъ*.

Сопéль, f. *-пéлка*, chalumeau, flageolet; petit focile, péroné, T. m.; *-пéцъ*, joueur de chalumeau, m.

Сопéрникъ, antagoniste, adversaire, rival, m.; *-ница*, adversaire, rivale, f.; *-ническій*, *-ничій*, a. de rival; *-ничество*, rivalité, concurrence, f.

Сопéцъ, v. *сопéль*.

Сопúть, *сопѣть*, v. n. ronfler; siffler (de la bière, du feu).

Сóпка, montagne séparée, f.; volcan, pic, (en Sibérie) m.

Соплемéнникъ, qui est de la même tribu qu'un autre.

Сóпли, pl. f. morve, f.; *соплúвецъ*, *соплякъ*, *-пливица*, personne morveuse, f.; *-вить*, v. a. salir de morve; *-вѣть*, v. n. devenir morveux.

Сопоручúтель, m. coobligé, m.

Соправлéніе, corrégence, f.; *-вúтель*, m. corrégent, m.

Сопредвѣчность, f. coexistence avant la création du monde, f.; *-ный*, a. coexistant avant le monde, éternel, a.

Сопредѣліе, contiguité, f.; *-льный*, a. contigu, confin, a.

Сопрестóльникъ, corrégent, m.; *-льный*, a. régnant avec un autre, a.

Соприсносýщіе, v. *сопредвѣчность*.

Сопричáстникъ, participant, associé, m.

Сопричитáть, *-чéсть*, v. a. compter qc. avec qc., mettre au nombre, ajouter; *-ся*, v. p. être compté avec qc., être mis au nombre; *-чтéніе*, act. du v., addition de plusieurs choses, f.; *-чтéнный*, a. compté avec qc., ajouté, a.

Сопровождáть, *-водúть*, v. a. accompagner.

Сопротивля́ться, *-тúвиться*, v. c. s'opposer, contrarier, résister, répugner; *-тивлéніе*, résistance, répugnance, opposition, f.; *-тивúтельный*, a. résistant, a.; *-тúвникъ*, adversaire, m.; *-тúвный*, a. opposé, contraire, a.

Сопрѣть, v. n. se gâter par une trop grande chaleur; *-прѣлый*, a. gâté, corrompu (par une trop grande chaleur).

Сопрягáть, *-прячь*, *-прящú*, v. a. unir, joindre, lier; *-ся*, v. r. s'unir, se lier; v. p. être uni, lié, joint; *сопрягáніе*, *сопряжéніе*, act. du v.;

Digitized by Google

-жéнный, a. uni, lié, a.; *сопряга́тельный*, a. copulatif, a.

Сопу́тствовать, (*кому́*) v. a. voyager avec q.; *-ствіе*, concomitance, f.; *-ствующій*, p. concomitant, a.

Спи́ть v. *спи́ть*.

Сора́доваться, v. réll. se réjouir avec q.; *-ваніе*, joie commune, f.

Сораз|мѣ́рно, ad. semblablement; d'une manière proportionnée, à proportion de; *-кость*, f. même mesure, proportion, condignité, f.; *-ный*, a. qui a la même mesure et la même proportion, condigne, a.

Сорва́ніе, *Сорва́ть*, } v. *срыва́ть*.

Сорди́ть, v. n. rougir (d'un furoncle); *-рдѣ́лый*, a. rougi, a.

Соревнова́ть (*кому́ въ чёмъ*) v. n. avoir de l'émulation, tâcher de surpasser q.; *-нова́ніе*, émulation, rivalité, f.; *-нова́тель*, *-ни́тель*, m., *-нова́тельница*, émulateur, compétiteur, m., émule, m. f.

Сорéніе, *Сори́ть*, } v. *со́ръ*.

Сорли́ть, f. T. sauvegarde de gouvernail, f.

Сóрма, T. fond uni et peu profond dans une rivière, m.

Сóрный, v. *сорь*.

Сорóка, pie (ois.) f.; ornement de têtes chez les femmes des Cosaques de l'Oural, m.; *-морска́я*, huitrier (ois.) m.; *-рóкинъ*, *-рóчій*, a. de pie.

Сороковáца, *Сороковóй*, } v. *сóрокъ*. (venimeuse, f.

Сороконóжка, espèce de scolopendre

Сорокопу́тъ, pie-grièche (ois.) f.

Сорокоу́стіе, *-у́стъ*, prières de quarante jours pour l'ame d'un trépassé, pl. f.; *-у́стный*, a. de ces prières.

Сóрокъ, a. quarante, a.; *-ковóй*, a. quarantième, a.; *-ковáца*, quarante peaux, pl. f.

Сороки́ны, pl. f. prières qu'on fait le quarantième jour après la mort de q.; *-ки́нный*, a. de ces prières; de ce jour.

Сорóчій, v. *сорóка*.

Сорóчка, chemise; girouette des navires ou des barques; coiffe, T. f.

Сорубéжный, a. contigu, confin, limitrophe, a.

Сóрь, balayures, mal-propretés, pl. f., *сори́ть*, v. a. remplir de balayures; *- дéньгами*, jeter l'argent; *-ся*, v. p. être couvert de balayures; *сорéніе*, act. du v.; *сóрный*, a. mal-propre, plein de poussière.

Сосáть, v. a. sucer; *сосáніе*, sucement m.; *сосóцъ*, *сосóкъ* (*сосóчекъ*, dim.) tetin, mammelon; trayon, m., tette (des vaches) f.; *сосковóй*, n. de tetin, de mamelon; de tette; *сóска* (*сóсочка*, dim. biberon, pis, m.; *сосýлька*, glaçon de gouttière, m., chandelle de glace, f.; sorte de pain d'épice oblong, f.; *сосцепитáющія живóтныя*, animaux à mamelle, pl. m.

Digitized by Google

Сосва́тать, v. a. rechercher en mariage; donner sa fille à q.; *-танный*, a. recherché en mariage, marié, a.

Сосвидѣтель, m. qui est du nombre des témoins; *-льствовать*, v. a. sl. être du nombre des témoins.

Сосе́цъ, v. *сосáть*.

Соси́ска, (*сосúсочка*, dim.) saucisse, f.

Сóска, v. *сосáть*.

Соскáбливать, *-скобли́ть*, v. a. emporter avec le rabot ou avec un racloir; *-ся*, v. p. être emporté avec le rabot; *-скáбливаніе*, *-скобле́ніе*, act. du v.; *-скóбленный*, a. emporté avec le rabot, a.

Соскáкивать, *-скочи́ть*, *-скóкнуть*, v.n. sauter d'un endroit, sauter en bas; *-ваніе*, act. du v.

Скобле́ніе, v. *соскáбливать*.

Скóвый, v. *сосáть*.

Соскребáть, *соскрéсть*, v. a. emporter en raclant; balayer en tas.

Соскýтать, v. a. sl. envelopper.

Сосла́ніе, v. *ссылáть*.

Сослóвіе, compagnie, f., corps, m.

Сослóвъ, synonyme, m.

Сослужи́ть, v. a. faire, rendre service; servir avec q.; *-жéніе*, service commun, m.; *-жúтель*, m. camarade de service, m.

Сóсна (*сóсенка*, dim.) pin (arbre) m.; *сосновый*, a. de pin; *сосни́на*, chose faite de bois de pin, f.; *сосня́къ* (*-нячóкъ*, dim.) forêt de pins, f.; bois de pin, m.

Сосну́ть, v. n. dormir un peu.

Сосня́къ, v. *сóсна*.

Сосóкъ, v. *сосáть*.

Сосредоточивать, *-чить*, v. a. concentrer; *-ваніе*, concentration, f.

Состáвливать, *-стáвить*, v. a. déposer, mettre en bas.

Составля́ть, *-стáвить*, v. a. faire, composer, former; tendre, faire; *-ся*, v. p. être composé, fait, formé; *-ставле́ніе*, composition, f.; *-стáвленный*, a. composé, formé, a.; *состáвъ*, composition, mixtion, mixture, articulation, f., article, noeud, nombre, m.; *-нóй*, a. de composition; fig. supposé, irrégulier, a.

Состарѣвáться, *-рѣ́ться*, v. c. vieillir, devenir vieux.

Состегáть, v. a. finir, achever; *-гáнный*, a. achevé (en arrière pointant).

Состоя́ть, v. n. (*изъ чего́*, *въ чёмъ*) consister; être sous les ordres de q.; *-ся*, v. a. subsister, émaner, être publié; *-ящійся*, p. donné, publié, émané, a.; *-я́ніе*, état, m. condition, f.; *-я́тельный*, a. en état, capable, a.

Сострадáть, v. a. souffrir avec q. fig. être compatissant, compatir à; *-дáніе*, compassion, f.; *-дáтель*, m. celui qui prend part à notre chagrin; *-дáтельность*, f.; *-дáтельство*, compassion, f.; *-дáтельный*, a. compatissant, a.

Состригáть, *-стри́чь*, v. a. couper, tondre; *-стриженіе*, act. du v.; *-стри́женный*, a. coupé, tondu, a.

Digitized by Google

Состро́гивать, *-га́ть*, et *состружи́ть*, v. a. emporter avec le rabot; *-ся*, v. p. être emporté avec le rabot; *-гиваніе*, *-га́ніе*, *-же́ніе*, act. du v.

Состро́ивать, *-ить*, v. a. bâtir, construire; *-ся*, v. p. être bâti, construit; *-стро́иваніе*, *-строе́ніе*, bâtisse, construction, f.

Соструже́ніе, v. *состро́гивать*.

Состряля́ть, v. a. sl. tuer à coups de flèche; *-ля́ніе*, act. du v.

Состря́пать, v. a. faire, préparer le manger; *-паніе*, act. du v.; *-панный*, a. cuit, préparé, a.

Сступи́ть, v. n. se retirer, reculer; *-па́ніе*, act. du v.

Состяза́ться, *стяза́ться*, v. réfl. disputer, contester, quereller; *-за́ніе*, dispute, contestation; collision, f.; *-за́тель*, m. celui qui dispute avec q.; *-за́тельный*, a. sujet aux disputes, aimant à disputer.

Сосу́дъ, (*-децъ*, dim.) vase, vaisseau, m., coupe bénite, f.; *-дный*, a. de vase; *-дохрани́тель*, m. sl. inspecteur de la vaisselle, m.; *-дохрани́тельница*, chambre où l'on garde la vaisselle.

Сосу́лька, *Сосу́нь*, } v. *соса́ть*.

Сосуществова́ть, v.n. coexister; *-ствова́ніе*, coexistence, f.

Сосчи́тывать, *сосчита́ть*, *счесть*, v. a. compter, calculer; examiner, vérifier le compte de q.; *сосчита́ніе*, *сочте́ніе*, act. du v.; *сосчи́танный*, *сочте́нный*, a. compté, a.

Сосѣда́тися, v. c. *-дѣ́ти*, v. n. être assis ensemble; *-да́ніе*, act. du v.; *-да́тель*, m, assesseur, m.

Сосѣдъ, voisin, m,; *-дка*, voisine, f.; *-дный*, *-дскій*, a. voisin, circonvoisin, a.; *-довъ*, *-днинъ*, a. de voisin; *-диться*, v. c. vivre dans le voisinage; *-дственный*, a. voisin, confin, a.; *-дство*, voisinage, m.; *-дствовать*, v. r. demeurer dans le voisinage.

Сосѣдѣти, v. *сосѣда́тися*.

Сотвори́ть, v. a. créer, faire; en sl. porter (des fruits); *-ся*, v. p. être créé, fait; *-ре́ніе*, création, f.; *-ре́нный*, a. créé; fait, commis, a.

Со́тенный, v. *со́тня*.

Сотка́ть, v. a. tisser; *-тка́ніе*, act. du v.; *-тка́нный*, a. tissé, a.

Соткну́ть, v. *стыка́ть*. (de centenier.

Со́тникъ, sl. centenier, m.; *-ничій*, a.

Со́тня, centaine, f.; (anc.) compagnie de cent hommes, f.; *со́тенный*, a. de centaine.

Сотова́рищъ, compagnon, m.; *-щество*, compagnie, f.; *-ществовать*, v. n. être en compagnie.

Со́товый, v. *сотъ*.

Сотре́ніе, v. *смира́ть*.

Сотру́дникъ, compagnon de travail, m.; *-ница*, compagne de travail, f.; *-ничество*, act. de travailler ensemble, f.; *-ничій*, *-ническій*, a. de compagnon de travail.

Digitized by Google

Сотрывáть, v. *стирáть*.

Сотрясéніе, commotion, f.

Сóтскій, paysan, qui a l'inspection sur cent paysans, ou sur cent maisons.

Сóтъ, ou *сóты*, pl. m. rayon de miel, m.; *сотовóй*, a. de rayon de miel.

Сóтый, a. centième, a.

Сóтью, ad. cent fois, ad.

Соуказáніе, coïndication, f. (ensemble.

Соумирáть, *-мрéть*, v. n. sl. mourir

Соумышлять, *-мыслить*, v. a. être complice, concerter de mauvais desseins avec un autre; *-шленіе*, complicité, f.; *-шленникъ*, complice, m.

Соуслаждáтися, v. n. sl. se délecter à qc. ensemble, participer à la joie.

Сóусъ, sauce, f.; *сóусный*, a. de sauce; *-никъ*, saucière, f.

Соучáствовать, v. *учáствовать*; *-ствующій*, f. cointéressé, a.; *-ствіе*, complicité, f. (d'étude, m.

Соученúкъ, condisciple, compagnon

Софá, sofa, m.

Сохá, charrue, f.; *сóшный*, a. de la charrue; *-шникъ*, coutre, m.; *-шка*, étaie, f., étançon, m.

Сохáтый, s. m. élan (quadr.) m.

Сóхнуть, v. n. sécher, se sécher; se faner; maigrir.

Сохранúть, *-нúть*, v. a. conserver, garder, avoir sous sa garde; observer, maintenir; *-ся*, v. p. être conservé, gardé, observé; *-нéніе*, conservation, garde, f.; *-нéнный*, a. gardé, conservé, a.; *-нúтель*, m. conservateur, m.; *-нúтельница*, conservatrice, f.; *-нность*, f. garde, f., état entier d'une chose; m.; *-нный*, a. entier, sain et sauf, non endommagé.

Соцáрствовать, v. n. régner conjointement; *-ваніе*, règne commun, m.

Сочевúца, lentille, f.; *-чевúчный*, *-чéвный*, a. de lentille; *сочúво*, sl. plat de lentilles.

Сочéльникъ, veille de Noël et des Rois, f.

Сочéніе, v. *сокъ*. (mence, m.

Сóчень, m. flan couvert de suc de se-

Сочетавáть, *-тáть*, v. a. unir; *-тáть брáкомъ*, unir par le mariage; *-ся*, v. r. s'unir; *-ся брáкомъ*, se marier; *-тáніе*, union, f.; *-тáніе брáкомъ*, mariage, m.

Сочúво, v *сочевúца*.

Сочинúть, *-нúть*, v. a. composer, écrire, faire; *-ся*, v. p. être composé, écrit, fait; être construit, mis; régir (T. de gramm.); *-нéніе*, composition, f., traité; ouvrage, m., oeuvres, pl. f.; écrits, pl. m.; *-нéнный*, a. composé, fait, écrit, a.; *сочинúтель*, m. auteur, m., *дурнóй* -, composeur; *-нúтельница*, celle qui compose, qui écrit; *-нúтелевъ*, a. de l'auteur.

Сочислéніе, dénombrement, m.; *-лúтель*, m. celui qui fait le dénombrement.

Сочúть, v. a. vulg. prendre, attraper.

Сочúть, *Сóчность*, } v. *сокъ*.

Digitized by Google

Сочте́ніе, v. *считáть*.

Сочу́вствіе, compassion, f.

Сошéдшій, *Сошéствіе*, } v. *сходи́ть*.

Сóшка, *Сошни́къ*, *Сóшный*, } v. *сохá*. (déplumer.

Сощúпывать, *-щипáть*, v. a. plumer, *Сощúкнуть*, v. *щикáть*.

Сою́зъ, union; alliance, coalition, ligue, confédération; conjonction, T.; f.; *-зникъ*, allié, m.; *-зница*, alliée, f.; *-зническій*, a. d'allié, allié, coalisé, de coalition; *-зный*, a. d'alliance, allié, coalisé, confédéré, a.

Сóй (*сóйка*, dim.) geai, m.

Спадáть, *спасть*, v.n. tomber; (de la laine et du poil), sortir; *-дéніе*, act. du v.; *спáлый*, a. tombé en bas.

Спáивать, *спаять*, v. a. souder; *-ся*, v. p. être soudé; *спáиваніе*, *спаяніе*, *спáй*, *спáйка*, soudure, f.; *спáянный*, a. soudé, a.

Спáхостить, v. a. gâter, abîmer, faire du mal, des méchancetés.

Спáленка, *Спáленный*, } v. *спать*.

Спáлзывать, *сползтú*, v. n. ramper en bas; *-заніе*, act. du v.

Спалúть, v. a brûler.

Спáлый, v. *спадáть*.

Спáльникъ, *Спáніе*, } v. *спать*. (d'asperges.

Спáржа, asperges, pl. f.; *-жевый*, a.

Спáрить, v. a. apparier.

Спáрывать, *спорóть*, v. a. découdre; *спорóтіе*, act. du v.; *спóрокъ* (*-рочекъ*, dim.) pièce décousue, f.

Спасáть, *спастú*, v. a. sauver, délivrer; *-ся*, v. r. se sauver, se réfugier; sauver son ame; v. p. être sauvé; *-сéніе*, délivrance, conservation, f.; salut, m.; *-сённый*, a. sauvé, délivré; *спасúбо*, ad. Dieu vous bénisse! grand merci! *Спасúтель*, m., *Спáсъ*, Sauveur; sauveur, m.; *Спасúтелевъ*, *Спáсовъ*, a. de sauveur; *-льница*, libératrice, f.; *-льный*, a. salutaire, salubre, a.

Спать, v. n. dormir; *-ся*, v. i. sommeiller, avoir sommeil; *спáніе*, *спанье*, act. du v.; *спáльникъ*, officier de la cour des anciens Tsars, dont les fonctions étaient d'être de service et de coucher dans l'antichambre du Tsar, m.; *-льня*, (*-ленка*, dim.) chambre à coucher, f., dortoir, m.; *-ленный*, a. de la chambre à coucher; *-льный*, a. ce dont on se sert pendant le sommeil; *спáлка*, léthargie, f.; *спящій*, p. dormant, a.

Спаяніе, v. *спáиватъ*. (figer (du sang).

Спекáться, *спéчься*, v. r. se cailler, se

Спектáкль, m. v. *позóрище*, *зрѣлище*.

Спекуляція, spéculation. f.

Спеленáть, v. a. emmaillotter; *-нáніе*, act. du v.; *-нанный*, a. emmailloté, a.

Спенёкъ, ardillon d'une boucle, m.

Спервá, ad. premièrement, en premier lieu, au commencement, ad.

Digitized by Google

Спе́реди, ad. par devant.

Спе́ртый, v. *спира́ть*.

Спе́сь, f. (*спесю́*, dim.) fierté, f., orgueil, m.; insolence, f.; *спесивецъ* (vulg. *спесько́*) homme fier, altier, m.; *-ся́ться*, v. c. devenir fier, s'enorgueillir; *-ся́вость*, f. fierté, f., orgueil, m.; *-ся́вый*, a. fier, orgueilleux, altier, m.

Специа́льный, a. spécial, particulier, a.

Спива́ться, *спи́ться*, v. c. boire à l'excès, perdre la raison à force de boire.

Спи́ливать, *-ли́ть*, v. a. emporter (la superficie) avec la scie, avec la lime; *-ся*, p. être scié, limé; *-ливаніе*, *-лка*, act. du v.; *-леный*, a. emporté avec la scie.

Спина́, (*спи́нка*, dim.) dos, m., épine du dos, f.; *спи́нный*, a. du dos.

Спина́ти, *спя́ти*, v. a. terrasser, jeter à terre; *спина́ніе*, act. du v.; *спя́тый*, a. terrassé, vaincu, a.

Спи́ра, compagnie, f.; détachement, m.; *-рона́чальникъ*, chef d'un détachement, m.

Спира́ть, *спере́ть*, v. a. défaire, dégager; serrer, presser; *-ся*, v. r. se serrer, se presser, être comprimé; *спе́ртый*, a. poussé, éloigné; serré, comprimé, fermé, a.

Спирона́чальникъ, v. *спи́ра*.

Спи́ртъ, esprit de vin, m.; *-товый*, a. d'esprit de vin.

Спи́сывать, *списа́ть*, v. a. (*что съ чего́*) faire le portrait de q., copier, prendre copie; *-ся*, v. p. être peint, copié; avoir une correspondance secrète; *-сываніе*, *-са́ніе*, act. du v.; *-санный*, a. copié, a.; *-са́тель*, m. sl.; *спи́счикъ*, copiste, m.; *спи́сокъ*, liste, m., registre, m., copie, f.; *-сочный*, a. de copie.

Спи́хивать, *-хну́ть*, v. a. éloigner en poussant, repousser; *-хиваніе*, act. du v.; *-хнутый*, a. éloigné en poussant.

Спи́ца (*спи́чка*, dim.) pointe, flèche d'une tour, f.; rayon (d'une roue) m.; aiguille à tricoter, f.; *сѣ́рныя спи́чки*, allumette, f.; *спи́чный*, a. de pointe, de rayon.

Спла́вливать, *спла́вить*, v. a. flotter (du bois); *-вливаніе*, *-вка*, act. du v.; *-вленный*, a. flotté (du bois) a.; *-вный*, a. flotté, a.; *-вщикъ*, qui conduit un train de bois.

Сплавля́ть, *спла́вить*, v. a. fondre; *-ся*, v. r. se fondre; *-вка*, *-ливаніе*, *-вленіе*, act. du v.; *-вленный*, a. fondu, a.; *-вщикъ*, fondeur, m.

Спла́чествовать, v.n.sl. pleurer avec q.

Спле́скивать, *-сну́ть*, v. a. rejaillir. arroser; battre (des mains); *-скиваніе*, rejaillissement; battement des mains, m.; *-снутый*, a. arrosé, a.

Сплета́ть, *сплесть*, *сплести́*, v. a. entrelacer, enlacer, faire; fig. inventer, trouver, ourdir; *-ся*, v. r. s'entrelacer; fig. se lier, se mêler, v. p.

Digitized by Google

être fait; *-тéніе*, *-тáніе*, act. du v.; *-тéный*, a. entrelacé, fait, a.; *сплéтни*, *сплéшки*, pl. f. calomnies, querelles, chicanes, pl. f.; *-тникъ*, *-тница*, chicaneur, querelleur, m., -euse, f.

Сплочивать, *сплотúть*, v. a. joindre, mettre ensemble, assembler; *-чиваніе*, *-чéніе*, act. du v.; *-ченный*, a. assemblé, a.; *сплóшный*, a. attaché l'un à l'autre; *сплошь*, ad. ensemble, l'un auprès de l'autre; sans exception, en gros.

Сплóшный, v. *сплочивать*.

Сплутовáть, v. a. agir en coquin, faire des fourberies, voler; *-тóванный*, a. agi en coquin, volé, a.

Сплывáть, *сплыть*, v. n. monter (en nageant), se déborder, regorger.

Сплúнникъ, compagnon de captivité, m.; *-нница*, compagne de captivité, f.

Сплющивать, *-щить*, *сплюснуть*, v. a. aplatir; *-ся*, v. r. devenir plat; *-щиваніе*, *-щеніе*, act. du v.; *сплюснутый*, a. aplati, plat, a.

Сплясáть, v. n. danser un certain temps; danser en faisant différentes figures; *сплясывать*, *сплясáться*, v. réfl. s'exercer à danser avec un autre.

Сподорáть et *-бóрствовать*, v. n. sl. combattre avec q., le seconder dans un combat; *-борéніе*, *-бóрствованіе*, act. du v., f.; combat commun, m.; *-бóритель*, m., *-бóрникъ*, *-бóрствователь*, m. compagnon d'armes, m.; *-бóрительница*, *-бóрница*, compagne d'opposition, f.; *-бóрительный*, *-бóрственный*, a. sl. auxiliaire (des troupes) a.; *-бóрство*, secours, m.

Сповельвáти, *-лúти*, v. n. sl. ordonner, commander conjointement avec un autre.

Спогребáтися, *-бстúся*, v. r. sl. être enterré avec un autre, fig. s'affliger extrêmement de la mort de q.; *-бéніе*, enterrement commun, m.; affliction extrême de la mort de q.

Сподвáль, ad. sans exception, tout.

Сподвúжникъ, *-жница*, compagnon (m.) compagne (f.) de travail, d'une entreprise; *-двúзатися*, v. réfl. sl. participer à une entreprise, être compagnon d'armes.

Сподобúти, v. a. sl. daigner, rendre digne; *-ся*, v. r. être trouvé digne; *-дóбленный*, a. daigné, a.

Сподъ, rangée, troupe, f.

Спознáть, v. n. connaître.

Спóй, v. *спáивать*.

Споúть, v. a. enivrer, soûler q.

Споклонéмый, a. sl. adoré avec un autre.

Спокóйный, a. tranquille, paisible, calme, a.; *-кóйствіе*, *-кóйство*, *-кóйность*, repos, calme, m., tranquillité, f.

Сполáскивать, *-лоскáть*, *-лоснýть*, v. a. rincer, nettoyer; *-ся*, v. p. être rincé, nettoyé; *-лáскиваніе*, *-лоскáніе*, act. du v.; *-лóснутый*, a. rincé, nettoyé, a.

Digitized by Google

Споланá, ad. entièrement, tout.

Сполоскáніе, v. *споláскивать*.

Спóлохи огнеобрáзные, feu boréal, aurore boréale, f.

Споло́хъ, inquiétude, f.; *-ло́шный*, a. inquiet, a.

Спóлье, confins, pl. m., borne des champs, f.

Спомоществовáніе, aide, f., secours, m.

Спóна, sl. obstacle, empêchement. m.

Спóрить, v. n. disputer, contester, quereller; *-ся*, v. réfl. se quereller, se disputer; *-рющій*, p. disputant, contestant, p.; *споръ*, différent, débat, dispute, querelle, contestation, controverse, f.; *-рливый*, querelleur, a.; *-рливость*, f. humeur querelleuse, f.; *-рникъ*, *-рщикъ*, querelleur, disputeur, m.; *-рщица*, querelleuse, disputeuse, f.; *-рный*, a. sujet aux querelles, contentieux, litigieux, disputable, a., à disputer.

Спóро, ad. avantageusement, profitablement, ad.; *-рый*, a. avantageux, profitable, a.; *-рынья*, profit, avantage, m., utilité, f.

Спóрокъ, *Спорóтіе*, } v. *спáрывать*.

Споручáться, *-чúться*, v. r. être caution, garant pour q.; *-чникъ*, *-чница*, arrière-caution, m.

Спóрхнуть, v. n. s'envoler.

Спóрый, v. *спóро*.

Спóрышъ, renouée, centinode, (pl.) f.

Спосаждáти, *-садúти*, v. a. sl. faire asseoir, mettre, placer avec les autres; *-ждéніе*, act. du v.

Спослушествовáти, v. n. sl. rendre témoignage ensemble.

Спосли́дникъ, compagnon de voyage, m.; *-дствовать*, v. n. sl. accompagner, suivre q.

Спóсобъ, moyen, expédient, m., manière, façon, méthode, f.; *способность*, f. faculté, capacité, habileté; commodité, situation avantageuse, f.; *-бный*, a. commode, convenable, favorable; capable, a.; *-бствовать* (*кому́ въ чёмъ*), v. n. aider, seconder, avancer; *-бствованіе*, act. du v., f.; secours, avancement, m.; *-бствователь*, m. celui qui aide, qui accélère qc., promoteur, protecteur, m.; *-бствовательный*, a. ce qui aide, ce qui avance.

Споспѣшествовáть, v. n. avancer, accélérer, seconder, aider, contribuer; *-ствованіе*, act. du v.; accélération, f.; *-ствователь*, m. promoteur, accélérateur, m.; *-ствующій*, p. qui aide, qui seconde.

Спострадáть, v. n. souffrir avec q.

Спотыкáться, *-ткнýться*, v. r. broncher, chopper, faire un faux pas; *-тыканіе*, bronchade, f.; *-тыли́вый*, a. sujet à broncher.

Споúти, v. a. sl. prendre q. avec soi; *-ся*, v. p. être emmené.

Спрáва, v. *справля́ть*.

Справедли́вость, f. vérité, justice, équi-

Digitized by Google

тé, f.; *-лúвый*, a. vrai, juste, fondé, équitable, a.

Справка, v. *справля́ть*.

Справля́ть, *спра́вить*, v. a. redresser, rendre droit; s'informer, prendre des informations; *- имúніе закóго*, adjuger un bien à q.; *-ся*, v. r. chercher, s'informer, s'enquérir, prendre des informations, consulter; *-влéніе*, *-влéніе*, act. du v.; *спра́ва*, signature du greffier, légalisation, f. act. d'assurer un bien à q. judiciairement; (anc.) preuve, justification, f.; *-вка*, enquête, information, recherche, f.; *-вочный*, a. courant (du prix), a.

Спра́шивать, *спроси́ть*, v. a. demander à q.; exiger, demander; *-ся*, v. p. être demandé; v. i. exiger, demander; v. c. consulter, demander; *спра́шиваніе*, act. du v.; *спросъ*, demande, f.; *спро́шенный*, a. demandé, a.

Спредстáти, v. n. sl. assister.

Спріобщáти, v. a. sl. faire participer q. à qc.; *-ся*, v. r. sl. participer, prendre part.

Спровáживать, *-водúть*, v. a. détourner qc., transporter, envoyer qc. secrètement, à la dérobée.

Спровóрить, v. a. faire vîte, à la hâte, et au gré de q.; fig. faire, procurer en cachette.

Спрославля́ти, *-вúти*, v. a. sl. louer, exalter, glorifier q. avec un autre; *-ся*, v. p. sl. être loué, glorifié avec d'autres.

Спрóста, ad. simplement, sincèrement, tout bonnement, ad.

Спрóсъ, v. *спра́шивать*. (duc.

Спротяжéнно, sl. d'une manière étendue.

Спро́шенный, v. *спра́шивать*.

Спрыгивать, *-гнýть*, v. n. sauter en bas; se défaire; *-ваніе*, act. du v.

Спрúскивать, *-снуть*, *-скать*, v. a. arroser, humecter; *-ся*, v. p. et r. être arrosé, humecté, répandre sur soi; *-скиваніе*, act. du v.; *-снутый*, a. arrosé, humecté, a.

Спряга́ть, *спря́чь*, v. a. joindre, mettre ensemble; conjuguer; *-ся*, v. p. être uni; être conjugué; *спряжéніе*, conjugaison, f.

Спрями́ть, v. a. redresser, rendre droit; *-ся*, v. r. et p. se redresser, être redressé; *-млéніе*, act. du v.; *-мленный*, a. redressé, a.

Спря́тать, v. a. cacher, recéler; *-ся*, v. r. se cacher; *-таніе*, act. du v.; *-танный*, a. caché, recélé, a.

Спýгивать, *-гнýть*, v. n. effrayer, épouvanter; *-гиваніе*, act. du v.; *-гнутый*, a. effrayé, épouvanté, a.

Спýдъ, ancienne mesure de blé, f.; chose cachée, recélée, f.; *подъ спýдомъ*, en secret.

Спускáть, *спущáть*, *спустúть*, v. a. laisser q., mettre bas, descendre, faire descendre; apparier (p. ex. des oiseaux); dissoudre, délayer, fondre, allier; *-ся*, v. r. se laisser aller en bas, descendre; v. p. être

Digitized by Google

descendu; *спуска́ніе*, *спуще́ніе*, act. du v.; *-ще́нный*, p. descendu, mis en bas, a.; *спускъ*, act. du v.; descente, f.; *дѣлать спу́ски*, diminuer les mailles dans un bas; *спустя́*, p. après avoir ou ayant laissé passer du temps.

Спу́стникъ (*-ничекъ*, dim.) cuve dans laquelle on brasse la bière, f.

Спустя́, v. *спуска́ть*.

Спу́таніе, v. *спу́тывать*.

Спутеше́ствовать, v. réfl. voyager avec q., accompagner q. en voyage; *-ствованіе*, act. du v.; *-ственникъ*, compagnon de voyage, m.

Спу́тникъ, compagnon de voyage; satellite, m.; *-ница*, compagne de voyage, f.

Спу́тствовать, v. *спутеше́ствовать*.

Спу́тывать, *спу́тать*, v. a. brouiller, embrouiller, entortiller; lier, entraver; fig. rendre confus, brouiller; *-ся*, v. r. se brouiller, s'entortiller; *-таніе*, act. du v.; *-танный*, a. entortillé, embrouillé, entravé, a.

Спущéніе, v. *спуска́ть*.

Спу́щикъ, pilote qui conduit les navires dans des endroits dangereux, m.

Спѣва́ться, *спѣ́ться*, v. réfl. chanter ensemble pour accorder les voix; *-ва́ніе*, act. du v.

Спѣ́лость, v. *спѣть*, v. n.

Спѣть, v. a. chanter.

Спѣть, v. n. mûrir; (du pain et de la viande) cuire; *спѣ́ніе*, act. du v.; *спѣ́лость*, f. maturité, f.; *-лый*, a. mûr, a.

Спѣхъ, hâte, f.; *къ спѣху*, pressant; *не къ спѣху*, qui n'est pas pressant; *спѣши́ть*, v. n. se dépêcher, se hâter, se presser, faire diligence; *-шно*, ad. à la hâte, ad.; *-шность*, f. promptitude, célérité, vitesse, f.; *-шный*, a. prompt, vite précipité, a.

Спѣши́ть, v. *спѣхъ*.

Спѣшить, v. a. descendre de cheval et se mettre de front (de la cavalerie); *-ся*, v. r. manoeuvrer à pied (de la cavalerie).

Спѣшность, v. *спѣхъ*.

Спѣ́ніе, v. *спѣть*, v. n.

Спя́тить, v. a. reculer, fig. perdre (l'esprit) *-ся*, v. r. se dédire, se rétracter, rétracter; *спя́ченіе*, act. du v.; *-ченный*, a. reculé, a.

Спя́чка, *Спя́щій*, } v. *спа́ть*.

Сработа́ть, v. a. finir, achever un travail; *-таніе*, act. du v.; *-танный*, a. fini, achevé, a.

Сравнивать, *сравня́ть*, v. a. aplanir, rendre uni, égaler, unir; fig. égaler q. à un autre, égaliser une chose avec une autre; comparer, mettre en parallèle, en comparaison; *-ся*, v. r. être aplani, rendu égal, être égalé; s'aplanir; fig. atteindre; se comparer, se mettre en parallèle; *-ниваніе*, *-ненie*, act. du v.; aplanissement, m.; fig. comparaison, f.;

Digitized by Google

-внéнный, a. égalé, aplani; comparé, mis en parallèle; *-внúтельный*, a. comparatif, a.; *-внúтельно*, ad. par comparaison, comparativement.

Срáдоваться, v. *сорáдоваться*.

Сражáть, сразúть, v.a. jeter par terre, terrasser; fig. abattre, abaisser l'esprit; atterrer, assommer; *-ся*, v. r. se battre, combattre; en sl. heurter l'un contre l'autre; *-жáющійся*, p. combattant, p. et s.; *-жéніе*, combat, m., bataille, affaire, f.; *-жéнный*, a. abattu, terrassé; fig. abattu, atterré, a.

Срáмъ, срамотá, honte, infamie, vilenie, obscénité, f.; *-мный*, a. vilain, honteux, obscène, sale, a.; *-мникъ*, homme mal-propre, vilain, m.; *срами́ть*, v. a. faire honte, faire rougir; *-ся*, v. r. avoir honte; *срамослóвить*, v. n. dire des paroles obscènes, vilaines, sales; *-віе*, act. du v.; *-вецъ*, homme qui dit des paroles obscènes, m.; *-вный*, a. contenant des obscénités.

Срáнивать, сронúть, сронять, v. a. faire tomber; *срáниваніе, сроненіе*, act. du v.; *сróненный*, a. tombé en bas, a.

Спаспинáтися, -пáтися, v. r. sl. regretter q., avoir compassion de q.

Срастáться, сростúся, v. c. croître ensemble, se joindre en croissant; *срастéніе*, act. du v.; *сróслый*, a. d'âge mûr, adulte, a.; *сróслень*, m. tiges ou branches séparées et jointes ensemble à une autre place f.; *сростóкъ*, deux choses crues ensemble, pl. f.

Срачúца, sl. chemise, f.

Срéбреникъ, denier chez les anciens Juifs, m.; *-бровúдный*, a. de couleur d'argent, argenté, a.; *-бродúлъ, -броліятель*, m. sl. ouvrier en argent, m.; *-брокováчъ, -бросúчецъ*, sl. ouvrier en argenterie, orfèvre, m.; *-бролюбецъ*, homme intéressé, m.; *-бролюбúвый*, a. intéressé, avide d'argent; *-бролюбіе*, avidité, cupidité, avarice, f.

Средá, середá, mercredi, m.; en sl. milieu, m.; *-дá*, prp. avec le gén., au milieu de, entre, parmi; *-дигрáдіе*, sl. centre de la ville, m.; *-дузéмное мóре*, mer méditerranée, f.; *средúна, (серёдка*, dim.) milieu, centre, m., moitié, f.; *средúнный*, a. central, a.; *-днiй*, a. du milieu, moyen, a.; *-достúніе*, sl. mur mitoyen, de refend, du milieu; *-дотóчіе*, centre, m.

Срéдственный, v. *срéдство*.

Срéдство, moyen, remède, expédient, m.; *-ственный*, a. médiocre, passable, moyen, a.

Сриновéніе, v. *срúнуть*.

Срúнуть, v. a. pousser, jeter en bas; *-новéніе*, act. du v.; *-новéнный*, a. poussé, jeté en bas, a.

Срисовáть, v. a. copier en dessinant; *-сóванный*, a. copié (un dessin) a.

Digitized by Google

Сро́дичъ, et

Сро́дникъ, *-дственникъ*, parent, allié, m.; *-дница*, *-дственница*, parente, alliée, f.; *-дничій*, a. de parent; *-дный*, a. naturel, inné, a.; *-дство*, parenté, alliance, f.

Сро́къ, terme, m., échéance, f.; *сро́чная*, s. f. citation pour paraitre à un tribunal, f.; *-чный*, a. de terme.

Сроне́ніе, v. *сра́нивать*.

Сро́слень, *Сро́слый*, *Сро́стокъ*, v. *срастáться*.

Сро́чный, v. *сро́къ*.

Сруба́ть, *-би́ть*, v. a. couper, abattre; faire la cage (T. d'archit.); *-ся*, v. p. être coupé, abattu; *-ба́ніе*, act. du v.; *-бленный*, a. coupé, abattu; mis ensemble, préparé, a.; *-сру́бъ* (*-бе́цъ*, dim.) cage (T. d'archit.) m.

Сру́чный, a. connu, familier, a.

Срыва́ть, *срыть*, v. a. raser, aplanir; *срыва́ніе*, *сры́тіе*, act. du v.; *сры́тый*, a. rasé, aplani, a.

Срыва́ть, *сорва́ть*, v. a. arracher, cueillir; *-ся*, v. r. s'arracher, se défaire, *срыва́ніе*, *сорва́ніе*, act. du v., f., arrachement, m.; *со́рванный*, a. arraché, cueilli, a.; *сры́въ*, profit illégitime, m.

Срѣ́зывать, *-зать*, v. a. couper, découper; *-съ но́гъ*, fig. rendre interdit; *-ся*, v. p. être coupé, découpé; *-зываніе*, *-заніе*, act. du v.; *срѣ́зъ*, act. du v.; entamure, f., endroit coupé, m.; *-занный*, a. coupé, découpé, a.; *-зень*, m. croûte découpée, f.; *-зити*, v. a. prendre des intêrets usuraires; *-зокъ*, morceau coupé, découpé, m.

Срѣта́ти, *срѣсти́*, v. n. sl. rencontrer; *-ся*, v. r. sl. se rencontrer; *срѣ́теніе*, rencontre, f.; *-Госпо́дне*, Chandeleur, f.; *-тенный*, a. rencontré, a.; *-тенскій*, a. de la fête de la Chandeleur.

Сря́ду, ad. l'un après l'autre, de suite.

Сря́ды, v. *сряжа́ть*.

Сряжа́ть, *сряди́ть*, v. a. préparer, équiper, appareiller; *-ся*, v. r. se préparer; *-женый*, a. préparé, appareillé, a.; *сря́ды*, pl. m. préparatifs, appareils, apprêts, pl. m.

Сря́щъ, sl. attaque, f.

Сса́дка, v. *сса́живать*.

Сса́живать, *ссади́ть*, v. a. mettre à bas; écorcher, froisser; *-ся*, v. p. être mis à bas; se rétrécir (du drap); *-женный*, a. mis à bas; *сса́дка*, act. du v., cristallisation, m.

Сса́ривать, v. n. (vulg.) chercher qc. en courant, courir après q. pour le trouver; défaire la hansière qui s'est accrochée.

Сса́сывать, *ссоса́ть*, v. a. emporter en suçant; *сса́сываніе*, *ссоса́ніе*, act. du v.; *ссу́щій*, p. et a. suçant, a. nourrisson, m.

Сса́чивать, *ссочи́ть*, v. a. prendre, saisir, attraper; *ссо́ченный*, a. pris, saisi, attrapé, a.

Digitized by Google

Ссла́витый, a. sl. célébré, glorifié avec q.

Ссла́нивать, *ссло́нить*, v. a. coudre ensemble deux pans; *-ся*, v. p. être cousu ensemble; *ссла́ниваніе*, *ссло-не́ніе*, act. du v.

Ссова́ніе, v. *ссо́вывать*.

Ссо́вывать, *ссу́нуть*, v. a. pousser à bas; *ссова́ніе*, *ссу́нутіе*, act. du v.; *ссу́нутый*, a. poussé, jeté en bas, a.

Ссо́ра, querelle, dispute, altercation, rixe, f., débat, démêlé, carillon, m.; *ссо́рить*, v.a. brouiller, désunir, semer la discorde; *-ся*, v.r. se brouiller, se disputer; *-реніе*, act. du v.; *-рливость*, f. humeur querelleuse, f.; *-рливый*, a. querelleur, tracassier, a.; *-рный*, a. occasionnant des disputes, des querelles; *-рщикъ*, querelleur, disputeur, m.

Ссоса́ніе, v. *сса́сывать*.

Ссо́ченный, v. *сса́чивать*.

Ссу́да, v. *ссужа́ть*.

Ссужа́ть, *ссуди́ть* (*кого́ чѣмъ*) v. a. prêter, avancer qc. à q.; *-же́ніе*, act. du v.; *-же́нный*, a. prêté, a.; *ссу́да*, act. du v., f., emprunt, m.; *-дный*, a. d'avance, de prêt; *-дная казна́*, Mont de piété, m.

Ссу́нутіе, v. *ссо́вывать*.

Ссу́чивать, *-чи́ть*, v. a. retordre, tordre ensemble; *-ся*, v. r. et p. se retordre, être retordu, être tordu ensemble; *-чиваніе*, *-че́ніе*, *-чка*, act. du v.; *-че́нный*, a. retordu ensemble, a.

Ссу́щій, a. *сса́сывать*.

Ссыла́ть, *сосла́ть*, v. a. envoyer quelque part; renvoyer, donner le congé à q.; exiler, bannir, reléguer; *-ся*, v. p. être envoyé, renvoyé; v. r. (*на кого́*, *на что*) s'en remettre, s'en rapporter, citer q.; *ссыла́ніе*, *сосла́ніе*, act. du v., rélégation, f., bannissement, m.; *со́сланный*, a. banni, exilé, rélégué, a. *ссы́лка*, act. du v., f., exil, m.; *ссы́лочный*, a. et s. exilé, banni, s. et a.

Ссыпа́ть, *ссы́пать*, v. a. verser, jeter dans qc.; *-ся*, v. p. être jeté, versé; *ссыпа́ніе*, *ссы́паніе*, act. du v.; *ссы́панный*, a. versé, jeté dans qc.

Ссыха́ться, *ссо́хнуться*, v. r. se rétrécir, devenir étroit à force de sécher.

Ссѣда́ть, *ссѣ́сть*, v. n. descendre; *-ся*, v. c. se rétrécir; se cailler, se figer, se coaguler, (du sang et du lait); *ссѣ́лый*, a. rétréci; caillé, coagulé, a.

Ссѣка́ть, *ссѣ́чь*, v. a. couper, emporter en coupant; *-ся*, v. p. être coupé, être emporté en coupant; *-ка́ніе*, *-че́ніе*, act. du v.; *-че́нный*, a. coupé, emporté en coupant; *ссѣ́къ*, filet de boeuf, m., longe de veau, f.

Ссѣ́лый, v. *ссѣда́ть*.

Ссѣче́ніе, v. *ссѣка́ть*.

Ста́вень, m. volet, m.

Ста́вецъ (*-вчикъ*, dim.) jatte de bois, f.

Ста́вить, v. a. mettre, poser, dresser, placer; ranger (les soldats); compter, prendre pour, estimer; fournir,

Digitized by Google

livrer; -*постóй*, mettre les soldats en quartier chez q.; -*въ свящéники*, ordonner un prêtre; -*на счётъ*, mettre en compte; -*ся*, v. p. et r. être posé, mis, placé; s'arrêter, prendre son gite, se loger; *стáвка*, act. du v.; tente; (au jeu) mise, masse, couche, f., enjeu, m.; *очнáя*-, confrontation, f.; -*вленая грáмота*, lettre de prêtrise, f.; -*вленникъ*, candidat à la prêtrise, m.; -*вленническій*, a. de ce candidat; -*вленый*, a. mis, posé, placé, a.

Ставропúгія, ou -*гіáльный монастúрь*, couvent qui dépend immédiatement du Saint Synode, m.

Стáдія, stade, m.

Стáдный v. *стáдо*.

Стáдо, troupeau, m.; volée, troupe, f.; -*дный*, a. de troupeau; -*дúться*, v.r. s'assembler en troupeaux, en volées.

Стáйный, v. *стáя*.

Стаúться, v. *стáя*.

Стакáнъ (-*нчикъ*, dim.) gobelet, m.

Стáкиваться, -*кнýться*, v. r. convenir de qc., s'accorder, s'accommoder, tomber d'accord.

Стáкти, indécl. résine odoriférante, f.

Стáлкивать, *столкнýть*, v. a. pousser, q. d'un endroit, pousser à bas, précipiter; -*ся*, v. réfl. se rencontrer avec q., rencontrer, joindre q.; fig. s'accumuler, s'augmenter; *стáлкиваніе*, act. du v.; *стóлкнутый*, a. poussé en bas, a.

Сталь, f. acier, m.; -*льный*, a. d'acier.

Стамéдъ, stamette, f.; -*дный*, a. de stamette.

Стáмна, espèce de seau.

Станúна, T. madrier, m.

Станúца, troupeau (p. ex. de loups) m.; volée, troupe (p. ex. d'oies), f.; stanitza, bourg des Cosaques du Don, m.

Становúть, v. a. poser, placer, mettre; ranger (des soldats); -*постóй*, mettre en quartier; -*ся*, v. r. se mettre, se poster; descendre, loger, giter, prendre son logis; fig. coûter, revenir à...; v. p. être mis, posé, placé; -*влéніе*, act. du v.; -*вая жúла*, nerf, m.

Станóкъ, métier, établi, chevalet, tour, m; -*токáрный*, -*точúльный*, tour à tourner, m.; *ракéтный*-, forme à faire des fusées, f.; *пýшечный*-, affût de canon, m.; *карéтный*-, train de la voiture, m.; *живóписный*-, chevalet, m.; -*нкóвый*, a. de métier, d'établi, a.

Стáнція, station, f.; -*ціóнный*, a. de station.

Стáнъ, stature, taille; hôtellerie, station, f., logement; camp; métier, tour, établi, m.; -*плáтья*, carre, f.; -*печáтный*, presse, f.; -*фигýрный*, presse, d'imprimeur en taille douce, f.; -*новóй*, a. de camp.

Стáпель, m. chantier, m., -*норасположéніе*, castramétation, m.

Стáпливать, *стопúть*, v. a. fondre

Digitized by Google

ensemble; *-ся*, v. p. être fondu ensemble; *стопле́ніе*, act. du v.; *стóпленный*, a. fondu ensemble, a.

Стáптывать, стоптáть, v. a. écraser, fouler aux pieds; (des souliers ou des bottes) éculer, déformer; *стоптáніе*, act. du v.

Стара́тися (о чёмъ) v. c. se donner de la peine, s'efforcer, s'empresser, s'intéresser à qc., s'empresser pour q.; *-ра́ніе*, effort, empressement, soin, m., peine, f.; *стара́тель*, m. celui qui s'intéresse; *-льность*, f. assiduité, f., soin, m.; *-льный*, a. soigneux, empressé, assidu, a.

Стáрбордъ, T. stribord, T. m.

Стáрый, a. vieux, âgé, ancien, a.; *-ренькій*, a. assez vieux, a.; *-рецъ*, vieillard; ancien d'une communauté, m.; *-рчій, -рческій*, a. de vieillard; *-ри́къ* (*-рика́ще*, augm.) vieillard, m.; *-рико́вскій*, a. de vieillard; *-рико́вщина*, chose très antique, très ancienne; espèce de sectaires ou d'hérétiques, f.; *-рико́въ*, a. du vieillard; *-рикъ*, espèce de procellarie (ois.) f.; *-ря́пушка*, m. mon cher vieillard, m.; *-ряпá* (*-ря́пка*, dim.) antiquité, vieille mode, f., vieux temps, m.; *въ -рину́*, ad. autrefois, ad.; *-ря́нный*, a. vieux, ancien; *по -ря́нному*, ad. à l'antique; *-рица*, religieuse, f.; *-ри́къ*, petit vieillard, m.; *-ри́шко*, (mot de mépris) vieillard, m.; *-робы́тный*, a. vieux, ancien, a.; *-рова́тость*, f. petite vieillesse, f.; *-рова́тый*, a. un peu vieux, a.; *-ровíръ*, hérétique dans l'Eglise russe, m.; *-рода́вній*, a. fort vieux, fort ancien, a.; *-ро́дубка*, ellébore noir, m.; *-рожи́лецъ*, ancien habitant, m.; *-рожи́лый*, a. ayant vécu longtemps dans un endroit; *-розако́нный*, a. du Vieux Testament; *-ропомúстный*, a. qui possède depuis longtemps une terre, *-роста*, m. préposé, ancien de village, m.; *-ростинъ, -ростинскій*, a. de l'ancien de village; *-рость*, f. vieillesse, f.; *-ря́ха* (*-ря́шка*, dim.) vieille femme, f.; *-ря́хинъ*, a. de la vieille femme, *-рчество*, anciens, m. *-ршина́, -рши́шина*, ancien, préposé, supérieur, m.; *-ршинство*, ancienneté, f.; *-ршинствова́ть*, v. n. être l'ancien, avoir la prééférence; *-ршинскій, -рши́шинскій*, a. de l'ancien; *-ршій, -рши́шій*, a. ancien, le plus ancien, aîné, a.; *-рьё*, vieilles choses, vieilles vétilles, pl. f.; *-рши́шинство*, sl. autorité, f.; pouvoir, m.; *старúть*, v. n. vieillir; s'user, tomber en ruines; *-ся*, v. r. devenir vieux, vieillir.

Стáскивать, стащúть, стаскáть, v. a. trainer, tirer (du haut en bas); trainer (beaucoup) en tas dans une place; *-ся*, v. p. et r. être trainé, tiré en bas; se trainer d'un endroit; marcher à peine, se trainer; *стаскáніе*,

Digitized by Google

стащéніе, act. du v.; *-щенный*, a. trainé en bas.

Статéйный, v. *статья*.

Статéчный, *стáточный*, *стáтный*, a. ce qui peut arriver, possible.

Стáтика, statique, f.

Статúстика, statistique, f.; *-тúческій*, a. statistique, a.

Стáтность, f. belle taille, belle figure, prestance f.; *-ный*, a. de belle taille, bien fait, a.

Стáтокъ, bien, m., facultés, pl. f.

Стáтскій, a. civil, d'état; *- совѣтникъ*, conseiller d'état, m.

Стáтуя (*-тýйка*, dim.) statue, f.; *-тýйный*, a. de statue, statuaire, a.; *-тýйщикъ*, sculpteur, statuaire, m.

Стáть, f. belle taille; encolure (d'un cheval) f.; *къ стáти*, ad. à propos, tout à propos; *подъ стáть*, ad. de la même taille, de la même couleur.

Стать, v. n. se mettre; devenir; commencer; v. i. s'arrêter, s'accrocher; suffire, être suffisant; donner sur un banc de sable (d'un navire); *-ся*, v. i. se faire, devenir, arriver.

Статья, classe, f., état; article, point, paragraphe, m., section, f.; *-тéйный*, a. de classe, de paragraphe, de section.

Стáкивать, *стачáть*, v. a. mettre bout à bout, raboutir; *-тиваніе*, *-тáніе*, act. du v.; *-танный*, a. rabouti, a.

Стáхивать, *сточúть*, v. a. émoudre pour ôter; emporter en moulant; *-ся*, v. p. s'user; *стáхиваніе*, *стокéніе*, act. du v.; *стокéнный*, a. emporté en moulant.

Стащéніе, v. *стáскивать*.

Стáя, troupe, volée (d'oiseaux) f.; *стáйный*, a. de troupe, de volée; *стаúться*, v. réfl. s'assembler, voler en troupes.

Стáять, v. n. dégeler, se fondre (tièrement.

Ствóлъ (*-лик*ъ, dim.) tige, tube, f., tuyau; canon d'un fusil ou d'un pistolet, m.; *-ловый*, a. de tuyau, de tube, de tir; de canon de fusil ou de pistolet; *-лúстый*, *-ловáтый*, a. plein de tiges, a.

Створы, pl. m. battans, pl. m.; *-рчатый*, a. à deux battans; *-рúть*, *-рúть*, v. a. fermer la porte, les battans.

Стéбель (*-белёкъ*, dim., *-блúще*, augm.) m. tige, f.; manche d'une cuiller; canon, tuyau de la plume, m.; *-блúстый*, a. ayant beaucoup de tiges.

Стегáть, *-гнýть*, v. a. donner un coup de fouet; contre-pointer, arrière-pointer, piquer; *-ся*, v. réfl. se battre à coups de fouet; v. p. être contre-pointé, arrière pointé; *-гáніе*, act. du v.; *-гáльщица*, couturière qui contre-pointe; *стéжка*, couture (T. de cordon); act. de contre-pointer, f.; *-жникъ*, apprenti cordonnier, m.; *-жникóвъ*, a. de cet apprenti.

Стегнó, sl. hanche, f.

Стёжка, *Стежникъ*, } v. *стегáть*.

Digitized by Google

Стезя́ (*сте́жка*, dim.) sentier; fig. moyen, m., voie, f.

Стека́ть, v.n. *сте́чь*, découler, s'écouler; *-ся*, v. réfl. confluer, se joindre; fig. accourir en foule, s'attrouper, concourir, s'amasser, s'accumuler; *-ка́ніе*, découlement, m.; *-ка́ющійся*, p. confluent; accourant, s'assemblant en foule; *-клый*, a. découlé, a.; *стече́ніе*, découlement; concours, attroupement, m.; complication, augmentation, f.; confluent (de deux rivières) m.

Стекло́ (*стёклышко*, *стеко́льцо*, dim.) verre, carreau de vitre, m., vitre, f.; *-ля́ный*, a. de verre; *стеклова́ть*, v. a. vitrifier; *-ва́ніе*, vitrification, f.; *-ванный*, a. vitrifié, a.; *-ва́тый*, a. contenant du verre; *-кленѣ́ть*, v. n. se vitrifier; *-ко́льщикъ*, vitrier, m.; *-ко́льщиковъ*, a. de vitrier.

Сте́клый, v. *стека́ть*.

Стекля́русъ, aventurine (pierre) f.

Стеко́льщикъ, v. *стекло́*.

Сте́лька (*-лечка*, dim.) trépoint, m.; première semelle, f.

Сте́льная (*коро́ва*) vache pleine, f.

Сте́мъ, T. avant d'un vaisseau, m.

Стена́ть, *стона́ть*, v. n. gémir, soupirer, pousser des soupirs; *-на́ніе*, act. du v., f.; *сто́нъ*, soupir, gémissement, m.

Степени́ться, v. r. devenir posé, solide; *-пе́нникъ*, *-пе́нница*, personne posée, solide, f.; *-пе́нничать*, v. a. faire l'homme posé, solide, *-пе́нный*, a. posé, solide, a.; *-пе́нство*, *-пе́нность*, f. solidité, gravité, f.

Сте́пень, f. dégré, m., classe, f.; *-пе́нная кни́га*, livre qui contenait la généalogie des princes russes, depuis Ste. Olga jusqu'au Tsar Ivan Wassilievitch.

Сте́пь, f. steppe, f., landes, pl. f.; *-пно́й*, a. de steppe, de landes.

Стервенѣ́ть, v. n. s'enflammer de colère, entrer en furie.

Сте́рво, ou *сте́рва*, cadavre, m., charogne, f.; *-вя́тина*, chair de charogne, f.

Стерега́ть, *-ре́чь*, v. a. garder; *-ся*, v. r. et p. prendre garde, se garder; être gardé; *-реже́ніе*, act. du v., garde, f.

Стере́ть, v. *стира́ть*.

Сте́ржень, m. (*-жене́къ*, dim.) coeur de l'arbre; bourbillon; courant d'une rivière, m.

Сте́рлядь, f. sterlet, ou strelet, (poiss.) m.; *-ля́жій*, a. de sterlet.

Стерпѣ́ть, v. a. souffrir patiemment, supporter; *-пи́мый*, a. tolérable, supportable, a.

Сте́ртый, v. *стира́ть*.

Сте́рхъ, cicogne blanche, f.

Сте́сывать, *стеса́ть*, v. a. emporter, ôter en coupant ou en rabotant; *сте́сываніе*, *стеса́ніе*, act. du v.; *сте́санный*, a. emporté, coupé, ôté en rabotant.

Digitized by Google

Стеченіе, v. *стекать*.

Стечка, rage mue (des chiens) f.

Стиблеты, pl. m. gûetres, pl. m.

Стивіе, v. *сурмило*.

Стигнуть, v. a. tâcher d'atteindre q., courir après q.

Стиль, m. style, m.

Стирать, *стереть*, v. a. emporter en frottant, effacer, essuyer, torcher; mêler ensemble en broyant, en pilant; laver, blanchir; fig. en sl. terrasser, briser, écraser; *-ся*, v. r. s'user, se défaire à force de frotter, s'effacer; v. p. être effacé, emporté en frottant; être mêlé ensemble; être lavé ou blanchi; *стираніе*, act. du v.; *-рка*, blanchissage, m.; *-ранный*, a. lavé, blanchi, a.; *-рáлка*, torchon, frottoir, m.; *-рáльный*, a. servant à laver; *стёртый*, a. broyé ensemble, mêlé; effacé, essuyé, a.

Стискивать, *стиснуть*, v. a. comprimer, presser; *-ся*, v. p. être comprimé, pressé; *-стискиваніе*, *стиснутіе*, act. du v.; compression, f.; *стиснутый*, a. comprimé, pressé, a.

Стихáрь, m., *-хáрій*, robe de diacre à larges manches, aube, f.; habit que les archevêques et les prêtres portent sous la chasuble ou la robe, m.

Стихúра, cantiques qu'on chante aux matines et aux vêpres, pl. m.

Стихíя, élément, m.; *-хíйный*, a. élémentaire, a.

Стихъ (*стишóкъ*, dim.) vers, verset, m.; *-хóвна*, derniers vers qu'on lit ou chante aux matines ou aux vêpres, pl. m.; *-хоглагóлатель*, m. faiseur de vers; *-хословіе*, sl. chant (m.) ou lecture (f.) des pseaumes par verset; *-хословéніе*, composition des vers, f.; *стихотворéніе*, composition des vers, f., poëme, m.; *-твóрецъ*, poëte, m.; *-ческій*, a. poëtique, a.; *-ство*, poësie, f.

Стлáнецъ, v. *слáнецъ*.

Стлáть, v. a. étendre; planchéier, paver; dresser, faire (le lit); *-ся*, v. r. (des plantes) ramper, filer; v. p. être couvert, être dressé; *стлáніе*, act. du v.; *-ный*, a. étendu, mis dessus, a.

Сто, a. cent, a.; *-глáвый*, a. à cent têtes; à cent chapitres; *-крáтно*, ad. au centuple; très souvent, ad.; *-крáтный*, a. centuple, a.; *-лúтіе*, siècle, m.; *-лúтній*, a. centenaire, a.; *-наáльникъ*, sl. centenier, m.; *-фунтовóй*, a. de cent livres; *-рúцею*, ad. au centuple, cent fois, ad.; *-рúчный*, a. centuple, a.

Стогна, sl. rue, f.

Стоголóвникъ, chardon bénit, (pl.) m.

Стóгъ, (*стожóкъ*, dim.) meule, pile, f., mulon, m.; *-говóй*, a. de meule, de pile.

Стóйка, *Стóйкость*, *Стóйло*, } v. *стоя́ть*. (à tant.

Стóить, v. n. coûter, valoir, revenir

Digitized by Google

Стокра́тный, v. *сто*.

Сто́лбъ, ou *сто́лпъ* (*-бикъ*, dim.) pilier, poteau, m.; colonne, f.; *-бе́цъ*, ou *-пе́цъ*, petit poteau, m., petite colonne, colonne d'une page, f.; plusieurs feuilles de papier écrites et collées l'une à l'autre, pour être ensuite roulées ensemble, pl. f.; *-бово́й*, *-пово́й*, a. de poteau, de pilier, de colonne; *-бова́я доро́га*, grand chemin, m.; *-бовы́е Боя́ре*, Grands de la première classe, pl. m.; *-бня́къ*, pilier, m.; fig. lourdaud, ignorant, m.; *-пникъ*, stylite, m.; *-пописа́ніе*, inscription snr une colonne, t.; *-постѣна́*, bâtiment avec une tour, m.; *-потворе́ніе*, construction de la tour de Babel, f.

Сто́лецъ, *Сто́ликъ*, } v. *столъ*.

Столи́ца, capitale, f.; *-ли́чный*, a. de capitale.

Столи́шко, *Столи́ще*, } v. *столъ*.

Столкну́ть, v. *ста́лкивать*.

Столо́вая, v. *столъ*.

Столо́чь, v. a. mêler en pilant, en égrugeant; *-лче́нный*, a. mêlé en pilant, en égrugeant.

Сто́лпникъ, *Сто́лпъ*, } v. *сто́лбъ*.

Столче́нный, v. *столо́чь*.

Сто́лъ, (*-ликъ*, dim., *-ли́ще*, augm.) table, f., repas, m.; *-объ одно́й но́жкѣ*, monopode, m., *обѣ́денный -*, diner, m.; *вече́рній -*, souper, m.; *-ле́цъ*, sl. siège, m., chaise, f.; *-ли́шко*, petite mauvaise table, m.; *-ло́вый*, a. de table; *-ло́вая*, s. f. salle à manger, f.; *-лонача́льникъ*, chef d'une partie d'un bureau, m.

Столь, ad. tellement, tant, ad.; *-лько*, ad. tant, autant; *-лькожъ*, *-лько же*, *-ль же*, ad. autant, aussi.

Стольча́къ, siège de la chaise percée, m.; chaise percée, f.

Столѣ́тіе, v. *сто*.

Сто́льникъ, Stolnik (dignitaire à la cour des Tsars) m-; *-ничій*, a. de Stolnik.

Столѣ́тній, v. *сто*.

Столя́ръ, menuisier, m.; *-ро́въ*, *-рный*, *-рскій*, a. de menuisier; *-ри́ха*, femme du menuisier, f.; *-рня*, atelier du menuisier, m.; *-рничать*, v. n. menuiser, être menuisier.

Стонача́льникъ, v. *сто*.

Стоно́гъ, cloporte, f., pourcelet (ver) m.

Стончева́ть, *-чи́ть*, v.a. sl. rendre mince, atténuer.

Стонъ, v. *стена́ть*.

Стопа́, rame (de papier), trace, f., pied, m.; (dans la poësie) mesure (f.), pied (m). de vers; ancienne mesure contenant environ un pied, f.; grand bocal ou gobelet sans anse, m.; *-посложе́ніе*, mesure des vers, f.

Стопи́ть, v. *ста́пливать*.

Сто́пка, cheville (f.) pour suspendre des habits, des chapeaux; morceau

Digitized by Google

de sel, d'amidon ou de couleur de forme conique, m.

Стопле́ніе, v. *стáпливать*.

Стопосложе́ніе, v. *стопá*.

Стоптáніе, v. *стáптывать*.

Сторговáть, v. a. *-ся*, v. r. arrêter, conclure un marché, acheter; *-вáніе*, fixation du prix, f., arrêté de compte, m.; *-ванный*, a. marchandé, convenu de prix, a.

Сторúцею, *Сторúчный*, } v. *сто*.

Сторóжъ (sl. *стрáжъ*, *стрáжникъ*) gardien, garde, guet, m.; *-жевóй*, a. de garde, de guet; *-жевóй полкъ* (vi.) arrière garde, f.; *сторожóкъ* (sl.) *стрáжникъ*, aiguillette d'une balance; marchette, (d'un piège), f.; *-рóжка*, guérite, f.

Сторонá (*-рóнка*, dim.) côté, m.; face, région, f.; parti, côté, m.; *въ - нú*, ad. de côté, à part, ad.; *-рóнній* (sl. *стрáнный*) a. étranger, qui n'appartient pas à une chose, a.; *-нóю*, ad. indirectement, par détours; de côté; *-нúться*, v. c. faire place, se retirer de côté, céder le chemin; *-нникъ*, homme qui est à côté d'un autre, m.

Стóры, pl. f. stores, pl. m.

Стосковáться, v. c. s'affliger, s'attrister, s'inquiéter.

Стофунтовóй, v. *сто*.

Сточе́ніе, v. *стáчивать*. (cave, m.

Стóчка, roulée de bougie, f.; rat de

Стоя́ть, v. n. se tenir debout, être debout; exister; être situé, être, se trouver; demeurer, être logé, loger; (*въ тёмъ*) persister dans qc., s'opiniâtrer; (*за кого́*) prendre le parti de q., s'intéresser, parler pour q., défendre qc.; *-на молúтвѣ*, prier Dieu; *-я́ніе*, act. du v.; *-я́чій*, a. droit, a.; *-я́лый*, a. resté longtemps debout; *-я́лець*, *-я́льщикъ*, locataire, m.; *стоя́нка*, temps que l'on reste debout; lieu où l'on reste, m.; *я́корная -*, ancrage, m.; *стóйка*, act. de se tenir debout; cloison dans les cabarets ou dans les boutiques à sel, f.; étançon; appui, m.; vaisseau semblable à un tonneau, m.; *-кій*, a. ferme, résolu, a.; *-кóмъ*, *стóймя*, ad. debout, droitement, ad.; *-кость*, f. persévérance, f.; *стóйло*, loge ou place cloisonnée d'écurie ou d'étable, f.

Стравли́вать, *стравúть*, v. a. faire brouter l'herbe; emporter par un corrosif, p. ex. des chairs mortes; lâcher les chiens; fig. irriter, aigrir, acharner l'un contre l'autre; *-вка*, *-вливáніе*, *-влéніе*, act. du v.; *-влéнный*, a. brouté; amolli, chassé, a.

Страда́ть, v. n. souffrir, endurer, pâtir; *-да́ніе*, souffrance, f.; *-да́*, sl. travail pénible, m.; temps de la moisson, temps des travaux, m.; *-да́лець*, martyre, (homme) m.; *-да́льческій*, a. de martyre; *-да́льчество*, martyre

Digitized by Google

(souffrance) m.; *-дáтельный*, a. passif (verbe) a.; *-днáя порá*, temps des travaux, temps de la moisson, m.; *стрáждущій*, p. celui qui souffre, patient, m.

Стрáжа, garde, gardien, m.; *-жба*, sl. act. de garder, de veiller; *-жбище*, sl. guérite, maison de garde, f.

Стрáждущій, v. *страдáть*.

Стрáмь, v. *стóрожь*. (trée, plage, f.

Странá, côté, pays, m., région, con-

Страница (*-нúчка*, dim.) page, f.

Стрáнникъ, voyageur, étranger, m.; *-нница*, étrangère, f.; *-нническій*, a. d'étranger, de voyageur.

Стрáнно, ad. étrangement, bizarrement, ad.; *-нность*, f. bizarrerie, extravagance, f.; *-нный*, a. bizarre, étrange, a.; sl. voyageur, étranger, m.

Страннолю́бецъ, sl. homme hospitalier, m.; *-бúвый*, *-бный*, a. hospitalier, a.; *-бiе*, hospitalité, f.; *-бствовать*, v. n. être hospitalier; *-страннообы́чный*, a. bizarre, étrange, a.; *страннопрiи́мствовать*, v. a. être hospitalier, exercer l'hospitalité; *-прiя́тися*, v. p. être bien reçu comme étranger; *-прiéмникъ*, *-прiи́мецъ*, homme hospitalier; hôte, m.; *-прiéмница*, hôtellerie, f., caravanserail, m.; *-прiи́мница*, femme hospitalière, f.; *-прiи́мство*, *-прiя́тiе*, hospitalité, f.; *-являтися*, *-явúтися*, v. c. sl. dissimuler, se déguiser.

Стрáнность, *Стрáнный*, } v. *стрáнно*.

Стрáнствовать, v. n. voyager; *-ствованiе*, *-ствiе*, *-ство*, act. du v., migration, f., pélérinage, m.; *-ствователь*, m. voyageur, m.

Стрáсть, f. tourment, m., souffrance, passion, f.; *-тный*, a. passionné, a.; *-тна́я нeдiéля*, semaine sainte, f.; *-толю́бiе*, volupté, f.; *-тонóсецъ*, *-тонóсица*, *-тотéрпецъ*, *-тотéрпица*, martyr, m., martyre, f.; *-тотéрпческій*, a. de martyre; *-тотéрпчество*, martyre (souffrance) m.

Стратúгъ, *-тилáтъ*, chef, général, m.

Стрáхъ, crainte, peur, f., effroi, m.; assurance, f.; *-ховáть*, v. a. assurer (p. ex. une maison) *-хованiе*, sl. épouvantail, m.; act. d'assurer qc.; *-ховáтость*, f. timidité, f.; *-ховáтый*, a. qui fait peur, épouvantable; effroyable; un peu épouvantable, a.; *-ховщúкъ*, assureur, m.; *-ховóй*, a. d'assurance; *страши́ть*, v. a. effrayer, épouvanter, faire peur; *-ся*, v. r. s'effrayer, avoir peur de qc.; *-ши́лище*, *-ши́ло*, épouvantail, fantôme, esprit follet, m.; *-ши́вость*, f. timidité, crainte, f.; *-ши́вый*, a. timide, peureux, craintif; *-шный*, a.; terrible, épouvantable, horrible, a.; *стращáть*, v. a. faire peur, intimider, menacer; *-щáнiе*, act. du v.

Digitized by Google

Страши́ть, } v. *стра́хъ*.
Страща́ть, }

Стра́щиваѣ, стрости́ть, v. a. tordre deux ou trois fils ensemble; tordre deux bouts ensemble; *-ся*, v. p. être tordu ensemble; *стра́щиваніе, строщёніе*, act. du v.; *-щенный*, a. tordu ensemble.

Стрека́ть, -кну́ть, v. a. piquer, aiguillonner; *-ка́ніе*, act. du v., f.; *-ка́ло*, sl. aiguillon, m. (leine.

Стрекну́ть, v. n. courir à perte d'ha-

Стрекоза́, demoiselle, demoiselle de Numidie (ins.) f.

Стрекота́ть, v. n. (d'une pie) jaser; fig. crier, clabauder.

Стреми́ть, v. a. chasser, pousser rapidement; fig. diriger, faire prendre un essor; *-ся*, v. r. se précipiter, couler rapidement; se diriger, être dirigé, tendre, aboutir, briguer, aspirer; *-мла́вный*, a. jeté, tombé la tête en bas; *-мла́въ*, tête en bas, f.; rapidement, précipitamment, avec précipitation; *-ми́тельность*, f. impétuosité, rapidité, f.; *-ми́тельный*, a. impétueux, rapide, violent, a.; *-мле́ніе*, impétuosité, violence, f., courant, m.; *-мина*, roideur, f., précipice, m.

Стре́мя, étrier, m.; *-мянно́й*, a. d'étrier; m. palefrenier à cheval; piqueur, m.; *-мя́нникъ*, qui fait des étriers; *-мя́нка*, échelle de cordes, f.

Стрено́жить, v. a. entraver un cheval.

Стрепе́тъ, petite outarde, (ois.) f.

Стре́скать, v. *трёскать*.

Стригу́нъ (*-гунёцъ*, dim.) jeune étalon d'un an, auquel on a coupé la crinière, m.

Стриже́ніе, v. *стричь*.

Стри́жъ, hirondelle de rivage (ois.) f.

Стричь, v. a. tondre, raser; couper (des arbres); *-ся*, v. r. et p. se raser, être tondu, rasé; *-же́ніе*, tonte, f.; *-жка*, act. du v., f.; enfant qui a les cheveux coupés, m.; *-женный*, a. tondu, rasé, coupé, a.

Строга́ть et *стружи́ть*, v. a. raboter; *строга́ніе, струже́ніе*, act. du v.; *-ганный, -женный*, a. raboté, a.

Стро́гій, a. sévère, rigoureux, dur, austère, a.; *-гость*, f. sévérité, dureté, austérité, f.; *стро́же*, ad. comp. plus sevère.

Строевбй, } v. *стро́ить*.
Строе́ніе, }

Стро́же, v. *стро́гій*.

Стро́й, } v. *стро́ить*.
Стро́йность, }

Стро́ить, v. a. bâtir, construire; accorder (p. ex. un violon); former, faire; produire; ranger (en ordre de bataille); *-ся*, v. p. et r. être bâti, construit; être accordé; se ranger; v. a. bâtir de nouveau; *строе́ніе*, act. de bâtir, maison, f., bâtiment, édifice, m.; act. d'accorder un instrument, f.; *за́днее -*, arrière-corps, m. *-е́ньице*, dim. petit édi-

Digitized by Google

fice, m.; *-еный*, a. fait, préparé, a.; *строи́льный*, a. de construction; *строи́тель*, m. architecte, fondateur, constructeur; supérieur d'un couvent, m.; *-льница*, celle qui bâtit, fondatrice, f.; *-льство*, sl. prudence, f.; *стро́й*, ordre de bataille, front, m.; *стро́йность*, f. proportion; élégance; harmonie, f.; *-ный*, a. bien fait, d'une taille bien proportionnée; accordé; bien réglé, bien discipliné; mélodieux, a.

Строка́, (*стро́чка*, dim.) ligne, f.; *кра́сная -*, ligne écrite en caractères romains, f.; alinéa, m.; *стро́чный*, a. de ligne.

Стропи́лы, pl. f. chevron, m.; *-пи́льный*, a. de chevron; *-пи́ть*, v. a. mettre les chevrons.

Стропота, courbure, inégalité, f., mensonge, m.; *-потный*, a.; *-потки́й*, a. sl. inégal, rude, scabreux, tortueux, a.

Стропотность, *-потли́вость*, *-потство*, répugnance, désobéissance, perversité, f.; *-пти́вый*, a. fier, désobéissant, pervers, obstiné, a.

Стро́пъ, sl. toit; choeur, m.

Стро́усъ, autruche, (ois.) m.; *-усовый*, a. d'autruche.

Строфа́, strophe, f.

Строчи́ть, v. a. piquer; *-ся*, v. p. être piqué; *-че́ние*, act. du v.; *-чка*, act. du v., couture d'ornement, f.; *-ченный*, a. piqué, a.

Стро́чка, v. *строка́* et *строчи́ть*.

Стро́чный, v. *строка́*.

Строщи́ть, v. *стра́щивать*.

Стругане́цъ, cristal de roche, m.

Стругани́на, longs morceaux de poisson, coupés et gelés, pl. m.

Стругъ, stroug, m. (espece de longue barque); *-говщи́къ*, conducteur d'un stroug, m.; *-говщико́въ*, a. de ce conducteur; *-гово́й*, a. du stroug.

Стругъ (*стружо́къ*, dim.) rabot, m.

Стружи́ть, v. *строга́ть*.

Стру́жки, pl. f. copeaux, pl. m.

Стру́йный, *Струи́стый*, *Струи́ть*, *Стру́йчатый*, } v. *струя́*.

Стру́къ (*струто́къ*, dim.) cosse, gousse, f.; *-тковый*, a. de gousses; *-ча́стый*, a. plein de gousses; *-тка́*, pl. m. pois en gousses, pl. m.; *-тковати́й*, a. ressemblant à des gousses. (m.

Струмэ́нтъ (vi.) instrument de musique,

Струна́ (*-нка*, dim.) corde d'un instrument, d'un arc, f.; *-нный*, a. de corde.

Стру́пъ, croute d'un ulcère, f.; cicatrice, f.; *-повати́й*, a. qui a des croutes; *-пи́ть*, v. n. se couvrir d'une croute.

Стру́сить, v. n. perdre courage, avoir peur; *стру́шенie*, pusillanimité, crainte, f.

Стру́съ, v. *стро́усъ*.

Струча́стый, *Стручковый*, } v. *стру́къ*.

Digitized by Google

Струшеніе, v. *струсить*.

Струя́, (*струйка*, dim.) courant d'eau; sillage tracé sur l'eau; moiré, m.; - *бобро́вая*, castoréum, m. *струи*, pl. f. ondes, pl. f., flots, pl. m.; *струйный*, a. de courant, d'ondes; *струи́стый*, a. ayant beaucoup de courans; *струйчатый*, a. ondé, tabisé, a.; *струи́ть*, v. a. sl. verser; *-ся*, v. c. couler, ruisseler.

Струёвъ, v. *стро́усъ*.

Стрый, oncle du côté du père, frère du père, m.; *стрыя*, tante du côté du père, soeur du père, f.

Стрѣла́, flêche, tige d'un arbre, f.; tendon dans le sabot du cheval, m.; levier, m.; trèfle des marais, -d'eau, de castor (pl.) m.; *-лка*, aiguille, languette de fléau; aiguille de montre, f.; stile d'un cadran; coin d'un bas, m.; épaulette d'une chemise, f.; *-лёцъ*, tireur d'arc; (T. d'astron.) sagittaire, m.; *-льцы́*, pl. m. strelitz, pl. m. milice depuis le règne du Tsar Ivan Wassiliévitch jusqu'à Pierre le Grand); *-лёцкій*, a. de tireur d'arc, de strélitz; *-локъ*, tireur, chasseur, m.; *-лостоя́тельница*, sl. espèce de tour, d'où l'on lançait anciennement des flêches dans une ville assiégée, f.; *-льный*, a. servant à tirer; *-ля́ть*, *-льну́ть*, v. a. tirer de l'arc ou d'une arme à feu; v. i. sentir une douleur aigue, des picotements, des points, des élancements; *стрѣля́ніе*, act. du v.; *- изъ пу́шекъ*, canonnade, f.; *-льба́*, act. de tirer, canonnade; douleur aigue, f., élancement, m.

Стрѣха, toit, m.

Стрѣчная жа́лоба, demande incidente, récrimination, f.

Стря́пать, v. a. préparer le manger, apprêter les viandes; exercer la profession d'avocat; *-паніе*, act. de préparer le manger, f.; *-пня*, apprêt du manger; emploi d'avocat; service auprès du Tsar, m.; *-пный*, a. apprêté, a.; *-пу́ха*, cuisinière, f.; *-пу́ля*, cuisine, f.; *стря́пчій* (anc.) gentilhomme de la chambre de la cour des Tsars; (actuellement), avocat, m.; *- съ пла́тьемъ*, maitre de la garderobe (à la cour des Tsars) m.; *- съ ключёмъ*, grand maitre de la garderobe (à la cour des Tsars) m.; *-тескій*, a. d'avocat; *-тество*, charge d'avocat, f.

Стрясти́, *стряхну́ть*, et *стря́хивать*, *-хну́ть*, v. a. secouer, faire tomber en secouant; remettre (un bras disloqué); *-ся*, v. p. être secoué; *-сáніе*, *-сéніе*, *-сываніе*, *-хиваніе*, act. du v.

Студенёцъ, *Студёность*, } v. *студи́ть*.

Студёнтъ, étudiant, m.; *-нтскій*, a. d'étudiant.

Студи́ть, v. a. refroidir, faire refroidir; *-ся*, v. r. devenir froid, geler; *студёніе*, refroidissement, m.; *-до-*

Digitized by Google

нѣть, v. n. devenir froid; *-денецъ*, sl. puits, m.; *-денáный*, *-денцóвый*, a. de puits; *-денно́е*, s. n. manger froid, m.; *-дéность*, f. froid, m.; *-дéный*, a. froid, a.; *стýдень*, m. et f. viandes froides, gelées pl. f.; gélatine, T. f.; en sl. froid, m.; ancien nom du mois de Décembre; *стýдь*, *стýжа*, froid, m., gelée, f.

Стýжа, v. *стýдѣть*.

Стужáть, v. a. sl. importuner, tourmenter; *-ся*, v. r. s'ennuyer, s'inquiéter; *-жéніе*, oppression, persécution, f.; *-жáтель*, m. qui importune, qui tourmente.

Стýкать, et *стучáть*, *стýкнуть*, v. n. frapper, heurter, faire du bruit; *-ся*, v. c. frapper, heurter; (*обо что*) v. r, donner, se cogner, se heurter contre qc.; *-каніе*, *-чáніе*, *стýкъ*, bruit, fracas, vacarme, m.

Стýлъ (*-лика*, *-лычика*, dim.) chaise, f.; *-льный*, a. de la chaise; *-лычникъ*, celui qui fait des chaises.

Стýпа, mortier de bois, m.; *-пка*, dim. petit mortier; pain, petit cône (p. ex. de blanc de Venise) m.

Ступáть, *-пúть*, v.n. aller, cheminer, marcher; *-паніе*, act. du v.

Ступéнь, f. (*-нька*, dim.) dégré, m., marche, f.; marche-pied, m.

Стýпица, moyeu, m.

Стýпка, v. *стýпа*.

Ступня́, pied de la jambe, m.

Стýпь, f. marche, f.; amble, m.

Стучáніе, v. *стýкъ*.

Стыдъ (en sl. *стýдъ*) honte, pudeur, f.; deshonneur, m.; *-дный*, a. honteux, deshonnête, a.; *-дли́вость*, f. pudeur, pudicité, modestie, f.; *-дли́вый*, a. pudique, honteux, modeste, a.; *-дúть*, v. a. faire honte à q.; couvrir de honte, de confusion, faire rougir q.; *-ся*, v. r. avoir honte, rougir de honte; *-дѣніе*, pudeur, f.; *стыжéніе*, mortification, humiliation, confusion, f.

Стыкáть, *сткнýть*, v.a. mettre, joindre deux choses ensemble, mettre une chose dans une autre; *-ся*, v.r. se heurter l'un contre l'autre, se choquer; *сты́ка*, act. du v.; jonction; dispute, querelle, rencontre; escarmouche, affaire, f.; *-чнóй*, a. composé de plusieurs pièces, a.

Стыть, v. n. se refroidir, devenir froid; geler.

Сты́ка, *Сты́кный*, } v. *стыкáть*.

Стылéсникъ, sl. membre d'une société,

Стына́, muraille, f., mur, parvis, m.; fig. défense, f.; *-нáтый*, a. sl. entouré d'un mur; *-нный*, a. de mur, de muraille; *-нобúтный*, a. servant à abattre un mur, à faire brèche dans un mur; *-нобóй*, act. de faire brèche dans un mur, f.; *-нодѣлатель*, m. sl. maçon, m.; *-нопúсецъ*, qui peint les murs; *стѣнь*, f. ombre, tente, f.

Стѣснúть, *-нúть*, v. a. serrer, pres-

Digitized by Google

ser, fouler; fig. vexer, opprimer, persécuter; *-ся*, v. r. se presser, se serrer; fig. s'inquiéter, s'affliger; *-нéніе*, serrement, m.; *-нéнный*, a. serré, pressé; fig. oppressé, inquiété, a.

Стя́гивать, стяну́ть, v. a. serrer, resserrer, sangler, rétrécir, étreindre; dégager en tirant, à force de tirer, fig. soustraire, voler; *-ся*, v. p. et r. être rétréci, serré, sanglé; se rétrécir; *стя́гиваніе*, act. du v. f.; *-жи́лъ*, crampe, convulsion, f.; *стя́нутіе*, act. du v.; *-нутый*, a. rétréci, serré, sanglé, a.

Стяговникъ, v. *стягъ*.

Стя́гъ, levier; corps d'un boeuf tué, drapeau, m.; *-говникъ*, enseigne, m.; *-го́вный*, a. de drapeau.

Стяжа́ть, et *-жева́ть*, v. a. acquérir, gagner; *-ся*, v. p. être acquis; *-жа́ніе*, acquisition, f.; biens, moyens, pl. m., facultés pl. f.; *-жа́тель*, m. possesseur, propriétaire, m.; *-жа́тельный*, a. intéressé, avide de gain, a.

Стязáніе, v. *состязáніе*.

Стя́зь, f. drapeau, m.

Стя́нутіе, v. *стя́гиваніе*.

Суббо́та, repos; samedi, m.; *-тники*, sectaires, qui jeunent le samedi, pl. m.; *-тный*, a. de samedi; *-тство*, sl. célébration du samedi, f., sabbat, repos, m.

Субсúдіи, pl. f. subsides, pl. f.

Сугли́нокъ, argile (f.) mêlée avec d'autres parties; *-нистый*, a. de cette argile.

Су́гнанный, v. *сугна́ть*.

Сугна́ть, сугна́ть, v. a. atteindre à la course; *-го́нка*, *-го́нъ*, act. du v.; *су́гнанный*, a. atteint à la course, a.

Сугро́бъ (*-бище*, augm.) tas, monceau de neige, m., avalanche, f.; *-бный*, *-бистый*, a. ayant beaucoup de monceaux de neige.

Сугу́бить, v. a. doubler, redoubler; multiplier, augmenter; *-ся*, v. r. redoubler, se redoubler, s'augmenter; *-бый*, a. double, a.

Судáкъ (*-дакóкъ*, dim., *-дачúще*, augm.) sandre (poisson) m.; *дакóвина*, *-дачúна*, chair de sandre, f.; *-дáчій*, a. de sandre.

Судáрь, m. (*-рикъ*, *-ричкъ*, dim.) Monsieur, m.; *-рыня*, Madame, f.

Судáрь, m. sl. suaire, m.

Судéбникъ, *Судéбный*, *Судéйскій*, } v. *судúть*.

Судéнко, v, *сýдно*.

Судúть, v. a, juger; croire; *-ся*, v. p. être jugé; v. réfl. être en procès avec q.; *сужде́ніе*, *-жéніе*, critique, f. blâme; jugement, m.; *сýженый*, a. destiné par le sort, prédestiné; *сужёнаго конёмъ не обы́дешь* (prov.) les mariages sont prédestinés du ciel; *судъ*, tribunal, collège, conseil, m., cour, ou chambre de justice; sentence, f., arrêt; compte, m.; *сýдный*,

Digitized by Google

a. judiciaire, juridique, a.; *судéбный*, a. de justice, judiciaire, a.; *судéбникъ*, code de lois donné par le Tsar Ivan Vasiliévitsch, m.; *судья* (sl. *судiй*) m. juge, m.; *судьинъ*, *судéйскій*, a. de juge, judiciaire, a.; *судéйская*, f. salle d'audience, f.; *судúще*, *судúлище*, sl. siège judicial, m.; *судопроизвóдство*, justice, administration de la justice, f.; *судьбá* (*судьбúна*, dim.) décret de Dieu; destin, sort, m.

Сýдно, pl. *сýдна* (vi. *судъ*) vase, m.; selle, chaise percée, f.; (pl. *судá*) bâtiment, bateau, navire, vaisseau; *прибрéжное* -, cabotier, m.; *-добóрство*, naumachie, f.; *-довщúкъ*, maître ou patron d'un navire, batelier, m.; *-дóкъ*, (pl. *-дкú*) espèce de jatte ou de vase, f., nécessaire de table, m.; *-домóйка*, écureuse; lavette, f., torchon à écumer, frottoir, m.; *-дохóдный*, a. navigable, a.; *-дохóдство*, *-дохождéніе*, navigation, f.

Сýдный, v. *судúть*.

Судовщúкъ, *Судóкъ*, *Судомóйка*, } v. *сýдно*.

Судопроизвóдство, v. *судúть*.

Сýдорога, crampe, contorsion, convulsion, f.; *-рожный*, a. de crampe, convulsif, a.; *-жливый*, a. convulsionnaire, a.

Судохóдство, v. *сýдно*.

Сýдъ, v. *судúть*, et *сýдно*.

Судьбá, *Судья*, } v. *судúть*.

Сýе, ad. v. *всýе*.

Суевúрить, *-рствовать*, *-рничать*, v. n. être superstitieux; *-ріе*, *-рствіе*, *-рство*, *-рность*, f. superstition, f.; *-рный*, a. superstitieux, a.; *-рь*, homme superstitieux, m.; *-рка*, femme superstitieuse, f.

Суемýдрствовать, v. n. subtiliser, sophistiquer; *-дріе*, science des choses inutiles, f.; *-дренный*, a. sophistique, a.

Суéмъ, *сýйма*, rencontre; escarmouche, f.

Суеслóвецъ, jaseur, radoteur, m.; *-віе*, jaserie, f., fariboles, pl. f.; *-вный*, a. babillard, inutile, a.

Суетá, *сýетность*, f., sl. *сýетіе*, *сýетствіе*, *сýетство*, vanité, frivolité, f.; soins, soucis, pl. m.; *сýетный*, a. vain, frivole, a.; *-тлúвость*, f. empressement, m.; *-тлúвый*, a. empressé, pénible, a.

Сýетствовать, v. n. sl. espérer envain, se flatter d'une vaine espérance; *суетúться*, v. c. se créer des inquiétudes, s'inquiéter trop, se mettre en quatre.

Суждéніе, *Сужéніе*, *Сýженый*, } v. *судúть*.

Сýживать, *сýзить*, v. a. rétrécir, étrécir; *-ся*, v. r. se retrécir, s'étrécir; *-живаніе*, *-женіе*, act. du v.; *-женный*, a. rendu plus étroit, a.

Digitized by Google

Суйль, v. *суёмъ*.

Сука (*сучка*, dim.) chienne, f.; *сукинъ*, *сучій*, a. de chienne.

Сукно (*концо*, dim.) drap, m.; *толстое* -, drap corsé, m.; *-конный*, *-княный*, a. de drap; *-конка*, morceau de drap dont on se sert pour se frotter, m.; *-кновальня*, moulin à foulon, m.; *-кончикъ*, drapier, fabricant de drap, m.; *-конникъ*, marchand de drap, m.

Суковатый, v. *сукъ*.

Сукóнный, v. *сукнó*.

Сукóтная, *-тна*, chatte pleine, f.

Сукровица, sanie (f.) avec du sang.

Сукъ, pl. *сучья*, (en sl. *сучецъ*, dim. *сучóкъ*, *сучéчекъ*) branche, f.; rameau; noeud dans le bois, m.; *-коватый*, a. plein de branches, de rameaux, de noeuds.

Сулемá, mercure, sublimé corrosif, m.

Сулéніе, v. *сулúть*. (bouteille, f.

Сулей (*-лéйка* f.) flacon, m.; grande

Сулúть, v. a. *-ся*, v. c. promettre; *-лéніе*, promesse, f.; *-лёный*, a. promis, a.

Сýлица, dard m.; *-лúть*, v. a. viser, jeter un dard ou une lance.

Сулóй, farine délayée pour en faire une bouillie, f.

Сулúть, v. *сýлица*.

Султáнъ, Sultan, m.; aigrette, f.; *-новъ*, *-нскій*, a. de Sultan.

Сумá, besace, mallette; giberne; poche d'une voiture, f.; étui à cartouches, cartouchier, m.; *сýмка*, *сýмочка* dim. porte-lettre, valise, f.; *сýмочный*, a. de besace, de mallette, de giberne; *сумовáтый*, a. (d'un habit) qui a des poches.

Сумасбродъ, fou, insensé, m.; *-дный*, a. fou, aliéné d'esprit, a.; *-дство*, démence, folie, f., égarement d'esprit, m.; *-дничать*, v. n. radoter, battre la campagne, extravaguer.

Сумасшéдшій, *-сшéствіе*, v. *сумасбродный*, *-дство*.

Сумáтоха, confusion, f.

Сумбýръ, sottises, fariboles, platitudes, pl. f.; *-рщикъ*, *-рщица*, personne fade, absurde, f.

Сумéжіе, frontières, pl. f.

Сýмерки, pl. f. (sl. *сумрáкъ*) crépuscule, entre chien et loup, m.; *сýмрачный*, a. un peu obscur, a.

Сумéть, v. *сугрóбъ*.

Сýмка, v. *сумá*.

Сýмма, somme, f.

Сумнúтельный, v. *сомнúтельный*.

Сумовáтый, *Сýмочный*, } v. *сумá*.

Сýмракъ, *Сýмрачный*, } v. *сýмерки*.

Сумятица, désordre, m., confusion, f.

Сундýкъ (*-дучёкъ*, dim., *-дучúще*, augm. coffre, m., caisse, malle, f.; *-дýчный*, a. de coffre, de caisse; *-дýчникъ*, layetier, coffretier, m.

Сýнуть, v. *совáть*.

Супесь, f. *сýпесокъ*, terre sablonneuse,

Digitized by Google

f.; *-песковáтый*, a. un peu sablonneux, a.

Сýпить, v. a. froncer, rider; *-ся*, v. c. froncer les sourcils, rider le front.

Супóнь, f., ou *супóня*, courroie (f.) ou cordelet (m.) avec lequel on serre les deux crochets du collier de cheval; *-нить*, v. a. lier les deux crochets du collier ensemble.

Супоросая, s. f., ou *супорось*, f. truie pleine, f.

Супóрь, résistance, f.

Супостáть, adversaire, ennemi, m.; *-тáтскій*, a. ennemi, a.

Супротúвъ, *насупротúвъ*, prp. vis à vis.

Супрýгъ, époux, m.; en sl. couple, f.; *-га*, épouse, f.; *супрýжескій*, *-жній*, a. conjugal, a.; *-жественный*, a. matrimonial, conjugal, a.; *-жество*, mariage, m.

Сýпъ, soupe, f.; *хлúбный-*, panade, f.; *суповóй*, a. de soupe.

Сургýчъ, cire d'Espagne, f.; *-чный*, a. de cire d'Espagne.

Сýрикъ, massicot rouge, vermillon grossier, m., mine de plomb, f.; *-ковый*, a. de mine de plomb.

Суркóвый, v. *сурóкъ*.

Сурмúло, teinture (f.) ou liège brûlé, (m.) qui sert à noircir les sourcils; *-мúльный*, a. de cette teinture, ou de ce liège brûlé; *сурмúть*, v. a. noircir les sourcils; *-ся*, v. r. se noircir les sourcils; *-млéніе*, act. du v.; *-мленный*, a. noirci, a.

Сурнá, instrument de musique ressemblant à une grande flûte, m.

Суровóсть, f. austérité, dureté, f., refrognement, m.; *-вый*, a. grossier (des étoffes); fig. austère, refrogné, rebarbatif; rude, rigoureux (du froid) a.; *-вúть*, v. n. devenir austère, rude.

Суровскій рядъ, boutiques où l'on vend toute sorte de soieries, pl. f.

Сурóкъ, marmotte, f.; *суркóвый*, a. de marmotte.

Сурьмá, antimoine, m.; *-мáный*, a. (d'antimoine.

Сусáкъ, homme ou animal gros et gras.

Сусáль, f. or en feuilles, m.; *-льный*, a. couvert de cet or, a.

Сýслякъ, souslic (espèce de rat des steppes) m.; *-ковъ*, a. de souslic.

Сýслить, v. a. boire dans un vase à col étroit; salir en léchant.

Сýсло, bière (f.) qu'on tire avant d'avoir mis du houblon; *-лáный*, a. de cette bière.

Суслúникъ, espèce de pain d'épice, f.

Сýсляный, v. *сýсло*.

Сустúги, pl. m. grimaces, pl. f.

Сусúкъ, farinière, f.

Сýтки, pl. f. vingt quatre heures; *сýточный*, a. de vingt quatre heures.

Суткú, pl. m. plats portatifs pour le manger, pl. m.

Сутúга (*-тúжка*, dim.) fil de fer, fil d'archal, m.; *-жный*, a. de fil d'archal; *-жникъ*, (T. de serrur.) calibre, m.

Digitized by Google

Сутýлиться, v. c. se courber, se contrefaire, se déformer ; *-лина*, dos extrêmement courbé, m.; courbure d'un arbre, f. ; *-ловáтость*, f.; petite courbure, f. ; *-ловáтый*, a. un peu courbé, un peu contrefait, a. ; *-лый*, a. qui a le dos extrêmement courbé.

Сутя́га, m.f. chicaneur, ricaneur, -euse, m. f. ; *сутя́жить*, v. n. chicaner ; *-жены*, act. du v.; *-жливый*, a. chicaneur, querelleur, a.; *-жничество*, humeur chicaneuse, f.

Сухáрь, m. (*-рик*, dim.) morceau de pain (pour la plupart noir) séché au four; biscuit, m. ; *-рный*, a. de ce pain séché; de biscuit.

Сухмéнь, m. sécheresse, f.

Сухóй, a. sec, avide, maigre; fig. froid, peu intéressant; *-хость*, f., *-хотá*, siccité, sécheresse, aridité, f.; *-ховáтость*, f. petite sécheresse, f. ; *-ховáтый*, *-хонекъ*, a. un peu sec, un peu maigre, a.; *сýхонький*, a. assez sec, assez maigre.

Сухове́ршки, pl. m. petite consoude (pl.) f.

Суходóлъ, sl. ravin sec, m.

Сухолáпль, m. espèce de plongeon, f.

Сухонóсъ, pointe des souliers de neige en Sibérie, f.

Сýхонький, v. *сухóй*.

Сухопýтный, a. de terre; *-ное вóйско*, forces de terre, pl. f.

Сýхость, *Сухотá*, } v. *сухóй*.

Сухóтка, phtisie, f.; (aux oiseaux) bou ton, m.; *-тный*, a. étique, a.

Сухощáвость, f. maigreur, f.; *-вый*, maigre, a.

Сухоя́дéніе, manger des viandes sèch ou crues, m.

Сучéніе, v. *сучúть*.

Сучéцъ, v. *сукъ*.

Сучúльный, v. *сучúть*.

Сучúть, v.a. (du fil, de la soie) retordr tordre; (de la pâte) rouler; *-ся*, v. et p. se tordre, se recroqueviller être retordu, cordé; *сучéніе*, *сýчка* act. du v.; *-шёлка*, moulinage, m. *сýченый*, a. cordé, retordu, a.; *сучúльный*, a. servant à corder.

Сýчій, v. *сýка*.

Сýчка, v. *сýка* et *сучúть*.

Сучóкъ, v. *сукъ*.

Сушанúца, *Сушéніе*, } v. *сушúть*.

Сушúть, v. a. sécher; fig (vulg.) affl ger, chagriner; *-ся*, v. p. et r. ê séché; se sécher, devenir sec; *-ш ніе*, *-шка*, act. du v. ; *-шёный*, séché, a.; *-шенúца*, sl. de la viand ou du poisson séché, essoré; *-шúл* sl. chambre à fumer, f. ; arbre séché, mort, m.; *-шúльный*, a. chambre à fumer; *-шúльня*, cha où l'on sèche la poudre, f.; *-шн* bois sec, m.; *сушь*, f. bois sec; m.; siccité, sécheresse; terre, f. tinent, m.

Сýще, ad. véritablement, vraiment,

Digitized by Google

Сущій, a. existant, effectif, présent, vrai, véritable, a.; *-ность*, f. existence, f.; *существовáть*, v. n. exister, être; *-ствованіе*, existence, f.; *-ствó*, substance, essence, nature, f., essentiel, m.; *-ственность*, f. essentiel, m.; *-ственный*, a. essentiel, substantiel, a.; *-ствúтельный*, a. existant, essentiel, a.; *-ствúтельное úмя*, substantif, m.

Сýянал, s. f. brebis pleine, f.

Сфальшúвить, v. n. chanter faux.

Сфéра, sphère, f.; *-рúческій*, a. sphérique, a.

Сфúнксъ, sphynx, f.

Схáпать, v. a. saisir à la fois, tout d'un coup.

Схвáстать, v. a. mentir.

Схватúть, v. a. attraper, saisir, prendre; *-тúться* (*чегó*) v. r. se ressouvenir.

Схвáтка, v. *схвáтывать*.

Схвáтывать, *-тúть*, v. a. prendre, saisir; (de quelques maladies) prendre (tout d'un coup); *-ся*, v. r. se prendre; (*за что*) prendre, saisir, mettre la main sur qc.; s'empoigner, en venir aux prises, lutter; *схвáтываніе*, *схвáченіе*, act. de saisir, f.; *-ченный*, a. saisi, pris, a.; *схвáтка*, escarmouche; dispute, querelle, f., démêlé, m.

Схúма, image, figure, f.; habit des moines russes qui observent les règles les plus sévères, m.; *схúмить*, v. a. donner l'habit de moine de stricte observance; *-ся*, v. r. prendre cet habit de moine; *-мникъ*, moine de stricte observance, m.; *-мнúческій*, a. de ce moine.

Схлеснýть, v. a. humer, boire un peu pour diminuer.

Схóдбище, v. *сходúть*.

Сходúть, *соúтú*, v. n. aller; descendre, mettre pied à terre; s'en aller, quitter; couler, découler, baisser, se diminuer, cesser, disparaitre, s'en aller, se disperser; se défaire, se déranger; *-ся*, v. réfl. aller bien, convenir; se rencontrer avec q.; s'assembler; gagner, recevoir, se joindre, s'unir; *-ся въ одну́ тóчку* (*о лúніяхъ и лучáхъ*) converger; *схождéніе*, *сошéствіе*, act. du v.; descente, f.; *сошéдшій*, a. descendu, a.; *схóдъ*, act. du v.; descente, pente; assemblée, f., concours, m.; *-дбище*, attroupement, tripot, m.; *схóдень*, m. escalier, m.; *-дка*, concours, m., affluence, f.; *-дникъ*, sl. espion, m.; *-дный*, a. fixé par une assemblée; fig. conforme, égal; compatible, juste, honnête, équitable, a.; *-дня*, planche sur laquelle on a cloué des petits morceaux de bois, au lieu de dégrés, par lesquels on passe du vaisseau au rivage; *-дство*, *-дственность*, f.; égalité, conformité, compatibilité, ressemblance, sympathie, f.; *-дственный*, a. conforme, ressemblant, égal, a.; *-дствовать*, v. n. se ressembler, être égal, s'accorder;

Digitized by Google

сходя́щійся, p. convergent, a.; *схо́жій*, a. égal, ressemblant, a.

Схорони́ть, v. a. cacher; enterrer; *-не́ніе*, act. du v., f., enterrement, m.; *-не́нный*, a. caché, enterré, a.

Сцара́пывать, *-пнуть*, v. a. emporter en grattant, érafler, écorcher; *-пнутый*, a. écorché, éraflé, a.

Сци́живать, *сцеди́ть*, v. a. tirer, mettre en bouteilles; *-ся*, v. p. être tiré, être mis en bouteilles; *-живаніе*, *-женіе*, act. du v.; *-женный*, a. tiré, mis en bouteilles.

Сцѣпля́ть, *-пи́ть*, v. a. joindre, affermir ensemble, enchainer ensemble; *-ся*, v. r. en venir aux mains, aux prises, v. p. être affermi, joint ensemble; *-пле́ніе*, concaténation, f.; *-пленный*, a. joint, enchainé ensemble; *-пка*, act. du v.; escarmouche, f.; *сцѣпъ*, lien (m.) par lequel plusieurs choses sont affermies l'une à l'autre; *-пный*, a. servant à enchainer.

Сча́ль, deux longs cables liés ensemble, pl. m.; *-ливать*, v. a. lier deux bateaux ensemble avec un cable; *-лка*, act. du v.

Счáстіе, bonheur, m., fortune, prospérité, f.; *-стли́вый*, a. heureux, fortuné, a.; *-стли́вецъ*, homme heureux, fortuné, a.; *-тли́вѣть*, v. i. réussir, prospérer.

Счéрпывать, *-пнуть*, *-пать*, v. a. ôter, enlever le dessus d'une chose liquide, survider, écumer; *-ся*, v. p. être ôté de dessus; *-пываніе*, *-паніе*, act. du v.; *-панный*, a. ôté, a.

Счéртывать, *счертúть*, v. a. tirer copie, copier un dessin, dessiner qc.; *-ся*, v. p. être copié, dessiné; *-ртываніе*, *-рченіе*, act. du v.; *-рченный*, a. copié, tiré, dessiné, a.

Счéсывать, *счесáть*, v. a. ôter en grattant, arracher, ôter en peignant; *-сываніе*, *-сáніе*, act. du v.; *-санный*, a. ôté, arraché en grattant, en peignant.

Счётный, *Счётъ*, } v. *считáть*.

Счисля́ть, *счúслить*, v. a. compter, faire un dénombrement, calculer; *-ся*, v. p. être compté, calculé; *-ле́ніе*, act. du v.

Считáть, *счесть*, v. a. compter; faire; rendre compte à q.; mettre au rang, au nombre; *-ся*, v. p. être compté, v. réfl. régler, fermer un compte; fig. disputer, chercher querelle; *считáніе*, *сочтéніе*, act. du v.; *сочтéнный*, a. compté, a.; *счётъ*, compte, m.; act. de faire rendre compte, f.; *-трактúрщика*, carte, f.; *счётный*, a. compté; destiné pour les comptes; de compte; *счёты*, pl. m. arithmomètre, m., tablette arithmétique, f.; *счётчикъ*, calculateur, commis de caisse, m.

Счищáть, *счúстить*, v. a. nettoyer; *-ся*, v. p. être nettoyé.

Счунáть, v. a. réprimander, censurer,

Digitized by Google

faire des réprimandes; *-ніе*, act. du v., réprimande, f.

Сшибáть, -бúть, v. a. abattre, jeter en bas; *-ся*, v. réfl, combattre, se battre; fig. s'égarer, s'écarter; v. p. être abattu, terrassé; *-бáніе, -бéніе*, act. du v.; *-бенный*, a. abattu, terrassé, a.; *-бка*, act. du v.; escarmouche, f.

Сшивáть, сшúть, v. a. coudre ensemble, mettre bout à bout, coudre; *-ся*, v. p. être cousu ensemble; *-éніе, -тіе*, act. du v., f.; *-вка*, act. du v., f.; endroit où deux bouts sont cousus ensemble, m.; *-нóй, -тый*, a. cousu ensemble, rapetassé, a.

Сь, v. *со*.

Съёживаться, -житься, v. c. se hérisser; *-живáніе*, crispation, f.

Съёмка, v. *снимáть*.

Съéдать, съéсть, v. a. manger, consumer en mangeant, corroder; *-ся*, v. p. être mangé; fig. être dévoré (de chagrin); *-дáніе, -дéніе*, act. du v., corrosion, f.; *-денный*, a. mangé, fig. dévoré, a.; *-дýга*, grand chicaneur, m.; *съéдный, съéстный*, a. mangeable, comestible, a.

Съéздить, v. a. aller quelque part (en voiture, en chariot).

Съéзде, v. *съезжáть*.

Съезжáть, съéхать, v. n. descendre; sortir, déménager; *-ся*, v. r. se rencontrer avec q., rencontrer q.; s'assembler; *съезжáніе*, act. du v.; *съéзде*, assemblée, descente, f.

Съéстный, a. *съéдать*.

Сывóротка, petit lait, lait clair, m.; *-ротóчный*, a. de petit lait.

Сыгрывáть, сыгрáть, v. a. ne pas jouer plus mal qu'un autre; ne pas céder au jeu; regagner, s'acquitter; jouer; *-ся*, v. r. jouer aussi bien qu'un autre, jouer d'accord avec lui à force de répéter; *-ваніе*, act. du v.

Сыт, p. indécl. sl. étant; Éternel, m.

Сыкáть, -кнуть, v. n. faire taire un homme ou un chien, imposer silence; *-каньe*, act. du v.

Сынъ, (*-нóкъ, -нóчекъ*, dim.) fils, m.; *Крéстный -*, filleul, m.; *мáтушкинъ сынóкъ*, enfant gâté, m.; *-нóвній*, a. du fils, filial, a.; *-новствó*, état du fils; *-новлéніе, -ноположéніе*, adoption, f.; *-новéцъ*, fils du frère, neveu, m.

Сыпáть, v. a. jeter, verser; *-ся*, v. r. se répandre, v. p. être répandu, jeté; *-паніе*, act. du v.; *-пéцъ*, petite pelle dont on se sert pour verser, f.; *-пýчій*, a. ce qu'on peut jeter; *сыпь*, f. ébullitions, tannes, pl. f.

Сырéйщикъ, domestique qui a soin de la mangeaille des chiens de chasse.

Сырéцъ, soie écrue, f.; hydromel qui n'est pas cuit, m.; *-рцóвый*, a. de soie écrue.

Сырный, v. *сыр*.

Сыро, ad. humidement, ad.; il fait humide; *-рóй*, a. humide; cru, pas assez cuit, a.; *-рóватость*, f. petite

Digitized by Google

humidité, f.; *-рова́тый*, a. un peu humide; un peu cru, a.; *сы́рость*, humidité; crudité, f.; *сы́ро*, f. humidité, f.; *сыре́ть*, v. n. devenir humide; *сыромо́лоть*, f. farine des grains qui n'ont pas été séchés, f.; *-моло́тный*, a. qui n'est pas séché à la touraille; *-мя́ть*, f. cuir cru, m.; *-мя́тный*, a. de cuir cru; *-мя́тникъ*, mégissier, m.; *-мя́тниковъ*, *-мя́тничій*, *-мя́тническій*, a. de mégissier; *-мя́тня*, atelier de mégissier, m.; *-пу́стіе*, *-пу́стъ*, dernier jour de la semaine de carnaval, m.; *-пу́стный*, a. de ce jour; *-я́децъ*, qui mange de la viande crue.

Сыро́къ, *сырть*, f. espèce de truite saumonnée dans le lac Ilmen.

Сыроѣга, *-ѣжка*, sorte de champignons mangeables.

Сырцо́вый, v. *сыре́цъ*.

Сы́ръ, fromage, m.; *-рный*, a. de fromage, caseux, a.; *-рникъ*, beignet farci de fromage à la pie, ou d'oeufs, m.

Сырь, *Сыре́ть*, } v. *сыро*.

Сы́скивать, *-ска́ть*, v. a. chercher, trouver; examiner; *-ся*, v. p. et r. être trouvé, se trouver; être examiné, recherché; *-киваніе*, act. du v.; *-канный*, a. trouvé, inventé, a.; *сы́скъ*, recherche, citation, perquisition, f.; *-кно́й*, a. de citation; *-кна́я*, s.f. citation, f.; *сы́щикъ*, homme employé pour la recherche des déserteurs, des voleurs; (anc.) perquisiteur, m.

Сыта́, eau dans laquelle on a délayé du miel, f.; *-ти́ть*, v. a. délayer du miel dans de l'eau, édulcorer avec du miel; *сытёный*, a. édulcoré avec du miel, a.

Сы́тный, v. *сы́тость*, f.

Сы́тость, f. rassasiement, m. satiété, f.; *сы́тый*, a. rassasié; gras, bien nourri, a.; beaucoup, ad.; *до́ сыта*, ad. à son aise, tout son soûl; *-тный*, a. nourrissant, alimenteux, bien fourni, bien garni, abondant; fig. avantageux, profitable, a.; *-тёхонекъ*, a. très rassasié, a.

Сы́ченый, v. *сыта́*.

Сычу́гъ, panse de porc farcie de viande hachée, f.; psautier, feuillet (troisième estomac des animaux ruminants) m.

Сы́чъ, chevêche ou petite chouette (ois.) f.

Сы́щикъ, v. *сы́скивать*.

Сѣва́лня, v. *сѣя́ть*.

Сѣве́ръ, nord, septentrion, m.; *-рскій*, a. froid, a.; *-рный*, a. septentrional, a., de nord.; *-ровостóчный*, a. de nord-est; *-розáпадный*, a. de nord-ouest.

Сѣвъ, v. *сѣя́ть*.

Сѣда́лень, m. versets pendant lesquels on peut s'asseoir à l'église quand on les chante.

Сѣда́лище, *сѣда́ло*, chaise, f., siège, m.

Сѣдёлка, *Сѣдёльникъ*, } v. *сѣдло́*.

Digitized by Google

Сѣдина́, v. *сѣдо́й*.

Сѣдла́ть, v. *сѣдло́*.

Сѣдло́ (*сѣдёльце*, dim.) selle, f.; *вьючное-*, bât, m.; *-дёльный*, a. de selle; *-дёльникъ*, sellier, m.; *-дёльниковъ*, a. de sellier; *-дла́ть*, v.a. seller; *-дла́нiе*, act. du v.; *-дла́стый*, a. à dos enfoncé (des chevaux).

Сѣдо́й, a. gris, chenu (des cheveux d'hommes); *-дость*, f., *-дизна́*, blancheur des cheveux, f.; *-дова́тый*, a. un peu gris, blanc (des cheveux); *-дѣть*. v. n. devenir gris, blanc (des cheveux).

Сѣдо́къ, celui qui va en équipage, ou en bateau pour de l'argent, passager, m.

Сѣкúра, sl. hache, coignée, f.; *-рный*, a. de coignée.

Сѣмя, n. semence, f.; *цитвáрное-*, graine de zédoaire ou d'absynthe de mer, f.; *сѣ́менко*, dim. grain de semence, pépin, m.; *-мянно́й*, a. de semence; *-менúться*, v. i. monter en grains; *-менникъ*, fruit d'une plante qu'on garde pour en tirer des semences; *-меновмѣстúлище*, péricarpe, T. m.; *-меноно́сный*, a. portant des semences.

Сѣни, *сѣ́нички*, pl. f., *сѣ́нцы*, pl. m. vestibule, m.; *сѣ́нный*, a. de vestibule; *сѣ́нная дѣ́вочка*, fille de chambre, f.

Сѣнúстый, v. *сѣнь*.

Сѣнникъ, v. *сѣно*.

Сѣнописáнiе, sl. peinture, f.; *-пúсанный*, a. peint, a.

Сѣнно́й, v. *сѣно*.

Сѣнный, v. *сѣни*.

Сѣно, foin, m.; *сѣнно́й*, a. de foin; *сѣнна́я*, marché au foin, m.; *сѣнúкъ*, *сѣ́нница*, grenier à foin, m.; *сѣножáтва*, *-жáть*, f., *сѣнокóсъ*; pré, m. prairie; fenaison, f.; *-кóсный*, a. de fenaison, de pré; servant à faucher de l'herbe; *-кóсецъ*, faucheur de foin, m.; *сѣнцо́*, dim. un peu de foin.

Сѣнопокотéнiе, v. *сѣнь*.

Сѣнцо́, v. *сѣно*.

Сѣнь, f. sl. ombre; cabane, hutte, tente, f., tabernacle, m.; rideau devant la porte principale de l'autel; asyle, m., protection, f.; *сѣнúстый*, a. donnant beaucoup d'ombre, touffu, a.; *сѣнопокотéнiе*, sl. act. de placer des huttes; *прáздникъ -нiя*, fête des tabernacles, f.

Сѣра, soufre, m.; résine, f.; cérumen, m.; *-рный*, a. de soufre, de résine; *-рить*, v. a. soufrer, enduire de soufre; *-реnie*, act. du v. *-рный*, a. soufré, enduit de soufre; *-ренка*, allumette, f.; *-рница*, vase (m.) dans lequel on fond le soufre.

Сѣрка, veau marin (m.) de trois à quatre mois, et sa peau.

Сѣрмя́га, drap épais et grossier dont les paysans font leurs habits, m.; *-мя́жный*, a. de ce drap.

Digitized by Google

Сѣ́рница, v. *сѣ́ра*.

Сѣро́къ, veau marin, nouveau né.

Сѣру́нъ, veau marin, environ d'un mois et demi, avec sa peau.

Сѣ́рый, a. gris, a.; *-рова́тый*, a. grisâtre, a.; *-рогла́зый*, a. qui a des yeux gris; *-ропѣ́вій*, a. à taches grises (des chevaux blancs); *сѣ́рость*, *сѣрь*, f., *-ризна́*, gris, m.; *-рѣ́ть*, v. n. devenir gris.

Сѣ́ряный, v. *сѣ́ра*.

Сѣсть, v. n. s'asseoir; (du soleil) se coucher, v. i. se rétrécir, se retirer (du drap).

Сѣ́тка, *Сѣ́тный*, } v. *сѣть*.

Сѣтовать (*о чёмъ*) v. n. lamenter, se lamenter, s'affliger, s'attrister; *-ованіе*, lamentation, affliction, plainte, f.

Сѣть, f. (*сѣ́тка*, dim.) filet, m., rets; fig. pièges, pl. m.; *сто́кныя сѣ́ти*, espèce de filet employé par les pêcheurs de la mer Caspienne; *-тный*, *-точный*, a. de filet; *-точникъ*, *-точница*, personne qui fait des filets, f.; *-тчатый*, a. rétiforme, réticulaire, a., à réseau.

Сѣчь, v. a. couper, hacher; fouetter; tailler; *-ся*, v. réfl. se battre à coups d'épée, de sabre, v. r. se flageller, se donner la discipline; (des cheveux) se fourcher, se fendre; (des étoffes) se couper; en sl. se séparer, se diviser; *сѣче́ніе*, act. du v.; *сѣ́ченый*, a. coupé, haché, taillé; fouetté; *сѣ́чка*, act. du v., f.; carnage, m.; (anc.) habitation des Cosaques zaporogues, f.; *сѣ́чень*, m. ancien nom du mois de Janvier, m.; *сѣ́чецъ*, sl. guerrier, m.; *сѣ́чиво*, sl. hache; f.; *сѣ́чка*, fer tranchant, avec lequel on coupe les choux, m.; paille coupée, f.

Сѣ́ять, v. a. semer, ensemencer; cribler, bluter, passer à la claie; *-ся*, v. p. être semé; être criblé, bluté; *сѣя́ніе*, *сѣ́ятва*, *сѣвъ*, act. du v., f., ensemencement, m., semailles, pl. f.; *сѣя́ный*, a. semé; bluté; criblé, a.; *сѣя́льня*, *сѣва́лыня*, bâtiment où l'on blute la farine, m.; *сѣя́тель*, m. semeur, m.; *-льный*, a. servant à semer, à cribler, à bluter, ce qu'on peut semer.

Сюда́, ad. ici, ad. (deux côtés.

Сюду и сюду, ad. de chaque côté, de

Сягну́ть, v. n. porter (d'une arme à feu); comprendre.

Ся́кнуть, v. n. tarir, sécher.

Сямъ, ad. ci., ad.; *тамъ и -*, par ci par là.

T.

Та, pr. f. de *тотъ*.

Табакъ (*-бако́къ*, dim.) tabac, m.; *-бачный*, a. de tabac; *табаке́рка*, (*-бакерочка*, dim.) tabatière, boite, f.; *-рочный*, a. de tabatière; *-ба́чникъ*, *-ба́чница*, vendeur, -euse de tabac, m., f.; personne qui prend ou fume du tabac.

Digitized by Google

Табарея́нъ (*-нчикъ*, dim.) sorte de gerboise des environs de l'Irtyche, f.

Табачникъ, v. *табакъ*.

Та́бель, f. table, liste, f., tableau, m.; *-льный*, a. de table, de liste.

Таблица (*-лицка*, dim.) tableau, m.; *- умноженія*, livret, m.

Табо́ръ, camp, campement, m.

Табу́нъ, troupeau de chevaux, m.; *-нный*, a. d'un tel troupeau, *-нщикъ*, gardien d'un tel troupeau.

Тавани́ть, v. a. ramer d'un côté dans un sens contraire; scier; *-не́нье*, act. du v.

Та́вары, pl. m. camp. m.

Тавле́и, pl. f. jeu de toccadille, n.; *-ле́йный*, a. de jeu de toccadille.

Та́волга, spirée, (arbrisseau), f.; *-ложный*, *-лжа́ный*, a. de spirée.

Таро́, marque du haras avec un fer chaud sur le côté d'un cheval, f.; *-реный*, a. marqué, a.; *-ри́ть*, v. a. appliquer la marque du haras.

Тага́нъ (*-нца*, *-нчикъ*, dim.) trépied, chenet, m.; *-нный*, a. de trépied, de chenet.

Тадасы, pl. f. grand filet dont on se sert à la pêche d'hiver. (m.

Тажу́нъ, grand écureuil volant (quadr.)

Таёжные, pl. m. tributaires du Kamtchatka qui demeurent dans les bois et dans les montagnes.

Таёмъ, v. *тай*.

Таёнie, v. *тай*.

Та́жде, f. de *то́тже*.

Тазáть, v. a. gronder, réprimander; *-зáнie*, act. du v.

Та́зъ (*та́зикъ*, dim., *-зи́ще*, augm.) bassin, grand vase plat, m.; *-зовый*, a. de bassin.

Тай, ad. sl. *таёмъ*, *тайко́мъ*, secrètement, ad.; *тайть*, v. a. cacher, céler; *-ся*, v. c. cacher qc.; se cacher de q.; se cacher, se tapir; *таéнie*, act. du v.; *та́йна*, *та́инство*, secret, mystère; sacrement, m.; *та́йный*, *таи́нственный*, a. secret, caché, mystérieux, occulte, clandestin, a.; *та́йная*, pl. f. sl. choses secrètes; -f. inquisition secrète, f.; *тайновѣдецъ*, scrutateur des coeurs (de Dieu); confident d'un Monarque, d'un Grand, m.; *та́йность*, f. secret, mystère, m.; *тайбникъ*, *тайникъ*, *-ница*, personne qui sait le secret de q., f.; *тайни́къ*, (*-ничекъ*, dim.) endroit caché, m., cachette, f.; espèce de filet pour les oiseaux, f.; *таймы́чищь*, enfant bâtard, naturel, m.; *-чищный*, a. bâtard, naturel, a.; *та́я*, enveloppe, caisse dans laquelle on transporte les marchandises.

Таймéнь, m. truite saumonnée, f.

Та́кать, v. a. affirmer, consentir à tout, dire oui; *-канье*, act. du v.; *-кальщикъ*, *-кальщица*, diseur, diseuse de oui, m. f.

Такóй, pr. tel.; *- же*, pr. le même, *та́ко*, *такъ*, ad. de même, ainsi, oui; tellement, si fortement, de fa-

Digitized by Google

çon; pour rien, sans dessein; *такъ сказáть*, pour ainsi dire; *-кóескій*, a. tel, convenable, a.; *таковóй*, a. tel; *- же*, a. le même.

Такса, taxe, f. (tactique, a.

Тáктика, tactique, f.; *-тúческій*, a.

Тáктъ, cadence, mesure, f.

Такъ, v. *тáко*.

Талáй, lièvre des environs du lac Baïkal et du désert de Kobi, m.

Талáнтъ, talent (poids, monnaie, faculté de l'esprit) m.

Тáлеръ, écu, m.

Талисмáнъ, talisman, m.

Тáлія, taille, f.

Талíя, Thalie,

Тáлмудъ, talmud, m.

Тáловый, v. *тáльникъ*.

Тáлый, v. *тáль*.

Таль, f. dégel, m.; choses dégelées, pl. f.; *-лый*, a. dégelé, fondu, a.

Таль, f. garant, m.

Тáльникъ, boursault (arbre) m.; *-ковый*, a. de boursault.

Тамарúндъ, tamarin (arbre) m.

Тамгá, timbre; péage, impôt, m.; *-мжúть*, v. a. timbrer, mettre le timbre.

Тамóжня, douane, f., bureau des douanes, m.; *-жное*, s. n. droit d'entrée, m.; *-женный*, a. de douane.

Тамъ, ou *тáмо*, ad. là, en ce lieu; *- же*, au même endroit; *-мóжній*, a. de ce lieu, de cet endroit.

Тáнецъ, danse, f.; *-нцовáльный*, a. de danse; *-нцмéйстеръ*, maître de danse; m.; *-нцмéйстеровъ*, a. du maître de danse; *танцовáть*, v. n. danser; *-вáніе*, act. du v.; *-вщикъ*, *танцóръ*, danseur, m.; *-вщица*, danseuse, f.

Тапúръ, tapir (quadr.) m.

Таптá, rouge du ciel après le coucher du ciel, m.

Тápа, espèce de bateau ancien, f.; tare (des marchandises) T. f.

Тарабáрскій, a. inintelligible, baragouineux, a.

Тарака́нъ (*-кáнчикъ*, *-кáшекъ*, dim.) blatte, f., cacrelat (ins.) m.; *-канёнокъ*, jeune blatte, f.; *-кáній*, a. de blatte.

Тарáнная кость, astragale, m.

Тарáнушка, espèce de groseiller de Sibérie, f.

Тарáнъ, bélier, passe-mur, (instr.) m.

Тарáнъ, v. *густерá*.

Тарáсы, pl. m. pontons coniques, pl. m.

Тарантáйка, espèce de chariot bas à quatre roues; espèce de calèche à quatre roues, f.

Тарато́рить, v. n. parler vite et radoter continuellement; dire des platitudes; *-тóренье*, act. du v.; *-тóрка*, m. f. babillard, jaseur, m., -euse, f.

Тарáщить, v. a. *-ся*, v. c. (vulg.) ouvrir de grands yeux, regarder avec étonnement.

Тарéлка, (*-лочка*, dim.) assiette, f.; *-лочный*, a. d'assiette; *-лочникъ*, corbeille pour mettre les assiettes, f.

Digitized by Google

Таре́ль, f. culasse du canon, f.

Тари́фъ, tarif, m.; *-фный*, a. de tarif.

Тарпа́нъ, cheval sauvage, m.

Та́ртаръ, tartare, enfer, m.

Тарха́нъ, celui qui pour son mérite a été gratifié de prérogatives et privilèges particuliers.

Та́рчъ, espèce de bouclier rond, f.

Таскать, *Таскотня́*, } v. *тащи́ть*.

Тасовать, v.a. mêler les cartes; *-со́вка*, act. du v.; *-со́ванный*, a. mêlé, a.

Та́тебный, v. *тать*.

Тать, m. voleur, larron, m.; *та́тебный*, a. volé, a.; *татйный*, *та́тскій*, a. de voleur; *та́тственный*, a. volé, dérobé, a.; *та́тство*, *та́тьба*, vol, larcin, m.; *татьбина́*, sl. choses volées, pl. f.

Тафта́ (*тафти́ца*, dim.) taffetas, m.; *-фтя́ный*, a. de taffetas.

Таха́ть, v. a. surjeter; *-та́ніе*, act. du v.; *-таный*, a, surjeté, a.; *-тка*, surjet, m.; espèce de brouette, f.

Тащи́ть, v. a. et *таска́ть*, v. a. fréq. trainer, entrainer; *-ся*, v. p. et r. être trainé, entrainé, tiré, v. r. se traîner; *-щéніе*, *-ска́ніе*, act. du v.; *-скотня́*, courses fréquentes et inutiles, pl. f.

Та́я, v. *таи́*.

Та́ять, v. n. se fondre, dégeler; *-гла́домъ*, périr de faim; *-яніе*, dégel, m.

Творо́гъ, caillebotte, f.; lait caillé et épuré, fromage mou, m.; *-ро́жный*, a. de fromage mou; *-рожи́ться*, v.r. se grumeler; *-ро́жникъ* (*-ро́жничекъ*, dim.) flan, beignet de fromage mou, m.

Твáрь, v. *твори́ть*.

Твéрдо, ad. fermement, solidement, constamment, couramment, coulamment, promptement; *-рдый*, a. solide, dur, fort, compact, dense, ferme, a.; *-рдость*, f. solidité, consistance, fig. fermeté, constance, f.; *-рдéнекъ*, a. assez solide, assez dur, a.; *-рдёхонекъ*, a. tout à fait dur, très fort; *-рдовáтость*, f. petite solidité, f.; *-рдовáтый*, a. un peu solide, un peu ferme, un peu fort, a.; *-рдодýшіе*, fermeté, constance, f.; *-рдодýшный*, a. ferme, inébranlable, a.; *-рдыня*, sl. forteresse, f., *твéрдь*, f. firmament; fondement, m., base; forteresse, f.; *-рдúль*, f. sl. lieu fortifié, m.; *-рдúть*, v. n. devenir dur, s'endurcir; *-рдúть*, v. a. apprendre par coeur, étudier sa leçon; dire toujours la même chose; *-ржéніе*, act. du v.

Твóй, pr. ton.

Творúть, v. a. créer; faire; porter, produire; *-úзвесть*, détremper, gâcher de la chaux; *-ся*, v. p. être créé, être fait; en sl. faire semblant; *-рéніе*, act. du v.; création; créature, f.; ouvrage, m., oeuvres, pl. f.; *-рéцъ*, créateur; auteur, inventeur; en sl. exécuteur, m.; *-рческій*, a. de créateur; *-рúтель*, m. auteur, fon-

Digitized by Google

dateur, m.; *-рительница*, fondatrice, f.; *творь*, f. créature, f.; *творило*, pelin, m. T. (pour la chaux); éclisse, f.; *-льный*, a. de ce pelin.

Творогъ, v. *творогъ*.

Театръ, théâtre, spectacle, m.; *-тральный*, a. de théâtre; théatral, a.

Тёза, nom, m.; *тёска*, m. f. personne du même nom, f.

Тезоименитство, (dans le style élevé) jour de nom, m.; *-нитый*, a. qui porte le même nom.

Тектонъ, charpentier, m.; *-новъ, -нскій*, a. de charpentier.

Текучесть, *-чій*, v. *течь*.

Телескопъ, télescope, m.; *-пическій*, a. télescopique, a.

Телёнокъ, *Телецъ*, *Телиться*, v. *теля*.

Телѣга (*-лѣжка*, dim.) chariot, m.; charrette, brouette, f.; *-лѣжникъ*, charretier, m.; *-лѣжный*, a. de chariot.

Теля (*-лёнокъ*, *-лёночекъ*, dim.) veau, m.; *-лячій*, *-лячій*, a. de veau; *-лятина*, du veau, m.; *-лецъ*, bouvillon; taureau (signe du zodiaque) m.; *-литься*, v. c. faire un veau, vêler; *-лица* (*-лка*, *-лочка*, *-лушка*, dim.) genisse, f. (gonne, f.

Телячій, (*-лячёкъ*, dim.) campane, dra-

Темница, sl. prison, f.; *-ничный*, a. de prison; *-ничникъ*, prisonnier, m.

Тёмный, ad. obscurement, d'une manière sombre; il fait sombre, obscur; *-ный*, a. obscur, sombre, ténébreux; foncé; fig. pas clair, obscur; *-нота*, *-ность*, f. obscurité, f., ténèbres, pl. f.; *-новурый*, a. bai foncé (des chevaux) a.; *-новатость*, f. petite obscurité, f.; *-новатый*, a. un peu obscur, un peu sombre, un peu foncé, a.; *-ногнѣдой*, a. châtain (des chevaux) a.; *-ножёлтый*, a. jaune foncé, a.; *-нозелёный*, a. verd foncé, a. *-нокофейный*, a. brun foncé, a.; *-нокрасный*, a. rouge, foncé a.; *-норусый*, a. châtain, a.; *-носиній*, a. bleu foncé, a.; *-носѣрый*, a. gris foncé, a.; *-ноцвѣтный*, a. d'une couleur foncée, sombre; *-нѣть*, v. n. devenir obscur, s'obscurcir, devenir foncé, brunir; *-ся*, v. i. paraitre obscur.

Тёмя (*-мечко*, dim.) sommet, haut de la tête, m.; *-мянный*, a. du sommet de la tête.

Тенето (*-тцо*, dim.) rets, filets, pl. m.; *-нётчикъ*, chasseur qui fait tendre les rets.

Тензуй, composition d'une couleur rouge, jaune ou noire et d'une odeur musquée, qu'on apporte de la Chine.

Теорія, théorie, f.; *-ретическій*, a. théorétique, a.

Теперь, ad. à présent, actuellement, à cette heure; *-решній*, a. présent, actuel, à présent, d'aujourd'hui.

Теплить, v. a. allumer une bougie devant l'image d'un Saint.

Digitized by Google

Теплúца, serre, orangerie, f.; *-лúчный*, a. de serre, d'orangerie. (pl. f. *Теплúцы*, pl. f. bains, pl. m., thermes, *Тепло́*, ad. chaudement; il fait chaud; - s. n. chaleur, f.; *тёплый*, a. chaud; fig. ardent, fervent, zélé, a.; *теплотá*, chaleur, f. chaud, m.; *-ловáтость*, f.; petite chaleur, f.; *-ловáтый*, a. un peu chaud, tiède, a.; *-ловáл*, impôt que payait autrefois chaque maison, fouage, m.; *-ломúръ*, thermomètre, m.; *-лúнь*, f. (vulg.) trop grande chaleur, f.; *-лúть*, v. n. devenir chaud.

Теребúть, v. a. tirer, arracher; cueillir (p. ex. du lin); plucher (de la laine); *-ся*, v. p. être tiré, arraché, pluché; *-блéніе*, act. du v., f.; arrachement, m.; *-бленный*, a. tiré, arraché, a.

Теревúнов, térébinthe (arbre) m.

Тередóрить, v. a. imprimer; *-реніе*, impression, f.; *-рщикъ*, imprimeur, m.; *-рщиковъ*, *-рщицкій*, a. d'imprimeur.

Тéремъ (*-мóкъ*, dim.) chambre sous le toit, m., belvéder, m.

Терéть, v. a. frotter, raper, broyer, essuyer; froisser, serrer; *-ся*, v. r. se frotter; s'user à force de se frotter; v. p. être frotté; (*óколо кого́*) faire la cour à q.; *трéніе*, act. du v., f., frottement, m.; *тёрка*, râpe, f.; *тéрошный*, a. de râpe; *тёртый*, a. broyé, frotté, a.

Терзáть, v. a. déchirer; fig. navrer, tourmenter; *-ся*, v. p. être déchiré; fig. être navré, tourmenté, déchiré, bourrelé; *-зáніе*, act. du v.; *-зáтель*, m. persécuteur, celui qui tourmente, m.

Тёрка, v. *терéть*.

Термомéтръ, thermomètre, m.

Тéрніе, épines, pl. f.; *-нóвище*, place couverte d'épines, f.

Тернъ, épine noire, f., prunellier (arbrisseau) m.; prunelle (fruit) f.; *-нóвка*, vin de fruits d'épines noires sauvages, m.; *-нóвый*, a. d'épine.

Тéрошный, v. *терéть*.

Терпентúнъ, térébenthine. f.; *-тúнный*, a. de térébenthine.

Терпúмость, v. *терпéть*. (a.

Тéрпкій, a. âpre, acerbe, revêche, rude.

Тéрпкое, s. n. sl. grappe sauvage, f.

Терпýгъ (*-гýжёкъ*, dim.) lime, râpe, f., carreau, m.

Терпéть, v. a. souffrir, endurer, supporter; tolérer; *-пéніе*, *-пéливость*, f. patience, f.; *-пéливый*, a. patient, *-пéливострáстный*, a. sl. supportant, endurant les tourmens avec patience; *-нúмость*, f. tolérance, f.; *-нúмый*, a. souffert, toléré; supportable, a.

Тёртый, v. *терéть*.

Терять, v. a. perdre, souffrir une perte; *-ся*, v. r. se perdre, s'égarer; *-рянíе*, perte, f.

Тесáкъ (*-сачóкъ*, dim.) épée de soldat, f.; *-сáчный*, a. de cette épée.

Digitized by Google

Тесáть, v. a. ébaucher, tailler, aviver; *-ся*, v. p. être ébauché, taillé, avivé; *-сáніе*, *тёска*, act. du v.; *-саный*, a. taillé, dégrossi, avivé, a.; *-сельникъ*, homme qui dégrossit les planches; *-слá*, *-слúца*, *-слó*, espèce de hache, f.; *-снúца*, planche mince et étroite, f.; *-сóвый лѣсъ*, bois propre à faire des planches minces; *тёсъ*, planches avivées, planées; planches sciées d'un pouce d'épaisseur, pl. f.; fig. lourdaud.

Тесёмка, v. *тесмá*.

Тёска, v. *тесáть*.

Тёска, m. f. v. *тёза*.

Теслá, v. *тесáть*.

Теслонóсъ, v. *колúкъ*.

Тесмá (*тесёмка*, *-сёмочка*, dim.) ruban étroit de fil, m.; *-сёмочный*, a. de ce ruban.

Теснúца, v. *тесáть*.

Тéсть, m. père de la femme, beau-père, m.; *тéстевъ*, a. du père de la femme, du beau-père.

Тёсъ, v. *тесáть*.

Тéтеревъ, coq de bruyère, m.; fig. sot, benêt; *глухóй -*, coq de bois, m.; *тетерéвый*, a. du coq de bruyère; *тетéря* (*тетёрка*, dim.) gelinotte de bois, f.; *-тетёркинъ*, a. de la gelinotte de bois.

Тетúва, corde, f., nerf d'un arc; limon (T. de charp.) m.

Тётка, *тётушка*, dim.) tante, f.; *-кинъ*, a. de la tante.

Тетрáдь, f. (*-дка*, dim.) cahier, m.; *въ -дяхъ*, ad. en feuilles, non relié, a.

Тéча, *Теченіе*, } v. *течь*.

Течь, v. n. couler, découler; courir; aller, passer rapidement; faire eau, couler; *теченіе*, cours, écoulement, cours de la vie, m., vie, carrière, f.; *тéча* (*-чка*, dim.) chaleur (des animaux) f., rut (des cerfs), m.; temps où quelques sortes d'animaux passent en troupeaux d'une contrée dans une autre, m.; *тéча*, *тéчи*, f. coulage, découlement, m.; voie d'eau, f.; *течéцъ*, sl. courir, m.; *текýчесть*, f. force coulante, qualité coulante de qc.; *-кýщій*, p. et a. coulant, courant, a.

Тёша (*-шка*, dim.) partie des poissons, des ouies à l'anus.

Тёща, mère de la femme, belle-mère, f.; *-щинъ*, a. de la belle-mère.

Тúга, i. mot employé pour appeler les oies.

Тúгръ, tigre, m.; *-ровый*, a. de tigre.

Тúкать, v. n. crier comme un pic; *-канье*, cri d'un pic, m. (coutil.

Тúкъ, coutil, coutis, m.; *-ковый*, a. de

Тúмонъ, v. *тмúнъ*.

Тимпáнъ, sl. tambour, m., timbale, f.; *-ница*, sl. celle qui bat le tambour, f.

Тимѣніе, sl. marais, endroit marécageux, limon, m.; *-нный*, a. marécageux, limoneux, a.

Digitized by Google

ина, limon, m., fange, f.; *-нистый*, a. limoneux, fangeux, a.; *-нный*, a. de limon, de fange; *-новатость*, f. limoneux, m., vase, f.; *-новатый*, a. un peu limoneux, un peu fangeux, a.

инография, imprimerie, f.; *-фскій*, a. typographique, d'imprimerie; *-фщикъ* imprimeur, maitre d'une imprimerie, m.

инѣ, pépie, f.; *-нѣть*, v. n. avoir la pépie.

ранъ, tyran, m.; *-нскій*, a. tyrannique, cruel, a.; *-нство*, tyrannie, cruauté, f.; *-нить*, v. a. *-нствовать*, v. n. tyranniser; *-нствованіе*, act. du v.

искать, *тиснуть*, v. a. serrer, presser, imprimer; frapper (une monnaie); *-каніе*, act. du v.; *тискій* (*-сóчки*, dim.) pl. m. pressoir, étau, m., presse, f.; *-сканіе*, act. du v.; *-снéніе*, act du v., édition, f.; *-снёный*, *-снутый*, a. imprimé, tiré, a.

исъ, if (arbre) m.; *тисóвый*, a. d'if.

итло, signe de l'abréviation, m., abréviation, f.

итулъ, titre, m.; *-новáть*, v. a. donner un titre; *-лярный*, a. titulaire, honoraire, a.

итька (*тúтечка*, dim.) mamelle, m.; *-тный*, a. de mamelle.

ихій, a. tranquille, doux, paisible; faible; pacifique, a.; *тúхнуть*, *тишáть*, v. n. devenir calme, s'appaiser; *-хóнько*, ad. doucement, lentement, bas; *-хость*, f. tranquillité, douceur, f., calme, m.; *тúше*, ad. plus doucement, plus lentement, ad.; *-шина́*, tranquillité, f., calme, m.; *-шкóмъ*, *изъ подтихá*, *изъ подтúшки*, ad. à petit bruit, tout doucement, à la sourdine; *тишь*, f. tranquillité, f., calme, m.

Тихохóдъ, paresseux, aï (quadr.) m.

Тишáть, *Тишина́* } v. *тúхій*.

Тіáра, tiare, f.

Тіýнъ, juge provincial; bailli de village ou intendant de maison; chef (chez quelques peuplades de Sibérie) m.; *-нскій*, a. de juge, de bailli.

Ткать, v. a. tisser, tramer; *-ся*, v. p. être tramé; *ткáніе*, *ткáнь*, f., *ткáнина*, tissure, f.; *-ный*, a. tissu, a.; *ткáльня*, atelier du tisserand, m.; *ткáльный*, a. de tissure; *-ночкá*, navette, f.; *тканьё*, piqué, m.; *ткáцкое полотнó*, toile plus fine et plus large que la toile ordinaire, f.; *ткачъ*, *ткáтель*, m. tisserand, m.; *ткачúха*, *ткáтельница*, tisserande, femme du tisserand, f.; *-ческій*, a. de tisserand; *-чество*, métier de tisserand, m.

Ткивъ, T. rouet, m.

Тлетвóрный, *Тлúть*, *Тлѣть* } v. *тлѣ*.

Тлѣ, pourriture, rouille f.; *тлетвóрный*, a. pernicieux, mortel, conta-

Digitized by Google

gieux, a.; *тлить*, v. a. sl. perdre, ruiner, détruire; corrompre, gâter; *тли́тельный*, a. ce qui produit la pourriture; *тлѣть*, v. n. se pourrir, se corrompre; fumer; *-ся*, v. n. brûler sans flamme, fumer; *тлѣніе*, corruption, corruptibilité, f.; *тлѣнь*, pourri, m.; *тлѣнность*, f. corruptibilité; *-нный*, a. corruptible, périssable, caduc, a.

Тма, obscurité, f., tenèbres, pl. f.; (anc., somme de dix mille, f.; quantité prodigieuse, f.; *тми́ти*, v. a. sl. obscurcir, rendre obscur; *тморйцею, -ра́но*, ad. innombrablement, ad.; *-ра́ный*, a. de dix mille; innombrable, a.; *тмочи́сленный*, a. innombrable, a.

Тми́нъ, ти́монъ, cumin, carvi, m.; *тми́нный, ти́моновый*, a. de cumin.

Тми́ти, Тморйчный, } v. *тма.*

То, pr. n. de *тотъ, то*, c. alors, donc; *то-то*, i. voilà l'affaire.

Тобо́лецъ, sl. bougette, gibecière, malette, f.

Това́рищъ, associé, compagnon, camarade; *-щевъ, -щескій*, a. du, de compagnon, de camarade; *-щество*, compagnie, f.

Това́ръ (*-рецъ*, dim.) marchandise, f.; cuir; (anc.) bien, m., moyens, pl. m., richesses, pl. f.; *-рный*, a. de marchandise; *-ровѣдѣніе*, connaissance des marchandises, f.

Тогда́, ad. alors, en ce temps là; *-да́шній*, a. qui était alors, d'alors, de ce temps là.

Того́ ра́ди, c. c'est pour cela que, c'est pourquoi.

Тожество, тождество́, synonyme, m.

Тожесло́віе, тождесло́віе, tautologie, f., pléonasme, m.; *-вный*, a. tautologique, f.

Тожъ, ad. sl. alors.

Тóй, pr. celui-là; *за тѣмъ*, ad. excepté; *къ тому́*, ad. outre cela; *предъ тѣмъ*, ad. avant; *съ тѣмъ*, à condition; *по тому́ что*, c. parce que, quoique; *потóмъ*, ad. ensuite, puis, alors; *тóйже*, a. le même.

Токáрь, v. *точи́ть.*

Токмáрь, m. maillet, m.

Тóкмо, ad. seulement, ad.

Токова́ть, v. n. crier (d'un coq de bruyère)

Тóкъ, ruisseau; coulement, flux; torrent (de larmes); aire, f.

Толи́кій, a. si grand, tant, tel; *-кожди*, ad. autant de fois.

Толи́ть, v. a. calmer, assoupir; étancher (la soif); assoupir (la faim).

Толка́ть, -кну́ть, v. a. pousser, donner un coup, coudoyer; heurter, frapper; *-ся*, v. réfl. se pousser l'un l'autre; frapper, heurter à la porte; donner contre qc.; *-ка́ніе*, act. du v.; *-кну́нъ*, vague courte dans quelques mers, p. ex. dans la Baltique; *толóкъ*, coup, cahot, choc, m.

Digitized by Google

Толкáть, v. *толóчь*.

Толковáть, v. *толкъ*.

Толкýшка, v. *толóкъ*.

Толкъ, doctrine, école; secte; explication, interprétation, raison, f.; fondement, bon sens, m.; *-кóвый*, a. contenant des explications, expliqué; fig. (vulg.) qui a de l'esprit, éclairé, a.; *толковáть*, v. a. expliquer, interpréter, commenter; *-ся*, v. p. être expliqué, interprété; *-вáніе*, explication, interprétation, f., commentaire, m.; *-ванный*, a. expliqué, interprété, a.; *-вáтель*, interprête, exègete, commentateur, interprétateur, m.; *-вникъ*, interprète, glossaire, commentateur, m.; *-вúтый*, a. pénétrant, éclairé, spirituel, a.; *-вúтость*, f. pénétration, sagacité, f.

Толмáчъ, interprète, drogman, m.; *-ческій*, a. d'interprète; *-чить*, v. a. interpréter; comprendre un peu; *-ченье*, interprétation, explication, f.

Толокнó, avoine pilée et séchée, f.; *-нáный*, a. pilé et séché (de l'avoine); *-нянка*, bousserolle (baie) f.

Толóка, v. *толочúть*

Толочúть, v. a. fouler le blé; *-ся*, v. p. être foulé; *-чéніе*, *толóка*, act. du v.

Толóчь, v. a. piler, casser, égruger, concasser; *-ся*, v. p. être pilé, cassé, égrugé; *-жéніе*, concassation, f.; *-жéный*, a. pilé, égrugé, concassé, a.; *-жáчъ* (*-жáчекъ*, dim.) pilon; celui qui concasse l'albâtre, m.; *-жá*, petits morceaux de pain séché et pilé, pl. m.; *-жéй*, *толчь*, f. moulin à pilons, m.; *-жýшка*, pilon, m.

Толпá (*-пúща*, augm.) foule, troupe, fréquence, f.; *-пúться*, v. c. fourmiller.

Толстый, a. épais, gros; grossier, a.; *-стотá*, *-щинá*, épaisseur, grosseur, corpulence, f.; *-стúть*, v. n. grossir, devenir gros, prendre de l'embonpoint; *-стúкъ*, homme gros et gras, m.; *-стобрюхій*, a. ventru, pansard, a.; *-стоватый*, a. un peu épais, un peu gros, a.; *-стоýбый*, a. qui a de grosses lèvres; *-стокóжій*, a. cossu, couenneux, a.; *тóлща*, sl. glèbe, motte de terre; épaisseur, f.

Толча, *Толчéніе*, *Толчéй*, } v. *толóчь*.

Толчóкъ, v. *толкáть*.

Тóлчь, v. *толóчь*.

Тóлща, *Толщинá*, } v. *тóлстый*.

Тóлько, ad. seulement, ne... que, pas plus que.

Томúть, v. a. tourmenter, accabler, fatiguer, épuiser ses forces; *-ся*, v. r. se fatiguer, languir; *-лéніе*, act. du v., f.; accablement, m.; *-лéнный*, a. fatigué, accablé, tourmenté, a.; *-мúтель*, m. celui qui tourmente, persécuteur, m.; *-мúтельный*, a. accablant, fatiguant, a.; *тóмность*, f.

Digitized by Google

faiblesse, langueur, f.; *-мный*, a. faible, abattu, languissant, a.

Томлéніе, *Тóмность*, } v. *томúть*.

Томпáкъ, tombac, m.; *-пáковый*, a. de tombac.

Тонúть, v. a. rendre mince; *-нúть*, v. n. devenir mince, subtil; *тóнкій*, a. mince, subtil, fig. fin, délicat, rusé, léger, clair (de la voix), a.; *- какъ листъ бумáги*, papyracé, a. T.; *-кость*, f.; subtilité, fluidité, rareté, f.; *тóненькій*, a. pas gros; *тонёхонекъ*, a. très mince, très fin, très subtil, a.; *тонúзна*, *тонúна*, subtilité, f.; *тончáвый*, a. maigre, effilé, a.; *тончáйшій*, a. comp. et superl. plus mince, plus subtil, le plus mince, le plus subtil, a.; *тонúца*, étoffe mince, f.; *тóньше*, a. comp. plus mince, plus subtil.

Тонýть, v. n. aller à fond, couler à fond; se noyer; *тóня* (*-нька*, dim.) pêche, f., coup de filet; endroit où l'on jette les filets, m.

Тончáвый, *Тонúть*, } v. *тонúть*.

Тóня, v. *тонýть*.

Топáзъ, topaze, m.; *-зовый*, a. de topaze.

Тóпать, *тóпнуть*, v. n. frapper, battre des pieds; *-паніе*, act. du v.; *тóпотъ*, battement contre terre.

Топúть, v. a. couler à fond, noyer, submerger; *-ся*, v. r. se noyer; *-плéніе*, act. du v.; *-пýчій*, fangeux; où l'on enfonce.

Топúть, v. a. chauffer; fondre, liquéfier; *-ся*, v. p. et r. être chauffé; être fondu, se fondre; *тóпка*, chauffage, m.; *топлéніе*, fonte, f.; *тóпленый*, a. chauffé; fondu, a.

Тóпнуть, v. n. se noyer, couler à fond; enfoncer; *-нкій*, a. fangeux, bourbeux, a.; *-нкость*, f. qualité marécageuse, bourbeuse d'un endroit, f.; *топь*, f. endroit marécageux, fangeux, m.

Топогрáфія, topographie, f.; *-фúческій*, a. topographique, a.

Тóполь, m. peuplier blanc, m.; *-левый*, a. de peuplier; *-льникъ*, forêt de peupliers.

Топóрка, perroquet de mer (ois.) m.

Топóръ, hache, cognée, f.; *-рикъ*, petite hache, flamme (des maréchaux) T. f.; *-рище*, manche de hache, m.; *-рникъ*, fourreau (m.) de cuir dont les charpentiers couvrent la tranche de leur hache; *-рный*, a. de hache; *-рная рабóта*, charpenterie, f.; fig. mauvais travail, m.

Топотнúть, *Тóпотъ*, } v. *тóпать*.

Топтáть, v. a. écraser, fouler, fouler aux pieds; user à force de marcher; *-ся*, v. p. être foulé; écrasé, sali, s'user; *топтáніе*, act. du v.

Топýчій, v. *топúть*.

Топúрить, v. a. élargir, étendre; hé-

Digitized by Google

risser les plumes; *-ся*, v. r. (d'un habit) être roide, bridé; *-ре́ніе*, act. du v.

То́пь, f. v. *то́нуть*.

То́рба, sac à avoine qu'on attache à la tête du cheval, m.; espèce de corbeille, f.

То́рбала, v. *по́ршень*.

Торба́сы, pl. m. sorte de pantalons au Kamtchatka.

Торга́ти, v. a. sl. arracher.

То́ргъ, commerce, négoce, trafic; marché, m.; *-зеркала́ми*, miroiterie, f.; *торго́вый*, a. de commerce; publique (des punitions) a.; *то́ржникъ*, *торго́вецъ*, marchand, négociant, banquier, m.; *-ка*, revendeuse, marchande ambulante, f.; *торжи́шко*, dim. mercantille, f.; *то́ржище*, *торго́вище*, place publique, f., marché, m.; *-жищный*, a. de marché; *торга́ть*, mercier, m.; *торгова́ть*, v. a. trafiquer, faire commerce; marchander; *-ся*, v. réfl. marchander, faire marché; *-ва́ніе*, act. du v.; *-вля*, commerce, négoce, m.; *-вщикъ*, mercier, porte-balle, m.

Торе́ніе, v. *тори́ть*.

Торжество́, solennité, fête, f., triomphe, m.; *-жественный*, a. solennel, pompeux, triomphal, a.; *-ствова́ть*, v. a. célébrer, solenniser; (*надъ кѣмъ*); triompher, remporter la victoire *-ствова́ніе*, act. du v.; victoire, f.; triomphe, m.; *-ствова́нный*, a. célèbre, a.

Торжи́ще, *Торжникъ*, } v. *то́ргъ*.

Тори́ть, v. a. dresser, former, habituer, accoutumer, fig. sl. trainer quelque part; *-ся*, v. r. attendre (étant debout); *-ре́ніе*, act. du v.; *-рный*, a. (du chemin) uni, égal, a.; *-ри́ть*, i. n. s'accoutumer, se faire.

Тори́ца, spergule, sparcette (pl.); *-ри́чный*, a. de spergule.

Торма́зъ, bande de fer attachée sous les patins d'un traîneau, f.; sabot, m., chaine à enrayer, f; *-ма́зить*, v. a. enrayer (les roues).

Тормоши́ть, v. a. tirailler, tirer ça et là; fig. inquiéter, troubler, molester; *-ше́ніе*, act. du v.

То́рный, v. *тори́ть*. (libéral, a.

Торова́тость, f. libéralité, f.; *-тый*, a.

Торока́, courroie (f.) ou cordelet (m.) à l'arrière de la selle.

Торопи́ть, v. a. pousser, presser, talonner q.; *-ся*, v. r. se hâter, se presser, se dépêcher; *-пле́ніе*, act. du v., hâte, f.; *-пли́вый*, a. trop vite, précipité, trop vif, a.; *-пли́вость*, *то́ропь*, *-пость*, f. précipitation, f.; *-пкій*, a. expéditif, qui précipite le travail; *-пѣть*, v. n. être saisi de frayeur, être interdit, s'effrayer.

Торо́съ, grande montagne de glace dans la mer glaciale, f.

Торотори́ть, v. n. (vulg.) radoter, dire des fadaises; *-то́рка*, m. f. babillard, -e, m. f.

Digitized by Google

Торочи́ть, v. a. garnir, border de rubans; *-ся*, v. p. être garni de rubans; *-че́ніе*, act. du v.

То́рфъ, tourbe, f.; *-фяный*, a. de tourbe.

Торча́ть, v. n. sortir, avancer, s'avancer par dessus; *-ча́ніе*, saillie, f.; *-чмя́*, *-чкомъ*, ad. droit, debout, ad.

Торъ, ou *туръ*, sl. taureau sauvage, m.

Торі́ть, v. *тори́ть*.

Тоска́, angoisse, anxiété, inquiétude, f., serrement de coeur, trouble, m.; *-кова́ть*, v. n. être inquiet, s'inquiéter, se chagriner; *-кова́ніе*, act. du v.; *-кли́вость*, f. angoisse, inquiétude, f. ♀ *-кли́вый*, a. plein de trouble, tourmenté, a.

То́стъ, toast, m.

То́тчасъ, ad. tout à l'heure, à l'instant même, d'abord, incontinent, ad.

Точи́ти, v. a. sl. verser, répandre, *-че́ніе*, act, du v.; *-чи́ло*, pressoir, m.

Точи́ть, v. a. tourner, travailler, faire au tour; aiguiser, affiler, émoudre; ronger (des vers, des teignes); pointer (T. des cordonniers); *-ся*, v. p. être affilé, aiguisé, émoulu; être rongé par les vers; *точе́ніе*, act. du v.; *точёный*, a. aiguisé, affilé, rendu aigu, tourné; rongé des vers; *-чи́ло*, queue, pierre à aiguiser, f.; *-чи́льный*, a. qui sert à aiguiser, à tourner; *-чи́льня*, atelier de l'émouleur, m.; *-чи́льщикъ*, émouleur, gagne-petit, m.; *то́чка*, façon d'une chose tournée, f.; *тока́рь*, f. tourneur, m.; *-ре́въ*, a. de t-; *-рный*, a. de tour; *-рня*, atelier de t-, m.; *-рство*, art du t-, m.

То́чить, v. a. faire des points, ponctuer; *-чка*, point, m.; *-чёхонько*, ad. justement, comme, ad.; *-чность*, f. exactitude, précision, f.; *-чный*, a. juste, égal, ressemblant; exact, précis, ponctuel, a.; *точь въ точь*; ad. justement, tout juste, précisement, ad.

Тошни́ть, v. i. faire mal au coeur, provoquer à vomir; *-ся*, v. i. avoir mal au coeur; *-шнота́*, mal de coeur, m., disposition à vomir, f.

Тоща́ть, v. n. devenir faible; maigrir, devenir maigre; *-щій*, a. à jeun; fig. maigre; qui a dépéri, a.; en sl. vain, inutile, a.; *-щно*, ad. sl. avec zèle, ardemment, instamment, ad.

Трава́, (*-ви́нка*, *-вка*,) herbe, f., herbage, m.; *колду́нова-*, circée, mandragore (pl.); *ло́жечная-*, herbe aux cuillières, f.; *ма́точная-*, matricaire, f.; *мы́льная-*, saponaire, f.; *напе́рстошная-*, digitale, f., gants de Notre Dame, pl. m.; *очна́-*, eufraise, f.; *парали́чная-*, couleuvrée, f.; *перели́йная-*, herbe du Parnasse f.; *перепе́лочная-*, éryage, chardon à cent têtes, m.; *пе́речная-*, achillée, mille-feuilles, herbe à charpentier, f.; *подку́стная-*, moscateline, f.; *полу́шечная-*, num-

Digitized by Google

mulaire, m.; *почечу́йная-*, poivre d'eau, m.; *простре́льная-*, aconit, étrangle loup, m.; *сы́воротошная-*, caille lai, petit muguet, m.; *тихо́мная-*, herbe à éternuer, f.; *-ный, -яно́й*, a. d'herbe, herbu, a.; *-и́стый*, a. garni, plein d'herbes; *-вень*, m. ancien nom du mois de Mai; *-ни́къ*, herbier; homme qui connait et qui amasse des herbes; herboriste, m; en sl. pré, m., prairie, f.; fauvette babillarde (ois.) f.; *-вѣ́децъ*, botaniste, herboriste, m.; *-вѣ́дство*, botanique, f.; *-вѣ́дственный*, a. de botanique; *-вѣ́дный*, a. herbivore, a.; *-ватый*, a. figuré, à fleurs, à ramages.

Травѝть, v. a. faire brouter l'herbe; chasser avec des chiens; macérer; *-ся*, v. p. être brouté; v. réfl. (anc.) se défier, se donner, porter un défi; *-вле́ніе, -вля*, chasse avec des chiens, f.

Травя́нка, couleur extraite d'herbes; espèce de légumes, f.

Трагедія, tragédie, f.; *-гі́ческій*, a. tragique, a.; *-гикъ*, auteur tragique, m.; *-гикомедія*, tragicomédie, f.

Трактáтъ, traité, m.

Трактúръ, auberge, hôtellerie, f.; *-рный*, a. d'auberge; *-рщикъ*, aubergiste, traiteur, m.; *-рщичій, -рщиковъ*, a. de l'aubergiste; *-рщица*, femme du traiteur, f.

Трáктъ, chemin, m., route, f.

Транше́я, tranchée, f.

Трапе́за, table, f.; manger, m.; viandes, pl. f.; autel dans le Sanctuaire, m.; réfectoire, m., salle à manger (des couvents) f.; entrée de l'église grecque; place où l'on baptise et où se tiennent les femmes qui à cause de quelque maladie n'osent pas entrer dans l'église, f.; *-зный*, a. de table; d'entrée; *-зникъ*, dépensier (dans les couvents) m.; *-зовать*, v. n. sl. manger; *-зованіе*, act. du v.

Трáма, v. *трáмить*.

Трáмить, v. a. dépenser, consumer; *-ся*, v. a. dépenser, se mettre en dépense; v. p. être dépensé, consumé; *трáченіе, трáма*, dépense, f.; *-ченный*, a. dépensé, consumé, a.

Трáуръ, deuil, m.; *-рный*, a. de deuil.

Трáченіе, v. *трáмить*.

Тре, particule qu'on met devant les adjectifs pour en exprimer le superlatif.

Трéба, sl. sacrifice, m., exécution d'un acte religieux (p. ex. du baptême) f.; *-бище*, pagode, f.; autel, m.; *-бникъ*, autel; rituel, m.

Треблажéнный, a. très heureux, a.

Трéбникъ, v. *трéба*.

Трéбовать v. a. (*чего́*) demander, exiger, requérir, prétendre, postuler; citer (en justice); *-ся*, v. p. être demandé, exigé, postulé; *-бованіе*, demande, réquisition; en sl. nécessité, f.; *-бованный*, a. demandé, prétendu, postulé, requis, a.; *-бователь*,

Digitized by Google

m. celui qui demande, qui exige; *-буемый*, a. ce qu'on demande, ce qu'on prétend.

Требуха́ (*-буши́на*) tripes, pl. f., abatis, m.; *-буши́нный*, a. de tripes.

Трево́га, alarme, f.; trouble, m.; *трево́жить*, v. a. alarmer, troubler, effrayer, inquiéter, causer de la terreur; *-ся*, v. r. (*о чёмъ*) s'inquiéter, s'alarmer; *-женіе*, act. du v.

Треволне́ніе, ouragan, m., tempête violente, f.; vie pleine de troubles, f.

Трегла́вый, a. à trois têtes.

Трегра́нный, a. à trois tranchants, à trois coins.

Трегуби́тельный, a. très pernicieux, a.

Трегу́бо, ad. triplement, ad.; *-бый*, a. en sl. triple, a.; qui a la lèvre fendue.

Трёзвенный, *-вый*, a. sobre, tempérant, a.; *-виться*, v.r. être, devenir sobre.

Трезво́нить, v. a. sonner trois fois toutes les cloches d'une église; *-звоне́ніе*, *-звонъ*, act. du v.

Трёзвый, v. *трёзвенный*.

Трезу́бъ, sl., *-бецъ*, trident, m.; *-бный*, a. à trois pointes.

Трекля́тый, a. sl. scélérat, a.

Трекро́вникъ, sl. maison à trois étages, f.; *-вный*, a. sl. à trois étages.

Трёлъ, f. fredon, m.

Трелю́дъ, (vulg.) badin, goguenard, m.; *-дитися* (*надъ кѣмъ*) v. c. se rire, se moquer de q.

Тремѣ́рный, a. contenant trois mesures.

Трёнзель, m. bridon, m.

Трёніе, v. *терёть*.

Тренóгъ, *-нóжникъ*, trépied, m.

Трепа́ть, v. a. broyer (du lin, du chanvre); frapper doucement; *-ся*, v. p. être broyé; *-пáніе*, act. du v.; *-панный*, a. broyé (du lin) a.; *-пáлка*, *-пáло*, macque, broye, T. f., brisoir, m.

Трёпель, tripoli, m.; terre de tripoli, f.; *-льный*, a. de terre de tripoli.

Трепета́ть, v. n. trembler, palpiter, avoir peur; *-ся*, v. c. trembler, *-пета́ніе*, *трёпетъ*, frayeur, palpitation, f., tremblement, tressaillement, m.; *-петный*, a. tremblant, effrayé, a.; *-пещущій*, p. tremblant, a.

Треска́, merluche, morue, f., cabillaud, m.; *-ко́вый*, a. de morue.

Трёскать, v. a. (vulg. à. év.) goinfrer, manger avec avidité; *-каніе*, act.

Трёскаться, v. *трещáть*.

Трескóвый, v. *треска́*.

Трескотня́, *Трёскъ*, *Трёснуть*, } v. *трещáть*.

Тресова́ть, T. v. a. tresser les cheveux

Третёйскій, a. arbitral, compromissaire, a.

Третúна, troisième partie, f., tiers, m.; *-тúны*, pl. f. office qui se fait le troisième jour après le décès d'une personne, m.; *-тúнный*, fait, répété pour la troisième fois

Трётіе, *-тúцею*, ad. la troisième fois

Digitized by Google

Трéтіеводнишній, a. d'avant-hier.
Трéтій, a. troisième, a.; *-нáдесять*, a. treizième, a.
Трéтный, v. *трéть*. (a. de tierçal.
Трéть, f. tiers; tierçal, m.; *трéтный*, *Трéтьяго дня*, ad. avant-hier.
Треугóльникъ, triangle, m.; *-ный*, a, triangulaire, a.
Треýхъ, bonnet à trois bouts employé par les paysans russes du Nord, m.
Трéфы, pl. m. trèfle (aux cartes) m.
Трехлѣтный, a. de trois ans; *-мѣсячный*, a. de trois mois; *-фунтовóй*, a. de trois livres; *трехъ-язычный*, qui a, ou contient trois langues.
Трещáть, *трéснуть*, v. n. craquer, faire du fracas, pétiller; *-снуть кого чѣмъ*, donner à q. un coup violent; *трéскаться*, v. r. crever, se gercer, se crevasser; *-щáніе*, *трескъ*, craquement, fracas, m.; *-скотня*, son que rend un corps crevé, m.; *-скýчій*, a. faisant, produisant du fracas; rigoureux, (du froid) a.; *трéщина* (*-щúнка*, dim.) crevasse, fente, fêlure, f.; *-щéтка*, chat (m.) T. instrument pour nettoyer la chambre d'un canon; crecelle, f., tirebourre, m.; bavard, m., bavarde, f.
Три, a. trois, a.
Тригономéтрія, trigonométrie, f.; *-трúческій*, a. trigonométrique, a.
Трúдесять, et *трúдцать*, a. trente; *-десúтый*, *-дцáтый*, a. trentième, a.; *-дцатью*, ad. trente fois.
Триднéвный, a. qui dure trois jours; arrivé au troisième jour; *-новáти*, v. n. sl. rester trois jours quelque part.
Трúдцать, v. *трúдесять*.
Трúжды, ad. (m. sl. *трúщи*) trois fois.
Трúзна, sl. trisna, f.; (anc.) jeux (pl. m.) qui consistaient en pugilat et lutte; jeux solemnels auprès du tombeau d'un guerrier, pl. m.; *-зникъ*, combattant, champion, m.; *-знище*, célébration d'une trisna, f.; endroit où se faisaient ces jeux, m.
Тризúвный, a. à trois gueules (de Cerbère).
Трикрáты, ad. trois fois.
Трилúстникъ, *-ственникъ*, trèfle (pl,) m.
Тринáдцать, *-нáдесять*, a. treize, a.; *-тый*, a. treizième, a. (de tripe.
Трúпъ, tripe, moquette, f.; *-повый*, a.
Трипúснецъ, canon à trois voix, m.
Трисвѣтлый, a. trois fois éclatant (de Dieu) a.
Трисвáтый, a. trois fois saint (de Dieu) a.
Трисiянный, *-сiятельный*, a. donnant une triple lumière, a.; *-сiáти*, v. n. sl. donner une triple splendeur, ou lumière.
Трúста, a. trois cents.
Тристáть, général, chef, m.
Тристúшіе, tercet, m.
Тричúсленный, a. de trois, composé de trois.
Трióдь, f., triode, livre ecclésiastique, m.; *-пóстная*, rituel pour le grand

Digitized by Google

carême; *-цвѣтная*, rituel (m.) pour la semaine de Pâques, et depuis Pâques jusqu'à la Pentecôte.

Тріу́мфъ, triomphe, m.; *-фа́льный*, a. triomphal, a.

Трогать, тро́нуть, v. a. toucher; fig. toucher, attendrir, émouvoir; *-ся*, v. r. se mouvoir, se remuer; fig. être touché; *-ганіе, -нутіе*, act. du v., f.; attouchement, m.; *-гательный*, a. touchant, a.; *тро́нутый*, a. touché, ému, attendri.

Тро́е, въ -, ad, triplement, ad.; *на -*, ad. en trois, en trois parties; *-бра́чіе, -бра́чность*, f., troisième mariage, m.; *-бра́чный*, a. qui s'est marié, qui se marie pour la troisième fois, du troisième lit; *-гла́вый*, a. à trois têtes; *-кра́тно*, a. trois fois; *-ча́стный*, a. partage en trois parties.

Троéніе, v. *трои́ть*.

Трóжды, v. *трúжды*.

Трóи, a. trois.

Трóйка, *трóечка*, dim.) attelage de trois chevaux; (aux cartes) trois, m.

Трóйни, pl. f. trigémaux, pl. m.

Трóйникъ, fil tordu en trois, m.; planche de trois pouces d'épaisseur, f.; chandelles, dont trois font une livre, pl. f.; *-ко́вый*, a. de ces choses.

Трóйнúшникъ, un des trigémaux.

Трóйно́й, a. de trois; triple paye, f.

Трóйный, въ -, ad. trois de la même façon.

Трóйственный, v. *трóйный*.

Трои́ть, v. a. partager, mettre en trois; tordre triplement; labourer un champ pour la troisième fois; v. i. et *-ся*, v. c. voir tout triple; *троéніе*, act. du v.

Трóица, trinité, f; *-цынь день*, m. premier jour de la Pentecôte, m.; *-цкая Лáвра*, couvent dédié à la Sainte Trinité, m. (ensemble, pl. f.

Троúчáтка, trois choses qui ont crû

Трóичен, cantique en l'honneur de la Ste Trinité, m. (mens de selle.

Трóки, pl. m. espèce d'anciens orne-

Трóнуть, v. *трогать*.

Трóнъ, trône, m.; *-нный*, a. du trône; *-ннaя*, salle du trône, f.

Тропá, *-пúна*, (*-пка*, *-пúнка*, dim.) sentier, chemin, m., voie, f.

Тропáрь, m. cantique (m.) dans lequel sont brièvement racontés les miracles et les oeuvres de Dieu, ou les actions de quelque Saint.

Трóпикъ, tropique, m.; *-пúческій*, a. de tropique.

Тропúна, v. *тропá*.

Тропъ, trope, m.

Тросáкъ, pointe d'un fer à cheval, f.

Трóскотъ, sl. broussaille, f.

Тростúна, v. *тростъ*.

Тростúть, v. a. tordre plusieurs fils ensemble; *-стúльный*, a. servant à tordre plusieurs fils ensemble.

Трóсть, f. roseau, m., canne, f.; bâton, m.; en sl. style, m.; *-стúна*, (*-стúнка*, dim.), *-стіе*, roseau, m.; *-сто-*

Digitized by Google

ка, dim. petite canne, f.; *-стяный*, a. de canne.

Тротуа́ръ, trottoir, m.

Трофе́й, trophée, f.; fig. victoire, f.

Трохе́й, trochée, m.; *-хе́ическій*, a. de trochée.

Трою́родный, a. issu de germain.

Троя́кій, a. triple, a.

Труба́, trompette (instrument) f.; tuyau de la cheminée, tuyau, m.; queue du renard; *говорна́я -*, porte-voix, m.; *пожа́рная -*, pompe à feu, f.; *зри́тельная -*, lunette d'approche, f.; *-бка*, *-бочка*, dim. cannelle, f., robinet; rouleau, m., pièce roulée, f.; cornet de papier, m.; pipe (à tabac) f.; *-бный*, a. de tuyau, de trompette, de pipe; *-бная*, s. f. remise pour les pompes à feu, f.; *-бникъ*, celui qui fait agir la pompe; *-бочный*, a. de pipe, de robinet, de cornet, de tuyau; *-бочникъ*, faiseur de tuyaux, m.; *-бчатый*, a. en forme de tuyau; *-ба́чъ*, trompette (musicien) m.; *-бочи́стъ*, ramoneur de cheminée, m.; *-бочи́стный*, *-бочи́стовъ*, a. de ramoneur de cheminée; *-би́ть*, v. a. sonner, ou jouer de la trompette ou du cor; *-бленіе*, act. du v.

Трубча́тка, pipe coralline, f. fistulaire (poisson) f.

Трудъ, peine, fatigue, f., travail, m.; *трудѝть*, v. a. assigner un travail à q.; incommoder, molester q.; *-ся*, v. r. travailler, s'occuper à qc., se donner de la peine, se fatiguer; *труждёніе*, *труже́ніе*, act. du v.; *-дный*, a. difficile, pénible, embarrassant; très, fort malade; *-дность*, f. difficulté, f., embarras, m.; *-дноватость*, f. petite difficulté, f.; *-дноватый*, a. un peu difficile, un peu pénible, a.; *-дне́некъ*, a. un peu difficile, a.; *тру́дникъ*, *тру́женикъ*, ascète, m.; *-довóй*, a. acquis par le travail; *-долюби́вый*, a. laborieux, assidu, industrieux, a.; *-долю́біе*, amour du travail, m., diligence, assiduité, industrie, f.

Труждёніе, *Труже́ніе*, *Тру́женикъ*, } v. *трудъ*.

Тру́нъ, railleur, ricaneur, m.; *-нить*, railler, se rire de q.

Тру́ппа, troupe (d'acteurs) f.

Тру́пъ, cadavre, corps mort, m.; *-нный*, de cadavre, cadavéreux, a.; *трупоразъ́ятіе*, anatomie, f.; *-я́тель*, m. anatomiste, m.; *-я́тельный*, a. anatomique, a.; *трупорѣховатый*, a. (d'un arbre) pourri; (de la glace) poreux, a.; *-рѣшина*, endroit pourri dans un arbre, m. (peu à peu.

Трусѝть, v. a. répandre, saupoudrer

Тру́сить, v. n. perdre courage, craindre, avoir peur; fig. ramper devant q.; *тру́шеніе*, act. du v.; *тру́съ*, *трусе́й*, m. f. poltron, homme timide, lâche, m.; *-сли́вый*, a. timide, poltron, lâche, a.; *-сость*, *-сли́вость*,

Digitized by Google

f. timidité, poltronnerie, lâcheté, f.; *-сова́тый*, a. un peu timide, un peu poltron, a,

Тру́тень, m. bourdon (ins.); fig. homme paresseux, insouciant, m. (du v.

Трути́ть, v. a. serrer; *тручёніе*, act.

Тру́тъ, amadou, m., mêche, f.; *-тница*, briquet, m., boîte à feu, f.

Труха́, menu foin, m.. semences de foin, pl. f.

Тручёніе, v. *трути́ть*.

Тру́шеніе, v. *тру́сить*. (cale, f.

Тру́мъ, rum, (T. de mar.) m., sentine,

Тру́фель, m. truffe, f.; *-льный*, a. de truffe.

Тряпи́ца (*-пи́чка*, *-пка*, dim.) chiffon, lambeau, torchon, m.; *-пи́чный*, a. de chiffon, de torchon; *-пьё*, haillons, pl. m.

Трясти́, *трясну́ть*, v. a. secouer, faire trembler; *-ся*, v. r. trembler, s'ébranler; *-сёніе*, act. du v.; *-ска*, cahotement, m.; *-скій*, a. qui cahote, incommode, a.; *-са́вица*, fièvre avec frissons, f.; *-са́вичный*, a. de cette fièvre; *-си́на*, fondrière, f.; *-согу́зка*, hochequeue (ois.) f.; *-су́тка*, tremblement dans les membres, m.; v. *стрепе́тъ*; *-су́льки*, pl. m. coiffure de femme, f.

Ту, ad. sl. là, en cet endroit.

Туа́зъ, toise, f.

Туале́тъ, toilette, f.

Тубероза, tubéreuse (fleur) f.

Туга́, sl. chagrin, accablement, m., affliction, angoisse, f.; *тужи́ть*, v. n. s'affliger, être affligé; *-женіе*, affliction, f.

Тугій, a. roide, tendu; fig. avare. a.; *тугo*, ad. roidement, ad.; *-на́-*, ad. très fortement, très roidement, id.; *тугость*, f. roideur, f.; *-говатый*, *-говѣнекъ*, a. un peu dur; un peu avare, dur à la desserre, (fam.) a.

Туда́, ad. là, ad.

Тужёніе, *Тужи́ть*, } v. *туга́*.

Тузе́мецъ, sl. *-мный*, a. indigène, m. et a.

Тузи́ть, v. a. battre, donner des coups, souffleter.

Тузлу́къ, saumure, f.; espèce d'ancienne parure, f.

Тузъ, as (aux cartes), m.

Ту́къ, graisse, f., sain-doux; engrais, m.; fig. abondance, fertilité, f.

Тулёйный, v. *тульй*.

Ту́лить, v. a. courber, incliner; *-ся*, v. c. reculer, se retirer en arrière, se retirer.

Ту́лка, v. *втулка*. (tronc.

Ту́ловище, tronc, m.; *-ный*, a. de

Тулумба́съ, ancien instrument de musique de guerre, ressemblant à une timbale.

Тулупа́нъ, procellaire (ois.) m.

Тулу́пъ (*-пчикъ*, dim., *-пище*, augm.) robe de chambre fourrée, f.; *-пный*, a. de robe de chambre fourrée

Ту́лъ, sl. carquois, m. (a. de tulipe.

Тульпа́нъ, ou *тюльпа́нъ*, tulipe, f.; *-ный*,

Тульй (*-лёйка*, *-лёечка*, dim.) fond d'un chapeau, ou d'un bonnet, m.; *-лёйный*, a. du fond d'un chapeau.

Digitized by Google

Тума́, animal provenu de deux autres de différente espèce; bâtard, m.

Тума́къ, thon (poisson), m.; langue de belouga préparée, f.; coup, m.; fouine, f.

Тума́нъ, brouillard, m.; *-нный*, nébuleux; fig. sombre, triste, a.

Ту́мка, piédestal, acrotère, m.

Ту́ндра, vaste terrain marécageux et couvert de mousse le long de la mer glaciale (en Sibérie) m.; *-дряный*, a. de ces terrains.

Ту́не, ad. sl. gratuitement, gratis, sans argent; envain, inutilement, ad.

Тунецъ, thon (poisson) m.

Тунея́децъ, fainéant, m.; *-я́дство*, fainéantise, paresse, f.; *-я́дный*, a. fainéant; (des plantes) parasite, a.

Тупи́къ, macareux, puffin (oiseau); bout d'un cul de sac, m.; *прійти въ -, стать въ -*, devenir confus.

Тупи́ть, v. a. émousser; *-ся*, v. r. s'émousser; fig. s'affaiblir; *-пле́ніе*, act. du v.; *-по́й*, a. émoussé; fig. stupide, indocile; faible (des yeux); a.; *-пость*, f. émoussé, m.; stupidité, bêtise, indocilité, f.; *-пова́тый*, a. un peu stupide, un peu hébété; *-пова́тость*, f. petite niaiserie, f.; *-поголо́въ*, coryphène (poisson) m.; *-поконе́чный*, a. qui a le bout émoussé; *-попо́сый*, a. qui a le nez retroussé, camus; *-поугóльный*, a. amblygone, a.; *-поу́міе*, imbécillité, f.; *-поу́мный*, a. imbécille, a.; *тупи́ть*, v. n. s'émousser; fig. s'affaiblir; *-пі́ніе*, état d'un homme qui devient stupide, m; imbécillité, f.

Ту́ра, tas, m.

Тури́ть, v. a. (vulg.) presser, talonner.

Ту́рій, v. *туръ*.

Ту́рмали́нъ, tourmaline, f.

Турни́ръ, tournois, m.

Турпа́нъ (*-нчикъ*, dim.) macreuse (canard) f.

Туру́сы, pl.m. bagatelles, fadaises, pl. f.

Туруха́нъ, combattant, paon de mer (ois.) m.

Ту́рфъ, v. *торфъ*.

Туръ, taureau sauvage, m.; *-рій*, a. de taureau sauvage.

Ту́ры, pl. m. gabions, pl. m.

Ту́скъ, *ту́склость*, f.; ternissure, f.; *-клый*, a. trouble, terni, terne, a.; *-кнуть*, *-кнѣть*, v.n. devenir trouble, se ternir, s'obscurcir.

Ту́товая я́года, mûre, f.; *-вое де́рево*, mûrier, m.

Тутъ, ad. là; *ту́тошній*, a. de là, de cet endroit là, de ce côté là.

Ту́фа, tuf, m.

Ту́фель, m. pantoufle, f.; *-льный*, a. de pantoufle.

Ту́хлость, *ту́холь*, f. corruption, pourriture, f.; *-хлый*, a. pourri, a.

Ту́хнуть, v. n. se corrompre, se gâter.

Ту́хнуть, v. n. s'éteindre.

Ту́ча (*-чка*, dim.) nuage obscur; orage, m.; *-чево́й*, a. d'orage.

Ту́чность, f. gras, m., graisse, f.; *-чный*,

Digitized by Google

a. gras; fertile (de la terre) a.; *-нѣть*, v. n. devenir gras; *-някъ*, pierre de lard, f., stéatite, lardite, m.

Тýша (*-тка*, dim.) cochon saigné, tué et nettoyé, m.; *-шный*, a. d'un tel cochon.

Тушева́ніе, v. *тушь*.

Туше́ніе, v. *тути́ть*.

Туши́ть, v. a. éteindre; *-ся*, v. p. être éteint; *-шéніе*, act. du v.

Тушка́нчикъ, gerbo, m., gerboise (quadr.) f.

Тýшный, v. *тýша*.

Тýшь, encre de la Chine, f.; *туше-ва́ть*, v. a. laver un dessin avec l'encre de la Chine; *-шева́ніе*, act. du v., f.; *-шёвка*, manière de laver, f.; *-шева́льный*, a. lavé, a.

Тýлъ (*-зóкъ*, dim.) boîte d'écorce de bouleau, f.

Тфу, i. fi donc!

Тщалúвость, f., et

Тща́ніе, et

Тща́тельность, f. exactitude, attention, f., soin, empressement, m.; *-льный*, a. soigneux, empressé, assidu, exact, a.

Тще, v. *тощé*.

Тщегла́сіе, sl. fadaises, pl. f.; *-дýшіе*, faible santé, f.; *-дýшный*, a. faible de santé, a.; *-сла́виться*, v. c. se vanter, faire des fanfaronnades; *-сла́вленіе*, act. du v.; *-сла́віе*, vaine gloire, vanterie, fanfaronnade, jactance, f.; *-сла́вный*, a. glorieux, fanfaron, a.; *-сло́вити*, v. n. sl. dire des fadaises; *-сло́віе*, act. du v.

Тщетá, vanité, f.; désapointement, m.; *тщéтность*, f.; vanité, inutilité, f.; *-ный*, a. vain, inutile, a.

Тщíй, a. sl. vide; infructueux, inutile, a.

Тщúться, v. c. s'empresser, s'efforcer, tâcher, employer ses soins.

Ты, pr. tu, toi. (ment, m.

Тыка́ть, v. a. tutoyer; *-канье*, tutoye-

Тыкать, *ткнýть*, v. a. *-ся*, v. r. ficher, enfoncer, mettre dans qc.; piquer; *-ка́ніе*, act. du v.; *ты́ка* (*-ы́нка*, dim.) anthère, f., sommet, m.; *-ына*, (*-ынка*, dim.) palis, échalas, m.; *-ы́нникъ*, haie de pieux, f.; pieux, pl. m.

Ты́ква, *-квица*, (*-ковка*, dim.) citrouille, courge, f.; *-ковый*, *-квенный*, a. de citrouille; *-ко́вникъ*, *-квенникъ*, pied de citrouille; gruau de citrouille, m. (rière.

Тылъ, dos, m.; *съ тылу*, ad. par der-

Тылье, v. *обýхъ*.

Тынь (*-нóкъ*, dim.) haie, f.; *-новый*, a. de haie; *-нить*, v. a. entourer, enfermer d'une haie.

Тысяцкой, m. maitre des cérémonies dans une noce, m.

Тысяча, sl. *тысяща*, a. mille, a.; *-ный*, a. millième, a.; *-тской*, m. chef, général, m.; *-щанача́лie*, sl. commandement sur mille hommes, m.; *-щникъ*, chef qui commande mille hommes; millionnaire, m.

Тысяченóгъ, mille-pieds (ins.) m.

Digitized by Google

Ты́ти, v. n. sl. devenir gras, prendre de l'embonpoint.

Ты́ча, *Ты́чина*, *Тычи́нникъ*, } v. *тыкать*.

Тѣло (*-лцо*, dim.) corps; cadavre, corps mort, m.; chair (des fruits) f.; *-лѣ́сный*, a. corporel; en sl. sensuel, a.; *-лѣ́сность*, f. corporalité, corporéité, f.; *-логрѣ́я*, (*-логрѣ́йка*, *-грѣ́ечка*, dim.) espèce de gilet de femme sans manches, f.; *-лодвиже́ніе*, mouvement du corps; geste, m.; *-лосложе́ніе*, constitution du corps, complexion, f.; *-лохрани́тель*, m., *-лъникъ*, garde du corps, satellite, m.; *-лохрани́тельный*, a. de satellite; *-лъное*, s. n. plat de poissons sans arêtes, m.; *-лъный*, a. corpulent, gras, charnu, a.

Тѣмъ, par là, par ce moyen.

Тѣнь, f. ombre; nuance, f.; fantôme, m.; *-нѣ́нный*, a. ombré, a.; *-нѣ́стый*, a. ombreux, a.; *-нѣ́ть*, v. a. ombrer; *-нникъ*, endroit ombragé; écran, m.

Тѣсни́ть, v. a. serrer, presser; fig. opprimer, vexer, supprimer; inquiéter, troubler; *-ся*, v. r. se faire jour à travers la foule; *-снѣ́ніе*, act. du v.; *-сни́на*, sl. endroit étroit, resserré, m.; *-сно*, ad. étroitement, à l'étroit, ce qui est étroit; fig. misérablement, ad.; *-сновáтость*, f. qualité d'une chose qui est un peu étroite, f.; *-сновáтый*, a. un peu étroit, a.; *-снотá*, lieu étroit, m.; foule; sl. vexation, oppression, f., malheur, m.; *-сный*, a. étroit, serré; intime (amitié) a.

Тѣсто (*тѣ́стцо*, dim.) pâte, f.; *-стяный*, a. de pâte; servant à garder la pâte.

Тѣшить, v. n. réjouir, faire plaisir; *-ся*, v. r. s'amuser, se réjouir, se délecter; *-шеніе*, act. du v.

Тюбетéй, bonnet plat des Bachkires.

Тю́кать, *-кнуть*, v. a. frapper doucement sur un corps dur; *-каніе*, act. du v.

Тю́къ, ballot, m., balle, f.

Тюлéнь, m. phoque, veau marin, m.; fig. lourdaud, m.; *-лéній*, a. de phoque; *-лéнина*, chair de phoque, f.

Тюльпáнъ, tulipe, f.

Тюнь, f. ballot de nankin, contenant dix pièces, chacune de huit à neuf archines.

Тюрéмный, v. *тюрьмá*.

Тю́рить, a. faire tremper des morceaux de pain dans du kvass; *-ря* (*-рька*, dim.) morceaux de pain découpés qu'on laisse tremper dans du kvass.

Тюрьмá, prison, f.; *-рéмный*, a. de prison; *-рéмникъ*, prisonnier, m.; *-рéмщикъ*, geolier, m.

Тю́ря, v. *тю́рить*.

Тюрю́къ, espèce de sac qu'on tirait par dessus la tête d'un criminel à son exécution, m.

Тютю́нъ, tabac en feuilles, m.

Тюфя́къ (*-фячёкъ*, dim.) matelas, m.; *-набúтый мякúною*, sommier, m.

Digitized by Google

Тя, pr. sl. te, toi.

Тя́кать, *-кнуть*, v. n. clabauder, aboyer; *-канье*, act. du v.

Тя́га, *дать тя́гу*, montrer les talons, (fam.) s'enfuir.

Тяга́ться, v. réfl. et *тягну́ть*, v. a. être en procès avec q.; *-а́ніе*, act. du v.; *тя́жба*, procès, m., affaire, f.; *-жебный*, a. de procès.

Тя́глити, v. a. tendre.

Тя́гло́, taille, f., impot, cens, m.; maison, ou famille d'un certain nombre de paysans qui font des corvées pour leur seigneur, f.; *-гле́цъ*, manant sujet à la corvée, m., *-гльій*, a. corvéable, taillable; (des bêtes) de trait, de voiture.

Тя́гость, f., *тягота́*, charge, pesanteur, f., poids, fardeau, m.; *-гостный*, a. onéreux, pénible, incommode, a.; *-готи́ть*, v. a. charger, appesantir, incommoder; *-гощéніе*, act. du v.; *-готи́ть*, v. n. attirer; *-готи́ніе*, gravitation, T. f. tile, a.

Тя́гучесть, f. ductilité, f.; *-чій*, a. duc-

Тя́гну́ть, v. *тягáться*.

Тя́жáніе, sl. travail, ouvrage, m.; *-жáтель*, m. sl. ouvrier, travailleur, m.

Тя́жба, *Тя́жебный*, } v. *тягáться*.

Тя́желовíсъ, topaze enfumée de Sibérie, f.

Тя́жёлый, *тя́жкій*, a. lourd, pesant; pénible, dur; difficile; fig. grave, rigoureux, a.; *-желéнекъ*, a. assez pesant, assez lourd; assez difficile, a.; *-желёхонько*, ad. très difficilement, avec gêne; *-желовáтость*, f. petite pesanteur, f.; *-желовáтый*, a. un peu pesant, un peu lourd, a.; *-жéлость*, f., *-желúна*, pesanteur, f., poids lourd, m.; *-желúть*, v. n. s'appesantir; *-жесть*, f. gravité, pesanteur, f.; poids, fardeau, m.; *-жосéрдый*, a. sl. qui a le coeur dur; *-жáйшій*, a. comp. et superl. plus pesant, le plus pesant; *тя́жь*, corde attachée d'un bout à l'essieu et de l'autre au timon.

Тяну́ть, v. a. tirer, tendre; tirer en longueur; chanter, crier; soutenir le ton de la voix; v. i. peser, avoir envie; avoir des nausées; *-лóжки*, canneler; *-ся*, v. r. se tirer, s'étendre; se tenir, durer, se conserver; v. réfl. se tirer l'un l'autre; *-нýтіе*, act. du v.; *-нутый*, a. tiré, étendu, tendu, a.

Тя́пать, *-пнуть*, v. a. hacher, empoigner, tailler, couper légèrement; fig. s'approprier, gagner qc. en cachette; *-паніе*, act. du v.

Тя́тя (*тя́тенька*, dim.) m. papa, (expression des petits enfans) m.

У.

У, prp. avec le gén., auprès de, chez, à.

Уá, i. eh! voyez donc!

Убавля́ть, *убáвливать*, *убáвить*, v. a. diminuer, abaisser, baisser; *-влé-*

Digitized by Google

ніе, *-ливаніе*, act. du v.; *-вка*, (*-вочка*, dim.) diminution, f.; amoindrissement, m.; *-вленный*, a. diminué, amoindri, a.; *-вочный*, a. ce qui fait la diminution.

Убаю́кивать, v. *баю́кивать*.

Уберега́ть, *-ре́чь*, v. a. garder, conserver.

Уби́ть, *уби́ть*, v. a. tuer, assassiner, égorger; aplanir, rendre uni à force de battre; (vulg.) offenser q. grièvement; *-ся*, v. r. et p. se tuer, être tué, périr; *-ва́ніе*, act. du v.; *-вка*, aplanissement, m.; *-ва́лка*, battoir pour aplanir le terrain, rouleau, m.; *уби́тый*, *уби́е́нный*, a, tué, égorgé; (anc.) vaincu, a.; *уби́е́ніе*, *уби́йство*, assassinat, homicide, m.; *уби́йственный*, a. meurtrier, assassin, a.; *уби́йца*, m. f. sl. meurtrier, assassin, bandit, m., meurtrière, f.; *уби́й*, act. de tuer les bêtes; *уби́йный*, a. destiné à être tué, a.

Убира́ть, *убра́ть*, v. a. arranger, mettre en ordre; faucher, couper, cueillir, moissonner; parer, friser, coiffer; manger avidement, goinfrer; *-ся*, v. r. se parer, s'ajuster; (*съ кѣмъ*) empaqueter; s'en aller, plier bagage, battre en retraite, décamper; *убира́ніе*, act. du v., f.; arrangement, ajustement, m.; coiffure, f.; *убира́тель*, m. *убо́рщикъ*, qui ajuste, qui pare, coiffeur, m.; *убо́рка*, frisure, coiffure, f.; *-хлѣба*, récolte, f.; *-ристый*, a. qui contient, qui renferme beaucoup, serré, a.; *-рня*, sl. f. cabinet de toilette, f.; *-рность*, m. propreté, élégance, f., ordre, m.; *-рный*, a. de parure, a.; *-рнвость*, f. ampleur, f.; spacieux, m.; *-рнвый*, a. ample, spacieux, a.; *убо́ръ* (*-рецъ*, dim.) parure, f. ajustement, ornement, m.; *у́бранный*, a. ajusté, arrangé, paré, coiffé, a.; *убра́нство*, parure, f., ornement, m.

Уби́тый, *Уби́е́ніе*, *Уби́йство*, *Уби́йца*, } v. *уби́ва́ть*.

Ублажа́ть, *-жи́ть*, v. a. sl. appeler q. bienheureux; rendre heureux; fa. fléchir, toucher q.; *-жа́ніе*, *же́ніе*, act. du v.; *-жа́тель*, m., *-жа́тельница*, personne qui fléchit; *-жа́тельный*, a. fléchissant, a.

Убля́докъ, métis (des animaux) m.

У́бо, c., donc, or, par conséquent, ainsi.

Убо́гій, a. pauvre, indigent; estropié, a.; *-гонькій*, a. assez pauvre, a.; *убо́жество*, pauvreté, indigence, f.; *-жествовать*, v. n. être dans la misère; *-жница*, hôpital, m., maison des pauvres, f.; *-жити*, v. a. sl. appauvrir, réduire à la misère; *-жѣть*, v. n. devenir pauvre, s'appauvrir.

Убо́й, *Убо́йный*, } v. *убива́ть*.

Убо́йчивый, a. juste, a.

Digitized by Google

Убóрка, *Убóрная*, *Убóрчивость*, *Убóръ*, *Убрáнство*, } v. *убирáть*.

Убрýсъ (*-сецъ*, dim.) sl. suaire, mouchoir, m; espèce d'ornement sur les images, f.

Убывáть, *убыть*, v. n. diminuer, s'abaisser, baisser; *-вáніе*, diminution, f., décroissement, m; *убыль*, f. diminution, f., rabais, abaissement, m.; *-лóй* a. baissé; qui a quitté sa place, *убытóкъ*, perte, f., dommage, préjudice, m.; *-точный*, a. préjudiciable, désavantageux, dommageable, a.; *убытчить*, v. a. causer du dommage, de la perte; *-ся*, v. r. faire une perte, se mettre en dépense.

Убыль, *Убытóкъ*, } v. *убывáть*.

Убѣгáть, *убѣжáть*, v. n. fuir, s'enfuir, éviter; *-гáніе*, *-жáніе*, fuite, f.; *-жище*, refuge, asyle, m., retraite, f.; *-жный*, a. sl. de refuge.

Убѣждáть, *убѣдúть*, v. a. convaincre, persuader, porter q. à faire qc.; *-ся*, v. r. se laisser fléchir, se convaincre; *-ждéніе*, persuasion, f.; *убѣдúтель*, m. celui qui persuade q.; *-льность*, f. persuasion, f.; *-льный*, a. persuasif, convaincant, pressant, instant, a.

Убѣжище, v. *убѣжáть*.

Убѣлúть, *-лúть*, v. a. blanchir, rendre blanc; *-ся*, v. r. sl. devenir blanc, blanchir.

Уважáть, *увáжить*, v. a. considérer, estimer, peser qc.; *-ся*, v. p. être considéré, estimé; *-жéніе*, considération, réflexion, f.

Увáлень, m. fainéant, paresseux, m.; *-лúвый*, a. paresseux, a.

Увáлистый, v. *увáль*.

Увалúть, v. n. se perdre, s'en aller tout d'un coup; *-ся*, v. a. tomber.

Увáль, petite colline, f.; *-листый*, a. rempli de petites collines.

Увáлчивый, v. *увáлень*.

Увалúть, v. a. fouler bien.

Увáривать, *-рúть*, v. a. cuire bien, assez; *-ся*, v. r. assez cuire; se diminuer à la cuisson, se réduire; *-ривáніе*, *-рéніе*, act. du v.; *-ренный*, a. bien, assez cuit, a.; *увáръ*, v. *взваръ*.

Увездéніе, v. *увозúть*.

Увезéніе, v. *увозúть*.

Увелúчивать, *-чúть*, v. a. augmenter, agrandir, grossir, amplifier; *-ся*, v. r. s'agrandir, s'augmenter; *-чивáніе*, *-ченіе*, agrandissement, m.; amplification, f.; *-ченный*, a. agrandi, amplifié, augmenté, a.; *-чúтельный*, a. agrandissement, grossissant; omphaloptre (des verres) T. a.

Увёртывать, *-стáть*, v. a. égaliser, faire portion égale; *-стывáніе*, *-стка*, act. du v.

Увёртывать, ou *-рчивать*, *-ртѣть*, *-рнýть*, v. a. envelopper; *-рти-*

Digitized by Google

ваться, *-рнуться*, (*отъ чего*) v. r. *se détourner*, s'esquiver; *-ртка*, échappatoire, f. faux-fuyant, m.; *-ртливый*, a. qui sait se tirer d'affaire; *-рчиваніе*, act. d'envelopper.

Увертю́ра, ouverture, f.

Увёртывать, v. *увёртывать*.

Увеселя́ть, v. a. divertir, réjouir, délecter, récréer; *-ся*, v. r. se divertir, se réjouir; *-лёніе*, plaisir, divertissement, m.; satisfaction, réjouissance, f.; *-ли́тель*, goguenard, plaisant, m.; *-ли́тельница*, femme gaie, f.; *-ли́тельный*, a. divertissant, amusant, a.; de plaisance (château).

Увива́ть, *увить*, v. a. entortiller, lier autour; *-ся*, v. r. s'entortiller; fig. caresser; *увиваніе*, act. du v.; *увя́зка*, manière dont qc. est entortillé, f.; *увя́зчивый*, a. facile à dévider; fig. caressant; *увя́тый*, a. entortillé, a.

Увя́знивать, *-нуть*, v. a. visser.

Увя́тый, v. *увивать*.

Увлаженный, a. arrosé, a.

Увлека́ть, *увле́чь*, *увлещи́*, ou *уволока́ть*, *уволо́чь*, v. a. entraîner, emporter; emmener avec soi; *-чённый*, a. emporté, entraîné, a.

Уводи́ть, *уве́сть*, v. a. emmener; emporter, enlever; tromper en mesurant; *уведёніе*, act. du v.; *-дённый*, a. emmené, transporté ailleurs, a.; *увёдъ*, *-дка*, enlèvement, rapt, m.; *-дчикъ*, ravisseur, m.

Увозя́ть, *увезть*, v. a. emporter, enlever, transporter (en voiture, en vaisseau); *увезёніе*, *увозъ*, act. du v., f., enlèvement, vol, m.; *увезённый*, a. transporté, enlevé, a.

Уволя́ть, *уво́лить*, v. a. congédier; affranchir; *-ся*, v. p. être congédié, affranchi; *-лёніе*, *-льнёніе*, permission, f., congé, m.; *-льнёніе отъ опёки*, émancipation, f.; *-ленный*, a. congédié, affranchi, a.; *-ли́тельный*, a. contenant un congé, un affranchissement.

Уврачева́ть, v. *врачева́ть*.

Увы́, i. oh! hélas!

Увѣдать, v. a. savoir, apprendre, connaitre; *-данный*, a. su, appris, connu, rendu public.

Увѣдомля́ть, *увѣдомить*, v. a. avertir, informer, faire savoir, mander; *-ся*, v. c. apprendre, être averti, informé par q. de qc.; *-млёніе*, information, f., avis, m.; *-млённый*, a. instruit, averti, avisé, informé, a.; *-ми́тельный*, a. d'avis, qui avise.

Увѣдѣ́тися, v. p. sl. devenir connu.

Увѣнча́ть, v, a. couronner; *-ся*, v. r. se couronner; *-чанный*, a. couronné; récompensé, a.

Увѣря́ть, *увѣрить*, v. a. assurer, certifier; *-ся*, v. r. s'assurer; *-рёніе*, assurance, f.; *-ренный*, a. assuré, persuadé, a.; *-ри́тельный*, a. assurant, d'assurance.

Увѣсистый, a. pesant, de poids.

Digitized by Google

Увѣтъ, exhortation, f.; *-тный*, a. consolant, exhortant, a.; *-тливость*, f. facilité à se laisser persuader; *-тливый*, a. condescendant, a.

Увѣчить, v. a. estropier, mutiler; *-ченый*, a. estropié, mutilé, a.; *-чье*, mutilation, f.

Увѣшивать, *-шать*, v. a. suspendre, attacher qc. sur qc., orner.

Увѣщевáть, *-щáть*, v. a. exhorter; *-ся*, v. réfl. sl. s'accorder, condescendre; *-щáніе*, *-щеваніе*, exhortation, admonition, f., avis salutaire, m.; *-щáтель*, m. celui qui exhorte; *-щáтельный*, a. qui exhorte, d'exhortation.

Увядáть, *увянуть*, v. n. faner, se faner, se flétrir, se sécher; *-дáніе*, flétrissure, f.; fig. détérioration, f.

Увязáніе, v. *увязывать*.

Увязнуть, v. a. enfoncer, s'affaisser; fig. donner, tomber dans qc.

Увязка, v. *увязывать*.

Увязло, sl. diadême, m.

Увязчивость, f. v. *увязывать*.

Увязывать, *-зáть*, v. a. nouer, lier ensemble, emballer; *-ся*, v. r. être lié, noué; fig. (*за что*, *за чьи*) s'attacher; s'accrocher à qc.; (*за что*) persister à vouloir avoir, courir après qc. s'entêter à se procurer qc.; (*за кѣмъ*) ne pas quitter q., s'attacher à qc.; *-зываніе*, *-зáніе*, *-зка*, act. du v.; *-занный*, a. lié, noué ensemble; *-зчивость*, f. attachement (d'une personne à une autre) m.; *-зчивый*, a. attachant, a.

Угáдывать, *-дáть*, v. a. deviner; prédire, prévoir, présumer; faire au hasard; *-дываніе*, *-дáніе*, *-дка*, act. du v., conjecture, f.; *-данный*, a. deviné, conjecturé, a.; *-дчикъ*, devin, m.; *-дчица*, devineresse, f.

Угарáть, *угорѣть*, v. n. diminuer, se diminuer, perdre en brulant, perdre à la fonte, avoir un mal de tête causé par les vapeurs d'un poele; *угáръ*, déchet (m.) qui se fait à la fonte; vapeur; fumée, f.; *-рный*, a. plein de vapeurs, d'exhalaisons; *угорѣлый*, a. qui a un mal de tête par suite des exhalaisons du charbon, ou d'un fourneau.

Угасáть, *угáснуть*, v. n. s'éteindre; se refroidir (des passions).

Угашáть, *угасúть*, v. a. éteindre.

Угибáть, *угнýть*, v. a. plier ensemble; fig. faire entrer; faire.

Углáживать, *углáдить*, v. a. aplanir, rendre uni; *-живаніе*, act. du v.; *-женный*, a. aplani, a.

Углетвóрь, carbone, m., T.

Угловáтый, v. *уголъ*.

Углублять, *-бúть*, v. a. rendre profond, creuser, caver; fig. enfoncer; *-ся*, v. r. s'enfoncer, s'abimer; s'imprimer; *-бленіе*, act. du v.; *-блённый*, a. rendu profond; fig. approfondi, enfoncé, a.

Углядѣть, v. a. avoir l'inspection.

Digitized by Google

Угна́ніе, v. *угна́ть*.

Угнета́ть, угнести́, v. a. serrer, presser; fig. opprimer, persécuter; oppresser; *угнетéніе*, oppression, persécution, f.; *-тённый*, a. opprimé, persécuté, a.

Угнѣзда́тися, угнѣзди́тися, v. r. sl. demeurer, habiter, nicher.

Угнѣзжа́ти, -зда́ти, v. a. sl. établir, fixer sa demeure; *-зжéніе*, sl. établissement, m.

Угобза́тися, -зи́тися, v. c. sl. abonder, rapporter en abondance, être fertile; *-зéніе*, sl. augmentation, f.; *-зéнный*, a. abondant, a.

Уговáривать, уговори́ть, v. a. persuader, porter q. à qc.; *-ся*, v. réfl. convenir avec q. de qc.; *-вáриваніе*, act. du v.; *-воréнный*, a. persuadé, porté; *-вóръ* (*-вóрка*, dim.) condition, convention, f.; *-вóрный*, a. convenu, a.; *-вóрщикъ*, celui qui persuade.

Угóда, *Угóдность*, } v. *угождáть*.

Угождáть, угоди́ть, v. n. plaire, se rendre agréable, complaire, satisfaire q.; *угóда*, satisfaction, f.; *-дливость*, f. complaisance, condescendance, f.; *-дливый*, a. complaisant, condescendant, a.; *-дничать*, v. n. être complaisant, serviable; *угождéніе, угóдіе*, complaisance, f., plaisir; m.; *-ждáтель*, m. homme complaisant, m.; *угóдье*, place (f.), endroit (m.) propre à qc.; *угóдья* pl. n. biens de campagne, (pl. m.) appartenances, dépendances, (pl. f.) comme: forêts, champs, etc.; *-дникъ, -дница*, personne complaisante, f.; *-дникъ Бóжій*, Saint, m.; *-дность*, f. satifaction, f., plaisir, m.; *-дный*, a. propre, bon, utile; agréable; *-дно*, ad. il plait; *угóжій*, a. bon, propre à qc.

Угóжій, v. *угождáть*.

Уголóвный, a. capital, criminel, a.; *-вщина*, affaire criminelle, f.

Úголь, (*-лóкъ*, dim.) angle, coin; paroli, (T. de jeu) m.; *угловáтый*, a. anguleux, a.; *угловóй*, a. du coin; cornier, a.; *угóльный*, a. angulaire, d'angle; *угóльникъ*, équerre, f.

Úголь, уголь, m. (*уголёкъ*, dim.) charbon, m.; *земляно́й* -, houille, f.; *-льный*, a. de charbon, servant à garder le charbon; carbonique, *-льникъ, -льщикъ*, charbonnier, m.

Угóльникъ, v. *úголь*.

Úгольникъ, v. *úголь*.

Угóльный, v. *úголь*.

Úгольный, v. *úголь*.

Угомонáть, -нúть, v. a. apaiser, tranquilliser; faire endormir; fig. vulg. tuer; *-ся*, v. r. se tranquilliser; s'endormir; se reposer; *-мóнъ*, tranquillité, f., calme; repos, relâche, délassement, m.; *-нливый, -нный*, a. tranquille, doux, a. (s'évader.

Угонáти, -знúти, v. n. sl. s'en aller,

Угонúть, угнáть, v. a. chasser, mener

Digitized by Google

quelque part; enlever; attendre q.; faire entrer, placer; v. n. échapper, s'enfuir; *угóнка, угóнъ, угнáніе*, act. du v., f., enlèvement, m.

Угора́живать, *-роди́ть*, v. a. (d'une haie) rendre plus solide, plus ferme.

У́горь, у́грь, m. (*угорёкъ*, dim.) anguille (poisson) f.; bouton, bourgeon, m., échauboulure, f.; *морско́й-*, congre, m.; *угрéвый*, a. d'anguille; *-вина*, de l'anguille, f.; *-ва́тѣть*, v. n. devenir bourgeonné, rubicond; se bourgeonner; *-ва́тость*, f. état d'un homme couvert de boutons; *-ва́тый*, a. bourgeonné, boutonné, échauboulé, couperosé, a.

Уготовля́ть, уготовить, v. a. préparer; *-ся*, v. r. et p. sl. se préparer, être préparé; *-това́ніе*, sl. préparation f.; bagage, appareil, m.; *-товле́ніе*, préparation, f.; *-то́вленный*, a. préparé, appareillé, a.

Угоща́ть, угости́ть, v. a. traiter, régaler; *-ще́ніе*, act. du v., bonne chère, f., repas, m.

Угреба́ть, угрести́, v. n. aller à la rame.

Угрева́тость, *Угрéвый*, } v. *у́горь*.

Угрожа́ть, v. a. menacer; *-же́ніе*, act. du v., commination, T. f.; *угро́за*, menace, f.; *-зи́тельный*, a. menaçant, comminatoire, T. a.

Угрыза́ть, угрызть, v. r. mordre; *-зе́ніе*, act. du v., morsure, f.; *-зе́нія со́вѣсти*, remords, pl. m.; *-зе́нный*, a. mordu, a.

Угрь, v. *у́горь*.

Угрѣва́ть, угрѣ́ть, v. n. chauffer, réchauffer, *-ся*, v. r. se chauffer, se réchauffer; *угрѣ́тый*, a. réchauffé, a.

Угрю́мость, f. humeur sombre, morosité, f.; *-мый*, a. austère, morne, rébarbatif, refrogné, inabordable, a.; *-мова́тый*, a. un peu morne; *-мѣть*, v. a. devenir morne.

У́да, у́дица, (*у́дка, у́дочка*, dim.) hameçon, m.; ligne, f.; *у́дить*, v. a. prendre, pêcher à la ligne; *-ся*, v. p. être pris à la ligne; *у́женіе*, act. du v.; *удíлище, у́довище*, verge de pêcheur, f.; *у́дильщикъ*, qui pêche à la ligne.

Удóбривать, удобри́ть, v. a. engraisser, fumer, bonifier, ramender, T.; *удóбриваніе*, act. du v.; *удóбренный*, a. engraissé, fumé, ramendé, T., a.

Удáва, v. *удáвливать*.

Удава́ться, удáться, v. n. (*въ кого́*, ou *по ко́мъ*) ressembler, être ressemblant; v. i. réussir; se trouver, arriver; *удáлецъ*, téméraire, entreprenant, brave, m.; *-лый*, a. adroit, prompt, vite, vif, espiègle; hardi, entreprenant, téméraire, a.; *удáль, -лúство*, hardiesse, audace, f.; *удáча*, fortune, réussite, f., succès, m.; fig. homme entreprenant, m.; *-чливый, -чный*, a. qui a du succès, qui réussit, heureux, a.

Digitized by Google

Удавливать, *удавля́ть*, v. a. étrangler, étouffer, suffoquer; *-ся*, v. r. s'étrangler, se pendre; *-вливаніе*, *-вле́ніе*, étouffement, m., suffocation, f.; *-вленный*, a. étranglé, étouffé, suffoqué, a.; *-вленикъ*, *-вленица*, personne qui a été étranglée, ou qui s'est pendue, f.

Удале́ніе, v. *удаля́ть*.

Уда́лецъ, *Удальство́*, } v. *удава́ться*.

Удаля́ть, *-ли́ть*, v. a. éloigner, écarter; *-ся*, v. r. s'éloigner, s'écarter, s'absenter, éviter; *-ле́ніе*, éloignement, m.; *-ле́нный*, a. éloigné, a.

Ударя́ть, *уда́рить*, v. a. frapper, battre, porter un coup; *-ся*, v. r. donner, heurter, frapper contre qc., s'efforcer; *-ся объ закла́дъ*, gager, parier; *ударе́ніе*, act. du v., f., accent, m.; *уда́ръ*, coup, m., secousse; apoplexie, f.; *- са́блею*, sabrade, f.

Удача, v. *удава́ться*.

Удва́ивать, *удво́ить*, v. a. doubler, mettre double; *удва́иваніе*, *удво́еніе*, doublement, m.; *удво́енный*, a. doublé, a.

Удвига́ть, *удви́нуть*, v. a. pousser plus loin, avancer; *-ся*, v. r, (vi.) avancer; *-га́ніе*, act. du v.

Удво́енный, v. *удва́ивать*.

Удержива́ть, *-жа́ть*, v. a. arrêter, empêcher; retenir, détourner; *-ся*, v. r. se tenir; fig. s'abstenir; s'empêcher, se retenir, se contenir; *-жа́ніе*, *-жка*, act. du v.; *-жанный*, a. retenu, empêché, arrêté, a.

Удивля́ть, *-ви́ть*, v. a. étonner, surprendre; *-ся*, v. c. s'étonner, être surpris, admirer; *-вле́ніе*, étonnement, m., admiration, surprise; merveille, f.; *-ви́тельная*, s. f. point d'exclamation, m.; *-ви́тельный*, a. étonnant, surprenant, admirable, merveilleux, a.

Уди́лище, v. *у́да*.

Уди́ло, mors, m.

Удильщикъ, *Удица*, } v. *у́да*.

Удо́бно, ad. commodément, à l'aise, facilement, m.; *-бность*, f., *-бія*, *-бство*, commodité, opportunité, f.; *-бный*, a. commode, opportun, a.; *удобоводи́тельный*, a. qui se laisse aisément mener; *-враща́тельный*, a. sl. qu'on peut aisément tourner, remuer; éloquent, a.; *-ло́мный*, a. fragile, a.; *-носи́мый*, a. aisé à porter; *-но́сный*, a. léger, a.; *-переноси́мый*, a. aisé à transporter, a.; *-поня́тный*, a. facile, aisé à comprendre; *-прекло́нный*, a. flexible, a.; *-прело́жный*, a. inconstant, a.; *-продава́емый*, commerçable, a.; *-сгара́емый*, a. qui brûle aisément; *-та́ющій*, qui se fond aisément; *-тлѣнный*, a. corruptible, a.; *-бите*, a. comp. plus commodément, plus aisément, a.

Удо́бренный, v. *удо́бривать*.

Digitized by Google

Удо́брить, v.a. gagner q. par des présens; *-ся*, v.c. (*до кого́*) changer en faveur de q.

Удо́бство, v. *удо́бно.*

У́довище, v. *у́да.*

Удовлетвори́ть, *-ри́ть* (*кому́ чѣмъ*) v. a. satisfaire, contenter; indemniser; *-ре́ніе*, satisfaction, indemnité, compensation, f.; *-ри́тель*, m., *-ри́тельница*, personne qui donne de la satisfaction, f.; *-ри́тельный*, a. *-ря́ющій*, p. satisfaisant, a.

Удовли́ть, v. *довóлить.*

Удово́льствіе, satisfaction, f., contentement, plaisir, m.

Удово́льствовать, v. a. satisfaire, contenter; *-ся*, v. r. se contenter; *-ваніе*, satisfaction, f.

У́додъ, huppe (ois.) f.

У́дой, quantité de lait qu'une vache donne chaque fois qu'on la trait.

У́долъ, *-лье*, sl. vallée, f.; *-льный*, a. de vallée.

Удостовѣри́ть, *-вѣ́рить* (*кого́ въ чёмъ* ou *о чёмъ*) v. a. assurer, persuader q. de qc.; *-ся*, v. r. s'assurer, s'éclaircir de qc.; *-ре́ніе*, assurance, persuasion, f.; *-ри́тельный*, a. assurant, a.

Удосто́ивать, *-сто́ить*, ou *-стоева́ть*, *-стоя́ть*, v. a. honorer, daigner, réputer, croire digne; *-ся*, v. p. être honoré, réputé digne; *-сто́иваніе*, *-стоéніе*, act. du v.; *-сто́енный*, a. réputé digne, honoré, a.

Удочка, v. *у́да.*

Удосу́житься, v. r. trouver un moment de loisir, trouver occasion de faire q. c.

Удружи́ть (*чѣмъ кому́*), v. n. rendre service, faire plaisir à q. en qc., obliger q.

Удруга́ть, *-ги́ть*, v. a. persécuter, opprimer; abattre, affaiblir, terrasser; *-ся*, v. p. être persécuté, opprimé, être abattu, mortifié; *-ге́ніе*, persécution, oppression, vexation, f.; *-ге́нный*, a, abattu, opprimé, affligé, a.

Удýмать, v. n. fixer, résoudre.

Удуши́ть, v. a. étouffer, suffoquer; *-ше́ніе*, étouffement, m.; *-шенный*, a. étouffé, a.; *-шливый*, a. qui a la respiration difficile, asthmatique, a.; *-шье*, asthme, m.

Удъ, sl. membre (du corps) m.

Удѣле́ніе, v. *удѣли́ть.*

Удѣ́лка, v. *удѣ́лывать.*

Удѣлъ, v. *удѣли́ть.*

Удѣ́лывать, *-лать*, v. a. rendre commode, faire, arranger joliment; *-лка*, act. du v.; réparation, f.; *-лность*, f. commodité, f.; *-льный*, a. commode, bien arrangé, a.

Удѣльность, v. *удѣ́лывать.*

Удѣльный, v. *удѣ́лывать*, et *удѣли́ть.*

Удѣли́ть, *-ли́ть*, v. a. partager, donner; *-ле́ніе*, séparation, division, f.; *-ле́нный*, a. divisé, partagé, a.; *удѣ́лъ*, apanage, m.; *-локъ*, portion, f.; *-льный*, a. apanagé, a.

Digitized by Google

Уединя́ть, *-ни́ть*, v. a. éloigner; *-ся*, v. r. se retirer du monde, se retirer dans la solitude; mener une vie solitaire; *-не́ніе*, solitude, f.; *-не́нникъ*, *-не́нница*, solitaire, anachorète, m. f.; *-не́нный*, a. solitaire, seul, a.

Уе́мный, *Уе́мъ*, } v. *уя́ти*.

Уе́зъ, neveu du côté de la soeur, m.

Ужа́лить, v. a. piquer; *ужа́ленный*, a. piqué, mordu, a.; *ужа́лъ*, piqûre, f.

Ужа́литься, v. c. sl. avoir de la commisération.

Ужа́рить, v. a. bien rôtir, rôtir assez; *-ся*, v. p. être bien rôti.

Ужаса́ть, *-сну́ть*, v. a. effrayer, épouvanter; *-ся*, (*кого*) v. r. s'effrayer, s'épouvanter, être saisi d'effroi; *у́жасъ* (sl. *у́жасть*, f.) épouvante, terreur, horreur, f., effroi, m.; *-са́ніе*, épouvante, f.; *-сливость*, f. timidité, crainte, f.; *-сливый*, a. sl. timide, peureux, a.; *-сный*, a. extrême, affreux, horrible, effroyable, a.

Ужа́тый, v. *ужима́ть*.

Уже́, ad. déjà; après; *не-ли*? comment? *-не*, ne plus. (tement, ad.

У́же, a. comp. plus étroit, a., plus étroi-

У́же (*ужи́ще*, augm.) sl. corde, f.

Уженіе, v. *у́дá*.

Ужива́ться, *ужи́ться*, v. c. rester, demeurer longtemps chez q.; vivre d'accord avec q.

У́жикъ, parent, allié, m.; *у́жичество*, sl. parenté, alliance, f.; *-чествати*, v. n. sl. hériter; *-чествованіе*, sl. act. du v.

Ужима́ть, *ужа́ть*, v. a. serrer, presser dans qc.; *-ма́ніе*, act. du v.; *ужа́тый*, a. serré, pressé, a.; *ужи́мка*, et pl. *-мки*, grimaces, pl. f.

У́жина, portion, f.

У́жинъ, souper, m.; *-нный*, a. de souper; *у́жинать*, v. n. souper.

Ужи́ще, v. *у́же*.

Ужо́вка, porcelaine (limaçon) f.

Ужо́вый, v. *ужъ*.

Ужъ, couleuvre à collier f.; *ужо́вый*, a. de cette couleuvre.

Уза, ou *узы*, pl. f. sl. liens, fers, pl. m.; *у́зникъ*, sl. prisonnier, m.

Узаконя́ть, v. a. ordonner, statuer, décréter, donner des lois; légitimer, rendre légitime; *-не́ніе*, act. du v.; ordonnance, constitution, f.; *-не́нный*, a. ordonné, statué, constitué, a.

Узда́ (*уздёчка*, dim.) bride, f.; *-дя́ный*, a. de la bride.

Уздёчка, v. *узда́*; bridon, m.

У́зелъ, (*-лóкъ*, *-лóчекъ*, dim.; *у́злище*, augm.) noeud; paquet, m.; lieue marine italienne, f.; *узловáтость*, f. T. nodosité, T. f.

У́зить, v. a. rendre étroit, étrécir, rétrécir; *-ся*, v. r. se rétrécir, devenir étroit; *узúна*, sl. endroit, passage étroit, m.; *узúлище*, sl. prison, f.; *у́зкій*, a. étroit, a.; *у́зкость*, f. qualité d'une chose qui est étroite,

Digitized by Google

f.; *у́зенькій*, a. assez étroit; *узёхонекъ*, a. très étroit, a.; *узковáтость*, f. qualité d'une chose un peu étroite, f.; *-вáтый*, a. un peu étroit, a.; *-гóрлый*, a. à goulot étroit.

Узловáтость, f. v. *у́зелъ*.

Узлы́, pl. m. sorte d'échaudé.

Узнавáть, *узнáть*, v. a. connaître, distinguer, reconnaître; *у́знанный*, a. reconnu, connu, appris, a.

У́зникъ, v. *у́за*.

Узóръ (*-рчикъ*, dim.) dessin, modèle, m.; *-рный*, a. de dessin, de modèle; *-рчатый*, a. façonné, figuré, a.; *-рщикъ*, *-рщица*, personne qui dessine des modèles, f.

Узорóчіе, bijoux, ornemens, pl. m.; *-чный*, a. joli, élégant, magnifique, superbe, a.

У́зы, v. *у́за*.

Уй, frère de la mère, oncle maternel, m.

Уйти́, v. *уходи́ть*.

Указáніе, *Указъ*, } v. *укáзывать*.

Укáзывать, *-зáть*, v. a. (*кому́*) montrer, indiquer; enseigner; ordonner, décréter; *-зываніе*, *-зáніе*, act. du v.; *-занный*, a. montré, indiqué, prescrit, fixé, déterminé, a.; *-зáтель*, m. guide; celui qui enseigne; style du cadran solaire, f.; marque dans un livre, f.; *-зáтельный*, a. indiquant, a.; *-зка*, touche (f.) dont les enfans se servent en lisant; *укáзъ*, ordonnance, loi, f., décret, oukase, m.; *-зный*, a. contenant des ordonnances, d'oukase; prescrit par la loi.

Укáлывать, *уколóть*, v. a. piquer; *-лóться*, v. r. se piquer; *укáливаніе*, act. du v.; *уколь*, piqûre, f.; *уколóтый*, a. piqué, a.

Укáнути, v. n. sl. tomber en bas.

Укатúть, v. *укáтывать*.

Укáтывать, *-тáть*, v. a. aplanir; *-ся*, v. p. être aplani; *-тываніе*, act. du v.; *-танный*, a. aplani, a.

Укать, v. a. appeler.

Укáтывать, *укатúть*, v. a. éloigner, emporter en roulant; fig. fa. s'en aller; *-ся*, v. r. s'éloigner en roulant; *-ченный*, a. éloigné en roulant.

Уквáшивать, *уквáсить*, v. a. faire fermenter bien; *-шиваніе*, act. du v.; *-шенный*, a. bien fermenté, a.

Укипáть, *-пѣть*, v. n. ébouillir, diminuer en bouillant; *-пѣлый*, a. diminué en bouillant; qui a bouilli bien, assez.

Укисáть, *укúснуть*, v. a. devenir assez aigre; *-сáніе*, état d'une chose qui s'aigrit, m.

Уклáдывать, *уклáсть*, v. a. mettre, empaqueter, encaisser, emballer; garnir; faire endormir; *-ся*, v. p. et r. être mis, emballé, empaqueté; se coucher; *-денный*, a. emballé, mis en ordre, empilé; garni, orné, bordé, a.; *-дистый*, a. ce qui peut contenir beaucoup; *-дчикъ*, qui empaquète.

Digitized by Google

Укла́дъ, fer trempé, m.

Уклева́ть, *уклева́ть*, v. a. coller fortement; *уклёйка*, act. du v.; *уклёенный*, a. collé fortement, a.

Уклёя, able, m. ablette (poisson) f.

Уклоня́ть, *-ни́ть*, v. a. éloigner, détourner; *-ся*, v. r. (*отъ кого*) s'en aller, se détourner, éviter, décliner; (du temps) passer; *-не́ніе*, act. du v.; *-не́нный*, a. détourné, tourné de côté, a.; *-нка*, souplesse, f.; caractère flexible, m.; *-нность*, *-нливость*, *-нчивость*, f. flexibilité, souplesse, facilité, urbanité, f.; *-нный*, *-нистый*, *-нчивый*, a. flexible, pliable, civil, a.; *укло́нъ*, pente, f.

Уклю́жій, a. habile, agile, souple, a.

Уклю́нуть, v. a. donner un coup de bec.

Уклю́шина, scalme, T. f.

Уковы́ривать, *-ря́ть*, v. a. raccommoder partout (des souliers de tille).

Уковырну́ть, v. a. détacher en épluchant avec les doigts.

Укока́ть, v. a. (vulg.) casser (des pots de terre).

Укоко́шить, v. a. vulg. battre q. à mort.

Уколаха́ть, *-лоти́ть*, v. a. affermir avec des clous, rendre ferme en battant, durcir, rendre compact, *-ла́чиваніе*, act. du v.; *-ло́ченный*, a. garni; rendu ferme en battant, a.

Уколо́ть, v. *ука́лывать*.

Уколоти́ть, v. *уколаха́ть*.

Уколу́пывать, *-пну́ть*, v. a. ôter, tirer qc. en épluchant.

Уко́лъ, v. *ука́лывать*.

Уконопа́чивать, *-па́тить*, v. a. calfater, calfeutrer; *-па́чиваніе*, act. du v.; *-па́ченный*, a. calfaté, a.

Уко́ра, v. *укори́ть*.

Укорена́ть, *-ни́ть*, v. a. affermir la racine; *-ся*, v. r. prendre racine, s'enraciner; *-рене́ніе*, act. du v.; *-рене́нный*, a. enraciné, a.

Укори́зна, *Укори́тель*, *Уко́рный*, } v. *укори́ть*.

Укороти́вать, *-роти́ть*, v. a. accourcir, raccourcir.

Уко́рь, v. *укори́ть*.

Укори́ть, *-ри́ть*, v. a. reprocher, blâmer; *уко́ръ*, *-ра*, *-ри́зна*, blâme, reproche, m., réprimande, f.; *-ри́зненный*, a. blâmable, digne de reproches; ignominieux, injurieux, a.; *-ри́тель*, *-ри́тельница*, personne qui fait des reproches, f.; *-ри́тельный*, a. injurieux, a.; *-рный*, a. blâmable, a.

Укосни́ть, et *-ни́ть*, v. n. tarder, retarder; *-сни́ніе*, act. du v.

Уко́съ, andain, m. T.

Укра́денный, *Укра́дкою*, } v. *укра́сть*.

Укра́сть, v. a. voler, dérober; *укра́дываться*, *укра́сться*, v. n. se cacher, venir, s'en aller à la dérobée, se dérober; *-дкою*, ad. à la dérobée, en cachette; *-денный*, a. volé, dérobé, a.

Digitized by Google

Украй, frontière, limite, f.; *украйна*, région limitrophe, f.; *-инскій*, a. limitrophe, situé aux frontières, a.

Украшáть, украсúть, v. a. orner, parer, embellir, décorer; *-ся*, v. r. et p. se parer, s'embellir, être orné, paré, embelli; *-шéніе*, ornement, m., parure, décoration, f.; *-шенный*, a. orné, embelli, paré, a.

Укрóй, sl. drap, ou linceul mortuaire, m.

Укрóмность, f. commodité, aisance, f.; *-мный*, a. commode, a.

Укропáть, v. a. raccommoder, ravauder en beaucoup d'endroits.

Укрóпъ, anet, fenouil, m.; *-пный*, a. d'anet.

Укротúть, v. *укрощáть*.

Укрощáть, укротúть, v. a. dompter, apaiser, calmer, adoucir; *-ся*, v. r. s'apaiser, s'adoucir, devenir calme; *-щéніе*, act. du v., f., apprivoisement, adoucissement, m.; *-щéнный*, a. dompté, appaisé, apprivoisé, calmé, adouci, a.

Укрýхъ, tranche de pain, f.

Укрывáть, укрытú, v. a. couvrir solidement; fig. cacher, receler; couper (aux cartes); *-ся*, v. r. se couvrir bien; se cacher, se mettre à l'abri; *-вáніе, -тіе*, act. du v., f.; recèlement, m.; *-вáтельство*, recèlement de gens suspects, m.; *-тый*, a. bien couvert, affublé, caché, a.

Укрпплять, -пúть, v. a. fortifier, affermir; corroborer; (*за кпмъ*) se faire adjuger; *-бóлтомъ*, boulonner; *-ся*, v. p. et r. être affermi, fortifié, corroboré; se fortifier; *укрпплéніе*, act. du v.; fortification; forteresse, f. *-желýдка*, confortation, f.; *-плéнный*, a. affermi, fortifié, corroboré; adjugé par voie de justice; *укрíпа*, chose qui sert à affermir qc., p. ex. un crampon; *-пúтельный*, a. qui affermit, fortifiant, corroboratif, a.

Уксусъ, vinaigre, m.; *-сный*, a. de v.; *-сникъ*, vinaigrier (marchand) m.; *-сница*, vinaigrier (vase) m.

Укупúть, v. n. acheter avec bonheur.

Укýпоривать, -рить, v. a. boucher fortement; *-ренный*, a. bien bouché, a.

Укýсывать, -сúть, v. a. mordre; *укушéніе*, morsure, f.; *-шенный*, a. mordu.

Укýтывать, -тать, v. a. affubler, couvrir; *-ся*, v. r. s'affubler, s'envelopper; *-тываніе, -таніе*, act. du v.; *-танный*, a. affublé, enveloppé, couvert, a.

Укушéніе, v. *укýсывать*.

Улáвливать, уловлять, уловúть, v. a. prendre, attraper, surprendre; *улáвливаніе, уловлéніе*, act. du v.; *улóвленный*, a. pris, attrapé, surpris, a.; *улóвка*, adresse, vîtesse, ruse, f.; *-вливый*, a. rusé, a.; *улóвъ*, prise, pêche, f.; temps où un poisson est pris, m.

Улáживать, v. *приулáживать*.

Улáмывать, уломáть, v. a. fa. engager q. à qc. avec peine.

Digitized by Google

Улáнъ, uhlan, m.

Уласкáть, v. a. flatter, caresser.

Улáщивать, *улощúть*, v. a. lisser, polir; *улощéніе*, act. du v.; *-щéнный*, a. lissé, poli, a.

Улегáти, *улещú*, v. n. sl. (du vent) se calmer, s'apaiser; *-ся*, v. c. se coucher, se mettre au lit; entrer.

Улегчáть, *-чúть*, v. a. alléger, rendre plus léger; *-чéніе*, soulagement, m.

Улéй (*улéйкъ*, dim.) ruche, f.; *улéйный*, a. de ruche.

Улетáть, *-тѣть*, v. n. s'envoler; *-тáніе*, *-тѣніе*, *улéтъ*, act. du v., f., vol, m.

Улещáть, *улестúть*, v. n. flatter, enjoler, cajoler; *-щéнный*, a. obtenu par des flatteries.

Уливáть, *улúть*, v. a. verser dessus; verser un peu; *улиváніе*, *-вка*, *улúтіе*, act. du v.; *улúтый*, a. versé dessus; versé un peu.

Улúзывать, *-знýть*, v. n. (vulg.) s'évader, échapper.

Улúка, v. *улúчáть*.

Улúта (*-тка*, dim.) escargot, m.; limace, coquille, conque de l'oreille, f.; *-ткою*, ad. en tournant, en coquille; *-тковый*, a. de limaçon.

Улúтіе, v. *уливáть*.

Улúтковый, a. *улúтка*.

Ýлица (*ýлочка*, dim.) rue, f.; *-глухáя*, impasse, f.; *-ный*, a. de rue.

Улучáть, *-чúть*, (*кого въ чёмъ*) convaincre q. de qc.; *-ся*, v. p. être convaincu; *-чéніе*, conviction, f.; *улúка*, conviction; chose par laquelle on est convaincu, f.; *-чéнный*, a. convaincu, a.; *-чúтель*, m. celui qui convainc; *-чúтельный*, a. convaincant, a.

Ýличный, v. *ýлица*.

Улóвка, *Уловлéніе*, *Улóвъ*, } v. *улáвливать*.

Уложéніе, ordonnance, f.; code de lois du Tsar Alexei Mikhailovitch, m.

Уложúть, v. a. mettre dans un lieu, empaqueter, emballer; coucher, faire dormir; *-ся*, v. p. être mis, emballé; *-жéнный*, a. mis dans un lieu, empaqueté; ordonné, statué, a.

Улóмокъ, morceau cassé, m.

Улощéніе, v. *улáщивать*.

Улýсъ, camp de nomades, m.; *-сный*, a. d'un tel camp; *-сникъ*, vassal, tributaire d'un Khan, m.

Улучáть, *-чúть*, v. a. obtenir, recevoir; rencontrer, trouver; saisir; *-чéніе*, act. du v.

Улýчшивать, *-шúть*, v. a. améliorer; *-шиваніе*, *-шеніе*, a. amélioration, f.; *-шенный*, a. amélioré, a.

Улыбáться, *-бнýться*, v. c. sourire; *-бáніе*, act. du v.; *-бка*, sourire, m.; *-бчивый*, a. qui sourit souvent.

Ультрамарúнъ, bleu d'outremer, m.

Ульпля́ть, *-пúть*, v. a. couvrir qc. en collant dessus autre chose; *-плéнный*, a. collé sur qc.

Digitized by Google

Умáзывать, -зать, v. a. couvrir de terre glaise ou d'une autre matière gluante, ou grasse; *-зываніе, -заніе*, act. du v.

Умалéніе, v. *умалять*.

Умáлчивать, умолчáть, v. a. ne pas faire mention, passer sous silence, se taire; *умолчáніе*, act. du v.; *умóлчанный*, a. passé sous silence.

Умалять, -лúть, v.a. diminuer, amoindrir; *-ся*, v. r. diminuer, s'amoindrir; *-лéніе*, diminution, f., amoindrissement, m.; *-лéнный*, a. diminué, amoindri, a.; *-лúтельный*, a. qui diminue, diminutif, a.

Умáнивать, -нúть, v. a. débaucher q.; *-ниваніе, -нéніе*, act. du v.; *-нéнный*, a. débauché, a.

Умань, v. *девясúль*. (ou de suif.

Умáсливать, -лить, v.a. frotter d'huile

Умáтывать, умотáть, v. a. entortiller de qc.; *умáтываніе*, act. du v.; *умóтанный*, a. entortillé de fil.

Умахáть, v. n. vulg. s'en aller à la hâte, prévenir, devancer q.

Умáчивать, умочúть, v. a. mouiller entièrement; tremper, mouiller bien; *умóчка*, perte qui se fait en mouillant qc. f.

Умащáти, умастúти, v. a. sl. embaumer, oindre; *-щéніе*, onction; huile odoriférante, f.

Умáщивать, умощúть, v. a. paver; *умощéніе*, act. du v.; *-щéнный*, a. pavé, a.

Умбра, terre d'ombre f.

Умéдлить, v. n. tarder, retarder, rester longtemps à un endroit; *-лéніе*, retard, m.; lenteur, m.

Уменьшáть, -шúть, v. a. diminuer, amoindrir, ramoindrir, retrancher; *-ся*, v. r. diminuer, aller en diminuant, s'amoindrir; *-шéніе*, diminution, f.; retranchement, amoindrissement, m.; *-шéнный*, a. diminué, raccourci, rendu plus petit; *-шúтельный*, a. qui diminue, diminutif, a.

Умерéть, *Умéрший*, } v. *умирáть*.

Умерщлять, -ртвúть, v. a. tuer, faire mourir, assassiner; mortifier; *-плоть*, macérer; *-ся*, v, p. être tué, assassiné; *умерщлéніе*, act. du v.; mortification, f.; *-плóти*, macération, f.; *-ртвúтель*, m. assassin, meurtrier, m.

Умéтать, -тнýть, v. a. jeter loin; jeter sur qc.; -ouvrir de qc.

Умёт, sl. ordure, f., fumier, m.; cabane (aux environs du fleuve Oural et de la partie inférieure du Volga) f.

Умздúть, v. a. gagner q. par des présens.

Умилéніе, v. *умилять*. (passion.

Умилосéрдиться, v. c. avoir pitié, com-

Умилостивлять, умúлостивить, v. a. apaiser, rendre propice; *-ся*, v. r. être apaisé, avoir pitié, compassion, prendre pitié; *-слéніе*, expiation,

Digitized by Google

propitiation, f.; *-ви́тельный*, a. expiatoire, a.

Умя́льность, v. *умиля́ть*.

Умиля́ть, *-ли́ть*, v. a. émouvoir, toucher q.; *-ся*, v. r. se repentir, être ému ou touché de compassion; s'attendrir; *-ле́ніе*, compassion; contrition, repentance, f.; *-ле́нный*, a. touché, attendri, pénétré. a.; *-ли́тельный*, a. touchant, attendrissant, a.; *-льность*, f. douceur, grâce, f.; *-льный*, a. doux, gracieux, agréable, a.

Умина́ть, *умя́ть*, v. a. bien fouler, pétrir; *умина́ніе*, act. du v.; *умя́тый*, a. bien foulé, pétri.

Умира́ть, *умере́ть*, v. n. mourir, rendre l'ame; *у́мира́ніе*, agonie, f.; *умёршій*, a. et s. mort, a. défunt, m.; *-ртвіе*, décès, trépas, m.

Умиря́ть, *-ря́ть*, v. a. rendre tranquille; *-ре́ніе*, act. du v.; *-ри́тель*, m. pacificateur, m.

У́мишко, *У́мничать*, *Умно́*} v. *умъ*.

Умножа́ть, *умно́жить*, v. a. augmenter, multiplier, grossir; *-ся*, v. r. et p. s'augmenter, se multiplier, s'accroitre, se grossir; être augmenté, multiplié; *-же́ніе*, augmentation, multiplication, f., agrandissement, m.; *-же́нный*, a. augmenté, agrandi, multiplié, a.; *-жи́тель*, m. augmentateur, multiplicateur, m.

У́мный, *Умовре́дный*, *Умозрѣ́ніе*} v. *у́мъ*.

Умо́кнуть, v. n. être trempé, mouillé; *-клый*, a. devenu mouillé.

Умола́чивать, *-лоти́ть*, v. a. battre bien (le blé).

Умоле́ніе, v. *умоля́ть*.

Умолка́ть, *умо́лкнуть*, v. n. se taire; *умо́лкъ*, tranquillité, f., silence, m.

Умоло́ть, v. a. moudre mal, perdre à la moulure; moudre bien; *-ло́тный*, a. (des grains) qui donnent beaucoup de farine; *умоло́ть*, quantité de grains qui revient du battage; *умо́лъ*, moulure, f.

Умолча́ніе, v. *умалчивать*.

Умо́лъ, v. *умоло́ть*.

Умоля́ть, *-ли́ть*, v. a. implorer, fléchir par prières; *-ле́ніе*, act. du v.; *-ле́нный*, a. fléchi par prières.

Умонакерта́ніе, v. *у́мъ*.

Умори́ть, v. a. tuer, faire mourir.

Умо́танный, v. *умо́тывать*.

Умо́чка, v. *умо́чивать*.

Умощéніе, v. *умо́щивать*.

У́мственный, *У́мствовать*} v. *умъ*.

Умудря́ть, *-дри́ть*, v. a. enseigner, rendre sage; *-ся*, v. r. devenir sage; fig. fa. se servir de ruses, ruser.

Умýчивать, *-чить*, v. a. tuer q. par des tortures; harasser, affaiblir à force de tourmens; *-читься*, v. r. se harasser, se fatiguer à force de

Digitized by Google

travail; -*ченный*, a. tué dans les tortures; harassé, fatigué par des travaux.

Умча́ть, v. *умыка́ть*.

Умъ (*ума́шко*, dim.) raison, f.; entendement, esprit, m.; *умно́*, ad. sensément, sagement, prudemment; *у́мный*, a. sage, prudent, sensé, discret, spirituel, a.; *у́мница*, m. f. personne sensée, f.; *у́мничать*, v. a. pointiller, subtiliser; -*чанье*, act. du v.; *умовре́діе*, sl. aliénation d'esprit, f.; -*вре́дный*, a. aliéné d'esprit, insensé, a.; -*дѣльникъ*, sl. homme habile, m.; -*зри́тельный*, a. théorétique, spéculatif, a.; -*зрѣніе*, théorie, spéculation, f.; -*ключе́ніе*, syllogisme, m.; -*начерта́ніе*, idée, conception, f.; *у́мствовать*, v. n. réfléchir, philosopher, raisonner; -*ствованіе*, act. du v.; -*ствователь*, m. celui qui réfléchit, qui raisonne; -*ственный*, a. raisonnable, fondé sur la raison, a.; *умѣть*, v. a. savoir, comprendre, entendre; -*ся*, v. i. entendre; *умѣ́нье*, intelligence, f., entendement, m.

Умыва́ть, *умы́ть*, v. a. laver; -*ся*, v. r. se laver; *умыва́ніе*, *умове́ніе*, act. du v., f., lavage, lavement, m.; *умыва́нье*, eau cosmétique, f.; -*ва́льный*, a. de lavage; -*ва́льница*, sl. lavoir, lavemain, bassin m.; *умы́тый*, a. lavé, a.

Умы́кать, v. a. sercancer bien.

Умыка́ть, *умча́ть*, v. a. emporter, emmener, par force.

У́мыселъ, v. *умышля́ть*.

Умы́тый, v. *умыва́ть*.

Умышля́ть, *умы́слить*. v. a. machiner, user d'artifice; -*ле́ніе*, artifice, m., ruse, f.; -*ленный*, a. prémédité, délibéré, fait à dessein; *у́мыселъ*, dessein, m.; intention, entreprise, f.; *съ у́мыслу*, ad. à dessein, de propos délibéré; *безъ-*, sans dessein; -*ленникъ*, conspirateur, machinateur, m.; -*ленниковъ*, -*ленническій*, a. de machinateur.

Умѣ́ніе, v. *умъ*.

Умѣренность, v. *умѣря́ть*.

Умѣря́ть, *умѣ́рить*, v. a. modérer, tempérer, restreindre; -*ренность*, f. modération, continence, tempérance, retenue, f.; -*ренный*, a. modéré, retenu, modique, frugal, a.

Умѣска, v. *умѣшивать*.

Умѣсти́ть, v. *умѣща́ть*.

Умѣ́тить, v. a. attraper.

Умѣ́ть, v. *умъ*.

Умѣшивать, -*ша́ть*, v. a. bien mêler; bien pétrir; *умѣска*, act. du v.

Умѣшкать, v. n. tarder, retarder.

Умѣща́ть, *умѣсти́ть*, v. a. faire entrer, placer; -*ся*, v. r. entrer, avoir place; -*ще́ніе*, act. du v.; -*ще́нный*, a. placé, a.

Умягча́ть, -*чи́ть*, v. a. rendre mou, amollir; fig. adoucir; -*ся*, v. r. s'amollir, s'attendrir, être amolli, rendu

Digitized by Google

mou; *-ченіе*, amollissement, adoucissement, attendrissement, m.; *-ченный*, a. amolli, adouci, attendri, a.

Умя́тый, v. *умина́ть*.

Унавóживать, *-вóзить*, v. a. engraisser, enfumer (un champ); *-живаніе*, act. du v.; *-женный*, a. engraissé, a.

Унарóдить, v. a. peupler.

Уне, *унéе*, ad. sl. bien, mieux, ad.

Уневѣщáти, *-вѣстúти*, v. a. sl. promettre une fille en mariage; *-щéніе*, fiançailles, pl. f.; *-щéнная*, sl. promise, fiancée, f.

Унесéніе, v. *уноси́ти*.

Унзáти, *-знýти*, v. n. sl. s'enfoncer, entrer; *-зéніе*, act. du v.

Университéтъ, université, f.; *-тéтскій*, a. d'université.

Унижáть, *унúзить*, v. a. baisser, abaisser, rendre plus bas, humilier; *-ся*, v. r. s'abaisser, s'humilier; (du prix) baisser, diminuer; *унижéніе*, abaissement, m., humiliation, f.; *-нонéть*, affaiblissement, m.; *-жéнность*, f. humiliation, soumission, f.; *-жéнный*, a. humble, abaissé, humilié, a.

Унúзывать, *унизáть*, v. a. orner, enrichir; *-зываніе*, *-зка*, act. du v.; *-занный*, a. garni, enrichi, orné, a.

Унимáть, *унять*, v. a. arrêter, apaiser, retenir; ôter, diminuer; *-ся*, v. r. cesser, se désister, s'arrêter; *-мáніе*, act. du v.; *-мáльщикъ*, celui qui surveille des enfans, gouverneur, m.

Уничижáть, *-жúть*, v. a. humilier; avilir, mépriser; *-ся*, v. r. et p. s'humilier, s'avilir; être humilié, méprisé; *-жéніе*, mépris, avilissement, m., humiliation, f.; *-жéнный*, a. humilié, méprisé, rejeté, a.; *-жúтельный*, a. humiliant, a.

Уничтожáть, *-тóжить*, v. a. anéantir, abolir, annuller, casser, détruire; *-ся*, v. r. et p. s'anéantir, être anéanti, détruit, aboli, cassé; *-жéніе*, anéantissement, m., abolition, cassation, f.; *-жéнный*, a. anéanti, annullé, cassé, aboli, détruit, a.; *-жúтельный*, a. anéantissant, annullant, a.

Упорáвливать, *-ровúть*, v. a. complaire, faire à la fantaisie; trouver le moment favorable, faire qc. à propos; *-рáвливаніе*, *-рóвка*, act. du v.

Уносúть, *унéсть*, v. a. emmener, emporter, porter ailleurs; enlever, voler; *унóсъ*, *унесéніе*, act. du v., f., vol, m.; *унесéнный*, a. emporté, porté ailleurs, a.

Унтеръ-офицéръ, sous-officier, m.; *-цéровъ*, *-цéрскій*, a. de sous-officier.

Унція, once, f.

Уншій, a. sl. meilleur, a.

Унывáть, *унúть*, v. n. tomber dans l'abattement, s'abattre, se décourager; *унúлость*, f. découragement, abattement, m.; *-лый*, a. abattu, découragé, désespéré, a.; *унúніе*, abat-

Digitized by Google

tement; découragement, m.; *унынно*, ad. sl. dans le découragement.

Унять, *унимать*.

Упадать, *упасть*, v. a. tomber, dépérir, décheoir, choir, tomber en décadence; baisser; *-дение*, act. du v., chûte, f., écroulement, m.; *-докъ*, décadence, f., dépérissement, m.; *-дшій*, p. tombé, a.; *упалый*, a. tombé, déchu, écroulé, a.

Упаивать, *упоить*, v. a. donner à boire, abreuver; enivrer; *упоение*, enivrement, m.; fig. ravissement, transport, m., extase, f.; *-енный*, a. abreuvé, enivré; ravi, extasié, a.

Упалзывать, *уползть*, v, a. s'éloigner en rampant; *-зываніе*, act. du v.

Упалый, v. *упадать*.

Упамятовать, v. a. se rappeler.

Упаривать, *-рить*, v. a. étuver; fig. rendre plus doux à force de travailler (p. ex. un cheval); *-ся*, v. r. et p. être bien étuvé; *-риваніе*, act. du v.; *-ренный*, a. étuvé, a.

Упасать, *-стй*, v. a. sl. garder soigneusement; *-стйся*, v. p. être gardé.

Упекать, *упечь*, v. a. cuire, frire assez; fig. vulg. se défaire, mettre, fourrer; *-ся*, v. r. être bien cuit; *упечение*, act. du v.; *-ченный*, a. bien cuit, assez cuit.

Упеленывать, *-нать*, v. a. emmaillotter; *-ваніе*, act. du v.

Упереть, v. *упирать*.

Упечение, v. *упекать*.

Упивать, *упить*, v. a. diminuer, ôter en buvant; *-ся*, v. c. s'enivrer; *упитый*, a. diminué, ôté en buvant.

Упиливать, *-лить*, v. a. emporter, enlever légèrement avec la lime, ou avec la scie; *-ливаніе*, act du v.; *-ленный*, a. enlevé en sciant, en limant.

Упирать, *упереть*, v. a. mettre contre, appuyer contre, accrocher; fig. (anc.) avoir le dessus dans une dispute; *-ся*, v. r. s'appuyer, se coller contre qc.; fig. ne pas consentir, s'opposer; *упираніе*, act. du v.; *упёртый*, a. mis, posé contre qc.; *упоръ*, point d'appui, m.; fig. résistance vigoureuse, f.

Упысывать, *-сать*, v. a. écrire qc. dans un espace donné; copier page pour page; *-ся*, v. p. être écrit dans un espace donné; *-сываніе*, *-саніе*, *-ска*, act. du v.; *-санный*, a. mis, écrit dans un espace donné, a.; *-систый*, a. qui écrit serré, a.

Упытывать, *-тать*, v. a. engraisser; *-таніе*, act. du v.; *-танный*, a. engraissé, a.

Упыхивать, *-хать*, *-хнуть*, v. a. serrer qc. entre; *-хиваніе*, act. du v.; *-ханный*, a. serré.

Упьянчивый, a. gris, ivre, a.

Упята, v. *упятачивать*.

Упятачивать, *упятить*, v. a. payer peu à peu; ravauder partout; *-чиваніе*, act. du v.; *-ченный*, a. ravaudé

Digitized by Google

partout, a.; *-ёный*, a. payé; *уплáта*, payement, m.; *-тный*, a. de payement.

Уплескáть, v. a. verser, répandre un peu; *-канный*, a. diminué, répandu un peu; mouillé, a.

Уплестáть, уплéсть, v. a. tresser, faire solidement; *-ся*, v. p. être tressé, fait solidement; v. c. (vulg.) s'en aller à la dérobée; *-тéніе*, act. du v.; *-тéнный*, a. tressé solidement.

Уплывáть, уплы́ть, v. a. partir par eau, faire voile; *уплы́тіе*, act. du v.

Уповáть, v. n. espérer, s'attendre à qc.; *-вáніе*, espérance, confiance, attente, f., espoir, m.; *-вáемый*, a. espéré, attendu, a.; *-вáтельный*, a. vraisemblable, a.

Уподобля́ть, -би́ть, v. a. comparer, mettre en comparaison; *-ся*, v. r. s'égaler, ressembler, être rendu semblable, se rendre semblable; v. p. être comparé; *-блéніе*, comparaison, f., en sl. forme, figure, f.; *-блéнный*, a. comparé, a.; *-би́тельный*, a. comparatif, métaphorique, a.

Уподчивáть, v. a. traiter, régaler.

Упоéніе, v. *упáивать*.

Упокоевáть, -кóить, v. a. délasser, récréer, soulager; *-ся*, v. r. se reposer, se délasser, jouir du repos; *-кóеніе*, repos, délassement, m., récréation, f.; *-кóенный*, a., délassé, qui est en repos; *-кóй, за - кóй*, pour le repos de l'ame.

Уполномóчивать, -чить, v. a. autoriser, munir q. de pleins pouvoirs; *-чéніе*, act. du v., autorisation, f.

Уполовля́ть, -ви́ть, v. a. diviser en deux parties, ôter la moitié; *-влéніе*, division en deux, f.

Упóль, écume, f.; *-лóвникъ*, écumoire, f.

Упóльзовать, v. a. porter du profit, être utile.

Упоминáть, -мянýть, v. a. et *-ся*, v. i. faire mention, mentionner; *-мянýтый*, a. mentionné, dont on a parlé, cité, a.

Упóрка, arrêt, crochet pour tendre qc.

Упóрникъ, sl homme entêté, obstiné; *-рность*, f. opiniâtreté, obstination, f.; entêtement, m.; *-рный*, a. opiniâtre, entêté, obstiné, aheurté, a.; *-рство*, opiniâtreté, obstination, f., entêtement, m.; T. de phys. inertie, f.; *-рствовать*, v. n. s'opiniâtrer, s'obstiner.

Упóрхнуть, v. n. s'envoler.

Упóръ, v. *упирáть*.

Употребля́ть, -би́ть, v. a. employer, faire usage, user, se servir, mettre en usage, appliquer; *-ся*, v. p. être employé, être d'usage; *-блéніе*, usage, emploi, m., coutume, usance, T. f.; *-блéнный*, a. usé, employé; *-би́тельный*, a. usuel, usité, a.

Употúть, v. n. suer.

Управа, v. *управля́ть*.

Управля́ть, управúть, v. a. (*ѵѣмь*) régner; administrer, conduire, diriger; *-ся*, (*ѵѣмь*) v. p. et r. être gou-

Digitized by Google

verné, administré; venir à bout, suffire; -*вле́ніе*, administration, direction, conduite, f.; régime (des mots) m.; *упра́ва*, satisfaction, f.; bureau, m.; -*благоче́нія*, police, f.; -*ви́тель*, m. intendant d'une maison; bailli, m.; -*ви́тельскій*, a. d'intendant; -*ви́тельство*, charge d'intendant, f.

Упражня́ть, v. a. occuper; -*ся*, v. r. s'occuper, être occupé à, de qc.; -*жне́ніе*, occupation, f., exercice, m.; -*жне́нный*, a. occupé, a.

Упраздня́ть, -*дни́ть*, v. a. vider; anéantir, annuller, abolir, casser; -*ся*, v. r. se vider, devenir vide, vacant; s'anéantir, être anéanti; -*дне́ніе*, act. du v.; abolition, f.; anéantissement, m.; -*дненный*, a. vidé; fig. aboli, anéanti, annullé, cassé, a.

Упра́шивать, *упроси́ть*, v. a. fléchir par prières; -*ся*, v. c. sl. demander la permission d'aller quelque part; *упра́шиваніе*, *упроше́ніе*, act. du v.; -*шенный*, a. fléchi par prières, a.

Упрежда́ть et *упреди́ть*, *упреди́ть*, v. a. prévenir, anticiper; -*жде́ніе*, -*живаніе*, anticipation, f.; -*жде́нный*, *упрежде́нный*, a. prévenu, anticipé, a.

Упрека́ть, -*кну́ть* (*кого́ чѣмъ*) v. a. reprocher qc. à q.; -*ка́ніе*, act. du v.; f.; *упре́къ*, reproche, m.; *упре́чный*, a. reprochant, contenant des reproches.

Упремудря́тися, -*дри́тися*, v. r., sl. devenir sage, s'éclaircir.

Упре́чный, v. *упрека́ть*.

Упроше́ніе, v. *упра́шивать*.

Упру́гій, a. élastique; fig. obstiné, opiniâtre, entêté, a.; -*гость*, f. élasticité, f.

Упру́живать, *упрудѝть*, v. a. fermer, enfermer d'une digue solide; -*же́ніе*, act. du v.

Упры́гивать, -*гну́ть*, v. n. s'éloigner en sautant, sauter plus loin.

Упрыскивать, -*кать*, v. a. arroser, humecter, asperger partout; -*ся*, v. r. asperger, s'arroser, répandre sur soi; -*киваніе*, -*ка́ніе*, act. du v.; -*канный*, a. arrosé, aspergé, humecté, a.

Упрыснуть, v. n. fa. s'en aller en courant, fuir.

Упрѣва́ть, *упрѣ́ть*, v. n. être bien cuit au pot, à l'étuvée; suer fortement.

Упряга́ть, *упря́чь*, v. a. atteler un cheval; *упря́жь*, f. harnais, m.; -*жка*, charrette attelée, f., attelage d'une voiture, m.; distance (f.) de chemin qu'on peut faire aisément avec les mêmes chevaux.

Упря́жить, v. a. frire au beurre; -*ся*, v. a. se frire au beurre; -*женный*, a. frit au beurre.

Упря́жка, *Упря́жь*, } v. *упряга́ть*.

Упря́миться, v. c. s'obstiner, s'opiniâtrer, s'entêter, insister, ne pas démordre; -*мецъ*, homme opiniâtre, obstiné, m.; -*мица*, femme obstinée, f.; -*мство*, obstination, f., caprice, entêtement, aheurtement, m.; -*мый*,

Digitized by Google

a. opiniâtre, obstiné, entêté, capricieux, a.

Упря́тывать, -тать, v. a. mettre dans qc.; *-ся*, v. r. se cacher; *-тываніе, -таніе*, act. du v.

Упуска́ть, упусти́ть, v.a. laisser échapper; laisser passer, négliger; *-ся*, v. p. être laissé; *упуска́ніе, упуще́ніе*, act. du v., omission, f.; *-щённый*, a. omis, négligé, a.

Упу́тывать, упу́тать, v.a. entortiller, lier solidement; *-тываніе, -таніе*, act. du v.; *-танный*, a. lié, entortillé solidement, fortement.

Упуще́ніе, v. *упуска́ть*.

Ура́! i. hourra!

Ура́внивать, уравня́ть, v. a. unir, aplanir; égaliser, égaler; *-ся*, v. p. et r. être aplani, rendu uni; s'égaler; *-ниваніе, -не́ніе*, aplanissement, m.; *-не́нный*, a. aplani, égalé, a.; *-ни́тельная сте́пень*, comparatif, m.

Ура́нъ, ouragan, m.

Уража́ть, порази́ть. v. a. défaire, remporter la victoire; *-ся*, v. p. être défait; *-же́ніе*, défaite, f.; *-же́нный*, a. défait, a.; *-зна*, gros bâton, m.; *-зи́тельный*, a. convaincant, frappant, a.; *ура́зъ*, blessure; meurtrissure, f., coup, m.

Урази́тельный, v. *уража́ть*.

Уразумѣва́ть, -мѣ́ть, v. a. entendre, comprendre parfaitement; *-ся*, v. p. être entendu, compris.

Ура́зъ, v. *уража́ть*.

Ура́нити, v. a. sl. blesser, meurtrir; *-ненный*, a. sl. blessé, meurtri, a.

Урва́ться, v. r. trouver un moment favorable pour faire qc.

Урека́ть, уре́чь, v. a. fixer; *-ся*, v. r. s'aboucher avec q., convenir avec q.; *-че́ніе*, act. du v.; *-че́нный*, a. fixé, a.

Урече́ніе, v. *урека́ть*. (nuit, m.

Ури́льникъ, pot de chambre, vase de

Ури́на, urine, f.

Урна, urne, f.

Уровень, m. niveau, n.

Уро́дъ, -дина, (*-децъ*, dim.) monstre; fig. fou, insensé, m.; *-дливость*, f. difformité, monstruosité, f.; *-дливый*, a. difforme, monstrueux; fig. dépravé, abominable, a.

Урожа́й, v. *урожа́ть*.

Урожа́ть, роди́ть, v. a. produire; *-ся*, (*въ кого́*) v. r. ressembler à q.; produire, venir bien; *-жа́й*, récolte heureuse, abondante, f.; *-жа́йный*, a. fertile, a.; *-жде́нный*, a. né, a.; *-же́нецъ*, natif, originaire, m.

Уро́ки, pl. m. maladie provenant, selon les gens superstitieux, de ce qu'on a loué ou de ce qu'on a regardé avec envie.

Уро́къ, tâche, leçon, f.; en sl. (anc.) taille, f., impôt; revenu fixe, m.; *уро́чный*, a. de la taille, de l'impôt.

Уроня́ть, v. a. laisser tomber, perdre; *-не́ніе*, act. du v.; *-ненный*, a. perdu, a.; *уро́нъ*, perte, f.

Digitized by Google

Уростáть, *-стú*, v. n. devenir trop grand, avoir passé l'âge des corrections.

Урóчить, v. n. charmer, ensorceler; *-ченіе*, act. du v.

Урóчище, région, f., endroit, m.

Урóчный, v. *урóкъ*.

Урубáть, *-бúть*, v. a. découper, séparer une partie en coupant; *-бáніе*, *-бка*, act. du v.; *-бленный*, a. découpé, séparé en coupant.

Урчáть, v. n. grouiller (pop.), se remuer.

Урывáть, *урвáть*, v. a. arracher secrètement; fig. (vulg.) courir vite; *-вка*, act. du v.; *урывъ*, interruption, f.

Урѣзывать, *-зать*, v. a. couper, découper; *-ся*, v. p. être coupé, découpé; *-зываніе*, *-заніе*, act. du v.; *-занный*, a. coupé, a.

Урядникъ, *Урядъ*, } v. *уряжáть*.

Уряжáть, *урядúть*, v. a. mettre en ordre, ajuster; *урядъ*, ordre, arrangement, m.; *за-*, ad. étant en fonction et ayant le rang attaché à un emploi tant qu'on l'occupe; *-дный*, a. rangé, arrangé, bien disposé, a.; *-дство*, ordre, m.; *-дникъ*, celui qui veille sur l'ordre; rang parmi les troupes Cosaques.

Усáдка, *Усáдьба*, } v. *усáживать*.

Усáживать, *усадúть*, v. a. faire asseoir, mettre sur; planter, border, garnir d'arbres; *-ся*, v. r. et p. avoir de la place en s'asseyant; être planté, garni d'arbres; *-живаніе*, *-жéніе*, *-дка*, act. du v.; *-дьба*, maison seigneuriale avec ses appartenances dans un village, métairie, f.; *-дьбенный*, a. d'une telle maison, d'une métairie.

Усáлить, v. a. graisser fortement de suif; *-леніе*, act. du v.; *-ленный*, a. graissé, frotté de graisse, a.

Усáстый, v. *úсъ*.

Усáсывать, *усосáть*, v. a. diminuer en suçant; *усáсываніе*, *усосáніе*, act. du v.

Усáчъ, v. *úсъ*, capricorne (scarabée) m.

Усвúснуть, v. a. T. montrer la bête au chien en sifflant. (sept fois.

Усéдмерúти, *-рúтu*, v. a. sl. prendre

Усéрдіе, *-дство*, *-дность*, f. empressement, zèle, m., ardeur, chaleur, ferveur, f.; *-дный*, a. zélé, ardent, empressé, fervent, a.; *-дствовать*, v. n. s'empresser, montrer son zèle; *-дствованіе*, act. du v.

Усерязь, f. sl. pendans d'oreille, pl. m.

Усидúть, v. n. rester assis.

Úсикъ, v. *усъ*.

Усúливать, *-лить*, v. a. renforcer, fortifier; laisser prendre plus de pouvoir à q.; *-ся*, v. r. devenir plus fort, se renforcer, s'agrandir, s'augmenter; s'efforcer; prendre plus de pouvoir; *-ливаніе*, *-леніе*, act. du v.; *-лie*, effort, empresse-

Digitized by Google

ment, m.; *-локъ*, homme fort; *-льный*, a. instant, pressant, fort, a.

Ускáкивать, ускакáть, v. n. s'éloigner en sautant, en galopant; *-кивáніе, -кáніе*, act. du v.

Усклабля́тися, -би́тися, v. c. sl. sourire; *-блéніе*, souris, m. (per.

Ускользну́ть, v. n. s'échapper, échap-

Ускоря́ть, -ри́ть, v. a. augmenter la vitesse, faire plus vite; prévenir, avancer, devancer; *-рéніе*, accélération, promptitude, f.

Ускочи́ть, ускокну́ть, v. n. s'en aller, s'échapper.

Услажда́ть, услади́ть, v. a. sl. récréer, soulager; charmer; *-ся*, v. r. et p. trouver du plaisir à....; devenir agréable; *-жденіе*, récréation, f., plaisir, m.; *-жденный*, a. récréé, réjoui, a.; *услади́тельный*, a. agréable, récréatif, réjouissant, a.

Услáніе, v. *услáть*.

Услóвіе, convention, condition, f., accord, pacte, m.; *-вный*, a. de condition, d'accord, conventionnel, a.; *услóвливаться, услóвиться*, v. réfl. convenir avec q. de qc., concerter, décider qc. ensemble, *-вленный*, a. arrêté, stipulé, a. (service.

Услуговáти, v. a. sl. servir, faire son

Услýживать, -жи́ть, v. a. servir, rendre service à q.; *-живаніе, -жéніе*, act. du v.; *услýга*, service, m., bons offices, pl. m.; *-жливость*, f. promptitude, humeur serviable, f., empressement à servir, m.; *-жливый*, a. serviable, obligeant, officieux, a.; *-жникъ*, serviteur, m.; *-жница*, servante (dans le style épistolaire) f.

Услы́шать, v. a. en sl. entendre; ouïr; exaucer; *-ся*, v. p. sl. être exaucé; *-шаніе*, act. du v.; *-шанный*, a. entendu, ouï, a.

Усли́здить, v. a. pousser, talonner q.

Ýсма, sl. cuir, m.; *ýсменный*, a. de cuir; *усмáрь*, m. tanneur, corroyeur, m.; *-рéвъ, -рскій*, a. du, de tanneur; m.; *усмошвéць*, cordonnier, tanneur, m.

Усмáтривать, усмотрѣ́ть, v. a. apercevoir, observer, voir, remarquer; *-ся*, v. p. et r. s'apercevoir, être remarqué; *усмáтриваніе, усмотрѣ́ніе*, act. du v.; *усмóтрѣнный*, a. vu, aperçu, remarqué, observé, trouvé.

Ýсменный, v. *ýсма*.

Усмиря́ть, -ри́ть, v. a. apaiser, réprimer, dompter, calmer; *-ся*, v. n. et p. se soumettre; être apaisé, dompté; *-рéніе*, act. du v.; *-рéнный*, a. apaisé, calmé, dompté; *-ри́тель*, m. celui qui dompte, qui supprime *-ри́тельный*, a. servant à dompter.

Усмошвéць, v. *ýсма*.

Усмотрѣ́ніе, v. *усмáтривать*.

Усмѣха́ться, -хну́тся, v. r. sourir

усмѣ́шка, sourire, souris, m.

Уснýть, v. n. endormir; (des poisson mourir.

Digitized by Google

Усо́бица, haine, inimitié mutuelle, f.

Усовершáть, *-шúть*, v. a. perfectionner, conduire à la perfection; *-шéніе*, perfectionnement, m.; *-шéнный*, a. conduit à la perfection, a.; *-шúтель*, m. celui qui perfectionne qc.

Усóвывать, *усовáть*, v. a. serrer, pousser fortement qc. entre deux objets; *-ваніе*, act. du v.; *усýнутый*, a. serré entre, a.

Усовѣ́товать, v. a. conclure, résoudre.

Усоли́ться, v. c. être pénétré de sel.

Усóпшій, *ýспшій*, a. mort, défunt, trépassé, a.

Усоса́ніе, v. *усáсывать*.

Успéніе, sl. décès, trépas, m.; - *Пресвятыя Богородицы*, Assomption de la Sainte Vierge, f.; *-нскій*, a. dedié à l'Assomption de la Ste. Vierge.

Успокóивать, *-кóить*, v. a. tranquilliser, pacifier, apaiser, calmer; désinquiéter; *-ся*, p. r. et p. se tranquilliser, se calmer, s'apaiser; être tranquillisé, calmé, apaisé; *-кóиваніе*, *-коéніе*, repos, délassement, m., tranquillité, f.; *-кóенный*, a. tranquillisé, calmé, apaisé, a.

Успѣвáть, *успѣ́ть*, v. n. (*въ чемъ*) profiter, avancer, faire des progrès; (*за кѣмъ*) ne pas rester en arrière, aller de pair; réussir; *-ваніе*, act. du v.; *успѣ́хъ*, avancement, succès, progrès, m.; *успѣ́шный*, a. qui a un bon succès, qui réussit.

Успѣ́хъ, v. *успѣвáть*.

Срамля́ть, *-мúть*, v. a. faire honte, faire rougir q., confondre q.; *-ся*, v. r. avoir honte, rougir; *-млéнный*, a. couvert de honte.

Устá, pl. n. sl. bouche, f.; fig. tranchant, m.; *устный*, pl. n. sl. lèvres, p.. f.; *ýстный*, a. de bouche.

Уставля́ть, *устáвливать*, *устáвить*, v. a. mettre, poser à sa place; fig. ordonner, établir, régler, disposer, fixer; *-вливаніе*, *-влéніе*, act. du v.; *-вленный*, a. mis, posé à sa place; fig. établi, ordonné; *устáвъ*, règlement, m.; espèce de caractère qui ressemble en quelque façon au caractère slavon ou ecclésiastique, f.; *-вщикъ*, maître de musique, premier chantre, m.; *-вщій*, a. du premier chantre.

Устáивать, *устоя́ть*, v. n. (*кому́*) se tenir debout, se maintenir, résister; (*въ чемъ*) remplir, tenir sa parole; fig. prendre le dessus, l'emporter; *-ся*, v. c. se reposer, s'épurer, se clarifier; *устáиваніе*, *устоя́ніе*, act. du v.; *устóйка*, accomplissement, m.; *устóйчивый*, a. qui tient fermement sa parole; *устóй*, pellicule qui surnage sur un liquide, f.

Устáивать, *устáть*, v. n. devenir las, fatigué, se lasser; *устáніе*, *устáлость*, f. lassitude, f.; *-лый*, a. fatigué, las, lassé, a.

Устáлость, v. *устáивать*.

Digitized by Google

Устана́вливать, *-новля́ть*, *-нови́ть*, v. a. mettre, poser en ordre, à sa place; garnir, placer en divers endroits; fig. ordonner, établir, fixer, régler, instituer; constituer; *-ся*, v. r. et p. entrer, avoir de la place; durer, continuer; être mis, placé, ordonné, établi, fixé; *-на́вливаніе*, *-новле́ніе*, act. du v.; fig. ordonnance, constitution, institution, f.; *-но́вленный*, a. ordonné, fixé, réglé, constitué, institué, a.

Уста́ніе, v. *уста́ивать*.

Устарѣ́ть, v. n. vieillir; *-рѣ́лый*, a. vieilli, a.

Усте́гивать, *-га́ть*, v. a. serrer, rétrécir à l'arrière point; diminuer, rétrécir en arrière pointant; *-га́ться*, v. p. se rétrécir en arrière pointant; *-ганный*, a. arrière-pointé d'une manière serrée, a.

Устели́-по́ле, cératocarpe (pl.) m.

Устерега́ть, *-ре́чь*, v. a. garder, observer, épier; *-реже́ніе*, observation, garde, f.; *-реже́нный*, a. observé, épié, a.

У́стерсы, v. *у́стрицы*.

Устила́ть, *устла́ть*, v. a. couvrir, garnir, planchéïer; *-ся*, v. p. être couvert, garni, planchéïé, fig. ramper devant q.; *устила́ніе*, *устла́ніе*, act. du v.; *у́стланный*, a. couvert, planchéié, a.

У́стный, *Устнѣ́*, } v. *уста́*.

Усто́й, *Усто́йчивость*, *Устоя́ніе*, } v. *уста́ивать*.

Устрабля́ти, *-би́ти*, v. a. soulager dans une maladie, guérir; *-ся*, v. r. sl. recouvrer sa santé, se guérir; *-бле́ніе*, sl. guérison, f.

Устраня́ть, *-ни́ть*, éloigner, séparer; *-ся*, v. r. s'éloigner, se séparer, éviter, fuir; *-не́ніе*, éloignement, m.; *-не́нный*, a. éloigné, séparé, a.

Устраша́ть, *-ши́ть*, v. a. épouvanter, effrayer, intimider, faire peur; *-ся*, v. r. s'effrayer, s'épouvanter, avoir peur; *-ше́ніе*, épouvante, f.; *-ше́нный*, a. effrayé, intimidé, a.

Устремля́ть, *-ми́ть*, v. a. jeter, lancer; diriger (ses pensées, ses vœux), *-ся*, v. r. s'élancer, se jeter sur q., fig. se diriger, être dirigé; *-мле́ніе*, impétuosité, véhémence, violence, f.; *-мле́нный*, a. lancé, jeté, a.; *-ми́тельнний*, a. impétueux, véhément, violent, a.

Устрига́ть, *устри́чь*, v. a. couper les cheveux, tondre la laine; *-га́ніе*, *устриже́ніе*, act. du v. *-женный*, a. coupé, tondu, a.

У́стрица, huitre, f.

Устрога́ть et *устружи́ть*, v. a. emporter avec le rabot ce qui est de trop.

Устроева́ть, *устро́ивать*, *устроя́ть*, v. a. arranger, mettre en ordre, disposer; créer, faire; *-ся*, v. p. et r. être arrangé, créé, fait, fondé; s'ar-

Digitized by Google

ranger; *-иваніе, -éніе*, arrangement, m., disposition, f.; *-енный*, a. disposé, arrangé, mis en ordre; fondé; *устро́йство*, ordre, m.

Устръли́ти, v. a. sl. tirer de l'arc; *-лéніе*, act. du v.; *-ленный*, a. atteint d'une flêche, d'un coup de flêche.

Устýживать, *-жáть*, *устудúть*, v. a. refroidir, faire refroidir; *-ся*, v. r. se refroidir, devenir froid; *-жéніе*, act. du v.; *-женный*, a. refroidi, a.

Уступáть, *-пúть*, v. a. céder, résigner, se prêter, déférer, laisser, céder; *-пáніе, -плéніе*, act. du v.; *-пка*, act. du v.; remise, concession, f., rabais, m.; *-пленный*, a. cédé, déféré, a; *-пчивость*, f. condescendance, déférence, complaisance, f.; *-пчивый*, a. condescendant, complaisant, a.; *устýпъ* (*-почкъ*, dim.) saillie (d'une montagne) f.

Ýстцы, pl. m. mors, m.

Устывáть, *устыть*, *устúнуть*, v. n. devenir froid, se refroidir; *устúлый*, a. refroidi, devenu froid.

Устыжáть, *устыдúть*, v. a. faire rougir q., faire honte à q.; *-ся*, v. r. rougir, avoir honte; *-жéніе*, act. du v.; *-жéнный*, a. rendu confus, a.

Устúлый, v. *устывáть*.

Устье, embouchure d'une rivière; ouverture; bouche (d'un canon, d'un fourneau), f.

Усугубля́ть, *-бúть*, v. a. redoubler, réitérer; *-ся*, v. r. être redoublé, s'augmenter; *-блéніе*, redoublement, m.; *-блéнный*, a. redoublé, doublé, a.

Усумнивáться, *-мнúться*, v. c. douter, balancer, être en suspens.

Усýнутый, v. *усóвывать*.

Усучúть, v. a. tordre trop; *-ся*, v. r. se rétrécir, devenir plus court pour avoir été trop tordu; *-чéніе*, act. du v.; *-ченный*, a. trop tordu, a.

Усушúть, v. a. faire sécher trop, sécher trop; *-шéніе*, act. du v.; *-шéнный*, a. séché trop, a.

Усчúтывать, *-тáть*, *-усчéсть*, v. a. faire rendre compte à q.; tromper en comptant.

Усъ (*ýсикъ*, dim., *усúще*, augm.; *усú*, pl. m.) moustache; (aux quadr.) barbe, moustache, f.; (aux ins.) barbillons, pl. m. (aux poissons) cirrhes, pl. m.; *усáстый*, a. à grande moustache; *усáчъ*, homme à grande moustache, m.

Усылáть, *услáть*, v. a. envoyer quelque part; *усылáніе*, *услáніе*, act. du v.; *ýсланный*, a. envoyé, renvoyé, a.

Усыновля́ть, *-вúть*, v. a. adopter q.; *-ся*, v. p. être adopté; *-влéніе*, adoption, f.; *-влéнный*, a. adopté, a.

Усыпáть, *усыпáть*, v. a. parsemer, répandre dessus; *-ся*, v. r. et p. jeter, répandre sur soi, être jeté, parsemé, répandu; *усыпáніе*, *усыпáніе*, act. du v.; *-панный*, a. répandu dessus, parsemé, a.

Digitized by Google

Усипля́ть, *-пи́ть*, v. a. endormir; *-ся*, v. p. être assoupi, endormi; *-пле́ніе*, act. du v.; *-пле́нный*, a. endormi, a.; *-пи́тельный*, a. narcotique, soporifique, a.

Усыри́ти, v. a. sl. rendre humide, humecter, arroser; *-ре́ть*, v. n. devenir très humide; *-ре́нный*, a. sl. humecté, arrosé; rendu humide, a.

Усыха́ть, *усо́хнуть*, v. n. se rétrécir, se raccourcir en séchant; *усы́шка*, diminution d'une chose à force de sécher, f.

Усь, i. mot dont on se sert pour exciter (ter des chiens.

Усьва́ть, *усья́ть*, v. a. ensemencer; *усьва́ніе*, *усья́ніе*, act. du v.; *-я́нный*, a. ensemencé, a.

Усѣдѣ́ть, v.n. devenir très gris; *-дѣ́лый*, a. devenu très gris.

Усѣка́льницы, pl. f. sl. pincettes, tenailles, pl. f.

Усѣка́ть, *усѣ́чь*, v. a. couper, trancher, décapiter; *-ка́ніе*, *-те́ніе*, act. du v.; *-кновéніе*, sl. décollation, décapitation; (des mots) syncope, f.; *-кновéнный*, a. décapité, a.; *-те́нный*, a. coupé; (des mots) élidé, syncopé, a.; *усѣ́кекъ*, morceau découpé, a.

Усѣ́стися, v. n. s'asseoir, avoir de la place.

Усѣче́ніе, v. *усѣка́ть*.

Усья́ніе, v. *усьва́ть*.

Утаи́вать, *утаи́ть*, v. a. cacher, céler, recéler, tenir secret; *-ся*, v. a. et p. se cacher; se tenir caché; *утаи́ваніе*, *утаéніе*, *утаи́ка*, recèlement, m.; *-е́нный*, a. caché, recélé, a.; *утаи́щикъ*, recéleur, m.

Утапливать, *утопи́ть*, v. a. (du lait) faire bien cuire dans un fourneau; *-ся*, v. p. être bien cuit (du lait).

Утáптывать, *утоптáть*, v. a. fouler, serrer, rendre dur en marchant dessus; *-ся*, v. p. être rendu dur à force de marcher dessus; *утáптываніе*, *утоптáніе*, act. du v., f.; *утóптанный*, a. rendu dur à force de marcher dessus.

Утаскивать, *утащи́ть*, v. a. enlever, emporter, entraîner; *-щéніе*, act. du v.; *-щенный*, a. enlevé, emporté, dérobé, volé, entraîné.

Утвáрь, f. ornemens, ustensiles, meubles, habillemens, pl. m.; *-рный*, a. d'ustensiles, de meubles.

Утверждáть, *-рдúть*, v. a. (*что чѣмъ*) affirmer, affermir, fortifier; *-ся*, v. p. et r. être affermi, soutenu, se fonder, s'affermir; *-рждéніе*, affermissement, m., confirmation, affirmation, f.; *-рждéнный*, a. affermi, soutenu, fortifié, confirmé, affirmé, a.; *-рдúтельный*, a. affirmatif, a.

Утворúти, v. a. sl. orner, parer, embellir; *-ся*, v. a. sl. s'arranger, se rétablir.

Утекáть, *утéчь*, v. n. s'écouler; fig. s'en aller; *-кáніе*, *-тéніе*, act. du v.; *-тка*, désertion, f.; coulage, m.

Утёнокъ, v. *у́тка*.

Digitized by Google

Утёртіе, v. *утира́ть*.

Утеса́ніе, v. *утёсывать*.

Утёсъ, rocher, m.; *-систый*, a. plein d'endroits escarpés, plein de rochers.

Утёсывать, *-са́ть*, v. a. dégrossir, tailler; *-сываніе*, *-са́ніе*, act. du v.; *-санный*, a. taillé, dégrossi, a.

Утеча́ніе, v. *утека́ть*.

Ути́нь, épilepsie, f.

Ути́ный, v. *у́тка*.

Утира́ть, *утере́ть*, v. a. broyer, frotter; essuyer; *-ся*, v. r. s'essuyer; *утира́ніе*, *утёртіе*, act. du v.; *ути́рка*, act. du v., f.; torchon pour essuyer, m.; *утёртый*, a. essuyé, frotté, a.; *утира́льникъ*, essuie-main, m.; *-льный*, a. servant à essuyer, à frotter.

Утискивать, *-кать*, v. a. serrer, presser dans qc.; v. p. être pressé, serré dans qc.; *-киваніе*, *-каніе*, act. du v.; *-канный*, a. serré, pressé dedans, a.

Утиха́ть, *ути́хнуть*, v. n. s'apaiser, se calmer; passer, cesser; *-ха́ніе*, calme, m.

Утиша́ть, *-ши́ть*, v. a. apaiser, calmer, tranquilliser; *-ся*, v. r. s'apaiser, s'adoucir, se calmer; *-ше́ніе*, act. du v.; *-ше́нный*, a. apaisé, calmé, a.; *-ши́тель*, m. celui qui apaise, qui calme.

У́тка (*у́точка*, *утёнокъ*, dim.) canard, m.; *молода́я -*, caneton, m., canette, f.; *у́точкинъ*, *ути́ный*, *ути́ній*, a. de canard; *ути́*, n. jeune canard, m.

Утка́ть, v. a. tisser solidement; *утка́нный*, a. tissé solidement, a.

У́ткинъ, v. *у́тка*.

Уткну́ть, v. a. enfoncer; diriger, tourner; *- глаза́ въ зе́млю*, regarder en bas; *- но́сомъ*, montrer; *уткну́тый*, a. enfoncé, a.

Утконо́съ, paradoxe (quadr.) m.

У́тлый, a. qui fait eau, qui coule, qui fuit.

Уто́къ, trame (T. de tisser.) f.

Утоле́ніе, v. *утоля́ть*.

Утолочь, v. a. broyer, concasser très fin; *-лённый*, a. broyé très fin, réduit en poudre, a.

Утолсти́ть, v. n. engraisser, devenir gros, prendre de l'embonpoint.

Утолщённый, v. *утолсти́ть*.

Утоля́ть, *-ли́ть*, v. a. adoucir, apaiser, assouvir, étancher, désaltérer; *-ся*, v. r. s'adoucir, s'apaiser; *-ле́ніе*, adoucissement, étanchement, m.; *-ле́нный*, a. adouci, étanché, a.; *-ли́мый*, a. qu'on peut adoucir, qu'on peut apaiser; *-ли́тель*, m.; *-ли́тельница*, celui, celle qui apaise, qui adoucit; *-ля́ющій боль*, parégorique (remède), a.

Утомля́ть, *-ми́ть*, v. a. fatiguer, accabler, harasser; *-ся*, v. a. se lasser, se fatiguer, perdre ses forces; *-мле́ніе*, lassitude, f., abattement, m.; *-мле́нный*, a. fatigué, accablé, abattu, a.; *-ми́тельный*, a. fatiguant, accablant, a.

Digitized by Google

Утони́ть, v. a. rendre plus mince, atténuer; *-нѣ́ніе*, act. du v.; fig. act. de polir; *-нѣнный*, a. rendu plus mince, fig. poli, raffiné, a.

Утону́ть, v. n. couler à fond, se noyer.

Утонѣ́ніе, v. *утони́ть*.

Утопа́ть, *утопну́ть*, v. n. se noyer, couler à fond; fig. noyer (dans la débauche); croupir (dans le vice); *-па́ніе*, état d'un homme qui enfonce, m.; *-па́ющій*, p. se noyant, périssant dans les eaux; *-пленикъ*, homme noyé, m.; *-плый*, a. noyé; coulé à fond, a.

Утопи́ть, v. *утапливать*.

Утопля́ть, *-пи́ть*, v. a. noyer q., faire mourir dans l'eau, submerger; *-ся*, v. r. se noyer; v. p. être noyé, submergé; *-пле́ніе*, act. du v.; *-пле́нный*, a. noyé, submergé, a.

Утопта́ніе, v. *утапты́вать*.

Уторгова́ть, v. a. convenir du prix, conclure un marché; *-ржка*, act. du v., f.; ce qu'on a rabattu du prix.

Уто́рить, v. a. jabler, T.; *утóръ*, jable, m.; *-рникъ*, jabloire, f.

Уточка, v. *у́тка*.

Утра́та, v. *утра́тить*.

Утра́чиваться, *утра́титься*, v. r. et p. se perdre, être perdu; *-чиваніе*, *-ченіе*, act. de perdre; *-ченный*, a. perdu, a.; *утра́та*, perte, f.

Утрешній, v. *у́тро*.

У́тро, m. matin, m., matinée, f.; *у́трешній*, a. sl. ce qui est du lendemain; *у́тренній*, *у́трешній*, a. de matin; *-нникъ*, matinée, petite gelée au printemps avant le lever du soleil, f.; *-нница*, sl. grand matin, m.; *-нева́ти*, v. a. sl. veiller, s'éveiller de grand matin; *у́трие*, sl. lendemain, m.; *у́тромь*, ad. le matin.

Утро́ба, ventre, m., entrailles, pl. f.; sein de la mère, m., flancs, pl. m.; fig. amour cordial, m., miséricorde, f.; *-бистый*, a. ventru, a.; *-бный*, a. du sein de la mère, *-волхвова́ти*, v. n. pronostiquer, prédire par les entrailles; *-боволхвова́ніе*, *-богада́ніе*, extispicine, f.; *-боволхвова́тель*, *-богада́тель*, m. aruspice, extispice, m.; *-боѣдецъ*, celui qui se nourrit des entrailles.

Утроя́ть, *утро́ить*, v. a. tripler; *утро́иваніе*, *утрое́ніе*, triplement, m.; *утрое́нный*, a. triplé, a.

Утружда́ть, *утруди́ть*, v. a. incommoder, molester; *-ся*, v. r. se fatiguer; devenir las; *-жде́ніе*, lassitude, incommodité, f.; *жде́нный*, a. las, fatigué, incommodé, a.

Утря́сывать, *-сти́*, v. a. jeter, mettre dans qc.; *-ся*, v. p. être jeté, mis dans qc.; *-сываніе*, *-сéніе*, act. du v.

Утýхнуть, v. n. s'éteindre; *-хлый*, a. éteint, a.

Утученѣ́ніе, v. *утучня́ть*.

Утученѣ́ть, v. n. devenir gras, prendre de l'embonpoint.

Утучня́ть, *-ни́ть*, v. a. engraisser; fu-

Digitized by Google

mer; -*ся*, v. p. devenir gras, prendre de l'embonpoint; (de la terre) être fumé, engraissé; -*нéніе*, act. du v.; -*нéнный*, a. engraissé, a.

Утушáть, -*шúть*, v. a. éteindre, amortir, apaiser, calmer; -*ся*, v. p. être éteint, amorti, calmé; -*шéніе*, extinction, f., amortissement, m.; -*шéнный*, a. éteint, amorti, a.

Утыкáть, *утыкáть*, v. a. ficher, planter; boucher; -*каніе*, act. du v.; -*канный*, a. fiché, planté, bouché, a.

Утылый, a. devenu gras, a.

Утѣснéніе, v. *утѣснúть*.

Утѣснúти, v.n. sl. devenir plus étroit.

Утѣснúть, -*нúть*, v. a. rendre étroit; fig. persécuter, vexer, opprimer; serrer (l'ennemi); -*ся*, v. r. se fourrer dans une place; v. p. être persécuté, opprimé, vexé; -*нéніе*, persécution, oppression, vexation, f.; -*нéнный*, a. persécuté, vexé, oppressé, a.; -*нúтель*, m. oppresseur, persécuteur, m.

Утѣха, v. *утѣшáть*.

Утѣшáть, *утѣшúть*, v. a consoler, soulager, récréer, ranimer; -*ся*, v. r. se consoler, se tranquilliser; se réjouir, se délecter; -*шéніе*, *утѣха*, soulagement, m., consolation, joie, f.; -*шенный*, a. consolé, soulagé; -*шúтель*, m. consolateur, m.; -*шúтельница*, consolatrice, f.; -*шúтельный*, consolant, consolateur, a.; -*шный*, a. amusant, consolant, a.

Утюгъ (*утюжóкъ*, dim.) fer à repasser; -*говый*, a. de fer à repasser; *утюжúть*, v. a. repasser avec le fer; -*ся*, v. p. être repassé; -*женіе*, act. du v., f.; -*женный*, a. repassé avec un fer.

Утя́, v. *ýтка*.

Утя́гивать, *утянýть*, v.a. tirer, traîner derrière soi; lier, serrer fortement; -*ся*, v. p. être tiré, traîné derrière soi; être lié, serré fortement; -*гиваніе*, -*нутіе*, act. du v.

Утя́жить, v. n. prouver, convaincre.

Утя́кій, v. *ýтка*.

Ухá (*ушúца*, *ýшка*, dim. et *ушнáя*, s. n. soupe au poisson, f.; *ушнóй*, a. de la soupe au poisson.

Ухáбъ (-*бецъ*,-*бина*,) trou dans un chemin, m., cavée, f.; -*бистый*, a. plein de trous, a.; -*бничій*, s. m. officier de la Cour des Tsars qui avait soin que les traîneaux ne versassent pas.

Ухáти, v. n. sl. sentir, flairer; *ухáніе*, odorat, m.

Ухвáтка, v. *ухвáтывать*.

Ухвáтывать, -*тúть*, v. a. saisir, prendre; dérober, emporter; -*ся*, v. r. saisir; -*тываніе*, *ухватéніе*, act. du v.; -*ченный*, a. pris, saisi, a.; -*тка*, manière, façon; échappatoire, f., maniement, m.; *ухвáтъ*, (-*тикъ*,-*тецъ*, dim.) fourgon, m.

Ухватéніе, v. *ухвáтывать*.

Ухитрúть et *ухищрúть*, v. a. sl. user de finesse, d'artifices, de ruses;

Digitized by Google

-ря́ться, *-ри́ться*, v. r. user de finesse, de ruses; s'aviser; *-щре́ніе*, artifice, m., ruse, f.; *-щре́нный*, a. rusé, artificieux, a.

Ухи́щивать, *ухи́тить*, v. a. réparer soigneusement une maison; *-щиваніе*, *-щеніе*, act. du v.; *-щенный*, a. réparé soigneusement, a.

Ухищре́ніе, v. *ухитре́ть*.

Ухлебну́ть, v. a. diminuer en humant.

Ухлесну́ть et *ухлысну́ть*, v. a. donner un coup de fouet.

Ухлѣбити, v. a. sl. nourrir, donner à manger.

Ухмыля́ться, v. r. sourire.

Ухнуть, v. n. faire un cri d'épouvante, pousser un soupir.

Ухо, (pl. *у́ши*) *ушко́*, dim. oreille, anse (d'un canon), main (d'une cloche) f.; trou, chas (d'une aiguille) m.; *ухове́ртка*, cure-oreille, m.; *ухорѣзный*, a. sl. (d'un animal) qui a les oreilles écourtées ou coupées; *ушно́й*, a. d'oreille; *ушастый*, a. à longues oreilles; *у́шничать*, v. n. sl. souffler aux oreilles, flagorner, calomnier; *мѣшьи ушка́*, oreille de souris, piloselle (pl.) f.

Ухобо́тье, petite ou menue paille, f.

Ухове́ртка, v. *у́хо*.

Уходи́ть, v. a. (vulg.) dépenser, dissiper; tuer, assassiner; *-ся*, v. r. s'apaiser, devenir calme.

Уходи́ть, *уйти́*, v. n. s'en aller, sortir, s'enfuir; passer; (d'une montre) avancer; éviter, fuir; *ухожде́ніе*, *ухо́дъ*, *-дка*, *ушествіе*, sortie, f., départ, m.; *-домъ*, *-дкою*, ad. à la dérobée, ad.

Ухо́жье, endroit où l'on place les ruches et les attrapoires pour les zibelines, m.

Ухъ! i. ouf.

Уцѣ́живать, *уцѣди́ть*, v. a. tirer, vider (une partie); *-живаніе*, *-же́ніе*, act. du v.; *-женный*, a. tiré, vidé, a.

Уцѣ́ливать, *-лить*, v. a. donner dans le but, attraper le but.

Уцѣлѣ́ть, v. n. rester entier, ne pas être endommagé.

Уцѣпля́ться, *-пи́ться*, v. c. s'attacher, s'accrocher; *-пле́ніе*, act. du v.

Уча́нъ, espèce de bateau, f.

Уча́ствовать, v. a. participer, avoir part, prendre part; *-ствованіе*, act. du v.; *-стіе*, part, participation, f.; *-ствователь*, *-стникъ*, participant, m.; *-стница*, participante, f.; *-стный*, a. participant, a.; *-стокъ*, (*-сточекъ*, dim.) part, portion, f., morceau, m.

Уча́сть, f. sort, destin, m.

Учащи́ть, v. a. fréquenter souvent, faire souvent qc.; *-ще́ніе*, récréation, fréquentation, f.; *-ща́тельный*, a. fréquentatif, a.

Уче́бный, *Уче́ніе*, *Уче́ность*, } v. *учи́ть*.

Учерпну́ть, v. a. diminuer en puisant.

Уче́съ, action de serancer.

Digitized by Google

Учёсывать, -*сáть*, v. a. coiffer, friser avec soin.

Учетверúть, v. a. quadrupler.

Учёть, compte détaillé, m.

Учúлище, v. *учúть*.

Учинённый, v. *учинúть*.

Учúненный, v. *учúнивать*.

Учинéніе, v. *учинúть*.

Учúнивать, -*нúть*, v. a. raccommoder, ravauder, réparer; -*ся*, v. p. être raccommodé, ravaudé, réparé; -*нúваніе*, réparation, f.; *учúненный*, a. raccommodé.

Учинúть, -*нúть*, v. a. faire, commettre; -*нúться*, v. p. devenir; -*нéніе*, act. du v.; -*нённый*, a. fait, commis, a.

Учúть (*кого чему́*) v. a. enseigner, apprendre qc. à q.; instruire q. dans qc.; -*ся*, v.r. apprendre qc., étudier; *учáщій*, p. et s. enseignant; précepteur, m.; -*щíйся*, p. et s. apprenant; écolier, apprenti, m.; *учúвшійся*, p. enseigné, a.; *учéніе*, *учúтельство*, instruction, doctrine, f., enseignement, apprentissage, m.; *взаúмное учéніе въ мýзыкѣ*, méloplaste, m.; *учёность*, f. érudition, f., savoir, m.; -*ный*, a. savant, instruit, docte, appris, a.; qui a été rendu sage; *учúтель*, m, précepteur, m.; -*грамма́тики*, grammatiste, m.; -*левъ*, -*льскій*, a. de précepteur, magistral, a.; -*льный*, a. fort dans l'instruction; renfermant une admonition, une doctrine; -*льница*, institutrice, f.; *учéбный*, a. d'enseignement, d'instruction; *учени́къ* (-*никъ*, dim.) écolier, apprenti, disciple, m.; -*никóвъ*, -*ни́ческій*, a. de l'écolier, d'apprenti; -*ни́ца*, écolière, apprentie, f.; *учúлище*, école, f.; -*щный*, a. d'école.

Учреждáть, *учредúть*, v. a. arranger, régler, disposer, établir, ordonner; -*ся*, v. p. être arrangé, réglé, disposé, établi, ordonné; -*жде́ніе*, disposition, f., réglement, établissement; en sl. traitement, repas, m.; -*жде́нный*, a. disposé, réglé, établi, a.; -*дúтель*, m. celui qui arrange, qui règle qc.

Учтúвецъ, homme poli, m.; -*вость*, f. politesse, civilité, urbanité, f.; -*вый*, a. poli, civil, a.

Учýгъ, gord, m., cloison pour prendre des poissons, f.; *учýжный*, a. d'une telle cloison.

Ушáстый, v. *ýхо*.

Ушáтка, poule qui a des plumes autour des oreilles, f.

Ушáть (-*тéцъ*, dim.) cuve, f., seau, baquet, m.; -*тный*, a. de cuve, de baquet.

Ушвырнýть, v. a. jeter loin.

Ушéствіе, v. *уходúть*.

Ýши, pl. de *ýхо*.

Ушибáть, -*бúть*, v. a. donner un coup, faire du mal; -*ся*, v. r. se faire du mal, se blesser, se donner un coup; -*бáющій*, p. contondant; -*бéніе*, act.

Digitized by Google

du v.; *-бенный*, a. blessé, contus, a.; *ушúбъ*, coup, m., blessure, contusion f.; endroit blessé, m.

ушивáть, *ушúть*, v. a. coudre solidement; rétrécir en cousant; *-ся*, v. p. être cousu solidement, *-вáніе*, *-тіе*, act. du v.

ушúца, v. *ухá*.

ушкó, v. *ýхо*.

шкýй, espèce de navire, f.; *-кýйникъ*, qui navigue avec ce genre de navire.

шлéцъ, déserteur, m.

шнúкать, v. *ýхо*.

шнóе, v. *ухá*.

шнóй, v. *ухá* et *ýхо*.

штóпать, v. a. ravauder bien; *-панный*, a. bien ravaudé.

щéдрить, v. *щéдрить*; *-ся*, v. a. être libéral, récompenser généreusement.

щéлье, *-лина*, caverne, cavité, f.; *-льникъ*, habitant d'une caverne, m.

щéмливать, *-мúть*, v. a. serrer, pincer; *-мливаніе*, *-млéніе*, act. du v.; constipation, f.; *-мленный*, a. constipé, a.

щербля́ть, v. a. causer du dommage, de la perte; *-ся*, v. r. diminuer, décroître; *-блéніе*, diminution, f.; *ущéрбъ*, perte, f., dommage, m.

щечúть, v. a. friponner, pincer, escroquer.

щúпывать, *-пнýть*, v. a. donner un coup de bec; rogner; *ущúпъ*, act. du v., f.; endroit où l'on a ôté; *-пнутый*, a. qui a reçu un coup de bec.

Ущищáть, v. a. défendre.

Уѣздить, v. a. rendre un cheval plus doux à force de le monter; aplanir un chemin à force d'y aller en voiture; *уѣзженный*, a. aplani par le passage fréquent des voitures.

Уѣздъ, cercle, district, m., province, f.; *-дный*, a. de cercle, de district, de province.

Уѣзжáть, *уѣхать*, v. n. partir, s'en aller.

Уѣзженный, v. *уѣздить*.

Уѣсть, v. a. diminuer qc. en mangeant; (de quelques animaux) mordre; fig. chicaner.

Уóтъ, endroit commode pour y placer qc., m.; commodité, aisance, f.; *-тность*, f. commodité, aisance, f.; *-тный*, a. commode, aisé, a.

Уѣденный, a. mordu, a.

Уязвля́ть, *-вúть*, v. a. blesser, mordre; *-ся*, v. p. être blessé, mordu; *-влéніе*, act. du v.; *-вленный*, a. blessé, a.

Умúть, v. a. sl. diminuer; mettre à la raison (des esprits turbulens); *уéмъ*, act. du v.; *уéмный*, a. servant à ôter, à diminuer.

Ф.

Фáбрика, fabrique, f.; *-брúчный*, a. de f.-; *фабрикáнтъ*, fabricant, m.; *-товъ*, *-тскій*, a. appartenant au fabricant, du, de fabricant; *-брúчникъ*, ouvrier d'une fabrique, m.

Digitized by Google

Фаго́тъ, basson, (instrument) m.; *-го-ти́стъ*, basson (musicien) m.
Фаза́нъ, faisan (ois.), m.; *-а́нiй*, a. de faisan. (flambeau.
Фа́келъ, flambeau, m.; *-льный*, a. de
Факто́рiя, factorerie, f.
Фа́кторъ, prote d'une imprimerie; facteur, m.
Фактýра, facture, f.
Факульте́тъ, faculté, f. (vaurien, m.
Фалалéй, (vulg.) lourdaud, butor;
Фала́нга, phalange, f.
Фалбала́, garniture au bas d'un habit, f.
Фа́лда (*-дóчка*, dim.) pli d'un habit, m.
Фалре́пы, pl. m. T. sauvegarde d'échelle, (T. de marine), f.
Фальконе́тъ, fauconneau, m.
Фальши́вить, v. a. tromper; *-вый*, a. faux, trompeur, a.; *фа́льшь*, mensonge, m. tromperie, f.
Фа́ля, m. f. niais, nigaud, m.
Фами́лiя, famille, f.; *-льный*, a. de famille. (gnole).
Фандáнго, fandango, m. (danse espa-
Фáнза, fanza, (matière chinoise faite de laine et de soie) f.; *-зовый*, a. de fanza.
Фантáзiя, fantaisie, f.
Фантасмагóрiя, phantasmagorie, f.
Фáнтъ, gage, m.; *игрá въ фанты*, jeu aux gages, m.
Фанфаро́нъ, fanfaron, m.; *-рона́да*, *-ро́нство*, fanfaronade, f.
Фáро, pharaon (jeu de cartes) m.
Фарвáтеръ, chenal, m.
Фáртукъ (*-тучекъ*, dim.) tablier, m.; toile qu'on attache d'un bout sur la croupe des chevaux, et de l'autre au traineau, f.; *-тучный*, a. de tablier. (de porcelaine.
Фарфóръ, porcelaine, f.; *-фóровый*, a.
Фарь, m. (vi.) cheval, m.
Фасáдъ, façade, f.
Фасóли, pl. m. haricots, pl. m., faséoles, pl. f.
Фасóнъ, façon, f.
Фáта, voile des femmes du commun, m.
Фаталúзмъ, fatalisme, m.
Фашúна, *-нка*, dim.) fascine, f.; *-нный*, a. de fascines; *-нникъ*, fascinage, m.
Фáэтонъ, phaéton, m. (de Février.
Феврáль, m., Février, m.; *-лескiй*, a.
Фейервéркъ, feu d'artifice, m.; *-керъ*, artificier, m.
Фелóнь, m. chasuble, f.; manteau, m.
Фельдъ-éгерь, m. chasseur, courrier, m.
Фельдмáршалъ, Maréchal, Feld Maréchal, m.; *-лскiй*, a. de Maréchal.
Фельдцейгмéйстеръ, maitre d'artillerie, m. (compagnie, m.
Фельдфéбель, m. premier sergent d'une
Фéльдшеръ (vulg. *фéршель*) barbier, m.
Фéниксъ, phénix, m.; *-совый*, a. de phénix.
Фéрези, pl. f. habit de fête des paysannes russes, m.
Ферзь, f. dame (au jeu des échecs) f.
Фéрма, ferme, f.
Фéртикъ, petit-maitre, m.
Ферть, la lettre *ф*.

Digitized by Google

Фе́ршель, v. *фе́льдшеръ*. (m.
Фе́тфа, f. fetfa (ordonnance du Moufti)
Фехтме́йстеръ, maître d'armes, m.; *-рскій*, a. de maître d'armes.
Фехтова́ть, v. a. faire des armes; *-ва́ніе*, escrime, f.; *-ва́льный*, a. d'escrime.
Фи́га, figue, f.; *-говый*, a. de figue.
Фи́гля, ou *фи́гли*, pl. f. tours de passe-passe, pl. m.; *-ля́рить*, v. n. escamoter, faire des tours de passe passe; *-ля́ръ*, escamoteur, joueur de gobelets, m.; *-ля́рство*, escamotage, baladinage, m.
Фи́говый, v. *фи́га*.
Фигу́ра, taille, figure, estampe, f.; *-ра́льный*, a. consistant en figures; *-рный*, a. avec beaucoup de figures; *-ристый*, a. orné de figures.
Фи́жмы, pl. f. paniers, pl. m.; jupe de baleine, f.
Фи́зика, physique, f.; *-зикъ*, physicien, m.; *-зи́ческій*, a. physique, a.
Физіоло́гія, physiologie, f.; *-зи́ческій*, a. physiologique, f.
Физіоно́мія, physionomie, f.
Филантро́пъ, philantrope, m.
Филе́, indécl ou *филе́йныя до́ски*, plateau, surtout de table, m.
Филе́, indécl, ou *филе́йная часть*, filet (de boeuf, de cerf, de sanglier); *-ле́йный*, a. de filet.
Филелли́нъ, philhellène, m.
Фили́нъ, duc, grand duc (ois.) m.; *-новъ*, a. de duc.
Фили́пповки, pl. f. Avent, m.
Филоло́гія, philologie, f.; *-логи́ческій*, a. philologique, m.; *-ло́гъ*, philologue, m.
Филосо́фъ, philosophe, m.; *-со́фовъ*, *-со́фскій*, a. de ph-; *-со́фія*, philosophie, f.; *-софи́ческій*, a. philosophique, a.; *-со́фствовать*, v.n. philosopher.
Фи́никъ, datte (fruit) f.; *-новый*, a. de datte; *-новое де́рево*, dattier (arbre) m. (mail.
Финифть, f. émail, m.; *-тяный*, a. d'é-
Фиска́ль, fiscal, m.; *-лить*, v. n. (vulg.) accuser; *-льство*, act. du v.
Фисташ́ки, pl. f. pistaches, pl. f.
Фити́ль, m. (*-лёкъ*, dim.) mêche, f.
Фіа́лка, violette, f., violier, m.; *-новый*, a. de violette.
Фіа́лка пти́ца, v. *юла́*.
Фіа́ль, tasse, écuelle, f.
Фіо́ла, (vi.) violon (instrument) m.
Фіолето́вый, a. violet, a.
Фла́гъ, pavillon, m.
Фла́нское полотно́, brabante, f., drap de Russie large, m.
Флане́ль, f. flanelle, f.; *-левый*, a. de flanelle.
Фланке́ръ, T. flanqueur, m.
Фла́нкъ, flanc, m.
Флегма́тикъ, homme flegmatique, m.; *-ти́ческій*, a. flegmatique, a.
Фле́йта, flûte; flûte traversière, f.; *фле́йщикъ*, fifre, m.; *-щовъ*, a. de fifre.

Digitized by Google

Флёръ, crêpe, f.; *-ровый*, a. de crêpe.
Флигель, m. aile d'une maison, f.; piano forte royal, m.; - *Адъютантъ*, aide de camp, m.; *-лъманъ*, chef de file, primipilaire, m.
Флотъ, flotte, marine, f.; *-тилія*, flottille, f.; *-тскій*, a. de la flotte.
Флюгеръ, girouette, f.
Флюсъ, fluxion, f., catarrhe, m.; fleurs métalliques, pl. f.
Фляга, (*фляжка*, dim.) flacon, m.
Фокъ-зайлъ, misaine, f. T.
Фолыга, tain, m., feuille, f.
Фонарь, m. (*-рикъ*, dim.) lanterne, f.; *-рный*, a. de lanterne; *-рщикъ*, lanternier; allumeur de lanternes, m.
Фонтанъ, fontaine, f.
Форейторъ, postillon, m.
Форель, f. truite (poisson) f.
Форма, forme, f., modèle, m.; *-мальный*, a. formel, a.
Формать, format, m. (laire, m.
Формула, formule, f.; *-ляръ*, formu-
Форпостъ, avant-poste, m.
Фортепіано, fortepiano, m.
Фортификація, fortification, f.; *-ціонный*, a. de fortification. (tas, m.
Фортка (*-точка*, dim.) guichet, vasis-
Фортовъ, T. gouvernail de combat, m.
Фосфоръ, phosphore, m.; *-рный*, a. de phosphore.
Фракъ, frac, habit, m.; *фрачный*, a. de frac; *-тникъ*, homme en frac, m.
Фрачть, (*-тикъ*, dim.) petit-maitre, m.
Фрегать, frégate, f.
Фрейлина, demoiselle noble, f.; *-нскій*, a. de demoiselle noble.
Фризъ, frise, f.; *- съ фигурами звѣрей*, zoophore, m. T.
Фронтонъ, T. fronton, m.
Фронтъ (vulg. *фрунтъ*), front, T. m.; *-товый*, a. de front.
Фу! i. fi!
Фузейникъ, v. *фузея*. (fusilier.
Фузелеръ, fusilier, m.; *-рный*, a. de
Фузея (*-зейка*, dim.) fusil, m.; *-зейный*, a. de fusil; *-зейникъ*, soldat armé d'un fusil, m.
Фукать, v. a. détester, avoir en horreur; (au jeu de dames) souffler un pion; *-канье*, act. de détester; *фукъ*, act. de souffler un pion.
Фундаментъ, fondement, m. (ment.
Фундушный, a. T. de legs, de testa-
Фунтъ, livre, f.; *-товой*, a. d'une livre; *-товикъ*, poids d'une livre, m.
Фура, chariot de bagage, m.
Фурашка, petit bonnet de drap ou de cuir, m. (geur.
Фуражъ, fourrage, m.; *-жиръ*, fourra-
Фурія, furie, f.
Фурлетъ, charretier, m.
Фурманъ, *-манщикъ*, charretier, m.; *-новъ*, *-нщиковъ*, de charretier.
Фурсикъ, petit bidet, m.
Фурьеръ, fourrier, m.
Футляръ (*-рецъ*, dim.) étui, m.; - *въ которомъ хранятъ антимиксъ*, corporalier, m.; - *для ножей*, étui à couteaux, m.

Digitized by Google

Фу́тъ, pied (mesure) m.; *-товый*, a. de pied.

Фуфа́йка, pourpoint, m. camisole, f.; *- безъ рукавóвъ*, colletin, m.

Фу́хтель, m. T. coups de bâton, m., flamberge, f.

Фы́ркать, -кнуть, v. n. ébrouer, s'ébrouer; fig. être impertinent; *-ка́нье*, act. du v.

X.

Ха, ха, ха, i. ha, ha, ha!

Хабáръ (vulg.) gain, profit, m.; *-рный*, a. lucratif, avantageux, a.

Хáзъ, bout d'une pièce d'étoffe; fig. homme insolent, m.; *-зóвый*, a. du bout d'une pièce d'étoffe.

Хаи́ть, v. n. (vulg.) criailler, faire du vacarme; *-ло*, (vulg.) gosier; fig. homme grossier, m.

Халáнъ galbanon, m.

Хáлда, femme grossière, f.

Халúфъ, calife, m.; *-фáтъ*, califat, m.

Халкедóнъ, calcédoine, f.

Халýга, sl. enclos, champ entouré de haies, m.

Халýй, grosse farine, f.

Хамелеóнъ, caméléon, m.

Ханжá, m. f. faux dévot, cagot, cafard, tartufe, m.; *-жить*, v. n. faire le bigot; *-жествó*, cagotisme, m.; cagoterie, cafarderie, f.

Хáнъ, Khan, m.; *-нскій*, a. de Khan; *-нствo*, Khanat, m.

Хаóсъ, chaos, m.

Хáпать, -пнуть, v. a. vulg. emporter, saisir avec la main, rafler; *-ся*, v. c. saisir, se tenir; *-пальй*, a. saisi, a.; *-пýнъ, -пýнья*, personne qui aime à emporter, à prendre.

Харадрióнъ, espèce de poule d'eau.

Хара́ктеръ, caractère, m.; *-рный*, a. caractéristique, a.

Харатéйный, v. *хáртія*.

Хáріусъ, thym (poisson) m.

Хáркать, -кнуть, v. n. cracher; *-канье, -котá*, crachement, crachotement pituiteux, m.; *-кóтина*, crachat, flegme, m.

Хáртія, papier; parchemin, m.; *-тéйный*, a. de papier, de parchemin.

Хáрчъ, vivres, pl. m.; munitions de bouche, denrées, pl. f.; *-чú*, pl. f. frais de transport, pl. m.; *хáрчить*, v. a. consommer des vivres; *-ся*, v. c. dépenser pour des vivres, pour sa nourriture; *-чевóй*, a. de vivres; *-чéвня* (*-чéвенка*, dim.) gargotte, f.; *-чéвенный*, a. de gargotte; *-чéвникъ*, gargotier, charcutier, m.; *-чéвница*, gargotière, f.; *-чéвничій, -чéвническій*, a. de gargotier; *-чéвничать*, v. a. faire le gargotier.

Хáря (*-рька, -рища*, dim. *-рища*, augm.) masque, m.; fig. visage hideux, m.

Хасúмъ, dent de lion (pl.) f.

Хать, pètite maisonnette, f.

Хахалкá, épinoche (poisson) f.

Хáять, v. a. blâmer.

Digitized by Google

Хвали́ть, v. a. louer, vanter, glorifier; *-ся*, v. r. et p. se vanter, se glorifier, être vanté, loué, glorifié; *-лéніе*, act. du v.; *-лéнный*, a., loué, célébré, a.; *-ли́тель*, m. celui qui loue; *-лá*, louange, f.; *-льный*, a. digne de louange; *-льбá*, ostentation, vaine gloire, f.; *-лéбный*, a. contenant des louanges.

Хвáстать, v. a. *-ся*, v. réfl. se vanter, faire parade, faire des fanfaronnades; se prévaloir; *-стáніе*, ostentation, vanité, f.; *-стли́вость*, f. caractère vain, orgueilleux, m.; *-стли́вый*, a. vain, glorieux, fanfaron, a.; *-ствóвство*, sotte vanité, fanfaronnade, rodomontade, gasconnade, f.; *-стýнъ*, fanfaron, gascon, rodomont, m.; *-стýнья*, fanfaronne, f.

Хвата́ть, *-ти́ть*, v. a. saisir, prendre, attraper; (d'un fusil) porter; (des maladies) prendre tout d'un coup; *-ся*, v. a. saisir qc.; entreprendre; *-ти́ться*, v. r. voulant prendre qc., s'apercevoir qu'on l'a oublié; *-тáніе*, act. du v.; *-тка*, act. de prendre par force, d'enlever, f.; débit courant, extraordinaire; (des oiseaux de proie) gosier, m.; *-томъ*, ad. tout d'un coup; *хвáтъ*, homme prompt, vite, adroit, hardi, m.; *-тки*, ad. très vite, a.

Хвóйный, v. *хвóя*.

Хворáть, v. n. être malade, indisposé; *-рáніе*, act. du v.; *-рость*, f. état valétudinaire, m.; *-рый*, a. maladif, valétudinaire, a.

Хвóрость, broussailles, ramilles, pl. f.; ramassis, m.; *-ти́на*, (*-ти́нка*, dim.) petit rameau sec, m.; *-тникъ*, (*-ти́никъ*, dim.) bois séché sur tige, m.

Хвóрость, *Хвóрый*, } v. *хворáть*.

Хвостáть, v. a. frapper; *-ся*, v. r. se frapper.

Хвостóвка, mésange à longue queue, lardère, lardelle (ois.) f.

Хвостъ (*-тикъ*, dim., *-тúще*, augm.) queue, f.; *-тéцъ*, os de la queue, f.; *-тúстый*, *-тáтый*, a. qui a la queue garnie; *-тóвый*, a. de queue.

Хвóщъ, prêle, queue de cheval (pl.) f.; *-щóвый*, a. de prêle.

Хвóя, épingle d'arbre, feuille de pin ou de sapin, f.; *хвóйный*, a. d'épingle d'arbre.

Хврáстіе, sl. v. *хвóрость*.

Херувúмъ, chérubin, m.; *-мскій*, a. de chérubin; *-скaя*, cantique qu'on chante à la messe, m.

Ху, i. hi! hi!

Хúжа, et *Хúжина* (*-нка*, dim.) chaumière, cabane, hutte, f.; *-нный*, a. de chaumière.

Хúкать, v. n. rire à pleine gorge.

Хúлость, f. caducité, infirmité, f.; *-лый*, a. infirme, maladif, a.; *-лéть*, v. n. devenir malade; *-лéніе*, état languissant, infirme, m.

Digitized by Google

Химе́ра, chimère, f., fantôme, m.; *-ре́ческій*, a. chimérique, a.

Хи́микъ, chimiste, m.; *-мія*, chimie, f.; *-ми́ческій*, a. chimique, a.

Хи́на, quinquina, f.

Хира́гра, goutte aux mains, f.

Хирогри́ль, m. v. *кро́ликъ*.

Хироман́тикъ, chiromancien, m.; *-тія*, chiromancie, f.

Хиротонисова́ть, v. *рукополага́ть*; *-то́нія*, v. *рукоположе́ніе*.

Хиру́ргъ, chirurgien, m.; *-гія*, chirurgie, f.; *-ги́ческій*, a. chirurgique, chirurgical, a.

Хи́рѣть, v. n. devenir maigre.

Хи́тить, v. a. réparer, raccommoder.

Хи́тить, et *хи́щничать*, v. a. piller, voler, ravir; *-ще́ніе*, *-щи́чество*, ravissement, brigandage, vol, enlèvement, m.; *-щи́къ*, ravisseur, brigand, voleur, m.; *-щи́ковъ*, *-щи́ческій*, a. de ravisseur, de brigand.

Хито́нъ, habit, m. tunique des Hébreux, manteau des anciens Grecs, m.

Хитри́ть, v. n. user de ruse; *-рецъ*, homme rusé, fin; sl. artisan, m.; *-ро*, ad. avec ruse, artificieusement; artificiellement; très bien, a.; *-рый*, a. rusé, fin, raffiné, artificieux, astucieux; habile, artificiel; (des paroles) captieux; *-рова́тый*, a. un peu rusé, a.; *-ро́къ*, artisan, m.; *-ростный*, a. rusé, plein de ruse; *-рость*, f. ruse, finesse, f., artifice; en sl. métier, m.; *-рствовать*, v. n. sl. travailler avec art.

Хище́ніе, *Хи́щникъ*, } v. *хи́тить*.

Хла́дъ, rl. (vulg. *хо́лодъ*, dim. *-до́къ*) froid, m.; *хла́дный* (vulg. *холо́дный*), a. froid; fig. indifférent, a.; *хла́дность* (vulg. *холо́дность*, f.) froid, n., froideur, fraicheur; fig. indifférence, f.; *хладнокро́віе*, sang froid, m., indifférence, f.; *-вный*, a. froid, qui a du sang froid; *холо́дное*, manger, plat froid, m.; *-дникъ*, cave, f.; *-дновáтый*, a. un peu froid, a.; *-дновáтость*, f. petite froideur, m.; *-дне́некъ*, a. assez froid, a.; *-днёхонекъ*, a. très froid, a.; *хлади́ть*, *холоди́ть*, v. n. devenir froid; transir, s'engourdir; *холоди́ть*, v. a. refroidir, rendre froid; *холоже́ніе*, act. du v.; *-же́нный*, a. refroidi, rendu froid, a.; *хлади́тельный*, a. rafraichissant, réfrigérant, a.

Хлами́да, manteau impérial, pallium, m.

Хла́мъ, *-мость*, décombres, pl. m.; *-мостить*, v. a. jeter l'un sur l'autre, entasser sans ordre.

Хлеба́ть, *-бнуть*, v. a. manger avec la cuiller; *-ба́ніе*, act. du v.

Хлестáть, ou *хлыстáть*, *-стнуть*, v. a. frapper d'une houssine ou d'un fouet, donner un coup de fouet ou de verge; *-ся*, v. r. s'entredonner des coups de fouet, se battre à coups de fouet ou de houssine; se frapper

Digitized by Google

legèrement (p. ex. à l'étuve); *-стáніе*, act. du v.; *хлéсть*, ou *хлúсть* (*-тикъ*, dim.) baguette, houssine, f.

Хлúпать, v. n. sangloter, pousser des soupirs; *-паніе*, act. du v.; *-пкій*, a. faible, pas fort, a.; *-пкость*, f. faiblesse, infirmité, f.

Хлóпать, *-пнуть*, v. n. faire du bruit en frappant, battre des mains; v. a. frapper, donner un coup; sabler (un verre de vin); *хлóпаніе*, act. du v., f.; *- въ лáдоши*, battement, claquement des mains, m.; *-потня́*, fracas, m., act. de faire du bruit en frappant; *-пýшка*, canonnière d'enfant, f.

Хлóпокъ (*-почекъ*, dim.) flocon de laine ou d'étoupe, m.; *хлóпье* et *охлóпье*, flocons de laine ou d'étoupe, pl. m.; *-пчáтая бумáга*, coton, m.

Хлопотá et *хлóпоты*, pl. f. embarras, m., inquiétude, f., tracasseries, pl. f., soins, troubles, pl, m.; *-тáть*, v. n. s'inquiéter, se donner de la peine; *-тáніе*, act. du v.; *-тли́вый*, *-тный*, a. embarrassant, onéreux; timide, craintif; laborieux, agissant, a.; *-тни́къ*, *-тýнъ*, qui se donne beaucoup de peine, qui s'inquiète beaucoup, qui se tourmente, se tracasse; *-тни́ца*, *-тýнья*, femme qui se donne beaucoup de peine, f.

Хлопотня́, *Хлопýшка*, } v. *хлóпать*.

Хлóпье, v. *хлóпокъ*.

Хлудъ, cerceau, m.

Хлýпь, f. os de l'estomac de la volaille, f.

Хлынýть, v. a. couler, jaillir.

Хлыстъ, v. *хлестáть*.

Хлѣбъ, pain; aliment, m., nourriture, f., blé, m.; *-бецъ*, dim. petit pain, m.; *-бодáръ*, moine qui distribue le pain, dépensier, pitancier, m.; *-боломеніе*, rupture et distribution du pain béni, f.; *-бопáшество*, agriculture, f., labourage, m.; *-бопáшецъ*, cultivateur, laboureur, m.; *-бопáшный*, a. d'agriculture; *-бопéкецъ*, boulanger, m.; *-бопродáвецъ*, qui vend du pain; *-бородный*, a. fertile, fécond en grains, a.; *-босóлъ*, homme hospitalier, m.; *-босóлство*, hospitalité, f.; *-бóйдъ*, écornifleur, m.; *-бный*, a. de pain, de blé; fertile en blé, ou en grains; fig. lucratif, avantageux, a.; *-бникъ*, boulanger, m.; *-бница*, boulangère, f.; *-бня*, boulangerie, f.; *-бенный*, a. de pain, *-бенная*, s. f. chambre où l'on fait la pâtisserie, f.; *-бенникъ*, pâtissier, m.; *-бенное*, s. n. pâtisserie, f.

Хлѣвина, sl. cabane chétive, f.

Хлѣвъ (*-вóкъ*, dim.) et *-вúца*, étable, m.; *свинóй -*, porcherie, f.

Хлюстать, v. a. vulg. mouiller.

Хлюстъ, jeu (de cartes) des gens du commun, m.

Хлябать, v. n. branler, vaciller; *-бáніе*, état vacillant d'une chose, m.

Хлябь, f. sl. digue, f.

Digitized by Google

Хму́рить, v. a. rider le front, froncer les sourcils; (des oiseaux) hérisser les plumes; *-реніе*, act. du v.

Хмѣлить, v. a. T. tailler une brique.

Хмѣль, m. houblon (pl.) m.; ivresse, f.; *-левóй*, a. de houblon; *-лúна* (*-лúнка*, dim.) houblon qui reste après le brassin, m.; *-лынкъ*, houblonnière, f.; *-лынóй*, a. ivre, gris, enivrant, a.; *-лынóе*, s. n. boisson forte, f.; breuvage enivrant, m.; *-лѣнь*, a. ivre, gris, a.; *-лúть*, v. n. devenir gris, se griser; *хмѣлькóмъ, подъ -*, ad. un peu gris; un peu fort, ad.

Хны, i. exclamation d'une personne qui pleure f.; *хныкать, -кнуть*, v. n. pleurer à haute voix, sangloter; *-каніе*, act. du v.

Хóботъ (*-тóкъ*, dim.) trompe (d'un éléphant, d'un insecte) f.; *-товый*, a. de trompe.

Ходáтай, intercesseur, patron, avocat, médiateur, m.; *-тайца*, protectrice, médiatrice, f.; *-тайство*, intercession, protection, f.; *-тайствовать*, v. n. (*кому́ что*) intercéder pour q., prendre le parti de q., protéger q.

Ходúть, хáживать, v. n. marcher, aller, fréquenter, aller voir, venir voir; porter, s'habiller; (*за кѣмъ*, ou *за чѣмъ*) avoir soin de qc.; (aux cartes) jouer; - *по слѣдáмъ чьúмъ*, être aux trousses de q.; *хожденіе*, marcher, aller, m.; fréquentation, visite, f.; *хóдъ*, marche; procession; entrée, porte cochère; garniture de roues, f.; passage, m.; *ходóкъ*, piéton; messager à pied; gaillard, fin matois, m.; *-дкій*, a. qui a le mouvement léger, la marche légère; *-дьбá*, aller, marcher, m.; inspection, f.; soins, pl. m.; *-дячій*, courant (de la monnaie, du prix) a.; *-дýли*, pl, f. échasses, pl. f.; *хóженое*, paye d'un messager, f.

Ходýли, *Хождéніе*, } v. *ходúть*.

Хозя́инъ, maître de la maison, hôte, mari, m.; *-зя́иновъ, -зя́искій*, a. appartenant au maitre, a.; *-зя́йка*, (*-зя́юшка*, dim.) maitresse de la maison, femme, f.; *-зя́йкинъ*, a. de la maîtresse de la maison; *-зя́йство*, économie, f., ménage, m.; *-зя́йственный*, a. d'économie, de ménage; *-зя́йствовать, -зя́йничать*, v. n. conduire un ménage, avoir de l'économie.

Холéра, v. *гнѣвъ*; *-рúческій*, a. colérique, a.

Холéра, cholera-morbus, m.

Хóлить, v. a. parer, arranger proprement, élégamment; fig. dorloter; *-ся*, v. n. se parer trop; *хóля*, f. propreté, netteté, fig. mollesse, f.; - m. f. personne molle, tendre, f.; *-льный*, a. propre, net, a.

Хóлка, toupe, touffe de poil battant sur le front du cheval; cuisse, f.

Хóлмъ (*-микъ*, dim., *мúще*, augm.) col-

Digitized by Google

line, f., coteau, m.; *-ми́стый*, a. plein de collines; *-мова́тый*, a. ayant par-ci par-là des collines, a.

Холоде́ць, v. *спа́ржа.*

Холо́дный, *Холоже́ніе*, } v. *хлад*ъ.

Холо́пъ, serf, esclave, valet, m.; *-повъ*, *-пскій*, a. d'esclave; mortaillable, a. T.; *-пка*, esclave, f.; *-пкинъ*, a. de l'esclave; *-пство*, esclavage, m.

Холостóй, a. non marié, célibataire, a.; *-зарядъ*, charge à poudre, charge sans balle, f.; *-ста́къ*, célibataire, m.; *-стьба́*, gens pas mariés, pl. m.; *-сти́ть*, v. a. châtrer, couper, hongrer; *холощéніе*, act. du v.; *-щéнный*, a. châtré, hongré, a.

Холощéніе, v. *холостóй.*

Хóлстъ (*-стикъ*, dim., *-сти́ще*, augm.) toile, toile de ménage, f.; *-сти́на* (*-сти́нка*, dim.) toile, f.; *-сти́нный*, *-стя́ной*, *холщóвый*, a. de toile; *-щéвникъ*, vendeur de toile, linger, m.; *-стомѣ́ръ*, qui mesure la toile.

Холщóвый, v. *хóлстъ.*

Хóльный, *Хóлъ*, } v. *хóлить.*

Хому́тъ, collier, bourrelet de cheval, m.; fig. fardeau, m., charge, f.; *-тный*, a. de collier; *-ти́на*, cousin du collier, m.

Хомя́къ, hamster (quadr.) n.; fig. lambin, a. (fam.) *-ко́въ*, a. de hamster.

Хорéй, chorée, m.; *-реи́ческій*, a. de chorée.

Хорёкъ, v. *хорь.*

Хóрный, v. *хóръ.*

Хороводъ, branle, m.; danse, f.; *-дный*, a. de branle.

Хоро́мы, pl. m. grand bâtiment de bois, m.; *-мина*, grande chambre, f.; *-мный*, a. d'un grand bâtiment.

Хорони́ть, v. a. cacher; enterrer; *-ся*, v. r. et p. se cacher; être enterré; *-нéніе*, act. du v., f.; enterrement.

Хоро́шій, a. bon, joli, beau; *-шó*, ad. joliment; c'est bien, c'est bon; *-шенькій*, a. assez bon, assez joli, a.; *-шéство*, beauté, f.; *-шѣ́ть*, v. n. devenir bon, s'embellir.

Хóртый, s. m. (vi.) chien de chasse, m.

Хоругвь, f. bannière (qu'on porte aux processions) f.

Хоружій, enseigne (m.) dans un régiment de Cosaques.

Хóрь, choeur, m.; *-рный*, a. de choeur; *хóры*, pl. f. choeur d'une église, m.

Хорь (*-рёкъ*, *-рёчекъ*, dim.) putois (quadr.) m.; *-рькóвый*, a. de putois.

Хотѣ́ть, v. a. vouloir, désirer; *-ся*, v. i. vouloir, avoir envie; *хотѣ́ніе* m., volonté, f. désir, envi, f.

Хохлáтый, v. *хохóлъ.*

Хохóлъ (*-холóкъ*, *-холóчекъ*, dim., *хохлúще*, augm.) huppe, f.; *взя́ть за-*, prendre par les cheveux; *хохлáтый*, a. huppé, qui a une crête, a.; *хóхлиться*, v. c. (des oiseaux) se hérisser, enfler par suite de maladie ou d'ennui; *хохлáчъ*, homme qui a les

Digitized by Google

cheveux ébouriffés, m.; *хохлу́ша*, poule huppée, f.

Хохота́ть, v. n. rire à pleine gorge, à gorge déployée; *-та́ніе*, *хо́хотъ*, *-тня́*, éclat de rire, m.; *-ту́нъ*, *-ту́нья*, personne qui rit à pleine gorge, f.; mouette (ois.) tourterelle (ois.) f.

Хра́брый, a. brave, vaillant, courageux, a.; *-брость*, f. courage, m., valeur, bravoure, f.; *-бствовать*, v. n. prendre courage; agir vaillamment; *-брова́ть*, v.n. faire le brave; *-бре́цъ*, fanfaron, faux brave; homme brave, m.; *-брство*, *-бство*, courage, m.; valeur; fanfaronnade, f.; *-бри́ться*, v. r. braver, faire le brave; *-брствоеать*, v. n. montrer sa valeur.

Хра́мина, maison, f.

Хра́мъ (*-микъ*, dim.) temple, m., église, f.; *-мово́й*, a. de temple, d'église.

Храни́ть, v. a. garder, conserver qc., avoir soin de qc.; observer, garder; *-ся*, v. r. et p. se garder; être gardé, conservé; *-не́ніе*, garde, conservation, f.; *-ни́тель*, m. conservateur, m., garde, m.; *-ни́тельница*, conservatrice, gardienne, f.; *-ни́лище*, endroit, bâtiment où l'on garde qc.; magasin, m.; *-ни́ло*, sl. ce qui conserve qc.; *-ни́мый*, a. qu'on doit conserver; *-ни́тельникъ*, père dépensier; pitancier, (dans un couvent) m.

Храпну́ть, *-пѣть*, v. n. ronfler; (des animaux) ébrouer, s'ébrouer; *-пѣніе*, ronflement, m.; *-пу́нъ*, *-пу́нья*, ronfleur, m.; ronfleuse, f.; *-пе́нъ*, ronflement, m.; *хра́пъ*, partie du milieu du cartilage du nez, f.

Хребе́тъ, épine du dos; chaîne de montagnes, f.; *-бе́тный*, a. d'épine du dos; *-бто́вый мѣхъ*, fourrures prises du dos des animaux, pl. f.

Хребета́ти, v. n. sl. ronfler; *-та́ніе*, ronflement, m.

Хрипѣть, v. n. avoir la voix enrouée, être enroué; *-пнуть*, v. n. être enroué, avoir perdu la voix; *-пѣніе*, *-пота́*, enrouement, m.; *-плёвый*, *-плый*, a. enroué; *-пова́тость*, f. f. léger enrouement, m.; *-пова́тый*, a. un peu enroué, a.; *-пу́нъ*, *-пу́нья*, personne enrouée, f.

Хризоли́тъ, chrysolite (pierre) m.

Хризопра́съ, chrysoprase (pierre) m.

Христіа́нинъ, v. *Христо́съ*.

Христо́съ, Christ, m.; *-то́въ*, *-то́вый*, a. de Christ; *-тобо́рецъ*, sectaire qui doute de l'existence de Jésus Christ, m.; *-тобо́рный*, a. de ce sectaire; *-то́вщина*, secte d'hérétiques russes, f.; *-тоименѣтый*, a. confessant le nom du Christ, chrétien, a.; *христо́соваться*, v. c. s'embrasser à Paques en se félicitant mutuellement; *-ваніе*, act. du v.; *христіа́нинъ*, chrétien, m.; *-а́нка*, chrétienne, f.; *-а́нскій*, a. chrétien, a.; *-а́нство*, chrétienté; religion, foi chrétienne, f.

Хрія, chrie, f. (courte narration).

Digitized by Google

Хромáть, v. n. boiter, clocher, être boiteux; *-мáніе*, *-мотá*, boitement, m., claudication, f.; *-мóй*, *-моногій*, a. boiteux, a.

Хронографъ, chroniqueur, m.

Хронолóгъ, chronologue, m.; *-лóгія*, chronologie, f.; *-логúческій*, a. chronologique, a.

Хрýпкій, a. fragile, frêle; (des métaux) aigre, cassant, rouverin, pailleux, fragile, a.; *-пкость*, f. état d'une chose qui est cassante; *-пнуть*, v. a. crever.

Хрустáль, m. v. *кристáль*.

Хрустúть, *хрустнýть*, v. n. craquer; *-стѣніе*, craquement, m.

Хрýщъ, ténébrion de farine (ins.) m.

Хрычъ, *-тóвка*, barbon, m.

Хрѣнь, raifort, m.; *стáрый -*, fig. barbon, m.; *-новый*, a. de raifort.

Хрюкáть, *-кнуть*, v. n. grogner; *-канье*, grognement du cochon, m.; *-кало*, grouin de cochon, m.

Хрящъ (*-щикъ*, dim.) cartilage; gravier, m.; toile à moulins, toile à sas, à tamis; *-щевóй*, a. cartilagineux, a.; *-щевáтый*, a. un peu cartilagineux, a.; *-щевáтость*, f. qualité d'un corps un peu cartilagineux, f.; *-щóвина*, endroit cartilagineux (du poisson) m.

Хýдо, ad. et s. mal, chétivement, ad., mal, m.; *-добá*, indécence, f.; mauvais état, m.; *хýдость*, f. maigreur, f.; *-довáтый*, a. un peu mal, a.; *хýденькій*, assez mauvais, assez mal; maigre, a.; *-дѣхонекъ*, a. très mauvais, très maigre, a.; *-долáсный*, a. qui a la voix faible; *-дорóдный*, a. qui est de basse extraction; *-дорóдство*, basse extraction, f.; *-дощáвый*, a. maigre, défait; *-дощáвость*, f. maigreur, f.; *-дѣть*, v. n. devenir maigre, s'amaigrir; *-дѣніе*, amaigrissement, m.; *хýдшій*, a. comp. pis, pire; plus maigre, a.; *хýже*, ad. comp. pis, plus mal, ad.

Худóгъ, ou

Худóжникъ, artiste, m.; *-жникóвъ*, *-жничій*, *-жническій*, a. de l'artiste; *-жный*, a. fait avec art, artificiel, a.; *-жество*, art, m.; *-жественный*, a. artificiel, a.

Худощáвость, *Худѣть*, *Хýдо*, } v. *хýдо*.

Хулá, blâme, m., critique, f.; *хулúть*, v. a. blâmer, reprendre, réprimander; *-ся*, v. r. être blâmé, blasphémé; *-лѣніе*, act. de blâmer, de blasphémer; *-льный*, *-лúтельный*, a. blasphématoire, blâmant, a.; *-льникъ*, *-лúтель*, m. celui qui blâme, qui blasphème.

Хýторъ, métairie, f.

Хпръ, la lettre *x*.

Ц.

Цáпать, *-пнуть*, v. a. égratigner; *-панье*, act. du v.

Digitized by Google

Цáпля, (*-пелька*, dim.) héron (ois.) m.; *-плинъ*, a. de héron.

Царáпать, v. a. égratigner, érafler; *-ся*, v. réfl. s'égratigner mutuellement; égratigner; *-панie*, act. du v.; *-панный*, a. égratigné; a.; *-пина*, égratignure, éraflure, f.

Царь, m. Roi (se dit de Dieu, des rois de l'antiquité et du lion); Tsar, Empereur, m.; *- травá*, tue-loup, (pl.) m.; *-рéвъ*, *-рскiй*, a. de roi, du Tsar, de l'empereur; *царúца*, reine, épouse du Tsar, Impératrice, f.; *-рúцынъ*, a. de la reine, de l'impératrice; *-рéвичъ*, fils de Tsar, de l'Empereur, de roi; *-рéвичевъ*, a. du prince impérial, ou royal, f.; *-рéвна*, princesse impériale, ou royale, f.; *-рéвнинъ*, a. de la princesse impériale, ou royale; *-редвóрецъ*, courtisan, m.; *-редвóрцевъ*, *-редвóрческiй*, a. de courtisan, m.; *цáрство*, *-ствiе*, règne; empire, royaume, m.; *-ственный*, a. de règne, de l'empire; *-ствовать*, v. a. régner, dominer; *-ствованiе*, règne, m.; *-ствующiй*, p. régnant, a.

Цáты, pl. f. ornement d'or, ou d'argent en forme de croissant qu'on met à la couronne ou à l'auréole des images, m.

Цвúль, m. semence de houblon, f.

Цвѣтéнь, m. ancien nom du mois d'Avril.

Цвѣтéцъ, espèce de lièvre, f.

Цвѣтъ, couleur, f.; *глáвный -*, couleur primitive, f.; *-тнóй*, a. de couleur, colorié, coloré, figuré, a.; *цвѣтúть*, v. a. donner une couleur claire, teindre clair; *цвѣтéнiе*, act. du v.; *-тéнный*, a. teint d'une couleur claire, a.

Цвѣтъ (*-тóкъ*, *-тóчекъ*, dim.) fleur, f.; *-точный*, a. de fleur; *-тúстый*, a. plein de fleurs; *-тоно́сный*, a. portant des fleurs; *-тникъ*, (*-тничёкъ*, dim.) parterre de fleurs, m., jardinière (espèce de vase) f.; *цвѣстú*, v.n. fleurir, être en fleurs; *цвѣтúнiе*, temps où les plantes sont en fleurs, m.; *-тóчница*, marchande de fleurs, f.; *-тýщiй*, p. fleurissant, a.

Цвѣтéнiе, v. *цвѣтъ*.

Цемéнтъ, ciment, m.

Цéнсоръ, censeur, m.; *-сорство*, charge de censeur, f.; *-сýра*, censure, critique, f.

Цéнтнеръ, quintal, m. (central, a.

Цéнтръ, centre, m.; *-трáльный*, a.

Церемóнiя, cérémonie, f.; *-нiáлъ*, cérémonial, m.; *-нiáльный*, a. cérémonieux, a.; *-нiймéйстеръ*, maître des cérémonies, m.

Цéрковь, f. église, f.; *первонача́льная -*, église primitive, f.; *-кóвный*, a. d'église; *-кóвникъ*, *-ковнослужúтель*, homme d'église, m.; *-кóвничiй*, *-кóвническiй*, a. d'homme d'église.

Цесáрка, pintade, (ois.) f.

Цéсарь, m. Empereur, m.; *-ревъ*, a. de

Digitized by Google

l'empereur; *-рѣвичъ*, fils d'un empereur; prince héréditaire d'un empereur, m.; *-рѣвна*, fille d'empereur, princesse impériale, f.

Цехъ, tribu, f., corps de métier, m.; *-ховóй*, a. et s. de corps de métier; inscrit dans un corps de métier.

Цикóрія, ou *цикорéй*, chicorée, f.; *-рéйный*, a. de ch-.

Цилúндръ, cylindre, m.; *-дрúческій*, a. cylindrique, a.

Цúнкъ, zinc, m.; *-ковый*, a. de zinc.

Цúркуль, m. compas, m.; *-льный*, a. de compas.

Цистéрна, baissoir, T. m.

Цитадéль, f. citadelle, f.

Цúтра, guitare, f. (citron.

Цитрóнъ, citron, m.; *-нный*, a. de

Цúфра, chiffre, m.; *-фровый*, a. de chiffre; *цифровáть*, v. a. marquer les pages avec des chiffres; *-ваніе*, act. du v.

Цóколь, m. T. embâsement, m.; *-льный*, a. d'embâsement.

Цóлнеръ, douanier, péager, m.; *-рскій*, a. de douanier.

Цýгъ, attelage de six chevaux, m.; *-гомъ*, ad. à six chevaux.

Цы, la lettre *ц*.

Цыба, vulg. chèvre, f.

Цыбúкъ, barse, f. T.

Цыгáнъ, bohémien, égyptien, m.; fig. trompeur, escroc, m.; *-нка*, bohémienne, égyptienne, f.; *-нскій*, a. de bohémien; *-нить*, v. a. se rire, se moquer de q., railler, ricaner, berner q.; *-нство*, act. du v.

Цыкъ, cri des poules, m.; *-кать*, v. n. crier comme une poule.

Цынгá, scorbut, m.; *-гóтный*, a. de scorbut; *-готúть*, v. n. avoir le scorbut.

Цынóвка, (*-вочка*, dim.) natte double, f.; *-вочный*, a. de natte double.

Цынгýтъ, district (en Bessarabie) m.

Цыпки, pl. f. écorchures au pied, pl. f.; *ходúть на цыпкахъ*, *на -почкахъ*, marcher sur le bout des pieds.

Цыпля́, n., (*-плёнокъ*, *-плёночекъ*, dim.) poulet, poussin, m.; *-пля́тина*, chair des poules, f.; *-пля́тникъ*, v. *кóршунъ*; *-пля́чій*, a. de poulet, de poussin.

Цыпъ, mot dont on se sert pour appeler les poules, m.

Цырéна, chaudière, poële de sel, f., poëlon de sel, m.

Цырю́льникъ, barbier, m.; *-никовъ*, *-нчій*, *-нческій*, a. de barbier; *-ня*, boutique de barbier, f. (chiffre.

Цыфúрь, f. chiffre, m.; *-рный*, a. de

Цыцъ! i. (en parlant à un chien) couche!

Цы́вка (*-вочка*, dim.) petit rouleau, m.; *-вочное зóлото*, *серебрó*, de fil d'or, de fil d'argent.

Цѣвни́ца, sl. flûte, f.

Цѣвошникъ, v. *úрга*.

Цѣвье я́корное, verge de l'ancre, f.

Цѣди́ть, v. a. tirer du tonneau; couler, filtrer, passer par un linge; *-ся*, v. p.

Digitized by Google

être tiré du tonneau, être filtré; *цѣже́ніе*, act du v.; *цѣди́ло*, (*-лка*, dim.) passoire, couloire, f.

Цѣже́ніе, v. *цѣди́ть*.

Цѣжъ, f. v. *суло́й*.

Цѣлёбный, v. *цѣли́ть*.

Цѣлибу́ха, noix vomique, f.

Цѣлина, v. *цѣлость*.

Цѣли́ть, v. a. sl. guérir; *-ся*, v. r. sl. se guérir; *-ле́ніе*, *-льба́*, act. du v.; guérison, f.; *-лёбница*, sl. infirmerie, f.; *-лёбный*, *-лебоно́сный*, a. de guérison, salutaire, guérissant, a. *-лёбникъ*, sl. médecin; livre qui contient tontes sortes de remèdes, m.; *-ли́тель*, m. sl. médecin, m.; *-ли́тельный*, a. salutaire, médicinal, a.

Цѣли́ть, v. a. mirer, viser, braquer; fig. aller, tendre, faire allusion à qc.; *-ся*, v. c. viser, mirer; *цѣль*, f. blanc, but, m., mire, f.; *-льный*, a. sûr, assuré, a.

Цѣловáльникъ, homme qui vend du sel, ou de l'eau de vie dans les cabarets; (anc.) receveur, percepteur de la douane, m.; *-никовъ*, *-ничій*, *-ническій*, a. de cet homme.

Цѣлова́ть, v. a. baiser, embrasser; en sl. saluer; *-ся*, v. réfl. s'embrasser, se baiser avec q.; *-ва́ніе*, act. de baiser; salutation, f.; salut; (anc.) serment, m.

Цѣломýдріе, chasteté, f.; *-дренный*, *-дрый*, a. chaste, pudique, a.

Цѣлость, état complet ou entier d'une chose, m., intégrité, f.; *-лый*, a. entier, tout entier; en sl. sain; simple, innocent, pur, a.; *-льный*, a. tout, complet, entier, pur, non gâté; *-лина*, terre friche, f.

Цѣль, v. *цѣлить*.

Цѣльбá, v. *цѣли́ть*.

Цѣльный, v. *цѣлить* et *цѣлость*.

Цѣнá, v. *цѣни́ть*.

Цѣни́ть, v. a. estimer, priser, taxer, apprécier; *-ся*, v. p. être estimé, prisé, taxé; *цѣне́ніе*, évaluation, estimation, f.; *цѣнá*, prix, m., valeur, f.; *цѣнность*, f. cherté d'une chose, f.; *цѣнный*, a. cher, a.; *цѣновщи́къ*, priseur, estimateur, m.; *-щи́кій*, a. de priseur; *цѣни́тель*, m. celui qui sait apprécier qc., estimateur, m.

Цѣнка, fig. forte réprimande, f.

Цѣпенѣ́ть, v. n. s'engourdir, se roidir; *-нѣ́ніе*, état d'un corps qui se roidit, m.; *-нѣ́лость*, engourdissement, m.

Цѣпка, *Цѣпкость*, } v. *цѣпля́ть*.

Цѣпля́ть, v. a. accrocher; *-ся*, v. r. s'accrocher; *-пка*, chicane, f.; *-пкій*, a. qui s'accroche, qui sait bien grimper; *-пкость*, f. qualité de celui qui sait bien se tenir, qui grimpe bien.

Цѣпникъ, v. *цѣпь*.

Цѣпнóй, v. *цѣпь*.

Цѣпь (*-пикъ*, dim.) fléau à battre le blé; refouloir (T. d'artill) m.; *-пи́къ*, manche d'un fléau à battre le blé.

Digitized by Google

Цѣпь, f. chaîne, f.; *-пóчка*, dim. chaînette; chaine de montre, f.; *-пной*, a. de chaîne; *-пóчный*, a. de chaînette; de chaîne de montre.

Цѣрь, m. mèche, f.

Ч.

Чабéрь, sariette (pl.) f.; *-рный*, a. de sariette.

Чабýрокъ, petite boule de bois ou d'os au bout d'une courroie, dont on se sert pour arrimer un bateau.

Чáвкать, v. a. faire du bruit en mangeant, manger comme les cochons; *-канiе*, act. du v.

Чагúрскiй чáй, thé fait de feuilles de saxifrage, m.

Чагрáва, espèce d'hirondelle de mer (ois.) f.; *-вый*, a. cendré, foncé, a.

Чадúть, *Чáдный*, } v. *чáдъ*.

Чáдо, sl. (*чáдце*, dim.) enfant, jeune homme, m.; *чадолюбiе*, amour des enfans, m.; *-любúвый*, a. aimant tendrement ses enfans; *-любецъ*, *-любица*, père, ou mère qui aime tendrement ses enfans; *-рóдiе*, enfantement, accouchement, m.; *-творúти*, v. a. engendrer; *-убiйство*, meurtre de son propre enfant, m.; *-убiйца*, m.f. meurtrier, meurtrière de son propre enfant.

Чáдра, voile des femmes musulmanes, m.

Чáдце, v. *чáдо*.

Чáдъ, vapeur, exhalaison, f.; *-дúть*, v.a. causer de la vapeur; *-дный*, a. plein de vapeurs, qui exhale des vapeurs; *-дновáтый*, a. où il y a quelque vapeur.

Чáемый, v. *чáять*.

Чáй, thé, m.; *зелёный -*, thé verd; *тёрный -*, thé bou, m.; *чáйный*, a. de thé; *-никъ* (*-ничекъ*, dim.) pot à thé, m.; théière, f.; *-ница*, boite à thé, f.

Чáйка, mouette (ois.) f.; *-кинъ*, a. de la mouette.

Чáйный, v. *чáй*.

Чáканъ, czakan, m.

Чакмáрь, m. espèce de mortier à piler.

Чáлбышъ, esturgeon de trois empans, m.

Чáлить, v. a. amarrer (un navire); *-ленiе*, act. du v.; *чалъ*, câble pour amarrer un navire, m.

Чáлка, cheval d'une couleur mêlée, m.

Чалмá, turban, m.

Чалопёгiй, v. *чáлый*.

Чáлъ, v. *чáлить*.

Чáлый, a. gris mêlé (des chevaux) a.; *-лопёгiй*, a. à taches grises sur un poil blanc.

Чáнъ, cuve, f.

Чапрáкъ (*-прáтёкъ*, dim.) housse, f.; *-тный*, a. de housse.

Чапýра, v. *цáпля*.

Чáра (*-рка*, *-рочка*, dim.) tasse, f.; *-рочный*, a. de tasse; *-рочникъ*, échanson à la cour des anciens Tsars, m.

Чаровáть, *Чародiй*, } v. *чáры*.

Digitized by Google

Чаровáть, v. a. sl. ensorceler, enchanter; *-рованіе*, *-ры*, pl. f. sl. sorcellerie, f., enchantement, m.; *-рователь*, m. *-ровникъ*, *-родѣй*, sorcier, enchanteur, magicien, m.; *-родѣйка*, magicienne, f.; *-родѣйный*, a. de sorcellerie; magique, a.; *-родѣйство*, ensorcellement, sortilège, m., sorcellerie, magie, f.; *-родѣйственный*, a. magique, a.; *-родѣйствовать* et *-родѣять*, v. n. ensorceler, user de magie; *-родѣяніе*, magie, f.

Чарочный, v. *чара*.

Чары, v. *чаровать*.

Часовáть, *Часовникъ*, } v. *часъ*. (pl. f.

Частинá, broussailles dans une forêt,

Частúть, v. *частный*.

Частный, v. *часть*.

Чáстый, a. fréquent; dru, épais; bien serré, solide, a.; *частотá*, *чáстость*, f. solidité, fermeté, densité, f.; *частéнько*, ad. assez souvent, ad.; *частоколъ* (*-ликъ*, *-лецъ*, dim.) haie de pieux, f.; *чáстковая рыба*, poissons qu'on prend avec des filets à larges mailles, comme brochets, perches, carpes, pl. m.; *чáща*, sl. forêt épaisse, f.; *-щный*, a. de forêt épaisse; *чáще*, ad. comp. plus souvent, ad.; *частúть*, v. n. devenir épais, touffu; *частúть*, v. a. rendre épais.

Чáсть, f. (*-стúца*, *-стúчка*, *-сточка*, dim.) *частію*, ad. en partie; *-стеначáльство*, commandement partiel m.; *-стно*, ad. à part, séparément, particulièrement, ad.; *-стный*, a. de quartier; faisant partie d'un entier, particulier; privé, a.

Частúть, v. *чáстый*.

Часъ (*часóкъ*, *-сóчекъ*, dim.) heure, f., temps, m.; *съ часу нá -*, d'heure en heure; *въ дóбрый -*, à la bonne heure; *тотчáсъ*, ad. de suite, incessamment, ad.; *часы́*, pl. m. montre, f., horloge, faction, sentinelle, f.; heures, T. pl. f.; *водяны́е -*, hydroscope, m.; *сóлнечные -*, cadran solaire, m.; *стѣнные -*, pendule, f.; *- сóлнечные*, cadran solaire, m.; *- песóчные*, sable, m.; *часовóй*, a. d'une heure, horaire, a.; de montre, d'horloge, -, s. m. sentinelle, f., factionnaire, m.; *часóвникъ*, *часослóвъ*, livre qui contient l'office des heures, m.; *часóвня* (*-венка*, dim.) chapelle, f., oratoire, m.; *-венный*, a. de chapelle; *часовщúкъ*, horloger, m.; *-щикóвъ*, a. d'horloger; *часовáть*, v.n. s'arrêter, rester quelque temps, quelques moments à un endroit.

Чать, v. a. (inus.) commencer.

Чáхнуть, v. n. se consumer, devenir étique, dépérir, sécher de langueur, *-хлый*, a. desséché, amaigri, a.; *-хóтка*, phtisie, consomption, f.; *-хóтный*, a. étique, a.

Чахóль (*-локъ*, dim.) couverture, enveloppe, f.; *-льный*, a. de couverture

Digitized by Google

Чáша (*-шица*, augm.) jatte, écuelle, f.; bassin (d'une balance) m.; *суповáя -*, terrine, soupière, f.; *чáшка* (*-шечка*, dim.) tasse, f.; *чáйная -*, tasse à thé, f.; *полоскáтельная -*, jatte, f.; *- у колúна*, rotule, f.; *-цвѣтóчная*, calice, m.; *-шный*, *-шечный*, a. de jatte, d'écuelle, de tasse; *-шникъ*, Grand-Échanson à la Cour des anciens Tsars, m.

Чáшка, nèfle, (fruit) f.

Чáще, *Чáща*, } v. *частый*.

Чáять, v. a. espérer, s'attendre à qc., croire; *-нiе*, attente, espérance, f.; *-ятельный*, a. vraisemblable, a.; *чáемость*, f. vraisemblance, f.; *чáемый*, a. ce qu'on peut espérer.

Чвáкать, *-кнуть*, v. n. avoir un défaut de prononciation, prononcer mal quelques lettres; *-канье*, mauvaise prononciation, f.

Чвáниться, v. r. se vanter, se glorifier, faire des rodomontades, des gasconnades; *чванъ*, fanfaron, m.; *-нка*, fanfaronne, f.; *-нство*, fanfaronnade, rodomontade, f.; *-нливый*, a. fanfaron, glorieux, a.

Чвáнь, v. *чвáниться*.

Чвáнь (*-нецъ*, dim.) caraffe, coupe, phiole, f.

Чебáкъ, carpe (poiss.) f.

Чéботы, pl. m. bottes de maroquin, pl. f.; *-тáрь*, m. cordonnier qui fait des bottes de maroquin; *-тáрить*, v. a. être cordonnier; *-тáрня*, atelier d'un cordonnier, m. (soudre.

Чéзнуть, v. n. devenir étique; se dis-

Чего́, v. *чей*.

Чей, pr. de qui, à qui, de quoi; *чего́ рáди*, c'est pour cela que, c'est pourquoi; *для чего́*, *за чúмъ*, pourquoi? *нé для чего́*, *нé за чтмъ*, il n'y a pas de quoi, il ne vaut pas la peine.

Чека́, arondelle, esse, f.

Чекáлка, lièvre nain (quadr.) m.

Чекáнъ, hache d'armes, f.; poinçon, m.; *- на дéньги*, matrice, f.; *чекáнить*, v. a. ciseler; battre, frapper (de la monnaie); *-ся*, v. p. être ciselé; être frappé; *-кáненiе*, act. du v.; *-кáненый*, a. ciselé, a.; *-кáницкъ*, ciseleur, m.

Чекмáрь, m. battoir, m., batte, f.

Чекмéнь, m. surtout tatare, m.

Чекýшка, v. *чекáлка*.

Чела́, v. *чело́*.

Челнъ (*-нóкъ*, *-ночéкъ*, dim.) nacelle; navette du tisserand, f.

Чело́, sl. front, m.; partie supérieure des poêles communs, f.; *челá*, pl. n. rochers près des rivages, pl. m.; *бить челóмъ*, présenter une requête, prier très humblement.

Челобúтье, *-тня*, (vi.) requête, supplique f.; *-тчикъ*, (vi.) suppliant, sollicitant, m.; *-тчица*, suppliante, f.

Человíкъ (*-вíчекъ*, dim.) homme; domestique, valet, laquais, m.; *-вéческiй*, *-вíчiй*, a. humain, a.; *-вéче-*

Digitized by Google

ство, humanité, nature humaine, f.; *-вколю́бецъ*, ami des hommes, philantrope, m.; *-вколюбивый*, a. humain, philantrope, a.; *-вколю́біе*, philantropie, humanité, f.; *-вконенави́дьніе*, misanthropie, f.; *-вконенави́стникъ, -ница*, misanthrope, m. f.; *-вконенави́стный*, a. misanthrope, a.; *-вкоубі́йца*, assassin, homicide, m.; *-вкоуго́діе*, flatterie, f., effort pour complaire à tout le monde, m.; *-вкоугодникъ*, flatteur, homme qui cherche à plaire à tout le monde.

Че́люсть, f. machoire, f.; *-тный*, a. de machoire, de gueule; maxillaire, a.

Че́лядь, f. domestiques, pl. m., gens, pl. m. et f.; valets (pl. m.) et servantes, pl. f.; *-дѣнецъ*, domestique, valet, m.; *-дѣнка*, servante, f.

Чемери́ца, ellébore (pl.) m.; *-ри́чный*, a. d'ellébore.

Че́мерь, épine du dos; (des chevaux) défaillance, f.

Чемода́нъ, (*-да́нецъ*, dim.) valise, malle f., porte manteau, m.

Че́пецъ, че́пчикъ, bonnet de femmes, m.

Чепуха́, absurdités, sottises, pl. f.

Черее́нь, f. sl. v. *черелёный*.

Черее́нь, m. ancien nom du mois de Juillet, m.

Черее́цъ, Kermès (ins.) m.

Черее́чникъ, v. *ре́пникъ*.

Че́рви, pl. f. coeur (aux cartes) m.; *-во́нный*, a. de coeur.

Черви́ть, v. *черь*.

Червлёный, че́рвчатый, a. sl. de couleur de pourpre, pourpré, écarlate, a.; *-вле́ница*, *-ве́нь*, f. fil teint en pourpre, m.; *-вле́ница*, habit de pourpre, m.; *-вле́нчный*, a. de couleur de pourpre, pourpré, a.; *-вле́нность*, f. couleur de pourpre, f.; *-вленецъ*, sl. pourpre, (couleur); f. *червлени́ть*, v. n. et *-ся*, v. c. devenir pourpré. (ducat.

Червоне́цъ, ducat, m.; *-нный*, a. de

Черво́нный, v. *че́рви* et *червоне́цъ*.

Червото́чина, v. *черь*.

Че́рвчатый, v. *червлёный*.

Черь, m. la lettre *ч*.

Че́рь, m. (*-вя́къ*, dim.) ver, m.; *-вячёкъ*, dim. petit ver; petit nerf que les chiens ont sous la langue, m.; *-ви́вый*, a. vermoulu, mouliné, verreux, a.; *-ви́вѣть*, v. n. se vermouler, être piqué des vers; *-вообра́зный, -вододо́бный*, a. vermiculaire, vermiforme, a.; *-вото́чина*, vermoulure, rognure des teignes, f.; *-вото́чный*, a. vermiculé, a.

Черда́къ (*-дачёкъ*, dim.) grenier; galetas, m.; *-да́шный*, a. de grenier.

Черёва, pl. n. entrailles, pl. f.

Череви́къ (*-ви́чекъ*, dim.) soulier de femme à hauts talons, m.; *-ви́чный*, a. de ce soulier.

Черёвій, v. *чрёво*.

Чередо́, tour, ordre, m.; tête cornue (pl.) f.; *-дно́й*, a. celui dont c'est le

Digitized by Google

tour ; *-дова́ться*, v. réfl. observer le tour.

Чередни́къ, v. *почечу́йная трава́*.

Че́резъ, v. *чрезъ*.

Черемі́ца, ail sauvage, ail d'ours, m.

Черему́ха, cerisier à grappes, m.; *-души́стая*, malagué, bois de Ste Lucie, m.; *-муховый*, a. de cerisier à grappes ; *-мушникъ*, bois, boccage de cerisiers à grappes, m.

Черёмха, prunelle, f., prunellier, m.

Черемша́, *-му́шка*, v. *черемі́ца*.

Че́рень, m. manche, m.; *-но́къ*, dim. petit manche, m. ; greffe, ente, f. ; *-нко́вый*, a. consistant en greffes.

Черепа́ха, tortue, écaille, f. ; *-па́шій*, a. de tortue ; *-па́ховый*, a. d'écaille.

Черепи́на, pot cassé, m.

Черепи́ца (*-пи́чка*, dim.) tuile, f.; *-пи́чникъ*, tuilier, m.; *-пи́чный*, a. de tuile.

Череповя́я, planche (f.) du fond d'un navire.

Че́репъ (*-по́къ*, *-по́чекъ*, dim.) crane, m.; test, têt, morceau d'un pot cassé, m. ; écaille ; glace qui couvre la terre sous la neige ; *-повой*, *черепный*, a. de crane ; *-поко́жный*, a. testacé, crustacé, a. (de l'argent, f.

Чересъ, bougette, ceinture a mettre

Черешня́, guignier (arbre) m.; guigne (fruit) f.

Черешо́къ, ente, greffe, f. ; *- у листа́*, pétiole, m.; *ивовый -*, quillette, f.

Черка́ть, *-кну́ть*, v. a. griffonner en écrivant vite; *-ка́нье*, griffonnage, m.

Чёрмный, a.sl. rouge, a. ; *-мное мо́ре*, Mer Rouge, f. ; *-мнова́тый*, v. c. sl. devenir rouge, de couleur de pourpre.

Чернево́й, v. *чёрный*.

Чёрнедь, f. v. *чёрный*.

Чёрнель, f. espèce d'ocre rouge dont on se sert pour peindre les toits.

Черне́ніе, v. *чёрный*.

Чёрнеть, f. canard huppé, m.

Черне́цъ, v. *чёрный*.

Черни́ка, v. *черни́ца*.

Черни́ло, *Черни́ть*, *Черни́ца*, } v. *чёрный*.

Черни́ца, myrtille, airelle (baie) f. ; *-ни́шный*, a. de myrtille ; *-ни́шникъ*, myrtille, (arbrisseau) m. ; liqueur faite de myrtille, f,

Черни́чіе, espèce de figuier sauvage, f.

Черни́шникъ, *Черни́шный*, } v. *черни́ца*.

Чернобы́льникъ, armoise ou artémise rouge (pl.) f. (pl.) f.

Черноголо́вникъ, pimprenelle saxifrage

Черногри́въ, v. *кашка́ра*.

Чернокле́нъ, érable commun, petit érable (arbre) m.

Черносли́въ, prunes sèches, pl. f.; *-вый*, a. de prunes sèches.

Чернота́ль, m. saule à cinq étamines, f.

Черну́ха, nielle (pl.) f.

Чёрный, a. noir ; sale, mal-propre ; (des chevaux) zain; fig. malheureux, a.; *въ черни́, на черно́*, ad. en brouil-

Digitized by Google

lon, ad.; *чёрный лисъ*, arbres à feuilles ; *черны́мъ черно́*, très noir, a. ; *чёрность*, f., *-нота́*, noirceur, f. ; *ненько́й*, a., *-не́нько*, a. un peu noir, a. et ad.; *чернёхонекъ*, ad. fort noir, a.; *черновáтый*, a. noirâtre, a.; *-оáтость*, f. petite noirceur, f. ; *-бро́вій*, a. qui a des sourcils noirs; *-бу́рый*, a. bai foncé, a. ; *-глáзый*, a. à yeux noirs ; *-зéмъ*, terre franche, terre végétale ; f. ; *-кни́жіе*, *-кни́жество*, magie noire, f. ; *-кни́жникъ*, magicien, m. ; *-кни́жный*, a. magique, a. ; *-рабóтецъ*, serviteur employé aux travaux les plus grossiers; *-ри́зецъ*, moine, m.; *-ри́зничество*, état monacal, m., vie monacale, f. ; *черне́цъ*, moine, m.; *-ни́ца*, religieuse, f.; *-не́ческій*, a. de moine ; *-не́чество*, état monacal, m.; *-ни́ло*, m. *ни́ла*, pl. n. encre, m. ; *-ни́льный*, a. d'encre ; *-ни́льница*, encrier, m. ; *чёрнь*, f. noirceur, f. ; populace, f., bas peuple, m. ; *-ни́ть*, v. n. devenir noir, se noircir ; *черни́ть*, v. a. teindre en noir, noircir; salir, rendre malpropre; rayer, effacer, biffer; fig. calomnier ; *-ся*, v. n. et p. se noircir, se salir ; être noirci, sali ; *-рне́ніе*, act. de noircir, f. ; *-рне́ный*, a. noirci, a.

Чёрнь, f. populace, f.

Чёрпать, v. a. puiser ; fig. emprunter, *-ся*, v. p. être puisé ; *-паніе*, act. du v. ; *-пáло*, *-пáкъ*, seau de puits, baquet, m.

Чёрствый, a. durci par le temps, rassis, a.; *-вость*, f. état du pain quand il est rassis, m. ; *-вовáтый*, a. un peu rassis, a. ; *-вовáтость*, f. état du pain quand il est un peu rassis, m. ; *черствéть*, v. n. se durcir, devenir rassis.

Чертá, *Чертéжъ*, } v. *чертúть*.

Чертёнокъ, v. *чёртъ*.

Чертúть, v. a. tracer, dessiner, crayonner, ébaucher ; *-ся*, v. p. être tracé, dessiné, ébauché ; *черте́ніе*, act. du v. ; *-ный*, a. dessiné, crayonné, a. ; *чертá* (*чёртка*, *чёрточка*, dim.) trait, m., ligne, raie, f. ; ligne de forteresses, f. ; *чертёжъ*, plan, dessin, m. ; *-жный*, a. de plan, de dessin ; *-жникъ*, dessinateur de plans, m.

Чертóвскій, v. *чёртъ*.

Чертогрызъ, mors du diable m., succise, scabieuse des bois (pl.) f.

Чертóгъ, partie intérieure d'un bâtiment ; *-тóги*, pl. m. palais, m. ; *-тóжный*, a. de palais.

Чертóкъ, rouanne, f.

Чертополóхъ, *-сúній*, chardon à cent têtes, panicaut, m. ; *Ость-Индскій-*, mélocacte, melon-chardon (pl.) m.

Чёртъ, diable, m. ; *-тёнокъ*, dim. diablotin, m. ; *-товъ*, a. du diable ; *-тóвскій*, a. diabolique, a. ; *-тóвщина*, dessins extravagants, diaboliques, pl. m.

Digitized by Google

Черчéніе, v. *чертúть*.

Чесáть, v. a. gratter; peigner, friser, sérancer, carder; *-ся*, v. r. se gratter; se peigner, se coiffer; *чесáніе*, *чёска*, act. du v., f.; sérancement, m.; frisure, coiffure, f.; *чёсанный*, a. peigné; sérancé, cardé, a.; *чесáлка* (*-лочка*, dim.) seran, affinoir, m.; carde, f.; *-льный*, a. servant à peigner, à sérancer, a.; *чесóта* (*-тка*, dim.) gratelle, f.; *-тошный*, *-тный*, a. qui a la gratelle.

Чеснóкъ, ail, m.; *дúкій -*, grande joubarbe (pl.) f.; *Нѣмéцкій-*, poireau, m.; *-ноковка*, tête d'ail, f.; *-нóшный*, a. d'ail; *-нóшница*, mortier de bois dans lequel on égruge l'ail, m.

Чесóта, v. *чесáть*.

Чéсть, f. honneur, m., gloire, réputation, honnêteté, f.; *-тúвый*, a. pieux, dévot, a.; *-тный*, a. honnête, qui a de l'honneur, qui a de la probité; *-тность*, f. honneur, m., probité, f.; *чéствовать*, v. a. sl. honorer; *-ваніе*, act. du v., f., culte, m.; *честолю́біе*, ambition, f., *-любúвый*, *-лю́бный*, a. ambitieux, a.; *-любецъ*, homme ambitieux, m.; *честúть*, v.a. régaler q.; *чéщеніе*, act. du v., f.; *чтить*, v.a. respecter, honorer; *-ся*, v. p. être respecté; *чтéніе*, act. du v., estime, f.; *чтúлище*, temple payen; idole, m.; *чтúтель*, m. qui honore, qui respecte q.

Честь, v. a. (*inus.*) compter.

Четá, paire, f., couple m.; *четáться*, v. r. se croire égal à un autre; *чéтъ*, (*чётка*) pair, m.; *чётное числó*, nombre égal, m.

Четвёртый, *Чéтверть*, } v. *четúре*.

Чётки, pl. f. rosaire, chapelet, m.

Чéткій, a. v. *читáть*.

Чéтный, *Чёть*, } v. *четá*.

Четúре, a. quatre, a.; *-режды*, *-рью*, ad. quatre fois, ad.; *-редесять*, a. sl. quarante, a.; *-редеся́тый*, a. quarantième, a.; *-редеся́тница*, grand carême, m.; *-редесятоднéдный*, a. de quarante jours; *-рнáдцать*, *-ренáдесять*, a. quatorze, a.; *рнадцатый*, *-ренадеся́тый*, a. quatorzième, a.; *-рнадцатью*, ad. quatorze fois, ad.; *четыреблóчникъ*, tétrapaste, m. T.; *-регрáнникъ*, tétraèdre, m. T.; *-резýбецъ*, tétraodon (poisson) m.; *-релепéстный*, a. tétrapétale, a.; *-реслóжный*, quadrisyllabe, a.; *-рестóлпный*, a. tétrastyle, a.; *-ресторóнный*, a.; *-ресторóнникъ*, quadrilatère, a. et m. T. *-реугóльный*, a. *-реугóльникъ*, tétragone, s. m. et a.; *четвёртый*, a. quatrième, a.; *четверúкъ*, tchetverik, (mesure de blé dont huit font un tchetvert) m.; *-рикóвый*, a. du tchetverik; *-рúцею*, sl. au quadruple; *четвéрикъ*, (*-вертóкъ*, dim.) jeudi, m.; *-вёрка*, quatre (au jeu) m.; *чé-*

Digitized by Google

тверни, pl. f. quatre enfans nés ensemble d'une même mère; *-верно́й*, a. quadruple, a.; *-верня́*, *-вёрка*, attelage de quatre chevaux, m.; *четверо*, ad. quatre; *-добра́ие*, sl. quatrième mariage, m.; *-добра́ный*, a. sl. qui s'est marié pour la quatrième fois; *-рогла́стіе*, tétrarchie, f.; *-рогу́бый*, a. quadruple, a.; *-рогла́сное*, s. n. chant à quatre voix, m.; *-роднёвный*, a. de quatre jours; *-роевангеліе*, vie de Jésus Christ écrite par les quatre Évangélistes; *-роконе́чный*, a. ayant quatre pointes ou points; *-рокри́лый*, a. tétraptère, a. T. *-ро́ногій*, a. tétrapode, a., quadrupède, a. et m.; *-ропѣснецъ*, canon qui contient quatre cantiques, m.; *-роугольникъ*, carré, quadrangle, m.; *-роугольный*, a. carré, quadrangulaire, a.; *-рочастно*, ad. partagé en quatre; *-роя́ко*, ad. de quatre manières; *-вертакъ* (*-вертато́къ*, dim.) quart de rouble d'argent, m.; *-вёртка*, quart, m.; quatrième partie, f.; poids d'un quart de livre; quatre de cartes, m.; *-вёртный*, a. contenant un quart; *четверть*, f. quart, m.; quatrième partie; mesure de grains qui contient huit tchetveriks, f.; (anc.) province, f.; *четверть но́ты*, noire, f.; *четвери́ть*, v. a. partager, diviser en quatre parties; *четвертова́ть*, v. a. partager en quatre; écarteler; *-това́ніе*, act. du v.; *-то́ванный*, a. partagé en quatre parties; écartelé, a.; *-товла́ствовать*, v. a. sl. gouverner la quatrième partie d'un empire; *-товла́стникъ*, tétrarque, m.

Чёть, fraction, f.

Чётья-Минея, martyrologe, m.

Чечевица, lentille, f.; *-ви́чный*, a. de lentille.

Чечени́ться, v. c. faire toute sorte de grimaces, faire la petite bouche; *-нье*, act. du v.; *-ня*, femme minaudière, f.

Чёчень, m. fossé de pêcheur, m.

Чечет (*чечо́тка*, dim.) sizerain, m., petite linotte de vignes, (ois.) f.

Чешина, v. *лю́тикъ*.

Чешуя́ (*чешу́йка*, dim.) écaille, f.; *-шу́йный*, a. d'écaille; *-шуйстый*, a. plein d'écailles; *-шу́йчатый*, a. fait en forme d'écailles.

Чещéніе, v. *честь*.

Чúвость, f. libéralité, générosité, f.; *-вый*, a. libéral, généreux, a.

Чижéвникъ, cytise (pl.) m.

Чижъ (*чи́жикъ*, dim.) serin (ois). m.; *-жóвка* (*-жóвочка*, dim.) femelle du serin, f.; *-жóвый*, a. de serin; verd de serin, a.

Чикъ, cri des moineaux et d'autres petits oiseaux, m.; *чи́кать*, *-кнуть*, v. n. pépier, piailler; *-канье*, act. du v.

Чили́мъ, chataigne d'eau, macle f., écharbot, m.

Digitized by Google

Чимы́шникъ, v. *желѣзникъ*.

Чинáръ, v. *явоpъ*.

Чинéніе, v. *чинúть*.

Чинúть, v. a. faire, agir; *-ся*, v. p. être fait; *-нéніе*, act. de faire, f.; *-нéнный*, a. entrepris, a.

Чинúть, v. a. réparer; *-ся*, v. p. être réparé; *чинéніе*, *чúнка*, act. du v.; réparation, f.; *-нёный*, a. réparé.

Чинúть, v. a. remplir, farcir.

Чúнъ, ordre, rit, cérémonial; rang, grade, m., dignité, f.; *чúнный*, a. réglé, arrangé, a.; *чúнно*, ad. comme il faut; *чинúться*, v. r. faire des cérémonies; *чинóвникъ*, revêtu d'une dignité, qui a un rang; employé; rituel, m.; *-нóвниковъ*, de l'employé; *-нóвный*, a. revêtu d'une dignité, qui a un rang; *-нонача́лiе*, sl. commandement, m.; *-нонача́льникъ*, chef des anges, m.; *-ноположéніе*, administration ecclésiastique, f.; *чинорасполага́ть*, *-ложúть*, v. a. sl. mettre en ordre, arranger; *-ложéніе*, act. du v., f. arrangement, m.

Чúрей (*-рышекъ*, dim.) clou, abcès, apostème, m.; *-рьевáтый*, a. plein de clous, d'abcès.

Чúркать, *-кнуть*, v. n. gazouiller; *-канье*, gazouillement, m.

Чирлúкать, v. n. gazouiller; *-канье*, gazouillement, m.

Чирóкъ, sarcelle (canard) f.; espèce de jeu de bâtons, des gens du commun, f.

Чúсла, pl. n. quatrième livre de Moïse.

Числó, nombre, m., quantité, f.; quantième, m., date, f.; *чúслить*, v. a. compter, écrire; *-ся*, v. p. être cru, compté; *-лéніе*, act. du v., numération, f.; *-ленникъ*, celui qu'on a chargé du dénombrement d'une nation; *-ленный*, a. compté, nombré, a.; *-лúтель*, m. numérateur, m.; *-лúтельный*, a. arithmétique, a.; *-лосло́вiе*, arithmétique, f.; *-лосло́въ*, arithméticien, m.

Чúстикъ, petit guillemot noir (ois.) m.

Чистотúль, *чистúкъ*, grande chélidoine, grande éclaire (pl.) f.

Чистéцъ, v. *гравилáтъ*.

Чúстить, v. a. nettoyer, purifier, balayer; écailler (un poisson); *-ся*, v. r. et p. se nettoyer, se purifier, être nettoyé; *чúщеніе*, *чúстка*, nettoyement, balayement, m., purification (des métaux) f.; *-щеный*, a. nettoyé, purifié, balayé, épousseté, a.; *чúстый*, a. propre, pur, net, clair, chaste, intact; sûr, a.; *чистотá*, propreté, netteté, pureté, f.; *чистодýшiе*, *-тосердóчiе*, sincérité, franchise, candeur, f.; *-тодýшный*, *-тосердóчный*, a. sincère, franc, de bonne foi, ingénu, a.; *-топлóтный*, a. propre, net, a.; *-топлóтъ*, *-топлóтка*, personne qui aime la propreté, f.; *чúстенькiй*, a. assez net, assez propre, a.; *-стёхонекъ*, a. très net, très propre, a.; *чúще*, ad. comp. plus purement, plus proprement.

Digitized by Google

Чистя́къ, v. *чистотя́лъ*.

Чита́ть, v. a. lire; expliquer, *-ся*, v.p. être lu; *чтéніе*, lecture, f.; *чтéный*, *чи́танный*, a. lu, a.; *чéткій*, a. lisible, facile à lire, écrit lisiblement, a.; *чтецъ*, lecteur; amateur de lecture, m.; *-цóвъ*, a. de lecteur; *чита́тель*, m. lecteur, m.; *-телевъ*, a. de lecteur.

Чиха́ть, *-хну́ть*, v. a. éternuer; *-ха́ніе*, éternuement, m.; *-хо́та*, éternuement fréquent, m.; *-хáтельный*, a. sternutatoire, a.; *чихъ*, i. bruit quand on éternue.

Чихи́рь, m. vin nouveau qui n'a pas assez fermenté, m.; machine (f.) dont se servent les Cosaques d'Oural pour arroser leurs melonières.

Чихо́тка, v, *чемери́ца*.

Чи́щеніе, v. *чúстить*.

Чкать, *чкнуть*, v.a. frapper une chose contre une autre; fig. piquer q. de paroles; *чкну́ться*, v. réfl. donner contre qc., se heurter contre qc.

Чле́нъ, membre, m.; proposition, f.; article (T. de gramm.) m.; *-но́вный*, a. de membre.

Чмóкать, *-кнуть*, v. n. faire un bruit désagréable en mangeant; *-канье*, act. du v.

Чóкать, *-кнуть*, v. a. frapper légèrement contre qc.; choquer, (les verres); trinquer; *-ся*, v. réfl. s'entrechoquer; tinter (les verres); *-канье*, act. du v.; *токъ*, tintement, m.

Чóлка, v. *хóлка*.

Чóпорный, a. (vulg.) affecté, guindé, a.

Чрéво, ventre; ventre de la mère, m., flancs, pl. m.; *-вный*, a. de ventre; *черéва*, entrailles, pl. f.; *-вій*, *-ватый мѣхъ*, peaux de ventre passées, pl. f.; *чревáтый*, a. à gros ventre, pansard, a.; *-вáтая*, s. f. femme enceinte, grosse, f.; *-вáтость*, f. grossesse, f.; *-вáтѣть*, v. n. devenir enceinte, grosse; *чреволóміти*, v. n. sl. sentir les douleurs de l'enfantement; *-болíніе*, mal de ventre, m.; *-бíсіе*, *-неíстовство*, sl. gourmandise, gloutonnerie, f.; *-волшéбникъ*, *-бáсникъ*, qui répondait en parlant du ventre; *-волшéбство*, act. du v.; *-впщáтель*, m. ventriloque, m.; *-неíстовствовати*, v. a. sl. manger en gourmand; *-ненасíтный*, a. insatiable, a.; *-носúти*, v. n. sl. être enceinte; *-ношéніе*, grossesse, f.; *-обжрáніе*, gourmandise, f.; *-обжрáникъ*, gourmand, m.; *-угóдіе*, gloutonnerie, f.; *-угóдникъ*, *-угóдница*, glouton, goinfre, m.

Чредá, v. *чередá*.

Чрезъ, prp. avec l'acc. à travers, pendant, par; *-звычáйность*, f. extrémité, f.; extrême, m.; *-звычáйный*, a. extraordinaire, extrême, a.; *-змíрный*, a. extraordinaire, extrême, démesuré, énorme, a.

Чрепъ, v. *черепъ*. (sl. ceinture, f.

Чрéсла, pl. n. sl. reins, pl. m.; *-ленúкъ*,

Digitized by Google

Чресми́на, v. *чере́шня.*

Чте́ніе, v. *чита́ть* et *честь.*

Чтецъ, v. *чита́ть.*

Чти́лище, v. *честь.*

Чтить, v. *честь.*

Что, pr. rel. ce qui, ce que; pr. interr. que? quoi? qu'est-ce que? quel? combien? - c. que; *-бы*, c. afin que; *-бы ни́ было*, quoiqu'il en soit, quoiqu'il en arrive; *-же*, *-жъ*, ad. pourquoi; *- нибу́дь*, *- ниéсть*, quelque chose.

Что́мый, v. *чита́ть.*

Чуба́рый, a. (des chevaux) tigré, a.

Чубу́къ, (*-бучо́къ*, dim.) tuyau d'une pipe à fumer, m.

Чу́вство, *-ствіе*, sens, m., sensation, f.; sentiment, m.; *прійти́ въ -*, se remettre, reprendre ses esprits; fig. se repentir, revenir à soi, rentrer en soi même; *-ственный*, a. sensuel, sensitif, a.; *-ственность*, f. faculté de sentir; sensualité, f.; *-стви́тельность*, f. sensibilité, délicatesse, passibilité, f.; *-стви́тельный*, a. sensible, délicat, reconnaissant, passible, a.; *-ствовать*, v. n. sentir, se sentir, ressentir; *-ствованіе*, sensation, f., sentiment, m.

Чу́ги, pl. m. ancien habit militaire.

Чугу́нъ, fer de fonte, m.; *-нный*, a. de fer de fonte; *-нникъ*, marmite de fer de fonte, f.

Чу́до (pl. *чудеса́*) miracle, prodige, m.; admiration, f.; *чудодѣ́й*, *чудоро́дье* (vulg.) homme bizarre, étrange, drôle de corps, (fam.) m.; *-дѣ́йствіе*, *-дѣ́йство*, act. de faire des miracles; *-дѣ́йствовать*, *-дѣ́яти*, v. n. sl. faire des miracles; *-дѣ́тель*, m. qui fait des miracles; *-но́сецъ*, *-тво́рецъ*, qui fait des miracles; *-но́сный*, *-тво́рный*, a. a. miraculeux, a.; *-твори́ти*, v. a. faire des miracles; *-творе́ніе*, act. du v.; *чуде́сный*, a. miraculeux, entreprenant, a.; *-ность*, f. miraculeux, merveilleux, m.; *чу́дный*, a. miraculeux, merveilleux, surprenant, étrange, bizarre, capricieux, a.; *чуда́къ*, *-де́сникъ*, drôle de corps, original; gaillard, espiègle, m.; *-де́сница*, femme bizarre, f.; *-де́сничать*, v. n. faire des choses bizarres, des extravagances; faire des niches, des tours; *чудо́вище*, monstre, m.; *-щный*, a. de monstre; *чужда́ться*, v. r. s'étonner, être surpris.

Чужби́на, v. *чу́ждый.*

Чужда́ться, v. *чу́до* et *чу́ждый.*

Чу́ждый, *чужо́й*, a. étranger, a.; *-жби́на*, (*-жби́нка*, dim.) chose étrangère, qu'on s'est appropriée, f.; *чужезе́мецъ*, *-мка*, *чужестра́нецъ*, *-нка*, étranger, ère; m. f.; *-зе́мный*, *-стра́нный*, a. étranger, exotique, a.; *-стра́нство*, état d'un étranger, m.

Чула́нъ (*-нчикъ*, *-нецъ*, dim.) petite chambre séparée, où l'on met toute sorte de choses; *-нный*, a. de cette chambre.

Чуло́къ (*-ло́чекъ*, dim.) bas, m.; *-ло́чный*,

Digitized by Google

a. de bas; *-лóчникъ*, *-лóчница*, tricoteur, brocheur, -euse, m. f.

Чумá, peste, f.; *чýмный*, a. empesté, a.

Чýма, maison des Ostiakes, f.

Чумáкъ, garçon de cabaret; charretier, voiturier, m.; *-кóвъ*, a. de ce garçon.

Чумúкъ, (*-чка*, dim.) écumoire, f.

Чýмный, v. *чумá*.

Чунúца, quelques chasseurs de zibeline, qui vont ensemble à la chasse.

Чýнка, espèce de traineau fort petit, m.

Чупрúна, espèce d'ancienne armure.

Чупрýнь, cheveux sur le devant de la tête, pl. m.

Чурáть, v. *чуръ*.

Чурбáнь, (*-нчикъ*, dim.) billot, tronc; fig. balourd, m.

Чýричка, v. *козодóй*.

Чýрка (*-рочка*, dim.) petit billot, m.

Чýрна, chalumeau chez les habitans du Caucase, m.

Чýръ, (anc.) frontière, f., limites, pl. f.; *-и*. prenez garde; *чрезъ-*, extrêmement, outre mesure; *-рáть*, v. n. crier après un autre qui fait une trouvaille.

Чýткій, *Чýть*, } v. *чýять*. (*тéй*, pl. f.

Чухá, *чушь*, f. (fa.) fadaises, absurdi-

Чухъ, i. mot pour appeler les cochons; *чýшка*, jeune cochon, m.; *чушь*, i. mot dont on se sert pour chasser les chiens.

Чýчело (*-лко*, dim.) mannequin, animal empaillé; épouvantail, m.; *-льный*, a. d'épouvantail; *-льникъ*, homme qui fait des animaux empaillés, m.

Чýшка, v. *чухъ*. (pl. m.; fontes, pl. f.

Чýшки, pl. f. fourreaux de pistolet,

Чýять, v. a. entendre, sentir; *чутьé*, ouie, f.; (des chiens) flair, nez, m.; *чýткій*, a. qui a l'ouie bonne, subtile; *чýткость*, f. ouie bonne, subtile, f.; odorat fort, subtil, m.; *чуть*, ou *чуть чуть*, ad. à peine, presque, peu s'en faut.

Чхать, v. *чихáть*. (de quoi?

Чьмъ, factif du pr. *что*, avec quoi?

Ш.

Шабáшъ, cessation du travail, veille, f., chomâge, m.; *-шный*, a. de veille, de chomâge; *-шить*, v. n. cesser de travailler.

Шабúна, v. *кашкарá*.

Шагáнie, v. *шагъ*.

Шаглá, joue du poisson, f.

Шагъ (*шажóкъ*, dim.) pas, m.; *-áстый*, a. qui fait de grands pas; *шагáть*, *-нýть*, v. a. faire de grands pas, enjamber; faire un pas; *-гáнie*, act. du v.

Шадрá, coeur, intérieur d'une dent de morse, m.; *-м.* f. personne marquée de la petite vérole, f.; *-дрúна*, marque de petite vérole, f.; *-дрóвúтый*, a. très marqué de la petite vérole, a.

Шáдрикъ, charrée, f.

Digitized by Google

Шáйка (*шáечка*, dim,) vase à eau (espèce de seau) m.; *шáечный*, a. de ce vase.

Шáйка, clique, bande, f.

Шакáль, chacal, (quadr.) m.

Шáкать, v. n. barboter comme un canard; *-канье*, bruit d'un canard, m.

Шаламáйникъ, espèce de spirée, f.

Шалáшъ, (*-лáшикъ*, dim.) hutte, cabane, chaumière, f.; *-шный*, a. de cabane.

Шалбéрить, ou *-рничать*, v. n. (vulg.) fainéanter; dire des fadaises, des absurdités; *-реніе*, *-рничанье*, act. du v.; *-бéръ*, fainéant, radoteur, m.

Шалúть, v. n. faire des sottises; folâtrer, polissonner, faire des niches; *-лéніе*, act. du v.; *-лúкъ*, *-лúнья*, polisson, m. polissonne, f.; *шáлость*, f.; polissonnerie, pétulance, f.; débauches, pl. f.; *шаллúвость*, f. caractère folâtre, pétulant, m.; *-вый*, a. pétulant, polisson, a.; *шаль*, m. f. sot; polisson, m.; *-льнóй*, a. sot, stupide; polisson, a.

Шалфéй, sauge (pl.) f.; thé de sauge, m.; *-фéйный*, a. de sauge.

Шáль, m. f. v. *шалúть*.

Шáль, f. shawl, m.; *-левый*, a. de shawl.

Шамáнъ, chaman, sorcier chez quelques peuples de Sibérie, m.; *-ниха*, sorcière, f.; *-нскій*, a. de chaman; *-нить*, v. a. exercer la magie; *-нство*, magie, f.

Шампáнское, s. n. vin de Champagne, (m.

Шампúньóнъ, champignon, m.

Шамшúть, v. *самшúть*.

Шáншить, v. n. ne pas parler distinctement; (des roues) ne pas bien tourner.

Шандáлъ (*-лецъ*, dim.) chandelier, m.; *-льный*, a. de chandelier.

Шáндра, marrube (pl.) f.

Шáнецъ (pl. *шáнцы*) retranchement, m.; *-нцовый*, a. de retranchement; *шанцовáть*, v. a. faire des retranchements; *-ся*, v. r. se retrancher, se barricader; *-цокóпъ*, *-цокóпщикъ*, pionnier, terrassier, m.; *-цокóпный*, a. de pionnier.

Шáпка (*-почка*, dim.) bonnet, m.; *Архіерéйская*, *Архимáндритская* -, mitre, f.; *-почный*, a. de bonnet; *шáпочникъ*, bonnetier, m.; *-чкóвъ*, a. de bonnetier.

Шáпки (*-почки*, dim.) pl. f. espèce d'oeillet d'Inde (fleur) f.

Шапталá, ou *урюкъ*, pêches (f.) ou abricots séchés.

Шарывáры, pl. f. pantalon, m.

Шáренье, v. *шáрить*.

Шáрикъ, v. *шáръ*. (act. du v.

Шáрить, v. a. fouiller, fureter; *-реніе*, *Шáркать*, *-кнуть*, v. n. faire du bruit avec les pieds; *-канье*, act. du v.; *-котня*, grand bruit qu'on fait avec les pieds, m.

Шаровúдный, v. *шáръ*.

Шарóвый, v. *шары*. (charpe.

Шáрфъ, écharpe, f.; *-фный*, a. d'é-

Digitized by Google

Шáръ (*шáрикъ*, dim.) boule, balle, f., globe, m.; *-биліáрдный*, bille, f.; *-ровúдный*, *-рообрáзный*, a. sphérique, a.

Шáры, pl. m. sl. couleur, f.; *-рóвный*, a. sl. peint.

Шáстать, *-стнуть*, v. n. faire du bruit en mettant le pied sur qc.; aller et revenir avec bruit; *-ся*, v. r. faire du bruit, se remuer avec bruit; *-станіе*, act. du v.; *шáстить*, v. i. entendre du bruit.

Шатáть, *шатнýть*, v. a. branler, secouer, agiter; *-ся*, chanceler en marchant, vaciller, branler; fig. se traîner ça et là, roder, faire le vagabond; *-táніе*, branlement, m., vacillation, f.; *-тáющійся*, p. qui rode, vagabond, m.; *шáткій*, a. branlant, vacillant, chancelant; *-кость*, f. qualité d'une chose qui branle aisément; *шáтость*, f., troubles, pl. m., tumulte, m.; *шатýнъ*, espèce de pompe, f.; fig. fainéant, batteur de pavé, m.

Шатёръ, tente, f. pavillon, m.; filet pour prendre des coqs de bruyère, m.; manteau de la cheminée, m.; *-рный*, a. de la tente; *-рникъ*, domestique qui déplie les tentes; celui qui fait des tentes, m.; *-рничій*, s. m. inspecteur des tentes et des domestiques.

Шáткій, *Шáтость*, *Шатýнъ*, } v. *шатáть*.

Шафрáнъ, safran, m.; *-нный*, a. de safran.

Шáхъ, Shah (roi de Perse), m.; échec, m.; *шáх-маты*, échecs, pl. m.; *-мáтный*, a. d'échec; cousu, fait en forme d'échiquier; *-мáтъ*, case d'un échiquier, ou d'un damier, f.

Шáшень, m. taret, ver de bois, m.

Шáшка (*шáшечка*, dim.) pion, m.; *-чный*, a. de pion; *-чница*, grand damier, m.

Шáшни, pl. f. tours, artifices, pl. m., friponneries, pl. f.; *-ничать*, v. a. machiner des artifices. (celle, m.

Швáбра, balai fait de bouts de fi-

Швáлыня, *Швéцъ*, *Швея*, } v. *шúть*.

Шырáть, *-рнýть*, v. a. jeter, lancer; *-ся*, v. réfl. se jeter l'un à l'autre; *-рáніе*, act. du v.; *-рóкъ*, jet, coup, m.

Шебéка, chébec, (espèce de navire) m.

Шевели́ть, *-лынýть*, v. a. remuer; *-ся*, v. r. se remuer; *-лéніе*, act. du v.; *-лéный*, a. remué, a.

Шевели́ть, v. a. siffler en parlant; *-лúніе*, act. du v.; *-лýнъ*, *-лýнья*, personne qui prononce mal, f.

Шéйка, *Шéйный*, } v. *шéя*.

Шеколáдъ, chocolat, m.; *-дный*, a. de chocolat; *-дникъ*, chocolatière, f.

Шелама́йникъ, barbe de bouc, salsifis sauvage (pl.) m.

Шéлегъ, jeton, m.

Digitized by Google

Шеле́пь, fouet, fait de bouts de ficelle.
Ше́лесть, bruit des pas des hommes, des feuilles d'arbre, des broussailles.
Шёлкъ, soie, f.; *сырцо́вый* -, soie crue, f.; *суче́ный* -, soie torse, f.; *непря́деный* -, matasse, f. T.; *-ковый*, a. de soie.
Шелю́мъ, poutre de faîtage, f.
Ше́лудь, f. teigne, gale, rogne, f.; *-ди́вый*, a. teigneux, galeux, clavelé, rogneux, a.; *-ди́вѣть*, v. n. devenir galeux, teigneux; *-ди́къ*, galeux, m.
Шелуха́ (*-лу́шка*, dim.) gousse, écosse, coque, coquille; écaille de poisson, f.; *-луши́ть*, v. a. écosser, peler, écaler, cerner; *-лушёный*, a. écossé, pelé, écalé, a.
Шелы́га, verge de métal, f.
Ше́льма, m. f. coquin, e, m. f.
Шепеля́вить, v. a. siffler en parlant; *-пеля́вье*, act. du v.; *-петля́вость*, f. sifflement de langue, m.; *-петля́вый*, a. sifflant en parlant, a.; *-пету́нъ*, *-ту́нья*, personne qui siffle en parlant, f.
Шепотни́къ, v. *шепта́ть*.
Шепта́ть, *шепну́ть*, v. a. chuchoter; *шепта́нье*, *ше́потъ*, chuchotement, m.; *шепотня́*, chuchotement, bruit sourd, m.; *шепту́нъ*, *-нья*, personne qui parle bas, f.; *шёптомъ*, ad. en chuchotant, ad.; *шепотни́къ*, *-ни́ца*, rapporteur, m., euse, f.
Шере́нга, rang, m.; file (des soldats) f.
Ше́рехъ, ou *Шерешпе́ръ*, vilain, meûnier, testard (poisson), m.
Шёрль, schorl, m.; *-ловый*, a. de schorl.
Шёрохъ, superficie inégale, rude, f.; *-роховáтость*, f. inégalité, aspérité, rudesse, f.; *-роховáтый*, a. rude, inégal, scabreux, raboteux, a.; *-ро́шить*, v. a. rendre inégal; *-ро́шенье*, act. du v.
Ше́рсть, f. (*-стка*, dim.) laine, f.; poil, m.; *мертвéская* -, *снимáемая съ кожъ бараньихъ*, maraine, f. T.; *-стно́й*, a. de laine; *-сти́стый*, a. riche en laine, laineux, a.; *-стобúть*, *-стобóй*, lainier, arçonneur, m. T.
Ше́рть, f. serment que prêtent les mahométans ou les payens, m.; *-тный*, a. de ce serment; *-топривóдная зáпись*, f. formule d'un serment de ce genre, f.
Шершáвый, a. jarreux, T. hispide, inégal, velu, a.; *-вость*, f. jarreux, m.; *-вѣть*, v. n. devenir jarreux, avoir une laine jarreuse.
Шéршень, m. oestre (ins.) m.
Шéствовать, v. n. aller, faire son entrée; *-ствіе*, sl. chemin, m., marche, entrée, f.
Шестёрка, v. *шесть*.
Шесто́къ (*-то́чекъ*, dim.) foyer, m., partie antérieure d'un fourneau, f.
Шестопе́ръ, ancienne arme, (espèce de javelot, ou de massue) f.
Ше́сть (*-стикъ*, dim. perche, gaffe, barre, f., long bâton, m.; *-тово́й*,

Digitized by Google

homme, ou matelot qui fait avancer une barque contre le courant en s'appuyant sur une gaffe, f.

Шесть, a. six; *-десять*, a. soixante, *a.*; *-десятый*, a. soixantième, a.; *-надцать*, a. seize, a.; *-надцатый*, a. seizième, a.; *шестерикъ*, corde de six fils, f.; clou de six pouces, m.; poutre de six verchoks de circonférence, f.; chandelles de six à la livre, pl. f.; *-стерицею*, ad. sl. six fois; *-стёрка*, six de cartes; attelage de six chevaux, m.; *-стёрный*, a. de six; *-стерня*, attelage de six chevaux, m.; lanterne de moulin, f.; *-стеро*, pl. six; *-стерь*, six osselets à jouer, pl. m.; *-стерить*, v. a. partager en six parties; *-стижды*, ad. sl. six fois; *-стилѣтіе*, espace de six ans, *-стимѣсячный*, a. de six mois; *-стисотый*, a. six centième; *-стиугольникъ*, hexagone, m.; *-стиугольный*, a. hexagone, a.; *-стодланный*, a. sl. de six aunes, ou coudées de longueur; *-стой*, a. sixième, a.; *-стью*, ad. six fois.

Шёфель, m. boisseau, m.

Шея (*шейка*, dim., *шёища*, augm.) cou, col, m.; *шейный*, a. de cou, de col.

Ши, ou *шишь*, i. mot dont on se sert pour chasser les oiseaux domestiques.

Шибать, *-бнуть*, v. a. jeter; *-ся*, v. réfl. se jeter l'un à l'autre; *-баніе*, act. du v., f.; *-бёніе*, coup, m.; *-бкій*, a. prompt, précipité, rapide, a.; *-бкость*, f. vitesse, rapidité, f.

Шибкость, v. *шибать*.

Шикать, *-кнуть*, v. n. chasser des oiseaux; siffler; *-канье*, sifflement, m.

Шиковникъ, v. *киркиванъ*.

Шикша, bruyère à fruit noir, f.

Шило (*-льцо*, dim.) alène, f.. poinçon, m.; *-льный*, a. d'alène, de poinçon.

Шилохвость, canard à longue queue (ois.) m.

Шильникъ, coquin, filou, m.; *-ничать*, v.n. filouter, tricher, tromper; *-ничанье*, filouterie, tromperie, f.

Шильный, v. *шило*.

Шина, bande d'une roue,, f; *-ный*, a. de la bande d'une roue.

Шинкарь, v. *шинокъ*.

Шинный, v. *шина*.

Шинокъ (*-ночекъ*, dim.) cabaret, m.; *-ночный*, a. de cabaret; *-карь*, m. cabaretier, m.; *-карка*, cabaretière, f.; *-карство*, entretien d'un cabaret, cabaret, m.; *-ковать*, v. n. tenir, vendre du vin, de la bière, en détail.

Шипковый, v. *шипокъ*.

Шиповникъ, cynorrhodon, ou fruit d'églantier; rosier sauvage, églantier (pl.) m.

Шипокъ, sl. rose sauvage, f.; *-пковый*, *-панъ*, a. de roses sauvages.

Шипунъ (*-нка*, dim.) canard musqué, (ois.) m.; *-ній*, a. de ce canard.

Digitized by Google

Шúпъ, espèce d'esturgeon, ou de belouga bâtard; *-пóвый*, a. de ce poisson; *-пóвина*, chair de ce poisson, f.

Шипъ, épine, f.; crampon, crochet de fer à cheval; tenon, joint, m.

Шипѣть, шипнýть, v. n. siffler; *-пѣ́ніе*, sifflement, m.

Ширéніе, } v. *широ́кій*.
Ширинá, }

Ширúнка, mouchoir carré en toile, m.; mouchoir de soie d'étoffe persanne, que les femmes des Cosaques d'Oural portent sur la tête.

Ширлъ, schirl, ou chirl, m.

Шúрмы, pl. f. paravent, écran, m.

Широ́кій, a. large, ample, gros, étendu, spacieux; *-рúна, -рота, шúрь*, f., largeur; latitude, f.; *шúрить*, v. a. élargir, rendre plus large; *-ся*, v. r. s'élargir, devenir plus large; fig. (vulg.) devenir fier, se carrer; *-реніе*, act. du v.; *широковáтый*, a. un peu large, un peu ample, a.; *-ковáтость*, f. petite largeur, f.; *-колúстный*, a. à feuilles larges; *-колúцый*, qui a le visage large; *-конóсъ*, v. *коксýнъ*; *-коплéчій*, a. carré des épaules; *-коро́жій*, a. (vulg.) qui a le visage large; *шúре*, ad. plus large, plus ample; *-рлúй*, homme carré des épaules, m.

Шúтикъ, navire à tillac de cinq sagènes de long sur deux de large, m.

Шить, v. a. coudre; *-ся*, v. p. être cousu; *шитьё*, (en sl. *швéніе*) couture; broderie, f.; *шúтый*, (en sl. *швéный*) a. cousu, brodé, a.; *швецъ, швáль*, m. brodeur, m.; *швея́*, brodeuse, couturière, f.; *швáльный*, a. de couture; *швáльня*, boutique de tailleur, chambre où l'on travaille, f.; *шóвъ*, couture, f.; mortier à crépir que les maçons mettent entre les briques, m.

Шúферъ, v. *слáнецъ*.

Шишáкъ (*шишачёкъ*, dim) casque, m.

Шишúморa, filou rusé, escroc, m.

Шúшка (*шúшечка*, dim.) bosse, tumeur, loupe, f., tubercule, noeud, m.; pomme de pin, de sapin, f.; *-кова́тый*, a. qui a beaucoup de noeuds.

Шúшкать, v. n.; *-ся*, v. réfl. (vulg.) (lanterner.

Шúшлять, v. n. lanterner, travailler lentement; perdre son temps à qc.

Шишимóла (*-лка*, dim.) grande bosse, grande loupe, f.

Шишь, m. *показáть кому́-*, faire la figue, (fam.) narguer, se moquer de q.

Шкáликъ, lampion, m.

Шкáло, T. gemelles, pl. f.

Шкáнцы, pl. m. susin, m. T.

Шкатýлъ, f. (*-лка*, dim.) cassette, f.

Шкафýтъ, vaisseau de transport, m.

Шкафýтъ, place où l'on monte sur un vaisseau, f. d'armoire.

Шкафъ, шкáпъ, armoire, f.; *-фный*, a.

Шквалъ, coup de vent, m.

Шквáра, (*-рина*, (*-рка*, dim.) scories, pl. f., mâche-fer; creton, m.

Digitized by Google

Шкво́рень, m. cheville du timon, f., taugour, m.

Шке́ры, v. *шхе́ры*.

Шки́перъ, batelier, capitaine de vaisseau, m.; *-рскій*, a. du, de batelier.

Шко́да, perte, f.; *-дливый*, a. préjudiciable, nuisible, a.

Шко́ла, école, f.; *-льный*, a. d'école; *-льникъ*, écolier, m.; *шко́лить*, v. a. dresser, polir, déniaiser q.; *-ся*, v. r. se former.

Шку́ра (*-рка*, dim.) peau (f.) d'une bête avec la laine.

Шлагба́умъ, barrière de ville, f.

Шла́къ, v. *шкара́*.

Шла́феръ, *-фрокъ*, robe de chambre, f.

Шлёйный, v. *шлей*. (a. de casque.

Шлёмъ, casque, heaume, m.; *-мовый*,

Шлёпать, *-пнуть*, v. a. claquer, battre des mains, claquer du fouet; terrasser q.; *-ся*, v. r. tomber rudement; *-паніе*, claquement, m.; *-покъ*, chûte rude, f.

Шлей (*шлёйка*, dim.) surdos avec ses bandes (partie du harnois d'un cheval de carrosse) m.; *шлёйный*, a. de ce surdos.

Шли́фный, v. *шли́фы*.

Шлифова́ть, v. a. polir; *-ся*, v. p. être poli; *-ва́ніе*, *-вка*, polissure, f., poli, polissage, m.; *-ва́льня*, chambre à polir, f.; *-ва́льщикъ*, polisseur, m.; *-ванный*, a. poli, a.

Шли́фы, pl. m. jarretières, pl. f.; *-фный*, a. de jarretières.

Шлыкъ, espèce de bonnet des paysannes russes, f.

Шлю́зъ, écluse, f.; *-зный*, a. d'écluse.

Шлю́пка, chaloupe, f.; *-почный*, a. de chaloupe.

Шлюпъ, sloop, m., corvette, f.

Шлю́ха, femme négligente, f.

Шля́па, chapeau, m.; *-пка*, dim. petit chapeau, m.; tête d'un clou, tête de champignon, f.; *-пный*, *-почный*, a. de chapeau, m.; *-почникъ*, chapelier, m.

Шля́хта, *-тичъ*, gentilhomme, m.; *-хе́тный*, *-хе́тскій*, a. de gentilhomme; *-хе́тство*, noblesse, f.

Шме́ли, m. bourdon, (ins.) m.; *-ле́вый*, *-ли́ный*, a. de bourdon.

Шмо́ны, pl. m. souliers des paysans russes, faits de chanvre goudronné, pl. m.

Шмя́кать, *-кнуть*, v. a. jeter, ou faire tomber qc. de façon qu'il produise un bruit sourd par sa chûte.

Шни́перъ, sorte de lancette, flamme de chirurgien, f.

Шну́ръ (*-рокъ*, dim.) corde, ficelle, f.; *-рова́ть*, v. a. lacer, corder, lier, serrer; *-рова́ніе*, *-ро́вка*, act. du v.

Шо́въ, v. *ши́ть*; mortier (m.) à crêpir que les maçons mettent entre les briques.

Шоколя́тъ, v. *шеколя́дъ*.

Шо́мполь, baguette de fusil, f.; *-льный*, a. de baguette de fusil.

Шо́рникъ, v. *шо́ры*.

Digitized by Google

Шо́рохъ, bruit, m.; *шорóхнуть*, v. a. et *-ся*, v. n. faire du bruit.

Шóры (*-рки*, dim.) pl. f. harnois, pl. m.; *-рный*, a. de harnois; *-рникъ*, harnacheur, bourrelier, maitre corroyeur, m.

Шоссé, n. indécl. chaussée, f.

Шпáга, *шпáжка*, dim., *-жúще*, augm.) épée, f.; *-жникъ*, fourbisseur; (anc.) homme armé d'une épée, m.; glaïeul (pl.) m.; *-жный*, a. d'épée.

Шпалéры, pl. f. tapisseries, pl. f.; *-рный*, a. de tapisseries; *-рникъ*, espalier, m.; *-ровáть дерéвья*, palisser. (niers) m.

Шпандúрь, m. tire-pied (des cordon-

Шпáтъ, spath, m.; *известковый -*, spath calcaire, m.; *свинцóвый -*, mine de plomb blanche spathique, f.; *-товый*, a. de spath.

Шпиковáть, v. a. larder; *-кованíе*, *-кóвка*, act. du v.; *-кованный*, a. lardé, a.; *-ковáльная игла́*, lardoire, f.

Шпúль, m. pointe, f., bout, cabestan, m.

Шпúлька (*-лечка*, dim.) aiguille à cheveux, f.; clou de cordonnier, m.

Шпинáтъ, épinards, pl. m.; *-тный*, a. d'épinards. (sique) f.

Шпинéты, pl. f. épinette (instr. de mu-

Шпирóны, éperon d'une galère, m.

Шпúца, pointe (d'une tour d'église) f.

Шпiáутеръ, v. цинкъ.

Шпióнъ, espion, m.; *-нка*, espionne, f.; *-нство*, espionnage, m.

Шпóра, ou *шпóры*, pl. f. éperon, m.; *-рить*, v. a. éperonner; *-рникъ*, éperonnier, m.

Шприцъ ушнóй, otenchyte, m., seringue pour l'oreille, f.

Шпúнь, m. railleur, moqueur, m.; *-нúть*, v. n. se moquer de q.; satyriser, tourner q. en ridicule; *-нúнье*, act. du v.; *шпынство́*, moquerie, dérision, f.

Штáбъ, État-Major, m.; *-бскóй*, a. d'État-Major.

Штагъ-блокъ, T. moque, T. f.

Штальмéйстеръ, Écuyer, m.

Штандáртъ, étendart, m.; *-юнкеръ*, porte-étendart, m.

Штáны, pl. m. culottes, pl. f.; *-нúшки*, pl. m. mauvaises culottes, pl. f.; *-нный*, a. de culotte.

Штатсдáма, dame d'honneur, f.

Штатгóдеръ, Stathouder, m.

Штáтъ, état (somme nécessaire pour un établissement) m.

Штéмпель, m. timbre, poinçon, cepeau, m.; estampille, f.; *-льный*, a. de poinçon.

Штиблéты, pl. f. guêtres, pl. f.; *-тный*, a. de guêtres. (nace, f.

Штúль, m. style, m., calme, m., bo-

Штóльня, galerie (d'une mine) f.

Штóпать, v. a. ravauder, raccommoder; *-ся*, v. p. être ravaudé, être raccommodé; *-панíе*, act. du v.; *-пальная игла́*, aiguille à ravauder, f.

Digitized by Google

Штóпоръ, tire-bouchon, m.

Штóфъ, bouteille carrée, f.; stofe (mesure de liquides) m.; *-фный*, a. de stofe; ce qui se vend par stofe.

Штрáфъ, punition, amende, f.; *-фный*, a. d'amende, de punition; *-фовáть*, v.a. punir, condamner à une amende, *-фовáніе*, act. du v., f.; *-фóванный*, a. puni, a.

Штýка (*штýчка*, dim.) pièce, f.; fig. tour, m.; *-чный*, a. de pièces, fait, composé de pièces; *-кáрь*, m. *-кáрка*, espiègle, m. f. malicieux, m., euse, f.; *-кáрный*, a. artificieux, plein de niches, de ruses, a.

Штукатýра, crépi, crépissage, ouvrage de stuc, m.; *-тýрный*, a. de crépissage, de crépi, de stuc; *-тýрить*, v. a. couvrir de stuc, de plâtre, crépir; *-тýръ*, *-тýрщикъ*, stucateur, m.

Штýрманъ, v. *кóрмщій*.

Штýрмъ, assaut, m. (v. *прúступъ*).

Штутмéйстеръ, inspecteur de haras.

Штýфъ, minerai, m.

Штýцеръ, espèce de petit fusil.

Штýчный, v. *штýка*.

Штыкъ (*штычёкъ*, dim.) baïonnette, f.; *-ковый*, a. en barres.

Шýба (*бка*, dim.) pelisse, f.; *-бéйка*, pelisse courte des femmes du commun, f.; *-бникъ*, pelletier, m.; *-бный*, a. de pelisse.

Шугáй (*-гáецъ*, *-гáйчикъ*, dim.) espèce de corset des femmes du commun, f.; *-гáйный*, a. de corset.

Шýйца, a. sl. gauche, a.; *шýйца*, main gauche, f.

Шýмъ, bruit, vacarme, tintamarre, tracas, m.; *-мный*, a. bruyant, tumultueux, a.; *-мúть*, v. a. faire du bruit, du vacarme; *-млéніе*, act. du v.; *-мúло*, m. criailleur, clabaudeur, braillard, m.; *-мúха*, clinquant, oripeau, m.; *-млúвость*, f. humeur criarde, f.; *-млúвый*, a. qui criaille, tracassier, a.; *-млящій*, a. bruissant, mugissant, a.

Шýринъ, frère de la femme, beau-frère, m.; *-рíй*, *-риновъ*, a. du beau-frère.

Шýрупъ, v. *щýрупъ*.

Шутúть, v. n. plaisanter, badiner, railler; *шученíе*, act. du v.; *шýтка*, (*-точка*, dim.) plaisanterie, f., badinage, m.; *-точный*, a. plaisant, burlesque, a.; *-млúвый*, a. badin, jovial, a.; *-млúвость*, f. humeur joviale, plaisanterie, f.; *шýтъ*, bouffon, m.; *-мúха*, bouffonne; fusée à serpenteaux, f.; *-товъ*, a. de bouffon; *-товскóй*, a. bouffon, ridicule; a.; *-тникъ*, badin, goguenard, facétieux, a.; *-тница*, femme qui aime à plaisanter.

Шýфла, bassinet (d'une arme à feu) m.

Шученíе, v. *тутúть*.

Шýшера, vétilles, pl. f.

Шхéрботъ, espèce de bateau.

Шхéры, pl. f. écueils le long des côtes d'un pays (p. ex. de la Finlande, de la Suède), pl. m.

Digitized by Google

Щ.

Щавѣ́ль, m. (*-лёкъ*, dim.) oseille, f.; *-льный*, a. d'oseille.

Щади́ть, v. a. ménager, épargner, faire quartier; *щажде́ніе*, *щаже́ніе*, act. du v.; *щади́мый*, a. qu'on ménage, qu'on épargne.

Щáный, v. *щи*.

Щáпствовать, v. n. mener une vie voluptueuse, luxurieuse, nager dans les plaisirs; *-пле́ніе*, *-пство*, parade, f.; luxe, faste, m.; *-пливый*, a. superbe, magnifique, a.; *-пственникъ*, homme voluptueux, m.

Щёбень, m. décombres du moëlon mêlé de mortier, du béton, pl. f.; *-бешёкъ*, petit morceau cassé d'une pierre, m.; *-бени́ть*, v. a. remplir de décombres, garnir les joints de béton; *-бене́ніе*, *-бёнка*, act. du v.

Щебета́ть, v. n. grignoter comme les jeunes oiseaux; *-та́ніе*, act. du v.

Щеврóнокъ, fauvette babillarde (ois.) f.

Щегла́, ou *щёгла*, sl. mât, m.

Щеглёнокъ, v. *щегóлъ*.

Щегóлъ (*-глёнокъ*, *-глёночекъ*, dim.) chardonneret, (ois,) m.; *-глёнковъ*, *-глúный*, a. de chardonneret; *-глóвка*, femelle du chardonneret, f.

Щёголь, m. petit-maître, élégant; *-лúха*, femme qui aime la parure, petite-maîtresse, f.; *-левъ*, a. de petit-maître; élégant, magnifique, superbe, a.; *-лева́тый*, a. un peu élégant, assez élégant, a.; *-ля́ть*, v. n. aimer la parure, faire le petit-maître; *-ля́ніе*, *-льство́*, manières d'un petit-maître, pl. f.

Щедренéцъ, v. *ракúтникъ*.

Щедри́на (*-нка*, dim.) marque de petite vérole, f. *-дриноватый*, *-дрова́тый*, a. marqué de la petite vérole, grêlé, a.

Щедри́ть, v. a. sl. être libéral, généreux; *щéдрый*, a. généreux, charitable; *-дрость*, *-дрóта*, libéralité, générosité, largesse, f.; *-дрода́тель*, *-дрода́тельница*, personne qui donne gaiment, f.; *-дрода́тельствовать*, v. n. être généreux, a.; *-дролю́бie*, libéralité, générosité, f.; *-дролю́бивый*, a. libéral, généreux, a.

Щека́ (*щёчка*, dim.) joue, f.; *-ка́стый*, a. qui a de grosses joues, joufflu, mafflé, (fam.) a.

Щекóлда (*-дочка*, dim.) loquet, m.

Щекота́ть, v. a. chatouiller; (de la pie) jaser; *-та́ніе*, *щекóтка*, chatouillement, m., titillation, f.; *-тли́вость*, f. état de celui qui est chatouilleux, m.; *-тли́вый*, a. chatouilleux; fig. délicat, a.

Щелева́тый, *Щёлка*, } v. *щель*.

Щелка́ть, *-кну́ть*, v. a. faire craquer les mains; donner des chiquenaudes; *-ка́ніе*, *-котня́*, act. du v.

Digitized by Google

Щелку́ха, cynoglosse, langue de chien (pl.) f.

Щелку́шка, crecerelle, f.; moulinet, m.

Щёлокъ, lessive, f.; *-лочный*, a. de lessive; *-лочи́ть*, v. a. lessiver; *-лоче́ніе*, act. du v.; *-лочность*, f. qualité d'une chose qui contient de la lessive, f.

Щелто́къ, chiquenaude, f.; fig. reproche, (m.

Щёлъ (*щёлка*, *-лочка*, dim.) fente, crevasse, f.; *-лева́тый*, *-ли́стый*, a. plein de fentes, plein de crevasses; *-ля́ться*, v. r. se fendre, se crevasser.

Щемі́ть, v. a. serrer, pincer; fig. v. n. s'affliger, s'inquiéter; *-мле́ніе*, act. du v.; *-мло́*, presse, f.; mordant (pincettes des épingliers) T. m.

Щено́къ, *щенё* (*-нёночекъ*, dim.) jeune chien, m.; *-нковъ*, *-нячій*, a. de jeune chien; *-ни́ться*, v. r. chienner; *-нна́я*, chienne pleine, f.

Щепа́ (*-пка*, *-почка*, dim.) copeau, éclat de bois, m.; *щепань*, f. éclat, m., éclisse, f.

Щепа́ть, v. a. fendre du bois; *-ся*, v. p. être fendu; *-па́ніе*, act. du v.; *-пно́й рядъ*, ou *-пной рядъ*, marché où l'on vend toute sorte de vaisselle de bois.

Щепети́льникъ, mercier, m.; *-ный*, a. de peu de valeur.

Щепе́ткій, a. étroit, a.; *-тли́вый*, *щепе́тный*, a. qui aime à porter des habits, ou souliers étroits.

Щепля́ть, v. a. fendre en morceaux bien minces; *-ся*, v. p. être fendu *-пля́ніе*, act. du v.

Щепо́ть, f. (*-тка*, dim.) pincée; prise (de tabac) f. (du poisson, f.

Щерба́, eau dans laquelle on a cuit

Щерби́на (*-нка*, dim.) crevasse, écorchure; brèche-dent; marque profonde de la petite vérole, f.; *-нова́тый*, a. plein de crevasses, plein de brèches, de marques de petite verole.

Щети́на, (*-нка*, dim.) soie de cochon, f.; *-ти́нный*, a. de soie de cochon; *-тиновáтый*, a. qui a beaucoup de soies; fig. opiniâtre, a.; *-ти́ниться*, v. r. se hérisser.

Щетинозу́бъ, écharpe (poiss.) f.

Щётка (*-точка*, dim.) brosse, f., époussette, vergette, f.; touffe de poil au dessus du sabot du cheval; matrice de la mine de cristal, f.; *-точный*, a. de brosse; *-точникъ*, brossier, vergettier, m.

Щеть, f. soie de porc, f.

Щети́ть, v. a. emporter, voler tout doucement; *-ся*, v. c. voler, emporter tout doucement; obtenir par caresses ou par flatterie, escroquer; *-тéніе*, escroquerie, f.; *-тёный*, a. escroqué, a.; *-тйла*, m. escroc, m.

Щи, pl. f. soupe de choux fermentés, f.; *щаный*, a. de cette soupe.

Щика́ть, v. a. moucher (une chandelle); *-ка́ніе*, act. du v.; *-ка́тель*, m. moucheur de chandelles, m.

Digitized by Google

Щи́колотокъ, olécrane, condyle, T.m.

Щипа́ть, v. a. pincer; arracher, cueillir; piquer, picoter; éplucher; plumer; *-ся*, v. refl. se pincer l'un l'autre; pincer; *-на́ніе*, act. du v.; *-нный*, a. pincé, épluché, cueilli, a.; *-на́ка*, m. f.; *-пу́нъ*, *-пу́нья*, personne qui a coutume de pincer; *-по́къ*, coup, pinçade, f.; *щипцы́*, pl. m. (*-пики*, dim.) pinces, pincettes, tenailles; mouchettes, pl. f.; *- у коновало́въ и на стекля́ныхъ заво́дахъ*, morailles, pl. f. T.

Щи́рость, f. netteté, propreté, élégance, f.; *-рый*, a. net, propre, vrai, a.

Щита́ть, v. *счита́ть*.

Щи́тъ (*-тикъ*, *-те́цъ*, dim.) bouclier; écran carré dont se servent les travailleurs aux incendies pour se garantir de la chaleur du feu; écu, écusson; corcelet (des insectes) m.; *-тный*, a. de bouclier; *-тникъ*, *-тоно́сецъ*, écuyer, m.; *-топрода́вецъ*, sl. qui vend des boucliers. (maison, f.

Щипе́цъ, nez du lévrier; fronton d'une

Щу́до, sl. chose étrange, monstrueuse, f.

Щу́ка, (*щу́чка*, dim.) brochet; fig. homme astucieux, a.; *щу́чій*, a. de brochet; *-чина*, chair de brochet, f.

Щуня́ть, v. a. réprimander q.; *-не́ніе*, réprimande, f., reproche, m.

Щу́пать, v, a. tâter, tâtonner; *-паніе*, tâtonnement, m.; *-панный*, a. tâté, tâtonné, a.; *- пальцы*, pl. m. antennes des insectes, pl. f.; *щу́пъ*, sonde, f.

Щу́рить, v. a. fermer les yeux; *-ся*, v. r. clignoter; cligner; *-реніе*, clignotement, m.; *-ра*, m. f. personne qui clignote, f.

Щу́рка, guépier, (ois.) m.

Щуру́пъ (*-пецъ*, *-пикъ*, dim.) écrou, m., vis, f.; *-пный*, a. d'écrou; *-пить*, v. a. visser, fermer à vis. (m.

Щуръ (*-рка*,) gros-bec du Canada (ois.)

Щу́чій, v. *щу́ка*.

Ъ.

Ѣда́, v. *пѣсть*.

Ѣда́льцы, pl. m. aiguillon, m.

Ѣзжа́ть, v. *ѣха́ть*.

Ѣръ, la lettre ѣ.

Ѣры, pl. m. la lettre ѣ.

Ѣрь, m. la lettre ъ.

Ѣсть, v. a. manger; piquer (des insectes); ronger, corroder; *-ся*, v. p. être mangé; *ѣдѐніе* (en sl. *ядѐніе*, *ѣда́*) act. de manger; *ѣденный*, a. mangé, a.; *ѣдо́къ*, grand mangeur; habitué d'un traiteur, m., *ѣду́нъ*, *-нья*, gourmand, -e, m. f.; *ѣдкій*, a. âcre, aigre, mordant, corrosif, mordicant, piquant, a.; *ѣдкость*, f. âcreté, acrimonie, mordacité, f.; *ѣдучій*, a. corrosif, mordant, mordicant; *- ка́мень*, pierre infernale, f.; *ѣду́честь*, f. acreté, corrosion, f., corrosif, m.; *ѣдный*, a. de manger; *ѣдца*, m. f. sl. gourmand, m.; gourmande, f.; *ѣдь*, f. *яства*, manger, aliment, m., viande, nourriture, f.

Digitized by Google

Ѣхать, v. n. aller en voiture ou en bateau; partir; *ѣханіе*, act. du v.; *ѣздить*, v. n. aller, voyager; aller voir q., aller quelque part; *ѣзженіе*, act. du v.; *ѣзженный*, a. dont on s'est servi pour monter; *пѣша́лый*, a. celui qui a été déjà dans un endroit; - *конь*, m. cheval de selle, m.; *пѣдо́*, *ѣздо*, passage, voyage, m.; *верховáя* -, course, marche à cheval, f.; *пѣдо́къ*, voyageur, passager; cavalier, m.; *пѣдовóй*, m. et a. messager à cheval, m.; de voyage, de cavalcade; *пѣдúло*, chariot, m.

Э.

Эволю́ція, évolution, f.

Эвръ, vent de l'Est, vent de Sud-Est, m.

Эгúра, hégire, f.

Эгоúзмъ, égoïsme, m.; *-úстъ*, égoïste, m.

Эй! i. hé!

Экоáторъ, équateur, m.

Экáменъ, examen, m.; *-миновáть*, v. a. examiner.

Экземпля́ръ, exemplaire, m.

Экзерци́ція, exercice, m.

Экій, pr. quel.

Экилúбръ, équilibre, m.; *-брúстъ*, équilibriste, m. (voiture, f.

Экипáжъ, équipage (d'un vaisseau) m.;

Эклúптика, écliptique, f.

Эклóга, églogue, f.

Экономъ, *-мка*, économe, m. f.; *-мить*, v. a. économiser; *-мúческій*, *-мный*, économe, a.; *-мскій*, a. d'économe.

Экскуúторъ, exécuteur; *-ровъ*, *-рскій*, a. d'exécuteur.

Экспедúція, expédition, f., section d'un bureau, m.; expédition, f.; *-ціóнный*, a. d'expédition. (a.

Элéгія, élégie, f.; *-гúческій*, a. élégiaque,

Электризовáть, v. a. électriser; *-тризовáніе*, électrisation; *-тризованный*, a. électrisé, a.; *-трúческій*, a. électrique, a.

Элле́боръ, ellébore (pl.) m.

Элъ, m. bière anglaise, f.

Эль, m. la lettre *л*.

Эмблéма, emblème, m.; *-матúческій*, a. emblématique, a. (maladies) a.

Эндимúческій, a. endémique, local (des

Энтомолóгія, entomologie, f. *-лóгъ*, entomologiste, m.

Энтузіáзмъ, enthousiasme, m.

Энциклопéдія, encyclopédie, f.

Эпáкта, épacte, T. f.

Эпиграáмма, épigramme, f.; *-грáмный*, a. épigrammatique, a.; *сочинúтель эпиграáммъ*, épigrammatiste, m.

Эпигрáфъ, épigraphe, f.

Эпидéмія, épidémie, f.; *-мúческій*, a. épidémique, a. (épisodique, a.

Эпизóда, épisode, m.; *-дúческій*, a.

Эпилéпсія, épilepsie, f.; *-птúческій*, a. épileptique, a.

Эпиталáма, épithalame, m.

Эпитáфія, épitaphe, f.

Эпитéтъ, épithète, f.

Эпитимúй, v. *епитимúй*.

Эпитрахúль, v. *епитрахúль*.

*

Эпи́ческій, a. épique, a.
Эполе́тъ, épaulette, f.
Эпоми́да, v. *нара́мникъ*.
Эпопе́я, épopée, f.
Эпо́ха, époque, f.
Эрмита́жъ, ermitage, m.
Эска́дра, escadre, f. (d'escadron.
Эскадро́нъ, escadron, m.; *-нный*, a.
Эспадо́нъ, espadon, m.
Эспланада, esplanade, f,
Эста́мпъ, estampe, f. (esthétique, a.
Эсте́тика, esthétique, f.; *-тическій*, a.
Эстраго́нъ, estragon (pl.) m.
Эта́жъ, étage, m.; *-жный*, a. d'étage.
Э́такой, a. quel; tel, pareil, semblable.
Этике́тъ, étiquette, f.
Этимоло́гія, étymologie, f.; *-гическій*, a. étymologique, a.
Э́тотъ, pr. celui, celui-là.
Э́хо, écho, m.
Эшафо́тъ, échafaud, m.
Эѳи́ръ, éther, m.; *-рный*, a. éthéré, a.

Ю.

Ю́бка (*ю́бочка*, dim.) jupe, f. jupon, m.; *-чный*, a. de jupon.
Ювели́ръ, joaillier, m.
Югъ, sud, m.; *южный*, a. méridional, austral, a.; *юго-восто́къ*, sud-est, m.; *-то́чный*, a. de sud-est; *юго-за́падъ*, sud-ouest, m.; *-дный*, a. de sud-ouest. (a. sl. de vallée.
Ю́доль, f. *-лiе*, sl. vallée, f.; *-льный*, *Ю́ду*, *ю́дуже*, ad. sl. où.

Ю́жикъ, parent, m.; *ю́жица*, parente, f.
Ю́жный, v. *югъ*.
Ю́за, v. *у́за*.
Юколъ, poissons séchés pour la nourriture des chiens, (au Kamstchatka) pl. m.
Юкъ, (vi.) ballot, m.
Юла́, traîne buisson, mouchet (m.), ou fauvette d'hiver (ois.) f.; toton; fig. patelin, patelineur, m.; *юли́ться*, v. r. pateliner.
Юма́ръ, jumart (quadr.) m.
Юморі́стъ, humoriste, m.; *-стика*, humoristique, f.
Юне́цъ, sl. jeune taureau, bouvillon, m.; *юни́ца*, fl. genisse, f.; *ю́нчій*, a. de bouvillon.
Ю́ность, f. jeunesse, f., *ю́ный*, a. jeune, a.; *ю́ноша*, m. f. jeune homme, m., jeune fille, f.; *-шескій*, a. jeune, a., de jeunesse; juvénile, a.; *-шество*, jeunesse, f., jeunes gens, pl. m.
Ю́нчій, v. *юне́цъ*.
Ю́пка, v. *ю́бка*.
Юра́, banc de harengs, m.
Юриспруде́нція, jurisprudence, f., *юриспруде́нтъ*, *юрисконсу́лтъ*, jurisconsulte m. (ter, se dépêcher.
Юра́ть, v. n. (vulg.) se presser, se hâ-
Юркну́ть, *-кну́тъ*, v. n. (fa.) plonger, submerger, enfoncer subitement dans l'eau; *-ка́нiе*, immersion, submersion subite dans l'eau, f.
Юродъ, insensé, fou, sot, m.; *-ди́вый*, a. insensé, sot, fou, a.; *-дство*, folie,

Digitized by Google

f.; *-дствовать*, v. n. être fou, faire des sottises; *юродѣть*, v. n. sl. devenir fou.

Юро́къ, pinçon des Ardennes (ois.) m.

Юрта, tente des peuples nomades, f.; district appartenant à une stanitza ou ville des Cosaques du Don, m.; *-товый*, a. d'une telle tente; *-товище*, contrée où les nomades élèvent leurs tentes, f.

Юръ, élévation, f., endroit élevé exposé aux injures du temps, m.

Ютъ, place élevée sur les vaisseaux de guerre, au dessus de la cahute du capitaine, f.

Юфть, ю́хть, f. cuir de Russie, m.; *-фтяный, -хтяный*, a. de cuir de Russie.

Юха́, sl. bouillon, jus, m.

Юхть, v. *юфть*.

Юшма́нъ, espèce de cotte de mailles.

Я.

Я, pr. je, moi. pr.

Ябе́да, chicane; calomnie, f.; *-дникъ*, chicaneur, calomniateur, m.; *-дница*, calomniatrice, f.; *-дничать*, v. n. chicaner, faire des tracasseries; calomnier, noircir; *-дничанье*, act. du v.; *-дничество*, chicanerie, tracasserie; calomnie, f.

Яблоко (*-лочко*, dim.) pomme; pommette; pomme d'un clocher, f; *съ -локи, съ -локами*, miroité, pommelé (des chevaux) a.; *я́блоко Ада́мово*, pomme d'Adam, f.; noeud de la gorge, m.; *- земляно́е*, pomme de terre, f.; *- любо́вное*, pomme d'amour, ou dorée, f.; *-лочный*, a. de pomme; *-лочникъ*, vendeur de pommes, m.; *-лонь*, f. (*-лонька*, dim.) pommier, m.; *-лонный*, a. de pommier; fait de bois de pommier, *-лоновка*, liqueur tirée de pommes, f.

Я́блонный, v. *я́блоко*.

Явля́ть, явѝть, v. a. manifester, faire paraître, montrer, témoigner; dénoncer, notifier à un tribunal, déclarer, publier, *-ся*, v. r. paraître, apparaître, se faire voir, se manifester; se trouver; *явле́ніе*, manifestation, révélation; apparition, vision; scène, f.; *-леный*, a. manifesté, mis au jour; apparu; dénoncé, déclaré; *явле́нный*, a. miraculeux (de l'image d'un saint); *явѝвшійся*, p. apparu, devenu visible, a.; *я́вка*, dénonciation, notification, manifestation, f.; *я́вочный*, a. de dénonciation; *я́вность*, f. clarté, f.; *-ный*, a. ouvert, clair, évident, manifeste; palpable, grossier (p. ex. d'un mensonge) a.; *я́вственность*, f. clarté, évidence, f.; *я́вственный*, a. évident, clair; net, lisible, a.; *я́вствовать*, v. i. être évident; *явь, въ явь*, ad. publiquement, devant tout le monde; *я́вь*, ad. publiquement, ouvertement.

Яворъ, platane (arbre) m.; *явóровый*

Digitized by Google

a. de platane; *яво́рина*, branche de platane, f.

Я́вочный, *Я́вственный*, } v. *явля́ть*.

Яга, ou *яга-ба́ба*, vieille radoteuse, sorcière, f.

Яге́ль, m. lichen (pl.) m.

Ягнёнокъ, v. *ягня́*.

Ягня́, sl. (*ягнёнокъ*, *-ночекъ*, dim.) agneau, m.; *-ня́чій*, a. d'agneau; *-ня́ться*, v. c. mettre bas un agneau, agneler.

Я́года (*-дка*, dim.) baie, f. grain, m.; *-дный*, a. de baies; *я́годникъ*, marmelade de baies, f.; *мы́льный -*, savonnette (pl.) f.

Я́годицы, pl. f. fesses, pl. f.

Я́годичина, espèce de figuier sauvage, f.; *-дичіе*, fruit de cet arbre, m.

Я́годки, pl. f. bois gentil, garou, m.

Я́годникъ, *Я́годный*, } v. *я́года*.

Я́дѣніе, v. *ѣсть*.

Я́дерный, v. *я́дро́*.

Я́дный, v. *ѣсть*.

Я́довитый, v. *я́дъ*.

Я́до́мый, v. *ѣсть*.

Я́дрёный, a. fort, roide, dur, qui a du suc; *-ность*, f. vigueur, force du corps, f.; *-нѣть*, v. n. devenir fort.

Я́дрило, mât, m. cargaison, f.

Я́дро́ (*я́дрышко*, dim.; *я́дри́ще*, augm.) noyau; boulet de canon; fig. précis, m.; quintessence, f.; *я́дерный*, a. de noyau, de boulet; *я́дри́стый*, a. à grands noyaux; *я́дрѣть*, v. n. devenir ferme, dur.

Я́дца, v. *ѣсть*.

Я́дъ, poison, venin, m.; fig. mauvais exemple, m.; *я́дотво́рецъ*, empoisonneur, m.; *я́довы́тый*, a. venimeux, vénéneux, a.; *-тость*, qualité venimeuse, f.

Язва (en sl. *я́зя*) plaie, blessure; maladie contagieuse, contagion, f., fléau, m.; fig. ruine, peste, f.; *я́звина*, plaie produite par l'acrimonie des sucs, f.; caverne, tanière, f.; terrier, m.; *язви́ть*, v. a. blesser; fig. calomnier; *язвле́ніе*, act. du v.; *я́звленый*, a. blessé, a.; *язви́тель*, m. qui blesse q. par des paroles mordantes; *-ность*, f. venin; fig. fiel, mordant, m.; *-зьный*, a. qui cause des plaies, venimeux; fig. mordant, malicieux, a.

Я́звецъ, *я́звикъ*, blaireau (quadr.) m.

Языкъ, langue; nation, f.; prisonnier qu'on interroge; payen, gentil, m.; *коренно́й -*, langue mère, f.; *-волово́й*, langue de boeuf (pl.) f.; *пёсій -*, cynoglosse (pl.) m.; *языкнуть*, a. en. sl. babillard, a.; de langue; *-кникъ*, payen, gentil; homme qui sait beaucoup de langues; calomniateur, flagorneur, m.; *-ческій*, a. payen, gentil, idolâtre, a.; *-чество*, paganisme, gentilisme, m., gentilité, f.; *-чествовать*, v. n. être payen; *-кничать*, v. n. rapporter, faire des commérages; *языковреди́е*, sl. calom-

Digitized by Google

nie, f.; *-кознáніе*, connaissance des langues, f.; *-кообрáзный*, a. ayant la forme de langue; *язычёкъ*, dim. petite langue, languette; luette, f.

Язь, m. gardon (poiss.) m.

Яйцó, ou *яйцé*, (*яйчко*, dim.) oeuf, m.; *- въ смятку*, oeuf mollet, m.; *яйчный*, a. d'oeuf; *яйчница*, omelette, f.; *яйчникъ*, ovaire, m.; pontière, f.; vendeur d'oeufs, m.; *яицеобрáзный*, a. oval, a.

Яко, ad. sl. comme; - c. car, puisque; afin que, pour que; *яковóй*, a. tel que; *якоже*, ad. sl. comme.

Якорь, m. (*-рёкъ*, dim.; *-рáще*, augm.) ancre, f.; *мёртвый -*, grande ancre, ancre de la cale, f.; *-рный*, a. d'ancre; *-рная лáпа*, capon (T.) de l'ancre, m.; *-рное кольцó*, arganeau, m. T.; *-рный канáтъ*, cable, m.; *-рное мѣсто*, ancrage, m.; *-рная*, s. f. forge d'ancres, f. (belle de nuit (pl.) f

Ялáппа, Jalap, m., merveille du Pérou,

Яликъ, v. *ялъ*.

Яловая, s. f. vache bréhaigne, stérile; *-вочный*, a. d'une telle vache; *-вица*, genisse qui n'a pas encore porté, f.

Ялъ (*ялик*, dim.) petite nacelle, f.

Яма (*ямка*, *ямочка*, dim.) fosse, f., creux, m.; *глазнáя -*, orbite, f.; *рудокóпная -*, mine, f.; *яминка*, petite fosse; marque de petite vérole, f.; *ямистый*, a. plein de fosses, a.

Ямбъ, iambe, m.; *-бúческій*, a. iambique, a.

Ямбъ, barre de métal, f.

Ямскáя, *Ямщúкъ*, } v. *ямъ*.

Ямъ, station de poste, f., relai, m.; *ямскóй*, a. de voiturier, de postillon; *ямскáя*, s. f. rue où demeurent les paysans qui conduisent la poste, f.; *ямщúкъ*, valet, paysan de poste, postillon; voiturier, roulier, m.; *-щúкóвъ*, *-щúцкій*, a. de postillon, de roulier. (Janvier.

Январь, m. Janvier, m.; *-рскій*, a. de

Янтáрь, m. ambre jaune, f., succin, m., *-рный*, a. d'ambre jaune; *-рикъ*, grain d'ambre jaune, m.

Яныкáрь, janissaire, m.

Янька, m. f. fanfaron, m., -ne, f.

Ярдъ, verge anglaise (mesure) f.

Яремъ, sl. (vulg. *ярмó*) joug, m.; fig. fardeau, m.; *-мный*, *-монóсный*, a. portant le joug.

Ярецъ, castor d'un an, m.

Ярúга, peau dure, f.

Ярúна, sl. laine blanche, f.

Ярúться, v. *ярый*.

Ярица, blé, seigle de printemps, m.; *яровóй хлѣбъ*, petits blés, blés de mars, pl. m.; *яровáя пáшня*, champ pour les petits blés, m.

Ярка (*ярочка*, dim.) jeune brebis qui n'a pas encore fait d'agneau, f.; *-кинъ*, a. d'une brebis de ce genre.

Яркій, a. clair et distinct; (des couleurs) vif; (du feu) enflammé, a., qui brûle clair; *-ко*, ad. clairement, à

Digitized by Google

haute voix; (de la flamme) qui brûle clair; *-кость*, f. clarté, f.

Ярлы́къ, v. *ерлы́къ*. (*ный*, a. de foire

Я́рмарка, ou *я́рмонка*, foire, f.; *-ноч-*

Ярмо́, v. *яре́мъ*.

Яровóй, v. *яри́ца*.

Я́рость, v. *я́рый*.

Яртоу́лъ, canon qui donne les signaux, m.; *-льный полкъ*, avant-garde, f.

Ярунóкъ, rapporteur, (ois.) m.

Я́русъ, étage, m.; couche, bande (p. ex. de sacs) f.

Яръ, rocher, rivage escarpé; endroit profond dans un fleuve; goufre dans un fleuve, m.; inflammation qui se forme chez quelques oiseaux, f.

Яры́га, espèce de filet chez les cosaques d'Oural.

Яры́га, m. f. *яры́жникъ*, *-ница*, ivrogne, débauché, m.; *-жный*, a. d'ivrogne.

Я́рый, a. sl. emporté, colérique, fougueux, a; *-воскъ*, cire vierge, f.; *я́рыя пчелы́*, jeunes mouches à miel, pl. f., *я́ро*, ad. avec indignation; avec fureur; *я́рость*, f. fureur, rage, fougue, f.; *-ти́вый*, a. sl. emporté, a.; *-тный*, a. outré de colère, de rage, furieux, a.; *я́риться*, v. c. entrer en colère, en furie, se courroucer, s'emporter.

Я́рь, f. petits blés, pl. m.; vert de gris, m.; *- Венеція́нская*, verdet distillé, m.; *- лазóревая*, bleu de montagne, m.; *- мѣдя́нка*, vert de gris, m.

Ясáкъ, tribut en pelleteries, m.; cloche qui indique quand on doit sonner et quand on doit cesser, f.; *ясáчный*, a. de tribut, de taille; tributaire, a.; *ясáтчикъ*, *ясáщикъ*, receveur de la taille, de l'impôt; *ясáшникъ*, tributaire, m.

Ясау́лъ, v. *есау́лъ*. (ciens Tsars, m.

Я́сельничій, écuyer à la cour des an-

Я́сельный, v. *я́сли*.

Ясенéцъ, dictame de Crète, (pl.) f.

Я́сень, m, frêne (arbre) m.; *ди́кій -*, orne, m.; *я́сневый*, *я́сенный*, a. de frêne; *ясéнникъ*, forêt de frênes, f.

Я́сли, pl. f. mangeoire, crêche, f. *я́сельный*, a. de mangeoire.

Ясми́нъ, jasmin (fleur) m.; *-нный*, a. de jasmin.

Я́сный, a. clair, serein; évident, a.; *-ность*, f. sérénité, clarté; fig. évidence, f.; *-новáтый*, a. un peu clair, a.; *-новáтость*, f. petite clarté, f.; *-нéнькій*, a. un peu clair, distinct, a.; *яснѣ́ть*, v. n. s'éclaircir, devenir clair, serein; *-ся*, v. i. s'éclaircir, devenir clair; briller.

Я́списъ, v. *я́шма*.

Я́ства, v. *ѣ́сть*.

Я́стребъ (*-бóкъ*, dim.) autour (ois.) m.; *-бóвъ*, *-би́ный*, a. d'autour; *-бникъ*, chasseur qui chasse avec l'autour, m.

Ятагáнъ, long poignard turc, m.

Я́ти, v. a. sl. prendre; recueillir; *-ся*, v. p. être pris; *я́тіе*, act. du v.; *я́тникъ*, prisonnier, m.

Digitized by Google

Я́тро, sl. rein, rognon, m.

Я́тровь, f. sl. femme du frère du mari, belle soeur, f.; *я́тровья*, soeur de la femme du mari, belle soeur, f.

Ять, f. la lettre *ѣ*.

Я́хонтъ, pierre précieuse, f.; *-кра́сный*, rubis, m.; *- жёлтый*, jacinthe (pierre) f.; *- ви́шневый*, améthiste (pierre) f.; *-товый*, a. de pierre précieuse.

Я́хта, yacht, (vaisseau) m.

Ячея́ (*ячéйка*, dim.) petite ouverture ronde; cellule dans une ruche, f.; *ячéйный*, a. de cellule.

Ячмéнь, orge, f.; *- на глазу́*, grain d'orge, orgueilleux, m.; *ячмéнный*, *я́чный*, a. d'orge; *я́чная крупа́*, orge mondée, f.; *я́чная вода́*, tisane, f.

Я́шилъ, nerprun (arbrisseau) m.

Я́шма, jaspe (pierre) m.; *-мовый*, a. de jaspe.

Я́щерица, lézard, m.; *-цынъ*, a. de lézard.

Я́щеръ, tic (maladie des chevaux); *короткохво́стый -*, pangolin (quadr.) m.; *долгохво́стый-*, phatagin (quadr.) m.

Я́щикъ (*я́щичекъ*, dim.) cassette, f.; tiroir, m., layette, f.; caisson à poudre, m.; *положи́ть дѣ́ло въ до́лгій я́щикъ*, trainer une affaire en longueur; *я́щичный*, a. de cassette, de tiroir.

Я́щуръ, croque-noix, f., muscardin, m.

Ѳ.

Ѳеа́тръ, théâtre, m.; *-тра́льный*, a. théatral, a.

Ѳеоло́гія, v. *богосло́віе*.

Ѳера́пія, thérapie, f.

Ѳита́, la lettre *ѳ*.

Ѳита́, v. *авдо́тька*.

Ѳомина́ недѣ́ля, première semaine après Pâques.

Ѳѵміа́мъ, encens, parfum, m.; *-а́мный*, a. d'encens.

V.

V́жица, la lettre *ѵ*.

Vпако́й, cantique qu'on chante aux matines des grandes fêtes, m.

Vпа́тъ, v. *градонача́льникъ*.

Vпоста́съ, hypostase, f.; *-ста́сный*, a. d'hypostase, hypostatique, a.

Digitized by Google

СПИСОКЪ

УПОТРЕБИТЕЛЬНѢЙШИХЪ ИМЕНЪ МУЖСКИХЪ И ЖЕНСКИХЪ.

А.

Августи́нъ, Augustin, m.
Авгу́стъ, Auguste, m.
Авель, m. Abel, m.
Авесало́мъ, Absalon, m.
Авраа́мъ, *Авра́мій*, *Авра́нъ*, } Abraham, m.
Агаѳья, (vulg.) v. *Агаѳія*.
Агаѳія, Agathe, f.
Агаѳо́нъ, Agathon, m.
Агне́са, Agnès, f.
Аграфёна, (vulg.) v. *Агриппи́на*.
Ада́нъ, Adam, m.
Аделаи́да, Adélaïde, f.
Адо́льфъ, Adolphe, m.
Адріа́нъ, Adrien, m.
Акси́нья, Aksinia, f.
Акули́на, Akulina, f.
Алекса́ндра, Alexandrine, f.
Алекса́ндръ, Alexandre, m.
Алексѣ́й (*Алёша*, dim.) Alexis, m.
Алёна (vulg.) v. *Еле́на*.
Алёша, (dim.) v. *Алексѣ́й*.
Алоѝсій, Aloyse, m.
Альбе́ртъ, Albert, m.
Альфо́нсъ, Alphonse, m.
Амаде́й, Amédée, m.
Ама́лія, Amélie, f.
Амвро́сій, Ambroise, m.
Анастасі́й, Anastase, m.
Анастасі́я, Anastasie, f.
Андре́й, André, m.
Андреа́нъ, Andreian (Henri) m.
Анна, Anne, f.
Аннинька, *Аннушка*, } (dim.) Annette.
Антипа́тръ, Antipater, m.
Антони́нъ, Antonin, m.
Анто́ній, Antoine, m.
Аню́та (dim.) Annette.
Аполло́нъ, Apollon, m.
Аристовѹ́лъ, Aristobule, m.
Аріа́нъ, Arien, m.
Аркадій, Arcadius, m.
Арно́льдъ, Arnaud, m.
Арте́мій, Artémi, m.
Архела́й, Archélaüs, m.
Архи́пъ, Archippe, m.
Аста́фій, (vulg.) v. *Евста́ѳій*.
Афана́сья (vulg.) v. *Аѳанасі́я*.
Ахиллій, Achille, m.
Аѳанасі́й, Athanase, m.
Аѳанасі́я, Athanasie, f.
Аѳинодо́ръ, Athénodore, m.

Б.

Бальтаза́ръ, Balthasar, m.
Беа́трикса, Béatrix, f.

Digitized by Google

Бе́рнгардъ, Bernard, m.
Бла́зій, Blaise, m.
Болесла́въ, Boleslas, m
Бонифа́цій, Boniface, m.
Бо́ринька, (dim.) v. *Бори́съ*.
Бори́съ, Boris (Bernard) m.
Бо́рька, (dim.) v. *Бори́съ*.

В.

Валенти́нъ, Valentin, m.
Валеріа́нъ, Valérien, m.
Вале́рій, Valère, m.
Ва́нька, *Ванюха*, *Ва́нюшка*, *Ва́ня*, } dim. de *Ива́нъ*.
Варва́ра, Barbe, m.
Ва́ринька, dim. de *Варва́ра*.
Ва́рнава, m. Barnabas, m.
Ва́рухъ, Baruch, m.
Васи́лій, Basile, m.
Ва́синька, *Ва́ська*, *Ва́ся*, } dim. de *Васи́лій*.
Веніами́нъ, Benjamin, m.
Венцесла́въ, Wenceslas, m.
Викє́нтій, Vincent, m.
Ви́кторъ, Victor, m.
Вилгє́льмъ, Guillaume, m.
Виргі́лій, Virgile, m.
Влади́міръ, Vladimir (Voldemar) m.
Володи́нька, dim. de *Влади́міръ*.
Всє́володъ, Wséwolod, m.
Вѣра, Vera, f.

Г.

Гаври́ла, m. (vulg.) v. *Гаврі́илъ*.
Гаврі́илъ, Gabriel, m.
Гви́до, Guido, m.
Гє́нрихъ, Henri, m.
Генофе́фа, Geneviève, f.
Генрі́эта, Henriette, f.
Георгій, George, m.
Гера́симъ, Ghérassim, m.
Гила́рій, Hilaire, m.
Гликє́рія, Glycère, f.
Глѣбъ, Gleb, m.
Гоно́рій, Honorius, m.
Гора́ція, Horace, m.
Го́тфридъ, Godefroi, m.
Григо́рій, Grégoire, m.
Гри́ша, *Гри́шка*, } dim. de *Григо́рій*.
Гру́ня, (dim.) v. *Агриппи́на*.
Гу́го, Hugues, m.

Д.

Давы́дъ, David, m.
Дамі́анъ, Damien, m.
Данѝло, m. (vulg.) v. *Даніи́лъ*.
Даніи́лъ, v. Daniel, m.
Дарі́й, Darius, m.
Да́рія, *Да́рья*, } Dorothée, f.
Да́ша, *Да́шенька*, } dim. de *Да́рья*.
Демья́нъ, (vulg.) v. *Дамі́анъ*.
Денѝсъ, (vulg.) v. *Діони́сій*.
Димі́трій, Démétrius, m.

Digitized by Google

Діомѝдъ, Diomède, m.
Діонисій, Denis, m.
Дмитрій, (vulg.) v. *Димитрій*.

Е.

Ева, Eve, f.
Евгéній, Eugène, m.
Евгéнія, Eugénie, f.
Евдóкія, Eudoxie, f.
Евмéній, Eumène, m.
Евпрáксія, Eupraxie, f. (guste) m.
Евстáвій, Eustache (Gustave, Au-
Евтрóпій, Eutrope, m.
Евфрáсія, Euphrasie, f.
Евфросúнія, Euphrosine, f.
Евѳúмій, Euthyme, m.
Егóрь, vulg. v. *Георгій*.
Екатерúна, Catherine, f.
Елéна, Helène, f.
Елисавéта, Елисавéтъ, f. Elisabeth, f.
Емельянъ, (vulg.) v. *Емиліанъ*.
Емиліанъ, Emile, m.
Епúктетъ, Epictète, m.
Епифáній, Epiphane, m.
Ерáсмъ, Erasme, m.
Ерáстъ, Eraste.
Еремéй, (vulg.) v. *Іеремія*.
Ермогéнъ, Hermogène, m.
Ермолáй, Hermolaüs, m.
Есѳúрь, f. Esther, f.
Ефúмъ, (vulg.) v. *Евѳúмій*.
Ефремъ, Ephraïm, m.

З.

Закхéй, Zachée, m.
Захáрій, Zacharie, m.
Зенеúда, Zénéide, f.
Зинóвія, Zénobie, f.
Зинóнъ, Zénon, m.
Зóя, Zoé, f.

И.

Иванъ, (vulg.) v. *Іоаннъ*.
Игнáтій, Ignace, m.
Игнáша (dim.) v. *Игнáтій*.
Игорь, m. Igor.
Изяслáвъ, Isiaslaw, m.
Иліодóръ, Héliodore, m.
Илія, m. Élie, m.
Илья, (vulg.) v. *Илія*.
Ипполúтъ, Hippolyte, m.
Ирáклій, Héraclius, m.
Ирúна, Irène, f.
Ирúнушка, Ирúшенька, (dim.) v. *Ирúна*.
Ирóдіонъ, Hérodien, m.
Исабéлла, Isabelle, f.
Исаíя, Isaïe, m.
Исидóръ, Isidore, m.
Исмаúлъ, Ismaël, m.
Израúль, m. Israël, m.

І.

Іакúнѳъ, Hyacinthe, m.
Іáковъ, Jacques, m.
Іезекіúль, Esechiel, m.
Іеремія, Jérémie, m.
Іеронúмъ, Jérôme, m.
Іерóнъ, Hiéron, m.
Іúсусъ Нáвинъ, Josué, m.
Іоакúмъ, Joachim, m.
Іоáнна, Jeanne, f.

Digitized by Google

Іоа́нъ, Jean, m.
Іо́въ, Job, m.
Іо́на, Jonas, m.
Іо́сифъ, Joseph, m.
Іу́диѳь, Judith, f.
Іу́лій, Jules, m.
Іу́лія, Julie, f.
Іустиніа́нъ, Justinien, m.

К.

Казими́ръ, Casimir, m.
Каллима́хъ, Callimaque, m.
Калли́ста, Calliste, f.
Камі́лль, Camille, m.
Ка́рлъ, Charles, m.
Каролі́на, Caroline, f.
Катери́на, v. *Екатери́на.*
Ка́тинька, *Като́ша*, *Ка́тя*, (dim.) v. *Екатери́на.*
Ке́сарь, m. César, m.
Кири́ла, m. (vulg.) v. *Кири́лль.*
Кири́лль, Cyrille, m.
Ки́ръ, Cyrus, m.
Кла́вдій, Claude, m.
Кла́вдія, Claudie, f.
Климе́нтъ, Clément, m.
Козьма́, m. (vulg.) v. *Косма́.*
Ко́ленька, *Ко́ля*, dim. de *Никола́й.*
Конра́тій, Conrad, m.
Константи́нъ, Constantin, m.
Корни́лій, Corneille, m.
Косма́, m. Côme, m.
Ко́стенька, dim. de *Константи́нъ.*
Криспи́нъ, Crispin, m.
Ксано́ѳій, Xanthus, m.
Кусьма́, m. (vulg.) v. *Косма́.*

Л.

Лаврє́нтій, Laurent, m.
Лаза́рь, m. Lazare, m.
Ларіо́нъ, *Ларіо́нъ*, (vulg.) v. *Иларіо́нъ.*
Леа́ндръ, Léandre, m.
Левъ, Léon, m.
Леони́дъ, Léonide, m.
Леопо́льдъ, Léopold, m.
Ли́дія, Lydie, f.
Лизаве́та, (vulg.) v. *Елисаве́та.*
Ли́за, *Ли́зенька*, dim. v. *Елисаве́та.*
Лисима́хъ, Lysimaque, m.
Ло́гинъ, Louis, m.
Лоѳъ, Loth, m.
Луи́за, Louise, f.
Лука́, m. Lucas, m.
Луке́рья, (vulg.) v. *Лукре́ція.*
Лукіа́нъ, Lucien, m.
Лукре́ція, Lucrèce, f.
Любо́въ, f. Amour.
Людови́къ, Louis, m.

М.

Маври́ій, Maurice, m.
Магдали́на, Madelaine, Magdelaine (dim. Madelon) m.
Мака́рь, Macaire, m.
Максимиліа́нъ, Maximilien, m.
Максі́мъ, Maxime, m. (*лія.*
Мала́нья (vulg.) pour *Мела́нія и Ама-*

Digitized by Google

Маргари́та, Marguerite, f.
Маріа́нна, Marianne, f.
Марія, Marie, f.
Ма́рко, Marc, m.
Марти́нъ, Martin, m.
Ма́рфа, (vulg.) v. *Ма́рѳа*.
Ма́рья (vulg.) v. *Марія*.
Ма́рѳа, Marthe, f.
Матѳі́й, (vulg.) v. *Матѳе́й*.
Матѳе́й, Matthias, Mathieu, m.
Ма́ша, *Ма́шенька*, dim. de *Марія*.
Меланія, Mélanie, f.
Меѳо́дій, Méthodius, m.
Ми́тинька, dim. de *Дими́трій*.
Митрофа́нъ, Mitrophane, m.
Ми́тька, dim. de *Дими́трій*.
Михаи́ла, m. (vulg.) v. *Михаи́лъ*.
Михаи́лъ, Michel, m.
Ми́ша, *Ми́шенька*, dim. de *Михаи́лъ*.
Моисе́й, Moïse, m.
Мо́рицъ, Maurice, m.
Мстисла́въ, Mstislaw, m.

Н.

Надѣ́жда, Espérance, f.
Наста́сья, (vulg.) v. *Анастаси́я*.
На́стенька, (dim.) v. *Анастаси́я*.
Натали́я, Natalie, f.
Ната́ша, *Ната́шенька*, dim. v. *Натали́я*.
Неоѳи́тъ, Néophite, m.
Не́сторъ, Nestor, m.
Ники́та, Nicétas, m.
Ники́форъ, Nicéphore, m.
Никоди́мъ, Nicodème, m.
Никола́й, Nicolas, m.
Ни́конъ, Nicon, m.

О.

О́легъ, Oleg, m.
Олимпіа́да, *Олимпія*, Olympie, f.
О́льга, Olga, f.
Ореста́, Oreste, m.
О́сипъ, (vulg.) v. *Іо́сифъ*.
Отто́нъ, Othon, m.

П.

Па́велъ, Paul, m.
Па́вленька, *Павлу́ша*, *Павлу́шка*, dim. de *Па́велъ*.
Палагея́, (vulg.) v. *Пелагія*.
Памфи́лъ, Pamphile, m.
Пантелеи́монъ, Pantéleimon, m.
Парамо́нъ, Paramon, m.
Праскѣ́ва, Prascovie, f. (*Праско́вья*.
Пара́ша, dim. de *Праскѣ́ва* et de
Патро́клъ, Patrocle, m.
Пахо́мій, Pacôme, m.
Па́ша, *Па́шенька*, dim. de *Праско́вья*.
Пелагея́, Pélagie, f.
Петро́ній, Pétrone, m.
Петру́ша, dim. de *Пётръ*.
Пётръ, Pierre, m.
Пиме́нъ, Pimène, m.
Пій, Pie, m.
Плато́нъ, Platon, m.

Digitized by Google

Поликсе́нія, Polyxène, f.
Помпе́й, Pompée, m.
Праско́вья, v. *Параске́ва*.
Про́вій, Probe, m.
Про́клъ, Proclus, m.
Проко́пій, Procope, m.
Про́хоръ, Prokhor, m,
Пулхе́рія, Pulchérie, f.

Р.

Радіо́нъ, (vulg.) v. *Иродіо́нъ*.
Раиму́ндъ, Raimond, m.
Ра́хиль, f. Rachel, f.
Реве́кка, Rebecca, f.
Реги́на, Reine, f.
Ри́чардъ, Richard, m.
Ро́за, Rose, f.
Роза́лія, Rosalie, f.
Рози́на, Rosine, f.
Ромуа́льдъ, Romuald, m.
Рохъ, Roc, m.
Рудо́льфъ, Rodolphe, m.
Руѳь, f. Ruth, f.
Рю́рикъ, Rurik, m.

С.

Саби́на, Sabine, f.
Са́вва, m. Sawa, m.
Само́йло, (vulg.) v. *Самуи́лъ*.
Сампсо́нъ, Samson, m.
Самуи́лъ, Samuel, m.
Сау́лъ, Saül, m.
Са́ша, m. f. } dim. de *Алекса́ндръ*
Са́шенька, m. f. } et *Алекса́ндра*.
Святопо́лкъ, Swiatopolk, m.
Святосла́въ, Swiatoslaw, m.
Севастіа́нъ, Sébastien, m.
Селе́вкъ, Séleucus, m.
Семёнъ, Semen, m.
Се́нька, m. dim. de *Семёнъ*.
Серафи́ма, Séraphine, f.
Се́ргій, Serge, m.
Сергѣ́й, (vulg.) v. *Се́ргій*.
Серёжка, m. dim. de *Се́ргій*.
Сиби́лла, } Sibylle, f.
Сиви́лла, }
Сигисму́ндъ, Sigismond, m.
Си́кстъ, Sixte, m.
Сильва́нъ, Sylvain, m.
Сильве́стръ, Sylvestre, m.
Си́львія, Sylvie, f.
Симео́нъ, Siméon, m.
Си́монъ, Simon, m.
Сиѳъ, Seth.
Сокра́тъ, Socrate, m.
Соломони́да, (vulg.) v. *Соломо́нія*.
Соломо́нія, Salomonie, f.
Соломо́нъ, Salomon, m.
Со́нюшка, } dim. de *Софі́я*.
Со́ня, }
Сосѳе́нъ, Sosthène, m.
Софі́я, Sophie, f.
Со́фья (vulg.) v. *Софі́я*,
Станисла́въ, Stanislas, m.
Сте́нька, dim. de *Степа́нъ*.
Степани́да (vulg.) v. *Стефани́да*.
Степа́нъ, Étienne.
Стёпка, dim. de *Степа́нъ*.
Стефани́да, Stéphanie, f., Tiennette, f.
Стефа́нъ, Étienne, m.
Суса́нна, Susanne, m.

Digitized by Google

Т.

Татіа́на, Tatiane, Tiennette, f.
Татья́на (vulg.) de *Татіа́на*.
Терёзія, Thérèse, f.
Тимоѳе́й, Timothée, m.
Тимо́ша, *Тимо́шка*, } dim. de *Тимоѳе́й*.
Титъ, Titus, Tite, m.
Ти́хонъ, Tikhon (Tranquillin) m.
Тобе́й (vulg.) et
Товія, m. Tobie, m.
Трі́фонъ, Triphon, m.
Трофи́мъ, Trophime, m.

У.

Ульри́ка, Ulrique, f.
Ульрихъ, Ulric, m.
Урва́нъ, Urbain, m.
Урсу́ла, Ursule, f.

Ф.

Фа́вій, Fabius, m.
Фарна́кій, Pharnace, m.
Фёдинька, dim. de *Фёдоръ*.
Фёдоръ (vulg.) v. *Ѳеодо́ръ*.
Федо́сья (vulg.) *Ѳеодо́сья*.
Федо́тъ (vulg.) *Ѳеодо́тъ*.
Феду́ль (vulg.) *Ѳеоду́ль*.
Фе́ликсъ, Félix, m.
Филаре́тъ, Philarète, m.
Фили́ппъ, Philippe, m.
Филоѳе́й, Philothée, m.
Фи́лька, dim. de *Фили́ппъ*.
Фла́вій, Flavien, m.
Фо́ка, Phocas, m.

Францу́ске, *Фра́нцъ*, } François, m.
Фри́дрихъ, Frédéric, m.
Фу́львія, Fulvie, f.

Х.

Харито́нъ, Chariton, m.
Хи́мка, dim, de *Евфи́мія*.
Хриса́нъ, Chrysanthe, m.
Хрисосто́мъ, Chrisostôme, m.
Христи́на, Christine, f.
Христіа́нъ, Chrétien, m.
Христофо́ръ, *Христо́фъ*, } Christophe, m.

Ц.

Целести́нъ, Célestin, m.
Цеци́лія, Cécile, f,

Ш.

Шарло́тта, Charlotte, f.

Э.

Эдму́ндъ, Edmond, Edme, m.
Эдуа́рдъ, Edouard, m.
Эйла́лія, Eulalie, f.
Элеоно́ра, Eléonore, f.
Эмануи́лъ, Emmanuel, m.
Эмерихъ, Emeric, m.
Эми́лія, Emilie, f.
Э́мма, Emma, f.
Э́рихъ, Éric, m.
Эрне́стъ, Ernest, m.

Ю.

Юліа́нъ, Julien, m.
Ю́рій, Iouri (George) m.
Юсти́нъ, Justin, m.

Digitized by Google

Я.

Ядви́га, Hedwige, f.
Яковѝна, Jacqueline, f.
Я́ковъ, Jacques, m.
Яропо́лкъ, Iaropolk, m.
Ярославъ, Iaroslaw, m.
Я́ша, *Я́шенька*, } dim. de *Я́ковъ*.

Θ.

Θаддéй, Thaddée, m.
Θёкла, Thècle, f.
Θемисто́клъ, Thémistocle, m.
Θеогéнъ, Théogène, m.
Θеодо́ръ, Théodore, m.
Θеодо́сій, Théodose, m.
Θеодо́сія, Théodosie, f.
Θеодо́тъ, Théodat, m.
Θеоду́лъ, Théodule, m.
Θеóна, Théone, f.
Θеофа́нія, Théophanie, f.
Θеофа́нъ, Théophane, m.
Θеофила́ктъ, Théophilacte, m.
Θеофи́лъ, Théophile, m.
Θовія, m. Tobie, m.
Θома́, m. Thomas, m.

Digitized by Google

ГЕОГРАФИЧЕСКІЙ СЛОВАРЬ

ИЛИ

ИМЕНА НѢКОТОРЫХЪ ЗЕМЕЛЬ, ГОРОДОВЪ, НАРОДОВЪ, РѢКЪ, ГОРЪ, И ПР.

А.

Аа, f. Aa, f.

Абази́нецъ, Abaze, m.

Аббевúль, m. Abbeville, f.

Абдéра, Abdère, f.; *-рúтъ*, Abdérite, m.

Абиссúнія, Abyssinie, f.

Або, Abo; *Абовскій*, a. d'Abo.

Абхáзія, Abkhasie, f; *-хáзъ*, habitant d'Abkhasie, Abkhase, m. (tcha.

Авáча, Avatcha, f.; *-чúнскій*, a. d'Ava-

Авéнъ, Avesnes, m.

Авиньóнъ, Avignon, m.

Авраншъ, Avranches, m.

Австрáлія, Australie, f.

Австрія, Autriche, f.; *-стрíецъ*, *-стрíйца*, Autrichien, m., Autrichienne, f.; *-стрíйскій*, a. autrichien, a.

Адúжъ, Adige, m.

Адріанóполь, f. Andrinople, f.

Адріатúческое мóре, mer Adriatique, f.

Адýр [illegible]ur, m.

Ажó [illegible], m.

Азíя, Asie, f.; *Азíйскій*, *Азíятскій*, a. asiatique, a.; *Азíятецъ*, *-тка*, Asiatique, m. f.

Азóвское мóре, mer d'Azof, f.

Азóвъ, Azof, m.

Акилéя, Aquilée, f.

Алансóнъ, Alençon, m.

Алатырь, f. Alatyr, m.

Албáнія, Albanie, f.; *-нéзецъ*, Albanien, m.; *-нéзскій*, a. albanien, a.

Алгáрвія, Algarve, f.

Алексáндрія, Alexandrie, f.

Алеýтъ, *-тка*, Aléoute, m. f.; *-тскіе острóва*, iles aléoutes, pl. f.

Алжúръ, Alger, m.; *-рецъ*, *-рка*, Algérien, -ne, m. f.; *-рскій*, a. d'Alger.

Аллье́, indécl. Allier, m.

Алтáй, Altaï, m.

Альзáція, Alsace, f.

Алпы, pl. f. Alpes, pl. f.; *-пíйскія гóры*, Alpes, pl. f.

Digitized by Google

Аля́ска, Aliaska, f.
Аме́рика, Amérique, f.; *-ка́нскій*, a. américain, a.; *-ка́нецъ*, *-ка́нка*, Américain, e.
Амі́ени, m. Amiens, m. (m. f.
Аммонитя́нинъ, *-тя́нка*, Ammonite,
Амстерда́мъ, Amsterdam, m.; *-мскій*, a. d'Amsterdam.
Ана́па, Anapa, f.
Анатоліа, Anatolie, f.; *-лі́ецъ*, *-лі́йца*, Anatolien, ne, m. f.; *-лійскій*, a. anatolien, a.
Анга́ра, Angara, f.
Англія, Angleterre, f.; *-гли́йскій*, a. anglais, a.; *-гли́чанинъ*, *-ча́нка*, Anglais, e. m. f.
Англе́мъ, Angoulême, m.
Анже́ръ, Angers, m.
Антве́рпенъ, Anvers, m.
Антильскіе острова́, iles Antilles, pl. f.
Апенни́нскія го́ры, monts Apennins, pl. m.
Апу́лія, Pouille, f.
Ара, Aar, m.
Ара́вія, Arabie, f.; *-ві́йскій*, a. arabique, a.; *-ві́тянинъ*, Arabe, m.
Ара́лъ, Aral, m.
Ардѣ́шъ, Ardèche, m.
Арзеру́мъ, Erzeroum, m.
Аріе́жъ, Arriège, m.
Аръ, Arles, m.
Арманья́къ, Armagnac, m.
Арме́нія, Arménie, f.; *-нія́нинъ*, *-нія́нка*, Arménien, m.; *-ні́йскій*, a. arménien, a.
Арнаўтъ, Arnaute, m.
Арраго́нія, Arragon, m.
Арра́съ, Arras, m.
Арсі́-сюръ-Объ, Arcis-sur-Aube, m.
Архáнгельскъ, Arkhangel, m.; *-скій*, a. d'Arkhangel.
Архипела́гъ, Archipel, m.
Ассу́рія, Assyrie, f.; *-рі́йскій*, a. Assyrien, a.; *-рі́янинъ*, *-рі́янка*, Assyrien, ne, m. f.
Астраха́нь, f. Astrakhan, m.; *-нскій*, a. d'Astrakhan.
Астýрія, Asturies, pl. f.
Асфа́льтское о́зеро, lac Asphaltite, m.
Атланти́ческій океа́нъ, océan atlantique, m.
Атла́съ, Atlas, m. (attique, a.
Аттика, Attique, f.; *Аттѣ́ческій*, a.
Африка, Afrique, f.; *-ка́нскій*, a. africain, a.; *-ка́нецъ*, *-ка́нка*, Africain, e, m. f.
Ахенъ, Aix-la-chapelle, m.
Аѳи́ны, pl. f. Athènes, f.; *-нскій*, a. d'Athènes.; *-нянинъ*, *-нянка*, Athénien, -ne, m. f.
Аѳо́нская гора́, mont Athos, m.

Б.

Бавáрія, Bavière, f.; *-рскій*, a. bavarois, a.; *-рецъ*, *-рка*, Bavarois, e, m. f.
Багря́ное мо́ре, mer vermeille, f.
Бадахо́цъ, Badajoz, m.
Ба́денъ, Bade, m.
Ба́зель, m. Bâle, f.

Digitized by Google

Байка́лъ, Baïkal, m.; *-льскій*, a. de Baïkal.
Байо́на, Bayonne, f.
Баки́нскій, a. de Bakou.
Ба́ктрія, Bactrie, f.
Ба́ку, indècl, Bakou.
Бакчисара́й, Baktchisarai, m.
Бальті́йское мо́ре, mer Baltique, f.
Баньéръ, Bagnères.
Бараби́нская степь, steppe Barabine, f.
Барбезьé, Barbezieux.
Барéжъ, Barèges.
Барнау́лъ, Barnaoul.
Бартелеми́, Barthélemy.
Баръ-сюръ-Объ, Bar-sur-Aube.
Ба́ссовъ проли́въ, détroit de Bass, m.
Бата́вскій, a. Batave, a.
Башки́рецъ, *Башки́ръ*, } Bachkire, m.
Безьé, Béziers.
Бель-Алліа́нсъ, Belle-Alliance, f.
Бéльгія, Belgique, f. (Bengale.
Бенга́лія, Bengale, f.; *-льскій*, a. de
Бессара́бія, Bessarabie, f.
Би́рма, Birma; *-нецъ*, Birman, m.; *-нскій*, a. de Birma.
Би́рмингамъ, Birmingham.
Биска́я, Biscaie, f.
Блоа́, Blois.
Бовé, Beauvais.
Богéмія, Bohème, f.; *-мецъ*, Bohémien, m.; *-мка*, Bohémienne; *-мскій*, a. Bohémien, a.
Бо́денское о́зеро, lac de Constance, m.
Божъ, Beauge.
Болга́рія, Bulgarie, f.
Боло́нья, Bologne, f.
Больé, Beaulieu.
Бомъ, Beaumes.
Боннъ, Bonn.
Бонъ, Beaune.
Бордо́, indécl. Bordeaux.
Борисѳéнъ, (*нынѣ Днѣпръ*) Borysthène (maintenant Dniepr), m.
Бородино́, Borodino.
Бо́снія, Bosnie, f.; *-ня́къ*, Bosnien, m.
Ботни́ческій зали́въ, golfe bothnique, m.
Брази́лія, Brésil, m.; *-льскій*, a. de Brésil; *-лья́нецъ*, Brésilien, m.
Брéйтонъ, Brighton. (Breslau.
Бресла́вль, m. Breslau; *-вскій*, a. de
Бугъ, Boug, m.
Букарéстъ, Bukharest.
Бульо́нъ, Bouillon.
Бурбо́нъ, Bourbon.
Бурж[illegible] Bourges.
Буха́рія, Bukharie, f.; *-рецъ*, Bukhare, m.; *-рскій*, a. bukhare, de Bukharie.
Бѣлгородъ, Belgorod.
Бѣлградъ, Belgrade.
Бѣлое мо́ре, mer blanche, f.
Бѣлозéрскъ, Belozersk.
Бѣло-о́зеро, Bielo-ozero, lac blanc, m.
Бѣлосто́къ, Bialystok.

В.

Вабръ, Vabres.
Вавило́нія, Babylone, f.; *-нскій*, a. babylonien, a., de Babylone; *-ня́нинъ*, Babylonien, m.

Digitized by Google

Ва́йгачъ, Vaigatz.
Валанжёнъ, Valangin, n.
Валансьёнъ, Valenciennes.
Валáнсъ, Valence.
Валлáхія, Valachie, f.; *Валáшскій*, et *Волóшскій*, a. de Valachie.
Вандáль, Vandale; *-льскій*, a, vandale, a.
Вандóмъ, Vendôme.
Ваннъ, Vannes.
Варвáрія, Barbarie, f.; *-рíецъ*, habitant de la Barbarie, Barbe, m.; *-рíйскій*, a. de Barbarie, barbe.
Варéннъ, Varennes.
Вáрна, Varna.
Варшáва, Varsovie, f.; *-вскій*, a. de Varsovie.
Варлéгъ, Varègue, m.; *-рлéжскій*, a. des Varègues, varègue, a.
Вáшингтонъ, Washington.
Вéзеръ, Weser, m.
Везýвій, Vésuve, m.
Вейтъ, Wight.
Вéкфильдъ, Wakefield.
Великобрита́нія, Grande Bretagne, f.
Венгéрецъ, ou *Венгръ*, Hongrois, m.; *-рскій*, a. hongrois, a.
Вéнгрія, Hongrie, f.
Венéція, Venise, f.; *-ціáнскій*, a. Vénitien, a.
Венсéнъ, f. Vincennes.
Вервьé, Verviers.
Вернéль, f. Verneuil.
Версáль, f. Versailles.
Вертю, indécl. Vertus.
Вéрхнее óзеро, lac supérieur, m.
Верхотýрье, Werkhotourié.
Визáнтія, Byzance; *-тíйскій*, a. de Bysance, byzantin, a.
Вúленскій, v. *Вúльна*.
Вúльна, Vilna; *Вúленскій*, a. de Vilna.
Виндáва, Windau (fleuve et ville) m.
Вúнчестеръ, Winchester.
Виртембéргія, Wurtemberg.
Вúсла, Vistule, f.
Вúтепскъ, Vitepsk.
Вúченца, Vicence.
Виѳлеéмъ, Bethleem.
Вiéнна, Vienne (ville de France) f.
Вióтія, Béotie, f.; *-тíйскій*, a. béotique, a.
Владúміръ, Vladimir; *-рскій*, a. de Vladimir.
Вогéзскія гóры, les Vosges.
Воклю́зъ, Vaucluse, m.
Вокулéръ, Vaucouleurs.
Вóлга, Volga, m.; *-лжскій*, a. du Volga.
Вóлогда, Vologda; *-годскій*, a. de Vologda.
Вóлховъ, Volkhow, m.
Волúнія, ou *Волúнь*, f. Volhynie, f.; *-нскій*, a. de Volhynie.
Воронéжъ, Woroneje, m.; *-жскій*, a. de Woroncje.
Воспóръ, Bosphore, m.; *-рскій*, a. du (Bosphore.
Вотя́къ, Votiake, m.
Вýдстокъ, Woodstock.
Вýличъ, Woolwich.
Вúборгъ, Vybourg.
Вытегра, Vytegra, f.
Вышній-Волочóкъ, Vychnij-Volotchok.
Вѣлúчка, Wieliczka.
Вѣна, Vienne, f.; *-нскій*, a. de Vienne.

Digitized by Google

Вя́зьма, Viazma ; *Вя́земскій*, a. de Viazma.
Вя́тичъ, habitant de Viatka.
Вя́тка, Viatka; *-тскій*, a. de Viatka.
Вя́тчанинъ, habitant de Viatka.

Г.

Га́бсбургъ, Habsbourg.
Га́вель, m. Havel, m.
Га́връ, Havre, m.
Га́га, la Haie, f.
Гаи́ти, indecl. Haïti.
Галве́й, Gallway.
Галикарна́съ, Halicarnasse.
Галиле́я, Galilée, f.
Галиці́я, Gallicie, f.
Га́личъ, Galitch.
Га́лія, Gaule, f.
Га́лъ, Gaulois, m.
Га́мбургъ, Hambourg, m.
Ганге́съ, Gange, m.
Гано́веръ, Hanovre, m.
Га́рлемъ, Harlem.
Гаро́нна, Garonne, f.
Га́ръ, Gard, m.
Гаско́нь, f. Gascogne, f.
Гваделу́па, Guadeloupe, f.
Гвадіа́на, Guadiana, m.
Гвине́я, Guinée, f.; *-не́йскій*, a. de Guinée.
Гелико́нъ, Hélicon, m.
Гельве́ція, Helvétie, f.
Гельсингбо́ргъ, Helsingborg.
Гельсингфо́рсъ, Helsingfors.
Гентъ, Gand.
Ге́нуа, Gênes; *—нузскій*, a. de Gênes.
Геркула́нъ, Herculanum.
Герма́нія, Allemagne, f.; *-нскій*, a. allemand, a.
Гернсе́й, Guernesey.
Гіе́нна, Guienne, f.
Гло́стеръ, Glocester.
Гнѣзно, Gnesen.
Голла́ндія, Hollande, f.; *-дскій*, a. hollandais, a. (Holstein.
Голстинія, Holstein, m.; *-нскій*, a. de
Гонфле́ръ, Honfleur.
Горе́я, la Gorée.
Го́та, Gotha.
Готъ, Goth, m.
Гревзе́нде, Gravesand.
Гре́къ, Grec, m.
Грендла́ндія, Groenland, m.; *-дскій*, a. du Groenland; *-децъ*, Groenlandais, m.
Гренобль, m. Grenoble.
Гре́ція, Grèce, f.
Грека́нка, Grecque, f.
Гре́ческій, a. Grec, a.
Грини́чъ, Greenwich.
Гру́зія, Géorgie, f.; *-зи́нецъ*, Géorgien, m.; *-зи́нскій*, a. Géorgien, m.

Д.

Дагестанъ, Daghestan.
Да́кія, Dacie, f.; *Да́къ*, Dace, m.
Далма́тія, Dalmatie, f.; *-тскій*, a. dalmate, m.
Да́нія, Danemarck, m.; *Да́тскій*, a. danois, a.; *Да́тчанинъ*, Danois, m.

Digitized by Google

Да́тскій, *Да́тчанинъ*, } v. *Да́нія.*

Двина́ Западная, Dwina, f.

Двина́ Сѣверная, Dwina, f.; *-нскій*, a. de la Dwina, de la Duna.

Де́льфы, pl. f. Delphes, pl.

Дёрптъ, Dorpat.

Дже́мстоунъ, Jamestown, m.

Джёрсей, Jersey.

Джиро́на, Girone.

Джирдже́нти, Girgenti.

Дижо́нъ, Dijon. (Dniepr.

Днѣпръ, Dniepr, m.; *-про́вскій*, a. du

Днѣстръ, Dniestr, m.

До́веръ, *Дуверъ*, Douvres.

До́нди, indecl. Dundee. (Don.

До́нецъ, Donets (fleuve); habitant du

Донъ, Don, m.; *-нскій*, a. du Don.

Дордо́нь, f. Dordogne, f.

Дофине́, Dauphiné, m.

Дре́зденъ, Dresde.

Дубъ, Doubs. (Danube.

Дунай, Danube, m.; *-на́йскій*, a. du

Дуэ, indécl. Douai.

Е.

Евбе́я, Eubée, f.

Евпато́рія, Eupatorie, f.

Европа, Europe, f.; *-пе́йскій*, a. européen, a.; *-пе́ецъ*, Européen, m.

Евро́тасъ, Eurotas, m.

Евфра́тъ, Euphrate, m.

Египетъ, Egypte, f.; *-петскій*, a. d'Egypte; *-птянинъ*, Egyptien, m.

Екатеринбу́ргъ, Catherinenbourg.

Екатеринода́ръ, Ekaterinodar.

Екатеринослáвъ, Ekaterinoslav.

Елéусисъ, Eleusis; *-синскій*, a. Eleusinien, a.

Эллáда, Hellade, f.; *Эллинъ*, Hellène, m.; *-нскій*, a. hellénique, a.

Эльбру́съ, Elborus, m.

Енисéй, Jenisei, m.

Естля́ндія, Esthonien, f.; *-децъ*, Esthonien, m.; *-дскій*, a. Esthonien, a.

Ефéсъ, Ephèse, m. (pique, a.

Эѳіо́пія, Ethiopie, f.; *-пскій*, a. éthio-

Ж.

Жемáппа, Gemmappes.

Женéва, Genève, f.; *-вскій*, a. de Genève; *-вецъ*, Genévois, m.

Жеръ, Gers, m.

Жидъ, Juif, m.; *жидóвка*, Juive, f.; *-вскій*, juif, a.

Жиро́нда, Gironde, f.

Житомúръ, Jitomir.

З.

Заальпійскій, a. au delà des Alpes.

Забалка́нскій, a. situé au delà du Balkan.

Задунáйскій, a. au delà du Danube.

Замосцъ, Zamosc.

Зáндамъ, *или Зáрдамъ*, Zaandam.

Запоро́жецъ, Zaporogue (habitant au delà des cataractes du Dniepr); *-жскій*, a. Zaporogue, a.

Зара, Zara.

Зáрдамъ, v. *Зáндамъ*,

Зачáтіе, Conception, (golfe) f.

Digitized by Google

Звени́городъ, Zvenigorod. (pl. f.
Зо́ндскіе острова́, iles de la Sonde,
Зу́ндъ, Sund.
Зунго́рія, Sungorie, f.

И.

Иверду́нъ, Yverdun.
Иври́, indécl. Ivry.
И́дра, Hydra.
И́дрія, Idria.
И́заръ, Isar.
Избо́рскъ, Isborsk.
Иллири́я, Illyrie, f.; *-рі́йскій*, a. illyrien, a.; *-рі́ецъ*, Illyrien, m.
Ильме́нь о́зеро, lac Ilmen, m.
Имерети́я, Imirétie, f.; *-тскій*, a. d'Imirétie.
Ингерманла́ндія, ou *Ингрія*, Ingrie, f.
Ингу́лъ, Ingoul, m.
И́ндія, Indes, pl. f.; *-дійскій*, a. indien.
Индостанъ, Hindoustan.
И́ндъ, Inde, m. (en, a.
Индѣецъ, Indien, n.; *-дѣйскій*, a. indi-
Ипсичъ, Ipswich.
Ирби́тъ, Irbit (ville et fleuve).
Иркутскъ, Irkoutsk. (dais, a.
Ирла́ндія, Irlande, f.; *-дскій*, a. Irlan-
Ирнъ, Earn (lac) m.
Ирокезъ, Iroquois, m.
Иртышъ, Irtyche, m.
Исла́ндія, Islande, f.
Испа́нія, Espagne, f.; *-нскій*, a. espagnol, a.; *-нецъ*, Espagnol, m.
Исполи́нскія го́ры, monts des géants, pl. m.

К.

Кабарда, Kabarda, f.; *-ди́нецъ*, habitant de la Kabarda, m; *-ди́нскій*, a. de la Kabarda. (Caucase.
Кавка́зъ, Caucase, m.; *-зскій*, a. du
Кагоръ, Cahors. (saque.
Каза́къ, Cosaque, m.; *-за́цкій*, a. de co-
Каза́нь, f. Kazan; *-нскій*, a. de Kazan.
Каза́цкій, v. *каза́къ*.
Каи́ръ, Caire, m.
Каіе́нна, Cayenne, f.
Кала́брія, Calabre, f.
Кале́, indécl. Calais.
Каледо́нія, Calédonie, f.; *-нскій*, a. Calédonien, a.
Калифо́рнія, Californie, f.; *-нскій*, a. de Californie. (Kalmouck.
Калмы́къ, Kalmouck; *-мы́цкій*, a. de
Калу́га, Kalouga; *-лу́жанинъ*, habitant de Kalouga; *-лу́жскій*, a. de Kalouga.

Digitized by Google

Кальяри, Cagliari.
Кама, Kama, f.; *-мскій*, a. de la Kama.
Камбре́, Cambrai.
Кампе́шъ, Campèche.
Ка́мскій, v. *Кама*.
Камчада́лъ, Kamtchadale, m.
Камча́тка, Kamtchatka, m.; *-тскій*, a. de Kamtchatka.
Канада, Canada, m.; *-дскій*, a. du Canada.
Ка́ндія, Candie, f.
Канна́тъ, Connaught.
Каннъ, Cannes (ville en France).
Ка́нны, pl. f. Cannes (ville en Italie).
Каенъ, Caen.
Каппадо́кія, Cappadoce, f.
Ка́пуа, Capoue, f.
Карара, Carrare, m.; *Карарскій*, a. de Carrare. (rélie.
Карéлія, Carélie, f.; *-лыскій*, a. de Ca-
Карíнтія, Carinthie, f.
Карніо́лія, Carniole, f. (pl. m.
Карпа́тскія го́ры, monts Carpathes,
Ка́рское мо́ре, mer Carienne, f.
Карѳаге́нъ, Carthage, m.; *-нскій*, a. carthaginois, a.; *-нянинъ*, Carthaginois, m.
Каспíйское мо́ре, mer Caspienne, f.
Кастíлія, Castille, f.; *-лыскій*, a. castillan, a.
Катало́нія, Catalogne, f.
Ката́нія, Catane. (brésis.
Като-Камбрезúс, indécl. Cateau-Cam-
Катръ-Бра, indécl. Quatre-Bras.
Кафръ, Caffre, m.
Ка́ффа, Caffa; *-ффúнскій*, a. de Caffa; *-ффíецъ*, habitant de Caffa.
Квéбекъ, Quebec.
Квúто, indécl. Quito.
Кéльнъ, Cologne, f.
Кéмбриджъ, Cambridge.
Кéнигсбергъ, Königsberg.
Кентебéрри, indécl. Canterbury.
Кéстлтаунъ, Castletown.
Кефало́нія, Céphalonie, f.
Киберо́нъ, Quiberon.
Кизля́ръ, Kisliar.
Килúкія, Cilicie, f.
Кúлія, Kilia.
Кúнбурнъ, Kinbourn.
Кипръ, Chypre.
Киргúзъ, Kirghise, m.
Кистрúнъ, Custrin.
Китáй, Chine, f.; *-тáйскій*, a. Chinois, a.; *-тáецъ*, Chinois, m.
Кúѳера, Cythère, f.
Кúевъ, Kief; *-вскій*, a. de Kief; *-вля́нинъ*, habitant de Kief, m.
Клéйдъ, Clyde, m.
Ко́бленцъ, Coblentz, m.
Ко́ла, Kola; *Ко́льскій*, a. de Kola.
Колóмна, Kolomna, f.; *-менскій*, a. de Kolomna.
Колывáнь, f. Kolyvan.
Колы́ма, Kolyma, f.
Ко́льскій, a. de Kola.
Компьéнь, Compiègne.
Константинóполь, m. Constantinople, m.; *-лыскій*, a. de Constantinople.
Констáнцъ, Constance.

Digitized by Google

Кордóва, Cordoue, f.
Корéя, Corée, f.; *-рéйскій*, a. de Corée.
Корúнѳъ, Corinthe, m.; *-ѳя́нинъ*, habitant de Corinthe.
Кóрсика, Corse, f.; *-кáнецъ*, Corse, m.; *-кáнскій*, a. corse, a.
Корýнна, Corogne, f.
Костромá, Kostroma; *-мскóй*, a. de Kostroma.
Крáинъ, Carniole, f.
Крáковъ, Cracovie, f.
Крéза, Creuse, f.
Кремóна, Crémone, f.
Крúтъ, Crète, f.
Кроáтія, Кроáція, Croatie, f.; *-áтскій*, a. de Croatie.
Кронштáтъ, Cronstadt.
Кротóнъ, Crotone, f.
Крымъ, Crimée, f.; *-мскій*, a. de Crimée.
Кýба, Cuba; *-бúнскій*, a. de Cuba.
Кубáнь, f. Kouban, m.; *-нскій*, a. du Kouban.
Кубúнскій, v. *Кýба*.
Кýковъ проли́въ, détroit de Cook, m.
Кýра, Kour, m.
Курдъ, Courde, m.
Курúльскіе острова́, iles Kouriles.
Курля́ндія, Courlande, f.; *-дскій*, a courlandais, a.
Куръ, Coire, m.
Кью, indécl. Kew.
Кúхта, Kiakhta; *-тенскій*, a. de Kiakhta.

Л.

Ладéйное пóле, Ladeinoié pole.
Лáдога, Ladoga.
Лáдожское óзеро, lac Ladoga, m.
Лакедемóнъ, Lacédémone; *-нецъ*, Lacédémonien, m.; *-нскій*, a. lacédémonien, a.
Лангръ, Langres.
Лапля́ндія, Laponie, f.; *-децъ*, Lapon, m.; *-дскій*, a. lapon.
Лáтышъ, paysan livonien, Letton.
Лéвенъ, Louvain.
Лéвктра, Leuctre.
Ледовúтое мóре, mer glaciale, f.
Лезгúнецъ, Lesghien, m.
Лéйденъ, Leyde.
Лéстеръ, Leicester.
Либáва, Libau.
Лúвія, Lybie, f.; *-бúйскій*, a. lybique.
Ливóнія, Livonie, f.; *-нскій*, a. livonien, a.
Лиль, m. Lille.
Лимý, indécl. Limoux.
Линьú, indécl. Ligny.
Лиссабóнъ, Lisbonne.
Лúсьи острова́, iles aux renards, pl. f.
Литвá, Lithuanie, f., Lithuanien, m.; *-тóвскій*, a. lithuanien, a.
Лифля́ндія, Livonie, f.; *-дскій*, a. livonien, a.
Лióнъ, Lyon; *-нскій*, a. de Lyon.
Лозáнна, Lausanne.
Лозéра, Lozère.
Лóнгвудъ, Longwood.
Лóндонъ, Londres.
Лопáрь, m. Lapon, m.
Лотарúнгія, Lorraine, f.
Лувьé, indecl. Louviers.
Лузáція, Lusace, f.

Digitized by Google

Люцéрнъ, Lucerne.
Лю́бекъ, Lubeck; *-бскій*, a. de Lubeck.
Люневи́ль, m. Lunéville.

M.

Мавритáнія, Mauritanie, f.
Мавръ, Maure, m.
Мадейра, Madère, f.
Майнцъ, Mayence, f.
Македóнія, Macédoine, f.; *-дóнецъ*, *-дóнянинъ*, Macédonien, m.; *-дóнскій*, a. macédonien, a. (Malte.
Мáльта, Malte, f.; *-тійскій*, a. de
Мантинéя, Mantinée, f.
Мáнтуа, Mantoue.
Мáнчестеръ, Manchester.
Марафóнъ, Marathon.
Мáрмарное мóре, mer de Marmara, f.
Марсéль, f. Marseille.
Медіоланъ, v. *Миланъ*.
Мезéнь, f. Mezen (ville et fleuve).
Мéйссенъ, Misnie, f.
Мéкка, la Mecque.
Мессúна, Messine.
Метелúнъ, Mitylène, f.
Мецъ, Metz.
Мéхеленъ, Malines.
Мúдія, Médie, f.; *-дійскій*, a. de Médie.
Миланъ, Milan.
Милúтъ, Milet; *-тянинъ*, Milésien, m.
Мингрéлія, Mingrélie, f.; *-льскій*, a. de Mingrélie.
Мáньо, Minho.
Митáва, Mitau; *-вскій*, a. de Mitau.
Мо, indécl. Meaux.
Мобéжъ, Maubeuge.
Модéна, Modène.
Мозамбúкъ, Mozambique.
Мóзель, m. Moselle, f.
Молдáвія, Moldavie, f.; *-вскій*, a. de Moldavie.
Монгóлія, Mongolie, f.; *-гóлъ*, Mongole, m.; *-гóльскій*, a. de Mongolie.
Монпельé, Montpellier.
Монтрéль, m. Montreuil.
Моравія, Moravie, f.
Мордвá, Mordvine; m., f.; *-дóвскій*, a. des Mordvines.
Морéя, Morée, f.; *-рéйскій*, a. de Morée.
Мóржъ, Morges.
Морлé, indécl. Morlaix.
Москвá, Moscou; *-квúтянинъ*, *-квúчъ*, habitant de Moscou, m.; *-кóвскій*, a. de Moscou.
Мю́нхенъ, Munich.

H.

Навари́нъ, Navarin.
Навáрра, Navarre, f.
Нáвплія, Nauplie.
Намю́ръ, Namur.
Нантéль, f. Nanteuil.
Нантъ, Nantes.
Нáрва, Narva; *-вскій*, a. de Narva.
Нарóва, Narova, f.
Нахúчеванъ, Nakhitchevan.
Неáполь, m. Naples; *-литáнскій*, a. napolitain, a.; *-литáнецъ*, Napolitain, a.

Digitized by Google

Нева́, Néva; *-вскій*, a. de la Néva.
Нелы́, Neuilly.
Нерчи́нскъ, Nertchinsk.
Нефшате́ль, m. Neufchatel.
Нигри́ція, Nigritie, f.
Нигеръ, Niger.
Нидерла́нды, Pays bas, pl. m.; *-дскій*, a. des Pays bas.
Ни́жній Но́вгородъ, ou *Нижего́родъ*, Nijni-Nowgorod.
Ницéя, Nicée, f.; *-кéйскій*, a. de Nicée.
Николáевъ, Nicolaief.
Нилъ, Nil.
Нимъ, Nimes.
Ни́фъ, Neagh (lac).
Но́вгородъ, Novgorod.
Ногáецъ, Nogai; *-гáйскій*, a. nogai, a.
Норвéгія, Norvège, m.; *-вéжецъ*, Norvégien; *-вéжскій*, a. norvégien, m.
Нýбія, Nubie, f.; *-бійскій*, a. de Nubie.
Нумúдія, Numidie, f.; *-дійскій*, a. numide, a.
Ню-Йоркъ, New-York.
Нюрнбéргъ, Nuremberg.
Нѣмень, m. Niemen.
Нѣмецъ, allemand, m.; *-мка*, allemande, f.; *-мéцкій*, a. allemand, a.; *-мéцкое мóре*, mer du Nord, f.

O.

Óаза, Oise, (fleuve) f.
Óаза, Oasis (place fertile dans le grand désert d'Afrique) f.
Обинúй, indécl. Aubigny.
Обóнна, Aubonne, f.
Обь, Aube, m.
Обь, f. Ob, m.
Овáйги, Owhyhee.
Овéрнь, f. Auvergne, f.
Огúо, Ohio, m.
Одéсса, Odessa.
Óка, Oka.
Океáнъ, Océan, m.
Оксéрръ, Auxerre.
Óксфортъ, Oxford. (olympique.
Олúмпія, Olympie, f.; *-пíйскій*, a.
Олúнѳъ, Olynthe. (d'Olonetz.
Олóнецъ, Olonetz; *-нчанинъ*, habitant
Онéга, Onéga (fleuve et ville)
Онéжское óзеро, lac d'Onéga.
Орёлъ, Orel; *Орлóвецъ*, habitant d'Orel; *Орлóвскій*, a. d'Orel.
Орлóвскій, v. *Орёлъ*.
Осетúнецъ, Ossète, m. f.
Óстія, Ostie.
Остя́къ, Ostiake, m. f.
Óфенъ, Bude, ou Ofen.
Охóтскъ, Okhotsk.
Ошъ, Auch.

П.

Пáвія, Pavie.
Пáдуа, Padoue.
Палéрмо, Palerme.
Палести́на, Palestine, f.
Пантикапéй, Panticapée, f.
Парúжъ, Paris; *-жáнинъ*, Parisien, m.; *-жскій*, a. parisien.
Пáрма, Parme; *-мскій*, a. de Parme.
Парѳúнинъ, Parthe; *-нскій*, a. parthe, a

Пе́кинъ, Peking.
Пелопони́съ, Peloponèse, m.
Пе́нза, Penza.
Пенёй, Pénée, m.
Пенсильва́нія, Pensilvanie, f.
Перше́, Périgueux.
Пермь, f. Perm; *-мскій*, e. de Perm; *-мя́къ*, *-мя́нинъ*, habitant de Perm.
Пе́рновъ, Pernau.
Перпинья́нъ, Perpignan.
Пе́рсія, Perse, f.; *-си́дскій*, a. persan, a.; *-сія́нинъ*, Persan, m.
Перу́, indécl. Pérou, m.; *-руа́нецъ*, habitant du Pérou; *-руа́нскій*, a. de Pérou.
Петенѣгъ, Petchenègne, m.; *-нѣжскій*, a. des Petchenègues. (Petchora.
Печо́ра, Petchora, f.; *-рскій*, a. de la
Пи́за, Pise.
Пинду́, Pinde, m.
Пирей, Pirée, m.
Пиренейскія го́ры, Pyrénées, pl. m.
Пла́сенца, Plaisance, f.
Піемо́нтъ, Piémont, m.
Платея́, Platée, f.
Плоцкъ, Plock.
По, indécl. le Pô.
По́, Pau.
Пуатю́, indécl. Poitou.
Пуатье́, Poitiers. (Podolie.
Подо́ліи, Podolie, f.; *-льскій*, a. de
Позна́нь, Posen.
Полинезія, Polinésie, f..
По́лотскъ (*По́лоцкъ*) Polotsk; *-лотя́нинъ*, habitant de Polotsk.
Полта́ва, Poltawa.
По́льша, Pologne, f.; *-льскій*, a. polonais; *-ля́къ*, Polonais, m.; *-лька*, Polonaise, f.
Португа́лія, Portugal, m.
Пра́га, Prague et Praga.
Пре́сбургъ, Presbourg.
Прова́нсъ, Provence, f.
Пру́ссія, Prusse, f.; *-сскій*, a. prussien, a.
Пру́тъ, Prouth.
Пско́въ, Pskow; *-ви́тянинъ*, *-вичъ*, habitant de Pskow; *-вскій*, a. de Pskow.
Раве́нна, Ravenne.
Рагу́за, Raguse.
Рамбулье́, indécl. Rambouillet.
Ре́вель, Réval.
Регенсбу́ргъ, Ratisbonne.
Ре́ймсъ, Rheims.
Ре́йнъ, Rhin, m.; *-нскій*, a. du Rhin.
Ри́га, Riga; *Ри́жскій*, a. de Riga.
Ри́мъ, Rome, f.; *-мскій*, a. romain, a.; *-мля́нинъ*, Romain, m.; *-мля́нка*, Romaine.
Ро́на, Rhône, m.
Россія, Russie, f.; *-ссійскій*, a. russe; *-ссія́нинъ*, *Ро́ссъ*, Russe, m.
РостО́въ, Rostoff; *-то́вецъ*, habitant de Rostoff; *-то́вскій*, a. de Rostoff.
Ро́честеръ, Rochester.
Руа́нъ, Rouen.
Ру́сь, f. Russie, f.
Ряза́нь, f. Riazan.

C.

Савоія, Savoie, f.; *-во́йскій*, a. de la Savoie.

Digitized by Google

Саксо́нія, Saxe, f.; *-со́нецъ*, Saxon, m.; *-со́нскій*, a. saxon, a.

Салѣ́нъ, f. Salins.

Самоѣ́дъ, Samoïède, m.

Санктъ Петербу́ргъ, St. Pétersbourg.

Санли́, indécl. Senlis.

Сансусі́, indécl. Sans-souci. (sarde, a.

Сардинія, Sardaigne, f.; *-дѣ́нскій*, a.

Свеаборгъ, Svéaborg.

Севастополь, m. Sevastopol.

Сѣ́ръ, Sévres.

Севи́лла, Séville.

Седа́нъ, Sedan.

Сѣ́на, Seine, f.

Сѣ́ндвичъ, Sandwich.

Сѣ́рбія, Servie, f.; *Сербъ*, Servien, m.; *Сѣ́рбскій*, a. Servien, a.

Сибі́рь, f. Sibérie, f.; *-рскій*, a. de Sibérie; *-ря́къ*, habitant de Sibérie.

Силе́зія, Silésie, f.; *-зскій*, a. de Silésie.

Силистрія, Silistrie, f.

Симферо́поль, m. Simféropol.

Сиракузы, pl. f. Syracuse.

Сі́рія, Syrie, f.; *-рійскій*, a. de Syrie.

Сици́лія, Sicile, f.; *-лійскій*, a. sicilien, a.

Скандина́вскій, a. Scandinave, a.

Ски́ѳія, Scythie, f.; *Скиѳъ*, Scythe, m.; *-ѳскій*, a. scythe. (slave, a.

Славяни́нъ, Slave, m.; *-вя́нскій*, a.

Сло́, indécl. Slough ou Slow.

Словѣ́нскій, a. Slave, a.

Смы́рна, Smyrne.

Смоле́нскъ, Smolensk; *-ля́нинъ*, habitant de Smolensk.

Со́мма, Somme, f.

Сомю́ръ, Saumur.

Спа́рта, Sparte, f.; *-та́нскій*, a. spartiate, a.; *-та́нецъ*, habitant de Sparte.

Средизе́мное мо́ре, mer méditerranée, f.

Стамбу́лъ, Stambul (Constantinople) m.

Стокго́льмъ, Stockholm. (m.

Столова́я гора́, montagne de la Table,

Су́здаль, f. Sousdal.

Сура́тъ, Surate.

T.

Таври́да, Tauride, f.; *-ри́ческій*, a. de Tauride.

Тамбо́въ, Tamboff.

Та́рбъ, Tarbes. (de Tarente.

Тарє́нтъ, Tarente; *-ти́нецъ*, habitant

Тарути́но, Taroutino.

Тата́рія, Tatarie, f.; *-ринъ*, Tatare, m.; *-рскій*, a. tatare.

Тве́рь, f. Twer; *-рскій*, a. de Twer; *-ри́тянинъ*, habitant de Twer, m.

Тви́дъ, Tweed.

Те́мза, Tamise, f.

Тенери́ффа, Teneriffe.

Тепте́рь, m. Teptère, m.

Тє́рекъ, Terek; *Тє́рскій*, a. du Terek.

Ти́бетъ ou *Ту́ботъ*, Thibet ou Tubot.

Ти́бръ, Tibre, m.

Тигръ, Tigris, m.

Тиро́ль, m. Tyrol; *-лецъ*, Tyrolien, m.

Тиръ, Tyr; *-рскій*, a. de Tyr.

Тифли́съ, Tiflis.

Ти́хое мо́ре, l'Océan pacifique, m.

Digitized by Google

Тмутороканъ, m. Tmoutaracan.
Тоболъ, m. Tobol, m.
Тобольскъ, Tobolsk.
Толѣдо, Tolède; *-дѣнецъ*, habitant de Tolède, m.
Томскъ, Tomsk.
Томъ, Tom, m.
Торнъ, Thorn.
Тоскана, Toscane, f.; *-нскій*, a. de Toscane.
Тревизо, Trévise.
Тревуа, indécl. Trévoux.
Триръ, Trèves.
Тріентъ, Trente.
Троя, Troie; *-янскій*, a. de Troie.
Тула, Toula; *-ьскій*, a. de Toula.
Тулъ, Toul.
Тульскій, v. *Тула*.
Тунисъ, Tunis.
Турецкій, v. *Турція*.
Турокъ, Turc, m.; *-рянка*, Turque, f.
Турція, Turquie, f.; *-рецкій*, a. turc.

У.

Угличъ, Ouglitch; *-чанинъ*, habitant d'Ouglitsch; *Угличскій*, a. d'Ouglitch.
Уденардъ, Oudenarde.
Украина, Ukraine, f.; *-нскій*, a. d'Ukraine.
Упсала, Upsal.
Уралъ, Ural, m.
Уральскія горы, ments d'Ural.
Уральскъ, Uralsk.
Уркъ, Ourcq, m.
Урта, Ourthe, f.
Устюгъ, Oustioug, m.; *Устюжанинъ*, habitant d'Oustioug; *Устюжскій*, a. d'Oustioug.
Уфа, Oufa; *Уфинскій*, a. d'Oufa.

Ф.

Фанагорія, Phanagorie.
Фарсалъ, Pharsale.
Феррара, Ferrare.
Ферь-Шампеноазъ, Fère-Champenoise.
Филиппвиль, m. Philippeville.
Финикія, Phénicie, f.; *-кійскій*, a. phénicien, a.; *-кіянинъ*, Phénicien, m.
Финляндія, Finlande, f.; *-дскій*, a. finlandais, a.; *-децъ*, Finlandais, m.
Финъ, Finnois, m.; *-нскій*, a. finnois, de Finlande.
Фирвальдштетское озеро, lac des quatre villes forestières, m.
Фіонія, Fionie, f.
Фландрія, Flandre.
Флерюсъ, Fleurus.
Флоренція, Florence.
Флорида, Floride.
Фокея, Phocée.
Фокшаны, pl. f. Fokchany.
Фонтенбло, Fontainebleau.
Франкфуртъ на Майнѣ, Francfort sur le Mein.
Франкфуртъ на Одерѣ, Francfort sur l'Oder.
Франція, France, f.; *-цузскій*, a. français, a.; *-цузъ*, Francais, m.; *-цузженка*, Française, f. (Phrygie.
Фригія, Phrygie, f.; *-гійскій*, a. de
Фритоунъ, Freetown.

Digitized by Google

Х.

Халдéй, Chaldéen, m.; *-дéйскій*, a. chaldéen, a.
Ханаáнъ, Chanaan.
Хáрьковъ, Kharkow.
Хéресъ, Xères.
Херонéя, Chéronée. (Kherson.
Херсóнъ, f. Kherson; *-нскій*, a. de
Хúва, Khiva; *-úнскій*, a. de Khiva; *-úнецъ*, habitant de Khîva.
Хúли ou *Хúле*, Chili.
Холмогóры, pl. f. Kholmogory.
Христiáнiя, Christiania.

Ц.

Цадъ, Tsad.
Цáрское сéло, Tsarskoe Selo.
Царьгрáдъ, Constantinople, m.
Цевéбрúкенъ, Deux-Ponts.
Цейлáнъ, Ceylan.
Церáмъ, Ceram.
Церкóвная óбласть, États de l'Église.
Цýгъ, Zug.
Цюрихъ, Zurich.

Ч.

Чáны, pl. f. Tchany.
Чáтамъ, Chatam.
Чéльси, indécl. Chelsea.
Черúго, indécl. Cérigo.
Черемúсъ, Tchérémis.
Черкáскъ, Tcherkask.
Черкéсъ, Tcherkess.
Чéрмное мóре, mer rouge, f.
Черниóговъ, Tchernigoff.
Черногóрiя, Montenegro; *-рецъ*, Montenegrin, m.; *-рскій*, a. de Montenegro.
Чёрное мóре, mer noire, f.
Черномóрецъ, Cosaque de la mer noire; *-рскій*, a. du littoral de la mer noire.
Чёртова горá, montagne du diable, m.
Чéсма, Tchesma.
Чéстеръ, Chester.
Чехъ, Bohémien, m.; *Чéшскій*, a. bohémien, a.
Чечéнецъ, Tchetchène, m.
Чéшскій, v. *Чехъ*.
Чивитавéкiя, Civitavecchia.
Чúхестеръ, Chichester.
Чувáшъ, Tchouvache, m.
Чудь, f. Tchoude, m.; *-дскій*, a. tchoude.
Чýкча, Tchouktch; *-кóтскій*, *-кóцкій*, a. des Tchouktch.
Чухóнецъ, Finnois, m.; *-нскій*, a. finnois, a.

Ш.

Шалóнна Мáрнъ, Châlons sur Marne.
Шалóнъ на Сóнѣ, Châlons sur Saône.
Шамбéрú, indécl, Chambery.
Шампáнь, f. Champagne, f.
Шáннонъ, Shannon.
Шарáнта, Charente, f.
Шартръ, Chartres.
Шатильóнъ, Chatillon.
Шато-Рý, Chateau-Roux.
Шато-Тьеррú, Chateau-Thierry.
Шафгáузенъ, Schafhouse.
Шеáбiя, Souabe, f.; *-бскій*, a. souabe.
Шéдъ, Suédois, m.; *-дскій*, a. suédois.

Digitized by Google

Швейца́рія, Suisse, f.; *-рскій*, a. suisse, a.
Швеція, Suède, f.
Шéльда, Escaut, m.
Шербу́ръ, Cherbourg, m.
Шильóнъ, Chillon, m.
Шо де Фóнъ, Chaux de Fonds.
Шомóнъ, Chaumont, m.
Шотла́ндія, Écosse, f.; *-дскій*, a. Écossais, a.; *-децъ*, Écossais, m.
Шпéйеръ, Spire.
Шта́рія, Styrie, f.
Штýтгардъ, Stuttgard.

Э.

Э, indécl. Aix.
Эбердúнъ, Aberdeen.
Эвре́, indécl. Évreux.
Эгéйское мóре, mer Égée, f.
Эгль, Aigle, m.
Эдинбóргъ, Edinbourg.
Эй, indécl. Y.
Эйссель, m. Yssel.
Эльба, Elbe, f.
Эльборýсъ, Ellborus.
Эльсенéръ, Elseneur, m.
Энъ, Ain, m.
Энь, m. Aisne, m.
Эриванъ, f. Érivan.

Θ.

Θеодóсія, Théodosie, f.
Θермопúлы, pl. f. Thermopyles, pl. f.
Θессáлія, Thessalie, f.; *-лійскій*, a. thessalien, a.
Θúвы, pl. f. Thèbes, pl. f.
Θракія, Thrace, f.; *-кійскій*, a. thrace.

Эрó, indécl. Hérault, m.
Эрь, Eure, f.
Этна, Etna, m.
Этóлія, Étolie, f.; *-лійскій*, a. Étolien, a.
Этрýрія, Étrurie, f.; *Этрýрскій*, a. étrusque, a., d'Étrurie.

Ю.

Юра, Jura, m.
Ютла́ндія, Jutland, m.

Я.

Ява, Java, f.
Якýтскъ, Yakutsk, m.
Ямáйка, Jamaïque, f.
Япóнія, Japon, m.; *-нскій*, a. Japonais, a.
Ярославль, m. Yaroslaw, m.; *-вскій*, a. de Yaroslaw.

Digitized by Google

ПОГРѢШНОСТЬ

въ Французско-Россійскомъ словарѣ.

Въ таблицѣ о мѣрахъ напечатано:

	védro
Litre литръ. . . .	0,081341
	védro
Décalitre декалитръ .	0,81341

Читай:

	védro
Litre литръ. . . .	0,08137
	védro
Décalitre декалитръ .	0,81370

FAUTE

à corriger dans le dictionnaire Français-Russe.

Dans la table des mesures, au lieu de

	védro
Litre литръ. . . .	0,081341
	védro
Décalitre декалитръ .	0,81341

Lisez:

	védro
Litre литръ. . . .	0,08137
	védro
Décalitre декалитръ .	0,81370

Digitized by Google

ПРИВЕДЕНІЕ

РОССІЙСКИХЪ МѢРЪ ВЪ ФРАНЦУЗСКІЯ.

Наименованіе.	Выраженіе.
I. Линѣйныя мѣры.	
1 Линія ($\frac{1}{12}$ дюйма).	метръ 0,002117 или
Ligne ($\frac{1}{12}$ *de pouce*)	миллиметра 2,117
1 Линія ($\frac{1}{10}$ дюйма).	метръ 0,002539 или
Ligne ($\frac{1}{10}$ *de pouce*)	миллиметра 2,539
1 Дюймъ (*pouce*).	метръ 0,025399 или
	центиметра 2,5399
1 Вершокъ (*verchok*).	метръ 0,044449 или
	центиметра 4,4449
1 Аршинъ (*archine*).	метръ 0,711187 или
	децимешровъ 7,11187
1 Футъ (*pied*)	метръ 0,304794 или
	децимегра 3,04794
1 Сажень (*sagène*)	метра 2,133561
1 Верста (*verste*)	метровъ 1066,78075 или
	километръ 1,066781
II. Мѣры вмѣстимости.	
1 Ведро (*vedro*)	литровъ 12,28954 или
	декалитръ 1,22895
1 Гарнецъ (*garnetz*). . . .	литра 3,276875
1 Четверикъ (*tchetverik*) . .	литровъ 26,215000 или
	декалитра 2,621500
1 Осминъ (*osmine*)	литра 104,860000 или
	экголитръ 1,048600
1 Четверть (*tchetverte*). . .	литровъ 209,720000 или
	экголитра 2,097200

Digitized by Google

Наименованіе.	Выраженіе.
1 Ласть (*last*)	литровъ 3355,520000 или экполитра 33,555200

III. Кубичныя мѣры.

1 Кубическій аршинъ (*archine cube*)	стеръ или куб. метръ 0,3597
1 Кубическій футъ (*pied cube*)	стеръ 0,0283153 или куб. дециметровъ 28,315300
1 Кубическая сажень (*sagène cube*)	стеръ или куб. метр. 9,712089

IV. Мѣра поверхности.

1 Десятина (*déciatine*) . . . (2400 квадратныхъ саженъ)	аръ 109,249700 или экпаръ 1,092497

V. Вѣсъ.

1 Золотникъ (*zolotnik*) . . .	грамма 4,263
1 Лотъ (*lot*)	граммовъ 13,791
1 Фунтъ (*livre*)	килограммъ 0,4093 или экпограмма 4,0930
1 Пудъ (*poud*)	килограммовъ 16,3720
1 Берковецъ (*berkovetz*) . .	килограмма 163,720 или миріаграммовъ 16,372

VI. Вещественная монета.

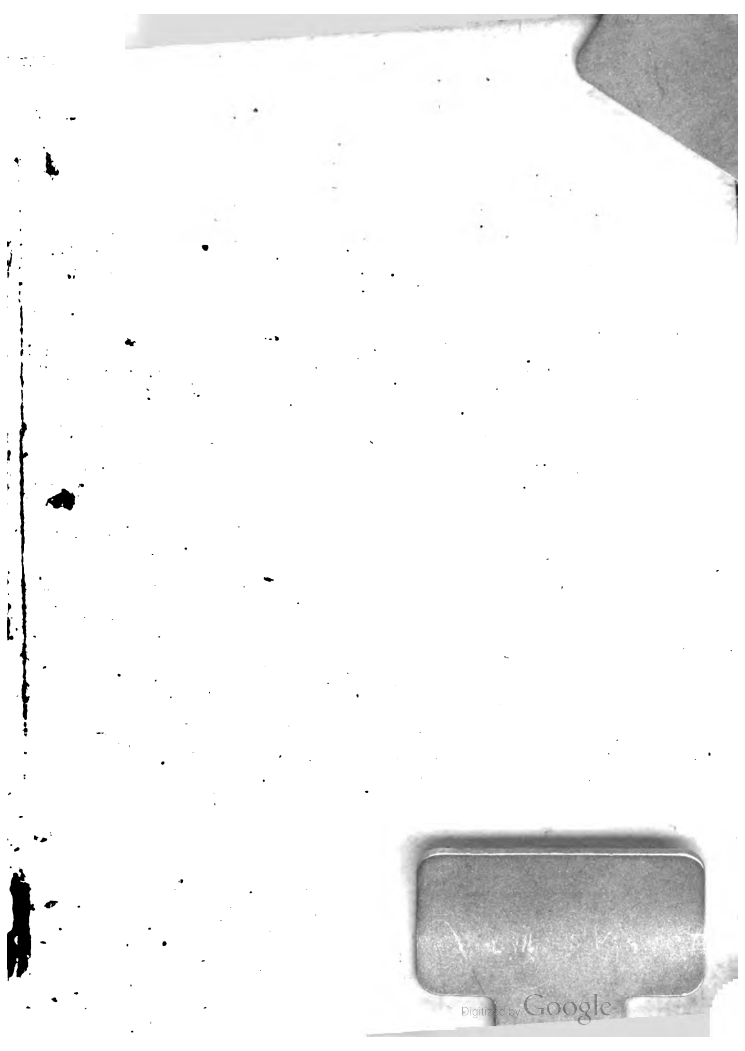
1 Копѣйка (*kopek*)	сантима 4,01
1 Рубль серебромъ . . . . (*rouble d'argent*)	франка 4,010
1 Рубль золотомъ . . . . (*rouble d'or*)	франка 4,020
1 Полуимперіалъ . . . . (*demi-impériale*)	франковъ 20,565
1 Имперіалъ . . . . . (*impériale*)	франкъ 41,130

Digitized by Google

Digitized by Google

74 293

Digitized by Google


Digitized by Google

